

18 開==w 17cm x H 24cm (未完成--勿流通!)

Sanskrit fragment edited by Harmann

雜阿含經注¹

2008.9.²

註解者 明法比丘

~~~~~

罕用字替代表：

|     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 鉢→鉢 | 鈎→鈎 | 鏤→鎖 | 牕→窗 | 偏→區 | 涅→泥 | 悋→吝 | 想→和 |
| 冤→免 | 穢→贊 | 舒→矛 | 鞞→卑 | 躄→專 | 踈→疏 | 迹→跡 | 溺→漂 |
| 𦵏→婁 | 𦵏→疊 | 𦵏→毛 | 𦵏→登 | 𦵏→占 | 𦵏→巨 | 𦵏→虛 | 𦵏→樓 |
| 稟→稟 | 脗→脗 | 鬱→鬱 | 牀→床 | 隣→鄰 | 脇→脅 | 龐→羸 | 咆→他 |
| 犛→穀 | 輔→備 | 竈→灶 | 𦵏→占 | 𦵏→𦵏 | 𦵏→黃 | 睽→侯 | 搗→扛 |
| 緇→緇 | 姦→亥 | 𦵏→旬 | 鞞→卑 | 𦵏→玄 | 𦵏→筏 | 𦵏→各 |     |

## 雜阿含經注 目次

### ◆五陰誦 第一.....

一 陰相應(178 經).....

### ◆六入處誦 第二.....

二 入處相應(共 285 經).....

---

<sup>1</sup> 《增壹阿含經》A.D.385 譯、《中阿含經》A.D.397 譯、《長阿含經》413 年譯、《雜阿含經》A.D.435~445 譯。)

<sup>2</sup>

◆雜因誦 第三.....

三 因緣相應(共 78 經).....

四 諦相應(共 150 經).....

五 界相應(共 37 經).....

六 受相應(共 31 經).....

◆道品誦 第四.....

七 念處相應(共 54 經).....

補入：念處相應(巴利藏).....

八 正斷相應(佚).....

補入：正勤相應(巴利藏).....

九 如意足相應(佚).....

補入：如意足相應(巴利藏).....

十 根相應(共 27 經).....

補入：根相應(巴利藏).....

一一 力相應(共 60 經).....

一二 覺支相應(共 67 經).....

一三 聖道分相應(共 114 經).....

一四 安那般那念相應(共 22 經).....

一五 學相應(共 32 經).....

一六 不壞淨相應(1)(共 29 經).....

◆八眾誦 第五.....

一七 比丘相應(共 22 經).....

一八 魔相應(共 20 經).....

一九 帝釋相應(共 22 經).....

|    |                    |
|----|--------------------|
| 二十 | 剎利相應(共 21 經).....  |
| 二一 | 婆羅門相應(共 38 經)..... |
| 二二 | 梵天相應(共 10 經).....  |
| 二三 | 比丘尼相應(共 10 經)..... |
| 二四 | 婆耆舍相應(共 16 經)..... |
| 二五 | 諸天相應(共 108 經)..... |
| 二六 | 夜叉相應(共 12 經).....  |
| 二七 | 林相應(共 32 經).....   |

### ◆弟子所說誦 第六.....

|    |                     |
|----|---------------------|
| 二八 | 舍利弗相應(共 81 經).....  |
| 二九 | 目犍連相應(共 34 經).....  |
| 三十 | 阿那律相應(共 11 經).....  |
| 三一 | 大迦旃延相應(共 10 經)..... |
| 三二 | 阿難相應(共 11 經).....   |
| 三三 | 質多羅相應(共 10 經).....  |

### ◆如來所說誦 第七.....

|    |                       |
|----|-----------------------|
| 三四 | 羅陀相應(共 133 經).....    |
| 三五 | 見相應(共 93 經).....      |
| 三六 | 斷知相應(共一〇九九六經).....    |
| 三七 | 天相應(共 48 經).....      |
| 三八 | 修證相應(共 70 經).....     |
| 三九 | 入界陰相應(共 182 經).....   |
| 四十 | 不壞淨相應(2)(共 62 經)..... |
| 四一 | 大迦葉相應(共 11 經).....    |

|                        |  |
|------------------------|--|
| 四二 聚落主相應(共 10 經).....  |  |
| 四三 馬相應(共 10 經).....    |  |
| 四四 摩訶男相應(共 10 經).....  |  |
| 四五 無始相應(共 20 經).....   |  |
| 四六 婆蹉出家相應(共 9 經).....  |  |
| 四七 外道出家相應(共 15 經)..... |  |
| 四八 雜相應(共 18 經).....    |  |
| 四九 譬喻相應(共 19 經).....   |  |
| 五十 病相應(共 20 經).....    |  |
| 五一 業報相應(共 35 經).....   |  |

## 雜阿含經之別出單經

### 三・阿含經為最早結集的佛陀遺教

根據各種經、律、論等所有文獻之記載，如長阿含經、增壹阿含經、四分律、五分律、乃至瑜伽師地論等三藏皆存的資料之中，都指出阿含經實為二千五百多年前佛陀涅槃後第一個夏季雨安居期間，由以大迦葉、阿難、優波離等為首，五百位佛弟子在王舍城舉行的第一次佛陀遺教之結集，由阿難口誦佛陀在世時對弟子之教法、並得到全體與會者的一致確認，然後保存下來，這些合誦、會誦的經文，全部皆靠記憶、口誦，並無文字記錄，這種傳統一直保持下來，達數百年，此後再經歷數次的結集，逐漸編集成我們現在可以看到的北傳四部阿含經及南傳的五部。

《瑜伽師地論》中有一部分摩呾理迦對雜阿含經加以論釋，但論釋之中卻並無附以經文，



乃至民國年間，呂澂先生及一些日本學者，才開始留意到阿含經實為研究原始佛教最重要的經典，而呂澂先生在讀瑜伽論時，讀到卷八十五至九十八之間，才發覺這些摩呬理迦實為解釋雜阿含經的論文，再細心地將經、論加以比對，完全可以將經、論、逐段對讀，呂澂先生遂將自己的研究所得，寫成《雜阿含經刊定記》一文，於民國十三年發表於南京支那內學院之學報《內學》第一輯，此文發表後立即在日本學界引起了注意，日本學者完全接受了呂澂先生的見解，並且亦對雜阿含經作了新的考校分部。乃至民國年間，呂澂先生及一些日本學者，才開始留意到阿含經實為研究原始佛教最重要的經典，而呂澂先生在讀瑜伽論時，讀到卷八十五至九十八之間，才發覺這些摩呬理迦實為解釋雜阿含經的論文，再細心地將經、論加以比對，完全可以將經、論、逐段對讀，呂澂先生遂將自己的研究所得，寫成《雜阿含經刊定記》一文，於民國十三年發表於南京支那內學院之學報《內學》第一輯，此文發表後立即在日本學界引起了注意，日本學者完全接受了呂澂先生的見解，並且亦對雜阿含經作了新的考校分部。

中國唯有印順法師，得見《雜阿含經刊定記》，亦受了呂澂先生之影響，後來亦將經、論整理成會編都是佛陀與弟子之間，一問一答，純粹對義理及實踐方法的闡釋，內容都是對五蘊、十二處、十二緣起、四聖諦、四食、種種受、種種界等的說明，及菩提分法實踐法門：四念處、四正勤、四神足、四不壞淨、五根、五力、七覺支、八正道、出入息念、三增上學等，都是佛陀教導弟子的修行方法，內容十分純粹

一切有為法中最基本的就是色、受、想、行、識等五蘊，再詳細地分析就是十二入處，乃至十八界，在雜阿含經中就以陰相應、入處相應、界相應、因緣相應等，極多的經文，佛陀為弟子很詳細地分析，說明了這一切皆無常、苦、空、非我。而瑜伽論中卷八十五至八十八就以『行擇攝』來詳細論述陰相應的經文，「行」就有造作、遷流、變化義，或指無常的一切法

《善見律毘婆沙》：容受聚集義名「阿含。」(T24.677)  
七千七百六十二修多羅。悉入僧述多(saṃyutta)。(T24.676a)

譯者 求那跋陀羅 (Guṇabhadra 394~468)意譯功德賢。  
中天竺人，本是婆羅門，因讀《阿毗曇雜心論》有了體會，改信佛法。出家學小乘，後又深通大乘，當時的人都尊稱他為摩訶衍。劉宋·元嘉十二年(435)經過獅子國(今斯里蘭卡)等地泛海到達廣州，住在雲峰山的雲峰寺。廣州刺史車朗報告於宋文帝，文帝就派人接他到南京，安頓在祇洹寺。當時的博學名士顏延之對他很敬仰，宋室的彭城王義康和譙王義宣也尊他為師，這樣使他的譯經工作很快就開始了。

他最初在祇洹寺，集義學諸僧譯出《雜阿含經》五十卷(《開元錄》載「於瓦官寺譯，梵本法顯齎來。」現存本實只四十八卷，其中第二十三與第二十五兩卷，是求那跋陀羅譯的《無憂王經》誤抄進去的)。接著在東安寺譯出《大法鼓經》二卷、《相續解脫經》二卷。

元嘉十三年(436)由丹陽郡尹何尚之為施主，在他那裡譯出《勝鬘經》一卷。又在道場譯出《央掘魔羅經》四卷、《楞

伽經》四卷(《開元釋教錄》卷五說此經是元嘉二十年譯)。當時，有徒眾七百餘人，寶雲傳語，慧觀筆受，「往復咨析，妙得本旨」(見《高僧傳》卷三)。元嘉二十三年譙王義宣出鎮荊州，請他同去，安頓在辛寺。他在那裡譯出《無憂王經》一卷、《八吉祥經》一卷(現存本誤題僧伽婆羅譯)、《過去現在因果經》四卷，常由他的弟子法勇傳譯度語。除以上九部六十八卷以外，據《李廓錄》記載，確為求那跋陀羅譯的書還有《大方廣寶篋經》二卷、《菩薩行方便境界神通變化經》三卷和舊題「出《小無量壽經》」的《拔一切業障根本得生淨土神咒》一卷。總計十二部七十三卷，現今都存在。《高僧傳》載他還譯出一卷《無量壽》(即《小無量壽經》)、《泥洹》、《現在佛名》、《第一義五相略》等，均已散佚。至於《長房錄》載《老母女六英經》、《申日兒本經》等十七種也是他所譯，那是不足信的。另外《李廓錄》、《長房錄》記載他所譯的《虛空藏菩薩經》等二十一種，現在都是缺本，確否待考。

他在荊州，還應譙王義宣之請，講過《華嚴》等經，弟子法勇傳譯，僧念為都講，雖然要靠譯人傳言，但能往返表達出玄妙的義解。孝建初(454)，譙王陰謀作亂，經他勸阻不聽；並因他在群眾中的威信很高，逼著他一道東下。後來王玄模督軍打敗了譙王義宣，依著孝武帝預先發布的命令，護送求那跋陀羅重回南京。他在荊州時寫給譙王的信都有記錄，沒有片言隻字牽涉到軍事，孝武帝後來查明了越發敬重他。有一次問他想念譙王否，他回答說：「受供十年，何可忘德，請許為之燒香三年。」孝武帝重他的義氣也就慨然允許了。明帝泰始四年(468)卒，年七十五歲。

求那跋陀羅的翻譯比較質實，但仍不失原意。所以法慈說他「又謹傳譯，字句雖質而理妙玄博」(見《出三藏記集》卷九〈勝鬘經序〉)。像他在《楞伽經》中翻譯「如來藏識藏」、「識藏名如來藏」等用語，雖然「識藏」二字沒有照漢文的意義倒轉過來，而有「回文未盡」之嫌，可是比較元魏・菩提流支譯的「如來藏識不在阿黎耶識中」，把阿賴耶與如來藏截然劃分為二，就顯得符合於原意了。這也可見法慈評語之正確。

求那跋陀羅的翻譯能夠有系統地傳播他所宗的瑜伽一系學說。這一系學說的構成，來源有：上座部的禪法，以《雜阿含經》作依據；從如來藏發展為藏識的說法，以《央掘魔羅經》、《勝鬘經》作依據；從勝義諦無性發展為三自性的說法，以《相續解脫經》(即《解深密經》)作依據。這些經典求那跋陀羅都譯了出來。最後瑜伽學系通過唯心所現的理論，組織獨到的禪觀法門，詳細敘述於《楞伽經》，求那跋陀羅對它更一字不遺地做了直譯功夫。

這在修辭方面雖沒有能夠文從字順，但就意義言，可算是很忠實於原本的。由於求那跋陀羅傳播了這一禪法的種子，後來得到達摩、慧可等人的培養，形成一派專講《楞伽經》的楞伽師，終至蛻化為中國的禪宗。在楞伽師的傳承裡，本來就認求那跋陀羅為第一代祖師，並傳有他所教導的「禪訓」，說了一些安心的方法，成為楞伽師理論的重要根據。由這些事實，可見求那跋陀羅不單是個禪師，並還是中國佛教中的一位宗師，他和菩提流支、真諦等的地位是不相上下的。(李安)

《印順:《高僧傳》卷三有傳(T50.344a)。在僧傳中，跋陀是一位譯經三藏。跋陀三藏所譯的，依《出三藏記集》卷二，共十三部，七十三卷(《開元釋教錄》作五十二部，一三四卷)。重要的有：

《勝鬘師子吼一乘大方便方廣經》(Shrimaladevi Simhanada Sutra, 436 A.D.)，一卷(fascicle)。

《楞伽阿跋多羅寶經》(Lavkaratara Sutra, 443 A.D.)，四卷。

《央掘魔羅經》，四卷。

《大法鼓經》，二卷。

《相續解脫地波羅蜜了義經》(Samdhinirmochana Sutra, 420 A.D.)，一卷。

《第一義五相略集》，一卷。

《雜阿含經》(Samyukta-agama, i.e. Kindred Sayings, 435-443 A.D.)，五十卷。

《眾事分阿毗曇論》，十二卷。

前四部，是如來藏法門。《相續解脫地波羅蜜了義經》、《第一義五相略集》，是《解深密經》的初譯。後二部，是聲聞經論中最根本的。從所譯的教典而說，跋陀是以如來藏唯心大乘為主，以聲聞經論為助的。這一風格，與流支、真諦、玄奘相同。但跋陀的時代早些；跋陀是南天竺的如來藏說，而流支、真諦、玄奘，重於北方的阿賴耶說。在佛教思想史上，這是大有區別的。

在達摩禪的傳承中，弘忍門下就有這一傳說，如《楞伽師資記》說(T85.1284.3)：「魏朝三藏法師菩提達摩，承求那跋陀羅三藏後。」

達摩繼承跋陀，是本於《古禪訓》的：「求那跋陀羅禪師，以楞伽傳燈，起自南天竺國，名曰南宗，次傳菩提達摩禪師。」道宣的達摩「初達宋境」，也暗示了這一消息。但在中國禪宗的傳承中，跋陀三藏的地位，被遺忘了。這因為傳說達摩禪是「以心印心」，「不立文字。」如杜朮《傳法寶紀》說：「達摩之後，師資開道，皆善以方便，取證於心。(中略)密以方便開發，頓令其心直入法界。」

杜朮以為：達摩門下的師資開道，是「方便開發」，不用文字的。對傳說中的《楞伽》傳授，解說為：「以楞伽授可曰：吾觀漢地化道者，唯以此經相應。學徒有未了者，迺手傳數遍，云作未來因也。」《楞伽經》在達摩禪中，只是初方便，不是所傳的法門。《楞伽經》不受重視，《楞伽經》譯主--跋陀的地位，當然被忽略了。就現有資料來說，杜朮沒有說達摩是繼承誰的，卻開始引用了《禪經序》的傳承說。高唱頓禪的神會，進一步的以菩提達摩與《禪經序》的達摩多羅相結合。到了《寶林傳》，才修正編定為西天二十八祖說。達摩是直承天竺的，跋陀的地位，完全被遺忘了。

直到宋初，法眼宗的永明延壽(904~975)，對求那跋陀與達摩，還承認其關係。如《宗鏡錄》卷百說(T48・953a)：「跋陀三藏云：理心者，心非理外，理非心外；心即是理，理即是心。心理平等，名之為理；理照能明，名之為心。覺心理平等，名之為佛心。」

跋陀，就是《楞伽》譯主。「理心」說，與《楞伽師資記》求那跋陀羅三藏說相合(T85.1284.2)。又《宗鏡錄》卷九十八說(T48・942a)：「伏陀禪師云：籍教明宗，深信含生同一真性。凡聖一路，堅住不移，不隨他教，與道

冥符，寂然無為，名為理入。」

這是曇林所記的，達摩為道育、慧可開示的教授，但《宗鏡錄》作「伏陀禪師」說。伏，古讀重唇音，伏陀與跋陀相同。據延壽所傳(應古有此說)：達摩所說，原是出於伏陀禪師的教誨。這是古代的傳說，達摩與跋陀三藏，有傳授的關係。四卷《楞伽》印心，是跋陀三藏的傳授。

〔參考資料〕 慧皎《高僧傳》卷三；湯用彤《漢魏兩晉南北朝佛教史》；忽滑谷快天《禪學思想史》。

(<<中華佛教百科全書(四)>>p.2130 ~ p.2132.2)

意譯功德賢，南北朝時到中國的中印度僧人，屬婆羅門種姓。幼學五明諸論，由讀《雜阿毗曇心論》而信佛。出家學習小乘與大乘教義，尤精大乘佛學，時人尊稱他為摩訶衍(大乘和尚)。南朝宋元嘉十二年 (435)到廣州。宋文帝劉義隆派人迎至建康，歷住祇洹、東安等寺，並到丹陽郡等地弘法，頗得顏延之、何尚之等的敬仰。大將軍彭城王義康、丞相南譙王義宣禮敬為師。集義學僧伽相助，先後譯出《雜阿含經》50 卷(現存 48 卷)、《大法鼓經》2 卷、《相續解脫經》2 卷、《勝鬘經》1 卷、《央掘魔羅經》4 卷、《楞伽經》4 卷；後在荊州辛寺又譯出《無憂王經》1 卷，據《出三藏記集》載，總共譯經 13 部，73 卷。所譯經典，主要介紹瑜伽學系的學說。尤其是《楞伽經》，後來為菩提達摩、慧可等人所重視，從而形成楞伽師學派，並進而發展成後世的禪宗，故楞伽師推他為中土初祖；所譯《勝鬘經師子吼一乘大方便方廣經》，宣揚如來藏教義，極受後來信奉涅槃佛性之說的佛教學者的重視，講解註疏代不乏人，對於以後各大乘宗派

教義的形成，影響頗巨。

【漢語拼音】Za'ahanjing

【中文詞條】《雜阿含經》

【外文詞條】Samyuktāgama-sūtra

【作 者】李安 魏道儒

原始佛教基本經典。北傳佛教四部阿含之一。因所集諸經篇幅短小，事多雜碎，故名。玄奘譯名為《相應阿笈摩》。南朝宋求那跋陀羅譯。原 50 卷，缺 2 卷，後以阿育王傳補入。共收經 1362 部。一般認為屬化地部傳本。梵文原本現已不存。近代曾在中國新疆發現梵文殘片。據《精刻大藏經目錄》(支那內學院編)記述，現存歷代異譯本 39 種。都是從大部中撮要別譯。這些異譯本大多依中亞或北印度流行的傳本譯出，各出自何派，尚無定論。《雜阿含經》與南傳《相應部經典》大體相應，但後者無論在經典內容還是經文編排方面都比前者更有系統性。有的學者認為此經有受大乘思想影響的痕跡。《長阿含經序》記《雜阿含經》有四分十誦，但現存刻本品目均不全，且經文多有重複，似譯出後未作系統整理。《大智度論》卷八十五有“弟子所說佛所說”、“五取蘊六處因緣相應”、“道品”、“結集”等四分之說，與現行刻本大體相同，但順序略異。現代佛學家呂澂依據《瑜伽師地論》·攝事分作《雜阿含刊定記》，調整後的四分十誦次第是：①五取蘊六處因緣相應分有六誦，即五取蘊誦、六處誦、緣起誦、食誦、諦誦、界誦；②佛弟子所說佛所說分有二誦，即佛弟子所說誦和佛所說誦；③道品分為念住等誦。④結集分有八眾誦。

此經主要內容可分為三部分：①聯繫比丘修習禪定講



述佛教教義。主張“善攝諸根”，“內寂其心，如實觀察”。闡明正確的禪思，並斥責外道(異教)的禪觀。記述修禪的步驟、方法，注意事項及其所要達到的結果等。故有人認為此經重在指示止觀道理，為修禪者所專習；②論述小乘佛教的基本教義。首先詳釋五蘊、六處、緣起、十二因緣等學說，以闡明無常、苦、空、無我之思想。此外闡述了四諦、四食、八正道、四念處、七覺分、四禪、十八界、因果報應等學說；③向優婆塞、優婆夷弘揚佛法。鼓勵他們信奉佛教，皈依三寶，勤修善業。

《瑜伽師地論·攝事分》所引用的《雜阿含經本母》和《思所成地》所引用的《雜阿含經伽陀舊解》，為比較完備的註釋此經之書；而《攝異門分》則為解釋此經中異門法相之作。

口耳相傳(台語：一喙傳一耳 cit<sup>8</sup> chui<sup>3</sup> thuan<sup>5</sup> cit<sup>8</sup> hinn<sup>7</sup>)

巴利文獻的略語如下：S 表《相應部》；D 表《長部》；Sv 表《善吉祥光》 = 《長部註》；Sv-pt 表《善吉祥光古疏》 = 《長部古疏》；Spk 表《顯揚真義》 = 《相應部註》；Spk-pt 表《顯揚真義古疏》 = 《相應部古疏》。如 D II 99，表示《長部》第 2 冊第 99 頁。

《相應部疏》S-tikā；Sp Sāratthadīpanī-tīkā  
Samantapāsādikā=Spd 《一切善見律》

**Paggahoti** pana vīriyassa nāmaṃ, **upekkhāti**  
majjhatabhāvassa. Tasmā vīriyassa yuttakāle vīriyaṃ  
manasikātabbamaṃ, majjhatabhāvassa yuttakāle majjhatabhāve  
ṭhātabbanti. (A.A.3.101.) CS:pg. 2.0228-9) 觀察

三學可以從九個不同角度解釋：

| 三學<br>9角度 |           | 戒<br>(sīla)     | 定<br>(samādhi) | 慧<br>(paññā)  |
|-----------|-----------|-----------------|----------------|---------------|
| 1.        | 三增上學      | 戒增上學            | 定增上學           | 慧增上學          |
| 2.        | 三種善教      | 闡明初善            | 闡明中善           | 闡明究竟善         |
| 3.        | 成就究竟解脫的原因 | 三明的原因           | 六神通的原因         | 四無礙解的原因       |
| 4.        | 避二邊而行中道   | 避免欲樂極端行為        | 避免自我折磨<br>極端行為 | 中道正行          |
| 5.        | 超越三界的方法   | 超越惡趣的方法         | 超越欲界的方法        | 超越一切輪<br>迴的方法 |
| 6.        | 三種斷煩惱的層次  | 以各種善來對治各<br>種煩惱 | 鎮伏壓住煩惱         | 斷盡煩惱          |
| 7.        | 三種對治的方法   | 諸惑違犯的對治         | 纏的對治           | 隨眠的對治         |
| 8.        | 三種雜染的淨化   | 惡行雜染的淨化         | 愛雜染的淨化         | 惡見雜染的淨<br>化   |
| 9.        | 得到聖果的原因   | 初、二果的原因         |                | 四果阿羅漢的<br>原因  |

## 五陰誦 第一<sup>1</sup>

不學習問、聞、憶持、省思：蘊、處、界者，稱為「闇鈍凡夫」(Tattha yassa khandhadhātu-āyatanādīsu uggaha-paripucchā-savana-dhāraṇa-paccavekkhaṇāni natthi, ayaṃ andhaputhujjano.(Dīgha-aṭṭhakathā 《長部注釋》(DA.I,59.)也可以稱為「無聞凡夫」(assutavā puthujjano)。

## 一 陰相應<sup>2</sup>

### 「五蘊」的定義

五蘊(pañcakkhandhā)即：rūpaṃ 色、vedanā 受、saññā 想、saṅkhārā 行、viññāṇaṃ 識。五蘊主要由名法(nāmadhamma)、色法(rūpadhamma)組成。「名」(name。S.1.61.中，緬甸英譯：nomenclature 命名)法是傾向故為「名」(namatī ti nāmaṃ)，「色」法，變壞故為色(ruppatī ti rūpaṃ)(Vism.527)。

cf.S.1.61.

### 〔色 rūpa〕

“Kiñca, bhikkhave, rūpaṃ vadetha? Ruppatīti kho,

---

<sup>1</sup>「五陰誦 第一」共七卷，與《相應部》「蘊篇」相當。

<sup>2</sup>「陰相應」共 178 經。與《相應部》第二十二「蘊相應」S.22 相當。  
‘S’為《相應部》(Saṃyutta Nikāya)之略稱。

bhikkhave, tasmā ‘rūpan’ti vuccati. Kena ruppati?  
Sītenapi ruppati, uñhenapi ruppati, jighacchāyapi ruppati,  
pipāsāyapi ruppati, ḍaṁsa-makasa-vātā-tapa-sarīsapa-  
samphassenapi ruppati. Ruppatīti kho, bhikkhave, tasmā  
‘rūpan’ti vuccati. (S.22.79./III,86.)

諸比丘！你們如何說色(rūpaṃ)？‘被破壞’(ruppati<rup(改變、毀滅))故，諸比丘！由於它，它被叫做‘色’(rūpaṃ) (梵文 rūpyata iti rūpaṃ)。何以被破壞？以寒冷破壞，以炎熱破壞，以飢餓破壞，以口渴破壞，以蛇(ḍaṁsa=piṅgalamakkhikā 牛蛇)、蚊、風(vātā=kucchivāta-piṭṭhivātādivasa 受胃腸風、背部風等的支配)、熱(ātapo= sūriyātapo 太陽熱)、毒蟲(sarīsapa 蛇、蠍等)所咬而變壞。‘被破壞’故，諸比丘！由於它，它被叫做‘色’。」(參見《雜阿含 46 經》)

色(rūpaṃ ; form)，是由四大種及四大種所造色(cattāri mahābhūtāni, catunnañ ca mahābhūtānaṃ upādāya rūpaṃ ti)組成的，《阿毘達磨論》列舉了二十八種色，四大種(mahābhūta)是地、水、火、風；四大種所造色(upādāya rūpa)是衍生自或依靠四大種，它們一共有二十四種。

### 〔受 vedanā〕

“Kiñca, bhikkhave, vedanaṃ vadetha? Vedayatīti kho, bhikkhave, tasmā ‘vedanā’ti vuccati. Kiñca vedayati? Sukhampi vedayati, dukkhampi vedayati, adukkhamasukhampi vedayati. Vedayatīti kho, bhikkhave, tasmā ‘vedanā’ti vuccati. (S.22.79./III,86-87 ; M.43./ I,293.)

諸比丘！你們如何說感受(vedanaṃ)？‘覺受’(vedayati)，諸比丘！由於它，它被叫做感受(vedanā)。何者是覺受？覺受樂，亦覺受苦，亦覺受不苦不樂。‘覺受’故，諸比丘！由於它，它被叫做‘感受’。

感受(vedanā；feeling)是由六根觸六境產生的覺受。眼接觸顏色而生感受、耳接觸聲音而生感受、鼻接觸氣味而生感受、舌接觸味道而生感受、身接觸觸而生感受、意接觸心的對象而生感受。

### 〔想 saññā〕

S.22.79./III,87.(cf. M.43./ I,293.):「諸比丘！你們如何說想(saññaṃ)？‘認知’(sañjānāti)，諸比丘！由於它，它被叫做想(saññā)。何者是認知？也認知藍(青)色，也認知黃色，也認知紅色，也認知白色。‘認知’，諸比丘！由於它，它被叫做‘想’。」

「想」有「六想身」，經中說：「諸比丘！以何為想？諸比丘！有六想身。即色想、聲想、香想、味想、觸想、法想。」(“Katamā ca, bhikkhave, saññā? Chayime, bhikkhave, saññākāyā -- rūpasaññā, saddasaññā, gandhasaññā, rasasaññā, phoṭṭhabbasaññā, dhammasaññā.” (S.22.56./III,60.)) 「想」(saññā<sañ 一起+ñā(梵 jñā)知)是「認知」(recognize、perceive)，是六根觸及六境的了知與作印記，它跟一連串的思考、思惟的運作不同，中國人很容易把「想蘊」當作思考、思惟來看待。

「想」(saññā)、「識」(viññāṇa)、「慧」(paññā)的差別如何？「想」進一步的認知則是「識」(viññāṇa)，共有

六識，作為六根觸境的分別、覺知的作用。「慧」是最簡單的「心識剎那」(cittakkhaṇa)是識(心)與「觸、受、想、思、一境性、命根、作意」等七個心所一起出現，而任何「心識剎那」中「識」與「想」也是必然同時存在，但是「慧」心所不必然存在。若是「慧」存在時，「識」與「想」必然存在。「慧」(pañña)是屬於「行」蘊中的慧心所。《清淨道論》說：「想--只能認知所緣「是青、是黃」，不可能通達「是無常、是苦、是無我」的特相(lakkhaṇa)；識--既知所緣「是青、是黃」，亦得通達特相，但不可能努力獲得道的現前(maggapātubhāvaṃ)；慧--則既知前述的(青、黃等)所緣，亦得通達特相，並能努力獲得道的現前。」(參見 Vism.437-8.)雖然這樣方便解說，「慧」與「識」實是不易解析開來。因此，如《有明大經》所說：「慧知即了知(識)；它了知即慧知。所以這些法為相合者、而非相離。且對這些法區分，區分之後也無法得到知它們的差異。」(pajānāti taṃ vijānāti, yaṃ vijānāti taṃ pajānāti. Tasmā ime dhammā saṃsaṭṭhā, no visaṃsaṭṭhā. Na ca labbhā imesaṃ dhammānaṃ vinibbhujitvā vinibbhujitvā nānākaraṇaṃ paññāpetun”ti.) (M.43. Mahāvedallasuttaṃ / I,292-3.)

### 〔行 saṅkhāra〕

“Kiñca bhikkhave, saṅkhāre vadetha? Saṅkhatamabhisāṅkharontīti kho, bhikkhave, tasmā ‘saṅkhārā’ti vuccati. Kiñca saṅkhatamabhisāṅkharonti? Rūpaṃ rūpattāya saṅkhatamabhisāṅkharonti, vedanaṃ

vedanattāya saṅkhatamabhi-saṅkharonti, saññāṃ saññattāya  
saṅkhatamabhisāṅkharonti, saṅkhāre saṅkhārattāya  
saṅkhatamabhisāṅkharonti, viññāṇaṃ viññāṇattāya  
saṅkhatamabhisāṅkharonti. Saṅkhatamabhisāṅkharontīti  
kho, bhikkhave, tasmā ‘saṅkhārā’ti vuccati. (S.22.79./III,87.)

諸比丘！你們如何說諸行？‘造作有為’ (saṅkhata-m-abhisāṅkharonti；saṅkhata 有為，  
abhisāṅkharonti < [ abhi全面+ sam一起+ kar作 ] 現行)  
故，諸比丘！由於它，它被叫做行(saṅkhārā)。何者是‘造  
作有為’？以色性(rūpattāya)為色(rūpaṃ)，造作有為；以受  
性(vedanattāya)為受(vedanaṃ)故，造作有為；以想性  
(saññattāya)為想(saññaṃ)故，造作有為；以行性  
(saṅkhārattāya)為行(saṅkhāre)故，造作有為；以識性  
(viññāṇattāya)為識(viññāṇaṃ)故，造作有為。‘造作有為’  
故，諸比丘！由於它，它被叫做‘行’。(「有為」即「因  
諸因緣已集合、已造作，此是五蘊的同義詞。」)(**Saṅkhatā**ti  
paccayehi samāgantvā katā, pañcannaṃ khandhānametaṃ  
adhivacanāṃ.) (《中部注釋》M.A.115./IV,106.；CS:pg.  
4.73)；A.3.47./I,152.：有三相，即：知生，知滅，知住之  
變動 (Uppādo paññāyati, vayo paññāyati, t̥itassa  
aññathattaṃ paññāyati.)。《增壹阿含 22.5 經》(T2.607.3)：  
「此三有為有為相。云何為三？知所從起，知當遷變，  
知當滅盡。彼云何知所從起？所謂生，長大成五<sup>1</sup>陰形，

---

<sup>1</sup> (此)+五【宋】【元】【明】

得諸持、入，是謂所<sup>1</sup>從起。彼云何為滅盡？所謂死。命過不住、無常，諸陰散壞，宗族別離，命根斷絕，是謂為滅盡。彼云何變易？齒落、髮白、氣力竭盡，年遂衰微，身體解散，是謂為變易法。」

「行」(saṅkhāra < saṃ 一起 +kr̥ 作； volitional formations；直譯：一起作；另譯：所作、為作)，在此為行蘊(saṅkhārakkhandha)是指五十二心所法當中，除去受蘊與想蘊，其餘的五十心所。另外還有四種「行」，一、「行」：行即五蘊(**Saṅkhārā**ti pañcakkhandhā)。二、「行法」(saṅkhāradhamma)是指「有為法」(saṅkhatadhamma)，即因緣和合之法。三、十二緣起支裡的「行」(saṅkhāra)是指善心與不善心裡的「思」心所--造業的主要心所。《清淨道論》說：Saṅkhārā paṭisandhiyaṃ pakkhipanato aṅgārakāsuyaṃ khipanakapurisā viya.('行'，(把人)丟入結生，好像把人丟入炭火。)(Vism.489；《分別論注釋》Vibhaṅga-aṭṭhakathā #183(CS:pg.76))，可見「行」具有投胎的力量。《佛說阿含正行經》(T2.883 中)、《佛說忠心經》(T17.550 下)、《阿含口解十二因緣經》(T25.55 中)直接把行蘊譯成「生死。」四、「有行」(asaṅkhārika)即受到自他慫恿、鼓勵；「無行」(asaṅkhārika)即自動自發，沒受到慫恿。(有行、無行使用於《阿毘達磨》)

「行」(saṅkhāra)有三種，一、身行(kāyasaṅkhāro)--出入息為屬於身者，此等諸法為繫縛於身，所以出入息是身行。二、口行(vacīsaṅkhāro)--先有尋、伺，而後發語，

---

<sup>1</sup> (知)+所【宋】【元】【明】



故尋、伺為口行(vitakketvā vicāretvā pacchā vācam bhindati, tasmā vitakkavicārā vacīsaṅkhāro.)。三、心行(cittasaṅkhāro)--想與受是屬於心(cetasikā 心所)，這些法為繫縛於心(cittappaṭibaddhā)，所以想、受是心行。」(《有明小經》M.44.Cūḷavedallasuttam/I,301.)《相應部注》Spk:S.41.6./III,94. : ekūnatimsacetanāpi, saññā ca vedanā cāti ime dve dhammāpi **cittasaṅkhāro**veva vuccanti. (包括二十九心(12 不善心，8 大善心，5 色界心，4 無色界心)，及想、受這二法稱為‘心行’。)

### 〔 識 viññāṇam 〕

‘心’即識蘊(**cittaṃ** viññāṇakkhandho.)。Kiñca, bhikkhave, viññāṇam vadetha? Vijānātīti kho, bhikkhave, tasmā ‘viññāṇan’ti vuccati. Kiñca vijānāti? Ambilampi vijānāti, tittakampi vijānāti, kaṭukampi vijānāti, madhurampi vijānāti, khārikampi vijānāti, akhārikampi vijānāti, loṇikampi vijānāti, aloṇikampi vijānāti. Vijānātīti kho, bhikkhave, tasmā ‘viññāṇan’ti vuccati. (S.22.79./III,87.)

諸比丘！你們如何說‘識’(viññāṇam)？‘了知’(vijānāti)，諸比丘！由於它，它被叫做識(viññāṇam)。何者是‘了知’？了知酸、了知苦、了知辛、了知甘、了知苛鹼 ( khārika , vātingaṇa-nāḷikera caturassa-vallivettaṅkur-ādinānappakāraṃ，茄子、椰子、各種不同的四方的藥藤、藤蔓嫩芽等)，了知不苛鹼(akhārika=phalajātaṃ kārapaṇṇādimissakapaṇṇam，生果、供菜、及各種不同的菜)，了知鹹(loṇika)，了知淡(alonika)。諸比丘！了知故

名為‘識’。

「識」(viññāṇa < vi分別+ñā(梵jñā)知；consciousness)有六種識，此處僅說到舌識。此處講八味，涵蓋了中國人講的「五味」：酸(sour)、苦(bitter)、甘(sweet)、辛(pungent)、鹹(salty)。鹹的相反是不鹹、淡(台語：汫ciann<sup>2</sup>)。苛鹼(khārika)則是鹼性的(PH值大於7。所謂鹼性食物即食物中鈣、鉀、鎂等金屬元素含量較高。如：海帶、黃豆、菠菜、捲心菜、蘿蔔、洋蔥、茄子等)，它的相反則是不苛鹼(akhārika)，或溫和的(mild)。六種識，經中說：「比丘們！但是何者是識？比丘們！此等是六識身：眼的識(cakkhuviññāṇam)，耳的識(sotaviññāṇam)，鼻的識(ghānaviññāṇam)，舌的識(jivhāviññāṇam)，身的識(kāyaviññāṇam)，意的識(manoviññāṇam)。比丘們！此被叫做識。」(S.12.2./II,4.)

如何觀識(心)無常或空呢？在給孤獨長者臨命終時，尊者舍利弗親自教授給孤獨長者深妙的法(sukhumam gambhīrakatham)：六根、六境、六識所依之識：我不攀緣(執取 upādiyissāmi)眼，而且我的眼所依之識亦不存在。(‘na ca me cakkhunissitam viññāṇam bhavissatī’ti.)耳...鼻...舌...身...意，(眼乃至意所依之識亦不存在)。不攀緣色(一切欲界的色法)...聲...香...味...觸...法，(色乃至)法所依之識亦不存在。不攀緣眼識...耳識...鼻識...舌識...身識...意識，(眼識乃至)意識所依之識亦不存在。不攀緣眼觸...耳觸...鼻觸...舌觸...身觸...意觸，(眼觸乃至)意觸所依之識亦不存在。不攀緣眼觸所生之受...耳觸所生之受...鼻觸所生受...舌觸所生受...身觸所生受...意觸所生

受，(眼觸所生之受乃至)意觸所生之受所依之識亦不存在。不攀緣地界...水界...火界...風界...空界...識界，地界等所依之識亦不存在。不攀緣(形)色...受...想...行...識，(形)色等所依之識亦不存在。不攀緣空無邊處...識無邊處...無所有處...非想非非想處，空無邊處等所依之識亦不存在)。不攀緣此世界(idhaloka)、他世界(paraloka，將生某天界、某處)，此世界、他世界所依之識亦不存在。「凡以意所見(ditṭham)、聞(sutam)、覺(mutam)、識(viññātam 了知)，獲得(pattam)、尋求(pariyesitam)、緊密尋求(anupariyesitam)、陪伴(anucaritam)，如是等我亦不攀緣。又我的那所依之識亦不存在。」(《中部》教給孤獨經)(Anāthapiṇḍikovādasuttam)，M.143./III,259-261.；又參考《雜阿含 1032 經》)

心(citta < cinteti 思)、意(mana, manas, mano, < maññati 思量)、識(viññāṇa < vi 分別+ ña(梵 jña)知)意思完全相同。即「三聲(心·意·識)別而義一」，後來發展「心、意、識亦有差別。」如《一切有部俱舍論》卷第四的說法：「集起故名心；思量故名意；了別故名識。」(T29.21 下)  
「凡是被叫做心者，亦(被叫做)意，亦(被叫做)識。在夜間及日間，彼另一者如此出現，另一者被滅。S.12.61./II,95；《雜阿含經》289、290 經」《增壹阿含 9.3 經》：「世尊告諸比丘：我不見一法疾於心者。」(T2.562 下)

### 〔五蘊的無常、苦及無我的思惟〕

於五蘊的無常、苦及無我的思惟，《無礙解道》說，

以什麼四十行相而獲得「隨順忍」(anulomikam khantiṃ ; PṭsA.CS:pg. 2.7. : **Anulomikā**ti lokuttaradhammānaṃ anulomato anulomikā. **Khantī**ti nāṇaṃ. **隨順**：隨順出世間諸法的隨順。**忍**：智。)、「入於正決定」(sammattaniyāmaṃ okkamati) ? 「他觀五蘊<sup>(1)</sup>無常、<sup>(2)</sup>苦、<sup>(3)</sup>從病、<sup>(4)</sup>從癱、<sup>(5)</sup>從箭、<sup>(6)</sup>從惡、<sup>(7)</sup>從疾、<sup>(8)</sup>從外(原譯：敵)、<sup>(9)</sup>從毀、<sup>(10)</sup>從難、<sup>(11)</sup>從禍、<sup>(12)</sup>從怖畏、<sup>(13)</sup>從災患、<sup>(14)</sup>從動、<sup>(15)</sup>從壞、<sup>(16)</sup>從不恒、<sup>(17)</sup>從非保護所、<sup>(18)</sup>從非避難所、<sup>(19)</sup>從非歸依處、<sup>(20)</sup>從無、<sup>(21)</sup>從虛、<sup>(22)</sup>從空、<sup>(23)</sup>從無我、<sup>(24)</sup>從患、<sup>(25)</sup>從變易法、<sup>(26)</sup>從不實、<sup>(27)</sup>從惡之根、<sup>(28)</sup>從殺戮者、<sup>(29)</sup>從烏有(原譯：不利)、<sup>(30)</sup>從有漏、<sup>(31)</sup>從有為、<sup>(32)</sup>從魔食、<sup>(33)</sup>從生法、<sup>(34)</sup>從老法、<sup>(35)</sup>從病法、<sup>(36)</sup>從死法、<sup>(37)</sup>從愁法、<sup>(38)</sup>從悲法、<sup>(39)</sup>從惱法、<sup>(40)</sup>從雜染法。」(“Pañcakkhandhe

<sup>(1)</sup>aniccato, <sup>(2)</sup>dukkhato, <sup>(3)</sup>rogato, <sup>(4)</sup>gaṇḍato, <sup>(5)</sup>sallato, <sup>(6)</sup>aghato, <sup>(7)</sup>ābādhato, <sup>(8)</sup>parato, <sup>(9)</sup>palokato, <sup>(10)</sup>ītito, <sup>(11)</sup>upaddavato, <sup>(12)</sup>bhayato, <sup>(13)</sup>upasaggato, <sup>(14)</sup>calato, <sup>(15)</sup>pabhaṅgato, <sup>(16)</sup>addhuvato, <sup>(17)</sup>atāṇato, <sup>(18)</sup>alenato, <sup>(19)</sup>asaraṇato, <sup>(20)</sup>rittato, <sup>(21)</sup>tucchato, <sup>(22)</sup>suñṇato, <sup>(23)</sup>anattato, <sup>(24)</sup>ādīnavato, <sup>(25)</sup>vipariṇāmadhammato, <sup>(26)</sup>asārakato, <sup>(27)</sup>aghamūlato, <sup>(28)</sup>vadhakato, <sup>(29)</sup>vibhavato, <sup>(30)</sup>sāsavato, <sup>(31)</sup>saṅkhatato, <sup>(32)</sup>mārāmisato, <sup>(33)</sup>jātidhammato, <sup>(34)</sup>jarādhammato, <sup>(35)</sup>byādhidhammato, <sup>(36)</sup>maraṇadhammato, <sup>(37)</sup>sokadhammato, <sup>(38)</sup>paridevadhammato, <sup>(39)</sup>upāyāsadhammato, <sup>(40)</sup>saṃkilesikadhammato”ti (Pṭs.II,238.)怎樣思惟呢？

即他思惟一一蘊：

(1)「從無常」--因為其結果不是常的，而是初後(生滅)之故(aniccantikātāya ādi-antavatāya ca **aniccato** passati)。

(2)「從苦」--因為給生滅所逼惱，是苦的基地(Uppādavayapaṭipīḷanatāya dukkhavatthutāya ca **dukkhato**)。

(3)「從病」--因為由於緣而得維持，是病的根本(Paccayayāpanīyatāya rogamūlatāya ca **rogato**)。

(4)「從癰」--因為與苦痛相應，常流煩惱之不淨，由生老死的膨脹，成熟，及破壞之故(Dukkhatāsūlayogitāya kilesāsucipaggharanatāya uppādajarābhaṅgehi uddhumātaparipakkapabhinnatāya ca **gaṇḍato**)。

(5)「從箭」--因生逼惱，刺擊於內，甚難取出之故(Pīḷājanakatāya antotudananatāya dunnīharanīyatāya ca **sallato**)。

(6)「從惡」--因為是可呵責，使無增益，為惡的基地之故(Vigarahanīyatāya avaḍḍhi-āvahanatāya aghavatthutāya ca **aghato**)。

(7)「從疾」--因為不生獨立性，是疾病的直接之因(Aseribhāvajanakatāya ābādhapadaṭṭhānatāya ca **ābādhato**)。

(8)「從外(原譯：敵)」--因為無自由，受支配之故(Avasatāya avidheyyatāya ca **parato**)。

(9)「從毀」--因為被病老死所毀壞之故(Byādhijarāmarāṇehi lujjanapalujjanatāya **palokato**)。

(10)「從難」--因為招來種種的不幸之故(Anekabyasanāvahanatāya **ītito**)。

(11)「從禍」--因為招來意外的廣大的不利，是一切災禍的基礎(Aviditānamyeva vipulānam anattānam

āvahanato sabbūpaddavavattutāya ca **upaddavato**)。

(12)「**從**怖畏」--因為是一切怖畏的礦藏，是稱為苦之寂滅的最上入息(聖果)的對抗之故(Sabbabhayānaṃ ākaratāya ca dukkhavūpasamasāṅkhātassa paramassāsassa paṭipakkhabhūtatāya ca **bhayato**)。

(13)「**從**災患」--因為給種種的不利所追隨，為過惡所牽制，如不值得忍受的危險之故(Anekehi anathehi anubaddhatāya dosūpasatṭhatāya upasaggo viya anadhivāsanārahatāya ca **upasaggato**)。

(14)「**從**動(搖)」--因為被病老死及利等的世間法所動搖之故(Byādhijarāmaṇehi ceva lobhādīhi ca lokadhammehi pacalitātāya **calato**)。

(15)「**從**壞」--因為被手段及自然的破壞所迫近之故(Upakkamena ceva sarasena ca pabhaṅgupagamanasīlatāya **pabhaṅguto**)。

(16)「**從**不恆」--因為這是可能落於一切地位的，沒有堅定性之故(Sabbāvatthanipātītāya thirabhāvassa ca abhāvatāya **addhuvato**)。

(17)「**從**非保護所」--因無救護，不得安穩之故(Atāyanatāya ceva alabbhaneyyakhematāya ca **atānato**)。

(18)「**從**非避難所」--因為不值得去隱藏，不能對避難者盡避難的工作之故(Allīyituṃ anarahatāya allīnānampi ca leṇakiccākāritāya **aleṇato**)。

(19)「**從**非歸依處」--因為不能對依止者遣去怖畏之故(Nissitānaṃ bhayasārakattābhāvena **asaraṇato**)。

(20)「**從**無」--因為無有如遍計的常淨、樂、我的狀

態之故(Yathāparikappitehi dhuvasubhasukhattabhāvehi rittatāya **rittato**)。

(21)「**從虛**」--亦如無，或者少故為虛，如於世間說少為空虛(Rittatāyeva **tucchato**, appakattā vā. Appakampi hi loke tucchanti vuccati.)。

(22)「**從空**」--因無有主、住者、作者、受者、決意者之故(Sāminivāsivedakakārakādhiṭṭhāyakavirahitatāya **suññato**)。

(23)「**從無我**」--因為非自非主等之故(Sayañca asāmikabhāvādītāya **anattato**.... Aghahetutāya **aghamūlato**)。

(24)「**從患**」--因起(輪迴之)苦，是苦的災患之故；或者因為進行至於悲慘故為災患--與悲慘之人是一同義語，諸蘊亦如悲慘者，因為像悲慘者的悲慘，故為災患(Pavattidukkhātāya dukkhassa ca ādīnavatāya **ādīnavato**)。

(25)「**從變易法**」--因為由於老死二種的自然的變易之故(Atha vā ādīnaṃ vāti gacchati pavattatīti ādīnavo. Kapaṇamanussassetam adhivacanam, khandhāpi ca kapaṇāyevāti ādīnavasadisatāya ādīnavato)。

(26)「**從不實**」--因為力弱，如樹殼的易於破壞之故(Dubbalatāya pheggu viya sukhabhañjanīyatāya ca **asārakato**)。

(27)「**從惡之根**」--因為是惡的原因之故(Jarāya ceva maraṇena cāti dvedhā pariṇāmapakatitāya **vipariṇāmadhammato**)。

(28)「**從殺戮者**」--因為如朋友之面的敵人，破壞友誼之故(Mittamukhasapatto viya vissāsaghātītāya

vadhakato....)。

(29)「從烏有(原譯：不利)」--因已無，從烏有(原譯：因無吉利，從非吉利(愛見))而生之故(Vigatabhavatāya vibhavasambhūtatāya ca vibhavato)。

(30)「從有漏」--因為是漏的直接之因(Āsavapadaṭṭhānatāya sāsavato)。

(31)「從有為」--因為是因緣所作(Hetupaccayehi abhisāṅkhatatāya saṅkhatato)。

(32)「從魔食」--因為是死魔及煩惱魔的食物(Maccumārakilesamārānaṃ āmisabhūtatāya mārāmisato)。

(33)~(36)「從生、老、病、死法」--因為有自然的生老病死之故(Jātijarābyādhimaraṇapakatitāya jātijarābyādhimaraṇadhammato)。

(37)~(39)「從愁、悲、惱法」--因為是愁悲惱之因(Sokaparideva-upāyāsahetutāya sokaparideva-upāyāsadhammato)。

(40)「從雜染法」--因為是愛、見、惡行、雜染的境法之故(Taṇhādiṭṭhiduccaritasamkilesānaṃ visayadhammatāya saṃkilesikadhammato passati. Sabbesu ca imesu “passatī”ti pāṭhaseso daṭṭhabbo.)。  
(《無礙解道注釋》Paṭisambhidāmagga-aṭṭhakathā, CS:pg. 2.316)

如是以這樣所說的(四十行相的)區別及以無常等的思惟而思惟。

此(四十行相之)中，是無常、毀、動、壞、不恒、變易法、不實、不利、有為、死法，於一一蘊，各有這十



種思惟，成為五十「無常隨觀。」是敵、無、虛、空、無我、於一一蘊，各有這五種思惟，成為二十五「無我隨觀。」其餘的苦、病等，於一一蘊，各有這二十五思惟，成為一百二十五「苦隨觀。」以此無常等的二百種思惟而思惟於五蘊者，則他強化了稱為方法觀的無常、苦、無我的思惟。(錄自漢譯《清淨道論》並略作訂正及附加巴利文，Vism.611-613)

佛光經號

大正藏經號

一<sup>1</sup>      ㊟1<sup>2</sup>〔無常經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞<sup>4</sup>：一時<sup>5</sup>，佛<sup>6</sup>住<sup>1</sup>舍衛國<sup>2</sup>祇樹給孤獨園<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> 本經編號依照《佛光大藏經》《雜阿含經》的編號。。

<sup>2</sup> ㊟字之後的編號為《大正藏》所計經數。《雜阿含經》共 1362 經，扣除誤編的 604、640、641 三經，共 1359 經。

本經大意：本經由五蘊觀察無我，並建立正見，得解脫。

<sup>3</sup> 編號之後的文字(如：無常)，本經之經名，它取名自「攝頌」或參考與《雜阿含經》相當的《相應部》經典。本經參照：S.22.51 Nandikkhaya 喜盡(1)，S.22.12-14 Anicca(無常) etc.

<sup>4</sup> 如是我聞：evam me sutam(梵文 evam mayā śrutam)，如此，被我聽聞。可譯成：「我這樣聽說」，阿難(結集經典的口述者)確實這樣聽聞。由他自己親耳自佛陀說法，或者親自從聞法者轉述中所聽到的。

<sup>5</sup> 一時：ekam samayam，某個時候。

<sup>6</sup> 佛：Buddha 巴.梵同，有譯作浮屠、浮圖、浮陀、佛馱。Buddha 由動詞字根 **budh**(醒、知)，加上過去被動分詞語尾 **ta** 而成，**dh + t** 同化為 **ddh**。過去被動分詞形態的 Buddha 即「已經覺悟的人」。阿含經中記載的「佛」，主要是指稱「喬達摩 Gotama(姓，Go-tama

爾時，世尊<sup>4</sup>告諸比丘<sup>1</sup>：「當觀色<sup>2</sup>無常<sup>3</sup>，如是觀

---

最上之牛)・悉達多 Siddhattha(名)」，廣義的「佛」則指一切澈底覺悟真理者，1)他證悟解脫痛苦的究竟智慧。2)他覺悟四聖諦，也令他人了解四聖諦。早期漢語「佛」字，可能是由新疆的古代語言(伊朗語) but 轉譯的。

<sup>1</sup> 住：vihāreti(vi +har 運送)，有時作：遊、遊行，即在那裡活動、教化。《一切善見律毘婆沙》：「遊者，有四，何謂為四？一行者，二者住，三者坐，四者臥，以此四法，是名遊。」(T24.759.2)

<sup>2</sup> 舍衛國：巴 Sāvattī,梵 Śrāvastī，應作「舍衛城」，為中印度憍薩羅國(Uttara-Kosala)城名。意譯為無物不有、多有、豐德、好道、聞者。此城多出名人，產品豐富，或傳說為古代道士之名。

<sup>3</sup> 祇樹給孤獨園：Jetavana-Anāthapiṇḍakārāma，位於中印度憍薩羅國舍衛城之南。略稱祇園精舍、祇洹精舍、祇陀林、逝多林，意為松林、勝林。祇樹乃祇陀太子所擁有的樹林；給孤獨長者(Anāthapiṇḍaka，a-nātha 即無依靠者、孤獨者，piṇḍika(piṇḍa 飯糰)施飯糰者，布施給無助者，故得「給孤獨者」之名。)即舍衛城須達(Sudatta)。此園乃須達長者獻給佛陀及其教團之僧院。園林之地平正，園林中央為香室(gandhakuṭī 佛陀的寮房)。1863 年，考古學家康寧漢挖掘出南北約 350 公尺，東西約 230 公尺的磚造遺跡。它與王舍城的竹林精舍並稱為佛教最早的兩大精舍。

<sup>4</sup> 世尊：Bhagavā(bhaga 幸福+vant 具有)，直譯：具有幸福的人。音譯：薄伽梵、婆伽婆、婆伽伴。原來是弟子對老師的稱呼，後來作「一切眾生中最尊貴的人」。Nd<sup>1</sup>.142, 466.、Sp.pārā.I,123.、Vism.210.：“<sup>1</sup>Bhāgyavā <sup>2</sup>bhaggavā yutto, <sup>3</sup>bhagehi ca <sup>4</sup>vibhattavā; <sup>5</sup>bhattavā <sup>6</sup>vantagamano bhavesu Bhagavā tato”ti.(1.具足祥瑞(具有生起世間出世間之樂而得達彼岸的施戒等的吉祥之德)；2.具足破壞(貪瞋癡、一切惡法)；3.吉祥相應(成就百福特相的色身)；4.以分別(諸法)；5.具足親近(天住、梵住、聖住，身、心與執著的遠離，空、無願、無相三解脫，及其他一切世間出世間的上人法)；6.以已除去諸有(bhavesu vantagamano’ti)故為世尊。)《續一切經音義》(T54.954.3、971.1)列出「世尊」義：「自在、熾盛、端嚴、名稱、吉祥、尊貴」等之義。

者，則為**正見**<sup>4</sup>；正見者則生**厭離**<sup>5</sup>，厭離者**喜貪**<sup>1</sup>盡，喜

<sup>1</sup> **諸比丘**：bhikkhave (摩揭陀語，梵 bhikṣu<**bhikṣ** 求乞，巴 bhikkhū, bhikkhuvo, bhikkhūno)又作苾芻，意為乞士、乞士男，佛教中指出家受具足戒之男子。Vism.16.：「**比丘**：以應見到輪迴的怖畏 (saṃsāre bhayaṃ ikkhaṇatāya)，或應持割截衣等 (bhinnapaṭadharādītāya)，獲得信心出家的良家子這樣的名稱。」佛陀對比丘的期許則是：《法句經》(Dh.v.362)：「手完全止息 (saṃyato)，腳完全止息，及言語完全止息，最高的(心)完全止息，內在得樂(ajjhatarato)、已定(samāhito)、孤獨(eko)、完全滿足(santusito)名比丘。」

<sup>2</sup> **色**：rūpa，物質，包括地、水、火、風四大及四大所造的色法。一切色有惱壞之相(ruppana-lakkhaṇaṃ)故名為「色」。

<sup>3</sup> **無常**：anicca，生滅、變異現象。徹底瞭解五蘊無常，就不會有不生不滅心或物質的想法。A.9.20./IV,396： “...yo ca accharāsaṅghātamattampi aniccasaññaṃ bhāveyya, idaṃ tato mahapphalatan”ti.(若彈指之間修習無常想，則生大果)。

<sup>4</sup> 「**見**」，麗本作「觀」。S.22.51.作 sammādiṭṭhi(正見)，《瑜伽師地論》(yogācārabhūmi-śāstra，以下簡稱《瑜》)作「見」。正見，在此指對五蘊有正確的見解。SA.45.1~2./III,117.： **Sammādiṭṭhi** yāthāvaḍiṭṭhi niyyānikadiṭṭhi.(**正見**：正確的見解和有利可圖的見解。) DhsA.CS:pg.173：Sammā passati, sobhanā vā diṭṭhi **sammādiṭṭhi**.(正確地看見，或美的知見，為‘**正見**’。)

<sup>5</sup> **厭離**：SA.12.23./II,53.： “**Virāgoti** maggo. So hi kilese virājento khepento uppanno, tasmā virāgoti vuccati. **Nibbidāti** nibbidāññaṃ. Etena balavavipassanaṃ dasseti. **Balavavipassanā**ti bhayatūpaṭṭhāne ñāṇaṃ ādināvānupassane ñāṇaṃ muñcitukamyatāññaṃ saṅkhārupekkhāññanti catunnaṃ ñāṇaṃ adhivacanaṃ.”(**離染**：聖道。他生起棄除、耗費煩惱，於此稱為‘離染’。**厭**：厭智，它指示那有力的毘鉢舍那。**有力的毘鉢舍那**：怖畏現起智，過患隨觀智，欲解脫智，行捨智，四種智的同義詞。)。《普端嚴·附隨注》(Sp.Pari.VII,1366.) 說：**Nibbidāti** sikhāpattā vuṭṭhānagāminibalavavipassanā. **Virāgoti** ariyamaggo. **Vimuttīti**

貪盡者說**心解脫**<sup>2</sup>。如是觀受、想、行、識、<sup>3</sup> 無常，如

---

arahattaphalaṃ. Catubbidhopi hi ariyamaggo arahattaphalassa  
upanissayapaccayo hoti. **Vimuttiñāṇadassananti**

paccavekkhaṇāññaṃ。(厭：已達到頂峰(sikhā)，具有有力的毘鉢舍那出起(vuṭṭhānagāmi)。離欲：聖道(四種聖道之一)。解脫：阿羅漢果。四種聖道為阿羅漢果的親依止緣。解脫智見：省察智(對解脫作省察)。)。《中部古疏》(Ps-pt I,159.)說：「‘行捨智’(第十一觀智)是‘至頂觀’(sikhāppatta-vipassanā)。有些人說，從‘壞滅智’(第六觀智)以後的觀智是‘至頂觀’。」

<sup>1</sup> 喜貪：nandīrāga (nandī 喜 + rāga 染)。《瑜》：「緣依止受所生欣樂，說名為喜。緣生受境所起染著，說名為貪。又於將得境生名喜。若於已得境生名貪。又於已得臨將受用名喜。即於此事正受用時名貪。又於能得境界方便名喜。即於境界名貪。又於後有名喜。於現境界名貪。又於所愛他有情類榮利名喜。於自所得榮利名貪。」(T30.779 中)。「貪」有把持所緣的特相，如捕猿的粘黏；有粘著的作用，如投於熱鍋的肉片；以不施捨為現狀，如燈上的油垢；於諸結縛之法認為有樂味為近因。當知貪能增長愛河而趨向惡趣，猶如急流的河而向大海一樣。(Vism.468)

<sup>2</sup> 心解脫：citta-vimutti、cetovimutti(ceto 心的 + muc(梵 muc / mokṣ)，解、放)，謂永拔隨眠(潛在煩惱)，得四道與四果，得究竟解脫。解脫：Vimokkha (& Vimokha) [<vi 離+ muc 釋放] 【陽】釋放開(deliverance, release, emancipation, dissociation from the things of the world.) )Vimutti:[<vimuccati] 【陰】被釋放開(deliverance, release, emancipation.)。解脫就是放開、放手、放掉、放過、放下、放寬、放鬆、放捨、放心、放膽。

<sup>3</sup> 受、想、行、識：受 vedanā(字根 vid 知)，感受(vedeti)，覺受苦、樂、不苦不樂。想(saññā, saṃ 共、集 + ñā(梵 jñā)知道)，認出(sañjānāti)顏色、聲音、香氣、味道、接觸、法境(心的對象)。行 saṅkāra(saṃ 共 + kar(梵 kṛ)作)，指意志作用，在南傳阿毘達摩，「行」包括 50 種心所。識 viññāṇa(vi 分、別+ jñā 知)，識有眼識(視覺)、耳識(聽覺)、鼻識(嗅覺)、舌識(味覺)、意識(知覺)。《有明大經》定義「識」說：了別、了別(‘Vijānāti vijānāti’ti)(M.43./I,292.)。受、想、行、識合稱

是觀者，則為正見；正見者則生厭離，厭離者喜貪盡，喜貪盡者說心解脫。如是比丘！心解脫者，若欲自證<sup>1</sup>，則能自證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有<sup>2</sup>。」

如觀無常，苦、空、非我<sup>3</sup>，亦復如是。時，諸比丘

---

為「名法」，有傾向(所緣)之相(namanalakkhaṇaṃ) 故名為「名法」(nāma)。

<sup>1</sup> 自證：自己證明、體證。

<sup>2</sup> 我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有(‘khīṇā jāti vusitaṃ brahmacariyaṃ kataṃ karaṇīyaṃ nāparaṃ itthattāyāti pajānāmi’ti.) (我知道：“生已被滅盡，梵行已被滯留，已作應被作的，此生之後無來世。”SA.6.3./I,205.：「生已被滅盡」(khīṇā jāti)：過去生已滅盡，未來生不發動，現在生無實性。(他的)道的無被修習的狀態，一、四、五蘊之生徹底迸裂；他的道的被修習的狀態，未被生的法陷於滅盡。他於道(心)的斷染，而省察之後，他知道：「於染存在之業，從今以後不會再生。」「梵行已被滯留」(vusitaṃ brahmacariyaṃ)：‘已被滯留’：滯留，已圓滿滯留，已作、已實踐、已梵行(按：七種學者及善凡夫則被稱為正在過著梵行生活)；‘梵行’：梵行之道。‘已做所應作的」(kataṃ karaṇīyaṃ)：於四諦四道的遍知、(遍)斷、(遍)作證、(遍)修習，十六種應作的已完成。「我完全知道此生之後無來世」(nāparaṃ itthattāyāti pajānāmi)：「此生之後無來世」(nāparaṃ itthattāyāti)，現前此世，如此十六種污染滅盡，已不再作修道。「此生」(itthattāyā)這個存在的生命體，此生五蘊相續，而不再有來生的五蘊相續；這是住立於五蘊遍知的狀態，他盡知如斷樹頭一樣。

《瑜》卷 83：「我生已盡者，謂第八有等(已盡)。梵行已立者，謂於聖道究竟修故無復退失。所作已辦者，謂一切結永無餘故，一切道果已證得故。不受後有者，謂於七有亦永盡故。又我生已盡者，有二種生，一生身生，此如前說。二煩惱生，此微薄故亦說為盡，此則記別初之(=至)二果。梵行已立者，謂不還果，非梵行貪此永斷故。所作已辦不受後有者，謂阿羅漢。」(T30.764.2 ~3)

<sup>3</sup> 無常、苦、空、非我：無常 anicca—以滅盡(khaya)義；苦 dukkha—

聞佛所說，歡喜奉行。<sup>1</sup>

## 二 ②〔正思惟經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於色當**正思惟**<sup>3</sup>，**觀色無常如實知**<sup>4</sup>。所以者何？比丘於色正思惟，觀色無常如實知者，於色欲貪斷，欲貪斷者說心解脫。如是受、想、行、識，當正思惟，觀識無常如實知。所以者何？於識正思

---

以怖畏(bhaya)義；空、非我：以不實(asāra)義。《無礙解道》(Paṭisambhidamagga, Pts.II,p.48.)：「在無常隨觀區限了「從生以前無諸行」，再追求它們(諸行)的所趣，則屢觀「(諸行)滅後無所去，必於此處而消滅」為路向。「由於意的恐懼」，即是由於心的恐懼。因為由於苦隨觀，對於諸行而心悚然。「屢觀(一切法)為他」，即以「無我、無我所」這樣的觀無我。「作意無常者，現起諸行滅盡。作意苦者，現起諸行怖畏。作意無我者，現起諸行空」。」

<sup>1</sup> S.22.13.Dukkha 苦、S.22.14.Anatta 無我。《相應部》無「空」經。

<sup>2</sup> S.22.15-17 Yad anicca 無常者(1-3)、S.22.52.Dutiyanandikkhaya 喜盡

<sup>3</sup> **正思惟**：若是 sammā-saṅkappa，則是八正道之一。若是 yoniso manasikārā，則是從根源作意(如理作意)。

<sup>4</sup> **觀色無常如實知**：S.22.15./III,22. : yathābhūtaṃ sammappaññāya daṭṭhabbaṃ.(應以正慧如實知見)。「正慧」(sammappaññā)是有毘婆舍那道智 (savipassanā maggapaññā)(SA.12.15./II,32. 、 SA.12.20./II,41. 、 SA.12.31./II,61. 、 SA.12.68./II,123. 、 SA.18.21./II,215. 、 SA.22.45./II,268.) 。 SṬ.12.15/CS:pg.2.37. : **Sammappaññāyāti aviparītaññāya yathābhūtaññāya. Tenāha “savipassanā maggapaññā”ti.** (**正慧**：不顛倒的如實慧，以此稱為「有毘婆舍那道智」。)「**如實**」(yathābhūtaṃ(<yathā 如、依 + bhūta 變成(pp.) )：如已被變成，即：如實知見色法或名法(受.想.行.識)究竟法(勝義諦 paramattha-sacca)，即見到無常、或苦、或無我。

惟，觀識無常者，則於識欲貪斷，欲貪斷者說心解脫。如是心解脫者，若欲自證，則能自證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」<sup>1</sup>

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 三 ㊟3〔無知經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於色不知，不明、不斷<sup>3</sup>、不離欲，則不能斷苦。如是受、想、行、識，不知、不明、不斷、不離欲，則不能斷苦<sup>4</sup>。諸比丘！於色若知、若明、若斷、若離欲<sup>5</sup>，則能斷苦。如是受、想、行、識，

---

<sup>1</sup> 刪去以下原本的「如是正思惟無常.苦.空.無我.亦復如是」15字。

<sup>2</sup> S.22.24.Parijānaṃ 徧知(or Abhijānaṃ 證知)，cf. S.35.27.Parijānaṃ 曉了

<sup>3</sup> 斷：pahāna(fr.pa-jahati < **hā** 捨、斷)，捨斷(欲染)。

<sup>4</sup> 不知、不明、不斷、不離欲：anabhijānaṃ aparijānaṃ avirājayamaṃ appajamaṃ (不證知、不遍知、不離欲、不斷色)。貪的對象：色、聲、香、味、觸、施主、學眾、居處、利養、名聲、讚譽、安樂、衣服、食物、坐臥處、藥品、欲界、色界、無色界、欲有、色有、無色有、想有、無想有、非想非非想有、一蘊有(無想天只有色蘊)、四蘊有(無色界有受.想.行.識)、五蘊有、過去、現在、未來可見聞覺知諸法。

<sup>5</sup> 離欲：virāga(vi 離+rāga < **raj**(著色)梵巴同)，離染。A.5.32./III,35-36：“Yāvatā Cundi, dhammā saṅkhatā vā asaṅkhatā vā, virāgo tesam aggamakkhāyati, yadidaṃ-- madanimmadano pipāsavinayo ālayasamugghāto vaṭṭupacchedo taṇhākkhaya virāgo nirodho nibbānaṃ. Ye kho, Cundi virāge dhamme pasannā, agge te pasannā. Agge kho pana pasannānaṃ aggo vipāko hoti.(准提(公主)！於一切有

若知、若明、若斷、若離欲，則能堪任斷苦。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四 ㊟4〔無知經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於色不知、不明、不斷、不離欲，心不解脫者，則不能越生老病死怖。如是受、想、行、識，不知、不明、不斷、不離欲貪，心不解脫者，則不能越生老病死怖。比丘！於色<sup>2</sup>若知、若明、(若斷、)若離欲貪，心解脫者，則能越生老病死怖。如是受、想、行、識，若知、若明、若斷、若離欲貪，心解脫者，則能越生老病死怖。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五 ㊟5〔無知經(3)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘<sup>4</sup>：「於色不知，不明、不離欲

---

為或無為法中，離欲可說為最上，即是：憍慢粉碎、渴引離、阿賴耶(執著)的連根拔起、輪迴斷、渴愛盡、離染、滅、涅槃。准提(公主)！凡信離染之法者，為最上信，而最上信者，有最上的果報。)

<sup>1</sup> cf. S.35.27.Parijānāṃ 曉了

<sup>2</sup> 「色」下，麗本有衍文「若知，若明，若斷，若離欲，則能越生老病死怖。諸比丘」。

<sup>3</sup> S.22.24.Parijānaṃ 徧知 (or Abhijānaṃ 證知)

<sup>4</sup> 「丘」下，麗本有衍文「於色愛喜者……於苦得解脫。諸比丘」，於「無知」四經中，不合體例，《瑜伽師地論》義亦缺。



貪，心不解脫，心<sup>1</sup>不解脫者，則不能斷苦<sup>2</sup>。如是受、想、行、識，不知、不明、不離欲貪，心不解脫者，則不能斷苦。於色若知、若明、若離欲貪，心得解脫者，則能斷苦。如是受、想、行、識，若知、若明、若離欲貪，心得解脫者，則能斷苦。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六 ⑥6〔無知經(4)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於色不知，不明、不離欲貪，心不解脫者，則不能越生老病死怖。如是受、想、行、識，不知、不明、不離欲貪，心不解脫者，則不能越生老病死怖。諸比丘！於色若知、若明、若離欲貪，心得解脫者，則能越生老病死怖。如是受、想、行、識，若知、若明、若離欲貪，心得解脫者，則能越生老病死怖。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「心」，麗本作「貪心」。

<sup>2</sup> 斷苦：二種苦滅：現在為因，未來苦滅；過去為因，現在苦滅。心苦滅、身苦滅。壞苦、苦苦苦滅；行苦苦滅。非愛業果苦滅；可愛業果苦滅。「苦：即以壓迫之義稱為苦。」(dukkhāti paṭipīḷanaṭṭhena dukkhā.DhA.v.278.CS:pg.2.256)

<sup>3</sup> cf. S.35.27.Parijānana 曉了

## 七 ㊟7〔於色喜樂經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於色愛喜者，則於苦愛喜<sup>2</sup>；於苦愛喜者，則於苦不得解脫。如是受、想、行、識愛喜者，則愛喜苦；愛喜苦者，則於苦不得解脫。諸比丘！於色不愛喜者，則不喜於苦；不喜於苦者，則於苦得解脫。如是受、想、行、識不愛喜者，則不喜於苦；不喜於苦者，則於苦得解脫。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

<sup>3</sup>(攝頌) <sup>(1)</sup>無常及<sup>(2)</sup>苦・<sup>(3)</sup>空，<sup>(4)</sup>非我・<sup>(5)</sup>正思惟，<sup>(6)</sup>無知等四種，及<sup>(7)</sup>於色喜樂。

## 八 ㊟8〔過去無常經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去、未來色無常，況現

---

<sup>1</sup> S.22.29.Abhinandanam 歡喜

<sup>2</sup> 於色愛喜者，則於苦愛喜：Yo rūpaṃ abhinandati dukkhaṃ so abhinandati。「愛喜」：一切行因，略有二種：一、共因者，謂喜為先因，由此喜故，於彼彼生處障於厭離，滋潤自體。為欲將生所生之處，雖有一切煩惱為因，而於生處生喜者生，非於彼起厭逆想者。又即此喜，唯依色說，宿因生已，不待餘因，究竟轉故。二、不共因者，謂順苦、樂、非苦樂觸，望於受等所有心法。(《瑜》T30.785.2)

<sup>3</sup> 此頌，是前七經之攝頌。

<sup>4</sup> S.22.9-11.Atītānāgatapaccuppanna 過去・未來・現在(1-3)

在色<sup>1</sup>！聖弟子如是觀者，不顧<sup>2</sup>過去色，不欣<sup>3</sup>未來色，於現在色厭、離欲、正向滅盡<sup>4</sup>。如是過去、未來受、想、行、識無常，況現在(受.想.行.)識！聖弟子如是觀者，不顧過去識，不欣未來識，於現在識厭、離欲、正向滅盡。」

如無常，(如是)苦，空，非我，亦復如是。時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九 ⑨〔厭離經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「色無常，無常即苦，苦即非我，非我者亦非我所；如是觀者，名真實正觀<sup>6</sup>。如是

---

<sup>1</sup> 去、未、今諸行，先無而有，先有而無，具無常性，稱為「諸行無常決定」。過去諸行是已度苦，未來諸行是未至苦，現在諸行是現前苦，稱為「諸行苦性決定」。過去諸行非我之相，已越度故，未來諸行非我之相，未現前故，現在諸行非我之相，正現前故，稱為「諸行無我決定」。(cf.《瑜》T30.774.3)

<sup>2</sup> 不顧：anapekkho，不期待、不希望、不欲求。

<sup>3</sup> 不欣：nābhinandati(an 不+ abhi 對、向、勝、過 + nandati 喜)，不歡喜。

<sup>4</sup> 厭、離染、正向滅盡：nibbidāya virāgāya nirodhāya paṭipanno(行道於厭離、離染、滅盡)，「厭(離)」(nibbindati<nir 無+ **vi** 知)，令諸煩惱不現行(=產生)。「離染」(virāgā, vi 離 + rāga 染)，謂於一切染愛不現行。「滅盡」(nirodha, ni 無 + rodha 牢獄(之苦迫))，滅貪、瞋、癡。「厭離隨觀，令心解脫於喜愛(nandi)；以離欲隨觀，令心解脫於染(rāga)；以滅隨觀，令心解脫於集(samudaya)。」(Vism.289.)

<sup>5</sup> S.22.15.Yad anicca 無常者(1)；cf. S.35.182-183.Yadanicca 凡無常者(10-15)；cf. S.35.186.Bāhira 外(1-3)

<sup>6</sup> evametaṃ yathābhūtaṃ sammappaññāya dattṭhabbam(應以正慧如是

受、想、行、識無常，無常即苦，苦即非我，非我亦非我所；如是觀者，名真實正觀。聖弟子如是觀者，厭於色，厭受、想、行、識。厭故不樂，不樂故得解脫，解脫者真實智生：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇 ㊟10〔解脫經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「色無常，無常即苦，苦即非我<sup>2</sup>，非我者即非我所；如是觀者，名真實正觀。如是受、想、行、識無常，無常即苦，苦即非我，非我即非我所，如是觀者，名真實正觀。聖弟子如是觀者，於色解脫，於受、想、行、識解脫，我說是等解脫於生<sup>3</sup>。老、病死、憂、悲、惱、苦。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

見)。如是觀(sammappañña 正慧)者，名真實正觀(yathābhūtaṃ 如實知見)，在此即見到五蘊的真實面貌。「真實正觀」又作「如實觀」。

<sup>1</sup> S.22.16-17.Yad anicca 無常者(2-3)

<sup>2</sup> 色無常，無常即苦，苦即非我：由毘婆舍那(觀禪)，修到觀察諸名色法無常，由思擇彼生滅道理，次觀為生、老法，乃至憂、苦、熱、惱等法，覺知一切皆苦，此即依先無常智生後苦智。又彼諸行，由是生法乃至是熱、惱法故，即是死生緣起，展轉流轉，不得自在，故無有我，此則依先苦智生後無我智。如是觀無常故苦，苦故無我。

<sup>3</sup> 生：「諸比丘！凡是第一心已被生在母的子宮者，第一識已出現；取它後，它如此應是生。」(《律藏》〈小品〉Mahāvagga 1.75；Vin.I,93.)

## 一一 ㊟11〔因緣經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，比尊告諸比丘：「色無常，若因、若緣生諸色者，彼亦無常；無常因、無常緣所生諸色，云何有常！如是受、想、行、識無常，若因、若緣生諸識者，彼亦無常，無常因、無常緣所生諸識，云何有常！如是諸比丘！色無常，受、想、行、識無常，無常者則是苦，苦者則非我，非我者則非我所。聖弟子如是觀者，厭於色，厭於受、想、行、識。厭者不樂，不樂則解脫，[解脫知見](#)<sup>2</sup>：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二 ㊟12〔因緣經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「色無常，[若因、若緣生諸色者](#)<sup>4</sup>，彼亦無常<sup>1</sup>；無常因、無常緣所生諸色，云何有

---

<sup>1</sup> S.22.18.Hetu 因(1)

<sup>2</sup> [解脫知見](#)：SA.46.3.：**Vimuttiñāṇadassanaṃ** paccavekkhaṇañāṇaṃ [解脫知見](#)：即省察智。知見：ñāṇadassana，有譯作智見，智慧的察量(ñāṇasaṅkhātāṃ)。**Ñāṇanti** tisso vijjā. **Dassananti** yaṃ ñāṇaṃ taṃ dassanaṃ. Yaṃ dassanaṃ taṃ ñāṇaṃ.(**智**：三明。**見**：智即是見，見即是智。)(Vin.III.p.91.)

<sup>3</sup> S.22.19-20.Hetu 因(2-3)

<sup>4</sup> [若因、若緣生諸色者](#)：色法是從因緣生。所有的色法都是從四因所生，四因生：即業生、心生、時節生(從各類色聚中的火界生)、食

常！受、想、行、識無常，若因、若緣生諸識者，彼亦無常，無常因、無常緣所生諸識，云何有常！如是比丘！色無常，受、想、行、識無常。無常者則是苦，苦者則非我，非我者則非我所。如是觀者，名真實正觀。聖弟子如是觀者，於色解脫，於受、想、行、識解脫，我說是等為解脫**生老病死、憂悲惱苦**<sup>2</sup>。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三 ㊥13〔味經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

生(從營養素(oja)產生)。

<sup>1</sup> 無常者，則是非斷非常。諸行因無常故，生已，住因不可得故，當知諸行非常。能生未來諸行，現在因性滅故，當知諸行非斷。

<sup>2</sup> **生老病死、憂悲惱苦**：《阿毘達磨義廣釋》(Vibh.PTS:p.181)：Tesaṃ tesaṃ sattānaṃ taṃtaṃgati-ādīsu attabhāvapaṭilābho **jāti**. Tathānibbattassa ca attabhāvassa purāṇabhāvo **jarā**. Etasseva ekabhavaparicchinnaṃ pariyosānaṃ **maraṇaṃ**. Ñātibyaśanādīhi phutṭhassa cittasantāpo **soko**. Tasseva vacīpalāpo **paridevo**. Kāyikadukkhavedanā **dukkhaṃ**. Mānasikadukkhavedanā **domanassaṃ**. Ñātibyaśanādīhi phutṭhassa adhimattacetodukkhappabhāvito bhuso āyāso **upāyāso**. (各類諸有情，趣此、趣此等，得到自體稱為‘生’。老：如此已再生的、自體的老化。死：這個劃分一期生命的盡頭。愁：於親戚諸不幸等，觸發悲傷。悲：他(連帶)說出廢話。苦：身苦受。憂：作意中有苦受。惱：於親戚諸不幸等，觸發很多心苦，很多悲傷。)《中部》M.87.Piyajātikasuttaṃ (愛生經)：Piyajātikā hi, gahapati, soka-parideva-dukkha-domanass-upāyāsā piyappabhavikā”ti.「居士！愁-悲-苦-憂-惱係由愛生、由愛起。」(cf.《中阿含 216 經》愛生經)

<sup>3</sup> S.22.28.Assāda 味(3)

爾時，世尊告諸比丘：「若眾生<sup>1</sup>於色不味<sup>2</sup>者，則不染<sup>3</sup>於色，以眾生於色味故，則有染著。如是眾生於受、想、行、識不味者，彼眾生則不染於(受.想.行.)<sup>4</sup>識，以眾生味受、想、行、識故，彼眾生染著於(受.想.行.)識。諸比丘！若色於眾生不為患者，彼諸眾生不應厭色，以色為眾生患故，彼諸眾生則厭於色。如是受、想、行、識不為患者，彼諸眾生不應厭(受.想.行.)識；以受、想、行、識為眾生患故，彼諸眾生則厭於(受.想.行.)識。諸比丘！若色於眾生無出離<sup>5</sup>者，彼諸眾生不應出離於色；以色於眾生有出離故，彼諸眾生出離於色。如是受、想、行、識於眾生無出離者，彼諸眾生不應出離於(受.想.行.)識；以受、想、行、識於眾生有出離故，彼諸眾生出離於(受.想.行.)識。諸比丘！若我於此五受陰<sup>6</sup>，不如實知味是味，

---

<sup>1</sup> 眾生：satto m.，已執著者。S.23.2./III,190. satto：“Rūpe kho, Rādhā, yo chando yo rāgo yā nandī yā taṇhā, tatra satto, tatra visatto, tasmā sattoti vuccati. vedanāya...saññāya...saṅkhāresu...viññāṇe yo chando yo rāgo yā nandī yā taṇhā, tatra satto, tatra visatto, tasmā sattoti vuccati”.(羅陀！於色有欲、貪、喜、愛，染著於此，纏綿於此，故說為有情。於受...於想...於行...，於識有欲、貪、喜、愛，染著於此，纏綿於此，故說為‘有情’。) cf.《雜阿含 122 經》)

<sup>2</sup> 味：愛味染著，多諸過患。隨所生起欲貪煩惱，即能除遣、制伏、斷捨。於此欲貪不現行故，說名為斷，非永離欲故名為斷。

<sup>3</sup> 染：rāga(<raj(梵 raj, rañj))染成、執著。A.3.68.作：‘rāgo kho, āvuso, appasāvajjo dandhvirāgī, doso mahāsāvajjo khippavirāgī, moho mahāsāvajjo dandhvirāgī’(友！染是小罪遲退離，瞋是大罪速退離，癡是大罪遲退離。)

<sup>4</sup> ( )中文字，依義補入，以下同。

<sup>5</sup> 若於下劣(欲界)不生喜足，名出離界。

<sup>6</sup> 五受陰：色、受、想、行、識，「陰」常譯作「蘊」，khandha 為

患是患，離是離<sup>1</sup>者，我於諸天、若魔、若梵，沙門、婆羅門<sup>2</sup>，天、人眾中，不脫、不出、不離，永住顛倒<sup>3</sup>，亦不能自證得阿耨多羅三藐三菩提<sup>4</sup>。諸比丘！我以如實知此五受陰，味是味，患是患，離是離，故我於諸天、若魔、若梵，沙門、婆羅門，天、人眾中，自證得脫、得出、得離、得解脫結縛<sup>5</sup>，永不住顛倒，亦能自證得阿

---

聚集之意。

<sup>1</sup> 味是味，患是患，離是離：assādaṃ ca assādato ādīnaṃ ca ādīnavato ca nissaraṇaṃ ca nissaraṇato，愛味為愛味，過患為過患，出離為出離。有五種出離界(pañca nissaraṇiyā dhātuyo)，1.由欲(kāma)出離，2.由瞋(byāpāda)出離，3.由害(viheṣā 傷害)出離，4.由色(rūpa)出離，5.由有身(sakkāya 身見)出離。‘出離’是涅槃(Nissaraṇanti nibbānaṃ.--SA.5.1.。

<sup>2</sup> 沙門、婆羅門：samanabrahmana，沙門(梵 śramaṇa，巴 samaṇa <wram 疲倦)意為「精進努力的人」，原指出家在山林裡修行的人，後來用以稱呼婆羅門以外的出家人。沙門則是非正統派，否認正統婆羅門的至上權威。婆羅門(brahmana < bṛh 使大或使強壯，梵志)，印度四姓中，最上位之階級，以習吠陀、司祭祀為業，為古印度一切知識、祭祀之壟斷者。

<sup>3</sup> 顛倒 (梵 viparyāsa，巴 vipallasa)：凡夫不知世間真實相，有四種顛倒：常顛倒(nicca-vipallasa)--執無常為常。樂顛倒(sukha-vipallasa)--執苦為樂。我顛倒(atta-vipallasa)--執無我為我。淨顛倒(suci-vipallasa)--執不淨為淨。

<sup>4</sup> 阿耨多羅三藐三菩提：anuttaraṃ sammāsambodhiṃ (梵 anuttarāṃ samyak-sambodhiṃ)，意譯：無上正等正覺、無上正等覺、無上菩提。anuttara(an 無 + uttara 更上的，阿耨多羅)為「無上」，sammāsambodhi(sammā 正確 + sambodhi 完全覺) 正確完全覺悟，音譯：三藐三菩提)為「正遍知」，即佛陀所覺悟的智慧。

<sup>5</sup>



耨多羅三藐三菩提。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四 ㊟14〔味經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我昔於色味，有求、有行，若於色味隨順覺<sup>2</sup>，則於色味以智慧如實見<sup>3</sup>。如是於受、

**結縛**：saṃyojana，有綁住、繫縛生死之意。Sn.(1109；CS:1115)：“Nandisaṃyojano loko, vitakkassa vicāraṇaṃ; Taṇhāya vipphahānena, nibbānaṃ iti vuccati”。(歡喜是世界的束縛，通過思想考察它，拋棄貪愛便是人們所說的涅槃。)《增壹阿含 25.7 經》舍利弗曰：「惡不善法，起諸邪見，故名為‘結’。」(T2.632.3)



<sup>1</sup> S.22.26-27.Assāda 味(1-2)

<sup>2</sup> 隨順覺：ajjihāgama，如實數數覺知。

<sup>3</sup> 智、見差別：若照過去、未來非現見境，此慧名智；照現在境，此慧名見。又所取為緣，此慧名智；能取為緣，此慧名見。又聞、思所成，此慧名智；修所成者，此慧名見。又能斷煩惱，此慧名見；煩惱斷已，能證解脫，此慧名智。又緣自相境，此慧名智；緣共相境，此慧名見。又由假施設，遍於彼彼內外行中，或立為我，或立有情，天、龍、林、山等，以如是等世俗理行緣所知境，此慧名智；若能取於自相、共相，此慧名見。又尋求諸法，此慧名智；既尋求已，伺察諸法，此慧名見。《瑜伽師地論》(T30.780-1)又有三種慧，聞慧(suta-mayā paññā 聞所成慧)，耳根由善知識聽聞法或文字來聞法所得的智慧；思慧(cintā-mayā paññā 思所成慧)，以從根源作意的方式，來通達法義；修慧(bhāvanā-mayā-paññā 修所成慧)，體證無常、苦、無我等法。三慧，「聞所成慧」、「思所成慧」、「修所成慧」。(Vism 439.)

想、行、識味，有求、有行，若於受、想、行、識味隨順覺，則於(受.想.行.)識味以智慧如實見。諸比丘！我於色患，有求、有行，若於色患隨順覺，則於色患以智慧如實見。如是受、想、行、識患，有求、有行，若於識患隨順覺，則於識患以智慧如實見。諸比丘！我於色離，有求、有行，若於色(離)隨順覺，則於色離以智慧如實見。如是受、想、行、識離，有求、有行，若於受、想、行、識離隨順覺，則於受、想、行、識離以智慧如實見。諸比丘！我於五受陰，不如實知味是味，患是患，離是離者，我於諸天、若魔、若梵，沙門、婆羅門，天、人眾中，不脫、不離、不出，永住顛倒，不能自證得阿耨多羅三藐三菩提。諸比丘！我以如實知五受陰，味是味，患是患，離是離，我於諸天、若魔、若梵，沙門、婆羅門，天、人眾中，**已脫、已離、已出**<sup>1</sup>，永不住顛倒，能自證得阿耨多羅三藐三菩提。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(攝頌)過去四種說，厭離及解脫，二種說因緣，味亦復二種。

## 一五 ㊥15〔使經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> **已脫、已離、已出**：S.22.28.有「nissaṭṭā(已出離)、vissañṇuā(已離繫)、vip̐pamuttā(已解脫)」之句，「已」麗本作「以」，元、明、乾隆本作「已」。古文通用「以」與「已」。

<sup>2</sup> cf. S.22.36.Bhikkhu 比丘(2)；cf. S.22.63-65 Upādiyamāna etc.(取等)

爾時，有異比丘<sup>1</sup>來詣<sup>2</sup>佛所，稽首<sup>3</sup>佛足，卻住一面。  
白佛言：「善哉<sup>4</sup>！世尊！今當為我略說法要。我聞法<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> 異比丘：《相應部》作 aññataro bhikkhu，某一比丘。aññataro 若作 aññatra bhikkhu，則意思是：他處(來的)比丘。

<sup>2</sup> 詣：訪問，台語：ge<sup>7</sup>。

<sup>3</sup> 稽首佛足：Bhagavato pādesu sirasā nipatitvā，已倒下頭在世尊的雙足上。

<sup>4</sup> 善哉：Sādhu，善、善哉。寄歸傳一：「辭別之時，口云娑度，兼唱阿奴謨拖(Anumodana)，娑度，即事目善奉。阿奴謨陀，譯為隨喜。」(T54.211.2)

<sup>5</sup> 聞法：saddhammasavanam。《增支部》A.9.4./IV,361-362 說：時而聽法，時而談法，則有五種功德。一、彼以師為愛樂、可意、尊重、敬禮。二、彼於此法體證義(athappaṭisaṁvedī)、體證法(dhammappaṭisaṁvedī)。三、彼於此法以慧通達，見甚深之義句。四、同梵行者再次恭敬彼。五、有學聽彼法已，為逮得未逮得，證得未證得，現證未現證而發勤勇；諸比丘為阿羅漢聽彼法已，得現法樂住而住。《增支部》A.5.151./III,175.說：1.不輕視論說(na katham paribhoti)、2.不輕視說者(na kathikam paribhoti)、3.不輕視自己(na attānam paribhoti，不妄自菲薄)、4.不以散亂心聽法(avikkhittacitto dhammam suṇāti)、5.又，一心從根源作意(ekaggacitto yoniso ca manasi karoti)。A.5.152./III,175.前三法相同，另二法為：4.有慧而不鈍(paññavā hoti ajaḷo aneḷamūgo，具三因之人)、5.於不懂的不思惟為懂的(na anaññāte aññātāmānī，不知為不知)。A.5.153./III,175.說五法：1.無覆法(amakkhī dhammam，不吝法)、2.不為覆所纏聽聞法(suṇāti na makkhapariyutthito)、3.不存心挑剔(na randhagavesī)而聽法，對說法者無有害心、不生厭煩(dhammadesake anāhatacitto hoti akhīlajāto)。4.~5.二法與 A.5.152.的 4.~5.相同。A.6.86./III,436 說：成就六法者，若聽聞正法，則於善法中，堪入正性決定(bhabbo niyāmam okkamitum sammattam)(SA.25.1-10./II,346.：**Okkanto sammattaniyāmaṇi** pavitṭho ariyamaggaṃ.入正性決定：進入聖道)。即：1.不成就業障(na kammāvaraṇatāya)、2.不成就煩惱障(na kilesāvaraṇatāya samannāgato)、3.不成就異熟障(na

已，當獨一靜處<sup>1</sup>，修不放逸<sup>2</sup>，修不放逸已，當復思惟

vipākāvaraṇatāya)、4.有信心(saddho)、5.有樂欲(chandiko)、6.有慧(paññavā)。A.5.202./III,248.說：assutaṃ suṇāti(聞所未聞)，sutaṃ pariyodāpeti(淨其已聞)，kaṅkham vitarati(斷其所惑)，diṭṭhiṃ ujum karoti(正直其見)，cittamassa pasīdati(令心歡喜)。《廣義法門經》(T1.919.3)說：「若人欲聽正法，具十六相，乃可聽受。一隨時聽。二恭敬。三欲樂。四無執著。五如聞隨行。六不為破難。七於法起尊重心。八於說者起尊重心。九不輕撥正法。十不輕撥說者。十一不輕己身。十二一心不散。十三欲求解心。十四一心諦聽。十五依理正思。十六憶持前後。而聽正法。」

- <sup>1</sup> 獨一靜處：eko vūpakaṭṭho(BSk. vyaparṣṭa)，獨自(住)遠離(處)。SA.6.3./I,204.：ekoti thānādīsu iriyāpathesu ekako, ekavīhāriti attho. **Vūpakaṭṭhoti** kāyena vūpakaṭṭho nissaṭo.(獨一：單獨一人(行住坐卧)四威儀皆於住所等，一人獨居。遠離：以身遠離出脫。)MA.57./III,107.： **Vūpakaṭṭhoti** vatthukāma-kilesakāmehi kāyena ca cittaṇa ca vūpakaṭṭho.(遠離：身遠離和心遠離事欲與煩惱欲，稱為遠離。)□事欲：是指田園、財產、事業、衣服、飲食等欲望；煩惱欲：是指耽著於事欲，隨逐愛味，產生種種妄想。)  
「靜處」者，除樹下、阿蘭若(arañña 曠野，古譯常作「森林」)，其他一切住處。
- <sup>2</sup> 不放逸：appamatto ātāpī pahitatto，不放逸、熱心、自勵。SA.6.3./I,204.： **Appamattoti** satiyā avippavāse thito.□□不放逸：住立於不離開正念□。《中部注》(MA.57./III,107.)： **Appamattoti** kammaṭṭhāne satim avijahanto.(不放逸：於業處，正念不離開。)DA.16./II,593.： **Appamādena sampādeyyā**ti sati-avippavāsenā sabbakiccāni sampādeyyātha.(具足不放逸：與(正)念不分離，於一切(時地)應該完全被做到。)Pahita, I.(padahati < dhā 的【過分】) 努力，熱心。-atta, 自勵，精進。(SA.6.3./I,204.： **Pahitattoti** pesitatto(自勵(本經譯作：專精思惟)：自己已豁出去。有譯作：不惜身命。)，MA.57./III,107.： **Pahitattoti** kāye ca jīvite ca anapekkhatāya pesitatto.(自勵：對身體及生命沒有期待的自我精進。)《法句經》Dhp.v.276.：Tumhehi kiccaṃ ātappaṃ, akkhātāro Tathāgatā.(你當自熱心，如來是講述者。)

所以。善男子<sup>1</sup>出家，剃除鬚髮，身著法服，信家·非家·出家<sup>2</sup>，為究竟無上梵行，現法作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

爾時，世尊告彼比丘：「善哉！善哉！比丘快說此言，云當為我略說法要。我聞法已，獨一靜處，修不放逸，乃至自知不受後有，如是說耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告比丘：「諦聽、諦聽，善思念之<sup>3</sup>，當為汝說。比丘！若隨使使者，即隨使死；若隨(使)死者，為取所縛。比丘若不隨使使，則不隨使死；不隨使死者，則於取解脫。<sup>4</sup>」

---

<sup>1</sup> 善男子：kulaputta，有時譯作「族姓子」。SA.6.3./I,204.：Kulaputtāti ācāra-kula-puttā.(良家子弟：良好行為的種族之子)。

<sup>2</sup> 家·非家·出家：agāasmā(abl.) 離俗家+anagāriya(dat.)為了出家+pabbajjam(acc.)出家，離家·為了出家(的生活).(而)出家。(p)pa-(v)vaj>pabbajati。「有為家者，耕田種植販貨種種事業；無為家者，無諸事業寂然無欲，是名出有為家人無為家。(《善見律毘婆沙》卷第五，T24.711.2)

<sup>3</sup> 諦聽，善思念之：tam sunatha sadhukam manasikarotha(你們仔細聽，好好地思惟)。

<sup>4</sup> 本句 S.22.36./III,36 作：anuseti taṃ anumīyati; yaṃ anumīyati tena saṅkhaṃ gacchati. Yaṃ nānuseti na taṃ anumīyati; yaṃ nānumīyati na tena saṅkhaṃ gacchati”ti.(若由於潛在的煩惱推向某事(=欲染 kāmārāga)，那麼他可被計數；若不由於潛在的煩惱推向某事，那麼他不去計數。)anuseti(<anu 隨 + 𑖦 眠，梵文 anuśayate)：隨眠(潛在的煩惱)--隨眠有七種(satt’ānusayā)：一、欲染隨眠(kāmārāgānusayo 欲界貪，五官的欲望)，二、有染隨眠(bhavarāgānusayo 色界染、無色界染)，三、瞋隨眠(paṭighānusayo, paṭigha：反擊)，四、慢隨眠(mānānusayo)，五、見隨眠

比丘白佛：「知己，世尊！知己，善逝<sup>1</sup>！」

佛告比丘：「汝云何於我略說法中廣解其義？」

比丘白佛言：「世尊！色隨使使，色隨使死；隨使使、隨使死者，則為取所縛。如是受、想、行、識，隨使使，隨使死；隨使使，隨使死者，為取所縛。世尊！若色不隨使使，不隨使死；不隨使使、不隨使死者，則於取解脫。如是受、想、行、識，不隨使使，不隨使死；不隨使使、不隨使死者，則於取解脫。如是世尊略說法中，廣解其義。」

佛告比丘：「善哉！善哉！比丘於我略說法中，廣解其義。所以者何？色隨使使，隨使死；隨使使、隨使死者，則為取所縛。如是受、想、行、識，隨使使，隨使死；隨使使、隨使死者，則為取所縛。比丘！色不隨

---

(diṭṭhānusayo)，六、疑隨眠 (vicikicchānusayo 對三寶、因果的懷疑)，七、無明隨眠 (avijjānusayo)。SA.22.35./II,265.：saṅkham(計數)--“ratto duṭṭho mūlho”ti(尋樂趣、不道德、癡暗)(CS:pg.2.245)。

<sup>1</sup> 善逝：Sugato，善淨行的人。1.他行中道行，沒有斷見、常見或極端苦、樂行。2.他善說真、實、有利益的法。《善見律毘婆沙》卷第一說：「(如來)以大慈悲故，知眾生苦惱，而能善說，令捨苦就樂故，故名善逝，是故聲聞善逝而行善逝，非惡善逝。又言，行至善處，是名善逝。又行步平正，威儀具足無缺，亦名善逝。又往常住不復更還，名為善逝。以阿羅漢道不及，名為善逝。自從錠光佛(燃燈佛 Dipaṅkara)受記，哀愍眾生令得安樂，乃至菩提樹下善行如此，是名善逝。不從斷見，不從常見，身離疲苦不從斷常，名為善逝。為一切眾生說法無不應時，名為善逝。眾生不樂而不說，樂者而說，是名善逝。所說者，皆是真實義，非虛妄義，又一切眾生聞之，悉令歡喜，是名善逝。又不說無義語，所說者，皆是有義利益，是名善逝。」(T24.696.2)

使使，不隨使死；不隨使使，不隨使死者，則於取解脫。如是受、想，行、識，不隨使使，不隨使死；不隨使使、不隨使死者，則於取解脫。」

時，彼比丘聞佛所說，心大歡喜，禮佛而退。獨在靜處，**精勤修習**<sup>1</sup>，住不放逸。精勤修習、住不放逸已，思惟所以；善男子出家，剃除鬚髮，身著法服，信家、非家、出家乃至自知不受後有。時，彼比丘即成**羅漢**<sup>2</sup>，心

---

<sup>1</sup> **精勤修習**：ātāpī。SA.6.3./I,204.：**Ātāpīti** vīriyātāpena samannāgato.(**熱誠**：具有英雄本色(vīriya)的熱誠。)(MA.57./III,107.：**Ātāpīti** kāyika-cetasika-saṅkhātena vīriyātāpena ātāpī.(**熱誠**：以身體及心理為條件，以英雄本色的熱誠為熱誠。))「英雄的氣慨，為‘精進’，或諸英雄的作為，為‘精進’。」(DhsA.CS:pg.163：Vīrassa bhāvo **vīriyaṃ**, vīraṇaṃ vā kammaṃ **vīriyaṃ**.)。《清淨道論》說：因為精進可以燒盡一切煩惱，故稱為熱(ātāpī))(Vīriyaṇhi kilesānaṃ ātāpana-paritāpanaṭṭhena ātāpoti vuccati.(Vism.3)《瑜伽師地論》說：四種因緣：一、善護身，調正安住，遠避惡象等，由遠避故，於盡諸漏無有障礙。二、善守根，調正安住，於諸可愛現前境界，非理(不從根源作意)淨相，能正遠離，如理思惟(=從根源作意)彼不淨相。三、善住念，調：1.安住思擇受用衣服等處；2.安住能正除遣處靜現行惡尋思處；3.安住能正忍受發勤精進，所生疲倦、疏惡、不正淋漏等苦，他鬬惡言所生諸苦，界不平等所生苦處；4.安住於所修道，依不放逸，無雜住處。四、如先所得出世間道，以達世間出沒妙慧多修習，於修所斷所有諸漏，皆能解脫，及隨證得最極究竟。(T30.841.2)

<sup>2</sup> 羅漢 araham，即阿羅漢、應供。1.他離一切惡。2.他破煩惱賊。3.他斷生死輪迴。4.他值得人天供養。5.他無秘密之惡。略聞法要即能修行者得解脫者，可以說是敏銳知者(Ugghaṭitaññū <(ud 出+ghaṭ 盡力) )，聽見簡短的開示，就能得到法現觀(dhammābhisamayo 證得道與果)。另外還有三類人：1.vipaccitaññū (or vipaṇcitaññū)廣說的行者--需要詳加解釋，才能得到法現觀；2.neyya 被引導的行者--經

得解脫。

## 一六 ㊥16〔增諸數經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘來詣佛所，所問如上。

差別者：「隨使使，隨使死者，則增諸數<sup>2</sup>；若不隨使使，不隨使死者，則不增諸數。」

佛告比丘：「汝云何於我略說法中廣解其義？」

時，彼比丘白佛言：「世尊！若色隨使使，隨使死；隨使使、隨使死者，則增諸數。如是受、想、行、識，隨使使，隨使死；隨使使，隨使死者，則增諸數。世尊！若色不隨使使，不隨使死；不隨使使，不隨使死者，則不增諸數。如是受、想、行、識，不隨使使，不隨使死；不隨使使，不隨使死者，則不增諸數。如是世尊！我於略說法中廣解其義。」

如是乃至得阿羅漢，心得解脫。

---

過詳說後，還必須精研教義，才能得到法現觀。3.padaparama(or padaparama)文句為最者--多聞、多說、多憶持、多教導，他無法在此生中法現觀。(cf. Puggalapaññatti 3,148.~151.)

<sup>1</sup> S.22.35.Bhikkhu 比丘(1)

<sup>2</sup> 諸數：saṅkham(計數)，尋樂趣、不道德、癡暗。另說：如是名聲、生活、姓名、飲食、受苦樂、長壽、久住、壽命；明智者命終，不墮於眾數(即輪迴)。



## 一七 ㊥17〔非我經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

有異比丘從坐起，**偏袒右肩**<sup>2</sup>，合掌，白佛言：「善哉！世尊！為我略說法要。我聞法已，當獨一靜處，**專精思惟，住不放逸**<sup>3</sup>。所以善男子出家，剃除鬚髮，身著法服，信家、非家、出家學**道**<sup>4</sup>，為究竟無上梵行，現法身

<sup>1</sup> S.22.69.Anattaniya 非自所應，cf. S.22.68.Anatta 無我

<sup>2</sup> **偏袒右肩**：ekamsaṃ uttarāsaṅgaṃ，上衣(露)一肩。‘amsa’ m.，肩、部分。

<sup>3</sup> **專精思惟，住不放逸**：S.22.68.作：“...ātāpī pahitatto vihareyyan”ti.(應住於熱心、自我努力)。SA.6.3./I,204.： **Ātāpī** vīriyātāpena samannāgato(**熱誠**：具有英雄本色(vīriya)的熱誠)。《中部注》(MA.57./III,107.)： **Ātāpī** kāyikacetasikasāṅkhātena vīriyātāpena ātāpī.(**熱誠**：以身體及心理為條件，以英雄本色的熱誠為熱誠)。精進含有「英雄本色」(vīraṇaṃ bhavo)，可以了解精進具有英勇的風格與特質。SA.6.3./I,204.： **Pahitattoti** pesitatto.(**自勵**：自己已豁出去。)(《中部注》(MA.57./III,107.)： **Pahitattoti** kāye ca jīvite ca anapekkhatāya pesitatto.(**自勵**：對身體及生命沒有期待的自我精進)。(Vīriyaṇhi kilesānaṃ ātāpanaparitāpanatthēna ātāpoti vuccati.因為英雄本色以燒、遍燒一切煩惱之義，故稱為熱，具此熱的人稱為熱心。(ātāpī))(Vism.3)。kilesa 指 Dasa kilesavatthūni(十煩惱)：lobho(貪),doso(瞋),moho(癡),māno(慢), diṭṭhi(邪見), vicikicchā(疑), thinam(昏沈), uddhaccaṃ(睡眠), ahirīkaṃ(無慚), anottappaṃ(無愧)。(《法集論》(Dhamma-saṅgaṇī)1235.CS:pg.244)。「**專精思惟**」或「思惟修」，偏向於「思慧」，思惟活動強盛時，不構成入道前的近行定及生滅觀，很難由此入解脫門。

<sup>4</sup> **道**：maggo。Mv.I,40.：“...atthikehi upaṇṇātaṃ maggan”ti.(‘道’乃尋求者所發現。)DA.22./III,745.： **Maggoti** kenaṭṭhena maggo? Nibbānagamanatthēna nibbānatthikehi magganīyatthēna ca.(**道**：以何義稱為‘道’？以趣向涅槃之義，以尋找涅槃，以被尋求之義。))。

作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」  
爾時，世尊告彼比丘：「善哉！善哉！汝作是說：世尊  
為我略說法要，我於略說法中廣解其義，當獨一靜處，  
專精思惟，住不放逸，乃至自知不受後有；汝如是說耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告比丘：「諦聽、諦聽，善思念之，當為汝說。  
比丘！非汝所應之法<sup>1</sup>，宜速斷除。斷彼法者，以義饒  
益<sup>2</sup>，長夜<sup>3</sup>安樂。」

時，彼比丘白佛言：「知己，世尊！知己，善逝！」

佛告比丘：「云何於我略說法中，廣解其義？」

比丘白佛言：「世尊！色非我所應，宜速斷除。受、想、  
行、識，非我所應，宜速斷除，以義饒益，長夜安樂。  
是故世尊！我於世尊略說法中廣解其義。」

佛言：「善哉！善哉！比丘！汝於我略說法中廣解  
其義。所以者何？色者非汝所應，宜速斷除。如是受、  
想、行、識，非汝所應，宜速斷除。斷除已，以義饒益，  
長夜安樂。」

時，彼比丘聞佛所說，心大歡喜，禮佛而退。獨一  
靜處，精勤修習，住不放逸。精勤修習，住不放逸已，  
思惟所以，善男子出家，剃除鬚髮，身著法服，正信非  
家，出家乃至自知不受後有。時，彼比丘成阿羅漢，心

---

<sup>1</sup> 所應之法：anattaniya，非我自己的。所謂涅槃，諸行永滅。而諸  
愚夫，於當來世諸行不生都無樂欲，於諸行生唯有欣樂。

<sup>2</sup> 饒益：anuggāha(anu 隨+grah (梵 grah)握持)，攝受、資助，給人法  
益。

<sup>3</sup> 長夜：cira-rattam，有時譯作「長時」、「長劫」。

得解脫。

## 一八 ㊟18〔非彼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘從坐起，偏袒右肩，為佛作禮<sup>2</sup>，卻住一面。而白佛言：「善哉！世尊！為我略說法要。我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住。乃至自知不受後有。」

---

<sup>1</sup> S.22.69.Anattaniya 非自所應，cf. S.22.68.Anatta 無我

<sup>2</sup> 禮：包括：點頭，合掌，頂禮(又稱為稽(原作：旨首)首、頓首)。佛教的最高禮敬，五體投地：合掌，跪下，頭碰到地，兩手肘碰地，一拜，頭抬起，合掌，不用站起來，同樣方法，再拜、三拜，再起身。有時禮敬者以頭部去頂禮被禮敬者的腳背，表示內心的誠服，尊敬到極點。清朝之禮法，三跪九叩就是一拜跪三叩頭，跪拜三次，叩首九次。《律藏》〈附隨〉說：Navakatarenupāli, bhikkhunā vuḍḍhatarassa bhikkhuno pāde vandantena ekamsaṃ uttarāsaṅgaṃ karitvā, añjalīm paggaheṭvā ubhohi pāṇitalehi pādāni parisambāhantena, pemañca gāravañca upaṭṭhāpetvā pādā vanditabbā.(較年輕的比丘，優婆離！頂禮諸較年長的比丘時，應外衣偏袒一肩，合掌，以兩掌完全觸摸雙足，應釋出愛心及恭敬心而頂禮。)(Vin.Pari.V,206.；CS:pg.358)《大唐西域記》卷第二：「致敬之式，其儀九等：一發言慰問。二俯首示敬。三舉手高揖。四合掌平拱。五屈膝。六長跪。七手膝踞地。八五輪俱屈。九五體投地。」(T51.877.3)《摩奴法典》Ch.1.72：「握師父的雙足應該用交叉的雙手，左足應該用左手觸，右足應該用右手觸。」《法句經》v.109：「好樂敬禮者，常尊於長老，四法得增長：壽、美、樂與力。」南傳比丘受人禮拜時，常念誦的法句。法句中壽、美、樂、力，指長壽、莊嚴、安樂、力量。《摩奴法典》Ch.2.121.：「養成尊敬的習慣和常尊敬長者，它們壽命、學問、名譽和力量，四樣一定會增長。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝作如是說：世尊為我略說法要，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有耶？」

時，彼比丘白佛言：「如是，世尊！」

佛告比丘：「諦聽、諦聽，善思念之，當為汝說。若非汝所應，亦非餘人所應，此法宜速除斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。」

時，彼比丘白佛言：「知己，世尊！知己，善逝！」

佛告比丘：「云何於我略說法中廣解其義？」

比丘白佛言：「世尊！色非我，非我所應，亦非餘人所應，是法宜速除斷；斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。如是受、想、行、識非我，非我所應，亦非餘人所應，宜速除斷；斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。是故我於如來<sup>1</sup>略說法中廣解其義。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝<sup>2</sup>於我略說法中廣解其

---

<sup>1</sup> 如來：tathāgata ( tathā 如是 +(ā) + gata 來(pp.) ) : m.。直譯：已如是來者，或譯作：已如是去者。gata:已來，āgata:已去。A.4.23./II,24 有「如來」的定義，有：Yañca, bhikkhave, rattiṃ Tathāgato anuttaraṃ sammāsambodhiṃ abhisambujjhati yañca rattiṃ anupādisesāya nibbānadhātuyā parinibbāyati, yaṃ etasmiṃ antare bhāsati lapati niddisati sabbaṃ taṃ tatheva hoti, no aññathā. Tasmā ‘Tathāgato’ti vuccati.(諸比丘！如來自成等正覺之夜，至如來般涅槃之夜，於其中間，所說一切、所談，乃至所解說者，祇是‘如’(tatha，正確)而已，而非‘不如’，故名如來。)“Yathāvādī, bhikkhave, Tathāgato tathākārī, yathākārī tathāvādī. Iti yathāvādī tathākārī, yathākārī tathāvādī. Tasmā ‘Tathāgato’ti vuccati.(如來行如所說，言如所行；唯行如所言，言如所行，故名如來。)

<sup>2</sup> 「汝」下，麗本有「云何」衍字。

義。所以者何？比丘！色非我，非我所應，亦非餘人所應，是法宜速除斷；斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。如是受、想、行、識非我，非我所應，亦非餘人所應，是法宜速除斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。」時，彼比丘聞佛所說，心大歡喜，禮佛而退。獨一靜處，精勤修習，不放逸住，乃至自知不受後有。時，彼比丘心得解脫，成阿羅漢。

## 一九 ㊟19〔結繫經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘從坐起，為佛作禮，而白佛言：「世尊！為我略說法要，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住。不放逸住已，思惟所以，善男子正信家、非家、出家乃至自知不受後有。」

爾時，世尊告彼比丘：「善哉！善哉！汝今作是說：善哉！世尊！為我略說法要，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有耶？」

比丘白佛言：「如是，世尊！」

佛告比丘：「諦聽、諦聽，善思念之，當為汝說。比丘！結所繫法，宜速除斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。」

時，彼比丘白佛言：「知己，世尊！知己，善逝！」

佛告比丘：「汝云何於我略說法中廣解其義？」

---

<sup>1</sup> S.22.70.Rajanīyaṣaṇṭhitam 所染止住

比丘白佛言：「世尊！色是結所繫法<sup>1</sup>，是結所繫法，宜速除斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。如是受、想、行、識，(是)結所繫法；是結所繫法，宜速除斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。是故我於世尊略說法中，廣解其義。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝於我略說法中廣解其義。所以者何？色是結所繫法，此法宜速除斷；斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。如是受、想、行、識，是結所繫法，此法宜速除斷；斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。」

時，彼比丘聞佛所說，心大歡喜，禮佛而退。獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至心得解脫，成阿羅漢。

## 二〇 ㊟20〔〔染經〕〕<sup>2</sup>

染<sup>3</sup>經亦如是說。

## 二一 ㊟21〔動搖經〕〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，有異比丘從坐起，為佛作禮，而白佛言：「世尊！

---

<sup>1</sup> 結所繫法：rajanīya-saṅṭhitam 貪染(所)住立

<sup>2</sup> 與 S.22.70.Rajanīyasāṅṭhita(所染止住經)相當。依前經說，只相差：佛告比丘：「...比丘！染所繫法，宜速除斷。...」其他，「結」改作「染」。

<sup>3</sup> 「染」麗本作「深」。《瑜伽師地論》：「二、愛結所染諸有漏事」(T30.777 中)，知「染」字正確。

<sup>4</sup> S.22.64.Maññamāna 思

為我略說法要。我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住。不放逸住已，思惟所以，善男子正信非家，出家乃至自知不受後有。」

爾時，世尊告彼比丘：「善哉！善哉！汝今作是說：善哉！世尊！為我略說法要，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有耶？」

比丘白佛言：「如是，世尊！」

佛告比丘：「諦聽、諦聽，善思念之，當為汝說。

比丘！動搖時，則為魔所縛，若不動者，則解脫波旬<sup>1</sup>。」

比丘白佛言：「知己，世尊！知己，善逝！」

佛告比丘：「汝云何於我略說法中，廣解其義？」

比丘白佛言：「世尊！色動搖時，則為魔所縛；若不動者，則解脫波旬。如是受、想、行、識，動搖時，則為魔所縛；若不動者，則解脫波旬。是故我於世尊略說法中，廣解其義。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝於我略說法中廣解其義。

---

<sup>1</sup> 本句 S.22.64./III,75.作：“Maññamāno kho, bhikkhu, baddho māssa; amaññamāno mutto pāpimato”ti.(比丘！思時，則為魔所縛，不思，則解脫波旬。) ‘maññamāno’(maññati (字根 man 思) 的過去分詞)，思，本文作「動搖」。「māra」，魔、魔羅、障礙。縛：‘baddho’，束縛，不得自由。‘mutto’(字根 muc，解放，釋放) 解脫。‘pāpimato’(＜pāpa 惡) 波旬。‘maññamāno’思考、思想(to think)、思量(to imagine、to deem)，思想的內容與欲有關，A.3.32./I,134：“Pahānaṃ kāmasaññānaṃ, domanassāna cūbhayaṃ; Thinassa ca panūdanaṃ, kukkuccānaṃ nivāraṇaṃ. “Upekkhāsatisaṃsuddhaṃ dhammatakkapurejavarāṃ; Aññāvimokkhaṃ pabrūmi, avijjāya pabhedanan”ti.(欲想與憂，兩者(俱)斷，除去昏沈，斥諸懊惱，捨念清淨，法尋為先，盡破無明，完美解脫，我說如是。)

所以者何？若色動搖時，則為魔所縛；若不動者，則解脫波旬。如是受、想、行、識，動搖時，則為魔所縛，若不動者，則解脫波旬。」

乃至自知不受後有，心得解脫，成阿羅漢。

## 二二 ㊥22〔劫波所問經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有比丘名劫波<sup>2</sup>，來詣佛所，頭面禮足，卻住一面。白佛言：「如世尊說比丘心得善解脫<sup>3</sup>，世尊！云何比丘心得善解脫？」

爾時，世尊告劫波曰：「善哉！善哉！能問如來心善解脫。善哉劫波！諦聽、諦聽，善思念之，當為汝說。劫波！當觀知諸所有色，若(1)過去、若(2)未來、若(3)現在，若(4)內、若(5)外，若(6)麤、若(7)細，若(8)好、若(9)醜，若(10)遠、若(11)近<sup>4</sup>，彼一切悉皆無常。正觀無常已，色愛即除，色愛除已，心善解脫。如是觀受、想、行、識若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切悉皆無常。正觀無常已，識愛即除；識愛除已，我說心善解脫。劫波！

---

<sup>1</sup> S.22.124-125.Kappo 劫波(1-2)

<sup>2</sup> 劫波：

<sup>3</sup> 由三種相，當知心善解脫；謂於諸行遍了知；於彼相應諸煩惱斷得作證；煩惱斷已，於一切處離愛住。又於此中，由四種行，於諸行中能遍了知如所有性，謂無常等。由過去、未來等諸行中能遍了知盡所有性。

<sup>4</sup> 五蘊十一法，參見...



如是比丘心善解脫者，如來說名心善解脫。所以者何？  
愛欲斷故，愛欲斷者，如來說名心善解脫。」

時，劫波比丘聞佛所說，心大歡喜，禮佛而退。爾  
時，劫波比丘受佛教已，獨一靜處，專精思惟，不放逸  
住，乃至自知不受後有。心善解脫，成阿羅漢。

## 二三 ㊟23〔羅睺羅所問經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城<sup>2</sup> 迦蘭陀竹園<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> S.22.91.Rāhulo 羅睺羅(1)、S.18.21.Anusayasuttaṃ 使

<sup>2</sup> 王舍城：梵 Rājagṛha，巴 Rājagaha，今稱Rajgir(拉查基爾)，中印度摩揭陀國之都城。今位於比哈爾省(Bihar)，巴特那市(Patna)南側。平均海拔73公尺(239 feet)。頻婆娑羅王時，由上茅宮城(Kuśāgrapura，又稱舊王舍城)遷都至此。此城為佛陀傳教中心地之一，附近有著名之釋尊說法地：迦蘭陀竹園、靈鷲山等。佛陀入滅後第一次經典結集在王舍城七葉窟舉行。其後，阿育王將摩揭陀國首都遷至華氏城。另據《大唐西域記》卷九所載，王舍城附近尚有佛陀伐那山、杖林、二溫泉、伏醉象塔、畢況羅石室、提婆達多入定石室、自殺比丘塔、佛舍利塔、阿難半身舍利塔、阿育王石柱等佛教遺蹟多處。〔善見律毘婆沙卷八〕王舍城到舍衛城45由旬(見《本生經》J.12)，約540公里。王舍城附近有五山：1.鷲峰，Gijjhakūṭa pabbata(梵Griddhikūṭa；印Griddhraj Parvat or Gridhra-kuta Hill；英Vulture Peak)，又名鷲山、靈鷲山、耆闍崛山。DA.16/II,516：「它的山峰像鷲，(稱為)鷲峰。」此山位於王舍城東北十里之處，為圍繞王舍城的五山中之最高山。位於中印度摩揭陀國首都王舍城之東北側，為著名的佛陀說法之地。位置在24°18' N and 81°15' E.；海拔717公尺(2354 feet)。)。2.般荼婆(Paṇḍava)(巴)。3.負重(Vebhāra)(巴)，音譯毘婆羅。4.吞仙山(Isigili)(巴)，音譯伊師耆利。5.方廣山(Vepulla)(巴)，音譯尼富羅山。

<sup>3</sup> 迦蘭陀竹園：Veḷuvana-kalandakanivāpa(Veḷu 竹 vana 林 kalandaka 松鼠 nivāpa 餌)又稱迦蘭陀竹林、迦蘭多竹林、迦陵竹林。意譯為

爾時，尊者羅睺羅<sup>1</sup>往詣佛所，頭面禮足，卻住一面。

栗鼠竹林、好鳥竹林。竹園位於中印度摩揭陀國王舍城北方，種竹圍遶，竹高十八肘，四角有樓兼好門屋，遙望叢巖猶如黑雲，是迦蘭陀鳥棲息之竹林。竹園原為迦蘭陀長者所有，為王舍城中最好的園林。長者本信奉尼犍外道，而奉予他們，後聞佛說法，乃改奉為僧園。另有傳說竹園為摩揭陀國王頻毘娑羅所施。

<sup>1</sup> 羅睺羅(Rāhula)：係佛陀出家前之子。又作羅怱羅、羅云。意譯作覆障、障月、執日。羅睺羅的出家故事見：Mv.I,82.41.Rāhulavattu。世尊在證悟無上全自覺的第二年，應其父王淨飯王的邀請，回到了其家鄉釋迦國的伽畢喇瓦土城。在他回國後的第七天，拉胡喇母王妃(Rāhulamātā devī)把年滿七歲的、她與菩薩所生的拉胡喇王子打扮過後，帶到世尊的跟前，說：「兒啊！看，這位為兩萬沙門所圍繞著的、容顏金色如梵天般的沙門，他就是你的父親。他曾擁有大量的財寶，但自從他離開後，我們就見不到了。兒啊！去向他要繼承的財產吧：『我是王子，我將要高舉寶蓋而成為轉輪王！我需要財富，請把財富給我吧！兒子是他父親財產的所有者。』」拉胡喇王子聽了之後，走到世尊的跟前。由於得到了父愛，心中感到愉悅而說：「沙門，您的影子令我感到愉悅！」同時也站著說了許多類似的話語。世尊用完餐，作了隨喜之後，從座起立而離開。王子也緊跟在世尊的後面不斷地說：「沙門，請給我繼承財產吧！沙門，請給我繼承財產吧！」關於羅睺羅之生母，諸經論中說法不一，或謂瞿夷，或謂耶輸陀羅。其為沙彌時，有種種不如法，受佛訓誡，後嚴守制戒，精進修道，得阿羅漢果。羅云未得道時。心性羸獷言少誠信。佛敕羅云。汝往到賢提精舍中住。守口攝意勤(35.1)修經戒。羅云奉教作禮而去。住九十日。慚愧自悔。晝夜不息。佛往視之。羅云歡喜。前禮佛足安施繩床攝受囊越。佛居繩床。告羅云言。澡槃取水為吾洗足。洗足已訖。佛語羅云。此水可食用飲澡[泳+敕]以不。羅云白言。此水本實清潔。今已洗足受於塵垢。不可復用。佛語羅云。汝亦如是。雖為吾子國王之孫。捨世榮祿得為沙門。不念精進攝心守口。三毒垢穢充滿胸懷。亦復如此。水不可復用也。佛復語羅云。澡槃雖空可用盛食飲不。白言不可。所以者何用有澡

白佛言：「世尊！云何知、云何見，我此識身及外境界一切相，能令無有我、我所見<sup>1</sup>、我慢<sup>2</sup>、使、繫著<sup>3</sup>？」

佛告羅睺羅：「善哉！善哉！能問如來云何知、云何見，我此識身及外境界一切相，令無有我、我所見、我慢、使、繫著耶？」

羅睺羅白佛言：「如是，世尊！」

佛告羅睺羅：「善哉！諦聽、諦聽，善思念之，當

---

繫之名。曾受不淨故也。佛語羅云。汝亦如是。雖為沙門。口無誠信。心性強剛。不務精進。曾受惡名。亦如澡槃。不中盛食也。佛以足指。撥卻澡槃。應時輪轉自跳自墮數反乃止。佛語羅云。汝寧惜此澡槃恐破不乎。羅云白佛。洗足之器賤價之物。意中雖惜不大慙慙。佛語羅云。汝亦如是。雖為沙門。不攝身口。羈言惡說多所中傷。眾所不受智者不惜。身死神去輪轉三塗。自生自死苦惱無量。諸佛賢聖所不愛惜。亦如汝言不惜澡槃也。羅云聞之。慚愧怖悸。佛告羅云。聽我說喻。昔國王有一大象。猛健能戰。其王興軍欲伐逆國。被象出兵以使嚴行。象唯藏鼻畏不用鬥。象士歡喜知象護身。所以者何。象鼻軟脆中箭即死。唯當護口如此。大象護鼻不鬥。羅云聞佛懇惻之誨。感激自厲。得羅漢道(出譬喻經第十卷)(T53.34.3~35.1) 見《中部》

<sup>1</sup> 見：妄觀諸行為我我所，或分別起，或是俱生薩迦耶見為所依止，於諸行中發起常見，名為有見。發起斷見，名無有見。

<sup>2</sup> 慢：māna，憍慢。慢—以令心高舉為特相；有傲慢的作用；以欲自標榜為現狀；以與見不相應的貪為近因。當知慢如狂人相似。《增阿含 17-1.1 經》〈羅云經〉佛說：「當行護心，已行護心，所有憍慢悉當除盡。」(T2.582)《本事經》：「如樓觀中心，眾分所依止，中心若墜墮，餘分皆墜落。如是我慢結，眾結之所依，我慢結斷時，諸結皆隨滅。」(T4.664)

<sup>3</sup> S.22.91.經文作：ahamkāra-mamamkāra-mānānusayā(我所作、我的所作、慢隨眠)。anusaya，為隨眠或使，即潛伏的煩惱。

為汝說。羅睺羅！當觀<sup>1</sup>所有諸色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切悉皆非我，不異我，不相在<sup>2</sup>，如是平等慧正觀。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在，如是平等慧如實觀。如是羅睺羅！比丘如是知，如是見<sup>3</sup>者，於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、使，繫著。羅睺羅！比丘若如是於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、使，繫著者，比丘是名斷愛欲，轉去諸結，正無間等<sup>4</sup>，究竟苦邊<sup>5</sup>。」

時，羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四 ㊥24〔羅睺羅所問經〕<sup>6</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦<sup>7</sup>蘭陀竹園。

爾時，世尊告羅睺羅：「比丘云何知，云何見，我

---

<sup>1</sup>「觀」下，麗本有「若」，衍文。

<sup>2</sup>非我，不異我，不相在：‘Etaṃ mama, esohamasmi(=eso+aham+asmi), eso me attā’(這是我的，這是我，這是我的我。)

<sup>3</sup>「見」下，麗本有「如是知如是見」衍文。

<sup>4</sup>正無間等：abhi-samaya，無間等（現觀），現見法、證得道與果。

<sup>5</sup>苦邊：苦的邊際(dukkhassantaṃ, dukkhassa 苦的+antaṃ 邊)。苦指：欲使、恚使、有使、慢使、無明使、見使、疑使、鬥諍、憎嫉、諛諂、欺誑、妄言、兩舌及無量惡不善之法。究竟苦邊，即到苦的邊際，等於無苦。

<sup>6</sup> S.22.92.Rāhulo 羅睺羅(2)

<sup>7</sup>「迦」，麗本誤作「伽」。

此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、使、繫著<sup>1</sup>？」

羅睺羅白佛言：「世尊為法主，為導，為覆<sup>2</sup>，善哉！世尊！當為諸比丘演說此義。諸比丘從佛聞已，當受持奉行。」佛告羅睺羅：「諦聽、諦聽，善思念之，當為汝說。」

羅睺羅白佛：「唯然，受教。」

佛告羅睺羅：「當觀諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在，如是平等慧如實觀。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好，若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在，如是平等慧如實觀。比丘如是知、如是見，我此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、使、繫著。羅睺羅！比丘如是識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、使、繫著者，超越疑<sup>3</sup>心，遠離<sup>4</sup>諸相，寂靜，解脫<sup>1</sup>；是名比丘斷除愛欲，

---

<sup>1</sup> 計我、我所、我慢三種為所依止，於所緣事固執取著，唯此諦實，餘皆愚妄。當知此中由纏道理，說名執著；即彼種子隨縛相續，說名隨眠。

<sup>2</sup> 見三圓滿.....

<sup>3</sup> 疑：vicikicchā，於諸諦中，心懷猶豫如立衢路(T44.56.1)。疑有懷疑的特相；有動搖的作用；以不決定或無決定見為現狀；由疑而起不從根源的作意為近因。(Vism.471.)

<sup>4</sup> 遠離：viveka。SA.3.18./I,158.：Vivekoti vivittatā. Vivittatā cāyaṃ tadaṅgaviveko, vikkhambhana-samuccheda-paṭippassaddhi-nissaraṇavivekoti pañcavidho. Evametasmim pañcavidhe viveke.

轉去諸結，正無間等，究竟苦邊。」

時，羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

使、增諸數，非我、非彼，結繫、**染**<sup>2</sup>、動搖，劫波所問，亦羅睺羅所問二經。

---

**Vivekanissitanti** tadaṅgavivekanissitaṃ samucchedavivekanissitaṃ nissaraṇavivekanissitañca sammādiṭṭhiṃ bhāveti ayamatto veditabbo. Tathā hi ayaṃ ariyamaggabhāvanānuyutto yogī vipassanākkhaṇe kiccato **tadaṅgavivekanissitaṃ**, ajjhāsayato nissaraṇavivekanissitaṃ, maggakāle pana kiccato **samucchedavivekanissitaṃ**, ārammaṇato **nissaraṇavivekanissitaṃ** sammādiṭṭhiṃ bhāveti. (‘**遠離**’即隔離。這隔離有五種：1.暫時遠離(tadaṅgaviveko)，2.鎮伏遠離(vikkhambhanaviveko)，3.正斷遠離(永遠捨斷煩惱)(samucchedaviveko)，4.回到輕安遠離(patippassaddhiviveko)，5.脫離遠離(nissaraṇaviveko)。如此於五種遠離。**依遠離**：1.暫時依遠離。2.正斷依遠離。3.脫離依遠離。這是修習正見(所產生)應被知。如此，瑜伽行者修習聖道得到毘鉢舍那的剎那(vipassanākkhaṇe)，為‘**暫時依遠離**’。道智生起之際(maggakāle)，為‘**正斷依遠離**’。從所緣產生正見，為‘**脫離依遠離**’。)《瑜》：「一、無第二住(調有愛故)，二、處邊際臥具，三、身遠離(獨處)，四、心遠離(八等至)。於居家境界所生諸相，尋思、貪、瞋悉皆遠離，依不放逸防守其心。」(T30.778.1)

<sup>1</sup> 本句 S.22.92./III,137.作：Evaṃ kho, Rāhula jānato evaṃ passato imasmiṃ saviññāṇake kāye bahiddhā ca sabbanimittesu ahaṅkāramamaṅkāramānāpagataṃ mānasam hoti vidhā samatikkantaṃ santaṃ suvimuttaṃ”ti.( 羅睺羅！如是已知，如是已觀者，於此有識之身及外之一切相，離去(apagata)**我慢(ahaṅkāra-māna)**、我所慢(mamaṅkāra-māna)、慢隨眠(mānasam)。以超種種相，得寂靜(santaṃ(已被平息)，sammati(被平息)之過去式，)而善解脫。)

<sup>2</sup> 「**染**」麗本缺，依經補入。

## 二五 ㊥25〔多聞經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘來詣佛所，為佛作禮，卻住一面。白佛言：「如世尊說多聞<sup>2</sup>，云何為多聞？」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝今問我多聞義耶？」

比丘白佛：「唯然，世尊！」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。比丘！當知若聞色，是生厭，離欲，滅盡，寂靜法，是名多聞。如是聞受、想、行、識，是生厭，離欲，滅盡，寂靜法，是名多聞。比丘！是名如來所說多聞。」

---

<sup>1</sup> cf. 《雜阿含 362 經》

<sup>2</sup> 多聞(bahussuta)：本經著重於聞五蘊「生厭，離欲，滅盡，寂靜法，是名多聞。」多聞，一般指多多聽聞經教說而受持。《增支部》A.3.20./I,118.：「...諸比丘！比丘多聞(bahussutā)而通曉阿含(āgātāgama)，持法(dhammadharā)、持律(vinayadharā)、持論母(mātikādhara)，諸比丘時時質問：「大德！此論為何義？」對彼等具壽開示未開(avivaṭṭaṇṇa vivaranti)，顯示未顯(anuttānīkātāṇa uttānīkaronti)，又驅除其許多生起的疑惑(anekavihiṭṭesu ca kaṅkhaṭṭhāṇīyesu dhammesu kaṅkham paṭivinodenti.)。諸比丘！如是為比丘之鞏固基礎(nissayasampanno)。成就這三法的比丘，不久可大增廣其善法。」《中阿含 172 經》：「世尊告曰：比丘！我所說甚多，調正經·歌詠·記說·偈他·因緣·撰錄·本起·此說·生處·廣解·未曾有法及說義。比丘！若有族姓子，我所說四句偈，知義知法，趣法向法，趣順梵行。比丘！說多聞比丘無復過是。比丘！如是多聞比丘。」(T1.709 中)《中部 39 經》馬邑大經：「云何比丘是通聖典者(sottiyo)？曰：消失未來的惡不善法，穢污，導致再生，有(苦)邊緣，苦報，生老死者。」(Nissutāssa honti pāpakā akusalā dhammā, saṁkilesikā, ponobbhavikā, sadarā, dukkhavipākā, āyatim, jātijarāmarañiyā.)

時，彼比丘聞佛所說，踊躍歡喜，作禮而去。

## 二六 ㊥26〔善說法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘來詣佛所，頭面禮足，卻住一面。

白佛言：「如世尊所說法師<sup>2</sup>，云何名為法師？」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝今欲知如來所說法師義耶？」

比丘白佛：「唯然，世尊！」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。」

佛告比丘：「若於色，說是生厭，離欲，滅盡<sup>3</sup>，寂靜法者，是名法師。若於受、想、行、識，說是生厭，離欲，滅盡，寂靜法者，是名法師。是名如來所說法師。」

時，彼比丘聞佛所說，踊躍歡喜，作禮而去。

## 二七 ㊥27〔向法經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，

---

<sup>1</sup> S.12.16.Dhammakathika 說法者，S.22.115-116.Kathika 說法者(1-2)，參考《雜阿含經》288、363 經

<sup>2</sup> 說法師：Dhammakathiko，說法者。

<sup>3</sup> 厭，離欲，滅盡：SṬ.12.16.：Nibbidāti iminā vuṭṭhānagāminipariyosānaṃ vipassanaṃ vadati. Virāgā nirodhāti padadvayena ariyamaggaṃ, itarena phalaṃ.(厭：毘鉢舍那盡頭的出起。離欲.滅盡：此一對中，一是聖道，另一個是(聖)果。)

<sup>4</sup> S.12.16.Dhammakathika 說法者，S.22.39-42.Anudhamma 隨法(1-4)；cf.《雜阿含經》288、363、364 經



有異比丘來詣佛所，頭面作禮，卻住一面。白佛言：「如世尊說法次法向<sup>1</sup>，云何法次法向？」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝今欲知法次法向耶？」

比丘白佛：「唯然，世尊！」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。比丘於色向厭，離欲，滅盡<sup>2</sup>，是名法次法向。如是於<sup>3</sup>受、想、行、識，<sup>4</sup>向厭，離欲，滅盡，是名法次法向。」

時，彼比丘聞佛所說，踊躍歡喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 法次法向：dhammānudhammapaṭipanna，法(dhamma)，涅槃；次法(anudhamma 隨法)，八聖道；向(paṭipanna 行道，進入道路)。AA.7.64./IV,57.： **Dhammānudhammapaṭipannoti** navannaṃ lokuttaradhammānaṃ anurūpadhammaṃ pubbabhāgapaṭipadaṃ paṭipanno.(法次法向：行向九種出世間法、適當的法的前分行道。)

《法蘊足論》：「謂彼旋環如理作意(=從根源作意)，審正觀察深妙義已，便生出離遠離所生五勝善法，調信、精進、及念、定、慧。彼於自內所生出離遠離所生五勝善法，脩習堅住，無間脩習，增上加行。」(T26.459.3)

<sup>2</sup> 向厭，離欲，滅盡：SA.12.15./II,34.： **Nibbidāyāti** nibbindanattāya. **Virāgāyāti** virajjanattāya. **Nirodhāyāti** nirujjhanattāya. **Paṭipanno hoti**ti ettha sīlato paṭṭhāya yāva arahattamaggā paṭipannoti veditabbo.(厭：厭倦義。離欲：丟棄義。滅盡：消失義。行道(向)：此處由戒出發，乃至證得阿羅漢道行道。)  
**Dhammānudhammapaṭipannoti** lokuttarassa nibbānadhammassa anudhammabhūtaṃ paṭipadaṃ paṭipanno.(法次法向：已出生出世間涅槃法的隨法行道。)

<sup>3</sup> 「於」，麗本缺。

<sup>4</sup> 「識」下，麗本衍「於識」。

## 二八 ㊥28〔涅槃經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘來詣佛所，頭面禮足，卻住一面。  
白佛言：「世尊！如世尊所說得見法涅槃<sup>2</sup>，云何比丘得見法涅槃？」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝今欲知見法涅槃耶？」

比丘白佛：「唯然，世尊！」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。」

佛告比丘：「於色生厭，離欲，滅盡，不起諸漏<sup>3</sup>，  
心正解脫，是名比丘見法涅槃。如是於<sup>4</sup>受、想、行、識，

---

<sup>1</sup> cf. S.22.115-116.Kathika 說法者(1-2)；cf. S.35.154.Kathika 說法者，《雜阿含經》288、363 經

<sup>2</sup> 得見法涅槃：diṭṭhadhammanibbānappatto, diṭṭhadhamma(見法、現法), nibbāna(涅槃), patto(得、達到)。

<sup>3</sup> 漏：āsava(ā 向+su 流動)，直譯作：流向。各種煩惱中，「漏」是最古的用法，《經集》和《法句經》等常用「盡諸漏」來表示解脫。「漏」在佛教是「漏出」的意思，心中的污穢泄漏到外面眼流者。《雜阿含 551 經》：「眼識起貪，依眼界貪欲流出，故名為流。耳鼻舌身意流者，謂意識起貪，依意界貪識流出，故名為流。」(T2.144.2)；在耆那教則是「漏入」的意思，污穢從外面流入體內，附著於阿特曼(Atman)。《中部》《一切漏經》說，當七種捨離方法：1.有漏由(正)見而捨離(āsavā dassanā pahātabbā)。2.有漏由守護(六根)而捨離(atthi āsavā saṁvarā pahātabbā)。3.有由受用(食衣住藥)而捨離(atthi āsavā paṭisevanā pahātabbā)。4.有由忍耐(寒暑飢渴等)而捨離(atthi āsavā adhivāsanā pahātabbā)。5.有由迴避(危險)而捨離(atthi āsavā parivajjanā pahātabbā)。6.有由遣除(欲念、瞋念、害念等)而捨離(atthi āsavā vinodanā pahātabbā)。7.有由修習(七覺支)而捨離(atthi āsavā bhāvanā pahātabbā)。(M.2./I,7.)

<sup>4</sup> 「於」，原本無，以文理補入。

〔於識〕<sup>1</sup>生厭，離欲，滅盡，不起諸漏，心正解脫，是名比丘見法涅槃。」<sup>2</sup>

時，彼比丘聞佛所說，踊躍歡喜，作禮而去。

## 二九 ㊥29〔三蜜離提問說法師經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘名三蜜離提<sup>4</sup>，來詣佛所，頭面禮足，卻住一面。白佛言：「如世尊所說說法師，云何名為說法師？」

佛告比丘：「汝今欲說法師義耶？」

比丘白佛：「唯然，世尊！」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。若比丘於色，說厭，離欲，滅盡，是名說法師。如是於受、想、行、識，〔於識〕說厭，離欲，滅盡，是名說法師。」

時，彼比丘聞佛所說，踊躍歡喜，作禮而去。

(攝頌)多聞善說法，向法及涅槃，三蜜離提問，云何說法師。

---

<sup>1</sup> 〔 〕表示可刪，以下同。

<sup>2</sup> S.22.116./III,164.(佛告比丘：)「...於色生厭(nibbidā)，離欲(virāga)，滅盡(nirodha)，不執取而解脫者(anupādā vimutto)，應稱為見法涅槃之比丘(dit̥ṭhidhammanibbānapatto bhikkhū)。若比丘於受、想、行、識，...生厭，離欲，滅盡，不執取而解脫者，應稱為見法涅槃之比丘。」

<sup>3</sup> cf. S.22.115.Kathika 說法者(1)

<sup>4</sup> 三蜜離提：Samiddhi，【陰】三彌提(原意：成功、繁榮)。得善行德，無若干想第一比丘。

### 三。㊟30〔輸屢那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗<sup>2</sup>，在耆闍崛山<sup>3</sup>中。時，有長者子，名輸屢那<sup>4</sup>，日日<sup>5</sup>遊行，到耆闍崛山，詣尊者舍利弗，問訊<sup>6</sup>起居已，卻坐一面。語舍利弗言：「若諸沙門、婆羅門，於無常色，變易，不安穩色，言：我勝、我等、我劣<sup>7</sup>。何故沙門、婆羅門作如是想而不見真實？若沙

---

<sup>1</sup> S.22.49.Soṇo 輸屢那(1)；梵 Śroṇa (Nep. Mss.)

<sup>2</sup> 舍利弗(梵 Śāriputra, 巴 Sāriputta)：佛陀兩大上首大弟子之一。又名優波底沙(梵 Upatīṣya, 巴 Upatissa)意譯大光，即從父而得之名稱。舍利弗歸佛後，常隨從佛陀，輔翼聖化，復以聰明勝眾，被譽為佛弟子中「智慧第一」。

<sup>3</sup> 耆闍崛山(梵 Grdhrakūṭa, 巴 Gijjha-kūṭa)：又作祇闍崛山、耆闍多山；意譯作鷲山，山頂形似鷲。位於中印度摩揭陀國首都王舍城之東北側，為著名的佛陀說法之地。位置在 24°18' N and 81°15' E；海拔 717 公尺(2354 feet)。

<sup>4</sup> 輸屢那：Soṇo。《翻梵語》卷第六(T54.1021.2)：「輸屢那(譯曰：腹也)。」

<sup>5</sup> 日日：台語：每日 mue<sup>2</sup> jit<sup>8</sup>、逐日 tak<sup>8</sup> jit<sup>8</sup>、逐工 tak<sup>8</sup> kang。閩時無閩日 lang<sup>3</sup> si<sup>5</sup> bo<sup>5</sup> lang<sup>3</sup> jit<sup>8</sup>。

<sup>6</sup> 問訊：問候。S.22.50.Soṇo (2)作：abhivādetvā(敬禮)。問訊另有：1.互相通問請教。2.打聽。3.省視慰問。

<sup>7</sup> 我勝(seyyo'ham asmi 我是優的)、我等(sadiso'ham asmi 我是相等的)、我劣(hīno'ham asmi 我是卑的)：三種慢又各細分三類，共有九慢 (navavidho mano)：1.他勝以為我勝，2.他勝以為我與他相等，3.他勝以為我劣；4.與他相等，以為我勝，5.與他相等，以為我與他相等，6.與他相等，以為我劣；7.他劣以為我勝，8.他劣以為我與他相等，9.他劣以為我劣。消除我慢的方法：不與人比較、較量；

門、婆羅門，於無常，變易，不安隱受、想、行、識，而言：我勝、我等、我劣。何故沙門、婆羅門作如是想而不見真實？若沙門、婆羅門，於無常色，<sup>1</sup>變易，不安隱色，言：我勝、我等、我劣。何所計而不見真實？於無常，變易，不安隱受、想、行、識，言：我勝、我等、我劣。何所計而不見真實？」

「輸屢那！於汝意云何？色為常為無常耶？」

答言：「無常。」

「輸屢那！若無常為是苦耶？」

答云：「是苦<sup>2</sup>。」

「輸屢那！若無常，苦，是變易法，於意云何？聖弟子於中見色是我，異我，相在不？」

答言：「不也。」

「輸屢那！於意云何？受、想、行、識為常為無常？」

答言：「無常。」

「若無常是苦耶？」

---

若失察作比較時，坦承慢心作祟。在正法律中，較量誰說法說得多、好、長，為犯戒行為。（見 S.16./II,204.）

<sup>1</sup>「變易，不安隱色」，麗本作「不安隱色變易」，依上下文改正。

<sup>2</sup> A.1.15./I,27. : “Aṭṭhānametaṃ, bhikkhave, anavakāso yaṃ ditṭhisampanno puggalo kañci saṅkhāraṃ sukhato upagaccheyya. Netam thānaṃ vijjati. Thānañca kho etaṃ, bhikkhave, vijjati yaṃ puthujjano kañci saṅkhāraṃ sukhato upagaccheyya. Thānametaṃ vijjati”ti.(這個不可能，諸比丘！沒有機會。凡是具足正見的人認為諸行是樂(saṅkhāraṃ sukhato)，那是不可能存在(無有是處，netam 無那 thānaṃ 處 vijjati 存在)。但那是可能存在，諸比丘！謂：凡夫認為諸行是樂，那是可能存在。)

答言：「是苦。」「輸屢那！識若無常，苦，是變易法，於意云何？聖弟子於中見識是我，異我，相在不？」

答言：「不也。」

「輸屢那！當知色若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切色不是我，不異我，不相在，是名如實知。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切識不是我，不異我，不相在，是名如實知。輸屢那！如是於色、受、想、行、識，生厭，離欲，解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，舍利弗說是經已，長者子輸屢那遠塵，離垢<sup>1</sup>，得法眼淨<sup>2</sup>。時，長者子輸屢那見法，得法，不由於他，

---

<sup>1</sup> 遠塵、離垢：virajam vītamalam；英 dustless, stainless。《瑜伽師地論》卷第八十六：「由見所斷諸煩惱纏得離繫故，名為遠塵；由彼隨眠得離繫故，說名離垢。又現觀時，有麤我慢隨入作意間無間轉，若遍了知所取能取所緣平等，彼即斷滅，彼斷滅故，說名遠塵；一切見道所斷煩惱隨眠斷故，說名離垢。」(T30.778.3)「垢處者，於今世後世過(=踰越)如來法，是名為垢。」(《善見律毘婆沙》卷第五，T24.708.3)於見道之際(種姓心)，並不是「斷」過去、未來、現在的煩惱，過去煩惱不存在於現前；未來煩惱尚未現行，現在煩惱不能與道心(以涅槃為對象)同時存在。於見道時只是永遠停止煩惱的流向或流露。《增支部注》(AA.9.8-10./IV,170.)：「種姓(心)：緊接的須陀洹道是，得到具有強勁毘鉢舍那頂峰之心」(gotrabhūti sotāpattimagassa anantarapaccayena sikhāpattabalavavipassanā-cittena samannāgato.)。

<sup>2</sup> 法眼淨：SA.6.1./I,200.：「三種道智，稱為法眼」(tiṇṇaṃ maggañāṇānaṃ “dhammacakkhū”ti.)。SA.35.1./II,354)：「稱為法眼是低的三道和三果--遠塵，離垢，得法眼淨。」(Dhammacakkhu nāma

於正法中得無所畏<sup>1</sup>。從坐起，偏袒右肩，胡跪合掌，白

heṭṭhimā tayo maggā tīṇi ca phalāni, yaṃ-- “virajam vītamalam dhammacakkhum udapādi”ti āgataṃ.) 佛陀說：「眼睛生出來了」(cakkhum udapādi)、「眼睛產生」(cakkhu-karaṇī)，因此「眼睛」被認為是智慧的代名詞之一，見法者有生出「眼」的感覺。

<sup>1</sup> 見法時，經中有的描述，諸如：《增支部》A.6.16./III,297.作：「於此法律中，<sup>1</sup>已潛入、<sup>2</sup>已立足、<sup>3</sup>已汲取、<sup>4</sup>已度疑、<sup>5</sup>離猶豫、<sup>6</sup>得自信、<sup>7</sup>不入異緣而住(大)師之教中。」(A.6.16./III,297.)(1)已(得)潛入(ogādhappattā < ogādha 潛入+patta 已得)：已達跟隨進入沉浸(ogādham anuppavesam pattā)。(2)已(得)立足(patigādhappattā < patigādha 潛入+patta 已得)：得到立足點(patigādham patitṭham pattā)。(3)已汲取(assāsapattā)：已得仰賴汲取(assāsam avassayam pattā)。(4)已度疑(tinṇavicikicchā)：已度十六事之疑、八事之疑，不再懷疑因果。(5)離猶豫(vigatakathamkathā)：消滅「或許如此，或許不如此」之(因果)猶豫。(6)得自信(vesārajappattā)：得到悅樂之智(somanassañāṇam pattā)。(7)不入異教而住(大)師之教中(aparappaccayā satthusāsane viharanti)：不入異緣：「異緣」指住於異信、異教之意。(Aparappaccayāti parappaccayo vuccati parasaddhā parappattiyāyanā, tāya virahitāti attho.)。(參見 AA.CS:pg.3.97；AṬ.CS:pg.3.97)。《增支部》A.6.97./III,441 說證預流果有六種勝利：<sup>1</sup>正法決定(saddhamma-niyato)，<sup>2</sup>不退法(aparihāna-dhammo)，<sup>3</sup>作彼(生死之)邊際苦(pariyantakatassa dukkham)，<sup>4</sup>(於異生)成就不共通之智(asādhāraṇena ñāṇena samannāgato)，<sup>5</sup>又彼善見其因(hetu cassa sudiṭṭho)，<sup>6</sup>又(見)諸法由因生(hetusamuppannā ca dhammā)。《瑜伽師地論》說見法者得十種勝利。一者、於四聖諦已善見，說名見法。二者、隨獲一種沙門果，說名得法。三者、知法。於已所證，能自了知，我今已盡所有那落迦(niraya 地獄)、傍生、餓鬼(此境界必須省察智才能省察)。四者、得四證淨(四不壞淨)，於佛、法、僧如實知，名遍堅法。五者、於自所證無惑。六者、於他所證無疑。七者、宣說聖諦相應教時，不藉他緣。八者、不觀他面，不看他口，於此正法、毘奈耶(Vinaya 律)中，一切他論所不能轉。九者、記別一切所證解脫，都無所畏。十者、由二因緣，隨入聖教，謂正世俗

舍利弗言：「我今已度。我從今日，歸依佛，歸依法，歸依僧，為優婆塞<sup>1</sup>。我從今日，已盡壽命清淨歸依三寶<sup>2</sup>。」

時，長者子輸屢那，聞舍利弗所說，歡喜踊躍，作禮而去。

---

及第一義故。(T30.778.3)

<sup>1</sup> 優婆塞(upāsaka, <upa-as 近-坐)：意譯為近事男、清信士、信士、信男、居士。即歸依三寶(tisarāṇa)之男居士。而女眾稱為「優婆夷、信女、近事女」(upāsikā)(見雜 927 經；《相應部》S.55.37./V,395.)。《舍利弗阿毘曇論》：「法輪既轉，便有聖眾，即說三語，口受三教：歸依佛。歸依法。歸依僧。受此三語已。即名優婆塞。」(卷第六，T28.573.3) 歸依(saraṇa)：是依靠、依止的意思。在家眾，接近(upāsati 近坐)、正在接近(upāsanato 近坐(陽.單.屬格, ppr.))三寶，因此成為在家信徒。A.3.24./I,123.說：「諸比丘！有人，人是因彼而歸依佛陀、歸依法、歸依僧伽。諸比丘！此人，是多益於人者。...無有人能對此等三種人盡報其恩，縱使給與問訊、起迎、合掌、和敬業、衣服、飲食、床座、療病藥、資具。」該經說三種多益於人者(tayo ācariyapuggalā)，另外二兩種是：如實知四聖諦者，及漏盡者。

<sup>2</sup> 如寶性論云。三寶有六義。故須敬也。一者希有義。如世寶物。貧窮之人所不能得。三寶如是。薄福眾生。百千萬世不能值遇。故名為寶。二者離垢義。如世真寶體無瑕穢。三寶如是。隨離諸漏。故名為寶。三者勢力義。如世珍寶除貧去毒有大勢力。三寶如是。具不思議六神通力。故說為寶。四者莊嚴義。如世珍寶能嚴身首令身殊好。三寶如是。能嚴行人清淨身故。故說為寶。五者最勝義。如世珍寶譬諸物中勝。三寶如是。一切世中最高殊勝。故名為寶。六者不改義。如世真金燒打磨練不能變改。三寶如是。不為世間八法所改。故名為寶。又具六意。故須敬也。一佛能誨示。法是良藥。僧能傳通。皆利益於我。報恩故敬。二末代惡時。傳法不易。請威加護。故須致敬。三為物生信稟承故敬。四示僧尼敬事儀式故敬。五令樂供養法得久住故敬。六為表勝相故敬。(T54>>p.1.3)



### 三一 ㊟31〔輸屢那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗在耆闍崛山。時，有長者子，名輸屢那，日日遊行，到耆闍崛山，詣舍利弗所，頭面禮足，卻坐一面。時，舍利弗謂輸屢那：「若沙門、婆羅門，於色不如實知，色集不如實知，色滅不如實知，色滅道跡不如實知故，輸屢那！當知此沙門、婆羅門，不堪能斷色。如是沙門、婆羅門，於受、想、行、識不如實知，識集不如實知，識滅不如實知，識滅道跡不如實知故，不堪能斷識。輸屢那！若沙門、婆羅門，於色如實知，色集如實知，色滅如實知，色滅道跡如實知故，輸屢那！當知此沙門、婆羅門，堪能斷色。如是輸屢那！若沙門、婆羅門，於受、想、行、識如實知，識集如實知，識滅如實知，識滅道跡如實知故，輸屢那！當知此沙門、婆羅門堪能斷識。輸屢那！於意云何？色為常為無常耶？」

答言：「無常。」

又問：「若無常者是苦耶？」

答云：「是苦。」

舍利弗言：「若色無常，苦者，是變易法，聖弟子寧於中見色是我，異我，相在不？」

答言：「不也。」

「輸屢那！如是受、想、行、識為常為無常耶？」

---

<sup>1</sup> S.22.50.Soṇo 輸屢那(2)；梵 Śroṇa (Nep. Mss.)

答言：「無常。」

又問：「若無常者是苦耶？」

答言：「是苦。」

又問：「若無常、苦者，是變易法，聖弟子寧於中見識是我，異我，相在不？」

答曰：「不也。」

「輸屢那！當知色若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，於一切色不是我，不異我，不相在，是名如實知。輸屢那！聖弟子於色生厭，離欲，解脫，解脫生老病死、憂悲惱苦。如是受、想、行、識若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切識不是我，不異我，不相在，是名如實知。輸屢那！聖弟子於識生厭，離欲，解脫，解脫生老病死、憂悲惱苦。」

時，輸屢那聞舍利弗所說，歡喜踊躍，作禮而<sup>1</sup>去。

### 三二 ㊥32〔輸屢那經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗在耆闍崛山。時，有長者子，名輸屢那，日日遊行，到耆闍崛山，詣舍利弗所，頭面禮足，卻坐一面。時，舍利弗告輸屢那：「若沙門、婆羅門，於色不如實知，色集不如實知，色滅不如實知，色味不如實知，色患不如實知，色離不如實知故，不堪能

---

<sup>1</sup>「而」，麗本作「已」，依文義改。

超越色。若沙門、婆羅門，於受、想、行、識不如實知，識集不如實知，識滅不如實知，識味不如實知，識患不如實知，識離不如實知故，此沙門、婆羅門不堪能超越識。若沙門、婆羅門，於色、色集，色滅、色味、色患，色離如實知，此沙門、婆羅門堪能超越色。若沙門、婆羅門，於受、想、行、識、識集、識滅、識味、識患、識離如實知，此沙門、婆羅門堪能超越識。輸屢那！於汝意云何？色為常為無常耶？」

答言：「無常。」

「無常者為苦耶？」

答言：「是苦。」

「輸屢那！若色無常、苦，是變易法，聖弟子於中寧有是我，異我，相在不？」

答言：「不也。」

「輸屢那！於汝意云何？如是受、想、行、識，為常為無常？」

答言：「無常。」

「若無常者是苦耶？」

答言：「是苦。」

「輸屢那！若無常、苦，是變易法，聖弟子於中寧有是我，異我，相在不？」

答言：「不也。」

「輸屢那！當知色若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，於一切色不是我，不異我，不相在，是名如實知。輸屢那！受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，

若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，於一切識不是我，不異我，不相在，是名如實知。輸屢那！聖弟子於此五受陰，正觀非我，非我所。如是正觀，於諸世間<sup>1</sup>無所攝受，無攝受者則無所著，無所著者自得涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，長者子輸屢那，聞舍利弗所說，歡喜踊躍，作禮而去。

### 三三 ㊥256〔無明經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，尊者拘絺羅<sup>3</sup>，在耆闍崛山。時，

---

<sup>1</sup> 世間：loka。它有毀壞(lujjana)與分解(palujjana)之性質。「阿難！凡是徹底壞散(lujjati)的法，被叫做世間。」(S.35.82./iv53)

<sup>2</sup> S.22.126-130.Samudayadhamma etc. 集法等，cf. S.133-135.Koṭṭhikasuttaṃ 拘絺羅(1-3)

<sup>3</sup> 摩訶俱絺羅(巴 Mahākoṭṭhita, 梵 Mahākauṣṭhila)：意譯大膝、大勝。《根本說一切有部毘奈耶出家事》說：大拘絺羅是舍利弗的舅舅((T23.1023 上~中)。)。《長老譬喻》說：大拘絺羅從舍利弗出家受戒(南傳二七·三〇三)。)。『阿含經』中記載舍利弗與大拘絺羅的問答最多，而且著重於法義的問答。拘絺羅出家後，得阿羅漢果。據雜阿含經卷十二載，拘絺羅在耆闍崛山時，舍利弗來問十二因緣之義，拘絺羅一一答之，舍利弗讚其智慧明達、善調無畏，如頂上之無價寶珠。又《增壹阿含 4.1、29.5 經》載，摩訶拘絺羅具四無礙解，即義無礙解智(attha-paṭisambhidā)：對苦諦的無礙解智。法無礙解智(dhamma-paṭisambhidā)：對集諦的無礙解智。辭無礙解智(nirutti-paṭisambhidā)：對苦諦法與集諦法的語詞及文法使用上的無礙解智。應辯無礙解智(paṭibhāna-paṭisambhidā)：對上述三種無礙解智的無礙解智。如『中阿含經』(卷五八)的『大拘絺羅經』，

尊者拘絺羅，**晡時**<sup>1</sup>從禪起，詣尊者舍利弗所，共相問訊，種種相娛悅已，卻坐一面。時，尊者摩訶拘絺羅語舍利弗言：「欲有所問，寧有閑暇為我說不？」

舍利弗言：「隨仁所問，知者當說。」

摩訶拘絺羅問舍利弗言：「所謂**無明**<sup>2</sup>，云何是無明？誰有此無明？」

舍利弗答言：「無明者謂不知，不知者是無明？」

「何所不如？」

「謂色無常，色無常如實不知，色磨滅法，色磨滅法如實不知；色**生滅法**<sup>3</sup>，色生滅法如實不知。受、想、

---

『中阿含經』(卷七)的『大拘絺羅經』，都是法義問答集，而被稱為毘陀羅的。以『雜阿含經』來說，256-258 共三經，問答的主題，是明與無明，這正是『毘陀羅大經』問答的開端。(《說一切有部為主的論書與論師之研究》>>p.57)

<sup>1</sup> **晡時**：sāyaṇhasamayam (sāyam 晚 + anha 晝、日 + samayam 時(陽單.業格))，「黃昏」(下午 2 至 6 點)，往往漢譯為「晡時」(下午 3 至 5 點，申時)。上午 6 至 10 點稱為 pubbaṇhasamayam(上午)，上午 10 點至下午 2 點稱為 majjhantikasamayam(中午)。

<sup>2</sup> **無明**：avijjā(梵 avidyā; <a 無+**vid** 知)，【陰】無明、無知(ignorance)。《中部》第九經《正見經》，舍利弗尊者說：「當漏生起，無明即生起」(āsavasamudayā avijjāsamudayo)「當無明生起，漏即生起。」(avijjā-samudayā āsavasamudayo)。漏(āsava=ā 向、從...+**su** 流動)為煩惱。《法集論》(Dhs.PTS:#1100, CS.#1106)、《分別論》Vbh.136, CS.#226)、《無礙解道注》(PsA.CS:pg.1.109)：「無明：經教以無知苦等四諦。論教以八事的無知。這麼說—什麼是無明？無知苦，無知苦集，無知苦滅，無知趣向苦滅之道，無知過去，無知未來，無知過去未來，無知此緣性、緣起諸法。」

<sup>3</sup> **生滅法**：udayabbayaṃ, udaya(<**i** 去 + ud 上)升、增、生，vaya(<**i** 去 + vi 出、離)衰、滅、死。有兩種「生」：1.因緣生(paccayato udaya)2.

行，識(無常)，受、想、行、識無常如實不知；如(受.想.行)識磨滅法，(受.想.行)識磨滅法如實不知；(受.想.行)識生滅法，(受.想.行)識生滅法如實不知。摩訶拘絺羅！於此五受陰如實不知，不見，無無間等，愚，闇，不明，是名無明。成就此者，名有無明。」

又問舍利弗：「所謂明者，云何為明？誰有此明？」

舍利弗言：「摩訶拘絺羅！所謂明者是知，知者是名為明。」

又問：「何所知？」

「謂知色無常，色無常如實知<sup>1</sup>；色磨滅法，色磨滅法如實知；色生滅法，色生滅法如實知。受、想、行、識(無常)，受、想、行、識無常如實知；(受.想.行)識磨滅法，(受.想.行)識磨滅法如實知；(受.想.行)識生滅法，(受.想.行)識生滅法如實知。拘絺羅！於此五受陰如實知，見，明，覺，慧，無間等，是名為明。成就此法者，是名有明。」

---

剎那生(khaṇato udaya)；兩種「滅」：1.因緣滅(paccayato vaya)2.剎那滅(khaṇato vaya)。兩種「生滅」：1.因緣生滅(paccayato udayabbaya)2.剎那生滅(khaṇato udayabbaya)。「因緣生滅」是：觀察到究竟名色法的因緣生，1.由於「無明」生起，五蘊生起。2.由於「愛」生起，五蘊生起。3.由於「取」生起，五蘊生起。4.由於「行」生起，五蘊生起。5.由於「業」生起，五蘊生起。這叫做「因」緣生。五種過去因：無明、愛、取、行、業，成為現今與未來五蘊的因，現今造作五種因，將成為未來五蘊的因。「剎那生滅」是：觀察究竟名色法一生起就立即壞滅。

<sup>1</sup> 麗本「知色無常，知色無常如實知」，「，知色」的「知」，衍文。

是二正士，各聞所說，展轉隨喜<sup>1</sup>，從座而起，各還本處。

### 三四 ㊟257〔無明經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，尊者舍利弗，尊者摩訶拘絺羅，在耆闍崛山。時，摩訶拘絺羅，晡時從禪起，詣尊者舍利弗所，共相問訊，種種相娛悅已，卻坐一面。時，尊者摩訶拘絺羅語舍利弗言：「欲有所問，寧有少暇為我說不？」

舍利弗言：「仁者且問，知者當說。」

摩訶拘絺羅問舍利弗言：「所謂無明，復云何為無明？誰有此無明？」

舍利弗答言：「無明者謂不知，不知者是無明。」

「何所不知？」

「調色不如實知，色集、色滅、色滅道跡不如實知。受、想、行、識不如實知，識集、識滅、識滅道跡不如實知。摩訶拘絺羅！於此五受陰不如實知，不知，不見，不無間等，愚，闇，不明，是名無明。成就此者，名有無明。」

又問舍利弗：「云何為明？誰有此明？」

舍利弗言：「所謂明者是知，知者是明。」

又問：「何所知？」

舍利弗言：「色如實知，色集、色滅、色滅道跡如

---

<sup>1</sup> 隨喜：S.22.126-130.沒說此語。

<sup>2</sup> S.22.135.Koṭṭhita 拘絺羅(3)

實知。受、想、行、識如實知，識集、識滅、識滅道跡如實知。拘絺羅！於此五受陰如實知，見，明，覺，慧，無間等，是名為明。成就此法者，是名有明。」

是二正士，各聞所說，展轉隨喜，從座而起，各還本處。

### 三五 ㊟258〔無明經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，尊者摩訶拘絺羅，在耆闍崛山。時，摩訶拘絺羅，晡時從禪起，詣舍利弗所，共相問訊，相娛悅已，卻坐一面。時，摩訶拘絺羅語舍利弗：「欲有所問，仁者寧有閑暇見答以不？」

舍利弗言：「仁者且問，知者當答。」

時，摩訶拘絺羅語舍利弗言：「所謂無明<sup>2</sup>，無明者為何謂耶？誰有此無明？」

舍利弗言：「不知是無明。」

「不知何等<sup>3</sup>？」

「謂色不如實知，色集、色滅、色味、色患、色離不如實知。受、想、行、識，識集、識滅、識味、識患、

---

<sup>1</sup> S.22.131-134.Samudaya etc.集等

<sup>2</sup> 無明：即貪瞋癡。貪異名者，亦名為喜、貪、顧、欣、欲、昵、樂、藏、護、著、希、耽、愛、染、渴。瞋異名者，亦名為恚、憎、瞋、忿、損、不忍、違戾、暴惡、蛆螫、拒對、慘毒、憤發、怒憾、懷感住、生欸勃。癡異名者，亦名無智、無見、非現觀、昏昧、愚癡、無明、黑闇。

<sup>3</sup> 何等：台語：啥物款 siann<sup>2</sup> mih<sup>7</sup> khuan<sup>2</sup>。



識離不如實知。摩訶拘絺羅！於此五受陰不如實知，不如實見，不無間等，若闇，若愚，是名無明。成就此法者，名有無明。」

又問：「明者云何為明<sup>1</sup>？誰有此明？」

舍利弗言：「知者是明。」

「為何所知？」

舍利弗言：「色如實知，色集、色滅、色味，色患、色離如實知<sup>2</sup>。受、想、行、識如實知，識集、識滅、識味、識患、識離如實知。摩訶拘絺羅！於此五受陰如實知，如實見，明，覺，慧，無間等，是名為明。成就此者，名為有明。」

時，二正士各聞所說，歡喜而去。

### 三六 ㊥259〔無間等經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，共摩訶拘絺羅，在耆闍崛山。摩訶拘絺羅晡時從禪起，詣舍利弗所，共相問訊，相娛悅已，卻坐一面。時，摩訶拘絺羅語舍利弗：「欲有所問，仁者寧有閑暇見答以不？」

舍利弗言：「仁者且問，知者當答。」

時，摩訶拘絺羅問舍利弗言：「若比丘未得無間等

---

<sup>1</sup> 明(巴 vijjā，梵 vidyā，字根 vid(知))：知識、學問、智慧。以無癡之善根為自性。三明指：宿住通、生死通、漏盡通。

<sup>2</sup> 「知」下，麗本有「如是」。

<sup>3</sup> S.22.122.Sīla 戒，S.22.123.Sutavanta 有聞，《增壹阿含 34.1 經》

法<sup>1</sup>，欲求無間等法，云何方便求？思惟何等法？」<sup>2</sup>

舍利弗言：「若比丘未得無間等法，欲求無間等法，精勤思惟<sup>3</sup>；五受陰如病，如癰<sup>4</sup>，如刺，如殺，無常，苦，空，非我<sup>5</sup>。所以者何？是所應處故。若比丘於此五

---

<sup>1</sup> 無間等法：abhisamaya (abhi 全面+sama 平息+ya (抽象名詞))，【陽】(abhi-samaya)現觀，證悟。《無礙解道》(Pt̥s.p.217；CS:pg.394)說，在四道四果之剎那間，以入於不死涅槃的盡頭之義是‘現觀’(amatogadham nibbānam pariyosānat̥thena abhisamayo.)。

<sup>2</sup> S.22.122./III,167.： “Sīlavatāvuso, Sāriputta, bhikkhunā katame dhammā yoniso manasikātabbā”ti？(友舍利弗！戒具足之比丘，應以何法從根源作意(如理作意)？)S.22.123.： Sīlavatā(戒具足)改為 Sutavatā(有聞)。

<sup>3</sup> 思惟：S.22.122.作：從根源作意(yoniso manasi)。

<sup>4</sup> 癰<sup>u</sup>：gaṇḍa，紅腫而出膿的瘡。A.9.15./IV,387 說：Gaṇḍoti kho, bhikkhave, imassetam cātumahābhūtikassa kāyassa adhivacanam mātāpettikasambhavassa odanakummāsūpacayassa aniccucchādana-parimaddanabhedanavidhamsanadhammassa.(所謂癰(gaṇḍo)者，即此四大種所造身(cātu-mahā-bhūtikassa kāyassa)之增上語(adhivacanam)，父母(mātāpettika)所形成的(sambhavassa)、飯(odana)粥(kummāsa)所積聚(upacaya)、無常(anicca)摩擦(ucchādana)、粉碎(parimaddana)、分離(bhedana)、毀滅法(vidhamsana-dhammassa)。

<sup>5</sup> 如病，如癰，如刺，如殺，無常，苦，空，非我：S.22.122./III,167.說，應從根源作意：五取蘊的十一種行相：aniccato dukkhato rogato gaṇḍato sallato aghato ābādhato parato palokato suññato anattato ((由)無常、苦、病、癰、刺(=箭)、痛、病、外(=他)、壞、空、無我)。SA.22.122./II,334.： abhāvākārena **aniccato**, patipīlanākārena **dukkhato**, ābādhatt̥thena **rogato**, antodosatt̥thena **gaṇḍato**, tesam tesam gaṇḍānam paccayabhāvena vā khaṇanat̥thena vā **sallato** dukkhat̥thena **aghato**, visabhāgamahābhūtasamut̥thāna-ābādhapaccayat̥thena **ābādhato**, asakat̥thena **parato**, palujjanat̥thena **palokato** sattu suññatat̥thena **suññato**, attābhāvena **anattato**. Evamettha

受陰精勤思惟，得須陀洹<sup>1</sup>果證。」

又問舍利弗：「得須陀洹果證已，欲得斯陀含果證者，當思惟何等法？」

舍利弗言：「拘絺羅！已得須陀洹果證已，欲得斯陀含果證者，亦當精勤思惟：『此五受陰法為病，為癰，為刺，為殺，無常，苦，空，非我。』所以者何？是所應處故。若比丘於此五受陰精勤思惟，得斯陀含<sup>2</sup>果證。」摩訶拘絺羅又問舍利弗言：「得斯陀含果證已，欲得阿那含果證者，當思惟何等法？」

舍利弗言：「拘絺羅！得斯陀含果證已，欲得阿那含<sup>3</sup>果證者，當復精勤思惟；此五受陰法，如病，如癰，

---

“aniccato palokato”ti dvīhi padehi aniccamanasikāro, “suññato anattato”ti dvīhi anattamanasikāro, sesehi dukkhamanasikāro vuttoti veditabbo. (由無常：以成為烏有；由苦：以成為壓迫；由病：疾病之義；由癰：以身內腐敗之義；由刺(=箭)：各種諸癰以因緣存在或以挖之義；由痛：以苦之義；由病：以四大種異常因素、病因緣之義；由外(=他)：以非自己的之義；由壞：以崩潰之義；由空：以眾生空性之義；由無我：以非個性、非個體之義。如是在此，‘由無常、由壞’兩句是從無常作意。‘由空、由無我’兩句是從無我作意。其他所說的是從苦作意應可知。)

<sup>1</sup> 須陀洹果：梵 srotāpanna，巴 sotāpanna (sota 流 + āpanna 行向(pp.)，須陀洹(果)即初果，已進入聖道者；sotāpatti, f. 須陀洹道，正在進入聖道者(只有一個心識剎那)。北傳《大般涅槃經》卷第三十六：「須陀洹人所斷煩惱，猶如縱廣四十里水，其餘在者如一毛滯。」(《寶積，涅槃部 T12》p.577.2)

<sup>2</sup> 斯陀含：梵 sakṛdāgāmin，巴 sakadāgāmī(一來者)，由於完全滅盡三結、薄貪瞋癡。只要來世間一次之後，滅盡苦。

<sup>3</sup> 阿那含：梵 anāgāmin，巴 anāgāmī(不還者)，由於完全滅盡五下分結而成為化生者(opapātiko)，就在上界(色界或無色界)完全寂滅了

如刺，如殺，無常，苦，空，非我。所以者何？是所應處故。若比丘於此五受陰精勤思惟，得阿那含果證。」

摩訶拘絺羅又問舍利弗言：「得阿那含果證已，欲得阿羅漢<sup>1</sup>果證者，當思惟何等法？」

舍利弗言：「拘絺羅！得阿那含果證已，欲得阿羅漢果證者，當復精勤思惟：『此五受陰法，如病，如癰，如刺，如殺，無常，苦，空，非我。』所以者何？是所應處故。若比丘於此五受陰法精勤思惟，得阿羅漢果證。」

摩訶拘絺羅又問舍利弗：「得阿羅漢果證已，復思惟何等法？」

舍利弗言：「摩訶拘絺羅！阿羅漢亦復思惟：『此五受陰法，如病，如癰，如刺，如殺，無常，苦，空，非我。』所以者何？為得未得故，證未證故，見法樂住

---

(parinibbāyī)。Vibhv.p.142. : anāgāminoyeva ariyā puthujjanādikāle, pacchāpi vā pañcamajjhānam tividhampi bhāvetvā saddhādi-indriyavemattatānukkamena pañcasu suddhāvāsesu uppajjanti.(於凡夫等時期證得阿那含的聖者，往後作三種修習(遍作、近行、安止修習)修至第五禪，隨其信根等的狀態，轉生到(相應的)五淨居天(之一)。) Vibhv.p.142. : Anāgāmino pana kāmārāgassa sabbaso pahīnattā kāmabhavesu nikantiṃ na uppādentīti kāmālokavajjite yathāladhājjhānabhūmibhūte yattha katthaci nibbattanti.(阿那含已斷一切欲染，已離欲有，不生欲，如獲得禪地的眾生一樣，已免除欲世間，轉生到任何禪天。)

<sup>1</sup> 阿羅漢：梵 arhat, 巴 arahant。又作阿羅訶，略稱羅漢。意譯應、應供、應真、殺賊、無學(asekha)、真人(sappurisa)。他的色染、無色染、慢、掉舉、無明(五上分結)完全的被捨斷。S.22.76./III,83. : 「諸比丘！乃至於有情居，乃至有頂(天)，在世間這是最高(的生物)、這是最勝(的生物)，即是阿羅漢。」

故<sup>1</sup>。」

時，二正士各聞所說，歡喜而去。

### 三七 ㊥260〔滅經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗詣尊者阿難所，共相問訊已，卻坐一面。時，尊者舍利弗問尊者阿難言：「欲有所問，仁者寧有閑暇見答以不？」

阿難言：「仁者且問，知者當答。」

舍利弗言：「阿難！所謂滅<sup>2</sup>者，云何為滅耶？誰有此滅？」

阿難言：「舍利弗！五受陰是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。云何為五？所謂色受陰是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。如是受、想、行、識，是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。」

舍利弗言：「如是！如是！阿難！如汝所說：此五

---

<sup>1</sup> S.22.122./III,168-9.：「友！阿羅漢更無所作，無已辦之增益。然而此諸法修習、多作者，則資益於現法樂住、正念正知。」「得先所未得預流果，名「未得為得」。復能證二、三果，名「未會為會」。復能證得阿羅漢果，名「未證為證」。若已證得阿羅漢果，但為現法樂住正勤修習。」（《瑜》，T30.779.2）

<sup>2</sup> 由三種相，諸行滅故，說名無餘依涅槃界。一、先所生起諸行滅，謂於先世能感後有諸業煩惱之所造作，及由先願之所思求，今所生起諸行永滅。二、自性滅壞諸行滅，謂彼生已，任性滅壞，非究竟住諸行永滅。三、一切煩惱永離繫，謂諸煩惱無餘斷滅，由今滅故，後不更生。

受陰是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。云何為五？所謂色受陰是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。如是受、想、行、識，是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。阿難！此五受陰若非本行所作，本所思願者，云何可滅？阿難！以五受陰是本行所作，本所思願，是無常、滅法；彼法滅故，是名為滅。」

時，二正士各聞所說，歡喜而去。

### 三八 ㊥261〔富樓那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，尊者阿難住拘睢彌國瞿師羅園。

時，尊者阿難告諸比丘：「尊者富樓那彌多羅尼子<sup>2</sup>，年少初出家時，常說深法，作如是言：阿難！生法計是我，非不生。阿難！云何於生法計是我，非不生？色生，

---

<sup>1</sup> S.22.83.Anando 阿難(尊者)

<sup>2</sup> 富樓那彌多羅尼子(梵 Pūrṇa-maitrāyaṇī-putra；巴 Puṇṇa-mantāni-putta)，原本作「富留那彌多羅尼子」，統一本經之譯名用「富樓那」。又譯作滿慈子、滿願子、分耨文陀尼子。Puṇṇa(滿)是其名，mantāni(滿慈女)是其母之族名，有祝、願之義。他是耆宿(Rattaññu 年長)第一喬陳如尊者的外甥。出家受具足戒，後證得阿羅漢果。以其長於辯才，善於分別義理，故被譽為「說法第一」(《增支部》A.1.14.1)。與佛陀同日生，容姿端正，能解三韋陀等諸論，曾於雪山修行，獲得四禪和五通，後歸依佛陀，證阿羅漢果。為佛弟子中說法第一。佛說阿羅漢具德經(T2.831.1)：「復有聲聞於大眾中能說妙法，富樓那彌多羅尼子苾芻是。」。《分別功德論》卷四(T25.46.2)說樓那是一位富有感化力的宣教師：「滿願子說法時，先以辯才唱發妙音...次以苦楚之言切責其心...終以明慧空無之教。...度人最多，故稱說法第一」。

生是我，非不生。受、想、行、識生，生是我，非不生。譬如士夫<sup>1</sup>手執明鏡及淨水鏡<sup>2</sup>，自見面生，生故見，非不生<sup>3</sup>。是故阿難！色生，生故計是我，非不生。如是受、想、行、識生，生故計是我，非不生。云何阿難！色是常耶？為無常耶？

答曰：無常。

又問：無常者是苦耶？

答曰：是苦。又問：若無常、苦者，是變易法，聖弟子於中復計我，異我，相在不？

答曰：不也。

如是受、想、行、識，為是常耶？為無常耶？

答曰：無常。

若無常是苦耶？

答曰：是苦。

又問：若無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子於中寧復計我，異我，相在不？

答曰：不也。阿難！是故色若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，

---

<sup>1</sup> 士夫：人，一般用 **purisa**。

<sup>2</sup> 淨水鏡：S.22.83.作：udakapatte (水鉢)。明鏡，則是 ādāsa。

<sup>3</sup> 自見面生，生故見，非不生：S.22.83.作：sakaṃ mukhanimittam paccavekkhamāno upādāya passeyya, no anupādāya。(觀察自己的口面時，取之故見，不取故不見。)‘mukhanimitta’，可作：口面、面貌。

不相在。如實知，如實觀察<sup>1</sup>。如是觀者，聖弟子於色生厭，離欲，解脫：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。如是受、想、行、識，生厭，離欲，解脫：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。

諸比丘！當知彼尊者於我有大饒益，我從彼尊者所聞法已，**遠塵、離垢，得法眼淨**<sup>2</sup>。我從是來，常以此法為四眾<sup>3</sup>說，非餘**外道**<sup>4</sup>、沙門、婆羅門出家者說。」

### 三九 ㊥262〔闍陀經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，有眾多上座比丘，住**波羅柰**<sup>6</sup>國仙

---

<sup>1</sup> 「察」下，麗本有「不」字。

<sup>2</sup> **遠塵、離垢，得法眼淨**：S.22.83.作：dhammo **abhisamito**(**abhi+samito** 已被平息)(於法現觀)。S.22.83./III,106.文中作：amhākaṃ navakāṇaṃ sataṃ bahūpakāro hoti.(我們新參多人(由富樓那)獲得大饒益)，‘sata’可以作「多人」、「百人」。

<sup>3</sup> 四眾 (catasso parisā)：比丘眾 (bhikkhu-parisā)、比丘尼眾 (bhikkhunī-parisā)、優婆塞眾 (upāsaka-parisā)、優婆夷眾 (upāsikā-parisā)。

<sup>4</sup> **外道**：abbatitthiya (añña 其他+ tiṭṭhiya 宗派、渡口) m.，異學。

<sup>5</sup> S.22.90.Channo 闍(𑖅)陀。本經為佛陀般涅槃後所集錄。佛陀般涅槃後所集錄的經典還有：《雜阿含 1144 經》、《長阿含經》第 2 經(此是如來末後所說)、《中阿含經》第 33,34,39,145,217,220 經、《增壹阿含經》第 32 品第 7 經等。

<sup>6</sup> **波羅柰** (梵 Vārāṇasī 或 Vāraṇasī, Varāṇasī, Varāṇasī, 巴 Bārāṇasī；近世稱貝那拉斯(Benares)，今之瓦拉那西(Varanasi))：取名自「位於瓦魯那河(Varuna)和阿西河(Assi)之間的城市」。中印度古王國，又稱波羅柰斯國、波羅捺國、婆羅柰斯國、波羅捺寫國，舊稱伽尸國(梵 Kāśi 光的城市)。相傳是在公元前 6000 年興建。據大唐西域記卷七載，此國都城臨西苑伽河，長十八、九里，廣五、六里。



人住處鹿野苑<sup>1</sup>中，佛般泥洹未久。

時，長老闍陀，晨朝<sup>2</sup>著衣持，入波羅柰城乞食。食已還，攝衣，洗足已，持<sup>3</sup>，從林至林，從房至房，從經行處至經行處，處處<sup>4</sup>請諸比丘言：「當教授我，為我說法，令我知法、見法！我當如法知、如法觀。」

時，諸比丘語闍陀言：「色無常，受、想、行、識無常，一切行無常，一切法無我，涅槃寂滅。」

闍陀語諸比丘言：「我已知色無常，受、想、行，識無常；一切行無常，一切法無我，涅槃寂滅。」

闍陀復言：「然我不喜聞一切諸行空寂，不可得，愛盡，離欲，涅槃。此中云何有我，而言如是知、如是見，是名見法？」<sup>5</sup>」第二、第三，亦如是說。

---

居民殷盛，人性溫恭，多信外道，少敬佛法，僧徒多學小乘正量部法。其大城之東北有婆羅柰河(梵 Varanā)，河西有阿育王塔，河東北十餘里有彌勒菩薩、護明菩薩之受記舊址，城西北之鹿野苑，即佛陀成道後最初教化五比丘之地，爾後，佛常遊化至此教化眾生，係六大說法處之一。柰，宋、元、明三本均作「奈」。

<sup>1</sup> 鹿野苑(migadāya)：指有鹿活動的園林，此處乃佛陀成道後初轉法輪之地，即今之沙爾那斯(Sārnāth 鹿主之意)，位於北印度瓦拉那西(Vārāṇasī，印度教七大聖城之一)以北約十公里處。又譯作仙人鹿野苑、鹿野園、鹿野、鹿苑、仙苑、仙人園。八世紀初，玄奘法師西遊時，此地層軒重閣，連垣周堵，垣中有高二百尺之精舍。至十三世紀頃，先後遭回教徒蹂躪，盡成廢墟，今僅存周壁鏤刻右旋字之二層圓塔一座，及以鐵欄圍護之半截阿育王石柱等。

<sup>2</sup> 晨朝：從清晨到中午。但 S.22.90.作：sāyanhasamayam(黃昏)。

<sup>3</sup> 戶鉤：avāpuraṇa (=kuñcika)，(房子的)鑰匙。

<sup>4</sup> 處處：台語：四界 si<sup>3</sup> kue<sup>3</sup> (ke<sup>3</sup>、逐所在 tak<sup>8</sup> so<sup>2</sup> cai<sup>7</sup>。

<sup>5</sup> 本句 S.22.90./III,113 作：“Atha ca pana me sabbasaṅkhārasamathe sabbūpadhipaṭinissagge taṇhākkhaye virāge nirodhe nibbāne cittaṃ na

闍陀復言：「是中誰復有力，堪能為我說法，令我知法、見法？」

復作是念：「尊者阿難，今在拘睢彌國瞿師羅園，曾供養親覲<sup>1</sup>世尊，佛所讚歎<sup>2</sup>，諸梵行者皆悉識知，彼必堪能為我說法<sup>3</sup>，令我知法、見法。」

時，闍陀過此夜已，晨朝著衣持鉢，入波羅柰城乞食。食已還，攝舉臥具，攝臥具已，持衣，詣拘睢彌國。漸漸遊行，到拘睢彌國。攝舉衣，洗足已，詣尊者阿難所，共相問訊已，卻坐一面。

時，闍陀語尊者阿難言：「一時，諸上座比丘住波羅國仙人住處鹿野苑中。時，我晨朝著衣持鉢，入波羅城乞食。食已還，攝衣鉢。洗足已，持戶鈎，從林至林，從房至房，從經行處至經行處，處處見諸比丘而請之言：『當教授我，為我說法，令我知法、見法！』時，諸比丘為我說法言：色無常，受、想、行、識無常，一切行無

---

pakkhandati nappasīdati na santiṭṭhati nādhimuccati. Paritassanā upādānaṃ uppajjati; paccudāvattati mānaṃ— ‘Atha ko carahi me attā’ti. Na kho panevaṃ dhammaṃ passato hoti.’(然而於一切行寂止，一切依捨離，愛盡、離染、滅、涅槃，我心不跳入(pakkhandati)、不明淨、不安住、不解脫。生恐懼、取著、意退轉，思：「若然者，何為‘我’耶？」然而觀於法者則不然。)

<sup>1</sup> 覲 ヒール：見。覲，原來用於古代用於諸侯朝見天子。

<sup>2</sup> 讚歎：台語：呵咾 o lo<sup>2</sup>。

<sup>3</sup> 具有善法欲、解了心、調柔心，聽聞正法，由三種相而得利益：一者、由補特伽羅增上故；二者、由法增上故；三者、由自增上故。補特伽羅增上者，調由睹見深可讚仰，具大威力端嚴大師，及所稱揚善說法者。法增上者，調所說法，能令出離煩惱業苦，及令信解最上深義。自增上者，調有力能，於所說法能隨覺悟。

常，一切法無我，涅槃寂滅。我爾時語諸比丘言：我已知色無常，受、想、行、識無常；一切行無常，一切法無我，涅槃寂滅。然我不喜聞一切諸行空，寂，不可得，愛盡，離欲，〔滅盡〕，涅槃<sup>1</sup>。此中云何有我，而言如是知、如是見，是名見法？我爾時作是念：『是中誰復有力堪能為我說法，令我知法、見法？』我時復作是念：『尊者阿難今在拘睺彌國瞿師羅園，曾供養親觀世尊，佛所讚歎，諸梵行者皆悉知識，彼必堪能為我說法，令我知法、見法。』善哉！尊者阿難！今當為我說法，令我知法、見法！」

時，尊者阿難語闍陀言：「善哉！闍陀！我意大喜，我慶仁者能於梵行人前，無所覆藏，破虛偽刺<sup>2</sup>。闍陀！愚癡凡夫<sup>3</sup>所不能解，色無常，受、想、行、識無常，一切諸行無常，一切法無我，涅槃寂滅。汝今堪受勝妙法，汝今諦聽，當為汝說<sup>4</sup>。」

---

<sup>1</sup> 一切諸行空寂，不可得，愛盡，離欲，涅槃：‘...sabbasaṅkhārasamatho sabbūpadhipaṭinissaggo taṇhākkhayo virāgo nirodho nibbāna’ti.(一切行寂止、一切執著捨棄、渴愛盡、離染、滅、涅槃)。

<sup>2</sup> 無所覆藏，破虛偽刺：沒有虛偽地隱藏自己對於法的理解及渴望見法。A.2.3./I,60.說：“Paṭicchannakammantassa bhikkhave, dvinnam gaṭīnam aññatarā gati pāṭikaṅkhā- nirayo vā tiracchānayoni vāti.(造覆藏(惡)業之人，應預期二趣之隨一趣：地獄或傍生。)

<sup>3</sup> 凡夫：puthujjana (puthu 個別的+ jana 人)，普通人。《長部注》(DṬ.I,59.)說：“so hi puthūnam nānappakārānam kilesādīnam jananaḍṭhi kāraṇehi puthujjano.”(凡夫，因為生產、製造許多各種不同的污染。)

<sup>4</sup> A.5.159./III,184. 佛陀說內心生起五法才可向他人說法：1.‘Anupubbim katham kathessāmi’ti (我當說「次第說法」(gradual instruction, progressive talk 隨順說、漸說，亦即：先說某法，該法

時，闍陀作是念：「我今歡喜，得勝妙心，得踊悅心，我今堪能受勝妙法。」

爾時，阿難語闍陀言：「我親從佛聞，教摩訶迦旃延言：世人顛倒<sup>1</sup>，依於二邊，若有、若無<sup>2</sup>。世人取諸境界，心便計著。迦旃延！若不受，不取，不住，不計於我，此苦生時生、滅時滅。迦旃延！於此不疑、不惑<sup>3</sup>，不由於他而能自如，是名正見如來所說。所以者何？迦旃延！如實正觀世間集者，則不生世間無見；如實正觀世間滅，則不生世間有見。迦旃延！如來離於二邊，說於中道：所謂此有故彼有，此生故彼生，謂緣無明有行，

---

被接受之後，再說更深的法)；2.‘pariyāyadassāvī kathaṃ kathessāmī’ti (我當說「權巧見者之論」)；3.‘anuddayataraṃ paṭicca kathaṃ kathessāmī’ti (我當說「緣悲愍之論」)；4.‘na āmisantaro kathaṃ kathessāmī’ti (我當說「不為財利之論」)；5.‘attānañca parañca anupahacca kathaṃ kathessāmī’ti (我當說「不損傷自他之論」)。  
M.70./I,480.：「然，諸比丘！如何次第學(anupubbāsikkhā)、次第作(anupubbakiriyā)、次第實踐(anupubbapaṭipadā)，而有完全智之成就(aññārādhana)？諸比丘，對此而論，生信者往詣；往詣者即恭敬；恭敬者即傾耳；傾耳者即聞法；聞法者即受持法；受持法者即考察義理；考察義理者即對法審慎肯定；對法審慎肯定即生欲；生欲已即力行；力行已即考量，考量已即精勤，已正精勤者即以身親證最上諦(paramasaccam sacchikaroti, paramasaccam)、且以慧對其(最上諦)見通達。」

<sup>1</sup> 顛倒(vipariyāsa)：顛倒妄見。有四種顛倒：常顛倒，執無常為常。樂顛倒，執苦為樂。我顛倒，執無我為我。淨顛倒，執不淨為淨。

<sup>2</sup> 「有見」即指常見，「無見」即指斷見。以此二見皆為邊見，離常見、離斷見，而取中道，可趨涅槃。

<sup>3</sup> 此苦生時生、滅時滅...不疑、不惑：S.22.90./III,135.：Dukkhamēva uppajjamānaṃ uppajjati, dukkhaṃ nirujjhamānaṃ nirujjhatīti na kaṅkhati na vicikicchati. (此苦生時生、滅時滅，(於此)不疑、不惑)。

乃至生老病死、憂悲惱苦集。所謂此無故彼無，此滅故彼滅<sup>1</sup>，謂無明滅則行滅，乃至生老病死、憂悲惱苦滅。」

尊者阿難說是法時，闍陀比丘遠塵、離垢，得法眼淨。爾時，闍陀比丘見法，得法，知法，起法，超越狐疑，不由於他，於大師<sup>2</sup>教法得無所畏。恭敬合掌白尊者阿難言：「正應如是，如是智慧梵行，善知識教授教誡說法。我今從尊者阿難所，聞如是法，於一切行皆空，皆悉寂，不可得，愛盡，離欲，滅盡，涅槃，心樂正住解脫，不復轉還；不復見我，唯見正法。」

時，阿難語闍陀言：「汝今得大善利，於甚深佛法中得聖慧眼<sup>3</sup>。」

時，二正士展轉隨喜，從座而起，各還本處。

輸屢那三種，無明亦有三，無間等及滅，富留那、闍陀。

---

<sup>1</sup> 此有故彼有，此生故彼生...此無故彼無，此滅故彼滅：‘Iti imasmim sati idaṃ hoti, imassuppādā idaṃ uppajjati; imasmim asati idaṃ na hoti, imassa nirodhā idaṃ nirujjhati.’(見 S.12.37.、S.12.61.~62、S.55.28.)(在此存在時，彼變成；由於此的被生，彼被生。在此無存在時，彼無有；由於此的滅，彼被滅。)

<sup>2</sup> 大師：巴 satthar，梵 castr，在此指佛陀。佛陀闡揚大法，教化眾生，令得無量義利安樂，出離生死，為眾生師範。《本事經》說三種大師(一)如來(佛)，(二)阿羅漢，(三)有學弟子(初果、二果、三果)。

<sup>3</sup> 慧眼：paññacakkhu。SA.35.1./II,354.：Paññacakkhu nāma catusaccaparicchadakaññaṃ, yaṃ-- “cakkhuṃ udapādi”ti(S.56.11./V,422.；Mv.I,11.) āgaṃ.(稱為‘慧眼’是(得)四諦的分別智，那是來自--“生起慧眼”。)

#### 四。 ㊥263〔應說經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留國雜色牧牛聚落<sup>2</sup>。

爾時，佛告諸比丘：「我以知見故得諸漏盡，非不知見。云何以知見故得諸漏盡，非不知見？謂此色，此色集，此色滅。此受、想、行。(此)識，此識集，此識滅。不修方便，隨順成就，而用心求令我諸漏盡、心得解脫，當知彼比丘終不能得漏盡解脫。所以者何？不修習故。不修習何等？謂不修習念處，正勤，如意足，根，力，覺，道。譬如伏雞，生子眾多，不能隨時蔭卵<sup>3</sup>，消息冷暖，而欲令子以觜、以爪啄卵自生，安隱出，當知彼子無有自力，堪能方便以觜、以爪安隱出。所以者何？以彼雞母不能隨時蔭卵冷暖，長養子故。如是比丘不勤修習，隨順成就，而欲令得漏盡解脫，無有是處<sup>4</sup>。所以者何？不修習故。不修何等？謂不修念處，正勤，如意足，根，力，覺，道。若比丘修習隨順成就者，雖不欲令漏

---

<sup>1</sup> S.22.101.Vāsijaṭṭha 手斧之柄(or Nāvā 船舶)，《增支部》A.7.67.Bhāvanā。

<sup>2</sup> 聚落：梵 grāma，巴 gāma、nigama；或。「若城塹、若籬柵周迴，圍繞三由旬乃至一屋。是名聚落。」(《五分律》卷第一，T22.6.1)「聚落者，聚落名若都牆圍遶，若水渠溝塹籬柵圍遶。又復聚落者，放牧聚落、伎兒聚落、營車聚落、牛眠聚落、四家及一積薪亦名聚落。」(《摩訶僧祇律》卷第三，T22.244.1)

<sup>3</sup> 「卵」，其他本版本作「鷄」、「鵲」、「留」。以下例此。《一切經音義》卷十說，蔭鷄カ一ヌ，即蔭覆(T54.653.3)。但「鷄」是百靈或雲雀，不通。

<sup>4</sup> 無有是處：Netam ṭhānam vijjati，那是不可能存在。

盡解脫，而彼比丘自然漏盡，心得解脫<sup>1</sup>。所以者何？以修習故。何所修習？謂修念處，正勤，如意足，根，力，覺，道。如彼伏雞，善養其子，隨時蔭卵，冷暖得所，正復不欲令子方便自啄卵出，然其諸子自能方便安隱出。所以者何？以彼伏雞隨時蔭卵，冷暖得所故。如是比丘善修方便，正復不欲漏盡解脫，而彼比丘自然漏盡，心得解脫。所以者何？以勤修習故。何所修習？謂修念處，正勤，如意足，根，力，覺，道。譬如巧師、巧師弟子，手持斧柯，捉之不已，漸漸微盡，手指處現，然彼不覺斧柯微盡而盡處現。如是比丘精勤修習，隨順成就，不自知見今日爾所漏盡，明日<sup>2</sup>爾所漏盡，然彼比丘知有漏盡。所以者何？以修習故。何所修習？謂修習念處，正勤，如意足，根，力，覺，道。譬如大舶，在於海邊，經歷<sup>3</sup>六月，風飄、日暴，藤綴漸斷。如是比丘精

---

<sup>1</sup> 佛陀也用破殼自喻解脫：「譬如雞子以嘴破[穀-禾+卵]，佛語婆羅門，我宿命智為嘴，無明覆前身宿命為[穀-禾+卵]，我今以嘴破[穀-禾+卵]於[穀-禾+卵]前出，是故我名無上智也。」(《善見律毘婆沙》卷第五，T24.703.3) 另外，《律藏》〈經分別〉「波羅夷」，佛陀說：「於此世唯一破‘無明(蛋)殼’(巴 avijjaṇḍa-kosa，梵 avidyaṇḍa-kośa)，證無上正等正覺者。」(又見《增支部》A.8.11./IV,176) M.70./I,480-1.：「Nāhaṃ, bhikkhave, ādikeneva aññārādhanaṃ vadāmi; api ca, bhikkhave, anupubbasiikkhā anupubbakiriya anupubbapaṭipadā aññārādhanaṃ hoti.」(諸比丘！我不說：「唯以最初的(學習)即有完全智之成就。」再者，諸比丘！由次第學、次第作、次第實踐，而有完全智之成就。)

<sup>2</sup> 明日：明仔再 bin<sup>5</sup> a<sup>2</sup> cai<sup>3</sup>。

<sup>3</sup> 「經歷」，原本做「經夏」，暫改。S.22.101、S.45.158、A.VII.67 皆無 gimhāna(夏)字，且「夏季」只有四個月(三月到七月間)，不是

勤修習，隨順成就，一切結、縛、使、煩惱、纏<sup>1</sup>，漸得解脫。所以者何？善修習故。何所修習？謂修習念處，正勤，如意足，根，力，覺，道。」<sup>2</sup>

說是法時，六十比丘不起諸漏，心得解脫<sup>3</sup>。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行<sup>4</sup>。

---

六個月。

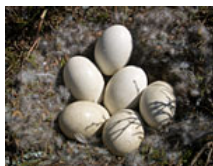
<sup>1</sup> 煩惱 ( kilesa, 梵語 kleśa )使眾生常招受惱害，致使身心發生煩、惱、亂、迷、惑、污染等問題。一般以貪、瞋、癡三惑為一切煩惱之根源，有時稱作結(samyojana)、縛(bandhana 束縛)、使(anusaya 隨眠、潛在煩惱)、煩惱 ( kilesa)、纏(pariyutthāna)、取(upādāna)、蓋(nīvaraṇa)、執著(anugiddha)、垢(mala)、顛倒(vipariyāsa)、戲論(papañca, 具有愛.見.慢(taṇhā-māna-ditṭhi)之謂)、漏(āsava 流向)、暴流(ogha)、軛(yoga)、繫(gantha)等名稱。《分別論》Vibh.17, 在首十個章節提到的煩惱，再加上《長部》梵網經》D.1 所說的六十二見(73+36+105+56+75+84+49+64+81+70+62 = 755)。煩惱有已生與未生二種，因此數目即成為二倍(755 x 2 = 1,510)。

<sup>2</sup> 另有說法：《阿毘達磨法蘊足論》卷二：「如山頂上，天雨霖霖，先溪潤滿，溪潤滿已，小溝瀆滿；小溝瀆滿已，大河滿；大河滿已，大海滿；大海如是漸次方滿。聖道大海，亦復如是。」(T26.459.3~460.1)

<sup>3</sup> S.22.101.沒有提到有比丘得解脫。

<sup>4</sup> 有三法，能令獲得速疾通慧。一者、智力，二者、不放逸力，三者、數習力。智力者，謂若住彼，堪能無間永盡諸漏，當知即是有學智見。不放逸力者，謂已獲得如是知見，即依如是所得之道，方便勤修，於心防護惡不善法。數習力者，謂即依此方便勤修，常作常轉，終不調：「我為於今日得盡諸漏心解脫耶？為於來日，為於後日？」由此邪思，令心厭倦。無厭倦已，便無怯畏；無怯畏已，不捨加行，能盡諸漏。(《瑜》，T30.780.3)





#### 四一 ㊟264〔小土搏經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，於禪中思惟，作是念：「頗有色常，恆，不變易，正住耶<sup>2</sup>？如是受、想、行、識常，恆，不變易，正住耶？」

是比丘晡時從禪起，往詣佛所，頭面禮足，卻住一面。白佛言：「世尊！我於禪中思惟作是念：『頗有色常，恆，不變易，正住耶？如是受、想、行、識常，恆，不變易，正住耶？』今白世尊：『頗有色常，恆，不變易，正住耶？頗有受、想、行、識常，恆，不變易，正住耶？』」

爾時，世尊手執小土搏<sup>3</sup>，告彼比丘言：「汝見我手中土搏不？」

比丘白佛：「已見，世尊！」

---

<sup>1</sup> S.22.96.Gomaya 牛糞；《中阿含 61 經》牛糞喻經(T1.496.2)；《中阿含 138 經》福經(T1.645.3)；《增壹阿含 10.7 經》(T2.565.2~3)；PTS：A.7.58.Mettasuttaṃ(修七年之)慈；《如是語經》It.22.Puñña(福)

<sup>2</sup> 頗有色常，恆，不變易，正住耶：“Atthi nu kho, bhante, kiñci rūpaṃ yaṃ rūpaṃ niccaṃ dhuvaṃ sassataṃ avipariṇāmadhammaṃ sassatisamaṃ tatheva ṭhassati？(有少分色(恆)常、恆久(堅固)、常、不變易法、相似常而住嗎？)

<sup>3</sup> 「搏」，大正本作「搏」。

「比丘！如是少土，我不可得；若我可得者，則是常，恆，不變易，正住法。」

佛告比丘：「<sup>1</sup>我自憶宿命<sup>2</sup>，長夜修福，得諸勝妙可愛果報<sup>3</sup>之事。曾於七年中，修習慈心<sup>4</sup>，經七劫<sup>5</sup>成壞，

<sup>1</sup> A.7.62./IV,104.說當時為「妙眼」(Sunetto)師。

<sup>2</sup> 宿命：bhūtapubbāha (前生)，過去世之命運，因果、善惡、苦樂等。若能知此，稱為宿命通。「三年一閏好歹照輪」，「三十年風水輪流轉」，天地不仁以萬物為芻狗，都不是正確的因果觀。

<sup>3</sup> 果報：vipāka (vi 異、分、離 + pac 熟、燒、煮) m.異熟(取義自：(造因之後，)果報在不同時間成熟)。

<sup>4</sup> AA.7.58./IV,44. : **Mettacittam bhāvesinti** tikacatukkajjhānikāya mettāya sampayuttam paṇītam katvā cittam bhāvesinti dasseti. (修習慈心：開展慈悲至三、四禪相關的微妙境界。)。修習慈心七年之故事，見於《如是語經》22 經，該經 27 經也說：「一切有依福業，不如慈心解脫的十六分之一。」《本事經》卷七說：諸福業事有三種：一者施福業事。二者戒福業事。三者修福業事(修慈)。(T17.696) 修習慈心有十一種功德：1.好入睡，2.平靜醒來，3.不做惡夢，4.人人敬愛，5.為非人(鬼、夜叉)敬愛，6.諸天守護，7.不為火、毒、刀所傷，8.容易入定，9.容顏有光，10.臨終心不顛倒，11.若臨終未證得阿羅漢，得生於梵天界 (按：梵天界指色界、無色界。修習慈心可入初、二、三禪。若臨終時入禪定，得生於梵天界)。(見《律藏》〈附隨〉第六 增一法 [十一法]-- Vinaya, Parivāra, p.140。二、Visuddhimagga (清淨道論) pp.311~314。)《增壹阿含 49.10 經》說：「臥安、覺安、不見惡夢、天護、人愛、不毒、不兵、水、火、盜賊終不侵枉，若身壞命終生梵天上。」(T2.806.1)《長部》《三明經注》：**Mettāya cetovimuttiyā**ti ettha mettāti vutte upacāropi appanāpi vaṭṭati, “cettovimutti”ti vutte pana appanāva vaṭṭati.(以慈心解脫：這裡所說的「慈」是轉起近行定、安止定；「心解脫」則是轉起安止定) (Dṭ.13./II,406.; CS:pg.1.337) 《本事經》：「修慈心解脫，若人若非人，一切諸有情，皆不能為害。」(T4.670.3)

<sup>5</sup> 劫：梵 kalpa, 巴 kappa, 時間之單位。在此指一小劫。據大毘婆沙論等謂，人壽自十歲起，每過百年增壹歲，至八萬四千歲為增劫之極；之後，每過百年減一歲，至十歲為減劫之極。此一增一減，

不還此世。七劫壞時，生**光音天**<sup>1</sup>；七劫成時，還生梵世空宮殿中，作大梵王，無勝、無上，領千世界。從是以後，復三十六反作天帝釋；復百千反作轉輪聖王，領四天下，正法治化。七寶具足，所謂輪寶，象寶，馬寶，摩尼寶，玉女寶，主藏臣寶，主兵臣寶。千子具足，皆悉勇健。於四海內，其地平正，無諸毒刺。不威、不迫，以法調伏。灌頂王法，有八萬四千龍象，皆以眾寶莊嚴而校之，寶網覆上，建立寶幢，布薩象王最為導首，朝、晡二時自會殿前。我時念言：是大群象，日日再反往來，蹈殺眾生無數。願令四萬二千象，百年一來。即如所願，八萬四千象中，四萬二千象百年一至。

灌頂正法，復有八萬四千匹馬，亦以純金為諸乘具，金網覆上，**婆羅馬王**<sup>2</sup>為其導首。灌頂王法，有八萬四千四種寶車，所謂金車、銀車、琉璃車、頗梨車，師子、虎、豹皮、雜色欽婆羅以為覆襯，跋求毘闍耶難提音聲之車為其導首。

灌頂王法，領八萬四千城，安隱豐樂，人民熾盛，**拘舍婆提**<sup>3</sup>**城**<sup>4</sup>而為上首。灌頂王法，有八萬四千四種宮殿，所謂金、銀、**琉璃**<sup>5</sup>、頗梨，摩尼琉璃由訶而為上首。

---

共計 1680 萬年。

<sup>1</sup> **光音天**：pabhassara (pa (梵 pra-)徹底、先、前 + bhassara 照耀 )a.直譯：徹底照耀的天。有譯作：晃昱天。

<sup>2</sup> **婆羅馬王**：Valāhaka-assarāja.

<sup>3</sup> **拘舍婆提**：Kusāvati.

<sup>4</sup> **城**：原本誤作「王」。

<sup>5</sup> **琉璃**：Beluva.

比丘！灌頂王法，有八萬四千四種寶床<sup>1</sup>，所謂金、銀、琉璃、頗梨，種種繒褥<sup>2</sup>、氍毹、迦陵伽臥具以敷其上。安置丹枕。復次，比丘！灌頂王法，復有八萬四千四種衣服，所謂迦尸細衣<sup>3</sup>，芻摩<sup>4</sup>衣，頭鳩羅<sup>5</sup>衣，拘沾婆<sup>6</sup>衣。復次，比丘！灌頂王法，有八萬四千玉女，所謂剎利女，似剎利女，況復餘女。復次，比丘！灌頂王法，有八萬四千釜<sup>7</sup>食，眾味具足。比丘！八萬四千玉女中，唯以一人以為給侍。八萬四千寶衣，唯著一衣。八萬四千寶床，唯臥一床。八萬四千宮殿，唯處一殿。八萬四千城，唯居一城，名拘舍婆提。八萬四千寶車，唯乘一車，名毘闍耶難提瞿沙<sup>8</sup>。出城遊觀，八萬四千寶馬，唯乘一馬，名婆羅訶，毛尾紺色<sup>9</sup>。八萬四千龍象，唯乘一象，名布薩陀<sup>10</sup>，出城遊觀。

比丘！此是何等業報<sup>11</sup>，得如是威德自在耶？此是

---

<sup>1</sup> 床：台語：眠床 bin<sup>5</sup> chng<sup>5</sup>。古代印度及中國，床、椅是一樣的。

<sup>2</sup> 繒<sup>ㄗㄥˊ</sup>褥<sup>ㄖㄨˋ</sup>：繒，絲織品的總稱；褥，坐臥的墊子。

<sup>3</sup> 迦尸細衣：Koseyya(?)。迦尸國(梵 Kāśi, 巴 Kāsi)產之綿絮所編織之衣，為上等好衣。迦尸國為佛世時印度十六大國之一。位於憍薩羅國之北，其都城婆羅奈斯(Bārāṇasī, 今之瓦拉那西市 Varanasi)，係佛教與婆羅門教之聖地。

<sup>4</sup> 芻摩：Khoma(?)。

<sup>5</sup> 頭鳩羅：Kappāsika(?)。

<sup>6</sup> 拘沾婆：Kambala(?)。

<sup>7</sup> 「釜」，麗本作「飲」，S.22.96.作 thālipāka 一鍋飯。

<sup>8</sup> 毘闍耶難提瞿沙：Vejayantaratha。

<sup>9</sup> 紺<sup>ㄍㄣˋ</sup>色：天青色。

<sup>10</sup> 布薩陀：Uposatha。

<sup>11</sup> 由三因緣令業成重：一、由意樂，謂由猛利纏等所作，於同法者

三種業報。云何為三？一者、布施，二者、調伏，三者、修道。<sup>1</sup>比丘！當知凡夫染習五欲<sup>2</sup>，無有厭足，聖人智

見已歡喜，於彼隨法多隨尋思，多隨伺察，如是名為由意樂故令業成重。二、由加行，謂於彼業無間所作，殷重所作，長時積集；又於其中勸他令作；又即於彼稱揚讚歎：如是名為由加行故令業成重。三、由田，謂諸有情，於已有恩，若住正行及正行果，於彼發起善作、惡作，當知此業說名為重。與彼相違，說名為輕。若業非是明了所作；或夢中作；或由無覆無記所作；或不善作，尋復追悔對治攝受；又於一切清淨相續所有諸業，如是皆名不增進業。當知異此名增進業。(《瑜》T30.807.3)

<sup>1</sup> 《長部》33 經 Saṅgītisuttam 等誦經作：Tīṇi puññakiriyavatthūni-dānamayaṃ puññakiriyavatthu, sīlamayaṃ puññakiriyavatthu, bhāvanāmayam puññakiriyavatthu(三福業事：施行福業事、戒行福業行、修行福業事)。(D.III, 218) 《增壹阿含 10.8 經》世尊告諸比丘：「汝等莫畏福報，所以然者，此是受樂之應，甚可愛敬，所以名為福者，有此大報。汝等當畏無福，所以然者，此名苦之原本，愁憂苦惱不可稱記，無有愛樂，此名無福。」(T2.565.2)

<sup>2</sup> 五欲：pañca kāmagaṇa，又譯作五妙欲、妙五欲，指染著色、聲、香、味、觸等五境所起的情欲。五欲極可愛，極可醉，極可欲，極可樂，極可貪，極可求，極可悶，極可縛，極可希，極可繫。在許多的五欲執著(rattā)、貪婪(giddhā(台語：tham lam<sup>5</sup>))、束縛(gathitā)、衝昏頭(mucchitā) 抓住(ajjhoppānā)、執著(laggā)、粘住(laggitā)、被阻隔(palibuddhā)，稱為「凡夫」。(DṬ.I.59.)未離欲者，於五欲受為依，憙樂、諍競、貪愛、耽染著安足處。於恩、於怨諸有情所，一切愛、悲著安足處。智者了知，應當遠避所有雜染著安足處、定生喜樂諸處。

(DṬ.14.I,435-6. : Pañcannaṃ kāmagaṇānanti pubbe kāmagaṇūpasañhitanti iminā purisādhippāyavasena vatthupaṭikkhepo kato, idha ārammaṇappaṭilābho dassito. Tadā kira deviyā evarūpo putto kucchiṃ upapannoti sutvā samantato rājāno mahaggha-ābharaṇatūriyādivasena pañcadvārārammaṇavattubhūtaṃ paṇṇākāraṃ pesenti.(五種欲：

慧<sup>1</sup>成滿而常知足<sup>2</sup>。比丘！一切諸行，過去盡滅，過去變易，彼自然眾具及以名稱，皆悉磨滅。是故比丘！永息諸行，厭離，斷欲，解脫。」

「比丘！色為常、無常？」

比丘白佛言：「無常，世尊！」

「若無常者是苦耶？」

比丘白佛言：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常、苦，是變易法，聖弟子寧復於中計我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「如是受、想、行、識，為常、為無常？」

比丘白佛言：「無常，世尊！」

「若無常者是苦耶？」比丘白佛言：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常、苦，是變易法，聖弟子寧復於中計我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

佛告比丘：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，

---

<sup>1</sup> 智慧：慧以盡知(abhiññā < abhi 全面+ + ñā(梵 jñā)知)為義、以遍知為義、以捨斷為義。(abhiññatthā pariññatthā pahānatthā)(M.43./I,293.)。

<sup>2</sup> 知足：santuttha (sam+ tus(梵 tuṣ)滿足)自知滿足。佛告阿難：「此有為法。無常變易。要歸磨滅。貪欲無厭。消散人命。戀著恩愛。無有知足。唯得聖智。諦見道者。爾乃知足。」(《長阿含經》，T1.24.2)

若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。比丘！於色當生厭<sup>1</sup>，離欲，解脫。如是於受、想、行、識，當生厭，離欲，解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，彼比丘聞佛所說，踊躍歡喜，作禮而去。常念土搏譬教授，獨一靜處，精勤思惟<sup>2</sup>，不放逸住。不放逸住已，所以善男子剃除鬚髮，正信非家，出家學道，為究竟無上梵行，見法，自知身作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。時，彼尊者亦自知法，心得解脫，成阿羅漢。

## 四二 ㊦265〔泡沫經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住阿毘陀<sup>4</sup>處恆河<sup>5</sup>側。

---

<sup>1</sup> 「厭」下，麗本多「離厭」衍文。

<sup>2</sup> 精勤思惟：

<sup>3</sup> S.22.95.Pheṇa 泡沫；大正 No.105.五蘊譬喻經；大正 No.106.佛說水沫所漂經

<sup>4</sup> 阿毘陀：Ayyojjhā。本經中有譯作：阿毘闍 1174 經。釋尊時代的恒河中游一帶，恒河北邊有憍薩羅國，以舍衛城為首都，擁有最大的領土；它的東邊有跋耆和末羅兩個共和國；恒河南邊有以王舍城為首都的摩揭陀國，併吞了東邊的鴛伽國而壯大起來。憍薩羅國和摩揭陀國的西邊是以憍賞彌為首都的跋蹉國，更西南方的是阿槃提國，以鄒舍尼為首都。以上是當時最強大的四個王國，這些都是遠離正統婆羅門「中國」的新興王國。

<sup>5</sup> 恒河(Gaṅga)恒河為印度三大河流之一，意思是「由天堂而來」。恒河發源於西藏岡底斯山脈，由喜馬拉雅山頂的高處，由印度西北山區向東南奔流 800 公里，在東孟加拉與布拉馬普得拉河會合，再流入印度洋，流程約 2700 公里，一路滋養出綠色田野，孕

爾時，世尊告諸比丘：「譬如恆河大水暴起，隨流聚沫。明目士夫，諦觀分別。諦觀分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固。所以者何？彼聚沫中無堅實故。如是諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，比丘諦觀思惟分別。(諦觀思惟分別時)，無所有，無牢，無實，無有堅固；如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。<sup>1</sup>所以者何？色無堅實故。諸比丘！譬如大雨，水泡一起一滅。明目士夫，諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固。所以者何？以彼水泡無堅實故。如是比丘！諸所有受，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，比丘諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固；如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。所以者何？以受無堅實故。諸比丘！譬如春末夏初<sup>2</sup>，無雲無雨，日盛中時，野馬流動<sup>1</sup>。明目士夫，

---

育了印度將近三分之一的人口。其流域一帶稱恆河平原，即印度大平原東半部。上流為阿闍婆吠陀及梵書成立時代的印度文明中心，中流則為古奧義書時代的文明中心。恆河平原人口稠密，交通發達，物產豐富，經濟繁榮。為印度教徒的聖河，認為在河中沐浴，可以消除一切罪惡，獲得吉祥、清淨和解脫。兩岸約有1500公里長的地方，被作為神聖的朝拜地區，建築了無數的寺廟，成為各教教徒朝禮的聖地。釋迦牟尼佛和弟子也以恆河兩岸教化活動的重要地區。

<sup>1</sup> S.22.95.沒有此句：「如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。」

<sup>2</sup> 春末夏初：S.22.95.：gimhānaṃ pacchime māse((在)夏季的最後月--(5月中至6月中)。夏天跨越陰曆四個月份(2月16至6月15日，



諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固。所以者何？以彼野馬無堅實故。如是比丘！諸所有想，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，比丘諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固；如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。所以者何？以想無堅實故。諸比丘！譬如明目士夫，求堅固材，執持利斧，入於山林，見大芭蕉<sup>2</sup>樹，庸直長大，即伐其根，斬截其峰，葉葉次剝，都無堅實。(明目士夫，)諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固。所以者何？以彼芭蕉無堅實故。如是比丘！諸所有行，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，比丘諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固；如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。所以者何？以彼諸行無堅實故。諸比丘！譬如幻師，若幻師<sup>3</sup>弟子，於四衢道頭，幻作象兵、馬兵、車兵、步兵<sup>4</sup>。有

---

Citta(2月16日至30日~3月1日至15日), Vesākha(3月16日至29日~4月1日至15日), Jetṭha(4月16日至30日~5月1日至15日), Asalha(5月16日至29日~6月1日至15日))。

<sup>1</sup> 野馬流動：marīci phandati。marīci 海市蜃(𧈧)樓、陽燄流動。梵 marīci。譯作陽焰、焰。乃現沙漠或曠野中之一種自然幻象。即大氣中熱氣差異，將遠方之情景投影出來，使人感覺有實景在面前，若趨近之，則不見。

<sup>2</sup> 芭蕉：Kadalī，即香蕉(欖)(台語：芎蕉欖)，是草本類，不可編入「樹」。

<sup>3</sup> 幻師：māyākāro。

<sup>4</sup> 象兵、馬兵、車兵、步兵：稱為「四種軍隊」(caturāṅginī senā)，

智明目士夫，諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固。所以者何？以彼幻無堅實故。如是比丘！諸所有識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，比丘諦觀思惟分別。諦觀思惟分別時，無所有，無牢，無實，無有堅固；如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。所以者何？以識無堅實故。」

爾時，世尊欲重宣此義而說偈<sup>1</sup>言：

「觀色如聚沫，受如水上泡，想如春時燄，諸行如芭蕉，  
諸識法如幻，日種姓尊說<sup>2</sup>。周匝諦思惟，正念善觀察，

---

此為古代的軍隊。

<sup>1</sup> 偈：有廣狹二義，廣義之偈，包括十二部教中之伽陀(梵 gatha)與祇夜(梵 geya)，兩者均為偈頌之體，然兩者之意義互異：偈前無散文(長行)，而直接以韻文記錄之教說，稱為孤起偈，即伽陀；偈前有散文，而尚以韻文重複其義者，稱為重頌偈，即祇夜。然諸經論中或有混用此二者之情形。狹義之偈則單指梵語之 gatha。音譯伽陀、伽他、偈陀、偈他。意譯諷誦、偈頌、造頌、孤起頌、不重頌偈、頌、歌謠。為九部教之一，十二部經之一。此文體之語句，則稱偈語。

<sup>2</sup> 觀色如聚沫，受如水上泡，想如春時燄(梵 mrgatṛṣṇā)，諸行如芭蕉，諸識法如幻，日種姓尊說：S.22.95.作：“Phenaṇiṇḍūpamaṃ rūpaṃ, vedanā bubbuḷūpamā. Marīcikūpamā saññā, saṅkhārā kadalūpamā. Māyūpamaṇcaviññāṇaṃ desitādiccabandhunā.” 日種姓尊(ādicca-bandhu)指世尊，傳說雅利安民族有日種姓(日裔)、月種姓(月裔)，世尊屬於日種姓。種姓：梵 vaṃśya, 巴 vaṃsa, 種(姓)，姓，家系，歷史。梵 gotra, 巴 gotta：姓，系統，種(姓)。五蘊有形容作「如幻如化」之說：「時毘婆尸菩薩復觀色、受、想、行、識，生滅不住，如幻如化無有真實，智觀現前，業習煩惱一切不生，得大解脫，成正等覺。(《毘婆尸佛經》卷上 T1.156.2)「佛告(波羅奈

無實不堅固，無有我我所。於此苦陰身，大智分別說：離於三法者，身為成棄物。壽、暖及諸識，離此餘身分，永棄丘塚間，如木無識想<sup>1</sup>。此身常如是，幻偽<sup>2</sup>誘愚夫，如殺、如毒刺，無有堅固者，比丘勤修習，觀察此陰身，晝夜常專精，正智繫念住，有為行長息，永得清涼處。」時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 四三 ㊥266〔無始生死經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，佛告諸比丘：「(眾生)於無始生死<sup>4</sup>，無明所

---

國)諸太子：世間國土榮樂恩愛，如幻、如化、如夢、如響，卒來卒去，不可常保。」(《法句譬喻經》卷第四，T4.608.1)「太子觀視宮殿。悉作塚墓。鴟鵂狐狸。豺狼鳥獸。飛走其間。太子觀見一切所有如幻如化如夢如響。皆悉歸空。」(《修行本起經》卷下 T3.467.3)

<sup>1</sup> S.22.95./III,143. : “Imañca kāyaṃ ārabbhā, bhūripaññena desitaṃ; Pahānaṃ tiṇṇaṃ dhammānaṃ, rūpaṃ passatha chaḍḍitaṃ. “Āyu usmā ca viññāṇaṃ, yadā kāyaṃ jahantimaṃ; Apaviddho tadā seti, parabhattaṃ acetanaṃ. (此身之依存，廣慧者所說，若了斷三法，當視為棄物；當壽暖及識，若離此身時，永遠遺棄臥，不思食他物。)

<sup>2</sup> 「幻偽」，麗本作「幻為」。S.22.95.作 māyā (幻事)。

<sup>3</sup> S.22.99.Gaddula 繫繩

<sup>4</sup> 無始生死：anamataggoyam samsāro(輪迴沒有開始)。無始(anamatagga)，台語：無起頭 bo<sup>5</sup> khi<sup>2</sup> thau<sup>5</sup>，無寢頭 bo<sup>5</sup> chim<sup>2</sup> thau<sup>5</sup>。有六種死：一、過去死者。二、現在死者，謂現在諸行沒，乃至命根滅故死。三、不調伏死者，謂於過去世不調、不伏，有隨眠行展轉隨眠。四、調伏死者，謂於現在世已調、已伏，無有隨眠而命終已，未來自體不復生起，亦不攝取有隨眠行。五、同分死(相似死)者，謂如過去不調、不伏，曾捨身命，於現在世亦復如是而捨身命。

蓋，愛結所繫，長夜輪迴，不知苦之本際<sup>1</sup>。

有時長久不雨，地之所生，百穀、草木，皆悉枯乾。諸比丘！若無明所蓋，愛結所繫，眾生生死輪迴，愛結不斷，不盡苦邊<sup>2</sup>。

諸比丘！有時長夜不雨，大海水悉皆枯竭。諸比丘！無明所蓋，愛結所繫，眾生生死輪迴，愛結不斷，不盡苦邊。

諸比丘！有時長夜，須彌山王皆悉崩落。無明所蓋，

---

六、不同分死(不相似死)者，若於過去不調、不伏，捨身命已，於現在世已調、已伏而捨身命。

<sup>1</sup> 苦之本際：S.22.99.：Pubbā koṭi na paññāyati avijjānīvaraṇānaṃ sattānaṃ taṇhāsaṃyojanānaṃ sandhāvataṃ saṃsaratāṃ.(眾生為無明所蓋，渴愛結所繫，輪迴而不知其前際。) A.10.61./V,113.說：‘ito pubbe avijjā nāhosi, atha pacchā samabhavī’ti. Evañcetaṃ, bhikkhave, vuccati, atha ca pana paññāyati– ‘idappaccayā avijjā’ti.(從無明之前不存在，其後無明才存在(這是不正確的))。然而，當知所謂「此緣性而有無明」。) 長夜：長時之義(AA.4.1.)：Dīghamaddhānanti cirakālaṃ(長時：長久的時間))。輪迴：saṃsāra(<saṃsarati, saṃ 一起 + sarati<sup>1</sup> 流動)。《瑜》愚夫流轉不息由五種相：一、由愛因，即無明。二、由愛果報，能往善趣、惡趣諸業。三、由愛自性，1. 後有愛。2.喜貪俱行愛。3.彼彼喜樂愛。四、由因展轉故，五、因展轉依止前際無窮盡。(T30.782.1) 《增支部》A.4.1./II,1.：世尊說：不隨覺(anubodha=abujjhanena ajānana, Mp.不覺悟、不知))、不通達(appativedha 不貫通、不明白)聖戒、聖三摩地、聖慧、聖解脫，我與汝等長劫以來，如是流浪與輪迴。(cf. D.16./II,122~123.(《大般涅槃經》第四誦品第二~三節)、《長阿含 2 經》遊行經(T1.13 a))

<sup>2</sup> 不盡苦邊：SA.22.99./II,327.：Dukkhaṃ antakiriyanti cattāri saccāni appatīvijjhitaṃ avijjāya nivutānaṃyeva sataṃ vaṭṭadukkhaṃ antakiriyāṃ paricchedaṃ na vadāmi.(作苦邊：四諦尚未通達，以無明包圍意識，不說作輪轉的苦邊界。)

愛結所繫，眾生長夜生死輪迴，愛結不斷，不盡苦邊。

諸比丘！有時長夜，此大地悉皆敗壞，而眾生無明所蓋，愛結所繫，眾生長夜生死輪迴，愛結不斷，不盡苦邊。

(諸)比丘！譬如狗子繫柱，彼繫不斷，長夜繞柱輪迴而轉。

如是(諸)比丘！愚夫眾生不如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離，長夜輪迴，順色而轉。如是不如實知受、想、行。(不如實知)識，識集，識滅，識味，識患，識離，長夜輪迴，順識而轉。

諸比丘！隨色轉，隨受轉，隨想轉，隨行轉，隨識轉。隨色轉故，不脫於色；隨受、想、行、識轉故，不脫於(受.想.行.)識。以不脫故，不脫生老病死、憂悲惱苦。多聞聖弟子如實知色，色集，色滅，色味，色患、色離(故，不隨色轉)。如實知受、想、行。(如實知)識，識集，識滅，識味，識患，識離故，不隨識轉。不隨轉故，脫於色，晚於受、想、行、識，我說脫於生老病死、憂悲惱苦。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四四 ㊥267〔無始生死經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生於無始生死，無明所

---

<sup>1</sup> S.22.100.Gaddula 繫繩(2)

蓋，愛結所繫，長夜輪迴生死，不知苦際。諸比丘！譬如狗，繩繫著柱，結繫不斷故。順柱而轉，若住、若臥，不離於柱。如是凡愚眾生，於色不離貪欲，不離愛，不離念，不離渴，輪迴於色，隨色轉，若住、若臥，不離於色。如是受、想、行、識，隨受、想、行、識轉，若住、若臥，不離於(受.想.行)識。諸比丘！當善思惟，**觀察**<sup>1</sup>於心。所以者何？長夜**心**<sup>2</sup>為**貪欲所**<sup>3</sup>**染**，**瞋恚、愚癡**<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> **觀察**：思惟於諸欲，有無欲貪不覺了，以淨相作意思惟，於斷、未斷，方得決定。觀察作意可如實了知貪欲生起處；憶念分別，是勝諸煩惱安足處。若為煩惱漂漾心時，了知能趣下劣分，便即制伏。若不制伏，於先所得少三摩地，尚還退失，況能進趣勝品功德。

<sup>2</sup> **心**：在《增支部註》AA.1.5.p.61.)說明是「有分心」(bhavaṅgacittam)。「有分心」為本性遍清淨(pakatiparisuddham)，是無記心(果報心，非善非惡心)，心與惡心所相應，而說心是被污染。A.1.5./I,10：“Pabhassaramidaṃ bhikkhave, cittaṃ. Tañca kho āgantukehi upakkilesehi upakkiliṭṭhaṃ. “Pabhassaramidaṃ, bhikkhave, cittaṃ. Tañca kho āgantukehi upakkilesehi vippamuttan”ti.”(諸比丘！心者，是極光淨者，卻為客隨煩惱所雜染。諸比丘！心者，是極光淨者，能從客隨煩惱解脫。)有時被引用作：「心性本淨，客塵煩惱所染」。此說，在佛教史上，有時被誤作「不了義」，或被誤作「真心」來發展「真常唯心」之根據。《增支部註》(AA.1.5./I,60.): **Āgantukehīti asahajātehi pacchā javanakkhaṇe uppajjanakehi. Upakkilesehīti rāgādīhi upakkiliṭṭhattā upakkiliṭṭhaṃ nāmāti vuccati.**(在諸客煩惱：非俱生的，然後，在速行剎那出生的。**隨煩惱(雜染)**：於‘染’等，有隨煩惱性，隨煩惱之稱。)

<sup>3</sup> **「所」**，麗本作「使」。

<sup>4</sup> **貪**：有把持所緣的特相，如捕猿的粘鬚；有粘著的作用，如投於熱鍋的肉片；以不施捨為現狀，如燈上的油垢；於諸結縛之法認為有樂味為近因。當知貪能增長愛河而趨向惡趣，猶如急流的河而向大海一樣。(《清淨道論》Vism.468.)

所染故。比丘！心染故，眾生染，心淨故，眾生淨<sup>1</sup>。比丘！我不見一色種種如斑色鳥，心復過是。所以者何？彼畜生<sup>2</sup>心種種故色種種。是故比丘！當善思惟，觀察於心。諸比丘！長夜心貪欲所染，瞋恚、愚癡所染；心染故，眾生染，心淨故，眾生淨。比丘當知！汝見嗟蘭那鳥<sup>3</sup>種種雜色不？」

---

瞋：dosa I.m.敗壞 II.m.為難(他譯:瞋)(參見 A i158-159 之中的六個關鍵字: [ratto 已染者] & [rāgakkhayaṃ 滅盡染]; [duṭṭho 已為難者] & [dosakkhayaṃ 滅盡為難]; [mūḷho 已癡者] & [mohakkhayaṃ 滅盡癡])(參見[dūseti 使...為難]) (I.「敗壞」與 II.「為難」), 意義必須予以分別。參見 Dhammapada 357)有激怒的特相，如被擊的毒蛇；有(怒)漲(全身)的作用，如毒遍(全身的作用)相似，或有燃燒自己的所依(身體)的作用，如野火相似；以瞋怒為現狀，如敵人獲得機會相似；以起瞋害的事物為近因。當知瞋如混了毒的腐尿一樣。(《清淨道論》Vism.470.)

痴：有心的暗冥的特相，或以無智為特相；有不通曉或覆蔽所緣的自性的作用；以不正的行為或暗冥為現狀；以不從根源作意為近因。當知痴為一切不善的根本。(《清淨道論》Vism.468.)

<sup>1</sup> S.22.100.說：Cittasamkilesā, sattā samkilissanti; cittavodānā sattā visujjhanti.「心染故，眾生染；心淨故，眾生淨。」《維摩詰經》卷上：「心垢故眾生垢，心淨故眾生淨。」(cittasamkleśāt sattvāḥ samkliśyante, cittavyavadānād viśudhyante)(T14.541.2)《成唯識論》卷四作：「心雜染故，有情雜染，心清淨故，有情清淨。」(T31.18.3)

<sup>2</sup> 畜生：梵 tiryāṇc, 巴 tiracchāna, 音譯為底栗車。又作傍生、橫生、畜生道、傍生趣、動物。五趣或六道之一，三惡道之一。指鳥、獸、虫、魚等一切動物。「畜生」之名乃取由人畜養之意，指家畜、家禽。「傍生」乃取橫形、傍行之義。投生畜生乃是造惡業的果報，另外，喜愛某動物(如養寵物)也會成為投生的可能。

<sup>3</sup> 嗟蘭那：S.22.100./III,152.作：“Diṭṭhaṃ vo bhikkhave caraṇaṃ nāma cittaṃ ti? (諸比丘！汝等曾見名謂「嗟蘭那」之畫否?)”<S>III.151<sup>-9</sup>《注釋書》作如是解：『名為嗟蘭那之畫：即遊行之畫

答言：「曾見，世尊！」

佛告比丘：「如嗟蘭那鳥種種雜色，我說彼心種種雜，亦復如是。所以者何？彼嗟蘭那鳥心種種故，其色種種。是故當善觀察思惟於心，長夜種種貪欲、瞋恚、愚癡所染<sup>1</sup>；心染故，眾生染，心淨故，眾生淨。譬如畫師、畫師弟子，善治素地<sup>2</sup>，具眾彩色，隨意圖畫種種像類<sup>3</sup>。如是比丘！凡愚眾生，不如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離。於色不如實知故，樂著於色；樂著色故，復生未來諸色。如是凡愚，不如實知受、想、行。(不如實知)識，識集，識滅，識味，識患，識離，不如實知故，樂著於識；樂著識故，復生未來諸識。當生未來色、受、想、行、識故，於色不解脫，受、想、行、識不解脫，我說彼不解脫生老病死、憂悲惱苦。有多聞聖弟子，如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離，如實知故，不樂著於色；以不樂著故，不生未來色。如實知受、想、行。(如實知)識，識集，識滅，識味，識患，

---

(vicarana-citta)也。有名謂 Saṅkhyā 的婆羅門宗派，製作布庫 (pata-kotṭhaka 絹布櫥櫃)，於此繪畫種種善、惡趣之幸、不幸因果；「作此業已，得此(果)也。」為示眾，而持此畫到處遊行。』〈SA〉II.327f. (楊郁文：《《阿含辭典》編輯體例說明》，《中華佛學學報》第十六期，2003.7.)因此，「鳥」宜作「畫」。

<sup>1</sup> 「所染」，麗本作「種種」。

<sup>2</sup> rajako vā cittakārako vā rajanāya 染料 vā lākhāya 胭脂 vā haliddiyā 薑黃 vā nīliyā 藍 vā maññitṭhāya 深紅 vā suparimaṭṭhe phalake vā bhittiyā vā dussapaṭṭe vā itthirūpaṃ vā purisarūpaṃ vā abhinimmineyya sabbaṅgapaccaṅgim.(S.22.100./III,152.)

<sup>3</sup> 像類：種類。



識離，如實知故，不樂<sup>1</sup>著於識；不樂著故，不生未來諸識。不樂著於色、受、想、行、識故，於色得解脫，受、想、行、識得解脫，我說彼等解脫生老病死、憂悲惱苦。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四五 ㊟268〔河流經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「譬如河水，從山澗出、彼水深駛，其流激注，多所漂沒。其河兩岸，生雜草木，大水所偃，順靡<sup>3</sup>水邊。眾人涉渡，多為水所漂，隨流沒溺；遇浪近岸，手援草木，草木復斷，還隨水漂。如是比丘！若凡愚眾生，不如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離，不如實知故，樂著於色，言色是我，彼色隨斷。如是不如實知受、想、行。(不如實知)識，識集，識滅，識味，識患，識離，不如實知故，樂著於識，言識是我，識復隨斷。若多聞聖弟子，如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離，如實知故，不樂著於色。如實知受、想、行。(如實知)識，識集，識滅，識味，識患，識離，如實知故，不樂著識。不樂著故，如是自知得般涅槃<sup>4</sup>：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

---

<sup>1</sup> 「樂」，麗本作「染」，依上下文改正。

<sup>2</sup> S.22.93.Nadī 河流

<sup>3</sup> 靡：

<sup>4</sup> 般涅槃：parinibbāna ( pari 遍、圓、完全 + nibbāna 涅槃 )n.。另譯：圓寂。得阿羅漢果，可用「般涅槃」，不限定用於死亡時的入滅。

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四六 ㊥269〔祇林經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「非汝所應法，當盡捨離，捨彼法已，長夜安樂。比丘！何等法非汝所應，當速捨離<sup>2</sup>？如是色、受、想、行、識，非汝所應，當盡捨離，斷彼法已，長夜安樂。譬如祇桓林中樹木<sup>3</sup>，有人斫伐枝條，擔持而去。汝等亦不憂戚，所以者何？以彼樹木非我、非我所。如是比丘！非汝所應者當盡捨離，捨離已長夜安樂。何等非汝所應？色非汝所應，當盡捨離，捨離已長夜安樂。如是受、想、行、識，非汝所應，當速捨離，捨彼法已，長夜安樂。諸比丘！色為常耶？為無常耶？」

諸比丘白佛言：「無常，世尊！」

「比丘！無常者為是苦耶？」

答言：「是苦，世尊！」

佛告比丘：「若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見有我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

---

<sup>1</sup> S.22.33-34.Natumhākaṃ 非汝所應法(1-2)

<sup>2</sup> 非汝所應，當速捨離：S.22.33-34.：na tumhākaṃ, taṃ pajahatha.(非你們的，你們要徹底捨斷它。)

<sup>3</sup> 樹木：rukḁha、taru。《起世因本經》卷第八：「凡一切樹，高一尋圍一尺，即有神祇，在上依住以為支提。」(T1.403.1)

「如是受、想、行、識，為是常耶？無常耶？」

答言：「無常，世尊！」

「比丘！若無常者是苦耶？」

答言：「是苦，世尊！」

佛告比丘：「若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見有我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

「比丘！是故諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。聖弟子觀此五受陰，非我、我所。如是觀時，於諸世間無所取著<sup>1</sup>，無所取著者自得涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四七 ㊟270〔樹經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「無常想<sup>3</sup>修習、多修習<sup>1</sup>，

---

<sup>1</sup> 無所取著：S.22.33.

<sup>2</sup> S.22.102.Aniccatā 無常性(or Saññā 想)

<sup>3</sup> 無常想：《增支部》A.10.60./V,109.的定義是：「阿難！何等為無常想耶？阿難！此處有比丘，往阿練若，往樹下，往空屋(suññāgāragato)而思擇(paṭisañcikkhati)：『色是無常，受是無常，想是無常，行是無常，識是無常。』如是於此五取蘊觀無常而住。」

能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明<sup>2</sup>。譬如田夫<sup>3</sup>，於夏末秋初<sup>4</sup>，深耕其地，發荄、斷草<sup>5</sup>。如是比丘無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、

---

阿難！此名為無常想。」《一切善見律毘婆沙》(T24.746.1)：「除樹下、阿蘭若處，餘一切住，皆名靜室(空屋)。」

<sup>1</sup> 由正修習聞所成慧，說名親近；由正修習思所成慧，能入修故，說名修習；由正修習修所成慧，名多修習。「修習(bhāveti)者，如何而修習？正在傾心而修習，知而修習，見而修習，觀察而修習，心決定而修習，信解而修習，提起精進而修習，念近住而修習，集中而修習，慧知而修習，證知應證知而修習，遍知應遍知而修習，斷應斷而修習，修習應修習而修習，現證應現證而修習。」「多作(bahulikaroti)者，如何而多作？正在傾心多作，知多作，見多作，觀察多作，心決定多作，信解多作，提起精進多作，念近住多作，心集中多作，慧知多作，證知應證知多作，遍知應遍知多作，斷應斷多作，多作應多作而多作，現證應現證多作。」(《無礙解道》Pts.CS:pg.285；PTS.II,94.)

<sup>2</sup> 欲愛、色愛、無色愛、掉、我慢、無明：S.22.102./III,155.：「諸比丘！已修習無常想，多修習者，遍抓拿(pariyādiyati < pari 遍 + ādiyati 抓拿)一切‘欲染’(kāmarāga：對感官的染著)，遍抓拿一切‘色染’(rūparāga < (rūpa 形色 + rāga 染)：色染，分別藍色等色法的染著 -- S.35.70.(CS:pg.2.293)，遍抓拿一切‘有染’(含色界染、無色界染)，遍抓拿一切無明，連根拔起一切我慢(samūhanati < (sam 一起 + ūhanati<sup>2</sup> 拉出)：連根拔起))。掉：uddhacca ( uddhata 抬高(pp.) + ya (抽象名詞) )n.掉舉、不安。Nyanatiloka 譯：restlessness。我慢(我是的傲慢：asmimāna (asmi 是(atthi 之單.1.現在式) + māna 傲慢)、無明 avijja。

<sup>3</sup> 田夫：農夫。台語：作田人、作穡人 co<sup>3</sup> sit lang<sup>5</sup>。

<sup>4</sup> 夏末秋初：S.22.102./III,155.：saradasamaye(於秋時，雨季過後的季节，農曆 10 月 16 日以後)。

<sup>5</sup> 發荄：發，揭露；荄，草根。發荄、斷草，S.22.102./III,155.：sabbāni mūlasantānakāni sampadāento kasati(耕斷一切生長之根)。

掉、慢、無明。譬如比丘！如人刈**草**<sup>1</sup>，手攬其端，舉而抖擻，**菱枯**<sup>2</sup>悉落，取其長者。如是比丘！無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。譬如**菴羅果**<sup>3</sup>著樹，猛風搖條，果悉墮落。如是無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。譬如樓閣，中心堅固，眾材所依，攝受不散<sup>4</sup>。如是無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛，無色愛、掉、慢、無明。譬如一切眾生跡，**象**<sup>5</sup>跡為大，能攝受故。如是無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。譬如**閻浮提**<sup>6</sup>，一切諸河悉赴大海，

---

<sup>1</sup> **草**：S.22.102.作 pabbajam(燈心草)

<sup>2</sup> **菱枯**：枯萎，台語：蔦脯 lian poo<sup>2</sup>，烏漚 oo au<sup>2</sup>。

<sup>3</sup> **菴羅果**：amba，芒果(台語：棧子 suainn a<sup>2</sup>)。芒果是漆樹科常綠灌木或喬木，原產在印度，性好高溫多溼的氣候，又很耐乾旱，是典型的熱帶水果。在春季開花，花序形狀像黃色的珊瑚。每個花穗，可以結三至五粒果實。

<sup>4</sup> S.22.102./III,156(=S.45.141-145./V,43.)：Seyyathāpi bhikkhave kūṭāgārassa Yā kāci gopānasiyo sabbā tā kūṭaṅgamā kūṭaninnā kūṭasamosaranā, kūṭam tāsam aggam akkhāyati. (諸比丘！猶如閣樓的任何椽，攝於脊樑、向脊樑、會合於脊樑，脊樑被稱為它們(諸椽)的最上者。)

<sup>5</sup> **象**：印度象，數量約 2 萬 5 千頭，佔亞洲象的一半。

<sup>6</sup> **閻浮提**：梵 jambu-dvīpa, jambu-dīpa, jambu 樹名；提，dīpa 洲。又作閻浮利、剌浮洲、閻浮洲、瞻部洲、閻浮，舊譯作穢洲、穢樹城，因此土生產閻浮樹故名閻浮提。又出產閻浮檀金，故又有勝金洲、好金土。此洲為須彌山四大洲之南洲，故又稱南閻浮提、南瞻部洲。《長阿含經》卷十八〈閻浮提洲品〉說：「其土南狹北廣，縱廣七千由旬，人面亦像此地形。又阿耨達池之東有恆河，從牛之口出，從五百河入於東海。南有新頭(Hindu 信度)河，從獅子之口

其大海者最為第一，悉攝受故。如是無常想修習・多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。譬如日出，能除一切世間闇冥。如是無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。譬如轉輪聖王，於諸小王最上、最勝。如是無常想修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。諸比丘！云何修無常想，修習、多修習，能斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明？若比丘於空露地<sup>1</sup>，若林樹間，善正思惟，觀察色無常，受、想、行、識無常；

---

出，從五百河入於南海。西有婆叉(縛芻)河，從馬之口出，從五百河入於西海。北有斯陀(徙多)河，從象之口出，從五百河入於北海。又大樓炭經卷一、起世經卷一、起世因本經卷一等之說亦同。俱舍論卷十一載，四大洲中，唯此洲中有金剛座，一切菩薩將登正覺，皆坐此座。」約兩億年前，印度之南與澳大利亞、南極洲結合，印度之北與非洲、阿拉伯結合，印度之西與南美洲結合在一起，因板塊運動，印度向北方運動，才與撞上歐亞板塊，並擠出喜馬拉雅山(Himalaya, 巴 Himavant)。《增支部》A.9.21./IV,396 說：Tīhi, bhikkhave, ṭhānehi jambudīpakā manussā uttarakuruke ca manusse adhiggaṇhanti deve ca tāvatimse. Katamehi tīhi? Sūrā, satimanto, idha brahmacariyavāso”(諸比丘！閻浮提人依三處而勝於北俱盧與三十三天。何等為三處耶？即：為勇健、為具念、以此處為梵行之住處。))。

1

空露地：除樹下、阿蘭若處，其餘一切住，皆名空露地。「聚落外除聚落所行處，是名空地。」(《五分律》卷第一, T22.6.1)「空地者，空地名垣牆院外，除聚落界，餘者盡名空地。」(《摩訶僧祇律》卷第三, T22.244.1)



如是思惟，斷一切欲愛、色愛、無色愛、掉、慢、無明。所以者何？無常想者，能建立無我想。聖弟子住無我想，心離我慢，順得涅槃<sup>1</sup>。」

佛說是經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四八 ㊟271〔低舍經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，有比丘名曰低舍<sup>3</sup>，與眾多比丘集於食堂，語諸比丘言：「諸尊！我不分別於法，不樂修梵行，多樂睡眠<sup>4</sup>，疑惑於法。」

爾時，眾中有一比丘，往詣佛所，禮佛足，卻住一

---

<sup>1</sup> S.22.102.：「無常想，修習，多修習者，遍拿(pari 遍+y+ādiyati 拿起)一切‘欲染’，遍拿一切‘色染’，遍拿一切‘有染’(含色界染、無色界染)，遍拿一切無明，永斷一切我慢。」A.9.1./IV,353：「諸比丘，得無常想，則安立(saṇṭhāti)無我想；若得無我想，則斷我慢，於現法而得涅槃。」(cf. Ud.4-1)

<sup>2</sup> S.22.84.Tisso 低舍

<sup>3</sup> 低舍：Tisso。S.22.84.說他是佛陀的從弟(pitucchāputta 姑姑的兒子)。

<sup>4</sup> 睡眠：thīnamiddha (thīna 昏沈+ middha 呆滯) n.昏沈及呆滯，即打瞌睡(拄痾 tuh ku，啄龜 toh ku)。《解脫道論》卷第四：「睡眠者，謂身悶重，欲得寤寐。眠有三種。一從食生。二從時節生。三從心生。若從心生以思惟斷。若從飲食及時節生。是羅漢眠不從心生無所蓋故。若眠從食及時節生者，以精進能斷。如阿[少/兔]樓駄所說：我初盡漏得不從心眠，于今五十五歲，於其中間斷食、時節，臥已二十五年。」(T32.416.2)Sn.2-10.Uṭṭhānasuttam(起來經)(PTS:331)：Uṭṭhahatha nisīdatha, ko attho supitena vo; Āturānañhi kā niddā, sallavidhāna ruppataṃ.(起來！坐起來！睡覺有什麼用？對那些被箭射中而受痛苦折磨的人，多睡有什麼用？)

面。白佛言：「世尊！低舍比丘與<sup>1</sup>眾多比丘集於食堂，作如是說：唱言我不能分別於法，不樂修梵行，多樂睡眠，疑惑於法<sup>2</sup>。」

佛告比丘：「是低舍比丘是愚癡人<sup>3</sup>，不守根門<sup>4</sup>，飲食不知量<sup>5</sup>，初夜後夜心不覺悟<sup>6</sup>，懈怠<sup>7</sup>懶惰，不勤精進，不善觀察思惟善法。彼於分別法，心樂修梵行，離諸睡眠，於正法中離諸疑惑，無有是處。若當比丘守護

---

<sup>1</sup> 「與」，麗本作「以」。

<sup>2</sup> 五種違資糧法：一、憶念往昔笑戲、歡娛、承奉等事，因發思慕俱行作意，生愁歎等。二、由彼種種為依，於所領受究竟法中，多生忘念，令於諸法不能顯了。三、所食或過、或少，由此令身沈重、羸劣，於諸梵行不樂修行。四、熹眠，不串習斷，故為上品睡眠所纏。五、親近猥雜而住，遠離諦思正法加行。如是五種違資糧法。復有五種隨順彼法：一、於二離欲，猶未能離隨一種欲，謂於諸纏遠分離欲勤修善品，及於隨眠永害離欲得正對治。二、不護根門。三、食不知量。四、初夜、後夜不能勤修，勉勵警覺。五、不能觀察善法究竟。

<sup>3</sup> 愚癡人：moghapuriso(BSk. mohapuruṣa)。《世間法》(Lokaṇīti v.39)：Na khipitum apāyesu, Sissānaṃ vuḍḍhi-kāraṇā.((老師罵學生，)不是為了把學生們推入惡趣，而是為了(學生們的)成長(消除煩惱障)。)

<sup>4</sup> 不守根門：SA.47.44./III,230.“indriyaśamvaro nāma chadvārarakkhaṇamattameva”(護(諸)根：護六根門的範圍。)《本事經》：「若不能守護，眼等六根門，飲食不知量，成不信懈怠。彼於現法中，身心多受苦，及有災有患，有惱有燒然。行住與坐臥，若覺若夢中，由彼二因緣，恒有罪有責。居聚落空閑，眾中及靜處，有智常訶責，當生惡趣中。」(T4.673)

<sup>5</sup> 飲食不知量：於所飲食不善通達，吃過飽或吃不夠。

<sup>6</sup> 覺悟：通「覺寤ㄨˋ」，寤：醒悟、睡醒。

<sup>7</sup> 懈怠：kusītaṃ，於善法廢退。Kāma-cchanda-byāpāda-vihimsā-vitakka-vasitāya(停留於欲求、瞋、害意、尋求)



根門<sup>1</sup>，飲食知量<sup>2</sup>，初夜後夜覺悟精進<sup>3</sup>，觀察善法；樂分別法，樂修梵行<sup>4</sup>，離於睡眠，心不疑法，斯有是處。」

爾時，世尊告一比丘：「汝往語低舍比丘言：大師

---

<sup>1</sup> 守護根門： “indriyaśamvaro，護諸根門。SA.47.44./III,230. “indriyaśamvaro nāma chadvārarakkhaṇamattameva”(護(諸)根：護六根門的範圍。) Thag.v.501. “Cakkhumāssa yathā andho, sotavā badhiro yathā; Paññavāssa yathā mūgo, balavā dubbaloṇa. Atha atthe samuppanne, sayetha matasāyikan”ti.(有眼者像瞎子，有耳者像聾子，有慧者像啞巴，身體強壯像羸弱的人。)《毗尼日用切要香乳記》(X60.p202.2)：「有眼若盲。有耳若聾。以定慧成於中。禮誦行於外，形同枯木，心若死灰，如是行持，則三業自淨矣。」

<sup>2</sup> 飲食知量： bhojanamhi ca mattaññum。DhA.： Pariyesanamattā paṭiggahaṇamattā paribhogamattāti imissā mattāya ajānato **bhojanamhi cāmattaññum**.(尋求量、接受量、使用量，知道這些(適)量。)增壹阿含經云：「多食致患苦，少食氣力衰，處中而食者，如稱無高下。」

薩遮尼乾子經偈云：「噉食太過人，身重多懈怠，現在未來世，於身失大利，睡眠自受苦，亦惱於他人，迷悶難寤寐，應時籌量食。」

<sup>3</sup> 覺悟精進：又由五相發勤精進，速證通慧：謂有勢力者，由被甲精進故；有精進者，由加行精進故；有勇悍者，由於廣大法中無怯劣精進故；有堅猛者，由寒熱蚊虻等所不能動精進故；有不捨善軛者，由於下劣(欲界)無喜足精進故。又為斷昏沈、睡眠、掉舉、惡作，如其次第奢摩他、毘舍那品隨煩惱故，願正止觀無有失壞。

<sup>4</sup> 修梵行：離七種淫相應(sattavidhamethunasāmyogavasena)。imesaṃ sattannaṃ methunasāmyogānaṃ,七種淫相應(七淫結)。修習梵行，須戒絕「七種淫相應」，才能稱為梵行清淨圓滿的(paripuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ caratī)正梵行者(sammā brahmacārī)。七種淫相應為：(1)男女行淫(、按摩等)之事。(2)與婦人嬉笑遊戲。(3)審視女人的眼睛(包括看體型、體態，或聞體香等)。(4)聽隔壁女人之笑聲、說話、唱歌、哭泣、(5)追憶過去曾與女人相笑、相談、遊玩。(6)見居士或居士子具備享受五欲而心動。(7)願成天眾而修梵行。(《增支部》(A.7.47.IV,54f.)；《清淨道論》Vism.51~53)。

呼汝。」

比丘白佛：「唯然，受教。」

前禮佛足，詣低舍所，而作是言：「長老低舍！世尊呼汝。」

低舍聞命，詣世尊所，稽首禮足，卻住一面。爾時，世尊語低舍比丘言：「汝低舍實與眾多比丘集於食堂，作是唱言：『諸長老！我不能分別於法，不樂梵行，多樂睡眠，疑惑於法耶？』」

低舍白佛：「實爾，世尊！」

佛問低舍：「我今問汝，隨汝意答。於意云何？若於色不離貪，不離欲，不離愛，不離念，不離渴<sup>1</sup>，彼色若變、若異，於汝意云何？當起憂悲惱苦，為不耶？」

低舍白佛：「如是，世尊！若於色不離貪，不離欲，不離愛，不離念，不離渴，彼色若變、若異，實起憂悲惱苦。世尊！實爾不異。」

佛告低舍：「善哉！善哉！低舍！正應如是(色)不離貪欲說法。低舍！於受、想、行。(於)識不離貪，不離欲，不離愛，不離念，不離渴，彼識若變、若異，於汝意云何？當起憂悲惱苦，為不耶？」

低舍白佛：「如是，世尊！於識不離貪，不離欲，不離愛，不離念，不離渴，彼識若變、若異，實起憂悲

---

<sup>1</sup> 不離貪，不離欲，不離愛，不離念，不離渴：A.5.206./III,249.說五種心縛 (pañca cetasovinibandhā) : kāmesu avītarāgo hoti avigatacchando avigatapemo avigatapipāso avigataparīlāho avigatatānho.於欲不離染、不離欲、不離愛、不離渴、不離惱，不離渴愛。

惱苦。世尊！實爾不異。」

佛告低舍：「善哉！善哉！正應如是識不離貪欲說法。」

佛告低舍：「於意云何？若於色離貪，離欲，離愛，離念，離渴，彼色若變、若異時，當生憂悲惱苦耶？」

低舍白佛：「不也，世尊！如是不異。」

「於意云何？受、想、行、識離貪，離欲，離愛，離念，離渴，彼識若變、若異，當生憂悲惱苦耶？」

低舍答曰：「不也，世尊！如是不異。」

佛告低舍：「善哉！善哉！低舍！今當說譬，**夫**<sup>1</sup>智慧者以譬得解。如二士夫，共伴行一路，一善知路，一不知路。其不知者語知路者，作如是言：我欲詣某城、某村<sup>2</sup>、某聚落，當示我路。時知路者即示彼路，語言：士夫！從此道去，前見二道，捨左從右。前行復有坑澗，渠流，復當捨左從右。復有叢林，復當捨左從右。汝當如是漸漸前行，得至某城。」

佛告低舍：「其譬如：不如路者，譬愚癡凡夫；其知路者，譬如來·應·等正覺<sup>3</sup>。前二路者，謂眾生狐疑。左路者，三不善行--貪、恚、害覺。其右路者，謂三善覺--出要離欲覺、不瞋覺、不害覺。前行左路者，謂邪見<sup>4</sup>、

---

<sup>1</sup>「夫」，麗本誤作「大」。

<sup>2</sup>村：gāma，村落，台語：庄頭 cng thau<sup>5</sup>。

<sup>3</sup>等正覺：sammāsambuddha (sammā 正確 + sambuddha 已完全覺者)m。另譯：正等覺、三藐三佛陀。

<sup>4</sup>邪見：有不從根源的見解的特相；有執著的作用；以邪的見解為現狀；以不欲見諸聖者等為近因。當知邪見是最上的罪惡。

邪志、邪語、邪業、**邪命**<sup>1</sup>、邪方便、邪念、邪定；前行右路者，調正見、正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定。坑澗、渠流者，調瞋恚、覆障、憂悲。叢林者，調**五欲功德**<sup>2</sup>也。城者，調般涅槃。」

---

<sup>1</sup> **邪命**：《小誦注》Kh.A.(CS:pg.1.210)：Ko **ājīvoti** pañca micchāvaṇijjā pahāya dhammena samena jīvitakappanaṃ. Vuttañhetam-- “pañcimā, bhikkhave, vaṇijjā upāsakena akaraṇīyā. Katamā pañca ? Sattavaṇijjā, sattavaṇijjā, maṃsavaṇijjā, majjavaṇijjā, visavaṇijjā. Imā kho, bhikkhave, pañca vaṇijjā upāsakena akaraṇīyā”ti (A.5.177).**(什麼是他(優婆塞)的活命？捨斷五種邪貿易，以法公正地維持生命。曾這麼說：『諸比丘，在家信徒不可從事這五種買賣。是哪五種？買賣武器、買賣人(AA.5.177.：Sattavaṇijjāti manussavikkayo.買賣有情：買賣人)、買賣肉、買賣酒類、買賣毒品。諸比丘，在家信徒不可從事這五種買賣。』)**《法集論根本注》(CS:pg.97)：「(比丘)二十一種錯誤的謀生方式(Ekavīsati anesanā)：1.醫療、2.作使者(報信的工作)、3.作差使者、4.破癰、5.傷痛處塗油、6.使嘔吐、7.使下瀉、8.灌鼻油的煎熬、9.灌眼油的煎熬、10.送竹子、11.送樹葉、12.送花、13.送水果、14.給沐浴粉、15.給牙籤、16.給洗臉水、17.送竹子作禮物、18.給泥土、19.諂媚、20.豆湯語(喻半真半假，似是而非)、21.撫愛(他人的孩子)、22.步行運送資訊，二十二種錯誤的謀生方式，(其中)作使者相似，因此，有二十一種。」

<sup>2</sup> **五欲功德**：pañcakāmaguṇā, pañca kāmaguṇā (pañca 五+kāma 欲+guṇa 種類)，即五種欲。染著可意、可愛之色、聲、香、味、觸五欲相應之樂名為欲樂(kāma-sukha)。A.9.65./IV,458.：「眼所識知(見)之色為可意、可愛、可樂、可愛色、伴隨欲、可染(Cakkhuvīññeyyā rūpā iṭṭhā kantā manāpā piyarūpā kāmūpasamhitā rajanīyā)。耳所聞之聲...。鼻所嗅之香...。舌所嘗之味...。身所觸之觸為可愛、可樂、可意、愛色、引欲、可染。諸比丘！此為五種欲。」) 五種情欲，即：(一)色欲(rūpa-kāma)，調男女之形貌端莊及世間種種妙色。(二)聲欲(梵 cabda-kāma)，調絲竹與環珮之聲及男女歌詠等聲。(三)香

佛告低舍：「佛為大師，為諸聲聞<sup>1</sup>所作已作，如今當作，哀愍悲念<sup>2</sup>，以義安樂，皆悉已作。汝等今日當作所作，當於樹下<sup>3</sup>，或空露地、山巖、窟宅，敷草為座，善思正念，修不放逸，莫令久後心有悔恨<sup>4</sup>！我今教汝。」爾時，低舍聞佛所說，歡喜奉行。

#### 四九 ㊟272〔責諸想經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，眾中有少諍<sup>6</sup>事，世尊責諸比丘故<sup>7</sup>，晨朝著衣持，入城乞食<sup>8</sup>。食已出，攝舉衣，洗足，入安陀林<sup>1</sup>，

---

欲(gandha-kāma)，謂男女身體之香及世間一切諸香。(四)味欲(rasa-kāma)，謂各種飲食美味。(五)觸欲(梵 spraṣṭavya-kāma)，謂男女之身有柔軟細滑、溫涼及衣服等種種好觸。

<sup>1</sup> 聲聞：savaka (su(梵 śru)聽+aka(名詞化))聽聞者、弟子。若人從他聞，受他教，請他說，聽他法，非自思、非自覺、非自觀，上正決定，得須陀洹果、斯陀含果、阿那含果、阿羅漢果，是名「聲聞人」。《舍利弗阿毘曇論》卷第八(T28.585.1)

<sup>2</sup> 哀愍悲念：

<sup>3</sup> 於樹下：rukkhamūle(在樹根)。

<sup>4</sup> 悔恨：kukkucca 悔，後悔。恨，內懷怨結。輕蔑其所作為惡所作，此種狀態為悔。它有後悔的特相；事後悲悔有已作與未作的作用；以後悔為現狀；以作與未作為近因。

<sup>5</sup> S.22.80.Piṇḍolyam 乞食；cf. It.91.Jīvita；cf.中 140, No.765.本事經 4

<sup>6</sup> 諍：台語 cenn<sup>3</sup>。

<sup>7</sup> 大師於諸聲聞，略有五種師所作事：一者、正折伏，二者、正攝受，三者、正訶責，四者、正說雜染，五者、正說清淨。

<sup>8</sup> 乞食：piṇḍapatta, piṇḍapāta (piṇḍa 團狀食物 + pāta 落下),【陽】施食)，沿街乞討食物。《瑜》：由十因緣，如來入於聚落乞食：一者、當顯杜多(dutaṅga 頭陀)功德故。二 者、為欲引彼一分令人乞

坐一樹下，獨靜思惟。作是念：「眾中有少諍事，我責諸比丘。然彼眾中，多年少比丘，出家未久，不見大師，或起悔心，愁憂不樂<sup>2</sup>。我已長夜於諸比丘生哀愍心，今當復還攝取彼眾，以哀愍故。」

時大梵王知佛心念，如力士屈伸臂頃，從梵天沒，住於佛前，而白佛言：「如是，世尊！如是，善逝！責諸比丘，以少諍事故。於彼眾中，多有年少比丘，出家未久，不見大師，或起悔心，愁憂不樂。世尊長夜哀愍攝受眾僧，善哉！世尊！願今當還攝諸比丘！」

爾時，世尊心已垂愍梵天故，默然而許<sup>3</sup>。時大梵天知佛世尊默然已許，為佛作禮，右繞三匝，忽然不現。爾時，世尊，大梵天王還去未久，即還祇樹給孤獨園。

---

食故。三者、為欲以同事行攝彼一分故。四者、為與未來眾生作大照明故，乃至令彼暫起觸證故。五者、為欲引彼羸弊勝解諸外道故。六者、為彼承聲起謗，故現妙色寂靜威儀，令其驚歎，心生歸向故。七者、為彼處中眾生，以其少功而樹多福故。八者、為令壞信、放逸，深生恥愧，雖用小功而獲大福故；如為放逸者，懈怠者亦然。九者、為彼盲、聾、癡狂、心亂眾生，種種災害，皆令靜息故。十者、為令無量無邊廣大威德——天、龍等，隨從如來至所入家，深生羨仰，勤加賓衛，不為惱害故。(T30.784.1)

<sup>1</sup> 安陀林：

<sup>2</sup> 或起悔心，愁憂不樂：S.22.80./III,91.作：siyā aññhattaṃ siyā vipariṇāmo.(或生變心，或生變易)。愁憂不樂：面憂憂 bin<sup>7</sup> iu iu，目頭結結 bak<sup>8</sup> thau<sup>5</sup> kat kat，喙目鼻結歸球 chui<sup>3</sup> bak<sup>8</sup> phinn<sup>7</sup> kat kui khiu<sup>5</sup>。

<sup>3</sup> (世尊)默然而許：Adhivāsesi Bhagavā tuṇhībhāvena. 「謂於五時應當宴默，謂：(1)或紛擾故，(2)或相誹撥故，(3)或違諍而住故，(4)或延請故，(5)或談論故，為待言終所以宴默。」(《瑜》T30.855.3)

敷尼師壇<sup>1</sup>，斂<sup>2</sup>身正坐<sup>3</sup>，表現微相，令諸比丘敢來奉見。時，諸比丘來詣佛所，懷慚愧<sup>4</sup>色，前禮佛足，卻坐一面。

爾時，世尊告諸比丘：「出家之人，卑下活命，剃髮持，家家乞食，如被禁<sup>5</sup>咒。所以然者，為求勝義故，為度生老病死憂悲惱苦，究竟苦邊故。諸善男子！汝不為王、賊所使，非負債人，不為恐怖，不為失命而出家，正為解脫生老病死、憂悲惱苦，汝等不為此而出家耶？」

比丘白佛：「實爾，世尊！」

佛告比丘：「汝等比丘為如是勝義而出家，云何於中，猶復有一愚癡凡夫而起貪欲，極生染著，瞋恚、兇暴，懈怠、下劣，失念、不定，諸根迷亂，譬如士夫從閤而入閤，從冥入冥，從糞廁出復墮糞廁，以血洗血，捨離諸惡還復取惡。我說此譬，凡愚比丘亦復如是。又

---

<sup>1</sup> 尼師壇(梵 niṣīdana, 巴 nisīdana)：坐具。即坐臥時敷在地上、床上或臥具上的長方形布。

<sup>2</sup> 「斂」，麗本作「斂」。

<sup>3</sup> 斂身正坐：《善見律毘婆沙》卷第十(T24.746.1)：「正身者，十八背骨相累，筋、脈、皮寬舒。」脊柱(中軸骨骼)有 7 塊頸骨、12 塊胸骨、5 塊腰骨、5 塊薦骨(成年即融合成一塊)、4 塊尾骨(成年初期即融合)。「十八背骨」應指：胸骨(12)、腰骨(5)、薦骨(1)。現代脊柱(Vertebral column；Columna vertebralis)劃分為：頸椎(7)(Cervical vertebrae C1~C7；C1:Atlas C2:Axis)、胸椎(12)(Thoracic vertebrae T1~T12)、腰椎(5)(Lambar vertebrae L1~L5)、骯骨薦椎(Sacrum S1~S5)、和尾骨(尾椎 Coccyx Co)。

<sup>4</sup> 慚愧：慚，於所犯罪，自覺羞恥。愧，於所犯罪，對人羞赧。A.2.1./I,49 作：具有於罪見畏之習性者，可預期此事：人當解脫一切罪。

<sup>5</sup> 「禁」，麗本作「噤」。

復譬如焚尸火<sup>1</sup>，捐棄塚間，不為樵伐之所採拾。我說此譬，愚癡凡夫比丘而起貪欲，極生染著，瞋恚、兇暴，懈怠、下劣，失念、不定，諸根散亂，亦復如是。比丘！有三不善覺法，何等為三？貪覺，恚覺，害覺，此三覺由想而起。云何想？想有無量種種，貪想、恚想、害想，諸不善覺從此而生。比丘！貪想、恚想、害想，貪覺、恚覺、害覺，及無量種種不善，云何究竟滅盡？於四念處<sup>2</sup>繫心，住無相三昧<sup>3</sup>，修習、多修習，惡不善法<sup>4</sup>從是

---

<sup>1</sup> 「爐」，麗本、乾隆本作「𤇗」，宋本作「𤇗」。依《中阿含 140 經》至邊經》，作「爐」𤇗，東西經焚燒後所剩餘的。

<sup>2</sup> 四念處：梵 catvāri smṛty-upasthānāni，巴 cattāro sati-paṭṭhānāni。為三十七道品中之科，又作四念住、四意止。即：(一)身念處。(二)受念處。(三)心念處。(四)法念處。

<sup>3</sup> 無相三昧：animitta-samādhi，《雜阿含 567 經》，「謂聖弟子於一切相不念，無相心三昧身作證，是名無相心三昧。」S.41.7.作：「sabbanimittānaṃ amanasikārā animittaṃ cetosamādhim upasampajja viharati...」(一切相不作意，無相心三昧具足住，(是名無相心解脫))。三昧(samādhi，<saṃ 完全 + ā 向 + dahati 放置) m. 定，直譯：向...完全放置。animittaṃ cetosamādhim，無相心三摩地。「阿難！當如來不作意一切相(sabbanimittānaṃ=rūpanimittādīnaṃ 色相)之時，及滅絕任何感受(ekaccānaṃ vedanānaṃ=lokiyānaṃ vedanānaṃ 諸世間的感受)而入於無相心三摩地(animittaṃ cetosamādhim=phalasamāpatti 「果三摩鉢地」，巴宙譯：《大般涅槃經》誤譯作：「滅想定」)，阿難！此時如來(老化)之身，才完全舒服的(phāsutaro)。」(D.16.Mahāparinibbānasuttaṃ 大般涅槃經，(D.16.-12/II,100.；CS:pg.2.86；Dīgha-aṭṭhakathā DA.16./II,548.；CS:pg.2.138；Dīgha-ṭīkā DṬ.16.-12/II,188.；CS:pg.2.146)(住於禪定，身體的感受就不被覺知，住果定亦同。但出禪定，身體的(苦)受就被覺知；出果定，身體的覺受消失很多，(苦)受僅微被覺知。)

<sup>4</sup> 惡不善法：pāpake akusale dhamme，「惡」(pāpake)是低劣的、有



而滅，無餘永盡。正以此法，善男子、善女人信樂出家，修習無相三昧；修習、多修習已，住甘露門<sup>1</sup>，乃至究竟甘露、涅槃。我不說此甘露涅槃，依三見者，何等為三？有一種見，如是如是說：命則是身。復有如是見：命異身異。又作是說：色是我，無二無異，長存不變。<sup>2</sup>多聞聖弟子作是思惟：『世間頗有一法可取而無罪過者！』思惟已，都不見一法可取而無罪過者。我若取色，即有罪過；若取受、想、行、識，則有罪過。作是知已，於諸世間則無所取，無所取者自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

應說、小土搏，泡沫、二無知，河流、祇林、樹，低舍責、諸想。

## 五。 ㊟59〔生滅經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，云何為五？色

---

罪的(lāmake)；「不善法」(akusale dhamme)是不善巧所生的法(akosallasambhūte dhamme)。謂欲纏染汙身、語、意業，是身、語、意惡行所攝，及能起彼所有煩惱。若未和合、未現在前，說名未生；若已和合、已現在前，說名已生。

<sup>1</sup> 甘露門：amatadvāra，無死門。

<sup>2</sup> 一、斷滅論：如順世論者，說「命則是身」。二、二元論：如僧佉耶、衛世、尼犍子，說「命異身異」。三、一元論：如婆羅門教，說「色(受、想、行、識)是我，無二無異，長存不變」。

<sup>3</sup> cf. S.22.5.Samādhī 三昧

受陰，受、想、行、識受陰。觀此五受陰是生滅法，所謂此色，此色集，此色滅；此受、想、行、(此)識，此識集，此識滅。云何色集？云何色滅？云何受、想、行、識集？云何受、想、行、識滅？愛喜集，是色集；愛喜滅，是色滅。觸<sup>1</sup>集是受、想、行集，觸滅是受、想、行滅。名色集是識集，名色滅是識滅。比丘！如是色集、色滅，是為色集，色滅。如是受、想、行、識集，受、想、行、識滅，是為受、想、行、識集，受、想、行、識滅。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五一 ㊟60〔不樂經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，何等為五？所謂色受陰，受、想、行、識受陰。善哉比丘不樂於色，不讚歎色，不取於色，不著於色。善哉比丘不樂於受、想、行、(不樂於)識，不讚歎識，不取於識，不著於識。所以者何？若比丘不樂於色，不讚歎色，不取於色，不著於色，則於色不樂，心得解脫。如是受、想、行、不<sup>3</sup>樂於識，不讚歎識，不取於識，不著於識，則於識不樂，心得解脫。若比丘不樂於色，心得解脫；如是受、想、

---

<sup>1</sup> 觸(phassa)是根、塵(所緣)及識的和合(saṅgati)，由觸產生受、想、行。

<sup>2</sup> cf. S.22.5.Samādhī 三昧

<sup>3</sup> 「不」上，麗本有「識」字。

行、識不樂，心得解脫。不滅不生，**平等捨**<sup>1</sup>住，正念、正智。彼比丘如是知、如是見者，前際俱見永盡無餘；前際俱見永盡無餘已，後際俱見亦永盡無餘；後際俱見永盡無餘已，前、後際俱見永盡無餘<sup>2</sup>，無所封著。無所封著者，於諸世間都無所取，無所取者亦無所求，無所求者，自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」佛所此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡

---

<sup>1</sup> **平等捨**：upekhā、upekkhā (upa 近 + **ikṣ** 觀) f.，旁觀。《成實論》卷第六說：「若諸受中，不了心行，名捨。諸禪中，離苦樂，任放心行，名捨。七覺中，不沒、不動、平等心行，名捨。離憂喜，得平等心，名捨。四無量中，離憎愛心，名捨。」(T32.289.1)

<sup>2</sup> 斷薩迦耶見不再有三種疑惑：一、前際俱行者，我於去世為曾有耶？為曾無耶？曾為是誰？云何曾有？二、後際俱行者，我於來世為當有耶？為當無耶？當為是誰？云何當有？三、前後際俱行者，我曾有誰？誰當有我？今此有情來何所從？於此沒已去何所至？諸外道薩迦耶見以為根本，有六十二諸惡見趣：謂四常見論，四一分常見論，二無因論，三有邊無邊想論，四不死矯亂論：如是十八諸惡見趣，是計前際說我論者。又有十六有見想論，八無想論，八非有想非無想論，七斷見論，五現法涅槃論：此四十四諸惡見趣，是計後際說我論者。如是計度後際論者，略攝有五：一、有想論，二、無想論，三、非有想非無想論，四、斷見論，五、現法涅槃論。如是五種，復略為三：一、常見論，二、斷見論，三、現法涅槃論。又此靜慮復有二種：一、與宿住隨念俱行，二、與所得天眼俱行。宿住隨念俱行者，謂計前際三常論中，由下、中、上清淨差別。及於四種邊無邊論，由彼憶念諸器世間成壞兩劫出現方便。若時憶念成劫分位，爾時便生三種妄想：若有一向憶念上下，下至無間捺落迦下，上至第四靜慮之上。憶念如是分量邊際，便於世間住有邊想。若有一向傍憶無際，便於世間住無邊想。若有憶念二種俱行，便於世間住二俱想。若時憶念壞劫分位，爾時便住非有邊想非無邊想，諸器世間無所得故。復有依止諸靜慮故，當知或說一分常論，或說無因論，或說不死矯亂論。（「六十二見」，依《長部 1 經》梵網經、《長阿含 21 經》梵動經。《中部 102 經》五三經。）

喜奉行。

## 五二 ㊟61〔分別經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，何等為五？謂色受陰，受、想、行、識受陰。云何色受陰？所有色，彼一切**四大及四大所造色**<sup>1</sup>，是名為色受陰。復次，彼色是無常、苦、變易之法，若彼色受陰永斷無餘，究竟捨、離、滅、盡、離欲、寂、沒，餘色受陰更不相續，不起、不出，是名為妙，是名寂靜，是名**捨離一切有餘、愛盡、無欲、滅盡、涅槃**<sup>2</sup>。云何受受陰？謂**六受身**<sup>3</sup>。何等為六？謂**眼**<sup>4</sup>觸生受，耳、鼻、舌、身、意觸生受，是名受受陰。復次，彼受受陰，無常、苦，變易之法，乃至滅盡，涅槃。云何想受陰？謂六想身。何等為六？謂眼觸生想，乃至意觸生想，是名想受陰。復次，彼想受陰，

---

<sup>1</sup> **四大及四大所造色**：四大(梵 catvāri mahābhūtāni, 巴 cattāri mahābhūtāni 四大種)，包括：地大(梵 pṛthivī-mahādhātu, 巴 paṭhavi-mahābhūta)、水大(梵 ab-mahādhātu, 巴 āpo-mahābhūta)、火大(梵巴同 tejo-mahābhūta)、風大(梵 vāyu-mahādhātu, 巴 vāyo-mahābhūta)。四大所造色(catunnaṃ mahābhūtānaṃ upādāya rūpaṃ)為四大的衍生物，包括顏色、聲音、氣味、味道等。

<sup>2</sup> **捨離一切有餘(依)、愛盡、無欲、滅盡、涅槃**：都是涅槃同義詞。

<sup>3</sup> **六受身**：cha vedanā-kāyā，六種感受。

<sup>4</sup> **眼(等)**：指眼根(cakkhundriya 瞳孔內的感光或感色的微細物質)，或眼淨色(pasādarūpa)，古譯作「勝義色」。眼(根)不是指眼球、外耳等肉團所形成之五根外形器官(扶塵根)，它自身並不作為取境的門。

無常、苦、變易之法，乃至滅盡、涅槃。云何行受陰？謂六思身。何等為六？謂眼觸生思，乃至意觸生思，是名行受陰。復次，彼行受陰，無常、苦、變易之法，乃至滅盡、涅槃。云何識受陰？謂六識身。何等為六？謂眼識身，乃至意識身，是名識受陰。復次，彼識受陰，是無常、苦、變易之法，乃至滅盡、涅槃。比丘！若於此法，以智慧思惟、觀察、分別、忍，是名隨信行<sup>1</sup>，超昇離生，越凡夫<sup>2</sup>地，未得須陀洹果，中間不死<sup>3</sup>，必得須陀洹果。比丘！若於此法，增上<sup>4</sup>智慧思惟、觀察、忍，

---

<sup>1</sup> 隨信行(saddhānusāri)：為了作證預流果而修行者的信根是非常強。他修習帶領信、以信為前行的聖道，此人被稱為「隨信行者」。為了作證預流果而修行的人是隨信行者，住果者是信解脫者。

<sup>2</sup> 愚夫有五種：一、不獲得俱生慧，二、不獲得從聞他音緣生慧，三、不獲得真聖慧，四、愚癡纏所纏縛，五、彼隨眠所隨縛。

<sup>3</sup> 中間不死：中間不可能死，指證道(ariyamagga)與證果(ariyaphala)之間只有一個心識剎那，必然證果。A.6.98./III,442.：「諸比丘！謂：觀一切行是無常之比丘，當成就隨順忍(anulomikāya khantiyā, PtsA.CS:pg.2.7.：隨順出世間諸法的隨順智)者，則有是處。謂：若成就隨順忍，當入正性決定者(sammattaniyāmaṃ okkamissati)，則有是處。謂：若入正性決定，當證預流果、或一來果、或不還果、或阿羅漢果者，則有是處。」(cf. Pts.II,236.) SA.25.1-10./II,346.：**Okkanto sammattaniyāmaṃti pavitṭho ariyamaggaṃ.**(入正性決定：進入聖道。)  
「入正性決定」即是證道。KhA.181.：「因為‘道’緊接著必定產生‘果’，稱為不間斷的三摩地。當已經到「道三摩地」(maggasamādhimhi=ariyamagga，預流向)，它的果沒有任何障礙產生。這是依據：“這個人為了作證預流果而行道，而且應是劫的被燃燒時間，在這個人未作證預流果之前，劫不會燃燒。這個人被稱為：「住劫者」。所有具足「道」(=ariyamagga)的人都是住劫者。”(《人施設論》Pug.17.)

<sup>4</sup> 增上：adhi-，含有導向涅槃之意。

是名隨法行<sup>1</sup>，超昇離生，越凡夫地，未得須陀洹果，中間不死，必得須陀洹果。比丘！於此法如實正慧等見，三結盡斷知，謂身見、戒取、疑<sup>2</sup>。比丘！是名須陀洹果，不墮惡道，必定正趣三菩提，七有天人往生<sup>3</sup>，然後究竟苦邊。比丘！若於此法如實正慧等見，不起心漏，名阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，捨離重擔，速<sup>4</sup>得己利，盡諸有結，正智心得解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 隨法行(dhammānusārī)：為了作證預流果而修行者的慧根是非常強。他修習帶領慧、以慧為前行的聖道。此人被稱為「隨法行者」。為了作證預流果而修行的人是隨法行者，住果者是見至者。部派佛教有說隨法行者、隨信行者皆名為「向須陀洹」，但依南傳阿毘達摩所說，「向須陀洹」只有一個剎那心識的「道心」。

<sup>2</sup> 身見、戒取、疑：即三結。斷三結，即一、斷邪見結(diṭṭhi-saṃyojanam)，斷身見(sakkāyadiṭṭhi)，或我見(及我所見)，斷除即世間是常或無常、有邊或無邊，命即身、命與身異，如來死後存在、不存在、存在又不存在、非存在非不存在，如是所有成見、顛倒執。除戒禁取結，一切之邪見者為見結。DA.33./III,988.：Sati rūpādibhede kāye diṭṭhi, vijjamānā vā kāye diṭṭhīti sakkāyadiṭṭhi.(於‘色’等分離出來有身見，有身見存在的，為‘有身見’。)二、斷戒禁取結(sīlabbataparāmāsa-saṃyojanam)：即斷受持無法達到解脫的戒律、成見、顛倒執。三、斷疑結(vicikicchā-saṃyojanam)：疑佛法僧三寶是，深心、全然地歸依、信仰佛陀及賢聖僧，這是有涅槃體驗者，將心比心肯定聖者也一樣毫無疑問有涅槃體驗。此外，對學、前邊、後邊、前邊後邊無疑惑、無猶豫。

<sup>3</sup> 七有天人往生：七有(sattakkhattuparama)，又作七極返。須陀洹果聖者之輪迴生死，頂多人天各往返七次(不是十四生)必證得阿羅漢果，絕無第八次再受生。

<sup>4</sup> 速<sup>切</sup>：達到。

### 五三 ㊟62〔分別經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，謂色受陰，受、想、行、識受陰。愚癡無聞凡夫，無慧，無明，於五受陰生我見、繫著、使、心結縛<sup>1</sup>而生貪欲。比丘！多聞聖弟子，有慧、有明，於此五受陰，不為見我、繫著、使、心結縛而起貪欲。云何愚癡無聞凡夫，無慧、無明，於五受陰見我、繫著、使、心結縛而生貪欲？比丘！愚癡無聞凡夫，無慧、無明，見色是我，異我，相在；如是受、想、行、識，是我，異我，相在。如是愚癡無聞凡夫，無慧、無明，於五受陰說我、繫著、使、心結縛而生貪欲。比丘！云何聖弟子，有慧、有明，不說我、繫著、使、結縛心而生貪欲？聖弟子不見色是我，異我，相在；如是受、想、行、識，不見是我，異我，相在。如是多聞聖弟子，有慧、有明，於五受陰不見我、繫著、使、結縛心而生貪欲。若所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切正觀皆悉無常。如是受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切正觀皆悉無常。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「結縛」，麗本作「繫著」，依下文改正。

#### 五四 ㊥63〔分別經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，謂色受陰，受、想、行、識受陰。比丘！若沙門、婆羅門計有我，一切皆於此五受陰計有我。何等為五？諸沙門、婆羅門，於色見是我，異我，相在；如是受、想、行、識，見是我，異我，相在。如是愚癡無聞凡夫計我<sup>2</sup>，無明分別。如是觀，不離我所，不離我所者入於諸根，入於諸根已而生於觸；六觸入所觸，愚癡無聞凡夫，生苦、樂，從是生此等及餘，謂六觸身。云何為六？謂眼觸入處<sup>3</sup>，耳、鼻、舌、身、意觸入處。比丘！有意界、法界、無明界<sup>4</sup>。無明觸所觸，愚癡無聞凡夫，言有，言無，言有無，言非有非無；言我最勝，(言我劣，)言我相似；我知，我見。復次，比丘！多聞聖弟子<sup>5</sup>，住六觸入處，而能厭離無明，

---

<sup>1</sup> cf. S.22.47.Samanupassanā 觀見

<sup>2</sup> 無聞凡夫：assutavā puthujjano。指無正法的知識與實踐。計我有二愚癡：一、事愚癡，謂先聞邪法，後起我見。二、見愚癡，謂愚見故，於見相應諸無明觸所生起受，妄計為我；由此為緣，恆為我愛之所隨逐；由此常於我見不能捨離。諸愚夫為五相苦之所逼切，一者、墮貪愛河，不正尋思、不可愛水常所逼觸。二者、內、外六處，三毒火難，住於兩岸。三者、在欲界，眾多憂苦、種種災橫，諸惡毒刺，遍布其下。四者、在色界，世間慧眼有所闕故，猶如盲冥，處在其中。五者、在無色界，世間慧眼已圓滿故，諸聖慧眼有所闕故，猶如昏闇，居在其上。

<sup>3</sup> 處：āyatana，或譯為「入」，為生長門，為心、心所的生長門。

<sup>4</sup> 意界、法界、無明界：manodhātu, dhammadhātu, avijjādhātu。

<sup>5</sup> 多聞聖弟子(sutavā ariyasavaka)：具有多聞(sutavā)的聖聲聞弟子(ariyasavaka)。



能生於明。彼於無明離欲而生於明：不有，不無，非有無，非不有無；非有我勝，非有我劣，非有我相似；我知，我見。作如是知、如是見已，所起前無明觸滅，後明觸集起。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五五 ㊟64〔優陀那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國東園鹿子母講堂。

爾時，世尊晡時從禪起，出講堂，於堂陰中大眾<sup>2</sup>前，敷座而坐。爾時，世尊歎優陀那偈<sup>3</sup>：

「法無有吾我，亦復無我所，  
我既非當有，我所何由生？  
比丘解脫此，則斷下分結<sup>4</sup>。」

時，有一比丘，從座起，偏袒右肩，右膝著地，合掌白佛言：「世尊！云何無吾我，亦無有所，我既非當有，我所何由生，比丘解脫此，則斷下分結？」

---

<sup>1</sup> S.22.55.Udānaṃ 優陀那

<sup>2</sup> 大眾：mahatī parisā(大的群體)。

<sup>3</sup> 優陀那偈：Udāna，

<sup>4</sup> 五下分結：orambhāgiyāni saṃyojanāni，順下界之五種結惑，「下界」指欲界；「結」指繫縛、煩惱。五下分結即：(一)欲貪(kāmarāga-saṃyojanam)，於順情境上生起貪著之心而無有厭足。(二)瞋恚(paṭigha-saṃyojanam)，於違情境上生起瞋恨之心而不自已。(三)有身見(ditṭhi-saṃyojanam)，於名(心)、色(色身)、五陰、十二入、十八界等妄計為身，執著我見。(四)戒禁取見(sīlabbataparāmāsa-saṃyojanam)，取執不趣涅槃之邪戒。(五)疑(vicikiccha-saṃyojanam)，即於佛、法、僧、學疑惑。

佛告比丘：「愚癡無聞凡夫，計色是我，異我，相在；受、想、行、識是我，異我，相在。多聞聖弟子，不見色是我，異我，相在；不見受、想、行、識是我，異我，相在；亦非知者，亦非見者。此色是無常，受、想、行、識是無常。色是苦，受、想、行、識是苦。色是無我，受、想、行、識是無我。此色非當有，受、想、行、識非當有。此色壞有，受、想、行、識壞有。故非我、非我所，我、我所非當有，如是解脫者，則斷五下分結。」

時，彼比丘白佛言：「世尊！斷五下分結已，云何漏盡，無漏心解脫、慧解脫<sup>1</sup>，現法自知作證具足住：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有？」

佛告比丘：「愚癡凡夫、無聞眾生，於無畏處而生恐懼。愚癡凡夫、無聞眾生，**怖畏**<sup>2</sup>無我、無我所，二俱非當生，攀緣**四識住**<sup>3</sup>。何等為四？謂色識住，色攀緣，色愛樂，增進，廣大，生長；於受、想、行、識住，攀緣，愛樂，增進，廣大生長。比丘！識於此處，若來、若去、若住、若起、若滅，增進、廣大生長。若作是說：更有異法識，若來、若去、若住、若起、若滅、若增進、廣大、生長者，但有言說，問已不如，增益生**疑**<sup>4</sup>以非境界

---

<sup>1</sup> 一切隨眠永滅盡故，心善解脫。

<sup>2</sup> **怖畏**：bhaya。A.8.56./IV,289.：Bhayan'ti, bhikkhave, kāmānametaṃ adhivacanam（‘怖畏’，諸比丘！此乃諸欲之增上語）。

<sup>3</sup> **四識住**：catasso viññāṇaṭṭhitiyo，緣色而識住立，以色為境，以色為依，以喜為座，增長、增益、增廣。緣受、想、行而識住立亦如是。

<sup>4</sup> 「疑」，麗本誤作「癡」。

故。所以者何？比丘！<sup>1</sup>離色界貪已，於色意，生縛亦斷，於色意生縛斷已，識攀緣亦斷，識不復住，無復增進，廣大生長<sup>2</sup>。受、想、行界，離貪已，於受、想、行、意，生縛亦斷；受、想、行、意，生縛斷已，攀緣亦斷。識無所住，無復增進，廣大生長。識無所住，故不增長，不增長，故無所為作；無所為作，故則住，住，故知足，知足，故解脫，解脫，故於諸世間都無所取，無所取，故無所著，無所著，故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。比丘！我說識，不住東方，南、西、北方，四維上下，除欲，見法，涅槃、滅盡、寂靜、清涼。<sup>3</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

生滅以不樂，及三種分別，貪著等觀察，是名優陀

---

<sup>1</sup> Bhikkhu Bodhi: The Connected Discourses of the Buddha 譯為：“if a bhikkhu has abandoned lust for the form element, with the abandoning of lust the basis is cut off...”

<sup>2</sup> 差別理趣生長廣大。當知一切悉皆盡滅。又即由彼無所住識。因分果分不復生長。諸道所攝而得生長。又彼空解脫門為依止故。名無所為。無願解脫門為依止故。名為喜足。無相解脫門為依止故。說名為住。於彼愛樂數修習故。得善解脫。一切隨眠永滅盡故。心善解脫。從是已後逮得恒住。雖住諸行而無所畏。已得諸蘊任運而滅。餘因斷故無復更生。彼有漏識由永滅已。遍於十方皆無所趣。（《瑜》T30.789.2）

<sup>3</sup> 《中阿含 6 經》善人往經：「云何無餘涅槃？比丘行當如是：我者無我亦無我所；當來無我亦無我所。已有便斷，已斷得捨，有樂不染，合會不著。行如是者，無上息跡，慧之所見，而已得證。我說彼比丘不至東方，不至西方、南方、北方、四維、上下，便於現法中息跡滅度。」（T1.427.3）

那<sup>1</sup>。

## 五六 ㊥65 〔受經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「常當修習方便禪思，內寂其心已。所以者何？比丘常當修習方便禪思，內寂其心，如實觀察<sup>3</sup>。云何如實觀察？此是色，此是色集，此是色滅；此是受、想、行。(此是)識，此是識集，此是識滅。云何色集？受、想、行、識集？愚癡無聞凡夫，於苦、樂、不苦不樂受，不如實觀察此受集，受滅，受味，受患，受離；不如實觀察故，於受樂者生取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦。如是純大苦聚從集而生，是名色集，是名受、想、行、識集。云何色滅？受、想、行、識滅？多聞聖弟子，受諸苦、樂、不苦不樂受，如實觀察受集，受滅，受味，受患，受離；如實觀察故，於受樂著滅，著滅故取滅，取滅故有滅，有滅故生滅，生滅故老病死、憂悲惱苦滅。如是純大苦聚皆悉得滅，

---

<sup>1</sup>「等觀察」乃六〇經，如《論》說「等隨觀察。」「貪著」乃五九經。「三種分別」乃五八經，不知何為三種。或如經中所說：隨信行、隨法行之「分別觀察忍」，及須陀洹與阿羅漢之「如實正慧等」，可參考《相應部》(二二)「蘊相應」之 108~110 經，同一如實知，而以沙門、預流、阿羅漢為三經。

<sup>2</sup> S.22.5.Samādhī 三昧、S.22.6.Paṭisallāṇa 宴默

<sup>3</sup> 比丘常當修習方便禪思，內寂其心，如實觀察：S.22.5.，S.56.1.作：“samādhīm, bhikkhave, bhāvētha; samāhito, bhikkhave, bhikkhu yathābhūtaṃ pajānāti.”(諸比丘！入三昧之比丘如實了知。)

是名色滅，受、想、行、識滅。是故比丘常當修習方便禪思，內寂其心。比丘禪思住，內寂其心，精勤方便，如實觀察。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。  
如觀察，如是分別，種種分別，知，廣知，種種知，親近，親近修習<sup>1</sup>，入，觸，證，十<sup>2</sup>二經亦如是廣說。

### 五七 ㊥66〔生經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「常當修習方便禪思，內寂其心。所以者何？修習方便禪思，內寂其心已，如實觀察。云何如實觀察？如實觀察此色，此色集，此色滅。此受、想、行、識，此識集，此識滅。云何色集？云何受、想、行、識集？比丘！愚癡無聞凡夫，不如實觀察色集，色味，色患，色離故，樂彼色，讚歎、愛著，於未來世色復生；受、想、行、識，亦如是廣說。彼色生，受、想、行、識生已，不解脫於色，不解脫於受、想、行、識，我說彼不解脫生老病死、憂悲惱苦純大苦聚，是名色集，受、想、行、識集。云何色滅？受、想、行、識滅？多聞聖弟子，如實觀察色集，色滅，色味，

---

<sup>1</sup> 「觀察」至「證」，凡12經，今本僅有11經。《瑜伽師地論》卷八六(T30.783.2)，約聞思修慧，解釋「親近、修習、多修習。」疑今「親近，親近修習」，即「親近、修習、多修習」之訛脫。

<sup>2</sup> 經脫「十」字。

<sup>3</sup> S.22.7.Upādāparitassanā 取著恐懼(1)

色患，色離，如實知<sup>1</sup> 故，不樂於色，不讚歎色，不樂著色，亦不生未來色；受、想、行、識，亦如是廣說。色不生，受、想、行、識不生故，於色得解脫，於受想行識得解脫，我說彼解脫生老病死、憂悲惱苦純大苦<sup>2</sup> 聚。是名色滅，受、想、行、識滅。是故比丘！常當修習方便禪思，內寂其心，精勤方便，如實觀察。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如觀察，如是乃至作證，十二經亦應廣說。

## 五八 ㊥67〔樂經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「常當修習方便禪思，內寂其心。所以者何？比丘修習方便禪思，內寂其心已，如實觀察。云何如實觀察？如實知此色，此色集，此色滅。此受、想、行、(此)識，此識集，此識滅。云何色集？受，想、行、識集？愚癡無聞凡夫，不如實知色集，色滅，色味，色患，色離，不如實知故，樂著彼色，讚歎於色；樂著於色，讚歎色故取，取緣有，有緣生，生緣老死憂悲惱苦，如是純大苦聚生，是名色集，受、想・行、識集。云何色滅？受、想，行、識滅？多聞聖弟子，如實知色集，色滅，色味，色患，色離，如實知故，不樂著色，不讚歎色；不樂著、讚歎色故，愛樂滅，愛樂滅故取滅，取滅故有滅，有滅故生滅，生滅故老病死、憂悲

---

<sup>1</sup> 「知」下，麗本有「如實知」，衍文。

<sup>2</sup> 「純大苦」，麗本缺。

惱苦滅，如是純大苦聚滅。<sup>1</sup>多聞聖弟子，如實知受、想、行。(如實知)<sup>2</sup>識集，識滅，識味，識患，識離，如實知<sup>3</sup>彼故，不樂著彼識，不讚歎於識，不樂著、讚歎識故，樂愛滅，樂愛滅故取滅，取滅故有滅，有滅故生滅，生滅故老病死、憂悲惱苦滅，如是純大苦聚滅<sup>4</sup>。比丘！是名色滅，受、想、行、識滅。比丘！常當修習方便禪思，內寂其心。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如觀察，乃至作證，十二經亦如是廣說。

## 五九 ㊥68〔六入處經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「常當修習方便禪思，內寂其心，如實觀察。云何如實觀察？如實知此色，此色集，此色滅。此受、想、行。(此)識，此識集，此識滅。云何色集？受、想、行、識集？緣眼及色眼識生，三事和合生觸<sup>5</sup>，緣觸生受，緣受生愛，乃至純大苦聚生，是名色

---

<sup>1</sup>「多」上，麗本有「云何」，衍文。

<sup>2</sup>「識」上，麗本有「識」字。

<sup>3</sup>「知」下，麗本有「知」字。

<sup>4</sup>在宋、元、明本中，「滅」字後面還有「云何多聞聖弟子如實知受、想、行、識、識集、識滅、識味、識患、識離如實知？知彼故，不樂著彼識，不讚歎於識；不樂著、讚歎識故，樂愛滅；樂愛滅故，取滅；取滅故，有滅；有滅故，生滅；生滅故，老、病、死、憂、悲、惱苦滅、如是純大苦聚」等八十三字。

<sup>5</sup>三事和合(觸)：tinnaṃ saṅgati phasso。如：眼(cakkhu 眼淨色，能見色之物質)、色(rūpa 色法之顏色)、眼識(cakkhuvīññāṇaṃ 視覺)，三

集。如是緣耳...，鼻...，舌...，身...，<sup>1</sup>緣意及法生意識，三事和合生觸，緣觸生受，緣受生愛，如是乃至純大苦聚生，是名色集，受、想、行、識集。云何色滅？受、想、行、識滅？緣眼及<sup>2</sup>色眼識生，三事和合生觸；觸滅則受滅，乃至純大苦聚滅。如是耳...，鼻...，舌...，身...，<sup>3</sup>緣意及法意識生，三事和合生觸；觸滅則受滅，受<sup>4</sup>滅乃至純大苦聚滅，是名色滅，受、想、行、識滅。是故比丘！常當修習方便禪思，內寂其心。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。  
如觀察，乃至作證，十二經亦如是廣說。受與生及樂，亦說六入處，一一十二種，禪定三昧經。

## 六。 ㊟69 〔其道經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說有身集趣道<sup>6</sup>，及

---

法相依相關；亦即能緣之心(與心所)，依靠「依處」(vatthu，五淨色及心所依處色，六依處之一)，取「所緣」(ārammaṇa，對象)，而產生識知的作用。M.18./I,112.：「三事和合而有觸，凡是受者則想之；凡是想者則尋(思惟)之；凡是尋者則妄想(戲論)之。」

<sup>1</sup>「緣」上，麗本有「意」字。

<sup>2</sup>「及」，麗本作「乃至」。

<sup>3</sup>「緣」上，麗本有「意」字。

<sup>4</sup>「受」，麗本作「愛」。

<sup>5</sup> S.22.44.Paṭipadā 道

<sup>6</sup> 有身集趣道：sakkāyasamudayagāmini paṭipadā，即「至集起有身之道」。



有身集滅道<sup>1</sup>。云何有身集趣道？愚癡無聞凡夫，不<sup>2</sup>如實知色集，色滅，色味，色患，色離。不如實知故，樂色，歎色，著色，住色；樂色，歎色，著色，住色故愛樂取，緣取有，緣有生，緣生老病死、憂悲惱苦，如是純大苦聚生。如是受、想、行、識，(亦如是)廣說，是名有身集趣道。比丘！有身集趣道，當知即是苦集趣道<sup>3</sup>。云何有身集滅道？多聞聖弟子，如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離。如實知故，於色不樂，不歎，不著，不住；不樂，不歎，不著，不住故，彼色愛樂滅，愛樂滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死憂悲惱苦純大苦聚滅。如色，受、想、行、識亦如是，是名有身滅道跡。有身滅道跡，則是苦滅道跡<sup>4</sup>，是故說有身滅道跡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如當說、有、及當知，亦如是說。

## 六一 ㊟70 〔實覺經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說有身邊<sup>6</sup>，有身集

---

<sup>1</sup> 有身集滅道：sakkāyanirodhagāminī paṭipadā，即「至滅有身之道」。

<sup>2</sup> 「不」上，麗本有「見」字。

<sup>3</sup> 苦集趣道：dukkhasamudayagāminī paṭipadā，即「至集起苦之道」。

<sup>4</sup> 苦滅道跡：dukkhanirodhagāminī paṭipadā，即「至滅苦之道」。

<sup>5</sup> S.22.103.Ante 邊

<sup>6</sup> 有身邊：sakkāyanta。

邊<sup>1</sup>，有身滅邊<sup>2</sup>。諦聽，善思念之，當為汝說。

云何有身邊？謂五受陰。云何為五？色受陰，受、想、行、識受陰，是名有身邊。

云何有身集邊？謂受當來有愛，貪喜俱，彼彼樂著<sup>3</sup>，是名有身集邊。

云何有身滅邊？即此受當來有愛，貪喜俱，彼彼樂著，無餘斷，吐、盡、離欲、滅、寂、沒，是名有身滅邊。

是故當說有身邊，有身集邊，有身滅邊。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如當說、有、及當知，亦如是說。

## 六二 ㊟71〔有身經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說有身，有身集，有身滅，有身滅道跡。諦聽，善思，當為汝說。

云何有身？謂五受陰。

---

<sup>1</sup> 有身集邊：sakkayasamudayānta。

<sup>2</sup> 有身滅邊：sakkāyanirodha-anta。

<sup>3</sup> 彼彼樂著：tatratatrābhinandini(tatra 這裡+tatra 那裡+abhinandini 全面喜)處處全然愛喜。DA.22./III,800.：Tatratatrābhinandiniṭi yatra yatra attabhāvo, tatra tatra abhinandini.(處處全然歡喜：在在處處自己存活，就在在處處全然歡喜。)

<sup>4</sup> S.22.105.Sakkāyo 有身，cf.《舍利弗阿毘曇論》卷第八〈非問分人品〉第三(T28.584~589)，《長部》《等誦經》D.33./III,269.，《增支部》A.10.19-20.，《增壹阿含 46.2 經》(T2.775.3)，雜 388 經。

云何為五？色受陰，受、想，行、識受陰，是名有身。

云何有身集？當來有愛，貪喜俱，彼彼樂<sup>1</sup>著，是名有身集。

云何有身滅？當來有愛，貪喜俱，彼彼樂著，無餘斷，吐、盡、離欲、滅，是名有身滅。

云何有身滅道跡？謂八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，是名有身滅道跡。

是名當說有身，有身集，有身滅，有身滅道跡。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如當說、有、及當知，亦如是說<sup>2</sup>。

餘如是說，差別者：「當知有身，當知斷有身集，當知證有身滅，當知修斷有身道跡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。<sup>3</sup>

又復差別者：「比丘知有身，斷有身集，證有身滅，修斷有身道，是名比丘斷愛欲縛，諸結等法，修無間等，究竟苦邊。」

復差別者：「是名比丘究竟邊際，究竟離垢，究竟梵行純淨上士。」

又復差別者：「是名比丘阿羅漢盡諸有漏，所作已

---

<sup>1</sup> 「樂」，麗本作「染」。

<sup>2</sup> 依攝頌：「其道有三種，實、覺亦三種」，三經各有「當說」，「有」（實有），「知」（覺），成為九經。此處經文，獨缺「如當說，有及當知，亦如是說。」乃被誤寫於下經之後。

<sup>3</sup> 此下原有「如當說，有及當知，亦如是說」。然經說「當知」，不應再立「有及當知。」古人誤寫於此，今移於前經下。

作，已捨重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心解脫。」

又復差別者：「是名比丘斷關，度<sup>1</sup>，超越境界，脫諸防邏<sup>2</sup>，建聖法幢。」<sup>3</sup>

又復差別者：「云何斷關<sup>4</sup>？謂斷五下分結。云何度<sup>5</sup>？謂度無明深塹。云何超越境界？謂究竟無始生死。云何脫諸防邏？謂有愛盡。云何建聖法幢？謂我慢盡。」

<sup>6</sup>又復差別者：「是名比丘斷五支<sup>1</sup>，成六支<sup>2</sup>，守護

---

<sup>1</sup> 塹く一ㄅˊ：深坑。

<sup>2</sup> 防邏：anucara，隨行、伴。

<sup>3</sup> A.5.71./III,84.說：Yato kho, bhikkhave, bhikkhu cetovimutto ca hoti paññāvimutto ca hoti – ayam vuccati, bhikkhave, ‘bhikkhu ukkhittapaligho itipi, samkiṇṇaparikho itipi, abbūlhesiko itipi, niraggaḷo itipi, ariyo pannaddhajo pannabhāro visamyutto itipi’”.諸比丘！比丘有心解脫及慧解脫時，諸比丘！此比丘即稱為已拔關(ukkhittapaligho)、已埋塹(samkiṇṇaparikho)、已拔箭(abbūlhesiko)、已外戶(niraggaḷo)、已倒幢(niraggaḷo)、已卸擔(pannabhāro)、已離繫(visamyutto)之聖者。

<sup>4</sup> 斷關：無明已斷，根已斫，如[被]截羅樹之殘幹，能滅，當來無生。諸比丘！如是者有比丘是已拔關。入涅槃宮如是先斷能順五下分結，如彼闢門。次於涅槃起深坑想，無明怖畏斷無餘故，如超隄塹而不墮落。能到薩迦耶彼岸故，能持最後身故，如彼果決而越度之。將入無餘依涅槃界，如遍宮闕，已斷有愛，於諸境界無復愛生。遍於一切憍慢不起而入涅槃，如非自他之所希望，勝幢既仆，徐入中宮。

<sup>5</sup> 度塹(人)：samkiṇṇaparikho。A.5.71./III,84.說：Idha, bhikkhave, bhikkhuno ponobhaviko jātisaṃsāro pahīno hoti ucchinnamūlo tālavatthukato anabhāvaṃkato āyatim anuppādadhammo. Evaṃ kho, bhikkhave, bhikkhu samkiṇṇaparikho hoti.(諸比丘！世間有比丘，反覆有生之輪迴已斷，根已斫，如截羅樹頭，作成烏有，當來不再生。諸比丘！如是者有比丘是已埋塹。)

<sup>6</sup> cf. A.10.20.Ariyavāsa.

一<sup>3</sup>，依四種<sup>4</sup>，棄捨諸諦<sup>1</sup>，離諸求<sup>2</sup>，淨諸覺<sup>3</sup>，身行

<sup>1</sup> 斷五支(人)：pañcaṅgavippahīno，斷五蓋。(《舍利弗阿毘曇論》卷第八說：「若人五蓋，斷欲愛蓋、瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋，是名斷五支人。復次，斷五支人，若人五下分煩惱斷，身見、疑、戒盜、欲愛、瞋恚，是名斷五支人。」(T28.588.2)「斷五支」原作「斷五枝」，依《瑜》(T30.385.3)及雜 388 經，改正。「斷五支」等十項，《長部》《等誦經》D.33./III,269.、《增支部》A.10.19-20.作：「十聖居」(dasa ariyavāsā)。

<sup>2</sup> 成六支：chaḷaṅgasamannāgato(具足六支)，「具足六支」又稱為「六支捨」(chaḷaṅgupekkhāya samannāgato)(Dṭ.33./CS:pg.3.0234.)。《長部》等誦經：“idha, bhikkhave, bhikkhu cakkhunā rūpaṃ disvā neva sumano hoti, na dummano, upekkhako ca viharati sato sampajāno”ti.(諸比丘！於此有(正解脫心 sammā vimuttacittassa=khīṇāsavassa 漏盡)比丘，眼見色無善意亦無惡意，住於捨、念、正知)(D.33./III,250.)。眼見色，不喜不憂(neva sumano hoti na dummano)而住於捨(upekkhako)，有念(sato)、有正知(sampajāno)；耳聞聲、鼻嗅香、舌嘗味、身觸所觸、意識法，不喜、不憂而住於捨，有念、有正知。「六支捨」雖然說「捨」(upekkhā)，但「捨心所」並沒有特別顯著。「六支捨」在阿毘達摩中稱作「唯作心」(kiriya, kriya)，唯作心是無業力的心，唯有造作、運作，不產生果報。「六支」原作「六枝」，依《瑜》(T28.477.1)，及雜 388 經，改正。

<sup>3</sup> 守護一：ekārakkho，具足念保護之心(satārakkhena cetasā samannāgato)。Dṭ.33./CS:pg.3.0235.：Satārakkhena cetasāti khīṇāsavassa hi tīsu dvāresu sabbakālaṃ sati ārakkhakiccaṃ sādheti. Tenevassa “carato ca tiṭṭhato ca suttassa ca jāgarassa ca satataṃ samitaṃ nāṇadassanaṃ paccupaṭṭhitaṃ hoti”ti vuccati.(具足念保護之心：實現念護，在一切時中三門(身語意)漏盡。)」若人以念護心成就，是名一護人。」(T28.588.3)

<sup>4</sup> 依四種：caturāpasseno(四依)，熟思(saṅkhāyekaṃ)而追求(paṭisevati)，熟思而忍受(adhivāseti)，熟思而遣除(parivajjeti)，熟思而遠避(vinodeti)。「若人 1.知堪忍、2.知親近、3.知離、4.知捨，是名四依人。」(T28.588.3)

息<sup>4</sup>，心善解脫<sup>5</sup>，慧善解脫<sup>6</sup>，純一立梵行無上士。」

其道有三種，實、覺亦三種，有身四種說，羅漢有六種<sup>7</sup>。

<sup>1</sup> 棄捨諸諦：paṇunnapaccekasacco(捨自諦)，諸雜多自諦，彼捨、棄、除、吐遣、放捨、斷、遠離其一切(puthupaccekasaccāni, sabbāni tāni nunnāni honti paṇunnāni cattāni vantāni muttāni pahīnāni paṭinissatthāni)。《舍利弗阿毘曇論》卷第八說：「若人棄捨世常、非常、常非常、非常非非常，世有邊、無邊、有邊無邊、非有邊非無邊，身是命、命是身、身異命異、無命無身，有如去涅槃、無如去涅槃、有如去不如去涅槃、有如去非不如去涅槃，於彼一切滅害捨解吐出離盡已，是名棄捨諸諦(滅異緣實)人。」(T28.588.3)

<sup>2</sup> 離諸求：samavayasatthasano(求之斷盡)，斷欲求(kāmesanā pahīnā)，斷有求(bhavesanā pahīnā)，求梵行寂靜(brahmacariyesanā paṭipassaddhā)。

<sup>3</sup> 淨諸覺：anāvilasaṅkappo(於思無濁)，斷欲思(kāmasaṅkappo)，斷恚思(byāpādasāṅkappo)，斷害思(vihimsāsaṅkappo)。

<sup>4</sup> 身行息：passaddhakāyasaṅkhāro(身行平靜)，「身」謂出息、入息。S.41.6./IV,293.：「Assāsapassāsā kho, gahapati, kāyikā. Ete dhammā kāyappaṭibaddhā, tasmā assāsapassāsā kāyasaṅkhāro.(入息、出息屬於身。此法依靠於身，因此，入息出息為身行)。斷樂、斷苦，滅絕先前所有之喜憂而無苦無樂、捨念清淨具足第四靜慮而住。」

<sup>5</sup> 心善解脫：suvimuttacitto，染心解脫，瞋心解脫，癡心解脫。

<sup>6</sup> 慧善解脫：suvimuttapañño，斷染(rāgo)、瞋(doso)、癡(moho)，如斷根、截頭之多羅樹，令趣於無有，令未來成為不生之法(pahīno ucchinnaṃ tālāvattukato anabhāvaṃkato āyatim anuppādadhammo'ti pajānāti)。

<sup>7</sup> 六種阿羅漢：1.退法(parihāna-dhamma)：遇惡緣便退失阿羅漢果。2.思法(cetanā-d.)：怕退失阿羅漢果，不斷地思惟。3.護法(anurakkhaṇā-d.)：盡心護阿羅漢果，不令退失。4.安住法(ṭhitakappa-d.)：安住於阿羅漢果。5.堪達法(paṭivedha-d.昇進法)：能繼續修行，昇至不動阿羅漢。6.非時解脫(asamaya-vimutta 永久

### 六三 ㊟72〔知法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「當說所知法<sup>2</sup>、智及智者<sup>3</sup>。諦聽，善思，當為汝說。云何所知法？謂五受陰。何等為五？色受陰，受、想、行、識受陰，是名所知法。云何為智？調伏貪欲，斷貪欲，越貪欲，是名為智。云何智者？阿羅漢是。阿羅漢者，非有他世死，非無他世死，非有無他世死，非非有無他世死；廣說無量，諸數永滅。是名說所知法、智及智者。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

解脫)，又作「非動心解脫」(akkhobbha-v.)、「非時非移動心解脫」，根性最殊勝，以利根之故，現法樂住，不待事緣具足，得隨時自在證入八定、滅盡定。前五種為鈍根之阿羅漢，為入現法樂住，必待勝緣具足之時，故稱「時解脫」或稱「待時解脫」、「時愛心解脫」。其所待之勝緣有六種：好食、好衣、好臥具、好說法、好處所、好人等。此六種阿羅漢之說，另有九種阿羅漢之說，《中阿含經》、《俱舍論》、《成實論》少「非時解脫」，多四種：不動法(不壞法)、不退法、慧解脫、俱解脫)。北傳有「六種阿羅漢」及「九種阿羅漢」之說不見於上座部佛教，其中如「退法(阿羅漢)」(parihāna-dhamma)，遇惡緣便退失阿羅漢果之說不能成立，依巴利阿毘達摩所說，在「阿羅漢道心」(見道位)，永斷五上分結，已斷的五下分結與五上分結，永不再捲土重來。

<sup>1</sup> S.22.23.Pariññā 遍知；S.22.106.Pariññeyyā 所遍知

<sup>2</sup> 所知法：pariññeyye dhamme，於應所遍知法，指五受陰。

<sup>3</sup> 智：pariññā，遍智、完全智。智者：遍智、完全智的人。

#### 六四 ㊟73〔重擔經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說重擔、取擔、捨擔、擔者<sup>2</sup>。諦聽，善思，當為汝說。云何重擔？謂五受陰。何等為五？色受陰，受，想、行、識受陰。云何取擔？當來有愛，貪喜俱，彼彼樂著<sup>3</sup>。云何捨擔？若當來有愛，貪喜俱，彼彼樂著，永斷無餘，已滅，已吐，盡，離欲，滅，沒。云何擔者？謂士夫。是士夫者，如是名，如是生，如是姓族，如是食，如是受苦樂，如是長壽，如是久住，如是壽命齊限。是名為重擔、取擔、捨擔、擔者。」

爾時，世尊而說偈言：「已捨於重擔，不復應更取，重任為大苦，捨任為大樂。當斷一切愛，則盡一切行，曉了有餘境，不復轉還有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.22.22.Bhāraṃ 重擔；《增壹阿含 25.4 經》

<sup>2</sup> 重擔、取擔、捨擔、擔者：(bhāra)。取擔(bhārādāna)。捨擔(bhāranikkhepana)。擔者(bhārahāra)。

<sup>3</sup> S.22.22./III,26. : Yāyaṃ taṇhā ponobhavikā nandīrāgasahagatā tatratatrābhinandinī, seyyathidaṃ— kāmataṇhā, bhavataṇhā, vibhavataṇhā.(當來有渴愛而伴隨喜、染、樂著這個、樂著那個(古譯：彼彼樂著)，是謂欲愛、有愛、非有愛者。)DA.15./II,500.: **kāmataṇhā**ti pañcakāmaguṇīkarāgavasena uppannā rūpāditaṇhā. **Bhavataṇhā**ti sassatadiṭṭhisahagato rāgo. **Vibhavataṇhā**ti ucchedadiṭṭhisahagato rāgo.((三渴愛：)欲愛：於色等法，生起染著五欲的貪愛。有愛：染著伴隨恆常的見解(常見)。無有愛：染著伴隨斷滅的(粉碎的)見解。)



## 六五 ㊥74〔往詣經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，何等為五？色受陰，受、想、行、識受陰。愚癡無聞凡夫，不如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離；不如實知故，於色所樂，讚歎，繫著，住。色縛所縛，內縛所縛<sup>2</sup>，不知根本，不知津濟<sup>3</sup>，不知出離。是名愚癡無聞凡夫，以縛生，以縛死，以縛從此世至他世；於彼亦復以縛生，以縛死。是名愚癡無聞凡夫，隨魔自在，入魔網中，隨魔所化，魔縛所縛，為魔所牽<sup>4</sup>。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子，如實知色，色集，色滅，色味，色患，色離；如實知故，不貪喜色，不讚歎，不繫著住。非色

---

<sup>1</sup> cf. S.22.117.Bandhanā 縛；cf. S.22.65.Abhinandamāna 歡喜

<sup>2</sup> 愚夫有內縛與彼外縛。外縛，為色一分之所繫縛，或木、或鐵、或索所繫；愚夫乃為諸行所縛。又彼外縛，他縛所縛；愚夫乃為自縛所縛。又彼外縛，易可了知縛、縛因緣，脫、脫方便；愚夫內縛，一切難知。又彼外縛，死後即無；愚夫內縛，死後諸行隨逐往來，循環不捨。

<sup>3</sup> 「津濟」，麗本作「邊際」。S.22.117.作 atīradassī apāradassī(不見岸，不見彼岸)。

<sup>4</sup> 《中部》Āneñjasappāyasuttaṃ (不動利益經)：「諸比丘！欲為無常(aniccā, kāmā)、空虛(tucchā)、虛偽(musā)、愚癡法(mosadhammā)。諸比丘！它們是為幻(māyākatame)，愚者之浮言(bālālāpanaṃ)。一切現世之欲，一切來世之欲，一切現世之欲想，一切來世之欲想，俱為魔界(māradheyyaṃ)，魔領域(mārassesa visayo)，魔餌(mārassesa nivāpo)，魔行處(mārassesa gocaro)。(M.106./II,261-2.)

縛所縛，非內縛所縛，知根本，知津濟，知出離。是名多聞聖弟子，不隨縛生，不隨縛死，不隨縛從此世至他世。不隨魔自在，不入魔手，不隨魔所作，非魔所縛；解脫魔縛，離魔所牽。受、想、行、識，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六六 ㊟75〔觀經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰。何等為五？謂色受陰，比丘於色厭，離欲，滅，不起，解脫，是名如來·應·等正覺<sup>2</sup>。如是受、想、行、識厭，離欲，滅，不起，解脫，是名如來·應·等正覺。比丘！亦於色厭，離欲，滅，名阿羅漢慧解脫<sup>3</sup>。如是受、想、行、識厭，離欲，滅，名阿羅漢慧解脫。比丘！如來·應·等正覺，阿

---

<sup>1</sup> S.22.58.Sambuddha 等覺者

<sup>2</sup> 如來·應·等正覺：遇佛授記的條件：“Manussattaṃ liṅgasampatti, hetu satthāradassanaṃ; Pabbajjā guṇasampatti, adhikāro ca chandatā; Aṭṭhadhammasamodhānā, abhinīhāro samijjhati”。(1.(必須是)人類，2. 男性特徵，3.(此生圓滿得達羅漢)因緣，4.親見大師(佛)，5.出家，6.成就五神通和八禪定，7.捨命的力量—整個生命奉獻給諸佛，8.強烈意欲修十波羅蜜)(《Buddhavaṃsa-aṭṭhakathā 佛種性注》)(pg.115)「如來積四阿僧祇劫百千劫，具足諸波羅蜜。」(《善見律毘婆沙》卷第十二，T24.755.2) 有十種波羅蜜：<sup>1</sup> 布施(dāna)、<sup>2</sup> 持戒(sīla)、<sup>3</sup> 出離(nekkhamma 出離欲望)、<sup>4</sup> 智慧(paññā 聞.思.修)、<sup>5</sup> 精進(vīriya)、<sup>6</sup> 忍辱(khanti)、<sup>7</sup> 真實(sacca 不妄語)、<sup>8</sup> 決意(adhiṭṭhāna 不動搖己意、信守諾言)、<sup>9</sup> 慈(mettā 增益眾生安樂)、<sup>10</sup> 捨(upekkhā 旁觀、平等心)。「天竺俗法，凡造事成辦，皆言到彼岸。」(T25.145.2)

<sup>3</sup> 慧解脫：

羅漢慧解脫，有何差別？」

比丘白佛：「如來為法根<sup>1</sup>，為法眼，為法依，唯願世尊為諸比丘廣說此義！諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。如來·應·等正覺，未曾聞法能自覺法，通達無上菩提；於未來世開覺聲聞而為說法，調四念處，四正勤，四如意足，五根，五力，七覺，八道。比丘！是名如來·應·等正覺，未得而得，未利而利，知道，分別道，說道，通道，復能<sup>2</sup>成就諸聲聞，教授教誡；如是說正順欣樂善法，是名如來、羅漢差別。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六七 ㊟76〔觀經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，何等為五？色受陰，受、想、行、識受陰。汝等比丘當觀察於色，觀察色已，見有我，異我，相在不？」

諸比丘白佛言：「不也，世尊！」

佛告比丘：「善哉！善哉！色無我，無我者則無常，無常者則是苦，若苦者彼一切非我，不異我，不相在，當作是觀。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子，於此五受陰，觀察非我、非我所。如是觀察已，於世間

---

<sup>1</sup> 法根：

<sup>2</sup> 復能：宋、元、明三本均作「能復」。

<sup>3</sup> cf. S.22.118-119.Parimucchita (1-2)

都無所取，無所取者則無所著，無所著者自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六八 ㊟77〔欲貪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當斷色欲貪，欲貪斷已則色斷，色斷已得斷知，得斷知已則根本斷，如截多羅樹<sup>2</sup>頭，未來不復更生。如是受、想、行、識欲貪斷，乃至未來世不復更生。」<sup>3</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.22.25.Chandarāga 欲貪

<sup>2</sup> 截多羅樹頭：Tālāvatthukatānīti tālavatthu viya katāni, puna aviruhaṇaṭṭhena matthakacchinnatālo viya samūlaṃ tālaṃ uddharitvā tassa patiṭṭhitatṭhānaṃ viya ca katānīti attho.(截多羅樹頭：如截多羅樹頭，切斷多羅樹頂部，包括多羅樹根的站立處連根拔起而不成長。)。多羅樹(tāra)：屬於棕櫚科，學名(Palmae)，單子葉植物，約217屬，2500種，大部份分佈於熱帶和亞熱帶地區，高達三十多公尺的巨大「草」，生長於印度、錫蘭，頂部長出直徑三公尺的掌狀大樹葉，可作傘、扇、屋頂材料。作為刻字書寫的棕櫚樹是(talipot;Corypha umbraculifera)。

<sup>3</sup> S.22.25.：“Yo, bhikkhave, rūpasmim chandarāgo taṃ pajahatha. Evaṃ taṃ rūpaṃ pahīnaṃ bhavissati ucchinnamūlaṃ tālāvatthukatam anabhāvaṃkatam āyatiṃ anuppādadhammaṃ. 「諸比丘！須斷色之欲貪，如是斷色者，即如斷其根本，截去多羅樹頭，以歸於無，令不生於未來。」

## 六九 ㊟78〔生經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若色起、住、出，則苦於此起，病於此住，老死於此出<sup>2</sup>。受、想、行、識，亦如是說。比丘！若色滅、息、沒，苦於此滅，病於此息，老死於此沒。受、想、行、識，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七〇 ㊟79〔略說經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去、未來色尚無常，況復現在色！多聞聖弟子，如是觀察已，不顧過去色，不

---

<sup>1</sup> S.22.30.Uppādam 生

<sup>2</sup> 有三種苦：一者、生時為其胎藏所覆障，有覆障苦；二者、生已處嬰稚位，多疾病苦；三者、衰耄諸根成熟，有老死苦。又彼諸行流轉生起初、中、後滅，當知即是三種苦滅。

<sup>3</sup> cf. S.22.9-11.Atitānāgatapaccuppanna 過去·未來·現在(1-3)。本經立三世有性，為「說一切有部」(Sarvāstivādin)立義所依。何謂「三世實有」？《俱舍論》卷二十說：「論曰：三世實有。所以者何？由契經中世尊說故謂。世尊說：苾芻當知，若過去色非有，不應多聞聖弟子眾於過去色勤脩厭捨，以過去色是有故，應多聞聖弟子眾於過去色勤脩厭捨。若未來色非有，不應多聞聖弟子眾於未來色勤斷欣求，以未來色是有故，應多聞聖弟子眾於未來色勤斷欣求。…若自謂是『說一切有宗』，決定應許‘實有去、來、世’。以說：三世皆定實有，故許是『說一切有宗』。謂：若有人說三世實有，方許彼是『說一切有宗』。」(T29.104.2)

欣未來色<sup>1</sup>，於現在色厭，離欲，滅寂靜。受、想、行、識，亦復如是。比丘！若無過去色者，多聞聖弟子，無不顧過去色；以有過去色故，多聞聖弟子不顧過去色。若無未來色者，多聞聖弟子無不欣未來色；以有未來色故，多聞聖弟子不欣未來色。若無現在色者，多聞聖弟子不於現在色生厭，離欲，滅盡向；以有<sup>2</sup>現在色故，多聞聖弟子於現在色生厭，離欲，滅盡向。受、想、行、識亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，苦，空，非我三經，亦如是說。

## 七一 ㊟80 〔法印經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當說聖法印，及見清淨。諦聽，善思。若有比丘作是說：我於空三昧<sup>4</sup>未有所得，

---

<sup>1</sup> 不欣未來色：巴利本作 *anāgataṃ rūpaṃ nābhinandati*。

<sup>2</sup> 「有」，麗本作「欲」。cetovimutti, vimutti,

<sup>3</sup> 大正 No.103 聖法印經(T2.500)，No.104 法印經(T2.500)，沒有相當的《相應部》。「三三昧」另外參考：《中阿含 72 經》(T1.538c3)、《中阿含 211 經》(T1.792a)、《長阿含 9 經》「眾集經」(T1.50.2)

<sup>4</sup> 三昧：三昧 *samādhi* (<saṃ 完全 + ā 向 + dahati 放置)m.，直譯：向...完全放置，也譯：三摩地、三摩提、禪定。三三昧，梵 *trayaḥ samādhayaḥ*，巴 *tayo samādhī*。(一)空三昧(梵 *śūnyata-samādhi*，巴 *suññatā-s.*)，即觀一切名、色法我、我所皆空，能解脫我執(*attābhinivesaṃ muñcantī*)。(二)無相三昧(梵 *animitta-samādhi*)，謂於一切相不念，即觀一切名、色法皆無常所得的三昧，能解脫顛倒相(*vipallāsanimitta muñcantī*)。(三)無所有三昧(梵

而起無相、無所有、離慢知見者，莫作是說！所以者何？若於空未得者，而言我得無相、無所有，離慢知見者，無有是處。若有比丘作是說：我得空，能起無相、無所有、離慢知見者，此則善說<sup>1</sup>。所以者何？若得空已，能起無相、無所有、離慢知見者，斯有是處。云何為聖弟子及見清淨？」

比丘白佛：「佛為法根，法眼，法依，唯願為說！諸比丘聞說法已，如說奉行。」

佛告比丘：「若比丘於空閑處<sup>2</sup>，樹下坐，善觀色無常，磨滅，離欲之法。如是觀察受、想、行、識，無常，磨滅，離欲之法。觀察彼陰無常，磨滅，不堅固，變易法，心樂清淨解脫，是名為空<sup>3</sup>。如是觀者，亦不能離慢

---

ākiñcanyāyatana-samādhī, 巴 ākiñcaññāyatana-s.)，雜 567 經：「謂聖弟子度一切無量識入處，無所有、無所有心住，是名無所有心三昧。」此三昧又有一說作「無願三昧」(梵 apraṇihitā-samādhī, 巴 appaṇihitā-s.)，即觀一切名、色法皆苦而無所願求，能解脫渴愛的願望(taṇhāpaṇidhiṃ muñcantī)。

<sup>1</sup> 善說：不顛倒的說、趣入解脫的說。A.5.198./III,244.：成就五支之語者，是善說(vācā subhāsītā)，不惡說(no dubbhāsītā)；無罪(anavajjā)；不為智者所訶(ananuvajjā viññūnam)。何等為五？即：應時語(Kālena ca bhāsītā)；真實語(saccā ca bhāsītā)；柔軟語(saṇhā ca bhāsītā)；引利語(atthasamhitā ca bhāsītā)；慈心語(mettacittena ca bhāsītā)。

<sup>2</sup> 空閑處：即指阿蘭若(arañña)。

<sup>3</sup> 此處所說的「空」，不是很清楚。《佛說聖法印經》：「解色無常，見色本無，已解無常，解至空無，皆為悅(=怳)惚，無我、無欲心則休息，自然清淨而得解脫，是名曰空。」(T2.500.1)《佛說法印經》：「復次，苾芻！若有修行者，當往林間，或居樹下諸寂靜處，如實觀察，色是苦，是空，是無常，當生厭離，住平等見。如是觀

知見清淨。

復有正思惟三昧，觀色相斷，聲、香、味、觸法相斷，是名無相。如是觀者，猶未離慢知見清淨。

復有正思惟三昧，觀察貪相斷，瞋恚、癡相斷，是名無所有。如是觀者，猶未離慢知見清淨。

復有正思惟三昧，觀察我、我所<sup>1</sup>從何而生？<sup>2</sup>觀察我、我所，從若見、若聞、若嗅，若嘗、若觸、若識而生。

復作是觀察：若因、若緣而生識者，彼識因緣為常，為無常？

復作是思惟：『若因，若緣而生識者，彼因、彼緣皆悉無常。』復次，彼因、彼緣皆悉無常，彼所生識云何有常！無常者，是有為行，從緣起<sup>3</sup>，是患法，滅法，離欲法，斷知法，是名聖法印知見清淨。是名比丘當說聖法印知見清淨，如是廣說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

察，受、想、行、識，是苦、是空、是無常，當生厭離，住平等見。諸苾芻！諸蘊本空，由心所生，心法滅已，諸蘊無作。如是了知，即正解脫，正解脫已，離諸知見，是名空解脫門。」(T2.500.3)

<sup>1</sup> 「我所」上，麗本缺「我」字。

<sup>2</sup> 「觀察」上，麗本有「復有正思惟三昧」，衍文。

<sup>3</sup> 緣起：梵 *pratītya-samutpāda*(*prati+ī+tya* 依靠、基於；*sam+ud+pad* 生起)，巴 *paticca-samupāda*，待因與緣而現起。



## 七二 ㊥81〔富蘭那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘耶離**獼猴池**<sup>2</sup>側**重閣講堂**<sup>3</sup>。

爾時，有**離車**<sup>4</sup>名摩訶男，日日遊行，往詣佛所。

時，彼離車作是念：「若我早詣世尊所者，世尊及我知識比丘皆悉禪思，我今當詣七菴羅樹**阿耆毘外道**<sup>5</sup>所。」即往詣彼**富蘭那迦葉**<sup>6</sup>住處。時富蘭那迦葉外道眾

---

<sup>1</sup> S.22.60.Mahāli 摩訶利

<sup>2</sup> **獼猴池**：梵 Markaṭāhṛada；巴 Makkāṭa-daha。S.22.60.沒有提到。據《玄應音義》卷十四記載，獼猴即是‘末迦吒’，池則是‘賀邏駄’。

<sup>3</sup> **重閣講堂**：Mahāvane Kūṭāgārasālāyaṁ 大林重閣講堂。

<sup>4</sup> 離車族(Licchavi, 都城毘舍離)、毘提訶(Videha, 都城蜜稀羅)、跋祇等，諸族組成共和國。

<sup>5</sup> **阿耆毘外道**：阿耆毘(Acela 無衣)為裸體外道。諸外道輩，略有五種愚夫之相，謂諸外道性聰慧者，猶尚不免懷聰慧慢，況非聰慧，是名第一愚夫之相。又諸外道，多為貪求利養恭敬，自讚毀他，是名第二愚夫之相。又諸外道，若諸聖者為說正法、正教、正誠，即便違逆，呵罵毀訾，是名第三愚夫之相。又諸外道，憚自陳說似正法論，或開示他，是名第四愚夫之相。又諸外道，雖為如來、如來弟子之所降伏，亦知如來所說法律是真善說，知自法律是妄惡說，然由我慢增上力故，都不信受，乃至不集觀察因緣，是名第五愚夫之相。

<sup>6</sup> **富蘭那迦葉(Pūraṇa Kassapa)**：為佛世時六師外道之一，在《沙門果經》中，它曾向阿闍世說明他的理論：「大王！實然，作者、令作者、斬人、令斬者、煎烤、令煎烤、悲惱、令悲惱、戰慄、令戰慄、令殺害生命、令取不與者、破牆串壁而入[他家]者、掠奪者、竊盜者、劫奪者、姦通他妻者、妄語者、[自作教他作]此等者，無犯何等罪惡。若有人以尖銳之利刀，將此地地上之眾生，作為一肉聚、一肉堆者，由此因緣，無罪惡、亦無罪惡之果報。若彼於恆河之南岸，行殺戮、又令殺戮、斬人、令斬者、煎烤、令煎烤者，由此因緣，無罪惡、無罪惡之果報。若人於恆河之北岸，行布施、令布施、祭祀、令祭祀，由此因緣，無功德、無功德之果

主，與五百外道，前後圍遶，高聲嬉戲，論說俗事。

時富蘭那迦葉，遙見離車摩訶男來，告其眷屬，令寂靜住：「汝等默然！是離車摩訶男，是沙門瞿曇<sup>1</sup>弟子。此是沙門瞿曇白衣弟子，毘耶離中最高上首，常樂寂靜<sup>2</sup>，讚歎寂靜。彼所之詣，寂靜之眾，是故汝等應當寂靜。」

時，摩訶男詣彼眾富蘭那所，與富蘭那共相問訊，相慰勞已，卻坐一面。

時，摩訶男語富蘭那言：「我聞富蘭那為諸弟子說法：無因無緣<sup>3</sup>眾生有垢，無因無緣眾生清淨。世有此論，汝為審有此，為是外人相毀之旨，世人所撰？為是法，為非法？頗有世人共論難問嫌責以不？」

富蘭那迦葉言：「實有此論，非世妄傳。我立此論，是如法論。我說此法，皆是順法，無有世人來共難問而呵責者。所以者何？摩訶男！我如是見，如是說：無因無緣眾生有垢，無因無緣眾生清淨。」

時，摩訶男聞富蘭那所脫，心不喜樂，呵罵已，從坐起

---

報。雖因布施、調御、禁戒、實語，由此因緣，無功德、無功德之果報。」D.2./I,53.

<sup>1</sup> 佛陀在世時，其他宗教學者稱他為「沙門瞿曇」(Samaṇa Gotama)。釋迦族(梵 Śākya, 巴 Sakya)以瞿曇為族姓，除佛陀外，還有佛陀的從弟阿難也稱瞿曇；佛的繼母摩訶波舍波提被稱為瞿曇彌(Gotamī 瞿曇女)。

<sup>2</sup> 「寂靜」，麗本作「靜寂」。

<sup>3</sup> 無因無緣：SA.22.62./II,279.：Ahetukavādāti-ādīsu “natthi hetu natthi paccayo”ti gahitattā ahetukavādā.(無因論：無因無緣，取名為無因論。)

去。向世尊所，頭面禮足，卻坐一面。以向與富蘭那所論事，向佛廣說。

佛告離車摩訶男：「彼富蘭那為出意語<sup>1</sup>，不足記也。如是富蘭那，愚癡不辨、不善非因而作是說：無因無緣眾生有垢，無因無緣眾生清淨。所以者何？有因有緣眾生有垢，有因有緣眾生清淨。摩訶男！何因何緣眾生有垢？何因何緣眾生清淨？摩訶男！若色一向是苦<sup>2</sup>，非樂、非隨樂、非樂長養，離樂者，眾生不應因此而生樂著。摩訶男！以色非一向是苦，非樂、隨樂、樂所長養，不離樂，是故眾生於色染著，染著故繫，繫故有惱。摩訶男！若受、想、行、識一向是苦，非樂、非隨樂、非樂長養，離樂者，眾生不應因此而生樂著。摩訶男，以識非一向是苦，非樂、隨樂、樂所長養，不離樂，是故眾生於識染著，染著故繫，繫故生惱。摩訶男！是名有因有緣眾生有垢。摩訶男！何因何緣眾生清淨？摩訶男！若色一向是樂，非苦、非隨苦、非憂苦長養，離苦者，眾生不應因色而生厭離。摩訶男！以色非一向樂，是苦、隨苦、憂苦長養，不離苦，是故眾生厭離於色，厭故不樂，不樂故解脫。摩訶男！若受、想、行、識，

---

<sup>1</sup> 出意語：adhivutti pada，外道之「六十二見」與真實不相應，以及「十四無記」，佛皆謂之「出意語」。

<sup>2</sup> 一向：ekanta，不斷地、確實、絕對。在此，麗本「非一向」字。Rūpañca hidam Mahāli ekantadukkhāṃ abhavissa dukkhānupatitam dukkhāvakkantāṃ anavakkantam sukhena, nāyidaṃ sattā rūpasmiṃ sārājjeyyuṃ(摩訶利！這是真的，色一向是苦、苦相隨、苦所包圍、非由樂所包圍，(因)此，有情不應貪著於色)。

一向是樂，非苦、非隨苦、非憂苦長養，離苦者，眾生不應因識而生厭離。摩訶男！以受、想、行、識，非一向樂，是苦、隨苦、憂苦長養、不離苦，是故眾生厭離於識，厭故不樂，不樂故解脫。摩訶男！是名有因有緣眾生清淨。」

時，摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛而退。

知法及重擔，往詣，(差別)、觀、欲貪，生及與略說，法印、富蘭那。<sup>1</sup>

### 七三 ㊥82〔竹園經〕

如是我聞：一時，佛住支提竹園精舍。

爾時，世尊告諸比丘：「多聞聖弟子，於何所而見無常，苦？」

諸比丘白佛言：「世尊為法根，法眼，法依，唯願為說！諸比丘聞已，當如說奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。多聞聖弟子，於色見無常、苦，於受、想、行、識見無常、苦。比丘！色為是常、無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

「比丘！無常者是苦耶？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我，異我，相在不？」

---

<sup>1</sup> 攝頌缺等正覺與阿羅漢差別。「略說」即說三世有性。

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！所有諸色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切皆非我，非異我，不相在；受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子如是觀察，厭於色，厭受、想、行、識。厭故不樂，不樂故解脫，解脫故：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七四 ㊥83〔毘舍離經〕

如是我聞：一時，佛住毘耶離<sup>1</sup>彌猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「多聞聖弟子，於何所見非我，不異我，不相在，如是平等正觀，如實知見？」比丘白佛：「世尊為法根，法眼，法依，唯願為說！諸比丘聞已，如說奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。多聞聖弟子，於色見非我，不異我，不相在，是名如實正觀。受、想、行、識，亦復如是。」

佛告諸比丘：「色為是常，為無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」又告比丘：「若無常者，是苦不？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

---

<sup>1</sup> 毘耶離：Vesālī，毘舍離。

「比丘！若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，於中寧見有我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！所有諸色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切皆非我，不異我，不相住，是名如實正觀。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子，如是觀察，於色得解脫，於受、想、行、識得解脫，我說彼解脫生老病死、憂悲惱苦，純大苦聚。」

佛說此經時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七五 ㊟84〔清淨經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「色是無常，無常則苦，苦則非我，非我者彼一切非我，不異我，不相在，如實知是名正觀。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子，於此五受陰非我、非我所觀察，如是觀察，於諸世間都無所取，無所取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.22.45.Aniccatā 無常性(1)

## 七六 ㊥85〔正觀察經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「比丘於何所不見我，異我，相在？」

比丘白佛：「世尊為法根，法眼，法依，唯願為說！諸比丘聞已，如說奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。於色不見有我，異我，相在，不於受、想、行、識，亦復如是。比丘！色為是常、無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

佛言：「比丘！若無常者，是苦不？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。受、想、行、識，亦復如是。比丘！多聞聖弟子，觀察五受陰非我、非我所。如是觀察者，於諸世間都無所取，無所取者無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.22.46.Aniccata 無常性(2)、S.22.45.Aniccata 無常(1)

七七 ㊟86 〔色有常者不應有病苦〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若無常色有常者，彼色不應有病、有苦；亦應<sup>2</sup>於色有所求，欲令如是，不令如是。以色無常故，於色有病，有苦生，亦不得<sup>3</sup>欲令如是，不令如是。受、想、行、識，亦復如是。比丘！於意云何？色為常，為無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

「比丘，無常為是苦不？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常苦，是變易法，多聞聖弟子，於中寧見是我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我、非我所，如實知。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子，正觀於色，正觀已，於色生厭，離欲，不樂，解脫；受、想、行、識生厭，離欲，不樂，解脫：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 雜阿含 86,87,33,34 經，訂正，參考：蔡奇林：《雜阿含》「無我相經」勘正--「文獻學」vs.「教義學」的解決方案

<sup>2</sup> 應：原本作「不應」。

<sup>3</sup> 不得：原本作「得不」。



## 七八 ㊟87〔苦經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「色是苦，若色非是苦者，不應於色有病、有苦生；亦得<sup>1</sup>欲令如是，不令<sup>2</sup>如是。以色是苦，以色是苦故，於色病生；亦不得<sup>3</sup>於色，欲令如是，不令如是。受、想、行、識，亦復如是。比丘！色為常、無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

「比丘！無常者，是苦不？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在，如實觀察。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子於色得解脫，於受、想、行、識得解脫，我說彼解脫生老病死、憂悲惱苦，純大苦聚。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 得：原本作「不」。

<sup>2</sup> 不令：原本作「亦不令不」。

<sup>3</sup> 不得：原本作「得」。

## 七九 ㊥33〔非我經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「色非是我，若色是我者，亦應<sup>2</sup>於色病、苦生；<sup>3</sup>得於色‘欲令如是，不令如是’。以色無我故，於色有病、有苦生；亦不得<sup>4</sup>於色‘欲令如是，不令如是’。受、想、行、識，亦復如是。比丘！於意云何？色為是常，為無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

「比丘！若無常者，是苦不？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

「若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，於中寧見有我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤，若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在，如是觀察。受、想、行、識，亦復如是。比丘！多聞聖弟子，於此五受陰非我、非我所，如實觀察。如實觀察已，於諸世間都無所取，無所取故無所著，無所

---

<sup>1</sup> cf. S.22.59.Pañca 五群比丘。本經大意：於色等不得令它無病、無苦，得知色等是不得自在的。因為不自在，所以是無常、無我。

<sup>2</sup> 應：原本作「不應」。

<sup>3</sup> 「得」，乾隆本作「應」。「得」上，原本有「亦不」，依 S.22.59. 刪。S.22.59.：labbhettha ca rūpe— ‘evaṃ me rūpaṃ hotu, evaṃ me rūpaṃ mā ahoṣī’ti. (你們得於色：「被我令如此色，被我令不如此色。」)

<sup>4</sup> 「不得」，原本作「得」，依 S.22.59.改。

著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八○ ㊥34〔五(比丘)(或：無我相經)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告餘五比丘<sup>2</sup>：「色非有我，若色有我者，於色不應病、苦生；得<sup>3</sup>於色‘欲令如是，不令如是’。以色無我故，於色有病、有苦生；亦不<sup>4</sup>得於色‘欲令如是，不令如是’<sup>5</sup>。受、想、行、識，亦復如是。比丘！於意云何？色為是常、為無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

「比丘！若無常者，是苦耶？」

---

<sup>1</sup> S.22.59.Pañca 五群比丘；Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana(《漢譯南傳大藏經》律藏三·大品·大犍度 10~18 頁)；大正 No.102.《五蘊皆空經》，No.1421《五分律》卷 15,T22.104)，No.1428.《四分律》卷 32,T22.788)；《雜阿含 379 經》，T2.103c；No.109《轉法輪經》，T2.503；No.110《三轉法輪經》，T2.504；《法蘊足論》卷六·聖諦品第十,T26.479.2。

<sup>2</sup> 五比丘：拘隣若(Koṇḍañña)、阿攝貝(Assaji 阿說示、馬師)、跋提釋迦王(Bhaddiya 跋提利迦)、摩訶男(Mahānāma Kolita)、憍破(Vappa 婆破)，於佛陀初轉法輪時開悟。

<sup>3</sup> 「得」上，原本有「亦不」，可能傳抄錯誤。依 S.22.59.刪。

<sup>4</sup> 「不」，原本作「亦」，依 S.22.59.改。

<sup>5</sup> 本段 S.22.59.作：「諸比丘！色是無我。諸比丘！因為色假如是我，那麼，色不應導致生病，在色上你們可以：‘讓我的色是這樣；讓我的色不是這樣’。諸比丘！因為色是無我，所以色導致生病，在色上不可以：‘讓我的色是這樣；讓我的色不是這樣’。」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

「比丘！若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見是我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！諸所有色，若過去，若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我、非我所，如實觀察。受、想、行、識，亦復如是。比丘！多聞聖弟子，於此五受陰，見非我、非我所。如是觀察，於諸世間都無所取，無所取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，餘五比丘不起諸漏，心得解脫。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一 ㊟35〔三(正士)經〕

如是我聞：一時，佛住支提竹園精舍。

爾時，有三正士出家未久，所謂尊者阿菟律陀<sup>1</sup>，尊者難提<sup>2</sup>，尊者金毘羅<sup>1</sup>。爾時，世尊知彼心中所念而為

---

<sup>1</sup> 阿菟律陀：為阿那律(Anuruddha)，是「天眼(dibbacakkhukāṇaṃ)第一」的比丘。斛飯王(淨飯王第三弟)二子之一，另一位是摩訶男。(T53.35.3)

<sup>2</sup> 難提：Nandiya(快樂)。他出生於迦毘羅衛國釋迦族，他出生時，父母都很快樂，所以叫作「快樂」。在阿努羅陀王子(Anuruddha)時，他也隨著出家。修毘婆舍那業處，不九即證得阿羅漢果。(cf. Thag. 1-3-5. Nandiyattheragāthāvaṇṇanā (CS:pg.1.101))「乞食耐辱，不避寒暑第一比丘。」

教誡：「比丘！此心，此意，此識<sup>2</sup>；當思惟此，莫思惟此<sup>3</sup>，斷此欲，斷此色，身作證具足住。比丘！寧有色若常、不變易、正住不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

佛告比丘：「善哉！善哉！色是無常、變易<sup>4</sup>之法，厭，離欲，滅，寂，沒。如是色從本以來，一切無常、苦、變易法。如是知己，緣彼色生諸漏、害、熾然、憂惱，皆悉斷滅。斷滅已無所著，無所著已安樂住，安樂住已得般涅槃。受、想、行、識，亦復如是。」

佛說此經時，三正士不起諸漏，心得解脫。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 金毘羅：梵 Kamphilla，巴 Kimbila, Kimila。《翻梵語》卷第二 (T54.994.2)：「金毘羅：譯曰：是孔非孔。」「獨處靜坐，專意念道第一比丘。」三位尊者用功方式：「各不相語，各不相問。彼尊者等五日一集，或共說法，或聖默然。」「常向彼梵行行慈身業，見與不見，等無有異。行慈口業、行慈意業，見與不見，等無有異。世尊！我作是念，我今寧可自捨己心，隨彼諸賢心。世尊！我便自捨己心，隨彼諸賢心。世尊！我未曾有一不可心。世尊！如是我常安隱，無有所乏。」（《中阿含經》(72)長壽王本起經，T1.536)

<sup>2</sup> 心 citta，意 manas，識 viññāṇa：心、意、識為異名同義。

<sup>3</sup> 當思惟此，莫思惟此：當思惟此(五蘊)是無常、變易之法，厭、離欲、滅、寂沒；莫思惟此(五蘊)是常、不變易、正住。

<sup>4</sup> 「易」下，麗本有「正住不？比丘白佛：不也，世尊！佛告比丘：善哉！善哉！色是無常、變易」二十五字。依據宋、元、明三本刪去。衍文。

## 八二 ㊥36〔十六(比丘)經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩偷羅國<sup>2</sup>跋提河側傘蓋菴羅樹園。

爾時，世尊告諸比丘：「住於自洲，住於自依，住於法洲、法依，不異洲、不異依<sup>3</sup>。比丘！當正觀察，住

---

<sup>1</sup> cf. S.22.43.Attadīpa 自洲

<sup>2</sup> 摩偷羅國：Mathurā(秣菟羅，今名 Mathura(馬朱拉))，意思是「蜜善」，又稱摩度羅國、摩突羅國。為佛世時印度十六大國之一。A.5.220./III,256.說：摩偷羅國有五種缺點：「不平坦(visamā)、塵多(bahurajā)、狗兇(caṇḍasunakhā)、夜叉暴逆(vāḷayakkhā)、乞食者難得(dullabhapiṇḍā)。」玄奘形容這裏「土地膏腴，稼穡是務」，又「氣序暑熱，風俗善順」，出產庵沒羅果、細花毛布和黃金。據大唐西域記卷四載，此國氣候暑熱，風俗善順，好修冥福，崇德尚學，有伽藍二十餘所，天祠五所，異道雜居。過去四佛遺蹟甚多，亦為諸菩薩、阿羅漢習定之處，佛陀在世時，屢遊此地說法。佛陀涅槃後，有優波鞠多(梵 Upagupta)出世，大力振興佛教。係印度佛教美術之一大中心地。今仍存有阿育王所立三塔、優波鞠多伽藍、舍利子及彌猴塔等遺蹟。近時又自摩特拉市之南，發掘許多佛像、孔雀王朝之刻文、笈多王朝之石柱、雕刻、迦膩色迦王像等遺物。」(參考佛光大辭典 p.4272) 摩偷羅周圍，有德里(Dehli)、亞格拉(Agra)與齋浦(Jaipur)三個大城，俗稱「金三角」，這塊區域是昔日伊斯蘭教政權的大本營。

<sup>3</sup> 住於自洲，住於自依，住於法洲、法依，不異洲、不異依：S.22.43./III,42. 作：「Attadīpā, bhikkhave, viharatha attasaraṇā anaññasaraṇā, dhammadīpā dhammasaraṇā anaññasaraṇā.” attadīpā(以自己為洲)不可譯作「以自己為燈」，DA.16./II,548.說：「自洲：即已立於大海的洲島，如同我們住在已作自己的依止的洲島。」(以修習法義來說，法經過自己思惟、實踐、印證，才成為自己的依靠的洲島。)**“Attadīpāti mahāsamuddagatadīpaṃ viya attānaṃ dīpaṃ patitṭhaṃ katvā viharatha.”**；Dīgha-ṭīkā(DT.16./CS:pg.2.146)說：「此

自洲、自依，法洲、法依，不異洲、不異依。何因生憂、悲、惱、苦？云何有因<sup>1</sup>？何故何繫著？云何自觀察未生憂、悲、惱、苦<sup>2</sup>而生，已生憂、悲、惱、苦生長、增廣？」

諸比丘白佛：「世尊法根，法眼，法依，唯願為說！諸比丘聞已，當如說奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。比丘！有色，因色繫著色，自觀察未生憂、悲、惱、苦而生，已生而復增長廣大。受、想、行、識，亦復如是。比丘！頗有色常、恆、不變易、正住耶？」

答言：「不也，世尊！」

佛告比丘：「善哉！善哉！比丘！色是無常，若善男子知色是無常已，變易、離欲、滅、寂靜、沒。從本以來，一切色無常、苦、變易法，知已，若色因緣生憂、悲、惱、苦斷。彼斷已無所著，不著故安隱樂住，安隱樂住已名為涅槃。受，想、行、識，亦復如是。」

佛說此經時，十六比丘不生諸漏，心得解脫。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

竹園、毘舍離，清淨、正觀察，無常、苦、非我，

---

處已立二分水為‘洲’。」 *Dvīhi bhāgehi āpo gato etthāti dīpo.*)

<sup>1</sup> 「因」，麗本作「四」。

<sup>2</sup> 由可愛事無常轉變，悲傷心感，故名為愁。由彼發言咨嗟歔歔，故名 為歎。因此拊膺，故名 為苦。內懷冤結，故名 為憂。因茲迷亂，故名 為惱。又以喪失財寶、無病、親戚等事隨一現前，創生憂惱，說名為愁。由依此故，次乃發言哀吟悲冤，舉身煩熱，名歎、苦位。過此愁歎身煩熱已，內燒外靜，心猶未平，說名憂位。過初日已，或二、三、五、十，日、夜、月，由彼因緣，意尚未寧，說名為惱。

五、三與十六。

### 八三 ㊟37〔我經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我不與世間諍，世間與我諍。所以者何？比丘！若如法語者，不與世間諍，世間智者言有，我亦言有<sup>2</sup>。云何為世間智者言有我亦言有？比丘！色無常、苦、變易法，世間智者言有，我亦言有。如是受、想、行、識，無常、苦、變易法，世間智者言有，我亦言有。世間智者言無，我亦言無，調色是常、恆、不變易、正住者，世間智者言無，我亦言無。受、想、行、識，常、恆、不變易、正住者，世間智者言無，我亦言無。是名世間智者言無，我亦言無。比丘！有世間世間法<sup>3</sup>，我亦自知自覺，為人分別、演說、顯示。世間盲<sup>4</sup>無目者，不知不見，非我咎也。諸比丘！云何為世間世間法，我自知自覺<sup>5</sup>，為人演說、分別、顯示，盲無目者，不知不見？比<sup>6</sup>丘！色無常、苦、變易法，是名世間世間法。如是受、想、行、識，無常、苦，(變易法)，

---

<sup>1</sup> S.22.94.Puppha 華(or Vaddha 增長)

<sup>2</sup> 世間智者言有，我亦言有：

<sup>3</sup> 世間世間法：(loke lokadhammo)，在世間的世間法。

<sup>4</sup> 盲：《增壹阿含 17-2.9 經》周利槃特曰：「猶如不見今世、後世，生者、滅者，善色、惡色。若好、若醜，眾生所造善惡之行，如實而不知，永無所覩，故稱之為盲。」(T2.586.1)

<sup>5</sup> 「自」上，「我」字，衍文。

<sup>6</sup> 「比」上，「是」字，衍文。



是世間世間法。比丘！此是世間世間法，我自知自覺，為人分別、演說、顯示。盲無目者不知不見，我於彼盲無目不知不見者，其如之何！<sup>1</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 八四 ㊥38〔卑下經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「世人為卑下業，種種求財活命而得巨富，世人皆知；如世人之所知，我亦如是說。所以者何？莫令我異於世人<sup>3</sup>。諸比丘！譬如一器，有一

---

<sup>1</sup> 《中部》107 經：世尊答覆算數家目犍連婆羅門說：我的諸弟子依被教誡(ovadiyamānā)、被隨教誡(anusāsīyamānā)得涅槃；但有的不得。得者是為依教奉行。世尊只是教導者(Maggakkhāyīham)而已。不得涅槃是目犍連所說的這類人：「不信(assaddhā)，不信卻為生活而由居家之生活入於出家，狡詐欺瞞(sathā māyāvino)，騙術高明(ketabino)，不遜(uddhatā)，自大(unnalā)，變化多端(capalā)，饒舌多語(mukharā vikiṇṇavācā)，於諸根門不善守(indriyesu aguttadvārā)，食不知量(bhojane amattaññuno)，不修警寤精進(jāgariyam ananuyuttā)，不求符節(sāmaññe anapekkhavanto)，對諸學處無虔敬(sikkhāya na tibbagāravā)，多營作而昏睡(bāhulikā sāthalikā)，爭先恐後(okkamane pubbaṅgamā)，閒居而無所事事(paviveke nikkhattadhurā)，懶惰(kusīta)而劣勤(hīnavīriyā)，忘念(mutthassatino)而無正知(asampajānā)，心不定(asamāhitā)而迷亂(vibbhantacittā)，惡慧(duppañña)若啞羊(elaṃūgā)。」Unnaḷati uggatanaḷa, utthitatucchamānāti vuttaṃ hoti.(自大：已高舉度量器，起立憑空度量)(MA.5.)CS:pg.1.156) Capalati pattacivaramaṇḍanādinā cāpallena yuttā.(變化多端：鉢、衣、裝飾品等多變化)(MA.5.)CS:pg.1.157)

<sup>2</sup> cf..S.22.94.Puppha 華(or Vaddha 增長)

<sup>3</sup> 由四因緣，如來不與世間迷執共為怨誚，一者、宣說道理義。如來終不故往他所求興誚事，由諸世間，違返他義謂為自義，故興誚

處人名為撻茨，有名鉢，有名𠵿𠵿羅，有名遮留，有名毘悉多，有名婆闍那，有名薩牢<sup>1</sup>。如彼所知，我亦如是說。所以者何？莫令我異於世人故。如是比丘！有世間(世間)法，我自知自覺，為人分別、演說、顯示，知見而說。世間盲無目者不知不見，世間盲無目者不知不見，我其如之何？比丘！云何世間世間法，我自知自覺，乃至不知不見？色無常、苦、變易法，是為世間世間法。受、想、行、識，無常、苦、變易法，是世間世間法。比丘！是名世間世間法，我自知自見，乃至盲無目者不知不見，其如之何！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

論；如來乃以一切他義即為自義，故無所諍。唯除哀愍令其得義，故往他所為說正法。而諸邪執愚癡世間顛倒，妄謂自義、我義而有差別，故興我諍。二者、宣說真實義。謂若世間諸聰敏者共許為有，如來於彼亦說為有，謂一切行皆是無常。若於世間諸聰敏者共許為無，如來於彼亦說為無，謂一切行皆是常住。三者、宣說利益義。謂諸世間有盲冥者，自於世法不能了知，如來於彼自現等覺而為開闡。四者、有時隨世轉。又復如來或時隨順世間而轉，謂阿死羅、摩登祇等(玄應音義二十三曰：「摩登祇，女之總名。阿死羅，女之別名。此女由卑賤故，恒以拂帚為業，用給衣食也。」)，依少事業以自存活，然諸世人為彼假立大富、大財、大食名想，如來隨彼亦如是說。

<sup>1</sup> 撻茨(瓦器。梵 ghaṭī，巴 ghaṭī)，鉢(梵 pātra，巴 patta)，𠵿𠵿羅(梵 pipila，巴 pipila, pisīla, pisīlava)，遮留(梵？，巴 dhāropa, harosa)，毘悉多(梵？，巴 vittha, vitta)，婆闍那(婆遮那。梵？，巴？)，薩牢(瓦[木\*宛]。梵 śarāva 捨囉梵，巴 sarāva)。(見 M.139./III,235.) 另外，pāti, poṇa; kapalla, kapallaka 都可作「鉢」。

## 八五 ㊥39〔種子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五種種子，何等為五？謂根種子，莖種子，節種子，自落種子，實種子<sup>2</sup>。此五種子，不斷、不壞、不腐、不中風<sup>3</sup>，新熟堅實，有地界而無水界<sup>4</sup>，彼種子不生長、增廣。若彼種新熟堅實，不斷、不壞、(不腐)、不中風，有水界而無地界，彼種子亦不生長、增廣。若彼種子新熟堅實，不斷、不壞、不腐、不中風，有地、水界，彼種子生長、增廣。比丘！彼五種子者，譬取陰俱識<sup>5</sup>。地界者，譬四識住。水界者，譬貪喜四取攀緣識住。何等為四？於色中識住，攀緣色，

---

<sup>1</sup> S.22.54.Bīja 種子。本經大意：世尊用五種種子能於土地中成長作喻，同樣地，色、受、想、行於識中住，攀緣，貪喜潤澤，生長、增廣。若離貪，執取(封滯)斷，攀緣斷，識則無所住，不復生長、增廣。

<sup>2</sup> 根種子，莖種子，節種子，自落種子，實種子：草木包括五種生種子(pañca bījajātani)：根種(mūlabījaṃ)，莖種(khandhabījaṃ)，枝種(aggabījaṃ)，節種(phalubījaṃ)，(種)種子(bījabījaṃ)。SA.22.54./II,272.：Mūlabījanti vacaṃ vacattaṃ haliddaṃ siṅgiveranti evamādi. Khandhabījanti assattho nigrodhoti evamādi. Phalubījanti ucchu veḷu naḷoti evamādi. Aggabījanti ajjukarṃ phaṇṇijakanti evamādi. Bījabījanti sālivīhi-ādi pubbaṇṇaṇceva muggamāsādi aparāṇṇaṇca.

<sup>3</sup> 不中風：avātātapahata (a 不+ vāta 風+ ātapa 熱、太陽+ hata 破壞)，不壞於風熱。

<sup>4</sup> 有地界而無水界：巴利本作 pathavi ca nāssa āpo ca nāssa(無地界及無水界)。

<sup>5</sup> A.3.76./I,224.：「業是田(kammaṃ khettaṃ)，識是種子(viññāṇaṃ bījaṃ)，愛是潤(taṇhā sneho)。」

喜貪潤澤，生長、增廣；於受、想、行中識住，攀緣受、想、行，貪喜潤澤，生長、增廣。比丘！識於中若來、若去、若住、若沒、若生長、增廣<sup>1</sup>。比丘！若離<sup>2</sup>色、受、想、行，識有若來、若去、若住、若生者，彼但有言數，問已不知，增益生癡，以非境界故。色界離貪，離貪已，於色封滯意生縛斷<sup>3</sup>；於色封滯意生縛斷已，攀緣斷；攀緣斷已，識無住處，不復生長、增廣。受、想、行界離貪，離貪已，於(受、想、)行封滯意生縛<sup>4</sup>斷，於(受、想、)行封滯意生縛斷已，攀緣斷；攀緣斷已，彼識無所住，不復生長、增廣。不生長故不作行，不作行已住，住已知足，知足已解脫。解脫已，於諸世間都無所取、無所著，無所取、無所著已，自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。我說彼識不至東、西、南、北，四維、上、下，無所至趣，唯見法，欲入涅槃、寂滅、清涼、清淨、真實。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 若來、若去、若住、若沒、若生長、增廣：āgatiṃ vā gatiṃ vā cutiṃ vā upapattiṃ vā vuddhiṃ vā virūlhiṃ vā vepullāṃ(若來、若去、若死、若轉生、若增長(繁榮)、若興榮(增長)、若廣大)

<sup>2</sup> 離：aññatra adv.，除...、以外，另作「他處」。

<sup>3</sup> 色界離貪，離貪已，於色封滯意生縛斷：rāgassa pahānā vocchijjatārammaṇaṃ paṭiṭṭhā viññāṇassa na hoti.(斷貪故，切斷意識之所緣，不住立於識。)

<sup>4</sup> 「縛」麗本作「觸」，依 64 經「意生縛斷」改「縛」。

## 八六 ㊟40〔封滯經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「**封滯者不解脫**<sup>2</sup>，不封滯則解脫。云何封滯不解脫？比丘！攀緣四取陰識住。云何為四？色封滯識住，受、想、行封滯識住。乃至非境界故，是名封滯故不解脫。云何不封滯則解脫？於色界離貪，受、想、行**界**<sup>3</sup>離貪，乃至清涼、真實，是則不封滯則解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八七 ㊟41〔五轉經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：<sup>5</sup>「有五受陰：色受陰，受、想，行、識受陰。我於此五受陰，五種如實知。色如實

---

<sup>1</sup> S.22.53.Upāya 封滯(執取)

<sup>2</sup> 封滯者不解脫(upāyo avimutto anupāyo vimutto)，封滯(upāya)，為對五蘊執取而有愛、慢、見等。

<sup>3</sup> 「界」，麗本作「識」，今依上「色界」改。

<sup>4</sup> S.22.56.Upādānaṃ paripavaṭṭaṃ 取轉。

<sup>5</sup> S.22.56./III,59.：「諸比丘！由於我已如實證知五取蘊之四輪轉(pañcupādānakkhandhe catuparivaṭṭaṃ)，諸比丘！我於天、魔...乃至...人、天之眾生界，稱無上正等覺為完全覺悟。以何為四輪轉？我證知色、證知色集、證知色滅、證知順色滅之道，證知受.....想.....行.....識，證知識集、證知識滅、證知順識滅之道。」  
ST.22.56./CS.pg.2.225.      **Catunnaṃ parivaṭṭanavasenāti**  
paccekakkhandhesu catunnaṃ ariyasaccānaṃ parivaṭṭanavasena.(**四輪轉**：於五蘊的每一蘊作四聖諦的輪轉。)

知，色集、色味、色患、色離如實知。如是受、想、行、識如實知，識集、識味、識患、識離、如實知。

云何色如實知？諸所有色，一切四大及四大造色，是名色，如是色如實知。

云何色集如實知？於色喜愛，是名色集，如是色集如實知。

云何色味如實知？調色因緣生喜樂，是名色味，如是色味如實知。云何色患如實知？

若色無常、苦、變易法，是名色患，如是色患如實知。云何色離如實知？

若於色調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名色離，如是色離如實知。

云何受如實知？有六受身：眼觸生受，耳、鼻、舌、身、意觸生受，是名受，如是受如實知。

云何受集如實知？觸集是受集，如是受集如實知。

云何受味如實知？緣六受生喜樂，是名受味，如是受味如實知。

云何受患如實知？若受無常、苦、變易法，是名受患，如是受患如實知。

云何受離如實知？於受調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名受離，如是受離如實知。

云何想如實知？謂六想身。云何為六？謂眼觸生想，耳、鼻、舌、身、意觸生想，是名想，如是想如實知。

云何想集如實知？謂觸集是想集，如是想集如實知。

云何想味如實知？想因緣生喜樂，是名想味，如是

想味如實知。

云何想患如實知？謂想無常、苦、變易法，是名想患，如是想患如實知。

云何想離如實知？若於想調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名想離，如是想離如實知。

云何行如實知？謂六思身，眼觸生思，耳、鼻、舌、身、意觸生思，是名為行，如是行如實知。

云何行集如實知？觸集是行集，如是行集如實知。

云何行味如實知？謂行因緣生喜樂，是名行味，如是行味如實知。

云何行患如實知？若行無常、苦、變易法，是名行患，如是行患如實知。

云何行離如實知？若於<sup>1</sup>行調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名行離，如是行離如實知。

云何識如實知？謂六識身，眼識身，耳、鼻、舌、身、意識身，是名為識身，如是識身如實知。

云何識集如實知？謂名色集是名識集<sup>2</sup>，如是識集如實知。云何識味如實知？

識因緣生喜樂，是名識味，如是識味如實知。

云何識患如實知？若識無常、苦、變易法，是名識患，如是識患如實知。

云何識離如實知？謂於識調伏欲貪，斷欲貪，越欲

---

<sup>1</sup>「於」，原本缺，依文理補入。

<sup>2</sup> 謂名色集是名識集：(Nāmarūpasamudayā viññāṇasamudayo)，‘名’即精神--受、想、行、識等，。‘色’在此指肉體。

貪，是名識離，如是識離如實知。

比丘！若沙門、婆羅門，於色如是知、如是見；如是知、如是見，離欲向，是名**正向**<sup>1</sup>，若正向者我說彼**入**<sup>2</sup>。受、想、行、識，亦復如是。若沙門、婆羅門，於色如實知、如實見，於色生厭、離欲，不起諸漏，心得解脫。若心得解脫者，則為純一，純一者則梵行立，梵行立者離他自在，是名苦邊。受、想、行、識，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八 ㊥42 〔七處(三觀)經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有**七處善**，**三種觀義**<sup>4</sup>，盡於此法得漏盡，得無漏心解脫、慧解脫，現法自知，身作證具足住：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。

云何比丘七處善？比丘！如實知色，色集，色滅，色滅道跡，色**味**<sup>5</sup>，色患，色離如實知。如是受、想、行、

---

<sup>1</sup> **正向**：(supaṭipanno)，正確的(解脫)趣向。

<sup>2</sup> **入**：巴利本亦作「入」，其原文為 dhammavinaye gādhanti(入法與律)。宋、元、明三本誤作「人」。

<sup>3</sup> S.22.57.Sattaṭṭhāna 七處；《增壹阿含 41.3 經》，No.150A.《七處三觀 1 經》

<sup>4</sup> 七處善，三種觀義：satta-ṭṭhāna-kusalo ti-vidhūpaparikkhī(於七處巧善有三種觀察)。upaparikkhā(upa 近+ pari 遍+ īkṣ 觀)【陰】調查、觀察。

<sup>5</sup> **味**：assāda。



識，識集，識滅，識滅道跡，識味，識患，識離如實知。

云何色如實知？諸所有色，一切四大及四大造色，是名為色，如是色如實知。

云何色集如實知？**愛喜，是名色集**<sup>1</sup>，如是色集如實知。

云何色滅如實知？**愛喜滅，是名色滅**<sup>2</sup>，如是色滅如實知。云何色滅道跡如實知？謂八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，是名色滅道跡，如是色滅道跡如實知。

云何色味如實知？謂色因緣生喜樂，是名色味，如是色味如實知。

云何色患如實知？若色無常、苦、變易法，是名色患，如是色患如實知。

云何色離如實知？謂於色調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名色離，如是色離如實知。

云何受如實知？謂六受，眼觸生受，耳、鼻、舌、身、意觸生受，是名受，如是受如實知。

云何受集如實知？觸集是受集，如是受集如實知。

云何受滅如實知？觸滅是受滅，如是受滅如實知。

云何受滅道跡如實知？謂八聖道，正見乃至正定，是名受滅道跡，如是受滅道跡如實知。

云何受味如實知？受因緣生喜樂，是名受味，如是

---

<sup>1</sup> **愛喜，是名色集**：āhārasamudayā rūpasamudayo(由食集故有色集)。《雜阿含第 87 經》作「於色喜愛是名色集」。由愛喜業(名法)而生起肉體(色法)。

<sup>2</sup> **愛喜滅，是名色滅**：āhāranirodhā rūpanirodho(由食滅故有色滅)。

受味如實知。

云何受患如實知？若受<sup>1</sup>無常、苦、變易法，是名受患，如是受患如實知。

云何受離如實知？若於受調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名受離，如是受離如實知。

云何想如實知？謂六想，眼觸生想，耳、鼻、舌、身、意觸生想，是名為想，如是想如實知。

云何想集如實知？觸集是想集，如是想集如實知。

云何想滅如實知？觸滅是想滅，如是想滅如實知。

云何想滅道跡如實知？謂八聖道，正見乃至正定，是名想滅道跡，如是想滅道跡如實知。

云何想味如實知？想因緣生喜樂，是名想味，如是想味如實知。

云何想患如實知？若想無常、苦、變易法，是名想患，如是想患如實知。

云何想離如實知？若於想調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名想離，如是想離如實知。

云何行如實知？謂六思身<sup>2</sup>，眼觸生思，耳、鼻、舌、身、意觸生思，是名為行，如是行如實知。

云何行集如實知？觸集是行集，如是行集如實知。

云何行滅如實知？觸滅是行滅，如是行滅如實知。

云何行滅道跡如實知？謂八聖道，正見乃至正定，是名行滅道跡，如是行滅道跡如實知。

---

<sup>1</sup>「受」，麗本缺。

<sup>2</sup> 六思身：cha-saññākāyā。

云何行味如實知？行因緣生喜樂，是名行味，如是行味如實知。

云何行患如實知？若行無常、苦、變易法，是名行患，如是行患如實知。

云何行離如實知？若於行調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名行離，如是行離如實知。

云何識如實知？謂六識身，眼識、耳、鼻、舌、身、意識身，是名為識，如是識如實知。

云何識集如實知？名色集是識集，如是識集如實知。

云何識滅如實知？名色滅是識滅，如是識滅如實知。

云何識滅道跡如實知？謂八聖道，正見乃至正定，是名識滅道跡，如是識滅道跡如實知。

云何識味如實知？識因緣生喜樂，是名識味，如是識味如實知。

云何識患如實知？若識無常、苦、變易法，是名識患，如是識患如實知。

云何識離如實知？若識調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名識離如實知。

比丘！是名七處善。

云何三種觀義？比丘！若於空閑、樹下、露地，**觀察陰、界、入**<sup>1</sup>，正方便思惟其義，是名比丘三種觀義。是名比丘七處善，三種觀義，盡於此法得漏盡，得無漏心解脫、慧解脫，現法自知，作證具足住：我生已盡，

---

<sup>1</sup> 觀察陰、界、入：dhātuso upaparikkhati, āyatanaso upaparikkhati, paṭiccasamuppādaso upaparikkhati(觀察界、觀察入處、觀察緣起)。

梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

〔附錄〕

《中部》13 經《苦蘊大經》M.13./I,88-90.Mahādukkhakkhandhasuttaṃ:

諸比丘！云何是色味？曰：於此，若有王族女、婆羅門女也，其齡或是十五、或是十六，不高亦不矮、不瘦亦不胖、不黑亦不白者，其女於此時應為最美妙端麗也。諸比丘！緣美妙端麗而生喜樂，此是色味也。

諸比丘！云何色患？曰：於此，彼女，見其齡後，或是八十、或是九十、或至百，年老如椽之彎曲，成為佝僂、持杖、抖行、年衰病弱、齒落、頭白、髮稀、[皮膚]皺紋、行走不穩、肢體生斑者，汝等如何思之耶？彼女之美妙端麗復存耶？以此想患顯現也。諸比丘！此是色患也。諸比丘！更又若見彼女患病、苦悶、重疾、臥於糞尿、依他始起、依他始能臥床者。汝等如何思之耶？彼女之美妙端麗復存！應想患之顯現也。諸比丘！此是色患也。諸比丘！又更彼女之死屍被棄於墓地，或經一日、或二日、或三日，若見其膨脹而成青黑膿爛者，骨分解汝等如何思之，彼女之美妙端麗復存耶？應想患之顯現也。諸比丘！此是色患也。諸比丘！又更彼女之死屍被棄於墓地，若見其或為鳥、兀鷹、鷲、狗、野干、種種蟲類之所啄噉者，汝等如何思之？彼女之美妙端麗復存耶？應想患之顯現也。諸比丘！此是色患也。

諸比丘！又更若見其女之死屍被棄於墓地，骸骨連鎖，尚有血肉，以筋相連；又，血污肉落，以筋相連；又，血肉皆無，唯筋相

連；又，骨節散解，散亂諸方；手骨、足骨、脛骨、腿骨、腰骨、脊骨、頭骸骨等，各在異處者，汝等如何思之耶？彼女之美妙端麗復存耶？應想患之顯現也。諸比丘！此是色患也。諸比丘！又更若見其女之死屍被棄於墓地，其骨白而似螺色，經年堆積，因腐蝕而成碎末，汝等如何思之，彼女之美妙端麗復存耶？應想患之顯現也。諸比丘！此是色患也。

復次，諸比丘！云何是色之出離？曰：於色欲貪之驅除、欲貪之捨離，此是色之出離也。

諸比丘！若沙門或婆羅門，如是於色，不能如實知欲味為欲味、欲患為患、欲之出離為出離者；彼等知自色，或得達知他色之狀態，其如是行而知欲出離者，無有是處也。然，諸比丘！若沙門或婆羅門，如是於色，如實知味是味、患是患、出離是出離者，彼等知自色，或得達知他色之狀態，其如是行而知欲之出離者，實有是處也。

諸比丘！云何是受之味？曰：於此，比丘離欲、離不善法，有尋、有伺，離生喜樂，成就初禪而住。比丘如是離欲、離不善法，有尋、有伺，離生喜樂，成就初禪而住。其時，比丘對自無瞋害心、對他無瞋害心、對兩者無瞋害心。如是，比丘受無害之受。諸比丘！予言此受之味為最上無害。諸比丘！又更比丘滅尋伺，內澄淨，成一念，無尋、無伺，由定生喜樂，成就第二禪而住……第三禪……成就第四禪而住。諸比丘！其時，比丘捨樂、捨苦，先滅喜憂已，以不苦、不樂捨念清淨，成就第四禪而住。其時，對自無瞋害心、對他無瞋害心、對兩者無瞋害心。其時，彼受無害之受。諸比丘！予言此受之味為最上無害也。

諸比丘！云何是受之患？曰：受是無常、苦而可變化之法也，此是受之患也。

諸比丘！云何是受之出離？曰：於受欲貪之驅除、欲貪之捨離，此是受之出離也。

諸比丘！若沙門或婆羅門，如是於受，不如實知味是味、患是患、出離是出離者，彼等知自受，或得達知他受之狀態，其如是行[而知受，]實無是處也。然，諸比丘！若沙門或婆羅門，如是於受，如實知以味是味、以患是患、以出離是出離者，彼等知自受，或得達知他受之狀態，其如是行[而知受，]實有是處也。」

## 八九 ㊟43〔取著經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「**取故生著**<sup>2</sup>，不取則不著。諦聽，善思，當為汝說。」

比丘白佛：「唯然，受教。」

佛告比丘：「云何取故生著？愚癡無聞凡夫，於色見是我，異我，相在，見色是我、我所而取。取已，彼色若變、若異，**心亦隨轉**<sup>3</sup>；心隨轉已，亦生取著**攝受心住**<sup>4</sup>。攝受心住故，則生恐怖、障礙、心亂，以取著故。愚癡無聞凡夫，於受、想、行。(於)識見我，異我，相在，見識是我、我所而取。取已，彼識若變、若異，彼心隨

<sup>1</sup> S.22.7.Upādāparitassanā 取著恐懼(1)

<sup>2</sup> **取故生著**：upādā-paritassanaṃ，由取故生怖畏。

<sup>3</sup> **心亦隨轉**：rūpavipariṇāmaṇuparivatti viññāṇaṃ hoti，隨轉色之變易而識生。rūpa 色 + vipariṇāma 變易 + anu-pari-vatti 關係

<sup>4</sup> **攝受心住**：cittaṃ pariyādāya tiṭṭhanti 心-遍取-住。

轉，心隨轉故則生取著攝受心住。住已，則生恐怖、障礙、心亂，以取著故。是名取著。云何名不取<sup>1</sup>著？多聞聖弟子，於色不見我，異我，相在，於色不見我、我所而取。不見我、我所而取已<sup>2</sup>，彼色若變、若異，心不隨轉；心不隨轉故，不生取著攝受心住。不攝受(心)住故，則不生恐怖、障礙、心亂，(以)不取著故。如是受、想、行、識，不見我，異我，相在，不見我、我所而取，彼識若變、若異，心不隨轉，心不隨轉故，不取著攝受心住。不攝受心住故，心不恐怖、障礙、心亂，以不取著故，是名不取著。是名取著、不取著。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九。 ㊟44〔繫著經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若生則繫著<sup>4</sup>，不生則不繫著。諦聽，善思，當為汝說。云何若生則繫著？愚癡無聞凡夫，於色集、色滅、色味、色患、色離不如實知故，於色愛喜、讚歎、取著，於色是我、我所而取。取已，彼色若變、若異，心隨變異；心隨變異故，則攝受心住。攝受心住故，則生恐怖<sup>5</sup>、障礙、顧念，以生繫著故。受、

---

<sup>1</sup> 「取」下，麗本有「不」字。

<sup>2</sup> 「已」，麗本作「色」。

<sup>3</sup> S.22.8.Upādāparitassanā 取著恐懼(2)

<sup>4</sup> 若生則繫著：upādā-paritassanā，怖畏由取故生。

<sup>5</sup> 恐怖：paritassanā f.，戰慄。生恐怖有四因緣：「一者、位生起，謂於非聖位中生起，於諸聖諦未得善巧；又此非聖，於五處(蘊、

想、行、識，亦復如是。是名生(則)繫著。云何不生(則)不繫著？多聞聖弟子，色集、色滅、色味、色患、色離如實知，如實知故，不愛喜、讚歎、取著，不繫我、我所而取。以不取故，彼色若變、若異，心不隨變異；心不隨變異故，心不繫著攝受心住。不攝受心住故，心不恐怖、障礙、顧念，以不生不著故。受、想、行、識，亦復如是。是名不生(則)不繫著。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九一 ㊥45〔覺經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，云何為五？色受陰，受、想，行、識受陰。若諸沙門、婆羅門見有我者，一切皆於此五受陰見我。諸沙門、婆羅門，**見色是我，色異我，我在色，色在我**<sup>2</sup>。見受、想、行、識是**我**<sup>1</sup>，

---

界、處、緣起、處非處)所亦未善巧。二者、法生起，謂於諸行起邪行相，計我、我所，薩迦耶見為依生起。三者、如是生起，謂由二種諸行變壞差別生起：一、由異緣所變壞故，二、由自心起邪分別而變壞故。四者、行相生起，謂於所愛，慮恐未來當變壞故，生恐怖行相；於正變壞，生損惱行相；即於所愛已變壞中，欣彼重生，起顧戀行相。又於涅槃，分別自體永變壞故，起怖畏行相。如是行相差別轉時，於愛樂聖教及愛樂涅槃，能為障礙。」(《瑜》T30.794.3 ~ p.795.1)

<sup>1</sup> S.22.47.Samanupassanā 觀見

<sup>2</sup> **見色是我，色異我，我在色，色在我**：rūpaṃ attato samanupassati, rūpavantaṃ vā attānaṃ, attani vā rūpaṃ, rūpasmim vā attānaṃ(認定色是我，色邊際是我的，我在色中，色在我中)。



識異我，我在識，識在我。愚癡無聞凡夫，以無明故，見色是我，異我，相在，言我真實不捨。以不捨故，諸根增長；諸根長<sup>2</sup>已，增諸觸。六觸<sup>3</sup>入處所觸故，愚癡無聞凡夫起苦、樂覺，從觸入處起。何等為六？謂眼觸入處，耳、鼻、舌、身、意觸入處。如是比丘！有意界，法界，無明界。愚癡無聞凡夫，無明觸故，起有覺、無覺、有無覺；我勝覺、我等覺、我卑覺；我知、我見覺<sup>4</sup>，如是知、如是見覺，皆由六觸入故。多聞聖弟子，於此六觸入處，捨離無明而生明，不生有覺、無覺、有無覺；勝覺、等覺、卑覺；我知、我見覺。如是知、如是見已，先所起無明觸滅，後明觸覺起。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行<sup>5</sup>。

## 九二 ㊟46〔三世陰所食經〕<sup>6</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

<sup>1</sup> 我：麗本作「我識」，依據宋、元、明三本刪去「識」字。

<sup>2</sup> 長：元、明二本作「增長」。

<sup>3</sup> 六觸：cha phassa，即眼觸、耳觸、鼻觸、舌觸、身觸、意觸，「觸」為「心所」之一。

<sup>4</sup> 有覺...我見覺：巴利本無「有覺.....我見覺」這一段，而代之以—Ayaṃ ahaṃ asmīti pissa hoti. Bhavissanti pissa hoti. Na bhavissanti pissa hoti. Rūpī bhavissanti pissa hoti. Arūpī bhavissanti pissa hoti. Saññī bhavissanti pissa hoti. Asaññī bhavissanti pissa hoti. Nevasaññīnasaññī bhavissanti pissa hoti。宋、元、明三本均無「覺」字。

<sup>5</sup> 本經與「陰相應」60經大同，《論》義見前。

<sup>6</sup> S.22.79.Sīha 師子(2)

爾時，世尊告諸比丘：「有五受陰，云何為五？色受陰，受、想、行、識受陰。若沙門、婆羅門，以**宿命智**<sup>1</sup>自識種種宿命，已識，當識、今識，皆於此五受陰已識、當識、今識。我過去所經，如是色，如是受，如是想，如是行，如是識。

若可**闕**<sup>2</sup>、可分，是名色受陰。指所礙，若手、若石、若杖、若刀、若冷、若暖、若**渴**<sup>3</sup>、若飢、若**蚊.虻.諸毒**

---

<sup>1</sup> **宿命智**：SA.22.78./II,289.：pubbenivāsanti na idaṃ abhiññāvasena anussaraṇaṃ sandhāya vuttaṃ, vipassanāvasena pana pubbenivāsaṃ anussarante samaṇabrāhmaṇe sandhāyetaṃ vuttaṃ. Tenevāha--“Sabbete pañcupādānakkhandhe anussaranti, etesaṃ vā aññataran”ti. Abhiññāvasena hi samanussarantassa khandhāpi upādānakkhandhāpi khandhapaṭibaddhāpi paṇṇattipi ārammaṇaṃ hotiyeva. **Rūpaṃyeva anussarati**ti evañhi anussaranto na aññaṃ kiñci sattaṃ vā puggalaṃ vā anussarati, atīte pana niruddhaṃ rūpakkhandhameva anussarati. Vedanādisupi eseva nayoti. 帕奧禪師說：「佛陀用「宿住」(Pubbenivāsaṃ) 一詞，並非是指以宿住隨念通(Pubbenivāsāussati abhiññā)來憶起過去世的蘊。佛陀用「宿住」一詞的真正含意是指，那些沙門及婆羅門能夠以觀智之力憶起過去蘊。...提及那是通過觀智的力量，是因為宿住隨念通有四種所緣，即：1.包括出世間法在內的五蘊。2.不包括出世間法在內的五取蘊。3.與五蘊有關的族系、美麗、食物營養、快樂、痛苦等等。4.各種名稱觀念。在上述巴利經文裏，並沒有教到以智辨明這四種所緣。由於佛陀只教示以智辨明過去世的五取蘊或其中之一，因此可知佛陀是指以觀智辨明過去蘊，而並非以宿住隨念通去辨明它們。以觀智辨明過去蘊時，並非辨明「有情」或「人」，而只是辨明在過去已滅了的色、受、想、行與識。」(緣起第五法)

<sup>2</sup> **闕**：S.22.79./III,86 說：ruppati(變壞)。「闕」，宋、元、明三本均作「礙」。

<sup>3</sup> **渴**：口渴。台語「喙礁 chui<sup>3</sup>ta」。

蟲、風雨觸<sup>1</sup>，是名觸閼，是故閼是色受陰。復以此色受陰，無常、苦、變易。

諸覺相是受受陰，何所覺？覺苦、覺樂、覺不苦不樂，是故名覺相是受受陰。復以此受受陰，是無常、苦、變易。

諸想是想受陰，何所想<sup>2</sup>？少想、多想、無量想，都無所有作無所有想，是故名想受陰。復以此想受陰，是無常、苦、變易法。

為作相<sup>3</sup>是行受陰，何所為作？於色為作，於受、想、行、識為作，是故為作相是行受陰。復以此行受陰，是無常、苦、變易法。

---

<sup>1</sup> 蚊、虻、諸毒蟲、風雨觸：  
daṁsa-makasa-vāt-ātaṇṇa-sarīsa-samphassānaṁ。虻  
(daṁsa=piṅgalamakkhikā 牛虻)、蚊、風(vātā=  
=kucchivāta-piṭṭhivātādivasa 受胃腸風、背部風等的支配)、熱(ātaṇṇa=  
sūriyātaṇṇa 太陽熱)、爬蟲類(sarīsa 蛇、蠍等)。蚊(makasa)：蚊科  
(學名 *Culicidae*)，是一種具有刺吸式口器的纖小飛蟲。通常雌  
性以血液作為食物，而雄性則吸食植物的汁液。虻<sup>2</sup>：巴(daṁsa)，  
英 deer fly, horsefly, gadfly, 虻科(Tabanidae)，通常稱為牛虻、牛虻。  
昆蟲屬雙翅目，強壯而有軟毛，頭大，半球形，或略帶三角形。複  
眼很大，某些雄蟲接眼式或離眼式。蚋、虻對人的危害主要是叮吸  
人血，被刺叮處常出現局部紅腫、疼痛、奇癢以及炎症與繼發性感  
染。

<sup>2</sup> S.22.79./III,86 說：「認知」(sañjānāti)被叫做「想」(saññā)，或者  
說「作記號」，是六根觸及六境最初步的了知。藍(青)色想，黃色  
想，紅色想，白色想，都屬於「想」。

<sup>3</sup> 為作相：S.22.79./III,86 說：「現行於有為」  
(saṅkhata-m-abhisankharonti；saṅkhata 有為，abhisankharonti < [ abhi  
全面+ sam 一起+ kar 作 ] 現行)，稱為「行」(saṅkhāra)。

別知相是識受陰，何所識？識色，識聲、香、味、觸、法，是故名識受陰。復以此識受陰，是無常、苦、變易法。

諸比丘！彼多聞聖弟子，於此色受陰，作如是學：『我今為現在色所食<sup>1</sup>，過去世已曾為彼色所食，如今現在。』復作是念：『我今為現在色所食，我若復樂著未來色者，當復為彼色所食，如今現在。』作如是知己，不顧過去色，不樂著未來色，於現在色生厭、離欲、滅盡<sup>2</sup>，向滅。多聞聖弟子，於此受、想、行、識受陰(，作如是)學：我今現在為現在識所食，於過去世已曾為識所食，如今現在。我今已為現在識所食，若復樂著未來識者，亦當復為彼識所食，如今現在。如是知己，不顧過去識，不樂未來識，於現在識生厭、離欲、滅盡，向滅。滅<sup>3</sup>而不增，退而不進，滅而不起，捨而不取。於何滅而不增？色滅而不增，受、想、行、識滅而不增。於何退而不進？色退而不進，受、想、行、識退而不進。於何滅而不起？色滅而不起，受、想、行、識滅而不起。於何捨而不取？色捨而不取，受、想、行、識捨而不取。滅而不增，寂滅而住；退而不進，寂退而住；滅而不起，寂滅而住；捨而不取，不生繫著<sup>4</sup>。不繫著已，自覺涅槃：

---

<sup>1</sup> 我今為現在色所食：Ahaṃ kho etarahi rūpena khajjāmi，「色所食」，即「為肉體所支配」。

<sup>2</sup> 「滅盡」，麗本作「滅患」，「患」誤，今改，以下同。

<sup>3</sup> 「滅」，麗本作「滅」。依 S.22.79./III,89，改為「滅」，以下同。

<sup>4</sup> S.22.79./III,89.(cf. SA.22.79./II,296.)：「諸比丘！聖弟子以此稱為<sup>(1)</sup>滅而不增(apacināti(apa 離+ci 收集), no ācināti)，<sup>(2)</sup>棄而不取

我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經時，眾多比丘不起諸漏，心得解脫<sup>1</sup>。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

我、卑下、種子，封滯、五轉七，  
二繫著及覺，三世陰所食<sup>2</sup>。

### 九三 ㊟47〔信經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

(pajahati(=vissajjeti 散發) na upādiyati)，<sup>(3)</sup>散而不聚(visineti, na ussineti；**Visineti na ussinetī**ti vikirati na sampiṇḍeti.(散而不聚：分散，不聯合。))，<sup>(4)</sup>離燠而不燠(vidhūpeti, na sandhūpeti；**Vidhūpeti na sandhūpetī**ti nibbāpeti na jālapeti.(離燠全不燠：熄滅，不點燃。))。何以減而不增？以減色而不增，以減受...想...行...識而不增。何以棄而不取？以放色而不取，以棄受...想...行...識而不取。何以散而不聚？以散去色而不結，散去受...想...行...識而不聚。(III,90.)何以離燠不燠？以離燠色全不燠，離燠受...想...行...識而全不燠。」(第二階段--)「已減而住，以色(、受、想、行、識)不增不減。...已棄而住，以色(、受、想、行、識)不棄不取。...已散而住，由色(、受、想、行、識)不散不聚。...已離燠而住，以色(、受、想、行、識)不離燠、不(全)燠。」)這四對法句，針對淡化世間濃得化不開的情，情深意重者，是一帖良藥。

<sup>1</sup> S.22.79./III,89-90.作的結語與此不同：「諸比丘！已離燠而住，如是為心解脫之比丘，乃是帝釋天王(Sa-indā devā)、及(他的)同梵行者波闍波提天王(Sapajapatikā, 忉利天的第二位天王)(等)所遙望而歸依：「歸命純種人(purisājañña；thoroughbred man)，歸命最上人。汝所依禪境，非我等證知。」

<sup>2</sup> 「所食」，麗本作「世食」，依經文改。

<sup>3</sup> S.22.146.Kulaputtena dukkhā 善男子苦 (1) (緬甸版 Aniccānupassīuttaṃ)

爾時，世尊告諸比丘：「信心善男子應作是念：『我應隨順法，我當於色多修厭離住，於受、想、行、識多修厭離住。』信心善男子即於色多修厭離住，於受、想、行、識多修厭離住故，於色得厭，於受、想、行、識得厭。厭已，離欲、解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九四 ㊟48〔信經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「信心善男子，正信非家出家，自念：我應隨順法，於色當多修厭住，於受、想、行、識多修厭住。信心善男子正信非家出家，於色多修厭住，於受、想、行、識多修厭住已，於色得離，於受、想、行、識得離，我說是等悉離一切生老病死、憂悲惱苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九五 ㊟49〔於何法知生滅經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告尊者阿難曰：「若信心長者、長者子來問汝言：於何等法知其生滅？汝當云何答乎？」

阿難白佛：「世尊！若有長者、長者子來問我者，

---

<sup>1</sup> S.22.147.Kulaputtana dukkhā 善男子苦(2)

<sup>2</sup> S.22.37-38.Ānanda 阿難(1-2)

我當答言：知色是生、滅法，知受、想、行、識是生、滅法。世尊！若長者、長者子如是問者，我當如是答。」

佛告阿難：「善哉！善哉！應如是答。所以者何？色是生、滅法，受、想、行、識是生、滅法。知色是生、滅法者，名為知色；知受、想、行、識是生、滅法者，名為知(受.想.行.)識。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九六 ㊟50〔何故修梵行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告尊者阿難曰：「若有諸外道出家來問汝言：阿難！世尊何故教人修諸梵行？如是問者，云何答乎？」

阿難白佛：「世尊！若外道出家來問我言：阿難！世尊何故教人修諸梵行者，我當答言：為於色修厭、離欲、滅盡、解脫、不生故，世尊教人修諸梵行。為於受、想、行、識，修厭、離欲、滅盡、解脫、不生故，教人修諸梵行。世尊！若有外道出家作如是問者，我當作如是答。」

佛告阿難：「善哉！善哉！應如是答。所以者何？我實為於色修厭、離欲、滅盡、解脫、不生故，教人修諸梵行。於受、想、行、識，修厭、離欲、滅盡、解脫、不生故，教人修諸梵行。」

---

<sup>1</sup> S.22.37-38.Ānanda 阿難(1-2)

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

### 九七 ㊟51〔壞法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今為汝說壞、不壞法，諦聽！善思，當為汝說。諸比丘！色是壞法；彼色滅，涅槃是不壞法。受、想、行、識是壞法；彼識滅，涅槃是不壞法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九八 ㊟52〔鬱低迦經〕<sup>2</sup>

鬱低迦修多羅，如《增壹阿含經》四法中說。

### 九九 ㊟53〔薩羅聚落婆羅門經〕

如是我聞：一時，佛在拘薩羅國<sup>3</sup>人間遊<sup>4</sup>行，於薩羅聚落，村北申恕林<sup>5</sup>中住。

---

<sup>1</sup> S.22.32.Pabhaṅgu 壞法

<sup>2</sup> 《鬱低迦修多羅》，《增壹阿含經》及《增支部》，均未見此經。

<sup>3</sup> 拘薩羅國：Kosala，都城為舍衛城，位於印度北方邦，拉布底河(Rāpti)南岸。佛世時拘薩羅國已占領加尸而成立一個「加尸-拘薩羅國」聯合國家(Kāśi-Kosalā)。

<sup>4</sup> 「遊者有四。何謂為四？一者行。二者住。三者坐。四者臥。以此四法，是名遊。」(《善見律毘婆沙》卷第十二，T24.759.2)

<sup>5</sup> 申恕林：梵 śi mśapā(攝波林)，巴 simsapā f.，印度黃檀。



爾時，聚落主大姓婆羅門，聞沙門釋種子<sup>1</sup>，於釋迦大姓，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，成無上等正覺。於此拘薩羅國人間遊行，到薩<sup>2</sup>羅聚落村北申恕林中住。又彼沙門瞿曇，如是色貌、名稱、真實功德，天、人讚歎，聞于八方，為如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊<sup>3</sup>。於諸世間諸天、魔、梵，沙門、婆羅門中，大智能

---

<sup>1</sup> 釋種子：梵 Śākya-putrīya，釋迦孩子(子息)。梵 Śākya-varṇśa，釋迦種。

<sup>2</sup> 「薩」，麗本作「婆」，宋本作「娑」，據元、明二本改作「薩」。

<sup>3</sup> 如來：Tathāgata 巴梵同，可解作 tathā-gata(如去)，理解作：乘真如之道，而往佛果涅槃；tathā-āgata(如來)，由真理而來成正覺。巴利文長部經注(Sumavagala-vilasini)舉出如來有九義。

應：Araham(字根 rah 值得)，應供、阿羅漢。1.他離一切惡。2.他破煩惱賊。3.他斷生死輪迴。4.他值得人天供養。5.

等正覺：Sammāsambuddho，正遍知，正覺知一切法的人。1.他未得到引導而圓滿自悟。2.他遍知諸苦法，斷絕諸集法，證得諸滅法，修習諸道法。

明行足：Vijjācaraṇasampanno ( vijjā 明 + caraṇa 行 + sampanna 完全行(pp.) )m.已完全行於明行者，具足智慧與德行的人。1.他的明具足，一切神通、智慧圓滿。2.他的行具足，慈悲圓滿，能廣利眾生。MA.53./III,34.：「明具足(vijjāsampanno)：三明(宿命明、他心明、漏盡明)為明具足。行具足(caraṇasampanno)：具十五法為行具足。」十五法：戒律儀、防護根門、飲食知量、勤修覺寤瑜伽，信、慚、愧、多聞、精進、念、慧、色界四種禪。(Vism.202.)

善逝：Sugato，善淨行的人 1.他行中道行，沒有斷見、常見或極端苦、樂行。2.他善說真、實、有利益的法。

世間解：Lokavidū，徹底認識世間的人。1.他了解世間，其緣起，息滅及導向息滅之道。2.他從所有層面了解眾生、眾生業行、眾生世間。

自證知：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。為世說法，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，演說妙法。善哉應見！善哉應往！善應敬事！作是念已，即便嚴駕，多將翼從，執持金瓶、**金杖**<sup>1</sup>、傘蓋，往詣佛所，恭敬奉事。到於林口，下車步進，至世尊所，問訊安不，卻坐一面。白世尊曰：「沙門瞿曇！何論、何說！」

佛告婆羅門：「我論因、說因。」

又白佛言：「云何論因？云何說因？」

佛告婆羅門：「有因有緣集世間，有因有緣世間集，有因有緣滅世間，有因有緣世間滅。」

婆羅門白佛言：「世尊！云何為有因有緣集世間，有因有緣世間集？」

佛告婆羅門：「愚癡無聞凡夫，色集、色滅、色味、色患、色離不如實知，不如實知故，愛樂於色，讚歎於色，染著心住。彼於色愛樂故取，取緣有，有緣生，生

---

**無上士調御丈夫**( Anuttaro purisadamma-sārathī, 受調御者的無上導師。1.他馴服人、非人、畜生，以溫和訓練、嚴厲訓練、及又溫和又嚴厲訓練(軟硬兼施)。2.他向未調御者宣說種種法，鼓勵他們邁向聖道。

**天人師**：Sattthā deva manussānaṃ, 天、人的導師。他以現世、來世、勝義諦，引領有情度諸苦厄。

**佛**：Buddho, 覺悟的人。1.他證悟解脫痛苦的究竟智慧。2.他覺悟四聖諦，也令他人了解四聖諦。

**世尊**：Bhagavā(bhaga 幸運+vant 具有)，一切眾生中最尊貴的人。1.他具最勝之德，一切眾生之最上，值得尊敬。2.他分別種種道、果，破了煩惱，抵達苦的邊際。3.他破了貪瞋癡、一切惡法。

<sup>1</sup>「**金杖**」(宋、元、明本)，麗本作「杖枝」。

緣老死、憂悲惱苦，是則大苦聚集。受、想、行、識，亦復如是。婆羅門！是名有因有緣集世間，有因有緣世間集。」

婆羅門白佛言：「云何為有因有緣滅世間，有因有緣世間滅？」

佛告婆羅門：「多聞聖弟子，於色集、色滅、色味、色患、色離如實知，如實知已，於彼色不愛樂，不讚歎，不染著，不留住。不愛樂、不留住故，色愛則滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老死、憂悲惱苦滅。受、想、行、識，亦復如是。婆羅門！是名有因有緣滅世間<sup>1</sup>，有因有緣世間滅。婆羅門！是名論因，是名說因。」

婆羅門白佛言：「瞿曇！如是論因，如是說因。世間多事，今請辭還。」佛告婆羅門：「宜知是時<sup>2</sup>。」

佛說此經已，諸婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，禮足而去。

## 一〇〇 ㊟54〔占相吉凶經〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

彼時，毘迦多魯迦聚落，有婆羅門，來詣佛所，恭敬問訊，卻坐一面。白佛言：「瞿曇！我有年少弟子，知天文、族姓，為諸大眾占相<sup>3</sup>吉凶，言有必有，言無必

---

<sup>1</sup> 「世間」下，麗本有「是名」。

<sup>2</sup> 宜知是時：

<sup>3</sup> 占相：

無，言成必成，言壞必壞。瞿曇！於意云何？」

佛告婆羅門：「且置汝年少弟子知天文、族姓，我今問汝，隨汝意答。婆羅門！於意云何？色本無種耶？」

答曰：「如是，世尊！」

「受、想、行、識本無種耶？」

答曰：「如是，世尊！」

佛告婆羅門：「汝言我年少弟子，知天文、族姓，為諸大眾作如是說：『言有必有，言無必無，知見非不實耶？』」

婆羅門白佛：「如是，世尊！」

佛告婆羅門：「於意云何！頗有色常住百歲耶？為異生異滅耶？受、想、行、識常住百歲耶？異生異滅耶？」

答曰：「如是，世尊！」

佛告婆羅門：「於意云何？汝年少弟子，知天文、族姓，為大眾說成者不壞，知見非不異耶？」

答曰：「如是，世尊！」

佛告婆羅門：「於意云何？此法、彼法，此說、彼說，何者為勝？」

婆羅門白佛言：「世尊！此如法說。如佛所說，顯現、開發。譬如有人溺水能救，獲<sup>1</sup>泅能救，<sup>2</sup>迷方示路，<sup>3</sup>闇惠明燈<sup>3</sup>。世尊！今日善說勝法，亦復如是，顯現、

---

<sup>1</sup> 獲「泅」，麗本誤作「彼」，「泅」古字作「汙」，人浮於水上。

<sup>2</sup> 「惠」，惠施。麗本誤作「慧」。

<sup>3</sup> 「迷路者，外道、邪見為路，於妙道中迷惑不見善道，佛以法為手，指道令得度脫。如愚癡闇不見三界，佛以法為燈燭，施與令得光明。」  
(《善見律毘婆沙》卷第五，T24.705.2)《夜柔吠陀》(Yajurveda)〈巴

開發。」

佛說此經已，毘迦多魯迦婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，即從坐起，禮足而去。

### 一〇一 ㊟55〔陰經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說陰及受陰。云何為陰？若所有諸色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切總說色陰；隨諸所有受、想、行、識，亦復如是，彼一切總說受、想、行、識陰，是名為陰。云何為受陰？若色是有漏，是取；若彼色過去、未來、現在，生貪欲、瞋恚、愚癡，及餘種種上煩惱<sup>2</sup>心法；受、想、行、識，亦復如是，是名受陰。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇二 ㊟56〔漏無漏法經〕

如是我聞：一時，佛在波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

---

梵摩那歌〉有一名句：「從虛幻迷妄中導我於真境！從黑暗重重中，導我於光明！從死亡毀滅中，導我於光明！」（糜文開譯）

<sup>1</sup> S.22.48.Khandha 蘊

<sup>2</sup> 上煩惱：即隨煩惱。惱亂身心煩勞行者名為煩惱。忿等諸惑隨貪等起名隨煩惱，又謂此忿等隨順於心不念解脫名隨煩惱。隨煩惱謂：忿、恨、覆、惱、嫉、慳、誑、諂、諂、害、無慚、無愧、惛沈、掉舉、不信、懈怠、忘念、放逸、散亂、不正知、惡作、睡眠、尋伺。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說有漏、無漏法<sup>1</sup>。若色有漏，是取，彼色能生愛、恚。如是受、想、行、識有漏，是取，彼(受、想、行、)識能生愛、恚，是名有漏法。云何無漏法？諸所有色無漏，非受，彼色若過去、未來、現在，彼色不生愛、恚。如是受、想、行、識無漏，非受，彼(受、想、行、)識若過去、未來、現在，不生、貪恚，是名無漏法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

二信、二阿難，壞法、鬱低迦，薩<sup>2</sup>羅及世間，陰<sup>3</sup>、漏無漏法。

### 一〇三 ㊟57〔疾漏盡經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園<sup>5</sup>。

爾時，世尊著衣持鉢，入舍衛城乞食。還，持衣鉢，不語眾，不告侍者，獨一無二，於西方國土<sup>6</sup>人間遊行<sup>7</sup>。時安陀林中有一比丘，遙見世尊不語眾，不告侍者，獨一無二。見已，進詣尊者阿難所，白阿難言：「尊者當

---

<sup>1</sup> 漏：āsava(flows out or on to)，流向；無漏：anāsava(without flows out or on to)，無流向。

<sup>2</sup> 「薩」，麗本誤作「婆」，依一六五(53) 經「拘薩羅」改。

<sup>3</sup> 「陰」，麗本作「除」，依一六七 55(經)經改。

<sup>4</sup> S.22.81.Pāṇiyya 波陀聚落

<sup>5</sup> S.22.81.作 kosambiyāṃ viharati ghoṣitārāma(住拘睺彌國・瞿師多羅園)。

<sup>6</sup> 西方國土：S.22.81.只作 eko adutiyo cārikaṃ pakkanto「無伴，獨去遊方」。

<sup>7</sup> 遊行：cārika，遊化。

知！世尊不語眾，不告侍者，獨一無二而出遊行。」

爾時，阿難語彼比丘：「若使世尊不語眾，不告侍者，獨一無二而出遊行，不應隨從。所以者何？今日世尊欲住寂滅<sup>1</sup>，少事故。」

爾時，世尊遊行，北至半闍國・波陀聚落<sup>2</sup>，於人所守護林中，住一跋陀薩羅樹<sup>3</sup>下。時，有眾多比丘，詣阿難所，語阿難言：「今聞世尊住在何所？」

阿難答曰：「我聞世尊北至半闍國・波陀聚落，人所守護林中，跋陀薩羅樹下。」

時，諸比丘語阿難曰：「尊者當<sup>4</sup>知！我等不見世尊已久，若不憚<sup>5</sup>勞者，可共往詣世尊，哀愍故。」

阿難知時，默然而許。爾時，尊者阿難與眾多比丘，夜過晨朝，著衣持鉢，入舍衛城乞食。乞食已，還精舍，舉臥具，持衣鉢，出至西方人間遊行，北至半闍國、波陀聚落，人(所)守護林中。時，尊者阿難與眾多比丘，置衣鉢，洗足已，詣世尊所，頭面禮足，於一面坐。爾時，世尊為眾多比丘說法，示、教、利、喜<sup>6</sup>。

---

<sup>1</sup> 欲住寂滅：S.22.81.作 *eko viharitukāma*(欲獨住)。麗本有二「滅」字，刪去一「滅」。

<sup>2</sup> 半闍國：Pañcāla(般闍羅)。位於中印度，為古代印度十六大國之一。隔著恆河，北與居樓國(Kuru)相望。波陀聚落：波陀 Pārileyyaka。

<sup>3</sup> 跋陀薩羅：Bhaddasāla，一種樹名。

<sup>4</sup> 「當」，麗本缺。

<sup>5</sup> 憚：驚、悼畏、忌。

<sup>6</sup> 示、教、利、喜：dhammiya kathāya sandassesi samādapesi samuttejesi sampahaṃsesi(鼓勵、激勵、使興奮、愍惠)(佛光版作：教示之、勸導之、讚助之、使之歡喜)。「法要」，麗本作「要法」。

爾時，座中有一比丘，作是念：「云何知、云何見，疾得漏盡？」

爾時，世尊知彼比丘心之所念，告諸比丘：「若有比丘於此座中作是念，云何知、云何見，疾得漏盡者，我已說法言：當善觀察諸陰，所謂四念處、四正勤、四如意足、五根、五力、七覺分、八聖道分。我已說如是法，觀察諸陰，而今猶有善男子不勤欲作，不勤樂，不勤念，不勤信而自慢惰，不能增進得盡諸漏。若復善男子，於我所說法，觀察諸陰，勤欲、勤樂、勤念、勤信，彼能疾得盡諸漏。愚癡無聞凡夫，於色見是我，若見我者，是名為行。彼行何因、何集、何生、何轉<sup>1</sup>？無明觸生愛，緣愛起彼行。彼愛何因、何集、何生、何轉？彼愛受因、受集、受生、受轉。彼受何因、何集、何生、何轉？彼受觸因、觸集、觸生、觸轉。彼觸何因、何集、何生、何轉？謂彼觸六入處<sup>2</sup>因、六入處集，六入處生、六入處轉。彼六入處，無常，有為，心緣起法；彼觸、受、愛、行<sup>3</sup>，亦無常，有為，心緣起法。如是觀者，而見色是我，不見色是我而見色是我所，不見色是我所而見色在我，不見色在我而見我在色；不見我在色而見受是我，不見受是我而見受是我所，不見受是我所而見受在我，不見受在我而見我在受；不見我在受而見想是我，

---

<sup>1</sup> 何因、何集、何生、何轉：kimnidānā kimsamudayā kimjātikā kimpabhavā。「何轉」(kimpabhavā)是什麼原由、來源之意。

<sup>2</sup> 六入處：saḷāyatana, cha āyatana. āya 是收入、來到、出生、成長之意，「處」也譯作「入」。

<sup>3</sup> 「愛、行」，麗本作「行受」。依經說行、愛、受、觸次第，改正。



不見想是我而見想是我所，不見想是我所而見想在我，  
不見想在我而見我在想；不見我在想而見行是我，不見  
行是我而見行是我所，不見行是我所而見行在我，不見  
行在我而見我在行；不見我在行而見識是我，不見識是  
我而見識是我所，不見識是我所而見識在我，不見識在  
我而見我在識。不見我在識，復作斷見<sup>1</sup>、壞有見，不作  
斷見、壞有見而不離我慢，不離我慢者而復見我，見我  
者即是行。彼行何因、何集、何生、何轉？如前所說，  
乃至我慢。作如是知，如是見者，疾得漏盡。」

佛說經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一〇四 ㊥58〔陰根經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國東園鹿母講堂<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> ucchedadiṭṭhi (uccheda 粉碎+diṭṭhi 見解) f.(他譯：斷見) (參見 DhA, iii454)。

<sup>2</sup> S.22.82.Puṇṇamā 滿月；M.109.Mahāpuṇṇama-sutta 滿月大經

<sup>3</sup> 東園鹿母講堂：由鹿母夫人(毘舍佉Visākhā(梵Viśākhā) Migāramātā 布施第一的優婆夷)，在結婚時，捐價值九億錢之嫁衣，請求建造精舍，獲得佛之允許，由目犍連監督工事，歷時九月而成，上下二層，各有五百室，稱為東園鹿子母講堂，或稱鹿母講堂。〔中阿含經卷五十八〕在《法句經註》(Dh.A.v.53.?)載，鹿母夫人乃鴛伽國(Aṅga)長者之女，遇佛而證預流果，嫁彌伽羅(Migāra)之子，後勸其夫彌伽羅歸依佛門，彌伽羅甚為歡喜，遂呼毘舍佉為母，後人由此而稱其為彌伽羅母，即指鹿子母，後生一子，名為鹿紐(Migajāla)。《律藏》記載，鹿母曾向佛陀發八大願，即：1. 供食外來之比丘、2. 遠行之比丘、3. 病中之比丘，4. 施藥物予病中之比丘，5. 供食予看護病人者，6. 施粥予比丘，7. 施雨衣，8. 洗浴之衣。

爾時，世尊於晡時從禪覺，於諸比丘前敷座而坐<sup>1</sup>。  
告諸比丘：有五受陰。云何為五？謂色受陰，受、想、行、識受陰。」

時，有一比丘，從座起，整衣服，偏袒右肩，右膝著地，合掌白佛言：「世尊！此五受陰，色受陰，受、想、行、識受陰耶？」

佛告比丘：「還坐而問，當為汝說。」

時，彼比丘為佛作禮，還復本坐。

白佛言：「世尊！此五受陰以何為根？以何集？以何生？以何轉<sup>2</sup>？」

佛告比丘：「此五受陰，欲為根，欲集、欲生、欲轉。<sup>3</sup>」

時，彼比丘聞佛所說，歡喜隨喜，而白佛言：「世尊為說五陰即受，善哉所說。今當更問：世尊！陰即受，為五陰異受耶？」

佛告比丘：「非五陰即受，亦非五陰異受。能於彼

---

<sup>1</sup> S.22.82./III,100. : Tena kho pana samayena Bhagavā tadahuposathe pannarase puṇṇāya puṇṇamāya rattiyaṃ bhikkhusaṅghaparivuto ajjhokāse nisinno hoti.(那時，世尊於布薩日，十五滿月的月圓之夜，為比丘眾所圍繞在露地坐。)月圓之夜(puṇṇamāya rattiyaṃ)為農曆十五。中國民間說「十五的月亮十六圓」，是因為月球繞地球轉動，平均需要 29 天 12 小時 44 分鐘。在「望」時，月、地、日最接近一條直線，月亮因此也最圓、最亮。月亮每次抵達「望」的時間不同，大多在農曆十六日甚至十七日凌晨。)。目前泰、緬、斯三國的月圓日都不完全一樣，會誤差為一天。

<sup>2</sup> 「何轉」(kiripabhavā 什麼原由)，麗本誤作「何觸」，以下同。

<sup>3</sup> M.109. : pañcupādānakkhandhā chandamūlakā(五取蘊以欲為根本)。

有欲貪者，是五受陰。」

比丘白佛：「善哉！世尊！歡喜隨喜。今復更問：世尊！有二陰相關耶<sup>1</sup>？」

佛告比丘：「如是，如是！猶若有一人，如是思惟，我於未來得如是色、如是受、如是想、如是行、如是識，是名比丘陰、陰相關也。」

比丘白佛：「善哉所說，歡喜隨喜。更有所問：世尊！云何名陰<sup>2</sup>？」

佛告比丘：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切總說陰，是名為陰。受、想、行、識，亦復如是。如是比丘！是名為陰。」

比丘白佛：「善哉所說，歡喜隨喜。更有所問：世尊！何因、何緣名為色陰？何因、何緣名受、想、行、識陰？」

佛告比丘：「四大因、四大緣，是名色陰。所以者何？諸所有色陰，彼一切悉皆四大緣、四大造故。觸因、觸緣，生受、想、行，是故名受、想、行陰。所以者何？若所有受、想、行，彼一切觸緣故。名色因、名色緣，是故名為識陰。所以者何？若所有識，彼一切名色緣故。」

比丘白佛：「善哉所說，歡喜隨喜。更有所問：云何色味？云何色患？云何色離？云何受、想、行。(云何)

---

<sup>1</sup> 有二陰相關耶：Siyā pana bhante pañcupādānakkhandhesu chandarāgavemattatā ti(於五受陰有種種欲貪之差別嗎？)

<sup>2</sup> 云何名陰：S.22.82 .： Kittāvatā nu kho khandhānam khandhādhivacananti(究竟以何為陰之陰同義語)。

識味？云何識患？云何識離？」

佛告比丘：「緣色生喜樂，是名色味。若色無常、苦、變易法，是名色患。若於色調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名色離。若緣受、想、行、(若緣)識生喜樂，是名(受.想.行.)識味。受、想、行、識，無常、苦、變易法，是名(受.想.行.)識患。於受、想、行、識，調伏欲貪，斷欲貪，越欲貪，是名(受.想.行.)識離。」

比丘白佛：「善哉所說，歡喜隨喜。更有所問：世尊！云何生我慢<sup>1</sup>？」

佛告比丘：「愚癡無聞凡夫，於色見我、異我、相在，於受、想、行、識，見我、異我、相在：於此生我慢。」

比丘白佛：「善哉所說，歡喜隨喜。更有所問：世尊！云何得無我慢？」

佛告比丘：「多聞聖弟子，不於色見我、異我、相在，不於受、想、行、識，見我、異我、相在。」

比丘白佛：「善哉所說。更有所問：何所知、何所見，疾<sup>2</sup>得漏盡？」

佛告比丘：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在。受、想、行、識，亦復如是。比丘！如是知、如是見，疾得漏盡。」

爾時，會去復有異比丘，鈍根無知，在無明，起惡

---

<sup>1</sup> 我慢：ahamkāra-mamāṅkāra-mānānusaya(我慢、我所慢、慢隨眠)。

<sup>2</sup> 「疾」，麗本作「盡」，今依經義及攝頌改。

邪見<sup>1</sup>而作是念：「若無我者，作無我業，於未來世誰當受報！」

爾時，世尊知彼比丘心之所念，告諸比丘：「於此眾中，若有愚癡人，無智、明而作是念：『若色無我，受、想、行、識無我，作無我業，誰當受報！』<sup>2</sup>」如是所疑，先以解釋。彼云何比丘，色為常耶？為非常耶？」

答言：「無常，世尊！」

「若無常者是苦耶？」

答言：「是苦，世尊！」

「若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，於中寧見是我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

「受、想、行、識，亦復如是。是故比丘！若所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我、非我所，如是見者，是為正見。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子如是觀者，使修厭，厭已離欲，離欲已解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受

---

<sup>1</sup> 邪見：(世尊說：)「我說邪見者[之生趣]，地獄或畜生二道中之一。」(《長部》D.12.Lohiccaṣuttam 露遮經)

<sup>2</sup> M.109.： “iti kira, bho, rūpaṃ anattā, vedanā anattā, saññā anattā, saṅkhārā anattā, viññāṇaṃ anattā; anattakatāni kammāni kamattānaṃ phusissantī”ti? ( 若是這樣，尊！色非我，受非我，想非我，行非我，識非我，則我為無，所作諸業、云何達於我呢？)MA.109.). **Anattakatānīti** anattani ṭhatvā katāni. **Kamattānaṃ phusissantīti** katarasmim attani ṭhatvā vipākaṃ dassentīti sassatadassanaṃ okkamanto evamāha.)

後有？」

佛說此經時，眾多比丘不起諸漏，心得解脫<sup>1</sup>。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

陰、根、陰即受，二陰共相關，名字、因、味、二我慢、疾漏盡。<sup>2</sup>

### 一〇五 ㊟103〔差摩(比丘)經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，有眾多上座比丘，住拘舍彌國瞿師羅園<sup>4</sup>。

時，有差摩<sup>5</sup>比丘，住拘舍彌國跋陀梨園<sup>6</sup>，身得重病。時，有陀裟比丘，為瞻病者<sup>7</sup>。時陀裟比丘詣諸上座

---

<sup>1</sup> M.109.說六十位比丘無取著，由諸漏心得解脫(anupādāya āsavehi cittāni vimuccimsūti.)。

<sup>2</sup> 此頌是「內攝頌」，攝一經十問之義。與攝十經為一頌不同。又麗本作「二味、我慢」，今改「味、二我慢」，「二我慢」即「我慢」與「無我慢」。

<sup>3</sup> S.22.89.Khema 差摩。本經敘說差摩比丘身罹重病，上座比丘遣陀娑比丘(Dāsaka)前往探病，在往返之際，1.問病情。2.觀五受陰非我。3.如漏盡阿羅漢？4.前後相違。5.所有我。之後，差摩比丘親自拜會諸上座比丘澄清法義。

<sup>4</sup> 瞿師羅園：Ghositārāma，即瞿師羅長者所布施之園林。

<sup>5</sup> 差摩：梵 Ksma，巴 Khema，差摩比丘瞻視疾病，供給醫藥，四事供養衣被飲食第一比丘。

<sup>6</sup> 跋陀梨園：Badari Kārāma。

<sup>7</sup> 瞻(瞻：台語：ciam<sup>1</sup>)病者：看護者。A.5.123./III,144.佛陀說：成就五法之看病人，足以看護病人。何等為五？<sup>(1)</sup>堪能調和醫藥。<sup>(2)</sup>知適當、不適當之物，移除不適當之物，呈獻適當之物。<sup>(3)</sup>有慈心而侍候病人，非為牟利者。<sup>(4)</sup>不厭嫌棄除大便、或小便、或吐出物、

比丘，禮諸上座比丘足，於一面住。諸上座比丘告陀裟比丘言：「汝往詣差摩比丘所，語言：『諸上座問汝：身小差，安隱，苦患不增劇耶？<sup>1</sup>』」

時陀裟比丘受諸上座比丘教，至差摩比丘所，語差摩比丘言：「諸上座比丘問訊：『汝苦患漸差不？眾苦不至增耶？』」

差摩比丘語陀裟比丘言：「我病不差、不安隱，身諸苦轉增無救。譬如多力士夫，取羸劣人，以繩<sup>2</sup>繼頭，兩手急絞，極大苦痛；我今苦痛，有過於彼。譬如屠牛，以利刀生割其腹，取其內藏，其牛腹痛，當何可堪！我今腹痛，甚於彼牛。如二力士，捉一劣夫，懸著火上，

---

或痰。<sup>(5)</sup>時常能談論法，開示現、勸導、鼓勵、使高興病人。A.5.123./III,144.佛陀說：成就五法之病人，為易看護。<sup>(1)</sup>作適當之事。<sup>(2)</sup>在適當者之中知適量。<sup>(3)</sup>服藥。<sup>(4)</sup>欲痊癒的病人的侍者，如實以告病狀：若病情加重則說如此加重，若減輕則就說減輕，若停止就說停止。<sup>(5)</sup>能忍受所發生身苦的、激烈的、粗重的、辛辣的、令人不愉快的、不中意的、奪命的諸感受。《增壹阿含 32.9 經》，世尊告諸比丘：「若瞻病人成就五法，不得時差，恒在床\*褥。云何為五？於是，<sup>(1)</sup>瞻病之人不別良藥；<sup>(2)</sup>懈怠無勇猛心，<sup>(3)</sup>常喜瞋恚，亦好睡眠；<sup>(4)</sup>但貪食故瞻視病人；<sup>(5)</sup>不以法供養故，亦不與病人語談往<sup>返</sup>。是謂，比丘！若瞻病之人成就此五法者，不得時差。若復，比丘！瞻病之人成就五法，便得時差，不著床\*褥。云何為五？於是，<sup>(1)</sup>瞻病之人分別良醫；<sup>(2)</sup>亦不懈怠，先起後臥；<sup>(3)</sup>恒喜言談，少於睡眠；<sup>(4)</sup>以法供養，不貪飲食；<sup>(5)</sup>堪任與病人說法。」

<sup>1</sup> 身小差，安隱，苦患不增劇耶：khamanīyaṃ(忍受得了?)，kacci yāpanīyaṃ(支持得住?)，kacci dukkhā vedanā paṭikkamanti no abhikkamanti(苦受減少、不增加(前進)?)，paṭikkamosānaṃ paññāyati no abhikkamo(知道(病)減緩不增加?)。

<sup>2</sup> 「繼」，古文與「繫」相通。

燒其兩足；我今兩足，熱過於彼。」

時陀裟比丘還至諸上座所，以差摩比丘所說病狀，具白諸上座。時，諸上座，還遣陀裟比丘至差摩比丘所，語差摩比丘言：「世尊所說，有五受陰。何等為五？色受陰，受、想、行、識受陰。汝差摩能少觀察此五受陰，非我、非我所耶？」

時陀裟比丘受諸上座比丘教已，往語差摩比丘言：「諸上座語汝：『世尊說五受陰，汝能少觀察非我、非我所耶？』」

差摩比丘語陀裟言：「我於彼五受陰，能觀察非我，非我所。」

陀裟比丘還白諸上座：「差摩比丘言：『我於五受陰，能觀察非我、非我所。』」

諸上座比丘復遣陀裟比丘，語差摩比丘言：「汝能於五受陰觀察非我、非我所，如漏盡阿羅漢耶？」

時陀裟比丘受諸上座比丘教，往詣差摩比丘所，語差摩言：「比丘！能如是觀五受陰者，如漏盡阿羅漢耶？」

差摩比丘語陀裟比丘言：「我觀五受陰非我、非我所，非漏盡阿羅漢也。」

時陀裟比丘還至諸上座所，白諸上座：「差摩比丘言：我觀五受陰非我、非我所，而非漏盡阿羅漢也。」

時，諸上座語陀裟比丘：「汝復還語差摩比丘：『汝言我觀五受陰非我、非我所，而非漏盡阿羅漢，前後相違！』」

陀裟比丘受諸上座比丘教，往語差摩比丘：「汝言我觀五受陰非我、非我所，而非漏盡阿羅漢，前後相違！」



差摩比丘語陀裟比丘言：「我於五受陰，觀察非我、非我所，而非阿羅漢者，我於我慢、我欲、我使，未斷、未知、未離、未吐<sup>1</sup>。」

陀裟比丘還至諸上座所，白諸上座：「差摩比丘言：我於五受陰，觀察非我、非我所，而非漏盡阿羅漢者，於五受陰我慢、我欲、我使，未斷、未知、未離，未吐。」

諸上座復遣陀裟比丘語差摩比丘言：「汝言有我，於何所有我？為色是我？為我異色？受、想、行、識是我？為我異(受.想.行.)識耶？」

差摩比丘語陀裟比丘言：「我不言色是我，我異色；受、想、行、識是我，我異(受.想.行.)識，然於五受陰我慢、我欲、我使，未斷、未知、未離、未吐。」

差摩比丘語陀裟比丘言：「何煩令汝驅馳<sup>2</sup>往反，汝取杖來，我自扶杖詣彼上座，願授以杖！」

差摩比丘即自扶杖，詣諸上座。時，諸上座遙見差摩比丘扶杖而來，自為敷座，安停腳机，自往迎接，為持衣鉢，命令就座，共相慰勞。慰勞已，語差摩比丘言：「汝言我慢，何所見我？色是我耶？我異色耶？受、想、行、識是我耶？我異(受.想.行.)識耶？」

差摩比丘白言：「非色是我，非我異色；非受、想、行、識是我，非我異(受.想.行.)識，然<sup>3</sup>於五受陰我慢、

---

<sup>1</sup> 未斷、未知、未離、未吐：言未斷者。由隨眠故。未遍知者。由彼纏故。彼於爾時有忘念故。言未滅者。雖於此纏暫得遠離。尋復現行。言未吐者。由彼隨眠未永拔故(《瑜》T30.798.1)

<sup>2</sup> 「馳」，麗本作「馬丘」。

<sup>3</sup> 「然」，麗本作「能」。

我欲、我使，未斷、未知、未離、未吐。譬如優鉢羅、鉢曇摩、拘牟頭、分陀利華香，為即根香耶？為香異根耶？為莖、葉、鬚、精麤香耶？為香異精麤耶？為等說不？」

諸上座答言：「不也。差摩比丘！非優鉢羅、鉢曇摩、拘牟頭、分陀利<sup>1</sup>根即是香，非香異根；亦非莖、葉、鬚、精麤是香，亦非香異精麤也。」

差摩比丘復問：「彼何等香？」

上座答言：「是華香。」

差摩比丘復言：「我亦如是。非色即我，我不離色；非受、想、行、識即我，我不離(受.想.行.)識。然我於五受陰見非我、非我所，而於我慢、我欲、我使，未斷、未知、未離、未吐。諸上座！聽我說譬，凡智者因譬類得解。譬如乳母衣，付浣衣者，以種種灰湯<sup>2</sup>浣濯塵垢，猶有餘氣<sup>3</sup>，要以種種雜香薰令消滅。如是多聞聖弟子，雖<sup>4</sup>於五受陰，正觀非我、非我所，然<sup>5</sup>於五受陰我慢、我欲、我使，未斷、未知、未離、未吐。然後於五受陰，

---

<sup>1</sup> 優鉢羅、鉢曇摩、拘牟頭、分陀利：優鉢羅(梵 utpala；巴 uppala)，花名，又作烏鉢羅，譯作青蓮花。鉢曇摩(paduma)，即赤蓮花。學名 *Nelumbium Speciosum*，產於亞洲地區之沼澤地帶。拘牟頭(kumuda)，花名，譯名地喜花，又指蓮之未開敷者。其色赤或白，莖有刺。分陀利(puṇḍarīka)，為白蓮花之正開敷者，花瓣數百，其色如雪。

<sup>2</sup> 灰湯：

<sup>3</sup> 餘氣：餘習。

<sup>4</sup> 「雖」麗本作「離」。

<sup>5</sup> 「然」，麗本作「能」。

增進思惟，觀察生滅<sup>1</sup>：此色，此色集，此色滅；此受、想、行。(此)識，此識集，此識滅。於五受陰如是觀生滅已，我慢、我欲、我使一切悉除，是名真實正觀。」

差摩比丘說此法時，彼諸上座遠塵、離垢，得法眼淨。差摩比丘不起諸漏，心得解脫；法喜利故，身病悉除。時，諸上座比丘語差摩比丘言：「我聞仁者初所說，已解、已樂，況復重聞！所以問者，欲發仁者微妙辯才，非為擾亂，汝便堪能廣說如來·應·等正覺法。」

時，諸上座聞差摩比丘所說，歡喜奉行。<sup>2</sup>

## 一〇六 ㊟104〔焰摩迦(比丘)經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹·給孤獨園。

爾時，有比丘名焰摩迦，起惡邪見，作如是言：「如

---

<sup>1</sup> 於五受陰，增進思惟，觀察生滅：S.22.89./III,131.：pañcasu upādānakkhandhesu udayabbayānupassī viharati.(於五取蘊隨觀生滅而住)

<sup>2</sup> S.22.89./III,132.：Imasmiñca pana veyyākaraṇasmim bhañṇamāne saṭṭhimattānaṃ therānaṃ bhikkhūnaṃ anupādāya āsavehi cittāni vimuccimsu, āyasmato khemaassa cāti.(這樣解說時，六十位歡喜的長老比丘及具壽差摩，無取著而從諸流向(=漏)得心解脫。) **Saṭṭhimattānaṃ therānanti** te kira therena kathitakathitaṭṭhāne vipassanaṃ paṭṭhapetvā uparūpari sammasantā desanāpariyosāne arahattaṃ pāpuṇimsu. Theropi aññena nīhārena akathetvā vipassanāsahagatacitteneva kathesi.(上座比丘的說說講講，已建立在毘婆舍那之上，已冷靜，講說的結果達到阿羅漢果。上座比丘實際上已說出了毘婆舍那之論。)

<sup>3</sup> S.22.85.Yamako 焰摩迦

我解佛所說法，漏盡阿羅漢身壞命終，更無所有<sup>1</sup>。」

時，有眾多比丘，聞彼所說，往詣其所，語焰摩迦比丘言：「汝實作是說，如我解佛所說法，漏盡阿羅漢身壞命終，更無所有耶？」

答言：「實爾，諸尊！」

時，諸比丘語焰摩迦：「勿謗<sup>2</sup>世尊！謗世尊者不善。世尊不作是說，汝當盡捨此惡邪見！」

諸比丘說此語時，焰摩迦比丘猶執惡邪見，作如是言：

「諸尊！唯此真實，異則虛妄。」如是三說。時，諸比丘不能調伏焰摩迦比丘，即便捨去。往詣尊者舍利弗所，語尊者舍利弗言：「尊者當知！彼焰摩迦比丘起如是惡邪見言：我解知佛所說法，漏盡阿羅漢身壞命終，更無所有。我等聞彼所說已，故往問焰摩迦比丘：汝實作如是知見耶？彼答我言：諸尊！實爾，異則愚說。我即語言：汝勿謗世尊！世尊不作此語，汝當捨此惡邪見。再三諫彼，猶不捨惡邪見，是故我今詣尊者所，唯願尊者

---

<sup>1</sup> 身壞命終，更無所有：“kāyassa bheda ucchijjati vinassati, na hoti paraṃ maraṇā”(身體壞了、滅絕、消失，死後無有)

<sup>2</sup> 謗：abbhācikkhati，誹謗。將非如來之所說、非所言者，說為如來之所說、所言；或將如來之所說、所言者，說為非如來之所說、非所言。將未了義經，示為了義經；或將了義經示為未了義經。參見 A.2.3./I,60。A.5.211。「諸比丘！凡比丘而罵詈、訶責梵行者，或謗聖者，須知必招致五失。以何為五耶？或犯驅擯罪(Pārājiko)；或絕向上之途(chinnaparipantho)；或墮隨一染污之罪(aññataraṃ vā saṃkiliṭṭhaṃ āpattiṃ āpajjati)；或生重病患迷亂而命終(bāḷhaṃ vā rogātāṅkaṃ phusati, sammūḷho kālaṃ karoti)；身壞死後，生於無福處、惡趣、險難、地獄。諸比丘！凡比丘而罵詈、訶責梵行者，或謗聖者，須知必招致此等五失。

當令焰摩迦比丘息惡邪見，憐愍彼故。」

舍利弗言：「如是，我當令彼息惡邪見。」

時眾多比丘，聞舍利弗語，歡喜隨喜而還本處。爾時，尊者舍利弗，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已出城，還精舍，舉衣鉢已，往詣焰摩迦比丘所。時焰摩迦比丘遙見尊者舍利弗來，即為敷座洗足，安停腳机；奉迎，為執衣鉢，請令就座。尊者舍利弗就座，洗足已，語焰摩迦比丘：「汝實作如是語，我解知世尊所說法，漏盡阿羅漢身壞命終，無所有耶？」

焰摩迦比丘白舍利弗言：「實爾，尊者舍利弗！」

舍利弗言：「我今問汝，隨意答我。云何焰摩迦！色為常耶？為非常耶？」

答言：「尊者舍利弗！無常。」

復問：「若無常者是苦不？」

答言：「是苦。」

復問：「若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我、異我、相在不？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

受、想、行、識，亦復如是。

復問：「云何焰摩迦！色是如來耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

「受、想、行、識是如來耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

復問：「云何焰摩迦！異色有如來耶？異受、想、行、識有如來耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

復問：「色中有如來耶？受、想、行、識中有如來耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

復問：「如來中有色耶？如來中有受、想、行、識耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

復問：「非色、受、想、行、識有如來耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

「如是焰摩迦！如來見法真實如，住無所得，無所施設<sup>1</sup>，汝云何言我解知世尊所說，漏盡阿羅漢身壞命終無所有，為時說耶？」

答言：「不也，尊者舍利弗！」

復問焰摩迦：「先言我解知世尊所說，漏盡阿羅漢身壞命終無所有，云何今復言非耶？」

焰摩迦比丘言：「尊者舍利弗！我先不解、無明故，作如是惡邪見說。聞尊者舍利弗說已，不解、無明一切悉斷。」

復問焰摩迦：「若復問比丘，如先惡邪見所說，今何所知見，一切悉得遠離？汝當云何答！」

焰摩迦答言：「尊者舍利弗！若有來問者，我當如是答：漏盡阿羅漢色無常，無常者是苦，苦者寂靜、清涼、永沒。受、想、行、識，亦復如是。有來問者，作如是答。」

舍利弗言：「善哉！善哉！焰摩迦比丘！汝應如是

---

<sup>1</sup> 施設：paññatta (pp. of paññāpeti 使...徹底知、施設)

答。所以者何？漏盡阿羅漢色無常，無常者是苦，若<sup>1</sup>無常苦者，是生滅法。受、想、行、識，亦復如是。」尊者舍利弗說是法時，焰摩迦比丘遠塵、離垢，得法眼淨。

尊者舍利弗語焰摩迦比丘：「今當說譬，夫智者以譬得解。如長者子，長者子大富多財，廣求僕從，善守護財物。時，有怨家惡人，詐<sup>2</sup>來親附，為作僕從，常伺其便。晚眠早起，侍息左右，謹敬其事，遜其言辭，令主意悅，作親友想、子想，極信不疑，不自防護，然後手執利刀以斷其命。焰摩迦比丘！於意云何？彼惡怨家為長者親友，非為初始方便，害心常伺其便，至其終耶？而彼長者不能覺知，至今受害。」

答言：「實爾。」

尊者舍利弗語焰摩迦比丘：「於意云何？彼長者本知彼人詐親欲害，善自防護，不受害耶？」

答言：「如是，尊者舍利弗！」

「如是焰摩迦比丘！愚癡無聞凡夫，於五受陰作常想、安隱想，不病想，我想、我所想，於此五受陰保持、護惜，終為此五受陰怨家所害，如彼長者為詐親怨家所害而不覺知。焰摩迦！多聞聖弟子，於此五受陰，觀察如病，如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我、非我所，於此五受陰不著、不受，不受故不著，不著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

---

<sup>1</sup>「若」，大正本作「苦」。

<sup>2</sup> 詐：心懷染污，為顯己德，或現親事，或行軟語。

尊者舍利弗說是法時，**焰摩迦比丘不起諸漏**，心得解脫。尊者舍利弗為焰摩迦比丘說法，示教、照喜已，從座起去。

## 一〇七 ㊟105〔仙尼出家經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，有外道出家，名**仙尼**<sup>2</sup>，來詣佛所，恭敬問訊，於一面坐。白佛言：「世尊！先一日時，若沙門、若婆羅門、若**遮羅迦**<sup>3</sup>、若出家，集於希有講堂。如是義稱：**富蘭那迦葉**<sup>4</sup>為大眾主，五百弟子前後圍遶，其中有極聰慧者，有鈍根者，及其命終，悉不記說其所往生處。復有**末迦梨瞿舍利子**<sup>5</sup>，為大眾主，五百弟子前後圍遶，其諸弟子有聰慧者，有鈍根者，及其命終，悉不記說所往生處。如是**先闍那毘羅胝子**<sup>6</sup>，**阿耆多·翅舍欽婆羅**<sup>7</sup>，

---

<sup>1</sup> cf. S.44.9.Kutūhalasālā 論議堂

<sup>2</sup> **仙尼**：S.44.9.作 Vacchagotta 婆蹉遍行沙門。

<sup>3</sup> **遮羅迦**：Caraka，「遊行僧」之意。

<sup>4</sup> **富蘭那迦葉**：《續一切經音義》卷第四(T54.952.1)：「富蘭那：此云滿也。迦葉：姓也，此云龜氏，此外道計無因也。」

<sup>5</sup> **末迦梨瞿舍利子**：《續一切經音義》卷第四(T54.952.1)：「拘[貝\*余]梨子：具足應云末伽梨拘[貝\*余]梨子。末伽梨是姓拘[貝\*余]，是母名也。此外道計苦樂不由因，即自然外道。」

<sup>6</sup> **先闍那毘羅胝子**：《續一切經音義》卷第四(T54.952.1)：「毘羅[月\*互]子：具足應云毘羅[月\*互]子珊闍邪。毘羅：肱母名也。珊闍邪：此云等勝。此外道不須修道經八万劫自盡生死如轉縷丸也。」

<sup>7</sup> **阿耆多·翅舍欽婆羅**：《續一切經音義》卷第四(T54.952.1)：「阿耆[阿-可+(施-方)]此云無勝。翅舍欽婆羅：此衣名，此外道以人髮為衣，五熱炙身也。」



迦羅拘陀・迦旃延<sup>1</sup>，尼揅陀・若提子<sup>2</sup>等，各與五百弟子前後圍遶，亦如前者。沙門瞿曇爾時亦在。彼論中言：沙門瞿曇為大眾主，其諸弟子有命終者，即記說言：某生彼處，某生此處。我先生疑，云何沙門瞿曇得如此法？」

佛告仙尼：「汝莫生疑！以有惑故，彼則生疑。仙尼！當知有三種師。何等為三？有一師，見現在世真實是我，如所知說，而無能知命終後事，是名第一師出於世間。復次，仙尼！有一師，見現在世真實是我，命終之後亦見是我，如所知說。復次，仙尼<sup>3</sup>！有一師，不見現在世真實是我，亦復不見命終之後真實是我。仙尼！其第一師見現在世真實是我，如所知說者，名曰斷見<sup>4</sup>。彼第二師見今世後世真實是我，如所知說者，則是常見<sup>5</sup>。彼第三師不見現在世真實是我，命終之後亦不見

---

<sup>1</sup> 迦羅拘陀・迦旃延：《續一切經音義》卷第四(T54.952.1)：「鳩[馬\*太]迦旃延：具足應云迦羅鳩[馬\*太]迦旃延。迦羅鳩[馬\*太]：此云黑領。迦旃延：姓也，此外道應物而起人，若問有答有，若問無答無也。」

<sup>2</sup> 尼揅陀・若提子：《續一切經音義》卷第四(T54.952.1)：「尼乾[阿-可+(施-方)]此云無繼。若堤母名亦云親友母名親友也此外道計苦未有定因要必須受非道能斷。」

<sup>3</sup> 「仙尼」，麗本作「先尼」。

<sup>4</sup> 斷見：ucchedadit̐hi；natthika-dit̐hi，斷滅論。A.8.11./IV,174.：「婆羅門！我說貪瞋癡之斷滅(ucchedaṃ vadāmi rāgassa dosassa mohassa)，說種種惡不善法之斷滅(anekavihitānaṃ pāpakānaṃ akusalānaṃ dhammānaṃ ucchedaṃ vadāmi)。婆羅門！有此事由，依此事由之故，正說者謂我：沙門瞿曇乃斷滅論者(‘ucchedavādo samaṇo Gotamo’ti)。」

<sup>5</sup> 常見：sassatadit̐hi(sassata 永久不變+dit̐hi 見解)，永久不變的見解。

我，是則如來·應·等正覺說，**現法**<sup>1</sup>、愛斷，離欲、滅盡、涅槃。」

仙尼白佛言：「世尊！我聞世尊所說，遂更增疑。」

佛告仙尼：「正應增疑，所以者何？此甚深處，難見難知，應須甚深照微妙、至到、聰慧所了，凡眾生類未能辯知。所以者何？眾生長夜異見、異忍、異求、異欲故。」

仙尼白佛言：「世尊！我於世尊所心得淨信，唯願世尊為我說法，令我即於此座慧眼清淨！」

佛告仙尼：「今當為汝隨所樂說。」

佛告仙尼：「色是常耶？為無常耶？」

答言：「無常，世尊！」

復問：「仙尼！若無常者，是苦耶？」

答言：「是苦，世尊！」

復問：「仙尼！若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我、異我、相在不？」

答言：「不也，世尊？」

「受、想、行、識，亦復如是。」

復問：「云何仙尼！色是如來耶？」

答言：「不也，世尊！」

「受、想、行、識是如來耶？」

答言：「不也，世尊！」

復問仙尼：「異色有如來耶？異受、想、行、識有如來耶？」答言：「不也，世尊！」

---

<sup>1</sup> **現法**：ditthe dhamme，今生，或現在。

復問：「仙尼！色中有如來耶？受、想、行、識中有如來耶？」

答言：「不也，世尊！」

復問：「仙尼！如來中有色耶？如來中有受、想、行、識耶？」

答言：「不也，世尊！」

復問：「仙尼！非色，非受、想、行、識有如來耶？」

答言：「不也，世尊！」

佛告仙尼：「我諸弟子，聞我所說，不悉解義，而起慢無間等<sup>1</sup>，非無間等<sup>2</sup>故，慢則不斷，慢不斷故，捨此陰已，異<sup>3</sup>陰相續生。是故仙尼！我則記說是諸弟子，身壞命終，生彼彼處<sup>4</sup>。所以者何？以彼有餘慢故。仙尼！我諸弟子，於我所說能解義者，彼於諸慢得無間等，得無間等故諸慢則斷。諸慢斷故，身壞命終，更不相續。仙尼！如是弟子，我不說彼捨此陰已，生彼彼處。所以者何？無因緣可記說故。欲令我記說者，當記說彼：斷諸愛欲，永離有結，正意解脫，究竟苦邊。我從昔來及

---

<sup>1</sup> 慢無間等：mānābhisamaya。SA.8.4./I,272.：Mānābhisamayāti mānassa dassanābhisamayā ceva pahānābhisamayā ca.(慢無間等：見到慢的止息，或斷慢的止息。)在此，abhisama-ya，有時被誤譯作「現觀」(abhi-samaya 以涅槃為所緣的道、果)。

<sup>2</sup> 無間等：abhi-samaya，即現觀，證得道與果。《無礙解道》(Pts.p.217；CS:pg.394)說，以入於不死涅槃的盡頭之義是‘現觀’(amatogadham nibbānam pariyośanaṭṭhena abhisamayo.)

<sup>3</sup> 「異」，原本作「與」，根據文義改，「異」作「其他的」(añña)意思。

<sup>4</sup> 生彼彼處：生在這裡，生在那裡。

今現在，常說慢根<sup>1</sup>、慢集、慢生、慢起，若於慢無間等，觀眾苦不生。」

佛說此法時，仙尼出家遠塵、離垢，得法眼淨<sup>2</sup>。爾時，仙尼出家見法，得法，斷諸疑、惑，不由他知，不由他度，於正法中心得無畏。從座起，合掌白佛言：「世尊！我得於正法中出家修梵行不？」<sup>3</sup>

佛告仙尼：「汝於正法得出家，受具足戒<sup>4</sup>，得比丘分。」

爾時，仙尼得出家已，獨一靜處，修不放逸住。如是思惟，所以族姓子剃除鬚髮，正信出家，出家學道，修行梵行，見法自知得證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，得阿羅漢。聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇八 ㊦106〔阿菟羅經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，有比丘名阿菟羅度，住耆闍崛山。時，有眾多外道出家，往詣阿菟羅度所，共相問訊；共相問訊已，

---

<sup>1</sup> 「根」，麗本誤作「過」。

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> 得「法眼淨」(初果)或更高果位的聖者，不用多加考慮，馬上可以捨棄一切，跟佛陀出家。因為親證者已經有法眼，而且一較量世間與出世間(涅槃)，立即可捨棄無價值、無意義的世間。這不是用概念、思索出來的。

<sup>4</sup> 具足戒：upasampadā(upa 全部 + sampadā 完全行) f.。《佛說長阿含》〈釋提桓因問經〉：不自害・害他。二俱不害。知時，比丘專念不忘。即名受具足戒。(T1.64.3)

<sup>5</sup> S.22.86.Anurādhō 阿菟<sup>2</sup>羅度(阿菟羅陀)

於一面住。自阿菟羅度言：「欲有所問，寧有閑暇為解釋不？」

阿菟羅度語諸外道言：「隨所欲問，知者當答。」

諸外道復問：「云何尊者！如來死後為有耶？」

阿菟羅度言：「如世尊說，此是無記<sup>1</sup>。」

又問：「如來死後為無耶？」

阿菟羅度言：「如世尊說，此亦無記。」

又問：「如來死後有無耶？非有非無耶？」

阿菟羅度言：「如世尊說，此亦無記。」

問阿菟羅度言：「云何尊者！如來死後有耶，說言無記？死後無耶，說言無記？死後有無耶，非有非無耶，說言無記？云何尊者！沙門瞿曇為不知不見耶？」

阿菟羅度言：「世尊非不知，非不見。」

時，諸外道於阿菟羅度所說，心不喜悅，呵罵已，從座起去。時，阿菟羅度知諸外道去已，往詣佛所，稽首佛足，於一面住。以諸外道所問，向佛廣說。

白佛言：「世尊！彼如是問，我如是答，為順諸法說耶？得無謗世尊耶？為順法耶？為違法耶？無令他來難詰<sup>2</sup>、墮訶責處耶？」

---

<sup>1</sup>「無記」(avyākata<avyākaroti<a+vi+ā+kar)：即不作解說，無法斷言。AA.7.51./IV,38.       :       abyākatavattthūsūti       ekamsādivasena akathitavattthūsū(無記事：不可論究而明確之事。)不回答的原因：(一)虛妄無實。(二)諸法既非「有常」，亦非「斷滅」。(三)無益之戲論。

<sup>2</sup>難詰：codaka。A.5.167./III,196.(cf.Vin.Cv.II,249.、Pari.V,161.)：舍利弗尊者說：難詰比丘若欲難詰他人，須於內心想起五法，方可勸告他人。1.kālena vakkhāmi, no akālena(我須適時而語，非非時)。

佛告阿菟羅度言：「我今問汝，隨所問答。阿菟羅度！色為常耶？為無常耶？」

答言：「無常。」

「受、想、行、識為常、無常耶？」

答言：「無常，世尊！」如《焰摩迦契經》<sup>1</sup>廣說，乃至「識是如來耶？」

答曰：「不也。」

佛告阿菟羅度：「作如是說者，隨順諸說<sup>2</sup>，不謗如來，非為越次，如如來說，諸次法說，無有能來難詰、訶責者。所以者何？我於色如實知，色集、色滅、色滅道跡如實知。阿菟羅度！若捨如來，所作無知無見說者，此非等說。」

佛說此經已，阿菟羅度聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇九 ㊟107〔(那拘羅)長者經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住婆祇國·設首婆羅山·鹿野深林中<sup>4</sup>。爾時，有那拘羅長者<sup>1</sup>，百二十歲<sup>2</sup>，年耆根熟，羸

---

2.bhūtena vakkhāmi, no abhūtena(我須以真實而語，非以非真實)。

3.saṇhena vakkhāmi, no pharusena(我須以柔軟而語，非羸硬)。

4.atthasamhitena vakkhāmi, no anattasamhitena(我須為利益而語，非為無利益)。5.mettacitto vakkhāmi, no dosantaro(我須以慈心而語，非懷瞋)。

<sup>1</sup> 《雜阿含 104 經》

<sup>2</sup> 「說」，麗本作「記」。

<sup>3</sup> S.22.1.Nakulapitā 那拘羅父《相應部》；《增壹阿含 13.4 經》

<sup>4</sup> 住婆祇國·設首婆羅山·鹿野深林中：Bhaggesu viharati Susumāragire Bhesakaḷāvane migadāye.(住婆祇國·鱷魚山世尊住婆祇國·鱷魚山

劣苦病，而欲覲見世尊及先所**宗重知識**<sup>3</sup>比丘。來詣佛所，稽首佛足，**退坐一面**<sup>4</sup>。白佛言：「世尊！我年衰老，羸劣苦病，自力勉勵，覲見世尊及先所宗重知識比丘。

---

(城)・恐怖林(因有女夜叉滯留--SA.22.1.)婆祇國(Bhagga)可能位於波羅柰 之南(北緯 24.5°，東經 83°)。

<sup>1</sup> **那拘羅長者**：Nakulapitā 直譯作「那拘羅父」(那拘羅的父親 dārakassa pitā)，《增壹阿含 13.4 經》作：那憂羅公。《增支部》A.1.14.第一品提到：那拘羅父「說話可信賴第一」Vissāsakānaṃ 的優婆塞。可倚信語者 (Vissāsakānaṃ)，是那拘羅母居家女 (Nakulamātā gahapatānī)。那拘羅父夫婦鸞鶼情深，有一次那拘羅父病危(當時已守在家梵行戒 16 年 gahaṭṭhakaṃ brahmacariyaṃ samāciṇṇaṃ)，還放不下(sāpekkha 有掛念的)，那拘羅父以為他過世之後，那拘羅母無以為生，那拘羅母說她可以紡綿、編織(kappāsaṃ kantitum veṇiṃ olikhitum)，足以養育一兒，及維持家居生活 (gharāvāsaṃ sandharitum)。而當時那拘羅母已入、已安住、已蘇息、已度疑、已遠離猶豫、已得無畏、已遠離對異教之信仰而住(大)師之教。(A.6.16./III,295-6)。

<sup>2</sup> S.22.1.及《增壹阿含 13.4 經》並沒有說到「百二十歲」。

<sup>3</sup> **宗重知識**：意修習 (Manobhāvanīya)。SA.22.1./II,245-250.：**Manobhāvanīyananti** manavaḍḍhakānaṃ. Yesu hi diṭṭhesu kusalavasena cittaṃ vaḍḍhati, te sārīputtamoggallānādayo mahātherā manobhāvanīyā nāma. (意修習：(善)意增長。在知見上，善心增長。稱呼舍利弗、目犍連大上座為意修習。) 意修習：manobhāvanīya (mano 意 + bhāvanīya 修習)。SA.22.1./II,250.(=AA.6.27.)：**manobhāvanīyassāti** ettha manam bhāveti vaḍḍhetīti manobhāvanīyo. (意修習：此處，修習意，增長意，稱為‘意修習’。) Bodhi 譯：worthy of esteem (值得尊敬的)。A.6.27.~28.世尊總共答覆諸比丘謁見意修習比丘的十二個時機。

<sup>4</sup> ekamantaṃ nisīdati, ekamantaṃ nisīdi, 卻坐一面，退坐一面，坐於一隅。

唯願世尊為我說法<sup>1</sup>，令我長夜安樂！」

爾時，世尊告那拘羅長者：「善哉長者！汝實年老根熟，羸劣苦患，而能自力覲見如來并餘宗重知識比丘。長者！當知於苦患身，常當修學不苦患心<sup>2</sup>。」

爾時，世尊為那拘羅長者，示教<sup>3</sup>、照喜，默然而住。那拘羅長者聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛而去。時，尊者舍利弗，去世尊不遠，坐一樹下。那拘羅長者往詣尊者舍利弗所，稽首禮足，退坐一面。

時，尊者舍利弗問長者言：「汝今諸根和悅，貌色鮮明<sup>4</sup>，於世尊所得聞深法耶？」

那拘羅長者白舍利弗：「今日世尊為我說法，示教、

---

<sup>1</sup> 唯願世尊為我說法：Ovadatu mañ, bhante, Bhagavā(大德！願世尊教授我。)

<sup>2</sup> 「心」，原本皆誤作「身」，依巴利文版訂正。S.22.1.：ātura-kāyassa me sato cittaṃ anāturaṃ bhavissatīti.(我身雖病，心當無病)。ātura：病、不舒服。《增壹阿含 13.4 經》作：「雖‘身’有病，令心無病。」經中‘身’，【麗】誤作‘心’。《瑜》：「有二種變壞：一、諸行衰老變壞，謂如有年百二十，其形衰邁，名身老病，智、愚者於其中不隨所欲。二、心憂變壞，名心老病。諸愚夫，若身老病，當知其心定隨老病；其有智者，身雖老病而心自在，不隨老病。」(T30.799.1)《本事經》：「失親.友.財.位，是名小退失；若失真聖慧，是名大退失。」(T4.671.3)

<sup>3</sup> 「示教」，大正本誤作「宗教」。

<sup>4</sup> S.22.1/III,2.：那拘羅父居士受世尊以法以甘露灌頂(dhammiyā kathāya amatena abhisitto)之後，臉色有光澤(跟紅光滿面不太一樣)，舍利弗尊者就說：「居士！你的諸根很明亮，顏容純淨與潔淨。(“Vippasannāni kho te, gahapati, indriyāni; parisuddho mukhavaṇṇo pariyodāto.)」。



照喜，以甘露法灌<sup>1</sup>我身心，是故我今諸根和悅、顏貌鮮明。」

尊者舍利弗問長者言：「世尊為汝說何等法，示教、照喜，甘露潤澤？」

那拘羅長者白舍利弗：「我向詣世尊所，白世尊言：我年衰老，羸劣苦患，自力而來，覲見世尊及所宗重知識比丘。佛告我言：善哉長者！汝實衰老，羸劣苦患，而能自力詣我及見先所宗重比丘。汝今於此苦患之身，常當修學不苦患心<sup>2</sup>。世尊為我說如是法，示教、照喜，甘露潤澤。」

尊者舍利弗問長者言：「汝向何不<sup>3</sup>重問世尊：云何苦患身、苦患心？云何苦患身、不苦患心！」

長者答言：「我以是義故，來詣尊者，唯願為我略說法要！」

尊者舍利弗語長者言：「善哉長者！汝今諦聽，當為汝說。愚癡無聞凡夫，於色集、色滅、色患、色味、色離不如實知，不如實知故，愛樂於色，言色是我、是我所，而取攝受<sup>4</sup>。彼色若壞，若異，心識隨轉，惱苦生。

---

<sup>1</sup> 以甘露法灌頂：SA.22.1./II,251.: **Amatena abhisittoti** nassidha aññaṃ kiñci jhānaṃ vā vipassanā vā maggo vā phalaṃ vā “amatābhiseko”ti datṭhabbo, madhuradhammadesanāyeva pana “amatābhiseko”ti veditabbo.(以甘露灌頂：任何禪那或毘婆舍那或道或果稱為甘露灌頂，此為可以被見到的；而甘露法的說教，可以被知道的。)《增壹阿含 13.4 經》作：「以甘露之法，溉灌胸懷。」

<sup>2</sup> 「心」，原本誤作「身」。

<sup>3</sup> 何不：台語：那毋 na<sup>7</sup> m<sup>7</sup>。

<sup>4</sup> S.22.1. : Ahaṃ rūpaṃ, mama rūpaṃ’ti pariyutṭhatṭhāyī hoti.(住纏於色

惱苦生已，恐怖、障閼、顧念、憂苦、結戀。於受、想、行、識，亦復如是。是名身、心苦患。云何身苦患、心不苦患？多聞聖弟子，於色集、色滅、色味、色患、色離如實知，如實知已，不生愛樂，見色是我、是我所。彼色若變、若異，心不隨轉惱苦生；心不隨轉惱苦生已，得不恐怖、障閼、顧念、結戀。受、想、行、識，亦復如是。是名身苦患、心不苦患。」

尊者舍利弗說是法時，那拘羅長者得法眼淨<sup>1</sup>。爾時，那拘羅長者見法，得法，知法，入法，度諸狐疑，不由於他，於正法中心得無畏。從座起，整衣服，恭敬合掌，白尊者舍利弗：「我已超、已度。我今歸依佛、法、僧寶，為優婆塞，證知我！我今盡壽歸依三寶。」

爾時，那拘羅長者聞尊者舍利弗所說，歡喜隨喜<sup>2</sup>，作禮而去。

### 一一〇 ㊟108〔西經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏天現聚落<sup>4</sup>。

---

是我，色是我所。)pariyuttha：纏，現行煩惱，相對於「隨眠」(潛在的煩惱)。

<sup>1</sup> S.22.1. 作：Attamano Nakulapitā gahapati āyasmato Sāriputtassa bhāsitaṃ abhinandīti.(那拘羅父居士喜悅，喜歡具壽舍利弗之所說)沒有說那拘羅父得法眼淨。

<sup>2</sup> 歡喜隨喜：巴利文版作 attamana，即心滿意足。

<sup>3</sup> S.22.2.Devadaha 天現；cf.《增壹阿含 41.4 經》

<sup>4</sup> 住釋氏天現聚落：Sakkesu viharati Devadahaṃ nāma Sakyānaṃ nigamo(住於釋迦國，名為「天現」的釋迦城鎮。)釋迦族的所在地，在今尼泊爾南境的羅泊提 Rāpti 河東，盧呬尼 Rohiṇī，今 Kohāna

爾時，有西方<sup>1</sup>眾多比丘，欲還西方安居。詣世尊所，稽首佛足，退坐一面。爾時，世尊為其說法，示教、照喜。種種示教、照喜已，時，西方眾多比丘從座起，合掌白佛言：「世尊！我西方眾多比丘，欲還西方安居，今請奉辭<sup>2</sup>！」

佛告西方諸比丘：「汝辭舍利弗未？」

答言：「未辭。」

佛告西方諸比丘：「舍利弗淳<sup>3</sup>修梵行，汝當奉辭，能令汝等以義饒益，長夜安樂。」

時西方諸比丘，辭退欲去。時，尊者舍利弗，去佛不遠，坐一堅固樹<sup>4</sup>下。西方諸比丘，往詣尊者舍利弗所，稽首禮足，退坐一面。

白尊者舍利弗言：「我等欲還西方安居，故來奉辭。」

舍利弗言：「汝等辭世尊未？」

答言：「已辭。」

舍利弗言：「汝等還西方，處處異國，種種異眾，必當問汝。汝等今於世尊所，聞善說法<sup>5</sup>，當善受、善持、

---

河兩岸，傳說有十城。盧呬尼河西北的迦毘羅衛，是釋尊的父王淨飯王 Śuddhodana 所治理的，在今尼泊爾的 Tilorakot 地方。天現聚落是釋迦牟尼佛的母親摩耶夫人(Mayadevi)及姨母摩訶波闍波提(Pajāpatī Gotamī)的出生地。

<sup>1</sup> 西方：pacchābhūmagamikā 去西方。

<sup>2</sup> 奉辭：辭行。台語：相辭 sio si<sup>5</sup>。

<sup>3</sup> 「淳」，經文作「滄」イメㄣ'，同「淳」，樸實，清白不污染。

<sup>4</sup> 堅固樹：eḷagalāgumba。翅果鐵刀木？

<sup>5</sup> 「由四種相，應知世尊所說聖教，名善說法：一、能趣寂靜，能令證得 有餘依涅槃界故；二、能般涅槃，能令證得無餘依涅槃界故；

善觀、善入，足能為彼具足宣說，不毀佛耶？不令彼眾難問詰責、墮負處耶？」

彼諸比丘白舍利弗：「我等為聞法故來詣尊者，唯願尊者具為我說，哀愍故。」

尊者舍利弗告諸比丘：「[閻浮提](#)<sup>1</sup>人聰明利根，若剎利、若婆羅門、若長者、若沙門，必當問汝：汝彼大師云何說法？以何教教？汝當答言：『[大師唯說調伏欲貪，以此教教](#)。<sup>2</sup>』當復問汝：『於何法中調伏欲貪？』當復答言：『大師唯說於彼色陰調伏欲貪，於受、想、行、識陰調伏欲貪，我大師如是說法。』彼當復問：『欲貪有何過患<sup>3</sup>故，大師說於色調伏欲貪，受、想、行、識調伏欲貪？』汝復應答言：『若於色欲不斷、貪不斷、愛不斷、念不斷、渴不斷者，彼色若變、若異，則生憂悲惱苦。受、想、行、識，亦復如是。見欲貪有如是過故，於色調伏欲貪，於受、想、行、識調伏欲貪。』彼復當問：『見斷欲貪有何福利故，大師說於色調伏欲貪，於

---

三、能趣菩提，能令證得聲聞、獨覺、無上正等三菩提故；四、善逝分別、最極究竟現量所顯，無上大師所開示故。』（《瑜》T30.836.2-3）

<sup>1</sup> [閻浮提](#)：Jambudīpa。《增支部》A.9.21.佛說閻浮提人「勇健、為具念、此處為梵行住處」（Sūrā, satimanto, idha brahmacariyavāso）。

<sup>2</sup> S.22.2./III,7.：‘Chandarāgavinayakkhāyī kho no, āvuso, Satthā’” ti.（朋友！我們的大師，僅僅教調伏欲染。）

<sup>3</sup> 先已修集妙慧資糧，復得值遇善友，圓滿聽聞諸行三種過患，謂現法過患，後法過患，現法、後法過患。當知此中，大種互違為所依止，一切疾病，名現法過患。惡趣諸行，常恆隨逐，能作能往，名後法過患。先於現法成就熹貪以為所依，能引現法、後法老死，名現法、後法過患。

受、想、行、識調伏欲貪？』當復答言：『若於色斷欲、斷貪、斷念、斷愛、斷渴，彼色若變、若異，不起憂悲惱苦。受、想、行、識，亦復如是。諸尊！若受諸不善法因緣故，今得現法樂住<sup>1</sup>，不苦、不礙、不惱、不熱<sup>2</sup>，身壞命終<sup>3</sup>生於善處者，世尊終不說言當斷諸不善法，亦不教人於佛法中修諸梵行，得盡苦邊。以受諸不善法因緣故，今現法苦住、障礙、熱惱<sup>4</sup>，身壞命終墮惡道中，是故世尊說言當斷不善法，於佛法中修諸梵行，平等盡苦，究竟苦邊。若受諸善法因緣，現法苦住、障礙、熱惱，身壞命終墮惡道中者，世尊終不說受持善法，於佛法中修諸梵行，平等盡苦，究竟苦邊。(以)受持善法，現法樂住，不苦、不礙、不惱、不熱，身壞命終生於善處，是故世尊讚歎教人受諸善法，於佛法中修諸梵行，平等盡苦，究竟苦邊。』」<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> 現法樂住：ditṭhi-dhamma-sukha-vihāra，有四種樂：一、離欲樂(nekkhammasukha)，即近行定之樂，它已經脫離五蓋，緊接著將生起喜悅(pāmuja, pāmoja)、喜(pīti)、輕安(passaddhi)、快樂(sukha)及定力(samādhī)。二、遠離樂(pavivekasukha 閑靜樂)，斷除諸欲、惡、不善法，證得初禪得離(五蓋)生喜樂。三、寂靜樂(upasamasukha)，指第二禪以上至滅盡定(滅受想定)。四、三菩提樂(sambodhasukha 正覺樂)，永斷一切煩惱。現法，ditṭhadhamma (ditṭha 見(pp.) + dhamma 法)：m.已被見的法。

<sup>2</sup> 不苦、不礙、不惱、不熱：avighāto anupāyāso aparilāho(無障礙的、無悲傷的、無煩熱的)。

<sup>3</sup> 身壞命終：kāyassa bheda param maraṇā(身壞死後)。

<sup>4</sup> 苦住、障礙、熱惱：savighāto sa-upāyāso saparilāho(有障礙的、有悲傷的、有煩熱的)。

<sup>5</sup> 有時胡塗就對因果混淆。如台灣俗話說：「作惡作毒，騎馬輾輅

尊者舍利弗說是法時，西方諸比丘不起諸漏，心得解脫。尊者舍利弗說是法時，諸比丘歡喜隨喜，作禮而去。<sup>1</sup>

—— ㊥109〔毛端經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如池水，方五十由旬<sup>3</sup>，深亦如是，其水盈滿。復有士夫以毛、以草、或以指爪，以漚<sup>4</sup>彼水。諸比丘！於意云何？彼士夫水漚為多，池水為多？」

比丘白佛：「彼士夫以毛、以草、或以指爪，所漚之水，少少不足言。池水甚多，百千萬倍不可為比。」

「如是諸比丘！見諦者所斷眾苦，如彼池水，於未來世永不復生。」爾時，世尊說是法已，入室坐禪<sup>5</sup>。

---

(lok-khok, 車子行進聲)；好心好行，無衫通穿。」

<sup>1</sup> S.22.2./III,9: Attamanā te bhikkhū āyasmato Sāriputtassa bhāsitaṃ abhinanduntī. (那些比丘心滿意足，全然歡喜具壽舍利弗之所說。) 沒有「不起諸漏，心得解脫」之相對應語句。

<sup>2</sup> S.13.2.Pokkharāṇī 蓮池。除了本經說「一切入處」之外，還有：《雜含》197、549 經。

<sup>3</sup> 由旬：yojana 長度單位。據佛音論師說，一隻公牛 oxen 走一天的距離，大約七英里，即 11.2 公里。在台灣騎赤牛犂<sup>ㄊ</sup>（公牛，年壯的黃牛）「日可百里」，約有二、三十公里。

<sup>4</sup> 漚<sup>ㄉ</sup>：滴。

<sup>5</sup> 禪：jhāna (<jhāyati) n., 有二義，一、禪那、靜慮、禪定。。二、燃燒、消耗。《善見律毘婆沙》卷第四(T24.700)說：「禪為善燒、極能燒覆蓋。」

時，尊者舍利弗，於眾中坐，世尊入室去後，告諸比丘：「未曾所聞！世尊今日善說地譬。所以者何？聖弟子具足見諦，得無間等果。若凡俗邪見，身見根本，身見集，身見生，身見起，謂憂惑、隱覆、慶吉、保惜，說我，說眾生，說奇特，矜舉<sup>1</sup>：如是眾邪，悉皆除滅，斷除根本，如折多羅樹，於未來世永不復生。諸比丘！何等為見諦聖弟子斷上眾邪，於未來世永不復起？愚癡無聞凡夫，見色是我，異我，我在色，色在我；見受、想、行、識是我，異我，我在識，識在我。云何見色是我？得地一切入處<sup>2</sup>正受觀已，作是念：『地即是我，我即是地，我及地唯一無二，不異不別。』如是水，火，風，青，黃，赤，白，一切入處正受觀已，作是念：『白即是我，我即是白<sup>3</sup>，唯一無二，不異不別。』如是於一切入處，一一計我，是名色即是我。云何見色異我？若

---

<sup>1</sup> 矜舉：

<sup>2</sup> 地一切入處：paṭhavīkaṣiṇa，即地遍處。依《清淨道論》的說法，禪修者可準備一個直徑約 30 公分的圓盤，把它填滿赤色 (aruṇa-vanna) 的泥，然後弄平表面。這就是地遍圓盤。把該圓盤放在離他一公尺之處，張眼凝視它，觀察它為「地、地」，不要注意地「硬」的自性相，否則可能變得全身僵硬。修習直至閉眼，地的相能現於心中如同開眼所見，此時稱為「取相」(uggahanimitta) 生起。之後，就不必坐在該處，可至他處繼續修習。如是修習，諸蓋次第鎮伏，直至地的相無缺點，及比取相百千倍清淨，即「似相」(patibhaganimitta) 生起，得近行定 (upacarasaṃādhi)。若禪相 (nimitta) 穩定，隨意念擴大禪相，經幾天之後，禪修者想：「我今將成安止定了」。把心投入禪相便間斷了有分心，而生起意門轉向心，得安止定 (appanaṃsamādhi)。

<sup>3</sup> 「白即是我，我即是白」，麗本「白」均作「行」，今依義改。

彼見受是我，見受是我已，見色是我所；或見想、行、識即是我，見色是我所，是名色異我<sup>1</sup>。云何見我中色？謂見受是我，色在我中；又見想、行、識即是我，色在我中，是名我中色<sup>2</sup>。云何見色中我？謂見受即是我，於色中住，入於色，周遍其四體；見想、行、識是我，於色中住，周遍其四體，是名色中我。云何見受即是我？謂六受身：眼觸生受，耳、鼻、舌、身、意觸生受。此六受身，一一見是我<sup>3</sup>，是名受即是我。云何見受異我？謂見色是我，受是我所；謂想、行、識是我，受是我所，是名受異我。云何見我中受？謂色是我，受在其中；想、行、識是我，受在其中，是謂我中受<sup>4</sup>。云何見受中我？謂色是我，於受中住，周遍其四體；想、行、識是我，於受中住，周遍其四體，是名受中我。云何見想即是我？謂六想身：眼觸生想，耳、鼻、舌、身、意觸生想。此六想身，一一見是我，是名想即是我。云何見想異我？謂見色是我，想是我所；受、行、識<sup>5</sup>是我，想是我所，是名想異我。云何見我中想？謂色是我，想在中住；受、行、識是我，想在中住，是謂我中想<sup>6</sup>。云何見想中我？謂色是我，於想中住，周遍其四體；受、行、識是我，

---

<sup>1</sup>「是名色異我」是補入的。

<sup>2</sup>「是名我中色」，麗本缺。

<sup>3</sup>「我」下，麗本有「我是受」。

<sup>4</sup>「是謂我中受」，麗本缺。

<sup>5</sup>「識」上，麗本缺「受行」。

<sup>6</sup>「是謂我中想」麗本缺。



於想中住，周遍其四體<sup>1</sup>，是名想中我。云何見行是我？謂六思身；眼觸生思，耳、鼻、舌、身、意觸生思。於此六思身，一一見是我，是名行即是我。云何見行異我？謂色是我，行是我所；受、想、識是我，行是我所，是名行異我。云何見我中行？謂色是我，行在中住；受、想、識<sup>2</sup>是我，行在中住，是謂我中行。云何見行中我？謂色是我，於行中住，周遍其四體，謂受、想、識是我，於行中住，周遍其四體，是名行中我。云何見識即是我？謂六識身：眼識，耳、鼻、舌、身、意識身。於此六識身，一一見是我，是名識即是我。云何見識異我？見色是我，識是我所；見受、想、行是我，識是我所，是名識異我。云何見我中識？謂色是我，識在中住；受、想、行是我，識在中住，是名我中識。云何識中我？謂色是我，於識中住，周遍其四體；受、想、行是我，於識中住，周遍其四體，是名識中我。如是聖弟子見四真諦<sup>3</sup>，得無間等果，斷諸邪見，於未來世永不復起。所有諸色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，一向積聚，作如是觀：一切無常，一切苦，一切空，一切非我，不應愛樂、攝受、保持。受、想、行、識，亦復如是，不應愛樂、攝受、保持。如是觀，善繫心住，不愚於法。復觀精進，離諸懈怠，心得喜樂，身心猗息，寂靜捨住，具諸道品，修

---

<sup>1</sup> 「受、行、識是我，於想中住，周遍其四體」14字，麗本缺。

<sup>2</sup> 「想識」之間，麗本有「行」，衍字。

<sup>3</sup> 四真諦：即四聖諦。諦：sacca (sat + ya)，真理。

行滿足，永離諸惡，非不消煬<sup>1</sup>，非不寂滅。滅而不起，滅而不增，斷而不生<sup>2</sup>，不取不著，自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

舍利弗說是法時，六十比丘不受諸漏，心得解脫<sup>3</sup>。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一二 ㊥110〔薩遮(尼揅子)經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離<sup>5</sup>彌猴池側。

毘舍離國有尼揅子<sup>6</sup>，聰慧明哲，善解諸論。有聰明慢，所廣集諸論，妙智入微，為眾說法，超諸論師。每

---

<sup>1</sup> 消煬<sub>ㄊㄩˊ</sub>：消燄，融化。

<sup>2</sup> 「不生」下，麗本有「不生」，衍文。

<sup>3</sup> S.13.2.沒有提到比丘得解脫。

<sup>4</sup> M.35.Cūḷasaccaka-sutta《薩遮迦小經》；《增壹阿含 37.10 經》

<sup>5</sup> 毘舍離：(梵 Vaiśālī, 巴 Vesālī), 又作廣嚴城、吠舍釐城, Licchavi(離車、隸車、離車毘、隨舍利、隨邪利)的城市，屬跋祇族（梵 Vrji, 巴 Vajji）之一支。根據歐洲學者 Rhys Davids 的考證，當時跋耆族是由八個小國組成的聯邦，其中主要以離車子族的勢力較大，他們把國都設在吠舍離。在佛世時，該族國富民榮，所以能與摩揭陀國相抗衡，繁榮一時。而《大唐西域記》中也記載，這個國家周圍有五千餘里，土地非常肥沃，民風純樸，有數十座天祠。在城東有舍利弗等人證果的遺塔和菴摩羅園林。另外，佛教中第一位比丘尼大愛道，和五百位比丘尼出家後就是住在吠舍離修行。還有佛教的第一次制戒因緣，和佛陀入滅百年後，第二次經典結集，訂定了跋耆族比丘所行的十事為非法的戒律，都是在吠舍離發生的。吠舍離同時也是耆那教的聖地，耆那教教主大雄的出生地，大雄與釋迦牟尼佛是同一時期的人。

<sup>6</sup> 尼揅子：薩遮尼揅子(Saccaka Niganthaputta)，《增壹阿含 37.10 經》作：薩遮尼健子。「尼揅」，有時作「尼揅」，一律改作「尼揅」。

作是念：「諸沙門、婆羅門無敵我者，乃至如來亦能共論。諸論師輩聞我名者，頭額津，腋<sup>1</sup>下汗，毛孔流水。我論議風，能偃草折樹，摧破金石，伏諸龍象，何況人間諸論師輩能當我者！」<sup>2</sup>

時，有比丘，名阿濕波誓<sup>3</sup>，晨朝著衣持鉢，威儀詳<sup>4</sup>序，端視平涉，入城乞食。爾時，薩遮尼撻子有少緣事，詣諸聚落，從城門出。遙見比丘阿濕波誓，即詣其所，問言：「沙門瞿曇為諸弟子云何說法？以何等法教諸弟子令其修習？」

阿濕波誓言：「火種居士<sup>5</sup>！世尊如是說法，教諸弟子，令隨修學。言：諸比丘！於色當觀無我，受、想、行、識當觀無我。此五受陰，勤方便觀：如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。」

薩遮尼撻子聞此語，心不喜，作是言：「阿濕波誓！汝必誤聽，沙門瞿曇終不作是說。若沙門瞿曇作是說者，則是邪見，我當詣彼難詰令止。」

爾時，薩遮尼撻子，往詣聚落，諸離車等集會之處。語諸離車言：「我今日見沙門瞿曇第一弟子，名阿濕波誓，薄<sup>6</sup>共論議。若如<sup>1</sup>其所說者，我當詣彼沙門瞿曇，

---

<sup>1</sup> 腋<sup>1</sup>下：台語：過耳空 kue hinn<sup>7</sup> khang，腋下空 kueh e<sup>7</sup> khang。

<sup>2</sup> 此尼撻子是大言不慚(台語：毋驚落下骸 m<sup>7</sup> kiann lau<sup>3</sup> e<sup>7</sup> hai<sup>5</sup>)，大放厥詞(台語：講話無關後尾門 kong<sup>2</sup> ue<sup>7</sup> bo<sup>5</sup> kuainn au<sup>7</sup> bue<sup>2</sup> mng<sup>2</sup>)。

<sup>3</sup> 阿濕波誓：《增壹阿含 37.10 經》作：馬師。

<sup>4</sup> 「詳」，宋本作「庠」。

<sup>5</sup> 火種居士：Aggivessana，為拜火婆羅門之通稱。居士：gahapati (gaha 家 + pati 主) m.，家主。

<sup>6</sup> 薄：

與共論議，進卻迴轉<sup>2</sup>，必隨我意。譬如士夫，刈拔芡<sup>3</sup>草，手執其莖，空中抖擻<sup>4</sup>，除諸亂穢。我亦如是，與沙門瞿曇論議難詰，執其要領，進卻迴轉，隨其所欲，去其邪說。如沽<sup>5</sup>酒家，執其酒囊，壓取清醇<sup>6</sup>，去其糟滓。我亦如是，詣沙門瞿曇，論議難詰，進卻迴轉，取其清真，去諸邪說。如織席師，以席盛諸穢物，欲市賣時，以水洗澤，去諸臭穢。我亦如是，詣沙門瞿曇所，與共論議<sup>7</sup>，進卻迴轉，執其綱領，去諸穢說。譬如王家調象之師，牽大醉象，入深水中，洗其身體，四支<sup>8</sup>、耳、鼻，周遍沐浴，去諸塵<sup>9</sup>穢。我亦如是，詣沙門瞿曇所，論議難詰，進卻迴轉，隨意自在，執其要領，去諸穢說。汝諸離車，亦應共往觀其得失。」

中有離車作如是言：「若薩遮尼撻子能與沙門瞿曇共論議者，無有是處。」

復有說言：「薩遮尼撻子聰慧利根，能共論議。」時，有五百離車，與薩遮尼撻子，共詣佛所，為論議故。

爾時，世尊於大林中，坐一樹下，住於天住<sup>10</sup>。時，

---

<sup>1</sup> 如：按照。

<sup>2</sup> 進卻迴轉：

<sup>3</sup> 芡<sup>ㄉㄨˋ</sup>：草根。

<sup>4</sup> 抖擻：搖動、振動。

<sup>5</sup> 「沽」，宋、元、明三本均作「酤」。

<sup>6</sup> 「醇」，宋、元、明三本均作「淳」。

<sup>7</sup> 「議」，大正本作「義」。

<sup>8</sup> 四支：手腳四肢。

<sup>9</sup> 「塵」，麗本作「麁」。

<sup>10</sup> 天住：divāvihāra，晝住，午食後安息(午休)。由八因緣，如來入

有眾多比丘，出房外，林中經行<sup>1</sup>。遙見薩遮尼犍子來，漸漸詣諸比丘所，問諸比丘言：「沙門瞿曇住在何所？」

比丘答言：「在大林中，依一樹下，住於天住。」薩遮尼犍子即詣佛所，恭敬問訊，於一面坐。諸離車長者亦詣佛所，有恭敬者，有合掌問訊者，問訊已，於一面住。

時薩遮尼犍子白佛言：「我聞瞿曇作如是說法，作如是教授諸弟子，教諸弟子於色觀察無我，受、想、行、識觀察無我。此五受陰，勤方便觀察：如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。為是瞿曇有如是教，為是傳者毀瞿曇耶？如說說耶？不如說說耶？如法說耶？法次法說耶？無有異忍來相難詰，令墮負處耶？」

佛告薩遮尼犍子：「如汝所聞，彼如說說，如法說，

---

寂靜天住：一、為引樂雜住者，令人遠離故。二、為欲以同事行，攝遠離者故。三、自受現法樂住故。四、為與大族諸天示同集會故。五、為以佛眼觀察十方世界，現大神化，隨其所應，作饒益事故。六、為令諸聲聞眾，於見如來深生渴仰故。七、為顯諸大聲聞，於所略說善能悟入故。八、勸捨樂著戲論制作言詞故。（《瑜》卷第八十六，T30.784.1-2）

<sup>1</sup> 經行：caṅkama。《增支部》A.7.58./IV,87，佛陀曾教誡目犍連除睡，說到經行一項，佛陀說：pacchāpuresaññī caṅkamaṃ adhiṭṭhaheyyāsi antogatehi indriyehi abahigatena mānasena。（汝當作前後想（行走的前後），諸根向內，心不向外，而為經行。A.5.29./III,30說經行有五勝利：1.耐於遠行（Addhānakkhamo），2.堪能精勤（padhānakkhamo），3.無病（appābādhō），4.吃（asitaṃ）、喝（pītaṃ）、嚼（khāyitaṃ）、嘗（sāyitaṃ），幫助消化（sammā pariṇāmaṃ gacchati），5.由經行的操練而久住於定（caṅkamādhigato samādhi ciraṭṭhitiko）。（另見《七處三觀 20 經》，T2.879.1）

法次法說，非為謗毀，亦無難問令墮負處。所以者何？我實為諸弟子如是說法，我實常教諸弟子令隨順法，教令觀色無我，受、想、行、識無我。觀此五受陰：如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。」

薩遮尼揅子白佛言：「瞿曇！我今當說譬。」

佛告薩遮尼揅子：「宜知是時。」

「譬如世間，一切所作皆依於地，如是色是我人，善惡從生；受、想、行、識是我人，善惡從生。又復譬如人界、神界、藥草<sup>1</sup>、樹本，皆依於地而得生長，如是色是我人，受、想、行、識是我人。」

佛告火種居士：「汝言色是我人，受、想、行、識是我人耶？」

答言：「如是，瞿曇！色是我人，受、想、行、識是我人。此等諸眾，悉作是說。」

佛告火種居士：「且立汝論本，用引眾人為！」

---

<sup>1</sup> 藥草：早在周代，毒與藥不分，混稱毒藥。如《周禮·天官冢宰》：“醫師掌醫之政令，聚毒藥以供醫事。”《內經》也有“當今之世，必齊毒藥”之說。直至明代仍有一些醫家調毒即藥。如汪機說：“藥，謂草木蟲魚禽獸之類，以能攻病，皆謂之毒。”《景嶽全書》也有“是凡可辟邪安正者，均可稱為毒藥。”古代醫家針對中藥的毒性大小分為大毒、常毒、小毒等三類，認為“大毒治病，十去其六；常毒治病，十去其七；小毒治病，十去其八；無毒治病，十去其九。穀肉果菜，食養盡之，無使過之，傷其正也”（《素問》）。《南海寄歸內法傳》卷第三：「西方藥味與東夏不同。互有互無事非一概。且如人參茯苓當歸遠志烏頭附子麻黃細辛。若斯之流神州上藥。察問西國咸不見有。西方則多足訶黎勒。北道則時有鬱金香。西邊乃阿魏豐饒。南海則少出龍腦。三種豆蔻皆在杜和羅。兩色丁香咸生堀倫國。唯斯色類是唐所須。自餘藥物不足收採。」(T54.223.3)

薩遮尼犍子白佛言：「色實是我人。」

佛告火種居士：「我今問汝，隨意答我。譬如國王，於自國土，有罪過者，若殺、若縛、若擯，若鞭、斷絕手足；若有功者，賜其象、馬、車乘、城邑、財寶，悉能爾不？」

答言：「能爾，瞿曇！」

佛告火種居士：「凡是主者，悉得自在不？」

答言：「如是，瞿曇！」

佛告火種居士：「汝言色是我，受、想、行、識即是我，得隨意自在，令彼如是，不令如是耶？」時薩遮尼犍子默然而住。

佛告火種居士：「速說，速說，何故默然？」

如是再三，薩遮尼犍子猶故默然。時，有金剛力士<sup>1</sup>鬼神，持金剛杵，猛火熾然，在虛空中，臨薩遮尼犍子頭上，作是言：「世尊再三問，汝何故不答？我當以金剛杵碎破汝頭，令作七分。」

佛神力故，唯令薩遮尼犍子見金剛神，餘眾不見。薩遮尼犍子得大恐怖，白佛言：「不爾，瞿曇！」

佛告薩遮尼犍子：「徐徐思惟，然後解說。汝先於眾中，說色是我，受、想、行、識是我。而今言不，前後相違！汝先常說言：色是我，受、想、行、識是我。火種居士！我今問汝：色為常耶？為無常耶？」

---

<sup>1</sup> 金剛力士：麗本缺「士」。金剛力士，具有大力之鬼神。金剛杵(vajira)，為古代印度之武器。《增壹阿含 37.10 經》作：密跡金剛力士。

答言：「無常，瞿曇！」

復問：「無常者，是苦耶？」

答言：「是苦，瞿曇！」

復問：「無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我，異我，相在不？」

答曰：「不也，瞿曇！」受、想、行、識，亦如是說。佛告火種居士：「汝好思而後說。」

復問火種居士：「若於色未離貪<sup>1</sup>、未離欲、未離念、未離愛、未離渴，彼色若變、若異，當生憂悲惱苦不？」

答曰：「如是，瞿曇！」受、想、行、識，亦如是說。

復問火種居士：「於色離貪、離欲、離念、離愛、離渴，彼色若變、若異，則不生憂悲惱苦耶？」

答曰：「如是，瞿曇！如實無異。」受、想、行、識，亦如是說。

「火種居士！譬如士夫身嬰眾苦，常與苦俱，彼苦不斷、不捨，當得樂不？」

答言：「不也，瞿曇！」

「如是火種居士！身嬰眾苦，常與苦俱，彼苦不斷、不捨，不得樂也。火種居士！譬如士夫，持斧入山，求堅實材，見芭蕉樹，洪大臃直，即斷其根葉，剝剝<sup>2</sup>其皮，乃至窮盡，都無堅實。火種居士！汝亦如是，自立論端，

---

<sup>1</sup> 未離貪等：未隨順離貪、欲根，未遠離貪、欲障。若從他獲得隨順教誨，從根源作意，法隨法行，方能離欲。

<sup>2</sup> 剝剝：剝削、剝落。



我今善求真實之義，都無堅實，如芭蕉樹也。而於此眾中，敢有所說，我不見沙門、婆羅門中，所知、所見，能與如來應等正覺所知、所見共論議不摧伏者。而便自說：我論議風，偃草折樹，能破金石，調伏龍象，要能令彼額津、腋汗、毛孔水流。汝今自論己義而不自立，先所誇說能伏彼相，今盡自取<sup>1</sup>而不能動如來一毛。」

爾時，世尊於大眾中，被鬱多羅僧<sup>2</sup>，現胸而示：「汝等試看！能動如來一毛以不？」

爾時，薩遮尼犍子默然低頭，慚愧失色。

爾時，眾中有一離車，名突目佉<sup>3</sup>，從座起，整衣服，合掌白佛言：「世尊！聽我說譬。」

佛告突目佉：「宜知是時。」

突目佉白佛言：「世尊！譬如有人執持斗斛，於大聚穀中，取二三斛，今此薩遮尼犍子亦復如是。世尊！譬如長者巨富多財，忽有罪過，一切財物悉入王家。薩遮尼犍子亦復如是，所有才辯，悉為如來之所攝受。譬如城邑、聚落邊有大水，男女大小悉入水戲，取水中蟹，截斷其足，置於陸地，以無足故，不能還復入於大水。薩遮尼犍子亦復如是，諸有才辯，悉為如來之所斷截，終不復敢重詣如來，命敵論議。」

爾時，薩遮尼犍子忿<sup>4</sup>怒熾盛，罵唾突目佉離車言：「汝麤疏物，不審諦，何為其鳴！吾自與沙門瞿曇論，

---

<sup>1</sup> 盡自取：盡力發揮自己的主張。

<sup>2</sup> 鬱多羅僧：uttarāsaṅga，上衣，比丘的三衣之一。

<sup>3</sup> 突目佉：Dummukha(頭摩童子)，離車人，尼乾子的弟子。

<sup>4</sup> 忿：瞋恚纏，能令面貌慘裂奮發。

何豫汝事？」

薩遮尼犍子呵罵突目佉已，復白佛言：「置彼凡輩鄙賤之說，我今別有所問。」

佛告薩遮尼犍子：「恣汝所問，當隨問答。」

「云何瞿曇為弟子說法，令離疑惑？」

佛告火種居士：「我為諸弟子說：諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切如實觀察，非我，非異我，不相在。受、想、行、識，亦復如是。彼學必見跡，不斷壞，堪任成就，厭離知見，守甘露門。雖非一切悉得究竟，且向涅槃。如是弟子從我教法，得離疑惑。」

復問瞿曇：「復云何教諸弟子，於佛法得盡諸漏，無漏心解脫、慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有！」

佛告火種居士：「正以此法，諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切如實知，非我，非異我，不相在。受、想、行、識，亦復如是。彼於爾時，成就三種無上：智無上，道無上，解脫無上<sup>1</sup>。成就三種無上已，於大師所，恭敬、尊重、供養如佛。世尊覺一切法，即以此法調伏弟子，令得安隱，令得無畏，調伏寂靜，究竟涅槃。世尊為涅槃故，為弟子說法。火種居士！我諸

---

<sup>1</sup>「道無上，解脫無上」，麗本作「解脫無上，解脫知見無上。」智無上，道無上，解脫無上：《長部 33 經》〈等誦經〉「三無上」，智見無上(dassananuttariyam)、行道無上(paṭipadanuttariyam)、解脫無上(vimuttānuttariyam)，又說「六無上」。

弟子，於此法中，得盡諸漏，得心解脫，得慧解脫，於現法中自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

薩遮尼捷子白佛言：「瞿曇！猶如壯夫鋒刃亂下，猶可得免，瞿曇論手，難可得脫！如盛毒蛇<sup>1</sup>猶可得避，曠澤猛火猶可得避，兇惡醉象亦可得免，狂餓<sup>2</sup>師子悉可得免，沙門瞿曇論議手中，難可得脫！非我凡品輕躁鄙夫，論具不備，以論議故來詣瞿曇。沙門瞿曇！此毘舍離豐樂國土，有遮波梨支提，漆奄羅樹支提，多子支提，瞿曇在拘樓陀支提，婆羅受持支提，捨重擔支提，力士寶冠支提<sup>3</sup>。世尊！當安樂於此毘舍離國，諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及諸世間，於世尊所常得恭敬、奉事、供養，令此諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，長夜安樂，唯願止此！明朝與諸大眾，受我薄食！」

爾時，世尊默然而許。時薩遮尼捷子，知佛世尊默然受請<sup>4</sup>已，歡喜隨喜，從座起去。爾時，薩遮尼捷子於彼道中，語諸離車：「我已請沙門瞿曇及諸大眾，供設飯食，汝等人各辦一釜食，送至我所。」

諸離車各還其家，星夜供辦，晨朝送至薩遮尼捷子

---

<sup>1</sup> 蛇：Uraga, 【陽】胸行者。

<sup>2</sup> 餓：台語 go<sup>7</sup>，或作「枵 iau<sup>1</sup>」。

<sup>3</sup> 遮波梨支提...力士寶冠支提：M.35、《增壹阿含 37.10 經》無此句。

<sup>4</sup> 受請：「法師問曰：佛何不答婆羅門請。答曰：已應世間人以身口答，世尊用忍心而答，為憐愍婆羅門，知佛受請者。問曰：何謂為受請？答曰：若不受請者，當以口身而答，世尊默然顏色怡悅，是故知佛受請。（《善見律毘婆沙》卷第五，T24.705.3）

所。薩遮尼犍子晨朝灑掃，敷座，供辦淨水。遣使詣佛，白言：「時到！」

爾時，世尊與諸大眾，著衣持鉢，往薩遮尼犍子所，大眾前坐。薩遮尼犍子自手奉施清淨飲食，充足大眾。食已，洗鉢竟。薩遮尼犍子知佛食竟，洗鉢已，取一卑床，於佛前坐。

爾時，世尊為薩遮尼犍子說隨喜偈言：

「於諸大會中，奉火<sup>1</sup>為其最；闍陀經典中，婆毘諦<sup>2</sup>為最；人中王為最；諸河海為最；諸星月為最<sup>3</sup>；諸明日為最；十方天人中，等正覺為最！」

爾時，世尊為薩遮尼犍子種種說法，示教、照喜已，還歸本處<sup>4</sup>。時，諸比丘於彼道中眾共論議：五百離車各為薩遮尼犍子供辦飲食，彼諸離車於何得福？薩遮尼犍子於何得福？爾時，諸比丘還自住處，舉衣鉢，洗足已，至世尊所，頭面禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等向於路中，自共論議：五百離車為薩遮尼犍子供辦飲食，供養世尊、諸大眾，彼諸離車於何得福？薩遮尼犍

---

<sup>1</sup> 奉火：向火神獻火。

<sup>2</sup> 婆毘諦：闍陀(veda 吠陀)經所說的真理。

<sup>3</sup> 滿月時月亮的亮度為-12.6 等星，晴天的太陽為-26.8 等星。金星(太白星)是全天中除太陽和月亮外最亮的星，亮度最大時為-4.4 等，比著名的天狼星(Sirius 除太陽外全天最亮的恒星，-1.6 等星)還要亮 14 倍。每等星間亮度相差 2.25 倍。

<sup>4</sup> 《增壹阿含 37.10 經》(T2.716)：「(薩遮)尼犍子即於坐上，諸塵垢盡，得法眼淨。...尼\*犍子弟子遙見師來，各各自相謂言：「此沙門瞿曇弟子今著道來，各各取瓦石而打殺之。」本經及 M.35.《薩遮迦小經》皆無此句。

子於何得福<sup>1</sup>？」

佛告諸比丘：「彼諸離車，供辦飲食，為薩遮尼撻子，於薩遮尼撻子所因緣得福。薩遮尼撻子得福，佛功德。彼諸離車得施有貪、恚、癡因緣果報；薩遮尼撻子得施無貪、恚、癡因緣果報。」

(攝頌) 波多羅・十問<sup>2</sup>，差摩・焰・仙尼，阿菟羅・長者，西・毛端・薩遮。

---

<sup>1</sup> 福：puñña。AA.6.63.：順福分或非順福分：**Puññabhāgiyanti** dibbe kāme patthetvā sucaritapāripūriyā devaloke nibbattassa attabhāvo puññabhāgiyo nāma, ducaritapāripūriyā apāye nibbattassa attabhāvo **apuññabhāgiyo** nāma.(順福分：已望天國，實踐善行，自體再生於天世間的順福分之名。非順福分：實踐惡行，自體已再生於惡趣順福分之名。)

<sup>2</sup> 波多羅、十問：原作「彼多羅十問」。《大正藏》以為：「彼多羅十問經缺」，並推定為《相應部》(四三)「聚落主相應」之一二經，即《中阿含經》(二〇)《波羅牢經》。此乃不知前「陰根陰即受」為內攝頌而引起之誤解。今謂：「彼多羅」一頌，即今一六九——一七八經。「十問」為一七〇經，乃與陰有關之十項問答。「彼多羅」即今一六九經。「彼多羅」應為「波多羅」之誤。依巴利文，經在 Parileyya(波陀)說，「波多羅」即「波陀」，今改「彼」為「波」。

## 六入處誦 第二<sup>1</sup>

### 一 入處相應<sup>2</sup>

DT.22.-12/II,404. : Cakkhatīti **cakkhu**, rūpaṃ assādeti, vibhāveti cāti attho. Suṇātīti **sotaṃ**. Ghāyatīti **ghānaṃ**. Jīvitanimittatāya raso **jīvitaṃ**, taṃ jīvitaṃ avhāyatīti **jivhā**. Kucchitānaṃ sāsavadhammānaṃ āyo uppattidesoti **kāyo**. Munāti ārammaṇaṃ vijānātīti **mano**. Rūpayati vaṇṇavikāraṃ āpajjamānaṃ hadayaṅgatabhāvaṃ pakāsetīti **rūpaṃ**. Sappati attano pacceyaṃ harīyati sotaviññeeyabhāvaṃ gamīyatīti **saddo**. Gandhayati attano vatthuṃ sūcetīti **gandho** (DT.22./CS:pg.2.321) Rasanti taṃ sattā assādentīti **raso**. Phusīyatīti **phoṭṭhabbaṃ**. Attano sabhāvaṃ dhārentīti **dhammā**. Sabbāni pana āyānaṃ tananādi-atthena **āyatanāni**. (能見為「眼」，品嘗色法。顯示自己故為「色」，即是一個人的顏色變化而能顯示他的心意的意思。聽故為「耳」。發音故為「聲」，即發聲的意思。嗅故為「鼻」。開顯故為「香」，即開陳自己的事的意思。呼（食物而保持他的）命故為「舌」。有情嗜愛故為「味」，即嗜嘗於味的意思。是可厭的有漏

---

<sup>1</sup> 「六入處誦」第二，麗本卷八至卷十二，共五卷。與《相應部》第四「六處篇」相當。

<sup>2</sup> 「入處相應」，共 285 經，與《相應部》(三五)「六處相應」相當。

法的來處故為「身」，來處即生起的地方。接觸故為「觸」。思考故為「意」。保持自己的特相故為「法」。(cf. Vism.481.)

《佛說長阿含 14 經》〈釋提桓因問經〉：爾時。帝釋白佛言。世尊。如來略說。未廣分別。我以具解。眼知色。我說有二。可親・不可親。耳聲・鼻香・舌味・身觸・意法有二。可親・不可親。世尊。如眼觀色。善法損減。不善法增。如此眼知色。我說不可親。耳聲・鼻香・舌味・身觸・意知法。善法損減。不善法增。我說不可親。世尊。如眼見色。善法增長。不善法減。如是眼知色。我說可親。耳聲・鼻香・舌味・身觸・意知法。善法增長。不善法減。我說可親。(T1.64.1)

大義釋二四二頁(南傳四二、三六四頁)。尚有雜阿含卷一三(三三五經)、第一義空經中所說的「眼生時，無有來處，滅時無有去處，如是眼不實而生，生已盡滅，有業報，而無作者」

六入村落，結賊所止，一切自住，各不相知，眼根受色，耳分別聲，鼻嗅諸香，舌嗜於味，所有身根，貪受諸觸，意根分別，一切諸法，六情諸根，各各自緣，諸塵境界，不行他緣，心如幻化，馳騁六情，而常妄想，分別諸法，猶如世人，馳走空聚，六賊所害，愚不知避，心常依止，六根境界，各各自知，所伺之處，隨行色聲，香味觸法，心處六情，如鳥投網，其心在在，常處諸根，

隨逐諸塵，無有暫捨，身空虛偽，不可長養，無有諍訟，亦無正主，從諸因緣，和合而有，無有堅實，妄想故起，業力機關，假為空聚。」(《金光明經》卷第一 T16.340.1)

一九。 ㊟188〔離喜貪經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當正觀察眼<sup>2</sup>無常，如是觀者，是名正見。正觀故生厭，生厭故離喜、離貪；離喜、貪故，我說心正解脫。如是耳、鼻、舌、身、意，離喜、離貪；離喜、貪故，比丘！我說心正解脫。心正解脫者，能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。  
如無常，如是苦，空，非我，亦如是說。

---

<sup>1</sup> cf. S.35.155-156.Nandikkhaya 喜悅消盡(1-2)；cf. S.35.179-181.Yadanicca 無常者(1-9)；cf. S.35.185.Ajjhatta 過去(1)(tayo)

<sup>2</sup> 眼：指眼根(cakkhundriya)或眼淨色(cakkhu pasādarūpa)，透過此門(dvāra)，由眼識見到外境。眼根是長在視網膜(retina)上的感光細胞內，它包括：錐狀細胞(cone)、桿狀細胞(rod)上的視紫紅質(rhodopsin 具有暗適應之視色能力)、視紫質(iodopsin 具有明視覺)。眼根並不是視神經(optic nerves；網膜上各個節細胞的軸突，最後會匯集成)。



一一四 ㊟189〔離喜貪經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「於眼當正思惟，觀察無常。所以者何？於眼正思惟，觀察無常故，於眼欲貪斷，欲貪斷故，我說心正解脫。耳、鼻、舌、身、意，正思惟觀察故欲貪斷，欲貪斷者我說心正解脫。如是比丘！心正解脫者，能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一五 ㊟190〔眼經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「若於眼不識、不知、不斷、不離欲者，不堪任正盡苦<sup>3</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。諸比丘！於眼若識、若知、若斷、若離欲者，堪任正盡苦。於耳、鼻、舌、身、意，若識、若知、若斷、

---

<sup>1</sup> cf. S.35.157-158.Nandikkhaya (3-4)

<sup>2</sup> S.35.26-27.Parijānanā 曉了(1-2)

<sup>3</sup> S.35.26 作：“Sabbam bhikkhave, anabhijānam aparijānam avirājayam appajham abhabbo dukkhakkhayāya.( 諸比丘！於一切不知解、不曉了、不離欲、不捨棄者，則不能盡苦。)三種遍知是：一、所知遍知(ñāta pariññā)：即名色分別智與緣攝受智。二、審察遍知(tīraṇa pariññā 度遍知)：即思惟智與生滅隨觀智。這兩種觀智觀照名色法及它們之因緣的生滅，所以稱為審察遍知。三、斷遍知(pahāna pariññā)：即從壞滅隨觀智起乃至道智。「道智」(maggañāṇa)才能根本斷除煩惱。

若離欲者，堪任正盡苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一六 ㊟191〔眼經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於眼若不識、不知、不斷、不離欲者，不堪任越生老病死苦。耳、鼻、舌、身、意，不識、不知、不斷、不離欲者，不堪任越生老病死苦。諸比丘！於眼<sup>2</sup>若識、若知、若斷、若離欲者，堪任越生老病死苦。於耳、鼻、舌、身、意，若識、若知、若斷、若離欲，堪任越生老病死苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一七 ㊟192〔不離欲經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於眼不離欲、心不解脫者，不堪任正盡苦。於耳、鼻、舌、身、意，不離欲，心不解脫者，不堪任正盡苦。諸比丘！若於眼離欲、心解脫者，彼堪任正盡苦。於耳、鼻、舌、身、意，離欲、心解脫者，堪任正盡苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.35.26-27.Parijānana 曉了(1-2)

<sup>2</sup> 「眼」，麗本作「色」。

<sup>3</sup> cf. S.35.21-22.Uppādena 苦生起(1-2)

一一八 ㊟193〔不離欲經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於眼、色不離欲、心不解脫者，不堪任越生老病死苦。於耳、鼻、舌、身、意，不離欲，心不解脫者，不堪任越生老病死苦。諸比丘！若於眼、色離欲、心解脫者，堪任越生老病死苦。於耳、鼻、舌、身、意，離欲、心解脫者，堪任越生老病死苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一九 ㊟194〔生喜經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於眼生喜者，則於苦生喜；若於苦生喜者，我說彼不解脫於苦。於耳、鼻、舌、身、意生喜者，則於苦生喜；於苦生喜者，我說彼不解脫於苦。諸比丘！若於眼不生喜者，則於苦不生喜；於苦不生喜者，我說彼解脫於苦。於耳、鼻、舌、身、意不生喜者，則於苦不生喜；於苦不生喜者，我說彼解脫於苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> cf. S.35.21-22.Uppādena 苦生起(1-2)

<sup>2</sup> S.35.19-20.Abhinandana 因歡悅(1-2)

<sup>3</sup> 上來十經，與(一)「陰相應」首十經相同，僅陰與處之異。《論》義見前。

一二〇。㊥195〔無常苦經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「一切無常。云何一切無常？  
謂眼<sup>2</sup>無常，若色眼識，眼觸，若眼觸因緣生受--苦覺、樂覺、不苦不樂覺，彼亦無常。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。多聞聖弟子，如是觀者，於眼生厭，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--苦覺、樂覺、不苦不樂覺於彼生厭。耳、鼻、舌、身、意；聲、香，味、觸、法；(耳識...。鼻識...。舌識...。身識...)意識，意觸，意觸因緣生受--苦覺、樂覺、不苦不樂覺，彼亦生厭。厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

<sup>3</sup>如無常經，如是苦，空，無我，亦如是說。

---

<sup>1</sup> S.35.1-12. Anicca etc. 無常, 等

<sup>2</sup> 眼：SA.35.1./II,354.：「眼有智眼(ñāṇacakkhu)和肉眼(māṃsacakkhu)。智眼有佛眼(buddhacakkhu；梵 buddha-cakṣus)、法眼(dhammacakkhu；梵 dharma-cakṣus)、普眼(samantacakkhu；梵)、天眼(dibbacakkhu；梵 divya-cakṣus)、慧眼(paññācakkhu；梵 prajñā-cakṣus)。佛眼即排出隨眠之智，根的超越聽聞之智；那是來自--‘以佛眼熟視世間’。法眼即低下的三道三果；那是來自--‘遠塵，離垢，生起法眼淨’。普眼即一切之智(sabbāññutaññāṇaṃ；梵 sarvajña-jñāna)；那是來自(娑婆世界主之梵天勸請語)--‘願普眼升起歡喜’。天眼即以充滿光明而生起的智；那是來自--‘以清淨的天眼’。慧眼即四聖諦的全尺度之智；那是來自--‘生起天眼’。肉眼有兩種，有形的眼和眼淨色。」

<sup>3</sup> 《相應部》「六處相應」S.35.44~45 經，即「苦」、「無我」二經。

一二一 ㊟196〔眼無常經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「一切無常。云何一切無常<sup>2</sup>？謂眼無常，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂，不苦不樂，彼亦無常。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意<sup>3</sup>，若法，意識，意觸，意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦無常。多聞聖弟子如是觀者，於眼解脫，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦解脫。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意，法，意識，意觸，意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦解脫：我說彼解脫生老病死、憂悲惱苦。」佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. S.35.28.Āditta 燃燒；cf. S.35.33-52.Jāti etc.(生,等)；Vin.Mv.p.35。本經大意：世尊住伽耶的伽耶頭(Gayāyaṃ viharati Gayāsīse)，跟一千比丘在一起，世尊宣說，眼為燒、色為燒、眼識為燒、眼觸為燒，凡緣此眼觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦為燒。眼為燒、色為燒、眼識為燒、眼觸為燒，凡緣此眼觸所生之受，或苦、或樂、或非苦非樂，此亦為燒。為何稱燒？染之火、瞋之火、癡之火燒，因生、老、死，因憂、悲、苦、惱、絕望而燒。(乃至耳、鼻、舌、身、意等)。如是觀者，多聞聖弟子於眼亦生厭(nibbindati)，於色亦生厭，於眼識亦生厭，於眼觸亦生厭，凡緣此眼觸所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，此亦生厭。因厭而離染，因離染而得解脫。

<sup>2</sup> 一切無常：Sabbam bhikkhave jātidhammam(一切是生法)。「無常」，原本缺，依文義補入。

<sup>3</sup> 「意」下，麗本有「識」。

<sup>1</sup>如說一切無常，如是一切苦，一切空，一切非我，一切虛業法，一切破壞法，一切生法，一切老法，一切病法，一切死法，一切愁憂法，一切煩惱法，一切集法，一切滅法，一切知法，一切識法，一切斷法，一切覺法，一切作證<sup>2</sup>，一切魔，一切魔勢，一切魔器，一切然，一切熾然，一切燒<sup>3</sup>，皆如上一一經<sup>4</sup>廣說。

## 一二二 ㊟197〔燃燒經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住迦闍尸利沙支提<sup>6</sup>，與千比丘

---

<sup>1</sup> 與《相應部》「六處相應」S.35.33~52 經大同。

<sup>2</sup> 「一切苦」(經名)，cf. S.35.44.Dukkha (苦)；「一切空」，cf. S.35.85.Suñña (空)「一切非我」，cf. S.35.45.Anattā(無我)；「一切虛業法」，cf. S.35.40.Vaya (消亡)；「一切破壞法」，cf. S.35.39.Khaya(破壞)；「一切生法」，cf. S.35.33.Jāti(生)；「一切老法」，cf. S.35.34.Jarā(老)；「一切病法」，cf. S.35.35.Vyādhi (病)；「一切死法」，cf. S.35.36.Maraṇa(死)；「一切愁憂法」，cf. S.35.37.Soko (憂)；「一切煩惱法」，cf. S.35.38.Savkilesa(污穢)；「一切集法」，cf. S.35.41.Samudaya(生起)；「一切滅法」，cf. S.35.42.Nirodha (滅盡)；「一切知法」，cf. S.35.46.Abhiññeyya(當證)：「諸比丘！一切當證。諸比丘！什麼是一切當證？諸比丘！是當證眼等。」)；「一切識法」，cf. S.35.47.Pariññeyya(可所知悉)；「一切斷法」，cf. S.35.48.Pahātabba(可所捨棄)；「一切覺法」，cf. S.35.50.Abhiññāpariññeyya(知解而可所曉了)；「一切作證」，cf. S.35.49.Sacchikātabba(可所實證)。

<sup>3</sup> 「一切然」、「一切熾然」、「一切燒」(經名)。cf.197 經後半段、S.35.28.Āditta(燃燒)。

<sup>4</sup> 「一一經」，麗本誤作「二經」。

<sup>5</sup> S.35.28.Āditta 燃燒，《四分律》(T22.797.1)

<sup>6</sup> 迦闍尸利沙支提：Gayāyam Gayāsīse(於迦耶村之迦耶山上)。《四

俱，皆是舊**紫髮婆羅門**<sup>1</sup>。爾時，世尊為千比丘作三種示現教化<sup>2</sup>，云何為三？神足變化示現，他心示現，教誡示現。神足示現者，世尊隨其所應，而示現入禪定、正受：**陵虛**<sup>3</sup>至東方，作四威儀--行、住、坐、臥；入火三昧，出種種火光--青、黃、赤白、紅、玻璃色；**水火俱現**<sup>4</sup>，或身下出火、身上出水，身上出火、身下出水。周圓四方，亦復如是。爾時，世尊作種種神變已，於眾中坐，是名神足示現。他心示現者，如彼心，如彼意，如彼識；彼應作如是念，不應作如是念；彼應作如是捨，彼應作如是身證住，是名他心示現。教誡示現者，如世尊說：「諸比丘！一切燒然。云何一切燒然？謂眼燒然，若色、

---

分律》(T22.797.1)作：象頭山。

<sup>1</sup> **紫髮婆羅門**：

<sup>2</sup> **三種示現教化**：tīṇi pāṭihāriyāni，三神變。iddhipāṭihāriyaṃ(神通神變)、ādesanāpāṭihāriyaṃ(記心神變)、anusāsanīpāṭihāriyaṃ(教誡神變)。見 A.3.144./I,292.、D.11./I,212.。D.11.《堅固經》世尊住那爛陀城之婆婆利菴羅園，堅固長詣訪世尊，請求比丘示現神變，令那爛陀城民增強對世尊的信心，世尊不許，因為未信未歸依者可能會認為比丘只不過學犍陀羅咒(gandhārī nāma vijjā)而已，若是顯現記心神變(他心通) 未信未歸依者可能會認為比丘只不過學摩尼柯咒(maṇikā nāma vijjā)而已，世尊觀察這兩種神變的過患(ādīnavaṃ)，而苦惱(attīyāmi)、慚愧(harāyāmi)、厭惡(jigucchāmi)神變。而教誡神變則無此過患，「汝應如是尋(vitakketha)，汝勿如是尋；應如是作意(manasikarotha)，勿如是作意；這個應捨離(pajahatha)，這個應達到(upasampajja)而住。」把「教誡」說為神變之一是它可以達到不可思議的結果。

<sup>3</sup> **陵虛**：陵空。

<sup>4</sup> **水火俱現(等)**：屬於「雙神變」(Twin Psychic Phenomenon, Twin Miracles, cf. Pts.I,125.；J.I,77, 88, 193.)。

眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦燒然。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意燒然，若法、意識、意觸、意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦燒然。以何燒然？貪火燒然，恚火燒然，癡火燒然；生老病死、憂悲惱苦火燒然。」

爾時，千比丘聞佛所說，不起諸漏，心得解脫。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二三 ㊦198〔羅睺羅--云何知見經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山。

爾時，尊者羅睺羅往詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊？云何知、云何見，我內識身及外一切相，令我、我所、我慢，使、繫著不生<sup>2</sup>？」

爾時，世尊告羅睺羅：「善哉羅睺羅！能問如來甚深之義。」

佛告羅睺羅：「眼若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我、非異我、不相在，如實知。耳、鼻、舌、身、意，

---

<sup>1</sup> S.18.21.Anusaya 使(隨眠)；S.22.91.Rāhulo 羅睺羅(1)；cf.雜 23、24

<sup>2</sup> “Katham nu kho, bhante, jānato katham passato imasmim ca saviññāṇake kāye bahiddhā ca sabbanimittesu ahaṅkāramamaṅkāramānāpagataṃ mānaṃ hoti vidhā samatikkantaṃ santaṃ suvimuttaṃ”ti? (大德！如何知？如何見？則對此有識身及外一切相，從認定‘我’，認定‘我所’心離慢，超越慢、寂靜、善解脫。)°SA.18.22./II,215.: **Vidhā samatikkantanti** mānakotṭhāse suṭṭhu atikkantaṃ.(超越慢：善超越‘慢’的部份。)



亦復如是。羅睺羅！作如是知、如是見，我此識身及外一切相，令我、我所、我慢、使、繫著不生。羅睺羅！如是我、我所、我慢、使、繫著不生者，<sup>1</sup>是名斷愛、轉結<sup>2</sup>，正無間等，究竟苦邊。」

佛說此經已，尊者羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

<sup>3</sup>如內入處，如是外入處--色、聲、香、味、觸、法；眼識，耳、鼻、舌、身、意識；眼觸，耳、鼻、舌、身、意觸；眼觸生受，耳、鼻、舌、身、意觸生受；眼觸生想，耳、鼻、舌、身、意觸生想；眼觸生思，耳、鼻、舌、身、意觸生思；眼觸生愛，耳、鼻、舌、身、意觸生愛，亦如上說。

#### 一二四    ㊟199〔羅睺羅經--云何知見經(2)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告羅睺羅：「云何知、云何見，於此識身及外一切相，無有我、我所、我慢、使、繫著？」

羅睺羅白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！當為諸比丘廣說此義。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告羅睺羅：「善哉諦聽，當為汝說。諸所有眼，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，非異我，不相

---

<sup>1</sup>「是」上，麗本有「羅睺羅」三字，衍文。

<sup>2</sup>「轉結」，麗本誤作「濁見」，「轉結」意為「轉去諸結」。

<sup>3</sup> 參考 S.18.11~18

<sup>4</sup> S.18.22.Apagata 遠離；S.22.92.Rāhulo 羅睺羅(2)

在，如實正觀。羅睺羅！耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。羅睺羅！如是知、如是見，我此識身及外一切相，我、我所、我慢、使、繫著不生。羅睺羅！如是比丘越於二，離諸相，寂滅、解脫。羅睺羅！如是比丘斷諸愛欲，轉去諸結(，[正無間等](#)<sup>1</sup>)，究竟苦邊。」佛說此經已，羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

<sup>2</sup>如內入，如是外人，乃至意觸因緣生受，亦如是廣說。

## 一二五 ㊟200〔羅睺羅--解脫慧未熟經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，尊者羅睺羅往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「善哉！世尊！為我說法！我聞法已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住。獨一靜處，專精思惟，不放逸住已，如是思惟：『所以族姓子剃除鬚髮，正信非家，出家學道，修持梵行，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』」

爾時，世尊觀察羅睺羅心，解脫慧未熟，未堪任受

---

<sup>1</sup>「[正無間等](#)」，原本缺，依文理補入。

<sup>2</sup> 參考 S.18.11~15

<sup>3</sup> cf. S.35.121.Rāhulovāda 羅睺羅；M.147.《教羅睺羅小經》。本經敘說羅睺羅欲見法自知作證解脫，求佛陀說法，佛陀以他心解脫智未熟，先讓他為人演說五受陰、六入處法、尼陀那法(因緣法)，待他解脫智成熟，告訴他一切法無常，令得阿羅漢果。本經演義比 S.35.121、M.147.精彩。

增上法<sup>1</sup>。問羅睺羅言：「汝以授人五受陰未？」

羅睺羅白佛：「未也，世尊！」

佛告羅睺羅：「汝當為人演說五受陰。」

爾時，羅睺羅受佛教已，於異時為人演說五受陰。說已，還詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊！我已為人說五受陰，唯願世尊為我說法：我聞法已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有。」

爾時，世尊復觀察羅睺羅心，解脫智<sup>2</sup>未熟，不堪任受增上法。問羅睺羅言：「汝為人說六入處未？」

羅睺羅白佛：「未也，世尊！」

佛告羅睺羅：「汝當為人演說六入處。」

爾時，羅睺羅於異時，為人演說六入處。說六入處已，來詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我已為人演說六入處，唯願世尊為我說法！我聞法已，

---

<sup>1</sup> 增上法：更深入、趣向涅槃的法。

<sup>2</sup> 解脫智成熟：《中部註》說有十五項內容：五解脫智成熟想(pañca vimutti-paripācanīyā saññā)—<sup>(1)</sup>無常想 aniccasaññā, <sup>(2)</sup>於無常苦想 anicce dukkhasaññā, <sup>(3)</sup>於苦無我想 dukkhe anattasaññā, <sup>(4)</sup>斷想 pahānasaññā, <sup>(5)</sup>離染想 virāgasaññā。(又見 D.33/III,243.；《中阿含 86 經》(T1.563.3)五熟解脫想，<sup>(1)</sup>無常想、<sup>(2)</sup>無常苦想、<sup>(3)</sup>苦無我想、<sup>(4)</sup>不淨惡露想、<sup>(5)</sup>一切世間不可樂想)；尚有五法--<sup>(1)</sup>親近善友、<sup>(2)</sup>持戒(守護波羅提木叉之律儀)、<sup>(3)</sup>論法(少欲、知足、遠離、不雜、精勤、戒、定、慧、解脫、解脫智見論)、<sup>(4)</sup>精勤(發勤斷諸不善法，具足諸善法而住)、<sup>(5)</sup>智慧(通達生滅)(又見 A.9.3/IV, p.357；Ud.4.1/p.36；《中阿含 56 經》)；五根(pañcindriyāni)—<sup>(1)</sup>信根 saddhindriyaṃ, <sup>(2)</sup>精進(勇猛)vīriyindriyaṃ, <sup>(3)</sup>念根 satindriyaṃ, <sup>(4)</sup>定根 samādhindriyaṃ, <sup>(5)</sup>慧根 paññindriyaṃ。若禪修者能觀察多生，他對輪迴的厭倦將逐漸成熟，這厭智(nibbidāñāṇa)將成為證得道果的強大資助。

當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有。」

爾時，世尊觀察羅睺羅心，解脫智未熟，不堪任受增上法。問羅睺羅言：「汝已為人說**尼陀那法**<sup>1</sup>未？」羅睺羅白佛言：「未也，世尊！」

佛告羅睺羅：「汝當為人演說尼陀那法。」

爾時，羅睺羅於異時，為人廣說尼陀那法已，來詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊為我說法！我聞法已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有。」

爾時，世尊復觀察羅睺羅心，解脫智未熟，廣說乃至告羅睺羅言：「汝當於上所說諸法，獨於一靜處，專精思惟，觀察其義。」

爾時，羅睺羅受佛教敕，如上所聞法、所說法，思惟稱量，觀察其義。作是念：「此諸法，一切皆**順趣涅槃**，**流注涅槃**，**浚輸**<sup>2</sup>**涅槃**<sup>3</sup>。」

爾時，羅睺羅往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我已於如上所聞法、所說法，獨一靜處，思惟稱量，觀察其義。知此諸法，皆**順趣涅槃**，**流注涅槃**，**浚輸涅槃**。」

爾時，世尊觀察羅睺羅心，解脫智熟，堪任受增上法。告羅睺羅言：「羅睺羅！一切無常。何等法無常？謂眼無常，若色、眼識、眼觸，如上無常廣說。」

---

<sup>1</sup> **尼陀那法**：nidāna，即因緣法。

<sup>2</sup> **浚**：深。「浚輸」，原本誤作「後住」。

<sup>3</sup> **順趣涅槃**，**流注涅槃**，**浚輸涅槃**：潛入涅槃，注定要涅槃，盡頭在涅槃」（nibbānogadham, nibbānaparāyanam, nibbānapariyosānam）。

爾時，羅睺羅聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛而退。爾時，羅睺羅受佛教已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住。所以族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，純修梵行，乃至見法，自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。成阿羅漢，心善解脫<sup>1</sup>。

佛說此經已，羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二六 ㊥201〔比丘盡一切結經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，有異比丘來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何知、云何見，次第疾得漏盡？」

爾時，世尊告彼比丘：「當正觀無常。何等法無常？謂眼無常，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，當觀無常。耳...，鼻...，舌...，身...，意當觀無常，若法、意識、意觸、意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦無常。比丘！如是知、如是見，次第盡有漏。」

時，彼比丘聞佛所說，歡喜作禮而去。

如是比丘所說經，若差別者：云何知、云何見，次第盡一切結，斷一切縛，斷一切使，斷一切上煩惱，斷一切結，斷諸流，斷諸軛<sup>3</sup>，斷諸取，斷諸繫<sup>4</sup>，斷諸蓋，

---

<sup>1</sup> 《中部 147 經》記載佛陀說法時，羅睺羅得解脫。

<sup>2</sup> cf. S.35.53-59.Avijjā etc.無明,等

<sup>3</sup> 軛𣪠：在車前面，套在牛馬頸項上的木架。

<sup>4</sup> 「繫」，原本作「觸」，玄奘譯為「繫」。

斷諸纏，斷諸垢，斷諸愛，斷諸意<sup>1</sup>，斷邪見生正見，斷無明生明。

「比丘！如是觀眼無常，乃至如是知、如是見，次第無明斷明生。」

時，彼比丘聞佛所說歡喜，歡喜已作禮而去。

## 一二七 ㊟202〔我見斷經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，有異比丘往詣佛所，稽首佛足，白佛言：「世尊！云何知，云何見，次第我見斷、無我見生？」

佛告彼比丘：「於眼正觀無常，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦正觀無我。如是乃至意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦正觀無我。比丘！如是知，如是見，次第我見斷、無我見生。」

時，彼比丘聞佛所說歡喜，歡喜已作禮而去。

## 一二八 ㊟203〔能斷一切法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅藥師菴羅園<sup>4</sup>。爾時，世尊告諸比丘：「若有比丘能斷一法<sup>1</sup>者，

---

<sup>1</sup>「斷諸愛，斷諸意」，依《論》文，乃斷燒害、箭、所有，三法。

<sup>2</sup> S.35.164-166.Micchādīṭṭhi etc.邪見等

<sup>3</sup> S.35.79-80 Avijjā 無明(1-2)

<sup>4</sup> 耆婆拘摩羅藥師菴羅園：據《經律異相》卷第三十二(T53.177.3)說：養子耆婆(Jīvaka Komārabhacca)是個淫女(與無畏王子通)的棄

則得正智，能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，唯願演說！諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「諦聽，善思，當為汝說。諸比丘！云何一法斷故，乃至不受後有？所謂無明離欲明生，得正智，能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，有異比丘從坐起，整衣服，偏袒右肩，為佛作禮，右膝著地，合掌，白佛言：「世尊！云何知、云何見，無明離欲明生？」

佛告比丘：「當正觀察眼無常，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦正觀無常。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。比丘！如是知、如是見，無明離欲明生。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九 ㊟204 〔如實知見經〕

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅藥師菴羅園。

---

嬰，被無畏王子撫養長大，稱為王子育(Komārabhacca, (T24.205.)：「王子侍縛迦」)。藥師菴羅園為耆婆所供養。在王舍城？長大後到德叉尸羅(離波羅奈約 1500 公里)學醫。《增支部》A.1.14-1./I,26. 說他「為人光明正大(puggalappasanna, puggala 人+pasanna 已明亮)排名第一」的優婆塞。善見律毘婆沙十七敘，耆婆之本生。

<sup>1</sup> 斷一法：在《如是語經》\*\*\*；《本事經》說：我慢、貪、瞋、癡、覆(藏)、惱、忿、恨、嫉、慳、耽(嗜)、慢、害。(T17.664-666)

爾時，世尊告尊者阿難：「於眼當如實知、如實見。若眼，<sup>1</sup>色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦如實知、如實見。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。彼如實知、如實見已，於眼生厭，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦生厭。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。厭已不樂，不樂已解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三〇。 ㊟205〔優陀那經〕

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅藥師菴羅園。

爾時，世尊說一切優陀那偈已，告尊者阿難：「眼無常、苦、變易、異分法，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦無常、苦、變易、異分法。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。多聞聖弟子如是觀者，於眼得解脫，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受，彼亦解脫。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法、意識、意觸、意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼(亦)解脫。我說彼解脫生老病死、憂悲惱苦。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「色」上，麗本有「眼」衍字。



一三一 ㊟206〔耆婆菴羅園經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離城耆婆拘摩羅藥師菴羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「當勤方便禪思，內寂其心<sup>2</sup>。所以者何？比丘！方便禪思，內寂其心，如是如實知顯現<sup>3</sup>。於何如實知顯現？於眼如實知顯現，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦如實知顯現。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。此諸法無常，有為，亦如是如實知顯現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三二 ㊟207〔耆婆菴羅園經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅藥師菴羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修無量三摩提<sup>5</sup>，精勤繫

---

<sup>1</sup> S.35.160.Jīvakambavane 耆婆菴羅林(2); S.35.100.Paṭisallāṇa 獨想(晏默)

<sup>2</sup> 當勤方便禪思，內寂其心：Paṭisallāṇe yogamāpajjatha(於宴默達統合)。SA.35.100./II,386.：paṭisallānanti kāyavivekaṃ.(宴默：身遠離)

<sup>3</sup> 如實知顯現：yathābhūtaṃ pakkhāyati，如實顯現。

<sup>4</sup> S.35.159.Jīvakambavane 耆婆菴羅林(1); S.35.99.Samādhi 三昧

<sup>5</sup> 無量三摩提：S.35.160./IV,144. “Samādhim, bhikkhave, bhāvētha.Samāhitassa, bhikkhave bhikkhuno yathābhūtaṃ okkhāyati.(諸比丘！應修習三摩地。諸比丘！已安定(Samāhita < samādahati‘完全放置’的過去分詞)之比丘如實顯現。)顯現(okkhāyati)即明顯化、成為衆所周知(paññāyati pākaṭaṃ hoti)。三摩提(samādhi)即等持(samādhāna)，對於一所緣能夠「平等」、「平正」的保持，

念。所以者何？修無量三摩提，精勤繫念已，則如實顯現。於何如實顯現？於眼如實顯現，如是廣說，乃至此諸法無常，有為，此如實顯現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三 ㊟208〔過去未來眼無常經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅樂師菴羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去、未來眼無常，況現在眼！多聞聖弟子如是觀者，不顧過去眼，不欣未來眼，於現在眼厭，不樂，離欲，向滅<sup>2</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，苦、空、無我，亦如是說。

如內入處四經，如是外入處--色、聲、香、味、觸、法四經，內外入處四經，亦如是說。

### 一三四 ㊟209〔六觸入處經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅樂師菴羅園。

---

及安置其心與心所。亦即定力使心、心所平等、平正，不散亂、不雜亂的住於一所緣中。

<sup>1</sup> S.35.10-12 Anicca etc.

<sup>2</sup> 「滅」，麗本作「厭」。

<sup>3</sup> S.35.71-73 Chaphassāyatanikā 六觸處(1-3)

爾時，世尊告諸比丘：「有六觸入處，云何為六？眼觸入處，耳、鼻、舌、身、意觸入處。沙門、婆羅門，於此六觸入處，集、滅、味、患、離不如實知，當知是沙門、婆羅門去我法律<sup>1</sup>遠，如虛空與地<sup>2</sup>。」

時，有異比丘從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「我具足如實知此六觸入處，集、滅、味、患、離。」

佛告比丘：「我今問汝，汝隨問答我。比丘！汝見眼觸入處，是我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

佛告比丘：「善哉！善哉！於此眼觸入處，非我，非異我，不相在，如實知見者，不起諸漏，心不染著，心得解脫。是名初觸入處已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來法永不復起，所謂眼識及色。汝見耳、鼻、舌、身、意觸入處，是我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

---

<sup>1</sup> 法律：dhammavinaya，dhamma (字根 dhṛ 持)法，vinaya (vi 離+ nī 引導)律 m.，直譯：引導離開(調伏)。佛陀稱自宣說的法為「法律」或「正法律」(saddhammavinaya)。

<sup>2</sup> 「住內法者，由信聞無我勝解，未得定心，尚與外道定心差別，何況定心，證得三摩地時，於六觸處能斷、能知，心得離欲及證解脫。諸外道，雖得定心乃至證得非想非非想定，然猶未能於六觸處，以其五轉如實了知，心正離欲，證得解脫。住內法者，雖未得定，於六境界，依止六根，略有五種寂靜妙行：謂深於彼見過患故，名為善調；於不應役諸境界中而不役故，名為善覆；於所應役諸境界中，或於率爾現前境上善住念故，名為善守；一切煩惱皆能斷故，名為善護；已善修習圓滿道故，名為善修。」(《瑜》T30.809.3)

佛告比丘：「善哉！善哉！於耳、鼻、舌、身、意觸入處，非我，非異我，不相在。作如是如實知見者，不起諸漏，心不染著，心<sup>1</sup>得解脫。是名比丘六觸入處已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世永<sup>2</sup>不復生，謂(耳識、聲...，)意識、法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三五 ㊟210 〔莫樂莫苦經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅藥師菴羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「莫樂、莫苦<sup>4</sup>！所以者何？有六觸入處地獄<sup>5</sup>，眾生生彼地獄中者，眼所見不可愛色，不見可愛色；見不可念色，不見可念色；見不善色，不見善色。以是因緣故，一向受憂、苦。耳聲，鼻香，

---

<sup>1</sup> 「心」，麗本作「以」。

<sup>2</sup> 「永」，麗本作「欲」。

<sup>3</sup> S.35.135.Saṅgayha 執著(CS：Khaṇasuttam 機會經)

<sup>4</sup> S.35.135.：“Lābhā vo, bhikkhave, suladdham vo, bhikkhave, khaṇo vo paṭiladdho brahmacariyavāsāya.”(諸比丘！這是你們的利得，你們的善利。諸比丘！你們得住梵行的機會。)

<sup>5</sup> 六觸入處地獄：chaphassāyatanikā nāma nirayā. SA.35.135./II,400. : **chaphassāyatanikā nāmāti** visum chaphassāyatanikā nāma nirayā natthi. Sabbesupi hi ekatimsamahānirayesu chadvāraphassāyatanapaññatti hotiyeva. Idam pana avicimahānirayam sandhāya vuttam.(稱為六觸入處：沒有個別地六觸入處地獄，在三十一大地獄，稱為六門觸處(地獄)，這也是含蓋無間大地獄。)

舌味，身觸，意(所)識法，見不可愛，不見可愛；見不可念，不見可念；見不善法，不見善法。以是因緣故，長受憂、苦。諸比丘！有六觸入處天<sup>1</sup>，有眾生生彼處者，眼見可愛，不見不可愛；見可念色，非不可念色；見善色，非不善色。以是因緣故，一向長受喜、樂。耳聲，鼻香，舌味，身觸，意所識法，可愛非不可愛，可念非不可念，善<sup>2</sup>非不善。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三六 ㊟211〔世間五欲經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離耆婆拘摩羅藥師菴羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「我昔未成正覺時，獨一靜處，禪思思惟，自心多向何處？觀察自心，多逐過去五

---

<sup>1</sup> 六觸入處天：chaphassāyatanikā nāma saggā。SA.35.135./II,400.：Saggāti idhāpi tāvatimsapurameva adhippetam. Kāmāvacaradevaloke pana ekasmimpi chaphassāyatanapaññattiyā abhāvo nāma natthi. Iminā kim dīpeti? Niraye ekantadukkkhasamappitabhāvena, devaloke ca ekantasukhasamappittatā ekantakhiḍḍārativasena uppannapamādena maggabrahmacariyavāsam vasitum na sakkā. Manussaloko pana vokiṇṇasukhadukkho, idheva apāyopi saggopi paññāyati.(天：這指已瞭解的忉利天城。欲界天世間一處沒有消失。這怎樣解說呢？地獄一向是受苦，天世間一向是受樂，一向是享樂，生起放逸之心，那是不可能安住於修道、修梵行，人世間苦樂參半，以上說明地獄及天。)

<sup>2</sup> 「善」字之上，麗本有「見」字，依宋、元、明三本刪去。

<sup>3</sup> S.35.117.Lokakāmaguṇa 世間欲類(2)

欲功德<sup>1</sup>，少逐現在五欲功德，逐未來世轉復微少。我觀多逐過去五欲心已，極生方便，精勤自護<sup>2</sup>，不復令隨過去五欲功德。我以是精勤自護故，漸漸近阿耨多羅三藐三菩提。汝等諸比丘！亦復多逐過去五欲功德，現在、未來亦復微少。汝今亦當以心多逐過去五欲功德故，增加自護，亦當不久得盡諸漏，無漏心解脫、慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。所以者何？眼見色因緣生內受--若苦，若樂、不苦不樂；耳...，鼻...，舌...，身...，意、法因緣生內受--若苦、若樂、不苦不樂。是故比丘！於彼入處當覺知！若眼滅，色想則離；耳、鼻、舌、身、意滅，(聲想...)法想則離。」佛說當覺六入處言已，入室坐禪。

時，有眾多比丘，世尊去後，作此論議：世尊為我等略說法要，不廣分別而入室坐禪。世尊說言：當覺六入處！若彼眼滅，色想則離；耳、鼻、舌、身、意滅，(聲想...)法想則離。我等今日，於世尊略說法中猶故不解，今此眾中，誰有慧力，能為我等於世尊略說法中，廣為我等演說其義！復作是念：「唯有尊者阿難，常侍世尊，常為大師之所讚歎，聰慧梵行。唯有尊者阿難，堪能為我等，於世尊略說法中演說其義。我等今日，皆共往詣

---

<sup>1</sup> 五欲功德：pañca-kāmaguṇā(guṇa：1.種類；2.功德)，五種欲，有譯作「五妙欲」，即色、聲、香、味、觸。「五」，大正本誤作「正」。

<sup>2</sup> 若欲速證沙門果者，於身命等無所顧戀，恆常無間、殷重加行，熾然精進，於諸欲中了知自相，堅守正念；了知過患無希望等，正知現前。正念、正知為所依故，方便勤修四無放逸：調於晝分，若行、若坐，於諸障法淨修其心。

尊者阿難所，問其要義；如阿難所說，悉當奉持。」

爾時，眾多比丘往詣尊者阿難所，共相問訊已，於一面坐。白尊者阿難言：「尊者當知！世尊為我等略說法要，如上所說，具問阿難：當為我等廣說其義！」

尊者阿難語諸比丘：「諦聽，善思，於世尊略說法中，當為汝等廣說其義。世尊略說者，即是滅六入處有餘當說，故言眼處滅，色想則離；耳、鼻、舌、身、意入處滅，(聲想...)法想則離。世尊略說此法已，入室坐禪，我今已為汝等分別說義。」

尊者阿難說此義已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

### 一三七 ㊟212 〔不放逸行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我不為一切比丘說不放逸行，亦非不為一切比丘說不放逸行。不向何等像類<sup>2</sup>比丘說不放逸行？若比丘得阿羅漢，盡諸有漏，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，心正解脫，如是像類比丘，我不為說不放逸行。所以者何？彼諸比丘已作不放逸故，不復堪能作放逸<sup>3</sup>事，我今見彼諸尊得不放逸果，是故不為彼說不放逸行。為何等像類比丘說不放逸行？若諸比丘

---

<sup>1</sup> S.35.134.Devadahakhaṇa 提婆陀訶。本經大意：世尊不為阿羅漢說不放逸行，只對在學地比丘說不放逸行。

<sup>2</sup> 像類：種類。S.35.134.無對應之句。

<sup>3</sup> 放逸：於諸善品不樂勤修，於諸惡法心無防護。DhA.：pamādoti pamajjanabhāvo, mutṭhassatisaṅkhātassa satiyā vosaggassetam nāmaṃ.(‘放逸’：即疏忽，所謂的失念，放棄念之謂。)

在學地者，未得心意增上安隱，向涅槃住，如是像類比丘，我為其說不放逸行。所以者何？以彼比丘習學諸根，心樂隨順資生之具<sup>1</sup>，親近善友<sup>2</sup>，不久當得盡諸有漏，無漏心解脫、慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。所以者何？彼眼識所可愛樂、染著之色，彼比丘見已，不喜、不讚歎、不染、不繫著住。以不喜、不讚歎、不染、不著住故，專精勝進，身心止息，心安極住不忘，常定一心，無量法喜，但逮得第一三昧正受，終不退減<sup>3</sup>隨於眼色。於耳(聲)、鼻(香)、舌(味)、身(觸)、意(所)識法，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三八 ㊟213〔二法經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當為汝等演說二法，諦聽，善思。何等為二？眼-色為二，耳-聲，鼻-香，舌-味，身-觸，意-法為二，是名二<sup>5</sup>法。若有沙門、婆羅門作如是說：是非二者，沙門瞿曇所說二法，此非為二。彼自以

---

<sup>1</sup> 資生之具：指飲食、衣物、住所、醫藥。

<sup>2</sup> 親近善友：即親近善知識(善人)。「親近」，sevati(<sev)有交遊、往來、共事、服侍、練習之意。

<sup>3</sup> 「減」，麗本作「滅」，依宋、元、明三本改作「減」。

<sup>4</sup> S.35.92.Dvayaṃ 二(法)(1)。本經大意：有六根、六境(塵)，緣二法(眼與色，耳與聲，鼻與香，舌與味，身與觸，意與法)，眼識等生，三事和合緣觸，觸生三受之一，不如實知者生純大苦聚，反之則滅。

<sup>5</sup> 「二」，麗本作「一」，參照 S.35.92.改為「二」。



意說二法者，但有言說，問<sup>1</sup>已不知，增其疑惑，以非其境界<sup>2</sup>故。所以者何？緣眼、色，眼識生，三事和合觸<sup>3</sup>，緣<sup>4</sup>觸生受--若苦、若樂、不苦不樂。若於此受集、受滅、受味、受患、受離不如實知者，種貪欲身觸，種瞋恚身觸，種戒取身觸，種我見身觸，亦種殖<sup>5</sup>增長諸惡不善法，如是純大苦聚<sup>6</sup>皆從集生。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合觸，廣說如上。復次，眼緣色，生眼識，三事和合觸，觸緣受--若苦、若樂、不苦不樂。於此諸受集、滅、味、患、離，如實<sup>7</sup>知，如實知已，不種貪欲身觸，不種瞋恚身觸，不種戒取身觸，不種我見身觸，不種諸惡不善法。如是諸惡不善法滅，純大苦聚滅。耳(-聲)、鼻(-香)、舌(-味)，身(-觸)，意-法，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三九 ㊟214〔二法經〕<sup>8</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

<sup>1</sup> 「問」，麗本作「聞」。依宋、元、明三本改作「問」。

<sup>2</sup> 非其境界：a-visaya。

<sup>3</sup> 三事和合觸：tiṇṇaṃ dhammānaṃ saṅgati sannipāto samavāyo(三法合會、聚集、和合)

<sup>4</sup> 「觸，緣」，麗本作「緣，觸」，參照前後經文改為「觸，緣」。

<sup>5</sup> )「殖」，宋、元、明三本均作「植」。

<sup>6</sup> 「聚」，麗本作「集」，依據元、明二本改。

<sup>7</sup> 「實」，麗本作「是」。

<sup>8</sup> cf. S.35.93.Dvayaṃ 二(法)(2)

爾時，世尊告諸比丘：「有二因緣生識，何等為二？謂眼、色；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意、法。如是廣說，乃至非其境界故。所以者何？眼、色因緣生眼識，彼無常，有為，心緣生<sup>1</sup>。若色<sup>2</sup>眼、識，無常，有為，心緣生；此三法和合觸，觸已受，受已思，思已想<sup>3</sup>，此等諸法無常，有為，心緣生，所謂觸、想、思。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四〇 ㊟215〔富樓那經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者富樓那<sup>1</sup>比丘，往詣佛所，稽首佛足，退

---

<sup>1</sup> 無常，有為，心緣生：aniccam vipariṇāmi aññathābhāvi.(無常、變壞、變化性)。

<sup>2</sup> 「若色」，大正本作「色若」，依上下文語義改為「若色」。

<sup>3</sup> 觸已受，受已思，思已想：S.35.93./IV,69 作：Phuṭṭho, bhikkhave, vedeti, phuṭṭho ceteti, phuṭṭho sañjānāti.(觸已受，觸已思，觸已想) A.6.63./III,415.：Cetanāham, bhikkhave, kammaṃ vadāmi. Cetayitvā kammaṃ karoti--kāyena vācāya manasā.(諸比丘！我說思是業，思已而以身、語、意造業。)

<sup>4</sup> cf. S.35.88.Puṇṇa 富樓那(2-5)、S.35.70.Upavāna 優波婆那。本經大意：世尊為富留那比丘說「現見法、滅熾然、不待時、正向、即此見、緣自覺」等法。對應的 S.35.88.，還接著說，富留那比丘將去西方輸盧那國(Sunāparantarattha 在印度孟買 Mumbai 附近)，世尊說須那巴蘭陀人兇惡、粗暴，世尊問說如果巴蘭陀人嘲罵他、掌打、土塊打、杖打、刀劍殺、刀劍奪命，他如何應付，富留那比丘皆一一回應，若是斃命，富留那比丘皆以為命為惱、鬱、厭，死則不求而得解脫。此段文請參考《雜阿含 311 經》。

住一面。白佛言：「世尊說**現法**，說**滅熾然**，說**不待時**，說**正向**，說**即此見**，說**緣自覺**<sup>2</sup>。世尊！云何為現法，乃至緣自覺？」

佛告**富樓那**：「善哉**富樓那**！能作此問。**富樓那**！諦聽，善思，當為汝說<sup>3</sup>。**富樓那**！比丘眼見色已，覺知色，覺知色貪；我此內有眼識色貪，我此內有眼識色**貪如實知**<sup>4</sup>。**富樓那**！若眼見色已，覺知色，覺知色貪；我此內有眼識色貪如實知者，是名現見法。云何滅熾然？云何不待時？云何正向？云何即此見？云何緣自覺？**富樓那**！比丘眼見色已，覺知色，**起色貪覺**<sup>5</sup>；我有內眼識色貪，**起色貪覺**<sup>6</sup>，如實知。若**富樓那**！比丘眼見色已，覺知色，不起色貪覺；如實知**色**<sup>7</sup>，不起色貪覺，如實知，

---

<sup>1</sup> 「**富樓那**」，原本作「富留那」，譯名全經不統一，今統一作「富樓那」。

<sup>2</sup> **現法**：ditṭhadhamma ( ditṭha 見(pp.) + dhamma 法 )m.已被見的法。**滅熾然**：能令煩惱得離繫。**不待時**：若住、若坐、若臥，一切時中皆可修習，易修習。**正向**(引導)：導涅槃。**即此見**(唯此見)：不共一切諸外道故。緣自覺(內所證)；遠離信他欣樂行相，周遍尋思(思慮或推理)，隨聞所起見、審察，忍，唯自證。

<sup>3</sup> 「**說**」，宋、元、明三本均作「說此」。

<sup>4</sup> 《本事經》卷第二：「於貪未如實知，未正遍知，未能永斷，彼於自心，未離貪故，不能通達，不能遍知，不能等覺，不能涅槃，不能證得無上安樂。若有於貪已如實知，已正遍知，已能永斷，彼於自心，已離貪故，即能通達，即能遍知，即能等覺，即能涅槃，即能證得無上安樂。」瞋恚、愚癡、覆藏、惱、忿、恨、嫉、慳、耽嗜、慢、害、一切，亦同(T17.668-670)

<sup>5</sup> **起色貪覺**：原本作「不起色貪覺」。這是將否定詞誤譯作肯定詞。

<sup>6</sup> **起色貪覺**：原本作「不起色貪覺」。

<sup>7</sup> 「**色**」麗本作「已」，依據宋、元、明三本改。

是名滅熾然、不待時、正向、即此見、緣自覺。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，**富樓那**比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四一 ㊟216〔大海經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在<sup>2</sup>舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘言：「大海者，愚夫所說，非聖所說；此**大水**<sup>3</sup>耳。云何聖所說海？謂眼識色已，愛念、**染**<sup>4</sup>著、貪樂，身、口、意業，是名為海。一切世間**阿修羅**<sup>5</sup>眾，乃至天、人，悉於其中貪樂沉沒，如**狗肚藏**，如**亂草蘊**<sup>6</sup>，此世、他世絞結纏**鎖**<sup>7</sup>，亦復如是。耳識聲，鼻識香，舌識味，身識觸，此世、他世，絞結纏**鎖**，亦復如是。」

---

<sup>1</sup> S.35.188.Samudda 海(2)

<sup>2</sup> 「在」，明本作「住」。

<sup>3</sup> **大水**：S.35.188.：Mahā eso, bhikkhave, udakarāsi mahā-udakaṇṇavo. 此乃大水的積集，大水流。「大水」原作「大小水」，訛誤。「大」字後，宋、明二本有「海」字。

<sup>4</sup> 「染」，麗本誤作「深」，依宋、元、明三本改。

<sup>5</sup> **阿修羅**：「不能忍善，不能一心，下意諦，聽善語，種種教化其心不動，以憍慢故，非善健兒，又非天故，名阿脩羅。」(《立世阿毘曇論》卷第六，T32.198.1)

<sup>6</sup> S.35.188.作：yebhuyyena samunnā tantākulakajātā kulagaṇṭhikajātā muñjapabbajabhūtā.(大部份的人(阿羅漢之外)，浸入像紊亂的線球一樣，像吊球形的鳥窠又覆以文邪草、燈心草一樣)。samunnā：已潮濕。kulagaṇṭhikajātā 讀作 guḷā-guṇṭhika-jāta(如吊球形的鳥窠)。

「心的依處則應是 guḷā(織巢鳥)的音譯。

<sup>7</sup> 「**鎖**」，大正本作「鎖」。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。  
如身、口、意業，如是貪、恚、癡，老、病、死，亦是說。

如五根三經，六根三經亦如是說。

#### 一四二 ㊟217〔大海經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「所謂海者，世間愚夫所說，非聖所說海，大水<sup>2</sup>耳。眼是人大海，彼色為濤波，若能堪忍<sup>3</sup>色濤波者，得度眼大海，竟於濤波、洄洑<sup>4</sup>諸水惡蟲，羅刹、女鬼。耳、鼻、舌、身、意，是人大海，聲、

---

<sup>1</sup> S.35.187.Samudda 海(1)，《雜阿含 469 經》

<sup>2</sup> 「大水」原作「大小水」，訛誤。

<sup>3</sup> 堪忍：khanti，忍、忍耐、受容性(acaṇḍikka)、不逆行、非暴惡行、心的滿足。忍耐是最超越的鍛鍊、擔當(Khantī paramaṃ tapo titikkhā)(《法句經》184 偈)。忍耐有三種：一、世俗的忍，忍氣吞聲(如石壓草)，但有時會忍無可忍而火山爆發。二、修止的忍，轉離可瞋境(不可意境)，把心安置於固定的所緣(高級的如石壓草)。三、修觀的忍，當境，或轉離可瞋境，把心安置自己的身體(如呼吸、火大、或以丹田吸呼氣)、或受(特別是苦受)的觀察，覺知生滅、轉變。若是屬於過去的積怨、鬱卒、怨恨，也可以倒帶，坦然面對它。修觀修可以達到無忍可忍。A.5.216.akkhanti 不忍：「諸比丘！此等五者，是忍之德。以何為五耶？即：為多人可愛、可意；又，不凶暴(aluddo)；無追悔；不迷亂而命終；身壞死後，生於善趣、天界。」《七處三觀經》24 經：「有五善忍辱者：為無有怨，為無有讎，為無有不可意，為有十方名聞，為命盡生天上。」(T2.879.2)「忍」，麗本缺。

<sup>4</sup> 洄洑：洄，水流迴旋旋轉動，洑，水洄。「洄」，麗本作「迴」。

香、味、觸、法為濤波，若堪忍彼(聲、香，味、觸)、法濤波，得度於(耳、鼻、舌、身、)意海，竟於濤波、洄<sup>1</sup>復，惡蟲，羅刹、女鬼。」

爾時，世尊以偈頌曰：「大海巨濤波，惡蟲、羅刹怖，難度而能度，集離永無餘。能斷一切苦，不復受餘有，永之般涅槃，不復還放逸。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一四三 ㊟218〔苦集道跡經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當為汝等說苦集道跡，苦滅道跡<sup>3</sup>。諦聽！善思，當為汝說。云何苦集道跡？緣眼、色，生眼識<sup>4</sup>，三事和合觸，緣觸受，緣受愛，緣愛取，緣取有，緣有生，緣生老病死、憂悲惱苦集，如是(純大苦聚集。)耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名苦集道跡。云何苦滅道跡？緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死、憂悲惱苦滅：如是純大苦聚滅。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說，是名苦滅道跡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「洄」，麗本作「迴」。

<sup>2</sup> S.35.106.Dukkha 苦

<sup>3</sup> 苦集道跡、苦滅道跡：“Dukkhassa bhikkhave, samudayañca atthaṅgamañca desessāmi.” (諸比丘！我當說苦之集及滅)。

<sup>4</sup> 緣眼色，生眼識：Cakkhuñ ca paticca rūpe ca uppajjati cakkhuvīññāṇam，以眼與諸色之境接觸生起眼識。

#### 一四四 ㊟219〔涅槃道跡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說涅槃道跡，云何為涅槃道跡？謂觀察眼無常，若色、眼識，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦無常。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名涅槃道跡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四五 ㊟220〔隨應涅槃道跡經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有似趣涅槃道跡<sup>3</sup>。云何為似趣涅槃道跡？觀察眼非我，若色，眼識，眼觸因緣生受<sup>4</sup>--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦觀察非我<sup>5</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名似趣涅槃道跡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四六 ㊟221〔趣一切取道跡經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.35.146.Sappāya 有驗(1)

<sup>2</sup> S.35.147-149.Sappāya 有驗(2-4)

<sup>3</sup> 似趣涅槃道跡：nibbānasappāyaṃ paṭipadam(隨應涅槃之道)。

<sup>4</sup> 「受」下麗本有「若」字。

<sup>5</sup> 「非我」，麗本作「無常」。

爾時，世尊告諸比丘：「有趣一切取道跡，云何為趣一切取道跡？緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸緣受，受緣愛，愛緣取，取所取故。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，取所取故，是名趣一切取道跡。云何斷一切取道跡？緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，如是知。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四七 ㊟222〔知識經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當知一切知法，一切識法。諦聽，善思，當為汝說。云何一切知法，一切識法？諸比丘！眼是知法、識法，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼一切是知法、識法。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四八 ㊟223〔知識經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我不說一法不知、不識，而得究竟苦邊。云何不說一法不知、不識，而得究竟苦

---

<sup>1</sup> cf. S.35.26-27.Parijānanā 曉了(1-2)

<sup>2</sup> cf. S.35.26-27.Parijānanā 曉了(1-2)



邊？謂不說於眼不知、不識而得究竟苦邊，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，亦復不說不知、不見<sup>1</sup>而得究竟苦邊。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四九 ㊟224〔知識經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「一切欲法應當斷。云何一切欲法應當斷？謂眼是一切欲法應當斷<sup>3</sup>，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼一切欲法應當斷。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一五〇 ㊟225〔斷經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我不說一法不知、不斷而究竟苦邊。云何不說一法不知、不斷而究竟苦邊？謂不說眼不知、不斷而究竟苦邊，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼一切不說不知、不斷而究竟苦邊。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

---

<sup>1</sup> 「見」，疑「識」。

<sup>2</sup> S.35.24-25.Pahāna 捨棄(1-2)

<sup>3</sup> 色法是「非當斷」(appahātabba 不應該被斷除)，要斷除的是貪欲。

<sup>4</sup> S.35.24-25.Pahāna 捨棄(1-2)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一五一 ㊟226〔計經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說斷一切計，諦聽，善思，當為汝說。云何不計？謂不計我見色，不計眼我所，不計相屬。若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦不計樂我，我所，不計樂相屬<sup>2</sup>。不計耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。如是不計者，於諸世間常無所取，無所取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如上所說眼等不計，一切事不計亦如是。

### 一五二 ㊟227〔計經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「計者是病，計者是癰，計者是刺。如來以不計住故，離病、離癰、離刺。是故比丘欲求不計住，離病、離癰、離刺者，彼比丘莫計眼我，我所，莫計眼相屬；莫計色，眼識，眼觸，眼觸因緣生

---

<sup>1</sup> S.35.90-91.Eja 動著(1-2)

<sup>2</sup> 「屬」，麗本作「樂」。

<sup>3</sup> S.35.90-91.Eja 動著(1-2)

受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦莫計是我，我所，相在。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。比丘！如是不計者，則無所取，無所取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如眼等所說，餘一一事亦如是。

### 一五三 ㊥228〔增長經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說增長法、損減<sup>1</sup>法。云何增長法？謂緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸緣受，廣說乃至純大苦聚集，是名增長法。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名增長法。云何損減法？緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸滅則受滅，廣說乃至純大苦聚滅。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名損減法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如增長、損減，如是起法、處<sup>2</sup>變易法，集法、滅法，亦如上說。

### 一五四 ㊥229〔有漏無漏經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說有漏無漏法。云

---

<sup>1</sup>「損減」，麗本作「滅」。依《論》義改，以下同。

<sup>2</sup>「處」字，可能有誤。

何有漏法？謂眼，色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂。耳...，鼻...，舌...，身...，意，法，意識，意觸，意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂：世俗者，是名有漏法。云何無漏法？謂出世間意<sup>1</sup>，若法<sup>2</sup>、意識、意觸、意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂：出世間者，是名無漏法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行<sup>3</sup>。

### 一五五 ㊟230 〔三彌離提經(1)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有比丘名三彌離提<sup>5</sup>，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！所謂世間者，云何名世間？」佛告三彌離提：「謂眼，色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂。耳...，鼻...，舌...，身...，意，法，意識，意觸，意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，是名世間。所以者何？六入處集則觸集，如是乃至純大苦聚集。三彌離提！若無彼眼，無色，無眼識，無眼觸，無眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂。無耳...，鼻...，舌...，身...，意，法，意識，意觸，

---

<sup>1</sup> 出世間意：Lokuttara, (loka + uttara) 【形】超凡的，出世間。(《攝阿毘達磨義論》Ch.3.62.Lokuttaracittāni nibbānārammaṇānīti.諸出世間心以涅槃為所緣)(CSCD)。

<sup>2</sup> 「法」下麗本有「若」字。

<sup>3</sup> 有漏無漏，見前(一)「陰相應」一六八經說。

<sup>4</sup> S.35.65-68.Samiddhi 三彌離提(比丘)(1-4)

<sup>5</sup> 三彌離提：Samiddhi

意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、若不苦不樂者，則無世間，亦不施設世間。所以者何？六入處滅則觸滅，如是乃至純大苦聚滅故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如世間，如是眾生，如是魔，亦如是說<sup>1</sup>。

### 一五六 ㊟231〔三彌離提經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有比丘名三彌離提，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！所謂世間<sup>3</sup>者，云何名世間？」

佛告三彌離提：「**危脆敗壞，是名世間**<sup>4</sup>。云何危脆敗壞？三彌離提！眼是危脆敗壞法，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼一切亦是危脆敗壞。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。是說危脆敗壞法，名為世間。」

---

<sup>1</sup> 於欲界中諸器世間，當知譬如王所王國。有情世間，譬如臣民。彼惡天魔，譬如君主。

<sup>2</sup> S.35.82.Loko 世間(Lokapañhā 問世間)；cf. S.35.84.Paloka 壞敗(Palokadhamma 壞敗法)

<sup>3</sup> 世間：「有二世間：一、有情世間，二、器世間。其器世間，為火災等之所壞滅；有情世間，剎那剎那，各各內身任運壞滅。」(《瑜》T30.812.1)

<sup>4</sup> S.35.82.作：Lujjati'ti kho, bhikkhu, tasmā lokoti vuccati.(比丘！‘崩潰’是故稱為世間。) S.35.68.：natthi cakkhu, natthi rūpā, natthi cakkhuvīññāṇaṃ, natthi cakkhuvīññāṇaviññātabbā dhammā, natthi tattha loko vā lokapaññatti (無眼(等)，無色(等)，無眼識(等)，無眼識所識知之法(等)，則無世間或世間之概念。)

佛說此經已，三彌離提比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一五七 ㊟232 〔三彌離提經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有比丘名三彌離提，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！所謂世間空<sup>2</sup>，云何名為世間空？」

佛告三彌離提：「眼空，常、恆、不變易法空，我所空<sup>3</sup>。所以者何？此性自爾。若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，彼亦空，常、恆、不變易法空，我所空。所以者何？此性自爾。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名空世間。」

佛說此經已，三彌離提比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一五八 ㊟233 〔世間經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說世間集，世間滅，世間滅道跡。諦聽，善思。云何為世間？謂六內入處。云何六？眼內入處，耳、鼻、舌、身、意內入處。云何

---

<sup>1</sup> S.35.85.Suñña 空

<sup>2</sup> 世間空：suñño(空) loko(世間)，世間是空的。

<sup>3</sup> S.35.85.作：Cakkhu kho, Ānanda, suññaṃ attena vā attaniyena vā.(阿難！眼於我、或於我所是空。)

<sup>4</sup> S.35.107.Loka 世間

世間集？謂當來有愛，喜貪俱，彼彼樂<sup>1</sup>著。云何世間滅？  
謂當來有愛，喜貪俱，彼彼樂著無餘斷：已捨、已吐、  
已盡、離欲、滅、止、沒。云何世間滅道跡？謂八聖道  
正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」  
佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行<sup>2</sup>。

### 一五九 ㊟234〔世間邊經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我不說有人行到世界邊<sup>4</sup>者，  
我亦不說不行到世界邊而究竟苦邊者。」如是說已，入  
室坐禪。

時眾多比丘，世尊去後，即共議言：「世尊向者略  
說法言：我不說有人行到世界邊者，我亦不說不行到世  
界邊而得究竟苦邊者。如是說已，入室坐禪。我等今於  
世尊略說法中，未解其義，是中諸尊誰有堪能於世尊略  
說法中，廣為我等說其義者。」

復作是言：「唯有尊者阿難，聰慧總持，而常給侍  
世尊左右，世尊讚歎，多聞、梵行，堪為我等於世尊略

---

<sup>1</sup> 「樂」，麗本誤作「集」。

<sup>2</sup> 《瑜伽師地論》義見前(一)「陰相應」116 經下

<sup>3</sup> S.35.116.Lokakāmaguṇa 世間欲類(1)

<sup>4</sup> 「由見、聞、覺、知增上力，於六觸處，由其五轉起如實智，名得  
世間邊際方便。未來諸行因永盡故，名為能到世間邊際。於世因果  
如實知故，名世間解。能正任持最後身故，名善運轉世間邊際。於  
現法中，一切境界愛永盡故，具恆住故，說名能超世間愛者。由如  
是等所說行相，當知名得世間邊際。」(《瑜》T30.812.1)

說法中廣說其義。今當往詣尊者阿難所，請求令說。」

時眾多比丘，往詣尊者阿難所，共相問訊已，於一面坐。具以上事，廣問阿難。

爾時，阿難告諸比丘：「諦聽，善思，今當為說。若世間，世間名，世間覺，世間言辭，世間語說，此等皆入世間數。諸尊！謂眼是世間，世間名，世間覺，世間言辭，世間語說，是等悉入世間數。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。多聞聖弟子，於六入處集、滅、味、患、離如實知，是名聖弟子到世界邊，知世間，世間所重，度世間。」

爾時，尊者阿難復說偈言：「非是遊步者，能到世界邊；不到世界邊，不能免眾苦。是故牟尼尊，名知世間者，能到世界邊，諸梵行已立。世界邊唯有，正智能諦了，覺慧達世間，故說度彼岸<sup>1</sup>。如是諸尊！向者世尊略說法已，入室坐禪，我今為汝分別廣說。」

尊者阿難說是法已，眾多比丘聞其所說，歡喜奉行。

## 一六〇 ㊟235〔近住經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有師、有近住弟子，則苦獨住；無師、無近住弟子，則樂獨住。云何有師、有近住弟子，則苦獨住？緣眼、色，生惡不善覺，貪、恚、

---

<sup>1</sup> 彼岸：涅槃。「苦海無邊，回頭是岸」即勸人莫陷溺於苦海中，能知回頭，方能登於涅槃彼岸。

<sup>2</sup> S.35.150.Antevāsi 內住



癡俱。若彼比丘行此法者，是名有師；若於此邊住者，是名近住弟子。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。如有師、有近住弟子，常苦獨住。云何無師、無近住弟子，常樂獨住？緣眼、色，生惡不善覺，貪、恚、癡俱。彼比丘不行，是名無師；不依彼住，是名無近住弟子。是名無師、無近住弟子，常樂獨住。若彼比丘無師、無近住弟子者，我說彼得梵行福。所以者何？無師，無近住弟子比丘，於我建立梵行，能正盡苦，究竟苦邊<sup>1</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六一 ㊥236〔清淨乞食住經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，持尼師檀，入林中晝日坐禪<sup>3</sup>。時，舍利弗從禪覺，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。

爾時，佛告舍利弗：「汝從何來？」

舍利弗答言：「世尊！從林中晝日坐禪來。」

佛告舍利弗：「今入何等禪住？」

舍利弗白佛言：「世尊！我今於林中入空三昧<sup>4</sup>禪

---

<sup>1</sup> 「邊」，原本作「集」，依文義改。

<sup>2</sup> M.151.Piṇḍpāṭapārisuddhi-sutta(乞食清淨經)；《增壹阿含 45.6 經》

<sup>3</sup> 晝日坐禪：divavihara，譯為「晝住」、「日中正受」。日中過熱之間，入陰涼之林中坐禪。

<sup>4</sup> 空三昧：Suññatāvihāra。MA.151.： “paṭisallānāti phalasamāpattito”。Okāsavaśenāti indriyānaṃ paṭiṭṭhitokāsavaśena.

住。」

佛告舍利弗：「善哉善哉！舍利弗！汝今入上座禪住而坐禪。若諸比丘欲入上座禪者，當如是學。若入城時，若行乞食時，若出城時，當作是思惟：『我今眼見色，頗起欲、恩愛、愛念、著不？』舍利弗！比丘作如是觀時，若眼識於色有愛、念、染著者，彼比丘為斷惡不善故，當勤欲方便堪能，繫念修學。譬如有人火燒頭、衣<sup>1</sup>，為盡滅故，當起增上方便，勤教令滅。彼比丘亦復如是，當起增上勤欲方便，繫念修學。若比丘觀察時，若於道路，若聚落中行乞食，若出聚落，於其中間，眼識於色無有愛、念、染著者，彼比丘願以此喜樂善根，日夜精勤，繫念修習。是名比丘於行、住、坐、臥，淨除乞食，是故此經名清淨乞食住。」

佛說此經已，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜奉行。

---

Nanu tāni indriyāni sabhāvato vipprasannāni hontīti? Saccam honti. Na hidam tādissam pasannatam sandhaya vuttam, idam pana santapaṇītasamāpattisamuttāhitaṇaṃ paccupaṭṭhitaṇaṃ cittajarūpānaṃ vasena sesatisantatirūpānaṃ seṭṭhataraṃ paṇītabhāvāpattiṃ sandhaya vuttam. **Phalasamāpattitoti** suññānupassanāvasena samāpannaphalasamāpattito. 諸阿羅漢觀無我住，如是名為尊勝空住。由阿羅漢法爾尊勝，觀無我住，於諸住中最高尊勝。(T30.812) 關於空義，參見《中阿含經 190 經》小空經、《中阿含經 191 經》大空經；《中部 121 經》空小經、《中部 122 經》空大經)。

<sup>1</sup> 火燒頭、衣：同「火燒眉毛」、「水淹到腳目，火燒腳後蹬」。

## 一六二 ㊥237〔毘舍離經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

時，有長者，名郁瞿婁<sup>2</sup>，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！何故有一比丘見法般涅槃？何故比丘不得見法般涅槃？」

佛告長者：「若有比丘，眼識於色，愛、念、染著；以愛、念、染著故，常依於識，為彼縛故，若彼取故，不得見法般涅槃。耳...，鼻...，舌...，身...，意識(於)法，亦復如是。若比丘眼識於色，不愛樂、染著；不愛樂染著者，不依於識，不觸、不著、不取故，此諸比丘得見法般涅槃。耳...，鼻...，舌...，身...，意識(於)法，亦復如是。是故長者！有比丘得見法般涅槃者，有不得見法般涅槃者。」

---

<sup>1</sup> S.35.124.Vesāli 毘舍離

<sup>2</sup> 郁瞿婁：吠舍離的郁伽居士(Uggo gahapati Vesālīko)，《增支部》一集·第十四·第一品說他是「施悅意食第一 Manāpadāyakānam」的優婆塞。《增支部》A.8.21~22.Ugga(1-2)，《郁伽經》說他有八種希有的特質：1.初次遠處見世尊時，心即為明淨。2.世尊為他次第解說，即於得法眼，即歸依佛法僧，受持梵行五戒(絕對禁止性交)。3.當他回家，就向四個年輕妻子說：「我已發願持不淫戒，妳們想要留下的可留下；想要回去娘家的可回去；想要嫁給其他男人的，就把妳送給誰。」大老婆要嫁某甲，他就把她送給某甲，完全不受動搖。4.決定與有德之士分享財富。5.恭敬地對待比丘，不曾有過不敬的。6.若比丘說法，恭敬地聽。若那比丘沒說法，就向他說法。7.諸天告誡：「居士！世尊說善法。」我向彼諸天言：「諸天！無論你們有沒有說，世尊皆說善法。」他心不高慢：「諸天來我處，我與諸天相俱談論。」8.不見有少分(五下分結)未斷(=已證阿那含果)。《中阿含 38~39 經》郁伽長者經》(T1.479)，另見 Jāt.1.94。

如長者所問經，如是阿難所問經，及佛自為諸比丘所說經，亦如上說。

### 一六三 ㊟238 〔因經〕

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

時，有異比丘，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！何因何緣眼識生？何因何緣耳、鼻、舌、身、意識生？」

佛告比丘：「眼因、緣色眼識生。所以者何？若眼識生，一切眼、色因緣故。耳、聲因緣，鼻、香因緣，舌、味因緣，身、觸因緣<sup>1</sup>，意、法因緣意識生，所以者何？諸所有意識，彼一切皆意、法因緣生故。是名比丘眼識因緣生，乃至意識因緣生。」

時，彼比丘聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一六四 ㊟239 〔結法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說結所繫法<sup>3</sup>及結法。云何結所繫法？眼、色，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，是名結所繫法。云何結法？謂欲貪是名結法。」

---

<sup>1</sup> 「身觸因緣」麗本缺。

<sup>2</sup> S.35.109.Samyojana 繫縛、S.35.122.Samyojana 繫縛

<sup>3</sup> 結所繫法：

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一六五 ㊟240〔取法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說所取法及取法。云何所取法？眼、色，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，是名所取法。云何取法？謂欲貪是名取法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一六六 ㊟241〔燒熱經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「愚癡無聞凡夫比丘，寧以火燒熱銅籌以燒其目，令其熾然，不以眼識取於色相，取隨形好。所以者何？取於色相，取隨形好故，墮惡趣<sup>3</sup>中，如沈鐵丸。<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> S.35.110.Upādāna 執取、S.35.123.Upādāna 執取

<sup>2</sup> S.35.194.Ādittena 燃燒(緬甸版 Ādittapariyāyasuttaṃ 燃燒權巧經)；cf. A.7.68.Aggikkhandhopama 火堆喻；《增壹阿含 51.6 經》；《中阿含 5 經》木積喻經

<sup>3</sup> 惡趣：梵 durgati，巴 duggati。du 惡；gati 趣，所往生之處。所有一切薩迦耶見以為根本諸惡見趣，并發生種種惡欲及害，若殺生等，所有無量惡不善法，能往險惡處，能往地獄。於惡趣中領受所招感之非愛諸果報。

<sup>4</sup> S.35.194./IV,168. : Varam, bhikkhave, tattāya ayosalākāya ādittāya sampajjalitāya sajotibhūtāya cakkhundriyaṃ sampalimaṭṭhaṃ, na tveva cakkhuvīññeyyesu rūpesu anubyañjanaso nimittaggāho. Nimittassādagathitaṃ vā, bhikkhave, viññāṇaṃ tiṭṭhamānaṃ tiṭṭheyya,

愚癡無聞凡夫，寧燒鐵錐以鑽其耳，不以耳識取其聲相，取隨聲好。所以者何？耳識取聲相，取隨聲好者，身壞命終墮惡趣中，如沈鐵丸。<sup>1</sup>

愚癡無聞凡夫，寧以利刀斷截其鼻，不以鼻識取於香相，取隨香好。所以者何？以取香相，取隨香好故，身壞命終墮惡趣中，如沈鐵丸。

愚癡無聞凡夫，寧以利刀斷截其舌，不以舌識取於味相，取隨味好。所以者何？以取味相，隨味好故，身壞命終墮惡趣中，如沈鐵丸。

愚癡無聞凡夫，寧以剛鐵利槍以刺其身，不以身識取於觸相及隨觸好。所以者何？以取觸相及隨觸好故，身壞命終墮惡趣中，如沈鐵丸。

諸比丘！睡眠者是愚癡活，是癡命，無利、無福，然諸比丘寧當睡眠，不於彼色而起覺想。若起覺想者，必生纏縛、諍訟，能令多眾起於非義，不能饒益安樂天

---

anubyañjanassādagathitaṃ vā tasmiñce samaye kālaṃ kareyya, ṭhānametaṃ vijjati, yaṃ dvinnāṃ gatīnaṃ aññataraṃ gatim gaccheyya— nirayaṃ vā, tiracchānayoṇiṃ vā. Imaṃ khvāhaṃ, bhikkhave, ādīnaṃ disvā evaṃ vadāmi.(諸比丘！寧可以已加熱、已燒、火紅的鐵籌刺眼根，不在眼識、色境執取其形相(隨形好)。諸比丘！保持正在住立於識(之甘味)，或已繫於形相之甘味，而其人於當時死去者，則此人墮於地獄或畜生二趣中之一趣，諸比丘！我說如此已見的過患(危險)。)

<sup>1</sup> S.35.194./IV,168. : “Varaṃ, bhikkhave, tiñhena ayosaṅkunā ādittena sampajjalitena sajotibhūtena sotindriyaṃ sampalimaṭṭhaṃ, na tveva sotaviññeyyesu saddesu anubyañjanaso nimittaggāho.(諸比丘！諸比丘！寧可以已加熱、已燃燒著的、火紅的鐵標槍貫耳，不對耳識、聲音，執取其隨香好。)

人。彼多聞聖弟子作如是學：我今寧以熾然鐵槍以貫其目，不以眼識取於色相，墮三惡趣，長夜受苦。我從今日，當正思惟，觀眼無常、有為、心緣生法。若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦無常、有為，心緣生法。耳、鼻、舌、身入處，當如是學。寧以鐵槍貫其身體，不以身識取於觸相及隨觸好故，墮三惡道。我從今日，當正思惟，觀身無常、有為、心緣生法。若觸，身識，身觸，身觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦無常、有為，心緣生法。多聞聖弟子作如是學：睡眠者，是愚癡活，癡命，無果、無利、無福。我當不眠，亦不起覺想，起想者生於纏縛、諍訟，令多人非義饒益，不得安樂。多聞聖弟子如是觀者，於眼生厭，若色，眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦生厭。厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六七 ㊟242〔知經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「若眼不知、不識、不斷、不離欲，不堪能正盡苦。於眼若知、若識、若斷、若離欲，堪能正盡苦。」

---

<sup>1</sup> S.35.111-112.Pajāna 了知(1-2)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。  
如眼四經<sup>1</sup>，如是乃至意二十四經，如上說。

## 一六八 ㊥243〔味經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣<sup>3</sup>講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「若諸比丘，於眼味著，當知是沙門、婆<sup>4</sup>羅門不得自在脫於魔手，魔縛所縛，入於魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。若沙門、婆羅門於眼不味者，當知是沙門、婆羅門不隨於魔，脫於魔手，不入魔繫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如味，如是歡喜，讚歎，染著，堅住，愛樂，憎嫉<sup>5</sup>，亦如是說。

如內入處七經，外入處七經亦如是說。

---

<sup>1</sup>「四經」，義不明。考(一)「陰相應」6~9經，「不知不識」等，凡四經。又(二)「入處相應」6~9經，意義相同，此處僅約六處，分別為「二十四經」耳。《論》義見前。

<sup>2</sup> S.35.15-18. Assādena etc. 由於甘味，等

<sup>3</sup>「閣」，大正本誤作「閱」。

<sup>4</sup>「婆」，大正本作「波」。

<sup>5</sup> 憎嫉：憎，即瞋；嫉，嫉妒，有嫉羨他人的繁榮的特相；有不喜(他人的繁榮)的作用；以面背(他人的繁榮)為現狀；以他人所得的繁榮為近因。南傳傳說證初果時斷嫉妒，但嫉妒屬瞋，證三果時，才能完全斷瞋。《紅樓夢》裡有一則「療妒湯」，事實上，新病心藥醫，無法靠湯頭。



## 一六九 ㊟244〔魔鈞經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。爾時，世尊告諸比丘：「有六魔鈞，云何為六？眼味著色，是則魔鈞；耳味著聲，是則魔鈞；鼻味著香，是則魔鈞；舌味著味，是則魔鈞；身味著觸，是則魔鈞；意味著法，是則魔鈞。若沙門、婆羅門眼味著色者，當知是沙門、婆羅門，魔鈞鈞其咽，於魔不得自在。」

穢說、淨說，廣說如上。

## 一七〇 ㊟245〔四法品經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜<sup>3</sup>調伏駁牛聚落<sup>4</sup>。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當為汝等說法，初語亦善，中語亦善，後語亦善。善義，善味，純一滿淨<sup>5</sup>，

---

<sup>1</sup> S.35.114-115.Mārapāsa 魔索(1-2)

<sup>2</sup> cf. S.35.189.Bālisika 漁夫(緬甸版 Bālisikopamasuttaṃ 漁夫喻經)(述說吞嚥漁夫之餌的魚，將陷入噩運，成為漁夫之囊中物；同樣地，受眼、耳、鼻、舌、身、意之欲染者，將為波旬所捕獲。)

<sup>3</sup> 拘留搜：kurūsu，「於拘留國諸人之間」，(-su)為複數處格名詞語尾。拘留：Kurū，國名，又作俱盧、拘留、拘流，佛世印度十六大國之一。「鳩留國者，晉言‘智士國’。」(T4.147.2) 拘樓國位於雅木納 Yamuna 河上流西岸，有時稱為 Indapatta 因得巴答(Indraprastha 因陀羅普拉沙)，靠近現今印度首都「德里」(Delhi, 印度第二大城市)。

<sup>4</sup> 調伏駁牛聚落：梵 Kalmāṣadāmya；巴 Kammāsadamma(kammāsa 有斑點的+d(h)amma 調伏)，村名，意譯為雜色牧牛、調牛、調伏駁牛，位於印度德里(Delhi)附近，是拘盧人之都城。

<sup>5</sup> 純一滿淨：即「純一、圓滿、清淨」。

清白梵行，調四品法經。諦聽，善思，當為汝說。何等為四品法經？有眼識色，可愛、可念、可樂、可著；比丘見已，歡喜、讚歎、樂著、堅住。有眼識色，不可愛、不可念、不可樂著、苦厭；比丘見已，瞋恚、嫌薄。如是比丘，於魔不得自在，乃至不得解脫魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。有眼識色，可愛、可念、可樂、可著，比丘見已，知喜不讚歎、不樂著、堅實。有眼識色，不可愛、念、樂、著，比丘見已，不瞋恚、嫌薄。如是比丘，不隨魔自在，乃至解脫魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。是名比丘四品法經。」

### 一七一 ㊟246〔七年經〕<sup>1</sup>(惡魔跟蹤世尊七年)

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山。爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。

爾時，天魔波旬<sup>2</sup>是念：「沙門瞿曇晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食，我今當往亂其道意。」

---

<sup>1</sup> S.4.24.Sattavassāni 七年。S.4.24.說：「惡魔波旬跟蹤世尊七年，守候機會(找不當的身門等來指責)，而一無所得。」SA.4.24.：「七年是正覺前六年，及正覺後一年。」Sn.(3-2)v.446.：「我亦步亦趨跟隨世尊七年，在這具正念的正覺者身上找不到任何機會。」

<sup>2</sup> 波旬：梵 Pāpiyas，巴 Pāpiya、Pāpimant，即擾亂求道者之心志，障礙善法，破壞勝事之魔王。音譯又作波旬踰、波旬、波俾，意譯惡者、極惡、惡中惡、殺者，經典中常作魔波旬、天魔波旬、魔王波旬。傳說在釋尊修苦行時，波旬曾企圖加以擾亂，後來也常擾亂佛弟子修行。波旬即欲界第六天他化自在天王，此天亦被視為印度教「破壞之神」的濕婆。

時，魔波旬化作御車像<sup>1</sup>類，執杖覓牛，著弊衣，蓬頭亂髮，手腳剝裂，手執牛杖，至世尊前，問言：「瞿曇！見我牛不？」

世尊作是念：「此是惡魔，欲來亂我。」

即告魔言：「惡魔！何處有牛？何用牛為？」

魔作是念：「沙門瞿曇知我是魔。」而白佛言：「瞿曇！眼觸入處是我所乘，耳、鼻、舌、身、意觸入處是我所乘。」

復問瞿曇：「欲何所之？」

佛告惡魔：「汝有眼觸入處，耳、鼻、舌、身、意觸入處；若彼無眼觸入處，無耳、鼻、舌、身、意觸入處，汝所不到，我往到彼。」

爾時，天魔波旬即說偈言：「若常有我者，彼悉是我所，一切悉屬我，瞿曇何所之？」

爾時，世尊說偈答言：「若言有‘我’者，彼說‘我’則非，是故知波旬，即自墮負處。」

魔復說偈言：「若說言知道，安隱向涅槃，汝自獨遊往，何煩教他為？」

世尊復說偈答言：「若有離魔者，問度彼岸道，為彼平等說，真實永無餘，時習不放逸，永離魔自在。」

魔復說偈言：「有石似段肉，餓烏來欲食，彼作軟美想，欲以補飢虛，竟不得其味，折觜而騰虛。我今猶如烏，瞿曇如石生，不入愧而去，猶烏陵虛逝。內心懷

---

<sup>1</sup>「像」，麗本作「象」，古文「象」與「像」通。

愁毒<sup>1</sup>，即彼沒不現。」

## 一七二 ㊥247〔魔經(1)〕

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，眼習近於色，則為魔所自在，乃至不得解脫魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。若沙門、婆羅門，眼不習近於色，不隨魔自在，乃至得解脫魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如習近，如是繫、著，〔如是〕味、〔如是〕鄰、聚，〔若〕<sup>2</sup>使，受持、繫著，我所，求，欲，淳，濃，不捨，亦如上說。

## 一七三 ㊥248〔純陀經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住波吒利弗多羅國雞林園<sup>4</sup>。

爾時，尊者阿難往詣尊者大純陀<sup>5</sup>所，共相問訊已，於一面坐。

---

<sup>1</sup> 愁毒：極度的憂愁。

<sup>2</sup> 「如是」、「若」等字，均可刪。

<sup>3</sup> S.35.139.Hetunā ajjhatta 內因(1)

<sup>4</sup> 波吒利弗多羅國雞林園：波吒利弗多羅城(Pāṭaliputta)，又作波吒釐子城、華氏城，為中印度摩揭陀國之都城名，位於恆河左岸。雞林園(Kukkuṭārāma)，即雞園僧伽藍、雞林精舍。

<sup>5</sup> 大純陀：Mahācunda，又譯作「摩訶周那」，舍利弗之弟。

爾時，尊者阿難語尊者純陀言：「欲有所問，寧有閑暇見答與不？」

尊者純陀語尊者阿難言：「隨仁所問，知者當答。」尊者阿難問尊者純陀：「如世尊、如來·應·等正覺，所知、所見，說四大造色，施設、顯露此四大色非我。如來·應·等正覺，所知、所見，亦復說識非我耶？」

尊者純陀語尊者阿難言：「仁者最為多聞，我從遠來詣尊者所，為問此法故。今日尊者唯願為說此義！」

尊者阿難語純陀言：「我今問尊者，隨意見答。尊者純陀！為有眼、有色、有眼識不？」

答言：「有。」

尊者阿難復問：「為緣眼及色生眼識不？」

答言：「如是。」

尊者阿難復問：「若眼及色生眼識，彼因、彼緣，為常、為無常？」

答言：「無常。」

尊者阿難又問：「彼因彼緣生眼識，彼因彼緣無常變易時，彼識住耶？」

答曰：「不也，尊者阿難！」

尊者阿難復問：「於意云何？彼法若生、若滅可知，多聞聖弟子於中寧見是我，異我，相在不？」

答曰：「不也，尊者阿難？」

「耳、鼻、舌、身，於<sup>1</sup>意云何？有意、有法、有意識不？」

---

<sup>1</sup>「於」上，麗本有「意法」，衍文。

答曰：「有。」

尊者阿難復問：「為緣意及法生意識不？」

答曰：「如是。」

尊者阿難復問：「若意緣法生意識，彼因、彼緣，為常、為無常？」

答曰：「無常。」

尊者阿難復問：「若因、若緣生意識，彼因彼緣無常變易時，意識住耶？」

答曰：「不也。」

尊者阿難復問：「於意云何？彼法若生、若滅可知，多聞聖弟子寧於中見我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者阿難！」

尊者阿難語純陀言：「是故尊者！而如來·應·等正覺，所知、所見，說識亦無常。譬如士夫，持斧入山，見芭蕉樹，謂堪材用，斷根、**截葉、斫枝**<sup>1</sup>、剝皮，求其堅實，剝至於盡，都無堅處？如是多聞聖弟子，正觀眼識，耳、鼻、舌、身、意識。當正觀時，都無可取，無可取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

彼**二**<sup>2</sup>正士說是法時，展轉隨喜，各還其所。

---

<sup>1</sup> 截葉、斫枝：麗本作「截斫(ㄘ/ㄘ/木)葉」，依宋、元、明三本改。

<sup>2</sup> 「**二**」，大正本作「一」。

一七四 ㊟249〔拘絺羅經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿難詣尊者舍利弗所，語尊者舍利弗：「欲有所問，寧有閑暇為解說不？」

舍利弗言：「隨仁所問，知者當答。」

尊者阿難問尊者舍利弗：「六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，更有餘不？」

尊者舍利弗語阿難言：「莫作此問，六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，更有餘不！」

阿難又問尊者舍利弗：「六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，無有餘耶？」

尊者舍利弗答阿難言：「亦復不應作如是問，六觸入處盡，離欲、滅、息、沒已，無有餘耶！」

阿難復問尊者舍利弗：「六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，有餘無餘？非有餘非無餘耶？」

尊者舍利弗答阿難言：「此亦不應作此問，六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，有餘無餘，非有餘非無餘耶！」

尊者阿難又問舍利弗：「如尊者所說，六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，有亦不應說，無亦不應說，有無亦不應說，非有非無亦不應說，此語有何義？」

尊者舍利弗語尊者阿難：「六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，有餘耶？此則虛言。無餘耶？此則虛言。有

---

<sup>1</sup> A.4.173.Vibhatti 分別、A.4.174.Koṭṭhika 拘絺羅

餘無餘耶？此則虛言<sup>1</sup>。非有餘非無餘耶？此則虛言。若言六觸入處盡、離欲、滅、息、沒已，離諸虛偽<sup>2</sup>，得般涅槃<sup>3</sup>，此則佛說。」

時，二正士展轉隨喜，各還本處。

## 一七五 ㊟250〔拘絺羅經(2)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園<sup>5</sup>。

時，尊者舍利弗，尊者摩訶拘絺羅<sup>6</sup>，俱在耆闍崛山。尊者摩訶拘絺羅晡時從禪覺，詣尊者舍利弗所，共相問訊已，退坐一面。語舍利弗言：「欲有所問，寧有閑暇見答與<sup>7</sup>不？」

尊者舍利弗語摩訶拘絺羅：「隨仁所問，知者當答。」

尊者摩訶拘絺羅問尊者舍利弗言：「云何尊者舍利弗！眼繫色耶？色繫眼耶？耳、聲，鼻、香，舌、味，

---

<sup>1</sup> 此則虛言：iti vadam appapañcam papañceti(如此語者，對於無戲論作戲論)。

<sup>2</sup> 虛偽：即戲論(pañca，具有愛、見、慢(taṇhā-māna-dīṭṭhi))。戲論不能少分增益善法，損不善法。戲論不應思惟，不應分別，不應詰問。

<sup>3</sup> 有餘依涅槃，若由如是煩惱斷故，名成就斷補特伽羅不成煩惱，即由如是不住彼果後有眾苦。無餘依涅槃界，若由如是不住煩惱後有苦果，即由如是乃至壽盡，既滅沒已，一切餘依都無所有，不住此身，不住餘身，證得一切眾苦邊際。

<sup>4</sup> S.35.191.Koṭṭhika 拘絺羅

<sup>5</sup> 王舍城迦蘭陀竹園：Bāraṇasīyam Isipatane Migadāye(波羅奈仙人墮處鹿野苑)。

<sup>6</sup> 摩訶拘絺羅：Mahākoṭṭhita，得四無礙解第一的比丘。

<sup>7</sup> 「與」，元、明二本均作「以」。



身、觸，意、法；意繫法耶？法繫意耶？」

尊者舍利弗答尊者摩訶拘絺羅言：「非眼繫色，非色繫眼，乃至非意繫法，非法繫意。尊者摩訶拘絺羅！於其中間，若彼欲貪，是其繫也。尊者摩訶拘絺羅！譬如二牛，一黑、一白，共一軛鞅縛繫。人問言：為黑牛繫白牛？為白牛繫黑牛？為等問<sup>1</sup>不？」

答言：「不也，尊者舍利弗！非黑牛繫白牛，亦非白牛繫黑牛，然於中間若軛，若繫鞅者，是彼繫縛。」

「如是尊者摩訶拘絺羅！非眼繫色，非色繫眼，乃至非意繫法，非法繫意；中間欲貪，是其繫也。尊者摩訶拘絺羅！若眼繫色，若色繫眼，乃至若意繫法，若法繫意，世尊不教人建立梵行，得盡苦邊。以非眼繫色，非色繫眼，乃至非意繫法，非法繫意故，世尊教人建立梵行，得盡苦邊。尊者摩訶拘絺羅！世尊<sup>2</sup>眼見色若好、若惡，不起欲貪；其餘眾生，眼若見色若好、若惡，則起欲貪。是故世尊說當斷欲貪，則心解脫。乃至意、法，亦復如是。」

時，二正士展轉隨喜，各還本處。

---

<sup>1</sup> 等問：正問。

<sup>2</sup> 「世尊」之下，宋、元、明三本均有一「說」字。

## 一七六 ㊟251〔拘絺羅經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，尊者摩訶拘絺羅，俱在耆闍崛山中。尊者摩訶拘絺羅晡時從禪覺，詣尊者舍利弗所，共相問訊已，退坐一面。語尊者舍利弗：「欲有所問，寧有閑暇見答與<sup>2</sup>不？」

舍利弗言：「隨仁所問，知者當答。」

尊者摩訶拘絺羅問尊者舍利弗言：「謂無明者，云何為無明！」

尊者舍利弗言：「所謂無知，無知者是為無明。云何無知？謂眼無常不如實知，是名無知，眼生滅法不如實知，是名無知。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。如是尊者摩訶拘絺羅！於此六觸入處如實不知、不見、不無間等，愚癡<sup>3</sup>、無明、大冥，是名無明。」

尊者摩訶拘絺羅又問：「尊者舍利弗！所謂明者，云何為明？」

舍利弗言：「所謂為知，知者是明。為何所知？謂眼無常，眼無常如實知；眼生滅法，眼生滅法如實知。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。尊者摩訶拘絺羅！於此六觸入處如實知、見、明、覺、悟、慧、無間等，是

---

<sup>1</sup> A.4.175.Upavāna (Koṭṭhika 拘絺羅?)；M.43.Mahāvedallasuttaṃ 有明大經)；《中阿含 211 經》大拘絺羅經》，《**根本說一切有部毘奈耶**》卷第六(T23.658.2)有完整故事。

<sup>2</sup> 「與」，麗本作「已」。

<sup>3</sup> 「癡」，麗本作「闇」，依宋、元、明三本改。

名為明。」

時，二正士各聞所說，展轉隨喜，各還其所。<sup>1</sup>

## 一七七 ㊟252〔優波先那經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有比丘名優波先那<sup>3</sup>，住王舍城寒林中塚間，蛇頭巖<sup>4</sup>下迦陵伽行處。時，尊者優波先那，獨一於內坐禪，時，有惡毒蛇，長尺許，於上石間墮優波先那身上。優波先那喚舍利弗，語諸比丘：「毒蛇墮我身上，我身中毒。汝等駛來，扶持我身出置於外，莫令於內身壞，碎如糠糟聚<sup>5</sup>。」

時，尊者舍利弗，於近處住一樹下，聞優波先那語，即詣優波先那所，語優波先那言：「我今觀汝色貌、諸

---

<sup>1</sup> 明與無明，《論》義見前(一)「陰相應」三九~四一經下。

<sup>2</sup> S.35.69-70.Upasena 優波先那；A.4.67./II,72.Ahirāja 蛇王；律藏《小品》Vin.Cv.5.6./II,109-110；CS:pg.245-6；《增支部》A.4.67./II,72-73.Ahirājasuttam 蛇王經；《本生經》J.203.；梵 Upasena 優波先那(Stein, Hoernle)；《佛說隨勇尊者經》(T14.773.1)；《根本說一切有部毘奈耶》卷第六(T23.656-7)。本經大意：優波先那於坐禪時遭毒蛇咬，因其已如實知蘊、處、界無我、我所，故從容而死。舍利弗將事情告知佛，佛示以避毒蛇之偈。

<sup>3</sup> 優波先那：Upasena。SA.35.69.：「優波先那：法將(舍利弗尊者)的弟弟優波先那上座。」

<sup>4</sup> 寒林中塚間蛇頭巖：S.35.69：Sītavane sappasonḍikapabbhāre(在寒林蛇頭巖窟)

<sup>5</sup> 莫令於內身壞，碎如糠糟聚：不使毒發作，而死於巖窟內。」「糟」，宋、元、明三本均作「糴」。

根不異於常<sup>1</sup>，而言中毒，持我身出，莫令散壞，如糠糟聚，竟為云何？」

優波先那諸舍利弗言：「若當有言：我眼是我、我所，耳、鼻、舌、身、意，耳、鼻、舌、身、意是我、我所；色、聲、香、味、觸、法，色、聲、香、味、觸、法是我、我所；地界，地界是我、我所，水、火、風、空、識界，水、火、風、空、識界是我、我所；色陰，色陰是我、我所，受、想、行、識陰，受、想、行、識陰是我、我所者，面色諸根，應有變異。我今不爾，眼非我、我所，乃至識陰非我、我所，是故面色，諸根無有變異。」

舍利弗言：「如是，優波先那！汝若長夜離我、我所、我慢、繫著、使，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世永不復起，云何面色、諸根當有變異！」

時，舍利弗即周匝扶持優波先那身，出於窟外。優波先那身，中毒碎壞，如聚糠糟。

<sup>2</sup>時，舍利弗即說偈言：「久殖<sup>3</sup>諸梵行，善修八聖道，歡喜而捨壽，猶如棄毒。久殖諸梵行，善修八聖道，歡喜而捨壽，如人重病愈。久殖諸梵行，善修八聖道，如出火燒宅，臨死無憂悔。久殖諸梵行，善修八聖道，

---

<sup>1</sup> 諸根不異於常，乃善修梵行，於諸蘊、處，我，我所見已永斷者，若為損身，乃至奪命受苦所觸，終無色變、心變可得，如是名羂善守根相。

<sup>2</sup> 以下偈頌，《相應部》缺。

<sup>3</sup> 「殖」，宋、元、明三本均作「植」。

以慧觀世間，猶如穢草木，不復更求餘，餘亦不相續。<sup>1</sup>」

時，尊者舍利弗，供養優波先那屍已，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！尊者優波先那，有小惡毒蛇，如治眼籌<sup>2</sup>，墮其身上，其身即壞，如聚糠糟。」

佛告舍利弗：「若優波先那誦此偈者，則不中毒，身亦不壞如聚糠糟。」

舍利弗白佛言：「世尊！誦何等偈，何等辭句？」

佛即為舍利弗而說偈言：「常慈念於彼，堅固賴吒羅，慈伊羅槃那<sup>3</sup>，尸婆弗多羅<sup>4</sup>，欽婆羅上馬，亦慈迦拘吒，及彼黑瞿曇，難陀<sup>5</sup>、跋難陀。慈悲於無足，及以二足者，四足與多足，亦悉起慈悲。慈悲於諸龍<sup>6</sup>，依於水陸者，慈一切眾生，有量及無量<sup>7</sup>。安樂於一切，亦離

---

<sup>1</sup> 《根本說一切有部毘奈耶》卷第六作：「梵行已成立，聖道已善修，壽盡時歡喜，猶如捨眾病。梵行已成立，聖道已善修，壽盡時歡喜，猶如捨毒器。梵行已成立，聖道已善修，死時無恐懼，猶如出火宅。梵行已成立，聖道已善修，以智觀世間，猶如於草木。所作事已辦，不住於生死，於諸後有中，其身不相續。」(T23.658.2)

<sup>2</sup> 眼籌：治療眼疾之小竹片。今指小蛇蛇體如治眼疾之竹籌一般。

<sup>3</sup> 伊羅槃那：Erakapatta(=Erākapatha 霍香葉)，又譯作：伊羅鉢、伊羅鉢多等，一龍王之名。DhpA.v.182./CS:pg.2.149.說，他在迦葉佛時為一比丘，因後悔持戒不圓滿，死後投生為一條獨木舟大小的龍王。

<sup>4</sup> 尸婆弗多羅：《翻梵語》卷第六(T54.1021.2)：「尸婆弗多羅(亦云：尸婆利子，譯曰：尸婆者，安隱。不多羅者，子。)」

<sup>5</sup> 「陀」，麗本作「徒」，宋、明二本作「陀」。

<sup>6</sup> 龍：蛇。

<sup>7</sup> 「有量及無量」，宋、元、明三本誤作「有畏及無畏」。《蘊護經》有句「佛無量，法無量，僧無量，爬蟲類有量。」

煩惱生，欲令一切賢，一切莫生惡，常住蛇頭巖，眾惡不來集。凶害惡毒蛇，能害眾生命，如此真諦言，無上大師說。我今誦習此，大師真實語，一切諸惡毒，無<sup>1</sup>能害我身。貪欲、瞋恚、癡，世間之三毒<sup>2</sup>，如此三惡毒<sup>3</sup>，永除名佛寶；法寶滅眾毒；僧寶亦無餘。破壞凶惡毒，攝受護善人<sup>4</sup>，佛破一切毒，汝蛇毒今破。故說是咒術<sup>5</sup>章句，所謂：

---

<sup>1</sup> 「無」，宋、元、明三本均作「不」。

<sup>2</sup> 三毒：tri-viṣa(梵)。《法門名義集》(T54.195.3)：「三毒：貪欲、瞋恚、愚癡是也。此毒能生萬咎。」

<sup>3</sup> 惡毒：麗本作「毒惡」，依宋、元、明三本改。

<sup>4</sup> 善人：sappurisa(sa(=sat 真實的)+purisa 人)。他譯：善士、善知識、真人、實人、真實人。善人具有良好的道德，經中說那類樂於背離殺、盜、邪淫、飲酒之不善業的人，「諸比丘！在這裡，某人從殺傷生物，已樂背離(pativirato)；從拿起未被給與者，已樂背離；從諸欲邪行(kāmesumicchācārā 邪淫)，已樂背離；從妄語，已樂背離；從存續在穀酒、果酒、醉品、放逸之中，已樂背離。諸比丘！這被叫做善人。」(《增支部》A.4.201./II,217.)佛、辟支佛、聲聞、乃至白衣須陀洹道亦名善人。《善見律毘婆沙》卷第五，T24.704.1)「今世凡人修善乃至阿羅漢，悉名善人。何謂為善？善戒、定、慧、解脫、解脫知見，與五分合，是名善人。」(《善見律毘婆沙》卷第七，T24.719.1)

<sup>5</sup> 咒術：咒術或幻術都是世尊所反對的。S.42.13./IV,342.：Māyaṃ cāhaṃ, gāmaṇi, pajānāmi, māyāya ca vipākaṃ, yathāpatipanno ca māyāvī kāyassa bhedaṃ paramaṃ maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapajjati taṃca pajānāmi”.((婆多利耶)村長(Pāṭaliyo gāmaṇi)！倘若我知道於幻，幻的果，也知道施幻術，身壞命終之後，墮於無幸處、惡趣、險難處、地獄。)。〈比丘尼波提木叉〉〈懺悔篇〉(Suddhapācittiyā, no.49~50)說，比丘尼若遍學畜生咒、教畜生咒犯波逸提(懺悔)。

塢 耽婆隸 耽婆隸 耽<sup>1</sup>陸 波羅<sup>2</sup>耽陸 柰帝  
肅柰帝 挾<sup>3</sup>跋帝 文那移 三摩移 檀諦尼羅枳施  
婆羅拘閤<sup>7</sup> 塢隸 塢娛隸 悉波呵<sup>4</sup>

舍利弗！優波先那善男子，爾時說此偈、說此章句者，  
蛇毒不能中其身，身亦不壞如糠糟聚。」

舍利弗白佛言：「世尊！優波<sup>5</sup>先那未曾聞此偈，未  
曾聞此咒術章句。世尊今日說此，正為當來世耳。」

尊者舍利弗聞佛所說，歡喜作禮而去。

---

<sup>1</sup>「耽」，麗本作「舩」，依宋、元、明三本改。

<sup>2</sup>「波」，宋、元、明三本均作「婆」。「羅」，大正本作「婆」。

<sup>3</sup>「挾」，宋、元、明三本均作「枳」。

<sup>4</sup>「呵」，宋、元、明三本均作「訶」。《根本說一切有部毘奈耶》  
卷第六：爾時世尊為諸苾芻說伽他及禁咒曰：「我於持國主，及曷  
羅末泥，緝婆金跋羅，咸悉生慈念。喬答摩醜目，難陀、小難陀，  
無足、二足等，亦起於慈念。於一切諸龍，依水而居者，行住有情  
類，我悉起慈心。一切人天眾，神鬼及傍生，咸皆獲利安，無病常  
歡喜。所見皆賢善，不遇諸怨惡，我悉興慈念，毒害勿相侵，我於  
崖谷險，一切處遊行。齧<sup>3</sup>毒及害毒，常勿相忤，世尊大慈父，  
所有真實言：我說佛語故，諸毒勿侵我，貪欲瞋恚癡，為世間大毒。  
由佛真實語，諸毒自銷亡，貪欲瞋恚癡，為世間大毒。由法真實語，  
諸毒自銷亡，貪欲瞋恚癡，為世間大毒。由僧真實語，諸毒自銷亡，  
滅除諸毒害，擁護而攝受，佛除一切毒，蛇毒汝銷亡。怛姪他 菴  
敦鼻麗 敦鼻麗 敦薛 鉢利敦薛 奈帝蘇奈帝 雞奈帝 牟柰  
裔 蘇牟柰裔 彈帝尼羅雞世 遮盧計薛 嚕毘盈具麗 莎訶。」  
(T23.656~7) No.201.《大莊嚴論經》卷第一：「時婆羅門復說偈言：  
佛若無呪術，不名有大力；若無惱害者，云何名大仙？...」「時優  
婆塞語婆羅門言：...如來實有大功德力，永斷呪根。」(T4.258.1)

<sup>5</sup>波羅：「波」，宋、元、明作「婆」。「羅」，大正本作「婆」。

一七八 ㊥253〔毘紐迦旃延經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，尊者優陀夷<sup>2</sup>往拘薩羅國人間遊行，至拘槃荼<sup>3</sup>聚落，到毘紐迦旃延氏婆羅門尼菴羅園<sup>4</sup>中住。

時毘紐迦旃延氏婆羅門尼，有諸年少弟子，遊行採樵，至菴羅園中，見尊者優陀夷，坐一樹下，容貌端正，諸根寂靜，心意安諦，成就第一調伏。見已，往詣其所，共相問訊已，退坐一面。時，優陀夷為諸年少，種種說法勸勵已，默然而住。彼諸年少聞尊者優陀夷所說，歡喜隨喜，從座<sup>5</sup>起去。

時，諸年少擔持束薪，還至毘紐迦旃延氏婆羅門尼所，置薪束於地，詣毘紐迦旃延氏婆羅門尼所，白言：「我和上尼<sup>6</sup>當知！菴羅園中有沙門優陀夷，姓瞿曇氏，依於彼住，極善說法。」

毘紐迦旃延氏婆羅門尼語諸年少言：「汝可往請沙門優陀夷瞿曇氏，明日於此飯食。」

時，諸年少弟子，受毘紐迦旃延氏婆羅門尼教已，

---

<sup>1</sup> S.35.133.Verahaccāni 毘紐迦旃延(婆羅門尼)

<sup>2</sup> 優陀夷：Uḍāyi，善能勸導，福度人民第一比丘。

<sup>3</sup> 拘槃荼＝拘槃荼(荼，茶之古字)，宋、元、明三本均作「拘槃荼」。  
～Kāmaṇḍāya。

<sup>4</sup> 毘紐迦旃延氏婆羅門尼菴羅園：Todeyyassa brāhmaṇassa Ambavana(刀提耶婆羅門之芒果林)。菴羅園：amba-vana，芒果林。

<sup>5</sup> 「座」，麗本作「坐」，依明本改作「座」。

<sup>6</sup> 和上尼：「和上」由健陀羅語 uvaja 轉來的音，梵語 upādhyāya，巴利語 upajjhā, upajjhāya，「和上尼」則取女性字。」「上」，明本作「尚」。



往詣尊者優陀夷所，白優陀夷言：「尊者當知！我和上毘紐迦旃延氏婆羅門尼，請尊者優陀夷明旦飯食。」

時，優陀夷默然受請。

時，彼諸年少，知優陀夷受請已，還歸和上毘紐迦旃延氏婆羅門尼所，白言：「和上尼！我以和上尼語請尊者優陀夷，尊者優陀夷默然受請，和上尼自知時。」

爾時，尊者優陀夷，夜過晨朝，著衣持，往詣毘紐迦旃延氏婆羅門尼舍。時毘紐迦旃延氏婆羅門尼，遙見尊者優陀夷來，疾敷床座<sup>1</sup>，請令就坐。設種種飲食<sup>2</sup>，自手供養，豐美滿足。食已，澡漱<sup>3</sup>洗訖，還就本坐。時毘紐迦旃延氏婆羅門尼，知食已訖，著好革屣，以衣覆頭，別施高床<sup>4</sup>，現起輕相，傲慢<sup>1</sup>而坐。語優陀夷言：

---

<sup>1</sup> 床座：mañca。《南海寄歸內法傳》卷第一：「床量長佛八指，以三倍之長，中人二十四指。當笏尺尺半，東夏諸寺床高二尺已上，此則元不合坐。」(T54.206.3 ~ p.207.1)

<sup>2</sup> S.35.133.作：paṇītena khādanīyena bhojanīyena(以勝妙蔬果食(嚼食)、穀肉食(噉食))。

<sup>3</sup> 「漱」，麗本作「嗽」。依宋、元、明三本改作「漱」。

<sup>4</sup> 施高床：指提供高椅，以便休息或說法。《雜寶藏經》卷第六(76)說「七種施因緣」七種不損財物，獲大果報：一名眼施，常以好眼，視父母師長沙門婆羅門不以惡眼，名為眼施。捨身受身，得清淨眼。二名和顏悅色施，於父母師長沙門婆羅門，不顰蹙惡色，捨身受身，得端正色。三名言辭施，於父母師長沙門婆羅門，出柔軟語，非麤惡言。捨身受身，得言語辯了，所可言說，為人信受。四名身施，於父母師長沙門婆羅門，起迎禮拜，是名身施。捨身受身，得端政身，長大之身，人所敬身。五名心施，雖以上事供養，心不和善，不名為施，善心和善，深生供養，是名心施。捨身受身，得明了心，不癡狂心。六名床座施，若見父母師長沙門婆羅門，為敷床座令坐，乃至自以已所自坐，請使令坐。捨身受身，常得尊貴七寶床座。七

「欲有所問，寧有閑暇見答與不？」

優陀夷答言：「姊妹！今是非時。」作此語已，從座起去。如是明日，諸弟子復至菴羅園採樵，聽法，還復白和上尼，和上尼復遣詣請食。如前三返，乃至請法，答言非時，不為說法。

諸年少弟子復白和上尼：「菴羅園中沙門優陀夷，極善說法。」

和上尼答言：「我亦知彼極善說法，再三請來，設食、問法，常言非時，不說而去。」

諸弟子言：「和上尼著好革屣，以衣覆頭，不恭敬坐，彼云何說？所以者何？彼尊者優陀夷，心敬法故，不說而去。」

和上尼答言：「若如是者，更為我請。」

彼諸弟子受教更請，供養如前。時和上尼知食訖已，脫革屣，整衣服，更坐卑床，恭敬白言：「欲有所問，寧有閑暇見答與不？」

優陀夷答言：「汝今宜問，當為汝說。」

彼即問言：「有沙門、婆羅門，說苦、樂自作；復有說以言苦、樂他作；復有說言苦、樂自他作；復有說言苦、樂非自非他作。尊者復云何？」

尊者優陀夷答言：「姊妹！[阿羅訶](#)<sup>2</sup>說苦樂異生，非如是說。」

---

名房舍施，前父母師長沙門婆羅門，使屋舍之中得行來坐臥，即名房舍施。捨身受身，得自然宮殿舍宅。(節略)

<sup>1</sup> 傲慢：於諸尊重及以福田，心不謙敬。

<sup>2</sup> [阿羅訶](#)：arahanta，阿羅漢。

婆羅門尼復問：「其義云何？」

優陀夷答言：「阿羅訶說，從其因緣生諸苦、樂。」

優陀夷復語婆羅門尼言：「我今問汝，隨意答我。  
於意云何？有眼不？」

答言：「有。」

「有色不？」

答言：「有。」

「有眼識，眼觸，眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、  
不苦不樂不？」

答言：「如是，尊者優陀夷！」

優陀夷復問：「有耳...，鼻...，舌...，身...，(有)  
意(有色？有意識)，意觸，**意觸**<sup>1</sup>因緣生受--內覺若苦、  
若樂，不苦不樂不？」

答言：「如是，尊者優陀夷！」

優陀夷言：「此是阿羅訶說，從其因緣生於苦、樂。」

婆羅門尼言：「尊者優陀夷，如是阿羅訶說，從其  
因緣生苦、樂耶？」

優陀夷答言：「如是，婆羅門尼！」

婆羅門尼復問：「沙門！云何阿羅訶說因緣生苦、  
樂、不苦不樂滅？」

優陀夷答言：「我今問汝，隨意答我。婆羅門尼！  
一切眼一切時滅無餘，猶有眼觸因緣生受--內覺若苦、若  
樂、不苦不樂耶？」

答言：「無也，沙門！」

---

<sup>1</sup>「**意觸**」，麗本缺。

「如是耳...，鼻...，舌...，身...，意一切時滅永盡無餘，猶有意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂耶？」答言：「無也，沙門！」

「如是婆羅門尼！是為阿羅訶說因緣生苦、樂、不苦不樂滅。」

尊者優陀夷說是法時，毘紐迦旃延氏婆羅門尼遠塵、離垢，得法眼淨。爾時，毘紐迦旃延氏婆羅門尼，見法，得法，知法，入法，度疑、惑，不由於他，入佛教法，於法得無所畏。從坐起，整衣服，恭敬合掌，白尊者優陀夷：「我今日超人決定。我從今日，歸依佛，歸依法，歸依僧！我從今日盡壽歸依三寶。」

爾時，優陀夷為婆羅門尼說法、示教、照喜已，從坐起去。

### 一七九 ㊟254〔二十億耳經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者二十億耳<sup>2</sup>住耆闍崛山，常精勤<sup>1</sup>修習菩

---

<sup>1</sup> A.6.55.Soṇa(精進第一具壽)守籠那；《增壹阿含 23.3 經》；《中阿含 123 經》沙門二十億經》；《長老偈》vv.640~644；Mv.5.1(13-30) [Soṇa-kolivisassa upāhanā anuññātā]；cf.大正 No.1421 五分律 卷 21；cf.大正 No.1428 四分律.卷 39。本經大意：二十億耳比丘雖精進，但未覺盡諸漏，生悔意而欲還俗，佛陀因此以琴弦急緩作譬，令其覺悟，後二十億耳比丘漏盡心得解脫，成阿羅漢。

<sup>2</sup> 二十億耳：Soṇa-koliviso 是阿槃提(Avanti)人，先為大迦旃延之在家侍者，後來出家。「九月已過晚身生男。耳有金環。...是諸婆羅門算知語言。是兒沙門宿日生。即名沙門。居士復集婆羅門及諸居士善知金寶相者。以兒耳示之。是兒耳環價直幾許。諸人言。居士。

是兒耳環。非世所作不易平價。意想平之。可直純金一億。兒字沙門。耳環直一億。眾人即字為沙門億耳。《十誦律》第四卷 T23.178.2) 因當地的比丘少，一時不得受具足戒。受具足以後，發心來參禮佛陀；稟承師命，以五事問佛。邊地可以五人受具足，就是因此而制的。《根有律》更有「宿生」的福德因緣。《僧祇律》有「億耳」事：從給孤獨長者曾派遣富樓那入海去採寶。富樓那出家後，遊化西方，億耳從富樓那出家。億耳從富樓那出家，是大眾部的傳說，與上座部系不同。2. 「二十億阿波陀那」，二十億是瞻波 Campā 的大富長者子，捨二十億的家財而出家。他的精進修行，是傳譽一時的。二十億精進修行，足底流血，佛為他說彈琴的譬喻，依修行，得阿羅漢。《中阿含經》沙門二十億經》。由於二十億的流血經行，佛特准穿草屣；這一部分，集錄於《十誦律》、《根有律皮革事》。這是上座系統中，有關二十億的，最樸實簡要的記錄。二十億的精進修行，大眾部編集於『增壹阿含經』(68.022)。(<<原始佛教聖典之集成>>p.602 ~ p.604) 其後，億耳遊化南印度，寂於恭建那補羅國(梵名 Kovkana-pura)。該國又作荼建那補羅國、建那補羅國。據《大唐西域記》卷十一載，該國周圍五千餘里，國大都城周圍三十餘里，土地膏腴，稼穡滋盛，氣序溫暑，風俗躁烈。人民形貌鰲黑，性情獷暴，然好學業，尚德藝，敬信佛法，建有伽藍百餘所，僧徒萬餘人，兼習大小二乘。城西南有阿育王所建之窣堵波，傳有「聞二百億羅漢」(梵 Crutavimcatikoti)曾於此現大神通，化度眾生。〔大慈恩寺三藏法師傳卷四、釋迦方志卷下〕\_p4105)。佛在占波國雷聲池側。尊者二十耳億在一靜處。自修法本不捨頭陀。晝夜經行。行處腳跡如血流溢。恒自剋勵。而欲漏心不得解脫。是時二十耳億便作是念。苦行精進我為第一。我今漏心不得解脫。又我家業多財饒寶。宜可捨服還作白衣。持財廣施。佛心知之便至彼處……。耳億聞是語已。還雷音池側。思惟佛教。成阿羅漢(出增壹阿含經第八卷)(T53.95) 二十億(Soṇa Koliṇvīsa)，人名。中印度伊爛拏鉢伐多國長者之子，善彈琴，為聲聞中具足四威儀之大精進比丘。於五分律、四分律中均譯作「億耳」，於增壹阿含與雜阿含中則譯作「二十億耳」。此係由於 soṇa 與 sota(耳)、koli 與 koṭi(億)相混淆；vīsa 則與 vīsati(二十)相混淆所致。

<sup>1</sup> 正發精進，由四種相速令諸漏永盡無餘。一、發起平等精進，謂不

提分法。

時，尊者二十億耳，獨靜禪思而作是念：「於世尊弟子精勤聲聞中，我在其數，然我今日未盡諸漏。我是名族姓子，多饒財寶，我今寧可還受五欲，廣行施作福。」

爾時，世尊知二十億耳心之所念，告一比丘：「汝等今往二十億耳所，告言：世尊呼汝。」是一比丘受佛教已，往詣二十億耳所，語言：「世尊呼汝。」

二十億耳聞彼比丘稱大師命，即詣世尊所，稽首禮足，退住一面。

爾時，世尊告二十億耳：「汝實獨靜禪思作是念：『世尊精勤修學聲聞中，我在其數，而今未得漏盡解脫。我是名族姓子，又多錢財，我寧可還俗<sup>1</sup>受五欲樂，廣施作福耶？』」

時，二十億耳作是念：「世尊已知我心。」驚怖毛豎，白佛言：「實爾，世尊！」

佛告二十億耳：「我今問汝，隨意答我。二十億耳！汝在俗時，善彈琴不？」

答言：「如是，世尊！」

復問：「於意云何？汝彈琴時，若急其絃，得作微妙和雅音不？」

---

極掉舉發勤精進，令其身心疲倦損惱；亦不極下發起精進，虛棄身命令無所得。二、不由此而生憍慢，謂我獨能發勤精進，餘則不爾。三、於正發勤精進果，世間安觸所證差別，無有愛味與此俱行，修不放逸。四、於精進平等之相，能善攝受，令於當來無有退失。

<sup>1</sup> 還俗：A.6.55./III,374.：sikkham̐ paccakkhāya hīnāyāvattitvā(棄學而返劣)

答言：「不也，世尊！」

復問：「云何？若緩其絃，寧發微妙和雅音不？」

答言：「不也，世尊！」

復問：「云何？善調琴絃，不緩、不急，然後發妙和雅音不？」

答言：「如是，世尊！」

佛告二十億耳：「精進太急，增其掉、悔；精進太緩，令人懈怠。是故汝當平等修習攝受，莫著、莫放逸、莫取相！<sup>1</sup>」

時，尊者二十億耳，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

時，尊者二十億耳，常念世尊說彈琴譬，獨靜禪思，如上所說，乃至漏盡，心得解脫，成阿羅漢。

爾時，尊者二十億耳得阿羅漢，內覺解脫喜樂，作是念：「我今應往問訊世尊。」

爾時，尊者二十億耳，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！於世尊法中得阿羅漢，盡諸有漏，所作已作，捨離重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心解脫。當於爾時，解脫六處。云何為六？離欲解脫，離恚解脫，遠離解脫，愛盡解脫，諸取解脫，心不忘念

---

<sup>1</sup> 本句 A.6.55./III,375 作：accāraddhavīriyaṃ uddhaccāya saṁvattati, atisithilavīriyaṃ kosajjāya saṁvattati. Tasmātiha tvaṃ, Soṇa, vīriyasamathaṃ adhiṭṭhaṃ, indriyānañca samataṃ paṭivijja, tattha ca nimittaṃ gaṇhāhi”ti. (若發勤精進太過則為掉舉，若精進過緩則為懈怠。是故守籠那！汝住於平等之精進，又守根之平等，又於此中取相。) kosajja：懈怠，即不精進(no vīriyārambhāya)、懶惰的(kusītabhāvatthāya)。

解脫<sup>1</sup>。世尊！若有依少信心而言離欲解脫，此非所應；貪、恚、癡盡，是名真實離欲解脫。若復有人，依少持戒<sup>2</sup>而言我得離恚解脫，此亦不應；貪、恚、癡盡，是名真實(離恚)解脫。若復有人，依於修習利養<sup>3</sup>遠離，而言遠離解脫，是亦不應；貪、恚、癡盡，是真實遠離解脫。貪、恚、癡盡，亦名離愛，亦名離取，亦名離忘念解脫。如是世尊！若諸比丘未得羅漢，未盡諸漏，於此六處不得解脫。若復比丘在於學地，未得增上樂涅槃，習向心住，爾時成就學戒，成就學根。後時當得漏盡，無漏心解脫，乃至自知不受後有；當於爾時，得無學戒，得無學諸根。譬如嬰童愚小仰臥，爾時成就童子諸根；彼於後時漸漸增長，諸根成就，當於爾時成就長者諸根。在學地者，亦復如是，未得增上安樂。乃至成就無學戒<sup>4</sup>，

---

<sup>1</sup> 六處解脫：一、離欲解脫(nekkhammādhimutto 出離勝解)，二、離恚解脫(abyāpajjādhimutto 無惱勝解)，三、遠離解脫(pavivekādhimutto 遠離勝解)，四、愛盡解脫(taṇhākkhayādhimutto 愛盡勝解)，斷當來後有因。五、諸取解脫(upādānakkhayādhimutto 取盡勝解)，斷現法境界諸雜染。六、心不忘念解脫(asammohādhimutto 心無癡勝解)，斷煩惱。離欲、離恚解脫，為增上戒學所依；遠離解脫為增上心學所依；愛盡等三解脫，為增上慧學所依。

<sup>2</sup> 戒：sīla，音譯作「尸羅」，應是戒行(silana)，好的行為，一而再的訓練、練習、鍛鍊，成為習慣(台語「慣勢 kuan<sup>3</sup>si<sup>3</sup>」)。《大智度論》作：「好行善道，不自放逸。」(T25.153.3)

<sup>3</sup> 世尊告誡諸比丘：受人利養甚重，不易令人至無為之處。《雜寶藏經》(82)(T4.481.3)：「利養之害，破皮，破肉，破骨，破髓。云何為破？破持戒之皮，禪定之肉，智慧之骨，微妙善心之髓。」

<sup>4</sup> 無學戒：。



無學諸根，若眼常識色，終不能妨心解脫、慧解脫，意堅住故，內修、無量、善解脫，觀察生滅乃至無常。耳識聲，鼻識香，舌識味，身識觸，意識法，不能妨心解脫、慧解脫，意堅住故，內修、無量、善解脫，觀察生滅。譬如村邑近大石山，不斷、不壞、不穿，一向厚密，假使四方風吹，不能動搖，不能穿過。彼無學者亦復如是，眼常識色，乃至意常識法，不能妨心解脫，慧解脫，意堅住故，內修、無量、善解脫，觀察生滅。」

爾時，二十億耳重說偈言：「離欲心解脫，無恚脫亦然，遠離心解脫，貪愛永無餘，諸取心解脫，及意不忘念。曉了入處生，於彼心解脫，彼心解脫者，比丘意止息，諸所作已作，更不作所作。猶如大石山，四風不能動。色、聲、香、味、觸，及法之好惡<sup>1</sup>，六入處常對，不能動其心，心常住堅固，諦觀法生滅。」

尊者二十億耳說是法時，大師心悅；諸多聞梵行者聞尊者二十億耳所說，皆大歡喜。爾時，尊者二十億耳聞佛說法，歡喜隨喜，作禮而去。爾時，世尊知二十億耳去，不久，告諸比丘：「善心解脫者，應如是記說。如二十億耳，以智記說，亦不自舉，亦不下他，正說其

---

<sup>1</sup> 《老子》：「五色令人目盲，五音令人耳聾，五味令人口爽。」五色(青、黃、赤、白、黑)繽紛使人盲目。五音(宮、商、角、徵、羽)煩噪使人耳聾。五味(辛、酸、甜、苦、鹹)膩濁使人口傷。《莊子》〈天地篇〉(十四)：夫失性有五：一曰五色亂目，使目不明。二曰五聲亂耳，使耳不聰；三曰五臭(羶、熏、香、腥、腐)熏鼻，困憊(ㄆㄨㄟˊ，襲刺)中顙(自鼻上通於顙(ㄌㄨˊˊ額頭))；四曰五味濁口，使口厲爽(病傷)；五曰趣舍(取捨)滑心，使心性揚(好惡亂心，性情浮動)。這五者都是生命的禍害。

義，非如**增上慢**<sup>1</sup>者，不得其義而自稱歎得**過人法**<sup>2</sup>，自取損減。」

## 一八〇。 ㊟255〔魯醯遮經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，尊者摩訶迦旃延，住**阿磬提國**<sup>4</sup>**濕摩陀江**<sup>5</sup>側獼猴室**阿練若**<sup>6</sup>窟。有魯醯遮婆羅門，恭敬承事，

<sup>1</sup> **增上慢**：adhimāna，高估自己，自以為證果。《維摩詰所說經》卷中：「若有得有證者，即於佛法為增上慢。」(T14.548.1)此為顛覆傳統「增上慢」的用法。

<sup>2</sup> **過人法**：uttarimanussadhamma (uttari 更上 + manussa 人 + dhamma 法) 更上人的法。Vin.(Pārā.III,93.)：Uttarimanussadhammo nāma jhānaṃ vimokkho samādhi samāpatti ñāṇadassanaṃ maggabhāvanā phalasacchikiriya kilesappahānaṃ vinīvaraṇatā cittassa suññāgāre abhirati.(**過人法**：禪那(四禪八定)、解脫、三摩地(三昧)、正受(三摩鉢地、等至)、智見、修道(四向)、得果(四果)，果的作證、斷染、無障礙、在心的空屋受樂(cittassa suññāgāre abhirati 指得初禪乃至第四禪)等。)

<sup>3</sup> S.35.132.Lohicca 魯醯遮(婆羅門)

<sup>4</sup> **阿磬提國**：Avanti，佛世十六大國之一，在印度西部。

<sup>5</sup> **濕摩陀江**：S.35.132.作：Makkarakate araṇṇakuṭikāyaṃ(摩揭羅迦多城外森林中之草庵)。

<sup>6</sup>

**阿練若**：巴 araṇṇa，梵 araṇya，或譯作阿蘭若、閑林、閑靜處。Vin.III,46.(cf.Vism.72.)：Pārā.III,46.：**Araṇṇaṃ** nāma ṭhapetvā gāmaṇca gāmupacāraṇca avasesaṃ araṇṇaṃ



如羅漢法。

爾時，尊者摩訶迦旃延，晨朝著衣持，入獼猴室聚落，次行乞食。乞食還，舉衣，洗足已、入室坐禪。時魯醯遮婆羅門有諸年少弟子，遊行採薪，至尊者摩訶迦旃延窟邊，共戲笑<sup>1</sup>言：「此中剃髮沙門<sup>2</sup>住，是黑闇人<sup>3</sup>，非世勝人<sup>4</sup>，而魯醯遮婆羅門尊重供養如羅漢法。」

時，尊者摩訶迦旃延語諸年少言：「年少！年少！莫作聲。」

諸年少言：「終不敢復言。」

如是再三，語猶不止。於是尊者摩訶迦旃延，出戶外，語諸年少言：「年少！年少！汝等莫語，我今當為汝等說法，汝等且聽。」

諸年少言：「諾！唯願說法，我當聽受。」

nāma.(曠野：村及村的邊界之外，其他的名為‘曠野’。) Vibh.(p.251.)：  
“**Araññan**”ti nikkhamitvā bahi  
indakhilā sabbametaṃ araññaṃ(阿蘭  
若：離開帝柱之外，一切都為‘阿蘭  
若’。) Samantapāsādikā(p.301.)：  
“āraññakaṃ nāma senāsanaṃ  
pañcadhanusatikaṃ pacchiman”ti(五百  
弓之外的坐臥處，名為‘阿蘭若’。)  
「一弓」dhanu 約四肘 hattha。1 肘=46~56  
cm)之外的坐臥處，名為‘阿蘭若’。)



<sup>1</sup> SA.35.132.作：**Seleyyakānī**ti aññamaññassa piṭṭhiṃ gahetvā laṅghitvā ito cito caṅkamanakīlanāni.(：。)

<sup>2</sup> 剃髮沙門：外道對於佛門出家者之稱呼。

<sup>3</sup> 黑闇人：指迦旃延出身黑皮膚之賤民。

<sup>4</sup> 非世勝人：

爾時，尊者摩訶迦旃延即說偈言：「古昔婆羅門，修習勝妙戒，得生宿命智<sup>1</sup>，娛樂真諦禪，常住於慈悲，關閉諸根門，調伏於口過，古昔行如是。捨本真實行，而存虛偽事，守族姓放逸<sup>2</sup>，從諸根六境，自餓<sup>3</sup>、居塚間<sup>4</sup>，三浴<sup>5</sup>、誦三典，不守護根門，猶如夢<sup>6</sup>得寶。編髮衣皮褐<sup>7</sup>，戒盜灰塗身<sup>8</sup>，羈衣以蔽形，執杖持水瓶，假

---

<sup>1</sup> 宿命智：pubbenivāsānussatiñāṇa(pubbenivāsa 前世住處 + anussati 隨念+ñāṇa 智) 隨念前世住處的智。

<sup>2</sup> 守族姓放逸：

<sup>3</sup> 自餓：

<sup>4</sup> 塚間：sivathika。A.5.249./III,268：「諸比丘！這五個是塚間的過患。何者為五？即：不淨，惡臭，可怕，野獸及非人住處，多人慟哭。」

<sup>5</sup> 「浴」，麗本誤作「洛」。三浴：

<sup>6</sup> 夢：台語：陷眠 ha m<sup>7</sup> bin<sup>5</sup>。夢有四種，一者四大不和。如夢見山崩，或飛騰虛空，或見虎狼、師子、賊逐，此夢虛不實。二者先見(日有所思，夜有所夢)。或晝日見，或白或黑，或男或女，夜夢見，此夢虛不實。三者天人夢者。有善知識天人，有惡知識天人，若善知識天人現善夢，令人得善。惡知識者，令人得惡想，現惡夢。此夢真實。四者想夢。此人前身，或有福德，或有罪，若福德者現善夢；罪者現惡夢。如菩薩母夢菩薩，初欲入母胎時，夢見白象從忉利天下入其右脅，此是想夢。(《善見律毘婆沙》T24.760.1) 《阿毘達磨大婆沙論》說：一由他引：謂若諸天、諸仙、神鬼、術藥草、親勝所念、及諸聖賢，所引故夢。二由曾更：謂先見聞覺知是事，或曾串習種種事業，今便夢見。三由當有：謂若將有吉不吉事，法爾夢中，先見其相。四由分別：謂若思惟、希求、疑慮即便夢見。五由諸病：謂若諸大不調適時，便隨所增、夢見彼類。卷 37，T27.193.3)

<sup>7</sup> 編髮衣皮褐：

<sup>8</sup> 戒盜灰塗身：戒盜指戒禁取。灰塗身，塗灰(bhasma)，不是指塗灰外道(pandaraya，以骨灰塗身，苦行僧之一)。塗𡇗：灰塵。台語：

形婆羅門<sup>1</sup>，以求於利養。善攝護其身，澄淨離塵垢，不惱於眾生，是道婆羅門<sup>2</sup>。」

爾時，諸年少婆羅門瞋恚不喜，語尊者摩訶迦旃延：「謗我經典，毀壞所說，罵辱婆羅門。」執持薪束，還魯醯遮婆羅門所，語魯醯遮婆羅門言：「和上<sup>3</sup>知不？彼摩訶迦旃延誹謗<sup>4</sup>經典，毀訾言說，罵辱婆羅門。」

魯醯遮婆羅門語諸年少：「諸年少！莫作是語。所以者何？摩訶迦旃延宿重戒德，不應謗毀經典，毀訾言說，罵婆羅門。」

諸年少言：「和上不信我言，當自往看。」

時魯醯遮婆羅門，不信諸年少語，往詣摩訶迦旃延，

---

土沙粉 tho<sup>5</sup> sua hun<sup>2</sup>，颺(雲)埃 ing ia。

<sup>1</sup> 假形婆羅門：外形似婆羅門而非真實的婆羅門。S.35.132./IV,118. 作：“Anāsakā thaṇḍilasāyikā ca; pāto sinānañca tayo ca vedā. “Kharājinaṃ jaṭāpaṅko, mantā sīlabbatāṃ tapo.(斷食露地臥，晨早之水浴，讀誦三吠陀，著粗羊皮衣，結髮及牙垢，持咒戒禁取，[實履]苦行者。)Spk：paṅko nāma dantamalaṃ.(泥：牙垢)

<sup>2</sup> 道婆羅門：真實婆羅門。

<sup>3</sup> 和上：俗稱和尚(梵語 upādhyāya，巴利語 upajjha, upajjhāya)，由犍陀羅語 uvaja，于闐語和社、和闐(khosha)，轉來的音，《善見律》：「和上者，外國語，漢言知罪、知無罪，是名和上。」(T24.792.3)。

<sup>4</sup> 誹謗：誣賴。SA.19.9./II,220.：Sūcakoti pesuññakārako.(誹謗者：說誹謗話的人。)Pāci.IV,12(CS:p.20)：Pesuññāṃ nāma dvīhākārehi pesuññāṃ hoti-- piyakamyassa vā bhedāhippāyassa vā. Dasahākārehi pesuññāṃ upasamharati-- jātītopi, nāmatopi, gottatopi, kammatoṇṇopi, sippatopi, ābādhatopi, līṅgatopi, kilesatopi, āpattitopi, akkosatopi.(誹謗：有兩種情況：討好別人、有挑撥的意圖。集錄十種誹謗情況：(由)名字、種姓、工作、手藝、疾病、特徵(或男性性器官)、染、犯罪、責備。)

共相問訊，慰勞已，退坐一面。語摩訶迦旃延言：「我諸年少弟子來到此不？」

答言：「到此。」

「少多與共言語不？」答云：「與共言語。」

魯醯遮婆羅門言：「汝與諸年少共語，今可為我盡說是。」

摩訶迦旃延即為廣說。時魯醯遮婆羅門，亦復瞋恚，心得喜，語摩訶迦旃延：「我先不信諸年少語，今摩訶迦旃延，真實誹謗經典，毀訾而說，罵辱婆羅門。」作此語已，小默然住。

須臾<sup>1</sup>，復語摩訶迦旃延：「仁者所說門，何等為門？」

摩訶迦旃延言：「善哉！善哉！婆羅門所問如法，我今當為汝說門。婆羅門！眼是門，以見色故；耳...，鼻...，舌...，身...，意是門，以識法故。」

婆羅門言：「奇哉摩訶迦旃延！我問其門，即說其門。如摩訶迦旃延所說不守護門<sup>2</sup>，云何不守護門？」

摩訶迦旃延言：「善哉！善哉！婆羅門問不守護門，是如法問，今當為汝說不守護門。婆羅門！愚癡無聞凡

---

<sup>1</sup> 須臾：muhurta(牟呼栗多)。據《西域記》說：五十牟呼栗多為一時(今四小時)。(T54.1092.2)一須臾等於 4.8 分鐘。

<sup>2</sup> 不守護根門：謂於諸境界不能從根源作意，於可愛色為貪欲纏之所纏縛，於不愛色為瞋恚纏之所纏縛。又於彼境，不能隨念所有過患，心為諸纏之所覆蔽，不能制伏。彼於爾時，未以修力為所依止，於煩惱品所有羶重未能永害。又不依先善思擇力，念不成就為因緣故，當知不能密護根門。由此三相，不能密護根門：一、由纏故，二、由思擇所攝對治有缺減故，三、由修力所攝對治有缺減故。與此相違，於諸根門善能密護。

夫，眼見色已，於可念色而起緣著，不可念色而起瞋恚，不住身念處<sup>1</sup>故，於心解脫、慧解脫無如實知，於彼起種種惡不善法，不得無餘滅盡。於心解脫、慧解脫，妨礙不得滿足；心解脫、慧解脫不滿故，身滿惡行，不得休息，心不寂靜；以不寂靜故，於其根門則不調伏，不守護，不修習。如眼、色，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，亦復如是。」

魯醯遮婆羅門言：「奇哉！奇哉！摩訶迦旃延！我問不守護門，即為我說不守護門。摩訶迦旃延！云何復名善守護門？」

摩訶迦旃延語婆羅門言：「善哉！善哉！汝能問我善守護門義，諦聽，善思，當為汝說守護門義。多聞聖弟子，眼見色已，於可念色不起緣著，不可念色不起瞋

---

<sup>1</sup> 身念處：即觀察身體的實況、感受等。A10.49./V,88.說十個置於身體的法：(1)冷、(2)煖、(3)饑、(4)渴、(5)大便、(6)小便、(7)身遮護(sam一起+var(梵 vr)遮蓋)、(8)語遮護、(9)活命遮護、(10)當來有(ponobhaviko 再生再出現)之有行(bhavasankhāro 準備‘有’的業)。(《身行念經》(M.119./III,97~99)說：勤修身至念(kāyagatāsati 身念住)十功德：(1)克服苦與樂，令其不苦，絕對征服已起之苦而住。(2)克服怖、畏，令其不怖畏，絕對征服已起之怖畏而住。(3)寒、熱、飢、渴、虻、蚊、風(受胃腸風、背部風等的支配)、熱(太陽熱)、爬蟲類(蛇、蠍等)所咬，(不堪忍耐)差勁的話、不好聽的話，身體能忍受猛、粗、利、不悅、不可意之苦。(4)易得、無苦得、無難得四禪，得現法樂住。(5)得無量神通。(6)得天耳通。(7)他心通(知其他諸有情、他人之心)。(8)隨念無量之宿住。見諸眾生於善趣、惡趣之死、生、卑、尊、美、醜，如隨業而趣之諸眾生。(9)得天眼通。(10)諸漏盡為無漏，心解脫，慧解脫，於現法中自通達、作證、具足而住。(《中阿含 81 經》(T1.557.2-3)說修習念身有十八德，內容雷同。)

恚，常攝其心，住身念處，無量心解脫、慧解脫如實知。於彼所起惡不善法，寂滅無餘，於心解脫、慧解脫而得滿足；解脫滿足已，身觸惡行悉得休息，心得正念<sup>1</sup>，是名初門善調伏、守護、修習。如眼及色，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，亦復如是。」

魯醯遮婆羅門言：「奇哉！摩訶迦旃延！我問守護門<sup>2</sup>義，即為我說守護門義。譬如士夫求毒藥草，反得甘露，今我如是，瞋恚而來至此座坐，而摩訶迦旃延以大法雨雨我身中，如雨甘露。摩訶迦旃延！家中多事，今請還家。」

摩訶迦旃延言：「婆羅門！宜知是時。」

時魯醯遮婆羅門聞摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，從座起去。

### 一八一 ㊟1164〔無明經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

時，有眾多比丘，集於講堂，作如是論：「諸尊！如世尊說波羅延・低舍彌德勒所問<sup>4</sup>：若知二邊者，於中

---

<sup>1</sup> 正念：sammāsati。在實修上或生活上，「正念」與否關係生明(智慧)或無明(癡)的根源(樞紐)。Dhp.374：「若人常正念：諸蘊之生滅，獲得喜與樂，知彼得不死。」

<sup>2</sup> 「門」，麗本作「問」，依宋、元、明三本改。

<sup>3</sup> A.6.61.Pārāyana 波羅延(or Majjhessuttam 在中間)

<sup>4</sup> 《經集》第五品・第三章 Suttanipāta Pārāyana, Tissametteyyamāṇavapucchā, v.1042(CS:v.1048) (=A.6.61./III,399.)：「So ubhantamabhiññāya, majjhe mantā na lippati; Tam brūmi



永無著，說名大丈夫，不顧於五欲，無有煩惱鎖，超出縫紵<sup>1</sup>憂。諸尊！此有何義？云何邊？云何二邊？云何為中？云何為縫紵？云何思以智知，以了了；智所知，了所了，作苦邊<sup>2</sup>，脫於苦？」

有一答言：「六內入處是一邊，六外入處是二邊，受是其中，愛為縫紵。習於愛<sup>3</sup>者，得彼彼因身，漸轉<sup>4</sup>增長出生。於此即法，以智知、以了了；智<sup>5</sup>所知、了所了，作苦邊，脫於苦。」

復有說言：「過去世是一邊，未來世是二邊，現在世名為中，愛為縫紵。習近此愛，彼彼所因身，漸轉增長出生，乃至脫苦。」

復有說言：「樂受者是一邊，苦受者是二邊，不苦不樂是其中，愛為縫紵。習近此愛，彼彼所得自身，漸轉增長出生，乃至脫<sup>6</sup>苦。」

復有說言：「有者是一邊，集是二邊，受是其中，愛為縫紵；如是廣說，乃至脫苦。」

復有說言：「身者是一邊，身集是二邊，愛為縫紵；如是廣說乃至脫苦。」

---

mahāpurisoti, so idha sibbinimaccagā”ti. (凡知兩邊已，智慧中不染，我說彼大人，彼越世之縫。)

<sup>1</sup> 縫紵<sup>u</sup>：縫衣。紵：縫製。

<sup>2</sup> 作苦邊：dukkhassa antakiriyaṃ (dukkhassa 苦的 + antaṃ 邊 + kiriya 應所作、所作業) 作苦的邊際。

<sup>3</sup> 「愛」，麗本作「受」。

<sup>4</sup> 「轉」，麗本作「觸」，改正。以下同。

<sup>5</sup> 「智」，宋、元二本均作「知」。

<sup>6</sup> 「脫」，麗本誤作「作」。

復有說言：「我等一切所說不同，所謂向來種種異說，要不望知，云何世尊有餘之說，波羅延・低舍彌德勒所問經？我等應往具問世尊，如世尊說，我等奉持。」

爾時眾多比丘，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！向諸比丘集於講堂，作如是言：於世尊所說波羅延・低舍彌德勒所問經，所謂二邊乃至脫苦。有人說言：內六入處是說一邊，外六入處<sup>1</sup>是說二邊，受是其中，愛為縫紩。如前廣說，悉不決定，今日故來請問世尊，具問斯義，我等所說誰得其義？」

佛告諸比丘：「汝等所說，皆是善說；我今當為汝等說有餘經。我為波羅延・低舍彌德勒有餘經說：『謂觸是一邊，觸集是二邊，受是其中，愛為縫紩。習近愛已，彼彼所得身緣，轉增長出生。於此法，以智知，以了了；習所知，了所了，作苦邊，脫於苦。』<sup>2</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一八二 ㊥1165〔賓頭盧經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，尊者賓頭盧住拘睢彌國瞿師羅園。時，有婆蹉國<sup>4</sup>王，名優陀延那<sup>1</sup>，詣尊者賓頭盧<sup>2</sup>所，

---

<sup>1</sup> 內六入處...外六入處：內(ajjhāttika)，指眾生自己；外(bāhira)，指其他眾生。

<sup>2</sup> A.6.61./III,402.

<sup>3</sup> S.35.127.Bhāradvāja 婆羅陀闍。「Bhāradvājagotta」在印度是屬於卑賤的姓氏(Pāci.IV,6.)。

<sup>4</sup> 婆蹉國：Maccha。「蹉」，聖本作「磋」。古印度十六大國之一，位於鹽牟那河(Yamunā)西岸。SA.35.127.：Udena(優填國)。

共相問訊，問訊已，退坐一面。婆蹉王優陀延那白尊者賓頭盧言：「欲有所問，寧有閑暇<sup>3</sup>見答與<sup>4</sup>不？」

尊者賓頭盧答言：「大王！大王且問，知者當答。」

婆蹉王優陀延那問尊者賓頭盧：「何因何緣，新學年少比丘，於此法律出家未久，極安樂住，諸根欣悅<sup>5</sup>，顏貌清淨，膚色鮮白，樂靜少動，任他而活，野獸其心，堪能盡壽修持梵行，純一清淨？」<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> 優陀延那：梵 Udayana-vatsa；巴 Udayāna，優填王，意譯日子王、出愛王。為佛世時僑賞彌國(梵 Kauśāmbī)之王。因王后篤信佛法，遂成為佛陀之大外護。《增壹阿含 6.3 經》說：「至心向佛，意不變易，所謂優填王是。」(T2.559-560)。據《增壹阿含經》載，佛陀曾昇至三十三天，為生母說法，彼時優填王未能禮佛，憂苦愁病，群臣遂以牛頭栴檀(牛頭山所產之香木)造佛像，王乃痊癒。但這種說法並不正確。

<sup>2</sup> 賓頭盧：Piṇḍolo, Piṇḍolabhāradvāja。A.1.14.：「作師子吼者，是為賓頭盧婆羅陀闍。」

<sup>3</sup> 「暇」，麗本作「目暇」。

<sup>4</sup> 「與」，麗本作「已」。

<sup>5</sup> 諸根欣悅等：一、身相無變異，謂由形色極光淨，面貌熙怡極鮮潔，膚體充實不羸損，諸根適悅而寂靜。二、心相無變異，隨有所得生喜足，遠離貪樂畜積資財而受用，於其室家無顧戀。復有三種婬貪對治，能令婬貪未生不生，已生尋斷：一者、思惟不應行想；二者、思惟極不淨想；三者、密護一切根門。此中密護一切根門。謂能密護諸根門者，不令母邑摩觸身故，名善護身。於諸母邑不觀、不聽、不憶念故，名善守根。設見、設聞、設隨憶念，即能長時攝受正念，以猛利慧深見過故，名善住念。彼由如是善護其身，善守諸根，善住正念，便能思惟不應行想，由此煩惱不能蔽心令暫欣味。又能思惟極不淨想，由此煩惱不能蔽心令速迴轉。(詳見《瑜伽師地論》卷二三，T30.406~408)

<sup>6</sup> : S.35.127.：「Ko nu kho, bho Bhāradvāja, hetu ko paccayo yenime daharā bhikkhū susū kāḷakesā bhadrena yobbanena samannāgatā

尊者賓頭盧答言：「如佛所說。如來·應·等正覺、所知、所見，為比丘說：汝諸比丘！若見**宿人**<sup>1</sup>，當作母想；見**中年**<sup>2</sup>者，作姊妹想；見**幼稚**<sup>3</sup>者，當作女想。以是因緣，年少比丘於此法律出家未久，安隱樂住，諸根敷悅，顏貌清淨，膚色鮮白，樂靜少動，任他而活，野獸其心，堪能盡壽修持梵行，純一清淨。」

婆蹉王優陀延那語尊者賓頭盧言：「今諸世間貪求之心，若見宿人而作母想，見中年者作姊妹想，見幼稚者而作女想。當於爾時，心亦隨起，貪欲**燒燃**<sup>4</sup>，瞋恚燒燃，愚癡燒燃，要當更有勝因緣不？」

尊者賓頭盧語婆蹉王優陀延那：「更有因緣，如世尊說。如來·應·等正覺、所知、所見，為比丘說：此身從足至頂，骨幹肉塗，覆以薄皮，種種**不淨**<sup>5</sup>充滿其中。

---

paṭhamena vayasā anikīlitāvino kāmesu yāvajīvaṃ paripuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ caranti, addhānaṃ āpādentī”ti?(婆羅陀闍！以何因何緣，此諸年輕比丘，年少髮黑活力多，以青春盛年之身(人生第一期)，無遊戲於諸欲，終生完具極淨之梵行，以至壽終？)

<sup>1</sup> **宿人**：老人，謂五十歲以上。五十至七十歲名老年位，七十歲以上名耄熟位。台諺：「上冊 ciunn siap 就勿會攝」(指人過四十歲，精力就逐漸衰退了)。

<sup>2</sup> 「**年**」，麗本作「間」。中年：謂三十至五十歲。

<sup>3</sup> **幼稚**：童子位者，謂能為能遊行嬉戲。少年位者，謂能受用欲塵乃至三十歲。

<sup>4</sup> **燒燃**：貪瞋癡數數現行，恆常流溢，燒惱身心，極為衰損。

<sup>5</sup> **不淨**：不美妙的，asubha ( a 不 + subha 美妙的 )。不淨觀除了觀察身體的成份之外，也可以想惡露。A.1.2./I,4.：「諸比丘！我不見別有一法，能令生起未生之慾欲，或令斷已生之慾欲。諸比丘！這就是不淨相。諸比丘！從根源作意(如理作意)淨相者，即令斷未生之慾欲，或令斷已生之慾欲。」《佛般泥洹經》(T1.161.3)：「夜

周遍觀察：髮、毛、爪、齒、塵垢<sup>1</sup>、流涎<sup>2</sup>、皮、肉、白骨、筋、脈、心、肝、肺、脾、腎、腸、肚、生藏、熟藏，胞、淚、汗、涕、沫<sup>3</sup>、肪、脂、髓、痰癰、膿、血、腦汁、尿、溺<sup>4</sup>。大王！此因此緣故，年少比丘於此法律出家未久，安隱樂住，乃至純一滿淨<sup>5</sup>。」

婆蹉王優陀延那語尊者賓頭盧：「人心飄疾，若觀不淨，隨淨想現，頗更有因緣，令年少比丘於此法律出家未久，安隱樂住，乃至純一滿淨不？」

尊者賓頭盧言：「大王！有因有緣，如世尊說。如來·應·等正覺、所知、所見，告諸比丘：汝等應當守護

---

臥姪欲態欲來者，當念女人惡露，姪意即解。」

<sup>1</sup> 塵垢：身體上的塵垢。台語「銕 sian<sup>1</sup>」。

<sup>2</sup> 涎：涎ㄊㄣˊㄣˊ，唾液。宋、元、明三本均作「涎」。

<sup>3</sup> 「沫」，麗本作「沫」，今依據宋、元二本改作「沫」。

<sup>4</sup> 身體的成份，巴利佛教說三十二身分(Khuddakapāṭha (Kh.))《小誦》(3.Dvattimsākāro)：1.諸髮(m. kesā, 台語：頭髮 thau<sup>5</sup> cang)。2.諸毛(體毛 n. lomā)。3.諸指甲(m. nakhā, 台語：指甲 cainn<sup>2</sup> ka)。4.諸齒(m. dantā, 啞齒 chiu<sup>3</sup> khi<sup>2</sup>)。5.皮(m. taco)。6.肉(n. māmsam, 台語：bah)。7.筋(m. nahāru)。8.骨(n. atṭhi)。9.髓(f. atṭhi-miñjā)。10.腎(n. vakkam, 台語：sin<sup>7</sup>, 腰子 io ci<sup>2</sup>)。11.心(n. hadayam)。12.肝(n. yakanam)。13.肋膜(n. kilomakam; 英 pleura)。14.脾(n. pihakam)。15.肺(n. papphāsam)。16.腸(n. antam)。17.腸膜(n. antagunam)。18.胃中物(n. udariyam)。19.尿(n. karīsam)。20.腦(n. matthaluṅgam)。21.膽汁(n. pittam)。22.痰(n. semham) 23.膿(m. pubbo)。24.血(n. lohitaṃ)。25.汗(m. sedo)。26.脂肪(m. medo, 台語 chi hong)。27.淚(n. assu, 台語：目屎 bak<sup>8</sup> sai<sup>2</sup>)。28.油膏(f. vasā; 英 tallow)。29.唾(m. kheḷo, 口水, 台語：啞瀾 chiu<sup>3</sup> nua<sup>7</sup>)。30.涕(f. siṅghāṇika 鼻水)。31.關節液(f. lasikā; 英 synovic fluid)。32.尿(n. muttam)。有時說三十一身分，少「腦」。

<sup>5</sup> 純一滿淨：「純一、圓滿、清淨」。

根門，善攝其心。若眼見色時，莫取色相，莫取隨形好，增上執持。若於眼根不攝斂住，則世間貪<sup>1</sup>憂不<sup>2</sup>善法，則漏其心。是故汝<sup>2</sup>等當受持眼律儀。耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，亦復如是，乃至受持意律儀。」

爾時，婆蹉王優陀延那語尊者賓頭盧：「善哉！善說法，乃至受持諸根律儀。尊者賓頭盧！我亦如是。有時不守護身，不持諸根律儀，不一其念，入於宮中，其心極生貪欲熾燃，(瞋恚燒燃，)愚癡燒燃。正使閑房獨處，亦復三毒燒燃其心，況復宮中！又我有時善護其身，善攝諸根，專一其念，入於宮中，貪欲、恚、癡不起燒燃其心。於內宮中尚不燒身，亦不燒心，況復閑獨！以是之故，此因此緣，能令年少比丘，於此法律出家未久，安隱樂住，乃至純一滿淨。」

時婆蹉王優陀延那聞尊者賓頭盧所說，歡喜隨喜，從坐起去。

### 一八三 ㊟1166〔手足喻經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「有手故知有取捨，有足故知有往來，有關節故知有屈伸，有腹故知有飢渴。如是比丘！有眼故眼觸因緣生受，內覺若苦、若樂、不苦不樂。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。諸比丘？若無手

---

<sup>1</sup>「憂」，麗本作「愛」。

<sup>2</sup>「汝」，麗本作「此」。

<sup>3</sup> S.35.195-196.Hatthapādupamā 手足喻 (1-2)

則不知取捨，若無足則不知往來，若無關節則不知有屈伸，若無腹則不知有飢渴。如是諸比丘！若無眼，則無眼觸因緣生受，內覺若苦、若樂、不苦不樂。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一八四 ㊟1167〔龜經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有河中草，有龜於中住止。時，有野干<sup>2</sup>，飢行覓食，遙見龜蟲，疾來捉取。龜蟲見來，即便藏六。野干守伺，冀出頭足，欲取食之。久守龜蟲，永不出頭，亦不出足，野干飢乏，瞋恚而去。諸比丘！汝等今日亦復如是。知魔波旬常伺汝便，冀汝眼著於色，耳聞聲，鼻嗅香，舌嘗味，身覺觸，意念法，欲令出生染著六境。是故比丘！汝等今日常當執持眼律儀住，執持眼根律儀住，惡魔波旬不得其便，隨出、隨緣。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。於其六根若出、若緣，不得其便，猶如龜蟲，野干不得其便。」

爾時，世尊即說偈言：「龜蟲畏野干，藏六於殼內，

---

<sup>1</sup> S.35.199.Kumma 龜

<sup>2</sup> 野干：sigāla, siṅgāla m.，豺狼。豺狼與狼是兩種動物，豺要比狼個頭小，長的更像狗，但比狼兇狠。這兩種動物都是群居，不過狼群組成更加社會化。群攻獵物時，當一豺失利，周圍的豺群來支援；但狼只會根據情勢選擇進退。

比丘善攝心，密藏諸覺想，不依不怖彼，覆心勿言說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一八五 ㊥1168〔麥黃麥經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如麥，著四衢道頭，有六壯夫執杖共打，須臾塵碎，有第七人執杖重打。諸比丘！於意云何？如麥聚，六人共打，七人重打，當極碎不？」

諸比丘白佛言：「如是，世尊！」

佛告諸比丘：「如是愚癡士夫，六觸入處之所撻打。何等為六？謂眼觸入處常所撻打，耳、鼻、舌、身、意觸入處常所撻打。彼愚癡士夫，為六觸入處之所撻打，猶復念求當來世有，如第七人重打令碎。比丘！若言是我，是則動搖；言是我所，是則動搖；未來當有，是則動搖；未來當無，是則動搖；當復有色，是則動搖；當復無色，是則動搖；當復有想，是則動搖；當復無想，是則動搖；當復非有想非無想，是則動搖。動搖故病，動搖故癰，動搖故刺，動搖故著。正觀察動搖故苦者，得不動搖心，多修習住，繫念正知<sup>2</sup>。如動搖，如是思量；

---

<sup>1</sup> S.35.207.Yavakalāpi, cf. 《雜阿含 1110 經》

<sup>2</sup> 正知：sampajañña。有四種正知：sātthaka-sampajañña(有益正知，符合利益的)，sappāya-sampajañña(適宜正知，清楚地了解什麼是適合的)，gocara-sampajañña(行處正知，清楚地了解自己托鉢的去處，禪修法門，從事其他活動時也不捨棄禪修。)，asammoha-sampajañña(不痴正知，對所有活動不迷惑。)。《分別論》



虛誑<sup>1</sup>；有行；因愛言我，是則為愛；言我所，是則為愛；言當來有，是則為愛；言當來無，是則為愛；當有色，是則為愛；當無色，是則為愛；當有想，是則為愛；當無想，是則為愛；當非想非非想<sup>2</sup>，是則為愛。愛故為病，愛故為癰，愛故為刺。若善思觀察愛生苦者，當多住離愛心，正念正知<sup>3</sup>。」

「諸比丘！過去世時，阿修羅興軍與帝釋鬥。時，

---

Vibhaṅga p.250, 525.說「正知」30項：慧(paññā)、知(pajāṇanā)、簡擇(vicayo)、極簡擇(pavicayo)、擇法(dhammavicayo)、思考(cintā)、毘鉢舍那(vipassanā)、不癡(amoho)、正見(sammādiṭṭhi)...等。A.1.7./I,13: Sampajāṇassa, bhikkhave, anuppannā ceva kusalā dhammā uppajjanti uppannā ca akusalā dhammā parihāyanti”ti.（‘正知者’，諸比丘！能生未生之善法，又能捨已生之不善法。

<sup>1</sup> 誑: māyā(虛偽、欺騙)，為欺罔彼，內懷異謀，外現別相，屬於‘瞋’。AA.2.16./II,163.:「一切慳相，作覆藏相，稱為‘誑’。」(Taṃ sabbampi maccharāyanalakkaṇaṃ. Katapaṭicchādanalakkaṇaṃ māyā.)《清淨道論》(Vism.107)把「誑」歸屬於貪。

<sup>2</sup> 非想非非想: nevasaññānāsaññā({na+eva+[saññā 一起知]+na 不如此...也不}+[asaññā 無一起知]): 不如此一起知也不無一起知。

<sup>3</sup> 正念正知: satisampajañña. DhsA.p.53.: Saratīti **sati**. Sampajāṇātīti **sampajaññaṃ**.記得為‘念’。一起徹知:‘正知’。)(「(正)念」、「正知」都是美心所--善心時才會具備，有「念」時，正知(慧心所)不必然具備，但是有「正知」時，「念」必然具備。《增支部》A.6.29./III,325.: Idhānanda, bhikkhu satova abhikkamati satova paṭikkamati satova tiṭṭhati satova nisīdati satova seyyaṃ kappeti satova kammaṃ adhiṭṭhāti. Idam, Ānanda, anussatiṭṭhānaṃ evaṃ bhāvitam evaṃ bahulikataṃ satisampajaññāya saṃvattati”ti.(阿難！此有比丘，從(正)念而往、(正)念而還、(正)念而立、(正)念而坐、(正)念而臥、(正)念而作事。阿難！此隨念處，若如是修、如是多所作者，則能引生(正)念正知。)(「知」，麗本作「智」。

天帝釋告三十三天：「今日諸天、阿修羅共<sup>1</sup>戰，若諸天勝、阿修羅不如者，當生執阿修羅，縛以五繫，送還天宮。」

阿修羅語其眾言：「今阿修羅軍與諸天戰，若阿修羅勝、諸天不如者，當生執天帝釋，縛以五繫，還歸阿修羅宮。」

當其戰諍，諸天得勝、阿修羅不如。時三十三天生執毘摩質多羅阿修羅王，縛以五繫，還歸天宮。爾時，毘摩質多羅阿修羅王，身被五繫，置於正法殿上，以種種天五欲樂而娛樂之。

毘摩質多羅阿修羅王作是念：「唯阿修羅賢善聰慧，諸天雖善，我今且當還歸阿修羅宮。」作是念時，即自見身被五繫縛，諸天五欲自然化沒。

毘摩質多羅阿修羅王復作是念：「諸天賢善，智慧明徹，阿修羅雖善，我今且當住此天宮。」作是念時，即自見身五縛得解，諸天五欲自然還出。毘摩質多羅阿修羅王，乃至有如是微細之縛<sup>2</sup>，魔波旬縛，轉細於是。心動搖時，魔即隨縛，心不動搖，魔即隨解。是故諸比

---

<sup>1</sup> 「共」，麗本作「苦」。

<sup>2</sup> 如彼三十三天宮中，有一圀圍，其中禁縛天或非天。然彼法爾暫得解脫，以天妙欲遊戲而住，乃至未起逃竄之心；此心若起，便失妙欲，還見自身為縛所縛。彼纔起心，便為微細縛之所縛，以時分故說名微細，非難識故而說微細，由被縛時，能自解了我今有縛。若諸比丘心願後有，此心若起，便即被縛，既被縛已，不能了知自身有縛，是故此縛最極微細。當知時分及以難識，俱微細故，名極微細。

丘！多住不動搖心，正念正知<sup>1</sup>應當學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一八六 ㊥1169〔琴經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「若有比丘、比丘尼，眼、色、識，因緣生，若欲、若貪、若昵<sup>3</sup>、若念、若決定著處，於彼諸心善自防護<sup>4</sup>。所以者何？此等皆是恐懼之道，有礙有難；此惡人所依，非善人所依，是故應自防護<sup>5</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。譬如田夫，有好

---

<sup>1</sup> 「知」，麗本作「智」。

<sup>2</sup> S.35.205.Vīṇā 琵琶。本經大意：世尊說眼、色、識，因緣生，若起欲貪，應善自防護，如田夫防範牛吃田禾。過去世有王愛好琵琶音樂，令他狂、惑，之後，反省到琵琶只是由眾因緣乃成音聲，乃棄捨之。同樣地，由緣起可觀察無常，有為，心因緣生。

<sup>3</sup> 昵ろ一：親近、親密。

<sup>4</sup> 防護諸根，於其律儀及非律儀，應當了知。云何律儀？於可愛境，諸雜染心不忍、不受、不執、不取，設令暫起，尋還棄捨。云何非律儀？若遇勝妙境界現前，彼由本性猛利貪故，未曾串習貪對治故，所有慚愧皆羸劣故，便起貪纏，堅執不捨。心於貪纏，不能防護而自放縱。

<sup>5</sup> S.35.205.作：“Yassa kassaci, bhikkhave, bhikkhussa vā bhikkhuniyā vā cakkhuviññeyyesu rūpesu uppajjeyya chando vā rāgo vā doso vā moho vā paṭighaṃ vāpi cetaso, tato cittaṃ nivāreyya. Sabhaya ceso maggo sappaṭibhaya ca sakaṇṭako ca sagahano ca ummaggo ca kummaggo ca duhitiko ca. Asappurisasevito ceso maggo, na ceso maggo sappurisehi sevito. Na tvaṃ etaṃ arahasīti. Tato cittaṃ nivāraye cakkhuviññeyyehi rūpehi. (諸比丘！任何比丘或比丘尼，其心於眼所識之色，起欲、或染、或瞋、或痴、或患者，應制伏此心。

田苗。其守田者懶惰<sup>1</sup>放逸，欄牛<sup>2</sup>噉食，愚癡凡夫亦復如是，六觸入處，乃至放逸，亦復如是。若好田苗，其守田者心不放逸，欄牛不食<sup>3</sup>，設復入田，盡驅令出。所謂若心、若意、若識，多聞聖弟子於五欲功德，善自攝護，盡止<sup>4</sup>令滅。若好田苗，其守護田者不自放逸，欄牛入境，左手牽鼻，右手執杖，遍身撻打，驅出其田。諸比丘！於意云何？彼牛遭苦痛已，從村至宅，從宅至村，復當如前過食田苗不？」

答言：「不也，世尊！所以者何？憶先入田遭捶杖苦故。如是比丘！若心、若意、若識，多聞聖弟子於六觸入處，極生厭離、恐怖，內心安住，制令一意。」

「諸比丘！過去世時，有王聞未曾有好彈琴聲，極生愛樂，耽湎、染著。問諸大臣：『此何等聲，甚可愛樂？』大臣答言：『此是琴聲。』王<sup>5</sup>語大臣：『取彼聲來。』大臣受教，即往取琴來，白言：『大王！此是琴，作好聲者。』王語大臣：『我不用琴，取其先聞可愛樂聲來。』大臣答言：『如此之琴，有眾多種具，謂有柄、有槽、有麗、有絃、有皮，巧方便人彈之；得眾具因緣，乃成音聲，非不得眾具而有音聲。前所聞聲，久已過去，轉

---

謂：「此路乃有怖、有恐、有棘、有叢，險難之邪道、邪路是。此路乃不善人之所依，此路乃善人所不依。汝不適於此，然則，汝於眼所識之色，應制伏心。」

<sup>1</sup> 懶惰：台語：貧憚 pin<sup>5</sup> tuann<sup>7</sup>。

<sup>2</sup> 欄牛：gonō kitthādo，食黍(corn-eating)或食禾之牛。

<sup>3</sup> 「食」，麗本作「暴」。

<sup>4</sup> 「止」，麗本誤作「心」。

<sup>5</sup> 「王」，麗本缺。

亦盡滅，不可持來。』爾時，大王作是念言：『咄！何用此虛偽物為！世間琴者，是虛偽物，而令世人耽湎、染著。汝今持去，片片析破，棄於十方。』大臣受教，析為百分，棄於處處。如是比丘！若色、受、想、思、欲，知此諸法無常，有為，心因緣生，而便說言是我我所，彼於異時一切悉無。諸比丘！應作如是平等正智如實觀察！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一八七 ㊟1170 〔癩瘡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「如癩病人，四體瘡壞，入茅荻<sup>2</sup>中，為諸刺葉針刺所傷，倍增苦痛。如是愚癡凡夫，六觸入處受諸苦痛，亦復如是。如彼癩人，為草葉針刺所傷，膿血流出。如是愚癡凡夫，其性弊暴，六觸入處所觸，則起瞋恚，惡聲流出，如彼癩人。所以者何？愚癡無聞凡夫，心如癩瘡。我今當說律儀不律儀。云何律儀？云何不律儀？愚癡無聞凡夫，眼見色已，於可念色而起貪著，不可念色而起瞋恚，於彼次第隨生眾多覺想相續；不見過患，復見過患不能除滅。耳、鼻、舌、身、

---

<sup>1</sup>S.35.206.Chapāṇa 六生物(=CS:S.35.247.Chappāṇakopamasuttaṃ 六生物)

<sup>2</sup>茅荻<sup>カ</sup>：kusa-kaṇṭakā 香茅-有刺之林(kaṇṭavana)，「香茅」為亞洲熱帶的一種草(Cymbopogon nardus)，葉子綠色，有鋒利如刀鋒的葉緣。含檸檬香味，可作驅蚊精油。

意，亦復如是。比丘！是名不律儀。云何律儀？多聞聖弟子，若眼見色，於可念色不起欲想，不可念色不起恚想，次第不起眾多覺想相續住；見色過患，見過患已能捨離。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。是名律儀。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一八八 ㊟1171〔六種眾生經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如士夫遊空宅中，得六種眾生：一者、得狗，即執其狗，繫著一處，次得其鳥，次得毒蛇，次得野干<sup>2</sup>，次得失收摩羅<sup>3</sup>，次得獼猴，得斯眾生，悉縛一處。其狗者樂欲入村，其鳥者常欲飛空，其蛇者常欲入穴，其野干者樂向塚間，失收摩羅者長欲入海，獼猴者欲入山林。此六眾生悉繫一處，所樂不同，各各嗜欲到所安處，各各不相樂於他處而繫縛故，各用其力，向所樂方而不能脫。如是<sup>4</sup>六根種種境界，各各自

---

<sup>1</sup> S.35.206.(5-8) Chapāṇa(Chappāṇakopamasuttaṃ)六生物；《增壹阿含 38.8 經》。《增壹阿含 38.8 經》說六種之虫：狗、野狐、獼猴、鱧魚、蛇、飛鳥。(T2.723.3) S.35.206.：susumāraṃ(鱧魚)，pakkhiṃ(鳥)，kukkuram(狗)，siṅgālaṃ(狐狼)，makkaṭṭam(猴子)，dalhaya(蛇)。中國字「我」(金文作：我)，似乎說兩把‘戈’互砍，象徵「我」常常有衝突、矛盾、折磨。(金文下載自：<http://www.sinica.edu.tw/~cdp/>)

<sup>2</sup> 野干：siṅgāla, sigāla m.，狐狼。

<sup>3</sup> 失收摩羅：susumāra，鱧魚。

<sup>4</sup> 《中部》第 43 經《有明大經》：舍利弗尊者：「具壽(大拘稀羅)！這五根有各自境界、各自行處，它們不能互相經驗行處及境界--即

求所樂境界，不樂餘境界。眼根常求可愛<sup>1</sup>之色，不可意色則生其厭；耳根常求可意之聲，不可意聲則生其厭；鼻根常求可意之香，不可意香則生其厭；舌根常求可意之味，不可意味則生其厭；身根常求可意之觸，不可意觸則生其厭；意根<sup>2</sup>常求可意之法，不可意法則生其厭。此六種根，種種行處，種種境界，各各不求異根境界<sup>3</sup>。此六種根，其有力者，堪能自在隨覺境界。如彼士夫，繫六眾生於其堅柱，正出用力，隨意而去；往反疲極，以繩繫故，終依於柱。諸比丘！我說此譬，欲為汝等顯示其義。六眾生者，譬猶六根；堅柱者，譬身念處。若善修習身念處，有念、不念色，見可愛色則不生著，不可愛色則不生厭。耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，於可意法則不求欲，不可意法則不生厭。是故比丘！當勤修習，多住身念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

指眼根、耳根、鼻根、舌根、身根。」 “Pañcimāni āvuso, indriyāni nānāvisayāni nānāgocarāni, na aññamaññassa gocaravisayaṃ paccanubhonti, seyyathidaṃ-- cakkhundriyaṃ, sotindriyaṃ, ghānindriyaṃ, jivhindriyaṃ, kāyindriyaṃ.”(M.43./I,295.)(另參考《中阿含經》《大拘稀羅經》大 1.791.2)

<sup>1</sup> 可意事：謂未來世諸可愛事，名所追求；若過去世諸可愛事，名所尋思；若現在世可愛外境，名所受用；若現在世可愛內受，名所耽著。

<sup>2</sup> 意根：意處，是屬於名法，不是大腦，也不是心所依處色。

<sup>3</sup> 五根種種境界(nānāvisayāni)，種種行界(nānāgocarāni)，不互相領受境界及行界。而意根為五根所依，意根領受此五根之境界、行界。

## 一八九 ㊟1172〔毒蛇經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如有四虻蛇，兇惡毒虐，盛一篋中。時，有士夫，聰明不愚，有智慧，求樂厭苦，求生厭死。時，有一士夫語向士夫言：汝今取此篋盛毒蛇，摩拭洗浴，恩親養食，出內以時。若四毒蛇脫有惱者，或能殺汝，或令近死，汝當防護！爾時，士夫恐怖馳走，忽有五怨，拔刀隨逐，要求欲殺。(人復語言：有五怨拔刀隨逐，要求欲殺。)汝當防護！爾時，士夫畏四毒蛇及五拔刀怨，驅馳而走，人復語言：士夫！內有六賊，隨逐伺汝，得便當殺，汝當防護！爾時，士夫畏四毒蛇、五拔刀怨及內六賊，恐怖馳走，還入空村。見彼空舍，危朽腐毀，有諸惡物，捉皆危脆，無有堅固。人復語言：士夫！是空聚落，當有群賊來，必**奄害**汝。爾時，士夫畏四毒蛇、五拔刀賊、內六惡賊、空村群賊而復馳走，忽爾道路臨一大河，其水湍急。但見此岸有諸怖畏，面見彼岸安隱快樂，清涼無畏。無橋、船可渡得至彼岸，作是思惟：『我取諸草木，縛束成棧，手足方便，渡至彼岸。』作是念已，即拾草木，依於岸傍、縛束成棧，手足方便，截流橫渡。如是士夫，免四毒蛇、五拔刀怨、六內惡賊，復得脫於空村群賊，度於湍流，離於此岸種種怖畏，得至彼岸安隱快樂。」

「我說此譬，當解其義。比丘！篋者，譬此身色，

---

<sup>1</sup> S.35.197.Āsīvisa；《增壹阿含 31.6 經》



麤四大、四大所造，精血之體，穢食長養，沐浴、衣服，無常變壞危脆之法？毒蛇者，譬四大--地界，水界，火界，風界。地界若諍，能令身死，及以近死；水、火、風諍，亦復如是。五拔刀怨者，譬五受陰。六內賊者，譬六愛喜。空村者，譬六內入。善男子！觀察眼入處，是無常變壞；執持眼者，亦是無常虛偽之法。耳、鼻、舌、身、意入處，亦復如是。空村群賊者，譬外六入處。眼為可意、不可意色所害，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意為可意、不可意法所害。浚流者，譬四流--欲流，有流，見流，無明流。河者，譬三愛--欲愛，色愛，無色愛。此岸多恐怖者，譬有身。彼岸清涼安樂者，譬無餘涅槃。棧者，譬八正道。手足方便截流渡者，譬精進勇<sup>1</sup>猛。到彼岸婆羅門住處者，譬如來、應，等正覺<sup>2</sup>。如是比丘！大師慈悲，安慰弟子，為其所作，我今已作，汝今亦當作其所作！於空閑樹下，房舍清淨，敷草為座，露地塚間，遠離邊坐，精勤禪思，慎莫放逸，令後悔恨，此則是我教授之法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一九。㊟1173〔苦法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

---

<sup>1</sup> 勇：堪能忍受發勤精進所生眾苦，諸淋漏苦，界不平苦，他麤惡言損惱等事所生眾苦。非此因緣，退捨修習正斷加行。

<sup>2</sup> 如來、應，等正覺：S.35.197.作：arahato(阿羅漢)。

<sup>3</sup> S.35.203.Dukkhadhammā 苦法

爾時，世尊告諸比丘：「多聞聖弟子，於一切苦法，集、滅、味、患、離如實知見，見五欲猶如火坑。如是觀察五欲已，於五欲貪、欲愛、欲念、欲著，不永覆心；知其欲心行處<sup>1</sup>、住處而自防閉。行處、住處逆防閉已，隨其行處、住處，世間貪憂，惡不善法不漏其心。云何名為多聞聖弟子，於一切苦法，集、滅、味、患、離如實知見？多聞聖弟子，於此苦聖諦<sup>2</sup>如實知，此苦集，此苦滅，此苦滅道跡聖諦如實知，是名多聞聖弟子，於一切苦法，集、滅、味、患、離如實知見。云何多聞聖弟子，見五欲如火坑，乃至世間貪憂、惡不善法不永覆心？譬如近一聚落邊，有深坑滿中盛火，無有煙焰。時，有

---

<sup>1</sup> 行處：1.近依行處(upanissaya)、2.守護行處(āraṅkha)、3.近縛行處(upanibandha)。什麼是近依行處？具足十論事(dasa-kathāvatthu--1.少欲 appicchatā, 2.知足 santuṭṭhitā, 3.遠離煩惱 paviveko, 4.無雜(無著)asamsoggo(AA.5.90./III,275.：無雜論(asamsaggakathā)：未連結五種雜染之論), 5.發勤 viriyārambho, 6.戒 sīla, 7.定 samādhi, 8.慧 paññā, 9.解脫 vimutti, 10.解脫知見 vimuttiñāṇadassana)之德的善友為近依行處。因為依他可以聞所未聞、已聞的更明白，解決疑惑，矯正意見，安息其心，或者跟他學習可以增信，亦得增長戒、聞、捨、慧，故稱近依行處。什麼是守護行處？比丘進入村落行於道上，收縮眼界僅見眼前一尋(vyāma, 即一成年人的身高)之地，善加防護而行，不見象(兵)，不見馬(兵)、車(兵)、步(兵)、婦女、男人，不看上，不看下，不視四方和四維而行，是名守護行處。什麼是近縛行處？便是約束其心於四念住中。世尊說：「諸比丘！什麼是比丘行處，什麼是你們的世襲傳承(sako pettiko visayo)？便是四念住」。是名近縛行處。(引文自 Vism.19.漢譯)

<sup>2</sup> 聖諦：一、法性故，由真實義說名為諦；二、勝解故，由即於此真實義中起諦勝解，說名為諦。一切愚夫，但由法性得名為諦，非勝解故；若諸聖者，俱由二種得名為諦，故偏說此名為聖諦。

士夫不愚、不癡，聰明、點慧<sup>1</sup>，樂樂、厭苦，樂生、惡死。彼作是念：『此有火坑，滿中盛火，我若墮中，必死無疑，於彼生遠、思遠、欲遠。』如是多聞聖弟子，見五欲如火坑，乃至世間貪憂、惡不善法不永覆心。若行處、住處，逆防、逆知，乃至世間貪憂、惡不善法不漏其心。譬如聚落邊，有柰林，多諸棘刺。時，有士夫入於林中，有所營作。入林中已，前後、左右、上下，盡有棘刺<sup>2</sup>。爾時，士夫正念而行，正念來去，正念明目，正念端視，正念屈身。所以者何？莫令利刺傷壞身故。多聞聖弟子亦復如是，若依聚落、城邑而住，晨朝著衣持，入村乞食，善護其身，善執其心，正念安住，正念而行，正念明目，正念觀察。所以者何？莫令利刺傷聖法律。云何利刺傷聖法律？謂可意愛念之色，是名利刺傷聖法律。云何是可意愛念之色傷聖法律？謂五欲功德，眼識色，生愛念，長養欲樂；耳識聲，鼻識香，舌識味，身識觸，生愛念，長養欲樂，是名可愛念色傷聖法律。是多聞聖弟子，所行處、所住處，逆防、逆知，乃至不令世間貪憂、(惡)不善法以漏其心。或時多聞聖弟子，失<sup>3</sup>於正念，生惡不善覺，長養欲、長養恚、長養癡。是鈍根多聞聖弟子，雖起集、滅以欲覆心，譬如鐵丸燒

---

<sup>1</sup> 點慧：聰明。台語「點 kiat<sup>8</sup>」，與傻，台語「戇 gong<sup>7</sup>」相對。

<sup>2</sup> S.35.203./IV,189.：“Evameva kho, bhikkhave, yaṃ loke piyarūpaṃ sātārūpaṃ, ayaṃ vuccati ariyassa vinaye kaṇṭako”ti.(同理，諸比丘！凡世間有可愛的相貌，可意的相貌，於聖者之律，這稱為‘荊棘’(kaṇṭako)。)

<sup>3</sup> 「失」，麗本誤作「生」。

令極熱，以少水灑，尋即乾消。如是多聞聖弟子鈍根，生念尋滅。如是多聞聖弟子，如是行，如是住，若王、大臣，若親(族)，往詣其所，請以俸祿，語言：男子！何用剃髮，執持瓦器，身著袈裟，家家乞食為？不如安慰，服五欲樂，行施作福！云何比丘！多聞聖弟子，國王、大臣、諸親、檀越，請以俸祿，彼當還戒、退減以不？」

答曰：「不也。所以者何？多聞聖弟子，於一切苦法，集、滅、味、患、離如實知見故，見火坑譬五欲，乃至世間貪憂、惡不善法，不永覆心。行處、住處，逆防、逆知，乃至世間貪憂、惡不善法，不漏其心。若復為國王、大臣、親族請以俸祿，還戒<sup>1</sup>、退減，無有是處。」

佛告諸比丘：「善哉！善哉！彼多聞聖弟子，其心長夜臨趣、流注、浚輸，向於遠離，向於離欲，向<sup>2</sup>於涅槃寂靜捨離，樂於涅槃，於有漏處寂滅清涼。若為國王、長者、親族所請，還戒、退減者，無有是處，餘得大苦。譬如恆河，長夜臨趣、流注、浚輸東方，多眾斷截，欲令臨趣、流注、浚輸西方，寧能得不？」

答言：「不能，世尊！所以者何？恆水長夜流注東方，欲令西流，未而可得，彼諸大眾徒辛苦耳。」

---

<sup>1</sup> 還戒：捨戒，還俗。捨戒七因緣：一、諸異生於五取蘊眾苦惱法，不能如實了知五轉。二、於諸妙欲不能觀其過患。三、於行時、住時，恆常縱逸取可愛境相。四、無無畏，若王等因事呼逼，由怖畏故，便隨從。五、復有親愛於諸親屬有所顧戀，彼若招命，由親愛故，便隨從。六、於境界隨順貪瞋癡，發起猛利諸煩惱纏。七、無有出離、遠離、涅槃。

<sup>2</sup> 「向」，麗本作「而」。

「如是多聞聖弟子，長夜臨趣、流注、浚輸，向於遠離，乃至欲令退減，無有是處，徒辛苦耳！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一九一 ㊟1174〔樹經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住阿毘閼恆水<sup>2</sup>邊。

時，有比丘來詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「善哉！世尊！為我說法。我聞法已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住。所以族姓子剃除鬚髮，正信非家，出家學道，於上增修梵行，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

爾時，世尊觀察恆<sup>3</sup>水，見恆水中有一大樹，隨流而下。語彼比丘：「汝見此恆水中大樹流不？」

答言：「已見，世尊！」

佛告比丘：「此大樹<sup>1</sup>不著此岸，<sup>2</sup>不著彼岸，<sup>3</sup>不沈水底，<sup>4</sup>不闍洲渚<sup>4,5</sup>，不入洄洑，<sup>6</sup>人亦不取，<sup>7</sup>非人不取，<sup>8</sup>又不腐敗<sup>5</sup>，當隨水流順趣、流注、浚輸大海不？」

---

<sup>1</sup> S.35.200.Dārukkhandha(漂流)木塊(1)，《增壹阿含 43.3 經》

<sup>2</sup> 阿毘閼恆水：S.35.200.：Kosambiyam Gaṅgāya nadiyā tīre(橋賞彌之恒河畔)，橋賞彌在 Yamunā (閼牟那河)之畔。

<sup>3</sup> 「恒」，麗本缺。

<sup>4</sup> 不闍尸也`洲渚也`：不被河流中的洲島所障礙。闍，障礙，巴利文 ussādo，拋錨、拋棄；洲渚，水中沙洲。

<sup>5</sup> S.35.200.：「<sup>1</sup>不著此岸，<sup>2</sup>不著於彼岸，<sup>3</sup>不沈於流中，<sup>4</sup>不被拋錨在陸地，<sup>5</sup>不為人取，<sup>6</sup>不被非人取，<sup>7</sup>不被漩渦所取，<sup>8</sup>內部不腐敗。」《增壹阿含 43.3 經》：「1.此岸者身也。2.彼岸者身滅耶。3.中沒者欲愛耶。4.在岸上者五欲也。5.為人所捉者。如有族姓子發此誓

比丘白佛：「如是，世尊！」

佛言：「比丘亦復如是，亦不著此岸，不著彼岸，不沈水底，不闍洲渚，不入洄洑，人亦不取，非人不取，又不腐敗，當隨水流<sup>1</sup>臨趣，流注、浚輸涅槃。」

比丘白佛：「云何此岸？云何彼岸？云何沈沒？云何洲渚？云何洄洑？云何人取？云何非人取？云何腐敗？善哉！世尊！為我廣說。我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有。」

佛告比丘：「<sup>1</sup>此岸者，謂六入處。<sup>2</sup>彼岸者，謂六外入處。<sup>3</sup>人取者，猶如有一習近俗人及出家者，若喜、若憂、若苦、若樂，彼彼所作，悉與共同，始終相隨，是名人取。<sup>4</sup>非人取者，猶如有人願修梵行，我今持戒、苦行<sup>2</sup>，修諸梵行，當生在處<sup>3</sup>天上<sup>4</sup>，是非人取。<sup>5</sup>洄洑

---

願，持此功德福祐，作大國王，若作大臣。6.非人所捉者，如有比丘有此誓願，生四天王中而行梵行，今持功德生諸天之中，是謂名為非人所捉。7.為水所迴轉者，此是邪疑也。8.腐敗者。邪見、邪治、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定，此是腐敗也。」(T2.759.1)。

<sup>1</sup>「當隨水流」，麗本缺。

<sup>2</sup>苦行：tapa, tapo(<tapati<tap(梵tap)使發光),m.n., 苦修(penance), 熱心修行，鍛鍊。SA.1.58./I,94.：Tapoti indriyasamvara-dhutaṅgagūṇa-vīriya-dukkarakārikānaṃ nāmaṃ, idha pana tṭapetvā dukkarakārikāṃ sabbāpi kilesasantāpikā paṭipadā vaṭṭati. (苦行：轉向守護根門、頭陀支、英雄本色、做難做的事，燒烤一切污染的行道。) KhA.CS:p.128：tapo cāti ettha pāpake dhamme tapatīti tapo.(熱心：指燃燒諸惡法。)《摩奴法論》ch.2.#83.：「調息是最高的苦行。」。

<sup>3</sup>「在處」下，麗本衍「在處」字。

<sup>4</sup>修諸梵行，當生在處天上：‘Imināhaṃ sīlena vā vatena vā tapena vā

者<sup>1</sup>，猶如有一還戒退轉。<sup>6</sup>腐敗者，犯戒行惡不善法，腐敗寡聞，猶莠稗、吹貝之聲。非沙門為沙門像，非梵行為梵行像。<sup>2</sup>如是比丘！是名不著此、彼岸，乃至浚輸涅槃。」

時，彼比丘聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。時，彼比丘獨一靜處，思惟佛所說水流大樹經教，乃至自知不受後有，得阿羅漢。時，有牧牛人名難屠，去佛不遠，執杖牧牛。比丘去已，詣世尊所，稽首禮足，於一面住。白佛言：「世尊！我今堪能不著此岸，不著彼岸，不沈沒，不闍洲渚，非人所取，不非人取，不入洄洑，亦不腐敗，我得於世尊正法律中，出家修梵行不？」

佛告牧牛者：「汝送牛還主不？」

牧牛者言：「諸牛中悉有犢牛，自能還歸，不須送也，但當聽我出家學道。」

佛告牧牛者：「牛雖能還家，汝今已受<sup>3</sup>人衣食<sup>4</sup>，要當還報其家主<sup>5</sup>。」

---

brahmacariyena vā devo vā bhavissāmi devaññataro vā'ti.(我依此戒，或依禁戒，或依熱心，或依梵行，願成為天人或天眾之一)。

<sup>1</sup> 洄洑者：S.35.200.Āvaṭṭaggāho'ti kho, bhikkhu, pañcannetaṃ kāmagaṇānaṃ adhivacanāṃ(漩渦所捕獲，比丘！這是五種欲的同義語)。

<sup>2</sup> 本經省略兩句釋義，依 S.35.200.補釋。不沈水底：'Majjhe saṃsādo'ti kho, bhikkhu, nandirāgassetāṃ adhivacanāṃ(擱淺，比丘！這是喜染的同義語)。不闍洲渚：'Thale ussādo'ti kho, bhikkhu, asmimānassetāṃ adhivacanāṃ.(拋錨在陸地，比丘！這是我慢的同義語)。

<sup>3</sup> 「受」下，麗本有「食」。

<sup>4</sup> 衣食：台語：食穿 ciah<sup>8</sup> ching<sup>7</sup>。

<sup>5</sup> 家主：gahapati ( gaha 家 +pati 主 ) m.家主

時牧牛者聞佛教已，歡喜隨喜，作禮而去。時，尊者舍利弗在此會中，牧牛者去不久，白佛言：「世尊！難屠牧牛者求欲出家，世尊何故遣還歸家？」

佛告舍利弗：「難屠牧牛者若還住家受五欲者，無有是處。牛付主人已，輒自當還。於此法律出家學道，淨修梵行，乃至自知不受後有，得阿羅漢。」

時難屠牧牛者，以牛付主人已，還至佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！牛已付主，聽我於正法律出家學道！」

佛告難屠牧牛者：「汝得於此法律出家、受具足，得比丘分。」

出家已思惟，所以族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，增修梵行，乃至自知不受後有，成阿羅漢。

## 一九二 ㊟1175〔緊獸經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘獨處坐禪，作是思惟：「比丘云何知、云何見，得見清淨？」作是念已，詣諸比丘，語諸比丘言：「諸尊！比丘云何知、云何見，令見清淨？」

比丘答言：「尊者！於六觸入處集、滅、味<sup>2</sup>、患、離如實正知，比丘作如是知、如是見者，得見清淨。」

---

<sup>1</sup> S.35.204.Kimsukā 緊叔迦，《本生經》J.248。Kimsukā 紫柳樹(東印度產的一種喬木 (Butea Frondosa))。

<sup>2</sup> 「滅味」，麗本作「集滅」。



是比丘聞彼比丘記說，心不歡喜。復詣餘比丘所，問彼比丘言：「諸尊！比丘云何知、云何見，得見清淨？」

彼比丘答言：「於六界集、滅、味、患、離如實正如，如是比丘如是知、如是見，得見清淨。」

時，比丘聞其記說，心亦不喜。復詣餘比丘，作是問言：「比丘云何知、云何見，得見清淨？」

彼比丘答言：「於五受陰，觀察如病、如癰、如刺、如殺，無常，苦、空、非我，作如是知、如是見，得見清淨。」

是比丘聞諸比丘記說，心亦不喜。往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨靜思惟，比丘云何知、云何見，得見清淨？作是念已，詣諸比丘，三處所說，具白世尊。我聞彼說，心不歡喜，來詣世尊，故以此義請問世尊：比丘云何知、云何見，得見清淨？」

佛告比丘：「過去世時，有一士夫，未曾見緊獸<sup>1</sup>。往詣曾見緊獸者，問曾見緊獸士夫言：汝知緊獸不？答言知。復問其狀云何？答言：其色黑如火燒柱。當彼見

---

<sup>1</sup> 緊獸：kimsukā(kim+su+ka, lit. “whatever-like,” or “what do you call it,” 緊祝迦樹，膠蟲樹，Butea Frondosa；Flame-of-the-forest(不是火燄木)，東印度產的一種喬木，佛經稱此樹「葉青色，花三色」，意指日出之前，花黑色；日照之時，花赤色；日沒之時，花黃色。在印度、斯里蘭卡被視為神聖的宗教植物。)，《本生經》J.248 記載：四位比丘各自因修六觸入處、五蘊、四大、十八界得阿羅漢，一比丘有疑，佛為說往世梵與王之四王子，不同時見到緊獸，一人見到發芽時，如燃燒之柱；一人見到，樹葉幼時，如尼拘律樹；一人見到開花時，如肉片狀；一人見到結果實時，如尸利沙樹(梵 śirīṣa；sirīsa 合歡樹，是拘樓孫佛--過去七佛的第四佛--的道場樹)。

時，緊獸黑色如火燒柱。時，彼士夫聞緊獸黑色如火燒柱，不大歡喜。復更詣一曾見緊獸士夫，復問彼言：汝知緊獸不？彼答言知。復問其狀云何？彼曾見緊獸士夫答言：其色赤而開敷，狀似肉段。彼人見時，緊獸開敷，實似肉段。是士夫聞彼所說，猶復不喜。復更詣餘曾見緊獸士夫，問汝知緊獸不？答言知。復問其狀云何？答言：毵毵<sup>1</sup>下垂，如尸利沙果<sup>2</sup>。是人聞已，心復不喜。復行問餘知緊獸者，問汝知緊獸不？彼答言知。又問其狀云何？彼復答言：其葉青，其葉滑，其葉長廣，如尼拘婁陀<sup>3</sup>樹。如彼士夫問其緊獸，聞則不喜，處處更求，而彼諸人見緊獸者，隨時所見而為記說，是故不同。如是諸比丘，若於獨處專精思惟，不放逸住，所因思惟法，不起諸漏，心得解脫，隨彼所見而為記說。汝今復聽我說譬，其智者以譬喻得解。譬如有邊國王，善治城壁，門下堅固，交道平正。於四城門置四守護，悉皆聰慧，知其來去。當其城中，有四交道，安置床榻，城主坐上。若東方使來，問守門者：城主何在？彼即答言：主在城

---

<sup>1</sup> 毵毵：毛長、毛垂。

<sup>2</sup> 尸利沙果：Sirīsa，大葉合歡、闊葉合歡(舊大陸熱帶的豆科喬木(Albizia lebbeck)，半落葉喬木，葉大，具 4-8 羽片、10-18 片長圓形或倒卵形、無柄的小葉，花黃綠色，頭狀花序，球形，腋生，種子莢長，有光澤，在風中有卡塔卡塔響聲，在溫帶地區廣泛栽培，作為一種遮陽樹和觀賞樹，能得到一種有價值的雜色而粗紋理的木材略似桃心木——亦稱栲栳木 (koko)，孜里斯木 (sirīs)，婦舌木 (woman's tongue tree))。

<sup>3</sup> 尼拘婁陀：nigrodha，榕樹類，中高喬木，枝葉橫張，氣根下垂，花美，果實可食。

中，四交道頭床上而坐。彼使聞已，往詣城主，受其教令，復道而還。南、西、北方遠使來人，問守門者：城主何在？彼亦答言：在其城中，四交道頭。彼使聞已，悉詣城主，受其教令，各還本處。」佛告比丘：「我說斯譬，今當說義：所謂城者，以譬人身羶色，如篋毒蛇譬經<sup>1</sup>說。善治城壁者，謂之正見。交道平正者，謂內六入處。四門者，謂四識住。四守門者，謂四念處。城主者，謂識受陰。使者，謂止觀<sup>2</sup>。如實言者，謂四真諦。復道還者，以八聖道。」

佛告比丘：「若大師為弟子所作，我今已作，以哀愍故，如篋毒蛇譬經說。」

爾時，比丘聞佛說已，專精思惟，不放逸住，增修梵行，乃至不受後有，成阿羅漢。

### 一九三 ㊟1176〔漏法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，世尊釋氏人間遊行，至迦毘羅衛國<sup>4</sup>，住尼拘婁陀園。

---

<sup>1</sup> 篋毒蛇譬經：

<sup>2</sup> 止觀：原本誤作「正觀」。《瑜伽師地論》：「隣逼現觀，止觀雙行。」(T30.819.2)。

<sup>3</sup> S.35.202.Avassuta

<sup>4</sup> 迦毘羅衛國：(Kapilavatthu，梵 [Kapilavastu](#))迦毘羅衛城。迦毘羅衛為當今之尼泊爾 Banganga(釋迦族古稱為 Bhagirathi)的 Tilaurakot(原意是：‘告訴’或‘油’及 kot 的芝麻園、‘tell’ or oil and ‘kot’ fields of sesame (dil).)，不是在印度的庇浦拉瓦(Piprahawa)，在倫比尼(Lumbinī)之西 27 公里，為釋迦族聚居的迦毘羅衛國的國都，為釋迦牟尼的故鄉。法顯、玄奘都曾到過此城，但兩人對它的位置的

爾時，迦毘羅衛釋氏作新講堂，未有諸沙門、婆羅門、釋迦年少、及諸人民在中住者。聞世尊來至釋氏迦毘羅衛人間遊行，住尼拘婁陀園，論苦樂義。此堂新成，未有住者，可請世尊與諸大眾於中供養，得功德福報，長夜安隱，然後<sup>1</sup>我等當隨受用。作是議已，悉共出城，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。爾時，世尊為諸釋氏演說要法，示教、照喜已，默然而住。時，諸釋氏從座起，整衣服，為佛作禮，右膝著地，合掌，白佛言：「世尊！我等釋氏新作講堂，未有住者，今請世尊及諸大眾於中供養，得功德福利，長夜安隱，然後我等當隨受用。」

爾時，世尊默然受請。時，諸釋氏知世尊受請已，

---

記述有所不同。為迦毘羅衛故地，迦毘羅衛城牆厚度有 10 呎，範圍為 1700 呎 X 1300 呎，有 Bhagirathi 河流經過城的附近。它離倫比尼不遠。早在 1898 年，英人 W.C.Peppe(佩普)曾在此地一佛塔中發現一個石棺，內含高 15 公分、直徑 10 公分的滑石製造的舍利壺，上有婆羅米字體的銘文：Sukiti bhatinam sa-bhaginikanam sa-puta-dalanam iyam salila-nidhane buddhasa bhagavate sakiynam。(這是釋迦族的佛世尊的遺骨容器，是光榮的兄弟、姐妹、妻子們供奉的。)有些學者認為，這可能就是在所謂「八分舍利」時釋迦族分得的那一份。1972 年印度考古局在上述同一佛塔的下層，又發現兩個形態與質料同上述舍利壺完全一樣的舍利壺，但兩壺的大小不同，且無銘文。從出土情況判斷，安放這兩個壺的年代約在西元前 5 至前 4 世紀。不久，又在佛塔旁的僧院遺址中發現了四十多枚赤陶製的印章和鉢蓋，其中一枚印章上有婆羅米字體刻文：「唵(有生、住、滅之意)！迦毘羅衛天子的比丘僧伽」。另一枚印章上為「大迦毘羅衛的比丘僧伽(所有)」。在一個鉢蓋上也刻有迦毘羅衛的字樣。據研究，庇浦拉瓦的地下文化有四期，最古老的一期約屬西元前 11 到前 6 世紀。

<sup>1</sup>「後」，麗本作「復」。

稽首佛足，各還其所。即以其日，以車輿經紀，運其眾具，莊嚴新堂，敷置床座，軟草布地，備香油燈。眾事辦已，往詣佛所，稽首白言：「眾事辦已，惟聖知時！」

爾時，世尊與諸大眾，前後圍繞，至新堂外。洗足已，然後上堂，於中柱下，東向而坐。時，諸比丘亦洗足已，隨入講堂，於世尊後，西面東向，次第而坐。時，諸釋氏，即於東面西向而座。

爾時，世尊為諸釋氏，**廣說法要，示教、照喜已**<sup>1</sup>，語諸釋氏：「瞿曇！初夜已過，於時可還迦毘羅越。」時，諸釋氏聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

爾時，世尊知釋氏去已，告大目犍連：「汝當為諸比丘說法；我今**背**<sup>2</sup>疾，當自消息。」時大目犍連默然受教。

爾時，世尊四**褻**鬱多羅僧，安置脅下，卷裷僧伽梨，置於頭下，右脅而臥，屈膝累足，繫念**明相**<sup>3</sup>，作起想思

---

<sup>1</sup> 本句：S.35.202./IV,183. 作：dhammiyā kathāya sandassetvā samādapetvā samuttejetvā sampahamsetvā uyyojesi (以法的語言作解釋、鼓勵、激勵、使興奮、慇懃。「法要」，麗本作「要法」。

<sup>2</sup> **背**：piṭṭhi。台語：尻脊骹(揸)kha ciah<sup>4</sup> phainn<sup>7</sup>。

<sup>3</sup> **明相**：是光明想。十種遍禪之一。《相應部》(S.51.20./V,278.)：「諸比丘！於此有比丘，善持光明想、善住立於晝想(divāsaññā svādhittā)。諸比丘！如是比丘為以廣大不纏之心(vivaṭena cetasā apariyonaddhena)，修習光耀心(sappabhāsaṃ cittaṃ bhāveti)。」《相應部注》SA.51.20./III,260.：**Ālokasaññā suggahitā hotīti** yo bhikkhu aṅgaṇe nisīditvā ālokasaññāṃ manasi karoti, kālena nimīleti, kālena ummīleti. Athassa yadā nimīlentassāpi ummīletvā olokontassa viya ekasadisameva upatthāti, tadā ālokasaññā jāta nāma hoti. (**善持光明想**：若比丘在空曠地坐好，時而閉眼時而開眼，作光明想。那時閉

惟。

爾時，大目犍連語諸比丘：「佛所說法，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，清白梵行。我今當說漏不漏法，汝等諦聽！云何為漏法？愚癡無聞凡夫，眼見色已，於可念色而起樂著，不可念色而起憎惡，不住身念處，於心解脫、慧解脫無少分智，而起種種惡不善法，不無餘滅，不無餘永盡。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。比丘如是者，天魔波旬往詣其所，伺其虛短，於其眼、色即得其闕，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，亦復如是即得其闕。譬如枯乾草積，四方火起，尋時即燒。如是比丘於其眼色，天魔波旬即得其闕，如是比丘不勝於色；於耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，受制於法，不能勝法。不勝色，不勝聲、香、味、觸、法，亦復不勝惡<sup>1</sup>不善法諸煩惱，熾然苦報，及未來世生老病死。諸尊！我從世尊親受於此諸有漏法，是名有漏法經。云何無漏法經？多聞聖弟子，眼見色，於可念色不起樂著，不可念色不起憎惡，繫念而住，無量心解脫、慧解脫如實知，於彼已起惡不善法無餘滅盡。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。如是像類比丘，弊魔波旬往詣其所，於其眼、色伺求其短，不得其短；於耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，伺求其短，不得其短。譬如樓閣，牆壁牢固，窗戶重閉，泥塗厚密，

---

眼(光明)就好像開眼一樣存續，此時即生起光明想。)專注於月光，或不搖晃的燈光，或照在地上的光，或穿過牆縫照在另一道牆上的光線，作為修習光明遍的目標。

<sup>1</sup>「惡」，麗本作「意」。

四方火起，不能燒然。斯等比丘亦復如是，弊魔波旬往詣其所，伺求其短，不得其短。如是比丘能勝彼色，不為彼色之所勝也；勝於聲、香、味、觸、法，不為彼法之所勝也。若勝於色；勝於聲、香、味、觸、法已，亦復勝於惡不善法煩惱，熾然苦報，及未來世生老病死。我親從世尊面受此法，是名無漏法經。」

爾時，世尊知大目犍連說法竟，起正身坐，繫念在前，告大目犍連：「善哉！善哉！目犍連為人說此經法，多所饒益，多所過度，長夜安樂諸天世人。」

爾時，世尊告諸比丘：「汝當受持漏無漏法經，廣為人說！所以者何？義具足故，法具足故，梵行具足故，開發神通，正向涅槃；乃至信心善男子，在家、出家，當受持、讀、誦，廣為人說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一九四 ㊟1177〔灰河南經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如灰河，南岸極熱，多諸利刺，在於閻處。眾多罪人，在於河中，隨流漂沒。中有一人，不愚、不癡，聰明、黠慧，樂樂、厭苦，樂生、厭死，作如是念：我今何緣在此灰河，南岸極熱，又多利刺，在閻冥處隨流漂沒？我當以手足方便，逆流而上。漸見小明，其人默念：今已疾強，見此小明。復運手足，勤加方便，遂見平地。即住於彼，觀察四方。見大石山，不斷、不壞，亦不穿穴，即登而上。復見清

涼八分之水，所謂冷、美、輕、軟、香、淨，飲時不噎，咽中不閤，飲已安身。即入其中，若浴、若飲，離諸惱熱。然後復進，大山上見七種華，謂優羅華，曇摩華，拘牟頭華，分陀利華，修鞞提華，彌離頭鞞提華，阿提目多華<sup>1</sup>。聞華香已，復上石山，見四層階堂，即坐其上。見五柱帳<sup>2</sup>，即入其中，斂身正坐。種種枕褥，散華遍布，莊嚴妙好，而於其中自恣<sup>3</sup>坐臥，涼風四奏，令身安隱。坐高林下，高聲唱言：灰河眾生！諸賢正士！如彼灰河南岸極熱，多諸利刺，其處闇冥，求出於彼。河中有聞聲者，乘聲問言：何方得出？從何處出？其中有言：汝何須問何處得出，彼喚聲者，亦自不知，不見從何而出。彼亦當復在此灰河，南岸極熱，多諸利刺，於闇冥中隨流來下，用問彼為！」

「如是比丘！我說此譬，今當說義：灰者，謂三惡不善覺。云何三？欲覺，恚覺，害覺。河者，謂三愛：欲愛，色愛，無色愛。南岸極熱者，謂內、外六入處。多諸利刺者，謂五欲功德。闇冥處者，謂無明障閉慧眼。眾多人者，謂愚癡凡夫。流，謂生死。河中有一人，不愚、不癡者，謂菩薩摩訶薩<sup>4</sup>。手足方便逆流上者，謂精

---

<sup>1</sup> 優羅華，曇摩華，拘牟頭華，分陀利華，修鞞提華，彌離頭鞞提華，阿提目多華：

<sup>2</sup> 帳：蚊帳。台語「蠓罩 bang<sup>2</sup>ta<sup>3</sup>」。

<sup>3</sup> 自恣：梵 pravāraṇā (pra+vr̥i)，巴 pavāraṇā，《南海寄歸內法傳》卷第二〈十五隨意成規〉：「凡夏罷歲終之時，此日應名‘隨意’。即是隨他於三事之中，任意舉發說罪除愆之義。舊云‘自恣’者，是義翻也。」(T54.217.2)

<sup>4</sup> 菩薩摩訶薩：bodhisatta m.菩薩，為 bodhi(覺悟)+satta(梵 sattva，已



勤修學。微見小明者，謂得法忍。得平地者，謂持戒。觀四方者，謂見四真諦。大石山者，謂正見。八分水者，謂八聖道。七種華者，謂七覺分。四層堂者，謂四如意足。五柱帳<sup>1</sup>者，謂信等五根。正身坐者，謂無餘涅槃。散華遍布者，謂諸禪、解脫、三昧、正受。自恣坐臥者，謂如來·應·等正覺。四方風吹者，謂四增、心見法安樂住。舉聲唱喚者，謂轉法輪<sup>2</sup>。彼有人問諸賢正士何處去、何處出者，謂舍利弗、目犍連等諸賢聖<sup>3</sup>比丘。於中有言汝何須<sup>4</sup>問，彼亦不如、不見有所出處，彼亦當復於此灰河南岸極熱，多諸利刺，於闇冥處隨流來下者，謂六師<sup>5</sup>等諸邪見輩，所謂(1)富蘭那迦葉，(2)末伽梨瞿舍梨子，(3)散闍耶毘羅胝子，(4)阿耆多枳舍欽婆羅，(5)伽拘羅迦氈延，(6)尼犍連陀闍提弗多羅<sup>6</sup>，及餘邪見輩。如是比丘！

---

執著者、有情)，直譯作「覺的已執著者」、「覺有情」。菩薩摩訶薩，偉大的覺醒的已執著者。

<sup>1</sup> 「帳」，麗本誤作「悵」。

<sup>2</sup> 佛之教法，謂之法輪。說教法，謂之轉法輪。輪者，轉輪聖王之輪，寶，有迴轉與碾摧之二義，迴轉四天下，碾摧諸怨敵。佛之教法，亦迴轉一切眾生界，摧破諸煩惱，故譬之曰法輪。輪者，譬說教法。轉自心之法，而移他之心，恰如轉車輪也。

<sup>3</sup> 「聖」，麗本誤作「坐」。

<sup>4</sup> 「須」，麗本作「所」。

<sup>5</sup> 六師：梵 *ṣaṭ-śāstārāḥ*，巴 *cha Saṭṭhāro*；六師外道。

<sup>6</sup> (1)富蘭那·迦葉(*Pūraṇa Kassapa* 不蘭迦葉)：倡導「無作論」(*akiriyavāda*)，無道德論者，否認善、惡之業報，否定行業能夠產生果報。

(2)末伽梨·瞿舍梨子(*Makkhali Gosāla*)：經中說是「邪命外道」(*Ājīvaka*)的領導人。主要教理的是認為眾生受到宿命控制，每一個靈魂都必須在經歷一段固定的生死輪迴之後才解脫。不能透過精進

大師為諸聲聞所作，我今已作，汝今當作所作，如前篋毒蛇說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一九五 ㊟273<sup>1</sup>〔撫掌喻經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

來縮短生死輪迴，也不能透過放逸延長生死輪迴。

(3)散闍耶·毘羅胝子(Sañjaya Belatṭhiputta)：主張不可知論，不肯定任何問題，永遠模稜兩可或反覆不定。D.I,59.)：vikkhepaṃ vyākāsi(說矯亂)。因此《寂志果經》就說他「言語無次」。本派認為道不頓修，經八萬劫自然而得。

(4)阿耆多·枳舍欽婆羅(Ajito Kesakambalo 阿逸多·翅舍金披羅)：屬於唯物論，認為人就是他的身體，身體死亡就等於該人完全滅盡，死後沒有識，也沒有業的報應。「所有眾多之沙門論師中，末伽梨論(makkhalivādo)是最惡。諸比丘！(末伽梨)癡人是如是說、如是見：無有業(natthi kammaṃ)、無有業果(natthi kiriyam)、無有精進(natthi vīriyam)。」(A.3.137/I.411-412.)

(5)拘拘羅·迦氂延(Pakudha Kaccāyana 波拘羅·迦氂延)：認為人有物質元素，也有不會毀滅的靈魂。因為靈魂不會毀滅，因此，認為殺生之見是不存在。

(6)尼捷連陀·闍提弗多羅(Nigaṇṭha Nātaputta, Vardhamāna Mahāvīra)：宣稱他的教法能夠斷苦，但部分教理及修法為佛陀否定。

註釋書將「布蘭迦葉」定義為否定業者，「阿耆多」是否定果報者，「末伽梨」是否定業與果報兩者。其實三師都是無因論(ahetukavāda)、無作論(akiriyavāda)及虛無論(natthikavāda)者。

<sup>1</sup> cf. S.35.92-93 Dvayaṃ 二(法)(1-2)，本經為說一切有部所誦。本經大意：世尊說，眼、色為二，耳、聲...等名二法。緣眼、色生眼識，三事和合觸，觸俱生受、想、思。此等諸法，是無常之我，非恆、非安隱、變易之我，從此角度觀無我。

時，有異比丘獨靜思惟：「云何為我？我何所為？何等是我？我何所住？」<sup>1</sup>從禪覺已，往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處，作是思惟：『云何為我？我何所為？何法是我？我於何住？』」

佛告比丘：「今當為汝說於二法，諦聽，善思。云何為二？眼、色為二，耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法為二，是名二法。比丘！若有說言：『沙門瞿曇所說二法，此非為二，我今捨此更立二法。』彼但有言數，問已不知，增其疑惑，以非境界故。所以者何？緣眼、色，生眼識。比丘！彼眼者，是肉形，是內，是因緣，是堅，是受，是名眼肉形內地界。比丘！若眼肉形，若內，若因緣，津澤，是受，是名眼肉形內水界。比丘！若彼眼肉形，若內，若因緣，明暖，是受，是名眼肉形內火界。比丘！若彼眼肉形，若內，若因緣，輕飄動搖，是受，是名眼肉形內風界。比丘！譬如兩手和合，相對作聲。如是緣眼、色生眼識，三事和合觸，觸俱生受、想、思。此等諸法，非我、非常，是無常之我，非恆、非安隱、變易之我。所以者何？比丘！謂生、老、死、沒、受生之法<sup>2</sup>。比丘！諸行如幻，如炎，剎那<sup>1</sup>時

---

<sup>1</sup> 薩迦耶見未永斷者，求我尋思數數現行。一者、尋求我，我用何以為自性；二者、尋求我，我為常、為是無常；三者、尋求云何我，我是常、無常；四者、尋求我，所有我住在何處。此中略有四種尋求於我：一者、尋求自性，二者、尋求其轉，三者、尋求其因，四者、尋求窟宅。

<sup>2</sup> 《敦煌變文·八相變》：「生老病死相煎逼，積財千萬總成空。」《世說新語補·卷八·雅量》：「裴晉公不信術數。每語人曰：『雞豬魚蒜，逢著則喫；生老病死，時至則行。』」

頃盡朽，不實來、實去<sup>2</sup>，是故比丘於空諸行，當知、當喜、當念：空諸行，常、恆、住、不變易法空，無我我所。譬如明目士夫，手執明燈，入於空室，彼空室觀察。如是比丘於一切空行<sup>3</sup>，心觀察歡喜，於空法行常、恆、住、不變易法，空我我所。如眼，耳...，鼻...，舌...，身...，意、法因緣生意識，三事和合觸，觸俱生受、想、思。此諸法無我、無常，乃至空我、我所。比丘！於意云何？眼是常，為非常耶？」

答言：「非常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答言：「是苦，世尊？」

復問：「若無常、苦，是變易法，多聞聖弟子寧於中見我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

「耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。如是多聞聖弟子，於眼生厭，厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。」

時，彼比丘聞世尊說合手聲譬經教已，獨一靜處，

---

<sup>1</sup> 剎那：SA.12.61./II,99.：Ekasmiñhi accharākkhaṇe anekāni cittakoṭṭisatasahassāni uppajjanti.(在一彈指之間，有數十億(koṭṭisata=satakoṭṭi)心識剎那。)

<sup>2</sup> 不成實故，說如幻事；想、心、見倒迷亂性故，說如陽焰；起盡法故，說有增減，剎那性故，名曰暫時；數數壞已，速疾有餘頻頻續故，說為速疾現前相續；來無所從，往無所至，是故說為本無今有，有已散滅。

<sup>3</sup> 「行」下，麗本有「空」。

專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有，成阿羅漢。

## 一九六 ㊟274〔棄捨經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「非汝有者當棄捨，捨彼法已，長夜安樂。諸比丘！於意云何？於此祇桓中諸草木枝葉，有人持去，汝等頗有念言：此諸物是我所，彼人何故輒持去？」

答言：「不也，世尊！所以者何，彼亦非我，非我所故。」

「汝諸比丘亦復如是，於非所有物，當盡棄捨，捨彼法已，長夜安樂。何等為非汝所有？謂眼，眼非汝所有，彼應棄捨，棄捨彼法已，長夜安樂。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。云何比丘！眼是常耶，為非常耶？」

答言：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答言：「是苦，世尊！」

復問：「若無常，苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我，異我，相在不？」

答言：「不也，世尊！」

「耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。多聞聖弟子於此六入處，觀察非我、非我所，觀察已，於諸世間都無所取，無所取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，

---

<sup>1</sup> S.22.33.Natumbhākaṃ(1) ； S.35.101-102.Natumbhākaṃ(1-2) ； S.35.137-138.Palāsina 惡意者(1-2)

梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行<sup>1</sup>。

## 一九七 ㊟275 〔難陀經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「其有說言大力<sup>3</sup>者，其唯難陀<sup>4</sup>，此是正說。其有說言最端政者，其唯難陀，是則正

---

<sup>1</sup> 《論》義，見(一)「陰相應」23~24經。

<sup>2</sup> A.8.9.Nanda；A.9.4.Nandaka；cf.《增壹阿含 16.1經》；cf.《增壹阿含 18.7經》；cf. Dhpa.1.p.115.ff.

<sup>3</sup> 大力：balavā，具有大力者、力士。難陀，身高只矮佛陀四指高(Pāci.IV,p.173)。

<sup>4</sup> 難陀：Nanda。《中部注》說：Tathāgato ca Nandatthero ca Suddhodanassa puttā(如來與難陀上座是淨飯王之子。)。難陀有「三十相」(《佛本行集經》卷第五十六,T3.912.2)。《增壹阿含 18.9經》卷九(T2.591.3)：「佛告難陀。夫人學道心不自專。貪著欲心不顧後世燒身之禍。爾時世尊便說偈言：「非園脫於園，脫園復就園，當復觀此人，脫縛復就縛。」我今將汝天上遊觀。宜當自專勿懷恐怖。是時世尊以神足力。手接難陀將至天上。見一宮殿七寶所作。金銀刻鏤玉女營從不可稱計。純女無男亦無夫主。是時難陀前白佛言。是何天宮殿快樂無比。七寶殿堂彈琴鼓瑟。作倡伎樂共相娛樂昔所未聞。然此天女無有夫主。唯願世尊解我狐疑。爾時世尊告難陀曰。汝自往彼問其情實。天女自當與汝說之。難陀受教至彼天宮。以其情實問天女曰。汝等天女自然受福。七寶殿堂五樂自娛。汝等夫主竟為所在。天女報曰。汝不知乎。閻浮利地迦維羅竭國。釋迦文佛並父弟名曰難陀。命終之後當來生此處在天宮。彼人即我等夫主。難陀聞之密自歡喜。今所論者正是我也。即還佛所具以此情白世尊言。此諸宮殿玉女營從盡是我許。佛告難陀。快修梵行。如是不久當來至此受福自然。是時世尊以神足力。手接難陀將至地獄。路經鐵圍山表。見一獼猴瞎無一目。佛語難陀。汝孫陀利婦何如是

說。其有說言愛欲重者<sup>1</sup>，其唯難陀，是則正說。諸比丘！而今難陀關閉根門，飲食知量，初夜後夜精勤修習<sup>2</sup>，(正念)正智成就<sup>3</sup>，堪能盡壽，純一滿淨，梵行清白。彼難

瞎獼猴乎。難陀白佛。止止世尊勿復說此。豈當以此方之彼人。孫陀利者女中英妙。六十四術無事不閑。爾時世尊告難陀曰。瞎獼猴比孫陀利。復以孫陀利比諸天女。億千萬倍不以譬喻為比。是時世尊即接難陀將至地獄。示彼苦痛考掠撈答酸毒難計。八大地獄湯煮罪人。一大地獄十六隔子圍繞其獄。刀山劍樹火車爐炭。燒炙煮苦痛難陳。有一大鑊獄卒圍繞。湯沸火熾不見罪人。難陀白佛。不審世尊。斯諸地獄皆有罪囚。斯是何鑊不見罪人。佛告難陀。汝躬自往問彼獄卒。自當為汝說其本末。是時難陀受佛教誡。往問獄卒。斯是何鑊空無罪人。獄卒報曰。閻浮利地。真淨王家兒得成道。並父弟甘露王兒。名曰難陀。為人放逸姪欲情多。自恃豪族輕忽萬民。彼命終之後當來入此鑊中。經歷劫數乃得免脫。卿欲知者其事如是。難陀聞已衣毛皆豎。形體戰慄顏色變異。往趣世尊前白佛言。唯然天師二界大護。今睹此變倍懷恐懼。尋於佛前而說此偈：「今捨天上位，不造生死本，求離地獄苦，願說泥洹滅。」爾時世尊漸與難陀說微妙法。安處無為今至道場。(《出曜經》卷第二十四 T4.739~740)

<sup>1</sup> 愛欲重者：tibbarāgo。三條件構成上品貪行：「一者、康強非羸劣，二者、端嚴非醜陋，三者、習貪非捨貪。」(《瑜》T30.821)

<sup>2</sup> 初夜後夜精勤修習：āgariyaṃ anuyuttā(=āgariyānuyoga)，初夜後夜致力於警寤(睡眠之外，精進無間，戰兢惕厲，免悠悠放任)。MA.39./II,316.：Jāgariyamanuyuttāti rattindivaṃ cha koṭṭhāse katvā ekasmiṃ koṭṭhāse niddāya okāsaṃ datvā pañca koṭṭhāse jāgariyamhi yuttā payuttā.(警寤精進：日夜六時的一份(四小時)睡覺，嘗試、應用五分機會清醒。)「警寤」：警戒、戒慎。

<sup>3</sup> 三種對治貪，一者、密護根門為所依止，遠離一切欲樂邊故。二者、於食知量，初夜後夜減省睡眠為所依止，遠離一切自苦邊故。三者、最勝正念、正知為所依止，行於中道出離行故。此中於行時境界現前，若不取相及與隨好，如實了知受生、住、滅；若取其相及與隨好，如實了知想生、住、滅；或於住時，如實了知彼因尋思生、住

陀比丘，關閉根門故，若眼見色，不取色相，不取隨形好。若諸眼根增不律儀，無明闇障，世間貪憂<sup>1</sup>惡不善法，不漏其心，生諸律儀，防護於眼；耳、鼻、舌、身、意根，生諸律儀，是名難陀比丘關閉根門。飲食知量者，難陀比丘於食繫數，不自高，不放逸，不著色，不著莊嚴，支身而已。任其所得，為止飢渴修梵行故；故起苦覺令息滅，未起苦覺<sup>2</sup>令不起故；成其崇向故；氣力安樂無間<sup>3</sup>獨住故<sup>4</sup>。如人乘車，塗以膏油，不為自高，乃至莊嚴，為載運故。又如塗瘡，不貪其味，為息苦故。如是善男子難陀，知量而食，乃至無間獨住，是名難陀知量而食。彼善男子難陀，初夜後夜精勤修業者，彼難陀晝則經行、坐禪，除去陰障，以淨其身；於初夜時，經行、坐禪，除去陰障，以淨其身；於中夜時，房外洗足，入於室中，右脇而臥<sup>5</sup>，屈膝累足，繫念明相<sup>1</sup>，作起覺

---

與滅。如是正念、正知，於一切時、境守護其心。

<sup>1</sup>「憂」，麗本誤作「愛」。

<sup>2</sup>故起苦覺：purāṇaṃ vedanaṃ(舊的感受)，饑餓。未起苦覺：navam vedanaṃ(新的感受)，過飽。

<sup>3</sup>「間」，麗本誤作「聞」。

<sup>4</sup>A.8.9./IV,167:「諸比丘！此中，難陀於食知量。諸比丘！難陀於此從根源省思而攝食，既不是為了開玩笑(davāya)，也不是不為了放逸、妝扮、莊飾，僅僅是為了維持住這個身體，為了停止(飢餓的)傷害，為了支持梵行。如此，我將滅除舊的(餓的苦)受，又不令新的(太飽的苦)受產生，我將維持生命、無過失而且生活安樂。」

<sup>5</sup>右脇而臥：有人利用心率變異度分析做研究，證實右側臥具有提升副交感神經活性的作用，是達到放鬆休息最好的臥法。關於臥姿，《大比丘三千威儀》卷上記載：「臥有五事，一者當頭首向佛，二者不得臥視佛，三者不得雙伸兩足，四者不得向壁臥，亦不得伏臥，



想；於後夜時，徐覺徐起，經行、坐禪。是名善男子難陀，初夜後夜精勤修習<sup>2</sup>。彼善男子難陀勝念、正知者，是善男子難陀，觀察<sup>3</sup>東方，一心正念<sup>4</sup>，安住觀察；觀察南、西、北方，亦復如是一心正念，安住觀察。如是觀者，世間貪憂<sup>5</sup>惡不善法不漏其心。<sup>6</sup>彼善男子難陀，

---

五者不得堅兩膝更上下足，要當枕手撿兩足累兩膝。」

<sup>1</sup>「相」，麗本作「想」。繫念明相：光明遍(ālokaśaṇa)：專注於月光，或不搖晃的燈光，或照在地上的光，或穿過牆縫照在另一道牆上的光線，也可以取日光燈的光作為修習光明遍的目標。這裡的「取相」是與壁上或地上所現的光明相一樣。「似相」則如很厚而淨潔的光明積聚一樣。《舍利弗阿毘曇論》卷第三十說：「取諸明相，謂火光、日、月、星宿光、摩尼珠光，取諸光明相已，若樹下、露處，思惟光明，知光明，受光明，如實人若想、憶想，是名光明想。」(T28.714)《增支部》A.4.41./II,45：「諸比丘！世間有比丘，作意光明想(ālokaśaṇāṃ)，堅住晝想，於夜如晝(yathā divā tathā rattim)，於晝如夜(yathā rattim tathā divā)，如是以顯了無纏之思，修習具有光明之心(sappabhāsam cittaṃ)。諸比丘！以此是修習、多作，能獲得知見。」

<sup>2</sup>「習」，麗本誤作「集」。

<sup>3</sup>觀察：āloketabbā < ā 向 + lok 見，向前看，看著。

<sup>4</sup>正念：sammāsati。DA.6./I,314.：Sammā upatthānalakkhaṇā sammāsati。(正隨侍(念起)之相，為‘正念’。) upatthāna(fr. upa + thā (梵 sthā))，【中】現起，隨侍。

<sup>5</sup>「憂」，麗本誤作「愛」。

<sup>6</sup>本段 A.8.9./IV,167.：「諸比丘！若難陀應看東方時，集中一切心之後，難陀才看東方，(想)：『如是我當看東方，令貪、憂之惡不善法不漏入。』如是，於其處而有正知。諸比丘！若難陀應看西方時……應看北方時……應看南方時……應看上方時……應看下方時……應看四維時，集中一切心之後，難陀才看四維，(想)：『如是我當看四維，令貪、憂之惡不善法不漏入。』如是，於其處而有正知。」

覺諸受起，覺諸受住，覺諸受滅，正念而住，不令散亂。覺諸想起，覺諸想住，覺諸想滅；覺諸覺起，覺諸覺住，覺諸覺滅，正念而<sup>1</sup>住，不令散亂。是名善男子難陀，正念、正智成就。是故諸比丘當作是學！關閉根門，如善男子難陀；飲食知量，如善男子難陀；初夜後夜精勤修業，如善男子難陀；正念、正智成就，如善男子難陀。如教授難陀法，亦當持是為其餘人說。」時，有異比丘而說偈言：「善關閉根門，正念攝心住，飲食知節量，覺知諸心相，善男子難陀，世尊之所歎！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一九八 ㊟276〔難陀說法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有如是像類大聲聞尼眾，住舍衛國王園中。比丘尼眾，其名曰純陀比丘尼，民陀比丘尼，摩羅婆比丘尼，波羅遮羅比丘尼，阿<sup>3</sup>羅毘迦比丘尼，差摩比丘尼，難摩比丘尼，吉離<sup>4</sup>舍瞿曇彌比丘尼，優鉢羅色比丘尼，摩訶波闍波提比丘尼<sup>5</sup>，此等及餘比丘尼，住王園中。

---

<sup>1</sup>「而」，麗本誤作「心」。

<sup>2</sup> M.146.Nandakovāda-sutta(教難陀迦經)

<sup>3</sup>「阿」，麗本誤作「陀」。即「比丘尼相應」之「阿陂毘」。

<sup>4</sup>「吉離」，麗本誤作「告難」，依「比丘尼相應」1200 經改。

<sup>5</sup> 純陀比丘尼，民陀比丘尼，摩羅婆比丘尼，波羅遮羅比丘尼(Paṭācārā 持律第一)，阿羅毘迦比丘尼(Āḷavikā 阿陂毘)，差摩比丘尼(梵 Kṣemā；巴 Khemā 神通第一)，難摩比丘尼，吉離舍瞿曇彌比丘尼(梵 kṛśagautamī；巴 Kisāgotamī 持羶衣第一)，優鉢羅色比丘尼(梵

爾時，摩訶波闍波提比丘尼，與五百比丘尼，前後圍遶，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。爾時，世尊為摩訶波闍波提比丘尼說法，示教、照喜。種種說法，示教、照喜已，發遣令還言：「比丘尼！應時宜去。」摩訶波闍波提比丘尼，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

爾時，世尊知摩訶波闍波提比丘尼去已，告諸比丘：「我年已老邁，不復堪能為諸比丘尼說法。汝等諸比丘僧，今日諸宿德上座，當教授<sup>1</sup>諸比丘尼。」

---

Utpalavarṇā；巴 Uppalavaṇṇā。Uppala 青蓮花，vaṇṇā 顏色，一三〇一(1201)經提到此尼)，摩訶波闍波提比丘尼((Mahāpajāpatigotamī 第一位比丘尼)。

<sup>1</sup> 二因緣，如來自言其年衰暮，身力疲怠，勸諸聲聞，請他說法：一者、為令恃其少年，專行憍傲住放逸者，自怖厭故；二者、為令於當來世，諸有比丘其年衰老，無有勢力，遠離疑悔，勸請少年諸比丘等，宣說正法。諸有比丘，其年盛美，具足勢力，遠離疑悔，無所恐懼，為他說法。當知此中，略有二種處大集會宣說正法：一者、決擇說，二者、直言說。決擇說者，調興詰問、徵覈方便，說正道理，滅除疑惑。直言說者，調諸聽眾默然而住，如說法師宣說正法。又由四相，名能隨順教授教誡：一、能分析諸處差別，於諸行中，得無我智，見清淨故；二、於諸受并所依滅，離增上慢，最極寂靜，見清淨故；三、能超越未來諸苦，見清淨故；四、能超越現在諸苦，見清淨故。此中分析內、外諸處，識、觸、受、想、思、愛眾別，顯示無我。由依緣起方便道理，能引最初正見清淨。如明依燈，如影依樹，彼非有故，此亦非有，顯示內外諸處差別為因諸受，由彼諸處無餘滅故，此亦隨滅，離增上慢，於其涅槃如實了知最勝寂靜，能引第二正見清淨。於現法中，以智慧刀，能永斷滅一切煩惱，顯示無餘，超越當來所有眾苦，能引第三正見清淨。顯示遍於順苦、順樂、順非苦樂一切法中，不起貪欲，不起瞋恚，不起愚癡，顯示見道；於其念住善住其心，顯示修道；修諸覺分，調令諸漏永滅盡故，超越現法雜染苦住，能引第四正見清淨。

時，諸比丘受世尊教，次第教授比丘尼，次至難陀，爾時，難陀次第應至而不欲教授。爾時，摩訶波闍波提比丘尼，與五百比丘尼，前後圍遶，詣世尊所，稽首禮足，乃至聞法歡喜隨喜，作禮而去。

爾時，世尊知摩訶波闍波提比丘尼去已，問尊者阿難：「誰應次至教授諸比丘尼？」

尊者阿難白佛言：「世尊！諸上座次第教授比丘尼，次至難陀，而難陀不欲教授。」

爾時，世尊告難陀言：「汝當教授諸比丘尼，為諸比丘尼說法。所以者何？我自教授比丘尼，汝亦應爾；我為比丘尼說法，汝亦應爾。」

爾時，難陀默然受教。時難陀夜過晨朝，著衣持，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣，洗足已，入室坐禪。從禪覺，著僧伽梨，將一比丘，往詣王園。諸比丘尼遙見尊者難陀來，疾敷床座，請令就坐。尊者難陀坐已，諸比丘尼稽首敬禮，退坐一面。

尊者難陀語諸比丘尼：「諸姊妹！汝等當問，我今當為汝等說法。汝等解者當說言解，若不解者當說不解。於我所說義，若當解者，當善受持；若不解者，汝當更問，當為汝說。」

諸比丘尼白尊者難陀言：「我等今日聞尊者教，令我等問，告我等言：汝等若未解者，今悉當問；已解者當言解，未解者當言不解。於我所說義，已解者當奉持；未解者，當復更問。我等聞此，心大歡喜。未解義者，今日當問。」

爾時，尊者難陀告諸比丘尼：「云何姊妹？於眼內

入處觀察，是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「耳、鼻、舌、身、意內入處觀察，是我，異我，相在不」？

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？尊者難陀！我等已曾於此法如實知見，於六內入處觀察無我，我等已曾作如是意解，六內入處無我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！姊妹！應如是解，六內入處觀察無我。諸比丘尼！色外入處，是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「聲、香、味、觸、法外入處，是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？尊者難陀！我已曾於六外入處，如實觀察無我；我常作此意解，六外入處如實無我。」

尊者難陀讚諸比丘尼：「善哉！善哉！汝於此義應如是觀，六外入處無我。若緣眼、色生眼識，彼眼識是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，彼意識是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我已曾於此六識身，如實觀察無我；我亦常作是意解，六識身如實無我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！姊妹！汝於

此義，應如是觀察，六識身如實無我。緣眼、色，生眼識，三事和合生觸，彼觸是我，異我，相在不？」答言：「不也，尊者難陀！」「耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合生觸，彼觸是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我已曾於此六觸，觀察如實無我；我亦常如是意解，六觸如實無我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！當如實觀察，於六觸身如實無我。緣眼、色生眼識<sup>1</sup>，三事和合觸，觸緣受，彼觸緣受是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合觸，觸緣受，彼受是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我等曾於此六受身，如實觀察無我；我亦常作此意解，六受身如實無我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！汝於此義，應如是觀察，此六受身如實無我。緣眼、色，生眼識，三事和合生觸，觸緣想，彼想是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合生觸，觸緣想，彼想是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我曾於此六想身，如實觀察無我；我亦常作此意解，六想身如實無

---

<sup>1</sup>「識」，麗本誤作「觸」。

我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！比丘尼！汝於此義，應如是觀察，此六想身如實無我。緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸緣思，彼思是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合觸，觸緣思，彼思是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我曾於此六思身，如實觀察無我；我常作此意解，此六思身如實無我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！比丘尼！汝於此義，應如是觀察，此六思身如實無我。緣眼、色，生眼識，三事和合觸，觸緣愛，彼愛是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！」

「耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合觸，觸緣愛，彼愛是我，異我，相在不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我曾於此六愛身，如實觀察無我；我常作此意解，此六愛身如實無我。」

尊者難陀告諸比丘尼：「汝於此義，應如是觀察，此六愛身如實無我。姊妹！譬因膏油、因炷，燈明得然。彼油無常，炷亦無常，火亦無常，器亦無常。若有作是言：無油、無炷、無火、無器，而所依起燈光，常、恆、住、不變易，作是說者為等說不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？緣油、炷、器然燈，彼油、炷、器悉無常，若無油、無炷、無器，所依燈光亦復隨滅、息、沒、清涼、真實。」

「如是姊妹！此六內入處無常，若有說言，此六內入處因緣生喜樂，常、恆、住、不變易、安隱，是為等說不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我等曾如實觀察：彼彼法緣，生彼彼法；彼彼緣法滅，彼彼生法亦復隨滅、息、沒、清涼、真實。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！比丘尼！汝於此義應如是觀察：彼彼法緣，生彼彼法；彼彼法緣滅，彼彼生法亦復隨滅、息、沒、寂靜、清涼、真實。諸姊妹！譬如大樹、根、莖、枝、葉，根亦無常，莖、枝、葉皆悉無常。若有說言，無彼樹根、莖、枝、葉，唯有其影，常、恆、住、不變易、安隱者，為等說不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？如彼大樹、根、莖、枝、葉，彼根亦無常，莖、枝、葉亦復無常。無根、無莖、無枝、無葉，所依樹影一切悉無。」

「諸姊妹！若緣外六入處無常，若言外六入處因緣生喜樂，常<sup>1</sup>、恆、住、不變易、安隱者，此為等說不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？我曾於此義如實觀察：彼彼法緣，生彼彼法；彼彼法緣滅，彼彼生法亦復隨滅、息、沒、寂靜、清涼、真實。」

尊者難陀告諸比丘尼：「善哉！善哉！姊妹！汝於

---

<sup>1</sup>「常」，麗本缺。



此義，當如實觀察：彼彼法緣，生彼彼法；彼彼法緣滅，彼彼生法亦復隨滅、息、沒、寂滅、清涼、真實。諸姊妹！聽我說譬，夫智者因譬得解。譬如善屠牛師、屠牛弟子，手執利刀，解剝其牛，乘間而剝，不傷內肉，不傷外皮，解其肢<sup>1</sup>節、筋骨，然後還以皮覆其上。若有人言，此牛皮、肉全而不離，為等說不？」

答言：「不也，尊者難陀！所以者何？彼善屠牛師、屠牛弟子，手執利刀，乘間而剝，不傷皮肉、肢節、筋骨，悉皆斷截，還以皮覆上；皮、肉已離，非不離也。」

「姊妹！我說斯<sup>2</sup>譬，今當說義：牛者，譬人身羶色，如篋毒蛇經廣說。肉者，謂內六入處。外皮者，謂外六入處。屠牛者，謂學見跡。皮、肉中間筋骨者，謂貪喜俱。利刀者，謂利智慧。多聞聖弟子以智慧利刀，斷截一切結、縛<sup>3</sup>、使、煩惱、上煩惱、纏。是故諸姊妹！當如是學：於所可樂法，心不應著，斷除貪故；所可瞋法，不應生瞋，斷除瞋故；所可癡法，不應生癡，斷除癡故。於五受陰當觀生、滅，於六觸入處當觀集、滅，於四念處當善繫心住七覺分。修七覺分已，於其欲漏，心不緣著，心得解脫；於其有漏，心不緣著，心得解脫；於無明漏<sup>4</sup>，心不緣著，心得解脫。諸姊妹！當如是學！」

---

<sup>1</sup>「肢」，麗本作「枝」。

<sup>2</sup>「斯」，麗本誤作「所」。

<sup>3</sup>縛：於內、外處，若有欲貪境界現前，或不現前，而其諸根不能棄捨。

<sup>4</sup>無明漏：《法集論》(Dhs.PTS:1100；CS:1106.)：「此中，什麼是無明漏？<sup>1</sup>無知苦，<sup>2</sup>無知苦集，<sup>3</sup>無知苦滅，<sup>4</sup>無知趣向苦滅之道，

爾時，尊者難陀為諸比丘尼說法，示教、照喜；示教照喜已，從座起去。時，摩訶波闍波提比丘尼，與五百比丘尼，眷屬圍遶，往詣佛所，稽首禮足，退住一面，乃至為佛作禮而去。

爾時，世尊知摩訶波闍波提比丘尼去已，告諸比丘：「譬如明月十四日夜，多眾觀月，為是滿耶，為未滿耶？當知彼月未究竟滿。如是善男子難陀，為五百比丘尼正教授、正說法，於其解脫猶未究竟。然此等比丘尼命終之時，不見一結不斷，能使彼還生於此世。」

爾時，世尊復告難陀：「更為諸比丘尼說法。」

爾時，尊者難陀默然奉教。夜過晨朝，持，入城乞食。食已，乃至往詣王園，就座而坐。為諸比丘尼說法，示教、照喜；示教照喜已，從座起去。摩訶波闍波提比丘尼，復於異時，與五百比丘尼，前後圍遶，往詣佛所，稽首禮足，乃至作禮而去。

爾時，世尊知摩訶波闍波提比丘尼去已，告諸比丘：「譬如明月十五日夜，無有人疑月滿不滿者，然其彼月究竟圓滿。如是善男子難陀，為諸比丘尼說如是正教授，究竟解脫。若命終時，無有說彼道路所趣，此當知即是

---

<sup>5</sup> 無知過去，<sup>6</sup> 無知未來，<sup>7</sup> 無知過去未來，<sup>8</sup> 無知此緣性、緣起諸法。凡是 <sup>1</sup> 無見(不現見現前)、<sup>2</sup> 非現觀(不如實證不由他緣)、<sup>3</sup> 非隨覺、<sup>4</sup> 非等覺、<sup>5</sup> 不通達、<sup>6</sup> 無掌握、<sup>7</sup> 無洞察、<sup>8</sup> 無等觀、<sup>9</sup> 無觀察、<sup>10</sup> 無現前業、<sup>11</sup> 不純粹、<sup>12</sup> 童癡(昏昧-成就誹謗、一切邪見)、<sup>13</sup> 不正知(於其實事不正了知)、<sup>14</sup> 癡(於不實事妄生增益)、<sup>15</sup> 極癡、<sup>16</sup> 等癡(迷惑)、<sup>17</sup> 無明(於所知事不能善巧)、<sup>18</sup> 無明瀑流、<sup>19</sup> 無明軛、<sup>20</sup> 無明隨眠、<sup>21</sup> 無明纏、<sup>22</sup> 無明棚、<sup>23</sup> 癡不善根--這是「無明界」。」

苦邊。」

是為世尊為五百比丘尼授<sup>1</sup>第一果記。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一九九 ㊟277〔律儀不律儀經〕<sup>2</sup>不遮掩六根為放逸，遮掩六根為不放逸

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有不律儀、律儀<sup>3</sup>。諦聽，善思，當為汝說。云何不律儀？眼根不律儀所攝護，眼識著色，緣著故，以生苦受，苦受故，不一其心，不一心故，不得如實知見<sup>4</sup>，不得如實知見故，不離疑惑，不

---

<sup>1</sup>「授」，麗本作「受」。

<sup>2</sup> cf. S.35.97.Pamādavahāri 放逸住者、S.35.98.Samvara 攝護；大正 No.107 不自守意經(T2.502)

<sup>3</sup> 不律儀、律儀：asaṁvuta, saṁvuta(pp.)(<saṁvarati 覆蓋<saṁ+var 遮掩、遮蓋)。「不守根住，於諸境界心多愛染，心多散亂，受二種苦：一、羶重所作苦。二、於諸法中疑惑所作苦。以不修身、戒、奢摩他，身、心不輕安，是故彼受羶重所作苦。輕安闕故，不能觸證勝三摩地，由是因緣，應如實知不如實知，多生疑惑。與此相違，當知即是守護根者所有功德。」(《瑜》T30.821.3~822.1)

<sup>4</sup> S.35.97./IV,78-9.：「諸比丘！不遮掩眼而住者(Cakkhundriyaṁ asaṁvutassa, bhikkhave, viharato cittaṁ byāsiṅcati)，則心被污；其心為眼所識之色境所污，則無悅；無悅則無喜；無喜則無輕安；無輕安則有苦；有苦者之心則不得定；心不得定則諸法不顯現，諸法不顯現，則稱為放逸住者(Dhammānaṁ apātubhāvā pamādavahārī tveva saṅkhyāṁ gacchati)。」「諸比丘！遮掩眼根而住者，其心不為眼所識之色境所污，則有悅；有悅則有喜；有喜則輕安；有輕安則無苦；無苦者之心則得定；心得定者，則諸法顯現，諸法顯現則稱為不放逸住者。」(耳、鼻、舌、身、意根亦同) (亦見：

離疑惑故，由他所誤，而常苦住。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名不律儀。云何律儀？眼根律儀所攝護，眼識識色，心不染著，心不染著已，常樂更<sup>1</sup>住，心樂住已，常一其心，一其心已，如實知見，如實知見已，離諸疑惑，離諸疑惑已，不由他誤，常安樂住。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是，是名律儀。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇〇 ㊦278〔退不退經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有退，不退法，六勝<sup>3</sup>入處。諦聽，善思，當為汝說。云何退法？謂眼識色，生欲覺，彼比丘歡喜、讚歎、執取、繫著，隨順彼法迴轉，當知是比丘退諸善法。世尊所說，是名退法。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。云何名不退法？眼識色緣，生欲覺結<sup>4</sup>，彼比丘不喜、不讚歎、不執取、不繫著，於彼法不隨順迴轉，當知是比丘不退轉諸善法。世尊說是不退法。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。云何六勝入處？眼識色緣，不生欲覺結染著，當知是比丘勝彼入處；勝彼入

---

S.42.13./IV,351.; S.55.40./V,398.(《雜阿含 855 經》T2.217 .3); 《長部》D.33./III,242.)

<sup>1</sup> 「更」，元本作「受」。

<sup>2</sup> S.35.96.parihānam 退

<sup>3</sup> 「六勝」，麗本誤作「六觸」。

<sup>4</sup> 生欲覺結：麗本誤作「不生欲覺結」。S.35.96. : uppajjanti pāpakā akusalā sarasaṅkappā saṃyojaniyā.(生起惡不善法而有憶念之結)。

處，是世尊所說。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。若彼比丘於六勝入處勝已，貪欲結斷，瞋恚、愚癡結斷。譬如王者，摧敵勝怨，名曰勝王；斷除眾結，名勝婆羅門。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇一 ㊟279〔調伏經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於此六根，不調伏，不關閉，不守護，不執持，不修習<sup>2</sup>，於未來世必受苦報。何等為六根？眼根不調伏，不關閉，不守護，不執持，不修習<sup>3</sup>，於未來世必受苦報。耳、鼻、舌、身、意根，亦復如是。愚癡無聞凡夫，眼根見色，執受相，執受隨形好，任彼眼根趣向，不律儀執受住，世間貪憂<sup>4</sup>惡不善法以漏其心，此等不能執持律儀，防護眼根。耳、鼻、舌、身、意根，亦復如是。如是於六根不調伏，不關閉，不守護，不執持，不修習，於未來世必受苦報。云何六根善調伏，善關閉，善守護，善執持，善修習，於未來世必受樂報？多聞聖弟子，眼見色，不取色相，不取隨形好，任其眼根之所趣向，常住律儀，世間貪憂惡不善法

---

<sup>1</sup> S.35.94.Saṅgayha 所攝取(1)

<sup>2</sup> 不調伏，不關閉，不守護，不執持，不修習：S.35.94.：adantaṃ aguttaṃ arakkhitaṃ asaṃvutaṃ (不調伏、不守護、不保護、不關閉)

<sup>3</sup> 不執持，不修習：原文作「不修習，不執持」，依上下文改。

<sup>4</sup> 「憂」，麗本誤作「愛」。

不漏其心，能生律儀，善護眼根；耳、鼻、舌、身、意根，亦復如是，如是(於)六根善調伏，善關閉，善守護，善執持，善修習，於未來世必受樂報。」

即說偈言：「於六觸入處，住於不律儀，是等諸比丘，長夜受大苦。斯等於律儀，常當勤修習，正信心不二，諸漏不漏心。眼見於彼色，可意不可意<sup>1</sup>，可意不生欲，不可不憎惡。耳聞彼諸聲，亦有念不念<sup>2</sup>，於念不樂著，不念不起惡。鼻根之所嗅，若香若臭物，等心於香臭，無欲亦無違。所食於眾味，彼亦有美惡，美味不起貪，惡味亦不擇。樂觸以觸身，不生於放逸，為苦觸所觸，不生過惡想，平等捨苦樂，不滅者令滅。心意所觀察，彼種彼種相，虛偽而分別<sup>3</sup>，欲貪轉增廣，覺悟彼諸惡，安住離欲心。善攝此六根，六境觸不動，摧伏眾魔怨，度生死彼岸。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇二 ㊟280 〔頻頭城經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，世尊在拘薩羅國人間遊行，到頻頭城<sup>5</sup>北，申怨林中。

爾時，頻頭城中婆羅門、長者，皆聞世尊於拘薩羅

---

<sup>1</sup> 可意、不可意：manoramāni(令人愉快的)、amanoramāni(不令人愉快的)。

<sup>2</sup> 念不念：piyāppiya(piya 可愛、appiya 不可愛(憎))。

<sup>3</sup> 虛偽而分別：S.35.94./IV,71.作：papañcasaññā(妄想)。

<sup>4</sup> M.150.Nagaravindeyya-sutta 頻頭城經

<sup>5</sup> 頻頭城：

國人間遊行，住頻頭城申恕林中。聞已，悉共出城，至申恕林，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。爾時，世尊告頻頭城婆羅門、長者：「若人問汝言：何等像類沙門、婆羅門，不應恭敬尊重、禮事供養<sup>1</sup>？汝當答言：若沙門、婆羅門，眼見色，未離貪，未離欲，未離愛，未離渴，未離念，內心不寂靜，所行非法<sup>2</sup>，所行疏澀行<sup>3</sup>。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦復如是。如是像類比丘，不應恭敬尊重、禮事供養。作是說已，當復問言：何故如此像類沙門、婆羅門，不應恭敬尊重、禮事供養？汝應答言：我等眼見色，不離欲，不離愛，不離渴，不離念，內心不寂靜。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦復如是。彼沙門、婆羅門，眼見色，亦不離貪，不離欲，不離愛，不離渴，不離念，內心不寂靜，行非法行、疏澀行。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦復如是。我於斯等求其差別，不見差別之行，是故我於斯等像類沙門、婆羅門，不應恭敬尊重、禮事供養。若復問言：何等像類沙門、婆羅門所，應恭敬尊重、禮事供養？汝

---

<sup>1</sup> 略有二種世俗梵志，實非福田，懷增上慢，自稱我是真實福田，當知成就非實福田性及相故，不應供養。一者、從他所得利養恭敬，現前猛利耽著，諸根饕餮，為性躁擾，詐示現前離欲之行。二者、攝受家產親屬，雜居鄙穢，專自修身。凡所行行，既非自利，亦非利他，遠離尸羅正法正行，遠離能住善趣善行，遠離能住涅槃妙行，當知彼與一切愚夫異生之類，無有差別。

<sup>2</sup> 非法(行)：an-ācāra，嬉戲、玩耍、博弈、毀壞物品、賣弄聲調。

<sup>3</sup> 疏澀行：pāpa-samācāra，惡行、惡劣行。巴結交在家人，供在家人役使，為在家人療病，受寄贓品或違禁品等；又如又侵害損害在家人：斷其財路，損壞名譽，令人他遷，罵人，破其和合，惡語輕賤，背約。如比丘戒「僧伽婆尸沙篇」第十三戒說。

應答言：若彼眼見色，離貪，離欲，離愛，離渴，離念，內心寂靜，不行非法行，行等行，不疏澀行。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦復如是。如是像類沙門、婆羅門所，應恭敬尊重、禮事供養。若復問言：何故於此像類沙門、婆羅門，恭敬尊重、禮事供養？汝應答言：我等眼見色，不離貪，不離欲，不離愛，不離渴，不離念，內心不寂靜，行非法行，行疏澀行。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦復如是。斯等像類沙門、婆羅門，離貪，離欲，離渴，離念，內心寂靜，行如法行，不行疏澀行。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦復如是。我等於彼求其差別，見差別故，於彼像類沙門、婆羅門所，應恭敬尊重，禮事供養。如是說已，若復問言：彼沙門、婆羅門有何行，有何形貌，有何相，汝等知是沙門、婆羅門，離貪向、調伏貪，離恚向、調伏恚，離癡向、調伏癡？汝應答言：我見彼沙門、婆羅門，有如是像類：在空閑處，林中、樹下，卑床、草蓐，修行遠離，離諸女人<sup>1</sup>，近樂獨人同禪思者。若於彼處，無眼見色可生樂著，無耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸可生樂著。若彼沙門、婆羅門，有如是行，如是形貌，如是相，令我等知是沙門、婆羅門，離貪向、調伏貪，離恚向、調

---

<sup>1</sup> 女人：女人以八相繫縛男子：1.以哭泣(*ruṇṇena*、*roṇṇena*)、2.以笑(*hasitena*)、3.以說話(*bhaṇitena*)、4.以舉止(*ākappena*)、5.以花、果作禮物(*vanabhaṅgena*)、6.以氣味(*gandhena*)、7.以味道(*rasena*)、8.以觸(*phassena*)。(《增支部》A.8.17/IV,197, CSCD)PTS：以色相(*rūpena*)、以歌吟(*gītena*)代替以氣味、以味道。A.5.55./III,69.甚至於說女人的死也會遍取(*pariyādāya*)男子的心。



伏恚，離癡向、調伏癡。」

時，諸沙門、婆羅門長者，白佛言：「奇哉！世尊！不自譽，不毀他，正說其義。各各自於諸入處，分別染汙、清淨，廣說緣起，如如來·應·等正覺說。譬如士夫，溺者能救，閉者能開，迷者示路，闇處然燈，世尊亦復如是，不自譽，不毀他，正說其義，乃至如如來·應·等正覺說。」

爾時，頻頭城婆羅門、長者，聞佛所說，歡喜作禮而去。

## 二〇三 ㊟281〔縈髮目犍連經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有縈髮目犍連出家，來詣佛所，共相問訊。問訊已，退坐一面。爾時，世尊告縈髮目犍連：「汝從何來？」

縈髮目犍連白佛言：「我從彼眾多種種異道，沙門、婆羅門、遮羅迦出家集會未曾講堂聽法，從彼林來。」

佛告縈髮目犍連：「汝為何等福力故，從彼眾多種種異道，沙門、婆羅門、遮羅迦出家所聽其說法？」

縈髮目犍連言：「我試聽其競勝論義福利，聽其相違反論議福利故。」

佛告目犍連：「長夜久遠，種種異道，沙門、婆羅門、遮羅迦出家，競勝論議，相違反論議福利，迭相破

---

<sup>1</sup> S.46.6.Kuṇḍali (Kuṇḍaliya)毘達利(耶)，問法者為「毘達利」，不是縈髮目犍連。

壞。」

縈髮目犍連白佛言：「瞿曇！為諸弟子說何等法福利，令彼轉為人說，不謗如來，不增不減，誠說法說，法次法說，無有餘人能來比校、難詰、訶責？」

佛告目犍<sup>1</sup>連：「明、解脫果報福利，為人轉說者，不謗如來，不乖其理，法次法說，無有能來比校<sup>2</sup>、難詰、嫌責。」

縈髮目犍連白佛言：「瞿曇！諸弟子有法修習、多修習，令明、解脫福利滿足者不？」

佛告縈髮目犍連：「有七覺分，修習、多修習，明、解脫福利滿足。」

縈髮目犍連白佛言：「有法修習，能令七覺分滿足不？」

佛告縈髮目犍連：「有四念處，修習、多修習，能令七覺分滿足。」

縈髮目犍連白佛：「復有法修習、多修習，令四念處滿足不？」

佛告縈髮目犍連：「有三妙行<sup>3</sup>，修習、多修習，能令四念處滿足。」

縈髮目犍連白佛言：「復有法修習、多修習，令三妙行滿足不？」

佛告目犍連：「有六觸入處律儀<sup>4</sup>，修習、多修習，

---

<sup>1</sup> 麗本缺「犍」。

<sup>2</sup> 比校：比較。

<sup>3</sup> 三妙行：tīni sucāritāni，身、口、意善行。受持戒樂，身無熱惱，智者稱揚故名妙行。

<sup>4</sup> 六觸入處律儀：indriya-saṃvara，根律儀，即守護六根。《婆沙論》：

令三妙行滿足。<sup>1</sup>」

縈髮目捷連白佛言：「云何六觸入處律儀，修習、多修習，令三妙行滿足？」

佛告目捷連：「若眼見適意、可愛念、能長養欲樂、令人緣著之色，彼比丘見已，不喜、不讚歎、不緣、不著、不住。若眼見不適意、不可愛念、順於苦覺之色，諸比丘見已，不畏、不惡、不嫌、不恚。於彼好色起，眼見已，永不緣著；不好色起，眼見已，永不緣著。內心安住不動，善修解脫，心不懈倦。耳...，鼻...，舌...，身...，意識法，亦復如是。如是於六觸入修習、多修習，滿足三妙行。云何修三妙行，滿足四念處？多聞聖弟子，於空閑處，林中、樹下，作如是學，如是思惟：『此身惡行，現世、後世必得惡報。』我若行身惡行者，心當自生厭悔，他亦嫌薄，大師亦責，諸梵行者亦復以法而嫌我，惡名流布遍於諸方；身壞命終，當墮地獄。於身惡行，見現世、後世如是果報，是故除身惡行，修身妙行。口、意惡行，亦復如是。是名修習三妙行已，得四

---

「根律儀以正念正知為自性。」(T27.230.2)

<sup>1</sup>《增支部》A.10.61.佛陀說的道次第：sappurisa-samsevo 親近善知識→saddhamma-ssavanam 聽聞正法→saddham 信→yoniso-manasikāram 從根源作意→sati-sampajaññam 正念.正知→indriya-samvaram 護諸根→tīṇi sucaritāni 三善行→cattāro satipaṭṭhāne 四念處→satta bojjhaṅge 七覺支→vijjā-vimuttiyā 明解脫（「明」指與第四(聖)道相應、「解脫」指與第四(聖)果相應(Vijjā vā catutthamaggasampayuttā, vimutti phalasampayuttāti.)).《清淨道論大疏》(Vism-mhṭ) (CS:pg.1.345)：Vijjā nāma maggo. Vimutti phalam.(明：(聖)道。解脫：(聖)果)

念處清淨滿足。云何修四念處得七覺分滿足？目捷連！比丘如是順身身觀住，彼順身身觀住時，攝念安住不忘，爾時方便修習念覺分；方便修習念覺分已，得念覺分滿足。於彼心念選擇於法，覺想思量，爾時方便修習擇法覺分；方便修習擇法覺分已，逮得擇法覺分滿足。選擇彼法，覺想思量，方便修習精進覺分；方便修習精進覺分已，逮得精進覺分滿足。勤精進已，生歡喜，爾時修習方便歡喜覺分；修習歡喜覺分已，逮得歡喜覺分滿足。心歡喜已，身心止息，爾時修習猗息覺分；修習猗息覺分已，逮得猗息覺分滿足。身心息已，得三摩提，爾時修習定覺分<sup>1</sup>；修習定覺分已，定覺分滿足。調一其心，貪憂滅息，內心行捨，方便修習捨覺分；方便修習捨覺分已，逮得捨覺分清淨滿足。受、心、法念處，亦如是說。如是修習四念處，七覺分滿足。云何修習七覺分，明、解脫滿足？目捷連！若比丘修念覺分，依遠離<sup>2</sup>、依離欲、依滅，捨於進趣<sup>3</sup>；修念覺分，逮得明、解脫清淨滿足。乃至修習捨覺分，亦如是說。是名修習七覺分已，

---

<sup>1</sup> 《清淨道論》把「定」(samādhi)精確地定義為「善心的一境性」(Vism, 68)。定以不散亂為相，滅除散亂為作用，不搖動為現起。《法集論注》則定以領導為相，結合諸俱生法為作用，如水揉合沐浴粉成為膏狀，心的寧靜或智為現起，樂為近因。(DhsA, 161f.)

<sup>2</sup> 依遠離：

<sup>3</sup> 修習覺分，未得斷界，於其斷界正希求時，名依遠離；未得無欲界，於無欲界正希求時，名依離欲；未得滅界，於其滅界正希求時，名依於滅；棄捨下劣(欲界)修覺分故，迴向勝妙修覺分故，名棄捨迴向。

明、解脫清淨滿足。如是目捷連！法法相依<sup>1</sup>，從此岸而到彼岸。」

說是法時，縈髮目捷連遠塵、離垢，得法眼淨。時縈髮目捷連，見法，得法，知法，入法，度諸疑、惑，不由於他，於諸法律得無所畏。從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「我今寧得於正法律出家，得具足比丘分不？」

佛告目捷連：「汝今已得於正法律出家，具足得比丘分。」

得出家已，專精思惟，不放逸住，乃至成阿羅漢。

## 二〇四 ㊥282 〔諸根修經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住迦徵伽羅・牟真鄰陀林<sup>3</sup>中。

時，有年少，名鬱多羅<sup>4</sup>，是波羅奢那<sup>5</sup>弟子，來詣佛所，恭敬問訊已，退坐一面。

爾時，世尊告鬱多羅：「汝師波羅奢那，為汝等說修諸根不？」

---

<sup>1</sup> 「依」，麗本作「律」。

<sup>2</sup> M.152.Indriyabhāvanā-sutta 根修習經

<sup>3</sup> 迦徵伽羅(Kajāṅgala, Gajāṅgala)・牟真鄰陀林(Suveḷuvana or Mukhelu(?))：迦徵伽羅約位於東經 87.8°，北緯 24.8°，於瞻婆國(Campā)，今孟加拉國 Rājshāhi 之東約三、四十公里。「徵」，麗本誤作「微」。

<sup>4</sup> 鬱多羅：Uttara。

<sup>5</sup> 波羅奢那：Pārāsariya。《翻梵語》卷第六(T54.1021.2)：「譯曰：波羅者，他。奢那者，樂。」

鬱多羅言：「說已，瞿曇！」

佛告鬱多羅：「汝師波羅奢那，云何說修諸根？」

鬱多羅白佛言：「我師波羅奢那說：眼不見色，耳不聽聲，是名修根<sup>1</sup>。」

佛告鬱多羅：「若如汝波羅奢那說，盲者是修根不！所以者何？如唯盲者眼不見色。」

爾時，尊者阿難在世尊後，執扇<sup>2</sup>佛。尊者阿難語鬱多羅<sup>3</sup>言：「如波羅奢那所說，聾者是修根不？所以者何？唯聾者耳不聞聲。」

爾時，世尊告尊者阿難：「異於賢聖法律無上修諸根<sup>4</sup>。」

阿難白佛言：「唯願世尊為諸比丘說賢聖法律無上修根！諸比丘聞已，當受奉行。」

---

<sup>1</sup> 有沙門、婆羅門，見唯棄背所有境界，名護諸根。然其自於諸弟子眾，深生染著，不能以慧如實悟入，彼雖令根離諸境界，獨處空閑，而緣彼境發起種種尋思雜染，然無智慧而自悟入，是亦不名善修諸根。諸佛如來，為諸弟子如理施設(從根源作意)煩惱斷故名善修根，非唯一向背諸境界。又諸如來，不染著諸弟子眾，於正行眾悅意，於邪行眾行不悅意，由此貪瞋都無所有，而名無上善修諸根。

<sup>2</sup> 扇<sup>ㄈㄢˋ</sup>扇<sup>ㄈㄢˋ</sup>：第一個扇<sup>ㄈㄢˋ</sup>，同「搧<sup>ㄈㄢˋ</sup>」(台語：搧<sup>ㄈㄢˋ</sup> yat<sup>8</sup>)，搖動扇子以生風。第二個扇<sup>ㄈㄢˋ</sup>，台語「葵扇 khue<sup>1</sup> sinn<sup>3</sup> 扇子」。

<sup>3</sup> 麗本缺「羅」。

<sup>4</sup> 修根有三種：一、世間修，思擇力為所依止，雖取可愛、不可愛境不如理(不從根源)相，而不發起煩惱諸纏；設令暫起，尋復除遣。二、有學修，於聖諦已得現觀，由失念故，或生適意，或不適意，或兼二意，而心不為纏縛堅住，速於雜染能得解脫。三、無學修，即此心堅固安住，於內無有隘迮，善脫善修，都無一切下至失念，於諸可意、不可意等，發心親近計彼有德而趣向之，是名無學善淨修根。

佛告阿難：「諦聽善思，當為汝說。緣眼、色，生眼識，見可意色，欲修如來厭離，正念、正智。眼、色緣，生眼識，不可意，欲<sup>1</sup>修如來不厭離，正念、正智。眼、色緣，生眼識，可意、不可意，欲修如來厭離、不厭離，正念、正智。眼、色緣，生眼識，不可意、可意，欲修如來不厭離、厭離，正念、正智。眼、色緣，生眼識，可意、不可意、不可意，欲修如來厭、不厭俱離，捨心住，正念、正智。如是阿難！若有於此五句，心善調伏，善關閉，善守護，善攝持，善修習，是則於眼、色無上修根。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法，亦如是說。阿難！是名賢聖法律無上修根。」

尊者阿難白佛言：「世尊！云何賢聖法律，為賢聖修根？」

佛告阿難：「眼、色緣、生眼識，生可意，生不可意，生可意、不可意，彼聖弟子如是如實知：我眼、色緣，生眼識，生可意，生不可意，生可意、不可意。此則寂滅，此則勝妙，所謂俱捨；得彼捨已，離厭、不厭，譬如力士彈指<sup>2</sup>頃。如是眼、色緣，生眼識，生可意，生不可意，生可意、不可意，俄爾盡滅，得離厭不厭捨。如是耳、聲緣生耳識，生可意，生不可意，生可意、不可意。聖弟子如是如實知：我耳識聞聲，生可意，生不可意，生可意、不可意。此則寂滅、勝妙，所謂為捨；得捨已，離厭，不厭，譬如大力士夫，彈指發聲即滅。

---

<sup>1</sup>「欲」，麗本誤作「故」。

<sup>2</sup>「彈指」，麗本缺。

如是耳、聲緣，生耳識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，是則為捨；得彼捨已，離厭、不厭。鼻、香緣，生鼻識，生可意，生不可意，生可意、不可意。聖弟子如是如實知：鼻、香緣，生鼻識，生可意，生不可意，生可意、不可意。此則寂滅，此則勝妙，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭，譬如蓮<sup>1</sup>，水所不染。如是鼻、香緣，生鼻識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭。舌、味緣，生舌識，生可意，生不可意，生可意、不可意。彼聖弟子如是如實知：舌、味緣，生舌識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，寂滅、勝妙，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭，譬如力士舌端唾沫，盡唾令滅。如是舌、味緣，生舌識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭。身、觸緣，生身識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅。聖弟子如是如實知：身、觸緣，生身識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，寂滅、勝妙，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭，譬如鐵丸燒令極熱，小滴水灑，尋即消滅。如是身、觸緣，生身識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，所謂為捨；得彼捨已，離厭，不厭。意、法緣，生意識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已速滅。聖弟子如是如實知：意法、緣，生意識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，是則寂滅，

---

<sup>1</sup>「**華**」，麗本作「荷」。



是則勝妙，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭，譬如力士斷多羅樹頭。如是意、法緣，生意識，生可意，生不可意，生可意、不可意，生已盡滅，所謂為捨；得彼捨已，離厭、不厭。阿難！是為賢聖法律，為聖弟子修諸根。」

「云何為聖法律學<sup>1</sup>見跡？」

佛告阿難：「眼、色緣，生眼識，生可意，生不可意，生可意、不可意，彼聖弟子慚恥、厭惡。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，生可意，生不可意，生可意、不可意，彼聖弟子慚恥、厭惡。阿難！是名賢聖法律學見跡。阿難是名賢聖法律無上修諸根。已說賢聖修諸根，已說學見跡。阿難！我為諸聲聞所作，所作已作，汝等當作所作，廣說如篋毒蛇經。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇五 ㊟304〔六六經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當為汝等說法，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白。諦聽，善思，有六六法。何等為六六法？謂六內入處，六外入處，六識身，六觸身，六受身，六愛身。何等為六內入處？謂眼入處，耳入處，鼻入處，舌入處，身入處，意入處。何等為六外入處？色入處，聲入處，香入處，味

---

<sup>1</sup>「學」，麗本誤作「覺」，依《中部》及《論》義改，以下同。

<sup>2</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta 六六經

入處，觸入處、法入處。云何六識身？謂眼識身，耳識身，鼻識身，舌識身，身識身，意識身。云何六觸身？謂眼觸，耳觸，鼻觸，舌觸，身觸，意觸。云何六受身？謂眼觸生受，耳觸生受，鼻觸生受，舌觸生受，身觸生受，意觸生受。云何六愛身？謂眼觸生愛，耳觸生愛，鼻觸生愛，舌觸生愛，身觸生愛，意觸生愛。若有說言眼是我，是則不然。所以者何？眼生滅故。若眼是我者，我應受生死，是故說眼是我者，是則不然。如是若色，若眼識，眼觸，眼觸生受若是我者，是則不然。所以者何？眼觸生受是生滅法，若眼觸生受是我者，我復應受生死，是故說眼觸生受是我者，是則不然，是故眼觸生受非我。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意觸生受非我，所以者何？意觸生受是生滅法，若是我者，我復應受生死，是故意觸生受是我者，是則不然，是故意觸生受非我。如是比丘！當如實知眼所作，智所作，寂滅所作，開發神通，正向涅槃。云何如實知見眼所作，乃至正向涅槃？如是比丘！眼非我，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂，彼亦觀察非我。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說，是名如實知見眼所作，乃至正向涅槃。是名六六法經。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇六 ㊟305 〔六入處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當為汝等說法，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，所謂六分別六入處經。諦聽，善思，當為汝說。何等為六分別六入處經？謂於眼入處，不如實知見者，色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--內覺若苦，若樂、不苦不樂，不如實知見；不如實知見故，於眼染著，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂皆生染著。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意，若法、意識、意觸、意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂不如實知見，不如實知見故生染著。如是染著，相應、愚闇、顧念、結縛其心，長養五受陰，及當來有愛<sup>2</sup>、貪喜(、彼彼樂著)悉皆增長。身心疲惡，身心<sup>3</sup>燒然，身心熾然，身心狂亂，身生苦覺；彼身生苦覺故，於未來世生老病死、憂悲惱苦悉皆增長，是名純一大苦陰聚集。諸比丘！若於眼如實知見，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂如實知見。見已，於眼不染著，若色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂不染著。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意、法如實知見，若法、意識、意觸、意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂如實知見；如實知見故，於意不染著，

---

<sup>1</sup> M.149.Mahāsāḷāyatanika-sutta 大六處經

<sup>2</sup> 「愛」，麗本誤作「受」。

<sup>3</sup> 「心」下，麗本誤加「壞」。

若法、意識、意觸、意觸因緣生受--內覺若苦、若樂、不苦不樂不染(著)。不染著故，不相雜，不愚闇，不顧念，不繫縛，損減五受陰，當來有愛、貪喜、彼彼樂<sup>1</sup>著悉皆消滅。身不疲苦，心不疲苦，身不燒，心不燒，身不熾然，心不熾然，身覺樂，心覺樂；身心覺樂故，於未來世生老病死、憂悲惱苦悉皆消滅，如是純大苦聚陰滅。作如是知、如是見者，名為正見修習滿足，正志，正方便，正念，正定，前說正語，正業，正命清淨修習滿足，是名修習八聖道清淨滿足。八聖道修習滿足已，四念處修習滿足；四正勤，四如意足，五根，五力，七覺分修習滿足。若法應知、應了者，悉知、悉了；若法應知、應斷者，悉知、悉斷；若法應知、應作證者，悉皆作證；若法應知、應修習者，悉已修習。何等法應知、應了，悉知悉了？所謂名、色。何等法應知、應斷？所謂無明及有愛。何等法應知、應證？所謂明<sup>2</sup>、解脫。何等法應知、應修？所謂止<sup>3</sup>、觀<sup>4</sup>。若比丘於此法應知、應了(者)，悉知悉了；若法應知、應斷者，悉知、悉斷；若法應知、應作證者，悉知、悉證；若法應知、應修者，悉知、悉

---

<sup>1</sup>「樂」，麗本誤作「染」。

<sup>2</sup>「明」，麗本誤作「眼」。

<sup>3</sup>「止」，麗本誤作「正」，今依《論》改。

<sup>4</sup>止、觀：止(Samatha 奢摩他、寂止)，即修四禪八定。觀(Vipassanā 毘婆舍那)，原是 Vi 接頭詞加上 passati 動詞的複合詞。Vi 為分、離、別、異之義。Passati 為看見或觀看之義。觀即修觀禪，觀名法、色法的究竟實相。《中部》《法嗣經注》說：「在此，一類人先令近行定或安止定生起，這是奢摩他。他觀照那定以及與它相應的法(心與心所)為無常、苦、無我，這是毘婆舍那。」(M.3.)

修，是名比丘斷愛、結縛，正無間等，究竟苦邊。諸比丘！是名六分別六入處經。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇七 ㊟306〔人經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，獨一靜處，專精思惟，作是念：「比丘云何知、云何見而得見法？」作是思惟已，從禪起，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處，專精思惟，作是念：比丘云何知、云何見而得見法？」

爾時，世尊告彼比丘：「諦聽，善思，當為汝說。有二法，何等為二？眼、色為二，如是廣說，乃至非其境界故。所以者何？眼、色緣，生眼識，三事和合觸，觸俱生受、想、思。此四無色陰，眼色，此等法名為人。於斯等法，作<sup>(1)</sup>人想、<sup>(2)</sup>眾生、<sup>(3)</sup>那羅、<sup>(4)</sup>摩菟闍、<sup>(5)</sup>摩那婆、<sup>(6)</sup>士夫<sup>1</sup>、<sup>(7)</sup>福伽羅、<sup>(8)</sup>耆婆、<sup>(9)</sup>禪頭<sup>2</sup>。又如是說：

---

<sup>1</sup>「夫」，麗本誤作「其」。

<sup>2</sup> <sup>(1)</sup>人、<sup>(2)</sup>眾生(梵 sattva, 巴 satta[ < sañ ]已執著者、有情)、<sup>(3)</sup>那羅(梵巴 nara, 人、男人)、<sup>(4)</sup>摩菟闍(梵 manuḥ, 巴 manussa; 意譯曰：梵王生者(T54.1021.2))、<sup>(5)</sup>摩那婆(梵 mānava, 巴 māṇava、māṇavaka、mānava 學生、儒童)、<sup>(6)</sup>士夫(梵 puruṣa, 巴 purisa)、<sup>(7)</sup>福伽羅(梵 pudgala, 巴 puggala 補特伽羅、補伽羅、數取趣，意為數度往返五趣輪迴者)、<sup>(8)</sup>耆婆(梵巴 jīva 有命者)、<sup>(9)</sup>禪頭(梵巴 jantu 人、生物)。其他的稱呼，如：「或執為<sup>(1)</sup>我，或曰<sup>(2)</sup>眾生，<sup>(3)</sup>生者，<sup>(4)</sup>養育者(poṣaka)，<sup>(5)</sup>丈夫者，<sup>(6)</sup>或稱富伽羅，或稱<sup>(7)</sup>摩那婆，或稱<sup>(8)</sup>知者，或稱<sup>(9)</sup>視者，或稱<sup>(10)</sup>作者，<sup>(11)</sup>受者，<sup>(12)</sup>想者。」(T16.655.1)

我眼見色，我耳聞聲，我鼻嗅香，我舌嘗味，我身覺觸，我意識法。彼施設又如是言說：是尊者如是名，如是生，如是姓，如是食，如是受苦樂，如是長壽，如是久住，如是壽分齊。比丘！是則為想，是則為誌，是則言說。此諸法皆悉無常、有為、思願緣生，若無常、有為、思願緣生者，彼則是苦。又復彼苦，生亦苦，住亦苦，滅亦苦，數數<sup>1</sup>出生，一切皆苦。若復彼苦無餘斷：吐、盡、離欲、滅、息、沒，餘苦更不相續、不出、(不)生，是則寂滅，是則勝妙，所謂捨一切有餘，一切愛盡，無欲、滅盡、涅槃。耳...。鼻...。舌...。身、觸緣，生身識，三事和合觸，觸俱生受、想、思。此四是無色陰，身根是色陰，此名為人。如上說，乃至滅盡、涅槃。緣意、法，生意識，三事和合觸，觸俱生受、想、思。此四無色陰，四大士夫所依，此等法名為人。如上廣說，乃至滅盡、涅槃。若有於此諸法，心隨入住，解脫不退轉，於彼所起繫著無有我。比丘！如是知、如是見，則為見法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二〇八 ㊟307〔見法經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，獨一靜處，專精思惟，作是念：「云何知、云何見，名為見法？」思惟已，從禪起，往詣佛

---

<sup>1</sup> 數數：數(尸又ㄅˋ)數(尸又ㄅˋ)，頻頻，屢屢。



## 二〇九 ㊥308〔不染著經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「諸天世人，於色染著、愛樂住，彼色若無常、變易、滅盡，彼諸天人則生大苦<sup>2</sup>。於聲...，香...，味...，觸...，(於)法染著、愛樂住，彼法變易、無常、滅盡，彼諸天人得大苦住。如來於色，色集、色滅、色味、色患、色離如實知，如實知己，於色不復染著、愛樂住：彼色變易、無常、滅盡，則生樂住。於聲、香、味、觸、法，集、滅、味、患、離如實知、如實知己，不復染著、愛樂住；...彼法<sup>3</sup>變易，無常、滅盡，則生樂住。所以者何？眼、色緣，生眼識，三事和合觸，觸緣受--若苦、若樂、不苦不樂，此<sup>4</sup>受集，此受滅，此受味<sup>5</sup>，此受患，此受離，如實知，於彼色因緣生<sup>6</sup>，<sup>6</sup>，<sup>6</sup>盡已，名無上安隱涅槃。耳...，鼻...，舌...，身...，意、法緣，生意識，三事和合觸，觸緣受--若苦、若樂、不苦不樂。彼受集、受滅、受味、受患、受離如

---

<sup>1</sup> S.35.136.Agayha 不執者(2)

<sup>2</sup> S.35.136./IV,126.： “Rūpārāmā, bhikkhave, devamanussā rūparatā rūpasammuditā. Rūpavipariṇāma virāga nirodhā dukkhā, bhikkhave, devamanussā viharanti.(諸比丘！諸天及人以色為遊園，為色樂，為色高興，因色之變壞、離染、滅盡，諸比丘！諸天及世人乃住於苦。)

<sup>3</sup> 「法」，麗本誤作「色」。

<sup>4</sup> 「受」上，麗本有「三」。

<sup>5</sup> 「此受味」，麗本缺。

<sup>6</sup> 阇礙：



實知，如實知己，彼法因緣生阨礙，阨礙盡已，名無上安隱涅槃。」

爾時，世尊而說偈言：「於色、聲、香、味、觸、法六境界，一向生喜悅、愛染、深樂著。諸天及世人，唯以此為樂，變易、滅盡時，彼則生大苦。惟有諸賢聖，見其滅為樂；世間之所樂，觀察悉為怨。賢聖見苦者，世間以為<sup>1</sup>樂；世間之所苦，於聖則為樂。甚深難解法，世間疑惑生，大闇所昏沒，盲冥無所見，唯有智慧者，發朦開大明。如是甚深句，非聖孰能知？不還受身者，深達諦明了。」<sup>2</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二一〇 ㊟309〔鹿紐經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國揭伽池側。

爾時，尊者鹿紐來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。

---

<sup>1</sup> 以為：台語「掠準 liah<sup>8</sup> cun<sup>2</sup>」。

<sup>2</sup> S.35.136./IV,127-8.：「色、聲、香、味、觸與一切法，謂可樂可愛又可意，乃有限者。」「此等於人天世界以為安樂，它們之所滅，此乃他們之思苦。」「己身滅盡，於聖者雖見為樂，但一切世間之所見，則反於此。」「為他(愚者)言樂，而聖者於此則言苦；在他言苦，聖者則知此為樂。」「觸之法難知，無智者乃惑此，為煩惱所覆者則黑闇，不見者則有盲冥。」(IV,128.)「善人開涅槃之道，知見之人，於此有光明，熟於大法之人，則知近於此。」「為生有之欲所服者，隨行於生有之流者，入於魔王之領域者，則不知此法。(八)除聖者，誰正知涅槃之道，善知此道而漏盡之人，乃入於般涅槃。」

<sup>3</sup> S.35.63.Migajālena 鹿網(1)

白佛言：「世尊！如世尊說，有第二住<sup>1</sup>，有一一住，彼云何第二住？云何一一住？」

佛告鹿紐：「善哉！善哉！鹿紐！能問如來如是之義。」

佛告鹿紐：「若眼識色，可愛、(可)樂、(可)念、可意、長養於欲，彼比丘見已，喜樂、讚歎、繫著住；愛樂、讚歎、繫著住已，心轉歡喜，歡喜已深樂，深樂已貪愛，貪愛已阨礙。歡喜、深樂、貪愛、阨礙者，是名第二住。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。鹿紐！有如是像類比丘，正使空閑獨處，猶名第二住。所以者何？愛喜不斷、不滅<sup>2</sup>故；愛欲不斷、不知者，諸佛如來說第二住。若有比丘，於可愛、(可)樂、(可)念、可意、長養於欲色，彼比丘見已，不喜樂，不讚歎，不繫著住；不喜樂、不讚歎、不繫著住已不歡喜，不歡喜故不深樂，不深樂故不貪愛，不貪變故不阨礙。不歡喜、深樂、貪愛、阨礙者，是名為一一住。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。鹿紐！如是像類比丘，正使處於高樓重閣，猶

---

<sup>1</sup> 第二住：「謂有愛故；為欲生起第二自體，受習(疑是「愛集」)其因，此自體滅，第二自體次生起故。云何有愛？謂諸可愛所緣境界，將得、現前，最初生起，染污欣悅，名有喜樂；從此已後，乃至未得，於彼多住作意思惟，設復已得而未受用，於其中間，即由喜樂增上力故，住染欣悅，名有歡喜；於受用時多生貪愛，名有染著，故名有愛。又於未來起希求故，及於已得生領納故，名有喜樂；於過去世隨憶念故，名有歡喜；於已獲得正受用時生貪愛故，名有染著；如是名為第二差別。云何生起第二自體？謂喜樂等為集因故，於當來世生、老為根眾苦生起。」(《瑜》T30.825.1-2)

<sup>2</sup> 「滅」，疑「知」。

是一一住者。所以者何？貪愛已盡、已知故；貪愛已盡、已知者，諸佛如來說名一一住。」

爾時，尊者鹿紐聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 二一一 ㊥310〔鹿紐經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國揭伽池側。

爾時，尊者鹿紐來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「善哉！世尊！為我說法。我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有。」

佛告鹿紐：「善哉！善哉！鹿紐！能問如來如是之義。諦聽，善思，當為汝說。」

佛告鹿紐：「若眼見可愛、(可)樂、可意、可念、長養於欲之色，見已欣悅<sup>2</sup>、讚歎、繫著，欣悅、讚歎、繫著已則歡喜集，歡喜集已則苦集。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。鹿紐！若有比丘，眼見可愛、(可)樂、可念、可意、長養於欲之色，見已不欣悅、不讚歎、不繫著，不欣悅、不讚歎、不繫著故不歡喜集，不歡喜集故則苦滅。耳、鼻、舌、身、意、法，亦如是說。」

爾時，尊者鹿紐聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。爾時，尊者鹿紐聞佛說法教誡已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至得阿羅漢，心善解脫。

---

<sup>1</sup> S.35.64.Migajālana 鹿網(2)

<sup>2</sup> 「欣悅」，原誤作「彼說」。

## 二一二 ㊟311〔富樓那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者富樓那來詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「善哉！世尊！為我說法。我坐獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至自知不受後有。」

佛告富樓那：「善哉！善哉！能問如來如是之義。諦聽，善思，當為汝說。若有比丘，眼見可愛樂、可念、可意、長養欲之色，見已，欣悅、讚歎、繫著；欣悅、讚歎、繫著已，歡喜；歡喜已，樂著；樂著已，貪愛；貪愛已，阇礙。歡喜樂著，貪愛阇礙，故去涅槃遠<sup>2</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。富樓那！若比丘眼見可愛樂、可念可意，長養欲之色；見已，不欣悅、不讚歎、不繫著；不欣悅、不讚歎、不繫著，故不歡喜；不歡喜，故不深樂；不深樂，故不貪愛；不貪愛，故不阇礙。不歡喜、不深樂、不貪愛、不阇礙，故漸近涅槃<sup>3</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛告富樓那：「我已略說法教，汝欲何所住？」

---

<sup>1</sup> S.35.88.Puṇṇa(具壽)富樓那；M.145.Puṇṇovāda-sutta 教富樓那經；No.108 滿願子經；cf.《雜阿含 215 經》。〈佛陀品〉，冊 29，頁 43~44；Ap., pp.36~37.〈佛陀品 長老之譬喻〉以及〈一布薩品 長老尼之譬喻〉。富樓那彌多羅尼子(滿慈子)長老比丘說：「吾聽簡潔法，詳細為說教，所說言於耳，大眾弟子喜。彼等排異見，持淨心對佛，如吾詳細說，亦猶簡潔說。吾論事清淨，阿毘曇先導，令一切者知，吾住於無漏。」西方輸盧那人富樓那比丘，並非說法第一的富樓那尊者。

<sup>2</sup> 去涅槃遠：遠離涅槃(ārā nibbānamuccati)。

<sup>3</sup> 漸近涅槃：靠近涅槃(santike nibbānamuccati)。

富樓那白佛言：「世尊！我已蒙世尊略說教誡，我欲於西方輸盧那<sup>1</sup>人間遊行。」

佛告富樓那：「西方輸盧那人，兇惡、輕躁、弊暴、好<sup>2</sup>罵。富樓那！汝若聞彼兇惡、輕躁、弊暴、好罵、毀辱者，當如之何？」

富樓那白佛言：「世尊！若彼西方輸盧那國人，面前兇惡、訶罵、毀辱者，我作是念：『彼西方輸盧那人，賢善、智慧，雖於我前，兇惡、弊暴、好<sup>3</sup>罵、毀辱我，猶尚不以手石而見打擲。』」

佛告富樓那：「彼西方輸盧那人，但兇惡、輕躁、弊暴、罵辱，於汝則可脫，復當以手石打擲者，當如之何？」

富樓那白佛言：「世尊！西方輸盧那人，脫以手石加於我者，我當念言：輸盧那人賢善、智慧，雖以手石加我而不用刀杖。」

佛告富樓那：「若當彼人脫以刀杖而加汝者，復當云何？」

富樓那白佛言：「世尊！若當彼人脫以刀杖而加我者，當作是念：『彼輸盧那人賢善、智慧，雖以刀杖而

---

<sup>1</sup> 輸盧那：Suppāraka(蘇波羅哥城)，位於孟買 Mumbai 之北約 200 公里。

<sup>2</sup> 「有六種鄙碎士夫：一者、性多忿恚；二者、所作不思；三者、樂逼惱他；四者、若苦所觸，便發不實麁惡語言；五者、或發真實能引無義麁惡語言；六者、因此展轉發起無量差別惡言，非但少詞而生喜足。」

<sup>3</sup> 「好」，麗本缺。

加於我，而不見殺。』」

佛告富樓那：「假使彼人脫殺汝者，當如何之？」

富樓那白佛言：「世尊！若西方輸盧那人脫殺我者，當作是念：『有諸世尊弟子，當厭患身，或以刀自殺<sup>1</sup>，或服毒藥，或以繩自繫，或投深坑。彼西方輸盧那人，賢善、智慧，於我朽敗之身，以少作方便，便得解脫。

』」

佛言：「善哉！富樓那！汝善學忍辱<sup>2</sup>，汝今堪能於輸盧那人間住止。汝今宜去，度於未度，安於未安，未涅槃者令得涅槃。」

爾時，富樓那聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

爾時，尊者富樓那，夜過晨朝，著衣持，入舍衛城乞食。食已還出，付囑臥具，持衣，去至西方輸盧那人間遊行。到已，夏安居<sup>3</sup>，為五百優婆塞說法<sup>4</sup>，建立五百僧伽藍<sup>5</sup>，繩床、臥褥、供養眾具，悉皆備足。三月過已

---

<sup>1</sup> 自殺：attavadha；suicide。凡夫自殺命終，很容易帶著臨終的怨恨投生惡道。

<sup>2</sup> 忍辱：khanti，原意：忍耐。「忍辱」則是較偏向對人侮辱的忍耐，忍耐的用法則較為寬廣。S.35.88./IV,63.：iminā damūpasamena samannāgato ((汝)具足與具備調伏。)沒有說「忍辱」。

<sup>3</sup> 夏安居：vassāvāsa，即雨安居，農曆6月15日至9月15日。Vassa 雨，梵 varṣa(< vṛṣ 年、雨)。《海寄歸內法傳》卷第四：「若前安居，調五月黑月一日，後安居則六月黑月一日，唯斯兩日合作安居，於此中間文無許處。至八月半是前夏了，至九月半是後夏了。」(T54.217.1)

<sup>4</sup> 《阿羅漢具德經》說，住蘇波羅哥城 (Suppāraka)，有一著名的「唧怛嚕長者」，可能是富樓那之弟子。

<sup>5</sup> 僧伽藍 (saṅghārāma)：寺院、僧坊。尊者富樓那的故鄉輸那國

，具足**三明**<sup>1</sup>。即於彼處入無餘涅槃。

## 二一三 ㊥312〔摩羅迦舅經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，摩羅迦舅來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。  
白佛言：「善哉！世尊！**為我說法**<sup>3</sup>。我聞法已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至不受後有。」

爾時，世尊告摩羅迦舅言：「諸年少聰明利根，於我法律出家未久，於我法律尚無懈怠，而況汝今日年耆

---

(Sunāparanta)的蘇波羅哥(Suppāraka 又稱 Sopāra)附近的卡提瓦半島的吉爾那爾(Girnār)有阿育王碑文，可見當時這地區的佛教已經十分昌盛。

<sup>1</sup> **三明**(梵 tri-vidya, 巴 tevijjā)：又作三達、三證法，於三事通達無礙之智。即：(一)宿命智證明(梵 pūrva-nivāsānusrīti-jñāna-sākṣāt-kriya-vidyā；巴 pubbenivāsānussatiññāṇam)，又作宿住隨念智作證明、宿命明、宿命智。即明白了知我及眾生一生乃至百千萬億生之相狀之智慧。(二)生死智證明(梵 cyuty-upapatti-jñāna-sākṣāt-kriya-vidyā；巴 cutūpapātaññāsaṅkhātāṃ dibbacakkhu 死生智的天眼)，又作死生智證明、天眼明、天眼智。即了知眾生死時生時、善色惡色，或由邪法因緣成就惡行，命終生惡趣之中；或由正法因緣成就善行，命終生善趣中等等生死相狀之智慧。(三)漏盡智證明(梵 āsrava-kṣaya-jñāna-sākṣāt-kriya-vidyā；巴 āsavakkhayasaṅkhātā)，又作漏盡智明、漏盡明、漏盡智。即了知如實證得四諦之理，解脫漏心，滅除一切煩惱等之智慧。又據大毘婆沙論卷一〇二載，宿命明可斷(應是暫斷)除常見，天眼明可斷除斷見。

<sup>2</sup> S.35.95.Saṅgayha 所攝取(2)or Mālukiya-putta 摩羅迦子(婆羅門)

<sup>3</sup> **為我說法**：S.35.95.：saṃkhittena dhammaṃ desetu(請簡略說法。)

根熟，而欲聞我略說教誡。<sup>1</sup>」

摩羅迦舅白佛言：「世尊！我雖年耆根熟，而尚欲得聞世尊略說教誡。唯願世尊為我略說教誡，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，乃至自知不受後有。」第二、第三，亦如是請。

佛告摩羅迦舅：「汝今且止，如是再三，亦不為說。」<sup>2</sup>

爾時，世尊告摩羅迦舅：「我今問汝，隨意答我。」

佛告摩羅迦舅：「若眼未曾見色，汝當欲見，於彼色起欲、起愛、起念、起染著不？」

答言：「不也，世尊！」

「耳、聲，鼻、香，舌、味，身、觸，意、法，亦如是說。」

佛告摩羅迦舅：「善哉！善哉！摩羅迦舅！見以見為量，聞以聞為量，覺以覺為量，識以識為量<sup>3</sup>。」而說

---

<sup>1</sup> S.35.95.：「在此，摩羅迦子！現今，我將如何教導年少比丘！我如何相告比丘呢？你已經那麼老、年長、高齡、年歲已達晚年，而請求簡略教誡。」

<sup>2</sup> 本句為 S.35.95.所無。

<sup>3</sup> 見以見為量，聞以聞為量，覺以覺為量，識以識為量：diṭṭha-suta-muta-viññātabbesu dhammesu diṭṭhe diṭṭhamattaṃ bhavissati, sute sutamattaṃ bhavissati, mute mutamattaṃ bhavissati, viññāte viññātamattaṃ bhavissati.(應在見聞覺識的法上，在(色處上，以眼識)(rūpāyatane cakkhuvīññāṇena)見以見為量；在(聲處上，以耳識)聞以聞為量，在(嗅、嘗、觸上，以鼻舌身識)覺以覺為量；識以識為量。由見聞覺識而觀測到「沒有常的自性」(na niccādisabhāvaṃ)，「識」則以意門轉向心(manodvārāvajjanena)轉向無染、無瞋、無癡(na rajjati na dussati na muyhati)之心，而識知所緣。(cf.Sp.k.35.95.)



偈言：「若汝非於彼，彼亦復非此，亦非兩中間，是則為苦邊。」<sup>1</sup>

摩羅迦舅白佛言：「已知，世尊！已知，善逝！」

佛告摩羅迦舅：「汝云何於我略說法中廣解其義？」

爾時，摩羅迦舅說偈白佛言：「若眼已見色，而失於正念，則於所見色，而取愛念相。取愛樂相者，心則常繫著，起於種種愛，無量色集生。貪欲、恚、害覺，令其心退減，長養於眾苦，永離於涅槃<sup>2</sup>。見色不取相<sup>3</sup>，

---

<sup>1</sup> S.35.95. : Yato tvaṃ, Mālukiya-putta, na tena; tato tvaṃ, Mālukiya-putta na tattha. Yato tvaṃ, Mālukiya-putta, na tattha; tato tvaṃ, Mālukiya-putta, nevidha, na hurāṃ, na ubhayamantarena. Esevanto dukkhassa”ti. 「摩羅迦子！你從那裡(色等)，沒有欲、染、愛(chando vā rāgo vā pemaṃ vā)，摩羅迦子！你從這裡(見聞覺識)，沒有欲。摩羅迦舅！你從那裡(色等)，沒有欲，因此，摩羅迦子！你從這裡(見聞覺識)，不在此世，不在來世，不在兩界之中間，這是苦的滅盡。」

<sup>2</sup> S.35.95. : “Rūpaṃ disvā sati muṭṭhā, piyaṃ nimittaṃ manasi karoto; Sārattacitto vedeti, tañca ajjhosa tiṭṭhati. “Tassa vaḍḍhanti vedanā, anekā rūpasambhavā; Abhijjhā ca vihesā ca, cittamassūpahaññati. Evaṃ ācīnato dukkhaṃ, ārā nibbānamuccati. (見色(相)之後失念，作意可愛相，體驗心有執著，也黏住於此。他的感受增長，許多色(相)的交會，(產生)貪婪和惱亂，心的被傷害，如是正累積苦，遠離涅槃解脫。)

<sup>3</sup> 不取相：不取相(na nimittaggāhī)即不取總相，不取著能生起愛染男女淨相(可悅相)；不取細相(nānubyañjanaggāhī)，即不取別相，如：手、足、笑、語、看，而止於真實所見的。護諸根，是屬於「根律儀」。經中說到細節部分，Vism.15.-16.漢譯作：彼人眼見色已，不取於相，不取細相。因為他的眼根若不防護而住，則為貪、憂、諸惡、不善法所侵入，故彼防護而行道，保護眼根，作眼根律儀。如是耳聞聲已...鼻嗅香已、舌覺味已、身觸所觸已，意知法已，不

其心隨正念<sup>1</sup>，不染惡心愛，亦不生繫著。不起於諸愛，無量色集生，貪欲、恚、害覺，不能壞其心，小長養眾苦，漸次近涅槃<sup>2</sup>。日種尊所說，離愛般涅槃。若耳聞諸聲，心失於正念，而取諸聲相，執持而不捨。鼻香、舌嘗味，身觸、意念法，忘失於正念，取相亦復然。其心生愛樂，繫著堅固住，起種種諸愛，無量法集生。貪欲、恚、害覺，退減<sup>3</sup>壞其心，長養眾苦聚，永離於涅槃。不染於諸法，正智、正念生，其心不染汙，亦復不樂著。不起於諸愛，無量法集生，貪瞋、恚、害覺，不退減其心，眾苦隨損減<sup>4</sup>，漸近般涅槃。愛盡般涅槃，世尊之所說。是名世尊略說法中廣解其義。」

佛告摩羅迦舅：「汝真於我略說法中廣解其義，所以者何？如汝所說偈：若眼見眾色，忘失於正念，則於

---

取於相...乃至意根律儀。(《長部》D.2./I,70.;《中部》M.27./I,180.; M.38./I,269.; M.107./III,2.;《相應部》S.35.120./IV,104.;《增支部》A.3.16./I,113,etc.《中阿含》146 經(T1.657.3),《增壹阿含 21.6 經》(T2.603.3)。)

<sup>1</sup> 有三種念力強因：一、由其年少壯，二、由前生串習，三、由現法數習。(T30.825.3)

<sup>2</sup> S.35.95.: “Na so rajjati rūpesu, rūpaṃ disvā paṭissato; Virattacitto vedeti, tañca nājjhosa tiṭṭhati. “Yathāssa passato rūpaṃ, sevato cāpi vedanaṃ; Khīyati nopacīyati, evaṃ so caratī sato. Evaṃ apacinato dukkhaṃ, santike nibbānamuccati.(他在諸色(相)不染，見色而回到正念，體驗心無執著，也不黏住於此。他如此見色(相)，和正被交會的感受，被滅盡，沒有被累積，如是他具正念而行，如是正散失苦，靠近涅槃解脫。)

<sup>3</sup> 「減」，麗本誤作「滅」。

<sup>4</sup> 「減」，麗本誤作「滅」。

所見色，而取愛念相。如前廣說。」

爾時，尊者摩羅迦舅，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。爾時，尊者摩羅迦舅，於世尊略說法中廣解其義已，於獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至成阿羅漢，心得解脫。

## 二一四 ㊟313〔經法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有經法，諸比丘崇向，而於經法異信、異欲、異聞、異行思惟、異見審諦忍<sup>2</sup>，正知而說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！

---

<sup>1</sup> S.35.152.Atthi nu kho pariyāya 有因嗎？

<sup>2</sup> 異信、異欲、異聞、異行思惟、異見審諦忍：信、欲(個人的愛好)、聞(傳說)、行思惟(ākāra 行相、理由-parivittakka 遍尋思，推理思考)、見審諦忍(diṭṭhinijjhānakkhanti, diṭṭhi 見解、nijjhāna 審察、kkhanti 忍可，審察見解而接受)，這五種為知識形成的方式，屬於世俗的。經典中對這五種不只是批判，甚而是排除在外。巴利本直接說：「除了信之外」。《雜》的「異信」的「異」，只是過於直譯，巴利本的「除了...之外」(aññatra)。

「親自知道」(paccattam banam)。《瑜論》的釋文也有動詞：「自能觀見」、「現見」。

(e) 《雜》的「異」是過於直譯「除了...之外」(abbatra)。「就親自知道」(paccattam eva banam)的「就」乃是強調詞(eva)，巴利語強調「親自」，直譯當譯作「親自就知道」。為了配合「除了...之外」，與「親自知道」作為一個片語，所以，譯作「就親自知道」。在《雜》中應是：「正自覺知見」。

世尊！唯願廣說。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「諦聽善思，當為汝說。比丘！眼見色已，覺知色而不覺色貪，我先眼識於色有貪，而今眼識於色無貪如實知。若比丘眼見於色已，覺知色而不起色貪，覺我先眼識有貪，而言今眼識於色無貪如實知者，諸比丘於意云何？彼於此，為有信、有欲、有聞、有行思惟、有見<sup>1</sup>審諦忍不？」

答言：「如是，世尊！」

「歸於此法，如實正思所知所見不？」

答言：「如是，世尊！」

「耳...，鼻...，舌...，身...，意...，(識)法，亦如是說。諸比丘！是名有經法，比丘於此經法崇向，異信、異欲、異聞、異行思惟、異見審諦忍，正知而說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二一五 ㊟314〔斷欲經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當斷欲：斷眼欲已，眼則已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世永不復生。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「見」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.26.1-10.Cakkhu etc.眼,等

## 二一六 ㊟315〔眼生經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若眼生、住、轉、出<sup>2</sup>，則苦生、病住、老死出。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。若眼滅、息、沒，苦生則滅，病則息，(老)死則沒。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二一七 ㊟316〔眼是常經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眼無常，若眼是常者，則不應受逼迫苦，亦應說於眼欲令如是，不令如是。以眼無常故，是故眼受逼迫苦生，是故不得於眼欲令如是，不令如是。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. 《雜阿含 87 經》

<sup>2</sup> 若眼生、住、轉、出，則苦生、病住、老死出：“Yo kho, bhikkhave, cakkhussa uppādo t̥hiti abhinibbatti pātubhāvo, dukkhasseso uppādo, rogānaṃ t̥hiti, jarāmaṇassa pātubhāvo. 「生」(uppādo)，出現；住(t̥hiti)，穩定；「轉」(abhinibbatti)生、成為；「出」(pātubhāvo)顯現。

<sup>3</sup> cf. 《律藏》大品 Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana 轉法輪

## 二一八 ㊟317〔眼是樂經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眼苦，若眼是樂者，不應受逼迫苦，應得於眼欲令如是，不令如是。以眼是苦故，受逼迫苦，不得於眼欲令如是，不令如是。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二一九 ㊟318〔眼是我經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眼非我，若眼是我者，不應受逼迫苦，應得於眼欲令如是，不令如是。以眼非我故，受逼迫苦，不得於眼欲令如是，不令如是。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處三經，外六入處三經，亦如是說。

## 二二〇 ㊟319〔生聞：一切經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有**生聞婆羅門**<sup>1</sup>，往詣佛所，共相問訊，問訊已，

---

<sup>1</sup> cf. 《律藏》大品 Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana 轉法輪

<sup>2</sup> cf. 《律藏》大品 Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana 轉法輪

<sup>3</sup> S.35.23.Sabba 一切；cf. 《律藏》大品 Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana 轉法輪

退坐一面。白佛言：「瞿曇！所謂一切者，云何名一切<sup>2</sup>？」

佛告婆羅門：「一切者，謂十二入處<sup>3</sup>：眼、色、耳、聲、鼻、香、舌、味、身、觸、意、法，是名一切。若復說言此非一切，沙門瞿曇所說一切，我今捨別立餘一切者，彼但有言說，問已不如，增其疑惑。所以者何？非其境界故。」

時，生聞婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜奉行。

## 二二一 ㊟320〔生聞：一切有經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有生聞婆羅門，往詣佛所，面相問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！所謂一切有，云何一切有？」

佛告生聞婆羅門：「我今問汝，隨意答我。婆羅門！於意云何？眼是有不？」

答言：「是有，沙門瞿曇！」

「色是有不？」

答言：「是有，沙門瞿曇！」

---

<sup>1</sup> 生聞婆羅門：Jāṇussoṇi, Jāṇussoṇi(梵 Jātisroṇa)生聞(婆羅門)。SA.12.47./II,75. : **Jāṇussoṇī**ti thānantaravasena evaṃladdhanāmo asītikoṭivibhavo mahāpurohito.(生聞(婆羅門)：處於胎內(就聽教)，如此得名；(他是)有八百萬財富的大典尊。)。不過，若以字義來說，也有可能尚在襁褓中，放置在膝時，聽聞教法。。

<sup>2</sup> 一切：梵 sarvaṃ；巴 sabbam。印度哲學 sarvaṃ 與「世界」、「宇宙」等含義相同。

<sup>3</sup> 十二入處：梵 dvādaśāyatanāni；巴 dvādasāyatanāni。

<sup>4</sup> 本經正明說一切有部之一切有義。

「婆羅門！有色、有眼識、有眼觸、有眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂不？」

答言：「有，沙門瞿曇！」耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。

如是廣說，乃至非其境界故。

佛說此經已，生聞婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。

## 二二二 ㊟321〔生聞：一切法經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有生聞婆羅門往詣佛所，共相問訊已，退坐一面。白佛言：「沙門瞿曇！所謂一切法<sup>1</sup>，云何為一切法？」

佛告婆羅門：「眼及色、眼識、眼觸、眼觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，耳...，鼻...，舌...，身...，意、法、意識、意觸、意觸因緣生受--若苦、若樂、不苦不樂，是名為一切法。若復有言此非一切法，沙門瞿曇所說一切法，我今捨更立一切法者，此但有言數，問已不知，增其疑<sup>2</sup>惑。所以者何？非其境界故。」

佛說此經已，生聞婆羅門聞佛說已，歡喜隨喜，從坐起去。

如生聞婆羅門所問三經，有異比丘所問三經，尊者

---

<sup>1</sup> 一切法：「比丘們！但是什麼是一切？眼及如此從形色；耳及從聲；鼻及從香；舌及從味；身及從能被觸者；意及從法。比丘們！此被叫做一切。」S.IV,15)

<sup>2</sup> 「疑」，麗本誤作「癡」。



阿難所問三經，世尊法眼、法根、法依三經，亦如上說。

## 二二三 ㊥322 「眼是內入處經」<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
時，有異比丘，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！如世尊說眼是內入處，世尊略說不廣分別，云何眼是內入處？」

佛告彼比丘：「眼是內入處，四大所造淨色，不可見，有對。耳、鼻、舌、身內入處，亦如是說。」  
復白佛言：「世尊！如世尊說意是內入處，不廣分別，云何意是內入處？」

佛告比丘：「**意內入處**<sup>2</sup>者，若**心、意、識**<sup>3</sup>，非色，不可見，無對，是名意內入處。」

復問：「如世尊說色外入處，世尊略說不廣分別，云何世尊色外入處？」

佛告比丘：「色外入處，若色四大造，可見，有對，是名色是外入處。」

復白佛言：「世尊說聲是外入處，不廣分別，云何

---

<sup>1</sup> 本經即《別法處經》，為說一切有部所誦。

<sup>2</sup> **意內入處**：即意根。依南傳阿毘達摩的觀點：意根是心法(名法)的所依，即心所依靠的色法(心所依處色 *hadaya rūpa* or *hadaya vatthu*)，它在心臟內，更精確的說：它存在於心臟的下部，它取色法及名法當它的對象。它本身即迅速生滅，當它取色法及名法當它的對象時，由心臟內的下部上升到心臟的上部。意根無法直接取色法，前五根與五境相觸之同時，意根取到色法(顏色、聲音等)。

<sup>3</sup> **心**(*citta*)、**意**(*mana*)、**識**(*viññāṇa*)內容相同。

聲是外入處？」

佛告比丘：「若聲四大造，不可見，有對。如聲，香、味亦如是。」

復問：「世尊說觸外入處，不廣分別，云何觸外入處？」

佛告比丘：「觸外入處者，謂四大及四大造色，不可見，有對，是名觸外入處。」

復問：「世尊說法外入處，不廣分別，云何法外入處<sup>1</sup>？」

佛告比丘：「法外入處者，十一入所不攝，不可見，無對，是名法外入處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二二四 ㊥323〔六內入處經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六內入處。云何為六<sup>3</sup>？謂眼內入處，耳、鼻、舌、身、意內入處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「云何法外入處」，麗本缺。

<sup>2</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta 六六經；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；  
cf.《中阿含 86 經》說處經》

<sup>3</sup>「云何為六」，麗本缺。

## 二二五 ㊟324〔六外入處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六外入處。云何為六？謂色是外入處，聲、香、味、觸、法是外入處，是名六外入處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二二六 ㊟325〔六識身經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六識身。云何為六？謂眼識身，耳識身，鼻識身，舌識身，身識身，意識身，是名六識身。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二二七 ㊟326〔六觸身經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六觸身。云何為六觸身？謂眼觸身，耳觸身，鼻觸身，舌觸身，身觸身，意觸身，是名六觸身。」

---

<sup>1</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

<sup>2</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

<sup>3</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二二八 ㊥327〔六受身經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六受身。云何為六？謂<sup>2</sup>眼觸生受，耳、鼻、身、意觸生受，是名六受身。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二二九 ㊥328〔六想身經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六想身。云何為六？謂眼觸生想，耳、鼻、舌、身、意觸生想，是名六想身。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二三〇 ㊥329〔六思身經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六思身。云何為六？謂眼觸生思，耳、鼻、舌、身、意觸生思，是名六思身。」

---

<sup>1</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

<sup>2</sup> 「謂」，麗本缺。

<sup>3</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

<sup>4</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 二三一 ㊟330〔六愛身經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六愛身。云何為六愛身？謂眼觸生愛，耳、鼻、舌、身、意觸生愛，是名六愛身。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 二三二 ㊟331〔六顧念經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六顧念。云何為六？謂色顧念，聲顧念，香顧念，味顧念，觸顧念，法顧念，是名六顧念。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 二三三 ㊟332〔六覆經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六覆。云何為六？謂色有漏，是取，心覆藏；聲、香、味、觸、法、有漏，是取，心覆藏。是名六覆。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. M.148.Chachakka-sutta；cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-1；cf.《中阿含 86 經》說處經》

## 二三四 ㊥333〔過去經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去、未來眼無常，況現在眼！多聞聖弟子如是觀者，不顧過去眼，不欣未來眼，於現在眼生厭、離欲、滅盡向。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

如無常，如是苦，空，非我，亦如是說。

如內入處四經，外人處四經<sup>2</sup>，亦如是說。

## 二三五 ㊥334〔有縛法經〕

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

爾時，世尊告諸比丘：「今當為汝說法，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白。諦聽，善思，謂有因有緣有縛法經。云何有因有緣有縛法經？謂眼有因、有緣、有縛。何等為眼因、眼緣、眼縛？謂眼，業因、業緣、業縛。業有因、有緣、有縛，何等為業因、業緣、業縛？<sup>3</sup>謂業，愛因、愛緣、愛縛。愛有因、有緣、有縛，何等為愛因、愛緣、愛縛？謂愛，無明因、無明緣、無明縛。無明有因、有緣、有縛，何等無明因、無明緣、無明縛？謂無明，不正思惟因、不正思惟緣、不正思惟縛。不正思惟有因、有緣、有縛，何等不正思惟

---

<sup>1</sup> cf. S.35.7.(7) Ajjhatañiccāṭṭānāgata 無常(3) 內

<sup>2</sup> 以上八經，《相應部》S.35.7~12 經。與「入處相應」S.22.81~92 經大同。

<sup>3</sup> 「調」上，麗本有「業」衍字。

因、不正思惟緣、不正思惟縛？謂緣眼、色，生不正思惟，生於癡。緣眼、色，生不正思惟，生於癡，彼癡者是無明，癡求欲名為愛，愛所作名為業。如是比丘！不正思惟因無明，<sup>1</sup>無明因愛<sup>2</sup>，愛因為業，業因為眼。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說，是名有因有<sup>3</sup>緣有縛法經。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二三六 ㊟335〔第一義空經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當為汝等說法，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，所謂第一義空經<sup>5</sup>。諦聽，善思，當為汝說。云何為第一義空經？諸比丘！眼生時無有來處，滅時無有去處<sup>6</sup>。如是

---

<sup>1</sup>「無」上，麗本有「為愛」衍字。

<sup>2</sup>三愛：一者、欲愛，二者、色愛，三、無色愛。此中欲愛，是不善者雖有異熟，然若不起惡不善業，終不能與惡趣異熟。若欲界愛，於無明觸所生諸受起希求時，於可愛境生貪欲，於可憎境生瞋恚，於可迷境生愚癡，行不善業；由此業故，生諸惡趣。又由希求可愛境界增上力故，修行善行——身、語、意業，由此為因，得生善趣。

<sup>3</sup>「有」麗本缺。

<sup>4</sup>《增壹阿含 37.7 經》；cf.《增壹阿含 51.8 經》

<sup>5</sup>何謂第一義空？第一謂涅槃。如比丘。思惟涅槃空、知空、解空、受空。以何義空？以我空、我所亦空、常空、不變易空，如是不放逸觀，得定心住正住，是名第一義空。（《舍利弗阿毘曇論》T28.633.2）

<sup>6</sup>後際空：於未來世諸行自性已實有故。又不應有無常可得。既有可得。是故當知。諸行生時。無所從來。本無今有。前際空：無諸行於過去世有實行聚自性，安立已生、已滅諸行，往彼積集而住。

眼，不實而生，生已盡滅，有業報而無作者<sup>1</sup>，此陰滅已，異陰相續，除俗數法<sup>2</sup>。耳、鼻、舌、身、意，亦如是說，除俗數法。俗數法者，謂此有故彼有，此起故彼起，如無明緣行，行緣識，廣說乃至純大苦聚集起。又復此無故彼無，此滅故彼滅<sup>3</sup>，無明滅故行滅，行滅故識滅，如是廣說乃至純大苦聚滅。比丘！是名第一義空法經。<sup>4</sup>」

---

若有是事，不應施設諸行有滅，過去行聚自性，儼然常安住故。若無有滅，彼無常性應不可知，既有可知，是故諸行於正滅時，都無所往積集而住。有已散滅，不待餘因，自然滅壞。後際空：無有諸行於未來世實有行聚自性，安立諸行生時從彼而來。若有是事，彼不應生，於未來世諸行自性已實有故；又不應有無常可得，既有可得，是故當知諸行生時，無所從來，本無今有。中際空：於剎那生滅行中，唯有諸行暫時可得，其中都無餘行可得，亦無別物。((《瑜》，T30.826.2)

<sup>1</sup> 《清淨道論》(Vism.513.)：「有苦而無什麼受苦者，有作而無作者的存在，有滅而無入滅者，有道卻無行者的存在。」“Dukkhamēva hi, na koci dukkhito; Kārako na, kiriyāva vijjati. Atthi nibbuti, na nibbuto pumā. Maggamatthi, gamako na vijjati”ti.)(又見 VibhA.CS:pg.84；PsA.CS:pg.1.184)

<sup>2</sup> 俗數法：《增壹阿含 37.7 經》作：「假號法」。

<sup>3</sup> 此有故彼有，此生故彼生...此無故彼無，此滅故彼滅：‘Iti imasmim sati idaṃ hoti, imassuppādā idaṃ uppajjati; imasmim asati idaṃ na hoti, imassa nirodhā idaṃ nirujjhati. (見 S.12.37、S.12.61.~62、S.55.28.)

<sup>4</sup> 《增壹阿含 37.7 經》(T2.714a)添增：「此六人亦無人造作，亦名色、六入法，六人亦無人造作，由父母而有胎者亦無，因緣而有，此亦假號，要前有對，然後乃有。猶如鑽木求火，以前有對，然後火生；火亦不從木出，亦不離木。若復有人劈木求火亦不能得，皆由因緣合會，然後有火，此六情起病亦復如是。皆由緣會於中起病。此六人起時則起，亦不見來，滅時則滅，亦不見滅；除其假號之法，因由父母合會而有。」



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二三七 ㊟336〔六喜行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六喜行<sup>2</sup>，云何為六？如是比丘！若眼見色，喜於彼色處行；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意、識法，喜於彼法處行。諸比丘！是名六喜行。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二三八 ㊟337〔六憂行經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六憂行，云何為六？諸比丘！若眼見色，憂於彼色處行；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，憂於彼法處行。諸比丘！是名六憂行。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-11

<sup>2</sup> 六根「順喜所緣境界，隨順而行，深心喜樂，不如正理，執取其相，發生貪欲，多起尋思，方便求覓，因此廣行福、非福行。順憂則深心厭惡，發生瞋恚。順捨則深心愚昧，發生愚癡。」(《瑜》，T30.826.3)

<sup>3</sup> cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-12

## 二三九 ㊟338〔六捨行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六捨行<sup>2</sup>，云何為六？諸比丘！謂眼見色，捨於彼色處行；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，捨於彼法處行。是名比丘六捨行。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四〇 ㊟339〔六常行經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六常行，云何為六？若比丘眼見色，不苦不樂捨心住，正念、正智<sup>3</sup>；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，不苦不樂捨心住，

---

<sup>1</sup> cf. D.33.Saṅgīti-suttanta 2-2-13

<sup>2</sup> 六捨行：相當於：六支捨 (chaḷaṅgupekkhā) 或六恆住 (cha satatavihārā)。「諸比丘！於此有(正解脫心 sammā vimuttacittassa= khīṇāsavassa 漏盡)比丘，眼見色無善意亦無惡意，住於捨、念、正知」(“idha, bhikkhave, bhikkhu cakkhunā rūpaṃ disvā neva sumano hoti, na dummano, upekkhako ca viharati sato sampajāno”ti)(《長部》等誦經 D.33./III,250.；《增支部》A.4.195./II,198.；《增支部》A.6.1./III,279.)，如此來，於(眼耳鼻舌身意)六門中的可意、不可意六種所緣之通道(iṭṭhānīttha-chaḷārammaṇā-pāthe)，漏盡者的遍淨自然的形態的捨離行相(parisuddha-pakatibhāvā-vijahanā-kārabhūtā)稱為「捨」，是名「六支捨」(chaḷaṅgupekkhā)。在阿毘達磨中稱作「唯作心」(kiriya, kriya)，唯作心是無業力的心，唯有造作、運作，不產生果報。漏盡者有時也會有喜俱或捨俱智不相應無行、智不相應有行，此際則有「念」心所、沒有「正知」(慧心所)。

<sup>3</sup> 「捨心住正念正智」，原作「正念正智捨心住」。

正念、正智，是名比丘六常行。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四一 ㊟340〔六常行經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六常行，云何為六？若比丘眼見色，不苦不樂捨心住，正念、正智；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，不苦不樂捨心住，正念、正智。若比丘成就此六常行者，世間難得！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四二 ㊟341〔六常行經(3)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六常行<sup>1</sup>，云何為六？若比丘眼見色，不苦不樂捨心住，正念、正智；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，不苦不樂捨心住，正念、正智。若比丘成就此六常行者，世間難得，所應承事，恭敬、供養，則為世間無上福田<sup>2</sup>。」

---

<sup>1</sup> 六常行：六支捨。此為阿羅漢境界。

<sup>2</sup> 世間無上福田：anuttaram puññakkhettaṃ lokassa。A.9.10./IV,373.：九種補特伽羅者是世間無上福田(anuttaram puññakkhettaṃ lokassa)。即：阿羅漢、向阿羅漢、不還者、向不還果之現證者、一來者、向一來果之現證者、預流者、向預流果之現證者、(改變凡夫成為聖人的)種姓者。(Arahā, arahattāya paṭipanno, anāgāmī, anāgāmiphala-sacchikiriyāya paṭipanno, sakadāgāmī, sakadāgāmiphala-sacchikiriyāya paṭipanno, sotāpanno, sotāpattiphala-sacchikiriyāya

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四三 ㊥342〔六常行經(4)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有六常行，云何為六？若比丘眼見色，不苦不樂捨心住，正念、正智；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，不苦不樂捨心住，正念、正智。若比丘成就此六常行者，當知是舍利弗等。

---

patipanno, gotrabhū)。另外還有其他說法，如：《增支部》A.7.64./IV,113：「知法(dhammaññū，知契經、應頌、記說、諷頌、無問自說、如是說、本生、未曾有法、吠陀羅)、知義(atthaññū，知是此所說之義，是彼所說之義)、知自己(我唯有依據信、戒、聞、捨、慧、辨才)、知量(知受衣、食、床座、病緣藥、資具時知量)、知時(知說法時 kālo uddesassa，質問時 kālo paripucchāya，修習時 kālo yogassa，宴默時 kālo paṭisallānassa；A.4.146./II,146 作：適時聞法 kālena dhammassavanam，適時論法 kālena dhammasākacchā，適時思惟 kālena sammasanā，適時修觀 kālena vipassanā)、知眾會(知剎帝利之眾會、婆羅門之眾會、居士之眾會、沙門之眾會：於其處應如是參禮、立、坐、說、默)、知補特伽羅之勝劣(知欲見聖及不欲見聖。不欲見聖之補特伽羅，應予卑鄙(gārayho)等；欲見聖之補特伽羅，應予稱讚。)」知此七法是世間無上福田。A.6.1./II,279：眼見色等，不喜不憂、具念、正知，以捨而住(即六恆住)，為世間之無上福田。A.6.2./II,280：領受各種神通為世間無上福田。A.6.3./III,281-2：六根(信根、精進根、念根、定根、慧根、諸漏已盡)成就之比丘是世間無上福田。A.6.4./II,282：六力(信力、精進力、念力、定力、慧力、諸漏已盡)成就之比丘是世間無上福田。《增壹阿含 40-1.4 經》說：「七種人可事、可敬，是世間無上福田。一者行慈。二者行悲。三者行喜。四者行護(法)。五者行空。六者行無想。七者行無願。」(T2.739.1)。

舍利弗比丘，眼見色已，不苦不樂捨心住，正念、正智；耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意識法，不苦不樂捨心住，正念、正智。舍利弗比丘成就此六常行故，世間難得，所應承事，恭敬、供養，則為世間無上福田。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 雜因誦 第三

### 三 因緣相應

十二緣起 (paṭiccasamuppāda)釋義

S.12.2./II,2. : “Katamo ca, bhikkhave,

**paṭiccasamuppādo**? Avijjāpaccayā, bhikkhave,

saṅkhārā; saṅkhārapaccayā viññāṇaṃ; viññāṇapaccayā

nāmarūpaṃ; nāmarūpapaccayā saḷāyatanāṃ;

saḷāyatanapaccayā phasso; phassapaccayā vedanā;

vedanāpaccayā taṇhā; taṇhāpaccayā upādānaṃ;

upādānapaccayā bhavo; bhavapaccayā jāti jātipaccayā

jarāmaraṇaṃ sokaparidevadukkhadomanassupāyāsā

sambhavanti. Evametassa kevalassa dukkhakkhandhassa

samudayo hoti.(無明緣行(以‘無明’為緣生起‘諸行’),行

緣識(以‘諸行’為緣生起‘識’),識緣名色(以‘識’為緣生

起‘名色’),名色緣六入(以‘名色’為緣生起‘六入’),六

入緣觸(以‘六入’為緣生起‘觸’),觸緣受(以‘觸’為緣生

起‘受’),受緣愛(以‘受’為緣生起‘愛’),愛緣取(以‘愛’

為緣生起‘取’),取緣有(以‘取’為緣生起‘有’),有緣生

(以‘有’為緣生起‘生’),以‘生’為緣而生起‘老與死、

愁、悲、苦、憂、惱’,這樣這是全部苦蘊的集。就是

因為無明滅無餘而行滅,因為諸行滅而識滅,因為識

滅而名色滅,因為名色滅而六入滅,因為六入滅而觸

滅,因為觸滅而受滅,因為受滅而愛滅,因為愛滅而

取滅，因為取滅而有滅，因為有滅而生滅，因為生滅而老死、愁、悲、苦、憂、惱滅，這樣這是一切苦蘊的滅。)

〔1.緣於無明，諸行生起〕

**無明**（avijjā）是無知，屬於痴心所，覆蓋對諸法實相的覺知能力。無明是(1~4)無知四聖諦、(5)無知過去、(6)無知未來、(7)無知過去未來、(8)無知此緣性(此緣的聚合)、緣起諸法。

**諸行**（saṅkhārā）是 29 種與世間善及不善心（12 不善心+8 大善心+5 色界善心+4 無色界善心）相應的「思心所。」八大善心及五色界禪那善心（的思）被稱為「**福行**」（puññābhisāṅkhāra）；十二不善心被稱為「**非福行**」（apuññābhisāṅkhāra）；而四無色禪善心被稱為「**不動行**」（āneñjabhisāṅkhāra）（Vism.531：無色之報中，不知其為行苦及壞苦，由於常等的顛倒，而作稱為心行的‘不動行’）。當有情受到無明影響時，「行」即會製造能夠產生未來世的業。因此無明被稱為產生行的主要緣。無明在不善業裡很顯著，而在世間善業裡則是潛伏性地存在。所以世間善與不善行兩者皆被說為緣於無明。

〔2.緣於行，識生起〕

**識**（viññāṇa）是 32 種世間果報心（7 不善無因心+8 善無因心+8 大善果報心+5 色界果報心+4 無色界果報心）緣於「行」而生起。在上一世死時，最後一個速行會在下一世與該業相符之地裡產生 19 種結生心之

一。在隨後的生命期間，過往所累積的業也能產生果報心。

〔3 緣於識，名色生起〕

名（nāma）是果報心及與其相應的諸心所。色（rūpa）是業生色。

具有「五蘊有」的眾生，「識」緣生名色兩者；無色界天是屬於「四蘊有」，識只緣生名法，不能緣生色法；而無想天是屬於「一蘊有」，(前世的)‘識’只緣生(無想天的)色法，不能緣生名法。於五蘊結生時，在結生剎那，同時生起名色，包括：受、想、行三名蘊，以及某些色聚，若是人類，色聚則是心所依處十法聚、身十法聚、性根十法聚(有些無因人沒有性根十法聚)。

〔4.緣於名色，六處生起〕

六處 (saḷāyatana)首五處是眼淨色、耳淨色、鼻淨色、舌淨色、身淨色等五淨色，意處則是指 32 種世間果報心（7 不善無因心+8 善無因心+8 大善果報心+5 色界果報心+4 無色界果報心）。當業生色生起時，它們緣助也是屬於業生色的五淨色生起。當諸相應心所生起時，它們緣助於此稱為意處的果報心生起。亦即‘果報心’緣生‘名’，而‘名’則緣生‘果報心’，它們之間的關係是「相互緣。」在欲界，‘名色’緣生所有‘六處’；在色界，‘名色’只緣生眼、耳、意三處；在無色界，只有‘名’緣生‘意處’。



〔 5. 緣於六處，觸生起 〕

觸（phassa）是與‘果報心’相應的「觸心所。」‘觸’是「心、心所、目標」聚集六處之一處的觸擊。生起於眼處的‘觸’稱為「眼觸」，它是眼淨色、色所緣及眼識聚集於一處；其餘四處以此類推。「意觸」是與雙五識之外的 22 果報心（2 領受+3 推度+8 大善果報心+5 色界果報心+4 無色界果報心）相應的‘觸’。‘觸’必須有處才能生起，所以說緣於‘六處’而‘觸’生起。

〔 6. 於觸，受生起 〕

受（vedanā）在此「受」特指 32 種世間果報心之受。緣於六觸生六種受，如眼觸生受、耳觸生受、鼻觸生受、舌觸生受、身觸生受、意觸生受。新造的憂受、悅受、捨受是伴隨‘愛’或‘業有’生起，不歸屬此「受。」

〔 7. 於受，愛生起 〕

愛（taṇhā）有六種：色愛、聲愛、香愛、味愛、觸愛、法愛。亦可分為三種：一、渴愛欲樂；二、渴愛生存，含有常見（sassatadiṭṭhi）的渴愛；三、渴愛斷滅，即含有斷見（ucchedadiṭṭhi）的渴愛。愛是貪心所，緣於‘受’。

〔 8. 緣於愛，取生起 〕

取（upādāna）有四種：欲取、邪見取、戒禁取、

我語取。欲取是貪愛的強化，亦是貪心所；其他三種取則是邪見心所。這四種取都是緣於‘愛’。

〔 9.緣於取，有生起 〕

有（bhava 存在）有兩種：「業有」（kammabhavo）與「生有」（upapattibhavo）。「業有」29 種善與不善思。

「生有」包括 32 種果報心、它們的相應心所及業生色。

「取」是「業有」的緣，因為「取」人們才會「造業」；「取」亦是「生有」的緣，因為「取」，才導致人們依照自己所造的業一再地生死輪迴。

〔 10. 緣於有，生生起 〕

生（jāti）是生於下一世投生所在地的世間果報心、及其相應心所、業生色。未來世產生是緣於「業有。」

〔 11. 緣於生，老.死.愁.悲.苦.憂.惱生起 〕

「生」一旦產生，老.死 勢必無法避免。在生與死之間也可能會生起其他苦，例如愁、悲、苦、憂、惱。這些苦的根源即是「生」，所以把「生」列為它們的主要緣。

《增壹阿含 49.5 經》阿難白世尊言：「如來與諸比丘說甚深緣本，然我觀察無甚深之義。」世尊告曰：「止！止！阿難！勿興此意，所以然者？十二因緣者極為甚深，非是常人所能明曉，我昔未覺此因緣法時，流浪生死，無

有出期，又復，阿難！不但今日汝言因緣不甚深，昔日已來言不甚深也。」

《中阿含 97 經》大因經：(尊者阿難)白曰：「世尊！我今閑居獨處。宴坐思惟。心作是念。此緣起甚奇。極甚深。明亦甚深。然我觀見至淺至淺。世尊告曰。阿難。汝莫作是念。此緣起至淺至淺。所以者何。此緣起極甚深。明亦甚深。阿難。於此緣起不知如真。不見如實。不覺不達故。念彼眾生如織機相鎖。如蘊蔓草。多有調亂。匆匆喧鬧。從此世至彼世。從彼世至此世。往來不能出過生死。阿難。是故知此緣起極甚深。明亦甚深。(T1.578 中)

#### D.15. Mahānidānasuttam 大緣經

#### 二四四 ㊟283〔種樹經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於結所繫法，隨生味著，顧念，心縛則愛生；愛緣取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集。如人種樹，初小軟弱，愛護令安，壅以糞土，隨時溉灌，冷暖調適，以是因緣，然後彼樹得增長大。如是比丘結所繫法，味著將養則生恩愛；愛緣取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集。若於結所繫法，

---

<sup>1</sup> S.12.57.Taruṇa 幼樹；梵 Tripāṭhī

隨順無常觀，住生滅觀、無欲觀、滅觀、捨觀，不生顧念，心不縛著，則愛滅；愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死、憂悲惱苦滅，如是如是純大苦聚滅。猶如種樹，初小軟弱，不愛護，不令安隱，不壅糞土，不隨時溉灌，冷暖不適，不得增長。若復斷根、截枝，段段斬截，分分解析，風飄、日炙，以火焚燒，燒以成糞，或颶<sup>1</sup>以疾風，或投之流水。比丘！於意云何？非為彼樹斷截其根，乃至焚燒，令其磨滅，於未來世成不生法耶？」

答言：「如是，世尊！」

「如是比丘！於結所繫法，隨順無常觀，住生滅觀、無欲觀、滅觀、捨觀，不生顧念，心不縛著則愛滅；愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死、憂悲惱苦滅，如是如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四五 ㊟284〔大樹經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於所取法，隨生味著，顧念，心縛<sup>3</sup>，其心驅馳，追逐<sup>4</sup>名色；名色緣六入處，六入處緣觸，觸緣受，受緣愛，愛緣取，取緣有，有緣

---

<sup>1</sup> 颶：一尤'飄揚，飛揚。台語文言：yong<sup>5</sup>。白話：chiann<sup>5</sup>。

<sup>2</sup> S.12.55-56.Mahārukkho 大樹(1-2)；梵 Tripāthī

<sup>3</sup> 「心縛」麗本作「縛心」。

<sup>4</sup> 追逐：台語：迕 jioh。

生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集。譬大樹，根幹、枝條、柯葉、華果，下根深固，壅以糞土，溉灌以水，彼樹堅固，永世不朽<sup>1</sup>。如是比丘！於所取法，隨生味著，顧念、心縛，其心驅馳，追逐名色；名色緣六入處，六入處緣觸，觸緣受，受緣愛，愛緣取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集。若於所取法，隨順無常觀，住生滅觀、無欲觀、滅觀、厭觀，心不顧念，無所縛著，識則不驅馳追逐名色，則名色滅；名色滅則六入處滅，六入處滅則觸滅，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死憂悲惱苦滅，如是如是則純大苦聚滅。猶如種樹，不隨時愛護，令其安隱，不壅糞土，不隨時溉灌，冷暖不適，不得增長。若復斷根、截枝，段段斬截，分分解析，風飄、日炙，以火焚燒，燒以成糞，或颺以疾風，或投之流水。比丘！於意云何？非為彼樹斷截其根，乃至焚燒，令其磨滅，於未來世成不生法耶？」

答言：「如是，世尊！」

「如是比丘！於所取法，隨順無常觀，住生滅觀、無欲觀、滅觀、捨觀，不生顧念，心不縛著，識不驅馳追逐名色則名色滅；名色滅則六入處滅，六入處滅則觸

---

<sup>1</sup>若於現法中所造新業，於能隨順諸漏處所，依現在世隨觀愛味，依過去世深生顧戀，依未來世專心繫著。如是先所未斷一切貪愛，由數習故轉更增長。若造有漏能感當來諸業，然於能順煩惱諸行，無倒隨觀生滅法性，於斷、無欲、滅界，無倒隨觀是寂靜性，損減彼業，不令增長，使其愛水亦皆消散。

滅，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死、憂悲惱苦滅，如是如是<sup>1</sup>純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四六 ㊟285〔佛縛經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我憶宿命，未成正覺時，獨一靜處，專精禪思，生如是念：世間難入，所謂若生、若老、若病、若死、若遷，若受生，然諸眾生、老、死，上及所依，不如實知。我作是念：『何法有故生有？何法緣故生有？即正思惟，起無間等知，有有故生有，有緣故生有。』復思惟：『何法有故有有？何法緣故有有？』即正思惟，如實無間等起知，取有故有有，取緣故有有。又作是念：『取復<sup>3</sup>何法有故取有？何法緣故取有？』即正思惟，如實無間等起知，取法味著、顧念、心縛，愛欲增長，彼愛有故取有；愛故緣取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集。諸比丘！於意示何？譬如緣膏油及炷、燈明得燒，數增油、炷，彼燈明得久住不？」

答言：「如是，世尊！」

---

<sup>1</sup> 麗本缺「如是」。

<sup>2</sup> S.12.10.Gotamo 瞿曇；S.12.53-54.Saṃyojana 結(1-2)；梵 Tripāṭhī

<sup>3</sup> 「復」下，麗本衍「何緣」。

「如是諸比丘！於色取味著，顧念、心<sup>1</sup>縛，增長愛緣故取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集。

我時復作是念：『何法無故無此老病死？何法滅故老病死滅？』即正思惟，起如實無間等，無生則無老病死，生滅故則老病死滅。

復作是念：『何法無故無生？何法滅故生滅？』即正思惟，起如實無間等，有無故生無，有滅故生滅。又復思惟：『何法無故有無？何法滅故有滅？』即正思惟，生如實無間等觀，取無故有無，取滅故有滅。

又作是念：『何法無故取無？何法滅故取滅？』即正思惟，生如實無間等觀，所取法無常、生滅、離欲、滅盡、捨離，心不顧念，心不縛著，愛則滅；彼愛滅故取滅，取滅故有滅，有滅故生滅，生滅故老病死、憂悲惱苦滅，如是如是純大苦聚滅。

諸比丘！於意云何？譬如油、炷然燈，若不增油、治炷，非彼燈明未來不生、盡、磨滅耶？」

比丘白佛言<sup>2</sup>：「如是，世尊！」

「如是諸比丘！於所取法，觀察無常、生滅、離欲、滅盡、捨離，心不顧念，心不縛著，愛則滅；愛滅則取滅，乃至純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「心」，麗本誤作「愛」。

<sup>2</sup>「言」，麗本缺。

二四七 ㊥286 〔取經〕<sup>1</sup>(住味隨觀，增長愛)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我憶宿命，未成正覺時，獨一靜處，專精禪思，如上廣說。差別者：譬如載樵十束、二十束、三十束、四十束、五十束、百束、千束、百千束，積聚燒然，作大火聚。若復有人增其乾草、樵薪<sup>2</sup>，諸比丘！於意云何？此火相續，長夜熾然不？」

比丘白佛言：「如是，世尊！」

「如是諸比丘！於所取法，味著<sup>3</sup>，顧念，心縛著，增其愛緣取，取緣有，乃至純大苦聚集。諸比丘！若彼火聚熾然，不增樵草，諸比丘於意云何？彼火當滅不？」

答言：「如是，世尊！」

「如是諸比丘！於所取法，觀察無常、生滅、離欲、滅盡、捨離<sup>4</sup>，心不顧念，縛著，愛則滅；愛滅則取滅，如是廣說乃至純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.12.52.Upādāna 取；梵 Tripāṭhī

<sup>2</sup> 乾草、樵薪：S.12.52.作「乾草，乾牛糞，乾薪」。

<sup>3</sup> 味著：S.12.52.作「味觀」(assādānupassino)。

<sup>4</sup> 「無常」等：S.12.52.作「患觀」(ādīnavānupassino)。



## 二四八 ㊥287〔城邑經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我憶宿命，未成正覺時，  
獨一靜處，專精禪思<sup>2</sup>，作是念：『何法有故老死有？何  
法緣故老死有？』即正思惟<sup>3</sup>，生如實無間等，生有故老  
死有，生緣故老死有。如有...。取...。愛...。受...。  
觸...。六入處...。名色，何法有故名色有？何法緣故名  
色有？即正思惟，如實無間等生，識有故名色有，識緣  
故有名色有。我作是思惟時，齊識而還，不能過彼<sup>4</sup>：『謂  
緣識名色，緣名色六入處，緣六入處觸，緣觸受，緣受  
愛，緣愛取，緣取有，緣有生，緣生老病死、憂悲惱苦，  
如是如是純大苦聚集。』我時作是念：『何法無故〔則〕  
老死無？何法滅故老死滅？』即正思惟，生如實無間等，  
生無故老死無，生滅故老死滅。如是生、有、取、愛、  
受、觸、六入處、名色、識、行廣說。我復作是思惟：  
『何法無故行無？何法滅故行滅？』即正思惟，如實無  
間等，無明無故行無，無明滅故行滅；行滅故識滅，識  
滅故名色滅，名色滅故六入處滅，六入處滅故觸滅，觸

---

<sup>1</sup> S.12.65.Nagara(古道通往古)城邑；梵 Nidāna 因緣(Pelliot) or Nagara 城邑(Tripāṭhī)；《增壹阿含 38.4 經》；大正 No.713.貝多樹下思惟十二因緣經、No.714.緣起聖道經、No.715.佛說舊城喻經

<sup>2</sup> 獨一靜處，專精禪思：S.12.65.無此句。

<sup>3</sup> 正思惟：yoniso manasikārā，從根源作意(如理作意)。

<sup>4</sup> 齊識而還，不能過彼：S.12.65.：Paccudāvattati kho idaṃ viññāṇaṃ nāmarūpamhā na paraṃ gacchati.(此識由此以還，無超越名色。) paccudāvattati(paccu(paṭi)對+d+āvattati 回過頭)。

滅故受滅，受滅故愛滅，愛滅故取滅，取滅故有滅，有滅故生滅，生滅故老病死、憂悲惱苦滅，如是如是純大苦聚滅。我時作是念：『我得古仙人道，古仙人逕，古仙人道跡；古仙人從此跡去，我今隨去。譬如有人遊於曠野，披荒覓路，忽遇故道、古人行處，彼則隨行。漸漸前進，見故城邑，故王宮殿，園觀、浴池，林木清淨』。彼作是念：『我今當往白王令知。』即往白王：『大王當知！我遊曠野，披荒求路，忽見故道、古人行處，我即隨行。我隨行已，見故城邑，故王宮殿，園觀、浴池，林流清淨。大王可往，居止其中。王即往彼，止住其中，豐樂安隱，人民熾盛。』今我如是，得古仙人道，古仙人逕，古仙人跡；古仙人去處，我得隨去，謂八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。我從彼道，見老病死，老病死集，老病死滅，老病死滅道跡。見生...。有...。取...。愛...。受...。觸...。六入處...。名色、識、行，行集，行滅，行滅道跡。我於此法，自知、自覺，成等正覺。為比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，及餘外道，沙門，婆羅門，在家、出家，彼諸四眾，聞法正向！信樂知法善，梵行增廣，多所饒益，開示顯發。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二四九 ㊥288〔蘆經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，尊者摩訶拘絺羅，在耆闍崛山。

爾時，尊者舍利弗，晡時從禪覺，詣尊者摩訶拘絺羅，共相問訊慶慰已，於一面坐。語尊者摩訶拘絺羅：「欲有所問，寧有閑暇見答與不？」

尊者摩訶拘絺羅語尊者舍利弗言：「仁者且問，知者當答。」

尊者舍利弗問尊者摩訶拘絺羅：「云何尊者摩訶拘絺羅！有老不？」

答言：「有，尊者舍利弗！」

復問：「有死不？」

答言：「有。」

復問：「云何老死自作耶？為他作耶？為自他作耶？為非自非他無因作耶？」

答言：「尊者舍利弗！老死非自作，非他作，非自他作，亦非非自他作無因作，然彼生緣故有老死。」

「如是生...。有...。取...。愛...。受...。觸...。六入處...。名色為自作？為他作？為自他作？為非自他無因作？」

答言：「尊者舍利弗！名色非自作，非他作，非自他作，非非自他作無因作，然彼名色緣識生。」

復問：「彼識為自作？為他作？為自他作？為非自

---

<sup>1</sup> S.12.67.Naḷakalāpiya 蘆束；梵 Naḍakalāpika (Tripāṭhī)

非他無因作？」

答言：「尊者舍利弗！彼識非自作，非他作，非自他作，非非自他作無因作，然彼識緣<sup>1</sup>名色生。」

尊者舍利弗復問：「尊者摩訶拘絺羅！先言名色非自作，非他作，非自他作，非非自他作無因作，然彼名色緣識生，而今復言名色緣識，此義云何？」

尊者摩訶拘絺羅答言：「今當說譬，如智者因譬得解。譬如三蘆<sup>2</sup>，立於空地，展轉相依而得豎立。若去其一，二亦不立；若去其二，一亦不立，展轉相依而得豎立。識緣名色，亦復如是，展轉相依而得生長。」

尊者舍利弗言：「善哉！善哉！尊者摩訶拘絺羅！世尊聲聞中，智慧、明達，善調、無畏，見甘露法，以甘露法具足身作證者，謂尊者摩訶拘絺羅，乃有如是甚

---

<sup>1</sup> 「緣」，麗本作「增」。「Viññāṇaṃ anidassanaṃ, anantaṃ sabbatopabhaṃ; Ettha āpo ca pathavī, tejo vāyo na gādhati. Ettha dīghaṇṇa rassaṇṇa, aṇuṃ thūlaṃ subhāsubhaṃ; Ettha nāmaṇṇa rūpaṇṇa, asesam uparujjhati. Viññāṇassa nirodhena, etthetaṃ uparujjhatī'ti.(此識無顯現、無邊、一切處明淨(Maurice Walshe 譯：all-luminous)。於此處水、地、火、風不堅固，於此處，長、短、細、麤、淨、不淨亦然。此處名與色滅盡無餘。由識之滅，此[一切]滅。)(D.11./I,223.)

<sup>2</sup> 蘆：naḷa、kāsa，蘆葦。台語：菅芒 kuann bang。S.12.67./II,114.作：dve naḷakalāpiyo aññaṃaññaṃ nissāya titttheyyuma(兩蘆束相互依持則能直立)。「名色與識相依如二蘆束相依住」(T29.145.3~p.146.1；另見 T29.297.1、458.3、757.2 等)緣生法無作用故者，謂從後際苦，逆觀現法前際苦、集，名色緣識，識緣名色，譬如束蘆；展轉相依而得住立。於其中間，諸緣生法，皆非自作，亦非他作，非自他作，非無因生。無常諸行，無前際、後際，中際雖有唯剎那故；作用動轉，約第一義都無所有，但依世俗暫假施教。

深義辯，種種難問，皆悉能答！如無價寶珠，世所頂戴，我今頂戴尊者摩訶拘絺羅，亦復如是。我今於汝所，快得善利，諸餘梵行數詣其所，亦得善利，以彼尊者善說法故。我今以此尊者摩訶拘絺羅所說法故，當以三十種讚歎、稱揚、隨喜。尊者摩訶拘絺羅，說老死厭患，離欲，滅盡，是名法師<sup>1</sup>；說生、有、取、愛、受、觸、六入處、名色、識厭患，離欲，滅盡，是名法師<sup>2</sup>。若比丘於老死，厭患，離欲，滅盡向，是名法師<sup>3</sup>；乃至識，厭患，離欲，滅盡向，是名法師。若比丘於老死，厭患，離欲，滅盡，不起諸漏。心善解脫，是名法師；乃至識，厭患，離欲，滅盡，不起諸漏，心善解脫，是名法師。」

尊者摩訶拘絺羅語尊者舍利弗言：「善哉！善哉！於世尊聲聞中，智慧、明達，善調、無畏，見甘露法，以甘露法具足身作證者<sup>4</sup>，謂尊者舍利弗，能作如是種種甚深正智之問！猶如世間無價寶珠，人皆頂戴，汝今如是，普為一切諸梵行者之所頂戴，恭敬、奉事。我於今

---

<sup>1</sup> 法師：S.12.67./II,114.：dhammakathiko bhikkhu(說法比丘)。

<sup>2</sup> 法師：S.12.67./II,115.：dhammānudhammapaṭipanno bhikkhū(法次法向比丘)。Spk：「依據趨向〔出世的涅槃法〕而修行的人」，涅槃法 Nibbāna-dhamma 解釋為到達涅槃的(四)聖諦，即是漢譯的〔法、次法〕。

<sup>3</sup> 法師：S.12.67./II,115.：ditṭhadhammanibbānappatto bhikkhu(已達到見法般涅槃比丘)

<sup>4</sup> 先積集智慧資糧諸弟子眾，成就猛利俱生慧故，名為聰慧；具教智故，名為明了，具證智故，名善調伏；不由他緣自覺法故，名無所畏；緣於涅槃如實覺故，名見甘露；盡無生智為所依止，證有餘依涅槃界故，名身證得妙甘露界具足安住。

日，快得善利，得與尊者共論妙義。」

時，二正士更相隨喜，各還所住。

## 二五。 ㊟289〔無聞經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「愚癡無聞凡夫<sup>2</sup>，於四大身

---

<sup>1</sup> S.12.61.Assutavā 無聞(1)；梵 Tripāthī。本經大意：凡夫不能於不能於五蘊生厭，離欲，背捨。寧於四大身繫我、我所，不可於「識」繫我、我所。四大色身，只不過十年乃至百年，「識」則剎那變異。由受觸生、觸樂、觸縛，觀彼觸樂滅，而受樂亦滅，而漸次解脫。

<sup>2</sup> 無聞：SA.12.61./II,97.： **assutavā**ti khandhadhātu-āyatanapaccayākārasatipatṭhānādīsu uggahaparipucchāvinicchayarahito。(具有無聞：蘊、界、處、緣起、念住等沒有生起研究、辨別。)凡夫：puthujjano。Puthujjanoti puthūnaṃ nānappakārānaṃ kilesādīnaṃ jananaḍikāraṇehi puthujjano. Vuttañhetam -- “puthu kilese janentīti puthujjanā”ti sabbaṃ vitthāretabbaṃ. Apica puthūnaṃ gaṇanapathamatitānaṃ ariyadhammaparammukhānaṃ nīcadhammasamācārānaṃ janānaṃ antogadhattāpi puthujjano, puthu vā ayaṃ visumyeva saṅkhaṃ gato, visamsatṭho sīlasutādiguṇayuttehi ariyehi janoti puthujjano. Evametehi “assutavā puthujjano”ti dvīhipi padehi ye te-- “Duve puthujjanā vuttā, Buddhenādiccabandhunā; Andho puthujjano eko, kalyāṇeko puthujjano”ti.(mahāni.94)。(凡夫：製造許多、各種不同的污染的人，稱為凡夫。的確，這麼說，「生產許多污染(的人)，是為凡夫。」這應該要解釋。此外，不可計數的人對聖者之法轉開臉，操練卑下之法，內心有個穩固的立足處，是為凡夫。或者許多、個別地疏離聞戒等相關的功德，疏離聖者的人，是為凡夫。在這裡--無聞凡夫有兩種，它們是--以太陽的種族佛陀所說兩種凡夫。一種闇鈍凡夫，一種善凡夫。) (Spk.S.12.61./II,97~8.) (so hi puthūnaṃ nānappakārānaṃ kilesādīnaṃ jananaḍīhi kāraṇehi puthujjano。(凡夫，因

厭患，離欲，背捨而非識。所以者何？見四大身有增、有減，有取、有捨，而於心、意、識，愚癡無聞凡夫，不能生厭，離欲，解脫。所以者何？彼長夜於此保惜繫我，若得、若取，言是我，我所，相在<sup>1</sup>，是故愚癡無聞凡夫，不能於彼生厭，離欲，背捨。愚癡無聞凡夫，寧於四大身繫我、我所，不可於識繫我、我所。所以者何？四大色身，或見十年住，二十、三十，乃至百年，若善消息，或復小過。彼心、意、識<sup>2</sup>，日夜、時剋，須臾轉變，異生異滅<sup>3</sup>。猶如獼猴遊林樹間，須臾處處，攀捉枝

---

爲生產、製造許多的各種不同的污染)。 **Yena puthujjanoti, ettha--**“Duve puthujjanā vuttā, buddhenādiccabandhunā; Andho puthujjano eko, kalyāṇeko puthujjano”ti. Tattha yassa khandhadhātu-āyatanādīsu uggaha-paripucchā-savana-dhāraṇa-paccavekkhaṇāni natthi, ayaṃ andhaputhujjano.(以那凡夫，此處--以太陽的種族佛陀所說，一種闇鈍凡夫，一種善凡夫，闇鈍凡夫為不學習問、聞、憶持、省思蘊處界的人。)(DA.1./I,59.)

<sup>1</sup> 我，我所，相在：‘Etaṃ mama, esohamasmi, eso me attā’(這是我的，這是我，這是我的我。) SA.12.61./II,98. : **Etaṃ mamāti** taṇhāgāho, tena aṭṭhasatataṇhāvicaritaṃ gahitaṃ hoti. **Esohamasmīti** mānagāho, tena nava mānā gahitā honti. **Eso me attāti** diṭṭhiḡāho, tena dvāsaṭṭhi diṭṭhiyo gahitā honti.(這是我的：抓住渴愛，抓住恆常遊走的渴愛之意。這是我：抓住‘慢’，抓住九種慢。這是我的我：抓住‘見’，抓住六十二種身見(這些都離不開常見與斷見兩端)。)

<sup>2</sup> 心、意、識：cittaṃ, mano, viññāṇaṃ . .

<sup>3</sup> 異生異滅：S.12.61./II,95. : aññadeva uppajjati aññaṃ nirujjhati(另一者如此(añña+d+eva)出現，另一者被滅)。SA.12.61./II,99. : : **Aññadeva uppajjati, aññaṃ nirujjhati**ti yaṃ rattiṃ uppajjati ca nirujjhati ca, tato aññadeva divā uppajjati ca nirujjhati cāti attho.Aññaṃ uppajjati, anuppannameva aññaṃ nirujjhati evaṃ pana

條，放一取一，彼心、意、識亦復如是，異生異滅。多聞聖弟子，於諸緣起善思惟觀察，所謂樂觸緣生樂受，樂受覺時如實知樂受覺，彼樂觸滅，樂觸因緣生受亦滅，止、清涼、息、沒。如樂受，苦觸...。喜觸...。憂觸...。捨觸因緣生捨受，捨受覺時如實知捨受覺，彼捨觸滅，彼捨觸因緣生捨受亦滅，止、清涼、息、沒。彼如是思惟：『此受觸生、觸樂、觸縛，彼彼觸樂故彼彼受樂，彼彼觸樂滅彼彼受樂亦滅，止、清涼、息、沒。』如是多聞聖弟子，於色生厭，於受、想、行、識生厭，厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

attho na gahetabbo. “Rattiyā ca divasassa cā”ti idaṃ purimapaṇeṇito parittakaṃ paveṇim gahetvā paveṇivaseneva vuttaṃ, ekarattim paṇa ekadivasam vā ekameva cittaṃ tthātuṃ samatthaṃ nāma natthi. Ekasmiñhi accharākkhaṇe anekāni cittakoṭṭisatasahassāni uppajjanti. (「另一者如此出現，另一者被滅」：哪一夜出現與被滅，及從那另一日如此出現與被滅之義。另一者出現，另一者被滅、如此未被生，因此之義，不應抓取。「夜與日」：這是說(時間)住於連續，前面的連續(剎那)，取(後面)小的連續(剎那)，一夜接著一日，一心不能停留，在一彈指之間，有數百億(koṭṭisata = satakoṭi)心識剎那。)

《增壹阿含 9.3 經》：「世尊告諸比丘：我不見一法疾於心者，無譬可喻，猶如獼猴捨一取一，心不專定，心亦如是。前想、後想所不同者，以方便法不可摸則，心迴轉疾。是故，諸比丘，凡夫之人不能觀察心意。是故，諸比丘，常當降伏心意，令趣善道。」(T2.562.3)

《佛說阿含正行經》：「天下人心如流水，中有草木，各自流去，不相顧望，前者亦不顧後，後者亦不顧前，草木流行，各自如故。人心亦如是，一念來一念去。」(T2.883.2)



## 二五一 ㊟290〔無聞經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「愚癡無聞凡夫，於四大色身，生厭，離欲，背捨，但非識。所以者何？四大色身現有增、減，有取、有捨；若心、若意、若識，彼愚癡無聞凡夫，不能於識生厭，離欲，背<sup>2</sup>捨，長夜保惜繫我，若得、若取，言是我，我所，相在。是故愚癡無聞凡夫，不能於彼生厭，離欲，背捨。愚癡無聞凡夫，寧於四大色身繫我、我所，不可於識繫我、我所。所以者何？四大色身，或見十年住，二十、三十，乃至百年，若善消息，或復少過；彼心、意、識，日夜、時剋，須臾不停，種種轉變，異生異滅。譬如獼猴遊林樹間，須臾處處，攀捉枝條，放一取一，彼心、意、識亦復如是，種種變易，異生異滅。多聞聖弟子，於諸緣起思惟觀察，所謂樂觸緣生樂受，樂受覺時如實知樂受覺，彼樂觸滅，樂因緣生樂受亦滅，止、清涼、息、沒。如樂受，苦觸...。喜觸...。憂觸...。捨觸因緣生捨受，捨受覺時如實知捨受覺，彼捨觸滅，捨觸因緣生捨受亦滅，止、清涼、息、沒。譬如兩木相磨，和合生火，若兩木離散，火亦隨滅。如是諸受緣觸集，觸生，觸集，若彼彼觸集故，彼彼受亦集，彼彼觸集滅故，彼彼受集亦滅，止、清涼、息、沒。多聞聖弟子如是觀者，於色解脫，於受、想、行、

---

<sup>1</sup> S.12.62.Assutavā 無聞(2)；梵 Tripāthī

<sup>2</sup> 「背」，麗本誤作「習」。

識解脫，於生老病死、憂悲惱苦解脫，我說彼於苦得解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二五二 ㊟291〔觸法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「我說內觸法，汝等為取不？」

時，有異比丘從座起，整衣服，稽首禮足，合掌白佛言：「世尊所說內觸法，我已取也。」時，彼比丘於佛前如是如是自記說，如是如是世尊不悅<sup>2</sup>。

爾時，尊者阿難在佛後執扇扇佛，佛告阿難：「如聖法律內觸法，異於此比丘所說。」

阿難白佛：「今正是時，唯願世尊為諸比丘說賢聖法律內觸法，諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告阿難：「善哉！諦聽，當為汝說。此諸比丘取內觸法，應如是思惟：『若眾生所有種種眾苦生，此苦何因、何集、何生、何轉<sup>3</sup>？』作如是取時，當知此苦，億波提因，億波提集，億波提生，億波提轉。復次，比丘內觸法，又億波提何因、何集、何生、何轉？彼取時，當復知億波提愛因，愛集，愛生，愛轉。復次，比丘取內觸法，當復知愛何因、何集、何生、何轉？如是取時，

---

<sup>1</sup> S.12.66.Sammasa 觸；梵 Tripāṭhī

<sup>2</sup> 世尊不悅：na...Bhagavato cittam ārādhesi(不能取悅世尊之心)。

<sup>3</sup> 「轉」，麗本誤作「觸」，以下同。S.12.66. : kimnidānam kimsamudayam kimjātikam kimpabhavam(何因、何集、何生、何轉(原由))。

當知世間所念端政<sup>1</sup>之色，於彼愛生而生，繫而繫，住而住。若諸沙門、婆羅門，於世間所念端政之色，作常想、恆想、安隱想、無病想、我想、我所想而見，則於此色愛增長，愛增長已億波提增長，億波提增長已苦增長，苦增長已則不解脫生老病死、憂悲惱苦，我說彼不解脫苦。譬如路側清涼池水，香味具足，有人以毒著中。陽春之月<sup>2</sup>，諸行路者風熱渴逼，競來欲飲。有人語言：士夫！此是清涼池<sup>3</sup>，色、香、味具足，然中有毒，汝等勿飲！若當飲者，或令汝死，或近死苦。而彼渴者，不信而飲，雖得美味，須臾或死，或近死苦。如是沙門、婆羅門，見世間可念端政之色，作常見、恆見、安隱見、無病見、我、我所見，乃至不得解脫生老病死、憂悲惱苦。若諸沙門、婆羅門，於世間可念端政之色，觀察如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我，彼愛則離；愛離故億波提離，億波提離故則苦離，苦離故則生老病死、憂悲惱苦離。譬如路側清涼池水，香味具足，有人以毒著中。陽春之月，諸行路者風熱渴逼，競來欲飲。有人語言：此水有毒，汝等勿飲！若當飲者，或令汝死，或近死苦。彼則念言：此水有毒，若當飲者，或令我死，或近死苦。我且忍渴，食乾麴<sup>4</sup>飯，不取水飲。如是沙門、婆羅門，於世間可念(端政)之色，觀察如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我，乃至解脫生

---

<sup>1</sup> 「端政」，麗本誤作「諦正」。

<sup>2</sup> 陽春之月：暖和的春天。S.12.66.沒有此句。

<sup>3</sup> 「池」，麗本缺。

<sup>4</sup> 麴：小麥磨粉製成的食物，今稱之為「麵茶」。

老病死、憂悲惱苦。是故阿難！於此法如是見，如是聞，如是覺，如是知；於過去、未來，亦於<sup>1</sup>此道如是觀察。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 二五三 ㊟292〔思量觀察經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「云何思量觀察<sup>3</sup>正盡苦，究竟苦邊時，思量眾生所有眾苦種種差別，此諸苦何因？何集？何生？何轉<sup>4</sup>？思量取因，取集，取生，取轉，若彼取滅無餘，眾苦則滅。彼所乘苦滅道跡如實知，修行彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂取滅。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊時，思量彼取

---

<sup>1</sup> 於：【宋】【元】【明】，麗本作「如」。

<sup>2</sup> S.12.51.Parivīmaṃsana 遍思量；梵 Tripāṭhī

<sup>3</sup> 觀察緣起，能盡眾苦。一、觀察諸緣生法生起因緣，二、觀察彼滅因緣，三、如實了知能趣彼滅正行，四者、修行法隨法行，五、於證離增上慢：如是名為善巧觀察及果成滿。始從未來，依因緣苦，逆次乃至識緣名色，由四種相觀察通達，修習正行。謂由二相，觀察當來因有因果有，因無因果無；既觀察已，通達因無由修正行，既通達已，隨正修行法隨法行。又正觀察，於現法中無明為緣，福、非福、不動新業，因法有故，隨業行而有果識；彼非有故，此亦非有。既觀察已，如前通達及正修行。正修行時，不造無明為緣新業，故業觸已速能變吐，於現法中證得如前現見聖道、道果涅槃。云何於證離增上慢？觀察到無流轉者，無涅槃者，唯有彼彼法生故，令彼彼法生，彼彼法滅故，令彼彼法滅。

<sup>4</sup> S.12.51./II,81. : idaṃ nu kho dukkhaṃ kiṃnidānaṃ kiṃsamudayaṃ kiṃjātikaṃ kiṃpabhavaṃ?(此苦以何為因？以何為集？以何為生？以何為起?)「轉」，麗本誤作「觸」，以下同。

何因？何集？何生？何轉？思量彼取愛因，愛集，愛生，愛轉，彼愛永滅無餘，取亦隨滅。彼所乘取滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂愛滅。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊(時)，則思量彼愛何因？何集？何生？何轉？知彼愛受因，受集，受生，受轉，彼受永滅無餘，則愛滅。彼所乘愛滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂受滅。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊時，思量彼受何因？何集？何生？何轉？知彼受觸因，觸集，觸生，觸轉<sup>1</sup>，彼觸永滅無餘，則受滅。彼所乘觸滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊時，思量彼觸何因？何集？何生？何轉？當知彼觸六入處因，六入處集，六入處生，六入處轉，彼六入處永<sup>2</sup>滅無餘，則觸滅。彼所乘六入處滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊時，思量彼六入處何因？何集？何生？何轉？知彼六入處名色因，名色集，名色生，名色轉，名色永滅無餘，則六入處滅。彼所乘名色滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂名色滅。復次，比丘！思量正盡苦，究竟苦邊時，思量名色何因？何集？何生？何轉？知彼名色識因，識集，識生，識轉，彼識永滅無餘，則名色滅。彼所乘識

---

<sup>1</sup>「轉」，麗本誤作「緣」。

<sup>2</sup>「永」，麗本誤作「欲」，依上下文改。以下同。

滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂識滅。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊時，思量彼識何因？何集？何生？何轉？知彼識行因，行集，行生，行轉；作諸**福行**，善識生，作諸**不福**、不善行，不善識生，作**無所有行**<sup>1</sup>，無所有識生，是為彼識行因，行集，行生，行轉，彼行永滅無餘，則識滅。彼所乘行滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂行滅。復次，比丘！思量觀察正盡苦，究竟苦邊時，思量彼行何因？何集？何生？何轉？知彼行無明因，無明集，無明生，無明轉。彼福行無明緣，非福行亦無明緣，非福不福行亦無明緣，是故當知彼行無明因，無明集，無明生，無明轉，彼無明永滅無餘，則行滅。彼所乘無明滅道跡如實知，修習彼向次法，是名比丘向正盡苦，究竟苦邊，所謂無明滅。<sup>2</sup>」

佛告比丘：「於意云何？若不樂無明而生明，復緣彼無明作福行、非福行、無所有行不？」

---

<sup>1</sup> **福行**(puññābhisāṅkhāra)指世間八大善心及五色界禪那善心(的思心所)；**非福行**(apuññābhisāṅkhāra)指十二不善心；**無所有行**(āneñjabhisāṅkhāra 不動行，或譯作：非福不福行)指四無色禪善心。

<sup>2</sup> S.12.51./II,82.：「諸比丘！陷於無明的人(avijjāgato yaṃ...purisapuggalo)，作福行(puññaṃ ce saṅkhāraṃ abhisāṅkharoti)，其識趣於福；作非福行(apuññaṃ ce saṅkhāraṃ abhisāṅkharoti)，其識趣於非福；作不動行(aneñjaṃ ce saṅkhāraṃ abhisāṅkharoti)，其識趣於不動。諸比丘！比丘斷無明而生明(avijjā pahīnā hoti vijjā uppannā)，他離無明之染而生明，不作福行，不作非福行，不作不動行。」阿羅漢不作善不作惡，阿毘達摩中稱之為「唯作心」(kiriya, kriya)。

比丘白佛：「不也，世尊！所以者何？多聞聖弟子，不樂無明而生明，無明滅則行滅，行滅則識滅，如是乃至生老病死、憂悲惱苦滅，如是如是純大苦聚滅。」<sup>1</sup>

佛言：「善哉！善哉！比丘！我亦如是說。汝亦知此，於彼彼法起，彼彼法生；彼彼法滅，彼彼法滅，止、清涼、息、沒。若多聞聖弟子，無明離欲而生明，身分齊受所覺，身分齊受所覺時如實知；若壽分齊受所覺，壽分齊受所覺時如實知；身壞時壽命欲盡，於此諸受一切所覺，滅盡無餘<sup>2</sup>。譬如力士取新熟瓦器，乘熱置地，須臾散壞，熱勢悉滅。如是比丘！無明離欲而生明，身分齊受所覺如實知；壽分齊受所覺如實知；身壞命終，一切受所覺悉滅無餘。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二五四 ㊦293〔甚深經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告異比丘：「我已度疑，離於猶豫，拔邪見刺，不復退轉。心無所著故，何處有我？為彼比丘說法，為彼比丘說賢聖出世空相應緣起隨順法。所謂有是故是事有，是事有故是事起，所謂緣無明行，緣行識，

---

<sup>1</sup> S.12.51.：

<sup>2</sup> 身壞時壽命欲盡，於此諸受一切所覺，滅盡無餘：S.12.51./II,83.：Kāyassa bheda uddham jīvitapariyādānā idheva sabbavedayitāni anabhinanditāni sītībhavissanti, sarīrāni avasissantīti pajānāti.(身壞時，微知「此命已盡，一切感受已無喜樂，將成為冰冷，只剩屍體」。

<sup>3</sup> 梵 Tripāṭhī

緣識名色，緣名色六入處，緣六入處觸，緣觸受，緣受愛，緣愛取，緣取有，緣有生，緣生老死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集<sup>1</sup>。乃至如是純大苦聚滅。如是說

---

<sup>1</sup> 緣無明行的意思是，因為有「無明」，所以「行」生起。無明(avijjā)是無知，屬於痴心所，覆蓋對諸法實相的覺知能力。行(saṅkhāra)是世間善及不善心相應的思心所。當眾生受到無明影響時，行即會製造能夠產生未來世的業。無明在不善業裡很顯著，而在世間善業裡則是潛伏地存在。所以世間善與不善行兩者皆被說為緣於無明。

- 緣於行，(果報)識生起。世間果報(心)緣於行(善與不善思)而生起。在前一世死時，其中一個業即會在下一世與該業相符之地裡產生結生心。在隨後的活命期間，過往所累積的業也能夠產生其他的果報。

- 緣於識，名色生起。在此識指「果報識」及前世的「業識」。「名」(nāma)是指與果報識相應的諸心所；「色」(rūpa)是指業生色。對具有「五蘊有」(pañcavokārabhava)的眾生，識緣生了名色兩者。無色界天「四蘊有」(catuvokāra-bhava)，識只緣生名法。在無想天「一蘊有」(ekavokārabhava)，識只緣生色法。於五蘊結生時，在結生那一剎那，同時生起了受、想、行三名蘊，以及某些色聚，若是人類的色聚，則是身十法聚、性根十法聚、心所依處十法聚。

- 緣於名色，六處生起。六處前五處是眼、耳、鼻、舌、身五淨色，而意處則是指世間果報心。當業生色生起之後，屬於業生色的五淨色也陸續生起。在欲界，名色緣生所有六處；在色界，名色只緣生眼、耳、意三處；在無色界，只有名緣生意處。

- 緣於六處，觸生起。觸(phassa)是指與果報心相應的觸心所。觸是心、心所、目標聚集六處之一處的觸擊。生起於眼處的觸為「眼觸」。它是眼淨色、色(色所緣)及眼識聚集於一處。其他的耳觸等也同樣地依靠各自的處生起。「意觸」是與五識之外的果報心相應的觸。

- 緣於觸，受生起。受(vedanū)緣於觸而生起。受有六種：眼觸生受、耳觸生受、鼻觸生受、舌觸生受、身觸生受及意觸生受。感受有樂受、苦受、憂受、喜受、捨受。

- 緣於受，愛生起。三種受會緣生種種渴愛(taṇhā)。有樂受，眾生



法，而彼比丘猶有疑惑、猶豫<sup>1</sup>。先不得得想，不獲獲想，不證證想；今聞法已，心生憂苦、悔恨、朦沒、障礙。所以者何？此甚深處，所謂緣起；倍復甚深難見，所謂一切取離、愛盡、無欲、寂滅、涅槃。如此二法，謂有為、無為<sup>2</sup>。有為者，若生、若住、若異、若滅；無為者，不生、不住、不異、不滅：是名比丘諸行苦、寂滅涅槃：因集故苦集，因滅故苦滅，斷諸逕路，滅於相續，相續

---

就會享受該樂受；有苦受，眾生就會渴望離苦。捨受是寧靜的，也會成為渴愛的目標。愛有六種：色愛、聲愛、香愛、味愛、觸愛、法愛。渴愛分為：一、渴愛欲樂；二、渴愛生存，含有常見(sassatadiṭṭhi)的渴愛；三、渴愛斷滅，即含有斷見(ucchedadiṭṭhi)的渴愛。

- 緣於愛，取生起。四取的「欲取」是強化了的貪愛；見取、戒禁取、我取是受到貪愛的影響之下接受的邪見。

- 緣於取，有生起。取是「業有」(kammabhava)之緣，有了取，人們才會造業。取是「生有」(upapattibhava)之緣，取導致人們依所造之業再生死輪迴。有(存在)有兩種：業有與生有。業有是指一切能夠產生新一世的善與不善業，即善與不善思。生有則是指果報心，及它們的相應心所及業生色。

- 緣於有，生生起。業有即未來世發生的善與不善業。生(jāti)是指新一世的世間果報心、其相應心所、業生色。

- 緣於生，老死、憂悲惱苦生起。「生」發生，老死就無法避免。在生與死之間也可能會生起其他苦，例如憂、悲、惱、苦。

<sup>1</sup> 猶豫：台語：躊躇 tiu<sup>5</sup> ti<sup>5</sup>。迺迺 tun<sup>3</sup> tenn。

<sup>2</sup> 有為、無為：A.3.47./I,152.: Uppādo paññāyati, vayo paññāyati, ṭhitassa aññathattaṃ paññāyati. Imāni kho, bhikkhave, tīṇi saṅkhatassa saṅkhatalakkaṇāṇī”ti.(知生，知滅，知住之變動。諸比丘！此等三者，是有為之有為相。) Na uppādo paññāyati, na vayo paññāyati, na ṭhitassa aññathattaṃ paññāyati. Imāni kho, bhikkhave, tīṇi asaṅkhatassa asaṅkhatalakkaṇāṇī”ti (生不出現，滅不出現，變動不出現。諸比丘！此等三者，是無為之無為相。)

滅<sup>1</sup>，是名苦邊。比丘！彼何所滅？謂有餘苦。彼若滅、止、清涼、息、沒，所謂一切取滅、愛盡、無欲、寂滅、涅槃。」

佛說此經已、諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

XX

四相最極甚深。何等為四？一、由微細因果難了知，謂依觀察聖諦道理，始從老死，乃至識緣名色，所有有支有緣體性。云何名為有緣體性？謂於是中有因緣生，未永斷故而有生生，生既生已，唯當希待後時老死。當知此中生之因緣，亦名為生；因緣所起，亦名為生。有前生故而有後生，有後生故而有老死；此中前生是後生因，亦老死緣，後生唯是老死之緣。如是一切，總攝為一，略說名為生緣老死，當知是名初老死支有緣體性。如說生支，如是有支、取支安立，當知亦爾。取差別者，謂無差別，欲貪名取；取之差別，安立有四。如是愛支，或求欲門發起諸業，或求有門發起諸業，此二業門所有諸愛，當知歸趣愛非愛受；又即此愛，由六處門所起無明觸所生受為緣故轉。復有餘受非此愛緣，謂明觸所生，及非明非無明觸所生。又即此受，當知一切皆用相似觸為其緣。此復云何？謂明、無明相應，是增語觸；與此相違，是有對觸。又此明觸及無明觸所隨增語觸，如其所應，當知彼用聽聞正法或不正法，於所緣境，若正、若邪，聞、思、修智相應諸名以為其緣；非明非無明觸所攝有對觸，當知彼用若內、若外諸色為緣，如是總名

---

<sup>1</sup> 「滅」，麗本作「滅滅」，今刪一「滅」字。

名色緣觸。又即六處略為二分，謂名及色，與觸為緣。當知此中，意處非色，與餘非色諸法相應，如是一分說名為名；諸餘色處，總為一分，說名為色。又此名色，於現法中，由續生識為緣牽引，及能執持令不散壞。又即此識續生已後，依名色住，或於同時或無間生依彼而轉，故於現法，此亦用彼名色為緣。應知先業所引名色與識，展轉相依，展轉為緣，如是當知識緣名色以為後邊。所有有支隨老死相，如前所說，隨其所應有緣體性，如是名為微細因果難可了知。二、由無我難了知，謂諸因果安立緣起，齊爾所事，遍於一切有情眾中，起無差別有情增語。即此增語，應知是路，依此處所有言辭轉，施設各異有情眾別，謂鳥、魚、人、天等類；又立各異名字差別，謂鸚鵡、舍利、給孤獨、一切義成等名字差別。齊爾所事，於諸世俗言說士夫有言論轉，謂諸所有受，若明觸所生，若無明觸所生，若非明非無明觸所生，如是一切與名色俱。若諸名色無餘永滅，所有諸受無容得生，當知是名無我緣起難可了知。故，三、由離繫有情而有繫縛難了知，謂如外道，觸對無明觸所生受，由三門故，於其無我緣生諸行，分別有我，起見施設。云何三門？一、於欲界未得離欲，於欲界繫三種受中，妄計一分為明我所，妄計一分為受者性，分別有我，起見施設。二、於欲界已得離欲，第三靜慮未得離欲，唯於樂受計有所得，即妄計此為明我所，計此受外，別有實我是能受者；起見施設，謂即此我是有受法，即用彼受領納其受。三、於第三靜慮已上，不苦不樂微細諸受，不能通達，分別有我，謂於諸受都非受者，起見施設。

如是一切，由三種門所起我見，皆不應理。所以者何？以三種受皆無常故，其所計我應亦無常，是故彼見三受為我不應道理。又於第四靜慮已上，都無樂受，其中亦無能受樂者，計我於彼由樂受故名有受法，不應道理。又於第四靜慮已上，無色定等，彼所計我應無覺受，彼由寂靜定所生受，發起我慢，謂我寂靜，此慢應無，然有此慢，是故此計亦不應理。當知是中，若諸緣起非甚深者，彼應無有如是無智妄計失壞！內法多聞諸聖弟子，觸對明觸所生受故，了知一切所起我見，皆不應理。是故觀見諸法無我，彼於**世俗及勝義諦**，皆得善巧。於如前說如來滅後，若有、若無、乃至非有非無，皆不執著，於如是事心得解脫。設有來問如是為有，如其所應而不記別；如是為無、俱及俱非，皆如所應而不記別。如是彼由妙智為先而不記別，或有謂言是無知者，當知此是極大無智，極大邪見！又彼如是見行外道，於現法中，依如前說三種妄見，或施設我是其有色，或施設我是其無色，或施設我以為狹小，或施設我以為無量。如現法中，妄分別我是真可得，起見施設，如是當來分別起見，為他施設，當知亦爾。雖有多種妄分別我，然唯一類薩迦耶見隨眠所繫；未斷彼故，雖由下劣諸世俗道漸離繫縛，乃至有頂，當知即彼猶名繫縛。如是名為以諸緣起善巧妙智，能隨悟入離繫有情而有繫縛難了知性。四、由有繫有情而離繫縛難了知，謂有多聞諸聖弟子，觸對明觸所生受故，於現法中不得實我，亦不施設；身壞已後，亦不於**彼七識住中，施設一切有情眾已，復於其下續生識處。又復於彼生起識處，彼於識住及於二**

處，以諸緣起聖諦道理如實觀時，成阿羅漢，或慧解脫，或俱解脫--具八解脫、靜慮、等至。彼於現法，雖可現見有生、老、死，然名從彼而得離繫。雖復現見領納諸受，然名於受而得離繫；雖復現見有識、名色，然名於彼而得離繫。如是名為以諸緣起善巧妙智，如實了知有繫有情而離繫縛難了知性。由此四相，應知緣起名為甚深，最極甚深。

## 二五五 ㊟294〔愚癡點慧經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「愚癡無聞凡夫<sup>2</sup>，無明覆，愛緣繫，得此識身<sup>3</sup>。內有此識身，外有名色，此二因緣生觸；此六觸入所觸，愚癡無聞凡夫，苦、樂、受覺因起種種。云何為六？眼觸入處，耳、鼻、舌、身、意觸入處。若點慧者，無明覆，愛緣繫，得此識身。如是內有識身，外有名色，此二緣生六觸入處，六觸所觸故，智者生苦、樂受覺因起種種。何等為六？眼觸入處，耳、鼻、舌、身、意觸入處。愚夫、點慧<sup>4</sup>，彼於我所修諸梵行<sup>5</sup>者，有何差別？」

---

<sup>1</sup> S.12.19.Bālena Paṇḍito 愚與賢；梵 Tripāṭhī

<sup>2</sup> 愚癡無聞凡夫者：S.12.19.作：bāla，愚者。

<sup>3</sup> 《顯揚聖教論》提出：「無明所覆，愛結所繫，愚夫感得有識之身」的經典根據作為「阿賴耶識」的經證，此純為附會。經中「此識身」，S.12.19.作：kāyo。SA.12.19.作：saviññāṇako kāyo。

<sup>4</sup> 賢者：paṇḍita，於本經作「點慧者」，特指阿羅漢。

<sup>5</sup> 「行」，麗本缺。

比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！唯願演說，諸比丘聞已，當受奉行。」

爾時，世尊告諸比丘：「諦聽，善思，當為汝說。諸比丘！彼愚癡無聞凡夫，無明所覆，愛緣所繫，得此識身。彼無明不斷，愛緣不盡，身壞命終，還復受身；還受身故，不得解脫生老病死、憂悲惱苦。所以者何？此愚癡凡夫本不修梵行，向正盡苦，究竟苦邊故。是故身壞命終，還復受身；還受身故，不得解脫生老病死、憂悲惱苦。若黠慧者，無明所覆，愛緣所繫，得此識身。彼無明斷，愛緣盡，無明斷、愛緣盡故，身壞命終，更不復受；不更受故，得解脫生老病死、憂悲惱苦。所以者何？彼先修梵行，正向盡苦，究竟苦邊故。是故彼身壞命終，更不復受，更不受故，得解脫生老病死、憂悲惱苦。是名凡夫及黠慧者，彼於我所修諸梵行，種種差別。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二五六 ㊥295〔非汝所有經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「此身非汝所有，亦非餘人所有，謂六觸入處，本修行願受得此身。云何為六？眼觸入處，耳、鼻、舌、身、意觸入處。彼多聞聖弟子，於諸緣起，善正思惟觀察：有此六識身、六觸身、六受

---

<sup>1</sup> S.12.37.Na tumhā 非汝之物

身、六想身、六思身，所謂此有故有當來生老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚集，是名有因、有緣世間集。謂此無故六識身無，六觸身、六受身、六想身、六思身無，謂此無故無有當來生老病死、憂悲惱苦，如是如是純大苦聚滅。若多聞聖弟子，於世間集、世間滅，如實正知，善見、善覺、善入<sup>1</sup>，是名聖弟子趣<sup>2</sup>此善法，得此善法，知此善法，入此善法；覺知、覺見世間生滅，成就賢、聖、出離<sup>3</sup>、貫穿<sup>4</sup>、正盡苦，究竟苦邊。所以者何？謂多聞聖弟子，世間集、滅如實知，善見、善覺、善入故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 彼於先時，於世間集及世間滅，由聞、思、慧說名善見，亦名善知(覺)；由修慧故，名善思惟；今於聖諦入現觀時，名為善了，亦名善達。由盡所有、如所有故，隨其次第，彼於爾時由聞、思慧，名趣正法；由修慧故，名近正法；由諦通達，名證正法；又由趣、由近正法故，名到源底；由證正法故，名遍到源底。又有學慧，名入世間出沒妙慧；此無漏故，聖相續中而可得故，名為聖慧；能盡、能出一切煩惱及諸苦故，名出離慧；最極究竟能通達故，名決擇慧。

<sup>2</sup> 「趣」，麗本誤作「招」，依《論》義，應為「趣」或「趨」。

<sup>3</sup> 出離：nekkhamma(出離欲望)--離家(之依賴)、離人群(之憤鬧)、離欲(之不捨)。

<sup>4</sup> 「貫穿」，麗本誤作「實寂」。

## 二五七 ㊥296〔因緣法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園<sup>2</sup>。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說因緣法及緣生法<sup>3</sup>。

<sup>1</sup> S.12.20.Paccaya 緣；梵 Tripāthī。S.12.20.經文含有「老死是無常的(法)(aniccam) 、有為的(法)(saṅkhataṃ) 、緣生的(法)(paṭiccasamuppannaṃ) 、盡滅法((khayaadhammaṃ) 、衰滅法(vayaadhammaṃ) 、離染法(virāgaadhammaṃ) 、滅法(nirodhaadhammaṃ) 。...)

<sup>2</sup> 說法地點，S.12.20./II,25.：舍衛城。

<sup>3</sup> 因緣法及緣生法：因緣法，即緣起(paṭiccasamuppāda) **Tattha** avijjādayo tāva dhammā paṭiccasamuppādoti veditabbā. Vuttañhetam bhagavatā—“Katamo ca, bhikkhave, paṭiccasamuppādo ? Avijjāpaccayā, bhikkhave, saṅkhārā, saṅkhārapaccayā viññāṇam, viññāṇapaccayā nāmarūpaṃ, nāmarūpapaccayā saḷāyatanam, saḷāyatanapaccayā phasso, phassapaccayā vedanā, vedanāpaccayā taṇhā, taṇhāpaccayā upādānam, upādānapaccayā bhavo, bhavapaccayā jāti, jātipaccayā jarāmaraṇam sokaparidevadukkhā-domanassupāyāsā sambhavanti. Evametassa kevalassa dukkhakkhandhassa samudayo hoti. Ayaṃ vuccati, bhikkhave, paṭiccasamuppādo”ti.( 這裡應知道無明等法是「緣起」，這是被世尊所說的：「諸比丘！什麼是緣起呢？諸比丘！無明緣行，行緣識，識緣名色，名色緣六入，六入緣觸，觸緣受，受緣愛，愛緣取，取緣有，有緣生，以生為緣而生起老與死、愁、悲、苦、憂、惱，這是一切苦蘊的集。諸比丘！這被稱為緣起。」)；「緣生法」即緣已生法(paṭiccasamuppannā dhammā 因緣所生法)。**Jarāmarāṇā**dayo pana paṭiccasamuppannā dhammāti veditabbā. Vuttañhetam bhagavatā—“Katame ca, bhikkhave, paṭiccasamuppannā dhammā ? Jarāmaraṇam, bhikkhave, aniccaṃ saṅkhataṃ paṭiccasamuppannaṃ khayaadhammaṃ vayaadhammaṃ virāgaadhammaṃ nirodhaadhammaṃ. Jāti, bhikkhave ...pe... bhavo... upādānam... taṇhā... vedanā... phasso... saḷāyatanam...



云何為因緣法？謂此有故彼有，謂緣無明行，緣行識，乃至如是如是純大苦聚集。云何緣生法？謂無明、行。若佛<sup>1</sup>出世，若未出世，此法常住，法住、法界，彼如來自所覺知<sup>2</sup>，成等正覺，為人演說，開示、顯發，謂緣無明有行，乃至緣生有老死。若佛出世，若未出世，此法常住，法住、法界，彼如來自覺知，成等正覺，為人演說、開示、顯發，謂緣生故有老病死、憂悲惱苦。此等諸法，法住，法定<sup>3</sup>，法如，法爾，法不離如，法不異如，審諦、真、實、不顛倒<sup>4</sup>。如是隨順緣起，是名緣生法，

---

nāmarūpaṃ... viññāṇaṃ... saṅkhārā... avijjā, bhikkhave, aniccā saṅkhatā paṭiccasamuppannā khayadhammā vayadhammā virāgadhammā nirodhadhammā. Ime vuccanti, bhikkhave, paṭiccasamuppannā dhammā”ti(S.12.20.).(又應知老死等為「緣生法」，這是被世尊所說的：「諸比丘！什麼是緣生法呢？諸比丘！老死是無常、有為、緣生、(滅)盡法、衰(滅)法、離染法、滅法。諸比丘！生...乃至...有...取...愛...受...觸...六入...名色...識...行...諸比丘！無明是<sup>1</sup>無常、<sup>2</sup>有為、<sup>3</sup>緣生、<sup>4</sup>(滅)盡法、<sup>5</sup>衰(滅)法、<sup>6</sup>離染法、<sup>7</sup>滅法。諸比丘！這被稱為緣生法。」)對於兩個相續生起的心，剛滅盡的心與心所是緣法，隨後即刻生起的心與心所是緣生法。

<sup>1</sup> 佛：S.12.20.作：Tathāgatānaṃ(如來)。

<sup>2</sup> 自所覺知：abhisambujjhati abhisameti。abhisambujjhati (abhi 全面 + sambujjhati 完全覺),全面完全覺。abhisameti (abhi 全面+ sameti 知),達到，領會。

<sup>3</sup> 「定」，麗本誤作「空」。

<sup>4</sup> 法性：「又此稱理因果次第，無始時來展轉安立，名為法性。由現在世。名為‘法住’(dhammatthitā)。由過去世，名為法定(dhamma-niyāmatā 法定性、法的決定性)，由未來世，名法如性，非無因性故，名‘如性’。非不如性如實因性故，名‘實性’。如實果性故，名‘諦性’。所知實性故，名‘真性’。由如實智依處性故，名‘無

謂無明、行、識、名色、六入處、觸、受、愛、取、有、生、老病死憂悲惱苦，是名緣生法。多聞聖弟子，於此因緣法、緣生法，正智善見。不求前際--言：<sup>1</sup> 我過去世若有，<sup>2</sup> 若無，<sup>3</sup> 我過去世何等類？<sup>4</sup> 我過去世何如？不求後際--<sup>5</sup> 我於當來世為有，<sup>6</sup> 為無，<sup>7</sup> 云何類？<sup>8</sup> 何如？內不猶豫--<sup>9</sup> 此是何等？<sup>10</sup> 云何有？<sup>11</sup> 此為前誰？<sup>12</sup> 終當云何之？<sup>13</sup> 此眾生從何來？<sup>14</sup> 於此沒當何之？<sup>1</sup> 若沙門、婆羅門，起凡俗見所繫，謂說我見所繫，說眾生見所繫，說壽命見所繫，忌諱吉慶見所繫，爾時悉斷、悉知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世成不生法。是多聞聖弟子，於因緣法、緣生法，如實正知，善見，善覺，善修，善入。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

倒性’，‘非顛倒性’。由彼一切緣起相應文字，建立依處性故。」(《瑜》T30.833.1)見：《中阿含 31 經》分別聖諦經---正觀 21 期 p.113.註 104，《雜阿含 417 經》

<sup>1</sup> S.12.20.列十六事(solasavattthukā)之疑(vicikicchā)：

前際五疑--1.過去世我存在嗎？2.過去世我不存在嗎？3.過去世我是什麼？4.過去世我是怎樣？5.過去世我從什麼成為什麼？

後際五疑-- 6.未來世我不存在嗎？7.未來世我存在嗎？8.未來世我將是什麼？9.未來世我存在嗎？10.未來世我將從什麼成為什麼？

現世(中際)五疑--11.我是存在的嗎？12.我是不存在的嗎？13.我是什麼？14.我是怎樣？15.此有情(我) (=我)哪裡來？16.他將去將哪裡？

## 緣起經<sup>1</sup>

住在舍衛城<sup>2</sup>。

世尊說：「諸比丘！我將為你們宣說緣起及緣生法<sup>3</sup>，諦聽，當善思念，我將說。」

諸比丘應世尊說：「是的，大德！」

世尊說：「諸比丘！什麼是緣起呢？諸比丘！緣生而有老死。如來出世，或如來不出世，此(法)住於界，法住、法決定性，就是這個緣性<sup>4</sup>。如來徹底覺悟、徹底瞭

<sup>1</sup> S.12.20./II,25~27.Paccayasuttaṃ 緣。《雜阿含 296 經》

<sup>2</sup> 說法地點，《雜阿含經》296 經：王舍城迦蘭陀竹園。

<sup>3</sup> 緣起 (paṭiccasamuppāda)：即因緣法。緣生法：即緣已生法 (paṭiccasamuppannā dhammā 因緣所生法)。

<sup>4</sup> 此(法)住於界，法住、法決定性，即是此緣性：ṭhitāva sā dhātu dhammatṭhitatā dhammaniyāmatā idappaccayatā.SA.12.20./II,40.：  
**Ṭhitāva sā dhātūti** ṭhitova so paccayasabhāvo, na kadāci jāti jarāmaṇassa paccayo na hoti.(此(法)住於界：它住立於因緣的自性，不會某時沒有生緣老死(等)。)**Dhammatṭhitatā dhammaniyāmatā**ti imehipi dvīhi paccayameva katheti. Paccayena hi paccayuppannā dhammā tiṭṭhanti, tasmā paccayova “dhammatṭhitatā”ti vuccati. Paccayo dhamme niyameti, tasmā “dhammaniyāmatā”ti vuccati.(法住、法決定性：具有這兩種因緣論，的確，以因緣、已再生緣，從此因緣，法住性。在法上緣的確定，稱為決定性。)  
**Idappaccayatā**ti imesaṃ jarāmaṇādīnaṃ paccayā idappaccayā, idappaccayāva idappaccayatā.(此緣性：這些老死等諸緣的此緣，以此緣稱為此緣性。)。《瑜伽師地論》：「無始時來展轉安立，名為‘法性’。由現在世(因果次第)，名為‘法住’。由過去世(因果次第)，名為‘法定’。由未來世(因果次第)，名‘法如性’。」(T30.833.1)

解<sup>1</sup>。徹底覺悟、徹底瞭解之後，陳述、宣說，施設、確定、開顯、分別及顯示，而說『你們當見』，

諸比丘！緣生而有老死。諸比丘！緣有而有生。諸比丘！緣取而有有。諸比丘！緣愛而有取。諸比丘！緣受而有愛。諸比丘！緣觸而有受。諸比丘！緣六處而有觸。諸比丘！緣名色而有六處。諸比丘！緣識而有名色。諸比丘！緣行而有識。諸比丘！緣無明而有行。

如來出世或不出世，此(法)住於界，法住、法決定性，就是這個緣性。如來徹底覺悟、徹底瞭解，徹底覺悟、徹底瞭解之後，陳述、宣說，施設、確定、開顯、分別及顯示，而說『你們當見』，

諸比丘！緣無明而有行。諸比丘！於此有如性、不違如性、不他性、是此緣性<sup>2</sup>，

諸比丘！這個稱作緣起。

諸比丘！什麼是緣生法呢？

---

<sup>1</sup> 徹底覺悟、徹底瞭解：abhisambujjhati abhisameti。abhisambujjhati (abhi 全面 + sambujjhati 完全覺)，徹底覺悟。直譯：全面完全覺。abhisameti (abhi 全面+ sameti 知)，徹底瞭解，徹底領會。

<sup>2</sup> 如性、不違如性、不他性、是此緣性：tathatā avitathatā anaññathatā idappaccayatā。《清淨道論》(葉均譯)：這(緣起)由於這樣不少不多的緣而發生那樣的法，故說「如性」；因為諸緣和合之時，雖一須臾，想不從此而發生諸法是不可能的。所以說「不違如性」。不能由其他諸法的(生起之)緣而生起別的法，所以說「不他性」；是上面所述的此等老死等的緣之故，或為它們的緣的聚合之故，說為「此緣性」。(Vism.518.)

諸比丘！老死是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法<sup>1</sup>。諸比丘！生是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！有是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！取為無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！愛為無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！受為無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！觸是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！六處是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！名色是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！識是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！行是無常、有為、緣生、滅盡法、衰減法、離染法、滅法。諸比丘！無明是無常、有為、緣生、滅盡法、離染法、滅法。

諸比丘！這些稱作緣生法。

諸比丘！聖弟子對此緣起及緣生法，以正慧已如實徹底地見到，他確實想過去世：「<sup>1</sup> 過去世我存在嗎？<sup>2</sup> 過去世我不存在嗎？<sup>3</sup> 過去世我是什麼？<sup>4</sup> 過去世我如何？<sup>5</sup> 過去世我曾經是什麼成為什麼？」

想未來：「<sup>6</sup> 未來世我將存在嗎？<sup>7</sup> 未來世我將不存在嗎？

---

<sup>1</sup> 無常的(法)(aniccam)、有為的(法)(saṅkhatam)、緣生的(法)(paṭiccasamuppannam)、滅盡法(khayadhammam)、衰減法(vayadhammam)、離染法(virāgadhammam)、滅法(nirodhadhammam)。

<sup>8</sup> 未來世我存在嗎？<sup>9</sup> 未來世我將如何存在？<sup>10</sup> 未來世我將從什麼成為什麼？」

於今現世內心將有疑問：「<sup>11</sup> 我存在嗎？<sup>12</sup> 我不存在嗎？<sup>13</sup> 什麼是我？<sup>14</sup> 怎樣是我？<sup>15</sup> 這眾生(=我)來自哪裡？<sup>16</sup> 他將去哪裡？」<sup>1</sup>

這樣(懷疑)的事不可能。為什麼呢？諸比丘！因為聖弟子對緣起及緣生法，以正慧如實徹底地見到。」

## 二五八    ㊟297〔大空法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

爾時，世尊告諸比丘：「我當為汝等說法，初、中、後善，善義、善味，純一清淨，梵行清白，所謂大空法經。諦聽，善思，當為汝說。云何為大空法經？

所謂此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，緣行識，乃至純大苦聚集。緣生老死者。

若有問言：彼誰老死？老死屬誰？彼則答言：我即老死，今老死屬我，老死是我所，言命即是身。

或言：命異、身異。此則一義，而說有種種。若見言命即是身，彼梵行者所無有；若復見言命異身異，梵行者所無有。於此二邊，心所不隨，正向中道，賢聖出世如實、不顛倒、正見，謂緣生老死。如是生、有、取、愛、受、觸、六入處、名色、識、行。緣無明故有行。

<sup>1</sup> 此即十六事(ṣoḷasavatthukā)之疑，證果已越度懷疑(tinṇavicikicchā)。

<sup>2</sup> S12.35~36.Avijjāpaccaya 無明緣(1-2)；梵 Tripāṭhī

若復問言；誰是行？行屬誰？彼則答言：行則是我，行是我所，彼如是命即是身；

或言命異身異。彼見命即是身者，梵行者(所)無有；

或言命異身異者，梵行者亦無有。離此二邊，正向中道，賢聖出世如實、不顛倒、[正見](#)<sup>1</sup>，所謂緣無明行。

諸比丘！若無明離欲而生明，彼誰老死，老死屬誰者，老死則斷、則知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世成不生法。若比丘無明離欲而生明，彼誰生，生屬誰；乃至誰是行，行屬誰者，行則斷、則知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世成不生法。若比丘無明離欲而生明，彼無明滅則行滅，乃至純大苦聚滅，是名大空法經。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二五九 ㊥298〔法說義說經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說緣起法，[法說](#)、[義說](#)<sup>3</sup>。諦聽，善思，當為汝說。云何緣起法法說<sup>4</sup>？謂

---

<sup>1</sup>「[正見](#)」下，麗本有「所知」。

<sup>2</sup> S.12.1.Desanā 法說、S.12.2.Vibhaṅga 分別；《增壹阿含 49.5 經》前分；大正 No.124 緣起經(T2.547)；梵 Tripāṭhī

<sup>3</sup> 法說、義說：法說，原理；義說，義理，各別解說。

<sup>4</sup>「[如所有性](#)：謂無明等諸緣生法，漸次相稱因果體性；及有此因未斷故有彼果未斷，此未斷因生故彼未斷果生。[盡所有性](#)：謂無明等諸緣生行，一切種相，如彼無明是前際無智。」(《瑜》T30.821.3~833.3)

此有故彼有，此起故彼起，<sup>1</sup>謂緣無明行、乃至純大苦聚集，是名緣起法法說。云何義說？謂緣無明行者，彼云何無明？若不知前際，不知後際，不知前後際；不知於內，不知於外，不知內外，不知業，不知報，不知業、報；不知佛，不知法，不知僧；不知苦，不知集，不知滅，不知道；不知因，不知因所起法；不知善、不善；有罪、無罪，習、不習，若劣、若勝，染汙、清淨，分別緣起，皆悉不知。於六觸入處不如實覺知，於彼彼不知、不見、無無間等、癡闇、無明、大冥，是名無明。<sup>2</sup>

緣無明行者，云何為行<sup>3</sup>？行有三種：身行，口行<sup>4</sup>，意行。

緣行識者，云何為識<sup>5</sup>？謂六識身：眼識身，耳識身，

---

<sup>1</sup> 1.paṭicca(緣) < paṭi (依靠) + eti (< 走)，也就是「依靠而走」；[2] samuppāda(起)< sam(一同)+ up(起來)+ pajjati(v.走)，也就是「一同走出來」。結論：「緣起」意思即是「依著緣而一同生起」。

<sup>2</sup> 《緣起經》作：「云何無明？謂於前際無知，於後際無知，於前後際無知；於內無知，於外無知，於內、外無知；於業無知，於異熟無知，於業、異熟無知；於佛無知，於法無知，於僧無知；於苦無知，於集無知，於滅無知，於道無知；於因無知，於果無知，於因已生諸法無知；於善無知，於不善無知；於有罪無知，於無罪無知；於應修習無知，於不應修習無知；於下劣無知，於上妙無知；於黑無知，於白無知；於有異分無知，於緣已生、或六觸處，如實通達無知，如是於彼彼處如實無知，無見、無現觀、愚癡、無明、黑闇，是謂無明。(T2.547.2-3)

<sup>3</sup> 行：梵 saṃskāra, saṅkāra(< sam+kar(梵 kṛ)造作)。

<sup>4</sup> 口行：「尋、伺於先而後發語，是故尋、伺為口行。(《中部》(44)有明小經)

<sup>5</sup> 識：viññāṇam，指六識。「識」專指「果報識」，在此它指「果報識」及前世的「業識」。



鼻識身，舌識身，身識身，意識身。

緣識**名色**<sup>1</sup>者，云何名？謂四無色陰：受陰、想陰、行陰、識陰<sup>2</sup>。云何色？謂四大，四大所造色，是名為色。此色及前所說名，是為名色。

緣名色六入處者，云何為六入處？謂六內入處：眼入處，耳入處，鼻入處，舌入處，身入處，意入處。

緣六入處觸者，云何為觸？謂六觸身：眼觸身，耳觸身，鼻觸身，舌觸身，身觸身，意觸身。

緣觸受者，云何為受？謂三受：苦受，樂受，不苦不樂受。

緣受愛者，彼云何為**愛**<sup>3</sup>？謂三愛：欲愛，色愛，無色愛。

緣愛取者，云何為取？四取：欲取，見取，戒取，

---

<sup>1</sup> **名色**：nāmarūpa。Spk.S:12.2./II,16.：nāmanalakkhaṇaṃ **nāmaṃ**. Rūpanalakkhaṇaṃ **rūpaṃ**.(‘傾向之相’為「名」。「敗壞之相」為「色」。)(CS:pg.2.16)「名」(nāma)是指與果報識相應的諸心所；「色」(rūpa)是指業生色。對具有「五蘊有」(pañcavokārabhava)的眾生，識緣生了名色兩者。無色界天「四蘊有」(catuvokāra-bhava)，識只緣生名法。在無想天「一蘊有」(ekavokārabhava)，識只緣生色法。於五蘊結生時，在結生那一剎那，同時生起了受、想、行三名蘊，以及某些色聚，若是人類的色聚，則是身十法聚、性根十法聚、心所依處十法聚。心識在這些俱生名色法裡是主，所以說識緣生名色。

<sup>2</sup> S.12.2./II,4.作：「受、想、思、觸、作意……。」一心剎那中，「名」至少有 7 個，最多 36 個心所(須陀洹道心)。

<sup>3</sup> **愛**：taṇhā，渴愛。S.12.2./II,3.作：Chayime, bhikkhave, taṇhākāyā-rūpatañhā, saddatañhā, gandhatañhā, rasatañhā, phoṭṭhabbatañhā, dhammatañhā.(諸比丘！此等有六愛身：色愛、聲愛、香愛、味愛、觸愛、法愛。)

我取<sup>1</sup>。

緣取有者，云何為有？三有：欲有，色有，無色有<sup>2</sup>。

緣有生者，云何為生？若彼彼眾生，彼彼身種類生，  
一<sup>3</sup>超越和合出生，得陰、得界、得入處、得命根，是名  
為生<sup>4</sup>。

---

<sup>1</sup> 四種取：cattāro upādānā, 1.欲取(kāmapādānaṃ)：對欲樂的渴愛執取。2.見取(ditṭhupādānaṃ)：執取種種邪見(除去我取與戒禁取)。3.戒禁取(sīlabbatupādānaṃ, 習慣及禁制取, bata, vata 禁制有「儀式」之意))：執著實行儀式，或以為邪行(如學狗、學牛等)或修種種不當的戒禁能夠導向解脫。4.我取(attavādupādānaṃ)：sakkāyadiṭṭhi(身見)，執取自我，即至上我(=造物者)與靈魂我(=被造者)。參照《大義釋》八九頁(南傳四二、一三一頁)。錯誤的沙門、婆羅門們以為模仿象、馬、牛、雞、烏鴉及鬼神，即是清淨而可得解脫。立誓模仿象者，仿象的走法、站法、坐法、臥法、大小便之法，以及其他一切象所作之事，過其一生。可知其他禁誓者，亦是同樣的情形。

<sup>2</sup> 欲有，色有，無色有：kāmatanḥā 欲愛, bhavatanḥā 有愛, vibhavatanḥā。SA.12.2./II,15. : Sā kāmarāgabhāvena rūpaṃ assādentī pavattamānā **kāmatanḥā**, sassatadiṭṭhisahagatarāgabhāvena “rūpaṃ niccaṃ dhuvaṃ sassatan”ti evaṃ assādentī pavattamānā **bhavatanḥā**, ucchedadiṭṭhisahagatarāgabhāvena “rūpaṃ ucchijjati vinassati pecca na bhavati”ti evaṃ assādentī pavattamānā **vibhavatanḥā**ti. **Vibhavatanḥā**ti ucchedadiṭṭhisahagato rāgo.(於色之欲染，轉起味著，為‘欲愛’。生起色等貪愛。以染著伴隨常見，‘色是常、永恆、恆常’如此轉起味著，為‘有愛’。以染著伴隨斷滅的見解，‘色被消滅、被破壞、死後烏有’如此轉起味著，為‘無有愛’。)《俱舍論》卷第九：「如世尊告阿難陀言：招後有業說名為有。有為緣故，識相續流趣未來生。」(T29.51.2)

<sup>3</sup> 「一」，宋本缺。

<sup>4</sup> 生：S.12.2./II,3.作：“Katamā ca, bhikkhave, jāti? Yā tesam tesam sattānaṃ tamhi tamhi sattanikāye <sup>1</sup>jāti, <sup>2</sup>sañjāti, <sup>3</sup>okkanti, <sup>4</sup>abhinibbatti, <sup>5</sup>khandhānaṃ pātubhāvo, <sup>6</sup>āyatanānaṃ paṭilābho. Ayaṃ vuccati,

緣生老死者，云何為老？若髮白、露頂、皮緩、根熟、支弱<sup>1</sup>、背偻、垂頭、呻吟<sup>2</sup>、短氣、前輸，拄杖而行，身體黧黑，四體斑駁，闇鈍垂熟，造行艱難，羸劣，是名為老。

云何為死？彼彼眾生，彼彼種類<sup>1</sup>沒、<sup>2</sup>遷、<sup>3</sup>移、<sup>4</sup>身壞、<sup>5</sup>壽盡、<sup>6</sup>火離、<sup>7</sup>命滅、<sup>8</sup>捨陰、<sup>9</sup>時到，是名為死。<sup>3</sup>

此死及前說老，是名老死。是名緣起義說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

bhikkhave, jāti.(諸比丘！什麼是生呢？凡是各種有情，於各種有情類之<sup>1</sup>生、<sup>2</sup>和合發生、<sup>3</sup>趣入(進入)、<sup>4</sup>出現(nibbatti= abhinibbatti)、<sup>5</sup>諸蘊顯現(khandhānaṃ pātubhāvo)，<sup>6</sup>諸處獲得(āyatanānaṃ paṭilābho)，諸比丘！以此謂之生(jāti)。)《律藏》大品：「凡是第一心已被生在母的子宮者，第一識已出現；取彼後，彼如此應是生。」(Vin.Mv.I.p.93) “Idha mātāpitāro ca sannipatitā honti, mātā ca utunī hoti, gandhabbo ca na paccupaṭṭhito hoti, neva tāva gabbhassāvakkanti hoti.”(有父母之交合，母在排卵期 (utunī，非月經來潮的時段)，且乾闥婆(gandhabbo 香陰，指意識)現前者，如是三事和合者，有入胎。)(M.38/I,266.)

<sup>1</sup> 弱：台語「荏荏 lam<sup>2</sup>x」。

<sup>2</sup> 呻吟：台語「亨呻 hainn chan」。

<sup>3</sup> 壽命盡，暖氣消失，意識停止(意識不再依靠「心所依處色」(hadaya vatthu；hadaya rūpa))，稱為「死亡」(maraṇaṃ；death, expired)。S.12.2./II,3.：「凡是各種有情(sattānaṃ 已執著者)，於各種有情部類之<sup>1</sup>脫離(f. cuti)、<sup>2</sup>脫離狀態(f. cavanatā)、<sup>3</sup>迸裂(m. bhedo)、<sup>4</sup>消失(n. antaradhānaṃ)、<sup>5</sup>死(m. maccu)、<sup>6</sup>死亡(n. maraṇaṃ)、<sup>7</sup>死期到(f. kālakiriya)、<sup>8</sup>諸蘊之迸裂(khandhānaṃ bhedo(m.))、<sup>9</sup>身軀的拋下(kalevarassa nikkhepo(m.))，這被叫做死(idaṃ vuccati maraṇaṃ)」。(D.22./II,305.：<sup>10</sup> 命根全斷 jīvitindriyassupacchedo)

## 二六〇 ㊥299〔緣起法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

時，有異比丘來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！調緣起法，為世尊作，為餘人作耶？」

佛告比丘：「緣起法者，非我所作，亦非餘人作，然彼如來出世及未出世，法界常住<sup>2</sup>。彼如來自覺此法，成等正覺，為諸眾生分別、演說、開發、顯示：所謂此有故彼有，此起故彼起，調緣無明行乃至純大苦聚集。無明滅故行滅，乃至純大苦聚滅。」

佛說此經已，時，彼比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 梵 Tripāṭhī

<sup>2</sup> 然彼如來出世及未出世，法界常住：Utpādād vā tathāgatānām anupādād vā sthitā eveyaṃ dharmatā dharmasthitaye dhātuḥ.《相應部》S.12.20./II,25.如來出世，或如來不出世，此界之建立(ṭhitā vā dhātu)、法定性(dhammatṭhitatā)、法定(dhammaniyāmatā)，此緣性(idappaccayatā)。

二六一 ㊥300 〔他經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘留搜調牛聚落。

時，有異婆羅門，來詣佛所，與世尊面相慶慰，慶慰已，退坐一面。白佛言：「云何瞿曇！為自作自覺耶？」

佛告婆羅門：「我說(此是無記)，自作自覺此是無記。」

「云何瞿曇！他作他覺耶？」

佛告婆羅門：「他作他覺，此是無記。」

婆羅門白佛：「云何我問自作自覺說言無記，他作他覺說言無記，此義云何？」

佛告婆羅門：「自作自覺，則墮常見；他作他覺，則墮斷見。義說、法說，離此二邊，處於中道而說法，所謂此有故彼有，此起故彼起，緣無明行乃至純大苦聚集。無明滅則行滅，乃至純大苦聚滅。」

佛說此經已，彼婆羅門歡喜隨喜，從座起去。

---

<sup>1</sup> S.12.46.Aññatara 異(婆羅門,極端:彼作彼經驗);梵 Tripāthī。S.12.48. 順世派之婆羅門與世尊之問答,「瞿曇!‘一切為有’是如何呢?」「婆羅門!‘一切為有’者,此乃第一世間之領域(lokayata<loka+ayata 世間愚凡之領域)。」「瞿曇!又‘一切為無’是如何呢?」「婆羅門!‘一切為無’者,此乃第二世間之領域。」「瞿曇!‘一切為一’是如何耶?」「婆羅門!‘一切為一’者,此乃第三世間之領域。」「瞿曇!又‘一切為異’是如何耶?」「婆羅門!‘一切為異’者,此乃第四世間之領域。」「婆羅門!離此等之兩極端,如來依中而說法。」

## 二六二 ㊟301〔迦旃延經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住那梨聚落深林中待賓舍。

爾時，尊者足散陀迦旃延，詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊！如世尊說正見，云何正見？云何世尊施設正見？」

佛告足散陀迦旃延：「世間有二種依，若有、若無，為取所觸；取所觸故，或依有，或依無。若無此取者，心境繫著、使，不取、不住，不計我，苦生而生，苦滅而滅；於彼不疑、不惑，不由於他而自知，是名正見，是名如來所施設正見。所以者何？世間集，如實正知見，若世間無者不有；世間滅，如實正知見，若世間有者無有<sup>2</sup>。是名離於二邊，說於中道<sup>3</sup>，所謂此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，乃至純大苦聚集。無明滅故行滅，乃至純大苦聚滅。」

佛說此經已，尊者足散陀迦旃延聞佛所說，不起諸漏，心得解脫，成阿羅漢。

---

<sup>1</sup> S.12.15.Kaccāyanagotta 迦旃延；梵 Tripāṭhī

<sup>2</sup> 世間集，如實正知見，若世間無者不有；世間滅，如實正知見，若世間有者無有：Lokasamudayaṃ ...yathābhūtaṃ sammappaññāya passato, yā loke natthitā sā na hoti. Lokanirodhaṃ... yathābhūtaṃ sammappaññāya passato, yā loke atthitā sā na hoti.白話譯文：以正智如實見到世間集的人，不會有(那)世間「無」的見解；以正智如實見到世間滅的人，不會有(那)世間「有」的見解。

<sup>3</sup> 離於二邊，說於中道：Ete te, Kaccāna, ubho ante anupagamma majjhena(離這二邊，此為中道)。

## 二六三 ㊟302〔阿支羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，出耆闍崛山，入王舍城乞食。時，有阿支羅<sup>2</sup>迦葉為營小事出王舍城，向耆闍崛山，遙見世尊。見已，詣佛所，白佛言：「瞿曇！欲有所問，寧有閑暇見答與不？」

佛告迦葉：「今非論時，我今入城，乞食來還，則是其時，當為汝說。」第二，亦如是說。第三，復問瞿曇：「何為我作留難！瞿曇！云何有異！我今欲有所問，為我解說！」

佛告阿支羅迦葉：「隨汝所問。」

阿支羅迦葉白佛言：「云何瞿曇！苦自作耶？」

佛告迦葉：「苦自作者，此是無記。」

迦葉復問：「云何瞿曇！苦他作耶？」

佛告迦葉：「苦他作者，此亦無記。」

迦葉復問：「苦自他作耶？」

佛告迦葉：「苦自他作，此亦無記。」

迦葉復問：「云何瞿曇！苦非自非他，無因作耶？」

佛告迦葉：「苦非自非他無因作者<sup>3</sup>，此亦無記。」

迦葉復問：「云何<sup>1</sup>瞿曇！所問苦自作耶，答言無記？」

---

<sup>1</sup> S.12.17.Acela 阿支羅；《佛說為阿支羅迦葉自化作苦經》(T14.769.1)； 梵 Tripāthī

<sup>2</sup> 阿支羅：SA.12.17./II,35.：acelo Kassapoti liṅgena acelo niccelo, nāmena Kassapo.(阿支羅迦葉：表徵無衣者，沒有衣者，以‘迦葉’為名。)

<sup>3</sup> 「無因作者」，麗本缺。

他作耶，自他作耶，非自非他無因作耶，答言無記？今無此苦耶？」

佛告迦葉：「非無此苦，然有此苦。」

迦葉白佛言：「善哉！瞿曇說有此苦，為我說法，令我知苦、見苦。」

佛告迦葉：「<sup>2</sup>若受即是<sup>3</sup>受者，我應說苦自作；若他受，他即受者，是則他作；若受自受他受復與苦者，如是者自他作(若自他作苦)，我亦不說；若不因自他無因而生苦者，我亦不說。離此諸邊，說其中道。如來說法，此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，乃至純大苦聚集。無明滅則行滅，乃至純大苦聚滅。」

佛說此經已，阿支羅迦葉遠塵、離垢，得法眼淨。時，阿支羅迦葉，見法，得法，知法，入法，度諸狐疑，不由他知，不因他度，於正法律心得無畏。合掌白佛言：「世尊！我今已度。我從今日，歸依佛、歸依法、歸依僧，盡壽作優婆塞，證知我！」

阿支羅迦葉聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。時，阿支羅迦葉，辭世尊去不久，為護犢<sup>4</sup>牝牛<sup>4</sup>所觸殺<sup>5</sup>。於

---

<sup>1</sup> 「云何」下，麗本有「無因作者」。

<sup>2</sup> S.12.17./II,20.：「迦葉！如作者與受者是同一，汝先以苦是自作者，如是之所說者，是墮於常見者(vadam sassatam)。迦葉！如作者與受者是相異，於受重壓者苦是他作者，如是之所說者，是墮於斷見者(vadam ucchedam)。」

<sup>3</sup> 「是」，麗本作「自」。

<sup>4</sup> 牝牛<sup>4</sup>：母牛。貿易中，通常實行以貨易貨，而母牛為大筆交易中的價值單位。

<sup>5</sup> 《相應部》沒說阿支羅迦葉聞法後即見法。該經說他聞法後，欲受



命終時，諸根清淨，顏色鮮白。爾時，世尊入城乞食，時，有眾多比丘，亦入王舍城乞食。聞有傳說：阿支羅迦葉從世尊聞法，辭去不久，為牛所觸殺；於命終時，諸根清淨，顏色鮮白。諸比丘乞食已，還出，舉衣鉢，洗足(已)，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我今晨朝，眾多比丘入城乞食。聞阿支羅迦葉，從世尊聞法律，辭去不久，為護犢犢所觸殺；於命終時，諸根清淨，顏色鮮白。世尊！彼生何趣？何處受生？彼何所得？」

佛告諸比丘：「彼已見法，知法，次法，不受於法，已般涅槃，汝等當往供養其身。」

爾時，世尊為阿支羅迦葉授<sup>1</sup>第一記<sup>2</sup>。

## 二六四 ㊥303〔玷牟留經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山中。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食，於路見玷牟留外道出家，少有所營，至耆闍崛山遊行。遙見世尊，往詣其所，共相慶慰，共相慶慰已，於一面住。白佛言：「瞿曇！欲有所問，寧有閑暇為解說不？」

---

具足戒，成為比丘，世尊說，曾為異學者(aññatitthiyapubbo)，須經四月別住(cattāro māse parivasati)的試練後，方可受具足戒，得比丘戒體(bhikkhubhāvāya)。阿支羅迦葉表示他願意別住四年的試練後，方具足戒。當他別住後，受具足戒，不久證阿羅漢果。

<sup>1</sup> 「授」，麗本作「受」。

<sup>2</sup> 第一記：阿羅漢。

<sup>3</sup> S.12.18.Timbaruka 玷牟留；梵 Tripāṭhi

佛告玷牟留外道出家：「今非論時，須入城乞食，來還當為汝說。」第二說亦如是。

第三復請：「沙門瞿曇！將於我所作留難不？欲有所問，為我解說？」

佛告玷牟留外道出家：「隨汝意問，當為汝說。」

玷牟留外道出家即問：「沙門瞿曇！苦樂自作耶？」

佛告玷牟留外道出家：「說苦樂自作者，此是無記。」

復問：「沙門瞿曇！苦樂他作耶？」

佛告玷牟留外道出家：「說苦樂他作者，此是無記。」

復問：「瞿曇！苦樂為自他作耶？」佛告玷牟留外道出家：「說苦樂自他作者，此是無記。」

復問：「瞿曇！苦樂非自非他無因作耶？」佛告玷牟留外道出家：「說苦樂非自非他無因作者，此是無記。」

廣說如上阿支羅迦葉經。乃至世尊為玷牟留外道出家授<sup>1</sup>第一記。

## 二六五 ㊟343〔浮彌經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者浮彌<sup>3</sup>比丘，住耆闍崛山。時，有眾多外道出家，詣尊者浮彌所，共相問訊慶慰，共相問訊慶慰已，退坐一面。語尊者浮彌言：「欲有所問，寧有閑暇

---

<sup>1</sup>「授」，原作「受」。

<sup>2</sup> S.12.24.Aññatitthiya 異學；S.12.25.Bhūmija 浮彌；梵 Tripāṭhī

<sup>3</sup> 浮彌：Bhūmija，又作浮磨，譯為地，「得雷電三昧者，不懷恐怖，所謂地比丘是。」

見答與不？」

尊者浮彌語諸外道出家：「隨汝所問，當為汝說。」

時，諸外道出家問尊者浮彌：「苦樂自作耶？」

尊者浮彌答言：「諸外道出家！說苦樂自作者，世尊說言：此是無記。」

復問：「苦樂他作耶？」

答言：「苦樂他作者，世尊說言：此是無記。」

復問：「苦樂自他作耶？」

答言：「苦樂自他作者，世尊說言：此是無記。」

復問：「苦樂非自非他無因作耶？」

答言：「苦樂非自非他無因作者，世尊說言；此是無記。」

諸外道出家復問：「云何尊者浮彌！苦樂自作耶說言無記？苦樂他作耶說言無記？苦樂自他作耶說言無記？苦樂非自非他無因作耶說言無記？今沙門瞿曇說苦樂云何生？」

尊者浮彌答言：「諸外道出家！世尊說：苦樂從緣起生。」

時，諸外道出家，聞尊者浮彌所說，心不歡喜，呵責而去。爾時，尊者舍利弗，去尊者浮彌不遠，坐一樹下。爾時，尊者浮彌知諸外道出家去已，往詣尊者舍利弗所。到已，與舍利弗面相慶慰，慶慰已，以彼諸外道出家所問事，具白尊者舍利弗：「我作此答，得不謗毀世尊！如說說不？如法說不？為是隨順法、行法，得無為餘因法論者來難詰呵責不？」

尊者舍利弗言：「尊者浮彌！汝之所說，實如佛說，

不謗如來。如說說，如法說，法行法說，不為餘因論義者來難詰呵責。所以者何？世尊說苦樂從緣起生故。尊者浮彌！彼諸沙門、婆羅門所問，苦樂自作者，彼亦從因起生。言不從緣起生者，無有是處。苦樂他作，自他作，非自非他無因作說者，彼亦從緣起生，若言不從緣生者，無有是處。尊者浮彌！彼沙門、婆羅門所說苦樂自作者，亦緣觸生，若言不從觸生者，無有是處。苦樂他作，自他作，非自非他無因作者，彼亦緣觸生，若言不緣觸生者，無有是處。」

爾時，尊者阿難去舍利弗不遠，坐一樹下。聞尊者舍利弗與尊者浮彌所論說事。聞已從座起，往詣佛所，稽首佛足，退住一面。以尊者浮彌與尊者舍利弗共論說，一一具白世尊。

佛告阿難：「善哉！善哉！阿難！尊者舍利弗，有來問者，能隨時答。善哉舍利弗！有應時<sup>1</sup>智故，有來問者，能隨時答。若我聲聞，有隨時問者應隨時答，如舍利弗所說。阿難！我昔時住王舍城山中仙人住處，有諸外道出家，以如是義、如是句、如是味來問於我，我為斯等，以如是義、如是句、如是味而為記說，如尊者舍利弗所說。阿難！若諸沙門、婆羅門，苦樂自作，我即往彼問言：汝實作是說，苦樂自作耶？彼答我言：『如是。』我即問言：『汝能堅執持此義？言是真實，餘則

---

<sup>1</sup> 「云何應時語？謂非紛擾，或遽尋思，或不樂聞，或不安住正威儀時，而有所說。又應先序初時所作，然後讚勵正起言說，又應待他語論終已方起言說。如是等類一切，當知名應時語。」（《瑜》T30.855.3）

愚者，我所不許。所以者何？我說苦樂所起異於此。』  
彼若問我：『云何瞿曇所說苦樂所起異者？』我當答言：  
『從其緣起而生苦樂。』如是說苦樂<sup>1</sup>他作，自他作，非  
自非他無因作者，我亦往彼，所說如上。」

阿難白佛：「如世尊所說義，我已解知：有生故有  
老死，非緣餘，有生故有老死；乃至無明故有行，非緣  
餘，有無明故有行。無明滅則行滅，乃至生滅則老病死、  
憂悲惱苦滅，如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜隨喜，作禮  
而去。<sup>2</sup>

## 二六六 ㊦344〔拘絺羅經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，尊者摩訶拘絺羅，住耆闍崛山。

---

<sup>1</sup> 「樂」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.12.25./ II,40-1.的結尾：「阿難！緣無明，以自(己)身行現行，緣此生自生苦樂。阿難！緣無明，以他(人)身行現行，緣此自生苦樂。阿難！正知為身行現行，緣此自生苦樂。阿難！非正知為身行現行，緣此生自生苦樂。阿難！自語行現行，緣此而自生苦樂。阿難！他語行現行，緣此而生自生苦樂。阿難！正知身行現行，緣此生自生苦樂。阿難！非正知身行現行，緣此生自生苦樂。阿難！自作意行，緣此而自生苦樂。阿難！他作意行，緣此而自生苦樂。阿難！正知...，阿難！非正知...，緣此而自生苦樂。阿難！於此等諸法，無明不降臨，阿難！那麼由無明之無餘的離染、滅，身不緣此而自生苦樂。語不緣此而自生苦樂。意不緣此而自生苦樂。無其田地、無其事、無其處、無其案件，緣此而自生苦樂。」

<sup>3</sup> cf. M.9.Sammādiṭṭhi-sutta 正見經；cf.《中阿含 29 經》大拘絺羅經；梵 Tripāṭhī

時，尊者摩訶拘絺羅，晡時從禪定起，詣舍利弗所，共相慶慰，共相慶慰已，退坐一面。語尊者舍利弗：「欲有所問，寧有閑暇見答與不？」

尊者舍利弗語尊者摩訶拘絺羅：「仁者且<sup>1</sup>問，知者當答。」

尊者摩訶拘絺羅語尊者舍利弗言：「多聞聖弟子，於此法律，成就何法，名為見具足，直見成就，成就於佛不壞淨<sup>2</sup>，來入正法，得此正法，悟此正法？」

尊者舍利弗語尊者摩訶拘絺羅：「多聞聖弟子，於不善法如實知，不善根如實知，善法如實知，善根如實

---

<sup>1</sup>「且」，麗本作「但」。且：

<sup>2</sup> 不壞信：aveccappasāda ( avecca 鑽研(ger.) + pasāda 明淨 )，鑽研後明淨，或譯作「證淨」、「無動信心」，《長部注》DA.II, 646-7 (ad D II 217,19)：avecca-ppasādenā ti acala-ppasādena =「(具足)不動信」意指：(具足)不動搖的淨信；「增支部注釋」《滿足希求》Mp I 396,20 (ad A I 26,13)：aveccappasannānan ti avigacchanasabhāvena acalena pasādena sammannāgatānaṃ =「(具足)不動信(或不壞信)者」意指：具足不壞失的(a-vigacchanasabhāva)、不動搖的(a-cala)淨信之人。將 avecca 析解為 a + vecca < vi + i (= a + vi +gam)，因此取「不壞失」之意。「若有棄捨無因、惡因，於因生法五種因中獲得正見，名見圓滿。於此正法及毘奈耶不可轉故，亦得名為成正直見；由於涅槃意樂淨故，亦名成就於佛證淨，於所知境智清淨故。由此三緣，如其次第，名於正法趣向、親近、及與正證。云何名為從因生法五種因耶？一、惡趣因，謂諸不善及不善根。二、善趣因，謂一切善及諸善根。三、於識住令識住因，謂四種食。四、現法、後法雜染因，謂一切漏。五、清淨因，謂諦、緣起。若有於此諸因自性，如實了知是其自性；於此因緣，如實了知是其因緣；於因緣滅，如實了知真實是滅；於趣滅道，如實了知真實是道，名見圓滿。觀緣生事，乃至無明為邊際故，過此更無緣生因觀，唯由此觀自義究竟。」(《瑜T30.834.2)

知。云何不善法如實知？不善身業，口業，意業<sup>1</sup>，是名不善法，如是不善法如實知。云何不善根如實知？三不善根：貪不善根，恚不善根，癡不善根，是名不善根，如是不善根如實知。云何善法如實知？善身業，口業，意業，是名善法，如是善法如實知。云何善根如實知？謂三善根：無貪，無恚，無癡<sup>2</sup>，是名三善根，如是善根如實知。尊者摩訶拘絺羅！如是多聞聖弟子，不善法如實知，不善根如實知，善法如實知，善根如實知故，於此法律正見具足，直見成就，於佛不壞淨成就，來入正法，得此正法，悟此正法。」

尊者摩訶拘絺羅語尊者舍利弗：「正有此等，更有餘耶？」

---

<sup>1</sup> 身業，口業，意業：身業(kāyakamma)，口業(vacīkamma)，意業(manokamma)。

<sup>2</sup> 無貪，無恚，無癡：《法集論》Dhs.#1055)：「此中，什麼是‘無貪’？凡是<sup>1</sup>無貪、<sup>2</sup>無貪著、<sup>3</sup>已無貪著性、<sup>4</sup>無染、<sup>5</sup>無戀著、<sup>6</sup>已無戀著性、<sup>7</sup>無喜貪、<sup>8</sup>無貪善根--這稱為‘無貪’。」#1056：「此中，什麼是‘無瞋’？凡是<sup>1</sup>無瞋、<sup>2</sup>無污辱(a+dus 污)、<sup>3</sup>無污辱性、<sup>4</sup>慈、<sup>5</sup>慈性、<sup>6</sup>已慈性、<sup>7</sup>哀愍(=anuddayā。<anuddayā)」、<sup>8</sup>哀愍性(<anuddayā)、<sup>9</sup>已哀愍性、<sup>10</sup>哀憐、<sup>11</sup>悲愍(abstr. fr. anukampati)、<sup>12</sup>無拂逆(a 無+byāpāda 逆行)、<sup>13</sup>無惱害(=abyāpajjha)、<sup>14</sup>無瞋善根--這稱為‘無瞋’。」#1057：「此中，什麼是‘無癡’？苦之智、苦集之智、苦滅之智、知至苦滅之道之智，對過去之智、對未來(後際)之智、對過去未來之智、對此緣法、緣起法之智，凡是像<sup>1</sup>慧、<sup>2</sup>智慧、<sup>3</sup>檢擇(簡擇)、<sup>4</sup>思擇、<sup>5</sup>擇法、<sup>6</sup>解了、<sup>7</sup>近察、<sup>8</sup>直察、<sup>9</sup>聰叡、<sup>10</sup>善巧、<sup>11</sup>審悉、<sup>12</sup>審察、<sup>13</sup>思、<sup>14</sup>近解、<sup>15</sup>叡智、<sup>16</sup>伶俐、<sup>17</sup>遍察、<sup>18</sup>毘婆舍那、<sup>19</sup>正知、<sup>20</sup>導慧、<sup>21</sup>慧根、<sup>22</sup>慧力、<sup>23</sup>慧劍、<sup>24</sup>慧宮殿、<sup>25</sup>慧明、<sup>26</sup>慧現、<sup>27</sup>慧光、<sup>28</sup>慧寶、<sup>29</sup>無癡、<sup>30</sup>擇法之正見--這稱為‘無癡’。」

尊者舍利弗言：「有。若多聞聖弟子，於食如實知，食集、食滅、食滅道跡如實知。云何於食如實知？謂四食<sup>1</sup>。何等為四？一者、鹿搏食，二者、細觸食，三者、意思食，四者、識食。是名為食，如是食如實知。云何食集如實知？謂當來有愛、喜貪俱，彼彼樂著，是名食集，如是食集如實知。云何食滅如實知？若當來有愛、喜貪俱，彼彼樂著，無餘斷：捨、吐、盡、離欲、滅、息、沒，是名食滅，如是食滅如實知。云何食滅道跡如實知？謂八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，是名食滅道跡，如是食滅道跡如實知。若多聞聖弟子，於此食如實知，食集如實知，食滅如實知，食滅道跡如實知，是故多聞聖弟子，於正法律，正見具足，直見成就，於佛不壞淨成就，來入正法，得此正法，悟此正法。」

尊者摩訶拘絺羅復問尊者舍利弗：「正有此等，更有餘耶？」

---

<sup>1</sup> 四食：梵 catvāra āhārāḥ，巴 cattāro āhārā。一、段食(梵 kavaḍḍimkārahāra, 巴 kabaliṅkārahāra)，欲界以香、味、觸三塵為體，分段而飲噉，以口、鼻分分受之。段食又分粗(梵 odarika, 巴 olarika)如飯、麵、魚、肉，細(梵 suksma, 巴 sukhumā)如酥、油、香氣、飲料。段食能滋養素為第八的八種元素，長養氣力、諸根、(四)大種。二、觸食(梵 sparśakārahāra, 巴 phassakārahāra)，順樂受諸有漏觸食，能與喜樂為食，能長養諸根、大種。觸食維持三種感受。三、意思食(梵 manas-saṁcetanākārahāra, 巴 mano saṁcetanākārahāra)，又作思食，善不善的意思食(業)，維持三界輪迴。唯作的意思食則不然。四、識食(梵 vijñānākārahāra, 巴 viññāṇākārahāra)，在結生時，「識緣名色，名色緣識」。識食能執持諸根、大種，令彼諸根、大種得壽得煖，識不離身為因而活命。



尊者舍利弗言：「尊者摩訶拘絺羅！復更有餘。多聞聖弟子，於漏<sup>1</sup>如實知，漏集如實知，漏滅如實知，漏滅道跡如實知。云何〔有〕漏如實知？謂三漏：欲漏，有漏，無明漏，是名漏，如是漏如實知。云何漏集如實知？無明集是漏集，是名漏集如實知。云何漏滅如實知？無明滅是漏滅，如是漏滅如實知。云何漏滅道跡如實知？謂八正道，如前說，如是漏滅道跡如實知。若多聞聖弟子，於漏如實知漏集如實知漏滅如實知，漏滅道跡如實知故，多聞聖弟子、於此法律，正見具足，乃至悟此正法。」

尊者摩訶拘絺羅問尊者舍利弗：「正有此等，更有餘耶？」

尊者舍利弗語尊者摩訶拘絺羅：「亦更有餘。多聞聖弟子，於苦如實知，苦集如實知，苦滅如實知，苦滅道跡如實知。云何苦如實知？謂生苦，老苦，病苦，死苦，恩愛別苦，怨憎會苦<sup>2</sup>，所欲不得苦：如是略說五受陰苦<sup>3</sup>，是名為苦，如是苦如實知。云何苦集如實知？當來有愛，喜貪俱，彼彼樂<sup>4</sup>著，是名苦集，如是苦集如實

---

<sup>1</sup> 「漏」，麗本誤作「病」，依《正見經》及《論》。以以下同。

<sup>2</sup> 〈驢頌〉等如伽他言：「習近親愛與怨憎，便生貪欲及瞋恚，故諸智者俱遠避，獨處經行如驢角。」（《大毘婆沙論》T27.660.1）「驢角」（khaggavisāṇa；cp. BSk. khaḍgaviṣāṇa），【陽】犀牛。

<sup>3</sup> 生：世尊曾說：因為此「生」是地獄之苦的基地，及雖生於善趣人間而由於人胎等類之苦的基地，所以（說生）是苦。《賢愚經》...

<sup>4</sup> 當來有愛、喜貪俱、彼彼樂著：M.9.Sammādiṭṭhi-sutta 作：ponobbhavikā nandīrāgasahagatā tatratatrābhinandinī（彼更引導於存在、而伴隨喜貪，彼於此而為享樂者）。「樂」，麗本誤作「集」，

知。云何苦滅如實知？若當來有愛、喜貪俱、彼彼樂著，無餘斷，乃至息、沒，是名苦滅，如是苦滅如實知。云何苦滅道跡如實知？謂八聖道，如上說，是名苦滅道跡，如是苦滅道跡如實知。多聞聖弟子，如是苦如實知，苦集、苦滅、苦滅道跡如實知。如是聖弟子，於我法律，具足正見，直見成就，於佛不壞淨成就，來入正法<sup>1</sup>，得此正法，悟此正法。」

復問尊者舍利弗：「正有此法，復有餘耶？」

尊者舍利弗答言：「更有餘。謂多聞聖弟子，老死如實知，老死集如實知，老死滅如實知，老死滅道跡如實知。(老死)，如前分別經說。云何老死集如實知？生集是老死集。生滅是老死滅。老死滅道跡，謂八正道，如前說。多聞聖弟子，於此老死如實知，乃至老死滅道跡如實知。如是聖弟子，於我法律，正見具足，直見成就，於佛不壞淨成就，來入正法，得此正法，悟此正法。如是生、有、取、愛、受、觸、六入處、名色、識、行。聖弟子於行如實知，行集、行滅、行滅道跡如實知。云何行如實知？行有三種：身行，口行，意行，如是行如實知。云何行集如實知？無明集是行集，如是行集如實知。云何行滅如實知？無明滅是行滅，如是行滅如實知。云何行滅道跡如實知？謂八聖道，如前說。摩訶拘絺羅！是名聖弟子，行如實知，行集、行滅、行滅道跡如實知。於我法律，正見具足，直見成就，於佛不壞淨成就，來

---

宋本、乾隆本誤作「染」。

<sup>1</sup>「法」，麗本作「道」。

入正法，得此正法，悟此正法。」

摩訶拘絺羅復問尊者舍利弗：「唯有此法，更有餘耶？」

舍利弗答言：「摩訶拘絺羅！汝何為逐？汝終不能究竟諸論，得其邊際。若聖弟子斷除無明而生明，何須更求！」

時，二正士共論義已，各還本處。

## 二六七 ㊥345〔集生經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園<sup>2</sup>。

爾時，世尊告尊者舍利弗：「如我所說波羅延那<sup>3</sup>阿逸多所問<sup>4</sup>：『若得諸法數<sup>5</sup>，若復種種學，具威儀及行，為我分別說。』舍利弗！何等為學？何等為法數？」

---

<sup>1</sup> S.12.31.Bhūtaṃ 生者；後半：S.12.32.Kaḷāra 伽立羅；後半：《中阿含 23 經》智經；《經集》Sn.v.1038.；梵 Tripāthī

<sup>2</sup> S.12.31.~32.作：佛住舍衛城。《中阿含 23 經》智經：「佛遊舍衛國，在勝林給孤獨園。」

<sup>3</sup> 「那」，麗本等誤作「耶」。

<sup>4</sup> Suttanipāta Pārāyana(波羅延那), Ajitāpaṇha(阿逸多所問)，《經集》Sn.v.1038.：「Kenassu nivuto loko, (iccāyasmā Ajito) Kenassu nappakāsati. Kissābhilepanaṃ brūsi, kiṃsu tassa mahabbhayaṃ」.(阿逸多：)什麼包圍世間？什麼不照耀著？什麼是全面塗染？什麼是大恐懼？) v.1039.：「Avijjāya nivuto loko, (Ajitāti Bhagavā) Vevicchā pamādā nappakāsati. Jappābhilepanaṃ brūmi, dukkhamassa mahabbhayaṃ」.(佛陀回答：)無明包圍世間，欲望、放逸不照耀。貪欲全面塗染。苦為大恐懼。) S.12.31.：「Ye ca saṅkhātadhammāse, ye ca sekkhā puthū idha; Tesāṃ me nipako iriyaṃ, puttḥo pabrūhi mārisā”ti.(對法追究者，有學及凡夫，問此等威儀，請友以說示。)

<sup>5</sup> 法數：saṅkhātadhammāse(法的省察者)。「數」，麗本誤作「教」。

時，尊者舍利弗默然不答。第二，第三，亦復默然。

佛言：「真實？舍利弗！<sup>1</sup>」

舍利弗白佛言：「真實，世尊！<sup>2</sup>比丘(彼以如實正慧見到)真實者，乃食生之厭，離欲，滅盡向<sup>3</sup>。彼比丘以食故，生厭，離欲，滅盡向。彼食滅是真實滅<sup>4</sup>，覺知已，彼比丘厭，離欲，滅盡向，是名為學<sup>5</sup>。」

「復次，(彼以如實正慧見到)真實<sup>6</sup>？舍利弗！」

舍利弗白佛言：「(彼以如實正慧見到)真實，世尊！<sup>7</sup>若比丘(彼以如實正慧見到)真實者，厭，離欲，滅盡，不起諸漏，心善解脫。」

---

<sup>1</sup> 本句 S.12.31.作：“Bhūtamidanti, Sāriputta, passasī”ti? ( 舍利弗！你見到這生者嗎？) Bhūtamidanti(Bhūta-m-idam-ti)Bhūta 生者、生物、真實，idam 此，ti=引號(“....”)。

<sup>2</sup> 「世尊！」原作：「世尊！世尊！」刪除衍生字。

<sup>3</sup> 乃食集生之厭，離欲，滅盡向；原文作：「厭，離欲，滅盡向，食集生。」依 S.12.31.文義作更動。

<sup>4</sup> 彼食滅是真實滅：S.12.31.：“Tad-āhāra-nirodhā yaṁ bhūtaṁ taṁ nirodha-dhammanti.”(彼食滅，生者乃滅法。)

<sup>5</sup> 學：sekha，雜 761 經(cf. S.45.13)：「(有)學正見成就，學正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定成就，是名為(有)學。」雜 976 經(cf.別雜 210 經)：「隨時學增上戒，學增上意，學增上慧。」《瑜伽師地論》卷第六十六：「云何學法？謂或預流或一來或不還有學補特伽羅，若出世、有為法，若世間善法，是名學法。何以故，依止此法於時時中。精進修學增上戒學、增上心學、增上慧學故。」(T30.668.1)

<sup>6</sup> 本句 S.12.31.：Tadāhārasambhavanti yathābhūtaṁ sammappaññāya passati.(以如實正慧見到那個食生成嗎？) āhāra 食，sambhavanti(sam+bhū)發生、生成。

<sup>7</sup> 「世尊！」原作：「世尊！世尊！」刪除衍生字。

(舍利弗白佛言：)「彼從食集生，若真實即是滅盡，覺知此已，比丘於滅，生厭，離欲，滅盡，不起諸漏，心善解脫，是數法<sup>1</sup>。」

佛告舍利弗：「如是！如是！如汝所說。比丘於真實生厭，離欲，滅盡，是名法數。」  
如是說已，世尊即起入室坐禪。

<sup>2</sup>爾時，尊者舍利弗知世尊去已，不久，語諸比丘：「諸尊！我不能辯世尊初問，是故我默念住。世尊須臾復為作發喜問，我即開解如此之義。正使世尊一日一夜，乃至七夜，異句、異味問斯義者，我亦悉能乃至七夜，以異句、異味而解說之。」<sup>3</sup>

時，有異比丘<sup>4</sup>往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！尊者舍利弗，作奇特未曾有說，於大眾中，一向師子吼言：我於世尊初問，都不能辯，乃至三問，默然無答。世尊尋復作發喜問，我即開解。正使世尊一日一夜，乃至七夜，異句、異味問斯義者，我亦悉能乃至七夜，異句、異味而解說之。」

佛告比丘：「彼舍利弗比丘，實能於我一日一夜，

---

<sup>1</sup> 數法：即法數，saṅkhātadhammāse(法的省察，或法的省察)。

<sup>2</sup> 以下，見 S.12.32.Kaḷāra 伽立羅、《中阿含 23 經》智經。

<sup>3</sup> 《中阿含 23 經》智經：「諸賢！我始未作意，而世尊卒問此義，我作是念：恐不能答。諸賢！我初說一義，便為世尊之所讚可。我復作是念：若世尊一日一夜，以異文異句問我此義者，我能為世尊一日一夜，以異文異句而答此義，若世尊二、三、四、至七日七夜，以異文異句問我此義者，我亦能為世尊二、三、四、至七日七夜，以異文異句而答此義。」(T1.452.1)

<sup>4</sup> 異比丘：《中阿含 23 經》〈智經〉作「黑齒比丘」。

乃至七夜，異句、異味<sup>1</sup>所問義中，悉能乃至七夜，異句、異味而解說之。所以者何？舍利弗比丘善入法界<sup>2</sup>故。」

佛說此經已，彼比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二六八 ㊥346〔三法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三法，世間所不愛、不念、不可意。何等為三？謂老，病，死<sup>4</sup>。世間若無此三法，不可愛、不可念、不可意者，如來·應·等正覺不出於世間，世間亦不知有如來·應·等正覺知見，說正法律。以世間有老，病，死三法，不可愛、不可念、不可意故，是故如來·應·等正覺出於世間，世間知有如來·應·等正覺所知所見，說正法律。

以三法不斷故，不堪能離老，病，死。何等為三？

---

<sup>1</sup> 「七夜異句異味」，麗本、乾隆本誤作「異句異味七夜」。

<sup>2</sup> 舍利弗比丘善入法界：《中阿含 23 經》智經》作：舍梨子比丘深達法界(T1.452.2)。「善入法界」(梵 dharmadhātuḥ supratividdhaḥ；巴 dharmadhātu suppaṭividdha)。SA.12.32./II,67.：**Sā hi bhikkhu Sāriputtassa dhammadhātūti** ettha dhammadhātūti paccayākārassa vivaṭabhāvadassanasamatthaṃ sāvakaṭāraṃāṇaṃ. Sāvakaṇaṇhi sāvakaṭāraṃāṇaṃ sabbaṇṇutaṇṇāṇagatikameva hoti. Yathā Buddhāṇaṃ aṭṭānāgatapaccuppannā dhammā sabbaṇṇutaṇṇāṇassa pākāṭā honti, evaṃ therassa sāvakaṭāraṃāṇaṃ sabbeṭi sāvakaṇāṇassa gocaradhamme jāṇāṭi.

<sup>3</sup> 《增支部》A.10.76.Abhabba；梵 Tripāthī

<sup>4</sup> 思惟老，病，死三法，可消除執取世間所愛樂的勢力、妙色、壽命。

謂貪，恚，癡。

復有三法不斷故，不堪能離貪，恚，癡。何等為三？  
謂身見，戒取，疑。

復有三法不斷故，不堪能離身見，戒取，疑。何等  
為三？謂不正思惟，習近邪道，及懈怠心。

復有三法不斷故，不堪能離不正思惟，習近邪道，  
及懈怠心。何等為三？謂失念<sup>1</sup>，不正知，亂心。

復有三法不斷故，不堪能離失念，不正知，亂心。  
何等為三？謂掉，不律儀，不學戒。

復有三法不斷故，不堪能離掉，不律儀，不學戒。  
何等為三？謂不信，難教，懈怠。

復有三法不斷故，不堪能離不信，難教，懶惰。何  
等為三？謂不欲見聖，不欲聞法，常求人短。

復有三法不斷故，不堪能離不欲見聖，不欲聞法，  
常求人短。何等為三？謂不恭敬，戾語，習惡知識。

復有三法不斷故，不堪能離不恭敬，戾語，習惡知  
識。何等為三？謂無慚，無愧<sup>2</sup>，放逸。此三法不斷故，  
不堪能離不恭敬、戾語、習惡知識。所以者何？以無慚、  
無愧故放逸；放逸故不恭敬，不恭敬故<sup>3</sup>，習惡知識；習  
惡知識故，不欲見聖、不欲聞法、常求人短；求人短故，

---

<sup>1</sup> 失念：於所說若法、若義無所堪能。

<sup>2</sup> 無慚無愧：無慚有不厭惡身的惡行等的特相，或有無恥的特相。無愧有不畏縮身惡行等的特相，或以無怖駭為特相。《阿毘曇心論經》卷第三：「自身作惡不嫌，名為無慚；不顧他不羞，名為無愧。」(T28.847.2)

<sup>3</sup> 「不恭敬故」，麗本作「戾語」。

不信，**難教**<sup>1</sup>，懶惰；懶惰故掉，不律儀，不學戒；不學戒故，失念，不正知，亂心；亂心故，不正思惟，習近邪道，懈怠心；懈怠心故，身見，戒取，疑；疑故，不離貪，恚，癡；不離貪、恚、癡故，不堪能離老，病，死。

斷三法故，堪能離老，病，死。云何三？謂貪，恚，癡，此三法斷已，堪能離老，病，死。

復三法斷故，堪能離貪，恚，癡。云何三？謂身見，戒取，疑，此三法斷故，堪能離貪、恚、癡。

復三法斷故，堪能離身見，戒取，疑。云何為三？謂不正思惟，習近邪道，起懈怠心，此三法斷故，堪能離身見，戒取，疑。

復三法斷故，堪能離不正思惟，習近邪道，及懈怠心。云何為三？謂失念心，不正知，亂心，此三法斷故，堪能離不正思惟，習近邪道，及心懈怠。

復三法斷故，堪能離失念心，不正知，亂心。何等為三？謂掉，不律儀，犯戒。此三法斷故，堪能離失念心，不正知，亂心。

復有三法斷故，堪能離掉，不律儀，犯戒。云何三？謂不信，難教，懶惰。此三法斷故，堪能離掉，不律儀，犯戒。復有三法斷故，堪能離不信，難教，懶惰。云何為三？謂不欲見聖，不樂聞法，好求人短。此三法斷故，堪能離不信，難教，懶惰。

復三法斷故，堪能離不欲見聖，不欲聞法，好求人

---

<sup>1</sup> 「**難教**」下，麗本衍「戾語」。



短。云何為三？謂不恭敬，戾語，習惡知識。此三法斷故，離不欲見聖，不欲聞法，好求人短。

復有三法斷故，堪能離不恭敬，戾語，習惡知識。云何三？謂無慚，無愧，放逸。所以者何？以慚、愧故不放逸；不放逸故恭敬，順語，為善知識<sup>1</sup>；為善知識故，樂見賢聖，樂聞正法，不求人短；不求人短故，生信，順語，精進；精進故不掉，住律儀，學戒；學戒故不失念，正知，住不亂心；不亂心故正思惟，習近正道，心不懈怠；心不懈怠故，不著身見，不著戒取，度疑惑；不疑故不起貪，恚，癡；離貪，恚，癡故，堪能斷老，病，死。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二六九 ㊟347 〔須深經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。若王、大臣、婆羅門、長者、居士，及餘世人所共恭敬、尊重，供養佛及諸聲聞眾，大得利養--衣被、飲食、臥具、湯藥；都不恭敬、尊重，供養眾邪異道，衣被、飲食、臥具、湯藥。爾時，眾多異道，聚會未曾講堂，作如是論：「我等昔來，常為國王、大臣、長者、居士，及餘一切之所奉事恭敬，供養衣被、飲食、臥具、湯藥，今悉斷絕，但恭敬、供養沙門瞿曇、聲聞大眾，衣被、飲食、臥具、湯藥。今此眾中，誰有智慧大力，堪能密往，詣彼沙門

---

<sup>1</sup> 善知識：sappurisa，善人、善友。

<sup>2</sup> S.12.70.Susīma 須尸摩(須深)

瞿曇眾中出家，聞彼法已，來還廣說；我等當復用彼聞法，化諸國王、大臣、長者、居士，令其信樂，可得還復供養如前。」

時，有人言：「有一年少，名曰須深<sup>1</sup>，聰明、黠慧，堪能密往沙門瞿曇眾中出家，聽被法已，來還宣說。」

時，諸外道，詣須深所而作是言：「我今日大眾聚集未曾講堂，作如是論：『我等先來為諸國王、大臣、長者、居士，及諸世人之所恭敬、奉事，供養衣被、飲食、臥具、湯藥，今悉斷絕。國王、大臣、長者、居士，及諸世間，悉共奉事沙門瞿曇、聲聞大眾。我此眾中，誰有聰明、黠慧，堪能密往沙門瞿曇眾中出家學道，聞彼法已，來還宣說，化諸國王、大臣、長者、居士，令我此眾還得恭敬、尊重、供養。』其中有言：『唯有須深聰明、黠慧，堪能密往瞿曇法中，出家學道，聞彼說法，悉能受持，來還宣說。』是故我等故來相請，仁者當行！」

時，彼須深默然受請，詣王舍城迦蘭陀竹園。時眾多比丘出房舍外，露地經行。爾時，須深詣眾多比丘而作是言：「諸尊！我今可得於正法中，出家受具足，修梵行不？」

時，眾多比丘將彼須深，詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！今此外道須深，欲求於正法中出家受具足，修梵行。」

爾時，世尊知外道須深心之所念，告諸比丘：「汝

---

<sup>1</sup> 須深：

等當度彼外道須深，令得出家。」

時，諸比丘願度須深出家，已經半月。<sup>1</sup>有一比丘語須深言：「須深！當知我等生死已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」<sup>2</sup>

時，彼須深語比丘言：「尊者！云何學離欲惡不善法，**有覺·有觀**<sup>3</sup>，**離生喜樂**<sup>4</sup>，具足**初禪**<sup>1</sup>，不起諸漏，

---

<sup>1</sup> S.12.70./ II,121.說：眾多比丘，來至世尊之處，白世尊言：「我等知「生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生」，已達於完全智(añña, 阿羅漢果--SA.12.70./II,126.)。須深再去拜訪諸比丘。

<sup>2</sup> S.12.70./ II,120.：「接著，某時，有眾多比丘來至世尊之處，自己記說已達完全智(añña byākatā)：「我們知“生已盡，梵行已立，應作已作，更不再生。”」

<sup>3</sup> **有覺·有觀**：即有尋、有伺(savitakkaṃ savicāraṃ)。《分別論》〈禪那分別品〉(Vbh.257.#565.)：(有「尋」、有「伺」稱為「有尋、有伺(savitakkaṃ savicāraṃ)」。什麼叫做「尋(思)」(vitakko, vi(含強化之義)+takka < **takk** 思索，尋、思索)？凡是 <sup>1</sup> 尋(takka)、<sup>2</sup> 尋思(vitakka, 尋思、思維、思量)、<sup>3</sup> 思惟(saṅkappa)、<sup>4</sup> 安止(appanā, 把心固定在一個對象)、<sup>5</sup> 極安止(byappanā=vyappanā < vi+appanā)、<sup>6</sup> 心的安置(cetaso abhiniropanā)、<sup>7</sup> 正思惟(sammāsaṅkappo)，這稱為尋。)七個同義詞中，最能表達「尋」的性質及作用的是「心的安置」(cetaso abhiniropana=cittābhiniropana)，即把心安置在所緣上。「尋」為達到安止定的重要關鍵。《廣釋》(Vibh.v.PTS:p.197；CS:pg.258)：Sampayuttadhammehi ārammaṇe appento viya pavattatīti vitakko **appanā**.(**安止(定)**：已固定在聯合的法的所緣上，如「尋」所生起的。)

Vbh.257.#565.：「什麼叫做「伺(察)」？凡是 <sup>1</sup> 伺(cāro 偵查)、<sup>2</sup> 伺察(vicāro)、<sup>3</sup> 隨伺(anucāro 緊跟著伺察)、<sup>4</sup> 近伺(upacāro 靠近伺察)、<sup>5</sup> 心的隨屬(cittassa anu-sandhanatā)、<sup>6</sup> 熟慮(anupekkhanatā)，這稱為「伺」。(六個同義詞中，最能表達「伺」的性質及作用的是「心的隨屬」，即專注在所緣上，「伺」緊接著「尋」之後。)

<sup>4</sup> **離生喜樂**：離去為「離」(pahānaṅga 斷支)，即離欲、離惡不善法、

離五蓋，從脫離而生或於脫離五蓋之時而生，故名「離生」。「喜、樂」，歡喜為「喜」，彼以喜愛為「相」，身心喜悅為「味」，或充滿喜悅為「味」，雀躍為「現起」。「喜」有五種：小喜、剎那喜、繼起喜、踴躍喜、遍滿喜。這裡的「小喜」只能使身上的毫毛豎立。「剎那喜」猶如電光剎那剎那而起。「繼起喜」猶如海岸的波浪，於身上數數現起而消逝。「踴躍喜」是很強的，踴躍其身，可能到達躍入空中的程度。喜者含入行陰。樂者含入受陰。《分別論》(vibha.567)：「此中，什麼是‘喜’呢？凡是<sup>1</sup>喜、<sup>2</sup>高興、<sup>3</sup>喜悅、<sup>4</sup>極喜悅、<sup>5</sup>歡樂、<sup>6</sup>極歡樂、<sup>7</sup>幸福、<sup>8</sup>洋洋得意、<sup>9</sup>心滿意足，稱為‘喜’。此中，什麼是‘樂’？凡是<sup>1</sup>心的快樂、<sup>2</sup>心的樂、<sup>3</sup>心觸產生樂、<sup>4</sup>領受樂、<sup>5</sup>心觸產生諸樂、<sup>6</sup>樂受，稱為‘樂’。這樂和這喜俱行、俱生，結合，聯結，稱為‘樂’。這樂和喜俱行、俱生、結合、聯結，稱為‘喜樂’。」

<sup>1</sup> 初禪：paṭhamam jhānam。具有五禪支，尋(vitakka 覺，字根 **tak** 思惟)、伺(vicāra 觀，字根 **car** 行)、喜(pīti)、樂(sukha)及一境性(ekaggatā)。《廣釋》(Vibhv.PTS:p.197；CS:pg.258)：Sampayuttadhammehi ārammaṇe appento viya pavattatīti vitakko **appanā**。(安止(定)：已固定在聯合的法的所緣上，如‘尋’所生起的。)’尋’是一再地、反覆地把取目標，心安置在目標(cetaso abhiniropana=cittābhiniropana)。「尋」、「伺」(繼續把取目標)成功之後，「一境性」跟隨著增強。作為禪那境界的初步描述，都是用「五禪支」(vitakka-vicāra-pīti-sukh-ekaggata-sampayuttam 尋-伺-喜-樂-一境性)來檢視。「尋」使心專注於(abhiniropeti < abhi 全面 + ni 向下 + rup 栽種)所緣，而「伺」繼續(anuppabandhati)，喜悅於目標及快樂的感受將逐漸增長。由於專注-繼續-喜悅增長(abhiniropana-anuppabandhana-pinana-upabruhanehi)，助益一境性，直到尋、伺、喜、樂、心一境性五禪支生起。(參考 Vism.146.)鎮伏五蓋時，得近行定(upacāra samādhi)，有出離樂(nekkhammasukha)；禪支逐漸成熟、穩定得安止定(appanā samādhi)。得初禪時，猶如把身體注滿空氣，身體的每一部份，無不被初禪之喜所充滿。五禪支，通常作為禪修者檢查禪定之用。第二禪(dutiyam jhānam)具有喜、樂、一境性；第三禪(tatiyam jhānam)具有樂、一境性；第四禪(catuttham jhānam)具有一境性、捨，其時呼吸停止，前五根不作用。

心善解脫耶？」

比丘答言：「不也，須深！」

復問：「云何離有覺、有觀，內淨一心，無覺無觀，定生喜樂，具足第二禪，不起諸漏，心善解脫耶？」

比丘答言：「不也，須深！」

復問：「云何尊者離喜，捨心住，正念正智，身心受樂，聖說及捨，具足第三禪，不起諸漏，心善解脫耶？」

答言：「不也，須深！」

復問：「云何尊者離苦息樂，憂喜先斷，不苦不樂，捨淨念一心<sup>1</sup>，具足第四禪，不起諸漏，心善解脫耶？」

答言：「不也，須深！」

---

「初禪定者，「初」者第一禪；「定」者善燒，亦言禪師所觀法。何謂為「善燒」？答曰：極能燒覆蓋。」(《善見律毘婆沙》卷第四，T24.700)

<sup>1</sup> 捨淨念一心：upekkhāsati pārisuddhi (upekkhā 捨-sati 念-pārisuddhi 清淨)，捨念清淨。Vism.167：「捨念清淨」意即：由捨所生的念的清淨。因為在此禪中，念極清淨，而此念的清淨，是由捨所造，非由其他；因此說為「捨念清淨」。在《分別論》中也說：此念由於此捨而變得明淨(異讀：顯明)、清淨、皎潔，因此說為「捨念清淨」。)其中所引《分別論》的原文出處是 Vibh. 261，其中 visadā (明淨) 在《分別論》讀作 vivaṭā (顯明、沒有遮蔽)。Vism. 168：「這裡不單只是念的清淨，而是所有(與念)相應之法也都清淨，然而，此項教說(只是)以念為首而說」。Vism. 168：「由於彼(中捨)清淨之故——就像是清淨的新月之光一樣，與之相伴而生的念等(諸法)也變得清淨、皎潔。」《善見律毘婆沙》卷第五，(T24.702.3)：「白而不黑亦言光明；因樂故，離欲離諸煩惱已離竟，心即清白隨用能堪。」《迷惑冰消》(Sammohavinodanī 分別論注釋)說：「由於其寂靜性，‘捨’被稱為樂。」

復問：「若復寂靜、解脫，**超**<sup>1</sup>色、無色，身作證具足住，不起諸漏，心善解脫耶？」

答言：「不也，須深！」

須深復問：「云何尊者所說不同，前後相違？云何不得禪定而復記說？」

比丘答言：「我是**慧解脫**<sup>2</sup>也。」作是說已，眾多比丘各從座起而去。

爾時，須深知眾多比丘去已，作是思惟：『此諸尊者所說不同，前後相違，言不得正受，而復記說自知作證。』作是思惟已，往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！彼眾多比丘，於我面前記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。我即問彼尊者：得離欲惡不善法，乃至身作證，不起諸漏，心善解脫耶？彼答我言：不也，須深！我即問言：『所說不同，前後相違，言不入正受，而復記說自知作證！』彼答我言：『得慧解脫。』作此說已，各從座起而去。我今問世尊：『云何彼所說不同，前後相違，不得正受而復說言自知作證？』」

佛告須深：「彼**先知法住，後知涅槃**<sup>3</sup>。彼諸善男子，

---

<sup>1</sup>「**超**」，原本誤作「起」。

<sup>2</sup> **慧解脫**：

<sup>3</sup>「**先知法住，後知涅槃**」：S.12.70./：「先(有)法住智，後(有)對涅槃的智」(pubbe dhammatthitiññāṇaṃ pacchā nibbāṇe ññāṇaṃ)。法住智：於緣生行因果分位，住異生地，便能如實以聞、思、修所成作意如理思惟(從根源作意)，能以妙慧悟入信解：苦真是苦，集真是集，滅真是滅，道真是道。諸如是等，如其因果安立法中所有妙智。涅槃智：若於苦、集、滅、道，以其妙慧悟入信解，是真苦、集、

獨一靜處，專精思惟，不放逸住<sup>1</sup>，離於我見，不起諸漏，心善解脫。」

須深白佛：「我今不知先知法住，後知涅槃。彼諸善男子，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，離於我見，不起諸漏，心善解脫？」

佛告須深：「不問汝知不知，且自先知法住，後知涅槃。彼諸善男子，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，離於我見，心善解脫。」

須深白佛：「唯願世尊為我說法，令我得知法住智，得見法住智！」

佛告須深：「我今問汝，隨意答我。須深！於意云何？有生故有老死，不離生有老死耶？」

須深答曰：「如是，世尊！有生故有老死，不離生有老死。」如是生、有、取、愛、受、觸、六入處、名色、識、行、無明。「有無明故有行，不離無明而有行耶？」須深白佛：「如是，世尊！有無明故有行，不離無明而有行。」

佛告須深：「無生故無老死，不離生滅而老死滅耶？」

須深白佛言：「如是，世尊！無生故無老死，不離生滅而老死滅。」

「如是乃至無無明故無行，不離無明滅而行滅耶？」

須深白佛：「如是，世尊！無無明故無行，不離無

---

滅、道諦時，便於苦、集住厭逆想，於滅涅槃起寂靜想，所謂究竟、寂靜、微妙、棄捨一切生死所依。

<sup>1</sup>「住」，麗本誤作「法」。

明滅而行滅。」

佛告須深：「作如是知、如是見者，為有離欲惡不善法，乃至身作證具足住不？」

須深白佛：「不也，世尊！」

佛告須深：「是名先知法住，後知涅槃。彼諸善男子，獨一靜處，專精思惟，不放逸住，離於我見，不起諸漏，心善解脫。」

佛說此經已，尊者須深遠塵、離垢，得法眼淨。

爾時，須深見法，得法，覺法，度疑，不由他信，不由他度，於正法中心得無畏。

(須深)稽首佛足，白佛言：「世尊！我今悔過！我於正法中盜密出家，是故悔過。」

佛告須深：「云何於正法中盜密出家？」

須深白佛言：「世尊！有眾多外道，來詣我所，語我言：『須深！當知我等先為國王、大臣、長者、居士，及餘世人恭敬、供養，而今斷絕，悉共供養沙門瞿曇、聲聞大眾。汝今密往沙門瞿曇聲聞眾中，出家受法，得彼法已，還來宣說，我等當以彼聞法，教化世間，令彼恭敬供養如初。』」是故世尊！我於正法律中盜密出家，今日悔過，唯願世尊聽我悔過，以哀愍故！」

佛告須深：「受汝悔過。汝當具說：『我昔愚癡、不善、無智，於正法律盜密出家。』今日悔過，自見罪、自知罪，於當來世律儀成就，功德增長，終不退減。所以者何？凡人有罪，自見、自知而悔過者，於當來世律儀成就，功德增長，終不退減。」

佛告須深：「今當說譬，其智慧者以譬得解。譬如



國王，有防邏者，捉捕盜賊，縛送王所。白言：『大王！此人劫盜，願王處罪。』王言：『將罪人去，反縛兩手，惡聲宣令，周遍國中，然後將出城外刑罪人處，遍身四體，劓以百矛。』彼典刑者，受王教令，送彼罪人，反縛兩手，惡聲宣唱，周遍城邑，將出城外刑罪人處，遍身四體，劓以百矛。日中，王問：罪人活耶？臣白言：『活。』王復敕臣：『復劓百矛。』至日晡時，復劓百矛，彼猶不死。」

佛告須深：「彼王治罪，劓以三百矛，彼罪人身，寧有完處如手掌不？」

須深白佛：「無也，世尊！」

復問須深：「時，彼罪人，劓以三百矛因緣，受苦極苦劓不？」

須深白佛：「極苦，世尊！若劓以一矛，苦痛難堪，況三百矛當可堪忍！」

佛告須深：「此尚可耳，若於正法律盜密出家，盜受持法，為人宣說，當受苦痛倍過於彼。」

佛說是法時，外道須深漏盡意解。佛說此經已，尊者須深聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七。 ㊥348〔十力經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「如來成就十種力<sup>2</sup>，得四無

---

<sup>1</sup> S.12.22.Dassabalā 十力(2)

<sup>2</sup> 十種力：梵 daśa balāni，巴 dassabalā。

畏<sup>1</sup>，知先佛住處，能轉梵輪，於大眾中震師子吼言：此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，廣說乃至純大苦聚集；純大苦聚滅。諸比丘！此是真實教法顯現，斷生死流，乃至其人悉善顯現。如是真實教法顯現，斷生死流，足令善男子正信出家，方便修習，不放逸住。於正法律精勤苦行，皮筋骨立，血肉枯竭，若其未得所當得者，不捨慙懃精進方便，堅固堪能。所以者何？懈怠苦住，能生種種惡不善法，當來有結熾然，增長於未來世生老病死，退其大義故。精進樂獨住者，不生種種惡不善法，當來有結熾然苦報，不於未來世增長生老病死，大義滿足，得成第一教法之場。所謂大師面前，親承說法，寂滅，涅槃，菩提正向，善逝正覺。是故比丘！當觀自利、利他，自他俱利，精勤修學。我今出家，不愚、

---

<sup>1</sup> 四無畏：cattāri vesārajāni，謂佛說法時具有四種無所懼畏之自信。一、佛之四無所畏為十八不共法之一。據增壹阿含經卷十九、卷四十二載：（一）諸法現等覺無畏（梵sarva-dharmābhisambodhi-vaiśāradya），又作一切智無所畏、正等覺無畏、等覺無畏。謂對於諸法皆覺知，住於正見無所屈伏，具無所怖畏之自信。（二）一切漏盡智無畏（梵sarvāsrava-kṣaya-jñāna-vaiśāradya），又作漏永盡無畏、漏盡無所畏、漏盡無畏。謂斷盡一切煩惱而無外難怖畏。（三）障法不虛決定授記無畏（梵antarāyika-dharmānanyathātva-niścita-vyākaraṇa-vaiśāradya），又作說障法無畏、說障道無所畏、障法無畏。謂闡示修行障礙之法，並對任何非難皆無所怖畏。（四）為證一切具足出道如性無畏（梵sarva-saṃpad-adhigamāya nairyaṇika-pratipat-tathātva-vaiśāradya），又作說出道無畏、說盡苦道無所畏、出苦道無畏。即宣說出離之道而無所怖畏。

不惑，有果、有樂，諸所供養衣服、飲食、臥具、湯藥者，悉得大果、大福、大利<sup>1</sup>。當如是學！<sup>2</sup>」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七一 ㊥349〔聖處經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「**善來比丘**<sup>3</sup>！善出家，善得

---

<sup>1</sup> 修四念住所引功德，當知能感最勝增上究竟果故，名有大果；當知能感最勝增上樂勝利故，名有大利。

<sup>2</sup> 諸聰慧者，正觀六種圓備現前，足能發起勤精進住。六種圓備：一、大師圓備，謂諸如來，成就十力、四無所畏，如是等名大師圓備。二、聖教圓備，謂自稱言：我今已處大仙尊位，能轉梵輪，於大眾中正師子吼，開示一切順逆緣起，寂滅涅槃。三、聖教易入圓備，謂此聖教所有文句，其性明顯，其義甚深。由此聖教能正開發諸甚深義，故說文句，其性明顯，其義甚深。四、證得自義無上圓備，謂無沙門或婆羅門，於如來所，能正開覺通慧為勝，是故於他證得自義，所應得義、所應覺義，唯有如來所說法教，為妙、為上，若過於此，言辭路絕。五、一切如理(從根源)無間宣說圓備，謂諸如來所說法教，普為一切人、天開示，無倒開示，於一切法不作師捲，無遺開示。六、有聖言將圓備，謂有能斷一切疑惑，及能生起一切善根，一切善法所依大信，現量可得安足之所，大師現前，如是名為有聖言將圓備。

<sup>3</sup> **善來比丘**：有白衣來詣佛所欲求出家。如來即觀其根因緣具足應可度者。便喚言善來比丘。鬚髮自墮而成比丘。喚者。如來於納衣裏出右手。手黃金色。以梵音聲喚善來。可修梵行令盡苦源。佛語未竟。便成比丘得具足戒。三衣及瓦鉢貫著左肩上。鉢色如青鬱波羅華。袈裟鮮明如赤蓮華。針·縫·斧子·漉水囊。皆悉備具。此八種物是出家人之所常用。自然而有威儀具足。世尊即為和尚。亦是戒師。來至佛所頭頂禮足退坐一面。法師曰。如來從初得道乃至涅槃。善來比丘其數有幾。答曰。如此比丘其數有一千三百四十一人。

己利，曠世時時得生聖處<sup>1</sup>。諸根具足，不愚不癡，不須手語，好說、惡說堪能解義。我今於此世作佛，如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。說法：寂滅，涅槃，菩提正向，善逝等正覺，所謂此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，緣行識，乃至純大苦聚集；無明滅則行滅，乃至純大苦聚滅。諸比丘！難得之處已得，生於聖處，諸根具足，乃至純大苦聚集，純大苦滅。是故比丘！當如是學，自利，利他，自他俱利。如是出家，不愚不癡，有果、有樂，有樂果報，供養衣服、飲食、臥具、湯藥者，悉得大果、大福、大利。是故比丘當如是學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

問曰。次名耶輸長者子。其諸知識五十四人。拔群有三十人。闍致羅一千人。此二大聲聞二百五十人。鶡掘摩羅一人。是故律以讚一千三百四十一人。有大智慧皆悉是善來比丘名。非但此等比丘善來。復有諸善來比丘。斯樓婆羅門與三百人俱。復有摩訶劫賓那。與一千人俱。迦維羅衛國。復與一萬人俱。又有一萬六千人。與波夜羅尼婆羅門俱共出家。悉是善來比丘。此是修多羅中說。(《善見律毘婆沙》卷第七, T24.718.1 ~ .2)

<sup>1</sup> 「具四圓滿，能生聖處。若隨有一成此圓滿，於善說法毘奈耶中正修行時，名曰善來、善出家者。云何名為四種圓滿？一、增上意樂圓滿，謂於般涅槃，極淨修治增上意樂方乃出家，非為債主及諸怖畏之所逼迫。當知如是而出家者，名善出家，生於聖處。二、根圓滿，謂如有一，眼、耳無闕，非半擇迦，不缺支分。三、智圓滿，性不愚癡，無有下品愚癡障故；亦不瘖瘡，無有中品愚癡障故；非手代言，無有上品愚癡障故。四、即於聖處有佛出世得值圓滿者，謂如今時，有薄伽梵釋迦牟尼出現於世，宣說正法，趣寂靜等。」(《瑜》T30.836.3)

## 二七二 ㊥350〔聖弟子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「多聞聖弟子，不作是念：『何所有故此有？何所起故此起？何所無故此無？何所滅故此滅？』然彼多聞聖弟子，知所謂此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，乃至純大苦聚集；無明滅故行滅，乃至純大苦聚滅。」<sup>2</sup>

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七三 ㊥351〔茂師羅經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，尊者那羅，尊者茂師羅，尊者殊勝，尊者阿難<sup>4</sup>，住舍衛國象耳池側。

---

<sup>1</sup> S.12.49-50.Ariyasāvaka 聖弟子(1-2)

<sup>2</sup> S.12.50/II,80. : “Yato kho, bhikkhave, ariyasāvako evaṃ lokassa samudayaṇca atthaṅgamaṇca yathābhūtaṃ pajānāti, ayaṃ vuccati, bhikkhave, ariyasāvako diṭṭhisampanno itipi, dassanasampanno itipi, āgato imaṃ saddhammaṃ itipi, passati imaṃ saddhammaṃ itipi, sekkhena ñāṇena samannāgato itipi sekkhāya vijjāya samannāgato itipi, dhammasotaṃ samāpanno itipi, ariyo nibbedhikapaṇṇo itipi, amatadvāraṃ āhacca tiṭṭhati itipī”ti.(諸比丘！聖弟子如是如實知此世間之集與滅。諸比丘！對此，聖弟子可謂具足(正)見(diṭṭhisampanno= maggadiṭṭhiyā 道之見)、具足觀(意義同前)、達到正法、見到正法、具足學智、具足學明、具足法流、(具足)聖抉擇慧，立於無死之門。)

<sup>3</sup> S.12.68.Kosambi 憍賞彌

<sup>4</sup> 尊者那羅(Nārada)，尊者茂師羅(Musīla)，尊者殊勝(Saṃvitha)，尊者阿難(Ānanda)。

爾時，尊者那羅語尊者茂師羅言：「有異信、異欲、異聞、異行覺想、異見審諦忍<sup>1</sup>，有如是正自覺知見生，所謂生故有老死，不離生有老死耶？」

尊者茂師羅言：「有異信、異欲、異聞、異行覺想、異見審諦忍，有如是正自覺知見生，所謂有生故有老死，不異生有老死，如是說有。」

「尊者茂師羅！有異信、乃至異忍，得自覺知見生，所謂有滅、寂滅、涅槃耶？」

尊者茂師羅答言：「有異信、乃至異忍，得自覺知見生，所謂有滅<sup>2</sup>、寂滅、涅槃。」

復問尊者茂師羅：「有滅則寂滅、涅槃說者，汝今便是阿羅漢諸漏盡耶？」

尊者茂師羅默然不答。第二，第三問，亦默然不答。

爾時，尊者殊勝語尊者茂師羅：「汝今且止，我當為汝答尊者那羅。」

尊者茂師羅言：「我今且止，汝為我答。」

爾時，尊者殊勝語尊者那羅：「有異信乃至異忍，

---

<sup>1</sup> 異信、異欲、異聞、異行覺想、異見審諦忍：S.12.68.：<sup>(1)</sup> aññatra saddhāya <sup>(2)</sup>aññatra ruciyā <sup>(3)</sup>aññatra anussavā <sup>(4)</sup>aññatra ākāraparivitakkā <sup>(5)</sup>aññatra dīṭṭhinijjhānakkhantiyā((1) 除了信、(2) 除了(個人的)愛好、(3) 除了傳說、(4) 除了推理思考、(5) 除了對見解審察而認可。)異：aññatra，除了...之外。

<sup>2</sup> 「有滅涅槃(bhaviṇirodho nibbānam)」，成了印順導師連結其菩薩特色的關鍵處。印順導師認為的菩薩模樣，必須要具備此類對「生死止息滅盡即涅槃」的深刻體會，而且深刻到如親見井水一般，是能觸水而不願觸的堅持，因為內在有著悲願力的鼓動，使其念念眾生，不證實際。

得自覺知見生，所謂有滅則寂滅、涅槃。」

時，尊者那羅問尊者殊勝言：「有異信乃至異忍，得自覺知見生，所謂有滅則寂滅、涅槃者，汝今便是漏盡阿羅漢耶？」

尊者殊勝言：「我說有滅則寂滅、涅槃，而非漏盡阿羅漢也。」

尊者那羅言：「所說不同，前後相違！如尊者所說，有滅則寂滅、涅槃，而復言非漏盡阿羅漢耶？」

尊者殊勝語尊者那羅言：「今當說譬，夫智者以譬得解。如曠野路邊有井，無繩、無罐得取其水。時，有行人，熱渴所逼，繞井求覓，無繩、無罐，諦觀井水，如實知見而不觸身<sup>1</sup>。如是我說有滅則寂滅、涅槃，而自不得漏盡阿羅漢。」

爾時，尊者阿難語尊者那羅言：「彼尊者殊勝所說，汝復云何？」

尊者那羅語尊者阿難言：「尊者殊勝，善說真實，知復何言！」

時，彼正士各各說已，從座起去。

---

<sup>1</sup> 「諸學見跡，雖於有滅、寂靜、涅槃，不隨他信，內聖慧眼自能觀見，然猶未能於身觸證。譬如有人熱渴所逼，馳詣深井，雖以肉眼，現見井中離諸塵穢清冷美水，并給水器，而於此水身未觸證。如有學，雖聖慧眼現見所求，後煩惱斷，最極寂靜，而於此斷身未觸證。」（《瑜》T30.837.2）

## 二七四 ㊥352〔沙門婆羅門經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若諸沙門、婆羅門<sup>2</sup>，於法不如實知，法集、法滅、法滅道跡不如實知，彼非沙門、沙門數<sup>3</sup>，非婆羅門、婆羅門數；彼亦非沙門義、婆羅門義，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。云何法不如實知？云何法集不如實知？云何法滅不如實知？云何法滅道跡不如實知？謂於老死法不如實知，老死集，老死滅，老死滅道跡不如實知。如是生...。有...。取...。愛...。受...。觸...。六入處不如實知，六入處集、六入處滅、六入處滅道跡不如實知。如是諸法不如實知，法集、法滅、法滅道跡不如實知。若諸沙門、婆羅門，於法如實知，法集、法滅、法滅道

---

<sup>1</sup> S.12.13-14.Samaṇa-brāhmaṇā 沙門婆羅門(1-2) 以下六經，與 S.12.13-14、S.12.71-81 經相當。

<sup>2</sup> 真沙門、婆羅門能如實了知諸雜染法、雜染法因，亦如實了知彼滅趣彼滅行。雜染法者，謂老死支所攝眾苦，及以生支。雜染法因，有二種，一、愛所作，謂由緣起逆次道理，有、取、愛支，若無明觸所生諸受，若無明觸及無明界所隨六處。二、業所作，謂由緣起逆次道理，名色、識、行，及即於彼不如實知。如法住智尚未能了，況當如彼諦現觀時能遍了知，或如修道未遍了知，如無學地未能超越。

<sup>3</sup> 《馬邑經》(T1.725c & 726.3)：「云何沙門？謂息止諸惡不善之法、諸漏穢污，為當來有本，煩熱苦報，生、老、病、死因，是謂沙門。云何梵志？謂遠離諸惡不善之法，諸漏穢污，為當來有本，煩熱苦報，生、老、病、死因，是謂梵志。云何為聖？謂遠離諸惡不善之法、諸漏穢污，為當來有本，煩熱苦報，生、老、病、死因，是謂為聖。」



跡如實知，當知是沙門、婆羅門，沙門之沙門數，婆羅門之婆羅門數，彼以沙門義、婆羅門義，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。何等法如實知？何等法集、法滅、法滅道跡如實知？謂老死法如實知，老死集、老死滅、老死滅道跡如實知。如是生...。有...。取...。愛...。受...。觸...。六入處如實知，六入處集、六入處滅、六入處滅道跡如實知。如是諸法如實知，法集、法滅、法滅道跡如實知。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七五 ㊦353〔沙門婆羅門經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，於法不如實知，法集、法滅、法滅道跡不如實知，當知是沙門、婆羅門，非沙門之沙門數，非婆羅門之婆羅門數；彼亦非沙門義，非婆羅門義，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。何等法不如實知？何等法集、法滅、法滅道跡不如實知？謂六入處法不如實知，六入處集、六入處滅、六入處滅道跡不如實知，而於觸如實知者，無有是處；觸集、觸滅、觸滅道跡如實知者，無有是處。如是受、愛、取、有、生、老死如實知者，無有是處。若沙門、婆羅門，於六入處如實知，六入處集、六入處滅、六入處滅道跡如實知者，於觸如

---

<sup>1</sup> S.12.13-14.Samaṇa-brāhmaṇā 沙門婆羅門(1-2)

實知，斯有是處。如是受、愛、取、有、生、老死如實知者，斯有是處。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七六 ㊥354〔沙門婆羅門經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：如上說。

差別者：「若諸沙門、婆羅門，於六入處不如實知，而欲超度觸者，無有是處；觸集、觸滅、觸滅道跡超度者，無有是處。如是超度受、愛、取、有、生、老死者，無有是處；超度老死集、老死滅、老死滅道跡者，無有是處。若沙門、婆羅門，於六入處如實知，六入處集、六入處滅、六入處滅道跡如實知，而超度觸者，斯有是處。如是超度受、愛、取、有、生、老死者，斯有是處；乃至超度老死滅道跡者，斯有是處。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如老死乃至六入處三經，如是老死乃至行三經，亦如是說。

## 二七七 ㊥355〔老死經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.12.29-30.Samaṇa-brāhmaṇā 沙門婆羅門 (1-2) ；  
S.12.71-81.Samaṇa-brāhmaṇā 沙門婆羅門(1-11)

<sup>2</sup> S.12.28.Bhikkhū 比丘

爾時，世尊告諸比丘：「當覺知老死，覺知老死集、老死滅、老死滅道跡；如是乃至當覺知行、行集、行滅、行滅道跡。云何當覺知老死？覺知緣生故有老死，如是老死覺知。云何老死集(覺知)？生集是老死集，如是老死集覺知。云何老死滅覺知？謂生滅是老死滅，如是老死滅覺知。云何老死滅道跡覺知？謂八聖道是老死滅道跡，如是老死滅道跡覺知。乃至云何行覺知？謂三行：身行，口行，意行，如是行覺知。云何行集覺知？謂無明集是行集，如是行集覺知。云何行滅覺知？無明滅是行滅，如是行滅覺知。云何行滅道跡覺知？謂八聖道是行滅道跡，如是行滅道跡覺知。」<sup>1</sup>

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七八 ㊥356〔種智經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四十四種智。諦聽，善思，當為汝說。何等為四十四種智？謂老死智，老死集智，老死滅智，老死滅道跡智。如是生...。有...。取...。

---

<sup>1</sup> S.12.28./II,44-5：「諸比丘！有比丘，知如是之老死、知如是老死之集、知如是老死之滅、知如是趣老死滅之道跡。知如是生.....有、取、愛、受、觸、六處、名色、識、行，知行之集、知行之滅、知如是趣行滅之道跡。諸比丘！對此，聖弟子可謂具足(正)見(ditṭhisampanno=maggaditṭhiyā 道之見)、具足觀(意義同前)、達到正法、見到正法、具足學智、具足學明、具足法流、(具足)聖抉擇慧，立於無死之門(amatadvāraṃ)。」

<sup>2</sup> S.12.33.xÑāṇassa vatthūni 智事(1)

愛...。受...。觸...。六入處...。名色、識、行智，行集智，行滅智，行滅道跡智，是名四十四種智。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二七九 ㊥357〔種智經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有七十七種智<sup>2</sup>。諦聽，善

---

<sup>1</sup> S.12.34.xÑāṇassa vatthūni 智事(2)

<sup>2</sup> 七十七智(sattasattati ñāṇavatthūni)是緣起的十一重因果系列各有七種智，所以共有七十七智。以「緣生而有老死」的因果關係為例，來解釋七種智。前兩種智是針對現在世；第1種智是知道「緣生而有老死」，第2種智是知道「若沒有生，就沒有老死」。第3與第4種智是針對過去世；第3種智是知道「過去世中，也是緣生而有老死」，第4種智是知道過去世中，「若沒有生，就沒有老死」。第5與第6種智是針對未來世；第5種智是知道「未來世中，也是緣生而有老死」，第6種智是知道未來世中，「若沒有生，就沒有老死」。這六種智都是法住智，所以，《相註》說：法住智就是知道十二緣起的因果，「緣相之知」(paccaya-ākāre ñāṇam)。第7種智是觀察諸法無常寂滅的智，知道「那種法住智也即是盡(khaya)法、衰壞(vaya)法、消逝(virāga)法、滅去(nirodha)法」。分析地說，第7種智知道的是法住智所知的十二緣起支及能知的「那種法住智也即」都是無常而滅。總結經中的教導，前6種智是法住智知道緣起的因果，第7種智是觀諸法的無常而滅，向於涅槃。十一重因果系列都有七種智，所以，本經的七十七智就分成法住智的六十六種觀察，餘十一種智是向於滅之涅槃。「復次略由二種明觸生法。於其緣生一切行中。依四諦理。趣入現觀。云何為二？一、由領納所緣為性明觸生受，二、由簡擇所緣為性明觸生慧。當知此中，於十一支安立四諦，依此一一支諦，建立四十四事。即依明觸所生諸受，宣說如是四十四種受事差別；即依明觸所生諸慧，宣說如是四十四種智事差別。此中後際所作老死，唯果非因；於其前際所發無明，

思，當為汝說。云何七十七種智？生緣老死智，非餘生緣老死智，過去生緣老死智，非餘過去，生緣老死智，未來生緣老死智，非餘未來生緣老死智，及法住智無常、有為、心所緣生、盡法、變易法、離欲法、滅法、斷智。如是生...。有...。取...。愛...。受...。觸...。六入處...。名色、識、行無明緣行智，非餘無明緣行智，過去無明緣行智，非餘過去無明緣行智，未來無明緣行智，非餘未來無明緣行智，及法住智無常、有為、心所緣生、盡法、變易法、無欲法、滅法、斷智，是名七十七種智。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二八。 ㊥358 〔無明增經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有增法、減法。諦聽，善思，當為汝說。云何增法？所謂此有故彼有，此起故彼起，謂緣無明行，緣行識，乃至純大苦聚集，是名增法。云何減法？謂此無故彼無，此滅故彼滅，所謂無明滅則行滅，乃至純大苦聚滅，是名減法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如增法、減法，如是生法、變易法，集法、滅法，

---

唯因非果；其餘有支，亦因亦果。三時遍智有差別故，如前所說決定遍智有差別故，由法住智所攝能取智無常性有差別故，當知建立七十七種智事差別。如是顯示歷觀諸諦一切行相，從此無間入諦現觀，漸次修習，乃至獲得阿羅漢果。」(《瑜》T30.837.2-3)

<sup>1</sup> S.12.35-36.Avijjāpaccayā 無明緣(1-2)

如上說。

如當說三經，有，應當知三經，如上說。

## 二八一 ㊥359〔思量經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若思量，若妄想生，彼使，攀緣識住<sup>2</sup>，有攀緣識住故，有未來世生老病死、憂悲惱苦，如是純大苦聚集。若不思量，不妄想，無使，無攀緣識住<sup>3</sup>；無攀緣識住故，於未來世生老病死、憂悲惱苦滅，如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.12.38.Cetanā 思(1)

<sup>2</sup> 若思量，若妄想生，彼使，攀緣識住：S.12.38./II,65.作：“Yañca, bhikkhave, ceteti yañca pakappeti yañca anuseti, ārammaṇametam hoti viññāṇassa ṭhitiyā. Arammaṇe sati patitṭhā viññāṇassa hoti.”(諸比丘！若思量(ceteti=cetayati, 感知 to perceive, 想 to think)、若考慮(pakappeti < pa + **kapp**)、若纏住(anuseti < anu 隨+**si** 眠、臥)(梵 anuśayate))任何事，有所緣，識就有住。)《長阿含經》：「佛告帝釋。愛由想生。因想緣想。想為原首。從此而有。無此而無。」(T1.64.2)所緣：(梵 ālambāṇa < ā+**lamb** 掛上；巴 ārammaṇa < ā+**ram** 執取、喜歡)，【中】感官的對象(preoccupation; mental object)，目標(object)，為「能緣」(心、心所)之對稱。所緣之境為色、聲、香、味、觸、法等六境，即眼識以色境，耳識以聲境，鼻識以香境，舌識以味境，身識以觸境，意識以六境的諸法為其各自之所緣。

<sup>3</sup> 若不思量，不妄想，無使，無攀緣識住：S.12.38./II,65~66.作：“no ceva ceteti no ca pakappeti no ca anuseti, ārammaṇametam na hoti viññāṇassa ṭhitiyā. Ārammaṇe asati patitṭhā viññāṇassa na hoti.”(無思量，無考慮，也無纏住，無此識住之所緣；無所緣，識就有無住。)

## 二八二 ㊟306〔思量經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若思量，若妄想者，則有使、攀緣識住；有攀緣識住故入於名色，入名色故有未來世生老病死、憂悲惱苦，如是純大苦聚集。若不思量，無妄想，無使、無攀緣識住；無攀緣識住故不入名色，不入名色故生老病死、憂悲惱苦滅，如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二八三 ㊟361〔思量經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若有思量，有妄想，則有使、攀緣識住；有攀緣識住故入於名色，入名色故則有往來<sup>3</sup>，有往來故則有生死，有生死故則有未來世生老病

---

<sup>1</sup> S.12.39.Cetanā 思(2)

<sup>2</sup> S.12.40.Cetanā 思(3)

<sup>3</sup> 令往來生死，「當知略有二種雜染：一、業愛雜染。二、妄見雜染。此二雜染依於二品。一在家品，二出家品。應知此中業愛雜染所造作故，名思所作；妄見雜染邪計起故，名計所執。由諸纏故及隨眠故，因彼所緣，於四識住令心生起諸雜染已，招集後有，循環往來，不得解脫。有學見跡，妄見雜染已永斷故，唯有我慢依處習氣尚有餘故，不造新業，不欣後有業愛雜染，無有諸纏能為雜染，唯有隨眠依附相續能為雜染。因彼所緣，於諸識住雜染其心，招集後有。若諸無學，二種雜染，纏及隨眠皆永斷故，即現法中，於諸識住其心雜染，及與當來所招後有，一切皆無。」(《瑜》T30.837.3~838.1)

死、憂悲惱苦，如是純大苦聚集。若不思量，無妄想，無使、無攀緣識住；無攀緣識住故不入名色，不入名色故則無往來，無往來故則無生死，無生死故於未來世生老病死、憂悲惱苦滅，如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二八四 ㊟362〔多聞經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有多聞比丘，云何如來施設多聞比丘？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，唯願為說多聞比丘！諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。諸比丘！若有比丘聞老病死，生厭，離欲，滅盡法，是名多聞比丘。如是(聞)生、有、取、愛、受、觸、六入處、名色、識、行，生厭，離欲，滅盡法，是名多聞比丘。是名如來所施設多聞比丘。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二八五 ㊟363〔說法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「所謂說法比丘，(云何說法

---

<sup>1</sup> cf. 《雜阿含 25 經》

<sup>2</sup> S.12.16.Dhammakathika 說法者；cf. 《雜阿含 26 經》



比丘？)云何如來施設說法比丘？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，唯願為說說法比丘！諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「若有比丘說老病死，生厭，離欲，滅盡法，是名說法比丘。如是說生、有、取、愛、受、觸、六入處、名色、識、行，是生厭，離欲，滅盡法，是名說法比丘。諸比丘！是名如來施設說法比丘。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二八六 ㊥364 〔次法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「調法次法向<sup>2</sup>，諸比丘！云何名為法次法向？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！惟願為說！諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「若比丘於老病死，生厭，離欲、滅盡向，是名法次法向。如是生乃至行，生厭，離欲，滅盡向，是名法次法向。諸比丘！是名如來施設法次法向。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. S.12.16.Dhammakathika 說法者 cf.《雜阿含 27 經》

<sup>2</sup> 法次法向：法，指涅槃，次法，指八支聖道。

## 五一八 ㊟365〔見法般涅槃經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「謂見法般涅槃，云何如來說見法般涅槃？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！唯願為說見法般涅槃！諸比丘聞已，當受奉行」<sup>2</sup>。

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。若有比丘，於老病死，〔生〕厭，離欲，滅盡，不起諸漏，心善解脫，是名比丘得見法般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五一九 ㊟366〔毘婆尸等經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「毘婆尸佛<sup>4</sup>未成正覺時，獨一靜處，專精禪思，作如是念：一切世間皆入生死，自生、自熟，自滅、自沒，而彼眾生於老死之上出世間道

---

<sup>1</sup> S.12.16.Dhammakathika 說法者

<sup>2</sup> 「奉行」下，麗本、乾隆本有「云何比丘見法般涅槃」，衍文。

<sup>3</sup> S.12.4-9.Vipassī etc.毘婆尸等

<sup>4</sup> 毘婆尸佛：梵 Vipāśyi，巴 Vipassi，毘婆尸佛，意為勝觀佛、淨觀佛、勝見佛，為過去七佛之第一佛。又作毘尸佛、韓婆尸佛、維衛佛。即過去莊嚴劫中出現之佛。《大史》謂此佛乃以燃燈佛為首的二十四佛中之第十九佛。根據《長部 14 經》〈大本經〉所載，此佛出世於過去九十一劫前，其時人壽八萬歲，為剎帝利種，此佛於波波羅樹(pāṭali)下成道。

不如實知。即自觀察：何緣有此老死？如是**正思惟**<sup>1</sup>觀察，得如實無間等起知，有生故有此老死，緣生故有老死。復正思惟：『何緣故有此生？』尋復正思惟，無間等起知，緣有故有生。尋復正思惟：『何緣故有有？』尋復正思惟，如實無間等起知，有取故有有。尋復正思惟：『何緣故有取？』尋復正思惟，如實無間等起觀察：『取法味著、顧念，緣觸愛所增長。』當知緣愛取，緣

---

<sup>1</sup> **正思惟**：yoniso manasikārā，從根源思惟(如理思惟)，yonī「根源」、「子宮」的離格(ablative)，「從根源」之意；manasikāra (manas 意 +kāra 作)：作意，即注意對象。從根源思惟，意思是：從根源或因緣來思惟「法」的來龍去脈，來作修行的依據，就是要「在一切處、一切事、一切物中見緣起。」經中沒有對從根源作意或不從根源作意作注，阿毘達摩或注解書則僅有幾處作注，但是「從根源」的關鍵性文義不甚了然。SA.12.4./II,21.： **Yoniso manasikārā**ti upāyamanasikārena pathamanasikārena. **Ahu paññāya abhisamayoti** paññāya saddhim jarāmarañakāraṇassa abhisamayo samavāyo samāyogo ahoṣi, “jātipaccayā jarāmarañan”ti idaṃ tena diṭṭhanti attho. Atha vā **yoniso manasikārā ahu paññāyāti** yoniso manasikārena ca paññāya ca abhisamayo ahu. “Jātiyā kho sati jarāmarañan”ti, evaṃ jarāmarañakāraṇassa paṭivedho ahoṣīti attho. Esa nayo sabbattha. (從根源作意：起方便作意，方法作意。成為以慧現觀：以慧現觀老與死所作的組合、聯合，這就是生緣老死之意。) Asubhanimitte pana yonisomanasikārenassa pahānaṃ hoti. **Asubhanimittam** nāma asubhampi asubhārammaṇampi. **Yonisomanasikāro** nāma upāyamanasikāro pathamanasikāro anicce aniccanti vā dukkhe dukkhanti vā anattani anattāti vā asubhe asubhanti vā manasikāro, taṃ tattha bahulaṃ pavattayato kāmaccando pahīyati. Tenāha bhagavā— “atthi, bhikkhave, asubhanimittam, tattha yonisomanasikārabahulīkāro, ayaṃ aṇāhāro anuppannaṃ vā kāmaccandassa anuppādāya uppannaṃ vā kāmaccandassa pahānāyā”ti (S.5.232).(MA.10.)pg.1.286.)

取有，緣有生，緣生老病死、憂悲惱苦，如是純大苦聚集。譬如緣油、炷而然燈，彼時時增油、治炷，彼燈常明，熾然不息，如前來歎譬城譬廣說。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如毘婆尸佛，如是尸棄佛，毘濕波浮佛，迦羅迦孫提佛，迦那迦牟尼佛，迦葉佛<sup>1</sup>，皆如是說。

## 五二五 ㊟367〔修習經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當勤方便，修習禪思，內寂其心。所以者何？比丘禪思、內寂其心，精勤方便者，如是如實顯現。云何如實顯現？老死如實顯現，老死集、老死滅、老死滅道跡如實顯現。生...。有...。取...。愛...。受...。觸...。六入處...。名色、識、行如實顯現，行集、行滅、行滅道跡如實顯現。此諸法無常，有為，有漏，如實顯現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 在釋迦牟尼佛之前出現的六位佛陀。即過去「莊嚴劫」的毘婆尸(梵 Vipāsyī, 巴 Vipassī)、尸棄(梵 Śikhī, 巴 Sikhī)、毘舍婆(梵 Viśvabhū, 巴 Vessabhū)等三佛，與現在「賢劫」有拘留孫(梵 Krakucchanda, 巴 Kakusandha)、拘那含牟尼(梵 Kanakamuni, 巴 Koṇāgamana)、迦葉(梵 Kāyśāpa, 巴 Kassapa)等三佛，包括釋迦牟尼(梵 Śakyamuni, 巴 Sakyamuni)共四佛。這七佛皆已入滅，故又稱過去七佛。《長部 14 經》〈大本經〉或《長阿含 1 經》〈大本經〉述及過去七佛出現的因緣，並列舉與七佛有關的劫名、種姓、菩提樹等。傳說彌勒佛將出世於人壽八萬歲時出世。

<sup>2</sup> S.12.83.Sikkhā 學

## 五二六 ㊟368〔三摩提經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修無量三摩提<sup>2</sup>，專精繫念。修無量三摩提，專精繫念已，如是如實顯現。云何如實顯現？謂老死如實顯現，乃至行如實顯現；此諸法，無常，有為，有漏，如是如實顯現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五二七 ㊟369〔十二因緣經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「昔者毘婆尸佛未成正覺時，住菩提所，不久成佛。詣菩提樹下，敷草為座，結跏趺坐<sup>4</sup>，端坐正念。一坐七日，於十二緣起逆順觀察<sup>1</sup>，所

---

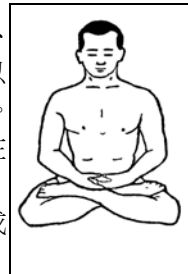
<sup>1</sup> S.12.84.Yogo 瑜伽

<sup>2</sup> 無量三摩提：S.12.84.~93.標題為：「瑜伽、欲、努力、不退轉、熱誠、精進、不拔、正念、正心、不放逸。」

<sup>3</sup> cf. S.12.4-10./II,5-10 Vipassī etc. 毘婆尸,等、S.12.65./II,104-5；D.14/II,31.

<sup>4</sup>

結跏趺：pallaṅkaṃ(pari 遍+aṅka 膝) ābhujati(結、彎、組)(梵語 paryavkam ābhujya；英 crosslegged)，以坐姿疊足盤坐。跏，為「加」之別寫；趺，是腳背。諸坐法中，結跏趺坐最安穩而不易疲倦。疊一足在另一足之上為半跏趺坐；疊兩足為全跏趺坐。pallaṅka 另作床座、轎(肩輿)，英語 palankeen 或 palanquin。



謂此有故彼有，此起彼彼起，緣無明行乃至緣生有老死，及純大苦聚集。純大苦聚滅。彼毘婆尸佛正坐七日已，從三昧覺，說此偈言：『如此諸法生，梵志<sup>2</sup>勤思禪，永離諸疑惑，知因緣生法。若知因生苦，知諸受滅盡，知因緣法盡，則知有漏盡。如此諸法生，梵志勤思禪，永離諸疑惑，知有因生苦。如此諸法生，梵志勤思禪，永離諸疑惑，知諸受滅盡。如此諸法生，梵志勤思禪，永離諸疑惑，知因緣法盡。如此諸法生，梵志勤思禪，永離諸疑惑，知盡諸有漏。如此諸法生，梵志勤思禪，普照諸世間，如日住虛空，破壞諸魔軍<sup>3</sup>，覺諸結解脫。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如毘婆尸佛，如是尸棄佛，毘濕波浮佛，迦羅迦孫提佛，迦那迦牟尼佛，迦葉佛，亦如是說。

---

<sup>1</sup> 過去諸佛為菩薩時，從根源作意緣起法之後，證覺無上正等菩提。今薄伽梵，亦於緣起正思惟已，證覺無上正等菩提。如過去佛得菩提已，即於緣起作意攀緣順逆道理，方便隨修，現法樂住，已住安樂，今薄伽梵亦復如是。

<sup>2</sup> S.12.4-10.沒有出現「梵志」。梵志：沙門之異譯。《翻梵語》卷第三(T54.1005.1)：「梵志舊譯曰。梵者淨。案梵志是此間語。非外國音。梵是訓淨，如猶寂訓靜。非異國音。聲論者云：外國呼「梵」為婆羅摩，呼「志」為婆他刺。」

<sup>3</sup> 魔軍：「欲是汝初軍，憂愁為第二，饑渴為第三，觸愛為第四，睡眠第五軍，怖畏為第六，疑悔為第七，瞋恚為第八，利養虛稱九，自高蔑人十。如是等軍眾，厭沒出家人，我以禪智力，破汝此諸軍，得成佛道已，度脫一切人。」(《大智度論》卷第十五，T25.169.1)

### 五三三 ㊟370〔十二因緣經(1)〕

如是我聞：一時，佛住鬱毘羅尼連禪河<sup>1</sup>側大菩提所，不久當成正覺。往詣菩提樹下，敷草為座，結跏趺坐，正身正念，如前廣說。

### 五三四 ㊟371〔食經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食，資益眾生，令得住世，攝受長養。何等為四？謂一、麤搏食、二、細觸食，三、意思食，四、識食。此四食，何因？何集？何生？何轉<sup>3</sup>？謂此諸食，愛因、愛集、愛生、愛轉。此愛何因？何集？何生？何轉？謂愛受因、受集、受生、受轉。此受何因、何集、何生、何轉？謂受觸因、觸集、觸生、觸轉。此觸何因、何集、何生、何轉？謂觸六入處因、六入處集、六入處生、六入處轉。六入處集是觸集，觸集是受集，受集是愛集，愛集是食集，食集故未來世生老病死、憂悲惱苦集，如是純大苦聚集。如是六入處滅則觸滅，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則食滅，食滅故於未來世生老病死、憂悲惱苦滅，如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 尼連禪河(Nerañjara)：今名 Phalgu River。

<sup>2</sup> S.12.11.Āārā 食，《增壹阿含 29.4 經》(「...無想天，以識為食。」錯誤。無想天人的形體由命根九法聚構成，但沒有心識。)

<sup>3</sup> 「轉」，麗本誤作「觸」，以下同。

### 五三五 ㊟372〔頗求那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食、資益眾生，令得住世，攝受長養。何等為四？一、麤搏食，二、細觸食，三、意思食，四、識食。」

時，有比丘，名曰頗求那<sup>2</sup>，住佛後扇佛。白佛言：「世尊！誰食此識？」

佛告頗求那：「我不言有食識者，我若言有食識者，汝應作是問。我說識是食，汝應問言；何因緣故有識食？我則答言：能招未來有令相續生，有有故有六入處，六入處緣觸。」

頗求那復問：「為誰觸？」

佛告頗求那：「我不言有觸者，我若言有觸者，汝應作是問為誰觸。汝應如是問；何因緣故生觸？我應如是答：六入處緣觸，觸緣受。」

復問：「為誰受？」

佛告頗求那：「我不說有受者，我若言有受者，汝應問為誰受。汝應問言：何因緣故有受？我應如是答：觸緣故有受，受緣愛。」

復問：「世尊！為誰愛？」

佛告頗求那：「我不說有愛者，我若說言有愛者，

---

<sup>1</sup> S.12.12.Phagguno 破群那

<sup>2</sup> 頗求那：Phaggaṇa，原意為「孟春月」（月份名，農曆1月16至2月15日）。



汝應作是問，為誰愛。汝應問言：何緣故有愛？我應如是答：緣受故有愛，愛緣取。」

復問：「世尊！為誰取？」

佛告頗求那：「我不說言有取者，我若說言有取者，汝應問言為誰取。汝應問言：何緣故有取？我應答言：愛緣故有取，取緣有。」

復問：「世尊！為誰有？」

佛告頗求那：「我不說有有者，我若說有有者，汝應問言為誰有。汝今應問：何緣故有有？我應答言：緣取故有有，能招當來有觸生，是名有。有六入處，六入處緣觸，觸緣受，受緣愛，愛緣取，取緣有，有緣生，生緣老病死、憂悲惱苦，如是純大苦聚集。調六入處滅則觸滅，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死、憂悲惱苦滅，如是純大苦聚<sup>1</sup>滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五三六 ㊟373〔子肉經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有**四食**<sup>3</sup>，資益眾生，令得住世，攝受長養。云何為四？謂一、麤搏食，二、細觸食，三、意思食，四、識食。云何比丘觀察搏食？譬如

---

<sup>1</sup>「聚」下，麗本、乾隆本有「集」字。

<sup>2</sup> S.12.63.Puttamaṃsa 子肉

<sup>3</sup> 四食：一、段食。二、觸食。三、意思食。四、識食。

有夫婦二人，唯有一子，愛念將養。欲度曠野嶮道難處，糧食乏盡，飢餓困極，計無濟理。作是議言：正有一子，極所愛念，若食其肉，可得度難，莫令在此三人俱死。作是計已，即殺其子，含悲垂淚，強食其肉，得度曠野。云何比丘！彼人夫婦共食子肉，寧取其味，貪嗜美樂與不？」

答曰：「不也，世尊！」

復問比丘：「彼強食其肉，為度曠野嶮道與不？」

答言：「如是，世尊！」

佛告比丘：「凡食搏食，當如是觀！如是觀者，搏食斷、知；搏食斷、知已，於五欲功德貪愛則斷。五欲功德貪愛斷者，我不見彼多聞聖弟子，於五欲功德上有一結使而不斷者；有一結繫故，則還生此世。

云何比丘觀察觸食？譬如有牛，生剝其皮，在在處處，諸蟲啖食，沙土坌塵，草木針刺。若依於地，地蟲所食；若依於水，水蟲所食；若依空中，飛蟲所食；臥起常有苦毒此身。如是比丘！於彼觸食，當如是觀！如是觀者，觸食斷、知；觸食斷、知者，三受則斷；三受斷者，多聞聖弟子於上無所復作，所作已作故。

云何比丘觀察意思食？譬如聚落、城邑邊，有火起，無煙、無炎。時，有士夫，聰明、黠慧，背苦、向樂，厭死、樂生，作如是念：彼有大火，無煙、無炎，行來當避，莫令墮中，必死無疑。作是思惟，常生思願，捨遠而去。觀意思食，亦復如是。如是觀者，**意思食**<sup>1</sup>斷、

---

<sup>1</sup> **意思食**：在此指善、不善業或思。

知)；意思食斷(、知)者，三愛則斷；三愛斷者，彼多聞聖弟子於上更無所作，所作已作故。

諸比丘！云何觀察識食？譬如國王，有防邏者，捉捕劫盜，縛送王所，如前須深經廣說。以彼因緣受三百矛苦<sup>1</sup>，覺晝夜苦痛。觀察識食，亦復如是。如是觀者，識食斷、知；識食斷、知者，名色斷、知；名色斷、知者，多聞聖弟子於上更無所作，所作已作故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五三七 ㊥374〔有貪經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食，資益眾生，令得住世，攝受長養。何等為四？一者、搏食，二者、觸食，三者、意思食、四者、識食。若比丘於此四食，有喜、有貪則識住增長，識住增長故入於名色，入名色故諸行增長，行增長故當來有增長，當來有增長故生老病死、憂悲惱苦集，如是純大苦聚集。若於四食無貪、無喜，無貪、無喜故識不住、不增長，識不住、不增長故不入名色，不入名色故行不增長，行不增長故當來有不生、不長，當來有不生長故於未來世生老病死、憂悲惱苦不起，如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 三百矛：S.12.63. 作：上午 (pubbaṇhasamayam)、中午 (majjhanhikasamayam)、黃昏 (sāyanhasamayam) 各刺一百矛。

<sup>2</sup> S.12.64. Atthi rāgo 有貪

### 五三八 ㊟375〔有貪經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食，資益眾生，令得住世、攝受長養。何等為四？一者、搏食，二者、觸食，三、意思食，四者、識食。諸比丘！於此四食有貪、有喜、則有憂悲、有塵垢；若於四食無貪、無喜，則無憂悲，亦無塵垢。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五三九 ㊟376〔有貪經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食，資益眾生，令得住世，攝受長養。何等為四？一者、搏食，二者、觸食，三、意思食，四者、識食。諸比丘！於此四食，有貪、有喜，識住增長，乃至純大苦聚集。譬如樓閣宮殿，北西長廣，東西窗牖<sup>3</sup>，日出東方，光照西壁。如是比丘！於此四食有貪、有喜，如前廣說，乃至純大苦聚集。若於四食無貪、無喜，如前廣說，乃至純大苦聚滅。譬如比丘！樓閣宮殿，北西長廣，東西窗牖，日出東方，應照何所？」

---

<sup>1</sup> S.12.64.Atthi rāgo 有貪

<sup>2</sup> S.12.64.Atthi rāgo 有貪

<sup>3</sup> 牖<sub>マ</sub>：窗。

比丘白佛言：「應照西壁。」

佛告比丘：「若無西壁，應何所照？」

比丘白佛言：「應照虛空，無所攀緣。」

「如是比丘！於此四食無貪、無喜，識無所住，乃至如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五四〇 ㊟377 〔有貪經(4)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食，資益眾生，令得住世，攝受長養。何等為四？一者、搏食，二者、觸食，三、意思食，四者、識食。諸比丘！於此四食，有貪、有喜，識住增長，乃至純大苦聚集。譬如比丘！樓閣宮殿，北西長廣，東西窗牖，日出東方，應照何所？」

比丘白佛言：「應照西壁。」

佛告比丘：「如是四食有貪、有喜，識住增長，乃至如是純<sup>2</sup>大苦聚集。若於四食無貪、無喜，亦無識住增長，乃至如是純大苦聚滅。譬如比丘！畫師、畫師弟子，集種種彩色，欲粧畫虛空，寧能畫不？」

比丘白佛：「不能，世尊！所以者何？彼虛空者，非色、無對、不可見。」

「如是比丘！於此四食無貪、無喜，亦無識住增長，乃至如是純大苦聚滅。」

---

<sup>1</sup> S.12.64.Atthi rāgo 有貪

<sup>2</sup> 「純」麗本缺。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五四一 ㊥378〔有貪經(5)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四食，資益眾生，令得住世，攝受長養。何等為四？一者、搏食，二者、觸食，三、意思食，四者、識食。諸比丘！於此四食有貪、有喜，識住增長，乃至純大苦聚集。譬如比丘！畫師若畫師弟子，集種種彩，欲粧畫於色作種種像。諸比丘！於意云何？彼畫師、畫師弟子，寧能粧於色不？」

比丘白佛：「如是，世尊！能粧畫色。」

佛告比丘：「於此四食，有貪、有喜，識住增長，乃至如是純大苦聚集。諸比丘！若於四食無貪、無喜，無有識住增長，乃至如是純大苦聚滅。比丘！譬如畫師、畫師弟子，集種種彩，欲離於色有所粧畫，作種種像，寧能畫不？」

比丘白佛：「不能，世尊！」

「如是比丘！若於四食無貪、無喜，無有識住增長，乃至如是純大苦聚滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.12.64.Atthi rāgo 有貪

## 四 諦相應

「此世間是建立在苦上。」 S.1.67. : dukkhe loko patiṭṭhito : (緬甸英譯:The world stands on dukkha. Bhikkhu Bodhi 譯:The world established on suffering.) 。

dukkha (duḥ-ka) a.n. 苦。 Vism. pp.494-5 作：「墮肯(dukkham 苦)--「墮 du」的音是表示厭惡的意思，如人說厭惡的兒子為「墮補多」(dupputto 惡子)。其次「肯 kham」的音是空(tucche 空虛、虛偽)的意思，如說虛空 ākāsaṃ 為「肯 kham。」而此第一苦諦，因為是許多危難的住處，所以是厭惡；又因為缺乏那愚人所思惟的常、淨、樂、我之性(parikappitadhuvasubhasukhattabhāvavirahitato)，所以是空。是以厭惡故，空故，名為「墮肯」(dukkham 苦)。」

「samudaya(集)，saṃ 的音，如用在 samāgamo(來集)·sametaṃ(集結)等的諸字中，是表示集合(samyogam)的意思，u 的音，如用在 uppannaṃ(生起)、uditaṃ(上升)等諸字中，是表示生起(uppattiṃ)之意。aya 的音，是表示原因(kāraṇaṃ)之意。而此第二集諦是表示和其他的緣集合之時為生起苦的原因。如是因為集合而為生起苦的原因，所以說是‘苦之集’(dukkhasamudayaṃ)。」

nirodha，「呢 ni」的音，是非有之意。「羅達 rodha」的音，是表示牢獄之意，即是沒有一切趣的苦之故，所以這裡(滅諦)是說沒有稱為輪迴牢獄之苦的逼迫，或者說到達(此滅)之時，便沒有稱為輪迴牢獄之苦的逼迫了。又因為是苦的對治之故，所以說是「苦之滅。」或者因為是苦的不生起與消滅之緣，所以說「苦之滅」(dukkhanirodham)。

《中部》28 經〉象跡喻大經〉說：所有善法皆為四聖諦包攝(ye keci kusalā dhammā sabbete catūsu ariyasaccesu saṅgahaṃ gacchanti.)。(M.28./184.)

ni 向下+rudh ,

dukkhanirodhagāminī 導至苦的滅(陰.單.主格, a.) paṭipadā 行道(陰.單.主格), f. 導至苦的滅的行道

「諦相應」共 150 經，與《相應部》(56)「諦相應」相當。

## 五四二 ㊟379〔轉法輪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時<sup>2</sup>，佛住波羅柰鹿野苑中仙人住處<sup>3</sup>。

<sup>1</sup> S.56.11-12.Tathātena vutta 如來所說(1-2)；大正 No.109 轉法輪經(T2.503), No.110 三轉法輪經(T2.504)；《律藏》大品一・六, Vin.I, 10-12；《四分律》卷三十二(T22.788)；《五分律》卷十五(T22.104)；《法蘊足論》卷六(T26.479.2)；《中部》M.141.Saccavibhaṅgasuttaṃ 諦分別經；梵 Dharmacakrapravartana 轉法輪(Quai Voltaire, Waldschmidt 小經；藏(東北 31, 北京 747)

<sup>2</sup> 一時：Ekaṃ samayaṃ, 某個時候，在此指佛陀成道之後兩個月，在陰曆七月的月圓日(雨季安居前一天)。

<sup>3</sup> 世尊從菩提伽耶(Bodhigaya)來到仙人墮處(Isipatane)的鹿野苑(migadāye)。「仙人墮處」之地名，傳說有許多仙人住在喜馬拉雅山，他們從居住地方飛來，在鹿野苑降下來，然後進入波羅柰城去托鉢。托完鉢之後，又從鹿野苑起飛，回到喜馬拉雅山去。Spk.56.11./ : **Isipatane migadāyeti** isīnaṃ patanuppatanavasena evaṃladdhanāme migānaṃ abhayadānavasena dinnatā migadāyasaṅkhāte ārāme. Ettha hi uppannuppannā sabbaññu-isayo patanti, dhammacakkappavattanatthaṃ nisīdanīti attho. Nandamūlakapabbhārato sattāhaccayena nirodhasamāpattito vuṭṭhitā anotattadahe katamukhadhovanādikiccā ākāseṇa āgantvā paccekabuddha-isayopettha otaraṇavasena patanti, uposathatthañca



爾時，世尊告五比丘：「此苦聖諦，本所未曾聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺<sup>1</sup>。此苦集，此苦滅，此苦滅道跡聖諦，本所未曾聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次，苦聖諦，知<sup>2</sup>當復知，本所未聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。苦集聖諦，已知當斷，本所未曾聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次<sup>3</sup>，此苦滅聖諦，已知當<sup>4</sup>作證，本所未聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次<sup>5</sup>、此苦滅道跡聖諦，已知當修，本所未曾聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次，比丘！此苦聖諦，已知已知出，所未聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次，此苦集聖諦，已知已斷出，所未聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次，苦滅聖諦，已知已作證出，所未聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。復次，苦滅道跡聖諦，已知已修出，所未曾聞法，當正思惟時，生眼、智、明、覺。諸比丘！我

---

anuposathatthañca sannipatanti, gandhamādanam paṭigacchantāpi tatova uppatantīti iminā isīnam patanuppatanavasena tam “Isipatanan”ti vuccati.

<sup>1</sup> 眼、智、明、覺：「眼(cakkhu)、智(nāṇam)、明(vijjā)、覺(paññā)」皆是智慧的別名，S.56.11-12.還加上：「光生出來了」(āloko updapādi)。經中說：「眼睛生出來了」(cakkhum upapādi)、「眼睛產生」(cakkhu-karaṇī)，用「眼睛」(cakkhu)，不是用「法眼」(dhammesu cakkhum)，在此「眼睛」，可能與智慧跟奇妙的結合在一起。

<sup>2</sup> 「知」，麗本作「智」。

<sup>3</sup> 「復次」下，麗本有「苦集滅」衍文。

<sup>4</sup> 「當」下，麗本有「知」。

<sup>5</sup> 「次」，麗本、乾隆本誤作「以」。

於此四聖諦<sup>1</sup>，三轉<sup>2</sup>、十二行，不生眼、智、明、覺者，

<sup>1</sup> 四聖諦：苦(dukkham, du 厭惡 + kham 空)；集(samudaya, sam 集合 + u 生起 + aya 原因[kāraṇam])；滅(nirodha, ni 無 + rodha 牢獄=沒有牢獄之苦(的逼迫))；道(magga)，以苦之滅為所緣為目的而前進故得證於苦之滅。《中阿含 30 經》象跡喻經》尊者舍梨子告諸比丘：「諸賢！若有無量善法，彼一切法皆四聖諦所攝，來入四聖諦中，謂四聖諦於一切法最為第一。所以者何？攝受一切眾善法故。諸賢！猶如諸畜之跡，象跡為第一。所以者何？彼象跡者最廣大故。如是，諸賢！無量善法，彼一切法皆四聖諦所攝，來入四聖諦中，謂四聖諦於一切法最為第一。」(T1.464.2)

<sup>2</sup> 三圈：tiparivaṭṭam，另譯「三轉」，包含示轉、勸轉、證轉，所謂示轉，即無師獨悟：『此是苦聖諦...此是苦集聖諦...此是苦滅聖諦...此是苦滅道聖諦』，而生眼、智、慧、光明；所謂勸轉，即無師獨悟：『此苦應被遍知...集應被捨斷...滅應被作證...道應被修習』，而生眼、智、慧、光明。所謂證轉，即無師獨悟：『此苦已被遍知...集已被捨斷...滅已被作證...道已被修習』，而生眼、智、慧、光明。(水野弘元《佛教教理研究》pp.154-155，初版，台北市：法鼓文化，2000 年 ) 三 轉 十 二 行 相 ( 梵 tri-parivarta-dvādaśākāra-dharma-cakra-pravartana ； 巴 tiparivaṭṭam dvādasākāraṃ)、三轉十二行法輪，三轉即示相轉、勸相轉、證相轉，十二行相即此三轉各具眼(cakṣus)(梵)、智(jñāna)(梵)、明(vidyā)(梵)、覺(buddhi)(梵)四行相，共有十二行相。

| 三 轉<br>四 聖 諦 | 初 轉                                                                                                                    | 二 轉                  | 三 轉                |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| 苦諦           | 這是苦聖諦：<br>八苦                                                                                                           | pariññeyyam<br>應完全知  | pariññātam<br>已完全知 |
| 集諦           | 這是苦集聖諦：<br><sup>1</sup> 欲愛、 <sup>2</sup> 有愛、 <sup>3</sup> 無有愛                                                          | pahātabbam<br>應斷     | pahīnam<br>已斷      |
| 道諦           | 這是苦滅聖諦：貪愛的無剩餘的 <sup>1</sup> 離染、 <sup>2</sup> 滅、 <sup>3</sup> 放出、 <sup>4</sup> 對之無執著、 <sup>5</sup> 解脫、 <sup>6</sup> 無附著 | sacchikātabbam<br>應證 | sacchikātam<br>已證  |

我終不得於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，聞法眾中，  
為解脫，為出，為離<sup>1</sup>，亦不自證得阿耨多羅三藐三菩提。  
我已於四聖諦、三轉、十二行，生眼、智、明、覺故，  
於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，聞法眾中，得出，得  
脫，自證得成阿耨多羅三藐三菩提。<sup>2</sup>」

爾時，世尊說是法時，尊者憍陳如，及八萬諸天，遠塵、  
離垢，得法眼淨。爾時，世尊告尊者憍陳如：「知法未？」

憍陳如白佛：「已知，世尊！」

復告尊者憍陳如：「知法未？」

拘鄰<sup>3</sup>白佛：「已知，善逝！」尊者拘鄰已知法故，  
是故名阿若拘鄰<sup>4</sup>。

尊者阿若拘鄰知法已，地神<sup>5</sup>舉聲唱言：「諸仁者！

|    |                     |                   |                |
|----|---------------------|-------------------|----------------|
| 滅諦 | 這是導向苦滅之道聖諦：<br>八支聖道 | bhāvetabbaṃ<br>應修 | bhāvitam<br>已修 |
|----|---------------------|-------------------|----------------|

<sup>1</sup> 為解脫，為出，為離：S.56.11./V,423.：「貪愛的無剩餘的<sup>1</sup>離染、  
<sup>2</sup>滅、<sup>3</sup>放出、<sup>4</sup>對之無執著、<sup>5</sup>解脫、<sup>6</sup>無附著。」(yo tassāyeva taṇhāya  
<sup>1-2</sup>asesavirāgaṇirodho <sup>3</sup>cāgo <sup>4</sup>paṭinissaggo <sup>5</sup>mutti <sup>6</sup>anālayo.)

<sup>2</sup> S.56.11./V,423.：「諸比丘！正因為我對此四聖諦如此的三轉十二  
行相如實智見是徹底清淨。因此，諸比丘！我在包括諸天、魔、梵、  
沙門婆羅門眾、人眾、天人中，宣稱『無上正等覺、全面完全覺悟』  
(‘Anuttaraṃ sammāsambodhiṃ abhisambuddho’ti)。」

<sup>3</sup> 拘鄰：為漢代古譯名，即憍陳如。

<sup>4</sup> 阿若拘鄰：梵 Ajñā-Kauṇḍinya；梵 Aññā-Koṇḍañña，他譯：阿若憍  
陳如。《相應部》轉法輪經說，阿若拘鄰證得「法眼」。  
SA.56.11./III,298.：Dhammacakkhūti aññattha tayo maggā tīṇi ca  
phalāni dhammacakkhu nāma honti, idha paṭhamamaggova.(法眼：三  
道和三果稱為法眼，在此特指初道(須陀洹道)。)

<sup>5</sup> 地神：bhumā devā，地祇，地居諸天，即 bhūmatṭhakadevatā。

世尊於波羅柰國仙人住處鹿野苑中，三轉、十二行法輪，諸沙門、婆羅門，諸天、魔、梵所未曾轉；多所饒益，多所安樂，哀愍世間，以義饒益，利安天人，增益諸天眾，減損阿修羅眾。」地神唱已，聞虛空神天，四天王天，三十三天，炎魔天，兜率陀天，**化樂天**<sup>1</sup>，他化自在天，展轉傳唱，須臾之間，聞于梵天<sup>2</sup>、梵天乘聲唱言：「諸仁者！世尊於波羅柰國仙人住處鹿野苑中，三轉、十二行法輪，諸沙門、婆羅門，諸天、魔、梵，及世間聞法未所曾轉；多所饒益，多所安樂，以義饒益諸天世人，增益諸天眾，減損阿修羅眾。」

世尊於波羅柰國仙人住處鹿野苑中轉法輪<sup>3</sup>，是故此經名《轉法輪經》。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> **化樂天**：Nimmānarati(=manāpakāyikā devatā 可意天眾)，此天能隨心所欲造出色、聲、樂(《增支部》A.8.46./IV,263.)。

<sup>2</sup> 「**梵天**」，麗本誤作「梵天身」。

<sup>3</sup> 最初轉者，謂昔菩薩入現觀時，如實了知是四聖諦。於中所有現量聖智，能斷見道所斷煩惱，爾時說名生聖慧眼。即此由依去、來、今世有差別故，如其次第，名智、明、覺。第二轉者，謂是有學，以其妙慧如實通達，我當於後猶有所作，應當遍知未知苦諦，應當永斷未斷集諦，應當作證未證滅諦，應當修習未修道諦。第三轉者，謂是無學，已得盡智(貪欲、瞋恚、愚癡盡已，自知自見已解脫)、無生智(貪欲、瞋恚、愚癡滅已不復生，自知自見已解脫)故。言所應作，我皆已作，**如是亦有四種行相，如前應知**。此差別者，謂前二轉四種行相，是其有學真聖慧眼；最後一轉，是其無學真聖慧眼。得所得者，謂得無上正等菩提。樹他相續，令於自證生信解者，謂如長老阿若憍陳，從世尊所聞正法已，最初悟解四聖諦法。置於阿若憍陳身中，復隨轉置餘身中，以是展轉隨轉義故，說名為輪。正見等法所成性故，說名法輪。

### 五四三 ㊟380〔四聖諦經(1)〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五四四 ㊟381〔四聖諦經(2)〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於此四聖諦，未無間等者，當修無間等，起增上欲，方便堪能，正念、正知，應當學<sup>1</sup>！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五四五 ㊟382〔當知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

---

<sup>1</sup>「學」，原本作「學」，依習慣用法改。於四聖諦未入現觀，能入現觀，當知略有四種瑜伽。調為證得所未得法，淨信增上，發生厚欲；厚欲增上，精進熾然；熾然精進，有善方便。言淨信者，調正信解。所言欲者，調欲所得。精進，如前略有五種：有勢、有勤，有勇，堅猛，不捨其軀。善方便者，調為修習不放逸故。無忘失相，說名為念。於諸放逸所有過患了別智相，說名正知。此二所攝，名不放逸，於諸染法防守心故，常能修習諸善法故。

<sup>2</sup> S.56.29.Pariññeyya (or Abhiññeyya)

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦，當知、當解<sup>1</sup>；於苦<sup>2</sup>集聖諦，當知、當斷；於苦滅聖諦，當知、當證<sup>3</sup>；於苦滅道跡聖諦，當知、當修。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五四六 ㊟383〔已知經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦已知、已解，於苦集聖諦已知、已斷，於苦滅聖諦已知、已證，於苦滅道跡聖諦已知、已修，如是比丘，則斷愛欲，轉去諸結，於慢無間<sup>5</sup>等，究竟苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「解」，S.56.29.作：parijñā(遍知)。

<sup>2</sup>「苦」，麗本缺。

<sup>3</sup>證：sacchikiriya，現證、作證。

<sup>4</sup> S.56.30.Gavampati(具壽)伽梵婆提。本經大意：住在支提國薩罕奢尼卡(Cetesu viharanti Sahañcanike)的眾多長老探討：「見苦者，亦見苦集、亦見苦滅、亦見順苦滅道？」具壽伽梵婆提說：「諸友！我自世尊處，曾親聞、親受：『諸比丘！見苦者，亦見苦集、亦見苦滅、亦見順苦滅道。見苦集者，亦見苦、亦見苦滅、亦見順苦滅道。見苦滅者，亦見苦、亦見苦集、亦見順苦滅道。見順苦滅道者，亦見苦、亦見苦集、亦見苦滅。』」

<sup>5</sup>「間」，麗本誤作「明」。

#### 五四七 ㊟384〔漏盡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。  
爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦已知、已解，於苦集聖諦已知、已斷，於苦滅聖諦已知、已證，於苦滅道跡聖諦已知、已修，如是比丘名阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智善解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五四八 ㊟385〔邊際經〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。  
爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦已知、已解，於苦集聖諦已知、已斷，於苦滅聖諦已知、已證，於苦滅道跡聖諦已知、已修，如是比丘邊際究竟，邊際離垢，邊際梵行已終，純一清白，名為上士。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五四九 ㊟386〔無有關鍵經(1)〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

---

<sup>1</sup> S.56.25.Āsavakkhaya

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦已知、已解，於苦集聖諦已知、已斷，於苦滅聖諦已知、已證，於苦滅道跡聖諦已知、已修，如是比丘無有關鍵，平治城塹，度諸嶮難，解脫結縛，名為賢聖建立聖幢。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五五〇 ㊥387〔無有關鍵經(2)〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦已知、已解，於苦集聖諦已知、已斷，於苦滅聖諦已知、已證，於苦滅道跡聖諦已知、已修，如是比丘，無有關鍵，平治城塹，度諸嶮難，(解脫結縛)，名為賢聖建立聖幢。」

諸比丘！云何無有關鍵？謂五下分結已斷、已知，是名離關鍵。

云何平治城塹？無明謂之深塹，彼得斷、知，是名平治城塹。

云何度諸嶮難？謂無際生死，究竟苦邊，是名度諸嶮難。

云何解脫結縛？謂愛已斷、已知。

云何建立聖幢？謂我慢已斷、已知，是名建立聖幢。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。



## 五五一 ㊟388〔五支六分經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「有四聖諦，何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。若比丘於苦聖諦已知、已解，於苦集聖諦已知、已斷，於苦滅聖諦已知、已證，於苦滅道跡聖諦已知、已修，是名比丘斷五支<sup>2</sup>，成六分，守護於一，依倚<sup>3</sup>於四，捨除諸諦，離四衢，證諸覺想，自身所作，心善解脫，慧善解脫，純一清白，名為上士。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。<sup>4</sup>

## 五五二 ㊟389〔大醫王經〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「有四法成就，名曰大醫王者所應<sup>5</sup>具王之分。何等為四？一者、善知病，二者、善知病源，三者、善知病對治，四者、善知治病已，當來更不動發。云何名良醫善知病？謂良醫善知如是如是種

---

<sup>1</sup> cf. 雜 71 經

<sup>2</sup> 「斷五支，成六分，守護於一，依倚於四，捨除諸諦」，注釋見：雜 71 經。倚，台語 ua<sup>2</sup>。

<sup>3</sup> 「倚」，麗本誤作「猗」。

<sup>4</sup> 以上諸經，讚述阿羅漢究竟功德，《論》義見前(一)「陰相應」120~125 經下。

<sup>5</sup> 「應」下，麗本衍「王之」。

種病，是名良醫善知病。云何良醫善知病源？謂良醫善知：此病因風起，**痰**<sup>1</sup>癰起，涎唾起，眾冷起；因現事起，時節起，是名良醫善知病源。云何良醫善知病對治？謂良醫善知種種病<sup>2</sup>，應塗藥，應吐，應**下**<sup>3</sup>，應灌鼻，應熏，應取汗，如是比種種對治，是名良醫善知對治<sup>4</sup>。云何良醫善知治病已，於未來世永不動發？謂良醫善治種種病，令究竟除，於未來世永不復起，是名良醫善知治病更不動發。如來·應·等正覺為大醫王，成就四德，療眾生病，亦復如是。云何為四？謂如來知此是苦聖諦如

---

<sup>1</sup>「**痰**」，麗本誤作「癖」，依元、明本改。

<sup>2</sup>《增壹阿含 21.7 經》：「若風患者酥為良藥，及酥所作飯食。若痰患者蜜為良藥，及蜜所作飯食。若冷患者油為良藥，及油所作飯食。」(T2.604a)《七處三觀 45 經》：「風者，比丘！大病麻油大藥亦麻油輩。熱大病者，酪酥大藥亦如酪酥輩。寒大病者，蜜大藥亦如蜜輩。」(T2.882.1)《南海寄歸內法傳》卷第三：「若覺有冷投椒薑蕒[廿/(乏-之+友)]。若知是風。著胡蔥荊芥。醫方論曰。諸辛悉皆動風。唯乾薑非也。」(T54.224.3)《南海寄歸內法傳》卷第三：「薑椒蕒芡(Piper longum L.胡椒科植物，辛，熱。歸胃、大腸經。溫中散寒，下氣止痛。用於脘腹冷痛，嘔吐，泄瀉，偏頭痛；外治牙痛。)。旦咽而風冷全祛。」(T54.225.2)《海寄歸內法傳》卷第三：「然後行八醫。如不解斯妙。求順反成違。言八醫者。一論所有諸瘡。二論針刺首疾。三論身患。四論鬼瘴。五論惡揭陀藥。六論童子病。七論長年方。八論足身力。言瘡事兼內外。首疾但目在頭。齊咽已下名為身患。鬼瘴謂是邪魅。惡揭陀遍治諸毒。」(T54.223.2 ~ 3)

<sup>3</sup>**下**：瀉。

<sup>4</sup>古希臘希波克拉底(Hippocrates, 460-377BC)說：「你食物就是你的藥。」《黃帝內經·素問》：「大毒治病，十去其六；常毒治病，十去其七；小毒治病，十去其八；無毒治病，十去其九。穀肉果菜，食養盡之，無使過之，傷其正也。」

實知，此是苦集聖諦如實知，此是苦滅聖諦如實知，此是苦滅道跡聖諦如實知。諸比丘！彼世間良醫，於生根本對治不如實知，老病死、憂悲惱苦根本對治不如實知。如來·應·等正覺為大醫王，於生根本〔知〕對治如實知，於老病死憂悲惱苦根本對治如實知，是故如來·應·等正覺，名大醫王。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五五三 ㊟390 〔聖諦不如實知經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「若諸沙門、婆羅門，於此苦聖諦不如實知，此苦集聖諦不如實知，此苦滅聖諦不如實知，此苦滅道跡聖諦不如實知，此非沙門之沙門，非婆羅門之婆羅門，彼亦不於沙門義、婆羅門義，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。若沙門、婆羅門，於此苦聖諦如實知，此苦集聖諦如實知，此苦滅聖諦如實知，此苦滅道跡聖諦如實知，當知是沙門、婆羅門，沙門之沙門，婆羅門之婆羅門，於沙門義、婆羅門義，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。是故比丘！於四聖諦無間等，當起增上欲，精勤堪能，方便修學。何等為四？調苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.56.5-6.Samaṇabrahmaṇā(1-2)；cf. S.56.22.Vijjā (2)

#### 五五四 ㊟391〔聖諦不如實知經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

廣說如上。差別者：「於四聖諦不如實知，當知是沙門、婆羅門，非沙門數，非婆羅門數。於四聖諦如實知者，是沙門數，是婆羅門數。」

乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五五五 ㊟392〔如實知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，於苦聖諦不如實知，苦集聖諦不如實知，苦滅聖諦不如實知，苦滅道跡聖諦不如實知，當知是沙門、婆羅門，不得脫苦。若沙門、婆羅門，於苦聖諦如實知，於苦集聖諦如實知，於苦滅聖諦如實知，於苦滅道跡聖諦如實知，當知是沙門、婆羅門，解脫於苦。」佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如於苦不解脫、解脫，如是〔捨〕惡趣不解脫、解脫，堪能捨戒退減、不捨戒退減，能自說得過人法自證，不能自說得過人法作證，能於此外求良福田，不能於此外求良福田，能於此外求大師，不能於此外求大師、不能越苦、堪能越苦，不堪能脫苦、堪能脫苦。如是上諸經重說，悉繼以偈：

---

<sup>1</sup> S.56.5-6.Samaṇabrahmaṇā(1-2)；cf. S.56.22.Vijjā (2)

<sup>2</sup> cf. S.56.21-22.Vijjā (1-2)

「若不知苦者，及彼眾苦因，一切諸苦法、寂滅永無餘，

若不知道跡，能息<sup>1</sup>一切苦；心解脫於苦，慧解脫亦然，

不能越眾苦，令苦究竟脫。若如實知苦，亦知眾苦因，

及一切諸苦、永滅盡無餘，若復如實知、息苦之道跡；

意解脫具足，慧解脫亦然，堪能越眾苦，究竟得解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 缺五六九經？

#### 五六三 ㊟393〔善男子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「若善男子，正信非家，出家學道，彼一切所應，當知四聖諦法。何等為四？謂知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，修無間等<sup>3</sup>。」如此章句，一切四聖諦經，應當具說。

---

<sup>1</sup> 「息」，原本「思」。

<sup>2</sup> S.56.3-4 Kulaputta (1-2)

<sup>3</sup> 趣向諦智、樂正覺者，應當了知，依四聖諦增上緣力，得所依處，得得方便，應知是處。於善說法毘奈耶中，淨信出家，名得依處。若四沙門果所攝受聲聞菩提，若諸獨覺所有菩提，若諸如來無上菩提，如是三種，當知名得。如前所說三周正轉，隨其次第，智、見、

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如(是)知<sup>1</sup>，如是見，如是無間等，悉應當說。

又「三結盡，得須陀洹，一切當知四聖諦。何等為四？謂知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」如〔是〕當知，如是當見，無間等。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

「若三結盡，貪恚癡薄，得斯陀含，彼一切皆於四聖諦如實知故。何等為四？謂知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」如〔是〕當知，如是當見，如是無間等，亦如是說。

「五下分結盡，生般涅槃，阿那含不還此世，彼一切知四聖諦。何等為四？知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」如〔是〕知，如是見，如是無間等，亦如是說。

「若一切漏盡，無漏心解脫、慧解脫，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，彼一切悉知四聖諦。何等為四？謂知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」如〔是〕知，如

---

現觀，名得方便。應知於入諦現觀時，如實了知是苦聖諦，乃至廣說是道聖諦，說名智位；從此已後，於諸諦中復有所作，應當遍知，廣說乃至應當修習，由此觀故，說名見位；於無學地，如實解了我已遍知，我已永斷，我已作證，我已修習，名現觀位。復有差別：謂諸無學盡、無生智所攝，一切極解脫智，說名智位；即此無學極解脫智所引正見，說名見位；從預流果乃至究竟，當知所有一切學慧，名現觀位。

<sup>1</sup>「如是知」，乃舉前經「知四聖諦」為例。「是」字可省，以下同。

是見，如是無間等，亦如是說。

「若得辟支佛<sup>1</sup>道證，彼一切知四聖諦故。何等為四？謂知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」如〔是〕知，如是見，如是無間等，亦如是說。

<sup>2</sup>「若得無上等正覺，彼一切知四聖諦故。何等為四？謂知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」如〔是〕知，如是見，如是無間等，亦如是說。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 五八四 ㊟394〔日月經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如日出，明相先起。如是正盡苦，亦有前相<sup>4</sup>起，謂知四聖諦。何等為四？知苦聖諦，知苦集聖諦，知苦滅聖諦，知苦滅道跡聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。如〔是〕知，如是見，如是無間等，亦如是說。

---

<sup>1</sup> 辟支佛：paccekabuddha。「緣覺」獨覺(獨覺不一定只觀緣起而證得究竟智，所以不應稱「緣覺」。)

<sup>2</sup> S.56.23.Sammāsambuddha、S.56.24.Arahanta

<sup>3</sup> S.56.37.Suriyupamā (1)；cf. S.56.38.Suriyupamā (2)

<sup>4</sup> 體證涅槃前，「明相」pubbanimittam(前兆)，特別是指第十四觀智(nāṇadassana)的道智(maggañāṇadassana)。

## 五八七 ㊟395〔日月經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「若日、月不出世間者，一切眾星亦不出於世間，晝、夜、半月、一月、時節、歲數、剋數、須臾皆悉不現；世間常冥，無有明照，唯有長夜，純大闇苦現於世間。若如來、應供、等正覺不出世間時，不說苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦現於世<sup>2</sup>間，世間盲冥，無有明照，如是長夜，純大闇冥現於世間。若日、月出於世間，眾星亦現，晝、夜、半月、一月、時節、歲數、剋數、須臾悉現世間，長夜明照出於世間。如是如來·應·等正覺出於世間，說苦聖諦現於世間，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦現於世間，不復闇冥，長夜照明，純一智慧現於世間。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五八八 ㊟396〔日月經(3)〕

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如日出，周行空中，壞諸闇冥，光明顯照。如是聖弟子，所有集法一切滅已，離諸塵垢，得法眼生，與無間等俱，三結斷，所謂身見、戒取、疑。此三結盡，名須陀洹，不墮惡趣法，必定正覺趣，七有天人往生，作苦邊。彼聖弟子，中間雖起憂

---

<sup>1</sup> S.56.38.Suriyupamā (2)；cf. S.56.37.Suriyupamā (1)

<sup>2</sup> 「世」，乾隆本作「往」。



苦，聽彼聖弟子離欲惡不善法，有覺、有觀，離生喜樂，初禪具足住<sup>1</sup>。不見彼聖弟子有一法不斷，能令還生此世者，此則聖弟子得法眼之大義。是故比丘於此四聖諦，未無間等者，當勤方便，起增上欲，精進修學。<sup>2</sup>」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五八九 ㊟397〔佉提羅經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「當作是說：『我於苦聖諦未無間等，苦集聖諦、苦滅聖諦未無間等』，而言：『我當得苦滅道跡聖諦無間等』者，此說不應。所以者何？無是處<sup>4</sup>故。若苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦未無間等，而欲苦滅道跡聖諦無間等者，無有是處。譬如有人言：『我欲取佉提羅<sup>5</sup>葉，合集作器，盛水持行』者<sup>1</sup>，無有

---

<sup>1</sup> 具足住：具足者，謂依此出家，及依遠離所生善法，精勤修習，無間無斷，方得圓滿，故名具足。住者：謂成就此靜慮，現行隨行，遍行隨遍行，動轉解行，故名為住。（《阿毘達磨法蘊足論》靜慮品第七）(T26.484.1)

<sup>2</sup> 此諦智是能永滅眾苦前行，如日將出，先現明相。正盡苦者，謂初見諦所斷眾苦；作苦邊者，謂阿羅漢所斷眾苦。又此諦智，是能對治大無明闇，如日光明，能破世間所有大闇。又如有一已證諦智，永斷三結。從此無間，由失念故，暫為欲貪、瞋恚所染。彼於爾時，依不放逸，入初靜慮，由觸諦智，得不還果。又即一切四聖諦智，漸次集成，名諦現觀，非隨闕一。又諸諦智，與喜樂俱，覺真義故，能令身心極輕安故，名諦現觀。

<sup>3</sup> S.56.32.Khadira 佉提羅(樹葉)

<sup>4</sup> 無是處：n'etam thanam vijjati，這種情況是不可能的(不存在的)。

<sup>5</sup> 佉提羅：khadira，兒茶樹(東印度一種有刺喬木(Acacia catechu)，

是處。所以者何？無是處故。如是言：『我於苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦無間等，而欲得苦滅道跡聖諦無間等』者，無有是處。若復有言：『我當於苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦無間等已<sup>2</sup>，復得苦滅道跡聖諦』者，斯則善說。所以者何？有是處故。若苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦無間等已，而欲苦滅道跡聖諦無間等者，斯有是處。譬如有言：『我以純曇摩<sup>3</sup>葉、摩樓迦<sup>4</sup>葉，合集盛水持行』者<sup>5</sup>，此則善說。所以者何？有是處故。如是若言：『我於苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦無間等已，而欲苦滅道跡聖諦無間等』者，斯則善說。所以者何？有是處故。若於苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦無間等已，而欲苦滅道跡聖諦無間等者，斯有是處故。』

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

兩回羽狀複葉，花黃色，莢扁平，是阿仙藥的來源)。

<sup>1</sup> S.56.32./V,438-9. : ‘aham Khadirapattānam vā Saralapattānam vā Āmalakapattānam vā puṭam karitvā udakam vā tālapattam vā āharissāmi’ti.(我以兒茶樹葉、長葉松葉(Pinus longifolia)、菴摩勒葉(餘甘子葉 emblic myrobalan)作容器，裝水或裝棕櫚樹果帶著。)

<sup>2</sup> 「已」下，麗本誤加「得」。

<sup>3</sup> 純曇摩：Paduma 蓮花

<sup>4</sup> 摩樓迦：Māluvā，一種爬藤類植物。

<sup>5</sup> S.56.32./V,439. : ‘aham padumapattānam vā palāsapattānam vā māluvapattānam vā puṭam karitvā udakam vā tālapattam vā āharissāmi’ti.(我以蓮花葉、緊叔迦樹葉、摩樓迦(一種藤類)葉作容器，裝水或裝棕櫚樹果帶著。)

## 五九〇 ㊦398〔因陀羅柱經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「如小綿丸、小劫貝華丸<sup>2</sup>(之輕)，置四衢道頭，四方風吹，則隨風去，向於一方。如是若沙門、婆羅門，於苦聖諦不如實知，於苦集聖諦、於苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知，當知彼沙門、婆羅門，常觀他面，常隨他說；以不如實知故，聞彼所說，趣說而受，當知此人不宿修習智慧故。譬如因陀羅柱，銅鐵作之，於深入地中，四方猛風不能令動<sup>3</sup>。如是沙門、婆羅門，於苦聖諦如實知，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知者，當知是沙門、婆羅門，不視他面，不隨他語<sup>4</sup>，是沙門、婆羅門智慧堅固，本隨習故，不隨

---

<sup>1</sup> S.56.39.Indakhīla 因陀羅柱

<sup>2</sup> 小綿丸、小劫貝華丸：S.56.39.作：tūlapicu vā kappāsapicu vā(棉絮、或棉花絮)。劫貝，梵 karpāsa，巴 kappāsa，學名 Gossypium hebecum，又作劫貝娑樹、古貝樹、迦波羅樹、劫波育樹、劫波娑樹，屬於棉之一種。原產於東亞。其絮可製成布衣，其衣稱劫貝衣(梵 karpāsaka)，種子可榨油。

<sup>3</sup> S.56.39./V,443.：“Seyyathāpi, bhikkhave, ayokhīlo vā indakhīlo vā gambhīranemo sunikhāto acalo asampakampī. (諸比丘！譬如鐵柱或因陀羅柱(indra’s pillar)之根，深埋而不動不搖。) KhA.185.：**Indakhīloti** nagaradvāravivinivāraṇattham ummārabbhantare attha vā dasa vā hatthe pathaviṃ khaṇitvā ākoṭitassa sārādārumayathambhassetam adhivacanam. (界標(因陀柱)：沒有阻礙城門(出入)門檻範圍，挖八肘或十肘深的地，壓緊堅硬的實木。)

<sup>4</sup> S.56.39./V,444.：te na aññassa samaṇassa vā brāhmaṇassa vā mukhaṃ ulloketi—‘ayaṃ nūna bhavaṃ jānaṃ jānāti, passaṃ passaṃ’ti.(不用看其他沙門、婆羅門的臉色，問說：「這值得為知

他語。是故比丘！於四聖諦當勤方便，起增上欲，精進修學。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九一 ㊟399〔論處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如石柱長十六肘<sup>2</sup>，八肘入地，四方風吹，不能令動。如是沙門、婆羅門，於苦聖諦如實知，於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知，斯等沙門、婆羅門，至諸論處，無能屈其心解脫、慧解脫者，能使餘沙門、婆羅門反生憂苦。如是如實知、如實見，皆是先世宿習故，使智慧不可傾動。是故比丘！於四聖諦當勤方便，起增上欲，精進修學。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九二 ㊟400〔衣經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

---

而知，為見而見？」)「不視他面」：S.56.39.：na...mukhaṃ ullokenti(不用看(其他的沙門、婆羅門的)臉色)。《長部注》中就有「凡夫」的定義之一，為「看眾多大師的臉色。」(puthu satthārāṇaṃ mukhullokikāti)(DA.I,59.)可是往往難以找到真正大師。《一切漏經》(Sabbāsavasuttaṃ)說：「不見諸聖人(ariyānaṃ)(或 sappurisaṇaṃ 真人)，不熟知聖者之法，不以聖者之法鍛練。」(M.2./I,7.)

<sup>1</sup> S.56.40.Vādino

<sup>2</sup> 肘：hattha，古代度量單位，從手肘到小指尖。

<sup>3</sup> S.56.34.Ceḷa

爾時，世尊告諸比丘：「譬如有人，火燒頭、衣，當起增上欲，急救令滅。」

佛告比丘：「莫作是說！當置頭、衣，於四聖諦起增上欲，勤加方便，修無間等。何等四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦；未無間等，當勤方便修無間等。所以者何？比丘！長夜熾然，地獄、畜生、餓鬼，諸比丘不見極苦。如苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦未無間等者，是比丘當忍苦樂、憂悲，於四聖諦勤加精進，方便修習無間等，應當學！」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 五九三 ㊟401〔百槍經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如士夫年壽百歲，有人語言：士夫若欲聞法，當日日三時受苦，晨朝時受百槍苦，日中、晡時<sup>2</sup>亦復如是。於一日中受三百槍苦，如是日日至於百歲，然後聞法得無間等，汝寧能不？時，彼士夫為聞法故，悉堪能受。所以者何？人生於世，長夜受苦，有時地獄，有時畜生，有時餓鬼，於三惡道空受眾苦，亦不聞法。是故我今為無間等故，不以終身受三百槍為大苦也。是故比丘！於四聖諦未得無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

---

<sup>1</sup> S.56.35.Sattisata

<sup>2</sup> 晨朝、日中、晡時：台語：透早 thau<sup>3</sup>ca<sup>2</sup>；中晝 tiong tau<sup>3</sup>。、晡時：下晡 e<sup>7</sup> poo。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九四 ㊥402〔平等正覺經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「於四聖諦，平等正覺，名為如來·應·等正覺<sup>2</sup>。何等為四？所謂苦聖諦，苦集聖

---

<sup>1</sup> S.56.23.Sammāsaṃbuddha；cf. S.56.24.Arahant

<sup>2</sup> 修聖諦現觀有四種障礙。一、不信，二、上慢，三、待時，四、放逸。言不信者，復有三種：一、於諦現觀不生信解，二、於僧善行不生信解，三、於佛菩提不生信解。為欲斷除初不信故，世尊自引現量所證聖諦現觀，告諸弟子，言我已於四聖諦理得現觀故，證覺無上正等菩提。為欲斷除第二不信，故復說言：我昔與汝輩，長世久流轉，由未正思惟，覺悟於真諦。我今與汝等，由正見通達，以通達為因，盡生死流轉。彼因緣盡故，自今無後有唯餘最後身，任持令不滅。第三不信於佛菩提如是相轉，謂若沙門喬答摩種是一切智，何故有問一類能記，一類不記？為欲斷除如是不信，故復說言：我所覺法，無量無邊，譬如大地諸草木葉；為他說者，少不足言，譬如手中升攝波葉。多分能引無義利故，少分能引有義利故。當知此中，非不知故而不記別，但由能引無義利故而不記別。言上慢者，謂即於彼諦現觀中，起增上慢。為欲斷除如是上慢，故復說言：如人在遠，以箭射箭，筈筈無遺，甚為希有。或復一毛析為百分，以毛矛贊毛，端端不落，以極細故，是事復難。通達聖諦，轉難於彼。所以者何？由即以其能取作意，還即通達能取作意，如是方有能緣、所緣，平等平等，無漏智生，通達諦理。是故此事最細、最難，箭射箭筈，毛矛贊毛端，則不如是。言待時者，謂於所作推待後時。為欲斷滅如是待時，故世尊說：無墜人身，甚為難得，復引盲龜以況其事。云何放逸？謂略而言，若邪思惟，若邪尋思，若邪戲論，是名放逸。當知若於不應思處而強思惟，名邪思惟。二因緣故不應思惟：一、非思惟所緣境故，二、由其事無所有故。若有思求非思境界事，或有思求無所有事，如是一切皆無所得，唯有令心轉增迷亂。

諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。於此四聖諦平等正覺，名為如來·應·等正覺。是故諸比丘！於四聖諦未無間(等)者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九五 ㊟403〔如實知經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭國人間遊行。於王舍城、波羅利弗，是中間竹林聚落，國王於中造福德舍。

爾時，世尊與諸大眾，於中宿止。爾時，世尊告諸比丘：「我與汝等，於四聖諦無知、無見，無隨順覺，無隨順受者，應當長夜驅馳生死。何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦<sup>2</sup>。以我及汝，於此苦聖諦，順知，順入，斷諸有流，盡諸生死，不受後有；於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦，順知，順入，斷諸有流，盡諸生死，不受後有。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，修無間等。」

爾時，世尊即說偈言：「我常與汝等，長夜涉生死，不見聖諦故，大苦日增長。若見四聖諦，斷有大流海，生死永已除，不復受後生<sup>3</sup>。」

---

如是思惟世間等法，能引無義。邪尋思者，當知即是欲等尋思。邪戲論者，有六種：調顛倒戲論，唐捐戲論，諍競戲論，於他分別勝劣戲論，分別工巧養命戲論，耽染世間財食戲論。如是一切，總名放逸。

<sup>1</sup> S.56.21.Vijjā；《增壹阿含 25.1 經》；藏（東北 316，北京 982）

<sup>2</sup> 「諦」下，麗本有「我與汝等……驅馳生死」29 字，衍文。

<sup>3</sup> 「又契經說：若已見聖諦，令諸有路絕，生死本既滅，更不招後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九六 ㊟404 〔申恕林經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭國人間遊行。王舍城、波羅利弗，是中間竹林聚落，大王於中作福德舍。爾時，世尊與諸大眾，於中止宿。

爾時，世尊告諸比丘：「汝等當行，共至申恕林。」

爾時，世尊與諸大眾，到申恕林，坐樹下。爾時，世尊手把樹葉，告諸比丘：「此手中葉為多耶？大林樹葉為多？」

比丘白佛：「世尊手中樹葉甚少，彼大林中樹葉，無量百千億萬倍，乃至算數譬類不可為比。」

「如是諸比丘！我成等正覺，自所見法，為人宣<sup>2</sup>說者，如手中樹葉。所以者何？彼法義饒益，法饒益，梵行饒益，明慧正覺，向於涅槃。如大林樹葉，如我成等正覺，自知正法，所不說者，亦復如是。所以者何？彼法非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，明慧正覺，正向涅槃故<sup>3</sup>。是故諸比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方

---

(《一切有部順正理論》卷第六十九 T29.717.2)

<sup>1</sup> S.56.31.Simsapā 申恕林。《瑜伽師地論》卷第六十四(T30.654.3) 引用經名「升攝波葉喻經」；有的作「昇攝波林經」、「勝攝波林經」。

<sup>2</sup> 「宣」，麗本作「定」。

<sup>3</sup> 《瑜伽師地論》卷第六十四(T30.654.3)：「彼法不能引義利故，或有甚深故不可記別。」(cf. T30.844.3) 《說一切有部識身足論》卷第三(T26.544.1)：「汝等苾芻！然彼諸法，不能引義，不能引善，



便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九七 ㊥405〔孔經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。爾時，尊者阿難，晨朝著衣持鉢，入毘舍離城乞食。時，有眾多離車童子，晨朝從城內出，至精舍門，持弓箭，競射精舍門孔，箭箭皆入門孔。尊者阿難見已，以為奇特：彼諸離車童子，能作如是難事！入城乞食還，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊！我今晨朝著衣持鉢，入毘舍離城乞食，見有眾多離車童子，從城內出，至精舍門，競射門孔，箭箭皆入。我作是念：『此甚奇特！諸離車童子能為難事！』」

佛告阿難：「於意云何？離車童子競射門孔，箭箭皆入，此為難耶？破一毛為百分，而射一毛分，箭箭悉中，此為難耶？」

阿難白佛：「破一毛百分，射一分之毛，箭箭悉中，此則為難。」

佛告阿難：「未若於苦聖諦生如實知，此則甚難；如是苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知見，此則甚難！」

爾時，世尊而說偈言：

「一毛為百分，射一分甚難，觀一一苦陰，非我難亦然。」

---

不能引法，不引梵行，不證神通，不證等覺，不證涅槃。」

<sup>1</sup> S.56.45.Chiggaḷa (1)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九八 ㊥406 〔盲龜經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如大地，悉成大海。有一盲龜，壽無量劫，百年一出其頭。海中有浮木，止有一孔，漂流海浪，隨風東西。盲龜百年一出其頭，當得遇此孔不？」

阿難白佛：「不能，世尊！所以者何？此盲龜若至海東，浮木隨風或至海西，南、北、四維，團邊亦爾，不必相得。」

佛告阿難：「<sup>2</sup>盲龜浮木，雖復差違，或復相得；愚癡凡夫漂流五趣，暫復人身，甚難於彼。所以者何？彼諸眾生不行其義，不行法，不行善，不行真實，展轉殺害，強者陵弱，造無量惡故<sup>3</sup>。是故比丘！於四聖諦<sup>1</sup>未

---

<sup>1</sup> cf. S.56.47-48.Chiggaḷa 孔 (2-3)；cf.《增壹阿含 29.6 經》；cf.《佛說泥犁經》(T1.909.1)。《增壹阿含 29.6 經》說到有某人出舍衛城，在一華池水側，結跏趺坐，思惟世界如何成敗時，見到池水中有四種兵出入。另外，該經世尊說，有四事終不可思惟：眾生不可思議，世界不可思議；龍國不可思議；佛國境界不可思議。A.4.77./II,80.則說，諸佛的佛境界(Buddhavisayo)、禪那者的禪那境界、業報、思世間(世界的成敗等)，不能被思(acinteyyo)，不應被思(na cintetabbo)；若思者，會帶點狂亂與錯亂。

<sup>2</sup> 盲龜浮木：《一百五十讚佛頌》v.5.(T32.758.3)：「記我得人身，聞法生歡喜，譬如巨海內，盲龜遇植穴。」「植<sup>†</sup>」：水中浮木。

<sup>3</sup> S.56.47./V,456.：「諸比丘！我說愚者一度至墮處(vinipātagatena)，不能速得人身(manussattarū)。這是什麼原因？諸比丘！於該處，了

無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 五九九 ㊥407〔思惟經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，思惟世間而思惟。爾時，世尊知諸比丘心之所念，往詣食堂，敷座而坐。告諸比丘：「汝等比丘，慎莫思惟世間思惟！所以者何？世間思惟，非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，非智、非覺，不順涅槃。汝等當正思惟；此苦聖諦，此苦集聖諦，此苦滅聖諦，此苦滅道跡聖諦。所以者何？如此思惟，則義饒益，法饒益，梵行饒益，正智、正覺，正向涅槃。過去世時，有一士夫，出王舍城，於拘絺羅池側，正坐思惟世間思惟。當思惟時，見四種軍：象軍、馬軍、車軍、步軍，無量無數，皆悉入於一藕孔中。見已，作是念：『我狂失性，世間所無而今見之。』爾時，去池不遠，更有大眾一處聚集。時，彼士夫詣大眾所，語言：諸人！我今發狂，我今失性，世間所無而我今見，如上廣說。時，彼大眾，皆謂士夫狂發失性，世間所無而彼見之。」

佛告比丘：「然彼士夫，非狂失性，所見真實。所

---

無法行、平等行、作善、作福(dhammacariyā, samacariyā, kusalakiriya, puñṇakiriya)，諸比丘！他們互相食噉，弱肉強食(dubbalakhādika)。」

<sup>1</sup> 「諦」下，麗本有「當」。

<sup>2</sup> S.56.41.Cintā 思惟

以者何？爾時，去拘絺羅池不遠，有諸天、阿修羅，興四種軍，戰於空中。時，諸天得勝，阿修羅軍敗退，入彼池一藕孔中。是故比丘！汝等慎莫思惟世間！所以者何？世間思惟，非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，非智、非覺，非正向涅槃。當思惟四聖諦！何等為四？苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六〇〇 ㊟408 〔思惟經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，作如是論：或謂世間有常，或謂世間無常，世間有常無常，世間非有常非無常；世間有邊，世間無邊，世間有邊無邊，世間非有邊非無邊；是命是身，命異身異；如來死後有，如來死後無，如來死後有無，如來死後非有非無。爾時，世尊一處坐禪，以天耳聞諸比丘集於食堂論議之聲。聞已，往詣食堂，於大眾前，敷座而坐。告諸比丘：「汝等比丘眾多聚集，何所言說？」

時，諸比丘白佛言：「世尊！我等眾多比丘，集此食堂，作如是論：或說有常，或說無常，如上廣說。」

佛告比丘：「汝等莫作如是論議！所以者何？如此論者，非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，非智、非正覺，非正向涅槃。汝等比丘！應如是論議：此苦聖諦，

---

<sup>1</sup> S.56.8.Cintā

此苦集聖諦，此苦滅聖諦，此苦滅道跡聖諦。所以者何？如是論議，是義饒益，法饒益，梵行饒益，正智、正覺，正向涅槃。是故比丘！於四聖諦未無間等，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六〇一 〔正409 覺經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。爾時，有眾多比丘集於食堂：或有貪覺覺者，或瞋覺覺者，或害覺覺者。

爾時，世尊知諸比丘心之所念，往詣食堂，敷坐具<sup>2</sup>，於眾前坐。告諸比丘：「汝等莫起貪覺覺，莫起恚覺覺，莫起害覺覺！所以者何？此諸覺，非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，非智、非正覺，不向涅槃。汝等當起苦聖諦覺，苦集聖諦覺，苦滅聖諦覺，苦滅道跡聖諦覺。所以者何？此四聖諦覺，義饒益，法饒益，梵行饒益，正智、正覺，向於涅槃。是故諸比丘！於四聖諦，當勤方便，起增上欲，正智、正念，精進修學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.56.7.Vitakka

<sup>2</sup> 坐具：

## 六〇二 ㊟410〔覺經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，如上廣說。差別者，起親里覺，國土人民覺，不死覺，乃至聞佛所說，歡喜奉行。

## 六二；六〇三 ㊟411〔論經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，作如是論：或論王事，賊事，鬥戰事，錢財事，衣被事，飲食事，男女事，世間言語事，事業事，說諸海中事<sup>3</sup>。爾時，世尊於禪定中，以天耳聞諸比丘論說之聲，即從座起，往詣食堂，敷坐具，於眾前坐。告諸比丘：「汝等比丘眾多聚集，為何所說？」

諸比丘白佛言：「世尊！我等於此聚集，或論說王事，如上廣說。」

佛告比丘：「汝等莫作是論！論說王事，乃至不向

---

<sup>1</sup> S.56.7.Vitakka

<sup>2</sup> S.56.10.Kathā

<sup>3</sup> S.56.10./V,419-420 說「無用的談論」(tiracchānakathaṃ 畜生論)包括：談王 rājakathā、盜賊 corakathā、大臣 mahāmatlakathā、軍隊 senākathā、恐怖 bhayakathā、戰爭 yuddhakathā、食物 annakathā、飲料 pānakathā、衣服 vatthakathā、床椅 sayanakathā、花飾 mālākathā、香 gandhakathā、親戚 nātikathā、車輛 yānakathā、村 gāmakathā、鎮 nigamakathā、城 nagarakathā、國 janapadakathā、女人 itthikathā、英雄 surākathā、街道 visikhākathā、市井之言 kumbhaṭṭhānakathā、祖靈 pubbapetakathā、小小事 nānattakathā、世界 lokakkhāyikā、海 samuddakkhāyikā、猜測 itibhavābhavakathā。這 32 種無用的話，是卑劣、無利益，不能導向厭、離、滅。

涅槃。若論說者，應當論說：此苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。所以者何？此四聖諦，以義饒益，法饒益，梵行饒益，正智、正覺，正向涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 六〇四 ㊟412〔爭經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，作如是說：「我知法律，汝等不知；我所說成就，我等所說與理合，汝等所說不成就，不與理合；應前說者則在後說，應後說者則在前說。」而共諍論言：「我論是，汝等不如，能答者當答！」

爾時，世尊於禪定中，以天耳聞諸比丘諍論之聲，如是廣說，乃至「於四聖諦無間等者，當勤起方便，起增上欲，學無間等。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 六四； 六〇五 ㊟413〔大力經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，作如是論：[波斯匿王](#)<sup>3</sup>、[頻婆娑羅王](#)<sup>4</sup>，何者大力？何者大富？爾時，世尊於禪定

---

<sup>1</sup> S.56.9.Viggāhikā

<sup>2</sup> Ud.2.2.Mucalinda-vagga 目真鄰陀品

<sup>3</sup> [波斯匿王](#)：(T4.147.2)：「波斯匿王，晉言‘和悅’」。

<sup>4</sup> [頻婆娑羅王](#)：Seniya Bimbisāra，又作：餅沙、瓶沙、頻鞞娑羅、頻婆娑羅、頻婆娑、頻毘娑羅、頻毘娑羅(Bimbisāra，原意為‘純金’。

中，以天耳聞諸比丘論說之聲，即從座起，往詣食堂，敷坐具，於眾前坐。問諸比丘：「汝等何所論說？」

時，諸比丘即以上事具白世尊。

佛告比丘：「汝等用說諸王大力、大富為？汝等比丘莫作是論！所以者何？此非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，非智、非正覺，不向涅槃。汝等當說：此苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。所以者何？此四聖諦，是義饒益，法饒益，梵行饒益，正智、正覺，正向涅槃。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六〇六 ㊦414〔宿命經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，作如是論：「汝等宿命，作何等業？為何工巧？以何自活？」

爾時，世尊於禪定中，以天耳聞諸比丘論說之聲，即從座起，往詣食堂，敷坐具，於眾前坐。問諸比丘：「汝說何等？」

---

bimbi 黃金，sāra 核心。SnA 448.：具有大軍，稱為‘’(Seniya)。‘頻婆’，黃金。因為跟黃金一樣的膚色，所以稱為‘頻婆娑羅’。)).為摩竭陀及鴛伽國王，釋尊為說法(Vin.Mv.I,37.、《佛說頻毘沙羅王經》、《中阿含經》〈頻鞞娑邏王迎佛經〉)，成就須陀洹果；為佛教的大護法，奉獻王舍城竹林與佛及僧團。第一王妃出家為差摩阿羅漢比丘尼；阿闍世為其子，弑父奪王位。《佛說人仙經》(T1.214.3)說他死後往生「(持國天王的)毘沙門宮，為天王子，亦名人仙。」



時，諸比丘以上所說，具白世尊。

佛告比丘：「汝等比丘莫作是說，宿命所作。所以者何？此非義饒益，非法饒益，非梵行饒益，非智、非正覺，不向涅槃。汝等比丘當共論說：此苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。所以者何？此義饒益，法饒益，梵行饒益，正智、正覺，正向涅槃。是故比丘！依於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六〇七 ㊟415 〔論說經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘集於食堂，作如是論說<sup>1</sup>：某甲檀越作麤疏食，我等食已，無味無力。我等不如捨彼麤食而行乞食，所以者何？比丘乞食，時得好食，又見好色，時聞好聲，多人所識，亦得衣被、臥具、醫藥。爾時，世尊於禪定中，以天耳聞諸比丘論說之聲，即詣食堂。如是廣說，乃至正向涅槃。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六〇八 ㊟416 〔受持經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

<sup>1</sup> 「論說」，麗本「說論」。

<sup>2</sup> S.56.15.Dhāraṇa 受持(1)

爾時，世尊告諸比丘：「汝等持我所說四聖諦不？」

時，有異比丘，從座起，**整**<sup>1</sup>衣服，為佛作禮，合掌白佛：「唯然，世尊所說四聖諦，我悉受持。」

佛告比丘：「汝云何受持四聖諦？」

比丘白佛言：「世尊說言：此是苦聖諦，我即受持；此苦集聖諦，此苦滅聖諦，此苦滅道跡聖諦，如是世尊說四聖諦，我即受持。」

佛告比丘：「善哉！善哉！我說苦聖諦，汝真實受持。我說苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦，汝真實受持。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六〇九 ㊟417〔如如經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「汝等持我所說四聖諦不？」時，有比丘從座起，整衣服，偏袒右肩，為佛作禮，合掌白佛：「唯然，世尊所說四聖諦，我悉受持。」

佛告比丘：「汝云何持我所說四聖諦？」

比丘白佛言：「世尊說苦聖諦，我悉受持，**如如**，**不離如**，**不異如**<sup>3</sup>，真實，審諦，不顛倒，是聖所諦，是

---

<sup>1</sup>「整」，麗本作「正」。

<sup>2</sup> S.56.20.Tathā 如；S.56.27.Tathā 如

<sup>3</sup> **如如** tathatā，**不離如**(avitathatā 不虛妄性)，**不異如** anaññathatā。此句未出現在 S.56.12。S.12.20.有：tathata avitathata anabbathata idappaccayata(如性、不虛妄性、不異如性、此緣性)。Vism.518.漢譯：「這(緣起)由於這樣不少不多的緣而發生那樣的法，故說「**如**

名苦聖諦。世尊說苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦，如如，不離如，不異如，真實，審諦，不顛倒，是聖所諦。是為世尊說四聖諦，我悉受持。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝真實持我所說四聖諦，如如，不離如，不異如，真實，審諦，不顛倒，是名比丘真實持我四聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六一〇 ㊟418〔受持經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「汝持我所說四聖諦不？」時，有異比丘，從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「唯然，世尊所說四聖諦，我悉持之。云何四諦？世尊說苦聖諦，我悉持之，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦，我悉持之。」

佛告彼比丘：「善哉！善哉！如我所說四聖諦，汝悉持之。諸比丘！若沙門、婆羅門作如是說：如沙門瞿曇所說苦聖諦，我當捨，更立苦聖諦者，但有言數，問已不知，增其疑惑，以非其境界故。苦集聖諦，苦滅聖

---

性」；因為諸緣和合之時，雖一須臾，想不從此而發生諸法是不可能的。所以說「不違如性」。不能由其他諸法的(生起之)緣而生起別的法，所以說「不他性」；是上面所述的此等老死等的緣之故，或為它們的緣的聚合之故，說為「此緣性」。而此(此緣性的)語義是這樣：是此等(老死等)的緣為此緣，此緣即為此緣性；或以此緣的聚合為此緣性。」(cf. SA.12.20./II,41.；Pts.CS:pg.1.227)

<sup>1</sup> S.56.16.Dhāraṇa 受持(2)

諦，苦滅道跡聖諦，我今當捨，更立餘四聖諦者，彼但有言數，問已不知，增其疑惑，以非其境界故。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六一一 ㊥419〔疑經(1)〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於佛有疑者，則於苦聖諦有疑，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦則有疑惑。若於法、僧有疑者，則於苦聖諦疑惑，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦疑惑。若於佛不疑惑者，則於苦聖諦不疑惑，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不疑惑。若於法、僧不疑惑者，則於苦聖諦不疑惑，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不疑惑。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六一二 ㊥420〔疑經(2)〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，於苦聖諦有疑者，則於佛有疑，於法、僧有疑。若於<sup>1</sup>集、滅、道疑者，則於佛有疑，於法、僧有疑。若於苦聖諦無疑者，則於佛無疑，於法、僧無疑。於集、滅、道聖諦無

---

<sup>1</sup>「於」，麗本作「苦」。

疑者，則於佛無疑，於法、僧無疑。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

世尊弟子為斷如是聖諦現觀四種障礙，由三行相，任持聖諦。何等為三？一、由聞慧任持其文，二、由思慧任持其義，三、由修慧任持其證。此中聞慧，如其所聞，能正任持，是苦聖諦等。又由思慧任持其義，謂諸聖者知其是諦，故名聖諦。又由修慧，於諸諦中獲得內證現量諦智，亦得證淨，由是因緣，於諸諦遠離疑惑。諦智、證淨，更互相依，若處有一，必有第二。

### 六一三    ㊟421〔深嶮經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「汝等共行至深嶮巖。」

諸比丘白佛：「唯然，世尊！」

爾時，世尊與諸大眾，至深嶮巖，敷座而坐。周匝觀察深嶮巖已，告諸比丘：「此巖極大深嶮。」時，有異比丘從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「世尊！此極深嶮，然復有一極深嶮，極嶮於此，甚可怖畏者不？」

佛知其意，即告言：「如是比丘！此極深嶮，然復有大深嶮嶮於此者，甚可怖畏。謂諸沙門、婆羅門，於苦聖諦不如實知，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦

---

<sup>1</sup> S.56.42.Papāta

不如實知。彼於生本諸行樂著，於老病死、憂悲惱苦生本諸行樂著；而作是行，老病死、憂悲惱苦行轉增長故，墮於生深嶮之處，墮於老病死、憂悲惱苦深嶮之處。如是比丘！此則大深嶮，嶮於此者。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 六一四 ㊥422〔大熱經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「有大熱地獄，若眾生生於彼中，一向〔與〕**烱然**<sup>2</sup>。」

時，有異比丘從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「如世尊說，此則大熱。世尊！唯此大熱，復有大熱過於此者，甚可怖畏，無有過上？」

「如是比丘！此則大熱，亦更有大熱過於此者，甚可怖畏，無有過上。何等為更有大熱，甚可怖畏，過於此者？謂沙門、婆羅門，此苦聖諦不如實知，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知。如是乃至生老病死、憂悲惱苦大熱熾然，是名比丘大熱**熾**<sup>3</sup>然，甚可怖畏，無有過者。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.56.43.Pariāha

<sup>2</sup> 烱然：

<sup>3</sup> 「熾」，原作「燒」。

## 六一五 ㊟423〔大閻經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「有大閻地獄，彼諸眾生彼中者，不見自身分。」

時，有異比丘從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「世尊！此則大閻！唯此大閻，復更有餘大閻，甚可怖畏，過於此不？」

佛告比丘：「如是更有大閻，甚可怖畏，過於此者。謂沙門、婆羅門，於四聖諦不如實知，乃至墮於生老病死、憂悲惱苦大閻之中。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六一六 ㊟424〔千明經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「如日遊行，照諸世界。乃至千日、千月，照千世界，千須彌山，千弗婆提，千閻浮提，千拘耶尼，千鬱單越，千四天王，千三十三天，千炎魔天，千兜率天，千化樂天，千他化自在天，千梵天，是名小千世界<sup>3</sup>。此千世界中間閻冥，日月光照，有

---

<sup>1</sup> S.56.46.Andhakāra

<sup>2</sup> cf. S.56.46.Andhakāra

<sup>3</sup> 世界：世界是以須彌山(sumeru)為中心，山之上空有日月繞行，須彌山周圍有四大海，四大海中各有一大洲，東弗婆提(pubba-vidēha

大德力而彼不見。其有眾生生彼中者，不見自身分。」

時，有異比丘，從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「世尊！如世尊說是大閻冥，復更有餘大閻冥處，過於此耶？」

佛告比丘：「有大閻冥過於此者。謂沙門、婆羅門，於苦聖諦不如實知，乃至墮於生老病死、憂悲惱苦大閻冥中。是名比丘有大閻冥，過於世界中間閻冥。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六一七 ㊥425〔千世經界(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「從小千世界數滿至千，是

---

勝身，其身形殊勝)，南閻浮提洲(jambudīpa 瞻部洲)，西拘耶尼(apara-godānīya 牛貨，以牛行貿易)、北鬱單越(uttara-kuru 俱盧洲)，四大海外則為鐵圍山，山之上空是天界。一千個世界(每個世界包括四大洲 cattāro dīpā、日月等)，名為「小千世界」。1000 個小千世界，名「中千世界」(100 萬個世界)。1000 個中千世界，名「大千世界」(十億個世界)，或稱「三千大千世界」。大千世界，有百俱胝(koṭi, 1,000,000,000)四天下、日月等。我們這個大千世界，叫娑婆(sahā)世界，據目前的天文資料，我們所處的銀河系(星系)，約有兩千億個恆星，聚集成直徑約十萬光年的圓盤，中央較厚；以本銀河系為中心，半徑 200 多萬光年的範圍內，有三十多個銀河系，半徑 6500 萬光年，有超過 2500 個銀河系，宇宙至少有五百多億銀河系。離太陽最近的恆星約有 4.3 光年( $9.46 \times 10^{12}$  公里)，肉眼所能見到的恆星，都在數光年～數百光年，約 6000 顆。。

<sup>1</sup> cf. S.56.46.Andhakāra ; cf. A.3.80.Abhibhū



名中千世界。於是中千世界中間閻冥，如前所說。乃至於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 六一八 ㊟426〔千世經界(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「從中千世界，數滿至千，是名三千大千世界。世界中間閻冥之處，日月遊行，普照世界，而彼不見；乃至墮於生老病死、憂悲惱苦大閻冥中。是故諸比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 六一九 ㊟427〔四聖諦經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說四聖諦，諦聽！諦聽！善思念之。何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦，是名四聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

六二〇--六二一

( )如當說，如有，如是當知，亦如上說。

---

<sup>1</sup> cf. S.56.46.Andhakāra ; cf. A.3.80.Abhibhū

<sup>2</sup> S.56.29.Pariññeyya (or Abhiññeyya)

## 六二二 ㊟428〔禪思經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「當勤禪思<sup>2</sup>，正方便起，內寂其心。所以者何？比丘禪思，內寂其心，成就已如實顯現。云何如實顯現？謂此苦聖諦如實顯現，此苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實顯現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六二三 ㊟429〔三摩提經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修無量三摩提<sup>4</sup>，專心正念。所以者何？修無量三摩提，專心正念已，如是如實顯現<sup>5</sup>。云何如實顯現？謂此苦聖諦如實顯現，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實顯現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.56.2.Paṭisallāna 宴默

<sup>2</sup> 禪思：S.56.2.：Paṭisallāne(宴默)。SA.56.2./III,293.：kāyavivekavikalānaṃ kāyavivekapaṭilābhatthāya vuttaṃ.(諸非時身遠離，得到身遠離之義。)

<sup>3</sup> S.56.1.Samādhi

<sup>4</sup> 無量三摩提：

<sup>5</sup> 修無量三摩提，專心正念已，如是如實顯現：S.22.5.，S.56.1.： “samādhim, bhikkhave, bhāvētha; samāhito, bhikkhave, bhikkhu yathābhūtaṃ pajānāti.”(諸比丘！比丘應修習三昧，置心一處之比丘如實了知。)，參考《雜阿含 65 經》

## 六二四      ㊟430〔杖經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，佛告諸比丘：「如人擲杖於虛空中，尋即還墮，或根著地，或腹著地，或頭著地。如是沙門、婆羅門，於此苦聖諦不如實知，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知，當知是沙門、婆羅門，或墮地獄，或墮畜生，或墮餓鬼。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六二五      ㊟431〔杖經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「如人擲杖置虛空中，其必還墮，或墮淨地，或墮不淨地。如是沙門、婆羅門，於苦聖諦不如實知，於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知，以不如實知故，或生善趣，或生惡趣。是故諸比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.56.33.Daṇḍa 杖

<sup>2</sup> S.56.33.Daṇḍa 杖；cf. S.15.9.Daṇḍa 杖

## 六二六 ㊟432〔五節經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，佛告諸比丘：「譬如五節相續輪，大力士夫令速旋轉。如是沙門、婆羅門，於此苦聖諦不如實知<sup>2</sup>，此苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知，輪迴五趣而速旋轉，或墮地獄，或墮畜生，或墮餓鬼，或人，或天；還墮惡道，長夜輪轉<sup>3</sup>。是故比丘！於四聖諦未無間等<sup>4</sup>者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六二七 ㊟433〔增上說法經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「如來·應·等正覺增上說法，謂四聖諦，開示、施設、建立、分別、散說、顯現、表

---

<sup>1</sup> cf. 《雜阿含 954 經》

<sup>2</sup> 於此苦聖諦「如實知見」(yatha-bhuta-ñāṇa-dassana)：乃是在第十四觀智，得道智(magga-ñāṇa)，得正語、正業、正命(離邪語、邪業、邪命)，正斷三結(身見結、疑結、戒禁取結)，徹知四聖諦，若是初次體證，生起了須陀洹道(向)，只有一個心識剎那。

<sup>3</sup> 輪轉：輪轉有三種：一、煩惱輪轉：無明、愛、取；二、業輪轉：行、業有；三、果報輪轉：生有。三輪轉顯示生死輪迴的方式。煩惱輪轉是在受到無明、愛、取驅使之下，人們造作種種不善與善業，亦即煩惱輪轉引生業輪轉。業成熟而產生果報，即是業輪轉引生果報輪轉(異熟輪轉)。對有苦、有樂的果報作出反應時，要逃避苦，要享受樂與平靜(捨受)，即受到渴愛所制伏。因此果報輪轉再引生另一個煩惱輪轉。這三輪轉不斷地轉著，直至無明被根除。

<sup>4</sup> 無間等：abhisama-ya，開悟。

露。何等為四？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六二八 ㊟434〔點慧經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「何等為點慧？為此苦聖諦如實知，此苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知，為不知耶？」

諸比丘白佛：「如我解世尊所說，於四聖諦如實知者，此為點慧。」

佛告比丘：「善哉！善哉！於苦聖諦、苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知者，是則點慧<sup>1</sup>。是故諸比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 點慧：《中阿含 172 經》：世尊告曰：「比丘！若比丘聞此苦，復以慧正見苦如真者，聞苦·習·苦滅·苦滅道，復以慧正見苦滅道如真者。比丘！如是多聞比丘明達智慧。如來如是施設多聞比丘明達智慧。」「若比丘不念自害，不念害他，亦不念俱害。比丘但念自饒益及饒益他，饒益多人，愍傷世間，為天·為人求義及饒益，求安隱快樂。比丘！如是聰明比丘點慧廣慧，如是如來施設聰明比丘點慧廣慧。」(T1.709.2~3)

## 六二九 ㊥435〔須達多經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時須達長者往詣佛所，稽首佛足，於一面坐。白佛言：「世尊！此四聖諦，為漸次無間等？為一頓無間等？」

佛告長者：「此四聖諦，漸次無間(等)<sup>1</sup>，非頓無間等。」

佛告長者：「若有說言：於苦聖諦未無間等，而於彼苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，此說不應。所以者何？若於苦聖諦未無間等，而欲於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，無有是處。猶如有人，兩細樹葉連合為器，盛水持行，無有是處。如是於苦聖諦未無間等，而欲於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，無有是處。譬如有人，取蓮華葉連合為器，盛水遊行，斯有是處。如是長者！於苦聖諦無間等已，而欲於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，斯有是處。是故長者！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 無間(等)：abhi-samaya，領會，洞察，現觀，得，悟，證，通達。《無礙解道》(Pts.p.217；CS:pg.394)說，在四道四果之剎那間，以入於不死涅槃的盡頭之義是‘現觀’(amatogadham nibbānam pariyosānaṭṭhena abhisamayo.)。

### 六三〇 ㊥436〔殿堂經(1)〕<sup>1</sup>

如須達長者所問，有異比丘問，亦如是說。唯譬有差別：「如有四登階道，昇於殿堂。若有說言：不登初階而登第二、第三、第四階，昇堂殿者，無有是處。所以名何？要由初階，然後次登第二、第三、第四階，得昇殿堂<sup>2</sup>。如是比丘！於苦聖諦未無間等，而欲於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，無有是處。譬如比丘！若有人言：以四階道昇於殿堂，要由初階，然後次登第二、第三、第四階，得昇殿堂，應作是說。所以者何？要由初階，然後次登第二、第三、第四階，昇於殿堂，有是處故。如是比丘！若言於苦聖諦無間等已，然後次第於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，應作是說。所以者何？若於苦聖諦無間等已，然後次第於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，有是處故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 六三一 ㊥437〔殿堂經(2)〕<sup>3</sup>

如異比丘問，阿難所問亦如是說。唯譬差別：佛告

---

<sup>1</sup> S.56.44.Kūṭāgāra 重閣

<sup>2</sup> S.56.44.：「諸比丘！譬如作如是言：『我尚未作重閣堂之下層，即欲建築其上層。』無有此理。諸比丘！如是，若作如是言：『我對苦聖諦未如實現觀，對苦集聖諦未如實現觀，對苦滅聖諦未如實現觀，對順苦滅道聖諦未如實現觀，而作苦之邊際。』無有此理。」

<sup>3</sup> S.56.44.Kūṭāgāra 重閣

阿難：「譬如四陞梯昇於殿堂。若有說言：不由初陞而登第二、第三、第四陞，昇殿堂者，無有是處。如是阿難！若於苦聖諦未無間等，而欲苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，此不應說。所以者何？若於苦聖諦未無間等，而於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，無有是處。譬如阿難！由四陞梯昇於殿堂。若有人言：要由初陞，然後次登第二、第三、第四陞，昇殿堂者，此所應說。所以者何？要由初陞，然後次登第二、第三、第四陞，昇殿堂者，有是處故。如是阿難！於苦聖諦無間等已，然後次第苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦無間等者，斯有是處。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 六三二 ㊟438〔蟲經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如大地草木，悉取為鏘，貫大海中一切水蟲，悉能貫不？」

比丘白佛：「不能，世尊！所以者何？大海諸蟲種種形類，或極<sup>2</sup>細不可貫，或極大不可貫。」

佛告比丘：「如是，如是！眾生界無數無量。是故比丘於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.56.36.Pāṇā 生類

<sup>2</sup> 「極」，麗本作「於」。



### 六三三 ㊟439〔山經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊手執土石，問諸比丘：「於意云何？此手中土石為多，彼大雪山<sup>2</sup>土石為多？」

比丘白佛言：「世尊！手中土石甚少耳，雪山土石，甚多無量，百千巨億，算數譬類不可為比。」

佛告比丘：「其諸眾生，於苦聖諦如實知者，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知者，如我手中所執土石。其諸眾生，於苦聖諦不如實知，於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知者，如彼雪山土石，其數無量。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 六三四 ㊟440〔湖池等經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如湖池，深廣五十由旬，其水盈滿，若有士夫以髮，以毛，或以指端，滌彼湖水，乃至再三，云何比丘！如彼士夫所滌水多，湖池水多？」

比丘白佛：「如彼士夫毛、髮、指端再三滌水，甚

---

<sup>1</sup> S.56.49-50.Sineru 須彌(1-2)

<sup>2</sup> 大雪山：Sineru 或 Suneru，Sinerupabbatarāja，Himavantu，須彌山，妙高山，喜瑪拉雅山。喜瑪拉雅山脈世界第一高峰聖母峰 Mt.Everest 海拔 8,848 公尺，每年些微的增高中。

<sup>3</sup> S.56.52.Pokkhrāṇī 湖池；S.56.53-54.Sambhejja 合流(1-3)

少少耳，彼湖大水，其量無數，乃至算數譬類不可為比。」  
佛告比丘：「如大湖水甚多無量，如是多聞聖弟子，具足見諦得聖道果，斷諸苦本，如截多羅樹頭，於未來世成不生法。餘不盡者，如彼士夫髮、毛、指端所滌之水<sup>1</sup>。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如大湖水譬，如是薩羅多吒迦：恒伽，耶符那，薩羅遊，伊羅跋提，摩醯<sup>2</sup>，及四大海，其譬亦如上說。

#### 六四二 ㊟441〔土等經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊手捉團土，大如梨果，告諸比丘：「云何比丘！我手中此團土為多，大雪山中土石為多？」

諸比丘白佛言：「世尊！手中團土少少耳，彼雪山王，其土石甚多，百千億那由他，乃至算數譬類不得為比。」

佛告諸比丘：「如我所捉團土，如是眾生於苦聖諦

---

<sup>1</sup> S.56.60./V.465.：「諸比丘！如是聖弟子，於見具足，而已現觀，則已滅盡之苦為多，所殘存之苦為少，於前之已滅盡之苦蘊，為非成算數、非成譬類、非成一分。此是極七返，彼於「此是苦」，如實了知；於「此是苦集」，如實了知；於「此是苦滅」，如實了知；於「此是順苦滅道」，如實了知。」

<sup>2</sup> 薩羅多吒迦：恒伽，耶符那，薩羅遊，伊羅跋提，摩醯：Gaṅgā, Yamunā, Sarabhū, Aciravatī, Mahī。

<sup>3</sup> S.56.55-56.Pathavī 地(1-2)

如實知，於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知者，亦復如是。如大雪山王<sup>1</sup>土石者，如是眾生於苦聖諦不如實知，於苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦不如實知者，亦復如是。是故比丘！於四聖諦未無間等者，當勤方便，起增上欲，學無間等。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如「雪山王」，如是尼民陀羅山，毘那多迦山，馬耳山，善見山，佉提羅迦山，伊沙陀羅山，由撻陀羅山，須彌山王，及大地土石，亦復如是。如「梨果」，如是阿摩勒迦果，跋陀羅果，迦羅迦果，豆果，乃至蒜子譬，亦復如是。<sup>2</sup>

## 六五二 ㊟442 〔爪甲經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊以爪甲擎土已，告諸比丘：「於意云何？我爪甲上土為多，此大地土多？」

諸比丘白佛言：「世尊！甲上土甚少少耳，此大地土甚多無量，乃至算數譬類不可為比。」

佛告比丘：「如甲上土者，若諸眾生形可見者，亦復如是。其形微細不可見者，如大地土。是故比丘於四聖諦，未無間等者，當勤方便，學無間等。」

---

<sup>1</sup> 大雪山王：Himavā pabbatarājā。

<sup>2</sup> 大如「雪山王」等，小如「梨果」等，大小相對而論，故此僅九經，非 15 經。

<sup>3</sup> S.56.51.Nakhasikhā 爪尖；S.56.61-70.Aññatra etc.餘處，等

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如陸地，如是水性亦爾。

如甲上土，如是眾生人道者，亦復如是。如大地土，如是非人亦爾。如甲上土，如是生中國<sup>1</sup>者亦爾。如大地土，如是生邊地者亦爾。

如甲上土，如是成就聖慧眼者亦復如是。如大地土，如是不成就聖慧眼者亦爾<sup>2</sup>。如甲上土，如是眾生知此法律者，亦復如是。如大地土，如是眾生不知法律者亦爾。如知，如是等知，普知，正想，正覺，正解，法無間等，亦如是。

<sup>3</sup>如甲上土，如是眾生知有父母亦爾。如大地土，如是眾生不知有父母亦爾。如甲上土，如是知有沙門、婆羅門，家之尊長，作所應作作福，此世他世，畏罪<sup>4</sup>行施，

---

<sup>1</sup> 中國：梵 madhya-deśa，巴 majjhima-desa。印度佛典所謂的「中國」，指恒河兩岸，佛陀常常遊化的區域。雅利安民族進入印度後，定居五河之地(Pañjab)，位於喜馬拉雅山(Himavat)和文底耶山(Vindhya)之間，維那舍那(Vinaśana)以東和鉢邏耶伽(Prayāga)以西的地區。後來南移至閻牟那(Yamunā)河及恆河(Gaṅgā)兩河上游之間的區域，此處即被他們稱為中國。至於佛教所稱之中國，則大抵指以恆河兩岸，摩揭陀、憍薩羅為中心的區域。相傳佛之出世，唯生於「中國」。因此，不得生於中國，是為佛教所謂的「八難<sup>3</sup>」之一。

<sup>2</sup> S.56.63.

<sup>3</sup> 以下參照 S.56.71-80

<sup>4</sup> 畏罪：A.2.1./I,49：‘samparāyikassa vajjassa bhāyissāma, vajjabhīruno bhavissāma vajjabhayadassāvino’ti.(我等當畏現世之罪，我等當畏來世之罪) Vajjabhīruno, bhikkhave, vajjabhayadassāvino etaṃ

受齋持戒，亦爾。如大地土，不知有沙門、婆羅門，家之尊長，作所應作作福，此世、他世，畏罪行施，受齋持戒，亦如是說。如甲上土，如是眾生不殺、不盜、不邪淫、**不妄語**<sup>1</sup>、不兩舌、不**惡口**<sup>1</sup>、不綺語亦爾。如大

---

pāṭikaṅkham yaṃ parimuccissati sabbavajjhe”ti.(畏罪，具有於罪見畏之習性者，可預期此事：人當解脫一切罪。)

<sup>1</sup> **不妄語**：妄語(musāvādo)，台語：袂嚟詔 be<sup>7</sup> hau siau<sup>5</sup>，袂講白賊 kong<sup>2</sup> peh<sup>8</sup> chat<sup>8</sup>。如何破除說謊？再次的問：「你說的是真話嗎？」對方如果是守戒者，他會反省，拋棄說謊；如果不是守戒者，他會警覺你須要真實，而會慢慢轉變為說真話。〈拆穿騙子 15 招〉：1、肢體動作減少、僵硬，手和胳膊的動作較少。因為騙子想盡可能的少占地方，所以手、胳膊和腿都會向裡、靠近自己。2、騙子會避免和你進行眼神接觸。3、用手摸臉、喉嚨、和嘴。摸或者撓鼻子或者耳朵根。不太會張開手掌碰胸脯/心臟的部位。4、表情或者是表達情緒的姿勢和嘴上說的不合拍。比方說，當收到禮物的時候，某人先笑笑，之後才說：“我喜歡它！”而不是在微笑的同時說喜歡。5、姿勢或者表情與口頭表達不符，比方說在說“我愛你”的時候皺眉頭。6、當某人想裝出某種情緒的時候（比如高興、吃驚、悲傷或者震驚），表情會主要集中在嘴部而不是整個面部。比方說，當我們發自內心微笑的時候，整個臉都會有變化：下巴/臉頰會動，而眼睛和額頭也會向下放鬆等等。7、有罪的人在防守，無辜的人更常進攻。8、對著質問者，騙子總覺得不自在，會轉開他的頭或者身體。9、騙子可能會無意識地用一些東西（書、咖啡杯等）隔在他和你之間。10、在回答問題時，騙子會重複你的話。比方說，你問他“你吃了最後一塊餅乾麼？”騙子會說：“沒，我沒有吃最後一塊餅乾。”11、有縮略的話更可能是真話。比方說：“我沒做 I didn’t do it”比“我沒有做 I did not do it”更像真話。12、騙子有時候會不做正面回答來避免“欺騙”。他們不會直接否認，而更可能拐彎抹角地說明。13、有罪的人比平時說得更多，增加不必要的細節來說服你。他們對交談中的停頓或安靜感到不安。14、騙子說話會省略代詞或者語調單一。說真話的時候，代詞會和句子裏的其他詞一樣重要或

地土，如是眾生不持諸戒者，亦爾。如是離貪、恚、邪見，及不離貪、恚、邪見，亦如是說。如甲上土，如是不殺、不盜、不邪淫、不妄語、不飲酒。如大地土，如是不持**五戒**<sup>2</sup>者亦爾。如甲上土，如是眾生持八戒者亦如是。如大地土，如是眾生不持八戒者亦爾。如甲上土，如是眾生持十善者亦如是。如大地土，如是眾生不持十善者亦如是。

<sup>3</sup>如甲上土，如是眾生從地獄命終生人中者，亦如是。如大地土，如是眾生從地獄命終還生地獄者，亦如是。如地獄，如是畜生，餓鬼亦爾。如甲上土，如是眾生從

---

者更跟強調。15、說話聲音比較輕、詞序會亂，語法也會出錯。換句話說，就是詞不達意。

<sup>1</sup> **惡口**：pharusavācā，粗惡語。SA.14.25./II,144.：Mammacchedikā pharusā vācā etesanti **pharusavācā**。(粗惡語：具有傷害性的粗惡語。) SA.14.25./II,147.：sayampi pharusā, neva kaṇṇasukhā na hadayaṅgamā, ayam **pharusavācā**。(粗惡語：粗惡語本身，既不悅耳，也不窩心。)

<sup>2</sup> **五戒**：五戒(離殺生、離偷盜、離邪淫、離妄語、離飲酒)。KhA.31.：「**從構成要素**」：在這些當中，「**殺生**」有五種構成要素：(1)是生物，(2)生物想，(3)現起殺心，(4)努力，(5)及因此而死。「**不與取**」也有五(種構成要素)：(1)是他人所有物，(2)他人所有物想，(3)現起盜心，(4)努力，(5)以及因此而取可取之物。「**非梵行**」有四種構成要素：(1)是侵犯的對象，(2)現起從事的心，(3)達到從事之緣的方式，(4)以及受(樂)。後面兩者同樣。這裡，當知「**虛誑語**」有四種構成要素：(1)是虛誑，(2)對那對象現起欺騙的心，(3)適當的努力，(4)以及轉起欺騙他人所知的表示。「**放逸原因的穀物酒、花果酒和酒精**」有這四：(1)穀物酒等其中之一，(2)現起想要喝酒的心，(3)從事適當的努力，(4)以及已喝入。如此乃從構成有素對所應知的抉擇。)

<sup>3</sup> 以下參照《相應部》S.56.102-131

地獄命終生天上者亦如是。如大地土，如是眾生從地獄命終還生地獄者亦如是。如地獄，如是畜生，餓鬼亦爾。如甲上土，如是眾生人道中沒還生人道中者，亦如是。如大地土，其諸眾生從人道中沒生地獄中者亦如是。如地獄，如是畜生，餓鬼亦爾。如甲上土，其諸眾生從天命終還生天上者，亦如是。如大地土，其諸眾生天上沒生地獄中者，亦如是。如地獄，畜生，餓鬼亦如是。<sup>1</sup>

## 六八二 ㊟443〔四聖諦當生來生經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「我本未聞法時，得正思惟：『此苦聖諦，正見已生；此苦集聖諦，此苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦，正見已生。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

生，當生，亦如是。如生，如是起，習，近，修，多修，觸，作證，亦如是。

---

<sup>1</sup> 《說一切有部發智大毘婆沙論》卷第三十三(T27.174.1)：「如契經說，若諸有情能於內身，住循身觀如爪上土，若諸有情不於內身住循身觀，如大地土。」《說一切有部發智大毘婆沙論》卷第九十九(T27.501.1)：「如契經說，佛告梵志：若有沙門婆羅門等，捨惡見趣而不取者，當知此類少中復少。問：此類云何少中復少？答世間有情性愚鈍者如大地土，性聰慧者如爪上土。性聰慧中，邪見者多正見者少。」

## 五 界相應

「界相應」共 37 經，與《相應部》一四「界相應」相當。

### 六九二 ㊟444〔眼藥丸經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如眼藥丸，深廣一由旬。若有士夫，取此藥丸，界界安置，能速令盡，於彼界界不得其邊，當知諸界其數無量。是故比丘！當善界學，善種種界，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九三 ㊟445〔鄙心經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生常與界俱，與界和合。云何眾生常與界俱？謂眾生行不善心時與不善界俱，善心時與善界俱；勝心時與勝界俱，鄙心時與鄙界俱。是故諸比丘！當作是學，善種種界。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.14.14.Hīnādhimutti



## 六九四 ㊥446〔偈經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，廣說如上。差別者，即說偈言：「常會故常生，相離生則斷。如人執小木，而入於巨海，人木則俱沒，懈怠俱亦然。當離於懈怠，卑劣之精進，賢聖不懈怠，安住於遠離，慇懃精進禪，超度生死流。膠漆得其素，火得風熾然，珂乳則同色；眾生與界俱，相似共和合，增長亦復然。」

## 六九五 ㊥447〔經行經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

<sup>1</sup> S.14.16.Sagātha

<sup>2</sup> S.14.15.Kamma；《增壹阿含 49.3 經》；《增壹阿含 4.1~10 經》；A.1.14.1-4。A.1.14.1-4 說 42 位。其中出家久者(rattaññūnam 耆宿)，是阿若憍陳如(Aññāsikoṇḍañño)。教頭陀者(dhutavādānam)，是為摩訶迦葉(Mahākassapo)。大慧者(mahāpaññānam)，是為舍利弗(Sāriputto)。具神通者(Iddhimantānam)，是大目犍連(Mahāmoggallāno)。具天眼者(dibbacakkhukānam)，是為阿那律(Anuruddho)。發勤精進者(āraddhavīriyānam)，是為億耳(Soṇo Koḷiviso 室縷孥俱胝頻設)。敷床座者(senāsanapaññāpakānam)，是陀驪(Dabbo Mallaputto 沓婆摩羅子，《自說經》Udāna VIII.9.說他是入火定入滅。)，持律者(vinayadharānam)，是優波離(Upāli)。說法者(dhammakathikānam)，是富樓那(Puṇṇo Mantāniputto 分禪文陀尼子)。廣為分別略說者(Saṅkhittena bhāsitaṣṣa vitthārena atthaṃ vibhajantānam)，是摩訶迦旃延(Mahākaccāno)。多聞者(bahussutānam)、具憶念者(satimantānam)、具悟解者(gatimantānam)、具堅固者(dhitimantānam)、近侍者(upaṭṭhākānam)，是阿難。好學者(sikkhākāmānam)是羅睺羅(Rāhulo)。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生常與界俱，與界和合。云何與界俱？謂眾生不善心時與不善界俱，善心時與善界俱；鄙心時與鄙界俱，勝心時與勝界俱。時，尊者憍陳如，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是上座多聞大德，出家已久，具修梵行。復有尊者大迦葉，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是少欲知足，頭陀<sup>1</sup>苦行，不畜遺餘。尊者舍利弗，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是大智辯才<sup>2</sup>。時，尊者大目犍連，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是神通大力。時，阿那律陀，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是天眼<sup>3</sup>明徹。時，尊者二十億耳，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是勇猛精進，專勤修行者。時，尊者陀驪，與眾多比丘，於近處經行，一切

---

<sup>1</sup> 頭陀：《翻梵語》卷第三(T54.1003.2)：「頭陀：應云偷多求那，譯曰偷多者棄，亦云動也。求那者功德也。」

<sup>2</sup> 辯才：S.46.55.(《雜阿含經》缺)：傷歌邏婆羅門問世尊：「何因緣有時長夜讀誦真言，不得成辯才，何況不讀誦。何因何緣有時長夜不讀誦真言得成辯才，何況讀誦。」世尊回答一一蓋障蔽，以致長夜讀誦真言，不得成辯才，何況不讀誦。若無五蓋之障蔽，長夜不讀誦真言，亦成辯才，何況讀誦。世尊譬喻五蓋：有欲染時，如水鉢的水渾濁為紫膠(lākhā; lac)、薑黃(haliddī; turmeric)、青色(nīli)、紅色(mañjittā)，有眼之士，無法照見自己的面貌；同樣地，有瞋恚時，如水有以火加熱、沸騰、滿溢，有昏眠時，如水為青苔所蔽；有掉悔時，如水為風吹動、盪漾；有疑時，如水有被擾濁，含泥且置於闇處，有眼之士，無法照見自己的面貌。

<sup>3</sup> 天眼：dibbacakkhu。SA.35.1./IIII,354.：Dibbacakkhu nāma ālokaḥparaṇena uppannaṃ ñāṇaṃ, yaṃ— “dibbena cakkhunā visuddhenā”ti (pārā.13; M.26./I,168;M.85./II,94.) āgataṃ.(稱為天眼是被生起充滿光的智慧--這是得天眼清淨。)

皆是能為大眾修供具者。時，尊者優波離<sup>1</sup>，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是通達律行。時，尊者富樓那，與眾多比丘，於近處經行，皆是辯才善說法者。時，尊者迦旃延，與眾多比丘，於近處經行，一切皆能分別諸經，善說法相。時，尊者阿難，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是多聞總持。時，尊者羅睺羅，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是善持律行。時提婆達多<sup>2</sup>，與眾多比丘，於近處經行，一切皆是習眾惡行。是名比丘常與界俱，與界和合。是故諸比丘！當善分別種種諸界。」

佛說是經時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 六九六 ㊟448〔偈經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。如上廣說已，即說偈言：

「常會故常生，相離生則斷。如人執小木，而入於巨海，人木則俱沒，懈怠俱亦然。當離於懈怠，卑劣之

---

<sup>1</sup> 優波離：Upāli，又作優婆離，譯為近執，出於首陀羅種，釋迦族之剃髮師，原對自己屬於賤種，深感憂愁，而佛陀許其加入僧團，此為佛陀廣開門戶，平等攝化四姓之第一步。第一次結集經典時，優波離誦出律。為佛弟子中持律第一。《佛說阿羅漢具德經》(T2.831.1)：「復有聲聞善解軌儀，能持律藏，優波離苾芻是。」

<sup>2</sup> 提婆達多：《增壹阿含 49.9 經》說，世尊勸提婆達多當在家人，「汝宜在家分檀惠施。夫為沙門，實為不易。」「汝宜在家，不宜出家修沙門行。」最後，提婆達多自剃鬚髮，著袈裟，自稱言：「我是釋種子。」～Vin.Cv.7.3-4.，DhpA.1.p.133.。在《本生經》中，有 88 個故事說提婆達多過去世的野心和惡意。

<sup>3</sup> S.14.16.Sagātha

精進，賢聖不懈怠，安住於遠離，慇懃精進禪，超度生死流。膠漆得其素，火得風熾然，珂乳則同色；眾生與界俱，相似共和合，增長亦復然。」

## 六九七 ㊟449〔界和合經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生常與界<sup>2</sup>俱，與界和合。如是廣說，乃至勝心生時與勝界俱，鄙心生時與鄙界俱。殺生時與殺界俱；盜；姪；妄語；飲酒心時與飲酒界俱。不殺生時與不殺界俱；不盜；不姪；不妄語<sup>3</sup>；不飲酒(時)與不飲酒界俱。是故諸比丘！當善分別種種界。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.14.12.Sanidānam 有因、S.14.25.Pāncasikkhāpada 五學處(本經注詳細解說五戒戒相)；cf.《一卷.雜阿含 20 經》；cf.大正 No.111.《相應相可經》。《一卷.雜阿含 20 經》說十六類人俱相類相聚相應相可：不聞者、多聞者、慳者、布施者、黠者、癡者，多欲(貪姪)者、少欲(不貪姪)者，難持者、易持者，難給者、易給者，不足者、足者，不(自)守者、(自)守者。(與《相應相可經》十六類相同，但順序不同)

<sup>2</sup> 如是諸界，由勝解力之所集成。先惡勝解集成惡界，先善勝解集成善界。隨所集成，還與如是相似有情同法而轉，調相往來，同聚、同住、同見、同意，勝解相似。由是故言：有情諸界，共相滋潤，相似而轉。

<sup>3</sup> 妄語：SA.14.25./II,146.(=KhA.26.,=MA.9./I,200.)：「虛妄(musā)：不存在的(abhūtam)、不真實的事(ataccham vatthu)。語言(Vādo)：告知它的存在的、真實的。從特相說，「虛妄語」是不真實的事物(atatham vatthum)想要表達讓他人信以為真之思。」

## 六九八 ㊟450〔少聞等經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生常與界俱，與界和合。不信時與不信界俱，犯戒時與犯戒界俱，無慚、無愧時與無慚、無愧界俱；信心時與信界俱、持戒時與持戒界俱，慚、愧心時與慚、愧界俱。是故諸比丘！當善分別種種諸界<sup>2</sup>。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

《相應部》(一四)「界相應」一七--二二經相當。如信不信，如是精進、不精進，失念、不失念，正受、不正受，多聞、少聞，慳<sup>3</sup>者、施者，惡慧、善慧，難養、易養，

---

<sup>1</sup> S.14.24.Dussīla 惡戒

<sup>2</sup> 由梵行求增上力故，先說起信，次於尸羅受學而轉，次於現行所有過罪，觀自、觀他而生羞恥。次於善法無間修習，發勤精進；於久所作及久所說，能無忘失。是二為依，令心得定。由心定故，得如實智。如是信增上力，漸次修習增上戒、增上心、增上慧。如是三學勝資糧道，調世正見，好行惠捨，易養易滿，少欲喜足，及四攝事。如是當知名梵行求已得圓滿。成就如是梵行者，還與此界諸有情類，共相滋潤，相似而轉。離此界者，還與遠離此界有情，共相滋潤，相似而轉。

<sup>3</sup> 慳：macchariya(吝嗇)，於資生具深懷鄙吝。吝嗇：台語：慳 kian<sup>1</sup>，竭 kia<sup>8</sup>，硇 khok，凍霜 tang<sup>3</sup> sng，寒酸 han<sup>5</sup> suan。不佈施、少佈施、佈施少都可能是慳的表現。「慳」屬於瞋，「慳」「貪」不能同時存在，「慳貪」為經論中普遍的誤譯。吝嗇：台語：竭 kia<sup>8</sup>，硇 khok，凍霜 tang<sup>3</sup> sng，寒酸 han<sup>5</sup> suan。maccharī,【陽】守財奴。台語：竭仔哥 kia<sup>8</sup>a<sup>2</sup> ko，硇仔頭 khok a<sup>2</sup> thau<sup>5</sup>，吝嗇鬼 ni<sup>2</sup> sinn<sup>3</sup> kui<sup>2</sup>。如何離慳？《如是語經》It.26 說：「即使最後一糲，最後一口食，

難滿、易滿，多欲、少欲，知足、**不知足**<sup>1</sup>，攝受、不攝受界俱，如上經如是廣說。

## 七一〇 ㊟451〔界經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說種種諸界。諦聽，善思，當為汝說。云何為種種界？謂眼界、色界、眼識界，耳界、聲界、耳識界，鼻界、香界、鼻識界，舌界、味界、舌識界，身界、觸界、身識界，意界、法界、意識界，是名種種界。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七一一 ㊟452〔觸經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「緣種種界生種種觸，緣種種觸生種種受，緣種種受生種種愛。云何種種界？謂十八界：眼界、色界、眼識界，乃至意界、法界、意識界，是名種種界。云何緣種種界生種種觸，乃至云何緣種種受生種種愛？謂緣眼界生眼觸，緣眼觸生眼觸生受，緣眼觸生受生眼觸生愛。耳...，鼻...，舌...，身...，意界

---

或有可愛之物，將無不均分。」

<sup>1</sup>不知足：《世間格言》(Lokaṇīti #117)說：「不知足會滅亡(Naṭṭhoyati asantuṭṭho)」。

<sup>2</sup> S.14.1.Dhātu

<sup>3</sup> S.14.2-6.Samphassaṃ etc.

緣生意觸，緣意觸生意觸生受，緣意觸生受生意觸生愛。  
諸比丘！非緣種種愛生種種受，非緣種種受生種種觸，  
非緣種種觸生種種界；要緣種種界生種種觸，緣種種觸  
生種種受，緣種種受生種種愛。是名比丘！緣種種界生  
種種觸，緣種種觸生種種受，緣種種受生種種愛。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七一二 ㊦453 〔受經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「緣種種界生種種觸，緣種  
種觸生種種受，緣種種受生種種愛。云何種種界？謂十  
八界：眼界、色界、眼識界，乃至意界、法界、意識界，  
是名種種界。云何緣種種界生種種觸，緣種種觸生種種  
受，緣種種受生種種愛？謂緣眼界生眼觸，非緣眼觸生  
眼界，但緣眼界生眼觸；緣眼觸生眼受，非緣眼受生眼  
觸，但緣眼觸生眼受；緣眼受生眼愛，非緣眼愛生眼受，  
但緣眼受生眼愛。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意界  
緣生意觸，非緣意觸生意界，但緣意界生意觸；緣意觸  
生意受，非緣意受生意觸，但緣意觸生意受；緣意受生  
意愛，非緣意愛生意受，但緣意受生意愛。是故比丘！  
非緣種種愛生種種受，非緣種種受生種種觸，非緣種種  
觸生種種界；但緣種種界生種種觸，緣種種觸生種種受，  
緣種種受生種種愛。是名比丘當善分別種種界。」

---

<sup>1</sup> S.14.2-6.Samphassam etc.

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七一三 ㊥454〔想經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「緣種種界生種種觸，緣種種觸生種種受，緣種種受生種種想，緣種種想生種種欲，緣種種欲生種種覺，緣種種覺生種種熱，緣種種熱生種種求。<sup>2</sup>云何種種界？謂十八界、眼界乃至法界。云何緣種種界生種種觸，乃至緣種種熱生種種求？謂緣眼界生眼觸，緣眼觸生眼受，緣眼受生眼想，緣眼想生眼欲，緣眼欲生眼覺，緣眼覺生眼熱，緣眼熱生眼求。<sup>3</sup>如是

---

<sup>1</sup> S.14.7-10.Saṇṇā etc.

<sup>2</sup> S.14.7./II,144. 作：“Dhātunānattaṃ, bhikkhave, paṭicca uppajjati saṇṇānānattaṃ, saṇṇānānattaṃ paṭicca uppajjati saṅkappanānattaṃ, saṅkappanānattaṃ paṭicca uppajjati chandanānattaṃ, chandanānattaṃ paṭicca uppajjati pariāhanānattaṃ, pariāhanānattaṃ paṭicca uppajjati pariyesanānānattaṃ.(諸比丘！緣種種界生起種種想(相 saṇṇā)，緣種種想生起種種思維，緣種種思維生起種種欲，緣種種覺生起種種熱(煩)，緣種種熱(煩)生起種種尋求。)

<sup>3</sup> S.14.7./II,144. 作：“Rūpadhātuṃ, bhikkhave, paṭicca uppajjati rūpasāṇṇā rūpasāṇṇaṃ paṭicca uppajjati rūpasāṅkappo, rūpasāṅkappaṃ paṭicca uppajjati rūpacchando, rūpacchandaṃ paṭicca uppajjati rūpaparilāho, rūpaparilāhaṃ paṭicca uppajjati rūpapiyesanā ...pe... dhammadhātuṃ paṭicca uppajjati dhammasāṇṇā, dhammasāṇṇaṃ paṭicca uppajjati dhammasāṅkappo, dhammasāṅkappaṃ paṭicca uppajjati dhammacchando, dhammacchandaṃ paṭicca uppajjati dhammaparilāho, dhammaparilāhaṃ paṭicca uppajjati dhammapariyesanā.(諸比丘！緣色界生起色想，緣色想生起色思



耳...，鼻...，舌...，身...，意界緣生意觸，緣意觸生意受，緣意受生意想，緣意想生意覺，緣意覺生意熱，緣意熱生意求。是名比丘緣種種界故，生種種觸，乃至緣種種熱生種種求。比丘！非緣種種求生種種熱，非緣種種熱生種種覺，非緣種種覺生種種想，非緣種種想生種種受，非緣種種受生種種觸，非緣種種觸生種種界；但緣種種界生種種觸，乃至緣種種熱生種種求。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七一四 ㊟455〔想經(21)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「緣界種種故生種種觸，緣種種觸生種種想，緣種種想生種種欲，緣種種欲生種種覺，緣種種覺生種種熱，緣種種熱生種種求。云何種種界？謂十八界，眼界乃至法界。云何緣種種界生種種觸？云何乃至緣種種熱生種種求？謂緣眼界生眼觸，非緣眼觸生眼界，但緣眼界生眼觸；<sup>2</sup>緣眼觸生眼想，非緣眼想生眼觸，但緣眼觸生眼想；緣眼想生眼欲，非緣眼欲生眼想，但緣眼想生眼欲；緣眼欲生眼覺，非緣眼覺生眼欲，但緣眼欲生眼覺；緣眼覺生眼熱，非緣眼熱生眼覺，

---

惟，緣色思惟生起色欲，緣色欲生色熱(煩)，緣色熱(煩)生起種種色尋求...乃至...緣法界生起法想，緣法想生起法思惟，緣法思惟生起法欲，緣法欲生法熱(煩)，緣法熱(煩)生起種種法尋求。)

<sup>1</sup> S.14.7-10.Saṁñā etc.

<sup>2</sup> 「緣」上，麗本有「非」衍字。

但緣眼覺生眼熱；緣眼熱生眼求，非緣眼求生眼熱，但緣眼熱生眼求。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意界緣生意觸，乃至緣意熱生意求，亦如是廣說。是名比丘緣種種界生種種觸，乃至緣種種熱生種種求；非緣種種求生種種熱，乃至非緣種種觸生種種界；但緣種種界生種種觸，乃至緣種種熱生種種求。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，外六入處亦如是說。<sup>1</sup>

## 七一九 ㊟456〔正受經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有光界，淨界<sup>3</sup>，無量空入處界，無量識入處界，無所有入處界，非想非非想入處界，有滅界<sup>4</sup>。」

時，有異比丘從座起，整衣服，稽首禮足，合掌白佛言：「世尊！彼光界、淨界、無量空入處界、無量識入處界、無所有入處界、非想非非想入處界、滅界，如此諸界，何因緣可知？」

佛告比丘：「彼光界者，緣闇故可知。淨界(者)，緣不淨故可知。無量空入處界者，緣色故可知。無量識入

---

<sup>1</sup> 依六外入處，準前內入處，有四經。

<sup>2</sup> S.14.11.Sattimā

<sup>3</sup> 光界，淨界：光界，指第二禪(少光、無量光、光音)，由定中生光。淨界，指第三禪(少淨、無量淨、遍淨)。光界、淨界屬於色界，諸色貪，由見、由受所顯發。

<sup>4</sup> 滅界：指「滅盡定」的界。

處界者，緣空<sup>1</sup> 故可知。無所有入處界者，緣所有(故)可知。非想非非想入處界者，緣有第一故可知。滅界者，緣有身(故)可知。」

諸比丘白佛言：「世尊！彼光界乃至滅界，以何正受而得？」

佛告比丘：「彼光界、淨界、無量空入處界、無量識入處界、無所有入處界、此諸界於自行正受而得；非想非非想入處界，於第一有正受而得；滅界者於有身滅正受而得。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七二〇 ㊟457〔說經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國東園鹿子母講堂。

爾時，世尊晡時從禪覺，於講堂陰中敷座，於大眾前坐，說優檀那句<sup>3</sup>。告諸比丘：「緣界故生說，非不界，緣界故生見，非不界，緣界故生想，非不界。緣下界<sup>4</sup>，我說生下說、下見、下想、下思、下欲、下願、下士夫、下所作、下施設、下建立、下部分、下顯示、下受生<sup>5</sup>；如是中；如是〔勝界〕緣勝界<sup>6</sup>，我說彼生勝說、勝見、勝想、勝思、勝願、勝士夫、勝所作、勝施設、勝建立、

---

<sup>1</sup> 「空」，麗本誤作「內」，乾隆本誤作「內空」。

<sup>2</sup> S.14.13.Giṇḍjakāvasatha 磚樓

<sup>3</sup> 優檀那句：

<sup>4</sup> 「下」，麗本誤作「不」。下界：

<sup>5</sup> 受生：upapatti，再生、轉生。

<sup>6</sup> 勝界：paṇītaṃ dhātuṃ，勝妙界、妙界。

勝部分、勝顯示、勝受<sup>1</sup>。」

時，有婆迦利比丘，在佛後執扇扇佛，白佛言：「世尊！若於三藐三佛陀起非三藐三佛陀見，彼見亦緣界而生耶？」

佛告比丘：「於三藐三佛陀起非三藐三佛陀見，亦緣界而生非不界。所以者何？凡夫界者，是無明界。如我先說：緣下界生下說、下見，乃至下受生；中...。勝界生勝說、勝見，乃至勝受生。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七二一 ㊥458 〔因經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有因生欲想非無因，有因生恚想、害想非無因。云何因生欲想？謂緣<sup>3</sup>欲界也，緣欲界故生欲想、欲欲、欲覺、欲熱、欲求<sup>4</sup>。愚癡凡夫起欲求已，此眾生起三處邪，謂身、口、心。如是邪因緣故，現法苦住，有苦、有礙、有惱、有熱；身壞命終，

---

<sup>1</sup> 「生」下，麗本衍「勝」。

<sup>2</sup> S.14.12.Sanidānaṃ, A.VI, 39

<sup>3</sup> 欲界：Vbh.363. : Tattha katamā **kāmadhātu**? Kāmavitakko kāmadhātu. Byāpādavitakko byāpādadhātu. Vihimsāvitakko vihimśadhātu.(什麼叫做‘慾界’？慾界的慾尋；逆向(瞋)界的界的慾尋。害界的害尋。)

<sup>4</sup> S.14.12./II,152.作：諸比丘！緣欲界生欲想(kāmadhātuṃ, bhikkhave, paṭicca uppajjati kāmasaññā), 緣欲想而生欲思惟(kāmasaṅkappo), 緣欲思惟生欲欲(kāma-cchanda), 緣欲欲生欲熱(kāma-pariḷāho), 緣欲熱生欲求(kāma-pariyesanā)。

生惡趣<sup>1</sup>中。是名因緣生欲想。云何因緣生恚想...。害想，謂害界也。緣害界生害想、害欲、害覺、害熱、害求。愚癡凡夫起害求已，此眾生起三處邪，謂身、口、心。起三處邪因緣已，現法苦住，有苦、有礙、有惱、有熱；身壞命終，生惡趣中，是名因緣生害想。諸比丘！若諸沙門、婆羅門，如是安於生，生危險想，不求捨離，不覺，不吐，彼則現法苦住，有苦、有礙、有惱、有熱；身壞命終，生惡趣中。譬如城邑、聚落不遠，有曠野，大火卒起。彼無有力能滅火者，當知彼諸野中眾生，悉被火害。如是諸沙門、婆羅門，安於生，生危險想，身壞命終，生惡趣中。諸比丘！有因生出要想<sup>2</sup>非無因。云何有因生出要想？謂出要界。緣出要界生出要想、出要欲、出要覺、出要熱、出要求。謂彼慧者出要求時，眾生三處生正，謂身、口、心。彼如是生正因緣已，現法樂住，不苦、不礙、不惱、不熱；身壞命終，生善趣中，是名因緣生出要想。云何因緣生不害...。不害想，謂不害界也。不害界因緣生不害想、不害欲、不害覺、不害熱、不害求。彼慧者不害求時，眾生三處正，謂身、口、心。彼正因緣生已，現法樂住，不苦、不礙、不惱、不熱；身壞命終，生善趣中，是名因緣生不害想。若諸沙門、婆羅門，安於生，生不害想，不捨離，不覺、不吐，現法樂住，不苦、不礙、不惱、不熱；身壞命終，生善趣中。譬如城邑、聚落邊，有曠野，大火卒起。有人堪

---

<sup>1</sup> 有人說：「人身一失，萬劫難復」是錯誤的。但維持下一生還在人、天善趣，則需造很多善業。

<sup>2</sup> 出要想：nekkhammavitakko，出離尋。

能手足滅火，當知彼諸眾生依草木者，悉不被害。如是諸沙門、婆羅門，安於生，生正想，不捨、不覺，不吐，現法樂住，不苦、不礙、不惱、不熱；身壞命終，生善趣中。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七二二 ㊟459〔自作經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，有婆羅門，來詣佛所，與世尊面相慰勞已，於一面住。白佛言：「眾生非自作，非他作。」

佛告婆羅門：「如是論者，我不與相見。汝今自來，而言我非自作、非他作。」

婆羅門言：「云何瞿曇！眾生為自作，為他作耶？」

佛告婆羅門：「我今問汝，隨意答我。婆羅門！於意云何？有眾生方便界，令諸眾生知作方便耶？」

婆羅門言：「瞿曇！有眾生方便界，令諸眾生知作方便也。」

佛告婆羅門：「若有方便界，令諸眾生知有方便者，是則眾生自作，是則他作。婆羅門！於意云何？有眾生安住界，堅固界，出界，造作界，令彼眾生知有...造作耶？」

婆羅門白佛：「有眾生安住界，堅固界，出界，造作界，令諸眾生知有...造作。」

---

<sup>1</sup> A.6.38.Attakāri

佛告婆羅門：「若彼安住界、堅固界、出界、造作界、令諸眾生知有...造作者，是則眾生自作，是則他作！」

婆羅門白佛：「有眾生自作，有他作。瞿曇！世間多事，今當請辭。」

佛告婆羅門：「世間多事，宜知是時。」

時，彼婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

### 七二三    ㊥460〔瞿師羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，瞿師羅長者，詣尊者阿難所，禮尊者阿難足，退坐一面。白尊者阿難：「所說種種界，云何為種種界？」

時，尊者阿難告瞿師羅長者：「眼界異，色界異，喜處二因緣生識，三事和合生觸，又喜觸因緣生樂受。如是耳、(聲)，鼻、(香)，舌、(味)，身、(觸)，意、法，亦如是說。復次，長者！有異眼界，異色界，憂處二因緣生識，三事和合生苦觸，彼苦觸因緣生苦受。如是耳、(聲)，鼻、(香)，舌、(味)，身、(觸)，意、法，亦如是說。復次，長者！異眼界，異色界，捨處二因緣生識，三事和合生不苦不樂觸，不苦不樂觸因緣生不苦不樂受。如是耳、(聲)，鼻、(香)，舌、(味)，身、(觸)，意、法，亦如是說。」

爾時，瞿師羅長者聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，禮足而去。

---

<sup>1</sup> S.35.129.Ghosita

## 七二四 ㊟461〔三界經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，瞿師羅長者，詣尊者阿難所，稽首禮足，於一面坐。白尊者阿難：「所說種種界，云何為種種界？」

尊者阿難告瞿師羅長者：「有三界，云何三？謂欲界，色界，無色界。」爾

時，尊者阿難即說偈言：「曉了於欲界，色界亦復然，捨一切有餘，得無餘寂滅。於身和合界，永盡無餘證，三耶三佛說，無憂離垢句。」

尊者阿難說是經已，瞿師羅長者歡喜隨喜，作禮而去。

## 七二五 ㊟462〔三界經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，瞿師羅長者詣尊者阿難所，稽首禮足，退坐一面。白尊者阿難：「所說種種界，云何名為種種界？」

尊者阿難告瞿師羅長者：「有三界：色界，無色界，滅界，是名三界。」

即說偈言：「若色界眾生，及住無色界，不識滅界者，還復受諸有。若斷於色界，不住無色界，滅界心解脫，永離於生死。」

尊者阿難說是經已，瞿師羅長者歡喜隨喜，作禮而

---

<sup>1</sup> cf. 《如是語》It.51.Mūladhātu

<sup>2</sup> cf. 《如是語》It.51.Mūladhātu



去。

## 七二六 ㊟463〔三界經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，瞿師羅長者詣尊者阿難所，稽首禮足，退坐一面。白尊者阿難：「所說種種界，云何為種種界？」

尊者阿難答瞿師羅長者：「調三種出界。云何三？調從欲界出至色界，色界出至無色界，一切諸行、一切思想滅界，是名三出界。」

即說偈言：「知從欲界出，超踰於色界，一切行寂滅，勤修正方便。斷除一切愛，一切行滅盡，知一切有餘，不復轉還有。」

尊者阿難說是經已，瞿師羅長者歡喜隨喜，作禮而去。

## 七二七 ㊟464〔上座名者經〕

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，尊者阿難往詣上座上座名者所，詣已，恭敬問訊，問訊已退坐一面。問上座上座名者言：「若比丘於空處、樹下、閑房思惟，當以何法專精思惟？」

上座答言：「尊者阿難！於空處、樹下、閑房思惟者，當以二法專精思惟，所謂止、觀<sup>2</sup>。」

---

<sup>1</sup> cf. 《如是語》It.51.Mūladhātu

<sup>2</sup> 止(samatha)指四禪八定；觀(vipassanā) 毘婆舍那、毘鉢舍那、觀禪、

尊者阿難復問上座：「修習於止，多修習已，當何所成？修習於觀，多修習已，當何所成？」

上座答言：「尊者阿難！修習於止，終成於觀<sup>1</sup>；修習觀已，亦成於止。謂聖弟子止、觀俱修，得諸解脫界。」

阿難復問上座：「云何諸解脫界？」

上座答言：「尊者阿難！若斷界，無欲界，滅界，是名諸解脫界。」

尊者阿難復問上座：「云何斷界，乃至滅界？」

上座答言：「尊者阿難！斷一切行，是名斷界；斷除愛欲，是無欲界，一切行滅，是名滅界<sup>2</sup>。」

時，尊者阿難聞上座所說，歡喜隨喜。往詣五百比丘所，恭敬問訊，退坐一面。白五百比丘言：「若比丘於空處、樹下、閑房思惟時，當以何法專精思惟？」

時五百比丘答：「尊者阿難！當以二法專精思惟。」乃至滅界，如上座所說。時，尊者阿難聞五百比丘所說，

---

內觀)：意思是觀察、辨別真實色法、名法，與緣起的「自相」(sabhāva-lakkhaṇa，個自的特質)，以及它們的「共相」(sāmañña-lakkhaṇa，無常、苦、無我)的修法。透過修習毘婆舍那而不被愛染、邪見牽引，最後體證涅槃。勤修止觀，由五相知其心得解脫。一、奢摩他(止)熏修其心，依毘鉢舍那(觀)解脫奢摩他品諸隨煩惱；二、毘鉢舍那熏修其心，依奢摩他解脫毘鉢舍那品諸隨煩惱；三、止觀等運，離心隨惑，解脫一切見道所斷所有諸行；四、由止觀，解脫一切修道所斷所有諸行，住有餘依般涅槃界；五、解脫一切苦依諸行，住無餘依般涅槃界。(《瑜》T30.849.3)

<sup>1</sup> 《本事經》卷四：「勤修內心奢摩他定，不離靜慮，成就明淨毘鉢舍那。」(T17.678.3)

<sup>2</sup> 見道所斷，一切行斷，名為斷界。修道所斷，一切行斷，名離欲界。一切依滅，名為滅界。(《瑜》T30.433.2)

歡喜隨喜。往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！若比丘空處、樹下、閑房思惟，當以何法專精思惟？」

佛告阿難：「若比丘空處、樹下、閑房思惟，當以二法專精思惟。」乃至滅界，如五百比丘所說。

時，尊者阿難白佛言：「奇哉！世尊！大師及諸弟子，皆悉同法，同句，同義，同味。我今詣上座名上座者問如此義，亦以此義、此句、此味答我，如今世尊所說。我復詣五百比丘所，亦以此義、此句、此味而問，彼五百比丘亦以此義、此句、此味答，如今世尊所說。是故當知師及弟子，一切同法，同義，同句，同味。」

佛告阿難：「汝知彼上座為何如比丘？」

阿難白佛：「不知，世尊！」

佛告阿難：「上座者，是阿羅漢，諸漏已盡，已捨重擔，正智心善解脫。彼五百比丘，亦皆如是。」

佛說是經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 七二八 ㊥465〔著使經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者羅睺羅詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何知、云何見，我此識身及外境界一切相，得無有我、我所見，我慢、繫著、使？」

佛告羅睺羅：「諦聽，善思，當為汝說。羅睺羅！

---

<sup>1</sup> A.4.177.Rāhula ; cf. S.18.21.Anusaya ; cf. S.22.91.Rāhulo

若比丘於所有地界，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若粗、若細，若好、若醜，若遠、若近<sup>1</sup>，彼一切非我，不異我，不相在如實知。水界，火界，風界，空界，識界，亦復如是。羅睺羅！比丘如是知、如是見，於我此識身及外境界一切相，無有我、我所見，我慢、繫著、使。羅睺羅！若比丘於此識身及外境界一切相、無有我、我所見，我慢、繫著、使，是名斷愛縛、諸結，〔斷諸愛〕，正慢無間等，究竟苦邊。」

佛說此經已，尊者羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 《無礙解道》(第1冊76頁)說：「〔他〕確定過去、未來、現在、內、外、粗、細、劣、勝，以及遠、近的一切色皆是無常〔、苦、無我〕。〔這〕是一種思惟智(sammasanari)。」

## 六 受相應

《中部》《希有未曾有法經》：Idhānanda, tathāgatassa viditā vedanā uppajjanti, viditā upaṭṭhahanti, viditā abbattham gacchanti ; viditā saññā uppajjanti, viditā upaṭṭhahanti, viditā abbattham gacchanti ; viditā vitakkā uppajjanti, viditā upaṭṭhahanti, viditā abbattham gacchanti. Idampi kho, tvaṃ, ānanda, tathāgatassa acchariyaṃ abbhutadhammaṃ dhārehī”ti.(阿難！此如來自覺而生起諸受，自覺而持續，自覺而滅之。自覺而[生]諸想，自覺而生起諸尋，自覺而持續，自覺而滅沒之。阿難！汝亦以此受持為如來希有未曾有法。)(M.123. Acchariya-abbhutasuttam/ III,124.)

「所受者則想之；所想者則尋(思惟)之；所尋者則妄想(戲論)之。」

(1)「受相應」共 31 經。與《相應部》(三六)「受相應」相當。

《阿含辭典》編輯體例說明 楊郁文

中華佛學學報 第十六期(2003.07)頁 67-104

〈S〉II.13<sup>-4</sup> 的意譯；十二支緣起之一。

『‘愛’從‘受’起，‘受’是‘愛’緣；‘受’從‘觸’起，‘觸’是‘受’緣。』(大) 1,7b<sup>11f</sup>.

『何因緣故 有受？』(大) 2,102a<sup>-3</sup> “Kim paccayā nu kho bhante vedanā ti?(師尊！究竟由何緣有受耶？)”〈S〉

## II.13<sup>-5</sup>f.的意譯。

『諸有眾生受皆有因緣，非無因緣。云何因緣？  
欲是因緣、覺是因緣、觸是因緣。諸比丘！於欲不寂滅、  
覺不寂滅、觸不寂滅，彼因緣故眾生受；以不寂滅因  
緣故 眾生受。彼欲寂滅、覺不寂滅、觸不寂滅，以彼  
因緣故 眾生受；以不寂滅因緣故 眾生受。彼欲寂  
滅、覺寂滅，觸不寂滅，以彼因緣故 眾生受；以不寂  
滅因緣故眾生受。彼欲寂滅、覺寂滅、觸寂滅，以彼  
因緣故 眾生受；以彼寂滅因緣故 眾生受。

邪見因緣故 眾生受，邪見不寂滅因緣故 眾生受；  
邪志……邪語……邪業……邪命……邪方便……邪  
念……邪定……邪解脫……邪智因緣故眾生受；邪智  
不寂滅因緣故 眾生受。

正見因緣故 眾生受；正見寂滅因緣故 眾生受；正  
志……正語……正業……正命……正方便……正念……  
正定……正解脫……正智因緣故眾生受；正智寂滅因  
緣故 眾生受。

若彼欲不得者得、不獲者獲、不證者證生，以彼因緣故 眾  
生生受；以彼寂滅因緣故眾生受。

是名不寂滅因緣 眾生受；寂滅因緣 眾生受。』(大)  
2,122b<sup>-10</sup>f.

按：除了「觸」為最直接之近因外，「欲」「覺(尋)」【  
十正行】及【十邪】

行亦為生「受」的增上緣。要消滅「有漏之受」於欲、  
覺、(無明)觸皆寂滅，纔不生「有漏之受」；也因此得寂  
滅涅槃的樂受。

『欲是因緣、覺是因緣、觸是因緣』(大) 2,122b<sup>-9</sup>f. 此段經文《瑜伽師地論》「攝事分」如是擇攝：『一切有情應斷諸受，略由三緣而得生起：一者、欲緣，謂於未來世；二者、尋緣，謂於過去世；三者、觸緣，謂於現在世現前境界。』(大) 30,851b<sup>-2</sup>f.

### 七二九 ㊟466〔觸因經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者羅睺羅往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何知、云何見，我此識身及外境界一切相，得無有我、我所見，我慢、繫著、使？」

佛告羅睺羅：「有三受：苦受，樂受，不苦不樂受。此三受，何因？何集？何生？何轉？謂此三受，觸因，觸集，觸生，觸轉。彼彼觸因，彼彼受生，若彼彼觸滅，彼彼受亦滅、止、清涼、沒。如是知、如是見，我此識及外境界一切相，得無有我、我所見，我慢、繫著、使。」

佛說此經已，尊者羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

### 七三〇 ㊟467〔劍刺經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者羅睺羅往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！云何知、云何見，我此識身及外境界

---

<sup>1</sup> S.36.10.Phassamūlaka

<sup>2</sup> S.36.5.Daṭṭhabbena

一切相，得無有我、我所見，我慢、繫著、使？」

佛告羅睺羅：「有三受：苦受，樂受，不苦不樂受。觀於樂受而作苦想，觀於苦受作劍刺想，觀不苦不樂受作無常想。若彼比丘觀於樂受而作苦想，觀於苦受作劍刺想，觀不苦不樂受作無常滅想者，是名正見<sup>1</sup>。」

爾時，世尊即說偈言：「觀樂作苦想，苦受同劍刺，於不苦不樂，修無常滅想。是則為比丘，正見成就者，寂滅安樂道，住於最後邊，永離諸煩惱，摧伏眾魔軍。」

佛說此經已，尊者羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

### 七三一 ㊥468〔三受經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。爾時，尊者羅睺羅往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何知、云何見，我此識身及外境界一切相，得無有我、我所見，我慢、繫著、使？」

佛告羅睺羅：「有三受：苦受，樂受，不苦不樂受。觀於樂受，為斷樂受、貪使故，於我所修梵行。斷苦受、瞋恚<sup>3</sup>使故，於我所修梵行；斷不苦不樂受、癡使故，於

---

<sup>1</sup> 諸樂受，變壞法故，貪依處故，貪是當來眾苦因故，由此應觀樂受為苦。若諸苦受，現在前時惱害性故，如中毒箭而未得拔，由此應觀苦受如箭。非苦樂受，已滅壞者是無常故，正現前者是滅法故，於二更續能隨順故，由此應觀非苦樂受性是無常，性是滅法。如是於受所生正見，能隨悟入諸有所受皆悉是苦。

<sup>2</sup> S.36.3.Pahānena(以)斷

<sup>3</sup> 瞋恚：paṭigha (paṭi 反+gha 殺、擊)：m.n.反擊。



我所修梵行<sup>1</sup>。羅睺羅！若比丘樂受、貪使，已斷、已知；苦受、恚使，已斷、已知；不苦不樂受、癡使，已斷、已知者，是名比丘斷除愛欲，轉<sup>2</sup>去諸結，慢無間等，究竟苦邊。」

爾時，世尊即說偈言：「樂受所受時，則不知樂受，貪使之所使，不見出要道。苦受所受時，則不知苦受，瞋恚使所使，不見出要道。不苦不樂受，正覺之所說，不善觀察者，終不度彼岸。比丘勤精進，正知不動轉，如此一切受，慧者能覺知。覺知諸受者，現法盡諸漏，明智者命終，不墮於眾數，眾數既已斷，永處般涅槃。」

佛說此經已，尊者羅睺羅聞佛所說，歡喜奉行。

### 七三二 ㊥469〔深嶮經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「大海深嶮<sup>4</sup>者，此世間愚夫所說深嶮，非賢聖法律所說深嶮。世間所說者，是大水積聚數耳。若從身生諸受，眾苦逼迫，或惱、或死，是名大海極深嶮處。愚癡無聞凡夫，於此身生諸受，苦痛

---

<sup>1</sup> 於樂受中有染隨眠，於苦受中有瞋隨眠，於非苦非樂有無明隨眠。所以 S.36.3.作：sukhāya vedanāya rāgānusayo pahīno hoti, dukkhāya vedanāya paṭighānusayo pahīno hoti.(由樂受斷染隨眠，由苦受斷瞋隨眠，由非苦非樂受斷無明隨眠)。

<sup>2</sup> 「轉」，原本誤作「縛」。

<sup>3</sup> S.36.4.Pātāla 嶮崖

<sup>4</sup> SA.36.4./III,75：pātāloti pātassa alam pariyyatto, natthi ettha patiṭṭhāti pātalo.(‘深淵’十足於掉落，此處無立足處為‘深淵’。)

逼迫，或惱、或死，憂悲稱怨，啼哭號呼，心亂發狂，長淪沒溺，無止息處。多聞聖弟子，於身生諸受，苦痛逼迫，或惱、或死，不生憂悲、啼哭號呼<sup>1</sup>，心生狂亂，不淪生死，得止息處。」

爾時，世尊即說偈言：「身生諸苦受，逼迫乃至死，憂悲不自<sup>2</sup>忍，號呼發狂亂，心自生障礙，招集眾苦增，永淪生死海，莫知休息處。能捨身諸受，身所生苦惱，切迫乃至死，不起憂悲想，不啼哭號呼，能自忍眾苦，心不生障礙，招集眾苦增，不淪沒生死，永得安隱處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七三三 ㊟470〔箭經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「愚癡無聞凡夫，生苦受<sup>4</sup>、樂受，不苦不樂受，多聞聖弟子，亦生苦受<sup>5</sup>、樂受，不苦不樂受。諸比丘！凡夫<sup>6</sup>、聖人，有何差別？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！唯願廣說，諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：<sup>7</sup>「諦聽，善思，當為汝說。諸比丘！

---

<sup>1</sup> 啼哭號呼：

<sup>2</sup> 「自」，原本「息」。

<sup>3</sup> S.36.6.Sallattena 箭

<sup>4</sup> 「受」，麗本缺。

<sup>5</sup> 「受」，麗本缺。

<sup>6</sup> 凡夫：

<sup>7</sup> 「諦」上，麗本有「愚癡...諸比丘」32字，衍文。

愚癡無聞凡夫，身觸生諸受，增諸苦痛，乃至奪命，愁憂稱怨，啼哭號呼，心生狂亂。當於爾時，增長二受：若身受，若心受。譬如士夫身被雙毒箭，極生苦痛，愚癡無聞凡夫，亦復如是、增長二受--身受、心受，極生苦痛。所以者何？以彼愚癡無聞凡夫不了知故，於諸五欲生樂受觸，受五欲樂，受五欲樂故，為貪使所使。苦受觸故，則生瞋恚，生瞋恚故，為恚使所使。於此二受，若集、若滅、若味、若患、若離不如實知，不如實知故，生不苦不樂受，為癡使所使。為樂受所繫終不離，苦受所繫終不離，不苦不樂受所繫終不離。云何繫？調為貪、恚、癡所繫，為生老病死、憂悲惱苦所繫。多聞聖弟子，身觸生苦受，大苦逼迫，乃至奪命，不起憂悲稱怨，啼哭號呼，心亂發狂。當於爾時，唯生一受，所謂身受，不生心受。譬如士夫被一毒箭，不被第二毒箭。當於爾時，唯生一受，所謂身受，不生心受。為樂受觸，不染欲樂，不染欲樂故，於彼樂受、貪使不使；於苦觸受，不生瞋恚，不生瞋恚故，恚使不使。於彼二使，集、滅、味、患、離如實知，如實知故，不苦不樂受、癡使不使。於彼樂受解脫不繫，苦受，不苦不樂受解脫不繫。於何不繫？調貪、恚、癡不繫，生老病死、憂悲惱苦不繫。」

爾時，世尊即說偈言：

「多聞於苦樂，非不受覺知，彼於凡夫人，其實<sup>1</sup>大有間<sup>2</sup>。樂受不放逸，苦觸不增憂，苦、樂二俱捨，不順亦

---

<sup>1</sup> 其實：ki<sup>5</sup> sit<sup>8</sup>，論真 lun<sup>7</sup> cin，窮真 king<sup>5</sup> cin。

<sup>2</sup> 「間」，麗本誤「聞」。

不違。比丘勤方便，正智不傾動，於此一切受，黠慧能了知。了知諸受故，現法盡諸漏，身死不墮數<sup>1</sup>，永處般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七三四 ㊟471〔虛空經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如空中狂風卒起，從四方來：有塵土風、無塵土風，毘濕波風、鞞嵐婆風，薄風、厚風，乃至風輪起風<sup>3</sup>。身中受風，亦復如是種種受起：樂受，苦受，不苦不樂受；樂身受，苦身受，不苦不樂身受；樂心受，苦心受，不苦不樂心受；樂食受，苦食受，不苦不樂食(受)；樂無食(受)，苦無食受，不苦不樂無食受；樂貪受，苦貪受，不苦不樂貪受；樂出要受，苦出要受，不樂不苦出要受。」

爾時，世尊即說偈言：

「譬如虛空中，種種狂風起，東西南北風，四維亦如是。有塵及無塵，乃至風輪起。如是此身中，諸受起亦然。若樂、若苦受，及不苦不樂；有食與無食；貪著不貪著。比丘勤方便，正智不傾動，於此一切受，黠慧能了知。了知諸受故，現法盡諸漏，身死不墮數，永處般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 身死不墮數：S.36.6./作：

<sup>2</sup> S.36.12-13.Akāsa (1-2)

<sup>3</sup> 風：

### 七三五 ㊟472〔客舍經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。爾時，世尊告諸比丘：「譬如客舍，種種人住：若剎利，婆羅門，長者，居士；野人，獵師；持戒，犯戒；在家，出家，悉於中住。此身亦復如是種種受<sup>2</sup>生：<sup>(1)</sup>苦受，樂受，不苦不樂受；<sup>(2)</sup>樂身受，苦身受、不苦不樂身受；<sup>(3)</sup>樂心受，苦心受，不苦不樂心受；<sup>(4)</sup>樂食受，苦食受，不苦不樂食受；<sup>(5)</sup>樂無食受，苦無食受，不苦不樂無食受；<sup>(6)</sup>樂貪著受，苦貪著受，不苦不樂貪著受；<sup>(7)</sup>樂出要受，苦出要受，不苦不樂出要受。」<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> S.36.14.Agāra 客舍

<sup>2</sup> 《瑜》(T30.851.1~2)：「於諸受，心未解脫補特伽羅，但於苦受圓滿領納，猶如一人中二毒箭。二毒箭者，即喻三受，或染心領納，調由貪、瞋、癡；或相應領納，調由生等苦。如是彼由現法所有上品苦故，及由現法諸雜染故，亦由後法所有苦故，由是諸處受其染惱。心解脫者，應知一切與上相違。此差別者，具領三受。又若有受，於依止中，生已破壞，消散不住，速歸遷謝；不經多時，相似相續而流轉者，應觀此受猶若旋風。若有諸受少時經停，相似相續，不速變壞而流轉者，應觀此受如客舍中羈旅色類。又彼諸受自性所依染淨品別，當知名受品類差別。有味受者，諸世間受；無味受者，諸出世受。依耽嗜受者，於妙五欲諸染污受；依出離受者，即是一切出離遠離所生，諸善定不定地俱行諸受。」

<sup>3</sup> S.36.14./ IV.219.：「於此身生種種受：生樂受、生苦受、生非苦非樂受；亦生伴於欲樂(sāmisāpi. sāmisā 有染污的 <sa 有+āmisā 食、財、味、利益)之樂受，亦生伴於欲樂之苦受，亦生伴於欲樂之非苦非樂受；亦生不伴於欲樂(nirāmisāpi)之樂受，亦生不伴於欲樂之苦受，亦生不伴於欲樂之非苦非樂受。」

爾時，世尊即說偈言：

「譬如客舍中，種種人住止：刹利、婆羅門，長者、居士等，旃陀羅<sup>1</sup>野人，持戒、犯戒者，在家、出家人，如是等種種。此身亦如是，種種諸受生：若樂、若苦受，及不苦不樂；有食與無食；貪著、不貪著。比丘勤方便，正智不傾動，於此一切受，點慧能了知。了知諸受故，現法盡諸漏，身死不墮數，永處般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七三六 ㊟473〔禪經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。時，有異比丘，獨一靜處禪思，念言：世尊說三受--樂受、苦受、不苦不樂受；又說諸所有受悉皆是苦，此有何義？是比丘作是念已，從禪起，往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我於靜處禪思念言：世尊說三受--樂受、苦受、不苦不樂受；又說諸所有受悉皆是苦，此有何義？」

佛告比丘：「我以一切行無常故，一切諸行變易法故，說諸所有受悉皆是苦。」

爾時，世尊即說偈言：

「知諸行無常，皆是變易法，故說受悉苦，正覺之所知。比丘勤方便，正智不傾動，於諸一切受，點慧能了知。悉知諸受已，現法盡諸漏，身死不墮數，永處般涅槃。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 旃陀羅：caṇḍāla，印度社會階級制度中，最下級的種姓。

<sup>2</sup> S.36.1-2.Samādhī etc.；S.36.11.Rahogataka

### 七三七 ㊟474〔止息經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者阿難獨一靜處禪思，念言：世尊說三受--樂受、苦受、不苦不樂受；又復說諸所有受悉皆是苦，此有何義？作是念已，從禪起，詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處禪思，念言：如世尊說三受--樂受、苦受、不苦不樂受；又說一切諸受悉皆是苦，此有何義？」

佛告阿難：「我以一切行無常故，一切行變易法故，說諸所有受悉皆是苦。又復阿難！我以諸行漸次寂滅，故說以諸行漸次止息，故說一切諸受悉皆是苦。」

阿難白佛言：「云何世尊以諸受漸次寂滅故說？」

佛告阿難：「初禪正受時，言語寂滅；第二禪正受時，覺、觀<sup>2</sup>寂滅；第三禪正受時，喜心寂滅；第四禪正受時，出、入息寂滅；空入處正受時，色想寂滅；識入處正受時，空入處想寂滅；無所有入處正受時，識入處想寂滅；非想非非想入處正受時，無所有入處想寂滅；想受滅正受時，想、受寂滅<sup>3</sup>；是名漸次諸行寂滅<sup>1</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.36.11.Rahogataka 獨坐；cf. S.36.15-18.Santakam etc.止息,等

<sup>2</sup> 覺、觀：即「尋」(vitakka)、「伺」(vicara)。

<sup>3</sup> 想受滅正受時，想、受寂滅：S.36.11.作：“saññā-vedayita-nirodham samāpannassa saññā ca vedanā ca vūpasantā honti.”(入想、受滅定者，想、受皆止息。) 想受滅正受即「滅盡定」(nirodha-samāpatti)又稱為「滅受想定」(nirodha-vedayita-samāpatti)，滅盡定亦稱為「第八解脫」，即超一切非想非非想處，滅一切心、心所法，成為無心、

阿難白佛言：「世尊！云何漸次諸行止息？」

佛告阿難：「初禪正受時，言語止息；二禪正受時，覺、觀止息；三禪正受時，熹止息；四禪正受時，出、入息止息；空入處正受時，色想止息；識入處正受時，空入處想止息；無所有入處正受時，識入處想止息；非想非非想入處正受時，無所有入處想止息；想受滅正受時，想、受止息；是名漸次諸行止息。」

阿難白佛：「世尊是名漸次諸行止息。」

佛告阿難：「復有勝止息，奇特止息，上止息，無上止息；如是止息，於餘止息無過上者。」

阿難白佛：「何等為勝止息，奇特止息，上止息，無上止息，諸餘止息無過上者？」

佛告阿難：「於貪欲心不樂、解脫，恚、癡心不樂、

---

無心所法(無苦、樂受)的狀態。只有阿那含及阿羅漢具有入非想非非想處定者，才可以入滅盡定。入滅盡定時，無心所法，唯存色身(業生色、食生色、時節生色)。《思益梵天所問經》說：「無有二行(受、想)而聽法也。」(T15.43.1)這是錯誤的。

<sup>1</sup> 諸受略有三種寂靜：一、由依止上定地故，下地諸受皆得寂靜；二、由暫時不現行故而得寂靜；三、由當來究竟不轉而得寂靜。當知此中暫時不行，名為寂靜；令其究竟成不行法，名為止息。樂言論者廣生言論，染污樂欲展轉發起種種論說，名為語言。即此語言，若正證入初靜慮定，即便寂靜。又麤尋、伺能發語言，諸未得定，或有已得還從定起，能發語言，非正在定，正在定者，雖有微細尋、伺隨轉而不能發所有語言，是故此位說名一切語言寂靜，是名第二義門差別。又於貪瞋癡深見過患，安住領納貪瞋癡等離繫諸受，數數遍知，數數斷滅貪瞋癡等，故說其心於貪瞋癡雜染解脫。初禪則聲刺滅。入第二禪則覺觀刺滅。入第三禪則喜刺滅。入第四禪則出入息刺滅。入空處則色想刺滅。入識處則空想刺滅。入無所有則識想刺滅。入非想非非想處則不用想刺滅。入滅盡定則想受刺滅。



解脫，是名勝止息<sup>1</sup>，奇特止息，上止息，無上止息，諸餘止息無過上者。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

### 七三八 ㊟475〔先時經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「毘婆尸如來未成佛時，獨一靜處，禪思思惟，作如是觀：觀察諸受，云何為受？云何受集？云何受滅？云何受集道跡？云何受滅道跡？云何受味？云何受患？云何受離？如是觀察，有三受--樂受、苦受、不苦不樂受；觸集是受集；觸滅是受滅；若於受愛樂、讚歎、染著、堅住，是名受集道跡；若於受不愛樂、讚歎、染著、堅住，是名受滅道跡；若受因緣生樂喜，是名受味；若受無常變易法，是名受患；若於受斷欲貪，越欲貪，是名受離。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如毘婆尸佛，如是式棄佛，毘濕波浮佛，迦羅迦孫

---

<sup>1</sup> 《中部》《想念止息經》(M.20/I,119.-121.)說五種止息想念(vitakka 尋)之法以便修習增上心：1.若比丘作意「相」(nimittā)，在「相」上產生惡不善、伴貪、伴瞋、伴癡之念者，就應作意其他相伴善念之「相」。2.審查想念之患：「如是此等想念是不善、令非難，導於苦果。」即捨惡不善等之想念。3.不應憶念惡不善等之想念。4.對試著去忘卻惡不善，但是惡不善還會生起，應作意思念之行之止息(vitakkasaṅkhārasaṅṭhānam)。5.若作意思念之行之止息(vitakkasaṅkhārasaṅṭhānam)，惡不善還會生起，應齒齒相著，以舌逼上齶，彼應以(正)心制(邪)心，降伏而滅之。

<sup>2</sup> S.36.24.Pubbeññam

提佛，迦那迦牟尼佛，迦葉佛，及我釋迦文佛<sup>1</sup>，未成佛時思惟觀察諸受，亦復如是。

#### 七四五 ㊥476〔禪思經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，有異比丘獨一靜處禪思，如是觀察諸受：云何受？云何受集？云何受滅？云何受集道跡？云何受滅道跡？云何受味？云何受患？云何受離？時，彼比丘從禪覺已，詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處禪思，觀察諸受：云何為受？云何受集？云何受滅？云何受集道跡？云何受滅道跡？云何受味？云何受患？云何受離？」

佛告比丘：「有三受—樂受、苦受、不苦不樂受；觸集是受集；觸滅是受滅；若於受愛樂、讚歎、染著、堅住，是名受集道跡；若於受不愛樂、讚歎、染著、堅住，是名受滅道跡；若受因緣生樂喜，是名受味；若受無常

---

<sup>1</sup> 七位正等正覺者：指過去世七佛，即：(一)毘婆尸佛(巴Vipassī, 梵 Vipacyin)，(二)式棄佛(尸棄佛，巴Sikhī, 梵 Cikhin)，(三)毘濕波浮佛(毘舍浮佛，巴Vessabhū, 梵 Vicvabhu)，(四)迦羅迦孫提佛(拘留孫佛，巴Kakusandha, 梵 Krakucchanda)，(五)迦那迦牟尼佛(拘那含牟尼佛，巴Koṇāgamaṇo, 梵 Kanakamuni)，(六)迦葉佛(巴Kassapa, 梵 Kacyapa)，(七)釋迦文佛(釋迦牟尼佛，巴Sakyamuni, 梵 Śakyamuni)。《長阿含》卷一《大本經》、《增壹阿含經》卷四十五，詳載有關此七佛之出世、族姓、父母、生子、弟子、侍者、所居之城、道場樹、初會說法眾等。

<sup>2</sup> S.36.11.Rahogataka 獨坐；S.36.17-18.Attṭhaka (1-2)；S.36.23. Bhikkhu 比丘

變易法，是名受患；若於受斷欲貪，越欲貪，是名受離。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七四六 ㊟477〔禪思經(2)〕

如異比丘問經，尊者阿難所問經亦如是。

#### 七四七 ㊟478〔云何為受經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「云何為受？云何受集？云何受滅？云何受集道跡？云何受滅道跡？」諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！唯願廣說，諸比丘聞已，當受奉行。」佛告諸比丘：「諦聽，善思，當為汝說。」佛告比丘：「有三受--樂受、苦受、不苦不樂受；觸集是受集；觸滅是受滅；若於受愛樂、讚歎、染著、堅住，是名受集道跡；若於受不愛樂、讚歎、染著、堅住，是名受滅道跡；若受因緣生樂喜，是名受味；若受無常變易，是名受患；若於受斷欲貪，越欲貪，是名受離。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七四八 ㊟479〔如實知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

<sup>1</sup> S.36.25.Bhikkhunā

<sup>2</sup> cf. S.36.24.Pubbeñāṇam

爾時，世尊告諸比丘：「若我於諸受<sup>1</sup>不如實知，受集、受滅、受集道跡、受滅道跡、受味、受患、受離不如實知，我於諸天世間，魔、梵，沙門、婆羅門，天人眾中，不得解脫、出離，脫諸顛倒，亦非阿耨多羅三藐三菩提。以我於諸受、受集、受滅、受集道跡、受滅道跡、受味、受患、受離如實知故，於諸天世間，魔、梵，沙門、婆羅門，天人眾中，為脫、為出，為脫諸顛倒，得阿耨多羅三藐三菩提。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七四九 ㊟480〔諸受不如實知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，於諸受不如實知，受集、受滅、受集道跡、受滅道跡、受味、受患、受離不如實知者，非沙門，非婆羅門，不同沙門，不同婆羅門，非沙門義，非婆羅門義，非<sup>3</sup>現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。若沙門、婆羅門，於諸受如實知，受集、受滅、受集道跡、受滅道跡、受味、受患、受離如實知者，彼是沙門之沙門，婆羅門之婆羅門，同沙門，同婆羅門，沙門義，

---

<sup>1</sup> 於諸受中觀受七相：一、觀諸受自性(苦、樂、或不苦不樂)，二、現在流轉、還滅因緣，三、當來流轉因緣，四、當來還滅因緣，五、雜染因緣，六、清淨因緣，七、清淨。

<sup>2</sup> S.36.26-28.Samaṇabrāhmaṇā (1-3)

<sup>3</sup> 「非」，麗本缺。

婆羅門義，現法自知作證：我生已盡，梵行已立、所作已作，自知不受後有。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如沙門、非沙門，如是沙門數、非沙門數，亦如是。

### 七五一 ㊟481〔壹奢能伽羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住壹奢能伽羅國壹奢能伽羅林中。

爾時，世尊告諸比丘：「我欲於此中半月坐禪。諸比丘勿復遊行，唯除乞食及布薩。」即便坐禪，不復遊行，唯除乞食及布薩。

爾時，世尊半月過已，敷坐具，於眾前坐。告諸比丘：「我以初成佛時，所思惟禪法少許禪分，於今半月思惟，作是念：『諸有眾生受<sup>2</sup>，皆有因緣，非無因緣。』云何因緣？欲是因緣，覺是因緣，觸是因緣。諸比丘！於欲不寂滅，覺不寂滅，觸不寂滅，彼因緣故眾生生受；以不寂滅因緣故，眾生生受。彼欲寂滅，覺不寂滅，觸不寂滅，以彼因緣故眾生生受；以不寂滅因緣故，眾生生受。彼欲寂滅，覺寂滅，觸不寂滅，以彼因緣故眾生生受；以不寂滅因緣故，眾生生受。彼欲寂滅，覺寂滅，

---

<sup>1</sup> S.54.11.Icchānaṅgala 一奢能伽羅；cf.《雜阿含 808 經》

<sup>2</sup> 由三緣而諸受得生起：一者、欲緣，謂於未來世；二者、尋緣，謂於過去世；三者、觸緣，謂於現在世現前境界。於諸欲中未離貪者，由三因緣，諸染污受而得生起：一、染著力，追求諸欲，為受用故，發生欲樂。二、作意力，非理思惟先時曾所領受。三、境界力，於現前境現在受用。

觸寂滅，以彼因緣故眾生受；以彼寂滅因緣故，眾生受。邪見因緣故眾生受，邪見不寂滅因緣故眾生受；邪志，邪語，邪業，邪命，邪方便，邪念，邪定，邪解脫，邪智因緣故眾生受，邪智不寂滅因緣故眾生受。正見因緣故眾生受，正見寂滅因緣故眾生受；正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，正解脫，正智因緣故眾生受，正智寂滅因緣故眾生受。若彼欲不得者得，不獲者獲，不證者證(生)，以彼因緣故眾生受，以彼寂滅因緣故眾生受。是名不寂滅因緣眾生受，寂滅因緣眾生受。若沙門、婆羅門，如是緣緣，緣緣集，緣緣滅，緣緣集道跡，緣緣滅道跡不如實知者，彼非沙門之沙門，非婆羅門之婆羅門，不同沙門之沙門，不同婆羅門之婆羅門，非沙門義，非婆羅門義，非<sup>1</sup>現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。若沙門、婆羅門，於此緣緣，緣緣集，緣緣滅，緣緣集道跡，緣緣滅道跡如實知者，當知是沙門之沙門，婆羅門之婆羅門，同沙門，同婆羅門，以沙門義，婆羅門義，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七五二 ㊟482〔喜樂經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> 「非」，麗本缺。

<sup>2</sup> A.5.176.Pti

夏安居時，爾時，給孤獨長者來詣佛所，稽首禮足，卻坐一面。佛為說法，示教、照喜，說種種法。示教、照喜已，從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「唯願世尊與諸大眾，受我三月請--衣被、飲食、應病湯藥。」

爾時，世尊默然而許。時，給孤獨長者知佛默然受請已，從座起去，還歸自家。過三月已，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。

佛告給孤獨長者：「善哉長者！三月供養衣被、飲食、應病湯藥。汝以莊嚴淨治上道，於未來世當獲安樂果報。然汝今莫得默然樂受此法，汝當精勤，時時學遠離，喜樂具足身作證。」

時，給孤獨長者聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

爾時，尊者舍利弗於眾中坐，知給孤獨長者去已，白佛言：「奇哉！世尊！善為給孤獨長者說法！善勸勵給孤獨長者言：汝已三月具足供養如來大眾中，淨治上道，於未來世當受樂報。汝莫默然樂著此福，汝當時時學遠離，喜樂具足身作證。世尊！若使聖弟子，學遠離，喜樂具足身作證，得遠離五法，修滿五法。云何遠離五法？調斷欲所長養喜，斷欲所長養憂，斷欲所長養捨，斷不善所長養喜，斷不善所長養憂，是名五法遠離。云何修滿五法？調隨喜，歡喜，猗息，樂，一心。」

佛告舍利弗：「如是，如是！若聖弟子修學遠離，喜樂具足身作證，遠離五法，修滿五法。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七五三 ㊟483〔無食樂經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有食念者，有無食念者，有無食無食念者；有食樂者，(有)無食樂者，有無食無食樂者；有食捨者，有無食捨者，有無食無食捨者；有食解脫者，有無食解脫者，有無食無食解脫者。云何(有)食念？謂五欲因緣生念。云何無食念？謂比丘離欲、離惡、不善法，有覺、有觀，離生喜、樂，初禪具足住，是名無食念。云何無食無食念？謂比丘有覺、有觀息，內淨、一心，無覺、無觀，定生喜、樂，第二禪具足住，是名無食無食念。云何有食樂？謂五欲因緣生樂、生喜，是名有食樂。云何無食樂？謂息有覺、有觀，內淨、一心，無覺、無觀，定生喜、樂，是名無食樂。云何無食無食樂？謂比丘離喜、貪，捨心住正念、正知，安樂住，彼聖說捨，是名無食無食樂。云何有食捨？謂五欲因緣生捨，是名有食捨。云何無食捨？謂彼比丘離喜、貪，捨心住正念、正知，安樂住，彼聖說捨，第三禪具足住，是名無食捨。云何無食無食捨？謂比丘離苦、息樂，憂、喜先已離，不苦不樂，捨、淨念、一心，第四禪具足住，是名無食無食捨<sup>2</sup>。云何有食解脫？謂色俱行。云何無食解脫？謂無色俱行。云何無食無食解脫？謂彼比丘貪欲不染解脫，瞋恚、愚癡心不染解脫，是名無食無食解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.36.29.Suddhikaṃ nirāmisam

<sup>2</sup> 第四靜慮地捨，一切過患皆遠離故，名善清淨。



#### 七五四 ㊟484〔跋陀羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者跋陀羅比丘及尊者阿難，俱住祇樹給孤獨園。爾時，尊者阿難往詣尊者跋陀羅所，共相問訊，慰勞已，於一面住。

時，尊者阿難問尊者跋陀羅比丘言：「云何名為見第一？云何聞第一？云何樂第一？云何想第一？云何有第一？」

尊者跋陀羅語尊者阿難言：「有梵天，自在造作化如意，為世之父，若見彼梵天者，名曰見第一。阿難！有眾生離生喜樂，處處潤澤，處處敷悅，舉身充滿，無不滿處，所謂離生喜樂。彼從三昧起，舉聲唱說，遍告大眾：極寂靜者，離生喜樂；極樂者，離生喜樂。諸有聞彼聲者，是名聞第一。復次，阿難！有眾生於此身離喜之樂，[潤澤]處處潤澤，敷悅充滿，舉身充滿，無不滿處，所謂離喜之樂，是名樂第一。云何想第一？阿難！有眾生度一切識入處，〔無所有〕無所有入處具足住。若起彼想者，是名想第一。云何有第一？復次，阿難！有眾生度一切無所有入處，非想非非想入處具足住。若起彼有者，是名有第一。」

尊者阿難語尊者跋陀羅比丘言：「多有人作如是見、如是說，汝亦同彼，有何差別？我作方便問汝，汝當諦

---

<sup>1</sup> A.5.170.Bhaddaji(具壽)跋陀耆(見.聞.樂.想.有最上)

聽，當為汝說。如其所觀，次第盡諸漏，是為見第一。如其所聞<sup>1</sup>，次第盡諸漏，是名聞第一。如所生樂，次第盡諸漏者，是名樂第一。如其所想，次第盡諸漏者，是名想第一。如實<sup>2</sup>次第盡諸漏，是名有第一<sup>3</sup>。」

時，二正士共論說已，從座起去。

## 七五五 ㊟485〔優陀夷經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，瓶沙王<sup>5</sup>詣尊者優陀夷所，稽首作禮，退坐一面。時瓶沙王白尊者優陀夷言：「云何世尊所說諸受？」

---

<sup>1</sup> 「聞」，麗本誤作「問」。

<sup>2</sup> 如實：原本誤作「如實觀察」。本句 A.5.170./III,202. : Yathā bhūtaṣṣa anantarā āsavānaṁ khayō hoti, idaṁ bhavānaṁ aggaṁ”ti. (如實的無間斷地諸漏盡，這是諸有的最上。)

<sup>3</sup> 依止如是色類見、聞及樂、想、有，無間隨得諸漏永盡，當知此見名最勝見，乃至此有名最勝有。從無我見，不更尋求其餘勝見，謂無常(疑是「無我」)見，即此無間隨得漏盡，是故此見名最勝見。

<sup>4</sup> S.36.19.Pañcakaṅga(般奢康伽)；S.36.20.Bhikkhunā(比丘)；M.59.Bahuvedanīya-suttanta(多受經)。S.36.19.及 M.59.，記載優陀夷(Udāyī)與工匠五支(Pañcakaṅgo Thapati；SA.36.19~20./III,79.說，他是「資深的工匠」。)辯論三受、二受，阿難聽聞後，往詣世尊問此法。世尊最後結語是：世尊說(=施設)樂，實不只關於樂受；無論於何時、何處得樂，即於該時該處，如來說樂。」(‘na kho, Bhagavā sukhaññeva vedanaṁ sandhāya sukhasmiṁ paññāpeti. Yattha yattha, sukhaṁ upalabbhati, yaṁ yaṁ, taṁ taṁ tathāgato sukhasmiṁ paññāpeti””ti.)

<sup>5</sup> 瓶沙王：Bimbisāra(頻婆娑羅王)。《翻梵語》卷第三(T54.1005.1)：「瓶沙王，舊譯曰。應云頻毘式娑羅，亦云頻婆羅。頻毘者，言無。式娑羅者，言實。」

優陀夷言：「大王！世尊說三受--樂受，苦受，不苦不樂受<sup>1</sup>。」瓶沙王白尊者優陀夷：「莫作是言，世尊說三受--樂受，苦受，不苦不樂受。正應有二受--樂受，苦受。若不苦不樂受，是則寂滅。」如是三說。

優陀夷不能為王立三受，王亦不能立二受。俱共詣佛所，稽首禮足，退住一面。時，尊者優陀夷，以先所說，廣白世尊：「我亦不能立三受，王亦不能立二受。今故共來，具問世尊，如是之義，定有幾受？」

佛告優陀夷：「我有時說一受，或時說二受，或說三、四、五、六、十八、三十六，乃至百八受，或時說無量受。云何我說一受？如說所有受皆悉是苦，是名我說一受。云何說二受？說身受，心受，是名二受。云何三受？樂受，苦受，不苦不樂受。云何四受？調欲界繫受，色界繫受，無色界繫受，及不繫受。云何說五受？調樂根，喜根，苦根，憂根，捨根<sup>2</sup>，是名說五受。云何說六受？調眼觸生受，耳、鼻、舌、身、意觸生受。云何說十八受？調隨六喜行，隨六憂行，隨六捨行受，是名說十八受。云何三十六受？依六貪著喜，依六離貪著喜，依六貪著憂，依六離貪著憂，依六貪著捨，依六離貪著捨，是名說三十六受。云何說百八受？調三十六受，

---

<sup>1</sup> 樂受(sukha vedanā)：愉快的感覺；苦受(dukkha vedanā)：痛苦的感覺。不苦不樂受(adukkhasukha-vedana)：平靜，或捨受(upekkhā vedanā)。

<sup>2</sup> 樂受(sukha vedanā)：身體愉悅。苦受(dukkha vedanā)：身體痛苦。喜受(somanassa vedanā)：內心愉悅。憂受(domanassa vedanā)：內心痛苦。捨受(upekkhā vedanā)：內心平靜、不苦不樂受。

過去三十六，未來三十六，現在三十六，是名說百八受。<sup>1</sup>  
云何說無量受？如說此受、彼受等比，如是無量名說，  
是名說無量受。優陀夷！我如是種種說受如實義，世間  
不解故而共諍論，共相違反，終竟不得我法律中真實之  
義，以自止息。優陀夷！若於我此所說種種受義如實解  
知者，不起諍論，共相違反，起未起諍，能以法律止令  
休息。然優陀夷！有二受：欲受，離欲受。云何欲受？  
五欲功德因緣生受，是名欲受。云何離欲受？謂比丘離  
欲、惡不善法，有覺、有觀，離生喜、樂，初禪具足住，  
是名離欲受。若有說言：眾生依此初禪，唯是為樂非餘  
者，此則不然。所以者何？更有勝樂過於此故。何者是？  
謂比丘離有覺、有觀，內淨，定生喜、樂，第二禪具足  
住，是名勝樂。如是乃至非想非非想入處，轉轉勝說，

---

<sup>1</sup> MA.59./III,114. : Ettha ca kāyikacetasikavasena **dve** veditabbā. Sukhādivasena **tisso**, indriyavasena sukhindriyādikā **pañca**, dvāravasena cakkhusamphassajādikā **cha**, upavicāravasena “cakkhunā rūpaṃ disvā somanassaṭṭhāṇiyaṃ rūpaṃ upavicarati”ti-ādikā **aṭṭhārasa**, cha gehassitāni somanassāni, cha nekkhammasitāni somanassāni, cha gehassitāni domanassāni, cha nekkhammasitāni domanassāni, cha gehassitā upekkhā, cha nekkhammasitāti evaṃ **chattimsa**, tā atīte chattimsa, anāgate chattimsa, paccuppanne chattimsāti evaṃ **aṭṭhavedanāsataṃ** veditabbam.(二受：身與心之感受。三受：處於樂(、苦、捨)。五受：處於根，樂(、苦、悅、憂、捨)根。六受：處於門，眼見色等所生。十八受：處於近伺(察)，眼見色生悅等，近伺(察)色。三十六受：六種在家生活有關之悅受，六種出離之悅受；六種在家生活有關之憂受，六種出離之憂受；六種在家生活有關之捨受，六種出離之捨受。百八受：過去三十六受，未來三十六受，現在三十六受。)

若有說言唯有此處，乃至非想非非想極樂非餘，亦復不然。所以者何？更有勝樂過於此故。何者是？謂比丘度一切非想非非想入處，想受滅身作證具足住，是名勝樂過於彼者。若有異學出家<sup>1</sup>，作是說言：沙門釋種子，唯說想受滅名為至樂，此所不應。所以者何？應當語言：此非世尊所說受樂數。世尊說受樂數者，如說：優陀夷！有四種樂。何等為四？謂離欲樂，遠離樂，寂滅樂，菩提樂<sup>2</sup>。」

佛說此經已，尊者優陀夷及瓶沙王，聞佛所說，歡喜奉行。

### 七五六 ㊟486〔一法經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於一法生正厭離，不樂，背捨，得盡諸漏，所謂一切眾生由食而存。復有二法，名及色。復有三法，謂三受。復有四法，謂四食。復有五法，謂五受陰。復有六法，謂六內、外入處。復有七

---

<sup>1</sup> 異學出家：異學(aññatitthiya)，有時譯作「外道」。S.36.19-20 及 M.59 皆說：外道遊行僧(aññatitthiyā paribbājakā)。

<sup>2</sup> 一、出離樂(nekkhammasukha)，即近行定之樂，它已經脫離煩惱與五蓋。二、遠離樂(pavivekasukha 閑靜樂)，伏住諸欲、惡、不善法，證得初禪得離(五蓋)生喜樂。三、寂靜樂(upasamasukha)，指第二禪以上至滅盡定(滅受想定)。四、三菩提樂(sambodhasukha 正覺樂)，永斷一切煩惱。四種樂屬於「現法樂住」(dīṭṭhi-dharma-sukha-vihāra)。

<sup>3</sup> A.10.27-28 Mahāpañhā 大問，《中阿含 97 經》大因經，《增壹阿含 46.8 經》(佛開示一論一義一演乃至十論十義十演，揀別異學)

法，謂七識住<sup>1</sup>。復有八法，謂世八法。復有九法，謂九眾生居<sup>2</sup>。復有十法，謂十業跡<sup>3</sup>。於此十法生厭，不樂，背捨，得盡諸漏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七五七 487〔一法經(2)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於一法生正厭離，不樂，背捨，究竟苦邊，解脫於苦，謂一切眾生由食而存。復有

---

<sup>1</sup> 七識住：有諸有情，具種種身，備種種想；猶如諸人及一類天、一類險難處者，此為第一識住；有情具種種身，備一種想，猶如梵眾天之最初生時，為第二識住；有情具一種身，備種種想，猶如光音天，為第三識住；有情具一種身，備一種想，猶如遍淨天，為第四識住；有情超越一切種之色想，滅有對想，不作意種種想，成就空無邊處，為第五識住；有情超一切空無邊處，成就識無邊處，為第六識住；有情超越一切識無邊處，成就無所有處，為第七識住。

<sup>2</sup> 九有情居：指有情(眾生)之身心，即有情所住之處所，共有九處。又稱九眾生居。即：欲界之人天、梵眾天、極光淨天、遍淨天、無想天，及四無色天等。

<sup>3</sup> 1.sabbe sattā āhāraṭṭhitikā”(一切眾生由食而存).2.nāmaṇca rūpaṇca.(名及色)，3.tisso vedanā(三受)，4.cattāro āhārā(四食)，5.pañcupādānakkhandhā(五取蘊)，6.cha ajjhakkāni āyatanāni”(六內入處)，7.satta viññāṇaṭṭhiti(七識住)，8.aṭṭha lokadhamma(八法、八風：一、得 lābho，有益於我。二、不得 alābho，有減損於我。三、名聲(讚譽)yaso、四、惡聲(毀謗)ayaso、五、誹謗 nindā、六、稱譽 pasamsā、七、樂 sukhaṃ、八、苦 dukkhaṃ)，9. “nava sattāvāsā”(九眾生居)，10.dasa akusala kammaṭṭhāna(十業跡，即十不善業跡，謂殺生、偷盜、邪淫、妄語、兩舌、惡口、綺語、貪欲、瞋恚、邪見。)

<sup>4</sup> A.10.27-28 Mahāpañhā,《增壹阿含 46.8 經》，《中阿含 97 經》大因經》

二法，名及色。復有三法，謂三受。復有四法，謂四食。復有五法，謂五受陰。復有六法，謂六內、外入處。復有七法，謂七識住。復有八法，謂世八法。復有九法，謂九眾生居。復有十法，謂十業跡。於此十法生正厭離，不樂，背捨，究竟苦邊，解脫於苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七五八 ㊟488〔一法經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於一法觀察無常，觀察變易，觀察離欲，觀察滅，觀察捨離，得盡諸漏，謂一切眾生由食而存。復有二法，名及色。復有三法，謂三受。復有四法，謂四食。復有五法，謂五受陰。復有六法，謂六內、外入處。復有七法，謂七識住。復有八法，謂世八法。復有九法，謂九眾生居。復有十法，謂十業跡。於此十法，正觀無常，觀察變易，觀察離欲，觀察滅，觀察捨離，得盡諸漏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七五九 ㊟489〔一法經(4)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

<sup>1</sup> A.10.27-28 Mahāpañhā,《增壹阿含 46.8 經》，《中阿含 97 經》大因經》

<sup>2</sup> A.10.27-28 Mahāpañhā,《增壹阿含 46.8 經》，《中阿含 97 經》大因經》

爾時，世尊告諸比丘：「若於一法觀察無常，觀察變易，觀察離欲，觀察滅，觀察捨離，究竟苦邊，解脫於苦，謂一切眾生由食而<sup>1</sup>存。復有二法，名及色。復有三法，謂三受。復有四法，謂四食。復有五法，謂五受陰。復有六法，謂六內、外入處。復有七法，謂七識住。復有八法，謂世八法。復有九法，謂九眾生居。復有十法，謂十業跡。

於此十業跡觀察無常，觀察變易，觀察離欲，觀察滅，觀察捨離，究竟苦邊，解脫於苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「而」，麗本缺。



## 道品誦<sup>1</sup>第四

四念處 (cattāro sati-paṭṭhānāni) 、四正勤 (cattāri sammappadhānāni) 、四如意足 (cattāro iddhi-pādā) 、五根 (pañc'indriyāni) 、五力 (pañc'balāni) 、七覺分 (satta sambojjhaṅgā) 、八聖道分 (ariya aṭṭhaṅgika magga) 。

## 七 念處相應<sup>2</sup>

M.10./I,55~6. : “Ekāyano ayaṃ, bhikkhave, maggo sattānaṃ visuddhiyā, sokaparidevānaṃ samatikkamāya, dukkhadomanassānaṃ atthaṅgamāya, ñāyassa adhigamāya, nibbānassa sacchikiriya, yadidaṃ cattāro satipaṭṭhānā. (諸比丘！為(レ)諸有情的清淨，為諸悲傷及諸啼哭的超越，為諸苦憂的消滅，為真理的獲得，為涅槃的作證，這一條道路，就是四念住。)

四念處，梵 catvāri smṛty-upasthānāni，巴 cattāro sati-paṭṭhānāni。為三十七道品中之一科。又作四念住、四

---

<sup>1</sup> 「道品誦第四」，麗本卷二四起，至卷三七，共一四卷，與《相應部》「大篇」相當。卷三一以下，今編入「如來所說誦。」前七卷(已佚失一卷)為「道品誦」主體，分「念處」，「正勤」，「如意足」，「根」，「力」，「覺支」，「聖道分」，「安那般那念」，「學」，「不壞淨」等十種相應。

<sup>2</sup> 「念處相應」共 54 經，與《相應部》「念處相應」S.47.相當。

意止。即：(一)身念處。(二)受念處。(三)心念處。(四)法念處。《分別論》(Vibhaṅgapāḷi, CS, no. 361.)中

「念」、「正念」在說《法集論》(PTS:p.16；CS: pg.25)：#23、#52. Katamā tasmim samaye **sammāsati (sati)** hoti? Yā tasmim samaye <sup>1</sup>sati <sup>2</sup>anussati<sup>1</sup> <sup>3</sup>paṭissati<sup>2</sup> sati <sup>4</sup>saraṇatā <sup>5</sup>dhāraṇatā <sup>6</sup>apilāpanatā <sup>7</sup>asammussanatā sati <sup>8</sup>satindriyaṃ <sup>9</sup>satibalaṃ <sup>10</sup>sammāsati– ayaṃ tasmim samaye sammāsati (sati) hoti.(在此時，什麼是‘正念(念)’？在此時，凡是<sup>1</sup>念、<sup>2</sup>隨念、<sup>3</sup>回想（而再記住。paṭissati < (paṭi 對、反、回+< **sar**(梵**smṛ**)記憶、念)、<sup>4</sup>記住、<sup>5</sup>憶持性、<sup>6</sup>不漂浮性(念力穩定)、<sup>7</sup>不忘性(不失憶性(asammusanatā= natṭha-muṭṭhassatitā))、<sup>8</sup>念根、<sup>9</sup>念力、<sup>10</sup>正念，在此時是正念(念)。)

Dhs.A.(CS:pg.191)：(1) 「於念根的解釋，處在記住為‘念’。」(Satindriyaniddese saraṇakavasena **sati**.)

(2) 「一而再地記住，處於緊隨著記住，為‘隨念’。」(Punappunam saraṇato anussaraṇavasena **anussati**.)

(3) 「當面的(記住)，離去了之後，處於再回來記住，為‘回想’。住於傾注或沉浸於增長。」(Abhimukhaṃ gantvā viya saraṇato paṭisaraṇavasena **paṭissati**. Upasaggavasena vā vaḍḍhitamattametaṃ.)

(4) 「作記住，為‘記住’。因為記住，經歷記住之稱，所以，它免除再次作念的把握。所謂的念即是記住，為在此處之意。」

---

<sup>1</sup> DhsA. (CS:DhsA.pg.191)：「一而再地記住，處於緊隨著記住，為‘隨念’。」(Punappunam saraṇato anussaraṇavasena **anussati**.)

<sup>2</sup> DhsA. (CS:DhsA.pg.191)：「當面的(記住)，離去了之後，處於再回來記住，為‘回想’。」(Abhimukhaṃ gantvā viya saraṇato paṭisaraṇavasena **paṭissati**.)

Saraṇākāro **saraṇatā**. Yasmā pana saraṇatāti tiṇṇaṃ saraṇānampi nāmaṃ, tasmā taṃ paṭisedhetuṃ puna satiggahaṇaṃ kataṃ. Satisaṅkhātā saraṇatāti ayañhettha attho.)

- (5) 「聽聞與誦習的憶持狀態，為‘**憶持性**’。」(Sutapariyattassa dhāraṇabhāvato **dhāraṇatā**.)
- (6) 「進入之稱，進去之意，不漂浮的狀態，為‘**不漂浮性**’。就像葫蘆在水上飄浮，不溶入(水)，沒有如是的所緣。那所緣確實溶入，因此稱為‘**不漂浮性**’。」(Anupavisanasāṅkhātena ogāhanaṭṭhena apilāpanabhāvo **apilāpanatā**. Yathā hi lābukaṭāhādīni udake plavanti, na anupavisanti, na tathā ārammaṇe sati. Ārammaṇañhesā anupavisati, tasmā **apilāpanatā**ti vuttā.)
- (7) 「久做久說都不忘記，為‘**不忘性**’。」(Ciraṇakatacirabhāsītānaṃ asammussanabhāvato **asammussanatā**.)
- (8) 「於現起的相，光亮的相，和使作統治的根，所謂的念的根為‘**念根**’。」(Upaṭṭhānalakkhaṇe jotanalakkhaṇe ca indaṭṭhaṃ kāretīti indriyaṃ. Satisaṅkhātānaṃ indriyaṃ **satindriyaṃ**.)
- (9) 「沒有懶惰的搖擺，為‘**念力**’。」(Pamāde na kampaṭīti **satibalaṃ**.)
- (10) 「正確的念、有利可圖的念、善念，為‘**正念**’。」(Yāthāvasati niyyānikasati kusalasatīti **sammāsati**.)

《中部》第十經《念住經》、《長部》第22經《大念住經》，一再強調，隨觀集法及滅法(samudaya-vaya-dhammānupassī)，即隨觀生滅，隨觀生滅屬於三解脫門(tīṇi vimokkhamukhāni)中的「無常解脫門」，由隨觀生滅可以反覆觀察五蘊無常，由此進入解脫。《無礙解道》(Paṭisambhidāmagga)說七種隨觀：(1)無常隨觀(aniccānupassanā)--觀照身心是無常的，觀察到身心是剎那的生滅，可破除諸有情認為是永恆的迷思。(2)苦隨觀(dukkhānupassanā)--觀照身心是苦的。(3)無我隨觀(anattānupassanā)--觀照身心是無我的。(4)厭離隨觀(nibbidānupassanā)--觀照身心為無常、或苦、或無我，而

厭離身而不喜愛身。(持續地觀照無常、苦、無我達到成熟程度，就會生起以下的隨觀) (5) 離染隨觀 (virāgānupassanā)-- 遠離貪染。(6) 寂滅隨觀 (nirodhānupassanā)-- 隨觀諸行的剎那滅。(7) 捨遣隨觀 (paṭinissaggānupassanā)-- 以毘鉢舍那而遍捨蘊及諸行的煩惱，而跳入涅槃。沒有修止禪的行者，持續觀察呼吸之觸(及鼻端)是最方便下手隨觀生滅的方法，由粗糙的遍作(預備定)，止觀力夠強的話(剎那定或近行定)，可以入到心中，觀到心迅速生滅(一彈指數百億次生滅)，而一路直達涅槃。「苦隨觀(不是觀苦受)」等無法當初始方便。

《念處經》「身念處」提到十四種禪修方法：1. 出入息章、2. 威儀章、3. 明覺章、4. 厭逆作意章、5. 界分別章、6.-14. 九塚章。依據註釋書，除了第 1. 出入息、第 4. 厭逆作意可達「安止定」之外，餘十二種皆是近行業處。

念住：若於此住念，若由此住念，皆名念住。

諸沙門略有四種：一者、勝道沙門，二者、論道沙門，三者、命道沙門，四者、污道沙門。

由四念住，應知一切所知事邊際；由所知事邊際故，復應了知智事邊際。

對治八種過患，修集九想。八種過患：耽著利養恭敬，

愛藏一切後有諸行，懈怠懶惰，薩迦耶見，貪著美味，於諸世間種種妙事欣、欲、貪愛，依止放逸惡行方便，依止邪願修習梵行。修集九想：一、修集出家想，二、修集無常想，三、修集無常苦想，四、修集苦無我想，五、修集厭逆食想，六、修集一切世間不可樂想，七、修集死想、八、修集世間平等不平等想，九、修集有無出沒過患出離想。

《瑜》：「有應知此中所有如法，平等行攝，能往善趣；善身、語、意業，說名平等。所有非法，不平等行攝，能往惡趣；不善身、語、意業，名不平等。」(T30.856中)

四念處的特相、作用、現起、近因(足處)

| 四念處   | 特相        | 作用        | 現起          | 近因     |
|-------|-----------|-----------|-------------|--------|
| 1.身念處 | 觀照身了了分明   | 於身得正念正知   | 面對身、覺知身     | 精進觀身   |
| 2.受念處 | 觀照受了了分明   | 於受得正念正知   | 面對受、覺知受     | 精進觀受   |
| 3.心念處 | 觀照心了了分明   | 於心得正念正知   | 面對心、覺知心     | 精進觀心   |
| 4.法念處 | 觀照「法」了了分明 | 於「法」得正念正知 | 面對「法」、覺知「法」 | 精進觀「法」 |

\* 法念處的「法」包括：1. 五蓋(nīvaraṇa)、五蘊(khanadha)、十二處(āyatana)、七覺支(bojjhaṅga)、四聖諦(sacca)。

《修行道地經》卷第六・觀品第二十四，以五十五事觀身：「1.是身如聚沫，不可手捉。2.是身如海，不厭五欲。3.是身如江，歸於淵海，趣老病死。4.是身如糞，明智所捐(棄)。5.是身如沙城，疾就磨滅。6.是身如邊土(邊疆地

區)，多睹怨賊。7.是身如鬼國，無有將護。8.是身如骨背(骨架)、肉塗、血澆。9.是身如髓筋纏而立。10.是身如窮士，淫怒癡處。11.是身如曠野，愚者為惑。12.是身如嶮道，常失善法。13.是身如塼冢，百八愛所立。14.是身如裂器，常而穿漏。15.是身如畫瓶(畫圖所用清洗水彩之瓶子)，中滿不淨。16.是身如溷，九孔常流。17.是身如水瀆(水溝)，悉為瑕穢。18.是身如幻，以惑愚人不識正諦。19.是身如蒜，燒毒身心。20.是身如朽屋，敗壞飲食。21.是身如大舍，中多蟲種。22.是身如孔，淨穢出入。23.是身如萎華(枯萎之花)，疾至老耄。24.是身如露，不得久立。25.是身如瘡，不淨流出。26.是身如盲，不見色本。27.是身如宅，四百四病之所居止。28.是身如注漏，諸瑕穢眾垢所趣。29.是身如篋，毒蛇所處。30.是身如空拳，以欺小兒。31.是身如塚，人見恐懼。32.是身如蛇，瞋火常燃。33.是身如顛國，十八結所由。34.是身如故殿，死魅所牽。35.是身如銅錢，外現金塗，皮革所裹。36.是身如空聚，六情所居。37.是身如餓鬼，常求飲食。38.是身如野象，懷老病死。39.是身如死狗，常覆蓋之。40.是身如敵心常懷怨。41.是身如芭蕉樹而不堅固。42.是身如破船，六十二見為之所惑。43.是身如姪蕩舍，不擇善惡。44.是身如朽閣，傾壞善想。45.是身如喉痺，穢濁在內。46.是身無益，中外有患。47.是身如塚而無有主，為姪怒癡所害。48.是身無救，常遭危敗。49.是身無護，眾病所趣。50.是身無歸，死命所逼。51.是身如琴，因絃有聲。52.是身如鼓，皮木裹覆，計之本空。53.是身如坏(土器)，無有堅固。54.是身如灰，城風雨所壞。55.歸老病死。」

(T15.219)

## 七六〇 ㊟605〔念處經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四念處，何等為四？謂身身觀念處；受；心；法法觀念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七六一 ㊟606〔念處經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四念處，何等為四？謂身身觀念處；受；心；法法觀念處。如是比丘！於此四念處，修習滿足，精勤方便，正念，正知，應當學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七六二 ㊟607〔淨經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有一乘道<sup>3</sup>，淨諸眾生，令

---

<sup>1</sup> S.47.24.Suddhaka 清淨

<sup>2</sup> S.47.18.Brahmā 梵天王、S.47.1.Ambapālī 菴婆波利(園)。Ambapālī, f. 菴婆波利(人名)。

<sup>3</sup> 一乘道：eka-āyana-magga，意即：(1)必須靠自力修習的方法。(2)此一條路(ekamaggo)，「不是兩條路」( na dvedhāpatho)，由此路完成八聖道。(3)由佛陀獨自發現四念處可以達到涅槃。(4)只有在佛陀的教法中可以見到這種禪法，沒有其他的宗教指出這條路。《雜

越憂悲，滅惱苦，得如實法，所謂四念處<sup>1</sup>。何等為四？身身觀念處；受；心；法法觀念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七六三 ㊥608〔無死經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘離四念處者，則離如實聖法；離如實聖法者，則離聖道；離聖道者，則離甘露<sup>3</sup>法；離甘露法者，不得脫生老病死、憂悲惱苦，我

---

阿含經》說「一乘道」，有：535、550、561、563、1189 經。

<sup>1</sup> cf.《長部 22 經》D.II,290.；《中阿含 98 經》(T1.582.2)；《增壹阿含 12.1 經》(T2.568.1)°M.10./I,55~6.(=D.22./II,290.)：“Ekāyano ayaṃ, bhikkhave, maggo <sup>1</sup>sattānaṃ visuddhiyā, <sup>2</sup>soka-paridevānaṃ samatikkamāya <sup>3</sup>dukkhadomanassānaṃ atthaṅgamāya <sup>4</sup>ñāyassa adhiḡgamāya <sup>5</sup>nibbānassa sacchikiriyāya, yadidaṃ cattāro satipaṭṭhānā.(諸比丘！有一乘道，<sup>1</sup>為眾生之清淨，<sup>2</sup>為度憂悲，<sup>3</sup>為滅苦惱，<sup>4</sup>為得真理，<sup>5</sup>為證涅槃，即是四念處。)

<sup>2</sup> S.47.41.Amata 無死

<sup>3</sup> 甘露：amata，巴利三藏解作「無死」，把涅槃解作「甘露」(諸天的食物 ambrosia)是誤譯。Amata dvāra, amatassa dvāra,無死之門(進入涅槃之門)。S.45.7./V,8.：「比丘！凡是滅盡染、滅盡瞋、滅盡癡者，這被叫做‘無死’。」SA.8.5./I,275.：Amatāti sādhubhāvena amatasadisā. Vuttampi hetam--“saccaṃ have sādutaraṃ rasānaṃ”ti nibbānāmatapaccayatā vā amatā.(無死：變成妥善，等於無死。即所說的這個：“真實最上諸味”，或‘涅槃無死’的緣性為‘無死’。) SA.43.12-33/III,112.：Maraṇābhāvena amataṃ.(死亡的不存在，為‘無死’)。KhA.180.(on Sn.v.225.)：Yasmā paṇassa na uppādo paññāyati, na vayo, na ṭhitassa aññathattaṃ tasmā taṃ na jāyati na jīyati na mīyatīti katvā amatanti vuccati.(因為生不出現，不滅，不住



說彼於苦不得解脫。若比丘不離四念處者，得不離聖如實法；不離聖如實者，則不離聖道；不離聖道者，則不離甘露法；不離甘露法者，得脫生老病死、憂悲惱苦，我說彼人解脫眾苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 七六四      ㊟609〔集經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說四念處集，四念處沒。諦聽，善思。何等為四念處集，四念處沒？

食集則身集，食滅則身沒。如是隨身集觀住，隨身滅觀住，隨身集、滅觀住，則無所依住，於諸世間永無所取。<sup>2</sup>

如是觸集則受集，觸滅則受沒。如是隨集法觀受住，隨滅法觀受住，隨集、滅法觀受住，則無所依住，於諸世間都無所取。

名色集則心集，名色滅則心沒。隨集法觀心住，隨滅法觀心住，隨集、滅法觀心住，則無所依住，於諸世間則無所取。

**憶念集**<sup>3</sup>則法集，憶念滅則法沒。隨集法觀法住，隨

---

於變動；所以，不生、不老、不死，建立之後，被稱為‘無死’。)

<sup>1</sup> S.47.42.Samudaya 集起

<sup>2</sup> 本段：S.47.42./V,184.：Āhārasamudayā kāyassa samudayo; āhāranirodhā kāyassa atthaṅgamo.(食集起，則身集起；食滅，則身滅。)

<sup>3</sup> **憶念集**：S.47.42./V,184.：Manasikārasamudayā(作意集)。SA.47.42./III,229.：「從根源作意集，則(七)覺支諸法集；不從根源

滅法觀法住，隨集、滅法觀法住，則無所依住，於諸世間則無所取。是名四念處集，四念處沒。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

作意集，則(五)蓋諸法集。」

## 七六五      ㊟610〔正念經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我當說修四念處，諦聽，善思。云何修四念處？謂內身身觀念住，精勤方便，正

---

<sup>1</sup> S.47.2.Sato 正念；《一卷·雜阿含 14 經》。SA.47.2./III,182~190. (cf. VbhA.p.347~364.)說「四種明覺」(Catubbidhañhi sampajaññaṃ)：(1) 有益明覺(sāthaka-sampajañña)、(2)合宜明覺(sappāya-sampajañña)、(3) 行處明覺(gocara-sampajañña)、(4) 無癡明覺(asammoha-sampajañña)。(1)「有益明覺」是在生起念頭時，就能在有益及無益之間作出選擇有益處的。(諸比丘！若難陀應看東方時，集中一切心之後，難陀才看東方，(想)：『如是我當看東方，令貪、憂之惡不善法不漏入。』如是，於其處而有正知。)應看西方、北方、南方、上方、下方、四維，也同樣作法。(2)「合宜明覺」是能夠於適宜與不適宜之間作出選擇適宜的。(3)「行處明覺」是不捨棄業處。舉托鉢作例子：「<sup>(1)</sup>有一類比丘(把他的業處)帶去(harati)，沒有帶回(na paccāharati)；<sup>(2)</sup>另一類沒有帶去，但帶回；<sup>(3)</sup>另一類沒有帶去，也沒有帶回；<sup>(4)</sup>另一類帶去帶回。」第4類比丘是實踐「往返的任務」(gatapaccāgatavattam)。實踐「回原處重走」的「往返的任務」者(haraṇapaccāharaṇasaṅkhātāṃ gatapaccāgatavattam pūrento)(如：黑藤堂的大龍長老(Kālavallimaṇḍapavāsī Mahānāgathero)決定只有在心專注於業處之下才提腳，而如果在心脫離了業處之下提腳時，他即會轉身走回原處)，如果他有證果的潛能，他甚至於能在生命的第一階段就證得阿羅漢果。(4)「無痴明覺」則是在向前走等各方面沒有愚痴。他不像普通人想：「我」向前移動；向前移動由「我」產生」。當「我將向前移動」的識生起時，心生風界跟那識同時生起，而產生了動作(viññatti 身表)。通過心的活動(心生色)，產生散播至全身的風界而向前移動。注釋書對「回原處重走」的行者(haraṇapaccāharaṇasaṅkhātāṃ)給予極高的評價。(SA.47.2./III,189.、VbhA.p.354.)

知<sup>1</sup>、正念，調伏世間憂、悲；外身；內外身觀(念)住，精勤方便，正念、正知，調伏世間憂、悲。如是受。心。[法]內法；外法；內外法觀念住，精勤方便，正念、正知，調伏世間憂、悲。是名比丘修四念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

過去，未來修四念處、亦如是說。

### 七六八 ㊥611〔善聚經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有善法聚，不善法聚<sup>3</sup>。云何善法聚？所謂四念處，是為正說。所以者何？純一滿淨聚者，所謂四念處。云何為四？謂身身觀念處；受；心；法法觀念處。云何不善聚？不善聚者，所謂五蓋<sup>4</sup>，

---

<sup>1</sup> 「知」，麗本作「智」。

<sup>2</sup> S.47.5.Kusalārāsi 善聚

<sup>3</sup> 善法聚，不善法聚：kusaladhammārāsi，akusaladhammārāsi。rāsi，【陽】堆，量，聚集。

<sup>4</sup> 五蓋：貪欲蓋(kāmacchanda-nīvaraṇaṃ 欲求蓋)--稱為「蓋」是具有所障(āvuṭṭā)、所遮(nivūṭṭā)、所妨(onaddhā)、所礙(pariyonaddhā)之特性；執藏防護，堅著愛樂，迷悶耽嗜，遍耽嗜，內縛惛求，耽湎苦集；瞋蓋(vyāpāda-nīvaraṇaṃ)--欲為損害，內懷栽机，欲為擾惱；惛沈、睡眠蓋(thīnamiddha-nīvaraṇaṃ)--身重性、心重性、身無堪任性、心無堪任性、身惛沉性、心惛沉性、瞪瞢憤悶，總名「惛沉」。染污心品所有眠夢，不能任持，心昧略性，總名「睡眠」；掉舉、惡作蓋(uddhaccakukkucca-nīvaraṇaṃ)--心不寂靜，掉舉等掉舉，心掉舉性，總名「掉舉」。染污心品所有心變、心懊、心悔、我惡作、惡作性，總名「惡作」；疑蓋(vicikicchā-nīvaraṇaṃ)--於

是為正說。所以者何？純一逸滿不善聚者，所謂五蓋。何等為五？謂貪欲蓋，瞋恚蓋，睡眠蓋，掉悔蓋，疑蓋。」  
佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七六九 ㊥612〔弓經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「如人執持四種強弓，大力方便，射多羅樹影，疾過無閼。如是如來四種聲聞，增

---

佛法僧，及苦集滅道，生起疑惑，二分二路，猶豫疑箭，不決定，不究竟，不審決，非已一趣、非當一趣、非現一趣，總說為「疑」。  
「蓋」(nīvaraṇa)具有覆心、蔽心、障心、纏心、隱心、映(=暋?)心、裏心、蓋心，是阻礙善法的生起，也使已生起的善法消退。前五蓋障礙正念、禪那的生起。論註解釋：昏沉、睡眠、掉舉、惡作合為一是因為它們有類似的作用、緣與對治它們的方法。昏沉與睡眠使名法軟弱無力的作用，心沉重為「昏沈」，心倦睡為「睡眠」它們是緣於懶惰與昏睡，對治它們之法是精進。掉舉與惡作都有導致不安的作用，它們是緣於困擾的念頭，對治它們之法是修定。「許多的五蓋(puthu pañcahi nīvaraṇehi)已覆蓋(āvutā)、已包圍(nivutā)、已覆障(ovutā)、已關上(pihitā)、已隱藏(paṭicchannā)、已遮沒(paṭikujjitāti)稱為凡夫(puthujjanā)。」從根源作意不淨相--斷欲，從根源作意慈心解脫(mettā cetovimutti)--斷瞋，精進--斷昏眠，心寂靜(cetaso vūpasamo)--斷掉悔，從根源作意--斷疑。(Dṭ.1./CS:pg.1.59)至於聖者，初果已斷疑(疑三寶、緣起、因果)，三果斷欲界貪、瞋，四果斷色界、無色界貪、瞋，及昏沈、睡眠、掉舉、惡作，亦即五蓋全斷。

<sup>1</sup> cf. S.20.6.Dhanuggaho(弓箭師)。本經與《雜阿含 612 經》內容不同，大意：某人能急速地將四位射手向四方發射的尚未著地的弓箭，一一接住，乃至行走快過日月，但他的壽命，更快於此，因此，應住於不放逸。

上方便，利根智慧，盡百年壽，於如來所百年說法教授，唯除食息、補瀉<sup>1</sup>、睡眠，中間常說、常聽，智慧明利，於如來所說盡底受持，無諸障閼，於如來所不加再問；如來說法無有終極，聽法盡壽百歲命終，如來說法猶不能盡。當知如來所說無量無邊，名、句<sup>2</sup>、味身亦復無量，無有終極，所謂四念處。何等為四？謂身念處，受，心，法念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一切四念處經，皆以此總句，所謂：「是故比丘！於四念處修習，起增上欲，精勤方便，正念、正智，應當學。」

## 七七一 ㊟613〔不善聚經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有不善聚，善聚。何等為不善聚？謂三不善根<sup>3</sup>，是名正說。所以者何？純不善積

---

<sup>1</sup> 補瀉：吃及拉。補(宋本)，麗本作「示補」；瀉(元本、明本)，麗本作「寫」。

<sup>2</sup> 如是法教，二緣所顯：一、由文故，二、由義故。義差別門，無有數量；法教文句開顯義門，亦無數量。於此文句不重宣說，無邊展轉辯才無盡，是故如來成就希奇未曾有法，善能宣說所有法教，於一義中，能以無量巧妙文句，方便開示而不重說。

<sup>3</sup> 三種不善根，於諸念住一切善聚為障礙。一、惡行根，能令當來住惡趣苦。二、尋思根，能令現法住不安苦。三者、根根，與惡行根及尋思根為根本故，說名根根。應知此中，諸貪、瞋、癡三不善根，能與身等惡行為根；欲等三想，能與欲等尋思為根；欲等三界，

聚者，謂三不善根。云何為三？謂貪不善根、恚不善根，癡不善根。云何為善聚？謂四念處。所以者何？純善滿聚<sup>1</sup>者，謂四念處，是名善說。云何為四？謂身念處，受，心，法念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如三不善根，如是三惡行--身惡行，口惡行，意惡行；三想--欲想，恚想，害想；三覺--欲覺，恚覺，害覺；三界--欲界，恚界，害界，(亦如是說)。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七七六 ㊥614〔(所謂)大丈夫經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！如所說大丈夫，云何名大丈夫、非大丈夫<sup>3</sup>？」

佛告比丘：「善哉！善哉！比丘！能問如來大丈夫義。諦聽，善思，當為汝說。若比丘身身觀念住，彼身身觀念住已，心不離欲，不得解脫，盡諸有漏，我說彼

---

當知能與貪等三根，及欲、想等三根為根。

<sup>1</sup>「聚」，原本作「具」。

<sup>2</sup> S.47.11.Mahāpurisa 大丈夫

<sup>3</sup> 於四念住勤修加行，以世間道離欲界愛，乃至第一有定具足安住。即於此定多生愛味，即於此定生喜足想，不上勤求得所未得，此於聖法毘奈耶中，不名大士。何以故？其心未得善解脫故。與此相違，得名大士。

非為大丈夫<sup>1</sup>。所以者何？心不解脫故。若比丘受...。心...。法法觀念住，心不離欲，不得解脫，盡諸有漏，我不說彼為大丈夫。所以者何？心不解脫故。若比丘身身觀念住，心得離欲，心得解脫，盡諸有漏，我說彼為大丈夫也。所以者何？心解脫故。若受...，心...，法法觀念住；受...，心...，法法觀念住已，心離貪欲，心得解脫盡諸有漏，我說彼為大丈夫也。所以者何？心解脫故。是名比丘大丈夫，及非大丈夫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜隨喜，禮足而去。

## 七七七 ㊦615〔(阿難教)比丘尼修四念處經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿難，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。於路中思惟，我今先至比丘尼寺，即往比丘尼寺。諸比丘尼遙見尊者阿難來，疾敷床座，請令就座。時，諸比丘尼禮尊者阿難足，退坐一面。白尊者阿難：「我等諸比丘尼，修四念處，繫心住，自知前後昇降。」

尊者阿難告諸比丘尼：「善哉！善哉！姊妹！當如汝等所說而學。凡修習四念處，善繫心住者，應如是知

---

<sup>1</sup> 大丈夫：mahāpuriso。S.47.11.(世尊說)：“Vimuttacittattā khvāham, Sāriputta, ‘Mahāpuriso’ti vadāmi.Avimuttacittattā ‘No mahāpuriso’ti vadāmi”.(舍利弗！心解脫故，我稱之為大丈夫；心未解脫者，則不稱為大丈夫。) 心解脫(vimuttacittattā)：cittaṃ virajjati, vimuccati anupādāya āsavehi(心離染，無所取，由諸漏而解脫)。

<sup>2</sup> S.47.10.Bhikkhuni 比丘尼(Bhikkhunupassaya 比丘尼住所)



前後昇降。」

時，尊者阿難為諸比丘尼種種說法，種種說法已，從座起去。爾時，尊者阿難於舍衛城中乞食還，舉衣鉢，洗足已，詣世尊所，稽首佛足，退坐一面。以比丘尼所說，具白世尊。

佛告阿難：「善哉！善哉！應如是學四念處，善繫心住，知前後昇降。所以者何？心於外求，然後制令求其心，散亂心不解脫，皆如實知。若比丘於身身觀念住，於彼身身觀念住已，若身耽睡，心法懈怠，彼比丘當起淨信，取於淨相，起淨信心。憶念淨相已，其心則悅；悅已，生喜；其心喜已，身則猗息；身猗息已，則受身樂；受身樂已，其心則定。心定者，聖弟子當作是學：我於此義，外散之心，攝令休息，不起覺想及以<sup>1</sup>觀想，無覺、無觀，捨念樂住。樂住已，如實知。受、心、法念(住)，亦如是說。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 七七八 ㊥616〔廚士(善調諸味)經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當取自心相<sup>3</sup>，莫令外散。」

---

<sup>1</sup> 「以」，或可作「與」，原本「已」。

<sup>2</sup> S.47.8.Sūda 廚師

<sup>3</sup> 自心相：sakassa cittassa nimittam，隨順我的業處(me kammaṭṭhānam anulomam)或去改變種姓(gotrabhum vā āhacca)，這是說明前分的毘鉢舍那，即(四)念處(pubbabhāgavipassanā satipaṭṭhānāva)。《瑜》說：「於諸念住勤修加行，毘鉢舍那以為依止，於奢摩他樂修觀行。」

所以者何？若彼比丘愚癡、不辯<sup>1</sup>、不善，不取自心相而取外相，然後退減，自生障閼。譬如廚士愚癡、不辯，不善巧便，調和眾味奉養尊主，酸、醎、酢、淡<sup>2</sup>不適其意，不能善取尊主所嗜，酸、醎、酢、淡眾味之和，不能親侍尊主左右，伺其所須，聽其所欲，善取其心，而自用意，調和眾味以奉尊主。若不適其意，尊主不悅，不悅故不蒙爵賞，亦不愛念。愚癡比丘亦復如是，不辯、不善，於身身觀(念)住，不能除斷上煩惱<sup>3</sup>，不能攝取其心，亦復不得內心寂靜，不得勝妙正念、正知，亦復不得四種增上心法<sup>4</sup>現法樂住<sup>5</sup>，本所未得安隱涅槃。是名比丘愚癡、不辯、不善，不能善攝內心之相，而取外相，自生障閼。若有比丘點慧、才辯，善巧方便取內心已，然後取於外相，彼於後時終不退減，自生障閼。譬如廚士點慧、聰辯，善巧方便供養尊主，能調眾味--酸、醎、

---

(T30.860.2)

<sup>1</sup> 「辯」，麗本誤作「辨」，改正，以下同。

<sup>2</sup> 酸、醎、酢、淡：S.47.8./V,151.作：酸(ambila)、苦(tittaka)、辛(kaṭuka)、甘(madhura)、鹼(khārika 苛)、不鹼(akhārika 不苛)、醎(ḷoṇika 鹹，台語 kiam<sup>5</sup>)、淡(aloṇika，無味，台語「泔 ciann<sup>2</sup>」)。

<sup>3</sup> 上煩惱：upakkilesa，近煩惱。SA.47.8./III,201.：Upakkilesāti pañca nīvaraṇā(近污染(upa 近+kilis(梵 kliś)，被折磨、被弄髒)：五蓋)。

<sup>4</sup> 四種增上心：adhicitta，即相當於禪那。四種增上心即四禪。AA.3.100./II,364.：adhicittam samathavipassanācittameva。(增上心：止與觀的心)

<sup>5</sup> 現法樂住：ditṭheva dhamme sukhavihārānam，為修定的功德之一，另外，還有毘鉢舍那、神通、生天(得八種禪定(安止定)，臨終入定可生該定的禪天；得近行定，可生欲界趣的勝有(bhavisesa=samāpattibhava))、滅盡定。(詳見《清淨道論》Vism.371-2)

酢、淡，善取尊主所嗜之相，而和眾味以應其心，聽其尊主所欲之味，數以奉之。尊主悅已，必得爵祿、愛念、信重。如是點慧廚士，善取尊主之心。比丘亦復如是，身身觀念住，斷上煩惱，善攝其心，內心寂止，正念、正知，得四增(上)心法現法樂住，得所未得安隱涅槃，是名比丘點慧、辯才，善巧方便取內心相，攝持外相，終無退減，自生障閼。受、心，法觀(念住)，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七七九 ㊟617〔鷹(與鵪鶉相鬥)經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有一鳥，名曰羅婆<sup>2</sup>，為鷹<sup>3</sup>所捉，飛騰虛空，於空鳴喚言：我不自覺，忽遭此難。我坐捨離父母境界<sup>4</sup>而遊他處，故遭此難，如

---

<sup>1</sup> S.47.6.Sakuṇagghi 鷹；cf.J.168.Sakuṇagghi-jātaka

<sup>2</sup>

羅婆：S.47.6.作 lāpa(或類似 laṭukika (quail))，鵪鶉(ヲ イメ)，形似小雞，重量 150 公克左右，短小圓胖，不善飛翔，以小蟲、種籽、嫩葉為食，平均壽命 3~7 年。J.168.說鵪鶉為菩薩(釋迦牟尼的本生)。《行藏經》(Cariyāpiṭaka, 3-9.Vaṭṭapotaḥ 鵪鶉經)用滅火災或消災之用。



<sup>3</sup> 鷹：sakuṇagghi，老鷹。台語：鵪鶉 lai<sup>5</sup> hioh<sup>8</sup>。台灣的鷹類有：赫氏角鷹(熊鷹)、隼、赤腹鷹、鳳頭蒼鷹、雀鷹、灰面鵟、老鷹(鳶)、鵟頭鷹、大冠鵟等。

<sup>4</sup> 父母境界：S.47.6.作 gocarō sako pettiko visayo=gocarō(行處) sako(自己) pettiko(<pitar；梵 paitṛka)父親的 visayo(境界、區域)，即父親(護

何今日為他所困，不得自在！鷹語羅婆：汝當何處自有境界而得自在？羅婆答言：我於田耕壟中，自有境界，足免諸難，是為我家父母境界。鷹於羅婆起憍慢<sup>1</sup>言：放汝令去，還耕壟中，能得脫以不？於是羅婆得脫鷹爪，還到耕壟大塊之下，安住止處，然後於塊上，欲與鷹鬥。鷹則大怒，彼是小鳥，敢與我鬥！瞋恚極盛，迅飛<sup>2</sup>直搏。於是羅婆入於塊下，鷹鳥飛勢，臆衝堅塊，碎身即死。時，羅婆鳥深伏塊下，仰說偈言：「鷹鳥用力來，羅婆依自界，乘瞋猛盛力，致禍碎其身。我具足通達，依於自境界，伏怨心隨喜，自觀欣其力。設汝有兇愚，百千龍象力，不如我智慧，十六分之一，觀我智殊勝，摧滅於蒼鷹。」

如是比丘！如彼鷹鳥愚癡，自捨所親父母境界，遊

---

衛下的)區域(your own home-grounds)。D.26./III,58.：「諸比丘！行處在自己父親的區域，惡魔將無機可乘，惡魔也將不得其目標。」

<sup>1</sup> 憍慢：心懷染污，隨恃榮譽，形相疏誕。《分別論》Vbh.pp.345~6.(CS:pg.359)：(1)jātimado 生憍、(2)gottamado 種姓憍、(3)ārogyamado 無病憍、(4)yobbanamado 年輕憍、(5)jīvitamado 長壽憍、(6)lābhamado 利得憍、(7)sakkāramado 恭敬憍、(8)garukāramado 尊重憍、(9) purekkhāramado 尊敬憍、(10) parivāramado 眷屬憍、(11) bhogamado 受用憍、(12) vaṇṇamado 美麗憍、(13) sutamado 聞憍、(14) paṭibhānamado 辯才憍、(15) rattaññumado 知識憍、(16) piṇḍapātikamado 乞食憍、(17) anavaññātamado 不、(被)輕視憍、(18) iriyāpathamado 威儀憍、(19) iddhimado 神通憍、(20) yasamado 名聲憍、(21) silamado 戒憍、(22) jhānamado 禪那憍、(23) sippamado 工藝憍、(24) ārohamado 身高憍、(25) pariṇāhamado 身圍(肥胖)憍、(26) saṇṭhānamado 形色憍、(27) pāripūrimado 圓滿憍、(28)mado 憍。

<sup>2</sup> 迅飛：迅疾飛行。「迅」，麗本誤作「駿」。

於他處，致斯災患。汝等比丘亦應如是，於自境界所行之處，應善守持，離他境界，應當學。比丘！他處、他境界者，謂五欲境界。眼見可意、愛、念妙色，欲心染著；耳識聲；鼻識香；舌識味；身識觸可意、愛、念妙觸，欲心染著<sup>1</sup>，是名比丘他處他境界。比丘自處父母境界者，謂四念處。云何為四？謂身身觀念處，受：...，心...，法法觀念處。是故比丘！於自行處父母境界而自遊行，遠離他處他境界，應當學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七八〇 ㊥618〔四果經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於四念處多修習，當得四果、四種福利。云何為四？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七八一 ㊥619〔私伽陀經〕<sup>2</sup>雜要團自護護他

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，於私伽陀<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> 有勝妙可愛境界正現在前，由失念故，不從根源想以為依止，率爾發起猛利貪纏。彼於此纏深心厭恥，謂如自身墮於厄難極鄙穢處，發起猛利思遠離心，由如是行，便於彼纏心得解脫。

<sup>2</sup> S.47.19.Sedaka(孫巴國)私伽陀(村)，有部律·藥事七(T24.32.2)

<sup>3</sup> 私伽陀：S.47.19.：Sumbhesu viharati Sedakaṃ nāma Sumbhānaṃ nigamo(住孫巴國·私伽陀·孫巴城)。有部律·藥事七(T24.32.2)

聚落北申恕林<sup>1</sup>中。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有緣幢伎師<sup>2</sup>，肩上豎幢，語弟子<sup>3</sup>言：『汝等於幢上，下向護我，我亦護汝，迭相護持，遊行嬉戲；多得財利<sup>4</sup>。』時，伎弟子語伎師言：『不如所言，但當各各自愛護，遊行嬉戲，多得財利，身得無為安隱而下<sup>5</sup>。』伎師答言：『如汝所言，各自愛護。然其此義，亦如我說，己自護時，即是護他，他自護時亦是護己。心自親近，修習隨護作證，是名自護、護他<sup>6</sup>。云何護他、自護？不恐怖他，不違他，

---

作「斯迦底聚落」。

<sup>1</sup> 申恕林：原作「身恕林」，統一名稱故改。梵 śi mśapā(攝波林)，巴 simsapā f.，印度黃檀。

<sup>2</sup> 有部律·藥事七(T24.32.2)作：「工師名阿吒羅」。

<sup>3</sup> 有部律·藥事七(T24.32.2)作：「弟子名迷勒迦」。

<sup>4</sup> 有部律·藥事七(T24.32.2)：「時，阿吒羅告迷勒迦曰：『汝可向我肩上，蹬竿而上，恒須下視，彼此相看，莫令失錯，更互上竿，各無傷損。既作舞已，穩審下竿，諸人既見，知我與汝，俱有勝能，既生歡喜，便共獲財。』」

<sup>5</sup> 有部律·藥事七(T24.32.2)：「時，迷勒迦白阿吒羅曰：『莫作此語。何以故？師今但自防守，我今亦自用心，作舞樂已，穩審下竿，彼此既不損失，諸人睹見，兩獲財寶。』」

<sup>6</sup> 《根本說一切有部毘奈耶》卷第十八(T23.721.3)：「自護者即是護他。若護他者便成自護。云何自護即是護他？自能修習，多修習故有所證悟，由斯自護即是護他。云何護他便成自護？不惱不害無怨害心，常起慈悲愍念於物，是名護他便成自護。」

「有雜染觸惱於他，由雜染故不能自護，因此惱他，不名護他。由親近等斷諸煩惱，名當自護；從此已後，由斷為因不惱他等，名當護他。應知此中，無瞋、無害是無惱義。無緣而起利、樂二心，無緣而起慈、悲二心，當知如此是哀愍義。由哀愍故，不惱於他，是故當知一切哀愍，與彼相違。」(《瑜》T30.861.2)

不害他，慈心哀彼，是名護他、自護。<sup>1</sup>」是故比丘當如是學：自護者修四念處，護他者亦修四念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七八二 ㊥620〔猿猴(五處觸繯)經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「大雪山中寒冰嶮處，尚無猿猴，況復有人！或復有山，猿猴所居而無有人；或復有山，人、獸共居。於猿猴行處，獵師以糝膠塗其草上。有點猿猴，遠避而去。愚癡猿猴，不能遠避，以手小觸即膠其手；復以二手欲解求脫，即膠二手；以足求解，復膠其足；以口齧草，輒復膠口；五處同膠，聯捲臥地。獵師既至，即以杖貫擔負而去。比丘！當知愚癡猿猴，捨自境界父母居處，遊他境界，致斯苦惱。如是比丘！愚癡凡夫依聚落住，晨朝著衣持鉢，入村乞食，不善護身，不守根門，眼見色已則生染著，耳、聲，鼻、香，舌、味、身、觸，皆生染著。愚癡比丘，內根、外境被五縛已，隨魔所欲。是故比丘當如是學：於自所行處、

---

<sup>1</sup> 《根本說一切有部毘奈耶藥事》卷第七(T24.32.2)：「如弟子迷勒所說，當順道理。何以故？若能守護自身，即能守護於他，若欲守護於他，即便不能自守。如何自守？能守護他，由勤策勵數數修習，由隨守護，觸境現前，所以如是，自守護時，亦能護他。如何護他。不能自護由不惱他，亦不瞋他，并不損害，慈悲憐愍，所以如是，能守護他，不能自護，是故汝等苾芻，應如是學。若欲自守護時，應當修習四念住處。若欲守護若言自護，及守護他。」

<sup>2</sup> S.47.7.Makkāṭṭa 猿猴

父母境界依止而住，莫隨他處、他境界行。云何比丘自所行處、父母境界？謂四念處：身身觀念住，受...，心...，法法觀念住。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 七八三 ㊟621〔年少比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園<sup>2</sup>。

時，尊者阿難與眾多比丘，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。尊者阿難白佛言：「世尊！此諸年少比丘，當云何教授？云何為其說法？」<sup>3</sup>

佛告阿難：「此諸年少比丘，當以四念處教令修習。云何為四？謂身身觀念住，精勤方便，不放逸行，正智、正念，寂定於心，乃至知身<sup>4</sup>。受...。心...。法法觀念住，

---

<sup>1</sup> S.47.4.Salla 薩羅(婆羅門村)

<sup>2</sup> S.47.4.：Kosalesu viharati Sālāya brāhmaṇagāme(住憍薩羅園，薩羅婆羅門村)

<sup>3</sup> S.47.4.世尊主動教導諸比丘，沒有阿難尊者請法。「諸比丘！諸新參比丘，出家未久，新接受此法、律者，諸比丘！你們應勸導、應安頓、應建立他們，使修習四念住。」

<sup>4</sup> S.47.4.：「諸比丘！諸有學比丘，以小小心意(appattamānasā)，志求無上安穩，於身觀身而住，熱心、正知、一趣、心明淨(vippsannacittā)、安置(一境)、心一境，偏知於身。」《普端嚴》(Sp.Pārā.I,242.)：「有學：凡夫善人及三種聖有情(初、二、三果)，學習該學習的，為‘有學’。」《增支部》(A.3.84./I,231.)：「比丘！‘他學習’；由於它，他被叫做：‘有學’。他學什麼？他既學增上戒，亦學增上心，亦學增上慧。比丘！‘他學習’；由於它，他被叫做：‘有學’。」無上安穩(anuttaraṃ yogakkhemam)：指涅槃(SA.7.11./I,255.)；或阿羅漢境界(arahattam) (SA.48.58./III,249.)。



精勤方便，不放逸行，正念、正智，寂靜於心，乃至知法。所以者何？若比丘住學地者，未得進上，志求安隱涅槃時，身身觀念住，精勤方便，不放逸行，正念、正智，寂靜於心。受...。心...。法法觀念住，精勤方便，不放逸行，正念、正智，寂靜於心，乃至於法遠離。若阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，捨諸重擔，盡諸有結，正知善解脫。當於彼時，亦修身身觀念住，精勤方便，不放逸行，正念、正智，寂靜於心。受...。心...。法法觀念住，乃至於法得遠離。」<sup>1</sup>

時，尊者阿難歡喜隨喜，作禮而去。

---

SA.47.4./III,200. : 「一趣 (ekodibhūtā) : 剎那定的一境 (khanikasamādhinā ekaggabhūtā)。」SṬ.47.4./CS:pg.2.469. : 「一趣 : 帶來近行定的前分三摩地 (etena upacārajjhānāvaho pubbabhāgiko samādhi vutto)。」安置(一境)(samāhitā) : 這是指近行定及安止定 (upacārappanāsamādhi) 。心一境(ekaggacittā) : 這是指以善修習、已經達成自在於安止定 (subhāvito vasippatto appanāsamādhi) 。」

<sup>1</sup> 「諸比丘！諸有學比丘，以小小心意 (appattamānāsā)，志求無上安穩 (指涅槃 (SA.7.11./I,255.) ; 或阿羅漢境界 (arahattaṃ) (SA.48.58./III,249.))，於身觀身而住，熱心、正知、一趣、心明淨 (vippasannacittā)、安置(一境)、心一境，徧知於身。於受觀受而住.....於心觀心而住.....於法觀法而住，為徧知於法，熱心、正知、一趣 (剎那定的一境)、心明淨、安置(一境)(指近行定及安止定)、心一境 (指安止定)，徧知於法。諸比丘！阿羅漢比丘 (bhikkhū arahanto)，諸漏已盡，(梵行)已被滯留，已做所應作，捨重擔而獲得己利，遍盡有結之正知解脫者，也於身觀身而住，熱心、正知、一趣、心明淨、安置(一境)、心一境，而離身之繫。於受觀受而住...於心觀心而住，於法觀法而住，熱心、正知、一趣、心明淨、安置(一境)、心一境，以離法之繫。諸比丘！諸新參比丘出家未久，新接受此法、律者，應勸導、應安頓、應建立他們，使修習四念住。」

#### 七八四 ㊟622〔菴羅女經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在跋祇人間遊行，到鞞舍離<sup>2</sup>國菴羅園中住。

爾時，菴羅女聞世尊跋祇人間遊行，至菴羅園中住，即自莊嚴，乘車出鞞舍離城，詣世尊所，恭敬供養。詣菴羅園門，下車步進，遙見世尊與諸大眾圍遶說法。

世尊遙見菴羅女來，語諸比丘：「汝等比丘！勤攝心住，正念、正智，今菴羅女來，是故誡汝<sup>3</sup>。云何為比丘勤攝心住？若比丘已生惡不善法當斷，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝心<sup>4</sup>；未生惡不善法不令起；未生善法令生；已生善法，令住不忘，修習增滿，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝心，是名比丘勤攝心住。云何名比丘正智？若比丘去來威儀，常隨正智；迴顧、視瞻、屈伸、俯仰<sup>5</sup>、

---

<sup>1</sup> cf. 《大般涅槃經》D.16-11./II,95-8.Ambapālīgaṇikā 菴婆波梨妓女、S.47.1.Ambapālī 菴婆波利(園)(說一乘道)、S.47.2.Sati 正念

<sup>2</sup> 跋祇(國)：Vajjī。鞞舍離：Vesālī(毘舍離)。菴羅園：Ambavana(芒果園)。

<sup>3</sup> D.16-11.並沒有這一段教誡比丘對菴婆波梨妓女的美色的警戒。《大般涅槃經》(T1.194.3)世尊告諸比丘：「菴婆羅女今來詣我，形貌殊絕，舉世無雙，汝等皆當端心正念，勿生著意。比丘當觀此身，有諸不淨。」云云。

<sup>4</sup> <sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝心：<sup>1</sup>chandaṃ, janeti <sup>2</sup>vāyamaṭi, <sup>3</sup>vīriyaṃ ārabhati, <sup>4</sup>cittaṃ paggaṇhāti padahati.(<sup>1</sup>起欲、<sup>2</sup>精進、<sup>3</sup>發奮、<sup>4</sup>鞭策心)

<sup>5</sup> 俯仰：俯(睡)：睏袒仆 khun<sup>3</sup> than<sup>2</sup> phak。仰(睡)：睏袒笑 khun<sup>3</sup> than<sup>2</sup> chio<sup>3</sup>。S.47.1.並未提到「俯仰」等姿勢。

執持衣鉢、行住坐臥、眠覺、語默，皆隨正智住，是(名)正智。云何正念？若比丘內身身觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂；如是受...，心...，法法觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂，是名比丘正念。是故汝等勤攝其心，正智、正念，今菴羅女來，是故誡汝。」

時，菴羅女詣世尊所，稽首禮足，卻住一面。爾時，世尊為菴羅女種種說法，示教、照喜、示教照喜已，默然而住。

爾時，菴羅女整衣服，為佛作禮，合掌白佛：「唯願世尊與諸大眾，明日受我請中食。」

爾時，世尊默然受請。菴羅女知世尊默然受請已，稽首禮足，還歸自家。設種種食，布置床座，晨朝遣使白佛時到。爾時，世尊與諸大眾，詣菴羅女舍，就座而坐。時，菴羅女手自供養種種飲食。食訖，澡漱洗鉢竟，時，菴羅女持一小床<sup>1</sup>，坐於佛前，聽佛說法。

爾時，世尊為菴羅女說隨喜偈：「施者人愛念，多眾所隨從，名稱日增高，遠近皆悉聞。處眾常和雅，離慳<sup>2</sup>無所畏，是故智慧施，斷慳永無餘。上生忉利天，長夜受快樂，盡壽常修德，娛樂難陀園，百種諸天樂，五欲悅其心。彼於此人間，聞佛所說法，為善逝弟子，樂彼受化生。」

爾時，世尊為菴羅女種種說法，示教、照喜，示教、

---

<sup>1</sup> 小床：nīcaṇ āsanam，低椅、卑座。

<sup>2</sup> 慳：macchariya(吝嗇)，於資生具深懷鄙吝。

照喜已，從座起而去<sup>1</sup>。

## 七八五 ㊥623〔持油鉢士夫經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅奈<sup>3</sup>仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「世間言美色，世間美色者，能令多人集聚觀看者不？」

諸比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告比丘：「若世間美色，世間美色者，又能種種歌舞<sup>4</sup>伎樂，復極令多眾聚集看不？」

---

<sup>1</sup> D.16-11./II,98.：「菴婆波梨妓女如是白世尊言：「世尊！我此園林，奉獻以佛陀為上首之比丘僧。」」《長阿含經》(T1.14.2)世尊勸菴婆波梨女：「汝可以此園施佛為首及招提僧。」

<sup>2</sup> S.47.20.Janapada 國土。《修行道地經》卷第三，擊鉢大臣的故事更具戲劇性(T.15)。

<sup>3</sup> 波羅奈：Bārāṇasī(梵 Vārāṇasī 或 Vāraṇasī, Varāṇasī, Varāṇasī),近世稱貝拿勒斯(Benares)，今稱瓦拉那西(Varanasi)，取名自「位於瓦魯那河(Varuna)和阿西河(Assi)之間的城市」。古代則為國名。

<sup>4</sup> 歌舞：A.3.103./I,261.：「Ruṇṇamidam bhikkhave, ariyassa vinaye yadidam gītam. Ummattakamidam, bhikkhave, ariyassa vinaye yadidam naccam.(諸比丘！於聖者之律，唱歌是哭泣。諸比丘！於聖者之律，跳舞是瘋子。)《四分律》卷第五十八(T22.998.2)：「於聖法律中，歌戲猶如哭，舞如狂者。」A.5.209./III,251.：「Pañcime bhikkhave, ādīnavā āyatakena gītassarena dhammam bhaṇantassa. Katame pañca? Attanāpi tasmim sare sārājati, parepi tasmim sare sārājanti, gahapatikāpi ujjhāyanti— ‘yatheva mayam gāyāma, evamevaṁ kho samaṇā sakyaputtiyā gāyantī’ti, sarakuttimpī nikāmayamānassa samādhissa bhaṅgo hoti, pacchimā janatā ditṭhānugatiṁ āpajjati.(諸比丘！拉長歌音而誦(經)法有五種過患。什麼是五？(1)自己即愛著其音；(2)他人也愛著其音；(3)在家眾(聽到)

比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告比丘：「若有世間美色，世間美色者，在於一處，作種種歌舞，伎樂戲笑，復有大眾雲集一處。若有士夫不愚、不癡，樂樂、背苦，貪生、畏死，有人語言：士夫！汝當持滿油鉢，於世間美色者所及大眾中過。使一能殺人者，拔刀隨汝，若失一滴油者，輒當斷<sup>1</sup>汝命。云何比丘！彼持油鉢士夫，能不念油鉢，不念殺人者，觀彼伎女及大眾不？」

比丘白佛：「不也，世尊！所以者何？世尊！彼士夫自見其後有拔刀者，常作是念：『我若落油一滴，彼拔刀者當截我頭。唯一其心，繫念油鉢，於世間美色及大眾中，徐步而過，不敢顧眄。』」

「如是比丘！若有沙門、婆羅門，正身自重，一其心念，不顧聲、色，善攝一切心法，住身念處者，則是我弟子、隨我教者。云何為比丘正身自重，一其心念，不顧聲、色，攝持一切心法，住四<sup>2</sup>念處？如是比丘，身身觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂；受；心；法法觀念住，亦復如是。是名比丘正身自重，一其心念，不顧聲、色，善攝心法，住四念處。」

爾時，世尊即說偈言：「專心正念，護持油鉢，自心隨護，未曾至方。甚難得過，勝妙微細，諸佛所說，言教利劍，當一其心，專精護持。非彼凡人，放逸之事，

---

發牢騷：我們這樣唱歌，這些釋迦沙門子也唱歌；(4)修練音調也會妨礙禪定；(5)往後的人會效法所看到的。)

<sup>1</sup>「斷」，麗本作「斬」。

<sup>2</sup>「四」，原本做「身」。

能入如是，不放逸教<sup>1</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七八六 ㊥624〔鬱低迦經〕<sup>2</sup>在善法之初淨化

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者鬱低迦<sup>3</sup>來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「善哉！世尊！為我說法。我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住。思惟所以，善男子剃除鬚髮，正信非家，出家學道，如上廣說，乃至不受後有。」

佛告鬱低迦：「如是！如是！如汝所說。但於我所說法，不悅我心，彼所事業亦不成就，雖隨我後而不得利，反生障閼。」<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> 由於正法聽聞，受持，觀察義理，法隨法行，如其次第，應知勸化安立四義。復有三法，尚能斷餘一切勝妙姪欲貪纏，況乎鄙劣諸欲貪纏！何等為三？一、精進力，二、不放逸力，三、對治力。由精進力，其已生者令不堅住；由餘二力，其未生者令不得生。如是行者勤修正行，為欲斷除已生惡故，及未生者令不生故。

<sup>2</sup> S.47.16.Uttiya 鬱低迦(比丘)；S.47.3.Bhikkhu 比丘；cf. S.47.15.Bāhiya 婆醯迦(比丘)

<sup>3</sup> 鬱低迦：Uttiya。S.47.3.作「一比丘」，S.47.15.作 āyasmā Bāhiyo(具壽婆醯迦)。

<sup>4</sup> S.47.3./V,143.：“Evameva panidhekacce moghapurisā mameva ajjhesanti, dhamme ca bhāsīte mameva anubandhitabbarā maññantī”ti. Appeva nāmāham Bhagavato bhāsītassa attham jāneyyam, appeva nāmāham Bhagavato bhāsītassa dāyādo assan”ti.(如此有某類癡人，若請我說法，我得想想。)(比丘：)「大德！願世尊為我略說法，願善逝為我略說法。我知解這麼一點點世尊所說之義，當為世尊這麼一點點法的繼承者。」

鬱低迦白佛：「世尊所說，我則能令世尊心悅，**自業**<sup>1</sup>成就，不生障閼。唯願世尊為我說法，我當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，如上廣說，乃至不受後有。」如是第二，第三請。

爾時，世尊告鬱低迦：「汝當先**淨其初業**，然後修習梵行。<sup>2</sup>」

鬱低迦白佛：「我今云何淨其初業，修習梵行？」

佛告鬱低迦：「**汝當先淨其戒，直其見，具足三業，然後修四念處**<sup>3</sup>。何等為四？內身身觀念住，專精方便，正智、正念，調伏世間貪憂；如是外身；內外身身觀念住。受...。心...。法法觀念住，亦如是廣說。」

時，鬱低迦聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。時，

---

<sup>1</sup> **自業**：kammassakadit̐thi(自業之見)。A.5.57./III,72.：‘Kammasakomhi, kammadāyādo kammayoni kammabandhu kammaṇṇasaraṇo. Yaṃ kammaṃ karissāmi- kalyāṇaṃ vā pāpakaṃ vā- tassa dāyādo bhavissāmi’ti (我是自業者：業的繼承者，以業為胎，以業為親屬，以業為歸趣。凡我所造的業，無論美惡，我將是它的繼承者。)

<sup>2</sup> S.47.3./V,143.：‘Tasmātiha tvaṃ, bhikkhu, ādimeva visodhehi kusalesu dhammesu.(比丘！從此，在善法之初淨化)。《清淨道論》〈第一 說戒品〉(Vism.11.)說：「“初梵行”(adibrahmacariyaka)是說為道梵行(maggaḥbrahmacariya)的初步。活命第八(ājīvaṭṭhamakasiḷa)即是此戒的同義語，因為是修行者最初必須清淨的部分，故說為道的初步。」這跟本經所指的「清淨」不同，但值得警惕。

<sup>3</sup> S.47.3./V,143.(cf. S.47.15./V,165.)：「比丘！汝若於戒悉皆清淨，且‘見’正直者，比丘！汝則依戒立戒，(然後)三重(觀內、觀外、觀內外)修習四念處。」經文的‘見’：指 kammassakadit̐thi(自業之見)。《舍利弗阿毘曇論》說：「若隨順戒，不行放逸，以戒為門、為足、為因，能生善法，具足成就...是謂愛護解脫戒。」(T28.620.1)

鬱低迦聞佛教授已，獨一靜處，專精思惟，不放逸住。思惟所以，善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，乃至不受後有。

如鬱低迦所問，如是異比丘所問，亦如上說。

### 七八八 ㊟625〔婆醯迦經〕<sup>1</sup>在善法之初淨化

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，名婆醯迦，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！善哉！世尊！為我說法」，如前《鬱低迦修多羅》廣說。

差別者：「如是婆醯迦比丘！初業清淨，身身觀念住者，超越諸魔；受；心；法法觀念住者，超越諸魔。<sup>2</sup>」<sup>3</sup>

時，婆醯迦比丘聞佛說法教誡已，歡喜隨喜，作禮

---

<sup>1</sup> S.47.15.Bāhiya 婆醯迦(比丘)(or Bāhika)；cf. S.35.89.Bāhiya 婆醯迦(比丘)

<sup>2</sup> S.47.15.作：imāni kusalāni sīlāni yāvadeva catunnaṃ satipaṭṭhānānaṃ bhāvanāya vuttāni Bhagavatā(善戒者，乃為修習四念處，是世尊所說。)

<sup>3</sup> S.47.15.世尊說，應清淨善法為始(“ādimeva visodhehi kusalesu dhammesu)，此即：善清淨戒與直其見(Sīlaṅca suvisuddhaṃ, diṭṭhi ca ujukā。SA.47.15./III,225.：diṭṭhi kammassakadiṭṭhi.‘見’：自業之見)。然依戒、立戒，修習四念處。S.35.89./世尊說：「眼(.耳.鼻.舌.身)是常或無常？」「凡物無常者，是苦或樂？」「凡無常、苦而變壞之法：此是我所，此是我，此是我之我，如是認識？」「諸色(.聲.香.味.觸.法)是常或無常？」「眼識...眼觸(是常或無常?)...意觸所生之受，或樂、或苦、或非苦非樂，於此厭離，由厭離而離欲，由離欲得解脫，於解脫而解脫智生。」



而去。獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至不受後有。

### 七八九 ㊥626〔比丘超越生死經〕

第二經亦如上說。差別者，如是比丘超越生死。

### 七九〇 ㊥627〔阿那律經〕<sup>1</sup>有學修四念處之範圍

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿那律陀詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！若有比丘住於學地，未得上進安隱涅槃而方便求，是聖弟子當云何於正法律修習，多修習，得盡諸漏，乃至自知不受後有？」

佛告阿那律：「若聖弟子住於學地，未得上進安隱涅槃而方便求，彼於爾時，當內身身觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂。如是受；心；法法觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂。如是聖弟子多修習已，得盡諸漏，乃至自知不受後有。」

爾時，尊者阿那律陀，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> cf. S.47.26.Padesa 範圍。S.47.26.具壽阿那律說：“Catunnaṃ kho, āvuso, satipaṭṭhānānaṃ padesaṃ bhāvitattā sekho hoti”.(友！因修習四念處之範圍，故為‘有學’。)

## 七九一 ㊟628〔優陀夷經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

時，尊者優陀夷，尊者阿難陀，亦住巴連弗邑雞林精舍。爾時，尊者優陀夷詣尊者阿難所，共相問訊，慰勞已，退坐一面。語尊者阿難：「如來、應供、等正覺所知所見，為諸比丘說聖戒，令不斷、不缺、不擇、不離、不戒取、善究竟、善持、智者所歎、所不憎惡。何故如來·應·等正覺所見，為諸比丘說聖戒，不斷、不缺、乃至智者所歎、所不憎惡？」

尊者阿難語優陀夷：「為修四念處故。何等為四？謂身身觀念住；受；心；法法觀念住。<sup>2</sup>」

時，二正士共論議已，各還本處。

## 九二 ㊟629〔行經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，尊者阿難，尊者跋陀羅，亦在彼住。時，尊者跋陀羅問尊者阿難言：「頗有法修習、多修習，得不

---

<sup>1</sup> S.47.21.Sīla 戒。S.47.21.記載阿難與跋陀羅對話。

<sup>2</sup> 47.21.作：“kusalāni sīlāni vuttāni bhagavatā, imāni kusalāni sīlāni yāvadeva imesaṃ catunnaṃ satipaṭṭhānānaṃ bhāvanāya vuttāni bhagavatā”ti.(世尊所說善戒者，乃為修習四念處，世尊說為善戒)。

<sup>3</sup> S.47.23.作：“Ko nu kho, āvuso Ānanda, hetu, ko paccayo yena saddhammaparihānaṃ hoti? Ko nu kho, āvuso Ānanda, hetu, ko paccayo yena saddhamma-aparihānaṃ hoti”ti?”(友阿難！以何因、何緣，有正法之消失(parihāna=Spk.antarahita)耶？友阿難！以何因、何緣，有正法之不消失耶？)

退轉耶？」<sup>1</sup>

尊者阿難語尊者跋陀羅：「有法修習、多修習，能令行者得不退轉，謂四念處。何等為四？身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

時，二正士共論說已，各還本處。

### 七九三 ㊟630〔行經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，尊者阿難，尊者跋陀羅，亦在彼住。時，尊者跋陀羅問尊者阿難：「頗有法修習、多修習，令不淨眾生而得清淨，轉增光澤耶？」

尊者阿難語尊者跋陀羅：「有法修習、多修習，能令不淨眾生而得清淨，轉增光澤，謂四念處：身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

時，二正士共論議已，各還本處。

### 九四 ㊟631〔行經(3)〕

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，尊者阿難，尊者跋陀羅，亦在彼住。

時，尊者跋陀羅問尊者阿難：「頗有法修習、多修習，能令未度彼岸眾生得度彼岸？」

尊者阿難語尊者跋陀羅：「有法修習、多修習，能

---

<sup>1</sup> 不退轉：S.47.23.作：Parihāna 消失

<sup>2</sup> S.47.23.Parihāna 消失

令未度彼岸眾生得度彼岸，謂四念處。何等為四？謂身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

時，二正士共論議已，各還本處。

## 九五 ㊟632〔行經(4)〕

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，尊者阿難，尊者跋陀羅，亦在彼住。

尊者跋陀羅問尊者阿難：「頗有法修習、多修習，得阿羅漢？」

尊者阿難語尊者跋陀羅：「有法修習、多修習，而得阿羅漢，謂四念處。何等為四？謂身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

時，二正士共論議已，各還本處。

## 九六 ㊟633〔一切法經〕

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，世尊告諸比丘：「所說一切法，一切法者，謂四念處，是名正說。何等為四？謂身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 七九七 ㊟634〔賢聖經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於四念處，修習、多修習，名賢聖出離。何等為四？謂身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如出離，如是正盡苦，究竟苦邊，得大果，得大福利，得甘露法<sup>2</sup>，究竟甘露，甘露法作證，如上廣說。

## 八〇五 ㊟635〔光澤經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於四念處，修習、多修習，未淨眾生令得清淨<sup>4</sup>，已淨眾生令增光澤。何等為四？謂身身觀念住；受；心；法法觀念住。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如淨眾生，如是未度彼岸者令度，得阿羅漢，得辟支佛，得阿耨多羅三藐三菩提，亦如上說。

---

<sup>1</sup> S.47.17.Ariya 聖；S.47.32-34.Virāga etc.離貪，等

<sup>2</sup> 甘露法：amatadhamma，無死法。

<sup>3</sup> S.47.34.Bhāvita 修習

<sup>4</sup> 言不清淨諸有情者，彼由修道未清淨故，謂諸異生；言清淨者，謂諸有學；言鮮白者，謂諸無學。復有三種證淨未清淨者，能令清淨；已清淨者，能令鮮白。

## 八一〇 ㊥636〔修四念處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑雞林精舍。

爾時，世尊告諸比丘：「當為汝說修四念處。何等為修四念處？若比丘！如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊，出興于世。演說正法，上語亦善，中語亦善，下語亦善，善義，善味，純一滿淨，梵行顯示。若族姓子、族姓女，從佛聞法，得淨信心，如是修學。見在家<sup>2</sup>和合欲樂之過，煩惱結縛，樂居空閑，出家學道，不樂在家，處於非家，欲一向清淨，盡其形壽，純一滿淨，鮮白梵行。我當剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道。作是思惟已，即便放捨錢財、親屬，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道。正其身行，護口四過，正命清淨，習賢聖戒，守諸根門，護心正念。眼見色時，不取形相，若於眼根住不律儀，世間貪憂、惡不善法常漏於心，而令於眼起正律儀；耳，鼻，舌，身，意起正律儀，亦復如是。彼以賢聖戒律<sup>3</sup>成就，善攝根門，來往、周旋、顧視、屈伸、

---

<sup>1</sup> S.47.3.Bhikkhu 比丘

<sup>2</sup> 在家(梵 grhastha；巴 gahaṭṭha)：「出家」之對稱。自營生計，過家庭生活，積蓄財富之俗人。又稱居家、住家(grhe-vāsin)、在家人(grhin)。在家而歸依佛法，受持三歸五戒，男稱優婆塞，女稱優婆夷。佛教認為家是競起煩惱，妨礙修行佛道之處，故諸經論廣說在家的過患：「在家染累，出家無著。」「在家者為愛等諸煩惱所沒，名為沒。」「在家煩擾若居塵宇，出家閑曠猶處虛空。」

<sup>3</sup> 戒律：戒(梵 śīla < śīl(履行)，巴 śīla < sīl)，音譯「尸羅」，作為防過止惡之用。律(vinaya, vi 離+ nī 引導)，直譯：引導離開。音譯為毘奈耶、毘那耶、鼻奈耶、毘尼、比尼。含有調伏、善治等義，

坐臥、眠覺、語默，住智正智。彼成就如此聖戒，守護根門，正智、正念，寂靜遠離，空處、樹下、閑房獨坐，正身正念，繫心安住。斷世貪憂，離貪欲，淨除貪欲；斷世瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋，離瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋，淨除瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋。斷除五蓋惱，心慧力羸諸障闕分不趣涅槃者，是故內身身觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂<sup>1</sup>；如是外身；內外身；受；心；法法觀念住，亦如是說。是名比丘修四念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一一 ㊥637〔波羅提木叉經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

乃制伏滅除諸罪惡之意。律乃佛陀為比丘、比丘尼所制定有關生活的規約。《律藏》(Pārā.III,21.):「諸比丘！基於十種利益，我將為比丘們制定學處：1.為了僧團的清淨(saṅghasutṭhātāya)、2.為了僧團的和樂(saṅghaphāsutāya)、3.為了諸惡人的調伏(dummaṅkūnaṃ puggalānaṃ niggahāya)、4.為了諸善比丘的安樂住(pesalānaṃ bhikkhūnaṃ phāsuvihārāya)、5.為了防止現世諸漏(diṭṭhadhammikānaṃ āsavānaṃ saṃvarāya)、6.為了擊退來世諸漏(samparāyikanānaṃ āsavānaṃ paṭighātāya)、7.為了引導沒有信的人生信(appasannānaṃ pasādāya)、8.為了引導已生信的人更增長(pasannānaṃ bhiyyobhāvāya)、9.為了正法久住(saddhammatṭhitiyā)、10.為戒律的攝受(保護)(vinayānuggahāya)。」

<sup>1</sup> 修四念住，應知略有五種漸次：一、信增上力，清淨出家；二、戒律儀；三、根律儀；四、樂遠離；五、蓋清淨。諸在家者，雖復數數修諸念住，護(獲?)得淨信，諸蓋清淨，然闕學處，當知所修不得圓滿。

<sup>2</sup> S.47.46.Pātimokkha 波羅提木叉

爾時，世尊告諸比丘：「當修四念處。」如上廣說。

差別者：「乃至如是出家已，住於靜處，攝受波羅提木叉律儀<sup>1</sup>，行處具足，於細微罪生大怖畏<sup>2</sup>。受持學戒，離殺、斷殺、不樂殺生，乃至一切業跡如前說。衣鉢隨身，如鳥兩翼。如是學戒成就<sup>3</sup>，修四念處。」

---

<sup>1</sup> 波羅提木叉律儀：pātimokkha, pāṭimokkha (fr. paṭi+muc)，守則。音譯：波提木叉、巴帝摩卡。《善見律毘婆沙》卷第七(T24.719.1)：「於諸光明日光為王，於諸山中須彌為最，一切世間學波羅提木叉為最。如來出世便有此法，若無佛出世，無有眾生能豎立此法，身口意行諸惡業，佛以‘無等學’而制。」《五分律》卷十八說：「波羅提木叉者，以此戒防護諸根，增長善法，於諸善法最為初門故，名為波羅提木叉。」(T22.122.1)。《毘尼母經》：「波羅提木叉者，名最勝義。以何義故名為最勝，諸善之本，以戒為根，眾善得生，故名勝義」(卷二：T24.809.1)卷三：T24.814.2)。( )

<sup>2</sup> 於細微罪生大怖畏：aṇumattesu vajjesu bhaya-dassāvī(seeing a source of fear even in the slightest sins)。《分別論》(Vbh.247.)：tattha katame aṇumattā vajjā ? Yāni tāni vajjāni appamattakāni oramattakāni lahusāni lahusammatāni saṃyamakaraṇīyāni saṃvarakaraṇīyāni cittuppādakaraṇīyāni manasikārapaṭibaddhāni- ime vuccanti “aṇumattā vajjā”。Iti imesu aṇumattesu vajjesu vajjadassāvī ca hoti bhayadassāvī ca ādīnavadassāvī ca nissaraṇadassāvī ca. (‘於小量罪生怖畏’在此，什麼是**小罪**呢？於小量罪生怖畏，是小量、些許、輕、輕量，可作制止、可作防護、可運作心生起、可被作意所伏，這些是說小量之罪。如此於小量之罪，或見罪，或見畏，或見過失，或見脫離--於此說‘於小罪生怖畏’。)在現實世界，貪瞋癡一發火，有時即時惹來殺身之禍，而以貪瞋癡惡因來說，有潛在墮落惡趣的危險，有時甚至於比殺身之禍還嚴重。

<sup>3</sup> 「具戒比丘，由三因緣禁戒淨命圓滿。一、所行圓滿，謂從買賣乃至害縛、斷截、撻打、揣摩等事，皆悉遠離。二、攝取圓滿，謂於攝取象、馬等事，乃至攝取生穀等事，皆悉遠離。三、受用圓滿，謂衣僅蔽身，食纔充腹，便生喜足，於餘長物、非時食等，皆悉遠



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一二 ㊥638〔純陀經〕<sup>1</sup>(舍利弗般涅槃)

如是我聞：一時，佛在王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗<sup>2</sup>，住摩竭提<sup>3</sup>那羅聚落，疾病涅槃，純陀<sup>4</sup>沙彌<sup>1</sup>瞻視供養。爾時，尊者舍利弗因病涅槃。

---

離。」(《瑜》T30.861.3)。「由二因緣，若成就者。不能修習四種念住。非是一切汎成就者。云何為二？一有貪等纏現前故。二於此纏不見過故。纏現在前雜染心故，不能修習。」(《瑜》T30.861.3)

<sup>1</sup> S.47.13.Cuṇḍa 純陀(或均頭)，《增壹阿含 26.9 經》，《生經》〈佛說舍利弗般泥洹經〉第十四(T3.79.3)。

<sup>2</sup> 舍利弗在祇園精舍得到佛陀的允許，往那羅村(Nāḷakagāmake)自己出生的房間內入滅。(見《本生經》JA.522.)

<sup>3</sup> 摩竭提：Magadha，又作摩揭陀、摩羯陀、摩伽陀、摩竭陀、摩竭提、默竭陀、默竭提、摩訶陀。意譯無害國、不惡處國、致甘露處國、善勝國。為佛陀住世時印度十六大國之一。位於今南比哈爾(Bihar)地方，以巴特那(Patna，即華氏城)、佛陀伽耶為其中心。此國與佛教之關係甚深。據《大唐西域記》卷八記載，摩揭陀國周廣五千餘里，土地肥沃，風俗淳樸，崇尚佛法，有伽藍五十餘所，僧徒萬餘人，多宗習大乘教法；復有天祠數十，異道亦多；華氏城附近有阿育王塔、佛足石、雞園寺舊址、佛苦行處、三迦葉歸佛處等著名佛教遺蹟。此國之頻婆娑羅王，於舊都之北建立新王舍城(即今拉查基爾，Rajgir)，並歸依佛陀。至孔雀王朝三世阿育王時，統一全印度，國勢大振，更派遣布教師至全國及海外各地宣揚佛教，建佛塔，立石柱，佛教極一時之盛。四世紀笈多王朝時代，佛教亦極興盛。五世紀初帝王王創那爛陀寺，成為印度佛教之中心。

<sup>4</sup> 純陀：Cuṇḍa，為舍利弗之兄弟，經中有時譯作「均頭」。「如佛契經所說。佛告均頭。如人已自沒在深泥。復欲權宜拔挽彼溺者。此事不然。猶人無戒欲得教誡前人者。亦無此事。廣說如契經。如器完具所盛不漏。人神淡泊堪受深法。亦能教化一切眾生。其聞法

時，純陀沙彌供養尊者舍利弗已，取餘舍利，擔持衣鉢，到王舍城。舉衣鉢，洗足已，詣尊者阿難所，禮尊者阿難足已，卻住一面。白尊者阿難：「尊者當知！我和上<sup>2</sup>尊者舍利弗已涅槃，我持舍利及衣鉢來。」

於是尊者阿難聞純陀沙彌語已，往詣佛所，白佛言：「世尊！我今舉體離解，四方易韻<sup>3</sup>，持辯閉塞。純陀沙彌來語我言：和上舍利弗已涅槃，持餘舍利及衣鉢來。」

佛言：「云何阿難！彼舍利弗持所受戒身涅槃耶？定身、慧身、解脫身、解脫知見身<sup>4</sup>涅槃耶？」

阿難白佛言：「不也，世尊！」

佛告阿難：「若法我自知，成等正覺所說，謂四念處，四正斷，四如意足，五根，五力，七覺支，八道支涅槃耶？」

阿難白佛：「不也，世尊！雖不持所受戒身，乃至道品法而涅槃，然尊者舍利弗，持戒多聞，少欲知足，常行

---

者莫不信樂。是故說曰。先自正己然後正人。夫自正者乃謂為上也。

「先自正己然後正人，夫自正者，不侵智者。」（《出曜經》，T4.723.2）

<sup>1</sup> 沙彌：samanera (>samana 沙門)意即沙門之子，出家受十戒者。

<sup>2</sup> 和上：Upajjha, upajjhāya, 【陽】和尚(古譯：和上)，宗教導師，戒師。《善見律》：「和上者，外國語，漢言知罪、知無罪，是名和上。」(T24.792.3)

<sup>3</sup> 易韻：原意是聲音和韻。在此作

<sup>4</sup> 戒身、定身、慧身、解脫身、解脫知見身，稱為「五分法身」。  
MA.24./II,147. : **sīlanti** catupārisuddhisīlaṃ. **Samādhīti** vipassanāpādakā attha samāpattiyo. **Paññāti** lokiyalokuttarañāṇaṃ. **Vimuttīti** ariyaphalaṃ. **Vimuttiñāṇadassananti** ekūnavīsatividhaṃ paccavekkhaṇañāṇaṃ. (戒：四遍淨戒。定：有毘婆舍那基礎的八等至。慧：世間、世間智。解脫：聖果。解脫知見：十九種觀察智。)

遠離，精勤方便，攝念安住，一心正受；捷疾智慧，深利智慧，超出智慧，分別智慧，大智慧，廣智慧，甚深智慧，無等智慧，智寶成就；能視，能教，能照，能喜，善，能讚歎，為眾說法。是故世尊！我為法故，為受法者故，愁憂苦惱。」

佛告阿難：「汝莫愁憂苦惱！所以者何？若生<sup>1</sup>、若起、若作，有為敗壞之法，何得不壞？欲令不壞者，無有是處。我先已說：一切所愛念種種諸物，適意之事，一切皆是乖離之法，不可常保。譬如大樹，根、莖、枝、葉、華、果茂盛，大枝先折；如大寶山，大巖先崩；如是如來大眾眷屬，其大聲聞先般涅槃。若彼方有舍利弗住者，於彼方我則無事，然其彼方，我則不空，以有舍利弗故，我先已說故。汝今阿難！如我先說，所可愛念種種適意之事，皆是別離之法，是故汝今莫大愁毒。阿難！當知如來不久亦當過去。是故阿難！當作自洲而自依，當作法洲而法依，當作不異洲、不異依。」

阿難白佛：「世尊！云何自洲以自依？云何法洲以法依？云何不異洲、不異依？」

佛告阿難：「若比丘，身身觀念處，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂；如是外身；內外身；受；心；法法觀念處，亦如是說。阿難！是名自洲以自依，法洲以法依，不異洲、不異<sup>2</sup>依。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「生」下，麗本、乾隆本誤作「坐」。

<sup>2</sup>「異」下，麗本、乾隆本有「洲」。

八一三 ㊥639〔布薩經〕<sup>1</sup>尊者舍利弗、目犍連涅槃未久

如是我聞：一時，佛住摩偷羅國跋陀羅河側傘蓋菴羅樹林中<sup>2</sup>。尊者舍利弗、目犍連涅槃未久。

爾時，世尊月十五日布薩時，於大眾前敷座而坐。爾時，世尊觀察眾會<sup>3</sup>已，告諸比丘：「我觀大眾，見已虛空，以舍利弗、大目犍連般涅槃故。我聲聞唯此二人，善能說法，教誡教授，辯說滿足。有二種財，錢財及法財。錢財者，從世人求；法財者，從舍利弗、大目犍連求。如來已離世財<sup>4</sup>及法財，汝等莫以舍利弗、目犍連涅槃故，愁憂苦惱。譬如大樹，根、莖、枝、葉、華、果茂盛，大枝先折，亦如寶山，大巖先崩；如是如來大眾之中，舍利弗、目犍連二大聲聞先般涅槃。是故比丘！汝等勿生愁憂苦惱！何有生法、起法、作法，(有)為法、壞敗之法而不磨滅！欲令不壞，無有是處。我先已說：一切可愛之物，皆歸離散；我今不久，亦當過去。是故汝等當知自洲以自依，法洲以法依，不異洲、不異依。調內身身觀念住，精勤方便，正智、正念，調伏世間貪憂；如是外身；內外身；受；心；法法觀念住，精勤方

<sup>1</sup> S.47.14.Ceḷaṃ 支羅(緬甸版 Ukkacela(跋祇國)郁迦支羅)

<sup>2</sup> S.47.14.記載世尊宣說於跋祇國，郁迦支羅恆河邊(Vajjīsu viharati Ukkacelāyaṃ Gaṅgāya nadiyā tīre)。

<sup>3</sup> 眾會：與會者、在場的人。

<sup>4</sup> 「世財」，麗本作「施財」。

便，正智、正念，調伏世間貪憂，是名自洲以自依，法洲以法依，不異洲不異依<sup>1</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 自依、法依義，見前(一)「陰相應」??一四八經下。

## 八 正斷相應

「正斷相應」，經文佚失，與《相應部》(四九)「正勤相應」相當。《經》文在卷二五，已佚失。

S.49.1-12./V,244.：「諸比丘！有此四正勤。什麼是四？諸比丘！於此，有比丘，使未生之惡不善法不生，令起欲、精進、發勤，努力鞭策心。已生之惡不善法令斷，令起欲、精進、發勤，努力鞭策心。為對未生之善法令生，令起欲、精進、發勤，努力鞭策心。為對已生之善法令住、不忘失、倍修習、廣修習、令圓滿，令起欲、精進、發勤，努力鞭策心。諸比丘！此為四正勤。」  
未生之惡令不生：1.自己的心已生惡念(造惡)，但不令自己生更大的惡念(造惡)，也不令自己作惡行，說惡口。2.自己過去已造惡，但不令自己現在造惡。3.見到他人已生惡念、惡行，但不令自己生惡念、惡行。

**Anuppannānanti** ekasmiñ bhavē tathārūpe vā ārammaṇe attano na uppannānañ, parassa pana uppajjamāne disvā—  
“Aho vata me evarūpā pāpakā dhammā na uppajjeyyun”ti evaṃ anuppannānañ pāpakānañ akusalānañ dhammānañ anuppādāya.(未生：在某對象上自己就這樣未生起，見到他人正在生起(惡)(想：)“啊！像這樣的惡法，不應生起。”如此，(使自己)未生惡不善法不生起。)

**Chandanti** tesam akusalānam anuppādakapaṭipattisādhakam vīriyacchandam janeti.

**Vāyamatīti** vāyāmaṃ karoti.

**Vīriyam ārabhatīti** vīriyam pavatteti.

**Cittam paggaṇhātīti** vīriyena cittam paggaḥitaṃ karoti.

**Padahatīti** “kāmaṃ taco ca nhāru ca atṭhi ca avasissatū”ti (M.70./I,481.) padhānam pavatteti.

**Uppannānanti** samudācāravasena attano uppannapubbānam. Idāni tādise na uppādessāmīti tesam pahānāya chandam janeti.

**Anuppannānam kusalananti** apaṭiladdhānam paṭhamajjhānādīnam. **Uppannānanti** tesam yeva paṭiladdhānam. **Ṭhitiyāti** punappunam

uppattipabandhavasena ṭhitattham. **Asammosāyāti** avināsattham. **Bhiyyobhāvāyāti** uparibhāvāya.

**Vepullāyāti** vipulabhāvāya. **Pāripūriyāti** bhāvanāya paripūraṇattham. Ayampi sammāvāyāmo

(Spk:S.45.)CS:pg.3.163) anuppannānam akusalānam anuppādanādicittanānattā pubbabhāge nānā. Maggakkhaṇe pana imesuyeva catūsu ṭhānesu kiccasādhanavasena maggaṅgaṃ pūrayamānam ekameva kusala vīriyam uppajjati. Ayam **sammāvāyāmo** nāma.

如是於四念住串習行故，已能除遣麤麤顛倒，已能了達善不善法。從此無間，於諸未生惡不善法，為不生故；

於諸已生惡不善法，為令斷故；於其未生一切善法，為令生故；於其已生一切善法，為欲令住，令不忘失，乃至攝心、持心。緣過去、未來事境，是名緣不現見境；若緣現在事境，是名緣現見境。此中於緣不現見境惡不善法，其未生者欲令不生，其已生者欲令永斷，自策、自勵，是名策勵。於緣現見境惡不善法，其未生者欲令不生，其已生者欲令永斷，勇猛正勤，是名發勤精進<sup>1</sup>。於其未生一切善法，為令生故生欲者，謂於未得、未現在前所有善法，為欲令得、令現在前，發心希願，發起猛利求獲得欲、求現前欲而現在前，是名於其未生一切善法，為令生故生欲。於其已生一切善法，為欲令住，令不忘失，令修圓滿生欲者，謂已獲得、已現在前所有善法，是名已生善法。於此善法已得不失，已得不退，依是說言為欲令住。於此善法，明了現前，無闇鈍性，依是說言令不忘失。於此善法已得現前，數數修習成滿究竟，依是說言令修圓滿。於此善法發心希願，發起猛利求堅住欲，求不忘欲，求修滿欲而現在前，是名於其已生一切善法，為欲令住、令不忘失、令修圓滿生欲。策勵者，為於已得令現前故；發勤精進者，為於未得令其得故。又策勵者，於已生善，為欲令住、令不忘故；

---

<sup>1</sup> SA.2.29./I,123. : **Āraddhavīriyoti** paggahitavīriyo paripuṇṇavīriyo. Tattha āraddhavīriyo bhikkhu gamane uppannakilesassa ṭhānaṃ pāpuṇitum na deti, ṭhāne uppannassa nisajjaṃ, nisajjāya uppannassa seyyaṃ pāpuṇitum na deti, tasmim tasmim iriyāpathe uppannaṃ tattha tattheva niggaṇhāti. Thero pana catucattālīsa vassāni mañce piṭṭhim na pasāreti. Taṃ sandhāya “āraddhavīriyo”ti āha.( ) Paggahita (pagganḥāti 的【過分】), 已舉起，已伸展。paripuṇṇa : [pp. of paripūrati] 已成為十足或完美。



發勤精進者，令修圓滿故。又於下品、中品善法，未生令生，生已令住，令不忘失，是名策勵；於上品善法，未生令生，生已乃至令修圓滿，是名發勤精進。言策心者，謂若心者於修奢摩他一境性中，正勤方便，於諸未生惡不善法，為令不生，廣說乃至於其已生一切善法，為欲令住、令不忘失、令修圓滿。由是因緣，其心於內極略下劣，或恐下劣，觀見是已，爾時隨取一種淨妙舉相，殷勤策勵，慶悅其心，是名策心。云何持心？謂修舉時，其心掉動，或恐掉動，觀見是已，爾時還復於內略攝其心修奢摩他，是名持心。

如是四種，亦名正斷：一、名律儀斷，謂於已生惡不善法為令斷故，生欲、策勵，乃至廣說。二、名斷斷，謂於未生惡不善法為不生故，生欲、策勵，乃至廣說。由於已生惡不善事，應修律儀令其斷滅，不應忍受，由是因緣，名律儀斷。於其未生惡不善事，為欲令彼不現行斷，為欲令彼不現前斷，為斷故斷，故名斷斷。三、名修斷，謂於未生一切善法，為令生故，廣說乃至策心、持心。由於善法數修數習，先所未得能令現前，能有所斷，故名修斷。四、名防護斷，謂於已生一切善法，為欲令住，廣說乃至策心、持心。由於已得已現在前諸善法中，遠離放逸，修不放逸，能令善法住不忘失，修習圓滿；防護已生所有善法，能有所斷，故名防護斷。

四正勤的特相、作用、現起、近因(足處)

| 四正勤 | 特相 | 作用 | 現起 | 近因 |
|-----|----|----|----|----|
|-----|----|----|----|----|

|           |              |       |          |                |
|-----------|--------------|-------|----------|----------------|
| 1.已生諸惡令斷滅 | 不支持：<br>已生諸惡 | 斷已生諸惡 | 不放棄斷已生諸惡 | 對已生諸惡<br>生悚懼智* |
| 2.未生諸惡令不生 | 不認同：<br>未生諸惡 | 不生諸惡  | 不放棄斷不生諸惡 | 對未生諸惡<br>生悚懼智  |
| 3.未生諸善令生起 | 支持：未生諸善      | 生善    | 不放棄生善    | 對未生諸善<br>生悚懼智  |
| 4.已生諸善令增長 | 增長：已生諸善      | 增善    | 不放棄增善    | 對未增諸善<br>生悚懼智  |

\* 悚懼智(samvegañña)能鞭策正確地精進。悚懼智：1.生之厄難，即結生生起的苦難。2.老之厄難，即老的苦難。3.病苦。4.死苦。5.墮惡趣之苦。6.過去生死輪迴為基因之苦。7.未來生死輪迴為基因之苦。8.尋食苦，即在今世為了尋食與財富之苦。

〔八種之懈怠事、八種精進事〕--A.8.80./IV,332.

1.有應作之事，他這樣想：『我有應作之事，若作那事，則我身當疲憊，讓我(先)躺下(休息)。』2.已作那事；他想：『我已作事，作事而我身疲憊，讓我躺下。』3.有他將走之路；他想：『我有將走之路，若走路，則我身當疲憊，讓我躺下。』4.已走路；他這樣想：『我已走路，走完路而我身疲憊，讓我躺下。』5.於村、城走路乞食，麤妙之食不得滿用；他想：『我於村、城走路乞食，麤妙之食不得滿用，我身疲憊而不能堪任，讓我躺下。』6.於村、城走路乞食，麤妙之食可得滿用；他想：『我於村、邑走路乞食，麤妙之食可得滿用，我身重不能堪任，猶如滿月(如濕潤之綠豆，tintamaso vīya)，讓我躺下。』。

7.得少病；他想：『我得少病，相應於偃臥，讓我躺下。』。

8.病癒未久；他想：『我病癒未久，我身力羸劣而不能堪任，讓我(先)躺下。』他躺下(休息)而該得未得、該至未至、該證未證而不精勤。

八種之精進事：1.有應作之事；他想：『我有應作之事，若作事，則將不易作意諸佛之教。我為得未得、至未至、證未證，故先精勤。』2.已作事；他這樣想：『我已作事，作事而不得作意諸佛之教。我為得未得、至未至、證未證，故精勤。』3.將走路；他想：『我將走路，若走路，則不易作意諸佛之教。我[為得未得、至未至、證未證，故先精勤。]4.已走路；他想：『我已走路，走路而不得作意諸佛之教。我為得未得、至未至、證未證』，故精勤。』5.於村、城走路乞食，麤妙之食不得滿用；他想：『我於村、邑走路乞食，麤妙之食不得滿用，我身輕利而能堪任。我為得未得、至未至、證未證』，故精勤。』6.於村、邑走路乞食，麤妙之食可得滿用；他這樣想：『我於村、邑走路乞食，麤妙之食可得滿用，我身力強盛而能堪任。我為得未得、至未至、證未證』，故精勤。』7.得少病；他想：『我得少病，我可能有病之增盛。我，[為得未得、至未至、證未證，]故精勤。』8.病癒而未久；他想：『我病癒未久，我可能有身之還病。我為得未得、至未至、證未證，故精勤。』彼為得未得、至未至、證未證，故精勤。

## 《相應部》第五 正勤相應

### 第一 恆河廣說

#### [一~一二] 第一~一二

一~二 舍衛城。

於此，世尊對諸比丘說示曰：

「諸比丘！有四正勤。以何為四正勤耶？」

三 諸比丘！於此有比丘，為對未生之惡不善法令生，起志欲、精進、發勤，策心而持。

四 為對已生之惡不善法令斷，起志欲、精進、發勤，策心而持。

五 為對未生之善法令生，起志欲、精進、發勤，策心而持。

六 為對已生之善法令住、不忘失、倍修習、廣修習、令圓滿，起忘欲、精進、發勤，策心而持。

七 諸比丘！此為四正勤。

八 諸比丘！譬如恆河之趣向於東、傾向於東、臨入於東。諸比丘！如是比丘，對四正勤予修習，對四正勤予多修者，則趣向涅槃，傾向涅槃，臨入於涅槃。

諸比丘！比丘云何對四正勤修習，對四正勤多修者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃耶？

九 諸比丘！於此有比丘，為對未生之惡不善法令不生，起志欲、精進、發勤，策心而持。為對已生之惡不善法令斷，起志欲、精進、發勤，策心而持。為對未生之

善法令生，起志欲、精進、發勤，策心而持。為對已生之善法令住持，不忘失、倍修習、廣修習、圓滿，起志欲、精進、發勤，策心而持。

一 O 諸比丘！比丘如是對四正勤修習，對四正勤多修者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃。」

攝頌曰：趣向東者六 趣向海者六

二六一十二

以之說此品

以正勤相應之恆河相應，依正勤之可廣說。

第二 不放逸品

[一三~二二]第一~十

攝頌曰：

如來與足跡 屋頂與根核

夏生花王月 日衣等十句

依正勤廣可廣說不放逸品。

第三 力所作品

[二三~三四]第一~十二

※ 二 諸比丘！猶如作諸力所作之事業，皆依於地、立於地，如是作力所作之事業。

諸比丘！如是比丘，依於戒，立於戒而修習四正勤、多修四正勤。

三 諸比丘！云何比丘，依戒、立戒而修習四正勤、多修四正勤耶？

四~七 諸比丘！此處有比丘，為未生之惡不善法令不生，以起至欲，精進、發勤、持以策心。為已生之惡不善法令斷，以起至欲，精進、發勤，持以策心。為未生之善法令生，以起志欲，精進、發勤，持以策心。已生之善法令住為不忘失、倍修習、廣修習、令圓滿。以起至欲，精進、發勤，持以策心。

八 諸比丘！比丘如是依於戒、立於戒，修習四正勤、多修四正勤。

〔攝頌曰：〕 力與種子龍 樹與瓶及芒  
虛空與二雲 船舶及客河  
如是依正勤廣說力所作品

#### 第四 尋覓品

〔三五~四四〕 第一~十

二 「諸比丘！有三尋覓。以何為三尋覓耶？欲尋、有尋、行尋是。諸比丘！此為三尋。

三 諸比丘！為對此三尋覓證知...遍知...遍盡、予斷，應修習四正勤。以何為四正勤耶？

四~七 諸比丘！於此有比丘，對未生之...乃至...對已生之善法令住，不忘失、倍修習、廣修習、圓滿，起志欲、精進、發勤，策心而持。

八 諸比丘！對此三尋覓，為證知...遍知...遍盡...予斷，應修習四正勤。」

攝頌曰：  
尋覓與次第 漏有及三苦  
礙與垢及捨 受乃至渴愛

依正勤可廣說尋覓品。

## 第五 瀑流品

[四五~五三] 第一~十

[五四] 第十 上分結

※ 二 「諸比丘！有**五上分結**<sup>1</sup>。以何為五上分結耶？色貪、無色貪、慢、**掉舉**<sup>2</sup>、無明是。諸比丘！此為五上分結。

三 諸比丘！對此五上分結，為證知...徧知...徧盡...予斷，應修習四正勤。

何為四正勤耶？

四~七 諸比丘！於此有比丘，對未生之...乃至...對已生之善法令住，不忘失、倍修習、廣修習、圓滿，起志欲、精進、發勤，策心而持。

八 諸比丘！對此五上分結，為證知...徧知...徧盡...予斷，應修習此四正勤。」

---

<sup>1</sup> **五上分結**(uddhambhāgiyāni saṃyojanāni)：順上界之五種結惑。「上界」指色界、無色界，「結」指繫縛、煩惱。“Pañcimāni, bhikkhave, uddhambhāgiyāni saṃyojanāni. Katamāni pañca? Rūparāgo, arūparāgo, māno, uddhaccaṃ, avijjā.(諸比丘！有五種上分結。什麼是五？色染、無色染、慢、掉舉、無明。)阿羅漢方能斷盡五上分結。

<sup>2</sup> **掉舉**：( uddhacca<u(d)上+**dh**u 抖落；restlessness 忘<sup>ち</sup>忘<sup>ち</sup>)。《阿毘達摩義廣釋》(Vibh.v.p.83)：「動搖的狀態，為‘掉舉’；心的不寂靜相，譬如拿起石頭丟灰燼(會揚起灰塵)。」《增支部注》(AA.1.2./I,34.)：「‘掉舉’為心的作動搖。**掉舉**：後悔不作善的因緣，作惡的因緣(，而忘忘)。」

攝頌曰：          瀑流與輒取    繫以及隨眠<sup>1</sup>  
          妙欲乃至蓋    蘊與上下分  
依正勤可廣說瀑流品。

---

<sup>1</sup>七種隨眠(satt'ānusayā)：欲貪隨眠(Kāmarāgānusayo)，瞋隨眠(paṭighānusayo)，見隨眠(ditṭhānusayo)，疑隨眠(vicikicchānusayo)，慢隨眠(mānānusayo)，有貪隨眠(bhavarāgānusayo 含色界貪、無色界貪)，無明隨眠(avijjānusayo)。「隨眠」即潛在傾向(anusaya)是「潛伏」(anusenti)的煩惱，每當諸緣具足時即會產生困擾。



## 九 如意足相應

### 四神足的特相、作用、現起、近因(足處)

| 四正勤   | 特 相     | 作 用                   | 現 起        | 近 因            |
|-------|---------|-----------------------|------------|----------------|
| 1.欲神足 | 希求、尋覓止觀 | 朝向止觀                  | 強烈之欲       | 所希求的止觀目標       |
| 2.勤神足 | 努力成就止觀  | 不放棄成就止觀               | 克服懶惰       | 未成就止觀，<br>生悚懼智 |
| 3.心神足 | 安定      | 不動搖                   | 成就堅定之決心    | 確定止觀目標         |
| 4.觀神足 | 如實觀照    | 生起智見<br>(ñāṇadassana) | 名色的無常、苦、無我 | 剎那定、近行定        |

\* 悚懼智(samvegañāṇa)能鞭策正確地精進。

\* 「入三昧之比丘得如實知見。」(S.III,p.13./S.22.5、S.V.414/S.56.1；  
cf.雜 65、429，Vism.p.438)所以定是(慧的)足處(近因--直接因)。

「如意足相應」經文已佚，與《相應部》(五一)「神足相應」相當。

四如意足，四神足 Cattāri iddhipādā( 梵 catvāra-ṛddhi-pāda；four bases of success -- desire, persistence, intentness, circumspection)。欲三摩地斷行成就神足(chanda-samādhi-prahāṇa-saṃskāra-samanvāgata-ṛddhipāda，)；勤三摩地斷行成就神足(vīrya-s.；梵 vīrya-s.)；心三摩地斷行成就神足(citta-s.；梵 citta-s.)；觀三摩地斷行成

就神足(vīmaṃsā-s.; 梵 mīmāṃsā-s.)。四神足的體性是定，定是神通(五通與漏盡通)所依止的，所以名為神足。如依「欲」等修習到斷行成就，也就能得三摩地，引發神通(六通)了，所以名為「三摩地斷行成就神足。」。「心三摩地斷行成就神足」的心，『法蘊足論』解說為：「所起(善的)心意識，是名心」(T 二六・四七三下)，心也還是內心的通稱。『瑜伽師地論』說：「若復策發諸下劣心，或復制持諸掉舉心，又時時間修增上捨。由是因緣，……能正生起心一境性，廣說乃至是名心增上力所得三摩地」(T 三〇・四四三下)。

四神足catva^ra-r ! ddhi-pa^da--欲三摩地斷行成就神足  
chanda-sama^dhi-praha^n ! a-sam ! ska^ra-samanva^gata-r !  
ddhipa^da，勤三摩地斷行成就神足vi^rya-sa.，心三摩地斷行成就神足citta-sa.觀三摩地斷行成就神足mi^ma^m ! sa^sa.中，心是四神足之一，成為修行的項目。

從此復修四三摩地：謂欲三摩地，勤三摩地，心三摩地，觀三摩地。當知由欲增上力所得三摩地，名欲三摩地；由勤增上力所得三摩地，名勤三摩地；由心增上力所得三摩地，名心三摩地；由觀增上力所得三摩地，名觀三摩地。若於是時純生樂欲，生樂欲已，於諸所有惡不善法自性、因緣、過患、對治，正審思察，起一境念；於諸善法自性、因緣、功德、出離，正審思察，住一境念。即由如是多修習故，觸一境性，於諸所有惡不善法現行諸纏能令遠離，而未永害煩惱隨眠，是名欲增上力所得三摩地。若於過去、未來、現在所緣境界，能順所有惡不善法，能順所有下、中、上品煩惱纏中，其未生

者為令不生，其已生者為令斷滅，自策自勵，發勤精進。行<sup>1</sup>彼所緣，於彼境界，自性、因緣、過患、對治，正審思察，住一境念。即由如是多安住故，能正生起心一境性，於諸所有惡不善法現行諸纏能令遠離，而未永害煩惱隨眠，是名勤增上力所得三摩地。若復策發諸下劣心，或復制持諸掉舉心，又時時間修增上捨。由是因緣，於諸所有惡不善法，若能隨順惡不善法，及諸善法，若能隨順所有善法，自性、因緣、過患、功德、對治、出離，正審思察，住一境念。即由如是多安住故，能正生起心一境性，廣說乃至是名心增上力所得三摩地。若於能順惡不善法，作意思惟為不如理；復於能順所有善法，作意思惟以為如理。如是遠離彼諸纏故，及能生起諸纏對治，定為上首諸善法故，能令所有惡不善法皆不現行。便自思惟：『我今為有、現有惡不善法不覺知耶？為無、現無惡不善法不覺知耶？我今<sup>2</sup>應當遍審觀察。』彼由觀察作意增上力故，自正觀察斷與未斷，正審思察，住一境念。即由如是多安住故，能正觸證心一境性。由是因緣，離增上慢，如實自知我唯於纏心得解脫，未於一切一切隨眠心得解脫；我唯獲得及已修習諸纏對治，定為上首所有善法，而未獲得及未修習隨眠對治，是名觀增上力所得三摩地。彼由如是四三摩地增上力故，已遠諸纏，復為永害一切一切惡不善法諸隨眠故，及為修習能對治彼諸善法故，便更生起樂欲、策勵，廣說如前修四

---

<sup>1</sup>「行」，宋本作「於」。

<sup>2</sup>「今」，原作「令」。

正斷加行道理。彼於如是正修習時，有八斷行，為欲永害諸隨眠故，為三摩地得圓滿故，差別而轉。何等名為八種斷行？一者、欲，謂起如是希望樂欲，我於何時修三摩地當得圓滿，我於何時當能斷滅惡不善法所有隨眠！二者、策勵，謂乃至修所有對治，不捨加行。三者、信，謂不捨加行正安住故，於上所證深生信解。四者、安，謂清淨信而為上首，心生歡喜；心歡喜故，漸次息除諸惡不善法品羶重。五者、念，謂九種相，於九種相安住其心，奢摩他品能攝持故。六者、正知，謂毘鉢舍那品慧。七者、思，謂心造作，於斷未斷正觀察時，造作其心，發起能順止、觀二品身業、語業。八者、捨，謂行過去、未來、現在隨順諸惡不善法中，心無染汙，心平等性。由二因緣，於隨眠斷分別了知，謂由境界不現見思，及由境界現見捨故。如是名為八種斷行，亦名勝行。如是八種斷行、勝行，即是為害隨眠瑜伽。此中欲者，即是彼欲。此中策勵，即彼精進。此中信者，即是彼信。此中安、念、正知、思、捨，即彼方便。如是此中，若先欲等四三摩地，若今所說八種斷行，於為永斷所有隨眠，圓滿成辦<sup>1</sup>三摩地時，一切總名欲三摩地斷行成就神足，勤三摩地斷行成就神足，心三摩地斷行成就神足，觀三摩地斷行成就神足。問：何因緣故說名神足？答：如有足者，能往能還，騰躍勇健，能得能證世間所有殊勝之法。世殊勝法，說名為神；彼能到此，

---

<sup>1</sup>「辦」，康本作「辨」。

故名神足。如是若有如是諸法，有三摩地圓滿成辦<sup>1</sup>，彼心如是清淨、鮮白，無諸瑕穢，離隨煩惱，安住正真，有所堪能，獲得不動，能往能還，騰躍勇健，能得能證出世間法。由出世法最勝自在，是最勝神，彼能證此，故名神足。」

「力」：<sup>2</sup>若略說者，由四種力，持心令定，是故建立四種神足。云何為四？一、淨意樂力，二、勤務力，三、心喜樂力，四、正智力。當知此中，由第一力，於三摩地發生樂欲。為證得故，修習勤務，由第二力最初住心，令其安定。由第三力，已住定心，無復散動，不令於外更復飄轉。由第四力，觀察等持所治煩惱，於斷未斷如實了知；又於等持入、住、出相，能善了別；如是復於奢摩他等所有諸相，若奢摩他、毘鉢舍那諸隨煩惱及隨煩惱能對治等，皆如實知。樂等持者，於等持中但有爾所等持作事，除此更無若過若增。

由五因緣，當知神足略修習相：一、由遠離奢摩他品隨煩惱故，二、由遠離毘鉢舍那品隨煩惱故，三、於毘鉢舍那品所緣境界繫縛心故，四、於奢摩他品所緣境界繫縛心故，五、俱於二品所緣境界繫縛心故。應知此中，奢摩他品隨煩惱者，謂懈怠俱行欲等，及惛沈、睡眠俱行欲等；當知懈怠俱行欲等，是惛沈、睡眠俱行欲等所依止性。毘鉢舍那品隨煩惱者，謂掉舉俱行欲等，及妙

---

<sup>1</sup>「辦」，麗本作「辨」。

<sup>2</sup>此下有論無經，經卷二五，已佚。可參考《相應部》(五一)「神足相應」。

欲散動俱行欲等；當知掉舉俱行欲等，是妙欲散動俱行欲等所依止<sup>1</sup>性。又於此中，由懈怠俱行欲等，於奢摩他品令住雜染，然不能令諸奢摩他皆悉滅沒；由惛沈、睡眠俱行欲等，於奢摩他品令住雜染，亦復能令諸奢摩他皆悉滅沒。由掉舉俱行欲等，於毘鉢舍那品令住雜染，而不能令毘鉢舍那一切滅沒；妙欲散動俱行欲等，於毘鉢舍那品令住雜染，亦令一切毘鉢舍那皆悉滅沒。毘鉢舍那品所緣境者，謂前後想，此想分別，如聲聞地應知其相<sup>2</sup>。奢摩他品所緣境者，謂上下想，此亦如前應知其相。俱品所緣境者，謂光明想，彼於俱品由動搖故，有諸光影俱行心修。又非如欲等與餘懈怠相應說名懈怠俱行，精進亦爾得有懈怠共相應義，然即精進墮在慢緩，不正發勤精進相續，說名懈怠俱行。又此五相，當知總攝一切種修，樂等持者，由此等持速得成滿<sup>3</sup>。

「等持」：復次，於五解脫處，如其所應，當知欲等增上四種三摩地。若有比丘，依淨意樂及猛利欲，為欲證得最勝通慧，從諸如來及佛弟子，殷重恭敬聽聞正法，從聞無間，漸次證得勝三摩地，當知是名欲增上三摩地。復有比丘，如所聞法，如所得法，起大功用，發大精進，或正為他宣說開示，或以勝妙音詞讀誦，從此無間，漸次因緣能隨獲得勝三摩地，當知是名精進增上三摩地。復有比丘，於諸賢善三摩地相，善取思惟，觀青瘀等，

---

<sup>1</sup> 「止」，麗本作「正」。

<sup>2</sup> 前後想，及上下想，光明想，如《瑜伽師地論》卷二八(T30·

<sup>3</sup> 參考《相應部》(五一)「神足相應」二〇經。

乃至骨鎖以為邊際，由此所緣，次第生起勝三摩地，當知是名心增上三摩地。復有比丘，如所聞法，如所得法，獨處空閑，思惟籌量，審諦觀察，由此因緣，漸次生起勝三摩地，當知是名觀增上三摩地。

由四門起三摩地：一、由如前從他生起猛利樂欲聞正法門。二、由從他獲得無倒教授教誡，無間殷重發起加行，未入根本勝三摩地，為欲趣入正教授門。三、由已入根本勝三摩地，為欲轉得所餘上位勝三摩地心喜樂門。四、由多聞聞持，自能於法如理觀察平等觀門。當知此中，由第一門起欲增上三摩地；由第二門，起精進增上三摩地；由第三門，起心增上三摩地；由第四門，起觀增上三摩地。所餘分別義，及分別斷行，如聲聞地應知其相<sup>1</sup>。

「神足」：復次，修諸神足以為依止，能正引發諸聖神通，無有外道修諸神足，能正引發諸聖神通。又諸聖者引發所有最勝神通，隨所願樂，延諸壽行，或住一劫，或一劫餘。謂過一劫，不淨種性補特伽羅，名為物類，當知此類唯住內法。又諸聖者變化神通，於其四事不能變化：一者、根，二者、心，三者、心所有法，四者、業及業異熟。又諸聖者變性神通，不能轉變順樂受業，令自性改成順苦受；如順樂受望順苦受，順苦受業望順樂受，應知亦爾。若業能順非苦樂受，當知畢竟順非苦樂。又諸聖者住持神通，不能住持順非苦樂受業，令成無受，餘亦如是。又諸聖者變時神通，不能轉變順現法受業，令成順後法受業；及順後法受業，令成順現法受

---

<sup>1</sup> 《瑜伽師地論》卷二九(T30.444.1)。

業(參考《相應部》(五一)「神足相應」一〇經)。

舍利弗阿毘曇論非問分神足品第八

問曰：幾神足？答曰四。謂：欲定斷行成就修神足，精進定、心定、慧定斷行成就修神足。云何「欲」？謂欲、重欲、作欲、發起欲、顯出欲、度欲、得欲、觸欲、解欲，證是名「欲。」云何「定」？若心住、正住，是名「定。」如是欲，如是定，是名「欲定。」復次，貴欲、向欲、依欲、趣欲、增上欲，以欲為主得定，心住、正住，是名「欲定。」復次，善欲發起得定，心住、正住，不善欲發起得定，心住、正住，無記欲發起得定。心住、正住，是名「欲定。」復次，不欲行善，即自思惟，此非我所善，非所好、非所應，非所行非我行時，我何故不欲行善，便以欲為尊上得定。心住、正住，是名欲定。復次，欲行善法。即自思惟。是我所善。是所好是所應。是所行是我行時。我欲行善。以欲為尊上得定。心住、正住，是名「欲定。」復次，善欲不生。善欲不生已不善欲生。共貪欲、瞋恚、愚癡行。即自思惟。此非我所善，非所好非所應非所行非我行時，我何故不欲行善，乃共貪欲、瞋恚、愚癡行，尊上善欲得定，心住、正住，是名「欲定。」復次，不善欲不生，不善欲不生已，善欲生，不共貪欲、瞋恚、愚癡行，即自思惟，是我所善是所好是所應是所行。是我行時，我欲行善，不共貪欲、瞋恚、愚癡行，以善欲為尊上得定，心住、正住，是名「欲定。」云何「斷」？以善法引心、引正，引調、正調，止、正止，不失不移，是名「斷。」復次，身心發起顯出越度堪忍勤力進不退，是名「斷。」復次，修四



正斷，是名「斷。」復次，捨惡不善法生善法，現世樂行，知見慧分別，斷諸漏盡一切苦際，是名「斷。」云何「斷行」？悅喜信捨念正智，是名「斷行。」復次，欲定斷行成就修神足。除欲、精進、心、慧，餘所隨法，受、想、思、觸、思惟覺觀，解脫順信悅喜心隨信不放逸念心捨除身進，及餘所隨色，是名「斷行。」云何「成就」？欲定斷及斷行共起正共起受正受生正生具足，是名「成就。」云何「修」？此欲定斷行成就神足，親近、正親近，依正、依勤行修學，是謂「修。」云何「神」？如意通、如意化、如意自在，作種種變，是名「神。」復次，如比丘有大神力，能無量變化震動大地，以一為多以多為一，若近物、遠物，若牆壁、高山，徹過無礙如行虛空，結跏趺坐，陵虛如鳥，入出地中如出沒水，履水如地，身出煙焰如火聚，日月威德以手捫<sup>1</sup>摸，乃至梵天身得自在，是名「神。」何謂「足」？如欲定斷行，是、足是、齊是、因是、門是、用是、道是、至是、緣是、緒是勢，神生、正生，起、正起，出、正出，如意、正如意，是謂「足。」若比丘，欲定斷行成就修神足，令我欲不高、不下、不沒、不散，前後常想行，前如後、後如前，晝如夜、夜如晝，其心開悟無有覆蓋，修行明了以身定心，以心定身，樂想、輕想舉身行。...云何前後常想行。若比丘，且行如事思惟入善法。出世間入涅槃。離欲定相。應且行已。日中行。日中行已晡行。晡行已上經行。上經行已下經行。下經行已入室。

---

<sup>1</sup> 捫<sup>ㄇㄣˋ</sup>：撫摸。

入室已初夜行。初夜行已後夜行。後夜行已如事思惟入善法。出世間入涅槃。離欲定相應，是名前後常想行。云何前如後、後如前？如比丘，如事根力覺禪解脫定入定前行。如事根力覺禪解脫定入定後行。如事根力覺禪解脫定入定後行。已如事根力覺禪解脫定入定前後行是謂前如後後如前。云何晝如夜夜如晝。如比丘。若取明想善受晝想。後如晝思惟明想。夜亦如是。如夜晝亦如是，是名晝如夜夜如晝。...欲令我心調伏寂靜由力自在。如意所欲。成就種種神足。若彼樂想輕想親近正親近多修學已。心調寂靜。由力自在。如意所欲。得成就種種神足。彼受種種無量神足。能動大地。以一為多。以多為一。若近若遠。高出牆壁。徹過無礙。如行虛空。結加趺坐。遊空如鳥。於地出沒。猶出入水。履水如地。身出煙焰。如大火聚。日月有大威德。手能捫摸，乃至梵天。身得自在。如定品廣說，是名欲定斷行成就修神足。精進定心定慧定斷行。成就修神足。亦如是廣說。

## 第七 神足相應

### 第一 遮婆羅品

[一] 第一 此岸<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> 《增壹阿含 29.7 經》(T2.658a)。

※ 二 「諸比丘！對四神足修習、多修者，則資於由此岸至彼岸。以何為四神是耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足<sup>1</sup>，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！修習四神足、多修者，則資於由此岸至彼岸。」

## [二] 第二 失

※ 二 「諸比丘！若有失四神足者，正失順苦盡之聖道。

何為四神是耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。

四 諸比丘！若有失此四神足者，正失順苦盡之聖道。諸比丘！若有得此四神足者，正得順苦盡之聖道。」

## [三] 第三 聖

---

<sup>1</sup> 欲三摩地勤行具足之神足：chandasamādhippadhānasāṅkhārasamannāgataṃ iddhipādaṃ。chandaṃ nissāya pavatto samādhi **chandasamādhi**。Padhānabhūtā saṅkhārā **padhānasāṅkhārā**。Samannāgataṃ tehi dhammehi upetaṃ。Iddhiyā pādaṃ, iddhibhūtaṃ vā pādanti **iddhipādaṃ**。(依靠‘欲’轉起三摩地為「欲三摩地」；變成勤行為「勤行」；神足：已賦予法之神足。其餘同理。Ayamettha saṅkhepo, vitthāro pana iddhipādavibhaṅge (vibha.431ādayo) āgatova. Visuddhimagge (visuddhi.2.3.69ādayo)有解說。《增壹阿含 29.7 經》：自在三昧行盡神足。

※ 二 「諸比丘！對四神足修習、多修者，則聖、出離；修此者，正至苦滅盡。何為四神足耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。

四 諸比丘！對此四神足修習、多修者，則聖、出離；修此者，正至苦滅盡。」

#### [四] 第四 厭患

※ 二 「諸比丘！對四神足修習、多修者，則資於一向厭患、離貪、滅盡、寂靜、證智、等覺、涅槃。以何為四神是耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。

四 諸比丘！對此四神足修習、多修者，則資於一向厭患、離貪、滅盡、寂靜、證智、等覺、涅槃。」

#### [五] 第五 一分

※ 二 「諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，成就神足之一分<sup>1</sup>者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！未來世之沙門、婆羅門，成就神足之一分者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！現在之沙門、婆羅門，成就神足之一分者，皆對此四神足修習、多修。以何為四神足耶？

---

<sup>1</sup> 神足之一分：iddhipadesaṃ 神足的區域。SA.51.5./III,251. : **iddhipadesanti** tayo ca magge tīṇi ca phalāni.(神足的區域：三道與三果。)

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。

四 諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，成就神足之一分者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！未來世之沙門、婆羅門，成就神足之一分者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！現在之沙門、婆羅門，成就神足之一分者，皆對此四神足修習、多修。」

#### [六] 第六 全分

※ 二 「諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，成就神足之全分者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！未來世之沙門、婆羅門，成就神足之全分者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！現在之沙門、婆羅門，成就神足之全分者，皆對此四神足修習、多修。」

以何為四神是耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。」

四 諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，成就神足之全分<sup>1</sup>者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！未來世之沙門、婆羅門，成就神足之全分者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！現在之沙門、婆羅門，成就神足之全分者，皆對此四神足修習、多修。」

---

<sup>1</sup> 神足之全分：samattarū iddhiṃ 。 samattarū iddhinti arahattaphalameva.(神足之全分：阿羅漢果。)

257 [七] 第七 比丘

※ 二 「諸比丘！過去世之比丘，依諸漏盡，對無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！未來世之比丘，由諸漏盡，對無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住者，皆對此四神足修習、多修。諸比丘！現在之比丘，由諸漏盡，對無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住者，皆對此四神足修習、多修。何為四神足耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。

四 諸比丘！過去世之比丘，由諸漏盡，對無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住者...住者...住者，皆對此四神足修習、多修。」

[八] 第八 佛

※ 二 「諸比丘！有四神足。何為四神足耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地勤行成就之神足，修習心三摩地勤行成就之神足，修習觀三摩地勤行成就之神足。諸比丘！此為四神足也。

三 諸比丘！對此四神足修習、多修者，故名之如來、應供、正等覺者。」

[九] 第九 智

※ 四 「諸比丘！「此為欲三摩地勤行成就之神足」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

「對此欲三摩地勤行成就之神足宜修習...修習已」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

五 諸比丘！「此為勤三摩地勤行成就之神足」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

「此勤三摩地勤行成就之神足宜修習...修習已」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

六 諸比丘！「此為心三摩地勤行成就之神足」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

「此心三摩地勤行成就之神足宜修習...修習已」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

七 諸比丘！「此為觀三摩地勤行成就之神足」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。

「對此觀三摩地勤行成就之神足宜修習...修習已」，於未曾聞之法，我眼生、智生、慧生、明生、光明生。」

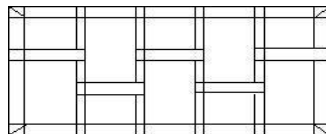
### [一 0] 第十 塔<sup>1</sup>

如是我聞。一時，世尊住毘舍離城，大林重閣講堂。時，世尊於晨朝時分著下衣<sup>2</sup>，持衣、鉢<sup>1</sup>，入毘舍離城

---

<sup>1</sup> 塔：犍陀羅語 *thuva* 或 *thuba*，梵語 *sthūpa*，巴利語 *thūpa*，也有人譯成「塔婆」。

<sup>2</sup> 著下衣：*nivāsetvā* (ger.of *nivaseti* < *ni-vas*)已穿了下衣(或衣)之後。*antara-vāsaka*，下裙。音譯：安陀會或下裙或五衣(*antaravāsaka*)，身高 170cm 的比丘，衣長約 235cm X 衣寬約 115cm。



乞食。至毘舍離城乞食。食後、由乞食歸，對具壽<sup>2</sup>阿難告曰：

「阿難！取坐具，往至遮婆羅塔，行晝日坐。」

「唯唯！大德<sup>3</sup>！」

具壽阿難應答世尊，即取坐具，隨從世尊之後。時，世尊行至遮婆羅塔。至已，就所設座。具壽阿難敬禮世尊，坐於一面。

世尊告坐於一面之具壽阿難曰：

「阿難！毘舍離為樂、瞿曇塔為樂、優陀延塔為樂、七聚塔為樂、多子塔為樂、婆羅塔為樂、遮婆羅塔為樂。阿難！對四神足修習、多修，作乘、作地，隨成、積習、善造作，阿難！若欲則一劫或一劫有餘而住。阿難！如來對四神足修習、多修，作乘、作地，隨成、積習、善造作。阿難！若欲則如來一劫或一劫有餘而住。」

世尊如是示廣大之相、廣大之示現，阿難不能通達，請世尊：「大德世尊住一劫、善逝住一劫有餘，為眾生之利益，眾生之安樂，世間之哀愍，人天之義利、利益、安樂。」為魔覆其心故。

二度世尊...

---

<sup>1</sup> 鉢：「釋迦如來在世之時，所用青石之鉢，其形可容三斛有餘。佛泥洹後，此鉢隨緣住福眾生。」印順法師《佛教史地考論》一八〈佛鉢考〉：「釋尊所受四天王所奉的石鉢，等到入滅以後，留在世間，為眾生作福田。起初在毘舍離，後來在弗樓沙，末了到波斯，以後就無從考見了。」

<sup>2</sup> 具壽：āyasmant，具壽、具壽者。有時譯作：尊者。

<sup>3</sup> 大德( )：用來表示尊敬之詞。



三度世尊告具壽阿難曰：

「阿難！毘舍離為樂<sup>1</sup>、優陀延塔為樂、瞿曇塔為樂、七聚塔為樂、多子塔為樂、婆羅塔為樂、遮婆羅塔為樂。阿難！對四神足修習、多修，作乘、作地，隨成、積習、善造作，阿難！若欲則一劫或一劫有餘而住。阿難！如來對四神足修習、多修，作乘、作地，隨成、積習、善造作。阿難！若欲則如來一劫或一劫有餘而住。」

世尊如是示廣大之相、廣大之示現，阿難不能通達，請世尊：「大德世尊住一劫、善逝住一劫有餘，為眾生之利益，眾生之安樂，世間之哀愍，人天之義利、利益、安樂。」為魔覆其心故。

時，世尊告具壽阿難曰：

「阿難！今知時矣。」

「唯唯！大德！！」

具壽阿難應諾世尊，由座而起，敬禮世尊，作右邊離世尊而去，於不遠處一樹下靜坐。

時，具壽阿難離去未久，魔波旬來至世尊處，至已，白世尊曰：「大德！世尊請般涅槃，善逝請般涅槃，大德世尊般涅槃時至矣。大德！世尊有云此言：「波旬！若我諸比丘尚未<sup>2</sup>達於明白<sup>3</sup>、調順、無畏、得安穩為多聞、持法、法隨法行、行和敬、隨法行之弟子，末善自受師教、宣說、教示、開示、顯示、開顯、分別、明白，

---

<sup>1</sup> 樂：ramaṇīyam

<sup>2</sup> 尚未：台語：猶未 iau<sup>3</sup> bue<sup>7</sup>，尚未 bue<sup>7</sup> cing<sup>5</sup>。

<sup>3</sup> 明白：台語：知影 cai iann<sup>2</sup>。

如法降服他之誹謗，說法導引解脫時，我則不般涅槃。」

大德！今世尊之諸比丘，已達至明白、調順、無畏、得安穩為多聞、持法、法隨法行、行和敬、隨法行之弟子，已善自受師教、宣說、教示、開示、顯示、開顯、分別、明白，如法降服他之誹謗，說法導引解脫。

大德世尊！請般涅槃，善逝請般涅槃，大德世尊般涅槃之時至矣。大德世尊曾說此言云：「波旬！若我諸比丘尼...若我諸優婆塞.....優婆夷，尚未達於明白、調順、無畏、得安穩為多聞、持法、法隨法行、行和敬、隨法行之弟子，未善自受師教、宣說、教示、開示、顯示、開顯、分別、明白，如法降服他之誹謗，說法導引解脫者，我則不般涅槃。」

大德！今世尊之諸優婆夷，已達明白、調順、無畏、得安穩為多聞、持法、法隨法行、行和敬、隨法行之弟子，已善自受師教、宣說、教示、開示、顯示、開顯、分別、明白如法降服他之誹謗，說法導引解脫。

大德世尊！請般涅槃，善逝請般涅槃，大德世尊般涅槃之時至矣。大德世尊曾說此言云：「波旬！我梵行未達富榮、增廣、人多廣知、人天善說示時，我則不般涅槃。」

大德！今世尊之梵行已富榮增廣，人多廣知、人天善說示。大德世尊！請般涅槃，善逝請般涅槃，大德世尊之般涅槃時至矣。」

「波旬！且默！不久如來將般涅槃。今起三月過後如來將般涅槃。」

時，世尊於遮婆羅塔正念正知而捨壽行。世尊捨壽

行時，有大地震動<sup>1</sup>、令人驚怖身毛豎立、天鼓作響。

時，世尊知此義，於此時自說偈曰：

限無限有生，牟尼捨有行，於內喜入定，破如鎧我有。

### 第一 遮羅婆品(終)

此品之攝頌曰

此岸與失聖      厭患與一分  
悉皆與比丘      佛智與此塔

### 第二 [鹿母]殿震動品

#### [一一] 第一 前

舍衛城。

「諸比丘！我先前尚未成等覺現等覺為菩薩<sup>2</sup>時，生如是思念：「有何因、何緣，修習於神足耶？」

諸比丘！其時，我如是思念。

「諸比丘！於此，修習欲三摩地勤行成就之神足，如是

---

<sup>1</sup> 《增支部》A.8.70.Bhumicāla(八種)地震：地動有八因緣：(一)大地住於水上，水住於風上，風依空而住。若大風起，則水搖；若水搖，則地搖。(二)有神通之沙門、婆羅門、大威力之天人，彼若修習地想少量、修習水想無量，則此令地動。(三)菩薩自兜率天隱沒，以正念正知降入母胎。(四)菩薩以正念正知自母胎出生。(五)如來現等覺、無上正等覺時。(六)如來轉無上法輪時。(七)如來以正念正知而捨壽行時。(八)如來於無餘涅槃界般涅槃時。(《長部》D.16./II,106-109.(三章 10-20 節)，自說經(Ud.6.1)，《長阿含》第二經遊行經，《增壹阿含 42.5 經》，《中阿含 36 經》地動經(T1.477.2)。

<sup>2</sup> 菩薩：《佛種性經》說到二十五佛中，從出家到成道短則七天(共五位)，釋迦牟尼佛花六年是最長的。

我於欲不過分退縮、不過分精勤，於內不收、於外不散，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

修習勤三摩地勤行成就之神足，如是我於勤不過分退縮，不過分精勤，於內不收，於外不敬，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝，晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

修習心三摩地勤行成就之神足，如是我於心不過分退縮，不過分精勤，於內不收、於外不敬，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

修習觀三摩地勤行成就之神足，如是我於觀不過分退縮、不過分精勤，於內不收、於外不敬，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。」

比丘！如是對四神足修習、多修者，則領受多端神變：以一身成多身、以多身成一身，或現或隱，過牆壁山崖無礙如於虛空，出沒地中如於水，行水上不沈如於地，於虛空結跏趺坐如飛鳥，有大神通<sup>1</sup>、大威德，以手捫摸日月，乃至以身威及於梵世。

比丘！如是對四神足修習、多修者，則以清淨超人

---

<sup>1</sup> 開發神通，須熟悉八定、十遍，修習十四種御心法：一、順遍；二、逆遍；三、順逆遍；四、順禪；五、逆禪；六、順逆禪；七、跳禪；八、跳遍；九、跳禪與遍；十、超支；十一、超所緣；十二、超支與所緣；十三、支的確定；十四、所緣的確定。詳見《清淨道論》(第12章)Vism.p.373。

之天耳界，俱聞於遠近天人之聲。

比丘！如是對四神足修習、多修者，則對他人之心，以心徧知：<sup>(1)</sup>以有貪心了知為有貪心，<sup>(2)</sup>以離貪心了知為離貪心，<sup>(3)</sup>以有瞋心了知為有瞋心，<sup>(4)</sup>以離瞋心了知為離瞋心，<sup>(5)</sup>以有癡心了知為有癡心，<sup>(6)</sup>以離癡心了知為離癡心，<sup>(7)</sup>以收心了知為收心，<sup>(8)</sup>以散心了知為散心，<sup>(9)</sup>以大心了知為大心，<sup>(10)</sup>以非大心了知為非大心，<sup>(11)</sup>以有上心了知為有上心，<sup>(12)</sup>以無上心了知為無上心，<sup>(13)</sup>以非定心了知為非定心，<sup>(14)</sup>以定心了知為定心，<sup>(15)</sup>以不解脫心了知為不解脫心，<sup>(16)</sup>以解脫心了知為解脫心<sup>1</sup>。

比丘！如是對四神足修習、多修者，則隨念<sup>2</sup>於種種之宿住。謂：一生、二生、三生、四生、五生、十生、

---

<sup>1</sup> 1)有染(sarāgaṃ, 含貪染之心)、2)離染(vītarāgaṃ, 不含貪染之心)、3)有瞋(sadosaṃ, 含瞋之心)、4)離瞋(vītadosaṃ, 四地的一切善及無記心)、5)有癡(samohaṃ, 不善心中，疑、掉舉)、6)離癡(vītamohaṃ)、7)沉寂心(saṅkhittaṃ, 昏沉、睡眠的心)、8)散亂心(vikkhittaṃ, 掉舉的心)、9)大至心(=廣大心 mahāggataṃ, 色、無色界心)、10)無大至心(amahāggataṃ 欲界心)、11)有上心(sa-uttaraṃ 欲、色、無色三地的心)、12)無上心(anuttaraṃ 出世間的道心、果心)、13)定心(=專注、等持心 amāhitaṃ, 得近行定、安止定)、14)非定心(asamāhitaṃ, 不得近行定、安止定)、15)解脫(vimuttaṃ 得五種解脫的心(vimuttiṭṭhānaṃ)之一：1.暫斷(tad-aṅga 彼分，由毘婆舍那)、2.鎮伏(vikkhambha, 由奢摩他)、3.正斷(samuccheda 由道智)、4.安息(patipassaddha<(paṭi 對+sambh(梵 śrambh)來看)，由果智)、5.遠離(nissāṇa, 得涅槃，cf.《無礙解道》Pts.i,26)、16)無解脫(avimuttaṃ 不得五種解脫的心)」。(參見 Vism.p.410) 經文第(7)項「收心」(saṅkhittaṃ)，Bhikkhu Bodhi 譯 contracted mind(收攝心)。

<sup>2</sup> anussati (anu 隨 + smṛ 念) (梵 anusmṛti) f.隨念、憶念、想。與口唸不同。

二十生、三十生、四十生、五十生、百生、千生、百千生、多壞劫、多成劫、多成壞劫；我於彼處：如是名、如是姓、如是色、如是食、如是受樂苦、如是壽量，歿於彼處、生於他處；於他處：如是名、如是姓、如是色、如是食、如是受樂苦、如是壽量，歿於他處、生於此處。如是具行相、名稱，隨念宿住。

比丘！如是對四神足修習、多修者，則以清淨超人之天眼，見有情之死生，知有情隨業而受劣、勝、美、醜<sup>1</sup>、善趣、惡趣。

比丘！如是對四神足修習、多修者，則由諸漏盡，無漏心解脫、解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

## [一二] 第二 大果

「諸比丘！對四神足修習、多修者，則有大果、大功德。諸比丘！云何對四神足修習、多修者，則有大果、大功德耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，如是，於欲不過分退縮、不過分精勤，於內不收、於外不敬，有前後想而住，後如前、前如後，上如下，下如上、夜如晝，晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

勤三摩地...乃至...心三摩地...

修習觀三摩地勤行成就之神足，如是，於觀不過分退縮、不過分於精勤，於內不收、於外不敬，有前後想

---

<sup>1</sup> 台諺：「嬌，嬌無十全，禾黑，禾黑無交圍。」(sui<sup>2</sup>, sui<sup>2</sup>bo<sup>5</sup>cap<sup>8</sup>cng<sup>5</sup>, bai<sup>2</sup>, bai<sup>2</sup>bo<sup>5</sup>ka<sup>1</sup>lung<sup>5</sup>)

而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

諸比丘！如是對四神足修習、多修者，則有大果、大功德。

諸比丘！比丘如是對四神足修習、多修者，則領受多端神變：以一身成多身...乃至...至梵世以身威而及...乃至...

諸比丘！比丘如是對四神足修習、多修者，則由諸漏盡，而無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

### [一三] 第三 欲

「諸比丘！比丘若依欲得三摩地，得心一境性<sup>1</sup>，此名為欲三摩地。<sup>2</sup>

彼為令未生之惡不善法不生，起欲、精進、發勤，策心而持。為令已生之惡不善法予斷，起欲、精進、發勤，策心而持。為令未生之善法生，起欲、精進、發勤，策心而持。已生之善法為令住、不忘失，倍修習、廣修習、圓滿之、起欲、精進、發勤，策心而持。此名為勤行<sup>3</sup>。以欲得三摩地，而是勤行，諸比丘！此名為欲三摩

---

<sup>1</sup> 心一境性：cittakaggatā ( citta 心 + ekagga 安靜 + tā 性) f.，心(專注於)一境的狀態。

<sup>2</sup> “Chandaṃ ce, bhikkhave, bhikkhu nissāya labhati samādhim, labhati cittaṃ ekaggataṃ--ayaṃ vuccati chandasamādhī. SA.51.13./III,255. : **chandanti** kattukamyatāchandaṃ.(欲：想做之欲。)

<sup>3</sup> 勤行：SA.51.13./III,255. : **Padhānasaṅkhārā**ti padhānabhūtā saṅkhārā, catukiccasādhakasammappadhānavīriyassettaṃ adhivacanaṃ.(勤行：變更勤行，這是完成四事勤(四正勤)的精進的同義詞。)

地勤行成就之神足。

諸比丘！比丘若依於勤修三摩地，獲心一境性，此名為勤三摩地。彼對未生之惡...乃至...對已生之善法為令住、勿忘失，倍修習、廣修習、圓滿之，起欲、精進、發勤、策心而持。此名之為勤行。以勤得三摩地，而是勤行，諸比丘！此名為勤三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！比丘若依心得三摩地，得心一境性，此名之為心三摩地。彼未生之...乃至...已生之善法為令住、勿忘失，倍修習、廣修習、圓滿之，起欲、精進、發勤，策心而持。此名之為勤行。依心得三摩地，而勤行，諸比丘！此名為心三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！比丘若依觀得三摩地，獲心一境性者，此名為觀三摩地。彼對未生之惡不善法，為令不生...乃至...對已生之善法，為令住、勿忘失、倍修習、廣修習、圓滿之，起欲、精進、發勤，策心而持。此名之為勤行。依觀得三摩地，而是勤行，諸比丘！此名為觀三摩地勤行成就之神足。」

#### [一四] 第四 目犍連

如是我聞。一時，世尊住舍衛城東園鹿子母堂。

其時，眾多之比丘，住於鹿子母堂下，掉舉、憍慢、輕薄、饒舌、出雜語、失念、不正知、不能入定、心迷亂、根低劣<sup>1</sup>。

時，世尊對具壽大目犍連告曰：

---

<sup>1</sup> 諸比丘閒聊，台語即：話仙 ue<sup>7</sup> sian、破豆 pho<sup>3</sup> tau<sup>7</sup>、答喙鼓 tap chui<sup>3</sup> koo<sup>2</sup>、畫虎騰 kha<sup>3</sup> hoo<sup>2</sup> lan<sup>7</sup>。



「目犍連！彼同梵行者住鹿子母堂下，掉舉、憍慢、輕薄、饒舌、出雜語、失念、不正知、不入於定、心迷亂、根低劣。目犍連！往嚇彼諸比丘。」

「唯唯！大德。<sup>1</sup>」

具壽目犍連應諾世尊，現神力行，以足指動鹿子母堂搖震。

時，彼諸比丘恐懼得身毛豎立，立於一面曰：

「稀有哉！未曾有哉！實則，此鹿子母堂乃善防風，且基深善埋，該是不震不搖，何得動搖震耶？」

時，世尊，至彼諸比丘之處。至已，世尊告彼諸比丘曰：

「諸比丘！云何汝等恐懼得身毛豎立，立於一面耶？」

「稀有哉！大德！未曾有哉！大德！實則，此鹿子母堂乃善防風，且基深善埋，該是不震不搖，何得動搖震耶？」

「諸比丘！目犍連比丘欲嚇汝等，乃以是指使鹿子母堂動搖震。」

諸比丘！汝等於意云何？對何法修習、多修，故目犍連比丘有如是大神通、大威德耶？」

「大德！我等於法以世尊為根本，以世尊為眼...乃至...諸比丘聞世尊之所說受持。」

「諸比丘！然則且諦聽。」

諸比丘！對四神足修習、多修故，目犍連比丘有如

是大神通、大威德。以何為四神是耶？

諸比丘！於此目犍連比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足...修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足，如是於欲不過分退縮，不過分精勤，於內不收、於外不散，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

諸比丘！對此四神足修習、多修，目犍連比丘有如是大神通、大威德。

諸比丘！對此四神足修習、多修故，目犍連比丘領受多端神變...乃至...至梵世以身威所及。

諸比丘！對此四神足修習、多修故，目犍連比丘由諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

如是六神通亦應廣說。

#### 【一五】第五 婆羅門

如是我聞。一時，具壽阿難住拘睺彌瞿師羅園。

時，婆羅門來至具壽阿難之處。至已，與具壽阿難俱相交談歡喜、感銘之語，而坐於一面。坐於一面之婆羅門對具壽阿難言曰：

「友阿難！為何之義，於沙門瞿曇之處修梵行<sup>1</sup>耶？」

---

<sup>1</sup> 《中阿含 115 經》蜜丸喻經》：世尊答執杖「釋」曰：「釋！若一切世間、天及魔、梵、沙門、梵志，從人至天，使不鬥諍，修習離欲清淨梵志，捨離諂曲，除悔，不著有、非有，亦無想。是我宗本。」

「婆羅門！為斷欲，於世尊之處修梵行。」

「友阿難！於斷欲，有道、有跡否？」

「友阿難！斷欲，有何之道、有何之跡耶？」

「婆羅門！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足...修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。婆羅門！此為斷欲之道、之跡。」

「友阿難！若然，則為無邊而非有邊，以欲斷欲者，無有是處。」

「婆羅門！然則，我問汝，隨所好應答。」

婆羅門！於汝意云何？汝先前有往阿蘭若之欲，已至阿蘭若，則其所生之欲止滅耶？」

「如是，友！」

「汝前有往阿蘭若之勤，已至阿蘭若，則其所生之勤止滅耶？」

「如是，友！」

「汝前有往阿蘭若之心，已至阿蘭若，則其所生之心止滅耶？」

「如是，友！」

「汝前有往阿蘭若之觀，已至阿蘭若，則其所生之觀止滅耶？」

「如是，友！」

「婆羅門！如是諸比丘成為阿羅漢，漏盡、梵行已立、所作已辦、棄重擔、逮得己利、盡有結、成為正悟之解脫者。前有獲阿羅漢果之欲，已獲阿羅漢果，則其所生之欲止滅。前有獲阿羅漢果之勤，已獲阿羅漢果，則其所生之勤止滅。前有獲阿羅漢果之心，已獲阿羅漢

果，則其所生之心止滅。前有獲阿羅漢果之觀，已獲阿羅漢果，則其所生之觀止滅。

婆羅門！於汝意云何？若然，為有邊耶？為無邊耶？」

「友阿難！若然，則為有邊，非無邊。

希有哉！友阿難！...乃至...自今日起，乃至命終，當予歸依。」

#### [一六] 第六 沙門婆羅門(一)

「諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，有大神通、大威德者，皆因對此四神足修習、多修。

三 諸比丘！未來世之沙門、婆羅門，有大神通、大威德者，皆因對此四神足修習、多修。

四 諸比丘！現在世之沙門、婆羅門，有大神通、大威德者，皆因對四神足修習、多修。何為四神足耶？

274 五 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足、修習勤三摩地...、心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

六 諸比丘！過去世之諸沙門、婆羅門，有大神通、大威德者...大神通、大威德者...有大神通、大威德者，皆依此四神足之修習、多修。」

#### [一七] 第七 沙門婆羅門(二)

※ 二 「諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，領受多端神變；以一身成多身、以多身成一身；或現或隱；過牆壁山崖無礙如於虛空；出沒地中如於水、行於水上不沈

如於地上<sup>1</sup>；於虛空結跏趺坐如飛鳥；有大神通、大威德，以手捫摸日月；乃至以身威及於梵世；皆因對此四神足之修習、多修。

三 諸比丘！未來世之沙門、婆羅門，領受多端神變；以一身成多身、以多身成一身；或現或隱：過牆壁山崖無礙如於虛空；出沒地中如於水、行於水上不沈如於地上；於虛空結跏趺坐如飛鳥；有大神通、大威德，以手捫摸日月；乃至於以身威及於梵世；皆因對此四神足之修習、多修。

四 諸比丘！現在世之沙門、婆羅門，領受多端神變：以一身成多身、以多身成一身；或現或隱；過牆壁山崖無礙如於虛空；出沒地中如於水；行於水上不沈如於地上；於虛空結跏趺坐如飛鳥；有大神通、大威德，以手捫摸此日月；乃至以身威及於梵世皆因對此四神足之修習、多修。

何為四神是耶？

五 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足、修習勤三摩地...、心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

六 諸比丘！過去世之沙門、婆羅門，領受多端神變...未來世之...現在世之：皆因對此四神足之修習、多修。」

【一八】第八 比丘

※ 二 「諸比丘！比丘對四神足之修習、多修者，則

---

<sup>1</sup> 地上：台語「塗跏 thoo<sup>5</sup>kha<sup>1</sup>」。

依諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。何為四神是耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地...、心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！比丘對此四神足修習、多修者，則依諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

#### 【一九】第九 說示

※ 二 「諸比丘！為汝等說神力與神足，及順神足修習之道，且諦聽。

三 諸比丘！以何為神力耶？

諸比丘！於此有比丘，領受多端神變：以一身為多身...乃至...以身威及於梵世。

諸比丘！此名之為神力。

四 諸比丘！以何為神足耶？

諸比丘！得神力，於獲得神力所資之道跡。

諸比丘！此名之為神足。

五 諸比丘！以何為神足之修習耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足、修習勤三摩地...、心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！此名之為神足之修習。

六 諸比丘！以何為神足修習之順道耶？

此八支聖道是，謂：正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定是。

諸比丘！此名之為神足修習之順道。」

## [二0] 第十 分別

### 一

※ 二 「諸比丘！對四神足之修習、多修者，則有大果、大功德。諸比丘！云何對四神足之修習、多修，有大果、大功德耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，如是，於欲不過分退縮、不過分精勤，於內不收、於外不散，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

勤三摩地...心三摩地...

修習觀三摩地勤行成就之神足，如是於觀不過分退縮，不過分精勤，於內不收、於外不散，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大無纏之心，修習光耀心。」

### 二

四 「諸比丘！以何為欲，過分退縮耶？

諸比丘！欲，與懈怠俱行、與懈怠相應。

諸比丘！此名之為欲過分退縮。

五 諸比丘！以何為欲，過分精勤耶？

諸比丘！欲，與掉舉俱行、與掉舉相應。

諸比丘！此名之為欲為過分精勤。

六 諸比丘！以何為欲，於內為收耶？

諸比丘！欲，與昏眠俱行、與昏眠相應。

諸比丘！此名之為欲，於內為收。

七 諸比丘！何為欲外散耶？

諸比丘！欲，依外之五妙欲而擴散。

諸比丘！此名之為欲，於外為散。

八 諸比丘！以何為比丘有前後想而住，後如前、前如後耶？

278 諸比丘！於此有比丘，對前後想善持、善作意、善觀、於慧善通達。

諸比丘！如是比丘有前後想而住，後如前、前如後。

九 諸比丘！比丘以何為上如下、下如上而住耶？

諸比丘！於此有比丘，觀察由足蹠以上、由髮頂以下至皮為邊際，充滿種種不淨之此身，此身為髮、毛、爪、齒、皮、肉、筋、骨、骨髓、腎、心、肝、肋、膜、脾、肺、腸、腸間膜、胃、排泄物、膽汁、痰、膿、血、汗、脂、淚、漿、唾、鼻液、髓、尿是。

諸比丘！如是比丘為上如下、下如上而住。

一〇 諸比丘！比丘以何為夜如晝、晝如夜而住耶？

諸比丘！於此有比丘，於晝修習欲三摩地勤行成就之神足，以行相、特相、因相，同於夜修習欲三摩地勤行成就之神足。於夜修習欲三摩地勤行成就之神足，以行相、特相、因相，同於晝修習欲三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！如是比丘為夜如晝、晝如夜而住。

一一 諸比丘！何為比丘以廣大不纏之心，修習光耀心耶？



諸比丘！於此有比丘，善持光明想<sup>1</sup>、善攝持光明想。

諸比丘！如是比丘為以廣大不纏之心，修習光耀心。」

一二 「諸比丘！以何為勤，過分退縮耶？

諸比丘！勤，與懈怠俱行、與懈怠相應。

諸比丘！此名之為勤，過分退縮。

一三 諸比丘！以何為勤過分精勤耶？

諸比丘！勤，與掉舉俱行、與掉舉相應。

諸比丘！此名之為勤過分精勤。

一四 諸比丘！以何為勤，於內為收耶？

諸比丘！勤，與昏眠俱行、與昏眠相應。

諸比丘！此名之為勤，於內為收。

一五 諸比丘！以何為勤，於外為散耶？

諸比丘！勤，依外之五妙欲擴散。

諸比丘！此名之為勤，於外為散。

一六~一九 ...乃至...

諸比丘！何為比丘以廣大不纏之心，修習光耀心耶？

諸比丘！於此有比丘，善持光明想，對晝日想善攝持。

諸比丘！如是比丘為以廣大不纏之心，修習光

---

<sup>1</sup> 光明想：取諸明相，謂火光、日、月、星宿(ターマ)，台語 **chinn siu**<sup>3</sup>) 光、摩尼珠光，取諸光明相已，若樹下、露處，思惟光明，知光明，受光明，如實人若想、憶想，是名「光明想」。《舍利弗阿毘曇論》卷第三十，T28.714)

耀心。」

二〇 諸比丘！以何為心過分退縮耶？

諸比丘！心，與懈怠俱行、與懈怠相應。

諸比丘！此名之為心過分退縮。

二一 諸比丘！以何為心過分精勤耶？

諸比丘！心，與掉舉俱行、與掉舉相應。

諸比丘！此名之為心過分精勤。

二二 諸比丘！以何為心，於內為收耶？

諸比丘！心，與昏眠俱行、與昏眠相應。

諸比丘！此名之為心，於內為收。

280 二三 諸比丘！以何為心，於外為散耶？

諸比丘！心，依外之五妙欲而擴散。

諸比丘！此名之為心，於外為散。

二四~二七 ...乃至...諸比丘！如是比丘以廣大不纏之心，修習光耀心。」

## 五

二八 「諸比丘！以何為觀過分退縮耶？

諸比丘！觀，與懈怠俱行、與懈怠相應。

諸比丘！此名之為觀過分退縮。

二九 諸比丘！以何為觀過分精勤耶？

諸比丘！觀，與掉舉俱行、與掉舉相應。

諸比丘！此名之為觀過分精勤。

三〇 諸比丘！以何為觀，於內為收耶？

諸比丘！觀，與昏眠俱行、與昏眠相應。

諸比丘！此名之為觀，於內為收。

三一 諸比丘！以何為觀，於外為散耶？

諸比丘！觀，依外之五妙欲而擴散。

諸比丘！此名之為觀，於外為散。

三二~三五 ...乃至...諸比丘！如是比丘為以廣大不纏之心，修習光耀心。

三六 諸比丘！對四神足如是修習、對四神足如是多修者，則有大果、大功德。

諸比丘！比丘對四神足如是修習、如是多修時，則領受多端神變：以一身成多身、以多身成一身...乃至...以身威及於梵世...乃至...。

281 三七 諸比丘！對此四神足如是修習、如是多修時，則依諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

三八 六神通亦可廣說。

### 第二鹿母殿震動品(終)

此品之攝頌曰：

|       |       |
|-------|-------|
| 前與大果欲 | 目連婆羅門 |
| 沙門婆羅門 | 比丘與說示 |
| 分別共為十 |       |

### 第三 鐵丸品

#### [二一] 第一 道

一 舍衛城。

二 「諸比丘！我先前未成等覺、現等覺，為菩薩時，曾思念：

「有何道、何跡，可修習神是耶？」

諸比丘！其時，我如是思念：

三 「(諸比丘！)於此，修習欲三摩地勤行成就之神足，如是我於欲不過分退縮...乃至...修習光耀心。

四、五 勤三摩地...心三摩地...

六 修習觀三摩地勤行成就之神足，如是我於觀不過分退縮、不過分精勤，於內不收、於外不散，有前後想而住，後如前、前如後，上如下、下如上，夜如晝、晝如夜，如是以廣大不纏之心，修習光耀心。」

282 七 諸比丘！比丘對四神足如是修習、如是多修者，則領受多端神變：以一身成多身、以多身成一身...乃至...以身威及於梵世。

八 諸比丘！比丘對四神足如是修習、如是多修者，則依諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

九 六神通亦可廣說。

## 【二二】第二 鐵丸

一 舍衛城。

二 時，具壽阿難來至世尊之處。至已，敬禮世尊，坐於一面，坐於一面之具壽阿難白世尊曰：

三 「大德！世尊稱為依神力以意所成身至於梵世者耶？」

「阿難！我稱為依神力以意所成身至梵世者。」

四 「大德！世尊稱為依神力以此四大所成身至梵世者耶？」

「阿難！我稱為依神力以此四大所成身至梵世。」

283 五 「大德！世尊能依神力以意所成身至梵世。大

德！世尊稱為依神力以此四大所成身至梵世。大德！此於世尊乃稀有、未曾有。」

「阿難！諸如來成就稀有法，而稀有。阿難！諸如來成就未曾有法，而未曾有。

六 阿難！如來時而攝身於心、攝心於身，置樂想、輕想於身而住。阿難！其時，如來之身成輕軟堪任清淨。

七 阿難！譬如將鐵丸晝日加熱，乃成輕軟堪任清淨。阿難！如是，如來時而攝身於心，攝心於身，置樂想、輕想於身而住，阿難！其時，如來之身乃成輕軟堪任清淨。

八 阿難！如來時而攝身於心、攝心於身，置樂想、輕想於身而住。阿難！其時，如來之身無所作為，而能由地騰於虛空，領受多端神變：以一身成多身...乃至...以身威而及於梵世。

284 九 阿難！譬如棉花葉、輕棉，受風吹拂，縱無所致力，亦能由地騰於虛空。阿難！如是如來時而攝身於心、攝心於身，置樂想、輕想於身而住。阿難！其時，如來之身無所作，亦能由地騰於虛空，領受多端神變而住，以一身成多身...乃至...以身威而及於梵世。

### 【二三】第三 比丘

※ 二 「諸比丘！有四神足。何為四神足耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足...修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！此為四神足。

三 諸比丘！比丘對此四神足修習、多修者，則依

諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

#### [二四] 第四 清淨

##### 一二六

※ 二 「諸比丘！有四神足。何為四神足耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足、修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！此為四神足。」

#### 285 [二五] 第五 果(一)

※ 二 「諸比丘！有四神足。何為四神足耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足、修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！此為四神足。

三 諸比丘！對此四神足修習、多修者，則有二果之隨一果可期之，於現法得開悟、或為餘依得不還果。」

#### [二六] 第六 果(二)

※ 二 「諸比丘！有四神足。何為四神足耶？

諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足、修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！此為四神足。

三 諸比丘！對此四神足修習、多修者，則有七果、七功德可期。何為七果、七功德耶？

四 於現法已得開悟。若於現法未得開悟者，則於

命終時得開悟。若於命終時不得開悟者，則依五下分結盡，得**中般涅槃**<sup>1</sup>。若依五下分結盡，不得中般涅槃者，則依五下分結盡得**有行般涅槃**<sup>2</sup>。若依五下分結盡，不得**有行般涅槃**者，則依五下分結盡，得**無行般涅槃**<sup>3</sup>。若依五下分結盡，不得無行般涅槃者，則依五下分結盡，得有行般涅槃。若依五下分結盡，不得有行般涅槃者，則依五下分結盡，為**上流至色究竟天**<sup>4</sup>。

五 諸比丘！對此四神足修習、多修者，則有此七果、七功德可期。」

## [二七] 第十 阿難(一)

### 一 舍衛城因緣。

---

<sup>1</sup> **中般涅槃**：antarāparinibbāyī，由於完全滅盡五下分結而成為化生者 (opapātiko)，他被生之後不久或者還未到達壽量的一半，他為了捨斷五上分結，而使得生起聖道。(編按：有人甚至以中般涅槃作為有「中陰身」之證明，這是誤會。)

<sup>2</sup> **有行般涅槃**(saṅkhāraparinibbāyī)：由於完全滅盡五下分結而成為化生者，就在上界完全寂滅。他為了捨斷五上分結，以有行(不自動、受自他慫恿)使得生起聖道。原文作「損害般涅槃」，全部訂正。

<sup>3</sup> **無行般涅槃**：asaṅkhāraparinibbāyī，由於完全滅盡五下分結而成為化生者，就在上界完全寂滅。他為了捨斷五上分結，以無行(不猶豫、自動)使得生起聖道。

<sup>4</sup> **上流至色究竟天**：uddham soto akaniṭṭhagāmī，由於完全滅盡五上分結而成為化生者，在那個地方完全寂滅，不會再生於欲界。他從無煩天死後去到無熱天，從無熱天死後去到善現天，從善現天死後去到善見天，從善見天死後去到色究竟天，在色究竟天為了捨斷五上分結而使得生起聖道。色究竟天(Akaniṭṭha, a 無 + kaniṭṭha 最年輕的、最小的、最低的 < khudda 「小」的最高級)，直譯：無最低的。音譯：阿迦尼吒。色界最高的天界。

二 時，具壽阿難來至世尊住處。至已，敬禮世尊，坐於一面，坐於一面之具壽阿難白世尊曰：

286 「大德！何為神力、何為神足、何為神足之修習、何為神足修習之順道耶？」

三 「阿難！於此有比丘，領受多端神變：以一身成多身...乃至...以身威而及於梵世。阿難！此名之為神力。

四 阿難！何為神足耶？阿難！得神力、獲得神力所資之道跡。阿難！此名之為神足。

五 阿難！何為神足之修習耶？阿難！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。阿難！此名之為神足之修習。

六 阿難！何為神足修習之順道耶？即八支聖道是，謂：正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定是。阿難！此名之為神足修習之順道。」

#### 【二八】第八 阿難(二)

※ 二 時，具壽阿難來至世尊住處。至已，敬禮世尊，坐於一面，坐於一面時，世尊向具壽阿難言曰：

「阿難！何為神力、何為神足、何為神足之修習、何為神足修習之順道耶？」

「大德！我等於法，皆以世尊為根本、以世尊為眼...乃至...」

三~六 「阿難！於此有比丘，領受多端神變...乃至...阿難！此名之為神足修習之順道。」

287 【二九】第九 比丘(一)



※ 二 時，眾多比丘來至世尊住處。至已，敬禮世尊，坐於一面，坐於一面之彼諸比丘，白世尊曰：

「大德！何為神力、何為神足、何為神足之修習、何為神足修習之順道耶？」

三~六 「諸比丘！於此有比丘，領受多端神變：以一身...乃至...至梵世...乃至...諸比丘！此名之為神足修習之順道。」

### [三 O] 第十 比丘(二)

※ 二 時，眾多比丘來至世尊住處。至已，敬禮世尊，坐於一面。時，世尊對彼諸比丘曰：

「諸比丘！何為神力、何為神足、何為神足之修習、何為順神足修習之道耶？」

「大德！我等於法皆以世尊為根本，以世尊為眼...乃至...」

三 「諸比丘！何為神力耶？諸比丘！於此有比丘，領受多端神變：以一身為多身...乃至...以身威而及於梵世。諸比丘！此名之為神力。」

四 諸比丘！以何為神足耶？諸比丘！得神力、獲得神力所資之道跡。諸比丘！此名之為神足。」

五 諸比丘！以何為神足之修習耶？諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地...心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。諸比丘！此名之為神足之修習。」

288 六 諸比丘！以何為順神足修習之道耶？即八支聖道是，謂：正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定是。諸比丘！此名之為順神足修習之道。」

### [三一] 第十一 目犍連<sup>1</sup>

二 於此，世尊告諸比丘曰：

三 「諸比丘！汝等於意云何？對何法修習、多修故，目犍連比丘有如是大神通、大威德耶？」

「大德！我等於法皆以世尊為根本、以世尊為眼...乃至...」

四 「諸比丘！對四神足修習、多修故，目犍連比丘有如是大神通、大威德。何為四神足是耶？」

五 諸比丘！於此目犍連比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，如是於欲不過分退縮...乃至...修習光耀心。

六、七 勤三摩地...心三摩地...

八 修習觀三摩地勤行成就之神足，如是於觀不過分退縮、不過分精勤，於內不收、於外不敬...乃至...如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

九 諸比丘！對此四神足修習、多修故，目犍連比丘有如是大神通、大威德。

一 O 諸比丘！對此四神足修習、多修故，目犍連比丘領受多端神變：以一身成多身、以多身成一身...乃至...以身威而及於梵世。

一一 諸比丘！對此四神足修習、多修故，目犍連比丘依諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

### [三二] 第十二 如來

---

<sup>1</sup> 參照上第十五經目犍連之後半

※ 二 於此世尊告諸比丘曰：

三 「諸比丘！汝等於意云何，對何法修習、多修故，如來有如是大神通、大威德耶？」

「大德！我等於法，皆以世尊為根本...乃至...」

四 「諸比丘！對四神足修習、多修故，如來有如是大神通、大威德。何為四神是耶？」

五 諸比丘！於此，如來修習欲三摩地勤行成就之神足，如是，我於欲不過分退縮、不過分精勤...乃至...以廣大不纏之心，修習光耀心。

六、七 勤三摩地...心三摩地...

八 修習觀三摩地勤行成就之神足，如是，我於觀不過分退縮、不過精勤...乃至...如是以廣大不纏之心，修習光耀心。

九 諸比丘！對此四神足修習、多修故，如來有如是大神通、大威德。

一〇 諸比丘！對此四神足修習、多修故，如來領受多端神變：以一身成多身...乃至...以身威而及於梵世。

一一 諸比丘！對此四神足修習、多修故，如來依諸漏盡，無漏心解脫、慧解脫，於現法自證知、現證，具足而住。」

### 第三 鐵丸品(終)

此中攝頌曰：

|        |       |
|--------|-------|
| 道鐵丸比丘  | 清淨與二果 |
| 以及二阿難  | 乃至二比丘 |
| 目犍連如來。 |       |

#### 第四 恆河廣說

##### [三三] 第一

※ 二 「諸比丘！譬如恆河趣向於東、傾向於東、臨入於東。諸比丘！如是，比丘對四神足修習、對四神足多修者，則趣向於涅槃、傾向於涅槃、臨入於涅槃。

諸比丘！比丘云何對四神足修習、對四神足多修者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃耶？

三 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地...、心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

諸比丘！比丘如是修習四神足、多修四神足者，則趣向於涅槃、傾向於涅槃、臨入於涅槃。」

##### [三四~四四] 第二~十二

攝頌：

|             |       |
|-------------|-------|
| 趣向東者六       | 趣向海者六 |
| 共有一十二       | 以說恆河品 |
| 依神足可廣說恆河廣說。 |       |

第四品(終)

#### 第五 不放逸品

##### [四五~五四] 第一~十

二 諸比丘！諸有情之無足、二足、四足...乃至...可廣說。

攝頌曰：

|       |       |
|-------|-------|
| 如來與足跡 | 屋頂與根核 |
|-------|-------|

夏生花王月                      日衣等十句  
依神足可廣說不放逸品。

第五品(終)

第六 力所作品

【五五~六六】 第一~十二

二 諸比丘！譬如作諸力所作之事業...乃至...可廣說。

攝頌曰：

|             |       |
|-------------|-------|
| 力與種子龍       | 樹與瓶及芒 |
| 虛空與二雲       | 船舶與客河 |
| 依神足可廣說力所作品。 |       |

第六品(終)

第七 尋覓品

【六七~七六】 第一~十

二 諸比丘！有三種尋覓。何為三種尋覓耶？...乃至...可廣說。

攝頌曰：

|     |           |       |
|-----|-----------|-------|
| 292 | 尋覓次第漏     | 有以及二苦 |
|     | 礙與垢及捨     | 受乃至渴愛 |
|     | 依神足可廣說尋覓。 |       |

第八 瀑流品

【七七】 第一 瀑流

二 諸比丘！有四種瀑流。何為**四種瀑流**<sup>1</sup>耶？謂：欲流、有流、見流、無明流是...乃至...可廣說。

[七八~八五] 第二~九

[八六] 第十 上分結

※ 二 「諸比丘！有五種上分結。何為五上分結耶？謂：色貪、無色貪、慢、掉舉、無明是。諸比丘！此為五種上分結。

三 諸比丘！對此五上分結，為證知...徧知...徧盡...予斷，應修習四神足。

何為四神足耶？

四 諸比丘！於此有比丘，修習欲三摩地勤行成就之神足，修習勤三摩地...、心三摩地...觀三摩地勤行成就之神足。

五 諸比丘！對此五上分結，為證知...徧知...徧盡...予斷，應修習此四神足。

依神足可廣說瀑流品。」

如念處(相應)，可廣說神足相應。

攝頌曰：

---

<sup>1</sup> **四種瀑流**： cattāro oghā，欲瀑流（kāmogho），有瀑流（bhavogho），邪見瀑流（ditthogho），無明瀑流（avijjogho）。稱為「流」：sota，為生死之義（《雜阿含 1177 經》）；稱為「瀑流」（ogha），因為它們難以越渡。「四瀑流」與「四漏」的內容相同。《殊勝義》（Atthasālinī PTS:1115；CS:1120）：「道的趣向中，須陀洹道斷欲漏，斯陀含道斷有漏，阿那含道斷邪見漏，阿羅漢道斷無明漏。」（Maggapaṭipātiyā sotāpattimaggena ditthāsavo pahīyati, anāgāmmimaggena kāmāsavo, arahattamaggena bhavāsavo avijjāsavo cāti.）

瀑流與輒取  
妙欲乃至蓋  
第七 神足相應(終)

繫以及隨眠  
蘊與上下分

## 十 根相應

DhA.v.182./CS:pg.2.150. : “Kimsu adhippatī rājā, kimsu rājā rajjissaro; Kathamsu virajo hoti, katham bālotti vuccatī”ti.(誰是主宰王？誰是染污王？怎樣評論離染？怎樣評論愚蠢？) “Chadvārādhippatī rājā, rajjamāno rajjissaro; Arajjam virajo hoti, rajjam bālotti vuccatī”ti.(主宰六門的人稱王。受染污者為染污王。無染者為離染。染者稱為愚蠢。)

何以謂之塵

五陰 色受想行識。此五陰共成眾生也。何以色陰。形礙為色。領納為受。假名為想。起作名行。了別為識。何謂為陰者。陰蓋積聚。以成眾生。(《法門名義集》T54.195~p.195.2)

「五根，信根、進根、念根、定根慧根，前能生後，名之為根；五力，信力，進力，念力，定力，慧力，前能掌後，目之為力。」 ((No.2124.《法門名義集》，T54.195.1)

Indriya (indra 王、主神+iya), 【中】操縱主要的，根，官能。

「Indriya。」即「Indra(王、主神)」和所有格接尾詞「-iya」結合，是「王的、神的所有」的意思。從語言來分析，「根」的性質是「不可侵」的，因為王或者神的所有是



不可隨便改變的。因而「根」的意思是帶著「獨特、固有的認識領域。」

[207]在佛教有二十二根之說。所謂二十二根，即：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根等六根，男根、女根、命根三根，苦根、樂根、喜根、憂根、捨根等五受根，信根、精進根、念根、定根、慧根五善根，未知當知根、已知根、具知根等三無漏根。在原始佛教時代，並沒有被歸納成二十二根，但是各別的项目大多在原始佛教已有提到。在部派佛教時代或稍早以前，已被整理成二十二根。根據現存的部派文獻，所有的部派皆已提到二十二根。

追溯原始經典以來的根說，首先在阿含經中，《相應部》有「根相應」(Indriya-samyutta)<sup>1</sup>，共收錄 185 經。其中，有關眼等六根或除去意根之五根的經典有 8 經(25-30、41、42 經)，說命、女、男三根者有 1 經(22 經)，樂等五受根者有 10 經(31-40 經)、說三無漏根者有 1 經(23 經)，其餘 165 經皆是說信等五根的全體或[208]一部分。

也就是，可知相應部的根相應，可能因為是有關修道論各項目中的一部分，所以是以信等五根為主而敘述。將之與漢譯《雜阿含》作比較，漢譯只有說信等五根的經典，其它提到與修道論有關的三無漏根者只有一部經；談其他諸根的經典，在漢譯則完全找不到其相當的經典。阿含時代並不是沒有提到其它諸根，根相應即是彙集與修道有關的經典者；提到其餘諸根的巴利經典(在漢譯中找不到相當經典的)可能是後世所附加的。從這點來看，

可知為原始佛教所重視的根之意義，是例如信等五根及三無漏根等，有關修道者。在巴利經與論中間性存在的《無礙解道》，也可看到同樣的情況。

《無礙解道》是阿毘達磨的先驅，當中討論了四十項佛教重要的教理學說，第四項即是根論 *Indriya-katha*，<sup>2</sup> 列舉阿含經中有關根的說法，使用對之解說研究的方法，而其中所討論的根，大部分是有關信等五根，三無漏根只是簡單地敘述而已，其它根則完全未提及。

可能此根論只以與修道有關者為問題重點，並非當時不知道有其他的根，也不是二十二根尚未被整理出來。因為在《無礙解道》其它地方列舉一切法時，舉出一法乃至十法、根境識受識、五蘊、六根、六境、六識、六觸、六受、六想、六思、六愛、六尋、六伺、六界(地水火風空識)、十遍處、三十二身分、十二處、十八界、二十二根、三界諸有、四無量心、四無色定、十二緣起、四諦等等，<sup>3</sup> 其中即有二十二根。於此雖然沒有二十二根的項目，而只是說二十二根，但是可知當時已將根整理成二十二項了。

[209]及至阿毘達磨時代，根已被討論成二十二根。首先，在巴利阿毘達磨中，《分別論》十八分別之第五是根分別 *Indriya-vibhaṅga*。<sup>4</sup> 因為它包含在蘊、處、界、諦、根、緣相、念住等佛教的重要項目中，所以可知二十二根可算是重要的佛教教理學說之一。從說一切有部的阿毘達磨、《舍利弗阿毘曇論》來看也是同樣的情況，在有部論書中，《法蘊足論》二十一品中的第十七是根品，<sup>5</sup> 法藏部的《舍利弗阿毘曇論》中，問分的第五為根品，

## 6 皆論述二十二根。

又，在有部的《發智論》中，將佛教的重要教理分成八篇來討論，其第六「根篇」即以二十二根為問題。及至後來的綱要書時代，例如《俱舍論》，其全篇九品中的第二即為根品，討論二十二根。

由此可知，部派佛教時代，二十二根在阿毘達磨教理中，是重要的研究項目。那麼，二十二根在佛教教理學說中，究竟具有何等的意義或價值？為探究此問題，首先有必要檢討佛教以前的印度思想之意涵為何。

## 二

「根」indriya 一語從梨俱吠陀時代即已存在，最初是被用作 Indra(帝釋天)的形容詞或屬性。因為 Indra 具有最高神之自由自在的權力，所以 indriya 或許有作為其屬性的「自在能力」之意。後來進一步也被用於表示存在於人類的生命力、體力、性力、感覺力、動作力等，<sup>7</sup> 及至奧義書時代，數論哲學成立了十一根思想。

[210]所謂十一根，即眼、耳、鼻、舌、皮五知根，語、手、足、大小便道五作根，再加上意根，十一根說在後世甚至被認為是印度的一般說。在吠檀多學派(\*Vedanta)說中，也有以四內根一覺(buddhi)、我慢(ahamkara)、意(manasa)、心(citta)為根者，於五知根、五作根之上，再增加四內根，而成為十四根。又，在耆那教中，將靈魂(jiva)區分為一根乃至五根者，這是指具有五知根(感覺器官)的一乃至五者。<sup>8</sup>

又，信等五根或三無漏根，也是外道所未提到的佛教獨特處。在二十二根中，眼耳鼻舌身意六根，在原始佛教中說得最多，但是用六內處、六處的名稱來說眼等，又比用根來說眼等的情況為多，六根一詞似乎是後來的時代才被使用得較多。在原始佛教時代，特別被舉出作為根的是信等五根及三無漏根。這在《相應部》中的根相應、《無礙解道》的根論中皆可見到。由此可知佛教在諸根之中，以信等五根及三無漏根最受到重視。

[212]信、精進、念、定、慧五項，既被說為五根，也被說為五力，這些是屬於修行項目的三十七菩提分之一。這五項是作為達成佛教理想的修道方法，一個完整的體系。五根與五力的區別是：五根是作為修行出發點的五種能力；五力則是其能力表現為實際的力量。由於在佛教的修行項目中，這五項被認為最重要，所以特別以這五項作為根，以代表朝向理想的原動力。

其次，三無漏根是依照五根等能力的修行進展，作為實際獲得聖位的力量而成立。得到最初證悟見道位的力量是第一、未知當知根 *anaññataññassamitindriya*，得到第二段修道位的力量是第二、已知根 *aññindriya*，得到第三段最高證悟的無學位之力量是具知根 *aññatavindriya*。

但是，三無漏根從心所法等來看，是屬於何種心所？各部派間有異說。巴利佛教謂此三者皆屬於慧心所，是無漏慧的一部分。<sup>9</sup> 但是，在說一切有部<sup>10</sup> 或法藏部的《舍利弗阿毘曇論》<sup>11</sup> 中，三無漏根不只包含慧心所，還包括其它許多根、心所等等。

一切有部或《舍利弗阿毘曇論》等，謂命根是超越身心的生命力，因此，認為它既不屬於色法，亦不屬於心所法，而是能驅動色心之能力的不相應法。

在此是以驅動現象生滅變化的原動力作為根，若是如此，則會產生如下的疑問：輪迴流轉的原動力—無明煩惱，或者數論派所說的五作根等等，是否也是根？根除了增上義之外，也必須具有作為根的特相(特徵)，而無明或五作根並沒有其特徵，所以不能稱為根。

所謂根的特相(特徵)，就是眼等六根以心之所依為相，男女根以相(性器官)之差別為特相，命根以一期(一生)之存續為相，五受根有成雜染之相，信等五根有作為淨資糧的相，三無漏根有成清淨的特相。又，根據餘師所說，眼等六根為流轉之所依，男女根為流轉之生因，[215]命根令彼〔\*流轉〕住、五受根以受用彼〔\*流轉〕為根之相。也有信等五根是還滅之所依，三無漏根中，未知當知根是還滅的生因，已知根令住、具知根以受用彼〔\*還滅〕為根之相。14

---

1 Saṃyutta 48 Indriya-S.(v, pp. 193-253)。

2 Paṭisambhida-magga, ii, pp. 1-34

3 出處同上，i, p. 7.

4 Vibhaṅga, pp. 122-134. 在其它分別中，雖然有依《阿含經》之引用而說明的經分別 *suttanta-bhāṇiya*，但是在根分別中並沒有經分別。根據註釋書，是因為在經典中，

於此順序中，二十二根並沒有被敘述到之故。

Sammohavinodani, p. 125.

5 《法蘊足論》卷 10(T26.498.2-499.3)。

6 《舍利弗阿毘曇論》卷 5(T28, 560a-568a)。

9 未知當知根的定義，在 Dhammasaṅgaṇi, p. 63;

Vibhaṅga, p. 124 中，謂：「為彼未知、未見、未得、未覺知、未作證諸法而作證之慧、知解、思擇、簡擇、擇法乃至擇法、正見、擇法覺支、道支、道所攝。」同樣地，已知根的定義在 Dhammasaṅgaṇi, p. 75; Vibhaṅga, p. 124 中、具知根的定義在 Dhammasaṅgaṇi, p. 117;

Vibhaṅga, p. 124 中，皆被說為無漏慧。(參原書 p. 216)

10 根據《俱舍論》卷 3(T29,14c 以下)，說一切有部謂三無漏根是由意、樂、喜、捨及信之五根等九根所組成。在《舍利弗阿毘曇論》卷 5(T28,561a)中，謂三無漏根是由思、觸、思惟(作意)、覺(尋)、觀(伺)、解脫(勝解)、悅喜、心除(心輕安)、欲、不放逸、心捨、得果、滅盡定、正語、正業、正命、正身除(正身輕安)等所構成，可知它不只是慧心所，也包括想乃至心捨等諸心所，以及諸如得果、滅盡定之心不相應法，及正語、正業等無表色(無漏戒)。(參原書 p. 216)

《根相應》部份經文佚失，現存二七經，與《相應部》(四八)「根相應」相當。

## 四種行 (catasso paṭipadā)

### 一、苦遲通行 *dukkhā paṭipadā dandhābhiññā*

本性貪染熾盛者(*tibbarāga-jātiko*)，而屢受(*abhiikkhaṇam*)由貪染所生之苦憂。又，本性瞋亦熾盛者，而屢受由瞋所受之苦憂。又，本性癡亦熾盛者，而屢受由癡所生之苦憂。彼顯現軟五根(*pañcindriyāni mudūni*，信根、精進根、念根、定根、慧根)，或軟五力。《本事經》：「有澁難加行，有羸鈍諸根，由是大仙尊，名苦遲通行。」(T4.674a)

### 二、苦速通行 *dukkhā paṭipadā khippābhiññā*

本性貪染熾盛者，而屢受由貪染所生之苦憂。又，本性瞋亦熾盛者，而屢受由瞋所受之苦憂。又，本性癡亦熾盛者，而屢受由癡所生之苦憂。彼顯現等上五根(*pañcindriyāni adhimattāni*)，或上五力。《本事經》：「有澁難加行，有猛利諸根，由是大仙尊，名苦速通行。」(T4.674a)

### 三、樂遲通行 *sukhā paṭipadā dandhābhiññā*

本性貪染不熾盛者，不屢受由貪染所生之苦憂，本性瞋亦不熾盛者，不屢受由瞋所受之苦憂。又，本性癡不熾盛者，不屢受由癡所生之苦憂。彼顯現軟五根(信根、精進根、念根、定根、慧根)，或軟五力。《本事經》：「無澁難加行，有羸鈍諸根，由是大仙尊，名樂遲通行。」(T4.674a)

### 四、樂速通行 *sukhā paṭipadā khippābhiññā*

本性貪染不熾盛者，不屢受由貪染所生之苦憂，本性瞋

亦不熾盛者，不屢受由瞋所受之苦憂。又，本性癡不熾盛者，不屢受由癡所生之苦憂。彼顯現上五根(信根、精進根、念根、定根、慧根)，或上五力。(《增支部》A.4.162-163./II,149-151)《本事經》：「無澁難加行，有猛利諸根，由是大仙尊，名樂速通行。」(T4.674a)

目犍連是依「苦速通行」，我無所取，由漏心解脫(*āsavehi cittaṃ vimuttaṃ*)。(《增支部》A.4.167./II,155)舍利弗是依「樂速通行」，我無所取，由漏心解脫。(《增支部》A.4.168./II,155)

A.4.161-162.說四種行(*catasso paṭipadā*)：Dukkḥā paṭipadā dandhābhiñṇā(苦遲通行=貪瞋癡熾盛，五根弱，證道遲), dukkhā paṭipadā khippābhiñṇā(苦速通行=貪瞋癡熾盛，五根強，證道速), sukhā paṭipadā dandhābhiñṇā(樂遲通行=貪瞋癡不熾盛，五根弱，證道遲), sukhā paṭipadā khippābhiñṇā(樂速通行=貪瞋癡不熾盛，五根強，證道速)。

「安立」：略由六處增上義故，當知建立二十二根。何等為六？一、能取境界增上義故；二、繼嗣家族增上義故；三、活命因緣，各別事業加行、**士用增上義**故；四、受用先世諸業所作愛不愛果，及造新業增上義故；五、趣向世間離欲增上義故；六、趣向出世離欲增上義故。當知此中眼根最初，意根為後，如是六根，於取境界有增上義。男、女二根，於能繼嗣家族子孫有增上義。命根一種，於愛命者活命因緣，各別事業加行、士用有增上義。樂最為初，捨為其後，如是五根，於其受用先



業所作愛不愛果，及造新業有增上義。信為最初，慧為其後，如是五根，於能趣向世間離欲有增上義。未知當知、已知、具知三無漏根，於能趣向出世離欲，最極究竟有增上義。一切世間所現見義。其唯此量，當知是義能究竟者，無出於此二十二根，故一切根二十二攝。「所行境」：<sup>1</sup>復次，或有一類作是思惟：若無內我託六根門，行六境界，如是六根各別所行，各別境界；然此六根唯能領受自所行境，誰能領受如是六根所行境性？當知此由不能了達緣起道理，故於諸行起邪分別。緣起理者，謂若有時，修瑜伽師於內六根如理攀緣，精勤加行修四念住，即於爾時，此四念住領受六根所行境性；即此於彼由清淨故，名為出離。又即勤修四念住故，初達諦理，得七覺支，即於爾時，此諸覺支真故、實故，領受念住所行境性。又由修習覺支因緣，起於明、脫，即於爾時，如是明、脫領受覺支已善修習，從此已後不復應修所行境性。如實已斷一切煩惱，即於爾時，於諸煩惱斷滅涅槃，離增上慢，即由遠離增上慢故，此現實有究竟明、脫，如實領受已得明脫所行境性。由此出離一切所有有為法故，當知明、脫亦得出離，於涅槃中，能取、所取二種施設皆無所有，一切戲論永滅離故。是故乃至諸有為法，可得展轉問答施設，能取、所取言論差別，究竟涅槃無為法中，一切問答言論差別皆不如理。是故當知於無我中，應正顯示唯有雜染，唯有清淨。

五 根 (pañcīndriyāni)-- 信 根 saddhindriyaṃ, 精 進 (勇

---

<sup>1</sup> 《論》義與 S.48.42 相合。

猛) vīriyindriyaṃ, 念根 satindriyaṃ, 定根 samādhindriyaṃ, 慧根 paññindriyaṃ。

信根：S.48.9~11./V,196-9.：Idha, bhikkhave, ariyasāvako saddho hoti, saddahati Tathāgatassa bodhim.(聖弟子有信，堅信如來之菩提。)S.55.37./V,395.：「摩訶男！於此有信之優婆塞，信如來之菩提。」

### 五根的特相、作用、現起、近因(足處)

|       | 特 相     | 作 用        | 現 起  | 近 因        |
|-------|---------|------------|------|------------|
| 1.信根  | 明白當信之事  | 不迷、無疑、如理作意 | 克服諸疑 | 當信之事       |
| 2.精進根 | 支持或穩固目標 | 不放棄目標      | 克服懶惰 | 未成就道.果生恐懼智 |
| 3.念根  | 念念分明    | 不放逸；不令目標消失 | 守護心念 | 精進想念       |
| 4.定根  | 安定      | 不動搖        | 克服散亂 | 歡喜目標；樂受    |
| 5.慧根  | 明白覺知    | 照亮目標       | 克服諸惑 | 定*         |

### 八一四 ㊥642〔學經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹.給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三根：未知當知根，(已)

<sup>1</sup> S.48.23.Ñāya 知；A.3.84.Sekha；cf.《雜阿含 824 經》

知根，具知根<sup>1</sup>。」

爾時，世尊即說偈言：「覺知學地時，隨順直道進，精進勤方便；善自護其心；如自知生盡，無礙道已知；以知解脫已，最後得具知<sup>2</sup>，不動意解脫，一切有能盡。諸根悉具足，樂於根寂靜，持於最後身，降伏眾魔怨。<sup>3</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一五 ㊥643〔淨經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何謂為五？謂信根，精進根、念根，定根，慧根。」

---

<sup>1</sup> 「具知根」，原本作「無知根」，將會混淆。aññā：了知、已知、開悟，aññāṇa(a-ñāṇa) 才是無知。anaññātāññassāmītindriyaṃ, aññindriyaṃ, aññātāvindriyaṃ，譯經者大多作「未知當知根，已知根，具知根」。未知當知根，指初果聖者；已知根，指二、三果聖者；具知根(諸根悉具足)，指四果聖者。《阿毘達摩義廣釋》(Vibh.v.PTS:p.171.)： “Anamatagge saṃsāre anaññātāraṃ amataraṃ padaṃ, catusaccadhamameva vā ñassāmī”ti evamajjhāsayaena paṭipannassa indriyaṃ **anaññātāññassāmītindriyaṃ**. Ājānāti paṭhamamaggena diṭṭhamariyādaṃ anatikkamitvā jānāti indriyañcāti **aññindriyaṃ**. Aññātāvino cattāri saccāni paṭivijjhivā ṭhitassa arahato indriyaṃ **aññātāvindriyaṃ**.( 未知當知根，已知根，具知根。)

<sup>2</sup> 「具知」，原本作「無知」。

<sup>3</sup> A.3.84. 偈文：“Sekhassa sikkhamānassa, ujumaggānusārino; Khayasmiṃ paṭhamarāṇaṃ ñāṇaṃ, tato aññā anantarā. “Tato aññāvimuttassa, ñāṇaṃ ve hoti tādino. Akuppā me vimuttīti, bhavaṣaṃyojanakkhaye”ti.(正學有學者，隨行於直道，滅盡第一智，由直復有智，智已解脫人，如是實生慧，我解脫不動，能引結盡故。)

<sup>4</sup> S.48.1.Suddhika 清淨

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一六 ㊥644〔須陀洹經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。若比丘於此五根<sup>2</sup>如實善觀察者，於三結斷、知，謂身見<sup>3</sup>、戒取、疑，是名須陀洹<sup>4</sup>，不墮惡趣法，決定正向於正覺，七有天人往生，究竟苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.48.2-3.Sotāpanna 預流(1-2)

<sup>2</sup> 「根」下，麗本有「如實善觀察」，衍文。

<sup>3</sup> 《說一切有部發智大毘婆沙論》卷第七十九(T27.407.2)：「遍知苦時斷有身見，身見斷故生死路絕，故佛唯說應遍知苦。」

<sup>4</sup> 《大般涅槃經》D.16./II,93.：‘Khīṇanirayo’ mhi khīṇatiracchānayoni khīṇapettivisayo khīṇāpāyaduggativinipāto, sotāpanno’ham asmi avinipātadhammo niyato sambodhiparāyaṇo’ti ? (於具足的聖聲聞，可依自己的願望各自能宣佈：)『我是地獄已滅，畜生胎已滅、餓鬼境界已滅及無幸處、惡趣、險難處(無幸處、惡趣、險難處都是地獄的同義詞)已滅，我是須陀洹果，(住)不退轉法，確信注定要正菩提』。Nirayādayo hi vaḍḍhisāṅkhātato ayato apetattā **apāyā**. Dukkhasa gati paṭisaraṇanti **duggati**. Ye dukkaṭakārino, te ettha vivasā nipatantīti **vinipātā**. (地獄，所謂的不從何處(去來)，缺少增長，是‘無幸處’。依靠苦的趣，為‘苦趣’。險難處：那些作錯，他們跌倒在離控制之處。)(DA.16./II,544；CS:pg.2.134) (無幸處、惡趣、險難處都是地獄的同義詞。)

## 八一七 ㊟645〔阿羅漢經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於此五根如實觀察者，不起諸漏，心得離欲解脫，是名阿羅漢：諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心善解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一八 ㊟646〔當知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。信根者，當知是四不壞淨<sup>3</sup>。精進根者，當知是四正斷。念根者，當知是四念處。定根者，當知是四禪。慧根者，當知是四聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八一九 ㊟647〔廣說經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。何等為信根？若比丘

---

<sup>1</sup> S.48.4-5 Araham 阿羅漢

<sup>2</sup> S.48.8.Daṭṭhabbāṃ 應觀

<sup>3</sup> 不壞淨：aveccappasāda (avecca 鑽研(ger.) + pasāda 明淨) 鑽研後明淨，證淨。(BPA 譯 unshakable perfect faith) (Walshe 譯 unwavering confidence 不動搖的信心)

<sup>4</sup> S.48.9-10.Vibhaṅga 分別(1-2)

於如來所起淨信心，根本堅固，餘<sup>1</sup>諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及餘世間，無能沮壞其心者，是名信根。何等為精進根？已生惡不善法令斷，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>攝心，<sup>(4)</sup>增進<sup>2</sup>；未生惡不善法不起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精攝心，<sup>(4)</sup>增進；未生善法令起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>攝心，<sup>(4)</sup>增進；已生善法，住不忘，修習增廣，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>攝心<sup>(4)</sup>增進，是名精進根。何等為念根？若比丘內身身觀住，殷勤方便，正念、正智，調伏世間貪憂；外身；內外身；受；心；法法觀念住，亦如是說，是名念根。何等為定根？若比丘離欲惡不善法，有覺、有觀，離生喜樂，乃至第四禪具足住，是名定根。何等為慧根？若比丘苦聖諦如實知，苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知，是名慧根。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八二〇      ㊟648〔略說經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「若比丘於此五根如實觀察已，於三結斷、知。何等為三？謂身見、戒取、疑。是名須陀洹，不墮惡趣，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」

<sup>1</sup>「諸」上，麗本有「沙門婆羅門」，衍文。

<sup>2</sup> 生欲，方便，攝心，增進：<sup>1</sup>chandaṃ janeti <sup>2</sup>vāyamati <sup>3</sup>vīriyaṃ ārabhati <sup>4</sup>cittaṃ paggaṇhāti padahati(<sup>1</sup>起欲、<sup>2</sup>精進、<sup>3</sup>發奮、<sup>4</sup>策勵心)。

<sup>3</sup> S.48.12.Saṅkhitta 略說(1)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說、歡喜奉行。

## 八二一 ㊟649〔漏盡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「若比丘於此五根如實觀察已，得盡諸漏離欲解脫，是名阿羅漢：諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心得解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八二二 ㊟650〔信根不如實知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「諸比丘若我於此信根、信根集、信根滅、信根滅道跡不如實知者，我終不得於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門中，為出、為離，心離顛倒，亦不得成阿耨多羅三藐三菩提。如信根，精進根，念根，定根，慧根，亦如是說。諸比丘！我於此信根，正智如實觀察故，信根集、信根滅、信根滅道跡正智如實觀察故，我於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門眾中，為出、為離，心離顛倒，成阿耨多羅三藐三菩提。如信根，精進、念、定、慧根，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.48.20.Āsavānaṃ khayō 漏盡、S.48.5.Arahanta 阿羅漢(2)

<sup>2</sup> S.48.6-7.Samaṇabrāhmaṇā 沙門婆羅門(1-2)

### 八二三 ㊟651〔信根集不如實知經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「諸比丘！我此信根集、信根沒、信根味、信根患、信根離不如實知者，我不得於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門眾中，為解脫、為出、為離，心離顛倒，成阿耨多羅三藐三菩提。如是精進根、念根、定根、慧根，亦如是說。諸比丘！我於信根、信根集、信根沒、信根味、信根患、信根離，如實知故，於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門眾中，為解脫、為出、為離，心離顛倒，得成阿耨多羅三藐三菩提。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八二四 ㊟652〔成經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。

差別者：「若比丘於此五根，若利、若滿足，得阿羅漢；若軟、若劣，得阿那含；若軟、若劣，得斯陀含；若軟、若劣，得須陀洹<sup>3</sup>。滿足者成滿足事，不滿足者成

---

<sup>1</sup> S.48.6-7.Samaṇabrāhmaṇā 沙門婆羅門(1-2)、S.48.21.Punabbhava 後有

<sup>2</sup> S.48.14.Saṅkhitta 略說(3)；S.48.18.Paṭipanna 向；S.48.12.Saṅkhitta 略說(1)

<sup>3</sup> S.48.18.：「諸比丘！對此五根滿足、圓滿者，則為阿羅漢 (pañcannaṃ indriyānaṃ samattā paripūrattā araham hoti)；較此軟弱



不滿足事，於此五根不空無果。若於此五根一切無者，我說彼為外道、凡夫之數<sup>1</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八二五 ㊟653〔成經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。

差別者：「若比丘於彼五根，增上明利滿足者，得阿羅漢俱分解脫；若軟、若劣者，得身證；於彼若軟、若劣，得見到；於彼若軟、若劣，得信解脫；於彼若軟、若劣，得一種；於彼若軟、若劣，得斯陀含；於彼若軟、若劣，得家家；於彼若軟、若劣，得七有；於彼若軟、若劣，得法行；於彼若軟、若劣，得信行<sup>3</sup>。是名比丘根

---

者，則向阿羅漢果現證(tato mudutarehi arahattaphalasacchikiriyāya paṭipanno hoti)；較此軟弱者，則為不還者；較此軟弱者，則向不還果現證；較此軟弱者，則為一來者；較此軟弱者，則向一來果現證；較此軟弱者，則為預流者；較此軟弱者，則向預流果現證。」

<sup>1</sup> S.48.18.：「Yassa kho, bhikkhave, imāni pañcendriyāni sabbena sabbam sabbathā sabbam natthi, tamaham 'bāhiro puthujjanapakkhe tṭhito'ti vadāmī'ti.(諸比丘！若一切處皆無此五根的一切者，我說‘他是處於外道、凡夫之類’。)

<sup>2</sup> S.48.13.Saṅkhitta 略說(2)

<sup>3</sup> 俱分解脫：ubhatobhāgavimutto，由慧力解脫煩惱而得慧解脫，又得到滅盡定而解脫一切定障。

身證：kāyasakkhī，以(名)身證得八解脫之後而住，以(道)智見到之後，他的一些漏(asava=流向)滅盡。身證者為阿那含果中之最高者。

見到：diṭṭhipatto(見至者)，隨法行者如實知：苦、集、滅、導向滅苦之道，以智慧見到之後，他的一些漏滅盡。見至者包括初、二、三

波羅蜜因緣，知果波羅蜜；果波羅蜜因緣，知人波羅蜜。如是滿足者作滿足事，減少者作減少事，彼諸根則不空無果。若無此諸根者，我說彼為<sup>1</sup>凡夫數。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八二六 ㊟654〔堂閣經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。此五根，一切皆為慧

---

果。

**信解脫**：saddhāvimutto，隨信行者如實知：苦、集、滅、導向滅苦之道，以智慧見到之後，他的一些漏滅盡。信解脫者包括初、二、三果。

**一種**：ekabījī，由於完全滅盡三結而成為預流者。SA.48.24./III,238.：「此須陀洹只再投生一次即證得阿羅漢果，此名為‘一種子者’。」

**斯陀含**：sakadāgāmī(一來者)，由於完全滅盡三結、薄貪瞋痴。只要來世間一次之後，滅盡苦。

**家家**：kolaṅkolo，由於完全滅盡三結而成為預流者。SA.48.24./III,238.：「他輪迴流轉二或三家之後，就滅盡苦。此名為‘家家’」。家家為預流者之最高者。

**七有**：sattakkhattuparamo(極七次者)：由於完全滅盡三結而成為預流者。SA.48.24./III,238.：「他頂多只投生七次，不會有第八有，此名為‘極七次者’。」

**法行**：dhammānusārī(隨法行者)，為了作證預流果而修行者，他修習帶領慧、以慧為前行的聖道。他的住果者是見至者。

**信行**：saddhānusārī(隨信行者)，為了作證預流果而修行者，他修習帶領信、以信為前行的聖道。他的住果者是信解脫者。

<sup>1</sup> 「為」下，麗本有「作」。

<sup>2</sup> S.48.52.Mallika 末羅

根所攝受。譬如堂閣眾材，棟為其首，皆依於棟，以攝持故；如是五根，慧為其首，以攝持故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八二七      ㊟655〔五根經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。信根者，當知是四不壞淨。精進根者，當知是四正斷。念根者，當知是四念處。定根者，當知是四禪。慧根者，當知是四聖諦。此諸功德，一切皆是慧為其首，以攝持故。」

乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。 —

## 八二八      ㊟656〔堂閣經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？信根，精進根，念根，定根，慧根。若聖弟子成就慧根者，能修信根，依離、依無欲、依滅，向於捨<sup>3</sup>，是名信根成就；信根成就，即是慧根。如信根，如是精進根、念根、定根、慧根，亦如是說。是故(成)就此五根，慧根為其首，以攝持故。譬如堂閣，棟為其首，眾材所依，以攝持故。」

---

<sup>1</sup> cf. S.48.10.Vibhaṅga 分別(2)；cf. S.48.52.Mallika 末羅

<sup>2</sup> cf. S.48.52.Mallika 末羅

<sup>3</sup> 向於捨：捨(vossagga)等於寂滅或涅槃。向於捨即向於解脫。

如是五根，慧為其首，以攝持故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八二九 ㊟657〔堂閣經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？信根，精進根，念根，定根，慧根。若聖弟子成就信根者，作如是學：聖弟子無始生死，無明所著，愛所繫，眾生長夜生死往來流馳，不知本際。有因故有生死，因永盡者則無生死。無明大闇聚障礙，誰般涅槃？唯苦滅、苦息、清涼、沒。如信根，如是精進根、念根、定根、慧根，亦如是說。此五根，慧為首，慧所攝持。譬如堂閣，棟為首，棟所攝持。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八三〇 ㊟658〔堂閣經(4)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根：信根，精進根，念根，定根，慧根。何等為信根？謂聖弟子於如來所起信心，根本堅固，諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及諸世間法所不能壞，是名信根。何等為精進根？謂四正斷。何等為念根？謂四念處。何等為定根？謂四禪。何等為

---

<sup>1</sup> cf. S.48.52.Mallika 末羅、S.48.50.Saddha 信(or Āpaṇa 市場)

<sup>2</sup> cf. S.48.52.Mallika 末羅；cf. S.48.10.Vibhaṅga 分別

慧根？謂四聖諦。此諸功德，皆以慧為首，譬如堂閣，棟為其首。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八三一 ㊟659〔堂閣經(5)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。何等為信根？若聖弟子於如來發菩提心<sup>2</sup>，所得淨信心，是名信根。何等為精進根？於如來發菩提心，所起精進方便，是名精進根。何等為<sup>3</sup>念根？於如來初發菩提心所，起念，是名<sup>4</sup>念根。何等為定根？於如來初發菩提心，所起三昧，是名定根。何等為慧根？於如來初發菩提心，所起智慧，是名慧根。所餘堂閣譬，如上說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

諸根猛利點慧者，由思擇力如理作意，思惟諸法，乃於涅槃得正信解；由此增上發勤精進；此增上故，能於身等所緣境界安住正念；此增上故，能於所緣令心一趣；此增上故，於一切法如實了知，如實觀見。由是因緣，能到究竟，是故此慧若初、若後，多有所作，故說慧根最為殊勝。

---

<sup>1</sup> S.48.50.Saddha 信 (or Āpaṇa 市場)

<sup>2</sup> 發菩提心：S.48.50.無此句。

<sup>3</sup> 「為」，麗本缺。

<sup>4</sup> 「念是名」，麗本缺。

## 八三二 ㊥660〔五根經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五根，何等為五？謂信根，精進根，念根，定根，慧根。於此五根修習、多修習，過去、未來、現在一切苦斷。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如苦斷，如是究竟苦邊，苦盡，苦息，苦沒，度苦流，於縛得解，害諸色，過去未來現在一切漏盡，亦是說。

## [附錄](S.48.)第四 根相應<sup>1</sup>

### 〔一五〕第五 廣說(一)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：信根、精進根、念根、定根、慧根是。

諸比丘，此為五根。

三 諸比丘！對此五根滿足、圓滿者，則為阿羅漢；較此軟弱者，則為中般涅槃者；較此軟弱者，則為有行般涅槃者；較此軟弱者，則為無行般涅槃者；較此軟弱者，則為有行般涅槃者；較此軟弱者，則為上流，至色究竟天；較此軟弱者，則為一來者；較此軟弱者，則為

---

<sup>1</sup>「根相應」為《相應部》第 48 相應

預流者<sup>1</sup>；較此軟弱者，則為隨法者；較此軟弱者，則為隨信者。」

### 【一六】第六 廣說(二)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：信根、精進根、念根、定根、慧根是。諸比丘！此為五根。

三 諸比丘！對此五根滿足、圓滿者，則為阿羅漢；較此軟弱者，則為中般涅槃者；較此軟弱者，則為有行般涅槃者；較此軟弱者，則為無行般涅槃者；較此軟弱者，則為有行般涅槃者；較此軟弱者，則為上流，至色究竟天；較此軟弱者，則為一來者；較此軟弱者，則為預流者；較此軟弱者，則為隨法者；較此軟弱者，則為隨信者。

四 諸比丘！如是，依根之差別，有果之差別；依果之差別，有人之差別。」

### 202 【一七】第七 廣說(三)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：信根、精進根、念根、定根、慧根是。

諸比丘！此為五根。

三 諸比丘！對此五根滿足、圓滿者，則為阿羅漢；較此軟弱者，則為中般涅槃者；較此軟弱者，則為有行

---

<sup>1</sup> 預流者：Sotāpanna(sota 流+āpanna 行向(【過分】))，須陀洹果(初果，已進入聖道者)。此處的「流」，是指「法流」(dhammasota)，參見 A6.10/III,285：「已一起行向法流」。

般涅槃者；較此軟弱者，則為無行般涅槃者；較此軟弱者，則為有行般涅槃者；較此軟弱者，則為上流，至色究竟天；較此軟弱者，則為一來者；較此軟弱者，則為預流者；較此軟弱者，則為隨法者；較此軟弱者，則為隨信者。

四 諸比丘！如是，圓滿行者，成圓滿；一分行者，成一分。諸比丘！吾謂五根為不唐捐。」

### 【二五】第五 清淨

一 「諸比丘！有六根。以何為六根耶？謂：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根是。諸比丘！此為六根。」

### 【二六】第六 預流

※ 二 「諸比丘！有六根。以何為六根耶？謂：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根是。

三 諸比丘！聖弟子，對此六根之集、滅、味、過患、出離，如實知故，諸比丘！

此聖弟子名之為預流，為不墮法<sup>1</sup>，決定趣等覺。」

### 【二七】第七 阿羅漢(一)

※ 二 「諸比丘！有六根。以何為六根耶？謂：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根是。

三 諸比丘！比丘對此六根之集、滅、味、過患、出離，如實知無取解脫故，諸比丘！此比丘名為阿羅漢，漏盡、梵行已立、所作已辦、棄重擔、逮得己利、盡有結，名為正知解脫。」

---

<sup>1</sup> 不墮法：avinipāta-dhamma，不再犯會墮入惡趣的法。



## [二八] 第八 阿羅漢(二)

※ 二 「諸比丘！有六根。以何為六根耶？謂：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根是。

206 三 諸比丘！我對此六根之集、滅、味、過患、出離，未如實證知時，諸比丘！我於天、魔、梵、沙門、婆羅門、眾生界中，不被稱為無上正等覺之現等覺者。

諸比丘！然而我對此六根之集、滅、味、過患、出離，如實證知故，諸比丘！我於天、魔、梵、沙門、婆羅門、眾生界中，稱之為無上正等覺之現等覺者。又，

我生智見：「我心解脫為不動，此為最後之生，更不受後有。<sup>1</sup>」」

## [二九] 第九 沙門婆羅門(一)

---

<sup>1</sup> Ñāṇaṇca pana me dassanaṃ udapādi- ‘Akuppā me vimutti, ayamantimā jāti, natthi dāni punabbhavo’”ti.(我的智與見生起：這是我的不動解脫，(我的)最後邊，今不再有來生。) SA.14.31./II,154. : **Ñāṇaṇca pana me dassanaṃ udapādi**ti adhigatagūḍadassanasamattham paccavekkhaṇaṇāṇaṇca me udapādi.(我的智與見生起：我的證得舍摩他功德之見與省察智生起。) **Akuppā me vimutti**ti “ayaṃ mayham arahattaphalavimutti akuppā”ti evaṃ ñāṇam udapādi. Tattha dvīhākārehi akuppatā veditabbā kāraṇato ca ārammaṇato ca. Sā hi catūhi maggehi samucchinna-kilesānaṃ puna anivattanatāya kāraṇatopi akuppā, akuppadhammaṃ nibbānaṃ ārammaṇam katvā pavattatāya ārammaṇatopi akuppā.(我的不動解脫：這是我的阿羅漢果不動解脫，如是智生起。此處在兩種行相能經驗不動，從原因和從所緣。那些四道消滅染污。未中斷的原因不動，不動法--涅槃--所緣，已作轉起從所緣不動。) **Antimāti** pacchimā. **Natthi dāni punabbhavoti** idāni puna añño bhavo nāma natthīti.最後邊：最後生。今不再有來生：從此以後，不再有別的存在之謂。

※ 二 「諸比丘！有六根。以何為六根耶？謂：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根是。

三 諸比丘！諸沙門、婆羅門，對此六根之集、滅、味、過患、出離，未如實知者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我不認許為沙門中之沙門、婆羅門中之婆羅門。又，彼諸具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法亦非自證知、現證、具足而住。

四 諸比丘！然而諸沙門、婆羅門，對此六根之集、滅、味、過患、出離，如實知者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我認許為沙門中之沙門、婆羅門中之婆羅門。又，彼諸具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法自證知、現證、具足而住之。」

#### [三 0] 第十 沙門婆羅門(二)

※ 三 「諸比丘！諸沙門、婆羅門，不知眼根、不知眼根之集、不知眼根之滅、不知眼根順滅之道，不知耳根...鼻根...舌根...身根...不知意根、不知意根之集、不知意根之滅、不知意根之順滅之道者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我不認許為沙門中之沙門、婆羅門中之婆羅門。又，彼諸具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法亦非自證知、現證、具足而住。

207 四 諸比丘！然而諸沙門、婆羅門，知眼根、知眼根之集、知眼根之滅、知眼根之順滅道，知耳根...鼻根...舌根...身根...知意根、知意根之集、知意根之滅、知意根之順滅道者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我認許為沙門中之沙門、婆羅門中之婆羅門。又，彼諸沙門、婆羅門，對沙門之義、婆羅門之義，於現法自證知、現證、

具足而住。」

#### 第四 樂根品

##### [三一] 第一 清淨

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五耶？[謂：]樂根、苦根、喜根、憂根、捨根。

三 諸比丘！此為五根。」

##### [三二] 第二 預流

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！聖弟子對此五根之集、滅、味、過患、出離，如實知故，諸比丘！此

聖弟子名為預流，有不墮法，決定趣於等覺。」

##### [三三] 第二 阿羅漢

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！比丘對此五根之集、滅、味、過患、出離，如實知，無取解脫故，諸比丘！此比丘名為阿羅漢，漏盡、梵行已立、所作已辦、棄重擔、逮得己利、盡有結，名為正知解脫。」

##### [三四] 第四 沙門婆羅門(一)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！諸沙門、婆羅門，對此五根之集、滅、味、過患、出離，不如實知者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我不認許為沙門中之沙門、婆羅門中之婆羅門。又，彼諸具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法亦非自證知、

現證、具足而住。

四 諸比丘！然而諸沙門、婆羅門，對此五根之集、滅、味、過患、出離，如實知者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我認許為沙門中之沙門，婆羅門中之婆羅門。又彼諸具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法自證知、現證、具足而住。」

### 【三五】第五 沙門婆羅門(二)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！諸沙門、婆羅門，不知樂根、不知樂根之集、不知樂根之滅、不知樂根之順滅道，不知苦根...喜根...憂根...不知捨根、不知捨根之集、不知捨根之滅、不知捨根之順滅道者，諸比丘！彼沙門、婆羅門，我不認許為沙門中之沙門，婆羅門中之婆羅門。又，彼諸具壽對沙門之義、婆羅門之義，於現法亦非自證知、現證、具足而住。」

### 【三六】第六 廣說(一)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！以何為樂根耶？

諸比丘！身樂、身悅、身觸所生之樂、悅之所受，諸比丘！此名為樂根。

四 諸比丘！何為苦根耶？

諸比丘！身苦、身不悅、身觸所生之苦、不悅之所受，諸比丘！此名為苦根。

五 諸比丘！以何為喜根耶？

諸比丘！意樂、意悅、意觸所生之樂、悅之所受，諸比丘！此名為喜根。

六 諸比丘！以何為憂根耶？

諸比丘！意苦、意不悅、意觸所生之苦、不悅之所受，諸比丘！此名為憂根。

七 諸比丘！何為捨根耶？

諸比丘！身或意之非悅、非不悅之所受，諸比丘！此名為捨根。

八 諸比丘！此是五根。」

[三七] 第七 廣說(二)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？[謂:]樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！以何為樂根耶？

諸比丘！身樂、身悅、身觸所生之樂、悅之所受，諸比丘！此名為樂根。

四 諸比丘！以何為苦根耶？

諸比丘！身苦、身不悅、身觸所生之苦、不悅之所受，諸比丘！此名為苦根。

五 諸比丘！以何為喜根耶？

諸比丘！意樂、意悅、意觸所生之樂、悅之所受，諸比丘！此名為喜根。

六 諸比丘！以何為憂根耶？

諸比丘！意苦、意不悅、意觸所生之苦、不悅之所受，諸比丘！此名之為憂根。

七 諸比丘！以何為捨根耶？

諸比丘！身或意之非悅、非不悅之所受，諸比

丘！此名為捨根。

八 諸比丘！此中，樂根與喜根可視為樂受；諸比丘！此中，苦根與憂根可視為苦受；諸比丘！此中，捨根可視為非苦非樂受。

九 諸比丘！此是五根。」

【三八】第八 廣說(三)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！以何為樂根耶？

諸比丘！身樂、身悅、身觸所生之樂、悅之所受，諸比丘！此名為樂根。

四 諸比丘！以何為苦根耶？

諸比丘！身苦、身不悅、身觸所生之苦、不悅之所受，諸比丘！此名為苦根。

五 諸比丘！以何為喜根耶？

諸比丘！意樂、意悅、意觸所生之樂、悅之所受，諸比丘！此名為喜根。

六 諸比丘！以何為憂根耶？

諸比丘！意苦、意不悅、意觸所生之苦、不悅之所受，諸比丘！此名為憂根。

七 諸比丘！以何為捨根耶？

諸比丘！身或意之非悅、非不悅之所受，諸比丘！此名為捨根。

八 諸比丘！此中，樂根與喜根可視為樂受；諸比丘！此中，苦根與憂根可視為苦

受；諸比丘！此中，捨根可視為非苦非樂受。

九 諸比丘！如是之此五根，為五作三；差別之，則三作五。」

【三九】第九 鑽木 0

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！緣生樂受之觸生樂根，彼樂則知「我是樂」；彼生樂受之觸滅，則知：

「如是之所感受，乃緣生樂受之觸生樂根，彼滅彼止息。」

四 諸比丘！緣生苦受之觸生苦根，彼苦則知「我是苦」；彼生苦受之觸滅，則知：「如是之所感受，乃緣生苦受之觸生苦根，彼滅彼止息。」

五 諸比丘！緣生喜受之觸生喜根，彼喜則知「我是喜」；彼生喜受之觸滅，則知：

「如是之所感受，乃緣生喜受之觸生喜根，彼滅彼止息。」

六 諸比丘！緣生憂受之觸生憂根，彼憂則知「我是憂」；彼生憂受之觸滅，則知：

「如是之所感受，**儿緣生憂**受之觸生憂根，彼滅彼止息。」

七 諸比丘！緣生捨受之觸生捨根，彼捨則知「我是捨」；彼生捨受之觸滅，則知：「如是之所感受，乃緣生捨受之觸生捨根，彼滅彼止息。」

八 諸比丘！譬如以二木觸摩，則生熱出火焰，將彼木片分離，則如捨之熱滅止息。

諸比丘！如是，緣生樂受之觸生樂根，彼樂則知「我

是樂」，彼生樂受之觸滅，則知：「如是之所感受，乃緣生樂受之觸生樂根，彼滅彼止息。」諸比丘！苦受...喜受...憂受...緣生捨受之觸生捨根，彼捨則知「我是捨」，彼生捨受之觸滅，則知：「如是之所感受，乃緣生捨受之觸生捨根，彼滅彼止息。」

註 1 三六受相應第十經，參照(漢譯南傳大藏經第十五卷頁)。

#### [四 0] 第十 生

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？謂：樂根、苦根、喜根、憂根、捨根是。

三 諸比丘！於此有比丘不放逸、熱誠、精勤而住，其時生苦根。彼如是知：「我生此苦根，此為有相、有因、有行、有緣；無相、無因、無行、無緣生苦根，則無有此之理。」彼知苦根、知苦根之集、知苦根之滅、知已生苦根、無餘滅處。

已生之苦根，於何處滅無餘耶？

諸比丘！於此有比丘，離諸欲、離不善法(泌)，有尋、有伺<sup>1</sup>，於由離生喜與樂之初靜慮具足而住，已生

---

<sup>1</sup> 有尋、有伺：savitakkaṃ savicāraṃ。《分別論》〈禪那分別品〉565。  
“Savitakkaṃ savicāraṃ”ti atthi vitakko, atthi vicāro. Tattha katamo vitakko? Yo takko vitakko saṅkappo appanā byappanā cetaso abhiniropanā sammāsaṅkappo – ayaṃ vuccati “vitakko”. (有「尋」、有「伺」稱為「有尋、有伺」。什麼叫做「尋(思)」(vitakko, vi 擴大 + takka 思索 < 字根 takk, 尋、思索)? 無論什麼尋(takka)、尋思(vitakka, 尋思、思維、思量)、思惟(saṅkappa)、安止(appanā)、極安止(byappanā=vyappanā < vi+appanā)、心固定(cetaso



之苦根於此處滅無餘。

諸比丘！此名為比丘悟苦根之滅，引心於涅槃。

四 諸比丘！此處有比丘，不放逸、熱誠、精勤而住，其時生憂根。彼如是知：「我生此憂根，此為有相、有因、有行、有緣；無相、無因、無行、無緣生憂根，則無此理。」彼知憂根、知憂根之集、知憂根之滅、知已生憂根滅無餘處。

已生之憂根，於何處滅無餘耶？

諸比丘！此處有比丘，尋伺寂靜放內淨，心是一趣、無尋無伺，於由定生喜與樂之第二靜慮具足而住，已生之憂根於此處滅無餘。

諸比丘！此名為比丘悟憂根之滅，引心於涅槃。

五 諸比丘！此處有比丘，不放逸、熱誠、精勤而住，其時生樂根。彼如是知：「我生此樂根，此為有相、有因、有行、有緣；無相、無因、無行、無緣生樂根，則無此之理。」彼知樂根、知樂根之集、知樂根之滅、知已生樂根滅無餘處。

已生之樂根，於何處滅無餘耶？

諸比丘！此處有比丘，離喜故住於捨，正念、正知，對樂身正受，如諸聖者之所宣說—對有捨與念樂

---

abhiniropanā)、正思惟(sammāsaṅkappo)，是名為「尋」。)Tattha katamo vicāro? Yo cāro vicāro anuvicāro upavicāro cittassa anusandhanatā anupekkhanatā – ayaṃ vuccati vicāro.(什麼叫做「伺(察)」？無論什麼伺(cāro 偵查)、伺察(vicāro)、隨伺(anuvicāro 緊跟著伺察)、近伺(upavicāro 靠近伺察)、心的隨屬(cittassa anusandhanatā)、熟慮(anupekkhanatā)，是名為「伺」。)(Vibhaṅga, 12.Jhānavibhaṅgo)

住之第三靜慮具足而住，已生之樂根於此處滅無餘。

諸比丘！此名為比丘悟樂根之滅，引心於涅槃。

215 六 諸比丘！此處有比丘，不放逸、熱誠、精勤而住，其時生喜根。彼如是知：「我生此喜根？此為有相、有因、有行、有緣；無相、無因、無行、無緣生喜根，則無此之理。」彼知喜根、知喜根之集、知喜根之滅、知已生喜根滅無<sup>1</sup>處。

已生之喜根，於何處滅無餘耶？

諸比丘！此處有比丘，斷樂斷苦故、及先早滅憂與喜故，為不苦不樂，於捨念清淨<sup>1</sup>之第四靜慮具足而住，已生之喜根於此處滅無餘。

諸比丘！此名為比丘悟喜根之滅，引心於涅槃。

七 諸比丘！此處有比丘，不放逸、熱誠、精勤而住，其時生捨根。彼如是知：「我生此捨根，此為有相、有因、有行、有緣；無相、無因、無行、無緣生捨根，則無此之理。」彼知捨根、知捨根之集、知捨根之滅、知已生捨根滅無餘處。

已生之捨根，於何處滅無餘耶？

諸比丘！此處有比丘，偏超非想非非想處，具足想受滅而住，已生之捨根於此處滅無餘。

216 諸比丘！此名為比丘悟捨根之滅，引心於涅槃。」

## 第五 老品

---

<sup>1</sup> 捨念清淨：upekkhasati-pārisuddhi，不苦不樂、捨、念、一心。

[四一] 第一 老

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城東園鹿子母堂。

二 其時，世尊晡時，由宴坐起，坐於西之溫處以暖背。

三 時，具壽阿難至世尊之處。至已，敬禮世尊，以手摩擦世尊之手足，白世尊曰：

「稀有哉！大德！未曾有哉！大德！大德！今世尊之膚色不能清淨皎潔，手足弛緩，一切多皺，身前傾，眼根、耳根、鼻根、舌根、身之諸根有變異。」

217 四 「阿難！如是！於少壯有老法，於無病有病法，於壽附有死法，膚色不能清淨皎潔，手足弛緩，一切多皺，身前傾，眼根、耳根、鼻根、舌根、身之諸根有變異。」

五 世尊如是說示，如是說示已，善逝師更說曰：

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 禍哉可憐 <sup>1</sup> 老 | 醜者成為老 |
| 暫時可意像               | 因老而破壞 |
| 譬如活百歲               | 終不免一死 |
| 老為無可逃               | 一切為破壞 |

[四二] 第二 溫那巴婆羅門

一 舍衛城。

二 時，溫那巴婆羅門至世尊之處。至已，與世尊俱相交談可慶慰、歡喜、感銘之語，而坐於一面。坐於一面之溫那巴婆羅門，白世尊曰：

三 「尊瞿曇！五根有異對境，有異行境，對他境

---

<sup>1</sup> 可憐：台語：克虧 khik khui，僥倖 hiau hing<sup>7</sup>，離經 li<sup>7</sup> king。

互不能領受。以何為五根耶？眼根、耳根、鼻根、舌根、身根是。尊瞿曇！此五根有異對境，有異行境，對他境互不能領受。以何為歸趣耶？對何之境為領受耶？」

四 「婆羅門！五根有異對境，有異行境，對他境互不能領受。以何為五根耶？眼根、耳根、鼻根、舌根、身根是。婆羅門！此五根有異對境，有異行境，對他境互不能

領受，以意為歸趣，意領受其境。」

五 「尊瞿曇！意以何為歸趣耶？」「婆羅門！意以念為歸趣。」

六 「尊瞿曇！念以何為歸趣耶？」「婆羅門！念以解脫為歸趣。」

七 「尊瞿曇！解脫以何為歸趣耶？」

「婆羅門！解脫以涅槃為歸趣？」

八 「尊瞿曇！涅槃以何為歸趣耶？」

「婆羅門！所問過甚矣。所問不能取邊際。婆羅門！梵行立，即入涅槃，趣於涅槃、盡於涅槃。」

九 時，婆羅門對世尊之所說，歡喜、隨喜，即由座起，敬禮世尊，行右繞離去。

一 O 時，世尊於溫那巴婆羅門離去未久，告諸比丘曰：

一一 「諸比丘！譬如於重閣或重閣堂，日出時由東窗照入之光，止於何處耶？」

「大德！是西壁。」

219 一二 「諸比丘！如是溫那巴婆羅門之於如來，信仰確固，如根之安住、堅固，為沙門、婆羅門、

天、魔、梵天，世間之任何人不能奪。諸比丘！溫那巴婆羅門若於此

位命終，則無結繫於彼：溫那巴婆羅門將不再還此世。」

### [四三] 第三 沙祇城

一 如是我聞。一時，世尊住沙祇城安闍那鹿苑。

二 於此，世尊告諸比丘曰：

「諸比丘！有理趣，依此理趣故，五根即五力，五力即五根。」

「大德！我等於法以世尊為根本，以世尊為眼，以世尊為歸趣。大德世尊！願對此說之義述示，諸比丘聞世尊之所說，當受持。」

「諸比丘！然則諦聽，善自作意，我當說。」

「唯唯！大德！」

彼諸比丘應諾世尊。世尊說示曰：

三 「諸比丘！有理趣，依此理趣故，五根即五力，五力即五根。諸比丘！有何之理趣，依此理趣故，五根即五力，五力即五根耶？

四 諸比丘！信根即信力<sup>1</sup>，信力即信根；精進根即精進力，精進力即精進根；念根即念力，念力即念根，定根即定力，定力即定根；慧根即慧力，慧力即慧根。

五 諸比丘！譬如有趣向東、傾向於東、臨入於東之河。其中有洲，諸比丘！有理趣，依此理趣故，彼河之流稱為一。諸比丘！又有理趣，依此理趣故，彼河之流稱為二。

220 六 諸比丘！有何之理趣，依此理趣故，彼河之流

稱為一耶？諸比丘！彼洲之東水與西水是。諸比丘！有此理趣，依此理趣故，彼河之流稱為一。

七 諸比丘！有何之理趣，依此理趣故，彼河之流稱為二耶？諸比丘！彼洲之北水與南水是。諸比丘！有此理趣，依此理趣，故彼河之流稱為二。

八 諸比丘！如是，信根即信力，信力即信根；精進根即精進力，精進力即精進根；念根即念力，念力即念根；定根即定力，定力即定根；慧根即慧力，慧力即慧根。

九 諸比丘！比丘對五根修習、多修者，則諸漏盡，依之而無漏心解脫、慧解脫，於現法自現證、證知，具足而住。」

註 1 「信根即信力。」由原註。依勝解相之增上義的信根，不動於不信故為信力。比較過洲而東流之河，洲之東西水，唯一流水，而此南北之水，即如見為二流。

#### [四四] 第四 東河

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城之東河。

二 於此處，世尊告具壽舍利弗曰：

三 「舍利弗！汝對信根之修習、多修者，則究竟不死<sup>1</sup>，趣向不死，究盡不死；對[精進根...念根...定根...]

---

<sup>1</sup> 不死：S.45.7./V,8.：rāgakkhayo dosakkhayo mohakkhayo– idaṃ vuccati amataṃ.(貪欲之滅盡，瞋恚之滅盡，愚癡之滅盡者，此名之為無死。)；見《雜阿含 753 經》

慧根之修習、多修，則究竟不死、趣向不死、究盡不死。相信否？」

221 四 「大德！於此，我對世尊信仰故，對信根...精進根...念根...定根...慧根修習、多修，則究竟不死、趣向不死、究盡不死，得成。大德！若對此不知、不見、不悟、不現證，於慧無觸者，則其信他故，對信根...精進根...念根...定根...慧根之修習、多修，則究竟不死、趣向不死、究盡不死，不成。大德！若對此知、見、悟、現證，觸於慧者，則無猶豫、無疑惑，對信根...精進根...念根...定根...慧根之修習、多修，則得成究竟不死、趣向不死、究盡不死。大德！我對此知、見、悟、現證，觸於慧，對其無猶豫、無疑惑，封信根...精進根...念根...定根...慧根之修習、多修，則得成究竟不死、趣向不死、究盡不死。

五 「善哉、善哉！舍利弗！舍利弗！若對此不知、不見、不悟、不現證，於慧無觸者，則其信他故，對信根之修習、多修，則不成究竟不死、趣向不死、究盡不死。

對精進根...念根...定根...慧根之修習、多修，則不成究竟不死、趣向不死、究盡不死。舍利弗！若對此知、見、悟、現證，觸慧者，則於其無猶豫、無疑惑，對信根之修習、多修，則得成究竟不死、趣向不死、究盡不死。對精進根...念根...定根...慧根之修習、多修者，則得成究竟不死、趣向不死、究盡不死。

#### [四五] 第五 東園(一)

一 如是我聞。一時，世尊住舍衛城東園鹿子母堂。

二 於此，世尊告諸比丘曰：

「諸比丘！對幾何之根修習、多修者，則得成漏盡比丘，於悟記別，對生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有，得知耶？」

「大德！我等於法，以世尊為根本，以世尊為眼，以世尊為歸趣，大德世尊！願對此所說之義述示，諸比丘當對所聞受持。」

「諸比丘！然則且諦聽，善自作意，我當說。」

「唯唯！大德！」

彼諸比丘應諾世尊，世尊說示曰：

三 「諸比丘！對一根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別；知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。何為一根耶？慧根是。

四 諸比丘！聖弟子具慧者，則隨住於信、隨住於精進、隨住於念、隨住於定。

五 諸比丘！對此一根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。」

#### [四六] 第六 東園(二)

一 因緣同前

二 「諸比丘！對幾何之根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有耶？」

「大德！我等於法，以世尊為根本，以世尊為眼，以世尊為歸趣。大德世尊！願將此所說之義說示，諸比丘當對所聞受持。」



「諸比丘！然則諦聽，善自作意，我當說。」

「唯唯！大德！」

彼諸比丘應世尊。世尊說示曰：

223 三 「諸比丘！對二根之修習多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。何為二根耶？

四 諸比丘！聖慧與聖解脫是。諸比丘！聖意即此慧根。諸比丘！聖解脫即此定根。

五 諸比丘！對此二根之修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。」

#### [四七] 第七 東園(三)

一 因緣同前

二 「諸比丘！對幾何之根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有耶？」

「大德！我等於法，以世尊為根本，以世尊為眼，以世尊為歸趣。大德世尊！願將此所說之義說示，諸比丘當將所聞受持。」

「諸比丘！然則諦聽，善自作意，我當說。」

「唯唯！大德！」

彼諸比丘應諾世尊。世尊說示曰：

三 「諸比丘！對四根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。何為四根耶？

四 精進根、念根、定根、慧根是。

五 諸比丘！對此四根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。」

[四八] 第八 東園(四)

一 因緣同前

二 「諸比丘！對幾何之根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有耶？」

「大德！我等於法，以世尊為根本，以世尊為眼，以世尊為歸趣。大德世尊！願將此所說之義說示，諸比丘當將所聞受持。」

「諸比丘！然則諦聽，善自作意，我當說。」

「唯唯！大德！」

彼諸比丘應諾世尊。世尊說示曰：

三 「諸比丘！對五根修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立，所作已辦、不再受後有。何為五根耶？

四 信根、精進根、念根、定根、慧根是。

五 諸比丘！對此五根之修習、多修者，則為漏盡比丘，於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。」

[四九] 第九 賓頭盧

一 如是我聞。一時，世尊住拘睢彌國之瞿師羅園。

二 其時，具壽賓頭盧頗羅墮闍記別於悟，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。

三 時，眾多之比丘至世尊之處。至已，敬禮世

尊，坐於一面。坐於一面之彼諸比丘白世尊曰：

「大德！具壽賓頭盧頗羅墮闍記別於悟，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。大德！觀何之義趣故，具壽賓頭盧頗羅墮闍於悟記別，知生已盡、梵行已立，所作已辦、不再受後有耶？」

四 「諸比丘！對三根修習、多修故，賓頭盧頗羅墮闍比丘於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。何為三根耶？

五 念根、定根、慧根是。

六 諸比丘！對此三根之修習、多修故，賓頭盧頗羅墮闍比丘於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。

七 諸比丘！此三根以何為邊際耶？以滅盡為邊際。為何以滅盡為邊際耶？生老死是。諸比丘！觀生老死之滅盡故，賓頭盧頗羅墮闍比丘於悟記別，知生已盡、梵行已立、所作已辦、不再受後有。」

#### [五〇] 第十 信

一 如是我聞。一時，世尊住鴛伽國一名阿恕那之鴛伽種族聚落。

二 於此，世尊告具壽舍利弗曰：

「舍利弗！聖弟子若對如來一向信仰，彼對如來之教說生猶豫、疑惑否？」

三 「大德！聖弟子若對如來一向信仰，彼則對如來之教說不生猶豫、疑惑。大德！於有信之聖弟子，發勤而住，斷不善法、具足諸善法，精進、勇健堅固，於諸善法不捨其軛，是可期。

四 大德！其精進者，即其精進根是。

大德！於有信、發勤之聖弟子，有念，成就最勝之念慧，對其長久以前之所作，長久以前之所說，憶念隨念是可期。

五 大德！其念者，即其念根是。

大德！有信、發勤、繫念之聖弟子，以捨為所緣，得定、得心一趣，是可期。

六 大德！其定者，即其定根是。

大德！於有信、發勤、繫念、定心之聖弟子，以「輪迴為無始，眾生為無明所蓋，為渴愛所繫，致流轉、輪迴、不知其前際，然無明、闇聚無餘滅盡，則為寂靜位，此為殊勝位，謂：當知一切行之寂止、一切取之棄捨、愛盡、離欲、滅盡、涅槃」是可期。

七 大德！其慧者，即其慧根是。

大德！有信之聖弟子，如是再三發勤，如是再三憶念，如是再三入定，如是再三了知，生如是深信：「我前所聞之諸法，今於身觸而住，於慧通達而觀。」

八 大德！其信者，即其信根是。」

九 「善哉，善哉！舍利弗！舍利弗！聖弟子若對如來一向信仰，彼則於如來之教說，不生猶豫、疑惑。舍利弗！有信之聖弟子，發勤而住，為斷諸不善法、具足諸善法，精進、勇健堅固，於諸善法不捨其軛，是可期。

一〇~一三 舍利弗！其精進者，即其精進根是。

舍利弗！於有信，發勤之聖弟子...乃至...

舍利弗！有信之聖弟子，如是再三發勤，如是

再三憶念，如是再三入定，如是再三了知，生如是深信：  
「我前所聞之諸法，今於身觸而住，於慧通達而觀之。」

一四 舍利弗！其信者，即其信根是。」

此品之攝頌曰：

|       |       |
|-------|-------|
| 老與婆羅門 | 沙祇城東河 |
| 四者之東園 | 賓頭盧信十 |

## 第六 拘薩羅

### [五一] 第一 拘薩羅

一 如是我聞。一時，世尊住拘薩羅國之拘薩羅婆羅門村。

二 於此，世尊告諸比丘曰...乃至...

三 「諸比丘！譬如於諸傍生中，以師子獸王稱為其最勝，乃依勢力、勢速、勇猛者。

諸比丘！如是於諸覺分法中，以慧根稱之為最勝，乃資於菩提者。諸比丘！何為覺分法耶？

四 諸比丘！信根為覺分法，資於菩提。精進根為覺分法，資於菩提。念根為覺分法，資於菩提。定根為覺分法，資於菩提。慧根為覺分法，資於菩提。

五 諸比丘！譬如於諸傍生中，以師子獸王稱之為最勝，乃依勢力、勢速、勇猛者。

諸比丘！如是諸覺分法中，以慧根稱之為最勝，乃資於菩提者。」

(S.48.53.) 第三 有學<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> 有學：Spk.4.23./I,183.：Sekkhoti sīlādīni sikkhamāno sakaraṇīyo.(有

一 如是我聞。一時，世尊住拘睺彌城瞿師羅園。

二 於此，世尊告諸比丘曰：...乃至...

「諸比丘！有何理趣，依此理趣故，有學之比丘住有學地，知「我為有學」；無學之比丘住無學地，知「我為無學」耶？

「大德！我等於法，以世尊為根本...乃至...

三 「諸比丘！有理趣。依此理趣故，有學之比丘住有學地，知「我為有學」；無學之比丘住無學地，知「我為無學。」

四 諸比丘！有何之理趣，依其理趣故，有學之比丘住有學地，知「我為有學」耶？

諸比丘！此處有有學之比丘，對此為苦亦如實知，此為苦集亦如實知，此為苦滅亦如實知，此為順苦滅道亦如實知。諸比丘！有此理趣，依此理趣故，有學之比丘住有學地，知「我為有學。」

---

學：即戒等、學習、仍然須要學習的人)。Sp.Pārā.I,242.： **Sekhoti** puthujjanakalyāṇakena saddhim satta ariyā tisso sikkhā sikkhantīti sekhā.(‘有學’：凡夫善人及三種聖有情(初、二、三果)，學習該學習的，為‘有學’。)A.3.84./I,231.：“Sikkhatīti kho, bhikkhu, tasmā sekhoti vuccati. Kiñca sikkhati? Adhisīlampi sikkhati, adhiccittampi sikkhati, adhipaññampi sikkhati.”(比丘！‘他學習’；由於它，他被叫做：‘有學’。他學什麼？他既學增上戒，亦學增上心，亦學增上慧。比丘！‘他學習’；由於它，他被叫做：‘有學’。)《法句經》Dhp.v.45.： **sekho dhammapadam sudesitam, kusalo puppham iva pacessati.**(有學說法句，有如花匠編製花圈)。亦即「有學」(證得須陀洹道至阿羅漢道)已知法、見法，所以說法自然巧妙。《瑜》：「是有學者已見諦跡，有餘我慢，少分貪愛之所隨逐，於修棄捨縱逸而住。」(T30.819.1)

五 諸比丘！復次，有學之比丘如是思擇：「其餘之沙門、婆羅門，有如世尊之如是真實、如是說法者耶？」彼如是知：「其餘之沙門、婆羅門，有如世尊之如是真實、如是說法者，無也。」諸比丘！有此理趣，依此理趣故，有學之比丘住有學地，知「我為有學。」

六 諸比丘！復次有學之比丘，知於五根，即：信根、精進根、念根、定根、慧根是。以其趣、其最勝、其果、其究竟，於身不觸而住，於慧通達而觀。諸比丘！有此理趣，依此理趣故，有學之比丘住有學地，知「我為有學。」

七 諸比丘！有何之理趣、依何之理趣故，無學之比丘，住無學地，知「我為無學」耶？諸比丘！於此無學之比丘，知於五根。即：信根、精進根、念根、定根、慧根是。以其趣、其最勝、其果、其究竟，於身觸而住，於慧通達而觀。諸比丘！有此理趣，依此理趣故，無學之比丘，住無學地，知「我為無學。」

八 諸比丘！復次，無學之比丘，知於六根，即眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根是。總此六根一切一切種，皆可滅於一切無餘，於任何他處不再生六根，此當知。諸比丘！有此理趣，依此理趣故，無學之比丘，住無學地，知「我為無學。」

#### [五四] 第四 足跡

※ 二 「諸比丘！譬如一切步行生類之足跡，皆為象跡所攝、以象跡稱為最上，以此為大故。諸比丘！如是，資於菩提之諸句中，以慧根稱為資於菩提之最上。

三 諸比丘！何為資於菩提之句耶？諸比丘！信根為資於菩提之句，精進根為資於菩提之句，念根為資於菩提之句，定根為資於菩提之句，慧根為資於菩提之句。

四 諸比丘！譬如一切步行生類之足跡，皆為象跡所攝、以象跡稱為最上，以此為大之故。諸比丘！如是，於資於菩提之諸句中，以慧根稱為資於菩提之最上句。」

#### [五五] 第五 核

※ 二 「諸比丘！譬如於諸核香中，以赤檀稱為最上。諸比丘！如是，諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。

三 諸比丘！何為覺分法耶？諸比丘！信根為資於菩提之覺分法，精進根為資於菩提之覺分法，念根為資於菩提之覺分法，定根為資於菩提之覺分法，慧根為資於菩提之覺分法。

四 諸比丘！譬如於諸核香中，以赤檀稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。」

#### 232 [五六] 第六 依止

一 舍衛城。

二 「諸比丘！比丘依止一法，對五根修習、多修。以何為一法耶？不放逸是。

三 諸比丘！以何為不放逸耶？諸比丘！於此比丘，於漏與隨有漏之諸法護心，彼於漏與隨有漏之諸法護心，則信根修習圓滿，精進根修習圓滿，念根修習圓滿，定根修習圓滿，慧根修習圓滿。



四 諸比丘！如是，比丘依止一法，對五根修習、善修習。」

#### (S.48.57.)第七 梵天

一 如是我聞。一時，世尊初成現等覺<sup>1</sup>，住優樓頻螺<sup>2</sup>村，尼連禪那河邊之阿闍婆羅榕樹<sup>3</sup>下。

二 時，世尊靜居宴然生如是之心念：

「對五根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死；對信根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死；對精進根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死；對念根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死；對定根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死；對慧根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死；對此五根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究竟不死。」

三 時，娑婆主梵天王<sup>4</sup>對世尊之心念，以心知。譬如力

---

<sup>1</sup> 《中部》26 經〉聖求經：“Itiha me, bhikkhave, paṭisañcikkhato appossukkatāya cittaṃ namati, no dhammadesanāya.(諸比丘！實如是思慮，我的心傾向於不活動的(appossukkata)，不傾向於說法。)(M.26./I,168.)

<sup>2</sup> 優樓頻螺：Uruvelā，梵 Uruvilvā。

<sup>3</sup> 阿闍婆羅榕樹：Ajapāla-nigrodho。據《律藏》〈大品〉Mv.p.2 說：佛陀成等正覺七日之後，再到阿闍婆羅榕樹，以同一跏趺坐，再受七日解脫樂。

<sup>4</sup> 娑婆主梵天王：Sahampati brahmā。SA.6.1./I,198.：「‘娑婆主梵天’：在迦葉世尊的教中，有一位叫做娑婆(Sahako)的比丘，證得阿那含果，死後投生於初禪天，有初禪地壽命的梵天，在那裡，他關聯到溯往(名字故)稱為‘娑婆主梵天’。)《經集注》SnA.II,476.

士之伸屈臂，屈伸臂，如是速沒於梵天，現於世尊之前。  
233 四 時，娑婆主梵天王偏袒上衣，向世尊合掌，白世尊言：

「如是世尊！如是善逝！對五根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死。何為五根耶？對信根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死；對精進根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死；對念根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死；對定根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死；對慧根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死。對此五根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死。

五 大德！往昔<sup>1</sup>，我於迦葉正等覺者修梵行。其時，我以娑婆比丘名被知於世人。

大德！我對此五根修習、多修，於諸欲離諸欲，死後命終生善趣梵世，於此，我被知為娑婆主梵天王。

六 如是世尊！如是善逝！我知此見此，對此五根修習、多修者，則究竟不死、趣向不死、究盡不死。」

【五八】第八 須迦羅迦陀

一 如是我聞。一時，世尊住王舍城，耆闍崛山之…。

二 於此，世尊告具壽舍利弗曰：

---

(3-10.Kokālikasuttavaṇṇanā) 說他：「死後投生於五淨居天」(suddhāvāsesu uppanno)。

<sup>1</sup> 往昔：台語：以早 i<sup>2</sup> ca<sup>2</sup>，以往 i<sup>2</sup> ong<sup>2</sup>，以前 i<sup>2</sup> cing<sup>5</sup>，卡早 khah ca<sup>2</sup>，古早 koo<sup>2</sup> ca<sup>2</sup>，向時 hing<sup>3</sup> si<sup>3</sup>，往陣 ing<sup>2</sup> cun<sup>7</sup>，往過 ing kue<sup>3</sup>，往擺 ing<sup>2</sup> pai<sup>2</sup>。

「舍利弗！觀何之義趣故，漏盡比丘對如來或如來之教說，作最勝敬禮耶？」

「大德！觀無上之安穩故，漏盡比丘對如來或如來之教說，作最勝敬禮。」

234 三 「善哉！善哉！舍利弗！舍利弗！觀無上之安穩故，漏盡比丘對如來或如來之教

說，作最勝之敬禮。

四 舍利弗！云何觀無上之安穩故，漏盡比丘對如來或如來之教說，作最勝敬禮耶？」

五 「大德！於此，漏盡比丘對順寂止、順等覺之信根修習，對順寂止、順等覺之精進根修習，對順寂止、順等覺之念根修習，對順寂止、順等覺之定根修習，對順寂止、順等覺之慧根修習。大德！觀如是無上之安穩故，漏盡比丘對如來或如來之教說，作最勝敬禮。」

六 「善哉！善哉！舍利弗！舍利弗！觀如是無上安穩故，漏盡比丘對如來或如來之教說，作最勝之敬禮。

七 舍利弗！云何漏盡比丘對如來或如來之教說，作最勝敬禮耶？」

八 「大德！於此漏盡比丘，對師尊重恭敬而住，對法尊重恭敬而住，對僧尊重恭敬而住，對學尊重恭敬而住，對定尊重恭敬而住。大德！如是漏盡比丘，對如來或如來之教說，作最勝敬禮。」

九 善哉，善哉！舍利弗！舍利弗！如是以最勝敬禮，漏盡比丘對如來或如來之教說以作。」

一 舍衛城。

二 「諸比丘！對五根修習、多修者，則未生亦生，但除如來、應供、正等覺者之不出現。

三 以何為五根耶？信根、精進根、念根、定根、慧根是。諸比丘！對此五根修習、多修者，則未生亦生，但除如來、應供、正等覺者之不出現。」

### [六〇] 第十 生(二)

一~二 舍衛城...說曰--

三 「諸比丘！對五根修習、多修者，則未生亦生，但除善逝之無調伏。

四 以何為五根耶？信根、精進根、念根、定根、慧根是。諸比丘對此五根修習、多修者，則未生亦生，但除善逝之無調伏。」

### 第六品(終)

此品之攝頌曰：

拘薩羅末羅

有學與足跡

核以及依止

梵天二之生

### 第七 覺分品

### [六六] 第六 果(二)

※ 二 「諸比丘！有五根。以何為五根耶？信根、精進根、念根、定根、慧根是。諸比丘！此是五根。

三 諸比丘！對此五根修習、多修者，則有七果、

七功德之可期。以何為七果、七功德耶？

四 於現法已得開悟；若於現法未得開悟，則於命終時得開悟；若於現法不得開悟，命終時亦不得開悟者，則依五下分結盡，得中般涅槃；若於現法不得開悟，命終時亦不得開悟，依五下分結盡，亦不得中般涅槃者，則依五下分結盡，得有行般涅槃；若於現法不得開悟，命終時亦不得開悟，依五下分結盡，亦不得中般涅槃，依五下分結盡，亦不得有行般涅槃者，則依五下分結盡，得無行般涅槃；若於現法不得開悟，命終時亦不得開悟，依五下分結盡，亦不得中般涅槃，依五下分結盡，亦不得有行般涅槃，依五下分結盡，亦不得無行般涅槃，則依五下分結盡，得有行般涅槃；若於現法不得開悟，命終時亦不得開悟，依五下分結盡，亦不得中般涅槃，依五下分結盡，亦不得有行般涅槃，依五下分結盡，亦不得無行般涅槃，依五下分結盡，亦不得有行般涅槃者，則依五下分結盡，為上流至色究竟天。

諸比丘！對此五根修習、多修者，則有七果、七功德之可期。」

#### [六七] 第七 樹(一)

二 「諸比丘！譬如於閻浮提<sup>1</sup>之諸樹木中，以閻浮樹<sup>2</sup>稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資

---

<sup>1</sup> 閻浮提(Jambudīpa)：印度為閻浮樹生產之地，故得名。

<sup>2</sup> 閻浮樹(jambu)：又作瞻部樹、譚浮樹、剡浮樹。屬於落葉喬木。學名 *Eugenia cumini*。原產於印度，四、五月間開花，結深紫色果實，形如沈菰大，稍帶酸甜味，種子可作藥用。又流於此樹林間之諸河多含沙金，故稱為閻浮檀金。

於菩提之最上。

三 諸比丘！何為覺分法耶？諸比丘！信根為覺分法，資於菩提；精進根為覺分法，資於菩提；念根為覺分法，資於菩提；定根為覺分法，資於菩提；慧根為覺分法，資於菩提。

諸比丘！譬如於閻浮提之諸樹木中，以閻浮樹稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。」

[六八] 第八 樹(二)

※ 二 「諸比丘！譬如於忉利天之諸樹木中，以波利質多羅樹稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。

三 諸比丘！以何為覺分法耶？諸比丘！信根為覺分法，資於菩提；精進根為覺分法，資於菩提；念根為覺分法，資於菩提；定根為覺分法，資於菩提；慧根為覺分法，資於菩提。

諸比丘！譬如於忉利天之諸樹木中，以波利質多羅樹稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。」

[六九] 第九 樹(三)

※ 二 「諸比丘！譬如於阿修羅之諸樹木中，以蘇質怛邏波吒羅樹稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。

三 諸比丘！以何為覺分法耶？諸比丘！信根為覺分法，資於菩提；精進根為覺分法，資於菩提；念根為覺分法，資於菩提；定根為覺分法，資於菩提；慧根為

覺分法，資於菩提。

諸比丘！譬如於阿修羅之諸樹木中，以蘇質怛  
邏波吒羅樹稱為最上。諸比丘！

如是，於諸覺分法中，以慧根稱為資於菩提之最上。」

#### [七 0] 第十 樹(四)

※ 二 「諸比丘！譬如於金翅鳥之諸樹木中，以拘吒  
賒摩利樹稱為最上。如是，於諸覺分法中，以慧根稱為  
資菩提之最上。

239 三 諸比丘！以何為覺分法耶？諸比丘！信根為覺  
分法，資於菩提；精進根為覺分法，資於菩提；念根為  
覺分法，資於菩提；定根為覺分法，資於菩提；慧根為  
覺分法，資於菩提。

諸比丘！譬如於金翅鳥之諸樹木中，以拘吒摩  
利樹稱為最上。諸比丘！如是，於諸覺分法中，以慧根  
稱為資於菩提之最上。」

#### 第七 覺分品(終)

此品之攝頌曰：

結以及隨眠

二果與四樹

遍知與漏盡

H 之說此品

## 一一 力相應

「所謂 p~ancendriya 之 pa~nca 是五，indriya 即 idiparaamisvarya 是大勢力，以信、進、念、定、慧等五力，在心讀上生起順解脫分的善根，因能宰製生起善根，故名『五根』(dbong-po lnga);所謂 panca-bala 之 panca 是五，bala 是力，因長時修習信等五者，以致不信、懈怠、失念、掉舉、不正知五怨敵不能障礙，而能生起信等威力，故名『五力』(stobs-lnga)」南天書局有限公司編輯部編:西藏大藏經，51 冊，290-291 藏式頁)(民族學報第二十二期頁 182，胡進杉：藏文《聲明要領二卷》(sgra-sbyor bam-po gnyis-pa)之研究)

「力相應」共 60 經。與《相應部》「力相應」S.50 相當，內容大異。

### 五力的特相、作用、現起、近因(足處)

| 五力    | 特 相       | 作 用            | 現 起   | 近 因        |
|-------|-----------|----------------|-------|------------|
| 1.信力  | 信心、信仰、清淨心 | 獲得信心           | 如理作意  | 當信之事       |
| 2.精進力 | 穩固目標      | 努力不懈           | 不放棄目標 | 未成就道、果生悚懼智 |
| 3.念力  | 念念分明      | 不放逸；<br>不令目標消失 | 守護心念  | 強而有力的想     |
| 4.定力  | 安定        | 平靜             | 不動搖   | 歡喜目標；樂受    |
| 5.慧力  | 明白覺知      | 獲得內觀智慧         | 不迷惑   | 定          |

\* 「入三昧之比丘得如實知見。」(S.III,p.13./S.22.5、S.V.414/S.56.1；



cf. 雜 65、429，Vism.p.438)所以定是(慧的)足處(近因--直接因)。

#### 八四一 ㊥661〔二力經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有二種力，何等為二？謂數力，及修力<sup>2</sup>。何等為數力？謂聖弟子空閑、林中、樹下，作如是思惟：『身惡行，現法、後世受於惡報。』我若行身惡行者，我當自悔，教他亦悔我，大師亦當悔我，大德梵行亦當悔我，以法責我，惡名流布；身壞命終，當生惡趣泥犁中。如是現法、後報身惡行斷，修身善行。如身惡行，口、意惡行亦如是說，是名數力。何等為修力？若比丘學於數力，聖弟子數力成就已，隨得修力；得修力已，修力滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.2.2.1./I,52.Balāni；《一卷.雜阿含 16 經》(T2.497a)

<sup>2</sup> 數力及修力：A.2.2.1.作：paṭisaṅkhānabala(思擇力)、bhāvanābala(修習力)。「略於一切現法、後法諸惡行中，深見過已，能正思擇，息諸惡行，修諸善行，名思擇力。當知此力，能成二事：一者、能往人、天善趣，二者、能往現法涅槃。又此能與修習力攝，修諸念住為所依止，由此為依，能正修習四念住等菩提分法。當知此修，名修習力。又思擇力，能與三處羞恥為伴。何等名為三處羞恥？一者、他處羞恥，謂作是思：若我作惡，當為世間有他心智，諸佛世尊，若聖弟子、若諸天眾信佛教者共所呵毀，是名第一處思擇力。二者、自處羞恥，謂作是思：若我作惡，定當為己深所呵毀，何有善人為斯惡行！是名第二處增上力。三者、法處羞恥，謂作是思：我若作惡，便為障礙於善說法毘奈耶中所修梵行；此法若有，便壞梵行，是名第三處思擇力。如是羞恥，當知三處以為增上：一、世增上，二、自增上，三、法增上。（《瑜》T30.863.3）

#### 八四二 ㊟662〔二力經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「聖弟子學數力成就已，貪、恚、癡若節若盡。如是聖弟子依於數力，**建**<sup>1</sup>立數力，隨得修力；得修力已，修力滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 八四三 ㊟663〔二力經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「何等為修力？謂修四念處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如四念處，如是修**四正斷**，四如意足，五根，五力，七覺分，八聖道分，四道，四法句，止、觀，亦如是說。

#### 八五三 ㊟664〔三力經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三種力，何等為三？謂信力，精進力，慧力。」

「復次，三力，何等為三？謂信力，念力，慧力。」

「復次，三力，何等為三？謂信力，定力，慧力。」

---

<sup>1</sup> 「**建**」，原本作「盡」。

<sup>2</sup> 《增支部》A.2.2.2.Balāni(2)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八五六 ㊥665〔三力經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三力，謂信力，精進力，慧力。如是比丘！當作是學：我當成就信力，精進力，慧力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如精進力，念力，定力，亦如是說。

### 八五九 ㊥666〔三力經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三力：信力，念力，慧力。何等為信力？謂聖弟子於如來所，入於淨信，根本堅固，諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及諸同法所不能壞，是名信力。何等為精進力？謂修四正斷。何等為慧力？謂四聖諦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

餘二力<sup>3</sup>，如上說。

### 八六二 ㊥667〔四力經(1)〕信力、精進力、念力、

---

<sup>1</sup>

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> 餘二力：進力、定力。

## 慧力<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四力，何等為四？謂信力，精進力，念力，慧力。」

「復次，四力：信力，念力，定力，慧力。」

「復次，四力：覺力，精進力，無罪力，攝力。」

此諸經，如上三力說，差別者：「何等為覺力？於善、不善法如實知；有罪、無罪，習近、不習近，卑法、勝法，**黑法**、**白法**<sup>2</sup>，有分別法、無分別法，緣起法、非緣起法如實知，是名覺力。何等為精進力？謂四正斷，如前廣說。何等為無罪力？謂無罪身、口、意，是名無罪力。何等為攝力？謂四攝事--**惠施**、**愛語**、**行利**、**同利**<sup>3</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八六五 ㊟668〔四力經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> cf. A.4.152.Balāni 諸力；《一卷.雜阿含 18 經》(四力：意力(信力)、精進力、不犯力(無罪力)、守力(攝力))。

<sup>2</sup> **黑法**：kanha dhamma，污穢之法，無慚與無愧；破戒也稱為黑法(《善見律毘婆沙》卷第五，T24.709.2)；**白法**：sukka dhamma，純淨之法，指慚與愧。

<sup>3</sup> **四攝事**(cattāri saṅgha-vatthūni)：惠施(dāna)、愛語(piyavacanā、peyyavajja 和言)、行利(attha-cariyā 義行、善行；DA.30./III,928：**Atthacariyāyāti** atthasaṁvaḍḍhanakathāya.為培養利益，為成長利益)、同事(samānattatā 同甘共苦；DA.30./III,928：**Samānattatāyāti** samānasukhadukkhabhāvena.**同事**：同甘共苦)。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。

差別者：「若最勝施者，謂**法施**<sup>1</sup>。最勝愛語者，謂善男子樂聞**應時說法**<sup>2</sup>。行利最勝者，**謂**<sup>3</sup>不信者，能令入信，建立於信；立戒者以淨戒，慳者以施，惡智者以正智令人建立。同利最勝者，謂阿羅漢以阿羅漢，阿那含以阿那含，斯陀含以斯陀含，須陀洹以須陀洹，淨戒者以淨**戒**<sup>4</sup>而授於彼。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八六六      ㊟669〔攝經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。

差別者：「若所有法是眾之所取，一切皆是四攝事。或有一取施者，或一取愛語者，或一取行利者，或一取同利者。過去世時，過去世眾**已**<sup>6</sup>有所取者，亦是四攝事。未來世眾當有所取者，亦是四攝事，或一取施者，或一取愛語(者)，或一取行利者，或一取同利(者)。」

---

<sup>1</sup> **法施**：廣為他宣說正法，初中後善，文義巧妙，純滿清白梵行之法，令諸有情，聞已，解脫生、老、病、死、愁、歎、憂、苦、諸熱惱法。是名法施。

<sup>2</sup> **應時說法**：即在適當時機說適當的法語。謂安住正威儀時，不起紛擾、不急促而有所說。又應先述說初時所作(因緣)，然後讚勵，正起言說。又應樂聞他人所說，待他語畢方起言說。

<sup>3</sup> 「**謂**」，麗本作「諸」。

<sup>4</sup> 「**戒**」，麗本缺。

<sup>5</sup> A.4.32.Saṅgaha 攝

<sup>6</sup> 「**已**」，原作「以」，古文相通。

爾時，世尊即說偈言：「布施及愛語，或有行利者，同利諸行生<sup>1</sup>，各隨其所應，以此攝世間，猶車因釭<sup>2</sup>運。世無四攝事，母恩子養忘，亦無父等尊，謙下之奉事。以有四攝事，隨順之法故，是故有大士，德被於世間。」佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八六七 ㊟670〔四力經(3)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四力，何等為四？謂覺力，精進力，無罪力，攝力，如上說。若比丘成就此四力者，得離五恐怖<sup>4</sup>。何等五？謂<sup>(1)</sup>不活恐怖，<sup>(2)</sup>惡名恐怖，<sup>(3)</sup>眾中恐怖，<sup>(4)</sup>死恐怖，<sup>(5)</sup>惡趣恐怖，是名五恐怖。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八六八 ㊟671〔四力經(4)〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「聖弟子成就此四力者，當作是學：

---

<sup>1</sup> 布施、愛語、行利、同利：

<sup>2</sup> 釭𡗗𡗗：𡗗𡗗𡗗口鐵。𡗗，車輪中間輻木湊集的圓環。

<sup>3</sup> A.9.5./IV,363-365.bala 力

<sup>4</sup> 《法句經》283 偈說：「...從願望生恐懼；切斷願望及心願後，比丘們！變成無渴望者。」(...vanato jāyate bhayaṃ; chetvā vanaṃ ca vanathaṃ ca, nibbāṇa hotha bhikkhavo.)

<sup>5</sup> A.9.5.bala 力

我不畏不活，我何緣畏不活！若身行不淨行，口不淨行，意不淨行，作諸邪貪、不信、懈怠、不精進、失念、不定、惡慧、慳、不攝者，彼應畏不活；我有四力，謂覺力，精進力，無罪力，攝力，有此四力成就故，不應畏。

如<sup>(1)</sup>不活畏，如是<sup>(2)</sup>惡名畏，<sup>(3)</sup>眾中畏，<sup>(4)</sup>死畏，<sup>(5)</sup>惡趣畏，亦如上說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八六九 ㊟672〔四力經(5)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四力：覺力，精進力，無罪力，攝力<sup>2</sup>。何等為覺力？謂慧、大慧、深慧、難勝慧，是名覺力。何等為精進力？若於不善法、不善數，黑、黑數，有罪、有罪數，不應親近<sup>3</sup>、不應親近數；離此諸法已，若諸餘善、善數，白、白數，無罪、無罪數，應親近、應親近數，如此等修習增上精勤，欲方便堪能，正念、正知而學，是名精進力。無罪力，攝力，如上修多羅說。」

---

<sup>1</sup> A.9.5.bala 力

<sup>2</sup> 依自利，建立覺慧力、精進力、無罪力；由此三力，一切自利皆得究竟。由此增上樂利眾生立攝受力。

<sup>3</sup> 親近：可親近與不可親近之分野在於：依親近此人等之後，善法增益，不善法損減，為可親近；反之，不善法增益，善法損減，為不可親近。A.9.6、A.10.54.說人、衣、食、坐臥具、村落、國土可親近與不可親近。(另外，參考《中阿含 109 經》(T1.578.2))

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八七〇 ㊟673〔四力經(6)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五力，何等為五？信力，精進力，念力，定力，慧力。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八七一 ㊟674〔四力經(7)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「諸比丘當作是學：我當勤加精進，成就信力，精進力，念力，定力，慧力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八七二 ㊟675〔當知經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「彼信力，當知是四不壞淨。精進力者，當知是四正斷。念力者，當知是<sup>2</sup>四念處。定力者，當知是四禪。慧力者，當知是四聖諦。」

---

<sup>1</sup> S.50.1.Gaṅgā-peyyāla, Gaṅgāpeyyālavaggo 恆河廣說・恆河廣說品 (Viveka-nissita 遠離依止)；A.5.13.Saṅkhitta 簡略

<sup>2</sup> 「是」，麗本缺。



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八七三 ㊟676〔五力經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「是故諸比丘當作是學：我成就信力，精進力，念力，定力，慧力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八七四 ㊟677〔學力經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五學力，何等為五？謂信力是學力，精進力是學力，慚力是學力，愧力是學力，慧力是學力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八七五 ㊟678〔學力經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「諸比丘當作是學；我當成就信力是學力，成就精進力是學力，成就慚力是學力，成就愧力是學力，成就慧力是學力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.5.1.Saṅkhitta

<sup>2</sup> A.5.1.Saṅkhitta 略說(有學五力)

## 八七六 ㊟679〔學力經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「何等信力是學力？於如來所，善入於信，根本堅固，諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及餘同法所不能壞。何等為精進力是學力？謂四正斷，如前廣說。何等為慚力是學力？謂羞恥，恥於起惡不善法、諸煩惱數，受諸有，熾然苦報，於未來世生老病死、憂悲惱苦，是名慚力是學力。何等為愧力是學力？謂諸可愧事而愧，愧起諸惡不善法、煩惱數，受諸有，熾然苦報，於未來世生老病死、憂悲惱苦，是名愧力是學力。何等為慧力是學力？謂聖弟子住於智慧，成就世間生滅智慧，賢聖出、厭離、決定、正盡苦，是名慧力是學力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八七七 ㊟680〔學力經(4)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上所說，差別者：「是故諸比丘當作是學：我當成就信力是學力，精進力、慚力、愧力、慧力是學力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. A.5.2.Vitthāta 詳說(有學五力)，cf. 《增壹阿含 32.1 經》

<sup>2</sup> cf. A.5.2.Vitthāta

## 七八 ㊟681〔白法經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於善法，若變、若退、若不久住者，他人審以五種白法來呵責汝。何等為五？言：汝不以信入於善法，若依信者，能離不善法，修諸善法。汝無精進；無慚；無愧；無慧入於善法故，若依慧者，能離諸不善法，修諸善法。若比丘於正法不變、不退、久住者，他人當以五種白法來慶慰汝。何等為五？正信入於善法，若依信者，離不善法，修諸善法；精進；慚；愧；慧入於善法，若依慧者，離不善法，修諸善法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八七九 ㊟682〔白法經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘還戒者，退戒者，他人當以五種白法來呵責汝。何等為五？若比丘不以信入於善法，若依信者，離不善法，修諸善法；不以精進；慚；愧；慧入於善法，若依慧者，離不善法，修諸善法。若比丘盡其壽命，純一滿淨，梵行清白者，他人當以五種白法來慶慰汝，如上說。」

---

<sup>1</sup> A.5.5.Sikkhā 學處

<sup>2</sup> A.5.5.Sikkhā 學處

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八〇 ㊥683〔不善法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘，若不欲令惡不善法生者，唯有信善法；若信退減<sup>2</sup>者，不信永住，諸不善法則生。乃至欲令惡不善法不生者，唯有精進，慚，愧，慧。若精進，慚，愧，慧力退減，...惡慧永住者，惡不善法則生。若比丘依於信者，則離不善法，修諸善法。依精進，慚，愧，慧者，則離不善法，修諸善法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八一 ㊥684〔十力經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於色生厭，離欲，滅盡，不起解脫，是名阿羅訶・三藐三佛陀；受，想，行，識，亦如是說。若復比丘！於色生厭，離欲，(滅盡，)不起解脫者，是名阿羅漢慧解脫；受，想、行，識，亦

---

<sup>1</sup> A.5.5.Sikkhā 學處

<sup>2</sup> 「減」，麗本作「滅」。

<sup>3</sup> S.22.58.；M.12.Mahāsīhanāda-sutta 師子吼大經；《增支部》A.6.64./III,417.、A.10.21.Siha 師子(如來十力)；《增壹阿含 46.4 經》，《無礙解道》〈俱存品第九〉力論，MA.pp.174-176.，No.802.《佛說信解智力經》，No.780.《佛說十力經》，No.781.《佛說佛十力經》，梵 Daśabala(Pelliot；Stein；Waldschmidt 小經)，cf.《雜阿含 701 經》

如是說。諸比丘！如來·應·等正覺，阿羅漢慧解脫，有何種種別異？」<sup>1</sup>

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，唯願為說，諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。如來·應·等正覺者，先未聞法，能自覺知，現法自知，得三菩提；於未來世，能說正法覺諸聲聞，所謂四念處，四正斷，四如意足，五根，五力，七覺分，八聖道分。是名如來·應·等正覺，所未得法能得，未制梵行能制，能善知道，善說道，為眾將導；然後聲聞成就隨法，隨道，樂奉大師教誡教授，善於正法。是名如來·應·等正覺，阿羅漢慧解脫，種種別異。復次，五學力，如來十力<sup>2</sup>。何等為學力？謂信力，精進力，念力，定力，慧力。何等為如來十力<sup>3</sup>？謂：

---

<sup>1</sup> 《中舍》《瞿默目犍連經》說：「若如來無所著等正覺解脫，及慧解脫阿羅訶解脫，此二解脫無有差別，亦無勝如(=差別)」。

<sup>2</sup> 《本生經》J.94，佛自說具有六神通、十力、四無所畏、破四生智、破五趣智。

<sup>3</sup> 十力：一、處非處智力，謂如來於一切因緣果報審實能知，如作善業，即知定得樂報，稱為知是處(道理)；若作惡業，得受樂報無有是處，稱為知非處。如是種種，皆悉遍知。二、業異熟智力，謂如來於一切眾生過去未來現在三世業緣果報生處，皆悉遍知。三、靜慮解脫等持等至智力，謂如來於諸禪定自在無礙，其淺深次第如實遍知。四、根上下智力，謂如來於諸眾生根性勝劣、得果大小皆實遍知。五、種種勝解智力，謂如來於諸眾生種種欲樂善惡不同，如實遍知。六、種種界智力，謂如來於世間眾生種種界分不同，如實遍知。七、遍趣行智力，謂如來於六道有漏行所至處、涅槃無漏行所至處如實遍知。八、宿住隨念智力，即如實了知過去世種種事之

(1)如來處非處<sup>1</sup>如實知，是名如來初力。若成就此力者，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，轉於梵輪，於大眾中能師子吼而吼。

(2)復次，如來於過去、未來、現在，業法受、因事報如實知，是名第二如來力。如來·應·等正覺成就此力，得先佛最勝處智<sup>2</sup>，能轉梵輪，於大眾中作師子吼而吼。

(3)復次，如來·應·等正覺，禪、解脫、三昧、正受，染惡、清淨處淨如實知，是名如來第三力。若此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

(4)復次，如來知眾生種種諸根差別如實知，是名如來第四力。若成就此力，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

(5)復次，如來悉知眾生種種意解如實知，是名第五如來力。若此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

(6)復次，如來悉知世間眾生種種諸界如實知，是名第六如來力。若於此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

---

力；如來於種種宿命，一世乃至百千萬世，一劫乃至百千萬劫，死此生彼，死彼生此，姓名飲食、苦樂壽命，如實遍知。九、死生智力，謂如來如實了知眾生死生之時與未來生之善惡趣，乃至美醜貧富等善惡業緣。十、漏盡智力，謂如來於一切惑餘習氣分永斷不生，如實遍知。--見《佛光大辭典》〈十力〉p.361

<sup>1</sup> 處非處：處：合乎道理，例如：善有善報。非處：不合乎道理，例如：善有惡報。

<sup>2</sup> 「智」，麗本缺。

(7)復次，如來於一切至處道如實知，是名第七如來力。若此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

(8)復次，如來於過去宿命種種事憶念，從一生至百千生，從一劫至百千劫，我爾時於彼生，如是族，如是姓，如是名，如是食，如是苦樂覺，如是長壽，如是久住，如是壽分齊，我於彼處死此處生，此處死彼處生<sup>1</sup>，如是行、如是因，如是方宿命所更，悉如實知，是名第八如來力。若此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

(9)復次，如來以天眼淨過於人眼，見眾生死時、生時，妙色、惡色，下色、上色，向於惡趣、向於善趣，隨業法受，悉如實知。此眾生身惡業<sup>2</sup>成就，口、意惡業成就，謗毀賢聖，受邪見業，以是因緣，身壞命終墮惡趣，生地獄中。此眾生身善行，口、意善行，不謗賢聖，正見業法受，彼因、彼緣，身壞命終，生善趣天上，悉如實

---

<sup>1</sup> 「此處死彼處生」，麗本作「彼處生此處死」。

<sup>2</sup> M.56./I,373. : “Na kho, tapassi, āciṇṇaṃ Tathāgatassa ‘daṇḍaṃ, daṇḍaṃ’ti paññāpetuṃ; ‘kammaṃ, kamman’ti kho, tapassi, āciṇṇaṃ Tathāgatassa paññāpetuṃ”ti.((世尊說：)「苦行者！如來不常說已兌現的「罰，罰」。苦行者！如來是常說已實踐的「業，業」。」“Imesaṃ kho ahaṃ, tapassi, tiṇṇaṃ kammānaṃ evaṃ paṭivibhattānaṃ evaṃ paṭivisiṭṭhānaṃ manokammaṃ mahāsāvajjatarāṃ paññāpemi pāpassa kammaṃ kiriyāya pāpassa kammaṃ pāvattiyā, no tathā kāyakammaṃ, no tathā vacīkammaṃ”ti.((世尊說：)「苦行者！這三業當中，這是很確定的，這是很明顯的，我說造惡業、惡業的生起，意業最重罪。身業不如此，口業不如此。」《增壹阿含 52.7 經》(T2.827.2)：「佛告(波斯匿)王曰：意根最為重，餘二者輕。」

知，是名第九如來力。若此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

<sup>(10)</sup>復次，如來諸漏已盡，無漏心解脫，慧解脫，現法自知身作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。是名為第十如來力。若此力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。

如此十力，唯如來成就，是名如來與聲聞種種差別。」  
佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八二 ㊟685〔乳母經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如嬰兒，父母生已，付其乳母，隨時，摩拭，隨時沐浴，隨時乳哺，隨時消息。若乳母不謹慎者，兒或以草、以土諸不淨物，著其口中，乳母當即教令除去。能時除卻者善，兒不能自卻者，乳母當以左手持其頭，右手探其<sup>2</sup>哽；嬰兒當時雖苦，乳母要當苦探其哽，為欲令其子長夜安樂故。佛告諸比丘：若嬰兒長大有所識別，復持草土諸不淨物著口中不？」

比丘白佛：「不也，世尊！嬰兒長大，有所別知，尚不以腳觸諸不淨物，況著口中！」

佛告比丘：「嬰兒小時，乳母隨時料理消息，及其長大智慧成就，乳母放捨，不勤消息，以其長大不自放

---

<sup>1</sup> 參照《增支部》A.5.7.Kāmesu 在欲

<sup>2</sup> 探其：探取、手摸取。



逸故。如是比丘！若諸聲聞始學，智慧未足，如來以法隨時教授而消息之。若久學智慧深固，如來放捨，不復隨時殷勤教授，以其智慧成就不放逸故。是故聲聞五種學力，如來成就十種智力，如上廣說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八八三 ㊟686〔師子吼經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「如來有六種力，若六種力成就，如來·應·等正覺得先佛最勝處智，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。謂處非處如實知，如來初力。復次，過去、未來、現在，以業<sup>2</sup>法受如實知，如上廣說，是名第二如來力。復次，如來禪、解脫、三昧，正受如實知，如上廣說，是名如來第三力。復次，如來過去種種宿命之事如實知；如上廣說，是名如來第四力。復次，如來天眼淨過於人眼，見諸眾生死此生彼，如上廣說，是名如來第五力。復次，如來結漏已盡，無漏心解脫，慧解脫，如上廣說，乃至於眾中師子吼而吼，是名如來第六力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.6.64.Sīhanāda

<sup>2</sup> 「以業」，麗本誤作「心樂」。

#### 八八四 ㊟687〔師子吼經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「若有來問我者，如來處非處力，如如來處非處智力，所知見覺成等正覺，為彼記說。若復來問如來自以業<sup>2</sup>受智力，如如來自以業<sup>3</sup>受智力，所知見覺，成等正覺，為彼記說，是名第二如來智力。若有來問如來禪定、解脫、三昧、正受智力，如如來禪定、解脫、三昧、正受，為彼記說。若有來問宿命所更智力，如如來宿命所更，所知見覺，為彼記說。若有來問如來天眼智力，如如來天眼所見，為彼記說。若有來問如來漏盡智力，如如來漏盡智力，所知見覺，為彼記說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 八八五 ㊟688〔七力經(1)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有七力，何等為七？信力，精進力，慚力，愧力，念力，定力，慧力。」爾時，世尊即說偈言：「信力、精進力，慚力及愧力，正念、定、慧力，是說名七力。成就七力者，得盡諸有漏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.6.64.Sīhanāda

<sup>2</sup> 「業」，麗本誤作「樂」。

<sup>3</sup> 「業」，麗本誤作「樂」。

<sup>4</sup> A.7.3-4.Bala (1-2)；A.7.5.Dhana (1)

## 八八六 ㊟689〔七力經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，有七力，如上說。差別者：「是故比丘當如是學。我當成就信力；如是精進力、慚力、愧力、念力、定力、慧力，亦當學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八七 ㊟690〔七力經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：有七力，如上說。差別者：

爾時，世尊即說偈言：「信力、精進力，及說慚、愧力，念力、定、慧力，是名為七力。七力成就者，疾斷諸有漏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八八 ㊟691〔七力經(4)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有七力，何等為七？信力，精進力，慚力，愧力，念力，定力，慧力。何等為信力？於如來所起信心，深入堅固，諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及餘同法所不能壞，是名信力。何等為精進力？

---

<sup>1</sup> A.7.3-4.Bala (1-2)；A.7.5.Dhana (1)

<sup>2</sup> A.7.3-4.Bala 力(1-2)；A.7.5.Dhana (1)

謂四正斷，如上廣說。何等為慚力？謂恥惡不善法，如上說。何等為愧力？於可愧事愧，愧起惡不善法，如上說。何等為念力？謂四念處，如上說。何等為定力？謂四禪，如上說。何等為慧力？謂四聖諦，如上說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八八九 ㊥692〔八力經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有八力，何等為八？謂自在王者力，斷事大臣力，結恨女人力<sup>2</sup>，啼泣嬰兒力，毀咎愚人力，審諦黠慧力，忍辱出家力，計數多聞力。<sup>3</sup>」

---

<sup>1</sup> 《增壹阿含 38.1 經》(T2.717.2)；A.8.27./IV,223 Bala 力(1)

<sup>2</sup> 女人力：《增壹阿含 44.5 經》(T2.765.3)世尊告諸比丘：「女人成就九法繫縛男子。云何為九？所謂歌、舞、伎、樂、笑、啼、常求方宜、自以幻術、顏色形體，計爾許事中，唯有更樂，縛人最急，百倍、千倍，終不相比。A.8.17~8.Bandha/IV,197.：女人以色、笑、言說、歌吟、啼泣、儀態、華果、觸繫縛男子。

<sup>3</sup> A.8.27./IV,223：Ruṇṇabalā dārakā(小兒以啼泣為力)，kodhabalā mātuḡāmā(婦女以瞋恚為力)，āvudhabalā corā(盜賊以武器為力)，issariyabalā rājāno(國王以自在為力)，ujjhattibalā bālā(愚人以毀咎為力)，nijjhattibalā paṇḍitā(賢人以審諦為力)，paṭisaṅkhānabalā bahussutā(多聞者以思慮為力，paṭisaṅkhāna 思慮，不能譯作：計數 saṅkhā)，khaṇṭṭibalā samaṇabrāhmaṇā(婆羅門以忍辱為力)。在漢語界有說女人一哭，二鬧，三上吊(鬧自殺)，應該歸屬婦女之力。《增壹阿含 38.1 經》說：「世尊告諸比丘：有六凡常之力。云何為六？小兒以啼為力，欲有所說，要當先啼。女人以瞋恚為力，依瞋恚已，然後所說。沙門、婆羅門以忍為力，常念下，下於人然後自陳。國王以僞驚為力，以此豪勢而自陳說。然阿羅漢以專精為力，而自陳說。諸佛世尊成大慈悲，以大悲為力弘益眾生。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八九〇 ㊟693〔八力經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「謂自在王(者)力者，王者現自在威力。斷事大臣力者，大臣現斷事之力。結恨女人力者，女人之法<sup>2</sup>，現結恨力。啼泣嬰兒力者，嬰兒之法，現啼泣力。毀咎愚人力者，愚人之法，觸事毀咎。審諦黠慧力者，智慧之人，常現審諦。忍辱出家力者，出家之人，常現忍辱。計數<sup>3</sup>多聞力者，多聞之人，常現思惟計數<sup>4</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八九一 ㊟694〔八力經(3)〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！漏盡比丘有幾力？」

佛告舍利弗：「漏盡比丘有八力<sup>6</sup>。何等為八？謂漏

---

<sup>1</sup> 《增壹阿含 38.1 經》(T2.717 中)；A.8.27./IV,223 Bala 力(1)

<sup>2</sup> S.37.25.：「何者為五耶？是容色之力、財產之力、親族之力、兒之力、戒德之力。諸比丘！此等五者，為女人之力。」

<sup>3</sup> 計數：思慮(paṭisaṅkhāna)之誤譯。

<sup>4</sup> 計數：思慮(paṭisaṅkhāna)之誤譯。

<sup>5</sup> cf. A.8.28.Bala 力(2)

<sup>6</sup> 諸阿羅漢成就八力，如實領受貪、瞋、癡等永盡無餘，不造諸惡，修習諸善。謂心趣向遠離、出離、般涅槃故，厭背後有；厭背因緣，

盡比丘心順趣於離，流注於離，浚輸於離；順趣於出，流注於出，浚輸於出；順趣涅槃，流注涅槃，浚輸涅槃。若見五欲，猶見火坑；如是見已，於欲念、欲受、欲著，心不永住。修四念處，四正斷，四如意足，五根，五力，七覺分，八聖道分。」

佛說此經已，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜奉行。

五二--五三；

八九二(695)〔八力經(4)〕

如尊者舍利弗問經，如是異比丘問佛。

八九三(696)〔八力經(5)〕

問諸比丘經，亦如上說。

八九四 ㊟697〔九力經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有**九力**<sup>2</sup>，何等為九力？謂信力，精進力，慚力，愧力，念力，定力，慧力，數力，

---

不造惡業。又見諸欲，猶如一分熱炭火故，厭背諸欲；厭背因緣，不造惡業。復由六門修習諸善，調念住、正斷、神足、根力、覺支、道支。

<sup>1</sup> cf. A.8.28.Bala (2)

<sup>2</sup> **九力**：阿毘達摩中說「九力」：信力、精進力、念力、定力、慧力、慚力、愧力、無慚力及無愧力。與此不同。

修力。」佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八九五 ㊟698〔九力經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有九力，何等為九？謂信力，精進力，慚力，愧力，念力，定力，慧力，數力，修力。何等為信力？於如來所，起正信心，深入堅固，如上說。何等為精進力？謂四正斷，如上說。何等為慚力？如上說。何等為愧力？如上說。何等為念力？謂內身身觀住，如上說。何等為定力？謂四禪。何等為慧力？謂四聖諦。何等為數力？謂聖弟子，若於閑房、樹下，作如是學：身、口、惡行者，於現法、後世當受惡報，如上廣說。何等為修力？謂修四念處，如前說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 八九六 ㊟699〔十力經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有十力，何等為十？自在王者力，斷事大臣力，機關工巧力，刀劍賊盜力，怨恨女人力，啼泣嬰兒力，毀咎愚人力，審諦黠慧力，忍辱出家力，計數<sup>2</sup>多聞力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. A.8.28.Bala (2)

<sup>2</sup> 計數：思慮(paṭisaṅkhāna)之誤譯。

## 八九七 ㊟700〔十力經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「調自在王力者，王者現自在威力。斷事大臣力者，大臣現斷事之功力。機關工巧力(者)，造機關者現其工巧力。刀劍盜賊力(者)，盜賊必現刀劍力。結恨女人力者，女人之法，現結恨力。啼泣嬰兒力者，嬰兒之法，現啼泣力。毀咎愚人力者，愚人之法，觸事毀咎。審諦黠慧力者，智慧之人，常現審諦。忍辱出家力者，出家之人，常現忍辱。<sup>1</sup>計數<sup>2</sup>多聞力者，凡思惟計數，現多聞之力。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 八九八 ㊟701〔如來力經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有十種如來力，若此力成就，如來·應·等正覺，得先佛最勝處，能轉梵輪，於大眾中師子吼而吼。何等為十？謂如來處非處如實知，是名初力；乃至漏盡，如上說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「結恨女人力者...常現忍辱」70字，麗本缺。

<sup>2</sup> 計數：思慮(*paṭisaṅkhāna*)之誤譯。

<sup>3</sup> A.10.21.Sīha；增壹 64.4



## 八九九 ㊥702〔如來力經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「若有來問如來處非處智力，如如來處非處智力，所知所見所覺，成等正覺，為彼記說。如是乃至漏盡智力，廣說如上。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九〇〇 ㊥703〔如來力經(3)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若所有法，彼彼意解作證，悉皆如來無畏智所生。若比丘來為我聲聞，不諂<sup>1</sup>、不偽、質直<sup>2</sup>心生，我則教誡、教授，為其說法。晨朝為彼教誡、

---

<sup>1</sup> 諂：sāṭheyya(詐騙)，心不正直，用語言逢迎他人。Mp.2.16./II,163.：「騙人的相，稱為‘諂’。」(Kerāṭikalakkhaṇaṃ **sāṭheyyaṃ**.)《清淨道論》(Vism.107)把諂歸屬於貪。

<sup>2</sup> 質直：ujugata、ajjava，其性質直、不歪、不曲、正直，無諂、無誑。A.6.25./III,312 說：ujugatamevassa tasmiṃ samaye cittaṃ hoti, nikkhantaṃ muttaṃ vuṭṭhitaṃ gedhamhā(其時，彼心為質直，由結而離去、解脫、生起。) A.6.10./III,285.說：「隨念如來時，那個心不纏縛於貪、不纏縛於瞋、不纏縛於痴；彼心其時即依如來而質直。」  
「心質直之聖弟子，隨義(=經教)而得悅樂 (labhati atthavedaṃ)，隨法(=經教)而得悅(labhati dhammavedaṃ)，得法所引之(兩種) 悅(labhati dhammūpasamhitaṃ pāmojjaṃ)，悅者生(五種)喜(Pamuditassa pīti jāyati)，有喜意之身(=精神與身體)者輕安(pīṭimanassa kāyo passambhati)，身輕安者受樂(passaddhakāyo sukhaṃ vediyati)，受樂者心得定(=安置於所緣)(sukhino cittaṃ samādhiyati)。」

教授說法，至日中時得勝進處；若日暮時為彼教誡、教授說法，至晨朝時得勝進處。如是教授已，彼生**正直心**<sup>1</sup>：實則知實，不實知不實，上則知上，無上則知無上；當知、當見、當得、當覺者，皆悉了知，斯有是處，謂五學力，十種如來力。何等為五學力？謂信力，精進力，念力，定力，慧力。如來十種力，何等為十？謂是處非處如實知，如上十力廣說。若有來問處非處智力者，如如來處非處智，等正覺所知所見所覺，為彼記說。乃至漏盡智力，亦如是說。諸比丘！處非處智力者，我說是定非不定；乃至漏盡智者，我說是定非不定。定者正道，非定者邪道。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 第六 力相應

### 第一 恆河廣說(遠離依止)

#### [一] 第一

※ 二 「諸比丘！有五力。以何為五力耶？信力、精進力、念力、定力、慧力是。諸比丘！此為五力。」

---

<sup>1</sup> **正直心**：正直(uju)與坦誠(sūju)是孿生的。「正直」是端正剛直；「坦誠」是內心的不誑，不說妄，不隱瞞過失，不自我欺騙。《慈經注》：「不缺德、公開地做為「正直」，(心中)湧現不缺德，得到(自己)認定為「坦誠」。如此於所緣境中，(三增上學)前二學(戒、定)可以鍛鍊自己清淨的「正直」，第三(慧)學可以鍛鍊自己清淨的「坦誠」。十波羅蜜的「真實」(sacca)就是指「正直與坦誠」。

三 諸比丘！譬如恆河之趣向東、傾向東、臨入於東。諸比丘！如是對五力修習、對五力多修者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃。

諸比丘！比丘云何對五力修習、對五力多修者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃耶？

四 諸比丘！於此有比丘，依遠離、依離貪、依滅盡，修習迴向於捨之信力。...修習精進力...念力...定力...慧力。

五 諸比丘！如是，比丘修習五力、多修五力者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃。」

[二~一二] 第二~十二

此品之攝頌曰：

趣向東者六

趣向海者六

二六與十二

以說恆河品

依力之恆河廣說，可予廣說。

第二 不放逸品(遠離依止)

[一三~二二] 第一~十

攝頌曰：

如來與足跡

屋頂與根核

夏生花王月

日衣等十句

對不放逸品，依力相應可廣說。

第三 力[所作]品(遠離依止)

[二三~三四] 第一~十二

攝頌曰：

力與種子龍                      樹與瓶與芒  
虛空與二雲                      船舶與客河  
依力相應可廣說。

#### 第六 力相應

##### 第四 尋覓品(遠離依止)

[三五~四六] 第一~十二

攝頌曰：

尋覓與次第                      漏有與三苦  
礙以及垢搖                      受乃至渴愛  
依力相應對尋覓品廣說。

##### 第五 瀑流品(遠離依止)

[四七~五五] 第一~九

[五六] 第十 上分結

※ 二 「諸比丘！有五上分結。以何為五上分結耶？  
色貪、無色貪、慢、掉舉、無明是。

諸比丘！此為五上分結。

諸比丘！為對此五上分結證知...遍知...遍盡...  
予斷，應修習五力。以何為五力耶？

三 諸比丘！於此有比丘，依遠離、依離貪、依滅  
盡，修習迴向於捨之信力。...修習精進力...念力...定力...  
慧力。

諸比丘！為對此五上分結證知...遍知...遍盡...  
予斷，應修習五力。

攝頌曰：

瀑流與軛取                      繫以及隨眠

妙欲乃至蓋                      蘊與上下分  
對瀑流品，依力相應可廣說。

## 第六 恆河廣說(貪欲調伏)

### 【五七】 第一

※ 二 「諸比丘！有五力。以何為五力耶？...

252 三 諸比丘！譬如恆河之趣向東、傾向東、臨入於東。諸比丘！如是，比丘對五力多修者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃。

諸比丘！比丘云何修習五力、多修五力者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃耶？

四 諸比丘！於此有比丘，為究盡調伏貪欲，為究盡調伏瞋恚，為究盡調伏愚癡，修習信力。...修習精進力...念力...定力...慧力。

諸比丘！比丘如是修習五力、多修五力者，則趣向涅槃、傾向涅槃、臨入於涅槃。」

### 【五八~六八】 第二~十二

攝頌曰：

|       |       |
|-------|-------|
| 趣向東者六 | 趣向海者六 |
| 二六及十二 | 以說恆河品 |

## 第七 不放逸品(貪欲調伏)

### 【六九~七八】 第一~十

攝頌曰：

|       |       |
|-------|-------|
| 如來與足跡 | 屋頂與根核 |
| 夏生花王月 | 日衣等十句 |

對不放逸品，依力相應之資欲調伏可廣說。

### 第八 力(所作)品(貪欲調伏)

[七九~九〇] 第一~十二

攝頌曰：

力與種子龍 樹與瓶與芒

廣空與二雲 船舶與客河

對力所作品，依力相應之調伏貪欲可廣說。

### 第九 尋覓品(貪欲調伏)

[九一~一〇〇] 第一~十

攝頌曰：

尋覓與次第

漏與有與苦

礙與垢與搖

受乃至渴愛

對尋覓品，依力相應可廣說。

### 第十 瀑流品(貪欲調伏)

[一〇一~一〇九] 第一~九

[一一〇] 第十 上分(結)

※ 二 「諸比丘！有五上分結。以何為五上分結耶？  
色貪、無色貪、慢、掉舉、無明是。

諸比丘！此為五上分結。

諸比丘！為對此五上分結證知...遍知...遍盡...  
予斷，應修習五力。以何為五力耶？

三 諸比丘！於此有比丘，為究盡貪欲調伏、為究  
盡瞋恚調伏、為究盡愚癡調伏，

修習信力。...修習精進力...念力...定力...慧力。

四 諸比丘！為對此五上分結證知...遍知...遍盡...  
予斷，應修習五力。」

攝頌曰：

瀑流與軛取

繫乃至隨眠

妙欲以及蓋

蘊與上下分

對第十瀑流品，依力相應可廣說。

## 一二 覺支相應

《無礙解道》(Pts.II,115.):「資益覺悟，為‘菩提分’。」

(Bodhāya saṁvattantīti **bojjhaṅga**.)

《雜阿含經》卷二六中。

「覺支相應」，共 67 經。與《相應部》「覺支相應」S.46 相當。

一、念覺支(satisambojjhaṅga)，念念分明。1.正念正知(sati-sampajaññaṃ)，2.避開健忘的人(mutthassati-puggala-parivajjanatā)，3.親近具有正念的人(upaṭṭhita-ssati-puggala-sevanatā)，4.傾向信解(tadadhimuttatā)。

(二)擇法覺支(dhammavicayasambojjhaṅga)，檢擇、分析法，存善去惡。1.深究正法(paripucchakatā 遍問)，2.做清潔工作(vatthu-visada-kiriya)，3.平衡五根行道(indriya-samatta-paṭipādanā)，4.避開健忘的人(duppañña-puggala-parivajjanā)，5.親近有智慧的人(paññavanta-puggala-sevanā)，6.深度思維正法(gambhīra-nāṇa-cariya-paccavekkhaṇā)，7.傾向信解(tadadhimuttatā)。

(三)精進覺支(vīriyasambojjhaṅga 英雄本色覺支)，於正法勇猛不懈。1.省思惡趣(之苦)(apāyabhaya-paccavekkhaṇatā)，2.見到(精進的)利益(ānisaṁsa-dassāvitā)，3.省思有益於道(gamanavīthi-paccavekkhaṇatā)，4.恭敬鉢食(piṇḍapātāpacāyanatā)，5.省思偉大的(佛陀的)遺產



(dāyajjamahatta-paccavekkhaṇatā) , 6.省察大師(=佛陀)  
(satthumahatta-paccavekkhaṇatā) , 7.省思偉大世家(=身為  
比丘之一員) (jātimahatta-paccavekkhaṇatā) , 8.省思同梵行  
者(sabrahmacārimahatta-paccavekkhaṇatā) , 9.避開懶惰的  
人(kusītapuggala-parivajjanatā) , 10.親近發勤精進者  
(āraddhavīriya-puggala-sevanatā) , 11.傾向於精進  
(tadadhimuttatā) 。

(四)喜覺支，pītisambojjhaṅga，喜悅於正念、擇法、  
勇悍。生起喜覺支的方法：1.佛隨念(buddhānussati) , 2.  
～ 6. 法、僧、戒、捨、天隨念  
(dhammasaṅghasīlacāgadevatānussati) , 7.寂止隨念  
(upasamānussati) , 8.避開粗鄙的人  
(lūkha-puggala-parivajjanatā) , 9.親近文雅的人  
(siniddha-puggala-sevanatā) , 10.省思能激發信心的經典  
(pasādanīya-suttanta-paccavekkhaṇatā) , 11.傾向於喜  
(tadadhimuttatā) 。

(五)輕安覺支(passaddhisambojjhaṅga)，指身心輕快安  
穩。生起輕安覺支的方法：1.受用好食物  
(paṇītabhojana-sevanatā) , 2.受用舒適的氣候  
(utusukha-sevanatā, 台語：秋清 chiu chin<sup>3</sup>，爽快 song<sup>2</sup>  
khuai<sup>3</sup>，對於多數人來說，相對溼度為 40%～70%，環境  
氣溫為 17～22℃時，人體感覺最舒適；15～18℃最宜從  
事輕體力勞動；7～17℃最宜從事重體力勞動；10～18℃  
時最宜從事腦力勞動；居室溫度 20～25℃時有利於休  
息。) , 3.受用舒適的姿勢(iriyaṭṭha-sukha-sevanatā) , 4.

依中道 (majjhata-payogatā) ， 5. 避開身不輕安的人 (sāraddhakāya-puggala-parivajjanatā) ， 6. 親近身輕安的人 (passaddhakāya-puggala-sevanatā) ， 7. 傾向於輕安 (tadadhimuttatā) 。

(六)定覺支(samādhisambojjhaṅga)，心得定，不散亂。生起定覺支的方法：1. 做清潔工作 (vatthu-visada-kiriyatā) 。 2. 平衡五根行道 (indriya-samatta-paṭipādanatā) 。 3. 善巧於相 (nimittakusalatā)，相 nimitta= kasiṇanimitta 遍處相。4.時而策勵心(samaye cittassa paggahaṇatā)，引發擇法覺支、精進覺支來策勵(督促勉勵)。5.時而抑制心(samaye cittassa niggahaṇatā)，引發輕安覺支、捨覺支來抑制過度精進。6.時而喜悅心(samaye sampahaṃsanatā) 由於他的慧的加行太弱或者由於未證寂止之樂而心無樂趣，他此時應觀察八種悚懼之事：生、老、病、死四種，以及惡趣之苦第五，由於過去的輪迴苦，未來的輪迴苦及由於現在的求食之苦。(之後)隨念三寶而生起信樂。7.時而捨心(samaye ajjhupekkhanatā)於所緣平衡的不執著、不高抬(掉舉)、無味地行持奢摩他的道路(samathavīthi-paṭipannam)，此時則不必作策勵和抑制。8. 避開沒等持心的人(asamāhita-puggala-parivajjanatā) 避開沒有近行定、安止定的人、未曾增進出離之道、操心甚多事務的人。9. 親近有等持心的人(samāhita-puggala-sevanatā) 。 10. 省思禪定與解脫(jhāna-vimokkha-paccavekkhanatā) 。 11. 傾向於定

(tadadhimuttatā)，於一切處將心傾向於禪定。

(七)捨覺支(upekkhāsambojjhaṅga)：旁觀之心，無偏頗，保平衡，事不關己。生起旁觀完全覺支的方法：1.中庸的對待有情(satta- majjhataṭṭā)，2.對諸行中庸的態度(saṅkhāra-majjhataṭṭā)，3.遠離對於有情和諸行愛著的人(satta-saṅkhāra-kelāyana-puggala-parivajjanatā)，4.親近對於有情和諸行中庸的人(satta-saṅkhāra-majjhata-puggala-sevanatā)，5.傾向於捨覺支(tadadhimuttatā)。

#### 七覺支的特相、作用、現起、近因(足處)

| 七覺支    | 特 相         | 作 用            | 現 起        | 近 因                                             |
|--------|-------------|----------------|------------|-------------------------------------------------|
| 1.念覺支  | 念念分明        | 除放逸；<br>不令目標消失 | 守護心念       | 1.身遠離、心遠離(雜723、724，S.46.3.)。<br>2.身、口、意端正(雜281) |
| 2.擇法覺支 | 遍問、分別、抉擇    | 明白             | 善、惡分明、因果宛然 | 強而有力的想                                          |
| 3.精進覺支 | 造善、祛惡       | 持續努力           | 不放棄造善、祛惡   | 未成就道、果生悚懼智                                      |
| 4.喜覺支  | 歡喜正念、擇法、精進  | 有成就感           | 無厭惡        | 見到正法                                            |
| 5.輕安覺支 | 身心輕安        | 放鬆、柔軟          | 破除粗重、緊繃    | 歡喜                                              |
| 6.定覺支  | 剎那定、近行定、安止定 | 平靜             | 不動搖        | 歡喜目標；樂受                                         |
| 7.捨覺支  | 不染著，保持中立、旁觀 | 中立、旁觀、智見生起     | 去除偏差、偏見    | 剎那定、近行定、安止定                                     |

\* 悚懼智(samvegañāṇa)能鞭策正確地精進。

捨(upekkhā、tatramajjhataṭṭā)有十種：即：1.六支捨(chalāṅgupekkhā)、2.梵住捨(brahmavihārupekkhā)、3.覺支捨(bojjhaṅgupekkhā)、4.精進捨(vīriyupekkhā)、5.行捨(saṅkhārupekkhā)、6.受捨(vedanupekkhā)、7.觀捨(vipassanupekkhā)、8.中捨(tatramajjhātupekkhā)、9.禪捨(jhānupekkhā)、10.遍淨捨(pārisuddhupekkhā)。

(1) 「諸比丘！於此有(正解脫心 sammā vimuttacittassa= khīṇāsavassa 漏盡)比丘，眼見色無善意亦無惡意，住於捨、念、正知」(“idha, bhikkhave, bhikkhu cakkhunā rūpaṃ disvā neva sumano hoti, na dummano, upekkhako ca viharati sato sampajāno”ti)(《長部》等誦經 D.33./III,250.；《增支部》A.4.195./II,198.；《增支部》A.6.1./III,279.)，如此來，於(眼耳鼻舌身意)六門中的可意、不可意六種所緣之通道(iṭṭhāniṭṭha-chalārammaṇā-pāthe)，漏盡者的遍淨自然的形態的捨離行相(parisuddha-pakatibhāvā-vijahanā-kārabhūtā)稱為「捨」，是名「六支捨」(chalāṅgupekkhā)(《解脫道論》：六分捨；或作：「六恆住」(cha satatavihārā))。「六支捨」雖然說「捨」(upekkhā)，但「捨心所」並沒有特別顯著。在阿毘達磨中稱作「唯作心」(kiriya, kriya)，唯作心是無業力的心，唯有造作、運作，不產生果報。漏盡者有時也會有喜俱或捨俱智不相應無行、智不相應有行，此際則有「念」心所、沒有「正知」(慧心所)。A.A.6.1.):

**Upekkhako viharati sato sampajānoti**  
majjhataṭṭārammaṇe asamapekkhanena aññāṇupekkhāya  
upekkhakabhāvaṃ anāpajjitvā sato sampajāno hutvā

ārammaṇe majjhatto viharati.(具念、正知，以捨而住：中性的所緣，無比的捨，無知的捨，成為捨的狀態，不進入具念、正知，有了所緣中捨住。)

(2)「與捨俱的心，遍滿一方而住。如是第二(方)、如是第三(方)、如是第四(方)，如是上、下、橫、一切處，週遍全世界，以捨心廣大、無邊、無怨、無瞋，遍滿而住。(upekkhāsahagatena cetasā ekam disam pharitvā viharati. Tathā dutiyaṃ. Tathā tatiyaṃ. Tathā catutthaṃ. Iti uddhamadho tiriyaṃ sabbadhi sabbattatāya sabbāvantam lokam upekkhāsahagatena cetasā vipulena mahaggatena appamāṇena averena abyāpajjena pharitvā viharati.)(《長部》《三明經》D.13./I,251.；《中部》《馬邑小經》M.40./I,283. etc.)，如此來，於諸有情的中立行相(sattesu majjhataṅkārahūtā)謂為「捨」，是名「梵住捨」(brahmavihārupekkhā)。「梵住捨」是緣取眾生(的概念)修習慈、悲、喜至第三禪之後，轉修「捨」，得第四禪。「捨無量心」在第一至第三禪「捨」禪支不明顯，在證得第四禪時「捨」禪支才明顯。

(3)「依靠遠離修習捨覺支」(“upekkhāsambojjhaṅgam bhāveti vivekanissitan”ti)(《相應部》S.43.12./IV,367.；S.46.1./V,64.；S.46.11./V,78. etc.)，如此來，俱生法的中立行相(sahajāta-dhammānam majjhataṅkārahūtā)謂為「捨」，是名「覺支捨」(bojjhaṅgupekkhā)。

(4)「適當的時宜如根源作意於捨相」(“kālenakālam upekkhānimittam manasikarotī”ti)(《增支部》A.3.100./I,257.)，如此來，不過急不過緩的精進

(anaccāradaddha-nātisithila- vīriya-saṅkhātā) 謂為「捨」，是名「精進捨」(Vīriyupekkhā)。

(5)「有多少行捨於奢摩他生起(kati saṅkhārupekkhā samathavasena uppajjanti)？有多少行捨於毘鉢舍那(vipassanāvasena)生起？有八行捨於奢摩他生起，有十行捨於毘鉢舍那生起」(《無礙解道》Pṭs.p.64，八行捨是那些與證得八定相應的。十行捨是那些與四道、四果、解脫及解脫知見相應的)，如此來，把握諸蓋等的考慮而變成中性為捨(nīvaraṇādi-paṭisaṅkhā-santiṭṭhanā gahaṇe majjhatabhūtā upekkhā) 謂為「行捨」(saṅkhārupekkhā)。

(6)「在欲界捨俱善心生起之時」(yasmim samaye kāmāvacaraṃ kusalaṃ cittaṃ uppannaṃ hoti upekkhāsahagatan”ti” -- 《法聚論》Dhs.p.156.)，如此來，稱呼不苦不樂(adukkha-m-asukha-saññitā)為「捨」，是名「受捨」(vedanupekkhā)。

(7)「現在生成的(五蘊)，捨棄之(捨欲染)，而得到捨」(“yadatthi yaṃ bhūtaṃ, taṃ pajahati, upekkhaṃ paṭilabhati”ti-- 《增支部》A.IV,70.)，如此來，考慮中立(vicinane majjhata-bhūtā)謂為「捨」，是名「觀捨」(vipassanupekkhā)。

(8)「無論是否在欲等」(chandādīsu yevāpanakesu )，如此來，對諸俱生法的平等做自己的工作(sahajātānaṃ sama-vāhita-bhūtā) 謂為「捨」，是名「中捨」(tatramajjhattupekkhā)。在此，「捨」也可以說：「不執於世間所有物」(na ca kiñci loke upādiyati)。以一般語言說，擺在一邊、事不關己(台語：放外外 pang<sup>3</sup> gua<sup>7</sup> gua<sup>7</sup>)、

旁觀、冷眼旁觀、冷靜、冷卻、平等、平淡、平衡、平靜、平穩、平心靜氣、等閒視之、置之度外、置身事外、置之不理。

(9)「住於捨」(“upekkhako ca viharatī”ti)，如此來，則稱對最上樂亦不生偏向謂為「捨」(aggasukhepi tasmim apakkhapātajanānī upekkhā)，是名「禪捨」(jhānupekkhā)。

(10)「捨念遍淨為第四禪」(“upekkhā-sati-pārisuddhim catuttham jhānan”ti)，如此來，一切障礙遍淨(sabbapaccanīka- parisuddhā)，亦不從事於止息障礙(paccanīka-vūpasamanepi) 謂為「捨」，是名「遍淨捨」(pārisuddhupekkhā)。這是說證得第四禪時的「捨」，「捨」禪支明顯。

此中的 1.六支捨、2.梵住捨、3.覺支捨、8.中捨、9.禪捨、10.遍淨捨的意義為一，便是中捨。然依照其各別的位置而有差別。

如是行捨與觀捨之差別：精勤作觀者，以觀智見得(無常、苦、無我)三相之時，對於諸行無常等的分別便不關心了，是名「觀捨。」...如果因見無常等三相之故，而見三界猶如火宅，則對於諸行的取著便不關心了，是名「行捨。」當觀捨成就之時，行捨亦即成就。稱此等諸行的分別與取著的中立(無關心的)作用而分為二。

精進捨與受捨是互相差別以及其餘的意義也是不同的。

於此等諸捨之中，禪捨是這裡的意義。捨以中立為相，無功用(anābhoga；unconcerned)為味(作用)，無興趣(abyāpāra；uninterestedness)為現起(現狀)離喜染(pītivirāga；

fading away of happiness)為足處(近因)(《解脫道論》對於捨的定義：「捨者何相、何味、何起、何處？平等為相，無所著為味，無經營為起，無染為處」)。

--Dhammasaṅgaṇī-aṭṭhakathā《法集論注釋》CS:pg. 216~218)；Mahāniddesa-aṭṭhakathā《大義釋注釋》CS:pg. 118~120；漢譯《清淨道論》Vism.160.-161.

|             | 特 相<br>(lakkhaṇa) | 作 用<br>(rasa 味)                | 現 起<br>(paccupaṭṭhāna) | 近因(足處)<br>(padaṭṭhāna)            |
|-------------|-------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| 中<br>捨<br>性 | 中立、旁觀、事不<br>關己。   | 1. 防 止 過 多<br>或不足。<br>2. 去除偏差。 | 中捨                     | 1. 相應名去或依處<br>+目標+觸。<br>2. 從根源作意。 |

(問)豈非其他的意義也是中捨嗎？而且在初禪二禪之中也有中捨，故亦應在那裡作「住於捨」這樣說，但為什麼不如是說呢？(答)因為那裡的作用不明顯故，即是說那裡的捨對於征服尋等的作用不明顯故。在此(第三禪)的捨已經不被尋伺喜等所征服，產生了很明顯的作用，猶如高舉的頭一樣，所以如是說。  
「住於捨」這一句至此已經解釋完畢。

九〇一    ㊟704〔不正思惟經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「若不正思惟者，未起貪欲

<sup>1</sup> S.46.24.Ayoniso 不從根源



蓋則起，已起貪欲蓋重生令增廣；未起瞋恚、睡眠、掉悔<sup>1</sup>、疑蓋則起，已起瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋重生令增廣。未起念覺支不起，已起念覺支則退；未起擇法、精進<sup>2</sup>、猗<sup>3</sup>、喜、定、捨、覺支不起，已起擇法、精進、猗、喜、定、捨、覺支則退。若比丘正思惟者，未起貪欲蓋不起，已起貪欲蓋令滅；未起瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋不起，已起瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋則斷。未起念覺支則起，已起者重生令增廣；未起擇法、精進、猗、喜、定、捨覺支則起，已起者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九〇二 ㊟705〔不退經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「有五退法，何等為五？謂貪欲，瞋恚，睡眠，掉悔，疑蓋，是則退法。若修習七覺支，多修習令增廣，是則不退法。何等為七？謂念覺支，擇法覺支，精進覺支，猗覺支，喜覺支，定覺支，捨覺支，是名不退法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 掉舉：uddhacca，心不寂靜、緣貪欲等。懊悔：kukkucca，於已作、未作善、不善事，心懷追悔。

<sup>2</sup> 精進：viriya ( vīra 英雄 + -ya 本色 ) n.。精進含有「英雄本性」(vīraṇaṃ bhavo)，可知精進具有英勇的風格與特質。

<sup>3</sup> 猗：輕安，除滅羶重。

<sup>4</sup> S.46.34.Kilesa 煩惱；S.46.37.Vuddhi 增長(or Aparihāni ?)

### 九〇三 ㊟706〔蓋經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五法能為黑闇，能為無目，能為無智，能贏智慧，非明、非等覺，不轉趣涅槃<sup>2</sup>。何等為五？謂貪欲，瞋恚、睡眠，掉悔，疑。如此五法，能為黑闇，能為無目，能為無智，非明，非正覺、不轉趣涅槃。若有七覺支，能作大明，能為目，增長智慧，為明，等正覺，轉趣涅槃。何等為七？謂念覺支，擇法覺支，精進覺支，猗覺支，喜覺支，定覺支，捨覺支；為明，為目，增長智慧，為明，為正覺，轉趣涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九〇四 ㊟707〔障蓋經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五障、五蓋，煩惱於心，能贏智慧，障閼之分，非明，非正覺，不轉趣涅槃。何等為五？謂貪欲蓋，瞋恚蓋，睡眠蓋，掉悔蓋，疑蓋。如此五蓋，為覆，為蓋，煩惱於心，令智慧贏，為障閼分，非明，非等覺，不轉趣涅槃。若七覺支，非覆，非蓋，不惱於心，增長智慧，為明，為正覺，轉趣涅槃。何等為七？謂念覺支等如上說，乃至捨覺支。如此七覺

---

<sup>1</sup> S.46.40.Nīvaraṇa 蓋

<sup>2</sup> S.46.40./V,98.):「五蓋是為黑闇、為無目、為無智、滅慧、苦惱的成分，不轉趣涅槃。」

<sup>3</sup> S.46.38.Āvaraṇa-nīvaraṇa 障蓋(or Nīvaraṇāvaraṇa)

支，非翳，非蓋，不惱於心，增長智慧，為明，為正覺，轉趣涅槃。」爾時，世尊即說偈曰：「貪欲、瞋恚蓋，睡眠、掉悔、疑，如此五種蓋，增長諸煩惱。此五覆世間，深著難可度，障蔽於眾生，令不見正道。若得七覺支，則能為照明，唯此真諦言，等正覺所說。念覺支為首，擇法正思惟，精進、猗、喜覺，三昧、捨覺支；如此七覺支，牟尼之正道，隨順大仙人，脫生死怖畏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九〇五 ㊥708〔木封經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若族姓子，捨諸世務，出家學道，剃除鬚髮，著袈裟，正信非家，出家學道。如是出家，而於其中，有愚癡士夫，依止聚落、城邑，晨朝著衣持鉢，入村乞食，不善護身，不守根門，不攝其念，觀察女人少壯好色而生染著。不正思惟，心馳取相，趣色欲想，為欲心熾盛，燒心、燒身，返俗還戒而自退沒。厭離俗務，出家學道而反染著，增諸罪業而自破壞，沉翳沒溺。有五種大樹，其種至微，而漸<sup>2</sup>生長巨大，而能映障眾雜小樹，蔭翳萎悴，不得生長。何等五？謂捷遮耶樹，迦裨多羅樹，阿濕波他樹，優曇鉢羅樹，尼拘留他樹<sup>3</sup>。如是五種心樹，種子至微，而漸漸長大，蔭覆

---

<sup>1</sup> S.46.39.Rukkha 樹

<sup>2</sup> 「漸」，麗本作「樹」。

<sup>3</sup> 捷遮耶樹：Kacchaka，無花果樹(figtree)。迦裨多羅樹：Kapitthaka，

諸節，能令諸節蔭覆墮臥。何等為五？謂貪欲蓋漸漸增長，(瞋恚、)睡眠、掉悔、疑蓋漸漸增長，以增長故，令善心蔭覆墮臥。若修習七覺支，多修習已，轉成不退。何等為七？謂念覺支，擇法、精進、猗、喜、定、捨覺支。如是七覺支，修習、多修習已，轉成不退轉。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 0 六 ㊦709〔七覺支經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

「若比丘專一其心，側聽正法，能斷五法，修習七法，令其轉進滿足。何等為斷五法？謂貪欲蓋，瞋恚蓋，睡眠蓋，掉悔蓋，疑蓋，是名五法斷。何等修習七法？謂念覺支，擇法覺支，精進覺支，猗覺支，喜覺支，定覺支，捨覺支，修此七法，轉進滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九 0 七 ㊦710〔聽法經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「聖弟子清淨信心，專精聽

---

野蘋果(*Feronia elephantum*; wood-apple)。阿濕波他樹：Assattha，菩提樹(印度的一種著名的榕屬植物 (*Ficus Religiosa*))。優曇鉢羅樹：Udumbara，無花果(*Ficus Glomerata* 優曇鉢果)。尼拘留他樹：Nigrodha，孟加拉榕(一種熱帶的印度無花果樹〔榕屬 *Ficus benghalensis*〕)。

<sup>1</sup> cf. S.46.23.Thānā 處

法者，能斷五法，修習七法，令其滿足。何等為五？謂貪欲蓋、瞋恚、睡眠、掉悔、疑，此蓋則斷。何等七法？謂念覺支，擇法、精進、猗、喜、定、捨覺支，此七法修習滿足。淨信者謂心解脫，智者謂慧解脫。貪欲染心者，不得、不樂；無明染心者，慧不清淨。是故比丘離貪欲者，心解脫；離無明者，慧解脫。若彼比丘離貪欲，心解脫，得身作證；離無明，慧解脫。是名比丘斷愛縛、結，慢無間等，究竟苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九〇八 ㊥711〔無畏經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山中。

時，有無畏王子<sup>2</sup>，日日步涉，仿佯遊行，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「世尊！有沙門、婆羅門作如是見，作如是說：無因無緣眾生煩惱，無因無緣眾生清淨。世尊復云何？」

佛告無畏：「沙門、婆羅門為其說，不思而說，愚癡不辨不善，非知思，不知量，作如是說：無因無緣眾生煩惱，無因無緣眾生清淨。所以者何？有因有緣眾生煩惱，有因有緣眾生清淨故。何因何緣眾生煩惱？[何因何緣眾生清淨]，謂眾生貪欲增上，於他財物、他眾具而

---

<sup>1</sup> S.46.56.Abhaya

<sup>2</sup> 無畏王子：是瓶沙王子？。《增壹阿含 6.3 經》：「善恭奉人，無有高下，即無畏王子。」(T2.560.1)《佛說阿羅漢具德經》：「信心精進能具速通，無畏王子是。」(T2.834.1)

起貪，言此物於我有者好，不離愛樂。於他眾生而起恨心，兇心，計校欲打、欲縛、欲伏，加諸不道，為造眾難，不捨瞋恚。身睡眠，心懈怠。心掉動，內不寂靜。心常疑惑，過去疑，未來疑，現在疑。無畏！如是因、如是緣，眾生煩惱<sup>1</sup>。」

無畏白佛：「瞿曇！一分之蓋，足煩惱心，況復一切！」

無畏白佛：「瞿曇！何因何緣眾生清淨？」

佛告無畏：「若(沙門、)婆羅門有一勝念，決定成就，久時所作，久時所說，能隨憶念，當於爾時習念覺支；修念覺已，念覺(支)滿足。念覺(支)滿足已，則於選擇、分別、思惟，爾時擇法覺支修習；修擇法覺支已，擇法覺支滿足。彼選擇、分別、思量法已，則精進方便，精進覺支於此修習；修精進覺支已，精進覺支滿足。彼精進方便已，則歡喜生，離諸食想，修喜覺支；修喜覺支已，則喜覺支滿足。喜覺支滿足已，身心猗息，則修猗覺支；修猗覺支已，猗覺(支)滿足。身猗息已則愛樂，愛樂已心定，則修定覺支；修定覺支已，定覺(支)滿足。定覺(支)滿足已，貪憂滅則捨心生，修捨覺支；修捨覺支已，捨覺支滿足。如是無畏！此因此緣，眾生清淨。」

無畏白(佛)：「瞿曇！若一分滿足，令眾生清淨，況復一切！」

無畏白佛：「瞿曇！當何名此經？云何奉持？」

佛告無畏：「王子！當名此為覺支經。」

---

<sup>1</sup>「煩惱」下，麗本有「如是因如是緣眾生清淨」衍文。

無畏白佛：「瞿曇！此為最勝覺分！瞿曇！我是王子，安樂亦常求安樂，而希出入。今來上山，四體疲極，得聞瞿曇說覺支經，悉忘疲勞。」

佛說此經<sup>1</sup>已，王子無畏聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，稽首禮佛足而去。

## 九〇九 ㊟712〔無畏經(21)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山。

如上說。差別者：「有沙門、婆羅門，作如是見、如是說；無因無緣眾生無智無見，無因無緣眾生智見」，如是廣說。乃至無畏王子聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛足而去。

## 九一〇 ㊟713〔轉趣經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。時眾多比丘作是念：「今日太早，乞食時未至，我等且過諸外道精舍。」眾多比丘即入外道精舍，與諸外道共相問訊慰勞，問訊慰勞已，於一面坐已。

諸外道問比丘言：「沙門瞿曇為諸弟子說法：斷五蓋，覆心，慧力羸，為障礙分，不轉趣涅槃；住四念處<sup>4</sup>，

---

<sup>1</sup> 「經」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.46.56.Abhaya 無畏

<sup>3</sup> S.46.52.Pariyāya 理趣(權巧、因)

<sup>4</sup> 修念住教，外道法中皆無，是故說此修念住教，名非一切外道所有。

修七覺意。我等亦復為諸弟子說：斷五蓋，覆心，慧力羸；善住四念處，修七覺分。我等與彼沙門瞿曇，有何等異？俱能說法。」

時眾多比丘聞外道所說，心不喜悅，反呵罵，從座起去。入舍衛城乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。以諸外道所說，具白世尊。

爾時，世尊告眾多比丘：「彼外道說是語時，汝等應反問言：諸外道！五蓋者種應有十，七覺者種應有十四。何等為五蓋之十，七覺之十四？如是問者，彼諸外道則自駭散，說諸外道法，瞋恚、憍慢，毀訾、嫌恨，不忍心生，或默然低頭，失辯潛思。所以者何？我不見諸天、魔、梵、沙門、婆羅門，天、人眾中，聞我所說，歡喜隨順者，唯除如來及聲聞眾於此聞者<sup>1</sup>。諸比丘！何等為五蓋之十？謂有內貪欲，有外貪欲<sup>2</sup>：彼內貪欲者，即是蓋，非智，非等覺，不轉趣涅槃；彼外貪欲即是蓋，

---

<sup>1</sup>S.46.52./V,109.(放在經文之末，作文結尾)：「諸比丘！如是之問，諸異學出家者(外道 *aññatitthiyā paribbājakā*)則不能答，而生困惑。何以故？諸比丘！此非其境界。諸比丘！我未見於天、魔、梵、沙門、婆羅門、天、人眾中，對於此問，可達到問答之心者，但除如來與如來之弟子者。」(*yo imesaṃ pañhānaṃ veyyākaraṇena cittaṃ āradheyya*)

<sup>2</sup> 有內貪欲，有外貪欲：SA.46.52./III,170.：***ajjhataṃ kāmacchandoti attano pañcakkhandhe ārabba uppannachandarāgo Bahiddhā kāmacchandoti paresaṃ pañcakkhandhe ārabba uppannachandarāgo***。(內慾欲：在自己的五蘊發生欲染。外慾欲：在他人的五蘊發生欲染。)



非智，非等覺，不轉趣涅槃。謂(有)瞋恚，有瞋恚相：若瞋恚及瞋恚相，即是蓋，非智，非等覺，不轉趣涅槃。有睡，有眠：彼睡、彼眠即是蓋，非智，非等覺，不轉趣涅槃。有掉，有悔：彼掉、彼悔即是蓋，非智，非等覺，不轉趣涅槃。有疑善法，有疑不善法：彼善法疑、不善法疑即是蓋，非智，非等覺，不轉趣涅槃。是名五蓋說十。何等為七覺分說十四？有內法心念住，有外法心念住：彼內法念住，即是念覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼外法念住，即是念覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃。有擇善法<sup>1</sup>，擇不善法：彼善法擇，即是擇法覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼不善法擇，即是擇法覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃。有精進斷不善法，有精進長養善法：彼斷不善法精進，即是精進覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼長養善法精進，即是精進覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃。有喜，有喜處：彼喜即是喜覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼喜處亦即是喜覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃。有身猗息，有心猗息：彼身猗息即是猗覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼心猗息即是猗覺分，是智，是等覺，能

---

<sup>1</sup> 善法：S.46.31./V,91.： “Ye keci, bhikkhave, dhammā kusalā kusalabhāgiyā kusalapakkhikā, sabbe te appamādamūlakā appamādasamosaraṇā; appamādo tesam dhammānam aggamakkhāyati. 「諸比丘！任何諸法善的、善分的、善系的，皆以不放逸為根本，以不放逸為匯集，不放逸是諸法之最上。」 S.46.32./ V,91.：「諸比丘！善的、善分的、善系的，皆以從根源作意為根本，以從根源作意為匯集，從根源作意是諸法之最上。」

轉趣涅槃。有定，有定相：彼定即是定覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼定相即是定覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃。有捨善法，有捨不善法：彼善法捨即是捨覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃；彼不善法捨即是捨覺分，是智，是等覺，能轉趣涅槃。是名七覺分說為十四。」

佛說此經已，眾多比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九一一      ㊟714〔火經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有眾多比丘，如上說。差別者：「有諸外道出家作如是說者，當復問言：若心微劣、猶豫者，爾時應修何等覺分？何等為非修時？若復掉心者，掉心、猶豫者，爾時復修何等覺分？何等為非時？如是問者，彼諸外道心則駭散，說諸異法，心生忿恚，憍慢、毀訾，嫌恨、不忍<sup>2</sup>，或默然低頭，失辯潛思。所以者何？我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天、人眾中，聞我所說歡喜隨喜者，唯除如來及聲聞眾於此聞者。諸比丘！若爾時其心微劣，其心猶豫者，不應修猗覺分、定覺分、捨覺分。所以者何？微劣心生，微劣猶豫，以此諸法增

---

<sup>1</sup> S.46.53.Aggi 火

<sup>2</sup> 不忍：「五不忍過失者，云何為五？一者暴惡(集諸刀杖樂為損害)。二者憂悔。三者眾生不愛不樂。四者十方惡名流布。五者身壞命終當墮惡趣地獄。」《說一切有部集異門足論卷第十二》(T26.420.3)

其微劣故。譬如小火，欲令其燃，增以焦炭，云何比丘！非為增炭令火滅耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

「如是比丘！微劣、猶豫，若修猗覺分、定覺分、捨覺分者，此則非時，增懈怠故。若掉心起，若掉心、猶豫，爾時不應修擇法覺分、精進覺分、喜覺分。所以者何？掉心起，掉心、猶豫，以此諸法，能令其增。譬如熾火，欲令其滅，足其乾薪，於意云何？豈不令火增熾燃耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告比丘：「如是掉心生，掉心、猶豫，修擇法覺分、精進覺分、喜覺分，增其掉心。諸比丘！若微劣心生，微劣、猶豫，是時應修擇法覺分，精進覺分，喜覺分。所以者何？微劣心生，微劣、猶豫，以此諸法示教、照喜。譬如小火，欲令其燃，足其乾薪，云何比丘！此火寧熾燃不？」

比丘白佛：「如是世尊！」

佛告比丘：「如是微劣心生，微劣、猶豫，當於爾時修擇法覺分、精進覺分、喜覺分，示教、照喜。若掉心生，掉心、猶豫，修猗覺分、定覺分、捨覺分。所以者何？掉心生，掉心、猶豫，此等諸法，能令內住一心攝持。譬如燃火，欲令其滅，足其焦炭，彼火則滅。如是比丘！（掉心生），掉心猶豫，修擇法覺分，精進、喜（覺分），則非時；修猗、定、捨覺分，自此則非時。此等諸

法，內住一心攝持。念覺分者，一切兼助<sup>1</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九一二 ㊟715〔食經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五蓋、七覺分，有食、無食，我今當說。諦聽，善思，當為汝說。譬如身依食而立非不食，如是五蓋依於食而立非不食。貪欲蓋以何為食？謂觸相，於彼不正思惟，未起貪欲令起，已起貪欲能令增廣，是名貪欲蓋之食。何等為瞋恚蓋食？謂障礙相，於彼不正思惟，未起瞋恚蓋令起，已起瞋恚蓋能令增廣，是名瞋恚蓋食。何等為睡眠蓋食？有五法。何等為五？**微弱，不樂，欠呿，多食，懈怠**<sup>3</sup>；於彼不正思

---

<sup>1</sup> S.46.53./V,115. : Satiñca khvāhaṃ, bhikkhave, sabbatthikaṃ vadāmi”ti.(諸比丘！至於念(覺支)，我說：‘念’用在各處。))擇法覺支，精進覺支，喜覺支，此三毘鉢舍那品所攝。輕安覺支，定覺支，捨覺支，此三奢摩他品所攝。念覺支一種，二品所攝，說名遍行。

<sup>2</sup> S.46.2.Kāya 身；S.46.51.Āhāra 食

<sup>3</sup> **微弱，不樂，欠呿，多食，懈怠**：S.46.2.作：arati(不樂) tandi(梵 tandrī，疲倦) vijambhitā(梵 vijambhikā，欠呿、頻申) bhatta-sammado(梵 bhakta-，飯後的睡意) cetaso(有目的的) ca(和) līna-ttām(偷懶)。欠呿：中古語，今語：打呵欠(台語：哈肺 hah hi<sup>3</sup>)；呿，張口。在《舍利弗阿毗量論·非問分·煩惱品》說：「何謂五緣生睡眠？欠呿、慳慳、不樂、身重、心沈沒。是名五緣生睡眠。」《大般涅槃經·現病品》：「頻申、寢睡、欠呿、不樂、貪嗜飲食、其心**臺**。」慧琳《音義》說：「**臺**：徒登反。下莫登反。昏昧也。」飯後，腸胃正努力工作消化食物，橫躺下來休息，達不到休息的效果，因此不要養成吃飽就睡的習慣。

惟，未起睡眠蓋令起，已起睡眠蓋能令增廣，是名睡眠蓋食。何等為掉悔蓋食？有四法。何等為四？謂親屬覺，人眾覺，天覺，本所經娛樂--覺--自憶念，他人令憶念而生覺；於彼起不正思惟，未起掉、悔令起，已起掉、悔令其增廣，是名掉悔蓋食。何等為疑蓋食？有三世。何等為三？謂過去世，未來世，現在世。於過去世猶豫，未來世猶豫，現在世猶豫；於彼起不正思惟，未起疑蓋令起，已起疑蓋能令增廣，是名疑蓋食。譬如身依於食而得長養非不食，如是七覺分依食而住，依食長養非不食。何等為念覺分不食？為四念處不思惟，未起念覺分不起，已起念覺分令退，是名念覺分不食。何等為擇法覺分不食？謂於善法<sup>1</sup>選<sup>2</sup>擇，於不善法選擇，於彼不思惟，未起擇法覺分令不起，已起擇法覺分令退，是名擇法覺分不食。何等為精進覺分不食？謂四正斷，於彼不思惟，未起精進覺分令不起，已起精進覺分令退，是名精進覺分不食。何等為喜覺分不食？有喜、有喜處法，於彼不思惟，未起喜覺分不起，已起喜覺分令退，是名喜覺分不食。何等為猗覺分不食？有身猗息及心猗息<sup>3</sup>，

---

<sup>1</sup> S.46.2. : SA.46.2./III,141. : 「善：善巧所生的，生起無過失的樂報。不善：不善巧所生的，生起有過失的苦報。」(kusalāti kosallasambhūtā anavajjasukhavipākā. **Akusalāti** akosallasambhūtā sāvajjadukkhavipākā.)

<sup>2</sup> 「選」，麗本誤為「撰」，以下同。

<sup>3</sup> 身猗息及心猗息：即「身輕安」和「心輕安」。SA.46.2./III,141. : 說： **Kāyapassaddhīti** tiṇṇaṃ khandhānaṃ darathapassaddhi. **Cittapassaddhīti** viññāṇakkhandhassa darathapassaddhi.(身輕安(=心所輕安)：三蘊(受、想、行)的苦惱的輕安；心輕安：識蘊的苦惱的

於彼不思惟，未生猗覺分不起，已生猗覺分令退，是名猗覺分不食。何等為定覺分不食？有四禪，於彼不思惟，未起定覺分不起，已起定覺分令退，是名定覺分不食。何等為捨覺分不食？有三界，謂斷界、無欲界、滅界。於彼不思惟，未起捨覺分不起，已起捨覺分令退，是名捨覺分不食。何等為貪欲蓋不食？謂不淨觀，於彼思惟，未起貪欲蓋不起，已起貪欲蓋令斷，是名貪欲蓋不食<sup>1</sup>。<sup>2</sup>何等為瞋恚蓋不食？彼慈心<sup>3</sup>，思惟，未生瞋恚蓋不起，已生瞋恚蓋令滅，是名瞋恚蓋不食<sup>4</sup>。何等為睡眠蓋不食？彼明照，思惟，未生睡眠蓋不起，已生睡眠蓋令滅，

---

輕安)。在阿毘達摩中，「身輕安」是指心所的輕安(kāyalahutā；lightness of mental body)。

<sup>1</sup> SA.46.51./III,166.：「斷「慾欲」有六種方法：1.修習不淨觀(asubhanimittassa uggaho)，2.不淨觀禪定(asubhabhāvanānuyogo)，3.守護諸根門(indriyesu guttadvāratā)，4.飲食知量(bhojane mattaññutā)，5.親近善友(kalyāṇamittatā)，6.適當的談話(sappāyakathā)。」其他方法：修吸氣呼氣，觀貪或感受(的生滅)。

<sup>2</sup> 《廣義法門經》(T1.920.1)說：「有十四法，能違能障此不淨想。何等十四？一、共女人一處住。二、失念心觀視女人。三、恒起放逸。四、生重欲心。五、數習淨想。六、不數習不淨想。七、恒共作務人聚集而住。八、隨彼所行。九、不樂聽正法。十、不問正法。十一、不能守護六種根門。十二、食不節量。十三、獨住空處不得安心。十四、不能如實觀察。」

<sup>3</sup> 《增壹阿含 45.5 經》說：「當行慈心，廣布慈心，以行慈心，所有瞋恚之心自當消除。」(T2.772.3)

<sup>4</sup> SA.46.51./III,166.：「斷「瞋恚」有六種方法：1.修慈心(mettānimittassa uggaho)，2.慈心禪(mettābhāvanānuyogo)，3.省察自業之智(kammasakatā-paccavekkhaṇā)，4.多辨別(善惡)(paṭisaṅkhānabahutā)，5.親近善友(kalyāṇamittatā)，6.適當的談話(sappāyakathā)。」另外，止禪方面，修青、黃、赤、白遍及四無量心。觀禪方面，修觀察吸氣呼氣，觀感受(的生滅)。」

是名睡眠蓋不食<sup>1</sup>。何等為掉悔蓋不食？彼寂止，思惟，未生掉悔蓋不起，已生掉悔蓋令滅，是名掉悔蓋不食<sup>2</sup>。何等為疑蓋不食？彼緣起法思惟，未生疑蓋不起，已生疑蓋令滅，是名疑蓋不食<sup>3</sup>。譬如身依食而住，依食而立，如是七覺分依食而住，依食而立。何等為念覺分食？謂四念處，思惟已，未生念覺分令起，已生念覺分轉生令增廣，是名念覺分食。何等為擇法覺分食？有擇善法，有擇不善法，彼思惟已，未生擇法覺分令起，已生擇法覺分重生令增廣，是名擇法覺分食。何等為精進覺分食？彼四正斷，思惟，未生精進覺分令起，已生精進覺分重生令增廣，是名精進覺分食。何等為喜覺分食？有喜、有喜處，彼思惟，未生喜覺分令起，已生喜覺分重生令增廣，是名喜覺分食。何等為猗覺分食？有身猗息、心猗息，思惟，未生猗覺分令起，已生猗覺分重生令增廣，是名猗覺分食。何等為定覺分食？謂有四禪，思惟，未

---

<sup>1</sup> SA.46.51./III,166.：「斷「昏沈及呆滯」有六種方法：1.避免過量飲食 (atibhojane nimittaggāho)，2. 變換姿勢 (iriyāpathasamparivattanatā)，3.作光明想(ālokasaññāmanasikāro)，4.處在無遮蔽之處(abbhokāsavāso)，5.親近善友(kalyāṇamittatā)，6.適當的談話(sappāyakathā)。」

<sup>2</sup> SA.46.51./III,167.：「斷「掉舉與懊惱」有六種方法：1.多聞正法(bahussutā)，2.深究正法(paripucchakatā 遍問)，3.於戒律上知取捨(vinaye pakataññutā)，4.親近長者(vuddhasevitā)，5.親近善友(kalyāṇamittatā)，6.適當的談話(sappāyakathā)。」

<sup>3</sup> SA.46.51./III,167.：「斷「疑」有六種方法：1.多聞正法(bahussutā)，2.深究正法(paripucchakatā 遍問)，3.於戒律上知取捨(vinaye pakataññutā)，4.強化信仰(adhimokkhabahulatā)，5.親近善友(kalyāṇamittatā)，6.適當的談話(sappāyakathā)。」

生定覺分令生起，已生定覺分重生令增廣，是名定覺分食。何等為捨覺分食？有三界。何等三？調斷界，無欲界，滅界。彼思惟，未生捨覺分令起，已生捨覺分重生令增廣，是名捨覺分食。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三 ㊟716〔一法經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於內法中，我不見一法，未生惡不善法令生，已生惡不善法重生令增廣，未生善法不生，已生則退，所謂不正思惟。諸比丘！不正思惟者，未生貪欲蓋令生，已生者重生令增廣；未生瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋令生，已生者重生令增廣。未生念覺分不生，已生者令退；未生擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分令不<sup>2</sup>生；已生者令退<sup>3</sup>。我不見一法，能令未生惡不善法不生，已生者令斷，未生善法令生，已生者重生令增廣，所謂<sup>4</sup>正思惟<sup>5</sup>。比丘！正思惟者，未生貪欲蓋令不生，已生者令斷；未生瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋

---

<sup>1</sup> cf. S.45.83.Yonisō 從根源；cf. S.46.29.Ekadhamma 一法

<sup>2</sup> 「不」，麗本缺。

<sup>3</sup> 「令退」，麗本誤作「重生令增廣」。

<sup>4</sup> 「所謂」，麗本缺。

<sup>5</sup> 正思惟：應作：從根源作意。《本事經》卷二：「無別一法，為諸有學未得心者，希求無上安樂果時，作內強緣，如正作意。所以者何？彼諸有情，因正作意，所求皆遂，調斷眾惡，修習諸善，得無雜染真淨之身。」(T17.670.3)



令不生，已生者令斷。未生念覺分令生，已生者重生令增廣；未生擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分令生，已生者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九一四 ㊟717〔一法經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於外法中，我不見一法，未生惡不善法令生，已生者重生令增廣，未生善法令不生，已生者令退，如惡知識、惡伴黨。惡知識、惡伴黨者，未生貪欲蓋令生，已生者重生令增廣；未生瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋令生，已生者重生令增廣。未生念覺分令不生，已生者令退；未生擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分令不生，已生者令退。諸比丘！我不見一法，未生惡不善法令不生，已生者令斷，未生善法令生，已生者重生令增廣，所謂善知識、善伴黨、善隨從者。若善知識、善伴黨、善隨從者，未生貪欲蓋令不生，已生者令斷；未生瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋令不生，已生者令斷。未生念覺分令生，已生者重生令增廣；未生擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分令生，已生者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. S.45.84.Kalyāṇamittatā 善友(2)、S.46.49-50.Ajjhattikaṅga 內分、Bāhiraṅga 外分

## 九一五 ㊟718〔七覺分經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗告諸比丘：「有七覺分，何等為七？謂念覺分，擇法覺分，精進覺分，喜覺分，猗覺分，定覺分，捨覺分。此七覺分，決定而得，不勤而得，我隨所欲覺分正受；若晨朝時，日中時，日暮時，若欲正受，隨其所欲多入正受。譬如王、大臣，有種種衣服，置箱籠<sup>2</sup>中，隨其所須，日中所須，日暮所須，隨欲自在。如是比丘！此七覺分決定而得，不勤而得，隨意正受。我此念覺分，清淨純白，起時知起，滅時知滅，沒時知沒；已起知已起，已滅知已滅；如是擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分，亦如是說<sup>3</sup>。」

尊者舍利弗說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.46.4.Vatta 轉

<sup>2</sup> 箱籠：dussakaraṇḍaka，有譯作緘籠、械籠，裝衣服的竹箱。

<sup>3</sup> 諸修行者得七覺支，譬如大王有妙衣篋，三時(初日分時、中日分時、後日分時)受用，三分(奢摩他、毘鉢舍那、及其俱品)安住。於初分中住四覺支，第二分中住四覺支，第三分中具足安住七種覺支。諸修行者，未曾安住唯一覺支。又七覺支，於諸外道無怨憎故，無違競故，恆懷利益意樂轉故，一切煩惱皆離繫故，說名無怨、無敵、無害、無有災患。若修行者於七覺分隨時現前，隨量現前，說名為住；若時退出，說名為滅，於是一切如實了知。彼由如是正知住故，名無罪住，無有愛味，心離味染。

## 六 ㊥719〔優波摩經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住巴連弗邑。

爾時，尊者優波摩，尊者阿提目多，住巴連弗邑雞林精舍。爾時，尊者阿提目多，晡時從禪覺，詣尊者優波摩所，共相問訊慰勞已，退坐一面。問尊者優波摩：「尊者能知七覺分方便，如是樂住正受，如是苦住正受？」

優波摩答言：「尊者阿提目多！比丘善知方便，修七覺分，如是樂住正受，如是苦住正受。」

復問：「云何比丘善知方便，修七覺分？」

優波摩答言：「比丘方便修念覺分時，(不)知思惟，彼心不善解脫，不害睡眠，不善調伏掉悔<sup>2</sup>。如我念覺處法，思惟精進方便，不得平等。如是擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分，亦如是說。若比丘念覺分方便時，先思惟，心善解脫，正害睡眠，調伏掉悔。如我於此念覺處法，思惟已，不勤方便而得平等。如是阿提目多！比丘知方便，修七覺分，如是樂住正受，如是不樂住正受。」

時，二正士共論義已，各從座起而去。

## 一七 ㊥720〔阿那律經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿那律，亦住舍衛國松林精舍。時，有

---

<sup>1</sup> S.46.8.Upavāṇa (具壽)優波婆那

<sup>2</sup> 「悔」下，麗本有「不害睡眠」。

眾多比丘，詣阿那律所，共相問訊慰勞，問訊慰勞已，退坐一面。語尊者阿那律：「尊者知方便修七覺分時生樂住不？」

尊者阿那律語諸比丘言：「我知比丘方便修七覺分時生樂住。」

諸比丘問尊者阿那律：「云何知比丘方便修七覺分時生樂住？」

尊者阿那律語諸比丘：「比丘方便修念覺分，善知思惟，我心善解脫，善害睡眠，善調伏掉悔。如此念覺分處法，思惟已，精勤方便，心不懈怠，身猗息，不動亂，繫心令住，不起亂念，一心正受。如是擇法、精進、喜<sup>1</sup>、猗、定、捨覺分，亦如是說。是名知比丘方便修七覺分時生樂住。」

時眾多比丘聞尊者阿那律所說，歡喜隨喜，從座起而去。

## 九一八 ㊟721〔轉輪王經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「轉輪聖王出世之時，有七寶現於世間：金輪寶，象寶，馬寶，神珠寶，玉女寶，主藏臣寶，主兵臣寶。如是如來出世，亦有七覺分寶現。」

---

<sup>1</sup> 「喜」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.46.42.Cakkavatti 轉輪；《中阿含 58 經》七寶經；《增壹阿含 39.7 經》；大正 No.38 《佛說輪王七寶經》；cf. D.17 Mahāsudassana-suttanta 大善見王經(8-17)

齋戒，處樓觀上，大臣圍遶，有金輪寶從東方出。輪有千輻，齊轂<sup>1</sup>圓輞，輪相具足，有此吉瑞，必是轉輪聖王。我今決定為轉輪王，即以兩手承金輪寶，著左手中，右手旋轉而說是言：若是轉輪聖王金輪寶者，當復轉輪聖王古道而去。於是輪寶即發，王、蕃前隨，而於東方乘虛而逝，向於東方，遊古聖王正直之道。王隨輪寶，四兵亦從；若所至方，輪寶住者，王於彼住，四兵亦住。東方諸國處處小王，見聖王來，悉皆歸伏。如來出興於世，有七覺分現於世間，所謂念覺分，擇法覺分，精進覺分，喜覺分，猗覺分，定覺分，捨覺分。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九一九 ㊟722〔轉輪王經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「轉輪聖王出於世時，有七寶現於世間。云何轉輪聖王出於世時金輪寶現？有時剎利灌頂聖王，月十五日，沐浴清淨，受持齋戒，於樓閣上，大臣圍遶。有金輪寶從東方出，輪有千輻，齊轂圓輞<sup>3</sup>，輪相具足，天真金寶。王作是念<sup>4</sup>：『古昔傳聞，

---

<sup>1</sup> 轂<sup>ㄅㄨˋ</sup>：車輪中心穿軸的圓木。

<sup>2</sup> S.46.42.Cakkavatti 轉輪；《中阿含 58 經》七寶經；參照《增壹阿含 39.7~8 經》；大正 No.38《佛說輪王七寶經》；cf. D.17.Mahāsudassana-suttanta 大善見王經(8-17)

<sup>3</sup> 輞<sup>ㄨㄛˋ</sup>：車輪的外圍。

<sup>4</sup> 「王作是念」，麗本缺。

剎利灌頂大王月十五日布薩時，沐浴清淨，受持福善，<sup>1</sup>有輪寶現，今既如古有斯吉瑞，當知我是轉輪聖王。』即以兩手承金輪寶，著左手中，右手旋轉而作是言：若是轉輪聖王金輪寶者，當復轉輪聖王古道而去。作是語訖，於是輪寶即從王前乘虛而逝，向於東方，遊古聖王正直之道。王及四兵，隨輪去住。東方諸國處處小王，見聖王來，皆稱善哉。善來大王！此是王國，此國安隱，人民豐樂，願於中止，教化國人，我則隨從。聖王答言：諸聚落主！汝今但當善化國人，有不順者，當來白我。當如法化，莫作非法，亦令國人善化非法。若如是者，則從我化。於是聖王從東海度乘古聖王道至于南海；乘古聖王之道<sup>2</sup>，度於南海至西海；乘於古昔聖王之道，度於西海，至於北海。南、西、北方諸小國王，奉迎啟請，亦如東方廣說。於是金輪寶，聖王隨從，度於北海，還至王宮正治殿上，住虛空中，是為轉輪聖王出興于世，金輪寶現於世間。

云何為轉輪聖王出興于世，白象寶現於世間？若剎利、灌頂大王純白<sup>3</sup>之象，其色鮮好，七支拄地，聖王見已，心則欣悅。今此寶象來應於我，告善調象師，令速調此寶象，調已送來。象師受命，不盈一日，象即調伏，一切調伏相悉皆具足，猶如餘象經年調者，今此象寶一日調伏亦復如是。調已，送詣王所，上白大王：『此象

---

<sup>1</sup>「有輪寶現...皆稱善哉」，120 字，麗本缺。

<sup>2</sup>「乘古聖王之道」，麗本作「至於南海」。

<sup>3</sup>「白」，麗本作「色」。

已調，唯王自知時。』爾時，聖王觀察此象調相已備，即乘寶象，於晨旦時周行四海，至日中時還歸王宮，是名轉輪聖王出興于世，如此象寶現於世間。

何等為轉輪聖王出興于世，馬寶現於世間？轉輪聖王所有馬寶，純一青色，烏頭、**朱**<sup>1</sup>尾，聖王見馬，心生欣悅。今此神馬來應我故，付調馬師，令速調之，調已送來。馬師奉教，不盈一日，其馬即調，猶如餘馬經年調者，馬寶調伏亦復如是。知馬調已，還送奉王，白言：大王！此馬已調。爾時，聖王觀察寶馬調相已備，於晨旦時，乘此寶馬周行四海，至日中時還歸王宮，是名轉輪聖王出興于世，馬寶現於世間。

何等為轉輪聖王出興于世，摩尼珠寶現於世間？若轉輪聖王所有寶珠，其形八楞，光澤明照，無諸類隙，於王宮內常為燈明。轉輪聖王察試寶珠，陰雨之夜，將四種兵入於園林，持珠前導，光明照耀，面一由旬，是為轉輪聖王出興于世，摩尼寶珠現於世間。

何等為轉輪聖王出興于世，賢玉女寶現於世間？轉輪聖王所有玉女，不黑、不白，不長、不短，不粗、不細，不肥、不瘦，支體端正，寒時體暖，熱時體涼，身體柔軟，如迦陵伽衣。身諸毛孔，出栴檀香，口鼻出息，作優鉢羅香。後臥先起，瞻王意色，隨宜奉事，軟言愛語，端心正念，發王道意，心無違越，況復身、口，是為轉輪聖王寶女。

云何為轉輪聖王主藏臣寶現於世間？謂轉輪聖王主

---

<sup>1</sup>「**朱**」，麗本作「澤」。

藏大臣，本行施故，生得天眼，能見伏藏，有主、無主，若水、若陸，若遠、若近，悉能見之。轉輪聖王須珍寶，即便告敕，隨王所須，輒以奉上。於是聖王有時試彼大臣，觀其所能，乘船遊海。告彼大臣：我須寶物。臣白王言：小住岸邊，當以奉上。王告彼臣：我今不須岸邊之寶，且須晝時<sup>1</sup>與我。於是大臣即於水中，出四金瓮，金寶滿中，以奉聖王。王所須即取用之，若取足已，餘則還歸水中。聖王出世，則有如此主藏之臣現於世間。

云何聖王出興於世，有主兵之臣現於世間？謂有主兵臣，聰明智辯，譬如世間善思量成就者。聖王所宜，彼則悉從，宜去、宜住，宜出、宜人，聖王四種兵行道里，頓止不令疲倦。悉知聖王宜所應作，現法、後世功德之事，以白聖王。轉輪聖王出興于世，有如是主兵之臣。

如是如來·應·等正覺，出興於世，有七覺分現於世間。何等為七？謂念覺分，擇法覺分，精進覺分，喜覺分，猗覺分，定覺分，捨覺分<sup>2</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「須晝時」，麗本作「盡」。

<sup>2</sup> 《瑜》：念覺支，降伏一切煩惱勝怨，猶如輪寶。擇法覺支，所知境相其量無邊，能知智體亦隨廣大，猶如象寶。精進覺支，依此速能乃至往彼，所行所得殊異勝處，猶如馬寶。喜覺支，悅意無罪，最為殊勝，猶如女寶。輕安覺支，身心映徹，有所堪能，如神珠寶。定覺支，能辦一切所欣求事，如藏臣寶。捨覺支，能摧一切染污法軍，能率一切清淨法軍，能趣無相安隱住處，如軍將寶。(T30.864.1)



## 九二〇 ㊟723〔年少經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「善哉！比丘依<sup>2</sup>人聞法，諸年少比丘供養奉事諸尊長老。所以者何？年少比丘供養奉事長老比丘者，時時得聞深妙之法。聞深法已，二正事成就，身正及心正<sup>3</sup>。爾時，修念覺分，修念覺分已，念覺分滿足；念覺滿足已，於法選擇，分別於法，思量於法，爾時方便修擇法覺分；乃至捨覺分修習滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二一 ㊟724〔果報經(1)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘持戒、修德、慚愧，成真實法，見此人者，多得果報。若復聞者，若隨憶念者，隨出家者，多得功德，況復親近、恭敬、奉事！所以者何？親近、奉事如是人者，時時得聞深妙之法，得聞深法已，成就二正，身正及心正。方便修習...定覺分，修習已修習滿足，乃至捨覺分修習滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. S.46.3.Sīla(戒) 前分

<sup>2</sup> 「依」，麗本作「僧」。

<sup>3</sup> 二正事，及身正及心正：S.46.3. 作：kāya-vūpakāsenā ca citta-vūpakāsenā ca.(身遠離、心遠離)。vūpakāsa m.，為「遠離」或「閑靜」之意。

<sup>4</sup> cf. S.46.3.Sīla(戒)前分

## 二二 ㊟725〔不善聚經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「說不善積聚者，所謂五蓋，是為正說。所以者何？純一不善聚者，謂五蓋故。何等為五？謂貪欲蓋，瞋恚蓋，睡眠蓋，掉悔蓋，疑蓋。說善積聚者，謂七覺分，是為正說。所以者何？純一滿淨者，是七覺分故。何等為七？謂念覺分，擇法覺分，精進覺分，喜覺分，猗覺分，定覺分，捨覺分。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二三 ㊟726〔善知識經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城夾谷精舍。

爾時，尊者阿難亦在彼住。時，尊者阿難，獨一靜處，禪思思惟，作如是念：「**半梵行**<sup>3</sup>者，所謂善知識、善伴黨、善隨從，非惡知識、惡伴黨、惡隨從。」

---

<sup>1</sup> cf. S.46.24.Ayoniso 不從根源

<sup>2</sup> S.45.2.Upaḍḍha 半、S.3.18.Appamāda (2) (Kalyāṇamitta 善友)不放逸(半梵行、全梵行)；參考《雜阿含經》768、1238 經；《增壹阿含 44.10 經》；藏(東北 300, 北京 966)。

<sup>3</sup> **半梵行**(upaḍḍhamidaṃ brahmacariyaṃ)：阿難的理解是依靠善知識，可引導成就梵行(解脫)一半的人。佛陀以為依靠善知識，可成全完成梵行。《相應部》S.45.2.，佛陀以為善知識將引導依遠離、離貪、滅盡、迴向於捨，以修習八正道，而解脫生、死、愁、悲、苦、憂、惱，所以，依理，善知識是全梵行(sakalamevīdaṃ brahmacariyaṃ)之人。

時，尊者阿難從禪覺，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處，禪思思惟，作是念：『半梵行者，所謂善知識、善伴黨、善隨從，非惡知識、惡伴黨、惡隨從。』」

佛告阿難：「莫作是言：『半梵行者，謂善知識、善伴黨、善隨從，非惡知識、惡伴黨、惡隨從。』所以者何？純一滿淨<sup>1</sup>，梵行清白，所謂善知識、善伴黨、善隨從，非惡知識、惡伴黨、惡隨從。我為善知識故，有眾生於我所，取念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨<sup>2</sup>；如是擇法覺分，精進、喜、猗、定、捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。以是故當知，阿難！純一滿淨梵行清白，謂善知識、善伴黨、善隨從，非惡知識，非惡伴黨、非惡隨從。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二四 ㊟727〔拘夷那竭經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛在力士聚落<sup>4</sup>人間遊行，於拘夷

---

<sup>1</sup> 「淨」，麗本作「靜」，以下同。

<sup>2</sup> 依遠離，依無欲，依滅，向於捨：依遠離(viveka-nissitaṃ)，依無欲(virāga-nissitaṃ 依離欲)，依滅(nirodha-nissitaṃ)，向於捨(vossagga-pariṇāmiṃ；vossagga 布施、捨棄，pariṇāmi 向)等於寂滅或涅槃。

<sup>3</sup> cf. S.46.16.Gilāna 病(3)；D.16.(5.1)Mahāparinibbāna-suttanta 大般涅槃經，《增壹阿含 39.6 經》

<sup>4</sup> 力士聚落：

那竭城希連河<sup>1</sup>中間住。<sup>2</sup>

於聚落側，告尊者阿難<sup>3</sup>：「令四重褰疊<sup>4</sup>，敷世尊鬱多羅僧，我今背疾，欲小臥息。」

尊者阿難即受教敕，四重褰疊敷鬱多羅僧已，白佛言：「世尊！已四重褰疊敷鬱多羅僧，唯世尊知時。」爾時，世尊厚褰僧伽梨枕頭，右脅而臥<sup>5</sup>，足足相累<sup>6</sup>，繫念明相，正念、正智，作起覺想。告尊者阿難：「汝說七覺分！」

時，尊者阿難即白佛言：「世尊！所謂念覺分，世尊自覺成等正覺說，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分，世尊自覺成等正覺說，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛告阿難：「汝說精進耶？」

阿難白佛：「我說精進，世尊！說精進，善逝！」

佛告阿難：「唯精進修習、多修習，得阿耨多羅三

---

<sup>1</sup> 拘夷那竭城・希連河：

<sup>2</sup> 世尊患重疾病地點，S.46.16./V,81.作：「王舍城之竹林迦蘭陀迦園。」該經說，當時具壽摩訶均頭(Mahā-Cunda)隨侍在側。

<sup>3</sup> 阿難：S.46.16.作 Mahā-Cunda(摩訶均頭)、《增壹阿含 39.6.經》作：均頭。《增壹阿含 39.6 經》說，是時為均頭病篤。

<sup>4</sup> 四重褰疊：褰<sup>7</sup>，折疊衣服。折(台語：拗 au<sup>2</sup>)成四褶(𦏧<sup>8</sup>)。

<sup>5</sup> 臥：躺下。側躺，台語「坦敲 than<sup>2</sup>khi<sup>1</sup>」。面朝下，「坦覆 than<sup>2</sup>phak<sup>4</sup>」。面朝上，「坦笑 than<sup>2</sup>chio<sup>3</sup>」。

<sup>6</sup> 足足相累：AA.3.16./II,185.：Pāde pādaṃ accādhāyāti vāmapādaṃ dakkhiṇapāde ati-ādhāya. Samaṃ ṭhapite hi pāde jāṇukena jāṇukaṃ gopphakena ca gopphakaṃ ghaṭṭiyati, tato vedanā uṭṭhahanti. Tasmā tassa dosassa parivajjanatthaṃ thokaṃ atikkamitvā esa pādaṃ ṭhapeti.

藐三菩提。」說是語已，**正坐**<sup>1</sup>端身繫念。

時，有異比丘即說偈言：「樂聞美妙法，忍疾告人說。比丘即說法，轉於七覺分。善哉尊阿難，明解巧便說，有勝白淨法，離垢微妙說：念、擇法、精進，喜、猗、定、捨覺，此則七覺分，微妙之善說。聞說七覺分，深達正覺味，身嬰大苦患，忍疾端坐聽。觀為正法王，常為人演說，猶樂聞所說，況餘未聞者！第一大智慧，十力所禮者，彼亦應疾疾，來聽說正法。諸多聞通達，契經、**阿毘曇**<sup>2</sup>，善通**法律**<sup>3</sup>者，應聽況餘者！聞說如實法，專心點慧聽，於佛所說法，得離欲、歡喜，歡喜身猗息，心自樂亦然。心樂得正受，正觀有事行，厭惡三

---

<sup>1</sup> **正坐**：端身正坐。

<sup>2</sup> **阿毘曇**：梵 abhidharma；巴 abhidhamma，或譯作「阿毘達摩」、「阿毘曇」，簡稱「毘曇」。「阿毘達摩」的意思是「對法」、「研究法」。佛陀在世時，弟子之間就已經有阿毘達摩的研究，之後，另外再整理的稱為「阿毘達摩藏」(Abhidhamma-piṭaka)，簡稱「論藏」，與經藏、律藏，合稱為「三藏」(Ti-piṭaka, 梵 Tripiṭaka)。一般認為，論藏的整理約從西元前 250 年(根本分裂以後)開始，到西元前後完成。

<sup>3</sup> **法律** (dhammavinaya)：正法與戒律。有時作「正法律」(saddhammavinaya)，佛陀的最後遺教(pacchimabuddhavacanam)：D.16/II,154.：‘Yo vo, Ānanda, mayā dhammo ca vinayo ca desito paññatto so vo mamaccayena satthā’ti(阿難！若我消逝後，以我為你們所說的法與律為師。) D.16/II,156.：‘handa dāni, bhikkhave, āmantayāmi vo, vayadhammā saṅkhārā appamādena sampādethā’ti.(啊！現在，諸比丘！我告訴你們，諸行是衰滅法，當不放逸，使之完全。)DT.16/CS:pg.2.185.： **Appamādena sampādethā**ti sati-avippavāsenā sabbakiccāni sampādeyyātha.(成就不放逸：一切(任何時地)應該完全被做(正)念現前。)

趣者，離欲心解脫。厭惡諸有趣，不集於人天，無餘猶燈滅，究竟般涅槃。聞法多福利，最勝之所說，是故當專思，聽大師所說。」

異比丘說此偈已，從座起而去。

## 九二五 ㊟728〔說經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有七覺分，何等為七？謂念覺分，乃至捨覺分。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二六 ㊟729〔依遠離・無欲・滅經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修七覺分。何等為修七覺分？謂念覺分，乃至捨覺分。若比丘修念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；如是修擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二七 ㊟730〔分經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.46.22.Desanā 說

<sup>2</sup> S.46.27.Nirodha 滅

<sup>3</sup> S.46.41.Vidhā 類

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「諸比丘！過去已如是修七覺分，未來亦當如是修七覺分。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二八 ㊟731〔無有支節經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘念覺分清淨、鮮白，無有支節，離諸煩惱，未起不起，除佛調伏教授；乃至捨覺分，亦如是說。諸比丘！念覺分清淨、鮮白，無有支節，離諸煩惱，未起而起，佛所調伏教授非餘；乃至捨覺分，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九二九 ㊟732〔未起不起經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「未起不起，除善逝調伏教授；未起而起，是則善逝調伏教授非餘。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.46.49.Aṅga 支分(1)

<sup>2</sup> S.46.10.Uppannā 生(2) (or Uppāda 生(2))

### 三〇 ㊟733〔七道品經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊謂覺分，世尊！云何為覺分？」

佛告比丘：「所謂覺分者，謂七道品法。然諸比丘七覺分，漸次而起，修習滿足。」

異比丘白佛：「世尊！云何覺分漸次而起，修習滿足？」

佛告比丘：「若比丘內身身觀住，彼內身身觀住時，攝心繫念不忘，彼當爾時念覺分方便修習，方便修習念覺分已，修習滿足。滿足念覺分已，於法選擇、分別、思量，當於爾時修擇法覺分方便，修方便已，修習滿足。如是乃至捨覺分修習滿足。如內身身觀念住；如是外身；內外身；受；心；法法觀念住，當於爾時專心繫念不忘；乃至捨覺分亦如是說。如是住者，漸次覺分起，漸次起已，修習滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九三一 ㊟734〔果報經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> S.46.5.Bhikkhu 比丘

<sup>2</sup> S.46.57.ii.aññāsativā 二果之一

<sup>3</sup> 「說」，麗本缺。



差別者：「若比丘如是修習七覺分已，當得二種果：現法得漏盡無餘涅槃，或得阿那含果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九三二 ㊟735〔果報經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說。差別者：「如是比丘修習七覺分已，多修習已，得四種果、四種福利。何等為四？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。」

佛說此經已，異比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九三三 ㊟736〔七種果經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說。差別者：「若比丘修習七覺分，多修習已，當得七種果、七種福利。何等為七？是比丘得現法智證樂；若命終時，若不得現法智證樂；及命終時而得五下分結盡，中般涅槃；若不得中般涅槃，而得生般涅槃；若不得生般涅槃，而得無行般涅槃；若不得無行般涅槃，而得有行般涅槃；若不得有行般涅槃，而得上流般涅槃。」

佛說此經已，異比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.48.12.Saṅkhitta 略說(1)

<sup>2</sup> S.46.3.Sīla 戒(12-19)

### 三四 ㊟737〔七道品經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「所謂覺分，何等為覺分？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，唯願為說，諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘<sup>2</sup>：「七覺分者，謂七道品法。諸比丘！此七覺分漸次起，漸次起已，修習滿足。」

諸比丘白佛：「云何七覺分漸次起，漸次起已，修習滿足？」

「若比丘身身觀念住，彼身身觀念住已，專心繫念不忘，當於爾時方便修念覺分，方便修念覺分已，修習滿足。調修念覺分已，於法選擇，當於爾時修擇法覺分方便，修擇法覺分方便已，修習滿足。如是精進、喜、猗、定、捨、覺分，亦如是說。如內身，如是外身；內外身；受；心；法法觀念住，專心繫念不忘，當於爾時方便修念覺分，方便修念覺分已，修習滿足；乃至捨覺分，亦如是說。是名比丘七覺分漸次起，漸次起已，修習滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. S.46.5.Bhikkhu 比丘

<sup>2</sup> 「比丘」下，麗本有「比丘尼」衍文。

### 九三五 ㊟738〔果報經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「此七覺分修習、多修習，當得二果：得現法智有餘涅槃<sup>2</sup>，及阿那含果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九三六 ㊟739〔果報經(4)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「若比丘修習七覺分，多修習已，當得四果。何等為四？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.46.57.ii.aññāsativā 二果之一

<sup>2</sup> 有餘涅槃：《如是語經》Itivuttaka：「Idha, bhikkhave, bhikkhu araham hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho parikkhīṇabhavasamyojano sammadaññā vimutto. Tassa tiṭṭhanteva pañcindriyāni yesam avighātattā manāpāmanāpaṃ paccaṇubhoti, sukhadukkham paṭisaṃvedeti. Tassa yo rāgakkhayo, dosakkhayo, mohakkhayo” ayaṃ vuccati, bhikkhave, sa-upādisesā nibbānadhātu. (於此，諸比丘！阿羅漢比丘已漏盡，住立(梵行)，應作已作，捨重擔，達自利(=阿羅漢)，遍盡有結，以正智而解脫。他安住於五根，離傷害事，經驗喜與不喜，能感樂與苦，他貪盡、瞋盡、癡盡，諸比丘！這稱為有餘涅槃界。)( It.A.：sammadaññāti sammā aññāya. 正智：正完全智)《本事經》：「漏盡心解脫，任持最後身，名有餘涅槃。」(T4.673a)

### 九三七 ㊟740〔果報經(5)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說。差別者：「若比丘修習此七覺分，多修習已，當得七果。何等為七？謂現法智有餘涅槃；及命終時，(不得現法智)<sup>2</sup>；若不爾者，五下分結盡，得中般涅槃；若不爾者，得生般涅槃；若不爾者，得無行般涅槃；若不爾者，得有行般涅槃；若不爾者，得上流般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九三八 ㊟741〔不淨觀經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修不淨觀，多修習已，當得大果、大福利。云何修不淨觀，多修習已，得大果、大福利？是比丘，不淨觀俱念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；修擇法、精進、喜、猗、定、捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.46.3.Sīla 戒

<sup>2</sup> 依 736 經，補足七數。

<sup>3</sup> S.46.67.Asubha 不淨。《雜含》741~747 經(T2.197b~198a)說各種業處。說「業處」的經典還有 S.46.57~76/V,129~134、M.77./II,14、A 10.26./V,46，《清淨道論》說 40 種業處。

### 九三九 ㊟742〔死念經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘修習隨死念<sup>2</sup>，多修習已，得大果、大福利。云何比丘修習隨死念，多修習已，得大果、大福利？是比丘，修隨死念俱念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；乃至捨覺分，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.46.68.Maraṇa 死

<sup>2</sup> 隨死念：maraṇānussati，死隨念。修法：觀察自己肯定會死、死亡何時會來臨無法肯定，以及當死亡來臨時，人們必須捨棄一切。欲修念死的人，生起「死將來臨」，「命根將斷」，或「死，死」的從根源作意。先專注於自己不淨的死屍相，生起「取相」(uggahanimitta)、「似相」(paṭibhāganimitta)，得近行定(upacārasamādhī)之後，才轉觀屬於究竟法的命根(jīvitindriya)之終結。得鎮伏諸蓋，住於念死的所緣，生起近行定。另有八種念死的修法：1.以殺戮者追近，2.興盛衰落，3.比較，4.八十種蟲聚之身，5.壽命無力(須呼吸、四威儀平衡、四大調和、冷熱調和、飲食)，6.生命不確定，7.生命有限，8.身心剎那生滅。《出曜經》卷第二，T4.616.2)：「是日已過，命則(=亦)隨滅，如少水魚，斯有何樂？」「命與自體及苦樂(受)，都只一心的相應，剎那迅速的存續。」(《大義釋》) Nd<sup>1</sup>.p.42；p.117f.：「Jīvitam attabhāvo ca, sukhadukkhā ca kevalā; Ekacittasamāyuttā, lahu so vattate khaṇo.”)

A.6.19./III,306.：「諸比丘！若此比丘如此修念死--啊！我只活入息出息、或出息入息之間，思惟世尊之教，我實應多作(修念死)。」被編入北傳中國課誦本(晚課)。《正法念處經》卷 62(T17.365.3)說「念死」：「於一切念，最為第一。」《菩提道次第廣論》揭示邁向菩提道入道之首就是「念死無常」。

#### 九四〇 ㊥743〔慈經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏黃枕邑。

時眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入黃枕邑乞食。時眾多比丘作是念：「今日太早，乞食時未至，我等可過外道精舍。」

爾時，眾多比丘即入外道精舍，與諸外道出家共相問訊慰勞已，於一面坐。

諸外道出家言：「沙門瞿曇為諸弟子說如是法：不斷五蓋，惱心，慧力羸，為障礙分，不趣涅槃。善<sup>2</sup>攝其心，住四念處，心與慈俱，無怨、無嫉<sup>3</sup>、亦無瞋恚，廣大無量，善修充滿；四方、四維、上下，一切世間，心與慈俱，無怨、無嫉、亦無瞋恚，廣大無量善修習充滿。如是修習悲，喜，捨心俱，亦如是說。我等亦復為諸弟子作如是說，我等與彼沙門瞿曇，有何等異，所謂俱能說法！」

時，眾多比丘聞諸外道出家所說，心不喜悅，默然不呵，從座起去。入黃枕邑乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，詣佛所，稽首禮足，退坐一面。以彼外道出家所說，廣白世尊。

爾時，世尊告諸比丘：「如彼外道出家所說，汝等應問：修習慈心，為何所勝？修習悲、喜、捨心，為何所勝？如是問時，彼諸外道出家，心則駭散，或說外異

---

<sup>1</sup> S.46.54.Mattam 慈

<sup>2</sup> 「善」，麗本誤作「盡」。

<sup>3</sup> 嫉：屬於瞋心，修隨喜心而伏斷，在證三果時究竟斷(正斷)。

事，或瞋慢、毀咎，違背不忍，或默然萎熟低頭，失辯思惟而住。所以者何？我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天、人眾中，聞我所說隨順樂者，唯除如來及聲聞眾者。比丘！心與慈俱，多修習，於淨最勝；悲心修習、多修習，空入處最勝；喜修習、多修習，識入處最勝；捨心修習、多修習，無所有入處最勝。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九四一 ㊟744〔慈經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘修習慈心，多修習已，得大果、大福利。云何比丘！修習慈心，得大果、大福利？是比丘，心與慈俱，修念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；乃至修習捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九四二 ㊟745〔修空入處經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘修空入處，多修習已，得大果、大福利。云何比丘修空入處，多修習已，

---

<sup>1</sup> S.46.62.Mettā 慈

<sup>2</sup> S.46.76.Nirodha 滅。S.46.76.沒有說「心與空入處俱，修念覺分」等。

得大果、大福利？是比丘，心與空入處俱，修念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；乃至修捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如修空入處，如是識入處，無所有入處，非想非非想入處--三經，亦如上說。

#### 九四六 ㊟746〔安那般那念經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘修習安那般那念，多修習已，得大果、大福利。云何修習安那般那念，多修習已，得大果、大福利？是比丘，心與安那般那念俱，修念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；乃至修捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九四七 ㊟747〔修無常想大果經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘修無常想，多修習已，得大果、大福利。云何比丘修無常想，多修習已，

---

<sup>1</sup> S.46.66.Ānāpāna 入出息

<sup>2</sup> S.46.57~66.：骨(i.大果大功德、ii.二果之一、iii.大義利、iv.大安穩、v.厭背、vi.樂住)、食噉、青瘀、壞、膨脹、慈、悲、喜、捨、入出息；S.46.67.~76.：違逆(不淨)、死、食厭、不可樂、無常、苦、無我、斷、離染、滅。



得大果、大福利？是比丘，心<sup>1</sup>與無常想俱，修念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；乃至得捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常想，如是無常苦想，苦無我想，觀食想，一切世間不可樂想<sup>2</sup>，盡想，斷想，無欲想，滅想，患想，(死想)<sup>3</sup>，不淨想，青瘀想，膿潰想，膨脹想，壞想，食不盡想，血想，分離想，骨想，空想<sup>4</sup>，一一經如上說。

---

<sup>1</sup> 「心」下，原本有「口」，可能是衍字，暫刪。

<sup>2</sup> 一切世間不可樂想：sabbaloke-anabhiratisañña。《釋禪波羅蜜次第法門》卷第九說：「一切世間不可樂想者，行者若念世間色欲、滋味、眷屬、親里、服飾、園觀、國土、人事等，則生樂想，惡覺不息障離欲道故，行者應當深心諦觀世間過罪之相。」(T46.539.3) 可作意甩掉「(五)欲境」，包括「色相(或女人)」，來鎮伏了五欲，六根觸境變成朽(ㄊ一ㄠ,空朽)木死灰的特別覺受。用想的，可把世間的欲望捨棄。類似「訶(責)五欲」。它與不淨觀、正念等法得到的法味也有差異。

<sup>3</sup> 依《論》補。

<sup>4</sup> 青瘀想為初，膨脹想為後，對治美色染；食噉想，分赤想，分散想，對治形貌貪；骸骨想，骨鎖想，對治細觸貪；觀無心識、空有尸想，對治承事貪。

### 三 聖道分相應

A.4.33./II,34. : “Yāvatā, bhikkhave, dhammā saṅkhatā, ariyo aṭṭhaṅgiko maggo tesam aggamakkhāyati. Ye, bhikkhave, ariye aṭṭhaṅgike magge pasannā, agge te pasannā. Agge kho pana pasannānam aggo vipāko hoti.(諸比丘！無論多少的有為法，八支聖道稱為它們(當中)最上。諸比丘！凡信仰八支聖道者，信仰是它們的最上，而在最上的信仰，有最上果報。)

「聖道分相應」，共??經。與《相應部》「道相應」S.45 相當。

諸聖有學已見跡者，由八支攝行跡正道，能無餘斷一切煩惱，能於解脫究竟作證，是故名為八支聖道。

八支聖道：正見、正思惟、正精進，慧蘊所攝；正語、正業、正命，戒蘊所攝；正念、正定，定蘊所攝。

正見：《正見經》：「諸賢！若聖弟子知不善、不善之根；知善、知善之根者，如是之聖弟子具正見(sammādiṭṭhi)、其見正直(ujugatāssa diṭṭhi)、對於法絕對持淨信(dhamme aveccappasādena samannāgato)，則達此正法(āgato imam saddhammam)。」(M.9./I,46-47)。該經中定義「不善」為：殺生、不與取、邪淫、妄語、兩舌、粗惡語、綺語、慳、瞋恚、邪見。「不善之根本」為：貪(lobha)、瞋(dosa)、癡(moha)。「善」為：離殺生、離不與取、離

邪淫、離妄語、離兩舌、離粗惡語、離綺語、不貪(abhijjhā)、不瞋(byāpāda 不拂逆、不逆向行)、正見。「善之根本」為：不貪(alobha)、不瞋(adosa)、不癡(amoha)。若知如是不善，知如是不善之根本，知如是善，知如是為善之根本者，彼斷一切貪隨眠(rāgānusayaṃ pahāya)，除瞋隨眠(paṭighānusayaṃ paṭivinodetvā)，除去「有我(=俱生我見)」見慢隨眠(‘asmī’ti diṭṭhimānānusayaṃ samūhanitvā)，捨無明(avijjāṃ pahāya)，而令起明(vijjāṃ uppādetvā)，於現法作苦的寂靜(diṭṭhevadhamme dukkhassantakaro)。

善惡：「諸比丘！何等為不善？即邪見、[邪思惟、邪語、邪業、邪命、邪精進、邪念、邪定、邪智、]邪解脫。諸比丘！此乃名之為不善。諸比丘！何等為善？即正見、[正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定、正智、]正解脫。」(A.10.136./V,241.)

《有明大經》M.43.Mahāvedallasuttam/ I,294.說，由二緣得生正見，「由(聞)他聲(=別人說法)及從根源作意。」(parato ca ghoso, yoniso ca manasikāro)。

正思惟：由此正見增上力故，所起出離<sup>1</sup>、無恚、無害分別思惟。即思考真實的道理，亦即遠離貪欲、瞋恚、害念等邪思惟，而對無貪、無瞋、不害等生起思惟。saṅkappa，通常譯為「思惟」、「志」、「目的」，可以和尋(vitakka)互換。

---

<sup>1</sup> 出離思惟由出離想(nekkhamma-saṅgā)生起，而產生出離欲(nakkhamma-cchanda)、出離熱(nekkhamma-pariḷāha)、出離求(nekkhamma-pariyesanā)。無瞋思惟及無害思惟亦同。

正語：若心趣入諸所尋思，彼唯尋思如是相狀所有尋思；若心趣入諸所言論，即由正見增上力故，起善思惟，發起種種如法言論。

正業：若如法求衣服、飲食、諸坐臥具、病緣醫藥、供身什物，於追求時，若往若還，正知而住；若睹若瞻，若屈若伸，若持衣鉢及僧伽胝，若食若飲，若噉若嘗，正知而住；或於住時，於已追求衣服等事，若行若住，若坐若臥，廣說乃至若解勞睡，正知而住。

正命：如法追求衣服、飲食，乃至什物，遠離一切起邪命法。

正精進：依止正見及正思惟、正語、業、命，勤修行者，所有一切欲勤精進，出離勇猛、勢力、發起策勵其心，相續無間。

正念：成就如是正精進者，由四念住增上力故，得無顛倒九種行相所攝正念。

正定：《清淨道論》把「定」(samādhi)精確地定義為「善心的一境性」(Vism, 68)。定以不散亂為相，滅除散亂為作用，不搖動為現起。《法集論注》則定以領導為相，結合諸俱生法為作用，如水揉合沐浴粉成為膏狀，心的寧靜或智為現起，樂為近因。(DhsA, 161f.)

《中部》《大四十經》說：「然者，諸比丘！如何是方便及共資助聖正定？謂正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念，諸比丘！由此等七支，可令資助其心一境性。諸比丘！此也稱為聖正定有所依(sa-upaniso)，也稱為有資糧(saparikkhāro)。」(M.117./III,71.)

能攝九種行相心住，是名正念及與正定。

正見、正思惟、正精進，是毘鉢舍那、正念、正定是奢摩他。如是清淨正語、業、命為所依止，於時時間修習止、觀，能證諸結無餘永斷，能得最上阿羅漢果。長時相續，名為修道，多時串習斷煩惱故。率爾智生，名為見道，暫時智起，即能永斷諸煩惱故。由是因緣，正語、業、命，於修道中方始建立。(《瑜伽師地論》卷二九(T30.445 上--中))

八聖道分的特相、作用、現起、近因(足處)

| 八聖道分          | 特 相                               | 作 用           | 現 起   | 近 因                         |
|---------------|-----------------------------------|---------------|-------|-----------------------------|
| 1.正見          | 正的見(sammādaṣṣana)                 | 如界(dhātu)的顯明  | 破無明黑暗 | 慚愧*                         |
| 2.正思惟<br>(正志) | 正的心的安置<br>(sammācittābhiniropana) | 令心安止          | 斷除邪思惟 | 正見                          |
| 3.正語          | 和合語(samutṭhāna)生起                 | 離邪語           | 捨斷邪語  | 正見、正志                       |
| 4.正業          | 離殺、離盜、離淫                          | 離邪業           | 捨斷邪業  | 正語                          |
| 5.正命          | 潔白 (vodāna 明淨)                    | 持正當生活         | 捨斷邪命  | 正語、正業                       |
| 6.正精進         | 策勵 (paggaha)                      | 止未起不善         | 捨斷邪精進 | 正語、正業、正命                    |
| 7.正念          | 注意 (upaṭṭhāna 隨侍)                 | 不忘念           | 捨斷邪念  | 正精進                         |
| 8.正定          | 不散亂 (avikkhepa)                   | 等持(samādhāna) | 捨斷邪定  | 無上的念<br>(anuttarāya satiyā) |

\* 八聖道分的特相、作用、現起、近因，參考 Vism. pp.509-510

\* 1 正見--觀神足、慧根、慧力、擇法覺支

2 正思惟--出離尋、不害尋、不瞋恚尋

3 正語--四種語(離妄語、離惡口、離兩舌、離綺語)的善行

4 正業--三種身(離殺、離盜、離淫)的善行

5 正命--少欲知足、信根、信力、欲神足、正語

6 正精進--四種正勤、精進神足、精進根、精進力、精進覺支

7 正念--四種念處、念根、念力、念覺支

8 正定--有尋有伺、無尋有伺、無尋無伺等三定、心神足、定根、定力、喜覺支、輕安覺支、定覺支、捨覺支

\* 《雜阿含749經》：「若起明為前相，生諸善法時，慚、愧隨生；慚愧生已，能生正見。正見生已，起正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定，次第而起。正定起已，聖弟子得正解脫貪欲、瞋恚、愚癡；如是聖弟子得正解脫已，得正知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」(參考：S.45.1. Avijjā無明)

\* 無上的念：anuttarāya satiyā；supreme mindfulness, the unification of mind.(按：六種無上有一種「念無上」anussatānuttariyaṃ，A.6.8./III,284.) A.A.6.8.)：**anuttariyānīti** aññena uttaritarena rahitāni niruttarāni.

A.6.30./III,329.：隨念如來或如來弟子，種植信(nivīṭṭhasaddho)、種植愛(nivīṭṭhapemo)，一向篤信者(ekantagato abhippasanno)，諸比丘！是諸隨念中之無上，能淨有情，能超憂悲，能滅苦愁，能證智，能令作證涅槃。

九六八 ㊟748〔日出經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「如日出前相，謂明相初光。如是比丘！正盡苦邊，究竟苦邊前相者，所謂正見。彼

---

<sup>1</sup> S.45.49-55.Kalyāṇamitta etc.善友,等；A.10.121.Pubbaṅgama 先驅

正見者，能起正志、正語、正業、正命、**正方便**<sup>1</sup>、正念、正定<sup>2</sup>。起定正受故，聖弟子心正解脫貪欲、瞋恚、愚癡；如是心善解脫聖弟子，得正知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九六九 ㊟749〔無明經(4)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若無明為前相故，生諸惡不善法時，隨生無慚、無愧；無慚、無愧生已，隨生邪見。邪見生已，能起邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定。若起明為前相，生諸善法時，慚、愧隨生；慚愧生已，能生正見。正見生已，起正志、正語、正業、

---

<sup>1</sup> **正方便**：sammāvāyāma°vāyāma(<vi+ā+yam 抵達(cp.梵yam 抵達)),  
【陽】努力，精進(striving, effort, exertion, endeavour)。

<sup>2</sup> 《瑜伽師地論》卷第二十九(T30.445.1)：「由此正見增上力故。所起出離無恚無害分別思惟名正思惟。若心趣入諸所尋思。彼唯尋思如是相狀所有尋思。若心趣入諸所言論。即由正見增上力故起善思惟。發起種種如法言論。是名正語。若如法求衣服飲食諸坐臥具病緣醫藥供身什物。於追求時若往若還正知而住。若睹若瞻若屈若伸。若持衣鉢及僧伽胝。若食若飲若噉若嘗正知而住。或於住時於已追求衣服等事。若行若住若坐若臥。廣說乃至若解勞睡正知而住。是名正業。如法追求衣服飲食乃至什物。遠離一切起邪命法。是名正命。...依止正見及正思惟正語業命勤修行者。所有一切欲勤精進出離勇猛勢力發起策勵其心。相續無間名正精進。成就如是正精進者。由四念住增上力故。得無顛倒九種行相所攝正念能攝九種行相心住。是名正念及與正定。」

<sup>3</sup> S.45.1.Aviṇṇa 無明

正命、正方便、正念、正定，次第而起。正定起已，聖弟子得正解脫貪欲、瞋恚、愚癡；如是聖弟子得正解脫已，得正知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九七〇 ㊟750〔無明經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘諸惡不善法<sup>1</sup>，一切皆以無明為根本，無明集，無明生，無明起。所以者何？無明者無知，於善、不善法不如實知，有罪、無罪，下法、上法，染污、不染污，分別、不分別，緣起、非緣起不如實知。不如實知故，起於邪見；起於邪見已，能起邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定。若諸善法生，一切皆以<sup>2</sup>明為根本，明集，明生，明起。明於善、不善法如實知，有<sup>3</sup>罪、無罪，親近、不親近，卑法、勝法，穢污、白淨，有分別、無分別，緣起、非緣起，悉如實知。如實知者，是則正見；正見者，能起正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定。正定起已，聖弟子得正解脫貪、恚、癡；貪、恚、癡解脫已，是聖弟子得正智見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

---

<sup>1</sup>「生」，麗本誤作「比丘」。

<sup>2</sup>「以」，麗本缺。

<sup>3</sup>「有」，麗本誤作「者」。



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九七一 ㊟751〔起邪事經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若在家、若出家而起邪事者，我所不說<sup>2</sup>。所以者何？若在家、出家而起邪事者，則不樂正法。何等為邪事？謂邪見乃至邪定。若在家、出家而起正事，我所讚歎。所以者何？起正事者，則樂正法，善於正法。何等為正事？謂正見乃至正定。」

爾時，世尊即說偈言：

「在家及出家，而起邪事者，彼則終不樂，無上之正法。  
在家及出家，而起正事者，彼則常心樂，無上之正法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九七二 ㊟752〔迦摩比丘經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，迦摩比丘<sup>4</sup>詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！所謂欲者，云何為欲？」

佛告迦摩：「欲謂五欲功德。何等為五？謂眼識[明]色，可愛、可意、可念、長養欲樂；如是耳；鼻；舌；

---

<sup>1</sup> S.45.24.Paṭipadā (2)

<sup>2</sup> 說：悦，今作「悅」，喜悅，但與原意有出入，巴利文 vaṇṇemi(我讚嘆)。

<sup>3</sup> S.45.30.Uttiya 鬱低迦 (or Uttika)

<sup>4</sup> 迦摩比丘：

身識觸，可愛、可意、可念、長養欲樂，是名為欲。然彼非欲，於彼貪著者，是名為欲。」

爾時，世尊即說偈言：「世間雜五色，彼非為愛欲，貪欲覺想者，是則士夫欲。眾色常住世，行者斷心欲。」<sup>1</sup>

迦摩比丘白佛言：「世尊！寧有道、有跡斷此愛欲不？」

佛告比丘：「有八正道，能斷愛欲，調正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

佛說此經已，迦摩比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九七三 ㊟753〔阿梨瑟吒經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有比丘名阿梨瑟吒，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！所謂甘露<sup>3</sup>者，云何名為甘露？」

佛告阿梨瑟吒：「甘露者，界名說，然我為有漏盡者，現說此名。」

---

<sup>1</sup> A.6.63./III,410. : “Sañkapparāgo purisassa kāmo, Nete kāmā yāni citrāni loke.Sañkapparāgo purisassa kāmo, Tiṭṭhanti citrāni tatheva loke.Athettha dhīrā vinayanti chandan”ti.(人之分別貪為欲，世之妙者不為欲，人之分別貪為欲，為妙者唯住於世，智者於此中去欲。)《法蘊足論》卷六：「世諸妙境非真欲，真欲謂人分別貪，妙境如本住世間，智者於中已除欲。」(T26.482.2)，《俱舍論》卷八(T29.41.3)同上。

<sup>2</sup> cf. S.45.7.Aññatara bhikkhu 某比丘(2)

<sup>3</sup> 甘露：amata，有兩種意思，一種是「諸天的飲食」，一種是「無死」，在此應譯作「無死」。S.45.7./V,8. : 「貪欲之滅盡，瞋恚之滅盡，愚癡之滅盡者，此名之為不死。」

阿梨瑟吒比丘白佛言：「世尊！有道、有跡，修習、多修習，得甘露法不？」

佛告比丘：「有，所謂八聖道分，調正見乃至正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九七四 ㊟754〔賢聖等三昧經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

白佛言：「世尊！所謂賢聖等三昧根本、眾具，云何為賢聖等三昧根本、眾具<sup>2</sup>？」

佛告舍利弗：「調七正道分，為賢聖等三昧，為根本，為眾具。何等為七？調正見，正志，正語、正業，正命，正方便，正念。舍利弗！於此七道分為基業已，得一其心，是名賢聖等三昧根本、眾具<sup>3</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九七七 755-757〔佛問諸比丘經〕

如上三經，如是佛問諸比丘三經，亦如是說。

---

<sup>1</sup> S.45.28.Samādhī 定

<sup>2</sup> 「賢聖等三昧根本、眾具」，S.45.28.作：“Ariyam sammāsamādhim sa-upanisam saparikkhāram(有所依、有資糧之聖三昧)

<sup>3</sup>

## 九七八 ㊟758〔母子畏經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「無母子畏，有母子畏，愚癡無聞凡夫所說，而不能知無母子畏，有母子畏。諸比丘！有三種無母子畏，愚癡無聞凡夫所說。何等為三？諸比丘！有時兵兇亂起，殘害國土，隨流波迸，子失其母，母失其子，是名第一無母子畏，愚癡無聞凡夫所說。

復次，比丘！有時大火卒起，焚燒城邑、聚落，人民馳走，母子相失，是名第二無母子畏，愚癡無聞凡夫所說。

復次，比丘！有時山中大雨，洪水流出，漂沒聚落，人民馳走，母子相失，是名第三無母子畏，愚癡無聞凡夫所說。然此等畏，是有母子畏，愚癡無聞凡夫說名無母子畏。

彼有時兵兇亂起，殘害國土，隨流波迸，母子相失，或時於彼母子相見，是名第一有母子畏，愚癡無聞凡夫說名無母子畏。

復次，大火卒起，焚燒城邑、聚落，人民馳走，母子相失，或復相見，是名第二有母子畏，愚癡無聞凡夫說名無母子畏。

復次，山中大雨，洪水流出，漂沒聚落，此人馳走，母子相失，或尋相見，是名第三有母子畏，愚癡無聞凡夫說名無母子畏。

---

<sup>1</sup> A.3.62.Bhaya 怖畏

比丘！有三種無母子畏，是我自覺成三菩提之所記說。何等為三？若比丘！子若老時，無母能語子：汝莫老，我當代汝；其母老時，亦無子語母：今<sup>1</sup>莫老，我代之老。是名第一無母子畏，我自覺成三菩提之所記說。復次，比丘！有時子病，母不能語子：今莫病，我當代汝；母病之時，子亦不能語母：莫病，我當代母。是名第二無母子畏，我自覺成三菩提之所記說。復次，子若死時，無母能語子：今莫死，我今代汝；母若死時，無子能語母：今莫死，我當代母。是名第三無母子畏，我自覺成三菩提之所記說。」

諸比丘白佛：「有道、有跡，修習、多修習，斷前三種有母子畏，斷後三種無母子畏不？」

佛告比丘：「有道、有跡，斷彼三畏。何等為道？何等為跡？修習、多修習，斷前三種有母子畏，斷後三種無母子畏？謂八聖道分：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九七九 ㊟759〔三受經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三受，無常，有為，心所緣生。何等為三？調樂受，苦受，不苦不樂受。」

諸比丘白佛：「世尊！有道、有跡，修習、多修習，

---

<sup>1</sup>「今」，原本誤作「令」，改正。以下同。

<sup>2</sup> S.45.29.Vedanā 受

斷此三受不？」

佛告比丘：「有道、有跡，修習、多修習，斷此三受。」

「何等為道？何等為跡？修習、多修習，斷此三受？」

佛告比丘：「調八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九八〇 ㊥760〔三法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「世有三法，不可喜，不可愛，不可念。何等為三？謂老，病，死。此三法，不可喜、不可愛、不可念。世間若無此三法，不可喜、不可愛、不可念者，無有如來·應·等正覺出於世間，世間亦不知有如來說法，教誡教授。以世間有此三法，不可喜、不可愛、不可念故，如來·應·等正覺出於世間，世間知有如來說法，教誡教授。」諸比丘白佛：「有道、有跡，斷此三法，不可喜、不可愛、不可念者不？」佛告比丘：「有道、有跡、修習、多修習、斷此三法，不可喜、不可愛、不可念。何等為道？何等為跡？修習、多修習，斷此三法，不可喜、不可愛、不可念？調八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

---

<sup>1</sup> A.10.76.Abhabba；《雜阿含 346 經》

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九八一 ㊟761〔學無學經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我當說(有)學及無學。諦聽，善思念之。何等為(有)學？謂學正見成就，學正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定成就，是名為(有)學。<sup>2</sup>

何等為無學？謂無學正見成就，無學正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定成就，是名無學。<sup>3</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如學、無學，如是正士、[如是]大士，亦如是說。

### 九八三 ㊟762〔漏盡經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我當說聖漏盡。云何為聖漏盡？謂無學正見成就，乃至無學正定成就，是名聖漏盡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.45.13.Sekha 有學；有學的定義另參考 S.47.26、S.48.53、A.3.84、雜 976、別雜 210 經。

<sup>2</sup> S.45.13.：“Idha, bhikkhu, sekkhāya sammādiṭṭhiyā samannāgato hoti ...pe... sekkhena sammāsamādhinā samannāgato hoti. Ettāvatā kho, bhikkhu, sekkho hoti”ti.(比丘！於此處具足有學之正見...具足有學之正定。比丘！如是者，故為有學。)

<sup>3</sup> S.47.27.：“Catunnam kho, āvuso, satipaṭṭhānānam samattam bhāvitattā asekho hoti”(具壽！修習四念處之全分，故為無學。)

#### 九八四 ㊟763〔八聖道分經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說八聖道分。何等為八？謂正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九八五 ㊟764〔修八聖道經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說修八聖道，諦聽，善思。何等為修八聖道？是比丘修正見，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；修正志；正語；正業；正命；正方便；正念；正定，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；是名修八聖道。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 九八六 ㊟765〔清淨經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說比丘過去已修八聖道，未來當修八聖道。」

乃至諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. S.45.15.Uppāde 生起(2)



## 九八七 ㊟766〔清淨經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘正見清淨，鮮白，無諸過患，離諸煩惱<sup>2</sup>，未起不起<sup>3</sup>，唯除佛所調伏；乃至正定，亦如是說。若正見清淨、鮮白，無諸過患，離諸煩惱，未起能起；乃至正定，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如除佛所調<sup>4</sup>，(如是)除善逝所調<sup>5</sup>，亦如上說。

## 九八九 ㊟767〔聚經〕<sup>6</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「說不善聚者，謂五蓋，是為正說。所以者何？純一不善聚者，所謂五蓋。何等為五？謂貪欲蓋，瞋恚，睡眠<sup>7</sup>，掉悔，疑蓋。說善法聚者，所謂八聖道，是名正說。所以者何？純一滿淨善聚者，謂八聖道。何等為八？謂正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

---

<sup>1</sup> S.45.16-17.Parisuddha 清淨(1-2)

<sup>2</sup> 彼正見等，若在有學，由無漏故說名清淨；若在無學，相續淨故，說名鮮白；若在世間，遠離無量隨外道見諸惡邪行，是故說名無諸過患(無有塵點)；遠離塵點所起後有諸業雜染，是故說名離隨煩惱。

<sup>3</sup> 「不起」，疑「能起」。

<sup>4</sup> 「調」，原作「說」。

<sup>5</sup> 「調」，原作「說」。

<sup>6</sup> A.5.52.Rāsi

<sup>7</sup> 「睡眠」，麗本誤作「眠睡」。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 九九〇 ㊟768〔半梵行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城山谷精舍。

時，尊者阿難獨一靜處，作如是念：半梵行者，謂善知識、善伴黨、善隨從。乃至佛告阿難：「純一滿淨具梵行者，謂善知識。所以者何？我為善知識故，令諸眾生修習正見，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；乃至修正定，依遠離，依無欲，依滅，向於捨。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 九九一 ㊟769〔生聞婆羅門--一切皆白經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿難，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。時，有生聞婆羅門<sup>3</sup>，乘白馬車<sup>4</sup>，眾多年少翼從。白馬，白車，白鞵<sup>5</sup>，白鞭，頭著白帽，白傘蓋，手持白拂，著白衣服，白瓔珞，白香塗身，翼從皆白<sup>6</sup>。出舍衛城，欲

---

<sup>1</sup> S.45.2.Upaḍḍha 半；參考《雜阿含經》726、1238 經；《增壹阿含 44.10 經》

<sup>2</sup> S.45.4.Brāhmaṇa 婆羅門

<sup>3</sup> 生聞婆羅門：Jāṇussoṇi, Jāṇussoṇi(梵 Jātiśroṇa)生聞(婆羅門)。SA.12.47./II,75.：「處於胎內(就聽教)，如此得名；(他是)有八百萬財富的大典尊。」

<sup>4</sup> sabbasetena vaḷavābhirathena：一切皆白的馬車。

<sup>5</sup> 「鞵」，麗本誤作「控」。鞵ヲメム：韁リーネ，馬勒。

<sup>6</sup> S.45.4.：Setā sudam assā yuttā honti setālankārā, seto ratho,

至林中教授讀誦。眾人見之，咸言：「善乘！善乘！謂婆羅門乘。」

時，尊者阿難見婆羅門眷屬眾具，一切皆白。見已，入城乞食，還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！今日晨朝，著衣持鉢，入舍衛城乞食，見生聞婆羅門，乘白馬、車，眷屬眾具一切皆白。眾人唱言：善乘！善乘！謂婆羅門乘。云何世尊！於正法律，為是世人乘，為是婆羅門乘？」

佛告阿難：「是世人乘，非我法律、婆羅門乘也。阿難！我正法律乘，天乘，婆羅門乘，大乘，能調伏煩惱軍者。諦聽，善思，當為汝說。阿難！何等為正法律乘，天乘，婆羅門乘，大乘，能調伏煩惱軍者？謂八正道，正見乃至正定。阿難！是名正法律乘，天乘，梵乘，大乘，能調伏煩惱軍者。<sup>1</sup>」

爾時，世尊即說偈言：

「信·戒為法軛<sup>2</sup>，慚·愧為長縻<sup>1</sup>，正念善護持，以為善御

---

setaparivāro, setā rasmiyo, setā patodalatṭhi, setaṃ chattaṃ, setaṃ uṇhīsaṃ, setāni vatthāni, setā upāhanā, setāya sudaraṃ vālabhijaniyā bhijjyati.(繫以鑲嵌白銀的白馬，白車(鑲白銀，裝潢象牙)，白隨從(這是跟隨的車子，穿獅皮的隨從，穿虎皮的隨從，穿橙色毛料的隨從，不只是穿厚的、好衣的隨從。)，白纏繩(鑲白銀)，白鞭(鑲白銀)，白傘蓋(在車上撐白傘)，白頭巾，白衣，白涼鞋，揮白拂塵(水晶做的柄，白公犛牛的毛做的拂塵)。)(cf. S.45.4.)

<sup>1</sup> S.45.4. : “Imasseva kho etaṃ, Ānanda, ariyassa atthaṅgikassa maggassa adhivacanā—‘brahmayānaṃ’itipi, ‘dhammayānaṃ’itipi, ‘anuttaro saṅgāmaṇiyya’itipi”ti.(此八支聖道之增上語，亦稱為‘梵乘’、亦稱為‘法乘’、亦稱為‘無上之聚集勝利’。)

<sup>2</sup> 軛：瑜伽 yoga，與拉丁文 Yugum，英文 yoke 有關。軛，台語「牛

者，

捨三昧為轅<sup>2</sup>，智慧精進輪，無著忍辱鎧<sup>3</sup>，安隱如法行。

直進不退還，永之無憂處，智士乘戰車，摧伏無智怨。」<sup>4</sup>

## 九九二 ㊟770〔邪經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

擔 gu<sup>5</sup> tann<sup>1</sup>」。

<sup>1</sup> 長縻：yotta，縻<sup>ㄇㄧˊ</sup>，牽制牛馬的繩子。

<sup>2</sup> 轅<sup>ㄩˊ</sup>：dhura，拉動車子前端的直木。

<sup>3</sup> 忍辱鎧：Titikkhā cammasannāho(camma 獸皮+sannāho 盔甲)，忍耐為盔甲。經中說：「忍耐是最超越的鍛鍊、忍受(Khantī paramaṇ tapo titikkhā)。」忍耐有三種：一、世俗的忍，忍氣吞聲，但有時會忍無可忍而爆炸。二、修止，轉離不可意境(āniṭṭhārammaṇabhūta)，把心安置於固定的所緣。三、修觀，轉離可瞋境，把心安置自己的身(如呼吸、火大)、或受(特別是苦受)的觀察，覺知生滅、轉變，修觀可以達到無忍可忍。《瑜》：「忍辱、柔和二因緣，能令諸未信者生淨信，已信者倍令增長。言忍辱者，謂於他怨終無返報；言柔和者，謂心無憤，性不惱他。」(T30.825.2)

<sup>4</sup> S.45.4.：“Yassa saddhā ca paññā ca, dhammā yuttā sadā dhuraṇ; Hirī īsā mano yottaṃ, sati ārakkhasārathi. “Ratho sīlaparikkhāro, jhānakkho cakkavīriyo; Upekkhā dhurasamādhi, anicchā parivāraṇaṃ. “Abyāpādo avihiṃsā, viveko yassa āvudhaṇ; Titikkhā cammasannāho, yogakkhemāya vattati. “Etadattani sambhūtaṃ, brahmayānaṃ anuttaraṃ; Niyanti dhīrā lokamhā, aññadatthu jayaṃ jayan”ti.(信仰與智慧，御法之常軌，慚為意之縻，護念為車夫，戒資糧為車，禪那為輪軸，精勤為輪子，捨為三昧轅，無欲為覆蓋，無瞋、無害及，遠離為武器，忍耐為盔甲，起瑜伽安穩，自以此產生，無上之梵乘，明智者被引導出世間，必定為勝利的征服者。)

<sup>5</sup> S.45.21.Micchatta 邪性

爾時，世尊告諸比丘：「應離邪見，應斷邪見。若邪見不可斷者，我終不說應離斷邪見；以邪見可斷故，我說比丘當離邪見。若不離邪見者，邪見當作非義，不饒益苦，是故我說當離邪見。如是邪志，邪語，邪業，邪命，邪方便，邪念，邪定，亦如是說。諸比丘！離邪見已，當修正見。若不得修正見者，我終不說修習正見；以得修正見故，我說比丘應修正見。若不修正見者，當作非義，不饒益苦，以不修正見作非義不饒益苦故，是故我說當修正見，以義饒益，常得安樂。是故比丘！當修正見。如是正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九九三 ㊥771〔生聞：彼岸經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有生聞婆羅門來詣佛所，與世尊面相問訊慰勞，問訊慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！謂非彼岸及彼岸，瞿曇！云何非彼岸？云何彼岸？」

佛告婆羅門：「邪見者非彼岸，正見者是彼岸；邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定非彼岸，[正見是彼岸]，正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定是彼岸。」

爾時，世尊即說偈言：

---

<sup>1</sup> S.45.34./V,24.Pāraṅgama 到彼岸；Dhp.vv.85-86；A.10.117.Saṅgārava 傷歌邏

「希有諸人民，能度於彼岸；一切諸世間，徘徊遊此岸。  
於此正法律，能善隨順者，斯等能度彼，生死難度岸。」<sup>1</sup>

時生聞婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

### 九九六 (772~774)〔異比丘等--彼岸經〕

如是異比丘問，尊者阿難問，佛問諸比丘，此三經亦如上說。

### 九九七 ㊦775〔不見一法經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「於內法中，我不見一法，能令未生惡不善法生，已生者重生令增廣，如說不正思惟者。諸比丘！不正思惟者，未起邪見令起，已起重生令增廣；如是邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定，亦如是說。諸比丘！於內法中，我不見一法，令未生惡不善法不生，已生惡不善法令滅，如說正思惟者。諸比丘！正思惟者，未生邪見令不生，已生者令滅；如邪見、

---

<sup>1</sup> 《法句經》Dhp.v.85：「於此人群中，達彼岸者少。其餘諸人等，徘徊於此岸。」v.86：「善能說法者，及依正法行，彼能達彼岸，度難度魔境。」v.87：「應捨棄黑法，智者修白法，從家來無家，喜獨處不易。」v.88：「當求是法樂，捨欲無所有，智者須清淨，自心諸垢穢。」v.89：「彼於諸覺支，正心而修習。遠離諸固執，樂捨諸愛著，漏盡而光耀，此世證涅槃。」魔境：maccudheyyaṃ，死天的領域，指生死輪迴。從家來無家：okā anokaṃ āgamma。DhA..87-89.CS:pg.1.381.：「無住處(無家 anokaṃ)被叫做無附著(anālayo)；從附著已離去後，無附著為條件作為涅槃的緣，確立它自此以後應修習之義。」

邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九九八 ㊥776〔不見一法經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於內法中，我不見一法，未生善法不生，已生善法令退，如說不正思惟者。諸比丘！不正思惟者，未生正見令不生，已生正見令退；如是未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定令不生，已生者令退。諸比丘！於內法中，我不見一法，令未生善法令生，已生善法重生令增廣，如說正思惟者。諸比丘！正思惟者，未生正見令生，已生正見重生令增廣；如是未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定令生，已生者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 九九九 ㊥777〔不見一法經(3)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於內法中，我不見一法，令未生惡不善法生，已生惡不善法重生令增廣，未生善法不生，已生者令退，所謂不正思惟。諸比丘！不正思惟者，未生邪見令生，已生者重生令增廣，未生正見<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>「**令**」，麗本缺。

不生，已生者令退；如是未生邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定令生，已生者重生令增廣，未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定不生，已生者令退。諸比丘！我於內法中，不見一法，未生惡不善法令不生，已生惡不善法令滅，未生善法令生，已生善法重生令增廣，如說正思惟。諸比丘！正思惟者，令未生邪見不生，已生邪見令滅，未生正見令生，已生正見重生令增廣；如是未生邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定令不生，已生者令滅，未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定令生，已生者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇〇〇 ㊟778〔不見一法經(4)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於外法中，我不見一法，令未生惡不善法生，已生惡不善法重生令增廣，如說惡知識、惡伴黨、惡隨從<sup>1</sup>。諸比丘！惡知識、惡伴黨、惡隨從者，能令未生邪見令生，已生邪見重生令增廣；如是未生邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念，邪定

---

<sup>1</sup>為欲生起八支聖道，二種力於所餘力最為殊勝。一、於外力中，善知識力最為殊勝；二、於內力中，正思惟力最為殊勝。當知離諸障礙，先修福業，於衣、食等無匱乏等，名餘外力。除正思惟相應想外，餘斷支分，名餘內力。外善知識者，謂從彼聞無上正法，由此故名從他聞音。內正思惟者，謂此無間能發正見，為上首道。



令生，已生者重生令增廣。諸比丘！外法中，我不見一法，令未生惡不善法不生，已生惡不善法令滅，如說善知識、善伴黨、善隨從。諸比丘！善知識、善伴黨、善隨從者<sup>1</sup>，能令未生邪見不生，已生邪見令滅；未生邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定不生，已生者令滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇〇一 ㊟779〔不見一法經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於外法中，我不見一法，能令未生善法生，已生善法重生令增廣，如說善知識、善伴黨、善隨從。諸比丘！善知識、善伴黨、善隨從者，能令未生正見生，已生正見重生令增廣；如是未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定令生，已生者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇〇二 ㊟780〔不見一法經(6)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於外法中，我不見一法，能令未生惡不善法生，已生惡不善法重生令增廣，未生善法不生，已生善法令滅，如說惡知識、惡伴黨、惡隨

---

<sup>1</sup>「者」，麗本缺。

從。諸比丘！惡知識、惡伴黨、惡隨從者，能令未生邪見令生，已生邪見者重生令增廣，未生正見不生，已生正見令退；如是未生邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定令生，已生者重生令增廣，未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定令不生，已生者令退。諸比丘！於外法中，我不見一法，能令未生惡不善法不<sup>1</sup>生，已生惡不善法令滅，未生善法令生，已生善法重生令增廣，如說善知識、善伴黨、善隨從。諸比丘！善知識、善伴黨、善隨從，能令未生邪見不生，已生邪見令滅，未生正見令生，已生正見重生令增廣；如是未生邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定令不生，已生者令滅，未生正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定令生，已生者重生令增廣。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇〇三 ㊟781〔不見一法經(7)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於內法中，我不見一法，能令未生惡不善法生，已生者重生令增廣，未生善法不生，已生者令退，如說不正思惟。諸比丘！不正思惟者，能令未生邪見生，已生邪見令重生增廣，未生正見不生，已生正見令退。諸比丘！於內法中，我不見一法，能令未生惡不善法不生，已生惡不善法令滅，未生善法令生，

---

<sup>1</sup>「不」，麗本缺。

已生善法重生令增廣，如說正思惟。諸比丘！正思惟者，能令未生邪見不生，已生者令滅，未生正見令生，已生者重生令增廣。」佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如說邪見、正見，如是邪志、正志，邪語、正語，邪業、正業，邪命、正命，邪方便、正方便，邪念、正念，邪定、正定、七經如上說。

如內法八經，如是外法八經，亦如是說。

## 一〇一九 ㊟782〔非法是法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有非法、是法。諦聽，善思，當為汝說。何等為非法、是法？謂邪見非法，正見是法；乃至邪定非法，正定是法。」

---

<sup>1</sup> A.10.138.Dhamma 法；cf. A.10.134~154.Sādhū etc.：善良(sādhū)與不善(asādhū)。聖法(ariyadhamma)與非聖法(anariyadhamma)。善(kusala)與不善(akusala)。義(attha)與非義(anattha)。法(dhamma)與非法(adhamma)。有漏(sāsava)與無漏(anāsava)。有過(sāvajja)與無過(asāvajja)。煩苦(tapanīya)與無煩苦(atapanīya)。積集(ācayagāmi)與損減(apacayagāmi)。引苦(dukkhudraya)與引樂(sukkhudraya)。苦報(dukkhavipāka)與有樂報(sukhavipāka)。聖道(ariyamagga)與非聖道(anariyamagga)。白道(sukkamagga)與黑道(kaṇhamagga)。正法(saddhamma)與不正法(asaddhamma)。善士法(sappurisadhamma)與不善士法(asappurisadhamma)。應起(uppādetabba)與不應起(na uppādetabba)。應習(āsevitabba)與不應習(na āsevitabba)。應修習(bhāvetabba)與不應修習(na bhāvetabba)。應多修(bahulīkātabba)與不應多修(na bahulīkātabba)。應憶念(anussaritabba)與不應憶念(na anussaritabba)。應現證(sacchikātabba)與不應現證(na sacchikātabba)。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如非法、是法，如是非律、正律，非聖、是聖、不善法、善法、非習法、習法、非善哉法、善哉法，黑法、白法，非義、正義，卑法、勝法，有罪法、無罪法，應去法、不去法，一一經皆如上說<sup>1</sup>。

### 一〇三〇 ㊟783〔斷貪經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

爾時，尊者阿難亦在彼住。有異婆羅門，來詣尊者阿難所，與尊者阿難共相問訊慰勞，問訊慰勞已，退坐一面。白尊者阿難：「欲有所問，寧有閑暇為記說不？」

阿難答言：「隨汝所問，知者當答。」

婆羅門問：「尊者阿難！何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

阿難答言：「婆羅門！為斷故。」

復問：「斷何等？」

答言：「貪欲斷，瞋恚、愚癡斷。」

又問阿難：「有道、有跡，能斷貪欲、瞋恚、愚癡

---

<sup>1</sup> 「正見為首八聖道支，會正理故，說名為法。能滅一切諸煩惱，名毘奈耶(律)。去諸惡法極懸遠，一切聖賢共祖習，說名為聖。能隨順往諸善趣，說名為善。趣涅槃，說名應修(習法)。諸有智者所稱讚，說名善哉。與此相違即是邪見為首八邪道支。墮在無明黑闇品，說名為黑。往惡趣，說名無義(非義)。不善性，說名下劣(卑法)。生現法中所有怖畏及怨憎，說名有罪。諸有智者所譏毀，所遠離，名應遠離(應去法)。」(《瑜》T30.865.3)

<sup>2</sup> cf. S.45.5.Kimattha 何義，cf.45.41.Rāgavirāga 離染

耶？」

阿難答言：「有，謂八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

婆羅門言：「阿難！賢哉之道，賢哉之跡！修習、多修習，能斷斯等貪欲、恚、癡。」

尊者阿難說是法時，彼婆羅門聞其所說，歡喜隨喜，從座起去。

如斷貪、恚、癡，如是調伏貪、恚、癡，及得涅槃、及厭離，及不趣涅槃，及沙門義，及婆羅門義，及解脫，及苦斷，及究竟苦邊，及正盡苦，一一經皆如上說。<sup>1</sup>

#### 一〇四一 ㊟784〔邪正經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：

「有邪、有正，諦聽，善思，當為汝說。

何等為邪？謂邪見乃至邪定。

何等為正？謂正見乃至正定。

何等為正見<sup>3</sup>？謂說：有施<sup>1</sup>，有說<sup>2</sup>，有齋<sup>3</sup>；有善行，

---

<sup>1</sup> S.45.6/V,8.說：「此八支聖道即梵行(brahmacariyaṃ)。...染滅盡(rāgakkhaya)、瞋滅盡(dosakkhaya)、癡滅盡(mohakkhaya)，此即梵行之究盡(brahmacariya-pariyosāna)。」

<sup>2</sup> S.45.8.Vibhaṅga 分別；大正 No.112 佛說八正道經(T2.504)；cf. S.45.21.Micchatta 邪性

<sup>3</sup> 正見：S.45.8./V,8-9.「正見」這一項說：“Katamā ca, bhikkhave, sammādiṭṭhi ? Yam kho, bhikkhave, <sup>1</sup>dukkhe ñāṇaṃ,

<sup>2</sup>dukkhasamudaye ñāṇaṃ, <sup>3</sup>dukkhanirodhe ñāṇaṃ,

有惡行，有善<sup>4</sup>惡行果報；有此世，有他世；有父母，有眾生；有阿羅漢善到、善向，有此世、他世，自知作證具足住：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受

---

<sup>4</sup>dukkhanirodhagāminiyā paṭipadāya ñāṇaṃ--ayaṃ vuccati, bhikkhave, sammādiṭṭhi.”(諸比丘！什麼是正見？諸比丘！<sup>1</sup> 苦之智、<sup>2</sup> 苦集之智、<sup>3</sup> 苦滅之智、<sup>4</sup> 導致苦滅之道之智(SA.45.8./III,123.：苦之智：於四種行相，已生起暢通思惟、貫通省察自在之智。其餘同理。)). 諸比丘！這稱為正見。 ) SA.45.1~2./III,117.： **Sammādiṭṭhi** yāthāva diṭṭhi niyyānikadiṭṭhi.(正見：正確的見解和有利可圖的見解。) DhsA.CS:p.173：Sammā passati, sobhanā vā diṭṭhīti **sammādiṭṭhi**.(正確地看見，或美的知見，為‘正見’。 )《本事經》卷五：「起如是見，立如是論：決定有施，有受，有祠，有善、惡業，有異熟果，有此世間，有彼世間，有父、有母，有諸有情化生種類，於其世間，有諸沙門、婆羅門等，正至、正行於此世間及彼世間，自然通達，作證領受，如是名為世間正見。」(T17.688) 經中，有受=有受者，有(祭)祠(功德)=有齋，異熟果(vipāka)=善惡行果報。中阿含經《伽藍經》(T1.438 中)、《波羅牢經》(T1.446.3)、《八難經》(T1.613.3)、《聖道經》(T1.735.3)作：「如是見，如是說，有施，有齋，亦有咒說，有善惡業報，有此世、彼世，有父、有母，世有真人往至善處、善去、善向，此世、彼世，自知自覺，自作證成就遊。」

<sup>1</sup> 有施：世尊不稱讚殺害動物(nirārambha)的祭祀；稱讚：常施。 AA.4.39.：**Niccadānanti** salākabhataṃ(常施：(常常在街頭)以木片(瓢)分發食物)、隨族祀(AA.4.39.)：**Anukulayaññanti** amhākaṃ(我們的) pitūhi(父親) pitāmahehi (父系的祖父)dinnatā(布施慣例)evaṃ(如此) kulānukulavasena( 通 過 家 庭 及 家 族 ) yajitabbam( 應 祭 祀 ), dātābanti(可以施) attho(義意))。隨族祀：通過家庭及家族--我們的父親、祖父--依布施的慣例祭祀、施捨之意。)

<sup>2</sup> 有說：S.45.8.無此說。

<sup>3</sup> 齋：yaññaṃ，祭拜，祭拜鬼神有功德。台諺說：「有燒香就有保庇。」

<sup>4</sup> 善：具有無後悔之德(avippati-sārāṇisaṃsa)故為善。(cf. A.10.1./V,1.)

後有。

何等為正志<sup>1</sup>？調出要志<sup>2</sup>，無恚志，不害志。

何等為正語？調離妄語<sup>3</sup>，離兩舌<sup>4</sup>，離惡口<sup>1</sup>，離綺

<sup>1</sup> 正志：sammāsaṅkappo，正思。DA.22./III,802-3：「離欲之思等，遠離諸欲、瞋、害之想，各種前分邪思；於道剎那之際，斬斷已生的這三項不善思之根柢，抵達證得道分，圓滿生起善思，這稱為‘正思’。」

<sup>2</sup> 出要志：nekkhammasaṅkappo，出離思惟。SA.45.8./III,124-5：「‘出離思惟’等，與欲相反之義，由欲解放，或徹知已生之欲，或斬斷已生之欲的根柢，已作欲的寂靜，或已生起隔離欲，這稱為‘離欲之思’。」DA.22./III,802-3：「出離思惟等，離諸欲、瞋、害之想，各種前分；於道剎那之際，斬斷已生的這三項不善思之根柢，抵達證得道分，圓滿生起善思，這稱為‘正思’。」

<sup>3</sup>

離妄語：musāvādā veramaṇī(abstinence from false speech)，捨離不真實的話。離「沙門瞿曇是棄妄語、離妄語、語真實、從真實、以正直心不欺世間。」“Musāvādaṃ pahāya musāvādā paṭivirato samaṇo gotamo, saccavādī saccasandho theto paccayiko avisaṃvādako lokassā’ti.”(《梵網經》D.1./I,4.)

<sup>4</sup>

離兩舌：pisuṇāya vācāya veramaṇī(abstinence from divisive speech)，離離間語。「沙門瞿曇棄離間語、離離間語，不此處聞彼處告，以離間此處之諸人；又不彼處聞此處告，以離間彼處之諸人。」“Pisuṇaṃ vācaṃ pahāya pisuṇāya vācāya paṭivirato samaṇo gotamo, ito sutvā na amutra akkhātā imesaṃ bhedāya, amutra vā sutvā na imesaṃ akkhātā amūsaṃ bhedāya.(《梵網經》D.1./I,4.) 兩舌：台語 liong<sup>2</sup> sih<sup>8</sup>，離間，嚼舌(哺舌 poo<sup>7</sup> sih<sup>8</sup>)，講長短腳話 kong<sup>2</sup> tng<sup>5</sup> te<sup>2</sup> kha ue<sup>7</sup>。



語<sup>2</sup>。

何等為正業？謂離殺<sup>3</sup>、盜、淫<sup>1</sup>。

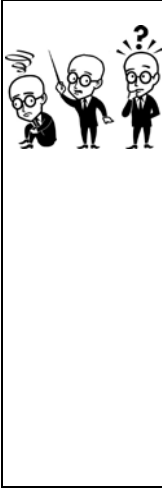
1

離惡口：pharusāya vācāya veramaṇī(abstinence from harsh speech)，苛刻的話，粗魯的話。《梵網經》D.1./I,4.：“Pharusam vācam pahāya pharusāya vācāya paṭivirato samaṇo gotamo, yā sā vācā nelā kaṇṇasukhā pemaṇiyā hadayaṅgamā porī bahujanakantā bahujanamanāpā tathārūpiṃ vācam bhāsita’ti.”(沙門瞿曇是棄惡口、離惡口，凡所言說，無缺點，悅耳、怡心、入心、優雅，為諸人所喜歡。)



2

離綺語：samphappalāpā veramaṇī(abstinence from idle chatter)，離廢話。《長部疏》DT.1-2/I,153.：Yena samphanṃ palapati yena palāpasamkhātena niratthakavacanena sukham hitaṅca phalati vidarati vināseti “samphan’ti.(說綺語：即所謂的胡說，無意義的語言，惱亂、毀壞快樂、利益的果報，為‘綺語’。)  
《梵網經》D.1./I,4-5.：“Samphappalāpam pahāya samphappalāpā paṭivirato samaṇo gotamo, kālavādī bhūtavādī atthavādī dhammavādī vinayavādī, nidhānavatim vācam bhāsita kālana sāpadesam pariyaṇṭavatiṃ atthasamhitam’ti.”(沙門瞿曇是棄綺語、離綺語，適時語、真實語、有義利語、(正)法語，律語，有寶藏的話、有道理、與有目標的義利連結。)



<sup>3</sup> 離殺：pāṇātipātā veramaṇī。MA.9./I,198.：pāṇassa atipāto pāṇātipāto, pāṇavadho pāṇaghātoti vuttam hoti. Pāṇoti cettha vohārato satto, paramatthato jīvitindriyam.(有息者(=有情)之殺害，稱為‘殺生’，處死有情，殺害有情之謂。有情：此處是從世俗的表達，從勝義諦，稱為(具有)命根。)「離殺生」(pāṇātipātā veramaṇī)、「戒殺生」



何等為正命？謂如法求衣服、飲食、臥具、湯藥，非不如法。

何等為**正方便**<sup>2</sup>？謂欲精進，方便出離，勤競堪能，

---

(pāṇā-atipātā paṭiviratā)、「放棄殺生」(pāṇā-atipātā pahāya)若是知道因果，生起「念」與「慧」心所，有時還會生起「正業」的離心所(virati)。「離殺生，即得成就十離惱法。何等為十？一、於諸眾生普施無畏；二、常於眾生起大慈心；三、永斷一切瞋害習氣；四、身常無病；五、壽命長遠；六、恆為非人之所守護；七、常無惡夢，寢覺快樂；八、滅除怨結，眾怨自解；九、無惡道怖；十、命終生天。」(《十善業道經》，T15.158.1)。

<sup>1</sup> **離淫**：kāmesumicchācārā veramaṇī 或 abrahmacariyā veramaṇī(離非梵行，S.45.8./V,9.)。kāmesumicchācārā(=kāmesu micchā carati)邪淫(與妻非處行淫亦屬邪淫，‘非處’謂口及大便處)。Kh.31.：「非梵行(abrahmacariyassa)有四條件：1.交媾(ajjhācariyavatthu 若是邪淫，則對象非配偶)。2.生起淫欲心。3.達到從事(性交)之緣的方式。4.接納樂受(sādiyati cāti)。」MA.9./I,199.：**Kāmesumicchācāroti** ettha pana **kāmesūti** methunasamācāresu. **Micchācāroti** ekantanindito lāmakācāro. Lakkhaṇato pana asaddhammādhippāyena kāyadvārappavattā agamanīyaṭṭhānavītikkamacetanā kāmesumicchācāro. (於欲邪行：此處‘於欲’指淫行。邪行：極度受責備的低劣的行為。從形相上，非法的欲望，轉起身門，要經過不正確的尋思，在欲上邪行。)

<sup>2</sup> **正方便**：sammāvāyāmo，即正精進。S.45.8./V,9.：「諸比丘！什麼是正精進？諸比丘！在此，比丘為不生未生之惡不善法，而<sup>1</sup>起欲、<sup>2</sup>精進、<sup>3</sup>發奮、<sup>4</sup>策勵心；為斷已生之惡不善法，而<sup>1</sup>起欲、<sup>2</sup>精進、<sup>3</sup>發奮、<sup>4</sup>策勵心；為生起未生之諸善法，而<sup>1</sup>起欲、<sup>2</sup>精進、<sup>3</sup>發奮、<sup>4</sup>策勵心；為延續已生之諸善法，無混亂、倍修習、廣修習，令圓滿，而<sup>1</sup>起欲、<sup>2</sup>精進、<sup>3</sup>發奮、<sup>4</sup>策勵心。諸比丘！是稱為正精進。」「未生之惡不善法」之意，注解書說，這不是針對自己而言，而是見到他人的惡法，發出：「哎呀！真是的，像這樣惡法不應生。」(SA.45.8./III,125.)若是對自己的而言，已生出惡法之念，就及時自制，不要發惡言，不要行惡行。「未生之善法」之意，即

常行不退。

何等為正念？謂念、隨順念，不妄不虛。

何等為正定？謂住心不亂，堅固攝持，寂止、三昧、一心。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇四二 ㊟785〔邪正經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「何等為正見？謂正見有二種：有正見是世俗、有漏、有取、轉向善趣，有正見是聖、出世間<sup>2</sup>、無漏、無取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正見有漏、有取，向於善趣？若彼見有施，有說，乃至知世間有阿羅漢，不受後有，是名世間正見，世俗、有漏、有取，向於善趣。何等為正見是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集(、集思惟)，滅(、滅思惟)，道、道思惟，無漏思惟相應於法，選擇、分別、推求、覺知、點慧、開覺、觀察，是名正見，是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正志？謂正志有<sup>3</sup>二種：有正志世俗、有漏、有取、向於善趣，有正志是聖、出

---

未得初禪等(之善)。

<sup>1</sup> cf. M.117.Mahācattārīsaka-sutta 大四十法經；cf.《中阿含 189 經》聖道經》

<sup>2</sup> 出世間：lokuttara。《攝阿毘達磨義論》第三品(Abs.)：「出世間心是以涅槃為所緣」“CS:62.Lokuttaracittāni nibbānārammaṇānīti.”

<sup>3</sup> 「有」，麗本缺。

世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正志有世俗、有漏、有取、向於善趣？謂正志出要覺，無恚覺，不害覺，是名正志，世俗、有漏、有取、向於善趣。何等為正志是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，無漏思惟相應心法，分別、自決、意解、計數<sup>1</sup>、立意，是名正志是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正語？正語有二種：有正語世俗、有漏、有取、向於善趣，有正語是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正語世俗、有漏、有取、向於善趣？謂正語離妄語、兩舌、惡口、綺語，是名正語世俗、有漏、有取、向於善趣。何等正語是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，除邪命貪<sup>2</sup>。口四惡行，諸餘口惡行離，於彼無漏遠離不著。固守攝持不犯，不度時節，不越限防，是名正語是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正業？正業有二種：有正業世俗、有漏、有取、向於善趣，有正業是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正業，世俗、有漏、有取、轉向善趣？謂離殺、盜、姪，是名正業世俗、有漏、有取、轉向善趣。何等為正業是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、

---

<sup>1</sup> 計數：思慮(*paṭisaṅkhāna*)之誤譯。

<sup>2</sup> 「貪」，麗本作「念」。

苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，除邪命貪<sup>1</sup>身三惡行，諸餘身惡行數，無漏心不樂著，固守執持不犯，不度時節，不越限防，是名正業是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正命？正命有二種：有正命是世俗、有漏、有取、轉向善趣，有正命是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正命世俗、有漏、有取、轉向善趣？謂如法求衣食、臥具，隨病湯藥，非不如法，是名正命世俗、有漏、有取、轉向善趣。何等為正命是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，於諸邪命，無漏不樂著，固守執持不犯，不越時節，不度限防，是名正命是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正方便？正方便有二種：有正方便世俗、有漏、有取、轉向善趣，有正方便是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正方便世俗、有漏、有取、轉向善趣？謂欲精進，方便超出，堅固建立，堪能造作，精進心法攝受，常不休息，是名正方便世俗、有漏、有取、轉向善趣。何等為正方便是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，無漏憶念相應心法，欲精進方便，勤踊超出，建立堅固，堪能造作，精進心法攝受，常不休息，是名正方便是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正念？正念有二種：

---

<sup>1</sup>「貪」，麗本作「念」。

<sup>2</sup>「正」，麗本缺。

有正念<sup>1</sup>世俗、有漏、有取、轉向善趣，有正念是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正念世俗、有漏、有取、轉向善趣？若念、隨念、重念、憶念，不妄不虛，是名正念世俗、有漏、有取、正向善趣。何等為正念是聖、出世間、無漏、不取、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，無漏思惟相應，若念、隨念、重念、憶念，不妄不虛，是名正念是聖、出世間、無漏、不取、轉向苦邊。何等為正定？正定有二種：有正定世俗、有漏、有取、轉向善趣，有正定是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正定世俗、有漏、有取、轉向善趣？若心住不亂不動，攝受寂止、三昧、一心，是名正定世俗、有漏、有取、轉向善趣。何等為正定是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，無漏思惟相應心法，住不亂不散，攝受寂止、三昧、一心，是名正定是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。<sup>2</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「有正念」，麗本缺。

<sup>2</sup> 八聖道支，二處所攝：一者、世間，二、出世間。其世間者，三漏、四取所隨縛故，不能盡苦；是善性故，能往善趣。出世間者，與彼相違，能盡眾苦。

### 一〇四三 ㊟786〔向邪經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘心向邪者，違背於法，不樂於法；若向正者，心樂於法，不違於法。何等為邪？謂邪見乃至邪定。何等為正？謂正見乃至正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇四四 ㊟787〔向邪經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹祇孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「向邪者，違於法，不樂於法；向正者，樂於法，不違於法。何等為向邪者，違於法，不樂於法？謂邪見人，身業如所見，口業如所見，若思、若欲、若願、若為，彼皆隨順，一切得不愛果，不念、不可意果。所以者何？以見惡故，謂邪見；邪見者，起邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定。是向邪者，違於法，不樂於法。何等為向正者，樂於法，不違於法？謂正見人，若身業隨所見，若口業，若思、若欲、若願、若為，悉皆隨順，得可愛、可念、可意果。所以者何？以見正故，謂正見；正見者，能起正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定，是名向正者，樂於法，不違於法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.10.103.Micchatta 邪性

<sup>2</sup> A.10.104.Bīja 種籽

一〇四五 ㊟788〔向邪經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「向邪者，違於法，不樂於法；向正者，樂於法，不違於法。何等為向邪者，違於法，不樂於法？若邪見人，身業如所見，口業如所見，若思、若欲、若願、若為，彼皆隨順，一切得不愛果，不念、不可意果。所以者何？惡見謂邪見，邪見者起邪志、邪語、邪業、邪命、邪方便、邪念、邪定。譬如苦果種著地中，隨時溉灌，彼得地味、水味、火味、風味，一切悉苦。所以者何？以種苦故。如是邪見人，身業如所見，口業如所見，若思、若欲、若願、若為，悉皆隨順，彼一切得不愛、不念、不可意果。所以者何？惡見者謂邪見，邪見者能起邪志乃至邪定，是名向邪者，違於法，不樂於法。何等為向正者，樂於法，不違於法？若正見人，身業如所見，口業如所見，若思、若欲、若願<sup>2</sup>、若為，悉皆隨順，彼一切得可愛、可念、可意果。所以者何？善見謂正見，正見者能起正志乃至正定。譬如甘蔗、稻、麥、蒲桃種著地中，隨時溉灌，彼得地味、水味、火味、風味，彼一切味悉甜美。所以者何？以種子甜故。如是正見人，身業如所見，口業如所見，若思、若欲、若願、若為，悉皆隨順，彼一切得可愛、可念、可意果。所以者何？善見者謂正見，正見者能起正志乃

---

<sup>1</sup> A.10.104.Bīja 種籽

<sup>2</sup> 「若願」，麗本缺。

至正定，是名向正者，樂於法，不違於法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

世間、出世間，亦如是說，如上三經，亦皆說偈言：  
「鄙法不應近，放逸不應行，不應習邪見，增長於世間。  
假使有世間，正見增上者，雖復百千生，終不墮惡趣<sup>1</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇四九 ㊦789〔生聞：正見經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有生聞婆羅門，來詣佛所，稽首佛足，與世尊面相問訊慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！所謂正見者，何等為正見？」

佛告婆羅門：「正見有二種：有正見世俗、有漏、有取、轉向善趣，有正見是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。何等為正見世俗、有漏、有取、轉向善趣？謂正見有施，有說，有齋，乃至自知不受後有。婆羅門！是名正見世俗、有漏、有取、向於善趣。婆羅門！何等為正見是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、

---

<sup>1</sup> 本句：「假使有世間，正見增上者，雖復百千生，終不墮惡趣」。  
《出曜經》(T4.639.2、779.1)：「正見增上道，世俗智所察，更於百千生，終不墮惡道。」此是說一切有部的見解。A.10.104.或巴利三藏沒有類似的法句。有「正見者」，但也有某些惡業也會引起墮落的可能。A.1.17./I,32 有：Sammāditṭhiyā, bhikkhave, samannāgatā sattā kāyassa bhedā paramā maraṇā sugatim saggaṃ lokam upapajjanti”ti.(諸比丘！成就正見之眾生，身壞、死後，生於善趣、天界。)



轉向苦邊？謂聖弟子，苦、苦思惟，集...，滅...，道、道思惟，無漏思惟相應，於法選擇、分別、求覺、巧便、點慧、觀察，是名正見，是聖、出世間、無漏、不取、正盡苦、轉向苦邊。」

佛說此經已，生聞婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

如正見，如是正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，一一經如上說。

### 一〇五七 ㊟790〔邪正經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有邪及邪道，有正及正道。諦聽，善思，當為汝說。何等為邪？謂地獄，畜生，餓鬼。何等為邪道？謂邪見乃至邪定。何等為正？謂人，天，涅槃。<sup>2</sup>何等為正道？謂正見乃至正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇五八 ㊟791〔邪正經(4)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有邪、有邪道，有正、有正道。諦聽，善思，當為汝說。何等為邪？謂地獄，畜生，餓

---

<sup>1</sup> S.45.23.patipadā 道(1)

<sup>2</sup> S.45.23.並無本句：「何等為正？謂人，天，涅槃。」

<sup>3</sup> S.45.23.patipadā 道(1)

鬼。何等為邪道？謂殺，盜，邪淫，妄語，兩舌，惡口，綺語，貪，恚，邪見。何等為正？謂人，天，涅槃。何等為正道？謂不殺，不盜，不邪淫，不妄語，不兩舌，不惡口，不綺語，無貪，無恚，正見。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇五九 ㊟792〔邪正經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「何等為惡趣道？謂殺父，殺母，殺阿羅漢，破僧，惡心出佛身血<sup>1</sup>。」餘如上說。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 五逆罪：殺父，殺母，殺阿羅漢，破僧，惡心出佛身血。構成破僧的條件：離間九位以上的比丘僧團為二，每一僧團都有四人以上。《增支部》A.10.37./V,75〈破僧〉(Saṅghabheda)：「<sup>(1)</sup>說非法為法，<sup>(2)</sup>說法為非法，<sup>(3)</sup>說非律為律，<sup>(4)</sup>說律為非律，<sup>(5)</sup>說非如來之所說所言為如來之所說所言，<sup>(6)</sup>說如來之所說所言為非如來之所說所言，<sup>(7)</sup>說非如來之常所行法為如來之常所行法，<sup>(8)</sup>說如來之常所行法為非如來之常所行法，<sup>(9)</sup>說非如來之所制為如來之所制，<sup>(10)</sup>說如來之所制為非如來之所制。彼等，以此十事誘惑而行不共之羯磨，誦不共之波羅提木叉。」Pārā.III,171.：「((提婆達多以五事破僧：)(1)(比丘)應該盡形壽住曠野(阿蘭若)，若到村落就犯罪。(2)應該盡形壽乞食，若受邀請食就犯罪。(3)應該盡形壽著糞掃衣，若受居士衣就犯罪。(4)應該盡形壽樹下住，若住屋就犯罪。(5)應該盡形壽不吃魚肉，若吃魚肉就犯罪。))

## 一〇六〇 ㊟793〔順流逆流經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有順流道，有逆流道。諦聽，善思，當為汝說。何等為順流道？謂邪見乃至邪定。何等為逆流道？謂正見乃至正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如順流、逆流，如是退道、勝道，下道、上道，及三經道跡，亦如上說。

## 一〇六四 ㊟794〔沙門及沙門法經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有沙門及沙門法。諦聽，善思，當為汝說。何等為沙門法？謂八聖道，正見乃至正定。何等為沙門？若成就此法者，是名沙門。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇六五 ㊟795〔沙門及沙門義經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有沙門法，沙門義。何等為沙門法？謂八聖道，正見乃至正定。何等為沙門義？謂貪欲永盡，瞋恚、愚癡永盡，一切煩惱永盡，是名沙門義。」

---

<sup>1</sup> S.45.36.Sāmañña 沙門法(2)

<sup>2</sup> S.45.36.Sāmañña 沙門法(2)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇六六 ㊟796〔沙門及沙門果經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有沙門法及沙門果。諦聽，善思，當為汝說。何等為沙門法？謂八聖道，正見乃至正定。何等為沙門果？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇六七 ㊟797〔沙門及沙門果經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有沙門法及沙門果。諦聽，善思，當為汝說。何等為沙門法？謂八聖道，正見乃至正定。何等為沙門果？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。何等為須陀洹果？謂三結斷。何等為斯陀含果？謂三結斷，貪、恚、癡薄。何等為阿那含果？謂五下分結盡。何等為阿羅漢果？謂貪、恚、癡永盡，一切煩惱永盡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.45.35.Sāmañña 沙門法(1)

<sup>2</sup> S.45.35.Sāmañña 沙門法(1)

### 一〇六八 ㊟798〔沙門及沙門果經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有沙門法，沙門，沙門義。諦聽，善思，當為汝說。何等為沙門法？謂八聖道，正見乃至正定。何等為沙門？謂成就此法者。何等為沙門義？謂貪欲永斷，瞋恚、癡永斷，一切煩惱永斷。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇六九 ㊟799〔沙門及沙門果經(4)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「有沙門果，何等為沙門果？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇八一 ㊟800〔婆羅門法經〕<sup>3</sup>

如是婆羅門法、婆羅門、婆羅門義、婆羅門果<sup>4</sup>，梵行法、梵行者、梵行義、梵行果<sup>5</sup>，亦如上說。

---

<sup>1</sup> S.45.36.Sāmañña 沙門法(2)

<sup>2</sup> S.45.35.Sāmañña 沙門法(1)

<sup>3</sup> S.45.37-40.Brahmañña etc.婆羅門法,等

<sup>4</sup> 《相應部》S.45.37-38.brahmañña 婆羅門法(1-2)

<sup>5</sup> 《相應部》S.45.39-40.brahmacariyasuttam 梵行(1-2)



## 一四 安那般那念相應

「安那般那念相應」，共 22 經。與《相應部》「入出息相應」S.54 相當。

安那般那念(ānāpānassati < ana吸氣 + apana呼氣 + sati念),念呼吸)，又作「出入息念」、「阿那阿波那」，略稱「安般。」入息、出息以集中心念之法。「出息入息」(assasa-passasa, 呼吸，台語：喘氣chan<sup>2</sup> khui<sup>3</sup>)，「出息」(assasa)是外出的息，「入息」(passasa)是內入的(Vism.272)。對‘assasa-passasa’的詮釋，也有相反意見，《說一切有部俱舍論》卷第二十二：「言阿那(āna)者，謂持息入，是引外風令入身義。阿波那(apāna)者，謂持息出，是引內風令出身義。」(T29.118.1)

So satova(=sato+va) assasati, satova passasati.(他具念的吸氣，他具念的呼氣。)在吸氣過程，念念分明，然後，覺知一下：我已清楚的吸氣；在呼氣過程，念念分明，然後，覺知一下：我已清楚的呼氣。或者，在念念分明的吸氣呼氣之後，覺知一下：我已清楚的吸氣呼氣。如此操作，可以很快的提升呼吸的正念。

《瑜伽師地論》說：入息有二，一、入息，二、中間入息。出息亦二，一、出息，二、中間出息。入息者，謂出息無間，內門風轉，乃至臍處。中間入息者，謂入息滅已，乃至出息未生，於其中間，在停息處，暫時相

似微細風起，是名中間入息。

修入出息者，有二過患。何等為二？一、太緩方便，二、太急方便。由太緩方便故，生起懈怠，或為昏沈、睡眠纏擾其心，或令其心於外散亂。由太急方便故，或令其身生不平等，或令其心生不平等。云何令身生不平等？謂強用力持入出息，由入出息被執持故，便令身中不平風轉。由此最初於諸支節皆生戰掉，名能戰掉；此戰掉風若增長時，能生疾病。由是因緣，於諸支節生諸疾病，是名令身生不平等。云何令心生不平等？謂或令心生諸散亂，或為極重憂惱逼切，是名令心生不平等。

## 二、數息

《雜阿含經》〈安那般那念相應〉不提數呼吸的數目，在《清淨道論》第八〈說隨念業處品〉(九)「安般念」說：「數出入息時不宜止於五以下，不取至十以上，中間亦不應脫數。因為如止在五以下，則在迫窄的空間內未免心生苦惱，猶如彼押在迫窄的牛捨之內的牛群相似。若超過十數以上，則心生起僅依止於數(僅取出入息的數目作意)。若中間脫數，則發生「我是否已達業處的頂點」而紊亂其心。所以應該避去這些過失而數(出入息)。」

「凡數息時應先數入，以初生位入息在先，乃至死時出息最後。」《阿毘達磨藏顯宗論》卷第二十九(T29.919上)

後入禪時。須善安身得所。初至繩床。即前安坐處。每



令安隱久久無妨。次當正腳。若半跏坐以左腳置右髀上。牽來近身。令左腳指與右髀齊。右腳指與左髀齊。若欲全跏。即上下右腳[足必]置左腳上。次解寬衣帶。周正不令坐時脫落。次當安手。以左掌置右手上。重累手相對。頓置左腳上。牽近身當心。而安正身。先當挺動其身并諸支節。作七八反。如自按摩法。勿令手足差異。竟即正身端直。令脊相對。勿曲勿聳。次正頭頸。令鼻與臍相對。不偏不邪。不低不昂。平面正住。

次開口吐胸中穢氣。吐法開口放氣自恣而出。想身分中百脈不通處。教悉隨氣而出盡。閉口鼻中內清氣。如是至三。若身息調和。但一亦足。次當閉口。脣齒纔相拄著。舌向上齶。次當閉眼。纔令斷外光而已。當端身正坐。猶如奠石。無得身首四支竊爾搔動。是為初入禪定調身之法。舉要言之。不寬不急。是身調相。

(《釋禪波羅蜜次第法門》卷第二, 大正 46.489.3 ~ p.490.2)

|   |           |                  |           |       |        |       |                     |
|---|-----------|------------------|-----------|-------|--------|-------|---------------------|
|   | 雜阿含 803 經 | 瑜伽師地論·大毗婆娑論·順正理論 | 清淨道論、無礙解道 | 成實論   | 大般守意經  | 修行道地經 | 坐禪三昧經、釋禪波羅蜜次第法門、六妙門 |
| 1 | (覺知入、出)息長 | 念入、出息            | 知出入息長     | 念出入息長 | 自知喘息長  | 數息長則知 | 知息入                 |
| 2 | (覺知入、出)息短 | 念長、短息            | 知出入息短     | 念出入息短 | 自知喘息短  | 息短亦知  | 知息出                 |
| 3 | 覺一切身入、出息  | 覺了遍身入、出息         | 覺全身我入、出息  | 念息遍身  | 自知喘息動身 | 息動身則知 | 知息遍身                |
| 4 | 覺知一切      | 學息除身行            | 安息身行我     | 除諸身行  | 自知喘息微  | 息和釋即知 | 知息遍身                |

|    |               |               |        |              |                                |             |      |
|----|---------------|---------------|--------|--------------|--------------------------------|-------------|------|
|    | 身行息<br>入,出息   | 入,出息          |        |              |                                |             |      |
| 5  | 覺知喜           | 覺了喜入出息        | 覺知喜    | 覺喜知          | 自知喘息快                          | 遇喜悅則        | 除諸身行 |
| 6  | 覺知樂           | 覺了樂入出息        | 覺知樂    | 覺樂           | 自知喘息不快                         | 遭喜悅則知       | 心受喜  |
| 7  | 覺知心行          | 覺了心行<br>入,出息  | 覺知心行   | 覺心行          | 自知喘息止                          | 心所趣即知<br>心  | 心受樂  |
| 8  | 覺知心行<br>息入,出息 | 於息除心行         | 覺知安息心行 | 除心行知         | 自知喘息不止                         | (心)柔順則<br>知 | 受諸心行 |
| 9  | 覺知心           | 覺了心入,出<br>息   | 覺知心    | 念出入息覺心       | 自知喘息歡<br>心                     | 心所覺即知       | 心作喜  |
| 10 | 覺知心悅          | 於喜悅心<br>入,出息  | 令心喜悅   | 令心喜          | 自知喘息不<br>歡心                    | 心歡喜則知<br>心  | 心作攝  |
| 11 | 覺知心定          | 於制持心<br>入出息   | 令心等持   | 令心攝          | 自知內心念<br>萬物已去不<br>可復,得喘息<br>自知 | (心)伏即知      | 心作解脫 |
| 12 | 覺知心解<br>脫     | 於解脫心<br>入,出息  | 令心解脫   | 令心解脫         | 內無所復思,<br>喘息自知                 | 心解脫即知       | 觀無常  |
| 13 | 觀察無常          | 於無常隨觀<br>入,出息 | 觀無常    | 念入出息<br>隨無常觀 | 棄捐所思<br>喘息自知                   | 見無常則知       | 觀出散  |
| 14 | 觀察斷           | 於斷苦隨觀<br>入,出息 | 觀離染    | 隨斷觀          | 不棄捐所思<br>喘息自知                  | 若無欲則知       | 觀欲   |
| 15 | 觀察無欲          | 於離欲隨觀<br>入,出息 | 觀滅     | 隨離觀          | *放棄軀命<br>喘息自知                  | 觀寂然即知       | 觀滅   |
| 16 | 觀察滅           | 於滅隨觀<br>入,出息  | 觀捨遣我   | 隨滅觀          | 不放棄軀命<br>喘息自知                  | 見道趣即知       | 觀棄捨  |

出處：

《雜阿含·803經》(T2.206.2)

《瑜伽師地論》卷第二十七〈本地分中聲聞地第十三第二瑜伽處之二〉  
(T30.432)

《說一切有部發智大毘婆沙論》卷第二十六〈雜蘊第一中補特伽羅納息第三  
之四〉(T27.136)

《順正理論》卷第六十 (T29.675.1)

《清淨道論》Vism.267.

《無礙解道》大品第三〈入出息論〉Paṭisambhidāmaggaṭṭi, p.162ff

《成實論》〈出入息品〉第一百八十五(T32.355.3)

《佛說大安般守意經》卷上(T15.165.1)

《修行道地經》(T15.216.1)  
《坐禪三昧經》卷上(T15.275.2)  
《釋禪波羅蜜次第法門》卷第七(T46.526.2)  
《六妙門》(T46.549.2)

出入息念三摩地(anapanassatisamadhi)--以念出息、入息相關的禪那。安般念的十六勝行(特勝、事)：

以觀為前行而修止(vipassanāpubbaṅgamam samatham bhāveti)以觀為前行而修止，產生道(maggo sañjāyati)，練習(āsevati)、修習(bhāveti)、多修習(bahulīkaroti)其道，以練習、修習、多修習其道，斷諸結(samyojanāni pahīyanti)，除去隨眠(anusayā byantīhonti)。

(1) 正在出息長者詳悉：‘我出息長’；入息長者知道：‘我入息長’--dīgham vā assasanto: ‘dīgham assasāmī’ti pajānāti, dīgham vā passasanto: ‘dīgham passasāmī’ti pajānāti.

( [dīgham 長的(單數.業格, 形容詞)] [vā 或] [assasanto 呼氣(陽性.單數.主格, 現在分詞)]: ‘dīgham [assasāmī’ 呼氣(單數.第一人稱.現在式)] [ti 這樣(結尾語)] [pajānāti 詳悉(單數.第三人稱.現在式)]. Dīgham vā [passasanto 吸氣(陽性.單數.主格,現在分詞)]: ‘dīgham [passasāmī’吸氣(單數.第一人稱.現在式)]ti pajānāti.)。

詳悉(pajānāti)「出息、入息、長息、短息」的是心(=名, nāma 精神作用)，「出息、入息、長息、短息」是「色」(rūpa 物質及物質作用)。修習呼吸法一開始就

是在運作「名」「色」分別；心(名)運作呼吸(色)，呼吸(色)由於心(名)，即是了知因緣；「名」「色」的本身生滅及「名」「色」交替生滅即是生滅隨觀的智慧。呼吸的出入與長短息皆觸及鼻相(nāsika-nimitta 鼻孔下端)與口相(mukha-nimitta 上嘴唇的上面)。

對呼吸的觀察，還需要隨觀它的集法 (samudaya-dhamma 導致事物生起的原因。sammudaya 集、集起、生起、原因)、滅法 (vaya，滅、壞滅)、集法及滅法(時而隨觀集法及時而隨觀滅法)。《中部注》：

**Samudayadhammānupassī vāti** yathā nāma kammārabhastāṇca gaggaranāḷiṇca tājjaṇca vāyāmaṇ paṭicca vāto aparāparam sañcarati, evaṇ bhikkhuno karajakāyaṇca nāsāpuṭaṇca cittaṇca paṭicca assāsapassāsakāyo aparāparam sañcarati. Kāyādayo dhammā samudayadhammā, te passanto “samudayadhammānupassī vā kāyasmim viharatī”ti vuccati.(隨觀集法：正如煉鐵的風箱，風管、和適當的運送的條件，空氣來回移動；如是諸比丘，具有身體、鼻腔、心的條件，才有出入息來回移動。取身體的集法是說，他觀到‘住在身體的隨觀集法’。)M.A.10.；CS:pg.1.254) **Vayadhammānupassī vāti** yathā bhaṭṭāya apanītāya gaggaranāḷiyā bhinnāya tājje ca vāyāme asati so vāto nappavattati evameva kāye bhinne nāsāpuṭe viddhaste citte ca niruddhe assāsapassāsakāyo nāma nappavattatīti kāyādinirodhā assāsapassāsanirodhoti evaṇ passanto “vayadhammānupassī vā kāyasmim viharatī”ti

vuccati(隨觀滅法：正如取去風箱，風管破了，缺乏適當的空氣運送；如是，身體壞了、鼻腔破壞、心停止，就沒有出入息身轉起；如此，身等滅，出入息滅。) MA.10；CS:pg.1.254-5)。這是屬於生滅隨觀的遍作(預備定)，屬於三解脫門(tīṇi vimokkhamukhāni)中的「無常解脫門」，由隨觀生滅可以一路直達涅槃。沒有修止禪的行者，持續觀察呼吸之觸(及鼻端)是最方便下手隨觀生滅的方法。「苦隨觀(不是觀苦受)」、「無我隨觀」無法當初始方便。

《瑜伽師地論》卷第二十七：「若時無倒能見、能知唯有諸蘊，唯有諸行，唯事、唯法，彼於爾時，能於諸行悟入緣起。云何悟入？謂觀行者如是尋求：此入、出息，何依、何緣？既尋求已，如實悟入：此入、出息，依身、緣身，依心、緣心。復更尋求：此身、此心，何依、何緣？既尋求已，如實悟入：此身、此心，依緣命根。復更尋求：如是命根，何依、何緣？既尋求已，如實悟入：如是命根，依緣先行。復更尋求：如是先行，何依、何緣？既尋求已，如實悟入：如是先行(過去的行業)，依緣無明。如是了知無明依緣先行，先行依緣命根，命根依緣身、心，身、心依緣入息、出息。又能了知無明滅故行滅，行滅故命根滅，命根滅故身、心滅，身、心滅故入、出息滅。如是名為悟入緣起。彼於緣起悟入多住，名善修習，是名悟入緣起修習。如是彼於緣起悟入善修習已，復於諸行如實了知，從眾緣生悟入無常。謂悟入諸行是無常故，本無而有，有已散滅。若是本無而有、有已散滅，即

是生法、老法、病法、死法。若是生法、老法、病法、死法，即是其苦。若是其苦，即是無我，不得自在，遠離宰主。如是名為由無常、苦、空、無我行，悟入苦諦。又彼如是能正悟入：諸所有行，眾緣生起，其性是苦，如病、如癰，一切皆以貪愛為緣。又正悟入：即此能生眾苦貪愛，若無餘斷，即是畢竟寂靜微妙。我若於此如是了知，如是觀見，如是多住，當於貪愛能無餘斷，如是名能悟入集諦、滅諦、道諦。於此悟入能多住已，於諸諦中證得現觀，是名悟入聖諦修習。如是於聖諦中善修習已，於見道所斷一切煩惱，皆悉永斷，唯餘修道所斷煩惱。」(T30.431 下~432 上)又參考 M.A.(M.10.Satipaṭṭhānasuttaṃ), CS:pg. 1.0254)。

- (2) 正在出息短者詳悉：‘我出息短’；入息短者詳悉：‘我入息短’--*rassaṃ vā assasanto: ‘rassaṃ assasāmi’ti pajānāti, rassaṃ vā passasanto: ‘rassaṃ passasāmi’ti pajānāti, rassaṃ vā passasanto: ‘rassaṃ passasāmi’ti pajānāti.*

( [ *rassaṃ* 短的(單數.業格, 形容詞) ] )

- (3) 他學：覺知一切身我入息，他學：覺知一切身我出息 --*sabbakāyapaṭisaṃvedī assasissāmīti sikkhati. sabbakāyapaṭisaṃvedī passasissāmīti sikkhati.*

( [ *sabbakāya* 一切身=全部的呼吸身] [ *paṭisaṃvedī* 對...一起感受的(陽性.單數.主格, 形容詞)] [ *assasissāmī* 呼氣(單數.第一人稱.未來式)] [(ti=iti 這樣)] [ *sikkhati* 學(單數.第三人稱.現在式)] ; *Sabbakāya-paṭisaṃvedī* [ *Sabbakāya* 一切身] [ *passasissāmī* 吸氣(單數. 第一人

稱.未來式)])

「一切身」：「全息身的初、中、後」，見《清淨道論》Vism.273；另說：「遍全身」，「息念成已，觀身毛孔猶如藕根息風周遍於中入出。」見《大毘婆沙論》卷第二十六，大正 27.136 上~136 中)

- (4) 他學：覺知安息身行我入息；他學：覺知安息身行我出息 --Passambhayam kāyasaṅkhāram assasissāmīti sikkhati. Passambhayam kāyasaṅkhāram passasissāmīti sikkhati.

- ( [Passambhayam 使...輕安(陽性.單數.主格, 現在分詞)] [kāya 身] [saṅkhāram 行(陽性.單數.業格)])

「身行」：kāyasaṅkhāra，在此指呼吸。「出入息屬於身，此等諸法為繫縛於身，所以出入息為身行。」(《有明小經》M.44.Cūḷavedallasuttam/I,301.) 「使身行輕安」，即使呼吸輕安、柔軟、堪能。

「安息身行」：passambhayam kāyasaṅkhāram，有譯作：「身行息」、「除諸身行」、「息除身行。」「安息」巴 passambhaya，梵 praśrabhya)為「安息、輕安、止息、安靜」之義。心平靜，息隨即變微細；若故意使息變微細，心不得平靜。

安息「身」行，如身的前屈、側屈、後屈、轉動、搖動、震動等。S.41.6./IV,293.： “Assāsapassāsā kho, gahapati, kāyikā. Ete dhammā kāyappaṭibaddhā, tasmā assāsapassāsā kāyasaṅkhāro.(入息.出息屬於身。此法依靠於身，因此，入息.出息為身行)。

- (5) 覺知喜--pītipaṭisaṃvedī

( [pīti 喜] [paṭisaṃvedī(陽性.單數.主格, 形容詞)對...一起感受, 覺知, 經驗] )

「喜」(pīti)指歡喜(不是指感受)對象。覺知喜：從所緣、從不痴兩方面。「從所緣」，獲得禪悅(近行定、初禪、第二禪)。「從不痴」，思惟與禪相應的喜是「滅的」(khaya)、「衰壞的」(vaya)。

(MT.118./II,pp.312.)：「而體驗喜 ( pīti paṭisaṃviditā hoti )」—即體驗所緣性。就如當要去尋找蛇時，就應當體驗它的洞〔依處〕，在體驗它(蛇)後，再以咒(和)阿甘達(agada)藥力，就容易捉到該(蛇)；同樣地，在體驗喜所依的所緣，在體驗該喜後，就容易執取其自相和共相。「在毘婆舍那的剎那

( vipassanākkhaṇe )」—在見到由毘婆舍那慧的前行和道慧的差別之剎那。「而通達相

( lakkaṇapaṭivedhā )」—通達喜的自相和共相。凡在了知了喜的差別和共通相而成為確實地了知，因此說：「從不癡而體驗喜 ( asammohato pīti paṭisaṃviditā hoti )」。

#### (6) 覺知樂--sukhapāṭisaṃvedī

( [sukha 樂] [paṭisaṃvedī(陽性.單數.主格, 形容詞)對...一起感受] )

「樂」(sukha)指：心若朝向可樂(itthā)、可愛(kantā)、可意(manāpā)之對象，則感受到快樂。覺知樂：從所緣、從不痴兩方面。「從所緣」，獲得禪悅(近行定、初禪、第二禪、第三禪)。「從不痴」，思惟與禪相應的喜是「滅的」、「衰壞的。」「樂」有身樂與心樂(喜)。



(7) 覺知心行--cittasaṅkhārapaṭisaṃvedī

( [citta 心] [saṅkhāra 行] [paṭisaṃvedī(陽性.單數.主格, 形容詞)對...一起感受] )

覺知心行，指覺知受蘊(受心所)、想蘊(想心所)。受蘊指樂受(sukhā vedanā,)、苦受(dukkhā vedanā)、不苦不樂受(adukkhamasukhā vedanā)。想蘊指

(8) 覺知安息心行--passambhayaṃ cittasaṅkhāraṃ

( [passambhayaṃ(陽性.單數.主格, 現在分詞)使...輕安] )

安息(輕安)、消滅粗的心行(受、想心所)，亦即唯存細的心行，使呼吸輕安、柔軟、堪能。依禪那的深淺來說，輕安(passaddha)有初禪(語言滅)的輕安，二禪(尋伺滅)的輕安，三禪(喜滅)的輕安，四禪(入出息滅)的輕安。

(9) 覺知心--cittapaṭisaṃvedī

( [citta 心] [paṭisaṃvedī(陽性.單數.主格, 形容詞)對...一起感受] )

覺知心(citta)，即見到十六種心之一：

<sup>1</sup> 有染(sarāgaṃ, 含貪染之心)—有八種貪伴隨(aṭṭhavidhaṃ lobhasahagataṃ)：

|                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| 喜俱·邪見相應·無行<br>somanassasahagataṃ diṭṭhigatasampayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ  |
| 喜俱·邪見相應·有行<br>somanassasahagataṃ diṭṭhigatasampayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ  |
| 喜俱·邪見不相應·無行<br>somanassasahagataṃ diṭṭhigatavippayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ |

|                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| 喜俱·邪見不相應·有行<br>somanassasahagataṃ diṭṭhigatavippayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ |
| 捨俱·邪見相應·無行<br>upekkhāsahagataṃ diṭṭhigatasampayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ    |
| 捨俱·邪見相應·有行<br>upekkhāsahagataṃ diṭṭhigatasampayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ    |
| 捨俱·邪見不相應·無行<br>upekkhāsahagataṃ diṭṭhigatavippayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ   |
| 捨俱·邪見不相應·有行<br>upekkhāsahagataṃ diṭṭhigatavippayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ   |

喜俱：(somanassa <su 妙、善、易 + mano 意)：喜悅、悅，心的樂受；不是受(vedanā)心所。

邪見相應：造惡時，不認為將會帶來惡果；認為業力(kamma)、果報(vipāka 造因的結果)並不存在。

邪見不相應：造惡時，認為將會帶來惡果；認為業力(kamma)、果報(vipāka 造因的結果)存在。

無行(asaṅkhārika)：自動自發；不猶豫；不受慫恿。無行心之心力強過有行心。

有行(sasaṅkhārika)：受到自己或他人慫恿，不太甘願，猶豫行事。

<sup>2</sup> 已離染(vītarāgaṃ) -- 世間善心和無記心(lokiyakusalābyākataṃ)° **Vītarāganti** lokiyakusalābyākataṃ.

Idaṃ pana yasmā sammasaṇaṃ na dhammasamodhānaṃ, tasmā idha ekapadehi lokuttaraṃ na labbhati. Sesāni cattāri akusalacittāni neva purimapadaṃ, na pacchimapadaṃ bhajanti.

<sup>3</sup> 有瞋 (sadosaṃ)— 兩種瞋伴隨 (duvidhaṃ dosasahagataṃ) 。一、憂俱・瞋恚相應・無行 (domanassasahagataṃ paṭighasampayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ) 。二、憂俱・瞋恚相應・有行 (domanassasahagataṃ paṭighasampayuttaṃ asaṅkhārikamekaṃ) 。瞋恚(paṭigha<paṭi 反 + gha 破壞)：反擊、瞋、怒、生氣。

<sup>4</sup> 已離瞋(vītadosaṃ)--四地的一切善心及無記心。

<sup>5</sup> 有癡 (samohaṃ)-- 不善心中，伴隨疑 (vicikicchāsahagataṃ)、伴隨掉舉(uddhaccasahagataṃ)。廣義地說，所有不善心都稱為有癡心。

<sup>6</sup> 已離癡 (vītamohaṃ)-- 世間善心和無記心 (lokiyakusalābyākataṃ)。

<sup>7</sup> 已昏昧 (saṅkhittaṃ)-- 昏沈與麻木降臨 (thina-middhānupatitaṃ)。

<sup>8</sup> 已散亂(vīkkhittaṃ)--掉舉伴隨(uddhaccasahagataṃ)。

<sup>9</sup> 大至(mahaggataṃ)--色、無色界心(rūpārūpāvacaraṃ)。

<sup>10</sup> 無大至(amahaggataṃ)--欲界心(kāmāvacaraṃ)。

<sup>11</sup> 有上(sa-uttaraṃ)--欲地的心(kāmāvacaraṃ)；另一說為色地的心(rūpāvacaraṃ)。《清淨道論》說欲、色、無色三地的心。(Vism. p.410)

<sup>12</sup> 無上(anuttaraṃ)--色地、無色地的心；另一說為無色地的心(arūpāvacaraṃ)。《清淨道論》出世間的道心、果心。(Vism. p.410)

<sup>13</sup> 等持(samāhitaṃ)(samādahati(<sam+ā+**dha**(梵 **dha**)放置)‘完全放置’的過去分詞)--得安止定(appanāsamādhi)、近行定(upacārasamādhi)。

<sup>14</sup> 無等持(a-samāhitam)--沒有安止定、近行定。

<sup>15</sup> 解脫 (vimuttam(vimuccati 的過去分詞，被釋放開)--得到：1.暫斷(tad-aṅga 彼分，由毘婆舍那暫斷)、2.鎮伏(vikkhambhana，由奢摩他鎮伏斷)。(《清淨道論》說五種解脫。Vism. p.410)。

<sup>16</sup> 無解脫(avimuttam)--不得暫斷、鎮伏斷，也沒有正斷(samuccheda 由道智斷)、安息(paṭippassaddha(< paṭi 對+√srambh 來看)，得果智)、遠離(nissāṇa，得涅槃，cf.《無礙解道》Ps.i,26)。

若比丘不善知他心，則當善知己心。「我得自身內心寂止(ajjhataṃ cetosamathassa)? 我得正觀增上慧法耶(adhipaññādhmmavipassanāya)?」若彼比丘安住於內心寂止，當為正觀增上慧法而努力。彼於後時得內心寂止，且得正觀增上慧法。若比丘得正觀增上慧法，不得內心寂止，則彼比丘安住於正觀增上慧法，當為內心寂止而努力。若比丘不得內心寂止，不得正觀增上慧法，則彼比丘為獲得彼善法，當精進，於後時得內心寂止，亦得正觀增上慧法。若比丘得內心寂止，亦得正觀增上慧法，則彼比丘安住於彼善法，更當為盡諸漏而努力(uttari āsavānaṃ khayāya yogo karaṇīyo)。(《增支部》A.10.54./V,98-100)

(10) 令心喜悅--abhippamodayaṃ cittaṃ

( abhippamodayaṃ = abhippamodayati [abhi 全面 + pamodayati 使徹底欣喜]，‘使...全面徹底欣喜’的單數.主格.現在分詞)(cittaṃ 心 [中性.單數.業格])

即令心歡喜、滿意。由「定」生歡喜，於初禪與第二禪生喜悅。由「觀」生歡喜，於初禪與第二禪出定之後，思惟與禪相應的喜是可滅的、衰壞的。

(11) 令心等持--samādahaṃ cittam

(samādahaṃ=samādahati (saṃ 完全 + ā 向 + dah 放置)，  
‘等持’(直譯: 向...完全放置) 的陽性.單數.主格.現在分詞)  
(cittam 心 [中性.單數.業格])

(1)以初禪等令心等持(samaṃ ādahanto)、等置(samaṃ ṭhapento)於所緣；(2)或者於諸禪入定而出定之後，觀察與禪相應的心是「可滅的」(khaya)、「衰壞的」(vaya)，生起了剎那的心一境性，而令其心等持、等置於所緣。

(12) 令心解脫--vimocayaṃ cittam

(vimocayaṃ= vimoceti‘被釋放開’的陽性.單數.主格.現在分詞) (cittam 心 [中性.單數.業格])

一、以初禪令心解脫於五蓋，第二禪解脫於尋、伺，第三禪解脫於喜，第四禪解脫苦與樂。

二、以無常隨觀令心脫離解脫於常想，苦隨觀解脫於樂想，無我隨觀解脫於我想，厭離隨觀解脫於喜愛(nandi)，離染隨觀解脫於染(rāga)，滅隨觀解脫於集(samudaya 生出來(苦因))，以捨遣隨觀(paṭinissaggā- nupassanā)令心解脫於執取(ādāna)。

執取五蘊、見解、乃至身命，都是不得證入解脫，因此，自己的一切所有，須作意棄捨，特別是在見到生滅之際。《佛說大安般守意經》卷上：「放棄軀命者謂‘行息’，得道意便放棄軀命。未得道意，常愛身故不放棄軀命也。」(T15.165.1)

### (13) 無常隨觀--aniccānupassī

「念」(sati)現前，一再尋(=專注目標)、伺(=繼續專注目標)於呼吸的「觸。」「有」觸即是觸的「生」(udaya)，「無」觸即是觸「滅」(vaya)。觀觸的有無(=生滅)即是「生滅隨觀」(udayabbayānupassī)或是無常隨觀(aniccānupassī)。

「諸比丘！視六種勝利(ānisaṃsa 利益、功績)為適當的比丘，於諸行不預定立場(anodhiṃ=an 無+odhiṃ 限定)，以獲得(upaṭṭhāpetum)無常想。以何為六耶？<sup>1</sup>即：我的諸行不穩固(ānavatthitā)而當盡；<sup>2</sup>我的心當不樂於一切世間(=整個三界)；<sup>3</sup>我的心當出一切世間；<sup>4</sup>我的心當趣向涅槃；<sup>5</sup>我的「結」當斷；<sup>6</sup>我當成就最上的沙門本色(=得到聖道(ariyamaggena))。」「(《增支部》A.6.102./III,443；A.A.)

「觸是無常，」知「受是無常。」知「想是無常，」知「行是無常，」知「識是無常。」

以六根、六境、六識其中之一為毘鉢舍那的對象，禪修者見到迅速生滅、變易，生已還無，一彈指間有數億次生滅。觀智成熟時，唯取「意門」(心)生滅為對象。《增支部》A.9.20./IV,396：「若彈指之間修習無常想，則生大果」(“...yo ca accharāsaṅghātamattampi aniccaaññaṃ bhāveyya, idaṃ tato mahapphalataraṇaṃ”ti.)。

《增支部》A.9.1./IV,353：「諸比丘，得無常想，則安立無我想；若無我想，則斷絕我慢，於現法而得涅槃。」(Aniccaaññaṃ, bhikkhave, anattasaññaṃ saṇṭhāti. Anattasaññaṃ asmimāna-samugghātaṃ pāpuṇāti diṭṭheva

dhamme nibbānan”ti.)(另參考《雜阿含 270 經》)

《增支部》A.7.46./IV,52 : 「無常苦想修習，多修習，有大果，有大勝利，沐浴於甘露，究竟於甘露。」  
(Aniccasaññā, bhikkhave, bhāvitā bahulīkatā mahapphalā hoti mahānisamsā amatogadhā amatapariyosānā’ti.)

(14) 離染隨觀--virāgānupassī

- 一、「滅盡離染」是諸行的剎那壞滅而離染(貪)；
- 二、「究竟離染」是涅槃而離染。

(15) 滅隨觀--nirodhānupassī

- 一、隨觀(隨看)「滅」(nirodha)，即隨觀諸行的剎那滅；
- 二、「究竟滅」證涅槃而滅(貪瞋癡)。

(16) 觀捨遣 --Paṭinissaggānupassī assasissāmīti sikkhati.

Paṭinissaggānupassī passasissāmīti sikkhatī”ti

遍捨捨遣(pariccāga-paṭinissaggo)--以毘鉢舍那而遍捨蘊及諸行的煩惱。pariccāga, (pari 遍 + cāga 放出)，遍放出；paṭinissaggo(<paṭi 對 + nissajjati 無執著)，對之無執著。跳入捨遣(pakkhandana-paṭinissaggo)--以見有為的過失及傾向，(與有為)相反的涅槃而跳入。

以上(13)~(16)四種隨觀，是純粹的毘鉢舍那(vipassanā)。

「為何馬哈希尊者不教導佛陀直說的出入息念，而提出觀腹部起伏的方法？出入息念在本質上，與毗婆舍那、觀腹部起伏相同嗎？能夠引生道、果和涅槃嗎？」

班迪達禪師如下地解釋了馬哈希尊者的教導，來回答這些問題。出入息念的修行，可有兩種方式。如果禪

修者努力念住於出息、入息的「形狀」或「方式」，那麼，此即屬於「奢摩他修行」，會引生心一境性；如果禪修者觀照出入息移動、接觸的感覺，那麼，這就是「毗婆舍那修行。」「移動」，或說風界(vayo-dha-tu)，是色法(rūpa)。對「移動」的覺知，是「名法」(nāma)。循此，出入息念亦可用來修習毗婆舍那，而能引生高階的觀智。然而，《清淨道論》談「身隨觀」的十四種業處時，將這些業處分為「毗婆舍那業處」和「奢摩他業處」兩個範疇，其中是把「出入息念」納入「奢摩他業處。」[8]因此，如果我們教導禪修者用出入息念來修毗婆舍那，將會引來無謂的批評與諍論。而且，馬哈希尊者[9]和我並不想說，《清淨道論》這部倍受尊重的經典之作，在這部分並不圓滿。〈可以直觀過去、未來、他人的五蘊嗎〉--Hla Myint Kyaw 著，U Hla Maung 英譯，仰光班迪達禪修中心，1999 年

[8] Vism 240: a-na-pa-napabba? pana pa?iku-lamanasika-rapabba?ca ima-n』 ev』 ettha dve sama-dhivasena vutta-ni.

[9] 見 Maha-si Saya-daw, A discourse on Malukyaputtasutta, First Published September, 1981 pp. 80-82.

《增支部》A.5.96./III,120，佛陀說：「諸比丘！成就五法之比丘，學習入出息念，不久而證得不



動<sup>1</sup>(akuppaṃ paṭivijjhati, 即阿羅漢果位)。何等為五？諸比丘！世間有比丘，不營作業(appaṭṭho)，無多作事(appakicco)，易養(subhara)，於活命之具易喜足(susantoso jīvitaparikkhāresu)。飲食少(appāhāro)，不勤於羸大性(anodarikattaṃ anuyutto)。睡眠少(appamiddho)，勤覺醒(jāgariyaṃ anuyutto)。以多聞而受持所聞(bahussuto sutadharo)，積集所聞(sutasannicayo)，如以初善(ādikalyāṇā)、中善(majjhekalayāṇā)、後善(pariyosānakalyāṇā)之法而說明有義(sātham義妙)、有文(sabyañjanaṃ文巧)、純一(kevalaparipuṇṇaṃ)、圓滿(parisuddhaṃ)、清淨之梵行(brahmacariyaṃ abhivadanti)，彼乃多聞受持如是之法，於語熟練(vacasā paricita)，於意隨觀(manasānupekkhitā)，於見極為通達(ditṭhiyā suppaṭividdhā)。觀察如解脫心(yathāvimuttaṃ cittaṃ paccavekkhati)。」

天台智者大師：「行立坐臥常應繫念。但臥多則沈昏。立多則疲極。行多則紛動難可一心。坐無此過所以多用。行者當住閑靜之處結跏趺坐。女則半跏趺平身正直。」(《天台智者大師禪門口訣》46.581.1)息有四種應當揀擇。一風二氣三喘四息有聲曰風。結滯曰氣。出入不盡曰喘。不聲不滯出入俱盡曰息。綿綿若存。守喘則勞。守氣則

---

<sup>1</sup> 不動：《人施設》(Pug.)：「什麼人是不動法者呢？在這裡有一種人是得到諸色俱行或無色俱行定行者，他既是隨欲得、容易得、順利得，又能在喜歡的地方、喜歡的方法及喜歡的時間(隨意)入定和出定。對於那個人來說，因為放逸的原因，那些定會搖動，這種情況不會有機會，這個人被稱為：「不動法者」。所有的聖人在聖解脫中都是不動法者。」

結。守風則散亂。守息則定。(《天台智者大師禪門口訣》46.581.2)

言阿那者。調持息入。是引外風令入身義。阿波那者。調持息出。是引內風令出身義。(《說一切有部俱舍論》卷第二十二,大正 29.118.1)

溫師一家繫念在己臍中央如豆瓣處。解衣諦觀取其相。然後閉目合口開齒舉舌向齶。令息調均一心諦觀。若有外念攝之令還。若念不見復解衣看之。熟取其相還復如前。問何故念臍。答其息出從臍出入至臍滅。臍是息之出滅所由。為知無常故所以念臍。又臍是腸胃根源。從源尋路自然見不淨。若見不淨便止貪欲。於念處為身為念處。於六妙門為止處。又識神托生之始。與精血合根在於臍。是以人生時唯臍連持。若行者見臍分明自然生厭離免於繫也。經言隨所至處繫心諦觀察。調息入出根於臍也。(《天台智者大師禪門口訣》46.581.2)

行息已得定不復覺氣出入便可觀。一當觀五十五事。二當觀身中十二因緣也。

經云。毘婆舍那能破煩惱。何故復須奢摩他耶。佛言。先以定動。後以慧拔。(隋天台沙門灌頂撰《觀心論疏》卷第四 46.611.2)

《釋禪波羅蜜次第法門》卷第三之上：「第一先明修繫緣止法者。略明有五處。一繫心頂上。二繫心髮際。三繫心鼻柱。四繫心臍間。五繫心在地輪。外國金齒三藏說。此為五門禪。問曰。身分皆可繫心。云何說五處。答曰。此五處於用心為便。餘處非安定所。若脅肋等處。皆偏故不說。如頭圓法天。足方法地。臍是氣海。鼻是風門。髮際是修骨。觀之所故以為門。令繫心頂上者。為心沈惛多

睡故。在上安心。若久久。即令人浮風。乍如風病。或似得通欲飛。有此等過。不可恒用。若繫心髮際。此處髮黑肉白。心則易住。或可發本骨觀。久則過生。眼好上瞻。或可見於黃赤等色。如華如雲。種種相貌令情慮顛倒。若繫心鼻柱者。鼻是風門。覺出息入息。念念不住。易悟無常。亦以扶本安般之習心靜能發禪定。若繫心臍下。臍是氣海。亦曰中宮。繫心在臍。能除眾病。或時內見三十六物。發特勝等禪。若繫心地輪。此最在下。氣隨心下。則四大調和。亦以扶本。修習不淨觀者。多從下起。因此繫心。或能發本。不淨觀門。約此五處為緣。令心不散。以辨修繫緣止。意在於此。譬如猿猴得樹騰躍跳躑。若鎖之於柱。久久自調。心亦如是。若心停住。未入定前。復有一止。名凝心止。若得入定。身心泯然。任運自寂。即是入定止。」(T46.492.2 ~ p.492.3)

## (一)阿含經典

就南、北傳阿含經中提到觀息法者，各有二十多經，以下依北傳阿含為主，並列出相對應的南傳經典，南傳特有者亦列於下：(註 5)

1. 《雜阿含》卷二十七·(七四六)，(T2，198a)。本經說明修習安那般那念，可得大果大福利。相應部(S.46.66. Anapana 入出息)。

2. 《雜阿含》卷二十九·(八〇一)，(T2，205.3)。說明有五法助益修安那般那念。

3. 《雜阿含》卷二十九・(八〇二)，(T2，206a)。說明修習安那般那念，可得身心止息，寂滅純一。
4. 《雜阿含》卷二十九・(八〇三)，(T2，206a)。詳細說明修習安那般那念之步驟。相應部(S.54.1. Ekadhamma 一法)。
5. 《雜阿含》卷二十九・(八〇四)，(T2，206.2)。本經為八〇三經之略說，說明修安那般那念者可斷諸想。相應部(S.54.2-5. Bojjhanga etc. 覺支等)。
6. 《雜阿含》卷二十九・(八〇五)，(T2，206.2)。本經敘說阿梨瑟吒告佛其已修習出入息念，佛嘉許之。相應部(S.54.6. Arittha 阿梨瑟吒)。
7. 《雜阿含》卷二十九・(八〇六)，(T2，206.3)。本經敘說比丘端坐不動，專心修行，佛陀教諸比丘亦如是修行。相應部(S.54.7. Kappina 罽賓那)。
8. 《雜阿含》卷二十九・(八〇七)，(T2，207a)。本經敘說世尊坐禪二月，修出入息念，從禪覺後，告諸比丘其所得之證。相應部(S.54.11. Icchanavgalam 一奢能伽羅)。
9. 《雜阿含》卷二十九・(八〇九)，(T2，207.2)。敘說比丘因修不淨觀後極厭患身而自殺，或請他殺己，世尊於是教修習出入息念。相應部(S.54.9. Vesali 毘舍離)。

10. 《雜阿含》卷二十九·(八一〇)，(T2，208a)。本經說明修習出入息念能令四念處滿足，七覺支滿足，明、解脫滿足，法法相類，法法相潤。相應部(S.54.13-14. Ananda 阿難)。

11. 《雜阿含》卷二十九·(八一三)，(T2，208.3)。敘說精勤修習四念處之真諦。相應部(S.54.10. Kimbila 金毘羅)。

12. 《雜阿含》卷二十九·(八一四)，(T2，209a)。說明修習安那般那念已，得大果大福利。相應部(S.54.8. Dipa 燈)。

13. 《雜阿含》卷二十九·(八一五)，(T2，209.2)。說明三世諸佛同樣修安那般那念，斷覺想。

14. 《雜阿含(一卷)》·(十五)，(T2，497a)。本經為別譯本，說習安般守意，身得息，念便止。

15. 《中阿含》卷十·(五六)(五七)，(T1，491a-492a)。

16. 《中阿含》卷二十·(八一)，(T1，554.3)。敘說佛為比丘說十八種念身法及其十八種功德。

17. 《中阿含》卷二十四·(九八)，(T1，582.2)。中部(M.10.

## Satipatthana

### 念處經)

18. 《佛說治意經》，(T1，919a)。中部(M.118.

Anapanasatisutta 入出息念  
經)。

19. 《增壹阿含》卷二〈廣演品〉(八)，(T2，556a)。敘  
說修行念安般者，當

專精念安般；從頭至足皆當觀知，便成就大果報。

20. 《增壹阿含》卷七〈安般品之一〉(一)，(T2，581.3)。

本經敘說羅雲比丘依佛所教修安般之法，終自證阿羅漢  
果。中部(M.62. Maha-Rahulovadasutta 教誡羅候羅大  
經)。

21. 中部第一一九《身行念經》(M.119.

Kayagatasatisuttam)，本經述說此身行

念之修習法和功德。《漢譯南傳大藏經》中部四，  
頁 73。

22. 中部第一一八《入出息念經》，本經敘入出息念之十  
六特勝，及其各四個次第，配合身受心法之四念處，由  
四念處以圓滿七覺支，由七覺支成就明和解脫。《漢譯  
南傳大藏經》中部四，頁 63-72。

23. 長部《大念處經》(Maha-Satipatthana Suttanata)，詳說四念處。《漢譯南傳大藏經》長部三，頁 275-299。

若對修習安那般那念有興趣，也想閱讀第一手資料者，可就以上經典研讀，而其中 4、10、22 經於修習步驟述說較詳。綜合以上各經，就名稱而言，北傳阿含經典所採用的名稱請見下表：(註 6)

| 雜阿含經  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |      |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 五十卷   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 一卷   |
| 二十七   | 二十九   |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 一    |
| 第七四六經 | 第八〇一經 | 第八〇二經 | 第八〇三經 | 第八〇四經 | 第八〇五經 | 第八〇七經 | 第八〇九經 | 第八一〇經 | 第八一四經 | 第八一五經 | 第十五經 |

|   |     |       |   |   |   |   |      |   |
|---|-----|-------|---|---|---|---|------|---|
| 經 | 治意經 | 增壹阿含經 |   |   |   |   | 中阿含經 |   |
| 卷 |     | 一     | 三 | 一 | 二 | 一 | 七    | 十 |

|                            |  |          |          |          |         |          |            |               |
|----------------------------|--|----------|----------|----------|---------|----------|------------|---------------|
| 經<br>號<br>（<br>經<br>名<br>） |  |          |          |          |         |          |            | 第五七經 《即為比丘說經》 |
|                            |  |          |          |          |         |          | 第五六經 《彌醯經》 |               |
|                            |  |          |          |          |         | 安般品第十七之一 |            |               |
|                            |  |          |          |          | 十念品第二十經 |          |            |               |
|                            |  |          |          | 廣演品第三第八經 |         |          |            |               |
|                            |  |          | 十念品第二第八經 |          |         |          |            |               |
|                            |  | 弟子品第四第六經 |          |          |         |          |            |               |
|                            |  | 序品第一     |          |          |         |          |            |               |
|                            |  |          |          |          |         |          |            |               |
|                            |  |          |          |          |         |          |            |               |

一〇八二 ㊟801〔饒益經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有五法多所饒益，修安那般那念。何等為五？

住於淨戒，波羅提木叉律儀，威儀〔具足〕、行處具足，於微細罪能生怖畏，受持學戒<sup>1</sup>，是名第一多所饒

<sup>1</sup> 世尊說：“Idha bhikkhu pātimokkhasamvarasamvuto viharati ācāragocarasampanno aṇumattesu vajjesu bhayadassāvī samādāya sikkhati sikkhāpadesū”ti.(此處，比丘！以別解脫律儀防護而住，正行與行處具足，對於微細的罪過亦見其怖畏，受持學習諸學處)。



益，修習安那般那念。

復次，比丘！少欲、少事、少務，是名二法多所饒益，修習安那般那念。復次，比丘！飲食知量，多少得中，不為飲食起求欲想，精勤思惟，是名三法多所饒益，修安那般那念。

復次，比丘！初夜後夜，不著睡眠，精勤思惟，是名四法多所饒益，修安那般那念。

復次，比丘！空閑林中，離諸<sup>1</sup>憤鬧，是名五法多<sup>2</sup>所饒益，修習安那般那念。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 10 八三 ㊥802〔一明經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「當修安那般那念。若比丘修習安那般那念，多修習者，得身止息及心止息，有覺、有觀，寂滅，純一，明分想修習滿足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。



A.II,22 ; 39 ; cf. D.I,63 ; Vibh.244 ; M.I,33(M  
經)(T1.449a),《雜阿含 925 經》(T2.235.3)。<sup>1</sup>Ācī  
kāyikavācasika-avītikkaṃasaṅkhātena  
naveṣiyādigocaratādisaṅkhātena gocarena sampanno.  
npannoti  
ācārena,  
(已與身體及講話  
有關的非犯罪為條件，為‘具足正行’；沒有往訪妓女等行處為條  
件，為‘行處具足’。)(Aṭ.CS:pg.2.36))

<sup>1</sup> 憤<sup>ラ</sup>メ<sup>ハ</sup>鬧：憤，昏亂。

<sup>2</sup> 「所」，麗本作「種」。

## 一〇八四 ㊥803〔一明經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「修習安那般那念，若比丘修習安那般那念，多修習者，得身心止息，有覺、有觀，寂滅，純一，明分想修習滿足。何等為修習安那般那念，多修習已，身心止息，有覺、有觀，寂滅，純一，明分想修習滿足？是比丘，若依聚落、城邑止住，晨朝著衣持鉢，入村乞食，善護其身，守諸根門，善繫心住。乞食已，還住處，舉衣鉢，洗足已。或入林中、閑房、樹下，或空露地，端身正坐，繫念面前<sup>2</sup>，<sup>(1)</sup>斷世貪愛，離欲清

<sup>1</sup> S.54.1.Ekadhamma 一法；《一卷雜阿含 15 經》

<sup>2</sup> 繫念面前：繫念於鼻端。《分別論》Vibhaṅga, p.294, 537. “Parimukhaṃ satim upatthapetvā”ti tattha katamā sati? Yā sati anussati paṭissati[sati saraṇatā dhāraṇatā apilāpanatā asammusanatā sati satindriyaṃ satibalaṃ] sammāsati– ayaṃ vuccati “sati”. Ayaṃ sati upatthitā hoti supatthitā nāsikagge vā mukhanimitte vā....”(「使存念於口上(parimukha, pari 上+ mukha 口)」者，此中，什麼是「念」(sati)，所有念、憶念、[不忘性、不失念、不遺性、不失念性、念之念根、念力、] 正念，是稱作「念」，此「念」存續、善存續在鼻端(nāsika-agge)或在人中(mukhanimitte)」。《沙門果經》新疏說：「口相」(mukhanimitta)是上唇的中部，空氣出入鼻孔時磨擦之處。

‘parimukha’ 在此譯作：「人中(鼻下溝中，

正中上方¼處)附近」，或「(鼻下.)口上」

較寫實；譯：面前、全面、in front、before、

facing 皆不夠精確。「面前」或「前面」，

也可用 pamukha(pa(梵 pra-)先，前+mukha 面)，或 sammukha(sam 一起、共、集 + mukha 面)。Parimukhaṃ satim upatthapetvāti kammaṭṭhānābhimukhaṃ satim ṭhapayitvā.atha vā “pari”ti pariggahaṭṭho 攝受義；“mukhan”ti niyyānaṭṭho 外出、釋放之義；

淨，<sup>(2)</sup>瞋恚，<sup>(3)</sup>睡眠，<sup>(4)</sup>掉悔，<sup>(5)</sup>疑斷，度諸疑惑；於諸善法心得決定。遠離五蓋煩惱，於心令慧力贏，為障礙分，不趣涅槃。念於內息，繫念善學<sup>1</sup>；念於外息，繫念善學。

(1)[覺知入.出]息長。

(2)[覺知入.出]息短。

(3)覺知一切身<sup>2</sup>入息，於一切身入息善學；

覺知一切身出息，於一切身出息善學。

(4)覺知一切身行<sup>3</sup>息入息，於一切身行息入息善學；

覺知一切身行息出息，於一切身行息出息善學。

(5)覺知喜；

(6)覺知樂；

(7)覺知心行<sup>4</sup>；

(8)覺知心行息入息，於覺知心行息入息善學，

覺知心行息出息，於覺知心行息出息善學。

(9)覺知心；

(10)覺知心悅；

(11)覺知心定<sup>5</sup>；

(12)覺知心解脫<sup>6</sup>入息，於覺知心解脫入息善學，

---

“sati”ti upaṭṭhānattho 現起義。(Samantapāsādikā《一切善見律》pg.2.14)

<sup>1</sup> 學：努力精勤。

<sup>2</sup> 一切身：呼吸身(assāsa-passāsa-kāya)，包括整個呼吸的前、中、後。

<sup>3</sup> 一切身行：包括身體的前屈、側屈、後屈、轉動、搖動、震動等。

<sup>4</sup> 心行：受蘊、想蘊。

<sup>5</sup> 心定：令心等持(samaṃ ādahanto)、等置(samaṃ ṭhapento)於所緣。

<sup>6</sup> 心解脫：vimocayaṃ cittaṃ，令心解脫，(1)解脫於五蓋、尋伺、喜、苦與樂。(2)以無常隨觀解脫於常想，苦隨觀解脫於樂想，無我隨觀

覺知心解脫出息，於覺知心解脫出息善學。

(13) 觀察無常；

(14) 觀察斷<sup>1</sup>；

(15) 觀察無欲<sup>2</sup>；

(16) 觀察滅<sup>3</sup>入息，於觀察滅入息善學，觀察滅出息，於觀察滅出息善學。

是名修安那般那念，身止息，心止息，有覺有觀，寂滅，純一<sup>4</sup>，明分想修習滿足<sup>5</sup>。」

---

解脫於我想，厭離隨觀解脫於喜愛(nandi)，離染隨觀解脫於染(rāga)，滅隨觀解脫於集(samudaya 苦因)，以捨遣隨觀(paṭinissaggānupassanā)令心解脫於執取(āḍāna)。

<sup>1</sup> 斷：1.暫斷(tad-aṅga 彼分，由毘婆舍那斷)、2.鎮伏(vikkhambha，由奢摩他斷)、3.正斷(samuccheda 由道智斷)、4.安息(paṭipassaddha(< paṭi 對+sambh(梵 śrambh)來看)，得果智)、5.遠離(nissāṇa，得涅槃)。cf.《無礙解道》Pṭṣ.i,26)

<sup>2</sup> 無欲：離染(virāga)。

<sup>3</sup> 滅：剎那滅貪瞋癡，或究竟滅貪瞋癡。「滅」，S.54.1./V,312.作：paṭinissaggānupassī(梵 pratiniḥsarganupassī)(捨遣(捨離)隨觀)。《清淨道論大疏》(Vism-mhṭ, CS:pg.1.79)：「對諸行轉起對之無執著的隨觀，稱為‘對之無執著’。」(Saṅkhārānaṃ paṭinissajjanākāreṇa pavattā anupassanā **paṭinissaggānupassanā**.) (Vism-mhṭ, CS:pg.2.442)：「對之無執著：遍捨、躍出，兩種對之無執著。」(**Paṭinissaggasaddo** pariccāgattho, pakkhandanattho cāti paṭinissaggassa duvidhatā vuttā.)

<sup>4</sup> 寂滅，純一：寂滅(santo)，安般念業處所緣寂靜，依之通達禪支，也是寂靜、寂滅的。相對於不淨業處，所緣粗、厭惡、非寂靜的，只是通達於禪之時而寂靜。純一，asecanako，此定之中無混雜之物。S.54.9./V,321 作：santo ceva paṇīto ca asecanako ca sukho ca vihāro (寂靜、殊勝、無混雜(純粹)、樂住(身心之樂))。

<sup>5</sup> 修習入、出息念，五障礙：一、散亂(vikkhittacitta)；二、入出息轉，

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇八五 ㊟804〔斷覺想經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修安那般那念。安那般那念修習、多修習者，斷諸覺想<sup>2</sup>。云何安那般那念修習、多修習，斷諸覺想？若比丘依止聚落、城邑住，如上廣說，乃至於出息滅善學，是名安那般那念修習、多修習，斷諸覺想。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如斷覺想，如是不動搖，得大果、大福利，[如是]得甘露，究竟甘露、得二果，四果，七果，一一經亦如上說。

### 一〇九三 ㊟805〔福利等經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

有所艱難；三、掉舉、惡作；四、惛沈、睡眠；五、樂與道俗共相雜住。由正修習入出息念，身心輕安，能令惛沈、下劣(欲界)俱行身心羸重，皆悉遠離。毘鉢舍那品諸隨煩惱所染污時，發生種種尋伺、妄想，由正修習入出息念，令尋伺等悉皆靜息。

<sup>1</sup> S.54.2-5.Bojjhaṅga 覺分

<sup>2</sup> 斷諸覺想：於緣過去、未來諸行尋伺，能令無間所生等持有間缺者，速得損減、止息；於緣現在諸行尋伺，能令無間所生等持有間缺者，速得寂靜。

<sup>3</sup> S.54.6.Aritṭha

爾時，世尊告諸比丘：「如我所說安那般那念，汝等修習不？」

時，有比丘，名阿梨瑟吒，於眾中坐，即從座起，整衣服，為佛作禮，右膝著地，合掌白佛言：「世尊！世尊所說安那般那念，我已修習。」

佛告阿梨瑟吒：「比丘！汝云何修習我所說安那般那念？」

比丘白佛：「世尊！我於過去諸行不顧念，未來諸行不生欣樂，於現在諸行不生染著。於內外對礙想，善正除滅<sup>1</sup>。我已如是修世尊所說安那般那念。」

佛告阿梨瑟吒：「比丘！汝實修我所說安那般那念，非不修。然其比丘！於汝所修安那般那念所，更有勝妙過其上者。何等是勝妙過阿梨瑟吒所修安那般那念者？是比丘依止城邑、聚落，如前廣說，乃至於滅出息觀察善學，是名阿梨瑟吒比丘！勝妙過汝所修安那般那念者。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 本段 S.54.6./V,315.作：“Atītesu me, bhante, kāmesu kāmacchando pahīno, anāgatesu me kāmesu kāmacchando vigato, ajjhatabahiddhā ca me dhammesu paṭighasaññā suppaṭivinīṭā. So satova assasissāmi, satova passasissāmi.”我於過去之諸欲，斷欲欲；於未來之諸欲，離欲欲；於內外之諸法，善調伏對礙想，以正念而入息、以正念而出息。）「欲欲」(kāmacchando)：五官的欲望。「內」(ajjhatta)，自己；「外」(bahiddhā)：他人。對礙想(paṭigha-saññā)：指飲食男女、物品資產等之想念。

一〇九四 ㊟806〔阿黎瑟吒經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊於晨朝時，著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，持尼師檀，入安陀林，坐一樹下，晝日禪思。時，尊者罽賓那，亦晨朝時，著衣持鉢，入舍衛城乞食。還舉衣鉢，洗足已，持尼師檀，入安陀林，於樹下坐禪。去佛不遠，正身不動，身心正直，勝妙思惟。爾時，眾多比丘，晡時從禪覺，往詣佛所，稽首禮佛足，退坐一面。佛語諸比丘：「汝等見尊者罽賓那不？去我不遠，正身端坐，身心不動，住勝妙住。」

諸比丘白佛：「世尊！我等數見彼尊者正身端坐，善攝其身，不傾不動，專心勝妙。」

佛告諸比丘：「若比丘修習三昧，身心安住，不傾不動，住勝妙住者，此比丘得此三昧，不勤方便，隨欲即得。」

諸比丘白佛：「何等三昧？比丘得此三昧，身心不動，住勝妙住。」

佛告諸比丘：「若比丘依止聚落，晨朝著衣持鉢，入村乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，入林中，若閑房、露坐，思惟繫念，乃至息滅觀察善學，是名三昧，若比丘端坐思惟，身心不動，住勝妙住<sup>2</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.54.7.Kappina 罽賓那

<sup>2</sup> 入出息念修習差別，略有二種：一、有上，二、無上。其有上者，謂如有一，獨處空閑，以靜定心，如理(從根源)觀察命根，繫屬入

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇九五 ㊥807〔罽賓那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住一奢能伽羅林中。

爾時，世尊告諸比丘：「我欲二月坐禪<sup>2</sup>，諸比丘勿復往來，唯除送食比丘及布薩時。」

爾時，世尊作是語已，即二月坐禪，無一比丘敢往來者，唯除送食及布薩時。

爾時，世尊坐禪，二月過已，從禪覺，於比丘僧前坐，告諸比丘：「若諸外道出家來問汝等：沙門瞿曇於二月中，云何坐禪？汝應答言；如來二月，以安那般那

---

息、出息。若我於入息後無有出息，或出息後無入息者。如是命根即應斷滅。而於無常行中有希奇事，入息滅已，我命根住，乃復得至出息生時；出息滅已，我命根住，乃復得至入息生時。彼由攀緣如是事故，深心厭離，於三世境所發愛恚，淨修其心，是名有上；十六行修，當知無上。

<sup>1</sup> S.54.11.Icchānaṅgala 一奢能伽羅；cf. Pārā.III,230.

<sup>2</sup> 二月坐禪：S.54.11. 作 *temāsaṃ paṭisallīyituṃ* (三月隱居)。*paṭisallīyituṃ* (*paṭi* 對 + *saṃ* 集、共 + *lī*) 隱居、晏默。孤獨(變成單獨)(*Paṭisallānāti ekībhāvā*. (SA.22.80./II,300.))，果定(*Paṭisallānāti phalasamāpattito*.(SA.35.87./II,371.))，身遠離(*paṭisallānanti kāyavivekaṃ*(SA.35.100./II,386.))《雜阿含 481 經》說及佛陀半月坐禪及「受」。《薩婆多毘尼毘婆沙》卷第四(T23.530.3)：「佛所以(四月)燕坐者，(1)以眾生常見佛故，寬縱懈怠，欲令眾生生渴仰心故。(2)又不欲令外道異見長譏謗故，以常見佛馳騁諸國，謂直棲棲內無實法，是故燕默亦其不空。(3)又欲令將來弟子作軌則故，佛功德智慧一切具足，猶禪默不廢，而況凡夫而生懈怠。(4)又佛以法為師，靜默入定，遊入種種無量法門，即是法供養師。」



念坐禪思惟住。所以者何？我於此二月，念安那般那多住思惟：『入息時念入息如實知；出息時念出息如實知；若長，若短；一切身覺入息念如實知，一切身覺出息念如實知；身行休息<sup>1</sup>入息念如實知，乃至滅出息念如實知。』我悉知己，我時作是念，此則粗思惟住。我今於此思惟止息已，當更修餘微細修住而住<sup>2</sup>。爾時，我息止粗思惟已，即更入微細思惟，多住而住。時，有三天子極上妙色，過夜來至我所。一天子作是言：『沙門瞿曇時到。』復有一天子言：『此非時到，是時向至。』第三天子言：『非為時到，亦非時向至，此則修住，是阿羅訶寂滅耳。』」

佛告諸比丘：「若有正說**聖住**<sup>3</sup>，天住，梵住，學住，無學住，如來住，學人所不得當得，不到當到，不證當證，無學人現法樂住者，謂安那般那念，此則正說。所以者何？安那般那念者，是聖住，天住，梵住，乃至無學現法樂住。」

---

<sup>1</sup> **身行休息**：passambhayam kāyasāṅkhāram，身行輕安，為「出入息輕安、緩和、柔軟、安靜」之義。

<sup>2</sup> 入息、出息念住，緣細風色為境界故，名微細住。隔絕一切亂尋伺故，名不流散。發生廣大身心所有妙輕安故，名不可伏。

<sup>3</sup> **四種住**：天住(dibbavihāra)：安住於四種色界禪那(cattāri rūpāvacarajjhānāni)。梵住(brahmavihāra)：安住於慈悲喜捨，四無量心。聖住(ariyavihāra)：聖者的四種果定(cattasso phalasāmapattiyo)或四種沙門果(cattāri sāmāññaphalāni)。姿勢住(iriyaṭṭhavihāra)：安住於行住坐臥。「謂四靜慮四無色等，名為**天住**。四無量定名為**梵住**。四聖諦智、四種念住、乃至(八)道支、四種行跡(苦遲通行、苦速通行、樂遲通行、樂速通行)、勝奢摩他、毘鉢舍那、四法跡(無貪、無瞋、正念、正定)等，當知一切皆名**聖住**。」(T30.867.3)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一〇九六 ㊟808〔一奢能伽羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅越尼拘律樹園中。  
爾時，釋氏摩訶男，詣尊者迦磨比丘所，禮迦磨比丘足已，退坐一面。語迦磨比丘言：「云何尊者迦磨！學住者為即是如來住耶？為學住異、如來住異？」

迦磨比丘答言：「摩訶男！學住異，如來住異。摩訶男！學住者，斷五蓋多住；如來住者，於五蓋已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，更不生長，於未來世成不生法。一時，世尊住一奢能伽羅林中，爾時，世尊告諸比丘：『我欲於此一奢能伽羅林中，二月坐禪，汝諸比丘勿使往來，唯除送食比丘及布薩時。』(廣說如前，乃至無學現法樂住。)以是故知，摩訶男！學住異，如來住異。」

釋氏摩訶男聞迦磨比丘所說，歡喜從座起去。

### 一〇九七 ㊟809〔迦摩經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住金剛聚落，跋求摩河側薩羅梨林中<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> S.54.11.Icchānaṅgala 一奢能伽羅，S.54.12.Kaṅkheyya 盧夷強耆

<sup>2</sup> S.54.9.Vesālī 毘舍離(廣嚴城)；《律藏》Pārā.III,68~71.

<sup>3</sup> 本經教化的地點，S.54.9.作：Vesāliyaṃ viharati mahāvane Kūṭāgārasālāyaṃ(在毘舍離，大林重閣講堂)。世尊說不淨觀之後，世尊交待：「我想要宴默半月(addhamāsaṃ paṭisaṃvāsitum)，除了一

爾時，世尊為諸比丘說不淨觀，讚歎不淨觀言：「諸比丘！修不淨觀、多修習者，得大果、大福利。」

時，諸比丘修不淨觀已，極厭患身，或以刀自殺，或服毒藥，或繩自絞，投巖自殺，或令餘比丘殺<sup>1</sup>。有異比丘，極生厭患惡露不淨，至鹿林梵志子<sup>2</sup>所，語鹿林梵志子言：「賢首！汝能殺我者，衣、鉢屬汝。」

時，鹿林梵志子，即殺彼比丘，持刀至跋求摩河邊洗刀。時，有魔天，住於空中，讚鹿林梵志子言：「善哉！善哉！賢首！汝得無量功德，能令諸沙門釋子持戒有德(者)，未度者度，未脫者脫，未穌息者令得穌息，未涅槃者令得涅槃；諸長利衣鉢雜物，悉皆屬汝。」

時，鹿林梵志子，聞讚歎已，增惡邪見，作是念：「我今真實大作福德，令沙門釋子持戒功德者，未度者

---

位送食者外，任何人都不要找我。」(Pārā.III,68.同)

<sup>1</sup> S.54.9：「當他們由於這個身體而感到困擾、慚愧、厭惡時，就尋求持刀者，(有時，)一天以刀奪取十位比丘、二十位，(有時，)一天以刀奪取三十位比丘(之命)。」Pārā.III,69.說，「...有時，一天以刀奪取六十位比丘之命。」

<sup>2</sup> 鹿杖梵志子：S.54.9.並未提到這位梵志。Pārā.III,69.作：Migalaṇḍiko samaṇakuttako：鹿杖似沙門。miga-laṇḍika：原意為「鹿糞」，《十誦律》《僧祇律》，譯為「鹿杖」。samaṇa-kuttaka：似沙門。Sp.Pārā.II,399.：Migalaṇḍikampi samaṇakuttakanti Migalaṇḍikoti tassa nāmaṃ; samaṇakuttakoti samaṇavesadhārako. So kira sikhāmatam ṭhapetvā sīsaṃ muṇḍetvā ekaṃ kāsāvaṃ nivāsetvā ekaṃ aṃse katvā vihāraṃyeva upanissāya vighāsādhāvena jīvati.(鹿杖似沙門：鹿杖沙門，鹿杖者，其名也，沙門者，作如沙門形，剃頭留少周羅髮(cūlā)，著壞色衣，一以覆身，一以置肩上，入寺依止比丘，拾取殘食以自生活。)(《善見律毘婆沙》T24.744.3)。

度，未脫者脫，未穌息者令得穌息，未涅槃者令得涅槃；衣鉢雜物，悉皆屬我。」於是手執利刀，循諸房舍，諸經行處，別房、禪房，見諸比丘，作如是言：「何等沙門持戒有德，未度者我能令度，未脫者令脫，未穌息者令得穌息，未涅槃令得涅槃。」

時，有諸比丘厭患身者，皆出房舍，語鹿林梵志子言：「我未得度，汝當度我！我未得脫，汝當脫我！我未得穌息，汝當令我得穌息！我未得涅槃，汝當令我得涅槃！」

時，鹿林梵志子，即以利刀殺彼比丘，次第乃至殺六十人。爾時，世尊至十五日說戒時，於眾僧前坐。告尊者阿難：「何因、何緣，諸比丘轉少、轉減、轉盡？」

阿難白佛言：「世尊為諸比丘說修不淨觀，讚歎不淨觀，諸比丘修不淨觀已，極厭患身，廣說乃至殺六十比丘。世尊！以是因緣故，令諸比丘轉少、轉減、轉盡。唯願世尊，更說餘法，令諸比丘聞已，勤修智慧，樂受正法，樂住正法。」

佛告阿難：「是故我今次第說<sup>1</sup>住微細住，隨順開覺。已起、未起惡不善法，速令休息，如天大雨，起、未起塵，能令休息。如是比丘修微細住，諸起、未起惡不善

---

<sup>1</sup> 次第說：次第說法(anupubbi-kathā；gradual instruction 隨順說、漸說)，諸佛說法的方式，先說某法，該法被接受之後，再說更深的法。經中說，先說端正法，聞者歡悅；次說施、戒、生天法，毀咎欲為災患，生死為穢，稱歎無欲為妙，道品白淨。聞法者若有歡喜心、具足心、柔軟心、堪耐心、昇上心、一向心、無疑心、無蓋心，有能有力堪受正法，再說四聖諦。

法，能令休息。阿難！何等為微細住，多修習隨順開覺，已起、未起惡不善法，能令休息？謂安那般那念住。」

阿難白佛：「云何修習安那般那念住，隨順開覺，已起、未起惡不善法，能令休息？」

佛告阿難：「若比丘依止聚落，如前廣說，乃至如滅出息念而學。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 一〇九八 ㊟810〔金剛經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住金剛跋求摩河側薩羅梨林中。

爾時，尊者阿難獨一靜處，思惟禪思，作如是念：「頗有一法修習、多修習，令四法滿足；四法滿足已，七法滿足；七法滿足已，二法滿足？」

時，尊者阿難從禪覺已，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處，思惟禪思，作是念：『頗有一法多修習已，令四法滿足，乃至二法滿足；我今問世尊：寧有一法多修習已，能令乃至二法滿足耶？』」

佛告阿難：「有一法，多修習已，乃至能令二法滿足。何等為一法？謂安那般那念，多修習已，能令四念處滿足。四念處滿足已，七覺分滿足。七覺分滿足已，明、解脫<sup>2</sup>滿足。云何修安那般那念，四念處滿足？是比

---

<sup>1</sup> S.54.13-14.Ānanda 阿難 (1-2)

<sup>2</sup> 明、解脫：vijjāvimuttiṃ。SA.54.13./III,275.：Vijjā vā catutthamaggasampayuttā, vimutti phalasampayuttāti.（「明」指與第四

丘依止聚落，乃至如滅出息念學。阿難！如是聖弟子，入息念時，如入息念學，出息念時，如出息念學；若長、若短；一切身行覺知入息念時，如入息念學，出息念時，如出息念學；身行休息入息念時，如身行休息入息念學，身行休息出息念時，如身行休息出息念學。聖弟子爾時身身觀念住，異於身者，彼亦如是隨身比思惟。若有時，聖弟子喜覺知；樂覺知；心行覺知；心行息覺知入息念時，如心行息入息念學，心行息出息念時，如心行息出息念學。是聖弟子爾時受受觀念住，若復異受者，彼亦隨受<sup>1</sup>比思惟。有時聖弟子心覺知；心悅；心定；心解脫覺知入息念時，如入息念學，心解脫出息念時，如心解脫出息念學。是聖弟子爾時心心觀念住，若有異心者，彼亦隨心比思惟。若聖弟子有時觀無常，斷，無欲，滅，如無常，斷，無欲，滅觀念住。是聖弟子爾時法法觀念住，異於法者，亦隨法比思惟。是名修安那般那念，滿足四念處。」

阿難白佛：「如是修習安那般那念令四念處滿足，云何修四念處令七覺分滿足？」

佛告阿難：「若比丘身身觀念住，念住已繫念住不忘，爾時方便修念覺分；修念覺分已，念覺分滿足。念覺滿足已，於法選擇、思量，爾時方便修擇法覺分；修擇法覺分已，擇法覺分滿足。於法選擇、分別、思量已，得精勤方便，爾時方便修習精進覺分；修精進覺分已，

---

(聖)道相應，「解脫」指與第四(聖)果相應)。

<sup>1</sup>「隨受」，麗本作「受隨身」。

精進覺分滿足。方便精進已，則心歡喜，爾時方便修喜覺分；修喜覺分已，喜覺分滿足。歡喜已，身、心猗息，爾時方便修猗覺分；修猗覺分已，猗覺分滿足。身心樂已，得三昧，爾時修定覺分；修定覺分已，定覺分滿足。定覺分滿足已，貪憂則滅，得平等捨，爾時方便修捨覺分；修捨覺分已，捨覺分滿足。受，心，法法念處，亦如是說。是名修四念處，滿足七覺分。」

阿難白佛：「是名修四念處滿足七覺分，云何修七覺分滿足明、解脫？」

佛告阿難：「若比丘修念覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；修念覺分已，滿足明、解脫。乃至修捨覺分，依遠離，依無欲，依滅，向於捨；如是修捨覺分已、明、解脫滿足。阿難！是名法法相類，法法相潤。如是十三法，一法為增上，一法為門，次第增進，修習滿足。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

一一〇〇 ㊟811-812<sup>1</sup>〔金剛經·阿難經·比丘經(6)〕

(如阿難所問)，如是異比丘所問，佛問諸比丘，亦如上說。

一一〇一 ㊟813〔金毘羅經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住金毘羅聚落金毘林中。

---

<sup>1</sup> S.54.15-16.Bhikkhū (1-2)

<sup>2</sup> S.54.10.Kimbila；梵 Kimbila (Pischel)

爾時，世尊告尊者金毘羅：「我今當說精勤修習四念處。諦聽，善思，當為汝說。」

爾時，尊者金毘羅，默然住。如是再三。爾時，尊者阿難語尊者金毘羅：「今大師告汝！」如是三說。

尊者金毘羅語尊者阿難：「我已知，尊者阿難！我已知，尊者瞿曇！」

爾時，尊者阿難白佛言：「世尊！」「是時，世尊！是時，善逝！唯願為諸比丘，說精勤修四念處，諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告阿難：「諦聽，善思，當為汝說。若比丘入息念時，如入息學；乃至滅出息時，如滅出息學。爾時聖弟子念入息時，如念入息學，乃至身行止息出息時，如身行止息出息學，爾時聖弟子身身觀念住；爾時聖弟子身身觀念住已，如是知善內思惟。」

佛告阿難：「譬如有人乘車輿從東方顛沛<sup>1</sup>而來。當於爾時，踐蹈諸土堆壟不！」

阿難白佛：「如是，世尊！」

佛告阿難：「如是聖弟子念入息時，如入息念學，如是乃至善內思惟。若爾時聖弟子覺知喜，乃至覺知意行息學，聖弟子受受觀念住；聖弟子受受觀念(住)已，如是知善內思惟。譬如有人乘車輿從南方顛沛而來，云何阿難！當踐蹈土堆壟不？」

阿難白佛：「如是，世尊！」

佛告阿難：「如是聖弟子受受觀念住，知善內思惟。」

---

<sup>1</sup> 顛沛：偃仆、跌倒。



若聖弟子覺知心；欣悅心；定心；解脫心入息，如解脫心入息學，解脫心出息，如解脫心出息學，爾時聖弟子心心觀念住；如是聖弟子心心觀念住已，知善內思惟。譬如有人乘車輿從西方來，彼當踐蹈土堆壘不？」

阿難白佛：「如是，世尊！」

佛告阿難：「如是聖弟子覺知心，乃至心解脫出息如心解脫出息學，如是聖弟子爾時心心觀念住，知善內思惟。(若聖弟子)善於身，受，心(念住)，貪憂滅捨，爾時聖弟子法法觀念住；如是聖弟子法法觀念住已，知善內思惟。阿難！譬如四衢道有土堆壘，有人乘車輿從北方顛沛而來，當踐蹈土堆壘不？」

阿難白佛：「如是，世尊！」

佛告阿難：「如是聖弟子法法觀念住，知善內思惟。阿難！是名比丘精勤方便，修四念處。<sup>1</sup>」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一〇二 ㊟814〔不疲經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當修安那般那念。修安那般那念，多修習已，身不疲倦，眼亦不患，樂隨順觀住，

---

<sup>1</sup> 於此中身等四法，如四大路；不從根源作意，如塵土丘，不堅牢故，不真實故，迷亂心故。不從根源作意，如四方來輿乘車，車緣身等四境界門轉，能損害彼如塵土丘不從根源作意，亦令一切相續清淨。

<sup>2</sup> cf. S.54.8.Dīpa；《中部 118 經》Ānāpānassatisuttam 入出息念經，由本經與 810 經編成。

樂覺知，不染著樂<sup>1</sup>。云何修安那般那念，身不疲倦，眼亦不患，樂隨觀住，樂覺知，不染著樂？是比丘依止聚落，乃至觀滅出息時，如滅出息學，是名修安那般那念，身不疲倦，眼亦不患，樂隨觀住，樂覺知，不染著樂；如是修安那般那念者，得大果、大福利。是比丘欲求離欲惡不善法，有覺、有觀，離生喜樂<sup>2</sup>，初禪具足住，是比丘當修安那般那念；如是修安那般那念，得大果、大福利。是比丘欲求第二、第三、第四禪，慈、悲、喜、捨，空入處、識入處、無所有入處、非想非非想入處具足；三結盡，得須陀洹果；三結盡，貪、恚、癡薄，得斯陀含果；五下分結盡，得阿那含果；得無量種神通力，天耳(智)，他心智，宿命智，生死智，漏盡智者，如是比丘當修安那般那念。如是(修)安那般那念，得大果、大福利。」

---

<sup>1</sup> 修習入出息念，令身無勞，善能除遣奢摩他品隨煩惱故；令眼無勞，善能除遣毘鉢舍那品隨煩惱故；由隨觀察涅槃樂故，名隨觀樂；由隨領受第三靜慮地中樂故，名領受樂；無染住故，無恐懼故，名安樂住。

<sup>2</sup> 《清淨道論》與《法集論》把喜分為五種：小喜(khuddikā-pīti)--能令身毛豎立，強度最弱；剎那喜(khanikā-pīti)--如同閃電般剎那剎那的生起；繼續喜(okkantikā-pīti)--如同海浪拍岸般地生起又消滅，不持久；踴躍喜(ubbegā-pīti)--能夠維持較久，令身體提起，甚至從一處移動到另一處，但可能干擾禪定；遍滿喜(pharaṇā-pīti)--遍滿全身的喜，最有助於加深禪定，力道最強。如果五種喜到了成熟之時，則成就二種輕安，即身輕安及心輕安。當輕安到了成熟之時，則成就二種樂(sukha)，即身樂、心樂(cetasika sukha 即「喜受」somanassa)。一旦樂成熟時，則成就剎那定、近行定、安止定。樂是一種受，屬於受蘊(vedanākhanda)；喜則屬於行蘊(saṅkhārakkhandha)，對於心的所緣，喜不是快樂的，而是具有引導性的。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一〇三 ㊥815〔布薩經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園夏安居。爾時，眾多上座聲聞，於世尊左右，樹下、窟中安居。時，有眾多年少比丘，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。佛為諸年少比丘種種說法，示教、照喜，示教、照喜已，默然住。諸年少比丘聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，作禮而去。諸年少比丘往詣上座比丘所，禮諸上座足已，於一面坐。時，諸上座比丘作是念：「我等當攝受此諸年少比丘，或一人受一人，或一人受二、三、多人。作是念已，即便攝受，或一人受一人，或受二、三、多人，或有上座乃至受六十人。」

爾時，世尊十五日布薩時，於大眾前敷座而坐。

爾時，世尊觀察諸比丘已，告比丘：「善哉！善哉！我今喜諸比丘行諸正事，是故比丘當勤精進，於此舍衛國，滿迦低月<sup>1</sup>。」

諸處人間比丘，聞世尊於舍衛國安居，滿迦低月；滿已，作衣竟，持衣鉢，於舍衛國人間遊行。漸至舍衛國，舉衣鉢，洗足已，詣世尊所，稽首禮足已，退坐一面。

爾時，世尊為人間比丘種種說法，示教、照喜已，

---

<sup>1</sup> 迦低月：Kattikamāsa，國曆約 10 月至 11 月。滿迦低月，即雨安居（農曆 5 月 15 日至 8 月 15 日）結束，約在國曆 10 月底至 11 月初之間。

默然住。爾時人間比丘聞佛說法，歡喜隨喜，從座起，作禮而去。往詣上座比丘所，稽首禮足，退坐一面。時，諸上座作是念：「我等當受此人間比丘，或一人受一人，或二、三，乃至多人。即便受之，或一人受一人，或二、三，乃至有受六十人者。」彼上座比丘受諸人間比丘，教誡教授，善知先後次第。

爾時，世尊月十五日布薩時，於大眾前敷座而坐。觀察諸比丘眾，告諸比丘：「善哉！善哉！諸比丘！我欣汝等所行正事，樂汝等所行正事。諸比丘！過去諸佛，亦有比丘眾所行正事，如今此眾；未來諸佛所有諸眾，亦當如是所行正事，如今此眾。所以者何？今此眾中諸長老比丘，有得初禪、第二禪、第三禪、第四禪，慈、悲、喜、捨，空入處、識入處、無所有入處、非想非非想入<sup>1</sup>處具足住。有比丘三結盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。有比丘三結盡，貪、恚、癡薄，得斯陀含。有比丘五下分結盡，得阿那含，生般涅槃，不復還生此世。有比丘得無量神通境界，天耳(智)，他心智，宿命智，生死智，漏盡智。有比丘<sup>(1)</sup>修不淨觀斷貪欲，<sup>(2)</sup>修慈心斷瞋恚，<sup>(3)</sup>修無常想斷我慢，<sup>(4)</sup>修安那般那念斷覺想<sup>2</sup>。云何比丘修安那般那

---

<sup>1</sup> 「入」，麗本缺。

<sup>2</sup> asubhā bhāvetabbā rāgassa pahānāya(當修不淨而斷染), mettā bhāvetabbā byāpādassa pahānāya(當修慈而斷瞋(byāpāda 拂逆、逆行)), ānāpānassati bhāvetabbā vitakkupacchedāya(當修入出息念而斷尋思), aniccasaññā bhāvetabbā asmimānasamugghātāya(當修無常想斷我慢) (asmi 我+māna 慢+samugghāta 斷絕)。(《增支部》

念斷覺想？是比丘依止聚落，乃至觀滅出息，如觀滅出息學，是名修安那般那念斷覺想。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

A.9.1./IV,353)

「五停心觀」，是後代使用的五種修法的歸類。一、不淨觀，停止欲染。二、慈悲觀，停止瞋恚。三、因緣觀，觀十二因緣，停止愚痴。四、界分別觀，分別六界或十八界，停止我見。五、數息觀，停止散亂。

## 一五 學相應

「學相應」，共三二經。《相應部》缺、見《增支部》  
「三集。」

三增上學是有增上的效益，「持戒→得定→發慧」。

Sīlāparibhāvito samādhi mahapphalo hoti mahānisaṃso.

Samādhiparibhāvitā paññā mahapphalā hoti mahānisaṃsā.

Paññāparibhāvitaṃ cittaṃ sammadeva āsavehi vimuccati,  
seyyathidaṃ-- kāmāsavā, bhavāsavā, avijjāsavā”ti.(修習戒  
成就，則定有大果報、大效益；修習定成就，則慧有大  
果報、大效益；修習慧成就，則心完全由欲漏、有漏、  
見漏、無明漏等諸漏解脫。)

然而，三增上學是互相關聯的，不只是「戒→定→  
慧」的單一路徑，有幾種方式：

【戒】「定→戒(定共戒)」(心平何勞持戒)。

慧(反省：為免墮落、為修福、為解脫持戒)→戒。

【定】戒(善巧)→定。

慧(善巧)→定。

【慧】戒→慧(戒清淨能得慧清淨)。

定→慧(生滅觀得觀慧)。

【具戒之利益】

成就聖者之所樂的無毀(akhaṇḍa)、無孔(acchidda)、無  
斑點(asabala)、無雜染(akammāsa)、自由(bhujissa)、聖者

所讚嘆(viññūpasattha)、無所觸(aparāmatṭha)、三昧增長(samādisamvattanika)。

無毀：戒的起初或末了，一條也不破。

無穿孔：始終不毀壞戒。

無斑點：無斑點(之異狀)。

無雜染：不在這裡那裡破戒而雜染。

自由：脫離了貪、瞋等的支配。

智者所贊：為智者所贊嘆。

無所觸：不為貪愛、邪見所觸。

三昧增長：能生起禪定，並趣向涅槃。

### 【修定之利益】

《清淨道論》(Vism.371.)說「修定五效益」：

(1)現法樂住效益。(2)毗鉢舍那效益。(3)神通效益。(4)(往生)勝有效益(修安止定必得(梵天)勝有；修近行定必得欲界善趣的勝有)。(5)入滅盡定效益。

### 【具慧之利益】

(1)摧破種種煩惱。(2)嘗受聖果之味。(3)可能入於滅定，(4)成就應供養者等。(《清淨道論》(Vism.698.))

### 具戒五利益

諸比丘！世間有戒者、具足戒者，依不放逸之因而得大財聚。諸比丘！此為有戒者、具足戒者之第一利。復次，諸比丘！於有戒者、具足戒者，好評揚舉。諸比丘！此為有戒者、具足戒者之第二利。復次，諸比丘！

有戒者、具足戒者，不論入於刹帝利眾、或婆羅門眾、或居士眾、或沙門眾等、任何之眾亦無所畏懼、不懷赧。諸比丘！此為有戒者、具足戒者之第三利。復次，諸比丘！有戒者、具足戒者，不迷亂而命終。諸比丘！此為有戒者、具足戒者之第四利。復次，諸比丘！有戒者、具足戒者，身壞死後，生於善趣、天界。諸比丘！此為有戒者、具足戒者之第五利。(Vin.Mv.I,227-8.；A.5.213./III,252-5.)

淨戒，對治一切犯戒惡故，密護根門所依處故，說名律儀。初善受故，說名圓滿。後善守故，說名清淨。感愛果故，說名為善。無染污故，說名無罪。於諸有情能善隨順慈心定故，說名無害。於沙門性善隨順故，說名隨順。趣聖所愛澄清性故，名順澄清。終不隨順戒禁取故，名不隨順。與同法者為同分故，名同色類。於正修習增上心、慧為所依處，隨順轉故，名為順轉。不惱於他饒益轉故，又正遠離自苦行故，名無熱惱。於所受持無變悔故，名無燒惱。於諸毀犯不現行故，如法悔除己所犯故，名無悔惱。如是名為增上戒學所有差別。

聲聞地說：「云何為學？謂三勝學：一、增上戒學，二、增上心學，三、增上慧學。云何增上戒學？謂安住具戒等，如前廣說，是名增上戒學。云何增上心學？謂離欲惡不善法，有尋有伺，離生喜樂，入初靜慮具足安住；乃至能入第四靜慮具足安住，是名增上心學。又諸無色，



及餘所有等持、等至，亦皆名為增上心學，然依靜慮，能最初入聖諦現觀、正性離生(古譯：正性決定(Sammatta-niyata)，對體證初果者的一種稱呼，他一定會繼續達到最高的體證(阿羅漢果)，不會改信異教。)，非全遠離一切靜慮能成此事，是故靜慮最為殊勝，故偏說為增上心學。云何增上慧學？謂於四聖諦等所有如實智見，是名增上慧學。問：何緣唯有三學，非少、非多？答：建立定義故，智所依義故，辦所作義故。建立定義者，謂增上戒學。所以者何？由戒建立心一境性，能令其心觸三摩地。智所依義者，謂增上心學。所以者何？由正定心念一境性，於所知事有如實智、如實見轉。辦所作義者，謂增上慧學。所以者何？由善清淨若智、若見，能證究竟諸煩惱斷，以煩惱斷是自義利，是勝所作，過此更無勝所作故。由是因緣，唯有三學。問：何緣三學如是次第？答：先於尸羅善清淨故便無憂悔，無憂悔故歡喜安樂，由有樂故心得正定，心得定故能如實知、能如實見，如實知見故能起厭，厭故離染，由離染故便得解脫，得解脫故證無所作究竟涅槃。如是最初修習淨戒，漸次進趣，後證無作究竟涅槃，是故三學如是次第。問：何緣三學名為增上戒、心、慧耶？答：所趣義故，最勝義故，名為增上。云何所趣義？謂為趣增上心而修淨戒，名增上戒學；為趣增上慧而修定心，名增上心學；為趣煩惱斷而修智、見，名增上慧學。如是名為所趣義故，名為增上。云何最勝義？謂若增上戒學，若增上心學，若增上慧學，唯於聖教獨有此三，不共外道。如是名為最勝義故，名為增上。又或有增上心

學，能引發增上慧學；或有增上慧學，能引發增上心學。調聖弟子未得根本靜慮，先學見跡；後為進斷修道所斷一切煩惱，正勤加行，修念覺支乃至修捨覺支，是名增上慧學引發增上心學。增上心學引發增上慧學者，如前已說。又或有增上戒學，無增上心，無增上慧；或有增上戒學，亦有增上心，唯無增上慧；非有增上慧學，而無增上戒及無增上心。是故若有增上慧學，當知必定具足三學。以此建立三種學中，諸瑜伽師當勤修學。」

於此諸所學中，所有邪行應正了知，所有正行應正了知。言邪行者，調如有一，不尊重戒，雖復出家，不以淨戒為其增上。如於淨戒，於定，於慧，應知亦爾。彼可容有犯無餘罪，於彼，世尊說其於諸沙門果證為無能者。是故當知彼於三學，一向毀犯。言正行者，有三：一、下正行者，調如有一尊重淨戒，亦以淨戒為其增上；與前相違，於定，於慧，不生尊重，不為增上。此不容有犯無餘罪，而容有犯小隨小罪。於此，如來不說其於沙門果證為無能者。二、中正行，調於戒、定皆悉尊重，亦為增上，如尊重戒毀犯次第，此中亦爾，是故當知乃至所有諸異生(調於聖法未得未證。異於聖故號曰異生。44>>p.59.3))位。三、上正行，調已見諦，於三種學皆悉尊重，此已獲得沙門果證，不待思擇有能、無能。當知此中若有定學，必有戒學；若有慧學，必有定學；有戒學者，不必定有定學，慧學。諸瑜伽師尊重諸學，當知是名所作圓滿；其餘但名所作一分。

一一〇四 ㊟816〔學經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三學<sup>2</sup>，何等為三？謂增上戒學，增上意學，增上慧學。」

爾時，世尊即說偈言：「三學具足者，是比丘正行<sup>3</sup>，增上戒、心、慧，三法勤精進。勇猛堅固城，常守護諸根，如晝如其夜，如夜亦如晝，如前如其後，如後亦如前，如上如其下，如下亦如上<sup>4</sup>。無量諸三昧，映一切諸方，是說為覺跡，第一清涼<sup>5</sup>集。捨離無明諍，其心善解脫，我為世間覺，明行悉具足。正念不忘住，其心得解

---

<sup>1</sup> A.3.89.Sikkhā 學 (5)

<sup>2</sup> 三學：tisso sikkhā，增上戒學(adhisīla-sikkhā)，增上意學(adhicitta-sikkhā，增上慧學(adhipaññā-sikkhā)。)D.4./I,124.：「尊者瞿曇！如是，由戒淨化慧，由慧淨化戒。凡有戒則有慧，有慧則有戒。」三增上學是互相關聯的，不只是「持戒→得定→發慧」的單一路徑，有時「定→戒(定共戒)」(心平何勞持戒)，「慧(反省)→戒」，慧(善巧)→定」。

<sup>3</sup> 正行：sammāpaṭipanno、sammāpaṭipatti。  
“sammāpaṭipattādhikaraṇahetu ārādhako hoti ñāyaṃ dhammaṃ kusalan”ti(以正行為主的成就者，有正理與善法)。

<sup>4</sup> 本句 A.3.89.作：“Yathā pure tathā pacchā, yathā pacchā tathā pure; Yathā adho tathā uddham, yathā uddham tathā adho. “Yathā divā tathā rattiṃ, yathā rattiṃ tathā divā.(漢譯作：既如前亦後，既如後亦前；既如下亦上，既如上亦下；既如晝亦夜，既如夜亦晝。)前後：上下：

<sup>5</sup> 第一清涼：「云何名為已到究竟補特伽羅？謂即如是補特伽羅。為盡諸漏聽聞正法，獲得無倒教授教誡，如是如是正修加行，已能獲得遍一切種諸漏永盡所作已辦，究竟獲得第一清涼。如是名為已到究竟補特伽羅。」(《瑜》T30.400.2)

脫，身壞而命終，如燈盡火滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一〇五 ㊟817〔學經(4)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「復有三學，何等為三？謂增上戒學，增上意學，增上慧學。何等為增上戒學？若比丘住於戒，波羅提木叉律儀，威儀、行處具足，見微細罪則生怖畏，受持學戒<sup>2</sup>。何等為增上意學？若比丘離欲惡不善法，乃至第四禪具足住。何等為增上慧學？是比丘此苦聖諦如實知，集、滅、道聖諦如實知，是名增上慧學。」

爾時，世尊即說偈，如上所說。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一〇六 ㊟818〔學經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有比丘增上戒學，非增上

---

<sup>1</sup> A.3.88.Sikkhā 學(4)；cf.《雜阿含 832 經》

<sup>2</sup> 《中阿含 21 經》譯作：修習禁戒。守護從解脫。又復善攝威儀禮節。見纖介罪。常懷畏怖。受持學戒。(T1.449.1)；又見：《中阿含 70 經》(T1.524.3)、《中阿含 80 經》(T1.552.2)、《中阿含 146 經》(T1.657.3)、《中阿含 187 經》(T1.733a)；《中部》M.27./I,180.；M.38./I,269.；M.107./III,2；《長部》D.2./I,70.；《相應部》S.35.120./IV,104；《增支部》A.3.16./I,113；《增壹阿含 21.6 經》(T2.603.3)。

意、增上慧學；有增上戒、增上意學，非增上慧學。聖弟子增上慧方便隨順成就住者，增上戒、增上意修習滿足。如是聖弟子，增上慧方便隨順成就住者，無上慧壽而活。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一〇七 ㊟819〔學經(5)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過一百五十戒<sup>2</sup>，隨次半月來，說波羅提木叉修多羅。令彼自求學者而學，說三學能攝諸戒。何等為三？謂增上戒學，增上意學，增上慧學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一〇八 ㊟820〔學經(7)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「何等為增上戒學？謂比丘重於戒，戒增上；不重於定，定不增上，不重於慧，慧不增上，於彼彼分細微戒，犯則隨悔。所以者何？我不說彼不堪能，若彼戒隨順梵行，饒益梵

---

<sup>1</sup> A.3.87.Sikkhā 學(3)

<sup>2</sup> 一百五十戒：原作「二百五十戒」，古典波羅提木叉(比丘守則)是一百五十多 戒(未編入「眾學法」(Sekhiya))，以後才增廣到 250 戒(四分律)，南傳比丘戒則是 227 條戒。

<sup>3</sup> A.3.86.Sikkhā 學(2)

行，久住梵行，如是比丘戒堅固，戒師常住，戒常隨順生，受持而學。如是知、如是見，斷三結，調身見、戒取、疑。斷此三結，得須陀洹，不墮惡趣，決定正趣三菩提，七有天人往生，究竟苦邊，是名增上戒學<sup>1</sup>。何等為增上意學？是比丘重於戒，戒增上，重於定，定增上；不重於慧，慧不增上，於彼彼分細微戒，乃至受持學戒。如是知、如是見，斷於五下分結，調身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。斷此五下分結，受生般涅槃，阿那含不還此世，是名增上意學。何等為增上慧學？是比丘重於戒，戒增上，重於定，定增上，重於慧，慧增上。彼如是知、如是見，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明有漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，是名增上慧學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一〇九 ㊟821〔涅槃經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過一<sup>3</sup>百五十戒，隨次半月

---

<sup>1</sup>「增上戒學」，麗本作「學增上戒」，依下一經文句，改。《清淨道論》序論說：「用為證得須陀洹的人稱為戒圓滿者，斯陀含果亦然。證阿那含果的稱為定圓滿者。證阿羅漢果的稱為慧圓滿者。」(Vism.6)

<sup>2</sup> A.3.85.Sikkhā 學(1)

<sup>3</sup>「一」，原本誤作「二」，早期戒條為百五十餘條(學處)，見 A.3.83、84、85、87、T32..752.3)。今巴利律比丘戒為 227 條，四分律比丘戒為 250 條，各部派戒不一。

來，說波羅提木叉修多羅。若彼善男子，自隨意所欲而學者，我為說三學，若學此三學，則攝受一切學戒。何等為三？調增上戒學，增上意學，增上慧學。何等為增上戒學？是比丘重於戒，戒增上；不重於定，定不增上，不重於慧，慧不增上。於彼彼分細微戒，乃至受持學戒。如是知、如是見，斷三結，調身見、戒取、疑。貪、恚、癡薄，成一種子道；彼地未等覺者，名斯陀含；彼地未等覺者，名家家；彼地未等覺者，名七有；彼地未等覺者，名隨法行；彼地未等覺者，名隨信行，是名增上戒學。何等為增上意學？是<sup>1</sup>比丘重於戒，戒增上，重於定，定增上；不重於慧，慧不增上。於彼彼分細微戒學，乃至受持學戒。如是知，如是見，斷五下分結，調身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。斷此五下分結<sup>2</sup>，能得中般涅槃；彼地未等覺者，得生般涅槃；彼地未等覺者，得無行般涅槃；彼地未等覺者，得有行般涅槃；彼地未等覺者，得上流般涅槃，是名增上意學。何等為增上慧學？是比丘重於戒，戒增上，重於定，定增上，重於慧，慧增上。如是知、如是見，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明有漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，是名增上慧學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「是」下，麗本有「名」字。

<sup>2</sup>「結」，麗本缺。

## 11 — 0      ㊟822〔涅槃經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘具足戒住者，善攝持波羅提木叉，具足威儀、行處，見細微罪能生怖畏。比丘具足戒住，善攝持波羅提木叉，具足威儀、行處，見細微罪能生怖畏，等受學戒，令三學修習滿足。何等為三？增上戒學，增上意學，增上慧學。何等為增上戒學？是比丘戒[為]滿足，少定、少慧，於彼彼分細微戒，乃至受持戒學。彼如是知、如是見，斷三結，調身見、戒取、疑。斷此三結，得須陀洹，不墮惡趣，決定正趣三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。何等為增上意學？是比丘戒<sup>1</sup>滿足，三昧滿足，少於慧，彼彼分細微戒，犯則隨悔，乃至受持學戒。如是知，如是見，斷五下分結，調身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。斷此五下分結，得生般涅槃阿那含，不復還生此世，是名增上意學。何等為增上慧學？是比丘學戒滿足，定滿足，慧滿足。如是知，如是見，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明有漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，是名增上慧學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## ——— ㊟823〔學經(8)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup>「戒」，麗本誤作「定」。



爾時，世尊告諸比丘：「若比丘具足戒住，善攝波羅提木叉，具足威儀、行處，見微細罪能生怖畏，受持學戒住<sup>1</sup>，滿足三學。何等為三？謂增上戒，增上意，增上慧。何等為增上戒(學)？是比丘戒滿足，少定，少慧<sup>2</sup>，於彼彼分細微戒，乃至受持學戒。如是知、如是見，斷三結，貪、恚、癡薄，得一種子道；若彼地未等覺者，得斯陀含；彼地未等覺者，名家家；彼地未等覺者，得須陀洹；彼地未等覺者，得隨法行；彼地未等覺者，得隨信行，是名增上戒學。何等為增上意學？是比丘戒滿足，定滿足，少於慧<sup>3</sup>，於彼彼分細微戒，乃至受持學戒。如是知，如是見，斷五下分結，謂身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。斷此五下分結，得中般涅槃；於彼未等覺者，得生般涅槃；於彼未等覺者，得無行般涅槃；於彼未等覺者，得有行般涅槃；於彼未等覺者，得上流般涅槃，是名增上意學。何等為增上慧學？是比丘學戒滿足，定滿足，慧滿足<sup>4</sup>。如是知，如是見，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明有<sup>5</sup>漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵

---

<sup>1</sup> 於性罪處能遠離故，當知是名淨戒圓滿。於能密護諸根門等，攝受淨戒所有善法，無間受持相續轉故，當知是名善法圓滿。於遮罪處能遠離故，當知是名別解脫圓滿。

<sup>2</sup> 戒滿足，少定，少慧：sīlesu paripūrakārī hoti samādhismim mattaso kārī paññāya mattaso kārī。(戒滿行者，定少行者，慧少行者)。

<sup>3</sup> 戒滿足，定滿足，少於慧：sīlesu paripūrakārī hoti samādhismim paripūrakārī paññāya mattaso kārī。(戒滿行者，定滿行者，慧少行者)。

<sup>4</sup> 戒滿足，定滿足，慧滿足：sīlesu paripūrakārī hoti samādhismim paripūrakārī paññāya paripūrakārī。(戒滿行者，定滿行者，慧滿行者)。

<sup>5</sup> 「有」，麗本缺。

行已<sup>1</sup>立，所作已作，自知不受後有，是名增上慧學。」  
佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一一二 ㊥824〔學經(9)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三<sup>3</sup>學，何等為三？謂上戒學<sup>4</sup>，上威儀學，上波羅提木叉學。」

爾時，世尊即說偈言：

「學者學戒時，直道隨順行，專審勤方便，善自護其身。

得初漏盡智，次究竟具知<sup>5</sup>，得具知<sup>6</sup>解脫，知見悉已度，

成不動解脫，諸有結滅盡。彼諸根具足，諸根寂靜樂，

持此後邊身，摧伏眾魔怨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「已」，麗本誤「是」。

<sup>2</sup> A.3.84.Sekha 學，cf.《雜阿含 642 經》

<sup>3</sup>「三」，麗本誤作「二」。

<sup>4</sup>「上戒學」，麗本缺。

<sup>5</sup>「具知」，原本作「無知」。

<sup>6</sup>「具知」，原本作「無知」。

一一一三 ㊟825〔學經(10)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「學戒多福利，住智慧為上，解脫堅固，念為增上。若比丘學戒福利，智慧為上，解脫堅固，念增上已，令三學滿足。何等為三？謂增上戒學，增上意學，增上慧學。」

爾時，世尊即說偈言：「學戒隨福利，專思三昧禪，智慧為最上，現生之最後，牟尼持後邊，降魔度彼岸。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一一四 ㊟826〔尸婆迦經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「諸比丘！何等為學戒隨福利？謂大師為諸聲聞制戒，所謂：<sup>(1)</sup>攝僧，<sup>(2)</sup>極攝僧，<sup>(4)</sup>不信者信，<sup>(5)</sup>信者增其信，<sup>(6)</sup>調伏惡人，<sup>(7)</sup>慚愧者得樂住，<sup>(8)</sup>現法防護有漏，<sup>(9)</sup>未來得正對治，<sup>(10)</sup>令梵行久住。如大師已為聲聞制戒，調攝僧乃至梵行久住，如是如是，學戒者行堅固戒，恆戒，常行戒，受持學戒，是名比丘戒福利。何等智慧為上？謂大師為聲聞說法，大悲哀愍，以義饒益，若安慰，若安樂，若安慰安樂。如是如是，大師為諸聲聞說法，大悲哀愍，以義饒益，安慰安樂；如是如是，於彼彼法、彼彼處，智慧觀察，是名比丘智慧為上。何等為解脫堅固？謂大師為

---

<sup>1</sup> 《如是語》46 經

諸聲聞說法，大悲哀愍，以義饒益，安慰安樂。如是如是，說彼彼法；如是彼處、如是彼處得解脫樂，是名比丘堅固解脫。何等為比丘念增上？未滿足戒身者，專心繫念安住；未觀察者，於彼彼處智慧繫念安住；已觀察者，於彼彼處重念安住；未觸法者，於彼彼處解脫念安住；已觸法者，於彼彼處解脫念安住，是名比丘正念增上。」

爾時，世尊即說偈言：「學戒隨福利，專思三昧禪，智慧為最上，現生最後邊，牟尼持後邊，降魔度彼岸。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

尸婆迦修多羅<sup>1</sup>，如後，佛當說。

如是<sup>(1)</sup>阿難陀比丘，及<sup>(2)</sup>異比丘所問，<sup>(3)</sup>佛問諸比丘，三經亦如上說。

## 一一一八 ㊟827〔耕磨經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如田夫，有三種作田，隨時善作。何等為三？謂彼田夫隨時耕磨，隨時溉灌，隨時下種。彼田夫隨時耕磨、溉灌、下種已，不作是念：『欲令今日生長，今日果實，今日成熟，若明日、後日也。』諸比丘！然彼長者耕田、溉灌、下種已，不作是念今日生長，果實成熟，若明日、若復後日，而彼種子

---

<sup>1</sup> 《尸婆迦修多羅》，見《雜阿含經》976、977 經；S.47.12-13Nālanda

<sup>2</sup> A.3.82.Sukhetta

已入地中，則自隨時生長，果實成熟。如是比丘於此三學，隨時善學，調善戒學，善意學，善慧學已，不作是念：『欲令我今日得不起諸漏，心善解脫，若明日，若後日。』不作是念：『自然神力，能令今日，若明日、後日，不起諸漏，心善解脫。』彼已隨時增上戒學，增上意學，增上慧學已，隨彼時節，自得起諸漏，心善解脫。譬如比丘！伏雞生卵，若十乃至十二，隨時消息冷暖愛護。彼伏雞不作是念：『我今日，若明日、後日，當以口啄，若以爪刮<sup>1</sup>，令其兒安隱得生。』然其伏雞善伏其子，愛護隨時，其子自然安隱得生。如是比丘！善學三學，隨其時節，自得起諸漏，心善解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一一九 ㊟828〔驢經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如驢隨群牛而行，而作是念：『我作牛聲』。然其彼形亦不似牛，色亦不似牛，聲出不似；隨大群牛，謂已是牛而作牛鳴，而去牛實遠。如是有一愚癡男子，違律犯戒，隨逐大眾，言：『我是比丘，我是比丘』。而不學習勝欲增上戒學，增上意學，增上慧學，隨逐大眾，自言我是比丘，我是比丘，其實去比丘大遠。」

爾時，世尊即說偈言：「同蹄無角獸，四足具聲口，

<sup>1</sup>「爪」，麗本誤作「瓜」。刮：台語：搥 khau。

<sup>2</sup> A.3.81.Gadhabha 驢；《增壹阿含 16.4 經》

隨逐大群牛，常以為等侶，形亦非牛類，不能作牛聲。如是愚癡人，不隨繫心念，於善逝教誡，無欲勤方便，懈怠心輕慢，不獲無上道。如驢在牛群<sup>1</sup>，去牛常自遠，彼雖隨大眾，內行常自乖。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一二〇 ㊟829〔跋耆師經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住跋耆<sup>3</sup>聚落，尊者跋耆子侍佛左右。

爾時，尊者跋耆子詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！佛說過一<sup>4</sup>百五十戒<sup>5</sup>，令族姓子隨次半月來，說波羅提木叉修多羅，令諸族姓子隨學<sup>6</sup>而學。然今世尊！我不堪能隨學而學。」

佛告跋耆子：「汝堪能隨時學三學不？」

跋耆子白佛言：「堪能，世尊！」

佛告跋耆子：「汝當隨時增上戒學，增上意學，增上慧學。隨時精勤增上戒學，增上意學，增上慧學已，不久當得盡諸有漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：

---

<sup>1</sup>「牛群」，麗本作「群牛」。

<sup>2</sup> A.3.83.Vajjiputtaka 跋耆子，梵 Vṛjiputra (Pischel)

<sup>3</sup> 跋耆：梵 Vṛji；巴 Vajji，金剛(鑽石)之意。跋耆族住在毘舍離 Vaiśālī 一帶。跋耆有八支族，離車(Licchavi)為領導的貴族。

<sup>4</sup>「一」，原本誤作「二」。

<sup>5</sup> 過一百五十戒：A.3.83./1,230 作：diyaḍḍha-sikkhāpadasatam(一百五十學處，diyaḍḍha 一又二分之一，sikkhāpada 學處，satam 百。)

<sup>6</sup>「學」，原本作「欲」，依文中句訂正。

我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

爾時，尊者跋耆子聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。  
爾時，尊者跋耆子受佛教誡授已，獨一靜處，專精思惟，  
如上說，乃至心善解脫，得阿羅漢<sup>1</sup>。

### 一一二一 ㊟830〔崩伽闍經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住崩伽闍崩伽耆林中。

爾時，世尊為諸比丘說戒相應法，讚歎制戒法。爾  
時，尊者迦葉氏，於崩伽聚落住。聞世尊說戒相應法，  
極讚歎是戒<sup>3</sup>，心不忍、不喜，言：「此沙門極讚歎是戒，  
極制是戒！」

爾時，世尊於崩伽聚落，隨所樂住已，向舍衛國去。  
次第遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。時，尊者迦葉氏，  
世尊去後不久，心即生悔，我今失利，得大不利。於世  
尊所，說戒相應法，讚歎制戒時，於世尊所，心不忍、  
不喜，心不歡喜而作是言：沙門極制是戒，極讚歎是戒。  
時，尊者迦葉氏，夜過晨朝，著衣持鉢，入崩伽聚落乞  
食。食已，還精舍，付囑臥具，自持衣鉢，向舍衛城，  
次第遊行，至舍衛國。舉衣鉢，洗足已，詣世尊(所)，稽  
首禮足。

白佛言：「悔過，世尊！悔過，善逝！我愚、我癡，  
不善、不辨。我聞世尊為諸比丘說戒相應法，讚歎制戒

---

<sup>1</sup> 在《本生經》……

<sup>2</sup> A.3.90.Pañkadhā 崩伽闍，梵 Pañkadhā (Pischel)

<sup>3</sup> 「極讚歎是戒」，麗本作「讚歎是戒極」。

時，於世尊所，不忍、不喜，心不欣樂而作是言：是沙門極制是戒，讚歎是戒。」

佛告迦葉氏：「汝何時於我所，心不忍、不喜，不生欣樂而作是言：此沙門極制是戒，讚歎是戒？」

迦葉氏白佛言：「時，世尊於崩伽闍聚落、崩伽耆林中，為諸比丘說戒相應法，讚歎是戒。我爾時於世尊所，心得不忍、不歡喜，心不欣樂而作是言：是沙門極制是戒，讚歎是戒。世尊！我今日自知罪、悔，自見罪、悔，唯願世尊！受我悔過，哀愍故！」

佛告迦葉氏：「汝自知悔。愚癡、不善、不辨，聞我為諸比丘說戒相應法，讚歎制戒，而於我所不忍、不喜，心不欣樂而作是言：是沙門極制是戒，極歎是戒。汝今迦葉！自知悔，自見悔已，於未來世律儀戒生，戒今授汝、哀愍故。迦葉氏！如是悔者，善法增長，終不退減。所以者何？若有自知罪、自見罪而悔過者，於未來世律儀戒生，善法增長，不退減故。正使迦葉！為上座者，不欲學戒，不重於戒，不歎制戒，如是比丘！我不讚歎。所以者何？若大師所讚歎者，餘人則復與相習近、恭敬、親重；若餘人與相習近、親重者，則與同見，同彼所作；同彼所作者，長夜當得不饒益苦。是故我於彼長老，初不讚歎，以其初始不樂學戒故。如長老，中年，少年，亦如是。若是上座長老，初始重於戒學，讚歎制戒，如是長老我所讚歎，以其初始樂學戒<sup>1</sup>故。大師所讚歎者，餘人亦當與相習近、親重，同其所見；同其

---

<sup>1</sup>「學戒」，麗本作「戒學」。



所見故，於未來世，彼當長夜以義饒益。是故於彼長老比丘，常當讚歎，以初始樂學戒故。中年，少年，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一二二 ㊟831〔戒經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若諸上座長老比丘，初始不樂學戒，不重於戒，見餘比丘初樂學戒、重於戒、讚歎制戒者，彼亦不隨時讚歎。我於此等比丘所，亦不讚歎，以其初始不樂學戒故。所以者何？若大師讚歎彼者，餘人當復習近、親重，同其所見；以同其所見故，長夜當受不饒益苦。是故我於彼長老，...。中年、少年，亦復如是。樂學戒者，如前說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一二三 ㊟832〔三學經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三學，何等為三？謂增上戒學，增上意學，增上慧學。何等為增上戒學？若比丘，住於戒，波羅提木叉，具足威儀、行處，見微細罪則生怖畏，受持學戒，是名增上戒學。何等為增上意學？

---

<sup>1</sup> A.3.90.Pañkadhā 崩伽闍，梵 Pañkadhā (Pischel)

<sup>2</sup> A.3.88.Sikkhā 學(4)；《雜阿含 817 經》

若比丘，離諸惡不善法，有覺有觀，離生喜樂，初禪具足住；乃至第四禪具足住，是名增上意學。何等為增上慧學？若比丘，此苦聖諦如實知；此苦集聖諦；此苦滅聖諦；此苦滅道跡聖諦如實知，是名增上慧學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

三學餘經，如前念處說。如禪，如是無量，無色。如四聖諦，如是四念處，四正斷，四如意足，五根，五力，七覺分，八聖道，四道，四法句，止觀修習，亦如是說。

## 一六 不壞淨相應

《不壞淨相應》，共二九經。與《相應部》(五五)「預流相應」相當。

### 一一三六 ㊟833〔離車經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離國獼猴池側重閣講堂。

時，有善調象師離車，名曰難陀，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。爾時，世尊告離車難陀言：「若聖弟子成就四不壞淨者，欲求壽命，即得壽命；求好色，力，樂，辯，自在即得。何等為四？謂佛不壞淨成就，法，僧不壞淨，聖戒成就。我見是聖弟子，於此命終，生於天上，於天上得十種法。何等為十？<sup>(1)</sup>得天壽，<sup>(2)</sup>天色，<sup>(3)</sup>天名稱，<sup>(4)</sup>天樂，<sup>(5)</sup>天自在，<sup>(6)</sup>天色，<sup>(7)</sup>聲，<sup>(8)</sup>香，<sup>(9)</sup>味，<sup>(10)</sup>觸<sup>2</sup>。若聖弟子於天上命終，來生人中者，我見彼十事具足。何等為十？<sup>(1)</sup>人間壽命，<sup>(2)</sup>人好色，<sup>(3)</sup>名稱，<sup>(4)</sup>樂，<sup>(5)</sup>自在，<sup>(6)</sup>色，<sup>(7)</sup>聲，<sup>(8)</sup>香，<sup>(9)</sup>味，<sup>(10)</sup>觸。我說彼多聞聖弟子，不由他信，不由他欲，不從他聞，不取他意，不

---

<sup>1</sup> S.55.30.Licchavi 離車(or Nandaka)

<sup>2</sup> dibbena āyuna, dibbena vaṇṇena, dibbena sukkena, dibbena yasena, dibbena ādhipateyyena, dibbehi rūpehi, dibbehi saddehi, dibbehi gandhehi, dibbehi rasehi, dibbehi phoṭṭhabbehi”ti.( 天壽、天色澤、天樂、天名譽、天主權、天形體、天聲、天香、天味、天觸。)

因他思，我說彼有如實正慧知見。」

爾時，難陀有從者白難陀言：「浴時已到，今可去矣。」難陀答言：「我今不須人間澡浴，我今於此勝妙法以自沐浴，所謂於世尊所得清淨信樂。」

爾時，離車調象師難陀，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，作禮而去。

### 一一三七 ㊟834〔不貪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離國彌猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「若聖弟子成就四不壞淨者，不於人中貧活而活，不寒乞自然富足。何等為四？謂於佛不壞淨成就，法、僧、聖戒不壞淨成就。是故比丘當如是學：我當成就於佛不壞淨，法，僧不壞淨，聖戒成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一三八 ㊟835〔王經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「轉輪王七寶具足成就，人中四種神力，王四天下；身壞命終，生於天上。雖復轉輪聖王七寶具足，成就人間神力，王四天下，身壞命終得生天上，然猶未斷地獄、畜生、餓鬼惡趣之苦。所以者何？

---

<sup>1</sup> S.55.44-45.Mahaddhana 大寶(or Aḍḍha) (1-2)

<sup>2</sup> S.55.1.Rāja 王

以轉輪王不得於佛不壞淨，法，僧不壞淨，聖戒不成就故。多聞聖弟子，持糞掃衣，家家乞食，草蓐臥具，而彼多聞聖弟子，解脫地獄、畜生、餓鬼惡趣之苦。所以者何？以彼多聞聖弟子，於佛不壞淨，法，僧不壞淨，聖戒成就。是故諸比丘當作是學：於佛不壞淨，法，僧不壞淨，聖戒成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一三九 ㊟836〔四不壞淨經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「汝等當起哀愍心，慈悲心，若有人於汝等所說樂聞，樂受者，汝當為說四不壞淨，令人、令住。何等為四？於佛不壞淨，於法不壞淨，於僧不壞淨，於聖戒成就。所以者何？若四大--地、水、火、風有變易增損，此四不壞淨未嘗增損變異。彼無增損變異者，謂多聞聖弟子，於佛(不壞淨，法，僧)不壞淨，(聖戒)成就，若墮地獄、畜生、餓鬼者，無有是處。是故諸比丘當作是學：我當成就於佛不壞淨，法，僧不壞淨，聖戒成就；亦當建立餘人令成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.55.16-17.Mittenāmaccā 朋友(1-2)；cf. S.56.26.Mitta 友

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若**信**<sup>2</sup>人者，生五種過患：

彼人或時犯戒違律，為眾所棄。恭敬其人者，當作是念：『此是我師，我所敬重，眾僧棄薄，我今何緣入彼塔寺！』不入塔寺已，**不敬**<sup>3</sup>眾僧；不敬僧已，不得聞法；不聞法已，**退失善法**<sup>4</sup>，不得久住於正法中，是名信敬人(故)生初過患。

復次，敬信人者，所敬之人犯戒違律，眾僧為作不見舉。敬信彼人者，當作是念：『此是我師，我所**敬重**<sup>5</sup>，而今眾僧作**不見舉**<sup>6</sup>，我今何緣復入塔寺！』不入塔寺已，不敬眾僧；不敬眾僧已，不得聞法；不聞法已，退失善法，不得久住於正法中，是名敬信人故生第二過患。

復次，彼人若持衣鉢，餘方遊行。敬彼人者而作是念：『我所敬人，著衣持鉢，人間遊行，我今何緣入彼塔寺！』不入塔寺已，不得恭敬眾僧；不敬眾僧已，不得聞法；不聞法已，退失善法，不得久住於正法中，是名敬信人故生第三過患。

---

<sup>1</sup> A.5.250.，《七處三觀 23 經》(T2.879.2)

<sup>2</sup> **信**：Pasāda，信心，歡喜。

<sup>3</sup> **不敬**：自現己德，遠離謙恭，於可尊重而不尊重。

<sup>4</sup> **退失善法**：若失親友、財位，是名小退失；若失真聖慧，是名大退失。若得親友財位，是名小增長；若得真聖慧，是名大增長。

<sup>5</sup> 「**敬重**」，麗本誤作「重敬」。

<sup>6</sup> **不見舉**(之羯磨)：A.5.250./III,270.：ante nisīdāpeti(使令坐在最末座(之處罰))。

復次，彼所信敬人，捨戒還俗。敬信彼人者而作是念：『彼是我師，我所敬重，捨戒還俗，我今不應入彼塔寺。』不入寺已，不敬眾僧；不敬僧已，不得聞法；不聞法已，退失善法，不得久住於正法中，是名敬信人故生第四過患。

復次，彼所信敬人，身壞命終。敬信彼人者而作是念：『彼是我師，我所敬重，今已命終，我今何緣入彼塔寺！』不入寺故，不得敬僧；不敬僧已，不得聞法；不聞法故退失善法，不得久住於正法中，是名敬信人故生第五過患。是故諸比丘當如是學：『我當成就於佛不壞淨，於法，僧不壞淨，聖戒成就。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一一四一 ㊟838〔食經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，世尊告諸比丘：「有四種食，長養眾生四大，增長攝受。何等為四？謂搏食，觸食，意思食，識食。如是福德潤澤，為安樂食，何等為四？謂於佛不壞淨，於法，僧不壞淨，聖戒成就。是故諸比丘當作是學：我當成就於佛不壞淨，於法，僧不壞淨，聖戒成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.55.31.Abhisanda 潤澤(1)；cf.《雜阿含 1131 經》

一一四二 ㊟839〔戒經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「於佛不壞淨成就者，為聞法，眾僧所念，聖戒成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一四三 ㊟840〔戒經(2)〕<sup>2</sup>

次經亦如上說。差別者：「若於佛不壞淨成就者；法；僧；慳垢纏眾生離慳垢心，在家而住解脫心施，常行樂施，常樂於捨，行平等施；聖戒成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一四四 ㊟841〔潤澤經〕<sup>3</sup>

次經亦如上說。差別者：「如是聖弟子，四種福德潤澤<sup>4</sup>，善法潤澤，攝受稱量功德，不可稱量爾所[果]福，爾所果，爾所福果集，然彼得眾多福利，是大功德聚數。譬如五河合流，謂恆河，耶菩那，薩羅由，伊羅跋提，摩醯<sup>5</sup>，於彼諸水，無能度量百瓶、千瓶、百千萬瓶者，

---

<sup>1</sup> cf.《雜阿含 1134 經》

<sup>2</sup> S.55.32.Abhisanda 潤澤 (1)；cf.《雜阿含 1132 經》

<sup>3</sup> S.55.41-42.Abhisanda 潤澤(or Sayhaka) (1-2)

<sup>4</sup> 如是證淨，善能滋潤一切墮界白淨法故，名滋潤福；能引殊勝諸聖道故，名滋潤善。能引所餘煩惱斷故，名能引樂。

<sup>5</sup> 恆河(Gaṅgā)，耶菩那(Yamunā)，薩羅由(Sarabhū)，伊羅跋提(Aciravatī 又作：阿夷羅怱帝河、阿夷羅跋提河，沿舍衛城傍流經



然彼水多，是大水聚數。如是聖弟子成就四功德潤澤者，無能度量其福多少，然彼多福，是大功德聚數。是故諸比丘當作是學：我當成就於佛不壞淨，於法，僧不壞淨，聖戒成就。」

爾時，世尊即說偈言：「眾吉之巨海，自淨能淨彼，汪洋而平流，實諸百川長。一切諸江河，群生之所依，悉歸於大海；此身亦復然，施、戒、修功德，百福流所歸。」

#### 一一四五 ㊟842〔說虛偽不趣涅槃經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「婆羅門者說虛偽道，愚癡、惡邪、不正趣向，非智等覺向於涅槃。彼作如是化諸弟子；於十五日，以胡麻屑、菴羅摩羅屑，沐浴身體，著新劫貝，頭垂長纓，牛屎塗地而臥於上。言：善男子！晨朝早起，脫衣舉著一處，裸其形體，向東方馳走，正使道路逢兇象、惡馬、狂牛、獠<sup>2</sup>狗、棘刺、叢林、坑澗、深水，直前莫避，遇害<sup>3</sup>死者，必生梵天。是名外道愚癡、邪見，非智、等覺，向於涅槃。我為弟子說平正路<sup>4</sup>，非愚癡，向智慧、等覺、向於涅槃<sup>5</sup>，謂八聖道，正見乃至

---

迦維羅城南部，向東南注入 Ghāgra 河)，摩醯(Mahī)。

<sup>1</sup> S.55.12.Brāhmaṇa 婆羅門

<sup>2</sup> 獠<sup>ㄅㄠ</sup>：狂犬。

<sup>3</sup> 遇害：gu<sup>7</sup> hai<sup>7</sup>。

<sup>4</sup> 平正路：ujumagga，直道。

<sup>5</sup> 向智慧、等覺、向於涅槃：S.55.12./V,361.：<sup>1</sup>ekantanibbidāya

正定。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一一四六 ㊥843〔四種入流分經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告尊者舍利弗：「所謂流者，何等為流<sup>2</sup>？」

舍利弗白佛言：「世尊所說流者，謂八聖道。」

復問舍利弗：「謂入流分，何等為入流分？」

舍利弗白佛言：「世尊！有四種入流分。何等為四？  
謂親近善男子，聽正法，內正思惟，法次法向<sup>3</sup>。」

復問舍利弗：「入流者，成就幾法？」

舍利弗白佛言：「有四分成就入流者，何等為四？  
謂於佛不壞淨，於法不壞淨，於僧不壞淨，聖戒成就。」

---

<sup>2</sup>virāgāya <sup>3</sup>nirodhāya <sup>4</sup>upasamāya <sup>5</sup>abhiññāya <sup>6</sup>sambodhāya <sup>7</sup>nibbānāya samvattati.(生起<sup>1</sup>一向厭背(ekantanibbidāya 厭離、不滿之意)，<sup>2</sup>離染(virāgāya)、<sup>3</sup>滅(nirodhāya；染等之滅、不生起)、<sup>4</sup>寂靜(upasamāya；染污的寂靜)、<sup>5</sup>通智(abhiññāya 全面知，無常等三相熟練之後，全面知之意)、<sup>6</sup>正覺(sambodhāya 三菩提，覺悟四聖諦。四道智被稱為‘菩提’。)、<sup>7</sup>涅槃(nibbānāya)。)

<sup>1</sup> S.55.5.Sāriputta 舍利弗(2)

<sup>2</sup> 流：sota。S.55.5.作：ariyo aṭṭhaṅgiko maggo soto.(八支聖道為流)

<sup>3</sup> S.55.5./V.347 作：“Sappurisasamsevo hi, bhante, <sup>(1)</sup>sotāpattiyaṅgaṃ, <sup>(2)</sup>saddhammassavanaṃ sotāpattiyaṅgaṃ, <sup>(3)</sup>yonisomanasikāro sotāpattiyaṅgaṃ, <sup>(4)</sup>dhammānudhammappaṭipatti sotāpattiyaṅgaṃ”ti.(<sup>(1)</sup>親近善士為預流支，<sup>(2)</sup>聽聞正法為預流支，<sup>(3)</sup>從根源作意為預流支，<sup>(4)</sup>法次法向為預流支。) sotāpatti-y-aṅgaṃ 為「預流支」，不是「預流向」(或「預流道」sotāpatti-magga)。四預流支也說此四項：於佛、法、僧成就證淨，及離慳常施(S.55.39./V,396-7.)。

佛告舍利弗：「如汝所說，流者謂八聖道；入流分者有四種，謂親近善男子，聽正法，內正思惟，法次法向；入流者，成就四法，謂於佛不壞淨，於法不壞淨，於僧不壞淨，聖戒成就。」

佛說此經已，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一一四七    ㊟844〔斷四法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗詣尊者阿難所，問訊慰勞已，退住一面。尊者舍利弗語尊者阿難：「欲有所問，寧有閑暇為記說不？」

尊者阿難語舍利弗：「隨意所問，知者當答。」

舍利弗問尊者阿難：「為斷幾法，如來·應·等正覺所知所見，記說彼人得須陀洹，不墮惡趣法，決定向正覺，七有天人往生，究竟苦邊？」

尊者阿難語尊者舍利弗：「斷四法，成就四法，如來應、等、正覺，記說彼人得須陀洹，不墮惡趣法，決定向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。何等為四？謂聖弟子，於佛不信住則已斷、已知，成就於佛不壞淨；於法、僧不信，惡戒，彼則已斷、已知，成就法，僧不壞淨，及聖戒成就。如是四法斷，四法成就，如來·應·等正覺所知所見，記說彼人得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」

---

<sup>1</sup> S.55.4.Sāriputta 舍利弗(1)

尊者阿難語<sup>1</sup>尊者舍利弗：「如是如是四法斷，四法成就，如來·應·等正覺所知所見，記說彼人得須陀洹，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」

時，二正士共論議已，展轉隨喜，從座起去。

#### 一一四八    ㊟845〔恐怖經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於五恐怖<sup>3</sup>、怨對休息，三事決定不生疑惑，如實知見賢聖正道，彼聖弟子能自記說：地獄、畜生、餓鬼惡趣已盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。何等為五恐怖、怨對休息？若殺生因緣罪，怨對恐怖生，若離殺生者，彼殺生罪怨對因緣生恐怖休息。若偷盜，邪淫，妄語，飲酒<sup>4</sup>罪，怨對因緣生恐怖，彼若離偷盜，

---

<sup>1</sup> 「語」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.55.29.Bhaya 無畏(or Bhikkhu)

<sup>3</sup> 恐怖：

<sup>4</sup> 飲酒：SA.56.64./III,303.： **Surāmerayamajjappamādaṭṭhānā paṭiviratāti** ettha **surā** nāma piṭṭhasurā, odanasurā, pūvasurā, kiṇṇapakkhittā, sambhārasaṃyuttāti pañcavidhā. **Merayaṃ** nāma pupphāsavo, phalāsavoti, evaṃ vutto yo koci āsavo. **Majjanti** tadeva ubhayaṃ, yaṃ vā panaññāmpi surāsavavinimuttaṃ madanīyaṃ. Yāya cetanāya taṃ pivanti, sā pamādassa kāraṇatā **pamādaṭṭhānaṃ** nāma, tato paṭiviratāti attho.(離放逸原因的穀物酒、花果酒和酒精：穀酒：包括五種--穀酒、餅酒、米酒、酵母酒，及調和酒。迷羅耶酒：花酒、果酒(、蜜酒、甘蔗酒)，及上述諸酒的調和酒。烈酒：上述兩類酒，所有釀造的醉品。放逸處：離放逸之意。)(cf. Vin.Pāci.IV,110))。)

邪淫，妄語，飲酒罪，怨對者因緣恐怖休息。是名罪怨對因緣生五恐怖休息。何等為三事決定，不生疑惑？謂於佛決定離於疑惑，於法、僧決定離疑惑，是名三法決定離疑惑。何等名為聖道如實知見？謂此苦聖諦如實知，此苦集聖諦，此苦滅聖諦，此苦滅道跡聖諦如實知，是名聖道<sup>1</sup>如實知見。若於此五恐怖罪怨對休息，於三法決定離疑惑，於聖道如實知見，是聖弟子能自記說：我地獄盡，畜生、餓鬼惡趣盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正趣三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一一四九    ㊟846〔恐怖經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「何等為聖道如實知見？謂八聖道，正見乃至正定。」

次經亦如是說，差別者：「何等為聖道如實知見？謂十二支緣起如實知見，如所說：是事有故是事有，是事起故是事起，如緣無明行，緣行識，緣識名色，緣名色六入處，緣六入處觸，緣觸受，緣受愛，緣愛取，緣取有，緣有生，緣生老病死、憂悲惱苦，是名聖弟子如實知見。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「道」，麗本誤作「意」。

<sup>2</sup> S.55.28.Duvera 怨讎(or Anāthapiṇḍika) (3)

一一五一 ㊟847〔天道經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種諸天天道<sup>2</sup>，未淨眾生令淨，已淨者重令淨。何等為四？謂聖弟子，於佛不壞淨，於法，僧不壞淨，聖戒成就，是名四種諸天天道，未淨眾生令淨，已淨者重令淨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一五二 ㊟848〔天道經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種諸天天道。何等為四？謂聖弟子念如來事：如是如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。於此如來事，生隨喜，隨喜已心歡悅，心歡悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已三昧定。三昧定已，聖弟子作如是學：『何等為諸天天道？』復作是念：『我聞無患為上諸天天道。』作是念：『我從今日，於世間若怖、若安，不起瞋患，我但當自受純一滿淨諸天天道。』是名第一諸天天道，未淨眾生令淨，已淨者重令淨。復次，比丘！聖弟子念於法事：『謂如來說正法律，現法，離諸熾然，不待時節，通達涅槃，即身觀察，緣自覺知。』

---

<sup>1</sup> S.55.34.Devapada 天道(1)

<sup>2</sup> 天道：第一義清淨諸天最勝無有惱害，由身、語、意畢竟無有惱害事故。即依如是清淨天性，說四證淨名為天道(天路)。

<sup>3</sup> S.55.35.Devapada 天道(2)

如是知法事已，心生隨喜，隨喜已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已三昧定。三昧定已，聖弟子作如是學：『何等為諸天天道？』復作是念：『我聞無恚為上諸天天道。我從今日，於此世間，若怖、若安，不起瞋恚，我當受持純一滿淨諸天天道』，是名第二諸天天道。復次，比丘！若於僧事起於正念：『謂世尊弟子僧<sup>1</sup>，正直，等向，所應恭敬，尊重、供養，無上福田。』彼如是於諸僧事正憶念已，心生隨喜，心隨喜已得歡悅，歡悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已三昧定。三昧定已，彼聖弟子作如是學：『何等諸天天道？』復作是念：『我聞諸天無恚為上諸天天道。我從今日，於諸世間，若怖、若安，不起瞋恚，我但當受持純一滿淨諸天天道』，是名第三諸天天道。復次，比丘！謂聖弟子自念所有戒事，隨憶念言：我於此不缺戒，不汙戒，不雜戒，明智所歎戒，智者不厭戒。於如是等戒事正憶念已，心生隨喜，隨喜已歡悅，歡悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已三昧定。三昧定已，聖弟子作是念：『何等為諸天天道？』復作是念：『我聞諸天無恚為上。我從今日，於諸世間，若怖、若安，不起瞋恚，我當受持純一滿淨諸天天道。』是名第四諸天天道，未淨眾生令淨，已淨者重令淨。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 弟子僧：savakasaṅgha，聲聞僧伽。

一一五三 ㊟849〔天道經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種諸天天道，未淨眾生令淨，已淨者增其淨。何等為四？謂聖弟子念如來事：如是如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。彼如是念如來事已，則斷惡貪<sup>2</sup>，及斷心惡不善過。念如來故，心生隨喜，心隨喜已則歡悅，歡悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已三昧定。三昧定已，聖弟子作如是學：何等為諸天天道？復作是念：『我聞無恙為上諸天天道。我從今日，於諸世間，若怖、若安，不起瞋恙，但當受持純一滿淨諸天天道。』如是法，僧，聖戒成就，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

11 五四 ㊟850〔天道經(4)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種諸天天道，未淨眾生令淨，已淨者增其淨。何等為四？謂聖弟子念如來事：『如是如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。』彼聖弟子念如來事已，心離<sup>4</sup>貪欲纏、瞋恙、愚癡纏；其心正直，念如來事，

---

<sup>1</sup> S.55.35.Devapada 天道(2)

<sup>2</sup> 惡貪：於他物財賂妻子等，欲令我有貪欲染貪著。

<sup>3</sup> S.55.35.Devapada 天道(2)

<sup>4</sup> 「離」，應是脫字，今補入。



是聖弟子得法流水，得義流水，得念如來饒益隨喜。隨喜已生歡悅，歡悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已三昧定。三昧定已，是聖弟子作如是學：『何等為諸天天道？』復作是念：『我聞無患為上諸天天道。我從今日，於諸世間不起瞋恚，純一滿淨諸天天道。』如是法，僧，聖戒成就，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一五五 ㊟851〔法鏡經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說法鏡<sup>2</sup>經。諦聽，善思，當為汝說。何等為法鏡經？謂聖弟子於佛不壞淨，於法，僧不壞淨，聖戒成就，是名法鏡經。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一五六 ㊟852〔法鏡經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園<sup>4</sup>。

時，有眾多比丘，著衣持鉢，入舍衛城乞食。乞食

---

<sup>1</sup> S.55.8.Giṇjakāvasatha 繁耆迦精舍(2)；cf. S.40.10.Sakkasuttam 帝釋；cf. D.16./II,92-3.

<sup>2</sup> 法鏡：dhammādāso dhammapariyāyo(法鏡法門)

<sup>3</sup> S.55.8.Giṇjakāvasatha 繁耆迦精舍(1)

<sup>4</sup> S.55.8.作 Ñātike viharati Giṇjakāvasathe.(住那梨迦村之繁耆迦精舍)

時，聞難屠<sup>1</sup>比丘命終，難陀<sup>2</sup>比丘尼命終，善授<sup>3</sup>優婆塞命終，善生<sup>4</sup>優婆夷命終。乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我今晨朝入舍衛城乞食，聞難屠比丘、難陀比丘尼、善生優婆塞、善生優婆夷命終。世尊！彼四人命終，應生何處？」

佛告諸比丘：「彼難屠比丘、難陀比丘尼，諸漏已盡，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。善授<sup>5</sup>優婆塞、善生優婆夷，五下分結盡，得阿那含，生於天上而般涅槃，不復還生此世。」

爾時，世尊告諸比丘：「我今當為汝說法鏡經：於佛不壞淨，乃至聖戒成就<sup>6</sup>，是名法鏡經。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> 難屠：Sālho。證得阿羅漢果(S.55.8.V,356.；D.16.-9./II,92.)。

<sup>2</sup> 難陀：Nandā。(證得三果，S.55.8./V,356.；D.16.-9./II,92.)

<sup>3</sup> 善授：Sudatto(須達多、善授、給孤獨長者)，原文誤作「善生」。S.55.8./V,357.：「須達多優婆塞命終，三結徧盡，貪瞋癡弱而為一來。」D.16.-9./II,92.：「須達多優婆塞已斷三結，并漸次滅貪瞋癡，證斯陀含果。」

<sup>4</sup> 善生：Sujātā。S.55.8./V,357.：「阿難！善生優婆夷命終，依三結徧盡，而為預流，不墮惡趣(avinipātadhammā)，決定趣向等覺(niyatā sambodhiparāyaṇā)。」(cf. D.16.-9./II,92.)

<sup>5</sup> 善授：Sudatto，原文誤作「善生」。

<sup>6</sup> 四不壞淨的內容是為「法鏡」。「阿難！聖聲聞對佛陀具足正信，[信彼世尊是：]「<sup>1</sup>阿羅漢、<sup>2</sup>等正覺者、<sup>3</sup>明行足、<sup>4</sup>善逝、<sup>5</sup>世間解、<sup>6</sup>無上士調御丈夫、<sup>7</sup>天人師、<sup>8</sup>佛、<sup>9</sup>世尊。」對於法具足正信：『法是世尊<sup>1</sup>善說、<sup>2</sup>自見、<sup>3</sup>即時、<sup>4</sup>來見、<sup>5</sup>返照、<sup>6</sup>智者可各自證知的。』對於僧伽具足正信：『善行道者是世尊的聲聞眾，正直行道者是世尊的聲聞眾，正理行道者是世尊的聲聞眾，和敬行道者是世

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一五七 ㊥853〔法鏡經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上廣說，差別者：有異比丘，異比丘尼，異優婆塞，異優婆夷命終，亦如上說。

---

尊的聲聞眾，即是四雙八輩，這是世尊的聲聞眾，值得供養、值得款待、值得奉施、值得合掌禮敬，在世間無上的福田。』聖者所喜愛的戒上，具足：無毀、無孔、無斑點、令人自由、聖者所讚嘆、不為其他所污、三昧增長(“Ariyakantehi sīlehi samannāgato hoti akhaṇḍehi acchiddehi asabalehi akammāsehi bhujissehi viññūpasatthehi aparāmatṭhehi samādhisaṁvattanikehi.”)。」(《長部》D.16./II,93~4) AA.3.94-96.： **Āhuneyyoti** āhutaṣaṅkhātaraṁ piṇḍapātaraṁ paṭiggahetuṁ yutto.(值得供養：(值得)接受供奉、糲食。)**Pāhuneyyoti** pāhunakabhataṁ anucchaviko.(值得款待：款待食物的適當。)**Dakkhiṇeyyoti** dasavidhadānavatthupariccāgavasena saddhādānaṣaṅkhātāya dakkhiṇāya anucchaviko.(值得奉施：於十種遍施中，值得有信財為條件的奉施的適當。)**Añjalikaraṇīyoti** añjalipaggahaṇassa anucchaviko.(值得合掌禮敬：(值得)舉手合掌的適當。)**Anuttaraṁ puñṇakkhettaṁ lokassa**ti sabbalokassa asadisāṁ puñṇaviruhanaṭṭhānaṁ.(在世間無上的福田：一切世間的無比的生長福之處。)

<sup>1</sup> S.55.8./V,357.：世尊：「阿難！人總會死，這並沒稀奇。如果當有人死，你就來如來這裡詢問這種事，阿難！這對如來實在煩擾！因此，阿難！我將開示法鏡法門(dhammapariyāya)。」

<sup>2</sup> S.55.9.Giṇjakāvasatha 繁耆迦精舍(2)

一一五八 ㊥854〔那梨迦經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住那梨迦聚落**繁耆迦精舍**<sup>2</sup>。

爾時，那梨迦聚落多人命終。時，有眾多比丘，著衣持鉢，入那梨迦聚落乞食。聞那梨迦聚落：<sup>(1)</sup>鬪迦舍優婆塞命終，<sup>(2)</sup>尼迦吒，<sup>(3)</sup>佉楞迦羅，<sup>(4)</sup>迦多梨沙，<sup>(5)</sup>婆闍露，<sup>(6)</sup>優婆闍露，<sup>(7)</sup>梨色吒，<sup>(8)</sup>阿梨色吒，<sup>(9)</sup>跋陀羅，<sup>(10)</sup>須跋陀羅，<sup>(11)</sup>耶舍，<sup>(12)</sup>耶輸陀，<sup>(13)</sup>耶舍，<sup>(14)</sup>鬱多羅<sup>3</sup>，悉皆命終。聞已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等眾多比丘，晨朝入那梨迦聚落乞食，聞鬪迦舍優婆塞等命終。世尊！彼等命終，當生何處？」

佛告諸比丘：「彼鬪迦舍等，已斷五下分結，得阿那含，於天上般涅槃，不復還生此世。」

諸比丘白佛：「世尊！復有過二百五十優婆塞命終，復有五百優婆塞，於此那梨迦聚落命終，皆五下分結盡，

---

<sup>1</sup> S.55.10.Giṇjakāvasatha 繁耆迦精舍(3)

<sup>2</sup> **繁耆迦精舍**：Giṇjakāvasatha，撻祁精舍，一煉瓦所造之精舍。

<sup>3</sup> D.16./II,92.說：具具陀優婆塞(Kukkūṭo, or Kakudho 死在那提迦 Nātike)，迦陵伽(Kālīmbo, or Kālīṅgo or Kāraḷimbo)優婆塞，尼迦吒(Nikaṭo)優婆塞，迦提沙跋(Kaṭissaho or Kaṭissabho)優婆塞，睹達(Tutṭho)優婆塞，山睹達(Santutṭho)優婆塞，跋陀羅(Bhaddo or Bhaṭo)優婆塞，須跋陀羅(Subhaddo or Subhaṭo)優婆塞，死於那提迦五十人以上之優婆塞皆已斷五下分結。S.55.10./V,359.說：迦迦得(Kakkāṭo)優婆塞，迦楞玻(Kaḷibho)，尼迦吒(Nikato)，睹達(Tutṭho)，迦提沙跋(Kaṭissaho)，山睹達(Santutṭho)，跋陀羅(Bhaddo)，須跋陀羅(Subhaddo)優婆塞命終，五下分結盡，而為化生，於彼處般涅槃，自彼世不還。

得阿那含，於彼天上般涅槃，不復還生此世；復有過二百五十優婆塞命終，皆三結盡，貪、恚、癡薄<sup>1</sup>，得斯陀含，當受一生，究竟苦邊；此那梨迦聚落，復有五百優婆塞，於此那梨迦聚落命終，三結盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊？」

佛告諸比丘：「汝等隨彼命終、彼命終而問者，徒勞<sup>2</sup>耳！非是如來所樂答者。夫生者有死，何足為奇！如來出世及不出世，法性常住。彼如來自知成等正覺，顯現，演說，分別，開示，所謂是事有故是事有，是事起故是事起，緣無明有行，乃至緣生有老病死、憂悲惱苦，如是苦陰集。無明滅則行滅，乃至生滅則老病死、憂悲惱苦滅，如是苦陰滅。今當為汝說法鏡經<sup>3</sup>？謂聖弟子於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一五九 ㊦855〔難提(居士)經(1)〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有難提優婆塞，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！若聖弟子，於此五根一切時不成

---

<sup>1</sup> 三結盡，貪、恚、癡薄：tiṇṇaṃ saṃyojanānaṃ parikkhayaṃ rāgadosamohānaṃ tanuttā(三結損壞，貪瞋癡減少)。

<sup>2</sup> 徒勞：Viheṣā pesā，招致惱亂。

<sup>3</sup> 譬如有人執持明鏡，為觀自面淨不淨相。如是如來諸聖弟子，執持微 妙證淨明鏡，為如實觀自身所有染淨諸相。

<sup>4</sup> S.55.40.Nandiya 難提(居士)

就者，為放逸，為不放逸？」

佛告難提：「若於此五根一切時不成就者，我說此等為凡夫數。若聖弟子不成就者，為放逸，**非**<sup>1</sup>不放逸。難提！若聖弟子，於佛不壞淨成就而不上求，不於空閑林中，若露地坐，晝夜禪思，精勤修習勝妙出離，饒益隨喜；**彼不隨喜已歡喜不生，歡喜不生已身不猗息，身不猗息已苦覺則生，苦覺生已心不得定**<sup>2</sup>。心不得定者，是聖弟子名為放逸。於法、僧不壞淨，聖戒成就，亦如是說。如是難提！若聖弟子成就於佛不壞淨，其心不起知足想，於空閑林中，樹下、露地，晝夜禪思，精勤方便，能起勝妙出離隨喜；隨喜已生歡喜，生歡喜已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已心則定。若聖弟子心定者，名不放逸。法，僧不壞淨，聖戒成就，亦如是說。」

佛說此經已，難提優婆塞聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，禮佛足而去。

### 一一六〇 ㊟856〔難提(居士)經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有釋氏難提，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！若聖弟子於**四不壞淨**<sup>4</sup>一切時不成就

---

<sup>1</sup> 「非」，麗本「為」。

<sup>2</sup> 參見：S.35.97./IV,78.(《雜阿含 277 經》T2.75.3)；S.42.13./IV,351.；S.55.40./V,398.(《雜阿含 855 經》T2.217.3)；《長部》D.33./III,242.

<sup>3</sup> S.55.47.Nandiya 難提(居士)

<sup>4</sup> **四不壞淨**：S.55.47./V,403.：「於佛成就證淨...於法...於僧...。成就聖者之所樂無毀、(無孔、無斑點、無雜染、自由、聖者所讚嘆、

者，是聖弟子為是放逸，為不放逸？」

佛告釋氏難提：「若於四不壞淨一切時不成就者，我說是等為外凡夫數<sup>1</sup>。釋氏難提！若聖弟子放逸、不放逸。」今當說，廣說如上。

佛說此經已，釋氏難提聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，作禮而去。

### 一一六一 ㊟857〔難提(居士)經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

前三月夏安居竟，有眾多比丘集於食堂，為佛縫衣。如來不久作衣竟，當著衣持鉢，出精舍，人間遊行。時，釋氏難提，聞眾多比丘集於食堂，為佛縫衣；如來不久作衣竟，著衣持鉢，人間遊行。釋氏難提聞已，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我今四體支解，四方易韻，先所聞法，今悉迷忘。聞眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣，言如來不久作衣竟，著衣持鉢，人間遊行。是故我今心生大苦，何時當復得見世尊及諸知識比丘！」

佛告釋氏難提：「汝見佛、若不見佛，若見知識比丘、若不見，汝當隨時修習五種歡喜之處。何等為五？汝當隨時念如來事：如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊；法事；

---

無所觸)三昧增長(samādhisaṃvattanikehi)。」

<sup>1</sup> 外凡夫數：‘bāhiro puthujjanapakkhe thito’ti.

<sup>2</sup> A.11.14.Nandiya 難提(居士)，大正 No.113.《難提釋經》(T2.505.)

僧事；自持戒事；自行世事<sup>1</sup>，隨時憶念；我得己利，我於慳垢眾生所，當多修習離慳垢住，修解脫施，捨施，常熾然施，樂於捨，平等惠施，常懷施心。如是釋氏難提！此五支定，若住、若行、若坐、若臥，乃至妻子俱，常當繫心此三昧念。」

佛說此經已，釋氏難提聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一一六二 ㊟858〔難提(居士)經(4)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園，前三月夏安居。

時，有釋氏難提，聞佛於舍衛國祇樹給孤獨園，前三月結夏安居。聞已作是念：「我當往彼，并復於彼造作供養眾事，供給如來及比丘僧。」即到彼。三月竟時，眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣，而作是言：「如來不久作衣竟，著衣持鉢，人間遊行。」

時，釋氏難提，聞眾多比丘集於食堂，言如來不久作衣竟，著衣持鉢，人間遊行。聞已，來詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我今四體支解、四方易韻，先所受法，今悉迷忘。我聞世尊人間遊行，我何時當復更見世尊及諸知識比丘！」

佛告釋氏難提：「若見如來、若不見，若見知識比

---

<sup>1</sup> 三種世事：一.語言談論，更相慶慰事。二.嫁娶賓主，更相飲噉事。三.於起作種種事中，更相營助事。

<sup>2</sup> A.11.14.Nandiya 難提(居士)，大正 No.113.《難提釋經》(T2.505.)



丘、若不見，汝當隨時修於六念<sup>1</sup>。何等為六？當念如來，法，僧事，自所持戒，自所行施，及念諸天。」

佛說此經已，釋氏難提聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一一六三 ㊟859〔梨師達多(長者)經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園，前三月結夏安居，如前說。差別者：時，有長者，名梨師達多及富蘭那，兄弟二人，聞眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣，如上難提修多羅廣說。

佛說此經已，梨師達多長者，及富蘭那，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，作禮而去。

### 一一六四 ㊟860〔田業經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園，前三

---

<sup>1</sup> 念：anussati (anu 隨 + sati 念) f.隨念。《清淨道論》、《解脫道論》、《增壹阿含經》(T2.522c~553.3)、《大般若經》(T6.921b~924a)說「十隨念」，多四項：身至念、念死、念入出息、寂止隨念。《增支部》A.1.16./I,30 說：十種隨念，任何一法，修習多修習(bhāvito bahulikato)，起一向厭背(ekantanibbidāya)，<sup>1</sup> 離染(virāgāya)、<sup>2</sup> 滅(nirodhāya；染等之滅、不生起)、<sup>3</sup> 寂靜(upasamāya；染污的寂靜)、<sup>4</sup> 通智(abhiññāya 全面知、熟悉、無常、苦、無我觀)、<sup>5</sup> 正覺(sambodhāya 三菩提，覺悟四聖諦。四道智被稱為‘菩提’。)、<sup>6</sup> 涅槃(nibbānāya)。(《增支部》A.1.16./I,30.；AA.1.16./II,18-9)。可見修習十種隨念通往涅槃。其中關鍵為兼修無常觀、苦觀、無我觀。

<sup>2</sup> S.55.6.Thapatayo 工匠

月結夏安居竟。眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣。

時，有長者梨師達多，及富蘭那<sup>1</sup>，兄弟二人，於鹿徑澤中修治田業<sup>2</sup>。聞眾多比丘，在於食堂，為世尊縫衣。言如來不久作衣竟，著衣持鉢，人間遊行。聞已，語一士夫言：「汝今當往詣世尊所，瞻視世尊。若必去者，速來語我！」

時，彼士夫，即受教敕，往到一處，見世尊出，即速來還，白梨師達多及富蘭那：「世尊已來，及諸大眾。」

時，梨師達多及富蘭那，往迎世尊。世尊遙見梨師達多及富蘭那，隨路而來，即出路邊，敷尼師壇，正身端坐。梨師達多及富蘭那，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我今四體支解，四方易韻，所憶念事，今悉迷忘。何時當復得見世尊，及諸知識比丘，世尊今出至拘薩羅，從拘薩羅至伽尸，從伽尸至摩羅，從摩羅至摩竭陀，從摩竭陀至殃伽，從殃伽至修摩，從修摩至分陀羅，從分陀羅至迦陵伽，是故我今極生憂苦，何時當復得見世尊及諸知識比丘。」

佛告梨師達多及富蘭那：「汝見如來及不見如來，見諸知識比丘及不見，汝且隨時修習六念。何等為六？汝當念如來事，廣說乃至念天。然其長者，在家憤鬧<sup>3</sup>，

---

<sup>1</sup> SA.55.6. : Tesu Isidatto sakadāgāmī, Purāṇo sotāpanno sadārasantuṭṭho.(梨師達多是斯陀含果，富蘭那是有滿足於自己的妻子的須陀洹果)。

<sup>2</sup> S.55.6.說，工匠梨師達多與富蘭那(Isidatta-Purāṇa thapatayo)，因某事而住於薩道卡(Sādhuka)村。

<sup>3</sup> 「鬧」，麗本誤作「丙」。

在家染著，出家空閑<sup>1</sup>；難可俗人處於非家，一向鮮潔，純一滿淨，梵行清白。」

長者白佛：「奇哉！世尊！善說此法。在家憤鬧，在家染著，出家空閑；難可俗人處於非家，一向鮮潔，純一滿淨，梵行清白。我是波斯匿王大臣，波斯匿王欲入園觀，令我乘於大象，載王第一宮女。一在我前，一在我後，我坐其中。象下坂<sup>2</sup>時，前者抱我頸<sup>3</sup>，後者攀我背；象上坂時，後者抱我項<sup>4</sup>，前者攀我衿。彼諸婬女，為娛樂王故，衣繒綵衣，著眾妙香，瓔珞莊嚴。我與同遊，常護三事：一者、御象恐失正道；二、自護心，恐生染著；三、自護持，恐其顛墜。世尊！我於爾時，於王婬女，無一剎那不正思惟<sup>5</sup>。」

佛告長者：「善哉！善哉！能善護心。」

---

<sup>1</sup> 在家憤鬧，在家染著，出家空閑：sambādho gharāvāso rajāpatho, abbhokāso pabbajjā.(居家是憤鬧、染污道；出家是清閒自在。)

<sup>2</sup> 下坂：下坡。上坂：上坡。S.55.6.沒提到下坡、上坡。

<sup>3</sup> 「頸」，麗本誤作「項」。頸：後頸曰「脰 tau<sup>7</sup>」或「領脰 nia<sup>2</sup>tau<sup>7</sup>」；前頸曰「頤 am<sup>7</sup>」或「領頤 am<sup>7</sup>kun<sup>2</sup>」。

<sup>4</sup> 「項」，麗本誤作「頸」。「前者抱我頸」、「後者抱我項」。抱：擁抱(台語：攬 lam<sup>2</sup>)。S.55.6.沒提到此事。

<sup>5</sup> S.55.6./V,351. : Na kho pana mayaṃ, bhante, abhijānāma tāsū bhaginīsū pāpakāṃ cittāṃ uppādetā. Ayaṃ kho no, bhante, etamhā sambādhā añño sambādho sambādhataro ceva sambādhasaṅkhātataro cā”ti.(大德！我們有注意到對於諸姊妹，並不生起惡心。大德！然此齷齪為比(在家)更齷齪，為更齷齪之說。)sambādhā：齷齪(台語：ak cak<sup>8</sup>)，侷促(而不舒服)。齷齪有五蓋齷齪、五欲齷齪(SA.2.7./I,106.)；也有身齷齪及心齷齪。五欲乃至非想非非想處，皆為世尊所說之齷齪。具足想受滅住(滅盡定)，以慧觀而諸漏盡，才無齷齪。(cf. A.9.42./IV,449.)

長者白佛：「我在家中所有財物，常與世尊及諸比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷等共受用，不計我所。」

佛告長者：「善哉！善哉！汝拘薩羅國錢財巨富，無有與汝等者，而能於財不計我所。」

爾時，世尊為彼長者種種說法，示教，照喜；示教、照喜已，從座而去。

## 八眾相應第五<sup>1</sup>

八眾：剎利眾(khattiya-parisā)、婆羅門眾  
(brāhmaṇa-parisā)、居士眾(gahapati-parisā)、沙門眾  
(samaṇa-parisā)、四天王眾(Cātummahārājika-parisā)、忉利  
天眾(Tāvātimsa-parisā)、魔眾(Māra-parisā)、梵天眾  
(Brahma-parisā)。

## 一七 比丘相應<sup>2</sup>

《增支部》A.10.48./V,87-8.Pabbajita- abhiñhasutta(出家時  
時(觀察)經)：出家人應該時常觀察(pabbajitena abhiñhaṃ  
paccavekkhitabbaṃ)「十法」：(一)我已經是沒有階級的人  
(方外人)(‘Vevaṇṇiyamhi ajjhupagato’ti)。(二)我(衣、食、  
住、藥)都是依靠他人供養(‘parapaṭibaddhā me jīvikā’ti)。  
(三)我言行舉止不同(應該具足安詳的威儀，合乎沙門身  
份)(‘añño me ākappo karaṇīyo’ti)。(四)出家者我有無以戒  
律來糾正自己呢？(‘kacci nu kho me attā sīlato na  
upavadatī’ti) (五)我那些修習梵行的道友，有無以戒律來  
糾正我呢？(‘kacci nu kho maṃ anuvicca viññū

---

<sup>1</sup> 「八眾誦第五」，麗本自卷三八起，卷五〇止，共一三卷，與《相應部》第一「有偈篇」相當，本誦分一一相應，次第為：「比丘」，「魔」，「帝釋」，「剎利」，「婆羅門」，「梵天」，「比丘尼」，「婆耆舍」，「諸天」，「夜叉」，「林。」以下均無《論》。

<sup>2</sup> 「比丘相應」，共 22 經。與《相應部》「比丘相應」S.21 相當。

sabrahmacārī sīlato na upavadantī'ti) (六)我所喜愛的(人)、所悅意的(人)，都在改變和分離(死亡)('sabbehi me piyehi manāpehi nānābhāvo vinābhāvo'ti)。(七)我對自己所造的業負責，我是業的繼承人，以業為胎，以業為親屬。無論我造什麼善惡業，我必須自己去承擔('kammassakomhi kammadāyādo kammayoni kammabandhu kammapaṭisaraṇo, yaṃ kammaṃ karissāmi kalyāṇaṃ vā pāpakaṃ vā tassa dāyādo bhavissāmī'ti)。(八)我如何度過日日夜夜呢？('kathaṃbhūtassa me rattindivā vītivattantī'ti) (九)我是否歡喜寂靜的住處(獨住、身遠離)呢？('kacci nu kho ahaṃ suññāgāre abhiraṃāmi'ti) (十)我是否證得上人法--殊勝的智見呢？當其他的道友在我臨終時問及此事，我不慚愧嗎？('atthi nu kho me uttari manussadhammo alamariyañāṇadassanaviseso adhigato, yenāhaṃ pacchime kāle sabrahmacārīhi puṭṭho na maṅku bhavissāmī'ti) (A.10.101.(想)，說沙門能修「三沙門想」(前三項)，則圓滿能七法。)

《廣義法門經》(T1.920.3-921.1)：「有二十二處，出家之人，應數數觀察。何等二十二？一自念我今色形醜陋，已捨在家可愛等相，此第一事，出家之人應數觀察。二自念我今已著壞好色衣。三自念我身裝飾異於世間。四自念我資生繫屬四輩。五自念我今依他恒時應須求覓資生，謂：衣服、飲食、臥具、治病藥具。六自念我今盡形壽，於人間欲塵已受禁制。七自念我今盡形壽，於人間遊戲喜樂等事，永受遮制。八自念我今依戒，為當呵責自身為當得不？九自念我同行善友，為當於法然中不

呵責我耶？十自念我今將持此身，為當得不被傷害不？十一自念我今受用國土飲食。得不空果不？十二自念我今獨處空閑。得安心住不？十三自念我今何所得。此日夜得過度。十四自念我今於一切行寂滅處，證得空處及愛滅處，離欲，滅，無生，涅槃。得入成住信樂之心。十五自念我今於陰無常相、陰無所有相，於陰虛相。於陰無實相，於陰壞相，得入成住信樂之心。十六自念我今於四沙門果中，為當已證得隨一沙門果，由此證得。臨命終時，聰明同行善友來責問時，我以無疑畏心，生喜樂心，應當記自所得，若自記時為如理不？十七自念我今未離生法，於未來世，未度隨處託生。十八自念我今未離老相。十九自念我今未離病災。二十自念我今未離死災，未度死法。二十一自念我今與一切所愛念，樂惜別離各處，不相應不相聚不相知，決定應有。二十二自念我今屬業，受業控制，由業為因，以業為依。我所作業，若善若惡，隨自有業，決定受報。如此等處，出家之人應數數觀察。若出家人數數觀察二十二處，於沙門名，則得圓滿。」

《十住毘婆沙論》卷第八(T26.61.3-62.2)：

- (1)在家則有無量過惡，出家能成無量功德；
- (2)在家則潰鬧，出家則閑靜；
- (3)在家則屬垢，出家則無屬；
- (4)在家是惡行處，出家是善行處；
- (5)在家則染諸塵垢，出家則離諸塵垢；
- (6)在家則沒五欲泥，出家則出五欲泥；

- (7)在家難得淨命，出家易得淨命；
- (8)在家則多怨賊，出家則無怨賊；
- (9)在家則多惱礙，出家則無惱礙；
- (10)在家是憂處，出家是喜處；
- (11)在家是惡道門，出家是利益門；
- (12)在家是繫縛，出家是解脫；
- (13)在家則雜畏，出家則無畏；
- (14)在家有鞭杖，出家無鞭杖；
- (15)在家有刀槊，出家無刀槊；
- (16)在家有悔熱，出家無悔熱；
- (17)在家多求故苦，出家無求故樂；
- (18)在家則戲調，出家則寂滅；
- (19)在家是可憊，出家無可憊；
- (20)在家則愁悴，出家無愁悴；
- (21)在家則卑下，出家則高顯；
- (22)在家則熾然，出家則寂滅；
- (23)在家則為他，出家則自為；
- (24)在家少勢力，出家多勢力；
- (25)在家隨順垢門，出家隨順淨門；
- (26)在家增刺棘，出家破刺棘；
- (27)在家成就小法，出家成就大法；
- (28)在家作不善，出家則修善；
- (29)在家則有悔，出家則無悔；
- (30)在家增淚乳血海，出家竭淚乳血海；
- (30)在家則為諸佛辟支佛聲聞所呵賤，出家則為諸佛辟支佛聲聞所稱歎；



- (31)在家則不知足，出家則知足；
- (32)在家則魔喜，出家則魔憂；
- (33)在家後有衰，出家後無衰；
- (34)在家則易破，出家則難破；
- (35)在家是奴僕，出家則為主；
- (36)在家永在生死，出家究竟涅槃；
- (37)在家則墮坑，出家則出坑；
- (38)在家則黑闇，出家則明顯；
- (39)在家不能降伏諸根，出家則能降伏諸根；
- (40)在家則傲誕，出家則謙遜；
- (40)在家則鄙陋，出家則尊貴；
- (41)在家有所由，出家無所由；
- (42)在家則多務，出家則小務；
- (43)在家則果小，出家則果大；
- (44)在家則諂曲，出家則質直；
- (45)在家則多憂，出家則多喜；
- (46)在家如箭在身，出家如身離箭；
- (47)在家則有病，出家則病愈；
- (48)在家行惡法故速老，出家行善法故少壯；
- (49)在家放逸為死，出家有智慧命；
- (50)在家則欺誑，出家則真實；
- (51)在家則多求，出家則少求；
- (52)在家則飲雜毒漿，出家則飲甘露漿；
- (53)在家多侵害，出家無侵害；
- (54)在家則衰耗，出家無衰耗；
- (55)在家如毒樹果，出家如甘露果；

- (56)在家則怨憎和合，出家則離怨憎會苦；  
(57)在家則愛別離苦，出家則親愛和合；  
(58)在家則癡重，出家則癡輕；  
(59)在家則失淨行，出家則得淨行；  
(60)在家則破深心，出家則成深心；  
(61)在家則無救，出家則有救；  
(62)在家則孤窮，出家不孤窮；  
(63)在家則無舍，出家則有舍；  
(64)在家則無歸，出家則有歸；  
(65)在家則多瞋，出家則多慈；  
(66)在家則重擔，出家則捨擔；  
(67)在家則事務無盡，出家則無有事務；  
(68)在家則罪會，出家則福會；  
(69)在家則苦惱，出家則無苦惱；  
(70)在家則有熱，出家則無熱；  
(71)在家則有諍，出家則無諍；  
(72)在家則染著，出家無染著；  
(73)在家有我慢，出家無我慢；  
(74)在家貴財物，出家貴功德；  
(75)在家有災害，出家滅災害；  
(76)在家則減失，出家則增益；  
(77)在家則易得，出家則難遇，千萬劫中時乃一得；  
(78)在家則易行，出家則難行；  
(79)在家則順流，出家則逆流；  
(80)在家則漂流，出家則乘筏；  
(81)在家則為煩惱所滯，出家則有橋樑自度；

- (82)在家是此岸，出家是彼岸；  
 (83)在家則纏縛，出家離纏縛；  
 (84)在家懷結恨，出家離結恨；  
 (85)在家隨官法，出家隨佛法；  
 (86)在家有事故，出家無事故；  
 (87)在家有苦果，出家有樂果；  
 (88)在家則輕躁，出家則威重；  
 (89)在家伴易得，出家伴難得；  
 (90)在家以婦為伴，出家堅心為伴；  
 (91)在家則入圍，出家則解圍；  
 (92)在家則以侵惱他為貴，出家則以利益他為貴；  
 (93)在家則貴財施，出家則貴法施；  
 (94)在家則持魔幢，出家則持佛幢；  
 (95)在家有歸處，出家壞諸歸處；  
 (96)在家增長身，出家則離身；  
 (97)在家入深榛，出家出深榛。  
 (在家與出家之比較共 97 種)

比丘(bhikkhu)或沙門(samaṇa)的欲求(目標)等：

| 欲求(目標)<br>(adhippāyā)   | 用心(近伺)<br>(upavicārā) | 依靠(立足)<br>(adhiṭṭhānā) | 安頓<br>(abhinivesā) | 究竟(最高境界)<br>(pariyosānā) |
|-------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|--------------------------|
| 忍辱、柔和<br>khaṇṭisoraacca | 慧(在真諦)<br>paññā       | 戒<br>sīla              | 無所有<br>ākiñcaññā   | 涅槃<br>nibbāna            |

乞丐(bhikkhaka)的欲求(目標)等：

| 欲求(目標)<br>(adhippāyā) | 用心(近伺)<br>(upavicārā) | 依靠(立足)<br>(adhiṭṭhānā) | 安頓<br>(abhinivesā) | 究竟(最高境界)<br>(pariyosānā) |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|--------------------------|
|                       |                       |                        |                    |                          |

|                          |                 |                |                              |              |
|--------------------------|-----------------|----------------|------------------------------|--------------|
| 食物、錢財<br>annaka,<br>dāna | 乞食<br>bhikkhati | 施主<br>dānapati | 處處為家<br>tesu tesu<br>ṭhānesu | 無貪<br>alobha |
|--------------------------|-----------------|----------------|------------------------------|--------------|

## 一一六五    ㊟1062〔善生經〕<sup>1</sup>(善生比丘有兩種端嚴)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有尊者善生<sup>2</sup>，新剃鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。爾時，世尊告諸比丘：「諸比丘！當知此善生善男子，有二處端嚴<sup>3</sup>：一者、剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道。二者、盡諸有漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

爾時，世尊即說偈言：

「寂靜盡諸漏，比丘莊嚴好，離欲斷諸結，涅槃不復生，持此最後身，摧伏魔怨敵。」

<sup>1</sup> S.21.5.Sujāto 善生；《別譯雜阿含 1 經》

<sup>2</sup> 善生：Sujāto。

<sup>3</sup> 二處端嚴之第一個，S.21.5.作：yañca abhirūpo dassanīyo pāsādiko paramāya vaṇṇapokkharatāya samannāgato.(他端麗可觀，具柔和之姿，具足最勝端麗之容色)。《別譯雜阿含 1 經》：「此族姓子善生，有二種端嚴：一容貌瑣(=瑰)，天姿挺特。二能剃除鬚髮，身服法衣，深信家法，會歸無常。出家學道，盡諸煩惱，具足無漏心得解脫，慧得解脫，身證無為，生死永盡，梵行已立，不受後有。」(T2.374.1)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一一六六 ㊟1063〔惡色經〕<sup>1</sup> 侏儒拔提出現，佛說：莫妄量於人，唯有如來能量於人

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，有異比丘，形色醜陋，難可觀視<sup>2</sup>，為諸比丘之所輕慢，來詣佛所。爾時，世尊四眾圍繞，見彼比丘來，皆起輕想，更相謂言：彼何等比丘，隨路而來，形貌醜陋，難可觀視，為人所慢。

爾時，世尊知諸比丘心之所念，告諸比丘：「汝等見彼比丘來，形狀甚醜，難可視見，令人起慢不？」

諸比丘白佛：「唯然，已見。」

佛告諸比丘：「汝等勿於彼比丘起於輕想，所以者何？彼比丘已盡諸漏，所作已作，離諸重擔，斷諸有結，正智心善解脫。諸比丘！汝等莫妄量於人，唯有如來能量於人。」彼比丘詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

爾時，世尊復告諸比丘：「汝等見此比丘，稽首作禮，退坐一面不？」

---

<sup>1</sup> S.21.6.Bhaddi(侏儒)拔提，《別譯雜阿含 2 經》，Ud.7-5. Aparalakunḍaka Bhaddiyasuttamī(侏儒)拔提經

<sup>2</sup> 形色醜陋，難可觀視：S.21.6.：dubbaṇṇaṃ duddasikaṃ okoṭimakāṃ (醜陋、難看、矮小)；又說：“Eso...bhikkhu mahiddhiko mahānubhāvo, na ca sā samāpatti sulabharūpā yā tena bhikkhunā asamāpannapubbā. 「此比丘是大神通者、大勢力者。此比丘已達成不易得的(《別譯雜阿含 2 經》：獲阿羅漢)，對之前所未達成的。」《別譯雜阿含 2 經》作：「容色憔悴，無有威德。」(T2.374.1)

比丘白佛：「唯然，已見。」

佛告諸比丘：「汝等勿於是比丘起於輕想，乃至汝等莫量於人，唯有如來能知人耳。<sup>1</sup>」

爾時，世尊即說偈言：

「飛鳥及走獸，莫不畏師子，唯師子獸王，無有與等者。  
如是智慧人，雖小則為大，莫取其身相，而生輕慢心，  
何用巨大身，多肉而無慧？此賢勝智慧，則為上士夫，  
離欲斷諸結，涅槃永不生，持此最後身，摧伏眾魔軍。」<sup>2</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 《雜阿含 990 經》：「莫量人人！量人人者，自生損減，唯有如來能知人耳。」

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 2 經》(T2.374.1-2)：「孔雀雖以色嚴身，不如鴻鵠能高飛。外形雖有美儀容，未若斷漏功德尊。今此比丘猶良馬，能善調伏其心行。斷欲滅結離生死，受後邊身壞魔軍。」

## 一一六七 ㊟1064〔提婆經〕<sup>1</sup>提婆達多為利養所害

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，提婆達多有利養起，摩竭陀王阿闍世毘提希子<sup>2</sup>，日日侍從五百乘車，來詣提婆達多所。日日持五百

---

<sup>1</sup> S.17.35.Acirapakkanta 離去不久，S.17.36.Pañcarathasata 五百車，S.6.12./I,154 (gāthā)，A.4.68.Devadatta 提婆達多，《別譯雜阿含 3 經》，《增壹阿含 12.7 經》，《雜寶藏經》(37)(T4.465.2)(附帶說明提婆達多過去世為利養所害之因緣)，Vin,II,187-8(Cv.VII,2.5)，Sk(E): Enomoto 1994, no.1064 (Saṅghabh 2, pp.71-73; Uv 13.1f.)。《別譯雜阿含 3 經》說：「提婆達多獲得四禪，而作是念：「此摩竭提國誰為最勝？」覆自思惟：「今日太子阿闍世者，當紹王位，我今若得調伏彼者，則能控御一國人民。」時，提婆達多作是念已，即往詣阿闍世所，化作象寶，從門而入，非門而出。又化作馬寶，亦復如是。又復化作沙門，從門而入，飛虛而出。又化作小兒，眾寶瓔珞，莊嚴其身，在阿闍世膝上。時，阿闍世抱取嗚唼，唾其口中。提婆達多貪利養故，即嚙其唾。提婆達多變小兒形，還伏本身。時，阿闍世見是事已，即生邪見，謂提婆達多神通變化，踰於世尊。時，阿闍世於提婆達多所，深生敬信，日送五百車食而以與之。提婆達多與其徒眾五百人，俱共受其供。」

<sup>2</sup> 阿闍世·毘提希子：梵 Ajātaśatru，巴 Ajātasattu(未(出)生(之前已結怨敵) Vedehiputta(Vedehi 韋提希，為其母名之名)，為摩揭陀國(Māgadha)國王。《沙門果經》(D.2./I,86.)中，佛陀解說沙門果之後，阿闍世表示：「猶如能扶起已被傾覆者；能公開已被隱藏者；對已癡者能講解道；在黑暗中持油燈火，諸有眼者見諸形色。」雖然他對佛法具有信心，但是未斷身見。佛陀說，他若未造弑父(頻婆娑羅王 Bimbisāra)之罪，能夠在聞法之後遠塵、離垢生起法眼(virajam vītamalaṃ dhammacakkhum uppajjissathā)。《增壹阿含 6.3 經》(T2.559-560)說他「得無根善信，起歡喜心。」《阿羅漢具德經》(T2.833.1)說他「已斷根本(?)而生信解。」《寂志果經》(T1.276)：「王阿闍世已得生忍。雖害法王，了除瑕穢，無有諸漏。已住於法，而不動轉。於是坐上，遠離塵垢，諸法眼生。」恐非事實。

釜食，供養提婆達多；提婆達多將五百人，別眾受其供養。時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。聞提婆達多有如是利養起，乃至五百人別眾受其供養。乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。聞提婆達多有如是利養起，乃至五百人別眾受其供養。」

佛告諸比丘：「汝等莫稱是提婆達多所得利養。所以者何？彼提婆達多別受利養，今則自壞，他世亦壞。譬如芭蕉、竹蘆，生果即死，來年亦壞；提婆達多亦復如是，受其利養，今世則壞，他世亦壞。譬如駝驢<sup>1</sup>受胎必死；提婆達多亦復如是，受諸利養，今世亦壞，他世亦壞。彼愚癡提婆達多，隨幾時受其利養，當得長夜不饒益苦。是故諸比丘！當如是學：我設有利養起，莫生染著。」

爾時，世尊即說偈言：「芭蕉生果死，竹蘆實亦然，  
駝驢坐妊死，士以貪自喪。常行非義行，多知不免愚，  
善法日損減，莖枯根亦傷。」<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> 駝<sup>4</sup>驢<sup>5</sup>：牝驢與牡馬交配所生的獸類為「駝」（驢驢 hinny）。牡驢與牝馬交配所生的獸類為「驢」。駝驢似驢而小，可供騎乘。《本草綱目》說，驢有五類：牡驢交馬而生者為驢；牡馬交驢而生者為駝驢；牡驢交牛而生者為駝；牡牛交驢而生者為；牡牛交馬而生者為駝驢。這五種雜交牲畜，明代統稱為「驢」。今只剩下驢驢和馬驢兩種。《一切經音義》：「駝驢（渠語反下許居反）謂似驢而小牛父馬子者也。」(T54.665.2)

<sup>2</sup> 梵文：“Phalaṃ vai kadalīm hanti, phalaṃ venuṃ phalaṃ naḍam; satkāraḥ puruṣaṃ hanti, svagarbho’śavataṛīm yathā; yāvad eva hy



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一六八 ㊥1065〔象首經〕<sup>1</sup>手比丘成就三不善法命終墮地獄

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，舍衛國有手比丘<sup>2</sup>，是釋氏子，在舍衛國命終。時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，聞手比丘釋子於舍衛國命終。聞已，入舍衛城乞食。還，舉衣鉢，洗足畢，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！今日晨朝，眾多比丘著衣持鉢，入舍衛城乞食，聞釋氏子手比丘，於舍衛國命終。云何世尊？手比丘命終當生何處？云何受生？後世云何？」

佛告諸比丘：「是手比丘成就三不善法，彼命終當生惡趣泥犁中。何等三不善法？謂貪欲、瞋恚、愚癡。此三不善法結縛於心，釋種子手比丘生惡趣泥犁中。」

爾時，世尊即說偈言：

---

anarthāya jñāto bhavati bālīśaḥ; hanti bālasya śuklāṃsaṃ mūrdhno'py asya nipātayet. S.17.35./II,241.(A.4.68./II,74.): “Phalaṃ ve kadaliṃ hanti, phalaṃ veḷuṃ phalaṃ naḷaṃ; Sakkāro kāpurisaṃ hanti, gabbho assatariṃ yathā”ti.(芎蕉結壘死，竹蘆結實亡；恭敬害賤人，懷胎騾(assatara)必死。)《別譯雜阿含 3 經》(T2.374.3): 「芎蕉生實死，蘆竹葦亦然，貪利者如是，必能自傷損。」芎蕉(香蕉)櫟(𣎵)結壘，香蕉成熟後就被砍斷，因為不再長果實，沒有經濟價值；竹子、蘆葦開花就會枯死(沒結果)；「騾懷孕必死」為印度的傳說。

<sup>1</sup> S.3.2.Purisa 人、《別譯雜阿含 4 經》、《如是語經》Iti.3.1.1.

<sup>2</sup> 手比丘：《別譯雜阿含 4 經》作：「釋子象首比丘」。

「貪欲、瞋恚、癡，結縛士夫心，內發還自傷，猶如竹蘆實。<sup>1</sup>  
無貪、恚、癡心，是說為黠慧；內發不自傷，是名為勝出<sup>2</sup>。  
是故當離貪、瞋恚、癡冥心<sup>3</sup>，比丘智慧明，苦盡般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一六九 ㊟1066〔難陀經(1)〕(難陀修多羅，如上經)

如手比丘，難陀修多羅，亦如上說。

### 一一七〇 ㊟1067〔難陀經(2)〕<sup>4</sup>難陀比丘著好衣， 持好鉢，憍慢於人

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，尊者難陀，是佛姨母子，好著好衣，染色，擣治光澤，執持好鉢<sup>5</sup>，好作嬉戲，調笑而行<sup>6</sup>。時，有眾多比丘來

---

<sup>1</sup> 本偈 S.3.2./I,70.作：“Lobho doso ca moho ca, purisaṃ pāpacetasam; Himṣanti attasambhūtā, tacasāraṃva samphalan”ti.(人有貪、瞋、癡的惡心，他們變成有傷害的，如完全結果的竹。)

<sup>2</sup> 勝出：《別譯雜阿含 4 經》作：「勝丈夫」。

<sup>3</sup> 貪：於諸有情及資具等愛樂耽著。瞋：於諸有情起諸損害心。癡：疑三寶、忘念、惡慧。SA.3.2./I,137.：Lobhādisu lubbhanalakkhaṇo lobho, dussanalakkhaṇo doso, muyhanalakkhaṇo mohoti. (於‘貪’等，貪欲相，稱為貪欲；忿怒相，稱為瞋；糊塗相，稱為癡。)

<sup>4</sup> S.21.8.Nando 難陀(比丘)，《別譯雜阿含 6 經》，《增壹阿含 18.6 經》，A.8.9. Nanda 難陀(比丘)

<sup>5</sup> S.21.8.：ākotiṭapaccākoṭitāni cīvarāni pārūpitvā akkhīni añjetvā acchaṃ pattam(穿擣平衣服、塗染眼線、拿明亮的鉢。)

<sup>6</sup> 《別譯雜阿含 6 經》：「爾時長老難陀著鮮淨衣，執持好鉢，意氣

詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！尊者難陀，是佛姨母子，好著好衣，擣治光澤，執持好鉢，好作嬉戲，調笑而行。」

爾時，世尊告一比丘：「汝往詣難陀比丘所，語言：難陀！大師語汝。」

時，彼比丘受世尊教，往語難陀言：「世尊語汝。」難陀聞已，即詣佛所，稽首佛足，退住一面。

佛告難陀：「汝實好著好衣，擣治光澤，好作嬉戲，調笑而行不？」

難陀白佛：「實爾，世尊！」

佛告難陀：「汝佛姨母子，貴姓出家，不應著好衣服，擣令光澤，執持好鉢，好作嬉戲，調笑而行。汝應作是念：『我是佛姨母子，貴姓出家，應作阿練若，乞食，著糞掃衣，常應讚歎著糞掃衣，常處山澤，不顧五欲。』」

爾時，難陀受佛教已，修阿蘭若，行乞食，著糞掃衣，亦常讚歎著糞掃衣者，樂處山澤，不顧愛欲。

爾時，世尊即說偈言：

「難陀何見汝，修習阿蘭若，家家行乞食，身著糞掃衣，樂處於山澤，不顧於五欲。」

佛說此經已，尊者難陀聞佛所說，歡喜奉行。

---

僞慢，\*陵蔑餘人，自貢高言：「我是佛弟，姨母之子！」

一一七一 ㊟1068〔尊者低沙經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者低沙<sup>2</sup>自念：我是世尊姑子兄弟。故不修恭敬，無所顧錄，亦不畏懼，不堪諫止。時，有眾多比丘，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！尊者低沙，自念是世尊姑子兄弟，故不修恭敬，無所顧錄，亦不畏懼，不堪諫止。」

爾時，世尊告一比丘：「汝往詣低沙比丘所語言：低沙！大師語汝。」

時，彼比丘受世尊教，往語低沙比丘言：「世尊語汝。」低沙比丘即詣佛所，稽首佛足，退住一面。

佛告低沙：「汝實作是念，我是世尊姑子兄弟，不修恭敬，無所顧錄、亦不畏懼，不堪忍諫不？」

低沙白佛：「實爾，世尊！」

佛告低沙：「汝不應爾！汝應念言：我是世尊姑子兄弟，故應修恭敬，畏懼，堪忍諫止。」

爾時，世尊即說偈言：「善哉汝低沙！離瞋恚為善，莫生瞋恚心，瞋恚者非善。若能離瞋、慢，修行軟下心，然後於我所，修行於梵行。」

佛說此經已，低沙比丘聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> S.21.9.Tisso(尊者)低沙，《別譯雜阿含 7 經》

<sup>2</sup> 尊者低沙：《別譯雜阿含 7 經》：「室師」。

## 一一七二 ㊟1069〔尊者毘舍佉經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有尊者毘舍佉般闍梨子，集供養堂，為眾多比丘說法。言辭滿足，妙音清徹，句味辯正，隨智慧說，聽者樂聞；無所依說，顯現深義，令諸比丘一心專聽。爾時，世尊入晝正受，以淨天耳過於人耳，聞說法聲，從三昧起。往詣講堂，於大眾前坐。告毘舍佉般闍梨子：「善哉！善哉！毘舍佉！汝能為諸比丘，於此供養堂為眾多比丘說法，言辭滿足，乃至顯現深義，令諸比丘專精敬重，一心樂聽！汝當數數為諸比丘如是說法，令諸比丘專精敬重，一心樂聽，當得長夜以義饒益，安隱樂住。」

爾時，世尊即說偈言：「若不說法者，愚智雜難分，此愚此智慧，無由自顯現。善說清涼法，因說智乃彰，說法為明照，光顯大仙幢。善說為仙幢，法為羅漢幢。」

佛說此經已，尊者毘舍佉般闍梨子聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一一七三 ㊟1070〔年少經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有眾多比丘集供養堂，悉共作衣。時，有一年

---

<sup>1</sup> S.21.7.Visākho 毘舍佉, A.4.48.Visākha 毘舍佉, 《別譯雜阿含 8 經》

<sup>2</sup> S.21.4.Navō, 《別譯雜阿含 9 經》

少比丘，出家未久，初入法律，不欲營助<sup>1</sup>諸比丘作衣。時，眾多比丘詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！時，有眾多比丘集供養堂，為作衣故。有一年少比丘，出家未久，始入法律，不欲營助諸比丘作衣。」

爾時，世尊問彼比丘：「汝實不欲營助諸比丘作衣耶？」

彼比丘白佛言：「世尊！隨我所能，當力營助<sup>2</sup>。」

爾時，世尊知彼比丘心之所念，告諸比丘：「汝等莫與是年少比丘語。所以者何？是比丘得四增(上)心法<sup>3</sup>正受現法安樂住，不勤而得。若彼本心所為，剃鬚髮，著袈裟衣，出家學道，增進修學，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。<sup>4</sup>」

爾時，世尊即說偈言：

「非下劣方便，薄德、少智慧，正向於涅槃，免脫煩惱鎖。

此賢年少者，逮得上士處，離欲心解脫，涅槃不復生，持此最後身，摧伏眾魔軍。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 助：台語「鬥三共(tau<sup>3</sup> sann<sup>1</sup> kang<sup>7</sup>)」。

<sup>2</sup> 隨我所能，當力營助：S.21.4.作：“Ahampi kho, bhante, sakaṃ kiccaṃ karomi”ti.(我也作自己的事)。《別譯雜阿含 9 經》：「我隨力所能，亦為僧作。」

<sup>3</sup> 四增(上)心法：S.21.4.作：catunnaṃ jhānānaṃ ābhicetasikānaṃ(四禪之增上心)。

<sup>4</sup> S.21.4. 作：“...tadanuttaraṃ brahmacariya-pariyosānaṃ diṭṭheva dhamme sayam abhiññā sacchikatvā upasampajja viharatī”ti.(對究竟無上梵行，於現法中已親自領會具足住者。)

一一七四 ㊟1071〔長老經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有比丘，名曰上座<sup>2</sup>，獨住一處，亦常讚歎獨一住者<sup>3</sup>。獨行乞食，食已獨還，獨坐禪思。時，有眾多比丘詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！有尊者名曰上座，樂一獨處，亦常讚歎獨一住者。獨入聚落乞食，獨出聚落，還至住處，獨坐禪思。」

爾時，世尊語一比丘，汝往詣彼上座比丘所，語上座比丘言：「大師告汝。」比丘受教，詣上座比丘所，白言：「尊者！大師告汝。」

時，上座比丘，即時奉命詣世尊所，稽首禮足，退住一面。爾時，世尊告上座比丘：「汝實獨一靜處，讚歎獨處者，獨行乞食，獨出聚落，獨坐禪思耶？」

上座比丘白佛：「實爾，世尊！」

佛告上座比丘：「汝云何獨一(靜)處，讚歎獨住者，獨行乞食，獨還住處，獨坐禪思？」

上座比丘白佛：「我唯獨一靜處，讚歎獨住者，獨行乞食，獨出聚落，獨坐禪思。」

佛告上座比丘：「汝是一住者，我不言非一住，然更有勝妙一住。何等為勝妙一住？謂比丘前者枯乾，後者滅盡，中無貪喜；是婆羅門心不猶豫，已捨憂悔，離

---

<sup>1</sup> S.21.10.Theranāmo,《別譯雜阿含 10 經》

<sup>2</sup> 「上座」(Thera)，麗本誤作「上坐」，以下同。

<sup>3</sup> 獨一住者：eka-vihārī，單獨一人居住。

諸有愛，群聚使斷，是名一住，無有勝住過於此者。」<sup>1</sup>

爾時，世尊即說偈言：「悉映於一切，悉知諸世間，不著一切法，悉離一切愛，如是樂住者，我說為一住。」

佛說此經已，尊者上座聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一一七五 ㊟1072〔僧迦藍比丘經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有尊者僧迦藍<sup>3</sup>，於拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。彼僧迦藍比丘，有本二<sup>4</sup>在舍衛國中。聞僧迦藍比丘，於拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。聞已，著好衣服，莊嚴華璫，抱其兒，來詣祇洹，至僧迦藍比丘房前。爾時，尊者僧迦藍出房，露地經行，時，彼本二來到其前，作是言：「此兒幼小<sup>5</sup>，汝捨出家，誰當養活？」

時，僧迦藍比丘不共語。如是再三，亦不共語。

時，彼本二作如是言：「我再三告，不與我語，不見顧視，我今置兒著經行道頭而去。」

告言：「沙門！此是汝子，汝自養活，我今捨去。」尊

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 10 經》：「欲本乾竭，來欲不起，現欲不生，是名婆羅門。無我、我所，斷於疑結，遠離諸入，滅於煩惱。」

<sup>2</sup> 《自說經》Ud.1.8., 《長老偈》Thag.453-458, 《別譯雜阿含 11 經》，《增壹阿含 35.10 經》

<sup>3</sup> 僧迦藍：《別譯雜阿含 11 經》：「僧鉗」，戰勝。

<sup>4</sup> 本二：或譯作「故二」，昔時太太。

<sup>5</sup> 幼小：台語「茅 cinn<sup>2</sup>」。



者僧迦藍亦不顧視其子。

彼本二復言：「是沙門今於此兒都不顧視，彼必得仙人難得之處。善哉沙門，必得解脫！」情願不遂，抱子而去。

爾時，世尊入晝正受，以天耳過人之耳，聞尊者僧迦藍本二所說，即說偈言：

「來者不歡喜，去亦不憂戚，於世間和合，解脫不染著，我說彼比丘，為真婆羅門。來者不歡喜，去亦不憂戚，不染亦無憂，二心俱寂靜，我說是比丘，是真婆羅門<sup>1</sup>。」

佛說此經已，尊者僧迦藍聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

（善生及惡色，提婆并象首，二難陀、室師，般闍羅、少年，長老并僧鉗）<sup>2</sup>。

### 一一七六 ㊟1073〔順風逆風熏香經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園<sup>4</sup>。

爾時，尊者阿難獨一靜處，作是思惟：「有三種香，

---

<sup>1</sup> 真婆羅門：已究竟到於彼岸，永斷修斷諸煩惱，已善修習四種念住，恒住正念及心解脫，彼非作已數數更作，亦無增勝所應作事。

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含經》有攝頌，附錄於此，以下同。攝頌見《別譯雜阿含經》卷一(T2.376.3)

<sup>3</sup> A.3.79.Gandha 香, Dhpa.vv.54-55., 《別譯雜阿含 12 經》，《增壹阿含 23.5 經》，No.116.《佛說戒德香經》，No.117.《佛說戒香經》，《本事經》卷六(T17.693), 偈：《法句經》Dhp.v.54.

<sup>4</sup> 《別譯雜阿含 12 經》：「王舍城仙人山中」。

順風而熏，不能逆風。何等為三？謂根香，莖香，華香。或復有香，順風熏，亦逆風熏，亦順風逆風熏耶？」作是念已，晡時從禪覺，往詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊我獨一靜處，作是思惟：『有三種香，順風而熏，不能逆風。何等為三？謂根香，莖香，華香。或復有香順風熏，逆風熏，亦順風逆風熏耶？』」

佛告阿難：「如是，如是，有三種香，順風熏不能逆風，謂根香，莖香，華香。阿難！亦有香順風熏，逆風熏，順風逆風熏。阿難！順風熏，逆風熏，順風逆風熏者，阿難！有善男子、善女人，在所城邑、聚落，成就真實法，盡形壽不殺生，不偷盜，不邪淫，不妄語，不飲酒<sup>1</sup>。如是善男子、善女人，八方、上下，崇善士夫無不稱歎言：『某方、某聚落，善男子、善女人，持戒清淨，成真實法，盡形壽不殺乃至不飲酒。』阿難！是名有香順風熏，逆風熏，順風逆風熏。」

爾時，世尊即說偈言：「非根、莖、華香，能逆風而熏，唯有善士女，持戒清淨香，逆順滿諸方，無不普聞知。多迦羅、栴檀，優鉢羅、末利<sup>2</sup>，如是比諸香，戒香最為上。栴檀等諸香，所熏少分限，唯有戒德香，流

---

<sup>1</sup> 不殺生，不偷盜，不邪淫，不妄語，不飲酒：

<sup>2</sup> 多迦羅、栴檀，優鉢羅、末利：梵文：targarāc candanāc cāpi vārṣikāyās tathotpalāt。A.3.79.：candanam tagaramallikā(栴檀(木)(candana)、沉香(木)(tagara 多迦羅)、茉莉花(mallikā=vassikā(夏生花)=vārṣikāyās；Arabian jasmine，芳香的白色花))。《別譯雜阿含 12 經》：「栴檀(candanāc)及沈水(targarāc)，優鉢羅(utpalāt)，拔師(vārṣikāyās)。」

熏上昇天。斯等淨戒香，不放逸、正受，正智等解脫，魔道莫能入。是名安隱道，是道則清淨，正向妙禪定，斷諸魔結縛。」<sup>1</sup>

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一一七七 ㊟1074〔結髮經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭提國人間遊行，與千比丘俱，皆是古昔紫髮<sup>3</sup>出家，皆得阿羅漢，諸漏已盡，所作已作、捨諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智善解脫，

---

<sup>1</sup> A.3.79./I,226. : “Na pupphagandho paṭivātameti, Na candanam tagaramallikā vā. Satañca gandho paṭivātameti, Sabbā disā sappuriso pavāyati”ti.(花香撲鼻不逆風，栴檀.沉香.茉莉花；逆風撲鼻善士香，處處風靡善士(香)。)《出曜經》卷第九(T4.657.2-3)：「華香不逆風，芙蓉栴檀香；德香逆風熏，德人遍聞香。」(cf.《法集要頌經》卷第一, T4.780.3)「芙蓉」在此用作「蓮花」的代用詞。梵文本作 utpalāt(青蓮，優鉢羅花)。大正 no.210.《法句經》#212.(T4.563.2、585.3)：「青蓮芳花。」

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 13 經》(T2.377.1)，《佛說頻毘沙羅王經》(T1.825.1)。《律藏》〈小品〉(Vin,I,35./Mv.1.22.)，〈十誦律〉卷 24(T23.174.2)，《撰集百緣經》卷 2.19 經.〈頻婆娑羅王請佛緣〉(T4.212.2)，《五分律》卷 16(T22.108.)，〈四分律〉卷 33(T22.794.3)，《中阿含 62 經》頻鞞娑邏王迎佛經》前分(T1.497.2)，《方廣大莊嚴經》(T3.612.3)，《佛說眾許摩訶帝經》(T3.962.3)，《佛所行讚》(T4.32.1)，《佛說初分說經》(T14.766.3)，Vin: Sk(E): Enomoto 1994, no.1074.(CPS 27c1-d12; Saṅghabh 1, pp.154-157; SHT 3, no.967) ，梵 Bimbisāra-s.小經，藏(東北 289, 北京 955.)

<sup>3</sup> 紫髮：《律藏》〈小品〉(Vin,I,24.ff./Mv. 1.22.)：「jaṭilā, jaṭilo」(結髮、編髮、螺髮，纏結頭髮。)

到善建立支提杖林<sup>1</sup>中住。摩竭提王瓶沙<sup>2</sup>，聞世尊摩竭提國人間遊行，至善建立支提杖林中住。與諸小王，群臣翼<sup>3</sup>從，車萬二千乘，馬萬八千，步逐眾無數<sup>4</sup>。摩竭提婆羅門、長者，悉皆從王出王舍城，詣世尊所，恭敬供養。到於道口，下車步進。及於內門，除去五飾--脫冠，卻蓋，除扇，去劍刀，脫革屣。到於佛前，整衣服，偏露右肩，為佛作禮，右繞三匝，自稱姓名。白佛言：「世尊！我是摩竭提王瓶沙。」

佛告瓶沙：「如是，大王！汝是瓶沙，可就此坐，隨其所安。」

時，瓶沙王重禮佛足，退坐一面。諸王大臣、婆羅門、居士，悉禮佛足，次第而坐。時，鬱鞞羅迦葉<sup>5</sup>亦在

---

<sup>1</sup> 善建立支提杖林：《別譯雜阿含 13 經》：「善住天寺祠祀林」。

<sup>2</sup> 瓶沙：《別譯雜阿含 13 經》：「頻婆娑羅王」。

<sup>3</sup> 「翼」，麗本作「羽」。

<sup>4</sup> 車萬二千乘，馬萬八千，步逐眾無數：《別譯雜阿含 13 經》(T2.377.1)：「有萬八千輦輿，車乘萬有二千，婆羅門居士數千億萬。」輦(𨔵)輿(𨔵)：bhaddayāna，國王的座車。

<sup>5</sup> 鬱鞞羅迦葉：《別譯雜阿含 13 經》：「優樓頻螺迦葉」，有三迦葉為兄弟，另二位是那提迦葉、伽耶迦葉。迦葉是姓，三人皆以所住地名為名。伽耶城、優樓頻螺聚落皆位於摩揭陀國王舍城的西方；「那提」(nadi)是河流之意，即因住在流經伽耶城東的尼連禪河旁，故得斯名。三兄弟初屬事火外道，在尼連禪河西岸建有祭所。大哥是頻婆娑羅國王的老師，帶領五百弟子，其兩名弟弟則分別帶領三百名及二百名弟子。佛成道後不久，三迦葉聞佛說法，遂與千位弟子改宗佛教，成為阿羅漢。佛經中常見「千二百五十人」中的千人，即指此一千弟子。《增壹阿含 4.1 經》(T2.557.1)：「將養聖眾四事供養，所謂優留毘迦葉比丘是。心意寂然降伏諸結，所謂江迦葉比丘是。觀了諸法都無所著，所謂象迦葉比丘是。」

座中。時，摩竭提婆羅門、長者作是念：「為大沙門從鬱鞞羅迦葉所修梵行耶？為鬱鞞羅迦葉於大沙門所修梵行耶？」

爾時，世尊知摩竭提婆羅門、長者心之所念，即說偈而問言：「鬱鞞羅迦葉！於此見何利，棄汝先所奉，事火等眾事？今可說其義，捨事火之由。」

鬱鞞迦葉說偈白佛：「錢財等滋味，女色五欲果，觀察未來受，斯皆大垢穢<sup>1</sup>，是故悉棄捨，先諸奉火事。」

爾時，世尊復說偈問言：「汝不著世間，錢財五色味，復何捨天人，迦葉隨義說。」

迦葉復以偈答世尊言：「見道離有餘，寂滅無餘跡，無所有不著，無異趣、異道，是故悉棄捨，先修奉火事。大會等受持，奉事於水火，愚癡沒於中，志求解脫道。盲無智慧目，向生老病死，不見於正路，永離生死道。今始因世尊，得見無為道，大龍<sup>2</sup>所說力，得度於彼岸。牟尼廣濟度，安慰無量眾，今始知瞿曇，真諦超出者！」

佛復說偈歎迦葉言：「善哉！汝迦葉，先非惡思量，次第分別求，遂至於勝處。」

「汝今迦葉！當安慰汝徒眾之心。」

---

<sup>1</sup> 垢穢：malā。A.8.15./IV,195.：“Asajjhāyamaḷā mantā, anuṭṭhānamalā gharā; Malaṁ vaṇṇassa kosajjaṁ, pamādo rakkhato malaṁ. “Malitthiyā duccharitaṁ, maccheraṁ dadato malaṁ; Malā ve pāpakā dhammā, asmiṁ loke paramhi ca. Tato malā malataraṁ, avijjā paramaṁ malan”ti.(不讀誦聖典之垢穢，不活動者家之垢穢，懈怠者美麗之垢穢，放逸者護衛之垢穢，邪行者婦女之垢穢，慳吝者施者之垢穢，惡法此後世之垢穢，無明比此等更垢穢。)

<sup>2</sup> 大龍：

時，鬱鞞羅迦葉，即入正受，以神足力，向於東方，上昇虛空，作四種神變--行、住、坐、臥。入火三昧，舉身洞然，青、黃、赤、白、玻璃、紅色。**身上出水，身下出火**<sup>1</sup>，還燒其身，身上出水以灌其身。或身上出火以燒其身，身下出水以灌其身。如是種種現化神通息已，稽首佛足，白佛言：「世尊！佛是我師，我是弟子。」

佛告迦葉：「我是汝師，汝是弟子，隨汝所安，復座而坐。」

時，鬱鞞羅迦葉還復故坐。爾時，摩竭提婆羅門長者，作是念：「鬱鞞羅迦葉，定於大沙門所修行梵行。」佛說此經已，摩竭提王瓶沙<sup>2</sup>，及諸婆羅門、長者，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> **身上出水，身下出火**：這是屬於「雙神變」(yamaka-pāṭihāriya)。

<sup>2</sup> Vin.Mv.p.37.說，以摩竭提王瓶沙(Bimbisāra)為上首，摩竭提婆羅門、居士等十一萬人(ekādaśanahutānaṃ)皆當座得法眼(dhammacakkhuṃ udapādi)。

<sup>3</sup> 《佛所行讚》(T4.32.3~33.1)：「佛知諸會眾，堪為受法器，而告瓶沙王：汝今善諦聽。心意及諸根，斯皆生滅法，了知生滅過，是則平等觀。如是平等觀，是則為知身，知身生滅法，無取亦無受。如(=如【宋.元.明】)身諸根覺，無我無我所，純一苦積聚，苦生而苦滅。已知諸身相，無我無我所，是則之第一，無盡清涼(=淨【宋.元.明】)處。我見等煩惱，繫縛諸世間，既見無我所，諸縛悉解脫。不實見所縛，見實則解脫，世間攝受戒，則為邪攝受。若彼有我者，或常或無常，生死二邊見，其過最尤甚。若使無常者，修行則無果，亦不受後身(=有【宋.元.明】)，無功而解脫。若使有常者，無死生中間，則應同虛空，無生亦無滅。若使有我者，則應一切同，一切皆有我，無業果自成。若有我作者，不應苦修行，彼有自在主，何須造作為？若我則有常，理不容變異，見有苦樂相，云何言有常？知生則解脫，遠離諸塵垢，一切悉有常，何用解脫為？無我不\*

一一七八 ㊥1075〔陀驪經(1)〕<sup>1</sup>慈、地比丘與蜜多羅比丘尼謗陀驪・摩羅子比丘

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有陀驪・摩羅子<sup>2</sup>，舊住王舍城，典知眾僧飲食、床座、隨次差請，不令越次。時，有慈、地比丘，頻三過次，得麤食處。食時辛苦，作是念：「怪哉大苦！陀驪・摩羅子比丘，有情故以麤食惱我，令我食時極苦，我當云何為其作不饒益事！」時，慈、地比丘有姊妹比

---

唯言，理實無實性，不見我作事，云何說我作？我既無所作，亦無作我者，無此二事故，真實無有我。無作者知者，無主而常遷(=還【宋·元·明】)，生死日夜流，汝今聽我說。六根六境界，因緣六識生，三事會生觸，心念業隨轉。陽珠遇乾草，緣日火隨生，諸根境界識，士夫生亦然。芽因種子生，種非即是芽，不即亦不異，眾生生亦然。世尊說真實，平等第一義。瓶沙王歡喜，離垢法眼生。王眷屬人民，百千諸鬼神，聞說甘露法，亦隨離諸塵。爾時瓶沙王，稽首請世尊，遷住於竹林，哀受故默然。」

<sup>1</sup>《別譯雜阿含 14 經》，《雜寶藏經》(T4.no.203.p.457.1)，《五分律》(T22.no.1421.p.15.1)，《摩訶僧祇律》(T22.no.1425.p.280.1)、《四分律》(T22.no.1428.p.587.1)、《十誦律》(T.23.no.1435.p.22.1)，《鼻奈耶》(T.24.no.1464.p.867.20)，Vin.Cv.II,74-5，Sk(E): Enomoto 1994, no.1075 (Uv.9.1f.)

<sup>2</sup> 陀驪・摩羅子：Dabba Mallaputta。《別譯雜阿含 14 經》：「陀驪比丘--力士之子」。陀驪・摩羅子(Dabbo Mallaputto)七歲時即證得阿羅漢果，他自願擔任僧職。他曾自述 Cv.II,75.：Yam kiñci sāvakena pattabham, sabham mayā anuppattam. Natthi ca me kiñci uttarikaraṇīyam, katassa vā paticayo.(凡聲聞所應達成的，一切我已達成。沒有更高要做的或要增加的。)阿羅漢果不再因欲念(rāgena)舉陽(aṅgajātam kammaniyam)，也不再行淫(Pārā.III,38.)。

丘尼，名蜜多羅，住王舍城王園比丘尼眾中。蜜多羅比丘尼來詣慈、地比丘，稽首禮足，於一面住。慈、地比丘不顧眄，不與語。蜜多羅比丘尼語慈、地比丘：「阿闍梨<sup>1</sup>！何故不見顧眄，不共言語？」

慈、地比丘言：「陀驪・摩羅子比丘，數以麤食惱我、令我食時極苦，汝復棄我。」

比丘尼言：「當如何？」

慈、地比丘言：「汝可至世尊所，白言：世尊！陀驪・摩羅子比丘，非法不類，共我作非梵行，波羅夷罪。我當證言：如是，世尊！如妹所說。」

比丘尼言：「阿闍梨！我當云何於梵行比丘所，以波羅夷謗！」

慈、地比丘言：「汝若不如是者，我與汝絕，不復來往、言語，共相瞻視。」

時，比丘尼須臾默念而作是言：「阿闍梨欲令我爾，當從其教。」

慈、地比丘言：「汝且待我先至世尊所，汝隨後來。」

時，慈、地比丘即往，稽首禮世尊足，退住一面。蜜多羅比丘尼即隨後至，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊！一何不善不類！陀驪・摩羅子，於我所作非梵行，波羅夷罪。」

慈、地比丘復白佛言：「如妹所說，我先亦知。」

爾時，陀驪・摩羅子比丘，即在彼大眾中。爾時，

---

<sup>1</sup>「闍」，麗本缺。以下同。阿闍梨：ācariya(梵 ācārya)，【陽】(依止學法的)老師，教授師，親教師，軌範師，阿遮利耶(音譯)。



世尊告陀驪・摩羅子比丘：「汝聞此語不？」

陀驪・摩羅子比丘言：「已聞，世尊！」

佛告陀驪・摩羅子比丘：「汝今云何？」

陀驪・摩羅子白佛：「如世尊所知，如善逝所知。」

佛告陀驪・摩羅子：「汝言如世尊所知，今非是時。汝今憶念，當言憶念；不憶念，當言不憶念<sup>1</sup>。」

陀驪・摩羅子言：「我不自憶念。」

爾時，尊者羅睺羅住於佛後，執扇扇佛。白佛言：「世尊！不善不類，是比丘尼言尊者陀驪・摩羅子，共我作非梵行；慈、地比丘言，如是世尊，我先已知，如妹所說。」

佛告羅睺羅：「我今問汝，隨意答我。若蜜多羅比丘尼來，語我言：世尊！不善不類，羅睺羅共我作非梵行，波羅夷罪。慈、地比丘復白我言：如是，世尊！如妹所說，我先亦知者，汝當云何？」

羅睺羅白佛：「世尊！我若憶念，當言憶念；不憶念，當言不憶念。」

佛言羅睺羅：「愚癡人！汝尚得作此語，陀驪・摩羅子清淨比丘，何以不得作如是語？」

爾時，世尊告諸比丘：「於陀驪・摩羅子比丘，當憶念。蜜多羅比丘尼，當以自言滅。慈、地比丘，僧當極善訶諫教誡，汝云何見？何處見？汝何因往見？」

世尊如是教已，從座起，入室坐禪。爾時，諸比丘於陀驪・摩羅子比丘，憶念。蜜多羅比丘尼，與自言滅。

---

<sup>1</sup> 給予被懷疑有罪者，當與「憶念毘尼」，這是七種滅淨法之一。

慈、地比丘，極善訶諫教誡言：汝云何見？何處見？何因往見？如是諫時，彼作是言：「彼陀驪・摩羅子，不作非梵行，不犯波羅夷。然陀驪・摩羅子比丘，三以麤惡食恐怖，令我食時辛苦。我於陀驪・摩羅子比丘，愛、恚、癡、怖，故作是說。然陀驪・摩羅子、清淨無罪。」

爾時，世尊晡時從禪覺，至大眾前，敷座而坐。諸比丘白佛言：「世尊！我等於陀驪・摩羅子比丘所，憶念、持。蜜多羅比丘尼，與自言滅。慈、地比丘，極善訶諫，乃至彼言陀驪・摩羅子，清淨無罪。」

爾時，世尊告諸比丘：「云何愚癡，以因飲食故，知而妄語？」

爾時，世尊即說偈言：「若能捨一法，知而故妄語，不計於後世，無惡而不為<sup>1</sup>。寧食熱鐵丸，如熾燃炭火，不以犯禁戒，而食僧信施<sup>2</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 《法句經》(Dh176)：Ekaṃ dhammaṃ atītaṃ, musāvādisa jantuno, vitiṇṇaparalokassa, natthi pāpaṃ akāriyaṃ(對於踰越(違犯)一法--妄語的人(來說)，已捨棄(不關心)後世，而無惡不作。《中阿含 14 經》羅云經：人犯一法，謂妄言是，不畏後世，無惡不作。(T1.436.2) M.61./I,415. : yassa kassaci sampajānamusāvāde natthi lajjā nāhaṃ tassa kiñci pāpaṃ akaraṇīyanti vadāmi.(任何人如果故意說虛妄語而不羞恥，則我說此人必是無惡不作。)《本事經》：「知而故妄語，無慚愧悔心，如是諸有情，無惡而不造。」(T4.671.2)

<sup>2</sup> 《法句經》(Dh.v.308)：Seyyo ayogūḷo bhutto, tattho aggisikhūpamo, yañ ce bhuñjeyya dussīlo, ratthapindaṃ asaṇṇato.(以其犯戒、無抑制，而食於國內行乞〔所得〕之飯丸，不如食似火焰之鐵丸。《中阿含 14 經》羅云經：「寧噉鐵丸，其熱如火；不以犯戒，受世信施。」(T1.436.3))

一一七九 ㊟1076〔陀驃經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者陀驃・摩羅子<sup>2</sup>詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊！我願於佛前取般涅槃。」

世尊默然。如是三啟，佛告陀驃・摩羅子：「此有為諸行，法應如是。」

爾時，尊者陀驃・摩羅子，即於佛前入於三昧，如其正受，向於東方，昇虛空行，現四威儀--行、住、坐、臥。入火三昧，身下出火，舉身洞然，光焰四布，青、黃、赤、白、頗梨、紅色。身下出火，還燒其身，身上出水，以灑其身；或身上出火，下燒其身，身下出水，上灑其身。周向十方，種種現化已，即於空中內身出火，還自焚其身，取無餘涅槃，消盡寂滅，令無遺塵。譬如空中然燈，油、炷俱盡。陀驃・摩羅子空中涅槃，身、心俱盡，亦復如是。

爾時，世尊即說偈言：「譬如燒鐵丸，其焰洞熾然，熱勢漸息滅，莫知其所歸。如是等解脫，度煩惱淤泥，諸流永已斷，莫知其所之，逮得不動跡，入無餘涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 《自說經》Ud.8.9., 《別譯雜阿含 15 經》

<sup>2</sup> 陀驃摩羅子：Dabbo Mallaputto。

<sup>1</sup>《別譯雜阿含 16 經》，M.86./II,97.Āṅgulimāla-sutta 鴛掘摩經，《增壹阿含 38.6 經》，《佛說鴛掘魔經》(T2.no.118.p.508.2)，《佛說鴛崛髻經》(T2.no.119.p.510.2)，《鴛掘魔羅經》(T2.no.120.p.512.2)，《增壹阿含 38.6 經》(T2.no.125.p.719.2)，《賢愚經》(52)(T4.no.202.p.423.2)，《出曜經》雜品第十七(T4.no.212.p.703.1)，Dhp.v.173.，DhpA.III,169.，Thag.80(vv.866~891) Sk(E): Enomoto 1994, no.1077 (SHT 1, no.160; Uv.16.5-10, 17.10; MSV.4, p.56 (Näther p.48)) Sk(E97): Enomoto 1997: 101 Sk(H): Hartmann 1998 Derge: Derge 213 cf. Derge(D) Derge Dulva 1:36b Peking:Peking 879.。《佛說鴛崛髻經》〈鴛崛鴛崛鬘暴害人民遇佛出家得羅漢道十〉說：佛陀在舍衛城祇樹給孤獨園，眾多比丘入舍衛城乞食時，聽說眾多人民攜手啼哭喚呼說，於此國土有大惡賊，名鴛崛鬘，殺害人民暴虐無慈，村落居止不得寧息。殺害人民各取一指用作華鬘，以是故名曰鴛崛鬘，願王當降伏此人。比丘詣佛世尊具陳上事。佛便往鴛崛鬘出入之處。時鴛崛鬘遙見世尊來。見已便作是念。今此沙門獨來無伴。我當殺之。時鴛崛鬘。即拔腰劍往至佛所。世尊遙見便復道還。時鴛崛鬘走逐世尊後，追趕不及，呼叫世尊言：住！住！沙門！世尊告曰：我久自住，然汝不住。時鴛崛鬘便作是念：我行惡行，即捨腰劍，五體歸命，求為沙門受具足戒。佛言：善來比丘！鬚髮自墮猶如剃頭，彼所著衣化成袈裟。佛為說法成阿羅漢。(出增壹阿含第十九卷) 鴛掘魔(Āṅgulimāla)(866~891 偈)，為佛與鴛掘魔的對話。本經敘說：(一)鴛掘魔殺人取指為鬘，佛往降伏之，令憶梵書所載佛說滅六見法之事，終受感化，求作沙門，並得法眼淨。(二)波斯匿王欲誅伐鴛掘魔，於佛所知其已出家，願以四事供養。(三)鴛掘魔修阿練若行，終證阿羅漢果；於入舍衛城，發至誠言以救婦人產難；乞食時，忍受眾人之打傷，佛說其已受永劫之罪報。(四)佛為諸比丘說鴛掘魔之本生因緣。(五)佛讚許鴛掘魔為第一聰明捷疾智弟子。中部(M.86.Āṅgulimāla-sutta 鴛掘魔經)、《雜阿含 1065 經》(1077 經)、別譯雜阿含卷一第十六經(大二·三七八)、佛說鴛掘摩經(大 2.508)、佛說鴛崛髻經(大 2.510)、劉宋·求那跋陀羅譯央掘魔羅經(大 2.512)。鴛掘摩經(大 2.508 中)：「舍

如是我聞：一時，佛在央瞿多羅國<sup>1</sup>人間遊行，經陀婆闍梨迦林中，見有牧牛者、牧羊者、採柴草者、及餘種種作人。見世尊行路，見已皆白佛言：「世尊！莫從此道去。前有央瞿利摩羅賊，脫恐怖人！」

佛告諸人：「我不畏懼。」作此語已，從道而去。彼再三告，世尊猶去。遙見央瞿利摩羅，手執刀楯，走向世尊，(世尊)以神力現身徐行，令央瞿利摩羅駛走<sup>2</sup>不及。走極疲乏已，遙語世尊，「住！住！勿去。」

世尊並行而答：「我常住耳，汝自不住。」

爾時，央瞿利摩羅即說偈言：「沙門尚駛行，而言我常住，我今疲倦住，說言汝不住。沙門說云何，我住汝不住？」<sup>3</sup>

爾時，世尊以偈答言：「央瞿利摩羅！我說常住者，於一切眾生，調息於刀杖。汝恐怖眾生，惡業不休息。」

---

衛城中有異梵志，……上首弟子名鴛掘摩，儀幹剛猛，力超壯士，手能接飛，走先奔馬，聰慧才辯，志性和雅，安詳敏達，一無疑礙，色像第一，師所嘉異。」位於祇園精舍不遠，有鴛掘摩羅塔(Angulimala's Stupa)，是一座紅磚堆砌成的小土丘，有一洞穴可通往內部，據說，這裡曾經是鴛掘摩羅殺人的藏身之處，同時也是他遇見佛陀說法而悟道，以及最後入滅和火化的地方。鴛掘摩羅原名阿因薩卡(Ahimsaka)，意為「善良」、「無惱」；他是憍薩羅國大典尊之子，生性溫順，天資聰穎。

<sup>1</sup> 央瞿多羅國：《別譯雜阿含 16 經》：「摩竭陀國桃河樹林」。

<sup>2</sup> 駛走：

<sup>3</sup> Theragāthāpāli 《長老偈》作：866. “Gaccharā vadesi samaṇa ‘tthitomhi’, mamañca brūsi tthitamaṭṭhitoti. Pucchāmi taṃ samaṇa etamaṭṭharā, ‘katharā tthito tvaṃ a hamatṭhitomhi’.” (沙門在行走，卻說已停住；我已停住腳，卻說仍未停。沙門我問您，這是何原故。)

我於一切蟲，止息於刀杖；汝於一切蟲，常逼迫恐怖，造作兇惡業，終無休息時。我於一切神，止息於刀杖；汝於一切神，長夜苦逼迫，造作黑惡業，于今不止息。我住於息法，一切不放逸；汝不見四諦，故不息放逸。」<sup>1</sup>

央瞿利摩羅說偈白佛：「久乃見牟尼，故隨路而逐，今聞真妙說，當捨久遠惡。」作如是說已，即放捨刀楯，投身世尊足，願聽我出家。

佛以慈悲心，大仙多哀愍，告比丘善來<sup>2</sup>，出家受具

---

<sup>1</sup> 《長老偈》(Thag.v.867.)：“Thito ahaṃ Aṅgulimāla sabbadā, sabbesu bhūtesu nidhāya daṇḍaṃ. Tvaṃca paṇesu asaṇṇatosi, tasmā thito haṃ tuvaṃatthitosi.”(我早不殺生，你仍害生靈；故說我已停，而你尚未停。) v.868. “Cirassaṃ vata me mahito mahesī, mahāvaṇaṃ samaṇo paccapādi.Sohaṃ cajissāmi sahaṣṣapāpaṃ, sutvāna gāthaṃ tava dhammayuttaṃ.”(沙門是仙聖，來到野林中；聽他說法偈，放棄諸惡行。) v.869.Iccheva coro asimāvudhaṇca, sobbhe papāte narake anvakāsi. Avandi coro sugatassa pāde, tattheva pabbajjamayāci buddhaṃ.(大盜鴛掘瑪，劍拋溝洼中；頂足行大禮，請求佛剃度。) v.870. Buddho ca kho kāruṇiko mahesi, yo satthā lokassa sadevakassa.‘Tamehi bhikkhū’ti tadā avoca, e seva tassa ahu bhikkhubhāvo.(佛陀懷慈悲，憐憫天、眾生；‘過來吧，沙門’。度為比丘僧。)

<sup>2</sup> 善來比丘：「善來比丘者。有白衣來詣佛所欲求出家。如來即觀其根因緣具足應可度者。便喚言善來比丘。鬚髮自墮而成比丘。喚者。如來於納衣裏出右手。手黃金色。以梵音聲喚善來。可修梵行令盡苦源。佛語未竟。便成比丘得具足戒。...法師曰。如來從初得道乃至涅槃。善來比丘其數有幾。答曰。如此比丘其數有一千三百四十一人。問曰。次名耶輸長者子。其諸知識五十四人。拔群有三十人。闍致羅一千人。此二大聲聞二百五十人。鴛掘摩羅一人。是故律以讚一千三百四十一人。有大智慧皆悉是善來比丘名。非但此等比丘善來。復有諸善來比丘。斯樓婆羅門與三百人俱。復有摩訶劫賓那。與一千人俱。迦維羅衛國。復與一萬人俱。又有一萬六千人。與波

足。爾時，央瞿利摩羅出家已，獨一靜處，專精思惟。所以族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，增修梵行，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。

時，央瞿利摩羅得阿羅漢，覺解脫喜樂，即說偈言：「本受不害名，而中多殺害，今得見諦名，永離於傷殺。身行不殺害，口、意俱亦然，當知真不殺，不迫於眾生。洗手常血色，名央瞿摩羅，浚流之所漂，三歸制令息。歸依三寶已，出家得具足，成就於三明，佛教作已作。調牛以捶杖，伏象以鐵鉤，不以刀捶杖，正度調天人。利刀以水石，直箭以熅火，治材以斧斤，自調以點慧。人前行放逸，隨後能自斂，是則照世間，如雲解月現。人前放逸行，隨後能自斂，於世恩愛流，正念而超出。少壯年出家，精勤修佛教，是則照世間，如雲解月現。少壯年出家，精勤修佛教，於世恩愛流，正念以超出。若度諸惡業，正善能令滅，是則照世間，如雲解月現。人前造惡業，正善能令滅，於世恩愛流，正念能超出。我已作惡業，必向於惡趣，已受於惡報，宿責食已食。若彼我怨憎，聞此正法者，得清淨法眼，於我修行忍，不復興鬥訟，蒙佛恩力故。我怨行忍辱，亦常讚歎忍，隨時聞正法，聞已隨修行。」<sup>1</sup>

---

夜羅尼婆羅門俱共出家。悉是善來比丘。此是修多羅中說。(《善見律毘婆沙》卷第七，T24.718.1 ~ p.718.2)

<sup>1</sup> 央瞿利摩羅(Āṅgulimālatthera)證悟後，自說偈：DhA.v.173.：“Yo ca pubbe pamajjitvā, pacchā so nappamajjati; Somaṇ lokarṇ pabhāseti, abbhā muttova candimā”ti.(若作惡業已，覆之以善者。彼照耀此世，

佛說此經已，央瞿利摩羅聞佛所說，歡喜奉行。

一一八一 ㊟1078〔捨現前樂經〕<sup>1</sup>(捨非時樂、得現前樂)

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園<sup>2</sup>。

時，有異比丘<sup>3</sup>，於夜明相出時<sup>4</sup>，出搨補河<sup>5</sup>邊，脫衣著岸邊，入水洗浴。浴已上岸，被一衣，待身乾。時，有一天子放身光明，普照搨補河側。語比丘言：「汝少

---

如月出雲翳。)偈中說：「善」指阿羅漢道(arahattamagga)。央瞿利摩羅有一句佛陀教授的法句，令難產婦女順產，成為有名的保護偈：‘Yatoham bhagini ariyaya jatiya jato, nābhijānāmi sañicca pāṇaṃ jīvitaṃ voropetā, tena saccena sotthi te hotu sotthi gabbhassa.(姐妹！自從我在聖中生後，不故意剝奪任何有息者的生命。依此真實語，願妳平安，願胎兒平安。)

<sup>1</sup> S.1.20.Samiddhi (具壽)三彌提，《別譯雜阿含 17 經》，Sk(E): Enomoto 1994, no.1078 (Ybhūś 2.1-4)

<sup>2</sup> S.1.20.作：Tapodārāme(在溫泉園)。Tapodā，搨補，即溫泉。

<sup>3</sup> 異比丘：S.1.20.說「具壽三彌提」。

<sup>4</sup> 明相出時(aruṇuggamana；dawnrise)：即天亮(台語：天光 tinn kng，天色扑殆光(phah<sup>2</sup> hu<sup>2</sup> kng 天濛濛亮))、魚肚白。依天文學上說，太陽在地平線以下 6 度的黎明時分(Civil Twilight)，約等於明相出時。此時周遭景物不必用人工照明可辨識人物、景象、顏色等，此時空中一等星仍可見。每天明相出現的時間，依緯度、高度逐日略異。明相出現後，離「日出」(sunrise)還要還要 24 分鐘左右(22~27 分鐘)。若是使用〈日出日沒表〉，「明相」依「日出」的時刻減 24 分鐘左右，入暮(看不見周遭景象等)則依「日落」的時刻加 24 分鐘左右。(請見：中央氣象局 <http://www.cwb.gov.tw/V4/index.htm>) 以地球自轉一圈 360 度來看，每差一個經度，時間就會差四分鐘，每差 15 度，差一個小時。

<sup>5</sup> 搨補河：Tapoda。



出家，鮮白髮黑，年始盛美，應習五欲，莊嚴瓔珞，塗香華鬘，五樂自娛，而於是時違親背俗，悲泣別離，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，如何捨現前樂而求非時之利？」

比丘答言：「我不捨現前樂、求非時樂，我今乃是捨非時樂、得現前樂。<sup>1</sup>」

天問比丘：「云何捨非時樂，得現前樂？」<sup>2</sup>

比丘答言：「如世尊說：非時之欲，少味多苦，少利多難<sup>3</sup>。我今於現法中，<sup>1</sup>已離熾然，<sup>2</sup>不待時節，<sup>3</sup>能自通達，<sup>4</sup>現前觀察，<sup>5</sup>緣自覺悟<sup>4</sup>。如是，天子！是名捨

---

<sup>1</sup> S.1.20. : “Kālaṃ vohaṃ na jānāmi, channo kālo na dissati. Tasmā abhutvā bhikkhāmi, mā maṃ kālo upaccagā”ti.(我不知時間走失，時間是隱藏見不到的；因此，我乞食不享受(五欲)，不讓時光流逝。)《別譯雜阿含 17 經》：「我今出家，正是其時，獲於非時。」

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 17 經》：「云何出家是時，獲於非時？」

<sup>3</sup> S.1.20. : “Na khvāhaṃ, āvuso, sandiṭṭhikaṃ hitvā kālikaṃ anudhāvāmi. Kālikañca khvāhaṃ, āvuso, hitvā sandiṭṭhikaṃ anudhāvāmi. Kālikā hi, āvuso, kāmā vuttā Bhagavatā bahudukkhā bahupāyāsā; ādīnava ettha bhiyyo. (友！我自見捨樂，不迫逐現實欲樂。友！何以故，世尊宣說：現實欲樂，多苦、多悶，於此禍患增廣。)

<sup>4</sup> S.1.20. : 「(1)此法是自見，(2)即時，(3)來見，(4) 返照，(5)智者可各自證知的。」SA.1.20./I,43. : **Sandiṭṭhiko ayaṃ dhammoti** ayaṃ lokuttaradhammo yena yena adhigato hoti, tena tena parasaddhāya gantabbataṃ hitvā paccavekkhaṇaṇāṇena sayam datṭhabboti **sandiṭṭhiko**.(自見此‘法’：證得這出世間法，信‘他’(指聖者)的可去(見證)，之後，以省察智自己親見到為‘自見’。)Attano phaladānaṃ sandhāya nāssa kāloti akālo, akāloyeva **akāliko**.(關於自己的給予‘果’是沒有時間(的間隔)，即立刻，就這樣無時間(的間隔)，為‘即時’。)Yo

非時樂，得現前樂。」

天復問比丘：「云何復是如來所說非時之欲，少樂多苦？云何復是如來所說現法利樂，乃至緣自覺知？」<sup>1</sup>

比丘答言：「我年少出家，不能廣宣如來所說正法律儀。世尊近在迦蘭陀竹園，汝可往詣如來，問其所疑。如世尊說，隨憶受持。」

天子復言：「比丘！於如來所，有諸(大)力天，眾多圍繞，我先無問，未易可詣。比丘！汝若能為先白世尊者，我可隨往。」

比丘答言：「當為汝去。」

天白比丘：「唯然，尊者！我隨後來。」

時，彼比丘往詣佛所，稽首禮足，退住一面。以向天子往反問答，具白世尊：「今者，世尊！彼天子誠實言者，須臾應至，不誠實者自當不來。」

---

ettha ariyamaggadhammo, so attano pavattisamanantaram eva phalaṃ defīti attho. “Ehi passa imaṃ dhammaṃ”ti evaṃ pavattaṃ ehipassavidhiṃ arahatīti **ehipassiko**. (於此，任何聖道法，他自己的轉起立即地給予‘果’之義，‘來看這法’，如此值得轉起來看的方法為‘來見’。) Ādittam celam vā sīsam vā ajjhupekkhitvāpi bhāvanāvasena attano citte upanayaṃ arahatīti **opaneyyiko**. (甚至於火燒衣與頭，也都置之不理，，自心值得帶近來用功，為‘返照’。) Sabbehi ugghaṭitaññū-ādīhi viññūhi “bhāvito me maggo, adhigataṃ phalaṃ, sacchikato nirodho”ti attani attani veditabboti **paccattaṃ veditabbo viññūhi**. (所有的敏智者等諸行者，“修習我的道，證得果，現證滅”，皆是自知自證，為‘智者各自證知’(緣自覺悟)。) (廣說，見 Vism.213~218)

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 17 經》：「佛云何說五欲是時，云何佛法名為非時？」

時，彼天子遙語比丘：「我已在此<sup>1</sup>，我已在此。」

爾時，世尊即說偈言：「眾生隨愛想，以愛想而住。  
以不知愛故，則為死方便。<sup>2</sup>」

佛告天子：「汝解此偈者，便可發問。」

天子白佛：「不解，世尊！不解，善逝！」

佛復說偈而告天子曰：「若知所愛者，不於彼生愛，  
彼此無所有，他人莫能說。」

佛告天子：「汝解此義者，便可發問。」

天子白佛：「不解，世尊！不解，善逝！」

佛復說偈言：「見等、勝、劣者，則有言論生，三  
事不傾動，則無軟、中、上。」

佛告天子：「解此義者，則可發問。」

天子白佛：「不解，世尊！不解，善逝！」

佛復說偈言：「斷愛及名色，除慢無所繫<sup>3</sup>，寂滅息

---

<sup>1</sup>「在此」，麗本作「此在」。

<sup>2</sup>梵文：ākhyeyasambjñīnaḥ sattvā ākhyeye'smin pratiṣṭhitāḥ. ākhyeyam aparijñāya yogaṃ āyānti mṛtyunah.《別譯雜阿含 17 經》作：「名色中生相，謂為真實有。當知如斯人，是名屬死徑。若識於名色，本空無有性。是名尊敬佛，永離於諸趣。」

<sup>3</sup>除慢無所繫：梵文：prahāya manaṃ ca na saṅgaṃ eti。S.1.20.：Pahāsi saṅkhaṃ na vimānamajjhagā.(棄數不入(子)宮) SA.1.20./I,46.：**Pahāsi saṅkhaṃ**ti padassa hi ayamevattho— ratto dutṭho mūlho iti imaṃ paṇṇattim khīṇāsavo pahāsi jahi pajahīti. **Na vimānamajjhagā**ti navabhedam tividhamānam na upagato. Nivāsaṭṭhena vā mātukucchi “vimānan”ti vuccati, taṃ āyatim paṭisandhivasena na upagacchītipi attho.(棄數：這句的意思是：如此性衝動、不道德的、癡暗這概念已放棄，棄離，徹底放棄。**不入宮中**：不從事分為九種或三種的慢，以住所或母親的子宮之義稱為「宮」，從今以後不走進再投胎(paṭisandhi 結生))。

瞋恚，離結絕希望，不見於人天，此世及他世。」<sup>1</sup>

佛告天子：「解此義者，乃可發問。」

天子白佛：「已解，世尊！已解，善逝！」

佛說此經已，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，即沒不現。

## 一一八二 ㊟1079〔丘塚喻經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在王舍城迦蘭陀竹園。

時，有異比丘，於後夜時，至搗補河邊，脫衣置岸邊，入水洗浴。浴已，還上岸，著一衣，待身乾。時，有一天子放身光明，普照搗補河側。問比丘言：「比丘！比丘！此是丘塚，夜則起煙，晝則火然。彼婆羅門見已，而作是言：壞此丘塚<sup>3</sup>。發掘者智，持以刀劍，又見大龜。婆羅門見已，作是言：除此大龜。發掘者智，持以刀劍，見有毳毼。婆羅門見已，作此言：卻此毳毼。發掘者智，

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 17 經》：「斷\*愛及名色，滅除三種慢。不觸於諸欲，滅除於瞋恚。拔除諸毒根，諸想願欲盡。若能如是者，得度生死海。」

<sup>2</sup> M.23.Vammika-sutta 蟻垤經，《別譯雜阿含 18 經》，《增壹阿含 39.9 經》婆蜜(T2.733.2)，《佛說蟻喻經》(T1.918.2)，Sk(S): SHT,II,16-19 (no.163a,d,b,c) Sk(E): Enomoto 1994, no.1079 (Abhidh-k-vy 1, p.281; Abhidh-k-bh p.127)

<sup>3</sup> 丘塚：vammika(ant-hill)蟻丘、蟻垤( $\frac{2}{4}$ )，音譯：拔彌、婆蜜(ant-hill)。蟻丘是突出於地表的螞蟻都市，裡面住滿了螞蟻與其幼期個體。蟻丘最常見於氣溫與濕度皆極端的棲息地，而建造蟻丘的螞蟻種類，往往也是最擅長進行氣候調節的螞蟻。《別譯雜阿含 18 經》用「巢窟」(攝頌用：拔彌)，《佛說蟻喻經》用「蟻聚」，《增壹阿含 39.9 經》用「舍」(攝頌用：婆蜜)。

持以刀劍，見有肉段。彼婆羅門見已，作是言：除此肉段。發掘者智，持以刀劍，見有屠殺(處)。婆羅門見已，作是言：壞是屠殺處。發掘者智，持以刀劍，見有楞耆。彼婆羅門見已，作是言：卻此楞耆。發掘者智，持以刀劍，見有二道。彼婆羅門見已，作是言：除此二道。發掘者智，持以刀劍，見有門扇。婆羅門見已，作是言：卻此門扇。發掘者智，持以刀劍，見有大龍。婆羅門見已，作是言：止！勿卻大龍，應當恭敬。比丘！汝來受此論，往問世尊，如佛所說，汝隨受持。所以者何？除如來，我不見世間諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，於此論心悅樂者。若諸弟子從我所聞，然後能說。」

爾時，比丘從彼天所聞此論已，往詣世尊，稽首禮足，退坐一面。以彼天子所問諸論，廣問世尊：「云何為丘塚？云何為夜則起煙？云何為晝則火然？云何是婆羅門？云何發掘？云何智者？云何刀劍？云何為大龜？云何毘毘？云何為肉段？云何為屠殺處？云何為楞耆？云何為二道？云何為門扇？云何為大龍？」

佛告比丘：「丘塚者，謂眾生身羶四大色，父母遺體，搏食、衣服覆蓋、澡浴摩飾長養，皆是變壞磨滅之法。夜起煙者，謂有人於夜時，起隨覺、隨觀。(晝則火然者)，晝行其教，身業、口業。婆羅門者，謂如來·應·等正覺。發掘者，謂精勤方便。智者，謂多聞聖弟子。刀劍者，謂智慧刀劍。大龜者，謂五蓋。毘毘者，謂忿恨<sup>1</sup>。肉段者，謂慳、恡。屠殺(處)者，謂五欲功德。楞

---

<sup>1</sup> 忿恨：忿，於違憤發。恨，忿後結怨。

耆者，謂無明。二道(者)，謂疑惑。門扇者，謂我慢。大龍者，謂漏盡羅漢。如是比丘！若大師為聲聞所作，哀愍悲念，以義安慰，於汝已作。汝等當作所作，當於曝露林中、空舍、山澤、巖窟、敷草樹葉，思惟禪思，不起放逸，莫令後悔，是則為我隨順之教。」

即說偈言：「說身為丘塚，覺觀夜起煙，晝業為火然，婆羅門正覺。精進勤發掘，黠慧明智士，以智慧利劍，厭離勝進者。五蓋為巨龜，忿恨為氍毹，慳、嫉為肉段，五欲屠殺處，無明為楞耆，疑惑於二道，門扇現我慢，漏盡羅漢龍，究竟斷諸論，故我如是說。」<sup>1</sup>

佛說此經已，彼比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一八三 ㊟1080〔慚愧根經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊晨朝，著衣持鉢，入波羅柰城乞食。時，有異比丘，以不住心，其心惑亂，不攝諸根<sup>3</sup>，晨朝著衣持鉢，入波羅柰城乞食。是比丘遙見世尊，見已，攝持諸根，端視而行。世尊見是比丘攝持諸根，端視而行。見已，入城乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，入室坐

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 18 經》：「巢窟名為身，覺觀如彼烟。作如火\*然，婆羅門如佛。智人是聲聞，刀即是智慧。掘地喻精進，五蓋猶如龜。瞋恚如蝮蛇，貪嫉如肉段。五欲如刀舍，愚癡如楞祇。疑者如二道，我見如石聚。汝今莫惱龍，龍是真羅漢。善答問難者，唯有佛世尊。」

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 19 經》

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 19 經》：「身意不定，諸根散亂。」

禪。晡時，從禪覺，入僧中，敷坐具，於大眾前坐。告諸比丘：「我今晨朝著衣持鉢，入波羅柰城乞食，見有比丘，以不住心、惑亂心，諸根放散，亦持衣鉢入城乞食。彼遙見我，即自斂攝<sup>1</sup>，竟為是誰？」

時，彼比丘從座起，整衣服，到於佛前，偏袒右肩，合掌白佛：「世尊！我於晨朝入城乞食，其心惑亂，不攝諸根。行(時)遙見世尊，即自斂心，攝持諸根。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝見我已，能自斂心攝持諸根。比丘！是法應當如是，若見比丘亦應自攝持，若復見比丘尼、優婆塞、優婆夷亦當如是攝持諸根，當得長夜以義饒益，安隱快樂。」

爾時，眾中復有異比丘說偈歎曰：「以其心迷亂，不專繫念住，晨朝持衣鉢，入城邑乞食，中路見大師，威德容儀備，欣悅生慚愧，即攝持諸根。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一一八四    ㊟1081〔苦子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國鹿野苑中。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入波羅柰城乞食。時，有異比丘，著衣持鉢，入城乞食。於其路邊，住一樹下<sup>3</sup>，起不善覺，以依惡貪。爾時，世尊見彼比丘住一樹下，

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 19 經》：「有慚愧色，低頭撿情。」

<sup>2</sup> A.3.126.Kaṭuviya, 《別譯雜阿含 20 經》(苦子喻)

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 20 經》作：「有一比丘在天祠邊，心念惡覺，嗜欲在心。」

以生不善覺，依惡貪嗜，而告之曰：「比丘！比丘！莫種苦種而發熏，生臭，汁漏流出！若比丘種苦種子，自發，生臭，汁漏流出者，欲令蛆<sup>1</sup>蠅不競集者，無有是處。」

時，彼比丘作是念：「世尊知我心之惡念，即生恐怖，身毛皆豎。」

爾時，世尊入城乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，入室坐禪。晡時，從禪覺，至於僧中，於眾前敷座而坐。告諸比丘：「我今晨朝著衣持鉢，入城乞食，見一比丘，住於樹下，以生不善覺，依惡貪嗜。我時見已，即告之言：『比丘！比丘！莫種苦種，發熏，生臭，惡汁流出。』若有比丘種苦種子發熏，生臭惡汁流出，蛆蠅不集，無有是處。時，彼比丘即思念：佛已知我心之所念。慚愧恐怖，心驚毛豎，隨路而去。」

時，有異比丘，從座起，整衣服，偏袒右肩，合掌白佛：「世尊！云何苦種？云何生臭？云何汁流？云何蛆蠅？」

佛告比丘：「忿怒煩怨，名曰苦種。五欲功德，名為生臭。於六觸入處不攝律儀，是名汁流。謂觸入處不攝已，貪憂諸惡不善心<sup>2</sup>競生，是名蛆蠅。」<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> 蛆：蠅的幼蟲。

<sup>2</sup> 不善心：《增支部》A.1.6./I,11：“Ye keci, bhikkhave, dhammā akusalā akusalabhāgiyā akusalapakkhikā, sabbe te manopubbaṅgamā. Mano tesam dhammānaṃ paṭhamam uppajjati, anvadeva akusalā dhammā”ti.(諸比丘！凡不善法、不善的成分，皆屬不善，諸不善以意為先導。諸不善法中最初「意」生，而不善法則隨之。)

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 20 經》作：「瞋恚、嫌害，名『種苦子』。縱心五欲，名為『鄙穢』。由六觸入，不攝戒行，名為『惡漏』。煩惱止



爾時，世尊即說偈言：「耳目不防護，貪欲從是生，是名為苦種，生臭汁潛流。諸覺觀氣味，依於惡貪嗜。聚落及空處，若於晝若夜，遠離修梵行，究竟於苦邊。若內心寂靜，決定諦明了，臥覺常安樂，諸惡蛆蠅滅。正士所習近，善說賢聖路，了知八正道，不還更受身。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一八五 ㊟1082〔覆瘡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食畢，還精舍，洗足已，入安陀林<sup>2</sup>坐禪。時，有異比丘，亦復晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食畢，還精舍，洗足已，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。是比丘入晝正受時，有惡不善覺起，依貪嗜心。時，有天神，依安陀林住止者，作是念：「此比丘不善不類，於安陀林坐禪，而起不善覺，心依惡貪，我當往呵責<sup>3</sup>。」作是念已，往語比丘言：「比丘！比丘！作瘡疣耶？」

比丘答言：「當治令癒<sup>4</sup>。」

天神語比丘：「瘡如鐵鑊<sup>5</sup>，云何可復？」

比丘答言：「正念、正智，足能令復。」

---

住，能起無明、憍慢、無慚、無愧，起諸結使，所謂『蠅集』。」

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 21 經》

<sup>2</sup> 安陀林：《別譯雜阿含 20 經》作：「得眼林」。

<sup>3</sup> 呵責：《別譯雜阿含 20 經》作：「我當[寤-吾+告]寤。」

<sup>4</sup> 癒：原作：「愈」。

<sup>5</sup> 瘡如鐵鑊：《別譯雜阿含 21 經》：「汝瘡如土瓦。」

天神白言：「善哉！善哉！此是真賢治瘡。如是治瘡，究竟能愈，無有發時。」

爾時，世尊晡時從禪覺，還祇樹給孤獨園，入僧中，於大眾前敷座而坐。告諸比丘：「我今晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，乞食還，至安陀林坐禪，入晝正受。有一比丘，亦乞食還，至安陀林，坐一樹下，入晝正受。而彼比丘起不善覺，心依惡貪。有天神依安陀林住，語比丘言：比丘！比丘！作瘡疣耶？如上廣說，乃至如是比丘，善哉！善哉！此治眾賢。」

爾時，世尊即說偈言：「士夫作瘡疣，自生於苦患，願求世間欲，心依於惡貪。以生瘡疣故，蛆蠅競來集；愛求為瘡疣，蛆蠅諸惡覺，及諸貪嗜心，皆悉從意生。鑽鑿士夫心，以求華名利，欲火轉熾然，妄想不善覺，身心日夜羸，遠離寂靜道。若內心寂靜，決定智明了，無有斯瘡疣，見佛安隱路。正士所遊跡，賢聖善宜說，明智所知道，不復受諸有。」

佛說此經已、諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一一八六 ㊟1083〔食藕根經〕<sup>1</sup>教誡新學莫越次而行乞食

如是我聞：一時，佛住毘舍離國彌猴池側重閣講堂<sup>2</sup>。  
時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入毘舍離乞食。

---

<sup>1</sup> S.20.9.Nāgo 象，《別譯雜阿含 22 經》，四分律(藥犍度)(T22.no.1428.p.867.3),《四分律》(破僧犍度)(T22.no.1428.p.910.2)

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 22 經》：「舍衛國祇樹給孤獨園」。

時，有年少比丘，出家未久，不閑法律，當乞食時，不知先後次第<sup>1</sup>。餘比丘見已而告之言：「汝是年少，出家未久，未知法律，莫越、莫重，前後失次而行乞食，長夜當得不饒益苦。」年少比丘言：「諸上座亦復越次，不隨前後，非獨我也。」如是再三，不能令止。眾多比丘乞食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等晨朝著衣持鉢，入毘舍離乞食。有一年少比丘，於此法律出家未久，行乞食時，不以次第，前後復重。諸比丘等再三諫，不受而作是言：諸上座亦不次第，何故呵我！我等諸比丘三呵不受，故來白世尊，唯願世尊為除非法，哀愍故！」

佛告諸比丘：「如空澤中有大湖水<sup>2</sup>，有大龍象<sup>3</sup>而居其中，拔諸藕根，洗去泥土，然後食之。食已身體肥悅，多力多樂，以是因緣常喜樂住。有異種族象<sup>4</sup>，形體羸小，效彼龍象，拔其藕根，洗不能淨，合泥土食，食之不消，體不肥悅，轉轉羸弱，緣斯致死，或同死苦。如是宿德比丘，學道日久，不樂嬉戲，久修梵行，大師所歎，諸餘明智修梵行者，亦復加歎。是等比丘，依止城邑、聚落，晨朝著衣持鉢入城乞食，善護身口，善攝諸根、專心繫念，能令彼人不信者信，信者不異。若得

---

<sup>1</sup> S.20.9. : ativelam kulāni upasaṅkamati.(訪問良家超長時間)。《別譯雜阿含 22 經》：「不以時節入於聚落。」

<sup>2</sup> S.20.9. : araṇṇāyatane mahāsarasī(在曠野有一大湖)。《別譯雜阿含 22 經》：「大曠野中有一大池」。

<sup>3</sup> 大龍象：大象。

<sup>4</sup> 異種族象：《別譯雜阿含 22 經》：「諸小象」。

財利，衣被、飲食、床臥、湯藥，不染不著、不貪不嗜，不迷不逐，見其過患，見其出離，然復食之。食已身心悅澤，得色得力，以是因緣常得安樂。彼年少比丘，出家未久，未閑法律，依諸長老，依止聚落，著衣持鉢，入村乞食。不善護身，不守根門，不專繫念，不能令彼不信者信，信者不變。若得財利，衣被、飲食、臥具、湯藥，染著貪逐，不見過患，不見出離。以嗜欲心食，不能令身悅澤，安隱快樂，緣斯食故轉向於死，或同死苦。所言死者，謂捨戒還俗，失正法、正律。同死苦者，謂犯正法律，不識罪相，不知除罪。」

爾時，世尊即說偈言：「龍象拔藕根，水洗而食之。異族象效彼，合泥而取食，因雜泥食故，羸病遂至死。」<sup>1</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(攝頌)阿難與結髮，及以二陀驪，賊并散倒吒，拔彌・慚愧根，苦子并覆瘡，小大食・藕根)<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 22 經》：「大象入池時，以鼻拔藕根，\*抖擻洗去泥，然後方食之。若有諸比丘，具修清白法，若受於利養，無過能染著，是名修行者。猶如彼大象，不善解方便，後受於過患，後受其苦惱，如彼小象等。」

<sup>2</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一(T2.381.1)

## 一八 魔相應<sup>1</sup>

一一八七 ㊟1084〔長壽經〕<sup>2</sup>(人壽實短，應及時行善修梵行)

如是我聞：一時，佛住王舍城寒林中丘塚間。

爾時，世尊告諸比丘：「壽命甚促，轉就後世，應勤習善法，修諸梵行，無有生而不死者，而世間人不勤方便，專修善法，修賢修義。」<sup>3</sup>

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇住王舍城寒林中丘塚間，為諸聲聞如是說法，人命甚促，乃至不修賢修義。我今當往，為作<sup>4</sup>擾亂。」

時，魔波旬化作年少，往往佛前而說偈言：「常逼迫眾生，得人間長壽；迷醉放逸心，亦不向死處。」<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> 《魔相應》共 20 經。與《相應部》「惡魔相應」S.4 相當。

<sup>2</sup> S.4.9.Āyu 壽命(1)，《別譯雜阿含 23 經》，Sk(E): Enomoto 1994, no.1084 (Abhidh-k-vy 2, p.465)

<sup>3</sup> S.4.9./I,108.：「諸比丘！人類壽命甚短，很快去到來世。應行善修梵行，(證)無生也無死。諸比丘！凡是活得久的，也不過百歲上下。」  
《別譯雜阿含 23 經》：「人生壽淺，會必歸終，應勤行道，淨修梵行，是故汝等不應懈怠，應修善行，修於法義，及以真行。」

<sup>4</sup> 擾<sup>𪛗</sup>：台語「hiau<sup>5</sup>」。

<sup>5</sup> S.4.9.：「人之壽命長，善人可別小看它(na naṃ hīle)！像個吃奶的小孩(無憂地)過活吧(careyya khīramatto va)！死亡還不會到來。」  
《別譯雜阿含 23 經》：「人生壽長，無諸擾惱，常得安隱，無有死徑。」

爾時，世尊作是念：「此是惡魔，來作惱亂。」即說偈言：「常逼迫眾生，受生極短壽，當勤修精進，猶如救頭然，勿得須臾懈，令死魔忽至。知汝是惡魔，速於此滅去！」<sup>1</sup>

天魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」慚愧憂感，即沒不現。

## 一一八八    ㊟1085〔河水竭經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城寒林中丘塚間。

爾時，世尊告諸比丘：「一切行無常，一切行不恆、不安、非穌息，變易之法。乃至當止一切有為行，厭離，不樂，解脫。」<sup>3</sup>

<sup>4</sup>時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住王舍城寒林中，為諸聲聞說如是法：一切行無常，不恆、非穌息，變異之法，乃至當止一切有為，厭離，不樂，解脫。我當往彼，為作擾亂。」即化作年少<sup>5</sup>，往詣佛所，住於佛前而說偈言：「壽命日夜流，無有窮盡時，壽命當來去，猶

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 23 經》：「人命短促，多諸\*燒害，宜急修善，如救頭燃，當知波旬，欲來惱觸。」

<sup>2</sup> S.4.10.Āyu 壽命(2)，《別譯雜阿含 24 經》，Sk(E): Enomoto 1994, no.1085 (Uv 1.18)

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 22 經》：「人生壽淺，會必歸終。應勤行道，淨修梵行。是故汝等不應懈怠，應修善行，修於法義及以真行。」

<sup>4</sup> 《別譯雜阿含 24 經》作：「諸行無常，迅速不停，無可恃怙是敗壞法。應當速離趣解脫道。」

<sup>5</sup> 年少：《別譯雜阿含 24 經》作：「摩納」。

如車輪轉。」

爾時，世尊作是念：此是惡魔，欲作燒亂。即說偈言：「日夜常遷流，壽亦隨損減，人命漸消亡，猶如小河水。<sup>1</sup>我知汝惡魔，便自消滅去！」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心<sup>2</sup>。」慚愧憂戚，即沒不現。

一一八九    ㊟1086〔波旬經〕<sup>3</sup>壽命日夜消逝，如小河水竭

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊夜起經行，至於後夜，洗足入室，斂身正坐，專心繫念。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇，於王舍城迦蘭陀竹園，夜起經行，於後夜時，洗足入室，正身端坐，繫念禪思。我今當往，為作燒亂。」即化作年少，住於佛前而說偈言：「我心於空中，執長繩縲<sup>4</sup>下，政欲縛沙門，不令汝得脫<sup>5</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.4.10./I,109. : “Accayanti ahorattā, jīvitam uparujjhati; Āyu khīyati maccānam, kunnadīnamva odakan”ti.(日夜皆消逝，壽命被中止，人命被耗盡，如小河水竭。)《別譯雜阿含 24 經》作：「命欲日夜盡，壽者多患難，猶如陷下河，速盡無遺餘。」

<sup>2</sup> 沙門瞿曇已知我心：S.4.10./I,109. : “jānāti maṃ Bhagavā, jānāti maṃ Sugato”ti(世尊看穿我，善逝看穿我。)

<sup>3</sup> S.4.15.Mānasa 意，《別譯雜阿含 25 經》

<sup>4</sup> 繩縲：羅網：Pāsa, 【陽】 Pāsaka, 【中】 陷阱(snare)，誘惑，彈弓，鈕扣洞。

<sup>5</sup> 《別譯雜阿含 24 經》作：「我心能化作，羅網遍虛空，沙門於我所，終不得解脫。」

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作撓亂。」即說偈言：「我說於世間，五欲意第六，於彼永已離，一切苦已斷，我已離彼欲，心意識亦滅。波旬我知汝，速於此滅去！」<sup>1</sup>

時，魔波旬作是念：「沙門已知我心。」慚愧憂惑，即沒不現。

### 一一九〇 ㊟1087〔睡眠經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊夜起經行，至後夜時，洗足入室，右脅臥息，繫念明相，正念正智，作起覺想。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住王舍城迦蘭陀竹園，乃至作起覺想。我今當往，為作留難。」即化作年少，往住佛前而說偈言：「何眠何故眠？已滅何復眠？空舍何以眠？得出復何眠？」<sup>3</sup>

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作撓亂。」即說偈言：「愛網故染著，無愛誰持去。一切有餘盡，唯佛

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 24 經》作：「世間有五欲，愚者為所縛，能斷此諸欲，永盡一切苦，我已斷諸欲，意亦不染著，波旬應當知，我久壞欲網。」

<sup>2</sup> S.4.7.Suppāṭi (惡魔:何故)睡眠, 《別譯雜阿含 26 經》

<sup>3</sup> S.4.7.: “Kim soppasi kiṃ nu soppasi, kimidaṃ soppasi dubbhago viya.Suññamagāraṇti soppasi, kimidaṃ soppasi sūriye uggate”ti.(何故睡眠耶？睡眠為何故？今何如眠死？空舍為眠乎？日已高上昇何以睡眠乎？)



得安眠。汝惡魔波旬，於此何所說。」<sup>1</sup>

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」慚愧憂感，即沒不現。

### 一一九一 ㊟1088〔經行經〕<sup>2</sup>魔推大石害佛

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山中。

爾時，世尊於夜闇時，天小微雨，電光睽現<sup>3</sup>，出房經行。

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住王舍城耆闍崛山中，夜闇微雨，電光時現，出房經行。我今當往，為作留難。」執大團石，兩手調弄，到於佛前，碎成微塵。

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬，欲作撓亂。」即說偈言：「若耆闍崛山<sup>4</sup>，於我前令碎，於佛等解脫，不能動一毛。假令四海內，一切諸山地，放逸之親族，令其碎成塵，亦不能傾動，如來一毛髮<sup>5</sup>。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 24 經》作：「愛網著諸有，遍覆一切處，我今破斯網，諸愛永已斷。一切有生盡，安隱涅槃樂，波旬汝今者，於我復何為。」

<sup>2</sup> S.4.11.Pāsāna 巖，《別譯雜阿含 27 經》，Sk(E): Enomoto 1994, no.1087 (Saṅghabh 1, p.185; Uv 29.53ab)

<sup>3</sup> 電光睽現：閃電。《別譯雜阿含 27 經》作：「電光暉赫處處晃耀」。台語「熠乍 sih<sup>4</sup> na<sup>3</sup>」。

<sup>4</sup> 耆闍崛山：鷲山。《別譯雜阿含 27 經》作：「靈鷲山」。梵捌文無「靈」字。

<sup>5</sup> 佛、阿羅漢諸解脫者已不畏雷電聲。

一一九二 ㊟1089〔大毒蛇經〕<sup>1</sup>魔王變作蟒蛇，不能動世尊一毛

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山中。

爾時，世尊夜起經行，至後夜時，洗足入房，正身端坐，繫念在前。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住王舍城耆闍崛山中，夜起經行，後夜入房，正身端坐，繫念在前。我今當往，為作留難。」即化作大龍，繞佛身七匝，舉頭臨佛頂上。身如大船，頭如大帆，眼如銅鑪，舌如曳電，出息、入息若雷電聲<sup>2</sup>。

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作擾亂。」

即說偈言：

「猶如空舍宅，牟尼心虛寂，於中而旋轉，佛身亦如是。  
無量凶惡龍，蚊、虻、蠅、蚤<sup>3</sup>等，普集食其身，不能動毛髮。」

---

<sup>1</sup> S.4.6.Sappa (波旬化作大)蛇，《別譯雜阿含 28 經》

<sup>2</sup> S.4.6./I,106.作：Seyyathāpi nāma mahatī ekarukkhikā nāvā, evamassa kāyo hoti. Seyyathāpi nāma mahantaṃ soṇḍikākiḷaṇṇaṃ, evamassa phaṇo hoti. Seyyathāpi nāma mahatī Kosalikā kamsapāti, evamassa akkhīni bhavanti. Seyyathāpi nāma deve gaḷagaḷāyante vijjullatā niccharanti, evamassa mukhato jivhā niccharati. Seyyathāpi nāma kammāragaggariyā dhamamānāya saddo hoti, evamassa assāsapassāsānaṃ saddo hoti.(其軀體大如木舟，其(像眼鏡蛇膨著的)頸部的如酒商之草席，其兩眼如拘薩羅國之銅鉢，其吐舌出如閃電雷鳴，其呼吸聲如鐵匠之風箱)。S.4.6.沒有明說魔波旬化作大龍。《別譯雜阿含 27 經》作：「其形長大，猶如大船，雙目晃朗，如矯薩羅鉢，吐舌炎炎，又如掣電，出入息聲，如大雷震。」

<sup>3</sup> 蠅、蚤：《別譯雜阿含 27 經》作：蚤蠅【麗】=蚤蚤【宋】【元】【明】

破裂於虛空，傾覆於大地，一切眾生類，悉來作恐怖；  
刀矛槍利箭，悉來害佛身，如是諸暴害，不能傷一毛。」<sup>1</sup>

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂戚，即沒不現。

### 一一九三    ㊟1090〔無所為經〕<sup>2</sup>覺、眠不疑不怖， 晝夜無增無損

如是我聞：一時，佛住王舍城毘婆羅山七葉樹林石室<sup>3</sup>中。

爾時，世尊夜起露地，或坐或經行，至後夜時，洗足入室，安身臥息，右脅著地，足足相累，繫念明相，

---

<sup>1</sup> S.4.6./I,106~7：「空舍彼狎近，優勝彼牟尼，棄世應居此，同道者適宜。充滿蛇與蛇，野獸多恐怖，大牟尼空行(suññāgāragato mahāmuni)，不毛骨悚然。天崩地裂時(原意：天裂地震)，有情皆驚嚇，又若箭射胸，諸佛不掩蔽。」

<sup>2</sup> S.4.13.Sakalika(巖石之破片)，《別譯雜阿含 29 經》。S.4.13.說當時佛陀是在王舍城摩達屈闍(Maddakucchimhi)之鹿野苑(migadāya)，為石片所傷而躺臥在床休息。

<sup>3</sup> 七葉窟(梵 Sapta-parṇa-guhā；巴 Satta-parṇi-guhā)因窟前有七葉樹，故名七葉窟。七葉樹(巴 sattapaṇṇa，梵 sapta-parṇa 黑板樹)常綠植物名，學名 *Alstonia scholaris*。屬喬木，葉作星狀，多呈七片，故名七葉樹；也有 3~10 片。《摩訶僧祇律》卷三十二稱為剎帝山窟，《法顯傳》則作車帝石室。相傳佛滅後，在此第一次結集經典。關於此窟的位置，《法顯傳》云(T51.863a)：「(南山)西行五六里，山北陰中有一石室，名為車帝。」據《大唐西域記》卷九記載，伽蘭陀林園之西南五六里，南山陰大竹林中，有大石室。法顯及玄奘所謂的南山，即今之巴伊巴魯山(Baibhārgiri)。但康寧罕根據《島史》及《大史》的記載，推定此山南面的松邦達爾(Son Bhāndār)為七葉窟。

正念、正智，作起覺想。時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇住王舍城、毘婆羅山、七葉樹林石室中，夜起露地，若坐若行，至後夜時，洗足入室而臥<sup>1</sup>，右脅臥息，足足相累，繫念明相，正念、正智，作起覺想。我今當往為作留難，化作年少，往住佛前，而說偈言：『為因我故眠，為是後邊故？多有錢財寶，何故守空閑？獨一無等侶，而著於睡眠？』」

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬，欲作撓亂。」即說偈言：

「不因汝故眠，非為最後邊，亦無多錢財，唯集無憂寶，  
哀愍世間故，右脅而臥息。覺亦不疑惑，眠亦不恐怖，  
若晝若復夜，無增亦無損，為哀眾生眠，故無有損減。  
正復以百槍，貫身常搖動，猶得安隱眠，已離內槍故<sup>2</sup>。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

## 一一九四 ㊟1091〔求惠經〕<sup>1</sup>具壽瞿低迦六次退轉時解脫

如是我聞：一時，佛住王舍城、毘婆羅山、七葉樹

---

<sup>1</sup>「臥」，原本作「坐」，依文理改。

<sup>2</sup>《別譯雜阿含 29 經》作：「譬如有毒箭，人射中其心，數數受苦痛，猶尚能得睡。我毒箭已拔，何故而不睡？」

<sup>1</sup> S.4.23.Godhika(具壽)瞿低迦，《別譯雜阿含 30 經》，《出曜經》(T4.no.212.p.647.2)，cf. DhpA.I,431 (Godhikattheraparinibbānavatthu)，cf. Dhp.v.57.，cf. Sn.v.449.，S.22.87./III,119.，Sk(E): Enomoto 1994, no.1091 (Uv 33.59c)

林石室中。

時，有尊者瞿低迦<sup>1</sup>，住王舍城、仙人山側黑石室中，獨一思惟，不放逸行，修自饒益。時受意解脫<sup>2</sup>身作證，數數退轉，一二三四五六反退，還復得時受意解脫身作證，尋復退轉。彼尊者瞿低迦作是念：「我獨一靜處思惟，不放逸行，精勤修習，以自饒益，時受意解脫身作證，而復數數退轉，乃至六反猶復退轉。我今當以刀自殺，莫令第七退轉。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇住王舍城、毘婆羅山側、七葉樹林石窟中，有弟子瞿低迦，住王舍城、仙人山側黑石室中，獨一靜處，專精思惟，得時受意解脫身作證，六反退轉而復還得。彼作是念：『我已六反退而復還得，莫令我第七退轉，我寧以刀自殺，莫令第七退轉。』若彼比丘以刀自殺者，莫令自殺，出我境界去，我今當往告彼大師。」

---

<sup>1</sup> 瞿低迦：Godhika，《別譯雜阿含 30 經》作：求惠。《翻梵語》卷第二(T54.995.3)：「瞿低迦：譯曰守牛。」《說一切有部發智大毘婆沙論》卷第六十二(T27.320.2)作：「喬底迦」。

<sup>2</sup> 時受意解脫：S.4.23./I,120.作：sāmayikaṃ cetovimuttiṃ phusi.(獲得暫時的心解脫)。SA.4.23./I,182-3：Sāmayikaṃ cetovimuttinti appitappitakkhaṇe paccaṇīkadhammehi vimuccati, ārammaṇe ca adhimuccatīti lokiyasamāpatti sāmayikā cetovimutti nāma. Phusīti paṭilabhi.”(暫時的心解脫：在障礙法(五蓋)上，已片刻達到解脫，稱為‘所緣信解’、稱為‘世間三摩鉢地的暫時的心解脫’，‘觸(證)’即獲得。) ST.4.23/CS:pg.1.216.:Lokiyavimutti hi anaccantapahāyitāya samayavimutti nāma, lokuttaravimutti accantapahāyitāya asamayavimutti.(世間解脫是非永久放棄的暫時的心解脫之謂；出世間解脫是永久放棄的永久解脫。)

爾時，波旬執琉璃柄琵琶<sup>1</sup>，詣世尊所，鼓絃說偈：「大智大方便，自在大神力，得熾然弟子，而今欲取死。大牟尼當制，勿令其自殺。何聞佛世尊，正法律聲聞，學其所不得，而取於命終！」

時，魔說此偈已，世尊說偈答言：「波旬放逸種，以自事故來。堅固具足士，常住妙禪定，晝夜勤精進，不顧於性命。見三有可畏，斷除彼愛欲，已摧伏魔軍，瞿低般涅槃。」

波旬心憂惱，琵琶落於地，內懷憂感已，即沒而不現。

爾時，世尊告諸比丘：「汝等當來共至仙人山側黑石室所，觀瞿低迦比丘以刀自殺。」

爾時，世尊與眾多比丘，往至仙人山側黑石室中，見瞿低迦比丘殺身在地。告諸比丘：「汝等見此瞿低迦比丘殺身在地不？」

諸比丘白佛：「唯然已見，世尊！」

佛告比丘：「汝等見瞿低迦比丘，周匝繞身黑闇煙起，充滿四方不？」

比丘白佛：「已見，世尊！」

佛告比丘：「此是惡魔波旬，於瞿低迦善男子身側，周匝求其識神。然比丘瞿低迦，以不住心執刀自殺。」

爾時，世尊為瞿低迦比丘，受第一記。

爾時，波旬而說偈言：「上下及諸方，遍求彼識神，都不見其處，瞿低何所之？」

---

<sup>1</sup> 琉璃柄琵琶：beluvapaṇḍuvīṇa(beluva 木蘋果+ paṇḍuvīṇa 箏篥)。

爾時，世尊復說偈言：「如是堅固士<sup>1</sup>，一切無所求，  
拔恩愛根本<sup>2</sup>，瞿低般涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一一九五 ㊟1092〔魔女經〕<sup>3</sup>成佛未久

如是我聞：一時，佛住鬱鞞羅聚落<sup>4</sup>尼連禪河側，於  
菩提樹下，成佛未久<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 堅固士：S.4.24./I,121.作：Yo dhīro(堅決者) dhitisampanno(sampanna 完全行(過去分詞))(具足堅決者)。

<sup>2</sup> 拔恩愛根本：梵文：trṣṇām samūlam āvṛhya.

<sup>3</sup> S.4.24./I,122.Sattavassāni (惡魔跟蹤世尊)七年，S.4.25./I,124.Dhītarō 魔女，《別譯雜阿含 31 經》，《過去現在因果經》(T3.no.189.p.639.3)，《修行本起經》(T3.no.184.p.470.3)，《太子瑞應本起經》(T3.no.185.p.477.1)，《佛說觀佛三昧海經》(T15.no.643.p.652.1)，《普曜經》(T3.no.186.p.519.1)，《佛所行讚》(T4.no.192.p.25.1)，《佛本行經》(T4.no.193.p.76.1)，cf.《本行集經》(T3.no.190.p.782.1)，《根本說一切有部毘奈耶破僧事》(T24.no.1450.p.123.1)，J.I,78(Santikenidānakathā) cf. Dhpa.III,195.(Māradhītaravatthu)，cf. Sn.vv.425-448，Sk(E): Enomoto 1994，no.1092 (Ybhūś14.1f., 4.1-3; CPS 28f11, 28g5; Uv 21.8) Mahāvastu: Mvu,III,281 cf. Buddhacarita Buddhac, 145.

<sup>4</sup> 鬱鞞羅聚落：Uruvela，大約佛陀滅度之後兩世紀，改稱為 Sambodhi, Bodhimanda, Vajrasana, Mahabodhi 等，今則稱為菩提迦耶、菩提道場(Boddha Gaya, Buddh Gya, Bauddha Gyah, Bodhi Gaya, and Buddha Gaya)。

<sup>1</sup> Sn.v.425.：「我在尼連禪河邊極度精進(padhānapahitattaṃ，padhāna：精進；pahitattaṃ 已豁出去)，努力以赴(Viparakkamma)，專心修禪(jhāyantaṃ)，為了證得瑜伽安穩(yogakkhemassa pattiya)。」  
「為了證得瑜伽安穩」，表示當時尚未解脫。SnA.II,387.：  
**Yogakkhemassa pattiya**ti catūhi yogehi khemassa nibbānassa

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇，住鬱鞞羅聚落，  
尼連禪河側，於菩提樹下成佛未久，我當往彼為作留難。」  
即化作年少，往住佛前而說偈言：「獨入一空處，禪思  
靜思惟，已捨國財寶，於此復何求？若求聚落利，何不  
習近人？既不習近人，終竟何所得！」

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作撓亂。」即說  
偈言：「已得大財利，志足安寂滅，摧伏諸魔軍，不著  
於色欲。獨一而禪思，服食禪妙樂，是故不與人，周旋  
相習近。」

魔復說偈言：「瞿曇若自知，安隱涅槃道，獨善無  
為樂，何為強化人？」

佛復說偈答言：「非魔所制處，來問度彼岸，我則  
以正答，令彼得涅槃；時得不放逸，不隨魔自在。」

魔復說偈言：「有石似凝膏，飛鳥欲來食，竟不得  
其味，損觜還歸空，我今亦如彼，徒勞歸天宮。」

魔說是已，內懷憂戚，心生變悔，低頭伏地，以指  
畫地。魔有三女：一名愛欲，二名愛念，三名愛樂<sup>1</sup>。來  
至波旬所而說偈言：「父今何愁戚，士夫何足憂？我以  
愛欲繩，縛彼如調象，牽來至父前，令隨父自在。」

魔答女言：「彼已離恩愛，非欲所能招，已出於魔  
境，是故我憂愁。」

時，魔三女身放光燄，熾如雲中電，來詣佛所，稽

---

adhigamattham.(為了證得瑜伽安穩：(為了)證得四種瑜伽安穩的涅槃。)  
Sn.v.446：「我亦步亦趨跟隨世尊七年，在這個具有正念的  
佛陀身上找不到任何機會。」

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 31 經》：「渴愛、不快、貪欲。」



首禮足，退住一面。白佛言：「我今歸世尊足下，給侍使令！」

爾時，世尊都不顧視，知如來離諸愛欲，心善解脫。如是第二、第三說。

時，三魔女自相謂言：「士夫有種種隨形愛欲，今當各各變化，作百種童女色，作百種初嫁色，作百種未產色，作百種已產色，作百種中年色，作百種宿年色。作此種種形類，詣沙門瞿曇所，作是言：今悉歸尊足下，供給使令。」作此議已，即作種種變化，如上所說。詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我等今日歸尊足下，供給使令。」

爾時，世尊都不顧念，如來法離諸愛欲。如是再三說已，時，三魔女自相謂言：「若未離欲士夫，見我等種種妙體，心則迷亂，欲氣衝擊，胸臆破裂，熱血熏面，然今沙門瞿曇，於我等所都不顧眄。如其如來離欲、解脫，得善解脫想，我等今日，當復各各說偈而問。」復到佛前，稽首禮足，退住一面。愛欲天女即說偈言：

「獨一禪寂默，捨俗錢財寶，既捨於世利，今復何所求？若求聚落利，何不習近人？竟不習近人，終竟何所得？」

佛說偈答言：

「已得大財利，志足安寂滅，摧伏諸魔軍，不著於色欲，是故不與人，周旋相習近。」

愛念天女復說偈言：

「多修何妙禪，而度五欲流？復以何方便，度於第六海？云何修妙禪，於諸深廣欲，得度於彼岸，不為愛

所持？」

爾時，世尊說偈答言：

「身得止息樂，心得善解脫<sup>1</sup>，無為無所作，正念不傾動。了知一切法，不起諸亂覺，愛、恚、睡眠覆，斯等皆已離。如是多修習，得度於五欲，亦於第六海，悉得度彼岸。如是修習禪，於諸深廣欲，悉得度彼岸，不為彼所持。」

時，愛樂天女復說偈言：

「已斷除恩愛，淳厚積集欲，多生人淨信，得度於欲流，開發明智慧，超踰死魔境。」

爾時，世尊說偈答言：

「大方便廣度，入如來法律，斯等皆已度，慧者復何憂！」

時，三天女志願不滿，還詣其父魔波旬所。時，魔波旬遙見女來，說偈弄之：「汝等三女子，自誇說堪能，咸放身光焰，如電雲中流。至大精進所，各現其容姿，反為其所破，如風飄其綿。欲以爪破山，齒齧破鐵丸，欲以髮藕絲，旋轉於大山，和合悉解脫，而望亂其心。若能縛風足，令月空中墮，以手攄大海，氣獻動雪山，和合悉解脫，亦可令傾動。於深巨海中，而求安足地，如來於一切，和合悉解脫，正覺大海中，求傾動亦然。」

時，魔波旬弄三女已，即沒不現。

---

<sup>1</sup>心得善解脫：SA.4.25./I,187.： **Suvimuttacittoti** arahattaphalavimuttiyā sutthu vimuttacitto.(心得善解脫：阿羅漢果解脫是善心解脫。)

## 一一九六 ㊟1093〔好惡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住鬱鞞羅處、尼連禪河側、大菩提樹下<sup>2</sup>，初成佛道。

天魔波旬作是念：「此沙門瞿曇，在鬱鞞羅住處、尼連禪河側、菩提樹下，初成佛道，我今當往，為作留難。」即自變身，作百種淨不淨色，詣佛所。佛遙見波旬百種淨不淨色，作是念：「惡魔波旬作百種淨不淨色，欲作燒亂。」即說偈言：「長夜生死中，作淨不淨色，汝何為作此，不度苦彼岸？若諸身、口、意，不作留難者，魔所不能教，不隨魔自在。如是知惡魔，於是自滅去。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂惑，即沒不現。

(長壽、河<sup>1</sup>帝、及羈撻，睡眠、經行、大毒蛇，無所為、求惠魔女，壞亂變形、及好惡)<sup>2</sup>。

## 一一九七 ㊟1094〔苦行經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住鬱鞞羅處、尼連禪河側、菩提樹下，初成正覺。

---

<sup>1</sup> S.4.2.Nāga, S.4.3.Subha, 《別譯雜阿含 32 經》

<sup>2</sup> 鬱鞞羅(Uruvela)、尼連禪河(Nerañjara, 今名 Phalgu River)、菩提樹(Ajāpāla-nigrodha)

<sup>1</sup> 「河」，麗本作「何」。

<sup>2</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷二(T2.384 中)補入。

<sup>3</sup> S.4.1.Tapo kammañ ca(脫離無益之)苦業，《別譯雜阿含經》缺以下 10 經。

爾時，世尊獨一靜處，專心禪思。作如是念：我今解脫苦行<sup>1</sup>，善哉！我今善解脫苦行。先修正願，今已果得無上菩提。時，魔波旬<sup>2</sup>作是念：「今沙門瞿曇住鬱鞞羅處、尼連禪河側、菩提樹下，初成正覺，我今當往為作留難。」即化作年少，住於佛前而說偈言：「大修苦行處，能令得清淨，而今反棄捨，於此何所求？欲於此求淨，淨亦無由得。」

爾時，世尊作是念：此魔波旬，欲作撓亂。即說偈言：「知諸修苦行，皆與無義俱，終不獲其利，如弓但<sup>1</sup>有聲。戒、定聞慧道，我已悉修習，得第一清淨，其淨

---

<sup>1</sup> 苦行：dukkarakārikāya。SA.4.1./I,169.：Dukkarakārikāyāti chabbassāni katāya dukkarakārikāya.(苦行：作六年苦行。)《增壹阿含 31.8 經》(T2.671.2)：「我六年之中勤苦求道而不剋獲；或臥荊棘之上；或臥板木鐵釘之上，或懸鳥(=鉤)身體遠地，兩脚在上而頭首向地；或交脚[跳-兆+存]踞；或養長鬚髮未曾揃(=剪)除；或日暴(曝)火炙；或盛冬坐冰；身體沒水；或寂寞不語；或時一食；或時二食；或時三食、四食，乃至七食；或食菜果；或食稻麻；或食草根；或食木實；或食花香；或食種種果蔬；或時佻形；或時著弊壞之衣；或著莎草之衣；或著毛毳之衣；或時以人髮覆形；或時養髮；或時取他髮益戴。」

<sup>2</sup> SA.4.1./I,169.：Māro pāpimāti attano visayaṃ atikkamituṃ paṭipanne satte māretīti māro. Pāpe niyojeti, sayam vā pāpe niyuttoti pāpimā. Aññānipissa kaṇho, adhipati, vasavattī, antako, namuci, pamattabandhūti-ādīni bahūni nāmāni, idha pana nāmadvayameva gahitaṃ.(魔波旬：殺害邁向超越自己的境界的有情稱為‘魔’。刺激作惡，或自己參與作惡，稱為‘波旬’。也有許多別的名字，如：黑仔、統治者、權威者、終極者、魔王、放逸的親屬等，這裡只提兩種名字。)

<sup>1</sup> 「但」，麗本作「彈」。

無有上。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

## 一一九八 ㊟1095〔乞食經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住袈羅婆羅門聚落。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入婆羅聚落乞食。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇，晨朝著衣持鉢，入婆羅聚落乞食。我今當往，先入其舍，語諸信心婆羅門長者，令沙門瞿曇空鉢而出。」時，魔波旬隨逐佛後，作是唱言：「沙門！沙門！都不得食耶？」

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作撓亂。」即說偈言：「汝新於如來，獲得無量罪，汝謂呼如來，受諸苦惱耶？」

時，魔波旬作是言：「瞿曇更入聚落，當令得食。」

爾時，世尊而說偈言：「正使無所有，安樂而自活，如彼光音天，常以欣悅食。正使無所有，安樂而自活，常以欣悅食，不依於有身。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> S.4.18.Piṇḍa 團食(世尊乞食空鉢還)，《法句經》Dhp.v.200.

<sup>1</sup> 梵文：susukhaṃ bata jīvāmo, yeṣāṃ no nāsti kiñcanam; prītibhaksā bhavisyāma, devā ābhasvarā yathā. susukhaṃ bata jīvāmo, yeṣāṃ no nāsti kiñcanam; prītibhaksā bhavisyāma, \*satkāye nopaniḥśritāḥ. S.4.18./I,114.(Dhp.v.200.): Susukhaṃ vata jīvāma, yesaṃ no natthi kiñcanam; prītibhakkhā bhavissāma, devā ābhassarā yathā.(我們(佛陀自稱)的確活得非常快樂，我們的確沒有任何(障礙)；我們是以喜為食，像光音天人。)(《相應部注》Spk：「像光音天人：像光音天人以

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

### 一一九九 ㊟1096〔繩索經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國、仙人住處、鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「我已解脫人天繩索<sup>2</sup>，汝等亦復解脫人天繩索。<sup>3</sup>汝等當(遊)行人間，多所過度，多所饒益，安樂人天，不須伴行，一一而去，我今亦往鬱鞞羅住處人間遊行。

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇住波羅柰仙人住處、鹿野苑中，為諸聲聞如是說法：我已解脫人天繩索，汝等亦能。汝等各別人間教化，乃至我亦當至鬱鞞羅住處人間遊行。我今當往為作留難。」即化作年少，住於佛前而說偈言：「不脫作脫想，謂呼已解脫，為大縛所縛，

---

喜為滋養，以禪悅為食。」)

<sup>1</sup> S.4.4.-5.Mārapāsa 惡魔的陷阱(1-2)，偈子參考 Mv.I.11.2。

<sup>2</sup> 繩索：梵(pāśa)；巴 pāsa(係蹄(惡魔的陷阱))。

<sup>3</sup> S.4.4. 作：“Mayhaṃ kho, bhikkhave, yoniso manasikārā yoniso sammappadhānā anuttarā vimutti anupattā, anuttarā vimutti sacchikatā. Tumhepi, bhikkhave, yoniso manasikārā yoniso sammappadhānā anuttaraṃ vimuttiṃ anupāpuṇātha, anuttaraṃ vimuttiṃ sacchikarothā”ti.( 諸比丘！我依從根源作意 (yoniso manasikārā)、從根源精進，證到無上解脫(anuttarā vimutti)。諸比丘！汝等亦依從根源作意、從根源精進、亦證到達無上解脫。)(cf. Mv.p.22)

我今終不放。」<sup>1</sup>

爾時，世尊作是念：惡魔波旬欲作燒亂。即說偈言：  
「我已脫一切，人天諸繩索，已知汝波旬，即自消滅去。」<sup>2</sup>

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂惑，即沒不現。

## 一二〇〇    ㊟1097〔自應經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏石主釋氏聚落。

時，石主釋氏聚落，多人疫死。處處人民，若男、若女從四方來，受持三歸<sup>4</sup>。其諸病人，若男、若女，若大、若小、皆因來者自稱名字：我某甲等，歸佛、歸法、歸比丘僧。舉村、舉邑，皆悉如是。爾時，世尊勤為聲聞說法。時，諸信心歸三寶者，斯則皆生人、天道中。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住於釋氏石主、釋氏聚落，勤為四眾說法，我今當往為作留難。」化作年少，往往佛前，而說偈言：「何為勤說法，教化諸人民？相違不相違，不免於驅馳。以有繫縛故，而為彼說法！」<sup>1</sup>

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作燒亂。」即說偈言：「汝夜叉當知！眾生群集生，諸有智慧者，孰能不哀愍。以有哀愍故，不能不教化，哀愍諸眾生，法自

---

<sup>1</sup>

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> S.4.14.Paṭirūpa 適當

<sup>4</sup> 三歸：tisarāṇa，三歸依。

<sup>1</sup>

應如是。」<sup>1</sup>

惡魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

## 一二〇一 ㊟1098〔作王經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏石主釋氏聚落。

爾時，世尊獨一靜處，禪思思惟，作是念：「頗有作王，能得不殺、不教人殺，一向行法、不行非法耶？」

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇，住石主釋氏聚落，獨一禪思，作是念：頗有作王，不殺生、不教人殺，一向行法、不行非法耶？」我今當往，為其說法。化作年少，往住佛前，作是言：「如是，世尊！如是，善逝！可得作王，不殺生，不教人殺，一向行法，不行非法。世尊今可作王！善逝今可作王！必得如意。」

爾時，世尊作是念：「惡魔波旬欲作擾亂。」而告魔言：「汝魔波旬！何故作是言：作王世尊，作王善逝，可得如意？」

魔白佛言：「我面從佛聞，作是說：若四如意足修習、多修習已，欲令雪山王變為真金，即作不異。世尊今有四如意足，修習、多修習，令雪山王變為真金，如意不異。是故我白世尊：作王，世尊！作王，善逝！可得如意。」

佛告波旬：「我都無心欲作國王，云何當作！我亦

---

<sup>1</sup> 依利益哀憐，正覺者教他，如來實解脫，如是貪瞋者。

<sup>2</sup> S.4.20.Pajja



無心欲令雪山王變為真金，何由而變？」

爾時，世尊即說偈言：「正使有真金，如雪山王者，一人得此金，亦復不知足<sup>1</sup>。是故智慧者，金石同一觀。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂惑，即沒不現。

## 一二〇二    ㊟1099〔眾多經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏石主釋氏聚落。

時，有眾多比丘，集供養堂，為作衣事。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇，住於釋氏石主釋氏聚落，眾多比丘集供養堂，為作衣故。我今當往，為作留難。」化作少壯婆羅門像，作大綰髮，著獸皮衣，手執曲杖，詣供養堂，於眾多比丘前默然而住。須臾，語諸比丘言：「汝等年少出家，膚白髮黑，年在盛時，應受五欲，莊嚴自娛，如何違親背族，悲泣別離，信於非家，出家學道？何為捨現世樂，而求他世非時之樂？」

諸比丘語婆羅門：「我不捨現世樂，求他世非時之樂，乃是捨非時樂，就現世樂。」

波旬復問：「云何捨非時樂，就現世樂？」

比丘答言：「如世尊說：他世樂少味多苦，少利多

---

<sup>1</sup> 《垂般涅槃略說教誡經》：「當觀知足，知足之法即是富樂安隱之處。知足之人雖臥地上猶為安樂，不知足者雖處天堂亦不稱意，不知足者雖富而貧；知足之人雖貧而富，不知足者常為五欲所牽，為知足者之所憐愍。(T12.p.1111.3)

<sup>2</sup> S.4.21.Sambabulā

患。世尊說現世樂者，離諸熾然，不待時節，能自通達，於此觀察，緣自覺知。婆羅門！是名現世樂。」

時，婆羅門三反掉頭，瘡啞<sup>1</sup>，以杖築地，即沒不現。時，諸比丘即生恐怖，身毛皆豎，此是何等婆羅門像，來此作變？即詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等眾多比丘，集供養堂，為作衣故。有一盛壯婆羅門，縈髮大髻<sup>2</sup>，來詣我所，作是言：汝等年少出家，如上廣說。乃至三反掉頭，瘡啞，以杖築地，即沒不現。我等即生恐怖，身毛皆豎，是何婆羅門像來作此變？」

佛告諸比丘：「此非婆羅門，是魔波旬，來至汝所，欲作擾亂。」

爾時，世尊即說偈言：「凡生諸苦惱，皆由於愛欲，知世皆劍刺，何人樂於欲？覺世間有餘，皆悉為劍刺，是故黠慧者，當勤自調伏。巨積真金聚，猶如雪山王，一人受用者，意猶不知足。是故黠慧者，當修平等觀。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二〇三 ㊟1100〔善覺經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏石主釋氏聚落。

時，有尊者善覺，晨朝著衣持鉢，入石主釋氏聚落乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足已，持尼師壇，置

---

<sup>1</sup> 瘡啞：。台語：im<sup>1</sup> a<sup>1</sup>。

<sup>2</sup> 髻ㄅ一：結髮，束髮於頭頂成結。

<sup>1</sup> S.4.22.Samiddhi 三彌提

右肩上，入林中，坐一樹下，修晝正受。作是念：「我得善利，於正法律出家學道。我得善利，遭遇大師如來、等正覺。我得善利，得在梵行、持戒備德賢善真實眾中。我今當得賢善命終，於當來世，亦當賢善。」

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住<sup>1</sup>石主釋氏聚落。有聲聞弟子，名曰善覺，著衣持鉢，如上廣說，乃至賢善命終，後世亦賢。我今當往為作留難。」化作大身，盛壯多力，見者怖畏，謂其力能翻發動大地。至善覺比丘所，善覺比丘遙見大身勇盛壯士，即生恐怖。從座起，詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我今晨朝著衣持鉢，廣說如上，乃至賢善命終，後世亦賢。見有大身士夫，勇壯熾盛，力能動地，見生恐怖，心驚毛豎。」

佛告善覺：「此非大身士夫，是魔波旬，欲作燒亂。汝且還去，依彼樹下修前三昧，動作彼魔，因斯脫苦。」

時，尊者善覺，即還本處。至於晨朝，著衣持鉢，入石主釋氏聚落乞食。食已，還精舍，如上廣說，乃至賢善命終，後世亦賢。時，魔波旬復作是念：此沙門瞿曇住於釋氏，有弟子名曰善覺，如上廣說，乃至賢善命終，後世亦賢。我今當往，為作留難。復化作大身，勇壯熾盛，力能發地，往往其前。善覺比丘復遙見之，即說偈言：「我正信非家，而出家學道，於佛無價寶，正念繫心住。隨汝變形色，我心不傾動，覺汝為幻化，便

---

<sup>1</sup>「住」，麗本作「往」。

可從此滅！<sup>1</sup>」

時，魔波旬作是念：「是沙門已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

## 一二〇四 ㊟1101〔師子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國、仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「如來聲聞作師子吼，說言已知、已知。不知如來、聲聞，於何等法已知，已知故作師子吼？謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。」

時，天魔波旬作是念：「沙門瞿曇住波羅柰國、仙人住處鹿野苑中，為諸聲聞說法，乃至已知四聖諦。我今當往，為作留難。」化作年少，住於佛前，而說偈言：「何於大眾中，無畏師子吼，謂呼無有敵，望調伏一切？」

爾時，世尊作是念：惡魔波旬欲作撓亂。即說偈言：「如來於一切，甚深正法律，方便師子吼，於法無所畏。若有智慧者，何故自憂怖？」

時，魔波旬作是念：沙門瞿曇已知我心。內懷憂感，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 《長老偈》作：46. “Saddhāyāhaṃ pabbajito, agārasmānagāriyaṃ; Sati paññā ca me vuḍḍhā, cittaṅca susamāhitaṃ. Kāmaṃ karassu rūpāni, neva maṃ byādhayissasī”ti(我信出家，從家出家；念與慧是我的莊嚴，心已善安置，諸色欲，你實在不可能惱我。)

<sup>2</sup> S.4.12.Sīha

## 一二〇五 ㊟1102〔鉢經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城、多眾踐蹈曠野中。與五百比丘眾俱，而為說法，以五百鉢置於中庭。

爾時，世尊為五百比丘，說五受陰生滅之法。時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇住王舍城、多眾踐蹈曠野中，與五百比丘俱，乃至說五受陰是生滅法。我今當往，為作留難。」化作大牛，往詣佛所，入彼五百鉢間。諸比丘即驅，莫令壞鉢。

爾時，世尊告諸比丘：「此非是牛，是魔波旬欲作撓亂。」即說偈言：「色、受、想、行、識，非我及我所，若知真實義，於彼無所著。心無所著法，超出色結縛，了達一切處，不住魔境界。」<sup>2</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二〇六 ㊟1103〔入處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城、多眾踐蹈曠野中。與六百比丘眾俱，為諸比丘說六觸入處〔集〕，六觸集，六觸滅。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住王舍城、多眾踐蹈曠野，為六百比丘，說六觸入處，是集法，是

---

<sup>1</sup> S.4.16.Patta(惡魔化作牡牛,近)鉢

<sup>2</sup> S.4.16./I,112.:「色受想行識，非我非我所(nesohamasmi netam me)，於此離染著，離染得平安，超越諸結縛，處處尋求彼，魔軍無所獲。」

<sup>1</sup> S.4.17.Āyatana(世尊說六觸)處

滅法。我今當往，為作留難。」化作壯士，大身勇盛，力能動地，來詣佛所。彼諸比丘，遙見壯士，身大勇盛，見生怖畏，身毛皆豎。共相謂言：彼為何等，形狀可畏！

爾時，世尊告諸比丘：「此是惡魔，欲作撓亂。」

爾時，世尊即說偈言：「色、聲、香、味、觸，及第六諸法，愛念適可意，世間唯有此。此是最惡貪，能繫著凡夫，超越斯等者，是佛聖弟子，度於魔境界，如日無雲翳。」

時，魔波旬作是念：「沙門瞿曇已知我心。」內懷憂惑，即沒不現。

## 一九 帝釋相應<sup>1</sup>

帝釋也會帶領忉利天眾歸敬世尊。《佛說帝釋所問經》：爾時，帝釋天主復告忉利天眾言。仁者。汝等當作梵音。三歸於佛。於意云何？今佛世尊已得梵住寂靜涅槃。是時，天眾隨於帝釋遶佛三匝。即以頭面禮佛雙足。住於佛前。異口同聲。乃作梵音。三歸佛曰：那謨那莫(一)薩多薩昧婆[言\*我][口\*縛]帝(二)怛他(引)[言\*我]多(引)野(三)阿囉訶帝(引)三藐三沒[馬\*太]野(四)(T1.250.2；另見《長阿含經》(14)釋提桓因問經)

### 一二〇七 ㊟1104〔帝釋經〕<sup>2</sup>帝釋天王在人中時七誓約

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若能受持七種受<sup>3</sup>者，以是因緣得生天帝釋處。謂天帝釋本為人時，<sup>1</sup>供養父母；及<sup>2</sup>家諸尊長；<sup>3</sup>和顏軟語；<sup>4</sup>不惡口；<sup>5</sup>不兩舌；<sup>6</sup>常真實言；<sup>7</sup>於慳吝<sup>4</sup>世間，雖在居家而不慳惜，行解脫施，勤施，

---

<sup>1</sup>「帝釋相應」，共 22 經。與《相應部》「帝釋相應」S.11 相當。

<sup>2</sup> S.11.11.Devā(or Vatapada)天(或七道德) (1)，《別譯雜阿含 33 經》

<sup>3</sup> 七種受：梵 vratapadāni；巴 satta vatapadāni(七誓約)。

<sup>4</sup> 慳吝：macchera n.。台語「凍霜 tang<sup>3</sup>sng<sup>1</sup>」。

常樂行施，施會供養，等施一切。<sup>1</sup>」

爾時，世尊即說偈言：「供養於父母，及家之尊長，  
柔和<sup>2</sup>恭遜辭，離麤言、兩舌，調伏慳吝心，常修真實語。  
彼三十三天，見行七法者，咸各作是言：當來生此天。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二〇八 ㊟1105〔摩訶離經〕(摩訶梨:世尊曾否見 帝釋)<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住鞞舍離國彌猴池側重閣講堂。

時，有離車，名摩訶利<sup>4</sup>，來詣佛所，稽首佛足，退  
坐一面。白佛言：「世尊！見天帝釋不？」

佛答言：「見。」

離車復問：「世尊！見有鬼似帝釋形以不？」

佛告離車：「我知天帝釋；亦知有鬼似天帝釋；亦

---

<sup>1</sup> S.11.11./I,228. : satta vatapadāni(七誓約) : <sup>1</sup>Yāvajīvaṃ mātāpettibharo  
assaṃ, <sup>2</sup>yāvajīvaṃ kule jetthāpacāyī assaṃ, <sup>3</sup>yāvajīvaṃ saṇhāvāco  
assaṃ, <sup>4</sup>yāvajīvaṃ apisuṇavāco assaṃ, <sup>5</sup>yāvajīvaṃ  
vigatamalamaccherena cetasā agāraṃ ajjhāvaseyyaṃ muttacāgo  
payatapāṇi vossaggarato yācayogo dānaśaṃvibhāgarato, <sup>6</sup>yāvajīvaṃ  
saccavāco assaṃ, <sup>7</sup>yāvajīvaṃ akkodhano assaṃ--sacepi me kodho  
uppajjeyya, khippameva naṃ paṭivineyya”ti.(1.願終生孝養父母。2.  
願終生禮敬長輩。3.願終生語柔和。4.願終生不誹謗。5.願終生守  
住離慳垢；(1)開放施，(2)舒手施，(3)樂棄捨，(4)有求必應，(5)樂分配  
施。6.願終生說真實語。7.願終生不生氣，若生氣則速制伏。)

<sup>2</sup> 柔和(maddavo)：軟性、柔和、不硬、不堅、謙讓。

<sup>3</sup> S.11.13.Devā 天(3)，《別譯雜阿含 34 經》，《一卷·雜阿含 21 經》

<sup>4</sup> 摩訶利：《翻梵語》卷第六(T54.1021.3)：「(應云摩訶利歌。譯曰：母也)。」



知彼帝釋法，受持彼法緣故，得生帝釋處。離車！帝釋本為人時，供養父母，乃至行平等捨。」

爾時，世尊即說偈言：「<sup>1</sup> 供養於父母，<sup>2</sup> 及家之尊長，<sup>3</sup> 柔和恭遜辭，<sup>4</sup> 離麤言，<sup>5</sup> 兩舌，<sup>6</sup> 調伏慳吝心，<sup>7</sup> 常修真實語。彼三十三天，見行七法者，咸各作是言：當來生此天。」

佛說此經已，時，摩訶利離車聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二〇九 ㊟1106〔以何因經〕<sup>1</sup>(帝釋天王七名字因緣)

如是我聞：一時，佛住鞞舍離國彌猴池側重閣講堂。

時，有異比丘，來詣佛所，稽首佛足，退住一面。

白佛言：「世尊！何因何緣，**釋提桓因**<sup>2</sup>，名釋提桓因？」

佛告比丘：「釋提桓因本為人時，行於頓施沙門、婆羅門，**貧窮**<sup>3</sup>困苦求生，行路乞，施以飲食、錢財、穀帛、華香、嚴具、床臥、燈明，以堪能故，名釋提桓因。」

比丘復白佛言：「世尊！何因何緣故釋提桓因復名

---

<sup>1</sup> S.11.12.Devā 天(2)，《別譯雜阿含 35 經》

<sup>2</sup> 釋提桓因(Sakka devānam indo, 梵 Cakra Devanam-indra)：sakka(釋) devānam(提桓，即諸天) inda(因，即主)，釋提桓因，又作帝釋天因陀羅、憍尸迦、娑婆婆、千眼，是釋是諸天的主(王)。本為印度教之神，於古印度時，稱因陀羅，將其因陀羅之神格具象化而成。《中部》M.I,252 說他是夜叉(yakkha)。

<sup>3</sup> **貧窮**：台語「散赤 san<sup>3</sup>chiah<sup>4</sup>」。

富蘭陀羅<sup>1</sup>？」

佛告比丘：「彼釋提桓因本為人時，數數行施，衣被、飲食乃至燈明，以是因緣故，名富蘭陀羅。」

比丘復白佛言：「何因何緣故復名摩伽婆？」

佛告比丘：「彼釋提桓因本為人時，名摩伽婆，故釋提桓因，即以本名名摩伽婆<sup>2</sup>。」

比丘復白佛言：「何因何緣復名娑婆婆<sup>3</sup>？」

佛告比丘：「彼釋提桓因本為人時，數以婆洗和<sup>4</sup>衣布施供養，以是因緣故，釋提桓因名娑婆婆。」

比丘復白佛言：「世尊！何因何緣釋提桓因復名憍尸迦<sup>5</sup>？」

佛告比丘：「彼釋提桓因本為人時，為憍尸族姓人，以是因緣故，彼釋提桓因復名憍尸迦。」

比丘問佛言：「世尊！何因何緣彼釋提桓因名舍脂鉢低<sup>6</sup>？」

佛告比丘：「彼阿修羅女，名曰舍脂<sup>7</sup>，為天帝釋第

---

<sup>1</sup> 富蘭陀羅：Purindado。

<sup>2</sup> 摩伽婆：Maghava。

<sup>3</sup> 娑婆婆：Vāsava。

<sup>4</sup> 「和」，麗本作「私」。「婆洗」應是誤譯。S.11.12.: pubbe manussabhūto samāno pure dānaṃ adāsi (以前為人時，施與相同的布施(即布施住處。))

<sup>5</sup> 憍尸迦：梵 Kauśika；巴 Sakko。

<sup>6</sup> 舍脂鉢低：Sujampati(舍脂之夫)

<sup>7</sup> 舍脂：Sujā，他譯：設支。帝釋天王的第一天后。《一切經音義》卷第二十六：「舍脂夫人(舍脂，此云淨量，是阿脩羅王女為天帝所重也。)(T54.479.3)

一天后，是故帝釋名舍脂鉢低。」

比丘白佛言：「世尊！何因何緣釋提桓因復名千眼<sup>1</sup>？」

佛告比丘：「彼釋提桓因本為人時，聰明智慧，於一坐間思千種義，觀察稱量，以是因緣，彼天帝釋復名千眼。」

比丘白佛：「何因何緣彼釋提桓因復名因提利<sup>2</sup>？」

佛告比丘：「彼天帝釋於諸三十三天為王、為主、以是因緣故，彼天帝釋名因提利。」

佛告比丘：「然彼釋提桓因本為人時，受持七種受，以是因緣得天帝釋。何等為七？釋提桓因本為人時，供養父母，乃至等行惠施，是為七種受，以是因緣為天帝釋。」

爾時，世尊即說偈言，如上廣說。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二一〇 ㊦1107〔夜叉經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住鞞舍離國獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有一夜叉鬼，

---

<sup>1</sup> 千眼：S.11.12.：「Sakko, bhikkhave, devānamindo saḥassampi atthānaṃ muhuttēna cinteti, tasmā Saḥassakkhoti vuccati. (天帝釋以前為人時，須臾間能思慮千事，故稱千眼者。) 須臾間：muhutta。《翻譯名義集》：「五十牟呼栗多(muhurta 須臾)，為一時。六時合成一日一夜。」(T54.1092.2) 一須臾間約五分鐘。

<sup>2</sup> 因提利：Devānamindo

<sup>3</sup> S.11.22.Dubbaṇṇiya, 《別譯雜阿含 36 經》，《增壹阿含 45.5 經》

醜陋惡色，在帝釋空座上坐。三十三天見此鬼醜陋惡色，在帝釋空座上坐，見已咸各瞋恚。諸天如是極瞋恚已，彼鬼如是如是隨瞋恚、漸漸端正。時，三十三天往詣天帝釋所<sup>1</sup>，白帝釋言：「僑尸迦！當知有一異鬼，醜陋惡色，在天王空座上坐。我等諸天，見彼鬼醜陋惡色，坐天王座，極生瞋恚，隨彼諸天瞋恚，彼鬼隨漸端正。」

釋提桓因告諸三十三天：「彼は瞋恚對治鬼。」

爾時，天帝釋自往彼鬼所，整衣服，偏袒右肩，合掌，三稱名字而言：「仁者！我是釋提桓因。」

隨釋提桓因如是恭敬下意，彼鬼如是如是隨漸醜陋，即復不現。時，釋提桓因自坐已，而說偈言：「人當莫瞋恚，見瞋莫瞋報，於惡莫生惡，當破壞憍慢，不瞋亦不害，名住賢聖眾。惡罪起瞋恚，堅住如石山，盛瞋恚能持，如制逸馬車，我說善御士，非謂執繩者。」

佛告諸比丘：「釋提桓因於三十三天為自在王，歎說不瞋。汝等如是正信非家，出家學道，亦應讚歎不瞋，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二一一 ㊦1108〔得眼經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。乞食已，

---

<sup>1</sup> 「所」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.11.24.Accaya 罪過(Akodhana 無忿)，S.11.25.Akodhana 無忿，《別譯雜阿含 37 經》

還精舍，舉衣鉢，洗足已，持尼師壇，著右肩上，至安陀林，布尼師壇，坐一樹下，入晝正受。爾時，祇桓中有兩比丘諍起，一人罵詈<sup>1</sup>，一人默然。其罵詈者，即便改悔，懺謝於彼，而彼比丘不受其懺。以不受懺故。時，精舍中眾多比丘，共相勸諫<sup>2</sup>，高聲鬧亂。爾時，世尊以淨天耳過於人耳，聞祇桓中高聲鬧亂。聞已，從禪覺，還精舍，於大眾前敷座而坐。告諸比丘：「我今晨朝乞食，還至安陀林坐禪，入<sup>3</sup>晝正受。聞精舍中高聲、大聲，紛紜鬧亂，竟為是誰？」

比丘白佛：「此精舍中有二比丘諍起，一比丘罵，一者默然。時罵比丘尋向悔謝，而彼不受。緣不受故，多人勸諫，故致大聲、高聲鬧亂。」

佛告比丘：「云何比丘愚癡之人，人向悔謝，不受

---

<sup>1</sup> 罵詈：巴利文---。台語：詈罵 le<sup>2</sup> ma<sup>7</sup>，躡足達cau that。《增支部》A.11.6./V,317-8.：侮辱(akkosako)、責備(paribhāsako)同梵行者、聖者，無不墮入十一不幸之一：1.未證的不能證得，2.已證的失去，3.無正法明淨，4.於正法有增上慢，5.不樂修梵行，6.犯隨一之雜染罪(samkiliṭṭham āpattim)，7.棄學而還俗(hīnāyāvattati)，8.病於重患，9.顛狂亂心，10.蒙昧而命終，11.身壞命終生於惡生、惡趣、墮處、地獄。

<sup>2</sup> 勸諫：A.5.167./III,196.(cf.Vin.Cv.II,249.、Pari.V,161.)：舍利弗尊者說：難詰比丘若欲難詰他人，須於內心想起五法，方可勸告(勸誡)他人。1.kālena vakkhāmi, no akālena(我須適時而語，非非時)。2.bhūtena vakkhāmi, no abhūtena(我須以真實而語，非以非真實)。3.saṇhena vakkhāmi, no pharusena(我須以柔軟而語，非麤硬)。4.atthasamhitena vakkhāmi, no anattasamhitena(我須為利益而語，非為無利益)。5.mettacitto vakkhāmi, no dosantaro(我須以慈心而語，非懷瞋)。

<sup>3</sup> 「入」，麗本誤作「人」。

其憊？若人憊而不受者，是愚癡人，長夜當得不饒益苦。<sup>1</sup>  
諸比丘！過去世時，釋提桓因有三十三天共諍，說偈教  
誡言：於他無害心<sup>2</sup>，瞋亦不纏結，懷恨不經久，於瞋以  
不住。雖復瞋恚盛，不發於鬬言，不求彼闕<sup>3</sup>節，揚人之  
虛短。常當自防護，以義內省察，不怒亦不害，常與賢  
聖俱。若與惡人俱，剛彊<sup>4</sup>猶山石，盛恚能自持，如制逸  
馬車，我說為善御，非調執繩者。」

佛告諸比丘：「釋提桓因於三十三天為自在王，常  
行忍辱，亦復讚歎行忍者。汝等比丘！正信非家，出家  
學道，當行忍辱，讚歎忍辱，應當學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二一二 ㊦1109〔得善勝經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> 本句，S.11.24 作：「諸比丘！於罪不見為罪之比丘，及不許諾此  
如法以謝罪之比丘，兩者俱為愚者。」

<sup>2</sup> 害心：《長部》Saṅgītisuttaṃ(等誦經)D.33/iii,262~3 說結害心的「九  
害心事」(nava āghātavattūni)：1.他曾對我不饒益 (anatta 非義、  
傷害)。2.彼對我行不饒益。3.彼將對我行不饒益。4.他曾對我所愛、  
可意者行不饒益。5.彼對我所愛、可意者行不饒益。6.彼將對我所  
愛、可意者行不饒益。7.他曾對我所不愛、不可意者行饒益。8.彼  
對我所不愛、不可意者行饒益。9.他曾對我所不愛、不可意者行饒益。  
征服「九害心事」應思惟：「它會得到什麼利益？」(taṃ kutettha  
labbhā'ti).

<sup>3</sup> 「闕」，麗本誤作「開」。

<sup>4</sup> 彊く一尤'：即強。

<sup>1</sup> S.11.5.Subhāsitaṃ-jaya, 《別譯雜阿含 38 經》

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，天、阿修羅對陣欲戰。」

釋提桓因語毘摩質多羅阿修羅王：「莫得各各共相殺害，但當論議，理屈者伏。」

毘摩質多羅阿修羅王言：「設共論議，誰當證知理之通塞？」

天帝釋言：「諸天眾中，自有智慧明記識者；阿修羅眾，亦復自有明記識者。」

毘摩質多羅阿修羅言：「可爾。」

釋提桓因言：「汝等可先立論，然後我當隨後立論，則不為難。」

時，毘摩質多羅阿修羅王即說偈立論言：「我若行忍者，於事則有闕，愚癡者當言，怖畏故行忍。」

釋提桓因說偈答言：「正使愚癡者，言恐怖故忍，及其不言者，於理何所傷！但自觀其義，亦觀於他義，彼我悉獲安，斯忍為最上。」

毘摩質多羅阿修羅復說偈言：「若不制愚癡，愚癡則傷人，猶如兇惡牛，捨走逐觸人。執杖而強制，怖畏則調伏，是故堅持杖，折伏彼愚夫。」

帝釋復說偈言：「我常觀察彼，制彼愚夫者，患者瞋恚盛，智以靜默伏，不瞋亦不害，常與賢聖俱。惡罪起瞋恚，堅住如石山，盛瞋恚能持，如制逸馬車，我說善御士，非調執繩者。」

爾時，天眾中有天智慧者，阿修羅眾中有阿修羅智慧者，於此偈思惟、稱量、觀察，作是念：『毘摩質多羅阿修羅所說偈，終竟長夜起於鬥訟戰諍，當知毘摩

質多羅阿修羅王，教人長夜鬥訟戰諍。釋提桓因所說偈，長夜終竟息於鬥訟戰諍，當知天帝釋長夜教人息於鬥訟戰諍：當知帝釋善論得勝。』」

佛告諸比丘：「釋提桓因以善論議，伏阿修羅。諸比丘！釋提桓因於三十三天為自在王，立於善論，讚歎善論，汝等比丘！亦應如是，正信非家，出家學道，亦當善論，讚歎善論，應當學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二一三 ㊟1110〔繫縛經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：過去世時，有天帝釋，天阿修羅對陣欲戰，釋提桓因語三十三天眾言：「今日諸天與阿修羅軍戰，諸天得勝，阿修羅不如者，當生擒毘摩質多羅阿修羅王，以五繫縛，將還天宮。」

毘摩質多羅阿修羅王告阿修羅眾：「今日諸天、阿修羅共戰，若阿修羅勝，諸天不如者，當生擒釋提桓因，以五繫縛，將還阿修羅宮。」

當其戰時，諸天得勝，阿修羅不如。時，彼諸天捉得毘摩質多羅阿修羅王，以五繫縛，將還天宮，縛在天帝釋斷法殿前門下。帝釋從此門入出之時，毘摩質多羅阿修羅縛在門側，瞋恚罵詈。時，帝釋御者見阿修羅王身被五縛，在於門側，帝釋出入之時，輒瞋恚罵詈。見已，

---

<sup>1</sup> S.11.4.Vepacitti 吠波質底(or Khanti)，《別譯雜阿含 39 經》，《增壹阿含 34.8 經》，cf.《雜阿含 1168 經》，cf. S.35.207.



即便說偈白帝釋言：「釋今為畏彼，為力不足耶？能忍阿修羅，面前而罵辱。」

釋即答言：「不以畏故忍，亦非力不足，何有點慧人，而與愚夫對！」

御者復白言：「若但行忍者，於事則有闕，愚癡者當言，畏怖故行忍，是故當苦治，以智制愚癡。」

帝釋答言：「我常觀察彼，制彼愚夫者，見愚者瞋盛，智以靜默伏。非力而為力，是彼愚癡力，愚癡違遠法，於道則無有。若使有大力，能忍於劣者，是則為上忍，無力何有忍！於他極罵辱，大力者能忍，是則為上忍，無力何所忍！於己及他人，善護大恐怖，知彼瞋恚盛，還自守靜默，於二義俱備，自利亦利他。謂言愚夫者，以不見法故，愚夫謂勝忍，重增其惡口，未知忍彼罵，於彼常得勝。於勝己行忍，是名恐怖忍；於等者行忍，是名忍諍忍；於劣者行忍，是則為上忍。」

佛告諸比丘：「釋提桓因於三十三天為自在王，常行忍辱，讚歎於忍。汝等比丘！正信非家，出家學道，亦應如是行忍，讚歎於忍，應當學！」

佛說經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一二一四 ㊟1111〔敬佛經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，釋提桓因欲入

---

<sup>1</sup> S.11.19.Sakka-namassana (2), 《別譯雜阿含 40 經》

園觀時，敕其御者，令嚴駕千馬之車，詣於園觀。御者奉敕，即嚴駕千馬之車。往白帝釋：唯俱尸迦！嚴駕已竟，唯王知時。天帝釋即下常勝殿，東向合掌禮佛。爾時，御者見即心驚毛豎，馬鞭落地。時，天帝釋見御者心驚毛豎，馬鞭落地，即說偈言：『汝見何憂怖，馬鞭落於地？御者說偈白帝釋言：見王天帝釋，為舍脂之夫<sup>1</sup>，所以生恐怖，馬鞭落地者，常見天帝釋，一切諸大地，人天大小王，及四護世主，三十三天眾，悉皆恭敬禮。何處更有尊，尊於帝釋者！而今正東向，合掌修敬禮。』爾時，帝釋說偈答言：『我實於一切，世間大小王，及四護世主<sup>2</sup>，三十三天眾，最為其尊主<sup>3</sup>，故悉來恭敬。而復有世間，隨順等正覺，名號滿天師，故我稽首禮。御者復白言：是必世間勝，故使天王釋、恭敬而合掌，東向稽首禮。我今亦當禮，天王所禮者。』時，天帝釋舍脂之夫，說如是偈，禮佛已，乘千馬車，往詣園觀。」

佛告諸比丘：「彼天帝釋於三十三天為自在王，尚恭敬佛，亦復讚歎恭敬於佛。汝等比丘！正信非家，出家學道，亦應如是恭敬於佛，亦當讚歎恭敬佛者，應當學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 舍脂之夫：Sujampatī，舍脂阿修羅女的丈夫。

<sup>2</sup> 「主」，麗本作「王」。

<sup>3</sup> 「主」，麗本作「王」。

一二一五 ㊟1112〔敬法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

廣說如上，差別者：爾時，帝釋下常勝殿，合掌東向敬禮尊法。乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一二一六( )

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上廣說，差別者：爾時，帝釋說偈答御者言：「我實為大地，世間大小王，及四護世主，三十三天眾，如是等一切，悉尊重恭敬。然復有淨戒，長夜入正受，正信而出家，究竟諸梵行，故我於彼所，尊重恭敬禮。又調伏貪、恚，超越愚癡境，修學不放逸，亦恭敬禮彼。貪欲、瞋恚、癡，悉已永不著，漏盡阿羅漢，復應敬禮彼。若復在居家，奉持於淨戒，如法修布薩，亦復應敬禮。」

御者白帝釋言：「是必世間勝，故天王敬禮，我亦當如是，隨天王恭敬。」

「諸比丘！彼天帝釋舍脂之夫，敬禮法、僧，亦復讚歎禮法、僧者。汝等已能正信非家，出家學道，亦當如是敬禮法、僧，當復讚歎禮法、僧者。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.11.18.Sakka-namassana (1), 《別譯雜阿含 41 經》

一二一七 ㊟1113〔敬僧經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有天帝釋，欲入園觀，王敕御者，令嚴駕千馬之車。御者受教，即嚴駕已，還白帝釋：乘已嚴駕，惟王知時。爾時，帝釋從常勝殿<sup>2</sup>來下，周向諸方，合掌恭敬。時，彼御者見天帝釋從殿來下，住於中庭，周向諸方<sup>3</sup>，合掌恭敬，見已驚怖，馬鞭落地，而說偈言：『諸方唯有人，臭穢胞胎生，神處穢死屍，飢渴常焦然。何故僑尸迦<sup>4</sup>，故重於非家？為我說其義，飢渴願欲聞。』」

時，天帝釋說偈答言：『我正恭敬彼，能出非家者，自在遊諸方，不計其行止。城邑國土色，不能累<sup>5</sup>其心，不畜資生具，一往無欲定，往則無所求，唯無為為樂，言則定善言，不言則寂定。諸天、阿修羅，各各共相違；人間自共諍，相違亦如是。唯有出家者，於諸諍無諍，於一切眾生，放捨於刀杖。於財離財色，不醉亦不荒，遠離一切惡，是故敬禮彼。』<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> S.11.20.Sakka-namassana (3), 《別譯雜阿含 42 經》

<sup>2</sup> 常勝殿：《別譯雜阿含 42 經》作：「毘禪延堂」。

<sup>3</sup> 周向諸方：《別譯雜阿含 42 經》作：「敬向西方」。

<sup>4</sup> 僑尸迦：《別譯雜阿含 42 經》作：「摩佉釋脂之夫」。

<sup>5</sup> 累：台語「忝 thiam<sup>2</sup>」。

<sup>6</sup> 《別譯雜阿含 42 經》作：『以彼無家故，我實羨於彼，彼亦無庫藏，倉庫及穀米。離諸眾事務，節食諧全命，善護於禁戒，辯說美妙法。勇健無怯心，行聖默然法，諸天阿脩羅，恒共有戰諍。一切諸人中，悉各有忿競，今我所敬者，悉皆離刀杖。一切皆積聚，彼悉能遠離，世間所愛著，彼心皆捨棄。我今敬禮者，遠離一切過，

是時，御者復說偈言：『天王之所敬，是必世間勝，故我從今日，當禮出家人。』如是說已，天帝釋敬禮諸方一切僧畢，昇於馬車，遊觀園林。」

佛告比丘：「彼天帝釋於三十三天為自在王，而常恭敬眾僧，亦常讚歎恭敬僧功德。汝等比丘！正信非家，出家學道，亦當如是恭敬眾僧，亦當讚歎敬僧功德。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(攝頌)帝釋・摩訶離，以何因・夜叉，得眼・得善勝，縛繫及敬佛，敬法・禮僧十)<sup>1</sup>。

## 一二一八 ㊟1114〔須毘羅經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，阿修羅王興四種兵--象兵、馬兵、車兵、步兵，與<sup>3</sup>三十三天欲共鬥戰。時，天帝釋聞阿修羅王興四種兵--象兵、馬兵、車兵、步兵，來欲共戰。聞已，即告宿毘梨天子言：阿公知不？阿修羅興四種兵--象兵、馬兵、車兵、步兵，欲與三十三天共戰。阿公可敕三十三天，興四種兵--象兵、馬兵、車兵、步兵，與彼阿修羅共戰。爾時，宿毘梨天子受帝釋教，還自天宮，慢緩寬縱，不勤方便。阿修羅眾已出在道路，帝釋聞已，復告宿毘梨天子：阿公！阿修羅軍已

---

摩得梨！汝今應當知此事。」

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷二(T2.387.3)

<sup>2</sup> S.11.1.Suvīra 須毘羅，《別譯雜阿含 43 經》

<sup>3</sup> 「與」，麗本誤作「時」。

在道路。阿公可速告令，起四種兵，與阿修羅戰。宿毘梨天子受帝釋教已，即復還宮，懈怠寬縱。時，阿修羅王軍已垂至，釋提桓因聞阿修羅軍已在近路，復告宿毘梨天子：阿公知不？阿修羅軍已在近路。阿公速告諸天，起四種兵。

時，宿毘梨天子即說偈言：『若有不起處，無為安隱樂，得如是處者，無作亦無憂。當與我是處，令我得安隱。』

爾時，帝釋說偈答言：『若有不起處，無為安隱樂，若得是處者，無作亦無憂。汝得是處者，亦應將我去。』

宿毘梨天子復說偈言：『若處無方便，不起安隱樂，若得彼處者，無作亦無憂。當與我是處，令我得安隱。』

時，天帝釋復說偈答言：『若處無方便，不起安隱樂，若人得是處，無作亦無憂。汝得是處者，亦應將我去。』

宿毘梨天子復說偈言：『若處不放逸，不起安隱樂，若人得是處，無作亦無憂、當與我是處，令得安隱樂。』

時，天帝釋復說偈言：『若處不放逸，不起安隱樂，若人得是處，無作亦無憂。汝得是處者，亦應將我去。』

宿毘梨復說偈言：『懶惰無所起，不知作已作，行欲悉皆會，當與我是處。』

時，天帝釋復說偈言：『懶惰無所起，得究竟安樂，汝得彼處者，亦應將我去。』

宿毘梨天子復說偈言：『無事亦得樂，無作亦無憂，若與我是處，令我得安樂。』

天帝釋復說偈言：『若見若復聞，眾生無所作，汝

得是處者，亦應將我去。汝若畏所作，不念於有為，但當速淨除，涅槃之徑路。』

時，宿毘梨天子嚴四兵--象兵、馬兵、車兵、步兵，與阿修羅戰，摧阿修羅眾，諸天得勝，還歸天宮。」

佛告諸比丘：「釋提桓因興四種兵，與阿修羅戰，精勤得勝。諸比丘！釋提桓因於三十三天為自在王，常以精勤方便，亦常讚歎精勤之德。汝等比丘！正信非家，出家學道，當勤精進，讚歎精勤。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二一九 ㊥1115〔仙人經〕<sup>1</sup>海邊仙人(善有善報，惡有惡報)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有一聚落，有諸仙人，於聚落邊空閑處住止。時，有諸天、阿修羅，去聚落不遠，對陣戰鬥。

「爾時，毘摩質多羅阿修羅王，至彼仙人住處，不除去五飾--不脫去天冠，不卻傘蓋，不除劍刀，不屏寶拂，不脫革屣<sup>1</sup>，入於門內，周向看視，不顧眄諸仙人，亦不

---

<sup>1</sup> S.11.9.Isayo araññakā(or Gandha 臭)森林聖者，S.11.10.Isayo samuddakā 海邊仙人 (or Sambara 參婆羅(阿修羅王))，《別譯雜阿含 44 經》

<sup>1</sup> 本段文原作：「除去五飾——脫去天冠，卻傘蓋，除劍刀，屏寶拂，脫革屣，至彼仙人住處。」今訂正。S.11.9說，吠波質底阿修羅王穿革履，背劍，持傘。《別譯雜阿含 44 經》作：毘摩質多羅阿脩羅王，著五種容飾。

問訊，看已還出。時，有一仙人，遙見毘摩質多羅阿修羅王，除去五飾，入園看已還出。見已，語諸仙人言：

『此何等人？有不調伏色、不似人形，非威儀法，似田舍兒，非長者子。除去五飾，入於園門，高視觀看，亦不顧眄問訊諸仙人。』有一仙人答言：『此是毘摩質多羅阿修羅王，**不除去五飾**<sup>1</sup>，觀看而去。』彼仙人言：『此非賢士，不好、不善，非賢、非法。**不除去五飾**<sup>2</sup>，來入園門，看已還去，亦不顧眄問訊諸仙人。以是故，當知天眾增長，阿修羅損減。』

「時釋提桓因，除去五飾，入仙人住處，與諸仙人面相問訊慰勞，然後還出。復有仙人，見天帝釋除去五飾，入於園門，周遍問訊。見已，問諸仙人：『此是何人？入於園林，有調伏色，有可適人色，有威儀色，非田舍兒，似族姓子。除去五飾，來入園門，周遍問訊，然後還出。』有仙人答言：『此是天帝釋，除去五飾，來入園門，周遍問訊，然後還去。彼仙人言：此是賢士，善好、真實，威儀法，除去五飾，來入園門，周遍問訊，然後還去。以是當知，天眾增長，阿修羅眾損減。』

「時，毘摩質多羅阿修羅王，聞仙人稱歎諸天，聞已瞋恚熾盛。時，彼空處仙人，聞阿修羅王瞋恚熾盛，往詣毘摩質多羅阿修羅王所而說偈言：『**仙人故來此，求乞施無畏。汝能施無畏，賜牟尼恩教！**毘摩質多羅以偈答言：於汝仙人所，無有施無畏。違背阿修羅，習近

---

<sup>1</sup> **不除去五飾**：原作：「除去五飾」。

<sup>2</sup> **不除去五飾**：原作：「除去五飾」。



帝釋故，於此諸無畏，當遺以恐怖<sup>1</sup>。』

「仙人復說偈言：『隨行殖種子，隨類果報生，來乞於無畏，遺之以恐怖，當獲無盡畏，施畏種子故。』」<sup>2</sup>

「時，諸仙人，於毘摩質多羅阿修羅王面前，說咒已，凌虛而逝。即於是夜，毘摩質多羅阿修羅王心驚三起，眠中聞惡聲言：釋提桓因興四種兵，與阿修羅戰。驚覺恐怖，慮戰必敗，退走而還阿修羅宮。」

「時，天帝釋敵退，得勝已，詣彼空閑仙人住處，禮諸仙人足已，退於西面。」

「諸仙人前，東向而坐。時，東風起，有異仙人即說偈言：今此諸牟尼，出家來日久，腋下流汗臭，莫順坐風下。千眼<sup>3</sup>可移坐，此臭難可堪。時，天帝釋說偈答言：『種種眾香華，結以為華鬘，今之所聞香，其香復過是。寧久聞斯香，未曾生厭患。』」

佛告諸比丘：「彼天帝釋於三十三天為自在王，恭敬出家人，亦常讚歎出家人，亦常讚歎恭敬之德。汝等

---

<sup>1</sup> 本 偈 S.11.10. : “Isīnaṃ abhayaṃ natthi, duṭṭhānaṃ sakkasevinaṃ; Abhayaṃ yācamānānaṃ, bhayameva dadāmi vo”ti.(以事天帝釋，污聖無無畏，我乞求無畏，我只與怖畏。)

<sup>2</sup> 本偈 S.11.10. : “Abhayaṃ yācamānānaṃ, bhayameva dadāsi no; Paṭiggaṇhāma te etaṃ, akkhayaṃ hotu te bhayaṃ. Yādisaṃ vapate bījaṃ, tādisaṃ harate phalaṃ; Kalyāṇakārī kalyāṇaṃ, pāpakārī ca pāpakaṃ. Pavuttaṃ tāta te bījaṃ, phalaṃ paccaṇubhossasī”ti.(我們求無畏，你卻與怖畏；我們甘受它，你有無盡畏；怎麼播種子，就怎麼得果；造善有善報，造惡有惡報；種子時播下，你遭受苦果。)

<sup>3</sup> 千眼：sahassanetta，釋提桓因。

比丘！正信非家，出家學道，常應恭敬諸梵行者，亦當讚歎恭敬之德。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二二〇 ㊟1116〔滅瞋經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
時，天帝釋晨朝來詣佛所，稽首佛足。以帝釋神力，身諸光明，遍照祇樹精舍。

時，釋提桓因，說偈問佛言：「為殺於何等，而得安隱眠？為殺於何等，而得無憂畏？為殺何等法，瞿曇所讚歎？」

爾時，世尊說偈答言：「害兇惡瞋恚，而得安隱眠。害兇惡瞋恚，心得無憂畏。瞋恚為毒根<sup>2</sup>，滅彼苦種子，滅彼苦種子，而得無憂畏。彼苦種滅故，賢聖所稱歎。」

爾時，釋提桓因聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二二一 ㊟1117〔月八日經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於月八日，四大天王敕遣大臣，按行世間：為何等人供養父母、沙門、婆羅門、宗親、尊重，作諸福德？見今世惡畏、後世罪，行施作

---

<sup>1</sup> S.11.21.Chetvā, 《別譯雜阿含 45 經》

<sup>2</sup> 瞋恚為毒根：krodhasya visamūlasya.

<sup>1</sup> A.3.36.-37.Catumahārāja 四大王(天) (1-2), 《別譯雜阿含 46 經》, 《增壹阿含 24.6 經》前分

福，受持齋戒？於月八日、十四日、十五日<sup>1</sup>，及神變月，受戒布薩。至十四日，遣太子下觀察世間：為何等人供養父母，乃至受戒布薩？至十五日，四大天王自下世間，觀察眾生：為何等人供養父母，乃至受戒布薩？諸比丘！爾時，世間無有多人供養父母，乃至受戒布薩者，時，四天王即往詣三十三天集法講堂，白天帝釋：天王當知！今諸世間，無有多人供養父母，乃至受戒布薩。時，三十三天眾聞之不喜，轉相告語：今世間人不賢、不善，不好、不類，無真實行，不供養父母，乃至不受戒布薩。緣斯罪故，諸天眾減，阿修羅眾當漸增廣。諸比丘！爾時，世間若復多人供養父母，乃至受戒布薩者，四天王至三十三天集法講堂，白天帝釋：天王當知！今諸世間，多有人民供養父母，乃至受戒布薩。時，三十三天心皆歡喜，轉相告語：『今諸世間賢善<sup>2</sup>，真實、如法，多有人民供養父母，乃至受戒布薩。緣斯福德，阿修羅眾減，諸天眾增廣。』時，天帝釋知諸天眾皆歡喜已，即說偈言：『若人月八日，十四、十五日，及神變之月，受持八支齋，如我所修行，彼亦如是修。』<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> 八日、十四日、十五日：指陰曆，過了十五日，則再從一日算起。前十五日稱為白月，後十五日稱為黑月。

<sup>2</sup> 「善」，麗本作「聖」。

<sup>1</sup> 修行八分成就之布薩，身壞命終後，可生人中，或四天王，或忉利天，若要生到第三至第六欲界地，則於臨終時必須修禪那得近行定，若得安止定，可生梵天界。《增壹阿含 24-3.6 經》說：「持八關齋，欲得生無色天者，亦果其願。」(T2.626.1)並不正確。若要生無色天，則於臨終時須修得無色禪的安止定，無法單憑其願望往生。

爾時，世尊告諸比丘：「彼天帝釋所說偈言：若人月八日，十四、十五日，及神變之月，受持八支齋，如我所修行，彼亦如是修。此非善說，所以者何？彼天帝釋自有貪、恚、癡患，不脫生老病死、憂悲惱苦故。若阿羅漢比丘，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，斷諸有結，心善解脫，說此偈言：『若人月八日，十四、十五日，及神變之月，受持八支齋，如我所修行，彼亦如是修。』如是說者，則為善說。所以者何？阿羅漢比丘離貪、恚、癡，已脫生老病死、憂悲惱苦，是故此偈則為善說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二二二 ㊟1118〔病經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，毘摩質多羅阿修羅王，疾病困篤，往詣釋提桓因所，語釋提桓因言：僑尸迦當知！我今疾病困篤，為我療治，令得安隱。釋提桓因語毘摩質多羅阿修羅言：汝當授我幻法，我當療治汝病，令得安隱。毘摩質多羅阿修羅語帝釋言：我當還問諸阿修羅眾，聽我者，當授帝釋阿修羅幻法。」

「爾時，毘摩質多羅阿修羅，即往至諸阿修羅眾中，語諸阿修羅言：『諸人當知！我今疾病困篤，往詣釋提桓因所，求彼治病。』彼語我言：『汝能授我阿修羅幻

---

<sup>1</sup> S.11.23.Māyā，《別譯雜阿含 47 經》

法者，當治汝病，令得安隱。我今當往，為彼說阿修羅幻法。』時，有一詐偽阿修羅，語毘摩質多羅阿修羅：『其彼天帝釋，質直好信，不虛偽，但語彼言：天王！此阿修羅幻法，若學者令人墮地獄，受罪無量百千歲。彼天帝釋必當息意，不復求學，當言汝去，令汝病差，可得安隱。』」

「時，毘摩質多羅阿修羅復往帝釋所，說偈白言：『千眼尊天王，阿修羅幻術，皆是虛誑法，令人墮地獄，無量百千歲，受苦無休息。』」<sup>1</sup>

「時，天帝釋語毘摩質多羅阿修羅言：『止！止！如是幻術，非我所須。汝且還去，令汝身病寂滅休息，得力安隱。』」

佛告諸比丘：「釋提桓因於三十三天為自在王，長夜真實，不幻、不偽，賢善、質直。汝等比丘！正信非家，出家學道，亦應如是不幻、不偽，賢善、質直，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 47 經》(T2.389.2)：「千眼帝釋舍脂夫，若知幻法必當墮，於彼盧留地獄中，滿足一劫被燒煮。」「盧樓地獄」：Rorūva，叫喚地獄。《俱舍論頌疏論本》第八(T41.863.2)：「眾苦所逼，異類悲號，發怨叫聲，名為號叫。」

一二二三    ㊟1119〔婆稚經〕<sup>1</sup>(當學帝釋修行於忍，讚歎於忍)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「時，有天帝釋，及鞞盧闍那子婆稚阿修羅王<sup>2</sup>，有絕妙之容，於晨朝時<sup>3</sup>，俱詣佛所，稽首佛足，退坐一面。時，天帝釋及鞞盧闍那子婆稚阿修羅王，身諸光明，普照祇樹給孤獨園。」

「爾時，鞞盧闍那阿修羅王說偈白佛：『人當勤方便，必令利滿足；是利滿足已，何須復方便？』」

「時，天帝釋復說偈言：『若人勤方便，必令利滿足；是利滿足已，修忍無過上。』」

說是偈已，俱白佛言：「世尊！何者善說？」

世尊告言：「汝等所說，二說俱善。然今汝等復聽我說：一切眾生類，悉皆求己利，彼彼諸眾生，各自求所應。世間諸和合，及與第一義，當知世和合，則為非常法。若人勤方便，必令利滿足，是利滿足已，修忍無過上。」

爾時，天帝釋及毘盧闍那子婆稚阿修羅王，聞佛所說：歡喜隨喜，作禮而去。

爾時，世尊告諸比丘：「釋提桓因於三十三天為自

---

<sup>1</sup> S.11.8.Virocana-asurinda 毘留奢那阿修羅王(or Attha)，《別譯雜阿含 50 經》

<sup>2</sup> 鞞盧闍那子婆稚阿修羅王：Verocano asurindo。《別譯雜阿含 50 經》作：拔利婆婁支阿脩羅。

<sup>3</sup> 晨朝時：pubbañhasamayam，指上午 6 至 10 點的時段。《別譯雜阿含 50 經》：「夜詣佛所」。S.11.8.沒有說明拜訪時間。

在王，修行於忍，讚歎於忍。汝等比丘！正信非家，出家學道，亦應如是修行於忍，讚歎於忍。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一二二四 ㊟1120〔持一戒經〕<sup>1</sup>(受一戒：見諸怨來害我，我終不逆害)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有天帝釋，白佛言：『世尊！我今受如是「戒」，乃至佛法住世，盡其形壽，有惱我者，要不反報加惱於彼<sup>2</sup>。』」

「時，毘摩質多羅阿修羅王，聞天帝釋受如是戒，乃至佛法住世，盡其形壽，有惱我者，我不反報加惱於彼。聞已，執持利劍，逆道而來。」

「時，天帝釋遙見毘摩質多羅阿修羅王，執持利劍，逆道而來，即遙告言：『阿修羅住！縛汝勿動。毘摩質多羅阿修羅王，即不得動。』語帝釋言：『汝今豈不受如是戒，若佛法住世，盡其形壽，有惱我者，必不還報耶？』

天帝釋答言：『我實受如是戒，但汝自<sup>1</sup>住受縛。』阿修羅言：『今且放我。』

---

<sup>1</sup> S.11.7.Na dubbhiya, 《別譯雜阿含 48 經》

<sup>2</sup> S.11.7.:(帝釋)生起如是考慮周詳：「我即使對敵，亦不逆害。」  
(evaṃ cetaso parivittakko udapādi--'Yopi me assa supaccatthiko tassapāham na dubbheyyan'ti.)

<sup>1</sup> 「自」，麗本作「息」(「自心」之誤?)。

帝釋答言：『汝若約誓不作亂者，然後放汝。』

阿修羅言：『放我，當如法作。』

帝釋答言：『先如法作，然後放汝。』

時，毘摩質多羅阿修羅王即說偈言：『貪欲之所趣，  
及瞋恚所趣，妄語之所趣，謗毀賢聖趣，我若燒亂者，  
趣同彼趣趣。』

釋提桓因復告言：『放汝令去，隨汝所安。』」

「爾時，天帝釋令阿修羅王作約誓已，往詣佛所，  
稽首佛足，退坐一面，白佛言：『世尊！我於佛前受如是戒，  
乃至佛法住世，盡其形壽，有惱我者，我不反報。毘摩質多羅阿修羅王，  
聞我受戒，手持利劍，隨路而來。我遙見已，語言：阿修羅住！住！  
縛汝勿動。彼阿修羅言：汝不受戒耶？我即答言：我實受戒，  
且汝今住，縛汝勿動。彼即求脫，我告彼言：若作約誓不作亂者，  
當令汝脫。阿修羅言：且當放我，當說約誓。我即告言：先說約誓，  
然後放汝。彼即說偈，作約誓言：貪欲之所趣，及瞋恚所趣，  
妄語之所趣，謗毀賢聖趣，我若作燒亂，趣同彼趣趣。如是世尊！  
我要彼阿修羅王令說約誓，為是法不？彼阿修羅復為燒亂不？』」

「佛告天帝釋：『善哉！善哉！汝要彼約誓，如法不違；  
彼亦不復敢作燒亂。』爾時，天帝釋聞佛所說，歡喜隨喜，  
作禮而去。」

爾時，世尊告諸比丘：「彼天帝釋於三十三天為自在王，  
不為燒亂，亦常讚歎不燒亂法。汝等比丘！正信非家，出家學道，  
亦應如是行不燒亂，亦當讚歎不擾亂法。」



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一二二五 ㊥1222〔鳥巢經〕<sup>1</sup>(帝釋寧入阿修羅陣  
喪命，終不傷鳥卵)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，天、阿修羅對陣鬥戰，阿修羅勝，諸天不如。時，天帝釋軍壞退散，極生恐怖，乘車北馳，還歸天宮。須彌山下，道逕叢林<sup>2</sup>，林下有金翅鳥巢，多有金翅鳥子<sup>3</sup>。爾時，帝釋恐車馬過踐殺鳥子，告御者言：『可回車還，勿殺鳥子。』御者<sup>4</sup>白王：『阿修羅軍後來逐人，若回還者，為彼所困。』帝釋告言：『寧當回還，為阿修羅殺，不以軍眾蹈殺眾生於道。』<sup>5</sup>御者轉乘南向，阿修羅軍遙見帝釋轉乘而還，謂為戰策，即還退走。眾大恐怖，壞陣流散，歸阿修羅宮。」

---

<sup>1</sup> S.11.6.Kulāvaka 鳥巢，《別譯雜阿含 49 經》

<sup>2</sup> 叢林：S.11.6.作 Simbalismim(英 silk-cotton woods)，即絲棉樹(音譯：辛巴利，一種魁偉的喬木(Ceiba pentandra)，廣泛栽培於熱帶地區，樹幹粗大，板根呈脊狀，莢大，內充滿著由絹絲狀的毛包著種子，從絹絲毛可得到與栽培的木棉相似的纖維木棉花—亦稱孟買吉貝(Bombay ceiba)，神樹(God tree)，吉貝(Ceiba))。

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 49 經》作：「此巢中有二鳥卵」。

<sup>4</sup> 御者：S.11.6.：Mātali saṅgāhakam(摩多利--戰車的禦者)。

<sup>5</sup> S.11.6./I,224.： “Kulāvakā Mātali Simbalismim, Īsā mukhena parivajjayassu. Kāmaṃ ca jāma asuresu pāṇaṃ, Māyime dijā vikulāvakā ahesun”ti.(摩多利！迴避以車竿碰到絲棉樹上的鳥巢，我們寧捨命於諸阿修羅，勿使這些鳥(dijā)無巢。)

佛告諸比丘：「彼天帝釋於三十三天為自在王，以慈心故，威力摧伏阿修羅軍，亦常讚嘆慈心功德。汝等比丘！正信非家，出家學道，當修慈心，亦應讚嘆慈心功德。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一二二六 ㊟1223〔貧人經〕<sup>1</sup>(窮人於法生信持戒、布施，命終生天，有三事勝於餘三十三天)

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，王舍城中，有一士夫，貧窮辛苦，而於<sup>2</sup>佛法僧受持禁戒，多聞廣學，力行惠施，正見成就。彼身壞命終，得生天上。生三十三天，有三事勝於餘三十三天。何等為三？一者、天壽，二者、天色，三者、天名稱。諸三十三天見是天子三事特勝--天壽、天色、天名稱，勝餘諸天。見已，往詣天帝釋所，作如是言：「憍尸迦當知！有一天子，始生此天，於先諸天，三事特勝--天壽、天色及天名稱。」

時，天帝釋告彼天子：「諸仁者！我見此人，於王舍城作一士夫，貧窮辛苦，於如來法律得信向心，乃至正見成就。身壞命終，來生此天，於諸三十三天，三事特勝--天壽、天色及天名稱。」

時，天帝釋即說偈言：「正信於如來，決定不傾動，

---

<sup>1</sup> S.11.14.Daliddo 窮人，《別譯雜阿含 51 經》，偈：《相應部》S.11.14./I,231.；S.55.26./V,384.

<sup>2</sup> 「於」，麗本誤作「住」。

受持真實戒，聖戒無厭者。於佛心清淨，成就於正見，當知非貧苦，不空而自活。故於佛法僧，當生清淨信，智慧力增明，思念佛正教。」<sup>1</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二二七    ㊦1224〔大祠經(1)〕<sup>2</sup>(積來生功德，施僧有大果)

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山中。

爾時，王舍城人普設大會，悉為請種種異道。有事遮羅迦外道者，作是念：「我今請遮羅迦<sup>3</sup>外道天，先作福田。或有事外道出家者，有事尼乾子<sup>4</sup>道者，有事老弟

---

<sup>1</sup> S.11.14./I,231.(A.4.52./II,57.) : “Yassa saddhā Tathāgate, acalā suppatiṭṭhitā; Sīlañca yassa kalyāṇaṃ, ariyakantaṃ paraṃsitaṃ.Saṅghe pasādo yassatthi, ujjubhūtañca dassanaṃ; Adaliddoti taṃ āhu, amoghaṃ tassa jīvitaṃ. Tasmā saddhañca sīlañca, pasādaṃ dhammadassanaṃ; Anuyuñjetha medhāvī, saraṃ Buddhāna sāsanaṃ”ti.(如來不動信，已完全確立；受持善良戒，符合聖讚嘆。於僧伽淨信，其知見正直，人說他不貧，活命不空過，具有信與戒，淨信於見法，熱誠明智者，遵循佛教誨。)

<sup>2</sup> S.11.16.Yajamānaṃ 供犧者，《別譯雜阿含 52 經》，《增壹阿含 13.6 經》

<sup>3</sup> 「外」，麗本缺。

<sup>4</sup> M.II,215.「諸比丘！有某沙門婆羅門，作如是說，如是見，即：凡此人所經受之樂或苦或不樂不苦，其一切皆以前世之所業為因，由此苦行，則故業壞滅。由不作新業，則不殘餘影響於未來，由不殘餘影響於未來，則有業之滅，由業之滅，則有苦之滅。由苦之滅，則有受之滅。由受之滅，則有一切苦之滅。諸比丘！尼乾作如是說。

子者，有事火<sup>1</sup>弟子者，有事佛弟子僧者，咸作是念：『今當令佛面前僧先作福田。』」

時，天帝釋作是念：「莫令王舍城諸人，捨佛面前僧而奉事餘道，求索福田。我當疾往，為王舍城人建立福田。」即化作大婆羅門，儀容嚴整，乘白馬車，諸年少婆羅門眾，前後導從，持金斗繖蓋，至王舍城，詣諸處處大眾會中。

諸王舍城一切士女，咸作是念：「但當觀望此大婆羅門所奉事處，我當從彼而先供養，為良福田。」

時，天帝釋知王舍城一切士女心之所念，駕乘導從，徑詣耆闍崛山。至於門外，除去五飾，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面，而說偈言：

「善分別顯示，一切法彼岸，悉度諸恐怖，故稽首瞿曇。  
諸人普設會，欲求大功德，各各設大施，常願有餘果。  
願為說福田，今斯施果成。」

帝釋大自在，天王之所問，於耆闍崛山，大師為記說：

「諸人普設會，欲求大功德，各各設大施，常願有餘果。  
今當說福田，施得大果處。正向者有四，四聖住於果，  
是名僧福田，明行定具足。僧福田增廣，無量踰大海，  
調人師弟子，照明顯正法，斯等善供養，施僧良福田。  
於僧良福田，佛說得大果，以僧離五蓋，清淨應讚嘆。  
施彼最上田，少施收大利，是故諸人者，當施僧福田。  
增得勝妙法，明行定相應，供此珍寶僧。施主心歡喜，

---

<sup>1</sup>「火」，原作「大」。

起於三種心，施衣服、飲食，離塵垢、劍刺，超度諸惡趣，  
躬自<sup>1</sup>行啟請，自手平等與，自利亦利他，是施獲大利。  
慈者如是施，淨信心解脫，無罪安樂施，乘智往生彼。」

時，天帝釋聞佛所說，歡喜隨喜，為佛作禮，即沒不現。

爾時，王舍城諸人民，即從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「世尊！唯願世尊與諸大眾，受我供養。」

爾時，世尊默然受請。是王舍城人民，知世尊默然受其請已，作禮而歸。到諸大<sup>2</sup>會處，具飲食，布置床座，晨朝遣使，白佛：「時到，唯願知時。」

爾時，世尊與諸大眾，著衣持鉢，至大會所，於大眾前，敷座而坐。王舍城人知佛坐定，自行種種豐美飲食。食訖，洗鉢，澡漱畢，還復本座，聽佛說法。爾時，世尊為王舍城人種種說法，示教、照喜已，從座起而去。

## 一二二八 ㊦1225〔大祠經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城耆闍崛山中。廣說如上說。差別者：時，天帝釋說異偈而問佛言：「今請問瞿曇，微密深妙慧，世尊之所體，無障礙知見。」

眾人普設會偈，如上廣說，乃至為王舍城諸設會者，說種種法，示教、照喜已，從座起去。

---

<sup>1</sup> 躬自：親自。

<sup>2</sup> 「大」，原作「人」。

<sup>3</sup> 與上經同。

(須毘羅、仙人，滅瞋、月八日，病、并持一戒，鳥巢及婆梨，貧人及大祠)<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷三(T2.391 中)補入。

## 二十 剎利相應<sup>1</sup>

國王(rāja)的欲求(目標)等：

| 欲求(目標)<br>(adhippāyā) | 用心(近伺)<br>(upavicārā) | 依靠(立足)<br>(adhiṭṭhānā) | 安頓<br>(abhinivesā) | 究竟(最高境界)<br>(pariyosānā)                   |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|--------------------------------------------|
| (聚)財<br>(bhogā)       | 慧(在國政)<br>(paññā)     | (王)法<br>(rājadhamma)   | 國土<br>(yañña)      | 護國衛民<br>(janapadatthāvariya-<br>ppattānam) |

剎帝利(戰士)(khattiyā)的欲求(目標)等：

| 欲求(目標)<br>(adhippāyā) | 用心(近伺)<br>(upavicārā) | 依靠(立足)<br>(adhiṭṭhānā) | 安頓<br>(abhinivesā) | 究竟(最高境界)<br>(pariyosānā)            |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| (聚)財<br>(bhogā)       | 慧(在戰技)<br>(paññā)     | 軍隊、武器<br>bala          | 紮營、封地<br>pathavī   | 掌權(成為灌頂王)<br>issariya(rajjābhiseka) |

《增壹阿含經》卷第三〈清信女品第七〉(二)：「我弟子中第一優婆斯。供養如來。所謂摩利夫人(Mallikādevī)是。」(T2.560.2)

(A.5.49./ III,57.) 僑薩羅(王波斯匿,不得老、病、死、盡、滅)：「一時，世尊住舍衛城祇樹給孤獨園。時，**僑薩**<sup>2</sup>王波斯匿即詣世尊之處。至已，問訊世尊，坐於一面。爾時，王之夫人摩利迦命終。時，有人即詣僑薩羅王波斯

<sup>1</sup> 「剎利相應」，共 21 經。與《相應部》「拘薩羅相應」S.3 相當。

<sup>2</sup> **僑薩**：Kosala 者乃 Kosalo 之誤。

匿之處。至已，近耳而告之曰：「大王！夫人摩利迦命終。」作如斯言時，憍薩羅王波斯匿即苦痛、憂愁、落肩、伏面、沈思、困惑而坐。時，世尊即了知憍薩羅王波斯匿之苦痛、憂愁、落肩、伏面、沈思、困惑，而告憍薩羅王波斯匿曰：「大王！或沙門、或婆羅門、或天、或魔、或梵天、或世間之任何者，亦不能得此等之五處。何者為五？或沙門、或婆羅門、或天、或魔、或梵天、或世間之任何者，亦不能得所謂：「我勿老」之理……乃至……。」

A.4.197./ II,203.：波斯匿王(梵 Prasenajit，巴 Pasenadi)之末利夫人(Mallikādevī)問世尊女人美醜貧富因緣，世尊說法之後，末利夫人白世尊言：「大德！於他生多忿、多擾惱，少事而激動，憤怒、失本性、示怒、瞋不喜故，大德！我今無麗色、容貌醜、見極下劣。大德！我於前生，能於沙門或婆羅門施狀……住處、燈具故，大德！我今富裕、有大財、應有大資具。大德！我於前生，無嫉妒心，於他之利養……供養，不妒、不憎、不起嫉妒故。大德！我今有大眷族。復次，大德！我於王家中，亦有刹帝利女，亦有婆羅門女，亦有長者女，我對彼等揮施主權。大德！我由今日始，不應再忿、不應多擾惱、多事亦不激動，不應怒、不應失本性、不應頑強，不應示怒、瞋不喜。於沙門或婆羅門，應施食……床、住處、燈具，應無嫉妒心，於他之利養、恭敬、敬重、尊崇、禮拜、供養，不應妒、不應憎、不應起嫉妒。」(A.4.198./II,204-5)另外，不知是否跟她生女有關。《撰集



百緣經》卷第八(79)說：「摩利夫人，生一女兒，面貌極醜，身禮羸澁，猶如蛇皮，頭髮羸強，猶如馬尾，王見此女，無一喜心。」(T4.242.2)《賢愚經》卷第二(八)〈波斯匿王女金剛品〉第八：「名曰摩利。時，生一女。字波闍羅。晉言金剛。其女面貌(麗本作「類」)。極為醜惡。肌體羸澁。猶如駝皮。頭髮羸強猶如馬尾。王觀此女。無一喜心。」(T4.357.2)

波斯匿王尊敬佛陀，理由有七：

- (1)體認佛、法、僧的尊貴。
- (2)不曾見僧團吵架、爭鬥。
- (3)僧團中人人知足常樂，過著清淨、新鮮的生活。
- (4)佛陀善巧引導弟子，眾人皆心悅誠服。
- (5)多位外道長老找佛陀辯論，反而被感化，且皈依佛陀。
- (6)國王派兩名間諜刺探佛陀，也自動皈依，尊敬佛陀勝過波斯匿王。
- (7)佛陀與波斯匿王同為貴族出身，卻主動放棄繼承王位，毫不眷戀世俗名利。

雨日蓋(Vāsabhā)(巴)，為釋迦族摩訶那摩之下婢所生之女，波斯匿王向釋迦族求婚之時，其偽裝為正妃之女，嫁給波斯匿王，後生下鞞留羅。

鞞留羅(Vidūḍabha)(巴)，波斯匿王之子，後登基為琉璃王。

《雜寶藏經》卷第二(二〇)「波斯匿王有女。名曰賴提。有十八醜。」(T4.457.2) (二一)「波斯匿王有一女。名曰

善光。聰明端正。父母憐愍。舉宮愛敬。」(T4. 458a)

### 轉輪王 (cakravartin)

因為阿育王有句名言曰：「法之征服，為最上之征服。(The Conquest of Dharma is the best Conquest)。」

阿育王(c.300-232 BCE)在位的年代約為西元前 270 年~231 年，262 BC 征服謁陵迦(Kalinga)，260 BC 成為佛教徒，其名字在石訓上稱作「天所親王。」他將「正法」勒令刻於印度各地岩石或石柱上，是為了使庶民奉行正法。今先探討他所施行的「正法」具有什麼內容，茲摘錄石訓如下<sup>1</sup>：

(1) 我之禮敬與皈依佛法僧三寶如何，諸大德當有目共睹，知曉一切。諸大德乎！佛陀所述說者，皆屬真言善語。我嘗思之，我人欲使真實的「正法」永存人世，須有其行法步驟。我敢為諸大德前而言曰：凡所有僧尼，對於下列正法要點，宜沈思諦觀，歷久不懈。(1) 篤守戒律，(2) 高尚生活，……(7) 研究佛陀對羅怛羅所訓有關虛妄之事。在家男女信士對於經論宜研究而回向。

(2) 庶民在其疾病，或其子女婚嫁，或於分娩，或出外旅行之時，施行種種禮拜，在此等或相似之節日，庶民舉行極多之禮拜或祭祀，尤其婦女所施行之各種不同禮拜，實庸俗而毫無意義在也。……另一方面，若舉行與「正法」有關之禮儀，則其結果必善。所謂與「正法」

---

<sup>1</sup>以下引用的阿育王石訓，見《阿育王及其石訓》，周祥光譯，收在《現代佛學大系》23 冊，彌勒出版社，1983 年。

有關之禮儀，係包括善待奴僕，尊敬長輩，愛護生物。

(3)凡為官吏者，不能以公正之心處理民事，實因下列意向所致：瞋恚、怨恨、兇惡、輕率過急、缺乏忍耐、懶惰與疲勞。因此，汝等宜勿染及上述惡習。

(4)人能履行正法，功德無量。惟正法所含容者如何？正法具有甚多之德行，如慈悲、自由、誠實與真純等。

(5)凡人對於世事應作如是觀：「暴行、作惡、憤怒、瞋恚，皆足以導致我人入於罪惡之途。我人應於上述情慾之發生而潔身自愛。」人人應深思諦觀，我作善行不但為此一世，且顧及來世也。

(6)我嘗思及，所謂正法作業與正法履行，乃包括慈悲、自由、真實、純淨、雍容與善等項。更企求此等德行，被大眾所善用。

由上列訓文中，可明顯看出阿育王所推行的正法便是佛陀所教導的八聖道，也就是「諸惡莫作、眾善奉行、自淨其意。」對於婚嫁、疾病、節日所舉辦的習俗祭祀，認為毫無意義，這點也是合乎釋尊當年的觀點。阿育王推行正法是廣及各階層、各宗派，由下列石訓可以看出：

(1)今者，我頒佈此一公告，旨在不論貧富之人，宜為「正法」奮力以赴；即居於域外之民，亦當知曉實踐，永恆不懈。我所希望者，庶民對於「正法」之實踐宏揚，與時俱進，能有加倍之效。

(2)凡各宗教教徒應當知曉：天所親王所注重者，在於「正法」能在各宗教階層發揚起來。

(3)我嘗思及，如何使人民獲得歡愉，不論彼等為我之親屬，或居於附城及邊疆地區之人，其唯一之道，祇有實

行正法，才能使眾人獲得歡愉。我乃依此而行，永遠為之。依同樣之方法，我細觀所有各階級人民，亦唯有實行正法，方得快樂。此外，我對所有各宗各教，無不同樣禮敬之。

(4)我將正法在人民社會施行，依持下列二種方法：一即依據正法作種種限制，一即依據正法道理而宏揚之。惟前者效果有限，後者效果殊大。

上列石訓中指出，正法要施行到各種階層，甚至各種宗教，這也明白顯示「正法」必須是具有普遍性的，是人人皆願意接受的，且實行之後必會得到快樂。阿育王所施行的正法有二部份，一部分是使人民遵守法規(Dhammani yamani)是消極性地遵守正法的約束，例如不殺生；一部分是積極地實踐正法的禪修(Nijhatiya)<sup>1</sup>，因而能主動愛護生物。所以說「前者效果有限，後者效果殊大。」由於阿育王也推展了正法的第二部分，使印度各地充滿安詳與和諧的氣氛，石訓上說：

(1)因天所親王告示「正法」之實施，過去數百年以來，以天車天象與夫地獄火燒、天庭快樂所示於人民而未獲效果者，今則人民停止殺生、愛護動物、孝順父母、禮敬尊長。

(2)天所親王不僅在其本土內獲得以「正法」服人的目的，而且遠在邊疆以外之地，如安諦約伽所統治之耶婆那，與夫在耶婆那以外，杜羅摩耶、安諦基尼、摩伽、阿黎

---

<sup>1</sup> Asoka and Vipassana, R. Panth, The Buddha Exhibiton Magazine, World Buddhist Cultural Foundation, 1988.

陀羅四王所統治之地，再向南如拘陀、邦地及多摩羅泊尼所居之地，皆被「正法」所降伏。

(3)在我即位後二十六年述此有關正法之訓：我人若非篤愛正法，嚴於自制，尊老敬賢，畏懼罪惡與夫熱心從事正法之履行，則實難獲得今生與來世之歡愉生活。誠然，因我之篤信正法與愛慕正法，所有人民對於崇尚正法，亦日漸加多矣。政府中，上中下級官吏亦遵奉正法並履行與正法有關之職責，進而使他人亦同樣為之。

阿育王推行正法的實效，由上列訓文可以明顯地看出來，除了印度本土之外，其鄰國也都奉行正法。而正法之所以能被奉行，實因其普遍性--能被各宗派的人所接受，及其直接性--能得到此刻心靈的淨化，獲得立竿見影的效果。由此也可看出，真正的「正法」必須不落入宗教外表的各種儀式、祭祀，只有超越這些形像的執著，才能為各種教派所接受。阿育王之能推展正法成功，主因在於正法是以淨化內心為實質的內容，而不在外表的儀式及門戶之見，其次則在於「正法官」的協助推動，石訓上記載著：

(1)在我加冕後之第十三年間，乃設置「正法官」之位置。此等「正法官」掌理在各宗教中建立正法，宏揚正法，以及對於皈依正法之耶婆尼人、東波迦人、乾陀羅人、羅須梨伽人、貝多耶尼人，暨居於帝國西陲之人民等，注意其福利事業。正法官等不但負賤民階級、商賈農民之福利事業，而且對於婆羅門族、皇族等亦然。

(2)駐於帝國邊境之正法官，自亦同樣履行前述之職責。彼等應守之官規，為依正法而治民，依正法而執行法律，

依正法使民樂，依正法而護人民。

(3)所有正法官之職責，在使出家禪修之士與夫在家信士，有所獲益。同時正法官之職務，亦兼及各宗教事務。我曾經規定若干正法官應專門負責僧伽事務；若干正法官則負責婆羅門與阿耆毗伽教團事務；又有些正法官則專負耆那教教務；其餘則負其他各宗各教事務。

(4)為了人民之如何履行正法，我曾建立石柱，將訓文鐫刻其中，並委派正法官，掌理正法弘揚事宜，此外更將正法公佈之。

由上列訓文可以看出，阿育王以「正法官」來推行正法，使出家眾及在家眾接受這超越宗教的正法，並且獲得實際的利益，由此可以看出，政治家們都必須奉行正法，才易達成人間淨土。經由阿育王的推展正法，其效果明顯地澤及印度及其鄰國。這個事實，在《善見律毗婆沙》卷二中也有所記載<sup>1</sup>：

(1)末闍提至罽賓、犍陀羅國中，為諸人民說《讀譬喻經》，說已八萬眾生即得道果，千人出家。

(2)摩訶提婆至摩醯娑慢陀羅國，至已為說《天使經》；說竟四萬人得道果，皆悉隨出家。

(3)勒棄多往婆那婆私國，於虛空中而坐，坐已為說《無始經》，說已六萬人得天眼，七千人出家。

(4)曇無德往阿波蘭多國，到已為諸人民說《火聚譬經》，說已令人歡喜，三萬人得天眼，令服甘露法，從剎利種男女，各一千人出家，如是佛法流布。

---

<sup>1</sup> 《佛教大藏經》34冊470～477頁，佛教出版社，1978年。

(5)摩訶曇無德往至摩訶勒吒國，到已為說《摩訶那羅陀迦葉本生經》，說已八萬四千人得道，三千人出家，如是佛法流通。

(6)摩訶勒棄多往與那世界，到已為說《迦羅摩經》，說已與那世界國七萬三千人得道果，千人出家。

(7)末示摩、迦葉、提婆純毗、帝須、提婆往雪山邊，到已說《初轉法輪經》，說法已，八億人得道。大德五人，各到一國教化，五千人出家，如是佛法流通雪山邊。

(8)須那迦、鬱多羅至金地國，為人民說《梵網經》，說已六萬人皆得道果，復有受三歸五戒者，三千五百人為比丘僧，一千五百人為比丘尼。

(9)摩哂陀、鬱帝夜、參婆樓、拔陀至師子國，為天愛帝須王及大眾說《咒羅訶象譬經》、《餓鬼本生經》等，多人得道及出家。

由阿育王的眾多石訓中，我們也可以清楚地知道，在佛滅二三百年時，只有「正法」而沒有大小乘之分；在正法中，沒有儀式、祭祀這些表相之事，而只是重在不斷地「自淨其意。」在正法五百年之後，種種觀想、想像的技巧加在正法修定修慧的法門上，結果，正法的普遍性、直接性便日漸喪失了；步入像法、末法時期後，印度本土便不再有正法了。今日，只要再重新推展釋尊當年所教導的「正法」，必可在人間建立起淨土來，因為畢竟正法是一個普遍的真理，只要依之實行必可得出相同的效果。(錄自：林崇安：《人間淨土的達成》--人間淨土與現代社會—第三屆中華國際佛學會議論文集 (1998))

執政者應該具備哪些美德呢？《本生經》(J.534.)所提到的「十王法」(dasa rājadhammā)，即是國王(執政者)應該具備的十個條件，《本生經注》(JA.534./V,378)作注解如下(黑體字標題)：

一、佈施(dāna)：施捨財等。

執政者應慷慨、慈善。不貪財，更不可貪賊，應為人民的福利而解囊，也應鼓勵佈施行善。

二、持戒(sīla)：持五戒，乃至十戒。

執政者應具有高尚的品德，潔身自愛，作善人(至少要持五戒)，且作善人的榜樣。

三、大捨施(pariccāga)：作正法之施。

執政者應推廣正法，甚至於把正法納入正規教育；乃至為了人民的福祉，自我犧牲。

四、誠實(ajjava)：正直。

執政者執行職務，不應徇私枉法，對人民應無欺、信守諾言。

五、溫和(maddava)：柔軟。

執政者應性情溫柔，仁民愛物。

六、熱心(tapa)：布薩法(於齋戒日受八戒)。

執政者應持齋修福，生活節約，不耽奢華。

七、無瞋(akkodha)：慈的前方便。

執政者不應作情緒反應，不當面發怒，也不內藏恨意；不念舊惡，不憎惡人。

八、無害(avihimsa)：悲的前方便。



執政者應崇尚和平，不傷他人，不用武力對付反對勢力，不發動戰爭。

#### 九、忍耐(khanti)：堅忍。

執政者應有安忍、克制的修養，接受輿論批評，忍受冷嘲熱諷。

#### 十、無敵意(avirodhana)：無敵對。

執政者不應不應為私意而違逆民意，不應為私利而阻斷人民的利益剷除異己，鎮壓異端；不應為私意而違逆民意，不應為私利而阻斷人民的利益。(明法比丘：〈十王法〉原載：《法雨雜誌》第6期，2008.12.)

執政者不用智勇雙全、天縱英明、才智過人。

### 一二二九    ㊦1226〔三菩提經〕<sup>1</sup>(年少(四不可輕))

<sup>2</sup>如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王聞世尊拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。聞已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面<sup>3</sup>。白佛言：「世尊！我聞世尊自記說成阿耨多羅三藐三菩提<sup>4</sup>，諸人傳者，得非虛妄過長說耶？為如說說，如法說，

---

<sup>1</sup> S.3.1.Dahara 幼少(四不可輕)，《別譯雜阿含 53 經》。本經應為佛陀剛證得阿耨多羅三藐三菩提時，波斯匿王前來問法之經典。

<sup>2</sup> S.55.46.Bhikkhū (or Suddaka)

<sup>3</sup> S.3.1.沒有「稽首佛足」。S.3.1.：Bhagavatā saddhim sammodi. Sammodanīyaṃ kathaṃ sāraṇīyaṃ vītisāretvā ekamantaṃ nisīdi.(與世尊寒暄，互相問候一番，之後，坐在一邊。)

<sup>4</sup> S.3.1.： “Bhavampi no Gotamo anuttaraṃ sammāsambodhim

隨順法說耶？非是他人損同法者，於其問答生厭薄處耶？」

佛告大王：「彼如是說，是真諦說，非為虛妄。如說說，如法說，隨順法說，非是他人損同法者，於其問答生厭薄處。所以者何？大王！我今實得阿耨多羅三藐三菩提故。」

波斯匿王白佛言：「雖復世尊作如是說，我猶故不信。所以者何？此間有諸宿重沙門、婆羅門，所謂富蘭那迦葉，末迦利瞿舍梨子，刪闍耶毘羅胝子，阿耆多枳舍欽婆羅，迦羅拘陀迦栴延，尼乾陀若提子<sup>1</sup>；彼等不自說言得阿耨多羅三藐三菩提，何得世尊幼小年少，出家未久，而便自證得阿耨多羅三藐三菩提？」

佛告大王：「有四種雖小而不可輕。何等為四？<sup>1</sup>剎利王子年少幼小而不可輕，<sup>2</sup>龍子年少幼小而不可輕，<sup>3</sup>小火雖微而不可輕，<sup>4</sup>比丘幼小而不可輕。」<sup>2</sup>

爾時，世尊即說偈言：「剎利形相具，貴族發名稱，

---

abhisambuddhoti paṭijānāti”ti？(尊師！瞿曇曾宣示證悟無上正等覺嗎？)

<sup>1</sup> 富蘭那·迦葉：Pūrāṇo-Kassapo。末迦利·瞿舍梨子：Makkhali Gosālo。刪闍耶·毘羅胝子：Sañcayo Belaṭṭhaputto。迦羅拘陀迦栴延：Pakudho Kaccāno。尼乾陀·若提子：Nigaṇṭho Nātaputto。

<sup>2</sup> S.3.1./I,69.：「大王！年少不可輕視。年少不可輕有四種；哪四種？大王！剎帝利年少不可輕視，年少不應輕視。大王！龍(Urago 胸行者)是年少不可輕視，年少不應輕視。大王！火是年少不可輕視，年少不應輕視。大王！比丘是年少不可輕視，年少不應輕視。」《諸經要集》卷第二：「沙彌雖小亦不可輕，王子雖小亦不可輕，龍子雖小亦不可輕。沙彌雖小能度人；王子雖小能殺人；龍子雖小能興雲，由興雲故，致雨雷電霹靂感其所小而不可輕也。」

雖復年幼稚，智者所不輕。此必居王位，顧念生怨害，是故難可輕，應生大恭敬。善求自護者，自護如護命，以平等自護，而等護於命。聚落及空處，見彼幼龍者，莫以小蛇故，而生輕慢想。雜色小龍形，亦應令安樂，輕蛇無士女，悉為毒所害。是故自護者，當如護己命，以斯善護己，而等護於彼。猛火之所食，雖小食無限，小燭亦能燒，足薪則彌廣，從微漸進燒，盡聚落、域邑。是故自護者，當如護己命，以斯善護己，而等護於彼。盛火之所焚，百卉蕩燒盡，滅已不盈縮，戒火還復生。若輕毀比丘，受持淨戒火，燒身及子孫，眾災流百世，如燒多羅樹，無有生長期。是故當自護，如自護己命，以斯善自護，而等護於彼。剎利形相具，幼龍及小火，比丘具淨戒，不應起輕想。是故當自護，如自護己命，以斯善自護，而等護於彼。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> S.3.1./I,70. 結尾：“Abhikkantaṃ, bhante, abhikkantaṃ, bhante! Seyyathāpi bhante, nikkujjitaṃ vā ukkujjeyya paṭicchannaṃ vā vivareyya, mūlhasa vā maggaṃ ācikkheyya andhakāre vā telapajjotaṃ dhāreyya--‘Cakkhumanto rūpāni dakkhantī’ti; evamevaṃ Bhagavatā anekapariyāyena dhammo pakāsito. Esāhaṃ, bhante, Bhagavantaṃ saraṇaṃ gacchāmi dhammaṃca bhikkhusaṅghaṃca. Upāsakaṃ maṃ, bhante, Bhagavā dhāretu ajjatagge pāṇupetaṃ saraṇaṃ gataṃ”ti.(大德！太美妙了！大德！太美妙了！大德！譬如倒者扶起，覆者揭露，迷者示道，暗中舉燈，‘有眼者得見諸物’。如是世尊種種權巧。世尊！我歸依佛、法與比丘僧。世尊！請攝受我，我從今日，終生歸依為優婆塞。)

### 一二三〇 ㊟1227〔祖母經〕<sup>1</sup>(波斯匿王太后崩)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王有祖母，極所敬重，忽爾命終，出城闍維<sup>2</sup>。供養舍利畢，弊衣亂髮，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

爾時，世尊告波斯匿王：「大王！從何所來弊衣亂髮？」

波斯匿王白佛：「世尊！我亡祖母，極所敬重，捨我命終，出於城外，闍維供養畢，來詣世尊。」

佛告大王：「極愛重敬念祖親耶？」

波斯匿王白佛：「世尊！極敬重愛戀。世尊！若國土所有象、馬、七寶，乃至國位悉持與人，能救祖母命者，悉當與之。既不能救，生死長辭，悲戀憂苦，不自堪勝。曾聞世尊所說，一切眾生、一切蟲、一切神，生者皆死，無不窮盡，無有出生而不死者，今日乃知世尊善說。」

佛言：「大王！如是如是，一切眾生、一切蟲、一切神，生者輒死，終歸窮盡，無有一生而不死者。」

佛告大王：「正使婆羅門大姓，剎利大姓，長者大姓，生者皆死，無不死者。正使剎利大王，灌頂居位，

---

<sup>1</sup> S.3.22.Ayyakā 祖母，《別譯雜阿含 54 經》，《增壹阿含 26.7 經》，No.122《佛說波斯匿王太后崩塵土全身經》(T2.545)

<sup>2</sup> 闍維：火葬。巴利文 jhāpita，犍陀羅語 javi 或 jabi，或譯作「荼毘」，應是「荼毘」之誤。「荼」的古字「荼」。

王四天下，得力自在，於諸敵國無不降伏，終歸有極，無不死者。若復大王！生長壽夭，王於天宮自在快樂，終亦歸盡，無不死者。若復大王！羅漢比丘諸漏已盡，離諸重擔，所作已作，逮得己利，盡諸有結，正智心善解脫，彼亦歸盡，捨身涅槃。若復緣覺善調、善寂，盡此身命，終歸涅槃。諸佛世尊十力具足，四無所畏，勝師子吼，終亦捨身取般涅槃。以如是比，大王！當知一切眾生、一切蟲、一切神，有生輒死，終歸磨滅，無不死者。」

爾時，世尊復說偈言：「一切眾生類，有命終歸死，各隨業<sup>1</sup>所趣，善惡果自受。惡業墮地獄，為善上昇天，修習勝妙道，漏盡般涅槃。如來及緣覺，佛聲聞弟子，會當捨身命，何況俗凡夫！」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一二三一    ㊦1228〔愛己經〕<sup>2</sup>(波斯匿王思惟：云何愛己？云何惡己？)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王獨一靜處，禪思思惟，作是念：「云何為自念？云何為不自念？」復作是念：「若有行身惡行，行口惡行，行意惡行者，當知斯等為不自念。若復行身善行，行口善行，行意善行者，當知斯等則為自念。」

---

<sup>1</sup> 業：00

<sup>2</sup> S.3.4.Piya(行惡行非自)愛，《別譯雜阿含 55 經》

從禪覺已，往詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：

「世尊！我於靜處獨一思惟，作是念：『云何為自念？云何為不自念？』復作是念：『若有行身惡行，行口惡行，行意惡行者，當知斯等為不自念。若復行身善行，行口善行，行意善行者，當知斯等則為自念。』」

佛告大王：「如是，大王！如是，大王！若有行身惡行，行口惡行，行意惡行<sup>1</sup>者，當知斯等為不自念。彼雖自謂為自愛念，而實非自念。所以者何？無有惡知識所作惡，不念者所不念(所作)，不愛者所不愛所作，如其自為自己所作者。是故斯等為不自念。若復大王！行身善行，行口善行，行意善行者，當知斯等則為自念。斯等自謂不自愛惜己身，然其斯等實為自念。所以者何？無有善友於善友所作，念者念作，愛者愛作，如自為己所作者，是故斯等則為自念。」

爾時，世尊復說偈言：「**謂為自念者，不應造惡行，終不因惡行，令己得安樂。謂為自念者，終不造惡行，**

---

<sup>1</sup> 造惡有十緣，《法苑珠林卷》第八十六( T53.915.2)說「一者無明顛倒，煩惱醉惑。觸境生著，昏暗不醒。所以造罪。二者內既癡醉，外為惡友所迷，隨順非法，惡心轉熾。所以造罪。三者內外緣具，自破己善亦破他善，於諸善事無隨喜心，所以造罪。四者既不修善，惟惡是從，縱恣三業無惡不為，所以造罪。五者所造惡事，雖未廣多，而惡心周普，奪一切樂，與一切苦，所以造罪。六者惡念相續，晝夜不斷，心純念惡，初無停息，所以造罪。七者隱覆瑕疵，藏諱罪過，內懷姦詐，外現賢善，所以造罪。八者身色強健，謂我常存，增狀作罪，不畏惡道，所以造罪。九者頑癡凶狠，魯扈抵突，無慚無愧，片無羞恥，所以造罪。十者撥無因果，不信善根。斷諸善根，作一闡提，不可救療，所以造罪。」

造諸善業者，令己得安樂。若自愛念者，善護而自護，如善護國王，外防邊境城。若自愛念者，極善自寶藏，如善守之王，內防邊境城。如是自寶藏，剎那無間缺，剎那缺致憂，惡道長受苦。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一二三二    ㊟1229〔護己經〕<sup>1</sup>(波斯匿王思惟：云何自護？云何不自護？)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，波斯匿王獨靜思惟，作如是念：「云何自護？云何不自護<sup>2</sup>？」復作是念：「若有行身惡行，行口惡行，行意惡行者，當知斯等為不自護。若復行身善行，行口善行，行意善行者，當知斯等則為自護。<sup>3</sup>」

從禪覺已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨靜思惟，而作是念：云何為自護？云何為不自護？復作是念：若有行身惡行，行口惡行，行

---

<sup>1</sup> S.3.5.Attānurakkhita(行惡行非)自護，《別譯雜阿含 56 經》，《法句經》Dhp.v.361.

<sup>2</sup> 不自護：arakkhito。不防護諸根，彼便一向造作眾苦，調後法苦，或現法苦。

<sup>3</sup> S.3.5./I,72.：‘Ye kho keci kāyena duccharitaṃ caranti, vācāya duccharitaṃ caranti, manasā duccharitaṃ caranti; tesaṃ arakkhito attā.’(任何人依身行惡行、依語行惡行、依意行惡行者，其人乃不自護。)。S.3.5./I,73.：‘Ye ca kho keci kāyena sucaritaṃ caranti, vācāya sucaritaṃ caranti, manasā sucaritaṃ caranti; tesaṃ rakkhito attā.’(任何人依身行善行、依語行善行、依意行善行者，其人乃自護。)

意惡行者，當知斯等為不自護。若復行身善行，行口善行，行意善行者，當知斯等則為自護。」

佛告大王：「如是，大王！如是，大王！若有行身惡行，行口惡行，行意惡行者，當知斯等為不自護，而彼自謂能自防護。象軍、馬軍、車軍、步軍，以自防護，雖謂自護實非自護。所以者何？雖護於外，不護於內，是故大王！名不自護。大王！若復有行身善行，行口善行，行意善行者，當知斯等則為自護。彼雖不以象、馬、車、步四軍自防，而實自護。所以者何？護其內者，名善自護，非謂防外。」

爾時，世尊復說偈言：「善護於身、口，及意一切業，慚愧而自防，是名善守護。」<sup>1</sup>

時，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二三三    ㊦1230〔鹿野經〕<sup>2</sup>(少有富者不放逸，不貪著)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王獨靜思惟，作是念：「世少有人得勝

---

<sup>1</sup> S.3.5./I,73.(Dhp.v.361.) : Kāyena saṁvaro sādhu, sādhu vācāya saṁvaro, manasā saṁvaro sādhu, sādhu sabbattha saṁvaro; sabbattha saṁvuto bhikkhu, sabbadukkhā pamuccati.(妥善護於身，妥善護於語，妥善護於意，妥善護一切，護一切比丘，解脫一切苦。)《別譯雜阿含 56 經》(T2.393.1)：「若人欲自護，常護身口意，修行於善法，有慚亦有愧。不護三業者，邪見及眠睡，障蔽諸善法，隨從於惡魔，則為自毀傷，是以應自護，修定及智慧，常念佛所教。」

<sup>2</sup> S.3.6.Appaka 少數(巨富不迷醉.不溺.不耽欲)，《別譯雜阿含 58 經》



妙財利，能不放逸，能不貪著，能於眾生不起惡行。世多有人得勝妙財利，起於放逸，增其貪著，起諸邪行。」作是念已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨靜思惟，作是念：『世間少有人得勝妙財<sup>1</sup>，能於財利不起放逸，不起貪著，不作邪行。世多有人得勝妙財，而起放逸，生於貪著，多起邪行。』」

佛告波斯匿王：「如是，大王！如是，大王！世少有人得勝妙財利，能不貪著，不起放逸，不起邪行。世多有人得勝妙財利，於財放逸，而起貪著，起諸邪行。大王！當知彼諸世人得勝財利，於財放逸而起貪著，作邪行者，是<sup>2</sup>愚癡人長夜當得不饒益苦。大王！譬如獵師、獵師弟子，空野林中，張網施罟，多殺禽獸<sup>3</sup>，困苦眾生，惡業增廣。如是世人得勝妙財利，於財放逸而起貪著，造諸邪行，亦復如是，是愚癡人長夜當得不饒益

1

財：A.5.227.Bhoga 財富(佛說)：「諸比丘！這五種是多財之失。以何為五？即：多財乃與火共、多財乃與水共、多財乃與王共、多財乃與賊共、多財乃與非可愛之嫡子共。諸比丘！此等五者，是多財之失。諸比丘！此等五者，是多財之德。以何為五？即：依多財而自樂、欣喜，給與正樂；使母及父快樂欣喜，給與正樂；使子、妻、奴、勞役者、從僕快樂欣喜，給與正樂；令朋友與同僚快樂欣喜，給與正樂；於沙門、婆羅門施供養，有樂異熟，招致天國[之果]。諸比丘！此等五者，是多財之德。」



<sup>2</sup> 「是」，麗本缺。

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 59 經》作：「如鹿入深穽」。

苦。」

爾時，世尊復說偈言：「貪欲於勝財，為貪所迷醉，狂亂不自覺，猶如捕獵者，緣斯放逸故，當受大苦報。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二三四 ㊟1231〔捕魚經〕<sup>1</sup>(大姓者因貪利故欺詐妄語)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王，於正殿上，自觀察王事。見勝剎利大姓，見勝婆羅門大姓，見勝長者大姓，因貪欲故欺詐妄語。即作是念：「止此斷事，息此斷事，我更不復親臨斷事；我有賢子，當令斷事。云何自見此勝剎利大姓、婆羅門大姓、長者大姓，為貪欲故欺詐妄語。」

時，波斯匿王作是念已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我於殿上自斷王事，見諸勝剎利大姓，婆羅門大姓，長者大姓，為貪利故欺詐妄語。世尊！我見是事已，作是念：『我從今日止此斷事，息此斷事；我有賢子，當令其斷，不親自見此勝剎利大姓、婆羅門大姓、長者大姓，緣貪利故欺詐妄語。』」

佛告波斯匿王：「如是，大王！如是，大王！彼勝剎利大姓，婆羅門大姓，長者大姓，因貪利故欺詐妄語。彼愚癡人，長夜當得不饒益苦。大王！當知譬如漁師、

---

<sup>1</sup> S.3.7.Atthakaraṇa 裁斷(賢相將顯露)，《別譯雜阿含 57 經》

漁師弟子，於河溪谷，截流張網，殘殺眾生，令遭大苦。如是大王！彼勝刹利大姓，婆羅門大姓，長者大姓，因貪利故欺詐妄語，長夜當得不饒益苦。」

爾時，世尊復說偈言：「於財起貪欲，貪欲所迷醉，狂亂不自覺，猶如漁捕者，緣斯惡業故，當受劇苦報。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二三五 ㊦1232〔慳經〕<sup>1</sup>(巨富摩訶男食糠、著粗衣、乘朽車)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！此舍衛國，有長者名摩訶男<sup>2</sup>，多財巨富，藏積真金至百千億，況復餘財<sup>3</sup>。世尊！摩訶男長者如是巨富，作如是食用：食麤碎米，食豆羹，食腐敗薑，著麤布衣，單皮革屣，乘羸敗車，戴樹葉蓋<sup>4</sup>。未曾聞其供

---

<sup>1</sup> S.3.19.Aputtaka 無子者 (1), 《別譯雜阿含 59 經》, 《增壹阿含 23.4 經》

<sup>2</sup> 參考《本生經》J.390, Mayhaka Jātaka, 《漢譯南傳大藏經》第 35 冊 142~147 頁。

<sup>3</sup> S.3.19. : Asīti, bhante, satasahassāni hiraṇṇasseva, ko pana vādo rūpiyassa(大德！其金即有八百萬(=八十百千)金，銀當更不待言。)

<sup>4</sup> S.3.19. : 「如是受用所食：劣質薑的碎米粥(kaṇājakarṇ bhuñjati bilaṅgadutiyam; bilaṅga : 白花酸藤子，酸藤子屬 Embelia, 紫金牛科，強壯補血，治胃酸缺乏，食欲不振，鮮酸藤果二至三錢。水煎服)」；如是受用所衣：唯縫合三片之大麻(sāṇam)粗布；如是用車乘：舊車，又拿葉傘。」

養施與沙門、婆羅門，給卹貧苦，行路頓乏，諸乞丐者。閉門而食，莫令沙門、婆羅門、貧窮、行路、諸乞丐者見之。」

佛告波斯匿王：「此非正士，得勝財利，不自受用，不知供養父母，供給妻子、宗親、眷屬，卹諸僕使，施與知識；不知隨時供給沙門、婆羅門，種勝福田，崇向勝處，長受安樂，未來生天。得勝財物，不知廣用，收其大利。大王！譬如曠野湖池聚水，無有受用洗浴、飲者，即於澤中煎熬消盡。如是不善士夫，得勝財物，乃至不廣受用，收其大利，如彼池水。大王！有善男子，得勝財利，快樂受用，供養父母，供給妻子、宗親、眷屬，給卹僕使，施諸知識，時時供養沙門、婆羅門，種勝福田，崇向勝處，未來生天。得勝錢財，能廣受用，倍收大利。譬如大王！聚落城郭邊有池水，澄淨清涼，樹林蔭覆，令人受樂，多眾受用，乃至禽獸。如是善男子得勝妙財，自供快樂，供養父母，乃至種勝福田，廣收大利。」

爾時，世尊復說偈言：「曠野湖池水，消涼極鮮淨，無有受用者，即於彼清盡。如是勝妙財，惡士夫所得，不能自受用，亦不供卹彼，徒自苦積聚，聚已而自喪。慧者得勝財，能自樂受用，廣施作功德，及與親眷屬，隨所應給與，如牛王領眾。施與及受用，不失所應者，乘理而壽終，生天受福樂。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一二三六 ㊟1233〔命終經〕<sup>1</sup>(巨富摩訶男無子，  
命終財充公)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，舍衛國有長者，名摩訶男<sup>2</sup>，命終無有兒息，波斯匿王以無子無親屬之財，悉入王家。波斯匿王日日校閱財物，身蒙塵土，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

爾時，世尊告波斯匿王：「大王！從何所來？身蒙塵土，似有疲倦。」

波斯匿王白佛：「世尊！此國長者摩訶男命終，有無子之財，悉入王家，瞻視料理，致令疲勞，塵土全身，從其舍來。」

佛問波斯匿王：「彼摩訶男長者，大富多財耶？」

波斯匿王白佛：「大富，世尊！錢財甚多，百千巨億金銀<sup>3</sup>寶物，況復餘財！世尊！波摩訶男在世之時，麤衣、惡食，如上廣說。」

---

<sup>1</sup> S.3.20.Aputtaka 無子者 (2)，《別譯雜阿含 60 經》，《增壹阿含 23.4 經》，DhpA.v.355.(Aputtakasetṭhivatthu)。DhpA.v.355：佛陀說，那富翁前世也是一位富翁，有一天，當一位獨覺佛來到他家托鉢，他叫妻子隨便佈施點食物。那富翁在路上遇見那獨覺佛，當他發現獨覺佛的鉢裝得滿滿時，便開始埋怨妻子。這富翁為了謀奪兄弟的財產殺害姪兒。由於他前世曾經佈施給獨覺佛，所以今世仍然是一位富翁，但是他佈施後又覺得後悔，所以他今世刻薄自己。他為了謀財害人，這惡業使他七世都在地獄裡受苦。現在雖然轉世為人，可是他不累積善業，再墮入惡趣。

<sup>2</sup> 摩訶男：《增壹阿含 23.4 經》作：婆提長者(Setṭhi Gahapati)。

<sup>3</sup> 「銀」，麗本作「錢」。S.3.20.說：「其金有千萬金，銀當更不待言。」

佛告波斯匿王：「彼摩訶男過去世時，遇多迦羅尸棄辟支佛，施一飯食，非淨信心，不恭敬與，不自手與，施後變悔，言此飲食自可供給我諸僕使，無辜持用施於沙門。由是施福，七反往生三十三天，七反生此舍衛國中，最勝族姓，最富錢財。以彼施辟支佛時不淨信心，不手自與，不恭敬與，施後隨悔，故在所生處，雖得財富，猶故受用麤衣、麤食，麤弊臥具、屋舍、車乘，初不嘗得上妙色、聲、香、味、觸以自安身。復次，大王！時，彼摩訶男長者，殺其異母兄，取其財物，緣斯罪故，經百千歲墮地獄中。彼餘罪報生舍衛國，七反受身，常以無子財沒入王家。大王！摩訶男長者今此壽終，過去施報盡於此身。以彼慳貪<sup>1</sup>，於財放逸，因造過惡，於此命終，已墮地獄<sup>2</sup>受極苦惱。」

波斯匿王白佛言：「世尊！摩訶男長者命終，已入地獄受苦痛耶？」

佛言：「如是，大王！已入地獄。」

---

<sup>1</sup> 慳貪：macchara, macchariya, 【中】慳，小氣，吝嗇。吝嗇：台語：竭 kiat<sup>8</sup>，砵 khok，凍霜 tang<sup>3</sup> sng，寒酸 han<sup>5</sup> suan。maccharī, 【陽】守財奴。台語：竭仔哥 kiat<sup>8</sup>a<sup>2</sup> ko，砵仔頭 khok a<sup>2</sup> thau<sup>5</sup>，吝嗇鬼 ni<sup>2</sup> sinn<sup>3</sup> kui<sup>2</sup>。「慳」屬於瞋，「慳」、「貪」不能同時存在，「慳貪」為經論中普遍的誤譯，「慳貪」早在後漢(A.D.25~220)，就出現在諸譯家的譯經中，如：安世高(?~170 A.D.)、安玄(漢靈之末(188A.D.)遊賈洛陽)、支婁迦讖(147~185A.D.)等。四阿含經的翻譯也沿用此名詞。

<sup>2</sup> 地獄：S.3.20./I,92.：Mahāroruvaṃ nirayaṃ(大叫喚地獄)。《增壹阿含 23.4 經》作：涕哭大地獄(Mahāroruva niraya)。「大叫喚地獄」參考《長阿含 30 經》〈世記經〉(T1.124.1-2)

時，波斯匿王，念彼悲泣，以衣拭淚而說偈言：「財物、真金寶，象馬、莊嚴具，奴僕諸僮使，及諸田宅等，一切皆遺棄，裸神獨遊往。福運數已窮，永捨於人身，彼今何所有，何所持而去？於何事<sup>1</sup>不捨，如影之隨形？」

爾時，世尊說偈答言：「唯有罪福業，若人已作者，是則已之有，彼則常持去，生死未曾捨，如影之隨形。如人少資糧，涉遠遭苦難，不修功德者，必經惡道苦。如人豐資糧，安樂以遠遊，修德淳厚者，善趣長受樂。如人遠遊行，歲久安隱歸，宗親善知識，歡樂欣集會；善修功德者，此沒生他世，彼諸親眷屬，見則心歡喜。是故當修福，積集期永久，福德能為人，建立他世樂。福德天所歎，等修正行故，現世人不毀，終則生天上。」<sup>2</sup>

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二三七 ㊟1234〔祠祀經〕<sup>3</sup>(月月祭祀，不如正信佛十六分之一)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，波斯匿王普設大會，為大會故，以千特牛<sup>4</sup>行

---

<sup>1</sup> 何事：啥代 siann<sup>2</sup> tai<sup>7</sup>。

<sup>2</sup> S.3.20./I,93.：「穀物.財.金.銀，或任何擁有，奴隸.僕.傭人，及其隨從者，全部將不去，全部都捨去。任何身所造，和語意所造，此乃彼身物，彼必拿著走，一切皆跟隨，如影之隨形。因此作善事，積善為來世，功德是後世，生靈渡津處。」

<sup>3</sup> S.3.9.Yañña 祭祀，《別譯雜阿含 61 經》

<sup>4</sup> 千特牛：《別譯雜阿含 61 經》：「養千牛王皆繫於柱，并及犂牛、

列繫柱<sup>1</sup>；集眾供具，遠集一切諸異外道，悉來聚集。波斯匿王大會之處，時，有眾多比丘，亦晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。聞波斯匿王普設大會，如上廣說，乃至種種外道皆悉來集。聞已，乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等今日眾多比丘，晨朝<sup>2</sup>著衣持鉢，入舍衛城乞食，聞波斯匿王普設大會，如上廣說，乃至種種異道集於會所。」

爾時，世尊即說偈言：「月月設大會，乃至百千數，不如正信佛，十六分之一。如是信法、僧、慈念於眾生，彼大會之福，十六不及一。若人於世間，億年設福業，於直心敬禮，四分不及一。」<sup>3</sup>

---

水牛、乳牛、犢、及小牛，盡各數千，牂羖羊等，亦復數千。」

<sup>1</sup> 「柱」，麗本誤作「住」。

<sup>2</sup> 晨朝：pubbanhasamayam，指上午 6 至 10 點的時段。

<sup>3</sup> S.3.9. : “Assamedham, purisamedham, sammāpāsaṃ, vājapeyyaṃ niraggāhaṃ; Mahāyaññā mahārambhā, na te honti mahapphalā. Ajeḷakā ca gāvo ca, vividhā yattha haññare; Na taṃ sammaggatā yaññaṃ, upayanti mahesino. Ye ca yaññā nirārambhā, yajanti anukulaṃ sadā; Ajeḷakā ca gāvo ca, vividhā nettha haññare. Etaṃ sammaggatā yaññaṃ, upayanti mahesino. Etaṃ yajetha medhāvī, eso yañño mahapphalo; Etañhi yajamānassa, seyyo hoti na pāpiyo. Yañño ca vipulo hoti, pasīdanti ca devatā”ti.(馬祭與人祭，無遮大施會，無遮蘇摩祭，大祭大打醺(ṽ-ḥ)，此事無大果，山羊及牛隻，殺害種種類，非正軌祭祀，大仙所不為。不如此打醺，總是被稱許，山羊及牛隻，不殺害種種，此正軌祭祀，大仙之所為，賢者作此祭，此祭有大果，此種祭祀者，較好而無惡，作廣大祭祀，諸天所讚嘆。)( SA. : Daliddamanussānaṃ hatthato lekhaṃ gahetvā tīṇi vassāni vināva vaḍḍhiyā saḥassadvisaḥassamattadhanānuppadānaṃ



佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一二三八 ㊟1235〔繫縛經〕<sup>1</sup>(若戀妻子等之繫縛，堅牢過於牢獄)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王忿諸國人，多所囚執：若剎利，若婆羅門，若鞞舍，若首陀羅，若旃陀羅<sup>2</sup>；持戒、犯戒，在家、出家，悉皆被錄；或鑊，或杻械<sup>3</sup>，或以繩縛。時，

---

**sammāpāsaṃ** nāma.(由於諸窮人徒手三年，沒有興隆，故分發財物給為數一兩千之(窮)人，為**大施會**(不知是否是「(五年一度)無遮大會」(pañca-vārṣikamaha)的起源。)。SA：Idaṃ gharadvāresu aggaḷānaṃ abhāvato **niraggaḷanti** vuccati.(此住家之門的門不存在，稱為無門門(ノムラ)。niraggaḷhaṃ SA：**Mahārambhāti** mahākiccā mahākaraṇīyā.(**大打醺**：大肆活動，應被大做的)。Vājapeyya(vācāpeyya),【中】蘇摩祭(a soma offering 祭祀肉珊瑚的乳液生力飲料。)

<sup>1</sup> S.3.10.Bandhana 繫縛，《別譯雜阿含 62 經》，《法句經》Dhp.vv.345-346.，J.201.。由本經可以知道波斯匿王倒行逆施(台語：橫柴夯入灶 huainn<sup>5</sup> cha<sup>5</sup> gia<sup>5</sup> jip<sup>8</sup> cau<sup>3</sup>)，佛陀則轉移比丘的注意力在較強的繫縛力。《本生經》J.201.說拘薩羅王諸役押解犯人，諸比丘見到盜賊，稟報世尊，問世尊有何物比桎梏(腳鐐和手銬)更為強縛，世尊說故事，並說同一偈。

<sup>2</sup> 印度的四姓階級是婆羅門(brahmaṇa)是祭司、學者；剎帝利(王族、武士；吠舍(vessa)商人、工人、牧者、農耕者；首陀羅(梵śūdra, 巴sudda)，多半是被征服的原住民，奴隸、勞工；旃陀羅(caṇḍāla)，又作旃荼羅、梅荼羅，乃最下級之種族，專事獄卒、販賣、屠宰、漁獵等職。印度政府已廢除賤民制度，但賤民依然存在，在印度賤民人口多達1億6千萬，占總人口15%。蔑戾車<sup>カ</sup>mlecchas，是屬於這一類的卑賤族。

<sup>3</sup> 械：，台語：hai<sup>5</sup>。

有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，聞波斯匿王多所攝錄，乃至或鎖或縛。乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等今日眾多比丘，入城乞食，聞波斯匿王多所收錄，乃至鎖縛。」

爾時，世尊即說偈言：

「非繩、鎖、杻、械，名曰堅固縛；染污心顧念，錢財寶、妻子，是縛長且固，雖緩難可脫。慧者不顧念，世間五欲樂，是則斷諸縛，安隱永超出<sup>1</sup>。」

---

<sup>1</sup> 本段 S.3.10./I,77. : “Na taṃ daḥhaṃ bandhanamāhu dhīrā, Yadāyaṣaṃ dārujaṃ pabbajañca. Sārattarattā maṇikuṇḍalesu, Puttesu dāresu ca yā apekkhā. “Etaṃ daḥhaṃ bandhanamāhu dhīrā, Ohāriṇaṃ sithilaṃ duppamuñcaṃ. Etampi chetvāna paribbajanti, Anapekkhino kāmasukhaṃ pahāyā”ti. (鐵、繩以及木，或以草之網，賢者不云縛；以心為迷醉，寶玉及珠環，繫念妻與子，賢者云強縛；牽引於此人，雖緩亦難離；無欲捨欲樂，斷此而出家。)斷此而出家「出」，麗本作「世」。(Etampi chetvāna paribbajanti, anapekkhino kāmasukhaṃ pahāyā”ti.) 《增壹阿含 9.7 經》說：「世尊告諸比丘，我於此眾中，不見一法最勝、最妙，眩惑世人，不至永寂，縛著牢獄，無有解已，所謂男子見女色已，便起想著，意甚愛敬，令人不至永寂，縛著牢獄，無有解已，意不捨離，周旋往來，今世後世，迴轉五道，動歷劫數。」(T2.563.1) 《四十二章經》說：「繫於妻子、寶宅之患，甚於牢獄桎梏銀鐐，牢獄有原赦，妻子情欲雖有虎口之禍，已猶甘心投焉，其罪無赦。」(T17.723.1) 《妙法聖念處經》卷第七如是說女人繫縛：「若此女人索，縛人最堅固，輪迴受報時，惡果居第一，若此女人索，非縛項頸索，纏縛有情心，生苦為第一，女索縛人切，人間無有比，地獄鬼畜生，為彼女縛去，大色索縛身，可見索形量，女索心非色，縛大無形量，女索雖悅意，迷生不解脫，縛彼一切人，不出輪迴難。六塵俱縛人，女索力最大，降伏於眾生，此縛居最上。若此女人縛，愚迷心愛戀，為妻妾眷屬，堅牢不可解。」(T17.441.1~2)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(三菩提及母，愛己及護己，捕魚并鹿奔，慳并及命終，祠祀及繫縛)<sup>1</sup>。

### 一二三九 ㊟1236〔得勝經〕<sup>2</sup>(勝利招怨，敗者苦惱)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，波斯匿王，摩竭提國阿闍世王韋提希子，共相違背。摩竭提王阿闍世韋提希子，起四種軍--象軍、馬軍、車軍、步軍，來至拘薩羅國；波斯匿王聞阿闍世王韋提希子四種軍至，亦集四種軍--象軍、馬軍、車軍、步軍，出共鬥戰。阿闍世王四軍得勝，波斯匿王四軍不如，退敗星散<sup>3</sup>，單車馳走，還舍衛城。時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，聞摩竭提王阿闍世韋提希子起四種軍，來至拘薩羅國，波斯匿王起四種軍，出共鬥戰，波斯匿王四軍不如，退敗星散；波斯匿王恐怖狼狽，單車馳走，還舍衛城。聞已，乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等今日眾多比丘，入城乞食，聞摩竭提主阿闍世王韋提希子，起四種軍，如是廣說，乃至單車馳走還舍衛城。」

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷三(T2.395.2)補入。

<sup>2</sup> S.3.14.Saṅgāme dve vuttāni(1)，《別譯雜阿含 63 經》，《法句經》Dhp.v.201.。DhpA.v.201.：波斯匿王連續三次被阿闍世打敗，他覺得：「被年輕人打敗，沒面子、無能，不知如何活下去。」

<sup>3</sup> 星散：指四散、分散。

爾時，世尊即說偈言：「戰勝增怨敵，敗苦臥不安，  
勝敗二俱捨，臥覺寂靜樂。」<sup>1</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二四〇 ㊟1237〔毀壞經〕<sup>2</sup>(擒放阿闍世王)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王與摩竭提王阿闍世韋提希子，共相違背。摩竭提王阿闍世韋提希子，起四種軍，來至拘薩羅國；波斯匿王倍興四軍，出共鬥戰。波斯匿王四種軍勝，阿闍世王四種軍退，摧伏星散。波斯匿王悉皆虜掠阿闍世王象、馬、車乘，錢財、寶物，生擒<sup>3</sup>阿闍世王身。載以同車，俱詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

波斯匿王白佛言：「世尊！此是阿闍世王韋提希子，長夜於我無怨恨人而生怨結<sup>4</sup>，於好人所而作不好。然其是我善友之子，當放令還國。」

佛告波斯匿王：「善哉！大王！放其令去，令汝長夜安樂饒益。」

爾時，世尊即說偈言：「乃至力自在，能廣虜掠彼，

---

<sup>1</sup> Dh.p.v.201. : Jayam veram pasavati, dukkham seti parājito, upasanto sukham seti, hitvā jayaparājayam.(勝利招憎怨，敗者臥苦惱。勝敗兩俱捨，平息臥安樂。)

<sup>2</sup> S.3.15.Saṅgāme dve vuttāni(2), 《別譯雜阿含 64 經》，參考《雜阿含 726 經》

<sup>3</sup> 「擒」，麗本作「禽」。

<sup>4</sup> 怨結：《佛說長阿含經》：佛告帝釋言。怨結之生。皆由貪嫉。(T1.64a)

助怨在力增，倍收己他利。」<sup>1</sup>

佛說此經已，波斯匿王及阿闍世王韋提希子，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二四一 ㊟1238〔全梵行經〕<sup>2</sup>(善知識乃是全梵行)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王獨靜思惟，作是念：「世尊正法，現法，離諸熾然，不待時節，通達現見，自覺證知。此法是善知識、善伴黨，非是惡知識、惡伴黨。」作是念已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨靜思惟，作是念：世尊正法，現法，離諸熾然，不待時節，通達現見，自覺證知，是則善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨。」

佛告波斯匿王：「如是，大王！如是，大王！世尊正法律，現法，離諸熾然，不待時節，通達現見，緣自覺知，是則善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨。所以者何？我為善知識，眾生有生法者，解脫於生<sup>3</sup>；眾生有

---

<sup>1</sup> S.3.15. : “Vilumpateva puriso, yāvassa upakappati; Yadā caññe vilumpanti, so vilutto viluppati. “Thānañhi maññati bālo, yāva pāpaṃ na paccati; Yadā ca paccati pāpaṃ, atha dukkhaṃ nigacchati. “Hantā labhati hantāraṃ, jetāraṃ labhate jayaṃ; Akkosako ca akkosāṃ, rosetāraṇa rosako. Atha kammavivaṭṭena, so vilutto viluppati”ti.

<sup>2</sup> S.3.18.Appamāda 不放逸(2)(CS:作 Kalyāṇamittasuttaṃ 善友)，《別譯雜阿含 65 經》

<sup>3</sup> S.3.18. : “Mamañhi, Ānanda, kalyāṇamittaṃ āgamma jātiddhammā sattā jātiyā parimuccanti.”(阿難！善友(，凡)來我(這裡)，受制於生活(而

老病死、憂悲惱苦者，悉令解脫。大王！我於一時，住王舍城山谷精舍。時，阿難陀比丘，獨靜思惟，作是念：『**半梵行**<sup>1</sup>者，是善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨<sup>2</sup>。』作是念已，來詣我所，稽首我足，退坐一面。白我言：世尊！我獨靜思惟，作是念：『半梵行者，是善知識、善伴黨、非惡知識、惡伴黨。』我時告言：『阿難！莫作是語，半梵行者是善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨。所以者何？**純一滿淨，梵行清白**<sup>3</sup>，調善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨。所以者何？我常為諸眾生作善知識，其諸眾生有生故，當知世尊正法，現法，令脫於生；有老病死、憂悲惱苦者，離諸熾然，不待時節現，令脫惱苦；見通達，自覺證知，是則善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨。』」

爾時，世尊即說偈言：「**讚歎不放逸，是則佛正教。修禪不放逸，逮得證諸漏。**」

---

不斷輪迴)的有情，從生解脫。)

<sup>1</sup> **半梵行**：Upaḍḍhamidaṃ brahmacariyassa。Spk：kalyāṇamittatāya pana upaḍḍhagūṇo labbhatīti。(善友誼可以得到一半的(梵行)功德)。Spk：**Brahmacariyassā**ti ariyamaggassa。(梵行：即聖道。) 源於善友誼可以得到戒、定、毘鉢舍那(sīlasamādhivipassanā)，乃至得到四道、四果、三明、六通。參考 S.45.2.Upaḍḍha；《雜阿含經》726、768 經；《增壹阿含 44.10 經》

<sup>2</sup> **善知識、善伴黨，非惡知識、惡伴黨**：S.45.2.：“kalyāṇamittassa kalyāṇasahāyassa kalyāṇasampavaṇkassa, no pāpamittassa no pāpasahāyassa no pāpasampavaṇkassā’ti.”(善友、善伴、善密友，非惡友、非惡伴、非惡密友)

<sup>3</sup> **純一滿淨，梵行清白**：Sakalameva hidaṃ brahmacariyaṃ(全梵行)。Spk：sakalagūṇo paṭilabbhatīti。(得到全部的(梵行)功德)

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二四二    ㊦1239〔一法經〕<sup>1</sup>(不放逸者，現法利、後世利)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王獨靜思惟，作是念：「頗有一法修習、多修習，得現法願滿足，後世願滿足，現法、後世願滿足不？」作是念已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨靜思惟、作是念：頗有一法修習、多修習，得現法願滿足，得後世願滿足，現法、後世願滿足不？」

佛告波斯匿王：「如是，大王！如是，大王！有一法，修習、多修習，得現法願滿足，得後世願滿足，得現法後世願滿足，調不放逸善法<sup>2</sup>。不放逸善法，修習、多修習，得現法願滿足，得後世願滿足，得現法、後世願滿足。大王！譬如世間所作麁業，彼一切皆依於地而得建立。不放逸善法亦復如是，修習、多修習，得現法願滿足，得後世願滿足，得現法、後法願滿足。如力，

---

<sup>1</sup> S.3.17.Appamāda 不放逸(1), S.45.141-148.Kūṭa etc., 《別譯雜阿含 66 經》，中 141, No.765

<sup>2</sup> S.3.17./ I,86. : “Appamādo kho, mahārāja, eko dhammo, yo ubho atthe samadhiggayha tiṭṭhati-- diṭṭhadhammikañceva atthaṃ samparāyikañcāti.” 「大王！不放逸此一法，為取得雙利者--現在之利與未來之利。」不放逸：SA.3.17./I,155. : Appamādoti kārāpaka-appamādo.(不放逸：(造善)策劃的不放逸。)

如是種子，根，堅，陸，水，足行，師子，舍宅，亦如是說。是故大王！當住不放逸，當依不放逸！住不放逸、依不放逸已、夫人當作是念：大王住不放逸，依不放逸，我今亦當如是住不放逸，依不放逸。如是夫人，如是大臣，太子，猛將，亦如是。國土人民應當念：大王住不放逸，依不放逸，夫人、太子、大臣、猛將住不放逸，依不放逸，我等亦應如是住不放逸，依不放逸。大王！若住不放逸、依不放逸者，則能自護夫人、嫫女，亦能自保倉藏財寶，增長豐實。」

爾時，世尊即說偈言：「稱譽不放逸，毀咎放逸者，帝釋不放逸，能主忉利天，稱譽不放逸，毀咎放逸者。不放逸具足，攝持於二義：一者、現法利，二、後世亦然。是名無間等，甚深智慧者。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二四三   ㊦1240〔老病死經〕<sup>1</sup>(老、病、死，一切世間所不愛念)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王獨靜思惟，作是念：「此有三法，一切世間所不愛念。何等為三？謂老、病、死<sup>2</sup>。如是三法，

---

<sup>1</sup> S.3.3.Rāja 王，《別譯雜阿含 67 經》，《增壹阿含 26.6 經》，《法句經》Dhp.v.151.

<sup>2</sup> 老、病、死是苦，生是苦，有苦則有逐漸趨向涅槃之路。S.12.23./II,31. 說：「...緣生而有苦(jātūpanisaṃ dukkhaṃ, upanisa,因素)，緣苦而



一切世間所不愛念<sup>1</sup>。若無此三法，世間所不愛者，諸佛世尊不出於世，世間亦不知有諸佛、如來所覺知法，為人廣說。以有此三法，世間所不愛念，謂老、病、死故，諸佛如來出興於世，世間知有諸佛、如來所覺知法廣宣說者。」波斯匿王作是念已，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面，以其所念廣白世尊。

佛告波斯匿王：「如是，大王！如是，大王！此有三法，世間所不愛念，謂老、病、死，乃至世間知有如來所覺知法，為人廣說。」

爾時，世尊復說偈言：「王所乘寶車，終歸有朽壞，此身亦復然，遷移會歸老。<sup>2</sup>唯如來正法，無有衰老相，

---

有信 (dukkhūpanisā saddhā)，緣信而有悅 (saddhūpanisaṃ pāmojjaṃ)，緣悅而有喜，緣喜而有輕安，緣輕安而有樂，緣樂而有三摩地，緣三摩地而有如實知見，緣如實知見而有厭離，緣厭離而有離染，緣離染而有解脫，緣解脫而有滅智 (vimuttūpanisaṃ khayeññaṃ)。」

<sup>1</sup> S.3.3./I,71.：「大王！雖有大財富。有大富、有大受用、甚多金銀、甚多資財、甚多財穀之家主，因有生故，亦不能免老死。」

<sup>2</sup> 《法句經》Dhp.v.151.：Jīranti ve rājarathā sucittā, atho sarīraṃ pi jaraṃ upeti. Sataṇa dhammo na jaraṃ upeti, santo have sabbhi pavedayanti.(富麗輦輿要當朽，色身老來亦當同。唯善人法(=聖教)永不老，善人在在傳真善。)《瑜伽師地論》卷第八十四說「老」有十四句：「復次，言蹉蹶者：年衰邁時、行步去來、多僵仆故。言皓首者：髮毛變改、白銀色故。言褊多者：皮緩皺故。言衰熟者：年衰邁時、即彼黃皺無光澤故。言朽壞者：勢力勇健、皆無有故。脊偃曲者：身形前偻，憑杖行故。多諸黑子莊嚴身者：青黑雜顯、遍支體故。言昏耄者：於所作事經行住等、無多能故。言羸劣者：諸根於境、無多能故。言衰退者：念智慧等、無多能故。遍衰退者：即諸根等、經彼彼念瞬息等位、漸損減故。諸根熟者：即彼衰廢、

稟斯正法者，永到安隱處。但凡鄙衰老，醜弊惡形類，衰老來踐蹈，迷魅<sup>1</sup>愚夫心。若人壽百歲，常慮死隨至，老、病競追逐，伺便輒加害。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二四四 ㊦1145〔施得大果報經〕<sup>2</sup>(沙門婆羅門，五蓋不除不任福田)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！應施何等人」？

佛言：「大王！隨心所樂處。」

波斯匿王復白佛言：「應施何處得大果報？」

佛言：「大王！此是異問。所問應施何處，此問則異；復問施何處應得大果，此問復異。我今問汝，隨意答我。大王！譬如此國，臨陣戰鬥，集諸戰士。而有一婆羅門子，從東方來，年少幼稚，柔弱端正，膚白髮黑，不習武藝，不學術策，恐怖退弱<sup>3</sup>，不能自安。不忍敵觀，若刺、若射，無有方便，不能傷彼。云何大王！如此士

---

無堪能故。諸行朽者：根所依處、時經久故。體腐敗者：即彼所說性衰變故。」(T30.p.769.1)

<sup>1</sup> 魅：迷惑。

<sup>2</sup> S.3.24.Issattha 箭術(勇士)，《別譯雜阿含 68 經》

<sup>3</sup> 不習武藝，不學術策，恐怖退弱：S.3.24./I,99.：asikkhito akatahattho akatayoggo akatūpāsano bhīru chambhī utrāsī palāyī.(無學習、無熟手、無受訓、無鍛練；懦弱、驚慌、膽小、落跑。)

夫，王當賞不？」

王白佛言：「不賞，世尊！」

「如是大王！有刹利童子從南方來，鞞舍童子從西方來，首陀羅童子從北方來，無有伎術，皆如東方婆羅門子，王當賞不？」

王白佛言：「不賞，世尊！」

佛告大王：「此國集軍，臨戰鬥時，有婆羅門童子從東方來，年少端正，膚白髮黑，善學武藝，知鬥術法，勇健無畏苦戰不退。安住諦觀，運戈能傷，能破巨敵。云何大王！如此戰士，加重賞不？」

王白佛言：「重賞，世尊！」

「如是刹利童子從南方來，鞞舍童子從西方來，首陀羅童子從北方來，年少端正，善諸術藝，勇健堪能，苦戰卻敵，皆如東方婆羅門子。如是戰士，王當賞不？」

王白佛言：「重賞，世尊！」

佛言大王：「如是沙門、婆羅門、遠離五支，成就五支，建立福田；施此田者，得大福利，得大果報。何等為捨離五支？所謂貪欲蓋，瞋恚、睡眠、掉悔、疑蓋，已斷已知，是名捨離五支。何等為成就五支？謂無學戒身成就，無學定身、慧身、解脫身、解脫知見身(成就)，是名成就五支。大王！如是捨離五支，成就五支，建立福田，施此田者，得大果報。」

爾時，世尊復說偈言：

「運戈猛戰鬥，堪能勇士夫，為其戰鬥故，隨功重加賞，不賞名族胄，怯劣無勇者。忍辱修賢良，見諦建福田，賢聖律儀備，成就深妙智，族胄雖卑微，堪為施福田。」

衣食錢財寶，床臥等眾具，悉應以敬施，為持淨戒故。人表林野際，穿井給行人，溪澗施橋樑，迴路造房舍，戒德多聞眾，行路得止息。譬如重雲起，雷電聲振耀，普雨於壤土，百卉悉扶疏，禽獸皆歡喜，田夫並欣樂。如是淨信心，聞慧捨慳垢，錢財豐飲食，常施良福田。高唱增歡受<sup>1</sup>，如雷雨良田，功德注流澤，霑洽施主心，財富名稱流，及涅槃大果。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一二四五 ㊥1146〔明闇經〕<sup>2</sup>(從明入明，從明入冥，從冥入明，從冥入冥)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，波斯匿王來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「云何世尊！為婆羅門死還生自姓婆羅門家，刹利、鞞舍、首陀羅(還生自姓)家耶？」

佛言：「大王！何得如是。大王！當知有四種人，何等為四？有一種人從冥入冥；有一種人從冥入明；有一種人從明入冥；有一種人從明入明。大王！云何為一種人從冥入冥？謂有人生卑姓家--若生旃陀羅家，魚獵家，竹作家，車師家，及餘種種下賤<sup>3</sup>工巧業家；貧窮短

---

<sup>1</sup>「受」，麗本作「愛」。

<sup>2</sup> S.3.21.Puggala, 《別譯雜阿含 69 經》，《增壹阿含 26.5 經》，A.4.85, 《一切有部集異門足論》卷九(T26.405)

<sup>3</sup> 賤：以愚癡行行惡法，是名為賤。又生貧窮亦是賤人所惡賤。貴：

命，形體憔悴<sup>1</sup>，而復修行卑賤之業<sup>2</sup>，亦復為人下賤作使，是名為冥。處斯冥中，復行身惡行，行口惡行，行意惡行，以是因緣，身壞命終當生惡趣，墮泥梨中。猶如有人從閤入閤，從廁入廁，以血洗血，捨惡受惡；從冥入冥者，亦復如是，是故名為從冥入冥。云何名為從冥入明？謂有世人生卑姓家，乃至為人作諸鄙業，是名為冥。然其彼人，於此冥中，行身善行，行口善行，行意善行，以是因緣，身壞命終生於善趣，受天化生。譬如有人，登床，跨馬，從馬昇象；從冥入明，亦復如是，是名有人從冥入明。云何有人從明入冥？謂有世人生富樂家--若刹利大姓，婆羅門大姓家，長者大姓家，及餘種種富樂家生；多諸錢財，奴婢、客使，廣集知識，受身端正，聰明點慧，是名為明。於此明中，行身惡行，行口惡行，行意惡行，以是因緣，身壞命終生於惡趣，墮泥梨中。譬如有人，從高樓下乘於大象，下象乘馬，下馬乘輿，下輿坐床，下床墮地，從地落坑；從明入冥者，亦復如是。云何有人從明入明？謂有世人生富樂家，乃至形相端嚴<sup>3</sup>，是名為明。於此明中，行身善行，行口善

---

以慧心受生，是故名貴。(《善見律毘婆沙》卷第五，T24.704.1)

<sup>1</sup> S.3.21./I,93-4：「世間有一類，生於卑賤之家(nīce kule)--<sup>1</sup>生於旃陀羅家、或<sup>2</sup>獵師家、或<sup>3</sup>竹匠家、或<sup>4</sup>車匠家、或<sup>5</sup>清潔工家庭，貧窮而缺乏飲食受用，活命困難且衣食乏少。又，他是臉醜，形醜，矮陋駝背 okoṭimako=lakuntako，病多，或眼盲、或手殘、或跛者、成半身不遂，而不得食、飲、衣、車，鬘、香、塗油，臥具、座敷、燈明。」

<sup>2</sup> 「業」，麗本作「家」。

<sup>3</sup> S.3.21./I,95：「他成就最上容色的相貌非凡(abhirūpo)、眾所樂見

行，行意善行，以是因緣，身壞命終生於善趣，受天化生。譬如有人，從樓觀至樓觀，如是乃至從床至床；從明入明者，亦復如是，是名有人從明入明。」

爾時，世尊復說偈言：

「貧窮困苦者，不信增瞋恨，慳貪惡邪想，疑惑不恭敬，見沙門、道士，持戒多聞者，毀訾而不譽，障他施及受。如斯等士夫，從此至他世，當墮泥梨中，從冥入於冥。若有貧窮人，信心少瞋恨，常生慚愧心，惠施離慳垢，見沙門、梵志，持戒多聞者，謙虛而問訊，隨宜善供給，勸人令施與，歎施及受者。如是修善人，從此至他世；善趣上生天，從冥而入明。有富樂士夫，不信、多瞋恨，慳貪、嫉<sup>1</sup>惡想，邪惑不恭敬，見沙門、梵志，毀訾而不譽，

障他人施惠，亦斷受施者。如是惡士夫，從此至他世，當生苦地獄，從明入冥中。若有富士夫，信心、不瞋恨，常起慚愧心，惠施離瞋、妬<sup>2</sup>，見沙門、梵志，持戒、多聞者，先奉迎問訊，隨宜給所須，勸人令供養，歎施及受者。如是等士夫，從此至他世，生三十三天，從明而入明。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

(dassanīyo)、顏容殊妙(pāsādiko)，且得食、飲、衣、車、鬘、香、塗油、臥具、座敷、燈明。」

<sup>1</sup>「嫉」，麗本作「疾」。嫉：心懷染污，不喜他榮。《增阿含 17-1.1 經》〈羅云經〉(T2.582) (佛說：)「當行喜心，已行喜心，所有嫉心皆當除盡。」

<sup>2</sup>妬<sup>ㄉㄨˋ</sup>：嫉妒(issā)，忌恨別人勝過自己。

一二四六    ㊟1147〔石山經〕<sup>1</sup>(惡劫.老.病.死,常磨  
迕眾生)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王，日日身蒙塵土，來詣佛所<sup>2</sup>，稽首佛足，退坐一面。佛言：「大王！從何所來？」<sup>3</sup>

波斯匿王白佛言：「世尊！彼灌頂王法，人中自在，精勤方便，王領大地，統理王事，周行觀察而來至此。<sup>4</sup>」佛告大王：「今問大王，隨意答我。譬如有人從東方來，有信、有緣，未曾虛妄，而白王言：我東方來，見一石山，極方廣大，不穿、不壞，亦無缺壞，磨地而來，一切眾生、草木之類，悉磨令碎。南、西、北方亦有人來，有信、有緣，亦不虛妄，而白王言：我見石山，方廣高大，不斷、不壞，亦不缺壞，磨地而來，眾生、草木悉皆磨碎。大王！於意云何？如是像貌大恐怖事，嶮惡相殺，眾生運盡，人道難得，當作何計？」

王白佛言：「若如是者，更無餘計，唯當修善，於

---

<sup>1</sup> S.3.25.Pabbatūpamā 山之比喻，《別譯雜阿含 70 經》

<sup>2</sup> 本段經文「日日」(divā divassā)，SA.3.19./I,159.：divā divassāti divasassa divā, majjhanhikasamayeti attho.(正午：白天的白天，正午之際。)《別譯雜阿含 73 經》(T2.398.3)：「波斯匿王於日中時，乘駕輦輿，往詣佛所，身體塵塗。」

<sup>3</sup> S.3.25./I,100.：「Handa, kuto nu tvam, mahārāja, āgacchasi divā divassā”ti? 「大王！在正午，你從哪裡來？」

<sup>4</sup> S.3.25./I,100.：「世尊！沉醉於王權之憍，耽溺於愛欲貪，得國家保全，征服廣大領土，剎帝利之灌頂王有諸王事，我忙碌於此等事。」

佛法律專心方便<sup>1</sup>。」

佛告大王：「何故說言嶮惡恐怖，於世卒起，眾生運盡，人身難得，唯當行法、行義、行福，於佛法教專精方便？何以不言灌頂王位，為眾人首<sup>2</sup>，堪能自在，王於大地、事務、眾人當須營理耶？」

王白佛言：「世尊！為復閑時，言灌頂王位為眾人首，王於大地，多所經營，以言鬥言，以財鬥財，以象鬥象，以車鬥車，以步鬥步。當於爾時，無有自在，若勝、若伏，是故我說嶮惡恐怖卒起之時，眾生運盡，人身難得，無有餘計，唯有行義、行法、行福<sup>3</sup>，於佛法教專心歸依。」

---

<sup>1</sup> 本句 S.3.25.作：kimassa karaṇīyaṃ aññatra dhammacariyāya aññatra samacariyāya aññatra kusalakiriyaṃ aññatra puñṇakiriyaṃ”ti.(除了做應被作的義務，除了法行，除了正行，除了做善業，除了做福業之外(，沒有什麼作為))。

<sup>2</sup> 「為眾人首」，麗本作「眾人人首」。

<sup>3</sup> 無有餘計，唯有行義、行法、行福：S.3.25./I,101.：kimassa karaṇīyaṃ aññatra dhammacariyāya aññatra samacariyāya aññatra kusalakiriyaṃ aññatra puñṇakiriyaṃ”ti?(除了法行之外，正行之外，善業之外，功德業之外，何有所為？) SA.3.25./I,167.：Aññatra dhammacariyāyāti ṭhapetvā dhammacariyaṃ aññaṃ kātabbaṃ natthi, dasakusalakammaphathasaṅkhātā dhammacariyāva kattabbā, bhanteti--samacariyādiṇi tasseva vevacanāni.(除了法行之外：除了法行之外，不應該做別的，即所謂的十善業之法行。正行(等)：乃是(法行)同義詞。) KhA.5-10./p.140.：Dhammassa cariyā, dhammā vā anapetā cariyā dhammacariyā.(法之行，或者法沒有缺席，為‘法行’。) KhA.5-10./p.141.：Dhammacariyā nāma dasakusalakammaphathacariyā.(法行：十善業之行。)



佛告大王：「如是，如是！經常磨迕<sup>1</sup>，謂惡劫、老、病、死<sup>2</sup>，磨迕眾生，當作何計？正當修義，修法，修福，修善，修慈，於佛法中精勤方便。」

爾時，世尊而說偈言：

「如有大石山，高廣無缺壞，周遍四方來，磨迕此大地，非兵馬、咒術，力所能防禦<sup>3</sup>。惡劫、老、病、死，常磨迕眾生，四種大族姓，拘陀羅、獵師，在家及出家，持戒、犯戒者，一切皆磨迕，無能救護者。是故慧士夫，觀察自己利，建立清淨信，信佛、法、僧寶。身、口、心清淨，隨順於正法，現世名稱流，終則生天上。」

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二四七 ㊟1148〔辨識阿羅漢經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹、給孤獨園。

時，波斯匿王來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。時，

---

<sup>1</sup> 磨迕：梵 abhimardata，消失、阻難；迕<sup>ㄊㄨˋ</sup>或<sup>ㄊㄨˊ</sup>，逼迫。

<sup>2</sup> 「死」，麗本誤作「苦」。《瑜伽師地論》卷第八十四說「死」有八句：「復次，殞者：捨身形故。終者：臨死時故。喪者：若於是時屍骸猶在。歿者：若於是時屍骸殄滅。又喪者：據色身故。沒者：據名身故。壽退煖退者：將欲終時、餘心處在。命根滅者：一切壽量、皆窮盡故。死者：其識棄捨心胸處故。殂落者：從死已後，或一七日，或復經於二三七日。」(T30.769.2.)

<sup>3</sup> 防禦：台語：hong<sup>5</sup> gu<sup>7</sup>。

<sup>4</sup> S.3.11.Jaṭila 結髮行者(是阿羅漢耶?)，Ud.6.2., 《別譯雜阿含 71 經》

有尼乾子七人，**闍祇羅**<sup>1</sup>七人，**一舍羅**<sup>2</sup>七人<sup>3</sup>，身皆羸人，**彷徨**<sup>4</sup>行，住祇洹門外。時，波斯匿王遙見斯等，彷徨門外，即從座起，往至其前，合掌問訊。三自稱名言：「我是波斯匿王、拘薩羅王。」

爾時，世尊告波斯匿王：「汝今何故恭敬斯等，三稱姓名，合掌問訊？」

王白佛言：「我作是念：『世間若有阿羅漢者，斯等則是。』」

佛告波斯匿王：「汝今且止。汝亦不知是阿羅漢，非阿羅漢，不得**他心智**<sup>5</sup>故。<sup>(1)</sup>且當親近，觀其戒行，久而可知，勿速自決。<sup>(2)</sup>審諦觀察，勿但**洛莫**<sup>6</sup>，當用智慧，不以不智。<sup>(3)</sup>經諸苦難，堪能自辯，交契計校，真偽則分。見說知明，久而則知，非可**卒識**<sup>7</sup>，當須思惟，智慧觀察。<sup>8</sup>」

---

<sup>1</sup> **闍祇羅**：S.3.11.作：Jaṭilā(纏結頭髮的苦行)。

<sup>2</sup> **一舍羅**：S.3.11.作：acelakā(裸行者)。

<sup>3</sup> S.3.11.還作：一衣者(ekasātakā)七人，遍行者(paribbājakā)七人。《別譯雜阿含 71 經》作：「長髮梵志七人，復有裸形尼乾七人，復有一衣外道七人。」

<sup>4</sup> **彷徨**：徘徊。

<sup>5</sup> **不得他心智**：Ud.6.2.沒有提到。《別譯雜阿含 71 經》說：「汝不善知他心所趣。」

<sup>6</sup> **「洛莫」**，即「落寞」，**不思考**。

<sup>7</sup> **卒識**：很快下判斷。

<sup>8</sup> S.3.11.說，用智慧，長時間：1.共住(samvāseṇa)，知其戒行(sīlaṃ)；2.共事(samvohāreṇa)，知其純淨(soceyyaṃ)；3.於不幸時(āpadāsu)，知其能力(thāmo)；4.交談(sākacchāya)，知其智慧(paṇṇā)。四種辨識法，然後知道他是不是阿羅漢。《別譯雜阿含 71 經》說：「<sup>(1)</sup>如共久處，用意觀察，爾乃可知，<sup>(2)</sup>持戒破戒，雖復久處，聰智能知，愚者不知。<sup>(3)</sup>若其父母，親里眷屬，有死亡者，可分別知，

王白佛言：「奇哉！世尊！善說斯理。言久相習，觀其戒行，乃至見說知明。我有家人，亦復出家，作斯等形相，周流他國，而復來還，捨其被服，還受五欲。是故當知世尊善說，應與同止，觀其戒行，乃至言說，如有智慧。」

爾時，世尊而說偈言：「不以見形相，知人之善惡；不應暫相見，而與同心志。有現身口密，俗心不斂攝，猶如鍤石銅，塗以真金色。內懷鄙雜心，外現聖威儀，遊行諸國土，欺誑於世人。」<sup>1</sup>

佛說此經已，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

若無此事，難可了知。(4)若遭厄難，為人強逼，令行殺害，(5)或為女人私處逼迫，而不犯戒，可知堅實隨逐觀察，乃能可知，淨行不淨，欲試其智，聽其所說，唯有智者，善能分別，唯有智人，久處共住，爾乃可知。」(T2.399.1~2)

<sup>1</sup> S.3.11./I,79. : “Na vaṇṇarūpena naro sujāno, na vissase ittaradassanena.Susaññatānañhi viyañjanena, asaññatā lokamimam caranti. Patirūpako mattikākuṇḍalova, lohaḍḍhamāsova suvaṇṇachanno. Caranti loka parivārachanna, anto asuddhā bahi sobhamānā”ti.(不容易從容貌了解人，不要立即相信；形同完全抑制者，實非抑制者，在世間遊行；似是而實非，塗泥半個銅錢，好像金耳環(suvaṇṇakuṇḍalapatirūpako)；在世間遊行隨員伴隨，內(心)懷著不淨，外表看起來很美。)

一二四八 ㊥1149〔五欲何者最妙經〕<sup>1</sup>(五王爭議：五欲何者最妙？)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王為首，并五國王<sup>2</sup>，及諸大臣，悉共集會。作如是論議：五欲之中，何者第一？有一人言：(眼所見)色最第一<sup>3</sup>。又復有稱：聲，香，味，觸為第一者。中有人言：「我等人人各說第一，竟無定判，當詣世尊，問如此義。如世尊說，當共憶持。」

爾時，波斯匿王為首，與五國王、大臣眷屬，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等五王與諸大臣，如是論議，五欲功德，何者為勝？其中有言色勝，有言聲勝，有言香勝，有言味勝，有言觸勝，竟無決定。來問世尊，竟何者勝？」

佛告諸王：「各隨意適我，悉有餘說。以是因緣，我說五欲功德，然自有人於色適意，止愛一色，滿其志願，正使過上有諸勝色，非其所愛，不觸、不視，言己所愛最為第一，無過其上。如愛色者，聲、香、味、觸，亦皆如是。當其所愛，輒言最勝，歡喜、樂著，雖更有勝過其上者，非其所欲，不觸、不視，唯我愛者最勝。最

---

<sup>1</sup> S.3.12.Pañca-rājāno 五王，《別譯雜阿含 72 經》，《增壹阿含 33.1 經》

<sup>2</sup> 五國王：原作「七國王」。S.3.12、《別譯雜阿含 72 經》，《增壹阿含 33.1 經》都作「五王」。可能「五」字跡磨損變成「七」。  
《增壹阿含 33.1 經》(T2.681.3)：「波斯匿王、毘沙王、優填王、惡生王、優陀延王。」

<sup>3</sup> 色最第一：“Rūpā kāmānaṃ aggaṇ”ti.(色欲最第一)

妙，無比。無上。」

爾時，座中有一優婆塞，名曰**栴檀**<sup>1</sup>，從座起，整衣服，偏袒右肩，合掌白佛：「善說，世尊！善說，善逝！」

佛告優婆塞：「善說，栴檀！快說，栴檀！」

時，栴檀優婆塞即說偈言：

「央伽族姓王，服珠瓔珞鎧，摩竭眾慶集，如來出其國，  
名聞普流布，猶如雪山王。如淨水蓮華，清淨無瑕穢，  
隨日光開敷，芬香熏其國。**輝煌者**<sup>2</sup>明顯，猶如空中日。  
觀如來慧力，如夜然炬火，為眼為大明，來者為決疑。」<sup>3</sup>

時，諸國王歎言：「善說，栴檀優婆塞！」

爾時，七王脫七寶上衣，奉優婆塞。時，彼七王聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

爾時，栴檀優婆塞知諸王去已，從座起，整衣服，偏袒右肩，合掌白佛：「今七國王遺我七領上衣，唯願世尊受此七衣，以哀愍故。」

爾時，世尊為哀愍故，受其七衣。栴檀優婆塞歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二四九 ㊦1150〔減肥經〕<sup>1</sup>(佛勸肥胖波斯匿王

---

<sup>1</sup> 栴檀：Candanaṅgaliko upāsako(栴檀庵伽梨迦優婆塞)

<sup>2</sup> 輝煌者：Āṅgīrasaṃ。原本誤譯：「央耆國」。SA.3.12./I,152.：  
**Āṅgīrasanti** sammāsambuddhaṃ.(**輝煌者**：正等正覺者。)

<sup>3</sup> S.3.12./I,81.：“Padumaṃ yathā kokanadaṃ sugandhaṃ, Pāto siyā  
phullamavītagandhaṃ.                      Āṅgīrasaṃ                      passa  
virocamānaṃ, Tapantaṃ mādiccamivantaṃ likkhe”ti. (芬 芳 紅 蓮 花  
(kokanada=paduma)，晨開香未離，見輝煌者光，如日照虛空。)  
SA.3.12./I,152.：**Pāto**ti kālasseva.(晨(間)：正是早上)

## 食知節量)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，波斯匿王，其體肥大<sup>2</sup>，舉體流汗，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面，氣息長喘。<sup>3</sup>

爾時，世尊告波斯匿王：「大王！身體極肥盛。」

大王白佛言：「如是，世尊！患身肥大，常以此身極肥大故，慚恥厭苦。」

爾時，世尊即說偈言：「人當自繫念，每食知節量，是則諸受薄，安消而保壽。」<sup>4</sup>

時，有一年少，名鬱多羅<sup>5</sup>，於會中坐。時，波斯匿王告鬱多羅：「汝能從世尊受向所說偈，每至食時，為

---

<sup>1</sup> S.3.13.Doṇapāka(doṇa 桶+pāka 烹調),一桶烹調的飯菜，《別譯雜阿含 73 經》，DhpA.v.204.

<sup>2</sup> 肥大：胖嘟嘟。台語「肥雋雋 pui<sup>5</sup>cut<sup>4</sup>x」。

<sup>3</sup> DhpA.v.204. 說，波斯匿王，早餐吃完一桶量的咖哩飯 (taṇḍuladoṇassa odanaṃ tadupiyena sūpabyañjanena bhuñjati)，吃完後，前往竹林精舍聽聞佛陀說法時，無法驅除打瞌睡 (bhattasammada)。佛陀說：「大王！怎麼沒有先休息一下再來？」「大德！我吃飯之後，感覺很不舒服苦。」佛陀說：「大王！吃太飽才是苦。」佛陀就勸誡他：「大王！進食應適量，身體才會舒適。」國王接受佛陀建議，從此以後適量的飲食，身體就比較輕盈，也比較健康。佛陀告訴國王：「無病最上利，知足最上財，信賴最上親，涅槃最上樂。」(Dhp.v.204.)。

<sup>4</sup> S.3.13./I,81 作：“Manujassa sadā satimato, mattaṃ jānato laddhabhojane. Tanukassa bhavanti vedanā, saṇikaṃ jīrati āyupālayan”ti. (常具正念人，取食知其量；是人(苦)受少，衰緩壽得長。)。《別譯雜阿含 73 經》：「夫人常當自憶念，若得飲食應知量，身體輕便受苦少，正得消化護命長。」

<sup>5</sup> 鬱多羅：S.3.13./I,81 作：Sudassano Māṇavo(善見·摩納)。

我誦不？若能爾者，賜金錢十萬，亦常與食。」

鬱多羅白王：「奉教，當誦。」

時，波斯匿王聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。時，鬱多羅知王去已，至世尊前，受所說偈。於王食時，食食為誦，白言：「大王！如佛世尊、如來·應·等正覺所知所見，而說斯偈：『人當自繫念，每食知節量，是則諸受薄，安消而保壽。』」

如是波斯匿王，漸至後時，身體臃細，容貌端正。處樓閣上，向佛住處，合掌恭敬，右膝著地，三說是言：

「南無敬禮世尊、如來·應·等正覺<sup>1</sup>！

南無敬禮世尊、如來·應·等正覺！

與我現法利益，後世利益，現法、後世利益，以其飯食知節量故。」

(得勝、毀壞、從佛教，一法、福田、可厭患，明闇、石山、著一衣，諸王、喘息名跋瞿)<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> 本句在 S.3.13.沒有。南無：namo (字根 namas)，敬拜。

<sup>2</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷四(T2.400.1)補入。

## 二一 婆羅門相應<sup>1</sup>

《增支部》(A.6.52.)〈剎帝利經〉提到：一位生聞婆羅門(憍薩羅國的大典尊)問世尊六類人的欲求、用心(近伺)、依靠、安頓與究竟(最高境界)；世尊一一回答如下。生聞婆羅門聽了，非常滿意世尊的回答，認為是希奇、未曾有，願意終生歸依佛教，成為優婆塞。(cf.《增壹阿含 37.8 經》(T2.714.2)，《中阿含 149 經》何欲經(T1.660.3))

婆羅門(brāhmaṇa)的欲求(目標)等：

| 欲求(目標)<br>(adhippāyā) | 用心(近伺)<br>(upavicārā) | 依靠(立足)<br>(adhiṭṭhānā) | 安頓<br>(abhinivesā) | 究竟(最高境界)<br>(pariyosānā)      |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|-------------------------------|
| (聚)財<br>(bhogā)       | 慧(在三明)<br>(paññā)     | 咒語<br>(manta)          | 祭祀<br>(yañña)      | (投生於)<br>梵天世界<br>(brahmaloka) |

一二五〇 ㊟1151〔年少阿修羅經〕<sup>2</sup>(年少罵佛，世尊說偈降服)

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

時，有年少阿修羅，來詣佛所，於佛面前，麤惡不

<sup>1</sup> (1)「婆羅門相應」，共 38 經。與《相應部》(七)「婆羅門相應」相當。

<sup>2</sup> S.7.3.Asurinda 阿修羅王，《別譯雜阿含 74 經》，《一卷.雜阿含 25 經》



善語，瞋罵訶責<sup>1</sup>。

爾時，世尊即說偈言：

「不怒勝瞋恚，不善以善伏，惠施伏慳貪，真言壞妄語。  
不罵亦不虐<sup>2</sup>，常住賢聖心，惡人住瞋恨，不動如山石。  
起瞋恚能持，勝制狂馬車，我說善御士，非彼攝繩者。」

時，年少阿修羅白佛言：「瞿曇！我今悔過。如愚、如癡，不辯、不善，於瞿曇面前訶罵毀辱。」

如是懺悔<sup>3</sup>已，時，阿修羅聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> S.7.3. 說阿修羅王婆羅墮婆闍婆羅門 (Asurindakabhāradvājo brāhmaṇo)，聞婆羅墮婆闍姓之婆羅門，於沙門瞿曇之處出家，才以激烈不善語，誹謗世尊。經世尊折服，婆羅墮婆闍婆羅門，後來成為一阿羅漢。

<sup>2</sup> 虐：虐待。台語「苦毒 khoo<sup>2</sup>tok<sup>8</sup>」。

<sup>3</sup> 懺悔：懺，追悔過失；悔，事後惱恨。《金光明經文句》卷第三：「往日所作惡不善法鄙而惡之。故名為悔。往日所棄一切善法今日已去誓願勤修故名為懺。棄往求來故名懺悔。又懺名披陳眾失發露過咎不敢隱諱。悔名斷相續心厭悔捨離。能作所作合棄故言懺悔。又懺者名慚，悔者名愧。慚則慚天，愧則愧人。人見其顯，天見其冥。冥細顯麤，麤細皆惡，故言懺悔。」(T39p.59)《六祖大師法寶壇經》：「懺者。懺其前愆。從前所有惡業。愚迷憍誑嫉妒等罪。悉皆盡懺。永不復起。是名為懺。悔者。悔其後過。從今以後。所有惡業。愚迷憍誑嫉妒等罪。今已覺悟。悉皆永斷。更不復作。是名為悔。故稱懺悔。凡夫愚迷。只知懺其前愆。不知悔其後過。以不悔故。前愆不滅。後過又生。前愆既不滅。後過復又生。」(T48.354.1)懺悔法門可能源自《舍利弗悔過經》，由安世高法師譯，不會晚於西元一世紀。懺悔、勸請、隨喜迴向三種法門，也被稱為「三品行」。

一二五一 ㊟1152〔賓耆迦婆羅門經〕<sup>1</sup>不以瞋報  
瞋，臨敵伏難伏

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，有年少賓耆迦婆羅門，來詣佛所，於世尊面前，作麤惡不善語，瞋罵呵責。

爾時，世尊告年少賓耆迦：「若於一時吉星之日，汝當會諸宗親眷屬耶？」

賓耆白佛：「如是，瞿曇！」

佛告賓耆：「若汝宗親不受食<sup>2</sup>者，當如之何？」

賓耆白佛：「不受食者，食還屬我。」

佛告賓耆：「汝亦如是，如來面前作麤惡不善語，罵辱呵責，我竟不受，如此罵者，應當屬誰？」

賓耆白佛：「如是，瞿曇！彼雖不受，且以相贈，則便是與。」

佛告賓耆：「如是不名更相贈遺，何得便為相與？」

賓耆白佛：「云何名為更相贈遺，名為相與？云何名不更<sup>3</sup>相贈遺，不名相與？」

佛告賓耆：「若當如是罵則報罵，瞋則報瞋，打則報打，鬥則報鬥，名相贈遺，名為相與。若復賓耆！罵不報罵，瞋不報瞋，打不報打，鬥不報鬥，若如是者非相贈遺，不名相與。」

---

<sup>1</sup> S.7.2.Akkosa 讒謗，《別譯雜阿含 75 經》

<sup>2</sup> S.7.2/I,162.作：khādanīyaṃ vā bhojanīyaṃ vā sāyanīyaṃ vā(蔬果食、穀肉食、美食)

<sup>3</sup> 「更」，麗本誤作「受」。

賓耆白佛：「瞿曇！我聞古昔婆羅門長老宿重、行道大師所說：如來·應·等正覺，面前罵辱，瞋恚呵責，不瞋、不怒，而今瞿曇有瞋恚耶？」

爾時，世尊即說偈言：「無瞋何有瞋，正命以調伏，正智心解脫，慧者無有瞋。以瞋報瞋者，是則為惡人，不以瞋報瞋，臨敵伏難伏<sup>1</sup>。」不瞋勝於瞋，三偈如前說。

爾時，年少賓耆白佛言：「悔過，瞿曇！如愚、如癡，不辯、不善，而於沙門瞿曇面前，麤惡不善語，瞋罵呵責。」

聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二五二    ㊥1153〔瞋罵經(1)〕<sup>2</sup>(勝伏俱捨，得安隱眠)

如是我聞：一時，佛住舍衛國東園鹿子母講堂。

爾時，世尊晡時從禪覺，詣講堂東蔭蔭中，露地經行。時，有健罵婆羅豆婆遮<sup>3</sup>婆羅門，來詣佛所，世尊面前，作麤惡不善語，罵詈呵責。世尊經行，彼隨世尊後行。世尊經行已竟，住於一處，彼婆羅門言：「瞿曇！伏耶？」

爾時，世尊即說偈言：「勝者更增怨，伏者臥不安，

---

<sup>1</sup> 「對忿報以忿，其惡過忿者；對忿不報忿，能勝難勝戰。」‘Tasseva tena pāpiyo, yo kuddham paṭikujjhati; Kuddham appaṭikujjhanto, saṅgāmaṃ jeti dujjayaṃ.(S.7.2./I,162. ; S.7.3./I,163. ; S.11.4./I,222 ; A.7.60./IV,94. ; Thag.v.441~444.)

<sup>2</sup> S.7.2.Akkosa 讒謗、S.7.3.Asurinda 阿修羅王，《別譯雜阿含 76 經》

<sup>3</sup> 健罵婆羅豆婆遮：Akkosaka-Bhāradvāja。

勝伏二俱捨，是得安隱眠。<sup>1</sup>」

婆羅門白言：「瞿曇！我今悔過。如愚、如癡，不辯、不善，何於瞿曇面前，作麤惡不善語，罵詈呵責！」

時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，復道而去<sup>2</sup>。

### 一二五三 ㊟1154〔瞋罵經(2)〕<sup>3</sup>(逆風坌塵，塵還自污)

如是我聞：一時，佛住舍衛國東園鹿子母講堂。

世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。時，健罵婆羅豆婆遮婆羅門，遙見世尊，作麤惡不善語，瞋罵呵責。把土坌佛，時，有逆風還吹其土，反自坌身。

爾時，世尊即說偈言：「若人無瞋恨，罵辱以加者，清淨無結垢，彼惡還歸己，猶如土坌彼，逆風還自污。」

時，彼婆羅門白佛言：「悔過，瞿曇！如愚、如癡，不辯、不善，何於瞿曇面前，麤惡不善語<sup>4</sup>，瞋罵呵責！」

時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，復道而去。

---

<sup>1</sup> 本句，《法句經》(Dhp.v.201.)：Jayaṃ verāṃ pasavati, dukkhaṃ seti parājito; Upasanto sukhaṃ seti, hitvā jayaparājayaṃ.(勝利生憎怨，敗者住苦惱。勝敗兩俱捨，和靜 [upasanto 寂靜者，已斷煩惱的人] 住安樂。)

<sup>2</sup> S.7.2.說，經佛陀調伏之後，婆羅豆婆遮(Bhāradvājagotta)婆羅門出家當比丘，最後證得阿羅漢。

<sup>3</sup> S.7.4.Bilāṅgika 毘蘭耆迦，《別譯雜阿含 77 經》。《四十二章經》(T17.722.2)：「佛言：惡人害賢者，猶仰天而唾，唾不污天，還污己身。逆風坌人，塵不污彼，還坌于身。賢者不可毀，過必滅己也。」

<sup>4</sup> 不善語：？？？善語，「先觀人心，然後善語。」(《善見律毘婆沙》卷第一，T24.676.1)

一二五四 ㊟1155〔違義婆羅門經〕<sup>1</sup>(世尊調伏違義婆羅門)

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行。至舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有婆羅門，名曰違義<sup>2</sup>，聞沙門瞿曇從拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。聞已作是念：「我當往詣沙門瞿曇所，聞所說法，當反其義。」作是念已，往詣精舍，至世尊所。

爾時，世尊無量眷屬圍繞說法。世尊遙見違義婆羅門來，即默然住。

違義婆羅門白佛言：「瞿曇說法，樂欲聞之！」

爾時，世尊即說偈言：「違義婆羅門，未能解深義，內懷嫉恚心，欲為法留難。調伏違反心，諸不信樂意，息諸障礙垢，則解深妙說。」

時，違義婆羅門作是念：「沙門瞿曇已知我心。」聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

一二五五 ㊟1156〔不害婆羅門經〕<sup>1</sup>(身口意俱不害，乃為‘不害’)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.7.16.Paccanīka 違義(婆羅門)，《別譯雜阿含 78 經》(返戾)。

<sup>2</sup> 違義(paccanīka)：乃唱反調，台語：狡獪 kau<sup>2</sup> kuai<sup>3</sup>。

<sup>1</sup> S.7.5.Ahimsaka 不害(婆羅門)，《別譯雜阿含 79 經》(無害)，《一卷雜阿含 26 經》(不侵)

世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。時，有不害婆羅門<sup>1</sup>，來詣佛所，白佛言：「世尊！我名不害，為稱實不？」

佛告婆羅門：「如是，稱實者若身不害，若口不害，若心不害，則為稱實。<sup>2</sup>」

爾時，世尊即說偈言：「若心不殺害，口、意亦俱然，是則為離害，不恐怖眾生。」

佛說此經已，不害婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，復道而去。

## 一二五六 ㊥1157〔數數受生死經〕<sup>3</sup>(數數受生, 數數受死)

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

世尊晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食，次第行乞，至火與婆羅門<sup>4</sup>舍。火與婆羅門遙見佛來，即具眾美飲食，滿鉢與之。如是二日，三日，乞食復至其舍。火與婆羅門遙見佛來，作是念：「禿頭沙門何故數來，貪美食耶？」

爾時，世尊知火與婆羅門心念已，即說偈言：

「王天日日雨，田夫日夜耕，數數殖種子<sup>1</sup>，是田數收穀。」

---

<sup>1</sup> 不害婆羅門：《別譯雜阿含 79 經》作「無害摩納」。

<sup>2</sup> S.7.5. : Yo ca kāyena vācāya, manasā ca na himsati. Sa ve ahimsako hoti, yo param na vihimsatī”ti.(若以身口意，俱不加害他，若不害他者，實名為「不害」。)

<sup>3</sup> S.7.12.Udaya 優陀耶，《別譯雜阿含 80 經》

<sup>4</sup> 火與婆羅門：S.7.12.作：Udaya brāhmaṇa (優陀耶婆羅門)

<sup>1</sup> 種子：bija。《別譯雜阿含 80 經》：「五穀」。

如人數懷妊，乳牛數懷犢，數數有求者，則能數惠施，數數惠施故，常得大名稱。數數棄死屍，數數哭悲戀，數數生數死，數數憂悲苦，數數以火燒，數數諸蟲食。若得賢聖道，不數受諸有，亦不數生死，不數憂悲苦，不數數火燒，不數諸蟲食。」<sup>1</sup>

時，火與婆羅門聞佛說偈，還得信心，復以種種飲食，滿鉢與之。世尊不受，以因說偈而施故，復說偈言：「因為說偈法，不應受飲食，當觀察自法，說法不受食。婆羅門當知！斯則淨命活。應以餘供養，純淨大仙人，已盡諸有漏，穢法悉已斷。供養以飲食，於其良福田，欲求福德者，則我田為良。」

火與婆羅門白佛：「今以此食，應著何所？」

佛告婆羅門：「我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人，有能食此信施，令身安樂。汝持是食去，棄<sup>1</sup>於無蟲水中，及少生草地。」

時，婆羅門即以此食，持著無蟲水中，水即煙出，

---

<sup>1</sup> S.7.12./I,174.：「屢屢(punappuna 一再)播種子，屢屢天公雨，屢屢農耕田，屢屢穀收成，屢屢乞食食，屢施施主食，屢屢施主施，屢屢近天界(sagga-m-upenti thānaṃ 近天界停留)，屢屢榨牛乳，屢犢近母牛，屢屢疲悸動(kilamati phandati)，愚者屢入胎，屢屢於生死，屢屢送墓場，得道不再生；廣慧不屢屢(na punappunaṃ jāyati bhūripaṇṇo)。」(共十六項 soḷasa dhammā)廣慧(bhūripaṇṇo)：多慧，豐富的智慧(Bhūripaṇṇāti bahupaṇṇa ussannapaṇṇa.)。SA.22.95.)：**Bhūripaṇṇenāti** saṃhapaṇṇena ceva vipulavitthatapaṇṇena ca.(廣慧：細膩的智慧，廣大的智慧)。《諸經要集》卷第五引用佛言：「時雨數數墮，五穀數數成，數數修福業，數數受果報，數數受生法，故受數數死，聖法數數成，誰數數生死。」(T54.41.3)

<sup>1</sup> 棄：丟棄。台語「擲掬 hiak<sup>4</sup> kak<sup>8</sup>」。

沸聲啾啾<sup>1</sup>。譬如鐵丸，燒令火色，擲著水中，水即煙起，沸聲啾啾，亦復如是。婆羅門持此飲食著水中，水即煙出，沸聲啾啾。

於時，火與婆羅門歎言：「甚奇瞿曇！大德大力，能令此食而作神變。」

時，火與婆羅門因此飯食神變，得信敬心，稽首佛足，退住一面。

白佛言：「世尊！我今可得於正法中出家，受具足，修梵行不？」

佛告婆羅門：「汝今可得於正法中出家，受具足。」

彼即出家已，作是思惟：「所以族姓子剃除鬚髮<sup>2</sup>，著袈裟衣，正信非家，出家學道，乃至得阿羅漢，心善解脫。」

## 一二五七 ㊟1158〔婆肆吒婆羅門女經〕<sup>1</sup>(婆羅門女先信佛，其夫稍後生信)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，舍衛國中婆肆吒婆羅門女<sup>2</sup>，信佛、法、僧，歸佛、歸法、歸比丘僧，於佛、法、僧已離狐疑，於苦、

---

<sup>1</sup> 啾啾：啾りーヌ，眾聲也。施者布施時，心不清淨，食物的能量就蓄含不清淨，佛陀只令其不清淨的能量顯現而已。

<sup>2</sup> 「鬚髮」，麗本誤作「髮鬚」。

<sup>1</sup> S.7.1.Dhānañjanī 陀然闍仁，《別譯雜阿含 81 經》，DhpA.v.399.

<sup>2</sup> 婆肆吒婆羅門女： S.7.1. 作 Dhānañjanī，該經沒說她證果，DhpA.v.399.說她證初果。《別譯雜阿含 81 經》說她「得見四諦，逮第一果」。



集<sup>1</sup>、盡、道亦離疑惑，見諦得果，得無間慧。其夫是婆羅豆婆遮種姓<sup>2</sup>婆羅門，每至左右所為作時，有小得失，即稱：「南無佛！」向如來所住方面，隨方合掌，三說是言：「南無多陀阿伽度、阿羅呵、三藐三佛陀<sup>3</sup>，身純金色，圓光一尋<sup>4</sup>，方身圓滿如尼拘律樹，善說妙法牟尼之尊，仙人上首，是我大師！」

時，夫婆羅門聞之，瞋恚不喜，語其婦言：「為鬼著耶<sup>1</sup>？無有此義，捨諸三明<sup>2</sup>大德婆羅門，而稱歎彼忉

---

<sup>1</sup> 「集」，麗本誤作「習」。

<sup>2</sup> 婆羅豆婆遮種姓：Bhāradvājagotta，梵 gotra，巴 gotta，姓，系統，種姓，種。

<sup>3</sup> 南無多陀阿伽度、阿羅呵、三藐三佛陀：“Namo tassa Bhagavato arahato sammāsambuddhassa.(歸依世尊・阿羅漢・正等正覺者)

<sup>4</sup> 圓光一尋：佛身有身光(raṁsi)，一尋(vyāma 從頭到腳的長度) = 4 hattha 肘(從肘到指尖的長度)。M.91./II,137. : yāvatakvassa kāyo tāvatakvassa byāmo, yāvatakvassa byāmo tāvatakvassa kāyo.(身長為一尋(兩手擴展之長)，一尋為身長)。《本生經》J.1.說：「佛容顏吉祥，狀如滿月，相好具足，後光尋許，圍繞梵身，毫光兩兩成對四射。」

<sup>1</sup> 為鬼著耶：《別譯雜阿含 81 經》作：「汝是顛狂旃陀羅也。」S.7.1. 作：“panāyaṃ vasalī”(這女賤民)。

<sup>2</sup> (婆羅門)三明：tevijjā brāhmaṇā(=brāhmaṇaṃ tevijjāṃ)。提坎那婆羅門經(Tikaṇṇasuttam)對「三明」的詮釋：A.3.58./I,163.：「尊瞿曇！謂世間有婆羅門，母與父兩人皆優生(sujāto)，七世以來父輩祖譜純淨，對身份背景無可責難；求學(ajjhāyako)，受持真言(mantadharo)，通達於三吠陀(tiṇṇaṃ vedānaṃ)，(唇法)通達者(pāragū)，同義詞與詩體學(sanighaṇḍukeṭubhānaṃ)，解析字母(sākkharappabhedānaṃ)，第五古傳說(itihāsaapañcamānaṃ)，句子(padako)，文法(veyyākaraṇo)，於順世論(lokāyata)及大人相(mahāpurisalakkhaṇesu)完整的受持。」《長阿含 26 經》〈三明經〉(T1.104.3)：「七世以

頭沙門！黑闇之分，世所不稱。我今當往，共汝大師論議，足知勝如<sup>1</sup>。」

婦語夫言：「不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，諸神、世人，能共世尊、如來·應·等正覺，金色之身，圓光一尋，如尼拘律樹圓滿之身，言說微妙，仙人上首，我之大師，共論議者。然今婆羅門且往，自可知之。」

時，婆羅門即往詣佛所<sup>2</sup>，面相問訊，慰勞已，退坐一面<sup>3</sup>。而說偈言：「為殺於何等，而得安隱眠？為殺於何等，令心得無憂？為殺於何等，瞿曇所稱歎？」

爾時，世尊知婆羅門心之所念，而說偈言：

「殺於瞋恨者，而得安隱眠。殺於瞋恚者，而心得無憂。  
瞋恚為毒本，能害甘種子<sup>1</sup>，能害於彼者，賢聖所稱歎。  
若能害彼者，其心得無憂。」

時，婆羅豆婆遮婆羅門，聞佛所說，示教、照喜，次第說法<sup>2</sup>：謂說施<sup>3</sup>，說戒<sup>1</sup>，說生天法<sup>2</sup>，說欲味著為

---

來父母真正，不為他人之所輕毀，異典三部諷誦通利，種種經書善能分別，又能善於大人相法，觀察吉凶，祭祀儀禮。」

<sup>1</sup> 勝如：差別。

<sup>2</sup> 「所」，麗本缺。

<sup>3</sup> S.7.1./I,160.：「與世尊寒暄(sammodi；greetings)，及互相問候一番(Sammodanīyaṃ kathaṃ sāraṇīyaṃ vītisāretvā)，之後，坐在一邊。」

<sup>1</sup> 瞋恚為毒本，能害甘種子：S.7.1.作：“Kodhassa visamūlassa, madhuraggassa brāhmaṇa.”(瞋為毒根，婆羅門以為最上蜜。)

<sup>2</sup> 次第說法：DA.14./II,471.：Anupubbhiṃ kathanti dānakathaṃ, dānānantaraṃ sīlaṃ, sīlānantaraṃ saggāṃ, saggānantaraṃ magganti evaṃ anupāṭipāṭikathaṃ kathesi.(說佈施，緊接著(說)戒，戒緊接著(說)天，天緊接著(說)道，如此一個接一個的說。)

<sup>3</sup> DA.14./II,471.：dānakathanti idaṃ dānaṃ nāma sukhānaṃ nidānaṃ,

災患<sup>1</sup>，煩惱清淨，出要遠離<sup>2</sup>，隨順福利清淨，分別廣

---

sampattīnaṃ mūlaṃ, bhogaṇaṃ patiṭṭhā, visamagatassa tāṇaṃ leṇaṃ gati parāyaṇaṃ. (說施(施論)：此名為施，乃快樂的因緣，福的根本，財富的立足點，走向平順的庇護所，安全處，去處，歸宿。)

<sup>1</sup> DA.14./II,472. : **Silakathanti** sīlaṃ nāmetaṃ avassayo patiṭṭhā ārammaṇaṃ tāṇaṃ leṇaṃ gati parāyaṇaṃ. Idhalokaparalokasampattīnaṃhi sīlasadiso avassayo patiṭṭhā ārammaṇaṃ tāṇaṃ leṇaṃ gati parāyaṇaṃ natthi, sīlasadiso alaṅkāro natthi, sīlapupphasadisam pupphaṃ natthi, sīlagandhasadiso gandho natthi, sīlālaṅkārena hi alaṅkataṃ sīlakusumapiḷandhanaṃ sīlagandhānulittaṃ sadevakopi loko olokeno tittiri na gacchatīti evamādisīlaguṇapaṭisaṃyuttaṃ kathaṃ. (說戒(戒論)：此名為戒，乃仰賴立足於所緣，庇護所，安全處，去處，歸宿。在此世或他世的福，若沒有相似的戒，為仰賴立足於所緣，庇護所，安全處，去處，歸宿，若沒有像戒莊嚴，沒有像戒花之花，沒有像戒香之香，沒有以戒莊嚴來裝飾，戒花裝飾，戒香塗抹，不會見到包括天神的世界邊緣，如此等，屬於戒功德之論。)

<sup>2</sup> 說生天法：DA.14./II,472. : **Saggakathanti** ayaṃ saggo nāma iṭṭho kanto manāpo, nīccametta kīḷā, nīccaṃ sampattiyo labbhanti, cātumahārājikā devā navutivassasatasahassāni dibbasukhaṃ dibbasampattiṃ paṭilabhani, tāvatimsā tisso ca vassakoṭṭiyo saṭṭhi ca vassasatasahassānīti evamādisaggaguṇapaṭisaṃyuttaṃ kathaṃ. (說生天法(生天論)：此名為天，乃可樂的、可愛的、可意的。此處隨時都在玩，得到成功，四大王天九百萬歲，享受天樂、天福。忉利天三千六百萬歲，如此等，屬於天功德之論。)

DT.14.-13/II,89. : **Iṭṭho**ti sukho, **kantoti** kamaṇīyo, **manāpoti** manavaḍḍhanaṃ. (可樂的：快樂的。可愛的：令人想要的。可意的：(令人)意增加的。)

<sup>1</sup> 災患(等)：ādīnavo。DA.14./II,473. : Tattha **ādīnavoti** doso. **Okāro**ti avakāro lāmakabhāvo. **Samkilesoti** tehi sattānaṃ saṃsāre saṃkilissaṇaṃ. (在此，過患：腐敗。低劣：低的、低劣。雜染：諸有情在輪迴中污染。)

<sup>2</sup> 出要遠離：DA.14./II,473. : **nekkhamme ānisaṃsaṃ pakāsesi**,

說。譬如清淨白氈，易為染色，如是婆羅豆婆遮婆羅門，即於座上，於四聖諦得無間等<sup>1</sup>，所謂苦、集、滅、道。是婆羅門見法，得法，知法，入法，度諸疑、惑，不由他度，於正法律得無所畏。即從座起，偏露右肩，合掌白佛：「已度，世尊！已度，善逝！我今歸佛，歸法，歸比丘僧已，盡其壽命為優婆塞，證知我！」時，婆羅豆婆遮婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

還歸自家，其婦優婆夷遙見夫來，見已白言：「已與如來·應·等正覺，純金色身，圓光一尋，如尼拘律樹圓滿之身，妙說之上，仙人之首，大牟尼尊為我大師，共論議耶？」

其夫答言：「我未嘗見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，諸神、世人，有能與如來·應·等正覺，真金色身，

---

pabbajjāya guṇaṃ pakāsesīti attho.(使知道出要遠離：使知道出家的利益。)

<sup>1</sup> 無間等：abhisama-ya，現觀、開悟。「無間等」，麗本誤作「無閼等」。S.7.1.沒有說到該婆羅門現觀四聖諦，有說到他聞法之後，讚嘆世尊，並說「歸命世尊瞿曇、法、僧伽。我得於世尊瞿曇之處出家及具足戒。」而後成為一阿羅漢。DhA.v.399.說，這位婆羅門的兄弟 Akkosabhāradvāja，聽說自己的兄弟出家為僧，非常憤怒，前去辱罵佛陀。佛陀把他勸服了，他也跟隨佛陀出家為僧。後來也證得阿羅漢果。後來他的兩位弟弟，聽說兩位兄長出家，也前來辱罵佛陀，可是他們也被佛陀說服了，最後都跟隨佛陀出家，也都證得阿羅漢果。一天，大家在講堂紛紛議論這件事：「這是件多麼奇妙的事啊！四兄弟前來辱罵佛陀，結果都皈依佛陀出家了。」當佛陀知道他們討論的內容後，對他們說道：「僧眾啊！因為我具有忍辱力(khantibalaṇa)，在罪惡群中我無罪惡。因此，我以我所覺悟的真諦作為眾人的皈依處。」

圓光一尋，如尼拘律樹圓滿之身，妙說之上，諸仙之首，牟尼之尊，汝之大師，共論議也。汝今與我作好法衣，我持至世尊所，出家學道。」

時，婦悉以鮮潔白氈，令作法衣。時，婆羅門持衣，往詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白言：「世尊！我今可得於世尊法中出家學道，修梵行不？」

佛告婆羅門：「汝今可得於此法律，出家學道，修諸梵行。」

即出家已，獨靜思惟，所以善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，出家學道，乃至得阿羅漢，心善解脫。

## 一二五八 ㊥1159〔魔瞿婆羅門經〕<sup>1</sup>(婆羅門樂施，問佛如何生梵天)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有魔瞿婆羅門，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！我於家中常行布施，若一人來施於一人，若二人、三人、乃至百千，悉皆施與，我如是施，得多福不？」

佛告婆羅門：「汝如是施，實得大福。所以者何？以於家中常行布施，一人來乞即施一人，二人、三人乃至百千，悉皆施與故，即得大福。」

時，魔瞿婆羅門即說偈言：「在家所為作，布施復大會，因此惠施故，欲求大功德。今問於牟尼，我之所

---

<sup>1</sup> 《經集》Sn.3.5.Māgha 摩伽經，《別譯雜阿含 82 經》

應知，同梵天所見，為我分別說。云何為解脫，勝妙之善趣？云何修方便，得生於梵世？云何隨樂施，生明勝梵天？」

爾時，世尊說偈答言：「施者設大會，隨彼愛樂施，歡喜淨信心，攀緣善功德，以其所建立，求離諸過惡，遠離於貪欲，其心善解脫。修習於慈心，其功德無量，況復加至誠，廣施設大會！若於其中間，所得諸善心<sup>1</sup>，正向善解脫，或餘純善趣，如是勝因緣，得生於梵世。如是之惠施，其心平等故，得生於梵世，其壽命延長。」

時，魔瞿婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

一二五九 ㊥1160〔不知清淨道經〕<sup>1</sup>(貪瞋癡永斷，是名無上清淨)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有持金蓋、著舍勒、導從婆羅門<sup>2</sup>，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。而說偈言：「無

---

<sup>1</sup> 善心：《增支部》A.1.6./I,11：“Ye keci, bhikkhave, dhammā kusalā kusalabhāgiyā kusalapakkhikā, sabbe te manopubbaṅgamā. Mano tesam dhammānam paṭhamam uppajjati, anvadeva kusalā dhammā”ti.(諸比丘！凡善法、善的成分，皆屬善，諸善以意為先導。諸善法中最初「意」生，而善法則隨之。)

<sup>1</sup> S.7.7.Suddhika 淨者，《別譯雜阿含 83 經》

<sup>2</sup> 婆羅門：S.7.7.作 suddhikabhāradvājo brāhmaṇo(淨者婆羅墮婆闍婆羅門)。

非婆羅門，所行為清淨，剎利修苦行，於淨<sup>1</sup>亦復乖，三典婆羅門，是則為清淨，如是清淨者，不在餘眾生。」

爾時，世尊說偈答言：「不知清淨道，及諸無上淨，於餘求淨<sup>2</sup>者，至竟無淨時。」

婆羅門白佛：「瞿曇說清淨道及無上清淨耶？何等為清淨道？何等為無上清淨？」

佛告婆羅門：「正見者為清淨道。正見修習、多修習，斷貪欲，斷瞋恚，斷愚癡；若婆羅門貪欲永斷，瞋恚、愚癡永斷，一切煩惱永斷，是名無上清淨。正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，是名清淨道。...正定修習、多修習已，斷貪欲，斷瞋恚，斷愚癡；若婆羅門貪欲永斷，瞋恚、愚癡永斷，一切煩惱永斷，是名無上清淨。」

婆羅門白佛言：「瞿曇說清淨道，無上清淨耶！瞿曇！世務多事，今且辭還。」

佛告婆羅門：「宜知是時。」

持華蓋、著舍勒、導從婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

(攝頌)第一阿脩羅，卑嶷・二瞋罵，返戾及無害，羅闍・婆私吒，摩佉與剎利，是名為十種)<sup>1</sup>。

## 一二六〇    ㊥1161〔尸羅經〕<sup>2</sup>(云何名為三明婆羅

---

<sup>1</sup> 「淨」，麗本誤作「靜」。

<sup>2</sup> 「淨」，麗本誤作「靜」。

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷四(T2.402.3)補入

<sup>2</sup> S.7.8.Aggika 拜火，《別譯雜阿含 84 經》

門)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異婆羅門，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面，而說偈言：「云何為尸羅<sup>1</sup>？云何正威儀？云何為功德？云何名為業？成就何等法，羅漢、婆羅門？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「<sup>2</sup>宿命憶念智，見生天惡趣，

---

<sup>1</sup> 尸羅：sīla，字根 sīl，學習(to study)。尸羅的原文有 sīlana 的意義，一再重覆善行。《大毘婆沙論》卷第四十四說：「尸羅者是數習義，常習善法故曰尸羅。」(T27.230.1)《大智度論》卷第十三：「好行善道，不自放逸，是名尸羅。」(T25.153)。《大毗婆沙論》卷44(T27.229.3)：「契經說戒，或名尸羅，或名為行，或名為足，或名為篋。言尸羅者是清涼義；...又尸羅者是安眠義；...又尸羅者是(土遂)蹬義；...又尸羅者是嚴具義；...又尸羅者是明鏡義；...又尸羅者是階陛義；...又尸羅者是增上義；...又尸羅者是頭首義。...契經說：戒名為行者以諸世間說戒名行故，世間見持戒者言彼有行，見破戒者言彼無行，又淨持戒是眾行本能至涅槃故名為行。契經說戒名為足者，能往善趣至涅槃故，如有足者能避險惡至安隱處，有淨戒者能越惡趣生天人中，或超生死到涅槃岸故名為足。契經說戒名為篋者，任持一切功德法故，調持戒者任持功德不令退散，如篋持寶。尊者妙音作如是說：戒名不壞。所以者何？如足不壞則能自在往安隱處，具淨戒者亦復如是能至涅槃。此中無學身語淨戒名行圓滿行中極故。」

<sup>1</sup> 本偈，S.7.8.作：「Tthi vijjāhi sampanno, jātīmā sutavā bahū; Vijjācaraṇasampanno, somaṃ bhuñjeyya pāyasaṃ»ti.(三明具足，一生多聞，明行具足的人，我受食乳飯。)

<sup>2</sup> 本偈之前，S.7.8./I,166.有：「Bahumpi palapaṃ jappaṃ, na jaccā hoti brāhmaṇo; Antokasambu saṃkiliṭṭho, kuhanāparivārito.(雖多喃喃唸，內滿污不淨，外蔽於詭詐，非生婆羅門。)」什麼是詭詐(kuhanā)？即為利養、恭敬、名譽所執著的惡欲者、為欲所敗者，



得諸受生盡，牟尼明決定<sup>1</sup>。知心善解脫，解脫一切貪，具足於三明，三明婆羅門。」

佛說此經已，異婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

## 一二六一 ㊦1162〔老夫婦經〕<sup>2</sup>(老夫妻不能聚財、精勤、得上人法)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

一時<sup>1</sup>，世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，尊者阿難從世尊後。時，有二老男女，是其夫婦，年耆根熟，偻背如鉤，詣<sup>2</sup>里巷頭燒糞掃處，俱蹲<sup>3</sup>向火。世尊見彼

---

所謂以拒絕資具，或以迂迴之說，或以威儀的裝束，做作，矯飾，顰眉，蹙額，詭詐，虛偽，欺詐，是名詭詐。」(Vism.23.漢譯)

<sup>1</sup> 得諸受生盡，牟尼明決定：S.7.8./I,167.作：Atha jātikkhayam patto, abhiññāvosito muni.(然後到達生之盡，牟尼完美的盡知。)

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 85 經》，DhpA.vv.155-156。《法句經注》說說波羅奈(Bārāṇasī)大富長者子(Mahādhanaseṭṭhiputta)的故事。大富不知理財，家財漸漸散盡，最後只好乞食為生。佛陀見到大富時，告訴阿難：「如果他在人生的第一階段，做事業不耗損的話，將成為本城首富；出家的話，他將證得阿羅漢果，他的太太將證得阿那含果；如果他在人生的第二階段，做事業不耗損的話，將成為本城第二富；出家的話，他將證得阿那含果，他的太太將證得斯陀含果；如果他在人生的第三階段，做事業不耗損的話，將成為本城第三富；出家的話，他將證得斯陀含果，他的太太將證得須陀洹果；現在他的家財散盡，也空無沙門果。耗費殆盡之後，他現在就像蒼鷺守枯池一樣。」

<sup>1</sup> 「一時」，麗本缺。

<sup>2</sup> 「詣」，麗本作「諸」。

<sup>3</sup> 蹲：ukkuṭika，譯為蹲踞。台語：踞 ku。雙足履地兩膝皆豎。

二老夫婦，年耆愚老，僂背如鉤，俱蹲向火，猶如老鵠，**欲心相視**<sup>1</sup>。見已告尊者阿難：「汝見彼夫婦二人，年耆愚老，僂背如鉤，俱蹲向火，猶如老鵠，欲心相視不？」

阿難白佛：「如是，世尊！」

佛告阿難：「此二老夫婦，於年少時，盛壯之身，勤求財物者，亦可得為舍衛城中第一富長者。若復剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，精勤修習者，亦可得阿羅漢第一上果。於第二分盛壯之身，勤求財物，亦可得為舍衛城中第二富者。若復剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道者，亦可得阿那含果證。若於第三分中年之身，勤求財物，亦可得為舍衛城中第三富者。若剃鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道者，亦可得為斯陀含果證。<sup>1</sup>**若於第四分老年之身**<sup>2</sup>，勤求財物，亦可得為舍衛城中第四富者。若剃鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道者，亦可得為須陀洹果證。彼於今日，年耆根熟，無有錢財，無有方便，無所堪能，不復堪能若覓錢財，亦不能得**勝過人法**<sup>3</sup>。」

---

<sup>1</sup> **欲心相視**：台諺：犀牛照角。兩隻犀牛相抵之前會互相注視，相對良久後才衝過去。形容男女互相凝視。

<sup>1</sup> 「**若於...須陀洹果證**」51字，麗本缺。

<sup>2</sup> 本經分人生四階段：年少、盛壯、中年、老年；有的分三階段：年少、中年、老年。(見《法句經》157偈)

<sup>3</sup> **勝過人法**：uttarimanussadhamma，上人法(superhuman)，超出人類的能力(beyond the power of men)--體證禪那(jhāna 四禪八定)、解脫(vimokkha)、正受(sampatti 三摩鉢地、等至)、等引(samāhita < samādahati‘完全放置’的過去分詞，已安置，三摩呬多)、道(magga 四向)、果(phala 四果)，乃至「我在空屋受樂」(suññāgāre

爾時，世尊復說偈言：「不行梵行故，不得年少財，  
思惟古昔事，眠地如曲弓。不修於梵行，不得年少財，  
猶如老鵠鳥，守死於空池。」<sup>1</sup>

佛說此經已，尊者阿難陀聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二六二    ㊦1163〔人生不空過經〕<sup>1</sup>(修三業善， 即空自活)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說。差別者，唯說異偈言：

「老死之所壞，身及所受滅，唯有惠施福，為隨己資糧。  
依於善攝護，及修禪功德，隨力而行施，錢財及飲食，  
於群則眠覺，非為空自活。」<sup>2</sup>

---

abhiramāmi，指得初禪乃至第四禪)等。

<sup>1</sup>

Dhp.v.155.：「少壯不得財，並不修梵行，如池邊老鷺，無魚而萎滅。」v.156.：「少壯不得財，並不修梵行，臥如破折弓，悲歎於過去。」《大毘婆沙論》卷 102(T27.660.2)作：「少不修梵行，喪失聖財寶，今如二老鵠，共守一枯池。」老鵠<sub>く</sub>鳥(候鳥，俗稱天鵝)，在此譯作「老鵠」。《別譯雜阿含 85 經》譯作「鵠雀」。



<sup>1</sup> A.3.51-52.Jiṇṇa (1-2), 《別譯雜阿含 86、87 經》。《別譯雜阿含 86 經》說一老婆羅門往日多造眾惡，不信福善，不先作福，臨終之時，無所依止。

<sup>2</sup> A.3.51.： “Upanīyati jīvitamappamāyu, jarūpanītassa na santi tāṇā. Etaṃ bhayaṃ maraṇe pekkhamāno, puññāni kayirātha sukhāvahāni. Yodha kāyena saṃyamo, vācāya uda cetasā; Taṃ tassa petassa

佛說此經已，彼婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二六三 ㊥88〔年少鬱多羅經〕<sup>1</sup>(供養父母，現世有名聲，命終生天)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有年少婆羅門，名鬱多羅，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「世尊！我常如法行乞，持用供養父母，令得樂離苦。世尊！我作如是，為多福不？」

佛告鬱多羅：「實有多福。所以者何？若有如法乞求，供養父母，令其安樂除苦惱者，實有大福。」

爾時，世尊即說偈言：「如汝於父母，恭敬修供養，現世名稱流，命終生天上。」<sup>2</sup>

---

sukhāya hoti, yaṃ jīvamāno pakaroti puññan”ti.(壽命點點被帶走，老來無靜庇護，看死亡之畏，引造福業樂，制御現世身，用語言又用心意，現作福業故，此能引樂人。)《別譯雜阿含 86 經》：「人生壽命促，必將付於死，衰老之所侵，無有能救者，是以應畏死，唯有入佛法，若修善法者，是則歸依處。」「壯盛及衰老，三時皆過去，餘命既無幾，常為老所患，近到閻王際，婆羅門欲生，二間無住處，汝都無資糧，應作小明燈，依憑於精勤，前除於諸使，不復生老死。」(T2.403.2~.3)

<sup>1</sup> S.7.19.Mātuṣosaka 孝養，《別譯雜阿含 88 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 89 經》：「梵天王由正理供養父母故，得生梵世。若欲供養阿闍梨者，供養父母，即是阿闍梨。若欲禮拜，先應禮拜父母。若欲事火，先當供養父母。若欲事天，先當供養父母。即是供養諸天。」(T2.404.1)《摩奴法典》 Ch.1.46：「侍候丈夫就是在師父那裡住，做家務就是事火。」

佛說此經已，年少鬱多羅歡喜隨喜，作禮而去。

一二六四 ㊟89〔年少優波迦經(1)〕<sup>1</sup>(殺生祭不為正祀，正祀不殺生)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有年少婆羅門，名優波迦，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！諸婆羅門常稱歎邪盛大會<sup>1</sup>，沙門瞿曇亦復稱歎邪盛大會不？」

佛告優波迦：「我不一向稱歎。或有邪盛大會可稱歎，或有邪盛大會不可稱歎。」

優波迦白佛：「何等邪盛大會可稱歎？何等邪盛大會不可稱歎！」

佛告優波迦：「若邪盛大會，繫群少特牛，水特、水牯、及諸羊犢<sup>2</sup>，小小眾生，悉皆傷殺。逼迫苦切僕使作人，鞭笞恐怛<sup>3</sup>，悲泣號呼，不喜不樂，眾苦作役。如是等邪盛大會，我不稱歎，以造大難故。若復大會，不繫縛群牛，乃至不令眾生辛苦作役者。如是邪盛大會，我所稱歎，以不造大難故。」

---

<sup>1</sup> A.4.39.Ujjāya, 《別譯雜阿含 89 經》

<sup>1</sup> 邪盛大會：祭祀(yañña)。

<sup>2</sup> 少特牛，水特、水牯、及諸羊犢：少特牛：vacchatara，公牛犢；水特：usabha，公水牛(牛犢 gu<sup>5</sup> kang<sup>2</sup>)。水牯牯：母水牛；羊犢：小羊。A.4.39.作：殺牛，殺羊，殺雞、豬。

<sup>3</sup> 怛勿Y'：悲傷、驚愕。《廣雅》怛，憂也。《方言》怛，痛也。

爾時，世尊即說偈言：「馬祀等大會<sup>1</sup>，造諸大難事，如是等邪盛，大仙不稱歎。繫縛諸眾生，殺害微細蟲，是非為正會，大仙不隨順。若不害眾生，造作眾難者，是等名正會，大仙隨稱歎。惠施修供養，為應法邪盛，施者清淨心，梵行良福田，如是大會者，是則羅漢會，是會得大果，諸天皆歡喜。自行恭敬請，白手而施與，彼我悉清淨，是施得大果。慧者如是施，信心應解脫，無罪樂世間，智者往生彼。」

佛說此經已，優波迦婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二六五 ㊥90〔年少優波迦經(2)〕<sup>1</sup>(施羅漢田，名廣大祀)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

廣說如上，差別者，調隨說異偈言：

「無為無諸難<sup>2</sup>，邪盛<sup>3</sup>時清淨，如法隨順行，攝護諸梵

---

<sup>1</sup> 馬祀等大會：梵文：aśvamedhaḥ puruṣamedhaḥ śāmyaprāśo nirā(assamedham, purisamedham, sammāpāsam). (馬祭與人祭，無遮大施會。AA.4.39./III,83. : Sammamettha pāsantīti **sammāpāso**, divase divase sammam khipitvā tassa patitokāse vedim katvā saṁhārimahi yūpādīhi sarassatinadiyā nimuggokāsato pabhuti paṭilomaṁ gacchantena yajitabbassa sabbayāgassetam adhivacanam.)

<sup>1</sup> A.4.40.Udāyi, 《別譯雜阿含 90 經》

<sup>2</sup> 無為無諸難：abhisankhatam(已準備) nirārambham(不殺生)，已準備不殺生。

<sup>3</sup> 邪盛時清淨：yaññam(邪盛、祭祀) kālena(以時) kappiyam(淨)，適時清淨祭祀。

行，

馨香歸世界，超過諸凡鄙，佛於邪盛善，稱歎此邪盛。  
惠施修供養，邪盛隨所應，淨信平等施，梵行良福田，  
彼作如是施，是施羅漢田，如是廣大施，諸天所稱歎。  
自行恭敬請，自手而供養，等攝自他故，邪盛得大果。  
慧者如是施，淨信心解脫，於無罪世界，智者往生彼。」  
佛說此經已，優波迦婆羅門聞佛所說，歡喜作禮而去。

## 一二六六 ㊟91〔年少鬱闍迦經〕<sup>1</sup>(四法使在家 人，得現法安樂)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有年少婆羅門，名鬱闍迦，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！俗人在家，當行幾法，得現法安及現法樂？」

佛告婆羅門：「有四法，俗人在家，得現法安、現法樂。何等為四？謂方便具足，守護具足，善知識具足，正命具足<sup>2</sup>。何等為方便具足？謂善男子種種工巧業處以

---

<sup>1</sup> A.8.55.Ujjaya, 《別譯雜阿含 91 經》

<sup>2</sup> 方便具足(生產具足)，守護具足，善知識具足，正命具足：  
A.8.54./IV,282 : utthānasampadā, ārakkhasampadā, kalyāṇamittatā, samajjvitā.A.8.78./IV,322 說八種具足，另外多四種：  
saddhāsampadā(信具足，信如來之菩提), sīlasampadā(戒具足，離殺、盜、淫、妄、酒), cāgasampadā(捨具足，常施、親手施等), paññāsampadā(慧具足：通達生滅，具慧，成就聖抉擇，正趣生滅苦盡之慧。 udayatthagāminiyā paññāya samannāgato ariyāya nibbedhikāya sammā dukkhakkhayagāminiyā)。

自營生，調種田、商賈，或以王事，或以書疏、算畫；於彼彼工巧業處精勤修行，是名方便具足。何等為守護具足？調善男子所有錢穀，方便所得，自手執作，如法而得，能極守護，不令王、賊、水、火劫奪漂沒令失，不善守護者亡失，不愛念者輒取，及諸災患所壞，是名善男子善守護(具足)。何等為善知識具足？若有善男子不落度，不放逸，不虛妄，不凶險，如是知識能善安慰，未生憂苦能令不生，已生憂苦能令開覺，未生喜樂能令速生，已生喜樂護令不失，是名善男子善知識具足。云何為正命具足？調善男子所有錢財，出內稱量，周圓掌護，不令多入少出也，多出少入也。如執秤者，少則增之，多則減之，知平而捨。如是善男子稱量財物，等入等出，莫令人多出少，出多人少。若善男子無有錢財而廣散用，以此生活，人皆名為優曇鉢果<sup>1</sup>，無有種子，愚癡貪欲，不顧其後。或有善男子財物豐多，不能食用，傍人皆言是愚癡人，如餓死狗。是故善男子所有錢財，能自稱量，等入等出，是名正命具足。如是婆羅門！四法成就，現法安，現法樂。」

婆羅門白佛言：「世尊！在家之人，有幾法能令後世安，後世樂？」

佛告婆羅門：「在家之人有四法，能令後世安、後世樂？何等為四？調信具足，戒具足，施具足，慧具足。何等為信具足？調善男子於如來所得信敬心，建立信本，非諸天、魔、梵，及餘世人同法所壞，是名善男子

---

<sup>1</sup> 優曇鉢果：udumbara，無花果(Ficus Glomerata)。



信具足。何等戒具足？謂善男子不殺生，不偷盜，不邪淫，不妄語，不飲酒，是名戒具足<sup>1</sup>。云何施具足？謂善男子離慳垢心，在於居家行解脫施，常自手與，樂修行捨，等心行施，是名善男子施具足。云何為慧具足？謂善男子苦聖諦如實知，集<sup>2</sup>、滅、道聖諦如實知，是名善男子慧具足。若善男子在家行此四法者，能得後世安，後世樂。」

爾時，世尊復說偈言：「方便建諸業，積集能守護，知識善男子，正命以自活。淨信、戒具足，惠施離慳垢，淨除於迷<sup>1</sup>道，得後世安樂。若處於居家，成就於八法，審諦尊所說，等正覺所知，現法得安隱，現法喜樂住，後世喜樂住。」

佛說此經已，鬱闍迦聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去<sup>2</sup>。

## 一二六七 ㊟92〔憍慢婆羅門經〕<sup>3</sup>0

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，舍衛國有憍慢婆羅門<sup>4</sup>止住。父母種姓俱淨，

---

<sup>1</sup> 戒具足：優婆塞戒具足(upāsako sīlasampanno)。參考《雜阿含 927 經》、《別譯雜阿含 152 經》)、S.55.37./V,395.

<sup>2</sup> 「集」，麗本作「習」。

<sup>1</sup> 「迷」，麗本作「速」。

<sup>2</sup> 以上七經，《別譯雜阿含經》有八經，攝頌未見。

<sup>3</sup> S.7.15.Mānatthada 憍傲，《別譯雜阿含 258 經》

<sup>4</sup> S.7.15. : So neva mātaram abhivādeti, na pitaram abhivādeti, na

無瑕點能說者，七世相承，悉皆清淨。為婆羅門師，言論通達，諸論記典，悉了萬名，解法優劣，分別<sup>1</sup>諸字<sup>2</sup>，悉知萬事久遠本末因緣，句句記說。容貌端正，或生志高，族姓志高，容色志高，聰明志高，財富志高，不敬父母、諸尊師長。聞沙門瞿曇在拘薩羅國人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。聞已作是念：「我當往彼沙門瞿曇所，若有所說，我當共論；無所說者，默然而還。」

時，憍慢婆羅門乘白馬車，諸年少婆羅門前後導從，持金柄傘蓋，手執金瓶，往見世尊，至於園門，下車步進。

爾時，世尊與諸大眾圍遶說法，不時<sup>1</sup>顧念憍慢婆羅門。時憍慢婆羅門作是念：「沙門瞿曇不顧念我，且當還去。」

爾時，世尊知憍慢婆羅門心念，而說偈言：「憍慢既來此，不善更增慢，向以義故來，應轉增其義。」

時，憍慢婆羅門作是念：「沙門瞿曇已知我心。」欲修敬禮。

爾時，世尊告憍慢婆羅門：「止！止！不須作禮，

---

ācariyaṃ abhivādeti, na jeṭṭhabhātaraṃ abhivādeti. (他不敬母、不敬父、不敬阿闍梨，亦不敬長者。) Mv.A.77. : ācārasamācārasikkhāpanakam ācariyaṃ(能教導正行與行止者為「阿闍梨」(ācariya)。)

<sup>1</sup>「別」，麗本作「明」。

<sup>2</sup>「字悉知萬事久遠本末因緣」11字，依元本、乾隆本補。

<sup>1</sup>不時：解作：「時，不」。當時沒有。S.7.15/I,178. : Atha kho Bhagavā taṃ nālapi.(那時，世尊沒有跟他說話)。

心淨已足。<sup>1</sup>」

時，諸大眾咸各高聲唱言：「奇哉！世尊！大德大力，今此憍慢婆羅門，恃生憍慢，族姓憍慢，容色憍慢，聰明憍慢，財富憍慢，不敬父母、諸尊師長，今於沙門瞿曇所謙卑下下，欲接足禮<sup>2</sup>。」

時，憍慢婆羅門於大眾前，唱令靜默，而說偈言：「云何不起慢？云何起恭敬？云何善慰諭？云何善供養？」

爾時，世尊說偈答言：「父母及長兄，和尚、諸師長，及諸尊重者，所不應生慢。應當善恭敬，謙下而問訊，盡心而奉事，兼設諸供養。離貪、恚、癡心，漏盡阿羅漢，正智善解脫，伏諸憍慢心，於此賢聖等，合掌稽首禮。」

爾時，世尊為憍慢婆羅門種種說法，示教、照喜，如佛世尊次第說法，說布施，持戒，生天功德，愛欲味、患，煩惱清淨，出要遠離，諸清淨分，如是廣說。如白淨衣無諸黑惡，速受染色，憍慢婆羅門則於座上，解四聖諦--苦、集、滅、道，得無間等。時，憍慢婆羅門見法，得法，知法，入法，度諸疑、惑，不由他度，於正法中得無所畏。即從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛：

---

<sup>1</sup> S.7.15./I,178.說：Bhagavato pādesu sirasā nipatitvā Bhagavato pādāni mukhena ca paricumbati pāṇihi ca parisambāhati((憍傲婆羅門)在世尊足前跪倒垂頭，以口遍吻、以手掌遍摩世尊之足)。吻：台語：噉 cim。

<sup>2</sup> S.7.15./I,178.說：evarūpaṃ parama-nipacca-kāraṃ karoti.(行如是最勝之禮敬。

「我今可得於正法中出家受具足不？」

佛告憍慢婆羅門：「汝今可得於正法中出家受具足。」

彼即出家，獨靜<sup>1</sup>思惟，所以善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，(乃至)得阿羅漢，心善解脫。<sup>2</sup>

## 一二六八 ㊟93〔長身婆羅門經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有長身婆羅門<sup>2</sup>，作如是邪盛大會，以七百特牛行列繫柱，特特、水牛<sup>3</sup>及諸羊犢，種種小蟲，悉皆繫縛。辦諸飲食，廣行布施。種種外道，從諸國國，皆悉來集邪盛會所。時，長身婆羅門聞沙門瞿曇從拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。作是念：「我今辦邪盛大會，所以七百特牛<sup>4</sup>行列繫柱，乃至小小諸蟲皆悉繫縛；為邪盛大會故，種種異道，從諸國國來至會所。我今當往沙門瞿曇所，問邪盛法，莫令我作邪盛大會，分數中

---

<sup>1</sup> 「靜」，麗本作「正」。

<sup>2</sup> S.7.15./I,178.結尾說：“...upāsakaṃ maṃ bhavaṃ gotamo dhāretu ajjatagge pāṇupetaṃ saraṇaṃ gataṃ”ti.(願尊者瞿曇從今日以後，受我終生歸依為優婆塞)。並沒有說憍慢婆羅門見法、出家、證阿羅漢果。

<sup>1</sup> A.7.44.Aggi 火(2)，《別譯雜阿含 259 經》

<sup>2</sup> 長身婆羅門：A.7.44.Uggatasarīro brāhmaṇo(優竭提舍利婆羅門)。

<sup>3</sup> 水牛：水牛生性怕熱，在日曝曬後，體溫增加 2.7 °C，脈搏增加 27，呼吸次數增加 130 次，是正常的八倍。潑水可以維持 20 分鐘，塗泥則可達兩小時以上的冷卻作用。

<sup>4</sup> 特牛：usabha，公牛，牡牛。

有所短少。」作是念已，乘白馬車，諸年少婆羅門前後導從，持金柄傘蓋，執金澡瓶，出舍衛城，詣世尊所，恭敬承事，至精舍門，下車步進。至於佛前，面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！我今欲作邪盛大會，以七百特牛行列繫柱，乃至小小諸蟲，皆悉繫縛。為邪盛大會故，種種異道，從諸國國，皆悉來至邪盛會所。又聞瞿曇從拘薩羅人間遊行，至舍衛國祇樹給孤獨園。我今故來請問。瞿曇！邪盛大會法，諸物分數，莫令我所作邪盛大會，諸分數之中有所短少。」

佛告婆羅門：「或有一邪盛大會主，行施作福而生於罪，為三刀劍之所刻削，得不善果報。何等三？謂身刀劍，口刀劍，意刀劍。何等為意刀劍生諸苦報？如一會主造作大會，作是思惟：『我作邪盛大會，當殺爾所少壯特牛，爾所水特、水牯，爾所羊犢，及種種諸蟲，是名意刀劍生諸苦報。』如是施主，雖念作種種布施，種種供養，實生於罪。云何為口刀劍生諸苦報？有一會主造作大會，作如是教：『我今作邪盛大會，汝等當殺爾所少壯特牛，乃至殺害爾所微細蟲，是名口刀劍生諸苦報。』大會主雖作是布施供養，實生於罪。云何為身刀劍生諸苦報？謂有一大會主，造作大會，自手傷殺爾所特牛，乃至殺害種種細蟲，是名身刀劍生諸苦報。彼大會主，雖作是念，種種布施，種種供養，實生於罪。然，婆羅門！當勤供養三火，隨時恭敬禮拜奉事，施其安樂。何等為三？一者、根本，二者、居家，三者、福田。何者為根本火，隨時恭敬奉事供養，施其安樂？謂善男子方便得財，手足勤苦，如法所得，供養父母，令

得安樂，是名根本火。何故名為根本？若善男子從彼而生，所謂父母，故名根本<sup>1</sup>。善男子以崇本故，隨時恭敬，奉事供養，施以安樂。何等為居家火，善男子隨時育養，施以安樂？謂善男子方便得財，手足勤苦，如法所得，供給妻子、宗親、眷屬、僕使、傭客，隨時給與，恭敬施安，是名家火。何故名家？其善男子處於居家，樂則同樂，苦則同苦，在所為作，皆相順從，故名為家。是故善男子，隨時供給，施與安樂。何等名田火，善男子隨時恭敬，尊重供養，施其安樂？謂善男子方便得財，手足勤勞<sup>1</sup>，如法所得，奉事供養諸沙門、婆羅門，善能

---

<sup>1</sup> A.2.4./I,62.：「諸比丘！有百歲之壽，於百歲之間荷母於一肩，荷父於一肩。又彼應以塗身、揉和、沐浴按摩看護父母，雖父母在肩上撒尿遺棄。諸比丘！然則，尚事於父母，非為報恩。諸比丘！雖置父、母於多如富藏七寶大地支配者之王位，諸比丘！然則，尚事於父母，非為報恩。何以故？諸比丘！父母是以眾多方法撫養、哺育其子、令其見世。復次，諸比丘！不信之父母，則勸之令發信、令人[信]、令住。破戒之父母，則勸之令持戒、令人、令住。慳吝[之父母]，則勸之令行施捨、令人、令住。惡慧(之父母)，則勸之令發正慧、令人、令住。諸比丘！齊此以事奉父母，是為報恩者。」《本事經》：「若父母先無，信戒聞捨慧，子令其修習，名真實報恩。」(T4.683a)《增壹阿含 20.5 經》(世尊說)：「比丘，有人以父著左肩上，以母著右肩上，至千萬歲，衣被、飯食、床蓐臥具、病瘦醫藥、即於肩上放於屎溺，猶不能得報恩。比丘當知，父母恩重，抱之、育之，隨時將護，不失時節，得見日月，以此方便，知此恩難報。」(T2.601.1)父母對兒子的期望：一、被養育者當養育我等，二、當應作我等之公務，三、當承續家族之長久，四、當繼承遺產，五、當獻供物於先亡之靈。(參見 A.5.39.Putta 子)

<sup>1</sup> 勤勞：uyyāma 或 padhāna。拼勢 piann<sup>3</sup> se<sup>3</sup>，扑拼 phah piann<sup>3</sup>，搨力 kut lat<sup>8</sup>，儼硬 giam<sup>2</sup> nge<sup>7</sup>。

調伏貪、恚、癡者。如是等沙門、婆羅門，建立福田，崇向增進，樂分樂報，未來生天，是名田火。何故名田？為世福田，調為應供，是故名田。是善男子，隨時恭敬，奉事供養，施其安樂。」

爾時，世尊復說偈言：「根本及居家，應供福田火，是火增供養，充足安隱樂。無罪樂世間，慧者往生彼，如法財復會，供養所應養，供養應養故，生天得名稱。然，婆羅門！今善男子先所供養三火，應斷令滅。何等為三？謂貪欲火，瞋恚火，愚癡火。所以者何？若貪火不斷、不滅者，自害、害他，自他俱害，現法得罪，後世得罪，現法、後世得罪，緣彼而生心法憂苦。恚火、癡火，亦復如是。婆羅門！若善男子事積薪火，隨時辛苦，隨時然，隨時滅火、因緣受苦。」

爾時，長身婆羅門默然而住。時，有婆羅門子，名鬱多羅，於會中坐。長身婆羅門須臾默然思惟已，告鬱多羅：「汝能往至邪盛會所，放彼繫柱特牛，及諸眾生受繫縛者悉皆放不？而告之言：『長身婆羅門語汝：隨意自在，山澤曠野，食不斷草，飲淨流水，四方風中受諸快樂。』」

鬱多羅白言：「隨大師教。」即往彼邪盛會所，放諸眾生而告之言：「長身婆羅門語汝：隨其所樂，山澤曠野，飲水、食草，四風自適。」

爾時，世尊知鬱多羅，知已，為長身婆羅門種種說法，示教、照喜。如律世尊說法先後：說戒，說施，及生天功德，愛欲味、患，出要清淨，煩惱清淨，開示顯

現<sup>1</sup>。譬如鮮淨白氈，易受染色，長身婆羅門亦復如是，即於座上見四真諦，得無間等。時，長身婆羅門見法，得法，知法，入法，度諸疑、惑，不由他度，於正法中得無所畏。即從座起，整衣服，偏袒右肩，合掌白佛：「已度，世尊！我從今日盡其壽命，歸佛、歸法、歸比丘僧，為優婆塞，證知我！唯願世尊與諸大眾，受我飯食。」

爾時，世尊默然而許。時長身婆羅門知佛受請已，為佛作禮，右遶三匝而去。長身婆羅門還邪盛處，作<sup>1</sup>諸供辦淨美好者，布置床座，遣使請佛，白言：「時到，惟聖知時。」

爾時，世尊著衣持鉢，大眾圍遶，往到長身婆羅門會所，大眾前坐。時，長身婆羅門知世尊坐定已，手自供養種種飲食。食已，澡漱、洗鉢畢，別敷卑床，於大眾前端坐聽法。

爾時，世尊為長身婆羅門說種種法，示教、照喜已，從座起而去。

---

<sup>1</sup>「顯現」，麗本作「現顯」。

<sup>1</sup>「作」，麗本作「所」。



一二六九㊟94〔年少僧迦羅經〕<sup>1</sup>月盈喻善男子,月虧喻不善男子

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有年少婆羅門，名僧迦羅，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！不善男子云何可知？」

佛告婆羅門：「譬猶如月。」

婆羅門復問：「善男子云何可知？」

佛告婆羅門：「譬猶如月。」

婆羅門白佛：「云何不善男子如月？」

佛告婆羅門：「如月黑分<sup>1</sup>，光明亦失，色亦失，所係亦失，日夜消滅<sup>2</sup>，乃至不現。如是有人於如來所，得信寂<sup>3</sup>心，受持淨戒，善學多聞，損己布施，正見真實。於如來所淨信、持戒、惠施、多聞、正見真實<sup>4</sup>已，然後退失，於戒、聞、施、正見悉皆忘失，日夜消滅，乃至須臾一切忘失。復次，婆羅門！若善男子不習近善知識，不數聞法，不正思惟，身行惡行，口行惡行，意行惡行，行惡因緣故，身壞命終，墮惡趣泥梨中。如是婆羅門！

---

<sup>1</sup> cf. A.5.31./III,32.Sumanā 須摩那(公主問布施不布施差別)，《別譯雜阿含 260 經》，《一卷雜阿含 3 經》，《中阿含 148 經》〈何苦經〉後分，《增壹阿含 17.8 經》

<sup>1</sup> 月黑分：kaṇha-pakkha，黑月，自陰曆十六日至二九或三十日(印度則說黑月一日至十四或十五日)，由月虧至晦。

<sup>2</sup> 「滅」，麗本誤作「滅」改正，以下同。

<sup>3</sup> 「寂」，麗本誤作「家」。

<sup>4</sup> 「實」，麗本誤作「直」。

不善男子，其譬如月。」

婆羅門白佛：「云何善男子其譬如月？」

佛告婆羅門：「譬如明月淨分<sup>1</sup>，光明色澤，日夜增明，乃至月滿一切圓淨<sup>2</sup>。如是善男子，於如來法律得淨信心，乃至正見，真淨增明；戒增，施增，聞增，慧增，日夜增長。復於餘時，親近善知識，聞說正法，內正思惟，行身善行，行口善行，行意善行故，以是因緣，身壞命終化生天上。婆羅門！是故善男子譬如月。」

爾時，世尊而說偈言：

「譬如月無垢，周行於虛空，一切小星中，其光最盛明。  
淨信亦如是，戒聞離慳施，於諸慳世間，其施特明顯。」

佛說此經已，僧迦羅婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

## 一二七〇㊟95〔生聞--查證經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有生聞婆羅門，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！我聞瞿曇說言：唯應施我，不應施餘人；施我得大果，非施餘人而得大果。應施我弟子，不應施餘弟子；施我弟子得大果報，

---

<sup>1</sup> 明月淨分：白月，陰曆初一至十五日。

<sup>2</sup> 《中阿含》卷三十六：「云何當觀善知識猶如月耶？世尊答曰：梵志！猶如月初生，少壯明淨，日日增長。梵志！或時月十五日，其殿圓滿。」(T1.660.2)

<sup>1</sup> A.3.57./I,161.Vacchagotta 婆蹉種，《別譯雜阿含 261 經》，《一卷雜阿含 2 經》，《增壹阿含 47.3 經》(當機者為波斯匿王)

非施餘弟子得大果報。云何瞿曇！作是語者，為實說耶？非為謗毀瞿曇乎？為如說說，如法說耶？法次法說，不為餘人以同法來訶責耶？」

佛告婆羅門：「彼如是說者，謗毀我耳。非如說說，如法說，法次法說，不致他人來以同法訶責。所以者何？我不如是說：應施於我，不應施餘，施我得大果報，非施餘人得大果報；應施我弟子，施我弟子得大果報，非施餘弟子得大果報。然，婆羅門！我作如是說者，作二種障<sup>1</sup>：障施者施，障受者利。婆羅門！乃至士夫以洗器餘食，著於淨地，令彼處眾生即得利樂，我說斯等亦入福門，況復施人，婆羅門！然我復說：施持戒者得果報，不同犯戒<sup>1</sup>。」

生聞婆羅門白佛言：「如是，瞿曇！我亦如是說：施持戒者得大果報，非施犯戒。」

爾時，世尊復說偈言：

「若黑若有白，若赤若有色，犁雜及金色，純黃及鵒色<sup>2</sup>，如是等牝牛，牛犢姝好者，丁壯力具足，調善行捷疾，但使堪運重，不問本生色。人亦復如是，各隨彼彼生，

---

<sup>1</sup> A.3.57.說阻障他人布施有三種障：Dāyakassa puññantarāyakaro hoti, paṭiggāhakānaṃ lābhantarāyakaro hoti, pubbeva kho panassa attā khato ca hoti upahato ca.((1)障施者之福，(2)障受者之利，(3)且又傷害、破壞他自己以前的功德。)

<sup>1</sup> A.3.57. : sīlavato dinnam mahapphalaṃ vadāmi, no tathā dussīlassa.(我說(施)具戒者得大福，(施)不持戒者不如此。)《一卷. 雜阿含2經》：「持戒者福大，不持戒者福少。」

<sup>2</sup> 鵒色：pārevata，灰色。台語：殍色 phu<sup>2</sup> sik。

刹利、婆羅門，毘舍、首陀羅，旃陀羅<sup>1</sup>下賤，所生悉不同，但使持淨戒，離重擔煩惱，純一修梵行，漏盡阿羅漢，於世間善逝，施彼得大果。愚者無智慧，未嘗聞正法，施彼無大果，不近善友故。若習善知識，如來及聲聞，清淨信善逝，根生堅固力，所往<sup>2</sup>之善趣，及生大姓家。究竟般涅槃<sup>3</sup>，大仙如是說。」

佛說此經已，生聞袈羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 旃陀羅：caṇḍāla，又作旃荼羅、栴荼羅。意譯為暴厲、執惡、險惡人等。印度社會階級制度中，最下級種姓，專事獄卒、販賣、屠宰、漁獵等職。根據摩奴法典所說，旃陀羅係指以首陀羅為父、婆羅門為母之混血種。

<sup>2</sup> 「往」，麗本作「住」。

<sup>3</sup> 「槃」，麗本作「盤」。

一二七一 ㊟96〔乞食婆羅門經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。時，有異婆羅門，年耆根熟，執杖持鉢，家家乞食<sup>2</sup>。爾時，世尊告婆羅門：「汝今云何年耆根熟，柱杖持鉢。家家乞食？」

婆羅門白佛：「瞿曇！我家中所有財物，悉付其子，為子娶妻，然後捨家<sup>3</sup>。是故柱杖持鉢，家家乞食。」

佛告婆羅門：「汝能於我所受誦一偈，還歸於眾中，為兒說耶？」

婆羅門白佛：「能受，瞿曇！」

爾時，世尊即說偈言：

「生子心歡喜，為子聚財物，亦為娉其妻，而自捨出家。」

---

<sup>1</sup> S.7.14.Mahāsāla(or Sūkhapāpuraṇa)大富者，《別譯雜阿含 262 經》，DhpA.v.324。DhpA.v.324.說，舍衛城中，有一位年老的婆羅門，他有八十萬財富，他分四十萬給四個結婚的兒子。後來，他的夫人去世了，他的兒子們勸服他，把剩下來那一半財產也全部分給他們。從此這老人分文不值。老人首先與長子同住。過了幾天，長媳婦就說話了：「長子分到的財產比較多嗎？難道你不知道去其他兒子家的路嗎？」聽完話後，老人十分難過，就離開長子的家，前往次子的家。不久，二媳婦也講類似的話，老人只好移往第三個兒子的家去。結果，情形也是一樣。老人最後去找最小的兒子，但與在前面三個兒子家的遭遇一樣。老人從此流落街頭，拿著一鉢一杖，前去找佛陀，佛陀就教他在大型聚會時，朗誦偈語。佛陀說，人若妥善照顧父母，可以得到功德。佛陀也講大象財護照顧父母的故事，財護被捕後，天天思念森林裡的父母。

<sup>2</sup> S.7.14./I,175-6.：「那時，某大富婆羅門，穿粗鄙的寬大外衣，來詣世尊。與世尊寒暄，及互相問候，之後，坐在一邊。」

<sup>3</sup> S.7.14./I,176.說，此大富者被四子與媳婦逐出。

邊鄙田舍兒，違負於其父，人形羅刹心，棄捨於尊老。  
老馬無復用，則奪其糲麥，兒少而父老，家家行乞食。  
曲杖為最勝，非子為恩愛，為我防惡牛，免險地得安，  
能卻兇暴狗，扶我闇處行，避深坑空井，草木棘刺林，  
憑杖威力故，立不墮落。」<sup>1</sup>

時，婆羅門從世尊受斯偈已，還歸婆羅門大眾中，  
為子而說。先白大眾：「聽我所說。」然後誦偈，如上  
廣說。其子愧怖，即抱其父<sup>2</sup>，還將入家，摩身洗浴，覆  
以青衣，被立為家主。<sup>3</sup>

時，婆羅門作是念：「我今得勝族姓，是沙門瞿曇  
恩。」我經所說：「為師者如師供養，為和尚者如和尚  
供養。」我今所得，皆沙門瞿曇力，即是我師，我今當  
以上妙好衣以奉瞿曇。

時，婆羅門持上妙衣，至世尊所，面前問訊慰勞已，  
退坐一面。白佛言：「瞿曇！我今居家成就，是瞿曇力。  
我經記說：『為師者以師供養，為和尚者以和尚供養。』

---

<sup>1</sup> S.7.14./I,176.：「我生子歡喜，我望子成就；他們與妻謀，趕我如趕豬；孽子看我衰，叫我爸、阿爸；子如夜叉形，捨棄我而去；如無用老馬，食物被拿走；長老乃子父，他家行乞食；若比不孝子，我的拐杖好；可趕走兇牛，也可趕兇狗；暗中作前導，涉深水作基；依拐杖威力，跌倒又爬起。」

<sup>2</sup> 「父」，麗本誤作「文」。

<sup>3</sup> 當時的習俗認為虧待父母，不奉養父母的兒女都應該接受處罰。因此大家聽完老人的偈語後，就憤怒地找出這四個不肖子孫來，威脅著要處罰他們。這時候，四個兒子明白自己的錯誤，就跪在父親的腳下，請求父親的原諒。他們發誓從此以後會照顧、愛護和禮敬他，他們也警告妻子要妥善照顧父親。從此以後這四個兒子供給父親足夠的食物和衣服。

今日瞿曇即為我師，願受此衣，哀愍故。」

世尊即受，為哀愍故。爾時，世尊為婆羅門說種種法，示教、照喜。時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二七二 ㊟97〔乞食經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。時，有異婆羅門，年耆根熟，攝杖持鉢，家家乞食。彼婆羅門遙見世尊而作是念：「沙門瞿曇攝杖持鉢，家家乞食，我亦攝杖持鉢，家家乞食；我與瞿曇，俱是比丘。」

爾時，世尊說偈答曰：「所謂比丘者，非但以乞食，受持在家法，是何名比丘？於功德過惡，俱離修正行，其心無所畏，是則名比丘。」<sup>2</sup>

佛說是經已，彼婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> S.7.20.Bhikkhaka 乞食，《別譯雜阿含 263 經》，《法句經》Dhp.vv.266-267.

<sup>2</sup> Dhp.vv.266-267. : Na tena bhikkhu hoti, yāvatā bhikkhate pare; vissam dhammam samādāya, bhikkhu hoti na tāvatā. Yo'dha puññañ ca pāpañ ca, bāhetvā brahmacariyavā, saṅkhāya loke carati, sa ve “bhikkhū”ti vuccati.(一直向他乞，不即是比丘。拿起整部法，亦不為比丘。排斥善與惡，修於梵行者，以智住此世，彼實名比丘。) DhA : **Saṅkhāyā**ti nāṇena.(顯露：以智。)

### 一二七三 ㊟98〔種作經〕<sup>1</sup>耕田婆羅門勸佛自耕田

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至一那羅聚落，住一那羅林中<sup>2</sup>。

爾時，世尊著衣持鉢，入一那<sup>3</sup>羅聚落乞食。而作是念：「今日太<sup>4</sup>早，今且可過耕田婆羅豆婆遮婆羅門作飲食處。」爾時，耕田婆羅豆婆遮婆羅門，五百具犁耕田，為作飲食<sup>5</sup>。時，耕田婆羅豆婆遮婆羅門，遙見世尊，白言：「瞿曇！我今耕田下種以供飲食，沙門瞿曇亦應耕田下種以供飲食。<sup>6</sup>」

佛告婆羅門：「我亦耕田下種以供飲食。」

婆羅門白佛：「我都不見沙門瞿曇，若犁，若軛、若鞅、若縻、若鑣、若鞭<sup>7</sup>，而今瞿曇說言我亦耕田下種以供飲食？」

---

<sup>1</sup> S.7.11.Kasi 耕田(婆羅門)或 Kasibhāradvāja 耕田婆羅豆婆遮(婆羅門),《經集》Sn.1.4.Kasibhāradvāja 耕田婆羅墮闍經,《別譯雜阿含 264 經》,《一卷.雜阿含 1 經》

<sup>2</sup> S.7.11./I,172. 說地點在：Magadhesu viharati Dakkhiṇāgirisimā Ekanālayaṁ brāhmaṇagāme.(摩揭陀國南山一葦婆羅門村)

<sup>3</sup> 「那」，麗本誤作「陀」。

<sup>4</sup> 「太」，麗本誤作「大」。

<sup>5</sup> S.7.11./I,172. : pañcamattāni naṅgalasatāni payuttāni honti vappakāle(時值播種季節，裝五百犁具。)

<sup>6</sup> S.7.11./I,172.：「我自耕自種，耕種後，我才得到飲食。沙門！你也應該自耕自種，耕種後，你得到飲食。」《一卷.雜阿含 1 經》：「我為自犁自種，已自犁自種為食，卿具譚行者，可犁可種，已犁已種當食。」

<sup>7</sup> S.7.11./I,172. : yugaṁ vā naṅgalaṁ vā phālaṁ vā pācanaṁ vā balībadde vā(軛、犁、鑣(犁頭)、刺棒、(裝備好的下田的)牡牛。)



爾時，耕田婆羅豆婆遮婆羅門即說偈言：「自說耕田者，而不見其耕，為我說耕田，令我知耕法。」

爾時，世尊說偈言：

「信心為種子，苦行為時雨，智慧為犁<sup>1</sup>軛，慚愧心為轆，正念自守護，是則善御者。保<sup>2</sup>藏身口業，如<sup>3</sup>食處內藏，真實為真乘，樂住為懈怠，精進無<sup>4</sup>廢荒，安隱而速進，直往不轉還，得到無憂處。如是耕田者，逮得甘露果；如是耕田者，不還受諸有。」<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup>「犁」，麗本誤作「時」。

<sup>2</sup>「保」，麗本誤作「包」。

<sup>3</sup>「如」，麗本誤作「知」。

<sup>4</sup>「無」，麗本誤作「為」。

<sup>5</sup> S.7.11.: “Kassako paṭijānāsi, na ca passāmi te kasin̄; Kassako pucchito brūhi, athaṃ jānemu taṃ kasin̄”ti. “Saddhā bījaṃ tapo vuṭṭhi, paññā me yuganaṅgalam; Hirī isā mano yottaṃ, sati me phālapācanam. “Kāyagutto vacīgutto, āhāre udare yato; Saccaṃ karomi niddānam, soraccaṃ me pamocanam. “Vīriyam me dhuradhorayham, yogakkhemādhivāhanam. Gacchati anivattantaṃ, yattha gantvā na socati. “Evamesā kasī kaṭṭhā, sā hoti amatapphalā; Etaṃ kasin̄ kasitvāna, sabbadukkhā pamuccatī”ti.(信仰是種子(bīja n.), 熱心(tapo m., 苦行)是雨水(vuṭṭhi n.), 智慧為軛(yuga n.).犁(naṅgala n.), 慚轆(isā f.)意細繩(yotta n.), 正念我犁頭(phāla m.), 乃至為刺棒(pācana n.), 護身及護語, 於食(āhāra m.)於胃(udara n.)知量(從哪裡), 真實(sacca n.)為收割(niddāna n.), 柔和(soracca n.)我釋放(pamocana n.), 我馱軛(dhura-dhorayha)精進(vīriya n.), 瑜伽運安穩, 一去不停留, 所至無有悲。如是我耕耘, 無死(不能譯作「甘露」)是果實, 以此耕而耕, 解脫一切苦。)yogakkhemā: 從執著中釋放。《別譯雜阿含 264 經》:「吾以信為種, 諸善為良田, 精進為調牛, 智慧為轆轤, 慚愧為犁具, 念為御耕者, 身口意調順, 持戒為軛子。耕去煩惱穢, 甘雨隨時降, 芸耨為善心, 大獲善苗稼, 趣向安隱處, 可以剋永安, 吾所耕如是, 故得甘露果, 超昇離三界, 不來入諸有。」《一卷.雜阿含 1 經》:「信為種, 行為

時，耕田婆羅豆婆遮婆羅門白佛言：「善耕田瞿曇！極善耕田瞿曇！」

於是，耕田婆羅豆婆遮婆羅門，聞世尊說偈，心轉增信，以滿鉢香美飲食<sup>1</sup>，以奉世尊。世尊不受，以因說偈得故。即說偈言：「不因說法故，受彼食而食，<sup>2</sup>但為利益他，說法不受食。」如是廣說，如前為火與婆羅門廣說。

時，耕田婆羅門婆遮婆羅門白佛言：「瞿曇今以此食安著何處？」

佛告婆羅門：「我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人，堪食此食而得安身，婆羅門！汝持此食著無蟲水中，及少生草地。」

時，婆羅門即持此食著無蟲水中，水即煙起涌沸，啾啾作聲。如熱鐵<sup>3</sup>丸投於冷水，啾啾作聲，如是彼食投著無蟲水中，煙起涌沸，啾啾作聲。時，婆羅門作是念：「沙門瞿曇實為奇特！大德大力，乃令飲食神變如是。」時，彼婆羅門見食瑞應，信心轉增，白佛言：「瞿曇！我今可得於正法中，出家受具足不？」

佛告婆羅門：「汝今可得於正法中，出家受具足，得比丘分。」

---

水，慧為牛，慚為犁，心為\*鄧，意為金，身守口守食為壘，至誠治不止為竟，精進不舍耦，行行為安隱，行不復還已，行無有憂，如是已種，從是致甘露，如是種，一切從苦得脫。」

<sup>1</sup> 以滿鉢香美飲食：S.7.11. 無此句。Sn.1.4.v.80.：mahatiyā kaṃsapāṭiyā pāyasam vaḍḍhetvā(以尊敬用大銅鉢盛滿牛奶粥。)

<sup>2</sup> 「但為利益他，說法不受食。」，麗本缺。

<sup>3</sup> 「鐵」，麗本缺。

彼即出家已，獨靜思惟，所以族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，乃至得阿羅漢，心善解脫<sup>1</sup>。

#### 一二七四 ㊟99〔梵天經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城。時，有尊者名曰淨天<sup>3</sup>，在鞞提訶<sup>4</sup>國人間遊行，至彌絺羅城菴羅園中。

時，尊者淨天，晨朝著衣持鉢，入彌絺羅城<sup>1</sup>乞食。

---

<sup>1</sup> S.7.11.並沒說婆羅豆婆遮婆羅門證得阿羅漢或得解脫。

<sup>2</sup> S.6.3.Brahmadeva 梵天，《別譯雜阿含 265 經》

<sup>3</sup> 淨天：Brahmadevo 梵天。S.6.3.作：“Atha kho āyasmā Brahmadevo eko vūpakaṭṭho appamatto ātāpī pahitatto viharanto nacirasseva--yassatthāya kulaputtā sammadeva agāasmā anagāriyaṃ pabbajanti, tadanuttaraṃ brahmacariyapariyosānaṃ diṭṭheva dhamme sayam abhiññā sacchikatvā upasampajja vihāsi.”（那時，尊者梵天獨處(eko vūpakaṭṭho)，不懈怠(appamatto)、熱心(ātāpī)、自勵(pahitatto)而住，不久此良家子由家於無家而出家，於現法中，成就究竟無上梵行，已親自領會作證具足住。）SA.6.3./I,204-5.：  
**Brahmacariyapariyosānanti** maggabrahmacariyassa pariyoṣānabhūtaṃ ariyaphalaṃ.(究竟梵行：成就梵行道，究竟的聖果。) SA.6.3./I,205.：  
**Sayam abhiññā sacchikatvā**ti sāmaṃ jānitvā paccakkhaṃ katvā.(親自作證：已親自領會，已作了現見。)

<sup>4</sup> 鞞提訶：Videha，或譯作「毘提訶」，都城彌絺羅。佛陀之前的強國是毘提訶國、阿踰陀國、迦尸國，釋尊時代，憍薩羅國滅阿踰陀及迦尸國而壯大；毘提訶墜為小國，附屬於跋耆國；南方新興的摩揭陀國吞併東邊的強鄰鴛伽國，和憍薩羅國對抗。釋尊晚年，憍薩羅國也陷於混亂，不久，摩揭陀國北鄰，由毘提訶等組成的跋耆國、以北的末羅國和兩國西邊的憍薩羅國，都成了摩揭陀國的領土。

<sup>1</sup> 彌絺羅城：S.6.3.作：舍衛城(Sāvatthi)。《別譯雜阿含 265 經》作：

次第乞食<sup>1</sup>，到自本家。時，淨天母年老，在中堂持食祀火<sup>2</sup>，求生梵天，不覺尊者淨天在門外立。時，毘沙門天王<sup>3</sup>於尊者淨天所，極生敬信。時，毘沙門天王，諸夜叉導從，乘虛而行，見尊者淨天在門外立，又見其母手擎飲食，在中堂上供養祀火，不見其子在外門立。見已，從空中下，至淨天母前而說偈言：

「此婆羅門尼，梵天極遼遠，為求彼生故，於此祠祀火。此非梵天道，何為徒祀此<sup>4</sup>？汝婆羅門尼，淨天住門外，垢穢永無餘，是則天中天。蕭然無所有，獨一不兼資，為乞食入舍，所應供養者。淨天善修身，人天良福田，遠離一切惡，不為染所染。德同於梵天，形在人間住，不著一切法，如彼淳熟龍。比丘正念住，其心善解脫，應奉以初揣<sup>5</sup>，是則上福田。應以正信心，及時速施與，當預建立洲，令未來安樂。汝觀此牟尼，已渡苦海流，是故當信心，及時速施與，當預建立洲，令未來安樂。毘沙門天王，開發彼令捨。」

---

瞻波城。

<sup>1</sup> 次第乞食：〔十三頭陀支之一〕（只托鉢七家為外道行為之一，見《中部》M.12./I,78.；M.36./I,238.；M.45./I,307.；M.51./I,343.；M.94./II,162.；D.8./I,166.；D.25./III,41.）。

<sup>2</sup> 持食祀火：《別譯雜阿含 265 經》作：「以蘇米胡麻以投火聚」。

<sup>3</sup> 毘沙門天王：梵 Vaiśravaṇa；巴 Vessavaṇa，又稱多聞天，統領夜叉、羅剎等，鎮護北方。S.6.3.則作：梵天沙巷婆提(Brahmā Sahampati)。

<sup>4</sup> 於此祠祀火：S.6.3.作：「婆羅門女！離此很遠的梵天，你常舉供食，婆羅門女！梵天不吃你的食物，為什麼喃喃地不知梵天之道。」

<sup>5</sup> 「揣」，麗本誤作「佛」。

時，尊者淨天，即為其母種種說法，示教、照喜已，復道而去。

## 一二七五 ㊟100〔佛陀經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異婆羅門，來詣佛所，面前問訊，相慰勞已。退坐一面。白佛言：「瞿曇！所謂佛者，云何為佛？為是父母制名？為是婆羅門制名？」

時，婆羅門即說偈言：「佛者是世間，超渡之勝名，為是父母制，名之為佛耶？」

爾時，世尊說偈答言：「佛見過去世，如是見未來，亦見現在世，一切行起滅。明智所了知，所應修已修，應斷悉已斷，是故名為佛。歷劫求選擇，純苦無暫樂，生者悉磨滅，遠離息塵垢，拔諸使刺<sup>2</sup>本，等覺故名佛。」

佛說偈已，彼婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 266 經》

<sup>2</sup> 刺：A.10.72./V,135.說「十刺」：1.於樂遠離者，樂眾會為刺。2.於修不淨相者，修淨相為刺。3.於守護根門者，觀劇為刺。4.於梵行者，與女相交為刺。5.於初靜慮，聲為刺。6.於第二靜慮，尋伺為刺。7.於第三靜慮，喜為刺。8.於第四靜慮，入出息為刺。9.於想受滅定，想、受為刺。10.貪為刺，瞋為刺，癡為刺。而阿羅漢無刺而住。《中阿含 84 經》列舉略有出入。(T1.560.2)

一二七六 ㊟101〔輪相經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行<sup>2</sup>，有徒<sup>3</sup>迦帝聚落、墮鳩羅聚落二村<sup>4</sup>中間，一樹下坐，入晝<sup>5</sup>正受。

時，有豆磨種姓婆羅門，隨彼道行，尋佛後來。見佛腳跡，千幅輪相，印文顯現，齊輻圓輞，眾好滿足。見已作是念：「我未曾見人間有如是足跡，今當隨跡以求其人。」即尋腳跡至於佛所，來見世尊坐一樹下，入晝正受。嚴容絕世，諸根澄靜，其心寂定，第一調伏，正觀成就<sup>6</sup>，光相巍巍，猶若金山。見已白言：「為是天耶？」

佛告婆羅門：「我非天也。」

「為龍<sup>7</sup>、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、

---

<sup>1</sup> A.4.36.Loke 在世間，《別譯雜阿含 267 經》，《增壹阿含 38.3 經》

<sup>2</sup> 《增壹阿含 38.3 經》作：「摩竭國憂迦支(Ukkatṭha)江水側」。

<sup>3</sup> 「徒」，麗本誤作「從」。

<sup>4</sup> A.4.36.作：Ukkatṭha(郁迦羅)與 Setabbya(制多毘耶)之間。

<sup>5</sup> 「晝」，麗本作「盡」，改正，以下同。

<sup>6</sup> 「正觀成就」，A.4.36.：uttamadamathasamathamānuppattam(已得最高之調伏及寂靜)。AA.4.36./III,78.：Uttamadamathasamathamānuppattanti ettha uttamadamatho nāma arahattamaggo, uttamamatho nāma arahattamaggasamādhī, tadubhayam pattanti attho.(已得最高之調伏及寂靜：此處「最高的調伏」為阿羅漢道；「最高的寂靜」為阿羅漢道三摩地，已達成這兩種。)《別譯雜阿含 267 經》作：「得最上調心寂滅之寂。」(T2.467.2)

<sup>7</sup>

摩睺羅伽、人、非人等？」

佛告婆羅門：「我非龍，乃至人、非人也<sup>1</sup>。」

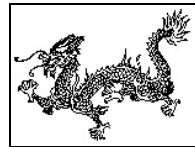
婆羅門白佛：「若言非天、非龍，乃至非人、非非人，為是何等？」

爾時，世尊說偈答言：「天、龍、乾闥婆，緊那羅、夜叉，無善阿修羅，諸摩睺羅伽，人與非人等，悉由煩惱生。如是煩惱漏，一切我已捨，已破已磨滅，如芬陀利生，雖生於水中，而未曾著水，我雖生世間，不為世間著。歷劫常選擇，純苦無暫樂<sup>2</sup>，一切有為行，悉皆生滅故。離垢不傾動，已拔諸劍刺，究竟生死際<sup>3</sup>，故名為佛陀。」

佛說此經已，豆摩種婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從路而去<sup>4</sup>。

(慢、優竭提、「僧伽羅」，生聽、極老，比丘、種

龍：nāga。



<sup>1</sup> A.4.36./II,38. : “Na kho ahaṃ, brāhmaṇa ! manusso bhavissāmī”ti. (婆羅門！我當說：我不是人)。

<sup>2</sup> 歷劫常選擇，純苦無暫樂：《別譯雜阿含 267 經》：「無量劫來常觀察，諸行所緣受苦惱。」

<sup>3</sup> 「際」，麗本誤作「除」。

<sup>4</sup> 《增壹阿含 38.3 經》(T2.718.1)：「彼梵志聞佛如是教，思惟翫習不去心懷，即於坐上，諸塵垢盡，得法眼淨。」A.4.36.及《別譯雜阿含 267 經》皆無此說。

作及梵天。佛陀、輪相為第十)<sup>1</sup>。

## 一二七七 ㊥102〔旃陀羅經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。次第乞食，至婆羅豆婆遮婆羅門<sup>3</sup>舍。時，婆羅門手執木杓<sup>4</sup>，盛諸飲食，供養火具<sup>5</sup>，住於門邊。遙見佛來，見已白佛，作是言：「住！住！領群特<sup>6</sup>！慎勿近我門。<sup>7</sup>」

佛告婆羅門：「汝知領群特、領群特法耶？」

婆羅門言：「我不知領群特，亦不知領群特法。沙門瞿曇！知領群特及領群特法不？」

佛言：「我善知是領群特及領群特法。」是時，婆羅門即放事火具，疾敷床座，請佛令坐。白言：「瞿曇！為我說領群特及領群特法！」

佛即就座，為說偈言：

---

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含 267 經》(T2.467.2)補入。

<sup>2</sup> 《經集》Sn.1.7.Vasala 無種姓者經，《別譯雜阿含 268 經》

<sup>3</sup> 婆羅豆婆遮婆羅門：《別譯雜阿含 268 經》作：火姓達賴殊婆羅門。

<sup>4</sup> 木杓：台語：匏稀 pu<sup>5</sup> hia、蟹稀 hau<sup>7</sup> hia(台灣海峽產有「蟹」(𪚩)，利用它的硬殼做盛水工具。)

<sup>5</sup> 供養火具：《別譯雜阿含 268 經》作：於中門前祀祠於火。

<sup>6</sup> 領群特：《別譯雜阿含 268 經》作：旃陀羅。Caṇḍāla, 【陽】旃陀羅(印度被剝奪種姓者)，賤民。

<sup>7</sup> 《經集》Sn.1.7.作：“tatreva, muṇḍaka; tatreva, samaṇaka; tatreva, vasalaka tiṭṭhāhi”ti.(站在那裡，光頭仔！站在那裡，假沙門！站在那裡，無種姓仔！) vasalaka (梵 vṛṣala)，無種姓。「領群特」疑是此字音譯。



「瞋恚心懷恨，**隱覆**<sup>1</sup>諸過惡，犯戒起惡見，虛偽不真實，如是等士夫，當知領群特。**弊**<sup>2</sup>暴貪吝惜，**惡欲**<sup>3</sup>。**慳**<sup>4</sup>諂偽<sup>5</sup>，

無慚無愧心，當知領群特。一生二生者<sup>6</sup>，一切皆殺害，無有慈愍心，是為領群特。若殺縛椎打，聚落及城邑，無道以切責，當知領群特。住止及行路，為眾之導首，苦切諸群下，恐怛相迫憊，取利以供己，當知領群特。聚落及空地，有主無主物，**掠詆**<sup>1</sup>為己有，當知領群特。

---

<sup>1</sup> **隱覆**：梵 mrakṣa；巴 makkha。妄語是覆藏真實；講妄語之前那一刻，是覆藏真實而發言，覆藏屬於「慳」心所，亦即是瞋。律藏說到，覆藏罪行是屬於故妄語罪(sampajāna-musāvāda，故意說妄語)。《律藏》Vin.Mv.I,103.(CS:Mv.pg.141)：Yo pana bhikkhu...saramāno santim āpattim nāvīkareyya, sampajānamusāvādassa hoti.(比丘憶念有罪而不發露，即是故妄語罪。)[「不發露」(nāvīkareyya)即是覆藏(罪)，「覆藏」(巴 makkha；梵 mrakṣa)即屬於「慳」(macchariya)心所，《清淨道論》(Vism.107)說：「對於瞋行者則有忿、恨、覆(makkho)、惱、嫉、慳等法」。不必像俱舍七十五法立「覆」心所。《俱舍論》卷第二十一：「隱藏自罪，說名為覆。」(T29.109.2)《律藏》似乎沒有直接解釋「覆藏(罪)」是否屬瞋，但《普端嚴》(Sp.Mv.V,972.;CS.pg.253)有一處說「**忿怒**」即是忿」(**Makkhanti kodham**).此處巴利文 忿怒(makkham)=覆藏(makkham)。

<sup>2</sup> 「**弊**」，麗本作「慳」。

<sup>3</sup> **惡欲**：耽著財利，顯不實德，欲令他知。Mp.6.36./III,364.：Pāpicchoti asantasambhāvanicchako dussīlo.(**惡欲**：產生不安份之欲者是無戒者。)

<sup>4</sup> **慳**く一ろ：吝嗇；於資生具，深懷鄙吝。

<sup>5</sup> **諂偽**：梵 sāṭhya；巴 sāṭheyya。Mp.2.16./II,163.：Kerāṭikalakkhaṇam **sāṭheyyam**.(騙人的相，稱為「諂」)。

<sup>6</sup> **一生二生者**：非再生人(ekajati)、再生人(dvija)。

<sup>1</sup> **掠詆**勿一：「詆」又作「抵」，《廣雅》詆，欺也，亦呵止。

自棄薄其妻，又不入姪舍<sup>1</sup>，侵陵他所愛<sup>2</sup>，當知領群特。

內外諸親屬，同心善知識，侵掠彼所愛<sup>3</sup>，當知領群特。妄語欺誑人，詐取無證財，他索而不還，當知領群特。為己亦為他，舉責及與責<sup>4</sup>，或復順他語，妄語為他證，如是妄語者，當知領群特。作惡不善業，無有人知者，隱諱覆藏惡，當知領群特。若人問其義，而答以非義，顛倒欺誑人，當知領群特。實空無所有，而輕毀智者，愚癡為利故，當知領群特。高慢自稱舉，毀壞於他人，是極卑鄙慢，當知領群特。自造諸過惡，移過誣他人，妄語謗清白，當知領群特。前受他利養，他人來詣己，無有敬報心，當知領群特。沙門、婆羅門<sup>5</sup>，如法來乞求，呵責而不與，當知領群特。若父母年老，少壯氣已謝，不勤加奉養，當知領群特。父母、諸尊長，兄弟、親眷屬。實非阿羅漢，自顯羅漢德，世間之大賊，當知領群特。初上種姓生，習婆羅門典，而於其中間，習行諸惡業；不以勝生故，障呵責惡道<sup>1</sup>，現法受呵責，後世墮惡道。生旃陀羅家，世稱須陀夷，名聞遍天下，旃陀羅所無。婆羅門、刹利，大姓所供養，乘於淨天道，平等正直住。

---

<sup>1</sup> 入姪舍：

<sup>2</sup> 侵陵他所愛：淫蕩他妻，婚外情。

<sup>3</sup> 侵掠彼所愛：《別譯雜阿含 268 經》作：「不擇好惡而姦姪」。「愛」，麗本誤作「受」。

<sup>4</sup> 「與責」，麗本作「財與」。

<sup>5</sup> 沙門、婆羅門：samaṇabrāhmaṇa (samaṇa 沙門 + brāhmaṇa 婆羅門) 沙門及婆羅門。

<sup>1</sup> 惡道：在此，指貧窮、下賤。

不以生處障，令不生梵天，現法善名譽，後世生善趣。  
二生汝當知！如我所顯示，不以所生故，名為領群特；  
不以所生故，名為婆羅門：業為領群特，業為婆羅門。<sup>1</sup>」

婆羅門白佛言：「如是大精進！如是大牟尼！不以所生故，名為領群特；不以所生故，名為婆羅門：業故領群特，業故婆羅門。」

時，事火婆羅豆婆遮婆羅門，轉得信心，以滿鉢好食奉上世尊。世尊不受，以說偈得故，偈如上說。時事火婆羅豆婆遮婆羅門見食瑞應已，增其信心，白佛言：「世尊！我今可得於<sup>2</sup>正法律出家受具足不？」

佛告婆羅門：「汝今可得於正法律出家受具足戒。」即得出家，獨靜思惟，如前說，乃至得阿羅漢<sup>3</sup>，心善解脫。

時，婆羅豆婆遮婆羅門得阿羅漢，心善解脫，自覺喜樂，即說偈言：「非道求清淨，供養祠祀火，不識清淨道，猶如生盲者。今已得安樂，出家受具足，逮得於三明，佛所教已作。先婆羅門難，今為婆羅門，沐浴<sup>1</sup>離塵垢，度諸天彼岸。」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 268 經》作：「種姓不是婆羅門，種姓不是旃陀羅，淨業得作婆羅門，惡行得為旃陀羅。」本句 Sn.1.7.說：

<sup>2</sup> 「於」，麗本作「為」。

<sup>3</sup> 《經集》Sn.1.7.說婆羅豆婆遮婆羅門最後成為優婆塞，沒說成為阿羅漢。

<sup>1</sup> 《馬邑經》(T1.725c & 726.3)：「云何淨浴？謂淨浴諸惡不善之法、諸漏穢污，為當來有本，煩熱苦報，生、老、病、死因。」

一二七八 ㊟1178〔婆四吒經〕<sup>1</sup>(婆羅門女喪第六子心意錯亂，世尊為其說法)

如是我聞：一時，佛住彌締羅國<sup>2</sup>菴羅園中。

時，有婆四吒婆羅門尼<sup>3</sup>，有六子<sup>4</sup>相續命終，念子發狂，裸形被髮，隨路而走，至彌締羅菴羅園中。爾時，世尊無量大眾圍繞說法。婆四吒婆羅門尼遙見世尊，見已即得本心，慚愧羞恥，斂身蹲坐。爾時，世尊告尊者阿難：「取汝鬱多羅僧，與彼婆四吒婆羅門尼，令著聽法。」

尊者阿難即受佛教，取衣令著。時，婆羅門尼得衣著已，至於佛前，稽首禮佛，退坐一面。爾時，世尊為其說法，示教、照喜已，如佛常法，說法次第，乃至信心清淨<sup>1</sup>，受三自歸。聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。彼婆四吒優婆夷，於後時，第七子忽復命終，彼優婆夷都不啼哭、憂悲惱苦。

時，婆四吒優婆夷夫，說偈而告婆四吒優婆夷言：「先諸子命終，念子生憂苦，晝夜不飲食，乃至發狂亂。」

---

<sup>1</sup> 《長老尼偈》Thīg.133~138 偈，《別譯雜阿含 92 經》

<sup>2</sup> 彌締羅：Mithilā，位於吠舍離(Vesālī)之北與 Pāvā 之間。舍衛城至彌締羅有三百公里。

<sup>3</sup> 婆四吒婆羅門尼：《長老尼偈》Thīg.6-2 Vāsetṭhītherī(娃塞提長老尼)。鄧殿臣譯：《長老尼偈》小傳中說，它是舍衛城高姓家庭。

<sup>4</sup> 《別譯雜阿含 92 經》：「新喪第六子。」

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 92 經》：「婆私吒女即於坐上，見四真諦，見法、到法、知法、度疑彼岸，自己證法，不隨他教，信不退轉，於佛教法，得無所畏。」(T2.405 中)

今喪第<sup>1</sup>七子，而不生憂苦？」

婆四吒優婆夷，即復說偈，答其夫言：「兒孫有千數，因緣和合生，長夜遷過去，我與君亦然。子孫及宗族，其數無限量，彼彼所生處，更互相殘食。若知生要者，何足生憂苦！我已知出離，生死存亡相。不復生憂苦，入佛正教故。」

時，婆四吒優婆夷夫，說偈歎曰：「未曾所聞法，而今聞汝說。何處聞說法，不念子憂悲？」

婆四吒優婆夷說偈答言：「今日等正覺，在彌絺羅國，菴羅樹園中，永離一切苦。演說一切苦，苦集<sup>2</sup>、苦寂滅，賢聖八正道，安隱趣涅槃。則是我大師，深樂其正教，我已知正法，能開子憂苦。」

其夫婆羅門復說偈言：「我今亦當往，彌絺菴羅園，彼世尊亦當，開我子憂苦。」

優婆夷復說偈言：「當觀等正覺，柔軟金色身，不調者能調，廣度海流人。」

爾時，婆羅門即嚴駕，乘於馬車，詣彌絺羅菴羅園，遙見世尊，轉增信樂，詣大師前。彼時，大師即為說偈，開其法眼，苦、集、滅、道，正向涅槃。彼即見法，成無間等。既知法已，請求出家，時，婆羅門即得出家，獨靜思惟，乃至得阿羅漢。世尊記說，於第三夜逮得三明。得三明已，佛即告之，命遣御者，乘車還家，告婆四吒優婆夷，令發隨喜語言：「婆羅門往見世尊，得淨

---

<sup>1</sup>「第」，麗本作「弟」。

<sup>2</sup>「集」，麗本作「習」。

信心，奉事大師，即為說法，為開法眼，見苦聖諦，苦集、苦滅、賢聖八道，安趣涅槃，成無間等，既知法已，即求出家，世尊記說，於第三夜具足三明。」

時，彼御者奉教疾還。

時，婆四吒優婆夷，遙見御者空車而還，即遙問言：「婆羅門為見佛不？佛為說法，開示法眼，見聖諦不？」

御者白言：「婆羅門已見世尊，得淨信心，奉事大師，為開法眼，說四聖諦，成無間等。既知法已，即求出家，專精思惟，世尊記說，於第三夜具足三明。」

時，優婆夷心即隨喜，語御者言：「車馬屬汝，加復賜汝金錢一千。以<sup>1</sup>汝傳信，言婆羅門宿聞諦，已得三明，令我歡喜故。」

御者白言：「我今何用車馬、金錢為？車馬、金錢還優婆夷，我今當還婆羅門所，隨彼出家。」

優婆夷言：「汝意如此，便可速還，不久亦當如彼所得，具足三明，隨後出家。」

御者白言：「如是，優婆夷！如彼出家，我亦當然。」

優婆夷言：「汝父出家，汝隨出家，我今不久亦當隨去，如空野大龍<sup>1</sup>，乘虛而遊，其餘諸龍、龍子、龍女，悉皆隨去。我亦如是，執持衣鉢，易養易滿<sup>2</sup>。」

御者白言：「優婆夷！若如是者，所願必果，不久

---

<sup>1</sup>「以」，麗本作「已」。

<sup>1</sup> 龍：象。

<sup>2</sup> 易養易滿：易養，謂能獨一自得怡養不待於他，或諸僮僕或餘人眾，又不追求餘長財寶。令他施者施主等，謂為難養。易滿，謂得微少便自支持，若得麤弊亦自支持。

當見優婆夷少欲知足，執持衣鉢，人所棄者，乞受而食。剃髮染衣，於陰、界、入斷除愛欲，離貪繫縛，盡諸有漏。」

彼婆羅門及其御者，婆四吒優婆夷，優婆夷女孫陀槃梨，悉皆出家，究竟苦邊。

## 一二七九 ㊟1179〔失牛經〕<sup>1</sup>(婆羅門遍尋失牛，遇佛開導)

如是我聞：一時，佛住毘舍離國大林精舍<sup>2</sup>。

時，有毘梨耶婆羅豆婆遮婆羅門，晨朝買牛，未償其價，即日失牛<sup>3</sup>，六日不見。時，婆羅門為覓牛故，至大林精舍，遙見世尊，坐一樹下，儀容挺特，諸根清淨，其心寂默，成就止觀<sup>4</sup>，其身金色，光明焰照<sup>1</sup>。見已，

---

<sup>1</sup> S.7.10.Bahudhīti 婆富提低，《別譯雜阿含 93 經》

<sup>2</sup> 大林精舍：Mahāvana，。

<sup>3</sup> S.7.10./I,170.：「十四頭(裝備好的耕)牛(balivadda, balibadda：cp. Sk. balivarda)，去向不明。」《別譯雜阿含 93 經》：「失產乳牛。」

<sup>4</sup> 止觀：samatha-vipassanā，即止禪(十遍八定)，與觀禪(毘婆舍那)。毘婆舍那--從各種不同的方面照見(vividhākārato dassana)，亦名亦名觀禪，為觀察、辨別究竟「色法」、「名法」的「自相」(sabhāva-lakkhaṇa 自性相，各自的特質)，以及十二支「緣起」的因緣流轉(一因緣之生是另一因緣生的條件)與還滅(一因緣之滅是另一因緣滅的條件)；也觀察、辨別它們的「共相」(sāmañña-lakkhaṇa，指無常、苦、無我)。透過修習毘婆舍那而不被愛染、邪見牽引，最後體證究竟色法、名法滅盡而體證「涅槃」。，samatha (<śam 平息)(sama 平息 + -atha (名詞語基)) m.平息，音譯：奢摩他。觀，vipassanā(<vipassati 擴大看)f.。另譯：毘鉢舍那、內觀。

<sup>1</sup> S.7.10./I,170.： upasaṅkamtivā addasa Bhagavantam tasmim

即詣其前而說偈言：「云何無所求，空寂在於此？獨一處空閑，而得心所樂。」

爾時，世尊說偈答言：

「若失若復得，於我心不亂。婆羅門當知！莫謂彼如我，心計於得失，其心不自在。」

時，婆羅門復說偈言：

「最勝梵志處，如比丘所說，我今當自說，真實語諦聽。」

沙門今定非，晨朝失牛者，六日求不得，是故安樂住。  
沙門今定非，種殖胡麻田，慮其草荒沒，是故安樂住。  
沙門今定非，種稻田乏水，畏葉枯便死，是故安樂住。  
沙門今定無，寡女有七人，悉養孤遺子，是故安樂住。  
沙門今定無，七不愛念子，放逸多負債，是故安樂住。  
沙門今定無，債主守其門，求索長息財，是故安樂住。  
沙門今定無，七領重臥具，憂勤擇諸蟲，是故安樂住。  
沙門今定無，赤眼黃髮婦，晝夜聞惡聲，是故安樂住。  
沙門今定無，空倉群鼠戲，常憂其羸乏，是故安樂住。」

爾時，世尊說偈答言：

「我今日定不，晨朝失其牛，六日求不得，是故安樂住。  
我今日定無，種殖胡麻田，常恐其荒沒，是故安樂住。  
我今日定無，種稻田乏水，畏葉便枯死，是故安樂住。」

---

vanasaṇḍe nisinnarāṃ pallaṅkarāṃ ābhujitvā ujum kāyaṃ paṇidhāya  
parimukhaṃ satim upatthapetvā.(尋找中，看見世尊，坐在密林中，  
結跏趺，身正直，使鼻端的念現起之際。)《別譯雜阿含 93 經》：  
「遙見如來在樹下坐，容貌殊特，諸根寂定，心意恬靜，獲於最上  
調伏之意，如似金樓，威光赫然。」



我今日定無，寡女有七人，悉養孤遺子，是故安樂住。  
我今日定無，七不愛念子，放逸多負債，是故安樂住。  
我今日定無，債主守其門，求索長息財，是故安樂住。  
我今日定無，七領重臥具，憂勤擇諸蟲，是故安樂住。  
我今日定無，黃頭赤眼婦，晝夜聞惡聲，是故安樂住。  
我今日定無，空倉群鼠戲，常憂其羸乏，是故安樂住。  
不捨念不念，眾生安樂住，斷欲離恩愛，而得安樂住。」

爾時，世尊為精進婆羅豆婆遮婆羅門，種種說法，示教、照喜。如佛常法，次第說法：布施，持戒，乃至於正法中心得無畏。即從座起，合掌白佛：「我今得於正法律，出家學道，成比丘分，修梵行不？」

佛告婆羅門：「汝今可得於正法律出家，受具足，修諸梵行。乃至得阿羅漢，心善解脫。」

爾時，精進婆羅豆婆遮婆羅門得阿羅漢，緣自覺知，得解脫樂，而說偈言：「我今甚欣樂，大仙法之上，得離貪欲樂，不空<sup>1</sup>見於佛。」

一二八〇 ㊟1180〔構巢處經〕<sup>1</sup>(說者顯正法，善說為仙幢)

如是我聞：一時，佛住娑羅樹林婆羅門聚落。

爾時，世尊晨朝著衣持鉢，入婆羅門聚落乞食，有非時雲起。爾時，世尊作是念：「我今當往婆羅門聚落，婆羅長者大會堂中。」作是念已，即往向彼大會堂所。

---

<sup>1</sup>「空」，麗本作「生」。

<sup>1</sup> S.7.22.Khomadussa 庫摩都薩邑(婆羅門)，《別譯雜阿含 94 經》

時，婆羅門、長者，悉集堂上，遙見世尊，共相謂言：  
「彼剃頭沙門，竟知何法<sup>1</sup>！」

爾時，世尊告彼婆羅(門)聚落，婆羅門、長者言：「諸婆羅門，有知法者，有不知者；剎利、長者，亦有知法者，有不知法者。」

爾時，世尊即說偈言：「非朋欲勝朋，王不伏難伏，  
妻不求勝夫，無子不恭父。無會無智者，無智不法言，  
貪、恚、癡悉斷，是則名智者。」<sup>2</sup>

時，彼婆羅門、長者白佛言：「善士，瞿曇！善士夫可入此堂，就座而坐。」

世尊坐已，即白言：「瞿曇說法，我等樂聽。」

爾時，世尊為彼大會婆羅門、長者，種種說法，示教、照喜已，復說偈言：「愚智群聚會，非說孰知明，  
能說寂靜道，因說智則辯。說者顯正法，建立大仙幢，  
善說為仙幢，法為羅漢幢。」

爾時，世尊為婆羅(門)聚落，婆羅門、長者，建立正法，示教、照喜。示教、照喜已，從座起而去。

## 一二八一 ㊟1181〔天敬經〕<sup>1</sup>(婆羅門問如何布施

---

<sup>1</sup> 竟知何法：S.7.22.：“ke ca sabhāddhammaṃ jānissanti”(他們為什麼不知集會法？) sabhāddhamma(rule of the council) 集會法。

<sup>2</sup> S.7.22.：“Nesā sabhā yattha na santi santo, Santo na te ye na vadanti dhammaṃ. Rāgaṇa dosaṇa pahāya mohaṃ, Dhammaṃ vadantā ca bhavanti santo”ti.(無善人之處，並非是會堂，語不如法者，並非是善人，若斷貪瞋癡，能語於如法，始稱為善人。)

<sup>1</sup> S.7.13.Devahita 提婆比多(天福、天作)，《別譯雜阿含 95 經》，《增壹阿含 35.7 經》，偈--Dhp.v.423.

得大果)

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至浮梨聚落，住天作婆羅門<sup>1</sup>菴羅園中，尊者優波摩<sup>2</sup>為侍者<sup>3</sup>。

爾時，世尊患背痛<sup>4</sup>，告尊者優波摩：「汝舉衣鉢已，往至天作婆羅門舍。」

時，天作婆羅門處於中堂，令梳頭者理剃鬚髮。見尊者優波摩於門外<sup>5</sup>住，見已即說偈言：「何等剃鬚髮，身著僧伽梨<sup>6</sup>，住於彼門外，為欲何所求？」

尊者優波摩說偈答言：「羅漢世善逝，所患背風疾，頗有安樂水，療牟尼疾不？」<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 天作婆羅門：Devahita(deva 天+hita 利益、福利)。

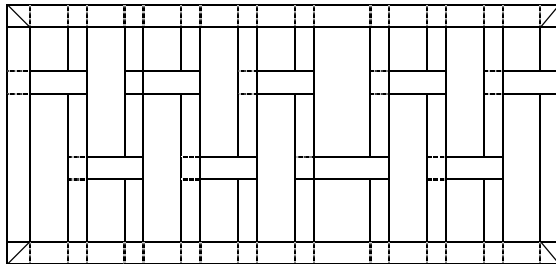
<sup>2</sup> 優波摩：Upavana。

<sup>3</sup> 侍者：upaṭṭhāka。

<sup>4</sup> 背痛：S.7.13.說世尊感冒(vātehi ābādhiko 風病)。No.197.《佛說興起行經》〈佛說背痛宿緣經第五〉(T4.167.3)說佛陀往世當力世，相撲(類似柔道)時，折斷對手(今之地婆達兜(提婆達多))的脊柱而死，而受地獄之報與背痛之殘緣。

<sup>5</sup> 「門外」，麗本誤作「外門」，S.7.13.說：ekam antam atṭhāsi(他站於一邊)。

<sup>6</sup> 僧伽梨：(saṃghāti,兩層或四層衣)。大正版誤作「僧迦梨」。



以身高 170cm 的比丘為例，衣長約 245cm X 衣寬約 210cm

<sup>1</sup> 本句《長老偈》說：185. “Arahaṃ sugato loke, vātehābādhito muni;

時，天作婆羅門，以滿鉢酥，一瓶油，一瓶石蜜，使人擔持，并持暖水，隨尊者優波摩詣世尊所，以塗其體。暖水洗之，酥、蜜作飲。世尊背疾即得安隱。時，天作婆羅門晨朝早起，往詣佛所，稽首禮足退坐一面，而說偈言：「何言婆羅門，施何得大果？何等為時施？云何淨福田？」

爾時，世尊說偈答言：「若得宿命智，見天定趣生，得盡諸有漏，牟尼起三明，善知心解脫，解脫一切貪，說名婆羅門，施彼得大果。施彼為時施，隨所欲福田。」<sup>1</sup>

時，天作婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一二八二 ㊥1182〔婆羅林經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行。於一夜時，住止娑羅林中。

時，有一婆羅門，去娑羅林不遠，營作田業。晨朝起作，至娑羅林中，遙見世尊坐一樹下，儀容端正，諸根清淨，其心寂定，具足成就第一止觀；其身金色，光明徹照。見已，往詣其所，白言：「瞿曇！我近在此經

---

Sace uñhodakam atthi, munino dehi brāhmaṇa.(在地的阿羅漢.善逝.牟尼感冒(Vātehābādhito, vāta 風+ehi 來+ābādhito 已病【過勞】)，如果有熱水(的話)，請婆羅門施予牟尼。) 186. “Pūjito pūjaneyyānaṃ, sakkareyyāna sakkato; Apacitopaceyyānaṃ, tassa icchāmi hātave”ti.(供奉應受供奉者，尊敬應受尊敬者，我要攜帶給應受尊敬者。)

<sup>1</sup> 本偈 S.7.13.說：「若了知宿命，見天界惡趣，達生命滅盡，圓通力牟尼；此應施佛法，此施有大果，如是而供奉，如是施繁榮。」

<sup>1</sup> S.7.17.Navakammika, 《別譯雜阿含 96 經》

營事業，故樂此林；瞿曇於此有何事業，樂此林中？」

復說偈言：「比丘於此林，為何事業故，獨一守空閑，樂於此林中？」

爾時，世尊說偈答曰：「無事於此林，林根久已斷，於林離林脫，禪思不樂斷。」

時，彼婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一二八三    ㊟1183〔聚薪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，夜宿一婁羅林中。

時，有一婆羅門，近彼林側，與五百年少婆羅門共。彼婆羅門常稱歎欽想，欲見世尊。何時遊於此林，我因得見，**過**<sup>2</sup>問所疑，頗有閑暇為我記說！時，彼婆羅門年少弟子，為採薪故，入於林中，遙見世尊，坐一樹下。儀容端正，諸根寂靜，其心寂定，形若金山，光明徹照。見已，作是念：「我和上婆羅門，常稱歎欽仰，欲見瞿曇，問其所疑。今此沙門瞿曇到此林中，我當疾往，白和上令知。」即持薪束，疾還學堂。捨薪束已，詣和上所，白言：「和上！當知和上由來常所稱歎欽仰，欲見沙門瞿曇，脫到此林，當問所疑。今日瞿曇已到此林，和上知時。」

時，婆羅門即詣世尊所，面相問訊，慰勞已，退坐一面，而說偈言：「獨入此恐怖，深邃叢林中，堅住不

---

<sup>1</sup> S.7.18.Kaṭṭhahāra, 《別譯雜阿含 97 經》

<sup>2</sup> 「**過**」，麗本誤作「遇」。

傾動，善修正勤法。無歌舞音樂，寂默住空閑，我所未曾見，獨樂深林者。欲求於世間，自在增上主；為三十三天，天上自在樂？何故深林中，苦行自枯槁？」

爾時，世尊說偈答言：

「若欲種種求，諸界多種著，彼一切皆是，愚癡之根本。如是一切求，我久悉已吐，不求、不諂偽，一切無所觸。於一切諸法<sup>1</sup>，唯一清淨觀，得無上菩提，禪思修正<sup>2</sup>樂。」

婆羅門復說偈言：

「我今敬禮汝，大寂牟尼尊！禪思之妙王，覺無邊大覺。如來天人救，巍巍若金山，解脫於叢林，於林永不著。已拔深利刺，清淨無餘跡，論師之上首，言說最勝辯，人中雄師子，震吼於深林。顯現苦聖諦，集、滅、八正道，能盡眾苦聚，乘出淨無垢。自脫一切苦，濟彼苦眾生，安樂眾生故，演說於正法。已斷於恩愛，遠離於欲網，斷除於一切，有愛之結縛。如水生蓮華，塵水不染著；如日停虛空，清淨無雲翳。善哉我今日，至拘薩羅林，得見於大師，兩足之勝尊！大林大精進，得第一廣度，調御師之首，敬禮無所畏。」

時，婆羅門廣說斯偈，讚歎佛已，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 一切諸法：sabbe dhammā，指五蘊。

<sup>2</sup> 「正」，麗本作「不」。

一二八四 ㊟1184〔孫陀利經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，宿於孫陀利河側。

爾時，世尊剃髮未久，於後夜時，結跏趺坐，正身思惟，繫念在前，以衣覆頭。時，孫陀利河側，有婆羅門住止。夜起持祠，餘食不盡，持<sup>2</sup>至河邊，欲求大德婆羅門以奉之。爾時，世尊聞河邊婆羅門聲，聞已聲咳<sup>3</sup>作聲，卻衣現頭。時，孫陀利河側婆羅門，見佛已，作是念：「是剃頭沙門，非婆羅門，欲持食還去。」

彼婆羅門復作是念：「非獨沙門是剃頭者，婆羅門中亦有剃頭，應往至彼，問其所生。」

時，孫陀利河側婆羅門，詣世尊所，而問之言：「為何姓生？」

爾時，世尊即說偈言：「汝莫問所生，但當問所行。刻木為鑽燧，亦能生於火；下賤種姓中，生堅固牟尼。智慧、有慚愧，精進、善調伏，<sup>1</sup>究竟大明際，清淨修梵行。而今正是時，應奉施餘食。」

時，孫陀利河側婆羅門復說偈言：「我今吉良日，

---

<sup>1</sup> S.7.9.Sundarika 孫陀利，cf.《經集》Sn.3.4.Sundarikabhāradvājā-sutta 孫陀利迦婆羅德婆闍經，《別譯雜阿含 99 經》

<sup>2</sup> 「持」，麗本作「時」。

<sup>3</sup> 咳<sup>(𠵿)</sup>：古譯有時作「欬」(<sup>(𠵿)</sup>)(重咳)。

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 99 經》：「時婆羅門，即至佛所問訊言；汝生何處，為姓何等？爾時世尊，以偈答言：不應問生處，宜問其所行，微木能生火，卑賤生賢達，亦生善調乘，慚愧為善行，精勤自調順。…」(T2.409.1)

求福修供養，遇得見大士，三時最勝尊，若不見佛者，當更施餘人。」

爾時，孫陀利河側婆羅門，轉得信心，即持餘食以奉世尊。世尊不受，以說偈得故。如上因說偈而得食廣說。孫陀利河側婆羅門白佛言：「世尊！今此施食，當置何所？」

佛告婆羅門：「我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人，有能食此食，令身安隱者。汝持此食去，著無蟲水中，及少生草地。」

時，婆羅門即持此食，著無蟲水中。水即煙起涌沸，啾啾作聲。如燒鐵丸，投之冷水，煙起涌沸，啾啾作聲；如是彼食著無蟲水中，煙起涌沸，啾啾作聲。孫陀利河側婆羅門，心欲恐怖，身毛皆豎，謂為災變，馳走上岸，集聚乾木，供養祠火，令息災恠<sup>1</sup>。世尊見彼集聚乾木，供養祠火，望息災恠，見已即說偈言：「婆羅門祠火，焚燒乾草木，莫呼是淨道，能卻諸災患。此則惡供養，而謂為點慧，作如是因緣，外道取修淨。汝今棄薪火，起內火熾然，常修不放逸，常當<sup>1</sup>於供養。處處興淨信，廣施設大會，心意為束薪，瞋恚黑煙起，妄語為塵味，口舌為木杓<sup>2</sup>，胸懷燃火處，欲火常熾然，當善自調伏，消滅士夫火。正信為大河，淨戒為度濟，澄淨清流水，智者之所歎。人中淨天德，當於中洗浴，涉水不著身，

---

<sup>1</sup> 恠：怪。

<sup>1</sup> 「當」，麗本作「富」。

<sup>2</sup> 杓子：sujā(Vedic sruc)，獻祭的杓子(a sacrificial ladle，台語：匏稀 pu<sup>5</sup> hia、鬻稀 hau<sup>7</sup> hia)



安樂度彼岸。正法為深淵，福德為下濟，澄淨水充滿，智者所讚嘆。人中天淨德，當於中洗浴，涉水不著身，安樂度彼岸。真諦善調御，攝護修梵行，慈悲為苦行，真實心清淨，沐浴以正法，智者所稱歎。」

爾時，孫陀利河側婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，復道而去。

## 一二八五 ㊟1185〔孫陀利經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，住孫陀利河<sup>2</sup>側叢林中。

時，有孫陀利河側住止婆羅門，來詣佛所，面相問訊，慰勞已，退坐一面。問佛言：「瞿曇！至孫陀利河中洗浴不？」

佛告婆羅門：「何用於孫陀利河中洗浴為？」

婆羅門白佛：「瞿曇！孫陀利河是濟度之數<sup>1</sup>，是吉祥之數，是清淨之數。若有於中洗浴者，悉能除人一切諸惡。」

爾時，世尊即說偈言：

「非孫陀利河，亦非婆休多，非伽耶.薩羅，如是諸河等，

---

<sup>1</sup> M.7.Vatthūpama-sutta《布喻經》後分，《別譯雜阿含 98 經》，《增壹阿含 13.5 經》，cf.《中阿含 93 經》水淨梵志經》後分，No.51 梵志計水淨經

<sup>2</sup> 孫陀利河：

<sup>1</sup> 濟度之數(梵 Tīrtha, 巴 Tittha, < tī / tarati)：渡河，洗滌淨化。

作諸惡不善，能令其清淨。恆河、婆休多，孫陀利河等，

愚者常居中，不能除眾惡。其清淨之人，何用洗浴為？

其清淨之人，何用布薩為？淨業<sup>1</sup>以自淨，是生於受持，

不殺亦不盜，不淫、不妄語。信施除慳垢，於斯而洗浴，

於一切眾生，常起慈悲心。井水以洗浴，用伽耶等為？

內心自清淨，不待洗於外。下賤田舍兒，身體多污垢，

以水洗塵穢，不能淨其內。」

爾時，孫陀利河側婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

## 一二八六 ㊦1186〔髻髮經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有縈髻羅豆婆遮婆羅門，本俗人時，為佛善知識。來詣佛所，面相問訊，慰勞已，退坐一面，而說偈言：「外身縈髻者，是但名縈髻；內心縈髻者，是結縛

---

<sup>1</sup> 淨業：DhA.：Sukammasāti niddosehi niraparādhehi kāyakammādīhi samannāgatassa.(‘淨業’：即具足無污的、清白的身業等)

<sup>1</sup> S.7.6.Jaṭā, 《別譯雜阿含 100 經》

眾生。今請問瞿曇，云何解綰髻？」

爾時，世尊說偈答言：「受持於淨戒，內心修正覺，專精勤方便，是則解綰髻。」

時，綰髻婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

## 一二八七 ㊟1187〔髻髮經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有綰髻波羅豆婆遮婆羅門，來詣佛所，面前問訊，相慰勞已，退坐一面，而說偈言：「身外綰髻者，是但名綰髻；內心綰髻者，是結縛眾生。我今問瞿曇，如此綰髻者，云何作方便，於何斷綰髻？」

爾時，世尊說偈答言：「眼、耳及與鼻，舌、身、意入處，於彼名及色，滅盡令無餘，諸識永滅者，於彼斷綰髻。」

佛說此經已，綰髻波羅豆婆遮婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

(攝頌) 梅陀・婆私吒，失牛・講集處，天敬・娑羅林，聚薪・二孫陀，一髻髮為十<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 同上經

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷五(T2.409 下~410.1)補入

## 二二 梵天相應<sup>1</sup>

一二八八 ㊟1188〔尊重經〕<sup>2</sup>成佛未久,思惟不恭順者, 眾苦纏集

如是我聞：一時，佛住鬱毘羅聚落尼連禪河側菩提樹下，成佛未久。

爾時，世尊獨靜思惟，作是念：「不恭敬者，則為大苦<sup>3</sup>。無有次序，無他自在可畏懼者，則於大義有所退減。有所恭敬，有次序，有他自在者，得安樂住。有所恭敬，有次序，有他自在，大義滿足。頗有諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人中，能於我所，具足戒勝、三昧勝、智慧勝、解脫勝、解脫知見勝，令我恭敬宗重，奉事供養，依彼而住？」<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> 「梵天相應」，共 10 經。與《相應部》「梵天相應」S.10 相當。

<sup>2</sup> S.6.2.Gāraṇa 恭敬, A.4.21.Uruvelā(1), 《別譯雜阿含 101 經》

<sup>3</sup> S.6.2./I,138. : “Dukkhaṃ kho agāraṇa viharati appatisso.”(不尊敬、不易教化的生活是苦。)

<sup>4</sup> S.6.1./I,136. : 世尊省思：「我所證得此法，甚深(gambhīro=uttānapaṭikkhepavacana 此是與明顯相反之說, SA.6.1./I,195.)、難見(duddaso 難看見、不易看見)、難悟(duranubodho 難知、不易知)。寂靜(santo=nibbuta 已被熄滅)、微妙(paṇīto=atappako 無煩熱)、不可思議(atakkāvacaro 無法以思惟潛入、以智搬進)、深妙(nipuṇo=sañho 精致的)，唯賢者始知。...諸人依於樂阿賴耶，欣阿賴耶，喜阿賴耶，而難見緣起此緣性(ālayarāmāya kho pana pajāya ālayaratāya ālayasammuditāya duddasaṃ idam tñānaṃ yadidaṃ idappaccayatāpaṭṭicasamuppādo)。...諸人難了解我所說者，我是應

復作是念：「無有諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人、能於我所戒具足勝、三昧勝、智慧勝、解脫勝、解脫知見勝，令我恭敬宗重，奉事供養，依彼而住者。唯有正法，令我自覺成三藐三佛陀者，我當於彼恭敬宗重，奉事供養，依彼而住。所以者何？過去如來·應·等正覺，亦於正法恭敬宗重，奉事供養，依彼而住；諸當來世如來·應·等正覺，亦於正法恭敬宗重，奉事供養，依彼而住。」

爾時，娑婆世界主梵天王<sup>1</sup>，知世尊心念已，如力士屈伸臂頃，從梵天沒，住於佛前。歎言：「善哉！如是！世尊！如是，善逝！懈怠、不恭敬者，甚為大苦，廣說乃至大義滿足。其實無有諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人，於世尊所戒具足勝、三昧勝、智慧勝，解脫勝，解脫知見勝，令世尊恭敬宗重，奉事供養，依彼

---

所疲勞而煩擾。」(cf. Vinaya, I,4. ; D.14./II,37. ; M.26./I,167. ; A.4.21./II,131 ; Mahāvastu, III,314 ; 《增壹阿含 19.1 經》(T2.593.1)) (DhA.(v.411.) : **alayā**ti taṇhā.(阿賴耶(黏著)：渴愛。) KhA.170. : **Pañī**tanti uttamaṃ seṭṭhaṃ atappakaṃ.(微妙的：最上的、優良的、無熱煩的。)《俱舍論》卷二十六,T29.137.1)對「滅諦」中的「妙」(梵 *pranīta*)的解釋有二：「無眾患」；另一義：「勝義善故妙」。

<sup>1</sup> 娑婆世界主梵天王 : SA.6.1./I,198. : **Sahampatissā**ti so kira Kassapassa Bhagavato sāsane Sahako nāma therō paṭhamajjhānaṃ nibbattevā paṭhamajjhānabhūmiyaṃ kappāyukabrahmā hutvā nibbatto. Tatra naṃ “sahampatibrahmā”ti paṭisañjānanti. Taṃ sandhāyāha “brahmuno sahampatissā”ti.(‘娑婆主梵天’：在迦葉世尊的教中，有一位叫做娑婆(Sahako)的比丘，證得阿那含果，死後投生於初禪天，有初禪地壽命的梵天，在那裡，他關聯到溯往(名字故)稱為‘娑婆主梵天’。)《經集注》SnA.II,476. (3-10.Kokālikasuttavaṇṇanā)說他：「死後投生於五淨居天」(suddhāvāsesu uppanno)。

而住者。唯有正法，如來自悟成等正覺，則是如來所應恭敬宗重，奉事供養，依彼而住者。所以者何？過去諸如來·應·等正覺，亦於正法恭敬宗重，奉事供養，依彼而住；諸未來如來·應·等正覺，亦當於正法恭敬宗重，奉事供養，依彼而住。世尊亦當於彼正法，恭敬宗重，奉事供養，依彼而住。」

時，梵天王復說偈言：「過去等正覺，及未來諸佛，現在佛世尊，能除眾生憂。一切恭敬法，依正法而住，如是恭敬者，是則諸佛法。」<sup>1</sup>

時，梵天王聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一二八九 ㊥〔1189 梵天王經(1)〕<sup>2</sup>成佛未久,思惟四念處一為乘道,能滅苦

如是我聞：一時，佛住鬱毘羅聚落，尼連禪河側菩提樹下，成佛未久。

爾時，世尊獨靜思惟，作是念：「有一乘道<sup>3</sup>，能淨眾生，度諸憂悲，滅除苦惱，得真如法，謂四念處。何等為四？身身觀念處；受；心；法法觀念處。若有人不樂四念處者，則不樂如聖法；不樂如聖法者，則不樂如

---

<sup>1</sup> S.6.2./I,140.：「過去正覺者，及未來諸佛，今之正覺者，滅眾生憂愁，皆敬重正法；曾住今亦住，未來亦將住；諸佛之法性，以自欲殷切(mahattamabhikaṅkhatā)，當敬重正法，憶念諸佛教。」

<sup>2</sup> S.47.18.Brahmā 梵天，《別譯雜阿含 102 經》，《一卷·雜阿含 4 經》

<sup>3</sup> 一乘道：eka-āyana-magga，《雜阿含經》，佛陀也曾指稱「六隨念」、「四如意足」為「一乘道」。(T2.143 中, 147 中)

聖道；不樂如聖道者，則不樂甘露<sup>1</sup>法；不樂甘露法者，則不解脫生老病死、憂悲惱苦。若樂修四念處者，則樂修如聖法；樂修如聖法者，則樂如聖道；樂如聖道者，則樂甘露法；樂甘露法者，得解脫生老病死、憂悲惱苦。」

爾時，娑婆世界主梵天王，知佛心念已，譬如力士屈伸臂頃，於梵天沒，住於佛前，作是歎言：「如是，世尊！如是，善逝！有一乘道，能淨眾生，調四念處，乃至解脫生老病死、憂悲惱苦。」

時，梵天王復說偈言：「調有一乘道，見生諸有邊，演說於正法，安慰苦眾生。過去諸世尊，以乘斯道度；當來諸世尊，亦乘度<sup>2</sup>斯道；現在尊正覺，乘此度海流，究竟生死際，調伏心清淨。於生死輪轉，悉已永消盡，知種種諸界，慧眼顯正道。譬若恆水流，悉歸趣大海，激流浚漂遠；正道亦如是，廣智善顯示，逮得甘露法。殊勝正法輪，本所未曾聞，哀愍眾生故，而為眾生轉。覆護天人眾，令度有彼岸，是故諸眾生，咸皆稽首禮。」

爾時，梵天王聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

## 一二九〇 ㊟1190〔梵天王經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住鬱毘羅聚落尼連禪河側菩提

---

<sup>1</sup> 甘露：無死(amata)。SA.43.12-33/III,112.：Maraṇābhāvena amataṃ.(死亡的不存在，為‘無死’)。

<sup>2</sup> 「乘度」，麗本作「度乘」。

<sup>3</sup> S.6.11.Saṃkumāra，《別譯雜阿含 103 經》

樹下，成佛未久。

爾時，娑婆世界主梵天王，絕妙色身，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面，而說偈言：「於諸種姓中，剎利兩足尊；明行具足者，天人中最勝。」

佛告梵天王：「如是，梵天！如是，梵天！於諸種姓中，剎利兩足尊；明行具足者，天人中最勝。」

佛說是經已，娑婆世界主梵天王，聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

## 一二九一 ㊟1191〔空閑處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，住止空閑無聚落處，與比丘眾夜宿其中。

爾時，世尊為諸比丘說隨順阿練若法<sup>2</sup>。時，娑婆世

---

<sup>1</sup> S.6.13.Andhakavinda, 《別譯雜阿含 104 經》

<sup>2</sup> 阿練若法：《瞿尼師經》(Goliyānisuttam)，具壽舍利弗告諸比丘：無事比丘當學：(一)對於諸同梵行者，應存尊重與恭順(sagāravena bhavitabbaṃ sappatissena)，(二)到僧伽中，依僧伽住者，應善巧安排座席(āsanakusalena bhavitabbaṃ)，(三)不應過早入村，不應過午歸(nātikālena gāmo pavisitabbo nātidivā paṭikkamitabbaṃ)，(四)應行為良好(ābhisamācārikopi dhammo jānitabbo。)(五)不應於食前、食後訪問諸善家(purebhattaṃ pacchābhattaṃ kulesu cārittaṃ āpajjitabbaṃ)，(六)應修習不驕傲、(衣、鉢、住處不)變化多端(anuddhatena bhavitabbaṃ acapalena)(裝飾)，(七)不應具饒舌、雜語(amukharena bhavitabbaṃ avikiṇṇavācena)，(八)應好教(ṭ-ṭ)、具善友(suvacena bhavitabbaṃ kalyāṇamittena)，(九)應守護根門(indriyesu guttadvārena bhavitabbaṃ)，(十)應修習於食知量(bhojane mattaññunā bhavitabbaṃ)，(十一)應修習警寤(jāgariyaṃ anuyuttana bhavitabbaṃ)，(十二)應修習具發勤精進(āraddhavīriyena



界主梵天王作是念：「今者世尊在拘薩羅人間遊行，住一空閑無聚落處，與諸大眾止宿空野。爾時，世尊為諸大眾說隨順空法，我今當往隨順讚歎。」

譬如力士屈伸臂頃，於梵天沒，住於佛前，稽首佛足，退坐一面，而說偈言：

「習近邊牀坐<sup>1</sup>，斷除諸煩惱。若不樂空閑，入眾<sup>2</sup>自攝護。

自調伏其心，家家行乞食，攝持於諸根，專精繫心念，  
然後習空閑，阿練若床坐，遠離諸恐怖，無畏安隱住。  
若彼諸兇險，惡蛇、眾毒害，黑雲大闇冥，震雷曜電光，

---

bhavitabbam)，(十三)應修習具念近住(upaṭṭhitassatinā bhavitabbam)，(十四)應修習具入定(samāhitena bhavitabbam)，(十五)應修習具智慧(paññavatā bhavitabbam)(做衣服等應該做的事)。(十六)應修習阿毘達摩、勝律(abhidhamme abhivinaye)(及其註解書)，(十七)應修習超越諸色入無色之寂靜解脫(santā vimokkhā atikkamma rūpe āruppā)，(十八)應修習超人法(uttari manussadhamme，在此指出世間法(lokuttaradhamme))。修習此法不獨無事比丘行之，人間比丘更應如此。(《中阿含 26 經》瞿尼師經，只有十三項，缺四、五、六、九、十二)。(M.69/I,469-473.)

<sup>1</sup> 牀坐：坐臥處、住處(senāsana)。Vibh.527.：「住處：床是住處；椅子是住處；坐墊、枕頭、住所、斜頂屋(台語：單堵水)、尖頂屋、平頂屋、天然山洞、多層華宅、圓屋、石洞、竹林、樹下及會堂也都是住處。或者，比丘會回去的任何地方就是住處。」「牀坐」，麗本誤作「林座」。

<sup>2</sup> 入眾：比丘入眾五法(五心)。指比丘入於大眾中，應當遵守之五種規法。據四分僧羯磨所舉，即：(一)修慈愍物。(二)謙下自卑。(三)善知坐處(若見上座，則不應安座；若見下座，則不應起立)。(四)說於法語(自說法，或請人說法；不宜雜說，論世俗事)。(五)見過默然。

離諸煩惱故，晝夜安隱住。如我所聞法，乃至不究竟，獨一修梵行，不畏千死魔，若修於覺道，不畏於萬數<sup>1</sup>。一切須陀洹，或得斯陀含，及阿那含者，其數亦無量，不能定其數，恐怖於妄說。」

時，娑婆世界主梵天王，聞佛所說，歡喜隨喜已，為佛作禮，即沒不現。

## 一二九二 ㊟1192〔集會經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛迦毘羅衛林中，與五百比丘俱，皆是阿<sup>3</sup>羅漢，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔。逮得己利，盡諸有結，正智心善解脫。

爾時，世尊為諸大眾，說涅槃相應法<sup>4</sup>。時，有十方世界大眾威力諸天，皆悉來會，供養世尊及比丘僧。復有諸梵天王<sup>5</sup>，住於梵世，作是念：「今日佛住迦毘羅衛國，如上廣說，乃至供養世尊及諸大眾，我今當往各各讚歎。」作是念已，譬如力士屈伸臂頃，從梵天沒，住於佛前。

第一梵天即說偈言：「於此大林中，大眾普雲集，

---

<sup>1</sup> 山高自有行路客，水深自有渡船人。

<sup>2</sup> S.1.37.Samaya 集會，cf. D.20.Mahāsamaya-suttanta 大會經，《別譯雜阿含 105 經》，cf.《長阿含 19 經》，大正 No.19.《大三摩惹經》

<sup>3</sup> 「阿」，麗本缺。

<sup>4</sup> 說涅槃相應法：S.1.37.未作此說。

<sup>5</sup> 諸梵天王：S.1.37.：catunnam suddhāvāsakāyikānam devatānam(四位淨居天的天神。)

十方諸天眾，皆悉來恭敬，故我遠來禮，最勝難伏僧<sup>1</sup>。」

第二梵天復說偈言：「是諸比丘僧，真實心精進，於此大林中，攝諸根求度。<sup>2</sup>」

第三梵天次說偈言：「善方便消融，恩愛深利刺，堅固不傾動，如因陀羅幢。度深塹水流，清淨不求欲，善度之導師，諸調伏大龍<sup>3</sup>。<sup>4</sup>」

第四梵天次說偈言：「歸依於佛者，終不墮惡趣，能斷人中身，得天身受樂<sup>5</sup>。」

各說偈已，四梵天身即沒不現。

---

<sup>1</sup> 最勝難伏僧：aparājitasaṅgham(a 不+parā 他+jita 勝+saṅgham 僧伽) 不可征服的、不敗的僧伽。

<sup>2</sup> S.1.37.：“Tatra bhikkhavo samādahaṃsu, cittamattano ujukaṃ akaṃsu. Sārathīva nettāni gahetvā, indriyāni rakkhanti paṇḍitā”ti.(諸比丘集會，自心作正直，如車夫執韁，智者護諸根。)

<sup>3</sup> 大龍：śīśunāgaḥ. śīśu：初，幼稚。

<sup>4</sup> S.1.37.：“Chetvā khīlaṃ chetvā palighaṃ, indakhīlaṃ ūhacca manejā. Te caranti suddhā vimalā, cakkhumatā sudantā susunāgā”ti.(斷柱割門門(尸×弓，門的橫關)，拉出了柵離貪欲。遊清淨、離垢，具眼者善調，如幼象(=taruṇanāgā。)) **chetvā khīlanti** rāgadosamohakhīlaṃ chinditvā.(斷柱：已斷染、瞋、癡之柱。)**Palighanti** rāgadosamohapalighameva.(門門：正是(已斷)染、瞋、癡之門門)。柵(門)=愚癡。**Ūhacca manejāti** ete taṇhā-ejāya anejā bhikkhū indakhīlaṃ ūhacca samūhanitvā catūsu disāsu appaṭihatacārikaṃ caranti.( )(Spk.CS:pg.1.73-4)

<sup>5</sup> S.1.37./I,37.：“Ye keci Buddhāṃ saraṇaṃ gatāse, na te gamissanti apāyabhūmiṃ. Pahāya mānusaṃ dehaṃ, devakāyaṃ paripūressantī”ti.(凡歸命於佛，將不墮惡趣，捨棄人身體，將圓成天身。)(同 D.20./II,255.)

一二九三 ㊟〔1193 瞿迦梨經〕梵天勸誡瞿迦梨勿  
謗舍利弗・目犍連<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有娑婆世界主梵天王<sup>2</sup>，日日精勤往詣佛所，尊重供養。時，娑婆世界主作是念：「今旦太早而來見佛，正值世尊入火三昧<sup>3</sup>，我等且當入提婆達多伴黨瞿迦梨<sup>4</sup>比丘房中。」作是念已，即入彼房。至房戶中，以指扣<sup>5</sup>戶，口說是言：「瞿迦梨！瞿迦梨！於舍利弗、目連所起淨信心，汝莫長夜得不饒益苦。」

瞿迦梨言：「汝是誰？」

---

<sup>1</sup> S.6.7.Kokālika 瞿迦梨迦，S.6.8.Katamodakatissa 卡答摩搭卡低沙(低沙迦 Tissako)，S.6.9. Turūbrahma 都頭梵天，《別譯雜阿含 106 經》，《一卷.雜阿含 5 經》。S.6.9.說到瞿迦梨迦比丘(因謗舍利弗與目犍連)生病而痛苦，其病嚴重。都頭梵天來勸導說：「於舍利弗與目犍連當生淨信，舍利弗與目犍連是「舉止良好者」(pesalā。SA.：piyasīlā)。」瞿迦梨迦比丘不聽勸，又來個諷刺：「友(āvuso)！世尊不是記別你是不還者？怎麼還來此？看！你等於是失敗者。」

<sup>2</sup> 娑婆世界主梵天王：S.6.9.：Turū paccekabrahmā(都頭辟支梵天)。SA.6.9./I,215.：Turūti Kokālikassa upajjhāyo Turutthero nāma anāgāmiṇaṃ patvā brahmaloke nibbatto.(都頭：瞿迦梨迦的戒師，都頭上座，獲得不還果，(死後)轉生梵天。)

<sup>3</sup> 「火三昧」，麗本作「大三昧」，下同例。《別譯雜阿含 106 經》也說到「世尊入火光三昧」。一卷本《雜阿含 5 經》：「佛火神足行」，S.6.7~9.都沒有說到。

<sup>4</sup> 瞿迦梨：Kokālika(瞿迦梨迦、俱迦利)，是提婆達多伴黨。S.6.10.說瞿迦梨迦向世尊說：「舍利弗、目犍連是惡欲(邪淫)者，是受惡欲所支配者。」因此，離去後不久，全身生瘡而死，墮紅蓮地獄。

<sup>5</sup> 扣：同「叩」。梵天人「以指扣(叩)門」，S.6.7~9.都沒有說到，似乎不是事實。

天答言：「娑婆世界主梵天王。」

瞿迦梨言：「世尊不記汝得阿那含耶？」

梵天王言：「如是，比丘！」

瞿迦梨言：「汝何故來？」

娑婆世界主梵天王念<sup>1</sup>言：「此不可治。」即說偈言：  
「於無量處所，生心欲籌量，何有點慧者，而生此覺想？  
無量而欲量，是陰蓋凡夫。<sup>2</sup>」

時，娑婆世界主梵天王，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我常日日勤到佛所，親覲供養。我作是念：『今旦太早來見世尊，正值世尊入火三昧，我且當入提婆達多伴黨瞿迦梨比丘房中。』即住戶中，徐徐扣戶，口說是言：『瞿迦梨！瞿迦梨！當於舍利弗、目犍連賢善智慧者所，起淨信心，莫長夜得不饒益苦。』瞿迦梨言：『汝是誰？』我即答言：『是娑婆

---

<sup>1</sup> 「念」，麗本誤作「答」。

<sup>2</sup> S.6.7. : “Appameyyaṃ paminanto, kodha vidvā vikappaye; Appameyyaṃ pamāyinaṃ, nivutaṃ taṃ maññe puthujjanan”ti.(測量無可量(=khīṇāsavapuggalaṃ 漏盡者)，何人(ko)作聰明，無可量計量(pamāyinaṃ=pamāyantaṃ, ppr.)，此人智卑劣(nivutaṃ=avakujjapaññaṃ)，我認作凡夫。)(cf. SA.6.7.; cf. Nettivibhāvinī, CS:pg.287.)。S.6.9./I,149.(=S.6.10./I,152., Sn.657, A.V,174.)中，都頭梵天說偈：“Purisassa hi jātassa, kuṭhārī jāyate mukhe; Yāya chindati attānaṃ, bālo dubbhāsitaṃ bhaṇaṃ.(當人出生時，斧在口中生，愚人說惡語，以斧斬自己。)SA.6.9./I,215. : **kuṭhārīti** kuṭhārisadisā pharusā vācā. **Chindatīti** kusalamūlasaṅkhāte mūleyeva nikantati.(斧：形同斧的惡語。切斷：在根本上切斷(自己的)善根。)中國人說「唇槍舌戰」是跟他人戰爭的實況，佛陀則教誡，此為砍自己的善根，更值得反省。

世界主梵天王。』瞿迦梨言：『世尊不記汝得阿那含耶？』我即答言：『如是。』瞿迦梨復言：『汝何故來？』我作是念：『此不可治。』即說偈言：『於不可量處，發心欲籌量，不可量欲量，是陰蓋凡夫。』」

佛語梵王：「如是，如是，梵王！於不可量處，而發心欲量，何有智慧人，而生此妄想？不可量欲量，是陰蓋凡夫。」

佛說此經已，娑婆世界主梵天王聞佛所說，歡喜隨喜，從座起，為佛作禮，即沒不現。

#### 一二九四 ㊟1194〔梵天王經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，大梵天王，及餘別梵天，善臂別梵天<sup>2</sup>，日日方便往見供養世尊。時，有婆句梵天，見別梵天、善臂梵天精勤方便，而問言：「汝欲何之？」

彼即答言：「欲見世尊，恭敬供養。」

時，婆句梵天即說偈言：「彼有四鵠鳥，三種金色宮，五百七十二，修行禪思者。熾焰金色身，普照梵天宮，汝且觀我身，何用至彼為？」

爾時，善梵王、別梵王、善臂別梵王，復說偈言：「雖有金色身，普照梵天宮，其有智慧者，知色有煩惱，智者不樂色，於其心解脫。」

時，彼善梵天、別梵天、善臂別梵天，往詣佛所。

---

<sup>1</sup> S.6.6.Pamāda, 《別譯雜阿含 107 經》

<sup>2</sup>

稽首佛足，退坐一而。白佛言：「世尊！我今方便欲來見世尊，恭敬供養，有婆句梵天，見我方便而問我言：『汝今方便，欲何所之？』我即答言：『欲往見世尊，禮事供養。』婆句梵天即說偈言：『有四種鵠鳥，三種金色宮，五百七十二，於中而禪思。觀我身金色，普照梵天宮，汝且觀我身，何用至彼為？』我即說偈而答彼言：『雖有金色身，普照梵天宮，當知真金色，是則煩惱事，智者解脫色，於色不復樂。』」

佛告梵天：「如是，梵天！如是，梵天！雖有真金色，普照梵天宮，當知真金色，則是煩惱事，智者解脫色，於色不復樂。」

時，彼梵天，為迦吒務陀低沙比丘故說偈言：「夫士生世間，利斧在口中，還自斬其身，斯由惡言故。應毀者稱譽，應譽而反毀，惡口增其過，所生無安樂。博弈<sup>1</sup>、酒喪財，其過失甚少，惡心向善逝，是則為大過。地獄有百千，名尼羅浮陀<sup>2</sup>，三十<sup>3</sup>有六百，及五阿浮陀，斯皆謗聖<sup>4</sup>獄，口意惡願故。」

---

<sup>1</sup> 博弈：賭博。台語「跋繳 puah<sup>8</sup> kiau<sup>2</sup>」。

<sup>2</sup> 「陀」，麗本誤作「地」。尼羅浮陀(梵 Nirarbuda；巴 Nirabbuda，不能計數)為八寒地獄之一，意譯作腫物破裂。《瑜伽師地論》卷四說，此地獄眾生「如炮潰膿血流出，其瘡卷皺。」(T30p.297.1)「

<sup>3</sup> 「十」，元本、明本、乾隆本誤作「千」。《起世經》卷第四：「如是三十六百千，泥囉浮陀地獄數，五頰浮陀諸地獄(按：「頰浮陀」即「阿浮陀」，所有身形，猶如泡沫)，及墮波頭摩獄(按：猛火焰色如波頭摩花)中，以毀聖人致如是，由口意業作惡故。」(T1.329.3)

<sup>4</sup> 謗聖：誹謗諸聖，是說起陷害的欲望，以極端的惡事或以損毀他們的德來誹謗、詈罵、嘲笑於佛，辟支佛，佛的聲聞弟子等諸聖者，

佛說此經已，彼諸梵天聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

## 一二九五 ㊦1195〔婆迦梵經〕<sup>1</sup>(生邪見:此是常)

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆句梵天，住梵天上，起如是惡邪見言：「此處常、恆、非變易法，純一出離之處。」<sup>2</sup>

爾時，世尊知婆句梵天心念已，入於三昧，如其正受，於王舍城沒，住梵天上。婆句梵天遙見世尊而說偈言：「梵天七十二，造作諸福樂，自在而常住，生老死已過。我於諸明論，修習已究竟，彼諸天眾等，唯謂我長存。」<sup>3</sup>

爾時，世尊說偈答言：「此則極短壽，非是長存者，

---

乃至在家的須陀洹。此中：若說「這些人毫無沙門法，而非沙門」，是以極端的惡事誹謗。若說「這些人無禪、無解脫、無道、無果」等，是以損毀他們的德的誹謗。無論他是故意的誹謗，或無知的誹謗，兩者都是誹謗聖者。(誹謗聖者)業重如無間(業)，是生天的障礙及得道的障礙，然而這是可以懺悔的。(《清淨道論》Vism.425)

<sup>1</sup> S.6.4.Baka brahmā 婆迦梵天，《別譯雜阿含 108 經》，cf.參見 J.405.Bakabrahma Jātaka(婆句梵天本生經)

<sup>2</sup> S.6.4./I,142. : “idaṃ niccaṃ, idaṃ dhuraṃ, idaṃ sassataṃ, idaṃ kevalaṃ, idaṃ acavanadhammaṃ, idaṃhi na jāyati na jīyati na mīyati na cavati na upapajjati, ito ca panaññaṃ uttariṃ nissaraṇaṃ natthi”ti.(此是常，此是恆常，此是常住(永遠存在)，此是完全(無毀壞的完全)，此是不變之法。此不衰、不老、不萎、不死(cavati 脫離)、不生。由此以上無有其他之出離。)

<sup>3</sup> S.6.4./I,143. : 「我等七十二，依於功德業，為世支配者，生老已過去，轉生此梵天，乃為最後生，我乃通吠陀(vedagū)，眾人稱讚我。」



而婆句梵天，自謂為長壽。尼羅浮多獄<sup>1</sup>，其壽百千數，我悉憶念知，汝自謂長存。」

婆句梵天復說偈言：「佛世尊所見，其劫數無邊，生老死憂悲，皆悉已過去。唯願說知我，過去曾所更，受持何戒業，而得生於此。」

爾時，世尊說偈答言：「過去久遠劫，於大曠野中，有諸大眾行，多賢聖梵行，飢乏無資糧，汝救之令度，慈救心相續，經劫而不失；是則汝過去，所受持功德，我悉憶念知，久近如眠覺。過去有村邑，為賊所抄掠，汝時悉皆救，令其得解脫；是則過去世，所受持福業，我憶此因緣，久近如眠覺。過去有人眾，乘船恆水中，惡龍持彼船，欲盡害其命，汝時以神力，救令得解脫；是則汝過去，所受持福業，我憶是因緣，久近如眠覺。」

婆句梵天復說偈言：「決定悉知我，古今壽命事，亦知餘一切，是則為正覺。是故所受身，金光炎普照，其身住於此，光明遍世間。」

爾時，世尊為婆句梵天種種說法，示教、照喜已，如其正受，從梵天沒，還王舍城。

## 一二九六 ㊟1196〔邪見經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一梵天，住梵天上，起如是邪見言：「此處

---

<sup>1</sup> S.6.4./I,142. : Sataṃ sahaṣṣānaṃ nirabbudānaṃ.(百千尼羅浮多量的歲數)

<sup>2</sup> S.6.5.Aparā diṭṭhi 他見，《別譯雜阿含 109 經》

常恆不變易，純一出離<sup>1</sup>，未曾見有來至此處，況復有過此上者！」

爾時，世尊知彼梵天心之所念，即入三昧，如其正受，於舍衛國沒，現梵天宮。當彼梵天頂上，於虛空中結跏趺坐，正身繫念。

爾時，尊者阿若俱鄰作是念：「今日世尊為在何所？即以天眼淨過人間眼，觀見世尊在梵天上。」見已，即入三昧，如其正受，於舍衛國沒，現彼梵世，在於東方，西面向佛，結跏趺坐，端身繫念，在佛座下，梵天座上。

爾時，尊者摩訶迦葉作是念：「今日世尊為在何所？即以天眼淨過於人眼，見世尊在梵天上。」見已，即入三昧，如其正受，於舍衛國沒，現梵天上。在於南方，北面向佛，結跏趺坐，端身繫念，在佛座下，梵天座上。

時，尊者舍利弗作是念：「世尊今者為在何所？即以天眼淨過於人眼，見世尊在梵天上。見已，即入三昧，如其正受，於舍衛國沒，住梵天上。在於西方，東面向佛，結跏趺坐，端身繫念，在佛座下，梵天座上。」

爾時，尊者大目犍連即作是念：「今日世尊為在何所？以天眼淨過於人眼，遙見世尊在梵天上。」見已，即入三昧，如其正受，於舍衛國沒，住梵天上。在於北方，南面向佛，結跏趺坐，端身繫念，在佛座下，梵天座上。

爾時，世尊告梵天曰：「汝今復起是見；從本已來，未曾見有過我上者不？」

---

<sup>1</sup> 出離：S.6.5.作 *samaṇo vā brāhmaṇo vā*(沙門或婆羅門)

梵天白佛：「我今不敢復言我未曾見有過我上者，唯見梵天光明被障。」

爾時，世尊為彼梵天種種說法，示教、照喜已，即入三昧，如其正受，於梵天上沒，還舍衛國。尊者阿若俱鄰，摩訶迦葉，舍利弗，為彼梵天種種說法，示教、照喜已，即入三昧，如其正受，於梵天沒，還舍衛國。唯尊者大目犍連，仍於彼住。時，彼梵天問尊者大目犍連：「世尊諸餘弟子<sup>1</sup>，悉有如是**大德、大力**<sup>2</sup>不？」

時，尊者大目犍連即說偈言：「**大德具三明，通達觀他心，漏盡諸羅漢，其數無有量。**」

時，尊者大目犍連，為彼梵天種種說法，示教、照喜已，即入三昧，如其正受，於梵天沒，還舍衛國。

## 一二九七    ㊟1197〔入滅經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住**俱尸那竭國**<sup>4</sup>力士生地**堅固雙樹林**<sup>5</sup>。

---

<sup>1</sup> 諸餘弟子：S.6.5.舉說：Moggallāno Kassapo Kappino Anuruddho(目犍連、迦葉、劫賓那、阿努樓陀)

<sup>2</sup> **大德、大力**：S.6.5.作：evaṃmahiddhikā evaṃmahānubhāvā((如是)大神通、大威力)

<sup>3</sup> S.6.15.Parinibbāna 般涅槃，《別譯雜阿含 110 經》(後分)

<sup>4</sup> **俱那竭國**：(梵 Kuśinagara；Kusināra)，或譯作：拘尸那羅、拘尸那伽羅、拘夷那竭、俱尸那、拘尸那、瞿師羅、劬師羅、拘尸城、雜堅。意為吉祥草之都城。此城位於中印度，佛世時十六大國中之末羅國(Malla)，係末羅種族之領土。

<sup>5</sup> **堅固雙樹林**：S.6.15./I,157.作：upavattane mallānaṃ sālavane antarena yamakasālānaṃ。Spk. (CS:pg.1.204)：**upavattane mallānaṃ**

爾時，世尊臨般涅槃，告尊者阿難：「汝於堅固雙樹間，敷繩床，北首，如來今日中夜，於無餘涅槃而般涅槃<sup>1</sup>。」

---

**sālavaneti** yatheva hi kadambanadītīrato rājamātuvihāradvārena thūpārāmaṃ gantabbaṃ hoti, evaṃ Hiraññavatikāya nāma nadiyā pārimitīrato sālavanaṃ uyyānaṃ. Yathā Anurādhapurassa thūpārāmo, evaṃ taṃ Kusinārāya hoti. Yathā thūpārāmato dakkhiṇadvārena nagaraṃ pavisanamaggo pācīnamukho gantvā uttarena nivattati, evaṃ uyyānato sālapanti pācīnamukhā gantvā uttarena nivattā. (此末羅族之沙羅圍園之沙羅行樹，乃迎向東方而排列，而向北方迴轉，故稱 **Upavattana**。) **Antarena yamakasālānanti** mūlakkhandhaviṭṭapapattehi aññamaññaṃ saṃsibbitvā thitasālānaṃ antarikāya 說：(兩棵沙羅樹之間：在(兩棵)樹幹的樹枝互相地已交錯在一起。)

<sup>1</sup> 於無餘涅槃而般涅槃：於無餘涅槃而入滅(parinibbāyi)。「般涅槃」應是「入滅」的翻譯。D.16./ II,156. : ...catutthajjhānā vuṭṭhahitvā samanantarā Bhagavā parinibbāyi.(...由第四禪起後，世尊立即的入滅。)《大般涅槃經》記載佛陀入滅於：rattiyā pacchime yāme (在夜晚的最後時分)(D.16./II,147.)，阿那律跟阿難論法以度過 rattāvesaṃ(殘餘的夜)，即離天亮 (aruṇuggamana 明相)之前 48~72 分鐘(2~3 個 nāḍikā (24 分鐘))。《善見律毘婆沙》卷第一說：「二月十五日平旦時，(佛陀)入無餘涅槃。」(T24.673 中)《如是語經》Itivuttaka : “Idha, bhikkhave, bhikkhu araham hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇīyo ohitabhāro anuppattasadattho parikkhīṇabhavasamyojano sammadañña vimutto. Tassa idheva, bhikkhave, sabbavedayitāni anabhinanditāni sīti bhavissanti. Ayaṃ vuccati, bhikkhave, anupādisesā nibbānadhātu.(於此，諸比丘！阿羅漢比丘已漏盡，住立(梵行)，應作已作，捨重擔，達自利(=阿羅漢)，遍盡有結，以正智而解脫。然於一切覺受成為無喜而清涼，諸比丘！這稱為無餘涅槃界。)。《本事經》：「諸行猶相續，諸所受皆滅，寂靜永清涼，名無餘涅槃。」(T4.673.1)

時，尊者阿難奉世尊教，於雙堅固樹間，為世尊敷繩床，北首已，還世尊所，稽首禮足，白言：「世尊！已為如來於雙堅固樹間，敷繩床，令北首。」

於是世尊往就繩床，右脅著地，北首而臥。足足相累，繫念明相。爾時，世尊即於中夜，於無餘涅槃而般涅槃。<sup>1</sup>般涅槃已，雙堅固樹尋即生花，周匝垂下，供養世尊<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> S.6.15./I,158.、D.16./II,156.：如來最後之遺教：「諸比丘！今，我告訴你們：「諸行皆是壞滅之法，應精進不放逸。」世尊隨即入初禪；由初禪起，入第二禪；由第二禪起，入第三禪；由第三禪起，入第四禪；由第四禪起，入空處；由空處起，入識處；由識處起，入無所有處；由無所有處起，入非非想處；由非非想處起，入滅想處。由滅想定起，入非想非非想處；由非想非非想處起，入無所有處；由無所有處起，入識處；由識處起，入空處；由空處起而入第四禪；由第四禪起而入第三禪；由第三禪起而入第二禪；由第二禪起而入初禪；由初禪起而入第二禪；由第二禪起而入第三禪；由第三禪起而入第四禪；由第四禪起後，世尊直入滅。世尊入「滅想定」(saññāvedayitanirodham samāpanno)時，阿難尊者誤以為世尊已入滅(parinibbuto)，阿菟樓駄(阿那律)說如來尚未入滅，他是入於滅想定。D.16./II,594.)：parinibbuto bhanteti nirodham samāpānassa Bhagavato assāsapassāsānam abhāvaṃ disvā pucchati.(師尊入滅：(阿難尊者)見到世尊沒有呼吸而詢問入滅。)(CS:pg.2.186.)筆者的推論，阿難尊者的誤會，應緣於表面的觀察，最明顯的特徵是世尊的身光(心生色法，平時都有身光一尋 byāma)不見了。阿菟樓駄則觀察如來由轉起兩個非想非非想處之後入於無心狀態的滅想定(沒有呼吸)，無心狀態因為沒有心生色法，身光不見。

<sup>2</sup> D.16./II,138.：「阿難！沙羅雙樹忽開非時花，其花滿開，而為供養如來，紛散、續落於如來身上；天亦從虛空降下曼陀羅華，為供養如來，紛散、續落於如來身上；天又從虛空降下栴檀香末，為供養如來，紛散、續落於如來身上；天上之鑊管為供養如來，鳴奏於

時，有異比丘即說偈言：

「善好堅固樹，枝條垂禮佛，妙花以供養，大師般涅槃。」

尋時，釋提桓因說偈：

「一切行無常，斯皆生滅法，雖生尋以滅，斯寂滅為樂。<sup>1</sup>」

尋時，娑婆世界主梵天王次復說偈言：

「世間一切生，立者皆當捨，如是聖大師，世間無有比，  
逮得如來力，普為世間眼，終歸會磨滅，入無餘涅槃。」

尊者阿那律陀次復說偈言：

「出息入息住，立心善攝護，從所依而來，世間般涅槃。  
大恐怖相生，令人身毛豎，一切行力具，大師般涅槃。  
其心不懈怠，亦不住諸愛，心法漸解脫，如薪盡火滅。<sup>2</sup>」

如來涅槃後七日，尊者阿難往枝提所而說偈言：

「導師此寶身，往詣梵天上。如是大神力，內火還燒身<sup>3</sup>，

---

虛空；天上之歌唱為供養如來，亦演唱於虛空。阿難！如此對如來并非適宜之尊敬供養。阿難！若比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，凡大小之行，皆以法隨法而住，持身正直，隨戒、法而行者，則是對如來最上之尊敬供養。」

<sup>1</sup> S.6.15./I,158.(S.15.20.、D.16./II,157.同)作：“Aniccā vata saṅkhārā, uppādavayadhammino; Uppajjitvā nirujjhanti, tesam vūpasamo sukho”ti.(真的！諸行無常，是生滅法，已生無不滅，此寂滅為樂。) S.1.11.作：“Aniccā sabbasaṅkhārā, uppādavayadhammino. Uppajjitvā nirujjhanti, tesam vūpasamo sukho”ti.

<sup>2</sup> S.6.15./I,159.作 “Nāhu assāsapassāso, tṭhitacittassa tādinō; Anejo santimārabba, cakkhumā parinibbuto. Asallīnena cittena, vedanaṃ ajjhavāsayi; Pajjotasessa nibbānaṃ, vimokkho cetaso ahū”ti.(無出息入息，心確立於定，無欲、污寂靜，有眼者涅槃，無著心寬廣，堪於死苦惱，如燈之消逝，是心之解脫。)

<sup>3</sup> 內火還燒身：D.16./II,164.：Bhagavato citako pajjali(世尊之香積(不點自)燃)。Citaka,【陽】火葬用柴木。DA.16./II,603.：Sayameva

五百氎纏身，悉燒令磨滅。千領細氎衣，以衣如來身，  
唯二領不燒，最上及襯身<sup>1</sup>。」

尊者阿難說是偈時，時，諸比丘默然悲喜<sup>2</sup>。

---

**Bhagavato citako pajjalīti** idam pana kassaci pajjalāpetum  
vāyamantassa adassanavasena vuttam. Devatānubhāvena panesa  
samtato ekappahāreneva pajjali.(這是有人燃燒的，但見不到誰在作  
業。由於天人參與，而整個突然(自)燃)。世尊的「死心」滅後，不  
可能自己再引火自燃。

<sup>1</sup> 唯二領不燒，最上及襯身：S.6.15.並未說及此事。D.16./II,164.作：  
dveva dussāni na ḍayhiṃsu yañca sabba-abbhantarimaṃ yañca bāhiram.  
(最外圍及最內二重不燃(其他皆燃盡)。)死後化成虹光身，是一些藏  
傳的行者的死後的心願，但是那種能力與解脫無關。「縱化一道虹光  
去，猶是宇宙浪子身。龍風拔根樹無憾，何人明路識暗家。」(--喜  
見。十方雜誌，1992.6.封面)

<sup>2</sup> 攝頌，《別譯雜阿含經》缺。

## 二三 比丘尼相應<sup>1</sup>

佛陀成道後第五年，淨飯王安詳捨報往生，摩訶波闍波提夫人便帶領王宮女眷等五百人到尼拘陀樹林中拜訪佛陀，三度向佛陀請求出家，經阿難從旁協助請求，又以女眾同樣能證得聖果為由，懇請佛陀允許。佛陀終於首肯，女眾得以出家，比丘尼教團因此成立。

摩訶波闍波提夫人出家以後，稱為大愛道比丘尼，她和五百尼眾很快就證得道果。

在《雜阿含經》、《增一阿含經》、《律部》等諸多經論中，均載明佛陀時代比丘尼眾活躍狀況以及弘法衛教的卓越風姿。在《佛說阿羅漢具德經》中，載有十五位大聲聞比丘尼眾，例如：法臘第一，威德攝眾的大愛道；智慧第一，辯才無礙的善相差摩；神通第一，善度眾的蓮華色；頭陀第一的波吒遮囉；天眼第一的蘇摩；多聞第一的輸婆羯哩摩囉；持律第一的訖哩捨；說法第一的達磨提那；福德第一的耶輸陀羅等十五人。其他經典還載有精進第一的索那，宿命第一的妙賢，信心第一的芝伽羅摩多，禪定第一的難陀，觀空第一的優波仙那，慈濟第一的帕扎佳拉，教化第一的摩努呵利。

---

<sup>1</sup> 「比丘尼相應」，共 10 經。與《相應部》「比丘尼相應」S.5，共 10 經，相當。



南傳《長老尼偈》<sup>o</sup>則收有七十三位阿羅漢尼證果的詩偈及生平傳略，其中刹帝利王族後妃公主計二十四人，婆羅門女十五人，富商女二十人，妓女四人，農民、奴隸女十人。例如：釋迦族公主難陀、精陀、梅陀，憍薩羅國王後烏比哩，舍利弗三個妹妹佳拉、烏帕佳拉、悉蘇帕佳拉均在其中。尤其阿拉沃卡國的賽拉小公主，剛滿七歲即聞法出家，七日後證阿羅漢果，佛陀破格為她授比丘尼戒。

中國比丘尼教團創始於東晉時代，第一位比丘尼淨檢，依止智山剃度，並求受十戒，約四十年後，曇摩竭多於泗河船上建立比丘尼戒壇，與另二十三人共受具足戒。淨檢所領導的尼教團，安居於洛陽宮城西門竹林寺，並且“蓄徒養眾，清雅有節；說法教化，如風靡草”，為世人所敬重，也使佛教在晉朝更廣為流傳。其後歷代名尼，從兩晉到唐宋元明清，以至現今，後妃公主等貴族階層或書香世家發出離心者眾多。這是由於佛法弘傳東土，首達宮廷王家之故。

《長老尼偈》收錄在，見於《雜阿含經》，而不見於相應部(?)。

| 長老尼偈        | 雜阿含經 | 別譯雜阿含經 | 相應部    |
|-------------|------|--------|--------|
| 世羅 57~59    | 1198 | -      | S.5.1. |
| 蓮華色 230~235 | 1201 | 217    | S.5.5. |
| 蘇摩 60~62    | 1199 | 215    | S.5.2. |
| 遮羅 183~188  | 1207 |        | S.5.8. |

|                         |                             |      |        |
|-------------------------|-----------------------------|------|--------|
| 尸羅遮羅 197~203<br>Upacālā | 1206<br>197-198,<br>200-201 | 222  | S.5.7. |
| 孫陀利 312~337             | 133~138                     | 1178 | 92     |
|                         |                             |      |        |

S.5.7., Thīg., 《別譯雜阿含 222 經》

大愛道瞿曇彌(Mahāpajāpatī Gotamī)(巴)，又作摩訶波闍波提，摩耶夫人之妹，世尊之養母，難陀之生母，後懇請佛陀聽許出家，為比丘尼之始。參閱中阿含第 116 經瞿曇彌經(佛光二・九五二)。佛說阿羅漢具德經(T2.833 下)：「棄於王族，久為出家，清淨威儀，常修梵行，摩訶波闍波提苾芻尼是。」增壹阿含慚愧品第一四八經(佛光一・三三八)：「我聲聞中第一弟子廣識多知，所謂大愛道是。」巴利本(A. vol. 1, p. 25)作 Etad aggam...mama sāvikānaṃ bhikkhunīnaṃ rattaññūnaṃ(我聲聞女弟子中經驗第一比丘尼)。

斯里蘭卡比丘尼教團傳承因西元 1017 年教難，未能恢復。中國比丘尼教團創始於東晉時代，第一位比丘尼淨檢依止智山剃度，並求受十戒，約四十年後，曇摩竭多於泗河船上建立比丘尼戒壇，與另二十三人共受具足戒。淨檢所領導的尼教團，安居于洛陽宮城西門竹林寺，並且「蓄徒養衆，清雅有節；說法教化，如風靡草」，為世人所敬重，也使佛教在晉朝更廣為流傳。

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有阿臘毘比丘尼，住舍衛國王園精舍比丘尼眾中。時，阿臘毘比丘尼，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足，持尼師壇著右肩上，入安陀林坐禪。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園。有弟子阿臘毘比丘尼，住舍衛國王園精舍比丘尼眾中，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已還精舍，舉衣鉢，洗足已，持尼師壇著右肩上，入安陀

<sup>1</sup> S.5.1.Ālavikā, Therī-gāthā(長老尼偈) 57-59,《別譯雜阿含214經》。阿臘毘長老尼偈在「說一切有部」所傳，作《世羅尼偈》(Sailagāthā)。據鄧譯《長老尼偈》Ālavikā小傳所說，她是Ālavī(阿臘(=臘?)毘國(或作阿羅毘，位於拘睢彌與波羅奈之間)的小公主，原名是Sela(塞拉)，小時候就跟隨父王聽聞佛陀說法，不久就剃度為尼，出家七日便證得阿羅漢，時年七歲。佛陀(破格)為她授比丘尼戒。在她證果的第二天她到安陀林(Andha Vanaya)坐禪，一位魔羅變現擾亂她。阿臘毘濱臨恆河，意譯大野、曠野。《長老偈》(Thera-gāthā)1275偈說到阿羅毘國著名的阿迦羅瓦寺(Aggālavi)。據《相應部》S.13.33所述，呵多長者(Hatthaka手)為此國住民。又據《阿羅漢具德經》載，賀悉多哥(呵多)長者及阿吒嚩哥同住於大野。據《增支部》A.8.23載，釋尊在阿迦羅瓦寺時，賀悉多哥讚揚世尊具足八末曾有法。據《大智度論》卷二十七載，阿羅毘國氣候寒冷又多蒺藜，佛坐臥其間不以為苦。佛弟子中之詩人婆耆舍(Vaṅṭisa)之師尼瞿陀劫波(巴 Nigrodha Kappa)在阿迦羅瓦寺逝世，婆耆舍請問釋尊關於其師死後去處，此事載於前述之長老偈經中。此外，〈波逸提〉戒之第10掘地戒、第11伐戒樹即在此地制定，係由於比丘在阿迦羅瓦寺為建築而自行掘地，並令人掘地及伐樹以致招非難之故。又有關阿羅毘國之事蹟亦見於長老尼偈、增支部8.24、相應部10.12、雜阿含經卷四十五、《別譯雜阿含經》卷十三、五分律、十誦律、摩訶僧祇律、有部毘奈耶等書。

林坐禪，我今當往為作留難。」即化作年少，容貌端正，往詣彼比丘尼所，語比丘尼言：「**阿姨**<sup>1</sup>！欲何處去！」

比丘尼答言：「賢者！到遠離處去。」

時，魔波旬即說偈言：「世間無有出，用求遠離為？還服食五欲，勿令後變悔。」<sup>2</sup>

時，阿臘毘比丘尼作是念：「是誰欲恐怖我？為是人耶？為非人耶？**姦狡**<sup>3</sup>人耶？心即念言：此必惡魔，欲亂我耳。」覺知已而說偈言：

「世間有**出要**<sup>4</sup>，我自知所得，鄙下之惡魔，**汝不知其道**<sup>5</sup>。譬如利刀害，五欲亦如是；譬如斬肉**刑**<sup>6</sup>，苦受陰亦然。如汝向所說，服樂五欲者，是則不可樂，大恐怖之處。離一切喜樂，捨諸大闇冥，以滅盡作證，安住離諸漏。覺知汝惡魔，尋即自滅去！」<sup>7</sup>

---

<sup>1</sup> **阿姨**：Ayyā(呼格為 Ayye)，稱呼女性的名詞，意思是：大姐。S.5.1. 並沒有用 Ayyā。

<sup>2</sup> S.5.1. 作：Natthi nissaraṇaṃ loke, kiṃ vivekena kāhasi ? Bhuñjassu(Thīg.57=Bhuñjāhi)maratiyo, māhu pacchānutāpini”ti.鄧譯《長老尼偈》作：「世本無涅槃，清淨何所為？速速尋歡樂，免得日後悔。」

<sup>3</sup> **姦狡**：同「姦狡」，奸偽狡猾，小兒多詐而狡猾。

<sup>4</sup> **出要**：Nissaraṇa(<nis 離 + sarati 流動)流離(另譯：出離)。在此，指涅槃。「流離是涅槃。」(Nissaraṇanti nibbānaṃ.—Spk.CS:pg.1.174)

<sup>5</sup> 汝不知其道：na tvaṃ jānāsi taṃ padaṃ，即「你不知道涅槃之足或趨向涅槃之足(nibbānapadaṃ vā nibbānagāmaggapada vā)」。

<sup>6</sup> 「**刑**」，麗本誤作「形」。

<sup>7</sup> S.5.1. 作 “Atthi nissaraṇaṃ loke, paññāya me suphussitaṃ. Pamattabandhu pāpima, na tvaṃ jānāsi taṃ padaṃ. “Sattisūlūpamā kāmā, khandhāsaṃ adhikuṭṭanā; Yaṃ tvaṃ kāmaratiṃ brūsi, arati mayha sā ahū”ti.

時，魔波旬作是念：「彼阿陂毘比丘尼已知我心。」  
愁憂不樂，即沒不現。

## 一二九九 ㊟1199〔蘇摩比丘尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有蘇摩比丘尼，住舍衛國王園精舍比丘尼眾中。  
晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，  
洗足畢，持尼師壇著右肩上，至安陀林坐禪。時，魔波  
旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園，有蘇  
摩比丘尼住舍衛國王園精舍比丘尼眾中。晨朝著衣持  
鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，  
持尼師壇著右肩上，入安陀林坐禪，我今當往為作留難。」  
即化作年少，容貌端正，往至蘇摩比丘尼所，問言：「阿  
姨！欲至何所？」

答言：「賢者！欲至遠離處去。」

時，魔波旬即說偈言：「仙人所住處，是處<sup>2</sup>甚難得，  
非彼二指智，能得到彼處。」<sup>3</sup>

---

鄧譯《長老尼偈》作：「愛欲似毒箭，五蘊似砧<sup>𠵼</sup>板(=墊板)；汝所說  
歡樂，與我已無關。斷除一切貪，斷除癡愚闇；惡魔汝當知，汝已  
被我斬。」

<sup>1</sup> S.5.2.Somā, Thīg.60-62, 《別譯雜阿含 215 經》。Thīg.A：Somā  
在過去去就累積很多的善業，在尸棄佛時已有智慧光芒。今世是頻  
婆娑羅王的宰相的女兒，出家不久，即證得阿羅漢及四無礙智。

<sup>2</sup> 處：SA.5.2./I,189.：ṭhānanti arahattaṃ.(處：阿羅漢狀態。)

<sup>3</sup> S.5.2.作：“Yaṃ taṃ isihi pattaḃbaṃ, ṭhānaṃ durabhisambhavaṃ; Na taṃ  
dvaṅgulapaññāya, sakkā pappotumitthiyā”ti.(仙人應至處，是處難到  
達，二指智之女，不能到彼處。)Spk：Dvaṅgulapaññāyāti

蘇摩比丘尼作是念：「此是何等欲恐怖我？為人、為非人？為姦狡人？」作此思惟已，決定智生，知是惡魔來欲擾亂。即說偈言：

「心入於正受，女形復何為？智或若生已，逮得無上法。  
若於男女想，心不得俱離，彼即隨魔說，汝應往語彼。  
離於一切苦，捨一切闇冥，逮得滅盡證，安住諸漏盡。  
覺知汝惡魔，即自磨滅去！」<sup>1</sup>

時，魔波旬作是念：「蘇摩比丘尼已知我心。內懷憂悔，即沒不現。

---

parittapaññāya. Yasmā vā dvīhi aṅgulehi kappāsavaṭṭim gahetvā suttam kantanti, tasmā itthī “dvaṅgulapaññā”ti vuccati.(**二指智**：小智。用兩指取棉布，編織紡紗，因此，女人稱為‘二指智’。)Thig.A.3-8. Somātherīgāthāvaṇṇanā 說：二指智指女人的智慧只是像作飯時，以兩指捻米飯，檢視是否熟了，如此而已。

<sup>1</sup> S.5.2./I,129. : “Itthibhāvo kiṃ kayirā, cittamhi susamāhite; Nāṇamhi vattamānamhi, sammā dhammaṃ vipassato. Yassa nūna siyā evaṃ, itthāhaṃ purisoti vā. Kiñci vā pana aññasmi, taṃ Māro vattumarahatī”ti.(心入於善定，女身又如何？智慧(Spk：果三摩鉢地 phalasamāpattiñāṇe ; Thig.A.3-8. : 阿羅漢道智 arahattamaggañāṇe)已存在，由此見正法。若任何別人：我是女或男，或我是什麼。魔值對他說！) Spk : **Kiñci vā pana aññasmī**ti aññam vā kiñci “ahaṃ asmi”ti taṇhāmānaditṭhivasena yassa siyā.(若(我是)任何別人：任何其他入「我是我」，如住於愛、慢、見等。)

一三〇〇 ㊟1200〔吉離舍瞿曇彌經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有吉離舍瞿曇彌<sup>2</sup>比丘尼，住舍衛國王園精舍比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，至舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，於一樹下結跏趺坐，入晝正受。

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園，時，吉離舍瞿曇彌比丘尼住舍衛國王園精舍比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精

---

<sup>1</sup> S.5.3.Kisāgotamī 吉離舍瞿曇彌(比丘尼)，《別譯雜阿含 216 經》(翅舍憍曇彌)。DhpA.v.114./CS:pg.1.443-6.，《長老尼偈》Kisāgotamī。小傳說，她的出生於舍衛城貧苦家庭，長得瘦小(kisā)，嫁到富裕家庭，婚後生一兒子，因子夭折，抱著兒子的屍體到處求醫，有人請她去見佛陀，佛陀說，要她先去向某戶從未死親人的人家，要到一些芥子，她到處去問，問不到，才慢慢醒過來。她回來見佛，佛陀開示：「妳不要以為‘只有我的兒子死’。所有的有情都會死，眾生的意圖尚未滿足之前，死王就以大洪水完全的捲入，丟進大海。」佛陀接著說偈頌(v.287)吉離舍瞿曇彌就證得須陀洹果。之後，吉離舍瞿曇彌出家，某日觀察油燈火焰，想：「一切有情生生死死，只有證得涅槃才不生。」以此作所緣，證得阿羅漢果。在 Thīg.213~223 有 Kisāgotamī 偈頌，主要稱讚結交善友可成智者、離諸苦，及一些婦女的悲慘故事，自己的往世(Thīg.221 為狐，在墳地食人肉)、今生(Thīg.221 家貧、寡婦)故事，和與本經內容不同。

<sup>2</sup> 吉離舍瞿曇彌：Kisāgotamī，又作機梨舍瞿曇彌、訖哩舍。《佛說阿羅漢具德經》(T2.833.3)：「善能持律，軌範無虧，訖哩舍苾芻尼是。」巴利本作 lūkhacīvaradharāṇaṃ(持粗衣第一比丘尼))。有一次，她騰空而來向佛陀禮敬，被來親近佛陀的帝釋天王看見，帝釋天王問佛陀她是誰？佛陀作了回答，又說偈(Dhp.v.395)：「諸著糞掃衣，消瘦露經脈，林中獨入定，是謂婆羅門。」

舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，於一樹下結跏趺坐，入晝正受，我今當往為作留難。」即化作年少，容貌端正，往至吉離舍瞿曇彌比丘尼所而說偈言：

「汝何喪其子，涕泣憂愁貌？獨坐於樹下，何求於男子？」<sup>1</sup>

時，吉離舍瞿曇彌比丘尼作是念：「為誰恐怖我？為人、為非人？為姦狡者？」如是思惟，生決定智，惡魔波旬來燒我耳。即說偈言：

「無邊際諸子，一切皆亡失，此則男子邊，已度男子表。

不惱不憂愁，佛教作已作，一切離憂<sup>2</sup>苦，捨一切閻冥，

已滅盡作證，安隱盡諸漏。已知汝弊魔，於此自滅去。」<sup>3</sup>

時，魔波旬作是念：「吉離舍瞿曇彌比丘尼已知我心。」愁憂苦惱，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.5.3. 作：“Kiṃ nu tvaṃ mataputtāva, ekamāsi rudammukhī; Vanamajjhagatā ekā, purisaṃ nu gavesasī”ti.

<sup>2</sup> 「憂」，麗本作「愛」。

<sup>3</sup> S.5.3. 作：“Accantaṃ mataputtāmhī, purisā etadantikā; Na socāmi na rodāmi, na taṃ bhāyāmi āvuso. “Sabbattha vihatā nandī, tamokkhandho padālito; Jetvāna maccuno senaṃ, viharāmi anāsavā”ti.



如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有優鉢羅色<sup>2</sup>比丘尼，住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉

---

<sup>1</sup> S.5.5.Uppalavaṇṇā 蓮華色(蓮花色)，Thīg.230-233，《別譯雜阿含217經》。

<sup>2</sup> 優鉢羅色：Uppalavaṇṇā。據鄧譯《長老尼偈》Uppalavaṇṇā(蓮華色)小傳所說，她的出身是舍衛國富商之女，成年後出家，一日在庵中掌燈修禪，望燈苗，修火遍，證得阿羅漢。她是神通第一的比丘尼。蓮花色為蓮花色是佛陀兩大女弟子之一，精通神變。她的行跡，久遠劫以前，蓮花色因向蓮花上佛祈願、供養而轉生成為銀行家的膚色如青蓮花心之女兒，其父恐其得罪眾多的追求者，為其準備豐富的供養品，勸勉蓮花色出家為尼。後證悟阿羅漢果，卻由於美貌遭人蹂躪，佛陀因而請 Kosala(喬薩羅國)的 Pasenadi(波斯匿王)於城中為女眾僧團設立安居處，以免於暴力強侵，毀了修行之路。因為蓮花色的母親分佔了她的第一任丈夫；女兒與她共嫁第二個丈夫。有一段問答的偈頌說明個中屈折離奇的因緣：「妳這花容月貌美人，對於三寶深信虔敬。所抱的男孩多端正，請問是妳的什麼親？」「好心的婆羅門請聽：這是我的同胞之弟，也是我的胞兄所生，我的丈夫是他哥哥，但我也此兒母親，他的生父是我繼父，繼父作了我的丈夫，聖者慈悲告訴了我。」蓮花色遭遇到這一亂倫的婚姻關係。(《四分律》、《根本說一切有部律》、《僧祇律》、《鼻奈耶》Dictionary of Pali Proper Names by G.P.Malalasekera, D.Litt., Ph.D., Ps.(Lond.)O.B.E.Vol.1.pp.418~420(London and Boston: The Pali Text Society, London, 1974)Buddhist Stories from the Dhammapada Commentary Part IV Translated by E.W.Burlingame(Kandy, Sri Lanka: Buddhist Publication Society, 1988)),No.198.《佛說義足經》蓮花色比丘尼經第十四(T4.184.3)《佛說阿羅漢具德經》(T2.833.3)：「能行善行，威德無過，蓮花色苾芻尼是。」曾變化為轉輪聖王迎接佛陀。參閱增壹阿含聽法品第三二二經(佛光三・一〇七三)。

衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園，優鉢羅色比丘尼住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受，我今當往為作留難。」即化作年少，容貌端正，至優鉢羅色比丘尼所而說偈言：

「妙華堅固樹，依止其樹下，獨一無等侶，不畏惡人耶？」

時，優鉢羅色比丘尼作是念：「為何等人欲恐怖我？為是人、為非人？為姦狡人？」如是思惟，即得覺知，必是惡魔波旬欲亂我耳。即說偈言：

「設使有百千，皆是姦狡人，如汝等惡魔，來至我所者，不能動毛髮，不畏汝惡魔。」

魔復說偈言：

「我今入汝腹，住於內藏中，或住兩眉間，汝不能見我。」

時，優鉢羅色比丘尼復說偈言：

「我心有大力，善修習神通，大縛已解脫，不畏汝惡魔。」

我已吐三垢，恐怖之根本，住於不恐地，不畏於魔軍。

於一切愛喜，離一切闇冥，已證於寂滅，安住諸漏盡。

覺知汝惡魔，自當消滅去。」<sup>1</sup>

時，魔波旬作是念：「優鉢羅色比丘尼已知我心。」內懷憂愁，即沒不現。

### 一三〇二    ㊟1202〔尸羅比丘尼經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尸羅比丘尼住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園，尸羅比丘尼住舍衛國王園精舍比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受，我今當往為作留難。」即化作年少，容貌端正，往到尸羅比丘尼前，而說偈言：

「眾生云何生？誰為其作者？眾生何處起？去復至何所？」

尸羅比丘尼作是念：「此是何人欲恐怖我？為人、為非人？為姦狡人？」作是思惟已，即生知覺，此是惡魔，欲作留難。即說偈言：

---

<sup>1</sup> S.5.5.: “Satam saḥassānīpi dhuttakānaṃ, idhāgatā tādisakā bhaveyyuṃ. Lomaṃ na injāmi na santasāmi, na māra bhāyāmi tamekikāpi. “Esā antaradhāyāmi, kucchim vā pavisāmi te; Pakhumantarikāyampi, tiṭṭhantiṃ maṃ na dakkhasi. “Cittasmiṃ vasībhūtāmi, iddhipādā subhāvitā; Sabbabandhanamuttāmi, na taṃ bhāyāmi āvuso”ti.

<sup>2</sup> S.5.10.Vajirā 金剛(比丘尼)，《別譯雜阿含 218 經》

「汝謂有眾生，此則惡魔見，唯有空陰聚，無是眾生者<sup>1</sup>。  
如和合眾材，世名之為車，諸陰因緣合，假名為眾生。  
其生則苦生，住亦即苦住，無餘法生苦，苦生苦自滅。  
捨一切憂<sup>2</sup>苦，離一切闇冥，已證於寂滅，安住諸漏盡。  
已知汝惡魔，則自消滅去。」<sup>3</sup>

時，魔波旬作是念：「尸羅比丘尼已知我心。」內懷憂  
感，即沒不現。

### 一三〇三 ㊟1203〔毘羅比丘尼經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，毘羅比丘尼，住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。

---

<sup>1</sup> 唯有空陰聚，無是眾生者：śūnyaḥ saṃskārapuñjo'yaṃ na hi sattvo'tra vidyate。《相應部》S.5.10./ I,135.：「此唯諸行聚，有情不可得。」

<sup>2</sup> 「憂」，麗本作「愛」。

<sup>3</sup> S.5.10./I,135.作：“Kiṃ nu sattoti pacesi, Māra diṭṭhigataṃ nu te; Suddhasaṅkhārapuñjoyaṃ, nayidha sattupalabbhati. “Yathā hi aṅgasambhārā, hoti saddo ratho iti; Evaṃ khandhesu santesu, hoti sattoti sammuti. “Dukkameva hi sambhoti, dukkhaṃ tiṭṭhati veti ca; Nāññatra dukkhā sambhoti, nāññaṃ dukkhā nirujjhaṭi”ti.(云何緣有情，魔，你豈非有邪見？唯諸行堆聚，有情不可得。如組合作料，乃名之為車，如有諸蘊在，稱之為有情，若痛苦生起、及痛苦止沒，苦不由他生，苦不由他滅。) cf.《論事》Kv.p.66；《大義釋》MNd.p.439；Mil.p.28.

<sup>4</sup> S.5.9.Selā, 《別譯雜阿含 219 經》

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園。毘羅比丘尼住舍衛國王園比丘尼眾中，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受，我當往彼為作留難。」即化作年少，容貌端正，至毘羅比丘尼所而說偈言：

「云何作此形，誰為其作者？此形何處起？形去至何所？」

毘羅比丘尼作是念：「是何人來恐怖我？為人、為非人？為姦狡人？」如是思惟，即得知覺，惡魔波旬欲作嬈亂。即說偈言：

「此形不自造，亦非他所作，因緣會而生，緣散即磨滅。如世諸種子，因大地而生，因地、水、火、風；陰、界、入亦然，因緣和合生，緣離則磨滅。捨一切憂苦，離一切闇冥，已證於寂滅，安住諸漏盡。惡魔已<sup>1</sup>知汝，即自磨滅去。」<sup>2</sup>

時，魔波旬作是念：「毘羅比丘尼已知我心。」生大憂戚，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 「已」，麗本誤作「以」。

<sup>2</sup> S.5.9.作：“Nayidaṃ attakataṃ bimbaṃ, nayidaṃ parakataṃ aghaṃ. Hetuṃ paṭicca sambhūtaṃ, hetubhaṅgā nirujjhati. “Yathā aññataraṃ bījaṃ, khetto vuttaṃ virūhati; Pathavīrasañcāgama, sinehañca tadūbhayaṃ. “Evaṃ khandhā ca dhātuyo, cha ca āyatanā ime; Hetuṃ paṭicca sambhūtā, hetubhaṅgā nirujjhare”ti.

### 一三〇四 ㊟1204〔毘闍耶比丘尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有毘闍耶<sup>2</sup>比丘尼，住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。時，魔波旬作是念：「此沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園。弟子毘闍耶比丘尼，住舍衛國王園比丘尼眾中，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受，我今當往為作留難。」即化作年少，容貌端正，往至其前，而說偈言：

「汝今年幼少，我亦是年少，當共於此處，作五種音樂<sup>3</sup>，而共相娛樂，用是禪思為？」

時，毘闍耶比丘尼作是念：「此何等人欲恐怖我？為是人耶？為非人耶？為姦狡人耶？」如是思惟已，即得知覺，是魔波旬欲作擾亂。即說偈言：

「歌舞作眾伎，種種相娛樂，今悉已惠汝，非我之所須。  
若寂滅正受，及天人五欲，一切持相與，亦非我所須。」

---

<sup>1</sup> S.5.4.Vijayā, 《別譯雜阿含 220 經》。據鄧譯《長老尼偈》Vijayā 小傳所說，她的出身是王舍城高種姓家庭。Thīg.169-174 有 Vijayā 說偈，表示她聽聞好友 Khemā 長老尼說法之後，當晚即證得阿羅漢，禪定七日夜。

<sup>2</sup> 毘闍耶：《翻梵語》卷第六(T54.1021.2)：「毘闍耶(譯曰無勝)」。

<sup>3</sup> S.5.4. 作：以五種樂器(pañcaṅgikena turiyena)。五種樂器(pañcaṅgikaṃ tūriyaṃ)包括：單面鼓(ātata)，雙面鼓(vitata)，弦樂器(atata-vitata)，鐃鈸類(ghana)，管樂器(susira)。

捨一切喜樂<sup>1</sup>，離一切闇冥，寂滅以作證，安住諸漏盡。  
已知汝惡魔，當自消滅去。」<sup>2</sup>

時，魔波旬作是念：「是毘闍耶比丘尼已知我心。」  
內懷憂戚，即沒不現。

### 一三〇五      ㊟1205〔遮羅比丘尼經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，遮羅比丘尼，住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，至安陀林，坐一樹下，入晝正受。時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇在舍衛國祇樹給孤獨園。遮羅比丘尼亦住舍衛國王園比丘尼眾中，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，洗足畢，舉衣鉢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受，我今當往為作留難。」化作年少，容貌端正，至遮羅比丘尼前而說偈言：

「覺受生為樂，生服受五欲，為誰教授<sup>1</sup>汝，令厭離

---

<sup>1</sup>「樂」，麗本作「歡」。

<sup>2</sup> S.5.4. 作：“Rūpā saddā rasā gandhā, phoṭṭhabbā ca manoramā; Nīyyātayāmi tuyheva, māra nāhaṃ tenatthikā. “Iminā pūtikāyena, bhindanena pabhaṅgunā; Atṭīyāmi harāyāmi, kāmatanḥā samūhatā.

“Ye ca rūpūpagā sattā, ye ca arūpaṭṭhāyino. Yā ca santā samāpatti, sabbattha vihato tamo”ti.(以意樂色聲，香味觸五法，我悉還與汝，此等非我須，危脆易破碎，對此污穢身，我唯恥厭惡，拔除愛欲根，上色界眾生，行無色眾生，此眾善獲得，我悉除迷闇。)

<sup>3</sup> S.5.6.Cālā, 《別譯雜阿含 221 經》

<sup>1</sup>「授」，麗本作「受」。

於生？」

時，遮羅比丘尼作是念：「此是何人欲作恐怖？為人、為非人、為姦狡人，而來至此欲作燒亂？」即說偈言：

「生者必有死，生則受諸苦，鞭打諸惱苦，一切緣生有，當斷一切苦，超越一切生。慧眼觀聖諦，牟尼所說法：苦苦及苦集，滅盡離諸苦，修習八正道，安隱趣涅槃。大師平等法，我欣樂彼法，我知彼法故，不復樂受生。一切離愛喜，捨一切闇冥，寂滅以作證，安住諸漏盡。覺知汝惡魔，自當消滅去。」<sup>1</sup>

時，魔波旬作是念：「遮羅比丘尼已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

### 一三〇六 ㊟1206〔優波遮羅比丘尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> “Kim nu jātiṃ na rocesi, jāto kāmāni bhuñjati; Ko nu taṃ idamādapayi, jātiṃ mā roca bhikkhunī”ti. Jātassa maraṇaṃ hoti, jāto dukkhāni phussati. Bandhaṃ vadhāṃ pariklesaṃ, tasmā jātiṃ na rocaṇe. Buddhō dhammamadesesi, jātiyā samatikkamaṃ; Sabbadukkhappahānāya, so maṃ sacce nivesayi. Ye ca rūpūpagā sattā, ye ca arūpaṭṭhāyino. Nirodhaṃ appajānantā, āgantāro punabbhavaṃ”ti.(有生者有死，生即見苦惱，縛殺其他禍，是故不樂生；捨離一切苦，我入於真實；上色界眾生，行無色眾生；是故不知滅，以是為再來。)

<sup>1</sup> S.5.7.Upacālā, Thīg.197-198, 200-201, 《別譯雜阿含 222 經》。據鄧譯《長老尼偈》Upacālā(優波遮羅)小傳所說，她是舍利弗的三位妹妹之一。另外兩位是：Cālā(遮羅)、Sīsūpacālā(尸利沙遮羅)。三位皆出家為尼，並證得阿羅漢。



時，優波遮羅比丘尼，亦住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園。優波遮羅比丘尼，亦住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受，我今當往為作留難。」即化作年少，容貌端正，至優波遮羅比丘尼所而說偈言：

「三十三天上，炎魔、兜率陀，化樂、他自在，發願得往生。」

優波遮羅比丘尼作是念：「此何等人欲恐怖我？為人、為非人？為是姦狡人？」自思覺悟，必是惡魔欲作嬈亂。而說偈言：

「三十三天上，炎魔、兜率陀，化樂、他自在，斯等諸天上，不離有為行，故隨魔自在。一切諸世間，悉是眾行聚；一切諸世間，悉皆動搖法；一切諸世間，苦火常熾然；一切諸世間，悉皆煙塵起。不動亦不搖，不習近凡夫，不隨於魔趣，於是處娛樂。離一切憂苦，捨一切闇冥，寂滅以作證，安住諸漏盡。已覺汝惡魔，則自磨滅去。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> S.5.7. 作： “Tāvatisā ca yāmā ca, tusitā cāpi devatā; Nimmānaratino devā, ye devā vasavattino. Kāmabandhanabaddhā te, enti māravasaṃ puna. “Sabbo ādīpito loko, sabbo loko padhūpito; Sabbo pajjalito loko, sabbo loko pakampito. “Akampitaṃ apajjalitaṃ,

時，魔波旬作是念：「優波遮羅比丘尼已知我心。」內懷憂感，即沒不現。

### 一三〇七 ㊦1207〔尸利沙遮羅比丘尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尸利沙遮羅比丘尼，亦住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林，坐一樹下，入晝正受。

時，魔波旬作是念：「今沙門瞿曇住舍衛國祇樹給孤獨園。時，尸利沙遮羅比丘尼，亦住舍衛國王園比丘尼眾中。晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食。食已，還精舍，舉衣鉢，洗足畢，持尼師壇著肩上，入安陀林、坐一樹下，入晝正受，我當往彼為作留難。」化作年少，容貌端正，往到尸利沙遮羅比丘尼所而作是言：

「阿姨！汝樂何等諸道？」

比丘尼答言：「我都無所樂。」

時，魔波旬即說偈言：「汝何所諮受，剃頭作沙門，身著袈裟衣，而作出家相，不樂於諸道，而守愚癡住？」

時，尸利沙遮羅比丘尼作是念：「此何等人欲恐怖我？為人、為非人？為姦狡人？」如是思惟已，即自知覺，惡魔波旬欲作擾亂。即說偈言：

「此法外諸道，諸見所纏縛，縛於諸見已，常隨魔自在。」

---

*aputhujjanasevitam; Agati yattha mārassa, tattha me nirato mano*”ti.

<sup>1</sup> S.5.8.Sīsupacālā 動頭(比丘尼)，《別譯雜阿含 223 經》

若生釋種家，稟無比大師，能伏諸魔怨，不為彼所伏。  
清淨一切脫，道眼普觀察，一切智<sup>1</sup>悉知，最勝離諸漏。  
彼則我大師，我唯樂彼法，我入彼法已，得遠離寂滅。  
離一切愛喜，捨一切闇冥，寂滅以作證，安住諸漏盡。  
已知汝惡魔，如是自滅去。」<sup>2</sup>

時，魔波旬作是念：「尸利沙遮羅比丘尼已知我心。」  
內懷憂感，即沒不現。

(曠野、素彌、蘇瞿曇，蓮華、石室及毘羅，毘闍、  
折羅，憂波折羅，第十名動頭)<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> 一切智：一切知智。佛告諸比丘：我於菩提樹下得一切智。我見無量無邊不可思議世界眾生住處。猶如手掌中見阿摩勒果。(《善見律毘婆沙》卷十二，T24.758.2)

<sup>2</sup> S.5.8./I,133-4. : “Ito bahiddhā pāsaṇḍā, diṭṭhīsu pasīdanti te; Na tesaṃ dhammaṃ rocemi, te dhammassa akovidā. Atthi sakyakule jāto, Buddho appaṭipuggalo. Sabbābhibhū māraṇudo, sabbatthamaparājito. Sabbattha mutto asito, sabbam passati cakkhumā; Sabbakammakkhayaṃ patto, vimutto upadhisāṅkhaye. So mayham bhagavā satthā, tassa rocemi sāsanaṃ”ti.(佛外之教見，異見諸纏縛，我不喜此法，正法彼不知，釋迦族中生，證悟無比人。總服拂惡魔，何處無不破，無執悉解脫，有眼見一切，滅盡一切業，解脫盡諸依，我師彼世尊，其教我歡喜。) (cf. Thig.p.185.)

<sup>3</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷一二(T2.456 中)補入。

## 二四 婆耆舍相應<sup>1</sup>

《長老偈》婆耆舍 1209～1279 偈。

《長老偈注》說，Vamgīsa(婆耆舍)是舍衛城婆羅門種姓，學過三吠陀，學得以指叩頭骨，便知死者往生何處。拜見佛陀，表明他的能力，佛陀取一骨試之，但無法得知死者往生處。佛陀告訴他，他是阿羅漢，沒有往生處。之後，他隨佛出家，證得阿羅漢。

《增支部》A.1.14.1 讚他「具辯才者(Paṭibhānavantānaṃ)」；《增壹阿含經》卷第三・弟子品第四(三)：「能造偈頌，嘆如來德，鵬耆舍比丘是。」(T2.557 中)；《阿羅漢具德經》讚他「善閑法義，結集伽陀。」

### 一三〇八 ㊟1208〔揭伽池經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國揭伽池側。

爾時，世尊月十五日布薩時，於大眾前坐。月初出時，時，有尊者婆耆舍，於大眾中作是念：「我今欲於佛前歎月譬偈。」作是念已，即從坐起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：

「世尊！欲有所說，善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「欲說者便說。」

---

<sup>1</sup> 「婆耆舍相應」，共 16 經。與《相應部》「婆耆沙長老相應」S.8 相當。

<sup>2</sup> S.8.11.Gaggara 伽伽羅池，Thag.1252，《別譯雜阿含 224 經》

時，尊者婆耆舍，即於佛前而說偈言：

「如月停虛空，明淨無雲翳，光炎明暉曜，普照於十方。  
如來亦如是，慧光照世間，功德善名稱，周遍滿十方。」<sup>1</sup>

尊者婆耆舍說是偈時，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

### 一三〇九 ㊟1209〔僑陳如經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國揭伽池側。爾時，尊者阿若僑陳如，久住空閑阿練若處，來詣佛所，稽首佛足，以面掩佛足上，而說是言：「久不見世尊！久不見善逝！」

爾時，尊者婆耆舍在於會中，作是念：「我今當於尊者阿若僑陳如面前，以上座譬而讚歎之。」作此念已，即從坐起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛：「世尊！欲有所說，善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「欲說時便說。」

時，尊者婆耆舍即說偈言：

「上座之上座，尊者僑陳如，已度已超越，得安樂正受。  
於阿練若處，常樂於遠離，聲聞之所應，大師正法教，  
一切悉皆陳，正受不放逸，大德力三明，他心智明了。  
上座僑陳如，護持佛法財，增上恭敬心，頭面禮佛足。」

尊者婆耆舍說是語時，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

---

<sup>1</sup> S.8.11. : “Cando yathā vigatavalāhake nabhe, virocati vigatamalova bhānumā. Evampi aṅgīrasa tvam mahāmuni, atirocasi yasaśā sabbalokaṇ”ti.(月出雲翳朗天空，無垢太陽光照耀，鳶耆羅沙大牟尼，絢麗遍照眾世界。) Aṅgīrasa,【陽】輝煌者，佛陀。

<sup>2</sup> S.8.9.Koṇḍañña, Thag.1246-1248, 《別譯雜阿含 225 經》

一三一〇 ㊟1210〔讚歎舍利弗經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國揭伽池側。

時，尊者舍利弗，在供養堂，有眾多比丘集會而為說法：句味滿足，辯才簡淨，易解樂聞；不闕不斷，深義顯現。彼諸比丘專至樂聽，尊重憶念，一心側聽。時，尊者婆耆舍在於會中，作是念：「我當於尊者舍利弗面前，說偈讚歎。」作是念已，即起合掌，白尊者舍利弗：「我欲有所說。」

舍利弗告言：「隨所樂說。」

尊者婆耆舍即說偈言：

「善能略說法，令眾廣開解，賢優婆提舍，於大眾宣暢。  
當所說法時，咽喉出美聲。悅樂愛念聲，調和漸進聲，  
聞聲皆欣樂，專念不移轉。」

尊者婆耆舍說此語時，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

一三一〇 ㊟1211〔讚歎五百比丘經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城那伽山側，五百比丘俱，皆是阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，逮得己利，斷諸有結，正智心善解脫。尊者大目犍連，觀大眾心，一切皆悉解脫貪欲。

時，尊者婆耆舍，於大眾中作是念：「我今當於世尊及比丘僧面前，說偈讚歎。」作是念已，即從座起，整衣服，

---

<sup>1</sup> S.8.6.Sāriputta, Thag.1231-1233, 《別譯雜阿含 226 經》

<sup>2</sup> S.8.10.Moggallāna, Thag.1249-1251, 《別譯雜阿含 227 經》

合掌白佛言：「世尊！欲有所說，善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「隨所樂說。」

時，尊者婆耆舍即說偈言：

「導師無上士，住那伽山側，五百比丘眾，親奉於大師。

尊者大目連，神通諦明了，觀彼大眾心，悉皆離貪欲。

如是具足度，牟尼度彼岸，持此最後身，我今稽首禮。」

尊者婆耆舍說是語時，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

### 一三一二 ㊟1212〔自恣經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園夏安居，與大比丘眾五百人俱，皆是阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，斷除有結，正智心善解脫；除一比丘，謂尊者阿難，世尊記說彼現法當得具知<sup>2</sup>證。

爾時，世尊臨十五日，月食受時，於大眾前敷座而坐。坐已，告諸比丘：「〔我為婆羅門，得般涅槃，持後邊身，為大醫師，拔諸劍刺〕。我為婆羅門，得般涅槃，持此後邊身，無上醫師，能拔劍刺。汝等為子，從我口生，從法化生，得法餘財。當懷受我，莫令我若身、若口、若心有可嫌責事。」

爾時，尊者舍利弗在眾會中，從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛：「世尊向者作如是言：我為婆羅門，得般涅槃

---

<sup>1</sup> S.8.7.Pavāraṇā 自恣，Thag.1234-1237，《中阿含 121 經》請請經，《別譯雜阿含 228 經》，《增壹阿含 32.5 經》，No.61 佛說受新歲經，No.62 佛說新歲經，No.63 佛說解夏經，梵 Pravāraṇa (Hoernle, p.36)

<sup>2</sup> 「具知」，原本作「無知」，依 阿羅漢得「具知根」（諸根悉具足），改正。

槃，持最後身，無上大醫，能拔劍刺。汝為我子，從佛口生，從法化生，得法餘財。諸比丘！當懷受我，莫令我身、口、心有可嫌責。我等不見世尊身、口、心有可嫌責事。所以者何？世尊不調伏者能令調伏，不寂靜者能令寂靜，不穌息者能令穌息，不般涅槃者能令般涅槃。如來知道，如來說道，如來向道，然後聲聞成就隨道、宗道，奉受師教，如其教授，正向欣樂真如善法。我於世尊都不見有可嫌責身、口、心行。我今於世尊所，乞願懷受，見、聞、疑罪，若身、口、心有嫌責事！」

佛告舍利弗：「**找**<sup>1</sup>不見汝有見、聞、疑，身、口、心可嫌責事。所以者何？汝舍利弗持戒、多聞，少欲、**知足**<sup>2</sup>，修行遠離，精勤方便，正念、正受。捷疾智慧，明利智慧，出要智慧，厭離智慧，大智慧，廣智慧，深智慧，無比智慧，智寶成就。示教、照喜，亦常讚歎示教、照喜，為眾說法，未曾疲倦。譬如轉輪聖王第一長子，應受灌頂而未灌頂，已住灌頂儀法，如父之法，所可轉者亦當隨轉。汝今如是為我長子，**鄰受灌頂**而未灌頂，住於儀法，我所應轉法輪汝亦隨轉，得無所起，盡諸有漏，心善解脫。如是舍利弗！我於汝所，都無見、聞、疑，身、口、心可嫌責事。」

舍利弗白佛言：「世尊！若我無有見、聞、疑，身、口、心可嫌責事，**此**<sup>3</sup>五百諸比丘，得無有見、聞、疑，身、口、

---

<sup>1</sup> **找**：尋找，覓。台語：揣 chue<sup>7</sup>。

<sup>2</sup> 「佛告阿難。此有為法。無常變易。要歸磨滅。貪欲無厭。消散人命。戀著恩愛。無有知足。唯得聖智。諦見道者。爾乃知足。」（《長阿含經》(T1.24.2)

<sup>3</sup> 「**此**」下，麗本有「諸」字。



心可嫌責事耶？」

佛告舍利弗：「我於此五百比丘，亦不見有見、聞、疑，身、口、心可嫌責事。所以者何？此五百比丘皆是阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，已捨重擔，斷諸有結，正智心善解脫；除一比丘，謂尊者阿難，我記說彼於現法中得無知證。是故諸五百比丘，我不見其有身、口、心，見、聞、疑罪可嫌責者。」

舍利弗白佛言：「世尊！此五百比丘，既無有見、聞、疑，身、口、心可嫌責事，然此中幾比丘得三明<sup>1</sup>？幾比丘俱解脫<sup>2</sup>？幾比丘慧解脫<sup>3</sup>？」

佛告舍利弗：「此五百比丘中，九十比丘得三明，九十比丘得俱解脫，餘者慧解脫。<sup>4</sup>舍利弗！此諸比丘離諸飄轉，

---

<sup>1</sup> 三 明：SA.6.5./I,213.)：Tevijjāti pubbenivāsadibbacakkhu-āsavakkhayaśaṅkhātāhi tīhi vijjāhi samannāgatā.(三明：宿住，天眼，有為法漏盡，具足三明。)

<sup>2</sup> 俱解脫：ubhatobhāgavimutto，由慧力解脫煩惱而得慧解脫，又得滅盡定而解脫一切定障。SA.8.7.)：Ubhatobhāgavimuttāti dvīhi bhāgehi vimuttā arūpāvacarasamāpattiya rūpakāyato vimuttā, aggamaggena nāmakāyatoti.(俱解脫：從無色界定、色界定解脫二份解脫，以最高的解脫道名身之稱。)

<sup>3</sup> 慧解脫：paññāvimutto，由慧力解脫煩惱而得慧解脫，他的諸漏完全滅盡。SA.8.7.)：Paññāvimuttāti paññāya vimuttā tevijjādibhāvaṃ appattā khīṇāsavā.(慧解脫：以慧解脫，三明等，滅盡諸漏。)

<sup>4</sup> S.8.7.說：「此五百比丘中，六十比丘是三明者，六十比丘是六神通者，六十比丘是俱解脫者，其餘是慧解脫者。」《中阿含 121 經》請請經，世尊告舍利子：「此五百比丘，九十比丘得三明達，九十比丘得俱解脫，餘比丘得慧解脫。」A.3.6./II,172.佛說：「(傷歌邏)婆羅門！不止是一百、不止二百、不止三百、不止四百、不止五百，有更多成就此等三神變(tīhi pāṭihāriyehi。神通神變，記說神變，教誡神變)之比丘。」

無有皮膚，真實堅固。」

時，尊者婆耆舍在眾會中，作是念：「我今當於世尊及大眾面前，歎說懷受偈。」作是念已，即從座起，整衣服，為佛作禮，右膝著地，合掌白佛：「世尊！欲有所說，善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「隨所樂說。」

時婆耆舍即說偈言：「十五清淨日，其眾五百人，斷除一切結，有盡大仙人。清淨相習近，清淨廣解脫，不更受諸有，生死已永絕。所作者已作，得一切漏盡，五蓋已雲除，拔刺根本愛。師子無所畏，離一切有餘，害諸有怨結，超越有餘境，諸有漏怨敵，皆悉已潛伏。猶如轉輪王，懷受諸眷屬，慈心廣宣化，海內悉奉用。能伏魔怨敵，為無上導師，信敬心奉事，三明、老死滅。為法之真子，無有飄轉患，拔諸煩惱刺，敬禮日種胤。<sup>1</sup>」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一三    ㊦1213〔不樂經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

<sup>1</sup> 《中阿含 121 經》〈請請經〉(T1.610.3)：「今十五請日，集坐五百眾，斷除諸結縛，無礙有盡仙。清淨光明照，解脫一切有，生老病死盡，漏滅所作辦。調悔及疑結，慢有漏已盡，拔斷愛結刺，上醫無復有。勇猛如師子，一切恐懼除，已度於生死，諸漏已滅訖。猶如轉輪王，群臣所圍繞，悉領一切地，乃至於大海。如是勇猛伏，無上商人主，弟子樂恭敬，三達離死怖。一切是佛子，永除枝葉節，轉無上法輪，稽首第一尊。」

<sup>1</sup> S.8.2.Arati 不快，Thag.1214-1218，《別譯雜阿含 229 經》

爾時，尊者尼拘律相<sup>1</sup>，住於曠野禽獸住處<sup>2</sup>。尊者婆耆舍出家未久，有如是威儀，依聚落、城邑住。晨朝著衣持鉢，於彼聚落、城邑乞食。善護其身，守諸根門，攝心繫念。食已，還住處，舉衣鉢，洗足畢，入室坐禪，速從禪覺。不著乞食，而彼無有隨時教授，無有教誡者，心不安樂，周圓隱覆，如是深住。

時，尊者婆耆舍作是念：「我不得利，難得非易得，我不隨時得教授教誡，不得欣樂周圓，隱覆心住，我今當讚歎自厭之偈。」即說偈言：

「當捨樂不樂<sup>3</sup>，及一切貪覺，於鄰無所作，離染名比丘。於六覺心想，馳騁於世間，惡不善隱覆，不能去皮膚。穢污樂於心，是不名比丘。有餘縛所縛，見聞覺識俱。於欲覺悟者，彼處不復染，如是不染者，是則為牟尼。大地及虛空，世間諸色像，斯皆磨滅法，寂然自決定。法器久修習，而得三摩提，不觸不諂偽，共心極專至，彼聖久涅槃，繫念待時滅。<sup>4</sup>」

時，尊者婆耆舍說自厭離偈，心自開覺，於不樂<sup>1</sup>等開

---

<sup>1</sup> 尼拘律相：Nigrodhakappo。

<sup>2</sup> S.8.2.說，住於 āḷaviyaṃ viharati aggāḷave cetiye(阿臘毘.阿伽羅婆之塔廟)

<sup>3</sup> 樂不樂：SA.8.2./I,269.：Aratiñca ratiñcāti sāsaṇe aratim kāmagaṇeṣu ca ratim.(不樂與樂：於教法不樂，於(五)欲類快樂。)

<sup>4</sup> S.8.2./I,187.：“Dabbo cirarattasamāhito, akuhako nipako apihālu; Santaṃ padam ajjhagamā muni, paṭicca parinibbuto kaṅkhati kālan”ti.(具天賦之資，長夜心安置，無欺又聰明，無欲不貪婪(Apihālūti nittanho)，證得涅槃界，達到牟尼境，待般涅槃時。)

<sup>1</sup> 不樂：arati 不快。「非處思慕說名不樂。」(《瑜》卷第八十九，T30.803.1)

覺已，欣樂心住。

### 一三一四 ㊟1214〔欲結經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿難陀晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，以尊者婆耆舍為伴。時，尊者婆耆舍見女人有上妙色，見已貪欲心起<sup>2</sup>。時，尊者婆耆舍作是念：「我今得不利，得苦非得樂，我今見年少女人有妙絕之色，貪欲心生。」今為生厭離故，而說偈言：「貪欲所覆故，熾然燒我心。今尊者阿難，為我滅貪火，慈心哀愍故，方便為我說。」

尊者阿難說偈答言：

「以彼顛倒想，熾然燒其心，遠離於淨想<sup>3</sup>，長養貪欲者，

---

<sup>1</sup> S.8.4.Ānanda, 《別譯雜阿含 230 經》，《增壹阿含 35.9 經》

<sup>2</sup> 對女人如何自處？《大般涅槃經》阿難尊者問：「世尊！對於婦女 (mātugāme)，我們應如何行動 (paṭipajjāmā < paṭi 對 + pajjati 行)？」阿難！勿見 (a-dassanam)。」「世尊！若見了，應如何行動？」「阿難！勿交談 (anālāpo)。」「世尊！若交談 (ālapantena) 時，應如何行動？」「阿難！應使念全部存續 (sati... upatthāpetabbā)。」(D.16./II, 141.)

<sup>3</sup> 《增壹阿含 46-10 經》：「若比丘思惟淨想，欲心便熾盛。若思惟不淨想，便無欲心。比丘當知，欲為不淨，如彼屎聚。欲如鵲鴿，饒諸音響。欲無返復，如彼毒蛇。欲如幻化，如日消雪。當念捨欲，如棄塚間。欲還自害，如蛇懷毒。欲無厭患，如飲鹹水。欲難可滿，如海吞流。欲多可畏，如羅刹村。欲猶怨家，恒當遠離。欲猶少味，如蜜塗刀。欲不可愛，如路白骨。欲現外形，如廁生華。欲為不真，如彼畫瓶。內盛醜物，外見殊特。欲無牢固，亦如聚沫。是故，比丘！當念遠離貪欲之想，思惟不淨之想。」(T2.780.2) 「鵲鴿」，雀形目，棕鳥科，俗稱「八哥兒」。全身黑色，頭及背部微呈綠色光澤，能模仿人說話。

當修不淨觀，常一心正受。速滅貪欲火，莫令燒其心，諦觀察諸行，苦空非有我<sup>1</sup>。繫念正觀身，多修習厭離，修習於無相，滅除憍慢使，得慢無間等<sup>2</sup>，究竟於苦邊。」<sup>3</sup>

尊者阿難說是語時，尊者婆耆舍聞其所說，歡喜奉行。

### 一三一五 ㊟1215〔出離經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一長者，請佛及僧，就其舍食入其舍已，尊者婆耆舍直日住守，請其食分。時，有眾多長者婦女，從聚落出，往詣精舍。時，尊者婆耆舍見年少女人，容色端正，貪欲心

<sup>1</sup> 《增壹阿含 35.9 經》(T2.701b29)尊者多耆奢便說此偈：「色如聚沫，痛如浮泡，想如野馬，行如芭蕉，識為(=偽【宋】【元】【明】)幻法，最勝所說。思惟此已，盡觀諸行，皆悉空寂，無有真正，皆由此身，善逝所說。」

<sup>2</sup> 慢無間等：梵 mānābhisamayād，巴 mānābhisamaya。SA.8.14.：Mānābhisamayāti mānassa dassanābhisamayā ceva pahānābhisamayā ca.(慢無間等：見到慢的止滅，或斷慢的止滅。)(CS:pg.1.249)

<sup>3</sup> 《增壹阿含 35.9 經》(T2.701.1)阿難說二偈：「知欲顛倒法，心意極熾然，當除想像念，欲意便自休。」「念佛無貪欲，度彼欲難陀，覩天現地獄，制意離五趣。」當時，「多耆奢遙見女人笑，便生此想斯念：汝今形體骨立皮纏，亦如畫瓶，內盛不淨，誑惑世人，令發亂想。爾時，尊者多耆奢觀彼女人，從頭至足。此形體中有何可貪？三十六物皆悉不淨。今此諸物為從何生？是時，尊者多耆奢復作是念：我今觀他形，為不如自觀身中，此欲為從何生？為從地種生耶？水、火、風種生耶？設從地種生，地種堅強不可沮壞；設從水種生，水種極濡不可獲持；設從火種生，火種不可獲持；設從風種生，風種無形而不可獲持。是時，尊者便作是念：此欲者，但從思想生。」爾時，便說此偈：欲我知汝本，但以思想生，非我思想汝，則汝而不有。」

<sup>4</sup> S.8.1.Nikkhanta 出離，Thag.1209-1213，《別譯雜阿含 250 經》

起。時，尊者婆耆舍作是念：「我今不利不得利，得苦不得樂，見他女人容色端正貪欲心生，我今當說厭離偈。」念已而說偈言：

「我已得出離，非家而出家，貪欲隨逐我，如牛念<sup>1</sup>他苗。  
當如大將子，大力執強弓，能破彼重陣，一人摧伏千。  
今於日種胤，面前聞所說，正趣涅槃道，決定心樂住。  
如是不放逸，寂滅正受住，無能於我心，幻惑欺誑者。  
決定善觀察，安住於正法，正使無量數，欲來欺惑我，  
如是等惡魔，莫能見於我。」

時，尊者婆耆舍說是偈已，心得安住。

### 一三一六 ㊟1216〔憍慢經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者婆耆舍，自以智慧堪能善說，於彼<sup>3</sup>聰明梵行所生憍慢心。即自心念：我不利不得利，得苦不得樂，我自以智慧，輕慢於彼聰明梵行者。我今當說能生厭離偈，即說偈言：

「瞿曇莫生慢，斷慢令無餘，莫起慢覺想，莫退生變悔，  
莫隱覆於他，涅槃殺慢墮。正受能除憂，見道住正道，  
其心得喜樂，見道自攝持。是故無礙辯<sup>1</sup>，清淨離諸蓋，

---

<sup>1</sup> 念：《別譯雜阿含 250 經》作「食」。

<sup>2</sup> S.8.3.Pesālā-atimaññanā 輕蔑溫和者，Thag.1219-1222，《別譯雜阿含 251 經》

<sup>3</sup> 「彼」，麗本誤作「法」。

<sup>1</sup> 《增壹阿含 29.5 經》(佛說)：「四辯，所謂義辯、法辯、辭辯、應辯。彼云何名為義辯？所謂義辯者，彼彼之所說，若天、龍、鬼神之所說，

斷一切諸慢，起一切明處，正念於三明<sup>1</sup>，神足、他心智。」

時，尊者婆耆舍說此生厭離渴已，心得清淨。

(月喻・憍陳如・舍利，龍齋及自恣，不樂及欲結，出離及憍慢)<sup>2</sup>。

### 一三一七 ㊟1217〔本欲心狂惑經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者婆耆舍，住舍衛國東園鹿子母講堂，獨一思惟，不放逸住，專修自業，逮得三明而身作證。時，尊者婆耆舍作是念：「我獨一靜處，思惟不放逸住，專修自業，起於三明身作證，今當說偈讚歎三明。」即說偈言：

「本欲心狂惑，聚落及家家<sup>4</sup>，遊行遇見佛，授我殊勝法。  
瞿曇衰愍故，為我說正法，聞法得淨信，捨非家出家。聞彼說法已，正住於法教，勤方便繫念，堅固常堪能，逮得於三

---

皆能分別其義，是謂名為義辯也。彼云何名為法辯？十二部經如來所說，所謂契經、祇夜、本末、偈、因緣、授決、已說、造頌、生經、方等、合集、未曾有，及諸有為法、無為法，有漏法、無漏法，諸法之實不可沮壞，所可總持者，是謂名為法辯。彼云何名為辭辯？若前眾生，長短之語、男語、女語、佛語、梵志、天、龍、鬼神之語，阿須倫、迦留羅、甄陀羅，彼之所說，隨彼根原與其說，是謂名為辭辯。彼云何名為應辯？當說法時，無有怯弱，無有畏懼，能和悅四部之眾，是謂名為應辯。」 (T2.656~657)

<sup>1</sup> 三明：

<sup>2</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷一三(T2.462.1)補入。

<sup>3</sup> S.8.12.Vaṅṅīsa 婆耆沙，Thag.1253-1262，《別譯雜阿含 252 經》

<sup>4</sup> 本欲心狂惑，聚落及家家：《別譯雜阿含 252 經》作：「我昔如荒醉，經歷諸城邑。」

明，於佛教已作。世尊善顯示，日種苗胤說，為生盲眾生，開其出要門：苦苦及苦因，苦滅盡作證，八聖離苦道，安樂趣涅槃。善義、善句味，梵行無過上，世尊善顯示，涅槃濟眾生。」

### 一三一八 ㊟1218〔四句讚經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說四法句，諦聽，善思，當為汝說。何等為四？賢聖善說法，是則為最上。愛說非不愛，是則為第二。諦說非虛妄，是則第三說。法說不異言，是則為第四。諸比丘！是名說四法句。」

爾時，尊者婆耆舍於眾會中，作是念：「世尊於四眾中說四法句，我當以四種讚歎，稱譽隨喜。」即從座起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：

「世尊！欲有所說，善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「隨所樂說。」

時，尊者婆耆舍即說偈言：

「若善說法者，於己不惱迫，亦不恐怖他，是則為善說。所說愛說者，說令彼歡喜，不令彼為惡，是則為愛說。諦說知甘露，諦說知無上，諦義說法說，正士建立處。如佛所說法，安隱涅槃道，滅除一切苦，是名善說法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.8.5.Subhāsita 善說, Thag.1227-1230, 《經集》Sn.3.3.Subhāsita-sutta 妙語經, 《別譯雜阿含 253 經》



### 一三一九 ㊟1219〔讚歎千比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城那伽山側，與千比丘俱，皆是阿羅漢，盡諸有漏，所作已作，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心善解脫。

爾時，尊者婆耆舍住王舍城寒林中丘塚間，作是念：「今世尊住王舍城那伽山側，與千比丘俱，皆是阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心善解脫。我今當往，各別讚歎世尊及比丘僧。」作是念已，即往詣佛所，稽首禮足，退住一面，而說偈言：

「無上之導師，住那伽山側，千比丘眷屬，奉事於如來。大師廣說法，清涼涅槃道，專聽清白法，正覺之所說。正覺尊所敬，處於大眾中，德陰之大龍，仙人之上首，興功德密雲，普雨聲聞眾。起於晝正受，來奉觀大師，弟子婆耆舍，稽首而頂禮。世尊！欲有所說，唯然善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「隨汝所說，莫先思惟。」

時，婆耆舍即說偈言：「波旬起微惡，潛制令速滅，能掩障諸魔，令自覺知過。觀察解結縛，分別清白法，明照如日月，為諸異道王。超出智作證，演說第一法，出煩惱諸流，說道無量種。建立於甘露，見諦真實法，如是隨順道，如是師難得。建立甘露道，見諦崇遠離。世尊善說法，能除人陰蓋，明見於諸法，為調伏隨學<sup>1</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.8.8.Parosahassa 千以上，Thag.1238-1245，《別譯雜阿含經》缺，攝頌中有。

<sup>1</sup> 隨學：SA.8.8./I,279.：Anusikkheti tisso sikkhā sikkheyya.((於)隨學：應學三學。)

尊者婆耆舍說是偈已，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

### 一三二〇 ㊟1220〔拔毒箭經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊為比丘眾，說四聖諦相應法：謂此苦聖諦，此苦集聖諦，此苦滅聖諦，此苦滅道跡聖諦。時，尊者婆耆舍在會中，作是念：「我今當於世尊面前，讚歎拔箭之譬。」如是念已，即從座起，整衣服，合掌白佛言：「唯然世尊！欲有所說。唯然善逝！欲有所說。」

佛告婆耆舍：「隨所樂說。」

時，尊者婆耆舍即說偈言：「我今敬禮佛，哀愍諸眾生，第一拔利箭，善解治眾病。迦露醫投藥，波睺羅治藥，及彼瞻婆耆，耆婆醫療病，或有病小差，名為善治病，後時病還發，抱病遂至死。正覺大醫王，善投眾生藥，究竟除眾苦，不復受諸有。乃至百千種，那由他病數，佛悉為療治，究竟於苦邊。諸醫來會者，我今悉告汝，得甘露法藥，隨所樂而服。第一拔利箭，善覺知眾病，治中之最上，故稽首瞿曇。」

尊者婆耆舍說是語時，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

### 一三二一 ㊟1221〔尼拘律想經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有尊者尼拘律想，住於曠野禽獸之處，疾病委篤。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 254 經》

<sup>1</sup> 《經集》Sn.2.12.Vaṅḡsa-sutta, Thag.1263-1279, 《別譯雜阿含 255 經》

尊者婆耆舍為看病人，瞻視供養。彼尊者尼拘律想以疾病故，遂般涅槃。時，尊者婆耆舍作是念：「我和上<sup>1</sup>為有餘涅槃，無餘涅槃？我今當求其相。」

爾時，尊者婆耆舍供養尊者尼拘律想舍利已，持衣鉢、向王舍城，次第到王舍城。舉衣鉢，洗足已，詣佛所，稽首禮足，退住一面，而說偈言：

「我今禮大師，等正覺無減<sup>2</sup>，於此現法中，一切疑網斷。  
曠野住比丘，命終般涅槃，威儀攝諸根，大德稱於世，  
世尊為制名，名尼拘律想。我今問世尊，彼不動解脫，  
精進勤方便，功德為我說！我為釋迦種，世尊法弟子，  
及餘皆欲知，圓道眼所說，我等住於此，一切皆欲聞。  
世尊為大師，無上救世間，斷疑<sup>3</sup>大牟尼，智慧已具備，  
圓照神道眼，光明顯四眾，猶如天帝釋，曜三十三天。  
諸貪欲、疑惑，皆從無明起，若得遇如來，斷滅悉無餘。  
世尊神道眼，世間為最上，滅除眾生過<sup>4</sup>，如風飄遊塵。  
一切諸世間，煩惱覆隱沒，諸<sup>1</sup>餘悉無有，明目如佛者。  
慧光照一切，令同大精進，唯願大智尊，當為眾記說。  
言出微妙聲，我等專心聽，柔軟音演說，諸世間普聞。  
猶如熱渴逼，求索清涼水，如佛無減知，我等亦求知。」

---

<sup>1</sup>「和上」，宋本、乾隆本作「和尚」。*upajjha*, *upajjhāya*，和尚，古譯：和上。《善見律》：「和上者，外國語，漢言知罪、知無罪，是名和上。」(T24.792.3)

<sup>2</sup>「減」，麗本誤作「滅」。

<sup>3</sup>對於斷疑的能力，*Śatapañcāśatka*(一百五十讚佛頌)v.118：「機情億萬種，論難百千端，如來慈善音，一答疑皆斷。」

<sup>4</sup>「過」，麗本誤作「遇」。

<sup>1</sup>「諸」，麗本誤作「設」。

尊者婆耆舍復說偈言：

「今聞無上士，記說其功德，不空修梵行，我聞大歡喜。  
如說隨說得，順牟尼弟子，滅生死長縻，虛偽幻化縛。  
以見世尊故，能斷除諸愛，度生死彼岸，不復受諸有。」

佛說此經已，尊者婆耆舍聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三二二 ㊟993〔讚大聲聞經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有諸上座比丘，隨佛左右，依止而住，所謂尊者阿若憍陳如，尊者摩訶迦葉，尊者舍利弗，尊者摩訶目犍連，尊者阿那律陀，尊者二十億耳，尊者陀羅驃摩羅子，尊者婆那迦婆裟，尊者耶舍舍羅迦毘訶利，尊者富樓那<sup>2</sup>，尊者分陀檀尼迦，如此及餘上座比丘，隨佛左右，依止而住。時，尊者婆耆舍，住舍衛國東園鹿子母講堂。時，尊者婆耆舍作是念：「今日世尊在舍衛國祇樹給孤獨園，諸上座比丘隨佛左右，依止而住。我今當往至世尊所，各各說偈，歎諸上座比丘。」作是念已，往詣佛所，稽首佛足，退住一面，而說偈言：

「上上座比丘，已斷諸貪欲，超過諸世間，一切之積聚，深智少言說，勇猛勤方便，道德淨明顯，我今稽首禮。

已伏諸魔怨，遠離於群聚，不為五欲縛，常習於空閑，清虛而寡欲，我今稽首禮。遮羅延勝族，禪思不放逸，

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 256 經》

<sup>2</sup> 「富樓那」，原本作「富留那」。

內心樂正受；清淨離塵穢，辯慧顯深義，是故稽首禮。所得神通慧，超諸神通力，六神通眾中，自在無所畏，神通最勝故，是故稽首禮。於大千世界，五道諸趣生，乃至於梵世，人天優劣想，淨天眼悉見，是故稽首禮。精勤方便力，斷除諸愛集，壞裂生死網，心常樂正法，離諸惓望想，超度於彼岸，清淨無塵穢，是故稽首禮。永離諸恐懼，無依離財物，知足度疑惑，伏諸魔怨敵，身念觀清淨，是故稽首禮。無有諸世間，煩惱棘刺林，結縛使永除，三有因緣斷，精練滅諸垢，究竟明顯現，於林離林去，是故稽首禮。無舍宅所依，幻偽癡恚滅，調伏諸愛喜，出一切見處，清淨無瑕穢，是故稽首禮。其心自在轉，堅固不傾動，智慧大德力，難伏魔能伏，斷除無明結，是故稽首禮。大人離闇冥，寂滅牟尼尊，正法離垢過，光明自顯照，照一切世界，是故名為佛。地神虛空天，三十三天子，光明悉映障，是故名為佛。度生死有邊，超踰越**群眾**<sup>1</sup>，柔弱善調伏，正覺第一覺。斷一切結縛，伏一切異道，降一切魔怨，得無上正覺，離塵滅諸垢，是故稽首禮。」

尊者婆耆舍偈讚歎時，諸比丘聞其所說，皆大歡喜。

---

<sup>1</sup> **群眾**：「眾」，從目及三人，表示眾人站立。《國語·周語》：人三為眾。「群」從羊君聲，原指羊相聚而成的集體，引申指其他動物聚成之群。《國語·周語》：獸三為群。

一三二三 ㊟994〔婆耆娑減盡經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者婆耆舍，住舍衛國東園鹿子母講堂，疾病困篤。尊者富鄰尼為看病人，供給供養。時，尊者婆耆舍，語尊者富鄰尼言：「汝往詣世尊所、持我語白世尊言：尊者婆耆舍稽首世尊足，問訊世尊，少病、少惱，起居輕利<sup>2</sup>，得自安樂住不？復作是言：尊者婆耆舍住東園鹿子母講堂，疾病困篤，欲求見世尊，無力方便堪詣世尊。善哉！世尊！願往至東園鹿子母講堂尊者婆耆舍所，哀愍故！」

時，尊者富鄰尼，即受其語，往詣世尊，稽首佛足，退坐一面。作是言：「尊者婆耆舍住東園鹿子母講堂，疾病困篤，願見世尊，無力方便堪能奉見。善哉！世尊！願往東園鹿子母講堂尊者婆耆舍所，為哀愍故！」

爾時，世尊默然而許。時，尊者富鄰尼知佛許已，即從座起，禮佛足而去。世尊晡時從禪起，往詣尊者婆耆舍。尊者婆耆舍遙見世尊，憑床欲起。

爾時，世尊見尊者婆耆舍憑床欲起、語言：「婆耆舍！莫自輕動。」世尊即坐，問尊者婆耆舍：「汝所患苦，為平和可堪忍不？身諸苦痛，為增為損？」

如前**跋摩迦修多羅**<sup>1</sup>廣說。乃至「我所苦患，轉覺其增，不覺其損。」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 257 經》

<sup>2</sup> **起居輕利**：「希須飲食既飲食已易消化故。又務力樂及無罪等。」（《瑜伽師地論》，T30.772.1）

<sup>1</sup> **跋摩迦修多羅**：《雜阿含 104 經》

佛告婆耆舍：「我今問汝：隨意答我？汝得心不染、不著、不污，解脫離諸顛倒不？」

婆耆舍白佛言：「我心不染、不著、不污，解脫離諸顛倒。」

佛告婆耆舍：「汝云何得心不染、不著、不污，解脫離諸顛倒？」

婆耆舍白佛：「我過去眼識於色心不顧念，於未來色不欣想，於現在色不著。我過去、未來、現在眼識於色，貪欲、愛樂、念，於彼得盡，無欲、滅、沒、息、離、解脫、心解脫已，是故不染、不著、不污，離諸顛倒，正受而住。如是耳...，鼻...，舌...，身...，意識過去於法心不顧念，未來不欣，現在不著。過去、未來、現在法中念、欲、愛，盡、無欲、滅、沒、息、離、解脫。心解脫已，是故不染、不著、不污，解脫離諸顛倒，正受而住。唯願世尊！今日最後饒益於我，聽我說偈。」

佛告婆耆舍：「宜知是時。」

尊者婆耆舍起正身端坐，繫念在前，而說偈言：「我今住佛前，稽首恭敬禮。於一切諸法，悉皆得解脫，善解諸法相，深信樂正法。世尊等正覺，世尊為大師，世尊降魔怨，世尊大牟尼！滅除一切使，自度群生類，世尊於世間，諸法悉覺知。世間悉無有，知法過佛者，於諸天人中，亦無與佛等。是故我今日，稽首大精進，稽首士之上，拔諸愛欲刺。我今是最後，得見於世尊，稽首日種尊，暮當般涅槃。正智繫正念，於此朽壞身，餘勢之所起，從今夜永滅，三界不復染，入無餘涅槃。苦受及樂受，亦不苦不樂，從觸因緣生，於今悉永斷。苦受及樂受，亦不苦不樂，從觸因緣生，於今

悉已知。若內及與外，苦、樂等諸受，於受無所著，正智正繫心。於初中最後，諸聚無障礙，諸聚既已斷，了知受無餘。明見真實者，說九十一劫<sup>1</sup>，三劫中不空，有大仙人尊，餘空無洲依，唯畏恐怖劫。當知大仙人，乃復出於世，安慰諸天人，開眼離塵冥，示悟諸眾生，令覺一切苦。苦苦及苦集，超苦之寂滅，賢聖八正道，安隱趣涅槃。世間難得者，現前悉皆得，生世得人身，演說於正法，隨己之所欲，離垢求清淨，專修其己利，勿令空無果，空過則生憂，鄰於地獄苦。於所說正法，不樂不欲受，當久處生死，輪迴息無期，長夜懷憂惱，如商人失財。我今眾慶集，無復生老死，輪迴悉已斷，不復重受生。愛識河水流，於今悉枯竭，已拔陰根本，連鎖不相續。供養大師畢，所作者已作，重擔悉已捨，有流悉已斷，不復樂受生，亦無死可惡，正智正繫念，唯待終時至。念空野龍象，六十雄猛獸，一旦免枷鎖<sup>2</sup>，逸樂山林中。婆耆舍亦然，大師口生子，厭捨於徒眾，正念待時至。今告於汝等，諸來集會者，聽我最後偈，其義所饒益。生者悉歸滅，諸行無有常，速生速死法，何可久依怙<sup>3</sup>！是故強其志，精勤方便求。觀察有恐怖，隨順牟尼道，速盡此苦陰，勿復增輪轉。佛口所生子，歎說此偈已，長辭於大眾，婆耆舍涅槃，彼以慈悲故，說此無上偈。尊者婆耆舍，如來法生子，垂心哀愍故，說此無上偈。然後般涅槃，一切當敬禮。」

---

<sup>1</sup> 九十一劫：ekanavutikappe。《長部 14 經》〈大本經〉(D.14./II,2.)：「九十一劫以前，毘婆尸世尊(Vipassī Bhagavā)出現於世。」

<sup>2</sup> 枷鎖：枷 ke<sup>5</sup>。

<sup>3</sup> 依怙：諸子不是庇護所，父不是，諸親戚亦不是；對已被終極者抓住的[人]，庇護所不存在於諸親戚之中。《法句經》288 偈



(本如酒醉、四句讚，龍脅、拔毒箭，尼瞿陀劫賓入涅槃，讚大聲聞，婆耆舍滅盡)<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷一三(T2.463.3)補入。

## 二五 諸天相應<sup>1</sup>

「諸天相應」，在《相應部》則分成「諸天相應」「天子相應」。天人(devatā)與天子(devaputta)應不相同。SA.2.1./I,103. : Devaputtasamyuttassa paṭhame **devaputtoti** devānāñhi aṅke nibbattā purisā devaputtā nāma, itthiyo devadhītarō nāma honti. Nāmavasena apākaṭṭva “aññatarā devatā”ti vuccati, pākaṭṭha “itthannāmo devaputto”ti. Tasmā heṭṭhā “aññatarā devatā”ti vatvā idha “devaputto”ti vuttaṃ.

|   | 雜阿含經 | 別譯<br>雜阿含經 | 相應部及其他經                          | 經文內容               |
|---|------|------------|----------------------------------|--------------------|
| 1 | 576  | 161        | S.1.11.Nandana 歡喜園，增壹 31.9       | 許多天人說：未到過歡喜園，不知道快樂 |
| 2 | 577  | 162        | S.10.2.Sakka 釋羅 (Sakkanāma 釋羅沙卡) | 釋羅夜叉指責佛陀：不善教化他人    |
| 3 | 578  | 163        | S.1.18.Hirī 慚                    | 慚制止惡，如鞭影駿馬         |
| 4 | 579  | 164        | S.1.7.Appaṭividditā 不了知          | 不了知法，會走入異教         |
| 5 | 580  | 165        | S.1.8.Susammutṭhā 迷              | 迷法，會走入異教           |
| 6 | 581  | 166        | S.1.25.Araham 阿羅漢 (Arahanta)     | 阿羅漢依常情說‘我’、‘我所’    |

<sup>1</sup>「諸天相應」，共 108 經。相當《相應部》「諸天相應」S.1，共 81 經。

|    |     |     |                                                                                                            |                                             |
|----|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 7  | 582 | 166 | S.1.25.Araham 阿羅漢                                                                                          | 〃                                           |
| 8  | 583 | 167 | S.2.9.Candima 月天子                                                                                          | 月天子為羅睺阿修羅王所障，求佛解圍                           |
| 9  | 584 | 168 | S.1.19.Kuṭikā 茅屋                                                                                           | 有茅屋？巢穴？藤蔓？解縛？                               |
| 10 | 585 | 169 | S.2.18.Kakudha 覺陀                                                                                          | 覺陀天子：汝不悲不喜？                                 |
| 11 | 586 | 170 | S.2.16.Sudatta 須達多                                                                                         | 須達多天子：如矛刺、頭燃，為斷欲染，比丘應具念出家                   |
| 12 | 587 | 171 | S.1.46.Accharā 天女                                                                                          | 天女眾圍遶，如服侍毘舍脂眾                               |
| 13 | 588 | 172 | S.1.29.Catucakka 四輪<br>S.2.28.Nandivisāla 難提毘舍羅(天子)                                                        | 難提毘舍羅天子：四輪、九門，不淨，如何出口？                      |
| 14 | 589 | 183 | S.1.28.Mahaddhana 大富                                                                                       | 大富者勿貪、欲、不滿                                  |
| 15 | 593 | 187 | S.1.48.Jetavana 祇園<br>S.2.20.Anāthapiṇḍika 給孤獨，<br>M.143.Anāthapindikovādasuttaṃ 教給孤獨經(後分)·《增壹阿含 51.8 經》後分 | 給孤獨天子：業與明及正法，戒與最上活命，人依此等清淨；不是由姓氏與財富得清淨。     |
| 16 | 594 | 188 | cf.A.3.125.<br>Hatthakasuttaṃ 哈它卡(天子)                                                                      | 曠野長者(Hatthaka 手長者)疾病命終，生無熱天(A.3.125.說生無煩天)。 |

|    |     |     |                                         |                                      |
|----|-----|-----|-----------------------------------------|--------------------------------------|
|    |     |     |                                         | 哈它卡天子說見世尊、<br>聽正法、承事僧伽不厭             |
| 17 | 595 | 189 | S.1.50.Ghaṭikāra 陶師<br>S.2.24.Ghaṭikāra | 迦葉佛弟子的陶師死後<br>生無煩天，又稟報世尊<br>有七比丘生無煩天 |
| 18 | 596 | 181 | S.2.17.Subrahmā<br>S.1.75.Bhita 恐怖      | 信.柔.辨.慷慨,不恐怖                         |
| 19 | 597 | 182 | S.2.14.Nandana 難陀那<br>(天子)              | 難陀那天子：何等持戒<br>者，                     |
| 20 | 598 | 175 | S.1.16.Niddā tandi 睡<br>眠.懶惰            | 睡眠.懶惰(打呵欠)                           |
| 21 | 599 | 173 | S.1.23.Jaṭā 結                           | 內結與外結                                |
| 22 | 600 | 174 | S.1.17.Dukkara 難為<br>(or kumma)         | 難為(難忍)                               |
| 23 | 601 | 176 | S.1.27.Sarā 流                           | 流(何處不流)                              |
| 24 | 602 | 177 | S.1.30.Eṇijñgha 羚羊                      | 羚羊(悠悠不因欲望分<br>心)                     |
| 25 | 995 | 132 | S.1.10.Arañña 在森林                       | 住在森林，一日一食，<br>如何悅顏?                  |
| 26 | 996 | 133 | S.1.9.Mānakāma 慢.欲                      | 慢.欲(無調御)                             |
| 27 | 997 | 134 | S.1.47.Vanaropa (or<br>Vacanaṃ) 造園林     | 造園林(.造橋.掘井)                          |
| 28 | 998 | 135 | S.1.42.Kimḍada 施何物                      | 施何物                                  |

|    |      |         |                                                       |                           |
|----|------|---------|-------------------------------------------------------|---------------------------|
| 29 | 999  | 136     | S.1.43.Annā 食(為樂)<br>S.2.23.Serī 世理(天子)               | 1.食(為樂)<br>2.世理天子：天.人以食為樂 |
| 30 | 1000 | 137     | S.1.53.Mitta 友                                        | 誰是旅人友?                    |
| 31 | 1001 | 138     | S.1.3.Upaneyya 引近了<br>S.2.19.Uttara 優多羅<br>(天子：生導死壽短) | 引近了(死)                    |
| 32 | 1002 | 140     | S.1.5.Kaṭi chinde 斷多少                                 | 斷多少                       |
| 33 | 1003 | 141     | S.1.6.Jāgara 醒(多少.眠多少)                                | 醒(多少.眠多少)                 |
| 34 | 1004 | 142     | S.1.12.Nandati 喜<br>S.4.8.Nandana                     | 有子依子喜                     |
| 35 | 1005 | 231     | S.1.54.Vatthu 宅地                                      | 何者人宅地                     |
| 36 | 1006 | 232     | S.1.13.Natthi<br>puttasamā 莫若子                        | 可愛莫若子                     |
| 37 | 1007 | 233     | S.1.14.Khattiya 剎帝利                                   | 剎帝利(兩足尊)                  |
| 38 | 1008 | 234-235 | S.1.74.Vuṭṭhi 雨<br>S.1.70.Loka 世間                     | 1.雨(乃降最上)                 |
| 39 | 1009 | 236     | S.1.62.Citta 心，《中阿含 172 經》心經(前分)，《佛說意經》(T1.901.3)     | (依)心(導世間)                 |
| 40 | 1010 | 237     | S.1.64.Saṃyojana 結                                    | 何物世間結                     |
| 41 | 1011 | 238     | S.1.68.Pihita 禁閉                                      | 以何物世間禁閉                   |

|    |      |     |                                      |               |
|----|------|-----|--------------------------------------|---------------|
| 42 | 1012 | 239 | --                                   | 無明覆世間，愛結縛眾生。  |
| 43 | 1013 | 240 | S.1.73.Vitta 富(=滿足)，S.10.12.         | 信乃最勝富(=滿足)，   |
| 44 | 1014 | 241 | S.1.59.Dutiya 伴                      | (何者老來)伴       |
| 45 | 1015 | 242 | S.1.51.Jarā 老(1)                     | 老來善何物？        |
| 46 | 1016 | 243 | S.1.56.Jana 生因(2)                    | 何物人生因         |
| 47 | 1017 | 244 | S.1.57.Jana 生因(3)                    | 何物人生因         |
| 48 | 1018 | 245 | S.1.55.Jana 生因(1)                    | 何物人生因         |
| 49 | 1019 | 246 | S.1.58.Uppatha 邪道                    | 何者為邪道         |
| 50 | 1020 | 247 | S.1.61.Nāma 名                        | 名為勝一切         |
| 51 | 1021 | 248 | S.1.60.Kavi 詩人                       | 詩人浸淫於偈頌，      |
| 52 | 1022 | 249 | S.1.72.Ratha 車                       | (何物)車(標誌)     |
| 53 | 1078 | 17  | S.1.20.Samiddhi(具壽)三彌提               | 具壽三彌提行乞不享樂，   |
| 54 | 1192 | 105 | Samayo 集會，D.20. Mahāsamayasuttam 大會經 | 林中大集會，        |
| 55 | 1267 | 180 | S.1.1.Ogha 瀑流                        | 如何渡瀑流         |
| 56 | 1268 | 179 | S.1.2.Nimokkha 解脫                    | 如何解脫          |
| 57 | 1269 | 178 | S.2.15.Candana 旃檀                    | 旃檀(天子：何人不深沈)  |
| 58 | 1273 | 271 | S.1.40.Pajjunna-dhītā (2) 雲天公主(2)    | 雲天公主：謗聖法墮叫喚地獄 |
| 59 | 1274 | 272 | S.1.39.Pajjunna-                     | 雲天公主：謗聖法墮叫    |

|    |      |     |                                                        |                                         |
|----|------|-----|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|    |      |     | dhītā (1) 雲天公主(1)                                      | 喚地獄                                     |
| 60 | 1275 | 273 | S.1.22.Phusati 觸，<br>Dhp.v.125.，Sn.v.662.              | 觸犯無觸者，                                  |
| 61 | 1276 | 274 | S.2.22.Khema 差摩                                        | 差摩天子：愚人行為如<br>自敵                        |
| 62 | 1277 | 275 | S.1.35.Ujjhānasaññino<br>找喳                            | 找喳(自己現這樣，實際<br>是別樣)                     |
| 63 | 1281 | 279 | S.1.35.Ujjhānasaññino<br>制止想                           | 從哪裡制止想，從那裡<br>心不苦。                      |
| 64 | 1285 | 283 | S.1.71.Chetvā 殺，<br>S.11.21.Chetvā 殺                   | 殺忿樂寢臥，                                  |
| 65 | 1286 | 284 | S.1.36.Saddhā 信                                        | 信為伴侶，                                   |
| 66 | 1287 | 285 | S.1.31.Sabbhi 好品德<br>者                                 | 唯與好品德者結交、相<br>識                         |
| 67 | 1288 | 286 | S.1.32.Macchari 慳                                      | S.1.34.Na Santi 不和平                     |
| 68 | 1289 | 287 | S.1.38.Sakalika 岩石破<br>片，No.197.《佛說興<br>起行經》(T4.168.1) | 岩石破片世尊傷足，世<br>尊正智、正念，堪忍自<br>安。八位天子讚頌世尊。 |
| 69 | 1290 | 288 |                                                        |                                         |
| 70 | 1291 | 288 | cf. S.1.52.Ajarasā 何善                                  | (何善)不老                                  |
| 71 | 1292 | 290 | S.1.77.Issara 主<br>S.1.79.Pātheyya 糧食                  | 1.自在為世間主<br>(=統治者)，<br>2.何者包糧食          |
| 72 | 1293 | 292 | --                                                     |                                         |
| 73 | 1294 | 291 | --                                                     |                                         |
| 74 | 1295 | 293 | cf.Sn.654(CSCD 659)                                    |                                         |

|    |      |     |                                                         |                                |
|----|------|-----|---------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 75 | 1296 | 294 | --                                                      |                                |
| 76 | 1297 | 295 | --                                                      |                                |
| 77 | 1298 | 296 | --                                                      |                                |
| 78 | 1299 | 297 | --                                                      |                                |
| 79 | 1300 | 298 | S.10.1.Indaka                                           |                                |
| 80 | 1301 | 300 | S.2.13.Dīghalaṭṭhi 提伽<br>羅低                             | 長杖天子：知世之生滅，<br>心善不執著           |
| 81 | 1302 | 301 | S.2.21.Siva                                             |                                |
| 82 | 1303 | 302 | S.2.11.Candimasa 月自<br>在                                | 月自在(天子：善巧入禪<br>定)              |
| 83 | 1304 | 303 | S.2.12.Veṇḍu 毘紐                                         | 毘紐(天子：學不放逸)                    |
| 84 | 1305 | 304 | S.2.7.Pañcālacaṇḍa 般<br>闍羅旃陀                            | 般闍羅旃陀天子：緊繃<br>已空，              |
| 85 | 1306 | 305 | S.2.29.Susīma 須尸摩                                       | 須尸摩天子讚歎尊者舍<br>利弗，              |
| 86 | 1307 | 306 | S.2.26.Rohita 赤馬<br>A.4.45.Rohitassa 赤馬<br>(1), 增壹 43.1 | 赤馬天子：到世界邊                      |
| 87 | 1308 | 307 | S.2.30.Nānātitthiyā 種<br>種之外道師                          | 種種之外道師                         |
| 88 | 1309 | 308 | S.2.3.Māgha 摩佉(天<br>子)                                  | 摩佉天子：殺何樂寢臥                     |
| 89 | 1310 | 309 | S.2.4.Māgadha 摩揭陀<br>S.1.26.Pajjota(世有多<br>少)光          | 1.摩揭陀天子：世有多<br>少光<br>2.(世有多少)光 |



|    |      |     |                                                                     |                              |
|----|------|-----|---------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 90 | 1311 | 310 | S.2.5.Dāmaḷi 陀摩利                                                    | (天子：精進勿倦怠)                   |
| 91 | 1312 | 311 | S.1.5.Kaṭi chinde 斷多<br>少                                           | 迦摩陀                          |
| 92 | 1313 | 312 | S.2.6.Kāmaḍa 迦摩陀                                                    | 迦摩陀天子：難知足.難<br>靜，            |
| 93 | 1314 | 313 | cf. S.10.3.Sūciloma, cf.<br>Sn.2.5.Sūciloma                         |                              |
| 94 | 1315 | 314 | S.1.75.Bhīṭa                                                        |                              |
| 95 | 1316 | 315 | S.2.15.Caḍana 旃檀                                                    | 旃檀(天子：何人不深<br>沈)             |
| 96 | 1317 | 316 | S.2.1.Kaṣṣapa 迦 葉<br>(1), S.2.2.Kaṣṣapa 迦葉<br>(2)                   | 迦葉天子問比丘法                     |
| 97 | 1318 | 317 | S.2.1.Kaṣṣapa 迦葉(天<br>子) (1) , S.2.2.Kaṣṣapa<br>迦葉(天子) (2)          | 迦葉天子：比丘應禪思                   |
| 98 | 1335 | 355 | S.1.15.Saṇaṃāṇa 有聲<br>響，<br>S.9.12.Majjhantika(or<br>Saṇika 有聲響)中午  | 大林有聲響，令我恐怖                   |
| 99 | 1343 | 363 | S.9.13.Pākatiḍriya (or<br>Sambahulā<br>bhikkhū), S.2.25.Jantu<br>姜睹 | 1.<br>2.姜睹(天子：往昔比丘<br>乞食無求心) |
| -- |      | 139 | S.1.4.Accentiṣuttaṃ 時                                               | 時光流逝                         |

|  |    |    |                                        |                       |
|--|----|----|----------------------------------------|-----------------------|
|  |    |    | 光流逝                                    |                       |
|  | -- | -- | S.1.33.Sādhū 善哉(布施)                    | 善哉(布施)                |
|  | -- | -- | S.1.41.Āditta 正在燃                      | 正在燃布施搬出               |
|  | -- | -- | S.1.44.Ekamūla 一根                      | 一根(是無明)               |
|  | -- | -- | S.1.45.Anomiya 完人                      | 完人(見到深奧)              |
|  | -- | -- | S.1.49.Maccharisutta 慳                 | 慳(生地獄.畜生.閻摩.貧窮家)      |
|  | -- | -- | S.1.63.Taṇhā 渴愛(導世間)                   | 渴愛(導世間)               |
|  | -- | -- | S.1.65.Bandhana 縛                      | 何物世間縛                 |
|  | -- | -- | S.1.66.Abbhāhata 使痛苦 (Attahata(以何)殺自己) | 使痛苦 (Attahata(以何)殺自己) |
|  | -- | -- | S.1.67.Uḍḍita 繼                        | 以何物世間繼                |
|  | -- | -- | S.1.69.Icchā 欲望                        | 欲望捕捉世間                |
|  | -- | -- | S.1.76.Na jīrati 不老                    | 何老何不老                 |
|  | -- | -- | S.1.78.Kāma 欲愛                         | 何者不與欲愛                |
|  | -- | -- | S.1.80.Pajjota 光                       | 何者世間光                 |
|  | -- | -- | S.1.81.Araṇa 無諍                        | 此世誰無諍                 |
|  | -- | -- | S.2.8.Tāyano 多耶那                       | 多耶那天子：婆羅門斷流           |
|  | -- | -- | S.2.10.Suriyo 日天子                      | 日天子(被羅睺捕,憶念世尊)        |
|  | -- | -- | S.2.27.Nando 難陀                        | 難陀(天子：時光日夜移)          |

devatā( [dava 天] + [tā 狀態] ) : f.天狀態者(根據 ullaniddesa ,

devatā 包括 5 大類. 1.諸禁欲主義者 2.諸動物 3.諸物理力量及要素，如：火、石 4.低級的諸天，如：地上的諸天、諸那伽、諸夜叉、諸阿修羅、諸乾達婆 5.高級的諸天，如：[Mahārājā 大王]、[Canda 月]、[Suriya 太陽]、[Inda 王]、[Brahmā 梵天] (PED, p.330) (他譯：天、神、天神)

天與人的差別。

世尊說：「諸比丘！彼諸長壽天(devā dīghāyukā)雖是美麗(vaṇṇavanto)、多樂(sukhabahulā)久住於高殿中(uccesu vimānesu ciraṭṭhitikā)，聞如來之說法，則遭受怖畏(bhayaṃ)、戰慄(samvegāṃ)、恐怖(santāsaṃ)：『我等無常而謂常住(Aniccāva kira, bho, mayaṃ samānā niccamhāti amaññimha)，我等不堅固而謂堅固(Addhuvāva kira, bho, mayaṃ samānā dhuvamhāti amaññimha)，我等不恆常而謂恆常(Asassatāva kira, bho, mayaṃ samānā sassatamhāti amaññimha)，我們是無常、不堅固、不常恆而謂有身所攝(Mayampi kira, bho, aniccā addhuvā asassatā sakkāyapariyāpannā'ti) 。 』 』 (S.22.78./III,85.； A.4.33. *Sīhasuttaṃ*) 有身所攝即五蘊所攝 (Spk.:**Sakkāyapariyāpannā**ti pañcakkhandhapariyāpannā)

流傳中的「大乘佛法」，融攝印度神教的程度，正日漸加深。後期大乘重於如來，所以從初期大乘的「天菩薩」，進展到「天如來」，如『入楞伽經』卷六說：

「大慧！我亦如是，於娑世界中，有三阿僧祇百千名號，凡夫雖說而不知是如來異名。

大慧！或有眾生知如來者，有知自在者，....有知梵者，有知那羅延者，有知勝者，有知迦毗羅者，有

知究竟者，有知阿利吒尼者，有知月者，有知日者，有知婆羅那者，有知毗耶沙者，有知帝釋者，....有知意生身者。

大慧！如是等種種名號，如來應正遍知於娑婆世界及餘世界中，三阿僧祇百千名號，....而諸凡夫不知不覺，以隨二邊相續法中，然悉恭敬供養於我。」

依『楞伽經』說：如來(佛，不一定是釋尊)的名號，是非常多的。梵天，帝釋以外，如自在是溼婆天；那羅延，也就是韋紐--毗溼奴天；日是日天；月是月天；婆羅那或譯明星：這都是印度神教所崇拜的神。迦毗羅傳說是數論派的開創者；毗耶婆--廣博仙人，傳說是摩訶婆羅多史詩的編集者：這都是印度神教傳說的仙人。印度的群神與古仙，都是如來的異名。一般人恭敬供養梵天等，卻不知道這就是如來。天神(與仙人)與如來不二的思想，非常明顯。

又如『大集經』的「寶幢分」，說到如來入城時，

「若事(奉)象者，即見象像。....有事魚，龍，龜，鰲，梵天，自在(天)，建陀(天)，八臂(天)，帝釋，阿修羅，....四王(天)，夜叉，菩薩，如來，各隨所事而見之。」

如來在不同的宗教信仰中，就是他們平時所信奉的神。這是泛神的，也就是一切神是一神的，與『楞伽經』相同。

「天佛不二」，不只是理論的，更是信仰的。這一發展，印度佛教將到達更神秘的境地。

(印順『印度佛教思想史』p.163-164)

<sup>1</sup>佛說長阿含第四分世記經<sup>切利天品第八</sup>

[大正藏・第一冊p.131a04] 佛告比丘。須彌山王頂上有三十三天城。縱廣八萬由旬。其城七重。七重欄楯・七重羅網・七重行樹。周匝校飾。以七寶成。城高百由旬。上廣六十由旬。城門高六十由旬。廣三十由旬。相去五百由旬有一門。其一一門有五百鬼神守<sup>侍</sup><sup>2</sup>衛護三十三天。金城銀門。銀城金門。乃至無數眾鳥相和悲鳴。亦復如是。其大城內復有小城。縱廣六萬由旬。其城七重。七重欄楯・七重羅網・七重行樹。周匝<sup>校</sup><sup>3</sup>飾。以七寶成。城高百由旬。廣六十由旬。城門相去五百由旬。高六十由旬。廣三十由旬。一一城門有五百鬼神侍衛門側。守護三十三天。金城銀門。銀城金門。水精城琉璃門。琉璃城水精門。赤珠城馬瑙門。馬瑙城赤珠門。車磔城眾寶門。

[0131a18] 其欄楯者。金欄銀枕。銀欄金枕。水精欄琉璃枕。琉璃欄水精枕。赤珠欄馬瑙枕。馬瑙欄赤珠枕。車磔欄眾寶枕。其欄楯上有寶羅網。其金羅網下懸銀鈴。其銀羅網下懸金鈴。琉璃羅網懸水精鈴。水精羅網懸琉璃鈴。赤珠羅網懸馬瑙鈴。馬瑙羅網懸赤珠鈴。車磔羅網懸眾寶鈴。其金樹者。金根金枝銀葉花實。其銀樹者。銀根銀枝金葉花實。其水精樹。水精根枝琉璃花葉。其琉璃樹。琉璃根枝水精花葉。其赤珠樹。赤珠根枝馬瑙花葉。馬瑙樹者。馬瑙根枝赤珠花葉。車磔樹者。車磔根枝眾寶花葉。

---

<sup>1</sup> [佛說...經]十一字—【明】

<sup>2</sup> 侍=衛【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 校=【宋】交

[0131a29] 其七重城。城有四門。門有欄楯。七重城上皆有樓閣臺觀周匝圍遶。有園林浴池。生眾寶花。雜色參間。寶樹行列。華果繁茂。香風四起。悅可人<sup>1</sup>心。鳧雁·鴛鴦·異類奇鳥。無數千種。相和而鳴。其小城外中間有伊羅鉢龍宮。縱廣六千由旬。宮牆七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無數眾鳥相和悲鳴。亦復如是。其善見城內有善法堂。縱廣百由旬。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。其堂下基純以真金。上覆琉璃。其堂中柱圍十由旬。高百由旬。當其<sup>2</sup>柱下敷天帝御座。縱廣一由旬。雜色間廁。以七寶成。其座柔軟。軟若天衣。夾<sup>3</sup>座兩邊左右十六座。

[0131b14] 堂有四門。周匝欄楯。以七寶成。其堂階道縱廣五百由旬。門郭七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。善見堂北有帝釋宮殿。縱廣千由旬。宮牆七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無數眾鳥相和悲鳴。亦復如是。善見堂東有園林。名曰羴澁。縱廣千由旬。園牆七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾以七寶成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。羴澁園中有二石垛。天金\*校飾。一名賢。二名善賢。縱廣各五十由旬。其石柔軟。軟若天衣。

[0131b26] 善見宮南有園林。名曰畫樂。縱廣千由旬。園牆

---

<sup>1</sup> 人=眾【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 當其=其堂【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 夾=俠【宋】

七重。七重欄楯・七重羅網・七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。其園內有二石塚。七寶所成。一名畫<sup>1</sup>。二名善\*畫。各縱廣五十由旬。其塚柔軟。軟若天衣。善見堂西有園林。名雜。縱廣千由旬。園牆七重。七重欄楯・七重羅網・七重行樹。周匝\*校飾。七寶所成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。其園中有二石塚。一名善見。二名順善見。天金\*校飾。七寶所成。各縱廣五十由旬。其塚柔軟。軟若天衣。善見堂北有園林。名曰大喜。縱廣千由旬。園牆七重。七重欄楯・七重羅網・七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。其園中有二石塚。一名喜。二名大喜。車磑\*校飾。縱廣五十由旬。其塚柔軟。軟若天衣。

[0131c13] 其羴湫園・畫樂園中間有難陀池。縱廣百由旬。其水清澄。無有垢穢。七重寶塹周匝砌廁。欄楯七重・七重羅網・七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。其池四面有四<sup>2</sup>梯陛。周匝欄楯間以七寶。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。又其池中生四種花。青・黃・赤・白・紅縹雜色間廁。其一花葉蔭<sup>3</sup>一由旬。香氣芬熏<sup>4</sup>聞一由旬。根如車轂。其汁流出。色白如乳。味甘如蜜。其池四面復有園林。其雜園林・大喜園林二園中間有樹名畫度。圍七由旬。高百由旬。枝葉四布五十由旬。樹外空亭縱廣五百由旬。宮牆七重。七重欄楯・七重羅網・七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無

---

<sup>1</sup> 畫=畫【明】\*

<sup>2</sup> 〔四〕—【宋】

<sup>3</sup> 蔭=陰【宋】

<sup>4</sup> 芬熏=氛氤【宋】【元】【明】

數眾鳥相和而鳴。亦復如是。

[0131c27] 其餘忉利天宮殿縱廣千由旬。宮牆七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾。以七寶成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。其諸宮殿有縱廣九百·八百。極小百由旬。宮牆七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝\*校飾。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。諸小天宮縱廣百由旬。有九十·八十。極小至十二由旬。宮牆七重。七重欄楯·七重羅網·七重行樹。周匝圍遶。以七寶成。乃至無數眾鳥相和而鳴。亦復如是。

[0132a07] 善見堂北有二階道至帝釋宮殿。善見堂東有二階道至羼湫園。復有階道至畫樂園觀。復有階道至雜園中。復有階道至大喜園。復有階道至大喜池。復有階道至晝度樹。復有階道至三十三天宮。復有階道至諸天宮。復有階道至伊羅鉢龍王宮。若天帝釋欲<sup>1</sup>羼湫園中遊觀時。即念三十三天臣。三十三天臣即自念言。今帝釋念我。即自<sup>2</sup>莊嚴駕乘寶車。與無數眾前後圍遶至帝釋前。於一面立。帝釋復念其餘諸天。諸天念言。今帝釋念我。即自莊嚴。與諸天眾相隨至帝釋前。於一面立。帝釋復念伊羅鉢龍王。伊羅鉢龍王復自念言。今帝釋念我。龍王即自變身出三十三頭。一一頭有六牙。一一牙有七浴池。一·一浴池有七大<sup>3</sup>蓮華。一一<sup>4</sup>蓮花有一百葉。一一花葉有七玉女。鼓樂絃<sup>5</sup>歌。拊<sup>1</sup>舞其上。

---

<sup>1</sup> 欲+(至)【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 〔自〕-【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 大=天【元】

<sup>4</sup> 一一蓮花有一百=有百一【宋】【元】【明】

<sup>5</sup> 絃=弦【宋】\*【元】\*【明】\*



時，彼龍王作此化已。詣帝釋前。於一面立。

[0132a25] 時。釋提桓因著眾寶飾。瓔珞其身。坐伊羅鉢龍王第一頂上。其次兩邊各有十六天王。在龍頂上次第而坐。時。天帝釋與無數諸天眷屬圍遶詣麗澁園。有自然風。吹門自開。有自然風。吹地令淨。有自然風。吹花散地。眾花積聚。花至于膝。時。天帝釋於賢·善賢二石座上隨意而坐。三十三王各次第坐。復有諸天不得侍從見彼園觀。不得入園五欲娛樂。所以者何。斯由本行功德不同。復有諸天得見園林而不得入。不得五欲共相娛樂。所以者何。斯由本行功德不同。復有諸天得見·得入。不得五欲共相娛樂。所以者何。斯由本行功德不同。復有諸天得入·得見。五欲娛樂。所以者何。斯由本行功德同故。

[0132b10] 遊戲園中。五欲自娛。一日·二日。至於七日。相娛樂已。各自還宮。彼天帝釋遊觀畫樂園·雜園·大喜園時。亦復如是。何故名之為麗澁園。入此園時。身體麗澁。何故名為畫樂園。入此園時。身體自然有種種畫色以為娛樂。何故名<sup>2</sup>為雜園。常以月八日·十四日·十五日。除阿須倫女。放諸娖女與諸天子雜錯遊戲。是故名為雜園。何故名為大喜園。入此園時。娛樂歡樂<sup>3</sup>。故名大喜。何故名為善法堂。於此堂上思惟妙法。受清淨樂。故名善法堂。何故名為晝度樹。此樹有神。名曰漫陀。常作伎樂以自娛樂。故名晝度。又彼大樹枝條四布。花葉繁茂如大寶雲。故名晝度。

---

<sup>1</sup> 拊=弄【宋】

<sup>2</sup> 〔名〕—【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 樂=喜【宋】【元】【明】

[0132b23] 釋提桓因左右常有十大天子隨從侍衛。何等為十。一者<sup>1</sup>名因陀羅。二名瞿夷。三名毘樓。四名毘樓婆提。五名陀羅。六名婆羅。七名耆婆。八名靈醯<sup>2</sup>。九名物羅。十名難頭。釋提桓因有大神力。威德如是。閻浮提人所貴水花。優鉢羅花。鉢頭摩花。拘物頭花。分陀利花。須<sup>3</sup>乾頭花。柔軟香潔。其陸生花。解脫花。薔蔔花。婆羅陀花。須曼周那花。婆師花。童女花。拘耶<sup>4</sup>尼。鬱單<sup>5</sup>曰。弗于逮。龍宮。金翅鳥宮水陸諸花。亦復如是。阿須倫宮水中生花。優<sup>6</sup>鉢羅花。鉢頭摩花。拘物頭花。分陀利花。柔軟香潔。陸生花。殊好花。頻浮花。大頻浮花。伽伽利花。大伽伽利花。曼陀羅花。大曼陀羅花。四天王。三十三天。焰摩天。兜率天。化自在天。他化自在天所貴水陸諸花。亦復如是。

[0132c09] 天有十法。何等為十。一者飛去無限數。二者飛來無限數。三者去無碍。四者來無碍。五者天身無有皮膚。骨體。筋脉。血肉。六者身無不淨大小便利。七者身無疲極。八者天女不產。九者天目不眴。十者身隨意色。好青則青。好黃則黃。赤。白。眾色。隨意而現。此是諸天十法。人有七色。云何為七。有人金色。有人火色。有人青色。有人黃色。有人赤色。有人黑色。有人魔<sup>7</sup>色。諸天。阿須倫有七色。

---

<sup>1</sup> 〔者〕－【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 醯＝〔少/兔〕【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 須＝頭【宋】【元】【明】

<sup>4</sup> 耶＝那【宋】【元】【明】

<sup>5</sup> 曰＝越【宋】【元】【明】

<sup>6</sup> 優＝憂【宋】【元】

<sup>7</sup> 魔＝白【宋】【元】【明】

亦復如是。

[0132c18] 諸比丘。螢火之明不如燈燭。燈燭之明不如炬火。炬火之明不如積<sup>1</sup>火\*積火之明不如四天王宮殿·城墉<sup>2</sup>·瓔珞·衣服·身色光明。四天王宮殿·城墉·瓔珞·衣服·身色光明不如三十三天光明。三十三天光明不如焰摩天光明。焰摩天光明不如兜率天光明。兜率天光明不如化自在天光明。化自在天光明不如他化自在天光明。他化自在天光明不如梵迦夷天宮殿·衣服身色光明。梵迦夷天宮殿·衣服·身色光明不如光念<sup>3</sup>天光明。光\*念天光明不如遍淨天光明。遍淨天光明不如果實天光明。果實天光明不如無想天光明。無想天光明不如無造天<sup>4</sup>。無造天光明不如無熱\*天。無熱天光明不如善見\*天。善見天光明不如大[2]善\*天。大\*善天光明不如色究竟\*天。色究竟天光明不如地<sup>5</sup>自在天。\*地自在天光明不如佛光明。從螢火光至佛光明。合集爾所光明。不如苦諦光明。集諦·滅諦·道諦光明。是故。諸比丘。欲求光明者。當求苦諦·集諦·滅諦·道諦光明<sup>6</sup>。當作是修行<sup>7</sup>。

[0133a10] 閻浮提人身長三肘半。衣長七肘。廣三肘半。瞿耶尼·弗于逮人身亦三肘半。衣長七肘。廣三肘半。鬱單\*曰人身長七肘。衣長十四肘。廣七肘。衣重一兩。阿須倫身

---

<sup>1</sup> 積=[卅/積]【宋】\*【元】\*【明】\*

<sup>2</sup> 墉=郭【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 念=音【元】【明】\*

<sup>4</sup> 天+(光明)【宋】\*【元】\*【明】\*

<sup>5</sup> 地=他化【宋】\*

<sup>6</sup> 明+(當作是學)【宋】【元】【明】

<sup>7</sup> 〔行〕-【宋】【元】【明】

長一由旬。衣長二由旬。廣一由旬。衣重六銖。四天王身長半由旬。衣長一由旬。廣半由旬。衣重半兩。忉利天身長一由旬。衣長二由旬。廣一由旬。衣重六銖。焰摩天身長二由旬。衣長四由旬。廣二由旬。衣重三銖。兜率天身長四由旬。衣長八由旬。廣四由旬。衣重一銖半。化自在天身長八由旬。衣長十六由旬。廣八由旬。衣重一銖。他化自在天身長十六由旬。衣長三十二由旬。廣十六由旬。衣重半銖。自上諸天。各隨其身而著衣服。

[0133a23] 閻浮提人壽命百歲。少出多減。拘<sup>1</sup>耶尼人壽命<sup>2</sup>二百歲。少出多減。弗于逮人壽三百歲。少出多減。鬱單[\*]曰人盡壽千歲。無有增減。餓鬼壽七萬歲。少出多減。龍・金翅鳥壽一劫。或有減者。阿須倫壽天千歲。少出多減。四天王壽天五百歲。少出多減。忉利天壽天千歲。少出多減。焰摩天壽天二千歲。少出多減。兜率天壽天四千歲。少出多減。化自在天壽天八千歲。少出多減。他化自在天壽天萬六千歲。少出多減。梵迦夷天壽命一劫。或有減者。光音天壽命二劫。或有減者。遍淨天壽命三劫。或有減者。果實天壽命四劫。或有減者。無想天壽命五百劫。或有減者。無造天壽命千劫。或有減者。無熱天壽命二千劫。或有減者。善見天壽命三千劫。或有減者。大善見天壽命四千劫。或有減者。色究竟天壽命五千劫。或有減者。空處天壽命萬劫。或有減者。識處天壽命二萬一千劫。或有減者。不用處天壽命四萬二千劫。或有減者。有想無想天壽命八萬四千劫。或有減者。

---

<sup>1</sup> 拘=瞿【宋】\*【元】\*【明】\*

<sup>2</sup> 〔命〕—【宋】【元】【明】

齊此為眾生。齊此為壽命。齊此為世界。齊此名為生・老・病・死往來所趣。界<sup>1</sup>・人聚也。

[0133b17] 佛告比丘。一切眾生以四食存。何謂為四。<sup>2</sup>搏・細滑食為第一。觸食為第二。念食為第三。識食為第四。彼<sup>3</sup>彼眾生所食不同。閻浮提人種種飯・麩麵・魚肉以<sup>4</sup>為\*搏食。衣服・洗浴為細滑食。拘耶尼・弗于逮人亦食種種飯麩麵・魚肉以為\*搏食。衣服・洗浴為細滑食。鬱單[\*]曰人唯食自然粳米。天味具足以為\*搏食。衣服・洗浴為細滑食。龍・金翅鳥食鼃鼃・魚鱉以為\*搏食。洗浴・衣服為細滑食。阿須倫食淨\*搏食以為\*搏食。洗浴・衣服為細滑食。四天王・忉利天・焰摩天・兜率天・化自在天・他化自在天食淨\*搏食以為\*搏食。洗浴・衣服為細滑食。自上諸天以禪定喜樂為食。何等眾生觸食。卵生眾<sup>5</sup>生觸食。何等眾生念食。有眾<sup>6</sup>生因念食<sup>7</sup>得存。諸根增長。壽命不絕。是為念食。何等識食。地獄眾生及無色天。是名識食。

[0133c04] 閻浮提人以金銀・珍寶・穀帛・奴僕治生販賣以自生活。拘耶尼人以牛羊・珠寶市易生活。弗于逮人以穀帛・珠璣市易自活。鬱單\*曰人無有市易治生自活。閻浮提人有婚姻往來・男娶女嫁。\*拘耶尼人・弗于逮人亦有婚姻・男

---

<sup>1</sup> 界+(陰)【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 搏(原誤作「搏」)=揣【宋】\*【元】\*【明】\*

<sup>3</sup> 〔彼〕-【宋】【元】【明】

<sup>4</sup> 以=已【宋】

<sup>5</sup> 眾生=者【宋】【元】【明】

<sup>6</sup> 〔眾生〕-【宋】【元】【明】

<sup>7</sup> 〔食〕-【宋】【元】【明】

娶女嫁。鬱單\*曰人無有婚姻。男女<sup>1</sup>嫁娶。龍。金翅鳥。阿須倫亦有婚姻。男女嫁娶。四天王。忉利天。乃至他化自在天亦有婚姻。男娶女嫁。自上諸天無復男女。閻浮提人男女交會。身身相觸以成陰陽。拘耶尼。弗于逮。鬱單\*曰人亦身身相觸以成陰陽。龍。金翅鳥亦身身相觸以成陰陽。阿須倫身身相近。以氣成陰陽。四天王。忉利天亦復如是。焰摩天相近以成陰陽。兜率天執手成陰陽。化自在天熟視成陰陽。他化自在天暫視成陰陽。自上諸天無復姪欲。

[0133c19] 若有眾生身行惡。口言惡。意念惡。身壞命終。此後識滅。泥梨<sup>2</sup>初識生。因識有名色。因名色有六入。或有眾生身行惡。口言惡。意念惡。身壞命終。墮畜生中。此後識滅。畜生初識生。因識有名色。因名色有六入。或有眾生身行惡。口言惡。意念惡。身壞命終。墮餓鬼中。此後識滅。餓鬼初識生。因識有名色。因名色有六入。或有眾生身行善。口言善。意念善。身壞命終。得生人中。此後識滅。人中初<sup>3</sup>識生。因識有名色。因名色有六入。

[0134a01] 或有眾生身行善。口言善。意念善。身壞命終。生四天王<sup>4</sup>。此後識滅。四天\*王識初生。因識有名色。因名色有六入。彼天初生。如此人間一。二歲兒。自然化現。在天膝上坐。彼天即言。此是我子。由行報故。自然智生。即自念言。我由何行。今生此間。即復自念。我昔於人間身行善。口言善。意念善。由此行故。今得生天。我設於此命終。

---

<sup>1</sup> 女嫁娶龍=娶女嫁【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 梨=黎【宋】【元】

<sup>3</sup> 〔初〕-【宋】【元】【明】

<sup>4</sup> 王+(天)【宋】\*【元】\*【明】\*

復生人間者。當淨身・口・意。倍復精勤。修諸善行。兒生未久便自覺飢。當其兒前有自然寶器。盛天百味自然淨食。若福多者飯色為白。其福中者飯色為青。其福下者飯色為赤。彼兒以手探<sup>1</sup>飯著口中。食自然<sup>2</sup>消化。如酥<sup>3</sup>投火。彼兒食訖。方自覺渴。有自然寶器盛甘露漿。其福多者漿色為白。其福中者漿色為青。其福下者漿色為赤。其兒取彼漿<sup>4</sup>飲。漿自消化。如酥投火。

[0134a17] 彼兒飲食已訖。身體長大。與餘天等。即入浴池沐浴澡洗。以自娛樂。自娛樂已<sup>5</sup>。還出浴池。詣香樹下。香樹曲躬。手取眾香。以自塗身。復詣劫貝衣樹。樹為曲躬。取種種衣。著其身上。復詣莊嚴樹。樹為曲躬。取種種莊嚴。以自嚴身。復詣鬘樹。樹為曲躬。取鬘貫首。復詣器樹。樹為曲躬。即取寶器。復詣果樹。樹為曲躬。取自然果。或食或含。或漉汁而飲。復詣樂器樹。樹為曲躬。取天樂器。以清妙聲和\*絃而歌。向諸園林。彼見無數天女鼓樂\*絃歌。語笑相向。其天遊觀。遂生染著。視東忘西。視西忘東。其初生時。知<sup>6</sup>自念言。我由何行。今得生此。當其遊處<sup>7</sup>觀時。盡忘此念。於是便有婬女侍從。

[0134b02] 若有眾生身行善。口言善。意念善。身壞命終。

---

<sup>1</sup> 探=掬【元】【明】

<sup>2</sup> 〔然〕—【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 酥=蘇【宋】\*

<sup>4</sup> 取彼漿=所【宋】【元】【明】

<sup>5</sup> 已=色【宋】

<sup>6</sup> 知=口【元】

<sup>7</sup> 處=戲【宋】【元】【明】

生忉利天。此後識滅。彼初識生。因識有名色。因名色有六入。彼天初生。如閻浮提二·三歲兒。自然化現。在天膝上。彼天即言。此是我男。此是我女。亦復如是。或有眾生身·口·意善。身壞命終。生焰摩天。其天初生。如閻浮提三·四歲兒。或有眾生身·口·意善。身壞命終。生兜率天。其天初生。如此世間四·五歲兒。或有眾生身·口·意善。身壞命終。生化自在天。其天初生。如此世間五·六歲兒。或有眾生身·口·意善。身壞命終。生他化自在天。其天初生。如此世間六·七歲兒。亦復如是。

[0134b14] 佛告比丘。半月三齋云何為三。月八日齋·十四日齋·十五日齋。是為三齋。何故於月八日齋。常以月八日。四天王告使者言。汝等案<sup>1</sup>行世間。觀視萬民。知有孝順父母·敬順沙門·婆羅門·宗事長老·齋戒布施·濟諸窮乏者不。爾時。使者聞王教已。遍案行天下。知有孝順父母·宗事<sup>2</sup>沙門·婆羅門·恭順長老<sup>3</sup>·持戒守齋·布施窮乏者。具觀察已。見諸世間不孝父母·不敬師長·不修齋戒·不濟窮乏者。還白<sup>4</sup>王言。天<sup>5</sup>王。世間孝順父母·敬事師長·淨修齋戒·施諸窮乏者。甚少。甚少。爾時。四天王聞已。愁憂不悅。答言。咄此為哉。世人多惡。不孝父母。不事師長。不修齋戒。不施窮乏。減損諸天眾。增益阿須倫眾。若使者見世間有孝順父母·敬事師長·勤修齋戒·布施貧乏者。

---

<sup>1</sup> 案=按【明】\*，【明】\*

<sup>2</sup> 事=敬【宋】\*【元】\*【明】\*

<sup>3</sup> 老=者【元】【明】

<sup>4</sup> 白原本誤作「曰」。

<sup>5</sup> 天=大【元】【明】



則還白天王言。世間有人孝順父母・敬事師長・勤修齋戒・施諸窮乏者。四天王聞已。即大歡喜。唱言。善哉。我聞善言。世間乃<sup>1</sup>能有孝順父母。敬事師長。勤修齋戒。布施貧乏。增益諸天眾。減損阿須倫眾。

[0134c05] 何故於十四日齋。十四日齋時。四天王告太子言。汝當案行天下。觀察萬民。知有孝順父母・敬事師長・勤修齋戒・布施貧乏者不。太子受王教已。即\*案行天下。觀察萬民。知有孝順父母・宗\*事師長・勤修齋戒・布施貧乏者。具觀察已。見諸世間有不孝順<sup>2</sup>父母・不敬師長・不修齋戒・不施貧乏者。還白天王言。天王。世間孝順父母・敬順師長・淨修齋戒・濟諸貧<sup>3</sup>乏者。甚少。甚少。四天王聞已。愁憂不悅言。咄此為哉。世人多惡。不孝父母。不事師長。不修齋戒。不濟窮乏<sup>4</sup>。減損諸天眾。增益阿須倫眾。太子若見世間有孝順父母・敬事師長・勤修齋戒・布施貧乏者。即還白天王<sup>5</sup>言。天王。世間有人孝順父母・敬順師長・勤修齋戒・施諸\*貧乏<sup>6</sup>者。四天王聞已。即大歡喜。唱言。善哉。我聞善言。世間能有孝事父母。宗敬師長。勤修齋戒。布施貧乏。增益諸天眾。減損阿須倫眾。是故十四日齋。

[0134c24] 何故於十五日齋。十五日齋時。四天王躬身自下。\*案行天下。觀察萬民。世間寧有孝順父母・敬事師長・勤

---

<sup>1</sup> 乃=若【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 〔順〕—【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 貧=窮【宋】\*【元】\*【明】\*

<sup>4</sup> 窮=貧【宋】【元】【明】

<sup>5</sup> 王=天【元】【明】

<sup>6</sup> 乏=之【明】

修齋戒・布施貧乏者不。見世間人多不孝父母。不事師長。不勤齋戒。不施貧乏。時。四天王詣善法殿。白帝釋言。大王。當知世間眾生多不孝父母。不敬師長。不修齋戒。不施貧乏。帝釋及忉利諸天聞已。愁憂不悅言。咄此為哉。世人多惡。不孝父母。不敬師長。不修齋戒。不施窮乏。減損諸天眾。增益阿須倫眾。四天王若見世間有孝順父母・敬事師長・勤修齋戒・布施\*貧乏者。還詣善法堂。白帝釋言。世人有孝順父母・敬事師長・勤修齋戒布施\*貧乏者。帝釋及忉利諸天聞是語已。皆大歡喜。唱言。善哉。世間乃<sup>1</sup>有孝順父母・敬事師長・勤修齋戒・布施\*貧乏者。增益諸天眾。減損阿須倫眾。是<sup>2</sup>故十五日齋戒。是故有三齋。爾時。帝釋欲使諸天倍生歡喜。即說偈言。

常以月八日 十四十五日

受化修齋戒 其人與我同

[0135a16] 佛告比丘。帝釋說此偈。非為善受。非為善說。我所不可。所以者何。彼天帝釋姪・怒・癡未盡。未脫生・老・病・死・憂・悲・苦惱。我說其人未離苦本。若我比丘漏盡阿羅漢。所作已辦。捨於重擔。自獲己利。盡諸有結。平等解脫。如此比丘應說此偈。

常以月八日 十四十五日

受化修齋戒 其人與我同

[0135a24] 佛告比丘。彼比丘說此偈者。乃名善受。乃名善說。我所印可。所以者何。彼比丘姪・怒・癡盡已。脫生・

---

<sup>1</sup> 乃=能【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 是=以是【宋】【元】【明】

老・病・死・憂・悲・苦惱。我說其人離於苦本。

[0135a27] 佛告比丘。一切人民所居舍宅。皆有鬼神。無有空者。一切街巷四衢道中。屠兒市肆及丘塚間。皆有鬼神。無有空者。凡諸鬼神皆隨所依。即以為名。依人名人。依村名村。依城名城。依國名國。依土名土。依山名山。依河名河。

[0135b03] 佛告比丘。一切樹木極小如車軸者。皆有鬼神依止。無有空者。一切男子・女人初始生時。皆有鬼神隨逐擁護。若其死時。彼守護鬼攝其精氣。其人則死。

[0135b08] 佛告比丘。設有外道梵志問言。諸賢。若一切男女初始生時。皆有鬼神隨逐守護。其欲死時。彼守護鬼神攝其精氣。其人則死者。今人何故有為鬼神所觸燒者。有不為鬼神所觸燒者。設有此問汝等應答彼言。世人為非法行。邪見顛倒。作十惡業。如是人輩。若百若干乃至<sup>1</sup>有一神護耳。譬如群牛・群羊。若百若干一人守牧。彼亦如是。為非法行。邪見顛倒。作十惡業。如是人輩。若百若干乃有一神護耳。若有人修行善法。見正信行。具十善業。如是一人有百千神護。譬如國王。國王・大臣有百千人衛護一人。彼亦如是。修行善法。具十善業。如是一人有百千神護。以是緣故。世人有為鬼神所觸燒者。有不為鬼神所觸燒者。

[0135b23] 佛告比丘。閻浮提人有三事勝\*拘耶尼人。何等為三。一者勇猛強記。能造業行。二者勇猛強記。勤修梵行。三者勇猛強記。佛出其土。以此三事勝\*拘耶尼。\*拘耶尼人有三事勝閻浮提。何等為三。一者多牛。二者多羊。三者多

---

<sup>1</sup>〔至〕－【宋】【元】【明】

珠玉。以此三事勝閻浮提。閻浮提有三事勝弗于逮。何等為三。一者勇猛強記。能造業行。二者勇猛強記。能修梵行。三者勇猛強記。佛出其土。以此三事勝弗于逮。弗于逮有三事勝閻浮提。何等為三。一者其土極廣。二者其土極大。三者其土極妙。以此三事勝閻浮提。

[0135c05] 閻浮提有三事勝鬱單\*曰。何等為三。一者勇猛強記。能造業行。二者勇猛強記。能修梵行。三者勇猛強記。佛出其土。以此三事勝鬱單\*曰。鬱單\*曰復有三事勝閻浮提。何等為三。一者無所繫屬。二者無有我<sup>1</sup>。三者壽<sup>2</sup>定千歲。以此三事勝閻浮提<sup>3</sup>。閻浮提人亦以上三事勝餓鬼趣。餓鬼趣有三事勝閻浮提。何等為三。一者長壽。二者身大。三者他作自受。以此三事勝閻浮提。閻浮提人亦以上三事勝龍·金翅鳥。龍·金翅鳥復有三事勝閻浮提。何等為三。一者長壽。二者身大。三者宮殿。以此三事勝閻浮提。[0135c17] 閻浮提以上三事勝阿須倫。阿須倫復有三事勝閻浮提。何等為三。一者宮殿高廣。二者宮殿莊嚴。三者宮殿清淨。以此三事勝閻浮提。閻浮提人以此三事勝四天王。四天王復有三事勝閻浮提。何等為三。一者長壽。二者端正。三者多樂。以此三事勝閻浮提。閻浮提人亦以上三事勝忉利天·焰摩天·兜率天·化自在天·他化自在天。此諸天復有三事勝閻浮提。何等為三。一者長壽。二者端正。三者多樂。

[0135c27] 佛告比丘。欲界眾生有十二種。何等為十二。一

---

<sup>1</sup> 我+(所)【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 壽定=定壽【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 提+(人)【宋】【元】【明】

者地獄。二者畜生。三者餓鬼。四者人。五者阿須倫。六者四天王。七者忉利天。八者焰摩天。九者兜率天。十者化自在天。十一者他化自在天。十二者魔天。色界眾生有二十二種。一者梵身天。二者梵輔天。三者梵眾天。四者大梵天。五者光天。六者少光天。七者無量光天。八者光音天。九者淨天。十者少淨天。十一者無量淨天。十二者遍淨天。十三者嚴飾天。十四者小嚴飾天。十五者無量嚴飾天。十六者嚴飾<sup>1</sup>果實天。十七者無想天。十八者無造天。十九者無熱天。二十者善見天。二十一者大善見天。二十二者阿迦尼吒天。無色界眾生有四種。何等為四。一者空智天。二者識智天。三者無所有智天。四者有想無想智天。

[0136a14] 佛告比丘。有四大天神。何等為四。一者地神。二者水神。三者風神。四者火神。昔者。地神生惡見言。地中無水・火・風。時。我知此地神所念。即往語言。汝當生念言。地中無水・火・風耶。地神報言。地中實無水・火・風也。我時語言。汝勿生此念。謂地中無水・火・風。所以者何。地中有水・火・風。但地大多故。地大得名。

[0136a21] 佛告比丘。我時為彼地神次第說法。除其惡見。示教利喜。施論・戒論・生天之論。欲為不淨。上漏為患。出要為上。敷演開示。清淨梵行。我時知其心淨。柔軟歡喜。無有陰蓋。易可開化。如諸佛常法。說苦聖諦・苦集諦・苦滅諦・苦出要諦。演布開示。爾時。地神即於座上遠塵離垢。得法眼淨。譬如淨潔白衣。易為受<sup>1</sup>色。彼亦如是。信心清

---

<sup>1</sup> 飾=勝【宋】【元】【明】

<sup>1</sup> 為受=受染【宋】【元】【明】

淨。遂<sup>1</sup>得法眼。無有狐疑。見法決定。不墮惡趣。不向餘道。成就無畏。而白我言。我今歸依佛。歸依法。歸依僧。盡形壽不殺。不盜。不婬。不欺。不飲酒。聽我於正法中為優婆夷。

[0136b03] 佛告比丘。昔者。水神生惡見言。水中無地。火。風。時。地神知彼水神心生此見。往語水神言。汝實起此見。言水中無地。火。風耶。答曰。實爾。地神語言。汝勿起此見。謂水中無地。火。風。所以者何。水中有地。火。風。但水大多故。水大得名。時。地神即為說法。除其惡見。示教利喜。施論。戒論。生天之論。欲為不淨。上漏為患。出要為上。敷演開示。清淨梵行。時。地神知彼水神其心柔軟。歡喜信解。淨無陰蓋。易可開化。如諸佛常法。說苦聖諦。苦集諦。苦滅諦。苦出要諦。演布開示。時。彼水神即遠塵離垢。得法眼淨。猶如淨潔白衣。易為受色。彼亦如是。信心清淨。得法眼淨。無有狐疑。決定得果。不墮惡趣。不向餘道。成就無畏。白地神言。我今歸依佛。歸依法。歸依僧。盡形壽不殺。不盜。不婬。不欺。不飲酒。聽我於正法中為優婆夷。

[0136b20] 佛告比丘。昔者。火神生惡見言。火中無地。水。風。時。地神。水神知彼火神心生此見。共語火神言。汝實起此見耶。答曰。實爾。二神語言。汝勿起此見。所以者何。火中有地。水。風。但火大多故。火大得名耳。時。二神即為說法。除其惡見。示教利喜。施論。戒論。生天之論。欲為不淨。上漏為患。出要為上。敷演開示。清淨梵行。二神

---

<sup>1</sup> 遂=逮【宋】【元】【明】

知彼火神其心柔軟。歡喜信解。淨無陰蓋。易可開化。如諸佛常法。說苦聖諦・苦集諦・苦滅諦・苦出要諦。演布開示。時。彼火神即遠塵離垢。得法眼淨。猶如淨潔白衣。易為受色。彼亦如是。信心清淨。遂得法眼。無有狐疑。決定得果。不墮惡趣。不向餘道。成就無畏。白二神言。我今歸依佛・法・聖眾。盡形壽不殺・不盜・不婬・不欺・不飲酒。聽我於正法中為優婆夷。

[0136c07] 佛告比丘。昔者。風神生惡見言。風中無地・水・火。地・水・火神知彼風神生此惡見。往語之言。汝實起此見耶。答曰。實爾。三神語言。汝勿起此見。所以者何。風中有地・水・火。但風大多故。風大得名耳。時。三神即為說法。除其惡見。示教利喜。施論・戒論・生天之論。欲為不淨。上漏為患。出要為上。敷演開示。清淨梵行。三神知彼風神其心柔軟。歡喜信解。淨無陰蓋。易可開化。如諸佛常法。說苦聖諦・苦集<sup>1</sup>・苦滅<sup>2</sup>・苦出要諦。演布開示。時。彼風神即遠塵離垢。得法眼淨。譬如淨潔白衣。易為受色。彼亦如是。信心清淨。逮得法眼。無有狐疑。決定得果。不墮惡趣。不向餘道。成就無畏。白三神言。我今歸依佛・法・聖眾。盡形壽不殺・不盜<sup>3</sup>・不婬・不欺・不飲酒。願聽我於正法中為優婆夷。慈心一切。不燒眾生。

[0136c23] 佛告比丘。雲有四種。云何為四。一者白色。二者黑色。三者赤色。四者紅色。其白色者地大偏多。其黑色

---

<sup>1</sup> 集+(諦)【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 滅+(諦)【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 盜=妄【宋】【元】【明】

者水大偏多。其赤色者火大偏多。其紅色者風大偏多。其雲去地或十里・二十里・三十里。至<sup>1</sup>四十四<sup>2</sup>千里。除劫初後<sup>3</sup>時雲上至光音天。電有四種。云何為四。東方電名身光。南方電名難毀。西方電名流炎。北方電名定明。以何緣故。虛空雲中有此電光。有時身光與難毀相觸。有時身光與流炎相觸。有時身光與定明相觸。有時難毀與流炎相觸。有時難毀與定明相觸。有時流炎與定明相觸。以是緣故。虛空雲中有電光起。復有<sup>4</sup>何緣。虛空雲<sup>5</sup>有雷聲起。虛空<sup>6</sup>中有時地大與水大相觸。有時地大與火大相觸。有時地大與風大相觸。有時水大與火大相觸。有時水大與風大相觸。以是緣故。虛空雲中有雷聲起。

[0137a11] 相師占雨有五因緣不可定知。使占者迷惑。云何為五。一者雲有雷電。占謂當雨。以火大多故。燒雲不雨。是為占師初迷惑緣。二者雲有雷電。占謂當雨。有大風起。吹雲四散。入諸山間。以此緣故。相師迷惑。三者雲有雷電。占謂當雨。時大阿須倫接攪<sup>7</sup>浮雲。置大海中。以此<sup>8</sup>因緣。相師迷惑。四者雲有雷電。占謂當雨。而雲師・雨師放逸姪亂。竟不降雨。以此因緣。相師迷惑。五者雲有雷電。占謂<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>〔里。至〕－【宋】【元】【明】

<sup>2</sup>四＝至四【宋】【元】【明】

<sup>3</sup>後＝復【宋】【元】【明】

<sup>4</sup>有＝以【宋】【元】【明】

<sup>5</sup>雲＋(中)【宋】【元】【明】

<sup>6</sup>空＋(雲)【宋】【元】【明】

<sup>7</sup>攪＝攪【元】【明】

<sup>8</sup>此＝是【宋】【元】【明】

<sup>1</sup>謂＝為【宋】【元】



當雨。而世間眾庶非法放逸。行<sup>1</sup>不淨行。慳貪嫉妬。所見顛倒。故使天不降雨。以此因緣。相師迷惑。是為五因緣。相師占雨不可定知。

### 一三二四 ㊟995〔觀當下法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子〔而〕說偈問佛：「阿練若<sup>3</sup>比丘，住於空閑處，寂靜修梵行，於(一日)一食<sup>4</sup>，以何因緣故，顏色特鮮明<sup>5</sup>？」

爾時，世尊說偈答言：「於過去無憂，未來不欣樂，現在隨所得，正智繫念持，飯食繫念故，顏色常鮮澤。未來心馳想，過去追憂悔，愚癡火自煎，如雹斷生草<sup>6</sup>。」

---

<sup>1</sup> 行不=汗清【宋】【元】，=污清【明】

<sup>2</sup> S.1.10.Araññe 在森林，《別譯雜阿含 132 經》

<sup>3</sup> 阿練若：arañña，曠野，一般譯作「森林」。Pārā.III,46.：Araññaṃ nāma t̥hapetvā gāmañca gāmūpacārañca avasesaṃ araññaṃ nāma.(曠野：村及村的邊界之外，剩下的叫做曠野。)

<sup>4</sup> (一日)一食：梵 bhuñjitānām eka(bha)ktaṃ，原文誤譯：「一坐而食」。S.1.10.作：eka-bhattaṃ bhuñjamānānaṃ(‘吃’的過去分詞)，吃一餐(一日一食)，跟十三頭陀的「一坐食支」(ekāsanikaṅgaṃ)：「保持座位等到食事完畢才起立，或者起立而不再食。」不同。(參見《清淨道論》Vism.69)

<sup>5</sup> 顏色特鮮明：S.1.10.作：vaṇṇo pasīdatī(容顏明淨)。

<sup>6</sup> 本句 S.1.10.作：“Atītaṃ nānusocanti, nappajappanti nāgataṃ; Paccuppannaena yāpenti, tena vaṇṇo pasīdati”. Anāgatappajappāya, atītassānusocanā; Etena bālā sussanti, naḷova harito luto”ti.(不悲過去事，不懇求未來；持續於現在，顏色即明淨；懇求於未來，悲於

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。<sup>1</sup>」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三二五 ㊟996〔僇慢經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「不欲起僇慢<sup>3</sup>，善自調其心，未曾修寂默<sup>4</sup>，亦不入正受，處林而放逸，不度死彼岸。」

爾時，世尊說偈答言：「已離於僇慢，心常入正受<sup>1</sup>，

---

過去事；諸愚之枯萎，如割綠葦萎(如已被切割的綠蘆葦)。)參考 M.131.Bhaddekarattasuttam:「勿追想過去，勿向望未來。過去已了斷，未來還未來。當下任何法，此時此地觀。不碎不動搖，智者隨增益。今日應熱心，誰知明日死？與死亡大軍，絕對無承諾。熱心如是住，日夜不倦怠。聖者牟尼說：他是一賢者。」

<sup>1</sup> 本句《別譯雜阿含 134 經》作：「往昔已曾見，婆羅門涅槃，嫌怖 久捨離，能度世間愛。」S.1.10.沒有這句。

<sup>2</sup> S.1.9.Mānakāma 慢之欲，《別譯雜阿含 133 經》

<sup>3</sup> 不欲起僇慢：Na mānakāmassa damo idhatthi (沒有調伏慢、欲) 慢：māna。在阿羅漢道(arahattamagga)時，正斷九種慢。(九慢 (navavidho māno)：1.他勝以為我勝，他勝以為我與他相等，3.他勝以為我劣；4.與他相等，以為我勝，5.與他相等，以為我與他相等，6.與他相等，以為我劣；7.他劣以為我勝，8.他劣以為我與他相等，9.他劣以為我劣。)

<sup>4</sup> 寂默：monanti catumaggañāṇam, tañhi munātīti monam, catusaccadhamme jānātīti attho.(寂默：在此指明白四道智為‘寂默’，知道四諦法之意。)

<sup>1</sup> 心常入正受：S.1.9.作 susamāhitatta (su 善+samāhita 定(pp.) + atta 自我)，自我已善定。SA.：Susamāhitattoti upacārappanāsamādhīhi suttu

明智善分別，解脫一切縛。獨一處閑林，其心不放逸，於彼死魔怨，疾得度彼岸。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三二六 ㊟997〔修福增經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「云何得晝夜，功德常增長？云何得生天？唯願為解說。」

爾時，世尊說偈答言：「種植園果故，林樹蔭清涼，橋船以濟度，造作福德舍，穿井供渴乏，客舍給行旅，如此之功德，日夜常增長。如法戒具足，緣斯得生天。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三二七 ㊟998〔云何大得經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

samāhitatto.(自我已善定：即近行定、安止定為殊勝的完全放置)  
samāhita (saṃ 完全 + ā 向 + dahati 放置)，直譯： 向...完全放置。

<sup>1</sup> S.1.47.Vanaropa 植林(or Vacanam)，《別譯雜阿含 134 經》

<sup>1</sup> S.1.42.Kimlada 施何物，《別譯雜阿含 135 經》

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「施何得大力？施何得妙色？施何得安樂？施何得明目？修習何等施，名曰一切施？今啟問世尊，願為分別說！」

爾時，世尊說偈答言：「施食得大力，施衣得妙色，施乘得安樂，施燈得明目。虛館以待賓，是名一切施。以法而誨彼，是則施甘露。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃。一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三二八 ㊟999〔生歡喜經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子名悉鞞梨，容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「諸天及世人，於食悉欣樂，頗有諸世間，福樂自隨逐？」

爾時，世尊說偈答言：「淨信心惠施，此世及後世，隨其所至處，福報常影隨。是故當捨慳，行無垢惠施，施已心

---

<sup>1</sup> S.1.42. : “Annado balado hoti, vatthado hoti vaṇṇado; Yānado sukhado hoti, dīpado hoti cakkhudo. “So ca sabbadado hoti, yo dadāti upassayan; Amataṃ dadoca so hoti, yo dhammamanusāsati”ti.(施食是施力，施衣是施美，施車是施樂，施燈是施眼，施住是施一切；教正法是施不死。) -do=dado(布施，給予)

<sup>2</sup> S.1.43. Anna 食, S.2.23. Serī, 《別譯雜阿含 136 經》

歡喜，此世他世受。」

時，彼悉鞞梨天子白佛言：「奇哉！世尊！善說斯義：淨信心惠施，此世及他世，隨其所至處，福報常影隨。是故當捨慳，行無垢惠施，施已心歡喜，此世他世受。」

悉鞞梨天子白佛言：「世尊！我自知過去世時，曾為國王，名悉鞞梨。於四城門普施為福；於其城內有四交道，亦於其中布施作福。時，有第一夫人來語我言：大王大作福德，而我無力修諸福業。我時告言：城東門外布施作福，悉皆屬汝。時，諸王子復來白我：大王多作功德，夫人亦同，而我無力作諸福業，我今願得依於大王，少作功德。我時答言：城南門外所作施福，悉皆屬汝。時，有大臣復來白我：今日大王多作功德，夫人、王子悉皆共之，而我無力作諸福業，願依大王少有所作。我時告言：城西門外所作施福，悉皆屬汝。時，諸將士復來白我：今日大王多作功德，夫人、太子及諸大臣，悉皆共之，唯我無力能修福業，願依大王得有所作。我時答言：城北門外所作施福，悉皆屬汝。國中庶民復來白我：今日大王多作功德，夫人、王子、大臣、諸將，悉皆共之，唯我無力不能修福，願依大王少有所作。我時答言：於其城內四交道頭，所作施福，悉屬汝等。爾時，國王、夫人、王子、大臣、將士、庶民，悉皆惠施，作諸功德，我先所作惠施功德，於茲則斷。時我所使諸作福者，還至我所，為我作禮，而白我言：大王當知！諸修福處，夫人、王子、大臣、將士、及諸庶民，各據其處行施作福，大王所施，於茲則斷。我時答言：善男子！諸方邊國，歲輸財物應入我者，分半入庫，分其半分，即於彼處惠施作福。彼聞教旨，往詣邊國，集諸財物，半送於庫，半留於彼惠施作福。我先長夜

如是惠施作福，長夜常得可愛、可念、可意福報，常受快樂，無有窮極，以斯福業及福果、福報，悉皆入於大功德聚數。譬如五大河，合為一流，所謂恆河、耶蒲那、薩羅由、伊羅跋提、摩醯<sup>1</sup>，如是五河合為一流，無有人能量其河水，百千萬億斗斛之數，彼大河水得為大水聚數。我亦如是，所作功德果、功德報、不可稱量，悉得入於大功德聚數。」

爾時，悉鞞梨天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三二九 ㊟1000〔遠去經〕<sup>1</sup>何等人為遠遊善知識(等)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> 恆河：Gaṅgā(恆伽河、殍伽河)，意為「由天堂而來」。為印度三大河流之一，流長約 2700 公里。發源於喜馬拉雅山頂，西藏岡底斯山脈，向東南奔流 800 公里，於東孟加拉與布拉馬普得拉河 Kāmarūpa 會合，流入印度洋。上流為阿闍婆吠陀及梵書成立時代之印度文明中心，中流為古奧義書時代之文明中心。佛陀及弟子以恆河兩岸為主要的教化區。

耶蒲那：Yamunā(閻牟那，意譯：縛河)，為恆河之支流，長約 1385 公里。今名朱木納河(Jumna)。發源於喜馬拉雅山，流經恆河之西，南至阿拉哈巴(Allahabad，古稱 Prayāga)與恆河交匯。

薩羅由：Sarabhū(舍羅步)，。

伊羅跋提：Aciravatī、Ajitavatī(阿恃多伐底、跋提河，意譯：無勝)，釋尊於此河西岸涅槃。T.Watters 以為今之 Gandak；R.Bahādur 則以 Gandak 河為古之 Hiraññavatī (梵 Hiraṇyavatī 希連禪河，含「有金」之意)，而以今之 Little Rapti 為古之 Ajitavatī。

摩醯：Mahī，又作摩企河、莫醯河。位於印度恆河之北。

<sup>1</sup> S.1.53.Mitta 友，《別譯雜阿含 137 經》

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，皆悉遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何等人能為，遠遊善知識？何等人能為，居家善知識？何等人能為，通財善知識？何等人能為，後世善知識？」

爾時，世尊以偈答言：「商人之導師，遊行善知識。貞祥賢良妻，居家善知識。宗親相習近，通財善知識。自所修功德，後世善知識。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三三〇 ㊟1001〔為老所侵迫經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「冥運持命去，故令人短壽，為老所侵迫，而無救護者。睹斯老、病、死，令人大恐怖，唯

---

<sup>1</sup> S.1.53.：「商隊旅人友，母為自家友；朋友生事時，屢屢皆為友； 自作功德者，彼為未來友(SA.：未來的利益)。」 SA.1.53.： **satthoti saddhimcaro, jaṅghasattho vā sakaṭasattho vā.**(商隊：同行的商隊、步行的商隊、四輪馬車的商隊。)

《吉祥經》(Maṅgalasuttam)說：pubbe ca katapuññatā(昔時曾作福)，為三十八種最上吉祥事之一。註解書解釋，於此指：過去世曾經親近佛陀和辟支佛。

<sup>2</sup> S.1.3.Upaneyya 引導者，S.2.19.Uttara 優多羅，《別譯雜阿含 138 經》

作諸功德，樂往<sup>1</sup>至樂所。」

爾時，世尊說偈答言：「冥運持命去，故令人短壽，為老所侵迫，而無救護者。觀此有餘過，令人大恐怖，當斷世貪愛，無餘涅槃樂<sup>2</sup>。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三三一 ㊟1002〔斷五捨五經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「斷除於幾法？幾法應棄捨？而復於幾法，增上方便修？幾聚應超越，比丘度駛流<sup>1</sup>？」

爾時，世尊說偈答言：「斷除五、捨五，增修於五根，

---

<sup>1</sup>「往」，麗本誤作「住」。

<sup>2</sup> S.1.3.：「生導死壽短，導老無庇護，觀死此恐怖，棄財(lokāmisam 世間財)望寂靜。」「涅槃樂」：nibbāna-sukha，有關涅槃樂，舍利弗尊者說：「諸友！涅槃是樂。諸友！涅槃是樂。」優陀夷尊者問舍利弗尊者說：“kim panettha, āvuso Sāriputta, sukham yadettha natthi vedayitaṃ”ti？（友！舍利弗！在此處無感受，怎麼說此處有樂呢？）“Etadeva khvettha, āvuso, sukham yadettha natthi vedayitaṃ.”（友！此處無所受，此處正是有樂。）（《增支部》A.9.34）

<sup>3</sup> S.1.5.Kati chinde 斷多少，《法句經》Dhp.v.370, Theragāthā v.15, v.633, 《雜阿含 1312 經》，《別譯雜阿含 140 經》，《法句經》34.10(T4.572.1)

<sup>1</sup> 「度駛流」，麗本作「度駛流」。S.1.5.作：oghatinno(度洪流或度洪水)。



超越五和合，比丘度流淵。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三三二 ㊟1003〔睡寤經〕<sup>2</sup>眠多少，醒多少

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「幾人於覺眠？幾人於眠覺？幾人取塵垢？幾人得清淨？」<sup>3</sup>

爾時，世尊說偈答言：「五人於覺眠，五人於眠覺，五人取於垢，五人得清淨。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> S.1.5.：「斷五與棄五，上修習五根，超越五和合，比丘渡瀑流。」「斷五」：Pañca chinde，斷當斷的五下分結。五下分結(SA.)。「棄五」：Pañca jahe，棄當棄的五上分結。「上修習五根」：Pañca cattari bhāvaye(上修五根)，修信等五根。「超越五和合」：Pañca saṅgātigo，染、瞋、癡、慢、見等五和合。「比丘渡瀑流」：bhikkhu oghatiṇṇoti，被說為度四瀑流。

<sup>2</sup> S.1.6.Jāgara 不眠，《別譯雜阿含 141 經》

<sup>3</sup> S.1.6.：「Kati jāgarataṃ suttā, kati suttesu jāgarā; Katibhi rajamādeti, katibhi parisujjhatī”ti.(多少是睡眠，當別的醒著？多少是醒著，當別的睡眠？染塵承多少？多少被淨化？)」

<sup>1</sup> S.1.6.：「Pañca jāgarataṃ suttā, pañca suttesu jāgarā; Pañcabhi rajamādeti, pañcabhi parisujjhatī”ti.(五項是睡眠，當別的醒著；五項是醒著，當別的睡眠；染塵承五項，依五被淨化。)」五項是睡眠，當別的醒著：讓五蓋睡眠，讓(信等)五根醒覺。「五項是醒著，當別的睡眠」：讓五根醒覺，讓五蓋睡眠。「染塵承五項」：染塵(kilesarajam)

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

(攝頌)(阿練若・憍慢，修福日夜增，云何得大力，何物生歡喜，遠至・強親逼，日夜有損減，思惟及眠寤)<sup>1</sup>。

一三三三    ㊟1004〔生歡喜經〕<sup>2</sup>執著是快樂，沒有執著就沒有快樂

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「母子更相喜，牛主樂其牛，眾生樂有餘，無樂無餘者<sup>3</sup>。」

爾時，世尊說偈答言：「母子更相憂，牛主憂其牛；有餘眾生憂，無餘則無憂。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

---

為五蓋。「依五被淨化」：依五根得淨化。

<sup>1</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷八(T2.428.1)補入。

<sup>2</sup> S.1.12.Nandati 歡喜，S.4.8.Nandana 歡喜，《別譯雜阿含 142 經》，cf.Sn.33-34

<sup>3</sup> 眾生樂有餘，無樂無餘者：因為執著是人的快樂，沒有執著也就沒有快樂。

<sup>1</sup> S.1.12. 作：“Socati puttehi puttimā, gomā gohi tatheva socati. Upadhīhi narassa socanā, na hi so socati yo nirūpadhī”ti.(有子為子憂，有牛為牛憂；執著人之憂，無執著無憂。)

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一三三四 ㊟1005〔何名第一伴經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何等人之物？何名第一伴？以何而活命？眾生何處依？」

爾時，世尊說偈答言：「田宅眾生有，賢妻第一伴，飲食已存命，業為眾生依。」<sup>2</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一三三五 ㊟1006〔所愛無過子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，

---

<sup>1</sup> S.1.54.Vatthu 宅地，《別譯雜阿含 231 經》

<sup>2</sup> S.1.54.： “Puttā vatthu manussānam, bhariyā ca paramo sakhā. Vuttthim bhūtā upajīvanti, ye pāṇā pathavissitā”ti.(子乃人宅地，妻為最上友，有息者依地，生物(pāṇā)靠雨活。)SA.1.54.： **puttā vatthūti** mahallakakāle paṭijagganaṭṭhena puttā patitṭhā.(**子乃人宅地**：老年階段依靠兒子立足。) ‘pāṇā’：生物、有息者。KhA.26.： **pāṇoti** jīvitindriyappaṭibaddhā khandhasantati, taṃ vā upādāya paññatto satto.(**有息者**(pāṇa)：連結命根的蘊相續者，或者執取那(蘊相續)所施設的有情。)

<sup>1</sup> S.1.13.Natthi puttasaṃam 無有如子者，《別譯雜阿含 232 經》

遍照祇樹.給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「所愛無過子，財無貴於牛，光明無過日，薩羅<sup>1</sup>無過海。」

爾時，世尊說偈答言：「愛無過於己，財無過於穀，光明無過慧，薩羅無過雨<sup>2</sup>。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三三六 ㊟1007〔剎利經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹.給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，來詣佛所，稽首禮足。身諸光明，遍照祇樹.給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「剎利兩足尊，牛犇牛四足勝，童英為上妻，貴生為上子。」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「正覺兩足尊，生馬四足勝，順夫為賢妻，漏盡子之上。」

---

<sup>1</sup> 薩羅：sarā，湖泊。

<sup>2</sup> 雨：原文誤作「見」。

<sup>3</sup> S.1.13.：“Natthi attasamaṃ pemaṃ, natthi dhaññasamaṃ dhanam; Natthi paññāsama ābhā, vuṭṭhi ve paramā sarā”ti.(可愛莫若己，財富莫若穀，光彩莫若慧，雨乃上上河。)

<sup>4</sup> S.1.14.Khattiya 剎帝利，《別譯雜阿含 233 經》

<sup>1</sup> S.1.14.：“Sambuddho dvipadam setṭho, ājānīyo catupadam; Sussūsā setṭhā bhariyānam, yo ca puttānamassavo”ti.(兩足中正覺最尊，四足中(軛)牛最上；妻子中少女最優，兒子中長子最勝。)

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三三七 ㊟1008〔種子經〕<sup>1</sup>從地起眾生，何者為最勝(等)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「從地起眾生，何者為最勝？於空墮落者，復以何勝上？凡所祈請處，何者最第一？於諸言語中，何者為上辯？」

時，有一天子，本為田家子，今得生天上。以本習故，即便說偈答彼天子：「五穀<sup>2</sup>從地生，是則為最勝。種子於空中，落地為最勝<sup>3</sup>。犂牛資養人，是則依中勝。愛子有所說，是則言中勝。」

<sup>1</sup>彼發問天子語答者言：「我不問汝，何故多言輕躁妄說？我自說偈問世尊言：從地起眾生，何者為最勝？於空墮地者，復以何為勝？凡所祈請處，何者為最勝？於諸言語中，何者為上辯？」

爾時，世尊說偈答言：「從下踊出者，三明為最上，從

---

<sup>1</sup> S.1.74.Vuṭṭhi 雨，S.1.70.Loka，《別譯雜阿含經》234、235 經

<sup>2</sup> 五穀：S.1.74.：bījaṃ(種子)。

<sup>3</sup> S.1.74.：“Bījaṃ uppatataṃ setṭhaṃ, vuṭṭhi nipatataṃ varā.”(種子颺最勝，降落雨最優)。《別譯雜阿含 234 經》：「苗稼生為勝，(種)子入地第一。」upputa, uppatati(<u 出+pat 落下)的過去分詞「已飛起」。

<sup>1</sup> 以下 S.1.74.缺

空流下者，三明亦第一。賢聖弟子僧，是師依之上。如來之所說，諸說之最辯。」

<sup>1</sup>時，彼天子復說偈言：「世間幾法起？幾法相順可？世幾法取愛？世幾法損減？」

爾時，世尊說偈答言：「世六法等起，世六法順可，世六法取愛，世六法損減。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三三八 ㊥1009〔心經〕<sup>2</sup>以心之一法，一切隨控制

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「誰持世間去？誰拘牽世間？何等為一法，制御於世間？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「心持世間去，心拘引世間，其心為一法，能制御世間」<sup>2</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.1.57.Jana 生因(3)，《別譯雜阿含 244 經》

<sup>2</sup> S.1.62.Citta 心，《別譯雜阿含 236 經》

<sup>1</sup> S.1.62.： “Kenassu nīyati loko, kenassu parikkassati. Kissassu ekadhammassa, sabbeva vasamanvagū”ti.(世間依何導？依何物所牽？以何之一法？一切隨控制。)《中阿含 172 經》心經：「誰將世間去？誰為染著？誰起自在？」《佛說意經》作：「以何故世間牽？以何故受於苦？以何故生已，生已人隨從？」(T1.901.3)

<sup>2</sup>梵文：“Cittena nīyate lokaś, cittena parikṣyate; eka-dharmasya cittasya ,

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三三九 ㊟1010〔縛經〕<sup>1</sup>誰縛於世間？

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「誰縛於世間？誰調伏令解？斷除何等法，說名得涅槃？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「欲能縛世間，調伏欲解脫，斷

---

sarva-dharmā vaśānugāh”ti. ° S.1.62. 作：“Cittena nīyati loko, cittena parikassati; Cittassa ekadhammassa, sabbeva vasamanvagū”ti. (世間依心導，依心之牽引；以心之一法，一切隨控制。) vasa 控制、影響力，anvagū(anugacchati 之 3p.pl.aor.) 跟隨。《別譯雜阿含 236 經》作：「意劫將諸趣，意苦惱世間；意名為一法，世間得自在。」《俱舍論》：「如契經言：心能導世間，心能遍攝受，如是心一法，皆自在隨行。」(T29.13.3、377.3、795.2)(T2.459 中)《中阿含 172 經》心經，世尊告曰：「比丘！心將世間去，心為染著，心起自在。比丘！彼將世間去，彼為染著，彼起自在。比丘！多聞聖弟子非心將去，非心染著，非心自在。比丘！多聞聖弟子不隨心自在，而心隨多聞聖弟子。」(T1.709.1)《佛說意經》(T1.901.3)作：「以意故世間牽，以意故受於苦，生意生意已入隨從。」(T1.901.3)

<sup>1</sup> S.1.64. Saṃyojana 結，《別譯雜阿含 237 經》

<sup>1</sup> S.1.64. : “Kiṃsu saṃyojano loko, kiṃsu tassa vicāraṇaṃ. Kiṃsasu vippahānena, nibbānaṃ iti vuccatī”ti. (何物綁世間？何物為走動？何物被斷除，被稱為涅槃？)

除愛欲者，說名得涅槃。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三四〇 ㊟1011〔覆經〕<sup>2</sup>誰掩於世間？

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「誰掩於世間？誰遮絡世間？誰結縛眾生？何處建立世？」<sup>3</sup>

爾時，世尊說偈答言：「衰老掩世間，死遮絡世間，愛繫縛眾生，法建立世間。」<sup>4</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.1.64. : “Nandīsaṃyojano loko, vitakkassa vicāraṇaṃ; Taṇhāya vippahānena, nibbānaṃ iti vuccatī”ti.(愛喜綁世間，思想(=尋)為走動；斷除貪愛者，被稱為涅槃。)

<sup>2</sup> S.1.68.Pihita 禁閉，《別譯雜阿含 238 經》

<sup>3</sup> S.1.68. :

<sup>4</sup> S.1.68. : “Maccunā pihito loko, dukkhe loko patiṭṭhito. Taṇhāya uddito loko, jarāya parivārīto”ti.(世間因死而關閉，世間建立在苦上，世間被渴愛誘捕，完全被老化包圍。)



一三四一 ㊟1012〔無明經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「誰隱彼世間？誰繫於世間？誰憶於眾生？誰建眾生幢？」

爾時，世尊說偈答言：「無明覆世間，愛結縛眾生，隱覆憶眾生，我慢眾生幢。」

時，彼天子，即復說偈而問佛言：「誰無有覆蓋？誰復無愛結？誰即出隱覆？誰不建慢幢？」

爾時，世尊說偈答言：「如來等正覺，正智心解脫，不為無明覆，亦無愛結繫，超出於隱覆，摧滅我慢幢。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現<sup>2</sup>。

一三四二 ㊟1013〔信經〕<sup>1</sup>

容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何等為上士，所有資財物？云何善修習，而致於安樂？云何眾

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 239 經》

<sup>2</sup> 攝頌，《別譯雜阿含經》缺。

<sup>1</sup> S.1.73.Vitta 財富，《別譯雜阿含 240 經》，S.10.12./I,214.(偈)。Vitta，財產，滿足。

味中，得為最上味？云何眾生中，得為第一壽？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「清淨信樂心，名士夫勝財。修行於正法，能招安樂果。真諦之妙說，是則味之上。賢聖智慧命，是為壽中最。」<sup>2</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三四三 ㊟1014〔第二經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「云何為比丘，同己之第二？云何為比丘，隨順教授者？比丘於何處，遊心自娛樂，娛樂彼處已，能斷諸結縛？」

爾時，世尊說偈答言：「信為同己二，智慧教授者，涅

---

<sup>1</sup> S.1.73.(=S.10.12./I,214., =Sn.v.181.): “Kim sūḍha vittaṃ purisassa seṭṭhaṃ, kiṃ su suciṇṇaṃ sukhamaṇvahaṭi. Kiṃ su have sādutaraṃ rasānaṃ, kathaṃ jīviṃ jīvitamaṇu seṭṭhaṃ”.(在於此世間(idha),什麼是最富？修習於什麼，必帶來幸福？什麼樣味道，稱為最美的？怎樣的生活，稱為最好的？)本偈同《雜阿含 1326 經》，但譯詞不一致。

<sup>2</sup> S.1.73./I,42.(=S.10.12./I,214., Sn.v.181.): “Saddhīdha vittaṃ purisassa seṭṭhaṃ, dhammo suciṇṇo sukhamaṇvahaṭi. Saccamaṃ have sādutaraṃ rasānaṃ, paññājīviṃ jīvitamaṇu seṭṭhaṃ”ti.(信在此世間，乃人最勝富。修習於正法，必帶來幸福。真理乃當然，最上之美味。智慧之生活，謂最勝生活。)本偈同《雜阿含 1326 經》，但譯詞不一致。

<sup>3</sup> S.1.59.Dutiya 伴，《別譯雜阿含 241 經》

繫喜樂處，比丘斷結縛。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一三四四 ㊟1015〔持戒至老經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「云何善至老？云何善建立？云何為人寶？云何賊不奪？」

爾時，世尊說偈答言：「正戒善至老，淨信善建立，智慧為人寶，功德賊不奪。」時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一三四五 ㊟1016〔生世間經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。時，有天子容色絕妙，於後夜時<sup>2</sup>，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「何法生眾生？何等前驅馳？云何起生死？何者不解脫？」

---

<sup>1</sup> S.1.51.Jarā 老，《別譯雜阿含 242 經》

<sup>1</sup> S.1.56.Jana 生因(2)，《別譯雜阿含 243 經》

<sup>2</sup> 「於後夜時」，麗本缺。

爾時，世尊說偈答言：「愛欲生眾生，意在前驅馳，眾生起生死，苦法不解脫。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三四六 ㊟1017〔生世間經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何法生眾生？何等前驅馳？云何起生死？何法可依怙？」

爾時，世尊說偈答言：「愛欲生眾生，意在前驅馳，眾生起生死，業者可依怙<sup>2</sup>。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三四七 ㊟1018〔生世間經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。

---

<sup>1</sup> S.1.57.Jana 生因(3)，《別譯雜阿含 244 經》

<sup>2</sup> S.1.57.：“Taṇhā janeti purisaṃ, cittamassa vidhāvati; Satto saṃsāramāpādi, kammaṃ tassa parāyanan”ti.(渴愛產生人，人心奔迴走，眾生墮輪迴，業為人依怙。)

<sup>1</sup> S.1.55.Jana 生因(1)，《別譯雜阿含 245 經》

身諸光明，遍照祇樹，給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何法生眾生？何等前驅馳？云何起生死？何法甚可畏？」

爾時，世尊說偈答言：「愛欲生眾生，意在前驅馳，眾生起生死，業為甚可畏？」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三四八 ㊟1019〔非道經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹，給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給祇獨園。時，彼天子說偈問佛：「何名為非道？云何日夜遷？云何垢梵行？云何累世間？」

爾時，世尊說偈答言：「貪欲名非道，壽命日夜遷，女人梵行垢，女則累世間。熾然修梵行，已洗諸非小<sup>1</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.1.58.Uppatha 非道，《別譯雜阿含 246 經》

<sup>1</sup> “Rāgo uppatho akkhāto, vayo rattindivakkhayo; Itthī malan̄ brahmacariyassa, etthāyaṃ sajjate pajā. Tapo ca brahmacariyañca, taṃ sinānamanodakan̄”ti.(貪欲謂邪道，日夜盡衰老，女為梵行垢，於此人執著，苦行與梵行，無水沐浴粉。)女人梵行垢：SA.：Itthī malanti sesaṃ bāhiraṃ malan̄ bhasmakhārādīhi dhovitvā sakkā sodhetuṃ, mātuḡāmamaleṇa duṭṭho pana na sakkā suddho nāma kātunti itthī “malan̄”ti vuttā.(女人垢：灰燼、鹹的物質能洗淨身體外表的污垢，但是不能使敗壞的女人垢清淨，故稱為‘垢’。)對男性來說，女人為修梵行者之垢障。「女是梵行垢，女損害眾生。苦梵行所淨，非由水能洗。女實非垢，勝義垢者謂貪瞋癡，然伽他中說女為垢，是垢具故。」(《一切有部發智大毘婆沙論》卷第一，T27.3.2 ~ .3，另見 T28.842.1、

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三四九 ㊟1020〔最上勝經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何法映世間？何法無有上？何等為一法，普制御眾生？」

爾時，世尊說偈答言：「名者映世間，名者世無上，唯有一名法，能制御世間。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

T29.340.3) 苦 行 與 梵 行 : SA. : **Tapoti** indriyasamvara-dhutaṅgaḥa-vīriya-dukkarakārikānaṃ nāmaṃ, idha pana tṭhapetvā dukkarakārikaṃ sabbāpi kilesasantāpikā paṭipadā vaṭṭati. **Brahmacariyanti** methunavirati.(**苦行**：轉向守護根門、頭陀支、英雄本色、做難做的事，燒烤一切污染的**行道**。**梵行**：遠離女人。)。)

<sup>1</sup> S.1.61.Nāma 名，《別譯雜阿含 247 經》

一三五〇 ㊟1021〔偈者何者初經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何法為偈因？以何莊嚴偈？偈者何所依？何者為偈體？」

爾時，世尊說偈答言：「欲者是偈因，文字莊嚴偈，名者偈所依，造作為偈體。」<sup>2</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三五〇 ㊟1022〔知車經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，卻坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈

---

<sup>1</sup> S.1.60.Kavi 詩人，《別譯雜阿含 248 經》。A.4.230./II,230.：Kāveyyanti “cattārome, bhikkhave, kavī. Katame cattāro? Cintākavi, sutakavi, atthakavi, paṭibhānakavi”ti (諸比丘！此等是四類之詩人。哪四種？思詩人、聞詩人、義詩人、辯詩人。諸比丘！此等是四類之詩人。)(釋義見 DA.1./I,95.)

<sup>2</sup> S.1.60./I,38.： “Chando nidānam gāthānam, akkharā tāsam viyañjanam. Nāmasannissitā gāthā, kavi gāthānamāsayo”ti.(欲為偈頌因，字母為標記，依題作偈頌，詩人工偈頌。) SA.1.60./I,94-5.：「依題：依指定的「海」等。發揮偈頌，以海、地等任何題材，發揮。」 SA.1.60./I,95.：Āsayoti patitṭhā(住所：立足處)

<sup>1</sup> S.1.72.Ratha 車，《別譯雜阿含 249 經》

問佛：「云何知車乘？云何復知火？云何知國土？云何知妻婦？」

爾時，世尊說偈答言：「見幢蓋知車？見煙則知火？見王知國土，見夫知其妻？」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。  
(信及第二及至老，種種生世間，非道、最上勝，偈為何者初，別車為第十)<sup>1</sup>。

### 一三五二 ㊟576〔歡喜園經〕<sup>2</sup>不處歡喜園，終不知快樂

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈白佛：「不處難陀林，終不得快樂，忉利天宮中，得天帝名稱。」<sup>3</sup>

爾時，世尊<sup>1</sup>說偈答言：「童蒙汝何知！阿羅漢所說，

---

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一二(T2.461.3)

<sup>2</sup> S.1.11.Nandana 歡喜園，《別譯雜阿含 161 經》，增壹 31.9

<sup>3</sup> 本句 S.1.11./I,5.作一位三十三天之天神，跟諸天女說的話。“Na te sukhāṃ pajānanti, ye na passanti Nandanāṃ. Āvāsāṃ naradevānaṃ, tidaśānaṃ yasassinā”ti.(若不見歡喜園，不知此快樂；天神之住家，享譽三三天(因為有眾多隨從)。) SA.1.11.：tidaśānaṃ(tikkhattuṃ dasannaṃ三次的十):三十三天(tāvātimsa 忉利天)。

<sup>1</sup> 世尊：S.1.11./I,6.作：aññatarā devatā(某天人)，SA.：Aññatarā devatāti



一切行無常，是則生滅法，生者既復滅，俱寂滅為樂。<sup>1</sup>」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三五三 ㊟577〔鉤鑊經〕<sup>2</sup>教化其他人，非沙門所應

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子即說偈言：「斷一切鉤鑊，牟尼無有家，沙門著教化，我不說善哉。」<sup>3</sup>

爾時，世尊說偈答言：「一切眾生類，悉共相纏縛，其有智慧者，孰能不愍傷，善逝哀愍故，常教授眾生，哀愍眾生者，是法之所應。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一

---

ekā ariyasāvikā devatā.(某天人：為一位女聖聲聞天人。)

<sup>1</sup> 本句 S.1.11./I,6.作：“Na tvaṃ bāle pajānāsi, yathā arahataṃ vaco; Aniccā sabbasaṅkhārā, uppādayadhammino. Uppajjitvā nirujjhanti, tesam vūpasamo sukho”ti.(不知羅漢語，汝即是愚者--一切行無常，乃是生滅法，生者必有滅，寂靜乃為樂。)

<sup>2</sup> S.10.2.Sakka(Sakkanāma)釋羅(沙卡)，《別譯雜阿含 162 經》

<sup>3</sup> S.10.2./I,206.：「你斷一切繫(gantha)，具念解脫者，教化其他人，非沙門所應(Samaṇassa na taṃ sādhu)。」

<sup>1</sup> S.10.2./I,206.：「沙卡！因以某理由，結交於他人，智者不值得，情感(manasā anukampitum 原意為「同情心」，在此應表達含染污心之意)教化他。以是潔淨心，教化於他人，唯同情.哀愍，不被它結縛。」

切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，即沒不現。

#### 一三五四 ㊟578〔慚愧經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「常習慚愧心，此人時時有；能遠離諸惡，如顧鞭良馬。」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「常習慚愧心，此人實希有，能遠離諸惡，如顧鞭良馬。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖悉過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一三五五 ㊟579〔不善知經〕<sup>3</sup>不習近正法，樂著諸邪見

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「不

---

<sup>1</sup> S.1.18.Hiṇī 慚，《別譯雜阿含 163 經》，《法句經》Dhp.v.143.

<sup>2</sup> S.1.18.：「以慚自禁者，世間所罕有，彼善避羞辱，如良馬避鞭。」  
《別譯雜阿含 163 經》作：「若有賢善人，能具修慚愧，譬如彼良馬，不為↑龍悞惡。」(T2.435.2)「↑龍悞」：khaṭṭuka(頑固的)。

<sup>3</sup> S.1.7.Appaṭividdā 不了知，《別譯雜阿含 164 經》

習近正法，樂著諸邪見，睡眠不自覺，長劫心能悟。」

爾時，世尊說偈答言：「專修於正法，遠離不善業，是漏盡羅漢，嶮惡世平等。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖悉過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三五六 ㊟580〔善調經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「以法善調伏，不隨於諸見，雖復著睡眠，則能隨時悟。」

爾時，世尊說偈答言：「若以法調伏，不隨餘異見，無知己究竟，能度世恩愛。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

---

<sup>1</sup> “Yesam dhammā suppaṭivīditā, paravādesu na nīyare; Te sambuddhā sammadaññā, caranti visame saman”ti.(因善了知法，不入於異教，彼正知正覺，以平行不平。) SA.：「入於異教」：入於六十二見(dvāsaṭṭhidiṭṭhigatavādesu)。「正知」(sammadaññā)：承認做正因(sammā hetunā kāraṇena jānitvā)。「正覺」(sambuddhā)有：一切智佛(sabbaññubuddho)、獨覺佛(paccekabuddho)、四諦佛(catusaccabuddho)、已聞佛(sutabuddho)。「有應知此中所有如法，平等行攝，能往善趣；善身、語、意業，說名平等。所有非法，不平等行攝，能往惡趣；不善身、語、意業，名不平等。」(《瑜》T30.856.2)

<sup>2</sup> S.1.8.Susammutṭhā 迷亂，《別譯雜阿含 165 經》

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三五七 ㊟581〔羅漢經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「若羅漢比丘，自所作已作，一切諸漏盡，持此後邊身，記說言有‘我’，及說‘我所’不？」

爾時，世尊即說偈答：「若羅漢比丘，自所作已作，一切諸漏盡，持此後邊身，正復說有‘我’，‘我所’亦無咎。」

時，彼天子復說偈言：「若羅漢比丘，自所作已作，一切漏已盡，持此最後身，心依於我慢，而說言有‘我’，及說於‘我所’，有如是說不？」

爾時，世尊說偈答言：「已離於我慢，無復我慢心，超越我我所，我說為漏盡。於彼我我所，心已永不著，善解世名字，平等假名說<sup>2</sup>。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子問佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.1.25.Arahāṃ 阿羅漢，《別譯雜阿含 166 經》

<sup>2</sup> S.1.25./I,14. : Ahaṃ vadāmīti so vadeyya, mamaṃ vadanīti so vadeyya. Loke samaññaṃ kusalo viditvā, vohāramattena so vohareyyā”ti.(他說：我說‘我’，他說：他們說‘我的’，善巧者在世間指出已知，他是依慣例說。)

一三五八 ㊟582〔羅漢經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈白佛：「若羅漢比丘，漏盡持後身，頗說言有『我』，及說『我所』不？」

爾時，世尊說偈答言：「若羅漢比丘，漏盡持後身，亦說言有『我』，及說有『我所』。」

時，彼天子復說偈言：「若羅漢比丘，自所作已作，已盡諸有漏，唯持最後身，何言說有『我』？說何是『我所』？」

爾時，世尊說偈答言：「若羅漢比丘，自所作已作，一切諸漏盡，唯持最後身。說我漏已盡，亦不著我所，善解世名字，平等假名說。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三五九 ㊟583〔月天子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，羅睺羅阿修羅王，障月天子。時，諸月天子，悉皆恐怖，來詣佛所，稽首佛足，退住一面。說偈歎佛：「今禮最勝覺，能脫一切障。我今遭苦惱，是故來歸依。我等月天子<sup>1</sup>，歸依於善逝，佛哀愍世間，願解阿修羅！」

爾時，世尊說偈答言：「破壞諸闇冥，光明照虛空，今

---

<sup>1</sup> S.1.25.Araham 阿羅漢，《別譯雜阿含 166 經》

<sup>2</sup> S.2.9.Candima 月天子，《別譯雜阿含 167 經》

<sup>1</sup> 我等月天子：S.2.9.說「月天子」是單數的。

毘盧遮那<sup>1</sup>，清淨光明顯。羅睺避虛空，速放飛兔像<sup>2</sup>。」<sup>3</sup>

羅睺阿修羅，即捨月而還，舉體悉流汗<sup>4</sup>，戰怖<sup>5</sup>不自安，神昏志迷亂，猶如重病人。

時，有阿修羅名曰婆稚，見羅睺羅阿修羅疾捨月還，便說偈言：「羅睺阿修羅，捨月一何速？神體悉流汗，猶如重病人？」

羅睺羅<sup>6</sup>阿修羅說偈答言：「瞿曇說咒偈，不速捨月者，或頭破七分，受諸鄰死苦。」

婆稚阿修羅復說偈言：「佛興未曾有，安隱於世間，說咒偈能令，羅睺羅捨月。」

佛說此經已，時，月天子聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### Canda parittam 月(天子)經

S.2.9./I,50. (CS:pg.1.48) Candimasuttam 月(天子)經，

cf. 《雜阿含 583 經》，《別譯雜阿含 167 經》

如是我聞。一時，世尊在舍衛城，祇樹・給孤獨園。

那時，月天子被羅睺阿修羅王所捕。

<sup>1</sup> 毘盧遮那：梵 vairocana，巴 verocana, virocana，指太陽，或大光明。

<sup>2</sup> 兔像：梵(śaśā)ṅkaṁ n.，指月天子。

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含經》(T2.436.1)：「月處虛空中，能滅一切闇；有大光明照，清白悉明了；月是世明燈，羅睺應速放。」

<sup>4</sup> 「汗」，麗本誤作「污」，以下同。

<sup>5</sup> 戰怖：顫怖()。

<sup>6</sup> 「羅」，麗本缺。

那時，月天子憶念世尊，在那時候唱此偈：

「佛陀！英雄！我禮敬您！——您在各個方面都是解脫者。我遭受逮捕，請您作我的歸依。」

那時，世尊關於月天子，向阿修羅王羅睺說偈：

「月(天子)已經歸依如來、阿羅漢，羅睺！請放月，諸佛憐憫世間。」

那時，羅睺阿修羅王釋放月天子之後，便匆匆地到吠波質底阿修羅王那裡。到了之後，害怕得毛髮豎立，站在一邊，吠波質底阿修羅王對站在一邊的羅睺阿修羅王說偈：

「羅睺！為何就這樣，匆匆釋放月？  
為何立且顫，懷恐懼而來？」

(羅睺：)「佛已唱偈頌，若我不放月，  
刀割頭七塊，不得安樂活。」



## Suriya parittam 日天子經

(收錄在 S.2.10./I,51.Suriyo or Sūriyasuttam)

如是我聞。一時，世尊在舍衛城，祇樹・給孤獨園。

那時，日天子被羅睺阿修羅王所捕。

那時，日天子憶念世尊，在那時候唱此偈：

「佛陀！英雄！我禮敬您！——您在各個方面都是解脫

者。我遭受逮捕，請您作我的歸依。」

那時，世尊關於日天子，向阿修羅王羅睺說偈：

「日(天子)已經歸依如來、阿羅漢，羅睺！請放日(天子)，諸佛憐憫世間。」

「圓日熾熱火，光耀黑闇中。羅睺！勿吞天空行者。」

羅睺！釋放我的孩子--日(天子)。」

那時，羅睺阿修羅王釋放日天子之後，便匆匆地到吠波質底阿修羅王那裡。到了之後，害怕得毛髮豎立，站在一邊，吠波質底阿修羅王對站在一邊的羅睺阿修羅王說偈：

「羅睺！為何就這樣，匆匆釋放月？  
為何立且顫，懷恐懼而來？」

(羅睺：)「佛已唱偈頌，若我不放月，

刀割頭七塊，不得安樂活。」



### 一三六〇 ㊟584〔無有族本經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「為有族本不？有轉生<sup>2</sup>族耶？」

<sup>1</sup> S.1.19.Kuṭṭikā 茅屋，《別譯雜阿含 168 經》

<sup>2</sup> 轉生：abhinibbatti(abhi 全面 + nibbatti 生出)。轉生為苦，無轉生為樂。無轉生則無寒、無暑、無飢、無渴、無大小便、無火觸、無杖觸、無



有俱相屬無？云何解於縛？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「我無有族本，亦無轉生族，俱相屬永斷，解脫一切縛。」<sup>2</sup>

時，彼天子復說偈言：「何名為族本？云何轉生族？云何俱相屬<sup>3</sup>？何名為堅縛？」

爾時，世尊說偈答言：「母為世族本，妻名轉生族，子俱是相屬，愛欲為堅縛。我無此族本，亦無轉生族，俱相屬亦無，是名脫堅縛。」

時，彼天子復說偈言：「善哉無族本，無生族亦善，善哉無相屬，善哉縛解脫！久見婆羅門，逮得般涅槃！一切怖已<sup>1</sup>過，永超世恩愛。」

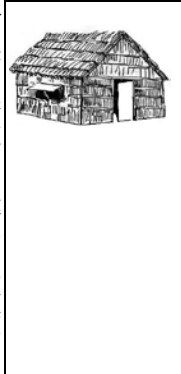
時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

刀觸，無親族、無朋友與彼相會合之惱。(A.10.65./V,121)

<sup>1</sup>

S.1.19./I,8.：「你是不是沒有茅屋？你是不是沒有巢穴？你是不是沒有藤蔓？你是不是解脫了繫縛？」(1.“kulāvaka”原指「鳥巢」，此處譯作「巢穴」。2.“santānakā”是從 saṁ + √tan (伸展)派生來的名詞，其動詞為 santati (意為「持續、延續」)；此詞在其下的經文中喻指「兒子」。此處譯作「藤蔓」，這是在「延伸、延續」的本意下，搭配周圍語境的「茅屋、鳥巢」等而取的形象喻詞。漢譯文之「繼系」是採自日譯本「繼の系」(延長、延續的線)的譯詞。)(蔡奇林譯)



<sup>2</sup> S.1.19./I,8.：「你認為我說的茅屋是什麼？你認為我說的巢穴是什麼？你認為我說的藤蔓是什麼？你認為我說的繫縛是什麼？」

<sup>3</sup> 「屬」，麗本誤作「續」。

<sup>1</sup> 「怖已」，麗本誤作「怨悉」。

一三六一 ㊟585〔獨一住經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏優羅提那塔所<sup>2</sup>。

爾時，世尊新剃鬚髮，於後夜時，結跏<sup>3</sup>趺坐，直身正意，繫念在前，以衣覆頭。時，優羅提那塔邊，有天神住，放身光明，遍照精舍。白佛言：「沙門！憂耶？」

佛告天神：「何所忘失？」

天神復問：「沙門！為歡喜耶？」

佛告天神：「為何所得？」

天神復問：「沙門！不憂不喜耶？」

佛告天神：「如是，如是。」

爾時，天神即說偈言：「為離諸煩惱，為無有歡喜，云何獨一住，非不樂所壞？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「我無惱解脫，亦無有歡喜，不樂不能壞，故獨一而住。」<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> S.2.18.Kakudha 覺陀(王徽天子)，《別譯雜阿含 169 經》。SA.2.18.說，王徽天子乃摩訶目犍連尊者的侍者之子，他年輕時住尊者附近，修習禪那，死後投生梵天。

<sup>2</sup> 釋氏優羅提那塔所：S.2.18.：Sākete viharati Añjanavane migadāye (沙計多安闍那林之鹿野苑)。《別譯雜阿含 169 經》：「釋翅鳩羅脾大斯聚落」。

<sup>3</sup> 「跏」，麗本作「加」。

<sup>1</sup> S.2.18.：「比丘！難道(kacci)你無憂(anigho, or anagho 無傷心)？難道你無喜？你一人獨坐，難道不無聊(aratī nābhikīrati)？」SA.2.18./I,112.：Aratī nābhikīratīti ukkaṇṭhitā nābhībhavati.(為不滿所淹沒：全面為不滿所克服。)

<sup>2</sup> S.2.18.：「夜叉！我無憂，亦無有歡喜，我一人獨坐，也不會無聊。」

時，彼天神復說偈言：「云何得無惱？云何無歡喜？云何獨一住，非不樂所壞？」

爾時，世尊說偈答言：「煩惱生歡喜，喜亦生煩惱，無惱亦無喜，天神當護持。」<sup>1</sup>

時，彼天神復說偈言：「善哉無煩惱，善哉無歡喜，善哉獨一住，不為不喜壞。久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天神聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。<sup>2</sup>

### 一三六二 ㊟586〔利劍經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色妙絕，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「猶如利劍害，亦如頭火燃，斷除貪欲火，正念求遠離。」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「譬如利劍害，亦如頭火燃，斷除於後身，正念求遠離。」<sup>2</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.2.18.：「有憂則生喜，有喜則生憂，比丘無喜憂，如是友當知。」

<sup>2</sup> 攝頌，《別譯雜阿含經》缺。

<sup>3</sup> S.1.21.Sattiyā 依劍，S.2.16.Sudatta 須達多，《別譯雜阿含 170 經》

<sup>1</sup> S.1.21.：「猶如劍所刺，猶如頭頂燃，比丘具正念，出家斷欲染。」

<sup>2</sup> S.1.21.：「猶如劍所刺，猶如頭頂燃，比丘具正念，出家斷身見。」

一三六三 ㊟587〔天女眾圍遶經〕<sup>1</sup>天女眾圍遶,如服侍毘舍脂眾)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「天女眾圍遶，如毘舍脂眾<sup>2</sup>，癡惑叢林中，何由而得出？」

爾時，世尊說偈答言：「正直平等道，離恐怖之方，乘寂默之車，法想為密覆，慚愧為長縻，正念為羈絡，智慧善御士，正見為前導，如是之妙乘，男女之所乘，出生死叢林，逮得安樂處。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三六四 ㊟588〔四轉輪經〕<sup>1</sup>四輪(九門,不淨)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.1.46.Accharā 天女，《別譯雜阿含 171 經》

<sup>2</sup> 毘舍脂眾：pisācagaṇa(nymphs)。

<sup>3</sup> S.1.46./I,33.：「正直名為道(Ujuko nāma so maggo)，無畏名此地，車子無轆聲，裝配諸法輪。慚為其靠背，正念為籠罩，我說以法御，正見在面前。像這樣乘車，是女或是男，他以此乘車，接近於涅槃。」《別譯雜阿含 171 經》(T2.437.1)：「正直名為道，無畏名方便，無聲名快樂，能覆善覺觀，慚愧為拘勒，念為諸翼從，智慧為善乘，正見為引導，男子若女人，能乘是乘者，必捨棄名色，離欲斷生死。」

<sup>1</sup> S.1.29.Catucakka 四輪，S.2.28.Nandivisāla 難提毘舍羅，《別譯雜阿含 172 經》

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「有**四輪九門**<sup>1</sup>，充滿貪欲住，深溺於<sup>2</sup>泥中，**大雄**<sup>3</sup>云何出？」

爾時，世尊說偈答言：「**斷(愛喜)長縻**<sup>4</sup>，貪欲等諸惡，拔愛欲根本，正向於彼處。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三六五 ㊟589〔大富經〕<sup>1</sup>互相覬覦,貪得無厭)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「**賴吒檠提國**<sup>2</sup>，有諸商賈客，大富足財寶，

---

<sup>1</sup> **四輪九門**：「輪」，麗本誤作「轉」。SA.：Catucakkanti catu-iriyāpatham. Iriyāpatho hi idha cakkanti adhippeto. **Navadvāranti** navahi vaṇamukhehi navadvāram.(**四輪**：四威儀路(行住坐臥)；‘威儀路’在此是輪的意圖。**九門**：九個瘡口(=九竅：兩眼、兩耳、兩鼻孔、口、大小便道。)

<sup>2</sup> 「**淤**」，麗本作「烏」。

<sup>3</sup> 「**大雄**」，原本誤作「大象」。S.1.29.作：mahāvīra(大雄)。

<sup>4</sup> **斷(愛喜)長縻**：梵文：chitvā naddhriṃ varatām ca. chitvā(ger.)已斷了。naddhri(f.),革帶。varatrā(f.), 長縻，羈鞅，革紐。

<sup>1</sup> S.1.28.Mahaddhana 大富(互相覬覦,貪得無厭),《別譯雜阿含 183 經》。S.1.28.：天神問：「諸大富大財主，甚至於統領國家的剎帝利，互懷覬覦，貪得無厭，他們活躍於生存空間，隨逐於‘有’流，何以能棄絕渴愛，何以能與世無爭？」世尊說：「如捨子、捨牲口，捨‘家’(SA.：母村及俗家)出家，捨染、瞋，離無明，漏盡阿羅漢，他們與世無爭。」

<sup>2</sup> **賴吒檠提國**：《別譯雜阿含 183 經》：羅吒國。S.1.28.：

各各競求富，方便欲財利，猶如然熾火。如是競勝心，欲貪常馳騁，云何當斷貪，息世間勤求？」

爾時，世尊說偈答言：「捨俗出非家，**妻子**<sup>1</sup>及財寶，貪、恚、癡、離欲，羅漢盡諸漏，正智心解脫，愛盡息方便。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三六六 ㊟590〔古客經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，拘薩羅國有諸商人，五百乘車共行治生，至曠野中。**時**<sup>1</sup>，有五百群賊，在後隨逐，伺便欲作劫盜。時，曠野中有一天神，止住路側。時，彼天神作是念：「當往詣彼拘薩羅國諸商人所，問其義理。若彼商人喜我所問，時解說者，我當方便令其安隱，得脫賊難。若不喜我所問者，當放捨之，如餘天神。」時，彼天神作是念已，即放身光，遍照商人車營，而說偈言：

「誰於覺睡眠，誰復睡眠覺，誰有解此義，誰能為我說。」

爾時，商人中有一優婆塞，信佛、信法、信比丘僧，一

---

Ratthavantopi(Ratthavanto adj.m.pl.Nom.+api)(甚至於領有國家的)。《雜阿含經》、《別譯雜阿含經》誤譯：Ratthavantopi，以為是 Rattha(羅吒國)+Avanti(阿槃提國)+api(也，甚至於)(i+a 只能是 ya, or i, ī)。

<sup>1</sup> **妻子**：《世間法》(Lokaniti v.97)：「賢妻一個月(就會忘記)。」(Eka māsā subharyā)

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 184 經》

<sup>1</sup> **時**=【宋】【元】【明】【聖】。麗本作：「曠野」。

心向佛、法、僧，歸依佛、法、僧。於佛離疑，於法、僧離疑；於苦、集、滅、道離疑，見四聖諦，得第一無間等果<sup>1</sup>。在商人中，與諸商人共為行侶。彼優婆塞於後夜時，端坐思惟，繫念在前，於十二因緣逆順觀察：「所謂是事有故是事有，是事起故是事起，謂緣無明行，緣行識，緣識名色，緣名色六入處，緣六入處觸，緣觸受，緣受愛，緣愛取，緣取有，緣有生，緣生老死、憂悲惱苦，如是純大苦聚集。如是無明滅則行滅，行滅則識滅，識滅則名色滅，名色滅則六入處滅，六入處滅則觸滅；觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老死、憂悲惱苦滅，如是如是純大苦聚滅。」

時，彼優婆塞如是思惟已，而說偈言：「我於覺睡眠，我於睡眠覺，我解知此義，能為人記說。」時，彼天神問優婆塞：「云何覺睡眠？云何睡眠覺？云何能解知？云何能記說？」

時，優婆塞說偈答言：「貪欲及瞋恚，愚癡得離欲，漏盡阿羅漢，正智心解脫，彼則為覺悟，我於彼睡眠。不知因生苦，及苦因緣集，於此一切苦，得無餘滅盡，又不知正道，等趣息苦處，斯等為常眠，我於彼則覺。如是覺睡眠，如是睡眠覺，如是善知義，如是能記說。」

時，彼天神復說偈言：「善哉覺睡眠，善哉眠中覺，善哉解知義，善哉能記說！久遠乃今見，諸兄弟而來，緣汝恩力故，令諸商人眾，得免於劫賊，隨道安樂去。」

如是諸比丘！彼拘薩羅澤中諸商人眾，皆得安隱，從曠

---

<sup>1</sup> 第一無間等果：

野出。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三六七 ㊟591〔輸波羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，**海洲上**<sup>1</sup>優婆塞，至他優婆塞舍會坐。極毀咎欲，言此欲者虛妄不實，欺誑之法，猶如幻化，誑於嬰兒。還自己舍，恣於五欲。是優婆塞舍，有天神止住。時，彼天神作是念：

「是優婆塞不勝、不類，於餘優婆塞舍會坐眾中，極毀咎欲，言如是欲者，虛偽不實、欺誑之法，如誑嬰兒；還己舍已，自恣五欲。我今寧可發令覺悟，而說偈言：『**於大聚會中，毀咎欲無常，自沒於愛欲，如牛溺深泥。**』我觀彼會中，諸優婆塞等，多聞明解法，奉持於淨戒。汝見彼樂法，

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 185 經》說：「乃往古昔，輸波羅城有優婆塞所居住處，諸優婆塞咸共集會，於其堂上，訶欲之過：<sup>1</sup> 欲，現外形，如露白骨 (atthikaṅkala 骷髏)。<sup>2</sup> 又如肉段 (maṁsapesi)，眾鳥競逐。<sup>3</sup> 欲如糞毒，亦整亦污。<sup>4</sup> 又如火坑 (aṅḡarakāsu，若墮火坑，必死無疑，設不死者，定受極苦)，<sup>5</sup> 亦如疥人 (vitacchikā?)，向火癢痛，愈增其疾。<sup>6</sup> 又如向風執炬 (tiṇukkā 草火把) 逆走，若不放捨，必為所燒。<sup>7</sup> 亦如夢幻 (supinaka，醒時全空)。<sup>8</sup> 又如假借 (yācitaka，債主終必索還)。<sup>9</sup> 亦如樹果 (rukkhaphala，於樹下若不躲避，終必被鋸之樹所傷)。<sup>10</sup> 又如鋒戟 (sattisūla 長矛，有被傷害的危險)。<sup>11</sup> 欲為不淨，穢惡充滿。<sup>12</sup> 如食不消，噉(=穢?)臭可惡。雖復共集種種言說訶欲之過，然其還家，各自放逸。」(T2.440.1)這些在家眾「講著全頭路，欲做無半步 kong<sup>2</sup> tloh<sup>8</sup> cuan<sup>5</sup> thau<sup>5</sup> loo<sup>7</sup>, boh co<sup>3</sup> bo<sup>5</sup> puann<sup>3</sup> poo<sup>3</sup>」。

<sup>1</sup> 海洲上：。



而說欲無常，如何自恣欲，不斷於貪愛？何故樂世間，畜妻子眷屬？」

時，彼天神如是、如是開覺彼優婆塞已，如是、如是彼優婆塞覺悟已，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，精勤修習，盡諸有漏，得阿羅漢。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三六八 ㊟592〔須達經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城寒林中丘塚間。

時，給孤獨長者，有**小因緣**<sup>2</sup>，至王舍城，止宿**長者**<sup>3</sup>舍。夜見長者告其妻子、僕使、作人言：「汝等皆起，破樵燃火，炊飯作粢，調和眾味，莊嚴堂舍。」

給孤獨長者見已，作是念：「今此長者何所為作？為嫁女、娶婦耶？為**請賓客、國王、大臣耶**<sup>1</sup>？」念已，即問長者：「汝何所作？為嫁女、娶婦？為請賓客、國王、大臣耶？」

時，彼長者答給孤獨長者言：「我不嫁女、娶婦，亦不請呼國王、大臣，唯欲請佛及比丘僧，設供養耳。」

時，給孤獨長者聞未曾聞佛名字已，心大歡喜，身諸毛孔，皆悉怡悅。

---

<sup>1</sup> S.10.8.Sudatta 須達多(長者拜見世尊)，《別譯雜阿含 186 經》

<sup>2</sup> **小因緣**：S.10.8. kenacideva karaṇīyena.( 某因緣；SA.10.8.vāṇijjakammaṃ 作生意)。

<sup>3</sup> **長者**：《別譯雜阿含 186 經》作：護彌長者。

<sup>1</sup> **為請賓客、國王、大臣耶**：梵文：rājā vānena māgadhaḥ śreṇyo bimbisāraḥ śvo'ntargrhe bhaktena nimantrito bhaviṣyati.(將晏請敬重的摩揭陀國頻婆娑羅王、或客人？)

問彼長者言：「何名為佛？」

長者答言：「有沙門瞿曇，是釋種子，於釋種中剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，得阿耨多羅三藐三菩提，是名為佛。」

給孤獨長者言：「云何名僧？」

彼長者言：「若婆羅門種，剃除鬚髮，著袈裟衣，信家非家而隨佛出家，或刹利種，毘舍種，首陀羅種善男子等，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，彼佛出家而隨出家，是名為僧。今日請佛及現前僧，設諸供養。」

給孤獨長者問彼長者言：「我今可得往見世尊不？」

彼長者答言：「汝且住此，我請世尊來至我舍，於此得見。」

時，給孤獨長者，即於其夜，至心念佛<sup>1</sup>，因得睡眠。天猶未明，忽見明相，謂天已曉，欲出其舍，行向城門。至城門下，夜始二更，城門未開。王家常法，待遠使命來往，至初夜盡，城門乃閉；中夜已盡，輒復開門，欲令行人早得

---

<sup>1</sup> 念佛：藏傳《聖隨念佛經》(法尊法師譯)：「佛、薄伽梵者，謂：如來、應、正等覺、明行圓滿、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、薄伽梵。諸如來者，是福等流，善根無盡。安忍莊嚴，福藏根本，妙好間飾，眾相花敷，行境相順，見無違逆。信解歡喜，慧無能勝，力無能屈。諸有情師，諸菩薩父，眾聖者王，往涅槃城者之商主。妙智無量；辯才難思，語言清淨，音聲和美；觀身無厭，身無與等。不染諸欲，不染眾色，不染無色。解脫眾苦，善脫諸蘊，不成諸界，防護諸處。永斷諸結，脫離熱惱，解脫愛染，越眾暴流。妙智圓滿；住去、來、今諸佛世尊所有妙智；不住涅槃，住真實際。安住遍現一切有情之地。是為如來正智殊勝功德。」

《本生經注》J.A.190.提到一居士對佛生歡心(憶念佛)，涉水入河，不沉沒，如履平地。

往來。爾時，給孤獨長者見城門開，而作是念：「定是夜過，天曉、門開、乘明相出於城門。出城門已，明相即滅，輒還闇冥。給孤獨長者心即恐怖，身毛為豎，得無為人及非人，或**姦狡**<sup>1</sup>人恐怖我耶？」即便欲還。爾時，城門側有天神住，時，彼天神即放身光，從其城門至寒林丘塚間，光明普照。告給孤獨長者言：「汝且前進，可得勝利，慎勿退還！」

時，彼天神即說偈言：「**善良馬百匹，黃金滿百斤，騾車及馬車，各各有百乘，種種諸珍奇，重寶載其上，宿命種善根，得如此福報。若人宗重心，向佛行一步，十六分之一，過前福之上。是故長者！汝當前進，慎勿退還！**」

即復說偈：「**雪山百龍象**<sup>2</sup>，純金為莊飾，巨身長大牙，以此象施人，不及向佛福，十六分之一。是故長者！當速前進，得其大利，非退還也。」

復說偈言：「**金菩闍**<sup>1</sup>國女，其數有百人，種種眾妙寶，瓔珞具莊嚴，以是持施與，不及行向佛，一步之功德，十六分之一。是故長者！當速前進，得其勝利，非退還也。」

---

<sup>1</sup> **姦狡**：梵 dhūrtako，巴 dhuttako。狡猾。「狡」，麗本作「姦」、乾隆本作「妖」。

<sup>2</sup> **雪山百龍象**：śataṃ haimavatā nāgāḥ。「百」，原誤作「大」。

<sup>1</sup> **金菩闍國女**：kāmbojikakanyāḥ。《別譯雜阿含 186 經》：「假使劍摩耆，所出之寶女。」(T2.440.3)。金菩闍，意譯為可愛、好、勝。又作劍泐沙國、劍摩耆國、甘謨惹國、劍菩提國、劍浮沙國、劍蒲闍國、紺蒲國、甘菩國。乃古印度十六大國之一，以多出美著稱。在今印度河西岸，相當於阿富汗地方。《華嚴經探玄記》卷十五(T35.391.2)：「甘菩國者，正云劍蒲，是北印度。此國多出美女，故以為名也。」《華嚴經疏》卷四十七載，甘菩遮國，正名紺蒲，即是果名，其果赤白圓滿，乍似此方林檎(蘋果屬)果；蓋此國多端正女人，又面似紺蒲，故以美女名國。

時，給孤獨長者問天神言：「賢者！汝是何人？」

天神答言：「我是摩頭息捷大摩那婆<sup>1</sup>，先是長者善知識。於尊者舍利弗、大目犍連所起信敬心，緣斯功德，今得生天<sup>2</sup>，典此城門。是故告長者：『但當進前，慎莫退還，前進得利，非退還也。』」

時，給孤獨長者作是念：佛興於世，非為小事。得聞正法：亦非小事。是故天神勸我令進，往見世尊。時，給孤獨長者尋其光明，逕至寒林丘塚間。

爾時，世尊出房，露地經行。給孤獨長者遙見佛已，即至其前，以俗人禮法，恭敬問訊：「云何世尊，安隱臥不？」

爾時，世尊說偈答言：「婆羅門涅槃，是則常安樂，愛欲所不染，解脫永無餘。斷一切希望<sup>3</sup>，調伏心熾燃，心得寂止息，止息安隱眠。<sup>1</sup>」

---

<sup>1</sup> 摩頭息捷大摩那婆：《別譯雜阿含 186 經》作：善身摩納。

<sup>2</sup> 生天：《別譯雜阿含 186 經》作：為北方天王毘沙門子。

<sup>3</sup> DhA.v.410：āsaṭi taṇhā.(諸希望：即諸渴愛。)

<sup>1</sup> sarvathā vai sukhaṃ śete, brāhmaṇaḥ parinirvṛtaḥ lipyate yo na kāmair hi vipramukto nirupadhiḥ. chiteveha sarvam āśastiṃ, vinīya hṛdayajvaram, upaśantaḥ sukhaṃ śete, śāntiprāptena cetasā. S.10.8./I,212.：“Sabbadā ve sukhaṃ seti, brāhmaṇo parinibbuto; Yo na limpati kāmesu, sītibhūto nirūpadhi. Sabbā āsattiyo chetvā, vineyya hadaye daram; Upasanto sukhaṃ seti, santiṃ pappuyya cetasā”ti.(隨處得安眠，婆羅門全滅。不沾染愛欲，清涼無執著，斷一切牽掛，調伏心焦慮，寂靜快樂眠，獲得心寂靜。)《佛所行讚》(T4.34.2~34.3)：「如來已知彼，根熟淨信生，隨宜稱其實，而為說法言：汝已樂正法，淨信心虛渴，能滅(=滅【宋.元.明】)於睡眠，而來敬禮我。今日當為汝，具設初賓儀，汝宿\*殖德本，堅固淨其(=希【宋.元.明】)望。聞佛名歡喜，堪為正法器，虛懷廣行惠，周給於貧窮。名德普流聞，果成由宿因，今當行法施，至心精誠施。時施寂靜施，兼受持淨戒，戒為莊嚴具，能轉於惡趣。

<sup>1</sup>爾時，世尊將<sup>2</sup>給孤獨長者往入房中，就座而坐<sup>3</sup>，端身繫念。爾時，世尊為其說法，示教、照喜已。世尊說諸法無常，宜布施福事，持戒福事，生天福事。欲味，欲患，欲出，遠離之福。...<sup>1</sup>給孤獨長者聞法(已)，見法，得法，入法，

---

令人上昇天，報以天五樂，諸求為大苦，愛欲集諸過。當脩遠離惡(=德【宋.元.明】)，離欲寂靜樂，知老病死苦，世間之大患。正觀察世間，離生老病死，既見於人間，有老病死苦。生天亦復然，無有常存者，無常則是苦，苦則無有我。無常苦非我，何有我我所？知苦即是苦，集者則為集。苦滅即寂靜，道即安隱處，群生流動性，當知是苦本。厭末(=未【宋】)塞其源，不願有非有，生老死盛火，世間普熾然。見生死動搖，當習於無想(=明【宋】)，三摩提究竟，甘露寂靜處。空無我我所，世間悉如幻，當觀於此身，諸大眾行聚。長者聞說法，即得於初果，生死海\*消滅，\*唯有一滴餘。」

<sup>1</sup> 以下《相應部》缺。

<sup>2</sup> 將：ādāya(<ādāti 拿起<a+da), 【獨】拿了。

<sup>3</sup> 就座而坐：anāthapiṇḍado gṛhapatir bhagavataḥ pāḍau śirasa vanditvā ekānte niṣaṇṇaḥ.(給孤獨居士頂禮世尊足之後，坐在一邊。)

<sup>1</sup> 原文略譯了一段：yadā cainaṃ bhagavān adrākṣīt hr̥ṣṭacittaṃ kalyacittaṃ muditacittaṃ vinivaraṇacittaṃ bhayaṃ pratibalaṃ sāmukhaṃ dharmadeśanāṃ ajñātum, tadā yāsau Buddhānāṃ bhagavatāṃ sāmukhaṃ dharmadeśanā tadyathā duḥkhaṃ samudayo nirodho mārgaś catvāry āryasatyāni vistareṇa samprakāśayati; athānāthapiṇḍado gṛhapatis tasminn evāsane niṣaṇṇaś catvāry āryasatyāni abhisameti; tadyathā duḥkhaṃ samudayo nirodho mārgaḥ; tadyathā śuddhaṃ vastraṃ apagataḥ kālakaṃ rañjanopagataṃ raṅge prakṣiptaṃ samyag eva raṅgaṃ pratigṛhnāti, evaṃ evānāthapiṇḍado gṛhapatis tasminn evāsane niṣaṇṇaś catvāry āryasatyāni abhisameti; tadyathā duḥkhaṃ samudayo nirodho mārgaḥ iti.(當世尊見到(聞法者)有歡喜心、具足心、柔軟心、無蓋心(離諸障心)、無畏心、堪能心，即說最上妙的法；當諸佛世尊說最上妙的法，即：廣說苦、集、滅、道，四聖諦，給孤獨居士於座上證悟四聖諦，即：苦、集、滅、道。譬如乾淨的、非黑色

解法，度諸疑惑，不由他信，不由他度，入正法律，心得無畏<sup>1</sup>。即從座起，正衣服，為佛作禮，右膝著地，合掌白佛言：「已度，世尊！已度，善逝！我從今日，盡其壽命，歸佛、歸法、歸比丘僧，為優婆塞，證知我！」

爾時，世尊問給孤獨長者：「汝名何等？」<sup>1</sup>

長者白佛：「名須達多<sup>2</sup>。以常給孤貧辛苦故，時人名我為給孤獨<sup>3</sup>。」

世尊復問：「汝居何處？」

長者白佛言：「世尊！在拘薩羅人間，城名舍衛，唯願世尊來舍衛國，我當盡壽供養--衣被、飲食、房舍、床臥、隨病湯藥。」

---

的、無垢的布(鮮淨白氈)，易正受染色，給孤獨居士於座上證悟四聖諦，即：苦、集、滅、道。)

<sup>1</sup> 見法，得法，入法，解法，度諸疑惑，不由他信，不由他度，入正法律，心得無畏：dr̥ṣṭadharmā(=巴 diṭṭhadhammā,見法) prāptadharmā(=巴 patigādhadhammā,得法) viditadharmā(=巴 viditadhammā,知法) paryavagāḍhadharmādharmā(=巴 patigādhadhammā,入法) tīrṇakāṅkso(=度疑) tīrṇavicikitsaḥ(=巴 tiṇṇavicikicchā,度疑) aparapratyayo'nanyaneyah śāstuḥ śāsane dharmeṣu (=巴 aparappaccayā satthusāsane viharanti,已不異信、不入異教而住(大)師之教中) vaiśāradyaprāptaḥ(=巴 vesārajappattā,已得自信)。

。《別譯雜阿含 186 經》作：斷八十億洞然之結。得須陀洹。

<sup>1</sup> S.10.8./I,212.：世尊直呼孤獨居士：「來！須達多。」(“Ehi Sudattā”ti.)

<sup>2</sup> 須達多：Sudatta，直譯：善施(su-datta)。D.16.《大般涅槃經》說他：「已斷三結，并漸次滅貪、瞋、癡，證斯陀含果，再一次還歸此世，即得苦滅。」

<sup>3</sup> 給孤獨者：Anāthapiṇḍika，即 a-nātha(無助的、孤獨的)，piṇḍa 飯糰，piṇḍika 施飯糰者，施飯糰給無助者。《雜寶藏經》(T4.459.1)說給孤獨者：「最後貧苦，財物都盡，客作傭力。」

佛問長者：「舍衛國有精舍不？」

長者白佛：「無也，世尊！」

佛告長者：「汝可於彼建立精舍，令諸比丘往來宿止。」<sup>1</sup>

長者白佛：「但使世尊來舍衛國，我當造作精舍、僧房，令諸比丘往來止住。」

爾時，世尊默然受請。時，長者知佛世尊默然受請已，從座起，稽首佛足而去。

### 一三六九 ㊟593〔須達生天經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，給孤獨長者<sup>2</sup>疾病命終，生兜率天<sup>3</sup>，為兜率天子。作是念：「我不應久住於此，當往見世尊。」作是念已，如力士屈申臂頃，於兜率天沒，現於佛前，稽首佛足，退坐一面。時，給孤獨天子身放光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，給孤獨天子而說偈言：

「於此祇桓林，仙人僧住止，諸王亦住此，增我歡喜心。  
深信淨戒業，智慧為勝壽，以此淨眾生，非族姓、財物。」

---

<sup>1</sup> 本句《別譯雜阿含 186 經》缺。

<sup>1</sup> S.1.48.Jetavana 祇園，S.2.20.Anāthapiṇḍika 給孤獨，《別譯雜阿含 187 經》(後文)(T2.441.3)，M.143.Anāthapiṇḍikovādasuttam《教給孤獨經》後分，《增壹阿含 51.8 經》後分

<sup>2</sup> 《雜阿含 1032 經》(及 M.143.等)記載舍利弗尊者開示給孤獨長者一段深妙的法。

<sup>3</sup> 兜率天：Tusita (<tuṣ 滿意、滿足、感激)，欲界天第四天。生夜摩(yāma 炎魔)天(欲界天第三天)以上欲界善趣的勝處(kāma vacara-sugatibhavavisesa=sampattibhava 三摩鉢地有，勝有)，臨終須入近行定可生。

大智舍利弗，正念常寂默，閑居修遠離，初建業良友。」<sup>1</sup>

說此偈已，即沒不現。

爾時，世尊其夜過已，入於僧中，敷尼師壇，於眾前坐。告諸比丘：「今此夜中，有一天子容色絕妙，來詣我所，稽首我足，退坐一面，而說偈言：

「於此祇桓林，仙人僧住止，諸王亦住此，增我歡喜心。  
深信淨戒業，智慧為勝壽，以此淨眾生，非族姓、財物。  
大智舍利弗，正念常寂默，閑居修遠離，初建業良友。」

爾時，尊者阿難白佛言：「世尊！如我解世尊所說，給

---

<sup>1</sup> 此偈《相應部》S.1.48./I,34.；S.2.20./I,55.；《中部》M.143./III,262 作：  
“Idaṇhi taṃ Jetavanaṃ, isisaṅghanisevitaṃ; Āvutthaṃ  
dhammarāja, pītisaṅjananaṃ mama. “Kammaṃ vijjā ca  
dhammo ca, sīlaṃ jīvitamuttamaṃ. Etena maccā sujjhanti, na  
gottena dhanena vā. “Tasmā hi paṇḍito poso, sampassaṃ  
atthamattano; Yoniso vicine dhammaṃ, evaṃ tattha visujjhati.

“Sāriputtova paññāya, sīlena upasamena ca; Yopi pāraṅgato  
bhikkhu, etāvaparamo siyā”ti.( 此乃彼祇園，聖僧伽住處，法王請  
住此，思念我生喜。業(Kammaṃ =maggacetanā 道心)與明  
(vijjā=maggapaññā 道智)及正法(dhammo =samādhipakkhiko dhammo  
三摩地成分的法)，戒與最上活命，人依此等清淨，不由姓與財淨。  
是故賢智者，以思自己利，並思擇正法，如是其清淨，依於戒智慧，  
乃至於寂靜，猶如舍利弗，比丘到彼岸(涅槃)，應當是最勝。)Etena  
maccā sujjhanti etena atthaṅgikena maggena sattā visujjhanti.  
Tasmāti yasmā maggena sujjhanti, na gottadhañe, tasmā. Yoniso vicine  
dhammanti upāyena samādhipakkhiyaṃ dhammaṃ vicineyya. Evaṃ  
tattha visujjhati evaṃ tasmim ariyamagge visujjhati Atha vā  
yoniso vicine dhammanti upāyena pañcakkhandhadhammaṃ  
vicineyya. Evaṃ tattha visujjhati evaṃ tesu catūsu saccesu  
visujjhati.)《別譯雜阿含 187 經》作：「此今猶故是，祇洹之園林。  
仙聖所住處，林池甚閑靜。法主居其中，我今生喜樂。信.戒.定.慧業，  
正命能使淨。若能修如是，向來之上行。非種姓.財富，能得獲斯事。  
智慧舍利弗，寂然持禁戒。空處樂恬靜，最勝無倫匹。」(T2.441.3)



孤獨長者生彼天上，來見世尊。然彼給孤獨長者，於尊者舍利弗極相敬重。」

佛告阿難：「如是，如是。阿難！給孤獨長者生彼天上，來見於我。」

爾時，世尊以尊者舍利弗故，而說偈言：

「一切世間智，唯除於如來，比舍利弗智，十六不及一。如舍利弗智，天人悉同等，比於如來智，十六不及一。」<sup>1</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三七〇 ㊟594〔首長者生天經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住**曠野精舍**<sup>2</sup>。

時，有**曠野長者**<sup>3</sup>疾病命終，生**無熱天**<sup>4</sup>。生彼天已，即作是念：「我今不應久於此住，不見世尊。」作是念已，如力士屈申臂頃，從無熱天沒，現於佛前。時，彼天子天身委地，不能自立，猶如酥油委地，不能自立。如是彼天子天身細軟，不自持立。

爾時，世尊告彼天子：「汝當變化作此羸身而立於地。」時，

---

<sup>1</sup> S.1.48.、《別譯雜阿含 187 經》皆無比較智慧的文字。

<sup>2</sup> A.3.125.Hatthaka 手長者，《別譯雜阿含 188 經》，《阿羅漢具德經》說：「能以四攝法善化眾會，賀悉多哥(梵 Hastaka)長者，及阿吒嚩哥是，同住於大野。」(T2.831)

<sup>3</sup> **曠野精舍**：A.3.125.說在舍衛城給孤獨園。

<sup>4</sup> **曠野長者**：Hatthaka，手長者。他生天後，A.3.125.稱他作：Hatthako devaputto(手長者天子)。

<sup>5</sup> **無熱天**：Atappā，五不還天的第二天。但是 A.3.125.說：Hatthako aviham(無煩天哈它卡)。avihā，五不還天的第一天。

彼天子即自化形，作此羸身而立於地。於是天子前禮佛足，退坐一面。

爾時，世尊告手天子：「汝手天子，本於此間為人身時，所受經法，今故憶念不悉忘耶？」

手天子白佛言：「世尊！本所受持，今悉不忘。本人間時，有所聞法，不盡得者，今亦憶念。如世尊善說，世尊說言：若人安樂處，能憶持法，非為苦處，此說真實。如世尊在閻浮提，種種雜類，四眾圍遶而為說法，彼諸四眾聞佛所說，皆悉奉行，我亦如是，於無熱天上，為諸天人大會說法，彼諸天眾悉受修學。」

佛告手天子：「汝於此人間時，於幾法無厭足故，而得生彼無熱天中？」

手天子白佛：「世尊！我於三法無厭足故，身壞命終，生無熱天。何等三法？我於見佛無厭足<sup>1</sup>故，身壞命終，生無熱天，我於聞<sup>2</sup>法無厭足故，生無熱天；供養眾僧無厭足故，身壞命終，生無熱天。」

時，手天子即說偈言：

「見佛無厭足，聞法亦無厭，供養於眾僧，亦未曾知足。

受持賢聖法，調伏慳著垢，三法不知足，故生無熱天。」

時，手天子聞佛所說，歡喜隨喜，即沒不現。

---

<sup>1</sup>「足」，麗本缺。

<sup>2</sup>「聞」，麗本作「佛」。

一三七一 ㊟595〔無煩天經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有無煩天子<sup>2</sup>，容色絕妙，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：

「生彼無煩天，解脫<sup>1</sup>七比丘，貪瞋恚已盡，超世度恩愛。」

爾時，世尊說偈答言：

「誰度於諸流，難度死魔軍？誰斷死魔縲，永超煩惱輓<sup>2</sup>？」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> S.1.50.Ghaṭikāra 陶師，S.2.24.Ghaṭikāra 陶師，《別譯雜阿含 189 經》

<sup>2</sup> 無煩天子：無煩天(Avihā)，又作阿惟潘、阿鞞麗舍、阿浮呵那，為淨居天(Suddhāvāsa 五不還天、五淨居處、五那含天)的最下一層天。五不還天為三果聖人的生處。淨居天屬於第四禪天，共有五天：(1)無煩天 Avihā，(2)無熱天 Atappā，(3)善現天 Sudassī，(4)善見天 Sudassā，(5)色究竟天(阿迦尼吒 Akaniṭṭhā)。五淨居天是只有已證得三果的阿那含才能投生，而會在該天入無餘涅槃。投生至該地者絕不會再回到較下層的界地，而肯定會在該地證入般涅槃。) SA.1.37./I,75. : **Suddhāvāsakāyikananti** suddhāvāsavāsīnaṃ. Suddhāvāsā nāma suddhānaṃ anāgāmikhīṇāsavānaṃ āvāsā pañca brahmalokā.(諸淨居天的眾生：諸淨居天的住者。淨居天純粹是阿那含及漏盡者的住處的五種梵天。)

<sup>1</sup> SA.1.50./I,91. : 「解脫：生到無煩天梵世間，隨即證得阿羅漢果的究竟解脫。」

<sup>2</sup> 誰斷死魔縲，永超煩惱輓：S.1.50. : Ke hitvā mānusaṃ dehaṃ, dibbayogaṃ upaccagun”ti.(誰捨人身後，超越天輓者？) **Mānusaṃ dehanti** idha pañcorambhāgiyaṃyojanāni eva vuttāni. **Dibbayoganti** pañca uddhambhāgiyaṃyojanāni.(人身：這是說五下分結。天輓：五上分結。)

(天子：)「<sup>(1)</sup>尊者優波迦，及<sup>(2)</sup>波羅撻荼，<sup>(3)</sup>弗迦羅袞梨，<sup>(4)</sup>跋提、<sup>(5)</sup>撻陀疊，亦<sup>(6)</sup>婆休難提，及<sup>(7)</sup>波毘瘦菟<sup>2</sup>，如是等一切，悉皆度諸流。斷絕死魔縻，度彼難度者，斷諸死魔縻，超越諸天輒。」

(世尊：)「說甚深妙法，覺悟難知者，巧便問深義，汝今為是誰？」<sup>3</sup>

時，彼天子說偈白佛：「我是阿那含，生彼無煩天，故能知斯等，解脫七比丘，盡貪欲、瞋恚，永超世恩愛。」

爾時，世尊復說偈言：「眼、耳、鼻、舌、身，第六意入處，若彼名及色，得無餘滅盡。能知此諸法，解脫七比丘，貪有悉已盡，永超世恩愛。」

時，彼天子復說偈言：「鞞跋楞伽村，我於彼中住，名難提婆羅，造作諸瓦器，迦葉佛弟子，持優婆塞法<sup>1</sup>，供養於父母，離欲修梵行<sup>2</sup>，世世為我友，我亦彼知識。如是等大士，宿命共和合，善修於身心，持此後邊身。」

爾時，世尊復說偈言：「如是汝賢士<sup>3</sup>，如汝之所說，

---

<sup>1</sup> 本偈頌原來接在上一個偈頌之後，依照上下文的意涵作調整。

<sup>2</sup> <sup>(1)</sup>Upako 優波迦，<sup>(2)</sup>Palagaṇḍo 波羅撻荼，<sup>(3)</sup>Pukkusāti 弗迦羅袞梨，<sup>(4)</sup>Bhaddiyo 跋提，<sup>(5)</sup>Khaṇḍadevo 撻陀疊，<sup>(6)</sup>Bāhuraggi 婆休難提，<sup>(7)</sup>Singiyō 波毘瘦菟，七位應是世尊的弟子。

<sup>3</sup> 本偈頌原來接在上一個偈頌之後，依照上下文的意涵作調整。

<sup>1</sup> S.1.50. “Kumbhakāro pure āsīm, Vekāṇṇe ghaṭṭikaro. Mātāpettibhāro āsīm, Kassapassa upāsako.(昔我是陶師，在威卡鄰加，作陶瓷(維生)，以奉養父母，為迦葉(佛)的優婆塞。)

<sup>2</sup> 離欲修梵行：SA.1.50./I,92. : **Brahmacārī nirāmisoti** nirāmisabrahmacārī nāma anāgāmī, anāgāmī ahosinti attho.(離欲梵行：離欲梵行名為阿那含，它是阿那含之意。)

<sup>3</sup> 賢士：S.1.50. bhaggava，具足破壞(貪瞋癡、一切惡法)者。

鞞跋楞伽村，名難提婆羅，迦葉佛弟子，受優婆塞法，供養於父母，離欲修梵行，昔是汝知識，汝亦彼良友。如是諸正士，宿命共和合，善修其身心，持此後邊身。」

佛說此經已，時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，即沒不現。

### 一三七二 ㊟596〔常驚經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「此世多恐怖，眾生常惱亂，已起者亦苦，未起亦當苦，頗有離恐處，唯願慧眼說！」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「無有異苦行，無異伏諸根，無異一切捨，而得見解脫。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.2.17.Subrahmā 須梵(天子)，S.1.75.Bhita，《別譯雜阿含 181 經》。SA.2.17.說，須梵天子在彈指間與與天子忉利天之難陀林晝度樹下嬉戲，有五百天女爬上五百棵樹，散花歌頌。當天女其善業盡時，即於彼處沒而墮地獄。天子受此衝擊，來至世尊處請益。

<sup>2</sup> S.2.17./I,53-4.：「此心常怖畏，此意常驚嚇；起時甚恐懼，不起亦恐懼；若有不怖畏，請答我所問。」

<sup>3</sup> S.2.17./I,54.：「Nāññatra bojjhā tapasā, nāññatrindriyasamvarā; Nāññatra sabbanissaggā, sotthim passāmi pāṇinan”ti.(覺分熱誠外，護諸根之外，捨棄一切，無有例外，我見安穩，瞭若指掌。)

一三七三 ㊟597〔妙色經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「云何諸眾生，受身得妙色？云何修方便，而得乘出道？眾生住何法？為何所修習？為何等眾生，諸天所供養？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「持戒明智慧，自修習正受，正直心繫念，熾燃憂悉滅，得平等智慧，其心善解脫。斯等因緣故，受身得妙色，成就乘出道，心住於中學，如是德備者，為諸天供養。」<sup>2</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

(常驚恐、顏色，羅吒國估客，輸波羅、須達，須達多生天，首長者生天，又有無煩天<sup>3</sup>。)

---

<sup>1</sup> S.2.14.Nandana 難陀那(天子:何等持戒者)，《別譯雜阿含 182 經》

<sup>1</sup> S.2.14./I,52.：「我問彼瞿曇，世尊有智見，廣慧無隱藏，何等為具戒？何等為智慧？何等超越苦？何人諸天敬？」

<sup>2</sup> S.2.14./I,52.：「彼具戒具慧，勤奮於修習，置心於一處，樂禪有正念，諸愁皆離棄，諸漏皆已盡，持最後身人，此人稱持戒，此人稱智慧，此人超越苦，此人諸天敬。」

<sup>3</sup> 攝頌由《別譯雜阿含經》卷九(T2.443.1)補入。次第小異。

一三七四 ㊟598〔睡眠經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「沉沒於睡眠，欠呿<sup>2</sup>不欣樂，飽食心憤悶<sup>1</sup>，懈怠不精勤，斯五<sup>2</sup>覆眾生，聖道不顯現。」<sup>3</sup>

爾時，世尊說偈答言：「心沒於睡眠，欠呿不欣樂，飽食心憤悶，懈怠不精勤；精勤修習者，能開發聖道。」<sup>4</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

<sup>1</sup> S.1.16.Niddā tandi 多睡、懶惰(打呵欠)，《別譯雜阿含 175 經》

<sup>2</sup> 欠呿：打呵欠，古譯作：欠呿(欠：倦時張口舒氣。呿：張口)。

<sup>1</sup> 「憤悶」，麗本作「憤鬧」。憤悶即昏沈。《大毘婆沙論》卷第四十八：「由昏沈故心便憤悶，次生睡眠。」(T27.p.250.3)，卷第三十七有：「身憤悶，心憤悶。」(T27.p.191.3)

<sup>2</sup> 「五」，原本作「十」。S.1.16.說：Niddā(多睡)，tandi(懶惰) vijambhikā(打呵欠)，arati(不樂)，bhattasammado(飽食後有睡意)。

<sup>3</sup> S.1.16.：Niddā tandi vijambhikā, arati bhattasammado, etena nappakāsati, ariyamaggo idha pāṇinan ti.(多睡、倦怠、打呵欠，不樂、飽食、有睡意，那麼不顯現聖道，不這樣瞭若指掌。)Pāṇi：【陽】手、手掌。

<sup>4</sup> S.1.16.：「Niddaṃ tandiṃ vijambhitaṃ, aratiṃ bhattasammadaṃ; Vīriyena naṃ paṇāmetvā, ariyamaggo visujjhatī」ti.(多睡、倦怠、打呵欠，不樂、飽食、有睡意；彼精進瞭若指掌，聖道必淨化。)

一三七五 ㊟599〔外纏內纏經〕<sup>1</sup>比丘勤修習，於纏能解纏。

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「外纏結非纏，內纏纏眾生，今問於瞿曇，誰於纏離纏？」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「智者建立戒，內心修智慧，比丘勤修習，於纏能解纏。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> S.1.23.Jaṭā 結，《別譯雜阿含 173 經》

<sup>2</sup> S.1.23./I,13.作：Antojaṭā bahijaṭā, jaṭāya jaṭitā pajā;Taṃ taṃ gotama pucchāmi, ko imaṃ vijaṭaye jaṭanti.(內結與外結，人為結縛結，瞿曇我問汝，誰當解此結?) 結(jaṭā)：結縛，與愛網(taṇhāya jāliniyā)同義。「內結與外結」指對於自物.他物(saka-parikkhāra-para-parikkhāresu)，或於自身.他身(saka-attabhāva-para-attabhāvesu)，或於內處及外處(ajjhattikāyatana-bāhirāyatanesu)生愛著。內處(ajjhattikāyatana)即眼.耳.鼻.舌.身.意。外處(bāhirāyatana)即色.聲.香.味.觸.法。瞿曇(gotama)：是稱呼有幸者(世尊)的姓。(Vism.1-2.)

<sup>1</sup> S.1.23./I,13.作：Sīle patiṭṭhāya naro sapañño, cittaṃ paññañca bhāvayaṃ; Ātāpī nipako bhikkhu, so imaṃ vijaṭaye jaṭanti.(住戒有慧人，修習心與慧，有勤智比丘，彼當解此結。)[「住戒」(sīle patiṭṭhāya)：即安住於戒中，指圓滿持戒的人而稱為住戒者。「人」(naro)：即「已執著者」(satto 有情)。有慧人(sapañño)，是由「業生三因結生的慧」(kammaja-tihetuka-paṭisandhi-paññāya)，為有慧者。「業生三因結生的慧」由無貪、無瞋、無痴的三因善業所生的慧。修習心與慧(cittaṃ paññañca bhāvayaṃ)：是修習三摩地和毘鉢舍那(samādhiñceva vipassanañca bhāvayaṃ)。這裏是用「心」(cittaṃ)字來顯示三摩地，以「慧」(pañña)字而名毘鉢舍那。有勤(ātāpī 熱心)：是具有英雄本色的人(vīriyavā 有精進)。因為英雄本色可以燒盡一切煩惱(vīriyañhi kilesānaṃ ātāpana-paritāpanaṭṭhena)，故稱為熱(勤)，具此熱的人稱為



時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三七六 ㊟600〔極難忍經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「難度難可忍，沙門無知故，多起諸艱難，重鈍溺沉沒，心隨覺自在，數數溺沉沒。沙門云何行，善攝護其心？」

爾時，世尊說偈答言：「如龜善方便，以殼自藏六，比丘習禪思，善攝諸覺想。其心無所依，他莫能恐怖，是則自隱密，無能誹謗者。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

有勤。有智(nipako 審慎者)：審慎(nepakkamī)名為慧(paṇṇā)。他在修道的剎那(maggakkhaṇe)解結(jaṭam vijateti)；在證果的剎那(phalakkhaṇe)，他便是天界和人界最上應供(sadevakassa lokassa aggaḍakkhiṇeyyo)的解結者(vijatitajato)。(Vism.3.)

<sup>1</sup> S.1.17.Dukkara (or kumma)難為(難忍)，《別譯雜阿含 174 經》

### 一三七七 ㊟601〔池水經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「**薩羅**<sup>2</sup>小流注，當於何反流？生死之徑路，於何而不轉？世間諸苦樂，何由滅無餘？」

爾時，世尊說偈答言：「眼、耳、鼻、舌、身，及彼意入處，名色滅無餘，**薩羅**小還流，生死道不轉，苦樂滅無餘。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三七八 ㊟602〔伊尼耶鹿足經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住在舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「**伊尼耶鹿足**<sup>2</sup>，仙人中之尊，少食不嗜味，禪思樂山林。我今敬稽首，而問於瞿曇：云何出離苦？云何苦解脫？我今問解脫，於何而滅盡？」<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> S.1.27.Sarā 薩羅，《別譯雜阿含 176 經》

<sup>2</sup> **薩羅**：sarā。即小河流、湖。

<sup>1</sup> S.1.30.Enijñgha 羚羊，《別譯雜阿含 177 經》

<sup>2</sup> **伊尼耶鹿足**：Enijañgham。

<sup>3</sup> 本偈同《雜阿含 1329 經》(T2.366.3)，但譯句不同。S.1.30./I,16.：

爾時，世尊說偈答言：「世間五欲德，心法說第六，於彼欲無欲，解脫一切苦。如是於苦出，如是苦解脫，汝所問解脫，於彼而滅盡。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三七九 ㊟603〔度諸流經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「云何度諸流？云何度大海？云何能捨苦？云何得清淨？」<sup>2</sup>

爾時，世尊即說偈言：「信能度諸流，不放逸度海，精進能除苦，智慧得清淨。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一

---

“Eṇijaṅghaṃ kisaṃ vīraṃ, appāhāraṃ alolupaṃ; Sihaṃ vekacaraṃ nāgaṃ, kāmesu anapekkhinaṃ. Upasaṅkamma pucchāma, kathaṃ dukkhā pamuccatī”ti. 「(如)削瘦(美)之，羚羊腿勇士，悠悠而無貪，如獅象蹢躅，不希求愛欲，我等來拜訪，如何脫離苦？」

<sup>1</sup> 本偈同《雜阿含 1329 經》(T2.366.3)，但譯句不同。S.1.30./I,16.：「世間有五欲，意第六明示，於此離欲染，如是解脫苦。」

<sup>2</sup> S.10.12 (11-12).Alava 阿羅毘(夜叉四度呼世尊進出)

<sup>3</sup> S.10.12.(=Sn.v.183.)：「如何渡瀑流？如何渡大海？如何超痛苦？如何得清淨。」

<sup>3</sup> S.10.12.(=Sn.v.184.)：「憑信渡瀑流，不放逸度海，憑勇克痛苦，憑慧得清淨。」

切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三八〇 ㊟1267〔濟度經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住<sup>2</sup>舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙<sup>1</sup>，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面<sup>2</sup>。身諸光明<sup>3</sup>，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子白佛言：「世尊！比丘，比丘度駛流耶？」<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> S.1.1.Ogha 暴流，《別譯雜阿含 180 經》

<sup>2</sup> 住：SA.1.1./I,13.：「住(Viharatī)：非殊勝的威儀住(姿勢住)、天住、梵住、聖住，這是解釋具有某一種住。然而在這裡是指站、去、坐、臥，世尊站著、走著、坐著或臥著的經歷，他做某一姿勢，又改變成某一姿勢，不改變(姿勢)，或繼續轉變，因此被稱為「住」(vihāra)。」

<sup>1</sup> 容色絕妙：abhikkanta-vaṇṇā(極優美的容貌)。Abhikkanta(極優美)--看得見的極美麗的、英俊的、隨喜功德的(khaya-sundarābhirūpa-abbhānumodanādīsu dissati)。Vaṇṇā(容貌)--看得見的讚美膚色、良家血統、(善)因、體相、體形、色處(顏色等)chavithuti-kulavagga-kāraṇa-saṇṭhānappamāṇa-rūpāyatanādīsu dissati.

<sup>2</sup> 退坐一面：依照禮儀，退坐一邊要避免六種身體的距離：不太遠(atidūram)、不太近(accāsannaṃ)、不在上風(uparivātaṃ)、不在高方(unnatappadesaṃ)、不在正對面(atisammukhaṃ)、不在後面(atipacchā)。太遠則雜訊多(聽不清楚)，太近則會互相撞擊，在上風則散發體味，在高方則不尊重，在正對面則眼對眼接觸，在後面則要轉脖子。(SA.1.1./I,16~7.)

<sup>3</sup> 光明：SA.：Obhāsetvāti vatth-ālankāra-sarīra-samuṭṭhitāya ābhāya pharitvā, candimā viya sūriyo viya ca ekobhāsaṃ ekapajjotaṃ karitvāti attho.(光明：即彌漫發自以布裝飾的身體，如月如日使做一照一亮之義)

<sup>4</sup> 本句：S.1.1.作：‘Kathaṃ nu tvaṃ, mārisa, oghamatarī’ti ? (「友！您如

佛言：「如是<sup>1</sup>，天子！」

天子復問：「無所攀緣，亦無所住，度駛流耶？」

佛言：「如是，天子！」

天子復問：「無所攀緣，亦無所住而度駛流，其義云何？」

佛言：「天子！我如是如是抱，如是如是直進，則不為水之所漂寸。如是如是不抱，如是如是不直進，則為水所漂寸。如是天子！名為無所攀緣，亦無所住而度駛流。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」<sup>2</sup>

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三八一 ㊟1268〔解脫經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子白佛言：「比丘！知一切眾生<sup>4</sup>所著、所集，

---

何 度 瀑 流 呢 ？ 」 ) SA. : **Mārisāti** devatānaṃ piyasamudācāravacanametaraṃ.(友：是天人的親切表示的(稱呼)語言)

<sup>1</sup> S.1.1. : “appatiṭṭham( 不 住 ) anāyūham(=a-vāyamanto 不 努力 ) oghamatarin””ti((以)度瀑流)。

<sup>1</sup> S.1.1. : 「友！我住時沈沒(samsīdāmi)，努力被引開(nibbuyhāmi)。友！我如是不住、不努力以度瀑流。」這是表達「不即不離，無縛無脫。」喻對修習或對人的態度，既不親近，也不疏遠。

<sup>2</sup> S.1.1. : 「的確！我久久見到般涅槃的婆羅門；不住、不努力，度世間執著。」「久久見到」：類似「久仰」(台語 kiu<sup>2</sup> giong<sup>2</sup>(kiu<sup>2</sup> iong<sup>2</sup>))。

<sup>3</sup> S.1.2.Nimokkha(如何)解脫，《別譯雜阿含 179 經》

<sup>4</sup> 一切眾生：sattānaṃ(諸有情)。

決定解脫，廣解脫，極廣解脫耶？」<sup>1</sup>

佛告天子：「我悉知一切眾生所著、所集，決定解脫，廣解脫，極廣解脫。」

天子白佛：「比丘云何知一切眾生所著、所集，決定解脫，廣解脫，極廣解脫？」

佛告天子：「愛喜滅盡，我心解脫。心解脫已，故知一切眾生所著、所集，決定解脫，廣解脫，極廣解脫。」<sup>1</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三八二    ㊟1269〔流經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛

---

<sup>1</sup> S.1.2. : “Jānāsi no tvaṃ, mārisa, sattānaṃ nimokkhaṃ pamokkhaṃ vivekaṃ”ti ? (友！您知眾生之解脫、徹底解脫、遠離嗎？) SA.1.2./I,21. : Maggena hi sattā kilesabandhanato nimuccanti, tasmā maggo sattānaṃ **nimokkhoti** vutto. Phalakkhaṇe pana te kilesabandhanato pamuttā, tasmā phalaṃ sattānaṃ **pamokkhoti** vuttaṃ. Nibbānaṃ patvā sattānaṃ sabbadukkhaṃ vivicca, tasmā nibbānaṃ **vivekoti** vuttaṃ.(眾生從污染的束縛，以(正)道解脫，稱為眾生從道‘解脫’(nimokkha=vimokkha)。眾生從污染的束縛，以果剎那(=以涅槃為所緣)‘解脫’，(正)道解脫，稱為眾生從果徹底解脫。眾生達到解脫一切苦，稱為從涅槃‘遠離’(污染)。)

<sup>1</sup> S.1.2. : 「‘有’喜之滅盡，想與識亦盡，受滅皆寂靜，友！如是我知，諸眾生解脫(nimokkhaṃ)，極解脫.遠離(pamokkhaṃ vivekaṃ)。」

<sup>2</sup> S.2.15.Candana, 《別譯雜阿含 178 經》

足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「誰度於諸流，晝夜勤精進，不攀亦不住，何染而不著？」

爾時，世尊說偈答言：「一切戒具足，智慧善正受，內思惟繫念，度難度諸流。<sup>1</sup>不樂於欲想，超越於色結，不繫亦不住，於染亦不著。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

(牟鉞及天女，四轉輪、髻髮，睡厭、極難盡，伊尼延、駛流，無縛著、解脫、而能得濟度)<sup>1</sup>。

### 一三八三 ㊟1270〔拘迦尼天女經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城山谷精舍。

時，有拘迦尼，是光明天女，容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照山谷。時，拘迦尼天女而說偈言：「其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

佛告天女：「如是，如是！其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

---

<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷九(T2.439.1)。「牟鉞及天女四轉輪」三經，與前三九——四一經相當，次第有異。依《別譯雜阿含經》，前一攝頌，應在此頌後。

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 269 經》

時，拘迦那婁天女聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。爾時，世尊夜過晨朝，入於僧中，敷尼師壇，於大眾前坐。告諸比丘：「昨日後夜<sup>1</sup>，有拘迦那天女，容色絕妙，來詣我所，稽首我足，退坐一面，而說偈言：『其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。』我即答言：如是，天女！如是，天女！其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。說是語時，拘迦那天女聞我所說，歡喜隨喜，稽首我足，即沒不現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一三八四    ㊦1271〔四句法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城山谷精舍。

爾時，尊者阿難告諸比丘：「我今當說四句法經，諦聽，善思，當為汝說。何等為四句法經？」爾時，尊者阿難即說偈言：「其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。諸比丘！是名四句法經。」

爾時，有一異婆羅門，去尊者阿難不遠，為諸年少婆羅門受誦經。時，彼婆羅門作是念：「若沙門阿難所說偈，於我所說經，便是非人所說。」時，彼婆羅門即往詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇，沙門！阿難所說偈言：『其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。如是等所說，則

---

<sup>1</sup> 「後夜」，麗本、乾隆本誤作「夜後」。

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 270 經》



是非人語，非為人語。』」

佛告婆羅門：「如是，如是，婆羅門！是非人語，非為人語也。時，有拘迦尼天女來詣我所，稽首我足，退坐一面而說偈言：『其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。』我時答言：如是，如是！如天女所言：其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。是故婆羅門當知！此所說偈，是非人所說、非是人所說也。」

佛說此經已，彼婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛足而去。

### 一三八五 ㊥1272〔拘迦那婁天女經(1)〕

如是我聞：一時，佛住王舍城山谷精舍。

時，有拘迦那婁天女，是光明天女，起大電光熾然，歸佛、歸法、歸比丘僧，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，普照山谷。即於佛前而說偈言：「其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

爾時，世尊告天女言：「如是，如是，天女！如汝所說。其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

爾時，拘迦那婁天女聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

爾時，世尊夜過晨朝，入僧中，敷尼師壇，於大眾前坐。告諸比丘：「於昨後夜，拘迦那婁天女，光明之天女，來詣

我所，稽首我足，退坐一面，而說偈言：『其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。』我時答言：如是，天女！如是，天女！如汝所說。其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。拘迦那天女，電光炎熾然，敬禮佛、法、僧，說偈義饒益。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三八六 ㊟1273〔拘迦那裟天女經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城山谷精舍。

時，有拘迦那裟天女，光明之天女，放電光明，炎照熾然。於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，普照山谷。即於佛前而說偈言：「我能廣分別，如來正法律，今且但略說，足以表其心。其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

佛告天女：「如是，天女！如是，天女！如汝所說：『其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。』」時，拘迦那裟天女，聞佛所說，歡喜稽首，即沒不現。

爾時，世尊夜過晨朝，入於僧前，於大眾中，敷座而坐。告諸比丘：「昨後夜時，拘迦那裟天女來詣我所，恭敬作禮，退坐一面，而說偈言：『我能廣分別，如來正法律，今且但略說，足已表我心。其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛

---

<sup>1</sup> S.1.40.Pajjunna-dhīta 雲天公主(2)(前分)，《別譯雜阿含 271 經》

空，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。』我時答言：如是，天女！如汝所說：『其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛偽，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。』時，彼天女聞我所說，歡喜隨喜，稽首我足，即沒不現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三八七 ㊟1274〔朱盧陀天女經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。時，有拘迦那袞天女，朱盧陀天女，容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照一切獼猴池側。

時，朱盧陀天女說偈白佛：「大師等正覺，住毘舍離國，拘迦那、朱盧，稽首恭敬禮。我昔未曾聞，牟尼正法律，今乃得親見，現前說正法。若於聖法律，惡慧生厭惡，必當墮惡道，長夜受諸苦。若於聖法律，正念律儀備，彼則生天上，長夜受安樂。」

拘迦那<sup>2</sup>袞天女復說偈言：「其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛偽，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

佛告天女：「如是，如是，如汝所說。其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛偽，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」時，彼天女聞佛所說，歡喜隨喜，即沒不現。

爾時，世尊夜過晨朝，入僧中，敷座而坐。告諸比丘：「昨後夜時，有二天女，容色絕妙，來詣我所，為我作禮，

---

<sup>1</sup> S.1.39.Pajjunna-dhītā 雲天公主(1)(前分)，《別譯雜阿含 272 經》

<sup>2</sup> 「那」，麗本缺。

退坐一面。朱盧陀天女而說偈言：「大師等正覺，住毘舍離國，我拘迦那娑，及以朱盧陀，如是二天女，稽首禮佛足。我昔未曾聞，牟尼正法律，今乃見正覺，演說微妙法。若於正法律，厭惡住惡慧<sup>1</sup>，必墮於惡道<sup>2</sup>，長夜受大苦<sup>1</sup>。若於正法律，正念律儀備，生善趣天上，長夜受安樂。拘迦那娑<sup>2</sup>天女復說偈言：其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛偽，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。我時答言：如是，如是，如汝所說。其心不為惡，及身、口，世間五欲悉虛偽，正智、正繫念，不習近眾苦，非義和合者。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三八八 ㊟1275〔無觸不報觸經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「無觸不報觸，觸則以觸報，以觸報觸故，不瞋不招瞋。<sup>4</sup>」

---

<sup>1</sup> 厭惡住惡慧：vigarahantā caranti dummedhā(叱責.行.愚蠢)

<sup>2</sup> 惡道：S.1.39.作：roruvaṃ ghoram(叫喚.恐怖(地獄))。

<sup>1</sup> 長夜受大苦：cirarattam(長夜，可譯作‘長劫’) dukkham(苦) anubhavanti(<anu-bhū)領納、覺受(experience))。

<sup>2</sup> 「娑」，麗本缺。

<sup>3</sup> S.1.22.Phusati 觸，《別譯雜阿含 273 經》，《法句經》Dhp.v.125., 《經集》Sn.v.662.

<sup>4</sup> S.1.22.：“Nāphusantaṃ phusati ca, phusantañca tato phuse; Tasmā phusantaṃ phusati, appadutṭhapadosinan”ti.(觸犯無觸者，因此無觸報以觸，因為無觸報以觸，少瞋者生惡意。)

爾時，世尊說偈答言：「有<sup>1</sup>於不瞋人，而加之以瞋，清淨之正士，離諸煩惱結。於彼起惡心，惡心還自中，如逆風揚塵，還自塗其身。<sup>2</sup>」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三八九    ㊟1276〔愚痴人經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「愚痴人所行，不合於黠慧，自所行惡行，為自惡知識，所造眾惡行，終獲苦果報。」

爾時，世尊說偈答言：「既作不善業，終則受諸惱，造業雖歡喜，啼泣受其報。造諸善業者，終則不熱惱，歡喜而造業，安樂受其報。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三九0    ㊟1277〔嫌責天經〕<sup>1</sup>(自己現這樣,實際是

---

<sup>1</sup> 「有」，宋本、乾隆本作「不」。

<sup>2</sup> S.1.22. : “Yo appadutṭhassa narassa dussati, suddhassa posassa anaṅgaṇassa. Tameva bālaṃ pacceti pāpaṃ, sukhumo rajo paṭivātaṃva khitto”ti.(若犯少瞋、清淨、無染的人，罪惡迴向愚人，如逆風揚塵。)

<sup>1</sup> S.2.22.Khema, 《別譯雜阿含 274 經》

## 別樣)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「不可常言說，亦不一向聽，而得於道跡，堅固正超度，思惟善寂滅，解脫諸魔縛。能行說之可，不行不應說，不行而說者；智者<sup>1</sup>則知非，不行己所應，不作而言作，是則同賊非。」<sup>2</sup>

爾時，世尊告天子言：「汝今有所嫌責耶？」

天子白佛：「悔過，世尊！悔過，善逝！」

爾時，世尊熙怡微笑<sup>3</sup>。時，彼天子復說偈言：「我今悔其過，世尊不納受，內懷於惡心，抱怨而不捨。」

爾時，世尊說偈答言：「言說悔過辭，內不息其心，云何得息怨，何名為修善？」

---

<sup>1</sup> S.1.35.Ujjhānasaññino 嫌責天，《別譯雜阿含 275 經》

<sup>1</sup> 智者：。賢者有賢者的特徵(pañḍitalakkhaṇāni)、賢者的特相(pañḍitanimittāni)、賢者的特質(paṇḍitāpadānāni)。賢者思惟善思(sucintitacintī)、說善說(subhāsitabhāsī)、行善行(sukatakammakārī)。愚者有愚者的特徵(bālalakkhaṇāni)、愚者的特相(bālanimittāni)、愚者的特質(bālāpadānāni)。愚者思惟惡思(duccintitacintī)、說惡說(dubbhāsitabhāsī)、行惡行(dukkaṭakammakārī)。見《賢愚經》M.129/III,163

<sup>2</sup> S.1.35.：“Aññathā santamattānaṃ, aññathā yo pavedaye; Nikacca kitavasseva, bhuttaṃ theyyena tassa taṃ. “Yañhi kayirā tañhi vade, yaṃ na kayirā na taṃ vade; Akarontaṃ bhāsamānānaṃ, pariñānanti paṇḍitā”ti. (自己表現這樣，實際卻是別樣；用欺詐來瞞騙，其人用偷來受用。凡所說則被做，凡不說則不做，已說而不做，諸賢者會看穿。)

<sup>3</sup> 微笑：sita, hasita。微微仔笑 bi<sup>5</sup> bi<sup>5</sup> a<sup>2</sup> chio<sup>3</sup>，文文子笑 bun<sup>5</sup> bun<sup>5</sup> a<sup>2</sup> chio<sup>3</sup>。

時，彼天子復說偈言：「誰不有其過？何人無有罪？誰復無愚癡？孰能常堅固？」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

<sup>1</sup> S.6.10.Kokālika 瞿迦梨，《經集》Sn.3.10.Kokāliya，《別譯雜阿含 276 經》，《增壹阿含 21.5 經》，《增支部》A.10.89.Kokālika；cf. 大正 No.203.《雜寶藏經》第 28 則「仇伽離謗舍利弗等緣」。《雜寶藏經》(T4.461.1)說，尊者舍利弗、目連到瓦師所，值天大雨，即於中宿。會值窟中先時有一牧牛女，在後深處。彼牧牛女，見舍利弗目連其容端政，心中惑著，便失不淨。尊者舍利弗、目連從瓦窟出，仇伽離善於形相，觀人顏色，知作欲相不作欲相，見牧牛女在後而出，其女顏色，有成欲相，不知彼女自生惑著而失不淨，即便謗尊者舍利弗、目連。諸比丘曾三諫：「莫謗尊者舍利弗、目連。」時仇伽離心生瞋嫉，倍更忿盛。有一婆伽長者，因聞尊者舍利弗、目連說法，得阿那含，命終生梵天。他知道仇伽離謗尊者舍利弗、目連，即便來下，至仇伽離房中，言：「我以天耳，聞汝謗尊者舍利弗目連，汝莫說尊者等有如此事。」如是三諫，諫之不止，反作是言：「汝婆伽梵！言得阿那含，阿那含者，名為不還，何以來至我邊？若如是者，佛語亦虛。」梵言：「不還者，謂不還欲界受生。」時仇伽離，於其身上，即生惡瘡，從頭至足，大小如豆。往至佛所，而白佛言：「云何舍利弗目連？姪牧牛女？」佛復諫言：「汝莫說是舍利弗、目連是事。」聞佛此語，倍生瞋恚，時惡瘡轉大如奈。第二又以此事，而白於佛，佛復諫言：「莫說此事。」瘡瘡轉大如拳。第三不止，其瘡轉大如瓠，身體壯熱，入冷池中，能令水池甚大沸熱，瘡瘡盡潰，即時命終，墮摩訶優波地獄。爾時，比丘白佛言：「世尊！以何因緣？尊者舍利弗、目連等，為他重謗。」佛言：「過去劫時，舍利弗目連等，曾為凡夫，見辟支佛出瓦師窟中，亦有牧牛女，從後而出，即便謗言：『彼比丘者，必與此女，共為交通。』」「...當知聲聞人，不能為眾生作大善知識，所以者何？舍利弗、目連為仇伽離，現少神足，仇伽離必免地獄，不為現故，使仇伽離墮於地獄。」並舉例：「如鳩留孫佛時，有一仙人，名曰定光，共五百仙人，在於山林中草窟裏住。時有婦人，偶行在此，值天降雨風寒理極，無避雨處，即向定光仙所，寄宿一夜。明日出去，諸仙人見之，即便謗言：『此定光仙，必共彼女，行不淨行。』」爾時定光，知彼心念，恐其誹謗，墮於地獄，即昇虛空，高七多羅樹，作十八變，諸仙人見已，而作是言：『身能離地四指，無有姪欲，何況



如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有瞿迦梨比丘，是提婆達多伴黨，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

爾時，世尊告瞿迦梨比丘：「瞿迦梨！汝何故於舍利弗、目犍連清淨梵行所起不清淨心，長夜當得不饒益苦。」

瞿迦梨比丘白佛言：「世尊！我今信世尊語，所說無異，但舍利弗、大目犍連心有惡欲<sup>1</sup>。」如是第二，第三說。

瞿迦梨比丘提婆達多伴黨，於世尊所，再三說中，違反不受，從座起去。去已，其身周遍生諸庖瘡，皆如粟，漸漸增長皆如桃李<sup>2</sup>。時瞿迦梨比丘患苦痛，口說是言：「極燒！極燒！」膿血流出，身壞命終，生大鉢曇摩地獄<sup>3</sup>。

---

定光？昇虛空中，有大神變，而有欲事，我等云何，於清淨人，而起誹謗？」時五百仙人，即五體投地，曲躬懺悔，緣是之故，得免重罪。當知菩薩有大方便，真是眾生善知識。」此段文字有貶低阿羅漢，提高菩薩之意。

<sup>1</sup> 惡欲：pāpikā。本句，《增壹阿含 21.5 經》作：「然舍利弗、目犍連比丘所行甚惡，無有善本。」(T2.603.2)

<sup>2</sup> S.6.10：「瞿迦利迦比丘去後不久，全身生如芥子粒之瘡(sāsapamattīhi pīlakāhi)。芥子粒即漸成豆粒(muggamattiyo 綠豆大小)；豆粒成如菜豆(kalāyamattiyo 四季豆大小)，菜豆成如棗核大(kolaṭṭhimattiyo)，棗核而成如棗大(kolamattiyo)，棗而成如阿摩羅果大(āmalakamattiyo)，阿摩羅果而成如未熟之孟加拉蘋果大(beluvasalāṭukamattiyo)，成如成熟之孟加拉蘋果大(billamattiyo，水果直徑有 5~16cm 大小)，於此破裂流出膿血。」

<sup>3</sup> 大鉢曇摩地獄(Mahāpaduma niraya)：《增壹阿含 21.5 經》作：「蓮華地獄」。《增壹阿含 21.5 經》說目連欲往至地獄，教化瞿迦梨。世尊勸止他。目連還是去了，結果瞿迦梨沒有悔改之心。《起世經》說：「諸比丘。波頭摩地獄。所住之處。若諸眾生離其處所。一百由旬。便為彼獄火焰所及。若離五十由旬。所住眾生。為彼火熏。皆盲無眼。」

時，有三天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

時一天子白佛言：「瞿迦梨比丘！提婆達多伴黨，今已命終。」

時，第二天子作是言：「諸尊當知！瞿迦梨比丘命終，墮地獄中。」

第三天子即說偈言：「士夫生世間，斧在口中生，還自斬其身，斯由其惡言。應毀便稱譽，應譽而便毀，其罪生於口，死墮惡道中。博弈亡失財，是非為大咎，毀佛及聲聞，是則為大過。」

彼三天子說是偈已，即沒不現。

爾時，世尊夜過晨朝，來入僧中，於大眾前，敷座而坐。告諸比丘：「昨後夜時，有三天子來詣我所，稽首我足，退坐一面。第一天子語我言：『世尊！瞿迦梨比丘、提婆達多伴黨，今已命終。』第二天子語餘天子言：『瞿迦梨比丘命終，墮地獄中。』第三天子即說偈言：『士夫生世間，斧在口中生，還自斬其身，斯由其惡言。應毀便稱譽，應譽而便毀，其罪口中生，死則墮惡道。』說是偈已，即沒不現。諸比丘！汝等欲聞生阿浮陀地獄眾生，其壽齊限不？」

諸比丘白佛：「今正是時，唯願世尊為諸大眾，說阿浮陀地獄眾生壽命齊限。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。譬如拘薩羅國四斗為一阿羅，四阿羅為一獨籠那，十六獨籠那為一閼摩那，

---

若離二十五由旬。所住眾生。身之肉血。焦燃破散。諸比丘。瞿迦梨比丘。為於舍利弗、目犍連所起誹謗心。濁心惡心故。死後即生波頭摩獄。生彼處已。從其口中出大熱焰。長餘十肘。於其舌上自然有五百鐵犁。恒常耕之。」(T1.329.2)

十六閻摩那為一摩尼，二十摩尼為一佉梨，二十佉梨為一倉，滿中芥子。若使有人百年、百年取一芥子<sup>1</sup>，如是乃至滿倉芥子都盡，阿浮陀地獄眾生壽命猶故不盡。如是二十阿浮陀地獄眾生壽，等一尼羅浮陀地獄眾生壽。二十尼羅浮陀地獄眾生壽，等一阿吒吒地獄眾生壽。二十阿吒吒地獄眾生壽，等一阿波波地獄眾生壽。二十阿波波地獄眾生壽，等一阿休休地獄眾生壽。二十阿休休地獄眾生壽，等一優鉢羅地獄眾生壽。二十優鉢羅地獄眾生壽，等一鉢曇摩地獄眾生壽。二十鉢曇摩地獄眾生壽，等一摩訶鉢曇摩地獄眾生壽。比丘！彼瞿迦梨比丘命終，隨摩訶鉢曇摩地獄中，以彼於尊者舍利弗、大目犍連比丘，生惡心誹謗故。是故諸比丘！當作是學：於彼燒焦<sup>2</sup>所，尚不欲毀壞，況毀壞有識眾生！」

佛告諸比丘：「當如是學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三九二 ㊟1279〔墮負處經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，

---

<sup>1</sup> 梵文：tadyathā bhiṣavaḥ iha syād viṃśatikhārīkaḥ kosalakas tilavāhaḥ pūrṇas tilānām sacūḍīkābaddhaḥ. tataḥ kaścīd eva pu(ruṣo va)ṛsaśatasya varṣaśatasyātyayād ekaikaṃ tilam apanayet.

khārīka(of khārī),【形】佉梨(of the khārī measure, in viśatikhārīka Kosalako tilavāho(=viṃśatikhārīkaḥ kosalakas tilavāhaḥ 二十佉梨)) tilavāha,【陽】一滿車芝麻。pūrṇa,充滿。tila, 芝麻。

<sup>2</sup> 「炷」，宋本作「柱」。

<sup>3</sup> 《經集》Sn.1.6.Parābhava-sutta(毀滅經)，《別譯雜阿含 277 經》

退坐一面。其身光明，遍照祇樹。給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「退落墮負處，云何而得知？唯願世尊說，云何負處門？」

爾時，世尊說偈答言：

「勝處易得知，負處知亦易，樂法為勝處，毀法為負處。  
愛樂惡知識，不愛善知識，善友生怨結，是名墮負門<sup>1</sup>。  
愛樂不善人，善人反憎惡，欲惡不欲善，是名負處門。  
斗秤以欺人，是名墮負門。博弈耽嗜<sup>2</sup>酒，遊輕著女色，  
費喪於財物，是名墮負門。女人不自守，捨主隨他行；  
男子心放蕩，捨妻隨外色，如是為家者，斯皆墮負門。  
老婦得少夫，心常懷嫉妬，懷嫉臥不安，是則墮負門。  
老夫得少婦，墮負處亦然<sup>3</sup>。  
常樂著睡眠，知識同遊戲，怠惰好瞋恨，斯皆墮負門。  
多財結朋友，酒食奢不節，多費喪財物，斯皆墮負門。  
小財多貪愛，生於剎利家<sup>4</sup>，常求為王者，是則墮負門。<sup>5</sup>  
求珠璫瓔珞，革屣履傘蓋，莊嚴自慳惜，是則墮負門。  
受他豐美食，自慳惜其財，食他不反報，是則墮負門。  
沙門、婆羅門，屈請入其舍，慳惜不時<sup>6</sup>施，是則墮負門。

---

<sup>1</sup> 墮負門：《經集》作：(毀滅的原因)

<sup>2</sup> 耽嗜：於自諸欲，深生貪愛，名為耽嗜。於他諸欲，深生貪著，名遍耽嗜。

<sup>3</sup> 《世間法》(Lokaniti v.110)：「老男人娶年輕貌美的女人，嬌妻不會滿足，這是毀滅的原因。」

<sup>4</sup> 剎利家：高麗版作：「剎利心」，依【元】【明】【聖】改。

<sup>5</sup> 《經集》Sn.v.114.：「出生在剎帝利家族，財產微薄，野心很大，渴求在這世上取得王國，這種人是毀滅的原因。」

<sup>6</sup> 不時：不時常。

沙門、婆羅門，次第行乞食，呵責不欲施，是則墮負門。  
若父母年老，不及時奉養，有財而不施，是則墮負門。  
於父母、兄弟，槌打而罵辱，無有尊卑序，是則墮負門。  
佛及弟子眾，在家與出家，毀訾不恭敬，是則墮負門。  
實非阿羅漢，羅漢過自稱，是則世間賊，墮於負處門。  
此世間負處，我知見故說，猶如嶮怖道，慧者當遠避<sup>1</sup>。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一三九三 ㊥1280〔屈下經〕<sup>2</sup>男敬順，女陵邈；男陵邈，女敬順。

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天

---

<sup>1</sup> 《削減經》說，應迴避：惡路、有惡渡[船]場、為害者、殺生者、不與取者、非梵行者、妄語者、兩舌者、粗惡語者、綺語者、貪欲者(abhijjhālu)、瞋心者(byāpannacitta 拂逆、逆向行之心)、邪見者、邪思惟者、邪語者、邪業者、邪命者、邪精進者(micchāvēyāma)、邪念者、邪定者、邪智者(micchāñāṇi)、邪解脫者(micchāvimutti)、纏於昏沈睡眠(thīnamiddhapariyutthita)、掉舉者、懷疑者、忿怒者、怨恨者、覆偽者、惱害者、嫉妒者、慳者、詐誑者、詐瞞者、頑迷者、過慢者、難調教者(dubbaca 難說者)、惡友(pāpamitta)、放逸者、不信者、無慚者、無愧者、寡聞者、懈怠者(kusīta)、健忘者(muṭṭhassati)、無智慧者(duppañña)、染於世俗固執自說，為難捨者。(M.8./I,44.)

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 278 經》

子說偈問佛：「誰屈下<sup>1</sup>而屈下？誰高舉而隨舉？云何童子戲，如童塊相擲？」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「愛下則隨下，愛舉則隨舉，愛戲於愚夫，如童塊相擲。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一三九四    ㊟1281〔遮止經〕<sup>4</sup>從哪裡制止心,從那裡心不苦

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「決定以遮遮，意妄想而來，若人遮一切，不令其逼迫。」

爾時，世尊說偈答言：「決定以遮遮，意妄想而來，不必一切遮，但遮其惡業，遮彼彼惡已，不令其逼迫。」<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> 屈下：《別譯雜阿含 278 經》：「敬順」。

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 278 經》：「誰名為敬順？誰名為陵邈？誰為嬰愚戲，如小兒弄土？」

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 278 經》：「男子若敬順，女人必陵邈。男子若陵邈，女人必敬順。女人嬰愚戲，如小兒弄土。」

<sup>4</sup> S.1.24./I,14.：“Yato yato mano nivāraye, na dukkhameti nam tato tato.(從哪裡(被)制止，從那裡心就不苦。)

<sup>5</sup> S.1.24./I,14.：“Yato yato mano nivāraye, na dukkhameti nam tato tato.(從哪裡心(被)制止，從那裡心就不苦。)

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三九五 ㊟1282〔名稱經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「云何得名稱？云何得大財？云何德流聞？云何得善友？」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「持戒得名稱，布施得大財，真實德流聞，恩惠得善友。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三九六 ㊟1283〔技能經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 280 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 280 經》：「云何得名稱？云何得財業？云何得稱譽？云何得親友？」

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 280 經》：「持戒得名稱，布施得財寶，實語得稱譽，普施眾皆親。」

<sup>4</sup> cf. D.31.Siṅgālovāda-suttanta 尸伽羅經，《別譯雜阿含 281 經》；《中阿含 135 經》〈善生經〉之末節。《長阿含 16 經》

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「云何人所作，智慧以求財？等攝受於財，若勝若復劣。」

爾時，世尊說偈答言：

「始學功巧業，方便集財物，得彼財物已，當應作四分。  
一分自食用，二分營生業，餘一分藏密，以擬<sup>1</sup>於貧乏。<sup>2</sup>  
營生之業者，田種行商賈，牧牛羊興<sup>3</sup>息，邸舍以求利，  
造屋舍床臥，六種資生具，方便修眾具，安樂以存世。  
如是善修業，黠慧以求財，財寶隨順生，如眾流歸海。  
如是財饒益，如蜂集眾味，晝夜財增長，猶如蟻積堆<sup>4</sup>。  
不付老子財，不寄邊境民<sup>5</sup>，不信姦狡人，及諸慳吝者<sup>6</sup>。  
親附成事者，遠離不成事，能成事士夫，猶如火熾然。  
善友貴重人，敏密循<sup>7</sup>良者，同氣親兄弟，善能相攝受<sup>8</sup>。

---

<sup>1</sup> 擬：台語：gi<sup>2</sup>。

<sup>2</sup> “Evaṃ bhoge samāhatvā, alamatto kule gihī; Catudhā vibhaje bhoge, sa ve mittāni ganthati. Ekena bhoge bhuñjeyya, dvīhi kammaṃ payojaye; Catutthaṇca nidhāpeyya, āpadāsu bhavissatī”ti.(四分其財物，如是彼結友，自享一分財，兩分營事業，第四分蓄積，以備困乏時。)(D.31./III,188.)

<sup>3</sup> 「興」，麗本、乾隆本作「蓄」。

<sup>4</sup> 《別譯雜阿含 281 經》：「如彼蜂增長。」「蜂」與「蟻巢」有連用的例子。如：D.31./III,188.：「財如蜂(bhamara)集物，彼財自積集，如蟻巢(vammika)積高，如是財物集。」(“Bhoge saṃharamānassa, bhamarasseva irīyato; Bhogā sannicayaṃ yanti, vammikovupacīyati.)

<sup>5</sup> 《別譯雜阿含 281 經》：「財不寄老朽，不與邊遠人。」

<sup>6</sup> 慳吝者：台語「竭仔哥 kiat<sup>8</sup>a<sup>2</sup>ko<sup>1</sup>」，吝嗇鬼。

<sup>7</sup> 「循」，麗本作「修」。

<sup>8</sup> 有七種攝受事：一.自父母事。二.妻子事。三.奴婢、僕使事。四.朋友



居親眷屬中，**標顯若牛王**<sup>1</sup>，各隨其所應，分財施飲食，**壽盡而命終，當生天受樂。**」

時，彼天子復說偈言：「**久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。**」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

### 一三九七 ㊟1284〔彈琴經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，拘薩羅國有彈琴人，名曰**羆牛**，於拘薩羅國人間遊行，止息野中。時，有六廣大天宮天女，來至拘薩羅國，**羆牛**彈琴人所，語**羆牛**彈琴人言：阿舅！阿舅！為我**彈琴**<sup>3</sup>，我當歌舞。**羆牛**彈琴者言：如是，姊妹！我當為汝彈琴。汝當語我：汝是何人，何由生此？天女答言：阿舅！且彈琴，我當歌舞，於歌頌中自說所以生此因緣。彼拘薩羅國**羆牛**彈琴人，即便彈琴，彼六天女即便歌舞。

第一天女說偈歌言：

---

官僚、兄弟、眷屬事。五.田宅、邸肆事。六.福業事(布施修福)及方便作業事(以世間技藝謀生)。七.庫藏事。

<sup>1</sup> 標顯若牛王：《別譯雜阿含 281 經》無此句。

<sup>2</sup> cf.J.243.Guttīla-jātaka，《別譯雜阿含 282 經》

<sup>3</sup> **琴**：《長阿含 14 經》〈釋提桓因問經〉中提到帝釋請執樂神(Gandhabba)般遮翼(Pañcasikha)鼓琉璃琴娛樂世尊。「爾時。世尊從三昧起。告般遮翼言。善哉。善哉。般遮翼。汝能以清淨音和琉璃琴稱讚如來。琴聲。汝音。不長不短。悲和哀婉。感動人心。汝琴所奏。眾義備有。亦說欲縛。亦說梵行。亦說沙門。亦說涅槃。(T1.63a) ~ D.21.Sakka-pañha suttanta, [No.15, No, 26(134); 雜寶藏經初

『若男子、女人，勝妙衣惠施，施衣因緣故，所生得殊勝，施所愛念物，生天隨所欲。見我居宮殿，乘空而遊行，天身如金聚，天女百中勝，觀察斯福德，迴向中之最。』

第二天女復說偈言：

『若男子、女人，勝妙香惠施，愛念可意施，生天隨所欲。見我處宮殿，乘空而遊行，天身若金聚，天女百中勝，觀察斯福德，迴向中之最。』

第三天女復說偈言：

『若男子、女人，以食而惠施，可意愛念施，生天隨所欲。見我居宮殿，乘虛而遊行，天身如金聚，天女百中勝，觀察斯福德，迴向中之最。』

第四天女復說偈言：

『憶念餘生時，曾為人婢使，不盜、不貪嗜，勤修不懈怠，量腹自節身，分<sup>1</sup>飡救貧人。今見居宮殿，乘虛而遊行，天身如金聚，天女百中勝，觀察斯福德，供養中為最。』

第五天女復說偈言：

『憶念餘生時，為人作子婦，嫿姑性狂暴，常加麤澀言，執節修婦禮，卑遜而奉順。今見處宮殿，乘虛而遊行，天身如金聚，天女百中勝，觀察斯福德，供養中為最。』

第六天女復說偈言：

『昔曾見行<sup>2</sup>路，比丘、比丘尼，從其聞正法，一宿<sup>3</sup>受齋戒。今見處天殿，乘虛而遊行，天身如金聚，天女百中勝，

---

<sup>1</sup> 飡：

<sup>2</sup> 「路」，麗本作「跡」。

<sup>3</sup> 宿：トース，夜的俗稱；台語作「暝 me<sup>5</sup>」。一宿：指一日夜，從天亮 (aruṇauggamana 明相出時)算起至隔日的天亮。

觀察斯福德，迴向中之最。』

爾時，拘薩羅國羆牛彈琴人而說偈言：『我今善來此，拘薩羅林中，得見此天女，具足妙天身。既見又聞說，當增修善業，緣今修功德，亦當生天上。』說是語已，此諸天女即沒不現。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三九八    ㊟1285〔何法起應滅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何法起應滅？何生應防護？何法應當離？等觀何得樂？」

爾時，世尊說偈答言：「瞋恚起應滅，貪生逆防護，無明應捨離，等觀真諦樂。欲生諸煩惱，欲為生苦本，調伏煩惱者，眾苦則調伏；調伏眾苦者，煩惱亦調伏。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.1.71.Chetvā，《別譯雜阿含 283 經》

一三九九 ㊟1286〔世間眾事經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「若人行放逸，愚癡離惡慧。禪思不放逸，疾得盡諸漏！」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「非世間眾事，是則之為欲，心法馳覺想，是名士夫欲。世間種種事，常在於世間，智慧修禪思，愛欲永潛伏。信為士夫伴，不信則不度，信增其名稱，命終得生天。於身虛空想，名色不堅固，不著名色者，遠離於積聚。觀此真實義，如解脫哀愍，由斯智慧故，世稱歎供養。能斷眾雜相，超絕生死流，超度諸流已，是名為比丘。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.1.34.Na Santi (欲)不和平，S.1.36.Saddhā 信(為伴侶)，《別譯雜阿含284經》，《法句經》Dhp.v.221.

<sup>2</sup> S.1.36.：“Pamādamanuṃjanti                      bālā                      dummedhino janā;...Appamatto hi jhāyanto, pappoti paramaṃ sukhaṃ”ti.(諸愚隨致力放逸，此諸人是惡慧...修禪不放逸，已達最上樂)。致力：即努力、精進(DhA.v.23.：yujjati ghaṭati vāyamaṭi.)。最上樂：指阿羅漢之樂。

<sup>3</sup> 本偈中某偈相對於《法句經》v.221.但內容已變動：Kodhaṃ jahe vippajaheyya mānaṃ, saññojanaṃ sabbam atikkameyya; taṃ nāmarūpasmim asajjamānaṃ,akiñcanaṃ nānupatanti dukkhā.(捨棄於忿怒，除滅於我慢，解脫一切縛，不執著名.色，彼無一物者，苦不能相隨。)

一四〇〇 ㊟1287〔善丈夫經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子<sup>2</sup>容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「與何人同處？復與誰共事？知何等人法？名為勝非惡？」

爾時，世尊說偈答言：「與正士同遊，正士同其事，解知正士法，是則勝非惡<sup>3</sup>。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

一四〇一 ㊟1288〔慳吝經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.1.31.Sabbhi(與)好品德者(結交.相識)，《別譯雜阿含 285 經》

<sup>2</sup> 天子：S.1.31.：Satullapa-kāyikā 讚正人天群。SA.：sataṃ dhammaṃ samādānavasena ullapetvā sagge nibbatā，即頌揚正人之法而生天界之諸天。在註釋中，出於此一因緣者，有七百商人乘船遇水難，持五戒者生於忉利天，今來至世尊處。

<sup>3</sup> 解知正士法，是則勝非惡：Sataṃ saddhammamaññāya, seyyo hoti na pāpiyo”ti.( 知正人正法，是勝非為劣)。SA.：Satanti Buddhādīnaṃ sappurisānaṃ.( 具正念者：佛陀及諸善人。) Saddhammanti pañcasīladasasīlacatusatipaṭṭhānādibhedam saddhammam, idha pana pañcasīlam adhippetam.(正法：五戒、十戒、四念處等之正法，在此意謂五戒。) Seyyo hotīti vaḍḍhi hoti. (是勝：是興隆的。)Na pāpiyoti lāmakam kiñci na hoti.(非為惡：非任何低劣的。)

<sup>4</sup> S.1.32.Macchari 慳，《別譯雜阿含 286 經》

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子而說偈言：「慳吝生於心，不能行布施；明智求福者，乃能行其惠。」

爾時，世尊說偈答言：

「怖畏不行施，常得不施怖，怖畏於飢渴，慳惜從怖生。  
此世及他世，常癡飢渴畏，死則不隨無<sup>1</sup>，獨往無資糧。  
少財能施者，多財難亦捨，難捨而能捨，是則為難施。  
無知者不覺，慧者知難知，以法養妻子，少財淨心施。  
百千邪<sup>2</sup>盛會，所獲其福利，比前如法施，十六不及一。  
打縛惱眾生，所得諸財物，惠施安國土，是名有罪施，  
方之平等施，稱量所不及。如法不行非，所得財物施，難  
施而行施，是應賢聖施，所往常獲福，壽終上生天。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

時，彼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 「無」，麗本作「死」。

<sup>2</sup> 「邪」，麗本作「耶」。

<sup>3</sup> S.1.32/I,18. : “Tasmā vineyya maccheram, dajjā dānam malābhibhū; Puññāni paralokasmim, patitthā honti pāṇinan”ti.(是故引離慳，布施勝垢穢；諸功德在後世，諸有息者立足處。)

## 一四〇二 ㊟1289〔八天人經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城金婆羅山金婆羅鬼神住處石室中<sup>2</sup>。

<sup>3</sup>爾時，世尊金鎗刺足<sup>4</sup>，未經幾時，起身苦痛；能得捨心，正智、正念，堪忍自安，無退減想。彼有山神天子八人，作是念：「今日世尊住王舍城金婆羅山金婆羅鬼神住處石室中，金鎗刺足，起身苦痛，而能捨心，正念、正智，堪忍自安，無所退減，我等當往面前讚歎。」作是念已，往詣佛所，稽首禮足，退住一面。

<sup>5</sup>第一天神<sup>6</sup>說偈歎言：

「沙門瞿曇，人中師子！身遭苦痛，堪忍自安，正智、

---

<sup>1</sup> S.1.38.Sakalika 岩石破片(世尊傷足)，《別譯雜阿含 287 經》，No.197.《佛說興起行經》〈佛說木槍刺脚因緣經第六〉(T4.168.1)有進一步敷衍。

<sup>2</sup> 金婆羅山金婆羅鬼神住處石室中：S.1.38.作：Maddakucchismiṃ migadāye(摩達屈支之鹿野苑)。

<sup>3</sup> S.1.38./I,27.說：「某時，世尊之足，為岩石碎片所傷。世尊甚感痛楚；身之所受非常刺痛、強烈、猛烈(tibbā kharā kaṭukā)，不快(asātā)、不如意(amanāpā)。世尊以正念正知忍耐，而不為之所惱(sato sampajāno adhivāseti avihaññamāno)。那時，世尊將僧伽梨疊為四重，正念正知，兩足相疊，以作右脅師子臥。」

<sup>4</sup> 金鎗刺足：S.1.38.作：sakalikāya khato 為岩石碎片所傷。

<sup>5</sup> S.1.38./I,27.說：「七百位沙瞿羅巴天神等，後夜分往詣世尊。」SA.1.31./I,54.：Satullapakāyikāti sataṃ dhammaṃ samādānavasena ullapetvā sagge nibbattāti Satullapakāyikā.(沙瞿羅巴天群：受持唵頌百法而轉生天人，稱為沙瞿羅巴天群。)

<sup>6</sup> 讚頌的其中八位都是「天神」(devatā)；不是「天子」(devaputta 帝釋天王之子)。

正念，無所退減。」

第二天子復讚歎言：

「大士之大龍，大士之牛王，大士夫勇力，大士夫良馬，大士夫上首，大士夫之勝！」

第三天子復讚歎言：

「此沙門瞿曇，士夫分陀利！身生諸苦痛，而能行捨心，正智、正念住，堪忍以自安，而無所退減。」

第四天子復讚歎言：

「若有於沙門瞿曇士夫分陀利所說，違反嫌責，當知斯等長夜當得不饒益苦，唯除不知真實者。」

第五天子復說偈言：

「觀彼三昧定，善住於正受，解脫離諸塵，不踊亦不沒，其心安隱住，而得心解脫。」

第六天子復說偈言：

「經歷五百歲，誦婆羅門典<sup>1</sup>，精勤修苦行<sup>2</sup>，不解脫

---

<sup>1</sup> 經歷五百歲，誦婆羅門典：S.1.38./I,29. 作：Pañcavedā satam samam(人於百歲間，學習五吠陀)。

<sup>2</sup> 苦行：當生苦行來生有時受苦報。如《中阿含 174 經》受法經：「云何受法現苦當來亦受苦報？或有沙門·梵志裸形無衣。或以手為衣。或以葉為衣。或以珠為衣。或不以瓶取水。或不以櫬取水。不食刀杖劫抄之食。不食欺妄食。不自往。不遣信。不來尊。不善尊·不住尊。若有二人食。不在中食。不懷妊家食。不畜狗家食。家有糞蠅飛來而不食。不噉魚。不食肉。不飲酒。不飲惡水。或都不飲。學無飲行。或噉一口。以一口為足。或二·三·四。乃至七口。以七口為足。或食一得。以一得為足。或二·三·四。乃至七得。以七得為足。或日一食。以一食為足。或二·三·四·五·六·七日·半月·一月一食。以一食為足。或食菜茄。或食稗子。或食[揅-天+示]米。或食糲[𥽿-夫+黃]。或食頭頭邏食。或食龜食。或至無事處。依於無事。或食根。



離塵，是則卑下類，不得度彼岸。」

第七天子復說偈言：

「為欲之所迫，持戒之所縛，勇悍<sup>1</sup>行苦行，經歷於百年，其心不解脫，不離於塵垢，是則卑下類，不度於彼岸。」

第八天子復說偈言：

「心居憍慢欲，不能自調伏，不得三昧定，牟尼之正受。獨一居山林，其心常放逸，於彼死魔軍，不得度彼岸。」<sup>2</sup>

時，彼山神天子八人，各各讚歎已，稽首佛足，即沒不現。

(垂下及遮止，名稱及技能，彈琴并棄捨，種別、善丈夫，慳貪不惠施，八天為第十)<sup>3</sup>。

---

或食果。或食自落果。或持連合衣。或持毛衣。或持頭舍衣。或持毛頭舍衣。或持全皮。或持穿皮。或持全穿皮。或持散髮。或持編髮。或持散編髮。或有剃髮。或有剃鬚。或剃鬚髮。或有拔髮。或有拔鬚。或拔鬚髮。或住立斷坐。或修蹲行。或有臥刺。以刺為床。或有臥草。以草為床。或有事水。晝夜手抒。或有事火。竟昔燃之。或事日·月·尊祐大德。叉手(=合掌)向彼。如此之比。受無量苦。學煩熱行。彼受此法。成具足已。身壞命終。必至惡處。生地獄中。是謂受法現苦當來亦受苦報。」(T1.712.1)( cf.《中部 45 經》Cūḷadhammasamādānasuttaṃ (得法小經))

<sup>1</sup> 勇悍：麗本誤作「勇捍」。

<sup>2</sup> 本句文義不全，後段可能有脫落。S.1.38./I,29.接著說：“Mānaṃ pahāya susamāhitatto, sucetaso sabbadhi vippamutto. Eko araṇṇe viharamappamatto, sa maccudheyyassa tareyya pāraṇ”ti.(徹底捨斷傲慢後，自我已善定，善心者在一切處已解脫，單獨住在遠離地(araṇṇe，一般譯作：在森林)，不放逸，渡脫死魔域，可到達彼岸。)(本偈同 S.1.9./I,4.)

<sup>3</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一四(T2.474.1)

#### 一四〇三 ㊟1290〔大地經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子而說偈言：「廣無過於地，深無踰於海，高無過須彌，大士無毘紐<sup>2</sup>。」

爾時，世尊說偈答言：「廣無過於愛，深無踰於腹，高莫過憍慢，大士無勝佛。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四〇四 ㊟1291〔火不燒經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「何物火不燒？何風不能吹？水<sup>4</sup>災壞大地，何物不流散？惡王及盜賊，強劫人財物，何男子

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 288 經》

<sup>2</sup> 毘紐：梵名 Viṣṇu，又作毘瑟致天、毘濕致天。意譯遍人天、遍淨天等。乃印度教三主神之一。

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 289 經》，cf. S.1.52.Ajarasā(何善永)不老。S.1.52./I,36-7.：「(天神：)何善永不老？何者善基礎？何者眾人寶？何者盜不搬？」  
「(世尊：)戒善永不老，信為善之基，智慧眾人寶，福德盜不搬。」

<sup>4</sup> 「水」(āpah)，麗本作「火」，依梵文本訂正。

女人，不為其所奪？云何珍寶藏，終竟不亡失？」

爾時，世尊說偈答言：「福火所不燒，福風不能吹，水災壞大地，福水不流散。惡王及盜賊，強奪人財寶，若男子女人，福不被劫奪。樂報之寶藏，終竟不亡失。<sup>1</sup>」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，即沒不現。

#### 一四〇五 ㊦1292〔資糧經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「誰當持資糧？何物賊不劫？何人劫而遮？何人劫不遮？何人常來詣，智慧者喜樂？」

爾時，世尊說偈答言：「信者持資糧，福德劫不奪，賊劫奪則遮，沙門奪歡喜。沙門常來詣，智慧者欣樂。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 梵文：punyam agnir na dahati, na bhinatti ca mārutaḥ. punyaṃ na kledayanty āpaḥ plāvayanto vusundharām. punyaṃ rājā ca caurāś ca spandamānā samudyatā. nāpahartuṃ śaknuvanti striyā vā puruṣasya vā.

<sup>2</sup> S.1.77.Issara 主(統治者), S.1.79.Pātheyyaṃ 糧食, 《別譯雜阿含 290 經》

#### 一四〇六 ㊟1293〔最難得經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有一天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「一切相映障，知一切世間，樂安慰一切，唯願世尊說，云何是世間，最為難得者？」

是時，世尊說偈答言：「<sup>(1)</sup>為主而行忍，<sup>(2)</sup>無財而欲施，<sup>(3)</sup>遭難而行法，<sup>(4)</sup>富貴修遠離，如是四法者，是則為最難。」時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四〇七 ㊟1294〔無所求經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「大力自在樂，所求無不得，何復勝於彼，一切所欲備？」

爾時，世尊說偈答言：「大力自在樂，彼則無所求，若有求欲者，是苦非為樂。於求已過去，是則樂於彼。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 292 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 291 經》

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四〇八 ㊟1295〔車乘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「車從何處起？誰能轉於車？車轉至何所？何故壞磨滅？」

爾時，世尊說偈答言：

「車從諸業起，心識轉<sup>2</sup>於車，隨因而轉至，因壞車則亡。」<sup>3</sup>

時，彼天子復說偈言：

「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四〇九 ㊟1296〔拘屢陀王女經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子白

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 293 經》，cf.Sn.654 (CS:659)。Sn.(PTS:654)：“Kammunā vattati loko, kammunā vattati pajā; Kammanibandhanā sattā, rathassāṇīva yāyato.(由於業，世界才存在；由於業，人類才存在；眾生受業束縛，如車子行走因車轄(束縛)。)

<sup>2</sup> 「轉」，麗本作「能」。

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 293 經》作：「從業出生車，心將轉運去，去至因盡處，因盡則滅壞。」

<sup>4</sup> 《別譯雜阿含 294 經》

佛言：「世尊！拘屢陀王女修波羅提沙<sup>1</sup>，今日生子<sup>2</sup>。」

佛告天子：「此則不善，非是善。」時，彼天子即說偈言：「人生子為樂，世間有子歡，父母年老衰，子則能奉養。瞿曇何故說，生子為不善？」

爾時，世尊說偈答言：「當知恆無常，純空陰非子，生子常得苦，愚者說言樂，是故我說言，生子非為善。非善為善像，念像不可念，實苦貌似樂，放逸所踐蹈。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一〇 ㊟1297〔算數經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「云何數所數？云何數不隱？云何數中數？云何說言說？」

爾時，世尊說偈答言：「佛法難測量，二流不顯現，若彼名及色，滅盡悉無餘。是名數所數，彼數不隱藏，是彼數中數，是則說名數。」

---

<sup>1</sup> 修波羅提沙：《翻梵語》卷第六(T54.1021.3)：「脩波羅提沙(譯曰：極遠彼國)」。

<sup>2</sup> 拘屢陀王女修波羅提沙，今日生子：《別譯雜阿含 294 經》作「須多蜜奢鋸陀女生子」。

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 295 經》

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於時，天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一一 ㊟1298〔何物重於地經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「何物重於地？何物高於空？何物疾於風？何物多於草？」

爾時，世尊說偈答言：「戒德重於地，慢高於虛空，憶念疾於風，思想多於草。」

時，彼天子復說偈言：「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」

於是天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一二 ㊟1299〔十善經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，彼天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「何戒何威儀？何得何為業？慧者云何住？云何往生天？」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 296 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 297 經》

爾時，世尊說偈答言：

「遠離於殺生，持戒自防樂，害心不加生，是則生天路。  
遠離不與取，與取心欣樂，斷除賊盜心，是則生天路。  
不行他所受，遠離於邪淫<sup>1</sup>，自受知止足，是則生天路。  
自為己及他，為財及戲笑，妄語而不為，是則生天路。斷  
除於兩舌，不離他親友，常念和彼此，是則生天路。  
遠離不愛言，軟語不傷人，常說淳美言，是則生天路。  
不為不誠說，無義不饒益，常順於法言，是則生天路。  
聚落若空地，見利言我有，不行此貪想，是則生天路。  
慈心無害想，不害於眾生，心常無怨結，是則生天路。  
苦業及果報，二俱生淨信，受持於正見，是則生天路。  
如是諸善法，十種淨業跡，等受堅固持，是則生天路。」

時，彼天子復說偈言：

「久見婆羅門，逮得般涅槃，一切怖已過，永超世恩愛。」  
於時，天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 邪淫：梵 kāma-mithyācāra，巴 kāmesu micchācāra，欲邪行、邪淫、邪欲。《俱舍論》(T29.85.3)：「邪婬加行，從貪起者，調(1)於他妻等起染著心。(2)或為求他財名位恭敬。(3)或為救拔自身他身，從貪著心起婬加行。從瞋生者，調(1)為除怨發憤恚心，起婬加行。從癡生者，如波刺私讚於母等行非梵行，又諸梵志讚牛祠中有諸女男受持牛禁吸水齧草或住或行，不簡親疏隨遇隨合。又諸外道作如是言：一切女人如白、花、果、熟食、階蹬、道路、橋、船，世間眾人應共受用，此等加行，從癡所生。」(T29.87.1)：「總有四種行不應行，皆得名為欲邪行罪。一於非境行不應行，調行於他所攝妻妾、或母、或父、或父母親、乃至或王所守護境。二於非道行不應行，調於自妻口及餘道。三於非處行不應行，調於寺中制多迴處。四於非時行不應行。非時者何？調懷胎時、飲兒乳時、受齋戒時，設自妻妾亦犯邪行。」



(攝頌)(大地・火不燒 誰齎糧・所願 甚<sup>1</sup>能及車乘 鋸陀<sup>2</sup>女・算數 何重并十善)<sup>3</sup>。

#### 一四一三 ㊟1300〔因陀夜叉經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，釋提桓因<sup>5</sup>於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時釋提桓因說偈問佛：「何法命不知？何法命不覺？何法鑊於命？何法為命縛？」

爾時，世尊說偈答言：「色者命不知，諸行命不覺，身鑊於其命，愛<sup>6</sup>縛於命者。」

釋提桓因復說偈言：「色者非為命，諸佛之所說，云何而得熟，於彼甚深藏？云何段肉住？云何知命身？」<sup>7</sup>

爾時，世尊說偈答言：「迦羅邏為初，迦羅邏生胞，胞生於肉段，肉段生堅厚，堅厚生肢節，及諸毛髮等。色等諸情根，漸次成形體，因母飲食等，長養彼胎身。」<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> 甚＝其【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 陀＝質【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一四(T2.476.1)

<sup>4</sup> S.10.1.Indaka 因陀迦(夜叉:骨與肉何處來)，《別譯雜阿含 298 經》

<sup>5</sup> 釋提桓因：SA.S.10.1.說 Indaka(因陀夜叉)是住在因陀洞窟的夜叉(Indakūṭanivāsino yakkhassa)。他不是忉利天天王釋提桓因。原攝頌經名為「釋提桓因(經)」。

<sup>6</sup> 「愛」，麗本作「受」。

<sup>7</sup> S.10.1./I,206.：「諸佛說此色非命，然而命(nvayaṃ)如何得到此身？此骨與肉何處來(Kutassa aṭṭhīyakapaṇḍameti)？如何此命住母胎？」

<sup>8</sup> S.10.1./I,206.：「Paṭhamam kalalam hoti, kalalā hoti abbudam; Abbudā

爾時，釋提桓因聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一四 ㊦1301〔善學微妙說經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有長勝天子<sup>1</sup>容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽

---

jāyate pesī, pesī nibbattatī ghanō. Ghanā pasākhā jāyanti, kesā lomā nakhāpi ca. “Yañcassa bhuñjati mātā, annaṃ pānañca bhojanaṃ; Tena so tattha yāpeti, mātukucchigato naro”ti.(世尊答覆因陀夜叉：「初有歌羅羅(kalalāṃ 卵黃)，由此迦羅邏，而有阿部曇(abbudaṃ)，由此阿部曇，由生凝結(音譯：閉尸，pesī, pesi。元亨版作：穴肉)生，凝結生堅肉(ghano)，由堅肉肢節生，生髮及毛爪，即由母得食，飲料及食物，人於母胎者，依此而續命。」「由母得食」開始的時間：VbhA.p.25.：「食素(ojā)...並不是在(母胎)一開始時就建立自己於依處，而是在過了一七日或二七日之後。」「

胎中五個階段，即：

- (一)羯刺藍(梵 kalala)，又作迦羅邏、歌羅羅、羯羅藍。意譯為凝滑。指初受胎後之七日間之胎位。SA.10.1./I,300.：「三事(和合)生的迦羅邏，像線端上纖毛住立的油滴大小(按：受精卵大小直徑約為0.2mm)。」「
- (二)頰部曇(梵 arbuda)，又作阿部曇。意譯為胞、胞結。指第二個七日間。
- (三)閉尸(梵 pesī, 巴 Pesī, Pesī)，又作閉尸、蔽尸、葦尸。意譯為凝結、肉段。指第三個七日間之胎位。
- (四)鍵南(梵 ghana)，又作健男、羯南。意譯為堅厚、凝厚、硬肉。指第四個七日間之胎位。
- (五)羅奢佉(梵 prasākhā, 巴 pasākhā<(pa+sākhā 分枝)。意譯為肢節、支節。乃手足已形成之位，即受胎後第五個七日至第三十八個七日(出生之時)之間之胎位。

<sup>1</sup> S.2.13.Dīghalaṭṭhi 提伽羅低(天子)，《別譯雜阿含 300 經》

首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼長勝天子而說偈言：「善學微妙說，習近諸沙門，獨一無等侶，正思惟靜默。」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：「善學微妙說，習近諸沙門，獨一無等侶，寂默靜諸根。」<sup>3</sup>

時，長勝天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一五 ㊟1302〔尸毘天子經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有尸毘天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼尸毘天子說偈問佛：「何人應同止？何等人共事？應知何等法？是轉勝非惡。」

爾時，世尊說偈答言：「與正士同止，正士共其事，應知正士法，是轉勝非惡。」<sup>5</sup>

時，彼尸毘天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 長勝天子：Dīghalaṭṭhi，長杖(天子)，SA.2.13.說他的身高有三里格(tigāvutikāva。一里格 league，略少於 2 英哩；cf. J.I,57, 59; II.209; Vism.118; DhA.I,396.)。

<sup>2</sup> S.2.13./I,52.：「比丘若禪思，若願心達到，心得到解脫，知世間生滅，善心不附著，此乃其效益。」

<sup>3</sup> S.2.13.沒有此句

<sup>4</sup> S.2.21.Siva 濕婆(天子)，《別譯雜阿含 301 經》

<sup>5</sup> S.2.21./I,57.：「只與善人坐，只與善人交，知善人正法，可脫一切苦。」

#### 一四一六 ㊟1303〔月自在天子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有月自在天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼月自在天子而說偈言：

「彼當至究竟，如蚊依從草，若得正繫念，一心善正受。」<sup>2</sup>

爾時，世尊說偈答言：

「彼當到彼岸，如魚決其網，禪定具足住，心常致喜樂。」<sup>3</sup>

時，彼月自在天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一七 ㊟1304〔毘瘦紐天子經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有毘瘦紐天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，

---

<sup>1</sup> S.2.11.Candimasa 月自在(天子)，《別譯雜阿含 302 經》

<sup>2</sup> S.2.11./I,52. : “Te hi sotthim gamissanti, kacche vāmakase magā; Jhānāni upasampajja, ekodi nipakā satā”ti.(專一以明智，具念入禪定，如草叢走獸，無蚊平安行。)

<sup>3</sup> S.2.11./I,52. : “Te hi pārāṃ gamissanti, chetvā jālaṃva ambujo; Jhānāni upasampajja(upa+sam+pad), appamattā raṇaṇjahā”ti.(不放逸離罪，成就諸禪定，猶如破網魚，將行到彼岸。)

<sup>4</sup> S.2.12.Veṇḍu 毘紐(天子:學不放逸)，《別譯雜阿含 303 經》

彼毘瘦紐天子而說偈言：

「供養於如來，歡喜常增長，欣樂正法律，不放逸隨學。」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：

「若如是說法，防護不放逸，以不放逸故，不隨魔自在。」<sup>2</sup>

於是，毘瘦紐天子聞佛所說。歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一八 ㊟1305〔般闍羅健天子經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有般闍羅健天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時般闍羅健天子而說偈言：

「憤亂之處所，黠慧者能覺，禪思覺所覺，牟尼思惟力。」<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> S.2.12./I,52.：「彼等實快樂：奉侍於善逝，加盟瞿曇教，學習不放逸。」

<sup>2</sup> S.2.12./I,52.：「任何人隨學，我所說教誡，可以得禪那，其時不放逸，不受魔控制。」

<sup>3</sup> S.2.7.Pañcālacaṇḍa 般闍羅旃陀(天子)，《別譯雜阿含 304 經》，偈：S.2.7./I,48.，A.9.42./IV,449.

<sup>4</sup> S.2.7./I,48.：「Sambādhe vata okāsaṃ, avindi bhūrimedhaso; Yo jhānamabujjhi Buddhō, paṭilīnanisabho munī”ti.(處憤亂空間，由廣慧者知，所有皆為佛陀禪那中所知，牟尼為遠離之最上人。) 憤亂：台語：齷齪 ak cak<sup>8</sup>。SA.2.7./I,106.：「兩種齷齪：五蓋齷齪、五欲齷齪。在此指五蓋的同義詞。空間(okāsaṃ)，指禪那。最好的遠離(paṭilīnanisabho)，指優良的遠離(paṭilīnaseṭṭho)。遠離(paṭilīno)，指(正)

爾時，世尊說偈答言：

「了知憤亂法，正覺得涅槃，若得正繫念，一心善正受。」<sup>1</sup>

時，般闍羅健天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四一九 ㊟1306〔須深天子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有須深天子，與五百眷屬，容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告尊者阿難：「汝阿<sup>3</sup>難於尊者舍利弗善說法，心喜樂不？」

阿難白佛：「如是。世尊！何等人不愚、不癡、有智慧，於尊者舍利弗善說法中，心不欣樂！所以者何？彼尊者舍利弗，持戒、多聞，少欲<sup>4</sup>、知足<sup>1</sup>，精勤、遠離<sup>2</sup>，正念堅住，

---

斷(pahīnamāno)。A.4.38./II,41.：「世間有比丘，斷我慢，切斷其根，如截斷多羅樹頭，令滅亡，當來不生。諸比丘！比丘有如是遠離(patilino)。...遣除各別之見取，正確捨棄一切愛，身行輕安，名為遠離。」

<sup>1</sup> S.2.7./I,48.：「Sambādhe vāpi vindanti. Dhammam nibbānapattiya. Ye satim paccalattamsu, sammā te susamāhitā”ti.(處齷齪池中，證得涅槃法；他們得正念，已正善安置。)

<sup>2</sup> S.2.29.Susīma 須尸摩(天子)，《別譯雜阿含 305 經》

<sup>3</sup> 「阿」，麗本誤作「何」。

<sup>4</sup> 少欲：SA.2.29./I,122.：「少欲：冷靜、內斂，接受(既有的)資具，(飲食)知量，那少欲的特徵，具足這些特徵。」A.8.30./IV,119.：「此處：

智慧正受。(1)捷疾智慧，(2)利智慧，(3)出離智慧，(4)決定智慧，(5)大智慧，(6)廣智慧，(7)深智慧，(8)無等智慧<sup>3</sup>，

---

1.資具少欲(即多給少拿，少給更少拿，但不是一無所有)；2.證得(禪那而)少欲；3.經教少欲；4.(保持)頭陀少欲，四種少欲。」MA.24./II,138.「少欲：空欲、無欲、無欲望(icchāvirahito ni-iccho nittaṇho)。此處標示並不完全的，義理尚未完全括囊。他的內心沒有一丁點的惡欲，那個人確實漏盡，斷除一切渴愛，也沒有過度的貪、惡欲、邪欲，這解析應被知道。」在阿羅漢的唯作心(kiriya, kriya, 古譯：勝義善)中，有「欲」(chanda；desire)心所：此欲是顯示有「目標」、「動機」，可執行走、站、坐、臥，視、聽、說、作、想等等。阿羅漢的「少欲」是指完全漏盡。

<sup>1</sup>知足：SA.2.29./I,122.：Santutṭhoti catūsu paccayesu yathālābhasantoso yathābalasantoso yathāsārappasantosoti, imehi tīhi santosehi samannāgato.(知足：於(衣、食、住、藥)四資具上，依照所得(不管美醜好壞)而知足，依照有力氣而知足，依照適當的而知足，具足三種知足。)

<sup>2</sup>遠離：SA.2.29.：Pavivottoti kāyaviveko ca vivekaṭṭhakāyānaṃ nekkhammābhiratānaṃ, cittaviveko ca parisuddhacittānaṃ paramavodānappattānaṃ, upadhiviveko ca nirupadhīnaṃ puggalānaṃ visaṅkhāragatānanti, imesaṃ tiṇṇaṃ vivekānaṃ lābhī.(隔離：1.身遠離之義即喜歡放棄，2.心遠離即得遍淨心(parisuddhacittānaṃ) 及得到最上明淨 (paramavodānappattānaṃ，即達到八定，得到許多明淨與清淨)，3.執取遠離是達到眾補特伽羅剝除所有東西而無執取，這些是得到已達到最終點的遠離。)(CS:pg.1.113)

<sup>3</sup> (1)捷疾智慧，(2)智慧，(3)出離智慧，(4)決定智慧，(5)大智慧，(6)廣智慧，(7)深智慧，(8)無等智慧：S.2.29.作：1.Mahāpaṇṇo(大智慧，對蘊、處、界、戒、定、慧等有大智慧)，2.Puthupaṇṇo(廣智慧，對種種蘊、處、界、戒、定、慧等有廣智慧)，3.Hāsapaṇṇo(捷疾智慧，快速歡喜於遍滿戒、護根、飲食知量等)，4.Javanapaṇṇo(速智慧，很快地生起五蘊、六識的無常、苦、無我觀)，5.Tikkhapaṇṇo(銳利智慧，很快地切斷煩惱，欲尋等不滯留)，6.Nibbedhikapaṇṇo(抉擇智慧，刺穿、劈開常發生的刺激、驚慌、騷動、不樂、不滿等)

智寶成就。善能教化，示教、照喜，亦常讚歎示教、照喜，常為四眾說法不倦。」

佛告阿難：「如是，如是。如汝所說。阿難！為何等人不愚、不癡、有智慧、聞尊者舍利弗善說諸法而不歡喜？所以者何？舍利弗比丘持戒、多聞，少欲、知足，精勤、正念，智慧正受。超智，捷智，利智，出智、決定智，大智，廣智，深智，無等智，智寶成就。善能教化，示教、照喜，亦常讚歎示教、照喜，常為四眾說法不倦。」

世尊如是，如是向尊者阿難，如是，如是稱歎舍利弗所說，如是、如是須深天子眷屬，內心歡喜，**身光增明，清淨照耀**<sup>1</sup>。爾時，須深天子內懷歡喜，發身淨光照耀已，而說偈言：「舍利弗多聞，明智平等慧，持戒善調伏，得不起涅槃，持此後邊身，降伏於魔軍。」

時，彼須深天子及五百眷屬，聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

## 一四二〇    ㊥1307〔赤馬天子經〕<sup>2</sup>到世界邊

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有赤馬天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼赤馬天子白佛言：「世尊！頗有能行過世界邊，

---

<sup>1</sup>身光增明，清淨照耀：S.2.29./I,65.作：(全身)上下光色炳煥(uccāvacā vaṇṇanibhā upadaṁseti.)

<sup>2</sup> S.2.26.Rohita 赤馬(天子), A.4.45.Rohitassa 赤馬(1),《別譯雜阿含 306 經》，《增壹阿含 43.1 經》



至不生、不老、不死處不<sup>1</sup>？」

佛告赤馬：「無有能過世界邊，至不生、不老、不死處者<sup>2</sup>。」

赤馬天子白佛言：「奇哉！世尊！善說斯義。如世尊說言：『無過世界邊，至不生、不老、不死處者。』所以者何？世尊！我自憶宿命，名曰赤馬，作外道仙人，得神通，離諸愛欲。我時作是念：『我有如是捷疾(神足)<sup>3</sup>，如健士夫以利箭橫射過多羅樹影之頃，能登一須彌至一須彌，足躡東海，超至西海。』我時作是念：『我今成就如是捷疾神力，今日寧可求世界邊。』作是念已，即便發行，唯除食息、便利，減節睡眠，常行百歲，於彼命終，竟不能得過世界邊，至不生、不老、不死之處。<sup>4</sup>」

---

<sup>1</sup> S.2.26. : “Yattha nu kho bhante na jāyati na jīyati na mīyati na cavati na uppajjati, sakkāznu kho so bhante gamanena lokassa anto ñātum vā datṭhum vā pāpunītum vā”ti ? (大德！哪裡有不生、不老、不死、不脫離(=歿)、沒有轉生的地方？大德！某人能否靠著行走的方式，知道、見到、到達那世界的盡頭呢？)

<sup>2</sup> S.2.26 : “ ‘Yattha kho āvuso na jāyati na jīyati na mīyati na cavati na uppajjati, nāhaṃ taṃ gamanena lokassa antaṃ ñāteyyaṃ vā datṭheyyaṃ vā patteyyaṃ’ti vadāmi”ti. 「朋友！那裡不生、不老、不死、不脫離(=歿)、沒有轉生的地方，我並不說可以靠著行走的方式，而知道、見到、達到那世界的盡頭。」

<sup>3</sup> 「捷疾(神足)」：「捷」麗本誤作「捷」。龍藏作「捷」。梵文版作：(eva)rūpo javo(如此的速度)，可見「神足」為補足語。S.2.26./I,62. : evarūpo javo(如此的速度)。《經律異相》卷第二十八：「捷疾神足」(T53.154.2)。

<sup>4</sup> 光在真空中速度為每秒 30 萬公里，這樣的速度到月球只需 1 秒多，到太陽需約 500 秒，到半人馬座 α 星須 4.3 年，跨越銀河系約需 10 萬年，到鄰近星系費時數百萬年。赤馬天子跑到哪裡去了？

佛告赤馬：「我今但以一尋<sup>1</sup>之身，說於世界，世界集，世界滅，世界滅道跡。赤馬天子！何等為世間？謂五受陰。何等為五？色受陰，受受陰，想受陰，行受陰，識受陰，是名世間。何等為色集？謂當來有愛，貪喜俱，彼彼樂<sup>2</sup>著，是名世間集。云何為世間滅？若彼當來有愛，貪喜俱，彼彼樂著，無餘斷：捨、離、盡、無欲、滅、息、沒，是名世間滅。何等為世間滅道跡？謂八聖道：正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，是名世間滅道跡。赤馬！了知世間，斷世間；了知世間集，斷世間集；了知世間滅，證世間滅；了知世間滅道跡，修彼滅道跡。赤馬！若比丘於世間苦若知、若斷；世間集若知、若斷；世間滅若知、若證；世間滅道跡若知、若修。赤馬！是名得世界邊，度世間愛。」

爾時，世尊重說偈言：

「未曾遠遊行，而得世界邊。無得世界邊，終不盡苦邊。

以是故牟尼，能知世界邊，善解世界邊，諸梵行已立。

於彼世界邊，平等覺知者，是名賢聖行，度世間彼岸。」

是時，赤馬天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四二一 ㊟1308〔外道諸見經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城毘富羅山側。

---

<sup>1</sup> 一尋：byāma m.，或作「一噶」，1.83 公尺，但在此只作大約尺寸。成年人兩手張開成 180 度時，右手中指末端到左手中指末端的長度。

<sup>2</sup> 「樂」，麗本作「染」。以下同。

<sup>3</sup> S.2.30.Nānātitthiyā，《別譯雜阿含 307 經》

有六天子，本為外道出家<sup>1</sup>：一名阿毘浮，二名增上阿毘浮，三名能求，四名毘藍婆，五名阿俱吒，六名迦藍，來詣佛所。阿毘浮天子即說偈言：

「比丘專至心，常修行厭離，於初夜後夜，思惟善自攝，見聞其所說，不墮於地獄。」

增上阿毘浮天子復說偈言：

「厭離於黑闇，心常自攝護，永離於世間，言語諍論法。從如來大師，稟受沙門法，善攝護世間，不令造眾惡。」

能求天子復說偈言：

「斷截椎打殺，供養施迦葉，不見其為惡，亦不見為福。」

毘藍婆天子復說偈言：

「我說彼尼乾，外道若提子，出家行學道，長夜修難行，於大師徒眾，遠離於妄語：我說如是人，不遠於羅漢。」

爾時，世尊說偈答言：「死瘦之野狐，常共師子遊，終日小羸劣，不能為師子。尼乾大師眾，虛妄自稱嘆，是惡心妄語，去羅漢甚遠。」

爾時，天魔波旬著阿俱吒天子，而說偈言：

「精勤棄闇冥，常守護遠離，深著微妙色，貪樂於梵世。我教化斯等，令得生梵天。」

爾時，世尊作是念：「若此阿俱吒天子所說偈，此是天魔波旬加其力故，非彼阿俱吒天子自心所說。」作是說言：「精勤棄闇冥，守護於遠離，深著微妙色，貪樂於梵世，當

---

<sup>1</sup> 《中部》〈婆蹉衢多三明經〉(M.71./I,483.):「世尊憶念九十一劫以來，邪命外道(ajivako)無昇天者，唯除一人，彼亦是業論者(kammavādī)，有作用論者(kiriyavādī)」。

教化斯等，令得生梵天。」

爾時，世尊復說偈言：

「若諸所有色，於此及與彼，或復虛空中，各別光照耀，當知彼一切，不離魔魔縛，猶如垂鉤餌，鉤釣於遊魚。」

時，彼天子咸各念言：「今日阿俱吒天子所說偈，沙門瞿曇言是魔所說，何故沙門瞿曇言是魔說？」

爾時，世尊知諸天子心中所念，而告之言：「今阿俱吒天子所說偈，非彼天子自心所說，時，魔波旬加其力故，作是說言：『精勤棄闇冥，守護於遠離，深著微妙色，貪樂於梵世<sup>1</sup>，當教化斯等，令得生梵天。是故我說偈：若諸所有色，於此及與彼，或復虛空中，各別光照耀，當知彼一切，不離魔魔縛，猶如垂鉤餌，鉤釣於遊魚。』」

時，諸天子復作是念：「奇哉沙門瞿曇！神力大德，能見天魔波旬，而我等不見。我等當復各各說偈，讚歎沙門瞿曇。」即說偈言：

「斷除於一切，有身愛貪想，令此善護者，除一切妄語。若欲斷欲愛，應供養大師，斷除三有愛，破壞於妄語。已斷於見貪，應供養大師。王舍城第一，名毘富羅山，雪山諸山最，金翅鳥中名，八方及上下，一切眾生界，於諸天人中，等正覺最上。」

時，諸天子說偈讚佛已，聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

（因陀羅問壽，斷於一切結，說善稱長老，尸毘問共住，速疾問邊際，婆睺諮大喜，大喜毘紐問，般闍羅撻持，須深

---

<sup>1</sup>「世」，麗本作「天」。

摩問第一，有外道問諸見)<sup>1</sup>。

#### 一四二二 ㊟1309〔摩伽天子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有摩伽天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時(有)摩伽天子說偈問佛：

「殺何得安眠？殺何得喜<sup>3</sup>樂？為殺何等人<sup>4</sup>，瞿曇所讚歎？」

爾時，世尊說偈答言：

「若殺於瞋恚，而得安隱眠。殺於瞋恚者，令人得歡喜。瞋恚為毒本，殺者我所歎。殺彼瞋恚已，長夜無憂患。」

於時，摩伽天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四二三 ㊟1310〔照明經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有彌耆迦天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，

---

<sup>1</sup> 攝頌與經文次第小異，見《別譯雜阿含經》卷一五(T2.478.3)

<sup>2</sup> S.2.3.Māgha 摩伽(天子)，《別譯雜阿含 308 經》。SA.2.3.~4/I,104.：  
**Māghoti** sakkassetam nāmaṃ.(摩伽(天子)：這位是釋迦族的人。)

<sup>3</sup> 「喜」，麗本作「善」。

<sup>4</sup> 「人」，麗本作「入」。

<sup>5</sup> S.2.4.Māgadha

S.1.26.Pajjota, 《別譯雜阿含 309 經》

稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彌耆迦天子說偈問佛：「明照有幾種，能照明世間？唯願世尊說，何等明最上？」

爾時，世尊說偈答言：「有三種光明，能照耀世間：晝以日為照，月以照其夜，燈火晝夜照，照彼彼色像。上下及諸方，眾生悉蒙照，人天光明中，佛光明為上。」

佛說此經已，彌耆迦天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四二四    ㊟1311〔陀摩尼天子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有陀摩尼天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼陀摩尼天子而說偈言：「為婆羅門事，學斷莫疲倦。斷除諸愛欲，不求受後身。」

爾時，世尊說偈答言：「婆羅門無事，所作事已作。乃至不得岸，晝夜常勤跪，已到彼岸住，於岸復何跪？此是婆羅門，專精漏盡禪，一切諸憂惱，熾然永已斷，是則到彼岸，涅槃無所求。」

時，陀摩尼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> S.2.5.Dāmalī, 《別譯雜阿含 310 經》

#### 一四二五 ㊟1312〔斷捨幾法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有多羅撻陀天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。

時，彼天子說偈問佛：「斷幾捨幾法？幾法上增修？超越幾積聚，名比丘度流？」

爾時，世尊說偈答言：「斷五捨於五，五法上增修，超五種積聚，名比丘度流。」

時，彼陀摩尼天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四二六 ㊟1313〔所學甚難經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有迦摩天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足。身諸光明，遍照祇樹給孤獨園。時，迦摩天子白佛言：「甚難，世尊！甚難，善逝！」

爾時，世尊說偈答言：「所學為甚難，具足戒三昧，遠離於非家，閑居寂靜樂。」

迦摩天子白佛言：「世尊！靜默甚難得。」

爾時，世尊說偈答言：「得所難得學，具足戒三昧，晝夜常專精，修習意所樂。」

---

<sup>1</sup> S.1.5.Kati chinde, 雜 1002, 《別譯雜阿含 311 經、140 經》，《法句經》Dhp.v.370；《法句經》34.10(T4.572.1), Theragāthā v.15, v.633

<sup>2</sup> S.2.6.Kāmada, 《別譯雜阿含 312 經》

迦摩天子白佛言：「世尊！正受心難得。」

爾時，世尊說偈答言：「難住正受住，諸根心決定，能斷死魔縻，聖者隨欲進。」

迦摩天子復白佛言：「世尊嶮道甚難行。」

爾時，世尊說偈答言：「難涉之嶮道，當行安樂進。非聖墮於彼，足上頭向下；賢聖乘正直，嶮路自然平。」

佛說此經已，迦摩天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四二七    ㊟1314〔度流經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有迦摩天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼迦摩天子說偈問佛：「貪恚何所因？不樂身毛豎，恐怖從何起？覺想由何生？猶如鳩摩羅，依倚於乳母。」

爾時，世尊說偈答言：「愛生自身長，如尼拘律樹，處處隨所著，如榛綿叢林。若知彼因者，發悟令開覺，度生死海流，不復更受有。」

時，迦摩天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

---

<sup>1</sup> cf. S.10.3.Sūciloma, 《別譯雜阿含 313 經》，cf.《經集》Sn.2.5.Sūciloma



#### 一四二八 ㊟1315〔梅檀天人經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有梅檀天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼梅檀天子說偈問佛：「聞瞿曇大智，無障礙知見，何所住何學，不遭他世惡？」

爾時，世尊說偈答曰：「攝持身、口、意，不造三惡法，處在於居家，廣集於群寶，信惠財法施，以法立一切，住彼學彼法，則無他世畏。」

佛說是經已，梅檀天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四二九 ㊟1316〔梅檀天人經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有梅檀天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼天子說偈問佛：「誰度於諸流，晝夜勤不懈？不攀無住處，云何不沒溺？」

爾時，世尊說偈答言：「一切戒具足，智慧善正受，內思惟正念，能度難度流<sup>3</sup>。不染此欲想，超度彼色愛，貪喜

---

<sup>1</sup> S.1.75.Bhīṭa 恐怖，《別譯雜阿含 314 經》

<sup>2</sup> S.2.15.Candana 梅檀(天人)，《別譯雜阿含 315 經》

<sup>3</sup> S.2.15./I,53.(cf. Vism.3.): “Sabbadā sīlasampanno, paññavā susamāhito; Āraddhaviṛiyo pahitatto, ogham tarati duttaran”ti.(必定戒具足，有慧有鎮定，奮勇自勵者，渡難渡暴流。)

悉已盡，不入於難測。」

時，彼栴檀天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即不現。

#### 一四三〇 ㊟1317〔迦葉天子經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有迦葉天子<sup>2</sup>容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼迦葉天子白佛言：「世尊！我今當說比丘及比丘功德<sup>3</sup>。」

佛告天子：「隨汝所說<sup>4</sup>。」

時，迦葉天子而說偈言：

「<sup>5</sup>比丘修正念，其身善解脫，晝夜常勤求，壞有諸功

---

<sup>1</sup> S.2.1.Kassapa (1)迦葉(天子)，《別譯雜阿含 316 經》

<sup>2</sup> 天子：devaputto。若沒提天子的名字，則用 devatā。

<sup>3</sup> S.2.1./I,46.：「世尊請以比丘宣揚的(法)，教誡比丘及我們。」

<sup>4</sup> S.2.1./I,46.：“Tena hi Kassapa, taññevettha paṭibhātū”ti.(迦葉！你說說看吧！)

<sup>5</sup> S.2.1./I,46.：“Subhāsitaṃ sikkhetha, samaṇūpāsanaṃ ca; Ekāsanassa ca raho, cittavūpasamaṃ ca”ti.(修學於善說，及學沙門行，單獨住一處，修學寂靜心。)

S.2.2./I,47.：“Bhikkhu siyā jhāyī vimuttacitto, Ākaṅkhe ce hadayassānupattiṃ. Lokassa nātvā udayabbayaṇca, Sucetaso anissito tadānisaṃso”ti.(比丘應禪思(止與觀)，具足解脫心，若想心成就。知世間(指‘行法’saṅkhāralokassa)生滅，善心無執著，獲得其利益。) SA.：**Vimuttacitto**ti kammaṭṭhānavimuttiyā vimuttacitto.(解脫心：由修業處得解脫心，為解脫心。)**Hadayassānupattiṃ**ti arahattaṃ.(內心成就：阿羅漢的狀態。)**Tadānisaṃso**ti arahattānisaṃso.(獲得其利益：阿羅漢的狀態的利益。)

德。了知於世間，滅除一切有，比丘得無憂，心無所染著。  
世尊！是名比丘，是名比丘功德。」

佛告迦葉：「善哉！善哉！如汝所說。」

迦葉天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四三一 ㊦1318〔迦葉天子經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有迦葉天子容色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。其身光明，遍照祇樹給孤獨園。時，彼迦葉天子白佛言：「世尊我今當說比丘及比丘所說。」

佛告迦葉天子：「隨所樂說。」

時，彼迦葉天子而說偈言：「比丘守正念，其心善解脫，晝夜常勤求，逮得離塵垢。曉了知世間，於塵離塵垢，比丘無憂患，心無所染著。世尊！是名比丘，是名比丘所說。」

佛告迦葉：「如是，如是，知汝所說。」

迦葉天子聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

(攝頌)摩佉問所害，彌佉諮照明，曇摩誦應作，多羅詢所短，極難及伏藏，迦默決二疑，實智及渡流，梅檀之所說，無垢有非有，斯兩迦葉談<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> S.2.2.Kassapa (2)迦葉(天子)，《別譯雜阿含 317 經》

<sup>2</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一五(T2.480.1)

## 二六 夜叉相應<sup>1</sup>

### 一四三二 ㊟1319〔屈摩夜叉經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭提國人間遊行。

日暮，與五百比丘，於屈摩夜叉鬼住處宿。時，屈摩夜叉鬼來詣佛所，稽首佛足，退住一面。時屈摩夜叉鬼白佛言：「世尊！今請世尊與諸大眾，於此夜宿。」

爾時，世尊默然受請。是時，屈摩夜叉鬼知世尊默然受請已，化作五百重閣、房舍，臥床、坐床、踞床，俱禪、褥枕，各五百具，悉皆化成。化作五百燈明，無諸煙炎。悉化現已，往詣佛所，稽首佛足，勸請世尊，令人其舍，令諸比丘次受房舍及諸臥具。周遍受已，還至佛所，稽首佛足，退坐一面，而說偈言：「賢德有正念，賢德常正念，正念安隱眠，此世及他世。賢德有正念，賢德常正念，正念安隱眠，其心常寂止，賢德有正念，賢德常正念，正念安隱眠，捨降伏他軍。賢德有正念，賢德常正念，不殺不教殺，不伏不教伏，慈心於一切，心不懷怨結。」

爾時，世尊告屈摩夜叉鬼：「如是，如是，如汝所說。」

---

<sup>1</sup>「夜叉相應」共 12 經。相當《相應部》「夜叉相應」S.10，共 12 經。

<sup>2</sup> S.10.4.Manibhadda, 《別譯雜阿含 318 經》

時，屈摩夜叉鬼聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，還自所住處。

### 一四三三 ㊟1320〔摩鳩羅山經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩鳩羅山，尊者那伽波羅為親侍者。

爾時，世尊於夜闇時，天小微雨，電光睽現，出於房外，露地經行。是時，天帝釋作是念：「今日世尊住摩鳩羅山，尊者那伽波羅親侍供養。其夜闇冥，天時微雨，電光睽現，世尊出房，露地經行。我當化作毘琉璃重閣，執持重閣，隨佛經行。」作是念已，即便化作鞞琉璃重閣，持詣佛所，稽首佛足，隨佛經行。爾時，摩竭提國人，若男、若女，夜啼之時，以摩鳩羅鬼恐之即止。親侍供養弟子之法，待師禪覺，然後乃眠。爾時，世尊為天帝釋，夜經行久。

爾時，尊者那伽波羅作是念：「世尊！今夜經行至久，我今當作摩鳩羅鬼形而恐怖之<sup>2</sup>。」時，那伽波羅比丘，即反被俱執，長毛在外，往住<sup>3</sup>世尊經行道頭，白佛言：「摩鳩羅鬼來！摩鳩羅鬼來！」

---

<sup>1</sup> Ud.1.7.Ajakalāpaka 羊群(夜叉)，《別譯雜阿含 319 經》。Ud.1.7. 世尊住波婆(Pāvā)的羊群夜叉塔廟的羊群夜叉界(Ajakalāpake cetiye, Ajakalāpakassa yakkhassa bhavane)，在晚上下雨後，坐在屋外。羊群夜叉恐怖世尊。

<sup>2</sup> 巴利三藏中，曾經作世尊的侍者名單(JA.v.456./IV,95.)，沒有「尊者那伽波羅」。

<sup>3</sup> 「住」，麗本作「在」。

爾時，世尊告那伽波羅比丘：「汝那伽波羅愚癡人，以摩鳩羅鬼神像恐怖佛耶？不能動如來·應·等正覺一毛髮也，如來·應·等正覺久離恐怖。」

爾時，天帝釋白佛言：「世尊！世尊正法律中，亦復有此人耶？」

佛言：「憍尸迦！瞿曇家中極大廣闊，斯等於未來世，亦當使得清淨之法。」

爾時，世尊即說偈言：「若復婆羅門，於自所得法，得到於彼岸，若一毘舍遮<sup>1</sup>，及與摩鳩羅<sup>2</sup>，皆悉超過去。若復婆羅門，於自所行法，一切諸受覺，觀察皆已滅。若復婆羅門，自法度彼岸，一切諸因緣，皆悉已滅盡。若復婆羅門，自法度彼岸，一切諸人我，皆悉已滅盡。若復婆羅門，自法度彼岸，於生老病死，皆悉已超過。」

佛說此經已，釋提桓因聞佛所說，歡喜隨喜，稽首佛足，即沒不現。

#### 一四三四 ㊟1321〔畢陵伽鬼子經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，尊者阿那律陀，於摩竭提國人間遊行，到畢陵伽鬼子母住處宿。

時，尊者阿那律陀，夜後分時，端身正坐，誦憂陀那，波羅延那，見真諦，諸上座所說偈，比丘尼所說偈，

---

<sup>1</sup> 毘舍遮：piśācīm。

<sup>2</sup> 摩鳩羅：bakkulaṃ。

<sup>3</sup> S.10.6.Piyaṅkara, 《別譯雜阿含 320 經》

尸路偈，義品，牟尼偈，修多羅<sup>1</sup>，悉皆廣誦。

爾時，畢陵伽鬼子夜啼，畢陵伽鬼子母，為其子說偈，呵止言：「畢陵伽鬼子，汝今莫得啼！當聽彼比丘，誦習法句偈：『若知法句者，能自護持戒，遠離於殺生，實言不妄語，能自捨非義，解脫鬼神道。』」

畢陵伽鬼子母說是偈時，畢陵伽鬼子啼聲即止。

#### 一四三五 ㊟1322〔富那婆藪鬼母經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭提國<sup>3</sup>人間遊行，與大眾俱，到富那婆藪鬼子母住處宿。

爾時，世尊為諸比丘說四聖諦相應法，所謂苦聖諦，苦集聖諦，苦滅聖諦，苦滅道跡聖諦。爾時，富那婆藪鬼母，兒富那婆藪，及鬼女鬱多羅，二鬼小兒夜啼。時富那婆藪鬼母，教其男、女故而說偈言：「汝富那婆藪，鬱多羅莫啼！令我得聽聞，如來所說法。非父母能令，其子解脫苦，聞如來說法，其苦得解脫。世人隨愛欲，為眾苦所迫，如來為說法，令破壞生死。我今欲聞法，汝等當默然！」

時，富那婆藪，鬼女鬱多羅，悉受其母語，默然而

---

<sup>1</sup> 誦憂陀那(Udāna)，波羅延那(Pārāyana)，見真諦，諸上座所說偈(長老偈 Thera-gāthā)，比丘尼所說偈(長老尼偈 Therī-gāthā)，尸路偈(Suttanipāta Selaṣṭa III.7 梵 Śloka-gāthā)，義品(Aṭṭhavaggika)，牟尼偈(Muni-gāthā)，修多羅(Sutta，梵 Sutra)。

<sup>2</sup> S.10.7.Punabbasu，《別譯雜阿含 321 經》

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 321 經》亦作「摩竭提國」，S.10.7.作 sāvatthiyam(舍衛城)。

靜聽。語母言：「善哉！我亦樂聞法，此正覺世尊，於摩竭勝山，為諸眾生類，演說脫苦法。說苦及苦因，苦滅、滅苦道，從此四聖諦，安隱趣涅槃。母今但善聽，世尊所說法！」

時，富那婆藪鬼母即說偈言：「奇哉智慧子，善能隨我心。汝富那婆藪，善歎佛導師！汝富那婆藪，及汝鬱多羅，當生隨喜，我已見聖諦。」

時，富那婆藪鬼母說是偈時，鬼子男、女，隨喜默然。

#### 一四三六 1323〔摩尼遮羅鬼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭提國人間遊行，與諸大眾，至摩尼遮羅鬼住處夜宿。

爾時，摩尼遮羅鬼，會諸鬼神，集在一處。時，有一女人，持香華鬘飾、飲食，至彼摩尼遮羅鬼神住處。彼女人遙見世尊，在摩尼遮羅鬼神住處坐。見已，作是念：「我今現見摩尼遮羅鬼神。」即說偈言：「善哉摩尼遮，住摩伽陀國，摩伽陀國人，所求悉如願。云何於此世、常得安樂住？後世復云何，而得生天樂？」

爾時，世尊說偈答言：「莫放逸、慢恣，用摩尼鬼為？若自修所作，能得生天樂。」

時，彼女人作是念：「此非摩尼遮羅鬼，是沙門瞿曇。」如是知己，即以香華，鬘飾，供養世尊，稽首禮

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 322 經》



足，退坐一面，而說偈言：「何道趣安樂？當修何等行，此世常安隱，後世生天樂？」

爾時，世尊說偈答言：「布施善調心<sup>1</sup>，樂執護諸根，正見修賢行，親近於沙門，以正命自活，他世生天樂。何用三十三，諸天之苦網？但當一其心，斷除於愛欲。我當說離垢，甘露法善聽！」

時，彼女人聞世尊說法，示教、照喜，如佛常法：調布施，持戒，生天之福；欲味，欲患，煩惱清淨，出要遠離功德福利，次第演說清淨佛法。譬如鮮淨白氈，易染其色，時，彼女人，亦復如是，即於坐上，於四聖諦得平等觀苦、集、滅、道。時，彼女人見法，得法，知法，入法，度諸疑、惑，不由於他，於正法律得無所畏。即從座起，整衣服，合掌白佛：「已度，世尊！已度，善逝！我從今日，盡壽命，歸佛、歸法、歸比丘僧。」

時，彼女人聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛而去。

### 一四三七 ㊟1324〔針毛鬼經〕<sup>2</sup>(夜叉:貪瞋何因生)

如是我聞：一時，佛在摩竭提國人間遊行，到針毛鬼住處夜宿。

---

<sup>1</sup> 調心：《增支部》A.1.4./I,6-7：Cittam, bhikkhave, dantam guttam rakkhitam samvutam mahato atthaya samvattati”ti.(‘心’，諸比丘！已調、已守、已護、已制，能成大利。

<sup>2</sup> S.10.3.Sūciloma 針毛(夜叉)，《經集》Sn.2.5.Sūciloma 針毛夜叉經，《別譯雜阿含 323 經》

爾時，針毛鬼會諸鬼神，集在一處。時，有炎鬼，見世尊在針毛鬼住處夜宿，見已，往詣針毛鬼所，語針毛鬼言：「聚落主！汝今大得善利！今如來·應·等正覺，於汝室宿。」

針毛鬼言：「今當試看，為是如來為非？」

時，針毛鬼與諸鬼神集會已，還歸自舍，束身衝佛。爾時，世尊卻身避之。如是再三，束身衝佛，佛亦再三卻身避之。

爾時，針毛鬼言：「沙門怖耶？」

佛言：「聚落主！我不怖也，但汝觸惡。」

針毛鬼言：「今有所問，當為我說。能令我喜者善，不能令我喜者，當壞汝心，裂汝胸，令汝熱血從其面出；捉汝兩手，擲恆水彼岸。」

佛告針毛鬼：「聚落主！我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人，能壞如來·應·等正覺心者，能裂其胸者，能令熱血從面出者，執其兩臂擲著恆水彼岸者。汝今但問，當為汝說，令汝歡喜。」

時針毛鬼說偈問佛：「一切貪、恚心，以何為其因？不樂身毛豎，恐怖從何起？意念諸覺想，為從何所起？猶如新生兒，依倚於乳母。」

爾時，世尊說偈答言：「愛生自身長<sup>1</sup>，如尼拘律樹，

---

<sup>1</sup> S.10.3./I,207. : “Rāgo ca doso ca itonidānā, Aratī ratī lomahaṃso itojā. Ito samuṭṭhāya manovitakkā, Kumārakā dhaṅkamivossajanti.(染、瞋由因緣生，不樂、樂、毛骨悚然由從自性(=因)生，發源於心想；(如)諸童子釋放綁腳之烏鴉。) (dhaṅkamivossajanti = dhaṅka 烏鴉 (=kāka)+ iva 像+ossajanti 釋放)

展轉相拘引，如籐綿叢林。若知彼所因，當令鬼覺悟，度生死海流，不復重增有。」

爾時，針毛鬼聞世尊說偈，心得歡喜，向佛悔過，受持三歸。

佛說此經已，針毛鬼聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一四三八 ㊟1325〔受齋犯戒經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有優婆夷子，受八支齋，尋即犯戒，即為鬼神所持。爾時，優婆夷即說偈言：「十四、十五日，及月分八日，神通瑞應月<sup>2</sup>，八支善正受。受持於齋戒，不為鬼所持，我昔數諮問，世尊作是說。」

爾時，彼鬼即說偈言：「十四、十五日，及月分八日，神足瑞應月，八支修正受。齋肅清淨住，戒德善守護，不為鬼戲弄，善哉從佛聞。汝當說言放，我當放汝子。諸有慢緩業，染污行苦行，梵行不清淨，終不得大果。譬如拔荇草，執緩則傷手，沙門行惡觸，當墮地獄中。譬如拔荇草，急捉不傷手，沙門善攝持，則到般涅槃。」時，彼鬼神即放優婆夷子。

爾時，優婆夷說偈告子言：「子汝今聽我，說彼鬼神說：若有慢緩業，穢污修苦行，不清淨梵行，彼不得

---

<sup>1</sup> S.10.5.Sānu, 《別譯雜阿含 324 經》

<sup>2</sup> 神通瑞應月：梵 prātihāra kapakṣaṃ, 巴 pāṭihāriyapakkha (pāṭihāriya 額外的+pakkha 半個月(m.)、明晰(a.)), 神足月。

大果。譬如拔**葍草**<sup>1</sup>，執緩則傷手，沙門起惡觸，當墮地獄中。如急執葍草，則不傷其手，沙門善執護，逮得般涅槃。」

時，彼優婆夷子，如是覺悟已，剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道。心不得樂，還歸自家。母遙見子而說偈言：「邁世而出家，何為還聚落？燒舍急出財，豈還投火中？」

其子比丘說偈答言：「但念母命終，存亡不相見，故來還瞻視，何見子不歡？」

時母優婆夷說偈答言：「捨欲而出家，還欲服食之。是故我憂悲，恐隨魔自在。」

是時，優婆夷，如是、如是發悟其子，如其子還空閑處，精勤思惟，斷除一切煩惱結縛，得阿羅漢果證。<sup>2</sup>

### 一四三九    ㊦1326〔阿臈鬼經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭提國人間遊行，到**阿臈鬼**<sup>4</sup>住處夜宿。

---

<sup>1</sup> 葍草：

<sup>2</sup> 《長老偈》(Thag.v.44.)：“Mataṃ vā amma rodanti, yo vā jīvaṃ na dissati; Jīvantaṃ maṃ amma passanti, kasmā maṃ amma rodasī”ti.(我母！人為死或生，不見而悲嘆。母：我生且見我，何故母悲嘆。)

<sup>3</sup> S.10.12.Āḷava 阿羅毘(夜叉四度呼世尊進出)，《經集》Sn.1.10.Āḷavaka-sutta 林主夜叉經，《別譯雜阿含 325 經》

<sup>4</sup> 阿臈鬼：Āḷavaka yakkha，「臈<sup>h</sup>」，等於「臘」。《別譯雜阿含 325 經》：「曠野夜叉」。

時，阿闍鬼集會諸鬼神。時，有竭曇鬼<sup>1</sup>見世尊在阿闍鬼住處夜宿。見已，至阿闍鬼所，語阿闍鬼言：「聚落主！汝獲大利！如來宿汝住處。」

阿闍鬼言：「生人今日在我舍住耶？今當令知，為是如來，為非如來？」

時，阿闍鬼諸鬼神聚會畢，還歸自家。語世尊曰：「出去，沙門！」爾時，世尊以他家故，即出其舍<sup>2</sup>。

阿闍鬼復言：「沙門，來入。」佛即還入，以減慢故。如是再三。<sup>3</sup>

時，阿闍鬼第四復語世尊言：「沙門！出去。」爾時，世尊語阿闍鬼言：「聚落主！」<sup>4</sup>已三見請，今不復出。」

阿闍鬼言：「今問沙門，沙門答我能令我喜者善，不能令我喜者，我當壞其心、裂其胸，亦令熱血從其面出，執持兩手，擲著恆水彼岸。」

世尊告言：「聚落主！我不見諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，天神、世人，有能壞我心，裂我胸，令我熱血從面而出，執持兩手擲著恆水彼岸者。然聚落主！汝今但問，當為汝說，令汝心喜。」

時，阿闍鬼說偈問佛：「說何等名為，勝士夫事物？」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 325 經》：「夜叉名曰驢駒」。《經集》沒有提到這位夜叉。

<sup>2</sup> S.10.12./I,213.(cf. Sn.p.32.)：“Sādhāvuso”ti(遵命！朋友！)

<sup>3</sup> 《一百五十讚佛頌》讚佛(T32.761.1)v.117.：「或位尊貴主，曾無憍慢心，屈己事眾生，卑恭如僕使。」

<sup>4</sup> 聚落主！：S.10.12./I,214. (=Sn.p.32.)āvuso.(友！)

行於何等法，得安樂果報？何等為美味？云何壽中勝？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「淨信為最勝，士夫之事物。  
行法得樂果；解脫味中上。智慧除老死，是為壽中勝。」<sup>2</sup>

時，阿陂鬼復說偈言：「云何得名稱？云何得大財？  
云何德流聞？云何得善友？」<sup>3</sup>

爾時，世尊說偈答言：「持戒得名稱，布施得大財，  
真實德流聞，恩惠得善友。」<sup>4</sup>

時，阿陂鬼復說偈言：「幾法起世間？幾法相順可？世  
幾法取受？世幾法損減？」

爾時，世尊以偈答言：「世六法等起，六法相順可，  
世六法取受，世六法損減。」

阿陂鬼復說偈問佛：「誰能度諸流，晝夜勤方便？  
無攀、無住處，孰能不沉沒？」

爾時，世尊說偈答言：「一切戒具足，智慧善正受，  
正念內思惟，能度難度流。<sup>5</sup>不樂於五欲，亦超度色愛，  
無攀、無住處，是能不沒溺。<sup>1</sup>」

---

<sup>1</sup> S.10.12./I,214. (=Sn.v.181.): 「在於此世間，什麼是最富？修習於什麼，必帶來幸福？什麼樣味道，稱為最美的？怎樣的生活，稱為最好的？」本偈同《雜阿含 1013 經》，但譯詞不一致。

<sup>2</sup> S.10.12./I,214.(=Sn.v.182.): 「信在此世間，乃人最勝富。修習於正法，必帶來幸福。真理乃當然，最上之美味。智慧之生活，謂最勝生活。」本偈同《雜阿含 1013 經》，但譯詞不一致。

<sup>3</sup> 原偈作：「云何得名稱？如上所說偈」。依《雜阿含 1282 經》補入全文。

<sup>4</sup> 原偈作：「持戒名稱流。如上所說偈」。依《雜阿含 1282 經》補入全文。

<sup>5</sup>

<sup>1</sup> S.1.1./I,1.: 「友！我住時沈沒(samsidāmi)，求時飄浮(nibbuyhāmi)。

時，阿陂鬼復說偈問佛：「以何法度流？以何度大海？以何捨離苦？以何得清淨？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「以信度河流，不放逸度海，精進能斷<sup>2</sup>苦，以慧得清淨。<sup>3</sup>汝當更問餘，沙門、梵志法，其法無有過，真諦施調伏。」<sup>4</sup>

時，阿陂鬼復說偈問佛：「何煩更問餘，沙門、梵志法，即曰最勝士，以顯大法炬。於彼竭曇摩，常當報其恩，告我等正覺，無上導御師。我即日當行，從村而至村，親侍等正覺，聽受所說法。」

佛說此經已，阿陂鬼歡喜隨喜，作禮而去。

#### 一四四〇 ㊟1327〔叔迦羅比丘尼經〕<sup>5</sup>夜叉呼籲親近叔迦羅比丘尼

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有叔迦羅比丘尼，住王園比丘尼眾中，為王舍城諸人恭敬供養，如阿羅漢。又於一時，王舍城人於一吉星日歡集大會，即於是日闕不供養。有一鬼神敬重彼

---

友！我如是不住(appatitṭham)、不努力(anāyūham=a-vāyamanto)以度瀑流。」

<sup>1</sup> S.10.12.(=Sn.v.183.):「如何渡瀑流？如何渡大海？如何越痛苦？如何得清淨(parisujjhati)？」

<sup>2</sup> 「斷」，麗本誤作「除」。

<sup>3</sup> S.10.12./I,214.:「依信渡瀑流，不逸渡大海，勇猛越痛苦，依慧得清淨。」

<sup>4</sup> S.10.12.(=Sn.v.184.):「憑信渡瀑流，不放逸渡海，憑勇克痛苦，憑慧獲純潔。」

<sup>5</sup> S.10.9-10.Sukkā (1-2),《別譯雜阿含 327 經》

比丘尼故，至王舍城里巷之中，家家說偈：「王舍城人民，醉酒<sup>1</sup>昏睡臥，不勤供養彼，毘羅比丘尼。善修諸根故，名曰毘羅；善說離垢法，涅槃清涼處。隨順聽所說，終日樂無厭，乘聽法智慧，得度生死流，猶如海商人，依附力馬王。」

時一優婆塞以衣布施毘羅比丘尼，復有優婆塞以食供養。

時，彼鬼神即說偈言：「智慧優婆塞，獲福利豐多，施毘羅衣，離諸煩惱故。智慧優婆塞，獲福利豐多，施毘羅食，離諸積聚故。」

時，彼鬼神說斯偈已，即沒不現。

#### 一四四一 ㊦1328〔毘羅比丘尼經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時毘羅比丘尼，住王舍城王園比丘尼眾中。為王舍城諸人民，於<sup>3</sup>吉星日集聚大會，當斯之日，毘羅比丘尼無人供養。

時，有鬼神敬重毘羅比丘尼，即入王舍城，處處里巷，四衢道頭而說偈言：「王舍城人民，醉酒昏睡臥，毘羅比丘尼，無人供養者。毘羅比丘尼，勇猛修諸根，善說離垢塵，涅槃清涼法。皆隨順所說，終日樂無厭，乘聽法智慧，得度生死流。」

---

<sup>1</sup> 「昏」，麗本誤作「眠」。

<sup>2</sup> S.10.11.Cīrā (or Vīrā)，《別譯雜阿含 326 經》

<sup>3</sup> 吉星日：



時，有一優婆塞，持衣布施毘羅比丘尼。復有一優婆塞，以食供養。時，彼鬼神而說偈言：「智慧優婆塞，今獲多福利、以衣施斷縛，毘羅比丘尼。智慧優婆塞，今獲多福利，食施毘羅尼，離諸和合故。」

時，彼鬼神說偈已，即沒不現。

#### 一四四二 ㊟1329〔兩天神約定經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有娑多耆利天神<sup>2</sup>，醯魔波低天神<sup>3</sup>，共作約誓：「若其宮中有寶物出者，必當相語，不相語者，得違約罪。」

時，醯魔波低天神宮中，有未曾有寶，波曇摩華出，華有千葉，大如車輪，金色寶莖<sup>4</sup>。

時，醯魔波低天神遣使告語娑多耆利：「聚落主！今我宮中，忽生未曾有寶波曇摩華，華有千葉，大如車輪，金色寶莖，可來觀看！」

娑多耆利天神，遣使詣醯魔波低舍告言：「聚落主！

---

<sup>1</sup> 《經集》Sn.1-9.(Sn.vv.153-180)Hemavata-sutta 雪山夜叉經，《別譯雜阿含 328 經》

<sup>2</sup> 娑多耆利天神：Sātāgiro yakkho。《別譯雜阿含 328 經》作：「七岳夜叉」(‘七’(satta)可能是誤譯。)Sāta(cp. \*Sk. śāta),【中】快樂。【形】愉快的。SnA.I,197.說他住在「中國的(恆河一帶)愉快山」(majjhimadesa sātāpabbate)。

<sup>3</sup> 醯魔波低天神：Hemavato yakkho。《別譯雜阿含 328 經》作：「雪山夜叉」。

<sup>4</sup> 《別譯雜阿含 328 經》：「有千葉蓮花，大如車輪，紺瑠璃莖，金剛為鬚。」

用是波曇摩百千為？今我宮中<sup>1</sup>，有未曾有寶，大波曇摩出，所謂如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊，汝便可來奉事供養！」

時，醯魔波低天神，即與五百眷屬，往詣娑多耆利天神所，說偈問言：「十五日良時，天夜遇歡會，當說受何齋，從何<sup>2</sup>羅漢受？」<sup>3</sup>

時，娑多耆利說偈答言：「今日佛世尊，在摩竭陀<sup>4</sup>國，住於王舍城，迦蘭陀竹園，演說微妙法，滅除眾生苦。苦苦及苦集，苦滅盡作證，八聖出苦道，安隱趣涅槃。當往設供養，我羅漢世尊。」

醯魔波低說偈問言：「<sup>(1)</sup>彼有心願樂<sup>5</sup>，慈濟眾生不？<sup>(3)</sup>彼於受不受，心想平等不？」

娑多耆利說偈答言：「彼妙願慈心，度一切眾生；於諸受不受，心想常平等。」<sup>6</sup>

時，醯魔波低說偈問言：「<sup>(3)</sup>為具足明達，已行成就不？<sup>(4)</sup>諸漏永滅盡，不受後有耶？」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 328 經》：「如來世尊近在不遠。」

<sup>2</sup> 「何」，麗本誤作「阿」。

<sup>3</sup> Sn.v.153.(娑多耆利天神說：)「今天是十五齋戒日，夜晚降臨，讓我們去見大名鼎鼎的大師(anomanāmaṃ Saṭṭhāraṃ)喬達摩吧！《經集》(Sn.)〈雪山夜叉經〉由本偈起頭，沒有兩夜叉(天神)約定的因緣。

<sup>4</sup> 「陀」，原本作「勝」。「摩竭提國」(Magadha)沒有譯作「摩竭勝」之例。

<sup>5</sup> 樂：台語：ngau<sup>7</sup>。

<sup>6</sup> Sn.v.155：“Mano cassa supaṇihito, Sabbabhūtesu tādino. Atho itṭhe anitṭhe ca, saṅkappaṃ vasiṇatā”.此人對於一切眾生，善於控制自己的思想。不管符合不符合意願，都能控制自己的思想。

娑多耆利說偈答言：「明達善具足，正行已成就。  
諸漏永已盡，不復受後有。」

醯魔<sup>1</sup>波低說偈問言：「<sup>(5)</sup>牟尼意行滿，及身、口業  
耶？<sup>(6)</sup>明行悉具足，以法讚歎耶？」

娑多耆利說偈答言：「具足牟尼心，及業身、口滿。  
明行悉具足，以法而讚歎。」

醯魔波低說偈問言：「<sup>(7)</sup>遠離於害生，不與不取不？  
<sup>(8)</sup>為遠於放蕩，不離禪思不？」

娑多耆利復說偈答言：「常不害眾生，不與不妄取。  
遠離於放蕩，日夜常思禪。」

醯魔波低復說偈問言：「<sup>(9)</sup>為不樂五欲，心不濁亂不？  
<sup>(10)</sup>有清淨法眼，滅盡愚癡不？」

娑多耆利說偈答言：「心常不樂欲，亦無濁亂心。  
佛法眼清淨，愚癡盡無餘。」

醯魔波低復說偈問言：「<sup>(11)</sup>至誠不妄語，麤澀言無  
有？<sup>(12)</sup>得無別離說，無不誠說不？」

娑多耆利說偈答言：「至誠不妄語，亦無麤澀言。  
不離他親厚，常說如法言。」

醯魔波低復說偈問言：「<sup>(13)</sup>為持清淨戒，正念寂滅  
不？<sup>(14)</sup>具足等解脫，如來大智不？」

娑多耆利說偈答言：「淨戒悉具足，正念常寂靜。等解  
脫成就，得如來大智。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>「魔」，麗本誤作「摩」。

<sup>1</sup> 此下問答，「醯魔波低復說偈問言：「明達悉具足...讚歎於其法」，重出，刪。

醯魔波低復說偈言：「伊尼延鹿(足\*專)<sup>1</sup>，仙人之勝相，少食捨身貪，牟尼處林禪。汝今當共行，敬禮彼瞿曇。」

時，有百千鬼神眷屬，圍繞娑多耆利、醯魔波低，速至佛所<sup>2</sup>，禮拜<sup>3</sup>供養。整衣服，偏袒右肩，合掌敬禮，而說偈言：「伊尼延鹿(足\*專)，仙人之勝相，少食無貪嗜，牟尼樂林禪。我等今故來，請問於瞿曇，師子獨遊步，大龍無恐懼。今故來請問，牟尼願決疑！云何得出苦？云何苦解脫？唯願說解脫，苦於何所滅？」<sup>4</sup><sup>5</sup>

爾時，世尊說偈答言：「世五欲功德，及說第六意，於彼欲無貪，解脫一切苦。如是從苦出，如是解脫苦，今答汝所問，苦從此而滅。」<sup>1</sup>

娑多耆利、醯魔波低復說偈問佛：「泉從何轉還？

---

<sup>1</sup> 伊尼延鹿(足\*專)：(巴 enijaṅgha，梵 aineya-jaṅgha)，又作鹿王月耑(尸𠂔𠂔小腿肉)相。即腿如鹿(antelope)之纖圓，係往世專心聞法、學習所感得之相。《長部》30 經，《三十二相經》說：「學技術、知識等行業，思念：『我如何速學、速知、速習、長久不倦？』」

<sup>2</sup> 「所」，麗本誤作「前」。

<sup>3</sup> 禮拜：「拜」《說文解字》說：从二手。《南寄歸內法傳》卷第三：「佛言：『有二種人合受禮拜。一謂如來。二大己苾芻。』斯則金口誠教，何勞輒事謙下？小者見大，緩須申敬唱『畔睇』而禮之。大受小禮，自可端拱而云『痾[口\*路]抵』(近也反。是咒願彼。令無病義耳。ārogya)。」(T54.221.3)

<sup>4</sup> Sn.v.168.雪山夜叉：「世界產生於什麼？世界與什麼親近？世界執著什麼？世界受苦於什麼？」v.169.世尊說：「世界產生於六(眼耳鼻舌身心)，雪山夜叉！世界與六親近，世界執著六，世界受苦於六。」

<sup>5</sup> 本偈同《雜阿含 602 經》，但譯句不同。

<sup>1</sup> 本偈同《雜阿含 602 經》，但譯句不同。

惡道何不轉？世間諸苦樂，於何而滅盡？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「眼、耳、鼻、舌、身，及以意入處，於彼名及色，永滅盡無餘。於彼泉轉還，於彼道不轉；於彼苦及樂，得無餘滅盡。」

娑多耆利、醯魔波低，復說偈問佛：「世間幾法起？幾法世和合？幾法取受世？幾法令世滅<sup>2</sup>？」

爾時，世尊說偈答言：「六法<sup>3</sup>起世間，六法世和合，六法取受世，六法世損滅。」

娑多耆利、醯魔波低，復說偈問佛<sup>4</sup>：「云何度諸流，日夜勤方便？無攀、無住處，而不溺深淵？」<sup>5</sup>

爾時，世尊說偈答言：「一切戒具足，智慧善正受，如思惟繫念，是能度深淵<sup>6</sup>。不樂諸欲想，亦超色諸結，無攀、無住處，不溺於深淵。」

娑多耆利、醯魔波低，復說偈問佛：「何法度諸流？以何度大海？云何捨離苦？云何得清淨？」<sup>1</sup>

爾時，世尊說偈答言：「正信度河流，不放逸度海，

---

<sup>1</sup> 偈中「泉」，梵文版作：sarā(f. 小河)。《別譯雜阿含 328 經》：「云何池流迴？何處無安立？苦樂於何處，滅盡無有餘？」

<sup>2</sup> 「滅」，麗本誤作「減」。

<sup>3</sup> 六法：指六根。

<sup>4</sup> 「佛」，麗本缺。

<sup>5</sup> Sn.V.173 : “Ko sūḍha tarati oghaṃ, kodha tarati aṇṇavaṃ; Appatitṭhe anālambe, ko gambhīre na sīdati”.(雪山夜叉說：誰能渡瀑流？誰能渡海洋？誰無立無依，深水不沉沒？)

<sup>6</sup>

<sup>1</sup> S.10.12./I,214. : “Kathaṃsu tarati oghaṃ, kathaṃsu tarati aṇṇavaṃ; Kathaṃsu dukkhamacceti, kathaṃsu parisujjhatī”ti.(如何渡瀑流？如何渡大海？如何超痛苦？如何得清淨？)

精進能斷苦，智慧得清淨。」<sup>1</sup>

爾時，世尊復說偈言：「汝可更問餘，沙門、梵志法，真實施調伏，除此更無法。」

醯魔波低復說偈言：「更餘何所問，沙門、梵志法，大精進今日，已具善開導<sup>2</sup>。我今當報彼，娑多耆利恩，能以導御師，告語於我等。我當詣村村，家家<sup>3</sup>而隨佛，承事禮供養，從佛聞正法。此百千鬼神，悉合掌恭敬，一切歸依佛，牟尼之大師<sup>4</sup>。得無上之名，必見真實義，成就大智慧，於欲不染著。慧者當觀察，救護世間者，得賢聖道跡，是則大仙人。」

佛說是經已，娑多耆利，醯魔波低，及諸眷族五百鬼神，聞佛所說，皆大歡喜隨喜，禮佛而去。

### 一四四三 ㊦1330〔鬼打舍利弗經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。  
是時，尊者舍利弗，尊者大目犍連，住耆闍崛山中。時，

---

<sup>1</sup> S.10.12./I,214. : “Saddhāya tarati oghaṃ, appamādena aṇṇavaṃ; Vīriyena dukkhamacceti, paññāya parisujjhatī”ti.( 憑信渡瀑流，不逸渡大海，憑勇超痛苦，憑慧得清淨。)

<sup>2</sup> 開導：台語：開破 khui phua<sup>3</sup>。

<sup>3</sup> 村村，家家：Sn.180. : gāma gāmaṃ nagā nagam, 從這村到那村，從這山到那山。

<sup>4</sup> Sn.v.179. : 「這一千位具有神力，名聲響亮的夜叉全都皈依你，你是我們至高無上的大師。」

<sup>1</sup> 《自說經》Ud.4.4.Yakkhapahārasuttaṃ 夜叉打擊(舍利弗)經，《別譯雜阿含 329 經》，《增壹阿含 48.6 經》，Vin.Cullavagga, VII, 3.12 ; verse=Theagāthā, v.191.

尊者舍利弗，新剃鬚髮<sup>1</sup>。時，有伽吒及優波伽吒鬼，優波伽吒鬼見尊者舍利弗新剃鬚髮，語伽吒鬼言：「我今當往打彼沙門頭。」

伽吒鬼言：「汝優波伽吒莫作是語！此沙門大德，大力，汝莫長夜得大不饒益苦。」如是再三說，時，優波伽吒鬼再三不隨伽吒鬼語。即以手打尊者舍利弗頭，打已尋自喚言：「燒我，伽吒！煮我，伽吒！」再三喚已，陷入地中，墮阿毘地獄<sup>2</sup>。

尊者大目犍連聞尊者舍利弗，為鬼所打聲已<sup>3</sup>，即往詣尊者舍利弗所，問尊者舍利弗言：「云何尊者！苦痛可忍不？」

尊者舍利弗答言：「尊者大目犍連！雖復苦痛，意能堪忍，不至大苦。」

尊者大目犍連語尊者舍利弗言：「奇哉！尊者舍利弗，真為大德大力。此鬼若以手打耆闍崛山者，能令碎如糠會，況復打人而不苦痛？」

爾時，尊者舍利弗語尊者大目犍連：「我實不大苦痛。」時，尊者舍利弗、大目犍連，共相慰勞。

時，世尊以天耳聞其語聲，聞已，即說偈言：「其

---

<sup>1</sup> Ud.4.4.說：當日是明月之夜，舍利弗尊者剃鬚髮之後，坐於屋外人捨心三摩鉢地 (aññataram samādhim= upekkhābrahmavihāra-samāpattim, Ud.A.)。

<sup>2</sup> 阿毘地獄：Avici，又稱阿鼻地獄、無間地獄，眾生在此地獄不堪煎熬而痛苦叫喚。Ud.4.4.：mahānirayam(大地獄)。

<sup>3</sup> Ud.4.4.：「尊者大目犍連以清淨超人之天眼，看見夜叉打擊尊者舍利弗之頭。」

心如剛石，堅住不傾動，染著心已離，瞋者不反報，若如此修心，何有苦痛處！」<sup>1</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(攝頌)(因陀羅釋迦、崛摩、白山賓迦羅、富那婆修、曼遮尼羅、箭毛、受齋、曠野、及雄、淨、七岳并雪山、害及於無害，是名第十二)<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> Ud.4.4. : “Yassa selūpamaṃ cittaṃ, t̥hitaṃ nānupakampati. Virattaṃ rajāñyesu, kopaneyye na kuppati. Yassevaṃ bhāvitaṃ cittaṃ, kuto taṃ dukkhamessaṭī”ti.(其心如磐石，堅住無動搖，已離於染心，應怒而無怒，若如此修心，何處討苦痛？)

<sup>2</sup> 攝頌見《別譯雜阿含 329 經》(T2.485.2)之末。攝頌「十二」，原誤作「十四」，今改。



## 二七 林相應<sup>1</sup>

### 一四四四 ㊟1331〔不樂經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有眾多比丘，於拘薩羅國人間遊行，住一林中，夏安居。彼林中有天神住，知十五日諸比丘受歲，極生憂感。有餘天神語彼天神言：「汝何卒生愁憂苦惱？汝當歡喜，諸比丘持戒清淨，今日受歲。」

林中天神答言：「我知比丘今日受歲，不同無羞外道受歲。然精進比丘受歲，持衣鉢，明日至餘處去，此林當空。」

比丘去後，林中天神而說偈言：「今我心不樂，但見空林樹。清淨心說法，多聞諸比丘，瞿曇之弟子，今悉何處去？」

時，有異天子而說偈言：「有至摩伽陀，有至拘薩羅，亦至金剛地，處處修遠離。猶如野禽獸，隨所樂而遊。<sup>3</sup>」

---

<sup>1</sup> 「林相應」共 32 經。14 經以上，相當《相應部》「森相應」S.9。

<sup>2</sup> S.9.4.Sambhulā (or Cārika), 《別譯雜阿含 351 經》

<sup>3</sup> 本句：S.9.4./III,199.作：“Magadham gatā Kosalam gatā, ekacciya pana Vajjibhūmiyā. Magā viya asaṅgacārino, aniketā viharanti bhikkhavo”ti.(來去摩揭陀，來去拘薩羅，又去跋耆地(SA.：vajjiraṭṭhābhimukhā)，如鹿無執著，眾比丘無家，處處去遊化。)

一四四五 ㊟1332〔睡眠經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有異比丘，在拘薩羅國人間，止住一林中，入晝正受。身體疲極，夜則睡眠<sup>2</sup>。時，彼林中止住天神，作是念：「此非比丘法，於空林中入晝正受，夜著睡眠，我今當往覺悟之<sup>3</sup>。」

爾時，天神往至比丘前而說偈言：「比丘汝起起！何以著睡眠？睡眠有何利，病時何不眠？利刺刺身時，云何得睡眠？汝本捨非家，出家之所欲，當如本所欲，日夜求增進，莫得墮睡眠，令心不自在。無常、不恆欲，迷醉於愚夫，餘人悉被縛，汝今已解脫，正信而出家，何以著睡眠？已調伏貪欲，其心得解脫，具足勝妙智，出家何故眠？勤精進正受，常修堅固力，專求般涅槃，云何而睡眠？起明斷無明，滅盡諸有漏，調彼後邊身，云何著睡眠？」<sup>4</sup>

時，彼天神說是偈時，彼比丘聞其所說，專精思惟，得阿羅漢<sup>5</sup>。

---

<sup>1</sup> S.9.2.Upatthāna 看護，《別譯雜阿含 352 經》

<sup>2</sup> S.9.1./I,197. : so bhikkhu divāvihāragato pāpake akusale vitakke vitakketi gehanissite.(該比丘去住晝住，起與居家生活有關聯的惡不善之尋思。)

<sup>3</sup> 覺悟之：saṃvejetukāmā 欲使警策。Saṃvejetukāmāti vivekaṃ paṭipajjāpetukāmā.(欲使警策：欲使邁向遠離。)

<sup>4</sup> S.9.1./I,197. : 「求遠離入林，汝心卻外馳。對人滅人欲，離染得快樂。正念捨不快，具念(者令)我醒目。垢膜難渡過，勿擄走欲垢。如鳥沙浴(後)，抖落沾(身)垢。如是，比丘勤具念，抖落沾(身)垢。」

<sup>5</sup> S.9.1. 說，該比丘受天神警策而振作醒寤 (saṃvejito

一四四六 ㊟1333〔遠離經〕<sup>1</sup>遠離，卻游走貪欲

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅(人間)，住(一)林中，入晝正受。心起不善覺，依於惡貪。時，彼林中住止天神，作是念：「此<sup>2</sup>非比丘法，止住林中入晝正受，心生不善覺，依於惡貪，我今當往開悟之。」

時，彼天神即說偈言：「其心欲遠離，止<sup>3</sup>於空閑林，放心隨外緣，亂想而流馳。調伏樂世心，常樂心解脫，當捨不樂心，執受安樂住。思非於正念，莫著我我所，如以塵頭染，是著極難遣，莫令染樂著，欲心所濁亂。如釋君馳象，奮迅去塵穢，比丘於自身，正念除塵垢。塵者謂貪欲，非世間塵土，黠慧明智者，當悟彼諸塵，於如來法律，持心莫放逸。塵垢謂瞋恚，非世間塵土，黠慧明智者，當悟彼諸塵，於如來法律，持心莫放逸。塵垢謂愚癡，非世間塵土，明智黠慧者，當捨彼諸塵，於如來法律，持心莫放逸。」

時，彼天神說是偈已，彼比丘聞其所說，專精思惟，斷諸煩惱<sup>4</sup>，得阿羅漢。

---

saṃvegamāpādīti.)。沒有說他得阿羅漢。

<sup>1</sup> S.9.1.Viveka 遠離，《別譯雜阿含 353 經》

<sup>2</sup> 「此」，麗本缺。

<sup>3</sup> 「止」，麗本誤作「正」。

<sup>4</sup> 「惱」下，麗本有「心」字。

#### 一四四七    ㊟1334〔不正思惟比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中，入晝正受，起不正思惟。時，彼林中止住天神，作是念：「此非比丘法，止住林中入晝正受，而起不正思惟<sup>2</sup>、我今當往，方便善覺悟之。」

時，彼天神而說偈言：「何不正思惟，覺觀所寢食？當捨不正念，專修於正受。遵崇佛、法、僧，及自持淨戒，常生隨喜，喜樂轉勝進，以心歡喜故，速究竟苦邊。」

時，彼天神說偈勸發已，彼比丘專精思惟，盡諸煩惱，得阿羅漢。

#### 一四四八    ㊟1335〔日中林聲生怖經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，於拘薩羅人間，住一林中，入晝正受。時，彼比丘日中時，不樂心生，而說偈言：「於此日中時，眾鳥悉靜默，空野忽有聲，令我心恐怖。」<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> S.9.11.Ayoniso 不正思惟(or Vitakkita)，《別譯雜阿含 354 經》

<sup>2</sup> 不正思惟：Ayoniso manasikārā，不從根源作意。a-yoni 作「不從根源」解；manasikārā，作意，即注意對象。不從根源作意，意思是：不從根源或因緣來思惟，「法」的來龍去脈，來作修行的依據。

<sup>3</sup> S.9.12.Majjhantika(or Saṇika 有聲響)中午(大林聲響生恐怖)，S.1.15.Saṇamāna 有聲響(or Santikāya)，《別譯雜阿含 355 經》

<sup>4</sup> S.1.15.作：Ṭhite majjhantike kāle, sannisinnesu pakkhisu, saṇate va mahāraññaṃ, taṃ bhayaṃ paṭibhāti man ti.(站立於午時，群鳥皆棲息；大森林作響，令我感恐怖。)

時，彼林中住止天神而說偈言：「於今日中時，眾鳥悉寂靜，空野忽有聲，應汝不樂心。汝當捨不樂，專樂修正受。」

時，彼天子說偈覺悟彼比丘已，時，彼比丘專精思惟，捨除煩惱，得阿羅漢。

### 一四四九 1336〔闍鄰尼天神經〕<sup>1</sup>阿那律天上本妻邀請生天共歡

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿那律陀，在拘薩羅人間，住一林中。時，有天神，名闍鄰尼<sup>2</sup>，是尊者阿那律陀本善知識。往詣尊者阿那律陀所，〔到阿那律所〕說偈言：

「汝今可發願，願還生本處，三十三天上，五欲樂悉備，百種諸音樂，常以自歡娛。每至睡眠時，音樂以覺悟，諸天玉女眾，晝夜侍左右。」

尊者阿那律陀說偈答言：

「諸天玉女眾，此皆大苦聚，以彼顛倒想，繫著有身見；諸求生彼者，斯亦是大苦。闍鄰尼當知！我不願生彼，生死已永盡，不受後有故。」<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> S.9.6. Jālinī 闍利仁(or Anuruddhasuttam 阿那律陀)，《別譯雜阿含 356 經》

<sup>2</sup> 闍鄰尼：S.9.6.說她是「尊者阿那律俗家之妻，為三十三天天神之闍利仁(Jālinī)。《別譯雜阿含 358 經》說她是「阿那律天上本妻」。

<sup>3</sup> S.9.6.：「立足有身見，天女之不幸；眾生真不幸，立足諸天女。」  
「愚者汝不知，羅漢之所說，一切行無常，皆為生滅法。生者旋即滅，寂靜乃為樂。闍利仁天眾，今我不再生，全毀輪迴生，今已不

尊者阿那律說是語時，闍鄰尼天子聞尊者阿那律所說，歡喜隨喜，即沒不現。

## 一四五〇 ㊦1337〔誦習經〕<sup>1</sup>證道後不再誦經

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有比丘在拘薩羅人間，林中止住。勤誦經，勤講說，精勤思惟，得阿羅漢果。證已，不復精勤誦說<sup>2</sup>。

時，有天神止彼林中者，而說偈言：

「比丘汝先時，晝夜勤誦習，常為諸比丘，共論決定義。汝今於法句，寂然無所說，不與諸比丘，共論決定義。」<sup>3</sup>

時，彼比丘說偈答言：

「本未應離欲，心常樂法句，既離欲相應，誦說事已畢。先知道已備，用聞見道為？世間諸聞見，以智<sup>4</sup>悉放捨。」<sup>5</sup>

---

轉生。」

<sup>1</sup> S.9.10.Sajjhāya 誦經(or Dhamma 法)，《別譯雜阿含 357 經》。《眾經撰雜譬喻》(14) (T4.534.3)：「若有凡人解深經一句，口誦心念，身中三毒四魔八萬垢門，皆不能自安，何況博採眾法，為世橋梁者也。」

<sup>2</sup> 誦說：sajjhāya，甄(𑖦𑖃)誦。

<sup>3</sup> S.9.10./I,202.：「比丘汝何故，不誦(nādhīyasi 你不被生)諸法句，與諸比丘交？聞者得信心，(誦者)隨得讚。」

<sup>4</sup> 以智：aññāya，以完全智(完美的知識)。「以智」原文是「無知」為誤譯。

<sup>5</sup> S.9.10./I,202-3.：「昔愛誦法句，未曾得離染，今會遇離染，任何見聞覺，說為以智慧，捨棄至寂靜。」《別譯雜阿含 357 經》：「我先求法句，未得離欲結，吾今既離欲，法句義已成。我今已知見，不墮於諸道，所其得出要，何用文字為？世間諸所有，一切聞見事，悉皆都捨離，不受於後有。」

時，彼天神聞比丘所說，歡喜隨喜，即沒不現。

#### 一四五一 1338〔盜香賊經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，止一林中。時，彼比丘有眼患，受師教，應嗅鉢曇摩花。時，彼比丘受師教已，往至鉢曇摩池側，於池岸邊迎風而坐，隨風嗅香。時，有天神主此池者，語比丘言：「何以盜華？汝今便是盜香賊也。」

爾時，比丘說偈答言：

「不壞亦不奪，遠住隨嗅香，汝今何故言，我是盜香賊？」

爾時，天神復說偈言：

「不求而不捨，世間名為賊。汝今人不與，而自一向取，是則名世間，真實盜香賊。」

時，有一士夫，取彼藕根，重負而去。

爾時，比丘為彼天神而說偈言：

「如今彼士夫，斷截分陀利，拔根重負去，便是姦狡人，汝何故不遮，而言我盜香？」

時，彼天神說偈答言：

「狂亂姦狡人，猶如乳母衣，何足加其言，且<sup>2</sup>堪與汝語。袈裟污不現，黑衣墨不污，姦狡兇惡人，世間不與語。蠅腳污素帛，明者小過現；如墨點珂貝，雖小悉皆現。」

---

<sup>1</sup> S.9.14.Paduma-puppha (or Puṇḍarīka), 《別譯雜阿含 358 經》

<sup>2</sup> 「且」，麗本、乾隆本誤作「宜」。

常從彼求淨，無結離煩惱，如毛髮之惡，人見如泰山<sup>1</sup>。」

時，彼比丘復說偈言：「善哉！善哉說！以義安慰我，汝可常為我，數數說斯偈。」

時，彼天神復說偈言：

「我非汝買奴，亦非人與汝，何為常隨汝，數數相告語？  
汝今自當知，彼彼饒益事。」

時，彼天子說是偈已，彼比丘聞其所說，歡喜隨喜，從座起去。獨一靜處，專精思惟，斷諸煩惱，得阿羅漢。

#### 一四五二 ㊟1339〔十力迦葉經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者十力迦葉，住王舍城仙人窟中。時，有獵師，名曰尺只，去十力迦葉不遠，張網捕鹿。爾時，十力迦葉為彼獵師哀愍說法，時，彼獵師不解所說。時十力迦葉即以神力，指端火然，彼猶不悟。爾時，仙人窟中住止天神而說偈言：

「深山中獵師，少智盲無目，何為非時說，薄德無辯慧？  
所聞亦不解，明中亦無見，於諸善勝法，愚癡莫能了。  
正使燒十指，彼終不見諦。」

時，彼天神說是偈已，尊者十力迦葉，即默然住。

(不樂及睡眠，厭離、倒淨想，安住、闍利那，誦習、

---

<sup>1</sup> S.9.14./1,205. : “Vālaggamattaṃ pāpassa, abbhāmatamva khāyati”ti.(惡如毛毫端，見似天雲大。)

<sup>2</sup> S.9.3.Kassapagotta (or Cheta), 《別譯雜阿含 359 經》



花、迦葉)<sup>1</sup>。

### 一四五三 ㊟1340〔尊者金剛子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有尊者金剛子<sup>3</sup>，住巴連弗邑一處林中。時巴連弗邑人民，夏四月<sup>4</sup>過，作橋牟尼大會。時，尊者金剛子，聞世間大會，生不樂心，而說偈言：

「獨一處空林，猶如棄枯木。夏時四月滿，世間樂莊嚴，普觀諸世間，其苦無過我。」<sup>5</sup>

爾時，林中住止天神即說偈言：

「獨一處空林，猶如棄枯木，為三十三天，心常所願樂，猶如地獄中，仰思生人道。」<sup>6</sup>

時金剛子為彼天神所勸發已，專精思惟，斷諸煩惱，

---

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一六(T2.491.2)

<sup>2</sup> S.9.9.Vajjiputta 跋耆子比丘(or Vesālī)，《別譯雜阿含 360 經》

<sup>3</sup> 金剛子：Vajjiputta 跋耆子，Vajji 為 Vajjira 之簡稱，意思是「金剛、鑽石」，台語：鍍石 suan<sup>7</sup> cioh<sup>8</sup>。SA.9.9./I,295. 及 DhA.v.302./CS:pg.2.288.說他是金剛國的王(Vajjiratthe rājaputto)。

<sup>4</sup> 夏四月：夏天(2月16至6月15，跨越陰曆四個月份 Citta(2月16至30日~3月1至15日)，Vesākha(3月16日至29日~4月1至15日)，Jetṭha(4月16至30日~5月1至15日)，Asalha(5月16至29日~6月1至15日))。

<sup>5</sup> S.9.9./I,202.：「我們獨住阿蘭若，猶如森林之棄木；像這樣的夜晚，有誰比我們更受罪？」

<sup>6</sup> S.9.9./I,202.：「你獨住蘭若，像森林棄木，眾人羨慕你；像墮地獄者，羨慕生天者。」他聽了之後，隔天去佛陀提及此事。佛陀說偈鼓勵他。

得阿羅漢。<sup>1</sup>

#### 一四五四 ㊟1341〔非比丘法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中，唯好樂持戒，不能增長上進功德。時，彼林中止住天神，作是念：「此非比丘法，住於林中，唯樂持戒，不能增修上進功德，今我當往<sup>3</sup>，方便而發悟之。」

即說偈言：「非一向持戒，及修習多聞，獨靜禪三昧，閑居修遠離，比丘偏猗<sup>4</sup>息，終不得漏盡，平等正覺樂，遠非凡夫輩。」

時，彼比丘，天神勸進已，專精思惟，斷諸煩惱，得阿羅漢。

#### 一四五五 ㊟1342〔尊者那伽達多經〕<sup>5</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.9.9./I,202.那時這位比丘受天神的激勵而悚懼(samvegamāpādi)，沒有提到他證得阿羅漢果。但是 DhA.v.302./CS:pg.2.289.說，隔天他去拜見佛陀提及此事。佛陀說偈鼓勵他。偈曰：「出家喜樂難，在家難住苦，與不平等者(不同種姓)同處苦，苦跟著旅行者落下；因為這樣，他不應作旅行者，也不應被苦跟著落下。」他厭倦五處之苦，切斷了五下分及五上分結，而證得阿羅漢果。

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 361 經》

<sup>3</sup> 「往」，麗本作「作」。

<sup>4</sup> 「猗」，麗本誤作「倚」。

<sup>5</sup> S.9.7.Nāgadatta, 《別譯雜阿含 362 經》

有尊者那伽達多，在拘薩羅人間，住一林中，有在家、出家，常相親近。時，彼林中止住大神，作是念：「此非比丘法，住於林中，與諸在家、出家，周旋親數，我今當往方便發悟。」而說偈言：「比丘旦早出，迫暮而還林，道俗相習近，苦樂必同安，恐起家放逸，而隨魔自在。」

時，那伽達多比丘，為彼天神如是、如是開覺已，如是、如是專精思惟，斷諸煩惱，得阿羅漢。

#### 一四五六 ㊟1343〔眾多比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有眾多比丘，在拘薩羅人間，住一林中。言語嬉戲，終日散亂，心不得定，縱諸根門，馳騁六境<sup>2</sup>。

時，彼林中止住天神，見是比丘不攝威儀，心不欣悅而說偈言：「此先有瞿曇，正命弟子眾，無常心乞食，無常受床臥，觀世無常故，得究竟苦邊。今有難養眾，沙門所居止，處處求飲食，遍遊於他家，望財而出家，無真沙門欲，垂著僧伽梨，如老牛曳尾。」

爾時，比丘語天神言：「汝欲厭我耶？」

時，彼天神復說偈言：「不指其名姓，不非稱其人，

---

<sup>1</sup> S.9.13.Pākatindriya 不制御根(or Sambahulā bhikkhū 眾多比丘)，S.2.25.Jantu，《別譯雜阿含 363 經》

<sup>2</sup> S.9.13./1,203-4. : uddhatā unnaḷā capalā mukharā vikiṇṇavācā muṭṭhassatino asampajānā asamāhitā vibbhantacittā pākatindriyā.(掉舉、心亂、輕騷、絮叨而多無聊語、妄念、不正知、心不靜、散亂、諸根不制御。)

而總向彼眾，說其不善者。疏漏相現者，方便說其過；勤修精進者，歸依恭敬禮。」

彼諸比丘為天神勸發已，專精思惟，斷諸煩惱，得阿羅漢。

#### 一四五七    ㊟1344〔與女嬉戲經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。時，彼比丘與長者婦女嬉戲，起惡名聲<sup>2</sup>。時，彼比丘作是念：「我今不類，共他婦女起惡名聲，我今欲於此林中自殺。時，彼林中止住天神，作是思念：不善、不類，此比丘不壞無過，而於林中欲自殺身，我今當往<sup>3</sup>，方便開悟。」

時，彼天神化作長者女身，語比丘言：「於諸巷路、四衢道中，世間諸人，為我及汝起惡名聲，言我與汝共相習近，作不正事。已有惡名，今可還俗，共相娛樂。」

比丘答言：「以彼里巷、四衢道中，為我與汝起惡名聲，共相習近，為不正事，我今且自殺身。」

時，彼天神還復天身，而說偈言：「雖聞多惡名，苦行者忍之，不應苦自害<sup>4</sup>，亦不應起惱。聞聲恐怖者，是則林中獸，是輕躁眾生，不成出家法。仁者當堪耐，不中住惡聲，執心堅住者，是則出家法。不由他人語，

---

<sup>1</sup> S.9.8.Kulagharaṇī (or Ogāḷha), 《別譯雜阿含 364 經》

<sup>2</sup> 惡名聲：a-yaso。台語：歹名聲 phainn<sup>2</sup> mia<sup>5</sup> siann，穢撒 ue<sup>3</sup> sue<sup>3</sup>。

<sup>3</sup> 「往」，麗本作「作」。

<sup>4</sup> 「害」，麗本作「苦」。

令汝成劫賊；亦不由他語，令汝得羅漢。如汝自知己，諸天亦復知。」

爾時，比丘為彼天神所開悟已，專精思惟，斷除煩惱，得阿羅漢。

#### 一四五八 ㊟1345〔見多比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有尊者見多比丘，在拘薩羅人間，住一林中，著糞掃衣。時，梵天王與七百梵天，乘其宮殿，來詣尊者見多比丘所，恭敬禮事。時，有天神住彼林中者，而說偈言：「觀彼寂諸根，能感善供養，具足三明達，得不傾動法，度一切方便，少事糞掃衣。七百梵天子，乘宮來奉詣，見生死有邊，今禮度有岸。」

時，彼天神說偈讚歎見多比丘已，即沒不現。

#### 一四五九 ㊟1346〔睡眠經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。時，彼比丘身體疲極，夜著睡眠。時，有天神住彼林中者而覺悟之，即說偈言：「可起，起，比丘！何故著睡眠？睡眠有何義？修禪莫睡眠。」<sup>2</sup>

時，彼比丘說偈答言：「不肯當云何？懈怠、少方

---

<sup>1</sup> 以下各經，《相應部》及《別譯雜阿含經》均缺。

<sup>2</sup> 《經集》Sn.2-10.Uṭṭhānasuttam(起來經)有佛陀激勵比丘的短經。

便，緣盡四體羸，夜則著睡眠。」

時，彼天神復說偈言：「且汝當執守，勿聲而大呼，汝已得修閑，莫令其退沒。」

時，彼比丘說偈答言：「我當用汝語，精勤修方便，不為彼睡眠，數數覆其心。」

時，彼天神如是、如是覺悟彼比丘時，彼比丘專精方便、斷諸煩惱，得阿羅漢。

時，彼天神復說偈言：「汝豈能自起，專精勤方便，不為眾魔軍，厭汝令睡眠？」

時，彼比丘說偈答言：「從今當七夜，常坐正思惟：『其身生喜樂，無一處不滿。』初夜觀宿命，中夜天眼淨，後夜除無明。見眾生苦樂，上中下形類，善色及惡色，知何業因緣，而受斯果報。若士夫所作，所作還自見，善者見其善，惡者自見惡。」

時，彼天神復說偈言：「我知先一切，比丘十四人，皆是須陀洹，悉得禪正受，來到此林中，當得阿羅漢。見汝一懈怠，仰臥著睡眠，莫令住凡夫，故方便覺悟。」

爾時，比丘復說偈言：「善哉汝天神！以義安慰我，至誠見開覺，令我盡諸漏。」

時，彼天神復說偈言：「比丘應如是，信非家出家，抱愚而出家，逮得見清淨。我今攝受法，當盡壽命思。若汝疾病時，我當與良藥。」

時，彼天神說是偈已，即沒不現。

#### 一四六〇 ㊟1347〔味經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者舍利弗，在拘薩羅人間，依一聚落，止住田側。時，尊者舍利弗，於晨朝時著衣持鉢，入村乞食。時，有一尼撻子，飲酒狂醉，持一瓶酒，從聚落出。見尊者舍利弗而說偈言：「米膏熏我身，持米膏一瓶，山地草樹木，視之一金色。」

爾時，尊者舍利弗作是念：「作此惡聲，是惡邪物而說是偈，我豈不能以偈答之！」時，尊者舍利弗即說偈言：「無想味所熏，持空三昧瓶，山地草樹木，視之如涕唾。」

#### 一四六一 ㊟1348〔離林經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，住拘薩羅人間，住一林中，得他心智，煩惱有餘。去林不遠，有井，有飲野干罐，拘鉤頸時，彼野干作諸方便求脫，而自念言：「天遂欲明，田夫或出，當恐怖我。汝汲水罐，怖我已久，可令我脫！」

時，彼比丘知彼野干心之所念，而說偈言：「如來慧日出，離林說空法，心久恐怖我，今可放令去。」

時，彼比丘自教授已，一切結盡，得阿羅漢。

#### 一四六二 ㊟1340〔優樓鳥經〕

如是我聞：一時，佛在拘薩羅國人間遊行，住一林

中。

時，有天神依彼林者，見佛行跡，低頭諦觀，修於佛念。時，有優樓鳥，住於道中，行欲蹈佛足跡。

爾時，天神即說偈言：「汝今優樓鳥，團目栖樹間，莫亂如來跡，壞我念佛境。」

時，彼天神說此偈已，默然念佛。

### 一四六三 ㊟1350〔波吒利樹經〕

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間，住一林中，依波吒利樹下住止。時，有天神依彼林中住，即說偈言：

「今日風卒起，吹波吒利樹，落波吒利花，供養於如來。」

時，彼天神說偈已，默然而住。

### 一四六四 ㊟1351〔孔雀經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘，住支提山側，皆是阿練若比丘，著糞掃衣，常行乞食。時山神依彼山住者，而說偈言：

「孔雀文繡身，處鞞提醯山，隨時出妙聲<sup>1</sup>，覺乞食比丘。孔雀文繡身，處鞞提醯山，隨時出妙聲，覺糞掃衣者。」

---

<sup>1</sup> (孔雀)出妙聲：「復有何鳥聲好形亦好，所謂孔雀鳥是也。」(《增壹阿含 25.9 經》，T2.634.3)「孔雀鳥成就九法。云何為九？於是，孔雀鳥顏貌端政。音響清徹。行步庠序。知時而行。飲食知節。常念知足。念不散。少於睡眠。亦復少欲知於返復(=返哺，報恩)。」(《增壹阿含 44.4 經》，T2.765.2)孔雀出聲難聽出名，古代編經者不知是否沒有聽過孔雀出聲。



孔雀文繡身，處鞞提醯山，隨時出妙聲，覺依樹坐者。」

時，彼天神說此偈已，即默然住。

#### 一四六五 ㊟1352〔那婆佉多經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多比丘，住支提山，一切皆修阿練<sup>1</sup>若行，著糞掃衣，常行乞食。爾時那婆佉多河岸崩，殺三營事比丘。時支提山住天神而說偈言：「乞食、阿練<sup>1</sup>若，慎莫營造立，不見佉多河，傍岸卒崩倒，壓殺彼造立，營事三比丘。糞掃衣比丘，慎莫營造立，不見佉多河，傍岸卒崩倒，壓殺彼造立，營事三比丘。依樹下比丘，慎莫營造立，不見佉多河，傍岸卒崩倒，壓殺彼造立，營事三比丘。」

時，彼天神說此偈已，即默然住。

#### 一四六六 ㊟1353〔頻陀山經〕

如是我聞：一時，佛住迦蘭陀竹園時。

有異比丘，住頻陀山。爾時山林大火卒起，舉山洞然。時，有俗人而說偈言：「今此頻陀山，大火洞熾然，焚燒彼竹林，亦燒竹華<sup>2</sup>實。」

時，彼比丘作是念：「今彼俗人能說此偈，我今何不說偈答之？」即說偈言：「一切有熾然，無慧能救滅，

---

<sup>1</sup>「練」，麗本作「蘭」。

<sup>2</sup>「華」，麗本誤作「苑」，應是「花」之誤筆。

焚燒諸受欲，亦燒不作苦。」

時，彼比丘說此偈已，默然而住。

#### 一四六七 ㊟1354〔恒河經〕

如是我聞：一時，佛住迦蘭陀竹園。

時，有異比丘，在恆河側，住一林中。時，有一族姓女，常為舅姑所責，至恆水岸邊，而說偈言：「恆水我今欲，隨流徐入海，不復令舅姑，數數見嫌責。」

時，彼比丘見族姓女，聞其說偈，作是念：「彼族姓女尚能說偈，我今何為不說偈答耶？」即說偈言：「淨信我今欲，隨彼八聖水，徐流入涅槃，不見魔自在。」

時，彼比丘說此偈已，默然而住。

#### 一四六八 ㊟1355〔夜偷瓜經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。去林不遠，有種瓜田。時，有盜者，夜偷其瓜，見月欲出而說偈言：「明月汝莫出，待我斷其瓜。我持瓜去已，任汝現不現。」

時，彼比丘作是念：「彼盜瓜者尚能說偈，我豈不能說偈答耶？」即說偈言：「惡魔汝莫出，待我斷煩惱。斷彼煩惱已，任汝出不出。」

時，彼比丘說此偈已，默然而住。

#### 一四六九 ㊟1356〔云何名為常經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。時，有沙彌而說偈言：「云何名為常？乞食則為常。云何為無常？僧食為無常。云何名為直？唯因陀羅幢。云何名為曲？曲者唯見鉤。」

時，彼比丘作是念：「此沙彌能說斯偈，我今何不說偈而答？」即說偈言：「云何名為常，常者唯涅槃。云何為無常？謂諸有為法<sup>1</sup>。云何名為直？謂聖八正道。云何名為曲？曲者唯惡徑。」

時，彼比丘說此偈已，默然而住。

#### 一四七〇 ㊟1357〔財無所減經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有舍利弗弟子，服藥已，尋即食粥<sup>2</sup>。時，尊者舍利弗，到瓦師舍，從乞瓦甌，時，彼瓦師即說偈言：「云何得名勝，而不施一錢？云何勝實德，於財無所減？」

爾時，舍利弗說偈答言：「若不食肉者，而施彼以

---

<sup>1</sup> 有為法：梵 saṃskṛta，巴 saṅkhata (sam+kar(梵 kṛ)造作)，就是因緣和合而成之法，就是五蘊或名色法。涅槃則是無為法，不是因緣和合而成之法。

<sup>2</sup> 粥：yūga。A.5.207./III,250.說：粥有五利，即：khuddam paṭihanati(治飢)，pipāsam paṭivineti(除渴)，vātaṃ anulometi(順風)，vatthim sodheti(清淨膀胱)，āmāvasesam pāceti(消化胃之殘食)。

肉。諸修梵行者，施之以女色。不坐高床<sup>1</sup>者，施以高廣床<sup>2</sup>。於彼臨行者，施以息止處。如是等施與，於財不損減，是則有名譽，而不捨一錢，實德名稱流，於財無所減。」

時，彼瓦師復說偈言：「汝今舍利弗，所說實為善。今施汝百甌，非餘亦不得。」

尊者舍利弗說偈答言：「彼三十三天，炎魔、兜率陀，化樂諸天人，及他化自在，瓦鉢信以得，而汝不生信。」

尊者舍利弗說此偈已，於瓦師舍默然出去。

#### 一四七一 ㊟1358〔貧士無憂經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。時，有貧士夫，在於林側，作如是希望思惟，而說偈言：「若得豬一頭，美酒滿一瓶，盛持甌一枚，人數數持與。若得如是者，當復何所憂？」

時，彼比丘作是念：「此貧士夫尚能說偈，我今何以不說？」即說偈言：「若得佛、法、僧，比丘善說法，我不病常聞，不畏眾魔怨。」

時，彼比丘說此偈已，默然而住。

---

<sup>1</sup> 高床(椅)：超過膝蓋高度。

<sup>2</sup> 高廣床：即大床(椅)，敷具過度豪華的床。(詳見《沙門果經》D.2./I,65~6.)

#### 一四七二 ㊟1359〔劫貝衣經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。時，彼比丘作如是思惟：「若得好劫貝<sup>1</sup>，長七肘，廣二肘，作衣已，樂修善法。」

時，有天神依彼林者，作是念：「此非比丘法，住於林中，作是思惟希望好衣。」時，天神化作全身骨鎖，於彼比丘前舞，而說偈言：「比丘思劫貝，七肘廣六尺，晝則如是想，知夜何所思？」

時，彼比丘即生恐怖，其身戰悚，而說偈言：「止止不須氈，今著糞掃衣，晝見骨鎖舞，知夜復何見？」

時，彼比丘心驚怖已，即正思惟，專精修習，斷諸煩惱，得阿羅漢。

#### 一四七三 ㊟1360〔環釧悉破壞經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中，得阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，已捨重擔，斷諸有結，正智心善解脫。

時，有一女人，於夜闇中，天時微雨，電光睽照，於林中過。欲詣他男子，倒深泥中，環釧斷壞，華璫散

---

<sup>1</sup> 劫貝：巴 kappāsa，梵 karpāsa，學名 *Gossypium hebecum*，屬於棉之一種。又作劫波育樹、劫波娑樹、古貝樹。其絮可製成布衣，其衣稱劫貝衣，種子可榨油。

落。時，彼女人而說偈言：「頭髮悉散解，花瓔落深泥，  
鏤釧悉破壞，丈夫何所著？」

時，彼比丘作是念：「女人尚能說偈，我豈不能說  
偈答之？」「煩惱悉斷壞，度生死淤泥，著纏悉散落，  
十力尊<sup>1</sup>見我。」

時，彼比丘說偈已，即默然而住。

#### 一四七四 ㊟1361〔彈琴經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住於河側，一林樹  
間。時，有丈夫與婦相隨度河，住於岸邊，彈琴嬉戲，  
而說偈言：「愛念而放逸，逍遙青樹間，流水流且清，  
琴聲極和美，春氣調適遊，快樂何過是<sup>2</sup>？」

時，彼比丘作是念：「彼士夫尚能說偈，我豈不能  
說偈答之？」「受持清淨戒，愛念等正覺，沐浴三解脫，  
善以極清涼，入<sup>3</sup>道具莊嚴，快樂豈過是？」

時，彼比丘說此偈已，即默然而住。

#### 一四七五 ㊟1362〔鴿鳥經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘，在拘薩羅人間，住一林中。時，有天神，

---

<sup>1</sup> 十力尊，指佛陀。「力」，麗本作「方」。

<sup>2</sup> 「過是」，麗本誤作「是過」。

<sup>3</sup> 「入」，麗本誤作「人」。

見諸鴿鳥而說偈言：「鴿鳥當積聚，胡麻、米<sup>1</sup>、粟等，  
於山頂樹上，高顯作巢窟。若當天雨時，安極飲食宿。」  
時，彼比丘作是念：「彼亦覺悟我。」即說偈言：「凡  
夫積善法，恭敬於三寶，身壞命終時，資神心安樂。」

時，彼比丘說此偈已，以即覺悟，專精思惟，除諸  
煩惱，得阿羅漢。

---

<sup>1</sup> 米：台語：米 bi<sup>3</sup>(已去殼)，粟 chek<sup>4</sup>(未去殼)，稻仔 tiu<sup>7</sup>-a<sup>2</sup>(成長中  
或已成長) rice，飯 png<sup>7</sup>(米已煮熟)，啖膳

## 弟子所說誦第六<sup>1</sup>

### 舍利弗相應<sup>2</sup>

#### 【出身】

《根本說一切有部毘奈耶》卷第十一(T23.682.2-3)：「汝應至心禮敬其足次至尊者舍利子所住之房。告言諸妹。此是貴族婆羅門子。捨俗出家年始十六。帝釋聲明經心悟解。諸外論者並皆摧伏。如世尊說：『一切世間智，唯除於如來，不及身子智，十六分之一，一切人天智，皆如舍利子，不及如來智，十六分之一。』於大師眾弟子之中有大智慧。具足辯才最為第一。汝應至心禮敬其足。」

《薩婆多毘尼毘婆沙》卷第四 (T23.528.3)：「舍利弗者母名。舍利弗者。秦言身子。舍利所生故。名舍利子。又母懷妊時。夢見一人容儀端政身著鉀胄手執大棒

---

<sup>1</sup>「弟子所說誦」，本附於「雜因誦」等下，但原譯本已別立，題「弟子所說誦第四。」自卷一八起，至卷二一，共四卷。分「舍利弗」、「目犍連」、「阿那律」、「大迦旃延」、「阿難」、「質多羅」——六種相應。

<sup>2</sup>「舍利弗相應」，共 81 經，前 72 經，相當《相應部》「閻浮車相應」S.38，「沙門出家相應」S.39。



入其身內。相師占云。當生智人聰辯絕世。必能摧伏一切論師。又云。母懷妊時神智過常。自求論師與共諍勝。時人咸怪調失本心。諸婆羅門言。此非已力。以懷智人故使爾耳。既知審爾。如常侍衛以防護之。月滿便生。舍利弗病者。佛弟子中多病。無過舍利弗。常患風冷又病熱血。有醫言。風病應服大麥漿。又言。血病應取大麥汁服之。又言。應燒石令熱著乳汁中服之。又言。應乳汁中煮蒜食之。又言。應取樹葉搥取汁以塗身上。又言。著禪帶。舍利弗有大功德智慧。何以有如是病耶。又言。舍利弗前世業緣故。以過去世惱亂父母及以師僧。是故有病。又云。舍利弗智慧利根。深染法味。常修智慧及論議法。又樂禪定勸作眾事。精勤三業無時暫懈。臥起不時故有此病。」

王舍城附近的另一地叫那羅(Nala)，據《大善見本生經》載，是佛陀大弟子大舍利弗的出生地。別的經典也稱此地為 Nalakagrama，說是舍利弗活動的中心地。但梵文佛教經典《大事記》稱為 Naladagramaka，距王舍城半由旬，是舍利弗的誕生地。藏語經典包括十七世紀多羅那他的《佛教史》著作中說，阿育王曾祭祀過當時在那爛陀猶存的舍利弗塔，並立寺紀念。以故，阿育王被尊為那爛陀的創建者。多氏說，公元二世紀左右，著名大乘佛教哲學家龍樹，在那爛陀開始學業，後來成為該寺的宗師。與龍樹同時的一位婆羅門——蘇毗濕奴，為阻止大小乘兩派佛教的衰落，在那爛陀建寺 108 座。多氏又把四世紀初中觀派佛教哲學家聖天與那爛陀聯繫起來，並說，五世紀瑜伽行派佛教哲學家無著晚年在那爛陀度過 12 年

之久，後由更加著名的另一那爛陀大師、他的弟弟世親所繼承。

### 【俗眷】

《根本說一切有部毘奈耶出家事》記載舍利弗的母親於舍利弗出家前已過逝<sup>1</sup>；但巴利藏註解書的記載則是舍利弗的母親在舍利弗入涅槃時仍健在（舍利弗入涅槃前，回去度化他母親）。

舍利弗尊者的三位姐妹：Cālā(遮羅)、Upacālā(優波遮羅)、Sīsūpacālā(尸利沙遮羅)，三位皆出家為尼，並證得阿羅漢，在《雜阿含經》分別收錄在 1205、1206、1207 經，在《長老尼偈》(Thīg.)分別收錄她們的偈頌在 vv.182~188、189~195、196~203)。舍利弗尊者的兩位弟弟出家：Sirivaddhatthera(卡迪拉瓦尼耶)、Mahācunda(均頭) 在《長老偈》(Thag.)分別收錄他們的偈頌 v.41、vv.141~2。最小弟弟離婆多(Revato)沒出家，他被安排婚姻，但是在婚宴上，他看到一位很老的女賓客，知道人生不離老病死，於是就去出家當沙彌，經過一個雨安居就證得阿羅漢果。(《法句經注》DhpA.v.98.)

### 【證果】

智慧第一的舍利弗，入佛教之前，只聞佛弟子阿說

---

<sup>1</sup> 《根本說一切有部毘奈耶出家事》卷第二(T23.1028.2)：「摩吒羅婆羅門夫妻(舍利弗尊者的祖父母)俱亡，底沙婆羅門及妻舍利(舍利弗尊者的父母)，命亦終歿。俱瑟恥羅(舍利弗尊者的舅舅)從南方還...。」

示(馬勝比丘)所說一偈即證初果。該偈是：

「諸法從緣起，如來說其因，及它們的滅，是大沙門說。」

**“Ye dhammā hetuppabhavā, tesam hetum Tathāgato āha;**

凡是 諸法 因(hetu)+起源<(pa+bhu) 它們的 因 如來 說  
凡是諸法從因緣生，如來說它們的因，

**Tesañca yo nirodho, evaṃvādī mahāsamaṇo”ti.**

它們的 及(ca) 凡是 滅 如是 論及 大沙門

及它們的滅，大沙門如是說。

--《巴利律·小品》(Vin.Mv.I,40. ; CS:pg.51.)

(梵文 Ye dharmā hetu-prabhavā hetum teṣaṃ Tathāgato  
avadat; teṣaṃ ca yo nirodho evaṃ vādī mahā-śramaṇaḥ.)

《普端嚴》Sp.Mv.V,975. ; CS:Mv.pg.256 : 「凡是諸  
法都是從因緣生(Ye dhammā hetuppabhavā)：‘因緣生’是  
指五蘊；以此令見到苦諦。如來說它們的因(Tesam hetum  
Tathāgato āha)：諸因是集諦，如來令見它。及它們的滅  
(Tesañca yo nirodho)：這二諦皆是非存在的滅諦；這是如  
來說的意思。如來令見滅諦。然而，道諦好像未出示的  
道理令出現，已說‘滅’而導致‘道’之說。及它們的滅  
(tesañca yo nirodho)，此處諸法因緣‘滅’及‘接近滅’，如是  
令見到二諦。大沙門如是說(evaṃvādī mahāsamaṇo)：今  
令正向之說。」

《普端嚴》(Sp.Pārā.II,506.)：「目犍連上座從出家七  
日便即得道(成為第二大聲聞)。」(Mahāmoggallānatthero  
pana pabbajitadivasato sattame divase arahattappatto dutiyo

aggasāvako.)(cf.《善見律毘婆沙》卷第十二(T24.758.1))  
Sp.Pārā.II,514.：「(目犍連)上座七日便即得道。」(Thero  
kira pabbajitato sattame divase tadahu-arahattappatto)《善  
見律毘婆沙》卷第五(T24.707.1)：「大德目犍連出家七日  
即得聲聞波羅蜜。」《佛說十二遊經》(T4.174.1)：「舍  
利弗七日得阿羅漢，目連以十五日得阿羅漢。」

《長爪經》(M.74./I,500-1)：「正作如是深慮之尊者舍利  
弗之心，已無取著，而從諸漏解脫。」Iti hidaṃ āyasmato  
sāriputtassa paṭisañcikkhato anupādāya āsavehi cittaṃ  
vimucci.。

### 【智慧】

《增壹阿含 26.9 經》(T2.639.1)：「爾時。尊者舍利  
弗告諸比丘。我初受戒時。*\*以*經半月。得四辯才而作證。  
義理具足。」

### 【出家】

### 【貢獻】

《中部》(M.111./III,29.)、《增支部》(A.1.13./I,23)：Sāriputto,  
bhikkhave, Tathāgatena anuttaraṃ dhammacakkaṃ  
pavattitaṃ sammadeva anuppavatteti”ti.(諸比丘！舍利弗是  
完全的跟隨轉動如來所轉之無上法輪。)

## 【入滅】

舍利弗在祇園精舍得到佛陀的允許，往那羅村  
(Nāḷakagāmake)自己出生的房間內入滅。(見《本生經》  
JA.522.)

《增壹阿含 26.9 經》(T2.639.2)，「某時，大目犍連欲入羅閱城乞食，被梵志圍捉，以瓦石打殺而便捨去。身體無處不遍。骨肉爛盡。酷痛苦惱。我今可以神足還至精舍。到舍利弗所。舍利弗言。世尊弟子之中。神足第一。有大威力。何故不以神足而避乎？目連報言。我本所造行極為深重。要索受報。終不可避。舍利弗語目連言：「汝今小停。我當先取滅度。」是時，目連默然不對。舍利弗往至世尊所。頭面禮足。在一面坐。時，舍利弗白世尊言：「我今欲取滅度，唯願聽許。」世尊應許之後，尊者舍利弗往詣精舍，收攝衣鉢，出於竹園，往詣摩瘦本生之處，身遇疾病，極為苦痛。時，唯有均頭沙彌供養，目下除去不淨，供給清淨。釋提桓因亦躬自除糞，不辭謙苦。尊者舍利弗即以其夜而般涅槃。。「是時世尊須臾思惟，告尊者舍利弗言：此行皆是有為。是時，尊者舍利弗常樂空閑處，好喜於法，拜手(即合掌)於法。繞(佛)三匝，便直身，觀如來形。往詣那羅陀村中，以草布地，入師子奮迅三昧，已入彼三昧，如來所止之方便，於彼而般涅槃。是時均頭(州鶉切)沙彌常與尊者舍利弗供給，所當與轉尊法輪修行佛事，最大聲聞一切世人莫不供養，供養如來身所，彼舍利及鉢三法衣，與尊者阿難，到已便作是語：我所事師今已滅度。尊者阿難問均頭沙彌：汝師是誰？為名何等？我所事師名優鉢低舍(即舍利弗)，今尊者已般涅槃，此尊者舍利弗。是時，尊者阿難聞如是語便懷愁憂，納愚癡城裏，彼舍利心意迷惑無所覺知，須臾愁煩而立。便將均頭沙彌往至世尊所，以是語具白世尊：我今日身不如本，故

聞彼尊者舍利弗取般涅槃。廣說如契經。世尊告曰：彼持戒身而去耶？及我所覺法亦持去耶？所謂四意止。廣說如契經。然復阿難行不可久保。皆當壞敗。阿難無常行無有常存者。亦無不觀善行。阿難！行無所依怙。阿難！興起苦更樂。懷顛倒之想。阿難！行無我不得自在。阿難！行難可捨常受有教。阿難！行有所害皆悉空寂。阿難！當遠離彼行起苦樂想。是時世尊告均頭沙彌言：汝授此舍利著我手中。是時均頭沙彌即授與如來。是時世尊申黃金臂極軟細而受之。爾時世尊當受舍利時，彼極清淨無瑕穢，心意歡喜，睹者皆歡喜，著闇冥處。是時世尊告諸比丘：汝等比丘！可禮此舍利弗舍利自嘆譽，彼名聞遠布，於聲聞中尊最妙，唯有一存，彼一切皆悉過去，諸有萌類欲得是樂，現神足去垢濁。彼復有是明皆悉周遍。設當有是色。當拜手彼智慧。彼有名稱。一切世間悉能充滿。此是彼舍利。於三界身得自在。善香所熏。是故當拜手禮如是功德。為世現明類眾多功德。當學解脫至彼處所。(《僧伽羅刹所集經》卷下，T4.142.2~3)

優波鞞舍(Upatissa)(巴)、(Upatisīya)(梵)。

法將(dhammasenāpati)(巴)，為讚歎舍梨子之尊稱。

那爛陀：從王舍城到那爛陀的距離是一由旬。

□ Nālanda-saṃghārāma. A renowned Indian center of Buddhist learning, especially well-known in East Asia, as both Xuanzang 玄奘 and Yijing 義淨 studied there.

Located at the seven miles north of Rājagṛha at the present-day Baragaon, it was built in by King Śākṛāditya of

the Gupta dynasty and destroyed in the 14th century. Also written 無厭寺. For the city of Nālanda, see 那難大.

[cmuller]

### 笈多王朝時期

舍利弗為佛陀兩位上首弟子之一，據佛本行集經卷四十八舍利目連因緣品載，舍利弗自幼形貌端嚴，及長，修習諸技藝，通曉四吠陀。年少之時，與鄰村之目犍連結交，嘗偕伴赴王舍城外祇離渠呵之大祭，見眾人混雜嬉戲，頓萌無常之感，即剃除鬚髮，投六師外道中之刪闍耶毘羅胝子(梵 Sañjayavairatṭiputra)出家學道，僅七日七夜即貫通其教旨，會眾二百五十人皆奉之為上首。其時，佛陀成道未久，住於王舍城竹林精舍，弟子阿說示(馬勝比丘)著衣持鉢，入城中乞食。舍利弗見其威儀端正，行步穩重，遂問所師何人，所習何法。阿說示乃以佛陀所說之因緣法示之，令了知諸法無我之理。舍利弗旋即與目犍連各率弟子二百五十人同時詣竹林精舍皈依佛陀。

《中部》32 經〈牛角林大經〉舍利弗自述光耀(sobheyya)牛角林應該要：「是比丘以征服自心不為自心所征服(cittam vasam vatteti, no ca bhikkhu cittassa vasena vattati.)。彼雖得如何住之成就，於此欲早晨住者乃得住，又欲日中住者乃得住，欲日暮住者乃得住。」(M.32./214-215.)

《中部》141「諦分別經」)：  
舍利弗如生母(janetā)，目犍連如養母(護士jātassa āpādetā)。舍利弗導向須陀洹果，目犍連導向最上義。舍

利弗得詳細開示、宣說、施設、建立、闡明、分別、顯發四聖諦。

「隨足法觀」(anupadadhammavipassanā)出現於《中部·111 經》。此經描述舍利弗尊者修行「隨足法觀」，歷時半月，證得阿羅漢。經中說明，舍利弗尊者進入色界初禪後，出定觀照與色界初禪相應的心所之生、滅；色界二禪乃至無所有定，也是如此。然而，舍利弗尊者未能夠以相同的方式觀察「非想非非想處定。」由於非想非非想處定的心、心所極微細，只有佛陀能夠以「隨足法觀」清楚地觀照它們。關於「隨足法觀」，《中部註》(第4冊59-60頁)說：「隨足法觀：依於等至或禪支，依序觀察法觀。如此觀察半月便證得阿羅漢。」《中部古疏》(第2冊274頁)進一步解釋說：「毗婆舍那等藉由它而行走，故是『足』，也就是指『等至』。所以，隨足的意思是『隨等至』；或者，『足』是指可被觀察的諸法，為毗婆舍那生起的場所之故。因此〔註書〕說：依於等至。依於禪支的意思，就是透過禪支。再者，在註書裡，此中的『足』字有「次第」的意思，因此『隨足』即『次第地』，故說『依序』。法觀：對含攝於彼彼『等至心』裡的諸法之觀察。觀察：以禪那為入口，如實地把握『等至』及彼彼諸法後了知：『這也是苦』等等。」

舍利弗尊者在《增支部》(A.4.172.; cf.《增壹阿含26-1.9 經》)說道：「朋友！大約在我受戒半個月後，我就證得四無礙解(catasso paṭisambhidā)：義無礙解、法無礙解、詞無礙解、辯無礙解。」(《增支部》A.7.37./IV,32~33 說：「如實知此心已收縮(cetaso līnattam)；於內有昏沈心(samkhittam)，如實知於內有昏沈心；於外有散心



(vikkhittam), 如實知於外有散心；彼知受(vedanā)生(uppajjanti)、知住(upatthahanti)、知滅(abbhattham 全滅)；知想(saññā)生、知住、知滅；知尋(vitakkā)生，知住，知滅；而且，彼於適不適、劣勝、黑白相雜之諸法，依慧而善攝取，善作意，善思惟，善知得。諸比丘！成就此等七法之比丘，不久而可自知四無礙解，證已具足而住。」

《增支部》A.5.95./III,119~120.：「諸比丘！成就五法之比丘，不久而證得不動(akuppaṃ paṭivijjhati, A.A.5.95.)：**akuppanti** arahattaṃ.(不動：阿羅漢果位))。何等為五？諸比丘！世間有比丘，得義無礙解(atthapaṭisambhidāpatto)、得法無礙解(dhammapaṭisambhidāpatto)、得詞無礙解(niruttipaṭisambhidāpatto)、得辯無礙解(paṭibhānapaṭisambhidāpatto)、觀察如解脫心(yathāvimuttaṃ cittaṃ paccavekkhati)。諸比丘！成就此等五法之比丘，不久而證得不動。。」

世尊遙見尊者舍梨子來。告諸比丘。舍梨子比丘聰慧・速慧・捷慧・利慧・廣慧・深慧・出要慧・明達慧・辯才慧。(T1.458.2)

復次，能得慧者。調總攝一切能引義利所有善慧。生長增益。廣大慧者。調軟中上品增進差別。清淨慧者。調宿世串習經歷多時其慧成熟。成辦慧者。調於諸煩惱遍知永斷。圓滿慧者。調即此善慧已到究竟。無退慧者。調即此善慧成無退法。究竟出離。言捷慧者。速疾了知故。言速慧者。慧無滯礙故。言利慧者。盡其所有如其所有皆善了知故。言出慧者。於出離法世間離欲能善了

知故。決擇慧者。於出世間諸離欲法能了知故。甚深慧者。於甚深空相應緣起隨順諸法能了知故。又於一切甚深義句。皆能如實善通達故。此中如來慧。能制立聲聞等慧。於所制立能隨覺了。又大慧者。謂即此慧。長時串習故。其廣慧者。謂即此慧無量無邊所行境故。無等慧者。其餘諸慧無與等故。《瑜伽師地論》卷第八十三，大正 30p.761.1)

舍利弗的弟弟均頭？舍利弗入滅後取他的舍利見佛。

(<sup>1</sup>)捷疾智慧，(<sup>2</sup>)利智慧，(<sup>3</sup>)出離智慧，(<sup>4</sup>)決定智慧，(<sup>5</sup>)大智慧，(<sup>6</sup>)廣智慧，(<sup>7</sup>)深智慧，(<sup>8</sup>)無等智慧：Spk:S.2.29.)作：1.Mahāpaṇṇo(大智慧，對蘊、處、界、戒、定、慧等有大智慧)，2.Puthupaṇṇo(廣智慧，對種種蘊、處、界、戒、定、慧等有廣智慧)，3.Hāsaṇṇo(捷疾智慧，快速歡喜於遍滿戒、護根、飲食知量等)，4.Jaṇaṇṇo(速智慧，很快地生起五蘊、六識的無常、苦、無我觀)，5.Tikkhaṇṇo(銳利智慧，很快地切斷煩惱，欲尋等不滯留)，6.Nibbedhikaṇṇo(抉擇智慧，刺穿、劈開常發生的刺激、驚慌、騷動、不樂、不滿等) (cf. Spk:S.2.29./I,119~2；CS:pg.1.110~3；又見《無礙解道》p.186.)

「初受戒時，以經半月，得四辯才而作證。」『增壹阿含經』卷一八(T2.639.1)。『增支部』「四集」(南傳一八·二八二)同。

。「舍利弗成就七法，四無礙解自證知」『增支部』「七集」(南傳二〇·二七六)。

舍利弗說滅盡定（阿毘達磨義），受到優陀夷 Uda^yin 的一再反對。『中阿含經』卷五（大正一・四四九下—四五〇上）。『增支部』「五集」（南傳一九・二六八—二七〇）同。

《中部・不斷經》(M.111./)世尊說說獲得九種禪定。他無心獲得五神通。《長老偈》Thag. : 995.“Aññassa Bhagavā Buddhō, dhammaṃ desesi cakkhumā; Dhamme desiyamānamhi, sotamodhesimatthiko.

(PTS:996) Taṃ me amoghaṃ savaṇaṃ, vimuttomhi anāsavo.

996.“Neva pubbenivāsāya, napi dibbassa cakkhuno;

(PTS:997) Cetopariyāya iddhiyā, cutiyā upapattiyā.

Sotadhātuvisuddhiyā, paṇidhī me na vijjati § .

## 一四七六 ㊟490〔出家難經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩竭提國那羅聚落。

爾時，尊者舍利弗，亦在摩竭提國那羅聚落。時，有外道出家，名閻浮車，是舍利弗舊善知識。來詣舍利弗(所)，問訊，共相慰勞已，退坐一面。問舍利弗言：「賢聖法律中，有何難事？」

舍利弗告閻浮車：「唯出家難。」

---

<sup>1</sup> S.38.1-16.Nibbāna etc.(涅槃等)

「云何出家難？」

答言：「愛樂者難。」

「云何愛樂難？」

答言：「樂常修善法難。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，常修善法增長耶？」

答言：「有調八正道：調正見，正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定。」

闍浮車言：「舍利弗！此則善道，此則善向，修習，多修習，於諸善法常修習增長。舍利弗！出家常修習此道，不久疾得盡諸有漏。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。如是比，闍浮車所問序，四十經。

<sup>1</sup>一四七七( )

闍浮車問舍利弗：「云何名善說法者？(云何名)為世間正向？云何名為世間善逝？」

舍利弗言：「若說法調伏欲貪，調伏瞋恚，調伏愚癡，是名世間說法者。若向調伏欲貪，向調伏瞋恚，向調伏愚癡，是名正向。若貪欲已盡，無餘斷知；瞋恚、愚癡已盡，無餘斷知，是名善逝<sup>2</sup>。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，能起

---

<sup>1</sup> S.38.3.Dhammavādīpañhāsuttam 問法語者

<sup>2</sup> 「逝」，麗本誤作「斷」。

善逝<sup>1</sup>？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>2</sup>一四七八( )

閻浮車問舍利弗：「謂涅槃者，云何為涅槃？」

舍利弗言：「涅槃者，貪欲永盡，瞋恚永盡，愚癡永盡，一切諸煩惱永盡，是名涅槃。」<sup>3</sup>

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得涅槃耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>4</sup>一四七九( )

閻浮車問舍利弗：「何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

舍利弗言：「為斷貪欲故，斷瞋恚故，斷愚癡故，於沙門瞿曇所出家修梵行。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得斷貪欲、瞋恚、愚癡耶？」

---

<sup>1</sup> 「逝」，麗本誤作「斷」。

<sup>2</sup> S.38.1.Nibbānapañhāsuttam 問涅槃

<sup>3</sup> S.38.1/IV,251. : “Yo kho, āvuso, rāgakkhayo dosakkhayo mohakkhayo--idaṃ vuccati nibbāna”ti.(友！若染盡，瞋盡，癡盡，這稱為涅槃。)[「染盡」即(貪)染被滅盡，而涅槃到來(nibbānaṃ āgamma rāgo khīyati)之意。瞋盡，癡盡是同理。

<sup>4</sup> 《相應部》S.38.4.

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」時，二正士共論議已，各從座起而去。

#### 一四八〇( )

閻浮車問舍利弗：「謂有漏盡，云何名為有漏盡？」

舍利弗言：「有漏者，三有漏：謂欲有漏，有有漏，無明有漏。此三有漏欲盡無餘，名有漏盡。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得漏盡耶？」舍利弗答言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

#### <sup>1</sup>一四八一( )

閻浮車問舍利弗：「所謂阿羅漢者，云何名阿羅漢？」

舍利弗言：「貪欲已斷無餘，瞋恚、愚癡已斷無餘，是名阿羅漢。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得阿羅漢耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

#### <sup>2</sup>一四八二( )

閻浮車問舍利弗：「所謂阿羅漢者，云何名阿羅漢

---

<sup>1</sup> 《相應部》S.38.2.

<sup>2</sup> 同上經

者？」

舍利弗言：「貪欲永盡無餘，瞋恚、愚癡永盡無餘，是名阿羅漢者。」

復問：「有道、有向，修習、多修習，得阿羅漢者耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>1</sup>一四八三( )

閻浮車問舍利弗：「所謂無明者，云何為無明？」

舍利弗言：「所謂無明者，於前際無知，後際無知，前後中際無知；佛、法、僧寶無知；苦、集、滅、道無知；善、不善、無記無知；內無知，外無知；若於彼彼事無知闇障，是名無明。」

閻浮車語舍利弗：「此是大闇積聚！」復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷無明耶？」舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>2</sup>一四八四( )

閻浮車復問尊者舍利弗：「所謂有漏，云何有漏？」如前說。

---

<sup>1</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」九經

<sup>2</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」八經

<sup>1</sup>一四八五( )

閻浮車問舍利弗：「所謂有，云何為有？」

舍利弗言：「有謂三有：欲有，色有，無色有。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此有耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>2</sup>一四八六( )

閻浮車問舍利弗：「所謂有身，云何有身？」

舍利弗言：「有身者，五受陰。云何五受陰？謂色受陰，受、想、行、識受陰。」

復問舍利弗：「有道、有向，斷此有身耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四八七( )

閻浮車問舍利弗：「所謂苦者，云何為苦？」

舍利弗言：「苦者，謂生苦，老苦，病苦，死苦，恩愛別離苦，怨憎會苦，所求不得苦：略說五受陰苦，是名為苦。」<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」一三經

<sup>2</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」一五經

<sup>3</sup> S.38.14. : “Tisso imā, āvuso, dukkhatā. Dukkhadukkhatā, saṅkhāradukkhatā vipariṇāmadukkhatā--imā kho, āvuso, tisso dukkhatā”ti.(具壽！這三者是苦性，苦苦性、行苦性、壞苦性。具



復問舍利弗：「有道、有向，斷此苦耶？」

壽！這三者是苦性。)SA.38.14. : **Dukkhatā**ti dukkhasabhāvo. **Dukkhadukkhata**ti-ādīsu dukkhasaṅkhāto dukkhasabhāvo dukkhadukkhata. (苦性：苦的性質。苦苦性等：苦性的有為性、苦性、苦苦性。) SṬ.38.14.): **Dukkhasaṅkhāto**ti “dukkhan”ti saṅkhātabbo viditabbo ca **dukkhasabhāvo** dhammo **dukkhadukkhata**. Yasmā dukkhavedanāvinimuttasaṅkhatadhamme sukhavedanāya ca yathā idha saṅkhāradukkhata vipariṇāmadukkhataṭi dukkhapariyāyo niruppateva, tasmā dukkhasabhāvo dhammo ekena dukkhasaddena visesetvā vutto “**dukkhadukkhata**”ti. **Sesapadadvayeti** saṅkhāradukkhata vipariṇāmadukkhataṭi etasmim padadvaye. Saṅkhārabhāvena dukkhasabhāvo **saṅkhāradukkhata**. Sukhassa vipariṇāmanena dukkhasabhāvo **vipariṇāmadukkhata**. (苦性的有為性：‘苦’：當知道有為和苦性的法是苦苦性。因為已脫離的苦受的有為性的法，如樂受--具有為苦性、壞苦性等，苦的性--不再顯現，所以苦性法以這一苦義定義為「**苦苦性**」。最後句兩種是，有為苦性和壞苦性這兩句，以有為性的苦性是「**有為苦性**」。以樂的變壞的苦性是「**壞苦性**」。) DṬ.33./CS:pg.3.174 : **Dukkhadukkhata**ti dukkhabhūta dukkhata. Dukkavedanāyetam nāmam. **Saṅkhāradukkhata**ti saṅkhārabhāvena dukkhata. Adukkhamasukhavedanāyetam nāmam. Sā hi saṅkhatatā uppādayarābhāṅgaṇīṭā, tasmā aññadukkhasabhāvavirahato saṅkhāradukkhataṭi vuttā. **Vipariṇāmadukkhata**ti vipariṇāme dukkhata. Sukhavedanāyetam nāmam. Sukhassa hi vipariṇāme dukkham uppajjati, tasmā sukham vipariṇāmadukkhataṭi vuttam. (苦苦性：已變成苦性，這是苦受之謂。行苦性：以行的情況為苦，這是不苦不樂受之謂。壞苦性：於壞的苦，這是樂受之謂。樂受變壞，苦生起，由樂受變壞說為苦性。)(CS:pg.88) Tattha kāyikacetasikā dukkhavedanā sabbhāvato ca nāmato ca dukkhata **‘dukkhadukkhām’** nāma. Sukhavedanā vipariṇāmena dukkhupattihetuto **‘vipariṇāmadukkhām’** nāma. Upekkhavedanā ceva avasesā ca tebhūmakā saṅkhārā udayabbayaṇīṭatā **‘saṅkhāradukkhām’** nāma.

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四八八( )

閻浮車問舍利弗：「所謂流者，云何為流？」

舍利弗言：「流者，謂欲流，有流，見流，無明流。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此流耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四八九( )

閻浮車問舍利弗：「所謂**扼**<sup>1</sup>者，云何為扼？」

扼如流說。

<sup>2</sup>一四九〇( )

閻浮車問舍利弗：「所謂取者，云何為取？」

舍利弗言：「取者，四取：謂**欲取**，**我取**，**見取**，**戒取**<sup>3</sup>。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此取耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

---

<sup>1</sup> **扼**：軛。

<sup>2</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」一二經

<sup>3</sup> 欲取、我取、見取、戒取：kāmapādāna, Diṭṭhupādāna, Sīlabbatupādāna, Attavādupādāna。

一四九一( )

閻浮車問舍利弗：「所謂縛者，云何為縛？」舍利弗言：「縛者，四縛：謂貪欲縛，瞋恚縛，戒取縛，我見縛。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此縛耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四九二( )

閻浮車問舍利弗：「所謂結者，云何為結？」

舍利弗言：「結者，九結：謂愛結，恚結，慢結，無明結，見結，他取結，疑結，嫉結，慳結。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此結耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四九三( )

閻浮車問舍利弗：「所謂使者，云何為使？」

舍利弗言：「使者，七使：謂貪欲使：瞋恚使，有愛使，慢使，無明使，見使，疑使。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習，多修習，斷此使耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四九四( )

閻浮車問舍利弗：「所謂欲者，云何為欲？」舍利弗言：「欲者，謂眼所識色，可愛、樂、念、染著色；耳、聲；鼻、香；舌、味；身所識觸，可愛、樂、念、染、著觸。閻浮車！此功德非欲，但覺想思惟者是。」

時，舍利弗即說偈言：「非彼愛欲使，世間種種色，唯有覺想者，是則士夫欲。彼諸種種色，常在於世間，調伏愛欲心，是則點慧者。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此欲耶？」

舍利弗答言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四九五( )

閻浮車問舍利弗言：「所謂蓋<sup>1</sup>者，云何為\*蓋？」

舍利弗言：「\*蓋者，有五\*蓋：謂貪欲\*蓋，瞋恚\*蓋，睡眠\*蓋，掉悔\*蓋，疑\*蓋。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷此五\*蓋耶？」

舍利弗答言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>1</sup>一四九六( )

---

<sup>1</sup>「蓋」，麗本誤作「養」，以下同。

閻浮車問舍利弗：「調穌息者，云何為穌息？」

舍利弗言：「穌息者，調斷三結。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，斷三結耶？」

舍利弗答言：「有，調八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一四九七( )

閻浮車問舍利弗：「調得穌息者<sup>2</sup>，云何為得穌息者？」舍利弗言：「得穌息者調三結已盡、已知。」

復問：「有道、有向，斷此結耶？」

舍利弗答言：「有，調八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>3</sup>一四九八( )

閻浮車問舍利弗：「調得上穌息，云何為得上穌息？」

舍利弗言：「得上穌息者，調貪欲永盡，瞋恚、愚癡永盡，是名得上穌息。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得上穌息耶？」

舍利弗答言：「有，調八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

---

<sup>1</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」五經。下經同

<sup>2</sup> 得穌息者：assāsapatta。

<sup>3</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」六經。下經同。

一四九九( )

閻浮車問舍利弗：「調得上穌息處，云何為得上穌息處？」

舍利弗言：「得上穌息處者，謂貪欲已斷、已知，永盡無餘；瞋恚、愚癡已斷、已知，永盡無餘，是為得上穌息處。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得上穌息處耶？」

舍利弗答言：「有，調八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇〇( )

閻浮車問舍利弗：「所謂清涼，云何為清涼？」

舍利弗言：「清涼者，五下分結盡，調身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。」

復問：「有道、有向，修習、多修習，斷此五下分結、得清涼耶？」

舍利弗言：「有，調八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇一( )

閻浮車問舍利弗：「調得清涼，云何為得清涼？」

舍利弗言：「五下分結已盡、已知，是名得清涼。」

復問舍利弗：「有道、有向，修習、多修習，得清涼耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇二( )

閻浮車問舍利弗：「所謂上清涼者，云何為上清涼？」

舍利弗言：「上清涼者，謂貪欲永盡無餘，瞋恚、愚癡永盡無餘，一切煩惱永盡無餘，是名上清涼。」

復問：「有道、有向，得此上清涼耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇三( )

閻浮車問舍利弗：「所謂得上清涼，云何名得上清涼？」

舍利弗言：「得上清涼者，謂貪欲永盡無餘，已斷已知；瞋恚、愚癡永盡無餘，已斷、已知，是名得上清涼。」

復問舍利弗：「有道、有向，得此上清涼耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

<sup>1</sup>一五〇四( )

閻浮車問舍利弗：「所謂愛，云何為愛？」

舍利弗言：「有三愛：謂欲愛，色愛，無色愛<sup>1</sup>。」

---

<sup>1</sup> 《相應部》(三八)「閻浮車相應」一〇經。

復問：「有道、有向，斷此三愛耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇五( )

閻浮車問舍利弗：「謂業跡<sup>2</sup>，云何為業跡？」

舍利弗言：「業跡者，十不善業跡：謂殺生，偷盜，邪淫，妄語，兩舌，惡口，綺語，貪欲，瞋恚，邪見。」

復問舍利弗：「有道、有向，斷此十業跡耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇六( )

閻浮車問舍利弗：「所謂穢者，云何為穢？」

舍利弗言：「穢者，謂三穢：貪欲穢，瞋恚穢，愚癡穢。」

復問舍利弗：「有道、有向，斷此三穢耶？」

舍利弗言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五〇七--一五一( )

---

<sup>1</sup> 欲愛、色愛、無色愛：Kāmatanḥā, bhavatanḥā, vibhavatanḥā。

<sup>2</sup> 業跡：kammāpatha，在此指十不善業跡：pāṇātipātā 殺生、adinnādānā sammādiṭṭhikā 不與取、kāmesumicchācārā 邪淫、musāvādā 妄語、pisuṇāya vācāya 離間、pharusāya vācāya 粗語、samphappalāpā 綺語、abhijjhā 貪、byāṇnacittā 瞋、micchādiṭṭhi 邪見。另有十善業跡。



如穢，如是垢，膩，刺，戀，縛，亦爾。

<sup>1</sup>一五一二--一五四七 491〔沙門出家所問〕

如閻浮車所問經，沙門出家所問，亦如是。

一五四八 ㊟492〔無量三昧經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者舍利弗，亦在彼住。時，尊者舍利弗，語諸比丘：「(1)若有比丘得無量三昧，身作證具足住，於有身滅、涅槃，心不樂著，顧念有身<sup>3</sup>。譬如士夫，膠著於手，以執樹枝，手即著樹，不能得離。所以者何？膠著手故。(2)比丘無量三摩提身作證，心不樂著有身滅、涅槃，顧念有身，終不得離，不得現法隨順法教，乃至命終亦無所得，還復來生此界，終不能得破於癡冥。譬如聚落傍有泥池，泥極深溺，久旱不雨，池水乾消，其地破裂。如是比丘不得現<sup>4</sup>法隨順法教，乃至命終亦無所得，來生當復還墮此界。(3)若有比丘得無量三昧，身作證具足住，於有身滅、涅槃心生信樂，不念有身。譬如

---

<sup>1</sup>《相應部》「沙門出家相應」S.39，共 16 經。

<sup>2</sup> A.4.178.Jambālī 泥漿水池

<sup>3</sup> A.4.178.：「諸比丘！世間有比丘，具足住於某種寂靜心解脫(santam cetovimuttim)，他作意有身滅(sakkāyanirodham)，他作意有身滅時，於有身滅，心不跳入、不澄淨、不安住、不信解(cittam na pakkhandati nappasīdati na santiṭṭhati nādhimuccati)。諸比丘！於有時此比丘，不可望有身滅(na sakkāyanirodho pāṭikaṅkho)。」

<sup>4</sup>「現」，麗本作「見」。

士夫以乾淨手，執持樹枝，手不著樹。所以者何？以手淨故。(4)如是比丘得無量三昧，身作證具足住，於有識滅、涅槃，心生信樂，不念有身，現法隨順法教，乃至命終不復來還生於此界。是故比丘當勤方便，破壞無明。譬如聚落傍有泥池，四方流水，及數天雨，水常入池，其水盈溢，穢惡流出，其池清淨。如是皆得現法隨順法教，乃至命終不復還生此界。是故比丘當勤方便，破壞無明。」

尊者舍利弗說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

#### 一五四九 ㊟493〔乘船逆流經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，尊者舍利弗，告諸比丘：「若阿練若比丘，或於空地、林中、樹下，當作是學：內自觀察思惟，心中自覺有欲想不？若不覺者，當於境界，或於淨相<sup>1</sup>，若愛欲起，違於遠離。譬如士夫用力乘船，逆流而上，身小疲怠，船則倒還，順流而下。如是比丘思惟淨想，還生愛欲，違於遠離。是比丘學時，修下方便，不得淳淨，是故還為愛欲所漂，不得法力，心不寂靜，不一其心。於彼淨相，隨生愛欲，流注、浚輸，違於遠離。當知是比丘不敢自記，於五欲功德離欲解脫。若比丘或於空地、林中、樹下，作是思惟：『我內心中為離欲不？』是比

---

<sup>1</sup> 淨相：subhanimittam, A.「未生之貪生，或已生之貪倍加增廣，是有何因、有何緣耶？可謂為淨相。不從根源作意淨相故，未生之貪即生，又已生之貪即倍加增廣。」

丘當於境界，或取淨相，若覺其心於彼遠離，順趣、浚注。譬如鳥翻<sup>1</sup>入火，則卷不可舒展。如是比丘或取淨相，即順遠離，流注、浚輸。比丘當如是知於方便行，心不懈怠，得法寂靜，寂止息樂，淳淨一心。謂我思惟已，於淨相順於遠離，隨順修道，則能堪任自記，於五欲功德離欲解脫。」

尊者舍利弗說是經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

### 一五五〇 ㊟494〔枯樹成地經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。尊者舍利弗在耆闍崛山中。

爾時，尊者舍利弗，晨朝著衣持鉢，出耆闍崛山，入王舍城乞食。於路邊見一大枯樹<sup>3</sup>，即於樹下敷座具，斂身正坐。語諸比丘：「若有比丘修習禪思，得神通力，心得自在，欲令此枯樹成地，即時為地。所以者何？謂此枯樹中有地界，是故比丘得神通力，心作地解，即成地不異。若有比丘得神通力，自在如意，欲令此樹為水、火、風、金、銀等物，悉皆成就不異。所以者何？謂此枯樹有水界故，...。是故比丘禪思，得神通力，自在如

---

<sup>1</sup> 翻：鳥翼的莖。

<sup>2</sup> A.6.41.Dārukhanadha

<sup>3</sup>

枯樹：



意，欲令枯樹成金，即時成金不異；及餘種種諸物，悉成不異。所以者何？以彼枯樹有種種界故。是故比丘禪思，得神通力，自在如意，為種種物，悉成不異。比丘！當知比丘禪思，神通境界不可思議<sup>1</sup>。是故比丘當勤禪思，學諸神通。」

舍利弗說是經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

### 一五五一 ㊟495〔犯戒經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。時，尊者舍利弗，在耆闍崛山中。

爾時，尊者舍利弗告諸比丘：「其犯戒者，以破戒<sup>3</sup>故，所依退減，心不樂住。不樂住已，失喜、息、樂、寂靜三昧，如實知見，厭離、離欲、解脫已，永不能得

---

<sup>1</sup> 不可思議：Acinteyya。A.4.77./II,80.說，一、諸佛的佛境界(一切知智等)，二、禪者的禪境界(即神通境界 abhiññājhānavisayo)，三、(現世)業的報應，四、想世間。這四種事不能被想，不應被想；想它的話，會狂亂、惱害。(AA.4.77./III,109.：Kammavipākoti ditṭhadhammavedanīyādīnaṃ kammānaṃ vipāko.(業果：現世報，即於現在世即受到果報。) Lokacintāti “kena nu kho candimasūriyā katā, kena mahāpathavī, kena mahāsamuddo, kena sattā uppāditā, kena pabbatā, kena ambatālanālīkerādayo”ti evarūpā lokacintā.(想世間：日月怎麼形成？大地怎麼形成？大海怎麼形成？眾生怎麼生起？山怎麼形成？芒果樹、多羅樹、椰子樹怎麼產生？))不可思議：put kho su gi<sup>7</sup>，想攏無 siunn<sup>7</sup> long<sup>2</sup> bo<sup>5</sup>。

<sup>2</sup> A.5.168.Sīla 戒，A.10.4-5.Upanisā 所依(2-3)，A.11.4-5.Upanisā 所依(2-3)，《中阿含 48 經》(戒經)(T1.486.3)

<sup>3</sup> 破戒：《四分律》所說，破戒五過：自害，為智所訶，惡名流布，臨終生悔，死墮惡趣。

無餘涅槃。如樹根壞，枝、葉、華、果悉不成就。犯戒比丘亦復如是，功德退減，心不樂住。不信樂已，失喜、息、樂、寂靜三昧，如實知見，厭離，離欲、解脫。失解脫已，永不能得無餘涅槃。持戒比丘根本具足，所依具足，心得信樂。得信樂已，心得歡喜、息、樂，寂靜三昧，如實知見，厭離、離欲、解脫。得解脫已，悉能疾得無餘涅槃。譬如樹根不壞，枝、葉，華、果悉得成就。持戒比丘亦復如是，根本具足，所依成就，心得信樂。得信樂已，歡喜、息、樂、寂靜三昧，如實知見，厭離、離欲、解脫，疾得無餘涅槃。」

尊者舍利弗說是經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

## 一五五二 ㊟496〔犯罪比丘經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，舍利弗告諸比丘：「若諸比丘諍起相言，有犯罪比丘，**舉罪**<sup>1</sup>比丘。彼若不依正思惟，自省察者，當知彼比丘長夜**強梁**<sup>2</sup>，諍訟轉增，共相違反，結恨彌深。於所起之罪，不能以正法律止令休息。若比丘有此已起諍訟，若犯罪比丘，若舉罪比丘，俱依正思惟，自省察剋責，當知彼比丘不長夜強梁，共相違反，結恨轉增。

---

<sup>1</sup> **舉罪**：比丘對其他比丘有見、聞、疑犯罪之事，可在僧伽會議時提出來，以便使犯罪比丘自述實情，若實有犯罪事實，比丘作懺悔儀式，以使僧團保持清淨。

<sup>2</sup> **強梁**：Khaluṅka(khalaṅga>khalaṅka>khaluṅka)，桀驁難馴。《法句經》(T4.560.1)：「慮而後言，辭不強梁」。

於所起之罪，能以法律止令休息。云何比丘正思惟自省察？比丘應如是思惟：『我不是、不類，不應作罪，令彼見我。若我不為此罪，彼則不見，以彼見我罪，不喜嫌責，故舉之耳；餘比丘聞者，亦當嫌責。是故長夜諍訟，強梁轉增，諍訟相言，於所起之罪，不能以正法律止令休息。我今自知，如己輸稅。』是名比丘於所犯罪，能自觀察。云何舉罪比丘能自省察？舉罪比丘應如是念：『彼長老比丘，作不類罪，令我見之。若彼不作此不類罪者，我則不見。我見其罪，不喜故舉；餘比丘見，亦當不喜故舉之，長夜諍訟，轉增不息，不能以正法律止所犯罪，令其休息。我從今日，當自去之，如己輸稅。』如是舉罪比丘，善能依正思惟內自觀察。是故諸比丘！有罪及舉罪者，當依正思惟而自觀察，不令長夜強梁增長。諸比丘得不諍訟；所起之諍，能以法律止令休息。』<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> 《增支部》A.10.48./V,87-8 說，出家者應時常觀察十法：諸比丘！有十種法，出家者應該時常觀察。哪十種法呢？\*一、我已經是沒有階級的人(方外人)——出家者應該時常(這樣)省思。\*二、我的生活(衣、食、住、藥)都是依靠他人。——出家者應該時常(這樣)省思。\*三、我的言行舉止不同(應該具足安詳的威儀，合乎沙門身份)。——出家者應該時常(這樣)省思。四、我自己有無以戒(律)來責備自己呢？——出家者應該時常(這樣)省思。五、我那些知道了的有智的梵行的道友，有無以戒(律)來責備我呢？——出家者應該時常(這樣)省思。六、我所喜愛的、所悅意的東西，都在改變和變化。——出家者應該時常(這樣)省思。七、我有自己的業，我是業的繼承人，以業為胎，以業為親屬，以業為依靠。無論我造什麼善惡業，我必須自己去承擔。——出家者應該時常(這樣)省思。八、我什麼樣的度過日日夜夜呢？——出家者應該時常(這樣)省思。九、我是否歡喜寂靜的住處呢？——出家者應該時常(這樣)省思。十、我是否證得上人法，適當的聖人的殊勝的智見呢？——出家者應該時常(這樣)省思。當梵行的道友在我臨終時問及此事，我將不沮喪嗎？諸比丘！這十法，出家者應該時常省思。(A.10.101./V,87-8 (想)，說

尊者舍利弗說是經已，諸比丘聞已，歡喜奉行。

### 一五五三 ㊟497〔五法舉罪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，尊者舍利弗，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！若舉罪比丘欲舉他罪者，令心安住幾法，得舉他罪？」

佛告舍利弗：「若比丘令心安住五法，得舉他罪<sup>2</sup>。云何為五？實非不實，時，不非時，義饒益非非義饒益，柔軟不麤澀，慈心不瞋恚<sup>3</sup>。舍利弗！舉罪比丘具此五法，得舉他罪。」

舍利弗白佛言：「世尊！被舉比丘復以幾法自安其心？」

佛告舍利弗：「被舉比丘，當以五法令安其心。念言：彼何處得？為實莫令不實，令時莫令非時，令是義饒益莫令非義饒益，柔軟莫令麤澀，慈心莫令瞋恚。舍利弗！被舉比丘當具此五法，自安其心。」

---

沙門能修「三沙門想」(前三項)，則圓滿能七法。)

<sup>1</sup> A.5.167.Codanā 勸告

<sup>2</sup> 舉他罪：paro codetabbo，勸告或責備他人。

<sup>3</sup> 勸告或責備他人，應具五法，A.5.167.作：kālena vakkhāmi, no akālena; bhūtena vakkhāmi, no abhūtena; saṇhena vakkhāmi, no pharusena; atthasamhitena vakkhāmi, no anattasamhitena; mettacitto vakkhāmi, no dosantaro。(我當時宜而語，非非時宜(而語)；我當以真實而語，非以非真實(而語)。我須以柔軟而語，非麤硬(而語)。我須為利益而語，非為無利益(而語)。我須以慈心而語，非懷瞋(而語)。柔軟語，心意柔和而隨順於道，柔和言語，能悅人心性。

舍利弗白佛言：「世尊！我見舉他罪者，不實非實，非時非是時，非義饒益非為義饒益，羸澀不柔軟<sup>1</sup>，瞋恚非慈心。世尊！於不實舉他罪比丘，當以幾法饒益，令其改悔？」

佛告舍利弗：「不實舉罪比丘，當以五法饒益，令其改悔。當語之言：長老！汝今舉罪不實，非是實，當改悔！不時<sup>2</sup>非是時，非義饒益非是義饒益，羸澀非柔軟，瞋恚非慈心，汝當改悔！舍利弗！不實舉他罪比丘，當以此五法饒益，令其改悔。亦令當來世比丘，不為不實舉他罪。」

舍利弗白佛言：「世尊！被不實舉罪比丘，復以幾法令不變悔？」

佛告舍利弗：「被不實舉罪比丘，當以五法不自變悔。彼應作是念：『彼比丘不實舉罪非是實，非時非是時，非義饒益非是義饒益，羸澀非柔軟，瞋恚非慈心，我真是變悔。』被不實舉罪比丘，當以此五法，自安其心，不自變悔。」

舍利弗白佛言：「世尊！有比丘舉罪，實非不實，時不非時，義饒益不非義饒益，柔軟非羸澀，慈心非瞋恚。實舉罪比丘，當以幾法饒益令不改變？」

佛告舍利弗：「實舉罪比丘，當以五法饒益令不變悔。當作是言：『長老！汝實舉罪非不實，時不非時，

---

<sup>1</sup> 不柔軟：身、語二業皆悉高疏，其心剛勁，又不清潔。

<sup>2</sup> 不時：不是適當的時候。



義饒益不非義饒益<sup>1</sup>，柔軟非羸澀，慈心非瞋恚。』舍利弗！實舉罪比丘，當以此五法義饒益，令不變悔，亦令來世實舉罪比丘而不變悔。」

舍利弗白佛言：「世尊！被實舉罪比丘，當以幾法饒益，令不變悔？」

佛告舍利弗：「被舉罪比丘，當以五法饒益，令不變悔。當作是言：『彼比丘實舉罪非不實，汝莫變悔！時不非時，義饒益不非義饒益，柔軟非羸澀，慈心非瞋恚，汝莫變悔！』」

舍利弗白佛言：「世尊！我見被實舉罪比丘有瞋恚者。世尊！被實舉罪瞋恚比丘，當以幾法，令於瞋恨而自開覺？」

佛告舍利弗：「被實舉罪瞋恚比丘，當以五法，令自開覺。當語彼言：長老！彼比丘實舉汝罪非不實，汝莫瞋恨！乃至慈心非瞋恚，汝莫瞋恨！舍利弗！被實舉罪瞋恚比丘，當以此五法。令於恚恨而得開覺。」

舍利弗白佛言：「世尊！有實、不實舉我罪者，於彼二人，我當自安其心。若彼實者，我當自知，若不實者，當自開解言：此則不實，我今自知無此法也。世尊！我當如是，如世尊所說解材譬經說，教諸沙門：若有賊來執汝，以鋸解身，汝等於賊起惡念、惡言者，自生障礙。是故比丘！若以鋸解汝身，汝當於彼勿起惡心變易，及起惡言，自作障礙。於彼人所，當生慈心，無怨、無恨，於四方境界，慈心正受具足住，應當學。是故世尊！

---

<sup>1</sup>「饒益」，麗本缺。

我當如是，如世尊所說解身之苦，當自安忍，況復小苦、小謗而不安忍！」

「沙門利，沙門欲，欲斷不善法，欲修善法，於此不善法當斷，善法當修，精勤方便，善自防護，繫念思惟，不放逸行，應當學。」

舍利弗白佛言：「世尊！我若舉他比丘罪，實非不實，時非不時，義饒益非非義饒益，柔軟非麤澀，慈心不瞋恚。然彼被舉比丘，有懷瞋恚者。」

佛問舍利弗：「何等像類比丘，聞舉其罪而生瞋恚？」

舍利弗白佛言：「世尊！若彼比丘諂曲，幻偽，欺誑，不信，無慚，無愧，懈怠，失念，不定，惡慧，慢緩，違於遠離，不敬戒律，不顧沙門，不勤修學，不自省察，為命出家，不求涅槃，如是等人，聞我舉罪則生瞋恚。」

佛問舍利弗：「何等像類比丘，聞汝舉罪而不瞋恨？」

舍利弗白佛言：「世尊！若有比丘不諂曲，不幻偽，不欺誑，有信，慚，愧，精勤，正念，正定，智慧，不慢緩，不捨遠離，深敬戒律，顧沙門行，尊崇涅槃，為法出家，不為性命，如是比丘，聞我舉罪，歡喜頂受，如飲甘露。譬如剎利、婆羅門女，沐浴清淨，得好妙華，愛樂頂戴以冠其首。如是比丘不諂曲，不幻偽，不欺誑，正信，慚，愧，精勤，正念，正定，智慧，不慢緩，心存遠離，深敬戒律，顧沙門行，勤修自省，為法出家，志求涅槃，如是比丘，聞我舉罪，歡喜頂受，如飲甘露。」

佛告舍利弗：「若彼比丘諂曲，幻偽，欺誑，不信，無慚，無愧，懈怠，失念，不定，惡慧，慢緩，違於遠

離，不敬戒律，不顧沙門行，不求涅槃，為命出家，如是比丘，不應教授與共言語。所以者何？此等比丘破梵行故。若彼比丘不諂曲，不幻偽，不欺誑，信心，慚，愧，精勤，正念，正定，智慧，不慢緩，心存遠離，深敬戒律，顧沙門行，志崇涅槃，為法出家，如是比丘，應當教授。所以者何？如是比丘能修梵行，能自建立故。」

佛說此經已，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一五五四 ㊟498〔那羅撻陀經〕<sup>1</sup>(舍利弗信過來今無有勝世尊之通智者)

如是我聞：一時，佛住那羅撻陀<sup>2</sup>賣衣者菴羅園<sup>3</sup>。

爾時，舍利弗詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我深信世尊，過去、當來、今現在，諸沙門、婆羅門所有智慧，無有與世尊菩提等者，況復過上<sup>4</sup>！」

佛告舍利弗：「善哉！善哉！舍利弗！善哉所說第一之說，能於眾中作師子吼，自言深信世尊言，過去、

---

<sup>1</sup> S.47.12.Nālanda 那羅撻陀，D.28.Sampasādanīya-suttanta(自歡喜經)初分，《長阿含 18 經》自歡喜經》初分，No.18.《信佛功德經》(T1.255)

<sup>2</sup> 陀：宋、元、明本誤作「他」。「那羅撻陀」(Nālanda)為舍利弗尊者的故鄉。

<sup>3</sup> 那羅撻陀賣衣者菴羅園：Nālandāyaṃ Pāvārikambavane(波波利芒果林)。

<sup>4</sup> 無有與世尊菩提等者，況復過上：D.28./III,99.：「...na...Bhagavatā bhiyyobhiññatara yadidaṃ sambodhiyaṃ”ti.(...沒有比世尊更殊勝的勝智)。

當來、今現在，沙門、婆羅門所有智慧，無有與佛菩提等者，況復過上！」

佛問舍利弗：「汝能審知過去三藐三佛陀所有增上戒不<sup>1</sup>？」

舍利弗白佛言：「不知，世尊！」

復問舍利弗：「知如是法，如是慧，如是明，如是解脫，如是住不？」

舍利弗白佛言：「不知，世尊！」

佛告舍利弗：「汝復知未來三藐三佛陀所有增上戒，如是法，如是慧，如是明，如是解脫，如是住不？」

舍利弗白佛言：「不知，世尊！」

佛告舍利弗：「汝復能知今現在佛所有增上戒，如是法，如是慧，如是明，如是解脫，如是住不？」

舍利弗白佛言：「不知，世尊！」

佛告舍利弗：「汝若不知過去、未來、今現在諸佛世尊心中所有諸法，云何如是讚歎，於大眾中作師子吼，說言我深信世尊，過去、當來諸沙門、婆羅門所有智慧，無有與世尊菩提等者，況復過上？」

舍利弗白佛言：「世尊！我不能知過去、當來、今現在諸佛世尊心之分齊，然我能知諸佛世尊法之分齊<sup>2</sup>。我聞世尊說法，轉轉深，轉轉勝，轉轉上，轉轉妙。我聞世尊說法，知一法即斷一法，知一法即證一法，知一

---

<sup>1</sup> 「不」，麗本缺。

<sup>2</sup> 諸佛世尊法之分齊：dhammanvayo，即知諸佛的總相法(共通之法)。

法即修習一法，究竟於法<sup>1</sup>，於大師所得淨信，心得淨，世尊是等正覺。世尊！譬如國王有邊城，城周匝方直，牢固堅密，唯有一門，無第二門。立守門者，人民入出，皆從此門。若入、若出，其守門者雖復不知人數多少，要知人民唯從此門，更無他處。如是我知過去諸佛如來·應·等正覺，悉斷五蓋惱心，令慧力贏，墮障礙品，不向涅槃者；住四念處，修七覺分，得阿耨多羅三藐三菩提。彼當來世諸佛世尊，亦斷五蓋惱心，令慧力贏，墮障礙品，不向涅槃者；住四念處，修七覺分，得阿耨多羅三藐三菩提。今現在諸佛世尊，如來·應·等正覺，亦斷五蓋惱心，令慧力贏，墮障礙品，不向涅槃者；住四念處，修七覺分，得阿耨多羅三藐三菩提。」

佛告舍利弗：「如是，如是！舍利弗！過去、未來、今現在佛，悉斷五蓋惱心，令<sup>2</sup>慧力贏，墮障礙品，不向涅槃者；住四念處，修七覺分，得阿耨多羅三藐三菩提。」

佛說是經已，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜奉行。

### 一五五五 ㊟499〔比丘心法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。  
爾時，尊者舍利弗，在耆闍崛山中。時，有<sup>1</sup>月子比丘，

---

<sup>1</sup> 《增支部》A.3.67./I,198.有一同句：“So abhijānanto ekaṃ dhammaṃ, parijānanto ekaṃ dhammaṃ, pajahanto ekaṃ dhammaṃ, sacchikaronto ekaṃ dhammaṃ sammāvimuttiṃ phusati.”(他知一法，徧知一法，斷一法，作證一法，而觸證正解脫)。

<sup>2</sup> 「令」，麗本缺。

<sup>3</sup> A.9.26.Silāyūpa

是提婆達多弟子，詣尊者舍利弗，共相問訊，慰勞已，退住一面。退住一面已，尊者舍利弗問月子比丘言：「提婆達多比丘，為諸比丘說法不？」

月子比丘答言：「說法，尊者！」舍利弗問月子比丘言：「提婆達多云何說法？」

月子比丘語尊者舍利弗言：「彼提婆達多如是說法言：『比丘心法修心，是比丘能自記說：我已離欲，解脫五欲功德。<sup>2</sup>』」

舍利弗語月子比丘言：「汝提婆達多何以不說法言：比丘心法，善修心，離欲心，離瞋恚心，離愚癡心，得無貪法、無恚法、無癡法，不轉還欲有、色有、無色有法，彼比丘能自記說言：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有耶？」

月子比丘言：「彼不能也，尊者舍利弗！」

爾時，尊者舍利弗語月子比丘言：「若有比丘心法，善修心者，能離貪欲心，瞋恚、愚癡心，得無貪法、無恚、無癡法，是比丘能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。譬如村邑近有大石山，不斷、不壞、不穿、厚密，正使東方風來不能令動，亦復不能過至西方。如是南、西、北方、四維風來，不能傾動，亦不能過。如是比丘心法，善修心者，離貪欲心，離瞋恚心，離愚癡心，得無貪法、無恚法、無癡法，是比丘

---

<sup>1</sup> 月子：Candikaputta。

<sup>2</sup> A.9.26./IV,403-4.：「友等！提婆達多對諸比丘說法而言：「友等！若比丘之心以意積習時，此比丘能自記說：「我生已盡，梵行已住，所作已辦，自知不受後有。」」

能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。譬如因陀銅鐵及銅柱，深入地中，築令緊密，四方風吹，不能傾動。如是比丘心法，善修心已，離貪欲心，離瞋恚心，離愚癡心，得無貪法、無恚法、無癡法，是比丘能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。譬如石柱長十六肘，八肘入地，四方風吹，不能傾動。如是比丘心法，善修心已，悉離貪欲心，離瞋恚心，離愚癡心，得無貪法、無恚法、無癡法，能自記說：我生已盡、梵行已立，所作已作，自知不受後有。譬如火，燒未燒者，燒已不復更燒。如是比丘心法，修心已，離貪欲心，離瞋恚心，離愚癡心，得無貪法、無恚法、無癡法，能自記說：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

舍利弗說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

## 一五五六 ㊟500〔淨口出家尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，尊者舍利弗，亦住王舍城迦蘭陀竹園。爾時，尊者舍利弗，晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。乞食已，於一樹下食。時，有淨口<sup>2</sup>外道出家尼，從王舍城出，少有所營。見尊者舍利弗坐一樹下食，見已問言：「沙門食耶？」

---

<sup>1</sup> S.28.10.Sucimukhī 淨口尼。本經大意：沙門釋子淨命自活，不墮邪命求食。淨口外道尼因此得到信心。

<sup>2</sup> 淨口：sucimukhī。古譯作：青木女，外道出家尼之名。

尊者舍利弗答言：「食。」

復問：「云何沙門下口<sup>1</sup>食耶？」

答言：「不也，姊妹！」

復問：「仰口<sup>2</sup>食耶？」

答言：「不也，姊妹！」

復問：「云何方口<sup>3</sup>食耶？」

答言：「不也，姊妹！」

復問：「四維口<sup>4</sup>食耶？」

答言：「不也，姊妹！」

復問：「我問沙門食耶？答我言食。我問仰口(食)耶？答我言不。下口食耶？答我言不。方口食耶？答我言不。四維口食耶？答我言不。如此所說，有何等義？」

尊者舍利弗言：「姊妹！諸所有沙門、婆羅門，明於事者，明於橫法，邪命<sup>5</sup>求食者，如是沙門、婆羅門下

---

<sup>1</sup> 下口：adhomukha(adho 下+mukha 口、面)。即臉部朝下之意。下口食，指不托鉢乞食而自耕作營生，沙門的四邪命食之一。

<sup>2</sup> 仰口：ubbhamukha。)，即仰臉、抬頭。仰口食，以仰觀星宿、日月、風雨、雷電、霹靂之術數學求衣食，而自活命，沙門的四邪命食之一。

<sup>3</sup> 方口：disāmukha。即臉朝四方。方口食，指出家人曲媚顯貴，通使於四方，借巧言令色而求活命，沙門的四邪命食之一。

<sup>4</sup> 四維口：vidisāmukha。即臉朝東南、西南、西北、東北四面張望。四維口食，即學種種之咒術卜算吉凶，以求衣食而自活命，沙門的四邪命食之一。

<sup>5</sup> 邪命：micchājīva，【陽】邪命(錯誤的生計方式)。D.30./III,176.：micchājīvaṃ pahāya sammā-ājīvena jīvikaṃ kappesi, tulākūṭa kaṃsakūṭa mānakūṭa ukkoṭana vañcana nikati sāciyoga chedana vadha bandhana viparāmosa ālopa sahasākārā paṭivirato ahoṣi。(捨邪命，以正



口食也。

若諸沙門、婆羅門，仰觀星曆，邪命求食者，如是沙門、婆羅門，則為仰口食也。

若諸沙門、婆羅門，為他使命，邪命求食者，如是沙門、婆羅門，則為方口食也。

若有沙門、婆羅門，為諸醫方，種種治病，邪命求食者，如是沙門、婆羅門，則為四維口食也。

姊妹！我不墮此四種邪命而求食也。然我姊妹！但以法求食而自活也。是故我說，不為四種食也。」

時淨口外道出家尼，聞尊者舍利弗所說，歡喜隨喜而去。時，淨口外道出家尼，於王舍城里巷、四衢處，讚歎言：「沙門釋子，淨命自活，極淨命自活！諸有欲為施者，應施沙門釋種子。若欲為福者，應於沙門釋子所作福。」

時，有諸外道出家，聞淨口外道出家尼，讚歎沙門釋子聲，以嫉妒心，害彼淨口外道出家尼<sup>1</sup>。命終之後，生兜率天，以於尊者舍利弗所生信心故也。

---

命為營生，遠離：欺斗秤、偽幣、錯誤的尺寸、賄賂、欺瞞、詐欺、走後門、(用手對眾生)斬切、屠宰、(以粗繩)捆綁、(山中及樹叢中)攔劫、(村、城等)搶劫、打家劫舍。)

<sup>1</sup> S.28.10.沒有說到淨口尼被殺害。

## 二九 目犍連相應<sup>1</sup>

《根本說一切有部毘奈耶》卷第十一(T23.682.2)：「次至尊者大目乾連所住之房。告言諸妹。此是輔國大臣婆羅門子。捨貴勝位而為出家有大神力。能以足指動帝釋宮。於大師眾弟子之中有大威德。具大神通最為第一。汝應至心禮敬其足。」

1.目犍連與舍利弗同是婆羅門種，同一天出生。

互相約定，若先得到不死法要告知。

2.克服五蓋，七日證得阿羅漢果。睡眠經 A.7.58、S.40.1-10

3.神通

一、天眼通

1.見到一夜叉重擊舍利弗的頭。Ud.4.4

2.見到波斯匿王的軍隊被離車族打敗。Vin.para.3.108~109

3.見到眾生的業報。(見餓鬼事、天宮事)

4.S.19.1~21；Vin.3.104~108；Dh.A.5(12)

---

<sup>1</sup>「目犍連相應」，共 34 經，編在《雜阿含經》501 經至 534 經，其中 501 經至 507 經，相當《相應部》「目犍連相應」(S.40.1~15)，508 經至 534 經，相當《相應部》「勒叉那相應」(S.19.1~21)。「勒叉那相應」(S.19.1-21)。目犍連由於經常往來天界、地獄，告知某某優婆塞、優婆夷生天享樂，某某外道弟子生地獄受苦，為外道所嫌惡而殺害。見 JA.522.；《根本說一切有部毘奈耶雜事》T24.287~290

## 二、他心通

- 1.知五百位比丘是阿羅漢。(A.5.100.)
- 2.知迦俱羅天子說的，提婆達多分收攬比丘僧團，立即喪失神通。A.8.20.
- 3.有一次布薩，因世尊整夜不吭聲，布薩時，有不淨比丘在座，目犍連運用神通知該破戒比丘。把它趕出。《律藏》〈小品〉(Vin.Cv.9-1.p.237);《五分律》卷 28(T22.180.);《增支部》A.8.20.;《增壹阿含 48.2 經》(T2.786a);《中阿含 37 經》瞻波經(T1.478.2)，《自說經》Ud.5.5.，No.33.《佛說恒水經》(T1.817a)，No.35.《佛說海八德經》(T1.819a)
- 4.知阿那律尊者的心念：修四念處能圓滿滅苦。S.52.1~2

## 三、天耳通 S.比丘相應 3.

## 四、神足通

- 1.上忉利天 Dh.A.III.218.
- 2.破梵天之邪見 S.6.5.  
天上遊行 S.40.10.
- 3.教化梵天 A.6.34.、A.7.53.

## 五、神通

- 1.以腳震動鹿母講堂 S.51.14.、J.299.
- 2.以腳震動忉利天 M.37.《愛盡小經》
- 3.欲以神通幫助比丘在饑荒時有糧食吃。DhA.2.p.153 ; Vin.para.1.2.
- 4.降龍 vism.ch.12.106-116  
世尊與五百比丘去忉利天，從龍王的頭上經過，觸怒龍

王。目犍連與龍王鬥法。最後降服了龍王。

舍利弗入滅，及佛為說往昔因緣。

據長阿含卷八眾集經、卷九「十上經」所載，目連由於宿業，遭執杖外道以瓦石毆擊而入涅槃，其時，舍利弗得知此事，亦欲先取涅槃，遂至佛所辭別佛陀，與弟子均頭同返故鄉那羅陀，因偶感疾病終至涅槃。又據月光菩薩經所說，舍利弗、目連二人上告佛陀請求入滅，佛即為彼等說往昔因緣。蓋上足二人先佛入滅之舉，乃仿效過去諸佛上足弟子之通規而行。

《增壹阿含經》卷十八(T2.640.1)：「舍利弗言：『...又我躬從如來聞此語，諸過去當來今現在諸佛上足弟子先取般涅槃，然後佛取般涅槃。』」另據薩婆多毘尼毘婆沙卷七載，舍利弗與目連以不忍見佛涅槃，便先行涅槃，以其先涅槃，而有七萬阿羅漢亦同時涅槃。\_p3499

《普端嚴》(Sp.Pārā.II,506.)：「目犍連上座從出家七日便即得道(成為第二大聲聞)。」(Mahāmoggallānathero pana pabbajitadivasato sattame divase arahattappatto dutiyo aggasāvako.)(cf.《善見律毘婆沙》卷第十二(T24.758.1)) Sp.Pārā.II,514.：「(目犍連)上座七日便即得道。」(Thero kira pabbajitato sattame divase tadahu-arahattappatto)《善見律毘婆沙》卷第五(T24.707.1)：「大德目犍連出家七日即得聲聞波羅蜜。」

《中部》32 經〉牛角林大經〉目犍連自述光耀(sobheyya)

牛角林：「比丘為談論阿毘達摩(abhidhammakatham kathenti)，彼等相互發問、相互發問而不倦應答，而且彼等法談是有益。」 (M.32./214.)

大乘經《佛說盂蘭盆經》說：「大目乾連始得六通，欲度父母報乳哺之恩，即以道眼觀視世間，見其亡母生餓鬼中，不見飲食皮骨連立。目連悲哀，即鉢盛飯往餉其母，母得鉢飯，便以左手障飯，右手搏飯食，未入口化成火炭，遂不得食。目連大叫悲號啼泣。」(T16.779上~下)依理三果已斷欲界之瞋，何況阿羅漢(四果)，大目犍連已證得六通之一的漏盡通(阿羅漢)，當然不會有「悲哀」、「悲號啼泣」之事。

| 雜阿含經  | *相應部                             | 因果報應                          |
|-------|----------------------------------|-------------------------------|
| 508 經 | S.19.2.屠牛者                       | 屠牛者之報應：無皮膚行於空中，受鳥爭啄           |
| 509 經 | S.19.1.屠牛者                       | 屠牛者之報應：筋骨相連，舉身不淨，臭穢可厭，受鳥爭啄    |
| 510 經 | S.19.4.屠羊者                       | 屠羊者之報應：無皮膚之眾生行空，受鳥爭啄          |
| 511 經 | S.19.4.屠羊者                       | //                            |
| 512 經 |                                  | 墮胎者之報應：舉體無皮，形如肉段，乘虛而行         |
| 513 經 | S.19.8.馴獸師                       | 調象士之報應：舉體生大毛針，針皆火然，還燒其體，痛徹骨髓  |
| 514 經 | cf. S.19.7.體罰者<br>cf. S.19.9.誹謗者 | 好樂戰爭之報應：身毛利如刀，其毛火然，還割其體，痛徹骨髓  |
| 515 經 | S.19.6.獵人                        | 獵人之報應：遍身生毛似箭，皆悉火然，還燒其身，痛徹骨髓   |
| 516 經 | S.19.5.屠豬人                       | 屠豬人之報應：舉體生毛如犢矛，毛悉火然，還燒其身，痛徹骨髓 |

|       |                                                                           |                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 517 經 | S.19.16.劊子手                                                               | 劊子手之報應：兩邊生日，胸前生口，身常流血，諸蟲咬食，痛徹骨髓     |
| 518 經 | S.19.10.甕形鬼<br>(貪官污利之報)                                                   | 鍛銅師造偽器之報應：罽丸如瓮，坐則踞上，行則肩擔            |
| 519 經 |                                                                           | 漁夫之報應：以銅鐵羅網纏身，火燒其體，痛徹骨髓             |
| 520 經 | S.19.14.卜占女                                                               | 欺妄之卜占女之報應：頂有鐵磨，盛火熾然，轉磨其頂，受無量苦       |
| 521 經 | cf.S.19.14.卜占女                                                            | 欺妄之卜占師之報應：其身獨轉，猶若旋風                 |
| 522 經 | S.19.11.姦夫(在<br>糞坑露頭吃糞)                                                   | 姦夫之報應：偃身藏行，舉體被服，火燒其身                |
| 523 經 |                                                                           | 女人以不淨水灑比丘之報應：舉體膿壞，乘虛而行，受鳥爭啄         |
| 524 經 | S.19.15.推情敵人<br>炭火鍋之皇后                                                    | 嫉妒皇后以燃燈油灑王身之報應：舉體火然，啼哭號呼            |
| 525 經 | S.19.12.請比丘吃<br>糞之惡婆羅門                                                    | 下糞飯中之惡婆羅門之報應：舉體糞穢，乘虛而行，臭穢苦惱         |
| 526 經 |                                                                           | 知事比丘不適時分油之報應：頭上有大銅鑊，熾然流灌身體          |
| 527 經 | 《佛說雜譬喻經》<br>(6)(T4.523.3)·《法<br>苑珠林》<br>(T53.719.1)                       | 沙彌盜取七果之報應：熾熱鐵丸從身出入                  |
| 528 經 |                                                                           | 沙彌盜石蜜之報應：其舌廣長，熾熱利斬舌                 |
| 529 經 | 《諸經要集》卷第<br>九(T54.82.2)、卷<br>第十三<br>(T54.125.1)，《法<br>苑珠林》<br>(T53.719.1) | 沙彌盜取二麥并之報應：雙鐵輪在兩脅下，熾然旋轉，還燒其身        |
| 530 經 |                                                                           | 比丘不如法取用僧物之報應：熱鐵葉纏身，衣被、床臥皆熱鐵，食熱鐵丸    |
| 531 經 |                                                                           | 駕乘牛車之報應：熱鐵車駕其頸，拔其頸筋，及連四腳筋，以勒其頸，行熱鐵地 |
| 532 經 |                                                                           | 比丘趕走諸比丘之報應：其舌長廣，熱鐵釘以釘其舌             |

|       |  |                                    |
|-------|--|------------------------------------|
| 533 經 |  | 惡口比丘之報應：比丘之像，皆著鐵葉以為衣服，舉體火然，食鐵鉢盛熱鐵丸 |
| 534 經 |  | 好起諍訟比丘，鬥亂眾僧，作諸口舌，令不和平              |

\*《相應部》S.19.~21，順序同《律藏》〈波羅夷〉(Vin.Pārā.p.105~107)

T24.758.2~759.1，Sp.Pārā.II,507.~512.

\*《經律異相》卷第四十六〈餓鬼請問目連所因得苦十三〉

(T53.243-4)、《法苑珠林》(T53.719.1)??

《雜阿含經》未列出之經：S.19.3.(Piṇḍa 肉糲鬼(捕鳥者之報))、S.19.7.(Usuloma 箭毛鬼(體罰者之報))、S.19.13.(Nicchavittthi 無皮女鬼(姦婦之報))、S.19.17-21.(Pāpabhikkhu 惡比丘等(之報))

世尊說苾芻有二種所應作事。所謂禪思讀誦《根本說一切有部毘奈耶》卷第六，T23.656)

~~~~~

一五五七 ㊟501〔聖默然經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者大目犍連，在王舍城耆闍崛山中。爾時，尊者大目犍連告諸比丘：「一時，世尊住王舍城迦蘭陀竹園，我於此耆闍崛山中住。我獨一靜處，作如是念：『云何為聖默然²？』復作是念：『若有比丘息有覺、有

¹ S.21.1.Kolito, cf. S.40.1-6.Savitakka etc.

² 聖默然：ariyo tuṇhībhāvo。《本事經》卷五：「苾芻當知：諸修行者，同集會時，應作二事：一者法言。二者宴默。由法言故，審知有德，審知德故，便深敬信；深敬信故，便往詣彼；往詣彼故，親近供事；親供事故，求聞正法；求聞法故，攝耳不亂；耳不亂故，聽聞正法；聞正法故，於法通利；法通利故，能記持法；記持法故，能觀察義；觀察義時，堪能於法；審諦思惟，堪能於法；審諦思時，

觀，內淨一心，無覺、無觀三昧生喜樂，第二禪具足住，是名聖默然。¹』復作是念：『我今亦當聖默然，息有覺、有觀，內淨一心，無覺、無觀三昧生喜樂，具足住、多住。』多住已，復有覺、有觀心起²。爾時，世尊知我心念，於竹園精舍沒，於耆闍崛山中現於我前。語我言：『目捷連！汝當聖默然，莫生放逸！』我聞世尊說已，即復離有覺、有觀，內淨一心，無覺、無觀三昧生喜樂，第二禪具足住。如是再三，佛亦再三教我：汝當聖默然，莫放逸！我即復息有覺、有觀，內淨一心，無覺、無觀三昧生喜樂，第三禪具足住。若正說佛子從佛口生，從

便生欲樂；生欲樂已，便得勢力；得勢力已，便能稱量；由稱量故，便能決擇；能決擇故，於諦隨覺；便自了知：我生已盡，梵行已立，所作已辦，不受後有。由宴默故，心便寂定，清淨鮮白，無有瑕釁，離隨煩惱，調順堪任，安住不動，堪能引發；能引發故，如實了知；如實知故，便能厭背；能厭背故，便能離欲；既離欲已，便得解脫。」(T17.684)

《本事經》：「出家有二種，正所應作事，調靜慮聽說，速證於涅槃。靜慮慧為因，慧必由靜慮，有靜慮有慧，速證於涅槃。百千瘞羊僧，無慧修靜慮，設經百千歲，無一得涅槃。勤修智慧人，樂聽法說法，斂念須臾頃，能速證涅槃。」(T4.679.)

¹ S.40.2./IV,264. : ‘idha bhikkhu vitakkavicārānaṃ vūpasamā ajjhataṃ sampasādanaṃ cetaso ekodibhāvaṃ avitakkaṃ avicāraṃ samādhijaṃ pītisukhaṃ dutiyaṃ jhānaṃ upasampajja viharati. Idaṃ vuccati **dutiyaṃ jhānaṃ**’ti.(在此，比丘尋與伺寂滅，內部有寂靜，心的一境，無尋無伺，定生喜、樂，達到第二禪而住。這稱為‘**第二禪**’。)沒有說到「聖默然」。

² 復有覺、有觀心起：S.40.1./IV,263. : “iminā vihārena viharato kāmasahagatā saññāmanasikārā samudācaranti.”.(出現與欲俱生之想與作意而住。) SA.38.40.1~8./III,89. : **kāmasahagatā**i pañcanīvaraṇasahagatā.(與欲俱生：與五蓋俱生。)

法化生，得佛法分者，則我身是也。所以者何？我是佛子，從佛口生，從法化生，得佛法分，以少方便得禪、解脫、三昧、正受。譬如轉輪聖王長太子，雖未灌頂，已得王法，不勤方便，能得五欲功德。我亦如是，為佛之子，不勤方便，得禪、解脫、三昧、正受。於一日中，世尊以神通力，三至我所，三教授我，以大人處所建立於我¹。」

尊者大目犍連說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

一五五八 ㊟502〔聖住經〕²

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。爾時，

¹以大人處所建立於我：本句 S.40.9./IV,269.：‘Satthārānuggahito sāvako mahābhiññatam patto’”ti.(蒙大師督導之弟子，得大遍智。)

² S.40.9.Animitto 無相；A.7.58./IV,85.：Thag.vv.1146~1149，cf. S.22.96.，《中阿含 83 經》長老上尊睡眠經，《佛說離睡經》(T1.837.1)。本經大意：本經為目犍連見佛之後不久，精進用功之經典。斷昏沈及麻木的方法：1.避免過量飲食(atibhojane nimittaggāho)，2.變換姿勢(iriyaṭṭhasamparivattanatā)，3.作光明想(ālokasaññāmanasikāro)，4.處在無遮蔽之處(abbhokāsavāso)，5.親近善友(kalyāṇamittatā)，6.適當的談話(sappāyakathā)。其他方法：一、內心標記(默念)「昏沈」、「昏沈」。二、可暫時放下目前所修的業處，改專注於其他業處。三、可思惟從前曾經熟記的佛法。四、可完整地背誦曾經熟記的佛法。五、可用力拉、扯耳朵(3分鐘)，並按摩四肢，拉筋、做瑜伽。六、可站立、或以冷水澡洗面目及灑身體、朝不同方向遠眺、或仰望星空。七、可作「光明想」(取諸明相，調火光、日、月、星宿(ṭṭha)光等，思惟光明)，或作意極可欣(興奮)事佛功德等。八、來回經行(直線往返行走)。九、若仍無效，可小睡片刻，然後再起來繼續修行。

尊者大目犍連在王舍城耆闍崛山中¹。

爾時，尊者大目犍連，告諸比丘：「一時，世尊住王舍城，我住耆闍崛山中。

我獨一靜處，作如是念：『云何名為聖住？』

復作是念：『若有比丘不念一切相，無相心正受，身作證具足住，是名聖住²。』

我作是念：『我當於此聖住，不念一切相，無相心正受，身作證具足住、多住³。』多住已，取相心生。爾

¹ A.7.58./IV,85.說：世尊住婆祇國・鱷魚山(城)・恐怖林(因有女夜叉滯留 --SA.22.1.) 鹿野中 (Bhaggesu viharati Susumāragire Bhesakalāvane Migadāye)，大目犍尊者則到摩揭陀國(????)，兩地相差約一兩百公里。舍利弗尊者、大目犍尊者第一次會見世尊是在王舍城竹林精舍(Vin.Mv.p.42)，之後，大目犍尊者隨即在摩揭陀國卡拉哇拉村(Kallavālagāma)用功七日即證得阿羅漢果。《長老偈注》(Thag.A.17-2./CS:pg.2.375.)說，當時舍利弗尊者同世尊住在王舍城的豬掘洞(Sūkarakhataleṇe 住處的屋簷下有豬掘的洞)，用功半個證得阿羅漢果。

² 聖住：ariyavihāra。此句，S.40.9.沒有出現，沒有提到證得聖果。「聖住」巴利文指聖者的四種果定(catasso phalasāmapattiyo)或四種沙門果(cattāri sāmāññaphalāni)。S.40.9./IV,268-9 : 'idha bhikkhu sabbanimittānaṃ amanasikārā animittaṃ cetosamādhim upasampajja viharati. Ayam vuccati **animitto cetosamādhī**'ti.(在此，比丘不思惟一切相，達到住於無相心三昧者，此稱謂「無相心三昧」。) SA.40.9./III,90. : **Animittaṃ cetosamādhinti** niccanimittādīni pahāya pavattaṃ vipassanāsamādhimyeve sandhāyetaṃ vuttanti.(無相心三昧：棄「常相」等，這是關於轉起毘婆舍那三摩地之說。) MA.43./II,355. : **Animittā cetovimutti** nāma terasa dhammā--vipassanā, cattāro āruppā, cattāro maggā, cattāri ca phalānīti.(無相心解脫有四法：毘婆舍那、四無色、四道和四果。)

³ S.40.9./IV,269. : Tassa mayham, āvuso, iminā vihārena viharato

時，世尊知我心念，如力士屈申臂頃，以神通力，於竹園精舍沒，於耆闍崛山中現於我前，語我言：『目犍連！汝當住於聖住，莫生放逸！』

我聞世尊教已，即離一切相，無相心正受，身作證具足住。如是至三，世尊亦三來教我：汝當住於聖住，莫生放逸！我聞教已，離一切相，無相心正受，身作證具足住。諸大德！若正說佛子者，則我身是，從佛口生，從法化生，得佛法分。所以者何？我是佛子，從佛口生，從法化生，得佛法分，以少方便得禪、解脫、三昧、正受。譬如轉輪聖王太子，雖未灌頂，已得王法，不勤方便，能得五欲功德。我亦如是，為佛之子，不勤方便，得禪、解脫、三昧、正受。於一日中，世尊以神通力，三至我所，三教授我，以大人處建立於我。」

尊者大目犍連說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

一五五九 ㊟503〔寂滅經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗，尊者大目犍連，尊者阿難，在王舍城迦蘭陀竹園，於一房共住。時，尊者舍利弗，於

nimittānusāri viññāṇaṃ hoti.(友！我住此隨順相之識。)SA.40.9./III,90. : **Nimittānusāri viññāṇaṃ hoti**ti evaṃ iminā vipassanāsamādhivihārena viharato vipassanāññāṇe tikkhe sūre vahaṃāne.(**隨順相之識**：如是這是住於毘婆舍那三摩地，於毘婆舍那智帶來敏銳、有勁。)

¹ S.21.3.Ghaṭo 甕

後夜時，告尊者目犍連：「奇哉！尊者目犍連！汝於今夜住寂滅正受，〔尊者目犍連聞尊者舍利弗語，尊者目犍連言〕我都不聞汝喘息之聲。」

尊者目犍連言：「此非寂滅正受，羸正受住耳。尊者舍利弗！我於今夜，與世尊共語。」

尊者舍利弗言：「目犍連！世尊住舍衛國祇樹給孤獨園，去此極遠，云何共語？汝今在竹園，云何共語？汝以神通力至世尊所，為是世尊神通力來至汝所？」

尊者目犍連語尊者舍利弗：「我不以神通力詣世尊所，世尊不以神通力來至我所，然我於舍衛國王舍城中聞。世尊及我俱得天眼、天耳故，我能問世尊，所謂慍慍精進，云何名為**慍慍精進**¹？世尊答我言：『目犍連！若此比丘，晝則經行、若坐，以不障礙法自淨其心；初夜若坐、經行，以不障礙法自淨其心；於中夜時，出房外洗足，還入房右脅而臥，足足相累，繫念明相，正念、正知，作起思惟；於後夜時，徐覺、徐起，若坐亦經行，以不障礙法自淨其心；目犍連！是名比丘慍慍精進。』」²

尊者舍利弗語尊者目犍連言：「汝大目犍連，真為

¹ 慍慍精進：āraḍḍhaviṛiya，發勤精進。

² S.21.3./II,276. : ‘Idha, Moggallāna, bhikkhu āraḍḍhavīriyo viharati--kāmaṃ taco ca nhāru ca aṭṭhī ca avasissatu, sarīre upasussatu maṃsalohitaṃ, yaṃ taṃ purisaṭhāmena purisavīriyena purisaparakkamena pattabbam na taṃ apāpunitvā vīriyassa saṇṭhānaṃ bhaviṣṣatīti. Evaṃ kho, Moggallāna, āraḍḍhavīriyo hotī’ti.(目犍連！於此，有比丘發勤精進住，意志堅定地剩下皮、腱、骨，身體的血肉枯乾，依人之活力，人之英雄本色，人之超常狀態，不起於英雄本色之座，可達不能達。目犍連！如是為發勤精進。)

大神通力，大功德力，安坐而坐。我亦大力，得與汝俱。目犍連！譬如大山，有人持一小石，投之大山，色味悉同。我亦如是，得與尊者大力、大德，同座而坐。譬如世間鮮淨好物，人皆頂戴，如是尊者目犍連！大德、大力，諸梵行者皆應頂戴。諸有得遇尊者目犍連，交遊往來，恭敬供養者，大得善利。我¹今亦得與尊者大目犍連交遊往來，亦得善利。」

時，尊者大目犍連語尊者舍利弗：「我今得與大智、大德尊者舍利弗同座而坐，如以小石投之大山，得同其色。我亦如是，得與尊者大智舍利弗同座而坐，為第二伴。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一五六〇 ㊥504〔愛盡經(1)〕²

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。
爾時，尊者大目犍連，在耆闍崛山。時，釋提桓因，有上妙堂觀，於夜來詣尊者大目犍連所，稽首禮足，退坐一面。時，釋提桓因光明，普照耆闍崛山，周匝大明。
爾時，釋提桓因坐已，即說偈言：「能伏於慳垢，大德隨時施，是名施中賢，來世見殊勝。」

時，大目犍連問帝釋言：「僑尸迦！云何為調伏慳垢，見於殊勝？而汝說言：『能調伏慳垢，大德隨時施，是則施中賢，來世見殊勝？』」

¹ 「我」，麗本缺。

² M.37.Cūḷaṭaṇḥāsāṅkhaya-sutta 愛盡小經，cf.《增壹阿含 19.3 經》

時，天帝釋答言：「尊者大目犍連！勝婆羅門大姓，勝刹利大姓，勝長者大姓，勝四王天，勝三十三天，稽首敬禮故。尊者大目犍連！我為勝婆羅門大姓，勝刹利大姓，勝長者大姓，勝四王天，勝三十三天恭敬作禮，見斯果報，故說此偈。復次，尊者大目犍連！乃至日所周行，照於諸方，至千世界、千月，千日，千須彌山王，千弗婆提舍，千鬱多羅提舍，千瞿陀尼迦，千閻浮提，千四王天¹，千三十三天、炎摩天、兜率陀天、化樂天、他化自在天、千梵天，名為小千世界。此小千世界中，無有堂觀與毘闍延堂觀等者。毘闍延有百一樓觀，觀有七重，重有七房，房有七天后，后各七侍女。尊者大目犍連！於小千世界，無有如是堂觀端嚴，如毘闍延者。我見是調伏慳故，有此妙果，故說斯偈。」

大目犍連語帝釋言：「善哉！善哉！憍尸迦！汝能見此勝妙果報，而說斯偈。」

時，天帝釋聞尊者大目犍連所說，歡喜隨喜，忽然不現。

一五六一 ㊟505〔愛盡經(2)〕²

如是我聞：一時，佛住王舍城；時，尊者大目犍連，在耆闍崛山中。

爾時，尊者大目犍連，獨一靜處禪思，作是念：「昔有時，釋提桓因於界隔山石窟中，問世尊愛盡解脫之義，

¹ 四王天：cātummahārājika devā, 四大王天。麗本誤作「四天王」。

² M.37.Cūḷataṇhāsāṅkhaya-sutta 愛盡小經，cf.《增壹阿含 19.3 經》

世尊為說，聞已隨喜，似欲更有所問義。我今當往，問其喜意。」作是念已，如力士屈申臂頃，於耆闍崛山沒，至三十三天，去一分陀利池不遠而住。時，天帝釋與五百婇女，遊戲浴池，有諸天女音聲美妙。

爾時，帝釋遙見尊者大目犍連，語諸天女言：「莫歌！莫歌！」

時，諸天女即便默然。天帝釋即詣尊者大目犍連所，稽首禮足，退住一面。

尊者大目犍連問帝釋言：「汝先於界隔山中，問世尊愛盡解脫義，聞已隨喜。汝意云何？為聞說隨喜，為更欲有所問故隨喜耶？」

天帝釋語尊者大目犍連：「我三十三天多著放逸樂，或憶先事，或時不憶。世尊今在王舍城迦蘭陀竹園，尊者欲知我先界隔山中所問事者，今可往問世尊，如世尊說，汝當受持。然我此處，有好堂觀，新成未久，可入觀看。」

時，尊者大目犍連，默然受請，即與天帝釋共入堂觀。彼諸天女遙見帝釋來，皆作天樂，或歌、或舞。諸天女輩著身瓔珞莊嚴之具，出妙音聲，合於五樂，如善作樂，音聲不異。諸天女輩既見尊者大目犍連，悉皆慚愧，入室藏隱。

時，天帝釋語尊者大目犍連：「觀此堂觀！地好平正，其壁柱、梁、重閣、窗牖、羅網、簾障，悉皆嚴好。」

尊者大目犍連語帝釋言：「憍尸迦！先修善法福德因緣，成此妙果。」

如是帝釋三自稱歎，問尊者大目犍連，尊者大目犍

連亦再三答時，尊者大目犍連作是念：「今此帝釋極自放逸，著界神住，歎此堂觀，我當令彼心生厭離。」即入三昧，以神通力，以一足指，撇其堂觀，悉令震動。時，尊者大目犍連，即沒不現。

諸天女眾，見此堂觀震掉、動搖，顛沛恐怖，東西馳走，白帝釋言：「此是憍尸迦大師，有此大功德力耶？」

時，天帝釋語諸天女：「此非我師，是大師弟子大目犍連，梵行清淨，大德大力者。」

諸天女言：「善哉憍尸迦！乃有如此梵行大德、大力同學，大師德力，當復如何！」

一五六二 ㊟506〔帝釋經〕¹

如是我聞：一時，佛住三十三天驪色虛軟石上²，去波梨耶多羅拘毘陀羅香樹不遠，夏安居，為母及三十三天說法。

爾時，尊者大目犍連在舍衛國祇樹給孤獨園安居。時，諸四眾，詣尊者大目犍連所，稽首禮足，退坐一面。白尊者大目犍連：「知世尊夏安居處不？」

尊者大目犍連答言：「我聞世尊在三十三天驪色虛軟石上，去波梨耶多羅拘毘陀羅香樹不遠夏安居，為母及三十三天說法。」

¹ S.40.10.Sakko 帝釋(天王), Cv.5.8., cf. 《增壹阿含 36.5 經》

² 驪色虛軟石上：S.40.10.無此句。《佛說道神足無極變化經》卷第一(T17.799.3)「一時佛遊於忉利天上，在巴質樹下紺琉璃石，佛坐其上為母說法盡夏三月。」

時，諸四眾聞尊者大目犍連所說，歡喜隨喜，各從座起，作禮而去。時，諸四眾過三月安居已，復詣尊者大目犍連所，稽首禮足，退坐一面。時，尊者大目犍連，為諸四眾種種說法¹，示教、照喜，示教照喜已，默然而住。時，諸四眾從座而起，稽首作禮，白尊者大目犍連：「尊者大目犍連！當知我等不見世尊已久，眾甚虛渴，欲見世尊。尊者大目犍連！若不憚勞者，願為我等往詣三十三天！普為我等問訊世尊：少病、少惱，起居輕利，安樂住不？又白世尊：閻浮提四眾，願見世尊，而無神力昇三十三天禮敬世尊，三十三天自有神力來下人中。唯願世尊還閻浮提，以哀愍故！」

時，尊者大目犍連，默然而許。時，諸四眾知尊者大目犍連默然許已，各從座起，作禮而去。爾時，尊者大目犍連知四眾去已，即入三昧，如其正受，如大力士屈伸臂頃，從舍衛國沒，於三十三天驪色虛軟石上，去波梨耶多羅拘毘陀羅香樹不遠而現。

爾時，世尊與三十三天眾，無量眷屬圍繞說法。時，尊者大目犍連，遙見世尊，踊躍歡喜，作是念：「今日世尊，諸天大眾圍繞說法，與閻浮提眾會不異。」

爾時，世尊知尊者大目犍連心之所念，語尊者大目犍連言：「大目犍連！非為自力，我欲為諸天說法，彼

¹《中阿含 83 經》〈長老上尊睡眠經〉(佛說)：「大目犍連！汝說法時莫以諍說，若諍說者，便多有所說，因多說故，則便生調(=掉舉)；因生調故，便心不息；因心不息故，便心離定。大目犍連！汝說法時莫強，說法如師子。大目犍連！汝說法時，下意說法，捨力、減力、破壞於力，當以不強，說法如師子。」(T1.560.)

即來集；欲令其去，彼即還去，彼隨心來、隨心去也。」

爾時，尊者大目犍連，稽首佛足，退坐一面。白世尊言：「種種諸天大眾雲集，彼天眾中，有曾從佛世尊聞所說法，得不壞淨，身壞命終來生於此？」

佛告尊者大目犍連：「如是，如是！此中種種諸天來雲集者，有從宿命聞法，得佛不壞淨，法、僧不壞淨，聖戒成就，身壞命終，來生於此。」

時，天帝釋見世尊與尊者大目犍連，歎說諸天眾，共語已，語尊者大目犍連，「如是，如是！尊者大目犍連！此中種種眾會，皆是宿命曾聞正法，得於佛不壞淨，法、僧不壞淨，聖戒成就，身壞命終，來生於此。¹」

時，有異比丘，見世尊與尊者大目犍連，及天帝釋語言，善相述可已，語尊者大目犍連：「如是，如是！尊者大目犍連！是中種種諸天來會此者，皆是宿命曾聞正法，得於佛不壞淨、法、僧不壞淨，聖戒成就，身壞命終而來生此。」

時，有一天子，從座起，整衣服，偏袒右肩，合掌白佛：「世尊！我亦成就於佛不壞淨故來生此。」

復有天子言：「我得法不壞淨。」

有言：「得僧不壞淨。」

¹ S.40.10./IV,269~270.：「尊者大目犍連告立一面之諸天主帝釋曰：「諸天主！可歸依於佛。諸天主！由歸依佛之因，於此處或有情身壞命終後，得生於善趣天界。諸天主！可歸依法。諸天主！由歸依法之因，於此處或有情身壞命終後，得生於善趣天界。諸天主！可歸依僧。諸天主！由歸依僧之因，於此處或有情身壞命終後，生於善趣天界。」」

有言：「聖戒成就故來生此。」

如是諸天無量千數，於世尊前各自記說，得須陀洹法，悉於佛前即沒不現。時，尊者大目犍連，知諸天眾去。不久，從座起，整衣服，偏袒右肩，白佛言：「世尊！閻浮提四眾稽首敬禮世尊足，問訊世尊：『少病、少惱，起居輕利，安樂住不？四眾思慕，願見世尊！』」又白世尊：『我等人間無有神力昇三十三天，禮覲世尊，然彼諸天有大德力，悉能來下至閻浮提。唯願世尊還閻浮提，愍四眾故。』」

佛告目犍連：「汝可還彼，語閻浮提人，卻後七日，世尊當從三十三天，還閻浮提僧迦舍城，於外門外優曇鉢樹下。」尊者大目犍連受世尊教，即入三昧，譬如力士屈申臂頃，從三十三天沒，至閻浮提，告諸四眾：「諸人當知！世尊卻後七日，從三十三天還閻浮提，僧迦舍城，於外門外優曇鉢樹下。」

如期七日，世尊從三十三天下閻浮提、僧迦舍城優曇鉢樹下。天、龍、鬼神，乃至梵天，悉從來下，即於此時，名此會名天下處。

一五六三--一五六六 ㊟507〔四十天子經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有四十天子，來詣尊者大目犍連所，稽首作禮，退坐一面。

¹ S.55.18.Devacārika 天上遊行(1)，c.f.S.40.10。「六隨念」除了本經之外，另見《雜含》550、930、931經。

時，尊者大目犍連，語諸天子言：「善哉諸天子！
於佛不壞淨成就¹，法、僧不壞淨成就。」

時四十天子從座起，整衣服，偏袒右肩，合掌白尊者大目犍連：「我得於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就，故生天上。」

有一天言：「得於佛不壞淨。」

有言：「得法不壞淨。」

有言：「得僧不壞淨。」

有言：「聖戒成就，身壞命終，得生天上。」

時，四十天子，於尊者大目犍連前，各自記說得須陀洹果，即沒不現。如四十天子，如是四百，八百，十千天子，亦如是說。

一五六七 ㊟508〔屠牛兒經〕²

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，尊者大目犍³連，與尊者勒叉那⁴比丘，共在耆闍崛山中。尊者勒叉那，晨朝詣尊者大目犍連所，語尊

¹ 於佛不壞淨成就：Buddhe aveccappasādena samannāgamanam hoti.

² S.19.1.Aṭṭhīpesi 鎖骨，《善見律毘婆沙》卷十二 T24.758，Pārā.III,105.，Sp.Pārā.II,507.

³ 「犍」，以下各經，麗本均作「犍」。

⁴ 勒叉那：Lakkhaṇa.《善見律毘婆沙》卷十二(T24.758.1)說：「長老勒佉菟」者。身相具足。如梵王身故。名勒佉[少/兔]。問曰：此勒佉菟何時出家。答曰：與千梵志同善來出家得具足戒。又問曰：此勒佉菟。因聞何法而得阿羅漢。答曰：因聞光明經(ādiṭṭapariyāyāvasāne 燃燒權巧經)即得阿羅漢。」(cf. Sp.Pārā.CS:pg.2.96)

者大目犍連：「共出耆闍崛山，入王舍城乞食。」

時，尊者大目犍連默然而許，即共出耆闍崛山，入王舍城乞食。行至一處，尊者大目犍連心有所念，欣然微笑¹。尊者勒叉那見微笑已，即問尊者大目犍連言：「若佛及佛弟子欣然微笑，非無因緣，尊者今日何因何緣而發微笑？」

尊者大目犍連言：「所問非時，且入王舍城乞食還，於世尊前，當問是事；是應時問，當為汝說。」

時，尊者大目犍連，與尊者勒叉那，入王舍城乞食而還，洗足，舉衣鉢，俱詣佛所，稽首佛足，退坐一面。尊者勒叉那問尊者大目犍連：「我今晨朝與汝共出耆闍崛山乞食，汝於一處欣然微笑，我即問汝微笑因緣，汝答我言所問非時。今復問汝：何因何緣，欣然微笑？」

尊者大目犍連語尊者勒叉那：「我路中見一眾生，身如樓閣²，啼哭號呼，憂悲苦痛，乘虛而行。我見是已，

¹ 微笑(sita)：是因自作證已脫離惡道的輪迴之苦。有自作業之正見(kammasakakātā sammādiṭṭhi)，就不會因見到眾生受苦感覺難過。

《善見律毘婆沙》卷十二(T24.758.1~2)說：「問目連既見如此眾生，何不生慈悲心而發含笑？」答曰：「所以目連自思惟言：『以佛慧眼自念己身，如此細微眾生我今得見。』念已生歡喜心，故發含笑。復自念言：『如此餓鬼之苦，我今得脫，我得善利。』笑有六種：1.sita，面部表情顯露出笑。2.hasita，輕微移動嘴唇，露出牙端而笑。3.vihasita，笑出聲。4.upahasita，笑得頭、肩、臂振動。5.apahasita，笑得掉下淚水。6.atihasita，暴笑得整個身體前後振動。《雜譬喻經》：「輾然而笑。」(T4.536.2)同一故事，《眾經撰雜譬喻》：「(目連見到餓鬼)悵然而歎。」(T4.536.2)阿羅漢不可能感歎、歎氣。

² S.19.2./II,256.：maṃsapesiṃ vehāsaṃ gacchantiṃ(肉片行空中)。Pārā.III,105.：nicchaviṃ purisaṃ vehāsaṃ gacchantam.(無皮膚的人

作是思惟：『如是眾生受如此身，而有如是憂悲大苦，故發微笑。』」

爾時，世尊告諸比丘：「善哉！善哉！我聲聞中住實眼、實智、實義、實法，決定通達，見是眾生。我亦見此眾生而不說者，恐人不信。所以者何？如來所說，有不信者，是愚癡人長夜受苦。」

佛告諸比丘：「過去世時，彼大身眾生，在此王舍城為屠牛兒，以屠牛因緣故，於百千歲墮地獄中。從地獄出，有屠牛餘罪，得如是身，常受如是憂悲惱苦。如是諸比丘！如尊者大目犍連所見，(真實)不異，汝等受持。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五六八 ㊟509〔屠牛弟子經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者大目犍連，與尊者勒叉那，在耆闍崛山。尊者勒叉那於晨朝時，詣尊者大目犍連所，語尊者大目犍連：「共出耆闍崛山，入王舍城乞食。」

尊者大目犍連默然而許，即共出耆闍崛山，入王舍城乞食。行至一處，尊者大目犍連心有所念，欣然微笑。

尊者勒叉那見尊者大目犍連微笑²，即問言：「尊者！

行空)

¹ S.19.2.Gāvagghāṭaka 屠牛者，《善見律毘婆沙》卷十二，T24.758 中；Pārā. III, 106.(goghāṭako 屠牛者)；Sp.Pārā. II, 508.

² 「因何而笑？看見骨骨相連者，是餓鬼形，非肉眼所見，唯聖眼能

若佛及佛聲聞弟子，欣然微笑，非無因緣，尊者今日何因何緣而發微笑？」

尊者大目犍連言：「所問非時，且乞食還，於世尊前當問是事，是應時間。」

尊者大目犍連與尊者勒叉那，共入城乞食，食已還。洗足，舉衣鉢，俱詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

尊者勒叉那問尊者大目犍連：「我今晨朝，與汝共入王舍城乞食，汝於一處欣然微笑，我即問汝何因緣笑，汝答我言所問非時。我今問汝：何因何緣欣然微笑？」

尊者大目犍連語尊者勒叉那：「我於路中，見一眾生，筋骨相連，舉身不淨，臭穢可厭。烏、鵲、鵬、鷲、野干、餓狗，隨而攫食；或從脅肋，探其內藏而取食之。極大苦痛，啼哭號呼。我見是已，心即念言：如是眾生得如是身，而受如是不饒益苦。」

爾時，世尊告諸比丘：「善哉比丘！我聲聞中，住實眼、實智、實義、實法，決定通達，見如是眾生。我亦見是眾生，而不說者，恐不信故。所以者何？如來所說，有不信者，是愚癡人長夜當受不饒益苦¹。諸比丘！

察。問目連既見如此眾生，何不生慈悲心而發含笑？答曰：所以目連自思惟言：以佛慧眼自念己身，如此細微眾生我今得見，念已生歡喜心，故發含笑。復自念言：如此餓鬼之苦，我今得脫，我得善利。」（《善見律毘婆沙》卷第十二，T24.758）

¹ S.19.1. : Pubbeva me so, bhikkhave, satto diṭṭho ahoṣi, api cāhaṃ na byākāsim. Ahañcetam byākareyyam, pare ca me na saddaheyyum. Ye me na saddaheyyum, tesam taṃ assa dīgharattam ahitāya dukkhāya.(諸比丘！我曾見那些眾生，但我未為說明，我雖說此，彼對我亦未必信。對我不信者，長夜不利、苦痛。)SA.19.1./II,218. :

是眾生者，過去世時，於此王舍城為屠牛弟子，緣屠牛罪故，已百千歲墮地獄中，受無量苦。彼屠牛惡行餘罪緣故，今得此身，續受如是不饒益苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，汝等受持。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五六九 ㊟510〔屠羊者經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

尊者大目犍連，與尊者勒叉那，在耆闍崛山中。尊者勒叉那於晨朝時，詣尊者大目犍連所，語尊者大目犍連：「共出耆闍崛山，入王舍城乞食。」

尊者大目犍連默然而許，即共出耆闍崛山，入王舍城乞食。行至一處，尊者大目犍連心有所念，欣然微笑。尊者勒叉那見尊者大目犍連微笑，即問言：「尊者！若佛及佛聲聞弟子，欣然微笑，非無因緣，尊者今日何因何緣而發微笑？」

尊者大目犍連言：「所問非時，且乞食還，於世尊前，當問是事，是應時問。」

Pubbeva me so, bhikkhave, satto diṭṭhoti bodhimaṇḍe sabbaññaṇānapāṭivedhena appamāṇesu cakkavāḷesu appamāṇe sattanikāye bhavagatīyonīṭhitinivāse ca paccakkham karontena mayā pubbeva so satto diṭṭhoti vadati.(我曾見那些眾生：我於菩提樹下得一切智，我見無量無邊不可思議世界眾生住處(，猶如手掌中見阿摩勒果--本句《善見律》添加)。這就是說「我曾見那些眾生」。)

¹ S.19.4.Nicchavorabbhi 無皮膚之屠羊者；Pārā.III,106.(orabbhiko 屠羊者)

尊者大目犍連與尊者勒叉那，共入城乞食已還。洗足，舉衣鉢，俱詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

尊者勒叉那問尊者大目犍連：「我今晨朝，共入王舍城乞食，汝於一處欣然微笑，我即問汝微笑因緣，汝答我言所問非時。我今問汝：何因何緣欣然微笑？」

尊者大目犍連語勒叉那：「我於路中，見一大眾生，舉身無皮，純一肉段，乘空而行。烏、鷄、鵠、鷲、野干、餓狗，隨而攫食：或從脅肋，探其內藏而取食之。苦痛切迫，啼哭號呼。我即思惟：『如是眾生得如是身，乃受如是不饒益苦。』」

佛告諸比丘：「善哉比丘！我聲聞中，住實眼、實智、實義、實法、決定通達，見是眾生。我亦見是眾生，而不說者，恐不信故。所以者何？如來所說，有不信者，是愚癡人長夜當受不饒益苦。諸比丘！是眾生者、過去世時，於此王舍城為屠羊者，緣斯罪故，已百千歲墮地獄中，受無量苦。今得此身，餘罪緣故，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實無異，汝等受持。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五七〇 ㊟511〔屠羊弟子經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至尊者大目犍連，於路中見一大身眾生，舉體無

¹ S.19.4.Nicchavisuttam 無皮鬼(屠羊者之報)，Pārā.III,106.(orabbhiko 屠羊夫)

皮，形如**脯腊**¹，乘虛而行。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城為屠羊弟子，屠羊罪故，已百千歲墮地獄中，受無量苦。今得此身，續受斯罪。諸比丘！如大目犍連所見，真實無異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五七一 ㊟512〔墮胎經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至路中見一大身眾生，舉體無皮，形如肉段，乘虛而行。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城自墮其胎²，緣斯罪故，墮地獄中，已百千歲受無量苦。以餘罪故，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實無異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五七二 ㊟513〔調象士等經〕³

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至尊者大目犍連，於路中見一大**身**⁴眾生，舉體生

¹ **脯腊**：脯，乾肉薄析；腊，小物全乾。「腊」有久昔之意。

² 墮其胎：

³ S.19.8.Sūci-sārathi(用)針(處罰動物)之馴獸師；Pārā.III,106.(sārathiko 馴獸師)

⁴ 「**身**」，麗本缺。

毛，毛如大針，針皆火然，還燒其體，痛徹骨髓。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，為調象士¹。緣斯罪故，已百千歲墮地獄中，受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五七三--一五七六()如調象士，如是調馬士，調牛士，好讒人²者，及諸種種苦切人者，亦復如是。

一五七七 ㊟514〔好戰經〕³

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至尊者大目犍連，於路中見一大身眾生，舉身生毛，毛利如刀，其毛火然，還割其體，痛徹骨髓。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王

¹ 馴獸師：S.19.8.：sūto(馴獸師)。Pārā.III,106.：sārathiko(調御師)；《經律異相》卷第四十六(T53.243.3)(調馬師)。SA.19.8./II,220.(=Sp.Pārā.II,509.)：Sūtoti assadamako. Godamakotipi vadantiyevea.(馴獸師：指馴馬師。馴牛師也一樣。)《善見律毘婆沙》(T24.758.3)：「錐毛句者，此人生時作軍士，恒以鐵錐刺馬，因此果報死入地獄，從地獄出今受此形，錐恒自刺身。」

² 好讒人：讒：好「言人之惡(聞人之過好揚顯之)。cf. S.19.9.Sūcaka(誹謗者)，Pārā.III,106.

³ S.19.9.Sūcaka(誹謗者)，Pārā.III,106.；cf. S.19.7.Usuloma 箭毛鬼(體罰者之報)，Pārā.III,106.kāraṇiko(體罰者)。《善見律毘婆沙》(T24.758.3)：「箭毛句者，此人先作國主，若人有眾罪，以種種治之，或刺或割鞭杖捶撻無道。」

舍城，好樂戰諍，刀劍傷人，已百千歲墮地獄中，受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五七八 ㊟515〔獵師經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至尊者大目犍連，於路中見一大身眾生，遍身生毛，其毛似箭²，皆悉火然，還燒其身，痛徹骨髓。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，曾為獵師，射諸禽獸，緣斯罪故，已百千歲墮地獄中，受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五七九 ㊟516〔屠豬經〕³

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至我於路中，見一大身眾生，舉體生毛⁴，毛如𦏧⁵，毛悉火然，還燒其身，痛徹骨髓。

¹ S.19.6.Satti-māgavi 用刀之獵師；Pārā.III,106.(māgaviko 獵師)

² S.19.6.作：「矛毛」(sattilomaṃ)。「善見律毘婆沙」卷十二(T24.758.3)作：「槩毛」。

³ S.19.5.Asi-sūkariko 用刀之屠豬者；Pārā.III,106.(sūkariko 屠豬者)

⁴ 《善見律毘婆沙》(T24.758.3)作：「錐毛」(usulomaṃ 箭毛)。

⁵ 𦏧：小矛。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，為屠豬人，殲殺群豬，緣斯罪故，已百千歲墮地獄中，受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五八〇 ㊟517〔劓子手經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城。

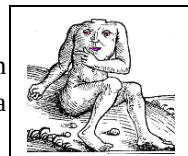
乃至我於路中，見一大身無頭眾生²，兩邊生目，胸前生口，身常流血，諸蟲啖食，痛徹骨髓。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，好斷人頭³，緣斯罪故，已百千歲墮地獄中，受無

¹ S.19.16.Sīsachinnocoraghātako 劓子手(魁膾)；Pārā.III,107.(Rājagahe Hāriko nāma coraghātako 王舍城叫做‘哈利迦’的劓子手)；《經律異相》卷第四十六(T53.243.3)

²

無頭眾生：asīsaka、kabandha(英 blemmyes)。Sp.Pari.VII,1391.(CS:Pari.pg.237) : “asīsakaṃ kabandham, yassa ure akkhīni ceva mukhañca hoti”ti.(無頭之無頭鬼，眼睛和嘴長在他的胸部。)



³

量苦。今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如斷人頭，捉頭亦如是。

一五八二 ㊟518〔偽器鍛銅師經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至我於路中，見一眾生，**陰卵如瓮**²，坐則踞上，行則肩擔。乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，

好斷人頭：即國王的劊子手 (coraghātaka ; headsman)。《法句經注》(DhpA.v.100.)有一則國家的劊子手坦巴達卡(Tambadāṭhikacoraghātaka)殺過499人，做滿五十五年後退休，退休後，有一個機會供養舍利弗尊者，聽法後，證得初果，回家路上被牛(惡魔的化身)舐(?)死，死後往生兜率天。聞法一次而正確的理解，就可能產生很大的利益。Dhp.v.100.：「雖誦一千言，若無義理者，不如一義語，聞已得寂靜。」



¹ S.19.10.Kumbhaṇḍa(Aṇḍabharī-gāmakūṭako)(罌丸如)甕形鬼(鳩槃荼)(貪官污利之報)；Pārā.III,106.(Rājagahe gāmakūto 王舍城之仲裁者)。Sp.Pārā.II,510.：**gāmakūṭoti** vinicchayāmacco.(**仲裁者**：法官。)《善見律毘婆沙》(T24.758.3)：「陰囊岡瓦句者，此人是村中官長，不善判事，以此果報死入地獄，從地獄出，受身陰大如岡瓦，何以故？若人有罪，輒受人財貨，覆藏其咎，若無物者，開露其罪，故受此形。法師曰：「若有智慧人作官長者，慎勿曲理，受罪果報如此。」(cf. Sp.Pārā.II,510.)

² **陰卵如瓮**：kumbhamattā mahāghaṭappamāṇā aṇḍā ahesum(罌丸(aṇḍā)如壺(kumbha)、大甕(mahāghaṭa 瓮(𪛗)))；台語「大臍脬(𪛗)ta lan⁷ pa」。

於王舍城作鍛銅師，偽器欺人，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如鍛銅師，如是斗秤欺人，村主，市監，亦復如是。

一五八六 ㊟519〔捕漁師經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至路中見一眾生，以銅鐵羅網自纏其身，火常熾然，還燒其體，痛徹骨髓，乘虛而行。

佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，為捕魚師，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今受此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如捕魚師，捕鳥¹，網兔，亦復如是。

一五八九 ㊟520〔卜占女經〕²

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至路中見一眾生，頂有鐵磨，盛火熾然，轉磨其頂，乘虛而行，受無量苦。

¹ S.19.3.Piṇḍasuttam 肉糲鬼(捕鳥者之報)

² S.19.14.Maṅgulitthi ikkhanitthi((又臭又)蒼白的女人(占卜女之報))；Pārā.III,107.(ikkhaṇikā 算命婆)

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，為卜占女人，轉式卜占，欺妄惑人以求財物，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九〇 ㊟521〔卜占師經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至路中見一眾生，其身獨轉，猶若旋風，乘虛而行。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，為卜占師，誤惑多人，以求財物，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九一 ㊟522〔姦夫經〕¹

如是我聞：一時，佛住王舍城。

乃至路中見一眾生，偃身藏行，狀如恐怖，舉體被服，悉皆火然，還燒其身，乘虛而行²。

¹ S.19.11.Kūpe-nimuggo-paradāriko(Sasīsakasuttam)陷坑之姦夫((陷糞坑)露頭鬼)；Pārā.III,106.(paradāriko 姦夫)

² S.19.11.及 Pārā.III,106.說此姦夫(污有夫之婦)轉生為鬼，身陷糞坑，只露出頭，兩手捉食糞便為樂。

佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此王舍城，好行他姪，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，常受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九二 ㊟523〔姦婦經〕¹

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

時，尊者大目犍連，尊者勒叉那比丘，晨朝共入波羅柰城乞食。於路中，尊者大目犍連思惟顧念，欣然微笑。

時，尊者勒叉那白尊者大目犍連言：「世尊及世尊弟子，欣然微笑，必有因緣，何緣尊者今日欣然微笑？」

尊者大目犍連語尊者勒叉那：「此非時問，且乞食

¹ S.19.13.Nicchavittthi-aticārinī 無皮女鬼（姦婦之報）；Pārā.III,107.(aticārinī 姦婦)。Sp.Pārā.II,510.：**Nicchavittthivatthusmim** yasmā mātugāmo nāma attano phasse anissaro, sā ca taṃ sāmikassa santakaṃ phassaṃ thenetvā paresaṃ abhiratiṃ uppādesi, tasmā kammabhāgatāya sukkhasamphassā dhamasitvā dukkhasamphassaṃ anubhavitum nicchavittthī hutvā upapannā.(無皮女的故事：此女鬼的(身體的摸)觸非自主的，是屬於丈夫擁有的，(她卻)偷男人尋樂，因此果報成熟時，由觸樂掉落到苦觸，(自身則)緊接著變成女鬼。)《善見律毘婆沙》(T24.758.3)：「無皮女句者，女人皮細滑非己有，是丈夫許，而偷與餘人，因此果報死入地獄，先觸樂後觸苦，今受如此果報。」《餓鬼事》(Petavattu, 2-12.無耳犬女鬼)51 個鬼故事中，一有夫之婦通姦又發誓絕無此事，否則被無耳犬嚙咬四肢。結果死後，住的像宮殿，但卻為無耳犬所嚙咬至骨消盡。

還，詣世尊前，當問此事。」

時俱入城，乞食還。洗足，舉衣鉢，俱詣世尊，稽首禮足，退坐一面。

時，尊者勒叉那問尊者大目犍連：「晨朝路中，何因何緣欣然微笑？」

尊者大目犍連語尊者勒叉那：「我於路中，見一大身眾生，舉體膿壤，臭穢不淨，乘虛而行。烏、鴉、鷗、鷺、野干、餓狗，隨逐攫食，啼哭號呼。我念眾生得如是身，受如是苦，一何痛哉！」

佛告諸比丘：「我亦見此眾生，而不說者、恐不信故。所以者何？如來所說，有不信者，是愚癡人，長夜受苦。此眾生者，過去世時，於此波羅柰城，為女人賣色自活¹。時，有比丘於迦葉佛所出家，彼女人以不清淨心，請彼比丘，比丘直心受請，不解其意。女人瞋恚，以不淨水灑比丘身，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九三 ㊟524〔瞋恚燈油灑經〕²

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

乃至我於路中，見一大身眾生，舉體火然，乘虛而

¹ 女人賣色自活：即妓女，但是 Pārā.III,107.作 aticārini(姦婦)。

² S.19.15.Okilini-sapattaṅgāraḥkiri 推情敵人(火熱的)炭火鍋；Pārā.III,107.(Kālingassa rañño aggamahesī 迦陵迦王之皇后)

行，啼哭號呼，受諸苦痛。乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此波羅柰城，為自在王第一夫人。與王共宿，起瞋恚心，以然燈油灑王身上¹，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九四 ㊟525〔供糞婆羅門經〕²

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一眾生，舉體糞穢以塗其身，亦食糞穢，乘虛而行。臭穢苦惱，啼哭號呼。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此波羅柰城，為自在王師婆羅門。以憎嫉心，請迦葉佛聲聞僧，以糞著飯下，試惱眾僧，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

¹ S.19.15./II,260. : Sā issāpakatā sapattim āṅārakaṭāhena okiri.(她皇后因為嫉妒，曾將(國王寵愛的)舞女推入(火熱的)炭火鍋中。)《經律異相》卷第四十六(T53.243.3)：「熱麻油即以灌其腹，腹爛即死。」

² S.19.12.Gūṭhakhādi-Duṭṭhabrahmaṇo 噉糞之惡婆羅門；Pārā.III,107.(duṭṭhabrahmaṇo 惡婆羅門)。S.19.12.、Pārā.III,107.說該婆羅門邀請僧眾受供食，卻在桶子裝滿糞便，在大眾到時，說道：「儘量吃和帶走。」

一五九五 ㊟526〔知客不分油經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，頭上有大銅鑊，熾然滿中¹烺銅，流灌身體，乘虛而行，啼哭號呼。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛所出家，為知事比丘。有檀越送油，應付諸比丘。時，有眾多客比丘，知事比丘²不時分油，待客比丘去，然後乃分。緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九六 ㊟527〔盜取七果經〕³

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，有熾熱鐵丸，從身出入，乘虛而行，苦痛切迫，啼哭號呼。」乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中出家作沙彌，次守眾僧果園。盜取七果，持奉和上，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，

¹ 「烺」，麗本誤作「群」。宋本、乾隆本誤作「洋」。

² 不時：不是適當的時候。

³ 《佛說雜譬喻經》(6)(T4.523.3)、《經律異相》卷第四十六(T53.243.2-3)、《法苑珠林》卷第五十七(T53.719.1)

真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九七 ㊟528〔盜食石蜜經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，其舌廣長，見有利鉞，炎火熾然以鉞其舌，乘虛而行，啼哭號呼。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中出家作沙彌，以斧破石蜜，供養眾僧。著斧刃者，盜取食之，緣斯罪故，入地獄中，受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九八 ㊟529〔盜取二餅經〕²

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一³大身眾生，有雙鐵輪，在兩脅下，熾然旋轉，還燒其身，乘虛而行，啼哭號呼。」

¹ 《經律異相》卷第四十六(T53.243.3)

² 《經律異相》卷第四十六(T53.243.3)，《諸經要集》卷第九(T54.82.2)、卷第十三(T54.125.1)，《法苑珠林》卷第五十七(T53.719.1)

³ 「一」，麗本、乾隆本誤作「是」。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中出家作沙彌，持石蜜餅供養眾僧。盜取二餅，著於掖下，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一五九九 ㊟530〔比丘比丘尼等經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，以熾然鐵葉以纏其身，衣被、床臥悉皆熱鐵，炎火熾然，食熱鐵丸，乘虛而行，啼哭號呼。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中，出家作比丘，為眾僧乞衣食。供僧之餘，輒自受用，緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六〇〇--一六〇五()如比丘，如是比丘尼²，
式叉摩那³，沙彌，沙彌尼¹，優婆塞，優婆夷，亦復如

¹ S.19.17.Bhikkhu(惡)比丘；Pārā.III,107.(pāpabhikkhu 惡比丘)

² S.19.18.Bhikkhuni(惡)比丘尼

³ 式叉摩那：sikkhamānā，在此指「學法女」，女人滿十八歲可受學法女儀式；若是曾嫁女，則滿十歲即可受學法女儀式。兩年內是守

是。

一六〇六 ㊟531〔駕乘牛車經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，熾然鐵車而駕其頸，拔其頸筋，及連四腳筋，以勒其頸，行熱鐵地，乘虛而去，啼哭號呼。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，駕乘牛車以自生活，緣斯罪故，於地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六〇七 ㊟532〔呵責諸比丘經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，其舌長廣，熾然鐵釘以釘其舌，乘虛而行，啼哭號呼。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中，出家作比丘，為摩摩帝。呵責諸比

六法戒不犯殺生、不與取、非梵行、妄語、飲酒、非時食戒，才可求受具足戒，成為比丘尼。Sikkhamāna(sikkhati 學習的 ppr.)的原意是指任何「正在學習者」。

¹ S.19.20.Sāmaṇera(惡)沙彌、S.19.21.Sāmaṇeriyo 諸惡沙彌尼；cf. Pārā.III,108.(bhikkhuniṃ 比丘尼、sikkhamānaṃ 學法女、sāmaṇeraṃ 沙彌、sāmaṇerim 沙彌尼)

丘言：諸長老！汝等可去！此處儉薄，不能相供，各隨意去，求豐樂處，饒衣食所，衣、食、床臥、應病湯藥，可得不乏。先住比丘悉皆捨去，客僧聞之，亦復不來。緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六〇八 ㊟533〔惡口形名經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國。

乃至尊者大目犍連言：「我於路中，見一大身眾生，比丘之像，皆著鐵葉以為衣服，舉體火然，亦以鐵鉢盛熱鐵丸而食之。」

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中，出家作比丘，作摩摩帝。惡口形名諸比丘，或言此是惡禿，此惡風法，此惡衣服。以彼惡口故，先住者去，未來不來。緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六〇九 ㊟534〔好起諍訟經〕

如是我聞，一時，佛住舍衛國。

乃至佛告諸比丘：「此眾生者，過去世時，於此舍衛國，迦葉佛法中，出家作比丘，好起諍訟，鬥亂眾僧，

作諸口舌，令不和合。先住比丘厭惡捨去，未來者不來。緣斯罪故，已地獄中受無量苦。地獄餘罪，今得此身，續受斯苦。諸比丘！如大目犍連所見，真實不異，當受持之。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

三十 阿那律相應¹

《根本說一切有部毘奈耶》卷第十一(T23.682.3)：「次至尊者阿尼盧陀所住之房。告言諸妹。此是佛堂弟。亦捨貴位隨佛出家有大勢力。曾有商主於大海中遭遇厄難。稱其名字船得安隱。不損珍財還到故居。於大師眾弟子之中。得淨天眼最為第一。汝應至心禮敬其足。」

阿那律 (Anuruddha) 尊者為佛陀的四叔父無量飯王 (Amitodana 古代誤譯：甘露王，Amata 才是‘甘露’) 的次子 (長子為 Mahānāma 大名)，佛陀回加迦毘羅衛城時，跟佛陀出家，一年內得天眼通，佛陀稱譽他「天眼第一」，但尚未證得道果，有掉舉(不安)之心，經舍利弗指點，去除掉舉與傲慢(得天眼通之故)，證得阿羅漢果。《長老偈》892~912 偈，說阿那律一生，五十五年修行的記錄，904 偈說，他五十五年中它修持長坐不臥(nesajjiko)，連根拔起睡眠(middhaṃ samūhataṃ)。

《增壹阿含 38.1-5 經》說，一時，佛在舍衛國祇樹給孤獨園說法，而阿那律在彼坐上，眾中睡眠。佛見阿那律睡眠。便說法偈勸勵。「阿那律達曉不眠，不能除去睡眠，眼根遂損。「眼遂敗壞，而得天眼。」(T2.719.1) 誤傳阿那律「七日不眠失其雙目。」《大佛頂萬行首楞

¹ 「阿那律相應」，共 11 經。與《相應部》「阿那律相應」S.52.相當。

嚴經》卷第五(T19.126.1) 又見《首楞嚴義疏注經》卷第五(之二)(T39.902.3)、《翻譯名義集六》(T54.1161.3)

阿那律尊者在枝提瘦¹水渚林用功時，心作是念：
「⁽¹⁾此法為少欲者所有，此法非多欲者所有
(appicchassāyaṃ dhammo, nāyaṃ dhammo mahicchassa)；⁽²⁾此法為知足者所有(santuṭṭhassāyaṃ)，
此法非無厭者所有(asantuṭṭhassa)；⁽³⁾此法為閑居者所有
(pavivittassāyaṃ)，此法非樂聚會者所有
(saṅgaṇikārāmassa)；⁽⁴⁾此法為發勤者所有
(āradhāvīriyassāyaṃ)，此法非懈怠者所有(kusītassa)；
⁽⁵⁾此法為正念者所有(upaṭṭhitassatissāyaṃ)，此法非邪念
者所有(muṭṭhassatissa)；⁽⁶⁾此法為已安定者所有(samāhitassāyaṃ)，
此法非不安定者所有(asamāhitassa)；
⁽⁷⁾此法為有智慧者所有(paññavato ayaṃ)，此法非愚癡
者所有(duppaññassā)；⁽⁸⁾此法為樂於無戲論
(nippapañcārāmassāyaṃ)、喜於無戲論者
(nippapañcaratino)所有，此法非樂於戲論、喜於戲論者
所有(nāyaṃ dhammo papañcārāmassa papañcaratino)。」
(《增支部》)A.8.30./IV,233.；參考
Aṅguttaranikāya-aṭṭhakathā, CS:pg.3.226-7)；《增阿含
42.6經》(T2.754a)，《中阿含經》(74)八念經(T1.540.3))
其中，前七念為阿那律尊者自己思惟的，第八念為佛
陀現神通出現於阿那律尊者的面前補充的。這是有名

¹ 枝提瘦：Cetīsu。

的阿那律「八大人念」(mahā-purisa-vitakkam八-大人-尋)。「八大人念」，提供給隱居獨處者用功的重要的指引。阿那律聽佛印證之後，在枝提瘦水渚林中受夏坐，精進用功，得漏盡、三明。(見《八念經》(T1.542.1)、《佛說阿那律八念經》(T1.836.3)：

一、少欲(appiccha)：少欲者，不使眾人知我少欲。

- 1.資具少欲(paccayappiccho)即多給少拿，少給更少拿，但不是一無所有；
- 2.證得(禪那而)少欲(adhigamappiccho)；
- 3.經教少欲(pariyatti-appiccho)不多聞三藏；
- 4.(保持)頭陀少欲(dhutaṅgappiccho)。

二、知足(santutṭha)：知足於食、衣、住(床臥)、病藥，食足止不畜遺餘。於四資具(食、衣、住、藥)有三種喜悅(得到的喜悅、力的喜悅、適當的喜悅)。

三、閑居(pavivitta)：遠避人間，不入人群，潛隱遠遁山嶺、巖洞、森林。如有人來問法，說法畢即打發離去。

- 1.身心孤單地(ekībhāvo)遠離執著(upadhi)；
- 2.身遠離(kāyaviveko)--遠離諸欲；
- 3.心遠離(cittaviveko)--離諸不善法；得遍淨心(parisuddhacittānam=vigatacittasamkilesānam心已離染)，及得到最上明淨(paramavodānappattānam)--達到八等至(aṭṭha samāpattiyo)，得到許多純淨(visuddhim)、明淨(vodānam)。(《相應部疏》，ST.CS:pg. 1.165)。

四、發勤(āraddhavīriya)：身心發動英雄本色；已紮實的精進(paggahitavīriyam=asithilavīriya)，已卯足全力的精進(paripuṇṇavīriyam)。林住比丘住森林有五怖畏因緣，

以致精進。1.有蛇咬、或蝎螫、或百足齧，而致死。2.或失足墜落、或為吃食所害、或為膽汁刺激、或為痰哽塞、或為刀風刺激，而致死。3.邂逅猛獸，或獅子、或虎、或豹、或熊、或土狼，而致死。4.或邂逅於賊，**賊即已作所作**¹、或將作所作，皆奪我命，5.林中暴惡之非人，奪命而致死。所以，為了未得之得、為未達之達、為末證之證，居於林中而不放逸，熾然不惜身命而住。

五、已達到念住(*upaṭṭhitassati*)：已達到四念住(*catusatipaṭṭhānavasena upaṭṭhitassati*)。

六、已安定(*samāhita*)：常常具有一境心(*ekaggacitta*)，即近行定及安止定(*appanā-upacārasamādhi*)。

七、有智慧者(*paññavato*)：具有自業性智(*kamma-ssakata-paññāya*，知道自己是業的主人)，不再自艾自怨，怨天尤人。《經集》《賤民經》說六種自業正見：*sabbe sattā kammassakā, kammadāyādā, kammayoni, kammabandhū, kammappaṭisaraṇā, yaṃ kammaṃ karissanti kālayānaṃ vā pāpakaṃ vā tassa dāyādā bhavissanti.*(一切眾生各有己業、業的承繼人、業是母胎、業是眷屬、業是所依，他們都是自己所造善惡業的主人)(由業區分有情而有貴賤尊卑等)《佛說阿那律八念經》說：知四諦苦、習(=集)、盡(=滅)、道(T1.836中)。

¹ 賊已作所作終者，取有情咽喉之血獻於神，若未作不作時，為所作之成效，如是謂豫作。

八、樂無戲論 (nippapañcārāma)：樂於無愛。見。慢 (taṇhā-māna-diṭṭhi)，喜近涅槃處。

(參見《佛說阿那律八念經》(T 第一冊, No.46)、《增壹阿含 42-2.6 經》(T2.754))

《雜阿含經》記載尊者阿那律身體遭病苦，在病苦增劇惡化的時候，其心仍可安忍，保持正念正知，即是由於修習四念處的緣故(T2.140b-c；Sn.52.10.)。

《增支部》A.3.128./I,282.：有一次阿那律尊者跟舍利弗尊者表示，他具有以超人清淨之天眼見千世界，也保持精進，但是還未能取證。舍利弗尊者說，想：我以超人清淨之天眼見千世界。--此是慢(māna)。想：復次我之精進是不怠，已起之念不忘失，輕安之身不躁動，已安置之心是一境。--此是掉舉(uddhacca 慌張)。想：然而，我心無取而不解脫。--此是惡作(kukkucca 錯誤作)。具壽阿那律斷此等三法、不作意此等三法，而宜將心運於不死界。結論是具壽阿那律斷此等三法、不作意此等三法，而成為阿羅漢。

阿那律與難提(Nandiya)、金毘羅(Kimbila)三為尊者在般那蔓闍寺林(Pācīnavamsadāya)用功時，向來訪的世尊表示：「我等得光明便見色，彼見色光明尋復滅。」《中阿含經》(72)長壽王本起經，大正 1.536.3) 世尊表示未得覺無上正真道時，也有同樣情況。世尊以「阿那律陀！我欲不起此患故，便在遠離獨住，心無放逸，修行精勤。因在遠離獨住，心無放逸，修行精勤故。便得光明而見色。阿那律陀！若我心生疑患，彼得心清淨。無念、身

病想、睡眠、太精勤、太懈怠、恐怖、喜悅、高心、生若干想、不觀色心患、彼得心清淨。」(同上, 大正 1.538.2)

《中阿含經》(74)八念經：「鞞耶離竹林，我壽在彼盡，當在竹林下，無餘般涅槃。」(T1.542.1))

一六一〇 ㊟535〔四念處經(1)〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿那律，住松林精舍。時，尊者大目犍連，住跋祇聚落失收摩羅山恐怖稠林禽獸之處²。時，尊者阿那律，獨一靜處，禪思思惟，作是念：「有一乘道，淨眾生，離憂悲惱苦，得真如法，所謂四念處。何等為四？身身觀念處，受...，心...，法法觀念處。若於四念處遠離者，於賢聖法遠離；於賢聖法遠離者，於聖道遠離；聖道遠離者，於甘露法遠離；甘露法遠離者，則不能脫生老病死、憂悲惱苦。若於四念處信樂者，於聖法信樂；聖法信樂者，於聖道信樂；聖道信樂者，於甘露法信樂；甘露法信樂者，得脫生老病死、憂悲惱苦。」

爾時，尊者大目犍連，知尊者阿那律心之所念，如力士屈申臂頃，以神通力，於跋祇聚落失收摩羅山恐怖稠林禽獸之處沒，至舍衛城松林精舍，尊者阿那律前現。

¹ S.52.1.Rahogata (1)

² 住跋祇聚落失收摩羅山恐怖稠林禽獸之處：Bhaggesu Sumsumāragira Bhesakaḷāvana Migadāya.(在婆祇國・鱷魚山・恐怖林鹿野中)

語阿那律言：「汝獨一靜處，禪思思惟，作是念：有一乘道，令眾生清淨，離生老病死、憂悲惱苦，得真如法，所謂四念處。何等為四？身身觀念處，受...，心...，法法觀念處。若於四念處不樂者，於賢聖法不樂；聖法不樂者，於聖道不樂；不樂聖道者，於甘露法亦不樂；不樂甘露法者，則不能脫生老病死、憂悲惱苦。若於四念處信樂者，樂賢聖法；樂賢聖法者，樂於聖道；樂聖道者，得甘露法；得甘露法者，得脫生老病死、憂悲惱苦耶？」

尊者阿那律語尊者大目犍連言：「如是，如是！」

尊者大目犍連語尊者阿那律言：「云何名為樂四念處？」

「尊者大目犍連！若比丘，身身觀念處，心緣身，正念住，調伏止息寂靜，一心增進；如是受，心，法念處，正念住，調伏止息寂靜，一心增進。尊者大目犍連！是名比丘樂四念處。」

時，尊者大目犍連，即如其像三昧正受，從舍衛國松林精舍沒¹，還至跋祇聚落失收摩羅山恐怖稠林禽獸之處。

一六一一 ㊟536〔四念處經(2)〕²

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

乃至尊者大目犍連問尊者阿那律：「云何名為四念

¹ 「沒」，麗本誤作「門」。

² S.52.2.Rahogata (2)

處修習、多修習？」

尊者阿那律語尊者大目犍連言：「若比丘於內身起厭離想，於內身起不厭離想，厭離不厭離俱捨想，正念、正知。如內身，如是外身、內外身；內受，外受，內外受；內心，外心，內外心；內法，外法，內外法：作厭離想，不厭離想，厭離不厭離俱捨想，住正念、正知。如是尊者大目犍連！是名四念處修習、多修習。」

時，尊者大目犍連，即〔入三昧〕從舍衛國松林精舍，入三昧神通力，如力士屈申臂頃，還到跋祇聚落失收摩羅山恐怖稠林禽獸住處。

一六一二 ㊟537〔松林經(1)〕¹.具壽阿那律盡知千世界

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者大目犍連，尊者阿那律，住舍衛國手成浴池側。尊者舍利弗詣尊者阿那律所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。尊者舍利弗語尊者阿那律言：「奇哉阿那律！有大德神力，於何功德修習、多修習而能致²此？」

尊者阿那律語尊者舍利弗言：「於四念處修習、多修習，成此大德神力。何等為四念處？內身身觀念處，精勤方便，正念、正知，調伏世間貪憂；如是外身，內外身；內受，外受，內外受；內心，外心，內外心；內法，外法，內外法觀念處：精勤方便，正念、正知，如

¹ S.47.28.Loka(具壽阿那律盡知千)世界，S.52.3.Sutanu 手成浴池

² 「致」，麗本誤作「至」。

是調伏世間貪憂。尊者舍利弗！是名四念處修習、多修習，成此大德神力。尊者舍利弗！我於四念處善修習故，於小千世界¹，少作方便，能遍觀察。如明目士夫，於樓觀上，觀下平地種種之物。我少作方便，觀察小千世界，亦復如是。如是我於四念處修習、多修習，成此大德神力。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一六一三 ㊟538〔松林經(2)〕²

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

尊者舍利弗，尊者大目犍連，尊者阿難，尊者阿那律，住舍衛國。爾時，尊者大目犍連，詣尊者阿那律所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。

時，尊者大目犍連問尊者阿那律：「於何功德修習、多修習，成此大德神力？」

尊者阿那律語尊者大目犍連：「我於四念處修習、多修習，成此大德神力。何等為四？內身身觀繫心住，精勤方便，正念、正知，除世間貪憂。外身，內外身；內受，外受，內外受；內心，外心，內外心；內法，外法，內外法觀繫心住：精進方便，(正念、正知)，除世間

¹ 在地球上約可以肉眼見到數百光年內的六千顆恆星，但一半在地平線下面，及周圍為高山或建築物所遮，實際上見到兩千顆左右。天眼所見並不只見到一個小亮點而已。天眼是須具有肉眼才有見到的能力，因此，別的部派傳說阿那律因努力修行而瞎眼是誤傳。

² S.52.6.Kaṇṭakī (3)

貪憂。是名四念處修習、多修習，成此大德神力，於千須彌山，以少方便，悉能觀察。如明目士夫，登高山頂，觀下千多羅樹林。如是我於四念處修習、多修習，成此大德神力，以少方便，見千須彌山。如是尊者大目犍連！我於四念處修習、多修習，成此大德神力。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一六一四 ㊟539〔松林經(3)〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

尊者舍利弗，尊者大目犍連，尊者阿難，尊者阿那律，住舍衛國手成浴池側。爾時，尊者阿難往尊者阿那律所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。尊者阿難問尊者阿那律：「於何功德修習、多修習，成就如是大德大力、大神通？」

尊者阿那律語尊者阿難：「我於四念處修習、多修習，成此大德大力。何等為四？內身身觀念處，繫心住，精勤方便，正念、正知，除世間貪憂。如是外身，內外身；內受，外受，內外受；內心，外心，內外心；內法，外法，內外法觀念處：繫心住，精勤方便，除世間貪憂。如是尊者阿難！我於此四念處修習、多修習，少方便，以淨天眼過天人眼，見諸眾生死時、生時，好色、惡色，上色、下色，善趣、惡趣，隨業受生，皆如實見。此諸眾生身惡行，口、意惡行，誹謗賢聖，邪見因緣，身壞

¹ cf. S.52.11.Sahassa《相應部》(五二)「阿那律相應」二三經

命終，生地獄中。如是眾生身善行，口、意善行，不謗賢聖，正見成就，以是因緣，身壞命終，得生天上。譬如明目士夫，住四衢道，見諸人民若來、若去，若坐、若臥。我亦如是，於四念處修習、多修習，成此大德大力、神通，見諸眾生死時、生時，善趣、惡趣。如是眾生身惡行，口、意惡行，誹謗賢聖，邪見因緣，生地獄中。如是眾生身善行，口、意善行，不謗賢聖，正見因緣，身壞命終，得生天上。如是尊者阿難！我於四念處修習、多修習，成此大德大力神通。」

時，二正士共論議已，各從座起而去。

一六一五 ㊟540〔所患經(1)〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿那律，在舍衛國松林精舍²，身遭病苦。時，有眾多比丘，詣尊者阿那律所，問訊慰勞已，於一面住。語尊者阿那律言：「尊者阿那律！所患增損，可安忍不？病勢漸損，不轉增耶？」

尊者阿那律言：「我病不安，難可安忍，身諸苦痛，轉增無損。即說三種譬，加上差摩經³說。然我身已遭此苦痛，且當安忍，正念、正知。」諸比丘問尊者阿那律：「心住何所，而能安忍如是大苦，正念、正知？」

尊者阿那律語諸比丘言：「住四念處。我於所起身

¹ S.52.10.Bāḥagilāna (or Gihīnayo)

² 松林精舍：Andhavana.

³ 「差摩」，原本作「叉摩」，差摩經，指《雜阿含 103 經》

諸苦痛，能自安忍，正念、正知。何等為四念處？謂內身身觀念處，乃至受，心，法觀念處。是名住於四念處，身諸苦痛，能自安忍，正念、正知。」

時，諸正士共論議已，歡喜隨喜，各從座起而去。

一六一六 ㊟541〔所患經(2)〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者阿那律，在舍衛國松林精舍，病差未久。

時，有眾多比丘，往詣阿那律所，問訊慰勞已，於一面坐。問尊者阿那律：「安隱樂住不？」

阿那律言：「安隱樂住，身諸苦痛，漸已休息。」

諸比丘問尊者阿那律：「住何所住，身諸苦痛漸²得安隱？」

尊者阿那律言：「住四念處，身諸苦痛，漸得安隱。何等為四？謂內身身觀念處，乃至法法觀念處，是名四念處。住此四念處故，身諸苦痛漸得休息。」

時，諸正士共論議已，歡喜隨喜，各從座起而去。

一六一七 ㊟542〔盡諸漏經〕³

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者阿那律，在舍衛國松林精舍。時，有眾多

¹ S.52.10.Bāḥagilāna (or Gihīnayo)

² 「漸」，麗本缺。

³ S.52.4.Kaṇṭakī (1)

比丘，詣尊者阿那律所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。問尊者阿那律：「若比丘在於學地，上求安隱涅槃住，聖弟子云何修習、多修習，於此法律得盡諸漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有？」

尊者阿那律語諸比丘言：「若比丘在於學地，上求安隱涅槃心住。聖弟子云何修習、多修習，於此法律，得盡諸漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有者，當住四念處。何等為四？謂內身身觀念處，乃至法法觀念處。如是四念處修習、多修習，於此法律，得盡諸漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，諸比丘共聞尊者阿那律所說，歡喜隨喜，各從座起而去。

一六一八 ㊟543〔阿漢羅比丘經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者阿那律，在舍衛國松林精舍住。時，有眾多比丘，詣尊者阿那律所，與尊者阿那律共相問訊，慰勞已，於一面坐。語尊者阿那律言：「若阿羅漢比丘諸漏已盡，所作已作，捨離重擔，離諸有結，正智心善解脫，亦修四念處耶？」

¹ S.52.5.Kaṇṭakī (2) 《相應部》(五二)「阿那律相應」九經

尊者阿那律語比丘言：「若比丘諸漏已盡，所作已作，捨離重擔，離諸有結，正智心善解脫，彼亦修四念處也。所以者何？不得者得，不證者證，為現法樂住故。所以者何？我亦離諸有漏，得阿羅漢，所作已作，心善解脫，亦修四念處故，不得者得，不到者到，不證者證，乃至現法安樂住。」

時，諸正士共論議已，歡喜隨喜，各從座起而去。

一六一九 ㊟544〔何故出家經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者阿那律，在舍衛國松林精舍。時，有眾多外道出家，詣尊者阿那律所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。語尊者阿那律：「尊者何故於沙門瞿曇法中出家？」

尊者阿那律言：「為修習故。」

復問：「何所修習？」

答言：「調修諸根，修諸力，修諸覺分，修諸念處，汝欲聞何等修？」

復問：「根，力，覺分。我不知其名字，況復問義！然我欲聞念處。」

尊者阿那律言：「諦聽，善思，當為汝說。若比丘內身身觀念處，乃至法法觀念處。」

時眾多外道出家，聞尊者阿那律所說，歡喜隨喜，各從座起而去。

一六二〇 ㊟545〔松林經(4)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿那律，在舍衛國，住松林精舍。時，尊者阿那律語諸比丘：「譬如大樹，生而順下，隨浚隨輪；若伐其根，樹必當倒，隨所而順下。如是比丘修四念處，長夜順趣、浚輪，向於遠離；順趣浚輪，向於出要；順趣、浚輪，向於涅槃。」

尊者阿那律說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

三一 大迦旃延相應¹

《中部》《蜜丸經》：「諸比丘！大迦旃延(Mahā-kaccāna)是賢者(paṇḍito)。諸比丘！大迦旃延是大慧者(mahāpañño)。」(M.18/I,114.)

《長部》起世因本經》佛為婆羅門婆悉吒、婆羅墮講種姓。佛陀從世界劫盡再創造起講種姓起源，講四種姓的成立。佛說四種姓中皆有善惡之人，因而沒有最高貴種姓，世間最高貴的是法。

佛十大弟子中，論議第一之摩訶迦旃延子 Mahākātyāyaniputra，又云迦旃子，迦旃延子，迦多衍那，迦多衍尼子，迦底耶夜那，迦多演尼子，迦[(囧/(元-几+互))*毛]延，迦[(囧/(元-几+互))*毛]延尼子等。譯曰剪剃種，扇繩，好扇等。婆羅門姓十姓之一。以姓為名。慧琳音義二十七曰：「摩訶迦旃延，摩訶迦多衍那，此云大剪剔種男。剪剔，婆羅門姓也。」俱舍論神泰記一曰：「迦多衍尼子，舊云迦[(囧/(元-几+互))*毛]延，訛也。」慧苑音義下曰：「迦旃，一宗之姓氏也。延，此云胤也。言此尊者是彼種族之後胤耳。」俱舍論光記一曰：「迦多衍尼子者。迦多，名剪剃。衍，名為種。尼，是女聲。此人是剪剃種女生，從母姓為名，故名迦多衍尼子，是婆羅門十姓中一姓也。此剪剃種，西方貴族，（中略）若言迦多衍那。迦多衍，如前釋。那，是男聲，從父為名也。」

¹ 大迦旃延相應，共 10 經

大迦旃延遊化的主要地區，是阿槃提國(Avanti)及南地(Dakkhiṇāpatha, Avantidakkhiṇāpathakā)。

一六二一 ㊟546〔澡灌杖經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，在跋蘭那²聚落烏泥池側。時，有執澡灌杖³梵志，詣摩訶迦旃延所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。問摩訶迦旃延言：「何因何緣，王、王共諍？婆羅門、居士，婆羅門、居士共諍？」

摩訶迦旃延答梵志言：「貪欲繫著因緣故，王、王共諍，婆羅門、居士，婆羅門、居士共諍。」

梵志復問：「何因何緣，出家、出家而復共諍？」

摩訶迦旃延答言：「以見欲繫著故，出家、出家而復共諍。」

梵志復問摩訶迦旃延：「頗有能離貪欲繫著，及離此見欲繫著不？」

尊者摩訶迦旃延答言：「梵志！有，我大師如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，能離此貪欲繫著，及見欲繫著。」

梵志復問：「佛世尊今在何所？」

答言：「佛世尊今在婆羅耆人中，拘薩羅國舍衛城祇樹給孤獨園。」

爾時，梵志從座起，整衣服，偏袒右肩，右膝著地，向

¹ A.2.4./I,67.Ārāmaḍaṇḍa 執澡灌杖

² 跋蘭那：Varaṇā。

³ 執澡灌杖：Ārāmaḍaṇḍa

佛所住處，合掌讚歎：「南無、南無佛世尊、如來、應供、等正覺¹，能離欲貪諸繫著；悉能遠離貪欲縛及諸見欲--**淨**²根本。」

時，持澡灌杖梵志，聞尊者摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，從座起去。

一六二二 ㊟547〔執杖經〕³

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

尊者摩訶迦旃延，在**婆羅那·烏泥池側**⁴，與眾多比丘集於食堂，為持衣事。時，有**執杖梵志**⁵，年耆根熟，詣食堂所，於一面柱杖而住。須臾默然已，語諸比丘：「諸長老！汝等何故見老宿士，不共語、問訊、恭敬命坐？」

時，尊者摩訶迦旃延，亦在眾中坐。時，尊者摩訶迦旃延語梵志言：「我法有宿老來，皆共語、問訊、恭敬禮拜，命之令坐。」

梵志言：「我見此眾中，無有老於我者，不恭敬禮拜命坐。汝云何言我法見有宿老，恭敬禮拜，命其令坐？」

摩訶迦旃延言：「**梵志！若有耆年，八十、九十，髮白齒落，成就年少法者，此非宿士。雖復年少，年二十五，色**

¹ A.2.4./I,67.作：Namo tassa Bhagavato arahato sammāsambuddhassa.(歸命彼世尊、阿羅漢、正自覺者。)唵誦三次。

² 「**淨**」，原本誤作「淨」。

³ A.2.4./I,67.Kaṇḍarāyana 坎達拉亞那，《增壹阿含 19.9 經》

⁴ **婆羅那·烏泥池側**：A.2.4.作：Madhurāyaṃ Gundāvane(摩偷羅·棍達林)。

⁵ **執杖梵志**：A.2.4.7.作：Kandarāyana(坎達拉亞那) brāhmaṇa(婆羅門)。

白髮黑，盛壯美滿，而彼成就耆年法者，為宿士數。¹」梵志問言：「云何名為八十、九十，髮白齒落，而復成就年少之法？年二十五，膚白髮黑，盛壯美色，為宿士數？」

尊者摩訶迦旃延語梵志言：「有五欲功德，謂眼識色，愛、樂、念；耳識聲，鼻識香，舌識味，身識觸，愛、樂、念。於此五欲功德，不離貪，不離欲，不離愛，不離念，不離渴²。梵志！若如是者，雖復八十、九十，髮白齒落，是名成就年少之法。雖年二十五，膚白髮黑，盛壯美色，於五欲功德，離貪，離欲，離愛，離念、離渴³。若如是者，雖復年少，年二十五，膚白髮黑，盛壯美色，成就老人法，為宿士數。」

爾時，梵志語尊者摩訶迦旃延：「如尊者所說義，我自省察，雖老則少；汝等雖少，成耆年法。世間多事，今便請還。」

尊者摩訶迦旃延言：「梵志！汝自知時。」

爾時，梵志聞尊者摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，還其本處。⁴

¹ A.2.4.7.：「婆羅門！老人或八十歲、或九十歲、或百歲老，而彼仍受諸欲(paribhuñjati kāmamajjhāvasati)，住在欲中(kāmapariṇāhena)，為欲火所燒(pariḍayhati)、為欲之尋思所咬(kāmavitakkehi khajjati)、汲汲於覓欲(kāmapariyesanāya ussuko)，則彼雖[老]而凡庸，不入長老之數。婆羅門！彼是幼稚(daharo)、少(yuvā)而髮極黑(susukāla-keso)，善青年之壯齡者，又彼不受用諸欲、不住欲中、不為欲火所燒、不為欲之尋思所咬、不汲汲於覓欲，則雖彼(年少)亦智者(paṇḍito)，可歸長老之列(saṅkhyam gacchati)。」「年少、宿士」，《增壹阿含 19.4 經》作「壯地、老地」。

² 「渴」，原本作「濁」。

³ 「渴」，原本作「濁」。

⁴ 《增壹阿含 19.4 經》說到：婆羅門曰：「此沙門瞿曇為在何處？我今

一六二三 ㊟548〔摩偷羅經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。尊者摩訶迦旃延，在稠林中住。

時，摩偷羅國王²，是西方王子，詣尊者摩訶迦旃延所，禮摩訶迦旃延足，退坐一面。問尊者摩訶迦旃延：「婆羅門自言：我第一、他人卑劣，我白、餘人黑，婆羅門清淨、非非婆羅門；是婆羅門子，從口生，婆羅門所化，是婆羅門所有。尊者摩訶迦旃延！此義云何？」

尊者摩訶迦旃延語摩偷羅王言：「大王！此是世間言說耳。世間言說，言婆羅門第一、餘人卑劣，婆羅門白、餘人黑，婆羅門清淨，非非婆羅門；是³婆羅門，從婆羅門生，生從口生，婆羅門所化，是婆羅門所有。大王！當知業真實者，是依業者⁴。」

王語尊者摩訶迦旃延：「此則略說，我所不解，願重分別！」

尊者摩訶迦旃延言：「今當問汝，隨問答我。」

即問言：「大王！汝為婆羅門王，於自國土諸婆羅門、刹利、居士、長者，此四種人悉皆召來，以財、以力，令其侍衛，先起後臥，及諸使令，悉如意不？」

欲見之。」迦遮延曰：「彼如來已取涅槃。」(T2.595.3)

¹ M.84.Madhura-suttam(摩偷羅經，Madhura 意思是「甜的」)

² 摩偷羅國王：M.84.作：rājā mādhuvo avantiputto 摩偷羅國王阿槃提子

³ 「是」，麗本缺。

⁴ 關於業的見解，《增支部》3:33 作：xx

答言：「如意。」

復問：「大王！剎利為王，居士為王，長者為王，於自國土所有四姓，悉皆召來，以財、以力，令其侍衛，先起後臥，及諸使令，皆如意不？」

答言：「如意。」

復問：「大王！如是四姓悉皆平等，有何差別？當知大王！四種姓者，皆悉平等，無有勝如差別之異。」

摩偷羅王白尊者摩訶迦旃延：「實爾，尊者！四姓皆等，無有種種勝如差別。」

「是故大王！當知四姓，世間言說為差別耳，乃至依業真實，無差別也。復次，大王！此國土中有婆羅門，有偷盜¹者，當如之何？」

王白尊者摩訶迦旃延：「婆羅門中有偷盜者，或鞭、或

¹ 偷盜：《莊子·胠篋》：「將為胠篋、探囊、發匱之盜，而為守備。」胠篋：打開箱子。探囊：用手摸袋子。發匱：撬開小箱子。佛教定義偷盜，則須符合五條件：1.有主物。2.認定是有主物。3.起盜心。4.偷盜有價物品。5.有圖謀、行動。6.舉離原處。「有價物品」：包括逃漏稅在內，而在偷盜或逃漏稅後，會被當地法律處罪、罰款。佛陀時代摩揭陀國以偷五「摩沙迦」(māsaka)以上判處死刑。在律註中有人換算五摩沙迦等於 20 顆米粒大的黃金，約 1/24 英兩(ounce，約 0.333 錢)值台幣七百多元(黃金價格：2006.4.一錢(=3.75 公克)買入 2120 元，賣出 2430 元)。但今由於時代變遷，要考慮因素很多，難以換算。目前泰國比丘戒以偷 1 銖(約台幣 1 元)，算是犯不可悔罪；但別國上座比丘，有的認為本條戒無法作斷言。「有圖謀、行動」：對於非己物之有價值物品，未經同意，也非暫用心態，自手取、教人取、遣人取，然後據為己有，就是「不與取」(adinnadāna)，等於偷竊。無犯：1.以為是自己的東西。2.自信(vissāsagāha)物主會樂意給予(朋友，親戚，人還活著，已答應給予，或拿走後物主不會生氣。)。3.暫時借用。4.棄物、畜生物。5.精神失常或情緒失控時的不與取。

縛、或驅出國，或罰其金，或截手、足、耳、鼻，罪重則殺。及其盜者，然婆羅門則名為賊。」

復問大王：「若刹利、居士、長者中，有偷盜者，當復加何？」

王白尊者摩訶迦旃延：「亦鞭、亦縛，亦驅出國，亦罰其金，亦復斷截手、足、耳、鼻、罪重則殺。」

「如是大王！豈非四姓悉平等耶？為有種種差別異不？」

王白尊者摩訶迦旃延：「如是義者，實無種種勝如差別。」尊者摩訶迦旃延復語王言：「當知大王！四種姓者，世間言說，言婆羅門第一、餘悉卑劣，婆羅門白、餘人悉黑，婆羅門清淨、非非婆羅門；當依業，真實業依耶？」

復問大王：「婆羅門殺生、偷盜、邪淫、妄言、惡口、兩舌、綺語、貪、恚、邪見，作十不善業跡已，為生惡趣耶？善趣耶？於阿羅呵所，為何所聞？」

王白尊者摩訶迦旃延：「婆羅門作十不善業跡，當墮惡趣，阿羅呵所，作如是聞。」

刹利、居士、長者，亦如是說。復問大王：「若婆羅門行十善業跡，離殺生乃至正見，當生何所，為善趣耶？為惡趣耶？於阿羅呵所，為何所聞？」

王白尊者摩訶迦旃延：「若婆羅門行十善業跡者，當生善趣。阿羅呵所，作如是聞。」如是刹利、居士、長者，亦如是說。

復問：「云何大王！如是四姓為平等不？為有種種勝如差別？」

王白尊者摩訶迦旃延：「如是義者，則為平等，無有種

種勝如差別。」

「是故大王！當知四姓悉平等耳，無有種種勝如差別。世間言說故，有婆羅門第一、(餘人卑劣)，婆羅門白、餘者悉黑，婆羅門清淨、非非婆羅門；婆羅門生，生從口生，婆羅門作，婆羅門化，婆羅門所有。當知業真實業依。」

王白尊者摩訶迦旃延：「實如所說，皆是世間言說，故有婆羅門勝、餘者卑劣，婆羅門白、餘者悉黑，婆羅門清淨、非非婆羅門；婆羅門生，生從口生，婆羅門化，婆羅門所有。皆是業真實依於業。」

爾時，摩偷羅王聞尊者摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一六二四 ㊟549〔迦梨優婆夷經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，住阿槃提國²拘羅羅咤³精舍。尊者摩訶迦旃延，晨朝著衣持鉢，入拘羅羅咤精舍，次第乞食，至迦梨迦⁴優婆夷舍。時，優婆夷見尊者摩訶迦旃延，即敷床坐，請令就坐。前禮尊者摩訶迦旃延足，退住一面。白尊者摩訶迦旃延：「如世尊所說，答僧耆多童女所問，如

¹ A.10.26.Kālī 迦梨

² 阿槃提國(Avanti)：又作阿般提國、阿婆提國、阿和提國。西印度古國，當時十六大國之一，首都鄔闍衍那(Ujjenī, 梵 Ujjayanī)，現今 Ujjain。位於西印度頻闍耶山脈(Vindhya)之北，憍賞彌國之西，秣菟羅國之南。佛陀在世時，此國國王帕嘉歐達(Pajjota)曾與憍賞彌國優填王作戰。

³ 拘羅羅咤：Kuraraghara.

⁴ 迦梨迦：Kālī，迦＝伽【宋】＊【聖】＊

世尊說僧耆多童女所問偈：

實義存於心，寂滅而不亂，降伏諸勇猛，可愛端正色。
一心獨靜思，服食妙禪樂，是則為遠離，世間諸伴黨。
世間諸伴黨，無習近我者。¹

尊者摩訶迦旃延！世尊此偈，其義云何？」

尊者摩訶迦旃延語優婆夷言：「姊妹！有一沙門、婆羅門言：地一切入處正受，此則無上，為求此果。姊妹！若沙門、婆羅門於地一切入處正受，清淨鮮白者，則見其本，見患，見滅，見滅道跡。以見本、見患、見滅、見滅道跡故，得真實義存於心，寂滅而不亂。姊妹！如水一切入處，火一切入處，風一切入處，青一切入處，黃一切入處，赤一切入處，白一切入處，空一切入處，識一切入處，為無上者，為求此果。姊妹！若有沙門、婆羅門，乃至於識處一切入處正受，清淨鮮白者，見本、見患、見滅、見滅道跡。以見本、見患、見滅、見滅道跡故，是則實義存於心，寂滅而不亂，善見、善入。是故世尊答僧耆多童女所問偈：實義存於心，寂滅而不亂，降伏諸勇猛，可愛端正色。一心獨靜思，服食妙禪樂，是則為遠離，世間之伴黨。世間諸伴黨，無習近我者。如是姊妹！我解世尊以如是義故，說如是偈。」

優婆夷言：「善哉！尊者說真實義，唯願尊者受我請食。」

時，尊者摩訶迦旃延，默然受請。時迦梨迦優婆夷，知尊者摩訶迦旃延受請已，即辦種種淨美飲食，恭敬尊重，自

¹ A.10.26./V,46.作：‘Athassa pattim hadayassa santim, Jetvāna senam piyasātarūpaṃ. Ekohaṃ jhāyaṃ sukhamanubodhim, Tasmā janena na karomi sakkhim. Sakkhī na sampajjati kenaci me’ti. (得義心寂靜，征服喜悅軍，獨受隨覺樂，故無眼前人，我無目擊者。)(又見 S.4.25./I,126.)

手奉食。

時，優婆夷知尊者摩訶迦旃延食已，洗鉢，澡嗽訖，敷一卑坐，於尊者摩訶迦旃延前恭敬聽法。尊者摩訶迦旃延，為迦梨迦優婆夷種種說法，示教、照喜。示教照喜已，從座起而去。

一六二五 ㊟550〔迦旃延經〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，在舍衛國祇樹給孤獨園。尊者摩訶迦旃延語諸比丘：「佛世尊如來·應·等正覺所知所見，說六²法，出苦處昇於勝處，說一乘道淨諸眾生，離諸惱苦、憂悲悉滅，得真如法。何等為六？

謂聖弟子念如來·應·等正覺所行法，念³如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。聖弟子念如來應所行法故，離貪欲覺，離瞋恚覺，離害覺，如是聖弟子出染著心。何等為染著心？謂五欲功德。於此五欲功德，離貪、恚、癡，安住正念、正智，乘於直道，修習念佛，正向涅槃。是名如來應、等、正覺所知所見，說第一出苦處，昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。

復次，聖弟子念於正法，念於世尊現法律⁴，離諸熱惱，

¹ A.6.26.Kaccāna

² 「六」，麗本誤作「於」。

³ 「念」，麗本誤作「淨」。

⁴ 法的六個特性：

非法，緣自覺悟。爾時，聖弟子念此正法時，不起欲覺、瞋恚、害覺，如是聖弟子出染著心。何等為染著心？謂五欲功德。於此五欲功德，離貪、恚、癡，安住正念、正知，乘於直道、修習念法，正向涅槃。是名如來·應·等正覺所知所見，說第二出苦處，昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲、得如實法。

復次，聖弟子念於僧法¹，善向、正向、直向、等向，修隨順行，謂向須陀洹，得須陀洹果²，向斯陀含，得斯陀

-
- 一、善說(svākkhāto)，佛陀說的法，初善、中善、後善，善美的、不顛倒的、趣入解脫的。
 - 二、自見(sanditṭhiko)，法可由自己親見，不是只依他人所說而信，而是依自己的觀察智慧而親見、親證的。
 - 三、無時(akāliko 非時通達)，法是隨時隨地可修可證的，不用在特定的時空之下才可修證。得到聖道(四向)之後，緊接著即刻得到聖果(四果)。
 - 四、來見(ehi-passiko 即於現法)，證道是存在的，不是空虛的，值得邀請人一起來見證。
 - 五、返照(opanayiko)，以法作為引導來取證涅槃。
 - 六、智者可各自證知(paccattaṃ veditaḥ viññūhi 緣自覺悟)，行者修法乃至證果皆是自知自證。

¹ 僧伽之德如下：

- 一、善行道者(supaṭipanno 善向)，僧伽是依佛陀善說的法與律而行道的聲聞眾。
- 二、正直行道者(ujupaṭipanno 正向)，僧伽以正直的身口意行道，如法如律，不走偏鋒、不極端。
- 三、正理行道者(nāyapaṭipanno 直向)，僧伽為正理、真理而正當行道。
- 四、和敬行道者(sāmīcīpaṭipanno 等向)，僧伽具有身和同住、口和無諍、意和同悅、戒和同修、見和同解、利和同均的六和敬精神，世間無與倫比的和合眾。

² 向須陀洹：sotāpatti-magga。《舍利弗阿毘曇論》卷第八：「云何趣須陀洹果證人？若人得證須陀洹果道，未得須陀洹果，未觸、未證，是

含，向阿那含，得阿那含，向阿羅漢，得阿羅漢，如是四雙八士¹，是名世尊弟子僧；戒具足，定具足，慧具足，解脫具足，解脫知見具足，供養恭敬禮拜處，世間無上福田。聖弟子如是念僧時，〔爾時〕、聖弟子不起欲覺、瞋恚、害覺，如是聖弟子出染著心。何等為染著心？謂五欲功德。於此五欲功德，離貪、恚、癡、安住正念、正知，乘於直道，修習念僧，正向涅槃。是名如來應、等、正覺所知所見，說第三出苦處，昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。

復次，聖弟子念於戒德，念不缺戒，不斷戒，純厚戒，不離戒，非盜取戒，善究竟戒，可讚歎戒，梵行不憎惡戒。若聖弟子念此戒時，自念身中所成就戒。當於爾時，不起欲覺、瞋恚、害覺，如是聖弟子出染著心。何等為染著心？謂五欲功德。於此五欲功德，離貪、恚、癡，安住正念、正知，乘於直道，修戒念，正向涅槃。是名如來應、等、正覺所知所見，說第四出苦處，昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。

復次，聖弟子自念施法，心自欣慶：我今離慳貪垢，雖²在居家，解脫心施，常施，捨施，樂施，具足施，平等施。若聖弟子念於自所施法時，不起欲覺、瞋恚、害覺，如是聖弟子出染著心。於何染著？謂五欲功德。於此五欲功德，離貪、恚、癡，安住正念、正知，乘於直道，修施念，正向涅槃。

名趣須陀洹果證人。...復次趣須陀洹果證人，堅信堅法，是名趣須陀洹果證人。」(T28.585)

¹ 四雙八士：cattāri purisayugāni aṭṭha purisapuggalā，或作四雙八輩。

² 「雖」，麗本作「離」。

槃。是名如來·應·等正覺所知所見，說第五出苦處，昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱、滅憂悲，得如實法。

復次，聖弟子念於天德，念四王天，三十三天，炎摩天，兜率陀天，化樂天，他化自在天，清淨信心，於此命終，生彼諸天；我亦如是信、戒、施、聞、慧，於此命終，生彼天中。如是聖弟子念天功德時，不起欲覺、瞋恚、害覺，如是聖弟子出染著心。於何染著？謂五欲功德。於此五欲功德，離貪、恚、癡，安住正念、正知，乘於直道，修天念，正向涅槃。是名如來·應·等正覺所知所見，說第六出苦處，昇於勝處，一乘道淨於眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。¹」

尊者摩訶迦旃延說此經已，諸比丘聞其所說，歡喜奉行。

一六二六 ㊟551〔訶梨經(1)〕²

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，住釋氏訶梨聚落精舍³。時訶梨聚落長者，詣尊者摩訶迦旃延所，稽首禮足，退坐一面。白尊者摩訶迦旃延：「如世尊義品·答摩捷提⁴所問偈⁵：

¹ 《本事經》(T17.666-7)說：「若諸有情，永念一法，我證彼定，得不還果。」「一法」謂：念佛、念法、念聖眾、念戒、念施、念天、念休息、念安般、念身、念死。」

² S.22.3.Hālidikāni 訶梨(居士)(1)

³ 住釋氏訶梨聚落精舍：S.22.3.：Avantīsu viharati Kuraraghare Papāte pabbate(阿槃提國之拘留歡喜山中)。

⁴ 摩捷提：《翻梵語》卷第二(T54.993.3)：「摩捷提：譯曰求道。」

⁵ S.22.3./III,9.、《經集》Suttanipāta v.844(CS:v.850)：「Okāṃ pahāya aniketasārī, gāme akubbaṃ muni santhavāni, Kāmehi ritto apurekkharāno, kathaṃ na viggayha janena kayirā.(棄家、無櫛比鱗次的住所，牟尼正在

斷一切諸流，亦塞其流源，聚落相習近，牟尼不稱歎。
虛空於五欲，永以不還滿¹；世間諍言訟，畢竟不復為。
尊者摩訶迦旃延！此偈有何義？」

尊者摩訶迦旃延答長者言：「眼流²者，眼識起貪，依眼界貪欲流出，故名為流。耳；鼻；舌；身；意流者，謂意識起貪，依眼界貪識流出，故名為流。」³

長者復問尊者摩訶迦旃延：「云何名為不流？」

尊者迦旃延語長者言：「謂眼識，眼識所識色，依生愛喜，彼若盡、無欲、滅、息、沒，是名不流。耳；鼻；舌；身；意意識，意識所識法，依生貪欲，彼若盡、無欲、滅、息、沒，是名不流。」

親近村落，以空諸欲、無希望，不與人諍論。)平時就應努力做一個「無希望者」(a-purakkharāno 無放置在面前；SA.22.3./II,261.：**Apurakkharānoti** vaṭṭaṃ purato akurumāno.無放置在面前：即面前不做還轉)，S.22.3./III,12.：摩訶迦旃延說：「居士！於此有一類人，不如此(思惟)：『我於未來世有如是色、未來世有如是受、未來世有如是想、未來世有如是行、未來世有如是識。』居士！如是為無希望者。」

¹ 還滿：無向前寄望。

² 流：S.22.3./III,10.作：oka-sārī，流水。

³ 各種煩惱中，「漏」(āsava < ā 向 + **sru** 流動，流向)是最古的用法，《經集》和《法句經》等常用「盡諸漏」來表示解脫。「漏」有暗喻一股「流」之意，在佛教是用作「流出」，心中的污穢泄漏到外面。「四漏」(cattāro āsavā)。DhsA.CS:pg.402：pañcakāmaguṇasaṅkhāte kāme āsavo '**kāmāsavo**'. Rūpārūpasāṅkhāte kammato ca upapattito ca duvidhepi bhavē āsavo '**bhavāsavo**'. Dīṭṭhi eva āsavo '**dīṭṭhāsavo**'. Avijjāva āsavo '**avijjāsavo**'.(欲漏：是對五欲的流漏。有漏：是對色法、無色法兩種‘有’的流漏。見漏：是邪見的流漏。無明漏：是無明的流漏)，)。《中部》第九經《正見經》，舍利弗尊者說：「當漏生起，無明即生起」(āsavasamudayā avijjāsamudayo)「當無明生起，漏即生起。」(avijjā-samudayā āsavasamudayo)。

復問：「云何(流源)？」

尊者摩訶迦旃延答言：「調緣眼及色，生眼識，三事和合生觸，緣觸生受--樂受、苦受、不苦不樂受，依此染著流。耳...，鼻...，舌...，身...，意、意識，意識(所識)法，三事和合生觸，緣觸生受--樂受、苦受、不苦不樂受，依此受生愛喜流，是名流源。」

「云何亦塞其流源？」

「調眼界取心法境界繫著、使，彼若盡、無欲、滅、息、沒，是名塞流源；耳，鼻，舌，身，意取心法境界繫著、使，彼若盡、無欲、滅、息、沒，是名亦塞其流源。」

復問：「云何名習近相讚歎？」

尊者摩訶迦旃延答言：「在家、出家共相習近，同喜、同憂，同樂、同苦，凡所為作，悉皆共同，是名習近相讚歎。¹」

復問：「云何不讚歎？」

「在家、出家，不相習近，不同喜，不同憂、不同苦，不同樂，凡所為作，悉不相悅可，是名不相讚歎。」

「云何不空欲？」

「調五欲功德，眼識色，愛樂念長養，愛欲深染著；耳、聲、鼻、香，舌、味，身、觸，愛樂念長養，愛欲深染著。於此五欲，不離貪，不離愛，不離念，不離渴，是名不空欲²。」

¹ S.22.3./III,11. : Idha, gahapati, ekacco gihīhi samsaṭṭho viharati sahanandī sahasokī, sukhitesu sukhitō, dukkhitesu dukkhito, uppannesu kiccakaraṇīyesu attanā tesu yogaṃ āpajjati.(居士！在此，有一類(出家)人與在家混雜居住，同喜，同愁，於樂中樂，於苦中苦，於生起作當作的事，自己陷入其中。)

² S.22.3./III,11. : “Kathaṇca, gahapati, kāmehi aritto hoti? Idha, gahapati,

「云何名空欲？」

「調於此五欲功德，離貪，離欲，離愛，離念、離渴，是名空欲¹。²說我繫著使，是名心法還復滿。彼阿羅漢比丘，諸漏已盡，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世更不復生，云何當復與他諍訟？是故世尊說義品：答摩撻提所問偈：若斷一切流，亦塞其流源，聚落相習近，牟尼不稱歎。虛空於諸欲，永已不還滿；不復與世間，共言語諍訟。是名如來所說偈義分別也。」

爾時，訶梨聚落長者，聞尊者摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，作禮而去。

ekacco kāmesu avigatarāgo hoti avigatachando avigatapemo avigatapipāso avigatapariāho avigatatāṇho. Evaṃ kho, gahapati, kāmehi aritto hoti. 「居士！以何為未空諸欲？居士！此處，某人於諸欲不離染、不離欲、不離情愛、不離渴、不離熱煩、不離渴愛。居士！如是為未空諸欲者。」

¹ S.22.3./III,11.：「居士！以何為空諸欲？居士！此處，某人於諸欲離染、離欲、離情愛、離渴、離熱煩、離渴愛。居士！如是為空諸欲者。」

² S.22.3./III,11-2. 繼續說四項：(1)purakkharāno(希望者)、(2)apurakkharāno(無希望者)；(3)viggayha janena kattā(不與人爭論者)·(4)na viggayha janena kattā(不與人爭論者)。其中第二項：「居士！以何為無希望者(apurakkharāno，SA.22.3./II,261.：Apurakkharānoti vaṭṭam purato akurumāno 面前無正在做回轉)？居士！此處有人，不為思惟：「我於未來世得如是色、得如是受、得如是想、得如是行、得如是識。」居士！如是為無希望者。」第三項：「居士！以何為與人爭論者？居士！此處，某人作如是論，言：「汝不知此法、律，我知此法、律，如何汝不知此法、律？汝為邪行，我為正行；汝應說於前者而說於後，應說於後者而說於前；我所言相符，汝言不相符；汝費時確定，我短時確定；汝雖立論，卻脫離(主題)；汝墮負處，若能者答辯。居士！如是為與人爭論者。」

一六二七 ㊟552〔訶梨經(2)〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，住釋氏訶梨聚落精舍。時，訶梨聚落主長者，詣尊者摩訶迦旃延所，稽首禮足，退坐一面。白尊者摩訶迦旃延：「如世尊於界隔山天帝釋石窟說言：憍尸迦！若沙門、婆羅門，無上愛盡解脫，心正善解脫，究竟邊際，究竟無垢，究竟梵行，究竟清淨。云何於此法律，究竟邊際，究竟無垢，究竟梵行，畢竟清淨？」

尊者摩訶迦旃延語長者言：「謂眼，眼識，眼識所識色，相依生喜，彼若盡、無欲、滅，息、沒，於此法律究竟邊際，究竟無垢，究竟梵行，畢竟清淨²。耳...；鼻...；舌...；身...；意，意識，意識所識法，相依生喜，彼若盡、(無欲)、滅、息、沒，比丘於此法律，(究竟邊際)，究竟無垢，究竟梵行，畢竟清淨。」

時，訶梨聚落主長者，聞尊者摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，作禮而去。

¹ S.22.4.Hālidikāni 訶梨(居士)(2)

² S.22.4./III,S.13.： “Rūpadhātuyā kho, gahapati, yo chando yo rāgo yā nandī yā taṇhā ye upayupādānā cetaso adhiṭṭhānābhinivesānusayā, tesam khayā virāgā nirodhā cāgā paṇinissaggā cittam suvimuttanti vuccati.(居士！盡色界之欲、染、喜、愛、近取、心之攝受現貪、隨眠，它們的盡、離染、滅、棄、對它無執著，則謂心善解脫。)

一六二八 ㊟553〔訶梨經(3)〕¹

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，在釋氏訶梨聚落。**時**²，聚落主長者，詣尊者摩訶迦旃延所，稽首禮足，退坐一面。問尊者摩訶迦旃延：「如世尊界隔山石窟中，為天帝釋說言：憍尸迦！若沙門、婆羅門，無上愛盡解脫，心善解脫，**究竟邊際**³，究竟無垢，究竟梵行，畢竟清淨。云何於此法律，究竟邊際，究竟無垢，究竟梵行，畢竟清淨？」

尊者迦旃延語長者言：「若比丘，眼界取心法境界繫著、使，彼若盡、無欲、**滅**⁴、息、沒，於此法律，究竟邊際，究竟無垢，究竟梵行，**畢**⁵竟清淨。耳...。鼻...。舌...。**身**⁶...意界取心法境界繫著、使，若盡、離(欲)、滅、息、沒，於此法律，究竟邊際、究竟無垢，究竟梵行，畢竟清淨。」

時，訶梨聚落主長者，聞尊者摩訶迦旃延所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一六二九 ㊟554〔訶梨經(4)〕⁷

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

¹ S.35.130.Hāḷiddako(Hāḷiddikāni)訶梨(聚落主長者)

² 「**時**」，麗本缺。

³ 「**究竟邊際**」麗本、乾隆本作「邊際究竟」。

⁴ 「**滅**」，麗本缺。

⁵ 「**畢**」，麗本作「究」。

⁶ 「**身**」下，麗本有「意」。

⁷ cf. A.4.26.Kuḥa

爾時，尊者摩訶迦旃延，住釋氏訶梨聚落。時訶梨聚落主長者，身遭病苦。尊者摩訶迦旃延，聞訶梨聚落主長者身遭病苦。聞已，晨朝著衣持鉢，入訶梨聚落乞食，次第入訶梨聚落主長者舍。訶梨聚落主長老，遙見尊者摩訶迦旃延，從座欲起。尊者摩訶迦旃延見長老欲起，即告之言：「長者莫起！幸有餘座，我自可坐於餘座。」

語長者言：「云何長者！病可忍不？身諸苦痛漸差愈不？得無增耶？」

長者答言：「尊者！我病難忍¹，身諸苦痛轉增無損。即說三種譬，如前差摩比丘經²說。」

尊者摩訶迦旃延語長者言：「是故汝當修佛不壞淨，法不壞淨，僧不壞淨，聖戒成就，當如是學。」

長者答言：「如佛所說四不壞淨，我悉成就；我今成就佛不壞淨，法不壞淨，僧不壞淨，聖戒成就。」

尊者摩訶迦旃延語長者言：「汝當依此四不壞淨，修習六念。長者！當念佛功德，此如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。念法功德，於世尊正法律，現法，離諸熱惱，非時通達，緣自覺悟³。念僧功德，善向、正向、直向、等向，修隨順行，謂向須陀洹，得須陀洹，向斯陀含，得斯陀含，向阿那含，得阿那含，向阿羅漢，得阿羅漢，如是四雙八士，是名世尊弟

¹ 難忍：忍甲擋袂稠(tiau⁵)。

² 「差摩」，原本作「叉摩」，差摩比丘經，指《雜阿含 103 經》

³ 憶念法：在《清淨道論》，禪思：「法是世尊：一、善說，二、自見，三、無時的，四、來見的，五、返照的，六、智者可各自證知的」，這樣的教法或九種出世間法的功德應當隨念。

子僧；具足戒、定、慧、解脫、解脫知見，供養恭敬尊重之處，堪為世間無上福田。念戒功德，自持正戒，不毀、不缺、不斷、不壞、非盜取戒，究竟戒，可讚歎戒，梵行戒，不憎惡戒。念施功德，自念布施，心自欣慶，捨除慳貪，雖在居家，解脫心施，常施，樂施，具足施，平等施。念天功德，念四王天，三十三天，炎摩天，兜率陀天，化樂天，他化自在天，清淨信、戒、於此命終，生彼天中。我亦如是清淨信、戒、施、聞、慧，生彼天中。長者！如是〔覺〕依四不壞淨，增六念處。」

長者白尊者摩訶迦旃延：「世尊說依四不壞淨，增六念處，我悉成就；我當修習念佛功德，念法，念僧，念戒，念施，念天。」

尊者摩訶迦旃延語長者言：「善哉長者！能自記說，得阿那含。」

是時，長者白尊者摩訶迦旃延：「願於此食。」

尊者摩訶迦旃延，默然受請。訶梨聚落主長者，知尊者摩訶迦旃延受請已，具種種淨美食，自手供養。飯食訖，澡鉢洗嗽畢，為長者種種說法，示教、照喜。示教、照喜已，從座起去。

一六三〇 ㊟555〔訶梨經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦旃延，於釋氏訶梨聚落住。時，有八

城長者¹，名曰陀施，身遭病苦。尊者摩訶迦旃延，聞陀施長者身遭苦患，晨朝著衣持鉢，入八城乞食，次到陀施長者舍，如訶梨長者經廣說。

¹ 八城長者：陀施 Dasama，他從阿難尊者聞法，曾為阿難蓋 500 間精舍。參見：《中部》52 經 *Aṭṭhakanāgarasuttaṃ* 八城經，《中阿含 217 經》八城經，《增支部》A.XI.17，《十支居士八城人經》(T1.916.1)

三二 阿難相應¹

《增壹阿含 51.8 經》(T2.820.2-3)：「爾時，世尊告諸比丘：「我聲聞中博有所知，有勇猛精進，念不錯亂，多聞第一，堪任執事。所謂阿難比丘是。」

《根本說一切有部毘奈耶》卷第十一(T23.682.3)：「次至尊者阿難陀所住之房。告言諸妹。此是佛堂弟。捨位出家。於世尊所親奉供侍。雖經長夜無勞倦心。大智聰明聖所稱歎。如來所說一切經典。聞悉能受如瓶瀉水置之異器。於大師眾弟子之中。多聞總持最為第一。汝應至心禮敬其足。」

世尊成道後二十(多)年間的侍者曾經有：Nāgasamālo 那伽娑摩羅(見 Ud.8-7、Thag.no.186.vv.267~270)，Nāgito 那祇多(或作‘那提迦’。A.5.30、A.6.42、A.8.86、《雜阿含 1250 經》、Thag.no.86.v.86.)，Upavāṇo 優波摩那(見 S.7.13.=《雜阿含 1181 經》、S.12.26、S.35.70.=《雜阿含 252 經》、S.46.8.=《雜阿含 719 經》、Thag.no.153.vv.185~186.等)，Sunakkhatta 須那迦陀(善宿)(見 D.24.波梨經等)，Cundo 純陀(、??Thag.no.131.vv.141-142.)，Nando 難陀(、Thag.no.139.vv.157-158.)，Sāgato 娑竭陀(A.1.14./I,25.說他是火界善巧者 Tejodhātukusalānam)，Meghiyo(梵 Mihira)

¹ 「阿難相應」，共 11 經。

彌醯(見 Ud.4-1、Thag.no.66.v.66.) (JA.v.456./IV,95.)

《法句經註》(JA.456/IV,96.): 「(1)我不接受世尊的衣。(2)不接受(世尊的)鉢食。(3)不(與世尊)同住香室。(4)世尊接受邀請供養，我不陪同。(5)如果有邀請供養，將邀請轉給世尊。(6)如果有遠客，有權引導來客見世尊。(7)如果我有任何疑惑，有權在那時往詣世尊(釐清它們)。(8)當我不在場，世尊所說的法，他有權私下請世尊為他重說一遍。如蒙應允，我願意侍候世尊。」四個拒絕、四個懇求，共請求八個恩惠，世尊都允諾了。」

(《長老偈》vv.1018~1050 註；Dhp.A.4-9)

《中部》32 經〈牛角林大經〉阿難尊者自述光耀牛角林：「比丘多聞而護持所聞、積聚所聞，且能初善、中善、終亦善，有義、有文，說示完全具足清淨梵行，如是一切法，多聞護持，以語習得，以意思惟，以見洞察。於彼斷四眾睡眠，以圓滑流暢之語句宣說正法。」“Idhāvuso (▼i.213.) sārīputta bhikkhu bahussuto hoti sutadharo sutasannicayo. Ye te dhammā ādikalyāṇā majjhekalyāṇā pariyośanakalyāṇā sātthā sabyañjanā； kevalaparipuṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ abhivadanti, tathārūpāssa dhammā bahussutā honti, dhātā, vacasā paricitā, manasānupekkhitā, diṭṭhiyā suppaṭividdhā. So catassannaṃ parisānaṃ dhammaṃ deseti parimaṇḍalehi padabyañjanehi anuppabandhehi anusayasamugghātāya.。(M.32./I,212-213.)

《善見律毘婆沙》：「阿難從初夜觀身已(caṅkamaṇa 由經行)，過中夜未有所得。阿難思惟：世尊往昔有如是

言：『汝已修功德，若入禪定(padhānamanuyuñja 再接再厲)速得羅漢(anāsavo 無漏)。』佛言無虛，當由我心精懃太過，今當疇量取其中適。於是阿難從經行處下至洗脚處，洗脚已入房却坐床上，欲少時消息倚身欲臥，脚已離地，頭未至枕，於此中間便得羅漢。」(T24.674.3)。

Sp.CS:pg.1.10 : Ayañhi āyasmā caṅkamaṇa bahi vītināmetvā visesaṃ nibbattetuṃ asakkonto cintesi— “Nanu maṃ Bhagavā etadavoca— ‘katapuññosi tvaṃ, Ānanda, padhānamanuyuñja; khippaṃ hohisi anāsavo’ti (dī.ni.2.207). Buddhānañca kathādosso nāma natthi. Mama accāraddhaṃ vīriyaṃ tena me cittaṃ uddhaccāya saṃvattati. Handāhaṃ vīriyasamathaṃ yojemī”ti caṅkamā orohitvā pādadhovanatthāne thatvā pāde dhovitvā vihāraṃ pavisitvā mañcake nisīditvā “Thokaṃ vissamissāmī”ti kāyaṃ mañcake upanāmesi. Dve pādā bhūmito muttā, sīsañca imbohanaṃ asampattaṃ.

《中阿含經》〈侍者經〉，阿難尊者就是在臥躺的動作中證得阿羅漢果。「我坐床上，下頭未至枕傾，便斷一切漏，得心解脫。」(T1.475)。由於證果的原則，必然先證得二果、三果，才得阿羅漢果，不能作跳躍式的證果。阿難不知他心。《善見律毘婆沙》卷第五，大正 24.716.1) 記持 ki³ ti⁵：記性。

阿難 (Ānanda)：白飯王 Sukkodano (淨飯王 Suddhodano 第五弟)有二子。一名阿難。身長一丈五尺三寸。一名調達。身長一丈五尺四寸(大智論云跋提沙十二遊經甘露淨王長子調達少子阿難)(T53.35 下)本經有時譯

作「阿難陀。」意譯為歡喜、慶喜。係佛陀之堂弟，出家後二十餘年間為佛陀之常隨弟子，善記憶，對於佛陀之說法多能朗朗記誦，故譽為多聞第一。阿難天生容貌端正。於出家後第一次雨安居證悟初果(須陀洹，見《雜阿含·??經》)，佛陀入滅前還是須陀洹，於佛陀入滅後，集結法與律的前夜，發憤用功而證得阿羅漢果。於首次經典結集會中被選為誦出經文者，對於經法之傳持，功績極大。佛陀之姨母摩訶波闍波提欲入教團，阿難即從中斡旋，終蒙佛陀許可，對比丘尼教團之成立，功勞至鉅。

於是阿難自

思惟。明日眾聖集法。我云何以初學地入
中。阿難從初夜觀身已。過中夜未有所
得。阿難思惟。世尊往昔有如是言。汝已修
功德。若入禪定速得羅漢。佛言無虛。當
由我心精懃太過。今當疇量取其中適。

於是阿難從經行處下至洗腳處。洗腳已
入房卻坐床上。欲少時消息倚身欲臥。腳已離地頭未至
枕。於此中間便得羅漢。(《善見律毘婆沙》卷第一，大
正 24.674 下)

阿難尊者曾經於十萬大劫以前在最勝華佛(Padumuttara)
的座下修習這樣的波羅蜜。因此他並不是在最後一生才
修行而已，他已曾在過去佛的教化期中徹底地觀照名色
法及緣起法，並且觀照名色法及其因為無常、苦、無我，

提昇觀智達到行捨智的階段。除了過去的那些波羅蜜之外，在最後一世裡他接受佛陀的教導，在三個月的雨季安居期間精進地修行止觀，這是他當世的波羅蜜。由於過去與現在這些波羅蜜的緣故，所以他在聽聞富樓那尊者講說鏡子譬喻的經之後，能夠很輕易地證悟須陀洹果。

《賢愚經》卷第十(四五)〈阿難總持品〉第三十八：「佛告諸比丘。諦聽著心。斯之總持。皆由福德。乃往過去阿僧祇劫。爾時有一比丘。畜一沙彌。恒以嚴勅。教令誦經。日日課程。其經足者。便以歡喜。若其不足。苦切責之。於是沙彌。常懷懊惱。誦經雖得。復無食具(宋.元.明版作：食復不周)。若行乞食。疾得食時。誦經便足。乞食若遲。誦則不充。若經不足。當被切責。心懷愁悶。啼哭而行。時有長者。見其啼哭。前呼問言。何以懊惱。沙彌答曰。長者當知。我師嚴難。勅我誦經。日日課限。若其足者。即以歡喜。若其不充。苦切見責。我行乞食。若疾得者。誦經即足。若乞遲得。誦便不充。若不得經。便被切責。以是事故。我用愁耳。於時長者。即語沙彌。從今以往。常詣我家。當供飲食。令汝不憂。食已專心勤加誦經。於時沙彌。聞是語已。即得專心勤加誦學。課限不減。日日常度。師徒於是。俱同歡喜。佛告比丘。爾時師者。定光佛是。時沙彌者。今我身是。時大長者。供養食者。今阿難是。乃由過去造是行故。今得總持。無有忘失。爾時，諸比丘。聞是說已。歡喜信受。頂戴奉行。」(T4. 417a)

~~~~~

一六三一 ㊟556〔無相心三昧經〕

如是我聞：一時，佛住袞祇城安禪林中。

爾時，眾多比丘尼詣佛所，稽首禮足，退住一面。

爾時，世尊為眾多比丘尼，種種說法，示教、照喜；示教、照喜已，默然住。

時，諸比丘尼白佛言：「世尊！若無相心三昧，不踊<sup>1</sup>、不沒，解脫已住，住已解脫。此無相心三昧，世尊說是何果、何功德？」

佛告諸比丘尼：「若無相心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫。此無相心三昧，智果、智功德。」

時，諸比丘尼聞世尊所說，歡喜隨喜，作禮而去。時，眾多比丘尼往詣尊者阿難所，稽首禮足，退坐一面。白尊者阿難：「若無相心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫。此三昧，說是何果、何功德？」

尊者阿難語諸比丘尼：「姊妹！若無相心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，世尊說是智果、智功德。」

諸比丘尼言：「奇哉！尊者阿難！大師及弟子，同句、同味、同義，所謂第一句義。今諸比丘尼詣世尊所，以如是句、如是味、如是義問世尊，世尊亦以<sup>2</sup>如是句、如是味、如是義為我等說，如尊者阿難所說不異。是故奇特！大師及弟子，同句、同味、同義。」

時，諸比丘尼聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，作禮而

---

<sup>1</sup>「踊」，乾隆本作「涌」，麗本誤作「勇」，以下同。

<sup>2</sup>「以」，麗本誤作「已」。

去。

一六三二 ㊟557〔闍知羅比丘尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睢彌國瞿師羅園。

爾時，尊者阿難亦在彼住。時，有闍知羅比丘尼詣尊者阿難所，稽首禮足，退坐一面。問尊者阿難：「若無相心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫。尊者阿難！世尊說此何果、何功德？」

尊者阿難語闍知羅比丘尼：「若無相心三昧不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，世尊說是智果、智功德。」

闍知羅比丘尼言：「奇哉尊者阿難！大師及弟子，同句、同味、同義。尊者阿難！昔於一時，佛在袞祇城安禪林中，時，有眾多比丘尼，往詣佛所，問如此義。爾時，世尊以如是句、如是味、如是義，為諸比丘尼說。是故當知奇特！大師、弟子，所說同句、同味、同義，所謂第一句義。」

時，闍知羅比丘尼聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，作禮而去。

一六三三( )

如闍知羅比丘尼，迦羅跋比丘尼亦爾。

---

<sup>1</sup> A.9.37.Ānanda 阿難(後分)

#### 一六三四 ㊟558〔無相心三昧經〕

如是我聞：一時，佛住俱睺彌國瞿師羅園。

爾時，尊者阿難亦住俱睺彌國瞿師羅園。時，有異比丘得無相心三昧，作是念：「我若詣尊者阿難所，問尊者阿難：『若比丘得無相心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，此無相心三昧何果？世尊說此何功德？』尊者阿難若問我言：『比丘！汝得此無相心三昧耶？』我未曾有實問異答，我當隨逐尊者阿難，脫有餘人問此義者，因而得聞。」

彼比丘即隨尊者阿難，經六年中，無有餘人問此義者。即自問尊者阿難：「若比丘問：『無相心三昧不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，世尊說此是何果、何功德？』」

尊者阿難問彼比丘言：「比丘！汝得此三昧？」

彼比丘默然住。

尊者阿難語彼比丘言：「若比丘得無相心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，世尊說此是智果、智功德。」

尊者阿難說此法時，異比丘聞其所說，歡喜奉行。

#### 一六三五 ㊟559〔迦摩比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅利弗妒路國。尊者阿難，及尊者迦摩，亦在波羅利弗妒路雞林精舍。

時，尊者迦摩詣尊者阿難所，共相問訊，慰勞已，

---

<sup>1</sup> S.35.192.Kamabhū，《增支部》A.9.37.(前分)

於一面坐。語尊者阿難：「奇哉！尊者阿難！有眼、有色，有耳、有聲，有鼻、有香，有舌、有味，有身、有觸，有意、有法，而有比丘有是等法，能不覺知。云何尊者阿難？彼比丘為有想不覺知，為無想故不覺知？」

尊者阿難語迦摩比丘言：「有想者亦不覺知，況復無想！」

復問：「尊者阿難！何等為有想，於有而不覺知？」

尊者阿難語迦摩比丘言：「若比丘離欲惡不善法，有覺、有觀，離生喜樂，初禪具足住，如是有想比丘，有法而不覺知。如是第二，第三，第四禪，空入處，識入處，無所有入處具足住，如是有想比丘，有法而不覺知。云何無想，有法而不覺知？如是比丘一切想不憶念，無想心三昧，身作證具足住，是名比丘無想，於有法而不覺知。」

尊者迦摩比丘復問尊者阿難：「若比丘無想心三昧，不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，世尊說此是何果、何功德？」

尊者阿難語迦摩比丘言：「若比丘無想心三昧不踊、不沒，解脫已住，住已解脫，世尊說此是**智果、智功德**。」

時，二正士共論議已，歡喜隨喜，各從座起去。

## 一六三六 ㊥560〔度量經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住俱睺彌國瞿師羅園。

---

<sup>1</sup> A.4.170.Yuganandha

爾時，尊者阿難亦在彼住。時，尊者阿難告諸比丘：「若比丘、比丘尼，於我前自記說<sup>1</sup>，我當善哉慰勞問訊，或求以四道。何等為四？

若比丘、比丘尼坐，作如是住心，善住心，局住心，調伏心，止觀一心，等受分別，於法量度，修習、多修習已，得斷諸使。若有比丘、比丘尼，於我前自記說，我則如是善哉慰喻，或求是名說初道。

復次，比丘、比丘尼正坐思惟，於法選擇、思量，住心，善住，局住，調伏，止觀一心等受，如是正向多住，得離諸使。若有比丘、比丘尼，於我前自記說，我當如是善哉慰喻，或求是名第二說道。

復次，比丘、比丘尼為掉亂所持，以調伏心坐，正坐，住心，善住心，局住心，調伏，止觀一心等受，〔化〕如是正向多住已，則斷諸使。若有比丘、比丘尼，於我前自記說，我則如是善哉、慰喻，或求是名第三說道。

復次，比丘、比丘尼，止觀和合俱行，作如是正向多住，則斷諸使。若比丘、比丘尼，於我前自記說者，我則如是善哉慰喻教誡，或求是名第四說道。」<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> 自記說：A.4.170.作：arahatta-ppattim byākaroti(他自記說得阿羅漢)。

<sup>2</sup> A.4.170./II,157.作：(1)以止為前行而修觀(samathapubbaṅgamam vipassanam bhāveti)，以止為前行而修觀(按：先修「止」得近行定、安止行，再修「觀」，觀究竟法的無常、苦、無我。)產生道，練習(āsevati)、修習(bhāveti)、多修習(bahulīkaroti)其道，以練習、修習、多修習其道，斷諸結(samyojanāni pahīyanti)，除去隨眠(anusayā byantīhonti)。(2)以觀為前行而修止(vipassanāpubbaṅgamam samatham bhāveti)以觀為前行而修觀止產生道...。(按：「觀為前行」

時，諸比丘聞尊者阿難所說，歡喜奉行。

## 一六三七 ㊟561〔何故修梵行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住俱睺彌國瞿師羅園。

尊者阿難亦在彼住。時，有異婆羅門，詣尊者阿難所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。問尊者阿難：「何故於沙門瞿曇所修梵行？」

尊者阿難語婆羅門：「為斷故。」

復問：「尊者！何所斷？」

答言：「斷愛。」

復問：「尊者阿難！何所依而得斷愛？」

答言：「婆羅門！依於欲而斷愛。<sup>2</sup>」

---

在此應「乾觀行者」未得禪那就反覆觀究竟法的無常、苦、無我。)(3)止觀雙運(samathavipassanaṃ yuganaddhaṃ bhāveti 止與觀和諧的修)，止觀雙運(按：時而修止，時而修觀)產生道...。(4)意離於法之掉舉(dhammuddhaccaviggahitaṃ mānaṃ)。彼心安住自己、平息、趣一境、入定時(Hoti so, āvuso, samayo yaṃ taṃ cittaṃ ajjhataṃ eva santiṭṭhati sannisīdati ekodi hoti samādhīyati.)，...。《清淨道論》說「掉舉」是由於處在「道非道智見清淨」(思惟智)以分辨道與非道，轉移注意力於十種觀染產生：(1)光明(obhāsaṃ)、(2)智(ñāṇaṃ)，(3)喜(pīti)，(4)輕安(passaddhi)，(5)樂(sukhaṃ)，(6)勝解(adhimokkha)，(7)策勵(paggaha)，(8)，現起(upatthānaṃ)(9)捨(upekkhā)，(10)欲(nikanti)。因此而不能不能如實了知所現起的法是無常、苦、無我」。(Vism.633-634.；另參考(Mp.CS:pg.2.346，Aṅguttara-ṭīkāCS:pg.2.344-5)這是說明較高階的掉舉。對沒有明顯的修習止觀的行者而言，則從較低階的平衡「掉舉」開始行道。

<sup>1</sup> S.51.15.Brāhmaṇa 婆羅門

<sup>2</sup> S.51.15. 作： “chandasamādhippadhānaśāṅkhārasamannāgataṃ



復問：「尊者阿難！豈非無邊際？」

答言：「婆羅門！非無邊際，如有邊際，非無邊際。」

復問：「尊者阿難！云何有邊際，非無邊際？」

答言：「婆羅門！我今問汝，隨意答我。婆羅門！於意云何？汝先有欲，來詣精舍不？」

婆羅門答言：「如是，阿難！」

「如是，婆羅門！來至精舍已，彼欲息不？」

答言：「如是，尊者阿難！彼精進方便籌量，來詣精舍。」

復問：「至精舍已，彼精進方便籌量息不？」

答言：「如是，尊者！」

阿難復語婆羅門：「如是婆羅門！如來·應·等正覺所知所見，說四如意足，以一乘道淨眾生，滅苦惱，斷憂悲。何等為四？欲定、斷行成就如意足，精進定、心定、思惟定，斷行成就如意足。如是聖弟子修欲定斷行成就如意足，依離，依無欲，依出要，依滅，向於捨，乃至斷愛。愛斷已，彼欲亦息。修精進定...。心定...。思惟定斷行成就，依離，依無欲，依出要，依滅，向於捨，乃至愛盡。愛盡已，思惟則息。婆羅門！於意云何？此非邊際耶？」

---

iddhipādaṃ bhāveti, vīriyasamādhī...pe...cittasamādhī...pe...  
vīmaṃsāsamādhīppadhānaśaṅkhārasamannāgataṃ iddhipādaṃ  
bhāveti- ayaṃ kho, brāhmaṇa, maggo ayaṃ paṭipadā etassa chandassa  
pahānāyā”ti.(修習欲三摩地勤行成就之神足...修習勤三摩地...心三  
摩地...觀三摩地勤行成就之神足。婆羅門！此為斷欲之道、之跡。)

婆羅門言：「尊者阿難！此是邊際，非不邊際。」

爾時，婆羅門聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，從座起去。

### 一六三八 ㊟562〔瞿師羅長者經〕

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

尊者阿難亦在彼住。爾時瞿師羅長者，詣尊者阿難所，稽首禮足，退坐一面。白尊者阿難：「云何名為世間說法者？云何名世間善向？云何名世間善到？」尊者阿難語瞿師羅長者：「我今問汝，隨意答我。長者！於意云何？若有說法，調伏貪欲，調伏瞋恚，調伏愚癡，得名世間說法者不？」長者答言：「尊者阿難！若有說法，能調伏貪欲、瞋恚、愚癡，是則名為世間說法(者)。」復問：「長者！於意云何？若世間向調伏貪欲，調伏瞋恚，調伏愚癡，是名世間善向？若世間已調伏貪欲、瞋恚、愚癡，是名善到耶，為非耶？」長者答言：「尊者阿難！若調伏貪欲，已斷無餘，瞋恚、愚癡已斷無餘，是名善到。」尊者阿難答言：「長者！我試問汝，汝便真實答我，其義如此，當受持之。」

瞿師羅長者聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一六三九 ㊟563〔尼捷經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

---

<sup>1</sup> A.3.74.Nigaṇṭha 尼捷

尊者阿難亦在彼住。爾時，無畏離車是尼捷弟子，聰明童子離車是阿耆昆弟子，俱往尊者阿難所，共相問訊，慰勞已，於一面坐。

時，無畏離車語尊者阿難：「我師尼捷子，滅熾然法，清淨超出，為諸弟子說如是道：宿命之業，行苦行故，悉能吐之。身業不作，斷截橋梁，於未來世無復諸漏，諸業永盡。業永盡故，眾苦永盡；苦永盡故，究竟苦邊。尊者阿難！此義云何？」

尊者阿難語離車言：「如來·應·等正覺所知所見，說三種離熾然，清淨超出道，以一乘道淨眾生，離憂悲，越苦惱，得真如法。何等為三？如是聖弟子住於淨戒，受波羅提木叉，威儀具足，信於諸罪過，生怖畏想。受持如是具足淨戒，宿業漸吐，得現法離熾然，不待時節，能得正法，通達現見觀察，智慧自覺。離車長者！是名如來·應·等正覺說所知所見，說離熾然，清淨超出，以一乘道淨眾生，滅苦惱，越憂悲，得真如法。復次，離車！如是淨戒具足，離欲惡不善法，乃至第四禪具足住，是名如來·應·等正覺，說離熾然，乃至得如實法。復有三昧正受，於此苦聖諦如實知，此苦集聖諦、苦滅聖諦、苦滅道跡聖諦如實知。具足如是智慧，新<sup>1</sup>業更不造，宿業漸已斷，得現正法，離諸熾然，不待時節，通達現見，生自覺智。離車！是名如來·應·等正覺所知所見，說第三離熾然，清淨超出，以一乘道淨眾生，離苦惱，滅憂悲，得如實法。」爾時，尼捷弟子離車無畏，默然住。

---

<sup>1</sup>「新」，麗本誤作「心」。

爾時，阿耆毘弟子離車聰慧，重語離車無畏言：「怪哉無畏！何默然住？於如來·應·等正覺所說，所知所見善說法，聞不隨喜耶？」離車無畏答言：「我思惟其義，故默然住耳。誰聞世尊沙門瞿曇所說法不隨喜者！若有聞沙門瞿曇說法而不隨喜者，此則愚夫，長夜當受非義不饒益苦。」

時，尼捷弟子離車無畏，阿耆毘弟子聰慧，重聞佛所說法，尊者阿難陀所說，歡喜隨喜，從座起去。

#### 一六四〇    ㊟564〔比丘尼起染心經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

尊者阿難亦在彼住。時，有異比丘尼，於尊者阿難所起染著心，遣使白尊者阿難：「我身遇病苦，唯願尊者哀愍見看！」

尊者阿難晨朝著衣持鉢，往彼比丘尼所。彼比丘尼遙見尊者阿難來，露身體，臥床上。尊者阿難遙見彼比丘尼身，即自攝斂諸根，迴身背住。彼比丘尼見尊者阿難，攝斂諸根，迴身背住，即自慚愧，起著衣服。敷坐具，出迎尊者阿難，請令就坐，稽首禮足，退住一面。

時，尊者阿難為說法言：「姊妹！如此身者，穢食長養，憍慢長養，愛所長養，婬欲長養。姊妹！依穢食者，當斷穢食；依於慢者，當斷憍慢；依於愛者，當斷愛欲。姊妹！云何名依於穢食當斷穢食？謂聖弟子於

---

<sup>1</sup> A.4.159.Bhikkhunī(裝病,請具壽阿難瞻病之)比丘尼

食，**計數**<sup>1</sup>思惟而食，無著樂想，無憍慢想，無摩拭想，無莊嚴想；為持身故，為養活故，治飢渴病故，攝受梵行故。宿諸受令滅，新諸受不生，崇習長養，若力、若樂、若觸，當如是住。譬如商客，以酥油膏以膏其車，無染著想，無憍慢想，無摩拭想，無莊嚴想，為運載故。如病瘡者，塗以酥油，無著樂想，無憍慢想，無摩拭想，無莊嚴想，為瘡愈故。如是聖弟子**計數**<sup>2</sup>而食，無染著想，無憍慢想，無摩拭想，無莊嚴想；為養活故，治飢渴故，攝受梵行故；宿諸受離，**新諸受**<sup>3</sup>不起，若力、若樂、若無罪觸，安隱住。姊妹！是名依食斷食。依慢斷慢者，云何依慢斷慢？謂聖<sup>4</sup>弟子，聞某尊者、某尊者弟子，盡諸有漏，無漏心解脫、慧解脫，現法自知作證：『我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』聞已，作是念：『彼聖弟子盡諸有漏，乃至自知不受後有，我今何故不盡諸有漏？何故不自知不受後有？』當於爾時，則能斷諸有漏，乃至自知不受後有。姊妹！是名依慢斷慢。姊妹！云何依愛斷愛？謂聖弟子聞某尊者、某尊者弟子，盡諸有漏，乃至自知不受後有，我等何不盡諸有漏，乃至自知不受後有？彼於爾時，能斷諸有漏，乃至自知不受後有。姊妹！是名依愛斷愛。姊妹！無所行者，斷截婬欲和合橋梁。」

尊者阿難說是法時，彼比丘尼遠塵、離垢，得法眼

---

<sup>1</sup> **計數**：思慮(paṭisaṅkhāna)之誤譯。

<sup>2</sup> **計數**：思慮(paṭisaṅkhāna)之誤譯。

<sup>3</sup> **新諸受**：指吃太飽。

<sup>4</sup> 「**聖**」，麗本缺。

淨。彼比丘尼見法，得法，覺法，入法，度狐、疑，不由於他，於正法律心得無畏<sup>1</sup>。禮尊者阿難足，白尊者阿難：「我今發露悔過，愚癡、不善，脫作如是不流類事。今於尊者阿難所，自見過，自知過，發露懺悔，哀愍故！」尊者阿難語比丘尼：「汝今真實自見罪，自知罪，愚癡、不善。汝自知作不類之罪，汝今自知自見而悔過，於未來世得具足戒。我今受汝悔過，哀愍故，令汝善法增長，終不退減<sup>2</sup>。所以者何？若有自見罪，自知罪，能悔過者，於未來世得具足戒，善法增長，終不退減。」

尊者阿難為彼比丘尼種種說法，示教照喜已，從座起去。

#### 一六四一 ㊦565〔婆頭經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛在橋池人間遊行，與尊者阿難俱，至婆頭聚落國北身恕林中。

爾時，婆頭聚落諸童子，聞尊者阿難橋池人間遊行，住婆頭聚落國北身恕林中。聞已，相呼聚集，往詣尊者阿難所，稽首禮尊者阿難足，退坐一面。時，尊者阿難語諸童子言：「帝種<sup>4</sup>！如來·應·等正覺，說四種清淨--戒清淨，心清淨，見清淨，解脫清淨<sup>1</sup>。」

---

<sup>1</sup> A.4.159.沒說此比丘尼見法。

<sup>2</sup> 「減」，麗本誤作「滅」，以下同。

<sup>3</sup> A.4.194.Sāpugī 沙布迦（虎路的另一名字）

<sup>4</sup> 「帝種」，宋本作「苦種」，以下同。A.4.194.作 Vyaggha-pajjā（虎路）。

<sup>1</sup> 戒清淨，心清淨，見清淨，解脫清淨：A.4.194./II,195.作：

云何為戒清淨<sup>1</sup>？謂聖弟子住於戒，波羅提木叉戒增長，威儀具足，於微細罪能生恐怖，受持學戒。戒身不滿者能令滿足，已滿者隨順執持，欲精進方便超出，精勤勇猛堪能，諸身、心法常能攝受，是名戒清淨。

帝種！云何名為心清淨<sup>2</sup>？謂聖弟子離欲惡不善法，乃至第四禪具足住。定身未滿者令滿，已滿者隨順執受，欲精進乃至常執受，是名心清淨。

帝種！云何名為見清淨？謂聖弟子聞大師說法，如是、如是說法，則如是、如是入如實正觀；如是、如是得歡喜，得隨喜，得從於佛。復次，聖弟子不聞大師說法，然從餘明智尊重梵行者說，聞尊重梵行者如是、如是說，則如是如是入如實觀察；如是如是觀察，於彼法得歡喜、隨喜，信於正法。復次，聖弟子不聞大師說法，亦復不聞明智尊重梵行者說，隨先所聞受持者重誦習，隨先所聞受持者，如是、如是重誦已，如是、如是得入彼法，乃至信於正法。復次，聖弟子不聞大師說法，不

---

sīlapārisuddhipadhāniyaṅgaṃ (戒清淨精勤支)，  
cittapārisuddhipadhāniyaṅgaṃ (心清淨精勤支)，  
diṭṭhipārisuddhipadhāniyaṅgaṃ (見清淨精勤支)，  
vimuttiipārisuddhipadhāniyaṅgaṃ (解脫清淨精勤支)。在此說四種清淨(cattāri pārisuddhipadhāniyaṅgāni)，《中部》24 經・傳車經說七清淨，《清淨道論》說十六清淨。

<sup>1</sup>「清淨」，原本作「淨斷」，以下同。巴利文 pārisuddhi(清淨)，padhāna(精勤)，原文譯作「斷」(pahāna 棄)，為 padhāna(精勤)翻譯或傳誦之誤。

<sup>2</sup>心清淨是近行(定)和八等至(cittavisuddhi nāma sa-upacāra aṭṭha samāpattiyo) (Vism.587.)。

聞明智尊重梵行者說，又復不能先所受持重誦習，然先所聞法為人廣說。先所聞法，如是、如是為人廣說，如是、如是得入於法，正智觀察，乃至信於正法。復次，聖弟子不聞大師說法，復不聞明智尊重梵行者說，又復不能先所受持重誦習，亦復不以先所聞法為人廣說，然於先所聞法，獨一靜處，思惟觀察。如是、如是思惟觀察，如是、如是得入正法，乃至信於正法。如是從他聞，內正思惟，是名未起正見令起，已起正見令增廣，是名未滿**慧身**<sup>1</sup>令滿，已滿者隨順攝受，欲精進方便，乃至常攝受，是名**見清淨**<sup>2</sup>。

**帝種**！云何為解脫**清淨**？謂聖弟子貪心無欲解脫，恚、癡心無欲解脫。如是解脫未滿者令滿，已滿者隨順攝受，欲精進乃至常攝受，是名**解脫清淨**<sup>3</sup>。」

---

<sup>1</sup> 「**慧身**」，麗本誤作「戒身」。

<sup>2</sup> 「**見清淨**」，此處見清淨，謂內正思惟、起正見等，不同於《清淨道論》所說的見清淨。A.4.194./II,196. : iminā ca ditṭhipārisuddhipadhāniyaṅgena samannāgato rājanīyesu dhammesu cittaṃ virājeti, vimocanīyesu dhammesu cittaṃ vimoceti.(具足見清淨精勤支，於能生貪法，心離染；於能解脫法，心解脫)。AA.4.194.(CS:pg.2.367.) : **Virājetvā**ti ettha maggakkhaṇe virājeti nāma, phalakkhaṇe virattaṃ nāma hoti.(**離染**：此處於道剎那離染，於果剎那離染。)

<sup>3</sup> 「**解脫清淨**」，A.4.194. : sammāvimuttiṃ phusati...vimuttiṃ pārisuddhi (觸證正解脫...此名解脫清淨。) AA.4.194.(CS:pg.2.367.) : **Sammāvimuttiṃ phusatī**ti hetunā nayena arahattaphalavimuttiṃ nāṇaphassena phusatīti.(**觸證正解脫**：有此因，由此此理，觸證阿羅漢果解脫智。)



<sup>1</sup>尊者阿難說是法時，婆頭聚落諸童子，聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup>「尊者」上，麗本有「帝種」衍文。

### 三三 質多羅相應<sup>1</sup>

質多居士 (Cittagahapati) 住在摩師山 (梵 Matsikasaṇḍanagara，巴 Macchikāsaṇḍanagara，距舍衛城三十由旬處之都市)。有一次遇見摩訶男長老 (Mahānāmatthera)，供養他，聽他說法，聽完之後，他就證得須陀洹果。後來，他在他的芒果園(ambāṭakavana)裡興建了一座精舍，供給比丘住宿。有一天，舍利弗尊者與大目犍連尊者到精舍來。質多居士在聽完舍利弗的說法後，即證得三果(DhA.vv.73-4/CS:pg.1.327)。《增支部》A.1.14-1./I,26.提到：質多居士(Citto Macchikāsaṇḍiko)是「說法第一」的優婆塞。另有一位「以四攝事攝眾第一」的(catūhi saṅgahavatthūhi parisam saṅgaṇhantānam)呵多・阿羅婆居士(Hatthako Āḷavako)，《增支部》A.2.12./I,89.提及以他們兩人為楷模(Esā tulā etaṃ pamāṇaṃ 秤量)，某優婆夷教導愛子要以他們兩位為模範《相應部》(S.17.23./II,235.)。

呵多居士 A.3.125. Hatthaka。S.17.23.

可倚信之語者 Vissāsakānaṃ，是那拘羅父居士 (Nakulapita)。

《法句經》303 偈，為質多羅長者聽聞舍利弗尊者說法證得三果之後，由於他慷慨布施，天神要不斷補充他的供養物，阿難尊者有疑問問佛陀，佛陀答覆：

---

<sup>1</sup> 「質多羅相應」，共 10 經。相當《相應部》「質多相應」S.41。

“Saddho sīlena sampanno, yasobhogasamappito ;  
Yam yaṃ padesaṃ bhajati, tattha tattheva pūjito”ti. (dha.  
pa.atṭha.1.74).信者<sup>1</sup> 已以戒完全行<sup>2</sup>，已移入名譽及財  
富；他前往到任何地點，到處如此已被禮敬。

## 一六四二 ㊟566〔質多羅長者經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中，與眾上  
座比丘俱。

時，有質多羅<sup>4</sup>長者，詣諸上座比丘，稽首禮足，退  
坐一面。時，諸上座比丘，為質多羅長者種種說法，示  
教、照喜。種種說法，示教、照喜已，默然住。時質多  
羅長者稽首禮諸上座比丘足，往詣那伽達多比丘房，稽  
首禮那伽達多比丘足，退坐一面。

時那伽達多比丘問質多羅長者：「如所說<sup>5</sup>：枝青以  
白覆，一幅轉之車，離結觀察來，斷流不復縛。長者！  
此偈有何義？」

---

<sup>1</sup> 信者：DhA. : **saddhoti** lokiya lokuttarasaddhāya samannāgato. (信：具  
有世間、出世間的信。)

<sup>2</sup> 已以戒完全行：DhA. : Sīlenāti āgāriyasīlaṃ, anāgāriyasīlanti duvidham  
sīlaṃ. Tesu idha āgāriyasīlaṃ adhippetam, tena samannāgatoti  
attho. (‘以戒’即在家戒、出家戒二種戒。在此處已意謂具有在家戒  
之義)本偈頌為質多羅長者聽聞舍利弗尊者說法證得三果之後，由  
於他慷慨布施，天神要不斷補充他的供養物，阿難尊者有疑問問佛  
陀，佛陀答覆的話。

<sup>3</sup> cf. S.41.5.Kāmaḥhū (1)

<sup>4</sup> 質多羅：

<sup>5</sup> 《自說經》Ud.7.5.

質多羅長者言：「尊者那伽達多！世尊說此偈耶？」

答言：「如是。」

質多羅長者語尊者那伽達多言：「尊者！須臾默然，我當思惟此義。」

須臾默然思惟已，語尊者那伽達多言：「青者，調戒也。白覆，調解脫也。一幅者，身念也。轉者，轉出也。車者，止觀也。離結者，有三種結，調貪、恚、癡。彼阿羅漢諸漏已盡，已滅、已知，已斷根本，如截多羅樹頭，更不復生，未來世成<sup>1</sup>不起法。觀察者，調見也。來者，人也。斷流者，愛流於生死。彼阿<sup>2</sup>羅漢比丘，諸漏已盡，已知，斷其根本，如截多羅樹頭，不復生，於未來世成不起法。不縛者，調三縛--貪欲縛，瞋恚縛，愚癡縛。彼阿羅漢比丘，諸漏已盡，已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，更不復生，於未來世成不起法。是故尊者那伽達多！世尊說此偈：枝青以白覆，一幅轉之車，離結觀察來，斷流不復縛。此世尊所說偈，我已分別也。」

尊者那伽達多問質多羅長者言：「此義汝先聞耶？」

答言：「不聞。」

尊者那伽達多言：「長者！汝得善利，於此甚深佛法，賢聖慧眼得入。」

時質多羅長者聞尊者那伽達多所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup>「成」，麗本作「滅」。

<sup>2</sup>「阿」，麗本缺。

### 一六四三 ㊟567〔質多羅長者經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林精舍，與眾多上座比丘俱。

時，有質多羅長者，詣諸上座比丘所，稽首禮足，退坐一面。時，諸上座比丘，為質多羅長者種種說法，示教、照喜；示教、照喜已，默然住。時質多羅長者，詣尊者那伽達多比丘所，稽首禮足，退坐一面。

尊者那伽達多告質多羅長者：「有無量心三昧<sup>2</sup>，無相心三昧，無所有心三昧，空心三昧。云何長者！此法為種種義故種種名？為一義有種種名？」

質多羅長者問尊者那伽達多：「此諸三昧，為世尊所說，為尊者自意說耶？」

尊者那伽達多答言：「此世尊所說。」

質多羅長者語尊者那伽達多：「聽我小思惟此義，然後當答。」須臾思惟已，語尊者那伽達多：「有法，種種義、種種句、種種味；有法、一義，種種味。」

復問長者：「云何有法，種種義、種種句、種種味？」長者答言：「無量三昧者，謂聖弟子心與慈俱，無怨、

---

<sup>1</sup> S.41.7.Godatta 牛達多

<sup>2</sup> 無量心三昧：即四無量心。慈(mettā)：與樂，給予眾生世、出世間的利益；悲(karuṇā)：拔苦，憐憫眾生，並設法拔除其苦因；喜(muditā)：隨喜，見眾生得名利(包括自己被褒獎)而心生喜悅(Muditāti āmoditā pāmojjena samannāgatā。(隨喜：具足高興之歡喜)(Sāratthadīpanī-ṭīkā(1~3)《心義燈》(pg.3.152))；捨(upekkhā)：平等、旁觀，泯恩怨、不計較愛惡，怨親平等。

無憎、無恚，寬弘重心，無量修習普緣，一方充滿，如是二方、三方、四方、上下，一切世間心與慈俱，無怨、無憎、無恚，寬弘重心，無量修習，充滿諸方一切世間普緣住，是名無量三昧。云何為無相三昧？謂聖弟子於一切相不念，無相心三昧身作證，是名無相心三昧。云何無所有心三昧？謂聖弟子度一切無量識入處，無所有、無所有心住，是名無所有心三昧。云何空三昧？謂聖弟子世間空，世間空如實觀察，常住、不變易、非我、非我所，是名空心三昧。是名為法種種義、種種句、種種味。」

復問長者：「云何法一義、種種味？」

答言：「尊者！謂貪(者是)有量，(恚、癡者是有量)，若無諍者第一無量。謂貪者是有相，恚、癡者是有相，無諍者是無相。貪者是所有，恚、癡者是所有，無諍者是無所有。復次，無諍者空於貪，空於恚、癡，空常住、不變易，空非我、非我所。是名法一義、種種味。」

尊者那伽達多問言：「云何長者！此義汝先所聞耶？」

答言：「尊者！不聞。」

復告長者：「汝得大利，於甚深佛法，現<sup>1</sup>聖慧眼得入。」

質多羅長者聞尊者那伽達多所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup>「聖」上，麗本有「賢」。

一六四四 ㊟568〔迦摩比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中，與諸上座比丘俱。

時，有質多羅長者，詣諸上座比丘所，禮諸上座已，詣尊者伽摩比丘所，稽首禮足，退坐一面。

白尊者伽摩比丘：「所謂行者，云何名行？」

伽摩比丘言：「行者，謂三行--身行，口行，意行。」復問：「云何身行？云何口行？云何意行？」

答言：「長者！出息、入息，名為身行。有覺、有觀，名為口行<sup>2</sup>。想、思，名為意行。」

復問：「何故出息、入息名為身行？有覺、有觀名為口行？想、思名為意行？」

答：「長者！出息、入息是身法，依於身，屬於身，依身轉，是故出息、入息名為身行。〔有覺、有觀故，則口語，是故有覺、有觀是口行。想、思是意行，依於心，屬於心，依心轉，是故想、思是意行。〕<sup>3</sup>」

---

<sup>1</sup> S.41.6.Kāmaḥhū (2)

<sup>2</sup> 口行：vacī-saṅkhāra，能令生、作，轉起口語。(轉起 pavatta？：由於因生起，果生起。)(MNA, 2:263.)沒有尋及伺的心，無法轉起口語的聲音。(MNT, 2:383)

<sup>3</sup> S.41.6./IV,293.作：“Assāsapassāsā kho, gahapati, kāyikā. Ete dhammā kāyappaṭibaddhā, tasmā assāsapassāsā kāyasaṅkhāro. Pubbe kho, gahapati, vitakketvā vicāretvā pacchā vācam bhindati, tasmā vitakkavicārā vacīsaṅkhāro.Saññā ca vedanā ca cetasikā. Ete dhammā cittappaṭibaddhā, tasmā saññā ca vedanā ca cittasaṅkhāro”ti.(入息.出息屬於身，此法依靠於身，因此入息出息為身行。居士！先尋求、伺察，後發語，因此尋伺為語行。想、受

復問：「尊者<sup>1</sup>！覺、觀已，發口語，是(故)覺、觀名為口行。想、思是心數法，依於心，屬於心想<sup>2</sup>轉，是故想、思名為意行。」

復問：「尊者！有幾法？若人捨身時，彼身屍臥地，棄於丘塚間，無心如木石。」

答言：「長者！壽、暖及與識<sup>3</sup>，捨身時俱捨，彼身棄塚間，無心如木石。」

復問：「尊者！若死、若入滅盡正受，有差別不？」

答：「捨於壽、暖，諸根悉壞，身命分離，是名為死。滅盡定者<sup>4</sup>，身、口、意行滅<sup>5</sup>，不捨壽命，不離於

---

屬於心，此法依靠於心，是故想、受為心行)。(又參考《中部》有明小經 M.44./I,301.)

<sup>1</sup> 重複，應刪。

<sup>2</sup> 「想」，宋本作「相」。

<sup>3</sup> 壽、暖及與識：壽命盡，暖氣消失，意識停止(意識不再依靠「心所依處色」)，稱為「死亡」。於各種眾生(sattānaṃ 已執著者)之部類，各種眾生之脫離(cuti maraṇaṃ)、脫離狀態(cavanatā)、迸裂(bhedo)、消失(antaradhānaṃ)、死亡(maccu)、作(死)時(kālakiriya)、諸蘊之迸裂(khandhānaṃ bhedo)，身軀的拋下(kaḷavarassa nikkhepo)，這被叫做死(idaṃ vuccati maraṇaṃ))。(《相應部》S12.2./II,3.)

<sup>4</sup> 滅盡定：nirodha-samāpatti，又稱為「滅受想定」(nirodha-vedayita-samāpatti)，入滅盡定者，想、受皆止息，滅一切心、心所法，成為無心、無心所法(無苦樂受)的狀態，當然也不可能有所緣(對象)。只有阿那含及阿羅漢具有入非想非非想處者，才可以入滅盡定。

<sup>5</sup> S.41.6./IV,294. 作：“Saññāvedayitanirodhaṃ samāpajjantassa kho, gahapati, bhikkhuno vacīsaṅkhāro paṭhamāṃ nirujjhati, tato kāyaṣaṅkhāro, tato cittasaṅkhāro”ti.(居士！入想受滅定之比丘，先滅語行，然後滅身行，再滅心行。)



暖，諸根不壞，身命相屬，此則命終、入滅正受差別之相。」

復問：「尊者！云何入滅正受？」

答言：「長者！入滅正受，不言我入滅正受，我當入滅正受。然先作如是漸息方便，如先方便向入正受。」

復問：「尊者！入滅正受時，先滅何法？為身行，為口行，為意行耶？」

答言：「長者！入滅正受者，先滅口行，次身行，次意行。」

復問：「尊者！云何為出滅正受？」

答言：「長者！出滅正受者，亦不念言我今出正受，我當出正受，然先已作方便心，如其先心而起。」

復問：「尊者！起滅正受者，何法先起？為身行，為口行，為意行耶？」

答言：「長者！從滅正受起者，意行先起，次身行，後口行。」

復問：「尊者！入滅正受者，云何順趣、流注、浚輪？」

答言：「長者！入滅正受者，順趣於離，流注於離，浚輪於離；順趣於出，流注於出，浚輪於出；順趣涅槃，流注涅槃，浚輪涅槃。」復問：「尊者！住滅正受時，為觸幾觸？」

答言：「長者！觸不動，觸無相，觸無所有。」

復問：「尊者！入滅正受時，為作幾法？」

答言：「長者！此應先問，何故今問？然當為汝說：

比丘入滅正受者，作於二法，止與<sup>1</sup>觀。」

時質多羅長者聞尊者迦摩所說，歡喜隨喜，作禮而去。

#### 一六四五 ㊟569〔梨犀達多比丘經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中，與眾多上座比丘俱。

時，質多羅長者，詣諸上座比丘所，稽首禮足，於一面坐。諸上座比丘，為質多羅長者種種說法，示教、照喜；示教、照喜已，默然住。時質多羅長者從座起，偏袒右肩，右膝著地，合十指掌，請諸上座言：「唯願諸尊受我薄食！」時，諸上座默然受請。時，彼長者知諸上座默然受請已，禮足而去。還歸自家，辦種種飲食，敷床座。晨朝遣使白時到。時，諸上座著衣持鉢，至長者舍，就座而坐。長者稽首禮諸上座足，於一面坐。白諸上座：「所謂種種界，云何為種種界？」時，諸上座默然而住。如是再三。爾時，尊者梨犀達多，眾中下坐，白諸上座比丘言：「諸尊！我欲答彼長者所問。」

諸上座答言：「可！」

長者質多羅即問言：「尊者所謂種種界，何等種種界？」

梨犀達多答言：「長者！眼界異，色界異，眼識界異；耳界異，聲界異，耳識界異；鼻界異，香界異，鼻

---

<sup>1</sup> 「與」，麗本誤作「以」。

<sup>2</sup> S.41.2.Isidatta (1)

識界異；舌界異，味界異，舌識界異；身界異，觸界異，身識界異；意界異，法界異，意識界異。如是長者！是名種種界。」

爾時，質多羅長者下種種淨美飲食，供養眾僧。食已，澡嗽，洗鉢訖。質多羅長者敷一卑床，於上座前坐聽法。爾時，上座為長者種種說法，示教、照喜已，從座起去。

時，諸上座於路中，語梨犀達多：「善哉！善哉！梨犀達多比丘！汝真辯捷，知事而說。若於餘時，汝應常如此應時(說)<sup>1</sup>。」

諸上座聞梨犀達多所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 應如是語者，謂五種語：一、應時語：謂非紛擾，或遽(=匆促)尋思，或不樂聞，或不安住正威儀時而有所說。又應先序初時所作，然後讚勵，正起言說。又應待他語論終已，方起言說。二、應理語：謂依四道理(1.觀待道理，言諸行之所生要待眾緣。2.作用道理，如眼根為眼識之所依而有作用。3.證成道理，謂由現量、比量、聖教量而證明成立之道理。如諸法無我。4.法爾道理，指無論如來出世、不出世，本來即存在於法界之道理)，能引義利，稱實而語。三、應量語：謂文句周圓，齊爾所語決有所須，但說爾所不增不減，非說雜亂無義文辭。四、寂靜語：謂言不高疏，亦不喧動，身無奮發，口不咆勃而有所說。五、正直語：謂言無詭詐，不因虛構而有所說；離諂曲故，發言純質。應如是默者，謂於五時應當宴默：謂或紛擾故，或相排撥故，或違諍而住故，或延請故，或談論故為待言終所以宴默。

一六四六 ㊟570〔梨犀達多比丘經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中，與眾多上座比丘俱<sup>2</sup>。

時，質多羅長者，詣諸上座所，稽首禮足，退坐一面。白諸上座言：「諸世間所見，或說有我，或說眾生，或說壽命，或說世間吉凶，云何尊者！此諸異見，何本？何集？何生？何轉？」時，諸上座默然不答。如是三問，亦三默然。

時，有一下座比丘<sup>3</sup>，名梨犀達多，白諸上座言：「我欲答彼長者所問。」

諸上座言：「善！能答者答。」

時，長者即問梨犀達多：「尊者！凡世間所見，何本？何集？何生？何轉？」

---

<sup>1</sup> S.41.3.Isidatta (2)仙授(音譯：隸犀達多)。仙授比丘來自阿槃提國(Avanti)，回答質多羅居士(Cittagahapati)問「世是常住」、「世是無常」等問題之後，仙授比丘說有此見解是身見，無此見解則無身見。居士再問仙授比丘是否「有此身見？」，仙授比丘回答「無身見」(“...sakkāyadiṭṭhi na hotī”ti)。居士請求四事供養仙授比丘，但是他雖然口頭接受，但是他受供養一頓之後及離去，不再回來。

<sup>2</sup> S.41.3.作：「眾多之長老比丘等，住於摩又止陀・安婆陀伽林中(Macchikāsaṇḍe viharanti Ambātakavane)」。「安婆陀伽林」為質多居士看到摩訶那摩尊者(Mahānāma)托鉢，對他的威儀舉止感到歡喜，就邀請他到家裡，供養他飲食並聽他開示。質多居士歡喜摩訶摩那尊者的開示，於是一座安般達迦林供養給尊者，讓他將那林園獻給僧團，質多居士並在林園中建造一座大寺院。(DhA.I,74./v.v.73-74)

<sup>3</sup> S.41.3.作：於此比丘眾中是最年輕者(bhikkhusaṅghe sabbanavako)。

尊者梨犀達多答言：「長者！凡世間所見，或言有我，或說眾生，或說壽命，或說世間吉凶，斯等諸見，一切皆以身見為本，身見集，身見生，身見轉。」

復問：「尊者！云何為身見？」

答言：「長者！愚癡無聞凡夫，見色是我，色異我，色中我，我中色。受、想、行、識見是我，識異我，我中識，識中我。長者！是名身見。」

復問：「尊者！云何得無此身見？」

答言：「長者！謂多聞聖弟子，不見色是我，不見色異我，不見我中色，色中我。不見受、想、行、識是我，不見識異我，不見我中識，識中我，是名得無身見。」

復問：「尊者！其父何名，於何所生？」

答言：「長者！我生於後方長者家。」

質多羅長者語尊者梨犀達多：「我及尊者二父，本是善知識。」

梨犀達多答言：「如是，長者！」

質多羅長者語梨犀達多言：「尊者！若能住此菴羅林中，我盡形壽供養--衣服、飲食、隨病湯藥。」

尊者梨犀達多默然受請。時，尊者梨犀達多，受質多羅長者請，供養障礙故，久不詣世尊所。時，諸上座比丘，為質多羅長者種種說法，示教照喜；示教照喜已，質多羅長者歡喜隨喜，作禮而去。

一六四七 ㊟571〔摩訶迦比丘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中，與眾多上座比丘俱<sup>2</sup>。

時，有質多羅長者詣諸上座所，稽首禮足，退坐一面。白諸上座比丘言：「唯願諸尊，於牛牧中<sup>3</sup>受我請食！」

時，諸上座默然受請。質多羅長者，知諸上座默然受請已，即自還家。星夜備具種種飲食，晨朝敷座，遣使白諸上座：「時到。」

諸上座著衣持鉢，至牛牧中，質多羅長者舍，就座而坐。時，質多羅長者自手供養種種飲食<sup>4</sup>。食已，洗鉢，澡嗽畢，質多羅長者敷一卑床，於上座前坐聽法。

時，諸上座，為長者說種種法，示教、照喜；示教、照喜已，從座起去。質多羅長者，亦隨後去。諸上座食諸酥、酪<sup>5</sup>、蜜飽滿，於春後月<sup>6</sup>，熱時行路悶極。

爾時，有一下座比丘，名摩訶迦，白諸上座：「今日大熱，我欲起雲雨微風，可爾不？」

諸上座答言：「汝能爾者，佳！」

---

<sup>1</sup> S.41.4.Mahaka 摩訶迦(比丘)

<sup>2</sup> S.41.4.說：眾多長老比丘，住於摩叉山之安婆陀伽林中 (Macchikāsaṇḍe viharanti Ambāṭakavane)。ambāṭaka 為「豬李」(the hog-plum, Spondias Mangifera)。

<sup>3</sup> 於牛牧中：gokule，在牛棚。

<sup>4</sup> 種種飲食：S.41.4.說：paṇītena sappipāyāsena(以勝妙之奶油的牛奶粥)。

<sup>5</sup> 酥、酪カメテ：

<sup>6</sup> 於春後月：S.41.4.沒有說什麼季節。

時，摩訶迦即入三昧，如其正受，應時雲起，細雨微下，涼風𩇛𩇛<sup>1</sup>，從四方來。至精舍門，尊者摩訶迦語諸上座言：「所作可止？」

答言：「可止。」

時，尊者摩訶迦，即止神通，還於自房。

時，質多羅長者作是念：「最下座比丘，而能有此大神通力，況復中座及與上座！」即禮諸上座比丘足，隨摩訶迦比丘，至所住房，禮尊者摩訶迦足，退坐一面。白言：「尊者！我欲得見尊者過人法<sup>2</sup>，神足現化！」

尊者摩訶迦言：「長者！勿見恐怖。」如是三請，亦三不許。

長者猶<sup>3</sup>復重請：「願見尊者神通變化！」

尊者摩訶迦語長者言：「汝且出外，取乾草木積聚已，以一張氈<sup>4</sup>覆上。」

質多羅長者即如其教，出外聚薪成積<sup>5</sup>，來白尊者摩訶迦：「薪積已成，以氈覆上。」

---

<sup>1</sup> 𩇛𩇛：連續不斷。

<sup>2</sup> 過人法：上人法(uttarimanussadhamma)，超越常人所知所見，體證禪那(jhāna 四禪八定)、解脫(vimokkha)、正受(sampatti 三摩鉢地、等至)、等引(samāhita < samādahati‘完全放置’的過去分詞，已安置，三摩呬多)、道(magga 四向)、果(phala 四果)，乃至「我在空屋受樂」(suññāgāre abhiramāmi，指得初禪乃至第四禪)等，也包括神通等勝法。

<sup>3</sup> 「猶」，麗本誤作「由」。

<sup>4</sup> 氈<sup>ㄓㄢˋ</sup>：細毛布或細棉布。

<sup>5</sup> 積<sup>ㄓㄧˊ</sup>：通「積」。

時，尊者摩訶迦，即入**火光三昧**<sup>1</sup>，於戶鉤孔中出火焰光，燒其積薪都盡，唯白氈不然。語長者言：「汝今見不？」

答言：「已見，尊者！實為奇特！」

尊者摩訶迦語長者言：「當知此者，皆以不放逸為本，不放逸集，不放逸生，不放逸轉。不放逸故，得阿耨多羅三藐三菩提。是故長者！此及餘功德，一切皆以不放逸為本，不放逸集，不放逸生，不放逸轉；不放逸故，得阿耨多羅三藐三菩提，及餘道品法。」

質多羅長者白尊者摩訶迦：「願常住此林中，我當盡壽**供養**<sup>2</sup>--衣被，飲食，隨病湯藥。」

尊者摩訶迦有行因緣故，不受其請。質多羅長者聞說法已，歡喜隨喜，即從座起，作禮而去。

尊者摩訶迦不欲令供養利**障罪**<sup>3</sup>故，即從座起去，遂不復還。

## 一六四八    ㊟572〔繫經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅林中，與眾多上座比丘俱。

爾時，眾多上座比丘，集於食堂，作如是論議：「諸尊！於意云何？謂眼繫色耶？色繫眼耶？如是耳、聲；

---

<sup>1</sup> **火光三昧**：能引出火焰的禪定。

<sup>2</sup> 「**供養**」，麗本缺。

<sup>3</sup> **障罪**：依 569 經，應作「障礙」。

<sup>4</sup> S.41.1.Saṅñojana



鼻、香；舌、味；身、觸；意、法：為意繫法耶？法繫意耶？」

時，質多羅長者行有所營，便過精舍，見諸上座比丘，集於食堂。即便前禮諸上座足，禮足已，問言：「尊者！集於食堂，論說何法？」

諸上座答言：「長者！我等今日集此食堂，作如此論：為眼繫色耶？色繫眼耶？如是耳、聲；鼻、香；舌、味；身、觸；意、法：為意繫法耶？為法繫意耶？」

長者問言：「諸尊者！於此義云何記說？」

諸上座言：「於長者意云何？」

長者答諸上座言：「如我意，謂非眼繫色，非色繫眼；乃至非意繫法，非法繫意。然中間有欲貪者，隨彼繫也。譬如二牛，一黑，一白，駕以軛鞅<sup>1</sup>。有人問言：為黑牛繫白牛？為白牛繫黑牛？為等問不？」<sup>2</sup>

答言：「長者！非等問也。所以者何？非黑牛繫白牛，亦非白牛繫黑牛，然彼軛鞅，是其繫也。」

「如是尊者！非眼繫色，非色繫眼；乃至非意繫法，非法繫意。然其中間，欲貪是其繫也。」

時，質多羅長者，聞諸上座所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 軛鞅：台語：牛擔 gu<sup>5</sup> tann。

<sup>2</sup> 《增壹阿含 40.3 經》：「猶如彼二牛，一黑一白，共同一軛，共相牽引，不得相遠。此眾生類，亦復如是，為此貪欲使、無明使所纏結，不得相離，其餘五使，亦復追從，五使適從，七使亦然。若凡夫之人，為此七使所縛，流轉生死，不得解脫，不能知苦之元本。」

一六四九 ㊟573〔阿耆毘外道經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅林中。

時，有阿耆毘外道，是質多羅長者先人親厚，來詣質多羅長者所，共相問訊，慰勞已，於一面住。

質多羅長者問阿耆毘外道：「汝出家幾時？」

答言：「長者！我出家已來，二十餘年。」

質多羅長者問言：「汝出家來過二十年，為得過人法，究竟知見，安樂住不？」

答言：「長者！雖出家過二十年，不得過人法，究竟知見，安樂住，唯有裸形、拔髮、乞食，人間遊行，臥於土中。」

質多羅長者言：「此非名稱法律，此是惡知，非出要道，非日等覺，非讚歎處，不可依止。唐名出家，過二十年，裸形、拔髮、乞食，人間遊行，臥灰土中。」

阿耆毘問質多羅長者：「汝為沙門瞿曇作弟子，於今幾時？」

質多羅長者答言：「我為世尊弟子，過二十年。」

復問質多羅長者：「汝為沙門瞿曇弟子，過二十年，復得過人法，勝究竟知見不？」

質多羅長者答言：「汝今當知！質多羅長者要不復經由胞胎而受生，不復增於丘塚，不復起於血氣。如世尊所說五下分結，不見一結而不斷者，若一結不斷，當復還生此世。」

---

<sup>1</sup> S.41.9.Acela 阿耆毘。Acela 為裸體外道。

如是說時，阿耨毘迦悲歎涕淚，以衣拭面，謂質多羅長者言：「我今當作何計？」

質多羅長者答言：「汝若能於正法律出家者，我當給汝衣鉢、供身之具。」阿耨毘迦須臾思惟已，語質多羅長者言：「我今隨喜，示我所作。」

時，質多羅長者，將彼阿耨毘迦，往詣諸上座所，禮諸上座足，於一面坐。白諸上座、比丘言：「尊者！此阿耨毘迦，是我先人親厚，今求出家作比丘。願諸上座度令出家，我當供給衣鉢眾具。」

諸上座即令出家，剃除鬚髮，著袈裟衣。出家已思惟，所以善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，出家增進學道，淨修梵行，得阿羅漢。

## 一六五〇    ㊟574〔尼乾經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中，與諸上座比丘俱。

時，有尼揅若提子，與五百眷屬；詣菴羅林中，欲誘質多羅長者以為弟子。質多羅長者聞尼揅若提子，將五百眷屬，來詣菴羅林中，欲誘我為弟子。聞已，即往詣其所，共相問訊畢，各於一面坐。

時，尼揅若提子語質多羅長者言：「汝信沙門瞿曇，得無覺、無觀三昧耶？」

質多羅長者答言：「我不以信故來也。」

---

<sup>1</sup> S.41.8.Nigaṇṭha

尼捷若提子<sup>1</sup>言：「長者！汝不諂、不幻、質直，質直所生，長者若能息有覺、有觀者，亦能以繩繫縛於風；若能息有覺、有觀者，亦可以一把土，斷恆水流。我於行、住、坐、臥，智見常生。」

質多羅長者問尼捷若提子：「為信在前耶？為智在前耶？信之與智，何者為先？何者為勝？」

尼捷若提子答言：「信應在前，然後有智，信、智相比，智則為勝。」

質多羅長者語尼捷若提子：「我已求得息有覺、有觀，內淨一心，無覺、無觀三昧生喜樂，第二禪具足住。我晝亦住此三昧，夜亦住此三昧，終夜常住此三昧。有如是智，何用信世尊為？」

尼捷若提子言：「汝諂曲、幻偽、不直，不直所生。」

質多羅長者言：「汝先言我不諂曲、不幻、質直，質直所生，今云何言諂曲、幻偽、不直，不直所生耶？」

「若汝前實者，後則虛；後實者，前則虛。汝先言我於行、住、坐、臥，知見常生，汝於前後小事不知，云何知過人法，若知、若見，安樂住事？」

長者復問尼捷若提子：「有於一問一說一記論，乃至十問十說十記論，汝有此不？若無一問一說一記論，乃至十問十說十記論，云何能誘於我？而來至此菴羅林中，欲誘誑我？」

於是，尼捷若提子息閉掉頭，反拱而出，不復還顧。

---

<sup>1</sup>「尼捷若提子」，麗本誤作「阿耆毘」。

一六五一 ㊟575〔質多羅長者病苦經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住菴羅聚落菴羅林中<sup>2</sup>，與眾多上座比丘俱。

爾時，質多羅長者病苦，諸親圍繞。有眾多諸天，來詣長者所，語質多羅長者言：「長者！汝當發願得作轉輪王。」<sup>3</sup>

質多羅長者語諸天言：「若作轉輪王，彼亦無常，苦，空，無我<sup>4</sup>。」

時，長者親屬語長者：「汝當繫念！汝當繫念！」

質多羅長者語親屬：「何故汝等教我繫念，繫念？」

彼親屬言：「汝作是言：無常，苦，空，無我，是故教汝繫念，繫念也。」

長者語諸親屬：「有諸天人來至我所，語我言：汝當發願得作轉輪聖王，隨願得果。我即答言：彼轉輪王，亦復無常，苦，空，非我。」

彼諸親屬語質多羅長者：「轉輪王有何，而彼諸天教汝願求？」

長者答言：「轉輪王者，以正法治化，是故諸天見如是福利故，而來教我，為發願求。」

諸親屬言：「汝今用心，當如之何？」

---

<sup>1</sup> S.41.10.Gilānadassana 瞻病

<sup>2</sup> S.41.10.沒提到質多羅長者命終的地點。

<sup>3</sup> S.41.10.： “Paṇidhehi, gahapati, anāgatamaddhānaṃ rājā assaṃ cakkavattī”ti.(居士！請發願：『願我於未來世作轉輪王！』))

<sup>4</sup> 無常，苦，空，無我：S.41.10.作：“Tampi aniccaṃ, tampi addhavaṃ, tampi pahāya gamanīyaṃ”ti.(此亦無常，此亦不恆久，此亦應捨去。)

長者答言：「諸親屬！我今作心，唯不復見胞胎受生，不增丘塚，不受血氣。如世尊說五下分結<sup>1</sup>，我不見有，我不自見一結不斷；若結不斷，則還生此世。」<sup>2</sup>

於是，長者即從床起，結加趺坐，正念在前，而說偈言：

「服食積所積，廣度於眾難，施上進福田，殖斯五種力。  
以斯義所欲，俗人處於家，我悉得此利，已免於眾難。  
世間所聞習，遠離眾難事，生樂知稍難，隨順等正覺。  
供養持戒者，善修諸梵行，漏盡阿羅漢，及聲聞牟尼，  
如是超越見，於上諸勝處，常行士夫施，剋終獲大果。  
習行眾多施，施諸良福田，於此世命終，化生於天上。  
五欲具足滿，無量心悅樂，獲斯妙果報，以無慳吝故，  
在所處受生，未曾不歡喜。」

質多羅長者說此偈已，尋即命終，生於不煩熱天<sup>3</sup>。

爾時，質多羅天子作是念：「我不應停此，當往閻浮提，禮拜諸上座比丘。」如力士屈伸臂頃，以天神力，

---

<sup>1</sup> S.41.10. 沒有提到斷「五下分結」，但有說到：dhamme aveccappasādena samannāgatā bhavissāma. 我們對法有不動的信心。  
《長部注》DA.18./II,646.： **aveccappasādenā**ti acala-ppasādena(不動信)：(具足)不動搖的淨信。《增支部注》Mp.1.14-6./I,396.）：  
**aveccappasannānanti** avigacchanasabhāvena acalena pasādena sammannāgatānaṃ = 「(具足)不動信(或不壞信)者」意指：具足不壞失的(a-vigacchanasabhāva)、不動搖的(a-cala)淨信之人。

<sup>2</sup> S.41.10. 質多居士答覆：「此亦無常，此亦不恆久，此亦必將捨棄以去。」(“Tampi aniccaṃ, tampi addhavaṃ, tampi pahāya gamanīyaṃ”ti.)

<sup>3</sup> 不煩熱天：Avihā，無煩天，淨居天(Suddhāvāsa)之一，三果聖者往生處。

至菴羅林中，放身天光，遍照菴羅林。

時，有異比丘，夜起出房，露地經行。見勝光明普照樹林，即說偈言：「是誰妙天色，住於虛空中，譬如純金山，閻浮檀<sup>1</sup>淨光？」

質多羅天子說偈答言：「我是天人王，瞿曇名稱子，是菴羅林中，質多羅長者。以淨戒具足，繫念自寂靜，解脫身具足，智慧身亦然。我知法故來，仁者應當知！當於彼涅槃，此法法如是。」

質多羅天子說此偈已，即沒不現。

---

<sup>1</sup> 閻浮檀：犍陀羅語 jambūḍanya，梵語 jambunāda。據《起世因本經》卷第一說，此閻浮洲，有一大樹，名曰閻浮，其本縱廣，七由旬乃至枝葉覆五十由旬，而彼樹下，有閻浮檀金聚，高二十由旬，以金從於閻浮樹下出生。(T1.366.3)

## 如來所說誦第七<sup>1</sup>

### 三四 羅陀相應<sup>2</sup>

阿羅漢具德經(T2.831))

辯才第一。「能起辯才者(paṭibhāneyyakānaṃ)，是羅陀(Rāḍho)。(《增支部》A.1.14./ I,25.)

六五二 ㊟111〔有流經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀，晡時從禪覺，往詣佛所，禮佛足，退坐一面。白佛言：「如世尊說有流<sup>4</sup>，云何名有流？云何名有流滅<sup>5</sup>？」

佛告羅陀：「善哉所問，當為汝說。所謂有流者，

---

<sup>1</sup> 「如來所說誦第七」，原譯本附於「五陰誦」，「雜因誦」，「道品誦」下。今倣「弟子所說誦」意，別立為第七誦。原本卷六，卷七；卷二二(已佚失)，卷二三(舊誤編為卷三一)；卷三一(舊誤編為卷四一)——卷三七，共一一卷。本誦除佚失外，分「羅陀」，「見」，「斷知」，「天」，「修證」，「入界陰」，「不壞淨」，「大迦葉」，「聚落主」，「馬」，「摩訶男」，「無始」，「婆蹉出家」，「外道出家」，「雜」，「譬喻」，「病」，「業報」18種相應。

<sup>2</sup> 「羅陀相應」共133經。相當《相應部》「羅陀相應」S.23。

<sup>3</sup> cf. S.23.3.Bhavanetti 有流

<sup>4</sup> 有流：bhavanettī，。

<sup>5</sup> 有流滅：bhavanettīnirodha，無使生死流轉之意。



愚癡無聞凡夫，於色集，色滅，色味，色患，色離，不如實知；不如實知故，於色愛樂，讚歎，攝受，染著。緣愛樂色故取，緣取故有，緣有故生，緣生故老病死、憂悲惱苦增，如是純大苦聚斯集、起。受，想，行，識，亦復如是。是名有流。多聞聖弟子，於色集，色滅，色味，色患，色離，如實知；如實知故，於彼色不起愛樂，讚歎，攝受，染著。不愛樂，讚歎，攝受，染著故，色愛則滅。愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老病死、憂悲惱苦滅<sup>1</sup>，如是純大苦聚滅。受，想，行，識，亦復如是。是名如來所說有流，有流滅。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一六五三 ㊟112〔遍知經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名羅陀，晡時從禪覺，往詣佛所，禮佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！如世尊說色遍知<sup>3</sup>；受、想、行、識遍知。世尊！云何色遍知？受、想、行、識遍知？」

佛告羅陀：「善哉所問，當為汝說。於色憂悲惱苦盡、離欲、滅、息、沒，是名色遍知；於受，想，行，識，憂悲惱苦盡，離欲、滅、息、沒，是名受、想、行、

---

<sup>1</sup>「滅」，麗本缺。

<sup>2</sup> S.23.4.Pariññeyyā

<sup>3</sup>「遍知」，原本作「斷知」。依巴利文 Pariññeyyā(所遍知、所知悉)，訂正。

識遍知。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一六五四 ㊟113〔斷苦經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住在摩拘羅山。

時，有<sup>2</sup>侍者比丘，名曰羅陀。時，有眾多外道出家，詣尊者羅陀所，共相問訊已，退坐一面。

問尊者羅陀言：「汝何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

尊者羅陀答言：「我為斷苦故，於世尊所出家修梵行。」

復問：「汝為斷何等苦故，於沙門瞿曇所出家修梵行？」

羅陀答言：「為斷色苦故，於世尊所出家修梵行；斷受、想、行、識苦故，於世尊所出家修梵行。」

時，諸外道出家聞尊者羅陀所說，心不喜，從坐起，呵罵而去。爾時，尊者羅陀，知諸外道出家去已，作是念：『我向如是說，將不毀謗<sup>3</sup>世尊耶？如說說耶？如法說，法次法說耶？將不為他難問詰責，墮負處耶？』

爾時，尊者羅陀，晡時從禪覺，往詣佛所，稽首佛

---

<sup>1</sup> S.35.81.Bhikkhu 比丘

<sup>2</sup> 「時有」，麗本缺。

<sup>3</sup> 毀謗：滅諸善法，罵詈。或說佛、辟支佛、聲聞悉是惡法、非正法、無有禪定法、無涅槃法、無道果法，如是謗作，如是謗，或知者毀謗，或不知亦毀謗，悉入毀謗善人。如此人等造作重業，以重業故，天上門閉開地獄門。(《善見律毘婆沙》卷第五 24.704.1~2)

足，卻住一面。以其上事，具白佛言：「世尊！我向所說，得無過耶？將不毀謗世尊耶？不為他人難問詰責，墮負處耶？如說說耶？如法說，法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝**成實**說，不毀如來，如說說，如法說，法次法說。所以者何？羅陀！色苦，為斷彼苦故，出家修梵行；受、想、行、識苦，為斷彼苦故，出家修梵行。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六五五 ㊟114〔知苦經〕

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有<sup>1</sup>侍者比丘，名曰羅陀。時，有眾多外道出家，至尊者羅陀所，共相問訊已，退坐一面。問羅陀言：「汝為何等故，於沙門瞿曇所出家修梵行？」

羅陀答苦：「我為知苦故，於世尊所出家修梵行。」時，諸外道聞羅陀所說，心不喜，從坐起，呵罵而去。

爾時，羅陀晡時從禪覺，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。以其上事，具白佛言：「世尊！我向所說，得無毀謗世尊耶？將不令他難問詰責墮負處耶？不如說說，非如法說，非法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝真實說，不毀如來，不令他人難問詰責墮負處也。是如說說，如法說，法次法說。所以者何？色是苦，為知彼苦故，於如來所出家修梵行；受、

---

<sup>1</sup>「時有」，麗本缺。

想、行、識是苦，為知彼苦故，於如來所出家修梵行。」  
佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六五六 ㊟115〔憂悲經〕

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。時，有眾多外道出家，至尊者羅陀所，共相問訊已，退坐一面。問羅陀言：「汝為何等故，於沙門瞿曇所出家修梵行？」

羅陀答言：「為於色憂悲惱苦，盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行；為於受、想、行、識憂悲惱苦，盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

爾時，眾多外道出家，聞是已，心不喜，從坐起，呵罵而去。

爾時，羅陀晡時從禪覺，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。以其上事，具白佛言：「世尊！我得無謗世尊耶？不令他人來難問詰責墮負處耶？不如說說，非法如法說，非法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝真實說，不謗如來，不令他人難問詰責墮負處也。如說說，如法說，法次法說。所以者何？羅陀！色憂悲惱苦，為斷彼故，於如來所出家修梵行；受、想、行、識憂悲惱苦，為斷彼故，於如來所出家修梵行。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六五七 ㊟116〔我我所經(1)〕

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。時，有眾多外道出家，至羅陀所，共相問訊已，退坐一面。問羅陀言：「汝何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

羅陀答言：「於色，見我、我所、我慢、使、繫著，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；於受、想、行、識，見我、我所、我慢、使、繫著，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於世尊所出家修梵行。」

諸外道出家聞是語，心不喜，從坐起，呵罵而去。羅陀比丘晡時從禪覺，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。以其上事，具白佛言：「世尊！我之所說，得無毀謗世尊耶？不令他人難問詰責墮負處耶？不如說說，不如法說，非法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝真實說，不謗如來，不令他人難問詰責墮負處也。是如說說，如法說，法次法說。所以者何？於色見我、我所、我慢、使、繫著，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故；受、想、行、識，見我、我所、我慢、使、繫著，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六五八 ㊟117〔有漏障闍經〕

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。時，有眾多外道出家，

至羅陀所，共相問訊已，退坐一面。問羅陀言：「汝何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

羅陀答言：「於色，有漏、障閼、熱惱、憂悲，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；受、想、行、識，有漏、障閼、熱惱、憂悲，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

時眾多外道出家，聞是已，心不喜，從坐起，呵罵而去。

爾時，羅陀晡時從禪覺，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。以其上事，具白佛言：「世尊！我之所說，將無謗世尊耶？不令他人難問詰責墮負處耶？不如說說，不如法說，非法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝真實說，不謗如來，<sup>1</sup>不令他人難問詰責墮負處也。如說說，如法說，法次法說。所以者何？色有漏、有障閼、熱惱、憂悲，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；受、想、行、識，有漏、障閼、熱惱、憂悲，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六五九 ㊟118〔盡貪恚痴經〕

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。時，有外道出家，至羅陀所，共相問訊已，退坐一面。問羅陀言：「汝何故

---

<sup>1</sup> 麗本缺「不令...法次法說」22字。

於沙門瞿曇所出家修梵行？」羅陀答言「於色，貪、恚、癡，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；於受、想、行、識，貪、恚、癡，彼若盡、離欲、滅、寂、沒，於如來所出家修梵行。」

諸外道聞是語已，心不喜，從坐起，呵責而去。羅陀比丘晡時從禪覺，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。以其上事，具白佛言：「世尊！我之所說，將無謗世尊耶？不令他人難問詰責墮負處耶？不如說說，不如法說，非法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝真實說，不謗如來，不令他人難問詰責墮負處也。如說說，如法說，法次法說。所以者何？於色，貪、恚、癡，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；於受、想、行、識，貪、恚、癡，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六六〇 ㊟119〔欲愛喜經〕

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。時，有眾多外道出家，至羅陀所，共相問訊已，退坐一面。問羅陀言：「汝何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

羅陀答言：「於色，欲、愛、喜，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；於受、想、行、識，欲、愛、喜，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

時，諸外道聞是語已，心不喜，從坐起，呵罵而去。

羅陀比丘晡時從禪覺，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。以其上說，具白佛言：「世尊！我之所說，不謗如來耶？不令他人難問詰責墮負處耶？不如說說，不如法說，非法次法說耶？」

佛告羅陀：「汝真實說，不謗如來，不令他人難問呵責<sup>1</sup>墮負處也。如說說，如法說<sup>2</sup>，法次法說。所以者何？於色，欲、愛、喜，彼若盡、離欲、滅、寂、沒；於受、想、行、識，欲、愛、喜，彼若盡、離欲、滅、寂、沒故，於如來所出家修梵行。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一六六一 ㊟120〔魔經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山時。

有侍者比丘，名曰羅陀。爾時，世尊告羅陀言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是魔所作。諸所有受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是魔<sup>4</sup>所作。」

---

<sup>1</sup> 「責」，麗本誤作「噴」。

<sup>2</sup> 「說」下，麗本有「如」衍字。

<sup>3</sup> cf. S.23.1.Māro, S.23.12.Māradhamma

<sup>4</sup> 魔：Māra。S.23.1.：rūpaṃ māroti passa, māretāti passa, mīyatīti passa, rogati passa, gaṇḍoti passa, sallanti passa, aghanti passa, aghabhūtaṃti passa. Ye naṃ evaṃ passanti te sammā passanti.(觀色(、受、想、行、識)為魔，觀為當殺，觀為當死，觀為病，觀為癰，觀為刺，觀為



佛告羅陀：「色為常耶？為無常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

受，想，行，識，亦復如是。

復問羅陀：「若無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見色是我，異我，相在不？」

答曰：「不也，世尊！」

<sup>1</sup>受，想，行，識，亦復如是。

佛告羅陀：「若多聞聖弟子，於此五受陰，不見是我、是我所故，於諸世間都無所取，無所取故無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六六二    ㊟121〔死法經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。爾時，世尊告羅陀比丘言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切皆是死法。所有受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、

---

痛，觀為痛種。如是觀者為正觀。)

<sup>1</sup> 麗本缺「受想行識亦復如是」。

<sup>2</sup> S.23.12.Māradhamma

若近，彼一切皆是死法。」

佛告羅陀：「色為常耶？為無常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

「受、想、行、識為常、為無常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

復問：「若無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見是我，異我，相在不？」

答曰：「不也，世尊！」

佛告羅陀：「若多聞聖弟子，於此五受陰，如實觀察非我、非我所者，於諸世間都無所取，無所取者無所著，無所著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六六三 ㊟122〔眾生經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀。白佛言：「世尊！所謂眾生者，云何名為眾生？」

佛告羅陀：「於色染著纏綿，名曰眾生<sup>2</sup>；於受、想、行、識染著纏綿，名為眾生。」

佛告羅陀：「我說於色境界，當散壞消滅；於受、想、行、識境界，當散壞消滅，斷除愛欲；愛盡則苦盡，苦盡者我說作苦邊。譬如聚落中，諸小男小女嬉戲，聚土作城郭、宅舍，心愛樂著。愛未盡，欲未盡，念未盡，渴未盡<sup>3</sup>，心常愛樂，守護言：我城郭，我舍宅。若於彼土聚，愛盡，欲盡，念盡，渴盡，則以手撥足蹴<sup>4</sup>，令其消散。如是羅陀！於色散壞消滅，愛盡，愛盡故苦盡，苦盡故我說作苦邊。」

---

<sup>1</sup> S.23.2.Satto 眾生。Satto 已執著者，satta I.pp.執著{(pp. of [sajjati 執著])} II.m.已執著者(他譯有情.眾生)(「羅陀！在形色之中，凡是意欲者，凡是染者，凡是歡喜者，凡是渴愛者，在彼處已執著，在彼處已擴大執著；由於彼，彼被叫做已執著者。在感受之中...在一起知之中...在諸一起作之中 ...在識之中，凡是意欲者，凡是染者，凡是歡喜者，凡是渴愛者，在彼處已執著，在彼處已擴大執著；由於彼，彼被叫做已執著者。」 S iii190/S.23.2.satto 眾生)

<sup>2</sup> 本句 S.23.2./III,190.作：“Rūpe kho, Rādhā, yo chando yo rāgo yā nandī yā taṇhā, tatra satto, tatra visatto, tasmā sattoti vuccati.(羅陀！於色有欲、染、喜、愛，染著於此，纏綿於此，故說為眾生) ‘satto’ 執著，‘visatto’ 纏綿、極執著。

<sup>3</sup> 愛，欲，念，渴：

<sup>4</sup> 「蹴」，宋本、乾隆本作「蹈」。蹴<sup>ṭ</sup>：蹋、踢，以足逆蹋之。

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一六六四 ㊟123〔愛喜貪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。

時，有侍者比丘，名曰羅陀，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「善哉！世尊！為我略說法要。我聞法已，我當獨一靜處，專心思惟，不放逸住。所以族姓子剃除鬚髮，身著染衣，正信非家，出家學道，增加精進，修諸梵行，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

爾時，世尊告羅陀曰：「善哉羅陀！能於佛前問如是義。諦聽，善思，當為汝說。羅陀！當知有身，有身集，有身滅，有身滅道跡。何等為有身？謂五受陰：色受陰，受、想、行、識受陰。云何有身集？謂當來有愛，貪喜俱，於彼彼愛樂，是名有身集。云何有身滅？謂當(來)有愛，喜貪俱，彼彼愛樂，無餘斷：捨、吐、盡、離欲、寂、沒，是名有身盡。云何有身滅道跡？謂八正道：正見，正志，正語，正業、正命，正方便，正念，正定，是名有身滅道跡。有身當知，有身集當斷，有身滅當證，有身滅道跡當修。羅陀！若多聞聖弟子，於有身若知、若斷，有身集若知、若斷，有身滅若知、若證，有身滅道跡若知、若修已，羅陀！名斷愛離愛，轉結，止慢無間等，究竟苦邊。」

---

<sup>1</sup> cf. S.23.9-10.Chandarāga (1-2)

羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行，從坐起，作禮而去。世尊如是教授已，羅陀比丘獨一靜處，專精思惟，所以善男子剃除鬚髮，著染色衣，正信非家，出家學道，增益精進，修諸梵行，見法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。成阿羅漢，心善解脫。佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六六五    ㊟124〔魔經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。時，有侍者比丘，名曰羅陀。

爾時，世尊告羅陀比丘言：「諸比丘！有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是魔。受、想、行、識，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是魔。羅陀！於意云何？色為常耶？為無常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

「若無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我不？」

答曰：「不也，世尊！」

受、想、行、識，亦復如是。

---

<sup>1</sup> S.23.11.Māro 魔

「是故羅陀！多聞聖弟子，於色生厭，於受、想、行、識生厭，厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一六六六 ㊟125〔魔所作經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。時，有侍者比丘，名曰羅陀。爾時，世尊告羅陀比丘言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切皆是魔所作。受、想、行、識，亦復如是。」

佛告羅陀：「於意云何？色為常耶？為非常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

復問：「受、想、行、識，為是常耶？為無常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

佛告羅陀：「若無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於中見我，異我，相在不？」

答曰：「不也，世尊！」

「是故羅陀！多聞聖弟子，於色生厭，厭故不樂；<sup>2</sup>於

---

<sup>1</sup> S.23.23.Māro

<sup>2</sup> 麗本缺「於受...故不樂」11字。

受、想、行、識生厭，厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」  
佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六六七( )

第三經亦如是。所異者，佛告羅陀：「多聞聖弟子，於此五受陰<sup>1</sup>，觀察非我、非我所。觀察已，於諸世間都無所取，不取故不著，不著故自覺涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六六八 ㊟126〔死法經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。時，有侍者<sup>3</sup>比丘，名曰羅陀。

爾時，世尊告羅陀言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，當觀彼一切皆是死法。受、想、行、識，亦復如是。」

餘如前說。

---

<sup>1</sup> 麗本作「陰陰」，刪一字。

<sup>2</sup> S.23.24.Māradhamma 魔法

<sup>3</sup> 侍者：upatthaka，隨侍左右的人。

### 一六六九 ㊟127〔斷法經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。時，有侍者比丘，名曰羅陀。爾時，世尊告羅陀言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是斷法。受、想、行、識，亦復如是。多聞聖弟子如是觀者，於色生厭，於受、想、行、識生厭，厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：〔自知〕我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一六七〇--一六八二( )

如是我觀察斷法，如是觀察滅法，觀察棄捨法，觀察無常法，觀察苦法，觀察空法，觀察非我法，觀察無常、苦、空、非我法，觀察病法，觀察癰法，觀察刺法，觀察殺法，觀察殺根本法，觀察病、癰、刺、殺、殺根本法：如是諸經，皆如上說。

### 一六八三 ㊟128〔斷法經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。時，有侍者比丘，名曰羅陀。爾時，世尊告羅陀言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若

---

<sup>1</sup> S.23.19.Khaya 盡法

<sup>2</sup> S.23.20.Vayadhamma 壞法



醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是斷法<sup>1</sup>。觀察已，於色欲貪斷，欲<sup>2</sup>貪斷已，我說心善解脫。受，想，行，識，亦復如是。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六八四--一六九六( )

如是比，十四經亦如上說。

從 18~45 經，略與(二三)「羅陀相應」第二品相近。

一六九七 ㊟129〔斷法經(3)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住摩拘羅山。時，有侍者比丘，名曰羅陀。爾時，世尊告羅陀言：「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切當觀皆是斷法，觀察斷法已，於色欲貪斷，<sup>4</sup>欲貪斷已，我說心善解脫。受，想，行，識，亦復如是。」

佛說此經已，羅陀比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一六九八--一七〇二( )

如當斷，如是當知，(當盡)，當吐，當息，當捨，亦

---

<sup>1</sup> 斷法：S.23.20.作：Vayadhamma 壞法

<sup>2</sup> 「欲」，麗本誤作「色」。

<sup>3</sup> S.23.31.Khaya

<sup>4</sup> 麗本缺「欲貪斷已」。

復如是<sup>1</sup>。

### 一七〇三 ㊟130〔當求大師經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「欲斷五受陰者，當求大師。何等為五？謂色受陰，受、想、行、識受陰。欲斷此五受陰，當求大師。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如求大師，如是勝師者，順次師者，教誡者，勝教誡者，順次教誡者，通者，廣通者，圓通者，導者，廣導者，究竟導者，說者，廣說者，順次說者，正者，伴者，真知識者，親者，愍者，悲者，崇義者，安慰者，崇樂者，崇觸者，崇安慰者，欲者，精進者，方便者，勤者，勇猛者，固者，強者，堪能者，專者，心不退者，堅執持者，常習者，不放逸者，和合者，思量者，憶念者，覺者，知者，明者，慧者，受者，思惟者，梵行者，念處者，正勤者，如意足者，根者，力者，覺分者，道分者，止者，觀者，念身者，正憶念者，亦復如是<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup>「如當斷」等 17 字，麗本在「當求大師」下，今提前。

<sup>2</sup>「大師」等 60 個名稱，見《瑜伽師地論》卷八三(T30.760)。(大醫王(389 經、1220 經)、大醫師(1212 經)、無上大醫(1212 經)。Abhidhānappadīpikā(語言光明)：(1)Buddho(佛陀) Dasabalo(十力) Satthā((大)師), Sabbaññū(一切智) Dvipaduttamo(兩足尊); Munindo(牟尼王) Bhagavā(兩足尊) Nātho(救護者), Cakkhumaṇ'gīraso muni(具眼輝煌者; aṅgīrasa, 輝煌者)。(2)Lokaṇātho'nadhivaro(世間救護者、優勝者), Mahesi(=mahā isi 大

### 一七六三 ㊦131〔習於色經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，習於色者，隨魔自在，入於魔手，隨魔所欲，為魔所縛，不脫魔繫。受、想、行、識，亦復如是。若沙門、婆羅門，不習色，如是沙門、婆羅門不隨魔自在，不入魔手，不隨魔所欲，解脫魔縛，解脫魔繫。<sup>1</sup>受、想、行、識，亦復如是。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

仙) ca Vināyako(領袖); Samantacakkhu(具眼者) Sugato(善逝), Bhūripaṇṇo(廣智者) ca Mārāji(勝魔者)。(3)Narasīho(人獅子) Naravaro(人優者), Dhammarājā(法王) mahāmuni(大牟尼); Devadevo(天中天) Lokagaru(世間導師), Dhammassāmī(法主) Tathāgato(如來)。(4)Sayambhū(造物主) Sammāsambuddho(正等正覺者), varapaṇṇo(優慧者) ca Nāyako(導師); Jino(勝者), Sakko(釋迦) tu 然後 Siddhattho(悉達多), Suddhodani(淨飯王王子) ca Gotamo(喬答摩)。(5)Sakyasīho(釋迦獅) tathā Sakya, muni(釋迦牟尼) cādiccabandhu(太陽種族牟尼) ca。另有: Aṅgīraso(鶖耆羅)、sabbabhūtaṇukampako(一切生物的慈憫者)、Sabbasattuttamo(一切有情的最尊者)(以上見: Vin.Pari.V,86.)。

purisājaṇṇa(purisa 人+jaṇṇa 純種的), 尊貴的人(thoroughbred man. S.22.79./III,91.)。purisuttama, 最上人(S.22.79./III,91.)。Varo(優者, 指有智慧傾向的願望者)、Varaṇṇū(知優者, 指知涅槃者)、Varado(施優者)、Varāharo(持優者, 指已帶來優良之道)(Sn.2-1/p.41; cf. KhA.193.)

<sup>1</sup> 麗本缺「受想行識亦復如是」。

一七六四--一七七三( )

(如習)，如是習近者，習著者，味者，決定著者，止者，使者，往者，**選**<sup>1</sup>擇者，不捨者不吐者，如是等沙門、婆羅門隨魔自在，如上說。

#### 一七七四 ㊟132〔不習近經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若沙門、婆羅門，於色不**習**<sup>2</sup>者，不隨魔自在，不入魔手，不隨魔所欲，非魔縛所縛，解脫魔繫。不習受、想、行、識，亦復如是。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(如習)，乃至吐色，亦復如是。

---

<sup>1</sup>「**選**」，麗本誤作「撰」。

<sup>2</sup>「**習**」下，麗本有「近」衍字。

### 三五 (邪)見相應<sup>1</sup>

SA.45.1~2./III,116. : **Micchādiṭṭhi** ayāthāvadiṭṭhi aniyyānikadiṭṭhi.(邪見：錯誤的見解和無利可圖的見解)。

SA.22.62./II,279. : **Ahetukavādā**ti-ādīsu “natthi hetu natthi paccayo”ti gahitattā ahetukavādā. (無因論：無因無緣，取名為無因論。) “Karoto na karīyati pāpan”ti gahitattā **akiriyavādā**. (無作論：無惡被作，取名為無作論。) “Natthi dinnan”ti-ādigahaṇato **natthikavādā**. (斷見論：持無施(之果報之見解)，取名為斷見論(虛無論)。)

十事邪見(dasavatthukā micchādiṭṭhi)：一、沒有布施(的果)。二、沒有牲醴(yiṭṭham=mahāyāgo(供)大牲醴)(的果)。三、沒有贈禮(的果)(「說」：hutam 供犧)。四、沒有善行業及惡行業(sukatadukkatānam= kusalākusalam)的果報。五、沒有這世界。六、沒有他世界(這裡那裡已被消滅)。七、沒有(孝敬)母親。八、沒有(孝敬)父親(的果報)。九、沒有眾生化生(從一生轉到另一生)。十、無世間沙門、婆羅門正到、正行道。(SA.24.4./II,338. : #210.;《無礙解道注》(PsA. CS:pg.2.33-4)；Visuddhimagga-mahatika《清淨道論大疏》(pg.2.328-9)

A.3.61. : na hoti chando vā vāyāmo vā idaj vā karanīyam idam vā akaraṇīyamti. 其意為：對於〔一切事〕

---

<sup>1</sup> 「(邪)見相應」共 93 經。與《相應部》「見相應」S.24.相當。

應做或不應做，不得由〔自己的〕願望或精進。即由於宿命所造之因，作與不作都沒有自己的意願及方便(精進)能左右它。(《中阿含經》(13)度經：「...『諸賢！若一切皆因宿命造，見如真者，於內因內，作以不作，都無欲、無方便。諸賢！若於作以不作，不知如真者，便失正念、無正智，則無可以教。』如沙門法如是說者，乃可以理伏彼沙門、梵志。」)

A.1.18./I,34. : “Nāhaṃ, bhikkhave, aññaṃ ekadhammampi samanupassāmi yaṃ evaṃ mahāsāvajjaṃ yathayidaṃ, bhikkhave, micchādiṭṭhi. Micchādiṭṭhiparamāṇi, bhikkhave, mahāsāvajjānī”ti .(諸比丘！我不見另一法有如此的大罪。諸比丘！這是邪見。諸比丘！諸罪以邪見為罪大惡極。)

## 一七八五 ㊟133〔何所有故經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故，何所起？何所繫著？何所見我？令眾生無明所蓋，愛繫其首，長道驅馳，生死輪迴，生死流轉<sup>2</sup>，不知<sup>1</sup>本際？」

---

<sup>1</sup> cf. S.24.2.Etaṃ mamaṃ

<sup>2</sup> 由三種相，於緣生行，應正了知流轉漸次。何等為三？一、因增益故，二、果生起故，三、果增集故。如是一切，略攝為一，總名諸法若增、若生、若集。依因果滅，如其所應，當知說名若滅、若減、若沒。如是意趣差別道理，不違法性。復有別義，初、中、後際時差別故，欲，色，無色界差別故，如其次第，若增、若減，若生、若滅，若集，若沒，應正了知。

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！唯願哀愍，廣說其義。諸比丘聞已，當受奉行。」佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。諸比丘！色有故，色事起，色繫著，色見我，令眾生無明所蓋，愛繫其首，長道驅馳，生死輪迴，生死流轉。受，想，行，識，亦復如是。諸比丘！色為常耶？為非常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

「如是比丘！若無常者是苦，是苦有故，是事起，繫著，見我，令眾生無明所蓋，愛繫其頭，長道驅馳，生死輪迴，生死流轉。受，想，行，識，亦復如是。是故諸比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。受，想，行，識，亦復如是。如是見，聞，覺，識，求，得，隨憶、隨覺、隨觀，彼一切非我，非異我，不相在<sup>2</sup>，是名正慧。若有見言：有我，有世間，有此世常，恆，不變易法，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若復有見：非此我，非此我所，非當來我，非當來我所，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若多聞聖弟子，於此六見

---

<sup>1</sup> 「知」，麗本誤作「去」。

<sup>2</sup> S.24.3./III,205. : “Yampidaṃ diṭṭhaṃ suttaṃ mutaṃ viññātaṃ pattaṃ pariyesitaṃ anuvicariṭaṃ manasā tampi niccaṃ vā aniccaṃ vā”ti ? (所見、所聞、所覺、所知、所得、所求、意之所伺是常耶？是無常耶？)

處<sup>1</sup>，觀察非我、非我所。如是觀者，於佛所狐疑斷，於法、於僧狐疑斷，是名比丘多聞聖弟子，不復堪任作身、口、意業，趣三惡道；正使放逸，聖弟子決定向三菩提，**七有天人往來**<sup>2</sup>，作苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一七八六 ㊟134〔狐疑斷經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：如上說。差別者：「多聞聖弟子，於此六見處觀察非我、非我所。如是觀者，於苦狐疑斷，於**集**<sup>3</sup>、滅、道狐疑斷，是名比丘多聞聖弟子，不復堪任作身、口、意業，趣三惡道；如是廣說，乃至作苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一七八七 ㊟135〔狐疑斷經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：廣說如上，差別者：「若多

---

<sup>1</sup> 《增壹阿含 38-1.6 經》：「彼說滅六見之法。云何為六？言有我見者。即說滅六見之法。無有我者。亦與說滅無有我見之法。言有我見。無有我見。亦與說有我見。無我見之法。復自觀察。說觀察之法。自說無我之法。亦非我說。亦非我不說之法。若如來出世。說此滅六見之法。」(T2.720.2)

<sup>2</sup> **七有天人往來**：預流果頂多只有七次天人往來，不再有第八生。

<sup>3</sup> 「**集**」，麗本誤作「習」。



聞聖弟子，於此六見處，觀察非我、非我所。如是觀者，於佛狐疑斷，於法、僧、苦、集、滅、道狐疑斷，如是廣說，乃至作苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一七八八 ㊟136〔是事有故經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於何所是事有故，何所起？何所繫著？何所見我？諸比丘！令彼眾生無明所蓋，愛繫其首，長道驅馳，生死輪迴，生死流轉，不知本際。」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，善哉！世尊！唯願哀愍，廣說其義。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「諦聽，善思，當為汝說。諸比丘！色有故，是色事起，於色繫著，於色見我，令眾生無明所蓋，愛繫其首，長道驅馳，生死輪迴，生死流轉。受，想，行，識，亦復如是。諸比丘！色是常耶？為非常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

「如是比丘！若無常者是苦，是苦有故是事起，繫著，見我，令彼眾生無明所蓋，愛繫其首，長道驅馳，生死輪迴，生死流轉。受，想，行，識，亦復如是。是故諸比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，非異我，不相在，如是觀者，是名正慧。受，想，

行，識，亦復如是。如是見，聞，覺，識，求，得，隨憶、隨覺、隨觀，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若有見言：有我，有此世，有他世，有常，有恆，不變易，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若復有見：非此我，非此我所，非當來我，非當來我所，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若多聞聖弟子，於此六見處，觀察非我、非我所。如是觀者，於佛狐疑斷，於法、僧狐疑斷，是名比丘不復堪任作身、口、意業，趣三惡道；正使放逸，諸聖弟子皆悉決定<sup>1</sup>向於三菩提，七有天人往生，作苦後邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一七八九 ㊟137〔狐疑斷經(3)〕

第二經亦如是，差別者：「於苦、集、滅、道狐疑斷。」

### 一七九〇 138〔狐疑斷經(4)〕

第三經亦如是，差別者：「於佛，法，僧狐疑斷，於苦、集、道狐疑斷。」

### 一七九一 ㊟139〔憂悲惱苦經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup>「決定」，麗本誤作「不從」。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故何所起？何所繫？何所著？何所見我？若未起憂悲惱苦令起，已起憂悲惱苦重令增廣？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，唯願廣說，諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「色有故，色起，色繫著故，於色見我，未起憂悲惱苦令起，已起憂悲惱苦重令增廣。受，想，行，識，亦復如是。諸比丘！於意云何？色為常耶？為非常耶？」

答曰：「無常，世尊！」

復問：「若無常者，是苦耶？」

答曰：「是苦，世尊！」

「如是比丘！若無常者是苦，是苦有故，是事起，繫著，見我，若未起憂悲惱苦令起，已起憂悲惱苦重令增廣。受，想，行，識，亦復如是。是故諸比丘！諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。受，想，行，識，亦復如是。若復見，聞，覺，識，起，求，(隨)憶<sup>1</sup>、隨覺、隨觀，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若見有我，有世間，有此世，有他世，常、恆、不變易，彼一切非我，非異我，不相在，是名正慧。若復有見；非此世我，非此世我所，非當來我，非當來我所，彼一切非我，不異我，不相在，是名正慧。若多聞聖弟子，於此六見處，

---

<sup>1</sup>「起，求，憶」，在第 133、第 136 經作「求得隨憶」。

觀察非我，非我所。如是觀者，於佛狐疑斷，於法、僧狐疑斷，是名比丘多聞聖弟子，不復堪任作身、口、意業，趣三惡道；正使放逸，聖弟子決定向三菩提，七有天人往來，作苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一七九二 ㊟140〔憂悲惱苦經(2)〕

次經亦如是，差別者：「苦、集、滅、道狐疑斷。」

### 一七九三 ㊟141〔憂悲惱苦經(3)〕

次經亦如是，差別者：「佛、法、僧、苦、集、滅、道狐疑斷。」

### 一七九四 ㊟142〔我我所經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故，何所起？何所繫著？何所見我？未起我、我所、我慢、繫著、使起，已起我、我所、我慢、繫著、使重令增廣？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.22.150.Etaṃ mama, S.24.2.Etaṃ mamaṃ

一七九五--一七九六 ㊟143~4〔我我所經(3~4)〕

第二，第三經，亦復如上。

一七九七--一七九九 ㊟145〔有漏障礙經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故，何所起？何所繫著？何所見我？若未起有漏、障礙、燒然、憂悲惱苦生，已起有漏、障礙、燒然、憂悲惱苦重令增廣？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八〇〇--一八〇二 ㊟146〔三受經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故，何所起？何所繫著？何所見我？若三受於<sup>1</sup>世間轉？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八〇三--一八〇五 ㊟147〔三苦經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故，何所起？何所

---

<sup>1</sup>「於」，麗本誤作「形」。

繫著？何所見我？令三苦<sup>1</sup>世間轉？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

## 一八〇六--一八〇八 ㊟148〔世八法經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令世八法<sup>2</sup>世間轉？」

---

<sup>1</sup> 三苦：苦苦(苦受之苦)、壞苦(樂受變了的苦)、行苦(捨受消失的苦)。

<sup>2</sup> 世八法：attha lokadhamma。八風：一、得。二、不得(=失)。三、名聲(讚譽)。四、惡聲(毀謗)。五、誹謗。六、稱譽。七、樂。八、苦。

《律藏》Vin.Mv.I,185. (=A.6.55./III,379.)：「恰如堅石山，不為風所動，如此色、味、聲，香及所有觸，可意不意法，皆不為激動。心安住解脫，只隨觀壞滅。」

《增支部》(A.8.6./IV,159.)：「(八風生起，)如是思擇：『對我此苦之生，此為無常、苦、有變易之法』，如實了知。‘得’於心中耗盡而不住(lābhopi cittaṃ na pariyādāya tiṭṭhati)，‘失’(不得 alābhe)亦於心中耗盡而不住，‘稱’亦於心中耗盡而不住，‘譏’亦於心中耗盡而不住，‘毀’亦於心中耗盡而不住，‘譽’亦於心中耗盡而不住，‘樂’亦於心中耗盡而不住，‘苦’亦於心中耗盡而不住。他不順從已生之‘利’(So uppannaṃ lābhaṃ nānurujjhati)，不抗拒‘衰’(alābhe nappaṭivirujjhati)；不順從已生之稱，不抗拒‘譏’；不順從已生之‘譽’，不抗拒‘毀’；不順從已生之‘樂’，不抗拒‘苦’。他如是拋棄服貼、拋棄反對(anurodhavirodhavippahīno)，而遍解脫生、老、死、愁、悲、苦、憂、惱，我說遍解脫苦。」「於心中耗盡」的作法，即是抱持客觀的觀察，而不迎不拒、不順不逆。

針對得、不得(=失)，應修持慈心；針對名聲(讚譽)、惡聲(毀謗)、

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八〇九--一八一— ㊟149〔我勝經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：我勝，我等，我卑？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八一—一八一四 ㊟150〔我勝經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：有勝我者，有等我者，有卑我者？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

誹謗、稱譽，應修持忍；針對樂、苦，應修持捨。(請見《佛種姓經》Buddhavaṃsa #145、160、165)

<sup>1</sup> S.35.108.Seyyo

<sup>2</sup> cf. S.35.108.Seyyo

### 一八一五~一八一七 ㊟151〔我勝經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：無勝我者，無等我者，無卑我者？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

### 一八一八--一八二0 ㊟152〔何所有故經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：有我，有此世，有他世，常，恆，不變易法，如爾安住？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

### 一八二一--一八二三 ㊟153〔不二經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：『如是我，彼一切不二<sup>3</sup>、不異、不滅？』」

---

<sup>1</sup> cf. S.35.108.Seyyo

<sup>2</sup> S.22.151.Eso attā, S.24.3.So attā

<sup>3</sup> 不二：梵 advaita，英 non-duality，又作無二、非二元。吠檀多(梵



諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

## 一八二四--一八二六 ㊟154〔無施經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：『無施，無會、無說，無善趣、惡趣業報，無此世、他世，無母、無父，無眾生，無世間阿羅漢正到正趣<sup>2</sup>，若此世、他世，

---

Vedānta)「以「梵」為純精神性之最高我，亦為宇宙生成之根元，萬物皆由其轉變幻現；又身體之存在，皆由梵而來，「我」雖為梵之一部分，但絕不會從梵所生，故「我」不能為梵之果，此乃梵亦住於一部分我之故，此兩者之關係，猶如宇宙萬物與宇宙精神所形成之不一不異關係，故倡「梵我不一不異說」(梵 Bhedābheda)。」

《佛光大辭典》p.2824。不二的思想，後來，發展大乘佛教指對一切現象應無分別，或超越各種區別。《維摩經》〈入不二法門品〉載有三十三種之不二法門。

<sup>1</sup> S.24.5.Natthi

<sup>2</sup> S.24.5./III,206. : <sup>1</sup>Natthi dinnam, <sup>2</sup>natthi yittham, <sup>3</sup>natthi hutam, <sup>4</sup>natthi sukatadukkaṭṭānam kammānam phalaṃ vipāko; <sup>5</sup>natthi ayaṃ loko, <sup>6</sup>natthi paro loko, <sup>7</sup>natthi mātā, <sup>8</sup>natthi pitā, <sup>9</sup>natthi sattā opapātikā, <sup>10</sup>natthi loka samaṇabrāhmaṇā sammaggatā sammāpaṭipannā (一、沒有布施(的果)。二、沒有牲體(yittham = mahāyāgo(供)大牲體)(的果)。三、沒有贈禮(的果)(「說」：hutam 供犧)。四、沒有善行業及惡行業(sukatadukkaṭṭānam=kusalākusalam)的果報。五、沒有這世界。六、沒有他世界(這裡那裡已被消滅)。七、沒有(孝敬)母親。八、沒有(孝敬)父親(的果報)。九、沒有眾生化生(從一生轉到另一生)。十、無世間沙門。婆羅門正到。正行道。 **Yitthanti** yebhuyyena maṅgalakiriyaḍivasesu dinnadānam.(牲體：在慶典等場合，以豐盛的

見法自知，身作證具足住：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有？』」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

## 一八二七--一八二九    ㊟155〔無力經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：『無力，無精進，無力精進；無士夫方便，無士夫精勤，無士夫方便精勤；無自作，無他作，無自他作；一切人，一切眾生，一切神，無方便、無力，無勢，無精進，無堪能：定分相續轉變，受苦樂六趣？』」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

施物祭祀。) **Hutanti** abhisankharitvā kamaṃ pāhunadānañceva, kammaṇca phalaṇca saddahitvā katadānaṇca.(贈禮：(已周全安排好贈與款待賓客的食物(台語：腥臊 chenn<sup>3</sup> chau)後，並且相信業及果，作布施。) **Hutanti** paheṇakasakkāro adhippeto.(已瞭解適宜送人的敬奉禮物) **Natthi mātā natthi pitāti** tesu sammāpaṭipatti-micchāpaṭipattīnaṃ phalābhāvasena vadanti.(無母無父：是說沒有孝不孝(正行邪行)母親、父親的果報)。SA.24.5.； DhA(v.108) CS:pg.1.422))在《長部》〈沙門果經〉說這是阿耆多·枳舍欽婆羅(Ajita Kesakambala)的見解；《長阿含經》〈沙門果經〉說這是末伽梨·瞿舍梨子(Makkhali Gosāla)的見解。

<sup>1</sup> S.24.5.Natthi

一八三〇--一八三二 ㊟156〔死後斷壞經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：『諸眾生此世活，死後斷壞無所有。四大和合士夫，身命終時，地歸地，水歸水，火歸火，風歸風，根隨空轉。輿床第五<sup>2</sup>，四人持死人往塚間，乃至未燒可知。燒然已，骨白鴿色。立高慢者知施，黠慧者知受，若說有者，彼一切虛誑妄說。若愚、若智，死後他世俱斷壞無所有？』」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八三三--一八三五 ㊟157〔無因無緣經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：眾生煩

---

<sup>1</sup> S.24.5.Natthi

<sup>2</sup> 「第五」，宋本誤作「弟子」。S.24.5./III,207.：Asandipañcamā purisā matam ādāya gacchanti. Yāva ālāhanā padāni paññāyanti. Kāpotakāni atthīni bhavanti. Bhassantā āhutiyo. Dattupaññattaṃ yadidaṃ dānaṃ. Tesam tucchaṃ musā vilāpo ye keci atthikavādaṃ vadanti.(第五人將死者〔置〕於床(或長櫬)上，抬往墓地，可知骨成灰白色，祭祀物變灰。所謂布施，是愚者所施設，皆為空虛(無益)，凡是說〔死後〕有之語者，為妄談戲論。)

<sup>3</sup> S.24.7.Hetu 因

惱無因無緣？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八三六~一八三八 ㊟158〔無因無緣經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：眾生清淨無因無緣？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八三九~一八四一 ㊟159〔無因無緣經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞，一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：『眾生無知無見，無因無緣？』」

時，諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

<sup>1</sup> S.24.7.Hetu 因

<sup>2</sup> S.24.7.Hetu 因

一八四二~一八四四 ㊟160〔無因無緣經(4)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：」<sup>2</sup>

時，諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八四五~一八四七 ㊟161〔七身經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：謂七身，非作，非作所作，非化、非化所化，不殺、不動、堅實。何等為七？所謂地身，水身，火身，風身，樂，苦、命。此七種身，非作、非作所作，非化、非化所化，不殺、不動、堅實，不轉、不變，不相逼迫。若福，若惡，若福惡；若苦，若樂，若苦樂；若士、梟士首，亦不逼迫。世間若命、若身，七身間間容刀往返<sup>4</sup>，亦不害命，於彼無殺、無殺者，無繫、無繫者，無念、無念者，無教、無教者？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

<sup>1</sup> S.24.7.Hetu

<sup>2</sup> 「如是說」下，文義不足，應問「眾生智見無因無緣？」

<sup>3</sup> S.24.8.(Mahā) Diṭṭhena

<sup>4</sup> 往返：台語：來回 lai<sup>5</sup> hue<sup>5</sup>，來去 lai<sup>5</sup> kghi<sup>3</sup>。

一八四八~一八五〇 ㊟162〔作教經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：作，教作；斷，教斷；煮，教煮；殺，教殺。害眾生，盜他財，行邪淫，知言妄語，飲酒。穿牆，斷鑊，偷奪，復道，害村，害城，害人民。以極利劍輪，**剗**<sup>2</sup>割斫截作大肉聚。作如是學，彼非惡因緣，亦非招惡。於恆水南殺害而去，恆水北作大會而來，彼非因緣福、惡，亦非招福、惡。惠施，調伏，護持，行利，同利，於此所作，亦非作福？」<sup>3</sup>

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八五一~一八五三 ㊟163〔十四百千生門經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說<sup>5</sup>：於此十

---

<sup>1</sup> S.24.6.Karoto 作，cf.《長部》D.2.17.,《中部》M.76, S.42.13.,《中阿含 20 經》波羅牢經》

<sup>2</sup> 「剗」，麗本誤作「鋤」。剗ㄉㄨㄛˋ：截斷、細割。

<sup>3</sup> 本經述說的是六師外道之一的布蘭迦葉(Pūraṇa Kassapa)的教理。

<sup>4</sup> S.24.8.(Mahā) Diṭṭhena；cf. 中 76

<sup>5</sup> 這是末伽梨瞿舍梨(Makkhali)的教理，在《增支部》佛說：「所有眾多之沙門論師中，末伽梨論(Makkhalivādo)是最惡。諸比丘！(末伽梨)癡人是如是說、如是見：無有業(natthi kammaṃ)、無有業果

四百千生門，六十千六百五業，三業，二業，一業，半業<sup>1</sup>；六十二道跡<sup>2</sup>，六十二內劫<sup>3</sup>，百二十泥黎，百三十根，三十六貪界<sup>4</sup>，四十九千龍家，四十九千金翅鳥家，四十九千邪命外道，四十九千外道出家；七想劫<sup>5</sup>，七無想劫<sup>6</sup>；七阿修羅，七毘舍遮<sup>7</sup>，七天，七人；七百海<sup>8</sup>，七夢，七百夢；七嶮，七百嶮；七覺<sup>9</sup>，七百覺；六生<sup>10</sup>，

---

(natthi kiriyaṃ)、無有精進(natthi vīriyaṃ)。」(A.3.137./I.411-412.)

<sup>1</sup>「五百業」從佛音註是他個人的見解無何意義。五業是從五根而有故，三業是身、口、意之三業。一業是身與口各一業。半業以意業為半業。

<sup>2</sup>六十二道跡：dvatṭhipatipadā(應作 dvāsatṭhipatipadā)。Basham 認為這些可能是信仰每一個輪迴的靈魂所必須經歷的系統。

<sup>3</sup>六十二內劫：antarakappā。一個大劫裡應有六十四個小劫。

<sup>4</sup>三十六貪(塵?)界：rajodhātu 可能是指「染污界」，或束縛靈魂的情愛。

<sup>5</sup>七想胎：satta-saññigabbha，指 oṭṭha(駱駝)、goṇa(牡牛)、gadrabha(驢馬)、aja(羊)、pasu(家畜)、miga(鹿)、mahīsa(水牛)。

<sup>6</sup>七無想胎：satta-asaññigabbha，指「七穀」：sāli(米)、yava(麥)、godhuma(小麥)、mugga(綠豆)、kaṅgu(稷、稗)、varaka(豆)、kudrūsaka(稗)。

<sup>7</sup>七毘舍遮：pisācā，七種餓鬼。

<sup>8</sup>七大湖：指鈍角湖(Kaṇṇamuṇḍa)、造車湖(Rathakāra)、無熱惱湖(Anotatta)、獅子崖湖(Sīhappapāta)、六牙湖(Chaddanta)、曼陀吉尼湖(Mandākinī)及郭公湖(Kuṇāladaha)。「海」，宋本誤作「人」。

<sup>9</sup>七覺：七個有想有情界，指駱駝、牛、驢、羊、家畜、鹿、水牛。

<sup>10</sup>六生：富蘭那·迦葉(Pūraṇa Kassapa)宣稱有六生類(chalābhijātiyo)，即：<sup>(1)</sup>黑(kañhābhijāti，包括屠夫、獵人、盜賊等)、<sup>(2)</sup>藍(nīlābhijāti，比丘、及其餘一切之業因論者 kammavādā、業果論者 kriyavādā)、<sup>(3)</sup>紅(lohitābhijāti，只穿一衣的耆那教徒，比前兩種人更清淨)、<sup>(4)</sup>黃(haliddābhijāti，由裸體外道的白衣在家人)、<sup>(5)</sup>白(sukkābhijāti，男女邪命外道)、與<sup>(6)</sup>究竟白(paramasukkābhijāti，

十增進，**八大士地**<sup>1</sup>。<sup>2</sup>於此八萬四千大劫，若愚、若智，往來經歷，究竟苦邊。彼無有沙門、婆羅門作如是說：我常持戒，受諸苦行，修諸梵行，不熟業者令熟，已熟業者棄捨，進退不可知。此苦樂常住，生死定量，譬如縷丸擲著空中，漸漸來下，至地自住。如是八萬四千大

---

由難陀·瓦加(Nanda Vaccha)、提沙·桑提加(Kisa Samkicca)與末伽梨·瞿舍梨(Makkhali Gosāla)所組成，他們最清淨)。(《增支部》A.6.57./III,384.; cf.《集異門足論》(T26.434.1)) 世尊否定這種說法，說「六生類」：<sup>(1)</sup>黑生類(生於卑賤家)而生起黑法(身語意行惡行，死後生惡趣)，<sup>(2)</sup>黑生類而生起白法(身語意行善行，死後生善趣)，<sup>(3)</sup>黑生類(安住於四念住，修七覺支)生起非黑非白之涅槃(akaṇham asukkaṃ nibbānaṃ)，<sup>(4)</sup>白生類(生於尊貴家)而生起黑法，<sup>(5)</sup>白生類生起白法，<sup>(6)</sup>白生類生起非黑非白之涅槃。(A.6.57./III,384-7)。

<sup>1</sup> **八人地**：attha-purisabhūmiyo，指<sup>(1)</sup>manda(軟弱地，出生之後七天內的時期；當時是軟弱與遲鈍的)。<sup>(2)</sup>khidda(遊戲地，從惡趣來投生的人哭泣；從善趣來的人回憶起前世而歡笑)。<sup>(3)</sup>padavīmaṃsabhūmi(學走地，小孩開始學走路)。<sup>(4)</sup>ujugata(直立地，小孩已能用腳走路)。<sup>(5)</sup>sekha(訓練地，訓練某一種技藝)。<sup>(6)</sup>samaṇa(沙門期，捨離在家生活而出家)。<sup>(7)</sup>jina(勝利地，服事一位導師後，獲得知識)。<sup>(8)</sup>Panna(衰老期，比丘、衰老者、勝利者、沉默不言者、無所得(alābhi 不藉著自己的誓言而獲得物品)沙門。因年老力衰，或克服修行障礙而安住的人。)

<sup>2</sup> 「六階級」見中部第六十經。《中部》76 經〈刪陀迦經〉：「...凡以利劍斷頭，任何人無奪取任何人之生命；只是在七身之間隙揮過刀劍而已。此等成見經過百四十萬六千六百之胎(生)、有<sup>(7)</sup>五百(種)業、五業、三業、一業、半業。六十二道跡，有六十二中劫，<sup>(8)</sup>六階級，<sup>(9)</sup>八人地，[經歷]四千九百之生活(職業)法、四千九百之普行法，四千九百之龍住處，二千根。有三千地獄，有三十六塵界，有<sup>(10)</sup>七有想胎、<sup>(11)</sup>七無想胎、七(節)繫胎(=節生植物指甘蔗、竹、蘆葦等)，十天、七人、七鬼、<sup>(12)</sup>七湖、<sup>(13)</sup>七山、七百山、七崖、七百崖，七夢、七百夢、有八百四十萬大劫。」



劫，生死定量，亦復如是？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

#### 一八五四~一八五六 ㊟164〔風不吹經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：風不吹，火不燃，水不流，箭不射，懷妊不產，乳不搆，日月若出、若沒、若明、若闇不可知？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

#### 一八五七~一八五九 ㊟165〔大梵經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：此大梵自在造作自然，為眾生父？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

<sup>1</sup> S.24.1、19、45 Vāṭa

一八六〇~一八六二 ㊟166〔色是我經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：色是我，餘則虛名；無色是我，餘則虛名；色非色是我，餘則虛名；非色非無色是我，餘則虛名。我有邊，餘則虛名；我無邊，餘則虛名；我有邊無邊，餘則虛名；我非有邊非無邊，餘則虛名。一想，種種想，多想，無量想；我一向樂，一向苦，若苦樂，不苦不樂，餘則虛名？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，廣說次第如上三經。

一八六三~一八六五 ㊟167〔色是我經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：色是我，餘則妄想；非色，非非色是我，餘則妄想。我有邊，餘則妄想；我無邊，餘則妄想；我非有邊非無邊，餘則妄想。我一想，種種想，少想，無量想；我一向樂，一向苦，若苦樂，不苦不樂？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

<sup>1</sup> S.24.37-44.Rūpī attā etc.

<sup>2</sup> cf. S.24.37-44.Rūpī attā etc.

一八六六~一八六八 ㊟168〔世間常經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：我 1 世間常，2 世間無常，3 世間常無常，4 世間非常非無常。5 世有邊，6 世無邊，7 世有邊無邊，8 世非有邊非無邊。9 命即是身，10 命異身異。11 如來死後有，12 如來死後無，13 如來死後有無，14 如來死後非有非無？」<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> S.24.9-18.Sassato loko etc.

<sup>2</sup> 十四無記：梵 *caturdaśavyākṛta*，乃十四種之不記答(*avyākata* 無記，無法斷言)，為佛四記答中之捨置記答。巴利文經典只有十無記，缺三、四、七、八。十四種，即：(一)世間常，*sassato loko*；this world is eternal.(二)世間無常，*asassata loko*；this world is not eternal.(三)世間亦常亦無常，(梵 *śāśvataś cāśāśvataś ca*；this world is both eternal and not eternal)(四)世間非常非無常，(梵 *naiva śāśvato nāśāśvataś ca*；this world is neither eternal nor not eternal)(五)世間有邊，*antavā loko*；this world is finite.(六)世間無邊，*anantavā loko*；this world is infinite.(七)世間亦有邊亦無邊，(梵 *antavāṃś cānantavāṃś ca*；this world is both finite and infinite )(八)世間非有邊非無邊，(梵 *naivāntavāṃś nānantavāṃś*；this world is neither finite nor infinite.)(九)如來死後有，*hoti tathāgato param maraṇā*；after death a tathāgata exists. (‘如來’在此指‘有情’(satto),cf. (AA.7.51./IV,37.)) (十)如來死後無，*na hoti tathāgato param maraṇā*；after death a tathāgata does not exist.(十一)如來死後亦有亦非有，*hoti ca na ca hoti tathāgato param maraṇā*；after death a tathāgata both exists and does not exist.(十二)如來死後非有非非有，*neva hoti na na hoti tathāgato param maraṇā*；after death a tathāgata neither exists nor does not exist.(十三)命身一(命即身)，*taṃ jīvaṃ taṃ sarīraṃ*；the soul and the body are the same.(十四)

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

### 一八六九~一八七一 ㊟169〔世間我常等經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤給園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：世間我常，世間我無常，世間我常無常，世間我非常非無常。我苦常，我苦無常，我苦常無常，我苦非常非無常。世間我自作，世間我他作，世間我自作他作，世間我<sup>2</sup>非自非他無因作。世間我苦自作、世間我苦他作，世間我苦自他作，世間我苦非自非他無因作？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

命身異(命身異)，aññaṃ jīvaṃ aññaṃ sarīraṃ；the soul is one thing and the body another.「世間常」等十四無記，「無記」(avyākata，無法斷言)，前十二句問「有、無」，後二問「一、異」。此類問題佛陀一概不答。原因有三：(一)虛妄無實。(二)諸法既非「有常」，亦非「斷滅」。(三)無益之戲論。巴利三藏講「十無記」，沒有<sup>3</sup>世間常無常，<sup>4</sup>世間非常非無常，<sup>7</sup>世有邊無邊，<sup>8</sup>世非有邊非無邊。另參考《箭喻經》(T1.804 上~)

<sup>1</sup> cf.Ud.6.5.Jaccandhavagga

<sup>2</sup> 「我」下，麗本有「非自作非他作」衍文。

一八七二--一八七四 ㊟170〔無五欲娛樂是涅槃經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：若無五欲娛樂，是則見法般涅槃。若離欲<sup>1</sup>惡不善法，有覺有觀，離生喜樂入初禪，乃至第四禪，是第一義般涅槃？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

一八七五--一八七七 ㊟171〔我正斷經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「何所有故？何所起？何所繫著？何所見我？令諸眾生作如是見，如是說：若麤四大色斷壞無所有，是名我正斷。若復我欲界斷壞死後無所有，是名我正斷。若復我色界死後斷壞無所有，是名我正斷。若得空入處，識入處，無所有入處，非想非非想入處，我死後斷壞無所有，是名我正斷？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依」，如是廣說，次第如上三經。

---

<sup>1</sup>「欲」，麗本缺。

## 三六 斷知相應<sup>1</sup>

### 一八七八 ㊟172〔無常法當斷經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若法無常者，當斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。何法無常？色無常，受、想、行、識無常。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一八七九 ㊟173〔無常法當斷經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若過去無常法當斷，斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。云何過去無常法？過去色是無常法，過去欲是無常法，彼法當斷。斷彼法已，以義饒益，長夜安樂。受，想，行，識，亦復如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(如過去)，如是未來，現在，過去現在，未來現在，過去未來，過去未來現在，(亦如是)<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> 「斷知相應」，簡約共為 10996 經。巴利藏缺。

<sup>2</sup> 總為無常法，別為三世七類，共 8 經。以下處處說「八經」，即此。

## 一八八六 ㊟174〔求大師經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「為斷無常法故，當求大師。云何是無常法？調色是無常法，為斷彼法，當求大師。受，想，行，識，亦復如是。」佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(如無常法)，如是過去，未來，現在，過去未來，<sup>1</sup>過去現在，未來現在，過去未來現在，當求大師，(共)八種經。

(如大師)，如是種種教<sup>2</sup>隨順，安，廣安，周普安，導，廣導，究竟導，說，廣說，隨順說，第二伴<sup>3</sup>，真知識，同意，愍，悲，崇義，崇安慰，樂，崇觸，崇安隱，欲，精進，方便，廣方便，堪能方便，堅固，強健，勇猛身心<sup>4</sup>，勇猛難伏，攝受常學，不放逸修，思惟，念，覺，知，明，慧，辯，思量，梵行，如意，念處，正勤，根，力，覺，道，止，觀，念身，正憶念，一一八經，亦如上說。

如斷義，如是知義，盡義，吐義，止義，捨義，亦如是<sup>5</sup>。

---

<sup>1</sup>「過去現在，未來現在，過去未來」12字，麗本缺。

<sup>2</sup>自「大師」至「正憶念」者，依前34「羅陀相應」51-110經，共60事。與本文相對應。「種種教隨順」，應含得「勝師，順次師，教誡，勝教誡，順次教誡」五者。

<sup>3</sup>「第二伴」，「羅陀相應」作「正者，伴者。」

<sup>4</sup>「心」，大正本誤作「八」。

<sup>5</sup>「斷」……「捨」，依下文實為八類，此處且依文作六類。

#### 四八〇六 ㊟175〔火燒頭衣經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火，應盡除斷滅<sup>1</sup>。為斷無常火故，勤求大師。斷何等無常故勤求大師？謂斷色無常故，勤求大師；斷受、想、行、識無常故，勤求大師。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如斷無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常：如是八種救頭然譬經，如上廣說。

如求大師，如是求種種教隨順教，如上廣說。

如斷義，如是知義，盡義，吐義，止義，捨義，滅義，沒義，亦復如是。

#### 八六四六 ㊟176〔為斷無常經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> 「火已燒到自己的衣、頭，也可置之不理，自心值得帶近來，為‘返照’。」(Vism.217.；Nd<sup>2</sup>A.CS:pg.84.；cf. SA.1.20./I,43.)



爾時，世尊告諸比丘：「為斷無常故，當隨順<sup>1</sup>內身身觀住。何等法無常？謂色無常，為斷彼故，當隨順內身身觀住。如是受、想、行、識無常，為斷彼故，當隨順內身身觀住。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去色無常，未來色，現在色，過去未來色，過去現在色，未來現在色，過去未來現在色無常，斷彼故，當隨順內<sup>2</sup>身身觀住。受，想，行，識，亦復如是。

如隨順內身身觀住八種，如是外身身觀，內外身身觀，內受受觀，外受受觀，內外受受觀，內心心觀，外心心觀，內外心心觀，內法法觀，外法法觀，內外法法觀住，一一八經，亦如上說。

如斷無常義修四念處，如是知義，盡義，吐義，止義，捨義，滅義，沒義故，隨順四念處，亦如上說。

#### 九四一四 ㊟177〔火燒頭衣經(2)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慍懃方便，時救令滅。」

---

<sup>1</sup>「順」，原文作「修」，改正，以下同。

<sup>2</sup>「內」，麗本缺。

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火，應盡斷。為斷無常火故，隨修內身身觀住。云何為斷無常火故，隨順內身身觀住？調色無常，為斷彼故，隨修內身身觀住。受，想，行，識無常，為斷彼故，隨修內身身觀住。」

廣說乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常。如內身身觀住八經，如是外身身觀八經，內外身身觀八經，如上說。

如身念處二十四經，如是受念處，心念處，法念處，二十四經如上說。

如當斷無常九十六經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一九十六經，亦如上說。

## 一〇一八二 ㊦178〔火燒頭衣經(3)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當<sup>1</sup>起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火，應盡斷。為斷無常火故，已生惡不善法當斷，起欲精勤，

---

<sup>1</sup>「當」，麗本缺。

攝心令增長。斷何等無常法故，已生惡不善法，為斷故起欲方便，攝心增進？謂色無常故，受、想、行、識無常當斷故，已生惡不善法令斷，起欲方便，攝心增進。」

廣說乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常經，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，八經亦如上說。

如已生惡不善法當斷故，如是末生惡不善法令不生，未生善法令生，已生善法令增廣故，起欲方便，攝心增進，八經亦如上說。

如當斷無常三十二經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一三十二經，廣說如上。

### 一〇四三八 ㊟179〔火燒頭衣經(4)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒燃，尚可暫忘，無常盛火當盡斷。為斷無常火故，當修欲定斷行成就如意足。當斷何等法無常？謂當斷色無常，當斷受、想、行、識無常故，修欲定斷行成就如意足。」

如經廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，八經亦如上說。

如修欲定，如是精進定，意定，思惟定，亦如是。

如當斷三十二經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一三十二經，亦如上說。

### 一〇六九四 ㊟180〔火燒頭衣經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慍懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火當盡斷。為斷無常火故，當修信根。斷何等無常法？謂當斷色無常，當斷受、想、行、識無常故，修信根。」

如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，亦如上說。

如信根八經，如是修精進根，念根，定根，慧根，八經亦如上說。

如當斷四十經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，四十經亦如上說。

一一〇一四 ㊦181〔火燒頭衣經(6)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火當盡斷。為斷無常火故，當修信力。斷何等無常故當修信力？謂斷色無常故當修信力，斷受、想、行、識無常故當修信力。」

如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，八經亦如上說。

如信力，如是精進力，念力，定力，慧力，八經亦如上說。

如當斷四十經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一四十經，亦如上說。

一一三三四 ㊦182〔火燒頭衣經(7)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當

云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火當盡斷。為斷無常火故，修念覺分。斷何等法無常故修念覺分？謂斷色無常，修念覺分；當斷受、想、行、識無常，修念覺分。」如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，八經如上說。

如念覺分八經，如是擇法覺分，精進覺分，喜覺分，除覺分，捨覺分，定覺分，一一八經，亦如上說。

如當斷五十六經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一五十六經，如上說。

## 一一七八二 ㊦183〔火燒頭衣經(8)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火當盡斷。為斷無常火故，當修正見。斷何等無常法火故當修正見？斷色無常故，當修正見；斷受、想、行、識無

常故，當修正見。」如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，亦如上說。

如正見八經，如是正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定，一一八經，亦如上說。

如當斷六十四經。如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一六十四經，亦如上說。

#### 一二二九四   ㊦184〔火燒頭衣經(9)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慍懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火，當盡斷無餘。為斷無常火故，當修苦習盡道。斷何等無常法故，當修苦習盡道？調斷色無常故，當修苦習盡道；斷受、想、行、識無常故，當修苦習盡道。」如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，亦如上說。

如苦習盡道八經，如是苦盡道，樂非盡道，樂盡道<sup>1</sup>，一一八經，亦如上說。

如當斷三十二經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一三十二經，亦如上說。

## 一二五五〇 ㊟185〔火燒頭衣經(10)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慇懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火，當盡斷無餘。為斷無常火故，當修無貪法句。斷何等法無常故，當修無貪法句？謂當斷色無常故，修無貪法句；斷受、想、行、識無常故，修無貪法句。」

如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未

---

<sup>1</sup> 苦習盡道，苦盡道，樂非盡道，樂盡道：四道，即「苦遲通行，苦速通行，樂遲通行，樂速通行」。A.4.161-162.說四種行(catasso paṭipadā)：Dukkha paṭipadā dandhābhiññā(苦遲通行=貪瞋癡熾盛，五根弱，證道遲)，dukkha paṭipadā khippābhiññā(苦速通行=貪瞋癡熾盛，五根強，證道速)，sukha paṭipadā dandhābhiññā(樂遲通行=貪瞋癡不熾盛，五根弱，證道遲)，sukha paṭipadā khippābhiññā(樂速通行=貪瞋癡不熾盛，五根強，證道速)。



來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，亦如上說。

如當修無貪法句八經，如是無恚，無癡<sup>1</sup>諸句正句法句，一一八經，如上說。

一〇六九七~一二五七四~一二七四一( )如當斷二十四經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一二十四經，亦如上說。

## 一二七四二 ㊟186〔火燒頭衣經(11)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「猶如有人火燒頭、衣，當云何救？」

比丘白佛言：「世尊！當起增上欲，慍懃方便，時救令滅。」

佛告比丘：「頭、衣燒然，尚可暫忘，無常盛火，當盡斷。為斷無常火故，當修止。斷何等法無常故，當修止？謂斷色無常故當修止，斷受、想、行、識無常故當修止。」

如是廣說，乃至佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是過去無常，未來無常，現在無常，過去未來無常，過去現在無常，未來現在無常，過去未來現在無常，亦如上說。

---

<sup>1</sup> 無貪、無恚、無癡，此處為三法句，然餘處或作四法句。

如修止八經，如是修觀八經，亦如上說。

如當斷十六經，如是當知，當吐，當盡，當止，當捨，當滅，當沒，一一十六經，亦如上說。

「諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，非異我，不相在，如實知。受，想，行，識，亦如是。多聞聖弟子，如是正觀者，於色生厭，受、想、行、識生厭；厭已不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如無常，如是動搖，旋轉，**尪瘵**<sup>1</sup>，破壞，飄疾，朽敗，危頓，不恆，不安，變易，惱苦，災患，魔邪，魔勢，魔器，如沫，如泡，如芭蕉，如幻，微劣，貪嗜，殺擄，刀劍，疾妒，相殘，損減，衰耗，繫縛，撻打，惡瘡，癰疽，利刺，煩惱，謫罰，陰蓋，過患處，愁感，惡知識，苦，空，非我，非我所，怨家，連鎖，非義，非安慰，熱惱，無蔭，無洲，無覆，無依，無護，生法，老法，病法，死法，憂悲法，惱苦法，無力法，羸劣法，不可欲法，誘引法，將養法，有苦法，有殺法，有惱法，有熱法，有相法，有吹法，有取法，深嶮法，難澀法，不正法，兇暴法，有貪法，有恚法，有癡法，不住法，燒然法，罽闍法，災法，集法，滅法，骨聚法，肉段法，執炬法，火坑法，如毒蛇，**如夢，如假借**<sup>2</sup>，**如樹果，如**

---

<sup>1</sup> **尪瘵**：尪又尫；或作「尫」，短小、弱。**瘵**出𠂔：疾病。

<sup>2</sup> 「**如假借**」，麗本誤作「價借」。

屠牛者，如殺人者<sup>1</sup>，如觸<sup>2</sup>露，如淹水，如駛流，如織縷，如輪涉<sup>3</sup>水，如跳杖，如毒瓶，如毒身，如毒華，如毒果，煩惱動。如是比<sup>4</sup>，乃至「斷過去未來現在無常，乃至滅、沒當修止、觀<sup>5</sup>。斷何等法過去未來現在無常？乃至滅、沒修止、觀？謂斷色過去未來現在無常，乃至滅沒故，修止、觀。受，想，行，識，亦復如是。是故諸所有色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，非異我，不相在，如實知。受，想，行，識，亦復如是。多聞聖弟子如是觀者，於色生厭，於受、想、行、識生厭，厭故不樂，不樂故解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

---

<sup>1</sup> 《中部》22 經《蛇喻經》說，欲(kāma)是樂少，苦多、惱多，說喻作：(1)骸骨(atthikaṅkala 骷髏，現外形，如露白骨；或如狗啃骨，不能療饑)；(2)肉爓(mamsapesi, 爓为又弓，肉片、肉段。眾鳥競逐)；(3)乾草炬(tinukkā 草火把，如向風執炬逆走，若不放捨，必為所燒)；(4)炭窩(aṅgārakāsu 火坑，若墮火坑，必死無疑，設不死者，定受極苦)；(5)夢(supinaka 醒時全空)；(6)借用物(yācitaka 債主終必索還)；(7)樹果(rukkhaphala 於樹下若不躲避，終必被鋸之樹所傷)；(8)屠宰場(asisūna 必招宰殺)；(9)長矛(sattisūla 有被傷害的危險)。又參見《中阿含》200 經《阿黎吒經》(T1.763)、《中阿含》202 經《持齋經》T1.774.3 ~ 775.1)、《別譯雜阿含 185 經》(T2.440.1)。

<sup>2</sup> 「觸露」，疑「朝露」。

<sup>3</sup> 「涉」，麗本誤作「沙」。

<sup>4</sup> 「比」下，麗本有「丘」字。

<sup>5</sup> 「如無常」至「煩惱動」，共 105 法。「乃至斷過去未來現在無常」，即無常等八。「乃至滅沒」，即斷，知等八。「當修止、觀」，即當修四念處...止觀，共 46 法。若依上例計算，此二經應含 309120 經在內。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二八七二 ㊟187〔成就一法經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「以成就一法故，不復堪任知色無常，知受、想、行、識無常。何等為一法成就？謂貪欲。一法不成就<sup>1</sup>，堪能知色無常，知受、想、行、識無常。何等一法成就？謂無貪欲。成就無貪欲法者，堪能知色無常，堪能知受、想、行、識無常。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如成就不成就，如是知不知，親不親，明不明，識不識，察不察，量不量，覆不覆，種不種，掩不掩，映翳不映翳，亦如是。如「是」知，如是識，解，受，求，辯，觸<sup>2</sup>，證，亦復如是。如貪，如是恚，癡，瞋，恨，咎，執，嫉，慳，幻，諂，無慚，無愧，慢，慢慢，增慢，我慢，增上慢，邪慢，卑慢，憍慢，放逸，矜高，曲偽<sup>3</sup>，相規利，誘利，惡欲，多欲，常欲，不敬，惡口，惡知識，不忍，貪嗜，下貪<sup>4</sup>，惡貪，身見，邊見，邪見，見取，戒取，欲愛，瞋恚，睡眠，掉悔，疑，惛悴<sup>5</sup>，踣

---

<sup>1</sup>「不成就」，麗本誤作「成就不」。

<sup>2</sup>「觸」，麗本誤作「獨」。

<sup>3</sup>「偽」，麗本誤作「為」。

<sup>4</sup>「下貪」，麗本誤作「不貪」。

<sup>5</sup>惛：亂、癡也。悴：傷、憂、病。

躑<sup>1</sup>，鼉<sup>2</sup>，懶，亂想，不正憶，身濁，不直，不軟，不異，欲覺，恚覺，害覺，親覺<sup>3</sup>，國土覺，輕易覺，愛他家覺，愁憂，惱苦。於此等一一法，乃至「映翳<sup>4</sup>，不堪任滅色作證。何等為一法？所謂惱苦。以惱苦映翳故，不堪任於色滅盡作證，不堪任於受、想、行、識滅盡作證。一法不映翳故，堪任於色滅盡作證，堪任於受、想、行、識滅盡作證。何等一法？謂惱苦。此一法不映翳故，堪任於色滅盡作證，堪任於受、想、行、識滅盡作證。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 躑<sup>ㄉㄧˊ</sup>躑<sup>ㄉㄧˊ</sup>：躑：腳步不正。躑：舞動的樣子。躑躑即旋行。

<sup>2</sup> 鼉<sup>ㄊㄨˊ</sup>鼉<sup>ㄊㄨˊ</sup>：強大有力。在此應作「大怒」。巨鼉也叫做鼉。

<sup>3</sup> 親覺：思念親戚。

<sup>4</sup> 「成就不成就」至「映翳不映翳」，為 11 類。自「知」至作「證」，為八類，自「貪恚」至「惱苦」，共 65 類。若依上例計算，此二經內含 5720 經。

## 三七 天相應<sup>1</sup>

兜率陀天、化樂天、自在天、他化自在天、

### 一二八七四 ㊟861〔兜率經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「人間四百歲，是兜率陀天上一日一夜；如是三十日一月，十二月一歲，兜率陀天壽四千歲，愚癡無聞凡夫，於彼命終，生地獄、畜生、餓鬼中。多聞聖弟子，於彼命終，不生地獄、畜生、餓鬼中。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二八七五 ㊟862〔化樂經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「人間八百歲，是化樂天上一日一夜；如是三十日一月，十二月一歲，化樂天壽八千歲。愚癡無聞凡夫，於彼命終，生地獄、畜生、餓鬼中。多聞聖弟子，於彼命終，不生地獄、畜生、餓鬼中。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「天相應」，共 12 經。相當《相應部》「天相應」S.1 2 2，共 48 經。

## 一二八七六 ㊟863〔他化經〕

如是我聞，一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「人間千六百歲，是他化自在天一日一夜；如是三十日一月，十二月一歲，他化自在天壽一萬六千歲。愚癡無聞凡夫，於彼命終，生地獄、畜生、餓鬼中。多聞聖弟子，於彼命終，不生地獄、畜生、餓鬼中。」佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如佛說六經<sup>1</sup>，如是異比丘問六經，佛問諸比丘六經，亦如是說。

## 一二八八九 ㊟864〔第一禪經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘，若行、若形、若相、離欲惡不善法，有覺、有觀，離生喜、樂，初禪具足住。彼不憶念如是行，如是形，如是相，然於彼色、受、想、行、識法，作如病、如癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我思惟，於彼法生厭，怖畏，防護。生厭、怖畏、防護已，以甘露門而自饒益，如是寂靜，如是勝妙，所謂捨離(有)餘，愛盡，無欲，滅盡，涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup>「佛說六經」，即別說六欲天。但前三天——四王天，忉利天，炎摩天，已佚。

## 一二八九〇 ㊟865〔解脫經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「如是知、如是見已，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二八九一 ㊟866〔中般涅槃經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：如上說。差別者：「若不得解脫，以欲法、念法、樂法故，取中般涅槃。若不如是，或生般涅槃。若不如是，或有行般涅槃。若不如是，或無行般涅槃。若不如是，或上流般涅槃。若不如是，或復即以此欲法、念法、樂法功德，生大梵天中，或生梵輔天中，或生梵身天中。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二八九二 ㊟867〔第二禪經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘如是行，如是形，如是相，息有覺、有觀，內淨一心，無覺、無觀，定生喜、樂，第二禪具足住。若不如是行、如是形、如是相憶念，而於色、受、想、行、識法，思惟：『如病、如



癰、如刺、如殺，無常、苦、空、非我。』於此等法，心生厭離，怖畏，防護。厭離、防護已，於甘露法界以自饒益，此則寂靜，此則勝妙，所謂捨離一切有餘、愛盡、無欲、滅盡、涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二八九三 ㊟868〔解脫經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「彼如是知、如是見，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。若不解脫，而以彼「法」欲法、念法、樂法，取中般涅槃。若不爾者，取生般涅槃。若不爾者，取有行般涅槃。若不爾者，取無行般涅槃。若不爾者，取上流般涅槃。若不爾者，彼以欲法、念法、樂法，生自性光音天。若不爾者，生無量光天。若不爾者，生少光天。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二八九四 ㊟869〔第三禪經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘如是行，如是形，如是相，離貪喜捨住，正念，正智、覺身樂，聖人能說能捨念樂住，第三禪具足住。若不爾者，以如是行、如

是形、如是相，於色<sup>1</sup>、受、想、行、識法，思惟：『如病、如癰、如刺、如殺，乃至上流。』若不爾者，以彼法欲、法念、法樂，生遍淨天。若不爾者，生無量淨天。若不爾者，生少淨天。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二八九五 ㊟870〔解脫經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘如是行，如是形，如是相，離苦息樂，前憂喜已滅，不苦不樂，捨淨念一心，第四禪具足住。若不如是憶念，而於色、受、想、行、識，思惟：『如病、如癰、如刺、如殺，乃至上流般涅槃<sup>2</sup>。』若不爾者，或生因性果實天<sup>3</sup>。若不爾者，生福生天。若不爾者，生少福天。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如四禪，如是四無色定，亦如是說。

---

<sup>1</sup>「色」麗本缺。

<sup>2</sup> 上流般涅槃：是阿那含果生到五淨居天，最後漸次轉生至第五天色究竟天，並在該地證得阿羅漢果，般涅槃。

<sup>3</sup> 果實天：Bṛhatphalāḥ，或譯作「廣果天」(500 大劫)。福生天，Punṇāprasavāḥ(250 大劫)。少福天，Anabhrakāḥ(an 無+abhraka 雲或滑石)，或譯作「無雲天」(125 大劫)。Abbhā(梵 abhra)，【中】雲(cloud)，雲層(a cloudy mass)。Abbhaka(梵 abhraka)，【中】滑石，石墨。南傳佛教在第四禪天的分類只有七種，是五淨居天，加上廣果天(Vehapphalā500 大劫)，及無想天(500 大劫)。

## 一二九〇〇 ㊟871〔風雲天經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有風雲天<sup>2</sup>，作是念：『我今欲以神力遊戲，如是念時，風雲則起。』」

如風雲天，如是焰電天，雷震天，雨天，晴天，寒天，熱天<sup>3</sup>，亦如是說。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(如佛)說，如是異比丘問佛，佛問諸比丘，亦如是說。

## 一二九二一 ㊟872〔傘蓋覆燈經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊於夜闍中，天時小雨，電光焰照。佛告阿難：「汝可以傘蓋覆燈持出。」

尊者阿難即受教，以傘蓋覆燈，隨佛後行。至一處，世尊微笑。尊者阿難白佛言：「世尊！不以無因緣而笑，

---

<sup>1</sup> cf. S.32.1.Desanā 說示。

<sup>2</sup> 風雲天：valāhakakāyikā devā。SA.：valāhakakāyikāti valāhaka-nāmake devakāye uppannā ākāsacārikadevā。(風雲天眾生：已興起名叫「雲」的天身，空中飛行的天人。)

<sup>3</sup> S.32.1.作：寒雲天人(sīta-valāhakā devā)、熱雲天人(uṇha-valāhakā devā)、雲天人(abbha-valāhakā devā，SA.：abbha= abbhamaṇḍapo 暫時的雲棚)、風雲天人(vāta-valāhakā devā)、雨雲天人(vassa-valāhakā devā)。S.32.2.~56.世尊說：「此處一類者，於身行善行，於語行善行，於意行善行。彼聞雲天，是長壽(dīghāyukā)、端嚴(vaṇṇavanto)、多樂(sukhabahulā)。彼思惟：『我身壞命終後，當生於雲天之群中。』彼身壞命終後，生於雲天之群中。」同樣地，以身、語、意善行，可生於其他天中。

不審世尊今日何因何緣而發微笑？」

佛告阿難：「如是，如是！如來不以無因緣而笑。汝今持傘蓋覆燈隨我而行，我見梵天，亦復如是持傘蓋覆燈隨拘鄰比丘後行；釋提桓因，亦復持傘蓋覆燈隨摩訶迦葉後行；祇栗帝羅色吒羅天王，亦持傘蓋覆燈隨舍利弗後行；毘樓勒迦天王，亦持傘蓋覆燈隨大目犍連後行；毘樓訶叉天王，亦持傘蓋覆燈隨摩訶拘絺羅後行；毘沙門天王，亦持傘蓋覆燈隨摩訶劫賓那後行。」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

## 三八 修證相應<sup>1</sup>

### 一二九二二 ㊟873〔四種調伏經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種善好調伏眾，何等為四？謂比丘調伏，比丘尼調伏，優婆塞調伏，優婆夷調伏，是名四眾。」

爾時，世尊即說偈言：「若才辯、無畏、多聞、通達法、行法次法向，是則為善眾<sup>3</sup>。比丘持淨戒，比丘尼多聞，優婆塞淨信，優婆夷亦然，是名為善眾，如日光自照。是<sup>4</sup>則善好僧，是則僧中好，是法令僧好，如日光自照。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如調伏，如是辯，柔和，無畏，多聞，通達法，說法，法次法向，隨順法行，亦如是說。

---

<sup>1</sup> 「修證相應」，共 70 經，

<sup>2</sup> A.4.7.Sobheti 莊嚴，《增壹阿含 27.7 經》

<sup>3</sup> A.4.7. 說：viyatto vinīto visārado bahussuto dhammadharo dhammānudhammappaṭipanno saṅghaṃ sobheti.(具聰明、調伏、無畏、多聞、持法，能行法隨法，莊嚴僧團)《增壹阿含 27.7 經》說：「聰明勇悍，博古明今，法法成就。(在大眾中最為第一)。」(T2.645.3)」

<sup>4</sup> 「是」，原本作「如」，依文理改。

### 一二九三一 ㊟874〔三種子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三種子，何等為三？有隨生子，有勝生子，有下生子。何等為隨生子？調子父母，不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒，子亦隨學不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒，是名隨生子。何等為勝生子？若子父母，不受不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒戒，子則能受不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒戒，是名勝生子。云何下生子？若子父母，受不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒戒，子不能受不殺、不盜、不婬、不妄語、不飲酒戒，是名下生子。」

爾時，世尊即說偈言：「生隨、及生上，智父之所欲，生下非所須，以不紹繼故。為人法之子，當作優婆塞，於佛、法、僧寶，勤修清淨心，雲除月光顯，光榮卷屬眾。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如五戒，如是信、戒、施、聞、慧經，亦如是說。

### 一二九三三 ㊟875〔四正勤經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有**四正斷**<sup>3</sup>，何等為四？一

---

<sup>1</sup> 《如是語》It.74.Putta 子

<sup>2</sup> S.49.1-12.Sammappadhāna 正勤，cf. A.4.13.Padhāna 勤，cf. A.4.69.Padhāna 勤

<sup>3</sup> **四正斷**：梵 catuḥ-samyak-prahāṇa，巴 cattāro sammappadhānā，四

者、斷斷，二者、律儀斷，三者、隨護斷，四者、修斷。」  
佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二九三四 ㊟876〔四正勤經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四正斷，何等為四？一者、斷斷，二者、律儀斷，三者、隨護斷、四者、修斷。」  
爾時，世尊即說偈言：「斷斷及律儀，隨護與修習，如此四正斷，諸佛之所說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一二九三五 ㊟877〔四正勤經(3)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四正斷，何等為四？一者、斷斷，二者、律儀斷，三者、隨護斷，四者、修斷。云何為斷斷？謂比丘已<sup>3</sup>起惡不善法斷，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是為斷斷。云何律儀斷？未起惡不善法不起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是名律儀斷。

---

正勤。padahati, padhāna-是「努力、精勤」，不是「斷、滅」(pajahati, pahāna-；梵 prajahāti, prahāṇa)。四正勤：1.samvara-padhānam 律儀勤，2.pahāna-padhānam 斷勤，3.bhāvanā-padhānam 修勤，4.anurakkhaṇā-padhānam 隨護勤

<sup>1</sup> S.49.1-12.Sammappadhāna 正勤，cf. A.4.13.Padhāna 勤，cf. A.4.69.Padhāna 勤

<sup>2</sup> S.49.1-12.Gaṅgā-peyyāla 恆河廣說

<sup>3</sup> 「已」上，麗本誤加「亦」。

云何隨護斷？未起善法令起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是名隨護斷。云何修斷？已起善法增益修習，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是為修斷。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九三六 ㊟878〔四正勤經(4)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「有四正斷，何等為四？一者、斷斷，二者、律儀斷，三者、隨護斷，四者、修斷。云何為斷斷？謂比丘已起惡不善法斷，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>心攝受，是為斷斷。云何律儀斷？未起惡不善法不起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是名律儀斷。云何隨護斷？未起善法令起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是名隨護斷。云何修斷？已起善法增益修習，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是名修斷。」  
爾時，世尊即說偈言：「斷斷及律儀，隨護與修習，如此四正斷，諸佛之所說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九三七 ㊟879〔四正勤經(5)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「有四正斷，何等為四？一

---

<sup>1</sup> S.49.1-12.Gaṅgā-peyyāla 恆河廣說，A.4.69.Padhāna 勤

<sup>2</sup> A.4.14.Samvara 掩護



者、斷斷，二者、律儀斷，三者、隨護斷，四者、修斷。云何斷斷？若比丘已起惡不善法斷，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受；未起惡不善法不起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受；未生善法令起，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受；已生善法增益修習，<sup>(1)</sup>生欲，<sup>(2)</sup>方便，<sup>(3)</sup>精勤，<sup>(4)</sup>攝受，是名斷斷。云何律儀斷？若比丘善護眼根，隱密、調伏、進向；如是耳、鼻、舌、身、意根，善護、隱密、調伏、進向，是名律儀斷。云何隨護斷？若比丘於彼彼真實三昧相，善守護持，所謂青瘀相、脹相、膿相、壞相、食不淨<sup>1</sup>相，修習守護，不令退沒，是名隨護斷。云何修斷？若比丘修四念處等，是名修斷。」

爾時，世尊即說偈言：「斷斷、律儀斷，隨護、修習斷，此四種正斷，正覺之所說。比丘勤方便，得盡於諸漏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如四念處，如是四正斷，四如意足，五根，五力，七覺支，八道支，四道，四法句，止<sup>2</sup>觀修習，亦如是說。

## 一二九四七 ㊟880〔不放逸經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如有人作世間建立，彼一切皆依於地。如是比丘修習禪法，一切皆依不放逸為

---

<sup>1</sup>「淨」，麗本誤作「盡」。

<sup>2</sup>「止」，麗本誤作「正」。

根本，不放逸集，不放逸生，不放逸轉。比丘不放逸者，能修四禪。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九四八 ㊦881〔斷貪等經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘，如上說。差別者：「如是比丘能斷貪欲，瞋恚，愚癡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如斷貪欲、瞋恚、愚癡，如是調伏貪欲、瞋恚、愚癡，貪欲究竟<sup>1</sup>，瞋恚、愚癡究竟，出要、遠離、涅槃，亦如是說。

## 一二九五四 ㊦882〔不放逸根本經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如百草、藥木，皆依於地而得生長，如是種種善法，皆依不放逸<sup>2</sup>為本；如上說，乃至涅槃。

譬如黑沉水香，是眾香之上，如是種種善法，不放

---

<sup>1</sup> 究竟：nitthā，結束。

<sup>2</sup> 不放逸：appamāda : SA.6.15./I,223.(=DA.16./II,593.) : **Appamādena sampādehāti** sati-avippavāsenā sabbakiccāni sampādeyyātha.(具足不放逸：與(正)念不分離，於一切(時地)應該完全被做到。)

逸最為其上。譬如堅固之香，赤栴檀為第一，如是一切善法，一切皆不放逸為根本；如是乃至涅槃。

譬如水陸諸華，優鉢羅華為第一，如是一切善法，皆不放逸為根本；乃至涅槃。譬如陸地生華，摩利沙華為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；乃至涅槃。

譬如比丘！一切畜生跡中，象跡為上，如是一切諸善法，不放逸最為根本；如上說，乃至涅槃。譬如一切畜生，獅子<sup>1</sup>為第一，所謂畜生主，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切屋舍、堂閣，以棟為第一，如是一切善法，不放逸為其根本。

譬如一切閻浮果<sup>2</sup>，唯得閻浮名者，果最為第一，如是一切善法，不放逸為其根本。

譬如<sup>3</sup>一切俱毘陀羅樹<sup>4</sup>，薩婆耶旨羅俱毘陀羅樹為第一，如是一切善法，不放逸為根本；如上說，乃至涅槃。

譬如諸山，以須彌山王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

---

<sup>1</sup> 獅子：印度獅子現存於印度 Gujarat 的 Gir 森林，亞洲獅比非洲獅較少頭髮(Manes)，清楚見到耳朵，可能中國舞獅，是受印度獅影響，依照它的短髮做型。根據 DNA 鑑定，印度獅和波斯獅簡直就是雙胞胎，可能十萬年前來自非洲。印度獅體形較小，且數量已幾近滅絕。在西方，獅子向來有獸王之稱；而在中國，獸中之王則是老虎。

<sup>2</sup> 閻浮果：

<sup>3</sup> 「譬如」，麗本作「如是」，元本作「譬如」。

<sup>4</sup> 俱毘陀羅樹：

譬如一切金，以閻浮提金<sup>1</sup>為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切衣中，伽尸<sup>2</sup>細氈為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切色中，以白色為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如眾鳥，以金翅鳥為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如諸王，轉輪聖王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切天王，四大天王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切三十三天，以帝釋為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如焰摩天中，以宿焰摩天王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如兜率陀天，以兜率陀天王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如化樂天，以善化樂天王為第一，如是一切善法，

---

<sup>1</sup> 閻浮提金(梵jambūnada-suvaṇṇa，巴jambūnada-suvaṇṇa)，流經閻浮(jambū)河(nada檀)所產之沙金。此金又稱閻浮那陀金、勝金，為金中之最高貴者。閻浮河為恆河七支流之一。

<sup>2</sup> 伽尸：迦尸，梵 Kāśī，巴 Kāśi。佛世時印度十六大國之一。佛陀時代屬於憍薩羅國之統治下，其都城婆羅奈斯(梵 Bārāṇasī，今之瓦拉那西 Varanasi)，係佛教與婆羅門教之聖地。此國正位於佛陀往返於憍薩羅國與摩揭陀國之途中，佛陀初轉法輪化度五比丘之鹿野苑位於此國。

不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如他化自在天，以善他化自在天子為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如梵天，大梵王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如閻浮提一切眾流，皆順趣大海，其大海者最為第一，以容受故，如是一切善法，皆順不放逸；如上說，乃至涅槃。譬如一切雨滍皆歸大海，如是一切善法，皆順趣不放逸海；如上說，乃至涅槃。

譬如一切薩羅，阿耨大薩羅為第一，如是一切善法，不放逸為第一；如上說，乃至涅槃。

譬如閻浮提一切河，四大河為第一，謂恆河、新頭、博<sup>1</sup>叉、司陀<sup>2</sup>，如是一切善法，不放逸為第一；如上說，乃至涅槃。

譬如眾星光明，月為第一，如是一切善法，不放逸為第一；如上說，乃至涅槃。

譬如諸大身眾生，羅睺羅阿修羅最為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如諸受五欲者，頂生王為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如欲界諸神力，天魔波旬為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切眾生--無足、兩足、四足、多足、色、無色、

---

<sup>1</sup> 「博」，麗本誤作「搏」。

<sup>2</sup> 恆河 Gaṅgā、新頭 Hindu、博叉、司陀

想、無想、非想非無想，如來為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如所有諸法--有為、無為，離貪欲為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切諸法眾，如來眾為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。

譬如一切所有諸界苦行、梵行，聖界為第一，如是一切善法，不放逸為其根本；如上說，乃至涅槃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九五五 ㊟883〔四種禪經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種禪：

<sup>2</sup> <sup>(1)</sup>有禪三昧善非正受善，有禪正受善非三昧善，有

---

<sup>1</sup> S.34.1-55.Samādhisamāpatti etc.三昧~等至，參見阿毘達摩。

<sup>2</sup> S.34.1. Idha bhikkhave, ekacco jhāyī samādhismim samādhikusalo hoti, na samādhismim samāpattikusalo. Idha pana, bhikkhave, ekacco jhāyī samādhismim samāpattikusalo hoti, na samādhismim samādhikusalo. Idha pana, bhikkhave, ekacco jhāyī neva samādhismim samādhikusalo hoti, na ca samādhismim samāpattikusalo. Idha pana, bhikkhave, ekacco jhāyī samādhismim samādhikusalo ca hoti, samādhismim samāpattikusalo ca. Tatra, bhikkhave, yvāyaṃ jhāyī samādhismim samādhikusalo ca hoti samādhismim samāpattikusalo ca ayaṃ imesaṃ catunnaṃ jhāyīnaṃ aggo ca seṭṭho ca makkho ca uttamo ca pavaro ca. Seyyathāpi, bhikkhave, gavā khīraṃ, khīramhā dadhi, dadhimhā navaṇitaṃ, navaṇitamhā sappi, sappimhā sappimaṇḍo tatra aggamaṃ kkhāyati; evameva kho, bhikkhave, yvāyaṃ jhāyī samādhismim samādhikusalo

禪三昧善亦正受善，有禪非三昧善非正受善。

(2)復次，四種禪：有禪住三昧善非住正受善，有禪住正受善非住三昧善，有禪住三昧善亦住正受善，有禪非住三昧善亦非住正受善。

(3)復次，四種禪：有禪三昧起<sup>1</sup>善非正受起善，有禪正受起善非三昧起善，有禪三昧起善亦正受起善，有禪非三昧起善亦非正受起善。

(4)復次，四種禪：有禪三昧時善非正受時善，有禪正受時善非三昧時善，有禪三昧時善亦正受時善，有禪非三昧時善亦非正受時善。

(5)復次，四種禪：有禪三昧處善非正受處善，有禪正受處善非三昧處善，有禪三昧處善亦正受處善，有禪非三昧處善亦非正受處善。

(6)復次，四種禪：有禪三昧迎善非正受迎善，有禪正受迎善非三昧迎善，有禪三昧迎善亦正受迎善，有禪非三昧迎善亦非正受迎善。

(7)復次，四種禪：有禪三昧念善非正受念善，有禪正受念善非三昧念善，有禪三昧念善亦正受念善，有禪非

---

ca hoti samādhismim samāpattikusalo ca ayam imesaṃ catunnaṃ jhāyīnaṃ aggo ca seṭṭho ca makkho ca uttamo ca pavaro cā”ti.諸比丘！此處有一類之修定者，於三昧三昧善，而於三昧非等至善。諸比丘！此處又有一類之修定者，於三昧等至善，於三昧而非三昧善。諸比丘！此處又有一類之修定者，於三昧而非三昧善，於三昧亦非等至善。諸比丘！此處又有一類之修定者，於三昧三昧善，而且於三昧等至善。諸比丘！此中修定者於三昧三昧善，而且於三昧等至善，此乃四修定者中，是最尊、最勝、上首、最上、最妙者。

<sup>1</sup> 起：Vutṭhāna，出起、出觀。

三昧念善亦非正受念善。

<sup>(8)</sup>復次，四種禪：有禪三昧念不念善非正受念不念善，有禪正受念不念善非三昧念不念善，有禪三昧念不念善亦正受念不念善，有禪非三昧念不念善亦非正受念不念善。

<sup>(9)</sup>復次，四種禪：有禪三昧來善非正受來善，有禪正受來善非三昧來善，有禪三昧來善亦正受來善，有禪非三昧來善亦非正受來善。

<sup>(10)</sup>復次，四種禪：有禪三昧惡善非正受惡善，有禪正受惡善非三昧惡善，有禪三昧惡善亦正受惡善，有禪非三昧惡善亦非正受惡善。

<sup>(11)</sup>復次，四種禪：有禪三昧方便善非正受方便善，有禪正受方便善非三昧方便善，有禪三昧方便善亦正受方便善，有禪非三昧方便善亦非正受方便善。

<sup>(12)</sup>復次，四種禪：有禪三昧止善非正受止善，有禪正受止善非三昧止善，有禪三昧止善亦正受止善，有禪非三昧止善亦非正受止善。

<sup>(13)</sup>復次，四種禪：有禪三昧舉善非正受舉善，有禪正受舉善非三昧舉善，有禪三昧舉善亦正受舉善，有禪非三昧舉善亦非正受舉善。

<sup>(14)</sup>復次，四種禪：有禪三昧捨善非正受捨善，有禪正受捨善非三昧捨善，有禪三昧捨善亦正受捨善，有禪非三昧捨善亦非正受捨善。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。



## 一二九五六 ㊥884〔無學三明經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有無學三明，何等為三？無學宿命智證通，無學生死智證通，無學漏盡智證通。」爾時，世尊即說偈言：「觀察知宿命，見天、惡趣生，生死諸漏盡，是則牟尼明。其心得解脫，一切諸貪愛，三處<sup>2</sup>悉通達，故說為三明。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九五七 ㊥885〔無學三明經(2)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有無學三明，何等為三？謂無學宿命智證通，無學生死智證通，無學漏盡智證通。云何無學宿命智證通？謂聖弟子知種種宿命事：從一生至百千萬億生，乃至劫數成壞；我及眾生宿命所更，如是名，如是生，如是性，如是食，如是受苦樂，如是長壽，如是久住，如是受分齊；我及眾生於此處死、餘處

---

<sup>1</sup> cf. A.3.58.Tikaṇṇa 提坎那(婆羅門), cf. A.3.59.Jāṇussoṇi(舍衛城)生聞(婆羅門) SA.12.47./II,75. : **Jāṇussoṇī**ti thānantaravasena evamladdhanāmo asītikotivibhavo mahāpurohito.(生聞：處於胎內(就聽教)，如此得名；(他是)有八百萬財富的(憍薩羅國的)大典尊。)不過，若以字義來說，也有可能尚在襁褓中，放置在膝時，聽聞教法。Jāṇussoṇi：梵：Jātiśroṇa，D.13.作 Jāṇussoṇi。

<sup>2</sup> 「處」，麗本誤作「夜」。

<sup>3</sup> cf. A.3.58.Tikaṇṇa 提坎那(婆羅門), cf. A.3.59.Jāṇussoṇi 生聞(婆羅門)

生，於餘處死、此處生，有如是行，如是因，如是信受。種種宿命事皆悉了知，是名宿命智證明。

云何生死智證明？調聖弟子天眼淨，過於人眼：見諸眾生死時、生時，善色、惡色，上色、下色，向於惡趣，隨業受生，如實知；如此眾生，身惡行成就，口惡行成就，意惡行成就，謗聖人，邪見受邪法因緣故，身壞命終，生惡趣泥犁中；此眾生身善行，口善行，意善行，不謗毀聖人，正見成就、身壞命終，生於善趣天人中，是名生死智證明。

云何漏盡智證明？調聖弟子，此苦如實知，此苦集、此苦滅、此苦滅道跡如實知。彼如是知、如是見，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明漏心解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，是名漏盡智證明。」

爾時，世尊即說偈言：「觀察知宿命，見天、惡趣生，生死諸漏盡，是則牟尼明。知心得解脫，一切諸貪愛，三處悉通達，故說為三明。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一二九五八 ㊟886〔三明經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異婆羅門來詣佛所，與世尊面相慰勞，慰勞已，退坐一面。而作是說：「此則婆羅門三明，此則婆

---

<sup>1</sup> A.3.58.Tikaṇṇa 提坎那(婆羅門)，cf. A.3.59.Jāṇussoṇi 生聞(婆羅門)

羅門三明。」

爾時，世尊告婆羅門言：「云何名為婆羅門三明？」  
婆羅門白佛言：「瞿曇！婆羅門父母具相，無諸瑕穢；  
父母七世相承，無諸譏論；世世相承，常為師長，辯才  
具足；誦諸經典，物類名字，萬物差品，字類分合，歷  
世本末，此五種記悉皆通達；容色端正，是名瞿曇！婆  
羅門三明。」<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> A.3.58./I,163. : “Idha, bho Gotama, brāhmaṇo ubhato sujāto hoti mārito ca pitito ca, saṃsuddhagahaṇiko yāva sattamā pitāmahayugā, akkhitto anupakkuṭṭho jātivādena, ajjhāyako, mantadharo, tiṇṇaṃ vedānaṃ pāragū sanighaṇḍukeṭubhānaṃ sākkharappabhedānaṃ itihāsaapañcamānaṃ, padako, veyyākaraṇo, lokāyatamahāpurisalakkhaṇesu anavayoti. (尊瞿曇！謂世間有婆羅門，母與父兩人皆優生(sujāto)，七世以來父輩祖譜純淨，對身份背景無可責難；求學(ajjhāyako)，受持真言(mantadharo)，通達於三吠陀(tiṇṇaṃ vedānaṃ)，(唇法)通達者(pāragū)，同義詞與詩體學(sanighaṇḍukeṭubhānaṃ)，解析字母(sākkharappabhedānaṃ)，第五古傳說(itihāsaapañcamānaṃ)，句子(padako)，文法(veyyākaraṇo)，於順世論(lokāyata)及大人相(mahāpurisalakkhaṇesu) 完整的受持。) AA.3.58./II,261. : **Tiṇṇaṃ vedānanti** irubbedayajubbedasāmbbedānaṃ.(三吠陀：梨俱吠陀(Irubbedā；梵 ṛgveda 讚誦明論)、夜柔吠陀(Yajubbedā；梵 Yajurveda 祭祀明論)、娑摩吠陀(Sambbedā；梵 Sāmaveda 歌詠明論)。Oṭṭhapahatakarānavasena pāraṃ gatoti **pāragū**.(完全做到振動嘴唇，為(唇法)通達者。) Saha nighaṇḍunā ca keṭubhena ca **sanighaṇḍukeṭubhānaṃ**.(同義詞與詩體學，合稱**同義詞與詩體學**) **Nighaṇḍūti** nāmanighaṇḍurukkhādīnaṃ vevacanapakāsakasattham.(**同義詞**：命名樹木等的名稱，解釋同義詞之論。) **Keṭubhanti** kiriyākappavikappo kavīnaṃ upakārāya sattham.(**詩體學**：適當的(文句)表現與安排，有助於作詩之論)。Saha akkharappabhedena

佛告婆羅門：「我不以名字言說為三明也。賢聖**法門**<sup>1</sup>，說**真**<sup>2</sup>實三明，謂賢聖知見，賢聖法律，真實三明。」婆羅門白佛：「云何瞿曇！賢聖知見，賢聖法律所說三明？」

佛告婆羅門：「有三種無學三明，何等為三？謂無學宿命智證明，無學生死智證明，無學漏盡智證明。」

如上經廣說。

---

**sākkharappabhedānaṃ.**(字串的分解，為解析字母)。  
**Akkharappabhedoti** sikkhā ca nirutti ca. (字串的分解，為語言規則)。  
**Itihāsapañcamānanti** āthabbaṇavedaṃ catutthaṃ katvā itihā āsa, itihā āsāti īdisavacanapaṭisaṃyutto purāṇakathāsaṅkhāto khattavijjāsaṅkhāto vā itihāso pañcamo etesanti itihāsapañcamā. Tesāṃ itihāsapañcamānaṃ vedānaṃ.(第五古傳說：涵蓋阿闍婆吠陀(禳災明論)在第四，古書(itihāsa= iti + ha + āsa)在第五，古書是像如此相關的古論，即刹帝利(戰士)書於第五古書，這就是第五古傳說之論)。Padāṃ tadavasesaṇca byākaraṇaṃ adhīyati vedeti cāti **padako veyyākaraṇo.**(通曉零散的句子，通曉文法，稱為**通文句、通文法**)  
**Lokāyataṃ** vuccati vitaṇḍavādasatthaṃ.(順世論：詭辯之論)。  
AA.3.58./II,262. : **Mahāpurisalakkhaṇanti** mahāpurisānaṃ Buddhādīnaṃ lakkhaṇadīpakāṃ dvādasasahassaganthapamāṇaṃ satthaṃ, yattha soḷasasahassagāthāpadaparimāṇā Buddhamaṇṭā nāma ahesuṃ, yesaṃ vasena “iminā lakkhaṇena samannāgatā Buddhā nāma honti iminā paccekabuddhā, dve aggasāvakā, asīti mahāsāvakā, Buddhamaṇṭā, Buddhapitā, aggupatthāyikā, aggupatthāyikā, rājā cakkavatti”ti ayaṃ vireso ñāyati.(大人相：佛陀等大人相之論，一萬二千束之量之論，一萬六千偈誦份量，佛咒，「具足這些相貌稱為佛陀，獨覺佛，兩大弟子，八十大聲聞眾，佛父，佛母，首席侍者，轉輪王」，這殊勝的系譜。)

<sup>1</sup> **法門**：pariyāya (pari 遍 + i 去)，教誡、權巧。直譯：遍去。「門」，麗本誤作「間」。

<sup>2</sup> 「**真**」下，原本有「要」，依文理刪。

爾時，世尊即說偈言：「一切法無常，持戒寂靜禪，知一切宿命，已生天、惡趣，得斷生漏盡，是為牟尼通。悉知心解脫，一切貪恚癡，我說是三明，非言語所說。婆羅門！是為聖法律所說三明。」<sup>1</sup>

婆羅門白佛：「瞿曇！是真三明。」

爾時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

### 一二九五九 ㊟887〔信經(5)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異婆羅門來詣佛所，與世尊面相慰勞，慰勞已，退坐一面。白佛：「瞿曇！我名信。」

佛告婆羅門：「所謂信者，信增上，戒<sup>2</sup>、聞、捨、慧，是則為信，非名字是信也。」

時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

### 一二九六〇 ㊟888〔增益經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異婆羅門來詣佛所，面相慰勞，慰勞已，退坐一

---

<sup>1</sup> A.3.58./I,163-4.：「於戒無高低，常委而靜慮(Anuccāvacasīlassa, nipakassa ca jhāyino)；所制心殊勝，聚於一安靜，除闇而堅固；三明脫離死，天人共饒益；調離諸過惡，令具足三明，迷妄不迴旋，咸禮仁瞿曇，最後身覺者，悟得之宿住，觀見天惡趣，又盡得生存，知終極牟尼，此等三種明，三明婆羅門，我稱彼三明，非以語言他，婆羅門！如是為聖者律中之，三明者。」

<sup>2</sup> 「戒」下，麗本誤加「施」。

面。白佛言：「瞿曇！我名增益。」

佛告婆羅門：「所謂增益者，信增益，戒、聞、捨、慧增益，是為增益，非名字為增益也。」

時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

## 一二九六一    ㊟889〔等起經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異婆羅門來詣佛所，問訊安否。問訊已，退坐一面，白佛言：「世尊！我名等起。」

佛告婆羅門：「夫等起者，謂起於信，起戒、聞、捨、慧，是為等起，非名字為等起也。」

爾時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從座起而去。

<sup>1</sup> S.43.11.-43.Maggena etc.。本經說涅槃有三十三種異名：<sup>1</sup> 無為法(asaṅkhata)、<sup>2</sup> 盡頭(anta=anata 渴求盡頭的消失)、<sup>3</sup> 無漏(anāsava, 無流向, 四流向的消失)、<sup>4</sup> 真諦(sacca=paramatthasacca 勝義諦)、<sup>5</sup> 彼岸(pāra, vaṭṭassa parabhāga 回轉的另一部分, or vaṭṭadukkhatō pārametīti 從苦回轉至另一邊)、<sup>6</sup> 微妙(nipuna=sañha 細緻的)、<sup>7</sup> 難見(sududdasa, suṭṭhu duddasatā 非常難見的)、<sup>8</sup> 不老(ajajjara, jarāya a-jaritatta 從老而不老性 or niccasabhāvattā 恆常之狀態)、<sup>9</sup> 堅牢(dhuvu=thira 牢固的)、<sup>10</sup> 不崩潰(a-palokita=a-palujjana)、<sup>11</sup> 不可見(anidassana, cakkhuvīññāṇena a-passitabbattā 不適合以眼識看到)、<sup>12</sup> 無戲論(nippapa, taṇhā-māna-ditṭhi-papañcānaṃ abhāvena 渴愛、慢、邪見諸戲論消失)、<sup>13</sup> 寂靜(santa=santabhāva 寂靜之狀)、<sup>14</sup> 不死(amata=marañābhāva 不死之狀)、<sup>15</sup> 極妙(panīta=uttama 最好的、優良的)、<sup>16</sup> 吉祥(siva=sassirika 光榮的、燦爛的)、<sup>17</sup> 安穩(khema=nirupaddava 安心的、無不幸之事的)、<sup>18</sup> 愛盡(taṇhākkhayo=taṇhākkhayassa paccayattā 愛盡之因緣性)、<sup>19</sup> 不思議(acchariya=vimhāpanīyattāna accharaṃ paharitabbayuttakanti 以令人驚訝之義, 帶著適當的不思議)、<sup>20</sup> 稀有(abbhuta=abhūtaṃ eva bhūtaṃ ajātaṃ hutvā atthīti vā.有了未生, 不真的消失、或真的被發現)、<sup>21</sup> 無災(anītika=ītirahita, niddukkha 無苦)、<sup>22</sup> 無災法(anītikadhamma=niddukkhasabhāvattā 無苦的自性)、<sup>23</sup> 涅槃(nibbāna=vānābhāva 渴望之消失)、<sup>24</sup> 無瞋(avyāpajjha=byābajjhābhāva 瞋(=拂逆)之消失)、<sup>25</sup> 離染(virāga, virāgādhigamassa paccayato 獲得離染的因緣)、<sup>26</sup> 清淨(suddhi, paramatthasuddhita 勝義諦清淨)、<sup>27</sup> 解脫(mutti, tīhi bhavēhi muttatāya 解脫三有)、<sup>28</sup> 無執著(anālayo, kāmālayānaṃ abhāvena 欲的執著的消失)、<sup>29</sup> 島嶼(dīpa=patitṭha 依止處)、<sup>30</sup> 窟宅(leṇa=allīyitabbayutta 應與執著連接)、<sup>31</sup> 庇護所(tāṇa=tāyana 保護所)、<sup>32</sup> 歸依(saraṇa=bhaya-saraṇa 恐懼的歸依)、<sup>33</sup> 歸宿(parāyaṇa, parā 向其他 +i 去, param ayaṇaṃ gati patitṭhāti 死者他方道路的依止)。(《相應部》S.43.13.~44./IV,368.~373.; SA.CS:pg.3.148~9.; S.-ṭīkā CS:pg.2.387~8))《導論》記載涅槃的異名 51 個, 其中 1~23 個與 S.43.13.-44./IV,368.~373.相同, 其餘的:

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當為汝說無為法及無為道跡。諦聽，善思。云何無為法？謂貪欲永盡，瞋恚、愚

---

<sup>34</sup> 不生(ajāta=anibbatti-sabhāvattā 不出生的自性)、<sup>35</sup> 未曾有(abbhūta 從(不生)那裡正是未曾有。以上兩者皆無出生)、無危難(anupaddava=anupaddutattā 無騷擾性)、無作(akata, na kenaci paccayena katanti 不以某因緣作)、無憂(asoka=natthi ettha sokoti 這裡沒有憂愁)、離憂(nisoka, sokahetuvigamena 以離開憂愁之因)、無禍患(an-upasagga, kenaci anupasajjitabbattā 以無某事先準備)、無禍患法(anupasagga-dhamma, anupasaggabhāva hetuto 從無禍患之因)、甚深(gambhīra, gambhīrañāṇagocarato 從甚深智行境)、難見(duppassa, sammāpaṭipattiṃ vinā passituṃ pattuṃ asakkuṇeyyattā 無正行、無獲得看的可能性)、上(uttara, sabbalokaṃ uttaritvā ṭṭhanti 住立在克服一切世間)、無上(anuttara, natthi etassa uttaranti 沒有這些「上」的)、無等(asama, samassa sadisassa abhāvena 相等的、相似的消失)、無比(appāṭisama, paṭibhāgābhāvena 相似的消失)、最勝(jeṭṭha, uttamattṭhena 以最高之義)、殊勝(setṭha, pāsāmsatamattā vā 或最高的稱讚)、窟宅(leṇa, saṃsāra-dukkha-ṭṭitehi letabbato 住立在拿掉輪迴苦之處)、庇護所(tāṇa, tato rakkhaṇato 從保護)、無諍(araṇa, raṇābhāvena 以過失的消失)、無穢的(anaṅga, aṅgañābhāvena 以污穢的消失)、無污的(akāca, niddosatāya 無污性)、離垢(vimala, rāgādimalāpagamena 以染等垢離去)、洲渚(dīpa, catūhi oghehi anajjhottharaṇīyato 無應該被四瀑流淹沒)、樂(sukha, saṃsāravūpasamasukhatāya 輪迴寂止樂)、無可度量(appamāṇa, pamāṇakaradhammābhāvato 作度量法的消失, gaṇetuṃ etassa na sakkāti ca 不能計算這些。《瑜伽師地論》卷第八十七(T30.793.1)：現量、比量及正教量所不量故，說名無量。)、依止(patitṭha, saṃsārasamudde anosīdanatṭhānatāya 不沈沒輪迴海)、無所有的(akiñcana, rāgādikiñcanābhāvena pariggahābhāvena ca 染等世間的執著的消失和攝受的消失)、無戲論(appapañca)。(Nettipakaraṇa CS:pg.48；Nettipakaraṇa-aṭṭhakathā pg.120)



癡永盡，一切煩惱永盡，是無為法<sup>1</sup>。云何為無為道跡？  
謂八聖道分：正見，正志<sup>2</sup>，正語，正業，正命，正方便，  
正念，正定，是名無為道跡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如<sup>1</sup>無為，如是<sup>2</sup>難見，<sup>3</sup>不動，<sup>4</sup>不屈，<sup>5</sup>不死，<sup>6</sup>無  
漏，<sup>7</sup>覆蔭，<sup>8</sup>洲渚，<sup>9</sup>濟渡，<sup>10</sup>依止，<sup>11</sup>擁護，<sup>12</sup>不流轉，  
<sup>13</sup>離熾焰，<sup>14</sup>離燒然，<sup>15</sup>流通，<sup>16</sup>清涼，<sup>17</sup>微妙，<sup>18</sup>安隱，  
<sup>19</sup>無病，<sup>20</sup>無所有，<sup>21</sup>涅槃<sup>3</sup>，亦如是說。

### 一二九八三 ㊟891〔湖池經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如湖池，廣長五十由旬，  
深亦如是。若有士夫，以一毛端，滌彼湖水，云何比丘？  
彼湖水為多，為士夫毛端一滌水多？」

比丘白佛：「世尊！士夫毛端眇少耳，湖水無量千  
萬億倍，不得為比。」

---

<sup>1</sup> S.43.12./IV,362. : Katamañca, bhikkhave, **asañkhataṃ** ? Yo, bhikkhave, rāgakkhayo dosakkhayo mohakkhayo— idaṃ vuccati, bhikkhave, asañkhataṃ.(諸比丘！何者為‘無為’？諸比丘！貪欲滅盡、瞋恚滅盡、愚癡滅盡，諸比丘！此稱為‘無為’。)無為：asañkhata(a 未 + sañkhata 一起作(pp.))直譯：未一起作。

<sup>2</sup> 「志」，麗本誤作「智」。

<sup>3</sup> 《阿毘達磨法蘊足論》卷六說「苦滅聖諦」有：「室宅、洲渚、救護、歸依、應趣、無憂、無病、不死、無熾然、無熱惱、安隱、清涼、寂靜、善事、吉祥、安樂、不動、涅槃。」(T26.481.2)

<sup>4</sup> cf. S.13.Abhisamaya Saṃyutta

佛告比丘：「具足見真諦，正見具足世尊弟子，見真諦果，正無間等。彼於爾時，已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，更不復生；所斷諸苦，甚多無量，如大湖水，所餘之苦，如毛端涕水。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如毛端涕水，如是草籌之端涕水，亦如是。如湖池水，如是薩羅多吒伽，恆水，耶扶那，薩羅 𑖦𑖳，伊羅跋提，摩醯，大海，亦如是說。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 三九 入界陰相應<sup>1</sup>

### 一二九九二 ㊟892〔六內處等經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有內六入處，云何為六？  
謂眼內入處，耳、鼻、舌、身、意內入處。

於此六法觀察忍，名為信行，**超身離生**<sup>3</sup>，離凡夫地，  
未得須陀洹果，乃至未命終，要得須陀洹果<sup>4</sup>。

---

<sup>1</sup> 「入界陰相應」，共 182 經

<sup>2</sup> S.25.1-10.Okkantasayutta 入相應

<sup>3</sup> **超身離生**：SA.25.1-10./II,346.： **okkanto sammattaniyāmant**i pavittho ariyamaggaṃ，**入正決定(正性離生)**：已進入聖道。

<sup>4</sup> samādhimānantarikaññam(samādhi-m-ānantarikaṃ-yaṃ，不間斷的三摩地。KhA.181.： **Samādhimānantarikaññamāhūti** yañca attano pavattisamanantaram niyameneva phalapadānato “ānantarikasamādhī”ti āhu. Na hi maggasaṃādhimhi uppanne tassa phalupattinisedhako koci antarāyo atthi. Yathāha-“Ayañca puggalo sotāpatti phalasacchikiriyāya paṭipanno assa, kappassa ca uḍḍayhanavelā assa, neva tāva kappo uḍḍayheyya, yāvāyaṃ puggalo na sotāpattiphalaṃ sacchikaroti, ayaṃ vuccati puggalo tthitakappī.Sabbepi maggasaṃgino puggalā tthitakappino”ti.**不間斷的三摩地**：因為它緊接著必定產生果，稱為不間斷的三摩地。當已經到「道三摩地」(maggasaṃādhimhi=ariyamagga，預流向)，它的果沒有任何障礙產生。這是依據——「這個人為了作證預流果而行道，而且應是劫的被燃燒時間，在這個人未作證預流果之前，劫不會燃燒。這個人被稱為：「住劫者」。所有具足「道」(=ariyamagga)的人都是住劫者。”(Pug.17.)

若此諸法，增上觀察忍，名為法行，超昇離生，離凡夫地，未得須陀洹果，乃至未終，要得須陀洹果。

若此諸法，如實正智觀察，三結已盡、已知，謂身見、戒取、疑，是名須陀洹，**決定不墮**<sup>1</sup>惡趣，定趣三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。

此等諸法，正智觀察，不起諸漏，離欲解脫，名阿羅漢，諸漏已盡，所作已作，離諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智心善解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，如是外六入處，六識身，六觸身，六受身，六想身，六思身，六愛身，六界身，五陰，亦如上說。

### 一三〇〇二 ㊟893〔五種種子經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。  
爾時，世尊告諸比丘：「有五種種子生，何等為五？謂根種子，莖種子，節種子，壞種子，種種子。此諸種子，不斷、不破、不腐、不傷、不穿，堅新，得地界不得水界，彼諸種子不得生長、增廣。得水界不得地界，彼諸種子不得生長、增廣。要得地界、水界，彼諸種子得生長、增廣。如是(行)業，煩惱有愛、見、慢、無明而生行，若有業而無煩惱、愛、見、無明者，行則滅。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如行，如是識，名色，六入處，觸，受，愛，取，

---

<sup>1</sup>「**決定不墮**」，麗本作「不墮決定」。

有，生，老死，亦如是說。

一三〇一三    ㊟894〔如實知經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「於我世間，於世間及世間集，不如實<sup>2</sup>知者，我終不得於諸天、魔、梵，沙門、婆羅門，及諸世間，為解脫、為出、為離，離顛倒想，亦不名阿耨多羅三藐三菩提。以我於世間及世間集，如實知故，是故我於諸天、世人，魔、梵，沙門、婆羅門，及餘眾生，為得解脫、為出、為離，心離顛倒具足住，得成阿耨多羅三藐三菩提。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如是世間、世間集<sup>3</sup>，(如是)世間集、世間出，世間集、世間滅，世間味、世間患、世間出，世間集、世間滅、世間出，世間集、世間滅<sup>4</sup>、世間滅道跡，世間集、世間滅、世間集道跡、世間滅道跡，世間集、世間滅、世間味、世間患、世間出，世間集、世間滅、世間集道跡、世間滅道跡、世間味、世間患、世間出，(亦如是說)。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> cf. A.4.23.Loka 世間，cf.《中阿含 137 經》世間經》

<sup>2</sup> 「實」，麗本誤作「是」。

<sup>3</sup> 「集」下，麗本有「世間滅」衍字。

<sup>4</sup> 「集」下，麗本缺「世間滅」。

### 一三〇二二 ㊟895〔三愛經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三愛，何等為三？謂欲愛，色愛，無色愛。為斷此三愛故，當求大師。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如求大師，如是次師，教師，廣導師，度師，廣度師，說師，廣說師，隨說師，阿闍梨，同伴，真知識<sup>1</sup>，善友，哀愍，慈悲，欲義，欲安，欲樂，欲觸，欲通，欲者，精進者，方便者，出者，堅固者，勇猛者，堪能者，攝者，常<sup>2</sup>學者，不放逸者，修者，思惟者，憶念者，覺想者，思量者，梵行者，神力者，智者，識者，慧者，分別者，念處，正勤，根，力，覺，道，止，觀，念身，正思惟求，亦如是說<sup>3</sup>。

### 一三〇七三 ㊟896〔三有漏經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有三有漏，何等為三？謂欲有漏，有有漏，無明有漏。為斷此三有漏故，當求大師。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「識」下，「之」字。

<sup>2</sup> 「常」下，麗本誤加「者」。

<sup>3</sup> 求「大師」等，原有 60 個名號，此處「大師」外僅 50 個名號，以下同。

如求大師，如是乃至求正思惟，亦如是說。

一三一二四 ㊟897〔羅睺羅--盡諸有漏經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，尊者羅睺羅，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何知，云何見，我此識身及外境界一切相不憶念，於其中間，盡諸有漏？」

佛告羅睺羅：「有內六入處，何等為六？謂眼入處，耳、鼻、舌、身、意入處。此等諸法，正智觀察，盡諸有漏，正智心善解脫，是名阿羅漢，盡諸有漏，所作已作，已捨重擔，逮得已利，盡諸有結，正智心得解脫。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，如是外六入處，乃至五陰，亦如是說。

一三一三四 ㊟898〔眼已斷知經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於眼欲貪斷，欲貪斷者，是名眼已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，於未來世成不生法。如眼，如是耳、鼻、舌、身、意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，如是外六入處，乃至五陰，亦如是說。

---

<sup>1</sup> cf. 《相應部》羅睺羅相應》S.18.Rāhula Saṃyutta(1-22)

#### 一三一四四 ㊟899〔眼生經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘眼生、住、成就顯現，苦生，病住，老死顯現。如是乃至意，亦如是說，若眼滅、息、沒，苦則滅，病則息，老死則沒。乃至意，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，如是外六入處，乃至五陰，亦如是說。

#### 一三一五四 ㊟900〔眼味著經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘於眼味著者，則生上煩惱<sup>2</sup>；生上煩惱者，於諸染污心不得離欲，彼障礙亦不得斷。乃至意入處，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，如是外六入處，乃至五陰，亦如是說。

---

<sup>1</sup> S.27.Kilesasamyutta 煩惱相應；cf.雜 314

<sup>2</sup> 上煩惱：S.27.6./III,232.作：cittasseso upakkilesa(心的近煩惱)。《布喻經》說：十六種心的近煩惱：1.abhijjhāvisamalobho(貪欲)(abhijjhā 貪婪【陰】+visama 不平順的【形】+lobha 貪欲【陽】)，byāpādo(拂逆、瞋)，kodho(忿)，upanāho(恨)，makkho(覆)，paḷāso(惱害)，issā(嫉)，macchariyam(慳)，māyā(詐瞞)，sāṭṭheyyam(誑)，thambho(頑迷)，sārambho(性急)，māno(慢)，atimāno(過慢)，mado(憍)，pamādo(放逸)(M.7./I,36-37)。



一三一六四    ㊟901〔善法建立處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如世間所作，皆依於地而得建立，如是一切善法，皆依內六入處而得建立。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如內六入處，如是外六入處，乃至五陰，亦如是說。

---

<sup>1</sup> S.26.Uppādasamyutta 生相應；cf.《雜阿含 315 經》

## 四十 不壞淨相應<sup>1</sup>

### 一三一七四 ㊟902〔如來最第一經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若有眾生，無足、二足、四足、多足，色、無色，想、無想、非想非非想，於一切如來最第一，乃至聖戒亦如是說。<sup>3</sup>」

---

<sup>1</sup> 「不壞淨相應」，共 62 經。多相當《相應部》「預流相應」S.55.

<sup>2</sup> S.45.139.Tathāgata, A.4.34.Pasāda, 《增壹阿含 21.1 經》前分

<sup>3</sup> A.4.34./II,34-35.續說：「諸比丘！凡信仰佛陀者(buddhe pasannā)，則信仰第一(agge te pasannā)；復次，於信仰第一者，有第一異熟(aggō vipāko)。諸比丘！於所有有為法(dhammā saṅkhatā)中，八支聖道(ariyo aṭṭhaṅgiko maggo)名彼等第一。諸比丘！凡信仰八支聖道者，則信仰第一。復次，於信仰第一者，有第一異熟。諸比丘！有為或無為之中(dhammā saṅkhatā vā asaṅkhatā vā)，離欲(virāgo)於彼等諸法中名第一，是於憍無憍(madanimmadano)，渴愛已調伏(pipāsavinayo)，愛著已永害(ālayasamugghāto)，輪迴已絕(vatṭupacchedo)，愛盡(taṇhākkhayo)、離欲(virāgo)、寂滅(nirodho)、涅槃(nibbānaṃ)。諸比丘！凡信仰法者，則信仰第一者；復次，於信仰第一者，有第一異熟。諸比丘！所有僧伽，或於眾中，如來弟子僧伽，名彼等中第一。即是四雙士夫，八大士夫。世尊之弟子僧伽，應予供養，極應供養，應予施與，應須合掌，是世人之無上福田。諸比丘！凡信仰僧伽者，第一……有第一異熟。諸比丘！此等是第一信。」

### 一三一七五 ㊟903〔離貪法最第一經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若諸世間眾生所作，彼一切皆依於地而得建立，如是一切法--有為、無為，離貪欲法最為第一，如是廣說，乃至聖戒亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一七六 ㊟904〔聲聞眾最為第一經〕

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「若諸世間眾生，彼一切皆依於地而得建立，如是一切諸眾，如來聲聞眾最為第一，如是廣說，乃至聖戒。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一七七 ㊟1121〔釋氏經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園。

時，有眾多釋氏，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。  
爾時，世尊告諸釋氏：「汝等諸瞿曇！於法齋日及神足月<sup>2</sup>，受持齋戒，修功德不？」

---

<sup>1</sup> A.10.46.Sakka 釋氏

<sup>2</sup> 神足月：pāṭihāriyapakkha (pāṭihāriya 額外的+pakkha 半個月(m.)) 額外的半月(水野弘元譯：神變月、特別の月)(Bodhi 譯：special periods)。《天宮事注》VvA(CS:pg.65)所說的「額外的半月」，是指布薩日除了每半月的初八、第十四、第十五日，另外增加第十三、初七、初九之義(意即一個月有十二天的布薩)。SA.10.5./I,307.則說

諸釋氏白佛言：「世尊！我等於諸齋日，有時得受齋戒，有時不得。於神足月，有時齋戒、修諸功德，有時不得。」

佛告諸釋氏：「瞿曇！汝等不獲善利，汝等是憍慢者，煩惱人，憂悲人，惱苦人，何故於諸齋日，或得齋戒或不得？於神足月，或得齋戒作諸功德或不得？諸瞿曇！譬人求利，日日增長：一日一錢，二日兩錢，三日四錢，四日八錢，五日十六錢，六日三十二錢，如是士夫日常增長，八日、九日，乃至一月，錢財轉增廣耶？」

長者白佛：「如是，世尊！」

佛告釋氏：「云何瞿曇！如是士夫錢財轉增，當得自然錢財增廣，復欲令我於十年中，一向喜樂，心樂多住禪定，寧得以不？」

釋氏答言：「不也，世尊！」

佛告釋氏：「若得九年、八年、七年、六年、五年、四年、三年、二年、一年喜樂，心樂多住禪定以不？」

釋氏答言：「不也，世尊！」

佛告釋氏：「**且置**<sup>1</sup>年歲，寧得十月、九月、八月、乃至一月喜樂，心樂多住禪定以不？復置一月，寧得十日、九日、八日、乃至一日一夜喜樂，心樂禪定多住以

---

除了以上的六日外，另外增加(三個月的)雨安居，及後雨安居的最後一個月的布薩；但是 AA.3.38./II,235.說不包括後雨安居的最後一個月。依據藏傳佛教的說法：於神變月所造之任何善業與惡業，皆輾轉增盛。故應於此月：勵力斷一切惡緣，行一切善業。神變月：農曆 1 月 1 日~2 月 1 日(藏曆相同)。神變節：農曆 1 月 1~14 日。神變日：農曆 1 月 15 日。(這種說法有問題)

<sup>1</sup> **且置**：tiṭṭhantu(願它們止住)。

不？」

釋氏答言：「不也，世尊！」

佛告釋氏：「我今語汝：我聲聞中，有直心者，不諂、不幻，我於彼人十年教化，以是因緣，彼人則能百千萬歲一向喜樂，心樂多住禪定，斯有是處。復置十年，若九年、八年、乃至一年，十月、九月乃至一月，十日、九日乃至一日一夜。我(日暮)教化，至其明旦能令勝進，晨朝教化，乃至日暮能令勝進，以是因緣，得百千萬歲一向喜樂，心樂多住禪定，成就二果：或斯陀含果，阿那含果，以彼士夫先得須陀洹故。」

釋氏白佛：「善哉！世尊！我從今日，於諸齋日當修齋戒，乃至八支；於神足月，受持齋戒，隨力惠施，修諸功德。」

佛告釋氏：「善哉瞿曇！為真實要。」

佛說此經已，時，諸釋種聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三一七八 ㊟1122〔疾病經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有眾多釋氏，集論議堂、作如是論議。時，有釋氏語釋氏難提：「我有時得詣如來恭敬供養，有時不得；有時得親近供養知識比丘，有時不得。又復不知有諸智慧優婆塞，有餘智慧優婆塞、智慧優婆夷疾病困苦，

---

<sup>1</sup> S.55.54.Gilāyana

復云何教化，教誡說法？今當共往詣世尊所，問如此義，如世尊教，當受奉行。」

爾時，難提與諸釋氏，俱詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！我等諸釋氏，集論議堂，作如是論議：有諸釋氏語我言：難提！我等或時見如來恭敬供養，或時不見；或時往見諸知識比丘親近供養，或時不得。如是廣說，乃至如佛所教誡，當受奉行。我等今日請問世尊：若智慧優婆塞，有餘智慧優婆塞、優婆夷疾病困苦，云何教化，教誡說法？」

佛告難提：「若有智慧優婆塞，當詣餘智慧優婆塞、優婆夷疾病困苦者所，以三種穌息處而教授之，言：仁者！汝當成就於佛不壞淨，於法、僧不壞淨。以是三種穌息處而教授已，當復問言：汝顧戀父母不？彼若有顧戀父母者，當教令捨，當語彼言：汝顧戀父母，得活者可顧戀耳，既不由顧戀而得活，用顧戀為？彼若言：不顧戀父母者，當歎善隨喜。當復問言：汝於妻子、奴僕、錢財、諸物，有顧念不？若言顧念，當教令捨，如捨顧戀父母法。若言不顧念，歎善隨喜。當復問言：汝於人間五欲顧念以不？若言顧念，當為說言：人間五欲，惡露不淨，敗壞臭處，不如天上勝妙五欲。教令捨離人間五欲，教令志願天上五欲。若復彼言：心已遠離人間五欲，先已顧念天勝妙欲，歎善隨喜。復語彼言：天上妙欲，無常、苦、空、變壞之法，諸天上有身，勝天五欲。若言已捨顧念天欲，顧念有身勝欲，歎善隨喜。當復教言：有身之欲，亦復無常、變壞之法，有行滅涅槃、出離之樂，汝當捨離有身顧念，樂於涅槃寂滅之樂，為上

為勝！彼聖弟子已能捨離有身顧念，樂涅槃者，歎善隨喜。如是難提！彼聖弟子，先後次第教誡教授，令不起涅槃，猶如比丘百歲壽命，解脫涅槃。」

佛說此經已，釋氏難提等聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三一七九 ㊟1123〔釋氏菩提(居士)經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有釋氏，名曰菩提，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「善哉！世尊！我等快得善利，得為世尊親屬。」

佛告菩提：「莫作是語，我得善利，得與世尊親屬！菩提！所謂善利者，於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。是故菩提！當作是學：我當於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

佛說此經已，釋氏菩提聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三一八〇 ㊟1124〔往生經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

爾時，世尊告諸比丘：「若聖弟子，得於佛不壞淨成就時，若彼諸天，先得於佛不壞淨戒成就因緣往生者，

---

<sup>1</sup> cf.55.48.Bhaddiya 跋提(居士)

<sup>2</sup> S.55.36.Sabhāgata 朋輩(Devasabhāga 天人之朋輩)

皆大歡喜歎言：我以得於佛不壞淨成就因緣故來生於此善趣天上，彼聖弟子今得於佛不壞淨成就，以是因緣亦當復來生此善趣天中。於法、僧不壞淨，聖戒成就，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一八一 ㊟1125〔須陀洹經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四種須陀洹道分：親近善男子，聽正法，內正思惟、法次法向。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一八二 ㊟1126〔須陀洹經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四須陀洹分，何等為四？謂於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就，是名須陀洹分。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一八三 ㊟1127〔四法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.55.50.Aṅga, S.55.55.Caturo phalā (1)

<sup>2</sup> S.55.46.Bhikkhū (or Suddaka)

<sup>3</sup> S.55.2.Ogadha 預流 (or Saṭayham) , S.55.46.Suddhaka 清淨者



爾時，世尊告諸比丘：「若有成就四法者，當知是須陀洹。何等為四？謂於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。是名四法成就者，當知是須陀洹。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如不分別說，如是分別：比丘，比丘尼，式叉摩尼，沙彌，沙彌尼，優婆塞，優婆夷，成就四法者，當知是須陀洹，一一經如上說。

### 一三一九一    ㊟1128〔四果經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四沙門果，何等為四？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一九二    ㊟1129〔四果經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四沙門果，何等為四？謂須陀洹果，斯陀含果，阿那含果，阿羅漢果。何等為須陀洹果？謂三結斷，是名須陀洹果。何等為斯陀含果？謂三結斷，貪、恚、癡薄，是名斯陀含果。何等為阿那含果？謂五下分結斷，是名阿那含果。何等為阿羅漢果？若彼貪欲永盡，瞋恚永盡、愚癡永盡，一切煩惱永盡，

---

<sup>1</sup> cf. S.55.55-58.Caturo phalā (1-4)

<sup>2</sup> cf. S.55.55-58.Caturo phalā (1-4)

是名阿羅漢果。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三一九三 ㊟1130〔行住坐臥經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若於彼處有比丘經行，於彼處四沙門果中得一一果者，彼比丘盡其形壽，常念彼處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如經行處，如是住處，坐處，臥處，亦如是說。

如〔是〕比丘，如是比丘尼，式叉摩尼，沙彌，沙彌尼，優婆塞，優婆夷，一一四經如上說。

### 一三二二一 ㊟1131〔四食經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「如四食，於四大眾生，安立饒益攝受。何等為四？調搏食，觸食，意思食，識食。如是四種福德潤澤、善法潤澤、安樂食。何等為四？謂於佛不壞淨成就，福德潤澤、善法潤澤、安樂食；法、僧不壞淨，聖戒成就，福德潤澤、善法潤澤、安樂食。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.55.31.Abhisanda (1)

一三二二二 ㊟1132〔潤澤經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：如上說。差別者：「於佛不壞淨成就，福德潤澤、善法潤澤、安樂食；於法不壞淨；於諸聞法可意愛念；聖戒成就，福德潤澤、善法潤澤、安樂食。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三二二三 ㊟1133〔潤澤經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：如上說。差別者：「於佛不壞淨成就者，福德潤澤、善法潤澤、安樂食；若法；(若僧)；若慳垢纏眾生所，心離慳垢眾，多住行解脫施，常施，樂於捨，等心行施；聖戒成就，福德潤澤、善法潤澤、安樂食。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三二二四 ㊟1134〔潤澤經(3)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：如上說。差別者：「如是四

---

<sup>1</sup> S.55.32.Abhisanda (2)

<sup>2</sup> S.55.32.Abhisanda (2)

<sup>3</sup> S.55.33.Abhisanda 潤澤 (3)，S.55.41.Abhisanda 潤澤(1)，《相應部》的兩部經中所說的「四種福德」，指於佛、法、僧、戒成就證淨。

種福德潤澤、善法潤澤、安樂食，彼聖弟子功德果報，不可稱量得爾所福、爾所果報；然彼多福，墮大功德積聚數，如前五河譬經說，乃至說偈。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二二五    ㊟1135〔四十天子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，有四十天子，極妙之色，夜過晨朝，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。

爾時，世尊告諸天子：「善哉！善哉！諸天子！汝等成就於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

時，<sup>2</sup>天子從座起，整衣服，稽首佛足，合掌白佛言：「世尊！我成就於佛不壞淨，緣此功德，身壞命終，今生天上。」

一天子白佛言：「世尊！我於法不壞淨成就，緣此功德，身壞命終，今生天上。」

一天子白佛言：「世尊！我於僧不壞淨成就，緣此功德，身壞命終，今生天上。」

一天子白佛言：「世尊！我於聖戒成就、緣此功德，身壞命終，今生天上。」

時，四十天子，各於佛前，自記說須陀洹果已，即沒不現。

如四十天子，如是四百天子，八百天子，十千天子，

---

<sup>1</sup> S.55.18-20.Devacārika 天上遊行(1-3)

<sup>2</sup> 「<sup>2</sup>」，原本缺，依文理補入。

二十千天子，三十千天子，四十千天子，五十千天子，  
六十千天子，七十千天子，八十千天子，各於佛前，自  
記說須陀洹果已，即沒不現。

## 四一 大迦葉相應<sup>1</sup>

摩訶迦葉

(梵 *Maha^ka^s/yapa*，巴 *Maha^kassapa*，藏  
*H!od-srun%s-chen-po*)

佛陀十大弟子之一。又作摩訶迦葉波、摩訶闍葉、大迦葉、大迦葉波、大迦攝。略作迦葉、迦葉波、迦攝波。意譯大飲光或大龜。在佛弟子中，有「頭陀第一」、「上行第一」等稱號。

帝釋即說偈讚迦葉有一偈：「處於欲火中，繫念常在前，雖與金色婦，同室無著心。」(《大莊嚴論經》T4.310.3)

《根本說一切有部毘奈耶》卷第十一(T23.682.2)：「次至尊者大迦葉波所住之房。告言諸妹。此是大婆羅門勝妙之族。捨九百九十九具犁牛。二百餘碩碎金大麥。六十億金錢。有十八封邑僕使傭人。有十六聚落興易商估。妻名迦畢梨。身如金色儀容美麗無與等者。如此眾事並皆棄捨如捐洩唾。於後夜時捨百千上服著羶[疊\*毛]僧伽胝。歸佛出家住於林藪。假使狂象舉目視之便捨狂醉。少欲知足修杜多行。於大師眾弟子之中。威德尊重最為第一。」

據《佛本行集經》卷四十五〈大迦葉因緣品〉、《雜

---

<sup>1</sup>「大迦葉相應」，共 11 經，相當《相應部》「迦葉相應」S.16。

《阿含經》卷四十一等記載，師為王 5280.1 舍城摩訶娑陀羅村人，大富婆羅門尼拘盧陀羯波之子。以誕生於畢鉢羅樹下，故取名畢鉢羅耶那；又因出自大迦葉種，而稱大迦葉。及長，娶毗耶離城迦羅毗迦村迦毗羅婆羅門之女，夫婦二人相約不耽五欲之樂，不同室而眠。十二年後，父母俱亡，乃捨財寶，纏白疊無價之僧伽梨衣，與其婦共出家剃髮。不久，於多子神處

（Bahuputtaka-nigrodha，在王舍城至那荼陀村之間）遇見佛陀，蒙受教化。八日後，發正智，於脫卻自身之僧伽梨以奉佛，並穿著佛陀所授之糞掃衣之際，證得阿羅漢果。

師在俗時，以富裕聞名，然於出家後，少欲知足，常行頭陀行。由於其人品、梵行為同輩所推崇，故被尊為教團之上首，亦深為佛陀所重。《增壹阿含經》卷三〈弟子品〉云（大正 2・557b）：「十二頭陀難得之行，所謂大迦葉比丘是。」

《雜阿含經》卷四十一載，師嘗久住舍衛國阿練若床坐處，鬚髮長生，著弊衲衣來詣祇園，大眾見師之衣服粗陋，無有儀容，而生輕慢之心。爾時，佛知諸比丘之心念，遂告師言（T2.302.1）：「善來迦葉，於此半座。」時，諸比丘心生恐怖，身毛皆■，悉知師之大德大力。佛復欲警惕諸比丘，而稱讚師之所得同於佛所得之殊勝廣大功德。又，《大般涅槃經》卷二載，佛有無上正法，悉付囑於師；佛滅後，諸比丘當以師為大依止云云。此外，依《四分律》卷五十四、《五分律》卷三十等所載，師自波婆城歸來的途中，聞佛入涅槃之消息，遂至

拘尸那城禮拜佛足。不久，師為令正法流通，乃集五百阿羅漢，以其本人為上首，在王舍城舉行第一次佛法之結集。又，據緬甸《佛傳》云，今日之「佛滅紀元」，乃師勸當時之阿闍世王所制定。其後，師付法予阿難，著佛所授之糞掃衣，持己鉢，登摩揭陀國雞足山，敷坐入定，等待彌勒之出世。

又，古來以師為付法藏第一祖，尤以「拈花微笑」之故事，為禪家所傳頌。

依《大樹緊那羅王所問經》所述，大樹緊那羅王與無量緊那羅眾、乾闥婆眾、天眾，摩侯羅伽眾，自香山來詣佛所，於佛前彈奏琉璃琴。其時，佛前大眾除不退轉菩薩，其餘聞琴聲音樂，各不自安，如小兒舞戲不能自持。大迦葉歎曰（大正 15・371a）：「今此大樹緊那羅王鼓作琴樂，妙歌和順，諸簫笛音鼓動我心，如旋嵐風吹諸樹身，不能自持。」

◎附二：印順〈大迦葉與辟支佛〉（摘錄自《初期大乘佛教之起源與開展》第九章第一節）

佛教有「獨覺」一類，與大迦葉（Maha^ka^s/yapa）是不無關係的，如《雜阿含經》卷四十一說（大正 2・301c）：

「世尊告摩訶迦葉言：汝今已老，年耆根熟。糞掃衣重，我衣輕好。汝今可住僧中，著居士壞色輕衣！迦葉白佛言：世尊！我已長夜 5281.1 習阿練若，讚歎阿練若；（長夜習糞掃衣、乞食，讚歎）糞掃衣、乞食。」

迦葉年紀老大了，釋尊覺得不用著粗重的糞掃衣，



住阿蘭若。勸他回到僧伽中來，著輕好一些的居士施衣。但大迦葉拒絕了佛的好意，因為「長夜」以來，這樣的生活方式，已經習慣了，「云何可捨」！此外，在《增壹阿含經》卷五這樣說（大正 2・570b）：

「世尊告曰：迦葉！汝今年高長大，志衰朽弊，汝今可捨乞食乃至諸頭陀行，亦可受諸長者請，並受衣裳。迦葉對曰：我今不從如來教，所以然者，若如來不成無上正真道者，我則成辟支佛。然彼辟支佛，盡行阿練若，（中略）行頭陀。如今不敢捨本所習，更學餘行。」 依經說，住阿蘭若等頭陀行，是辟支佛所行的。上面曾說到，釋尊出家修行，以及初期的佛弟子，都是住阿蘭若，著糞掃衣，常乞食的。這是當時一般沙門的生活方式。釋尊「依法攝僧」，重視僧伽的集體生活；採取不苦不樂的中道行，使更多的人能依法修證。所以釋尊勸大迦葉住到僧伽中來，不妨著居士施衣，正是釋尊建立僧伽的精意所在。大迦葉習慣了當時一般的沙門生活，獨住阿蘭若處，不願意住在僧中，暗示了大迦葉與釋尊在精神上的差距。大迦葉是相當自豪的，特別是發起主持了結集大會，成為（佛涅槃後的）佛教權威，所以有佛請迦葉坐，分迦葉半座，受佛糞掃衣，是世尊法子，成就六神通（有佛那樣的廣大勝妙功德）；在佛弟子中，迦葉是不同於一般弟子的。《增壹阿含經》稱大迦葉所行的，是「辟支佛所行。」除生活方式外，辟支佛的特性，大迦葉的確是具備的。

（1）無師自悟：「若如來不成無上正真道者，我則成辟支佛。」因為釋尊出世成佛，所以才現弟子身，而其

實是自己能覺證的。 (2)不說法教化：佛勸大迦葉為大眾說法，迦葉不願意說：「今諸比丘難可為說法；若說法者，當有比丘不忍不喜。」

(3)現神通：如《分別功德論》說：「夫辟支 5281.2 佛法，不說法教化，專以神足感動，三昧變現。大迦葉雖復羅漢例，本識猶存。」大迦葉的風格，就是辟支佛的風格，這是《雜阿含經》所暗示，《增壹阿含經》與《分別功德論》所明說的。

〔參考資料〕 《雜阿含經》卷十六、卷三十二；《增壹阿含經》卷二十、卷三十五、卷四十四；《大迦葉本經》；《有部苾芻尼毗奈耶》卷一；《毗尼母經》卷一；《中本起經》卷下；《五百弟子自說本起經》；《摩訶迦葉度貧女經》；《迦葉赴佛涅槃經》；《大毗婆沙論》卷一三五。

((<<中華佛教百科全書(八)>>p.5281.2)

《中部》32 經〉牛角林大經〉大迦葉自述光耀(sobheyya)牛角林應該要：「尊者舍利弗！是比丘自林住，而且稱說林住。自乞食而活，稱說乞食而活。自著糞掃衣，稱說著糞掃衣。自持三衣，稱說持三衣。自少欲而稱說少欲，自知足而稱說知足。自獨居而稱說獨居。自不染於世俗，稱說不染於世俗。自發勤精進而稱說發勤精進。自戒成就而稱說戒成就。自定成就而稱說定成就。自慧成就而稱說慧成就。自解脫成就而稱說解脫成就。自解脫知見成就而稱說解脫知見成就。尊者舍利弗！如是比丘方能輝耀牛角娑羅林也。。」」 “Idhāvuso sārīputta,

bhikkhu attanā ca ārañṇiko hoti ārañṇikattassa ca vaṇṇavādī,  
attanā ca piṇḍapātiko hoti piṇḍapātikattassa ca vaṇṇavādī,  
attanā ca paṃsukūliko hoti paṃsukūlikattassa ca vaṇṇavādī,  
attanā ca tecīvariko hoti tecīvarikattassa ca vaṇṇavādī, attanā  
ca appiccho hoti appicchatāya ca vaṇṇavādī, attanā ca  
santuṭṭho hoti santuṭṭhiyā ca vaṇṇavādī, attanā ca pavivitto  
hoti pavivekassa ca vaṇṇavādī, attanā ca asaṃsaṭṭho hoti  
asaṃsaggassa ca vaṇṇavādī, attanā ca āraddhavīriyo hoti  
vīriyārambhassa ca vaṇṇavādī, attanā ca sīlasampanno hoti  
sīlasampadāya ca vaṇṇavādī, attanā ca samādhisampanno  
hoti samādhisampadāya ca vaṇṇavādī, attanā ca  
paññāsampanno hoti paññāsampadāya ca vaṇṇavādī, attanā  
ca vimuttisampanno hoti vimuttisampadāya ca vaṇṇavādī,  
attanā ca vimuttiñāṇadassanasampanno hoti  
vimuttiñāṇadassanasampadāya ca vaṇṇavādī. Evarūpena kho,  
āvuso sārīputta bhikkhunā gosīṅgasālavanam sobheyyā”ti.  
(M.32./214-215.)

S.16.11./ii,221. 迦葉尊者告訴阿難尊者說：Sattāhameva  
khvāhaṃ, āvuso, saraṇo ratṭhapiṇḍaṃ bhuñjīm”.  
Atṭhamiyā aññā udapādi.(友，我七日之間，依靠民衆獲得  
食物，於第八日，證得阿羅漢聖位。)

《雜阿含 1144 經》作：「我八日之中，以學法受於乞食；  
至第九日，起於無學。」《別譯雜阿含 119 經》作：「我  
於八日學得三果，至第九日，盡諸有漏，得阿羅漢。」  
(T2.418 下)

經律異相卷第十三(聲聞無學僧第一僧部第二)

梁沙門僧旻寶唱等集

迦葉身黃金色婦亦同姿出家得道一

迦葉從貧母乞食二

迦葉結集三藏黜斥阿難使盡餘漏三

迦葉結法藏竟入雞足山待彌勒佛四

64.1

大迦葉賓頭盧君屠鉢歎羅云不般涅槃至  
佛法滅盡五

賓頭盧以神力取樹提鉢被擯拘耶尼六

憍陳如拘鄰等五人先得道二緣七

鬱鞞羅那提伽耶三迦葉受佛化悟道八

須菩提前身割口施僧得生天上九

須菩提初生及出家十

阿那律端正或謂美女欲意往向自成女  
十一

阿那律化一姪女令得正信十二

阿那律先身為劫以箭挑佛燈得報無量  
十三

阿那律前生貧窮施緣覺食七生得道十  
四

阿那律等共化跋提長者及姊十五

迦葉身黃金色婦亦同姿出家得道一

迦葉父者。曰尼俱律陀。摩竭國人也。出自  
婆羅門種。宿命福德生世大富。珍奇寶物國

中第一。財比國王。千分少一。夫婦孤獨乏無兒息。近在舍側有大樹神。時，彼夫婦為欲有兒。三牲祭祠累歲不遂。其人大忿便與期七日。若復無驗當剪罰汝。棄都道頭以火燒之。神聞驚怖。上告息意天王。天王即將神。告天帝釋。帝釋即以天眼觀欲界中。未有堪任為彼子者。乃告梵王。梵遍觀見。一梵天臨當壽終。便告之曰。汝可生閻浮提。為尼俱律陀作子。梵天對曰。婆羅門者多諸邪見。我若下生不能為其作子。梵王答曰。彼婆羅門宿時大德。欲界眾生無有堪任為作子 64.2 者。汝若往生。吾當敕天帝釋令擁護汝。不使中道墮邪見也。梵天曰唯。帝釋即以告樹神。樹神還告長者。勿見瞋恨。卻後七日必令有子。七日已滿婦便有娠。十月乃生。身黃金色而有光明。相師占曰。此兒宿福有大威德。志力清遠不貪世務。若後出家必登聖道。父母聞之復大愁。憂恐兒出家至年十五。欲為娶婦。迦葉聞之累啟父母。我志樂清淨不須婦也。父母不聽迦葉又言。若然不用凡女人。得紫金色女端正無比。乃當取之。欲令此事不可辦也。父母令其國中推覓之。諸婆羅門即為設策。鑄金作神女。顏貌端正光色微妙。如眾天像。從國至國高聲大唱。諸有女人得見金神。禮拜供養者後出嫁時。當得好婿。體黃金色顏貌姝妙。智慧無比。聚落國邑諸有女人。聞此唱者莫不虛心。皆出

奉迎禮拜供養。唯有一女軀體金色。端正姝好獨處閑室不肯出迎。諸女諫曰。其有見金神者。皆得如願。汝何以獨不出迎。答曰。吾志閑靜不好餘願也。諸女復曰。雖無所願暫共一觀。當復何損。諸女相攜遂共出看。金女光色乃映金神。婆羅門還報長者具。即遣媒人到其女家。宣長者意。其女父母先亦聞迦葉名。敬承往意遂相然可彼女聞之甚大愁憤。父母所逼事不獲已。遂適迦葉。二人相對志各凝結。雖為夫婦了無恩情。便共結誓。我與君等各處異床。要不相觸。爾時夫婦各處一床。其父母聞迦葉雖共同室。而復異床。其父尋復遣人持床去。於是夫婦唯共一床。

### 64.3

其婦更與夫誓。我若眠時。君當經行。時其婦臥。一臂垂地。有大毒蛇欲來嚙之。迦葉見已有慈愍心。持衣裹手舉著床上。尋時驚覺便大瞋怒。語迦葉言。我先有要。如何相犯。迦葉報言。汝臂落地毒蛇欲嚙。是故相救非故觸也。指蛇示之。其婦乃悟。於是夫婦自相與議。我等何不出家修道。遂辭父母。俱共出家。入山行道。時。有婆羅門。將五百弟子。亦住此山。見迦葉夫婦共相隨逐。於時迦葉便捨其婦。以五百兩金。貿繳納衣別處一林。其婦即依止婆羅門。求為弟子。婆羅門五百弟子。見此女人形色端正。日日行姪。女人不

得自在。遂不能堪。便告其師。師便為之。戒約弟子。令節所欲。迦葉後值佛出世。聞法受化。即得羅漢。聞其本婦在梵志邊。便將詣佛。佛為說法。得阿羅漢。頭髮自落法服在身。成比丘尼。遊行教化。正值波斯匿王大會。諸比丘尼便得入王宮裏。教化諸夫人。皆令持一日齋。王暮還宮。命諸夫人。皆云持齋。無肯來者。王便大瞋。語使人言。誰教諸夫人齋。使人答言。某甲比丘尼。王便呼來。令九十日代諸夫人受淫欲。此皆是昔日之因緣。誓願所造。故雖得羅漢。不能相免也(出雜譬喻經第四卷)

#### 迦葉從貧母乞食二

迦葉捨豪富而從貧乞。入王舍城見一孤獨母。最甚貧困。街巷大糞聚上。傍鑿糞聚以為巖窟。羸劣疾病常臥其中。無有衣食。施一小籬以障五形。壽命將終。長者青衣。行棄米汁臭惡難言。母從乞之。即以破瓦盛著左

#### 65.1

右。迦葉哀之往乞多少。老母說偈。言其臭惡。迦葉猶以慈悲。忍而乞之。老母歡喜即以施。迦葉恐母不信豈能食之。即於母前飲畢盪鉢。示現神力。母大踊躍。一心遙視。迦葉告曰。母今何願。時母厭世苦。聞天上樂願生天上。數日壽終。即生第二忉利天宮。即念故恩求欲供養。釋提桓因聞是事已。即與天后持百味食盛小瓶中。下詣漏室。變其形狀。似于

老人。織席貧窮。迦葉分衛見而往乞。夫妻告言。我今貧苦輒自割損。以施賢者。令吾得福。迦葉下鉢。乃開小瓶。香熏大城。迦葉即嫌。便入三昧。復身飛去。彈指歡喜(出摩訶迦葉度貧母經)

迦葉結集三藏黜斥阿難使盡餘漏三

諸天禮迦葉足。說偈讚歎。大德知不。法船欲破。法城欲頽。法海欲竭。法幢欲倒。法燈欲滅。說法人欲去。行道入漸少。惡人轉盛。當以大慈建立佛法。迦葉心如大海。澄清不動。久而答曰。世間不久。無智盲冥。迦葉思惟。我今云何。使三僧祇劫難得佛法而得久住。唯當結集三藏。可得久住耳。未來世人可得受行。佛世世勤苦。慈悲眾生學得是法。為人顯說。我等亦應承用開化。昇須彌山頂。鳴鍾撻撻。而說偈言

諸佛弟子 若念於佛 當報佛恩 莫入涅槃  
是撻撻音。及迦葉語。聲遍至三千大千世界。皆悉聞知。諸有弟子得神力者。集迦葉所。迦葉以天語告言。佛般涅槃諸知法弟子。皆隨滅度。佛法欲滅。未來眾生甚可憐愍。失

## 65.2

智慧眼。愚癡盲冥。我等應當承用佛教。待結集法藏竟。隨意滅度。迦葉選得千人。唯除阿難皆得羅漢。頻婆娑羅王。得道常救宮中飯食千人。阿闍世王不斷是法。迦葉思惟。



若常乞食。當有外道強來難問。廢闕法事。  
到王舍城以事告王。王當給食。日日送來。夏  
三月安居。迦葉觀誰有煩惱。唯有阿難。大迦  
葉即數之云。犯六突吉羅罪。盡應僧中懺悔。  
阿難即隨教。長跪合手。偏袒右肩脫革屣懺  
悔。迦葉於僧中起。牽手出之。語言。汝宜盡  
漏。若殘結未亡。汝勿來也。便自閉門。與諸羅  
漢共議。誰能結集毘尼法藏者。長老阿泥盧  
豆言。舍利弗是第二佛。憍梵波提柔軟和雅。  
閑居燕寂皆能知毘尼藏。今在天上尸利沙  
樹園。使下座比丘往傳。迦葉意云。漏盡羅漢  
皆會闍浮提。僧有大法事。今可疾來。憍梵波  
提心疑。問曰。為鬥諍破僧耶。佛曰滅度  
耶。答曰。大師滅度。我和上舍利弗今在何  
所。答曰。先入涅槃。憍梵波提問曰。目連阿難  
羅[目\*侯]今何所作。答曰。目連已滅度。阿難由有  
憂結。愁苦啼哭不能自喻。羅[目\*侯]已得羅漢無  
復憂苦。憍梵波提言。我和上大師皆已滅  
度。我今不能復下。即入涅槃。阿難思惟諸法  
求盡殘漏。坐禪經行定力少不時得道。後夜  
疲極欲息臥。頭未至枕廓然得悟。作大力羅  
漢。其夜到僧堂敲門。喚大迦葉。大迦葉言。  
汝何以來。答言。我今夜盡漏。迦葉言。我不與  
開門。汝從門鑰孔中來。阿難即從鑰孔中入  
懺悔。大迦葉莫復見責。迦葉手摩其頭。我故

使汝得道耳。汝無嫌恨。我亦如是。大迦葉語  
阿難言。從轉法輪經。至大般涅槃。集作四  
阿含。增一中長相應。是名修妒路法藏。諸羅  
漢更問。誰能明了集毘尼法藏皆言。長老優  
波離。於五百羅漢中。持律第一。我等今請。優  
波離受教。坐師子座言。佛在何處。說毘尼結  
戒。時須提陀迦蘭陀長者子。初犯淫欲法。  
始結大罪。諸羅漢思惟。誰能明了。學阿毘曇  
藏。念。長老阿難於五百羅漢中。解修多羅義  
第一。我等今請。阿難受請。佛在舍婆提城。說  
五怖五罪五除五滅。以是因緣。此生身心受  
無量喜。復墮惡道中。如是等名阿毘曇藏(出大  
智論第二卷)

迦葉結法藏竟入雞足山待彌勒佛四  
迦葉結法藏竟。入雞足山。破為三分。於中  
鋪草布地。即自思惟。而語身言。如來昔以  
糞掃衣。覆蔽於汝。乃至為彌勒法藏應住於  
此。因說偈言

|       |       |
|-------|-------|
| 我以神通力 | 當知於此身 |
| 以糞掃衣覆 | 至彌勒出世 |
| 時我為彌勒 | 教化諸弟子 |

即起三三昧。如一入涅槃以三山覆身。如子入母腹。而  
自不失壞。二若阿闍世王來。先約相見。來者山應當開。  
阿闍世若不見我。當吐熱血死。三阿難來山開。彌勒與  
九十六千萬弟子來此。取迦葉身以示眷屬。令悉學我持  
戒功德(出阿育王經第七卷)(經律異相卷第十三 T53p.63

~ p.65.3)

一三二三六 ㊥1136〔月喻經〕(Candropama-sūtra大正 2.299~ 300)<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「當如月譬住，如新學<sup>2</sup>慚愧、軟下，攝心斂形而入他家。如明目士夫，臨深登峰，攝心斂形，難速前進<sup>3</sup>。如是比丘如月譬住，亦如新學慚愧、軟下，御心斂形而入他家。迦葉比丘<sup>4</sup>如月譬住，亦如新

---

<sup>1</sup> S.16.3.Candupamaṃ 月喻，梵 Candropama (Hoernle 1.p.40-44，只有 1/3；A.F.Rudolf Hoernle 於東土耳其斯坦(Eastern Turkestan)所發現之寫本編號 149X/10)，《別譯雜阿含 111 經》(T2.299-300 上；姚泰間(AD.350-431)譯，譯者失名)，No.121《月喻經》(T2.544-545 上；宋施護(AD.980)譯)

<sup>2</sup> 新學：navakā 初出家者。

<sup>3</sup> 本段 S.16.3./II,198.：「入諸俗家時，斂身攝心，應如諸新出家者。諸比丘！譬如有人觀望古井或山崖或深淵，斂身攝心，如是往詣諸俗家。」《別譯雜阿含 111 經》(T2.414.1)：「時有比丘，初始受戒，漸修慚愧，善持威儀，往返人間，柔和恭順，不為佞(=狠)戾，能制身心，如明眼人，避深空井及山峻岸。」《月喻經》(T2.544.2)：「而諸苾芻，不破威儀，常如初臘者，具足慚愧，若身若心，曾無散亂，如其法儀，入白衣舍，清淨無染，亦復如是。諸苾芻！又如明眼人，或入大水深廣之中，或涉江河險惡之處，或履山巖高下之所，以明眼故，而悉能見，離諸疑懼。」《瑜伽論》(T30.409.1)：「盪滌身心，安住慚愧，遠離僞傲，不自高舉，不輕蔑他。」(vyavakṛṣya kāyaṃ vyavakṛṣya cittaṃ hrīmān apragalbhāṇ anātmotkarsī aparpaṇsī)。

<sup>4</sup> 迦葉比丘：《增支部注》Monorathapūraṇī. p.183, DhA.II.P.169(P.T.S.

學慚愧、軟下諸高慢，御心斂形而入他家。如明目士夫，臨深登峰，御心斂形，正觀而進。」

佛告比丘：「於意云何？比丘為何等像類，應入他家？」

諸比丘白佛言：「世尊是法根，法眼，法依，唯願廣說。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告諸比丘：「諦聽，善思，當為汝說。若有比丘，於他家心不縛著貪樂；於他得利，他作功德，欣若在己，不生嫉想<sup>1</sup>；亦不自舉，亦不下人，如是像類比丘，應入他家。」

爾時，世尊以手捫摸虛空，告諸比丘：「我今此手寧著空、縛空、染空不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

佛告比丘：「比丘之法，常如是不著、不縛、不染心而入他家。唯迦葉比丘，以不著、不縛、不染之心而入他家。於他得利及作功德，欣若在己，不生嫉想，不自舉，不下人，其唯迦葉比丘應入他家。」

爾時，世尊復以手捫摸虛空，告諸比丘：「於意云何？我今此手寧著空、縛空、染空以不？」

諸比丘白佛言：「不也，世尊！」

佛告比丘：「其唯迦葉比丘，心常如是，以不著、

---

版)皆以月亮來比喻大迦葉尊者。

<sup>1</sup> 於他得利，他作功德，欣若在己，不生嫉想：S.16.3./II,198.作：“yathāsakena lābhena attamano hoti sumano, evaṃ paresaṃ lābhena attamano hoti sumano.”(如己得，心滿意足，如是他得(功德)，也心滿意足。)

不縛、不染之心，入於他家。」

爾時，世尊告諸比丘：「何等像類比丘，應清淨說法？」

諸比丘白佛：「世尊是法根，法眼，法依，唯願廣說。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告比丘：「諦聽，善思，當為汝說。若有比丘作如是心，為人說法：何等人於我起淨信心？為本已、當得供養--衣被，飲食，臥具，湯藥？如是說者，名不清淨說法。若復比丘，為人說法，作如是念：世尊顯現正法律，離諸熾然，不待時節，即此現身，緣自覺知，正向涅槃。而諸眾生沈溺老病死、憂悲惱苦，如此眾生聞正法者，以義饒益，長夜安樂。以是正法因緣，以慈心、悲心、哀愍心、欲令**正法久住**<sup>1</sup>心而為人說，是名清淨說

---

<sup>1</sup> **正法久住**：《善見律毘婆沙》卷第五(T24.715.2)：「正法有三種。何謂為三？一者學正法久住。二者信受正法久住。三者得道正法久住。問曰：何謂學正法久住？答曰：學三藏一切久住佛所說，是名正法。於三藏中十二頭陀、十四威儀、八十二大威儀戒、禪定三昧，是名信受正法久住。四沙門道果、及涅槃者，是名得道正法久住。」《善見律毘婆沙》卷第十六(T24.786.1)：「云何令正法久住？一者身自隨法。二者能令他得法。因得法故，正心持律。因持律故，得入禪定。因禪定故，而得道果。是名令正法久住。如律本中說佛語：阿難！若我滅度後，毘尼即是汝大師也。是名令正法久住。下至五比丘解律在世能令正法久住。若中天竺佛法滅，若邊地有五人受戒，滿十人住中天竺，得與人具足戒，是名令正法久住。如是乃至二十人得出罪，是名令正法久住。因律師故，令正法久住。」S.47.22.：(具壽)跋陀羅問(具壽)阿難：何因、何緣，如來般涅槃後，正法不久住及正法久住(saddhammo ciraṭṭhitiko)。(具壽)阿難回答：「具壽！因不修習、不多修四念處，故如來般涅槃後，正法不久住。具壽！因修習、多修四念處，故如來般涅槃後，正法久住。」

法。唯迦葉比丘，有如是清淨心為人說法，以如來正法律，乃至令法久住心而為人說。是故諸比丘！當如是學，如是說法，於如來正法律，乃至令法久住心，為人說法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二三七 ㊟1137〔施與經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若有比丘欲入他家，作如是念：彼當(1)施我莫令不施，(2)頓施非漸施，(3)多施非少施，(4)勝施非陋施，(5)速施非緩施<sup>2</sup>。以如是心而至他家，若他不施，乃至緩施，是比丘心則屈辱，以是因緣其心退沒，自生障闕。若復比丘欲入他家，作如是念：出家之人，卒至他家，何由得施非不施，頓施非漸施，多施非少施，勝施非陋施，速施非緩施！作如是念而至他家，若彼不施，乃至緩施，是比丘心不屈辱，亦不退沒，不生障礙。唯迦葉比丘、作如是念而入他家。是故諸比丘！當如是學，作如是念而入他家：出家之人，卒至他家，何由得施非不施，乃至速施非緩施！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.16.4.Kulupagāṃ，《別譯雜阿含 112 經》

<sup>2</sup> 本句 S.16.4.作：<sup>1</sup> Dentu yeva me, mā nādaṃsu 施我勿不施，<sup>2</sup> bahukaññeva me dentu, mā thokaṃ 多施我非少施，<sup>3</sup> paṇṭaṇñeva me dentu, mā lūkhaṃ 施我上好勿施劣質，<sup>4</sup> sīghaññeva me dentu, mā dandhaṃ 施我快勿慢，<sup>5</sup> sakkaccaññeva me dentu, mā asakkaccaṃ 施我恭敬勿不敬。

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦葉，住舍衛國東園鹿子母講堂。  
時，尊者摩訶迦葉，晡時從禪覺，往詣佛所，稽首禮足，  
退坐一面。

爾時，世尊告尊者摩訶迦葉：「汝當為諸比丘說法，  
教誡教授！所以者何？我常為諸比丘說法，教誡教授，  
汝亦應爾。」

尊者摩訶迦葉白佛言：「世尊！今諸<sup>2</sup>比丘難可教  
授<sup>3</sup>，或有比丘不忍聞說。」

---

<sup>1</sup> S.16.6.Ovādo 教誡(1)，《別譯雜阿含 113 經》，《增壹阿含 31.11 經》(二比丘同聲經唄，比勝劣)

<sup>2</sup> 「諸」，麗本誤作「世」。

<sup>3</sup> 難可教授：dubbacā(pl.)(du 難+vaca 說，【反】suvaca 好教(ㄣ一ㄠ))，難教的，倔強的，不服從的。《中部》《思量經》說十六種難調教者：1.惡欲(pāpiccho, AA.6.36./III,364.：惡欲：產生不安靜之欲者是無戒者。)。2.自讚毀他(attukkāmsako hoti paravambhī)。3.忿怒，被忿怒所支配(na kodhano hoti na kodhābhibhūto)。4.因忿怒而報復(kodhahetu upanāhī)。5.因忿怒而頑固(kodhahetu abhisāṅgī)。6.因忿怒而發忿怒之語(kodhasāmantā vācam nicchāretā)。7.被勸告(或責備)時敵對勸告者(codito codakena codakam paṭippharati)。8.被責備時輕視(apasādeti)責備者。9.被勸告時反詰(paccāropeti(paṭi 反+āropeti 檢舉))(頂嘴)勸告者。10.以忿怒避開話題(aññenaññam paṭicarati)，顧左右而言他(bahiddhā 外 katham 論 apanāmeti 驅逐)，而現忿恨(kopa)、瞋恚(dosa)、不滿(appaccaya)。11.被勸告時引喻失義(apadāne na sampāyati)。12.覆惡者(makkhī)、惱害者(paḷāsī)。13.嫉者(issukī)、慳者(maccharī)。14.狡詐者(saṭho)、詐騙者(māyāvī)。15.傲頑(thaddho)、過慢者(atimānī)。16.染於世俗者(sandiṭṭhiparāmāsī)，固執己見者(ādhānaggāhī)，為難捨性者(duppaṭinissaggī)。

佛告摩訶迦葉：「汝何因緣作如是說？」

摩訶迦葉白佛言：「世尊！我見有兩比丘，一名槃稠，是阿難弟子<sup>1</sup>；二名阿浮毘，是摩訶目犍連弟子<sup>2</sup>。彼二人共諍多聞，各言：汝來！當共論議。誰所知多？誰所知勝？」

時，尊者阿難住於佛後，以扇扇佛。語尊者摩訶迦葉言：「且止，尊者摩訶迦葉！且忍，尊者迦葉！此年少比丘，少智、惡智。」

尊者摩訶迦葉語尊者阿難言：「汝且默然，莫令我於僧中問汝事。」

時，尊者阿難，即默然住。爾時，世尊告一比丘：「汝往至彼槃稠<sup>3</sup>比丘、阿浮毘比丘所，作是言：大師語汝。」

時，彼比丘即受教至槃稠比丘、阿浮毘比丘所，作是言：「大師語汝。」

時，槃稠比丘、阿浮毘比丘答言：「奉教。」即俱往佛所，稽首禮足，退住一面。

---

(M.15./I,95~96.)：「什麼人是好教的人(puggalo suvaco)呢？在這裡什麼是好教性(sovacassatā)呢？當以(正)法勸說時，受諫、好教、好教性、不採取敵對、不反對、尊敬、尊敬性、恭敬性、贊同性--這被稱為好教性。具足這好教性是：好教的人。」

<sup>1</sup> 弟子：saddhivihāriṃ。

<sup>2</sup> S.16.6. 作「阿難弟子班達比丘(Bhaṇḍa)及阿那律弟子阿賓吉伽(Abhijika)比丘」。《別譯雜阿含 113 經》作「阿難共行弟子，名曰難荼。二是目連弟子，名阿毘浮。」《增壹阿含 31.11 經》作「目連弟子、阿難弟子二人」。

<sup>3</sup> 「稠」，麗本誤作「稠」，改正，以下同。



爾時，世尊告二比丘：「汝等二人，實共諍論，各言：汝來！試共論議，誰多、誰勝耶？」

二比丘白佛言：「實爾，世尊！」

佛告二比丘：「汝等持我所說修多羅，祇夜，受記，伽陀，優陀那，尼陀那，阿波陀那，伊帝目多伽，闍多伽，毘富羅，阿浮多達摩，優波提舍<sup>1</sup>等法，而共諍論，各言：汝來！試共論議，誰多、誰勝耶？」

二比丘白佛：「不也，世尊！」

佛告二比丘：「汝等不以我所說修多羅，乃至優波提舍而自調伏，自止息，自求涅槃耶？」

二比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告二比丘：「汝知我所說修多羅，乃至優波提舍。汝愚癡人！應共諍論，誰多、誰勝耶？」

時二比丘前禮佛足，重白佛言：「悔過，世尊！悔過，善逝！我愚、我癡，不善、不辯，而共諍論。」

佛告二比丘：「汝<sup>2</sup>實知罪悔過，愚癡、不善、不辯而共諍論。今已自知罪，自見罪，知見悔過，於未來世律儀戒生。我今受汝，憐愍故，令汝善法增長，終不退減。所以者何？若有自知罪，自見罪，知見悔過，於未來世律儀戒生，終不退減。」

時，二比丘聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 修多羅，祇夜，受記，伽陀，優陀那，尼陀那，阿波陀那，伊帝目多伽，闍多伽，毘富羅，阿浮多達摩，優波提舍：

<sup>2</sup> 「汝」，麗本缺。

一三二三九    ㊟1139〔無信經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦葉，住舍衛國東園鹿子母講堂。  
晡時從禪覺，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。

佛告迦葉：「汝當教授教誡諸比丘，為諸比丘說法，教誡教授。所以者何？我常為諸比丘說法，教誡教授，汝亦應爾。」

尊者摩訶迦葉白佛言：「世尊！今諸比丘難可為說法，若說法者，當有比丘不忍、不喜。」

佛告迦葉：「汝見何等因緣而作是說？」

摩訶迦葉白佛言：「世尊！若有比丘，於諸善法無信敬心，若聞說法，彼則退沒。若惡智<sup>2</sup>人，於諸善法無精進、慚愧、智慧，聞說法者，彼則退沒。若人貪欲、瞋恚、睡眠、掉悔、疑惑，身行傲暴，忿恨、失念、不定、無智，聞說法者，彼則退沒。世尊！如是比諸惡人者，尚不能令心住善法，況復增進！當知是輩，隨其日夜，善法退減，不能增長。世尊！若有士夫；於諸善法信心清淨，是則不退。於諸善法，精進、慚愧、智慧，是則不退。不貪、不恚、睡眠、掉悔、疑惑，是則不退。身不弊暴，心不染污，不忿、不恨，定心、正念、智慧，是則不退。如是人者，於諸善法日夜增長，況復心住！此人日夜常求勝進，終不退減。」

佛告迦葉：「如是，如是！於諸善法無信心者，是則退

---

<sup>1</sup> S.16.7.Ovādo 教誡(2)，《別譯雜阿含 114 經》

<sup>2</sup> 惡智：劣慧、愚蠢。

減。亦如迦葉次第廣說。」

時，尊者摩訶迦葉，聞佛所說，歡喜隨喜，從座起作禮而去。

### 一三二四〇 ㊟1140〔佛為根本經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦葉，住舍衛國東園鹿子母講堂。晡時從禪覺，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

爾時，世尊告摩訶迦葉：「汝當為諸比丘說法，教誡教授。所以者何？我常為諸比丘說法，教誡教授，汝亦應爾。」

尊者摩訶迦葉白佛言：「世尊！今諸比丘，難可為說法，教誡教授。<sup>2</sup>有諸比丘，聞所說法，不忍、不喜。」

佛告摩訶迦葉：「汝何因緣作如是說？」

摩訶迦葉白佛言：「世尊是法根，法眼，法依<sup>3</sup>，唯願世尊為諸比丘說法。諸比丘聞已，當受奉行。」

佛告迦葉：「諦聽，善思，當為汝說。」

佛告迦葉：「昔日，阿練若比丘，於阿練若比丘所，

---

<sup>1</sup> S.16.8.Ovādo 教誡(3)，《別譯雜阿含 115 經》(自濟拔)

<sup>2</sup> S.16.8.：“Dubbacā kho, bhante, etarahi bhikkhū, dovacassakaraṇehi dhammehi samannāgatā, akkhamā, appadakkhiṇaggāhino anusāsanī”ti.(大德！今對諸比丘難教，他們對所說之法具有難色。不能忍受，不能隨教授而率直執受。)[「隨教授」(anusāsanīm)：對於已發生的事情的教授，或反復的教導。

<sup>3</sup> 法根，法眼，法依：《別譯雜阿含 115 經》：「法根本，是法之導，法所依憑。」

歎說阿練若法<sup>1</sup>；於乞食比丘所，歎說乞食功德；於糞掃衣比丘所，歎說糞掃衣功德；若少欲、知足，修行遠離，精勤方便，正念、正定，智慧漏盡身作証比丘所，隨其所行，讚歎稱說。迦葉！若於阿練若所歎說阿練若法，乃至漏盡比丘所歎說漏盡身作證。若見其人，悉共語言，隨宜慰勞善來<sup>2</sup>者：汝名何等？為誰弟子？讓座令坐，歎其賢善。如其法像類，有沙門義，有沙門欲。如是讚嘆時，若彼同住、同遊者，則便決定隨順彼行，不久亦當同其所見，同其所欲。」

佛告迦葉：「若是年少比丘，是彼阿練若比丘來，讚歎阿練若法；乃至漏盡身作證。彼年少比丘，應起出迎，恭敬禮拜問訊，乃至彼同住者，不久當得自義饒益。如是恭敬者，長夜當得安樂饒益。」<sup>3</sup>

佛告迦葉：「今日，比丘見彼來者知見大德，能感財利--衣被，飲食，床臥，湯藥者，與共言語，恭敬問訊，

---

<sup>1</sup> 歎說阿練若法：「歎說」：《別譯雜阿含 115 經》：「讚嘆」。「阿練若法」：A.5.98.Ārañṇaka 林住者：「諸比丘！世間有比丘，不營作業，無多作事，易養，於活命之具易喜足。飲食少，不勤於羶大性。睡眠少，勤覺醒。處於林中，坐臥於邊陬。觀察如解脫心。諸比丘！成就此等五法之比丘，多作入出息念，不久而證得不動。」

<sup>2</sup> 善來：《南寄歸內法傳》卷第三：「昔大師在日。親為教主。客苾芻至。自唱善來。又復西方寺眾。多為制法。凡見新來。無論客舊及弟子門人舊人。即須迎前唱莎揭哆(svāgataṃ 歡迎你！)。譯曰善來。客乃尋聲。即云罕莎揭哆。譯曰極善來。如不說者。一違寺制。二准律有犯。無問大小悉皆如此。」(T54.223.1)

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 115 經》增加：「諸新學者若生是念，長夜利益，得義得樂，名自濟拔，能令正法得久住世。是人進趣，終不退沒。」

歎言善來：何某名字<sup>1</sup>？為誰弟子？歎其福德，能感大利--衣被，飲食，臥具，湯藥。若與尊者相習近者，亦當豐足衣被，飲食，臥具，湯藥。若復年少比丘，見彼來者大智大德，能感財利--衣被，飲食，臥具，湯藥者，疾起出迎，恭敬問訊，歎言善來：大智大德，能感大利--衣被，飲食，臥具，湯藥。迦葉！如是年少比丘，長夜當得非義、不饒益苦。如是迦葉！斯等比丘，為沙門患，為梵行溺，為大映障，惡不善法，煩惱之患，重受諸有，熾然生死，未來苦報，生老病死、憂悲惱苦。是故迦葉！當如是學：為阿練若，於阿練若所稱譽讚歎；糞掃衣，乞食，少欲知足，修行遠離，精勤方便，正念、正定，正智漏盡身作證者，稱譽讚歎，當如是學。」

佛說此經已，尊者摩訶迦葉聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三二四一      ㊟1141〔極老經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦葉、住舍衛國東園鹿子母講堂。晡時從禪覺，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。

爾時，世尊告摩訶迦葉言：「汝今已老，年耆根熟，

---

<sup>1</sup> 何某名字：《別譯雜阿含 115 經》：「汝名為何？」

<sup>2</sup> S.16.5.Jinṇaṃ, 《別譯雜阿含 116 經》，《增壹阿含 12.6 經》，《增壹阿含 41.5 經》。《增壹 41.5》說：「我今持此法付授迦葉及阿難比丘。所以然者，吾今年老以向八十，然如來不久當取滅度，今持法寶付囑二人。」(T2.746)應是後人編加之句。

糞掃衣重，我衣輕好，汝今可住僧中，著居士壞色輕衣。」

迦葉白佛言：「世尊！我已長夜習阿練若，讚歎阿練若、糞掃衣、乞食。<sup>1</sup>」

佛告迦葉：「汝觀幾種義，習阿練若，讚歎阿練若；糞掃衣、乞食，讚歎糞掃衣、乞食法？」

迦葉白佛言：「世尊！我觀二種義：現法得安樂住義，復為未來眾生而作大明。未來世眾生，當如是念：『過去上座六神通，出家日久，梵行純熟，為世尊所歎，智慧梵行者之所奉事。彼於長夜習阿練若、讚歎阿練若；糞掃衣、乞食，讚歎糞掃衣、乞食法。諸有聞者，淨心隨喜，長夜皆得安樂饒益。』」

佛告迦葉：「善哉！善哉！迦葉！汝則長夜多所饒益，安樂眾生，哀愍世間，安樂天人。」

佛告迦葉：「若有毀訾頭陀法者，則毀於我；若有

---

<sup>1</sup> 本句 S.16.5.作：“Ahaṃ kho, bhante, dīgharattaṃ ārañṇiko ceva ārañṇikattassa ca vaṇṇavādī, piṇḍapātiko ceva piṇḍapātikattassa ca vaṇṇavādī, paṃsukūliko ceva paṃsukūlikattassa ca vaṇṇavādī, tecīvariko ceva tecīvarikattassa ca vaṇṇavādī, appiccho ceva appicchatāya ca vaṇṇavādī, santuṭṭho ceva santuṭṭhiyā ca vaṇṇavādī, pavivitto ceva pavivekassa ca vaṇṇavādī, asaṃsaṭṭho ceva asaṃsaggassa ca vaṇṇavādī, āradhaviṇṇiyo ceva viṇṇiyārambhassa ca vaṇṇavādī”ti.(漢譯作：「大德！我於長夜，住阿蘭若，而讚歎住阿蘭若。為乞食者，而讚歎乞食者。為著糞掃衣者，而讚歎著糞掃衣。為持三衣者，而讚歎持三衣。我少欲，而讚歎少欲。我知足而讚歎知足。我遠離，而讚歎遠離。我無結交而讚歎無結交。我精勤，而讚歎精勤。」無交往：**asaṃsaṭṭhanti** dassana-savana-samullapana-paribhoga-kāya- saṃsaggānaṃ abhāvena asaṃsaṭṭhaṃ.(未結交：即見、聽、交談、受用、連絡的消失稱為未結交)(DhA.v.404.) 結交：台語：交陪 kau pue<sup>5</sup>。

稱歎頭陀法者，則稱歎我。所以者何？頭陀法者，我所長夜稱譽、讚歎。是故迦葉，阿練若者，當稱歎阿練若；糞掃衣、乞食者，當稱歎糞掃衣、乞食法。」

佛說此經已，摩訶迦葉聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

## 一三二四二 ㊥1142〔極老經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者摩訶迦葉，久住舍衛國阿練若床坐處，長鬚髮，著弊納衣，來詣佛所。爾時，世尊無數大眾圍繞說法。時，諸比丘見摩訶迦葉從遠而來。見已，於尊者摩訶迦葉所，起輕慢心言：此何等比丘，衣服羸陋，無有儀容而來，衣服佻佻<sup>2</sup>而來？爾時，世尊知諸比丘心之所念，告摩訶迦葉：「善來迦葉！於此半座。我今竟不<sup>3</sup>知誰先出家，汝耶、我耶？」

彼諸比丘心生恐怖，身毛皆豎，並相謂言：「奇哉尊者！彼尊者摩訶迦葉，大德、大力，大師弟子、請以半座。」

爾時，尊者摩訶迦葉合掌白佛言：「世尊！佛是我師，我是弟子。」

佛告迦葉：「如是，如是！我為大師，汝是弟子。汝今且坐，隨其所安。」

---

<sup>1</sup> S.16.9.Jhānābhīṇṇā 定與勝智，《別譯雜阿含 117 經》

<sup>2</sup> 「佻佻」，宋本作「彷徨」。

<sup>3</sup> 「知」下，原本缺「不」，依文理補入。

尊者摩訶迦葉稽首佛足，退坐一面。爾時，世尊復欲警悟諸比丘，復以尊者摩訶迦葉，同己所得殊勝廣大功德，為現眾故，告諸比丘：「我離欲惡不善法，有覺、有觀，初禪具足住，若日、若夜、若日夜；摩訶迦葉亦復如我，離欲惡不善法，乃至初禪具足住，若日、若夜、若日夜。我欲第二、第三、第四禪具足住，若日、若夜、若日夜；彼摩訶迦葉亦復如是，乃至第四禪具足住，若日、若夜、若日夜。我隨所欲，慈，悲，喜，捨；空入處，識入處，無所有入處，非想非非想入處；神通境界，天耳，他心智，宿命智，生死智，漏盡智具足住，若日、若夜、若日夜。彼迦葉比丘，亦復如是，乃至漏盡智具足住，若日、若夜、若日夜。」

爾時，世尊於無量大眾中，稱歎摩訶迦葉同己廣大勝妙功德已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二四三      ㊟1143〔此時經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

尊者摩訶迦葉，尊者阿難，住耆闍崛山。時，尊者阿難詣尊者摩訶迦葉所，語尊者摩訶迦葉言：「今可共出耆闍崛山，入王舍城乞食？」

尊者摩訶迦葉，默然而許。時，尊者摩訶迦葉，尊者阿難，著衣持鉢，入王舍城乞食。尊者阿難語尊者摩訶迦葉：「日時太早，可共暫過比丘尼精舍。」即便往

---

<sup>1</sup> S.16.10.Upassayan 止住處，《別譯雜阿含 118 經》



過。時，諸比丘尼遙見尊者摩訶迦葉，尊者阿難，從遠而來，疾敷床座，請令就坐。時，諸比丘尼禮尊者摩訶迦葉、阿難足已，退坐一面。尊者摩訶迦葉為諸比丘尼種種說法，示教、照喜。

示教、照喜已，時，偷羅難陀比丘尼不喜悅，說如是惡言：「云何阿梨摩訶迦葉，於阿梨阿難<sup>1</sup>鞞提訶牟尼前，為比丘尼說法？譬如販針兒於針師家賣，阿梨摩訶迦葉亦復如是，於阿梨阿難鞞提訶牟尼前，為諸比丘尼說法。」

尊者摩訶迦葉，聞偷羅難陀比丘尼心不喜悅，口說惡言。聞已，語尊者阿難：「汝看是偷羅難陀比丘尼，心不喜悅，口說惡言。云何阿難？我是販針兒，汝是針師，於汝前賣耶？」

尊者阿難語尊者摩訶迦葉：「且止，當忍！此愚癡老嫗，智慧薄少，不曾修習故。」

「阿難！汝豈<sup>2</sup>不聞世尊如來·應·等正覺所知<sup>3</sup>所見，於大眾中說月譬經，教誡教授，比丘當如月譬住，常如新學，如是廣說。為說阿難如月譬住。常如新學耶？」

阿難答言：「不也，尊者摩訶迦葉！」

---

<sup>1</sup> 鞞提訶牟尼：Vedhamunino。SA.16.10./II,175.：Vedhamuninoti paṇḍitamunino. Paṇḍito hi nāṇasaṅkhātena vedena īhati sabbakiccāni karoti, tasmā “vedeho”ti vuccati. Vedeho ca so muni cāti, vedhamuni.(鞞提訶牟尼：智者牟尼。智者努力以智慧、知識做所應做的事，因此稱為‘鞞提訶’。‘鞞提訶’結合‘牟尼’，為‘鞞提訶牟尼’。)

<sup>2</sup> 「不」，麗本缺。

<sup>3</sup> 「所」，麗本缺。

「阿難！汝聞世尊如來・應・等、正覺所知所見，說言：比丘當如月譬住，常如新學，其唯摩訶迦葉比丘？」

阿難答言：「如是，尊者摩訶迦葉！」

「阿難！汝曾為世尊如來・應・等正覺所知所見，於無量大眾中，請汝來坐耶？又復世尊以同己廣大之德，稱歎汝阿難離欲惡不善法，乃至漏盡通稱歎耶<sup>1</sup>？」

答言：「不也，尊者摩訶迦葉！」

「如是阿難！世尊如來・應・等正覺，於無量大眾中，口自說言：善來摩訶迦葉！請汝半座。復於大眾中，以同己廣大功德，離欲惡不善法，乃至漏盡通，稱歎摩訶迦葉耶？」

阿難答言：「如是，尊者摩訶迦葉！」

時，摩訶迦葉於比丘尼眾中，師子吼已而去<sup>2</sup>。

### 一三二四四    ㊦1144〔眾減少經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，尊者摩訶迦葉，尊者阿難，住王舍城耆闍崛山中。世尊涅槃未久<sup>4</sup>，時世飢饉，乞食難得。

時，尊者阿難，與眾多年少比丘俱，不能善攝諸根，食不知量<sup>5</sup>，不能初夜、後夜精勤禪思，樂著睡眠，常求

---

<sup>1</sup> 「耶」，麗本缺。

<sup>2</sup> 「而去」，麗本缺。

<sup>3</sup> S.16.11.Cīvaraṃ 衣，《別譯雜阿含 119 經》

<sup>4</sup> S.16.11.沒有說遊行時機。《別譯雜阿含 119 經》作：「如來將欲涅槃。」

<sup>5</sup> 食不知量：bhojane amattaññūhi，指大吃大喝，不知節制。《別譯雜阿含 119 經》作：身耽嗜飲食、貪嗜飲食。

世利，人間遊行，至南天竺<sup>1</sup>。有三十年少弟子，捨戒還俗，餘多童子。時，尊者阿難，於南山國土遊行，以少徒眾，還王舍城。時，尊者阿難舉衣鉢，洗足已，至尊者摩訶迦葉所，稽首禮足，退坐一面。

時，尊者摩訶迦葉問尊者阿難：「汝從何來？徒眾尠少？」

阿難答言：「從南山國土人間遊行，年少比丘三十人，捨戒還俗，徒眾損減。又今在者，多是童子。」

尊者摩訶迦葉語阿難言：「有幾福利，如來·應·等正覺所知所見，聽三人已上，制群食戒<sup>2</sup>？」

阿難答言：「為二事<sup>1</sup>故。何等為二？一者、為貧小

---

<sup>1</sup> 南天竺：S.16.11.作：Dakkhiṇagirismim(在南山)，SA.16.11.：Rājagaham parivāretvā t̥hitaṣṣa girino dakkhiṇabhāge janapado(圍繞王舍城山的南部地方)。《別譯雜阿含 119 經》作：南山聚落。

<sup>2</sup> 群食戒：《別譯雜阿含 119 經》作：「別眾食」(gaṇa-bhojane)；S.16.11.作：施設於俗家三人(共)食(kulesu tikabhojanam paññattam)戒。超過四位比丘做夥托鉢、受請共食五正食(粳米飯、稗米飯、粟米飯、赤粳米飯、麥飯。--《善見律毘婆沙》卷第十六, T24.784.2)之任一種。《律藏》Vin.iv,74, pācittiya-33 : Gaṇabhojane(p.101), aññatra samayā, pācittiyam. Tatthāyam samayo. Gilānasamayo, cīvaradānasamayo, cīvarakārasamayo, addhānagamanasamayo, nāvābhiruhanasamayo, mahāsamayo, samaṇabhattasamayo- ayam tattha samayo”ti.(若比丘別眾食者，犯墮罪(pācittiya)。除非時機妥當。時機妥當是：病時、施衣時(不舉行迦絺衣儀式時，是雨安居後一個月；舉行迦絺衣儀式時，是雨季五個月)、作衣時、道行時(行走超過半由旬之遠)、坐船時(往上游或下游)、大眾集會時(二、三位比丘行乞可以生存，第四位比丘來，則不得生存，稱為「大眾集會時 mahasamayo」)、沙門(=外道)供食時，這款時機妥當。)

<sup>1</sup> S.16.11.作三事：dummaṅkūnam puggalānam niggahāya, pesalānam

家。二者、多諸惡人以為伴黨相破壞故，莫令惡人於僧中住，而受眾名，映障大眾，別為二部，互相嫌諍。」尊者迦葉語阿難言：「汝知此義，如何於飢饉時，與眾多年少弟子，南山國土遊行，令三十人捨戒還俗，徒眾損減，餘者多是童子！〔如〕阿難！汝徒眾消滅，汝是童子<sup>1</sup>！不知籌量。」

阿難答言：「云何尊者摩訶迦葉！我已<sup>2</sup>頭髮二色，猶言童子？」

尊者摩訶迦葉言：「汝於飢饉世，與諸年少弟子人間遊行，致令三十弟子捨戒還俗，其餘在者復是童子，徒眾消滅，不知籌量，而言宿士眾壞。阿難！眾極壞<sup>3</sup>。阿難！汝是童子，不籌量故。」

時低舍比丘尼<sup>4</sup>，聞尊者摩訶迦葉，以童子責尊者阿難毘提訶牟尼<sup>1</sup>。聞已，不歡喜，作是惡言：「云何阿梨

---

bhikkhūnaṃ phāsuvihārāya, mā pāpicchā pakkhaṃ nissāya saṅghaṃ bhindeyyuṃ, kulānuddayatāya ca. (1 為折伏頑強的人，2 為使舉止良好之比丘住於安樂，為不使惡欲之徒黨破僧伽，3 和哀愍在家人(窮人)。(同《律藏》〈小品〉Vin.ii,196.)

<sup>1</sup> 童子：kumārako。Kumāra, kumāraka，男孩，年青人。《別譯雜阿含 119 經》作：「小兒」。此句是罵說：少不更事。

<sup>2</sup> 「已」，麗本誤作「以」。

<sup>3</sup> S.16.11.作：Sassaghātāṃ maññe carasi, kulūpaghātāṃ maññe carasi. Olujjati kho te, āvuso Ānanda, parisā; palujjanti kho te, āvuso, navappāyā.(你行於踐踏穀物。你行於傷害良家。友，阿難！你的徒眾腐敗，友！你的年少徒眾崩潰。)

<sup>4</sup> 低舍比丘尼：S.16.11.作：Thullānandā bhikkhunī(梵 sthūlānandā，偷羅難陀比丘尼)。《別譯雜阿含 119 經》作：帝舍難陀比丘尼。

<sup>1</sup> 毘提訶牟尼：Videhamuni。

摩訶迦葉，**本外道門**<sup>1</sup>，而**以**<sup>2</sup>童子呵責阿梨阿難毘提訶牟尼，令童子名流行？」

尊者摩訶迦葉，以天耳聞低舍比丘尼心不歡喜，口出惡言。聞已，語尊者阿難：「汝看是低舍比丘尼，心不歡喜，口說惡語，言：『摩訶迦葉**本外道門**<sup>3</sup>，而責阿梨阿難**毘提訶牟尼**<sup>4</sup>，令童子名流行。』」

尊者阿難答言：「且止，尊者摩訶迦葉！忍之，尊者摩訶迦葉！**此愚癡老嫗，無自性智**<sup>5</sup>。」

尊者摩訶迦葉語阿難言：「我自出家，都不知有異師，唯如來·應·等正覺。我未出家時，常念生老病死、憂悲惱苦。知在家荒務，多諸煩惱；出家空閑，難可俗人，處於非家，一向鮮潔，盡其形壽，純一滿淨，梵行清白<sup>6</sup>。當剃鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，**以**

---

<sup>1</sup> **本外道門**：aññatitthiya-pubbo samāno(曾為異學沙門)。「門」，麗本誤作「聞」。

<sup>2</sup> 「**以**」，麗本誤作「己」。

<sup>3</sup> 「**本外道門**」，麗本誤作「本聞外道」。

<sup>4</sup> **毘提訶牟尼**：vedehamuni。

<sup>5</sup> **此愚癡老嫗，無自性智**：《別譯雜阿含 119 經》作：「此丘尼稚小兒智，猶如嬰孩，唯願大德聽其懺悔。」S.16.11./II,219.：尊者大迦葉對尊者阿難說：Thullānandaya bhikkhuniyā sahasā appaṭisaṅkhā vācā bhāsītā.(偷羅難陀比丘尼突然作無思慮之言)。

<sup>6</sup> S.16.11./II,219.：‘sambādho gharāvāso rajāpatho, abbhokāso pabbajjā. Nayidaṃ sukaraṃ agāraṃ ajjhāvasatā ekantaparipuṇṇaṃ ekantaparissuddhaṃ saṅkhalikhiṭaṃ brahmacariyaṃ carituṃ. Yaṃnūnāhaṃ kesamassuṃ ohāretvā kāsāyāni vatthāni acchādetvā agārasmā anagāriyaṃ pabbajeyyaṃ’ti.(居家生活是慣鬧的、染污道；而出家是清閑自在(的生活)；居住在家甚難實行一向圓滿，實行一向清淨之梵行。我寧剃髮著袈裟衣，由家出家而為無家。)

百千金貴價之衣，段段割截為僧伽梨<sup>1</sup>。若世間(有)阿羅漢者，聞<sup>2</sup>(之當)從出家。我出家已，於王舍城那羅聚落中間、多子塔所，遇值世尊，正身端坐，相好奇特，諸根寂靜，第一息滅，猶如金山<sup>3</sup>。我時見已，作是念：『此是我師，此是世尊，此是羅漢，此是等正覺。』我時一心，合掌敬禮，白佛言：『是我大師，我是弟子<sup>4</sup>。』佛告我言：『如是，迦葉！我是汝師，汝是弟子。迦葉！汝今成就如是真實淨心！所恭敬者，不知言知，不見言見，實非羅漢而言羅漢，非等正覺言等正覺者，應當自然身碎七分。迦葉！我今知故言知，見故言見，真阿羅漢言阿羅漢，真等正覺言等正覺。迦葉！我今有因緣故，為聲聞說法，非無因緣故；依非無依；有神力非無神力<sup>5</sup>。是故迦葉！若欲聞法，應如是學。若欲聞法，以義饒益，當一其心，恭敬尊重，專心側聽，而作是念：我當正觀五陰生滅，六觸入處集起滅沒；於四念處正念樂住，修七覺分，八解脫<sup>1</sup>身作證。常念其身，未嘗斷絕，離無慚

---

<sup>1</sup>《別譯雜阿含 119 經》作：「(我)欲出家時，選擇家中，最下衣裳，得一弊衣，其價猶直十萬兩金，即便取之，為僧伽梨。先所居業，一切悉捨，眷屬親戚，亦悉捨離。」

<sup>2</sup>「聞」，麗本誤作「聞」。

<sup>3</sup>《別譯雜阿含 119 經》作：「端嚴殊妙，諸根寂定，心意憚怕，得於無上調伏之心，相好光飾如真金樓。」

<sup>4</sup>(世尊)是我大師，我是弟子： “Sattā me, bhante, Bhagavā, sāvako hamasmi”ti.

<sup>5</sup> S.16.11.及《別譯雜阿含 119 經》都無「神力」的宣示。

<sup>1</sup> 八解脫：梵 aṣṭau vimokṣāḥ, 巴 aṭṭha vimokkhā, 又作八背捨。依八種定力而捨離色界與無色界之貪欲。即：(一)內有色想觀諸色解脫，為除內心之色想，於外諸色修不淨觀。(二)內無色想觀外色解

愧，於大師所及大德梵行，常住慚愧，如是應當學。』爾時，世尊為我說法，示教、照喜。示教、照喜已，從座起去，我亦隨去。向於住處，我以百千價直衣割截僧伽梨四攝<sup>1</sup>為座。爾時，世尊知我至心，處處下道，我即敷衣以為坐具，請佛令坐。世尊即坐，以手摩衣，歎言：迦葉！此衣輕細！此衣柔軟！我時白言：『如是，世尊！此衣輕細，此衣柔軟，唯願世尊受我此衣！』佛告迦葉：『汝當受我糞掃衣，我當受汝僧伽梨。』佛即自手授我糞掃納衣，我即奉佛僧伽梨。如是漸漸教授<sup>2</sup>，我八日之中，以學法受於乞食；至第九日，起於無學。阿難！若

---

脫，內心之色想雖已除盡，但因欲界貪欲難斷，故觀外不淨之相，令生厭惡以求斷除。(三)淨解脫身作證具足住，棄捨前之不淨觀心，於外色境之淨相修觀，令煩惱不生，身證淨解脫。(四)超諸色想滅有對想不思惟種種想入無邊空空無邊處，盡滅有對之色想。(五)超一切空無邊處入無邊識識無邊處。(六)超一切識無邊處入無所有無所有處。(七)超一切無所有處入非想非非想處。(八)超一切非想非非想處入想受滅定，滅一切心心所法。八解脫的前二解脫，是不淨觀，第三「淨解脫身作證」是淨觀。此三解脫是光中見色與淨色的禪定。

<sup>1</sup> 「攝」，宋本誤作「禰」。

<sup>2</sup> 佛陀教授的內容，S.16.11.作：「對長老、新學、中年當生敏銳的慚愧。」「Yam kiñci dhammam suñissāmi kusalūpasamhitam sabbam tam atthim katvā manasi karitvā sabbacetasā samannāharitvā(我當聽聞任何善法，一切皆以其義饒益、思惟皆以心屢屢思考，以傾耳聞法。)」伴喜之念(sātasahagatā)，及我的身至念(kāyagatāsati)，當不可放棄。」及《別譯雜阿含 119 經》作：「諸有所聽，是善法義應當至心受持莫忘，尊重憶念，捨於亂心。宜應專意觀五受陰增長損減，常應觀彼六入生滅安心，住於四念處中，修七覺意，轉令增廣，證八解脫，繫念隨身，未曾放捨增長慚愧。」

有正問：誰是世尊法子；從佛口生，從法化生，付以法財--諸禪、解脫、三昧、正受，應答我是，是則正說。譬如轉輪聖王第一長子，當以灌頂住於王位，受王五欲，不苦方便，自然而得。我亦如是，為佛法子，從佛口生，從法化生，得法餘財<sup>1</sup>--諸<sup>2</sup>禪、解脫、三昧、正受，不苦方便，自然而得。譬如轉輪聖王寶象，高七八肘，一多羅葉能映障者，如是我所成就六神通智則可映障。若有於神通境界智證有疑惑者，我悉能為分別記說。天耳，他心通，宿命智，生死智，漏盡作證智通有疑惑者，我悉能為分別記說，令得決定。」

尊者阿難語尊者摩訶迦葉：「如是，如是，摩訶迦葉！如轉輪聖王寶象，高七八肘，欲以一多羅葉能映障者，如是尊者摩訶迦葉六神通智，則可映障。若有於神通境界作證智，乃至漏盡作證智有疑惑者，尊者摩訶迦葉能為記說，令其決定。我於長夜，敬信尊重尊者摩訶迦葉，以有如是德神力故。」

尊者摩訶迦葉說是語時，尊者阿難聞其所說，歡喜受持。

---

<sup>1</sup> S.16.11. : ‘Bhagavato putto oraso mukhato jāto dhammajo dhammanimmitto dhammadāyādo, paṭiggahitāni sāṇāni paṃsukūlāni nibbasanānī’”「我為世尊之嗣子(putto oraso)，由世尊之口生、由法生、法化生、法之繼承人，受用世尊所著用之粗布糞掃衣者。」

《別譯雜阿含 119 經》作：「我是佛長子，從佛口生，從法化生，持佛法家。」

<sup>2</sup> 「諸」，麗本誤作「法」。



一三二四五    ㊟905〔外道經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者摩訶迦葉，尊者舍利弗，住耆闍崛山中。時，有眾多外道出家，詣尊者舍利弗，與尊者面相問訊，慰勞已，退坐一面。語尊者舍利弗言：「云何舍利弗！如來有後生死耶？」

舍利弗言：「諸外道！世尊說言：此是無記。」

又問：「云何舍利弗？如來無後生死耶？」

舍利弗答言：「諸外道！世尊說言：此是無記。」

又問：「舍利弗？如來有後生死、無後生死耶？」

舍利弗答言：「世尊說言：此是無記。」

又問：「舍利弗？如來非有後生死、非無後生死耶？」

舍利弗答言：「諸外道！世尊說言：此是無記。」

諸外道出家又問：「尊者舍利弗！云何所問如來有後生死，無後生死，有後無後，非有後非無後，一切答言：『世尊說此是無記？』云何為上座，如愚、如癡，不善、不辯，如嬰兒無自性智！」作此語已，從坐起去。

爾時，尊者摩訶迦葉，尊者舍利弗，相去不遠，各坐樹下，晝日禪思。尊者舍利弗知諸外道出家去已，詣尊者摩訶迦葉所，共相問訊，慰勞已，退坐一面。以向與諸外道出家所論說事，具白尊者摩訶迦葉：「尊者摩訶迦葉！何因何緣，世尊不記說後有生死，後無生死，後有後無，非有非無生死耶？」

---

<sup>1</sup> S.16.12.Paramaraṇam 死後，《別譯雜阿含 120 經》

尊者摩訶迦葉語舍利弗言：「若說如來後有生死者，是則為色。若說如來無後生死，是則為色。若說如來有後生死、無後生死，是則為色。若說如來非有後、非無後生死，是則為色。如來者，色已盡，心善解脫，言有後生死者，此則不然；無後生死，有後無後，非有後、非無後生死，此亦不然。如來者，色已盡，心善解脫，甚深、廣大、無量、無數、寂滅、涅槃。舍利弗！若說如來有後生死者，是則為受，為想，為行，為識，為動，為慮，為虛誑，為有為，為愛；乃至非有非無後有，亦如是說。如來者，愛已盡，心善解脫，是故說後有者不然；後無，後有無，後非有非無者不然。如來者，愛已盡，心善解脫，甚深、廣大、無量、無數、寂滅、涅槃。舍利弗！如是因、如是緣故，有問世尊如來，若有，若無，若有無，若非有非無後生死，不可記說。」

時，二正士共論議已，各還本處。

### 一三二四六    ㊟906〔法滅滅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，尊者摩訶迦葉，住舍衛國東園鹿子母講堂。晡時從禪覺，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！何因何緣，世尊先為諸聲聞少制戒，時多有比丘心樂習學？今多為聲聞制戒，而諸比丘少樂習學？」

佛言：「如是，迦葉！命濁，煩惱濁，劫濁，眾生

---

<sup>1</sup> S.16.13.Saddhammapaṭirūpakam 像法，《別譯雜阿含 121 經》

濁，見濁眾生，善法退滅故，大師為諸聲聞多制禁戒，少樂習學。迦葉！譬如劫欲壞時，真寶未滅，有諸相似偽寶出於世間；偽寶出已，真寶則沒。如是迦葉！如來正法欲滅之時，有相似像法<sup>1</sup>生；相似像法出世間已，正法則滅。譬如大海中船，載多珍寶，則頓沈沒，如來正法則不如是，漸漸消滅<sup>2</sup>。如來正法，不為地界所壞，不為水、火、風界所壞。乃至惡眾生出世，樂行諸惡，欲行諸惡，成就諸惡；非法言法，法言非法，非律言律，律言非律。以相似法句、味熾然，如來正法於此則沒。迦葉！有五因緣<sup>3</sup>，能令如來正法沈沒。何等為五？若比丘於大師所，不敬、不重、不下意<sup>4</sup>供養；於大師所不敬、不重、不下意供養已，然復依倚<sup>5</sup>而住；若法，若學，若隨順教，若諸梵行大師所稱歎者，不敬、不重、不下意供養，而依止住。是名迦葉！五因緣故，如來正法於此沈沒。迦葉！有五因緣，令如來法律，不沒、不忘、不退。何等為五？若比丘於大師所，恭敬、尊重、下意供養，依止而住；若法，若學，若隨順教，若諸梵行大師所稱歎者，恭敬、尊重、下意供養，依止而住。迦葉！是名五因緣，如來法律，不沒、不忘、不退。是故迦葉！

---

<sup>1</sup> 相似像法：saddhammappatirūpaka，與正法類似，但無法趣導至涅槃。

<sup>2</sup> 「滅」，宋本誤作「減」。

<sup>3</sup> 《相應部》S.16.13.作：「不尊重大師(Satthā 佛)、法、僧伽、學(戒)、禪定」。

<sup>4</sup> 下意：謙虛。

<sup>5</sup> 「倚」，麗本誤作「猗」。

當如是學：『於大師所當修恭敬、尊重、下意供養，依止而住；若法，若學，若隨順教，若諸梵行大師所讚歎者，恭敬、尊重、下意供養，依止而住。』」

佛說是經已，尊者摩訶迦葉歡喜隨喜，作禮而去。

(月喻、施與，角勝、無信，佛為根本，極老、納衣重，是時、眾減少，外道、法損壞)<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷六(T2.419.3)

## 四二 聚落主相應<sup>1</sup>

在古代印度有一個聚落 (gāmo) 一個聚落主 (gāmaṇi)，有十個聚落一個聚落主，有二十個聚落一個聚落主，有一百聚落一個聚落主，有一千個聚落一個聚落主。聚落主就是村長。

《相應部》〈聚落主相應〉有(1)暴惡、(2)布、(3)戰士、(4)象、(5)馬、(6)西地[方]人(死沒者)、(7)說教、(8)螺貝、(9)家、(10)頂髻、(11)驢姓、(12)王髮、(13)波羅牢(可意)。

### 一三二四七 ㊟907〔動搖經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有遮羅周羅那羅<sup>3</sup>聚落主，來詣佛所，面前問訊慰勞，問訊慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！我聞古昔歌舞戲笑耆年宿士作如是說：若伎兒於大眾中歌舞戲笑，作種種伎，令彼大眾歡樂喜笑，以是業緣，身壞命終，生歡喜天<sup>4</sup>。於此瞿曇法中，所說云何？」

---

<sup>1</sup> 「聚落主相應」，共 10 經。相當《相應部》「聚落主相應」S.42。

<sup>2</sup> S.42.2.Puṭo 布吒(聚落主)(or Tālapuṭo 多羅布吒(聚落主))，《別譯雜阿含 122 經》

<sup>3</sup> 遮羅周羅那羅：Tālapuṭo，多羅弗多。

<sup>4</sup> S.42./IV,307.：「演藝者，在舞臺上，在劇場中，扭曲事實，搞笑，製造歡樂氣氛，身壞命終之後，稱為‘喜笑交誼天’(pahāsānam

佛告聚落主：「且止，莫問此義。」如是再三，猶請不已。

佛告聚落主：「我今問汝，隨汝意答。古昔此聚落眾生，不離貪欲，貪欲縛所縛；不離瞋恚，瞋恚縛所縛；不離愚癡，愚癡縛所縛。彼諸伎兒，於大眾坐中，種種歌舞伎樂嬉戲，令彼眾人歡樂喜笑。聚落主！當其彼人歡樂喜笑者，豈不增長貪、恚、癡縛耶？」

聚落主白佛言：「如是，瞿曇！」

「聚落主！譬如有人以繩反縛，有人長夜以惡心，欲令此人非義饒益，不安不樂，數數以水澆所縛繩，此人被縛，豈不轉增急耶？」

聚落主言：「如是，瞿曇！」

佛言聚落主：「古昔眾生亦復如是，不離貪欲、瞋恚、癡縛，緣彼嬉戲歡樂喜笑，更增其縛。」

聚落主言：「實爾，瞿曇！彼諸伎兒，令其眾生歡樂喜笑，轉增貪欲、瞋恚、癡縛。以是因緣，身壞命終生善趣者，無有是處。」

佛告聚落主：「若言古昔伎兒，能令大眾歡樂喜笑<sup>1</sup>，

---

devānaṃ saḥabyatam; pāhasa<pa+has 笑)，他出生該處。」《別譯雜阿含 122 經》：「光照天」(誤譯)。

<sup>1</sup> S.42./IV,307.：「演藝者，自己陶醉放逸，也使他人陶醉放逸，身壞命終之後，稱為‘喜笑地獄’(pahāso nāma nirayo)，他出生該處。」《別譯雜阿含 122 經》：「光照天」(誤譯)。SA.42.2./III,103.：**Pahāso nāma nirayoti** visum pahāsanāmako nirayo nāma natthi, avīcisseva pana ekasmiṃ koṭṭhāse naccantā viya gāyantā viya ca naṭavesaṃ gahetvāva paccanti.(喜笑地獄：此非個別的喜笑(小)地獄之名，而是在無間地獄的一部分，演藝者外表有如表演時，有如唱歌時，受到

以是業緣生歡喜天者，是則邪見。若邪見者，應生二趣：若地獄趣，若畜生趣。」說是語時，遮羅周羅那羅聚落主，悲泣流淚。

爾時，世尊告聚落主：「是故我先三問不答，言：聚落主！且止，莫問此義。」

聚落主白佛言：「瞿曇！我不以瞿曇說故而悲泣也。我自念：『昔來云何為彼愚癡、不辨、不善，諸伎兒輩所見欺誑<sup>1</sup>，言：大眾中作諸伎樂，乃至生歡喜天。』我今定思：『云何伎兒歌舞嬉戲，生歡喜天？』瞿曇！我從今日，捨彼伎兒惡不善業，歸佛，歸法，歸比丘僧。」佛言：「善哉聚落主！此真實要。」

爾時，遮羅周羅那羅聚落主，聞佛所說，歡喜隨喜，頂禮佛足，歡喜而去。<sup>2</sup>

### 一三二四八    ㊟908〔爭鬥經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

煎熬。)

<sup>1</sup> S.42.2./IV,307. : api cāhaṃ, bhante, pubbakehi ācariyapācariyehi naṭhehi dīgharattaṃ nikato vañcito paluddho(大德！我為累代演藝者長久瞞騙、欺誑、誘惑而泣。)

<sup>2</sup> S.42.2./IV,308.結尾：「大德！太美妙了(abhikkantaṃ)！大德！太美妙了！大德！譬如倒者扶起，覆者揭露，迷者示道，暗中舉燈，‘有眼者得見諸物’。如是，世尊以種種方便，明示說法。於此我當歸依世尊，歸依法及比丘眾。大德！願容許我於世尊之處出家、受戒。」多羅弗多聚落主(Tālapuṭṭa)於世尊之處，即得出家、受戒。受戒後不久，尊者多羅弗多成為阿羅漢之一。

<sup>3</sup> S.42.3.Yodhājīvo 戰士(戰鬥活)，《別譯雜阿含 123 經》

爾時，**戰鬥活聚落主**<sup>1</sup>，來詣佛所，恭敬問訊。問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！我聞古昔戰鬥活耆年宿士作是言：若戰鬥活，身被重鎧，手執利器，將士先鋒，堪能方便摧伏怨敵；**緣此業報**<sup>2</sup>，生**箭降伏天**<sup>3</sup>。於瞿曇法中，其義云何？」

佛告戰鬥活：「且止，莫問此義。」如是再三問，亦再三止之。猶問不已。

佛告聚落主：「我今問汝，隨汝意答。聚落主！於意云何？若戰鬥活身被甲冑，為戰士先鋒，堪能方便摧伏怨敵，此人豈不先起傷害之心，欲攝縛、枷鎖、斫刺、殺害於彼耶？」

聚落主白佛：「如是，世尊！」

佛告聚落主：「為戰鬥活有**三種惡邪**，若身、若口、若意<sup>4</sup>。以此三種惡邪因緣，身壞命終，得生善趣箭降伏天者，無有是處。」

佛告聚落主：「若古昔戰鬥活耆年宿士作如是見，

---

<sup>1</sup> **戰鬥活聚落主**：Yodhājīvo gāmaṇi(戰士聚落主)

<sup>2</sup> **緣此業報**：S.42.3./IV,308.：tamenam ussahantaṃ vāyamantaṃ pare hananti pariyāpādentī (若衝鋒陷陣，被敵軍所殺者)。

<sup>3</sup> **箭降伏天者**：S.42.3./IV,309.：parajitānaṃ devānaṃ sahaḃyataṃ (他勝交誼天)

<sup>4</sup> **三種惡邪，若身、若口、若意**：S.42.3./IV,309.：saṅgāme ussahati vāyamati, tassa taṃ cittaṃ pubbe gahitaṃ dukkaṭaṃ duppaṇihitaṃ(於會遇時衝鋒陷陣，他的心秉持惡作，惡的誓願。) SA.42.3~5./III,103.： **Dukkaṭanti** duṭṭhu kataṃ.(**惡作**：粗惡地作。) DhA.CS:pg.2.303.： **dukkāṭanti** sāvajjaṃ apāyasaṃvattanikaṃ kammaṃ.(**惡作**：即有過失的，涉及惡趣的業。)



作如是說：若諸戰鬥活，身被甲冑，手執利器，命敵先登，堪能方便摧伏怨敵，以是因緣生箭降伏天者，是則邪見。邪見之人，應生二處：若地獄趣，若畜生趣<sup>1</sup>。」說是語時，彼聚落主悲泣流淚。

佛告聚落主：「以是義故，我先再三語汝且止，不為汝說。」

聚落主白佛言：「我不以瞿曇語故悲泣。我念古昔諸鬥戰活耆年宿士，愚癡、不善、不辨、長夜欺誑，作如是言：若戰鬥活，身被甲冑，手執利器，命敵先登，乃至得生箭降伏天，是故悲泣。我今定思：諸戰鬥活，惡業因緣，身壞命終生箭降伏天者，無有是處。瞿曇！我從今日捨諸惡業，歸佛，歸法，歸比丘僧。」

佛告聚落主：「此真實要。」

時戰鬥活聚落主，聞佛所說，歡喜隨喜，即從座起，作禮而去<sup>2</sup>。

---

<sup>1</sup> S.42.3./IV,309. : so kāyassa bhedā param̐ maraṇā parajito nāma nirayo tattha upapajjatīti.(則他(戰士)身壞命終之後，稱為‘他勝’(parajito)的地獄，(彼)將生於該處。) SA.42.3~5./III,103-4. : **Parajito nāma nirayoti** ayampi na visum̐ eko nirayo, avācisseva pana ekasmim̐ koṭṭhāse pañcāvudhasannaddhā phalakahatthā hatthi-assarathe āruyha saṅgāme yujjhantā viya paccanti.(稱為他勝的地獄：此非個別的小)地獄，而是在無間地獄的一部分，(在那裡)自己武裝五武器(即：刀劍，矛，戰斧，弓，釘頭槌)，手持盾牌，登上手車、馬車，有如會戰時對抗的煎熬。)

<sup>2</sup> S.42.3./IV,309. : 「大德！太美妙了！大德！太美妙了！大德！譬如倒者扶起，覆者揭露，迷者示道，暗中舉燈，「有眼者得見諸物」。如是，世尊以種種方便，明示說法。於此我當歸依世尊，歸依法及比丘眾。自今日起以至終生為止，願世尊容受我歸依，為優婆塞。」

一三二四九 ㊟909〔調馬經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有調馬聚落主，來詣佛所，恭敬問訊，退坐一面。

爾時，世尊告調馬聚落主：「調伏馬者，有幾種法？」

聚落主答言：「瞿曇！有三種法。何等為三？謂一者、柔軟，二者、剛強，三者、**柔軟剛強**<sup>2</sup>。」

佛告聚落主：「若以三種法，馬猶不調，當如之何？」

聚落主言：「便當殺之。」

聚落主白佛言：「瞿曇！無上調御丈夫者，當以幾種法調御丈夫？」

佛告聚落主：「我亦以三法調御丈夫。何等為三？一者、柔軟，二者、剛強，三者、柔軟剛強。」

聚落主白佛：「瞿曇！若三種調御丈夫猶不調者，當如之何？」

佛言：「聚落主，三事調伏猶不調者，便當殺之。所以者何？莫令我法有所屈辱。」

調馬聚落主白佛言：「瞿曇法中，殺生者不淨；瞿曇法中不應殺，而今說言不調伏者亦當殺之？」

佛告聚落主：「如汝所言。如來法中，殺生者不淨，如來不應有殺。聚落主！然我以三種法調御丈夫，彼不

---

<sup>1</sup> S.42.5.Assa 馬 (or Haya 馬), 《別譯雜阿含 124 經》

<sup>2</sup> **柔軟剛強**：軟硬兼施(to use both hard and soft tactics)。教育須要智慧、慈悲、策略、次第。

調者，不復與語，不復教授，不復教誡。聚落主！若如來調御丈夫，不復與語，不復教授，不復教誡，豈非殺耶？」

調馬聚落主白佛言：「瞿曇！若調御丈夫不復與語，不復教授，不復教誡，真為殺也。是故我從今日，捨諸惡業，歸佛，歸法、歸比丘僧。」

佛告聚落主：「此真實要。」

佛說此經已，調馬聚落主聞佛所說，歡喜隨喜，即從座起，作禮而去。

### 一三二五〇      ㊟910〔惡性經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有**兇惡聚落主**<sup>2</sup>，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

白佛言：「世尊！不修何等法故，於他生瞋恚？生瞋恚故，口說惡言，他為其作惡性名字？」<sup>3</sup>

佛告聚落主：「不修正見故，於他生瞋，生瞋恚已，口說惡言，他為其作惡性名字。不修正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定故，於他生瞋，生瞋恚故，口說惡言，他為其作惡性名字。」<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> S.42.1.Caṇḍo 暴惡(聚落主)，《別譯雜阿含 125 經》

<sup>2</sup> **兇惡聚落主**：S.42.2.：Caṇḍo gāmaṇi，某一村的村長。

<sup>3</sup> S.42.1/IV,305.：「大德！以何因、何緣，某人被稱為暴惡、暴惡(Caṇḍo)？而以何因、何緣，某人被稱為柔和、柔和(Sorato)？」

<sup>4</sup> S.42.1/IV,305.：「聚落主！在此，某人未斷染欲，因未捨染欲，則他人令怒，(或)他人顯現(怒相)(pātukaroti)，他就忿怒起來，他就

復問世尊：「修習何法，於他不瞋，不瞋恚故，口說善言，他為其作賢善<sup>1</sup>名字？」

佛告聚落主：「修正見故，於他不瞋，不瞋恚故，口說善言，他為其作賢善名字。修習正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定故，於他不瞋，不瞋恚故，口說善言，他為其作賢善名字。」

兇惡聚落主白佛言：「奇哉！世尊！善說此言。我不修正見故，於他生瞋，生瞋恚已，口說惡言，他為我作惡性名字。我不修正志，正語，正業，正命，正方便，正念，正定故，於他生瞋，生瞋恚故，口說惡言，他為我作惡性名字。是故我今當捨瞋恚、剛強，麤澀。」

佛告聚落主：「此真實要。」

佛說此經已，兇惡聚落主歡喜隨喜，作禮而去。<sup>2</sup>

---

稱為暴惡。未斷瞋恚，因未斷瞋恚，則他人令怒，(或)他人顯現(怒相)，他就忿怒起來，他就稱為暴惡。未斷愚癡，因未斷愚癡，則他人令怒，(或)他人顯現(怒相)，他就忿怒起來，他就稱為暴惡。」  
SA.42.1./III,102. : **Pātukarotīti** bhaṇḍantaṃ paṭibhaṇḍanto akkosantaṃ paccakkosanto paharantaṃ paṭipaharanto pākaṭaṃ karotīti dasseti.(顯現(怒相)：展現出顯著的吵架，爭論，臭罵，罵，打，回擊。)有貪瞋癡的人，會發脾氣，都可以稱為「暴惡」(caṇḍo)。

<sup>1</sup> 賢善：Sorato，溫和、溫順。

<sup>2</sup> S.42.1./IV,306.：「大德！太美妙了(abhikkantaṃ)！大德！太美妙了！大德！譬如倒者扶起，覆者揭露，迷者示道，暗中舉燈，「有眼者得見諸物」。如是，世尊以種種方便，明示說法。於此我當歸依世尊，歸依法及比丘眾。自今日起以至終生為止，願世尊容受我歸依，為優婆塞。」

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有摩尼珠髻聚落主，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！先日，國王集諸大臣，共論議言：云何沙門釋子比丘，自為受畜金銀、寶物，為淨耶？為不淨耶？其中有言：沙門釋子應受畜金銀、寶物。又復有言：不應自為受畜金銀、寶物。世尊！彼言沙門釋子，應自為受畜金銀、寶物者，為從佛聞，為自出意？說作是語者，為隨順法，為不隨順？為真實說，為虛妄說？如是說者，得不墮於呵責處耶？」

佛告聚落主：「此則妄說，非真實說，非是法說，非隨順說，墮呵責處。所以者何？沙門釋子自為受畜金銀、寶物者，不清淨故。若自為己受畜金銀、寶物者，非沙門法，非釋種子法。」

聚落主白佛言：「奇哉！世尊！沙門釋子受畜金銀、寶物者，非沙門法，非釋種子法，此真實說。世尊作是說者，增長勝妙。我亦作是說：『沙門釋子不應自為受畜金銀、寶物。』」

佛告聚落主：「若沙門釋子自為受畜金銀、珍寶清淨者，五欲功德悉應清淨。」

摩尼珠髻聚落主，聞佛所說，歡喜作禮而去。爾時，世尊知摩尼珠髻聚落主去已，告尊者阿難：「若諸比丘依止迦蘭陀竹園住者，悉呼令集於食堂。」

---

<sup>1</sup> S.42.10.Maṇicūḷam(Maṇicūḷaka)頂髻，《別譯雜阿含 126 經》

時，尊者阿難即受佛教，周遍宣令，依止迦蘭陀竹園比丘，集於食堂。比丘集已，往白世尊：「諸比丘已集食堂，惟世尊知時。」

爾時，世尊往詣食堂，大眾前坐。坐已，告諸比丘：「今日有摩尼珠髻聚落主，來詣<sup>1</sup>我所，作如是言：先日，國王集諸大臣作如是論議：沙門釋子自為受畜金銀、寶物，為清淨不？其中有言清淨者，有言不清淨者。今問世尊：言清淨者，為從佛聞，為自妄說，如上廣說。彼摩尼珠髻聚落主，聞我所說，歡喜隨喜，作禮而去。諸比丘！國王、大臣共集論議，彼摩尼珠髻聚落主，於大眾前師子吼說：『沙門釋種子不應自為受畜金銀、寶物。』諸比丘！汝等從今日，須木索木，須草索草，須車索車，須作人索作人，慎勿為己受取金銀、種種寶物<sup>2</sup>！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二五二    ㊟912〔王髮經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國揭伽池側。

時，有王頂聚落主，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。爾時，世尊告王頂聚落主：「今者眾生，依於二邊。

---

<sup>1</sup> 「詣」，麗本誤作「諒」。

<sup>2</sup> 《根本說一切有部毘奈耶》卷二一(T23.741.2)：「比丘先把金銀受過來，再向別的比丘表白：『受已，持物對一苾芻而作是語：具壽！存念，我苾芻某甲，得此不淨物，我當持此不淨物，換取淨財。如是三說，隨情受用，勿致疑心。』」這被認為是淨受。但這是不符合佛陀的本意。

<sup>3</sup> S.42.12.Rāsiyo 王髮，《別譯雜阿含 127 經》

何等為二？一者、樂著卑下田舍常人，凡夫五欲；二者、自苦方便不正，非義饒益。聚落主！有三種樂受欲樂卑下田舍常人凡夫，有三種自苦方便不正非義饒益。聚落主！何等為三種卑下田舍常人凡夫樂受欲樂？有受欲者，非法濫取，不以安樂自供，不供養父母，給足兄弟、妻子、奴婢、眷屬、朋友、知識，亦不隨時供養沙門、婆羅門，仰求勝處安樂果報，未來生天，是名世間第一受欲。復次，聚落主！受欲樂者，以法、非法濫取財物，以樂自供，供養父母，給足兄弟、妻子、奴婢、眷屬、朋友、知識，而不隨時供養沙門、婆羅門，仰求勝處安樂果報，未來生天，是名第二受欲樂者。復次，聚落主！有受欲樂者，以法求財，不以濫取。以樂自供，供養父母、給足兄弟、妻子、奴婢、眷屬、知識、隨時供養沙門、婆羅門，仰求勝處安樂果報，未來生天，是名第三受欲樂者。聚落主！我不一向說受欲平等；我說受欲者其人卑下，我說受欲者是其中人，我說受欲者是其勝人。何等為卑下受欲者？謂非法濫取，乃至不仰求勝處安樂果報，未來生天，是名我說卑下者受欲。何等為中人受欲？謂受欲者，以法、非法而求財物，乃至不求未來生天，是名我說第二中人受欲。何等為我說勝人受欲？謂彼以法求財，乃至未來生天，是名我說第三勝人受欲。何等為三種自苦方便，是苦非法不正，非義饒益？有一自苦枯槁活，初始犯戒、污戒，彼修種種苦行，精勤方便住處住。彼不能現法得離熾然，過人法，勝妙知見，安樂住。聚落主！是名第一自苦方便枯槁活。復次，自苦方便枯槁活，始不犯戒、污戒，而修種種苦行，亦不

由此現法得離熾然，過人法，勝妙知見，安樂住，是名第二自苦方便枯槁活。復次，自苦方便枯槁活，不初始犯戒、污戒，然修種種苦行方便，亦不能現法離熾然，得過人法，勝妙知見，安樂住，是名第三自苦方便枯槁活。聚落主！我不說一切自苦方便枯槁活，悉等：我說有自苦方便是卑劣人，有說自苦方便是中人，有說自苦方便是勝人。何等自苦方便卑劣人？若彼自苦方便，初始犯戒、污戒，乃至不得勝妙知見、安樂住，是名我說自苦方便卑劣人。何等為自苦方便中人？若彼自苦方便，不初始犯戒、污戒，乃至不得勝妙知見，安樂住，是名我說自苦方便中間人。何等為自苦方便勝人？若彼自苦方便枯槁活，不初始犯戒、污戒，乃至不得勝妙知見，安樂住，是名我說自苦方便勝人。聚落主！是名三種自苦方便，是苦非法不正，非義饒益。聚落主！有道有跡，不向三種受欲隨順方便，卑下田舍常人凡夫；不向三種自苦方便，是苦非法不正非義饒益。聚落主！何等為道？何等為跡？不向三種受欲，三種自苦方便？聚落主！為欲貪障闕故，或欲自害，或欲害他，或欲俱害，現法、後世得斯罪報，心法憂苦；瞋恚、癡所障，或欲自害，或欲害他，或欲俱害，現法、後世得斯罪報，心法憂苦。若離貪障，不欲方便自害、害他、自他俱害，不現法、後世受此罪報，彼心心法常受喜樂；如是離瞋恚、愚癡障闕，不欲自害，不欲害他，自他俱害、不現法、後世受斯罪報，彼心心法常受安樂。於現法中，遠離熾然，不待時節，親近涅槃，即此身現，緣自覺知。聚落主！如此現法永離熾然，不待時節，親近涅槃，即



此現身，緣自覺知者，為八聖道，正見乃至正定。」

當其世尊說是法時，王頂聚落主遠塵、離垢，得法眼淨。時王頂聚落主，見法，得法，知法，深入於法，度疑，不由於他，於正法律得無所畏。即從坐起，整衣服，合掌白佛：「我今已度，世尊！歸佛，歸法，歸比丘僧。從今盡壽為優婆塞。」

時，(王頂聚落主)聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三二五三    ㊟913〔驢姓經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在力士人間遊行，到鬱鞞羅住處鸚鵡閼浮林。

時，有竭曇聚落主，聞沙門瞿曇在力士人間遊行，至鬱鞞羅聚落鸚鵡閼浮林，說現法苦集、苦沒，我當往詣彼沙門瞿曇；若我詣沙門瞿曇者，彼必為我說現法苦集、苦沒。即往彼鬱鞞羅聚落，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我聞世尊常為人說現法苦集、苦沒。善哉！世尊！為我說現法苦集、苦沒。」

佛告聚落主：「我若說過去法苦集、苦沒者，知汝於彼為信為不信，為欲不欲，為念不念，為樂不樂？汝今苦不？我若說未來苦集、苦沒者，知汝於彼為信不信，為欲不欲，為念不念，為樂不樂？汝今苦不？我今於此說現法苦集、苦沒。聚落主！若眾生所有苦生，彼一切皆以欲為本，欲生，欲集，欲起，欲因，欲緣而苦生<sup>2</sup>。」

---

<sup>1</sup> S.42.11.Bhadraka 驢姓(竭曇，幸運者)，《別譯雜阿含 128 經》

<sup>2</sup> S.42.11./IV,328-329.作：Yam kiñci dukkham uppajjamānam uppajjati,

聚落主白佛言：「世尊極略說法，不廣分別，我所不解。善哉！世尊！唯願廣說，令我等解。」

佛告聚落主：「我今問汝，隨汝意說。聚落主！於意云何？若眾生於此鬱鞞羅聚落住者<sup>1</sup>，若縛、若打<sup>2</sup>、若責、若殺，汝心當起憂悲惱苦不？」

聚落主白佛言：「世尊！亦不一向。若諸眾生於此鬱鞞羅聚落住者，於我有欲、有貪、有愛、有念，相習近者，彼遭若縛、若打、若責、若殺，我則生悲憂惱苦；若彼眾生所，無欲、貪、愛、念、相習近者，彼遭縛、打、責、殺，我何為橫生憂悲惱苦？」

佛告聚落主：「是故當知！眾生種種苦生，彼一切皆以欲為本，欲生，欲習，欲起，欲因，欲緣而生眾苦。聚落主！於意云何？汝依父母不相見者，則生欲、貪、愛、念不？」

聚落主言：「不也，世尊！」

「聚落主！於意云何？若見、若聞，彼依父母，當起欲、愛、念不？」

聚落主言：「如是，世尊！」

復問聚落主：「於意云何？彼依父母若無常變異者，當起憂悲惱苦不？」

聚落主言：「如是，世尊！若依父母無常變異者，

---

sabbam taṃ chandamūlakam chandanidānam. Chando hi mūlam dukkhassā'ti.(凡苦生時生(uppajjati (u 出+ pad 去+ ya), 生起)，皆以欲為根本、以欲為因緣而生，此欲是苦之本。此欲是苦之本。)

<sup>1</sup>「者」下，麗本有「是」衍字。

<sup>2</sup>「若縛、若打」，乾隆本作「若打、若縛」。

我或鄰死，豈唯憂悲惱苦！」

佛告聚落主：「是故當知，若諸眾生所有苦生，一切皆以愛欲為本，欲生，欲集，欲起，欲因，欲緣，而生苦。」

聚落主言：「奇哉！世尊！善說如此依父母譬。我有依父母，居在異處，我日日遣信問其安否。使未時還，我已<sup>1</sup>憂苦，況復無常而無憂苦？」

佛告聚落主：「是故我說其諸眾生，所有憂苦，一切皆以欲為根本，欲生，欲集，欲起，欲因，欲緣而生憂苦。」

佛告聚落主：「若有四愛念無常變異者，則四憂苦生；若三、二，若一愛念無常變異者，則一憂苦生。聚落主！若都無愛念者，則無憂苦塵勞。」即說偈言：「若無世間愛念者，則無憂苦塵勞患，一切憂苦消滅盡，猶如蓮花不著水。」

當其世尊說是法時，竭曇聚落主遠塵、離垢，得法眼淨。見法，得法，深入於法，度諸狐、疑，不由於他，不由他度，於正法律得無所畏。從座起，整衣服，合掌白佛：「已度，世尊！我已<sup>2</sup>超越。我從今日，歸佛，歸法，歸比丘僧，盡其壽命，為優婆塞，唯憶持我！」

佛說此經已，竭曇聚落主聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup>「已」，麗本誤作「以」。

<sup>2</sup>「已」，麗本誤作「以」。

一三二五四 ㊟914〔飢饉經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在摩竭提國人間遊行，與千二百五十比丘，千優婆塞，五百乞殘食人，從城至城，從聚落至聚落，人間遊行，至那羅聚落好衣菴羅園中<sup>2</sup>。

時，有刀師氏聚落主<sup>3</sup>，是尼捷弟子，詣尼捷所，禮尼捷足，退坐一面。

爾時，尼捷語刀師氏聚落主：「汝能共沙門瞿曇作蒺藜論，令沙門瞿曇不得語，不得不語耶？」

聚落主言：「阿梨！我立何等論為蒺藜論？令沙門瞿曇不得語，不得不語。」

尼捷語聚落主言：「汝往詣沙門瞿曇所，作是問：瞿曇常願，欲令諸家福利具足增長，作如是願，如是說不？若答汝言不者，汝當問言：沙門瞿曇與凡愚夫有何等異？若言有願、有說者，當復問言：沙門瞿曇若有如是願、如是說者，今云何於飢饉世遊行人間，將諸大眾千二百五十比丘，千優婆塞，五百乞殘食人，從城至城，從村至村，損費世間，如大雨雹雨，已乃是減損，非增益也。瞿曇所說，殊不相應，不類、不似，前後相違，如是聚落主！是名蒺藜論，令彼沙門瞿曇，不得語，不

---

<sup>1</sup> S.42.9.Kulam 家，《別譯雜阿含 129 經》

<sup>2</sup> S.42.9./IV,322-3. : Ekaṃ samayaṃ Bhagavā Kosalesu cārikam caramāno mahatā bhikkhusaṅghena saddhiṃ yena Nālandā tadavasari Tatra sudam Bhagavā Nālandāyaṃ viharati Pāvārikambavane.(爾時，世尊與大比丘眾俱，遊行於拘薩羅國，抵達那爛陀，於此處世尊住那爛陀之波婆離迦菴羅林中。)

<sup>3</sup> 刀師氏聚落主：Asibandhakaputto gāmaṇi。

得不語<sup>1</sup>。」

爾時，刀師氏聚落主，受尼撻勸教已，詣佛所，恭敬問訊。恭敬問訊已，退坐一面。白佛：「瞿曇！常欲願令諸家福利增長不？」

佛告聚落主：「如來長夜欲令諸家福利增長，亦常作是說。」

聚落主言：「若如是者，云何瞿曇於飢饉世，人間乞食，將諸大眾，乃至不似、不類，前後相違！<sup>2</sup>」

佛告聚落主：「我憶九十一劫以來，不見一人施一比丘，有盡有減。聚落主！汝觀今日，有人家大富，多錢財，多眷屬，多僕從，當知其家長夜好施，真實寂止，故致斯福利<sup>3</sup>。聚落主！有八因緣，令人損減，福利不增。何等為八？<sup>1</sup>王所逼，<sup>2</sup>賊所劫，<sup>3</sup>火所焚，<sup>4</sup>水所漂，<sup>5</sup>藏自消滅，<sup>6</sup>抵債不還，<sup>7</sup>怨憎殘破，<sup>8</sup>惡子費用。有是八種，為錢財難聚。聚落主！我說<sup>9</sup>無常為第九句<sup>4</sup>。如是聚落

---

<sup>1</sup> 不得語，不得不語：S.42.9./IV,324.： “neva sakkhati uggilitum, neva sakkhati ogilitum”ti.(既不能吐，也不能嚥。)

<sup>2</sup> S.42.9./IV,324.：「如果是這樣的話，大德！為什麼今世尊為饑饉難得餬口之食，使給與木片的食物維生，與大群比丘眾俱遊行？世尊為斷絕家家而行，無引渡家家而行，耗損家家而行。」

<sup>3</sup> S.42.9./IV,324.：「聚落主！我憶想於九十一劫(當時毘婆尸世尊 Vipassī Bhagavā 出現於世)以來，我不證知曾有任何家庭因施給乞熟飯者而有所傷害。而且諸施主家家富裕，大財大富，金銀豐裕，榮華富貴，穀財豐裕，這一切是來自布施，此乃真實之源，確實之源。」

<sup>4</sup> S.42.9./IV,324.：「聚落主！家之損毀有八種因、八種緣。(1)家為國王所毀，(2)家為盜賊所毀，(3)家為火災焚燬，(4)家為水災淹沒，(5)工作失利，(6)家有敗家子，(7)路遺、吹毀、毀壞財富，(8)無常

主！汝捨九因、九緣，而言沙門瞿曇破壞他家，不捨惡言，不捨惡見，如鐵槍投水，身壞命終生地獄中。」

時，刀師氏聚落主，心生恐怖，身毛皆豎，白佛言：「世尊！我今悔過！如愚、如癡，不善、不辯，於瞿曇所，不實欺誑，虛說妄語。」

(刀師氏聚落主)聞佛所說，歡喜隨喜，從座起去。

### 一三二五五    ㊟915〔種田經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住那羅聚落好衣菴羅園中。

時，有刀師氏聚落主，先是尼捷弟子。詣尼捷所，禮尼捷足，退坐一面。

爾時，尼捷語聚落主：「汝能共沙門瞿曇作蒺藜論，令沙門瞿曇不得語，不得不語？」

聚落主白尼捷：「阿梨！何等為蒺藜論？令沙門瞿曇不得語，不得不語耶？」

尼捷語聚落主：「汝往沙門瞿曇所，作如是言：瞿曇不常欲安慰一切眾生，讚歎安慰一切眾生耶？若言不者，應語言瞿曇與凡愚夫有何等異？若言常欲安慰一切眾生，讚歎安慰一切眾生者，復應問言：若欲安慰一切眾生者，以何等故，或為一種人說法，或不為一種人說法？作如是問者，是名蒺藜論，令彼沙門瞿曇，不得語，下得不語。」爾時，聚落主受尼捷勸進已，往詣佛所，恭敬問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！豈不欲常安

---

為第八。」

<sup>1</sup> S.42.7.Desanā, 《別譯雜阿含 130 經》

慰一切眾生，歎說安慰一切眾生？」

佛告聚落主：「如來長夜慈愍安慰一切眾生，亦常歎說安慰一切眾生。」

聚落主白佛言：「若然者，如來何故為一種人說法，又復不為一種人說法？」

佛告聚落主：「我今問汝，隨意答我。聚落主！譬如有三種田<sup>1</sup>：有一種田沃壤<sup>2</sup>肥澤，第二田中，第三田塉<sup>3</sup>薄。云何聚落主！彼田主先於何田耕治下種？」

聚落主言：「瞿曇！於最沃壤肥澤者，先耕下種。」

「聚落主！復於何田次耕下種？」

聚落主言：「瞿曇！當於中田，次耕下種。」

佛告聚落主：「復於何田次耕下種？」

聚落主言：「當於最下塉薄之田，次耕下種。」

佛告聚落主：「何故如是？」

落主言：「不欲廢田，存種而已。」

佛告聚落主：「我亦如是，如彼沃壤肥澤田者，我諸比丘、比丘尼亦復如是，我常為彼演說正法：初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，開示顯現。彼聞法已，依於我舍、我洲、我覆、我蔭、我趣，常以

---

<sup>1</sup> 《增支部》A.8.33./IV,237.說八種瘠田(凹凸、有石礫、有鹽分、耕土不深、[水之]入路不具、[水之]出路不具、溝不具、畔不具)來形譬喻布施給八邪道之沙門婆羅門，無大果、無大功德、無大威光、無大徧滿。說八種沃田(無凹凸、無石礫、無鹽分、耕土深、[水之]入路具、[水之]出路具、溝具、畔具)，來形譬喻布施給八正道的沙門婆羅門，有大果、有大功德、有大威光、有大徧滿。

<sup>2</sup> 沃壤：沃美之土壤。

<sup>3</sup> 塉：=瘠、瘠，薄、瘦。

淨眼觀我而住。作如是念：『佛所說法，我悉受持，令我長夜以義饒益，安隱樂住。』聚落主！如彼中田者，我弟子優婆塞、優婆夷，亦復如是。我亦為彼演說正法：『初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，開發顯示。』彼聞法已，依於我舍、我洲、我覆、我蔭、我趣、常以淨眼觀察我住。作如是念：『世尊說法，我悉受持，令我長夜以義饒益，安隱樂住。』聚落主！如彼田家最下田者，如是我為諸外道異學，尼犍子輩，亦為說法：初、中、後善，善義、善味、純一滿淨，梵行清白，開示顯現。然於彼等少聞法者，亦為其說；多聞法者，亦為其說。然其彼眾，於我善說法中得一句法，知其義者，亦復長夜以義饒益，安隱樂住。」

時，聚落主白佛：「甚奇世尊！善說如是三種田譬。」

佛告聚落主：「汝聽我更說譬類。譬如士夫有三水器：第一器<sup>1</sup>不穿、不壞，亦不津漏；第二器不穿、不壞，而有津漏；第三器者，穿、壞、津漏。云何聚落主！彼士夫三種器中，常持淨水，著何等器中？」

聚落主言：「瞿曇！當以不穿、不壞、不津漏者，先以盛水。」

佛告聚落主：「次復應以何器盛水？」

聚落主言：「瞿曇！當持彼器不穿、不壞，而津漏者，次以盛水。」

佛告聚落主：「彼器滿已，復以何器為後盛水？」

聚落主言：「以穿、壞、津漏之器，最後盛水。所

---

<sup>1</sup>「第一器」，麗本缺。



以者何？須臾之間，供小用故。」

佛告聚落主：「如彼士夫，不穿、不壞、不津漏器，諸弟子比丘、比丘尼，亦復如是。我常為彼演說正法，乃至長夜以義饒益，安隱樂住。如第二器，不穿、不壞而津漏者，我諸弟子優婆塞、優婆夷，亦復如是。我常為彼演說正法，乃至長夜以義饒益，安隱樂住。如第三器穿、壞、津漏者，外道異學、諸尼捷輩，亦復如是。我亦為彼演說正法：初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白、開示顯現。多亦為說，少亦為說，彼若於我說一句法知其義者，亦得長夜安隱樂住。」

時，刀師氏聚落主，聞佛所說，心大恐怖，身毛皆豎，前禮佛足：「悔過，世尊！如愚、如癡、不善、不辯，於世尊所，不諦真實，虛偽妄說。」

(刀師氏聚落主)聞佛所說，歡喜隨喜，禮足而去。

### 一三二五六 ㊟916〔說何論經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住那羅聚落好衣菴羅園中。

時，有刀師氏聚落主，尼捷弟子，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。

爾時，世尊告聚落主：「欲何所論？尼捷若提子為何所說？」

聚落主言：「彼尼捷若提子說：殺生者，一切皆墮泥梨中，以多行故，則將至彼。如是盜，邪淫，妄語，

---

<sup>1</sup> S.42.8.Saṅkha 螺貝，《別譯雜阿含 131 經》

皆墮泥犁中，以多行故，則將至彼。」

佛告聚落主：「若如尼撻若提子說，殺生者墮泥犁中，以多行故而往生彼者，則無有眾生墮泥犁中。聚落主！於意云何？何等眾生於一切時有心殺生？復於何時有心不殺生？乃至何時有心妄語，何時有心不妄語？」

聚落主白佛言：「世尊！入於晝、夜，少時有心殺生，乃至少時有心妄語；而多時不有心殺生乃至妄語。」

佛告聚落主：「若如是者，豈非無有人墮於泥犁中耶？如尼撻所說，有人殺生者，一切墮泥犁中，多習行者，將往生彼；乃至妄語亦復如是。聚落主！彼大師出興于世，覺想籌量，入覺想地，住於凡夫地，自辯所說，隨意籌量，為諸弟子作如是說法。言殺生者一切皆墮泥犁中，多習行將往生彼；乃至妄語亦復如是。彼諸弟子若信其說，言我大師知其所知，見其所見，能為弟子作如是說：若殺生者，一切皆墮泥犁中，多習行故，將往生彼。我本有心殺生，偷盜，邪淫，妄語，當墮泥犁中，得如是見，乃至不捨此見，不厭彼業，不覺彼悔，於未來世不捨殺生，乃至不捨妄語。彼意解脫不滿足，慧解脫亦不滿足；意解脫不滿足，慧解脫不滿足故，則為謗聖邪見；邪見因緣故，身壞命終，生惡趣泥犁中。如是聚落主！有因有緣眾生煩惱，有因有緣眾生業煩惱(清淨)。聚落主！如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊，出興於世，常為眾生呵責殺生，讚歎不殺；呵責偷盜、邪淫、妄語，讚歎不盜、不淫、不妄語。常以此法化諸聲聞，令念樂信重言：我大師知其所知，見其所見，呵責殺生，讚歎不

殺，乃至呵責妄語，讚歎不妄語。我從昔來，以愚癡無慧，有心殺生，我緣是故，今自悔責。雖不能令彼業不為，且因此悔責故，於未來世得離殺生，乃至得離盜、姪、妄語。亦得滿足正意解脫，滿足慧解脫；意解脫、慧解脫滿足已，得不謗賢聖正見成就，正見因緣故，得生善趣天上。如是聚落主！有因有緣眾生業煩惱清淨。聚落主！彼多聞聖弟子，作如是學，隨時晝夜觀察所起，少有心殺生，多有心不殺生。若於有心殺生，當自悔責，不是、不類。若不有心殺生，無怨、無憎，心生隨喜，隨喜已歡喜，生歡喜已心猗息，心猗息已心受樂，受樂已則心定。心定已，聖弟子心與慈俱，無怨、無嫉、無有瞋患，廣大無量，滿於一方正受住；二方、三方、乃至四方、四維、上下，一切世間心與慈俱，無怨、無嫉、無有瞋患，廣大無量，善修習充滿諸方具足正受住。」

爾時，世尊以爪甲抄少土，語刀師氏聚落主言：「云何聚落主！我爪甲土多，大地為多？」

聚落主白佛言：「世尊爪甲土少少耳，大地土無量無數。」

佛告聚落主：「如甲上之土甚少，大地之土其數無量，如是心與慈俱，修習、多修習，諸有量業者如甲上土，不能將去，不能令住。如是偷盜對以悲心，邪姪對以喜，妄語對以捨心，不得為比。」說是語時，刀師氏聚落主遠塵、離垢，得法眼淨。

聚落主見法，得法，覺法，知法，深入於法，離諸狐疑，不由於他，不隨於他，於正法律得無所畏。從坐起，整衣服，右膝著地，合掌白佛：「我已度，世尊！已越，

世尊！我今歸佛，歸法，歸比丘僧，盡其壽命為優婆塞。  
世尊！譬如士夫欲求燈明，取其馬尾以為燈炷，欲吹令然，終不得明，徒自疲勞，燈竟不然。我亦如是，欲求明智，於諸愚癡尼犍子所，愚癡習近，愚癡和合，愚癡奉事，徒自勞苦，不得明智。是故我今重歸依佛，歸法，歸僧。從今以去，於彼尼犍愚癡，不善、不辯者所，少信、少敬、少愛、少念，於今遠離，是故我今第三歸佛，歸法，歸僧、乃至盡壽為優婆塞，自淨其心！」

時，刀師氏聚落主聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

(動搖及鬥諍，調馬與惡性，頂髮并牟尼，王髮及驢姓，飢饉與種田，說何論為十)<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷七(T2.425.3)

### 四三 馬相應<sup>1</sup>

即以馬之利鈍有四種不同，比喻眾生根機有四種分別。又作四馬喻。雜阿含經卷三十三列舉四種馬，比喻四種人悟入佛道之層次。(一)第一良馬僅須顧視鞭影即善能觀察御者形勢、遲速左右而隨御者之心；比喻聽聞其他聚落男女之疾病乃至死亡之無常苦，能生恐怖而依正思惟者。(二)第二良馬不能顧鞭影而自覺察，若以鞭杖觸其毛尾則能觀察御者之心；比喻眼見其他聚落男女之老病死苦，能生怖畏而依正思惟者。(三)第三良馬不能顧影及觸皮毛而隨人心，須以鞭杖稍侵皮肉，始能警覺而隨御者之心；比喻眼見聚落中善知識及親近之人受老病死苦，心生厭怖而依正思惟者。(四)第四良馬不能顧視鞭影及觸皮毛、稍侵膚肉，乃以鐵錐刺身傷及膚骨然後方驚，牽車著路始隨御者之心；比喻於自身親受之老病死苦，心生厭怖而依正思惟者。

北本大般涅槃經卷十八所言稍異。即以御馬者對馬匹之觸毛、觸皮、觸肉、觸骨等四種方法，比喻如來以四種法調伏不同根性之眾生。(一)說「生」即受佛語，如觸其毛而隨御者之意。(二)說生、老便信受佛語，如觸毛皮而隨御者之意。(三)說生及老、病始信受佛說，如觸毛皮肉而隨御者之意。(四)說生及老、病、死始信受佛語，如觸毛皮肉骨而隨御者之意。〔別譯雜阿含經卷八、止觀

---

<sup>1</sup>「馬相應」，共 10 經。多見《增支部》。

輔行傳弘決(會本)卷二之五、四分律行事鈔資持記卷上  
二〕《佛光大辭典》p1754

### 一三二五七 ㊟917〔惡馬經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「世間有三種調馬<sup>2</sup>，何等為三種？

有馬捷疾具足，色不具足，形體不具足<sup>3</sup>；

有馬色具足，捷疾具足，形體不具足；

有馬捷疾具足，色具足，形體具足。

如是有三種調士夫相，何等為三？

有士夫捷疾具足，色不具足、形體不具足；

有士夫捷疾具足，色具足，形體不具足；

有士夫捷疾具足，色具足，形體具足。

比丘！何等為不調士夫捷疾具足，色不具足，形體不具足？有士夫於此苦如實知，此苦集、此苦滅、此苦滅道跡如實知。如是觀者，三結斷：身見，戒取，疑。此三結斷，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正趣三菩提，七有天人往生，究竟苦邊，是名捷疾具足。何等為非色具足？若有問阿毘曇、律<sup>4</sup>，不能以具足句、味，次第隨

---

<sup>1</sup> 《增支部》A.3.138.Assakhaḷuṅka 前文,《別譯雜阿含 143 經》

<sup>2</sup> 馬：assa，也作 vātāyana (vātā 風 + yana 乘)。

<sup>3</sup> 捷疾具足，色不具足，形體不具足：即跑得快，長得漂亮，長得高壯。

<sup>4</sup> 阿毘曇、律：abhidhamma, abhivinaya。

順，具足解說，是名色不具足。云何形體不具足？非大德名聞不能<sup>1</sup>感致衣被、飲食、床臥、湯藥、眾具，是名士夫捷疾具足，色不具足，形體不具足。

何等為捷疾具足，色具足，形體不具足？謂士夫此苦如實知，此苦集、此苦滅、此苦滅道跡如實知，乃至究竟苦邊，是捷疾具足。何等為色具足？若問阿毘曇、律，乃至能為解說，是名色具足。何等為形體不具足？非大德名聞，不能感致衣被、飲食、臥具、湯藥，是名士夫捷疾具足，色具足、形體不具足。

何等為士夫捷疾具足，色具足，形體具足？謂士夫此苦如實知，此苦集、此苦滅、此苦滅道跡如實知，乃至究竟苦邊，是名捷疾具足。何等為色具足？若問阿毘曇、律，乃至能解說，是名色具足。何等為形體具足？大德名聞，乃至臥具湯藥，是名形體具足，是名士夫捷疾具足，色具足，形體具足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二五八 ㊟918〔順調馬經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世間有三種良馬，何等為三？

有馬捷疾具足，非色具足，非形體具足；

有馬捷疾具足，色具足，非形體具足；

---

<sup>1</sup> 「不能」，依文理補入。

<sup>2</sup> A.3.138.Assasadassa, 《別譯雜阿含 144 經》

有馬捷疾具足，色具足，形體具足。

於正法律有三種善男子，何等為三？

有善男子捷疾具足，非色具足，非形體具足；

有善男子捷疾具足，色具足，非形體具足；

有善男子捷疾具足，色具足，形體具足。

何等為善男子捷疾具足，非色具足，非形體具足？

謂善男子，苦聖諦如實知，苦集聖諦如實知，苦滅聖諦如實知，苦滅道跡聖諦如實知。作如是知、如是見已，斷五下分結，謂身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚；斷此五下分結已，得生般涅槃阿那含，不復還生此世，是名善男子捷疾具足。云何色不具足？若問阿毘曇、律，不能解了句、味，次第隨順，決定解說，是名色不具足。云何形體不具足？謂非名聞大德，(不)能感財利供養--衣被、飲食、隨病湯藥，是名善男子捷疾具足，非色具足，非形體具足。

何等為捷疾具足，色具足，非形體具足？謂善男子，此苦聖諦如實知，乃至得生般涅槃阿那含，不復還生此世，是名捷疾具足。云何色具足？若有問阿毘曇、律，能以次第句、味，隨順決定而為解說，是名色具足。云何非形體具足？謂非名聞大德，(不)能感財利供養--衣被、飲食、隨病湯藥。是名善男子捷疾具足，色具足，非形體具足。

何等為善男子捷疾具足，色具足，形體具足？謂善男子，此苦聖諦如實知，乃至得阿那含生般涅槃，不復還生此世，是名捷疾具足。何等為色具足？若有問阿毘曇、毘尼，乃至而為解說，是名色具足。何等為形體具



足？謂名聞大德，能感財利，乃至湯藥眾具，是名形體具足。是名善男子捷疾具足，色具足，形體具足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二五九    ㊟919〔賢乘經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世間有三種良馬，何等為三？

謂有馬捷疾具足，非色具足，非形體具足；

有馬捷疾具足，色具足，非形體具足；

有馬捷疾具足，色具足，形體具足。

如是於此法律有三種善男子，何等為三？

有善男子捷疾具足，非色具足，非形體具足；

有善男子捷疾具足，色具足，非形體具足；

有善男子捷疾具足，色具足，形體具足。

何等為善男子捷疾具足，非色具足，非形體具足？

謂善男子，此苦聖諦如實知，此苦集聖諦如實知，此苦滅聖諦如實知，此苦滅道跡聖諦如實知。如是知、如是見已，欲有漏心解脫，有有漏心解脫，無明有漏心解脫：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有，是名捷疾具足。云何非色具足？若有問阿毘曇、律，乃至不能為決定解說，是名色不具足。何等非形體具足？謂非名聞大德，乃至不感湯藥、眾具，是名形體不具足。是

---

<sup>1</sup>A.3.139.Assāṇiya 良馬，A.9.22.Khaluṅka 惡馬，《別譯雜阿含 145 經》

名善男子捷疾具足，非色具足，非形體具足。

何等為善男子捷疾具足，色具足，非形體具足？謂善男子，此苦聖諦如實知，乃至不受後有，是名捷疾具足。云何色具足？謂若有問阿毘曇、毘尼，乃至能為決定解說，是名色具足。何等為非形體具足？謂非名聞大德，乃至不能感湯藥、眾具，是名善男子捷疾具足，色具足，非形體具足。

何等為善男子捷疾具足，色具足，形體具足？謂善男子，此苦聖諦如實知，乃至不受後有，是名捷疾具足。何等為色具足？謂善男子，若有問阿毘曇、毘尼，乃至能為決定解說，是名色具足。何等為形體具足？謂善男子，名聞大德，乃至能感湯藥、眾具，是名形體具足。是名善男子捷疾具足，色具足，形體具足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二六〇 ㊟920〔三經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世有三種良馬，王所服乘。何等為三？謂良馬色具足，力具足，捷疾具足。

如是於正法律，有三種善男子，世所奉事，供養恭敬，為無上福田。何等為三？謂善男子色具足，力具足，捷疾具足。何等為色具足？謂善男子，住於淨戒，波羅提木叉律儀，威儀、行處具足，見微細罪能生怖畏，受

---

<sup>1</sup> A.3.94-96.Ājāṇiya 良馬 (1-3), 《別譯雜阿含 146 經》, 大正 No.114 馬有三相經

持學戒，是名色具足。何等力具足？已生惡不善法令斷，生欲精勤方便，攝受增長；未生惡不善法不起，生欲精勤方便，攝受增長；末生善法令起，生欲精勤方便，攝受增長；已生善法住不忘失，生欲精勤方便，攝受增長，是名力具足。何等為捷疾具足？謂此苦聖諦如實知，乃至得阿羅漢，不受後有，是名捷疾具足。是名善男子色具足，力具足，捷疾具足。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二六一 ㊟921〔四經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世有良馬，四能具足，當知是良馬王所服乘。何等為四？所謂賢善，捷疾，堪能，調柔<sup>2</sup>。如是善男子，四德成就，世所宗重，承事供養，為無上福田。何等為四？謂善男子成就無學戒身，無學定身，無學慧身，無學解脫身。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二六二 ㊟922〔鞭影經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世有四種良馬：

---

<sup>1</sup> A.4.112.Java 疾速, A.3.94.Parisā 會眾,《別譯雜阿含 147 經》

<sup>2</sup> 賢善,捷疾,堪能,調柔: A.4.112.Java 作: Ajjavena, javena, khantiyā, soraccena(具正直,具疾速,具堪忍,具柔和。)

<sup>3</sup> A.4.113.Patoda 鞭杖,《別譯雜阿含 148 經》

有良馬，駕以平乘，顧其鞭影馳駛，善能觀察御者形勢，遲速左右，隨御者心，是名比丘！世間良馬第一之德。

復次，比丘！世間良馬，不能顧影而自驚察，然以鞭杖觸其手尾，則能驚悚<sup>1</sup>，察御者心，遲速左右，是名世間第二良馬。

復次，比丘！若世間良馬，不能顧影，及觸皮毛能隨人心，而以鞭杖小侵皮肉，則能驚察，隨御者心，遲速左右，是名比丘第三良馬。

復次，比丘！世間良馬，不能顧其鞭影，及觸皮毛，小侵膚肉，乃以鐵錐刺身，徹膚傷骨，然後方驚，牽車著路，隨御者心，遲速左右，是名世間第四良馬。如是於正法律，有四種善男子。何等為四？謂善男子，聞他聚落，有男子、女人，疾病困苦乃至死。聞已，能生恐怖，依正思惟<sup>2</sup>，如後良馬顧影則調，是名第一善男子，於正法律能自調伏。復次，善男子！不能聞他聚落，若男、若女，老病死苦，能生怖畏，依正思惟；見他聚落若男、若女老病死苦，則生怖畏，依正思惟，如彼良馬觸其毛尾，能速調伏，隨御者心，是名第二善男子，於正法律能自調伏。復次，善男子！不能聞、見他聚落中，男子、女人老病死苦，生怖畏心，依正思惟；然見聚落、城邑，有善知識及所親近，老病死苦，則生怖畏，依正

---

<sup>1</sup> 「悚」ムメㇿ，麗本誤作「速」。

<sup>2</sup> 能生恐怖，依正思惟：「怖畏(無常等)者，作如理的精進」(Samviggo yoniso padahati.)，故以怖畏為近因，或以會起精勤之事為近因。

思惟，如彼良馬觸其膚肉，然後調伏，隨御者心，是名第三<sup>1</sup>善男子，於聖法律而自調伏。復次，善男子不能聞、見他聚落中男子、女人、及所親近老病死苦，生怖畏心，依正思惟；然於自身老病死苦，能生厭怖，依正思惟，如彼良馬侵肌徹骨，然後乃調，隨御者心，是名第四善男子，於聖法律能自調伏。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二六三 ㊟923〔乘調經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有調馬師，名曰只尸<sup>3</sup>，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我觀世間甚為輕賤，猶如群羊。世尊！唯我堪能調馬，狂逸惡馬，我作方便，須臾令彼態病悉現，隨其態病方便調伏。」

佛告調馬師聚落主：「汝以幾種方便，調伏於馬？」

馬師白佛：「有三種法，調伏惡馬。何等為三？一者、柔軟，二者、麤澀，三者、柔軟麤澀<sup>4</sup>。」

佛告聚落主：「汝以三種方便調馬，猶不調者，當如之何？」

馬師白佛：「遂不調者，便當殺之。所以者何？莫

---

<sup>1</sup> 「第三」，麗本缺。

<sup>2</sup> A.4.111.Kesi(調馬師)只尸

<sup>3</sup> 只尸：《翻梵語》卷第六(T54.1021.3)：「只尸(譯曰：有髮)」。

<sup>4</sup> 一者、柔軟，二者、麤澀，三者、柔軟麤澀：“saṇḥenapi vinemi, pharusenapi vinemi saṇḥapharusenapi vinemī”。(我教化以溫柔，剛強，軟硬兼施)

令辱我。」

調馬師白佛：「世尊是無上調御丈夫，為以幾種方便調御丈夫？」

佛告聚落主：「我亦以三種方便，調御丈夫。何等為三？一者、一向柔軟，二者、一向麤澀，三者、柔軟麤澀。」

佛告聚落主：「所謂一向柔軟者，如所說：此是身善行，此是身善行報；此是口、意善行，此是口、意善行報。是名天，是名人，是名善趣、化生，是名涅槃，是為柔軟。麤澀者，如所說：是身惡行，是身惡行報；是口、意惡行，是口、意惡行報。是名地獄，是名畜生，是名餓鬼，是名惡趣，是名墮惡趣，是名如來麤澀教也。彼柔軟麤澀俱者，謂如來有時說身善行，有時說身善行報，有時說口、意善行，有時說口意善行報；有時說身惡行，有時說身惡行報，有時說口、意惡行，有時說口、意惡行報。如是名天，如是名人，如是名善趣，如是名涅槃；如是名地獄，如是名畜生，餓鬼，如是名惡趣，如是墮惡趣，是名如來柔軟麤澀教。」

調馬師白佛：「世尊！若以三種方便調伏眾生，有不調者，當如之何？」

佛告聚落主：「亦當殺之。所以者何？莫令辱我。」

調馬師白佛言：「若殺生者，於世尊法為不清淨，世尊法中亦不殺生，而今言殺，其義云何？」

佛告聚落主：「如是，如是！如來法中殺生不清淨，如來法中亦不殺生。然如來法中，以三種教授不調伏者，不復與語，不教，不誡。聚落主！於意云何？如來法中，

不復與語，不教，不誠，豈非死耶？」

調馬師白佛：「實爾，世尊！不復與語，永不教、誠，真為死也。世尊！以是之故，我從今日，離諸惡不善業！」

佛告聚落主：「善哉所說！」

時調馬師聚落主只尸，聞佛所說，歡喜隨喜，禮足而去。

### 一三二六四    ㊟924〔有過經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世間馬有八態，何等為八？調惡馬臨駕車時，後腳躋人，前腳跪地，奮頭齧人，是名世間馬第一態。

復次，惡馬就駕車時，低頭、振軛，是名世間惡馬第二之態。

復次，世間惡馬就駕車時，下道而去，或復偏厲車，令其翻覆，是名第三之態。

復次，世間惡馬就駕車時，仰頭卻行，是名世間惡馬第四之態。

復次，世間惡馬就駕車時，小得鞭杖，或斷繯、折勒，縱橫馳走，是名第五之態。

復次，世間惡馬就駕車時，舉前兩足而作人立，是名第六之態。

---

<sup>1</sup> A.8.14.Khaluṅka 惡馬，《別譯雜阿含 149 經》

復次，世間惡馬就駕之時，加之鞭杖，安住不動，是名第七之態。

復次，世間惡馬就駕之時，叢聚四腳，伏地不起，是名第八之態。如是世間惡丈夫，於正法律有八種過。

何等為八？若比丘，諸梵行者以見、聞、疑罪而發舉時，彼則瞋恚，反呵責彼言：汝愚癡、不辯、不善，他立舉汝，汝云何舉我？如彼惡馬，後腳雙踰<sup>1</sup>、前腳跪地，斷鞅、折軛，是名丈夫於正法律第一之過。

復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉，反出他罪，猶如惡馬，怒項、折軛，是名丈夫於正法律第二之過。

復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉，不以正答，橫說餘事，瞋恚、憍慢，隱覆、嫌恨、不忍，無所由作，如彼惡馬不由正路，令車翻覆，是名丈夫於正法律第三之過。

復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉，令其憶念，而作是言：我不憶念。觝突不伏，如彼惡馬即縮轉退，是名丈夫於正法律第四之過。

復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉時，輕蔑<sup>2</sup>不數其人，亦不數僧，攝持衣鉢，隨意而去。如彼惡馬，加以鞭杖，縱橫馳走，是名丈夫於正法律第五之過。

復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉時，自處高床，與諸上座共諍曲直，如彼惡馬雙腳人立，是名丈夫於正法律第六之過。

---

<sup>1</sup> 踰：

<sup>2</sup> 輕蔑カセ：輕視。



復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉時，默然不應，以惱大眾，如彼惡馬，加其鞭杖，兀然不動，是名丈夫於正法律第七之過。

復次，比丘，諸梵行者以見、聞、疑舉時，則便捨戒，自生退沒，到於寺門而作是言：汝默然，快喜安住、我自捨戒退沒。如彼惡馬，叢聚四足，伏地不動，是名丈夫於正法律第八之過。是名比丘於正法律，有八種丈夫過惡。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二六五 ㊟925〔良馬八德經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「世間良馬，有八種德成就者，隨人所欲，取道多少。何等為八？

生於良馬鄉，是名良馬第一之德。

復次，體性溫良，不驚恐人，是名良馬第二之德。

復次，良馬不擇飲食，是名良馬第三之德。

復次，良馬厭惡不淨，擇地而臥，是名良馬第四之德。

復次，良馬諸情態，速為調馬者現，馬師調習，速捨其態，是名良馬第五之德。

復次，良馬安於駕乘，不顧餘馬，隨其輕重，能盡其力，是名良馬第六之德。

復次，良馬常隨正路，不隨非道，是名良馬第七之

---

<sup>1</sup> A.8.13.Ājañña 良馬，《別譯雜阿含 150 經》，大正 No.115 馬有八態譬人經

德。

復次，良馬若病、若老，勉力駕乘，不厭不倦，是名良馬第八之德。

如是丈夫，於正法律八德成就，當知是賢士夫。何等為八？

謂賢士夫，住於正戒，波羅提木叉律儀，威儀、行處具足，見微細罪能生怖畏，受持學戒<sup>1</sup>，是名丈夫於正法律第一之德。

復次，丈夫性自賢善，善調、善住，不惱、不怖諸梵行者，是名丈夫第二之德。

復次，丈夫次行乞食，隨其所得，若麤、若細，其心平等，不嫌、不著，是名丈夫第三之德。

復次，丈夫心生厭離，於身惡業，口、意惡業，惡不善法，及諸煩惱，重受諸有，熾然苦報，於未來世生老病死、憂悲惱苦，增其厭離。是名丈夫第四之德。

復次，丈夫若有沙門過，諂曲不實，速告大師及善知識。大師說法，則時除斷，是名丈夫第五之德。

復次，丈夫學心具足，作如是念：『設使餘人學以不學，我悉當學。』是名丈夫第六之德。

復次，丈夫行八正道，不行非道，是名丈夫第七之

---

<sup>1</sup> “So evaṃ pabbajito samāno pātimokkhasaṃvarasaṃvuto viharati ācāragocarasampanno, aṇumattesu vājjesu bhayadassāvī, samādāya sikkhati sikkhāpadesu, (此出家沙門，以別解脫律儀防護而住，正行與行處具足，對於微細的罪過亦見其怖畏，受持學習諸學處。)亦見《增支部》A.4.22./II,22.；A.4.37./II,39.；cf.《長部》D.2./I,63；《分別論》Vibh.244；《中部》M.6./I,33，《中阿含 21 經》(T1.449a)

德。

復次，丈夫乃至盡壽精勤方便，不厭不倦，是名丈夫第八之德。如是丈夫八德成就，隨其行地，能速昇進。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二六六    ㊟926〔迦旃延經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住那梨聚落深谷精舍<sup>2</sup>。

爾時，世尊告誑陀迦旃延：「當修真實禪，莫習強良禪<sup>3</sup>。如強良馬，繫槽櫪上，彼馬不念我所應作、所不應作<sup>4</sup>，但念穀草。如是丈夫，於貪欲纏多所修習故，彼以貪欲心，思惟，於出離道不如實知，心常馳騁，隨貪欲纏而求正受。瞋恚、睡眠、掉悔、疑多修習故，於出離道不如實知，以…疑蓋心思惟以求正受。

誑陀！若真生馬<sup>5</sup>，繫槽櫪上，不念水草，但作是念駕乘之事<sup>6</sup>。如是丈夫，不念貪欲纏住；於出離如實知，

---

<sup>1</sup> A.11.10.Sandha 誑陀，《別譯雜阿含 151 經》

<sup>2</sup> 那梨聚落深谷精舍：A.11.10.作：Ñātike viharati Giṇṇakāvasathe

<sup>3</sup> 當修真實禪，莫習強良禪：A.11.10.作：Ājāṇīyajjhāyitaṃ kho, sandha, jhāyatha; mā khaḷuṅkajjhāyitaṃ(作良馬的靜慮，勿作桀驁難馴的靜慮)，「強良」(本經 496 經作「強梁」)為 khaḷuṅka(未馴化的惡馬)之音譯。《別譯雜阿含 151 經》作：「定意莫亂，當如善乘，調攝諸根，勿同惡馬，諸根馳散。」(T2.430.3)

<sup>4</sup> 不念我所應作、所不應作：A.11.10.作：「今日調馬師令我作何事？我能作嗎？」

<sup>5</sup> 真生馬：可能是「真良馬」之誤。A.11.10.作：Ājāṇīya(良馬)；《別譯雜阿含 151 經》作「善乘馬」。

<sup>6</sup> 但作是念駕乘之事：A.11.10.作：「今日調馬師令我作何事？我能

不以貪欲纏而求正受；亦不瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏多住；於出離瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏如實知，不以……疑纏而求正受。如是洗陀！比丘如是禪者，不依地修禪，不依水、火、風、空(無邊處)、識(無邊處)、無所有、非想非非想而修禪；不依此世、不依他世，非日、月，非見、聞、覺、識，非得、非求、非隨覺、非隨觀而修禪<sup>1</sup>。洗陀！比丘如是修禪者，諸天主伊濕波羅、波闍波提<sup>2</sup>，恭敬合掌，稽首作禮而說偈言：『南無大士夫！南無士之上！』以我不能知，依何而禪定。<sup>3</sup>」

---

作嗎？」

<sup>1</sup> 修禪不依地、水、火、風等，是處於出世間禪那(涅槃)的狀態。體證涅槃之聖者若要再次進入果定，則一、可修毘鉢舍那(前方便)得到近行定，二、不作意一切色等所緣，三、作意無相界，將可再入果定。《中部》《有明大經》(Mahāvedallasuttam) (大拘絺(𑖦)羅尊者)：「尊者！有幾緣住無相心解脫(animittāya cetovimuttiyā。《注》說：由毘鉢舍那產生果定(vipassanānissandāya phalasaṃpattiyāti)；《疏》說：「無相」指：無為界(asaṅkhatā dhātu=涅槃界))」(舍利弗尊者)：「尊者！有三緣，住無相心解脫，即不作意一切相(sabbanimittānaṃ aṃasikāro。即不作意一切色等所緣)、作意無相界(animittāya ca dhātuyā manasikāro。即作意、接近涅槃界 sabbanimittāpagatāya nibbānadhātuyā manasikāro)、及前準備(pubbe ca abhisāṅkhāro)。尊者，由此等三緣，住無相心解脫。」(大拘絺羅尊者)：「尊者！有幾緣，達到無相心解脫？」(舍利弗尊者)：「尊者！有二緣達到無相心解脫，即不作意一切相、及作意無相界。尊者！由此等二緣，達到無相心解脫。」(M.43./I,297.; CS:pg.1.371; Pts.CS:pg.2.251)

<sup>2</sup> 諸天主伊濕波羅、波闍波提：A.11.10.作：Sa-indā devā Sabrahmakā sapajāpatikā ārakāva(遙遠之帝釋、梵天、生主等諸天)

<sup>3</sup> A.11.10.作：“Namo te purisājāṇṇa, namo te purisuttama; Yassa te nābhijānāma, yampi nissāya jhāyasi”ti.(歸依人良馬，歸依最勝人，汝

爾時，有尊者跋迦利，住於佛後，執扇扇佛。

時跋迦利白佛言：「世尊！若比丘云何入禪，而不依地、水、火、風，乃至覺、觀而修禪定？云何比丘禪，諸天主伊濕波羅、波闍波提合掌恭敬，稽首作禮而說偈言：『南無大士夫！南無士之上！』以我不能知，依何而禪定？」

佛告跋迦利：「比丘於地想能伏地想，於水、火、風想，無量空入處想，識入處想，無所有入處，非想非非想入處想；此世、他世，日、月，見、聞、覺、識，若得、若求，若覺、若觀，悉伏彼想。跋迦利！比丘如是禪者，不依地、水、火、風，乃至不依覺、觀而修禪。跋迦利！比丘如是禪者，諸天主伊濕波羅、波闍波提，恭敬合掌，稽首作禮，而說偈言：『南無大士夫！南無士之上！』以我不能知，何所依而禪。」

佛說此經時，洗陀迦旃延比丘，遠塵、離垢，得法眼淨。跋迦利比丘，不起諸漏，心得解脫<sup>1</sup>。佛說此經已，跋迦利比丘聞佛所說，歡喜奉行。

惡馬・調順馬，賢乘・三及四，  
鞭影・并調乘，有過・八種惡，  
迦旃延離垢，十事悉皆竟<sup>2</sup>。

---

靜慮所依，我等難了知。)

<sup>1</sup> A.11.10.沒有「遠塵、離垢，得法眼淨」「不起諸漏，心得解脫」之說。《別譯雜阿含 151 經》作：「大迦旃延遠塵、離垢，得法眼淨。薄迦梨比丘煩惱永滅，不受後生。」

<sup>2</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷八(T2.431 中)。頌說「十事」，但經文缺一「調乘」。

## 四四 摩訶男相應<sup>1</sup>

摩訶男及阿那律是兄弟，世尊的小叔父之子。

Suddhodano (淨飯王，釋迦牟尼佛之父), Sukkodano(白飯王), Sakkodano(釋迦飯王), Dhotodano(純飯王，古譯：斛飯王), Amitodano(無量飯王，古譯：甘露飯王) 五位是親兄弟，無量公主是他們的姐妹，帝沙上座是她的兒子。如來與難陀上座是淨飯王之子。摩訶男及阿那律是白飯王之子。阿難陀上座是無量飯王之子，世尊最年輕的堂弟。摩訶男是比較老(資格)的斯陀洹的聲聞弟子。

(**Mahānāmoti** Anuruddhattherassa bhātā Bhagavato cuḷapituputto. Suddhodano Sukkodano Sakkodano Dhotodano Amitodanoti ime pañca janā bhātaro. **Amitā** nāma devī tesam bhaginī. Tissatthero tassā putto. Tathāgato ca Nandatthero ca Suddhodanassa puttā, Mahānāmo ca Anuruddhatthero ca Sukkodanassa. Ānandatthero Amitodanassa, so Bhagavato kaniṭṭho. Mahānāmo mahallakataro sakadāgāmī ariyasāvako. (《中部注》

M.A.14.CS:pg.1.366)

《波逸提等解說》說：釋迦飯王、純飯王之子不明 (Sakkodanadhotodanānam puttā apākaṭā.)另外提到「無量(公主)及巴莉達滴(公主)兩位是姐妹」(Amitā, Pālītāti dve bhaginiyo.) (Pācityādiyojanā,pg.98)

---

<sup>1</sup> (1)《摩訶男相應》，共 10 經。

《增支部》一集・第十四・第一品佛陀說四眾弟子中，排名第一的十名在家人，並沒有說到。《阿羅漢具德經》(T2.831)說他，「恒為病苦者而施於湯藥，大名長者是，住迦毘羅城。」

摩訶男(Mahānāma)

(一)佛陀最初所度化的五比丘之一：又作摩訶南或摩訶那摩。意譯大號、大名。《中本起經》作「摩男拘利」，《佛所行讚》作「十力迦葉。」或云「十力迦葉」為婆敷之別名，婆敷亦為五比丘之一。

當悉達多太子踰城出家之際，其父淨飯王(《增壹阿含 24.5 經》作「真淨王」，在世尊說法之後，得法眼淨)曾遣使勸其歸城，然而悉達多並未答應。其時淨飯王乃自領內釋迦族中選出五人隨侍悉達多。摩訶男即此五人之一。悉達多成佛之後，摩訶男與其他四人於波羅奈城鹿野苑，接受佛之教化。《增壹阿含經》卷三讚之曰(T2・557a)：「速成神通，中不有悔，所謂摩訶男比丘是。」又，若從其人之有「摩男拘利」或「拘利太子」等別名看來，摩訶男可能是佛母摩訶摩耶(拘利城之王女)之一族。

(二)佛陀時代之著名居士：為佛弟子阿那律之兄。又作摩訶南、摩訶納、摩訶那摩。意譯大名。別稱釋種摩訶南(Sakka Maha<sup>na</sup>ma)，又作摩訶南釋、釋摩南。屬中印度迦毗羅衛城釋迦種。《五分律》卷十五、《有部毗奈耶破僧事》卷二等謂其為斛飯王(dhotodano 淨飯王的三弟)之子。《大智度論》卷三、梵文《大事》(Maha<sup>vastu</sup>)

等則謂此人係甘露飯王之子。

據《五分律》卷三載，佛歸國住彌那邑阿鞠林下時，摩訶男見貴族諸釋種之子多從佛出家學道，便對其弟阿那律說：我若出家，你須掌理家業。然阿那律謂家業難掌理，便自己出家，留下摩訶男經營家業。摩訶男後亦歸依佛，成為優婆塞，常布施湯藥與僧眾。如《阿羅漢具德經》云(T2・834a)：「恒為病苦者而施於湯藥，大名長者是，住迦毗羅城。」又，據《增壹阿含 34.2 經》記載，佛陀晚年時，流離王與釋迦種有舊怨，欲至迦毗羅越城討伐釋種。其時，摩訶男為解救釋種之難，乃投身河中而命終。(參閱附錄)

◎附：木村泰賢著・歐陽瀚存譯〈摩訶男〉(摘錄自《原始佛教思想論》第三篇第三章)

摩訶男(Maha<sup>na</sup>ma)者，與佛陀同族之釋迦族人也，為阿那律(Anuruddha)之兄。夙昔歸依佛陀，故為熱心之求法者。試觀佛典中，多有以彼為中心之說法可為明徵。尤其如某經中記載彼為質問者，問優婆塞修道之標準，曾得佛陀之答解，最屬有名。由此觀之，彼為真正之信徒，其求法心如何盛熾，不大可見耶。

如是，當彼為信徒修道之時，適迦毗羅城發生大事變，即前述舍衛城主毗琉璃陀王(Vid<sup>u</sup>! abha)之再度攻掠是也。蓋其初之征調，因於佛陀之無言說法，毗琉璃陀王亦即調回其軍。然率以為與摩揭陀爭霸之故。且以傳說謂迦毗羅城為王少時含羞之所，爰利用佛陀遠離之機會，遂以大軍攻陷迦毗羅城，並趁此報復其幼時之恥辱，大肆暴虐。



是時，摩訶男亦在城中，因不忍見同族之苦慘，乃自投毗琉璃陀王，乞將其沉諸水中，藉戢殘暴。王許之，於是彼即自沉於水。是時王及左右均以為當即浮出，乃遲之又久，不見浮出水面，方疑議間。爰使人搜諸水底，方知彼自以髮繫諸水中之樹根，遂溺死之。以是毗琉璃陀王雖暴，亦即斂其虐殺。迦羅城之人民乃多獲免死。此實《五分律》第二十一、《增壹阿含》第二十六等昭示於吾人之記事也。

夫似此壯烈犧牲的精神，詎不可以泣鬼神歟。然而此種精神，純自為優婆塞時之修養而 5256.2 來，尤其彼自信關於死後之運命，故有此從容不迫之壯舉。斯其一大原因也。昔彼於某時，曾就佛陀問關於自己之死後。佛答之如下：「摩訶男，汝於長夜心修信，修戒，修聞、思、慧，勿怖勿怖。摩訶男，汝之死(後)決非惡死，當得善死。」

死後無恐怖者即以因善事而死，為不恐怖之原因也。不殺、不盜、不邪淫、不妄語、不飲酒等，雖要皆消極的修養，然至修養之極，則雖消極的修養，亦現如上積極的應用，即為信徒之應用。是乃未可漠視者也。

〔參考資料〕 (一)《過去現在因果經》卷三；《四分律》卷三十二；《大毗婆沙論》卷一八二；《法華文句》卷一(上)、卷五(上)；《大唐西域記》卷七。

(二)《佛本行集經》卷十一、卷五十八；《四分律》卷四；《有部毗奈耶破僧事》卷九；《中阿含經》卷二十五〈苦陰經〉；《雜阿含·經》卷二十九、卷三十三；《增一阿含經》卷三、卷三十五；《琉璃王經》。

(《中華佛教百科全書(八)》p.5256.2)

一三二六七 ㊟927〔(摩訶男)優婆塞經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有釋種，名摩訶男，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何名為優婆塞？」

佛告摩訶男：「在家清白，修習淨住，男相成就。作是說言：我今盡壽歸佛，歸法，歸比丘僧，為優婆塞，證知我！是名優婆塞。<sup>2</sup>」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名為優婆塞信具足？」

佛告摩訶男：「優婆塞者，於如來所，正信為本，堅固難動，諸沙門、婆羅門，諸天、魔、梵，及餘世間所不能壞。摩訶男！是名優婆塞信具足。<sup>3</sup>」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞戒具足。」

佛告摩訶男：「優婆塞離殺生、不與取、邪淫、妄語、飲酒，不樂作。摩訶男！是名優婆塞戒具足。<sup>4</sup>」

---

<sup>1</sup> S.55.37.Mahānāma 摩訶男(優婆塞)，《別譯雜阿含 152 經》

<sup>2</sup> S.55.37./V,395.：「摩訶男！自從他已歸依佛陀，已歸依法，已歸依僧伽。摩訶男！由於有這麼多，他成為優婆塞。」

<sup>3</sup> S.55.37./V,395.：「摩訶男！在此，優婆塞有信，信仰如來之菩提，而說：『彼世尊為應供、正等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。』摩訶男！由於有這麼多，他成為優婆塞信具足。」《別譯雜阿含 152 經》：「於如來所，深生信心，安住信中，終不為彼沙門、婆羅門、若天、若魔、若梵、若人，不信所壞，是名優婆塞信。」

<sup>4</sup> S.55.37./V,395.：「摩訶男！自從優婆塞已樂於離殺生，已樂於離不與取，已樂於離邪淫行，已樂於離妄語，已樂於離飲酒；摩訶男！

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞聞具足？」

佛告摩訶男：「優婆塞聞具足者，聞則能持，聞則積集。若佛所說，初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，悉能受持。摩訶男！是名優婆塞聞具足。<sup>1</sup>」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞捨具足？」

佛告摩訶男：「優婆塞捨具足者，為慳垢所纏者，心離慳垢，住於非家，修解脫施，勤施，常施，樂捨財物，平等布施<sup>2</sup>。摩訶男！是名優婆塞捨具足。<sup>3</sup>」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞智慧具足？」

佛告摩訶男：「優婆塞智慧具足者，謂此苦如實知，此苦集如實知，此苦滅如實知，此苦滅道跡如實知。摩訶男！是名優婆塞智<sup>4</sup>慧具足。<sup>1</sup>」

---

由於有這麼多，他成為優婆塞戒具足(upāsako sīlasampanno)。」

S.55.37.經文放「優婆塞戒具足」在「優婆塞信具足」之前。

<sup>1</sup> S.55.37./V,395.：「摩訶男！在此，優婆塞以離慳垢之心住於家(vigatamalamaccherena cetasā agāraṃ ajjhāvasati)，放開施(muttacāgo)、舒手施(payatapāṇi)、樂捨施(vossaggarato)、有求必應(yācayogo 應乞者(之所求))、樂分配施(dānasamvibhāgarato)。摩訶男！由於有這麼多，優婆塞捨具足。」

<sup>2</sup> 布施：A.8.37./IV,243-4.：「Atthimāni, bhikkhave, sappurisaḍānāni. Katamāni attha? Sucim deti, paṇitam deti, kālena deti, kappiyam deti, viceyya deti, abhiṇham deti, dadam cittam pasādeti, datvā attamano hoti.(諸比丘！善士之施有八種。以何為八？即：鮮潔而施、殊妙而施、隨時而施、適當而施、辨別而施、屢屢而施、施時心明淨、施後愉悅。)(《增支部》A.5.147-148.，《增壹阿含 42.9 經》(T2.755.2)。教中常為施者咒願說：「所為布施者，必獲其義利，若為樂故施，後必得安樂。」(T23.818.3, 903.3, 1019.1 等)

<sup>3</sup> S.55.37./V,395.沒有「優婆塞聞具足」這一項。

<sup>4</sup> 「智」，麗本缺。

爾時，釋氏摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起，作禮而去。

### 一三二六八 ㊟928〔得果經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

爾時，釋氏摩訶男，與五百優婆塞，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！云何名優婆塞？」

佛告摩訶男：「優婆塞者，在家淨住，乃至盡壽歸依三寶，為優婆塞，證知我。」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞須陀洹？」

佛告摩訶男：「優婆塞須陀洹者，三結已斷、已知，調身見、戒取、疑。摩訶男！是名優婆塞須陀洹。」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞斯陀含？」

佛告摩訶男：「調優婆塞三結已斷、已知，貪、恚、癡薄。摩訶男！是名優婆塞斯陀含。」

摩訶男白佛言：「世尊！云何名優婆塞阿那含？」

佛告摩訶男：「優婆塞阿那含者，五下分結已斷、已知，調身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。摩訶男！是名優婆塞阿那含。」

時，摩訶男釋氏，顧視五百優婆塞而作是言：「奇

---

<sup>1</sup> S.55.37./V,395.：「摩訶男！由於有這麼多，優婆塞具慧，往生滅慧，以聖決擇具足慧，而往正苦盡(udayatthagāminiya paññāya samannāgato ariyāya nibbedhikāya sammā dukkhakkhayagāminiya)；摩訶男！由於有這麼多，他成為優婆塞慧具足。」

<sup>2</sup> cf. S.55.49.Mahānāma 摩訶男，《別譯雜阿含 153 經》

哉！諸優婆塞在家清白，乃得如是深妙功德！」

時，摩訶男優婆塞，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起，作禮而去。

### 一三二六九    ㊟929〔一切行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

爾時，釋氏摩訶男，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊云何名優婆塞？」

佛告摩訶男：「優婆塞者，在家清白，乃至盡壽歸依三寶，為優婆塞，證知我。」

摩訶男白佛：「世尊！云何為滿足一切優婆塞事？」

佛告摩訶男：「若優婆塞有信無戒，是則不具，當勤方便，具足淨戒。具足信、戒而不施者，是則不具；以不具故，精勤方便修習布施，**令**<sup>2</sup>具足滿。信、戒、施滿，不能隨時往詣沙門，聽受正法，是則不具；以不具故，精勤方便，隨時往詣塔寺，見諸沙門，不一心聽受正法，是不具足；信、戒、施、聞修習滿足，聞已不持，是不具足；以不具足故，精勤方便，隨時往詣沙門，專心聽法，聞則能持，不能觀察諸法深義，是不具足；不具足故，精勤方便，信、戒、施、聞，聞則能持，持已觀察甚深妙義，而不隨順知法次法向，足則不具；以不具故，精勤方便，信、戒、施、聞，受持，觀察，了達深義，隨順行，法次法向。摩訶男！是名滿足一切種優

---

<sup>1</sup> A.8.25.Mahānāma 摩訶男，《別譯雜阿含 154 經》

<sup>2</sup> 「**令**」下，麗本有「其」字。

婆塞事。」

摩訶男白佛：「世尊！云何名優婆塞能自安慰，不安慰他？」

佛告摩訶男：「若優婆塞能自立<sup>1</sup>信，不能令他立於正<sup>2</sup>信；自持淨戒，不能令他持戒具足；自行布施，不能以施建立於他；自詣塔寺，見諸沙門，不能勸他令詣塔寺，往見沙門；自專聽法，不能勸人樂聽正法；聞法自持，不能令他受持正法；自能觀察甚深妙義，不能勸人令觀深義；自知深法，能隨順行法次法向，不能勸人令隨順行法次法向。摩訶男！如是八法成就者，是名優婆塞能自安慰，不安慰他。」

摩訶男白佛：「世尊！優婆塞成就幾法，自安安他？」

佛告摩訶男：「若優婆塞成就十六法者，是名優婆塞自安安他。何等為十六？摩訶男！<sup>(1)</sup>若優婆塞具足正信，<sup>(2)</sup>亦以正信建立他人；<sup>(3)</sup>自持淨戒，<sup>(4)</sup>亦以淨戒建立他人；<sup>(5)</sup>自行布施，<sup>(6)</sup>教人行施；<sup>(7)</sup>自詣塔寺見諸沙門，<sup>(8)</sup>亦教人往見諸沙門；<sup>(9)</sup>自專聽法，<sup>(10)</sup>亦教人聽；<sup>(11)</sup>自受持法，<sup>(12)</sup>教人受持；<sup>(13)</sup>自觀察義，<sup>(14)</sup>教人觀察；<sup>(15)</sup>自知深義，隨順修行，法次法向，<sup>(16)</sup>亦復教人解了深義，隨順修行，法次法向。摩訶男！如是十六法成就者，是名優婆塞能自安慰，亦安慰他人。摩訶男！若優婆塞成就如是十六法者，彼諸大眾，悉詣其所，謂婆羅門眾，剎利眾，長者眾，沙門眾，於諸眾中，威德顯曜。譬如日

---

<sup>1</sup>「信」，原本作「戒」，依 A.8.25.訂正。

<sup>2</sup>「信」，原本作「戒」，依 A.8.25.訂正。

輪，初中及後，光明顯照。如是優婆塞十六法成就者，初中及後，威德顯照。如是摩訶男！若優婆塞十六法成就者，世間難得！」

佛說此經已，釋氏摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，即從坐起，作禮而去。

### 一三二七〇      ㊟930〔自輕經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。爾時，釋氏摩訶男，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！此迦毘羅衛國，安隱豐樂，人民熾盛。我每出入時，眾多羽從，狂象、狂人、狂乘，常與是俱。我自恐與此諸狂，俱生、俱死，忘於念佛、念法、念比丘僧。我自思惟：『命終之時，當生何處？』」<sup>2</sup>

佛告摩訶男：「<sup>3</sup>莫恐，莫怖，命終之後，不生惡趣，終亦無惡。譬如大樹，順下，順注，順輸，若截根本，當墮何處？」

摩訶男白佛：「隨彼順下，順注，順輸。」

佛告摩訶男：「汝亦如是，若命終時，不生惡趣，終亦無惡。所以者何？汝已長夜修習念佛，念法，念僧。若命終時，此身若火燒，若棄塚間，風飄日曝，久成塵

---

<sup>1</sup> S.55.21-22.Mahānāma 摩訶男(1-2)，《別譯雜阿含 155 經》，《增壹阿含 41.1 經》前分

<sup>2</sup> 《增壹阿含 41.1 經》說摩訶男「(已)斷三結使，成須陀洹」。

<sup>3</sup> S.55.22./V,371.：「摩訶男！免驚！摩訶男！免驚！你不會惡死(不生惡趣)，不會惡命終。摩訶男！成就四法的聖弟子趣向涅槃、傾向涅槃、臨入涅槃。」

末，而心、意、識久遠長夜正信所熏，戒、施、聞、慧所熏，神識上昇，向安樂處，未來生天。」

時，摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三二七一 ㊟931〔住處經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

爾時，釋氏摩訶男，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！若比丘在於學地，求所未得，上昇進道，安隱涅槃。世尊！彼當云何修習、多修習住？於此法律，得諸漏盡，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛告摩訶男：「若比丘在於學地，求所未得，上昇進道，安隱涅槃。彼於爾時，當修六念，乃至進得涅槃。譬如飢人身體羸瘦，得美味食，身體肥澤。如是比丘住在學地，求所未得，上昇進道，安隱涅槃，修六隨念，乃至疾得安隱涅槃。何等六念？謂聖弟子念如來事：如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊。聖弟子如是念時，不起貪欲纏，不起瞋恚、愚癡心，其心正直，得如來義，得如來正法。於如來正法，於如來所得隨喜，隨喜已歡悅，歡悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已其心定。心定已，彼聖弟子於兇嶮眾生中，無諸罣闕，入法流水，乃至涅槃。復次，聖弟子念於法事：世尊法律，現法，能離生死熾

---

<sup>1</sup> A.6.10.Mahānāma 摩訶男 (1)，《別譯雜阿含 156 經》



然，不待時節，通達現法，緣自覺知。聖弟子如是念法者，不起貪欲、瞋意、愚恚，乃至念法所熏，昇進涅槃。復次，聖弟子念於僧事：世尊弟子善向、正向、直向、誠向，行隨順法，有向須陀洹，得須陀洹，向斯陀含，得斯陀含，向阿那含，得阿那含，向阿羅漢，得阿羅漢。此是四雙、八輩賢聖，是名世尊弟子僧，淨戒具足，三昧具足，智慧具足，解脫具足，解脫知見具足，所應奉迎，承事供養，為良福田。聖弟子如是念僧事時，不起貪欲、瞋恚、愚癡，乃至念僧所熏，昇進涅槃。復次，聖弟子自念淨戒：不壞戒，不缺戒，不污戒，不雜戒，不他取戒，善護戒，明者稱譽戒，智者不厭戒。聖弟子如是念戒時，不起貪欲、瞋恚、愚癡，乃至念戒所熏，昇進涅槃。復次，聖弟子自念施事：我得善利，於慳垢眾生中而得離慳垢處，<sup>1</sup> 於非家行解脫施，<sup>2</sup> 常自手施，<sup>3</sup> 樂行捨法，<sup>4</sup> 具足等施<sup>1</sup>。聖弟子如是念施時，不起貪欲、瞋恚、愚癡，乃至念施所熏，昇進涅槃。復次，聖弟子念諸天事：有四大王天<sup>2</sup>，三十三天，焰摩天，兜率陀天，

---

<sup>1</sup> A.6.10./III,286. : ariyasāvako attano cāgaṃ anussarati-- ‘lābhā vata me, suladdhaṃ vata me! Yohaṃ maccheramalapariyuṭṭhitāya pajāya vigatamalamaccherena cetasā agāraṃ ajjhāvasāmi <sup>1</sup>muttacāgo <sup>2</sup>payatapāṇi <sup>3</sup>vossaggarato <sup>4</sup>yācayogo <sup>5</sup>dānasamvibhāgarato’ti.(聖弟子隨念自己的施捨：「哇！我得利。哇！我有善利。我於慳垢所纏眾生中，心離慳垢而住家，<sup>(1)</sup>開放施(cāgo, 台語 sia<sup>2</sup> si<sup>3</sup>)，<sup>(2)</sup>舒手施(payatapāṇi; with outstretched hand)，<sup>(3)</sup>樂棄捨，<sup>(4)</sup>有求必應(yācayogo 應乞者(之所求))，<sup>(5)</sup>樂分配施。」比對巴利經文，疑經文「於‘非家’行解脫施…」等句，可能有誤譯。

<sup>2</sup> 「王天」，麗本誤作「天王」。

化樂天，他化自在天。若有正信心者，於此命終，生彼諸天，我亦當行此正信；彼得淨戒、施、聞<sup>1</sup>、慧，於此命終，生彼諸天，我今亦當行此戒、施、聞、慧。聖弟子如是念天事者，不起貪欲、瞋恚、愚癡，其心正直，緣彼諸天。彼聖弟子如是直心者，得深法利，得深義利，得彼諸天饒益隨喜。隨喜已生欣悅，欣悅已身猗息，身猗息已覺受樂，覺受樂已得心定。心定已，彼聖弟子處兇嶮眾生中，無諸罣闕，入法水流、念天所熏故，昇進涅槃。摩訶男！若比丘住於學地，欲求上昇安樂涅槃，如是多修習，疾得涅槃者，於正法律，速盡諸漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

時，釋氏摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起，作禮而去。

### 一三二七二    ㊟932〔十一經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣。時，釋氏摩訶男，聞眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣。世尊不久，三月安居訖，作衣竟，持衣鉢，人間遊行。聞已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我四體不攝，迷於四方，聞法悉忘。以聞眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣。世尊不久，安居訖，作衣竟，持衣鉢，人

---

<sup>1</sup> 「聞」下，麗本有「捨」衍字。

<sup>2</sup> A.11.12.Mahānāma 摩訶男(2)，《別譯雜阿含 157 經》

間遊行。是故我今思惟：『何時當復得見世尊，及諸知識比丘？』」

佛告摩訶男：「汝正使見世尊、不見世尊，見諸知識比丘及與不見，但當念於五法<sup>1</sup>，精勤修習。摩訶男！<sup>(1)</sup>當以正信為主，非不正信；<sup>(2)</sup>戒具足；<sup>(3)</sup>聞具足；<sup>(4)</sup>施具足；<sup>(5)</sup>慧具足為本，非不智慧。如是摩訶男！依此五法，修六念處。何等為六？〔此〕摩訶男！念如來當如是念：『如來·應·等正覺，乃至佛、世尊。當念法，僧，戒，施，天事，乃至自行得智慧。』如是摩訶男！聖弟子成就十一法者，則為學跡，終不腐敗，堪任知見，堪任決定，住甘露門，近於甘露，不能一切疾得甘露涅槃。譬如伏雞，伏其卵或五或十，隨時消息，愛護將養，正復中間放逸，猶能以爪、以口，啄卵得生其子。所以者何？以彼雞母初隨時消息，善愛護故。如是聖弟子成就十一法者，住於學跡，終不腐敗，乃至不能一切疾得甘露涅槃。」

佛說此經已，摩訶男釋氏聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 五法：A.5.158.Sārajja 貪染：「諸比丘！成就五法之比丘，能入於貪染。何等為五？諸比丘！世間有比丘，是不信、是無戒、是少聞、是懈怠、是無慧。諸比丘！成就此等五法之比丘，能入於貪染。諸比丘！成就五法之比丘，是無畏(visārado)。何等為五？諸比丘！世間有此丘，有信、具戒、多聞、精進、具足慧。諸比丘！成就此等五法之比丘，是無畏。」

### 一三二七三 ㊟933〔十二經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣。時，釋氏摩訶男聞諸比丘集於食堂，為世尊縫衣。世尊不久，安居訖，作衣竟，持衣鉢，人間遊行。聞已，詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我今四體不攝，迷於四方，先所聞法，今悉忘失。以聞眾多比丘集於食堂，為世尊縫衣，乃至人間遊行。我作是念：『何時當復得見世尊，及諸知識比丘？』」

佛告摩訶男：「汝見如來、不見如來，見諸比丘、不見諸比丘，且汝常當勤修六法。何等為六？正信為本，戒，施，聞，空，慧以為根本，非不智慧。是故摩訶男！依此六法已，於上增修六隨念：念如來事，乃至念天。如是十二種念成就，彼聖弟子諸惡退減不增長，消滅不起，離塵垢不增塵垢。捨離不取，不取故不著，以不取著故緣自涅槃：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，釋氏摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起，作禮而去。

### 一三二七四 ㊟934〔解脫經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

---

<sup>1</sup> A.11.13.Mahānāma 摩訶男

<sup>2</sup> A.3.73.Sakka, 《別譯雜阿含 158 經》

爾時，釋氏摩訶男來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！如我解佛所說，正受故解脫，非不正受。云何世尊！為先正受而後解脫耶？為先解脫而後正受耶？為正受、解脫，不前不後一時俱生耶？」

爾時，世尊默然而住。如是摩訶男第二，第三問，佛亦再三默然住。

爾時，尊者阿難住於佛後，執扇扇佛。尊者阿難作是念：「釋氏摩訶男以此深義而問世尊，世尊病差未久，我今當說餘事以引於彼。」語摩訶男：「學人亦有戒，無學人亦有戒；學人有三昧，無學人亦有三昧，學人有慧，無學人亦有慧；學人有解脫，無學人亦有解脫。」

摩訶男問尊者：「阿難！云何為學人戒？云何為無學人戒？云何學人三昧？云何無學人三昧？云何學人慧？云何無學人慧？云何學人解脫？云何無學人解脫？」

尊者阿難語摩訶男：「此聖弟子，住於戒，波羅提木叉律儀，威儀、行處，受持學戒。受持學戒具足已，離欲、惡不善法，乃至第四禪具足住。如是三昧具足已，此苦聖諦如實知，此苦集如實知，此苦滅如實知，此苦滅道跡如實知。如是知、如是見已，五下分結已斷、已知，調身見、戒取、疑、貪欲、瞋恚。此五下分結斷，於彼受生，得般涅槃阿那含，不復還生此世。彼當爾時，成就學戒，學三昧，學慧，學解脫。復於餘時，盡諸有漏，無漏解脫，慧解脫，自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。彼當爾時，成就無學戒，無學三昧，無學慧，無學解脫。如是摩訶男！是名世尊

所說學戒、學三昧、學慧、學解脫，無學戒、無學三昧、無學慧、無學解脫。」

爾時，釋氏摩訶男聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，從坐起，禮佛而去。

爾時，世尊知摩訶男去不久，語尊者阿難：「迦毘羅衛釋氏，乃能與諸比丘共論深義！」

阿難白佛：「唯然，世尊！迦毘羅衛釋氏，能與諸比丘共論深義。」

佛告阿難：「迦毘羅衛諸釋氏，快得善利，能於甚深佛法賢聖慧眼而得深入！」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二七五    ㊟935〔含羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

爾時釋氏名曰沙陀，語釋氏摩訶男：「世尊說須陀洹成就幾種法？」摩訶男答言：「世尊說須陀洹成就四法。何等為四？謂於佛不壞淨，法、僧不壞淨，聖戒成就，是名四法成就須陀洹。」釋氏沙陀語釋氏摩訶男：「莫作是說！莫作是言：世尊說四法成就須陀洹。然彼三法成就須陀洹。何等為三？謂於佛不壞淨，於法不壞淨，於僧不壞淨，如是三法成就須陀洹。」如是第三說，釋氏摩訶男不能令沙陀受四法，釋氏沙陀不能令摩訶男受三法。共詣佛所，稽首佛足，退坐一面。釋氏摩訶男

---

<sup>1</sup> S.55.23.Godhā(or Mahānāma)(3), 《別譯雜阿含 159 經》

白佛言：「世尊！釋氏沙陀來詣我所，問我言：世尊說幾法成就須陀洹？我即答言：世尊說四法成就須陀洹。何等為四？謂於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就，如是四法成就須陀洹。釋氏沙陀作是言：釋氏摩訶男！莫作是語世尊說四法成就須陀洹，但三法成就須陀洹。何等為三？謂於佛不壞淨，於法不壞淨，於僧不壞淨，世尊說如是三法成就須陀洹。如是再三說，我亦不能令彼釋氏沙陀受四法，釋氏沙陀亦不能令我受三法，是故俱來詣世尊所。今問世尊：須陀洹成就幾法？」時，沙陀釋氏從坐起，為佛作禮，合掌白佛：「世尊！若有如是像類法起，一者世尊，一者比丘僧，我寧隨世尊，不隨比丘僧。或有如是像類法起，一者世尊，一者比丘尼僧、優婆塞、優婆夷，若天、若魔、若梵，若沙門、婆羅門，諸天、世人，我寧隨世尊，不隨餘眾。」

爾時，世尊告釋氏摩訶男：〔如〕「摩訶男！釋氏沙陀作如是論，汝當云何？」

摩訶男白佛：「世尊！彼沙陀釋氏作如是論，我知復何<sup>1</sup>說！我唯言善，唯言真實。」佛告摩訶男：「是故當知四法成就須陀洹，於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就，如是受持。」

時，釋氏摩訶男聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起，作禮而去。

---

<sup>1</sup>「何」，麗本誤作「可」。

一三二七六 ㊟936〔麤手經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有迦毘羅衛釋氏，集供養堂，作如是論，問摩訶男：「云何最後記說，彼百手釋氏命終，世尊記彼得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊？然彼百手釋氏，犯戒飲酒，而復世尊記彼得須陀洹，乃至究竟苦邊！汝摩訶男！當往問佛，如佛所說，我等奉持。」

爾時，摩訶男往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等迦毘羅衛諸釋氏，集供養堂，作如是論：摩訶男！云何最後記說，是中百手釋氏命終，世尊記說得須陀洹，乃至究竟苦邊？汝今當往，重問世尊，如世尊所說，我等奉持。我今問佛，唯願解說！」

佛告摩訶男：「善逝大師、善逝大師者，聖弟子所說，口說善逝，而心正念、直見，悉入善逝正法律。正法律者，聖弟子所說，口說正法，發心正念、直見，悉入正法。善向僧，善向僧者聖弟子所說，口說善向，發心正念、直見，悉入善向。如是摩訶男！聖弟子於佛一向淨信，於法、僧一向淨信。於法利智、出智、決定智，八解脫具足身作證，以智慧見，有漏斷、知。如是聖弟子，不趣地獄、畜生、餓鬼，不墮惡趣，說阿羅漢俱解脫<sup>2</sup>。復次，摩訶男！聖弟子一向於佛清淨信，乃至決定

---

<sup>1</sup> S.55.24.Sarakāṇi (or Saraṇāṇi)(1), 《別譯雜阿含 160 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 160 經》：「獲於身證具八解脫，住於具戒，以智慧見，盡於諸漏，是則名為得俱解脫阿羅漢也。」(T2.434.3)



智慧，不得八解脫身作證具足住，然彼知見有漏斷，是名聖弟子不墮惡趣，乃至慧解脫<sup>1</sup>。復次，摩訶男！聖弟子一向於佛清淨信，乃至決定智慧，八解脫身作證具足住，而不見有漏斷，是名聖弟子不墮惡趣，乃至身證。復次，摩訶男！若聖弟子一向於佛清淨信，乃至決定智慧，不得八解脫身作證具足住，然於正法律如實知見，是名聖弟子不墮惡趣，乃至見到。復次，摩訶男！聖弟子一向於佛清淨信，乃至決定智慧，於正法律如實知見，不得見到，是名聖弟子不墮惡趣，乃至信解脫。復次，摩訶男！聖弟子信於佛言說清淨<sup>2</sup>，信法、信僧言說清淨，於五法增上智慧審諦堪忍，調信、精進、念、定、慧，是名聖弟子不墮惡趣，乃至隨法行。復次，摩訶男！聖弟子信於佛言說清淨，信法、信僧言說清淨，乃至五法少慧審諦堪忍，調信、精進、念、定、慧，是名聖弟子不墮惡趣，乃至隨信行。摩訶男！此堅固樹，於我所說能知義者，無有是處。若能知者，我則記說，況復百手釋氏而不記說得須陀洹！摩訶男！百手釋氏臨命終時，受持淨戒，捨離飲酒，然後命終，我記說彼得須陀洹，乃至究竟苦邊。」

摩訶男釋氏聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起，作禮而去。

（云何優婆塞，得果、一切行，自輕及住處，十一與十二，

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 160 經》：「慧解脫阿羅漢，不得八解脫。」(T2.434.3)

<sup>2</sup>

解脫并舍羅，麤手為第十)<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷八(T2.434.3)。頌說十事，但經缺「十二」，但有九經。

## 四五 無始相應<sup>1</sup>

一三二七七 ㊟937〔血經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住毘舍離獼猴池側重閣講堂。

時，有四十比丘住波梨耶聚落，一切皆修阿練若行，糞掃衣，乞食，學人未離欲。來詣佛所，稽首佛足，退住一面。

爾時，世尊作是念：「此四十比丘；住波梨耶聚落，皆修阿練若行，糞掃衣，乞食，學人未離欲。我今當為說法，令其即於此生不起諸漏，心得解脫。」

爾時，世尊告波梨耶聚落四十比丘：「眾生無始生死，無明所蓋，愛繫其頸，長夜生死輪轉，不知苦之本際。諸比丘！於意云何？恆水洪流，趣於大海，中間恆水為多，汝等本來長夜生死輪轉，破壞身體，流血為多？」

諸比丘白佛：「如我解世尊所說義，我等長夜輪轉生死，其身破壞，流血甚多，多於恆水百千萬倍。」

佛告比丘：「置此恆水，乃至四大海水為多，汝等長夜輪轉生死，其身破壞，血流為多？」

諸比丘白佛：「如我解世尊所說義，我等長夜輪轉生死，其身破壞，流血甚多，踰四大海水也。」

佛告諸比丘：「善哉！善哉！汝等長夜輪轉生死所

---

<sup>1</sup> 「無始相應」，共 20 經。相當《相應部》「無始相應」S.15。

<sup>2</sup> S.15.13.Timsamattā, 《別譯雜阿含 330 經》，《增壹阿含 51.2 經》

出身血，甚多無數，過於恆水及四大海。所以者何？汝於長夜曾生象中，或截耳、鼻、頭、尾、四足，其血無量。或受馬身，駝、驢、牛、犬、諸禽獸類，斷截耳、鼻、頭、足、四體，其血無量。汝等長夜或為賊盜，為人所害，斷、截頭、足、耳、鼻，分離四體，其血無量。汝等長夜身壞命終，棄於塚間，膿壞流血，其數無量。或墮地獄、畜生、餓鬼、身壞命終，其流血出，亦復無量。」

佛告比丘：「色為是常，為非常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

佛告比丘：「若無常者，是苦耶？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

佛告比丘：「若無常、苦者，是變易法，聖弟子寧復於中見是我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」受，想，行，識，亦復如是。佛告比丘：「若所有色，過去、未來、現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切非我，不異我，不相在，如是如實知。受，想，行，識，亦復如是。聖弟子如是觀者，於色厭離，於受、想、行、識厭離。厭已不樂，不樂已解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說是法時，四十比丘波梨耶聚落住者，不起諸漏，心得解脫。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三二七八 ㊟938〔淚經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死以來，長夜輪轉，不知苦之本際。」

佛告諸比丘：「於意云何？恆河流水，乃至四大海，其水為多，為汝等長夜輪轉生死，流淚為多？」

諸比丘白佛：「如我解世尊所說義，我等長夜輪轉生死，流淚甚多，過於恆水及四大海。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝等長夜輪轉生死，流淚甚多，非彼恆水及四大海。所以者何？汝等長夜喪失父、母、兄、弟、姊、妹、宗親、知識，喪失錢財，為之流淚，甚多無量。汝等長夜棄於塚間，膿血流出，及生地獄，畜生，餓鬼，諸比丘！汝等從無始生死，長夜輪轉，其身血淚，甚多無量。」

佛告諸比丘：「色為常耶？為無常耶？」

比丘白佛：「無常，世尊！」

佛告比丘：「若無常者，是苦耶？」

比丘白佛：「是苦，世尊！」

佛告比丘：「若無常、苦者，是變易法，多聞聖弟子，寧於其中見我，異我，相在不？」

比丘白佛：「不也，世尊！」

「受，想，行，識，亦復如是。諸比丘！聖弟子如是知、如是見，乃至於色解脫，於受、想、行、識解脫，

---

<sup>1</sup> S.15.13.Assu, 《別譯雜阿含 331 經》，《增壹阿含 51.1 經》

解脫生老病死、憂悲惱苦。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二七九 ㊟939〔母乳經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生於無始生死，無明所蓋，愛繫其頸，長夜輪轉，不知苦之本際。」

佛告諸比丘：「於意云何？恆河流水及四大海，其水為多，汝等長夜輪轉生死，飲其母乳為多耶？」

比丘白佛：「如我解世尊所說義，我等長夜輪轉生死，飲其母乳，多於恆河及四大海水。」

佛告比丘：「善哉！善哉！汝等長夜輪轉生死，飲其母乳，多於恆河及四大海水。所以者何？汝等長夜，或生象中，飲其母乳無量無數。或生駝、馬、牛、驢諸禽獸類，飲其母乳，其數無量。汝等長夜棄於塚間，膿血流出，亦復無量。或墮地獄，畜生，餓鬼，髓血流出，亦復如是。比丘！汝等無始生死，輪轉已來，不知苦之本際。云何比丘？色為常耶？為無常耶？」

比丘白佛：「非常，世尊！」乃至「聖弟子於五受陰，觀察非我、非我所，於諸世間得無所取，不取已無所著；所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.15.4.Khīraṃ, 《別譯雜阿含 332 經》

一三二八〇      ㊟940〔草木為籌經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。諸比丘！於意云何？若此大地一切草木，以四指量，斬以為籌，以數汝等長夜輪轉生死所依父母，籌數已盡，其諸父母數猶不盡。諸比丘！如是無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。是故比丘！當如是學：當勤精進，斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三二八一      ㊟941〔如豆粒經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。云何比丘！此大地土泥，悉以為丸，如婆羅果，以數汝等長夜生死以來所依父母，土丸既盡，所依父母其數不盡。比丘！眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際，其數如是。是故比丘！當勤方便，斷除諸有，莫令增長，當如是學！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.15.1.Tiṇakatṭham, 《別譯雜阿含 333 經》

<sup>2</sup> S.15.2.Pathavī, 《別譯雜阿含 334 經》

### 一三二八二 ㊟942〔喜樂經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。諸比丘！汝等見諸眾生安隱諸樂，當作是念：『我等長夜輪轉生死，亦曾受斯樂，其趣無量。』是故比丘當如是學：『無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。當勤精進，斷除諸有，莫令增長。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 三二八三 ㊟943〔苦惱經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。諸比丘！若見眾生受諸苦惱，當作是念：『我長夜輪轉生死以來，亦會更受如是之苦，其數無量。當勤方便，斷除諸有，莫令增長。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二八四 ㊟944〔恐怖經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。諸比丘！汝等見諸眾生而生恐怖，衣毛

---

<sup>1</sup> S.15.12.Sukhitam, 《別譯雜阿含 335 經》

<sup>2</sup> S.15.11.Duggatam, 《別譯雜阿含 336 經》

<sup>3</sup> 《別譯雜阿含 337 經》



為豎，當作是念：『我等過去，必曾殺生，為傷害者，為惡知識，於無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。』諸比丘！當作是學：『斷除諸有，莫令增長。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二八五   ㊟945〔彼愛經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。諸比丘！若見眾生愛念歡喜者，當作是念：『如是眾生，過去世時，必為我等父母、兄弟、妻子、親屬、師友、知識。如是長夜生死輪轉，無明所蓋，愛繫其頸，故長夜輪轉，不知苦之本際。』是故諸比丘！當如是學：『精勤方便，斷除諸有，莫令增長。』」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二八六   ㊟946〔恒河經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異婆羅門，來詣佛所，恭敬問訊，問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！未來世當有幾佛？」佛告婆羅門：「未來佛者，如無量恆河沙。」

爾時，婆羅門作是念：「未來當有如無量恆河沙三藐三佛陀，我當從彼修諸梵行。」

---

<sup>1</sup> S.15.14-19.Mātā etc., 《別譯雜阿含 338 經》

<sup>2</sup> S.15.8.Gaṅgā, 《別譯雜阿含 339 經》

爾時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。時，婆羅門隨路思惟，我今唯問沙門瞿曇未來諸佛，不問過去。即隨路還，復問世尊：「云何瞿曇！過去世時復有幾佛？」

佛告婆羅門：「過去世佛，亦如無量恆河沙數。」

時，婆羅門即作是念：「過去世中有無量恆河沙等諸佛世尊，我曾不習近；設復未來如無量恆河沙三藐三佛陀，亦當不與習近娛樂，我今當於沙門瞿曇所修行梵行。」

即便合掌白佛言：「唯願聽我於正法律出家修梵行！」佛告婆羅門：「聽汝於正法律出家修梵行，得比丘分。」

爾時，婆羅門即出家，受具足。出家已，獨一靜處思惟，所以善男子正信非家，出家學道，乃至得阿羅漢。

一三二八七 ㊟947〔骨聚經〕一人於一劫中生死，積白骨如毘富羅山<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城毘富羅山<sup>2</sup>。

爾時，世尊告諸比丘：「有一人於一劫中生死輪轉，積累白骨不腐壞者，如毘富羅山。若多聞聖弟子，此苦聖諦如實知，此苦集聖諦如實知，此苦滅聖諦如實知，此苦滅道跡聖諦如實知。彼如是知、如是見，斷三結，

---

<sup>1</sup> S.15.10.Puggala 人，《別譯雜阿含 340 經》，《一卷.雜阿含 11 經》，No.150A 七處三觀經(30), No.765《本事經》卷一(T17.662.3)

<sup>2</sup> 毘富羅山：Vepullapabbata。《一卷.雜阿含 11 經》作：「須彌山」。

謂身見、戒取、疑。斷此三結，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」

爾時，世尊即說偈言：「一人一劫中，積聚其身骨，常積不腐壞，如毘富羅山。若諸聖弟子，正智見真諦，此苦及苦因，離苦得寂滅，修習八道跡，正向般涅槃。極至於七有，天人來往生，盡一切諸結，究竟於苦邊。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(血、淚及母乳，(籌)、土丸如豆粒，  
(樂、喜)、恐怖及彼愛，恒沙及骨聚)<sup>1</sup>。

### 一三二八八   ㊟948〔城中芥子經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生於無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。」時，有異比丘從坐起，整衣服，偏袒右肩，為佛作禮，右膝著地，合掌白佛：「世尊！劫長久如？」佛告比丘：「我能為汝說，而汝難知。」比丘白佛：「可說譬不？」佛言：「可說，比丘！譬如鐵城，方一由旬，高下亦爾，滿中芥子；有人百年取一芥子，盡其芥子，劫猶不竟。如是比丘！其劫者如是長久，如是長劫，百千萬億大苦相續，白骨成丘，膿血成流，地獄、畜生、餓鬼惡趣。是名比丘！無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。是故比丘當如是學：斷除諸有，

---

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一六(T2.487.3)

<sup>2</sup> S.15.6.Sāsapā, 《別譯雜阿含 341 經》，《增壹阿含 52.3 經》

莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二八九 ㊟949〔大石山經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。」

時，有異比丘從坐起，整衣服，為佛作禮，右膝著地，合掌白佛：「世尊！劫長久如？」

佛告比丘：「我能為汝說，汝難得知。」

比丘白佛：「可說譬不？」

佛言：「可說，比丘！如大石山，不斷、不壞，方一由旬<sup>2</sup>；若有士夫以迦尸劫貝<sup>3</sup>，百年一拂，拂之不已，石山遂盡，劫猶不竟。比丘！如是長久之劫，百千萬億劫受諸苦惱。乃至諸比丘！當如是學：斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.15.5.Pabbata 山，《別譯雜阿含 342 經》，《增壹阿含 52.4 經》

<sup>2</sup> 不斷、不壞，方一由旬：S.15.5.：「譬如有縱一由旬，廣一由旬，高一由旬，而無空隙、無龜裂，堅固之大巖山(mahāselo pabbato)。」

<sup>3</sup> 以迦尸劫貝：kāsikena vatthena(以迦尸製造的衣)。Kāsi (梵 Kāśī 光的城市)，【陽】迦尸國，為佛世時印度十六大國之一。位於憍薩羅國之北，其都城婆羅奈斯(Bārāṇasī, 今之 Varanasi, 係佛教與婆羅門教之聖地)。迦尸國生產衣布以細緻聞名。

一三二九〇 ㊟950〔過去經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。」

時，有異比丘從坐起，整衣服，為佛作禮，右膝著地，合掌白佛：「世尊！過去有幾劫？」

佛告比丘：「我悉能說，汝知甚難。」

比丘白佛：「可說譬不？」

佛言：「可說譬。如比丘！有士夫壽命百歲，晨朝憶念三百千劫，日中憶念三百千劫，日暮憶念三百千劫；如是日日憶念劫數，百年命終，不能憶念劫數邊際。比丘！當知過去劫數無量。如是過去無量劫數，長夜受苦，積骨成山，髓血成流，乃至地獄、畜生、餓鬼惡趣。如是比丘！無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。是故比丘當如是學：斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說！歡喜奉行。

一三二九一 ㊟951〔無地方處經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際，無有一處不生不死者。如是長夜無始生死，不知苦之本際。是故比丘當如是學：斷除諸有，莫

---

<sup>1</sup> S.15.7.Sāvakā, 《別譯雜阿含 343 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 344 經》

令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二九二      ㊟952〔無不是經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。無有一處無父母、兄弟、妻子、眷屬、宗親、師長者，如是比丘！無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。是故比丘當如是學：斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二九三      ㊟953〔大雨滄泡經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。譬如大雨滄泡，一生一滅，如是眾生無明所蓋，愛繫其頸，無始生死，生者、死者，長夜輪轉，不知苦之本際。是故比丘當如是學：斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.15.14-19.Mātā etc., 《雜阿含 345 經》

<sup>2</sup> cf. S.22.95.Pheṇa, 《別譯雜阿含 346 經》

### 一三二九四 ㊟954〔擲杖落地經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。譬如普天大雨洪澍，東西南北無斷絕處，如是東方、南方、西方、北方，無量國土劫成、劫壞，如天大雨，普雨天下，無斷絕處。如是無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。譬如擲杖空中，或頭落地，或尾落地，或中落地。如是無始生死，長夜輪轉，或墮地獄，或墮畜生，或墮餓鬼。如是無始生死，長夜輪轉。是故比丘當如是學：斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三二九五 ㊟955〔轉輪經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「眾生無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。譬如比丘！若有士夫轉五節輪，常轉不息，如是眾生轉五趣輪，或墮地獄、畜生、餓鬼，及人、天趣，常轉不息。如是無始生死，長夜輪轉，不知苦之本際。是故比丘當如是學：斷除諸有，莫令增長。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.15.9.Daṇḍa, 《別譯雜阿含 347-348 經》

<sup>2</sup> 《雜阿含 349 經》，《雜阿含 432 經》

## 一三二九六 956〔毘富羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城毘富羅山側。

爾時，世尊告諸比丘：「一切行無常，一切行不恆、不安、變易之法。諸比丘！於一切行，當生厭離，求樂解脫。」

諸比丘！過去世時，此毘富羅山<sup>2</sup>，名長竹山，有諸人民圍遶山居，名低彌羅邑。低彌羅邑人壽四萬歲，低彌羅邑人上此山頂，四日乃得往反。時世有佛，名迦羅迦孫提如來·應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊，出興於世，說法教化：初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，開發顯示。彼長竹山於今名字亦滅，低彌羅聚落、人民亦沒，彼佛如來已般涅槃。比丘！當知一切諸行皆悉無常，不恆、不安、變易之法。於一切行，當修厭離，離欲解脫。

諸比丘！過去世時，此毘富羅山，名曰朋迦，時，有人民遶山而居，名阿毘迦邑。彼時人民壽三萬歲，阿毘迦人上此山頂，經三日中乃得往反。時世有佛，名拘那含牟尼如來<sup>3</sup>、應·等正覺、明行足、善逝、世間解、無上士調御丈夫、天人師、佛、世尊，出興於世，演說

---

<sup>1</sup> S.15.20.Vepullapabbataṃ, 《別譯雜阿含 350 經》，《增壹阿含 50.10 經》

<sup>2</sup> 《別譯雜阿含 350 經》作：毘富羅山，《增壹阿含 50.10 經》作：耆闍崛山。

<sup>3</sup> 阿育王在尼利瓦(Nigiliva)建有拘那含佛(Buddha Kanakamuni 過去世七佛之第五尊)塔，可以確信當時已有崇拜過去佛。



經法：初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，開發顯示。諸比丘！彼朋迦山名字久滅，阿毘迦邑人亦人亡沒，彼佛世尊亦般涅槃。如是比丘！一切諸行，皆悉無常、不恆、不安、變易之法。汝等比丘！當修厭離，求樂解脫。

諸比丘！過去世時，此毘富羅山，名宿波羅首，有諸人民遶山居止，名赤馬邑，人壽二萬歲。彼諸人民上此山頂，經二日中乃得往反。爾時，有佛名曰迦葉如來、應供、乃至出興於世，演說經法：初、中、後善，善義、善味，純一滿淨，梵行清白，開示顯現。比丘！當知宿波羅首山名字久滅，赤馬邑人亦久亡沒，彼佛世尊亦般涅槃。如是比丘！一切諸行，皆悉無常、不恆、不安、變易之法。是故比丘！當修厭離，離欲解脫。

諸比丘！今日此山名毘富羅，有諸人民遶山而居，名摩竭提國。此諸人民壽命百歲，善自消息，得滿百歲。摩竭提人上此山頂，須臾往反。我今於此得成如來·應·等正覺，乃至佛、世尊，演說正法，教化令得寂滅涅槃，正道、善逝、覺知。比丘！當知此毘富羅山名亦當磨滅，摩竭提人亦當亡沒，如來不久當般涅槃。如是比丘！一切諸行悉皆無常、不恆、不安、變易之法。是故比丘！當修厭離，離欲解脫。」

爾時，世尊即說偈言：「古昔長竹山，低彌羅村邑；次名朋迦山，阿毘迦聚落；宿波羅首山，聚落名赤馬；今毘富羅山，國名摩竭陀。名山悉磨滅，其人悉沒亡，諸佛般涅槃，有者無不盡。一切行無常，悉皆生滅法，

有生無不盡，唯寂滅為樂。<sup>1</sup>」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(城、山、過去，無地方所，眾生無不是，麤雨滂雨，  
如縛掃箒，擲杖、還轉輪，毘富羅)<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> S.15.20.作：“Aniccā vata saṅkhārā, uppādavayadhammino; Uppajjitvā nirujjhanti, tesam vūpasamo sukho”ti.(《別譯雜阿含 350 經》作：諸行無常，是生滅法，生滅滅已，寂滅為樂。(T2.489 中))

<sup>2</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一六(T2.489 中)

## 四六 婆蹉出家相應<sup>1</sup>

《翻梵語》卷第二(T54.993.3)：「跋蹉者，犢也。弗多羅多，子。」

「家」，甲骨文：𡩺，金文：𡩺，屋中養畜牲之狀。出家，pabbajati(pa+**vaj(vraj)**繼續進行+a)(Sk. pravrajati)。出家

### 一三二九七 ㊟957〔身命異同經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆蹉種出家，來詣佛所，合掌問訊，問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！欲有所問，寧有閑暇見答以不？」

佛告婆蹉種出家：「隨汝所問，當為汝說。」

婆蹉種出家白佛言：「云何瞿曇！命即身耶？」

佛告婆蹉種出家：「命即身者，此是無記。」

「云何瞿曇！為命異身異耶？」

佛告婆蹉種出家：「命異身異者，此亦無記。」

婆蹉種出家白佛：「云何瞿曇！命即身耶，答言無記；命異身異，答言無記？沙門瞿曇有何等奇？弟子命終，即記說言：某生彼處，某生彼處。彼諸弟子，於此

---

<sup>1</sup> (1)「婆蹉出家相應」，共 9 經。與《相應部》「婆蹉種相應」S.33，及「無記說相應」S.44 相當。

<sup>2</sup> cf. S.44.9.Kutūhalasālā, 《別譯雜阿含 190 經》

命終捨身，即乘**意生身**<sup>1</sup>生於餘處；當於爾時，非為命異身異也？」

佛告婆蹉：「**此說有餘，不說無餘**<sup>2</sup>。」

婆蹉白佛：「瞿曇！云何說有餘，不說無餘？」

佛告婆蹉：「**譬如火，有餘得然，非無餘**<sup>3</sup>。」

婆蹉白佛：「我見火，無餘亦然。」

佛告婆蹉：「云何見火無餘亦然？」

婆蹉白佛：「譬如大聚熾火，疾風來吹，火飛空中，豈非無餘火耶？」

佛告婆蹉：「風吹飛火，即是有餘，非無餘也。」

婆蹉白佛：「瞿曇！空中飛火，云何名有餘？」

佛告婆蹉：「空中飛火，依風故住，依風故然，以依風故，故說有餘。」

---

<sup>1</sup> **意生身**：S.44.9.沒有此句。「意生身」：mano-maya-kāya(意所生之身)，指：1.中陰身(死亡後，投生前的身體)。2.可以以神通力從身中變化出另一個身體。在此應指「中陰身」，但「中陰身」是屬於擬想非屬實。死亡後，最後一個「脫離心」(cuti-citta 死心)滅去之後，分秒不差投生，即下一個生命的「結生心」(paṭisandhi < paṭi 對+ sandhi 連結)立刻生起。

<sup>2</sup> **此說有餘，不說無餘**：S.44.9./IV,400.作：“Yasmim kho, Vaccha, samaye imaṃcā kāyaṃ nikkhipati, satto ca aññataraṃ kāyaṃ anupapanno hoti, tamahaṃ taṇhūpādānaṃ vadāmi. Taṇhā hissa, Vaccha, tasmim samaye upādānaṃ hoti”ti.(在此時，婆蹉！有情棄捨此身，出生為他身，對此我說「愛」為燃料。婆蹉！愛，於此時即為其燃料。

<sup>3</sup> **譬如火，有餘得然，非無餘**：S.44.9./IV,399.：aggi sa-upādāno jalati, no anupādāno.(有燃料，火燃燒；沒燃料，(火)不燃。)’sa-upādāno’應譯作：燃料，不譯作：有餘。‘anupādāno’應譯作：沒燃料，不譯作：無餘。

婆蹉白佛：「眾生於此命終，乘意生身往生餘處，云何有餘？」

佛告婆蹉：「眾生於此處命終，乘意生身生於餘處，當於爾時，因愛故取，因愛而住，故說有餘。」

婆蹉白佛：「眾生以愛樂有餘，染著有餘，唯有世尊得彼無餘，成等正覺。沙門瞿曇！世間多緣，請辭遠去。」

佛告婆蹉：「宜知是時。」

婆蹉出家聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三二九八 ㊟958〔如來死後經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者大目犍連，亦於彼住。時，有婆蹉種出家，詣尊者大目犍連所，與尊者目犍連面相問訊慰勞，慰勞已，退坐一面。語尊者大目犍連：「欲有所問，寧有閑暇見答以不？」

目連答言：「婆蹉！隨意所問，知者當答。」

時婆蹉種出家問尊者目犍連：「何因何緣？餘沙門、婆羅門，有人來<sup>2</sup>問：云何如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，皆悉隨答；而沙門瞿曇，有來問言：如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，而不記說？」

目犍連言：「婆蹉！餘沙門、婆羅門，於色、色集、

---

<sup>1</sup> S.44.7.Moggalāna (or Āyatana), 《別譯雜阿含 191 經》

<sup>2</sup> 「來」，麗本誤作「求」。

色滅、色味、色患、色出不如實知，不如實知故，於如來有後死則取著；如來無後死，有後死<sup>1</sup>無後死，非有後死非無後死，則生取著。受、想、行、識、識集、識滅、識味、識患、識出不如實知，不如實知故，於如來有後死生取著；無後死，有無後死，非有非無後死，生取著。如來者，於色如實知，色集、色滅、色味、色患、色出如實知，如實知故，於如來有後死則不著；無後死，有無後死，非有非無後死，則不著。受、想、行、識如實知，識集、識滅、識味、識患、識出如實知，如實知故，於如來有後死，則不然；無後死，有無後死，非有非無後死，則不然；甚深，廣大，無量，無數，皆悉寂滅。婆蹉！如是因、如是緣，餘沙門、婆羅門，若有來問如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，則為記說；如是因、如是緣，如來，若有來問如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，不為記說。」

時，婆蹉種出家，聞尊者大目犍連所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三二九九 ㊟959〔如來死後經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆蹉種出家，來詣佛所，合掌問訊，問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！何因何緣？餘沙門、婆羅門，若有來問」，如上廣說。

---

<sup>1</sup> 「無」上，麗本有「有」。

<sup>2</sup> S.44.11.Sabhiyo 訖陀，《別譯雜阿含 192-193 經》

爾時，婆蹉種出家歎言：「奇哉瞿曇！弟子、大師，義同義，句同句，味同味，乃至同第一義。瞿曇！我今詣摩訶目犍連，以如是義，如是句，如是味而問於彼，彼亦以如是義，如是句，如是味而答我，如今瞿曇所說。是故瞿曇真為奇特！大師、弟子，義同義，句同句，味同味，同第一義。」

爾時，婆蹉種出家<sup>1</sup>，有諸因緣，至那梨聚落。營事訖已，詣尊者訖陀迦旃延所，共相問訊，問訊已，退坐一面。問訖陀迦旃延：「何因、何緣？沙門瞿曇，若有來問：如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，不為記說？」訖陀迦旃延語婆蹉種出家：「我今問汝，隨意答我。於汝意云何？若因、若緣，若種種施設諸行<sup>2</sup>：若色、若無色，若想、若非想、若非想非非想。若彼因、彼緣、彼行無餘〔行〕滅，永滅已，如來於彼有所記說，言有後死、無後死、有無後死、非有非無後死耶？」婆蹉種出家語訖陀迦旃延：「若因、若緣，若種種施設諸行：若色、若非色，若想、若非想、若非想非非想。彼因、彼緣、彼行無餘滅，云何瞿曇於彼記說：如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死？」

訖陀迦旃延語婆蹉種出家：「是故如來以是因、以是緣故，有問如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，不為記說。」

---

<sup>1</sup> 婆蹉種出家：蹉ちメヒ。

<sup>2</sup> 「種種施設諸行」，麗本誤作「行身施」。「種種」，原作「種」，以下同。

婆蹉種出家問詵陀迦旃延：「汝於沙門瞿曇弟子，為日久如？」

詵陀迦旃延答言：「少過三年，於正法律出家修梵行。」

婆蹉種出家言：「詵陀迦旃延！快得善利！少時出家，而得如是身律儀、口律儀，又得如是智慧辯才。」

時，婆蹉種出家，聞詵陀迦旃延所說，歡喜隨喜，從坐起去。

### 一三三〇一      ㊟960〔如來死後經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆蹉種出家，來詣佛所，合掌問訊，問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！欲有所問，寧有閑暇為解說不？」

佛告婆蹉種出家：「隨所欲問，當為汝說。」婆蹉種出家白佛言：「瞿曇！何因、何緣？有人來問如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死，而不為記說耶？」

佛告婆蹉種出家，如上詵陀迦旃延廣說，乃至非有非無後死。

婆蹉種出家白佛言：「奇哉瞿曇！師及弟子，義義同，句句同，味味同，其理悉合，所謂第一句說。瞿曇！我為小緣事，至那利伽聚落，營事訖已，暫過沙門迦旃

---

<sup>1</sup> S.44.8.Vaccho 婆蹉(or Bandham 繫縛)，《別譯雜阿含 194 經》



延，以如是義、如是句、如是味，問沙門迦旃延，彼亦以如是義、如是句、如是味答我所問，如今沙門瞿曇所說。是故當知實為奇特！師及弟子，義、句、味，義、句、味悉同。」

時，婆蹉種出家，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三三〇二 ㊟961〔有我無我經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆蹉種出家，來詣佛所，合掌問訊，問訊已，退坐一面。白佛言：「云何瞿曇！為有我耶？」

爾時，世尊默然不答。如是再三，爾時，世尊亦再三不答。

爾時，婆蹉種出家作是念：「我已三問沙門瞿曇而不見答，但當還去。」

時，尊者阿難住於佛後，執扇扇佛。爾時，阿難白佛言：「世尊！彼婆蹉種出家三問，世尊何故不答？豈不增彼婆蹉種出家惡邪見，言沙門不能答其所問？」

佛告阿難：「我若答言有我、則增彼先來邪見。若答言無我，彼先癡惑，豈不更增癡惑！言先有我，從今斷滅。若先來有我，則是常見；於今斷滅，則是斷見。如來離於二邊，處中說法，所謂是事有故是事有，是事起故是事生，謂緣無明行，乃至生老病死、憂悲惱苦滅。」

---

<sup>1</sup> S.44.10.Anando 阿難(or Atthatto 我是有)，《別譯雜阿含 195 經》

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三〇三    ㊟962〔世間常無常經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，婆蹉種出家，來詣佛所，與世尊<sup>2</sup>面相問訊，問訊已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！云何瞿曇，作如是見、如是說：世間常，此是真實，餘則虛妄耶？」

佛告婆蹉種出家：「我不作如是見，如是說：世間常，是則真實，餘則虛妄。」

「云何瞿曇，作如是見、如是說：世間無常，常無常，非常非無常；有邊，無邊，邊無邊，非邊非無邊；命即是身，命異身異；如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死？」

佛告婆蹉種出家：「我不作如是見、如是說，乃至非有非無後死。」

爾時，婆蹉種出家白佛言：「瞿曇！於此見見何等過患，而於此諸見，一切不說？」

佛告婆蹉種出家：「若作是見、世間常，此則真實，餘則虛妄者，此是倒見，此是觀察見，此是動搖見，此是垢污見，此是結見，是苦、是閼、是惱、是熱，見結所繫<sup>3</sup>。愚癡無聞凡夫，於未來世，生老病死、憂悲惱苦

---

<sup>1</sup> M.72.Aggivacchagotta-suttanta 婆蹉衢多(火)喻經，《別譯雜阿含 196 經》

<sup>2</sup> 「面」，麗本誤作「而」。

<sup>3</sup> M.72.作：「見之謬誤、見之稠林、見之險道、見之歪曲、見之動

生。婆蹉種出家！若作是見：世間無常，常無常，非常非無常；有邊，無邊，邊無邊，非有邊非無邊，是命是身，命異身異；如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死：此是倒見，乃至憂悲惱苦生。」

婆蹉種出家白佛：「瞿曇！何所見？」

佛告婆蹉種出家：「如來所見已畢。婆蹉種出家！然如來見，謂見此苦聖諦，此苦集聖諦，此苦滅聖諦，此苦滅道跡聖諦。作如是知、如是見已，於一切見、一切受、一切生、一切我、我所見、我慢、繫著、使，斷滅、寂靜、清涼、真實。如是等解脫比丘、生者不然，不生亦不然。」

婆蹉白佛：「瞿曇！何故說言生者不然？」

佛告婆蹉：「我今問汝，隨意答我。婆蹉！猶如有人，於汝前然火，汝見火然不？即於汝前火滅，汝見火滅不？」

婆蹉白佛：「如是，瞿曇！」

佛告婆蹉：「若有人問汝：向者火然，今在何處？為東方去耶？西方、南方、北方去耶？如是問者，汝云何說？」

婆蹉白佛：「瞿曇！若有來作如是問者，我當作如是答：若有於我前然火，薪草因緣故然，若不增薪，火則永滅，不復更起。東方、南方、西方、北方去者，是

---

轉、見之結縛、伴苦、伴惱害、伴愁悶、伴熱惱，不為厭離、不為離欲、不為滅盡、不為寂止、不為通智、不為正覺、不為涅槃轉起之。」

則不然。」

佛告婆蹉：「我亦如是說：色已斷、已知，受、想、行、識已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，無復生分，於未來世永不復起。若至東方、南、西、北方，是則不然，甚深，廣大，無量，無數，永滅。」

婆蹉白佛：「我當說譬。」

佛告婆蹉：「為知是時。」

婆蹉白佛：「瞿曇！譬如近城邑、聚落，有好淨地，生堅固林。有一大堅固樹，其生已來，經數千歲。日夜既久，枝葉零落，皮膚枯朽，唯幹獨立。如是瞿曇！如來法律，離諸枝條、柯葉，唯空幹堅固獨立。」

爾時，婆蹉出家聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。

#### 一三三〇四    ㊟963〔世間常無常經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆蹉種<sup>2</sup>出家，來詣佛所，與世尊面<sup>3</sup>相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！彼云何無知故作如是見、如是說：世間常，此是真實，餘則虛妄？世間無常，世間常無常，世間非常非無常；世有邊，世無邊，世有邊無邊，世非有邊非無邊；命即是身，命異身異；如來有後死，無後死，有無後死，非有非無後死？」

佛告婆蹉：「於色無知故，作如是見、如是說：世

---

<sup>1</sup> 《相應部》「婆蹉種相應」S.33，《別譯雜阿含 197 經》

<sup>2</sup> 婆蹉種：《別譯雜阿含 197 經》作「犢子」。

<sup>3</sup> 「面」，麗本誤作「而」。

間常，此是真實，餘則虛妄；乃至非有非無後死。於受，想，行，識無知故，作如是見、如是說：世間常，此是真實，餘則虛妄；乃至非有非無後死。」

婆蹉白佛：「瞿曇！知何法故，不如是見、如是說：世間常，此是真實，餘則虛妄，乃至非有非無後死？」

佛告婆蹉：「知色故，不如是見、如是說：世間常，此是真實，餘則虛妄，乃至非有非無後死。知受，想，行，識故，不作如是見、如是說：世間常，此是真實，餘則虛妄，乃至非有非無後死。如是不知知，如是不見見，不識識，不斷斷，不觀觀，不察察，不覺覺。」

佛說此經已，婆蹉種出家聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三三〇五    ㊟964〔眾多弟子盡有漏經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有婆蹉種出家，來詣佛所，與世尊面相慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！欲有所問，寧有閑暇為解說不？」

爾時，世尊默然而住。婆蹉種出家第二、第三問，佛亦第二、第三默然而住。

時，婆蹉種出家白佛言：「我與瞿曇共相隨順，今有所問，何故默然？」

爾時，世尊作是念：「此婆蹉種出家，長夜質直，

---

<sup>1</sup> M.73.Mahāvaccagotta-suttanta, 《別譯雜阿含 198 經》(T2.446)

不諂、不偽，時，有所問，皆以不知故，非故惱亂，我今當以阿毘曇、律納受於彼。」作是念已，告婆蹉種出家：「隨汝所問，當為解說。」

婆蹉白佛：「云何瞿曇！有善、不善<sup>1</sup>法耶？」

佛答言：「有。」

婆蹉白佛：「當為我說善不善法，令我得解！」

佛告婆蹉：「我今當為汝略說善不善法，諦聽，善思。婆蹉！貪欲者是不善法，調伏貪欲是則善法<sup>2</sup>。瞋恚、愚癡是不善法，調伏恚、癡是則善法。殺生者是不善法，離殺生者是則善法。偷盜，邪淫，妄語，兩舌，惡口，綺語，貪，恚，邪見，是不善法；不盜乃至正見，是則善法。是為婆蹉！我今已說三種善法，三種不善法。如是聖弟子，於三種善法、三種不善法，如實知十種不善法、十種善法。如實知者，則於貪欲無餘滅盡，瞋恚、愚癡無餘滅盡者，則於一切有漏滅盡，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：『我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』」

婆蹉白佛：「頗有一比丘，於此法律得盡有漏，無漏心解脫，乃至不受後有耶？」

佛告婆蹉：「不但若一、若二、若三，乃至五百，有眾多比丘，於此法律，盡諸有漏，乃至不受後有。」

婆蹉白佛：「且置比丘，有一比丘尼，於此法律，盡諸有漏，乃至不受後有不？」

---

<sup>1</sup> 「不善」，麗本缺。

<sup>2</sup> 調伏貪欲是則善法：《別譯雜阿含 198 經》作「離欲為善」。

佛告婆蹉：「不但一、二、三比丘尼，乃至五百，有眾多比丘尼，於此法律，盡諸有漏，乃至不受後有。」

婆蹉白佛：「置比丘尼，有一優婆塞，修諸梵行，於此法律，度狐疑不？」

佛告婆蹉：「不但一、二、三，乃至五百優婆塞，乃有眾多優婆塞，修諸梵行，於此法律斷五下分結，得成阿那含，不復還生此。」<sup>1</sup>

婆蹉白佛：「復置優婆塞，頗有一優婆夷，於此法律修持梵行，於此法律度狐、疑不？」

佛告婆蹉：「不但一、二、三優婆夷，乃至五百，乃有眾多優婆夷，於此法律，斷五下分結，於彼化生，得阿那含，不復還生此。」

婆蹉白佛：「置比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷修梵行者，頗有優婆塞受五欲，而於此法律度狐、疑不？」

佛告婆蹉：「不但一、二、三，乃至五百，乃有眾多優婆塞，居家妻子，香華嚴飾，畜養奴婢，於此法律，斷三結貪、恚、癡薄，得斯陀含，一往一來，究竟苦邊。」

婆蹉白佛：「復置優婆塞，頗有一優婆夷，受習五欲，於此法律，得度狐、疑不？」

佛告婆蹉：「不但一、二、三，乃至五百，乃有眾多優婆夷，在於居家，畜養男女，服習五欲，華香嚴飾，於此法律，三結盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向

---

<sup>1</sup> 《中部》M.73./I,491.：世尊回答婆蹉說比丘、比丘尼弟子滅盡諸漏於今生自證無漏之心解脫(阿羅漢果)各不只五百人，而優婆塞、優婆夷弟子由滅盡五下分結，證三果各不只五百人。

三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。」

婆蹉白佛言：「瞿曇！若沙門瞿曇成等正覺，若比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷修梵行者，及優婆塞、優婆夷服習五欲，不得如是功德者，則不滿足。以沙門瞿曇成等正覺，比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷修諸梵行，及優婆塞、優婆夷服習五欲，而成就爾所功德故，則為滿足。瞿曇！今當說譬。」

佛告婆蹉：「隨意所說。」

婆蹉白佛：「如天大雨，水流隨下。瞿曇法律亦復如是，比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，若男、若女，悉皆隨流，向於涅槃，沒輪涅槃。甚奇！佛、法、僧平等法律，為餘異道出家，來詣瞿曇所，於正法律求出家、受具足者，幾時便聽出家？」

佛告婆蹉：「若餘異道出家，欲來於正法律求出家、受具足者，乃至四月<sup>1</sup>，於和尚所受衣而住。然此是為人粗作齊限耳。」

婆蹉白佛：「若諸異道出家來，於正法律欲求出家、受具足，聽於和尚所受衣，若<sup>2</sup>滿四月聽出家者，我今堪能於四月在和尚所受衣，若<sup>3</sup>於正法律而得出家、受具足。我當於瞿曇法中出家、受具足，修持梵行！」

佛告婆蹉：「我先不說粗為人作分齊耶？」

婆蹉白佛：「如是，瞿曇！」

---

<sup>1</sup> M.73./I,494.：「應有四個月間學習別住。」

<sup>2</sup> 「衣若」，麗本誤作「依若」，乾隆本誤作「依著」。

<sup>3</sup> 「衣若」，麗本誤作「依若」，乾隆本誤作「依著」。



爾時，世尊告諸比丘：「汝等當度彼婆蹉出家，於正法律出家、受具足。」婆蹉種出家，即得於正法律出家、受具足，成比丘分。乃至半月，學所應知、應識、應見、應得、應覺、應證，悉知、悉識、悉見、悉得、悉覺、悉證如來正法。尊者婆蹉作是念；我今已學<sup>1</sup>所應知、應識、應見、應得、應覺、應證，彼一切悉知、悉識、悉見、悉得、悉覺、悉證，今當往見世尊。是時，袈蹉詣世尊所，稽首禮足，於一面住。白佛言：「世尊！我於學所應知、應識、應見、應得、應覺、應證，悉知、悉識、悉見、悉得、悉覺、悉證世尊正法。唯願世尊為我說法，我聞法已，當獨一靜處，專精思惟，不放逸住，思惟所以，善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信出家，學道乃至自知不受後有。」

佛告婆蹉：「有二法，修習、多修習，所謂止，觀。此二法，修習、多修習，得知界果：覺了於界，知種種界，覺種種界。如是比丘欲求離欲惡不善法，乃至第四禪具足住；慈，悲，喜，捨；空入處，識入處，無所有入處，非想非非想入處。令我三結盡，得須陀洹。三結盡，貪、恚、癡薄，得斯陀含。五下分結盡，得阿那含。種種神通境界、天眼、天耳、他心智、宿命智、生死智漏盡智皆悉得。是故比丘！當修二法，修習、多修習。修二法故，知種種界，乃至漏盡。」

爾時，尊者婆蹉聞佛所說，歡喜作禮而去。

爾時，婆蹉獨一靜處，專精思惟，不放逸住，乃至

---

<sup>1</sup>「學」，麗本誤作「覺」。

自知不受後有。時，有眾多比丘，莊嚴方便，欲詣世尊恭敬供養。

爾時，婆蹉問眾多比丘：「汝等莊嚴方便，欲詣世尊恭敬供養耶？」

諸比丘答言：「爾。」

爾時，婆蹉語諸比丘：「尊者！持我語，敬禮世尊，問訊起居輕利，少病、少惱，安樂住不？言：婆蹉比丘白世尊言：我已供養世尊，具足奉事<sup>1</sup>；令歡悅非不歡悅。大師弟子所作，皆悉已作，供養大師，令歡悅非不歡悅。」時，眾多比丘往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！尊者婆蹉，稽首敬禮世尊足，乃至歡悅非不歡悅。」

佛告諸比丘：「諸天先已語我，汝今復說。如來成就第一知見，亦如婆蹉比丘有如是德力<sup>2</sup>。」

爾時，世尊為彼婆蹉比丘說第一記。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

(攝頌)(身命及目連，希有、迦旃延，未曾有、有我，見及於愚癡，犢子所出家)<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> M.73./I,497.：「我恭敬世尊，我恭敬善逝。」

<sup>2</sup> M.73./I,497.：「比丘婆蹉衢多是三明者，有大神力者，大威德者。」

<sup>3</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一〇(T2.447.2)

## 四七 外道出家相應<sup>1</sup>

一三三〇六    ㊟965〔世有邊無邊經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有外道出家，名曰鬱低迦，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！云何瞿曇！世有邊耶？」

佛告鬱低迦：「此是無記。」

鬱低迦白佛：「云何瞿曇！世無邊耶？有邊無邊耶？非有邊非無邊耶？」

佛告鬱低迦：「此是無記。」

鬱低迦白佛：「云何瞿曇？世有邊耶，答言無記；世無邊耶，世有邊無邊耶，世非有邊非無邊耶，答言無記？瞿曇於何等法而可記說？」

佛告鬱低迦：「知者、智者，我為諸弟子而記說道，令正盡苦，究竟苦邊。」

鬱低迦白佛：「云何瞿曇！為諸弟子說道，令正盡苦，究竟苦邊？為一切世間從此道出，為少分耶？」

爾時，世尊默然不答。第二、第三問，佛亦第二、第三默然不答。爾時，尊者阿難住於佛後，執扇扇佛。尊者阿難語鬱低迦外道出家：「汝初已問此義，今復以

---

<sup>1</sup> 「外道出家相應」，共一五經。

<sup>2</sup> A.10.95.Uttiya 鬱低迦，《別譯雜阿含 199 經》

異說而問，是故世尊不為記說。鬱低迦！今當為汝說譬，夫智者因譬得解。譬如國王，有邊境城，四周堅固，巷陌平正，唯有一門。立守門者，聰明黠慧，善能籌量，外有人來，應入者聽入，不應入者不聽。周匝遶城，求第二門都不可得，都無貓狸出入之處，況第二門！彼守門者，都不覺悟入者、出者，然彼士夫知一切人，唯從此門若出、若入，更無餘處。如是世尊雖不用心覺悟，眾生一切世間從此道出及以少分，然知眾生正盡苦、究竟苦邊者，一切皆悉從此道出。」

時，鬱低迦外道出家，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三三〇七 ㊟966〔尊者富鄰尼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有尊者富鄰尼<sup>2</sup>，住王舍城耆闍崛山中。時，有眾多外道出家，詣尊者富鄰尼，共相問訊，慰勞已，退坐一面。問尊者富鄰尼：「我聞沙門瞿曇作斷滅破壞有教授耶？今問尊者富鄰尼，竟為爾不？」

富鄰尼語諸外道出家：「我不如是知。世尊教語眾生，斷滅壞有令無所有者，無有是處。我作如是解：世尊所說，有諸眾生，計言有我、我慢、邪慢，世尊為說，令其斷滅。」

時，諸外道出家，聞富鄰尼所說，心不喜悅，呵責

---

<sup>1</sup> A.10.83.Puṇṇiya, 《別譯雜阿含 200 經》，梵 Pūrṇika (Pischel)

<sup>2</sup> 富鄰尼：。

而去。

爾時，尊者富鄰尼諸外道去已，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。以向諸外道出家所說，具白世尊。「世尊！我向答諸外道說，得無謗毀世尊耶？為是法說，如佛所說，如法說，隨順法說？得不為諸論議者所見嫌責耶？」

佛告富鄰尼：「如汝所說，不謗如來，不失次第，如我記說。如法法說，隨順法說，不為諸論者之所嫌責。所以者何？富鄰尼！先諸眾生，我慢，邪慢，邪慢所迫，邪慢集，邪慢不無間等，亂如**狗腸**<sup>1</sup>，如鐵鉤鑠，亦如亂草，往反驅馳，此世、他世，他世、此世，驅馳往反，不能遠離。富鄰尼！一切眾生於諸邪慢無餘永滅者，彼一切眾生長夜安隱快樂。」佛說此經已，富鄰尼比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三〇八    ㊟967〔俱迦那外道經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。爾時，尊者阿難陀，於後夜時，向榻補河邊。脫衣置岸邊，入水洗手足，還上岸，著一衣，摩拭身體。時，俱迦那外道出家，亦至水邊。尊者阿難聞其行聲，聞聲已，即便聲咳作聲。俱迦那外道出家聞有人聲，而問言：「為何等人？」

---

<sup>1</sup> **狗腸**：gulā，是一種**織巢**鳥的名字。見《譯雜阿含 216 經》註。

<sup>2</sup> A.10.96.Kokanada 俱迦那，《別譯雜阿含 201 經》，梵 Kokanada (Pischel)

尊者阿難答言：「沙門。」

俱迦那外道言：「何等沙門？」

尊者阿難答言：「釋種子。」

俱迦那外道言：「欲有所問，寧有閑暇見答以不？」

尊者阿難答言：「隨意所問，知者當答。」

俱迦那言：「云何<sup>1</sup>如來死後有耶？」

阿難答言：「世尊所說，此是無記。」

復問：「如來死後無耶？死後有無耶？非有非無耶？」

阿難言：「世尊所說，此是無記。」

俱迦那外道言：「云何<sup>2</sup>如來死後有，答言無記；死後無，死後有無，死後非有非無，答言無記？云何<sup>3</sup>為不知、不見耶？」

阿難答言：「非不知，非不見，悉知、悉見。」

復問阿難：「云何知、云何見？」

阿難答言：「見可見處，見所起處，見纏斷處，此則為知，此則為見。我如是知，如是見，云何說言不知不見？」

俱迦那外道復問：「尊者何名？」

阿難陀答言：「我名阿難陀。」

俱迦那外道言：「奇哉！大師弟子而共論議。我若知是尊者阿難陀者，不敢發問。」說是語已，即捨而去。

---

<sup>1</sup>「何」下，麗本有「阿難」。

<sup>2</sup>「何」下，麗本有「阿難」。

<sup>3</sup>「何」下，麗本有「阿難」。

一三三〇九    ㊥968〔給孤獨長者伏異論經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。時，給孤獨長者，日日出見世尊，禮事供養。給孤獨長者作是念：「我今出太早，世尊及諸比丘禪思未起，我寧可過諸外道住處。」即入外道精舍，與諸外道共相問訊，慰勞已，退坐一面。時，彼外道問言長者：「汝見沙門瞿曇，云何見？何所見？」

長者答言：「我亦不知云何見世尊，世尊何所見。」

諸外道言：「汝言見眾僧，云何見眾僧？眾僧何所見？」

長者答言：「我亦不知云何見僧，僧何所見。」

外道復問長者：「汝今云何自見？自何所見？」

長者答言：「汝等各各自說所見，然後我說所見亦不難。」

時，有一外道作如是言：「長者！我見一切世間常，是則真實，餘者虛妄。」

復有說言：「長者！我見一切世間無常，此是真實，餘則虛妄。」

復有說言：「長者！世間常無常，此是真實，餘則虛妄。」

復有說言：「世間非常非無常，此是真實，餘則虛妄。」

復有說言：「世有邊，此是真實，餘則虛妄。」

---

<sup>1</sup> A.10.93.Ditṭhi 邪見，《別譯雜阿含 202 經》，梵 Dṛṣṭi (Pischel)

復有說言：「世無邊，此是真實，餘則虛妄。」

復有說言：「世有邊無邊。」

復有說言：「世非有邊非無邊。」

復有說言：「命即是身。」

復有說言：「命異身異。」

復有說言：「如來死後有。」

復有說言：「如來死後無。」

復有說言：「如來死後有無。」

復有說言：「如來死後非有非無，此是真實，餘則虛妄。」

諸外道語長者言：「我等各各已說所見，汝復應說汝所見！」

長者答言：「我之所見，真實有為思量緣起，若復真實有為思量緣起者，彼則無常，無常者是苦，如是知已，於一切見都無所得。如汝所見：世間常，此是真實，餘則虛妄者，此見真實有為思量緣起，若真實有為思量緣起者，是則無常，無常者是苦。是故汝等習近於苦，唯得於苦，堅住於苦，深入於苦。如是汝言世間無常，此是真實，餘則虛妄，有如是咎。世間常無常，非常非無常；世有邊，世無邊，世有邊無邊，世非有邊非無邊；命即是身，命異身異；如來死後有，如來死後無，如來死後有無，如來死後非有非無：此是真實，餘則虛妄，皆如上說。」

有一外道語給孤獨長者言：「如汝所說，若有見，彼則真實有為思量緣起者，是無常法，若無常者是苦，是故長者所見，亦習近苦，得苦，住苦，深入於苦。」



長者答言：「我先不言所見者，是真實有為思量緣起法，悉皆無常，無常者是苦。知苦已，我於所見無所得耶？」

彼外道言：「如是，長者！」

爾時，給孤獨長者於外道精舍，伏彼異論，建立正論。於異學眾中作師子吼已，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。以向與諸外道共論事，向佛廣說。

佛告給孤獨長者：「善哉！善哉！宜應時時摧伏愚癡外道，建立正論。」

佛說是語已，給孤獨長者歡喜隨喜，作禮而去。

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園<sup>2</sup>。

時，有長爪外道出家<sup>3</sup>，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！我一切見不忍<sup>4</sup>。」佛告火種：「汝言一切見不忍者，此見亦不忍耶？」

長爪外道言：「向言一切見不忍者，此見亦不忍。」

佛告火種：「如是知、如是見，此見則已斷、已捨、已離，餘見更不相續，不起、不生。火種！多人與汝所

---

<sup>1</sup> M.74.Dīghanakha-suttanta 長爪經，《別譯雜阿含 203 經》，《根本說一切有部昆奈耶出家事》卷第二(T23.1028.3)，梵 Dīrghanakha (Pischel) 長爪梵志找佛陀論辯，問訊世尊之後，一劈頭就標榜自宗的立場：我一切見不忍：‘sabbam me nakkhamatī’”ti.(不容忍一切[見])。接著佛陀跟他展開一番論議。《法苑珠林》卷第五十五(T53.697.2)精彩的解讀這一段法筵：「佛問長爪：汝一切法不受，是見受不？佛所質義，汝已領之，邪見毒熾令出是毒氣言：一切法不受，是見汝受不？爾時，長爪如好馬見鞭顧影覺畏。便著正道。長爪梵志既得佛語，鞭影入心，即棄貢高，慚愧低頭。如是思惟：佛置我兩處負門中，若我說是見我受，是負處門，羸故，眾人所共知。云何自言一切法不受，今受是見，此現前妄語。是羸負處門多人所知，第二負處門細。我欲受之，以少人知故，作是念已，答佛言：瞿曇！一切法不受，是見亦不受。佛語梵志：汝不受一切法，是見亦不受，則無所破，與眾人無異，何用自高而生憍慢如是。長爪不能答佛。自知已墮負處，即於佛智起恭敬信，心自思惟：我墮負處，世尊不彰，不言是非，不以為意，佛心柔軟第一清淨，得大甚深最可恭敬，無過佛者。」

<sup>2</sup> M.74. : Rājagahe viharati Gijjhakūṭe pabbate sūkarakhatāyaṃ(王舍城鷲峰山・須伽羅伽陀(豬掘穴))。

<sup>3</sup> 長爪梵志：M.74. : Dīghanakho paribbājako。《中部注》並沒有提到他是舍利弗的舅舅長爪(摩訶拘絺羅)。

<sup>4</sup> 我一切見不忍：‘sabbam me nakkhamatī’”ti.(不容忍一切[見])

見同，多人作如是見、如是說，汝亦與彼相似。火種！若諸沙門、婆羅門，捨此等見，餘見不起，是等沙門、婆羅門，世間亦少少耳。火種！依三種見。何等為三？有一如是見、如是說：『我一切忍』。復次，有一如是見、如是說：『我一切不忍』。復次，有一如是見、如是說：『我於一忍一不忍』。火種！若言一切忍者，此見與貪俱生非不貪，與恚俱生非不恚，與癡俱生非不癡，繫不離繫，煩惱非清淨，樂、取、染著生。若如是見，我一切不忍，此見非貪俱，非恚俱，非癡俱，清淨非煩惱，離繫非繫，不樂、不取、不著生。火種！若如是見，我一忍一不忍，彼若忍者，則有貪乃至染著生；若如是見不忍者，則離貪乃至不染著生。彼多聞聖弟子所學言：我若作如是見、如是說，我一切忍，則為二者所責、所詰。何等二種？謂一切不忍，及一忍一不忍。則為此等所責，責故詰，詰故害。彼見責、見詰、見害故，則捨所見，餘見則不復生。如是斷見，捨見，離見，餘見不復相續，不起，不生。彼多聞聖弟子作如是學：我若如是見、如是說：『我一切不忍』者，則有二責<sup>1</sup>、二詰。何等為二？謂我一切忍，及一忍一不忍。如是二責、二詰，乃至不相續，不起，不生。彼多聞聖弟子作如是學：我若作如是見、如是說：『一忍一不忍』，則有二責、二詰。何等二？謂如是見、如是說，我一切忍，及一切不忍。如是二責，乃至不相續，不起，不生。復次，火種！如是身色羶四大，聖弟子當觀無常，觀生滅，觀離

---

<sup>1</sup>「責」，麗本誤作「種」。

欲，觀滅盡，觀捨。若聖弟子觀無常，觀滅，觀離欲，觀滅盡，觀捨住者，於彼身身欲、身念、身愛、身染、身著永滅不住。火種！有三種受，謂苦受，樂受，不苦不樂受。此三種受，何因？何集？何生？何轉？謂此三受，觸因，觸集，觸生，觸轉。彼彼觸集則受集，彼彼觸滅則受滅，寂靜，清涼，永盡。彼於此三受，覺苦，覺樂，覺不苦不樂，彼彼受若集、若滅、若味、若患、若出如實知，如實知己，即於彼受觀察無常，觀生滅，觀離欲，觀滅盡，觀捨。彼於身分齊受覺如實知，於命分齊受覺如實知。若彼身壞命終後，即於爾時，一切受永滅無餘<sup>1</sup>。彼作是念：『樂受覺時，其身亦壞；苦受覺時，其身亦壞；不苦不樂受覺時，其身亦壞，悉為苦邊。』於彼樂覺離繫不繫，於彼苦覺離繫不繫，於不苦不樂覺離繫不繫。於何離繫？離於貪欲，瞋恚，愚癡，離於生老病死、憂悲惱苦，我說斯等名為離苦。」

當於爾時，尊者舍利弗受具足，始經半月。時，尊者舍利弗，住於佛後，執扇扇佛。時，尊者舍利弗作是念：「世尊歎說於彼彼法斷欲，離欲，欲滅盡，欲捨。爾時，尊者舍利弗即於彼彼法，觀察無常，觀生滅，觀離欲，觀滅盡，觀捨，不起諸漏，心得解脫<sup>2</sup>。」

---

<sup>1</sup> 「餘」下，麗本有「永滅」衍字。

<sup>2</sup> M.74/I,501.：具壽舍利弗如是念：「世尊實以通智(abhiññā 全面知)為我們說所謂的諸法之捨斷；善逝實以通智為我們說所謂的諸法之捨遣(對之無執著)。」具壽舍利弗正作如是省察，無取著，從諸漏心得解脫。」(“Tesaṃ tesaṃ kira no Bhagavā dhammānaṃ abhiññā pahānamāha, tesaṃ tesaṃ kira no Sugato dhammānaṃ abhiññā

爾時，長爪外道出家，遠塵、離垢，得法眼淨。長爪外道出家，見法，得法，覺法，入法，度諸疑、惑，不由他度，入正法律，得無所畏。即從坐起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛：「願得於正法律出家、受具足，於佛法中修諸梵行！」

佛告長爪外道出家：「汝得於正法律出家、受具足，成比丘分。」

即得善來比丘出家。彼思惟所以，善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，乃至心善解脫，得阿羅漢。

佛說是經已，尊者舍利弗，尊者長爪，聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三一 ㊟970〔舍羅步外道經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，王舍城有外道出家，名舍羅步，住須摩竭陀池側。於自眾中作如是唱言：「沙門釋子法，我悉知，我先已知彼法律而悉棄捨。」

時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。聞有外道名舍羅步，住王舍城須摩竭陀池側，於自眾中作如是唱言<sup>1</sup>：「沙門釋子所有法律，我悉已知，先已知

---

paṭinissaggamāhā”ti. Iti hidam āyasmato Sāriputtassa paṭisañcikkhato anupādāya āsavehi cittaṃ vimucci.)

<sup>1</sup> A.3.64.Sarabha, 《別譯雜阿含 204 經》，梵 Śarabha (Pischel)

<sup>1</sup> 「言」，麗本缺。

彼法律，然後棄捨。」聞是語已，乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我等晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。聞有外道出家，名舍羅步，住王舍城須摩竭陀池側。於自眾中作是唱言：沙門釋子法，我已悉知，知彼法律已，然後棄捨。善哉！世尊！可自往彼須摩竭陀池側，憐愍彼故。」

爾時，世尊默然而許。於日晡時，從禪覺，往到須摩竭陀池側，外道舍羅步所。時，舍羅步外道出家，遙見世尊來，即敷床坐，請佛令坐。佛即就坐，告舍羅步言：「汝實作是語：沙門釋子所有法律，我悉已知，知彼法律已，然後棄捨耶？」

時，舍<sup>1</sup>羅步默而不答。

佛告舍羅步：「汝今應說，何故默然！汝所知滿足者，我則隨喜；不滿足者，我當令汝滿足。」

時，舍羅步猶故默然。如是第二、第三說，彼再三默然住。時，舍羅步有一梵行弟子，白舍羅步言：「師應往詣沙門瞿曇，說所知見，今沙門瞿曇自來詣此，何故不說？沙門瞿曇又告師言：若滿足者，我則隨喜，不滿足者，當令滿足，何故默然而不記說？」彼舍羅步，梵行弟子勸時，亦復默然。爾時，世尊告舍羅步：「若復有言：沙門瞿曇非如來·應·等正覺、我若善諫、善問，善諫、善問時，彼則遼落，說諸外事；或忿恚、慢覆，對闕不忍，無由能現；或默然抱愧低頭，密自思省，如

---

<sup>1</sup>「舍」，麗本誤作「捨」。

今舍羅步。若復作如是言：非沙門瞿曇無正法律者，我若善諫、善問，彼亦如汝今日默然而住。若復有言：非沙門瞿曇聲聞善向者，我若善諫、善問，彼亦乃至如汝今日默然而住。」

爾時，世尊於須摩竭陀池側，師子吼已，從坐起而去。

爾時，舍羅步梵行弟子，語舍羅步言：「譬如有牛，截其兩角，入空牛欄中，跪地大吼。師亦如是，於無沙門瞿曇弟子眾中，作師子吼。譬如女人欲作丈夫聲，發聲即作女聲。師亦如是，於非沙門瞿曇弟子眾中，作師子吼。譬如野干欲作狐聲，發聲還作野干聲。師亦如是，於非沙門瞿曇弟子眾中，欲作師子吼。」

時，舍羅步梵行弟子，於舍羅步面前呵責毀訾已，從坐起去。

### 一三三一 二      ㊟971〔上座外道經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，王舍城須摩竭陀池側，有外道出家，名上座<sup>2</sup>，住彼池側。於自眾中作如是語：「我說一偈，若能報者，我當於彼修行梵行。」

時，有眾多比丘，晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食。聞有外道出家，名曰上座，住須摩竭陀池側。於自眾中作如是說：「我說一偈，有能報者，我當於彼所修行梵

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 205 經》，梵 Parivrājakasthavira (Pischel)

<sup>2</sup> 「上座」，麗本誤作「上坐」，改正，以下同。

行。」乞食畢，還精舍，舉衣鉢，洗足已，詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我今晨朝與眾多比丘入城乞食，聞有外道出家，名曰上座，住須摩竭陀池側。於自眾中作如是說：我說一偈，有能報者，我當於彼修行梵行。唯願世尊應自往彼，哀愍故！」

爾時，世尊默然而許。即日晡時，從禪覺，往至須摩竭陀池側。時上座外道出家，遙見世尊，即敷床座請佛令坐。世尊坐已，告上座外道出家言：「汝實作是語：我說一偈，若能報者，我當於彼修行梵行耶？汝今便可說偈，我能報答。」

時，彼外道，即累繩床以為高座，自昇其上，即說偈言：「比丘以法活，不恐怖眾生，意寂行捨離，持戒順息止。」

爾時，世尊知彼上座外道心，即說偈言：「汝於所說偈，能自隨轉者，我當於汝所，作善士夫觀。觀汝今所說，言行不相應。寂止自調伏，莫恐怖眾生，行意寂遠離，受持淨戒者。順調伏寂止，身、口心離惡，善攝於住處，不令放逸者，是則名隨順，調伏及寂止。」

爾時，上座外道出家作是念：「沙門瞿曇已知我心。」即從床而下，合掌白佛言：「今我可得於正法律，出家、受具足，成比丘法不？」

佛告上座外道出家：「今汝可得於正法律，出家、受具足，成比丘分。」

如是上座外道出家，得出家、作比丘已，思惟所以，善男子剃除鬚髮，著袈裟衣，正信非家，出家學道，乃至心善解脫，得阿羅漢。



一三三一三 ㊟972〔三種婆羅門真諦經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有眾多婆羅門出家，住須摩竭陀池側，集聚一處，作如是論：「如是婆羅門真諦，如是婆羅門真諦。」爾時，世尊知彼眾多婆羅門出家心念，往到須摩竭陀池側。時，眾多婆羅門出家，遙見佛來，即為佛敷床座，請佛就坐。佛即就坐，告諸婆羅門出家：「汝等於此須摩竭陀池側，眾共集聚，何所論說？」

婆羅門出家白佛言：「瞿曇！我等眾多婆羅門出家，集於此坐，作如是論：如是婆羅門真諦，如是婆羅門真諦。」

佛告婆羅門出家：「有三種婆羅門真諦<sup>2</sup>，我自覺悟成等正覺，而復為人演說。<sup>(1)</sup>汝婆羅門出家作如是說：不害一切眾生，是婆羅門真諦，非為虛妄。彼於彼言我勝，言相似，言我卑，若於彼真諦，不繫著，於一切世間作慈心色像，是名第一婆羅門真諦，我自覺悟成等正覺，為人演說。<sup>(2)</sup>復次，婆羅門作如是說：所有集法，皆是滅法，此是真諦，非為虛妄。乃至於彼真諦，不計著，於一切世間觀察生滅，是名第二婆羅門真諦。<sup>(3)</sup>復次，婆羅門作如是說：無我處所及事都無所有<sup>1</sup>，此則真諦，非為

---

<sup>1</sup> A.4.185.Samaṇa-sacca 沙門真諦，《別譯雜阿含 206 經》，《增壹阿含 26.8 經》，梵 Brāhmasatyāni (Pischel)

<sup>2</sup> 「諦」，麗本誤作「實」。

<sup>1</sup> 「有」下，「無我處所及事都無所有」，重說衍文。

虛妄。如前說，乃至於彼無所繫著，一切世間無我像類，是名第三婆羅門真諦，我自覺悟成等正覺，而為人說。」<sup>1</sup>

爾時，眾多婆羅門出家，默然住。時，世尊作是念：「今映彼愚癡，殺彼惡者。」今此眾中，無一能自思量欲造因緣，於沙門瞿曇法中修行梵行。如是知己，從坐起而去。

### 一三三一四 ㊟973〔栴陀外道經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住拘睺彌國瞿師羅園。

尊者阿難亦住於彼。時，有外道出家，名曰栴陀，詣尊者阿難所，與尊者阿難共相問訊慰勞已，退坐一面。問尊者阿難言：「何故於沙門瞿曇所出家修梵行？」

阿難答言：「為斷貪欲、瞋恚、愚癡故，於彼出家修梵行。」

栴陀復問：「彼能說斷貪欲、瞋恚、愚癡耶？」

阿難答言：「我亦能說斷貪欲、瞋恚、愚癡。」

栴陀復問：「汝見貪欲、瞋恚、愚癡有何過患，說斷貪欲、瞋恚、愚癡耶？」

阿難答言：「染著貪欲映障心故，或自害，或復害他，或復俱害；現法得罪，後世得罪，現法、後世二俱

---

<sup>1</sup> A.4.185./II,176.說「婆羅門四真諦」(cattāri brāhmaṇasaccāni)：(1)一切有情不可殺(‘sabbe pāṇā avajjhā’ti)，(2)一切欲(kāmā)是無常，(3)一切有(bhavā)是無常，(4)我非何處、任何者、如何者(‘nāhaṃ kvaṇi kvaṇi kiñcanatasmim na ca mama kvaṇi katthaci kiñcanatattī’ti.)。)

<sup>2</sup> cf. A.3.71.Channa, M.76.Sandaka-suttanta, 《別譯雜阿含 207 經》

得罪，彼心常懷憂苦受覺。若瞋恚映障，愚癡映障，自害、害他、自他俱害，乃至常懷憂苦受覺。又復貪欲為盲，為無目，為無智、為慧力羸，為障閼，非明、非等覺，不轉向涅槃；瞋恚、愚癡，亦復如是。我見貪欲、瞋恚、愚癡有如是過患故，說斷貪欲、瞋恚、愚癡。」

栴陀復問：「汝見斷貪欲、瞋恚、愚癡有何福利，而說斷貪欲、瞋恚、愚癡？」

阿難答言：「斷貪欲已，不自害，又不害他，亦不俱害；又復不現法得罪，後世得罪，現法後世得罪，心法常懷喜樂受覺。瞋恚、愚癡，亦復如是。於現法中，常離熾然，不待時節，有得餘現法，緣自覺知<sup>1</sup>。見有如是功德利益故，說斷貪欲、瞋恚、愚癡。」

栴陀復問：「尊者阿難！有道、有跡，修習、多修習，能斷貪欲、瞋恚、愚癡不？」

阿難答言：「有，謂八正道，正見乃至正定。」栴陀外道白尊者阿難：「此是賢哉之道，賢哉之跡！修習、多修習、能斷貪欲、瞋恚、愚癡。」

時，栴陀外道聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，從坐起

---

<sup>1</sup> A.3.53./I,157.：「法是<sup>1</sup>現見，<sup>2</sup>無時，<sup>3</sup>來見，<sup>4</sup>返照，<sup>5</sup>智者可各自證知。」AA.3.53./II,256.：**Sandiṭṭhiko dhammo hotīti** sāmāṃ passitabbo hoti.(法是現見：法是自己可以看見。)**Akalikoti** na kālantare phaladāyako.(無時：得果是沒有時間的間隔。)**Ehipassikoti** “ehi passā”ti evaṃ dassetuṃ sakkāti āgamanīyapaṭipadaṃ pucchati.(來見：‘來看’，經過行道查究，如此能看見。)**Opaneyyikoti** attano cittaṃ upanetabbo.(返照：可帶近來自己的心。)**Paccattaṃ veditabboti** sāmāmyeva jānitabbo.(可各自證知：自己可以證知的。)**Viññūhīti** paṇḍitehi.(由智者：由智者。)

而去。

一三三一五 ㊟974〔補縷低迦外道經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗，詣佛所，稽首佛足：退坐一面。

爾時，世尊為尊者舍利弗，種種說法，示教、照喜。示教、照喜已，默然住。時，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜隨喜已，稽首禮足而去。時，有外道出家補縷低迦，隨路而來。問尊者舍利弗：「從何所來？」

舍利弗答言：「火種！我從我世尊所，聽大師說教授法來。」

補縷低迦問：「尊者舍利弗！今猶不離乳，從而聞說教授法耶？」

舍利弗答言：「火種！我不離乳，於大師所，聞說教授法。」

補縷低迦語尊者舍利弗言：「我久已離乳，捨師所說教授法。」

舍利弗言：「汝法是惡說<sup>2</sup>法律，惡覺，非為出離，非正覺道，壞法，非可讚歎法，非可依止法。又彼師者，非等正覺，是故汝等疾疾捨乳，離師教法。譬如乳牛羶惡狂騷，又少乳汁，彼犢飲乳，疾疾捨去。如是惡說法律，惡覺，非出離，非正覺道，壞法，非可讚歎法，非可依止法。又彼師者，非等正覺，是故速捨師教授法。」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 208 經》

<sup>2</sup> 惡說：於不順言，性不堪忍。

我所有法，是正法律，是善覺，是出離，正覺道，不壞，可讚歎，可依止。又彼大師，是等正覺，是故久飲其乳，聽受大師說教授法。譬如乳牛不羶狂騷，又多乳汁，彼犢飲時，久而不厭。我法如是，是正法律，乃至久聽說教授法。」時補縷低迦語舍利弗：「汝等快得善利！於正法律，乃至久聽說教授法。」

時，補縷低迦外道出家，聞舍利弗所說，歡喜隨喜，從道而去。

### 一三三一六    ㊟975〔補縷低迦外道經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，補縷低迦外道出家，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！先日眾多種種異道--出家沙門，婆羅門，集於未曾有講堂。作如是論議：沙門瞿曇智慧猶如空舍，不能於大眾中建立論議：此應此不應，此合此不合。譬如盲牛偏行邊畔，不入中田。沙門瞿曇亦復如是，無應不應，無合不合。」

佛告補縷低迦：「此諸外道論議，說應不應，合不合，於聖法律如小兒戲。譬如士夫年八、九十，髮白齒落，作小兒戲，團治泥土，作象、作馬，種種形類。眾人皆言：此老小兒。如是火種！種種諸論，謂應不應，合不合，於聖法律如小兒戲。然於彼中，無有比丘方便所應。」

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 209 經》

補縷低迦白佛：「瞿曇！於何處有比丘方便所應？」

佛告外道：「不清淨者令其清淨，是名比丘方便所應。不調令調，是名比丘方便所應。諸不定者令得正受，是名比丘方便所應。不解脫者令得解脫，是名比丘方便所應。不斷令斷，不知令知，不修令修，不得令得，是名比丘方便所應。」

云何不淨令淨？調戒，不淨者令其清淨。

云何不調伏令其調伏？調眼根，耳、鼻、舌、身、意根，不調伏令其調伏，是名不調伏者令其調伏。

云何不定令其正受？調心不正定，令得正受。

云何不解脫者令得解脫？調心不解脫貪欲、恚、癡，令得解脫。

云何不斷令斷？調無明、有愛、不斷令斷。云何不知令知？調其名、色，不知令知。

云何不修令修？調止、觀，不修令修。云何不得令得？調般涅槃，不得令得。是名比丘方便所應。」

補縷低迦白佛言：「瞿曇！是義比丘方便所應，是堅固比丘方便所應，所謂盡諸有漏。」

時，補縷低迦外道出家，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三三一七 ㊟976〔尸婆外道經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 210 經》。有學的定義另參考 S.47.26、S.48.53、A.3.84、雜 761。

時，有外道出家，名曰尸婆，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！云何為學？所謂學者，云何學？」

佛告尸婆：「學其所學，故名為學。」

尸婆白佛：「何所學？」

佛告尸婆：「隨時學增上戒，學<sup>1</sup>增上意，學增上慧。」

尸婆白佛：「若阿羅漢比丘，諸漏已盡，所作已作，捨諸重擔，逮得己利，盡諸有結，正智善解脫，當於爾時復何所學？」

佛告尸婆：「若阿羅漢比丘，諸漏已盡，乃至正智善解脫，當於爾時，覺知貪欲永盡無餘，覺知瞋恚、愚癡永盡無餘，故不復更造諸惡，常行諸善。尸婆！是名為學其所學。」

時，尸婆外道出家，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。

### 一三三一八    ㊟977〔尸婆外道經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尸婆外道出家，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！有一沙門、婆羅門，作如是見、如是說：若人有所知覺，彼一切本所作因；修諸苦行，令過去業盡，更不造新業。斷於因緣，於未來世無復諸漏，諸漏盡故業盡，業盡故苦盡，苦盡

---

<sup>1</sup> 「學」，麗本缺。

<sup>2</sup> 前文同 S.36.21.Sīvako, 《別譯雜阿含 211 經》

者究竟苦邊。今瞿曇所說云何？」佛告尸婆：「彼沙門、婆羅門，實爾洛漠<sup>1</sup>說耳！不審、不數，愚癡、不善、不辯，所以者何？或從風起苦，眾生覺知。或從痰起，或從𦗖唾起，或等分<sup>2</sup>起；或自害，或他害、或因節氣。彼自害者，或拔髮，或拔鬚，或常立舉手，或蹲地，或臥灰土中，或臥棘刺上，或臥杵上，或板上，或牛屎塗地而臥其上，或臥水中，或日三洗浴，或一足而立身隨日轉。如是眾苦精勤有行，尸婆！是名自害。他害者，或為他手、石、刀、杖等種種害身，是名他害。尸婆！若復時節所害，冬則大寒，春則大熱，夏寒、暑俱，是名節氣所害。世間真實，非為虛妄。尸婆！世間有此真實，為風所害，乃至節氣所害，彼眾生如實覺知，汝亦自有此患--風、痰、𦗖唾，乃至節氣所害覺，如是如實覺知。尸婆！若彼沙門、婆羅門言：一切人所知覺者，皆是本所造因，捨世間真實事，而隨自見作虛妄說。尸婆！有五因，五緣，生心法憂苦。何等為五？謂因貪欲纏，緣貪欲纏，生心法憂苦；因瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏，緣瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏，生彼心法憂苦。尸婆！是名五因、五緣，生心法憂苦。尸婆！有五因、五緣，不生心法憂苦。何等為五？謂因貪欲纏、緣貪欲纏，生彼心法憂苦者。離彼貪欲纏，不起心法憂苦；<sup>1</sup>因瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏，緣瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏、生彼心

---

<sup>1</sup> 洛漠：聖本作「略演」。

<sup>2</sup> 等分：指風、痰、𦗖唾三者的集合病。

<sup>1</sup> 「因瞋恚...不起心法憂苦。尸婆！」43字，麗本缺。



法憂苦者，離彼瞋恚、睡眠、掉悔、疑纏，不起心法憂苦。尸婆！是名五因、五緣、不起心法憂苦。現法得離熾然，不待時節，通達現見，緣自覺知。尸婆！復有現法離熾然，不待時節，通達現見，緣自覺知，謂八正道，正見乃至正定。」

說是法時，尸婆外道出家，遠塵、離垢，得法眼淨。時尸婆外道出家，見法，得法，知法，入法，離諸狐、疑，不由於他，入正法律，得無所畏。即從坐起，整衣服，合掌白佛：「世尊！我今可得於正法律出家，受具足，得比丘分耶？」

佛告尸婆：「汝今得出家。」如上說，乃至心善解脫，得阿羅漢。

### 一三三一九 ㊟978〔商主外道經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住那羅聚落好衣菴羅園中。爾時，那羅聚落有商主外道出家，百二十歲，年耆根熟，為那羅聚落諸沙門、婆羅門、長者、居士尊重供養，如阿羅漢。彼商主外道出家，先有宗親一人命終生天，於彼天上，見商主外道出家已，作是念：『我欲往教彼商主外道出家，詣世尊所修行梵行。』恐其不隨我語，我今當往彼，以意論令問。即下那羅聚落，詣彼商主外道出家所，說偈而問：『云何惡知識，現善知識相？云何善知識，如己同一體？何故求於斷，云何離熾然？』若

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 212 經》

汝仙人！持此意論而問於彼，有能分明解說其義而答汝者，便可從彼出家修行梵行。」

時商主外道出家，受天所教<sup>1</sup>，持詣富蘭那迦葉所，以此意論偈，問富蘭那迦葉。彼富蘭那迦葉尚自不解，況復能答？彼時商主外道出家，復至末迦梨瞿舍利子所，刪闍耶毘羅吒子所，阿耆多枳舍欽婆羅所，迦羅拘陀迦梅延所，尼乾陀若提子所，皆以此意論偈而問，悉不能答。時商主外道出家作是念：『我以此意論，問諸出家師，悉不能答，我今復欲求出家為？我今自有財寶，不如還家，服習五欲。』復作是念：『我今可往詣沙門瞿曇，然彼耆舊諸師--沙門、婆羅門，富蘭那迦葉等悉不能答，而沙門瞿曇年少出家，詎復能了然！』我聞先宿所說：『莫輕新學年少出家。』或有沙門年少出家，有大德力，今且當詣沙門瞿曇。詣已，以彼意論心念而問，如偈所說。爾時，世尊知彼商主心之所念，即說偈言：

「云何惡知識，現善友相者？內心實恥厭，口說我同心，造事不樂同，故知非善友。口說恩愛語，心不實相應，所作而不同，慧者應覺知。是名惡知識，現善知識相，與己同一體。云何善知識，與己同體者？非彼善知識，放逸而不制，沮壞懷疑惑，伺求其端緒。安於善知識，如子臥父懷，不為傍人間<sup>1</sup>，當知善知識。何故求於斷？生歡喜之處，清涼稱讚歎，修習福利果，清涼永息滅，是故求於斷。云何離熾然？寂靜止息味，知彼遠離味，

---

<sup>1</sup>「教」，麗本誤作「問」。

<sup>1</sup>「間」，麗本誤作「聞」。

遠離熾然惡，飲以法喜味，寂滅離欲火，是名離熾然。」

爾時，商主外道出家作是念：「沙門瞿曇知我心念。」而白佛言：「我今得入沙門瞿曇正法律中，修行梵行，出家受具足，成比丘分不？」

佛告商主外道出家：「汝今可得於正法律，修行梵行，出家、受具足，成比丘分。」

如是出家已，思惟乃至心善解脫，得阿羅漢。

### 一三三二〇 ㊟979〔須跋陀羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住俱夷那竭國力士生處堅固雙樹林中。爾時，世尊涅槃時至，告尊者阿難：「汝為世尊於雙樹間，敷繩床，北首，如來今日中夜<sup>2</sup>，於無餘涅槃而般涅槃。」

爾時，尊者阿難奉教，於雙樹間，敷繩床，北首訖，來詣佛所，稽首佛足，退住一面。白佛言：「世尊！已於雙樹間，敷繩床，北首。」

爾時，世尊詣雙樹間，於繩床上，北首，右脅而臥，足足相累，繫念明想，正念、正智。時，俱夷那竭國，有須跋陀羅外道出家，百二十歲<sup>1</sup>，年耆根熟，為俱夷那竭國人，恭敬供養如阿羅漢。彼須跋陀羅出家，聞世尊今日中夜，當於無餘涅槃而般涅槃。然我有所疑，希望

---

<sup>1</sup> D.16.Mahāparinibbāna-suttanta 大般涅槃經，《長阿含 2 經》遊行經，《別譯雜阿含 110、213 經》

<sup>2</sup> 中夜：

<sup>1</sup> 百二十歲：D.16.並沒有說他的年齡。

而住。沙門瞿曇有力能開覺我，我今當詣沙門瞿曇，問其所疑。即出俱夷那竭，詣世尊所。

爾時，尊者阿難於園門外經行。時，須跋陀羅語阿難言：「我聞沙門瞿曇，今日中夜於無餘涅槃而般涅槃。我有所疑，希望而住，沙門瞿曇有力能開覺我，若阿難不憚勞者，為我往白瞿曇，少有閑暇，答我所問。」

阿難答言：「莫逼世尊，世尊疲極。」如是須跋陀羅再三請尊者阿難，尊者阿難亦再三不許。

須跋陀羅言：「我聞古昔出家耆年大師所說：久久乃有如來·應·等正覺出於世間，如優曇鉢華，而今如來中夜，當於無餘涅槃界而般涅槃，我今於法疑，信心而住，沙門瞿曇有力能開覺我，若阿難不憚勞者，為我白沙門瞿曇！」

阿難復答言：「須跋陀羅！莫逼世尊，世尊今日疲極。」爾時，世尊以天耳，聞阿難與須跋陀羅共語來往，而告尊者阿難：「莫遮外道出家須跋陀羅，令人問其所疑。所以者何？此是最後與外道出家論議，此是最後得證聲聞善來比丘，所謂須跋陀羅。」

爾時，須跋陀羅，**聞**<sup>1</sup>世尊為開善根，歡善增上，詣世尊所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！凡世間入處，謂富蘭那迦葉等六師，各作如是宗：此是沙門，此是沙門。云何瞿曇！為實各各有是宗不<sup>1</sup>？」

---

<sup>1</sup>「**聞**」，麗本缺。

<sup>1</sup>《別譯雜阿含 110 經》：「為實得一切智不？」(T2.413.3)°D.16/II,151.

爾時，世尊即為說偈言：「始年二十九，出家修善道，成道至於今，經五十餘年。三昧明行具，常修於淨戒，離斯少道分，此外無沙門。」

佛告須跋陀羅：「於正法律，不得八正道者，亦不得初沙門，亦不得第二、第三、第四沙門。須跋陀羅！於此法律得八正道者，得初沙門，得第二、第三、第四沙門。除此已，於外道無沙門，斯則異道之師，空沙門、婆羅門耳。是故我今於眾中作師子吼。」說是法時，須跋陀羅外道出家，遠塵、離垢，得法眼淨<sup>1</sup>。爾時，須跋陀羅見法，得法，知法，入法，度諸狐、疑，不由他信，不由他度，於正法律得無所畏。從坐起，整衣服，右膝著地，白尊者阿難：「汝得善利！汝得大師！為大師弟子，為大師雨雨灌其頂。我今若得於正法律出家，受具足、得比丘分者，亦當得斯善利！」

時，尊者阿難白佛言：「世尊！是須跋陀羅外道出家，今求於正法律出家、受具足，得比丘分。」

爾時，世尊告須跋陀羅：「此比丘來修行梵行。」

彼尊者須跋陀羅，即於爾時出家，即是受具足，成比丘分。如是思惟，乃至心善解脫，得阿羅漢。時，尊者須跋陀羅得阿羅漢，解脫樂。覺知己，作是念：「我不忍見佛般涅槃，我當先般涅槃。」<sup>1</sup>

---

「依彼等自言，以已智而知耶？皆不知耶？對[諸法]或其部分知、部分不知耶？」

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 110 經》：「遠塵、離垢，得法眼淨。」

<sup>1</sup> 根據《長部》，世尊所化的最後弟子須跋，並未聞法後即證須陀洹果或阿羅漢果，也未在世尊般涅槃之前先入滅。D.16./II,153.：「普

時，尊者須跋陀羅先般涅槃已，然後世尊般涅槃。

(優陟、分匿、俱迦那，須達、長爪、奢羅浮，重床、三諦及闍陀，二不留得、尸蔔根，尸蔔、那羅婆力迦，須跋陀羅第十五)<sup>1</sup>。

---

行者須跋，於世尊之處出家得受具足戒。受具足戒後不久，尊者須跋，離遠獨居，不放逸，誠心精勤而住，未久，善男子為此由家而出，進入出家之生活，於現世自知、證得完滿之無上梵行。」

<sup>1</sup> 攝頌見《別譯雜阿含經》卷一一(T2.453.2)

## 四八 雜相應<sup>1</sup>

### 一三三二一 ㊟980〔毘舍離賈客經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛在跋耆人間遊行，至毘舍離國，住獼猴池側重閣講堂。時毘舍離國有眾多賈客，欲向**怛剎尸羅國**<sup>3</sup>，方便莊嚴。是眾多賈客，聞世尊於跋耆人間遊行，至毘舍離國，住獼猴池側重閣講堂。聞已，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。佛為諸賈客種種說法，示教、照喜。示教、照喜已，默然而<sup>4</sup>住。時，諸賈客從坐起，整衣服，為佛作禮，合掌白佛言：「世尊！我等諸賈客，方便莊嚴，欲至**怛剎尸羅國**。唯願世尊與諸大眾，明旦受我供養！」

爾時，世尊默然而許。時，諸賈客知世尊受請已，從坐起，禮佛足，各還自家。辦種種淨美飲食，敷床座，安置淨水。晨朝遣使白佛：「時到。」

爾時，世尊與諸大眾，著衣持鉢，詣諸賈客所，就座而坐。時，諸賈客以淨美飲食，自手供養。食畢，洗鉢訖，取卑小床，於大眾前坐，聽佛說法。

---

<sup>1</sup>「雜相應」，共 18 經。

<sup>2</sup> S.11.1-3.Suvāra etc., 藏 (東北 292, 北京 958)

<sup>3</sup> **怛剎尸羅國**：Takkasilā(梵 Takṣaśilā 德叉尸羅)，離波羅奈約 1500 公里，佛世時的文教鼎盛的城市。

<sup>4</sup>「而」，麗本缺。

爾時，世尊告諸賈客：「汝等當行於曠野中，有諸恐怖，心驚毛豎。爾時，當念如來事：謂如來·應·等正覺，乃至佛、世尊。如是念者，恐怖則除。又念法事：佛正法律，現法，能離熾然，不待時節，通達親近，緣自覺知。又念僧事：世尊弟子，善向、正向，乃至世間福田。如是念者，恐怖即除。過去世時，天、阿須輪共鬥時，天帝釋告諸天眾：汝等與阿須輪共鬥戰之時，生恐怖者，當念我幢，名摧伏幢，念彼幢時，恐怖得除。若不念我幢者，當念伊舍那天子幢；若不念伊舍那天子幢者，當念婆留那天子幢。念彼幢時，恐怖即除。如是諸商人！汝等於曠野中有恐怖者，當念如來事，法事，僧事。」

爾時，世尊為諸毘舍離賈客，說供養隨喜偈：「供養比丘僧，飲食、隨時服，專念諦思惟，正知而行捨。淨物、良福田，汝等悉具足，緣斯功德利，長夜獲安樂，發心有所求，眾利悉皆應。兩足、四足安，道路往來安，夜安、晝亦安，一切離諸惡。如沃壤良田，精純好種子，溉灌以時澤，收實不可量。淨戒良福田，精餽<sup>1</sup>餽種子，正行以將順，終期妙果成。是故行施者，欲求備眾德，當隨智慧行，眾果自然備。於明行足尊，正心盡恭敬，殖眾善本，終獲大福利。如實知世間，得具備正見，具足見正道，具足而昇進，遠離一切垢，逮得涅槃道，究竟於苦邊，是名備眾德。」

爾時，世尊為諸毘舍離賈客，說種種法，示教、照

---

<sup>1</sup> 餽：佳餽，台語：ka ngau<sup>5</sup>。



喜已，從坐起去。

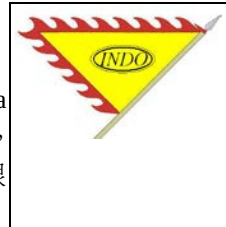
### 一三三二二 ㊟981〔旗頂經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若比丘住於空閑、樹下、空舍，有時恐怖，心驚毛豎者，當念如來事及法事、僧事，如前廣說。念如來事，法事，僧事之時，恐怖即除。諸比丘！過去世時，釋提桓因與阿修羅共戰。爾時，帝釋語諸三十三天言：諸仁者！諸天、阿修羅共鬪戰時，若生恐怖，心驚毛豎者，汝當念我伏敵之幢，念彼幢時，恐怖即除。如是比丘！若於空閑、樹下、空舍而生恐怖，心驚毛豎者，當念如來：如來·應·等正覺，乃至佛、世尊。彼當念時，恐怖即除。所以者何？彼天帝釋懷貪、恚、癡，於生老病死、憂悲惱苦不得解脫，有恐怖、畏懼、逃竄、避難，而猶告諸三十三天，令念我摧伏敵幢；況復如來·應·等正覺、乃至佛、世尊，離貪、恚、癡，解脫生老病死、憂悲惱苦，無諸恐怖、畏懼、逃避，而不能令其念如來者除諸恐怖！」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

<sup>1</sup> S.11.3.Dhajagga 旗頂（旗尖），S.18.21.~22./II,252.~253.，A.3.32.，《經集》Sn.v.1048.，《增壹阿含 24.1 經》，梵 Dvajāgra (Waldschmidt 小經)，藏（東北 293，北京 959），護咒之一的〈幢頂護咒〉(Dhajagga paritta)是根據本經編成，作為避免惡魔侵犯之用。



### 旗頂經(Dhajaggasuttam) (S.11.3./I,218~220)

如是我聞：有一次世尊住在舍衛城，祇樹給孤獨園。祇樹・給孤獨園。

在這裡，世尊喊諸比丘：「諸比丘！」

諸比丘回答世尊說：「大德！」

世尊這樣說：諸比丘！往昔諸阿修羅發生了會戰。諸比丘！那時帝釋天王在三十三天中說：「諸君<sup>1</sup>！假如諸天會戰，生起怖畏，或驚惶，或毛髮聳然，在這個時候，你們要仰望我的旗頂。你們仰望我的旗頂之後，就會斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。如果你們不能仰望我的旗頂，那時就要仰望波闍波提天王的旗頂。你們仰望波闍波提<sup>2</sup>的旗頂之後，就會斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。如果你們不能仰望波闍波提天王的旗頂，那時就仰望瓦盧納天王的旗頂。你們若仰望瓦盧納天王的旗頂，就會斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。如果你們不能仰望瓦盧納天王的旗頂，那時就仰望伊沙那天王的旗頂。你們若仰望伊沙那天王的旗頂，就會斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。諸比丘！對於仰望帝釋天王的旗頂之後，或仰望波闍波提天王的旗頂之後，或仰望瓦盧納天王的旗頂之後，

---

<sup>1</sup> SA.1.1./I,17.：「友(Mārisā)是諸天人的親切表示的(稱呼)語言。」

<sup>2</sup> SA.11.3./I,341.：「波闍波提(Pajāpatissa)：他得到跟帝釋相同的色身和相同的壽命，列為第二座。」Varuṇa(瓦盧納)、Īsāna(伊沙那)則分別，列為第三、第四座。

或仰望伊沙那天王的旗頂之後，有的能消除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然，有的卻不能。它的原因是這樣的。諸比丘！因為帝釋天王，未離染、未離瞋、未離痴，懦弱、驚慌、膽小、落跑。諸比丘！我要這樣說：諸比丘！假如你們進入曠野，或坐在樹下，或在空屋時，生起怖畏，或驚惶，或毛髮聳然，那個時候，你們就這樣憶念我，如此，他成為世尊是：<sup>1</sup> 阿羅漢、<sup>2</sup> 正等正覺者、<sup>3</sup> 明行足、<sup>4</sup> 善逝、<sup>5</sup> 世間解、<sup>6</sup> 無上士調御丈夫、<sup>7</sup> 天人師、<sup>8</sup> 佛、<sup>9</sup> 世尊。諸比丘！你們憶念我之後，就會斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。若你們不能如是憶念我，就這樣憶念法--法是世尊 <sup>1</sup> 善說、<sup>2</sup> 自見、<sup>3</sup> 無時、<sup>4</sup> 來見、<sup>5</sup> 返照、<sup>6</sup> 智者可各自證知的。諸比丘！你們憶念法之後，就會斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。如果你們不能憶念法，就這樣憶念僧眾--<sup>1</sup> 善行道者是世尊的聲聞眾，<sup>2</sup> 正直行道者是世尊的聲聞眾，<sup>3</sup> 正理行道者是世尊的聲聞眾，<sup>4</sup> 和敬行道者是世尊的聲聞眾，即是四雙八輩，這是世尊的聲聞眾，值得供養、值得款待、值得奉施、值得合掌禮敬，在世間無上的福田。諸比丘！你們憶念僧眾之後，他就將斷除怖畏，或驚惶，或毛髮聳然。它的原因是這樣的。諸比丘！因為如來是阿羅漢、正等正覺者，已離染、離瞋、離痴，不懦弱、不驚慌、不膽小、不落跑。世尊這樣說。善逝如是說後，大師又繼續說：（假如）你們在曠野或在樹下，或在空屋時，諸比丘！你們如果憶念正菩提，你們將不會恐懼。如果你們不記得佛陀、世間的勝者、像公牛一樣的人，那麼就記得導致超脫的善法。如果

你們不能記得導致超脫的善法，那麼就憶念僧團是世間無上福田。諸比丘！若這樣皈依佛、法、僧，怖畏，或驚惶，或毛髮聳然，將不會呈現。」

### 一三三二三      ㊟982〔阿難舍利弗經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住袈柁國安闍那林中。

爾時，世尊告尊者舍利弗：「我能於法略說、廣說，但知者難。」

尊者舍利弗白佛言：「唯願世尊略說、廣說、法說，於法實有解知者。」

佛告舍利弗：「若有眾生，於自識身及外境界一切相，無我、我所、我慢、繫著、使，乃至心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住者，於此識身及外境界一切相，無有我、我所，我慢、使、繫著故，我心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。舍利弗！彼比丘於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。於此識身及外境界一切相、無有我、我所見、我慢、繫著、使，彼心解脫，慧解脫、現法自知作證具足住。舍利弗！若復比丘於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，彼心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。舍利弗！若復比丘於此識身及外境界一切相，無我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足

---

<sup>1</sup> A.3.32.2.Sāriputta 舍利弗

住。於此識身及外境界一切相，無我、我所見、我慢、繫著、使，彼心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。舍利弗！是名比丘斷愛縛、結，慢無間等，究竟苦邊。舍利弗！我於此有餘說，[答波羅延·富鄰尼迦所問](#)<sup>1</sup>：世間數差別，安所遇不動，寂靜離諸塵，拔根無惓望，已度三有海，無復老死患。」

佛說是經已，尊者舍利弗聞佛所說，歡喜隨喜，即從坐起，作禮而去。

#### 一三三二四    ㊟983〔阿難舍利弗經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者阿難住舍衛國祇樹給孤獨園，獨一靜處，如是思惟：「或有一人作如是念：『我於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫、慧解脫、現法自知作證具足住。於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，我當於彼心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。』」

爾時，尊者阿難晡時從禪覺，詣世尊所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我獨一靜處，作是思惟：若有一人作如是言：『我此識身及外境界一切相，乃至

---

<sup>1</sup> Suttanipāṭa v.1048(CS:v.1054)，於世中思擇，勝者與劣者，世上任何物，無能搖其心，寂靜而無煙，無損亦無欲，已超生與老，如是為我說“Saṅkhāya lokasmim paroparāṇi , Yassiñjitaṃ natthi kuhiñci loke. Santo vidhūmo anīgho nirāso, Atāri so jātijaranti brūmī”ti.

<sup>2</sup> A.3.32.1.Ānanda 阿難

自知作證具足住。』」

佛告阿難：「如是，如是！若<sup>1</sup>有一人作如是念：『我此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。』阿難！彼比丘於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住，於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及彼心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。阿難！若復比丘於此識身及外境界一切相，乃至自知作證具足住，是名比丘斷愛縛、結，慢無間等，究竟苦邊。阿難！我於此有餘說，答波羅延・憂陀耶所問<sup>2</sup>：『斷於愛欲想，憂苦亦俱離，覺悟於睡眠，滅除掉悔蓋，捨、念<sup>3</sup>、慧清淨，現前觀察法，我說智解脫，滅除無明闇。』」

佛說是經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜隨喜，禮佛

---

<sup>1</sup>「若」，麗本缺。

<sup>2</sup>《經集》Suttanipāta v.1106~1111(CS:v.1112~1117).: 1112. “Pahānaṃ kāmaccchandānaṃ, (udayāti bhagavā) domanassāna cūbhayaṃ. Thinassa ca panūdanaṃ, kukkuccānaṃ nivāraṇaṃ.

1113. “Upekkhāsatisaṃsuddhaṃ, dhammatakkapurejavarā; Aññāvimokkhaṃ pabrūmi, avijjāya pabhedanaṃ”.

1114. “Kimsu saṃyojano loko, kimsu tassa vicāraṇaṃ. Kissassa vipphānena, nibbānaṃ iti vuccati”.

1115. “Nandisaṃyojano loko, vitakkassa vicāraṇaṃ; Taṇhāya vipphānena, nibbānaṃ iti vuccati”.

1116. “Kathaṃ satassa carato, viññāṇaṃ uparujjhati; Bhagavantam puṭṭhumāgamaṃ, taṃ suṇoma vaco tava”.

1117. “Ajjhattaṇca bahiddhā ca, vedanaṃ nābhinandato; Evaṃ satassa carato, viññāṇaṃ uparujjhati”ti.

<sup>3</sup>「念」，麗本誤作「貪」。

而去。

### 一三三二五 ㊟984〔百八愛行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我今當說愛為網，為膠，為泉，為藕根。此等能為眾生障，為蓋，為膠，為守衛，為覆，為閉，為塞，為闇冥，為狗腸<sup>2</sup>，為亂草，為絮，從此世至他世，從他世至此世，往來流轉<sup>3</sup>，無不轉時<sup>4</sup>？諸比丘！何等愛為網、為膠，乃至往來流轉<sup>3</sup>無不轉時<sup>4</sup>？謂有我故：1 我有，2 我無，3 我欲，4 我爾，5 我異，6 我當，7 我不當，8 我當欲，9 我當爾，10 我當異，11 或我，12 或欲我，13 或爾我，14 或異我，15 或然，16 或欲然，17 或爾然，18 或異然<sup>5</sup>：如是十八愛行從內起。

---

<sup>1</sup> A.4.199. Taṇhā

<sup>2</sup> 狗腸：kulagaṇṭhikajātā 讀作 gulā-guṇṭhika-jāta(如吊球形的鳥窠)。「狗腸」是 gulā(織巢鳥)的音譯。《雜阿含 216 經》作「狗肚藏」，見《譯雜阿含 216 經》註。。

<sup>3</sup> 「轉」，麗本誤作「馳」。

<sup>4</sup> 「時」，麗本缺。

<sup>5</sup> 十八愛行：大正藏原作：「我・欲我・爾我・有我・無我・異我・當我・不當我・欲我・當爾時・當異異我・或欲我・或爾我・或異・或然・或欲然・或爾然・或異。」A.4.199./II,212.作：1) Asmīti, bhikkhave, sati (比丘，有我(=俱生我見)故。sati, 《分別論》作:hoti), 2) itthasmīti hoti ([有]我欲(=我是如是)), 3) evaṃasmīti hoti ([有]我爾(=執我如此有)), 4) aññathāsmīti hoti ([有]我異(=執我是異此)), 5) asasmīti hoti ([有]我有(=執我是有常)), 6) satasmīti hoti([有]我無(=執我是無常)), 7) santi hoti ([有]我當(=執我當來是存在)), 8) ([有]我不當(=執無當來我)), 9) itthaṃ santi hoti([有]我當欲(=執我當來如

比丘言有我，於諸所有言我欲，我爾，乃至十八愛行從外起。如是總說十八愛行。如三十六愛行，或於過去起，或於未來起，或於現在起，如是總說百八愛行<sup>1</sup>。是

---

是)), 10) *evaṃ santi hoti* ([有]我當爾(=執我當來如此)), 11) *aññathā santi hoti* ([有]我當異(=執我當來異此)), 12) *apihaṃ santi hoti* ([有]或我(=執我當來有)), 13) *apihaṃ itthaṃ santi hoti* ([有]或欲我(=執或許我當來如是)), 14) *apihaṃ evaṃ santi hoti* ([有]或爾我(=執我或許當來如此)), 15) *apihaṃ aññathā santi hoti* ([有]或異我(=執我或許當來異此)), 16) *bhavissanti hoti* ([有]或然(=執我當生成)), 17) *itthaṃ bhavissanti hoti* ([有]或欲然(=執我當生成如是)), 18) *evaṃ bhavissanti hoti* ([有]或爾然(=執我當生成如此)), 19) *aññathā bhavissanti hoti* ([有]或異然(=執我當生成異此))。參考：楊郁文居士《由人間佛法透視緣起、我、無我、空》pp.123~129 訂正。為使文義完整，附加第 8 項。DhA.vv.338.~343./CS:pg.2.332.：三十六流是：“iti ajjhakkassūpādāya atthārassa taṇhāvicarītāni bāhirassūpādāya atthārassa taṇhāvicarītānī”ti.(內有十八愛行，外有十八愛行，這是(三十六)愛行。)。十八愛行：眼.耳.鼻.舌.身.意，各個的欲愛、有愛、無有愛(不再生存的愛)。內：指自己。外：指他人。

<sup>1</sup> 巴利注解書也有說「百八愛行」(*atthasatataṇhāvicaritaṃ*)(如：DA.《長部注》，CS:pg.2.313)。「由四因緣，應正了知集諦所攝百八愛行：一、由內外差別故，二、由所依差別故，三、由自性差別故，四、由時分差別故。云何名為內外差別？謂由內、外六處為依，起諸愛行。云何名為所依差別？謂愛依止五種我慢。何等名為五種我慢？謂於我見未永斷故，於其六處計我起慢。云何名為自性差別？謂此五種我慢為依，發起有愛及無有愛。又彼有愛，軟、中、上品差別而轉；於其無有，由審思擇方能起愛，非由意樂任運而住，是故於中無有三品差別建立。當知此中軟有愛者，謂於當來願我當有，即於六處願我當有，即如是類願我當有，於同類生有希求故。異如是類願我當有，於異類生有希求故。若先自體是可愛者，願彼相應，故造善業，作是思惟：願我當有如是種類，如今所有；若先自體不可愛者，願彼離隔，故造善業，作是思惟：願我當有如是種類，異今所有。中有愛者，謂於無有不生希欲，為治彼故，願我得



名為愛為網，為膠，為泉，為藕根，能為眾生障；為蓋，為膠，為守衛，為覆，為閉，為塞，為闇冥，為狗腸，為亂草，為絮，從此世至他世，從他世至此世，往來流轉，無不轉時。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三二六 ㊟985〔愛生愛經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有從愛生愛，從愛生恚，從恚生愛，從恚生恚。云何為從愛生愛？謂有一於眾生，有喜、有愛、有念、有可意，他於彼有喜、有愛、有念、有可意隨行。此作是念：『我於彼眾生，有喜、有愛、有念、有可意，他復於彼有喜、有愛、有念、有可意隨行故，我於他人復生於愛，是名從愛生愛。』云何從愛生恚？謂有一於眾生有喜、有愛、有念、有可意，而他

---

有，即於六處願我得有，如前所說，即如是類願我得有，異如是類願我得有，如是一切，應知皆名中品有愛。上有愛者謂即如是行相差別，作是念言：願我定有猛利思求四種相愛，應知說名上品有愛。此五種愛自性差別，由有所依內處別故，說十八種愛行差別；於其外處，當知亦爾。此差別者，謂如於彼內六處中計我起慢，如是於色計為我所而起於慢，謂於此色我自在轉，如是乃至於諸法中計為我所而起於慢，謂於此法我自在轉。餘隨所應，如前應知。如是十八，并前愛行，合說總有三十六種愛行差別。云何名為時分差別？謂即如是三十六行，各有過去、未來、現在三世差別。如是名為由四因緣有差別故，愛行合有一百八種。又於此中無差別相，凡諸所有染污希求，皆名為愛。」（《瑜》T30.842.2~843.1）

<sup>1</sup> A.4.200.Pema

於彼不喜、不愛、不念、不可意隨行。此作是念：我於眾生有喜、有愛、有念、有可意，而他於彼不喜、不愛、不念、不可意隨行，故我於他而生瞋恚，是名從愛生恚。

云何為從恚生愛？謂有一於眾生，不喜、不愛、不念、不可意，他復於彼不喜、不愛、不念，不可意隨行，故我於他而生愛念，是名從恚生愛。

云何從恚生恚？謂有一於眾生，不喜、不愛、不念、不可意，而他於彼有喜、有愛、有念、有可意隨行。此作是念：『我於彼眾生不喜、不愛、不念、不可意，而他於彼有喜、有愛、有念、有可意隨行，我於他所〔問〕起瞋恚，是名從恚生恚。』若比丘離欲、惡不善法，有覺、有觀、乃至初禪；第二，第三，第四禪具足住者，從愛生愛，從恚生恚，從恚生愛，從愛生恚，已斷、已知，斷其根本，如截多羅樹頭，無復生分，於未來世成不生法。若彼比丘，盡諸有漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：『我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』當於爾時，不自舉，不起塵，不熾然，不嫌彼。云何自舉？謂見色是我，色異我，我中色，色中我；受，想，行，識，亦復如是，是名自舉。云何不自舉？謂不見色是我，色異我，我中色，色中我；受，想，行，識，亦復如是，是名不自舉。云何還舉？謂於罵者還罵，瞋者還瞋，打者還打，觸者還觸，是名還舉。

云何不還舉？謂罵者不還罵，瞋者不還瞋，打者不還打，觸者不還觸，是名不還舉。

云何起塵？謂有我、我欲，乃至十八種愛，是名起塵。

云何不起塵？謂無我，無我欲，乃至十八愛不起，是名不起塵。

云何熾然？謂有所，我所欲，乃至外十八愛行，是名熾然。

云何不熾然？謂無我所，無我所欲，乃至無外十八愛行，是名不熾然。云何嫌彼？謂見我真實，起於我慢、我欲、我使，不斷、不知，是名嫌彼。

云何不嫌彼？謂不見我真實，我慢、我欲、我使，已斷、已知，是名不嫌彼。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三二七 ㊟986〔在家出家難斷經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有二事斷難持。何等為二？若俗人處，非人處、於衣、食、床臥、資生眾具，持彼斷者，是則難行。又比丘非家出家，斷除貪愛，持彼斷者，亦甚難行。」

爾時，世尊即說偈言：「世間有二事，持斷則難行，是真諦所說，等正覺所知。在家財入出，衣食等眾具，世間貪愛樂，持斷者甚難。比丘已離俗，信非家出家，滅除於貪愛，持斷亦難行。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三二八 ㊟987〔依止二法經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「我於二法依止多住。云何為二？於諸善法未曾知足，於斷未曾遠離。於善法不知足故，於諸斷法未曾遠離故，乃至肌消肉盡，筋連骨立，終不捨離精勤方便，不捨善法，不得未得、終不休息，未曾於劣心生歡喜，常樂增進，昇上上道。如是精進住故，疾得阿耨多羅三藐三菩提等。比丘！當於二法依止多住：於諸善法不生足想，依於諸斷未曾捨離，乃至肌消肉盡，筋連骨立，精勤方便堪能，修習善法不息。是故比丘！於諸下劣勿<sup>1</sup>生歡喜想，當修上上昇進。多住如是修習，不久當得速盡諸漏，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三二九    ㊥988〔帝釋經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，釋提桓因形色絕妙，於後夜時，來詣佛所，稽首佛足，退住一面。天身威力，光明遍照迦蘭陀竹園。時，釋提桓因白佛言：「世尊！世尊曾於隔界山石窟中說言：若有沙門、婆羅門，無上愛盡解脫，心善解脫，彼邊際究竟，邊際離垢，邊際梵行畢竟。云何為比丘邊際究竟，邊際離垢，邊際梵行畢竟？」

佛告天帝釋：「謂比丘，若所有受覺--若苦、若樂、

---

<sup>1</sup> 「勿」，原本缺。

<sup>2</sup> S.40.10.Sakko

若不苦不樂，彼諸受集、受滅、受味、受患、受出如實知，如實知已，觀察彼受無常，觀生滅，觀離欲，觀滅盡，觀捨。如是觀察已，則邊際究竟，邊際離垢，邊際梵行畢竟。拘尸迦！是名比丘於正法律，邊際究竟，邊際離垢，邊際梵行畢竟。」

乃至天帝釋聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三三三〇 ㊟989〔帝釋經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，尊者大目犍連住耆闍崛山，後夜起經行，見有光明遍照迦蘭陀竹園。見已作是念：「今夜或有大力鬼神，詣世尊所，故有此光明。」

時，尊者大目犍連，晨朝往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！我於昨暮後夜，出房經行，見勝光明，普照迦蘭陀竹園。見已作是念：有何大力鬼神，詣世尊所，故有此光明。」

佛告尊者大目犍連：「昨暮後夜，釋提桓因來詣我所，稽首作禮，退坐一面。」

如上修多羅廣說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三二三一 ㊟990〔鹿住優婆夷經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.40.10.Sakko

<sup>1</sup> A.10.75.Migasālā 鹿住(優婆夷)，cf. A.6.44.Migasālā 鹿住(優婆夷)

爾時，尊者阿難，晨朝著衣持鉢，詣舍衛城次第乞食，至鹿住優婆夷舍。鹿住優婆夷遙見尊者阿難，疾敷床座。白言：「尊者阿難令坐。」

時鹿住優婆夷稽首禮阿難足，退住一面。白尊者阿難：「云何言世尊知法？我父富蘭那，先修梵行，離欲清淨，不著香華，遠諸凡鄙；叔父梨師達多，不修梵行。然其知足，二俱命終，而今世尊俱記二人，同生一趣，同一受生，同於後世得斯陀含，生兜率天，一來世間，究竟苦邊。云何阿難？修梵行、不修梵行，同生一趣，同一受生，同其後世？」

阿難答言：「姊妹！汝今且停，汝不能知眾生世間根之差別。如來悉知眾生世間根之優劣。」如是說已，從坐起去。

時，尊者阿難還精舍，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面，以鹿住優婆夷所說，廣白世尊。

佛告阿難：「彼鹿住優婆夷，云何能知眾生世間根之優劣？阿難！如來悉知眾生世間根之優劣。阿難！或有一犯戒，彼於心解脫，慧解脫不如實知，彼所起犯戒，無餘滅，無餘沒，無餘欲盡。或有一犯戒，於心解脫，慧解脫如實知，彼所起犯戒，無餘滅，無餘沒，無餘欲盡。於彼籌量者言：『此亦有如是法，彼亦有是法，此則應俱同生一趣，同一受生，同一後世。彼如是籌量者，得長夜非義饒益苦。』阿難！彼犯戒者，於心解脫，慧解脫不如實知，彼所起犯戒，無餘滅，無餘沒，無餘欲盡。當知此人是退非勝進，我說彼人為退分。阿難！有犯戒，彼於心解脫，慧解脫如實知，彼於所起犯戒，無

餘滅，無餘沒，無餘欲盡，當知是人勝進不退，我說彼人為勝進分。自非如來，此二有間，誰能悉知？是故阿難！莫籌量人人而取人，善籌量人人而病，人籌量人人自招其患，唯有如來能知人耳。如二犯戒，二持戒亦如是。彼於心解脫，慧解脫不如實知，彼所起持戒，無餘滅。若掉動者彼於心解脫，慧解脫不如實知，彼所起掉，無餘滅。彼若瞋恨者，彼於心解脫，慧解脫不如實知，彼所起瞋恨無餘滅。若苦貪者，彼於心解脫、慧解脫如實知，彼所起苦貪無餘滅。穢污，清淨，如上說；乃至如來能知人人。阿難！鹿住優婆夷愚癡、少智，而於如來一向說法，心生狐疑。云何阿難！如來所說豈有二耶？」

阿難白佛：「不也，世尊！」

佛告阿難：「善哉！善哉！如來說法若有二者，無有是處。阿難！若富蘭那持戒，梨師達多亦同持戒者，所生之趣，富蘭那所不能知；梨師達多為生何趣，云何受生？云何後世？若梨師達多所成就智，富蘭那亦成就此智者，梨師達多亦不能知：彼富蘭那當生何趣？云何受生？後世云何？阿難！彼富蘭那持戒勝，梨師達多智慧勝，彼俱命終，我說二人同生一趣，同一受生，後世亦同，是斯陀含，生兜率天，一來生此，究竟苦邊。彼二有間，自非如來誰能得知！是故阿難！莫量人人！量人人者，自生損滅，唯有如來能知人耳。<sup>1</sup>」

佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 《雜阿含 1063 經》作：「汝等莫量於人，唯有如來能知人耳。」

一三三三二 ㊟991〔鹿住優婆夷經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住釋氏彌城留利邑夏安居。

有餘比丘，於舍衛國祇樹給孤獨園夏安居。時，彼比丘，於晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食次第，至鹿住優婆夷舍。鹿住優婆夷遙見比丘來，疾敷床座，請比丘令坐，如上阿難修多羅說。時，彼比丘語鹿住優婆夷：「姊妹且停！汝那得知眾生根之優劣！姊妹！唯有如來能知眾生根之優劣。」如是說已，從坐起去。時，彼比丘三月夏安居訖，作衣竟，持衣鉢，往詣彌城留利釋氏邑。到已，舉衣鉢，洗足已，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。以共鹿住優婆夷所論說事，向佛廣說。佛告比丘：「鹿住優婆夷云何能知世間眾生諸根優劣！唯有如來能知世間眾生諸根優劣耳。不離瞋恨、憍慢，時起貪法，不聽受法，不學多聞，於法不調伏見，不能時時起解脫心法。比丘！若復有一，不離瞋慢，時起貪法，然彼聞法，修學多聞，於善調伏見，時時能起解脫心法。若思量彼：此有是法，彼有是法，此則同一趣，同一受生，同一後世。如是思量者，長得非義不饒益苦。比丘！若復彼人不離瞋慢，時時起貪法，亦不聽法，不習多聞，不調伏見，亦不時時得解脫心法，我說此人卑鄙下賤。比丘！若復彼人不離瞋慢，時時起貪法，然彼聞法，樂多聞，調伏諸見，時時能得解脫心法，我說是人第一勝

---

<sup>1</sup> A.6.44.Migasālā



妙。彼二有間，自非如來誰能別知？是故比丘！莫量人人，乃至如來能知優劣。比丘！復次，有一不離瞋慢，時時起口惡行，餘如上說。比丘！復次，有一賢善安樂，同止欣樂明智修梵行者，樂與同止而彼不樂聞法，乃至不時時得心法解脫，當知彼人住賢善地，不能轉進。賢善地者，謂人、天趣。復次，有一其性賢善，同止安樂，欣樂梵行以為伴侶，樂聞正法，學習多聞，善調伏見，時時能得解脫心法。當知彼人於賢善地，能轉勝進，當知此人於正法流有所堪能。此二有間，自非如來，誰能別知！是故比丘！莫量人人，量人人者，自招其患，唯有如來能知人耳。比丘！鹿住優婆夷愚癡、少智，如上修多羅廣說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三三三 ㊟992〔二種福田經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，給孤獨長者來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

白佛言：「世尊！世間有幾種福田？」

佛告長者：「世間有二種福田。何等為二？學及無學。」即說偈言：「世有學、無學，大會常延請，正直心真實，身、口亦復然，是即良福田，施者獲大果。<sup>1</sup>」

---

<sup>1</sup> A.2.4.4.Dakkhiṇeyyā, 《中阿含 127 經》

<sup>1</sup> A.2.4./I,63. : “Sekho asekho ca imasmim loke, Āhuneyyā yajamānānaṃ honti. Te ujjubhūtā kāyena, vācāya uda cetasā. Khettam taṃ yajamānānaṃ, ettha dinnam mahapphalan”ti.(在此世間有學與無

佛說此經已，給孤獨長者聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三三四 ㊟1241〔三歸五戒生天經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，給孤獨長者，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！若有人在我舍者，皆得淨信；諸在我舍而命終者，皆得生天。」

佛言：「善哉！善哉！長者！是深妙說，是一向受，於大眾中作師子吼言：在我舍者皆得淨信，及其命終皆生天上。有何大德神力比丘為汝說言：凡在汝舍命終者，皆生天上耶？」

長者白佛：「不也，世尊！」

復問：「云何為比丘尼，為諸天，為從我所面前聞說？」

長者白佛：「不也，世尊！」

「云何長者！汝緣自知見，知在我舍命終者，皆生天上耶？」

長者白佛：「不也，世尊！」

佛告長者：「汝既不從大德神力比丘所聞，非比丘尼，非諸天，又不從我面前聞說，復不緣自見知，若有諸人於我舍命終者，皆生天上，汝今何由能作如是甚深妙說，作一向受，於大眾中作師子吼，而作是言：有人於我舍命終者，皆生天上？」

---

學，堪受施者之崇拜(、供奉)，(因為他們)身正直、語正直、意也正直，施予此(福)田此處的布施得大果。)

長者白佛：「無有比丘大德神力而來告我，如上廣說，乃至悉皆生天。世尊！然我見<sup>1</sup>眾生主懷妊之時，我即教彼為其子故，歸佛，歸法，歸比丘僧。及其生已，復教三歸。及生知見，復教持戒。設復婢使、下賤客人懷妊，及生，亦如是教。若人賣奴婢者<sup>2</sup>，我輒往彼語言：賢者！我欲買人，汝當歸佛，歸法，歸比丘僧，受持禁戒。隨我教者，輒授五戒，然後隨價而買；不隨我教，則所不取。若復止客，若傭作人，亦復先要受三歸、五戒，然後受之。若復有來求為弟子，若復乞貸舉息，我悉要以三歸、五戒，然後受之。又復我舍供養佛及比丘僧時，稱父母名，兄弟、妻子、宗親、知識、國王、大臣、諸天、龍神，若存、若亡，沙門、婆羅門，內外、眷屬，下至僕使，皆稱其名而為咒願。又從世尊聞稱名咒願因緣，皆得生天。或因園田布施，或因房舍，或因床臥具，或因常施，或施行路，下至一搏施與眾生，此諸因緣皆生天上。」

佛言：「善哉！善哉！長者！汝以信心故能作是說。如來於彼有無上知見，審知汝舍有人命終，皆悉生天。」

爾時，給孤獨長者聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

---

<sup>1</sup> 「見」，麗本誤作「有」。

<sup>2</sup> A.5.177.Vañijjā 買賣(佛說)：“Pañcimā bhikkhave, vañijjā upāsakena akaraṇīyā. Katamā pañca? Sattavañijjā, sattavañijjā, maṃsavañijjā, majjavañijjā, visavañijjā.” 優婆塞，不可作這五種買賣。哪五種？即：買賣刀劍、買賣有情(=人)、買賣肉、買賣酒、買賣毒物。」

### 一三三三五 ㊟1242〔隨他德力修梵行經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「當恭敬住，常當繫心，常當畏慎，隨他自在諸修梵行上、中、下座。所以者何？若有比丘不恭敬住，不繫心，不畏慎，不隨他自在，諸修梵行上、中、下座，而欲令威儀足者，無有是處。不備威儀，欲令學法滿者，無有是處。學法不滿，欲令戒身、定身、慧身、解脫身、解脫知見身具足者，無有是處。解脫知見不滿足，欲令得無餘涅槃者，無有是處。如是比丘！當勤恭敬、繫心、畏慎，隨他德力諸修梵行上、中、下座、而威儀具足者，斯有是處。威儀具足已，而學法具足者，斯有是處。學法備足已，而戒身、定身、慧身、解脫身、解脫知見身具足者，斯有是處。解脫知見身具足已，得無餘涅槃者，斯有是處。是故比丘！當勤恭敬，繫心，畏慎，隨他德力諸修梵行上、中、下座，威儀滿足，乃至無餘涅槃，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三三六 ㊟1243〔慚愧護世間經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有**二淨法**<sup>2</sup>，能護世間。何

---

<sup>1</sup> 《如是語經》It.42.Dhamma 法,《增支部》A.2.1-9./I,51.Hirottapa 慚愧(or Cariyasuttam 行為),《增壹阿含 18.1 經》,《七處三觀 40 經》(T2.881.2)

<sup>2</sup> **二淨法**：dve sukkā dhammā，二種白法。

等為二？所謂慚、愧<sup>1</sup>。假使世間無此二淨法者，世間亦不知有父母、兄弟、姊妹、妻子、宗親、師長、尊卑之序，顛倒渾亂，如畜生趣。以有二種淨法、所謂慚、愧，是故世間知有父母、乃至師長、尊卑之序，則不渾亂如畜生趣。<sup>2</sup>」

爾時，世尊即說偈言：「世間若無有，慚愧二法者；違越清淨道，向生老病死。世間若成就，慚愧二法者，增長清淨道，永閉生死門。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三三七 ㊟1244〔燒燃法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。爾時，世尊告諸比丘：「有燒燃法，不燒燃法。諦聽，善思，當為汝說。云何燒燃法？若男、若女，犯戒行惡不善法，身惡行成就，口、意惡行成就。若彼後時疾病困苦，沈頓床褥，受諸苦毒。當於爾時，先所行惡悉皆憶念，譬如大山日西影覆。如是眾生先所行惡，身、口、意業諸不善法，臨終悉現，心乃追悔。咄哉！咄哉！先不修善，但行眾惡，當墮惡趣，受諸苦毒。憶念是已，心生燒燃，心生變悔。心生悔已，不得善心命終，後世亦不善心相

---

<sup>1</sup> 慚愧：Hirottappa=Hirī ca ottappaṇca.(慚與愧)

<sup>2</sup> A.2.1-9./I,51.：「諸比丘！若這兩種白法(慚愧)不護世，則世上所謂母、或所謂母、或所謂舅母、或所謂師母、或所謂導師之妻，將不揀別，世將混亂。譬如羊、山羊、雞、豬、狗、野狼等。」

<sup>3</sup> 偈--A.3.35./I,141~2.

續生，是名燒燃法。云何不燒燃？若男子、女人，受持淨戒，修真實法，身善業成就，口、意善業成就。臨壽終時，身遭苦患，沈頓床褥，眾苦觸身。彼心憶念先修善法，身善行，口、意善行成就。當於爾時，攀緣善法，我作如是身、口、意善，不為眾惡，當生善趣，不墮惡趣，心不變悔。不變悔故，善心命終，後世續善，是名不燒燃法。」

爾時，世尊即說偈言：「已種燒燃業，依於非法活，乘斯惡業行，必生地獄中。等活及黑繩，眾合、二叫呼，燒燃、極燒燃，無擇<sup>1</sup>大地獄，是八大地獄<sup>2</sup>，極苦難可過。惡業種種故，各別十六處。四周開四門，中間量悉等。鐵為四周板，四門扇亦鐵，鐵地盛火燃，其焰普周遍，縱廣百由旬，焰焰無間息<sup>3</sup>。調伏非諸行，考<sup>1</sup>治強梁<sup>2</sup>者，長夜加楚毒，其苦難可見，見者生恐怖，悚慄<sup>1</sup>身

---

<sup>1</sup> 「擇」，麗本誤作「澤」。

<sup>2</sup> 八大地獄：等活(Saṅhīva)、黑繩(Kālasutta)，眾合(Saṅgata)、叫呼(Roruva)、大叫呼(Mahā Roruva)，燒燃(Tāpana)、大燒燃(Mahā Tāpana)、無擇(Avīci 無間、阿鼻)等八大地獄。此八大地獄各各復有十六小地獄。詳見漢譯《長阿含》世紀經地獄品(T1.121.3)、《增壹阿含 42-1.2 經》(T2.747.3 以下)、《大毘婆沙論》卷一七二(T27.866.1)等。

<sup>3</sup> A.3.35./I,141~2. : “Catukkaṇṇo catudvāro, vibhatto bhāgasō mito; Ayopākārapariyanto, ayasā paṭikujjito. Tassa ayomayā bhūmi, jalitā tejasā yutā. Samantā yojanasatam, pharitvā tiṭṭhati sabbadā”ti.(有四角四門，等分而安布，匝圍以鐵牆，以鐵板覆蓋，鐵之地炎炎，光輝而熾燃，周匝百由旬，恆交徹不息。--元亨寺版)

<sup>1</sup> 考：拷。

<sup>2</sup> 強梁：Khaluṅka(khalaṅga>khalaṅka>khaluṅka)，【陽】難馴，桀驁難

毛豎。墮彼地獄時，足上頭向下。正<sup>2</sup>聖柔和心，修行梵行者，於此賢聖所，輕心起非義，及殺害眾生，墮斯熱地獄。宛轉<sup>3</sup>於火中、猶如火炙魚，苦痛號叫呼，如群戰象聲，大火自然生，斯由自業故。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三三八    ㊦1245〔惡行經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「捨身惡行者，能得身惡行斷；不得身惡行斷者，我不說彼捨身惡行。以彼能得身惡行斷故，是故我說彼捨身惡行。身惡行者，不以義饒益安樂眾生；離身惡行，以義饒益得安樂故，是故我說捨身惡行。口、意惡行，亦如是說。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

馴，古音譯：強梁、強良。

<sup>1</sup> 悚慄：台語：交懾恟 ka lun<sup>2</sup> sun<sup>2</sup>。

<sup>2</sup> 「正」，麗本誤作「止」。

<sup>3</sup> 宛轉：使身體或物翻來覆去，不斷轉動。

<sup>4</sup> 《增支部》A.3.17./I,114.

## 四九 譬喻相應<sup>1</sup>

### 一三三三九 ㊟1246〔鑄金者經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城金師住處。

爾時，世尊告諸比丘：「如鑄金者，積聚沙土，置於槽中，然後以水灌之<sup>3</sup>，剛石堅塊隨水而去，猶有麤沙纏結。復以水灌，麤沙隨水流出，然後生金猶為細沙黑土之所纏結。復以水灌，細沙黑土隨水流出，然後真金沌淨無雜，猶有似金微垢。然後金師置於爐中，增火鼓鞴，令其融液，垢穢悉除；然其生金猶故不輕，不軟，光明不發，屈伸則斷。彼鍊金師、鍊金弟子，復置爐中，增火鼓鞴<sup>4</sup>，轉側陶鍊，然後生金輕、軟、光澤，屈伸不斷，隨意所作--釵、鐺、鐙、釧諸莊嚴具。如是淨心進向比丘，麤煩惱纏，惡不善業，諸惡邪見，漸斷令滅，如彼生金淘去剛石堅塊。復次，淨心進向比丘，次除<sup>5</sup>麤垢，欲覺，恚覺，害覺，如彼生金除麤沙礫。復次，淨心進向比丘，次除細垢，謂親里覺、人眾覺，生天覺，思惟除滅，如彼生金除去塵垢細沙黑土。復次，淨心進向比

---

<sup>1</sup>「譬喻相應」，共 19 經。與《相應部》「譬喻相應」S.20.部分相當。

<sup>2</sup> A.3.100.Suvaṇṇakāra 前分

<sup>3</sup>「之」下，麗本有「麤上煩惱」衍字。

<sup>4</sup> 鞴フゝ：鼓風用的革囊，近似今之風箱。

<sup>5</sup>「次除」，麗本誤作「除次」。



丘，有善法覺，思惟除滅，令心清淨，猶如生金，除去金色相似之垢，令其純淨。復次，比丘於諸三昧，有行所持，猶如池水周匝岸持，為法所持，不得寂靜、勝妙，不得息樂，盡諸有漏；如彼金師、金師弟子，陶鍊生金，除諸垢穢，不輕，不軟，不發光澤，屈伸斷絕，不得隨意成莊嚴具。復次，比丘得諸三昧，不為有行所持，得寂靜、勝妙，得息樂道，一心一意，盡諸有漏；如鍊金師、鍊金師弟子，陶鍊生金，令其輕、軟、不斷、光澤，屈伸隨意。復次，比丘離諸覺、觀，乃至得第二、第三、第四禪，如是正受，純一清淨，離諸煩惱，柔軟真實不動。於彼彼入處，欲求作證，悉能得證。如彼金師陶鍊生金，極令輕、軟、光澤、不斷，任作何器，隨意所欲。如是比丘！三昧正受，乃至於諸入處，悉能得證。」

佛說此經已，時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三四 〇      ㊦1247〔鑄金者經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘<sup>2</sup>：「應當專心方便，隨時思惟三相<sup>3</sup>。云何為三？隨時思惟止相，隨時思惟舉相，隨時

---

<sup>1</sup> A.3.100.Pāṃsudhovahakasuttaṃ 塵垢洗滌者，《別譯雜阿含 70 經》

<sup>2</sup> 諸比丘：A.3.100./I,256.作：Adhicitta-m-anuyuttēna bhikkhunā(已隨從增上心之諸比丘)。Mp.：Adhiccittanti samathavipassanācittam.(‘增上心’為止觀的心)

<sup>3</sup> 三相：三摩地相(samādhi-nimitta)、策勵相(paggāha-nimitta 精進相)、捨相(upekhā-nimitta)。若不斷地(ekanta 一向)過度定力則趣向懈怠(滯寂)；過度精進則趣向不安；過度捨相(棄置)，則不得減煩

思惟捨相。若比丘一向思惟止相，則於是處其心下劣<sup>1</sup>。若復一向思惟舉相，則於是處掉亂心<sup>2</sup>起。若復一向思惟捨相，則於是處不得正定，盡諸有漏<sup>3</sup>。以彼比丘隨時思惟止相，隨時思惟舉相，隨時思惟捨相故，心則正定，盡諸有漏。如巧金師、金師弟子，以生金著於爐中增火，隨時扇鞴，隨時水灑，隨時俱捨。若一向鼓鞴者，即於是處生金焦盡。一向水灑，則於是處生金堅強。若一向俱捨，則於是處生金不熟，則無所用。是故巧金師、金師弟子，於彼生金，隨時鼓鞴，隨時水灑，隨時兩捨，如是生金、得等調適，隨事所用。如是比丘！專心方便，時時思惟憶念三相，乃至漏盡。」<sup>4</sup>

---

惱。要時時調順三相，其心可柔軟、堪任(適合工作)、極光淨、不頑固，能得神通、漏盡。「捨相」，在《增支部》A.3.100./I,257.作：「適當的時宜如根源作意於捨相」(“kālenakālaṃ upekkhānimittam manasikaroti”ti)，這是「不過急不過緩的精進」(anaccāradaddha-nātisithila-vīriya-saṅkhātā)，也稱作「精進捨」(Vīriyupekkhā)(參見 Dhammasaṅgaṇī-aṭṭhakathā 《法集論注》CS:pg.217；Mahāniddesa-aṭṭhakathā 《大義釋注》CS:pg.119；《清淨道論》Vism.160.)。

<sup>1</sup> 心下劣：A.3.100./I,256.作：kosajja(懈怠、懶惰)。

<sup>2</sup> 掉亂心：A.3.100./I,256.作：uddhacca(不安、掉舉)。

<sup>3</sup> 則於是處不得正定，盡諸有漏：ṭhānaṃ taṃ cittaṃ na sammā samādhīyeyya āsavānaṃ khayāya.(此處不得正定，破壞諸流向(諸漏))

<sup>4</sup> 補充一段經文，《增支部》A.I,254-5.：諸比丘！修增上心之比丘(adhicitta-m-anuyuttassa bhikkhuno)有身惡行(kāya-duccaritaṃ)、語惡行(vacī-duccaritaṃ)、意惡行(mano-duccaritaṃ)之粗糙的(oḷārikā)近煩惱(upakkilesā)、深思的(sacetasa)聰明比丘(bhikkhu dabbajātiko)當斷(pajahati)、驅逐(vinodeti)、祛除(byantīkaroti)、令盡(anabhāvaṃ gameti 令去、不變成)。當修增上心之比丘斷於此，除於此時，即有欲尋(kāma-vitakko)、瞋尋(byāpāda-vitakko 逆向尋；

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

byāpāda=vyāpāda<vi(強調)+ā 向+pad 去、走)·害尋(vihimsāvitakko) 中度伴隨之近煩惱(majjhima-sahagatā upakkilesā)，深思的聰明比丘，當斷離、驅逐、祛除、令盡。當修增上心之比丘，斷於此、除於此時，即有親戚之想念(ñāti-vitakko)、鄉土之想念(janapada-vitakko)、屬於不被輕視之想念(anavaññatti-paṭisaṇṇyutto vitakko)之微細近煩惱(sukhuma-sahagatā upakkilesā)，深思的聰明比丘當斷離於此、驅逐、祛除、令盡。當斷離於此，祛除此時，然後更進一步將住於法尋(athāparam dhamma-vitakkāvasissati)，彼雖是三摩地(samādhi)、卻未能寂靜。未能勝妙(na ceva santo na ca paṇīto)，而不能得到平息(煩惱)(nappatippassaddha-laddho；patippassaddha<paṭi 對+ sambh(梵 śrambh)信賴)，不得一境界(na ekodibhāvādhigato)，由加行制止而避免(煩惱)(sasaṅkhāra-niggayhavāritagato)。諸比丘！其時，此心是保持自己的(yaṃ taṃ cittaṃ ajjhantaṃyeva santiṭṭhati)、平息而住(sannisīdati <saṃ+ni+sad 坐)、一境界(ekodi)、等持(samādhīyati <samādahati 「定」的被動詞))，此三摩地是寂靜(santo)、是勝妙(paṇīto)，得輕安(patippassaddhiladdho=kilesapaṭippassaddhiyā laddhattā)，獲得一境界(ekodibhāvādhigato)，不由加行制止而避免(煩惱)(na sasaṅkhāra-niggayhavāritagato；Mp.CS:pg.2.228：Ettāvatā ayaṃ bhikkhu vivaṭṭetvā arahattaṃ patto nāma hoti。(達到那樣的程度，這是比丘已轉起得到阿羅漢之調))，凡為證知、應證知法而引發心時，即可隨著(彼定生起)之原因，能得以達到念之念處(Yassa yassa ca abhiññā sacchikaraṇīyassa dhammassa cittaṃ abhininnāmeti abhiññā sacchikiriyāya tatra tatveva sakkhibhabbataṃ pāpuṇāti sati sati-āyatane；Mp.CS:pg.2.228：Sati sati-āyataneti pubbahetusāṅkhāte ceva idāni ca paṭiladdhabbe abhiññā-pādaka-jjhānādi-bhede ca sati satikāraṇe。(念之念處：這是先決定獲得神通的基礎禪的作念之念。))。(A.3.100.塵垢洗滌者 Paṃsudhovakasuttam/I,255.；參照《雜阿含 1247 經》(T2.34.1))。

一三三四一 ㊟1248〔牧牛者經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，摩竭提國有牧牛者，愚癡無慧。夏末、秋初，不善觀察恆水此岸，亦不善觀恆水彼岸，而駟<sup>2</sup>群牛峻岸而下，峻岸而上，中間洄復，多起患難。諸比丘！過去世時，摩竭提國有牧牛人，不愚不癡者，有方便慧。夏末、秋初，能善觀察恆水此岸，亦善觀察恆水彼岸，善度其牛，至平博山谷好水草處。彼初度時，先度大牛能領群者，斷其急流；次駟第二多力少牛，隨後而度；然後第三駟羸小者，隨逐下流，悉皆次第安隱得度。新生犢子愛戀其母，亦隨其後，得度彼岸。如是比丘！我說斯譬，當知其義。彼摩竭提牧牛者愚癡無慧，彼諸六師富蘭那等，亦復如是，習諸邪見向於邪道。如彼牧牛人愚癡無慧，夏末、秋初，不善觀察此岸、彼岸，高峻、山嶮，從峻岸下，峻岸而上，中間洄復，多生患難。如是六師富蘭那等，愚癡無慧，不觀此岸，謂於此世；不觀彼岸，謂於他世；中間洄復，謂境諸魔，自遭苦難。彼諸見者，習其所學，亦遭患難。彼摩竭提善牧牛者，不愚不癡有方便慧，謂如來·應·等正覺。如牧牛者善觀此岸，善觀彼岸，善度其牛於平博山谷。先度大牛能領群者，橫截急流，安度彼岸。如是我聲聞，能盡諸漏，乃至自知不受後有，橫截

---

<sup>1</sup> M.34.Cūḷagopālaka-sutta 牧牛者小經，《增壹阿含 43.6 經》，No.123. 佛說放牛經(1 卷)

<sup>2</sup> 駟：

惡魔世間貪流，安隱得度生死彼岸。如摩竭提國善牧牛者，次度第二多力少牛，截流橫度。如是我諸聲聞，斷五下分結，得阿那含，於彼受生，不還此世；亦復斷截惡魔貪流，安隱得度生死彼岸。如摩竭提國善牧牛者，駟其第三羸小少牛，隨其下流，安隱得度。如是我聲聞，斷三結，貪、恚、癡薄，得斯陀含，一來此世，究竟苦邊；橫截於彼惡魔貪流，安隱得度生死彼岸。如摩竭提國善牧牛者，新生犢子愛戀其母，亦隨得度。如是我聲聞，斷三結，得須陀洹，不墮惡趣，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊；斷截惡魔貪流，安隱得度生死彼岸。」

爾時，世尊即說偈言：

「此世及他世，明智善顯現，諸魔得未得，乃至於死魔，  
一切悉知者，三藐三佛智，斷截諸魔流，破壞令消亡。  
開示甘露門，顯現正真道，心常多欣悅，逮得安隱處。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 一三三四二 ㊦1249〔牧牛者經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若牧牛人成就十一法者，不能令牛增長，亦不能擁護大群牛令等安樂。何等為十一？謂：<sup>(1)</sup>不知色；<sup>(2)</sup>不知相；<sup>(3)</sup>不去蟲；<sup>(4)</sup>不能覆護其瘡；<sup>(5)</sup>不能起煙；<sup>(6)</sup>不知擇路；<sup>(7)</sup>不知擇處；<sup>(8)</sup>不知度處；

---

<sup>1</sup> M.33.Mahāgopālaka-sutta 牧牛者大經，A.11.18.Gopālaka 放牛者

(9)不知食處；(10)盡殼牛其乳；(11)不善料理能領群者<sup>1</sup>，是名十一法成就，不能黨護<sup>2</sup>大群牛。如是比丘成就十一法者，不能自安，亦不安他。何等為十一？謂不知色；不知相；不能除其害蟲；不覆其瘡；不能起煙；不知正路；不知止處；不知度處；不知食處；盡犂其乳；若有上座多聞耆舊久修梵行，大師所歎，不向諸明智修梵行者，稱譽其德，悉令宗敬奉事供養。

(1)云何名不知色？諸所有色，彼一切四大及四大造，是名為色不如實知。

(2)云何不知相？事業是過相，事業是慧相，是不如實知，是名不知相。<sup>3</sup>

(3)云何名不知去蟲？所起欲覺，能安不離，不覺，不滅<sup>4</sup>；所起瞋恚、害覺，能安不離，不覺，不滅，是名不去蟲。

---

<sup>1</sup> 十一法，M.33.作：(1) na rūpaññū hoti(不知色)，(2) na lakkhaṇakusalo hoti(不善巧相)，(3) na āsāṭikaṃ hāretā hoti(不除蟲卵)，(4) na vaṇaṃ paṭicchādetā hoti(不處置瘡痍)，(5) na dhūmaṃ kattā hoti(不起煙)，(6) na titthaṃ jānāti(不知渡處)，(7) na pitaṃ jānāti(不知飲物)，(8) na vithiṃ jānāti(不知道路)，(9) na gocarakusalo hoti 不知牧場)，(10) anavasesadohi ca hoti(無剩餘(an-avasesa)的搾乳(dohi))，(11) Ye te usabhā gopitaro gopariṇāyakā te na atirekapūjāya pūjetā hoti(不以最上恭敬以恭敬牡牛、牛父、牛群首領)。

<sup>2</sup> 「黨護」，元、明、乾隆本作「掌護」。

<sup>3</sup> M.33. 作：‘kammalakkhaṇo bālo, kammalakkhaṇo paṇḍito’ti yathābhūtaṃ nappajānāti.(不如實知有此業相者是愚人，有此業相者是賢人)。

<sup>4</sup> 所起欲覺，能安不離，不覺，不滅：M.33.作：uppannaṃ kāmavitakkaṃ adhvāseti, nappajahati na vinodeti na byanti karoti na anabhāvaṃ gameti.(生起欲之想念不斷、不除、不滅、不完全停止)。

(4)云何不覆瘡？謂眼見色，隨取形相，不守眼根，世間貪憂惡不善法心隨生漏，不能防護；耳，鼻，舌，身，意根，亦復如是，是名不覆其瘡。

(5)云何不起煙？如所聞，如所受法，不能為人分別顯示，是名不起煙。

(6)云何不知<sup>1</sup>道？八正道及聖法律，是名為道，彼不如實知，是名不知道。

(7)云何不知止處？謂於如來所知法，不得歡喜、悅樂、勝妙、出離饒益，是名不知止處。<sup>2</sup>

(8)云何不知度處？謂彼不知修多羅，毘尼，阿毘曇，不隨時往到其所<sup>3</sup>，諮問請受：云何為善？云何不善？云何有罪？云何無罪？作何等法為勝非惡？於隱密法不能開發，於顯露法不能廣問，於甚深句義自所知者不能廣宣顯示，是名不知度處。

(9)云何不知放牧處？謂四念處及賢聖法律，是名放牧處，於此不如實知，是名不知放牧處。

---

<sup>1</sup>「知」下，麗本誤加「正」。

<sup>2</sup> 本句 M.33.作：“Kathaṇca, bhikkhave, bhikkhu na pitam jānāti? Idha, bhikkhave, bhikkhu tathāgatappavedite dhammavinaye desiyamāne na labhati atthavedam, na labhati dhammavedam, na labhati dhammūpasamhitam pāmojjaṃ.( 諸比丘！云何比丘不知飲料(pitam, [pivati 喝] 的過去分詞，經中「止處」疑是誤譯)？諸比丘！言此比丘依如來所教說法、律時，對利義不得信受，對於法不得信受，不得隨伴法之歡喜)。

<sup>3</sup> 不隨時往到其所：M.33.作：bhikkhu ye te bhikkhū bahussutā āgatāgamā dhammadharā vinayadharā mātikādhārā, te kālena kālam upasaṅkamitvā na paripucchati, na paripaṇṇhati(多聞而通阿含、持法、持律、持本母(mātika 目次)之比丘，隨時往詣，不尋不問)。

(10)云何為盡<sup>聲</sup>其乳？彼剎利、婆羅門、長者，自在施與衣被、飲食、床臥、醫藥、資生眾具；彼比丘受者，不知限量，是名盡<sup>聲</sup>其乳。

(11)云何為上座大德多聞耆舊，乃至不向諸勝智梵行者所，稱其功德，令其宗重承事供養，令得悅樂？謂比丘不稱彼上座，乃至今諸智慧梵行者，往詣其所，以隨順身、口、意業，承望奉事，是名不於上座多聞耆舊，乃至令智慧梵行，往詣其所，承望奉事，令得悅樂。

彼牧牛者成就十一法，堪能令彼群牛增長，擁護群牛，令其悅樂。何等為十一？謂知色，知相，如上清淨分說。乃至能領群者，隨時料理，令得安樂，是名牧牛者十一事成就，能令群牛增長擁護，令得安樂。如是比丘成就十一法者，能自安樂，亦能安他。何等十一？謂知色，知相，乃至十一，如清淨分廣說，是名比丘十一事成就，自安、安他。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三四三 ㊟1250〔那提迦比丘經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至一奢能伽羅聚落，住一奢能伽羅林中。

時，有尊者那提迦<sup>2</sup>，舊住一奢能伽羅聚落。一奢能

---

<sup>1</sup> A.5.30.Nāgita(具壽)那祇多，A.6.42.Nāgita 那祇多，A.8.86.Yasa (瞿曇有善)名稱

<sup>2</sup> 本經「那提迦」，或作「那提伽」，先後不統一，今悉作「那提迦」。



伽羅聚落<sup>1</sup>、婆羅門，聞沙門瞿曇，拘薩羅國人間遊行，至一奢能伽羅聚落，住一奢能伽羅林中。聞已，各辦一釜食著門邊，作是念：「我先供養世尊，我先供養善逝！各各高聲、大聲，作如是唱。」

爾時，世尊聞園林內有多人眾，高聲、大聲，語尊者那提迦：「何因、何緣，園林內有眾多人，高聲、大聲，唱說之聲？」

尊者那提迦白佛言：「世尊！此一奢能伽羅聚落，諸剎利、婆羅門、長者、聞世尊住此林中，各作一釜食，置園林內，各自唱言：我先供養世尊，我先供養善逝。以是故，於此林中，多人高聲、大聲，唱說之聲。唯願世尊，當受彼食！」

佛告那提迦：「莫以利我，我不求利。莫以稱我，我不求稱。那提迦！若於如來，如是便得出要、遠離、寂滅、等正覺樂者，則於彼彼所起利樂，若味、若求。那提迦！唯我於此像類，得出要、遠離、寂滅、等正覺樂，不求而得，不苦而得，於何彼彼所起利樂，若味、若求？那提迦！汝等於如是像類色，不得出要、遠離、寂滅、等正覺樂故，不得不求之樂，不苦之樂。那提迦！天亦不得如是像類出要、遠離、寂滅、等正覺樂，不求之樂，不苦之樂，唯有我得如是像類出要、遠離、寂滅、等正覺樂，不求之樂，不苦之樂，於何彼彼所起利樂，若味、若求？」

那提迦白佛言：「世尊！我今欲說譬。」

---

<sup>1</sup>「剎利」，麗本誤作「沙門」。

佛告那提迦：「宜知是時。」

那提迦白佛言：「世尊！譬如天雨，水流順下。隨其彼彼世尊住處、於彼彼處，剎利、婆羅門、長者，信敬奉事，以世尊戒德清淨、正見真直，是故我今作如是說：唯願世尊，哀受彼請。」

佛告那提迦：「莫以利我，我不求利；乃至云何於彼彼所起利樂，有味、有求？那提迦！我見比丘食好食已，仰腹而臥，急喘長息。我見已，作是思惟：『如此長老，不得出要、遠離、寂滅、等正覺樂、不求之樂，不苦之樂。』復次，那提迦！我見此有二比丘，食好食已，飽腹喘息，偃闔而行。我作是念：『非彼長老能得出要、遠離、寂滅、等正覺之樂，不求之樂，不苦之樂。』那提迦！我見眾多比丘，食好食已，從園至園，從房至房，從人至人，從群聚至群聚。我見是已而作是念：非彼長老，如是能得出要、遠離、寂滅、等正覺樂，不求之樂，不苦之樂。我得如是像類出要、遠離、寂滅、等正覺樂，不求之樂，不苦之樂。復次，那提迦！我於一時，隨道行，見有比丘於前遠去，復有比丘於後來亦遠。我於爾時，閑靜無為，亦無有便利之勞。所以者何？依於食飲，樂者滋味，故有便利，此則為依。觀五受陰生滅，而厭離住，此則為依。於六觸入處觀察集滅，厭離而住，此則為依。於群聚之樂，勤習群聚，厭於遠離，是則為依。樂修遠離，則勤於遠離，厭離群聚，是則為依。是故那提迦！當如是學：『於五受陰觀察生滅，於六觸入處觀察集滅，樂於遠離，精勤遠離。』當如是學。」

佛說此經已，尊者那提迦聞佛所說。歡喜隨喜，作

禮而去。

#### 一三三四四 ㊦1251〔那提迦比丘經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅人間遊行，至那楞伽羅聚落，如上廣說，乃至彼彼所起求利。

佛告那提迦：「我見聚落邊有精舍，有比丘坐禪。我見已作如是念：『今此尊者，聚落人〔此〕或沙彌，來往聲響，作亂障其禪思，覺其正受，於不到欲到，不獲欲獲，不證欲證而作留難。』那提迦！我不喜彼比丘住聚落精舍。那提迦！我見比丘住空閑處，仰臥吁咄。我見是已而作是念：今<sup>2</sup>彼比丘，覺寤睡眠<sup>3</sup>，思空閑想。那提迦！我亦不喜如是比丘住空閑處。那提迦！我復見比丘，住空閑處，搖身坐睡。見已作是念：今此比丘於睡覺寤，不定得定，定心者得解脫。是故那提迦！我不喜如是比丘住空閑處。那提迦！我復見比丘住空閑處，端坐正受。我見已作是念：今<sup>4</sup>此比丘不解脫者，疾得解脫；已解脫者，令自防護，使不退失。那提迦！我喜如

---

<sup>1</sup> 《別譯雜阿含 55 經》

<sup>2</sup> A.6.42.Nāgita

<sup>3</sup> 覺 寤 睡 眠：梵 jāgarikānuyuktatā，巴 jāgariyam anuyutta、jāgariyānuyoga，致力覺寤，就是經中常說的：「初夜後夜精勤修習」。《增支部》說到「處在致力於警寤」(jāgariyānuyogasmim)，「於初夜( 6-10 pm)經行，除去障法而淨心；於中夜( 10pm-2am)以右脅而作獅子臥、足足相累、正念正知、作意起來想；於後夜( 2-6am)起來經行，除去障法而淨心。」(A.8.9./IV,168)。

<sup>4</sup> 「今」，麗本誤作「令」。

是比丘住空閑處。那提迦！我復見比丘住空閑處，彼於後時遠離空處，集捨床臥具，還入聚落受床臥具。那提迦！我亦不喜如是比丘還入聚落。復次，那提迦！我見比丘住聚落精舍，名聞大德。能感財利--衣被、飲食、湯藥、眾具。彼於後時集捨利養，聚落床座，至於空閑，床臥安止。那提迦！我喜如是比丘，集捨利養，聚落床臥，住於空閑。那提迦！比丘當如是學。」

佛說此經已，那提迦比丘歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三三四五    ㊟1252〔備戰枕木經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住鞞舍離國彌猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「諸離車子，常枕木枕，手足龜坼，疑畏莫令摩竭陀王阿闍世毘提希子得其間便，是故常自儆策，不放逸住。以彼不放逸住故，摩竭陀王阿闍世毘提希子，不能伺求得其間便。於未來世不久，諸離車子恣樂無事，手足柔軟，繪繡為枕，四體安臥，日出不起，放逸而住。以放逸住故，摩竭陀王阿闍世毘提希子得其間便。如是比丘！精勤方便，堅固堪能，不捨善法，肌膚損瘦，筋連骨立。精勤方便，不捨善法，乃至未得所應得者，不捨精進，常攝其心，不放逸住。以不放逸住故，魔王波旬不得其便。當來之世，有諸比丘，恣樂無事，手足柔軟，繒繡為枕，四體安臥，日出不起、放逸而住。以放逸住故，惡魔波旬伺得其便。是

---

<sup>1</sup> S.20.8.Kalingaro

故比丘！當如是學：精勤方便，乃至不得未得，不捨方便。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三四六 ㊟1253〔百釜經〕<sup>1</sup> (之施,不如犂牛乳頃修慈心)

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如士夫，晨朝以三百釜食惠施眾生，日中、日暮，亦復如是。第二士夫，時節須臾，於一切眾生修習慈心，乃至如犂牛乳頃，比先士夫，惠施功德所不能及，百分、千分、巨億萬分、算數譬類不得為比。<sup>2</sup>是故比丘！當作是學：時節須臾，於一切眾生修習慈心，下至如犂牛乳頃。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三四七 ㊟1254〔女人家經〕<sup>3</sup> 多女人家易為盜賊所劫奪

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.20.4.Ukkhā(百)釜(之施,不如犂牛乳頃修慈心)

<sup>2</sup> S.20.4.：「諸比丘！早上佈施百釜，中午佈施百釜，黃昏佈施百釜，不如早上擠牛乳的時間(5~10 分鐘)修慈心，中午擠牛乳的時間修慈心，黃昏擠牛乳的時間修慈心為有大果。」SA.20.4/II,224.：**okkhāsatanti** mahāmukha-ukkhalīnaṃ satam.(百釜：一百個大口之鍋。)

<sup>3</sup> S.20.3.Kulam 家

爾時，世尊告諸比丘：「譬如人家，多女人、少男子，當知是家易為盜賊之所劫奪。如是善男子、善女人，不能數數下至如犍牛乳頃，於一切眾生修習慈心<sup>1</sup>，當知是人易為諸惡鬼神所欺。譬如人家多男子、少女人，不為盜賊數數劫奪。如是善男子，數數下至如犍牛乳頃，於一切眾生修習慈心，不為諸惡鬼神所欺。是故諸比丘！常當隨時數數，下至加犍牛乳頃，修習慈心。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三四八 ㊟1255〔拳打匕首經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如有人，有匕首<sup>3</sup>劍，其刃廣利。有健士夫言：我能以手、以拳，椎打汝劍，令其摧碎。諸比丘！彼健士夫，當能以手、以拳，椎打彼劍令摧碎不？」比丘白佛：「不能，世尊！彼匕首劍，其刃廣利，非彼士夫能以手、以拳，椎打碎折，正足自困。」

「如是比丘！若沙門、波羅門，下至如犍牛乳頃，於一切眾生修習慈心，若有諸惡鬼神欲往伺求其短，不能得其間便，正可反自傷耳，是故諸比丘！當如是學：

---

<sup>1</sup> 慈心：mettācetovimutti(=mettā cetovimutti)，慈心解脫。  
AA.1.2./I,47.：mettā cetovimuttīti sabbasattesu hitapharaṇakā mettā.(慈心解脫：對一切有情徧滿祝福的慈。)

<sup>2</sup> S.20.5.Satti, 梵 Śakti (Hoernle)

<sup>3</sup> 「首」，麗本誤作「手」。

數數下至如犂牛乳頃，修習慈心。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三三四九 ㊟1256〔爪上土經〕佛問爪上土多，還是大地土多？<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊以爪抄土，告諸比丘：「於意云何？我爪上土多，為大地土多？」

比丘白佛：「世尊！爪上土甚少少耳，其大地土無量無數，不可為比。」

佛告諸比丘：「如是眾生能數數，下至彈指頃，於一切眾生修習慈心者，如甲上土耳。其諸眾生不能數數，下至如彈指頃，於一切眾生修習慈心者，如大地土。是故諸比丘！常當數數於一切眾生修習慈心。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三三五〇 ㊟1257〔箭速喻經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住鞞舍離國獼猴池側重閣講堂。

爾時，世尊告諸比丘：「一切行無常，不恆、不安，是變易法。諸比丘！常當觀察一切諸行，修習厭離，不樂解脫。」

時，有異比丘從座起，整衣服，為佛作禮，右膝著

---

<sup>1</sup> S.20.2.Nakhasikhā 指端，《一卷.雜阿含 22 經》

<sup>2</sup> S.20.6.Dhanuggaho 弓術師

地，合掌白佛：「壽命遷滅，遲速如何？」

佛告比丘：「我則能說，但汝欲知者難。」

比丘白佛：「可說譬不？」

佛言：「可說。」

佛告比丘：「有四士夫，手執強弓，一時放發，俱射四方；有一士夫，及箭未落，接取四箭。云何比丘！如是士夫為捷疾不？」

比丘白佛：「捷疾，世尊！」

佛告比丘：「此接箭士夫，雖復捷疾，有地神天子，倍疾於彼；虛空神天，倍疾地神；四王天子，來去倍疾於虛空神天；日、月天子，復倍捷疾於四王天；導日月神，復倍捷疾於日月天子。諸比丘！命行遷變，倍疾於彼導日月神。是故諸比丘！當勤方便，觀察命行無常迅速如是。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三五 — ㊟1258〔阿能訶鼓經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。

爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有一人名陀舍羅訶<sup>2</sup>。彼陀舍羅訶有鼓，名阿能訶<sup>3</sup>，好聲、美聲、深聲，徹四十里<sup>4</sup>。彼鼓既久，處處裂壞。爾時，鼓士裁割

---

<sup>1</sup> S.20.7.Āṇi 鼓輻

<sup>2</sup> 陀舍羅訶：Dasārahāṇam，諸剎帝利的名字(SA.)。

<sup>3</sup> 阿能訶：ānako，此一小鼓(mudīṅgo)的名字。

<sup>4</sup> 好聲、美聲、深聲，徹四十里：S.20.7.沒有此句。



牛皮，周匝纏縛；雖復纏縛，鼓猶無復高聲，美聲、深聲。彼於後時轉復朽壞，皮大剝落，唯有聚木。」

「如是比丘！修身、修戒、修心、修慧，以彼修身、修戒、修心、修慧故，於如來所說修多羅，甚深明照，難見難覺，不可思量，微密決定，明智所知，彼則頓受周備受；聞其所說，歡喜崇習，出離饒益。」<sup>1</sup>

「當來比丘不修身、不修戒、不修心、不修慧，聞如來所說修多羅，甚深明照，空相應隨順緣起法，彼不頓受持，不至到受。聞彼說者，不歡喜崇習，而於世間眾雜異論，文辭綺飾，世俗雜句，專心頂受，聞彼說者，歡喜崇習，不得出離饒益。於彼如來所說，甚深明照，空相應<sup>2</sup>法隨順緣起者，於此則滅。猶如彼鼓朽故壞裂，唯有聚木。」

「是故諸比丘！當勤方便，修身、修戒、修心、修慧，於如來所說甚深明照，空相應<sup>3</sup>法，隨順緣起，頓受遍受。聞彼說者，歡喜崇習，出離饒益。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.20.7./II,267.：「na ca te dhamme uggahetabbam pariyāpuṇitabbam maññissanti”.如來所說的那些經，是甚深的深義，屬於出世間之空相應(gambhīrā gambhīratthā lokuttarā suññatappaṭisaṇhyuttā)，在正被說時，他們不好好聽，不傾聽，不使現起完美知識的心，和不思惟那些應受持及精通之法。」

<sup>2</sup> 「應」麗本、乾隆本誤作「要」。

<sup>3</sup> 「應」麗本、乾隆本誤作「要」。

### 一三三五二 ㊟1259〔鐵丸經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如鐵丸投著火中，與火同色，盛著劫貝綿中。云何比丘！當速燃不？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告比丘：「愚癡之人，依聚落住，晨朝著衣持鉢，入村乞食，不善護身，不守根門，心不繫念。若見年少女人，不正思惟，取其色相，起貪欲心，欲燒其心，欲燒其身，身心燒已，捨戒退減。是愚癡人，長夜當得非義饒益。是故比丘！當如是學：善護其身，守護根門，繫念入村乞食，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三五三 ㊟1260〔貓狸經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

<sup>2</sup>爾時，世尊告諸比丘：「過去世時，有一貓狸，飢渴羸瘦，於孔穴中伺求鼠子<sup>3</sup>，若鼠子出，當取食之。有時，鼠子出穴遊戲，時，彼貓狸疾取吞之。鼠子身小，生入腹中；入腹中已，食其內藏；食內藏時，貓狸迷悶，

---

<sup>1</sup> S.20.10.Biḷāro 貓

<sup>2</sup> S.20.10./II,270-1.說有一比丘超長時間待在良家(ativelaṃ kulesu cārittaṃ āpajjati)，某比丘勸導他，但是他不受勸，因此該比丘向世尊報告，於是世尊說了貓的故事。

<sup>3</sup> 於孔穴中伺求鼠子：S.20.10.：「循柔弱鼠(mudumūsim)的足跡，待在污穢的垃圾堆中(sandhisamalasaṅkaṭṭire)。」

東西狂走空宅、塚間，不知何止，遂至於死。如是比丘！有愚癡人，依聚落住，晨朝著衣持鉢，入村乞食，不善護身，不守根門，心不繫念。[見諸女人](#)<sup>1</sup>，起不正思惟而取色相，發貪欲心。貪欲發已，欲火熾燃，燒其身心；燒身心已，馳心狂逸，不樂精舍，不樂空閑，不樂樹下，為惡不善心侵食內法，[捨戒退減](#)<sup>2</sup>。此愚癡人，長夜常得不饒益苦。是故比丘！當如是學：善護其身，守諸根門，繫心正念，入村乞食，當如是學<sup>3</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三五四 ㊦1261〔木杵經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「譬如木杵，常用不止，日夜消滅。如是比丘！若沙門、婆羅門，從本以來，不閉根門，食不知量，初夜後夜不勤覺悟，修習善法，當知

---

<sup>1</sup> [見諸女人](#)：S.20.10./II,271.：Tassa mātugāmaṃ disvā dunnivatthaṃ vā duppārutaṃ vā rāgo cittaṃ anuddhamseti.(他看到少穿的(dunnivatthaṃ)或穿薄衣的(duppārutaṃ)女人，隨著落入染心(rāgo cittaṃ anuddhamseti(<anu 隨+[dham](#)s 落下、毀滅)。)

<sup>2</sup> [捨戒退減](#)：S.20.10./II,271.：ariyassa vinaye yo sikkhaṃ paccakkhāya hīnāyāvattati.(於聖律，現前之學因而還俗(轉為卑劣))。AA.3.39./II,242.：Hīnāyāvattatīti hīnāya lāmakāya gihibhāvāya āvattati.(還俗：成為卑下的、低劣的、俗人的。)

<sup>3</sup> S.20.10./II,271.：‘rakkhiteneva kāyena rakkhitāya vācāya rakkhitena cittaṃ, upaṭṭhitāya satiyā, saṃvutehi indriyehi gāmaṃ vā nigamaṃ vā piṇḍāya pavisissāmā’ti.(我們當護身、護語、護心、近住正念、掩護諸根，入村或入鎮而乞食。)

是輩終日損減，不增善法，如彼木杵。諸比丘！譬如優鉢羅，鉢曇摩，拘牟頭，分陀利，生於水中，長於水中，隨水增長。如是沙門、婆羅門，善閉根門，飲食知量，初夜後夜精勤覺悟，當知是等善根功德，日夜增長，終不退減。當如是學：善閉根門，飲食知量，初夜後夜精勤覺悟，功德善法日夜增長，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三五五 ㊟1262〔野狐經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊於後夜時，聞野狐鳴。爾時，世尊夜過天明，於大眾前敷座而坐。告諸比丘：「汝等後夜時，聞野狐鳴不？」

諸比丘白佛：「如是，世尊！」

佛告諸比丘：「有一愚癡人，作如是念：『令我受身，得如是形類，作如是聲。』此愚癡人，欲求如是像類處所受生，何足不得！是故比丘！汝等但當精勤方便，求斷諸有，莫作方便，增長諸有，當如是學。」<sup>2</sup>

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> S.20.11.Siṅgāḷaka 豺(1)；豺的故事詳見 SA.20.12./II,232。

<sup>2</sup> S.20.12./II,272.：「諸比丘！那隻老豺(jarasiṅgāle)為有知恩(kataññutā)，有報恩(kataveditā)。但有某類表白為釋子(Sakyaputtiyaapaṭiñṇe 在此指提婆達多)，則不知恩，不報恩。」

### 一三三五六 ㊟1263〔不讚歎受身經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊告諸比丘：「我不讚歎受少有身，況復多受！所以者何？受有者苦。譬如糞屎，少亦臭穢，何況於多！如是諸有，少亦不歎，乃至剎那，況復於多！所以者何？有者苦故。是故比丘！當如是學：斷除諸有，莫增長有，當如是學。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三五七 ㊟1264〔野狐經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，世尊夜後分時，聞野狐鳴。是夜過已，於大眾前敷座而坐。告諸比丘：「汝等於夜後分，聞野狐鳴不？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

---

<sup>1</sup> cf. S.17.5.Piḥhika 糞蟲(or Mīlhaka 糞蟲)。S.17.5.的故事與本經的說法並不一致，S.17.5.說利得、供養與名譽甚為可怖。並以糞甲蟲為喻，得到許多糞的糞甲蟲，以其他未得糞的糞蟲為賤。有比丘，因敗於利得、供養與名譽，心為所眩惑，會輕賤其他優秀的比丘，有如糞甲蟲一樣。

<sup>2</sup> S.17.8.Singāla 豺, S.20.11-12.Singāla 豺(1-2)。S.17.8.世尊說：「諸比丘！有一為疥瘡疾病所惱之老豺(jarasiṅgālo ukkaṇḍakena nāma rogajātena phuṭṭho neva bilagato ramati,)，牠到空閑處不樂，到樹下不樂，到空地不樂，到任何去處、住處、坐處、臥處、皆陷於苦惱。諸比丘！同此，有一比丘，因敗於利得、供養與名譽，心為所眩惑。他到空閑處不樂，到樹下不樂，到空地不樂。該比丘到任何去處、住處、坐處、臥處，皆陷苦惱。」

佛告比丘：「彼野狐者，疥癩<sup>1</sup>所困，是故鳴喚。若能有人為彼野狐治疥癩者，野狐必當知恩報恩<sup>2</sup>。而今有一愚癡之人，無有知恩報恩。是故諸比丘！當如是學：知恩報恩，其有小恩尚報，終不忘失，況復大恩<sup>3</sup>！」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 疥癩：Vitacchikā(cp.\*Sk.vicarcikā), 【陰】疥癩(scabies Nd<sup>2</sup> 304<sup>1</sup>)。疥癩是為疥蟲所寄生所咬，而皮膚紅腫發癢。

<sup>2</sup> 知恩報恩：感恩圖報。《增支部》A.3.112/I,266.：「諸比丘！世間能得遇三者之出現是難。云何為三難耶？諸比丘！世間得遇如來、應供、正自覺者之出現是難。世間得遇說如來所說法律之人是難。世間得遇知恩而深感之人是難。諸比丘！世間得遇斯等三者之出現是難。」台語：食水知水頭 ciah<sup>8</sup> cui<sup>2</sup> cai cui<sup>2</sup> thau<sup>5</sup>，知恩報本 ti un po<sup>3</sup> pun<sup>2</sup>。世間有四等人：一、在無恩處，依然有恩：心平身自在，修行人。二、在有恩處有恩：逢凶化吉，柳暗村明，凡夫俗子。三、在無恩處無恩：人生不會有奇蹟。四、在有恩處，依然無恩：身陷絕境，一無所剩，痛苦纏心，一無所有。

<sup>3</sup> 《增壹阿含 20.5 經》：「世尊告諸比丘：若有眾生知反復(=回報)者，此人可敬。小恩尚不忘，何況大恩。設使離此間千由旬、百千由旬，故不為遠，猶近我不異。所以然者，比丘當知，我恆歎譽知返復者，諸有眾生不知反復者，大恩尚不憶，何況小者？彼非近我，我不近彼，正使著僧伽梨在吾左右，此人猶遠。」(T2.600.1)

## 五十 病相應<sup>1</sup>

### 一三三五八 ㊟1265〔跋迦梨比丘經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

爾時，有尊者跋迦梨<sup>3</sup>，住王舍城金師精舍<sup>4</sup>，疾病困苦，尊者富鄰尼瞻視供養。時，跋迦梨語富鄰尼：「汝可詣世尊所，為我稽首禮世尊足，問訊世尊：少病，少惱，起居輕利，安樂住不？言：跋迦梨住金師精舍，疾病困篤，委積床褥，願見世尊。疾病困苦，氣力羸憊，無由奉詣，唯願世尊降此金師精舍，以哀愍故！」

時富鄰尼受跋迦梨語已，詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！尊者跋迦梨，稽首世尊足，

---

<sup>1</sup> 「病相應」，共 20 經。

<sup>2</sup> S.22.87.Vakkali, 《增壹阿含 26.10 經》。S.22.87./III,120.尊者跋迦梨表示他想見世尊已久，但世尊說：“dhammaṃ passati so maṃ passati; yo maṃ passati so dhammaṃ passati.(見法即見我，見我即見法)(cf. It.92.p.91.)。此「見法」句另有 M.28./I,190-1(象跡喻大經)作：‘yo paṭiccasamuppādaṃ passati so dhammaṃ passati; yo dhammaṃ passati so paṭiccasamuppādaṃ passatīti.(見緣起者，彼即見法；見法者，彼即見緣起。)《中阿含 30 經》象跡喻經》舍梨子說：「世尊亦如是說：若見緣起便見法，若見法便見緣起。」(T1.467.1)

<sup>3</sup> 跋迦梨：婆迦利(Vakkali)，又作「末竭哩」、著樹皮衣，他以信仰堅固第一見稱。《佛說阿羅漢具德經》(T2.831.1)：「復有聲聞能於佛法信解第一，末竭哩苾芻是。」

<sup>4</sup> 金師精舍，S.22.87.作：kumbhakāranivesane(陶工住處)。

問訊世尊：少病，少惱，起居輕利，安樂住不？」

世尊答言：「令彼安樂！」

富鄰尼白佛言：「世尊！尊者跋迦梨住金師精舍，疾病困篤，委在床褥，願見世尊，無有身力來詣世尊。善哉！世尊！詣金師精舍，以哀愍故！」

爾時，世尊默然聽許。時，富鄰尼知世尊聽許已，禮足而去。爾時，世尊晡時從禪覺，往詣金師精舍，至跋迦梨住房。跋迦梨比丘遙見世尊，從床欲起。

佛告跋迦梨：「且止，勿起！」世尊即坐異床，語跋迦梨：「汝心堪忍此病苦不？汝身所患，為增為損？」

跋迦梨白佛：如前**差摩比丘修多羅**<sup>1</sup>廣說。「世尊！我身苦痛極難堪忍，欲求刀自殺，不樂苦生。」

佛告跋迦梨：「我今問汝，隨意答我。云何跋迦梨！色是常耶！為非常耶？」

跋迦梨答言：「無常，世尊！」

復問：「若無常，是苦耶？」答言：「是苦，世尊！」

復問跋迦梨：「若無常苦者，是變易法，於中寧有可貪、可欲不？」

跋迦梨白佛：「不也，世尊！」受，想，行，識，亦如是說。

佛告跋迦梨：「若於彼身無可貪、可欲者，是則善終，後世亦善。」

爾時，世尊為跋迦梨種種說法。示教、照喜已，從座起去。即於彼夜，尊者跋迦梨思惟解脫，欲執刀自殺，

---

<sup>1</sup>「**差摩**」，麗本誤作「又摩」，指《雜阿含 103 經》差摩比丘經



不樂久生。時，有二天，身極端正，於後夜時，詣世尊所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！尊者跋迦梨疾病困苦，思惟解脫，欲執刀自殺，不樂久生。」

第二天言：「彼尊者跋迦梨，已於善解脫而得解脫。」說此語已，俱禮佛足，即沒不現。

爾時，世尊夜過晨朝，於大眾前敷座而坐。告諸比丘：「昨夜有二天子，形體端正，來詣我所，稽首作禮，退住一面，而作是言：尊者跋迦梨，住金師精舍，疾病困苦，思惟解脫，欲執刀自殺，不樂久生。第二天言：尊者跋迦梨，已於善解脫而得解脫。說此語已，稽首作禮，即沒不現。」

爾時，世尊告一比丘：「汝當往詣尊者跋迦梨比丘所，語跋迦梨言：昨夜有二天，來詣我所，稽首作禮，退住一面。語我言：尊者跋迦梨疾病困篤，思惟解脫，欲執刀自殺，不樂久生。第二天言：尊者跋迦梨，於善解脫而得解脫。說此語已，即沒不現。此是天語，佛復記汝：汝於此身，不起貪欲，是則善終，後世亦善。」

時，彼比丘受世尊教已，詣金師精舍跋迦梨房。

爾時，跋迦梨語侍病者：「汝等持繩床，共舉我身著精舍外，我欲執刀自殺，不樂久生。」

時，有眾多比丘出房舍，露地經行。受使比丘詣眾多比丘所，問眾多比丘言：「諸尊！跋迦梨比丘住在何所？」

諸比丘答言：「跋迦梨比丘，告侍病者，令舉繩床出精舍外，欲執刀自殺，不樂久生。」

受使比丘即詣跋迦梨所。

跋迦梨比丘遙見使比丘來，語侍病者：「下繩床著地。彼比丘疾來，似世尊使。」

彼侍病者，即下繩床著地。

時，彼使比丘語跋迦梨：「世尊有教，及天有所說。」時跋迦梨語侍病者：「扶我著地，不可於床上受世尊教，及天所說。」時，侍病者即扶跋迦梨下，置於地。

時跋迦梨言：「汝可宣示世尊告敕，及天所說。」

使比丘言：「跋迦梨！大師告汝：夜有二天來白我言：跋迦梨比丘疾病困篤，思惟解脫，欲執刀自殺，不樂久生。第二天言：跋迦梨比丘，已於善解脫而得解脫。說此語已，即沒不現。世尊復記說汝：善於命終，後世亦善。」

跋迦梨言：「尊者！大師善知所知，善見所見；彼二天者，亦善知所知，善見所見。然我今日，於色<sup>1</sup>無常，決定無疑；無常者是苦，決定無疑；若無常、苦者，是變易法，於彼無有可貪、可欲，決定無疑。受，想，行，識，亦復如是。然我今日，疾病苦痛猶故隨身，欲刀自殺，不樂久生。」即執刀自殺。時使比丘供養跋迦梨死身已，還詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！我以世尊所敕，具告尊者跋迦梨。彼作是言：大師善知所知，善見所見；彼二天者，亦善知所知，善見所見，廣說乃至執刀自殺。」

爾時，世尊告諸比丘：「共詣金師精舍跋迦梨尸所。」見跋迦梨死身，有遠離之色。見已，語諸比丘：「汝等

---

<sup>1</sup>「色」下，麗本誤加「常」。

見是跋迦梨比丘死身在地，有遠離之色不？」

諸比丘白佛：「已見，世尊！」

復告諸比丘：「遶跋迦梨身、四面周匝有闇冥之相，圍遶身不？」

諸比丘白佛：「已見，世尊！」

佛告諸比丘：「此是惡魔之像，周匝求覓跋迦梨善男子識神，當生何處。」

佛告諸比丘：「跋迦梨善男子，不住識神，以刀自殺。」

爾時，世尊為彼跋迦梨說第一記。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三五九 ㊟1266〔闍陀經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有尊者闍陀住那羅聚落好衣菴羅林中，疾病困篤。時，尊者舍利弗<sup>2</sup>，聞尊者闍陀在那羅聚落好衣菴羅林中，疾病困篤。聞已，語尊者摩訶拘絺羅<sup>3</sup>：「尊者知不？闍陀比丘在那羅聚落好衣菴羅林中，疾病困篤，當往共看。」

摩訶拘絺羅默然許之。時，尊者舍利弗與尊者摩訶拘絺羅，共詣那羅聚落好衣菴羅林中，至尊者闍陀住房。

---

<sup>1</sup> S.35.87.Channa 闍陀(尊者), cf. M.144.Channovāda-sutta 教闍陀經

<sup>2</sup> S.35.87./IV,56.說舍利弗從晏默起(paṭisallānā vuṭṭhito)。「晏默」在此為「果定」(Paṭisallānāti phalasamāpattito.)。

<sup>3</sup> 尊者摩訶拘絺羅：S.35.87./IV,56.說「大純陀」(Mahācundo)。

尊者闍陀遙見尊者舍利弗、尊者摩訶拘絺羅，凭床欲起，尊者舍利弗語尊者闍陀：「汝且莫起！」

尊者舍利弗、尊者摩訶拘絺羅，坐於異床，問尊者闍陀：「云何尊者闍陀！所患為可堪忍不？為增為損？」

如前**差摩**<sup>1</sup>修多羅廣說。

尊者闍陀言：「我今身病，極患苦痛，難可堪忍。所起之病，但增無損，唯欲執刀自殺、不樂苦活。」

尊者舍利弗言：「尊者闍陀！汝當努力，莫自傷害！若汝在世，我當與汝來往周旋。汝若有乏，我當給汝如法湯藥。汝若無看病人，我當看汝，必令適意、非不適意。」

闍陀答言：「我有供養，那羅聚落諸婆羅門、長者，悉見看視，衣被、飲食、臥具、湯藥，無所乏少；自有弟子修梵行者，隨意瞻病，非不適意。但我疾病苦痛逼身，難可堪忍，唯欲自殺，不樂苦生。」

舍利弗言：「我今問汝，隨意答我。**闍陀！眼及眼識、眼所識色，彼寧是我，異我，相在不**<sup>2</sup>？」

闍陀答言：「不也，尊者！」

舍利弗復問：「闍陀！耳...，鼻...，舌...，身...，意及意識、意識所識法，彼寧是我，異我，相在不？」

闍陀答言：「不也，尊者！」

舍利弗復問：「闍陀！汝於眼、眼識及色，為何所

---

<sup>1</sup>

<sup>2</sup> S.35.87./IV,57. : “Cakkhurū, āvuso Channa, cakkhuvīññāṇaṃ cakkhuvīññāṇaviññātabbe dhamme ‘etaṃ mama, esohamasmi, eso me attā’ti samanupassasi.(具壽闍陀！眼、眼識、眼識所識之色，‘不是我的、不是我、不是我的自我’。)

見、何所識、何所知故，言眼、眼識及色，非我，不異我，不相在？」

闍陀答言：「我於眼、眼識、及色，見滅、知滅故，見眼、眼識及色，非我，不異我，不相在<sup>1</sup>。」復問：「闍陀！汝於耳...，鼻...，舌...，身...，意、意識及法，何所見、何所知故，於意、意識及法，見非我，不異我，不相在？」

闍陀答言：「尊者舍利弗！我於意、意識及法，見滅，知滅故，於意、意識及法，見非我，不異我，不相在。尊者舍利弗！然我今日身病苦痛，不能堪忍，欲以刀自殺，不樂苦生。」

時，尊者摩訶拘絺羅語尊者闍陀：「汝今當於大師修習正念，如所說句：有所依者，則為動搖，動搖者，有所趣向，趣向者為不休息，不休息者，則隨趣往來，隨趣往來者，則有未來生死，有未來生死故，有未來出沒，有未來出沒故，則有生老病死、憂悲惱苦，如是純大<sup>2</sup>苦聚集。如所說句：<sup>3</sup>無所依者，則不動搖，不動搖

---

<sup>1</sup> SA.35.87./II,372. : **Etam mamā**ti-ādīni taṇhāmānadiṭṭhiggāhasena vuttāni. **Nirodham disvā**ti khayavayaṃ ñatvā. **Netam mama, nesohamasmi, na meso attāti samanupassāmi**ti aniccaṃ dukkhaṃ anattāti samanupassāmi.(不是我的(等)：是說執取愛、慢、見。見滅：知道衰滅。不是我的、不是我、不是我的自我：我隨見無常、苦、無我。)

<sup>2</sup> 「大」，麗本誤作「一」。

<sup>3</sup> 本句，S.35.87.為尊者大純陀(āyasmā Mahācundo)說：‘Nissitassa calitaṃ, anissitassa calitaṃ natthi. Calite asati passaddhi hoti. Passaddhiyā sati nati na hoti. Natiyā asati āgatigati na hoti. Āgatigatiyā

者，得無趣向，無趣向者，則有止息，有止息故，則不隨趣往來，不隨趣往來，則無未來出沒，無未來出沒者，則無生老病死、憂悲惱苦，如是純大苦聚滅。」

闍陀言：「尊者摩訶拘絺羅！我<sup>1</sup>供養世尊，事於今畢矣；隨順善逝，今已畢矣，適意非不適意。弟子所作，於今已作；若復有餘弟子所作供養師者，亦當如是供養大師，適意非不適意。然我今日身病苦痛，難可堪忍，唯欲以刀自殺，不樂苦生。」

爾時，尊者闍陀即於那羅聚落好衣菴羅林中，以刀自殺。時，尊者舍利弗，供養尊者闍陀舍利已，往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！尊者闍陀於那羅聚落好衣菴羅林中，以刀自殺。云何世尊！彼尊者闍陀當至何趣？云何受生？後世云何？」

佛告尊者舍利弗：「彼不自記說言：尊者摩訶拘絺羅！我供養世尊，於今已畢；隨順善逝，於今已畢，適意非不適意；若復有餘供養大師者，當如是作，適意非

---

asati cutūpapāto na hoti. Cutūpapāte asati nevidha na huraṃ na ubhayamantarena. Esevanto dukkhassā””ti.(於依止者有動轉，無依止者則無動轉。無動轉則有輕安，有輕安者則無喜悅，無喜悅者則無來往，無來往者則無生死，無生死者則無此世、無來世、無兩界之中間，此始為苦惱之滅盡。)SA.35.87.): 「**Esevanto dukkhassāti** vaṭṭadukkhakilesadukkhassa (SA.35.87./II,373.) ayameva anto ayaṃ paricchedo parivaṭṭamabhāvo hoti. Ayameva hi ettha attho. Ye pana “ubhayamantarenā”ti vacanaṃ gahetvā antarābhavaṃ icchanti, tesāṃ vacanaṃ niratthakaṃ. Antarābhavassa hi bhāvo abhidhamme paṭikkhittoyeva. “Antarenā”ti vacanaṃ pana vikappantaradīpanaṃ. 。」

<sup>1</sup> 「我」，麗本缺。

不適意耶？」

爾時，尊者舍利弗復問世尊：「彼尊者闍陀，先於鎮珍尼婆羅門聚落，有供養家，極親厚家，善言語家。」

佛告舍利弗：「如是舍利弗！正智、正善解脫善男子，有供養家，親厚家，善言語家。舍利弗！我不說彼有大過。若有捨此身餘身相續者，我說彼等則有大過。若有捨此身已，餘身不相續者、我不說彼有大過也。無大過故，於那羅聚落好衣菴羅林中以刀自殺。」

如是世尊為彼尊者闍陀說第一記。佛說此經已，尊者舍利弗歡喜，作禮而去。

### 一三三六〇      ㊟1023〔叵求那經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有尊者叵求那<sup>2</sup>，住東園鹿母講堂，疾病困篤。尊者阿難往詣佛所，稽首禮足，退住一面。白佛言：「世尊！尊者叵求那住東園鹿母講堂，疾病困篤。如是病，比丘多有死者。善哉！世尊！願至東園鹿母講堂尊者叵求那所，以哀愍故！」

爾時，世尊默然而許。至日晡時，從禪覺，往詣東園鹿母講堂，至尊者叵求那房，敷座而坐。為尊者叵求那種種說法，示教、照喜。示教、照喜已，從坐起去。尊者叵求那世尊去後，尋即命終。當命終時，諸根喜悅，顏貌清淨，膚色鮮白。時，尊者阿難供養尊者叵求那舍

---

<sup>1</sup> A.6.56.Phagguṇa 叵求那

<sup>2</sup> 叵求那：Phagguṇa，

利已，往詣佛所，稽首佛足，卻住一面。白佛言：「世尊！尊者叵求那，世尊來後，尋便命終。臨命終時，諸根喜悅，膚色清淨，鮮白光澤。不審世尊！彼當生何趣？云何受生？後世云何？」

佛告阿難：「若有比丘先未病時，未斷五下分結，若覺病起，其身苦患，心不調適，生分微弱，得聞大師教授教誡、種種說法，彼聞法已，斷五下分結。阿難！是則大師教授說<sup>1</sup>法福利。

復次，阿難！若有比丘先未病時，未斷五下分結，然後病起，身遭苦患，生分轉微，不蒙大師教授教誡說法，然遇諸餘多聞大德修梵行者，教授教誡說法，得聞法已，斷五下分結。阿難！是名教授教誡聽法福利。

復次，阿難！若比丘先未病時，不斷五下分結，乃至生分微弱，不聞大師教授教誡說法，復不聞餘多聞大德諸梵行者教授教誡說法，然彼先所受法，獨靜思惟，稱量觀察，得斷五下分結。阿難！是名思惟觀察先所聞法所得福利。

復次，阿難！若有比丘先未病時，斷五下分結，不得無上愛盡解脫，不起諸漏心善解脫。然後得病，身遭苦患，生分微弱，得聞大師教授教誡說法，得無上愛盡解脫，不起諸漏，離欲解脫。阿難！是名大師說法福利。

復次，阿難！若有比丘先未病時，斷五下分結，不得無上愛盡解脫，不起諸漏離欲解脫。覺身病起，極遭苦患，不得大師教授教誡說法，然得諸餘多聞大德諸梵

---

<sup>1</sup>「說」，麗本誤作「設」。



行者教授教誡說法，得無上愛盡解脫，不起諸漏，離欲解脫。阿難！是名教授教誡聞法福利。

復次，阿難！若有比丘先未病時，斷五下分結，不得無上愛盡解脫，不起諸漏離欲解脫。其身病起，極生苦患，不得大師教授教誡說法，不得諸餘多聞大德教授教誡說法，然先所聞法，獨一靜處思惟，稱量觀察，得無上愛盡解脫，不起諸漏、離欲解脫。阿難！是名思惟先所聞法所得福利。何緣叵求那比丘，不得諸根欣悅，色貌清淨，膚體鮮澤！叵求那比丘先未病時，未斷五下分結，彼親從大師聞教授教誡說法，斷五下分結。」

世尊為彼尊者叵求那，受阿那含記。佛說此經已，尊者阿難聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三三六一 ㊟1024〔阿濕波誓經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園<sup>2</sup>。

爾時，尊者阿濕波誓，住東園鹿母講堂<sup>3</sup>，身遭重病，極生苦患。尊者富鄰尼瞻視供給，如前跋迦梨修多羅廣說。謂說三受，乃至轉增無損。

佛告阿濕波誓：「汝莫變悔！」

阿濕波誓白佛言：「世尊！我實有變悔。」

佛告阿濕波誓：「汝得無破戒耶？」

---

<sup>1</sup> S.22.88.Assaji 阿濕波誓

<sup>2</sup> 舍衛國祇樹給孤獨園：S.22.88.作：rājagahe viharati veļuvane kalandakanivāpe(王舍城竹林迦蘭陀園)。

<sup>3</sup> 東園鹿母講堂：S.22.88.作：kassapakārāme(迦葉園)。

阿濕波誓白佛言：「世尊！我不破戒。」

佛告阿濕波誓：「汝不破戒，何為變悔？」

阿濕波誓白佛言：「世尊！我先未病時，得身息樂正受，多修習；我於今日，不復能得入彼三昧。我作是思惟：『將無退失是三昧耶？』」

佛告阿濕波誓：「我今問汝，隨意答我。阿濕波誓！汝見色即是我，異我，相在不？」

阿濕波誓白佛言：「不也，世尊！」

復問：「汝見受、想、行、識，是我，異我，相在不？」

阿濕波誓白佛言：「不也，世尊！」

佛告阿濕波誓：「汝既不見色是我、異我、相在，不見受、想、行、識，是我、異我、相在，何故變悔？」

阿濕波誓白佛言：「世尊！不正思惟故。」

佛告阿濕波誓：「若沙門、婆羅門，三昧堅固，三昧平等，若不得入彼三昧，不應作念：『我於三昧退減。』若復聖弟子不見色是我，異我，相在，不見受、想、行、識是我，異我，相在，但當作是覺知：『貪欲永盡無餘，瞋恚、愚癡永盡無餘。』貪、恚、癡永盡無餘已，一切漏盡，無漏心解脫，慧解脫，現法自知作證：『我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』」

佛說是法時，尊者阿濕波誓不起諸漏，心得解脫，歡喜踊悅，歡喜踊悅故，身病即除。

佛說此經，令尊者阿濕波誓歡喜隨喜已，從坐起而去。

差摩迦修多羅<sup>1</sup>，如五受陰處說。

### 一三三六三    ㊟1025〔疾病經(1)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，有異比丘年少新學，於此法律出家未久，少知識，獨一客旅，無人供給，住邊聚落客僧房中，疾病困篤。時，有眾多比丘詣佛所，稽首禮足，卻坐一面。白佛言：「世尊！有一比丘，年少新學，乃至疾病困篤，住邊聚落客僧房中。有是病比丘，多死無活<sup>3</sup>。善哉！世尊！往彼住處，以哀愍故！」

爾時，世尊默然而許。即日晡時從禪覺，至彼住處。彼病比丘遙見世尊，扶床欲起。

佛告比丘：「息臥勿起！云何比丘！苦患寧可忍不？」如前差摩修多羅廣說。如是三受，乃至病苦但增不損。

佛告病比丘：「我今問汝，隨意答我。汝得無變悔<sup>4</sup>耶？」

病比丘白佛：「實有變悔，世尊！」

佛告病比丘：「汝得無犯戒耶？」

病比丘白佛言：「世尊！實不犯戒。」

---

<sup>1</sup> 見《雜阿含 103 經》；S.22.89.Khema 差摩

<sup>2</sup> S.35.74.Gilāna 病(1)

<sup>3</sup> 有是病比丘，多死無活：S.35.74.無此句。

<sup>4</sup> 變悔：S.35.74.：na kiñci kukkucam na koci vippaṭisāroti.(沒有任何惡作、沒有任何變悔(追悔)?)

佛告病比丘：「汝若不犯戒，何為變悔？」

病比丘白佛：「世尊！我年幼稚，出家未久，於過人法、勝妙知見未有所得。我作是念：『命終之時，知生何處？』故生變悔。」

佛告比丘：「我今問汝，隨意答我。云何比丘！有眼故有眼識耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

復問比丘：「於意云何？有眼識故有眼觸，眼觸因緣生內受--若苦，若樂，不苦不樂耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」耳，鼻，舌，身，意，亦如是說。

「云何比丘！若無眼無眼識耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」

復問比丘：「若無眼識則無眼觸耶？若無眼觸，則無眼觸因緣生內受--若苦，若樂，不苦不樂耶？」

比丘白佛：「如是，世尊！」耳，鼻，舌，身，意，亦如是說。

「是故比丘！當善思惟如是法，得善命終，後世亦善。」

爾時，世尊為病比丘種種說法，示教、照喜已，從坐起去。時，病比丘世尊去後，尋即命終。臨命終時，諸根喜悅，顏貌清淨，膚色鮮白。

時眾多比丘詣佛所，稽首禮足，退坐一面。白佛言：「世尊！彼年少比丘，疾病困篤。尊者今已命終，當命終時，諸根喜悅，顏貌清淨，膚色鮮白。云何世尊！如是比丘，當生何處？云何受生？後世云何？」

佛告諸比丘：「彼命過比丘，是真寶物！聞我說法，分明解了，於法無畏，得般涅槃。汝等但當供養舍利。」

世尊爾時為**彼比丘受第一記**<sup>1</sup>。

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三六四    ㊟1026〔疾病經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說。差別者：「諦聽，善思，當為汝說。若彼比丘作如是念：『我此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住；於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及彼心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。』彼比丘，我此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住；於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住。若彼比丘於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住，於此識身及外境界一切相，無有我、我所見、我慢、繫著、使，及彼心解脫，慧解脫，現法自知作證具足住者，是名比丘斷愛欲，轉諸結，止慢無間等，究竟苦邊。」

---

<sup>1</sup> S.35.74.說：彼比丘聞佛說法，「遠塵離垢，生法眼」。沒說彼比丘命終。佛陀也沒有為他受第一記(證得阿羅漢)。

<sup>2</sup> S.35.75.Gilāna 病(2)

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三六五 ㊟1027〔病比丘經〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說。差別者：乃至佛告病比丘：「汝不自犯戒耶？」

比丘白佛言：「世尊！我不以持淨戒故，於世尊所修梵行。」

佛告比丘：「汝以何等法故，於我所修梵行？」

比丘白佛：「為離貪欲故，於世尊所修梵行。為離瞋恚、愚癡故，於世尊所修梵行。」

佛告比丘：「如是，如是！汝正應為離貪欲故，於我所修梵行；離瞋恚、愚癡故，於我所修梵行。比丘！貪欲纏故，不得離欲；無明纏故，慧不清淨。是故比丘！於欲離欲心解脫，離無明故慧解脫。若比丘於欲離欲心解脫，身作證；離無明故慧解脫，是名比丘斷諸愛欲，轉結縛，止慢無間等，究竟苦邊。是故比丘！於此法善思惟。」

如前廣說，乃至受第一記。佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三三六六 ㊟1028〔疾病經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> S.36.7.Gelaṇṇa (1)

時，有眾多比丘集於伽梨隸講堂。時多有比丘疾病。爾時，世尊晡時從禪覺、往至伽梨隸講堂，於大眾前，敷座而坐。坐已，告諸比丘：「當正念、正智以待時，是則為我隨順之教。比丘！云何為正念？謂比丘內身身觀念處，精勤方便，正念正智，調伏世間貪憂。外身身觀念處...。內外身身觀念處...。內受...。外受...。內外受...。內心...。外心...。內外心...。內法...。外法...。內外法法觀念處，精勤方便，正念、正智，調伏世間貪憂，是名比丘正憶念。云何正智？謂比丘若來、若去，正知而住；瞻視、觀察，屈伸、俯仰，執持衣鉢，行、住、坐、臥，眠、覺，乃至五十、六十，依語默正智行，比丘！是名正智。如是比丘正念、正智住者，能起樂受，有因緣非無因緣。云何因緣？謂緣於身，作是思惟：『我此身無常，有為，心因緣生，樂受亦無常，有為，心因緣生，身及樂受，觀察無常，觀察生滅，觀察離欲，觀察滅盡，觀察捨。』彼觀察身及樂受無常，乃至捨已，若於身及樂受，貪欲使者永不復使。如是正念、正智生苦受，因緣非不因緣。云何為因緣？如是緣身，作是思惟：『我此身無常，有為，心因緣生；苦受亦無常，有為，心因緣生。身及苦受，觀察無常，乃至捨，於此及苦受，瞋恚所使永不復使。』如是正念、正智生不苦不樂受，因緣非不因緣。云何因緣？謂身因緣，作是思惟：『我此身無常，有為，心因緣生；彼不苦不樂受，亦無常，有為，心因緣生。』彼身及不苦不樂受，觀察無常

乃至捨，若所有身及不苦不樂受，無明**所使**<sup>1</sup>永不復使。多聞聖弟子如是觀者，於色厭離，於受、想、行、識厭離；厭離已離欲，離欲已解脫，解脫知見：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。」

爾時，世尊即說偈言：「樂覺所覺時，莫能知樂覺，貪欲使所使，不見於出離。苦受所覺時，莫能知苦受，瞋恚使所使，不見出離道。不苦不樂受，等正覺所說，彼亦不能知，終不度彼岸。若比丘精勤，正智不傾動，於彼一切受，點慧能悉知。能知諸受已，現法盡諸漏，依慧而命終，涅槃不墮**數**<sup>2</sup>。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三六七    ㊟1029〔疾病經(4)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

如上說，時，有眾多比丘集會迦梨隸講堂，多有疾病，如上說。差別者，乃至「聖弟子如是觀者，於色解脫，於受、想、行、識解脫，我說是等解脫生老病死。」

爾時，世尊即說偈言：「智慧多聞者，非不覺諸受，若於苦、樂受，分別諦明了，當知堅固事，凡夫有昇降，於樂不染著，於苦不傾動。知受不受生，依於貪、恚覺，斷除斯等已，其心善解脫，繫念緣妙境，正向待終期。若比丘精勤，正智不傾動，於此一切受，慧者能覺知。

---

<sup>1</sup> 「**所使**」，麗本誤作「使使」。

<sup>2</sup> **數**：

<sup>3</sup> S.36.8.Gelaṇṇa (2)



了知諸受已，現法盡諸漏，依慧而命終，涅槃不墮數。」

佛說此經已，諸比丘歡喜，作禮而去。

### 一三三六八 ㊟1030〔給孤獨經(1)〕

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，給孤獨長者得病，身極苦痛。世尊聞已，晨朝著衣持鉢，入舍衛城乞食，次第乞食，至給孤獨長者舍。長者遙見世尊，馮床欲起。世尊見已，即告之言：「長者勿起，增其苦患。」

世尊即坐，告長者言：「云何長者！病可忍不？身所苦患，為增為損？」

長者白佛：「甚苦，世尊！難可堪忍。」乃至說三受，如差摩修多羅廣說，乃至苦受但增不損。佛告長者：「當如是學！於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

長者白佛：「如世尊說四不壞淨，我有此法，此法中有我。世尊！我今於佛不壞淨、法、僧不壞淨，聖戒成就。」

佛告長者：「善哉！善哉！」即記長者得阿那含果。長者白佛：「唯願世尊今於此食！」

爾時，世尊默而許之。長者即敕辦種種淨美飲食，供養世尊。世尊食已，為長者種種說法，示教、照喜已，從坐起而去。

一三三六九 ㊟1031〔給孤獨經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

時，尊者阿難聞給孤獨長者身遭苦患，往詣其舍。長者遙見阿難，馮床欲起，乃至說三受，如前差摩修多羅<sup>2</sup>廣說，乃至苦患但增不損。

時，尊者阿難告長者言：「勿恐怖！若愚癡無聞凡夫，不信於佛，不信法、僧，聖戒不具，故有恐怖，亦畏命終及後世苦。汝今不信已斷、已知，於佛淨信具足，於法、僧淨信具足、聖戒成就。」

長者白尊者阿難：「我今何所恐怖！我始於王舍城寒林中丘塚間見世尊，即得於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。自從是來，家有錢財，悉與佛弟子--比丘，比丘尼，優婆塞，優婆夷共。」

尊者阿難言：「善哉長者！汝自記說是須陀洹果。」

長者白尊者阿難：「可就此食！」

尊者阿難默然受請。即辦種種淨美飲食，供養尊者。阿難食已，復為長者種種說法，示教、照喜已，從坐起而去。

---

<sup>1</sup> S.55.27.Dussīlya (or Anāthapiṇḍika) (2)

<sup>2</sup> 「差摩」，原本作「叉摩」，差摩修多羅，指《雜阿含 103 經》

一三三七〇 ㊟1032〔給孤獨經(3)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，尊者舍利弗聞給孤獨長者身遭苦患<sup>2</sup>。聞已，語尊者阿難：「知不？給孤獨長者身遭苦患，當共往看。」尊者阿難默然而許。時，尊者舍利弗，與尊者阿難，共詣給孤獨長者舍。長者遙見尊者舍利弗，扶床欲起。乃至說三種受，如差摩修多羅<sup>3</sup>廣說，身諸苦患，轉增無損。

尊者舍利弗告長者言：「當如是學：不著眼，不依眼界生貪欲識；不著耳、鼻、舌、身、意亦不著，不依(耳、鼻、舌、身)、意界生貪欲識。不著色，不依色界生貪欲識；不著聲、香、味、觸、法，不依(聲、香、味、觸)、法界生貪欲識。不著於地界，不依地界生貪欲識；不著於水、火、風、空、識界，不依(水、火、風、空)、識界生貪欲識。不著色陰，不依色陰生貪欲識；不著受、想、

---

<sup>1</sup> S.55.26.Dussīlya (or Anāthapiṇḍika) (1), M.143.Anāthapiṇḍikovāda-sutta(教給孤獨經)前分, cf.《中阿含 28 經》,《增壹阿含 51.8 經》前分

<sup>2</sup> 身遭苦患:《中部》教給孤獨經》說,給孤獨長者生病入膏肓(dukkhito bāḷhagilāno, 折磨的重病)(M.143./III,258.), 面臨死亡。MA.143./V,78.: Abhikkamosānaṃ paññāyati no paṭikkamoti yasmiñhi samaye māraṇantikā vedanā uppajjati, upari-vāte jalitaggi viya hoti, yāva usmā na pariyādiyati, tāva mahatāpi upakkamena na sakkā vūpasametum, usmāya pana pariyādināya vūpasammati.(‘知道停止復原不減退’即此刻生起命終的感受,好像火在燃燒,風在上面(吹),等於熱不退減,再大的方法也無法減輕,熱已過度無法被熄滅。)

<sup>3</sup> 「差摩」,原本作「叉摩」,差摩修多羅,指《雜阿含 103 經》

行、識陰，不依(受.想.行)、識陰生貪欲識。」<sup>1</sup>時，給孤獨長者悲歎流淚。

<sup>1</sup> 《中部》教給孤獨經》(Anāthapiṇḍikovādasuttaṃ)尊者舍利弗說：「長者！汝應如是學：『我將不攀緣(執取)眼，又我的眼所依之識亦不存在。』」(‘na cakkhum upādiyissāmi, na ca me cakkhunissitaṃ viññāṇaṃ bhavissatī’ti.)耳...鼻...舌...身...意(，又我的眼等所依之識亦不存在。)。是故不攀緣色(sabbampi kāmabhavarūpaṃ 一切欲界有的色法)...聲...香...味...觸...法，又我的(色乃至)法所依之識亦不存在。」「我不攀緣眼識，又我的眼識所依之識亦不存在。」長者！汝實應如是學：「我不攀緣耳識...鼻識...舌識...身識...意識。又我的(眼識乃至)意識所依之識亦不存在。」「我不攀緣眼觸，又我的眼觸所依之識亦不存在。」「我不攀緣耳觸...鼻觸...舌觸...身觸...意觸。又我的(眼觸乃至)意觸所依之識亦不存在。」「我不攀緣眼觸所生之受，又我的眼觸所生受所依之識亦不存在。」「我不攀緣耳觸所生之受...不攀緣鼻觸所生受...不攀緣舌觸所生受...不攀緣身觸所生受...不攀緣意觸所生受。又我的(眼觸乃至)意觸所生受所依之識亦不存在。」「我不攀緣地界，又我的地界所依之識亦不存在。」「我不攀緣水界...火界...風界...空界...識界。又我的(地界乃至)識界所依之識亦不存在。」「我不攀緣色，又我的色所依之識亦不存在。」「我不攀緣受...不攀緣想...不攀緣行...不攀緣識。又我的(受乃至)識所依之識亦不存在。」「我不攀緣空無邊處。又我的空無邊處所依之識亦不存在。」「我不攀緣識無邊處...不攀緣無所有處...不攀緣非想非非想處。又我的(識無邊處乃至)非想非非想處所依之識亦不存在。」長者！汝應如是學：「我不攀緣此世界(idhaloka, vasaṇatthānaṃ vā ghāsaṇādanānaṃ vā, 住宅或衣食等)，又我的此世界所依之識亦不存在。」「我不攀緣他世界(paraloka, 生某天界、某處，將吃、將穿等)，又我的他世界所依之識亦不存在。」長者！汝應如是學：「凡以意所見(ditṭhaṃ)、聞(sutaṃ)、覺(mutaṃ)、識(viññātaṃ 了知)，獲得(pattaṃ)、尋求(pariyesitaṃ)、緊密尋求(anupariyesitaṃ)、陪伴(anucaritaṃ)，如是等我亦不攀緣，又我的那所依之識亦不存在。」(M.143./III,259.-261.)此段話是描述無名法、色法的涅槃境界。

尊者阿難告長者言：「汝今怯劣耶？」

長者白阿難：「**不怯劣**<sup>1</sup>也。我自顧念，奉佛以來二十餘年，未聞尊者舍利弗說深妙法，如今所聞。」

尊者舍利弗告長者言：「我亦久來，未嘗為諸長者說如是法。」

長者白尊者舍利弗：「有居家白衣，有勝信、勝念、勝樂，不聞深法而生退沒。善哉尊者舍利弗！當為居家白衣，說深妙法，以哀愍故！」<sup>2</sup>

「尊者舍利弗！今於此食。」

尊者舍利弗等，默然受請。即設種種淨美飲食，恭敬供養。食已，復為長者種種說法，示教、照喜。示教、照喜已，即從坐起而去。<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> **不怯劣**：M.143./III,261.：Nāhaṃ...olīyāmi, napi saṃsīdāmi.(我不困頓，亦不灰心)

<sup>2</sup> M.143./III,262.：尊者舍利弗：「長者！於諸在家白衣者(*gihīnaṃ odāta-vasanānaṃ*)不發表如是之論。長者！唯諸出家者發表如是之論。」(長者說：)「尊者舍利弗！然者，於諸在家白衣亦請發表如是之論。的確！舍利弗尊者！亦有諸善男子彼等生來少塵垢(*appa-rajakkha-jātikā*)，從法的無聞性消失(*assavanatā dhammassa parihāyanti*)，某些人當知法。」

<sup>3</sup> 尊者舍利弗與尊者阿難去後不久，給孤獨長者身壞命終生於兜率天(*kāla-m-akāsi tusitaṃ kāyaṃ upapajji*)。(M.143./III,262.)給孤獨天子於後夜分，出現於世尊之前並說一法偈。詳見《雜阿含 593 經》。

一三三七一 ㊟1033〔達摩提那<sup>1</sup>經〕<sup>2</sup>

《達摩提那<sup>3</sup>長者修多羅》，亦如世尊為給孤獨長者初修多羅廣說。

第二修多羅亦如是說。差別者：「若復長者依此四不壞淨已，於上修習六念，調念如來事乃至念天。」

長者白佛言：「世尊！依四不壞淨，於上修六隨念，我今悉成就。我常修念如來事，乃至念天。」

佛告長者：「善哉！善我！汝今自記阿那含果。」

長者白佛：「唯願世尊受我請食！」

爾時，世尊默然受請。長者知佛受請已，即具種種淨美飲食，恭敬供養。世尊食已，復為長者種種說法，示教、照喜已，從坐起而去。

一三三七三 ㊟1034〔長壽童子經〕<sup>4</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有長壽童子是樹提長者孫子<sup>5</sup>，身嬰重病。爾時，世尊聞長壽童子身嬰重病，晨朝著衣持鉢，入王舍城乞食，次第到長壽童子舍。長壽童子遙見世尊，扶床欲起。

---

<sup>1</sup> 達摩提那：原作「達磨提離」，依巴利文‘Dhammadinna’，或梵文‘Dharmadinna’改，且「達摩提那」與《雜阿含 1035 經》文中同名。

<sup>2</sup> S.55.53.Dhammadinna 達摩提那(居士)

<sup>3</sup> 達摩提那：原作「達磨提離」。

<sup>4</sup> S.55.3.Dīghāvu 長壽(居士)

<sup>5</sup> 孫子：S.55.3.作 Dīghāvu upāsako pitaraṃ Jotikaṃ gahapatim(長壽優婆塞之父樹提家主)。

乃至說三受，如《叉摩修多羅》<sup>1</sup>廣說，乃至病苦但增無損。

「是故童子當如是學：於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就，當如是學！」

童子白佛言：「世尊！如世尊說四不壞淨<sup>2</sup>，我今悉有。我常於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

佛告童子：「汝當依四不壞淨，於上修習六明分想。何等為六？謂一切行<sup>(1)</sup>無常想，<sup>(2)</sup>無常苦想，<sup>(3)</sup>苦無我想，<sup>(4)</sup>觀食想，<sup>(5)</sup>一切世間不可樂想，<sup>(6)</sup>死想。<sup>3</sup>」

童子白佛言：「如世尊說，依四不壞淨，修習六明分想，我今悉有。然我作是念：『我命終後，不知我祖父樹提長者當云何？<sup>4</sup>』」

爾時，樹提長者語長壽童子言：「汝於我所，顧<sup>5</sup>念且停！汝今且聽世尊說法，思惟憶念，可得長夜福利，安樂饒益！」

時，長壽童子言：「我於一切諸行，當作無常想，無常苦想，苦無我想，觀食想，一切世間不可樂想，死

---

<sup>1</sup> 「差摩」，原本作「叉摩」，《差摩修多羅》，指《雜阿含 103 經》

<sup>2</sup> 四不壞淨：S.55.3.作 cattāri sotāpattiyaṅgaṇi(四預流支)。

<sup>3</sup> 六明分想：cha vijjābhāgiyā dhammā, S.55.3.作：sabbasaṅkhāresu <sup>(1)</sup>aniccānupassī viharāhi, <sup>(2)</sup>anicce dukkhasaññī, <sup>(3)</sup>dukkhe anattasaññī <sup>(4)</sup>pahānasaññī <sup>(5)</sup>virāgasaññī <sup>(6)</sup>nirodhasaññīti.(於此一切諸行，<sup>(1)</sup>當作無常觀，<sup>(2)</sup>無常即苦想，<sup>(3)</sup>苦即無我想，<sup>(4)</sup>斷想，<sup>(5)</sup>離染想，<sup>(6)</sup>滅想而住。)

<sup>4</sup> S.55.3.作：mā hevāyaṃ(ma-h-evam) Jotiko gahapati mamaccayena vighātāṃ āpajjī'ti(在我死後，樹提家主勿陷入苦惱中。)

<sup>5</sup> 「顧」，麗本誤作「故」。

想，常現在前。」

佛告童子：「汝今自記斯陀含果。」

長壽童子白佛言：「世尊！唯願世尊住我舍食。」

爾時，世尊默然而許。長壽童子即辦種種淨美飲食，恭敬供養。世尊食已，復為童子種種說法，示教、照喜已，從坐起而去。

### 一三三七四    ㊟1035〔婆藪長者經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住波羅柰國仙人住處鹿野苑中。時，婆藪長者身遭苦患。

爾時，世尊聞婆藪長者身遭苦患，如前《達摩提那長者修多羅》<sup>2</sup>廣說，得阿那含果記，乃至從坐起而去。

---

<sup>1</sup> S.47.29.Sirivaḍḍha 尸利阿荼(居士)。《中部》88 經〈鞞訶提經 Bāhitikasuttam〉、《中阿含 214 經》〈鞞訶提經〉(T1.797ff.)、《中阿含 216 經》〈愛生經〉(T1.801.3)說「尸利阿荼」為拘薩羅國拘薩羅王的大臣。S.47.29.大意：具壽阿難瞻視尸利阿荼居士，尸利阿荼自謂：「世尊所說之五下分結，於我未見有少分未斷者。」(具壽阿難讚嘆：)「居士！汝是得利了，居士！你善得利(“Lābhā te, gahapati, suladdham te, gahapati! )。居士！你(自)記得不還果。」

<sup>2</sup> 《達摩提那長者修多羅》見《雜阿含 1033 經》



### 一三三七五 ㊟1036〔釋氏沙羅經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住迦毘羅衛國尼拘律園中。

時，有釋氏沙羅<sup>2</sup>，疾病委篤。爾時，世尊聞釋氏沙羅疾病委篤，晨朝著衣持鉢，入迦維羅衛國乞食，次到釋氏沙羅舍。釋氏沙羅遙見世尊，扶床欲起，乃至說三受，如差摩迦修多羅廣說，乃至患苦但增不損。「是故釋氏沙羅當如是學：於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

釋氏沙羅白佛言：「如世尊說，於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就，我悉有之。我常於佛不壞淨，於法、僧不壞淨，聖戒成就。」

佛告釋氏沙羅：「是故汝當依佛不壞淨，法、僧不壞淨，聖戒成就，於上修習五喜處。何等為五？謂念如來事，乃至自所施法。」

釋氏沙羅白佛言：「如世尊說，依四不壞淨，修五喜處我亦有之。我常念如來事，乃至自所施法。」

佛言：「善哉！善哉！汝今自記斯陀含果。」

---

<sup>1</sup> S.55.39.Kāli 迦里(釋迦族女居士)(Kāligodha 迦里哥達)。本經大意：迦里哥達(Kāligodha 釋迦族女居士)來到世尊的住處，世尊直接地跟她說法：成就四法之聖女弟子(ariyasāvikā)，得預流(sotāpannā)，無墮法(不再墮入惡趣)(avinipātadhammā)、決定(niyatā)、趣向等覺(sambodhiparāyaṇā)。即於佛、法、僧成就證淨，及離慳常施。迦里哥達說她已成就此四預流支(cattāri sotāpattiyaṅgāni)。世尊記別她為預流果。

<sup>2</sup> 沙羅：《翻梵語》卷第六(T54.1021.3)：「沙羅(應云舍羅。譯曰：享屋)。」

沙羅白佛：「唯願世尊今我舍食。」

爾時，世尊默然而許。沙羅長者即辦種種淨美飲食，恭敬供養。世尊食已，復為沙羅長者種種說法，示教、照喜已，從坐起而去。

### 一三三七六 ㊟1037〔耶輸長者經〕

如是我聞：一時，佛住那梨聚落曲谷精舍。

爾時，耶輸長者疾病困篤，如是乃至得阿那含果記，如達摩提那修多羅廣說。

### 一三三七七 ㊟1038〔摩那提那長者經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住瞻婆國竭伽池側。

時，有摩那提那長者疾病新差。時，摩那提長者語一士夫言：「善男子！汝往尊者阿那律所，為我稽首阿那律足，問訊起居輕利，安樂住不？明日通身四人，願受我請。若受請者，汝復為我白言：我俗人多有王家事，不能得自往奉迎，唯願尊者時到，通身四人來赴我請，哀愍故！」

時，彼男子受長者教，詣尊者阿那律所，稽首禮足。白言：「尊者！摩那提那長者，敬禮問訊，少病少惱，起居輕利，安樂住不？唯願尊者！通身四人，明日日中，

---

<sup>1</sup> S.47.30.Mānadinna 摩那提那(長者)。S.47.30.大意：具壽阿難瞻視尸利阿茶居士，尸利阿茶自謂：「世尊所說之五下分結，於我未見有少分未斷者。」(某人讚嘆：)「居士！汝是得利了，居士！你善得利。居士！你(自)記得不還果。」

哀受我請。」

時，尊者阿那律默然受請。時，彼士夫復以摩那提那長者語，白尊者阿那律：「我是俗人，多有王家事，不得躬自奉迎，唯願尊者！通身四人，明日日中哀受我請，憐愍故！」

尊者阿那律陀言：「汝且自安，我自知時。明日，通身四人。往詣其舍。」

時，彼士夫受尊者阿那律教，還白長者：「阿梨！當知我已詣尊者阿那律，具宣尊意。尊者阿那律言：汝且自安，我自知時。」

彼長者摩那提那，夜辦淨美飲食。晨朝復告彼士夫：汝往至彼尊者阿那律所，白言時到。時，彼士夫，即受教行，詣尊者阿那律所，稽首禮足，白言：「供具已辦，唯願知時！」

時，尊者阿那律著衣持鉢，通身四人，詣長者舍。時，摩那提那長者，姪女圍遶，住內門左。見尊者阿那律，舉體執足敬禮，引入就坐。各別稽首，問訊起居，退坐一面。

尊者阿那律問訊長者：「堪忍安樂住不？」

長者答言：「如是，尊者！堪忍樂住。先遭疾病，當時委篤，今已蒙差。」

尊者阿那律問長者言：「汝住何住，能令疾病苦患，時得除差？」

長者白言：「尊者阿那律！我住四念處，專修繫念故，身諸苦患，時得休息。何等為四？謂內身身觀念住，精勤方便，正念、正智，調伏世間貪憂。外身...。內外

身...。內受...。外受...。內外受...。內心...。外心...。  
內外心...。內法...。外法...。內外法法觀念住，精勤方便，正念、正智，調伏世間貪憂。如是尊者阿那律！我於四念處繫心住故，身諸苦患，時得休息。」

尊者阿那律<sup>1</sup>告長者言：「汝今自記阿那含果。」

時，摩那提那長者以種種淨美飲食，自手供養，自恣飽滿。食已，澡漱畢，摩那提那長者復坐卑床，聽說法。尊者阿那律種種說法，示教、照喜已，從坐起去。

---

<sup>1</sup>「律」下，有「住故.....阿那律」15字，重出衍文。

## 五一 業報相應<sup>1</sup>

一三三七八 ㊟1039〔淳陀長者經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城金師精舍。  
時，有淳陀長者，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。

爾時，世尊問淳陀長者：「汝今愛樂何等沙門、婆羅門淨行？」

淳陀白佛：「有沙門、婆羅門，奉事於水，事毘濕波天，執杖澡罐，常淨其手。如是正士，能善說法，言：善男子月十五日，以胡麻屑、菴摩羅屑，以澡其髮，修行齋法，被著新淨長鬘<sup>3</sup>白氎，牛糞塗地而臥其上。善男子晨朝早起，以手觸地，作如是言：此地清淨，我如是淨。手執牛糞團，並把生草，口說是言：此是清淨，我如是淨。若如是者，見為清淨，不如是者永不清淨。世尊！如是像類沙門、婆羅門，若為清淨，我所宗仰。」

佛告淳陀：「有黑法、黑報，不淨、不淨果，負重向下。成就如此諸惡法者，雖復晨朝早起，以手觸地，唱言清淨，猶是不淨。正復不觸，亦不清淨。執牛糞團并及生草，唱言清淨，亦復不淨。正復不觸，亦不清淨。淳陀！何等為黑、黑報，不淨、不淨果，負重向下，乃

---

<sup>1</sup>「業報相應」共 35 經。多見於《增支部》。

<sup>2</sup> A.10.176.Cunda

<sup>3</sup>「鬘」，麗本誤作「髮」。

至觸以不觸悉皆不淨？淳陀！謂殺生惡業，手常血腥，心常思惟撾、捶、殺、害，無慚、無愧，慳貪、吝惜，於一切眾生乃至昆蟲，不離於殺。於他財物，聚落、空地，皆不離盜。行諸邪淫，若父母、兄弟、姊妹、夫主、親族，乃至授花鬘者，如是等護，以力強干，不離邪淫。不實妄語，或於王家、真實言家，多眾聚集，求當言處，作不實說：『不見言見，見言不見；不聞言聞，聞言不聞；知言不知，不知言知。』<sup>1</sup>因自、因他，或因財利，知而妄語而不捨離，是名妄語。兩舌乖離，傳此向彼，傳彼向此，<sup>2</sup>相破壞，令和合者離，離者歡喜，是名兩舌。不離惡口罵詈<sup>3</sup>若人軟語說，悅耳心喜，方正易知，樂聞無依說，多人愛念、適意，隨順三昧，捨如是等而作剛強，多人所惡，不愛、不適意，不順三昧，說如是

---

<sup>1</sup> A.8.67./IV,307. : “Aṭṭhime bhikkhave, anariyavohārā. Katame aṭṭha? Adiṭṭhe diṭṭhavāditā, asute sutavāditā, amute mutavāditā, aviññāte viññātavāditā; diṭṭhe adiṭṭhavāditā, sute asutavāditā, mute amutavāditā, viññāte aviññātavāditā.「諸比丘！非聖者之言說有八種。以何為八？即：不見言見、不聞言聞、不覺言覺、不知言知；見言不見、聞言不聞、覺言不覺、知言不知。」AA.8.67~8./IV,147. : **anariyavohārā**ti na ariyakathā sadosakathā.(**非聖者之言**：(妄語是)非聖者所說，含瞋之說。)可見妄語是屬於瞋心。真實語(saccavāca)則是與妄語、兩舌、惡口、綺語相反。A.8.68./IV,307. : 「諸比丘！聖者之言說有八種。以何為八？即：不見言不見、不聞言不聞、不覺言不覺、不知言不知；見言見、聞言聞、覺言覺、知言知。」「聖者」指初果以上的聖者，初果就不再故意說謊，亦即不會「覆藏」(屬於慳心所)真實。

<sup>2</sup> 「**遞**」，麗本誤作「遍」。

<sup>3</sup> 「**詈**」，麗本缺。

等言，不離麤澀，是名惡口<sup>1</sup>。綺飾壞語，不時言<sup>2</sup>，不實言，無義言，非法言，不思言，如是等名壞語。不捨離貪，於他財物而起貪欲，言此物我有者好。不捨瞋恚弊惡，心思惟言：彼眾生應縛、應鞭、應杖<sup>3</sup>、應殺，欲為生難。不捨邪見顛倒，如是見、如是說：無施，無說<sup>4</sup>，無福，無善行、惡行，無善、惡業果報，無此世，無他世，無父母，無眾生生世間，無世阿羅漢，等趣、等向，此世他世，自知作證：我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。淳陀！是名黑、黑報，不淨、不淨果，乃至觸以不觸，皆悉不淨。淳陀！有白、白報，淨、有淨果，輕仙上昇。成就已，晨朝觸地，此淨、我淨者、亦得清淨；若不觸者，亦得清淨。把牛糞團，手執生草，淨因、淨果者，執與不執，亦得清淨。淳陀！何等為白、白報，乃至執以不執，亦得清淨？謂有人不殺生，離殺生，捨刀杖、慚、愧，悲念一切眾生。不偷盜，遠離偷盜，與者取、不與不取，淨心不貪。離於邪淫，若父母護，乃至授一花鬘者，悉不強干起於邪淫<sup>5</sup>。離於妄語，審諦實說。遠離兩舌，不傳此向彼，傳彼向此，共相破壞；離者令和、和者隨喜。遠離惡口，不剛強，多人樂其所說。離於壞語，諦說，時說，實說，義說，法說，見說。離於貪欲，不於他財、他眾具，作已有想而生貪

---

<sup>1</sup> 「口」，麗本誤作「心」。

<sup>2</sup> 不時言：不是適當的時候說話。

<sup>3</sup> 「杖」，麗本誤作「伏」。

<sup>4</sup> 「說」，麗本誤作「報」。「說」=咒說

<sup>5</sup>

著。離於瞋恚，不作是念：『搗、打、縛、殺，為作眾難。』正見成就，不顛倒見，有施，有說，報有福，有善惡行果報，有此世，有父母，有眾生，有世阿羅漢，於此世、他世，現法自知作證：『我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』淳陀！是名白、白報，乃至觸與不觸，皆悉清淨。」

爾時，淳陀長者聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而去。

### 一三三七九 ㊟1040〔捨行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城金師精舍。

時，有異婆羅門，於十五日洗頭已，受齋法，被新長鬘<sup>2</sup>、白氎，手執生草。來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。爾時，佛告婆羅門：「汝洗頭，被新長鬘、白氎，是誰家法？」婆羅門白佛：「瞿曇！是學捨法。」佛告婆羅門：「云何婆羅門捨法？」

婆羅門白佛言：「瞿曇！如是十五日，洗頭，受持法齋，著新淨長鬘、白氎，手執生草，隨力所能，布施作福。瞿曇！是名婆羅門修行捨行。」

佛告婆羅門：「賢聖法律所行捨行，異於此也。」

婆羅門白佛：「瞿曇！云何為賢聖法律所行捨行？」

佛告婆羅門：「謂離殺生，不樂殺生，如前清淨分廣說。依於不殺，捨離殺生，乃至如前清淨分廣說。離偷盜，不樂於盜；依於不盜，捨不與取。離諸邪淫，不

---

<sup>1</sup> A.10.167.(paccārohaṇī 1)

<sup>2</sup> 「鬘」，麗本誤作「髮」，改正，以下同。



樂邪婬；依於不婬，捨非梵行。離於妄語，不樂妄語；依不妄語，捨不實言。離諸兩舌，不樂兩舌；依不兩舌，捨別離行。離於惡口，不樂惡口；依不惡口，捨於麁言。離諸綺語，不樂綺語；依不綺語，捨無義言。斷除貪欲，遠離苦貪；依無貪心，捨於愛著。斷除瞋恚，不生忿恨；依於無恚，捨彼瞋恨。修習正見，不起顛倒；依於正見，捨彼邪見。婆羅門！是名賢聖法律所行捨行。」

婆羅門白佛：「善哉瞿曇！賢聖法律所行捨行。」

時，婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。

### 一三三八〇 ㊟1041〔生聞--入處餓鬼經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有生聞梵志，來詣佛所，與世尊面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿瞿！我有親族，極所愛念，忽然命終。我為彼故，信心布施，云何世尊！彼得受不？」

佛告婆羅門：「非一向得。若汝親族生地獄中者，得彼地獄眾生食以活其命，不得汝所信施飲食。若生畜生、餓鬼、人中者，得彼人中飲食，不得汝所施者。婆羅門！餓鬼趣中，有一處名為入處餓鬼<sup>2</sup>，若汝親族生彼入處餓鬼中者，得汝施食。」

婆羅門白佛：「若我親族不生入處餓鬼趣中者，我

---

<sup>1</sup> A.10.177.Jāṇussoṇi 生聞(婆羅門); cf.《小部》《牆外經》(Tirokuṭṭasutta)

<sup>2</sup> 入處餓鬼：A.10.177.並未取此名。

信施誰應食之？」

佛告婆給門：「若汝所可為信施親族，不生入處餓鬼趣者，要有餘親族知識生入處餓鬼趣中者得食之。」

婆羅門白佛：「瞿曇！若我所為信施親族，不生入處餓鬼趣中，亦更無<sup>1</sup>餘親族知識生入處餓鬼趣者，此信施食誰當食之？」

佛告婆羅門：「設使所為施親族知識，不生入處餓鬼趣中，復無諸餘知識生餓鬼者，且信施而自得其福。彼施者所作信施，而彼施者不失達嚩。」

婆羅門白佛：「云何施者行施，施者得彼達嚩？」

佛告婆羅門：「有人殺生行惡，手常血腥，乃至十不善業跡，如淳陀修多羅廣說。而復施諸沙門、婆羅門，乃至貧窮乞士，悉施錢財、衣被、飲食、燈明、諸莊嚴具。婆羅門！彼惠施主，若復犯戒生象中者，以彼曾施沙門、婆羅門，錢財、衣被、飲食乃至莊嚴眾具故，雖在象中，亦得受彼施報--衣服、飲食、乃至種種莊嚴眾具。若復生牛、馬、驢、騾等種種畜生趣中，以本施惠功德，悉受其報；隨彼生處，所應受用皆悉得之。婆羅門！若復施主持戒不殺、不盜，乃至正見，布施諸沙門、婆羅門，乃至乞士錢財、衣服、飲食乃至燈明，緣斯功德，生人道中，坐受其報--衣被、飲食乃至燈明眾具。復次，婆羅門！若復持戒生天上者，彼諸惠施，天上受報--財寶、衣服、飲食、乃至莊嚴眾具。婆羅門！是名施者行施，施者受達嚩果報不失時。」

---

<sup>1</sup>「更無」，麗本誤作「無更」。

生聞婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。

一三三八一      ㊟1042〔鞞摩婆羅門經(1)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅國人間遊行，住鞞羅磨聚落北身恕林中。

鞞羅聚落婆羅門、長者，聞世尊住聚落北身恕林中。聞已，共相招集，往詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「世尊！何因何緣，有眾生身壞命終，生地獄中？」

佛告諸婆羅門、長者：「行非法行，行危嶮行因緣故，身壞命終生地獄中。」

諸婆羅門、長者白佛：「行何等非法行、危嶮行，身壞命終生地獄中？」

佛告婆羅門、長者：「殺生乃至邪見，具足十不善業因緣故，婆羅門！是非法行，危嶮行，身壞命終生地獄中。」

婆羅門白佛：「何因緣諸眾生身壞命終，得生天上？」

佛告婆羅門、長者：「**行法行，行正行**<sup>2</sup>，以是因緣故，身壞命終得生天上。」

復問世尊：「行何等法行，何等正行，身壞命終得生天

---

<sup>1</sup> M.41.Sāleyyakasuttaṃ 薩羅村婆羅門經，M.42.Verañjakasuttaṃ 鞞蘭若村婆羅門經。A.III,399、401

<sup>2</sup> **行法行**：dhammacārī。MA.97./III,430.：**Dhammacārīti** dhammikavivijjādikammakārī.(**法行**：如正法，‘明’等法行。)**Adhammacārīti** pañca dussīlyakammāni vā dasa dussīlyakammāni vā idha adhammo nāma.(**非法行**：五種惡戒(破五戒)，及十種不善法，這些非法。)**行正行**：samacārī。

上？」

佛告婆羅門、長者：「調離殺生乃至正見，十善業跡因緣故，身壞命終得生天上。婆羅門、長者！若有行此法行，行此正行者，欲求剎利大姓<sup>1</sup>家，婆羅門大姓家，居士大姓家，悉得往生。所以者何？以法行、正行因緣故。若復欲求生四王(天)，三十三天，乃至他化自在天，悉得往生，所以者何？以法行、正行故。行淨戒者，其心所願，悉自然得。若復如是法行、正行者，欲求生梵天，亦得往生<sup>2</sup>。所以者何？以行正行、法行故。持戒清淨，心離愛欲，所願必得。若復欲求往生光音(天)，遍淨(天)，乃至阿伽尼吒(天)<sup>3</sup>，亦復如是。所以者何？以彼持戒清淨，心離欲故。若復欲求離欲、惡不善法，有覺、有觀，乃至第四禪具足住，悉得成就。所以者何？以彼法行、正行故。持戒清淨，心離愛欲，所願必得。欲求慈，悲，喜，捨。空入處，識入處，無所有入處，非想非非想入處，皆悉得。所以者何？以法行、正行故。持戒清淨，心離愛欲，所願必得。欲求斷三結，得須陀洹；斯陀含；阿那含果；無量神通，天耳，他心智，宿命智，生死智，漏盡智，皆悉得。所以者何？以法行、正行故。持戒離欲，所願必得。」

時，婆羅門、長者，聞佛所說，歡喜隨喜，作禮而

---

<sup>1</sup> 「大姓」，麗本誤作「大性」改正，以下同。

<sup>2</sup> 往生：upapajjeyya。往生梵天(色界天、無色界天)者必須修習禪那，臨終時必須入禪那，方得往生。

<sup>3</sup> 阿伽尼吒(天)：akaniṭṭha (a 無+ kaniṭṭha 最年輕的)，【形】無最年輕的。或譯作：阿迦膩迦(天)，色究竟(天)，有頂(天)。

去。

### 一三三八二 ㊟1043〔鞞摩婆羅門經(2)〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛在拘薩羅國人間遊行，住鞞磨聚落北身恕林中。

時，鞞磨聚落中，婆羅門、長者，聞世尊住鞞磨聚落身恕林中。聞已，乘白馬車，多將翼從，持金柄傘<sup>2</sup> 蓋，金澡瓶，出鞞磨聚落，詣身恕林。至道口，下車步進，入於園門，至世尊前，面相問訊，慰勞已，退坐一面。白佛言：「瞿曇！何因何緣，有人命終生地獄中？乃至生天」，如上修多羅廣說。

時，鞞磨婆羅門，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三三八三 ㊟1044〔鞞紐多羅經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛〔住〕在拘薩羅人間遊行，至鞞紐多羅聚落北身恕林中。

住鞞紐多羅聚落婆羅門、長者，聞世尊住聚落北身恕林中。聞已，共相招引，往詣身恕林，至世尊所，面相慰勞已，退坐一面<sup>4</sup>。爾時，世尊告婆羅門、長者：「我

---

<sup>1</sup> M.41.Sāleyyakasuttam 薩羅村婆羅門經, M.42.Verañjakasuttam 鞞蘭若村婆羅門經

<sup>2</sup> 「柄傘」，麗本誤作「斗傘」，「傘」，乾隆本作「繖<sup>ㄅㄨˋ</sup>」。

<sup>3</sup> S.55.7.Veḷudvāreyyā 鞞紐多羅(=竹門(婆羅門), veḷu 竹+dvāra 門)

<sup>4</sup> S.55.7./V,353.有一段前言，鞞紐多羅婆羅門向世尊表示如何達成此

當為說**自通之法**<sup>1</sup>，諦聽，善思。何等自通之法？謂聖弟子作如是學：我作是念：『若有欲殺我者，我不喜；我若所不喜，他亦如是，云何殺彼？作是覺已，受不殺生，不樂殺生，如上說。我若不喜人盜於我，他亦不喜，我云何盜他？是故持不盜戒，不樂於盜，如上說。我既不喜人侵我妻，他亦不喜，我今云何侵人妻婦？是故受持不他姪戒，如上說。我尚不喜為人所欺，他亦如是，云何欺他？是故受持不妄語戒，如上說。我尚不喜他人離我親友，他亦如是，我今云何離他親友？是故不行兩舌，(如上說)。我尚不喜人加麤言，他亦如是，云何於他而起罵辱？是故於他不行惡口，如上說。我尚不喜人作綺語，他亦如是，云何於他而作綺語？是故於他不行綺飾，如上說。』<sup>2</sup>如是七種，名為聖戒。又復於佛不壞淨成就，

---

目標：「有如是欲(evaṃkāma)、如是志(evaṃchanda)、如示意圖(evaṃ-adhippāya)，說：住在有兒子的吵雜處(puttasambādhāsāyana)，擁有迦尸衣(上好衣服)、栴檀(上好香。經說：「一切樹香中，赤栴檀香為其最上。）」，持有華鬘、香、塗香，享有金銀，死後命終，生於善趣天世。」

<sup>1</sup> **自通之法**：S.55.7./V,353.作：attupanāyiko dhammapariyāyo(即以己度(ケメテ)測量)他情)。Dvemātikāpāli(CS:pg.124)：**Attupanāyikanti** attani taṃ upaneti “mayi atthī”ti samudācaranto, attānaṃ vā tattha upaneti “ahaṃ ettha sandissāmī”ti samudācarantoti attupanāyiko, taṃ attupanāyikaṃ.(**自通之法**：以自己的呈現這樣--在心裡出現‘以我的立場’，自己設身處地呈現‘以自己在此同意’在心上自通。)《法句經》129 偈：「一切懼刀杖，一切皆畏死，度(ケメテ)測量)他情，莫殺教他殺。130 偈：「一切懼刀杖，一切皆愛生，以自度他情，莫殺教他殺。」

<sup>2</sup> 不自作、不教他作、不讚嘆作殺、盜、淫、妄語、離間語、麤惡語、綺語，如此得身行、語行的三際清淨(tikoṭiparisuddha)。

於法、僧不壞淨成就，是名聖弟子四不壞淨成就。自現前觀察，能自記說：『我地獄盡，畜生、餓鬼盡，一切惡趣盡，得須陀洹，不墮惡趣法，決定正向三菩提，七有天人往生，究竟苦邊。』<sup>1</sup>」

時，鞞紐聚落婆羅門、長者，聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起而去。

### 一三三八四    ㊟1045〔隨類經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有相習近法，諦聽，善思，當為汝說。何等為相習近法？謂殺生者，殺生者習近；盜、姪、妄語、兩舌、惡口、綺話、貪、恚、邪見，各各隨類更相習近。譬如不淨物，不淨物自相和合。如是殺生、殺生，乃至邪見、邪見，自相習近。如是比丘！不殺生、不殺生相習近，乃至正見、正見更相習近；譬如淨物、淨物，自相和合。乳生酪，酪生酥，酥生醍醐，醍醐自相和合。如是不殺、不殺，更相習近；乃至正見、正見，更相習近，是名比丘相習近法。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> 「地獄盡、畜生盡、餓鬼趣盡、離去處、苦趣、落難處盡、墮惡趣盡、我是預流、不墮法(不再墮入四惡趣)、(於正法)決定、趣向等覺。」(‘Khīṇanirayomhi      khīṇatiracchānāyoni      khīṇapettivisaṃyāyāni      khīṇāpāya-duggati-vinipāto,      sotāpannohamasmi      avinipātadhammo niyato sambodhiparāyaṇo’’).(S.12.41./II,68. ,      S.12.42./II,70. ,      S.12.43./II,71. ,      S.55.7./V,356. ,      S.55.8./V,357.etc.)

<sup>2</sup> A.10.199.Sevitabba-Bahupūñña 應依附--大福

### 一三三八五 ㊟1046〔蛇行經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有蛇行法，諦聽，善思，當為汝說。何等為蛇行法？謂殺生惡行，手常血腥，乃至十不善業跡，如前淳陀修多羅廣說。彼當爾時，身蛇行，口蛇行，意蛇行。彼如是身、口、意蛇行已，於其二趣，向一一趣：若地獄，若畜生。蛇行眾生，謂蛇、鼠、貓、狸等腹行眾生，是名蛇行法。云何非蛇行法？謂不殺生乃至正見，如前淳陀修多羅十善<sup>2</sup>業跡廣說，是名非蛇行法。身非蛇行，口非蛇行，意非蛇行，於其二趣，生一一趣：若天上，若人中，是名非蛇行法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三八六 ㊟1047〔圓珠經(1)〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有惡業因，惡心因，惡見因，如是眾生身壞命終，必墮惡趣泥犁中。譬如圓珠擲著空中，落地流轉，不一處住。如是惡業因，惡心因，惡見因，身壞命終，必墮地獄中無住處。云何為惡業？謂殺生乃至綺語，如上廣說，是名惡業。云何惡心？謂

---

<sup>1</sup> A.10.205.Samsappaniya 蛇行法

<sup>2</sup> 「善」，麗本缺。

<sup>3</sup> A.10.206.Maṇi 摩尼珠(喻)(CS:Paṭhamasaṅcetanikasuttaṃ 所思(1))，  
《增壹阿含 48.1 經》(T2.785.3)，cf.《雜阿含 1048 經》



貪、恚心，如上廣說，是名惡心。云何惡見？謂邪顛倒，如上廣說，是名惡見。是名惡業因，惡心因，惡見因，身壞命終，必生惡趣泥犁中。善業因，善心因，善見因，身壞命終，必生善趣天上。婆羅門！云何為善業？謂離殺生，不樂殺生，乃至不綺語，是名善業。云何善心？謂不貪、不恚，是名心善。云何為見善？謂正見不顛倒，乃至見不受後有，是名見善。是名業善因，心善因，是善因，身壞命終，得生天上。譬如四方摩尼珠，擲著空中，隨墮則安。如是彼三善因，所在受生，隨處則安。」

佛說<sup>1</sup>是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三八七 ㊟1048〔圓珠經(2)〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若殺生人，多習、多行，生地獄中；若生人中，必得短壽。不與取多習、多行，生地獄中；若生人中，錢財多難。邪婬多習、多行，生地獄中；若生人中，所有妻室為人所圖。妄語多習、多行，生地獄中；若生人中，多被譏論。兩舌多習、多行，生

---

<sup>1</sup>「說」下，麗本誤加「如」。

<sup>2</sup> A.10.206.Mani 摩尼珠(喻)。在經中佛陀說，依(十)不善之思惟，引苦、苦報身壞命終生於惡生、惡趣、墮處、地獄。依(十)善之思惟，引樂、樂報；身壞命終生於善趣、天世間。在結論中，佛陀說：「諸比丘！所思、所作、所積集之業，若不受(報)，則我不說其消滅，彼現法或未來或次第生起者亦如是。諸比丘！所思、所作、所積集之業，若未受(報)，則我不說作苦之邊際。」本經沒有個別的說出特定的果報項目，如「必得短壽」、「錢財多難」等。

地獄中；若生人中，親友乖離。惡口多習、多行，生地獄中；若生人中，常聞醜聲。綺語多習、多行，生地獄中；若生人中，言無信用。貪欲多習、多行，生地獄中；若生人中，增其貪欲。瞋恚多習、多行，生地獄中；若生人中，增其瞋恚。邪見多習、多行，生地獄中；若生人中，增其愚癡。若離殺生，修習、多修習，得生天上；若生人中，必得長壽<sup>1</sup>。不盜修習、多修習，得生天上；若生人中，錢財不喪。不邪淫修習、多修習，得生天上；若生人中，妻室修良。不妄語修習、多修習，得生天上；若生人中，不被譏論。不兩舌修習、多修習，得生天上；若生人中，親友堅固。不惡口修習、多修習，得生天上；若生人中，常聞妙音。不綺語修習、多修習，得生天上；若生人中，言見信用。不貪修習、多修習，得生天上；若生人中，不增愛欲。不恚修習、多修習，得生天上；若生人中，不增瞋恚。正見修習、多修習，得生天上；若生人中，不增愚癡。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三八八 ㊟1049〔殺生經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

---

<sup>1</sup> 長壽：A.5.125./III,145.anāyussā 損壽(1)：「作適當之事(sappāyakārī hoti, , ca hoti, ca hoti, ca.)，知適當物之量(sappāye mattaṃ jānāti)，食已熟之食物(pariṇatabhojī)，應時之遊行(kālacārī，kāla(時)，為天亮至正午的時分)，又，行梵行(brahmacārī)。諸比丘！此等之五法，是益於壽。」

<sup>2</sup> A.10.174.Hetu 因

爾時，世尊告諸比丘：「殺生有三種，謂從貪生故，從恚生故，從癡生；乃至邪見亦三種，從貪生，從恚生，從癡生。離殺生亦有三種：不貪生，不恚生，不癡生。乃至離邪見亦三種：不貪生，不恚生，不癡生。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三八九 ㊟1050〔出不出經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「所謂有出法、出不出法。何等為出法、出不出法？謂不殺生出於殺生，乃至正見出於邪見。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三九〇 ㊟1051〔岸經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住王舍城迦蘭陀竹園。

時，有生聞婆羅門，來詣佛所，稽首佛足，退坐一面。白佛言：「崔曇！所說此彼岸，云何此岸？云何彼岸？」

佛告婆羅門：「殺生者謂此岸，不殺生者謂彼岸；邪見者謂此岸，正見者謂彼岸。」

爾時，世尊即說偈言：

「少有修善人，能度於彼岸，一切眾生類，所駢馳走此

---

<sup>1</sup> A.10.175.Parikkama 出離

<sup>2</sup> A.10.169.Saṅgārava 傷歌邏，A.10.170.Tīra 岸

岸。

於此正法律，觀察法法相，此等度彼岸，摧伏死魔軍。<sup>1</sup>」

爾時，生聞婆羅門聞佛所說，歡喜隨喜，從坐起去。

(如生聞婆羅門所問)，如是異比丘所問，尊者阿難所問，佛問諸比丘，三經亦如上說。

### 一三三九四 ㊟1052〔真實法經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有惡法，有真實法。諦聽，善思，當為汝說。云何為惡法？謂殺生，不與取，邪淫，妄語，兩舌，惡口，綺語，貪，恚，邪見，是名惡法。云何為真實法？謂離殺生，乃至正見，是名真實法。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說：歡喜奉行。

### 一三三九五 ㊟1053〔惡法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有惡法，惡惡法；有真實法，真實真實法。諦聽，善思，當為汝說。云何為惡法？

---

<sup>1</sup>《法句經》第85偈：Appakā te manussesu, ye janā pāragāmino; Athāyaṃ itarā pajā, tīramevānudhāvati.(少數人，去到彼岸(涅槃)；其他的人，皆徘徊此岸(生死)。第86偈：Ye ca kho sammadakkhāte, dhamme dhammānuvattino. Te janā pāramessanti, maccudheyyaṃ suduttaraṃ.(善說法者，及隨正法行，他們將到達彼岸，度難度的死界。)

<sup>2</sup> A.10.191.Saddhamma 正法

<sup>3</sup> A.4.207-210.Pāpadhammā 惡法(1-4)

謂殺生乃至邪見，是名惡法。云何為惡惡法？謂自殺生，教人令殺，乃至自起邪見，復以邪見教人令行，是名惡惡法。云何為真實法？謂不殺生乃至正見，是名真實法。云何為真實真實法？謂自不殺生，教人不殺，乃至自行正見，復以正見教人令行，是名真實真實法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三九六    ㊟1054〔善男子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

<sup>2</sup>爾時，世尊告諸比丘：「有不善男子，善男子，諦聽，善思，今當為汝說。云何為不善男子？謂殺生者，乃至邪見者，是名不善男子。云何善男子？謂不殺生，乃至正見，是名善男子。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.10.192.Sappurisdhamma 善士法。D.33./III,252.有「七善士法」(Satta sappurisdhammā)：「友！於此有比丘<sup>(1)</sup>知法(dhammaññū)、<sup>(2)</sup>知義(atthaññū)、<sup>(3)</sup>知自己(attaññū)、<sup>(4)</sup>知量(mattaññū)、<sup>(5)</sup>知時(kālaññū)、<sup>(6)</sup>知眾(parisaññū)、<sup>(7)</sup>知人(puggalaññū)」。(《長部》Saṅgītisuttarī(等誦經))「知人」的意思：AA.7.64./IV,57-8.：**puggalaparoparaññū hotīti** evaṃ bhikkhu puggalānaṃ paroparaṃ tikkhamudubhāvaṃ jānanasamattho nāma hoti.(知人勝劣：如是比丘識別眾人高低、利鈍。)

<sup>2</sup> 「爾時，世尊告諸比丘」8字，麗本缺。

### 一三三九七 ㊟1055〔不善男子經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有不善男子，不善男子不善男子<sup>2</sup>；有善男子，善男子善男子。諦聽，善思，當為汝說。云何為不善男子？謂殺生乃至邪見者，是名不善男子。云何為不善男子不善男子？謂手自殺生，教人令殺，乃至自行邪見，教人令行邪見，是名不善男子不善男子。云何為善男子？謂不殺生乃至正見者，是名善男子。云何為善男子善男子？謂自不殺生，教人不殺，乃至自行正見，復以正見教人令行，是名善男子善男子。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三三九八 ㊟1056〔十法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若成就十法者，如鐵鉞鑽水，身壞命終，下入惡趣泥犁中。何等為十？謂殺生乃至邪見。若成就十法，譬如鐵鉞仰鑽虛空。身壞命終，上生天上。何等為十？謂不殺生乃至正見。」

佛說是經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

<sup>1</sup> A.4.201.Sikkhāpada 學處，A.4.204.Dasakamma 十業

<sup>2</sup> 不善男子不善男子：A.4.201.作：asappurisenā asappurisa-taraṇīca(比不善男子更不善男子)。

<sup>3</sup> A.10.210.Dasa-dhammā 十法

一三四九九 ㊟1057〔二十法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「若成就二十法者，如鐵鉞鑽水，身壞命終，下生惡趣泥犁中。何等為二十？謂自手殺生，教人令殺；乃至自行邪見，復以邪見教人令行。是名二十法成就，如鐵鉞鑽水，身壞命終，下生惡趣泥犁中。有<sup>2</sup>二十法成就，譬如鐵鉞仰鑽虛空，身壞命終，上生天上。何等為二十法？謂自不殺生，教人不殺；乃至自行正見，復以正見教人令行。是名二十法成就，如鐵鉞仰鑽虛空，身壞命終，上生天上。」

諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

一三四〇〇 ㊟1058〔三十法經〕<sup>3</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「三十法成就者，如鐵鉞鑽水，身壞命終，下生惡趣泥犁中。何等為三十法？謂自手殺生，教人令殺，讚歎殺生；乃至自行邪見，復以邪見教人令行，常復讚歎行邪見者。是名三十法，如鐵鉞鑽水，身壞命終，下生惡趣泥犁中。有三十法成就者，如鐵鉞鑽空，身壞命終，上生天上。何等為三十法？謂自不殺生，教人不殺，常復讚歎不殺功德；乃至自行正

---

<sup>1</sup> A.10.211.Visati-dhammā 二十法，《增壹阿含 47.1 經》(T2.780.3)

<sup>2</sup> 「有」，麗本缺。

<sup>3</sup> A.10.212.Timsa-dhammā 三十法

見、復以正見教人令行，常復讚歎正見功德。是名三十法成就，如鐵鎗鑽空，身壞命終，上生天上。」

諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一三四〇一      ㊟1059〔四十法經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有四十法成就，如鐵槍投水，身壞命終，下生惡趣泥犁中。何等為四十法？謂手自殺生，教人令殺，讚歎殺生、見人殺生心隨歡喜；乃至自行邪見，教人令行，讚歎邪見，見行邪見心隨歡喜。是名四十法成就，如鐵槍投水，身壞命終，下生惡趣泥犁中。有四十法成就，如鐵槍鑽空，身壞命終，上生天上。何等為四十？謂不殺生，教人不殺，口常讚歎不殺功德，見不殺者心隨歡喜；乃至自行正見，教人令行，亦常讚歎正見功德，見人行者心隨歡喜。是名四十法成就，如鐵槍鑽空，身壞命終，上生天上。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

#### 一三四〇二      ㊟1060〔法非法苦經〕<sup>2</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有非法，有正法。諦聽，善思，當為汝說。何等為非法？謂殺生乃至邪見，是名

---

<sup>1</sup> A.10.213.Cattārīsa-dhammā 四十法

<sup>2</sup> A.10.198.Sacchikātabba 應作證，A.10.191.Saddhamma 正法



非法。何等正法？謂不殺生乃至正見，是名正法。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

### 一三四〇三    ㊟1061〔非律聖律經〕<sup>1</sup>

如是我聞：一時，佛住舍衛國祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「有非律，有正律。諦聽，善思，當為汝說。何等為非律？謂殺生乃至邪見，是名非律。何等為正律？謂不殺乃至正見，是名正律。」

佛說此經已，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

如非律、正律、如是非聖及聖，不善及善，非親近、親近，非善哉、善哉，黑法、白法，非義、正義，卑法、勝法，有罪法、無罪法，棄法、不棄法，一一經如上說。

---

<sup>1</sup> A.10.178-199.Sādhū etc.

## 〔附錄一〕其他的相應

### (1)女人相應<sup>1</sup>

《法句經注》(DhA.v.135./CS:pg.2.38.): 舍衛城有五百位女士到東園(鹿母講堂)參加齋戒。該精舍的捐獻者毘舍佉(Visākhā)詢問：「奶奶！您們為什麼要來守齋戒？」她們回答：「希望生天。」她問中年婦女，她們回答：「解放在和妻子的家(=獲得家庭的幸福)(“sapattivāsā muccanattḥāyā”ti)」她問年輕婦女，她們回答：「願第一胎能生兒子。」她問青少女，她們回答：「希望嫁給如意郎君(青少男)。」毘舍佉引領她們見世尊，並報告她們的所求。世尊說：「毘舍佉！有情一旦出生，等於手中有杖者、牧牛者(等，身份)，接近生、老，接近老、病，接近病、死，(最後)死亡的召喚，如斧斬，斬命，雖然這樣人們仍然留戀輪迴，渴望輪迴。」

二解脫者：一、時愛心解脫，二、不動心解脫<sup>2</sup>。若

---

<sup>1</sup> 「女人相應」共經。

<sup>2</sup> 時愛心解脫、非動心解脫：A.5.149./III,173.佛陀說：有五法，能令時解脫比丘(samayavimuttassa bhikkhuno)不退失。即：<sup>1</sup> 不樂作業(na kammārāmāṭā)、<sup>2</sup> 不樂談話(na bhassārāmāṭā)、<sup>3</sup> 不樂多睡(na

阿羅漢根性鈍故，於世間定，是其退法，未能解脫所有定障，故名時愛心解脫。以退法故，時時退失，時時現前，故說名時。於現法樂，熹欲證住，故說名愛。不動心解脫者，謂阿羅漢根性利故，是不退法，一切皆以無漏道力而得解脫，於一切種都無退失。

有二雜染：一者、外境雜染，二者、內受雜染。眼等為依，於色等境起諸貪著，名外境雜染。諸觸為依，貪著內受，名內受雜染。

「安立」：有四種法，於現法中最能長養諸根大種。云何為四？一者、氣力；二者、喜樂；三者、於可愛事專注希望；四者、氣力、喜樂、專注希望之所依止，諸根大種并壽并煖安住不壞。

如理：聞正法，為寂靜，為調伏，為涅槃所起諸智。

津潤性故，順生死流而漂轉故，名為流潤。於諸境界執著性故，名為著境，能與生已，依五取蘊如癰、病等所有眾苦為因緣故，說名癰根。難制伏故，說名流溢。微細現行，魔所縛故，說名纖繳。上至有頂，高標出故，說名條幹。令無飽故，說名枯竭。又即如是所說相愛，

---

niddārāmatā)、<sup>4</sup> 不樂與眾雜處(na saṅgaṇikārāmatā)、<sup>5</sup> 如實觀察解脫心(yathāvimuttaṃ cittaṃ paccavekkhati)。A.5.150./III,173.也說五法，前三法相同，另二法是：守護諸根門(indriyesu guttadvāratā)、知食量(bhojane mattaññutā)。

纏眾生故，說名為礙。由隨眠故，說名為覆。即由如是纏及隨眠成上品故，說名上聳。成其中品及軟品故，說名發起。若欲界愛，於所知境令迷惑故，說為冥闇。若色界愛，於所知境令迷惑故，說為昏昧。若無色愛，於所知境令迷惑故，說為瞽瞍。如有三人：第一盲瞽<sup>1</sup>，第二閉目，第三瞽瞍微覆其眼。此中第一全無所見；第二少分似有所見，第三雖見，眼不淨故不睹真色。如是三愛，隨其次第，冥暗、昏昧及與瞽瞍，當知亦爾。

「尋」一字，從巴利語字根 **tak**(梵：tark)而來，義即「思惟」(to think)，常常與「伺」(vicāra)一起出現於佛典中。

「伺」從字根 **car**(巴、梵同)而來，義即「行」(to move)，這兩個字表示兩個相關但又不相同的心法。基本的字 **takka**，直譯為「思惟」(thinking)，前置詞 **vi** 有強化作用，因此 **vitakka** 的意思是明確或決定性的思惟。

云何眾生母。謂愛。更受生貪喜俱。如緣母立。無明為父生入處聚落。斷二根本名害父母。彼諸使不現。如鼠毒發。諸法究竟斷彼。名害羅漢。云何破僧。謂異相諸陰和合積聚。究竟斷彼。名為破僧。大慧。不覺外自共相自心現量。七識身以三解脫無漏惡想。究竟斷彼七種識佛。名為惡心出佛身血。若男子女人行此無間者。名五無間事。亦名無間業(<<經集部 T16p.498.1) 伽阿跋多

---

<sup>1</sup> 瞽<sup>ㄍㄨˇ</sup>瞍<sup>ㄙㄨˇ</sup>：目盲。

### 羅寶經卷第三

復次由三因緣發生不信。一由不正知三寶功德故。二行外道見故。三未遇諸佛及聖弟子三種神變。隨其一種所調伏故復次由三因緣不能數往寂靜園林。一放逸懈怠所拘執故。二多事業故。三信順人故。

復次由三因緣為性不好造詣於他。一性無畏故。二性高慢故。三依文字故。由三因緣為性不好親近於他。一性不黠利故。二性非福田故。三無極欲樂故。由三因緣為性不好請問於他。一於法不善故。二於義不善故。三於二俱不善故。由三因緣不能審聽。一多尋伺故。二多物務故。三多諸蓋纏雜染心故。由三因緣為性不能決定任持。

一不聽聞故。二惡聽聞故。三覆慧勝慧故。由三因緣為性不能觀察諸法。一樂著戲論故。二愛居慣鬧故。三不成就審察慧故。由三因緣為性不能法隨法行。一由顧惜身命。二由即彼增上力故樂著利養。三由樂著恭敬。由三因緣不樂修行利他之行。一性是下劣種姓故。二悲微薄故。三無勢力故。

((<<中觀,瑜伽部 T30>>p.694.2)

《一切經音義》第四卷蔭鷄蔭覆。

[0655b19] 若鐺(古文鐺鐺二形今作鈇或作鋸同胡瓜反犁刀也經文作鑣非也)

### 第十卷

[0655c11]蔭鷄蔭覆。

[0655c13] 火[火\*曹](音遭字林[火\*曹]燒木也經文作[怡-台+(天/小)]他念反)

### 第二十一卷

[0656a01] 𡇗𡇗(亡匪反𡇗𡇗猶微微也亦進兒也)

[0656a02] 涕泗：自鼻出曰泗，洩也。自目出曰涕。

### 第二十五卷

[0656a08] 封緘：束篋。緘，索、閉。

[0656a09] 排湯：湯突，出圍。經文作[1]𣪠都郎反推也[禾\*黨]非此義)

### 第三十六卷

[0656a25] 犂牛：此牛形小膊上有犂漢書西或傳跣勒獻師子犂牛音封也)

### 第三十九卷

[0656b04] 大帆(又作颿古文[颿-台+舟]同扶巖扶泛二反聲類船上帳也釋名隨風張慢颿[泳-永+几]也便風疾汎汎然也)

### 第四十七卷

[0656b17] 𢶏[𧈧-虫+土](手足裂曰𢶏，經文或龜[𧈧-虫+土]莊子宋人有善為龜手之藥者注云其藥能令人手不龜并也)

[0656b19] 匕首：劍名也，周禮考工記云匕首劒身長三尺重二斤一兩輕而使用也，其頭似匕，因曰匕首。

### 第四十八卷

[0656b22] 由相：堅土，土塊。

## 別譯阿含經第一卷

## 玄應撰

[0656b26] 駉驢(渠語反下許居反謂似驪而小牛父馬子是也)

[0656c01] 晞乾(許機反方言晞[慘-(彰-章)+(恭-共)]也暴也北燕海岱之間謂暴乾為晞)

[0656c02] 郁多(於六反或作鬱多七條衣也)

## 第二卷

[0656c04] 蟻蚘(莫朗反爾雅蟻王蚘經文作[虫\*(网-(ㄨ\*ㄨ)+又)]蚘之[虫\*(网-(ㄨ\*ㄨ)+又)]非也)

[0656c05] 纚全(在災反廣雅纚[斬/疋]也亦僅也經文作諧非也)

[0656c06] 鵠食(尸咸反謂鵠者啄而食也經文有作貪或誤作龕皆非也)

## 第三卷

[0656c08] 鑿穿(才性反蒼頡篇云陷坑曰穿廣雅穿坑也)

[0656c09] [木\*圀]煮(古文[角\*昆]同胡昆反通俗文令心曰[木\*圀][苜/大/糸]文木未判為[木\*圀]經中作渾濁之渾非此義也)

[0656c10] 總布(音忖通俗文經絲絹曰綵綵亦青白色也)

[0656c11] 牂羖(祖郎反下音古羊三歲曰牂牂然盛兒羖羖羯也)

## 第四卷

[0656c13] 淅淅(又作[泳-永+肯]同子入史及二反字林沸[甚-匹+(岡-山+十)])也亦雨聲也)

## 第五卷

[0656c15] 荼毒(達胡反廣雅荼毒痛也亦行惡也)

[0656c16] 𧈧鼠(胡鷄反說文小鼠也言有毒者也亦言甘口鼠也)

### 第七卷

[0656c20] 瘳損(勅流反尚書王翌日乃瘳瘳猶差也亦愈也)

### 第九卷

[0656c23] 桁械(胡郎反通俗文拘罪者足曰桁械胡戒反械亦桁類也經文作核非也)

[0656c24] 拘紉(幾愚反埤蒼秦牛拘也說文秦牛鼻環也下文忍反說文牛系也經文作倨鞫非體也秦音居院反)

[0657a01] 榑械(子公反捉頭曰榑下音滅滅除也)

[0657a02] 滲入(疏蔭反下漉曰滲滲竭也)

### 第十卷

[0657a04] 都澌(又作𣶒同相離反字林水索也亦盡也)

[0657a05] 𣶒土(古文𣶒[禾\*介]二形今作概概同公礙反𣶒量也廣雅云𣶒摩也𣶒亦平也平外斛曰𣶒也)

### 第十一卷

[0657a07] 毘紐：毘瑟筴天經文作[但-日+刃]非也筴音奴故反)

[0657a08] 一踔：半步曰踔。[這-言+(𧈧-虫)])

[0657a09] 賈𦏧(巨向反字書施置於道也經文作𦏧俗字也)

### 第十五卷

[0657a12] 兩須：鎖須也經文作[金\*𠂔]三蒼悉於反[金\*𠂔][利/(尗-小+(恭-共)))]也[金\*𠂔]非此義也)

[0657a13] 得咽(古文[𦏧-示+土]同一見反謂吞咽也漢書云以雪與𦏧并吞咽之是也)

### 第十九卷



[0657a16] 麻縑(一門反說文縑紉亂麻也經文作縑紉文反謂束草爇火也縑非字體也紉音甫勿反紉音而悅反)

第二十卷

[0657a18] [夢-夕+登]曹𠂔失臥極也下亡登反經文作蹬非體也)

[0657a19] 布穀(方言布穀自關而東梁楚間謂之鵠鵠周魏之間謂之擊穀自關而西或謂之布穀郭璞曰今江東呼為穫穀也鵠音古八反鵠居六反)

[0657a21] 苾馥：苾、馥，香。

[0657a22] [𠂔/口/又]截：刈草。草[𠂔/口/又]除草也)

sappurisa ( [sat2(=sant2)真善] + [purisa 人] ) : m.真善人(他譯：善士、善知識)

satta : I. pp. 執著 II. m.已執著者(他譯：有情、眾生)

vimokha, vimokkha ( [vi 離] + [muc 釋放] ) m. 釋放開

vimuccati ( [vi 離] + [muccati 被釋放] ) 被釋放開(巴利語辭典譯解脫){pp. vimutta ; 單.3.opt. vimucceyya ; inf. vimuccitum ; caus. vimoceti}

vimutta pp. 被釋放開(「從離染，彼被釋放開。於已被釋放開者，已被釋放開的智變成這樣彼徹底知『生已被滅盡，梵行已被滯留，應被作的已被作，對在此處輪迴的狀態以後不存在。』」(S ii95))

vimuttacitta ( [vimutta 被釋放開(pp.)] + [citta 心] ) a. 心已被釋放開

vimutti (<[vimuccati 被釋放開] ) f. 被釋放開

英雄本色：viriya ( vīra 英雄 + -ya 本色 ) n.。他譯：精進。

拂逆、逆向行:vyāpāda (<[vyāpajjati 逆向行]，參見[byāpāda 逆向行])：m.。他譯：害心、恚、瞋、害。

yoniso manasikāra, yonisomanasikāra (yoniso 從起源)  
[manasikāra 作意] 從起源作意{opp. [ayoniso manasikāra 非從起源作意]}

adhicitta (adhi 上等+ citta 心) n. 上等心 (他譯: 增上心)  
A.A.3.100.): **adhicittam** samathavipassanācittameva.(增上心是止觀的心)。

|                                                                                   |           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|--|
|  |           |  |
| 菴羅果 amba                                                                          | 龍眼 longan |  |
|                                                                                   |           |  |
|                                                                                   |           |  |
|                                                                                   |           |  |
|                                                                                   |           |  |
|                                                                                   |           |  |
|                                                                                   |           |  |

=====

使用中文標準交換碼程序

## 一、下載安裝程式

- a. 開啟 I.E [網路瀏覽器(或 Netscape, Mozilla Firefox 等等)].
- b. 網址中鍵入: <http://www.cns11643.gov.tw/web/index.jsp>  
進入【CNS11643 中文全字庫】之首頁.
- c. 點選 "工具下載"  
(<http://www.cns11643.gov.tw/web/download.jsp>).
- d. 點選 "全字庫應用工具 4.0".
- e. 儲存檔案 → 存至桌面 [或 C:\temp 等其他目錄 (檔案夾)].
- f. 雙擊(開啟)桌面(或 至剛才儲存之目錄)之  
"cns11643tool.exe" 進行安裝.
- g. 進入"歡迎"畫面後,按 "下一步" → 進入"軟體授權合約",按 "是".
- h. 進入"選擇程式資料夾",按 "下一步" → 進入"安裝完成",按 "完成".
- i. 點選桌面(或 至剛才儲存之目錄)之  
"cns11643tool.exe" 按"delete"  
將原始安裝檔刪除 (最後記得進入資源回收筒倒垃圾).

## 二、使用字形轉入工具程式

- a. 因 m\$ xp 上已有不少罕用字,所以使用前先檢查作業系統是否已有此字.
- b. 若確定無此字; 再至【CNS11643 中文全字庫】首頁

中點選

"字碼查詢 &下載"

(<http://www.cns11643.gov.tw/web/seek.jsp>).

c. 點選"複合查詢"

([http://www.cns11643.gov.tw/web/seek\\_01.jsp](http://www.cns11643.gov.tw/web/seek_01.jsp)).

d. 依您熟悉之"型態"進行單一或複合之查詢.

e. 查詢到您所要的字後,點選"下載明體點矩陣字形、注音及倉頡輸入法"

及(或)"我要下載楷體 TrueType 字形".

\*\*\* 下載的字形檔必須存放於 C:\CMEX 目錄,以便於【字形轉入工具】取用 \*\*\*

f. 點選桌面上之 "字形轉入工具"之(捷徑)圖像.

(或 開始 → 程式集 → 全字庫應用工具 4.0" → "字形轉入工具").

g. 按"確定" → 完成.

PS: 字形轉入作業可分次或批次處理;亦即,重複程序 d → 程序 e,

查詢到您所要的幾個字後,再執行程序 f → 程序 g.

(1963) Faksimile-wiedergaben von Sanskrithandschriften aus den Berliner Turfanfunden. I,梵文阿含。

007180 【〔雜阿含具名之經〕】<sup>[6]</sup>

〔經典〕《鬱低迦修多羅》—雜.52 經<sup>[7]</sup> ；《差摩修多

羅》《差摩迦修多羅》《叉摩修多羅》《叉摩比丘經》  
《叉摩比丘修多羅》—雜.103 經；《焰摩迦契經》《焰摩  
迦修多羅》—雜.104 經；《清淨乞食住經》—雜.236；《四  
品法經》—雜.245 經；《土搏譬教授》—雜.264 經；《合  
手聲譬經》—雜.273 經；《篋毒蛇經》—雜.1172 經；《大  
空法經》—雜.297 經；《(緣起法說、義說)分別經》—雜.298  
經；《阿支羅迦葉經》—雜.302 經；《六六法經》—雜.304  
經；《六分別六入處經》—雜.305 經；《有因有緣有縛法  
經》—雜.334 經；《第一義空法經》—雜.335 經；《轉法  
輪經》—雜.379 經；《訶梨長者經》—雜.554 經；《覺支  
經》—雜.7111 經；《須深經》—雜.347 經；《法鏡經》—  
雜.851 經；《難提修多羅》—雜.857 經；《尸婆迦修多羅》  
—雜.976 經；《阿難修多羅》—雜.990 經；《給孤獨長者  
初修多羅》—雜.1030 經；《給孤獨長者第二修多羅》—  
雜.1031 經；《達磨提難(「難」原文作：「離」訛舛)長  
者修多羅》《達摩提那長者修多羅》—雜.1033 經；《淳  
陀修多羅》—雜.1039 經；《難陀修多羅》—雜.1066 經；  
《如篋毒蛇經》—雜.1172 經；《跋迦梨修多羅》—雜.1265  
經；《四句法羅》—雜.1271 經。

印順導師〈雜阿含經部類之整編〉：「『雜阿含經』本  
是眾多短篇所集成的。每一篇經文，本來是沒有名目的。  
在現存『雜阿含經』中，僅絕少數有經名的。如『第一  
義空經』，『有因有緣有縛法經』，這是『相應部』所  
沒有的。如『法鏡經』，『轉法輪經』，『四品法經』，  
『大空經』，『相應部』雖有經文，卻沒有稱之為什麼

經。惟有經名『清淨乞食住』，『六六法經』，『六分別六入處經』，赤銅鑠部編入『中部』的，也有經的名稱。此外，如『篋毒蛇喻經』，『尸婆〔迦〕修多羅』，『差摩修多羅』，『鬱低迦修多羅』，那都是指述以前所已有的。」

總之，一篇篇的經文，本沒有名目。其後，較長的或較重要的經文，(主要為「記說」)，為了引述的便利，稱之為什麼經。『南傳大藏經』的『相應部』，似乎每一經都有名，其實名目是從攝頌來的。編集攝頌，或取說經的地點，如「波陀」；或取說者與問者，如「阿難」；或取法義，如「無常」；或取經文的譬喻，如「泡沫。」摘取經的一、二字，代表該經而集為攝頌；後來就以攝頌的那一、二字，代表該經而演化為經名。」p. 70 按：「波陀」指《S.22,81 Parileyya》<sup>[9]</sup>；「阿難」如《S.22,37 Ānanda》；「無常」如《S.22,12 Anicca》；「泡沫」指《S.22,95 Pheṇa》。

.....

## 造 字

→ 18 開 17.3 cm x 23.5 cm

word2000，office2000

格式→亞洲方式配置→並列文字

殼牛=𧈧<sub>牛</sub> 錦 任几=𠂔 廿積=𠂔<sub>積</sub>

薨 冤

格式→最適文字大小 (1.2 字元)

足散=足散 矛贊=矛贊 𠂔替=𠂔替 月庸=月庸 兀王  
=兀王

麥黃=麥黃 牛𠂔=牛𠂔 麥并=麥并 金矛=金矛 食善=食善

馬丘=馬丘 目段=目段 柰=柰 舟冗=舟冗

插入→符號

熹 睮 鬱(=鬱) 悵 熹 閔 鉢 耽 鞞 瘡 喰

棧 涅 脇 膈 瘕 腎 陞 酖 悵 羈 撓 惠 羿 鑠 鎗

恠 膈 庖 凜 禡 鷄 咤 踰 縵 賁

羈 眚 睮 睮 恠 恠 恠 恠 恠 恠 恠 恠

(640)<sup>1</sup>

[T2.177b15] 爾時，世尊告尊者阿難：「此摩偷羅國，將來世當有商人子，名曰掘多，掘多有子，名優波掘多，我滅度後百歲，當作佛事，於教授師中最为第一。阿難！汝遙見彼青色叢林不？」

[T2.177b19] 阿難白佛：「唯然，已見。世尊！」

[T2.177b19] 「阿難！是處名為優留曼荼山，如來滅後百歲，此山當有那吒跋置迦阿蘭若處，此處隨順寂默最为第一。」

[T2.177b22] 爾時，世尊作是念：我若以教法付囑人者，恐我教法不得久住，若付囑天者，恐我教法亦不得久住，世間人民則無有受法者。我今當以正法付囑人、天，諸天、世人共攝受法者，我之教法則千歲不動。爾時，世尊起世俗心。

[T2.177b27] 時，天帝釋及四大天王知佛心念，來詣佛所，稽首禮足，退坐一面。

[T2.177b29] 爾時，世尊告天帝釋及四大天王：「如來不久當於無餘涅槃而般涅槃，我般涅槃後，汝等當護持正法。」

[T2.177c02] 爾時，世尊復告東方天王：「汝當於東方護

---

<sup>1</sup> [cf.阿育王傳優波鞠多因緣]



持正法。」次告南方、西方、北方天王：「汝當於北方護持正法。過千歲後，我教法滅時，當有非法出於世間，十善悉壞。閻浮提中，惡風暴起，水雨不時，世多飢饉，雨則災雹，江河消滅<sup>1</sup>，華果不成，人無光澤，蟲村鬼村悉皆磨滅，飲食失味，珍寶沈沒，人民服食麤澁草木。」

[T2.177c09] 「時，有釋迦王、耶槃那王、鉢羅婆王、兜沙羅王，眾多眷屬。如來頂骨、佛牙、佛鉢安置東方。西方有王，名鉢羅婆，百千眷屬，破壞塔寺，殺害比丘！北方有王，名耶槃那，百千眷屬，破壞塔寺，殺害比丘。南方有王，名釋迦，百千眷屬，破壞塔寺，殺害比丘。東方有王，名兜沙羅，百千眷屬，破壞塔寺，殺害比丘。四方盡亂，諸比丘來集中國。」

[T2.177c17] 「時，拘睺彌國有王，名摩因陀羅西那，其王生子，手似血塗，身似甲冑，有大勇力。其生之日，五百大臣生五百子，皆類王子，血手冑身。」

[T2.177c20] 「時，拘睺彌國，一日雨血。拘睺彌王見此惡相，即大恐怖，請問相師。相師白王：『王今生子，當王閻浮提，多殺害人，生子七日，字曰難當，年漸長大。時，四惡王從四方來殺人民，摩因陀羅西那王聞則恐怖。』」

[T2.177c25] 「時，有天神告言：『大王且立難當為王，足能降伏彼四惡王。』時，摩因陀羅西那王受天神教，即捨位與子，以髻中明珠冠其子首，集諸大臣，香水灌頂。召五百大臣同日生子，身被甲冑，從王出征，與四

---

<sup>1</sup> 滅=減【宋】【元】【明】

惡王大眾戰；勝，殺害都盡，王閻浮提，治在拘睢彌鞞<sup>1</sup>國。」

[T2.178a03] 爾時，世尊告四大天王：「巴連弗國，於彼國當有婆羅門，名曰阿耆尼達多，通達比<sup>2</sup>陀經論，彼婆羅門當納妻。彼<sup>3</sup>時，中陰眾生當來與其作子，入母胎中時，彼母欲與人論議。彼婆羅門即問諸相師，相師答云：『是胎中眾生當了達一切論，故令母生如是論議之心，欲將人論議。』如是日月滿足，出生母胎，以為童子，了達一切經論，恒以經論教授五百婆羅門子，及餘諸論教授餘人，以醫方教醫方者，如有眾多弟子。有眾多弟子故，名曰弟子。次當從父母求出家學道，乃至父母聽其出家，彼即於我法中出家學道，通達三藏，善能說法，辯才巧妙，言語談說，攝多眷屬。」

[T2.178a17] 又復，世尊告四大天王：「即此巴連弗邑國中，當有大商主，名曰須陀那，中陰眾生來入母胎。彼眾生入母胎時，令母質直柔和，無諸邪想，諸根寂靜。」

[T2.178a20] 「時，彼商主即問相師，相師答曰：『胎中眾生極為良善，故令母如是，乃至諸根寂靜。』至月滿足，便生童子，名曰修羅他。年紀漸長，乃至啟白父母，求出家學道。父母即聽，於我法中出家學道，勤行精進，修習道業，便得漏盡，證阿羅漢果。然寡聞、少欲、知足及少知，舊居在山藪林間，山名捷陀摩羅。」

---

<sup>1</sup> [鞞] — 【明】

<sup>2</sup> 比=毗【元】【明】

<sup>3</sup> 彼=後【宋】【元】【明】

[T2.178a27] 「時，彼聖人恒來為難當王說法。彼父王當無常，無常之日，難當見父過世，兩手抱父屍，悲號啼哭，憂惱傷心。時，彼三藏將多眷屬來詣王所，為王說法，王聞法已，憂惱即止，於佛法中生大敬信，而發聲唱言：『自今以後，我施諸比丘無恐懼，適意為樂。』而問比丘：『前四惡王毀滅佛法有幾年歲？』諸比丘答云：『經十二年。』王心念口言，作師子吼：『我當十二年中，當供養五眾，乃至辦諸供具。』即便行施，行施之日，天當降香澤之雨，遍閻浮提，一切實種皆得增長。諸方人眾皆持供養，來詣拘睺彌國，供養眾僧。」

[T2.178b10] 「時，諸比丘大得供養。諸比丘輩食人信施，而不讀誦經書，不薩闍為人受經。戲論過日，眠臥終夜，貪著利養，好自嚴飾，身著妙服，離諸出要、寂靜、出家、三菩提樂。形類比丘，離沙門功德，是法中之大賊，助作末世壞正法幢，建惡魔幢，滅正法炬，然煩惱火，壞正法鼓，毀正法輪，消正法海，壞正法山，破正法城，拔正法樹，毀禪定智慧，斷戒瓔珞，污染正道。」

[T2.178b18] 「時，彼天、龍、鬼神、夜叉、乾闥婆等，於諸比丘所生惡意，毀訾<sup>1</sup>諸比丘，厭惡、遠離，不復相親，異口同音：『嗚呼！如是惡比丘，不應於如來法中。』而說偈言：

「非吉行惡行，行諸邪見法，此諸愚癡人，打壞正法山，

行諸惡戒法，棄諸如法行，捨諸勝妙法，拔除今佛法，

---

<sup>1</sup> 訾=訾【宋】【元】【明】

不信不調伏，樂行諸惡行，諂偽誑世間，打破牟尼法，  
毀形習諸惡，兇暴及千行，依法誑世人，忿恨自貢高，  
貪著求名利，無惡業不備，如佛所說法，法沒有是相，  
今者悉已見，智者所輕賤，此法今出已，牟尼正法海，  
不久當枯竭，正法今少在，惡人復來滅，毀壞我正法。」

[T2.178c08] 「時，彼諸天、龍、神等皆生不歡喜心，不復當護諸比丘，而同聲唱言：『佛法却後七日滅盡。』號咷悲泣，共相謂言：『至比丘說戒日，共相鬪諍，如來正法於中而滅。』如是諸天悲惱啼泣。」

[T2.178c12] 「時，拘睺彌城中有五百優婆塞，聞諸天之，共詣諸比丘眾中，諫諸比丘鬪諍，而說偈言：

「嗚呼苦劇歲，愍念群生生，其法今便滅，釋師子王法，

惡輪壞法輪，如是盡金剛，乃能不即壞，安隱時已滅，  
危險法已起，明智人已過，今見如是相，當知不復久，  
牟尼法斷滅，世間無復明，離垢寂滅口，牟尼日今沒，  
世人失伏藏，善惡無差別，善惡無差已，誰能得正覺，  
法燈今在世，及時行諸善，無量諸福田，此法今當滅，  
是故我等輩，知財不堅牢，及時取堅實。」

[T2.178c29] 「至十五日說戒時，法當沒，<sup>1</sup>今<sup>1</sup>日五百優婆塞，一日之中，造五百佛塔。時，諸優婆塞各有餘務，不復來往眾僧眾中。」

[T2.179a02] 「爾時，住捷陀摩羅山修羅<sup>2</sup>他<sup>2</sup>阿羅漢觀閻

---

<sup>1</sup> 今=爾【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 他=陀【明】\*

浮提：『今日何處有眾僧說戒？』見有拘睢彌國如來弟子說戒為布薩，即詣拘睢彌。」

[T2.179a05] 「時，彼僧眾乃有百千人，中唯有一阿羅漢，名曰修羅\*他。又復有一三藏，名曰弟子，此是如來最後大眾集。爾時，維那行沙羅籌，白三藏上座言：『眾僧已集，有百千人，今為說波羅提木叉。』時，彼上座答言：『閻浮提如來弟子皆來集此，數有百千。如是眾中，我為上首，了達三藏，尚不學戒律，況復餘者而有所學。今當為誰而說戒律？』而說偈言：

「今是十五日，夜靜月清明，如是諸比丘，今集聽說戒，

一切閻浮提，眾僧<sup>1</sup>最後集，我是眾中上，不學戒律法，  
況復餘僧眾，而有所學習，何能牟尼法，釋迦師子王，  
彼戒誰有持，是人乃能說。」

[T2.179a21] 「爾時，彼阿羅漢修羅他<sup>2</sup>立上座前，合掌白上座言：『上座！但說波羅提木叉，如佛在世時，舍利弗、目犍連等大比丘眾所學法，我今已悉學。如來雖滅度，於今已千歲，彼所制律儀，我悉已備足。』而說偈言：

「上座聽我說<sup>3</sup>，我名修羅他，漏盡阿羅漢，僧中師子吼。

牟尼真弟子，信佛諸鬼神，聞彼聖所說，悲哀泣流淚。」

---

<sup>1</sup> 眾僧＝僧眾【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 他＝陀【宋】＊【元】＊【明】＊

<sup>3</sup> 說＝語【宋】【元】【明】

低頭念法滅，從今去已後，無有說法者，毘尼別解脫。  
不復在於世，法橋今已壞，法水不復流，法海已枯竭。  
法山已崩頽，法會從今絕，法幢不復見，法足不復行。  
律儀戒永沒，法燈不復照，法輪不復轉，閉塞甘露門。  
法師不在世，善人說妙道，眾生不識善，不異於野獸。」

[T2.179b11] 「爾時，佛母摩訶摩耶夫人天上來下，詣諸  
眾僧所，號咷啼泣，嗚呼！苦哉！是我之子經歷阿僧祇  
劫，修諸苦行，不顧勞體，積德成佛，今者忽然消滅。  
而說偈言：

「我是佛親母，我子積苦行，經歷無數劫，究竟成真  
道。

悲泣不自勝，今<sup>1</sup>法忽磨滅，嗚呼智慧人，爾今何所在。  
持法捨諍訟，從佛口所生，諸王無上尊，真實佛弟子。  
頭陀修妙行，宿止林藪間，如是真佛子，今為何所在。  
今者於世間，無有諸威德，曠野山林間，諸神寂無言。  
施戒愍群生，信戒自莊嚴，忍辱質直行，觀察諸善惡。  
如是諸勝法，今忽都已盡。」

[T2.179b28] 「爾時，彼上座弟子作是念言：彼修羅\*他  
比丘自言：『如來所制戒律，我悉備持。』爾時，上座  
有弟子，名曰安伽陀，起不忍之心，極生忿恨。從座起，  
罵辱彼聖：『汝是下座比丘，愚癡無智，而毀辱我和上<sup>2</sup>。』  
即持利刀，殺彼聖人，而說偈言：

「我名安伽陀，失沙之弟子，利劍殺汝身，自謂我有

---

<sup>1</sup> 今=念【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 上=尚【明】

德。」

[T2.179c07] 「爾時，有一鬼名曰大提木佉，作是念言：世間唯有此一阿羅漢，而為惡比丘弟子所害，執持金剛利杵，杵頭火然，以此打破彼頭，即便命終。而說偈言：

「我是惡鬼神，名大提木佉，以此金剛杵，破汝頭七分。」

[T2.179c13] 「爾時，阿羅漢弟子見彼弟子殺害其師，忿恨不忍，即殺三藏。爾時，諸天、世人悲哀啼泣，嗚呼！苦哉！如來正法今便都盡。尋即此大地六種震動，無量眾生號咷啼泣，極為愁惱，嗚呼！今日正法不復現世，作是語已，各各離散。」

[T2.179c18] 「爾時，拘睢彌國五百優婆塞聞已，往詣寺中，舉手拍頭，高聲大哭，嗚呼！如來愍念世間，濟諸群生，無有巨細，誰當為我說法義？今者，人、天解脫不復可得，眾生今日猶在闇暝<sup>1</sup>，無有引導，長習諸惡，以此為歡，如諸野獸；不聞牟尼妙法，身壞命終，墮在三塗。譬如流星，世人從今已後，無復念慧、寂靜、三昧、十力妙法。」

[T2.179c25] 「爾時，拘睢彌王聞諸比丘殺真人阿羅漢及三藏法師，心生悲惱，惋惜而坐。爾時，諸邪見輩諍競打破塔廟，及害比丘，從是佛法索然頓滅。」

[T2.179c29] 爾時，世尊語釋提桓因：「四大天王，諸天、世人於我滅度之後，法盡之相，如上所說。是故汝等，今者不可不以勤力加於精進，護持正法，久令在世。」

---

<sup>1</sup> 暝=暝【宋】【元】【明】

[T2.180a03] 爾時，諸天、世人聞佛所說，各各悲顏，以手揮淚，頂禮佛足，各自退去。

## (641)<sup>1</sup>

[T2.180a06] 阿育王施半阿摩勒果因緣經。

[T2.180a07] 阿育王於如來法中得大敬信。時，王問諸比丘言：「誰於如來法中行大布施？」

[T2.180a08] 諸比丘白王言：「給孤獨長者最行大施。」

[T2.180a09] 王復問曰：「彼施幾許寶物？」

[T2.180a10] 比丘答曰：「以億千金。」

[T2.180a10] 王聞已。如是思惟：彼長者尚能捨億千金，我今為王，何緣復以億千金施？當以億百千金施。

[T2.180a13] 時，王起八萬四千佛塔，於彼諸<sup>2</sup>塔中復施百千金，復作五歲大會，會有三百千比丘，用三百億金供養於彼僧眾中。第一分是阿羅漢，第二分是學人，第三分是真實凡夫。除私庫藏，此閼浮提夫人、嫫女、太子、大臣施與聖僧，四十億金還復贖取。如是計校，用九十六億千金，乃至王得重病時，王自知命欲終盡。

[T2.180a20] 時，有大臣名羅陀崛多<sup>3</sup>。時，王宿命是施佛土時同伴小兒。時，彼大臣羅陀崛多見王重病，命垂欲盡，稽首以偈問王<sup>1</sup>：

---

<sup>1</sup> Divyâvadâna.XXIX.〔阿育王傳，阿育王經〕。

<sup>2</sup> 諸=一一【宋】【元】【明】

<sup>3</sup> [>羅陀崛多] Rādhagupta.

<sup>1</sup> 王=曰【宋】【元】【明】



「顏貌常鮮澤，百千嫫女邊，譬如諸蓮華，蜜蜂當聚集，今覩聖王顏，無有諸鮮澤。」

[T2.180a27] 王即以偈答：

「我今無所憂，失財及王位，此身及餘親，及諸種種寶，我今所愁者，不復覩賢聖，四事以供養，我今唯念此，顏色有變異，心意無所寧。」

[T2.180b04] 「又復，我常所願，欲以滿億百千金作功德，今願不得滿足，便就後世時，計校前後所施金銀珍寶，唯減四億未滿。」王即辦諸珍寶，送與鷄雀<sup>1</sup>寺中。

[T2.180b07] 法益之子，名三波提<sup>2</sup>，為太子諸臣等，啟太子言：「大王將終不久，今以此珍寶送與寺舍中，今庫藏財寶已竭，諸王法以物為尊，太子今宜斷之，勿使大王用盡也。」時，太子即勅典藏者，勿復出與大王用之。

[T2.180b12] 時，大王自知索諸物不復能得，所食金器送與寺中。時，太子令斷金器，給以銀器，王食已，復送與寺中。又斷銀器，給以銅器，王亦以此送與寺中。又斷銅器，給以瓦器。

[T2.180b16] 時，大王手中有半阿摩勒<sup>3</sup>果，悲淚告諸大臣：「今誰為地主？」

[T2.180b17] 時，諸臣啟白大王：「王為地主。」

[T2.180b18] 時，王即說偈答曰：

---

<sup>1</sup> [雞>鷄]雀～Kurkuṭa.

<sup>2</sup> [>三波提] Sampadī.

<sup>3</sup> [>阿摩勒]～Amalaka.

「汝等護我心，何假虛妄語，我今坐王位，不復得自在。阿摩勒半果，今在於我手，此即是我物<sup>1</sup>，於是得自由。嗚呼尊富貴，可厭可棄捨，先領閻浮提，今一旦貧至。」

如恒河<sup>2</sup>駛流，一逝而不返<sup>3</sup>，富貴亦復然，逝者不復還。」

[T2.180b27] 又復，如佛偈所說：

「凡盛必有衰，以衰為究竟，如來神口說，真實無有異，先時所教令，速疾無有闕<sup>4</sup>，今有所求索，無復從我教，如風\*闕於山，如水\*闕於岸，我今所教令，於今已永絕，將從無量眾，擊鼓吹貝螺，常作諸伎樂，受諸五欲樂，婬女數百眾，日夜自娛樂，今者都永盡，如樹無花實，顏貌轉枯盡，色力亦復然，如花轉萎悴，我今亦復爾。」

[T2.180c11] 時，阿育王呼侍者言：「汝今憶我恩養，汝持此半阿摩勒果送鷄雀寺中，作我意，禮拜諸比丘僧足，白言：『阿育王問訊諸大聖眾，我是阿育王，領此閻浮提，閻浮提是我所有，今者頓盡，無有財寶布施眾僧，於一切財而不得自在。今唯此半阿摩勒果，我得自由，此是最後布施檀婆羅蜜，哀愍我故，納受此施，令我得供養僧福。』而說偈言：

「半阿摩勒果，是我之所有，於我得自在，今捨於大

---

<sup>1</sup> 物=有【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 河=何【宋】

<sup>3</sup> 返=反【宋】【元】【明】

<sup>4</sup> 闕=礙【宋】\*【元】\*【明】\*

眾。緣心在於聖，更無濟我者，憐愍於我故，納受阿摩勒。為我食此施，因是福無量，世世受妙樂，用之無有盡。」

[T2.180c25] 時，彼使者受王勅已，即持此半阿摩勒果，至鷄雀寺中，至上座前，五體著地作禮，長跪合掌，向上座而說偈曰：

「領於閻浮提，一繖繫<sup>1</sup>一鼓，遊行無所礙，如日照於世，業行報已至，在世不復久，無有王威德，如日雲所翳，號曰阿育王，稽首禮僧足，送此布施物，謂半阿摩勒，願求來世福，哀愍彼王故，聖眾愍彼故，受是半果施。」

[T2.181a07] 時，彼上座告諸大眾：「誰聞是語而不厭世間？我等聞是事，不可不生厭離，如佛經所說。見他衰事，應生厭離，若有識類眾生者，聞是事豈得不捨世間？」而說偈曰：

「人王世中最，阿育孔雀姓，閻浮提自在，阿摩勒為主，太子及諸臣，共奪大王施，送半阿摩勒，降伏憍<sup>2</sup>財者，使彼生厭心，愚夫不識施，因果受妙樂，示送半摩勒。」

[T2.181a17] 時，彼上座作是念言：云何令此半阿摩勒，一切眾僧得其分食？即教令研磨，著石榴羹中，行已，眾僧一切皆得周遍。

[T2.181a19] 時，王復問傍臣曰：「誰是閻浮提王？」

---

<sup>1</sup> 繫＝擊【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 憍＝恠【宋】【元】【明】

[T2.181a20] 臣啟王言：「大王是也。」

[T2.181a21] 時，王從臥起而坐，顧望四方，合掌作禮，念諸佛德，心念口言：「我今復以此閻浮提施與三寶，隨意用之。」而說偈曰：

「今此閻浮提，多有珍寶飾，施與良福田，果報自然得，以此施功德，不求天帝釋，梵王及人主，世界諸妙樂，如是等果報，我悉不用受，以是施功德，疾得成佛道，為世所尊<sup>1</sup>仰，成得一切智，世間作善友，導師最第一。」

[T2.181b03] 時，王以此語盡書紙上，而封緘之，以齒印印之。作如是事畢，便即就盡。

[T2.181b05] 爾時，太子及諸臣、宮人、嫖女、國界人民，興種種供養葬送，如王之法而閻維之。

[T2.181b07] 爾時，諸臣欲立太子紹王位，中有一大臣，名曰阿[少(兔-)][羅<sup>2</sup>陀，語諸臣曰：「不得立太子為王。所以者何？大王阿育在時，本誓願滿十萬億金作諸功德，唯減四億，不滿十萬，以是故，今捨閻浮提施與三寶，欲令滿足。今是大地屬於三寶，云何而立為王？」

[T2.181b13] 時，諸臣聞已，即送四億諸金，送與寺中，即便立法益之子為王，名三波提。次復太子，名毘梨訶波低<sup>1</sup>，為紹王位，毘梨訶波低太子，名曰毘梨訶西那<sup>2</sup>，

---

<sup>1</sup> 尊=遵【宋】【元】【明】

<sup>2</sup> 羅=樓【明】

<sup>1</sup> [毘梨訶波低] Vṛhaspati.

<sup>2</sup> [毘梨訶西那] Vṛhasena.

次紹王位。毘梨訶西那太子，名曰**沸沙須摩**<sup>1</sup>，次紹王位。  
沸沙須摩太子，名曰**沸沙蜜多羅**<sup>2</sup>，次紹王位。

[T2.181b18] 時，沸沙蜜多羅問諸臣曰：「我當作何等事，令我名德久存於世？」

[T2.181b20] 時，賢善諸臣信樂三寶者，啟王言：「阿育大王是王之前種姓，彼王在世，造立八萬四千如來塔，復興種種供養，此之名德，相傳至今。王欲求此名者，當造立八萬四千塔，及諸供養。」

[T2.181b24] 王言：「大王阿育有大威德，能辦此事，我不能作，更思餘事。」

[T2.181b26] 中有惡臣，不信向者，啟王言：「世間二種法傳世不滅，一者作善，二者作惡。大王阿育作諸善行，王今當行惡行，打壞八萬四千塔。」

[T2.181b29] 時，王用佞臣語，即興四兵眾，往詣寺舍，壞諸塔寺。王先往鷄雀寺中，寺門前有石師子，即作師子吼。王聞之即大驚怖，非生獸之類，而能吼鳴，還入城中。如是再三，欲壞彼寺。

[T2.181c05] 時，王呼諸比丘來，問諸比丘：「使我壞塔為善？壞僧房為善？」

[T2.181c06] 比丘答曰：「二不應行。王其欲壞者，寧壞僧房，勿壞佛塔。」

[T2.181c07] 時，王殺害比丘，及壞塔寺。如是漸漸至婆伽羅國，又復唱令：「若有人能得沙門釋子頭來者，賞

---

<sup>1</sup> [沸沙須摩] Puṣyadharman. (沸沙達摩)

<sup>2</sup> [沸沙蜜多羅] Puṣyamitra.

之千金。」

[T2.181c10] 爾時，彼國中有一阿羅漢，化作眾多比丘頭，與諸百姓，令送至於王所，令王<sup>1</sup>庫藏財寶竭盡。時，彼王聞阿羅漢作如是事，倍復瞋恚，欲殺彼阿羅漢。

[T2.181c13] 時，彼羅漢入滅盡正受，王作無量方便，殺彼聖人，終不能得。入滅盡三昧力故，不傷其體。如是漸進至佛塔門邊。

[T2.181c16] 彼所塔中，有一鬼神，止住其中，守護佛塔，名曰牙齒。彼鬼神作是念：「我是佛弟子，受持禁戒，不殺害眾生，我今不能殺害於王。又復作念：有一神名曰為蟲，行諸惡行，兇暴勇健，求索我女，我不與之；今者為護正法故，當嫁與彼，令其守護佛法。即呼彼神語言：「我今嫁女與汝，然共立約誓，汝要當降伏此王，勿使興諸惡行，壞滅正法。」

[T2.181c24] 時，王所有一大鬼神，名曰烏荼，威德具足，故<sup>2</sup>彼神<sup>3</sup>不奈王何。時，牙齒神作方便，今日王威<sup>4</sup>勢自然由此鬼神，我今誘誑共作親厚。如是與彼神作知識，極作知識已，即將此神至於南方大海中。

[T2.181c29] 時，彼蟲神排擲大山，推迤<sup>5</sup>王上，及四兵眾，無不死盡。眾人唱言：「快哉！快哉！」是世人相傳，名為快哉。彼王終亡，孔雀苗裔於此永終，是故世

---

<sup>1</sup> [王] — 【宋】 【元】 【明】

<sup>2</sup> 故 = 由 【宋】 【元】 【明】

<sup>3</sup> 神 + (故) 【宋】 【元】 【明】

<sup>4</sup> 威 = 滅 【宋】 【元】 【明】

<sup>5</sup> 推迤 = 碰竿 【元】 【明】

間富樂不足為貪。阿育大王有智之人，覺世無常，身命難保，五家財物亦如幻化。覺了彼法，勤行精進，作諸功德，乃至臨終，係心三寶，念念不絕，無所吝惜，唯願盡成阿耨多羅三藐三菩提。

# 《雜阿含經》次第

佛光：佛光大藏經 / 會編：雜阿含經論會編(印順法師編)/ 大正：大正大藏經

| 誦                                                                | 事                                           | 相應教       | 九分教 | 佛光      | 會編         | 大正        |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------|-----|---------|------------|-----------|
| 五<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>誦                       | 有                                           | 陰相應 (一)   | 修多羅 | 1-32    | 1-38       | 1-32      |
|                                                                  |                                             | 陰相應 (二)   | 修多羅 | 33-49   | 39-55      | 256-272   |
|                                                                  | 情                                           | 陰相應 (三)   | 修多羅 | 50-78   | 56-144     | 59-87     |
|                                                                  |                                             | 陰相應 (四)   | 修多羅 | 79-104  | 145-170    | 33-58     |
|                                                                  |                                             | 陰相應 (五)   | 修多羅 | 105-112 | 171-178    | 103-110   |
|                                                                  |                                             | 羅陀相應      | 記 說 | 113-131 | 1652-1702  | 111-129   |
|                                                                  | 事                                           | 斷知相應 (上)  | 記 說 | 132-134 | 1703-1784  | 130-132   |
|                                                                  |                                             | 見相應       | 記 說 | 135-140 | 1785-1790  | 133-138   |
|                                                                  |                                             |           | 記 說 | 141-173 | 1791-1877  | 139-171   |
|                                                                  |                                             | 斷知相應 (下)  | 記 說 | 174-189 | 1878-12873 | 172-187   |
| 六<br><br><br><br><br>入<br><br><br><br><br>處<br><br><br><br><br>誦 | 受<br><br><br><br><br>用<br><br><br><br><br>事 | 六入處相應 (一) | 修多羅 | 190-231 | 179-300    | 188-229   |
|                                                                  |                                             | 六入處相應 (二) | 修多羅 | 232-257 | 301-381    | 230-255   |
|                                                                  |                                             | 六入處相應 (三) | 修多羅 | 258-271 | 382-395    | 1164-1177 |
|                                                                  |                                             | 六入處相應 (四) | 修多羅 | 272-281 | 396-405    | 273-282   |
|                                                                  |                                             | 六入處相應 (五) | 修多羅 | 282-320 | 406-463    | 304-342   |
| 雜                                                                | 生<br><br><br>起<br><br><br>事                 | 因緣相應 (上)  | 修多羅 | 321-341 | 464-484    | 283-303   |
|                                                                  |                                             | 因緣相應 (中)  | 修多羅 | 342-363 | 485-517    | 343-364   |
|                                                                  |                                             | 因緣相應 (下)  | 修多羅 | 364-369 | 518-533    | 365-370   |



|                                |      |         |           |         |         |           |
|--------------------------------|------|---------|-----------|---------|---------|-----------|
| 因<br><br><br><br><br><br><br>誦 | 安住事  | 食相應     | 修多羅       | 370-377 | 534-541 | 371-378   |
|                                | 染淨事  | 諦相應 (上) | 修多羅       | 378-405 | 542-598 | 379-406   |
|                                |      | 諦相應 (下) | 修多羅       | 406-442 | 599-691 | 407-443   |
|                                | 差別事  | 界相應 (上) | 修多羅       | 443-453 | 692-713 | 444-454   |
|                                |      | 界相應 (下) | 修多羅       | 454-464 | 714-728 | 455-465   |
|                                |      | 受相應     | 修多羅       | 465-488 | 729-759 | 466-489   |
|                                | 弟子所說 | 說者事     | 舍利弗相應     | 記 說     | 489-499 | 1476-1556 |
|                                |      |         | 目犍連相應 (上) | 記 說     | 500-502 | 1557-1559 |
|                                |      |         | 目犍連相應 (下) | 記 說     | 503-533 | 1560-1609 |
|                                |      |         | 阿那律相應 (上) | 記 說     | 534-435 | 1610-1611 |
|                                |      |         | 阿那律相應 (下) | 記 說     | 536-544 | 1612-1620 |

| 誦                                    | 事   | 相應教         | 九分教 | 佛光      | 會編          | 大正        |
|--------------------------------------|-----|-------------|-----|---------|-------------|-----------|
| 弟子所說<br><br><br><br><br><br><br>如來所說 | 說者事 | 大迦旃延相應      | 記 說 | 545-554 | 1621-1630   | 546-555   |
|                                      |     | 阿難相應 (上)    | 記 說 | 555-557 | 1631-1634   | 556-558   |
|                                      |     | 阿難相應 (下)    | 記 說 | 558-564 | 1635-1641   | 559-565   |
|                                      |     | 質多羅相應       | 記 說 | 565-574 | 1642-1651   | 566-575   |
|                                      |     | 天相應 (上)(缺)  | 記 說 |         |             | (604)     |
|                                      | 事   | 天相應 (下)     | 記 說 | 575-586 | 12874-12921 | 861-872   |
|                                      |     | 修證相應        | 記 說 | 587-605 | 12922-12991 | 873-891   |
|                                      |     | 人界捨相應       | 記 說 | 606-615 | 12992-13173 | 892-901   |
|                                      |     | 不壞淨相應 (上)   | 記 說 | 616-618 | 13174-13176 | 902-904   |
|                                      | 道所  | 念處相應 (上)    | 修多羅 | 619-653 | 760-813     | 605-639   |
|                                      |     | 念處相應 (下)(缺) | 修多羅 |         |             | (640-641) |
|                                      |     | 正勤相應 (缺)    |     |         |             |           |

|            |      |             |     |           |             |           |
|------------|------|-------------|-----|-----------|-------------|-----------|
| 品<br><br>誦 | 說    | 如意足相應 (缺)   |     |           |             |           |
|            |      | 根相應 (上) (缺) |     |           |             |           |
|            | 事    | 根相應 (下)     | 修多羅 | 654-672   | 814-840     | 642-660   |
|            |      | 力相應         | 修多羅 | 673-715   | 841-900     | 661-703   |
|            |      | 覺支相應 (上)    | 修多羅 | 716-723   | 901-908     | 704-711   |
|            |      | 覺支相應 (下)    | 修多羅 | 724-759   | 909-967     | 712-747   |
|            |      | 聖道分相應 (上)   | 修多羅 | 760-808   | 968-1066    | 748-796   |
|            |      | 聖道分相應 (下)   | 修多羅 | 809-812   | 1067-1081   | 797-800   |
|            |      | 安那般那相應      | 修多羅 | 813-827   | 1082-1103   | 801-815   |
|            |      | 學相應 (上)     | 修多羅 | 828-841   | 1104-1120   | 816-829   |
|            |      | 學相應 (下)     | 修多羅 | 842-844   | 1121-1135   | 830-832   |
|            |      | 不壞淨相應 (中)   | 修多羅 | 845-872   | 1136-1164   | 833-860   |
|            |      | 不壞淨相應 (下)   | 記 說 | 873-887   | 13177-13235 | 1121-1135 |
|            | 如來所說 | 大迦葉相應 (上)   | 記 說 | 888-896   | 13236-13244 | 1136-1144 |
|            |      | 大迦葉相應 (下)   | 記 說 | 897-898   | 13245-13246 | 905-906   |
|            |      | 聚落主相應       | 記 說 | 899-908   | 13247-13256 | 907-916   |
|            |      | 馬相應(上)      | 記 說 | 909-910   | 13257-13258 | 917-918   |
|            |      | 馬相應(下)      | 記 說 | 911-918   | 13259-13266 | 919-926   |
|            |      | 釋氏相應        | 記 說 | 919-928   | 13267-13276 | 927-936   |
|            |      |             |     |           |             |           |
| 誦          | 事    | 相應教         | 九分教 | 佛光        | 會編          | 大正        |
| 如來所說       | 所說事  | 無始相應 (上)    | 記 說 | 929-931   | 13277-13279 | 937-939   |
|            |      | 無始相應 (下)    | 記 說 | 932-948   | 13280-13296 | 940-956   |
|            |      | 婆蹉種出家相應     | 記 說 | 949-956   | 13297-13305 | 957-964   |
|            |      | 外道出家相應(上)   | 記 說 | 957-961   | 13306-13310 | 965-969   |
|            |      | 外道出家相應(下)   | 記 說 | 962-971   | 13311-13320 | 970-979   |
|            |      | 雜相應(上)      | 記 說 | 972-984   | 13321-13333 | 980-992   |
|            |      | 雜相應(下)      | 記 說 | 985-989   | 13334-13338 | 1241-1245 |
|            |      | 譬喻相應        | 記 說 | 990-1008  | 13339-13357 | 1246-1264 |
|            |      | 病相應(上)      | 記 說 | 1009-1010 | 13358-13359 | 1265-1266 |
|            |      | 病相應(下)      | 記 說 | 1011-1026 | 13360-13377 | 1023-1038 |
| 八          | 眾    | 業報相應        | 記 說 | 1027-1049 | 13378-13412 | 1039-1061 |
|            |      | 比丘相應 (上)    | 祇 夜 | 1050-1068 | 1165-1183   | 1062-1080 |
|            |      | 比丘相應 (下)    | 祇 夜 | 1069-1071 | 1184-1186   | 1081-1083 |
|            |      | 魔相應         | 祇 夜 | 1072-1091 | 1187-1206   | 1084-1103 |
|            |      | 帝釋相應 (上)    | 祇 夜 | 1092-1108 | 1207-1224   | 1104-1120 |

|   |     |           |     |           |           |           |
|---|-----|-----------|-----|-----------|-----------|-----------|
| 眾 | 會   | 帝釋相應 (下)  | 祇 夜 | 1109-1112 | 1225-1228 | 1222-1225 |
|   |     | 剎利相應 (上)  | 祇 夜 | 1113-1127 | 1229-1243 | 1226-1240 |
|   |     | 剎利相應 (下)  | 祇 夜 | 1128-1133 | 1244-1249 | 1145-1150 |
|   |     | 婆羅門相應 (上) | 祇 夜 | 1134-1146 | 1250-1262 | 1151-1163 |
|   |     | 婆羅門相應 (中) | 祇 夜 | 1147-1161 | 1263-1277 | 88-102    |
|   |     | 婆羅門相應 (下) | 祇 夜 | 1162-1171 | 1278-1287 | 1178-1187 |
|   |     | 梵天相應      | 祇 夜 | 1172-1181 | 1288-1297 | 1188-1197 |
|   |     | 比丘尼相應     | 祇 夜 | 1182-1191 | 1298-1307 | 1198-1207 |
|   | 誦 事 | 婆耆舍相應(上)  | 祇 夜 | 1192-1205 | 1308-1321 | 1208-1221 |
|   |     | 婆耆舍相應(下)  | 祇 夜 | 1206-1207 | 1322-1307 | 993-994   |
|   |     | 諸天相應(一)   | 祇 夜 | 1208-1235 | 1308-1238 | 995-1022  |
|   |     | 諸天相應(二)   | 祇 夜 | 1236-1263 | 1352-1379 | 576-603   |
|   |     | 諸天相應(三)   | 祇 夜 | 1264-1290 | 1380-1406 | 1267-1293 |
|   |     | 諸天相應(四)   | 祇 夜 | 1291-1315 | 1407-1431 | 1294-1318 |
|   |     | 夜叉相應(上)   | 祇 夜 | 1316-1321 | 1432-1437 | 1319-1324 |
|   |     | 夜叉相應(下)   | 祇 夜 | 1322-1327 | 1438-1443 | 1325-1330 |
|   |     | 林相應       | 祇 夜 | 1328-1359 | 1444-1475 | 1331-1362 |

\* 本表參考佛光大藏經

## ▼大正藏第二冊所列《雜阿含經》之別出單經：

### No.100. 別譯雜阿含經(16 卷, 共 364 經)【失譯】

〉〉《雜阿含經》〈婆羅門相應〉88-102, 〈諸天相應〉576-602, 〈大迦葉相應〉905-916, 〈馬相應〉917-922, 924-926, 〈釋氏相應〉927-932, 934-936, 〈無始相應〉937-956, 〈婆蹉種出家相應〉957-964, 〈外道出家相應〉965-979, 〈婆耆舍相應〉993-994, 〈諸天相應〉995-1022, 〈比丘相應〉1062-1083, 〈魔相應〉1084-1093, 〈帝釋相應〉1104-1120, 〈大迦葉相應〉1136-1144, 〈剎利相應〉1145-1150, 〈婆羅門相應〉1151-1163, 1178-1187, 〈梵天相應〉1188-1197, 〈比丘尼相應〉1198-1207, 〈婆耆舍相應〉1208-1218, 1220-1221, 〈帝釋相應〉1222-1225, 〈剎利相應〉1226-1240, 〈諸天相應〉1267-1324, 〈夜叉相應〉1325-1330, 〈林相應〉1331-1344.

### No.101. 雜阿含經(1 卷)【失譯】

〉〉《雜阿含經》42、94、95、98、449、610、661、667、802、803、947、1105、1151、1156、1189、1193、1256

### No.102. 佛說五蘊皆空經(1 卷)【唐 義淨譯】

〉〉《雜阿含 34 經》，S.22.59.Pañca 五群比丘；  
Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana(《漢譯南傳大藏經》律藏三・大  
品・大毘度 10~18 頁)；大正 No.102.《五蘊皆空經》，No.1421.  
《五分律》卷 15,大正 22.104)，No.1428.《四分律》卷 32,大正  
22.788)；《雜阿含 379 經》，大正 2.103c；No.109.《轉法輪經》，  
大正 2.503；No.110.《三轉法輪經》，大正 2.504；《法蘊足論》卷  
六・聖諦品第十,大正 26.479 中

**No.103. 佛說聖法印經(1 卷)【西晉 竺法護譯】**

〉〉《雜阿含 80 經》，No.104.法印經

**No.104. 佛說法印經(1 卷)【宋 施護譯】**

〉〉《雜阿含 80 經》，No.103.佛說聖法印經

**No.105. 五陰譬喻經(1 卷)【後漢 安世高譯】**

〉〉《雜阿含 265 經》，S.22.95. Pheṇa 泡沫，No.106.佛說水沫  
所漂經

**No.106.佛說水沫所漂經(1 卷)【東晉 竺曇無蘭譯】**

〉〉《雜阿含 265 經》，S.22.95. Pheṇa 泡沫，大正 No.105.五蘊  
譬喻經

**No.107.佛說不自守意經(1 卷)【吳 支謙譯】**

〉〉《雜阿含 277 經》

**No.108.佛說滿願子經(1 卷)【失譯】**

〉〉《雜阿含 311 經》，S.35.88. Puṇṇa 富樓那；M.145. Puṇṇovāda-sutta  
教富樓那經；cf.《雜阿含 215 經》

**No.109.佛說轉法輪經(1 卷)【後漢 安世高譯】**

〉〉《雜阿含 34 經》，S.22.59.Pañca 五群比丘；  
Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana(《漢譯南傳大藏經》律藏三・大  
品・大毘度 10~18 頁)；大正 No.102.《五蘊皆空經》，No.1421.  
《五分律》卷 15,大正 22.104，No.1428.《四分律》卷 32,大正  
22.788)；《雜阿含 379 經》，大正 2.103c；No.110.《三轉法輪經》；  
《法蘊足論》卷六・聖諦品第十,大正 26.479 中

**No.110.佛說三轉法輪經(1 卷)【唐 義淨譯】**

〉〉《雜阿含 34 經》，S.22.59.Pañca 五群比丘；  
Mv.1.6.13.Dhammacakkapavattana(《漢譯南傳大藏經》律藏三・大  
品・大毘度 10~18 頁)；大正 No.102 《五蘊皆空經》，No.1421.  
《五分律》卷 15,大正 22.104，No.1428.《四分律》卷 32,大正  
22.788；《雜阿含 379 經》，大正 2.103c；No.109《佛說轉法輪經》；  
《法蘊足論》卷六・聖諦品第十,大正 26.479 中

**No.111.佛說相應相可經(1 卷)【西晉 法炬譯】**

〉〉《雜阿含 449 經》，S.14.12. Sanidānaṃ、S.14.25. Pañcasikkhāpada  
五學處；cf.《一卷.雜阿含 20 經》

**No.112.佛說八正道經(1 卷)【後漢 安世高譯】**

〉〉《雜阿含 784 經》，S.45.8.Vibhaṅga 分別；cf. S.45.21.Micchatta  
邪性

**No.113.佛說難提釋經(1 卷)【西晉 法炬譯】**

〉〉《雜阿含 858 經》，A.11.14. Nandiya 難提

**No.114.佛說馬有三相經(1 卷)【後漢 支曜譯】**

〉〉《雜阿含 920 經》，A.3.94-96. Ājāṇiya 良馬 (1-3)，《別譯雜阿  
含 146 經》

**No.115.佛說馬有八態譬人經(1 卷)【後漢 支曜譯】**

〉〉《雜阿含 925 經》，A.8.13. Ājañña 良馬，《別譯雜阿含 150  
經》

**No.116.佛說戒德香經(1 卷)【東晉 竺曇無蘭譯】**

〉〉《雜阿含 1073 經》，A.3.79. Gandha 香，《別譯雜阿含 12 經》，  
《增壹阿含 23.5 經》，No.117.佛說戒香經，《本事經》卷六(T17.693)

**No.117.佛說戒香經(1 卷)【宋 法賢譯】**

〉〉《雜阿含 1073 經》，A.3.79. Gandha 香，《別譯雜阿含 12 經》，

《增壹阿含 23.5 經》，No.116.佛說戒德香經，《本事經》卷六(T17.693)

**No.118.佛說鵞掘摩經(1 卷)【西晉 竺法護譯】**

〉〉《雜阿含 1077 經》，M.86. *Angulimāla-sutta* 鵞掘摩經，《別譯雜阿含 16 經》，《增壹阿含 38.6 經》，No.119.佛說鵞崛髻經

**No.119.佛說鵞崛髻經(1 卷)【西晉 法炬譯】**

〉〉《雜阿含 1077 經》，M.86. *Angulimāla-sutta* 鵞掘摩經，《別譯雜阿含 16 經》，《增壹阿含 38.6 經》，No.118.佛說鵞掘摩經

**No.120.央掘魔羅經(4 卷)【劉宋 求那跋陀羅譯】**

〉〉《雜阿含 1077 經》，M.86. *Angulimāla-sutta* 鵞掘摩經，《別譯雜阿含 16 經》，《增壹阿含 38.6 經》，No.118.佛說鵞掘摩經，No.119.佛說鵞崛髻經

**No.121.佛說月喻經(1 卷)【宋 施護譯】**

〉〉《雜阿含 1136 經》，S.16.3. *Candupamaṃ* 月喻，梵 *Candropama* (Hoernle 1. p. 40-44, 只有 1/3)，《別譯雜阿含 111 經》(T2.299-300 上)

**No.122.佛說波斯匿王太后崩塵土塗身經(1 卷)【西晉 法炬譯】**

〉〉《雜阿含 1227 經》，S.3.22. *Ayyakā* 祖母，《別譯雜阿含 54 經》，《增壹阿含 26.7 經》

**No.123.佛說放牛經(1 卷)【後秦 鳩摩羅什譯】**

〉〉《雜阿含 1248 經》，M.34. *Cūḷagopālaka-sutta* 牧牛者小經，《增壹阿含 43.6 經》

**No.124.緣起經(1 卷)【唐 玄奘譯】**

〉〉《雜阿含 298 經》，S.12.1. *Desanā* 法說、S.12.2. *Vibhaṅga* 分別；《增壹阿含 49.5 經》前分；梵 *Tripāṭhī*

**No.150. A 佛說七處三觀經(1 卷)【後漢 安世高譯】**

〉〉《雜阿含 42 經》，S.22.57. *Sattaṭṭhāna* 七處；《增壹阿含 41.3

經》

《中阿含經》(97)大因經[大 1.578c] 阿難。是故當

知是受因・受習・受本・受緣者。謂此愛也。所以者何。  
緣愛故則有受。阿難。是為緣愛有求<sup>1</sup>。緣求有利<sup>2</sup>。  
緣利有分<sup>3</sup>。緣分有染欲<sup>4</sup>。緣染欲有著<sup>5</sup>。緣著有慳<sup>6</sup>。  
緣慳有家<sup>7</sup>。緣家有守<sup>8</sup>。阿難。緣守故便有刀杖。鬪  
諍・諛諂・欺誑・妄言・兩舌。起無量惡不善之法。

A.2.3./I,60.說：“Paṭicchannakammantassa bhikkhave,  
dvinnarṇ gatīnarṇ aññatarā gati pāṭikaṅkhā- nirayo vā  
tiracchānayoni vāti.(造覆藏(惡)業之人，應預期二趣之隨  
一趣：地獄或傍生。)

## 第九章 印度文明

---

<sup>1</sup> 求～Pariyesanā.

<sup>2</sup> 利～Lābha.

<sup>3</sup> 分～Vinicchaya.

<sup>4</sup> 染欲～Chanda-rāga.

<sup>5</sup> 著～Ajjhosāna.

<sup>6</sup> 慳～Pariggaha.

<sup>7</sup> 家～Macchariya.

<sup>8</sup> 守～Ārakkha

我認爲，我的職責是爲全世界謀利。

阿輸迦

摩揭陀王國由於地處兩條主要的商隊路線上，又控制鐵礦豐富地區，故很快強盛起來，超越其他國家。摩揭陀憑藉自身的有利條件，後來成爲孔雀帝國和笈多帝國形成時的基地。說到這裏，有必要提一下孔雀王朝最初兩個皇帝的首席大臣考底利耶說的一段名言。他說：“寶庫建立在開礦的基礎上，軍隊建立在寶庫的基礎上，擁有軍隊和寶庫的人可以征服整個地球。”

西元前 4 世紀的難陀王朝是最早爲建立國家而有條不紊地開發摩揭陀資源的王朝。他們開築溝渠，織組灌溉工程，建立有效的徵稅管理制度。難陽王們現被說成是印度最早帝國的創造者。事實上，他們雖然爲帝國奠定了基礎，但並沒有實際建成第一個帝國。完成這一歷史任務的是一個名叫旃陀羅笈多·孔雀的青年冒險家，他於西元前 321 年奪取難陀王位，進而建立了以他名字命名的著名帝國。

今天，大約有 100 萬耆那教教徒居住在西印度（古吉拉特），

旃陀羅笈多的兒子頻頭沙羅（約西元前 298-273 年）似乎征服了德幹，而他的孫子，著名的阿育王（西元前 273-232 年）則征服了羯陵伽，即印度東部。因而，在後者的統治下，孔雀帝國包括了除南端以外的整個印度半島。



無論如何，這些優點在孔雀帝國可見到一些。養護很好的公路上，成群的商人、士兵、王室信使和行乞的托鉢僧往來不絕，車輛衆多，使正式的公路法成爲必需。對東海岸羯陵伽的征服促進了貿易，一個海事部專門維護航道和港口。許多寺院的題詞證實了向寺院捐款的商會和行會的富有和慷慨。首都華氏城被稱爲“花城”，以它的公園、公共建築物、九哩多長的河邊地和吸引國內外學生的教育制度而聞名於世。

所有這一切全靠“國王提取的六分之一”的收成來供養，不過，國王提取的收成實際上常提高到四分之一，留給農民的僅夠維持生存。法律是嚴厲的，維持秩序的手段也是無情的。軍隊號稱有 70 萬人，配備 9000 頭大象和 10000 輛戰車。精幹的密探無處不在，通過信使和信鴿將一連串的報告送交首都。嚴酷的刑罰在

《Arthashastra》》【政治經濟理論】一書中列有 18 種，常用作懲罰和逼供的手段。總而言之，這是一個高效率的、嚴厲的、官僚政治的社會，充分體現了考底利耶所說的名言：“政治學是懲罰的科學。”

A Comprehensive Study of the Chinese Saṃyuktāgama,  
Fumio Enomoto, 1994.3

Uv. : Udānavarga, 2vols.(STT, 10 ; AAWG, 54), ed.

F.Bernhard, Göttingen 1965~1968)

贊助名單

50,000 元 佛弟子(葉聖潔)

100,000 元

鍾華中、鍾凱名、鍾欣文、葉志雲、葉格非、葉聖冰、葉聖之、  
葉聖潔、葉栖喬(亡者)、葉東華(亡者)

方淑貞 07-5575185 0972-156258 (共 51,000 萬)

5,000：發明法師、李美瑤、黃琮涓

2800：三寶弟子

2000：受定法師、廣銘法師

1000：融觀法師、三寶弟子、洪慶田、洪高玉蘭、劉淑美、Emily、  
大慧法師、見法法師、懷定法師、見光法師、李漢溪、李孫私、  
方張瑞玉、方淑貞、方大樹

600：旭慧法師、英定法師、楊秀華、宋姿瑩

500：陳雅蓉、宋櫻慈、王金環、孫詠迪、侯孟君、劉時宏、劉美  
麗、三寶弟子

250：汪明珠、張麗蘭、劉天球、李淑枝、劉星佑、劉秉勳

200：沈映彤、陳賴熟、溫秀玉、王惠美、林漢融、林玉璇、方巧  
音、宋陳弄玉、宋文宏、宋苑妨、宋明雄、宋文賢、宋淑惠、陳  
曉寧、蕭秀金、林黃環、林尚文、劉叔橙、吳伊婷、林原峰

150：蔡詞羽、林宜蓁、劉美苾、黃學璨

100：莊詠晴、董芙鳳、董韋均、董俊誼、林仙慶、林晏可、林晏  
正、林軒仔、林晏永、林美秀、紀雲凱、紀孟成、陳郁婷、鄧金  
花、李昇憲、李宜樺、李宜蓁

A comprehensive Study of the Chinese Saṃyuktāgama, Investigator  
Enomoto (1994.3)